

Volume XXXI



Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Thirty-First Session

(July—September, 1963)

(From 22nd July to 11th September, 1963)

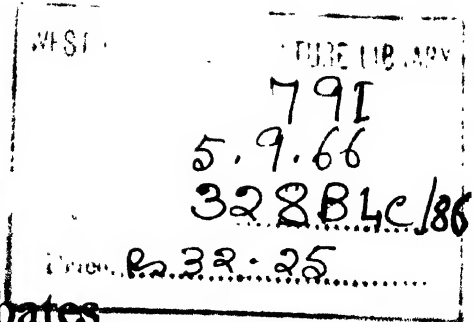
• 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 30th and 31st July, 1963, 1st, 6th, 7th, 8th, 9th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 26th, 27th, 28th, 29th and 30th August, 1963, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 9th, 10th and 11th September, 1963.

Published by authority of the Council under Rule 234 of the
Rules of Procedure and Conduct of Business in the
West Bengal Legislative Council

Price—Rs. 32.25

Volume XXXI

328B4c
86



Council Debates

Official Report

West Bengal Legislative Council

Thirty-First Session

(July—September, 1963)

(From 22nd July to 11th September, 1963)

The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 30th and 31st July, 1963, 1st, 6th, 7th, 8th, 9th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 26th, 27th, 28th, 29th and 30th August, 1963, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 9th, 10th and 11th September, 1963.

Published by authority of the Council under Rule 234 of the
Rules of Procedure and Conduct of Business in the
West Bengal Legislative Council

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR

Shrimati PADMAJA NAIDU

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

- The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Chief Minister, Minister-in-charge of the General Administration, Political, Police, Defence, Special, Passport, Press, Anti-Corruption and Enforcement Branches of the Home Department and the Departments of Development; Food and Supplies; Agriculture and Health.
- The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Departments of Public Works; and Housing.
- The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.
- The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments and the Constitution and Elections Branch of the Home Department.
- *The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.
- The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries; Cottage and Small Scale Industries and Co-operation.
- The Hon'ble SANKARDAS BANERJI, Minister-in-charge of the Department of Finance excluding the Small Savings Branch, and the Transport Branch of the Home Department.
- The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister-in-charge of the Jails and Social Welfare Branches of the Home Department; and the Small Savings Branch of the Finance Department.
- The Hon'ble SYAMADAS BHATTACHARYA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.
- The Hon'ble JAGANNATH KOLAY, Minister-in-charge of the Publicity Branch of the Home Department; the Departments of Excise; and Parliamentary Affairs and Chief Government Whip.
- The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE, Minister-in-charge of the Departments of Local Self-Government and Panchayats; Community Development and Extension Services; and Tribal Welfare.
- The Hon'ble ABHA MAITI, Minister-in-charge of the Departments of Refugee Relief and Rehabilitation; and Relief.
- The Hon'ble S. M. FAZLUR RAHMAN, Minister-in-charge of the Departments of Animal Husbandry and Veterinary Services; Fisheries; and Forests.
- The Hon'ble BIJOY SINGH NAHAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.

MINISTERS OF STATE

- The Hon'ble SOURINDRA MOHAN MISRA**, Minister of State for the Department of Education.
- The Hon'ble TENZING WANGDI**, Minister of State for the Department of Animal Husbandry and Veterinary Services.
- The Hon'ble SMARAJIT BANDYOPADHYAY**, Minister of State for the Department of Agriculture.
- The Hon'ble CHARU CHANDRA MAHANTY**, Minister of State for the Supplies Branch of the Department of Food and Supplies.
- *The Hon'ble CHITTARANJAN ROY**, Minister of State for the Department of Co-operation.
- The Hon'ble ARDHENDU SEKHAR NASKAR**, Minister of State for the Department of Excise; and Deputy Chief Government Whip.
- *The Hon'ble ASHUTOSH GHOSH**, Minister of State for the Transport Branch of the Home Department; and Deputy Chief Government Whip.
- The Hon'ble BIJESH CHANDRA SEN**, Minister of State for the Departments of Development; Public Works and Housing.
- The Hon'ble Dr. PRABODH KUMAR GUHA**, Minister of State for the Department of Labour; and Health.
- The Hon'ble Dr. SUSHIL RANJAN CHATTOPADHYAY**, Minister of State for the Department of Health.
- The Hon'ble PROMATHA RANJAN THAKUR**, Minister of State for the Department of Tribal Welfare.

DEPUTY MINISTERS

- Shri SYED KAZEM ALI MEERZA**, Deputy Minister for the Department of Public Works.
- Shri Md. ZIA-UL-HAQUE**, Deputy Minister for the Department of Local Self-Government and Panchayats.
- Shrinati MAYA BANERJEE**, Deputy Minister for the Department of Education.
- Shri TARA PADA ROY**, Deputy Minister for the Department of Irrigation and Waterways.
- Shri KANAI LAL DAS**, Deputy Minister for the Department of Land and Land Revenue.
- Shri JAINAL ABEDIN**, Deputy Minister for the Department of Health.
- Shrimati SHAKILA KHATUN**, Deputy Minister for the Departments of Refugee Relief and Rehabilitation; and Relief.
- Shri MUKTI PADA CHATTERJI**, Deputy Minister for the Department of Education.
- Shri MAHENDRA NATH DAKUA**, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.

WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

The Chairman The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI.

Deputy Chairman Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

SECRETARIAT

Secretary to the Council .. Shri PRITITOSH ROY, M.A., LL.B., Higher
Judicial Service.

Deputy Secretary Shri A. K. CHUNDER, B.A. (Hons.), (Cal.),
M.A., LL.B. (Cantab.), LL.B. (Dublin),
Barrister-at-Law.

Deputy Secretary Shri SYAMAPADA BANERJEE, B.A., LL.B.,

Additional Assistant Secretary .. Shri RAFIQUH HAQUE, B.A.

Additional Assistant Secretary .. Shri KHAGENDRANATH MUKHERJEE, B.A.,
LL.B.

*Committee Officer and Assistant Secre- Shri BIMAL CHANDRA BHATTACHARYYA, B.A.,
tary (ex-officio).* LL.B.

Registrar Shri ANIL CHANDRA CHATTERJI.

Editor of Debates Shri SANKAR PRASAD MUKHERJI, B.A.

Chief Reporter Shri PRAFULLA KUMAR BANERJEE.

*Gazetted Personal Assistant to Chair- Shri SISIR KUMAR BANERJEE, B.A.
man.*

A

- (1) Abdul Halim, Shri, [Elected by M.L.A.s.]
- (2) Abdullah Rasul, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- (3) Acharyya, Shri Snehangshu Kanta. [Elected by M.L.A.s.]

B

- (4) Bagchi, Shri Nirmalya. [West Bengal South-West (Graduates).]
- (5) Banerjee, Dr. Srikumar. [Nominated].
- (6) Banerjee, Shri Sudhir Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (7) Basu, Shri Bijay Bihary. [24-Parganas (Teachers)]
- (8) Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (9) Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar. [Nominated].
- (10) Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates).]
- (11) Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar. [West Bengal South-East (Teachers).]
- (12) Bhattacharyya, Shri Sreepada. [Murshidabad (Local Authorities).]
- (13) Bisi, Shri Promotho Nath. [Nominated.]
- (14) Bose, Shri Aurobindo. [Elected by M.L.A.s.]

C

- (15) Chakrabarty, Shri Amar Prasad. [Elected by M.L.A.s.]
- (16) Chakravarti, Shri Tripurari. [West Bengal South-East (Graduates).]
- (17) Chakravarti, Shri Byomkesh. [West Dinajpur (Local Authorities).]
- (18) Chakravorty, Shri Jatin. [Elected by M.L.A.s.]
- (19) Chatterjee, Shri Devaprasad. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (20) Chatterjee, Shrimati Abha. [Elected by M.L.A.s.]
- (21) Chatterjee, Shri Krishna Kumar. [Elected by M.L.A.s.]
- (22) Chatterjee, Shri Lalit Mohan. [Howrah (Local Authorities).]
- * (23) Chatterji, The Hon'ble Dr. Suniti Kumar. [Howrah (Local Authorities).]
- (24) Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath. [Elected by M.L.A.s.]
- (25) Choudhuri, Shri Annada Prosad. [Elected by M.L.A.s.]

D

- (26) Das, Shri Narendra Nath. [Elected by M.L.A.s.]
- (27) Debi, Shrimati Anila. [Calcutta (Teachers).]
- (28) Dossani, Shri G. A. [Nominated.]
- (29) Dutt, Shrimati Labanyaprova. [Nominated.]

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

G

- (30) Ghose, Shri Kali Charan. [Hooghly (Local Authorities).]
- (31) Ghose, Shri Nanda Kishore. [Calcutta (Graduates).]
- (32) Ghosh, The Hon'ble Ashutosh. [Elected by M.L.A.s.]
- (33) Goswami, Shri Kanailal. [Bankura (Local Authorities).]
- †(34) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.A.s.].
- (35) Gupta, Shri Manoranjan. [Elected by M.L.As.]

H

- (36) Haldar, Shri Gopal. [Calcutta (Graduates).]
- (37) Hazra, Shri Gajendra Nath. [Midnapur (Local Authorities).]

J

- (38) Jha, Shri Pashu Pati. [Malda (Local Authorities).]

K

- (39) Khaitan, Shri G. N. [Nominated.]

M

- (40) Majumdar, Shri Rajendranath. [Calcutta (Local Authorities).]
- (41) Maliah, Shri Pashupati Nath. [Burdwan (Local Authorities).]
- (42) Mohammad Jan, Shri Shaikh. [Nominated.]
- (43) Mohammad Sayeed Mia, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- (44) Moitra, Shri Dharendra Nath. [Jalpaiguri (Local Authorities).]
- (45) Moitra, Shri Mohit Kumar. [Calcutta (Local Authorities).]
- (46) Mondal, Shri Dhajadhari. [Elected by M.L.A.s.]
- (47) Mookherjee, Shri Kamala Charan. [Elected by M.L.A.s.]
- (48) Mukherjee, Shri Biswanath. [Elected by M.L.A.s.]
- (49) Mukherjee, Shri Kamada Kinkar. [Elected by M.L.A.s.]
- (50) Mukherjee, Shri Sudhindra Nath. [Hooghly (Local Authorities).]
- (51) Musharruf Hossain, Shri. [Nominated.]

P

- (52) Pal, Dr. Rash Behari. [Midnapore (Local Authorities).]
- (53) Paul, Shri Suresh Chandra. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (54) Prasad, Shri R. S. [Darjeeling (Local Authorities).]
- (55) Prodhan, Shri Lakshman. [Elected by M.L.A.s.]

R

- (56) Rai Chaudhuri, Shri Mohitosh. [Elected by M.L.A.s.]
- (57) Rezaul Karim, Shri. [Elected by M.L.A.s.]
- (58) Roy, Dr. Biswaranjan. [Nadia (Local Authorities).]
- (59) Roy, The Hon'ble Chittaranjan. [Midnapur (Local Authorities).]
- (60) Roy, Shri Satya Priya. [Calcutta (Teachers).]
- (61) Roy, Shri Surendra Kumar. [Burdwan (Local Authorities).]
- (62) Roy Chaudhury, Shri Sarat Chandra. [Cooch Behar (Local Authorities).]

S

- (63) Saha, Shri Jogindralal. [24-Parganas (Local Authorities).]
- (64) Sanyal, Dr. Charu Chandra. [West Bengal North (Graduates).]
- (65) Sanyal, Shri Sasanka Sekhar. [Murshidabad (Local Authorities).]
- (66) Sen, Shri Subodh. [Elected by M.L.A.s.]
- (67) Sen, Shrimati Reba. [Nominated.]
- (68) Sen Gupta, Shri Dwijendralal. [Elected by M.L.A.s.]
- (69) Sen Gupta, Shri Manoranjan. [West Bengal South-West (Teachers).]
- (70) Singh, Shri Ram Lagan. [Elected by M.L.A.s.]
- (71) Singh, Shri Biman Behari Lal. [Birbhum (Local Authorities).]
- (72) Singh, Shri Jatindra. [West Bengal North (Teachers).]
- (73) Sinha, Shri Rabindralal. [Calcutta (Local Authorities).]
- (74) Syed Shahedullah, Shri [Purulia (Local Authorities).]
- (75) Vacant. [Elected by M.L.A.s.]

COUNCIL DEBATES

Monday, the 22nd July, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative buildings, Calcutta, on Monday, the 22nd July, 1963, at 12 noon being the first day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. (Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

12—12-10 p.m.]

Obituary

Mr. Chairman: Honourable members, since we last met on the 6th of April, death has taken away from us four eminent persons who were prominent in the public life of Bengal, and whose loss we all mourn. Three of them were Members of the West Bengal Legislature and one was a distinguished Administrator who was closely connected with public affairs in Bengal and in India, and made a name for India by his services abroad. They were:

- (1) Dr. Narendra Nath Bagchi, an ex-member of our House, who passed away on Monday, the 8th of April, 1963;
- (2) Shri Sukumar Sen, I.C.S., Chairman of the Dandakaranya Authority, who died on Monday, the 13th of May, 1963;
- (3) Prof. Kshitish Prasad Chattopadhyay, M.A., also a member of the Council, who passed away on May 31, 1963; and
- (4) Maharani-Adhirani Sm. Radharani Mahtab of Burdwan, M.L.A., Deputy Minister, West Bengal, who died on Sunday, the 30th of June, 1963.

Dr. Narendra Nath Bagchi

Dr. Bagchi was a distinguished physician and public man of Barrackpore, who was a member of the Council from 1952 to 1958. Son of the late Bipin Bihari Bagchi, he was educated at Barrackpore Government High School, Bangabasi College and St. Xavier's College, Calcutta (from where he took his B.Sc. degree), and then joined the Carmichael Medical College (now R. G. Kar Medical College) from which he obtained his medical degree. He started practising at Barrackpore, and was a distinguished practitioner who was universally liked both for his professional ability and his personal character. He was a member of the Indian Medical Association and was also a Commissioner of the Barrackpore Municipality. Dr. Bagchi was 62 at the time of his death, and his death has created a lacuna in the public life of Barrackpore which it is difficult to fill up.

Shri Sukumar Sen, I.C.S.

Shri Sukumar Sen was 63 at the time of his death, and he was in the midst of an active career as Chairman of the Dandakaranya Authority when death took him away. He was born on January 2, 1898. After graduating from the University of Calcutta he went to England and passed the I.C.S. Examination in 1921. He joined the service in 1922 as Sub-divisional Officer; and then he passed on to Judicial Branch and became District and Sessions Judge in 1946. After Independence he was asked by the Government of Dr. P. C. Ghosh to take up the post of Chief Secretary to the Government of West Bengal, and this position he held until 1950.

He was a very successful officer all through. But he made his name as the Chief Election Commissioner of India, when in that capacity he successfully conducted the first General Election of the Indian Republic under the new Constitution which involved some 70 millions of voters. He continued to be the Chief Election Commissioner till 1956, and he also conducted the second General Election equally successfully. He retired from the Indian Civil Service in 1958, and after that he was requested to conduct the first election in Sudan after this African State had gained her Independence. He was thus appointed Chairman of the International Election Commission for Sudan, and the successful completion of this election under his direction was highly appreciated by all sections. This also brought great good name to him for his efficiency and it won the universal praise of all parties. The people of Sudan named a street in Khartoum after him.

After coming back to India he was appointed as an Officer on Special Duty and ex-officio Secretary to the Department of Education, Government of West Bengal in 1959. He was appointed Vice-Chancellor of the Burdwan University when it was first established and then he was asked to draft the Bill for the establishment of Kalyani and North Bengal Universities. While still Vice-Chancellor of the Burdwan University he was appointed Chairman of the Dandakaranya Project where he was serving up to the time of his death.

In addition to being a very able administrator Shri Sen endeared himself to all by his amiable nature. He is survived by his wife, two sons and one daughter.

Among his younger brothers are Shri Asok Sen, who is the present Law Minister of the Government of India, and Dr. A. K. Sen, a wellknown Surgeon in Calcutta and Director of the Chittaranjan Cancer Hospital. I can bear my personal testimony to the greatness and goodness of Shri Sukumar Sen, whom I had the privilege to know from close quarters for some years. By his loss India undoubtedly is deprived of a very distinguished administrator and servant of the people.

Prof. Kshitish Prasad Chattopadhyay

Professor Kshitish Prasad Chattopadhyay, son of the late Shri Jamini Mohan Chattopadhyay, was born in Calcutta on December 14, 1897. He was educated at the Metropolitan Institute (Main), later Vidyasagar College, and Presidency College, Calcutta. He went to England for study after taking his B.Sc. degree in Calcutta and he was an Alumnus of Cambridge University, from where he obtained his M.Sc. degree. He became a Lecturer of the University of Calcutta in its Anthropological Department and finally he became Professor and Head of his Department and helped to build it up as an important centre of Anthropological Research. He was connected with a large number of learned societies, both as an active member or as honorary member or fellow. In 1934 he went to England to represent India at the First International Congress of Anthropologists and he later on participated in 1952 and 1960, respectively, in the Vienna and Paris Sessions of this Congress.

He was also the Education Officer of the Corporation of Calcutta for some years.

Professor Kshitish Prasad was the author of a number of books and papers on his special subjects of Education, Anthropology, Ancient Indian History and Psychology, in addition to some short stories and children's books.

During his stay in Europe and later on in India he became a very close friend of Netaji Subhas Chandra Bose. He was of liberal views and always espoused the cause of the oppressed people in society. He was a Treasurer of the Peoples' Relief Committee in Calcutta and he always took up the cause of political sufferers against bureaucratic repression in British times.

He was elected to the Council by the M.L.As., and he was in the House from 1952 to 1960.

Kshitish Prasad Chattopadhyay was a distinguished scholar and a sincere social worker and he won the love and approbation of all and sundry. He was a true gentleman, and during the time that he was connected with his House as a member, everybody would appreciate his perfect manners, his gentlemanly behaviour and his amiable personality. Although he was in the Opposition he would always be making constructive suggestions before the Government and the gracious and cheerful manner in which would be delivering his speech endeared him to everybody. His absence was missed by all members when he could not be returned after 1960. It would be difficult to find in our public life one who, like Professor Kshitish Prasad Chattopadhyay, could combine so many qualities of head and heart.

[12-10—12-13 p.m.]

For me his death is a great personal loss as he was among my first batch of students in Metropolitan Institution in the year 1913, some 50 years ago. Since then I had occasion to meet him fairly frequently, and we spent some of our time in Europe together in England and on the Continent. Through his father he was descended from Raja Ram Mohan Roy, the father of Modern India, and through his mother he was a great grandson of the illustrious Iswar Chandra Vidyasagar, and he married a daughter of the late Surendra Nath Tagore, son of Satyendra Nath Tagore and nephew of Rabindra Nath Tagore. In this way he was connected by blood and by marriage with three of the most eminent sons of Bengal and India in the present age.

We place on record our sense of loss, particularly for his untimely demise, and send our heart-felt condolences to his bereaved family—to Mrs. Manjusri Chattopadhyay and to his sons Gautam and Gauranga.

Maharani-Adhirani Sm. Radharani Mahtab of Burdwan

Sm. Radharani Mahtab passed away after a short illness at the Woodlands Nursing Home in Calcutta on Sunday, the 13th June, 1963 at the age of 52 years. Her immediate ailment was over-exhaustion.

The Maharani Saheba was very well known in the social life of Bengal long before she joined politics and became a member of the Legislative Assembly and was appointed to the Ministry. Daughter of the late Rai Bahadur Duni Chand Mehra, C.I.E., she was married to Maharajkumar Iday Chand Mahtab of Burdwan in 1929. She observed purdah till her entry into politics. But she was a popular figure in social gatherings in Raj Bhavan in Calcutta and elsewhere. She stood at the last General Election as a Congress candidate for a seat in the State Assembly from Burdwan and she won by defeating her Communist rival by a margin of about 20,000 votes. This easy victory of hers—by which she sort of avenged her husband the Maharaja's defeat at a previous election—testifies to her great popularity with the people of Burdwan and the respect and affection with which she was looked upon by all and sundry. In her talk and her

ways she presented the best type of Indian womanhood. Her amiable temperament and her radiant smile, with which she would greet all, made her immensely popular, as also her shy and modest and her perfect aristocratic manners. She was devoutly religious and she was also well known for her hospitality and private charities. Latterly she had been spending her salary as Deputy Minister for social welfare projects in Burdwan district, through the Government of West Bengal. Her sudden death has been a great shock to her innumerable friends and admirers. We offer our heart-felt condolences to her bereaved husband, the Maharajadhiraja Uday Chand Mahtab and to her three sons and three daughters.

Ladies and Gentlemen, I would request you to stand in your seats for two minutes in silence out of respect to the memory of the deceased.

(Honourable members then stood in silence for two minutes)

Thank you, Ladies and Gentlemen, the Secretary will please convey to the bereaved families the sincere condolences of the House.

The House stands adjourned for the day in honour of the illustrious persons whose obituary has just been read, and will meet again on Tuesday, the 23rd July, 1963, at 1 p.m.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 12-13 p.m. till 1 p.m. on Tuesday, the 23rd July, 1963, at the Council Chamber, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
 Bagchi, Shri Nirmalya.
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar.
 Chatterjea, Shri Devaprasad.
 Halдар, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendra Nath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath.
 Mukherjee, Shri Sudhindra Nath.
 Musharruf Hossain, Shri.
 Sanyal, Dr. Charu Chandra.
 Sanyal, Shri Sasanka Sekhar.
 Sen Gupta, Shri Dwijendralal.
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 23rd July, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 23rd July, 1963, at 1 p.m. being the second day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

[1 to 1-10 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, before you take up today's business, may I have your guidance in one matter? I am to raise a point of order regarding the members of this House who are in prison. So, I would seek your guidance whether you call upon me to raise the point now or after the question hour.

Mr. Chairman: After the question hour.

Panel of Presiding Officers

Mr. Chairman: In accordance with the provisions of Rule 7 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I nominate the following members of the Council to form a panel of 4 Presiding Officers for the current session:—

- (1) Shri Rabindralal Sinha.
- (2) Shri Annada Prosad Choudhuri.
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (4) Shrimati Labanyaprova Dutt.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there was a practice of giving felicitation to members of this House. What about the felicitation on the occasion of Shri Rabindralal Sinha being elevated to the position of the Pradesh Congress President?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: You can give it.

Mr. Chairman: You are relieving me of one duty. You can do it if you like. I will fully agree with you.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In that case I take the wind out of the sail of the House. Although he belongs to the Congress and I am a stiff oppositionist to the Congress, still I wish well of him.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, would you make it a precedent? In that case you would have to permit a reference to the election of the General Secretary of the Communist Party of India.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Shri Rabindralal Sinha is a member of the Congress and I belong to the oppositionist to the Congress. Still, as he is a member of this House and a colleague of ours, we wish well of him on his elevation to this position.

Mr. Chairman: The suggestion of felicitation actually came from the other side of the House and I did not object to that.

Shri Jatin Chakravarty:

স্যার, আমি খালি একটা কথা বলতে চাই, রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় আমার বিশেষ বন্ধু।

(এ ভয়েসঃ কবে থেকে)

১৯২৮ থেকে। উনি আজ বাংলা প্রদেশ কংগ্রেসের সভাপতি হয়েছেন, আনন্দের কথা। আমি আশা করি উনি যে পদে বৃত্ত হয়েছেন, যে পোস্ট তিনি পেয়েছেন, স্বতন্ত্রভাবে এবং স্বাধীনভাবে তার মর্যাদা রক্ষা করে চলবেন।

মিটিংএর সময় যেন সিগারেট না খান।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি খালি যাঁরা আমাকে শুভেচ্ছা জানিয়েছেন, তাঁদের ধন্যবাদ দিচ্ছি। আমার সাধামত আমি কর্তব্য সম্পাদন করবো। তবে আমাদের কংগ্রেসের কি নীতি হবে, আমাদের কংগ্রেস কি নীতিতে চলবে-কি-না-চলবে, সে সম্বন্ধে বিরোধী পক্ষের নির্দেশ অনুযায়ী আমি চলতে পারবো না।

Mr. Chairman: Now, we take up Question.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Present position of Plastic Manufacturing Industries

***1. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) the sites, within the State, of industries engaged in the manufacture of plastics;
- (b) the approximate annual outturn in money during 1962 and up to 30th June, 1963;
- (c) the purposes for which plastic materials are used and may be used; and
- (d) the raw materials and ingredients used for manufacturing plastics?

Shri Mahendra Nath Dakua: (a) Rishra (Hooghly District); Belghoria and Rahra (24-Parganas District); Calcutta and Dum Dum;

(b) Rs. 4 crores worth in 1962 (Approx.) No data is available for 1963.

(c) These are at present used for the manufacture of consumer goods like toys, combs, buckles, clips, toilet sets, buttons, hair-brushes, kitchen wares, fountain pens, spectacle frames, thermo-flask, sports goods, clock-cases, etc. and for industrial components like carboys, barrels, tubular films, piano and office machine keys, door-knobs, electrical appliances, engineering tools, mathematical instruments, automobile parts, air-plane parts, radio and cycle parts, pipes and tubings coating for cables, fishing equipments, industrial adhesive paints and varnishes, cigarette and air-filters, radar parts reflectors for high-way warning signals, etc., for pharmaceutical components like eye-droppers, measuring cylinders, dentures, plastic eyes, artificial blood plasma, disposable hypodermic syringes, surgical dressing (plastic bandages), etc. and also for miscellaneous works like heat and sound insulation, compounding of rubber composition, Bonding abresive grinding wheels, etc.

Plastic materials may be used for various other purposes like manufacture of wings fuselages and other parts of air-planes, cock-pits and gun-turrets, propeller blades, carburettor in-take air-duct, bullet-proof gasoline

tanks, lenses, antenna-masts for transport planes, ply-wood planes, container for hydrogenperoxide, crockery sets, army helmets and helmet liners, Compass Padastals, amplifiers and batteries, stethetren (electronic stethoscope) splints, etc.

(d) Most important raw materials and ingredients are:—

Acetic acid, nitric acid, adipic acid, acetone, methyl and ethyl alcohol, benzine, cresols, acetylene, ethylene, phenol, Coumarine, indene, urea, phthalic anhydride, glycerole, wood pulp, cotton linters.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে (ডি) সম্বন্ধে উত্তর দিলেন র' মেরিটারয়েলস ইনগ্রিডিয়েন্টস প্রভৃতি জিনিষের, এর মধ্যে কোন কোন জিনিষ আমাদের বাংলা দেশের মধ্যে তৈরী হয় ম্যানুফ্যাকচারিং মেরিটারয়েলস হিসাবে?

শ্রীমহেন্দ্রনাথ ডাকুয়া: বাংলাদেশে তৈরী হচ্ছে পলিথিন এবং ফিনল ফার্মেলডিহাইড ও ইউরিয়া ফার্মেলডিহাইড আর সেলুলোজ অ্যাসিটেট।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: এগুলি যে পার্পাসএ তৈরী হচ্ছে তার মধ্যে টয় ইন্ডাস্ট্রিজ রয়েছে বলেছেন। আমার অতিরিক্ত প্রশ্ন হচ্ছে সাজসজ্জা, পরিধেয় বস্ত্র প্রস্তুতের জন্য এই প্লাস্টিক মেরিটারিয়ালস কি কিছুর ব্যবহার হয়?

শ্রীমহেন্দ্রনাথ ডাকুয়া: এখনও পর্যন্ত প্রয়োজন হয় নি।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: এ সম্বন্ধে সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারেবল ভরদ্বাকান্ত ঘোষ: এটা প্রাইভেট এন্টারপ্রাইসএর হাতে, এটা গভর্নমেন্টএর কোন পরিকল্পনা নয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: প্রাইভেট এন্টারপ্রাইসকে এনকারেজ করার জন্য গভর্নমেন্টএর কি এমন কোন পলিসি আছে যে প্লাস্টিক মেরিটারিয়ালস দিয়ে পরিধেয় বস্ত্র তৈরী হবে?

দি অনারেবল ভরদ্বাকান্ত ঘোষ: এ রকম কোন পরিকল্পনা সরকারের নেই।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: এ সম্বন্ধে প্রাইভেট পার্টিকে এনকারেজ করার জন্য কোন পলিসি বা পরিকল্পনা কি সরকারের নেই?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: গভর্নমেন্টের কাছে যদি কেউ আবেদন করেন নতুন কোন শিল্প করতে, তাহলে নিশ্চয় গভর্নমেন্ট সেটা বিবেচনা করবেন।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: নিশ্চয় এটা কমলাকান্তের কল্পনা বিলাস নয়?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না।

Distribution of surplus lands in Jalpaiguri district

*২। **শ্রীসুবোধ সেন:** (ক) ভূমি ও ভূমিরাজস্ব বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে—

(১) গত ৭ই মার্চ, ১৯৬৩ তারিখে পরিষদে ৬(ক) ও ৬(খ) প্রশ্নের লিখিত উত্তরে জবাব দেওয়া হইয়াছে যে, জলপাইগুড়ি জেলায় ৩১এ ডিসেম্বর, ১৯৬২, পর্যন্ত মোট ৭,২৩৭.৬০০ একর উন্মুক্ত জমি লাইসেন্সযোগে বিলি করা হইয়াছে; এবং

(২) ৪ঠা এপ্রিল, ১৯৬৩ তারিখে পরিষদে ৪৪নং প্রশ্নের লিখিত উত্তরে জানানো হইয়াছে যে উক্ত জেলায় ৪০,৭২৫ একর উন্মুক্ত জমি লাইসেন্সযোগে ১৫ই মার্চ, ১৯৬৩ তারিখ পর্যন্ত বিলি করা হইয়াছে? এবং

(খ) এখন মন্ত্রিমহোদয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি ১৯৬২ সালের ৩১এ ডিসেম্বর পর্যন্ত বিলিকৃত জমির পরিমাণ হইতে ১৯৬৩ সালের ১৫ই মার্চ পর্যন্ত বিলিকৃত জমির মোট পরিমাণ যে হ্রাস পাইয়াছে, ইহার কারণ কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

মিস্টার চেয়ারম্যান স্যার, এর ছাপা একটু ভুল আছে সুতরাং এটাতে একটু সময় লাগবে। নেক্সট উইকএ এর উত্তর দেওয়া হবে।

Recent tour of Shri Vinoba Bhawe in West Bengal

***3. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state—

(a) if Shri Vinoba Bhawe during his visit to Calcutta on May 12 last was treated as a State Guest;

(b) if so—

(i) the reason for treating him as a State Guest,

(ii) whether there is any precedent for rendering such a treatment to such non-official persons, and

(iii) the total expense incurred by the State Government in this regard?

The Hon'ble Jagannath Kolay: (a) Yes.

(b) (i) Acharya Vinoba Bhawe is one of the most respected non-political, non-partisan leaders—a distinguished thinker, philosopher and social worker. He has been leading a campaign for the good of masses. The Government therefore decided to treat this distinguished visitor as a State guest during his visit to Calcutta.

(ii) There is no such precedent.

(iii) Information is being collected.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার। আমার যে দ্বিতীয় প্রশ্ন সেটা হচ্ছে whether there is any precedent for rendering such a treatment to such non-official persons—

গত ১৭ বছরের মধ্যে এ রকম কোন মানুষ বাংলাদেশে বা কলকাতায় কি আসেন নি, যাকে স্টেট গেস্ট বলে স্বীকার করতে পারেন :

দি অনারবল জগন্নাথ কোলে : এ রকম কোন প্রিসিডেন্ট নেই।

Shri Narendra Nath Das:

আচার্য বিনোবা ভাবের কিছ, রচনা বা তাঁর বিবৃতি বা তাঁর কিছ, লেখা ভারতের সীমান্ত গঙ্গা ও ভারতের মিলিটারী প্রিপারেশনসএর এগেনস্টএ আছে :

The Hon'ble Jagannath Kolay: That is a matter of opinion.
এ প্রশ্ন থেকে এ কথা ওঠে না।

Shri Narendra Nath Das:

ক্রেমশ অফ নন-ভাওলেন্সএর আর্টিকলস আপনি পড়েছেন কি :

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এই প্রশ্নের সঙ্গে ক্রেমস অফ নন-ভায়ওলেন্সএর প্রশ্ন আসতে পারে না।

Shri Narendra Nath Das:

তাঁর মতবাদ সম্বন্ধে পশ্চিম বাংলায় যথেষ্ট বিক্ষোভ রয়েছে, এটা কি আপনি জানেন ?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

কাগজে পড়েছি। এখনও পর্যন্ত আমরা কিছ, জানি না। তা নিয়ে বিচারও খুব বেশী হয়নি।

[1963.]

QUESTIONS AND ANSWERS

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

সকল মন্ত্রীরা তাঁকে অভ্যর্থনা করেন, তাদের সকলেই কি এক মত, না, তাঁর বৈশিষ্ট্য সম্বন্ধে মন্ত্রীদের মধ্যে মতপার্থক্য আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কোন মতপার্থক্য নেই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মন্ত্রীরা মন্ত্রিমহাশয় কি জানতে পেরেছেন যে বাইরে তাঁর সম্বন্ধে যথেষ্ট বিক্ষোভ আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার মনে হয় পশ্চিমবঙ্গের শতকরা ৯৫ ভাগ লোক তাঁর প্রতি শ্রদ্ধাবান।

[1-10 to 1-20 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি আচার্য্য ভাবে যে উক্তি করেছেন যে ইমার্জেন্সীর এটা প্রয়োজন নেই, সে সম্পর্কে কি বলবেন?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা কোন কনটেক্সটে বলেছেন না বলে বলিচার করা যায় না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ইমার্জেন্সীর দরকার নেই, যদি এ রকম কথা এ পক্ষ থেকে বলা হয়, তাহলে যে দৃষ্টিতে দেখেন, সে একমুখী দৃষ্টিতে সেটা দেখবেন কি?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যদি কোন উত্তর হয় না।

Mr. Chairman: I do not think all this arises out of this question.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সেট-এর থেকে প্রশ্নটা খরচ করে আনা হয়েছে এবং এ সম্পর্কে এমন একটা প্রশ্ন হল যেটা দেশদ্রোহীদের পর্যায়ে গিয়ে যাতে পড়ে সে সম্পর্কে কেন বলব না।

Mr. Chairman: You wanted to know only whether he was a State guest or not.

শ্রী নরেন্দ্রনাথ দাস: সেট গেস্ট হিসাবে আনা হয়েছে বলেই বলছি। যদি তা না এসে তিনি আসে গিয়ে এসব কথা বলতেন তাহলে বলতাম না। যা হোক মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, পূর্বাঙ্গীতদের কাছ থেকে মন্ত্রীদের ঘৃণা নেবার কথা বলেছেন সেটার সম্পর্কে আপনি কি বলবেন। বিশেষ করে তিনি মালবাজী সম্পর্কে যেটা বলেছেন?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তিনি কোন ঘৃণার কথা বলেন নি—মন্ত্রীদের সম্পর্কে বলেন না। তিনি শুধু একটা কথা বলেছেন সে রাজনৈতিক কাজের জন্য, নির্বাচনের জন্য যেন কোন অর্থ তারা না দেয়।

শ্রী নরেন্দ্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, বিভিন্ন ধর্মের ভেতরে তারতম্য করে দেখানোর ব্যস্তবোধের মধ্যে একটা প্রচেষ্টা ছিল।

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না।

শ্রী শ্যামকেশ্বর সান্যাল: ভাবেজীকে যে টাকা খরচ করে অভ্যর্থনা করা হয়েছে সেটা তিনমাসের পঞ্চবার্ষিকী বা একবার্ষিকী বা সানবার্ষিকী কোন পরিকল্পনা ছিল না, কেবল কি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের জয়গান করার জন্য তাঁকে ব্যবহার করা হয়েছিল?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বা কোন সরকারের জয়গান গাইবার প্রচেষ্টা তাঁর ছিল না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তিনি কি একথা বলেছিলেন যে, চীনের বিরুদ্ধে কিছু শিশুদের পাঠ হোক, সৈন্যদের পাঠাবার দরকার নেই?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: জানি না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: শিশু মানে কি মন্ত্রীরা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: শিশুরা মানে ঐদিকে যাঁরা বসে আছেন (হাস্য)

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আসামের দাংগায় বাঙালীদের দোষ—একথা তিনি বলেছেন কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: জানি না, তবে বিভিন্ন প্রদেশের মধ্যে যাতে সহৃদয়তা আসে সে চেষ্টা তিনি করেছেন।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: পাকিস্তানে যখন হিন্দু বিতাড়ন হয় তখন তিনি পাকিস্তানে প্রশস্তি গেয়েছেন একথা কি জানেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: জানা নেই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: বিনোবাজী যে নীতি প্রচার করেন তার সঙ্গে আমাদের ভারতে সংবিধানের মূলবস্তু যে সমস্ত নীতির উল্লেখ আছে এবং ডাইরেক্টিভ প্রিন্সিপল যা নির্দেশ মূলক যে পরিচ্ছেদ রয়েছে, তার সঙ্গে বিনোবাজীর নীতির মিল আছে কি না, সেটা বলতে কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বিনোবাজী যে আদর্শ এবং নীতি প্রচার করে থাকেন ও সঙ্গে আমাদের সংবিধানের কোন বিরোধীতা নেই।

Separation of the Judiciary from the Executive in public services of the State

***4. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in-charge of the Judicial Department be pleased to state —

- (a) whether the Home Minister of the Government of India appeal to the Chief Ministers, including the Chief Minister of the State of West Bengal, to fix a target date for completing separation of the Judiciary from the Executive in the public services of the State;
- (b) if so, whether any target date has been fixed for effecting such separation in the State of West Bengal; and
- (c) if not, when such target date will be fixed?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) This Government received a note on the subject "Separation of the Judiciary from the Executive" prepared by the Government of India, Ministry of Home Affairs in connection with the Union Home Minister's Conference with the Chief Ministers held in Delhi on the 5th June, 1963. No target date was suggested therein for effecting complete separation.

(b) and (c) A scheme for effecting complete separation of the Judiciary from the Executive in this State has been prepared. Financial implications of the scheme are being considered and attempts are being made to effect separation early, though no target date has been fixed.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is the Hon'ble Minister aware that in spite of this contemplated separation between the Executive and the Judiciary, Government have been taking steps for sending up a large volume of work to the Judiciary which is not at present being done by it?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I am not aware of that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is the Hon'ble Minister aware that the Public Demands Recovery Act, Bhagehasi Board Act and other allied Acts are administered by the Executive and the Judiciary has been reduced to that extent?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I am not aware of it either.

Total expenditure for the reception and entertainment of Shri Vinoba Bhave

5. Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) what is the total expenditure (up to 15th July, 1963) incurred by the Government in connection with the reception and entertainment of Shri Vinoba Bhave and his party during his visit to the State in the months of June and July, 1963;
- (b) whether the State Government arranged for supply of any cars for the use of the party; and
- (c) if so, the number of cars—
 - (i) supplied from Government pool, and
 - (ii) hired for the purpose?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Rs. 27,000.

(b) Yes.

(c) Information is not available.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই যে ২৭ হাজার টাকা খরচ হয়েছে এটা শুধু কলকাতায় না সারা শতমণ্ডলে।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: খরচ যেটা হয়েছে সেটা আমার কাছে এখানে লেখা আছে ছিঁ কস্ট অফ পেট্রোল ফর পুল ভেহিকলস, কলকাতায় ৩৪৬.৯০ নং পঃ, বর্ধমানে ৬৫২.৪৫ নং পঃ, নদীয়ায় ঐ বাবদ খরচ হয়েছে ১,৫১২.৯৫ নং পঃ, মুর্শিদাবাদে ৪৩৩.৯৫ পঃ, বাঁকুড়ায় ৪৮১.৫০, মালদহে ১,৬১৭.০০, গুয়েস্ট দিনাজপুরে ২,০৯৪.৭০, বীরভূমে ২৯৬.০০, মেদিনীপুরে ৪৫৫.৪২ নং পঃ, হুগলীতে ৩৩৪.১১, ২৪-পরগনায় ১,৪১৭.৯৫ ঙ হাওড়ায় ২৯৭.৩৫; মোট ১২,২৩৯.০৮ নং পঃ এনুলি হল পুল ভেহিকলস এবং নজেস ফর আদার ভেহিকলসএ খরচ হয়েছে, নদীয়ায় ২,৪২৮.৪০ নং পঃ, মুর্শিদাবাদে ৫৮৪.৯৫, বাঁকুড়ায় ৫৯.২৫, মালদহে ১,৬৪০.০০, গুয়েস্ট দিনাজপুরে, বীরভূমি মদিনাপুরে ই. নয় হুগলীতে ১,১৮২.৯৮ এবং ২৪-পরগনা, হাওড়ায় কিছু নয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ওঁর খাবারের মেনু বলবেন কি এবং তাঁর জন্য কত খরচ হয়েছে?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: উনি কলকাতায় যখন ছিলেন তখনকার খরচ আমরা করেছি, তখন স্টেট গেস্ট ছিলেন, অন্য জায়গায় খরচের হিসাব সংগ্রহ করছি—কলকাতায় খরচ হয় হাজার ৬০০ টাকা।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তিনি যখন কাকদ্বীপে ছিলেন তখন সেখানকার দুধ পাতলা ছিল শুধু ছানা এবং দুধ খেতেন একথা কি সত্য?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই একেবারে অসত্য।

শ্রীকেশবলাল দাল: তাঁর পার্টির জন্য যা খরচ সেটা কি এর ভেতর ধরেছেন? পুঁলিস এবং ড. ও.র খরচও কি এর মধ্যে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার মনে হয় এ খরচ তাঁর এবং তাঁর পার্টির জন্য হয়েছে বি ডি ও এবং পুন্ডিস টা নয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এ খরচ মৃধামন্ডীর জেনারেল অ্যাডমিনিস্ট্রেশনএ না পশুদামন্ডী ছেটোরিনারী হেডএ।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : যেটা আমি করব পশুদামন্ডী কি করবেন, সেটা অর্থমন্ডী করবেন, তিনিই কোন হেডএ অ্যাডজাস্ট করবেন ঠিক করবেন।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী : বিনোবাজী না হয় স্টেট গেস্ট ছিলেন, কিন্তু তাঁর পার্টির জন্য এ খরচ করবার কি প্রয়োজন ছিল।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : কলকাতায় তাঁর পার্টির জন্য খুব বেশী খরচ হয় নি বকঃস্বলে হয়েছে, কলকাতায় তিনি হেটে এসেছিলেন। আমার মনে হয় কলকাতায় তাঁর খুব বেশী গাড়ীর খরচাও হয় নি।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী : হেটে তিনি সব জায়গায়ই গিয়ে থাকেন, তবে এত খরচা গাড়ীগুলে জন্য হয় কেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : তাঁর বক্তৃতা বাংলায় অনুবাদ হতো, এবং এই জন্য অনা সম্প্রীয়া না হলে চলে না, এসব কারণে মফঃস্বলে গাড়ীর ব্যবহারের জন্য এই খরচ হয়েছে।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী : তাঁরাও কি তাহলে স্টেট গেস্ট ছিলেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : কলকাতায় যতদিন তিনি ছিলেন তাঁরাও ততদিন বিনোবাজী সঙ্গে স্টেট গেস্ট ছিলেন।

[1-20—1-30 p.m.]

Fluctuation in the value of rupee

*6. **Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) whether Government of West Bengal have any method or machinery for watching the fluctuations in the value of the rupee;
- (b) if so—
 - (i) whether any such fluctuation occurred in the territorial limit of West Bengal from the 1st of July, 1961, to the 30th June, 1963,
 - (ii) what has been the purchasing power of the rupee on the 30th June, 1962, and also on the 30th June, 1963, and
 - (iii) what steps the Government of West Bengal have taken advisory, precautionary or otherwise—for insuring against a fall in the purchasing power of the rupee?

The Hon'ble Sankardas Banerjee: Sir, you will kindly hold over the question. I will give the answer later on.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, if it is held over then may I request you to see that the next date is fixed after consulting you and after consulting me? Let him not give an ex parte answer.

The Hon'ble Sankardas Banerjee: Very well.

Fixation of minimum wages

***7. শ্রীসুবোধ সেন :** শ্রম বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

- (ক) ভারতীয় শ্রম সম্মেলনে প্রয়োজনভিত্তিক ন্যূনতম মজুরির যে স্থান নির্দিষ্ট হইয়াছিল, পশ্চিমবঙ্গের বর্তমান বাজারদর অনুযায়ী তাহা টাকার হিসাবে কত দাঁড়ায়;
- (খ) কোন্ কোন্ শিল্পে, বর্তমান বাজারদর অনুযায়ী, শ্রমিক ও কর্মচারীরা উক্ত মান আয়ত্ত করিতে পারিয়াছেন;
- (গ) সকল শিল্প ও ব্যবসায়ী প্রতিষ্ঠানের শ্রমিক, কর্মচারী ও সরকারী কর্মচারীরা যাহাতে প্রয়োজনভিত্তিক ন্যূনতম মজুরি পান সে বিষয়ে কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইয়াছে; এবং
- (ঘ) বর্তমানে জীবন ধারণের বায়সূচি যেহাারে বৃদ্ধি পাইয়াছে, সে হাারে শ্রমিক ও কর্মচারীদের বেতন বৃদ্ধির ব্যবস্থা করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

ক) ১৯৬২ সালের শেষ পর্যন্ত যে কনজুমার প্রাইস ইনডেক্স ছিল, তাহা অনুযায়ী মোটামুটি হিসাবে ন্যূনতম মজুরী ১৩৯ টাকা ৩১ নয়া পয়সা হইতে পারে।

(খ) পশ্চিমবঙ্গে কোন শিল্পেই প্রয়োজন ভিত্তিক ন্যূনতম মজুরী নির্ধারণ করা সম্ভব হয় নাই।

(গ) পঞ্চদশ শ্রম-সম্মেলনের সিদ্ধান্ত সমস্ত বেতন নির্ধারণের কর্তৃপক্ষকে জানাইয়া দেওয়া হয়েছে।

(ঘ) অধিকাংশ শিল্পে মহার্ঘভাতা বৃদ্ধির ব্যবস্থা আছে।

Shri Subodh Sen:

মন্ত্রিমহাশয় যে অ্যাসিস্টেন্স দিয়েছিলেন সব জায়গায় এই মহার্ঘভাতা বাড়িবার জন্য, এখন কোন্ কোন্ শিল্পে সেই ব্যবস্থানুযায়ী মহার্ঘভাতা বাড়ানো হয়েছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

জা বলতে পারব না। তবে, এ সম্বন্ধে কোন কমপ্লেন্ট এখনো পাইনি, কমপ্লেন্ট পাওয়া গেলে পর বিবেচনা করে দেখতে পারি।

Shri Jatin Chakravorty:

এই যে পঞ্চদশ সম্মেলনের সিদ্ধান্তের কথা যেটা বললেন, যে সমস্ত মালিকদের কাছে সেটা পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে, যাতে মজুরী নির্ধারণের সময় সেটা বিবেচনা করেন.....

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমি তা বলি নাই—সমস্ত মালিকের কাছে নয়, সমস্ত বেতন নির্ধারণ কর্তৃপক্ষের কাছে পাঠানো হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, যারা বেতন নির্ধারণ করেন ঐ সুপারিশ অনুযায়ী কোন্ কোন্ ক্ষেত্রে তারা তা করেছিল?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

কোন ক্ষেত্রেই তাঁরা করতে পারেন নি।

Death of Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in Purulia

***8. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(i) whether Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in the district of Purulia died on the 22nd June, 1963, as a result of starvation; and

(ii) whether the approaching death of the late Rakshit was brought to the notice of the S.D.O. (I) of Purulia on the 11th June, 1963, by four Members of the State Legislature and one Member of Parliament?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what specific steps the S.D.O. took to save the life of the late Rakshit?

The Hon'ble Abha Maiti: (a) (i) Shri Bholanath Rakshit died on 22nd June, 1963, but not as a result of starvation.

(ii) No.

(b) Does not arise.

Shri Narendra Nath Das:

এই যে প্রশ্নের (এ)(২)-তে আছে—

Whether the approaching death of the late Rakshit was brought to the notice of the S.D.O. (I) of Purulia on the 11th June, 1963, by four Members of the State Legislature and one Member of Parliament.

এই যে পাঁচজন লোক এর ভেতর আমিও একজন ছিলাম, হেমন্তবাবু ছিলেন, শ্রীজেন্দ্রনাথ সেনগুপ্ত ছিলেন, অনাদি দাস ছিলেন, ত্রিদিব চৌধুরীও ছিলেন, আমরা পাঁচজন মিলে এস ডি ও (১) অমূল্য সর্বস্বত্ব তাঁর কাছে নাম জানিয়েছিলাম, আমরা এই কেসটি দেখেছি যে ভোলানাথ রক্ষিত ৭।৮ দিন যাবৎ না খেয়ে আছে তাকে একবার দেখুন। অথচ মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এই হাউসে কেমন করে বললেন—না

The Hon'ble Abha Maiti:

এটা ঠিক যে তাঁরা এস ডি ও-এর সঙ্গে দেখা করেছিলেন। এস ডি ও (২) নিজেকে সম্মুখে অনুসন্ধান করেছিলেন এবং তাতে দেখা গেছে ভোলা রক্ষিত ১৯৬১ সাল থেকে সরকারী খররাত সাহায্য পেয়ে আসছে এবং তার সমস্ত পরিবার গত জানুয়ারী মাস থেকে খররাত সাহায্য পেয়ে আসছে।

Shri Subodh Sen:

এই খররাত সাহায্য পাওয়া এবং না খেয়ে মৃত্যু—এই দুয়ের মধ্যে কোথায় সামঞ্জস্য রয়েছে বলবেন কি?

The Hon'ble Abha Maiti:

নিশ্চয়ই রয়েছে। তাকে বরাবর সাহায্য দেওয়া হচ্ছিল। ভোলা রক্ষিতের চার বিঘা জমি ছিল। সেটা করে কংক বৎসর যাবৎ তিনি বিক্রয় করছিলেন—কিছু কিছু করে। জমি ছাড়াও যখন তিনি সস্তা ছিলেন তখন লাক্ষা ইন্ডাস্ট্রিতে কিছু কিছু কাজ করতেন। তা ছাড়া দরিদ্র বলে ১৯৬১ সাল থেকে তাদের রিলাফ দেওয়া হতো এবং তার হোল পরিবারকেও সাহায্য দেওয়া হচ্ছে গত জানুয়ারী থেকে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তিনি মারা গেলেন কিসে?

The Hon'ble Abha Maiti:

এর স্ত্রী বলেছিলেন অসুস্থতার জন্য।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কি রোগে তিনি ভুগেছেন তার সংবাদ আছে কি?

The Hon'ble Abha Maiti:

নোটস চাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এহলে গভর্নমেন্ট থেকে তাঁর মৃত্যুর আগে কোন তদন্ত করা হয় নি যে কি রোগে তিনি ভুগেছিলেন?

The Hon'ble Abha Maiti:

আমি আগেই বলেছি এই ভদ্রলোক এবং তাঁর পরিবার সর্বপ্রকার সাহায্য আমাদের কাছ থেকে পেতেন। হেমন্তবাবু, ত্রিদিববাবু এবং হাউসের অন্যান্য মেম্বাররা যখন সেখানে যান তখন এস ডি ও তিনি নিজে তদন্ত করেছেন। শুধু তাই নয়, সংবাদপত্রে যখনই আমরা দেখেছি, আমরা রাইটাস' বিল্ডিং থেকে আমাদের একজন উচ্চপদস্থ কর্মচারীকে সেখানে পাঠিয়ে এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করেছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে বললেন তাঁরা খয়রাতি সাহায্য পেতেন এবং সরকারের তরফ থেকে বিভিন্ন স্তরে তদন্ত করা হয়েছে, সে জন্য ভিজুয়া করছি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়া বলবেন কি, তিনি কয়দিন থেকে কি রোগে ভুগছিলেন এবং যখন তিনি মারা গেলেন, তার পূর্বে তাঁকে কোন্ ডাক্তার চিকিৎসা করেছিলেন?

The Hon'ble Abha Maiti:

মাননীয় সদস্য নিশ্চয় জানেন এই সব অঞ্চলের লোক বেশীর ভাগ তাঁরা হাসপাতালে যেতে রাজী হন না। তা সত্ত্বেও এস ডি ও তাঁকে হাসপাতালে যেতে বলেছিলেন, তিনি যেতে রাজী হন নি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এহলে তাঁর চিকিৎসা হয় নি?

The Hon'ble Abha Maiti:

তা জানি না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাঁকে যে খয়রাতি সাহায্য দেওয়া হত, সেটা কি তার বেঁচে থাকার পক্ষে উপযুক্ত ছিল?

The Hon'ble Abha Maiti:

আমাদের নিয়ম অনুযায়ী দিতাম।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

কত দেওয়া হত?

The Hon'ble Abha Maiti:

আমাদের নিয়ম অনুসারে ১৫ দিনের যে পরিমাণ দেওয়া হয়ে থাকে, তাই দেওয়া হত।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তার পরিমাণটা কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

চার কে জি গম পার্কিং মাথা পিছদ দেওয়া হত।

Shri Narendra Nath Das:

যে পরিবারে তিনজন লোক আছে, সেখানে কত দেওয়া হত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেখানে ঐ পরিবারের তিনজনকেই দেওয়া হত।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মদ্যখান্ত্রী মহাশয় যখন অনগ্রহ করে বলতে উঠেছেন তখন উনি কি বলবেন এই লোকটি যে মারা গেল, তা শুধু মেলনিউট্রিসনএর জন্য, না, অন্য কোন স্পেসিফিক ডিজিজ-এ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

পোস্টমর্টেমএ মেলনিউট্রিসনএর কথা থাকতে পারে। আপনিও মারা গেলে মেলনিউট্রিসন হতে পারে, সবার ক্ষেত্রেই হতে পারে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এমন দিন কি হবে, আমি মারা যাবো, আর আপনি বেঁচে থাকবেন! (হাস্য।)

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন কি কি লক্ষণ হলে, অনাহারে মৃত্যু হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যাঁরা বিশেষজ্ঞ তাঁদের জিজ্ঞাসা করবেন। এটা আদালত নয়, যে আমি কাঠগড়ায় দাঁড়িয়েছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার স্যার, মাননীয় মদ্যখান্ত্রী মহাশয় কি আদালতকে কটাক্ষ করলেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। আদালতেই এই রকম প্রশ্ন হয়।

Shri Narendra Nath Das:

আমার প্রশ্ন ছিল এই লেজিসলেচারএর চারজন মেম্বর এস ডি ও-র দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলেন কি না? তার উত্তরে তিনি একবার বললেন 'নো', তারপর তিনি স্বীকার করলেন, বললেন হ্যাঁ। এর বেসিস কি?

The Hon'ble Abha Maiti: Whether the approaching death of the late Rakshit was brought to the notice of the S.D.O.?

এইটা তিনি বলেছিলেন। তার উত্তরে আমি বলেছি, হ্যাঁ, তাঁরা দেখা করেছিলেন। তার অ্যাপ্রোচিং ডেথ-এর আগে তিনি কয়দিন না খেয়ে আছেন, এ প্রশ্ন তোলা হয় নি।

Shri Narendra Nath Das:

আমরা বলেছি যে সে না খেয়ে আছে, তাকে যদি ট্যাকল না করেন, তাহলে সে মারা যাবে।

The Hon'ble Abha Maiti:

আপনারা তখন অ্যাপ্রোচিং ডেথ-এর কথা বলেন নি। আপনারা বলেছিলেন সে না খেয়ে আছে।

Shri Narendra Nath Das:

এর মানেই অ্যাপ্রোচিং ডেথ বলা।

The Hon'ble Abha Maiti:

আপনার প্রশ্নটার ছিল

Whether the approaching death of the late Rakshit was brought to the notice of the S.D.O. by four members of the State Legislature and one member of Parliament.

আপনারা যে রিপোর্ট করেছেন এস ডি ও-র কাছে, সেটাতে আমি 'নো' বলেছি। এই প্রশ্ন যদি এস ডি ও-র কাছে রিপোর্ট করে তখন করতেন তাহলে নিশ্চয় আমি 'না' বলতাম না।

Shri Promotho Nath Bisi:

যখন মাননীয় সদস্যরা রক্ষিতকে দেখতে গেলেন, তার মৃত্যু আসন্ন, তখন তাঁরা কি পরিমাণ সাহায্য করেছিলেন :

Shri Narendra Nath Das:

আমি নিজ পকেট থেকে পাঁচ টাকা দিয়েছিলাম।

[1.30 to 1.40 p.m.]

দি অনারেবল আভা মাইতি : রিপোর্ট যদি চান নিশ্চয়ই দেবো।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : আমরা যেটা চাইছি—এটা হেল্ডওভার থাক।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের যদি লম্বা ৬ পাতার রিপোর্ট পড়তে হয় তাহলে অন্য কিছু কৌশল হতে পারে না।

Shri Satya Priya Roy: We are anxious to know the details.

দি অনারেবল আভা মাইতি : আমাদের অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী গিয়ে যে রিপোর্ট দিয়েছেন তা থেকে পড়িছি।

Sir, the house of late Bhola Rakshit was visited by Shri P. C. Mukherjee, Assistant Secretary of the Department of Relief and Subdivisional Officer, Purulia, on 27th June, 1963 where the widow of late Bhola Rakshit admitted that they had been regularly getting gratuitous relief and that on the day of the visit they had taken rice and gruel in the morning. The inspecting officers also found some 6 seers of paddy being dried on the veranda of late Bhola Rakshit by his daughter. A number of bellmetal utensils were also found in the inner room of the hut.

Filling up of the post of Chairman, D.D.A.

***9. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

- (a) whether the West Bengal Government was consulted by the Union Government in the matter of filling up the post of the Chairman of the Dandakaranya Development Authority after the sad demise of the last Chairman, the late Sukumar Sen;
- (b) if so, whether there was any suggestion given by the State Government to appoint a Bengalee for that post; and
- (c) whether the suggestion of the State Government has been accepted by the Union Government?

The Hon'ble Abha Maiti: (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: শ্রীসুকুমার সেনের মৃত্যুর পর যখন শ্রীধরমবীরকে ডি ডি এ-এর চেয়ারম্যান করা হয় পার্ট টাইম হিসাবে তখন একথা সত্য কি না এই যে ডিসিশন ওখান থেকে নৈবার পর ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর কাছে কেবলমাত্র এই সিদ্ধান্ত জানিয়ে দেওয়া হয় যে..... ,

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মোটেই তা নয়, আমার কাছে শ্রী খান্না একটা ব্যক্তিগত চিঠি লিখেছিলেন, তাতে তিনি বলেছিলেন এই ইন্টারিম পিরিয়ডের জন্য শ্রীধরমবীরকে অস্থায়ীভাবে নিয়োগ করেছি এবং কে চেয়ারম্যান হবে সে পরে আপনার সঙ্গে আলোচনা করে ঠিক হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মুখ্যমন্ত্রী জানাবেন যে ইউনিয়ন কোর্সনেট একটা রিলিফ সাব কমিটি আছে এবং সেই সাব কমিটিতে যতদিন পর্যন্ত আমাদের পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী বৈঠক ছিলেন তখন কোন গুরুত্বপূর্ণ সভায় তাঁকে ডাকা হতো, তাঁকে নিমন্ত্রণ করা হতো। আমাদের বর্তমান মুখ্যমন্ত্রী ১ বৎসর হল আছেন কিন্তু সেই রিলিফ সাব কমিটির বৈঠকে কোনবার তাঁকে নিমন্ত্রণ করা হয়েছে কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার যতদূর জানা আছে এক বছরের মধ্যে সেই ইউনিয়ন সাব-কমিটির কোন মিটিং হয় নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি কিছুদিন আগে দিল্লীতে গিয়েছিলাম, লেবার কনফারেন্স উপলক্ষে। সেখানে কোন মন্ত্রী আমাকে বললেন যে রিলিফ কমিটির মিটিং হয়েছে এবং আমাদের পশ্চিমবঙ্গ মুখ্যমন্ত্রীকে উপেক্ষা করা হয়েছে। এই সম্পর্কে কোন প্রতিবাদ করেছেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার জানা নেই, যাতে প্রতিবাদ করব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি জেনে রাখুন যে সে সভা হয়েছে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার জানা নেই।

Rehabilitation of goldsmith artisans

*10. **Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state:-

- (a) what steps have been and are being taken by Government for finding livelihood for goldsmith artisans who have been dislodged from their vocation during the last seven or eight months; and
- (b) the number of such persons in West Bengal?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) The proposed rehabilitation measures are as follows:

- (i) training of displaced goldsmiths or their dependants in industrial training institutes centres/training-cum-production schemes.
- (ii) in-service training in factories/selected shops.
- (iii) educational facilities to the children of goldsmiths.
- (iv) grants to the displaced goldsmiths by way of relief where other rehabilitation facilities cannot be accorded.
- (v) grant of loan under the B.S.A.I. Act. The extent to which the above measures can be implemented will depend on the pattern and question of assistance from the Government of India who have been moved.
- (vi) employment is being found on a priority basis through employment exchanges.

(b) Approximately 37,000.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ভিন্ন ভিন্ন পর্যায়ে কত সংখ্যক ডিসপ্লেসড আর্টিসানকে করা হয়েছে, সেটার কোন লিস্ট আছে কি ?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : আমি বলেছিলাম যে ১৯৬১ সালে গত সেনসারে আমরা ৩৫ হাজার পেয়েছি।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ভিন্ন ভিন্ন পর্যায়ে আপনি বললেন এই ভাবে করা হয়েছে—কিন্তু যে যে ভাবে করা হয়েছে, সেই সেই ভাবে ডিসপ্লেসড আর্টিশানকে কভার করা হয়েছে :

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : এটা ভারত সরকারের কাছে লেখা হয়েছে, তাঁদের কাছে থেকে টাকা না আসলে আমি কিছু করতে পারবো না। তবে এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জের মাধ্যমে খাঁরা নাম লিখিয়ে ছিলেন তাদের মধ্যে ২০০ জন চাকুরী পেয়েছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : মন্টিমহাশয় কি জানেন সম্প্রতি কয়েক দিন আগে মুর্শিদাবাদ জেলায় বহরমপুর সহরে একজন গোল্ডস্মিথ এবং তাঁর স্ত্রী ফলিডল বীজ খেয়ে আত্মহত্যা করেছে বেকারীর জন্য ?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এ সম্পর্কে আমার জ্ঞান নেই, খবরের কাগজে দেখেছিলাম, এ সম্পর্কে বিশেষ তথ্য জ্ঞান নেই।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : উনি কি এ সম্পর্কে তদন্ত করবেন এবং অন্যান্য যারা গোল্ডস্মিথ এমপ্লয়মেন্ট হয়ে আছে স্টেট গভর্নমেন্ট তাদের কোন সাহায্য করতে পারেন কি ?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার মনে হয় এ সম্পর্কে তদন্ত হয়েছে, তবে রিপোর্টের কপি আমাদের কাছে নেই।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আপনাদের কলকাতায় কিছু ট্যাক্সির পার্মিট দেবার কথা হচ্ছে, এতে এটা ডিসপ্লেসড আর্টিশানদের পার্সেন্টেজ ট্যাক্সি দেবার পরিকল্পনা আছে কি ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী : আমি একটা ফরম তৈরী করেছি বেদী ট্যাক্সির জন্য, যারা দরখাস্ত করবে সেই ফরম ফিল-আপ করবে, সেই ফরমের মাধ্যমে গোল্ডস্মিথ যারা ডিসপ্লেসড হয়েছে তারা এ ডিসপ্লেসড পারসনস, ট্যাক্সি ড্রাইভার ইত্যাদি সবই অ্যাপ্লাই করতে পারে। আমি মুখে একটা জানিয়ে দিয়েছি যাতে গোল্ডস্মিথদের ফাস্ট প্রায়ভিটি দেওয়া হয়। আমি আশা করি আর টি এ-কে যে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে—সেটা আরার নিজের হাতে নয়—সেই অনুসারে আর টি এ করবেন। তবে আমার মনে হয় আর টি এ নিশ্চয়ই এটার উপর লক্ষ্য রাখবেন।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আবগারী মন্টিমহাশয় বলবেন কি তাঁর ডিপার্টমেন্ট-এ যে সমস্ত নতুন দোকান খোলা হয়েছে সেগুলির মধ্যে একটা পার্সেন্টেজ ডিসপ্লেসড গোল্ডস্মিথদের দেওয়া হবে কি ?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : একটু ডিফিকাল্টি আছে, কেন না এক্সাইজ অ্যাক্টে এটা স্পষ্ট করে কি না বলতে পারছি না, তাঁদের এ বিষয়ে একটু পারদর্শী হওয়া চাই—তবে যদি সেলসম্যান এক্সপারিয়ান্স পাওয়া যায় তাহলে নিশ্চয়ই কনসিডার করা হবে।

শ্রীশ্রীপদ ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্টিমহাশয় জানেন কি, বহরমপুরে যে মৃত্যুর কথা সান্যাল মহাশয় বললেন সেটা কেবল অনাহারে এবং আয়ের সংস্থান না থাকার জন্য নয়, অন্য কারণও আছে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : তদন্ত করে বলব।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এবং হাউসের অবগতির জন্য জানাচ্ছি যে সেখানকার জনসাধারণের সঙ্গে ঝগড়া হয়েছিল বলে নয়, বেকারীতে মরে ছিল বলে ১০ হাজার লোক প্রসেশন করে নিয়ে গিয়েছিল। তার একটি ফটো আছে, সেই ফটোটা আমি পার্ট অফ দি প্রসিডিংস করে দিচ্ছি।

শ্রীশ্রীপদ ভট্টাচার্য : আসল কথা হচ্ছে এটা নিয়ে প্রোপাগান্ডা করা হয়েছে তার সঙ্গে পরিবারের ঝগড়ার জন্য আত্মহত্যা করেছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : শশুড়ী বেটাকে বলেছে খেতে দিতে পারছিঁস না—বেটার বউকে বলেছে খেতে দিতে পারছিঁস না—এর মূলে অনাহার এবং বেকারী রয়েছে বলে আত্মহত্যা করেছে।

শ্রীশ্রীপদ ভট্টাচার্য : আমরা জানি যে তার দশ হাজার টাকা ব্যাঙ্ক ব্যালেন্স এবং লাইফ ইন্সিওরেন্স আছে।

[1-40 to 1-50 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya : Sir, on a point of order, আমাদের চীফ মিনিষ্টার বলেছেন শশাঙ্কবাবুর প্রশ্নের জবাব দিতে গিয়ে যে এ সম্বন্ধে তদন্ত করা হচ্ছে। এখন আমার কথা হচ্ছে শ্রীপদবাবু যেটা বললেন সেটা প্রসিডিংস থেকে এক্সপাঞ্জড করা হোক। কেন না চীফ মিনিষ্টারের কাছে তদন্তের রিপোর্ট এখনো আসে নি।

Mr. Chairman :

উনি বলেছেন মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান কি ওটা আসে নি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya :

উনি তো দেখছিঁ সর্বস্ব।

Shri Satya Priya Roy :

এখানে এই সম্পর্কে অ্যান্ড্রাস দি ফ্লোর যে আলোচনা হচ্ছে সেটা নিশ্চয়ই আসল প্রশ্ন নয়, তিনি প্রশ্ন থেকে, তাঁর পক্ষ থেকে এটা বক্তব্য রাখতে চেয়েছিলেন। তিনি যে বক্তব্য রেখেছেন সেটাকে যদি বক্তব্য হিসেবে রাখা হয়, তাহলে সে সম্বন্ধে আলোচনা করতে দেওয়া হোক, আর না হয় এটাকে এক্সপাঞ্জড করা হোক প্রসিডিংস থেকে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen :

এটাকে প্রশ্নরূপে রাখা হোক।

Shri Satya Priya Roy :

পরবর্তী কালে এটা আলোচনার আকার নিয়েছে, প্রশ্ন আকারে নয়। এটা হয় আলোচনা করতে দেওয়া হোক, না হয় এক্সপাঞ্জড করা হোক। আমরা জানতে চাই আলোচনার মাধ্যমে ভালোর জন্য শশাঙ্কবাবু সত্য কথা বলেছেন, না, শ্রীপদবাবু সত্য কথা বলেছেন। হয় ঐ আলোচনা প্রসিডিংস থেকে এক্সপাঞ্জড করা হোক, না হয় আলোচনা করবার সুযোগ দেওয়া হোক—এই আমাদের প্রার্থনা আপনার কাছে। তা যদি না করা হয়, যেহেতু তিনি এই আলোচনায় অংশ গ্রহণ করেছেন ও তাঁর স্পষ্ট বক্তব্য এখানে রেখেছেন, সেটা আমাদের দু-জন যে বক্তব্য এখানে রেখেছেন তার সম্পূর্ণ পরস্পর বিরোধী, সেই হেতু এটা নিয়ে আলোচনা হওয়া উচিত। আর এক্সপাঞ্জ করলে তো কোন আপত্তিই নাই।

Mr. Chairman : Whatever is transpired here will be in the proceedings.

Shri Satya Priya Roy :

হয় এটা নিয়ে আলোচনা করা হোক, আর না হয় প্রোসিডিংস থেকে এটা এক্সপাঞ্জ করা হোক।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir.

মাননীয় সদস্য শ্রীপদ ভট্টাচার্য মহাশয় যে প্রশ্ন করেছেন সেই প্রশ্নে নিশ্চয়ই আজকে আলোচনার ভেতরে স্থান পাবে সন্দেহ নাই। কিন্তু তা ছাড়াও উনি কতকগুলি যে মন্তব্য করেছেন যেমন তার দশ হাজার টাকার লাইফ ইন্সিওরেন্স ইত্যাদি আছে, সেই মন্তব্যগুলি প্রোসিডিংসএ স্থান পাওয়া উচিত নয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তিনি বলেছেন ইহা কি সত্য নহে সে তার ব্যাংক ব্যালেন্স আছে কি না।

Shri Sreepada Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আমি প্রশ্ন করেছিলাম ইহা কি সত্য নহে যে তার ব্যাংক ব্যালেন্স ১০ হাজার টাকা আছে এবং মৃত্যুর পকেট হতে যে চিঠি পাওয়া গেছে তাতে লেখা আছে আমার.....
.....(গোলমাল.....)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

ও কথা তিনি বলেন নি।

Shri Satya Priya Roy: Sir, if it be a part of the proceedings then we want a discussion on the question so that we may know which is right and which is wrong. This is the privilege of the House.

Mr. Chairman: The Rule says, "If the Chairman is of opinion that a word or words has or have been used in debate which is or are defamatory or indecent or unparliamentary or undignified, he may, in his discretion, order that such word or words be expunged from the proceedings of the Council."

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এটা ডিবেট নয় প্রশ্ন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir,

প্রাসল পয়েন্ট চলে গেল, উনি যে কোম্পেন করেছেন তার উত্তরটার কি হলো - তা আমরা শুনতে চাইছি।

Mr. Chairman: When supplementaries are raised the members sometimes indulge in irrelevant things.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, let us have the answer of the question.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে জানাব।

Mr. Chairman: The Chief Minister has promised an enquiry and he will intimate the result to the House. But what has been said from either side of the House will be in the proceedings because this is not in the nature of a discussion but has arisen out of supplementaries. Certain statements have been made which are usually allowed. Sometimes the members go off the tangent and so what has been said here, though not quite apropos to the subject, should be in the proceedings.

Shri Satya Priya Roy: On a point of order, Sir. When the veracity of a statement made by a respectable member of this side has been questioned, we insist on a discussion on this matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It is not a question of challenging the veracity of a statement, it is a question of eliciting information.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমার একটা আঁতারণ্ড প্রশ্ন আছে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে ডিসপেন্সড গোল্ড-স্মিথ-এর ছেলেমেয়েদের লেখাপড়ার ব্যাপারে তাঁন সব ব্যবস্থা করেছেন। স্যার, উনি আরও বলেছেন যে তাদের প্রায়রিটি দিয়ে এডুকেশনের ব্যাপারে তাদের জন্য সুবন্দোবস্ত করা হবে। আমার এখানে প্রশ্ন হচ্ছে সরকার ইতিমধ্যে কতজন এই রকম বেকার ডিসপেন্সড গোল্ডস্মিথ-এর ছেলেমেয়েদের লেখাপড়া শেখানোর জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন, এবং কত টাকা খরচ করেছেন এদের জন্য?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমিত প্রথমেই বলেছি এখনও কিছু করা সম্ভব হয় নি। ভারত সরকারকে লেখা হয়েছে, তাঁরা টাকা দিলে, আমরা এই স্কীম চালু করবো।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন--ওঁরা লিখেছেন ভারত সরকারকে টাকা দেবার জন্য, সেই টাকা এখনও তাঁরা দেন নি, এবং কবে তাঁরা দেবেন, জানি না; সেটা পরের কথা কিন্তু ইতিমধ্যে যে সমস্ত ডিসপেন্সড গোল্ডস্মিথ-এর ছেলেমেয়েরা বিদ্যালয়ে পড়ছে, তাদের মধ্যে কোন বিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষকে কোন সাফুল্য দেওয়া হবে কি না যে যতক্ষণ পর্যন্ত ভারত সরকার টাকা না দিচ্ছেন, ততক্ষণ পর্যন্ত তারা যেন বিনা বেতনে পড়বার সুযোগ পায়।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমরা মনে করি এ বিষয়ে দায়িত্ব ভারত সরকারের। পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ বিষয়ে খরচ করবার জন্য কোন কিছু স্থির করেন নি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমার প্রশ্নটা ছিল পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ সম্বন্ধে কোন সাফুল্য দেবেন কি না:

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এখন কিছু দেওয়া সম্ভবপর নয়।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে যদি বেতন না দিতে পারার ফলে এই সমস্ত হতভাগ্য স্বর্ণশিল্পীদের ছেলেমেয়েদের নাম বিদ্যালয়ের নিয়ম অনুযায়ী, বিদ্যালয়ের খাতা থেকে কেটে দেওয়া হয়, তাহলে তাদের পড়াশুনা বন্ধ হয়ে যাবে, তার দায়িত্ব সরকার নিতে রাজী আছেন কি না?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

যদি হাইপোথেটিক্যাল। 'যদি' দিয়ে প্রশ্ন হয় না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir;

আমাদের আলোচনার নিয়মাবলীর ১২নং পৃষ্ঠায় ৫৮নং ধারার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তাতে এই রকম লেখা আছে-

No discussion shall be permitted during the time for questions under rule 40 in respect of any question or of any answer given to a question.

একজন মাননীয় সদস্য ঐ দিক থেকে আলোচনা করেছেন। সুতরাং এই নিয়ম অনুসারে যদি কোন আলোচনা হয়ে থাকে, সে আলোচনা যে পক্ষ থেকেই হোক, তা সম্পূর্ণ বাদ দেওয়া উচিত মনে হয়। আমি এ বিষয়ে আপনার রুলিং চাচ্ছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

On a point of order, Sir,

শশাঙ্কবাবু একটা ছবি দিয়ে বললেন, তাহলে সেটাও প্রসিডিংস থেকে এক্সপাজ করতে হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তা নিশ্চয় হবে। এখানকার যে নিয়ম আছে, সেই অনুসারে চলতে হবে।

No question shall be permitted during the time for questions under rule 40 in respect of any question or of any answer given to a question.

Mr. Chairman: I do not think there was any regular discussion. There was a question put by Shri Bhattacharyya as a supplementary following a question put by Shri Sanyal and then it went on in a desultory manner. I don't think there was any regular discussion.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, is it your ruling then that all desultory discussions will be permitted?

Mr. Chairman: No desultory discussion is permitted.

[1-50 to 2 p.m.]

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে ভারত সরকার টাকা না দিলে কিছুই হবে না, বাংলা সরকারের কি তাহলে দৃষ্টান্ত ছাত্রদের জন্য টাকা দেবার ব্যবস্থা নেই।

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: একথা ঠিক নয় যে ভারত সরকার যদি এ বিষয়ে কিছু না করেন আমাদের কতটা কিছু নেই। আমি সংখ্যা বলতে পারবো না, আমরা কয়েক হাজার লোককে আমাদের জি আর রিলিফ দেবার যে ব্যয় আছে, সেটা দিয়েছি এবং খুব দৃষ্টান্ত ছেঁতে পারি, স্কুলের বেতন দিতে পাচ্ছে না এদের সমস্ত কেসই আমরা বিবেচনা করছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, ২০৬ জন চাকরী পেয়েছে, এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ যারা নাম রেজিস্টারী করেছেন। এর ভেতর থেকে কত জনের নাম রেজিস্টারী হয়েছিল সেটা দয়া করে বলবেন ঠিক।

শ্রী অনারবল বিজয় সিং নাহার: ৬ ৭ ৬৩ পর্যন্ত ৫,২৪৯ জনের নাম রেজিস্টারী হয়েছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই যে ২০৬ জন লোকের চাকরী হয়েছে এবং মধো অনেকে সন্ত ১৫।২০ দিনের জন্য চাকরী পেয়েছে, অর্থাৎ এদের টেম্পোরারী করে নিয়ে আবার ছাড়াই করে দিয়েছে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, মন্ত্রিমহাশয় এরূপ কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন ঠিক, যাদের চাকরী দেওয়া হয়েছে তাঁরা যাতে পার্মানেন্টাল সেখানে চাকরী করতে পারে।

শ্রী অনারবল বিজয় সিং নাহার: মাননীয় সদস্য নিশ্চয়ই জানেন যে, এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ থেকে যখন নাম চাওয়া হয় তাঁরা তখন নাম পাঠিয়ে দেন, তা থেকে এমপ্লয়াররা বেছে বেছে লোকদের এমপ্লয়মেন্ট দেন, এর পরে কি হয়েছে সে সংবাদ আমার কাছে নেই। তিনি যদি জানেন তবে আমি তাদের কাছে পাঠাতে পারি।

"Economy Drive" due to "Emergency"

11. Shri Narendra Nath Das: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state whether the State Government have adopted any proposal for "Economy Drive" since the promulgation of the "Emergency"?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the aspects in which "Economy Drive" has been proposed;
- (ii) the departments that have been brought under the scheme; and
- (iii) the amount saved from each of such departments?

The Hon'ble Sankardas Banerjee: (a) Yes.

(b) (i) The economy measures adopted are specified in the Finance Department Memo. No. 2788-F.B., dated 8th February, 1963, a copy of which is placed on the Table.

(ii) All departments and offices under this Government have been brought under the Scheme.

(iii) The amount of savings has not yet been worked out.

Memorandum referred to clause (b)(i) in reply to starred question No. 11

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

Finance Department

Budget

MEMORANDUM

Calcutta, the 8th February, 1963

No. 2788-F.B.

Subject: Economy measures during the present emergency

In the present situation it is necessary to observe economy in expenditure with a view to provide financial resources for National Defence and Development Plans. The Governor is therefore pleased to lay down the following economy measures for immediate implementation by all departments of Government to secure the maximum economy in expenditure and the use of various commodities for which consumption is likely to increase on account of the defence effort of the country:

(1) No new schemes or new liability for expenditure outside the Plan should be undertaken.

(2) When the work on a scheme outside the Plan has not commenced it should not be taken up now without further concurrence of the Finance Department even though the scheme has been administratively approved or even though there is a financial provision.

(3) When work on schemes outside the Plan has actually begun, execution should be spread over a longer period, immediate work being restricted to such action as will effectively prevent waste of money already invested or will barely respect irrevocable commitments.

(4) When limitation of budget provision is a primary check on expenditure the provision should be reduced to the level of firm commitments.

(5) Offices, other than those concerned with large-scale Civil Defence measures, should surrender about 5 per cent. of their staff as a measure of economy, the staff so surrendered being reported to this Department immediately for utilisation in the Civil Defence Organisation or absorbed in future vacancies or newly-created posts.

(6) It should, however, be ensured that arrears of work do not accumulate on account of the slight reduction of staff. The staff retained should be prepared to shoulder the consequential extra load. The question of extending office hours by half-an-hour may be considered later on, if arrear work is found to be accumulating.

(7) Non-essential journeys on tour should be completely eliminated. No daily allowance should be drawn in respect of any tour performed in a Government car which is completed within six hours. Air journeys should not be undertaken unless they are unavoidable and should not be allowed except in case of Hon'ble Ministers or Secretaries and officers of equivalent rank. Existing orders on the subject should be deemed as modified accordingly.

(8) Transfers should be reduced to the minimum, transfers which are not necessary in the Defence interest or on medical grounds or necessitated by the completion of tenure periods in particular posts being discouraged.

(9) No new post should be created unless it is inescapable.

(10) Leave vacancies even exceeding one month should not be filled up unless absolutely necessary.

(11) Additional pay should not be recommended for short officiating arrangement or for combination of posts as far as possible. Proposals for special pay should similarly be subjected to the strictest scrutiny.

(12) Motor car allowance and other fixed conveyance allowance should be strictly scrutinised and their number reduced to the minimum consistently with the efficiency of public service.

(13) Proposals for purchase of motor vehicles should not be pursued except in very special cases and an examination should be immediately undertaken by each department with a view to find out if some of the vehicles owned by it can be spared for use by the Police or Civil Defence organisations.

(14) Proposals for purchase of furniture, carpets, tapestry, etc., should be strictly scrutinised and steps should be taken to minimise charges for maintenance of motor vehicles as far as possible.

(15) Utmost economy should be observed in the use of paper and printing (illustrative list in Annexure).

(16) Electricity should be used with strict economy. Particular care should be taken to switch off lights and fans when officers and staff leave the rooms. Officers and staff at all levels will be personally responsible for economic use of electricity.

(17) Minimum use should be made of transport services like rail, air and communications like telephones and telegrams.

(18) Strictest economy should be observed in other items of contingent expenditure, use of stationery, use of space, etc.

(19) All non-essential parties, functions and State entertainments should be restricted and austerity should be observed both for private and official functions when they become absolutely necessary. All waste of food materials should be avoided.

(20) In invitations to official functions, cyclostyled forms should be used in preference to printed forms. Invitations of officers to official functions should not issue as a matter of course. Only those required to attend should receive the invitation.

(21) Convening of meetings, conferences, seminars and group discussions should be avoided unless they are necessary in the interest of Defence effort.

(22) Expenses on undertrial prisoners should be reduced by expediting disposal of criminal cases as far as possible.

2. Proper observance of economy in all items of contingent expenditure is expected to secure a saving of at least 10 per cent. of the total grant without much detriment to public service. To ensure this saving, the next year's estimates under "Contingencies" under all heads of expenditure have been framed by imposing a cut of 10 per cent. on the amounts normally admissible. All disbursing officers should be instructed to keep within the estimates so framed.

K. K. RAY,
Secretary to the Government
of West Bengal,
Finance Department.

No. 2788/1(56)-F.B.

Copy forwarded to the.....Departments for information
(all)
and guidance.

2. All subordinate authorities should be informed.

N. MITRA,
Deputy Secretary to the Government
of West Bengal,
Finance Department.

Calcutta:
The 8th February 1963.

No. 2788/2(1)-F.B.

Copy forwarded to the Accountant-General, West Bengal, for information.

N. MITRA,
Deputy Secretary to the Government
of West Bengal,
Finance Department.

Calcutta:
The 8th February 1963.

ANNEXURE**Illustrative list of suggestions for economy in paper and printing
(vide item 15 of the measures)**

- (i) Costly paper should be used very sparingly.
- (ii) Obsolete forms or paper retrieved from old records should be systematically pressed into service. Old paper of which one side is blank should be used for drafting or making rough calculations.
- (iii) Both sides of paper should be used.
- (iv) All typewritten work should be in single space.
- (v) Projects for printing of new publications should be carefully and rigorously vetted before printing orders are placed.
- (vi) Existing periodicals and journals should be reviewed and only those which serve essential purpose should be printed. The rest should be discontinued. Reduction of frequency of journals, which are considered useful and necessary, should also be considered.
- (vii) The existing forms of returns should also be subjected to a careful review—some could be eliminated, others could be amalgamated or reduced in size and lay-out.
- (viii) Printing of calendars and engagement diaries on costly paper should be discouraged.
- (ix) Economy slips should be used. Old envelopes should be retrieved from all the incoming correspondence so that they could be used again with the economy labels.
- (x) Size of annual report of departments could, wherever possible, be restricted, to say, not more than 10 pages. Number of copies to be printed could be drastically cut down to the barest minimum.

UNSTARRED QUESTIONS**(to which answers were laid)****Working of the X-ray plant in the Calcutta Medical College**

1. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of Health Department be pleased to state if it is a fact that there was a failure in the working of the X-ray plant in the Calcutta Medical College on about the 10th June, 1963, resulting in the death of a patient, Pitambar Datta, the nature of whose injuries could not be properly assessed due to failure of the said plant?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) how long the plant was out of order;
- (ii) what arrangements have been made to put it in good order; and
- (iii) whether the X-ray plant is now in order?

Minister of State for Health (The Hon'ble Prabodh Kumar Guha):
No.

One Shri Pitambar Datta was X-rayed on 3rd June 1963 and the nature of his injury was reported on the same day.

(b) Do not arise.

Utilisation of buildings purchased from Zamindars

2. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased—

- (a) to lay on the Table a statement showing the description of various buildings which the Government have purchased from the Zamindars since the passing of the Estates Acquisition Act and the cost of each of them so purchased;
- (b) to state—(i) the number of such buildings with their description which could not be used so far by the Government for any purpose and (ii) the reasons thereof?

Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Syamadas Bhatta charyya): (a) No building has so far been purchased from Zamindars by the State Government. The State Government have however acquired some lands and buildings belonging to Zamindars for public purposes under the provisions of the Land Acquisition Acts.

(b) There being no purchase, the question does not arise.

Inclusion of Hindi in the course of study for class V

3. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if Hindi as a language has been included in the course of study for class V;
- (b) whether students for class V have to learn other languages;
- (c) if so, what are those; and
- (d) whether the change in the language study in class V is in conformity with the three-language formula of the Union Ministry of Education?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) (a), (b) and (d) Yes.

(c) (1) English and (2) Mother tongue but if Hindi or English be studied as mother tongue, then Bengali.

One copy of each of Government Order Nos. 2894-Edn.(G), 1846-Edn.(G) and 2149-Edn.(G), dated 8th August 1961, 16th May 1963 and 13th June 1963, respectively, is laid on the Table.

Copy of notification No. 2894Edn.(G.)/3S-26/61, dated the 8th August, 1961.

In exercise of the power conferred by section 36A of the West Bengal Secondary Education Act, 1950 (West Bengal Act XXXVII of 1950), the Governor is pleased hereby to direct that the subjects to be taught are studied as a part of Secondary Education in High Schools recognised by the Board of Secondary Education under the said Act and in Higher Secondary Schools shall, with effect from the academic session commencing in January 1962, include the following languages:—

1. First Language: Mother tongue, which may be any recognised modern Indian language or English—in classes I to X or I to XI, as the case may be.
2. Second Language: English or, if English be the first language, Bengali—in classes III to X or III to XI, as the case may be.

3. Third Language :

- (a) Hindi or, if Hindi be the first language, Bengali—in classes VI and VII or all schools;
- (b) any one of the following classical languages, namely, Sanskrit, Arabic, Persian, Latin or Greek—
 - (i) as a compulsory subject in class VIII of all schools,
 - (ii) as a compulsory subject in classes IX and X of High Schools, and
 - (iii) as one of the three compulsory elective subjects for the Humanities Course and as an optional fourth elective subject for any other course of study—in classes IX, X and XI of Higher Secondary Schools :

Provided that a student having Hindi as the first language may take up Bengali as the third language in lieu of a classical language and a student having a recognised modern Indian language other than Hindi or Bengali as the first language may take up either Hindi or Bengali as the third language in lieu of a classical language.

Copy of notification No. 1846Edn.(G.)/G.3S-26/61/62, dated the 16th May, 1963.

Whereas French language has all along been one of the subjects of study in the schools in the town of Chandernagore;

And whereas the Governor, after consulting the Administrator, Chandernagore, and the Education Officer, Chandernagore Municipal Corporation, is satisfied that absence of an adequate provision for study of French language in the schools in the town of Chandernagore would cause considerable hardship and inconvenience to the students in such schools;

Now, therefore, in exercise of the power conferred by section 36A of the West Bengal Secondary Education Act, 1950 (West Ben. Act XXXVII of 1950), the Governor is pleased hereby to make the following amendment in notification No. 2894Edn.(G.), dated the 8th August, 1961, published in the "Calcutta Gazette, Extraordinary", dated the 9th August 1961, regarding the subjects to be taught and studied as part of secondary education in high schools recognised by the Board of Secondary Education, West Bengal, and in higher secondary schools, namely—

Amendment

In the said notification, after the existing proviso, add the following further proviso, namely:

"Provided further that the students studying in the schools in the town of Chandernagore, in the district of Hooghly may take up French as one of the languages in lieu of a classical language."

Copy of notification No. 2149Edn.(G.)/3S-26/61, dated the 13th June 1963.

In exercise of the power conferred by section 36A of the West Bengal Secondary Education Act, 1950 (West Bengal Act XXXVII of 1950), the Governor is pleased hereby to make the following amendment in this Department notification No. 2894Edn.(G.)/3S-26/61, dated the 8th August 1961, published at page 2041 of Part I of the "Calcutta Gazette, Extraordinary", dated the 9th August, 1961 (hereinafter referred to as the said notification), namely:

Amendment

In the said notification, for the existing clause (a) under the heading "3 Third Language," substitute the following clauses, namely:—

"(a) Hindi or, if Hindi be the first language, Bengali—in Classes V, VI and VII of all Schools:".

2. This amendment shall come into force with effect from the academic session commencing in January 1964.

Proposal for raising fees for the Primary School students

4. **Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if any proposal has been received from the Union Ministry of Education for raising fees of student reading in primary schools?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what has been the decision of the State Government in this respect?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) No.

(b) Does not arise.

Enquiry into grievances of persons

5. **Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state—

(a) the number of persons to whom audience was given in the weekly leave held at his residence since his assumption of office up to the 30th June, 1963;

(b) Number of persons to whom replies were subsequently communicated about the result of the enquiry into their grievances, represented to him during such occasions;

(c) the number of persons whose grievances were found to be substantiated by enquiry and the number of cases where positive relief could be given; and

(d) the number of cases still remaining undisposed of pending enquiry?

The Chief Minister (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): No. separate record could be maintained in view of the enormous public response for the Am-Durbar. Consequently, it is not possible to give specific replies on the points.

Fund of West Bengal Khadi and Village Industries Board

6. **Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department be pleased to state if it is a fact that a large sum of money remains unaccounted for in the accounts of the West Bengal Khadi and Village Industries Board?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the amount so involved, and

(ii) if any enquiry has been ordered to be made in that respect?

Minister for Cottage and Small Scale Industries (The Hon'ble Taru Kanti Ghosh): (a) No.

(b) Does not arise.

Proposed construction of Farakka Barrage

7. **Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) whether the proposed construction of Farakka Barrage is as much a certainty as the Farakka Bridge;

(b) if there is a time target for either; and

(c) if so, what?

Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (a) This is a central subject. The State Government cannot say anything.

(b) and (c) Do not arise.

Number of mental hospitals in the State

8. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number with names of institutions for reception and treatment of patients of mental diseases within the State stating the Government connection and contribution in respect of each of them;
- (b) the approximate average annual number of new cases of mental infirmity in West Bengal ever since the attainment of Independence;
- (c) whether Government have dropped the idea of setting up a mental hospital at the Lalgola Raj House purchased several years ago for the purpose;
- (d) whether more hospitals for patients of mental diseases are under contemplation of the Government;
- (e) (i) the total number of Bengali patients suffering from such diseases at present and (ii) how they are looked after; and
- (f) the connection of the Government of West Bengal with the Ranchi Mental Hospital?

Minister of State for Health (The Hon'ble Prabodh Kumar Guha): (a) There are two such institutions—the Bhowanipore Mental Observation Vard and the Lumbini Park. The former is a Government Institution, while the latter is a private one possessing a licence under the Indian Lunacy Act. The institution at Lumbini Park receives an annual grant of Rs. 36,000 from Government towards the cost of maintenance of 15 free beds reserved for patients sent by the State Government. Non-recurring grants are also paid for specific purposes.

(b) The number of new mental cases is not available. The average annual number of mental patients treated during 1947-61 is approximately 1,042.

(c) The proposal to set up a Government Mental Hospital at the Lalgola Raj House has been dropped. This building is however intended to be utilised for accommodating mentally deficient prisoners who are in jails.

(d) Yes. An Institute of Mental Diseases with 100 indoor beds in the premises of the now defunct A.V.I. Hospital, Gobra, is nearing completion. Another 350-bedded Mental Hospital in the Borstal School premises at Berhampore has been sanctioned for construction at an estimated cost of Rs. 18.69 lakhs. Besides these a scheme for constructing a separate mental hospital for E.S.I. workers and their family members is also being finalised soon.

(e) Information is not available.

(f) There are two mental hospitals at Ranchi—the Ranchi Mansi Arogyashala, a Bihar Government Institution and the Hospital for Mental Diseases, Ranchi, a Government of India Institution. On the Managin Committee of former and the Advisory Committee of the latter the Government of West Bengal have eight representatives, each. Towards the cost of maintenance of 645 beds reserved in the former and 280 beds in the latter for the treatment of West Bengal patients nominated by the Government annual grants are paid based on actual expenditure.

Beggar problem in West Bengal

9. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- (a) the number of beggars, according to latest figures—
 - (i) in Calcutta,
 - (ii) in other municipal areas in West Bengal, and
 - (iii) in the rural areas of West Bengal;
- (b) how many of them are sufferers from infectious or contagious diseases and how many of them are suffering from diseases other than infectious or contagious;
- (c) how many of them are permanently invalid;
- (d) what steps, if any, have been or are going to be undertaken for sheltering the permanent invalids;
- (e) what steps, if any, have been or are being undertaken for giving treatment to those among the foregoing who are curable;
- (f) how many among the above are employable and what steps have been or are being undertaken by Government for giving employment to such persons; and
- (g) what is briefly the policy of the Government with regard to the beggar problem in West Bengal?

Minister for Relief (The Hon'ble Abha Maiti): The statistics required were not collected by Government and it is not also possible to collect them in so short a time. The information wanted cannot, therefore, be furnished.

Progress of primary education in West Bengal

10. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state the rate of annual progress of primary education in West Bengal from 1948 to 1962, measured in terms of—

- (a) number of teachers;
- (b) number of schools; and
- (c) enrolment of students in different primary schools?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):
A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to question No. 10.

Progress of Education in West Bengal since 1947-48.

Total—Primary and Junior Basic Schools—Combined.

Year.		Number of Primary and Junior Basic Schools.	Number of Scholars (Institutionwise).		Number of Teachers.		
			Boys. (a)	Girls. (a)	Trained.	Untrained.	Total.
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1947-48	..	13,950	890,067	154,044	13,771	21,659	35,430
1948-49	..	14,166	980,439	176,572	14,702	23,595	38,297
1949-50	..	15,001	981,080	296,117	17,153	24,228	41,381
1950-51	..	14,783	1,061,748	354,778	17,702	25,490	43,192
1951-52	..	15,164	1,097,387	392,926	18,439	25,491	43,930
1952-53	..	15,353	1,142,213	430,543	18,870	26,224	45,094
1953-54	..	16,964	1,212,260	492,931	20,843	31,331	52,174
1954-55	..	20,695	1,342,738	571,194	22,581	40,209	62,790
1955-56	..	23,081	1,474,434	704,603	23,907	45,267	69,174
1956-57	..	25,241	1,530,503	790,893	26,255	47,843	74,098
1957-58	..	25,436	1,563,837	801,802	27,254	47,332	74,586
1958-59	..	26,290	1,611,706	853,739	28,556	48,546	77,102
1959-60	..	27,209	1,650,056	900,007	30,331	51,123	81,454
1960-61	..	27,972	1,688,600	946,389	31,890	51,842	83,732
1961-62	..	30,551	1,824,907	1,016,584	33,325	56,370	89,695

N.B.—Figures for 1961-62 are provisional.

(a) Includes the enrolment in Class V of Junior Basic Schools, but excludes enrolment in Class V of the primary sections of Secondary Schools.

Establishment of a Circular Railway in and around Calcutta

11. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state—

(a) whether his attention has been drawn to the daily "Anandabazar Patrika" of 3rd July, 1963, in which on the front page has appeared a special reporter's account from Delhi about the Chief Minister's letter to the Railway Minister Sardar Swaran Singh and about the Railway Board's attitude of avoiding responsibility in the matter of the urgency of a Circular Railway in and around Calcutta;

(b) whether such a Railway is part of the map of Greater Calcutta as envisaged in the scheme of the C.M.P.O.?

The Chief Minister (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) Special correspondent's report appearing in the "Anandabazar Patrika" of July 3, 1963, has been seen. No reply from the Minister for Railways, Government of India, has, however, been received yet.

(b) Establishment of a Circular Railway is considered essential by the C.M.P.O., who are collecting further data to help the Railway Authorities in finalising the project with engineering details.

Utilisation of total quota of fertilisers and chemical manure in West Bengal

12. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the total quota of fertilisers and chemical manure earmarked for West Bengal for 1962-63 has not been fully utilised;
- (b) if so,—
 - (i) total quota marked for West Bengal,
 - (ii) quantity so far utilised during 1962-63, and
 - (iii) reasons thereof;
- (c) if it is a fact that the number of distributary agencies is being reduced for future; and
- (d) if so,—
 - (i) the number to be reduced to,
 - (ii) the names of such agencies, and
 - (iii) cause of such reduction in number?

Minister of State for Agriculture (The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay): (a) Yes.

	M. tons
(b) (i) (1) Ammonium Sulphate	... 61,158
(2) Urea	... 6,730
(3) Ammonium Sulphate Nitrate	... 1,350
(4) Calcium Ammonium Nitrate	... 352
	<hr/> 69,590
(ii) (1) Ammonium Sulphate	... 19,176
(2) Urea	... 2,079
(3) Ammonium Sulphate Nitrate	... 1,163
	<hr/> 22,418

(iii) Due to late, insufficient and ill-distributed rainfall during cultivation season the off-take of fertilisers was low in 1962-63.

(c) Yes, for 1963-64.

(d) (i) 24 firms.

(ii) A list is placed on the Table.

(iii) Unsatisfactory performance during the year 1962-63.

Government decision that among co-operative societies only the West Bengal Apex Co-operative Agricultural Marketing Society Ltd. would act as distributor and other Co-operative Societies will act as their agents.

Statement referred to in reply to clause c(ii) of the question No. 12

List of Distributing Agents

Name of the Distributors and area of operation as asked for by the distributors.

1. Messrs. Shaw Wallace & Co. Ltd., 4 Bankshall Street, Calcutta—Entire State.
2. Messrs. Rallis India Ltd., 16 Hare Street, Calcutta—Entire State.
3. Messrs. B. N. Elias & Co. (P.) Ltd., 1 and 2 Old Court House Corner, Calcutta—Entire State.
4. Messrs. Jay Shree Chemicals & Fertilisers, India Exchange, Calcutta—Entire State.
5. West Bengal State Warehousing Corpn., 45 Ganesh Chandra Avenue, Calcutta-13—Entire State.
6. Messrs. West Bengal Apex Co-operative Agricultural Marketing Society Ltd., 3 Dalhousie Square, East, Calcutta—Entire State.
7. Messrs. Jardine Henderson Ltd., 4 Clive Row, Calcutta—Districts of 24-Parganas, Nadia, Murshidabad, Burdwan (excluding Monopoly area), Birbhum, Bankura, Hooghly, subdivisions of Sadar and Ghatal of Midnapore and Sadar, Uluberia of Howrah district.
8. Messrs. Phosphate Co. Ltd., 14 Netaji Subhas Road, Calcutta—Districts of Murshidabad, Burdwan (excluding Monopoly area), Birbhum Hooghly, Howrah, subdivisions of Barrackpore, Baraset, Basirhat of 24-Parganas, Midnapore, Bankura districts and Nadia.
Messrs. B. C. Paul & Co., 18 Netaji Subhas Road, Calcutta—Districts of 24-Parganas, Hooghly, Burdwan (excluding Monopoly area), Howrah, subdivisions of Sadar, Tamluk of Midnapore, Ranaghat of Nadia district, Birbhum, Bankura, and Murshidabad.
10. Messrs. R. N. Chatterjee & Co., 135 Canning Street, Calcutta—Districts of 24-Parganas, Hooghly, subdivisions of Sadar of Burdwan (excluding Monopoly area), and Rampurhat of Birbhum district.
11. Messrs. G. S. Emporium (Agency) Ltd., 16 Indian Exchange Place, Calcutta—Districts of Howrah, 24-Parganas and Hooghly.
12. Messrs. Universal Fertiliser Co. Private Ltd., 2 Church Lane, Calcutta—Districts of 24-Parganas and Hooghly, Contai and Ranaghat subdivisions, Ghatal, Howrah Sadar, Kalna and Burdwan Sadar (excluding Monopoly area).
13. Messrs. Assam Bengal Fertilisers Syndicate, 15A Clive Row, Calcutta—Ghatal and Tamluk subdivisions of Midnapore district, Bhawgo-banpur and Patashpur police-stations of Contai and Pingla police-station of Midnapore Sadar South
14. Messrs. Dewan Brothers, 14/2 Old China Bazar Street, Calcutta—Districts of Hooghly and Burdwan (excluding Monopoly area), Birbhum Sadar subdivision.

15. Messrs. Damodar Fertilisers, 3 Baniatola Street, Sovabazar, Calcutta-6—Districts of Hooghly, Midnapore, Howrah and Jalpaiguri.
16. Messrs. National Supply Agency, 151B Mukhtar Babu Street, Calcutta—Districts of Hooghly, Burdwan (excluding Monopoly area), Sadar and Kalna subdivisions.
17. Messrs. K. P. Saha, P.O. Dhaniakhali, Hooghly—Hooghly district.
18. Messrs. Urban Fertilisers Distributors, 11 Crooked Lane, Calcutta-1—Hooghly district, Burdwan Sadar (excluding Monopoly area) and Kalna-Katwa subdivisions of Burdwan (excluding Monopoly area) district, Ghatal and Midnapore North subdivisions of Midnapore district and 24-Parganas.
19. Messrs. Shalimar Fertilisers Industries, 63 Simla Road, Calcutta-6—Districts of Hooghly and 24-Parganas.
20. Messrs. Manna, Mullick & Co., 58 Clive Street, Calcutta—Districts of Howrah, Hooghly, Midnapore, Bankura, Burdwan (excluding Monopoly area), Birbhum and 24-Parganas (North).
21. Messrs. A. Talukdar & Co. (Fertilisers) Pvt. Ltd., 15 Clive Row Calcutta—Districts of Burdwan, Hooghly, 24-Parganas and Howrah.
22. Messrs. Dibakar Das & Bros., P.O. Sainthia, district Birbhum—Birbhum district and subdivisions of Kandi and Jangipur of Murslidabad.
23. Messrs. Bhagirathi Fertilisers Distributors, 167 Old China Bazar Street, Calcutta—Howrah Sadar Subdivision and Hooghly district.
24. Messrs. Bhagirathi Fertilisers & Co., 122A Maharshi Debendra Road, Calcutta—Districts of 24-Parganas and Hooghly.

Monopoly Area: Burdwan, Jamalpur, Galsi I, Galsi II, Bhatar, Ausgram I, Ausgram II, Memari, Raina I, Raina II, Blocks of Burdwan district.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me four notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Circular Railway in Calcutta—by Shri Narendra Nath Das.
- (2) Kidnapping of Shrimati Usharani Joardar—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (3) Kidnapping of Shri Kalipada Majumdar—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (4) Death occurred at 16, Hare Street, Calcutta, by a lift accident—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.

I have selected the first three notices and not the last one, viz. (1) Circular Railway in Calcutta, (2) Kidnapping of Shrimati Usharani Joardar and (3) Kidnapping of Shri Kalipada Majumdar.

Members may formally call attention to these matters and the Ministers will please make statements.

Shri Narendra Nath Das:

সম্প্রতি আমরা কলিকাতার সংবাদপত্রে, কলিকাতার সারকুলার রেলওয়ে সম্পর্কে পরস্পর বিরোধী সংবাদ প্রকাশিত হইয়াছে, যাহাতে সাধারণ নাগরিকদের মনে উদ্বেগ সৃষ্টি হইয়াছে। এই গুরুত্বপূর্ণ বিষয়টি সম্পর্কে প্রকৃত তথ্য পরিবেশন রাজ্যসরকারের নিকট হইতে বাঞ্ছনীয়।

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, recently in May, 1963, the State Government moved again the Government of India for early implementation of the scheme for a Circular Railway around Calcutta for easing the problem of transport in and around the city. The reply from the Government of India is being awaited. It was suggested by the State Government that if it was not possible now to take up the entire Circular Railway Scheme immediately, a phased programme may be taken into consideration. The Calcutta Metropolitan Planning Organisation also considered the establishment of a Circular Railway as essential for relieving the traffic congestion in and around the city of Calcutta. The C.M.P.O. are engaged in collecting further data in order to help the Railway authority in examining the project with engineering details.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to draw the attention of the Chief Minister to the kidnapping of Shrimati Usharani Joardar by a gang of Pakistani goondas from her home in Nadia district on the Indo-Pakistani border and the alleged indifference of the border police which made the commission of the above outrage possible. It is widely believed in the area concerned that the border police and a gang of Indian smugglers and criminal elements who are in league with their counterparts in Pakistan are involved as culprits in the alarming incident.

I urge that the Chief Minister will kindly make a statement on the matter and inform the House as to the steps taken in this matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I hope I will be able to make a statement day after tomorrow.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to draw the attention of the Chief Minister to the kidnapping of Shri Kalipado Majumdar of village Ramchandrapur, Nadia district, a popular 68-year-old homoeopathic practitioner of the above locality by Pakistani goondas who intruded into Indian territory and carried off Shri Majumdar forcibly round about the 16th of July, 1963. It is alleged that the kidnapping could not have taken place but for the connivance on the part of the border police who were sore against Shri Majumdar because the latter on many occasions had raised his voice of protest against the indifference of the border police in regard to smuggling by Pakistanis and their associate on the Indian side of the border. I urge that the Chief Minister will kindly make a statement on the matter after full enquiry and take adequate steps against the border police concerned if the allegations referred to above are found to be true.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I will make a statement day after tomorrow.

Shri Jatin Chakravorty:

(স্বাধিকার গত প্রশ্ন)

স্যার, আমি একটা পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ শশাঙ্কবাবু পয়েন্ট অফ অর্ডারএ ঘোটা বলবেন, তার আগে আমি আপনার মাধ্যমে এটা রাখতে চাই। আমার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ হচ্ছে, গত অধিবেশন যখন শেষ হয়, সেই ওই তারিখে তার আগের ওরা তারিখে আপনার স্মরণ আছে, আমি কংগ্রেস পক্ষের দিকে তাকিয়ে বক্তৃতা করার সময় “দেশদ্রোহী” কথাটা ব্যবহার করেছিলাম এবং আপনি রুলিং দিয়েছিলেন যে, “দেশদ্রোহী” কথাটা নাম না নিয়ে কারুর বিরুদ্ধে প্রয়োগ করা চলবে না, এই হাউসের ভেতরে, আমি আপনার রুলিং মেনে নিয়ে কথাটা প্রত্যাহার করেছিলাম এবং আমি সে সময় আপনার কাছে বলেছিলাম যে, অনেকে বাহিরে থেকে প্রিসাইডিং

অফিসারের রুলিংকে ইনফ্লুয়েন্স করবার জন্য চেষ্টা করেন। এই অভিযোগই আমি সেদিন করেছিলাম, স্যার, ওরা তারিখে আপনি যে রুলিং দিয়েছেন সে সংবাদ, ৪ঠা এপ্রিল তারিখে কাগজে বেরবার পর ৪ঠা তারিখে সকালবেলায়—আপনি অস্বীকার করতে পারবেন না যে, খ্রীস্খার্থশঙ্কর রায়, বার-এট-ল বলে জনৈক ব্যক্তি, যিনি বাইরের লোক তিনি আপনাকে ফোন করেন আপনি যে রুলিং দিয়েছেন সেটা হোয়াইটেলড ডাউন করবার জন্য এবং এক্সপ্লেইন এ্যাওয়ে করে, আর একটা বিবৃতি দেবার জন্য আপনাকে জানিয়েছিলেন, আমি মনে করি এটা যদি সত্য হয়ে থাকে—আপনাকে উনি যে ফোন করেছিলেন এটা আপনি অস্বীকার করতে পারবেন না—তাহলে আমি মনে করি আমাদের এই হাউসের চেয়ারম্যানের যে রুলিং তাকে ইনফ্লুয়েন্স করবার যে চেষ্টা তাতে হাউসের যে প্রিভিলেজ, সেই প্রিভিলেজকে এফেক্ট করছে। হাউসে আপনি একটা রুলিং দিয়েছেন, সে রুলিংএর উপর বাইরের একজন লোক.....।

Mr. Chairman: The thing is this. The gentleman telephoned to me. Shri Siddhartha Sankar Ray is an old friend of mine. I also knew his father. He telephoned to me and that is a fact. I do not deny it. What transpired is that he never persuaded me to whittle it down.

[2—2-10 p.m.]

Arrest of member

Mr. Chairman: I have to acquaint the House that during the recess I received an intimation from the Government that Shri Snehangshu Kanta Acharyya, a member of this House, was arrested under rule 30 of the Defence of India Rules, 1962, on the 23rd April, 1963. Members are informed about this today.

Point of Order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On this point I rise on a point of order. Sir, your department circulated a bulletin during the recess—during the interval of the last session and this session—intimating that Shri Snehangshu Kanta Acharyya an honourable member of this House, has been taken into custody. Now, Sir, I want to ask you and I want to ask ourselves irrespective of the difference in party affiliation why Shri Snehangshu Acharyya is not in the House to-day? This question is not an isolated question with regard to Shri Acharyya alone. This question is pertinent and applicable to other members of this House who are similarly in custody, viz., our friends Shri Abdullah Rasul, Shri Syed Shahedullah, Shri Abdul Halim and Shri Nirmalya Bagchi. Sir, I want to make it clear to-day that I am not questioning the legality of the detention although, Sir, I assure the House that on a suitable occasion I will raise this question here. But to-day, assuming that their arrest and detention are perfectly legal, even then I put this question to you and to the members of this House why should they not be here? No doubt the proclamation of the emergency has suspended the fundamental rights given under Article 19, but in spite of that detention as a sequel to the fundamental rights the Governor in her esteemed wisdom has summoned these members to attend this House and you, as a custodian and spokesman of this House, have also summoned these members to come here and take part in the proceedings. Sir, the Constitution gives the Governor the right and the obligation to summon the legislature and the Governor's process is a summon issued upon all the members stating to them that from a particular day onwards the House will meet. Similarly, Sir, on the authority of this House the processes were issued. We know that prisoners in custody sometimes have to be brought to the court because the court summon them. Any court summoning such a prisoner either as an accused or as a plaintiff or as a defendant or as a

petitioner or as an opposite party or even as a witness—they are brought and if summons is issued it is respected by those who hold them in custody, and if summons is not respected it is followed by warrant and the arm of the court is long enough to reach any person in any custody and nothing can stand between the authority of the court and the obedience to that authority. The difference between a free man and a man in duress is that while the process will go direct in the former case but in the latter event it will go through the appropriate department. Even an employee of the Government is asked through the department to attend court. While an employee is asked by the department to proceed to the court, the prisoner is only produced under escort and the escort takes him back to prison after the court has done with him or done for the day. Any disobedience to the authority in this behalf would amount to contempt of court and the High Court would forthwith commit the authority found guilty of such contempt and subordinate courts would draw up appropriate proceedings in the matter, that is to say, Sir, the custody of the prisoner is always subject to the behest and command of the court and the former cannot over-ride or defeat the latter.

The authority and right of the Governor and the authority and right of this House to get the attendance of members are more irresistible than the authority and right of the court. The detention of the members of this House under the Defence of India Act or the Rules made thereunder or by any other Act or Rules is made under the authority of the Government of which the Governor is the executive head. In the face of the said order of detention the Governor as the constitutional head of the State has summoned the Legislative Council to meet here. Summoning the Council means summoning all the members of the Council since according to Article 171—you will find, Sir, the total number of members in the Legislative Council of a State having such a Council shall not exceed such and such number, etc.—the Council is composed of members within the meaning of that Article. She does not and, as a matter of fact, she cannot direct that the Council be summoned minus certain members kept in detention by her Government. The whole includes the part and no part can be sliced off from the whole. According to well-known principles governing interpretation of statutes, two apparent incompatible positions have to be resolved by adjustment. That can be done by bringing the members concerned in a prison van and delivered to the Council and then taken back to the prison after adjournment for the day to be similarly brought and taken back on all working days till prorogation. If this apparent conflict is not resolved in this obvious manner, then there would be a situation of perpetual war between the Governor and the Government, the latter disobeying the former and the former reduced to impotence. The only constitutional way out of it would be either for the Government to ask the President to recall the Governor or the Governor to dismiss the Ministry which holds office during her pleasure under Article 164. Then again within the meaning of Article 168 the Governor is a part of the Legislature—Legislature which consists of the Governor, the Assembly and the Council—and any disobedience to the authority of the Governor is contempt of the Legislature.

In addition to this summons, the persons concerned are also summoned on the authority of the Council itself. Rule 3 of Chapter II of the Rules of Procedure of the Council deals with summons to members and in sub-rule (b) it is provided that the Secretary shall issue a summons to each member. These rules have been framed by the authority of this House and have been adopted by the House as sacred scriptures and the summonses issued by the Secretary are, therefore, summonses issued on the authority

of this House and this process follows the process of the Governor as mentioned in sub-rule (a) of rule 3. The phrase used by the Secretary in his writ—the letter form of the writ—is also clear: “I am directed accordingly to request you to attend the meeting”. ‘Request’ here is synonymous with desire which is only a polite form of direction and ‘directed’ means, by obvious implication, ‘directed by the House’. So the sentence rendered into technical terms would be “the House desires your attendance”. Even if this word ‘direct’ has any reference to the Chairman, the order or the desire of the Chairman would be co-extensive with an order or desire of the House because the Chairman is the spokesman of the House. Such a writ in the form of a letter has gone to each of the prisoner members as to each of other members. So the Governor as the constitutional head and also as the Legislature, and this Council as Legislature have asked these members to attend the meeting.

[2-10—2-20 p.m.]

Who gave the Executive or the Ministry the authority to dismiss the injunctions of the Governor and the Legislature? Have the Defence of India Act or Rules or any other law clipped their authority and curtailed their paramourcy?

Article 194(3) enjoins that this House and the Governor as Legislature and the members of this House enjoy the same powers and privileges as the House of Commons of the Parliament—as Professor Chakravarti was referring—of the United Kingdom and its members and also Committees. Applying this to the question under discussion at one end the members concerned, namely, Shri Snehangshu Acharyya and others are being prevented from doing their duty in this House by the Home Department of the Government and the Home Ministry. This is certainly a breach of privilege. But I am not raising the question of privilege because it is their concern. Whether you would send the matter to the Privilege Committee is a matter which I do not propose to raise or discuss now. The short and narrow and pointed case which I want to make out is that at this end the relevant summonses have been sent through the Home Department and the Prisons Directorate and these processes are warrants for appearance and warrants for production issued by the authority of the Legislature. Even a Committee of this House can ask for attendance of a prisoner member either for taking part in the deliberations or for giving evidence. The House of Commons is also the High Court of Parliament and a Court of Record,—and we are also,—and is competent to enforce obedience to its order and to commit delinquents for disobedience to such order. In the relevant matter we are on the same position and are the High Court of people which is higher than the highest courts of law in our land and we can and ought to commit for contempt those who disrespect our authority and disregard our powers.

The privileges of Legislative Assembly and indeed its power would be entirely ineffectual if it had no powers to enforce obedience to its commands. This you will find, Sir, in Cushing's Legislative Assemblies, paras. 532-533. Also Chief Justice Menman observed, “Representative bodies must necessarily vindicate their authority by means of their own, and those means lie in the process of committal for contempt”.

The list of powers and privileges of the Legislature have never been exhaustive; we have necessarily to be illustrative. Erskine May's Book deals with the matter in Chapters VII and VIII at p. 111 of the 16th 1957 Edition. You will find there that the refusal or neglect of a witness or other person summoned to attend either House or a committee of either House to attend affords a common example of this type of contempt. Several leading cases are also noticed on that point.

In one other case a person summoned to appear before a House avoiding such appearance was found guilty of contempt and in several other cases aiding and abetting such avoidance was also found to be a contempt. Here it is more pertinent because these people do not come and the Government are aiding and abetting them in the matter of their non-appearance and non-attendance. This is, Sir, Wagget's case and cases of Spanowo, Mippertor, O'Malley.

Applying that formula to the present matter it is clear that persons summoned are abetted in their absence by the Home Department and the Prisons Directorate. The latter are clearly guilty of contempt.

Under the Government of India Act, 1935, the position of the Legislature in the matter of powers and privileges did not automatically assume the stature of the House of Commons and that is why in sections 7 and 8 of the Draft Speaker's Bill of 1939—I was a party to that—under section 8 it was provided that if Mr. Speaker, on information received, is of opinion and if he thinks necessary after consulting the wishes of the Assembly that the presence of a member, who has been arrested, detained and convicted or imprisoned, is essential for the purposes of the proceedings of the Assembly or in a Committee thereof, Mr. Speaker shall inform the Provincial Government accordingly and the Provincial Government shall take necessary steps forthwith to bring such members on such escort as they may deem necessary before Mr. Speaker.

So, under the Government of India Act, 1935, the powers and the privileges of the House are not co-extensive with the powers of the members of the House of Commons and, therefore, that was needed. But after the incorporation in the Constitution Act of the provisions of Article 194(3) the matter has been crystallised and the adoption of Rule 3 in the Rules of Procedure of this House leaves no option in the matter. The members in custody must be produced in this House unless they or any of them are unwilling or unable to come; and even then if they or any of them are unwilling or unable to come you can insist that they must come, that they must be produced.

Even in East Pakistan the other day the House successfully demanded the attendance of those members who were in custody and this they did because in spite of the difference in political ideology the House was almost unanimous that parliamentary democracy must be vindicated.

I do therefore suggest that:

- (1) You adjourn the meeting without transacting any other business on the Agenda;
- (2) You call upon the Ministry to produce the members who have been in duress;
- (3) If the Ministry fail to carry out his behest you do commit the Home Minister, Home Secretary, Superintendents of the relevant jails and the I.B. of Prisons and in the meantime adjourn the House *sine die*.

Let West Bengal show the writing on the wall that nothing lives if supremacy of legislature dies and nothing dies if the supremacy of the legislature survives.

Mr. Chairman: I have listened with great attention to the various points as well as the observations of the honourable member. Certainly certain constitutional and legal points have been raised. I am not in a position to give my ruling just now. I shall look into the whole matter and then I will give my decision, and meanwhile we may proceed with the order of business.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, if you give your ruling without hearing us that would be a difficulty. The question has suddenly been posed without giving us any information. So I would like to make a few submissions.

I do not wish to make a long speech. The first point is that summons in this particular case is not exactly a summons in the sense it is understood in the court of law. First, it is not a court of law. Secondly, when you are served with summons coming from a court of law you have no right to say, 'no', because the very context of the summons shows that you are to appear before a particular court at 10 o'clock in the morning leaving all other business alone, and your absence will be followed by punishment. It is quite clear. Therefore it does not lie with you. Let me make the position clear. If you serve a summons on me from the High Court I am bound to go there—at least I would have to give my *hazira* as my friend also knows. I have to wait there from 10 o'clock in the morning to 4 o'clock in the afternoon or until the court rises. If I leave the court earlier I leave it on my own risk. Is that the position so far as the Legislature is concerned? It is open to me to attend the House, it is open to me not to come to this House, it is open to me to leave the House in the midst of the proceedings without informing the Speaker or the Chairman, as the case may be. I need not take your permission. I can leave the House if I wish to. So summons in this particular case does not mean summons in the sense it is being used in the criminal, civil or in any other court which may be in existence. Although my friend has made great effort to prove that the Legislature and the courts of law are the same, I am sorry we do not agree one bit.

My second point is—so much trouble has been made by my friend—he cite any instance which is current in England that when people were actually arrested and prevented from attending the House of Commons the Speaker was pleased to issue a writ of Habeas Corpus. If 'X' is arrested and put into prison and if he cannot come he can make an application to any court of law, which has the appropriate jurisdiction, to issue a writ of Habeas Corpus, for his production. I would like to know if you have got such power—at least for what little I know of the rules of procedure and other Parliamentary rules, the question of issuing Habeas Corpus does not lie with you.

[2-20—2-30 p.m.]

Thirdly, Sir, one other thing which struck me as one of very importance is this: If a person, as I was telling you, does not come what are your powers? Now, supposing, a man is taken into custody by the police as has happened in numerous cases—a person may be arrested for a crime, a person may be arrested under the Defence of India Rules, a person may be arrested under the various laws that we have got—all that the Speaker or the Chairman is bound to do is to inform the House about the arrest and nothing else. You will inform the members of the House that John has been taken into custody and hence he is not appearing as what exactly you have done. Now, supposing, John has been taken into custody not in accordance with the law then there are the courts of law where you can agitate that question. You cannot do anything at all, you cannot go into the question as to the illegality of the arrest.

The fourth point that I shall make is this: Regarding Shri Snehangshu Acharyya and other gentlemen who have been taken into custody under the Defence of India Rules, I know there is a divided view. Allahabad High Court has taken one view, Bombay High Court has taken another view, Punjab High Court has taken another view and an application has been made even in the Calcutta High Court testing the legality as to how far we have over-ridden and over-ruled or trampled upon the provisions of Articles 14 and 22 and so on. Different Judges have taken different views. Certainly the Judges will say whether they have been taken under arrest lawfully or not. Now as we say if we have taken them into custody lawfully then this House cannot ask or compel his presence. Supposing, a man is arrested on suspicion for murder and you come to know that a murder has taken place, you cannot ask for the production of the man in the same way as it is done in the Civil Courts or Criminal Courts under escort for the express purpose of giving evidence. This House cannot do it. Members of The Legislature are creatures of the Statutes. Powers must be given to you and you cannot imagine that you have got powers. Don't think of the House of Commons at all for a moment because the House of Commons proceeds on a different footing—the Constitution is not based on Statute—but the Constitution of India is based on a Statute and it does not give to you any power. The point is exactly like this: You are a creature of the Statute, you are a creature of the Constitution, and if the Constitution has omitted to mention as to what would happen in the case of disregard and so on, you are powerless. It is no good thinking of House of Commons at all. You cannot invoke powers which are not expressly conferred upon you. I don't think, Sir, there is any room for discussion in this House after you have informed the House that Shri Snehangshu Acharyya has been taken into custody. If I am permitted to say so without repeating myself, you cannot go into the question of legality at all. The privilege of the House would have been taken away if you had withheld the information that a member had been taken into custody. If that fact would not have been brought to the notice of the House then there would have been an infringement of the privilege. When that has been done, nothing more remains.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My friend has given a long ground—much beyond what I wanted to move. The question as to whether the members are free to attend or not does not arise. The question is whether they are prevented or not. You ascertain from Shri Snehangshu Acharyya and other members whether they are willing to attend or not.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That is not the question.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: There is the process of the Governor, here is the process of this House and there has been disobedience to that. **Mr. Chairman—**You cannot have a forensic discussion here.) Sir, my friend the Hon'ble Finance Minister has practically made a case which is not mine. My whole case is that in spite of the process of the Governor, in spite of the process of the Chairman, they have been prevented from coming, and he has said that the summons issued from courts mentions time and place. The summons issued by the legislature also says, "The Governor has, in exercise of the power conferred by clause (1) of article 174 of the Constitution of India, summoned the West Bengal Legislative Council to meet at 12 noon on Monday, the 22nd June, 1963, in the Legislative Building, Calcutta."

The Hon'ble Sankardas Banerjee: Has any penalty been provided for failure to appear?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: As in the Parliament. It is for the House to take action. No body else can do it. It is further said in the above summons, "I am directed accordingly to request you to attend the meeting." Therefore, the action which would be taken would be taken by the House. The other point which Mr. Banerjee may kindly remember is that this is an over-riding statute by reason of the emergency. Your private rights, whatever they are, are suspended.

(A voice from the Opposition Bench: Only article 19 has been suspended)

The Hon'ble Sankardas Banerji: According to us, every one of the rights.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are riding a high horse.

The Hon'ble Sankardas Banerji: You are riding a mule.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, my friends Shri Sasanka Sekhar Sanyal has attempted to confound the House by saying that the summonses issued by the Governor are the same as the summonses or processess of law Courts. The summonses here and those issued by a court of law are two different things. In a court of law the process is issued just for the purpose of trial a requirement of the court. The court's requirement is to try a case or a person and therefore the court issues the process for the proper discharge of its duty that is the requirement of the court, not of the person summoned. But here the 'summons' means simple notice and nothing more than that and the requirement here is not of the Governor. The Governor sends a notice by which he means. 'I have called a meeting of the Council, you may come and attend the meeting of the Council; you have got the right to attend the meeting of the Council and therefore, I am informing you that the Council is going to meet' That's all, nothing more than that. Now, the processes that have been quoted by Shri Sanyal relate to those cases where the House of Commons sat as a Judiciary. There the House of Commons had a right to issue a process to a person to come and appear before the House because the person might have committed a breach of privilege or something like that. Sir you will please see in May's Parliamentary Practice the cases in which the House of Commons in England sits as the High Court of Judicature. That is an altogether different thing.

Shri Tripurari Chakravarti: Mr. Chairman, Sir, I thank you for your kindness to give this House an opportunity of discussing the very important points raised by our friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal. As a matter of fact, Sir, the issue involved in the arrest and detention of several members of this House are very important—the issues are of over-riding significance. The Hon'ble the Finance Minister, Shri Sankardas Banerji, has referred to the House of Commons again and again. He has taken pains to show that in England.....

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I said.....

Shri Tripurari Chakravarti: You have invoked the House of Commons. I am coming to the House of Commons.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, Professor Tripurari Chakravarti will kindly excuse me. I said exactly.....(Noise and interruptions). Sir I am on a point of order. I am being misquoted or misunderstood.

Shri Satya Priya Roy: Sir, is it a point of order?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Of course, it is.

Shri Satya Priya Roy: It is not for you to say that. Don't shout like that. (Noise and interruptions).

The Hon'ble Sankardas Banerji: Of course, I will.

Shri Satya Priya Roy: Don't shout, you cannot.

The Hon'ble Sankardas Banerji: I will and I am doing it, stop me if you can. (Noise and interruptions).

Shri Satya Priya Roy: I don't care you, I am as good a member as you are.

The Hon'ble Sankardas Banerji: I also don't care you. I have got the right to intervene.....

Shri Satya Priya Roy: Sir, ask him to get out. (Noise) He must sit down.

(Noise and interruptions)

Mr. Chairman: I am on my legs. Both of you please sit down. Now, you should not forget your position and behave in this way.

Shri Satya Priya Roy: Sir, if you say that to us, it does not show that you are so very fair to the Opposition.

[2-30—2-40 p.m.]

Mr. Chairman: Professor Chakravarti was speaking, and then Shri Banerji wanted to tell him that he was misquoted.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: He was offering a personal explanation.

The Hon'ble Sankardas Banerji: I am raising a point of order. Either the Chair will uphold my point of order or overrule it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is that a point of order, Sir?

Mr. Chairman: He is perfectly in order to stand up and say that he was misquoted.

The Hon'ble Sankardas Banerji: My point is this. I do not want to rise again and interrupt Professor Chakravarti when he speaks. I want to make it perfectly clear that I said, "You cannot compare the House of Commons with India. Indian Legislature is a creature of the Constitution and the House of Commons is not. Therefore, anything that might have been said or done in the House of Commons have no bearing in this case".

Shri Tripurari Chakravarti: What Mr. Banerji was saying so long is a common place of schoolboy civics. He should not take so much pain to say that India is a creature of the Constitution whereas in England they have got an unwritten and flexible Constitution. The difference between unwritten, flexible Constitution on the one hand and written, rigid Constitution on the other is known to all schoolboys. Shri Sankardas Banerji in his wisdom has thought fit to say that we should not look up to the House of Commons. The House of Commons in England is a different institution, whereas in India this Legislature, the West Bengal Legislative Council, is a creature of the Statute, and being a creature of the Statute, it is bound entirely by the rules and regulations framed under the Statute. I do admit that being a creature of the Statute this Legislature is bound by the rules and regulations framed under the Statute, but I ask Shri Sankardas Banerji to refer to Article 194(3) of our Constitution.

Article 194(3) runs thus: "In other respects, the powers, privileges and immunities of a House of the Legislature of a State, and of the members and the committees of a House of such Legislature, shall be such as may from time to time be defined by the Legislature by law, and, until so defined, shall be those of the House of Commons of the Parliament of the United Kingdom, and of its members and committees, at the commencement of this Constitution." Up till now the Legislature in West Bengal has not defined such powers, privileges and immunities of the members. Our submission is that the powers, privileges, rights and immunities are similar to those of the British Parliament.

Sir, my friend Shri Sankardas Banerji knows of the case decided by Justice Charu Chandra Ghose in 1924. The stone-dead has no fellow.

The Hon'ble Sankardas Banerji: You are behaving like a dead man.

Shri Tripurari Chakravarti: Shri Sankardas Banerji should know that I do not behave like a dead man. I have taught this subject in the University for over a number of years. I have also taught persons who are now practising in the High Court. I have taught exactly this subject—the British Constitutional Law. It was at the instance of the late Dr. Bidhan Chandra Roy—who requested me at the time of primary detention of late Sarat Chandra Bose—that I wrote an article on the legality of the detention of late Sarat Chandra Bose in the year 1935. That article was published in the special number of Forward and also in the University Law College Magazine, and that article was taken to Delhi and considered by the members of the committees. It was subsequently quoted by Bholabhai Desai in course of his speech in the Parliament. Dr. Bidhan Chandra Roy's letter is still with me. I can produce it tomorrow together with the article. Sir, he provoked me in giving such things.

The Hon'ble Sankardas Banerji: I am sorry that Prof. Chakravarti gets provoked.

Shri Tripurari Chakravarti: Sometimes you may think that constitutional knowledge and wisdom are your monopoly. Please do not think like that.

The Hon'ble Sankardas Banerji: With great respect to Prof. Chakravarti—however effective he may be however friendly he may be—he knows that in the House he has no right to make any personal attack. I never challenged his erudition.

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, as I was saying, our powers, rights, privileges and immunities are exactly similar to those of the House of Commons. That is the Constitution.

[2-40—2-50 p.m.]

In England, the House of Commons is a part of the High Court of Parliament. (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Not a part, but it has power.) Consult the famous Book, "The High Court of Parliament" by Mc Ilwain, and you will find that the House of Commons is the High Court of Parliament and being the High Court of Parliament it is the greatest court in England and that power of the High Court of Parliament is being exercised by the House of Lords and that power is still being exercised by the House of Lords which is the highest judicial Body in the United Kingdom. The High Court of Parliament has got innumerable rights, privileges, immunities and jurisdiction, and there have been numerous cases in the History of England in which the House of Commons thought fit to issue writs, the House of Commons thought fit to issue process

irecting the Superintendents of Jail to appear before the bar of the House of Commons. Particularly in the case of George Ferrers, 1543, the Jailer disobeyed the warrant of the House of Commons—the Jailer of the Fleet Street Prison—he was asked to come before the House of Commons to appear before the bar and he asked for pardon but he was committed to jail. All these things were done by the House of Commons. It has been specifically stated in article 194(3) of the Constitution that until so defined, the powers, privileges and liberties of this House, shall be those of the House of Commons of the Parliament of the United Kingdom, and of its members and committees etc. So, it is our contention, Sir, that we are Court of Records here in West Bengal and we can issue writs, we can issue process and summons. You can do it and you can adjourn the House. (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri—Question is when.) At any time. That is what I wanted to say. The most important point is that some members of this House—I don't say whether they are important members or not: every member is an important member—about 4 or 5 members have been arrested and detained in prison and they wanted to attend the session of this House. Summons has been issued to them and they are anxious to come but they are being prevented from coming by the Home Department of the Government of West Bengal. So, what I went to say is this. I have said again and again that we are a court of record. I want to go further and say that we are a High Court in the State of West Bengal, we are a High Court of Parliament, and we can compel the Government of West Bengal to produce those members before this House. Of course, Shri Sankardas Banerji has said that we have not got the powers to issue Writs like Habeas Corpus. I admit that in our Constitution the powers to issue Writs have been conferred upon the Supreme Court and the different State Courts.

That is very true. Those constitutional remedies have been conferred on the Supreme Court of India and the different State High Courts. But at the same time, in this Constitution itself it has been laid down in article 194(3) that powers, rights and privileges, and all jurisdictions of Parliament belong to this House also. Sir, it is a very, very important provision and taking shelter behind that provision of the Constitution I can say and I must say that we have got the power to take exactly those steps which have been taken by the High Court of Parliament in England. There cannot be, there should not be and there must not be any difference between the powers exercised by the High Court of Parliament in England and those of this Legislature, particularly this Branch of the Legislature in West Bengal. I want to argue this, Sir, with all respect to Shri Sankardas Banerji—well, as a lawyer he has been rather punctilious, he has tried to devote his attention to the petty details and provisions, clauses and sub-clauses of statutes. But, Sir, if you read the Constitution as a whole, I have no doubt you will see that our Constitution is inspired by high and noble purpose—noble ideals, elevating ideals inspired our Constitution throughout—and I have no doubt that the founding fathers of the Constitution in their wisdom thought fit to insert this provision of the British Constitution that the powers, privileges, immunities and jurisdictions of the British Parliament should be enjoyed by this Branch of the State Legislature in West Bengal. This is a very, very normal interpretation of the Constitution—this should be the interpretation of the Constitution. I should not and I must not try to whittle it down—this is whittling down the salutary provision of the Constitution—I must not whittle down the salutary provisions of the Constitution like Shri Sankardas Banerji who perhaps now has seen light.....

The Hon'ble Sankardas Banerji: If you say that, I am in dismal darkness.

Shri Tripurari Chakravarti: As a member of the executive, he has been constantly trying to defend the wrong actions of the executive in West Bengal.

Mr. Chairman: Now, without intending to do it, we have started discussion.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. My good friend the Hon'ble the Education Minister and the Hon'ble the Finance Minister repeatedly stated that summons in the courts and summons in the Legislature have got different meanings. Sir, meanings not having been defined either in the Civil Procedure Code or in the Criminal Procedure Code, the dictionary meaning must be taken.

The Hon'ble Sankaradas Banerji: No, a form has been provided and that form is a part of the statute.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am very sorry that my friend, not having practised for so many years, has forgotten everything. My friend is emphasising upon the second definition, i.e., citation to appear before a judge or magistrate. But then the first definition in the Oxford Dictionary is 'authoritative call or urgent invitation to attend on some occasion or something'.

[2-50—3 p.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, there has been much controversy over the meaning of the word "summons" as used in Criminal Procedure Code and as used in other spheres of life. I would first of all refer to the provisions of Article 174 of the Constitution. What do we find there? It is this: "The Governor shall from time to time summon the House or each House of the Legislature of the State to meet at such time and place as he thinks fit, but six months etc." I need not refer that portion which is not relevant for the purpose of the question which has been raised in this House. Then I beg to place before you, Sir, rule 3 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council. There it is stated, "Whenever it appears to the Governor that the Council should be summoned", as in this particular case, "he shall cause a notification to be published in the Gazette appointing a date, hour and place for a meeting and the Secretary shall issue a summons to each member specifying the date, hour and place for a session of the Council". So, what is the duty which is cast on the Secretary? He has to issue a summons to each member specifying the date, hour and place for a session of the Council and he cannot say anything more in the summons. Now, let us refer to the Criminal Procedure Code and the summons which has been issued. (Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I hope you are not referring to your own annotated edition.). I am not referring to any annotated edition. I am referring to Form No. 31 of the Criminal Procedure Code. This form has been prescribed under sections 69 and 252 of the Criminal Procedure Code. For the information of the House I beg your permission, Sir, to place the entire summons or rather the form of summons before you. "To.....whereas a complaint has been made before me.... is suspected to have committed offence of... and it appears to me that you are likely to give material evidence for the prosecution, you are hereby summoned to appear before this Court by such and such date next at 10 o'clock in the forenoon to testify what you know concerning the matter of the said complaint and not to depart hence without leave of the Court, and you are hereby warned that if you shall

without just excuse neglect or refuse to appear on the said date, a warrant will be issued to compel your attendance". This portion—the Secretary has got no power to issue a summons saying all these things. That makes all the difference. The House will be pleased to consider this aspect of the matter, namely, that whether the powers which are vested in the Courts and the executive power which is vested in the Government are coextensive with the powers which are given to the Governor under the Constitution of India. One cannot override the other. I should say that Mr. Sanyal has chosen a wrong forum for pressing the points. He ought to have gone to the other House on the other side of the street, namely, the High Court, where he ought to have raised this question. This is not the place where a decision on the points can be taken by you or by the whole House.

Mr. Chairman: Honourable members, I think we have talked long enough. There is plenty of room for difference of opinion. As I have said, I shall look into the matter, into the various constitutional and legal aspects of it and finally let the House know my decision.

The Hon'ble Saila Mukherjee: Mr. Chairman, Sir. Before you give your ruling on a very important constitutional question you should allow us to place the different points of view.

Mr. Chairman: Yes, I welcome that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You may set apart one day for its discussion.

Mr. Chairman: I have heard long enough. That will enable me to form my opinion on this matter. Shri Bhattacharya, you please conclude your speech.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I was going to submit the question as to whether the Constitution gives powers to the Chairman of the Legislative Council to override the jurisdiction of the courts, to override the powers which have been vested in the State Government under the Defence of India Rules. Is the Chairman competent enough to come to any decision with regard to that matter or is the House competent enough to give any decision with regard to that? (Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The House is quite competent enough). Mere words of mouth will not do. You must say this in the light of the Constitution or in the light of the Criminal or some other law for the time being in force. Unless that can be done powers cannot be assumed.

Shri Jatin Chakravorty:

স্মার রুলিং না দিয়ে হাউস এডজাড করুন, আপনার নম ইতিহাসে লেখা থাকবে।

Mr. Chairman: An opportunity has been given to express their ideas. If you like I can continue this day and then I will call other members who would like to speak.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Mr. Chairman, Sir. You have just now informed the House that you have received an intimation about the detention of Shri Snehangshu Kanta Acharyya. May I know under what rules or provisions of the Constitution it is provided that the Speaker or the Chairman may demand attendance of the member who is kept under detention. This question has come up during the last fifteen years. This is not the first time that this question, as has now been raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal who pose himself as an eminent lawyer, has come up before the House. The question of production of persons under lawful custody had been raised times without number in different Houses of Legislature as well as in the Parliament during the last fifteen years. It was settled by the

rulings of not only the Speaker of the House of the People, it was settled by the rulings of different Speakers of the different Legislatures also. And as a result of the different rulings it was settled that it would be a breach of privilege of the House if the arresting authority does not inform the Speaker or the Chairman immediately after the member is arrested. That gives a right to raise a question of breach of privilege. But the question raised by Shri Sanyal is a fundamental one. He wants to make the Speaker or the Chairman a more sovereign than the sovereignty vested by our Constitution in the highest executive of the State, namely, the President or the Governor. The analogy of quoting Article 194(3) of the Constitution does not contemplate such things. May I humbly ask Shri Chakravarty, does Article 194(3) give powers to the Chairman or the Speaker to override the executive authority which is vested by our Constitution in the President or the Governor? Does the analogy of the House of Commons give our House the same right to over-ride the orders of the President or the Governor? That does not.

[3—3-10 p.m.]

Shri Tripurari Chakravarty: It is not a question of over-riding the Governor or over-riding the head of the State. It is a question of exercising the lawful powers of the Chairman.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. Rather I wanted to emphasise that the Home Department of the Government—the Home Ministry—are over-riding the orders of the Governor.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I am repeating again in controverting the argument of Professor Chakravarty that our Constitution, our different rulings of the Speakers and also of the House of Commons, have established a convention, not only convention but provided by statute, by which article 194 of the Constitution cannot be drawn up here, and Shri Banerjee has said that we are a creature of the Constitution which the House of Commons is not. We are governed by certain over-riding powers of the executive which the Chairman or the Speaker cannot over-ride. All that the Chairman or the Speaker can do according to the established rulings is to see that no breach of privilege is occurred. According to the settled rulings the Magistrates and the arresting authorities are to inform the Speaker or the Chairman at once and the Speaker and Chairman also should at once inform the House about the arrest. This I am raising because these are the normal powers under our Constitution, under the Civil Procedure Code and the Criminal Procedure Code. The question of D.I. Rules never came before and the Speaker or the Chairman has not been given any power under the Constitution to over-ride the same. The whole question is whether by arrest under D.I.R. any breach of privileges has been made. It has not according to settled decisions.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. My good friend the Hon'ble Saila Mukherjee says that we are creatures of the Constitution and the House of Commons by convention. Sir, under what rule and under what statute do the Home Department give information to the Chairman and the Speaker regarding arrest of a member?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I have already told that under the several rulings of the Speakers of different Legislatures the information is given and also by the Procedure of the House of Commons.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: That is a matter of convention. As in England the House of Commons has grown convention by convention and broadening down from precedent to precedent. Here we are broadening down from precedent to precedent by rules, laws as well as convention, and article 194 has not yet been deleted from the Constitution and we are creatures of article 194.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Therefore, the whole question is whether the Speaker can now create a new convention which over-rides the statute and settled decisions about breach of privilege.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Of course.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I have got only one submission to make. Now that you have decided that after hearing some of the members you will come to a decision of your own, I will only refer you to Chapter VII of May's Parliamentary Practice. The heading of the chapter is 'Penal Jurisdiction of the Houses of Parliament'. You will see, Sir, that the penal jurisdiction of the Houses of Parliament is restricted to cases of contempt of the Houses of Parliament. Where there are breaches of privileges of the House, there only the House of Commons can issue warrant or summons. You will find, Sir, on page 89, the chapter begins with these words: "The main privileges of Parliament, including the great privileges of freedom of speech and freedom from arrest, having been described, it is now time to deal with the means by which each House protects its privileges and punishes their violation". It is only when there is violation of the privileges of the House, the House sits as High Court of judicature and issues warrants—the term used there is 'warrant'. Now, in the foot-note on the same page, it is stated that "In some cases the fact that the act is done within the precincts of the House is the essence of the offence. Thus, the arrest of a member on a criminal charge, if effected within the precincts of the House, *sedente domo*, would constitute a contempt but not if it took place beyond the walls of Parliament—see Report from the Select Committee on the Official Secrets Act, H.C. 101, p. 23." Now even if we admit that this House has the same privileges as the House of Commons, then also I beg to submit that only if there is any breach of privilege of the House, the House can decide to issue a warrant as a trial Court. But here the case is entirely different. Here only a summons or a notice was issued to a member to attend. No question of an offence of—Committing a House does arise at all. All the cases which have been quoted by my friend Sasanka Babu are cases relating to the breach of privileges of the House of Commons, and are not similar to the cases here. All the cases he referred to were cases under that chapter and were cases of breach of privileges of the House of Commons. Here they are not.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. It is a pleasure to be able to reply to my good friend Haren Babu. Sir, would you kindly refer to the famous book of Tek Chand to which a foreword was given by Mr. Justice Meher Chand Mahajan—"The Law of Contempt of Court and of Legislature"? In chapter XVI it is said, "There are, however, other encroachments on the rights of the Parliament of nature of obstructions and interferences which cannot be deemed as an attack on the privileges. They are contempts without being breaches of privileges. Contempt of the Houses of Parliament is a generic term of which breaches of privileges are an important species". Sir, my whole case is one of contempt and if my friend refers to Chapter VIII of May's Parliamentary Practice, he will find there what constitutes a contempt. Does my friend want to say that there cannot be any contempt outside the House?

[3-10—3-45 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, I have given you the illustration that has been quoted in May, where there is a breach of privileges of the House of Commons committed within the precincts of House only in that case warrants can be issued, otherwise not. Sir, the whole position is this. The summons under the.....(Shri Sasanka Seknar Saanyal: Sir, I hope he is not being misguided by my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya.) I am not being guided by anybody. Rather, I pointed it out to Nagen Babu. The summons under the Criminal Procedure Code is not the summons issued to attend the meeting of this House. Nagen Babu was developing my point. Summons issued before the meeting of this House invites members to attend the session. It cannot be interpreted in the light of the summons issued under the Criminal Procedure Code.

Mr. Chairman: There was sufficient discussion in the matter. There are three other members who want to speak. We adjourn for some time. After that I hear the other three gentlemen, and then I shall give my ruling.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes.)

(After adjournment)

Mr. Chairman: Before I ask the honourable members to speak there will be laying of Ordinances, Rules and Report.

Laying of Ordinance

Amendment to the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1963

Shri Mukti Pada Chatterjee: Sir, I beg to lay before the Council an West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1963 (West Bengal Ordinance No. II of 1963), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

Laying of Rules

Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956

Shri Mukti Pada Chatterjee: Sir, I beg to lay before the Council an amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

Amendments to the West Bengal Industrial Disputes Rules, 1958

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: Sir, I beg to lay before the Council the amendments to the West Bengal Industrial Disputes Rules, 1958.

Laying of Reports

The Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending 31st March, 1959

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, in accordance with the provision contained in sub-clause (2) of Article 323 of the Constitution of India I lay before the Council the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending 31st March, 1959, together with a Memorandum explaining, as respects the cases where the advice of the Commission was not accepted, the reasons for such non-acceptance.

The Report of the Joint Committee on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1962

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I beg to lay before the Council the Report of the Joint Committee of the Houses on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1962.

LAYING OF REGULATION

Ad hoc West Bengal Public Service Commission (Consultation by Governor) Regulation

The Hon'ble Sankar Das Banerji: Sir, in accordance with the provisions contained in sub-clause (2) of Article 323 of the Constitution of India I lay before the Council an Ad hoc West Bengal Public Service Commission (Consultation by Governor) Regulation.

PRESENTATION OF REPORT

The Report of the Joint Committee on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to present before the Council the Report of the Joint Committee of the Houses on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963.

PLACING OF REPORT

The Report on the Working and Affairs of the West Bengal Small Industries Corporation Ltd., for the year ending 31st March, 1962

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: Sir, I beg to place before the Council the Report on the Working and Affairs of the West Bengal Small Industries Corporation Ltd., for the year ending 31st March, 1962.

Point of Order

Mr. Chairman: We are now first allowing three members on the Opposition side to place their points of view with regard to the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal. I have already said that I will look into the whole matter and will consult the Advocate-General and other eminent persons of law, if necessary, before giving my ruling.

Now, Shri Nimal Chandra Bhattacharyya may like to speak.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I would like to make in the course of my observation a few more points. I will take up the first point. Our case is that contempt of the House has taken place in so far as some members to whom summons were issued according to law have not been permitted to attend this House. Sir, we are a High Court of Judicature under Article 194(3) in the same sense in which the House of Commons is. Therefore, by preventing the member of the House from attending the session of the Legislature a contempt has been made and this contempt is something against which we are protesting today. It has been argued by Mr. Saila Mukherjee perhaps and also perhaps by the Leader of the House that Article 194(3) has no meaning now in so far as the Presidential Proclamation has come and D.I. Rules have been framed under it. Our point is that Article 194(3) is not least affected by the Presidential Proclamation or by the D.I. Rules framed under it. There are other Articles of the Constitution which have been affected. There is no doubt about it. We do not deny that. But Article 194(3) remains as effective as before and we are taking our shelter under that Article.

The other point that I would like to make is that the summons which are issued to the members of this House are summons in the same sense in which they are issued to the members of the House of Commons, and it would be wrong to suppose, as the Leader of the House has supposed, that here summons mean nothing but notices. It is a notice issued by certain authorised persons to the members of the House who are asked and therefore given the opportunity of attending the House. The word 'summons' used in the Rules also mean nothing but summons issued under the authority of the Speaker by the relevant officers of the House of Commons.

Finally, by submission is that there has also been a breach of privilege of the House;

[3-45—3-55 p.m.]

a member is being prevented from attending the House, that is to say, the whole House is being deprived of the opportunities of listening to what the member has to say and the benefit of the mature advice and the deliberations of the member concerned is being withheld from the House on account of the illegal action on the part of certain officers. Therefore, Sir, I think that it is not only a contempt but also a breach of privilege. I, therefore, think that the only thing that you will do is to issue proper summons against the persons who are responsible for this contempt and this breach of privilege. The sooner it is done the better.

Shri Satyapriya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, বিধানমণ্ডলীর একটি বিশিষ্ট অধিকার সম্পর্কে আজকে এখানে একটা প্রশ্ন উঠেছে। আজকে আমাদের মধ্যে নিজস্ব অধিকারে যে সমস্ত সভ্যের এখানে উপস্থিত থাকবার অধিকার আছে তাদের আইনসংগতভাবে হোক বা বে-আইনীভাবে হোক সে প্রশ্ন এখানে উত্থাপন করা হচ্ছে না, আজ বাংলাদেশের হোম গভর্নমেন্ট ব জেল-অথরিটি আজকে তাঁদের আটকে রেখেছেন; তাঁদের এখানে উপস্থিত থাকবার ইচ্ছা থাকা সত্ত্বেও তাঁদের এখানে আসতে দেওয়া হচ্ছে না। এই সম্পর্কে আমাদের বিধানমণ্ডলীর কি অধিকার আছে সেই প্রশ্ন আজকে আমাদের বিচার্য।

এখন অবশ্য মাননীয় শঙ্করদাসবাবু এখানে নাই, শিক্ষামন্ত্রী মাননীয় হরেনবাবুও নেই, শৈলবাবুও নেই—যাঁরা ও-পক্ষের বলেছেন তাঁরা চলে গেছেন, এটা আমাদের বিচার্য নয়, এটা আপনার বিচার্য। তাই আপনার সামনে নিবেদন করছি এই কথা আপনাকে বারবার করে স্মরণ করিয়ে দেবার দরকার নাই যে আমরা ক্রিচার অফ দি কনস্টিটিউশন। যেদিন আমরা বিধান পরিষদের সভা হয়েছি, সেদিন থেকেই আমরা কনস্টিটিউশন-এর প্রতি আনুগত্যের শপথ গ্রহণ করেছি, তাঁরা বারবার বলেছেন আপনি—এমন কোন ক্ষমতা এ্যাসিউম করতে পারেন না, যা কনস্টিটিউশন দেয়নি,—এই কথা গিয়ে পড়ে আপনাকে শোনানোর কোন প্রয়োজনীয়তা ছিল বলে আমি মনে করি না। আপনি নিশ্চয়ই জানেন কনস্টিটিউশন-এ যে রাইট দেওয়া হয়েছে, সেই অনুসারে আপনি কি করতে পারেন—যেটা বিচার করতে হবে। কনস্টিটিউশন-এর ১৯৪(৩) ধারায় উল্লেখ করা হয়েছে বারবার, সেখানে স্পষ্ট করে বলা হয়েছে যে হাউস অব কমন্সের প্রিভিলেজে যা কিছু, সেগুলির সমস্তই আমাদের আছে। তা যদি থাকে, হাউস অব কমন্সের প্রিভিলেজেস এই ব্যাপারে কি যেটা আমি আপনার সামনে নিবেদন করতে চাই।

স্যার, এখানে আজকে আমরা দেখছি অবশ্য শৈলবাবু বলেছেন এই হাউস কি তাহলে কোর্টের সঙ্গে বা গভর্নরের সঙ্গে রাইভ্যাল পাওয়ার বা প্রাতিষ্পন্দী ক্ষমতা হয়ে উঠছে? তা নয়। আমাদের হাউসের মেম্বারদের বিশেষ করে এই হাউসের কাজ চালাবার যে অধিকার, সেই অধিকার তাঁরা যাতে সম্পূর্ণ ব্যবহার করতে পারেন, সেটা দেখার সম্পূর্ণ দায়িত্ব ও কর্তব্য হচ্ছে বিধানমণ্ডলীর পক্ষ থেকে এ্যাসেমব্লীতে স্পীকার মহোদয়ের, আর এখানে সেটা সম্পূর্ণ আপনার।

এখানে পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি যে-রয়েছে “রিলিজ অফ মেম্বার্স” ফ্রম কাস্টোডি” এই সম্পর্কে স্পীকারের কি অধিকার আছে সেটা উল্লেখ করতে গিয়ে ফেরাস কেসের কথা উল্লেখ করা হয়েছে। সেখানে বিশেষ বিশেষ কি বলা হয়েছে? সেখানে রিট বা সামনস্ ইস্যু করবার দরকার নাই চেয়ারম্যানের। সেখানে বলেছে—আপনার সামনে যে পবিত্র দণ্ড রয়েছে, তার যথেষ্ট অধিকার ও ক্ষমতা রয়েছে। ফেরাস কেসে লর্ড চ্যান্সেলার বলে দিচ্ছেন আমার পক্ষ থেকে রিট দেবার দরকার নাই। আমার মেইস পাঠিয়ে দাও। সেটাই যথেষ্ট হবে। যদি কেউ মেইস পাঠিয়ে দেয়, তাকে অবজ্ঞা করবার অধিকার কারো নাই। কাজেই আপনি ইচ্ছা করলে মেইস দিয়ে সার্জেন্ট পাঠিয়ে তাঁদের মৃত্যু করে আনতে পারেন। এটা আপনার পবিত্র কর্তব্য।

আজ যদি এমন অবস্থা হয় বিধান পরিষদের সভ্যদের, তাঁদের বক্তব্য বলতে না দেওয়া হয়, অবরুদ্ধ করে রাখার সিদ্ধান্ত করা হয়, তাহলে কোন পক্ষ থেকে কবে কে জেলে যাবে জানি না। এটা আমরা জানি বিধানমণ্ডলীর সদস্যদের যে অধিকার এখানকার প্রত্যেকটি আলোচনায় যোগ দেবার যে অধিকার, সেই অধিকার থেকে তাঁদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। বিধান পরিষদের মন্তব্যও একটা অধিকার থেকে সভ্যদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। বিধান পরিষদের সভ্যদের বেলায়, বিধান পরিষদের কাজ চালিয়ে যাবার যা কিছু করবার অধিকার ও দায়িত্ব আপনার আছে। এবং আমি মনে করি সেই পবিত্র কর্তব্য ও দায়িত্ব আপনার উপর ন্যস্ত রয়েছে। ফেরাস কেসের মতন আপনার মেইস পাঠিয়ে এই বিধান পরিষদের পক্ষ থেকে আপনার সার্জেন্ট যাবে এবং গিয়ে তাদের মৃত্যু করে নিয়ে আসবে। তাদের কনস্টিটুয়েন্সি তাঁদের পাঠিয়েছিল, তাঁদের বক্তব্য আছে এখানকার সমস্ত ব্যাপারে। কিন্তু ঐ যে হাজার হাজার লোক, যাঁদের দ্বারা নির্বাচিত হয়ে আজ তাঁরা এখানে এসেছেন, আজকে তাঁদের মতবাদ কেউ এখানে ব্যক্ত করতে পারবেন না। এইরকম একটা অবস্থায় স্যার, আপনার উপর যে পবিত্র দায়িত্ব রয়েছে এই বিধানমণ্ডলীর সম্পূর্ণ অধিকারকে সুরক্ষিত করার, সেই অধিকারে সুরক্ষিত করার ভিতর দিয়ে আপনার দায়িত্ব আপনি পালন করুন। গুয়ার্ট পিরিয়ড থেকে বলার প্রয়োজনীয়তা নেই, আজকে ইংলন্ডে যে সমস্ত অধিকার প্রতিষ্ঠিত হয়েছে তার মধ্যে স্পীকারের কনস্টিটিউশন কতটা আছে, তা আপনি, লং পার্লামেন্টারী হিষ্ট্রি থেকে জানেন। সেই বিশপস কেস থেকে আপনি জানেন যে সেখানে রাজা নিজে এসে ধরে নিয়ে গিয়েছিলেন এবং স্পীকার তাঁদের হাউস অব কমন্সে উপস্থিত না করে পার্লামেন্টের কাজ চালাতে দেয়নি। সৈদিক থেকে আমার বক্তব্য ও আবেদন হচ্ছে আপনার কাছে যে এই বিধানমণ্ডলীর সদস্যদের অধিকার রক্ষা করবার যে পবিত্র অধিকার ও দায়িত্ব আপনার আছে, সেটা শুধু অধিকারই নয়, আপনার একটা দায়িত্ব হিসাবে সেই রিট ইস্যু করবার প্রসেস হিসাবে আপনার অধিকার আছে। আপনি দেখবেন এখানে দেওয়া আছে, আরসিকিন মে-তে দেখতে পাবেন। কিন্তু এখানে বিশেষ করে বলা আছে যে স্পীকার ইচ্ছে করলে, তিনি নিজের সার্জেন্টকে মেস দিয়ে পাঠিয়ে দিতে পারেন তাদের মৃত্যু করে আনবার জন্য। আশা করি সেই অধিকার আপনি ব্যবহার করবেন বিধানমণ্ডলীর মর্যাদা রক্ষা করবার জন্য, এইটুকু আপনার কাছে আমি আবেদন জানাচ্ছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই লেজিসলেচারকে ক্রিচার অফ দি কনস্টিটিউশন বলে যেন খেলো করবার জন্য ঐ সরকারপক্ষ থেকে চেষ্টা করা হয়েছে। আমি বলাছি সুপ্রীম কোর্ট, হাই কোর্ট, এগুলিও ক্রিচার অফ দি কনস্টিটিউশন। কারণ, আর্টিকেল ১২৪ দেখতে বলি, যেখানে সুপ্রীম কোর্ট করবার কথা, যেখানে আইন করা হচ্ছে, এবং হাইকোর্টের ২১৪ ধারা দেখতে বলাছি যেটা হচ্ছে সেখানে ক্রিচার অফ দি কনস্টিটিউশন। কিন্তু আমি এখানে একটা কথা বলাছি ইমারজেন্সী, পাওয়ার অফ ইমারজেন্সী ইজ অলসো এ ক্রিচার অফ দি কনস্টিটিউশন, সেটা আপনি আসেন। এবং সেখানেতেও মেম্বারদের ডিসকোয়ালিফিকেশন-এর কথা বলা হয়েছে। সেটা হচ্ছে আর্টিকেল ১০১(৪)। সেই আর্টিকেল ১০১(৪) অনুসারে বলা হচ্ছে যে মেম্বাররা যদি পরপর সাতদিন না আসেন, তাহলে পরে মেম্বারসিপ চলে যায়। সুতরাং এই যে সামনস্, এই সামনস্ একটা পানিসমেন্ট-এর মধ্যে ইম্প্লাইড রয়েছে। সেটা কেন আমাদের প্রবীণ নগেনবাবু দেখতে পেলেন না, তা আমি বুঝতে পারলাম না। সুতরাং এই সামনস্ ফলাতে গেলে, কোর্টের সামনস্-এর যে ফরম হবে, এ ফরম, সেই ফরম-এর নয়। এটা নিশ্চিত যে

সেটা এক হতে পারে না। লেজিসলেচারের সামনস্ আর কেটের সামনস্ গুলি এক হতে পারে না। কিন্তু সামনস্-এর যে কমন পয়েন্ট রয়েছে, যে একটা অর্থারিটেটিভ কল রয়েছে, সে জিনিসটা নিশ্চয় দুটো সামনস্-এর মধ্যে একই; এবং এখানেতে এই কনস্টিটিউশন, যেটা একটা সুপ্রীমের বডি এ বিষয় সন্দেহ নেই। তারপর দেখুন ১০৫-এর ধারাটি, যেখানে ডিসকোয়ালিফিকেশন-এর কথা বলা হয়েছে। সেই ডিসকোয়ালিফিকেশন-এর মধ্যে, ইমারজেন্সী পাওয়ারতে কোথাও টেমপোরারী ডিসকোয়ালিফিকেশন-এর কথা বলা হয়েছে কিনা? আমি দেখতে চাই আমাদের কনস্টিটিউশন এ সম্বন্ধে কোথাও উল্লেখ আছে? ১০৫(৩)তে দেখুন, সেখানে বলা হচ্ছে

“In other respects the powers and privileges and immunities of each House of Parliament and of the members and Committees of each House shall be such as from time to time be defined by parliament by law and until so defined, shall be those of the House of Commons of the Parliament of the United Kingdom and of its members and Committees at the commencement of the Constitution.”

[3-55—4 p.m.]

তারপর দেখুন সাবসেকশন ৪এ বলা হয়েছে,

“The provisions of clauses (1), (2) and (3) shall apply in relation to persons who by virtue of this Constitution have the right to speak in, and otherwise to take part in the proceedings of, a House of Parliament or any committee thereof as they apply in relation to members of Parliament.”

Shall apply.

এখানে আপনার কোন হত নেই, তাঁদের আনতে আপনি বাধ্য। কারণ তাঁদের এভ্রি রাইট আছে সেই রাইট কনস্টিটিউশন তাঁদের দিয়েছে এখানে পার্টিসিপেট করবার, সুতরাং আজকে তাঁদের জেল থেকে এখানে আনবার আপনার পবিত্র দায়িত্ব আছে। এই নতুন পয়েন্ট আমি আপনার কাছে প্রেস করলাম, আপনি বিবেচনা করে দেখুন।

Mr. Chairman: I shall be giving my opinion on this later on after consulting suitable authorities and if necessary taking the advice of the Advocate-General.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, if you want to have any clarification and for that if you want to question me, I am prepared to give further clarification.

Mr. Chairman: That is quite all right. I will read once again what you have said here and what has been said by other members also. I think there has been quite an interesting discussion, as it should be, according to the traditions of the Upper House.

We start discussion on the food situation.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, let us start the discussion tomorrow.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have no objection.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we should have two days.

Mr. Chairman: If we start at 1 p.m. I think we will be able to finish it in one day. Let us see. There will be questions.

The House stands adjourned till 1 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 4 p.m. till 1 p.m. on Wednesday, the 24th July, 1963, at the Council Chamber, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanty
Bagchi, Shri Nirmalya.
Bose, Shri Arobindo
Dutt, Shrimati Labanyaprova.
Ghose, Shri Kali Charan.
Halidar, Shri Gopal.
Khaitan, Shri G. N.
Majumdar, Shri Rajendranath
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
Musharruf Hossain, Shri
Roy, Shri Chittaranjan
Sen Gupta, Shri Dwijendralal.
Syed, Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 24th July, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta; on Wednesday, the 24th July 1963, at 1 p.m. being the third day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

Starred Questions

(to which oral answers were given)

Average price of some essential commodities

*12.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(a) the average price of the following articles on the 30th June, 1962 and the 30th June, 1963—

- (i) standard varieties of rice, except those obtained through ration shops,
- (ii) standard varieties of pulse,
- (iii) standard varieties of fish,
- (iv) potatoes,
- (v) patal,
- (vi) wearing cloth,
- (vii) sugar, except what is available through ration shops,
- (viii) mustard oil,
- (ix) other edible and cooking oil, and
- (x) tea; and

(b) what steps have been taken or are considered necessary to be taken for arresting the upward trend of such prices?

[1—1.10 p.m.]

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) A statement is laid on the table.

(b) Supply of rice and wheat at fair prices is being made to consumers through Fair Price and Modified Ration Shops. Distribution of Government stocks of rice and wheat is also being made to deserving persons through Gratuitous Relief and Test Relief Operations as and when necessary. To augment supply in the markets, arrangements for importing Orissa's rice and paddy on trade account under the Eastern Rice Zone Scheme are in force though these have been temporarily suspended due to food shortage in Orissa. Arrangements have also been made for some imports on trade account from the States of U.P. and Punjab as also from Nepal. Besides, wheat is being issued by the Regional Director (Food), Government of India, through trade channels, viz., chakkis and flour mills, for ultimate issue of its products to consumers. The Central Government have also been affording necessary assistance of foodgrains.

Distribution of sugar at controlled prices is being made to consumers through Fair Price Shops as also through selected grocers in the Calcutta Industrial Area. In the districts, availability of sugar to consumers at fixed prices is being arranged by the District Magistrates.

For availability of fish at fair prices, arrangements have already been made to introduce a licensing system for both wholesale and retail dealers in the trade initially in Calcutta and in the Municipality of Howrah. To augment supply in the markets import from other States is also being arranged.

Besides, for sale of essential articles of consumption at fair prices, steps are being taken for setting up a number of Consumers' Co-operative Stores in this State.

As improvement in the supply position is the most effective means of bringing down prices, the Government is also 'taking' measures to step up local production of all food articles.

Statement referred to in reply to clause (a) of the Starred Council

Question No. 12.

STATEMENT SHOWING MINIMUM RETAIL PRICES OF SOME ESSENTIAL ARTICLES IN CALCUTTA IN RUPEES PER KILOGRAM.

Commodities					Last week of June, 1963 (29-6-63).	A year ago (30-6-62).
1. Rice :						
(a) Coarse	..	..	..	..	0.86	0.65
(b) Medium	..	..	..	..	0.91	0.68
(c) Fine	..	..	..	..	0.94	0.72
2. Pulses (split)—						
(a) Masur	..	..	..	..	0.78	0.62
(b) Moong	..	..	..	..	0.79	0.81
(c) Gram	..	..	..	..	0.65	0.64
(d) Matar	..	..	..	..	0.66	0.66
3. Fish (Rohu)	..	..	..	..	4.25	4.14
4. Vegetables :						
(a) Potato	..	..	..	..	0.44	0.53
(b) Patal	..	..	..	..	0.65	0.47
5. Cloth (Per pair)						
(a) Dhuti (Coarse)—Sri Durga (3-2810)	..	..	..	..	7.00	6.87
(b) Dhoti (Medium)—Basanti (935)	..	..	..	..	9.81	9.56
(c) Saree (Coarse)—Sri Durga (942)	..	..	..	..	7.57	7.62
(d) Saree (Medium)—Dhakeswari (579)	..	..	..	..	10.06	9.79
6. Sugar	..	..	..	..	1.22	1.15
7. Mustard Oil	..	..	..	..	2.49	2.67
8. Hydrogenated Groundnut Oil :						
(a) Dalda	..	..	..	..	3.76	3.77
(b) Rosoi	..	..	..	..	3.38	3.53
9. Tea Leaf—Brooke Bond (Green label) per 250 gms.					2.25	1.87

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স ডিলার, রিটেলার এবং হোল সেলাররা যে সমস্ত প্রাইসে বিক্রী করে, এক ফর গ্রামপেল, চাল যে প্রাইসে বিক্রী করে, সেই প্রাইস কন্ট্রোল করা সম্বন্ধে সরকার কিছ্ ছন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মার্কেটে যে জল বিক্রী হয় তা হোল সেলাররা ও রিটেলাররা করেন, তার জন্য কোন প্রাইস ফিকসেসন করি নি, বা প্রাইস ফিকসেসনের কোন পরিকল্পনা

দ্রীশশাস্ত্রকেশ্বর সান্যাল: এসেনসিয়াল কমোডিটিজ অ্যাক্ট অনুসারে কোন নোটিফিকেশন গভর্নমেন্ট ইস্যু করেছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না, চাল ও ধান সম্বন্ধে করি নি।

দ্রীশশাস্ত্রকেশ্বর সান্যাল: এই যে চালের মিল আছে তারা ফার্মের কাছ থেকে কি কি প্রাইসে দ করে সেটা দেখবার জন্য কোন মিসনারী সেট আপ করেছেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের ইন্সপেক্টররা মাসে মাসে দেখেন, কিন্তু এ বিষয়ে কোন আইন নেই, তখন দেখে লাভ নেই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কোন আইন নাই—বদ্বতে পারলাম না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

াদের পশ্চিমবাংলা ঘাটতি রাজ্য হবার জন্য ধান এবং চালের বিষয়ে আমরা ধানচালের কোন নির্ধারণ করিনি। যেহেতু তার কোন মূল্য নির্ধারণ করি নাই, সে হেতু এ আইন ফোর্স করবার প্রশ্ন এক্ষেত্রে ওঠে না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

চমবঙ্গ সরকার কি এই অ্যান্টি-প্রিফটীয়ারিং অ্যাক্ট প্রয়োগ করবার চেষ্টা করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ধানচালের বিষয়ে ১৯৫৯ সালে এ আইন প্রয়োগ করবার চেষ্টা করে আমরা অকৃতকার্ ছি বলে, আমরা বদ্বতে পেরেছি যে ডেফিসিট অণ্ডলে ধানচালের দর নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

গ্রমহাশয় কি এটা স্বীকার করবেন যে প্রাইস কন্ট্রোলএর ক্ষমতা বর্তমানে সরকারের আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

রা প্রাইস কন্ট্রোল করবার জন্য যে ব্যবস্থা অবলম্বন করেছি, তার কথা রাষ্ট্রমন্ত্রী মহাশয় এই বলেছেন। আমাদের সরকারী দোকান থেকে, ফেল্লার প্রাইস সপ থেকে ন্যায্যমূল্যে চাল ও আমরা সরবরাহ করি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

পন মার্কেটে যে ডিলাররা, হোলসেলার্স অ্যান্ড রিটেলার্স চাল বিক্রী করে, তাদের কন্ট্রোল বার কোন ক্ষমতা কি আপনাদের আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেটা কার্যকরী করা সম্ভব নয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

সরকার ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর কাছ থেকে ক্ষমতা পাচ্ছেন না বলেই কি কন্ট্রোল করতে

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস ছাড়া অন্য কোন বিষয়ে সম্পর্ক আমাদের নাই তাদের সঙ্গে গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় সঙ্গে এই কথা ছিল ঘাটীতে রাজ্যে ধানচালের বিষয়ে যে রাজ্যে ঘাট সেখানে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করলে ফ্রি মার্কেটে মূল্য ঠিক রাখা সম্ভব নয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

ইন্সপেক্টররা মাঝে মাঝে পরিদর্শন করে যে সমস্ত রিপোর্ট দিয়েছেন, তা থেকে কি এটা পা যায় না যে মিল ওনাররা কি প্রাইসে খরিদ করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ফ্রি মার্কেটে মিল ওনাররা একটা প্রাইসে খরিদ করেন না—যেমন ধরুন ফেব্রুয়ারী মাসে ধানের দর ছিল ১৫ টাকা, মার্চে ছিল ১৬ টাকা, এপ্রিলে ছিল ১৭ টাকা, মে মাসে গিয়ে ১৮ টা দাঁড়ালো। আর এখন ধানের দাম কোথায়? না, ২০ টাকা ২১ টাকা হয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তখন মিল ওনারদের কি এমন কিছু ডাইরেক্টিভ দেওয়া হয় নাই, তোমরা শতকরা পাসেন্টেজের বেশী প্রফিট করতে পারবে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। যেহেতু এক দামে তারা ধান কিনতে পারে না, দাম প্রতি সপ্তাহে পরিবর্তন হচ্ছে। তা মোটামুটি একথা বলতে পারি এই যে মার্জিন তারা রাখছে, তাতে বেশী লাভ হচ্ছে না। ১৮ টাকা মণ ধান কেনে এবং দেড় মণ ধানে এক মণ চাল হয়, তাহলে হলো ২৭ টাকা, মিলিং দেড় টাকা সব মিলে হলো ২৮।০ টাকা। কাজেই এই দাম নির্ধারণ করলে সর্বাধিক হবে না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে ভ্যারিয়েবল প্রাইস যা হয়েছে ফ্রম টাইম টু টাইম, যে দাম জানেন না—যে দামে তাঁর বিক্রী করেন এবং যেটা মার্জিনের কথা বললেন সরকার থেকে কি কোন ডাইরেক্টিভ দেওয়া হয়েছে তাঁদের যে এত পারসেন্টেজের বেশী তোমরা লাভ নেবে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। আমরা কিছুই ডাইরেক্টিভ দেই না যে হোল সেলারদের একটি মার্জিন হবে, রিটেলারদের একটা মার্জিন হবে, এটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাজ।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

সরকার থেকে মিলের কাছ থেকে বাফার স্টক রাখবার জন্য কোন রেটে চাল খরিদ করা হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

পশ্চিমবঙ্গ সরকার কোন রকম চাল বা ধান ক্রয় করবার নীতি গ্রহণ করেন নি; বরং এ নীতি পরিত্যাগ করা হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

ঐ যে অ্যান্টি-প্রফিটারিং অ্যাক্ট কার্যকরী করতে পারছেন না, তাতে বাধাটা কোথায়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বাধাটা সরল ও বোধগম্য। বাধাটা হচ্ছে চালের মত জিনিষ যা বাংলাদেশের ৩৫ হাজার গ্রামে লোক কিনে খায় এবং চাল বিক্রী করে এক হাজার পাঁচ শো লোক নষ্ট—লক্ষ লোক চাল কিনে করে। কাজেই এই সমস্ত লোকের উপর ঐ আইন প্রয়োগ করা শক্ত, এনফোর্স করা শক্ত। ধান চালের মূল্য নিয়ন্ত্রণ করতে হয় তাহলে একটি মাঠ উপায় আছে। সেটা হচ্ছে এই সমস্ত

ধান সরকার কিনে নেবে এবং সমস্ত চাল সরকার বিক্রী করবে এবং সেটা এনফোর্স করতে গেলে কোয়ালিটিটেড রেশন কার্ডের এগেনস্ট এ বিক্রী করা দরকার। তা না হলে মূল্য ঠিক রাখা সম্ভব নয়।

[1-10—1-20 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে তিনি কি এমন কোন কয়েকটি বড় বড় ডিলারকে জানেন না, যারা অ্যান্টি-প্রফিটারিং অ্যাক্ট অনুসারে দোষী এবং তাদের বিরুদ্ধে এই আইন প্রয়োগ করে ব্যবস্থা অবলম্বন করা যেতে পারে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যদি মূল্য নির্ধারণ করা হয় তাহলে এই প্রশ্ন উঠতে পারে, তা না হলে নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

এ কথা কি সত্য নয় যে অ্যান্টি-প্রফিটারিং অ্যাক্ট কার্যকরী করার পক্ষে বাধা হচ্ছে—এই রকম মুনাকা শিকারী কিছু কিছু লোক আছে, যেমন প্রভুদয়াল দাবাড়িওয়ালা—সেই রকম লোকের সংগে যোগাযোগ থাকায়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা একদম মিথ্যা কথা।

Shri Jatin Chakravorty:

এ কথা কি সত্য নয় যে বিধানসভায় তিনি জবাব দিতে পারেন নি, যে প্রভুদয়াল দাবাড়িওয়ালাকে নেপাল থেকে চাল আনবার জন্য কেন অনুমতি দিয়েছিলেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

পশ্চিমবঙ্গ সরকার সে রকম কোন অনুমতি দেন নি। কেন্দ্রীয় সরকার দিয়ে থাকতে পারেন।

Shri Jatin Chakravorty:

যখন তিনি বাংলাদেশের বাইরে ছিলেন, সেই সময় সেখান থেকে সেই অনুমতি তিনি নিয়ে এসেছিলেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মোটাই নয়। কেন্দ্রীয় সরকার অনুমতি দেন, তা নয়। বিহার সরকারের কাছ থেকে কি করে চাল এখানে প্রানজিট হতে পাবে তার জন্য আমি সেখানে গিয়েছিলাম।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে মডিফায়েড র্যাশনিং এবং ফেয়ার প্রাইস সপএর মাধ্যমে গম, চাল বিতরণ হয়। তিনি কি বলবেন যে কলকাতায় এবং অন্যান্য অঞ্চলে যে চাল বিতরণ হয়, তা সার্বিসিয়েন্ট কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখানে সার্বিসিয়েন্ট অর ইনসার্বিসিয়েন্টএর প্রশ্ন নয়। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে যে ১১ হাজারের উপর ফেয়ার প্রাইস সপ আছে, এই সকল দোকান থেকে সহরাপ্তে এক সের করে মাথাপিছু চাল দেওয়া হয় এবং তার সাথে গম এক কে জি নিতেই হবে। অর্থাৎ ১ কে জি চাল নিতে গেলে, তার সাথে ১ কে জি গম নিতে হবে, এটা বাধ্যতামূলক। কিন্তু ১ কে জি চাল নেবার পর, তিনি আরও ১ কে জি গম নিতে পারেন ফেয়ার প্রাইস সপ থেকে। তা ছাড়া ফ্লি মার্কেট থেকে আটা, সরিষাও কিনতে পারেন।

Shri Narendra Nath Das:

আমার প্রশ্ন তা নয়। ধরুন একটা রেশন সপ-এ ৩ হাজার কার্ড রয়েছে, সেখানে ঐ ৩ হাজার কার্ডের এগেনস্ট-এ ১ কে জি করে চাল সরবরাহ করা হয় কি না প্রতি সপ্তাহে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। এ বছর প্রথমে ১৬ লক্ষ লোক রেশন-এর দোকান থেকে চাল নিত। সেটা বাড়তে বাড়তে গত সপ্তাহে ৭২ লক্ষ হয়েছে। কাজে কাজেই দেখা যাচ্ছে বাজারে চালের দাম যত বাড়তে রেশন-এর দোকানেও তত লোক বেশী আসছে। এবার কোন দোকানে তিন হাজার কার্ড রেজিস্টার্ড হয় নি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে চাল বাইরে থেকে আনা হয়, এর কোন জোনাল সিস্টেম আছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। উড়িষ্যার সঙ্গে জোনাল সিস্টেম যেটা হয়েছিল, বর্তমানে সেটার দ্বারা সরকার কেনাকাটা করেন না। জোনাল সিস্টেম-এ এখন চাল আদান-প্রদান হয় না। ফ্রি মার্কেট-এ চাল আদান-প্রদান হবে বাবসায়ীদের। আমরা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে চাল পাই।

Shri Narendra Nath Das:

যে সব কার্ড, সে তিন হাজার হোক বা দুই-হাজার হোক, যা এক একটা রেশন-এর দোকানে থাকে সেই সবগুলি কার্ডের এগেনস্ট-এ ১ কে জি করে চাল দেওয়া হয় কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের এই দোকানগুলিতে ১৯৬০ সালে প্রায় কেনা-বেচা বন্ধ হয়ে গিয়েছিল। কারণ তখন চালের দাম ৫০।৫৫।৬০ নয়া পয়সা ছিল, ফলে আমাদের দোকানে কেউ কিনতে যেত না। মিঃ চেম্‌ম্যান, স্যার, আপনি শুনলে আশ্চর্য হবেন তখন ৬ শো, ৭ শো লোকের বেশী যেতো না। তখন যখন দিন দিন চালের দাম বাড়তে লাগলো তেমন তেমন নতুন করে কার্ডের চাহিদাও রেশন-এর দোকান বাড়তে আরম্ভ করলো, এবং সেই কার্ডের চাহিদা প্রত্যাহ বাড়ছে। আমি একটু আগেই বলেছি এই কার্ডের সংখ্যা প্রতি সপ্তাহে বাড়ছে--গত সপ্তাহে ছিল ৭২ লক্ষ, তার আগের সপ্তাহে ছিল ৫৫ লক্ষ, তার আগের সপ্তাহে ছিল ৪৫ লক্ষ। এখন প্রতি সপ্তাহে বাড়ছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বোধ হয় জানেন অশোক মেটা কমিটি সুপারিশ করেছিলেন যে বাফার স্টক অপারেশন-এর মধ্যে দিয়ে চালের দাম স্টাবিলাইজ করা সম্ভব। তিনি এ বিষয় বিবেচনা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্য ঠিক কথাই বলেছেন। কিন্তু সেই বাফার স্টক রাখবেন কেন্দ্রীয় সরকার। আমাদের কাছে যে গম দেওয়া হয়, তাও কেন্দ্রীয় সরকারের স্টক থেকে, এবং যে চাল পাই, তাও কেন্দ্রীয় সরকারের স্টক থেকে। সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের বাফার স্টক, আমাদের বাফার স্টক নয়।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, মডিফায়ড রেশনের দোকানে যে সমস্ত চাল দিচ্ছেন সে চালগুলি কোন কোন অঞ্চল থেকে সংগৃহীত এবং এর মধ্যে ভারতবর্ষের বাইরে থেকে সংগৃহীত চাল আছে কি না?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এর মধ্যে যে চাল আমরা দিই, তার মধ্যে আমেরিকা, বর্ম, মধ্যপ্রদেশ, সামান্য কিছু পরিমাণ অল্প, উত্তরপ্রদেশের কিছু ছিল—এখন আছে কি না জাঙ্গি না

—খুব সরু মিহি আলো চাল, তার দাম খুব বেশী—ইত্যাদি বিভিন্ন প্রদেশ থেকে এবং রাষ্ট্র থেকে ভারত সরকার যে চাল সংগ্রহ করেন তার কিছু অংশই আমরা পাই।

শ্রীসত্যেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য : এই যে চাল আপনরা বিভিন্ন জায়গা থেকে সংগৃহীত করেন, সে চাল কি আপনারা পরীক্ষা করে দেখেছেন, যে এগুলো মানুষের খাদ্যের পক্ষে উপযোগী।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমরা চাল সংগ্রহ করি না, কেন্দ্রীয় সরকার চাল সংগ্রহ করেন, কেন্দ্রীয় সরকার সে চালগুলি গুদামজাত করেন এবং আমাদের মাসিক একটু অ্যালটমেন্ট দেন।

শ্রীসত্যেন্দ্র রায় : এই যে ফ্রি ট্রেডার্সদের লাইসেন্সের কথা বললেন তাতে মাছের দাম কি করে কমবে বলবেন কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার যতদূর জানা আছে, আমাদের মৎস্যমন্ত্রী মাছের ব্যবসায়ীদের জন্য একটা লাইসেন্সের ব্যবস্থা করেছেন। মাছের দাম এখন পর্যন্ত নির্ধারিত করতে পারেন নি, তবে আমার যতদূর মনে হয়, মাছের দাম নির্ধারণ করে যদি রেশনিং করেন তাহলে নির্ধারিত মূল্যে মাছ পাওয়া যাবে না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি : কিছুদিন পূর্বে সরকার ঘোষণা করেছিলেন যে পশ্চিমবঙ্গে যে সমস্ত খাদ্য ঘাটতি এলাকা, সে সমস্ত এলাকায় গুদাম করে খাদ্য রাখা হবে, যাতে না কি লোককে তাড়াতাড়ি খাদ্য দেওয়া যেতে পারে। সে সব কি করা হয়েছে?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমরা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে চাল এবং গম পাই, সেই চাল এবং গমগুলি ঘাটতি এলাকায় পাঠিয়ে দিই। যেমন আমাদের উত্তর বঙ্গে শিলিগুড়িতে একটা গুদাম করে রাখবার একটা ব্যবস্থা আছে। এই বর্ষার সময় তিন মাসের জন্য আমাদের এর প্রয়োজন হয়—এইভাবে আমরা বিভিন্ন স্থানে গুদাম করে গুদামজাত করে রাখবার ব্যবস্থা করে থাকি।

Alleged under-invoicing by some business concerns

*13.

শ্রীসুবোধ সেন : (ক) স্বরাষ্ট্র (পুলিস) বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন : “অন্ডার ইনভয়েসিং”এ লিপ্ত সন্দেহে সম্প্রতি পশ্চিমবঙ্গের কতকগুলি ব্যবসায়ী প্রতিষ্ঠানে রাসী করা হইয়াছে?

(খ) যদি (ক)-এর উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে তিনি কি অনুগ্রহপূর্বক বলিবেন—

(১) এই ব্যাপারে স্বরাষ্ট্র (পুলিস) দপ্তরের কোন সহযোগিতা লওয়া হইয়াছে কি না :
এবং

(২) যে যে প্রতিষ্ঠানে তল্লাসী চালানো হইয়াছে, সেই প্রতিষ্ঠানগুলির নাম কি?

The Hon'ble Profulla Chandra Sen :

১) ভারত সরকার এই বিষয়ে ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়া থাকিতে পারেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হিত এই ব্যাপারে কোন সম্পর্ক নাই বা সঠিক উদ্ভা জানা নাই।

(খ) ১ ও ২ প্রশ্ন উঠে না।

শ্রীসুবোধ সেন : সিভিল ডিফেন্স র জ্যাকসনের অন্তর্ভুক্ত না কেন্দ্রীয় সরকারের তত্ত্ব?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : মিঃ চেয়ারম্যান : প্রশ্নের থেকে কোন অতিরিক্ত প্রশ্ন উঠে না।

Average price of rice

*14.

Shri Narendra Nath Das: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (i) the price of medium and fine rice on July 15, 1963;
- (ii) the average price of medium and fine rice on January 15, 1963;
- (iii) the percentage of increase month by month since January 15, 1963;
- (iv) the average price on July 15, 1961 and 1962; and
- (v) the percentage of increase since July 15, 1961?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state that the month and year when the price of rice previously reached the level of July 15, 1963?

(c) Will the Hon'ble Minister be also pleased to state—

- (i) whether the latest measures adopted by the State Government have been able to bring down the rising curve of price of rice effectively; and
- (ii) if not, the reasons therefor?

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) A statement is laid on the Table.

(b) A statement is laid on the Table.

(c) (i) No.

(ii) Reasons chiefly are:—

- (i) Fall in the production of local aman crop this year by about four lakh tons compared to last year.
- (ii) Less arrival of rice and paddy from Orissa under the Eastern Rice Zone Scheme—the shortfall compared to last year being more than 57 thousand metric tonnes till the end of June and no prospect of further arrival of stock—the scheme being since withheld from operation.
- (iii) Prevalence of food shortages in the neighbouring States.
- (iv) Inherent dislike against wheat.

Statement referred to in reply to Clause (a) of Starred Council Question No. 14.

Statement showing minimum retail prices of rice in Rupees per Kilogram

	Howrah (Sadar)		Cooch Behar (Sadar)	
	Medium	Fine.	Medium.	Fine.
Middle of January, 1963 ..	0.76	0.80	0.65	0.67
Middle of February, 1963 ..	0.78	0.80	0.68	0.75
Middle of March, 1963 ..	0.80	0.82	0.72	0.75
Middle of April, 1963 ..	0.88	0.91	0.75	0.80
Middle of May, 1963 ..	0.87	0.92	0.82	0.87
Middle of June, 1963 ..	0.90	0.94	0.82	0.87
Middle of July, 1963 ..	0.91	0.95	0.83	0.90
Middle of July, 1962 ..	0.67	0.71	0.65	0.71
Middle of July, 1961 ..	0.62	0.66	0.60	0.63
Middle of February, 1963 as % of middle of January, 1963.	103	100	105	112
Middle of March, 1963 as % of middle of February, 1963.	103	103	106	100
Middle of April, 1963 as % of middle of March, 1963.	110	111	104	107
Middle of May, 1963 as % of middle of April, 1963.	99	101	109	109
Middle of June, 1963 as % of middle of May, 1963.	103	102	100	100
Middle of July, 1963 as % of middle of June, 1963.	101	101	101	103
Middle of July, 1963 as % of middle of July, 1961.	147	144	138	143

Statement referred to in reply to clause (b) of Starred Council Question No. 14.

Month.	Year.	Retail price of medium rice in rupees per kilogram.
<i>A. Cooch Behar Sadar.</i>		
October	1950	1.45
September	1951	1.82
September	1952	1.47
October	1958	0.96
<i>B. Howrah Sadar.</i>		
September	1951	1.24
May	1952	1.17

Contract between Messrs. Krebs and Durgapur Industries Board***15.**

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Durgapur Industries) Department be pleased to state—

- whether there is a proposal of the Government to make a fresh contract with Messrs. Krebs on "Turn Key" basis with regard to the plant at Durgapur;
- whether due to lapse of licensing period the Central Government is not agreeable to the renewal of license required for the purpose; and
- if so, how the Government proposes to complete the execution and erection of the plant and on what basis?

[1-20—1-30 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Giving further responsibilities to Krebs and Company is under consideration.

(b) No such information has been received.

(c) Does not arise.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ক্রেব্‌স অ্যান্ড কোং-র সঙ্গে যে চুক্তি হয়েছিল সেই চুক্তির বলে কত টাকা দেওয়া হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি অফ-হ্যান্ড বলতে পারব না।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আপনি কি জানেন যে ১৪ লক্ষ টাকা তাদের পে করা হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি অফ হ্যান্ড বলতে পারব না। তবে তাদের সঙ্গে যে চুক্তি ছিল তার একটা অংশ প্রতিপালিত হয়েছে, বাকী অংশটা কিভাবে প্রতিপালিত হবে তা নিয়ে তাদের সঙ্গে আলোচনা চলছে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: "টার্ন কি" বেসিস-এ যে নতুন চুক্তি করার কথা হচ্ছে সেটা আন্ডার কন্সিডারেশন আপনি বলছেন, কিন্তু আপনি বলবেন কি.....।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: "টার্ন কি" বেসিস-এ জব্ব নয়, আসল কথা হচ্ছে ক্রেব্‌স অ্যান্ড কোং যাদের উপর আমরা আরও একটু বেশী দায়িত্ব চাপাতে চাই সেই দায়িত্ব তারা নেবে কি না সেটা তারা তাদের কর্তৃপক্ষের সঙ্গে পরামর্শ করে এক মাসের মধ্যে জানাবে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: এটা কি সত্য যে ক্রেব্‌স অ্যান্ড কোং সমস্ত কাজ কম্প্লিট করা সত্ত্বেও এবং আরও সহযোগিতা করতে রাজী থাকা সত্ত্বেও এখন পর্যন্ত কোন কাজ প্রগ্রেস করেনি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমরা পরিকল্পনা দেবার পর কাজ প্রগ্রেস করবে। আমরা তাদের উপর কতটা দায়িত্ব দেব তা নিয়ে আলোচনা হচ্ছে। একটা দায়িত্ব আমরা দিয়েছিলাম পরে আমরা মনে করেছিলাম যে আরও অতিরিক্ত দায়িত্ব তাদের উপর চাপান উচিত। সেগুলি সম্বন্ধে তারা আলোচনা করে আমাদের পরে জানাবে।

Wholesale and retail Consumers' Co-operative Stores

*16.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(a) the number of wholesale and retail consumers' co-operative stores which have been started and are now functioning in the State of West Bengal in implementation of the Government of India Scheme;

(b) the names of articles offered for sale in these stores;

(c) the number of such co-operative stores likely to be established in Calcutta during 1963-64 in implementation of the scheme; and

(d) the number of such co-operative stores likely to be established in each of the mofussil districts in 1963-64?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: (a) 4 Wholesale and 68 Primary Consumers' Co-operative Stores have so far been organised under the centrally-sponsored scheme. Out of these stores 3 Wholesale and 32 Primary Consumers' Co-operative Stores have started functioning.

(b) Rice, sugar, wheat, mustard oil, pulses, toilet goods, vanaspathi ghee, horlicks, baby food and various other consumers' articles.

(c) and (d). The programme for starting Consumers' Co-operative Stores during the year 1963-64 has not yet been finalised.

Arrest of some R. S. P. leaders and two M.L.As.

*17.

Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) whether some persons, including a few leaders of the R.S.P. and two M.L.As., were arrested on the 23rd June, 1963, by the police at Rahara, under Khardah police-station, while they were demonstrating against the Union Finance Minister, Shri Morarji Desai;
- (b) if so, under what charges they were arrested;
- (c) whether they had been arrested under the D. I. Rules;
- (d) whether there has been a complaint that they were assaulted by the police when they were in the police lock-up at the Kharba police-station; and
- (e) if so, whether any enquiry is being made about the complaint?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) and (c). They were arrested under section 147/149/353 I.P.C. and Rule 35(6)(e)(i) and (m) read with rule 41(5) of the D. I. Rules, 1962.

(d) Yes.

(e) Yes, a judicial enquiry has been ordered in this case by the Court.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানানেন যে জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হয়েছে, কিন্তু কিসের জন্য জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা কোর্টের আদেশে হয়েছে, তার চেয়ে বেশী কিছু বলতে গই না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনার ডিপার্টমেন্ট থেকে এনকোয়ারী হয়েছে কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: জানা নেই, কোর্ট যখন করেছে, তখন আমরা কেন এনকোয়ারী করতে...

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কোর্টে একজন মামলা করেছে সেজন্য কোর্ট থেকে জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর কথা বলেছেন, কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে কোর্টে মামলার আগে এই ২ জন এম এল এ. আই জি-এর কাছে এ সম্পর্কে অভিযোগ করেছিলেন, তখন আপনাদের পক্ষ থেকে তদন্ত করার যত্ন অবলম্বিত হয়েছিল কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কি ঘটনা হয়েছিল সে সম্পর্কে রিপোর্ট পেয়েছি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কি ঘটনা ঘটেছে বলে শুনছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গমার কাছে যে রিপোর্ট আছে, সেটা থেকে পড়ে শুনিয়ে দিচ্ছি

"On 23rd June, 1963, at about 09.30 hours, a procession of about 200 men strong assembled in front of Khardah Station Road close to the venue where Shri Morarji Desai, Union Finance Minister, was scheduled to arrive at 10.00 hours to open the Vivekananda Centenary College. The venue was within the premises of the Ramkirshna Mission Boys' Home, Rahara, police-station Khardah.

The processionists proceeded towards the venue of the meeting and were cordoned off at a place near by. The processionists were told that they would be doing an illegal act if they squattered on the route of the Union Minister from Madhyamgram to Rahara. The demonstrators did not pay any heed to the request of the local police to remain within the cordon and not to squat on the route. The demonstrators became violent and squatted on the route blocking the road completely. They shouted slogans like, "Morarji Nipat Jao", "Congress Sarkar Nipat Jao", "Swarna-silpi Hatyakari ke—Morarji Desai", "Taxbaz Morarji Desai—fire jao", "Garib mere dhani posha chalbena", "Drabyamulya Baralo ke—Congress Sarkar", "Tax deoa bandho karo" etc. They also excited the people to be violent, to take law into their own hands and to stop payment of tax to the Government. One Shri Tridib Lahiri (R.S.P.) of Agarpura was so violent that he assaulted the O.C. of Khardah police-station with his pair of sandals. There were violent outbursts of molestations of and assault on the police personally by the demonstrators. The demonstrators then threatened to assault the Union Finance Minister when he would pass by the route.

Under the circumstances the local police had to arrest 34 of the demonstrators. The local police showed patience and administered warning to the demonstrators before the arrest. It transpired later that two of the demonstrators, viz., Sarbashri Nikhil Das and Nani Bhattacharjee were M.L.As. of the R.S.P. from Calcutta and Jalpaiguri respectively. Shri Makhan Pal, the State Secretary of the R.S.P. was also later traced out and found to have been arrested with the demonstrators. It may also be mentioned here that the demonstrators behaved in a very ugly manner even after the arrest. Shri Tridib Lahiri and few other demonstrators abused the officers and men of Khardah police-station in a very filthy language. In this connection, Khardah Police-station case No. 27, dated 23-6-63, u/s. 147/149/353 I.P.C. read with Rule, etc., was started. The accused persons were forwarded to court room from the thana immediately after the formalities of the arrest was completed. F.R.T. was submitted in the case on 24-6-63 and the arrested persons were discharged and released from jail custody on 25th June, 1963.

A complaint has been filed before the S.D.M., Barrackpore, alleging that the arrested persons were assaulted by the police when they were in the lock-up at the Khardah police-station. A judicial enquiry has been ordered on the complaint.

Shri Jatin Chakravorty:

এই যে রিপোর্ট আপনি পড়লেন এই রিপোর্ট কি ওখানকার ও-ইস চণ্ডী ঘটক পাঠিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা বলতে পারবো না, আই-জি-র কাছ থেকে পেয়েছি।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি কি জানেন এই চণ্ডী ঘটক এই যে মিথ্যা রিপোর্ট এখানে পাঠিয়েছেন যাতে এ নিউ জুডিসিয়াল এনকোয়ারী বা অন্য কোন এনকোয়ারী হলে স্থানীয় লোক সাক্ষ্য না দেয় তার জন্য ভীতি প্রদর্শন করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমার জানা নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এই চণ্ডী ঘটকের বিরুদ্ধে কিছুদিন আগে স্থানীয় কংগ্রেসের দক্ষ থেকে তাকে ওখান থেকে অপসারণের বিরুদ্ধে প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গ্রামস্ব জানা নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি একথা বলবেন দু-তিনজন বিধানসভার মাননীয় সদস্য তাঁরা গিয়ে আই-জি-এর কাছে জখম দেখিয়েছেন এই বলে যে সেই থানার ও-সি চণ্ডী ঘটক নিজের হাতে তাঁদের মেরেছে? সেই জায়গায় আজকে তাঁদের কথা বিশ্বাস না করে একজন থানার দারোগার কথা বিশ্বাস করবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কর কথা বিশ্বাসযোগ্য সেটা কোর্ট বিচার করবেন।

Shri Rabindra Lal Sinha: Point of order, Sir, it is a Sub Judice Case. তার সম্বন্ধে এ্যাকচুয়ালি কি হয়েছে তা এখানে আলোচনা করা উচিত নয়।

[1-30 to 1-40 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

এটা সাব-জুডিস কেস হলেও, আমি এ প্রশ্ন নিশ্চয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে করতে পারি, জুডিসিয়াল এনকোয়ারি-এর সময় এই চণ্ডি ঘটককে ছুটিতে রাখা হচ্ছে না কেন? এবং ওখান থেকে তাকে সরিয়ে নেওয়া হচ্ছে না, কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ প্রশ্ন, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখান থেকে ওঠে না।

Shri Jatin Chakravorty:

হ্যাঁ, ওঠে।

Mr. Chairman: Look here, the case is sub-judice

Shri Jatin Chakravorty:

সেই এনকোয়ারির সময়, এই অফিসার-ইন্-চার্জ, যিনি ভীতি প্রদর্শন করেছেন বলে অভিযোগ উঠেছে, তখন তাকে ওখান থেকে ট্রান্সফার করে সরিয়ে নেওয়া হচ্ছে না কেন? বা গাঁকে ছুটি দেওয়া হচ্ছে না কেন?

(Noise and interruptions.)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. There has been objection from the other side, and you have also observed, that the matter is sub-judice. Don't you see, Sir, that in spite of the fact that the matter is sub-judice, certain questions have been answered and those answers are no part of the sub-judice matter? Therefore, any question arising out of the information furnished by the Hon'ble Minister cannot be barred by the sub-judice theory.

Shri Rabindralal Sinha: Provided those matters are not sub judice.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: With reference to his answer to (d).

এখানে উনি বলেছেন,

that there has been a complaint that they were assaulted

এই কমপ্লেন সংশ্লিষ্ট এম এল এ, নিখিল দাস, ননী ভট্টাচার্য, আর মাখনবাবু এই কমপ্লেন তো তাঁরা করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি জানিনা। এখানে কোন উল্লেখ নেই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

পুলিশকে এনকোয়ারি করবার জন্য হোম ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন ডাইরেকশন দেওয়া হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। হোম ডিপার্টমেন্ট থেকে কোন ডিরেকশন দেওয়া হয়নি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আজ পর্যন্ত কি এটা জানবার চেষ্টা করা হয়েছে, যে পুলিশ তদন্ত করবার সময় এই তিনজন ব্যক্তির স্টেটমেন্ট নিয়েছিল কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা বলতে পারবো না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই তিনজন যারা আহত হয়েছে, তাদের ইনজুরি কি একজামিন করা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোটিস চাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কোন ডাক্তার, ঐ পুলিশ যে ইনজুরি করে, তা একজামিন করোঁছিল কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি এমন বলতে পারবো না : নোটিস চাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই ডি তে দেখা যাচ্ছে তারা কমপ্লেইন্ট করেছে, এবং সেই কমপ্লেইন্ট অনুসারে কোর্টের সামনে ম্যাজিস্ট্রেটেরিয়েল এনকোরাই হচ্ছে, আমি জানতে চাই এনকোয়ারিং পুলিশ, ইনভেস্টিগেটিং অফিসারকে জিজ্ঞাসা কর: হয়েছে কি যে এতগুলি সদ্যো মোটো; কগনিজিবল অফেন্স, কেউ তোমরা পুলিশের বিরুদ্ধে এফ. আই, আর ইনভোল্টেশান করো না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সমস্ত কিছু কোর্ট বিচার করবেন। আমি এর চেয়ে বেশী আর কিছু বলতে পারবো না।

Shri Jatin Chakravorty:

কতমানে যিনি আই, জি, উপানন্দ মুখার্জী, তিনি এই চাঁড ঘটকের গুরুত্বই কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ প্রশ্ন অবান্তর।

Shri Jatin Chakravorty:

গর জন্য এই তদন্ত চাপা দেবার চেষ্টা হচ্ছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

জামি এর জবাব দিতে পারবো না।

Shri Sreepada Bhattacharyya:

এটা কি সত্য যে যারা এই প্রসেসন করছিল, তারা আগে পদূলিশের লোককে ভয় দেখিয়ে মারতে যায়।

[No reply.]

Voluntary contribution to Civil Defence Organisations

*18.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Defence) Department be pleased to state—

- the extent of voluntary contributions in money made to the Civil Defence Organisations in West Bengal up to June 30, 1963, giving the figures, month by month;
- the amount spent by each of such organisations up to the end of June, 1963 and the purpose of such spending; and
- how and by whom the receipts and expenses of the different organisations are checked and audited?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) No contribution in money has been made to the Civil Defence Organisations in West Bengal up to date. (b) and (c) Do not arise.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

ডনমেন্ট থেকে কি কোন অডিট করা হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ। অডিট-এর ব্যবস্থা করেন সেন্ট্রাল সিটিজেনস্ কন্সিলস কাকে দিয়ে তাঁরা করিয়েছেন, তা আমি জানিনা।

Unauthorised demolition of some labourers' houses by Meenglass tea garden authorities

*19.

সুদোষ সেন: স্বরাষ্ট্র (পদূলিস) বিভাগের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন

- তিনি কি অবগত আছেন যে, গত ১২ই ডিসেম্বর ১৯৬২ সালে জলপাইগুড়ি জেলায় মাল থানা অঞ্চলে মীনপ্লাস চা-বাগানে বাগান কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষ শ্রমিকের গৃহে বলপূর্বক প্রবেশ করিয়া জোর করিয়া ঘরবাড়ি ভূমিসং করিয়া দেয় ও জিনিসপত্র লুণ্ঠন করে;
- ইহাও কি সত্য যে, ঐ ঘটনা ঘটিবার পূর্বে বিপদের আশঙ্কা করিয়া শ্রমিকদের পক্ষ হইতে মাল থানায় জানানো হইয়াছিল; এবং
- (গ) (খ) প্রশ্নের উত্তর 'হ্যাঁ' হইলে, এ সম্পর্কে পদূলিস কোন সতর্কতামূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছিল কি না?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: (ক) জলপাইগুড়ি জেলার মাল থানার এলাকাধীন মীনপ্লাস বাগানে ৬ জন বরখাস্ত শ্রমিক বাগান কর্তৃপক্ষের কয়েকটি বাড়ী জবরদখল করিয়াছিল এবং ছাড়িয়া দেওয়ার জন্য কর্তৃপক্ষের বহু অনুরোধ উপেক্ষা করিয়াছিল, ১০।১২।৬২ রখে উক্ত বাগানের ম্যানেজার জবরদখলকারী শ্রমিকদের ২ দিনের মধ্যে বাড়ী ছাড়িয়া দিবার জন্য আদেশ দেন, কারণ চা-বাগানের জন্য জমির প্রয়োজনে এক্ষণে পদূলি ভাঙ্গিয়া ফেলা

দরকার হয়। উক্ত শ্রমিকগণ কিন্তু বাড়ী ছাড়িয়া দেওয়ার অমান্য করেন এবং ১২।১২।৬২ তারিখে বাগানের ম্যানেজার বড়ীগুলি ভাঙ্গিয়া ফেলেন। জিনিষপত্র লুণ্ঠনের কথা সত্য নয়।

(খ) না।

(গ) এ প্রশ্ন উঠে না।

শ্রীসুবোধ সেন: এটা কি ঠিক যে স্টেনটেনসন লেবার এ্যাক্ট অনুযায়ী কোন শ্রমিককে উচ্ছেদ করতে হলে তাকে স্টেনটেনসন লেবার এ্যাক্ট অনুসারে কেস দিতে হয়।

দ্বি অনারেবল বিজয়সিং নাহার: এটা বরখাস্ত হয়েছিল।

শ্রীসুবোধ সেন: কোন বরখাস্ত শ্রমিককে উচ্ছেদ করতে হলে স্টেনটেনসন লেবার এ্যাক্ট অনুসারে কেস করতে হয় কিনা?

দ্বি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যার চা-বাগানের সংগে কোন সম্পর্ক নেই তাকে নোটারি দেবার দরকার হয় না।

শ্রীসুবোধ সেন: এ বিষয়ের ধারাটা কি পড়ে দেবেন।

দ্বি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: ধারাটা পরে দেখে বলা যাবে।

শ্রীসুবোধ সেন: যে বিবরণী মধ্যমন্ত্রী পড়লেন সেটা কি পুর্লিশের কাছ থেকে প্রাপ্য।

দ্বি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: ঐ উত্তরটা আমাকে হোম ডিপার্টমেন্ট দিয়েছেন, কার কাছ থেকে পেয়েছেন বলতে পারব না—বোধহয় ডি সিস-র কাছ থেকে পেয়েছেন।

Promulgation of the Sugar (Control) Order

*20.

Shri Narendra Nath Das: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that there is a time gap between the promulgation of the Sugar (Control) Order by the Union Government and its implementation by the State Government?

(b) If so, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons for this gap;

(ii) the approximate quantity of sugar sold in this State within the above period;

(iii) whether the production of sugar by the mills of this State was also sold in that period; and

(iv) if so, the quantity thereof?

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) Yes.

(i) This was due to the fact that controlled distribution was effected on receipt of sugar allotted by the Union Government. Some time was also necessary for setting up suitable machinery for controlled distribution.

(ii) 1,70,000 quintals approximately..

(iii) Yes.

(iv) 2,094 quintals.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: এই যে টাইম গ্যাপ এটা কত বলবেন কি?

দ্বি অনারেবল চারুচন্দ্র মহান্তি: প্রায় ৫ সপ্তাহ।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ১৭ই এপ্রিল তারিখে কন্ট্রোল অর্ডার নোটিফাই করা হয়েছে এবং ২০শে মে তারিখে কার্যকরী করেছেন একথা কি ঠিক।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের ১৭ই এপ্রিল কনট্রোল অর্ডার জারি করা হয়, ইতিমধ্যে কেন্দ্রীয় সরকার পশ্চিমবঙ্গের জন্য যে চিনি বরাদ্দ করেন, বাউন্স ফ্যাক্টরী উত্তরপ্রদেশ ও বিহারের, সেখান থেকে চিনি আনতে দেরী হয় বলে আমরা মে মাসের শেষে শেষ সমস্ত চিনি পাইনি, সেজন্যই দেরী হয়েছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি বি(৩) কি জবাব দিয়েছেন আর একবার বলবেন কি?

দি অনারেবল চারু ঘাাহান্ত:

I said yes.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কোন মিল থেকে কত টন ছিল এবং তার কোয়ার্টাণ্ট কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: পলাশি মিল, নিল এবং অমেদপুর ২০৯৪ কুইন্টাল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনারা বেচবার জন্য সে মিলকে কি অনুমতি দিয়েছিলেন।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের পশ্চিমবঙ্গে যে দুটো মিল আছে তাতে খুব সামান্য উৎপাদন হয়, আমাদের এখন মাসে লাগে ২১ হাজার টন এবং ফের সরকার এই র্যালটমেন্ট দিয়েছেন, আর ২টা মিলে ১০ হাজার টন হয়, তাতে আমাদের ১৫ দিনও হয় না। এই ২টা মিলকে গত নিয়ন্ত্রনের সময় ১৯৬১ সালে যেটা শেষ হয়েছে বাংলাদেশ বলে ফের সরকার নিয়ন্ত্রনের ভেতর থেকে বাদ দিয়েছিলেন, অর্থাৎ সেই চিনি তারা ইচ্ছামত বিক্রি করতেন। আমরা বলোছিলাম নিয়ন্ত্রনের সময় এ দুটো মিলকে বাদ দেওয়া উচিত নয় ২টা মিল নিয়ন্ত্রনের মধ্যে এসেছে, ২টা মিলের ডিলর ছিল যাবা জেলা ম্যাজিস্ট্রেট তাদের নাম অনুমোদন করেন এবং সে ডিলারদের মাধ্যমে বিতরণ করা হয়েছে।

[1-40—1-50 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কনট্রোল অর্ডার ১৭ই এপ্রিল চালু হয় এবং ২০শে মে তারিখে তাঁরা কার্যকরী করেছেন, ঐ সময়ের মধ্যে ঐ মিল থেকে ১২ শত মণ চিনি ডিলারের মারফৎ বিক্রি করা হয়েছে, তার পরিবর্তে সরকার কি এই স্টক নিজে কিনে নিয়ে ডিস্ট্রিবিউট করতে পারতেন না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সরকার যদি কিনে নিতেন তাহলে সরকারের অনেক টাকা লাগতো এবং লোকসানও হত। কাজেই সরকার কেন খামকা লোকসান দেবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই চিনি যে এজেন্ট-এর মারফৎ বিক্রি করা হল তা ব্ল্যাক মার্কেটে গেল এবং মুখ্যমন্ত্রী জানেন কোন ডিলার মারফৎ কোথায় সেটা ব্ল্যাক মার্কেটে-এ গেল। রাধেশ্যাম ভগ্ন বলে একটা ডিলার তার মাধ্যমে সেই চিনি ব্ল্যাক মার্কেটে-এ গেছে এবং বিক্রিও হয়েছে এই কলকাতায়, শ্যামকুমার, রাজেন্দ্রকুমার যিনি এর কার্সিন তার দোকানে এটা বিক্রি হয়েছে, কিন্তু এই সমস্ত জেনেও মুখ্যমন্ত্রীর তরফ থেকে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় নি কেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই সমস্ত জানবার আমাদের কোন উপায় নেই কেননা কোন ফ্যাক্টরী থেকে চিনি রিলিজ অর্ডার হয় তা আমরা জানি না। এটাকে সরকার দেন, আমাদের বিভিন্ন অঞ্চলের বিভিন্ন ফ্যাক্টরী থেকে চিনি আনতে ২০, ২২, ২৫ দিন লাগে। এটা যে মাসে হয়েছিল আমরা তখন নিয়ন্ত্রণ করতে পারি নি।

শ্রীনেত্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি যে ১৭ই এপ্রিল যে সুগার কন্ট্রোল অর্ডার সরকারের তরফ থেকে চালু করা হয়, তখন পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কত চিনি স্টক এ ছিল?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের পশ্চিমবাংলায় চিনির কি রকম দরকার হয় সেটা একটা বলতে চাই। পশ্চিমবাংলায় চিনি হয় না। একটা আগে আপনারা শুনলেন যে

পশ্চিমবঙ্গের চিনির বরাদ্দ হয় উত্তরপ্রদেশ এবং বিহারের বিভিন্ন ব্যবসায়ী থেকে এবং সেই বিভিন্ন ব্যক্তির বিভিন্ন জায়গা থেকে ছোট লাইন করে ওয়াগন-এ আসতে ১৫।১৬।২০ দিন সময় লাগে। আমাদের এখানে পোর্ট কমিসন-রস-এর কতকগুলি বে আছে। কাটাপুকুরে যেসব ব্যবসাদার যারা চিনির কারবার করেন তাঁরা ভাড়া নিয়ে রাখেন সেগুলি। চিনি এনে প্রথমে গুদামজাত হয় এবং সেখান থেকে তারপর হোলসেলার্স-এর কাছে যায়। হোলসেলার্স তারপর আমাদের নিজস্ব ফ্যারার প্রাইস সপ-এর রিটেলারদের কিছুর দেন। আমরা ১৭ই এপ্রিল যখন নিয়ন্ত্রণ করা ঠিক করি সে সময় কিছুর চিনি কাটাপুকুরে ছিল। কিন্তু সেই চিনি যদি আমরা নিতাম আমরা তা বিতরণ করতে পারতাম না। কারণ আমরা যেটা বরাদ্দ করব সেটা দেওয়া আমাদের সম্ভাবনা ছিল না। কাজেই কেন্দ্রীয় সরকার আমাদের যে চিনি অ্যালট করেছেন সেই চিনি আসা পর্যন্ত আমরা অপেক্ষা করছি।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য: ভারত সরকার নিয়ন্ত্রণ হুকুম প্রকাশ করবার ৫ সপ্তাহ পর পশ্চিমবঙ্গ এই ব্যবস্থা গ্রহণ করেছে। এই সময়ের মধ্যে চিনি ওয়ালারা কি পাইমাণ লাভ করেছে সেটা কি বলবেন?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি এটুকু বলতে পারি সবচেয়ে মোটা চিনি ডি—২৯ ভার দাম আমরা নিধারণ করেছি, ১.২২ নং পঃ আর ফ্যারার প্রাইসে সে সময় ঐ মোটা চিনি বিক্রি হয়েছে ১.২৪ নং পঃ। উত্তরপ্রদেশ এবং বিহারে সে সময় ১.৫০ নং পঃ বিক্রি হয়েছে, আমাদের এখানে ১.২৫ নং পঃ বিক্রি হয়েছে।

Recruitment policy in Durgapur Projects and other Organisations

*21.

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) what is the basic principle followed by the State Government in the recruitment of Bengalees at the Durgapur Project, Heavy Engineering Plant and Hindusthan Steel Co. Ltd. at Durgapur; and

(b) what is the present statistics of the persons employed—Bengalees and non-Bengalees—in the abovenamed establishments?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) Recruitment policy in Government of India and State Government undertakings is generally as follows:—

While recognising the advantage in various directions if persons who come from nearabout the place of location of the project secure employment to posts in lower scales, every effort should be made in such recruitment to give preference to persons displaced from the areas acquired for the project especially Scheduled castes and Scheduled Tribes. Next should be preferred those who have been or are about to be retrenched from other Government undertakings. In the case of skilled workers, clerks and other non-technical staff whose scale of pay are comparatively low, so long as the basic qualifications and experience are forthcoming, preference should be given in order of priority mentioned before. In the case of middle level technical and non-technical posts carrying an initial salary of Rs. 250 per month and above, recruitment should be made on an All-India basis, merit and qualifications being the principal criteria. Consequent on the enforcement of the Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act, 1959, all vacancies other than those to be filled up by the Public Service Commission or by promotion or absorption of surplus personnel have to be reported to the local Employment Exchanges. For the purpose of filling up vacancies in various Government undertakings the Employment Exchanges should be considered as one of the channels of recruitment.

(b) So far as is known to the Labour Department—the position of employment of Bengalees in the three establishments is as follows:—

(1) Hindusthan Steel, Durgapur—total number of employees—19,589.

Bengalees employed—70 per cent.

(2) Heavy Engineering Corporation—

Total number of employees—2,200.

Bengalees employed—77 per cent.

(3) Durgapur Projects—

Total number of employees about 4,000.

Bengalees employed—100 per cent.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

কোন ক্যাটাগরিতে কতজন আছে, তার কোন স্ট্যাটিস্টিক্স আপনার কাছে আছে কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমার কাছে তার কিছু নাই, তবে নোটিস দিলে সেটা জানাবার চেষ্টা করতে পারি।

Dress of the D.I.G. of Police at the funeral procession of late Maharani of Burdwan

*22.

Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) whether top ranking police officials are to be in uniform while attending funerals of Ministers, Ministers of State and Deputy Ministers;

(b) if so, whether the D.I.G. (Traffic) was in uniform while attending the funeral procession of late Maharani of Burdwan on the 30th June, 1963;

(c) whether the D.I.G. (Traffic) was following that procession in car No. WBA-1 in civil dress; and

(d) if so, in what capacity and under what authority he took this course?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) No.

(c) Yes.

(d) The officer concerned has given an explanation which I will read with your permission. This is as follows:— "I was not in uniform only because I was not on duty on that occasion. It was not possible for me to be on duty either in Keoratola Burning Ghat or along the route of the funeral procession as the entire area falls within the jurisdiction of Calcutta Police and as a D.I.G. (Traffic), West Bengal. I have no jurisdiction whatever in the Calcutta Police Area. The question of my wearing uniform on this occasion also did not arise as I was not asked by any of my superiors to attend the funeral. Had I been so asked I would have certainly attended the funeral in uniform. It may be pointed out in this connection that I attended the funeral ceremonies of both Late Dr. B. C. Roy, Ex-Chief Minister of West Bengal and of Late Shri Kalipada Mukherjee, Ex-Hon'ble Minister, West Bengal, in uniform as I was specifically ordered by my superiors to attend those funeral ceremonies. In the absence of any such direction I attended the funeral of Late Maharani of Burdwan purely in

my private capacity only to pay my last homage to her departed soul. I have known and respected the Late Maharani of Burdwan for several years. It may be pointed out in this connection that there is provision in the Police Regulations of Bengal, 1943 requiring a police officer not on duty to wear uniform while attending a State funeral."

[1-50—2 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বিধানসভায় বলেছিলেন যে, ডবলিউ বি এ-এক গাড়ী করে এ ভদ্রলোকটি দেবব্রত ধর মহাশয় গিয়েছিলেন সেখানে মালাদান করবার জন্য। সেই জন্য এ গাড়ীটি ব্যবহার করবার জন্য অনুমতি দেওয়া হয়েছিল, এ কথা কি সত্য?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সত্য কি না, জানিয়ে দিচ্ছি। আমি তখন অস্থায়ী ছিলাম, সেই জন্য অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে বলছি মহারাণী অধীরায়ণীর ফিউনারেল-এ যেতে পারি নি, এবং আমি একটা মালা পাঠাতে চেয়েছিলাম, সঙ্গে সঙ্গে সেই সময় শ্রীদেবব্রত ধর আমাকে দেখতে আসেন, আমি ঐ মালাটা তাঁর হাত দিয়ে পুঠাই।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে কথা বলছেন জানি। আমি সেদিন মহারাণীর ওখানে ছিলাম, সকাল ১০টার সময় যাই এবং প্রসেসনেও ছিলাম। সেই জন্য আমি জানি উনি মালাটা পাঠিয়েছিলেন। মালাটা পাঠান হয়েছিল সকালবেলা, সেই সময় যদি উনি ডবলিউ বি এ-এক গাড়ীতে করে গিয়ে থাকেন ভাল করেছেন। কিন্তু প্রসেসন-এর সময় তিনি ঐ ডবলিউ বি এ-এক গাড়ীটির পিছনের সিটে বসে ছিলেন, তাঁর তখন ডিউটি ছিল না। শ্রীদেবব্রত ধরের নিজের গাড়ীটিও ঐ প্রসেসনে ছিল, তা সত্ত্বেও মুখ্যমন্ত্রীর ডবলিউ বি এ-এক গাড়ীতে করে ড্রাইভারের পিছনের সিটে বসে সেখানে যাবার কে অধিকার তাঁকে দিয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সেই অধিকার দিয়েছিলাম। মাননীয় সদস্য ভুল করছেন। আমার নামে তিনটা মালা গিয়েছিল। প্রথম দুটোর কথা আমি জানি না, যা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে পাঠান হয়েছিল। আমি নিজে ব্যক্তিগতভাবে একটা মালা শ্রীদেবব্রত ধর-এর হাত দিয়ে আমার গাড়ীতে করে পুঠাই।

Shri Jatin Chakravorty:

ঐ ডবলিউ বি এ-এক গাড়ীতে করে এই ভদ্রলোকটি গিয়েছেন এবং সেই গাড়ীর পিছনের সিটে একজন উপমন্ত্রী ছিলেন, শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জী। আমার বক্তব্য হচ্ছে শোভনতার দিক থেকে, শালীনতার দিক থেকে কোন একজন পুলিশ অফিসারের উচিত ছিল, তাঁর ড্রাইভারের পাশের সিটে বসে যাওয়া। তা না বসে, তিনি এমনি করে (হাত প্রসারিত করে) মায়্যা ব্যানার্জীর পাশে হাত রেখে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের গাড়ীতে করে প্রসেসন-এ যান। যখন কয়েক জন মাননীয় মন্ত্রীর এদিকে দৃষ্টি আকর্ষিত হয়েছে তখন আমি দেখলাম। এবং অন্যান্য রাষ্ট্রমন্ত্রীরও আমাকে দেখিয়েছেন ও এ সম্বন্ধে মন্তব্য করেছেন। আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে জানতে চাই আজকে পুলিশ অফিসারের মধ্যে শৃঙ্খলা বজায় রাখবার জন্য এবং শালীনতা ও শোভনতা বজায় রাখবার জন্য ভবিষ্যতে যাতে এই ভদ্রলোকটি এই রকম ব্যবহার না করেন, সেটা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দেখবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যখন আমার গাড়ীতে করে আমার মালা দেবার জন্য তাঁকে যাবার অধিকার দিয়েছিলাম, তখন এই প্রশ্ন ওঠে না।

Shri Jatin Chakravorty:

এই অফিসারের কি একমাত্র প্রিভিলেজ আছে যে এই রকম সব ইমপোর্টেন্ট ফাংসন-এ তিনি সিভিল ড্রেস-এ ঘুরে বেড়াতে পারবেন। দীঘায় যখন প্রাইম মিনিস্টার নেহরু বস্তুত দিতে গিয়েছিলেন, তখন তিনি সিভিল ড্রেস-এ হাতে ক্যামেরা নিয়ে ঘুরে বেড়ান এবং সেখানেও ঐ ভদ্রলোকটি সিভিল ড্রেস-এ শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জিকে এসকর্ট করে ঐ গাড়ীতে করে নিয়ে আসেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই প্রশ্ন থেকে ঐ প্রশ্ন ওঠে না।

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি বলবেন, উপরোক্ত পুন্ডলিস অফিসারকে তাঁর ড্রিউ বি এ-ওয়ান গাড়ীটি ব্যবহার করবার অনুমতি দেবার সময় তিনি উপমন্ত্রী শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জি মহাশয়াকে প্রয়োজন হলে সেই গাড়ী ব্যবহার করবার অনুমতি দিয়েছিলেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমর গাড়ীতে যে শুধু শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জি ফিউনারেল প্রসেশন-এ গিয়েছিলেন, তা নয়, বর্ধমানের মহারাণীর আত্মীয়রাও গিয়েছিলেন। কাজেই এতে কিছু বলবার নেই।

Shri Jatin Chakravorty:

একথা কি সম্পূর্ণ সত্য নয় যে ঐ ডবলিউ বি এ-ওয়ান গাড়ীতে করে কেবলমাত্র শ্রীমতী মায়্যা ব্যানার্জি এবং শ্রীদেবরত ধর মহাশয় গিয়েছিলেন এবং অন্য কেউ সেই গাড়ীতে ছিলেন না? বহু মন্ত্রী এখানে উপস্থিত আছেন, তাঁরাও দেখেছেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার যতদূর ইনফরমেশন আছে—বর্ধমানের মহারাণীর কয়েকজন আত্মীয়ও ছিলেন সেই গাড়ীতে।

Shri Jatin Chakravorty:

এ বিষয় একটা তদন্ত করা হোক না কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি এ বিষয়ে তদন্ত করতে ঘণা বোধ করি।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ যুক্তির যখন প্রয়োজন হবে আপনার কাছ থেকে নেবো।

Ways and methods of collecting contribution to National Defence Fund.
***23.**

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Defence) Department be pleased to state—

(a) what are the ways and methods used and adopted by officers in the matter of collecting contributions to National Defence Fund; and

(b) whether instructions are given asking not to use pressure in making collections on voluntary basis?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Contributions to National Defence Fund are purely voluntary. Such collections of contributions are made by authorised persons and institutions and deposited direct to persons or to a bank authorised under the schedule to the National Defence Fund (West Bengal Collection) Rules 1962.

(b) Contributions being voluntary the question of issuing further instructions does not arise.

Report of the "Price Enquiry Committee"

***24.**

শ্রীসুবোধ সেন: খাদ্য ও সরবরাহ বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

- (ক) 'প্রাইস এনকোয়ারী কমিটি, ওয়েস্ট বেঙ্গল', তাঁহাদের কাজ সম্পূর্ণ করিয়াছেন কিনা;
- (খ) তাঁহারা এ পর্যন্ত কোন প্রাথমিক রিপোর্ট কিংবা দলিল দাখিল করিয়াছেন কি না;
- (গ) যদি (খ) প্রশ্নের উত্তর 'হ্যাঁ' হয়, তাহা হইলে তাহার নকল মন্ত্রিমহোদয় পরিষদে পেশ করিবেন কি; এবং
- (ঘ) (ক) প্রশ্নের উত্তর যদি 'না' হয়, কাজ সম্পূর্ণ করিতে আরও কতদিন লাগিতে পারে?

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti:

(ক) না।

(খ) না।

(গ) এ প্রশ্ন এখন উঠে না।

(ঘ) বর্তমান বৎসরের ৩০শে নবেম্বর পর্যন্ত কমিটির মেয়াদ আছে। আশা করা যায় ইহার মধ্যেই তাঁহাদের কাজ সম্পূর্ণ হইবে।

Re-excavation of derelict tanks in Purulia

***25.**

Shri Narendra Nath Das: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact that re-excavation of 1,000 derelict tanks is one of the schemes under the "Purulia Development Project"?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the number of tanks so far re-excavated;
- (ii) whether re-excavation is being done through test relief works or through contractors;
- (iii) the number of persons employed; and
- (iv) approximate time by which the project will be completed?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes, but under Purulia Development Board and not under "Purulia Development Project".

(b) (i) 15

(b) (ii) Re-excavation works are being done through Paymasters and not through Contractors.

(b) (iii) 3,06,164 persons employed up to 30-5-63, i.e., 3,06,164 man-days of employment was provided.

(b) (iv) Expected to be completed by the end of the financial year 1964-65.

শ্রীনারেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে এক হাজার ডেরিলিক্ট ট্যাঙ্ক পুরুলিয়া ডেভেলপমেন্ট বোর্ড তারা হবার জন্য ইউ এস এ-র কাছ থেকে গম পেরিয়েছিল কি না?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: হ্যাঁ।

শ্রীনারেন্দ্রনাথ দাস: তার কোয়ানটিটি কত?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

The State Government have received 8,400 metric tons of wheat from U.S. authorities for the purpose of re-excavation of these tanks.

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : এই গম কবে পেয়েছেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : U. S. authorities offered a gift of foodgrains worth Rs. 30 lakhs for the said purpose and the final decision to accept the offer, if appears, was taken sometime in October, 1911, and final agreement was signed in February, 1962. Wheat was received three months thereafter.

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : ১৯৬২ সালের পর থেকে শ্ৰদ্ধ ১৫টা ট্যাংক করা হয়েছে।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এখন এর সংখ্যা বেড়েছে। আমার শেষ বা সংবাদ তাতে ৪৬টা হয়েছে।

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি বলবেন যে বোর্ড সম্বন্ধে পদ্মলিয়ায় একটা ইনভেস্টিগেশন হয়েছিল এবং এ সম্পর্কে একটা রিপোর্ট প্রাক্তন মন্ত্রামন্ত্রীর কাছে ছিল, তাতে কি এটা রয়েছে যে, মার্কিন সরকারের কাছ থেকে সাহায্য পাওয়া বাবে।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এই স্কীমটা শ্ৰদ্ধ পদ্মলিয়ায় উৎসাহের জন্য, অন্য কোন ডেভেলপমেন্ট-এর জন্য টাকা চাওয়া হয়েছে কি না বলতে পারবো না।

[২—2-10 p.m.]

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় সূধীর ঘোষ এই সমস্ত ব্যাপার নিয়ে মত করেছিলেন এবং তার পত্র মন্ত্রামন্ত্রীর কাছে ছিল, তার মোটামুটি জিস্ট জানাবেন কি ?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি পত্রের কোন খবর জানি না।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য : এ পদ্মলিয়ায় পদ্মলিয়ার জন্য ভারত সরকারের কাছ থেকে কোন সাহায্য পাওয়া বাবে কি ?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : ভারত সরকারের সাহায্যের কোন প্রয়োজন নেই, কেন না এই পদ্মলিয়ায় পদ্মলিয়ার জন্য আমরা গমের বদলে চাল দিয়েছি এবং স্বতীয়তঃ এর জন্য সামান্য যে টাকা খরচ হবে সেটা স্টেট গভর্নমেন্ট দেবেন।

Mr. Chairman : Question hour is over. There is one question which remains unanswered. According to Rule 47 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council the answer will be laid on the Table.

Allegation of corrupt practices prevailing at Basirhat subdivision police outpost

*26.

Shri Jatin Chakravorty : Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- whether it is a fact that one police Head Constable in a Basirhat subdivision police outpost force confessed about accepting a bribe of a big amount in the month of May or June last;
- whether he made a further confession that all the border police forces in that outpost are guilty of such corrupt practice of accepting illegal gratification;
- whether on the strength of the statement of this Head Constable, the D.I.G., Border Police, has dismissed all the constables in that outpost after holding an enquiry in that respect;
- whether the statement of the Head Constable has involved any officer of the border outpost; and
- if so, whether any action has been taken against such officers?

†(a) **The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) The Head Constable made a confessional statement of having taken bribe during his posting in a Border outpost in Basirhat subdivision from 8-5-62 to 15-8-62.

(b) Yes.

(c) The Constables were dismissed by the Commandant of the Armed Police Battalion to which they belonged on the basis of the evidence available in the proceedings drawn up against them. Their appeal to the D. I.-G. Armed Police & Training & Border was rejected by the latter.

(d) No.

(e) Does not arise.

* (a) The reply was laid on the table under rule 47.

UNSTARRED QUESTION

(to which answers were laid on the Table)

Manufacture and free distribution of vitamin drugs

13. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

(a) whether steps have been or are being taken for manufacture and production—at public, private, or mixed sector—within the State of West Bengal, of the equivalent of Eldec (Parke Davis Bombay), Gevral and Lederplex (Lederle, Bulsan); and

(b) whether Government have any scheme for supplying such or equivalent drugs or medicines, free or at concession rates, to those undernourished persons who are not eligible for being taken as indoor patients in hospitals or/and otherwise unable to leave their normal avocation for maintenance of their families?

Minister of State for Health (The Hon'ble Prabodh Kumar Guha):

(a) Equivalent Lederplex, i.e., Vit-B-Complex is manufactured by most of the manufacturers in West Bengal. Equivalents of Gevral and Eldec are not manufactured by any of the manufactures in West Bengal. No application for licence to manufacture such items has been received from any of the manufacturers of the State.

(b) Equivalents of these drugs are supplied free to the undernourished patients from the outdoor departments of hospitals, if considered necessary.

Grant of allowance to primary school teachers serving in forest areas

14. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) with reference to answer to unstarred question No. 28 given in the Council on the 28th January, 1963, if any final decision has been taken by the Government for grant of an allowance to the primary teachers serving in Forest areas;

(b) if the answer to (a) be in the affirmative, what will be the rate of such allowance;

(c) if the answer is in the negative, the cause of such delay?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Yes.

(b) A copy of the Government Order No. 1990-Edn.(G), dated the 28th May, 1963, is laid on the Table.

(c) Does not arise. °

Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 14

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

Education Department

General Branch

No. 1990-Edn.(G)/G-5P-43/62.

From Shri K. Lahiri, I.A.S., Deputy Secretary to the Department of West Bengal,

To The Director of Public Instruction, West Bengal.

Dated Calcutta, the 28th May, 1963.

Reference: His U.O. No. 694, dated the 27th September, 1962.

The undersigned is directed by order of the Governor to say that with a view to improving the conditions of service of Primary School teachers serving in primary schools located in forest areas, the Governor is pleased to sanction with effect from the 1st April 1963, a special allowance at the rate specified herein below in addition to pay, to all whole time approved teachers of recognised primary schools, situated in the forest areas of the State. All such teachers of Junior Basic (Primary) Schools, situated in the forest areas will also be entitled to get the said benefit.

Category of teachers	Rate of special allowance (per month)
Matriculate Basic trained or	
“A” Category teachers	... Rs. 20
“B” Category teachers	... Rs. 15
“C” Category teachers	... Rs. 10

The Governor is now pleased to place an allotment of Rs. 18,840 (Rupees Eighteen thousand eight hundred and forty) only, during the current financial year at the disposal of the Director of Public Instruction, West Bengal, to enable him to make necessary arrangement for payment with effect from the 1st April, 1963, to the said teachers.

The charge may be met from the provision under the head “W-Development Schemes—Third Five-Year Plan—I-Elementary Education—A. General Schemes—(5) Improvement of the conditions of service of teachers of Primary (including Basic) School” in the current year’s 28—Education Budget, which may be augmented by reappropriation, or otherwise, if necessary.

The order issues with the concurrence of the Finance Department vide their U.O. No. AIV/1204, dated the 24th May, 1963, in Education Department file No. 5P-43/62.

The Accountant-General, West Bengal, is being informed.

Total expenditure incurred by Government for cabinet meetings held at Taki, Darjeeling and Digha

15. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) the total expenditure incurred by the Government for holding cabinet meetings at (i) Taki; (ii) Darjeeling; and (iii) Digha under the following heads: (A) various allowances drawn by each of the ministers of different ranks and (B) various allowances drawn by officers and other staff of the Government accompanying the ministers; and
- (b) the total expenditure incurred by the Government for observing the programme of "Meet the people" in Darjeeling District under the head "various allowances drawn by each of such ministers"?

Minister for Finance (The Hon'ble Sankardas Banerji): (a) A statement is laid on the Table.

	Rs.	np.
(i) Taki	...	109.21
(ii) Darjeeling	...	30,943.76
(iii) Digha	..	827.53

(b) No separate expenditure on this account was drawn and disbursed.

Statement referred to in clause (a) of question No. 15.

T.A./D.A. drawn by the Ministers, the Ministers of State, the Deputy Ministers in connection with the meetings of the Council of Ministers at Taki (28-10-62), at Darjeeling (24-5-62 to 27-5-62) and Cabinet Meeting at Digha (17-6-63).

<i>Cabinet Ministers</i>	Taki Rs.	Darjeeling Rs.	Digha Rs.
Shri P. C. Sen (C.M.)
Shri K. N. Das Gupta	662.00	..
Shri A. K. Mukherji	466.00	59.00
Shri I. D. Jalan	377.50	..
Shri Rai H. N. Chaudhuri	127.50	237.35	67.25
Shri T. K. Ghosh
Shri S. Banerjee	Nil	361.00	..
Sm. P. Mukhopadhyay
Shri S. Bhattacharyya	123.00	..
Shri J. Kolay	316.00	..
Shri S. K. Mukherjee	466.00	..
Sm. Abha Maiti	340.00	..
Shri S. M. Fazlur Rahman	301.00	30.00
Shri B. S. Nahar	290.00	45.00
Late J. R. Dhar
Total	127.50	3,939.85	201.25

Ministers of State.

			Taki. Rs.	Darjeeling. Rs.	Digha. Rs.
Shri S. M. Misra	..	..	..	..	..
Shri T. Wangdi	..	..	6.25	403.50	..
Shri S. Bandopadhyay	..	..	Nil	298.50	..
Shri C. C. Mohanty	..	..	..	283.50	..
Shri C. Roy	..	..	..	356.00	..
Shri A. S. Naskar	..	..	..	..	..
Shri A. Ghosh	..	..	..	..	..
Shri B. Sen	..	..	..	..	..
Dr. P. K. Guha	..	..	..	313.50	102.25
Dr. S. R. Chattopadhyay	..	..	..	385.00	..
Shri P. R. Thakur	..	..	6.25	353.50	..
[Total]	..	..	12.50	2,393.50	102.35

Deputy Ministers

Shri S. K. A. Meerza	..	..	..	313.50	..
Shri M. Z. Haque	..	..	51.50	..	..
Sm. M. Banerjee	..	..	..	..	..
Shri T. P. Roy	..	..	..	235.25	..
Shri K. L. Das	..	..	..	328.50	..
Shri Z. Abedin	..	..	..	331.00	..
Sm. S. Khatun	..	..	..	..	..
Shri M. P. Chatterjee	..	..	Nil	381.30	..
Shri M. N. Daku	..	..	..	375.00	..
Late R. Mahatab	..	..	..	..	..
Total	..	..	51.50	1,964.55	..

Expenditure incurred for furniture supplied to residences of Ministers and for their residential telephones

16. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Works Department be pleased to state—

- the total value of (i) furniture; (ii) utensils including China-ware, crockery supplied at Government cost to the residence of each Minister including Ministers of State and Deputy Ministers;
- if refrigerators and/or water-coolers have been supplied to them, if so, its cost and names of such Ministers; and
- what has been the telephone charges incurred during the last 12 months at the residence of each Minister including Ministers of State and Deputy Ministers?

Minister for Public Works (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):
 a) Furniture and utensils, at Government cost, have been supplied only to the residences of (1) the Chief Minister, (2) the Minister-in-charge, Public Works and Housing Departments, and (3) the Minister-in-charge, Animal Husbandry and Veterinary Services, Forest and Fisheries Departments who are occupying Government furnished quarters in lieu of house allowances in terms of the West Bengal Salaries and Allowances Act, 1952.

The cost of the furniture and utensils supplied are as follows:—

(1) Chief Minister—

	Rs.
(i) Furniture	... 6,534
(ii) Crockeries	... 310
Total	... <u>6,844</u>

(2) P.W.D. and Housing Minister—

	Rs.
(i) Furniture	... 5,542
(ii) Crockeries	... 310
Total	... <u>5,852</u>

(3) Animal Husbandry and Veterinary Services, Forest and Fisheries Minister—

	Rs.
(i) Furniture	... 6,704
(ii) Crockeries	... 300
Total	... <u>7,004</u>

(b) No.

(c) The intoration is furnished in the attached statement.

Statement referred to in reply to clause (c) of unstarred question No: 16

Statement of charges incurred for residential telephones of the Ministers, Minister of State and Deputy Ministers during the last 12 months (from 1st July, 1962 to 30th June, 1963).

Serial No., name of Ministers and amount paid

Ministers

1. Shri P. C. Sen, Chief Minister and Minister-in-charge, Home Department (except Transport, Publicity, C. & E., Jails and S. W. Branches) and the Department of Development, Food and Supplies, Agriculture and Health—Rs. 3,960.81 nP.
2. Shri K. N. Das Gupta, Minister-in-charge, Public Works and Housing Department—Rs. 2,758.07 nP.
3. Shri Sankardas Banerjee, Minister-in-charge, Finance Department and Transport Branch of the Home Department—Rs. 1,572.01 nP.
4. Shri I. D. Jalan, Minister-in-charge, Judicial Department, Legislative Department and C. & E. Branch of the Home Department—Rs. 1,900.00 nP.
5. Shri Ajoy Mukherjee, Minister-in-charge, I. & W. Department—Rs. 973.09 nP.
6. Shri Raj Harendra Nath Choudhuri, Minister-in-charge, Education Department—Rs. 865.70 nP.

7. Shri Tarun Kanti Ghosh, Minister-in-charge, C. & I. Department, C.S.S.I. Deptt. and Co-operation Department—Rs. Nil. (The Minister uses no phone at Government cost in his residence).
8. Shrimati Purabi Mukherjee, Minister-in-charge, Home (Jails, and S.W.) Department—Rs. 1,266.47 nP.
9. Shri Shyama Das Bhattacharyee, Minister-in-charge, L. & L. R. Department—Rs. 927.03.
10. Shri Jagannath Kolay, Minister-in-charge, Excise, Legislative Affairs and Publicity Branch of the Home Department—Rs. 469.74 nP.
11. Shri Sailo Mukherjee, Minister-in-charge, Departments of L.S.G. & P., C.D. and E.S. and T.W.—Rs. 1,838.02 nP.
12. Shrimati Abha Maity, Minister-in-charge, R. R. & R. Department and Relief Department—Rs. 2,563.26 nP.
13. Shri S. M. Fazlur Rahaman, Minister-in-charge, A. H. and Vety. Services Department and Forest Department and Fisheries Department Rs.—1,153.55 nP.
14. Shri Bijay Singh Nahar, Minister-in-charge, Labour Department—Rs. 1,259.19 nP.
15. Late J. R. Dhar, Former Minister, Health Department—Rs. 271.27 nP. (from 1st July, 1962 to 19th January 1963. The Minister died on 19th January, 1963).
16. Late K. P. Mookherjee, Former Minister Home (Police) Department—Rs. 386.75 nP. (For July, 1962 only as the Minister died on 23rd July, 1962).

Ministers of State

1. Shri Sourindra Mohan Mishra, Minister of State, Education Department—Rs. 1,245.88 nP.
2. Shri Tenjing Wangdi, Minister of State, A. H. & V. S. Department—Rs. 932.42 nP.
3. Shri Smarajit Bandyopadhyay, Minister of State, Agriculture Department—Rs. 719.53 nP.
4. Shri Charu Chandra Mahanti, Minister of State, Food and Supplies Department—Rs. 1,368.70 nP.
5. Shri Chittaranjan Ray, Minister of State, Co-operation Department—Rs. 2,215.22 nP.
6. Shri Ardhendu Sekhar Naskar, Minister of State Excise Department—Rs. 1,911.21 nP.
7. Shri Asutosh Ghose, Minister of State, Home (Transport) Department—Rs. 6,498.53 nP.
8. Shri Bijesh Chandra Sen, Minister of State, Development, Public Works and Housing Departments—Rs. 683.54 nP.
9. Dr. Probodh Kumar Guha, Minister of State, Health Department and Labour Department—Rs. 782.70 nP.
10. Shri P. R. Thakur, Minister of State, Tribal Welfare Department—Rs. 282.10 nP.
11. Dr. S. R. Chattopadhyay, Minister of State, Health Department—Rs. 552.41 nP.

Deputy Ministers

1. Shri S. K. A. Meerza, Deputy Minister, P. W. Department—Rs. 610.95 nP.
2. Shri Zia-ul-Haque, Deputy Minister, Local Self-Govt. and Panchayat Department—Rs. 932.37 nP.
3. Sm. Maya Banerjee, Dy. Minister, Education Department—Rs. 1,014.65 nP.
4. Shri Tarapada Ray, Dy. Minister, I. & W. Department—Rs. 500.49 nP.
5. Shri Kauai Lal Das, Dy. Minister, I. & L. R. Department—Rs. 170.30 nP.
6. Shri Jainal Abedin, Dy. Minister, Health Department—Rs. 279.30 nP.
7. Sm. Shakila Khatun, Dy. Minister, R. R. & R. Department and Relief Department—Rs. 327.05 nP.
8. Shri Muktipada Chatterjee, Dy. Minister, Education Department—Rs. 197.75 nP.
9. Shri Mahendra Nath Dakua, Dy. Minister, Commerce and Industries Department—Rs. 820.38 nP.
10. Late Radharani Mahatab, Dy. Minister, Home (Jails and S. W.) Department—Rs. 1,576.85 nP. (The Deputy Minister died on 30th June, 1963).

Mid-day meals for girl students of primary schools

17. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if there is any scheme before the Government of introducing mid-day meals only for girl students reading in primary schools of West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether such a scheme is going to be introduced in both urban and rural areas?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) No.

(b) Does not arise.

Appeal cases against death sentences pending before the High Court

18. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state if the State Government has any information about the number of appeal cases against death sentences passed by sessions courts pending before the High Court for more than a year?

(b) If the reply to (a) be in affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the number of such cases; and

(ii) cause of such delay

Minister for Judicial (The Hon'ble Iswar Das Jalan): (a) Yes.

(b) (i) two.

(ii) In one of the cases the condemned prisoner being of unsound mind and being under medical observation, the hearing of the reference and the connected appeal is postponed till he is medically reported to be of sound mind again. The other case is pending due to non-receipt of the printed paper-books from the West Bengal Government Press.

Use of building of Calcutta Information Centre for holding political party meetings

19. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state if building of the Calcutta Information Centre can be used with permission for holding political party meetings?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state—

(i) the names of such political party or parties whose meetings have been permitted to be held there; and

(ii) the number of occasions when such meetings were held?

Minister for Home (Publicity) (the Hon'ble Jagannath Kolay): (a) The Calcutta Information Centre can be let out to recognised political parties and Associations subject to the usual rules. Government, however, always reserves the right to withhold permission.

(b) (i) The Auditorium and the equipment were let out to the West Bengal Pradesh Congress Committee.

(ii) Five times during 1968.

Winding up of Civil Defence Organisations

20. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Civil Defence) Department be pleased to state—

(a) whether Civil Defence Organisations in certain districts are going to be wound up soon;

(b) if so,—

(i) names of such districts; and

(ii) reasons thereof;

(c) whether Civil Defence Organisation in other districts are going to be remodelled;

(d) if so, the details of such remodelling;

(e) what has been the total cost of Civil Defence Organisation since its first inception after the declaration of the Emergency;

(f) whether the Central Government has borne or agreed to bear a part of such expenditure; and

(g) if so, to what extent?

Minister for Home (Civil Defence) (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) and (b) According to the latest instructions of the Government of India specific Civil Defence arrangements in this State are to be confined to the following places: Calcutta city and specified areas in the 24 Parganas, Howrah, Hooghly, Burdwan and Darjeeling districts. These measures are not to be taken in the districts of Jalpaiguri, Cooch Behar and Midnapore, certain selected areas in which were so long treated as Civil Defence areas. The Civil Defence Organisations in these districts have been wound up.

(c) and (d) The latest instructions given by the Government of India envisage a pattern of Civil Defence entirely different from what was adopted during World War II. According to these instructions, the Civil Defence Organisation will have to be made largely a part of the normal administration and all posts, except a few will have to be filled either by existing officers in addition to their duties or by diversion of the existing staff without incurring any additional cost or by honorary workers. Specific Civil Defence measures should be confined in West Bengal to "selected places and vital plants and installations" in the areas named in answer to clauses (a) and (b). The specific measures of Civil Defence will consist of provision of a warning system for giving warning of possible air raids to the public, setting up of Wardens, Rescue, Casualty, Fire-fighting and Communications Organisations, training of volunteers, collection of equipment and preparatory measures for lighting restrictions and for the provision of shelters for the public. These will be useful not only for meeting air raids but also other emergencies. In places other than the selected places and vital plants and installations, arrangements will be made for training the Home Guards in general Civil Defence duties to serve as a ready nucleus of disciplined and trained personnel for use in any emergency. The re-organisation of the Civil Defence set-up in this State on the lines indicated by the Government of India is under consideration of Government.

(e) The total cost of the Civil Defence Organisation in this State up to June, 1963, has been Rs. 10,21,064.

(f) The Central Government have agreed to bear a part of the Civil Defence expenditure of this State.

(g) The expenditure incurred on items of Civil Defence measures specified by the Government of India, and to the extent indicated by them, will be poolable between the Central and the State Governments under the following slab system:—

- (i) Each annual slab for each State Government would be 4 per cent. of its revenues.
- (ii) The first slab of expenditure would be shared 50: 50 between the Centre and the States.
- (iii) The second slab would be 25 per cent. States and 75 per cent. Centre.
- (iv) All subsequent slabs would be 12½ per cent. States and 87½ per cent. Centre.

Besides, the Government of India will bear the entire expenditure for reaching warning measures to the Civil Defence areas, while the expenditure for distributing warning to different places within each area will be poolable. Further, the entire cost of Civil Defence measures so far taken in the northern districts of West Bengal will be borne by the Government of India. Henceforth, however, the cost of Civil Defence in the selected places of the Darjeeling district only in North Bengal will be met by the Central Government.

Constitution of Advisory Committees in all Primary Health Centres

21. Dr. Biswaranjan Roy: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether there is any provision for constitution of Advisory Committees in all Primary Health Centres of the State;
- (b) if so, whether any such Committee is now functioning at the Santipur Primary Health Centre;
- (c) if not, the reasons therefor, and

(d) when did the term of the last Advisory Committee of the Health Centre expire?

Minister of State for Health (the Hon'ble Prabodh Kumar Guha):

a) Yes.

(b) No.

(c) and (d) The last Advisory Committee was formed on 28th December, 1959. The term of office of the Committee expired on 28th December, 1962. Steps have been taken for the reconstitution of the Advisory Committee.

Influx of population from East Pakistan

22. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(a) the volume of influx of population from East Pakistan to the territories comprising the State of West Bengal—

(i) from the 1st July, 1947, till the end of 1950;

(ii) from 1st January, 1951, till the end of 1961; and

(iii) from the 1st January, 1962, till 30th June, 1962:

(b) whether Government of West Bengal have persuaded the Union Government to take at the proper level the question of either repatriating these men to Pakistan or having suitable territory from out of Pakistan for accommodation of these men who have been forced upon West Bengal?

Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (the Hon'ble Abha Maiti): (a) (i) 19,95,694.

(ii) 11,37,775

(iii) 5,508. In addition about 10,000 evacuees crossed into West Bengal without any travel documents during this period.

(b) The Nehru-Liaquat Pact itself was an attempt towards the fulfilment of some of the objectives raised in the question. This is hardly a matter for the State Government to persuade the Government of India as the Government of India is well aware of the situation with all its implications.

শ্রীমহিতোষ রায় চৌধুরী: অন্য কাজ আরম্ভ করবার পূর্বে এই কোশ্চেন সম্বন্ধে ইতিপূর্বে আপনাকে যে অনুরোধ করেছিলাম, আমি আবার বলছি, এই ভারবাল কোশ্চেনগুলোর যে সমস্ত উত্তর আমরা পাই সেগুলি অত্যন্ত ইম্পরট্যান্ট, কিন্তু যেহেতু এগুলো লিখিত ভাবে আমরা পাই না, সেহেতু রেকর্ড আমাদের কাছে থাকে না, সেজন্য এই মেরিটরিয়াল ইনফরমেশন ভবিষ্যতে ব্যবহার করবার কোন উপায় থাকে না। অতএব আপনার মাধ্যমে মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে অনুরোধ করছি, তাঁরা যখন প্রশ্নগুলোর লিখিতভাবে জবাব দিয়েছেন তখন সেগুলো যদি টেবিল-এ প্লেস করেন তাহলে আমাদের বিশেষ সন্নিবিধ হয়।

শ্রী অনারবল প্রকমলচন্দ্র সেন: আমরা লিখিতভাবেই দিয়ে থাকি।

শ্রী চেয়ারম্যান: সেগুলো মৌখিক হল না।

শ্রী অনারবল জগন্নাথ কোল: আপনারা ভুল করছেন, লিখিত জবাব প্রত্যেক ডিপার্টমেন্ট থেকে এ্যাসেমব্লিতে পাঠান হয় এবং লাইব্রেরীতে টেবিলে ই ঘন্টা আগে সেগুলো প্লেস করা হয়, তাতে আপনারা এগুলো দেখে আসতে পারেন। কোশ্চেন এ্যানসার হয়ে গেলে তাতে আগে যাতে, আপনারা দেখবেন, এ্যাসেমব্লি কাউন্সিল সেক্রেটারিয়েট থেকে সেগুলি ছাপিয়ে দেওয়া হয়।

শ্রীযুক্তশেখর সান্যাল: কিন্তু প্রসিডিংস-এর এইরূপ ছাপান হয় না—২ বৎসর এরিয়স হবার গেল।

Mr. Chairman: Bengali portions are not always ready.

শ্রীযুক্তশেখর সান্যাল: আপনি এর ব্যবস্থা করুন।

শ্রীরেন্দ্্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এখানে উপস্থিত আছেন—গত কয়েকদিন যাবত কলকাতার রেশন সপে চালের অভাব হয়েছে, এ সম্পর্কে আমি তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

শ্রীযুক্তশেখর সান্যাল: আমি একটি চিঠি আপনার সেক্রেটারীকে লিখেছি যে আমরা স্বঃস্বল থেকে আসছি, আমাদের ৫।৬ জন মেম্বারের কোন রেশন কার্ড নেই—সব কণ্ট সহ্য করা যায়, চালের কণ্ট সহ্য করা যায় না।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আপনাদের সকলের রেশন কার্ডের ব্যবস্থা করে দেবো।

শ্রীরেন্দ্্রনাথ দাস: তাতে কলকাতা সহরের ইনঅ্যাডিকোয়েসি তো দূর হবে না?

Shri Tripurari Chakravarty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়! কাল আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে—তিনি চা এবং কফি খান কি না? এবং চিনি কতবার খান? চা ও কফি খাবার সময় উপযুক্ত পরিমাণ চিনি পান কি না? আমি কফি খেতে চিনি পাই না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার তো ডায়েরিটিস নই! আমার ডাক্তার বলেছেন তেঁর আরো বেশী করে চিনি খাওয়া উচিত। কিন্তু তাও আমি খাই না। বর্তমানে আমি কবিরাজি চিকিৎসা করছি। চা মাত্র একবার খাবার অনুমতি পেয়েছি। আমার চিনি যা বরাদ্দ আছে তাও লাগে না।

Shri Jatin Chakravarty:

আপনার এমনিই মিষ্টি ভাষা, আপনার চিনিও দরকার নাই।

(হাস্য)

Shri Tripurari Chakravarty:

আমার গৃহিনী বলেছেন তোমার আব চিনির দরকার হবে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, in the presence of the Chief Minister I would like to mention another important factor which affects the prestige of this House. Sir, recently, the Regional Transport Authority have published a form of application for Baby Taxis. In that form it is stated that identification of applicants may be made only by M.L.As and M.Ps. M.L.Cs have been omitted. Sir, this is a matter which ought to be looked into. I draw attention of the Leader of the House to this matter and I hope he will look into it.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I think M.L.As also mean M.L.Cs just as M.Ps mean both members of Lok Sabha and Rajya Sabha. M.L.Cs have also the right.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I hope he will withdraw the old forms and print new forms.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Yes.

Calling Attention to a matter of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me one Notice of Calling Attention on the subject of application of D.I. Rules against the hoarders, profiteers and blackmarketeers in sugar industry, by Shri Jatin Chakravarty. The member concerned may formally call the attention.

Shri Jatin Chakravorty Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home (Police) Department on 24th July, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:

A news item has appeared in the "Jugantar" (Bengali Daily) dated the 24th July, 1963 to the effect that the West Bengal Government is unable to take any effective steps under the D.I. Rules against the hoarders, profiteers and blackmarketeers in sugar industry in view of the reported lacunae in the D.I. Rules.

The Minister concerned is requested to make a statement re:

(1) whether there has been any instruction or direction from the Union Government to apply D.I. Rules against hoarders, profiteers and blackmarketeers in sugar industry;

(2) Whether there is any real difficulty for the West Bengal Government to apply D.I. Rules for the purpose.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We are already applying D.I. Rules here and 46 dealers have already been arrested of which 43 have been punished.

Leave of Absence

Mr. Chairman: I have received an application from Shri Snehangshu Kanta Acharyya, a member of this House, for permission of the Council to remain absent from the meeting. I place this matter before the House and ask whether the member has the permission. (Voice—Yes.) I take it that the leave is granted.

Debate on food situation

Mr. Chairman: We now begin the debate on food situation. The Chief Minister may inaugurate the debate.

[2-10-2-20 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

শিল্পের সভাপাল মহাশয়, আমাদের পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য সমস্যা যদি ভাল করে বুঝতে হয়, তাহলে কতকগুলি তথ্য আমি আপনার মাধ্যমে হাউসের সামনে রাখতে চাই। আমাদের পশ্চিম বাংলার লোকসংখ্যা ৬২ বছর আগে অর্থাৎ ১৯০১ সালের সেনসাস অনুসারে ছিল যে অঞ্চল নিয়ে এখন পশ্চিম বাংলা, ১ কোটি ৫৮ লক্ষ। আর সেই লোকসংখ্যা বাড়তে বাড়তে ১৯৬১ সালে সেনসাস অনুসারে দাঁড়ায় ৩ কোটি ৪১ লক্ষ। আর আজকে ১৯৬৩ সালে সেটা দাঁড়িয়েছে ৩ কোটি ৭১ লক্ষ। পৃথিবীর অন্যান্য দেশের লোকসংখ্যার সঙ্গে যদি তুলনা করা যায় তাহলে আমাদের দেশের অবস্থাটা যে কি, সেটা খানিকটা বুঝতে পারবো। সমগ্র পৃথিবীর যদি বসতি ঘনত্ব ধরা যায়, তাহলে হিসাব করে দেখতে পারো যে সমগ্র পৃথিবীর ডেনসিটি অফ পপুলেশন হচ্ছে ৫৫ জন প্রতি বর্গ মাইলে। আর ইউ এস এস আর, রুশদেশে প্রতি বর্গ মাইলে ডেনসিটি অফ পপুলেশন হচ্ছে মাত্র ২৮ জন, এবং এমেরিকায়, সেখানে হচ্ছে—ইউ এস এ-তে ৩০ জন; আর ব্রিট চীন দেশের বসতির ঘনত্ব, অর্থাৎ ডেনসিটি অফ পপুলেশন হচ্ছে ১৭৪ জন প্রতি বর্গ মাইলে। আর আমাদের ভারতবর্ষে হচ্ছে ৩৮৪ জন; আর পশ্চিম বাংলায় হচ্ছে হাজার ৩১ জন ১৯৬১ সালের সেনসাস হিসাবে। শব্দ তাই নয়, আমাদের পশ্চিম বাংলার ৩ জাম আছে চাষের উপযোগী, তার প্রায় সবটুকুই আমরা চাষের আমলে এনেছি। পশ্চিম বাংলার মোট আয়তন একরেজ-এর হিসাবে হচ্ছে ১ কোটি ৯৮ লক্ষ একর। অর্থাৎ মোট

ভৌগোলিক আয়তন বা জিওগ্রাফিক্যাল এরিয়া আর আমাদের এখানে যে ১৭ লক্ষ একর বনভূমি আছে, আর ৩৫ লক্ষ একর যে জমি আছে চাষের একেবারে অনুপযুক্ত, তা বাদ দিলে খুব সামান্য পরিমাণই জমি আছে; এবং এই জমির অধিকাংশই আমরা চাষের আমলে এনেছি। এই জমির মধ্যে উৎকৃষ্ট জমি আছে, মধ্যম জমি আছে, এবং অত্যন্ত নিকৃষ্ট জমিও আছে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি শুনলে অশ্চর্যান্বিত হবেন, আমাদের মোট ভৌগোলিক আয়তনের শতকরা ৬৫ ভাগ জমিতে আমরা চাষ করে থাকি, এবং যে জমিতে কোন রকমে চাষ হতে পারে, সেই জমির শতকরা ৮৮ ভাগ জমিতে চাষ করে থাকি। আমাদের অবস্থাটা কত শেটনীয়, তা চীন দেশের সঙ্গে তুলনা করে দেখাবো। চীন দেশের মোট ভৌগোলিক আয়তনের, জিওগ্রাফিক্যাল এরিয়ার শতকরা ১১ ভাগ জমিতে চাষ করা হয়। আমরা যদি ভারতবর্ষের সঙ্গে তুলনা করি, আমি একটু আগেই পশ্চিমবাংলার কথা বলেছি, ভারতবর্ষের মোট ভৌগোলিক আয়তনের মোট ৫৫ ভাগ জমিতে আমরা চাষ করে থাকি; আর চীন দেশের চাষের উপযুক্ত যত জমি আছে, ভাল, মাঝারি এবং নিকৃষ্ট, তার শতকরা মাত্র ২৩ ভাগ জমিতে চাষ হয়; আর যেখানে আমাদের পশ্চিম বাংলায় ৮৭ ভাগ জমিতে চাষ হয়। এইটুকু যদি আমরা মনে রাখি তাহলে আমাদের পশ্চিম বাংলায় যে খাদ্য সংকট, সেটা ভাল করে বুঝতে পারবো, তা বুঝতে কষ্ট হবে না। আমাদের অনেকের ধারণা যে পশ্চিম বাংলায় যে অঞ্চলকে নিয়ে সেই অঞ্চল বোধ হয় আগে খাদ্যে স্বয়ং সম্পূর্ণ ছিল। কবে ছিল তা আমি জানি না। তবে যেটুকু আমরা দেখতে পাচ্ছি ১৯১৪ সাল থেকে, অর্থাৎ আজ থেকে ৪৯ বছর, ৫০ বছর আগে থেকে পশ্চিমবঙ্গ খাদ্যে ঘাটতি। এবং শুনুন যে পূর্ববঙ্গের কতকগুলি জেলা থেকে আমাদের কলকাতা সহরে এবং আমাদের এখানে শিল্পাঞ্চলে চাল আসত, তা নয়, বরিশাল থেকে চাল আসত, খুলনা থেকে চাল আসত। শুবু তাই নয়, আগে আমাদের এখানে, এমন কি বার্মা মূলদুর্গ থেকেও চাল আসত; এবং তখন কোন রেসট্রিকশন বা নিয়ন্ত্রণ না থাকার দরুন উড়িষ্যা থেকেও চাল আসত। কাজে কাজেই পশ্চিম বাংলা আজকে হঠাৎ ঘাটতি অঞ্চল হয়েছে, তা নয়, বহুদিন থেকে আমাদের পশ্চিম বাংলা ঘাটতি।

আমাদের এখানে যে লোকসংখ্যা বেড়েছে, এই লোকসংখ্যা দু'টা কারণে বেড়েছে। মাননীয় সদস্যরা সকলেই জানেন যে আমাদের পশ্চিম বাংলায় ৩৫ লক্ষ আগ্রয়প্রার্থী ভাই-বোনরা পূর্ববাংলা থেকে এসেছে, যাদের আমার কাছে হিসাব আছে। যাদের হিসাব নেই, এমন যারা আছেন, তাদের সংখ্যা আমি বলতে পারবো না। আমার কাছে যা হিসাব আছে তাতে দেখছি ৩৫ লক্ষ ভাই-বোনেরা পূর্ববাংলা থেকে পশ্চিম বাংলায় এসেছেন। এবং তা বাদে পশ্চিম বাংলায় ম্যালেরিয়াতে এত লোকের মৃত্যু হত বলবার নয়। যে সমস্ত মাননীয় সদস্যদের গ্রামের সঙ্গে সম্পর্ক আছে, তাঁরা জানেন যে সে নদীয়া জেলা হোক, সে হুগলী জেলা হোক, বা সে মেদিনীপুর জেলা হোক, বা সে বাকুড়া জেলা হোক, এই সমস্ত জেলাতে ভীষণ ম্যালেরিয়া ছিল। কাজে কাজেই লোকসংখ্যা আগে বেশী বাড়তো না। আমাদের স্বাধীনতা লাভ করবার পর, আমাদের দেশ থেকে ম্যালেরিয়া একেবারে চলে গিয়েছে। কাজে কাজেই লোকসংখ্যা বাড়ছে, এবং লোকসংখ্যা বাড়ছে বলেই, আজকে পশ্চিম বাংলায় ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ লোক হয়েছে—১৯৬১ সালের সেনসাস হিসাব অনুসারে।

কাজেই আগে লোকসংখ্যা বেশী বাড়তো না। স্বাধীনতা লাভ করবার পর আমাদের দেশ থেকে ম্যালেরিয়া একেবারে চলে গেছে। কাজেই লোকসংখ্যা বাড়ছে এবং তার জন্য আজকে পশ্চিম বাংলায় ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ লোক হয়েছে। ১৯৬১ সালের সেনসাস অনুসারে এখা মাননীয় সদস্যরা সকলেই নিশ্চয় জানেন যে আমাদের ভারতবর্ষ শুবু যে দরিদ্র দেশ তা নয় আমাদের ভারতবর্ষের মাথাপিছু, আমরা যে অন্ন গ্রহণ করি তার যে কালরী ভ্যালু তা বেশ হয় পৃথিবীর মধ্যে সর্বনিম্ন। এটা খুব লজ্জার কথা। কিন্তু এটা সত্যি যে আমাদের ভারতবর্ষে গড়পড়তা দৈনিক মাথাপিছু, আমরা ১ হাজার ৮০০ কালরী মাত্র পেয়ে থাকি। আমরা যা খই তা হচ্ছে ১ হাজার ৮০০ কালরী এবং অন্যান্য দেশ আমাদের তুলনায় যে কত বেশী খান একটা বললে আমরা আরও অশ্চর্য হব। ইউ এস এ, ইউ কে, কানাডা, ইত্যাদি সব জায়গায় ৩ হাজার কালরীর উপর—কোথাও ৩ হাজার ২০০, কোথাও ৩ হাজার ৪০০ কালরীর উপর মাথাপিছু

দৈনিক তারা পেয়ে থাকে। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : পাকিস্তানেও আমাদের চেয়ে বেশী।) প্রধানক ভট্টাচার্য মহাশয় ঠিকই বলেছেন যে পাকিস্তানে দৈনিক গড় মাথাপিছু ১.৮১৪ এবং চার নীচে এ্যাস্টেরিক দিয়ে লেখা আছে বোধ হয় সেটা অন্ডার এস্টিমেট। কাজেই পাকিস্তানও আমাদের চেয়ে বেশী ক্যালরী খান। তার মানে হচ্ছে এই যে মাননীয় সদস্যদের স্মরণ করিয়ে দিতে হবে না যে ভারত যখন বিভক্ত হয় তখন পাকিস্তান যতটা ধানের, গমের জমি পায় তাতে চার লোকসংখ্যা অনুপাতে চার বেশী পায়। আমাদের অঞ্চল বাংলাদেশ, সোনার বাংলা যখন দুইভাগে ভাগ হয় তখন সে সময় মাননীয় সদস্যরা জানেন যে ২ কোটি ১২ লক্ষ লোক আমরা পেয়েছিলাম। কচিবিহার, পূর্বুলিয়া, পূর্ণিয়া ছাড়া ২ কোটি ১২ লক্ষ লোক আমরা পেয়েছিলাম। কিন্তু আমরা ধানের জমি চার কম পেয়েছি। গম আমাদের দেশে খুব বেশী হয় না, পাটের জমিও আমরা কম পেয়েছিলাম। আমাদের পশ্চিম বাংলা বরাবরই বহুদিন থেকে খাদ্যে ঘাটতি। আগে যখন ম্যালেরিয়া ছিল তখন পশ্চিম বাংলার বহু মানুষ কেনে আমি নিজের প্রত্যেক বছর ম্যালেরিয়াতে ভুগেছি। ম্যালেরিয়াতে যদি ভুগতাম তাঁরা জানেন তাঁদের যদি কুইনাইনের জন্য পরসা খরচা করতে হয়, ইনজেকশনের দরুন হোক, আর মুখেই হোক—তখন তাঁরা চাল কম খেতেন। ম্যালেরিয়া যখন ছিল তখন আমাদের খেতে কম হত। কিন্তু ম্যালেরিয়া না থাকার জন্য আজকে লিভার এবং পিলের অবস্থার একটু উন্নতি হয়েছে বলে আনুপাতিক হিসাবে আমাদের আজকে খাদ্য বেড়েছে। পশ্চিম বাংলার ১৯৪৯-৫০ সালের আগে যেমন ঘাটতি ছিল আজকেও সেই রকম রয়েছে। তা ছাড়া আমাদের কালকাতা সহবে এবং শিল্পপুঞ্জে পশ্চিম বাংলার বাহিবে থেকে উড়িষ্যা, বিহার, উত্তরপ্রদেশ, মধ্যপ্রদেশ, অন্ধ্র, মাদ্রাজ ইত্যাদি সব জায়গা থেকে বহু লোক এসেছে। কিছুদিন আগেও আমি জানতাম যে কেরল প্রদেশ থেকে এক লোক পশ্চিম বাংলায় আসে। আমি কেরল প্রদেশের একটা ফ্যাক্টর গিয়েছিলাম, তারা সেখানে বলল যে সেখানকার এক লক্ষের উপর লোক আমাদের পশ্চিম বাংলায় আছে তাহলেই বুঝতে পারছেন আমাদের এখানে বসতি হচ্ছে, যেখানে প্রতি বর্গমাইলে ১ হাজার ৩০০ সেখানে লোক এসেছে বিহার থেকে যেখানকার বসতি প্রতি বর্গমাইলে ৬০০; আমাদের এখানে লোক এসেছে উত্তরপ্রদেশ থেকে যেখানে প্রতি বর্গমাইলে বসতি হচ্ছে ৬০০; উড়িষ্যা থেকে লোক এসেছে যেখানে প্রতি বর্গমাইলে ২০০ লোক বাস করে। আমাদের এখানে যারা এসেছেন উড়িষ্যা থেকে বেশী—তাঁরা নিশ্চয় আমাদের মত ভাত খান।

[২:৩০—২:৪০ p.m.]

কি মাদ্রাজে, হাশ্বে, কেরালায় এখন থেকে যারা এসেছেন তারা ভাত খান। অবশ্য কেরলের ভাত খান না এরূপ লোকও আছে। এখানে যারাই আসেন তিনি পাঞ্জাবের হোন, উত্তর প্রদেশের হোন আর পাঞ্জাবের হোন আর বিহারেরই হোন তিনি ভাত খান। আর কেরলের লোক বেশী ভাত খান। কিন্তু মাননীয় সদস্যরা এটা জানেন যে পশ্চিমবঙ্গেই একমাত্র প্রদেশ ভারতবর্ষের মধ্যে যে প্রদেশের লোকেরা নিছক ভাত ছাড়া আর কিছুই জেনে না। আমরা আগে মাছ ভাত খেতাম, এ ছাড়া আর কিছুই জানতাম না। আমরা শক দিয়ে ভাত খই, নুন দিয়েও ভাত খই—পান্তা গরম সব রকম ভাত খই, ভাত ছাড়া কিছু জনতাম না অমায় যিনি বললেন তিনি বোধ হয় জেনেন না যে কেরলে শতকরা ২৫ থেকে ৩০ জন লোক যারা গরুর তারা ভাতের মতও দেখতে পায় না, শব্দ ভাত নয়, গমও খেতে পায় না, গমের মতও তারা দেখতে পায় না, তারা খর কেঁপিয়েটা যা আমাদের দিলেও খাব না। তারা ঐ কেঁপিয়েটা খেয়েই বেঁচে থাকেন, উড়িষ্যার এরপ লক্ষ লক্ষ লোক আছেন যারা গম খান না, অতি নিকৃষ্ট জাতীয় সিলেট খান। বিহারে এরপ লোক আছে যারা ভুট্টা খেয়ে থাকে। আমাদের দার্জিলিংএ কয়েক হাজার লোক ভুট্টা খেয়ে থাকে। আমি একথা জানি পশ্চিম বাংলায় খুব কম সংখ্যক লোক যারা অতি নগণ্য এ অংশ, তারা ভাত ছাড়া অন্য জিনিষ খেতে পারে না। এটাও আজ আমাদের খাদ্য সমস্যার মস্ত বড় কারণ যে পশ্চিমবঙ্গে চাল ছাড়া আর কোন অন্টারনেটিভ নেই যার উপর আমরা নির্ভর করতে পারি। চাল ছাড়া আর কিছুই নেই এটা দেখা যাচ্ছে। গত কয়েক বৎসর ধরে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের লোকেরা আমরা গম খবার চেষ্টা করছি। সন্দিক থেকে আমাদের অভ্যাস বদলেও গেছে একথা বলতে হবে। আমি ২।১টা পরিসংখ্যান দিচ্ছি, তাহলে মাননীয় সদস্যরা বুঝতে পারবেন অঞ্চল বাংলাদেশে লোক সংখ্যা ছিল ৬ কোটি। মাননীয় সদস্যরা এটাও জানেন যখন পার্টিশন হয়

এই ৬ কোটি ১৫ লক্ষ মতন লোকের জন্য গম যা এসেছে তা হচ্ছে ২২ লক্ষ টন। আর এখন আমরা পশ্চিম বাংলায় ৫ লক্ষ বা সাড়ে ৫ লক্ষ টন প্রতি বৎসর খাচ্ছি। আর ১৯৫৯ সালের ভীষণ দুর্ভিক্ষ হয়, সে বৎসর আমাদের ফেরার প্রাইস সপ থেকে ১ কোটির উপর লোক চালা এবং গম খায়, এবং তখন তারা চালের চেয়ে গমই বেশী খেয়েছেন। এখন আমাদের ৭ লক্ষ ৫৬ হাজার টন গমের কার্টিত হয়। কাজে কাজেই গম আমরা খাচ্ছি এবং গম নিষ্কৃষ্ট জাতীয় খাদ্য নয়। অনেকে প্রশ্ন করেন পশ্চিমবঙ্গের সভাকারের ঘাটতি কত? অনেকে বললেন "তুমি এক একবার এক এক রকম হিসাব দাও। যদি আমরা আমাদের মাথাপিছু যা প্রয়োজন তা যদি শূন্য ধরি তাহলে আমাদের ঘাটতি নেই। যদি ১ আউন্স ধরি, তাহলেও ঘাটতি নেই, যদি ৬ আউন্স ধরি তাহলেও ঘাটতি নেই, হিসাব করে দেখা গেল আমাদের অধ্যাপক প্রশান্ত মহলানবীশ যিনি ভারতবর্ষের শূদ্ধ নয়, পৃথিবীর একজন শ্রেষ্ঠ স্টাটিস্টিসিয়ান তিনি ফেলো অফ রয়্যাল সোসাইটি হয়েছেন, ফিলজোফা নয়, তিনি ফিলজোফা এবং হিসাব বৈজ্ঞানিক, অন্যতম তিনি ফেলো অফ রয়্যাল সোসাইটি, এখানেও রয়েছে স্টাটিস্টিসিয়ানের জন্য। এবং তিনি যে সমস্ত নীতি ও নিয়ম বের করেছেন সেটা সমগ্র জগতে ইউ এস এ-তে তারা মানছে এবং ইউ এস এস আর-ও মানছে। আমি সেদিন গিয়ে দেখি যে তাঁর ওখানে দু'জন লোক রাশিয়া থেকে এসেছে। এই গ্রীষ্মকাল মহলানবীশ পশ্চিমবঙ্গের বিষয়ে অনেক হিসাব করে বলেছেন যে আমাদের মাথাপিছু ১৭ আউন্স চাউল লাগে। তিনি আরও বলেছেন যে এটা আমাদের দরকার। অন্যান্য দেশে কিরূপ তণ্ডুল জাতীয় খাদ্য খায় তার একটা হিসাব তুলানার জন্য আমরা দেখাতে পারি। মাননীয় সদস্যরা নিশ্চয়ই জানেন যে, অন্যান্য দেশে যাদের জীবনযাত্রার মান যত নিম্ন তারা তত বেশী তণ্ডুল জাতীয় পদার্থ অর্থাৎ সিকিয়ার কার্বোহাইড্রেট তত বেশী খায়।

কাজেকাজেই সবচেয়ে বেশী কার্বোহাইড্রেট খায় রাশিয়া, মাথাপিছু দৈনিক তাদের হচ্ছে ১৯ আউন্স ইউ এস এস আর। আর সবচেয়ে বেশী, পর্যাপ্ত পরিমাণে যেখানে তণ্ডুল জাতীয় পদার্থ হয়, কোন দেশ? না, মার্কোকা। ইউ এস-এ গম খান। ৮ আউন্স-এর কম মাথাপিছু তণ্ডুলজাতীয় পদার্থ খান। কেন? তাঁদের জীবনযাত্রার মান উন্নতবলে। কারণ তাঁরা অন্যান্য পুষ্টিকর খাদ্য পান বলে তাঁদের আর আমাদের গরীব দেশের মত কেবল কার্বোহাইড্রেট দিয়ে পেট পূরণ করতে হয় না।

আমরা যখন ঘাটতির কথা আলোচনা করি, তখন ১৬.৫ আউন্স মাথাপিছু দৈনিক লাগে ধরে হিসেব করেছিলাম। তবে এ হিসেবের কোন মানে নেই। তবে হতে পারে আমাদের ঘাটতি আছে কি নাই তা বিবেচনা করার নিশ্চয়ই দরকার আছে। তবে ১৬.৫ আউন্স যদি আমরা ধরি, তাহলে এ বছর আমাদের পশ্চিম বাংলায় ঘাটতিব পরিমাণ দাঁড়ায় ২২ লক্ষ টন। আর যদি আমরা তারচেয়ে কম ধরি, তাহলে তারচেয়ে কম ঘাটতি হবে। যেখানে অধ্যাপক মহলানবীশ বলেছিলেন ১৭ আউন্স, সেখানে আমরা ১৬.৫ আউন্স মাথাপিছু গড়ে ধরাছি। আমাদের এখানে বর্ধমান জেলার যে সমস্ত মাননীয় সদস্য আছেন এবং গ্রামের সঙ্গে যাদের সম্পর্ক আছে, তাঁরা জানেন যে তাঁদের কৃষক পরিবারে এক-একজন ব্যক্তির সমস্ত দিন সাড়ে তিন পোয়া থেকে চোদ্দ ছটাক চাউল লাগে, মাড়িতে এবং ভাতে। আমি যৌদীন ঠাট্টা করে বলেছিলাম আমি বর্ধমান জেলার অনেক কৃষক পরিবারের বাড়ীতে গিয়েছি, অতিথি হচ্ছি; তাঁরা এত পরিমাণ ভাত দিয়েছেন যে বেড়ালেও তা ডেংগেতে পারবে না। আপনি যদি বীরভূমে যান, মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, আপনি যদি যান বীরভূমে, তাহলে দেখবেন যে তারাও ঐ পরিমাণ ভাত খায়।

আজকাল আমাদের দেশে যে কৃষক ভাইরা আছে বিশেষ করে যারা উদ্ভক্ত এবং স্বরাসম্পূর্ণ তারা অগেকার চাইতে বেশী খাচ্ছে এবিষয়ে সন্দেহ নাই। শূদ্ধ ম্যালোরিয়া চলে গেছে তার জন্য নয়। কেন না, আগে যদি কারো ২০ বিঘা জমি থাকতো এবং সে জমিতে একশো মণ ধান হতো, গড়ে ৫ মণ করে ধরলাম, আর আমাদের পরিবারে যদি ৫ জন লোক থাকতো, তাহলে এই ৫ জনের খোরাকী আমরা রাখতে পারতাম না। কারণ ২০ বিঘা জমির ৪০ টাকা খাজনা দিতে হবে। আমি নিজেকে স্মরণে দেখছি ১৯৩৮ সালে আমাদের আরামবাগ মহকুমার গোঘাট অঞ্চলে, তখন এক মণ ধানের দাম ছিল চোদ্দ আনা এবং সেখানে ৩০ বিঘা, ৪০ বিঘা, ৫০ বিঘা

জমির মালিক যে সব কৃষক, তাদের বলছিলাম তোমাদের এত জমি, তোমাদের আবার খাবার ক'ত কি? তারা উত্তরে আমাকে বললে এ জমি নয় মশায়, এ যম! কেন? আজ্ঞে হ্যাঁ। চোন্দ আনা ধানের দর, সমস্ত ধানই বিক্রয় করতে হয় ডাক্তারের ফি দেবার জন্য, ছেলের ওষুধ কেনবর জন্য এবং খাজনা দেবার জন্য। আর অজকে কি হয়? আজকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার খাজনার হার বাড়ান নাই, সেই আগে খাজনাই আছে। ধানের দাম ১৪ টাকা, কমে নামে নাই। আমি একটু আগে বলছিলাম ফেব্রুয়ারী মাসে ছিল ১৫ টাকা, ১৬ টাকা, ১৭ টাকা, ১৮ টাকা, ১৯ টাকা, ২০ টাকা ধানের দর। কাজে ক'রেই এই সমস্ত কৃষকদের আগেরা বলবে, সরকার বা উদ্ভুক্ত কৃষক, যাদের আমরা বলবো স্বয়ংসম্পূর্ণ কৃষক তাদের আগেকার মতন মতের গ্রাস সব বিক্রী করে দিতে হচ্ছে না আজ। তারা আজ সামান্য পারিমাণ ধান বিক্রী করলে খাজনা দিতে পারে। আর ম্যালেরিয়া খরচ তো নাইই।

মাননীয় সদস্য, যদি যান বর্ধমান জেলা বা বীরভূম জেলা বা অন্যান্য জেলায়, যেখানে জলসেচের ব্যবস্থা আছে, সেখানে তাঁরা দেখবেন, দেখে তাঁরা আনন্দ পাবেন আগে যেখানে ৫০ বিঘা ৬০ বিঘা জমির কৃষক খাজনা দিতে পারতো না, আজ তাদের বাড়ীতে রোঁড়ও, আজ তাদের ছেলেমেয়েদের প্রাইভেট টিউটার, তাদের বাড়ীর সব ছেলেমেয়ে আজ বিদ্যালয়ে যাচ্ছে, আমি যেটা বলতে চাচ্ছিলাম, সেটা হচ্ছে এই আমাদের দেশে যারা আজ উদ্ভুক্ত এবং স্বয়ংসম্পূর্ণ কৃষক, আমরা কাছে যা আগেকার হিসেব আছে, এখন থেকে একটু পারবর্তন হয়েছে, প্রায় পাঁচ বছর আগেকার হিসেব ৭৫ লক্ষ লোক আমাদের কৃষকদের মধ্যে উদ্ভুক্ত এবং স্বয়ংসম্পূর্ণ। এই যে ৭৫ লক্ষ লোক 'এর' কখনো বাজারে চাল কিনতে আসে না।

Shri Tripurari Chakravarty:

আর ভূমিহীন কৃষক:

আমি পরে বলে দিচ্ছি।

[2.30—2.40 p.m.]

শ্রীত্ৰিপুরারী চক্রবর্তী: ভূমিহীন কৃষকদের সম্বন্ধে বলুন।

আমি বলে দিচ্ছি, একটু পরেই বলছি। এই যে ৭৫ লক্ষ লোক, এরা কখনও বাজারে চাল কিনতে আসে না। যে কৃষক হচ্ছে উদ্ভুক্ত এবং স্বয়ংসম্পূর্ণ, তারা কখনও বাজারে চাল কিনতে আসে না, চালের দাম লক্ষ টাকাই হোক বা চার আনাই হোক। কেন? না, তাদের নিজের যে উৎপন্ন ধান, সেটা নিয়েই তারা খান, হয় চৌকিতে ভেঙ্গে খান, আর না হয়, ভল্লদাপ্রসাদ চৌধুরী মহাশয় জানেন, প্যাডি হাস্কিং মেশিন একটা বেঁধেয়েছে আমাদের কটীর শিল্পের প্রতিবন্দী সেই প্যাডি হাস্কিং মেশিন-এ তাঁরা ভাঙিয়ে নিচ্ছেন, বাড়ীতে ধান সিঁধ করে।

(এ ভয়েস—আপনারাই ত এটা চালু করেছেন।)

হ্যাঁ, আমরা চাল ত করছি। সব জিনিষের জন্য আমরা দোষী, সেটা স্বীকার করছি। (শ্রীশশীকাকেশ্বর সান্যাল সরগুনে গুনী বটে!) সেখানে তারা নিজেরাই বাড়ীতে ধান সিঁধ করে এবং শুকনো করে নিয়ে গরুর গাড়িতে হোক বা আমাদের ঠা মাড়লে ভাজলে ভাজনা গরুর পলা দিয়ে, অর্থাৎ গরুর দু'দিকে ঠেলা দিয়ে নিয়ে যায়, ভাল রাস্তা নেই বলে, এইভাবে সেই যে হলার আছে, তাই দিয়ে প্যাডি হাস্কিং মেশিন-এ ধান ভাঙিয়ে নিয়ে আসেন। এই যে ৭৫ লক্ষ লোক পশ্চিম বাংলায় ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ লোকের মধ্যে। এখন পশ্চিম বাংলায় হয়েছে ৩ কোটি ৭১ লক্ষ লোক, তার মধ্যে এই ৭৫ লক্ষ লোক বাজারে চাল কিনতে কখনও যায় না। আর বাকী ৭৫ লক্ষ লোক আছে তারা কৃষক। এই ৩ কোটি ৪৯ লক্ষের মধ্যে দেড় কোটি কৃষক, আর বাকী ৭৫ লক্ষ লোক আছে, যাদের ভূমি আছে, কারও দ-বিঘা, কারও ৬ বিঘা, আবার কারও ৮ বিঘা, তারা সব ডেফার্সিট প্রোডাক্টারস; তাদের ভূমিতে যে ধান উৎপন্ন হয় তাতে তাদের সংসার সারা বৎসর চলে না। কারও দ-মাস চলে কারও তিন মাস চলে, কারও ছয় মাস চলে, কারও নয় মাস চলে, কারও আবার এক মাসও চলে। কাজেকাজেই এই সমস্ত যে চষা আছে, তাদের কারও ৯ মাস কিন খেতে হয় না, কারও ৬ মাস কিনে খেতে

হয় না, কারও দৃ-মাস কিনে খেতে হয় না, তারা নিজেদের ধান খায়, আর বাকী দশ মাস তাদের কিনে খেতে হয়। আর অধ্যাপক হ্রিপ্তরারী চক্রবর্তী মহাশয় যা বললেন, সেটা হচ্ছে ভূমিহীন কৃষকদের কথা। আমাদের দেশে দৃ-রকম ভূমিহীন কৃষক আছে। এক রকম ভূমিহীন কৃষক বটে তাঁরা, যাঁরা ধান নিয়ে কাজ করেন। তারাও অনেক সময় দৃ-তর্ন, চার, পাঁচ মাসের খোরাকী পেয়ে যায় ধানের। কাজেই তারা চার, পাঁচ মাস বাজারে ধান কিনতে যায় না; এবং এছাড়া ভূমিহীন কৃষক মজদুর আছে, এদের সংখ্যা ৩০ লক্ষ, ছিল, আজকাল ৩৫ লক্ষ হয়েছে। তার, যাদের অমরা আবার মজদুর বা কৃষি-মজদুর বলি, এরা সব সময় পয়সা পায় না। এরা কোন কোন জায়গায় জলখাবার পেলো, কোন জায়গায় মৃদি পেলো এক ধামা, আর বাকীটা তারা বাড়িতে এসে খেলো। আবার কোন কোন জায়গায় এমন নিয়ম আছে চাষের সময় বা ধান কাটবার সময় তারা একবেলা খাবে সেখানে, যার জমিতে চাষ করতে বা ধান কাটতে গিয়েছে, তার কাছে থেকে খাবে, অর রাগিতে গিয়ে তারা বাড়ীতে খাবে। তার হিসাব আগে ছিল না। সুতরাং ৭৫ লক্ষ লোক কখনও বাজারে যায় না, আর বাকী ৭৫ লক্ষ লোক কোন সময় বাজারে যায়, কোন সময় যায় না। আজ যদি আমাদের পশ্চিম বাংলায় লোকসংখ্যা ৩ কোটি ৭১ লক্ষ ধরা হয়, তাহলে সহরাণ্ডে বস করে প্রায় ৯০ লক্ষ লোক। (এ ভয়েস—কত?) যদি এখানকার লোকসংখ্যা ৩ কোটি ৭১ লক্ষ ধরা হয়, তাহলে ৯০ লক্ষ। দৃ-এক লক্ষে এ-দিক ও-দিক হতে পারে, এটা ১৯৬১ সালের সেন্সাস-এর ফিগার নয়। আমাদের এই যে ৯০ লক্ষ লোক সহরে বাস করে, এই ৯০ লক্ষ লোকের মধ্যে অনেকের ক্রয়শক্তি খুব কম, অনেকের মাঝারী রকম। আবার অনেকের, সামান্য পরিমাণ কিছু লোকের ক্রয়শক্তি ভাল আছে। যাদের ক্রয়শক্তি ভাল তাদের অবার ভাত খবার খিদে কম, তারা অন্য জিনিষ খায়। যে হাজার টাকা বেতন পায়, সে চল খায় কম। কিন্তু যার ক্রয়শক্তি কম, তার অবার চালের চাহিদা বেশী। তার চাল এক-পো চাই কি দেড়-পো চাই। এখন কত চাই, সেটাত তার কেনবার ক্ষমতর উপর নির্ভর করবে। আজকাল বাজারে চালের দাম ৩৫ টাকা হয়েছে, ৩৬ টাকা হয়েছে। বাজারের দাম যদি ৩৫ টাকা হয় এবং আমাকে যদি সমস্ত চল কিনে খেতে হয় এবং আমার বাধা মাইনে থাকে, তাহলে আমি নিশ্চয় আমার যা প্রয়োজন তা কিনতে পারবো না, কিছু কম করে কিনতে হবে। সেইজন্য পশ্চিম বাংলায় যখন নিয়ন্ত্রণ নেই তখন পশ্চিম বাংলা সরকার একটা খাদ্যনীতি গ্রহণ করেছেন। সেটা কি? সেটা হচ্ছে যে যাদের ক্রয়শক্তি কম, তাদের জন্য আমাদের ন্যায্যমূল্যের দোকান থেকে কিছু পরিমাণ চাল এবং কিছু পরিমাণ গম দেওয়া হয়। প্রশ্নোত্তরের সময় আমি এই কথা বলেছিলাম যে আমাদের ন্যায্যমূল্যের দোকান থেকে এক কে জি গম নিতেই হবে। (এ ভয়েস—এক কে জি কত?) ১ কে জি হচ্ছে ১ সের, ১ ছটাক, ১ তোলা। আর ১ কে, জি গম যদি তাঁরা নেন তাহলে তাঁরা ১ কে, জি চাল পাবেন।

এবং এই যে চাল এই চালের মূল্য হচ্ছে ১৯.২০ নং পং থেকে ২২.৪০ নং পং হবে এবং উক্ত প্রদশ, অল্প থেকে একট চাল পেনয়ছি, সর চাল তার দাম ২৬ এবং ৩০ টাকা বোধ হয়। (জনৈক সদস্য সেই চাল আপনি কি খেয় দেখেছেন?) খুব ভাল চাল। আমাদের ন্যায্য মূল্যের দোকান থেকে যে গম দেওয়া হয়.....।

প্রীসন্তোষ ভট্টাচার্যঃ ৮৬ নং পং যে একটা চাল দেন সেটা কি?]

৩০ টাকার উপরে একটা সর চাল। আমাদের এখানে যে গম দেওয়া হয় তার মূল্য ১৫ টাকা মণ। এখানে একটা ভাববার জিনিষ আছে যে আমাদের এই দোকানগুলোতে সব সময় লোকে কিনতে যায় না। আমি আগেই বলেছি ১৯৫৯ সালে যেবার ভয়ানক বন্যা হয় তখন আমাদের ন্যায্য মূল্যের দোকান থেকে এক কে টির উপরে লোকে চাল নিয়েছে। এক উইক-এ বোধহয় ১ কোটি ৩০ লক্ষ লোক চাল নিয়েছিল—এটা ১৯৫৯ সালের আমাদের ন্যায্য মূল্যের দোকান থেকে নিয়েছিল। ১৯৬০ সালে আমাদের এখানে তথাকথিত বাম্পার ক্রপ হল। কত হল না আউস, আমন, বোরো মিলিয়ে প্রায় ৫৪ লক্ষ টন হল এবং যেই সেটা হল আমাদের দোকানে লোকে যাওয়া বন্দ করল এবং কমেতে কমেতে আমাদের দোকানে ১২।১৩ লক্ষ লোকের বেশী পেল না। দার্জিলিং-এ চিরকালই যায়। সেখানে চাল খুব বেশী হয় না। দার্জিলিং জেলায় ২৫।৩ লক্ষ লোক—আমি ১৫ই বছর ধরে দেখছি, সেখানে চালের দাম কম হোক, বেশী হোক, বাম্পার ক্রপের জন্য হোক, শ্রুকের জন্য কম ফসল হোক আমাদের দোকানের চাল কিনে খাবে।

তবে ৫ লক্ষ টন তারা যে আটা খাচ্ছে আমাদের দোকান থেকে তা সবাই নেয় না। এজন্য আটা আমদের দোকান থেকে যা দেওয়া হয় তার উপরে বাজারে আটা, ময়দা পাওয়া যায়, তার উপর নিয়ন্ত্রণ নেই, তবে দূরে বোধে দিয়েছি। আমাদের এখানে আমরা ১৬ টকা দূরে মিলের আটা কিনতে পারি, ময়দা সূজি কিনতে পারি। এর সঙ্গে ফেয়ার প্রাইজ সপ-এর কোন সম্পর্ক নেই, কেননা আমরা স্ট্যাটুটরী র্যাশনিং করিনি। স্ট্যাটুটরী র্যাশনিং যখন করা হয়, তখন ফ্রি মার্কেট আমরা থাকতে দিই না, আমাদের দোকান থেকে নিতে হবে, নিতে বাধ্য হবে। মাননীয় সদস্য যাঁদের সেই পূর্ণ নিয়ন্ত্রণের কথা স্মরণ আছে তাঁরা জানেন এবং আমার মনে আছে ১৯৪৭ সালে নভেম্বর, ডিসেম্বর মাসে আমাদের পশ্চিমবাংলায় এত টানাটানি হয় যে স্ট্যাটুটরী র্যাশনিং-এর পরিমাণ ১ সের ১২ ছটাক করতে হয় পর অ্যাডল্ট, ফ্রি মার্কেট তখন নেই। আজকে ন্যায্য মূল্যের দোকান থেকে দু'সের দেওয়া হচ্ছে—এক সের গম, এক সের চাল, আরও এক সের গম তাঁরা নিতে পারেন, অর্থাৎ তিন সের। এছাড়া দোকানের বাইরে তাঁরা আটা, ময়দা কিনতে পারেন। কিন্তু যখন স্ট্যাটুটরী র্যাশনিং ছিল তখন বাইরে আর কিনতে পারতেন না। পাউরুটি যে বিক্রি হোত তাতে তাদের কার্ড সারেন্ডার করতে হোত, সেই ঘর কেটে তাকে পাউরুটি নিতে হোত। স্মরণ করুন ১ সের ১২ ছটাক এ্যাডাল্ট প্রাতি মাথা পিছু সন্তাহে ছিল, এতদূর নেব ছিল, এবং তখন আমাদের স্ট্যাটুটরী র্যাশনিং ছিল। আজকে আমরা যে নীতি গ্রহণ করেছি সেটা হচ্ছে যে দাম বাজারে যদি বাড়ে বাজারের দাম আমরা নিয়ন্ত্রণ করার চেষ্টা করছি না, কেননা আজকে প্রশ্নোত্তরের সময় বলেছিলাম যে লক্ষ লক্ষ দোকানের উপর নিয়ন্ত্রণ চালান যায় না। নিয়ন্ত্রণ যদিবা চালান যায় তা রক্ষা করা যায় না। কী করে রক্ষা করা যাবে? আমি যদি বলি এই দোকান থেকে ৪ আনা সের আটা বিক্রি হবে কেনি কোয়ানটিটিভ রেস্ট্রিকশান করলাম না, কেন কার্ডের এগেনস্টে-ও দিলাম না, আমি গিয়ে সেখানে দোকান থেকে ৩ বার আনতে পারি বা আমি একজন লোক ১০ বার নিয়ে এসে ঘরে ঘরে গিয়ে বিক্রি করতে পারি।

[2-40 2-50 p.m.]

...

কাজেকাজেই যদি মূল্য নিয়ন্ত্রণ করতে হয়, যদি এক কার্যকরী করতে হয় তাহলে রেশান কার্ড এ দিতে হবে। কোয়ানটিটিভ রেস্ট্রিকশান করতে হবে, মূল্য বেধে দিতে হবে এছাড়া অন্য দ্বিতীয় কোন পন্থা নেই নেই নেই। আমি আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি সে চিনি হোক বা চালের হোক। এখান মাননীয় সদস্যরা একটু আগে বলেছেন যে, ফেয়ার প্রাইস রেশান সপ-এ চিনি পাওয়া যাচ্ছে না। আমি বলেছিলাম যে বর্তমানে ৬২ লক্ষ ৭১ হাজার লোক প্রায় ৬০ লক্ষ লোক আমাদের দোকান থেকে, কলকাতার শিম্পাগুলে এবং গ্রামাণ্ডলে আমাদের দোকান থেকে গম নিচ্ছে, চাল নিচ্ছে এবং চিনি নিচ্ছে বাকি এই কলকাতা শিম্পাগুলে মাত্র ২২ লক্ষ না ২৩ লক্ষ লোক এসব নিচ্ছে। কলকাতা সহর এবং শিম্পাগুলে লোকসংখ্যা প্রায় ৬০ লক্ষ, এই ৬০ লক্ষ লোকের মধ্যে মাত্র ২৩ লক্ষ লোক মাত্র রেশান কার্ড করেছে বাকি লোক করানি, লোকদের বললে তাঁরা বলেন যে রেশান কার্ড করতে বড় হাঙ্গামা, লাইন দিতে হয়, অনেক অপেক্ষা করতে হয়, আমার এত সময় নেই, যে কথা মাননীয় শশীকশেখর সান্যাল মহাশয়ও বললেন যে বড় অসুবিধা, কী করে কার্ড করবে। এতে অসুবিধা হয় তাদের আমাদের এ্যাপ্রফড মর্দির দোকানে যেতে হয়। তবে ন্যায্য মূল্যের দোকানে যারা যাবেন তারা ২ কিলো করে চিনি পাবেন। আর মর্দির দোকানে যেখানে ভাল নিয়ন্ত্রণ চল না, কারণ হ'লো নানাভাবে, সেখানে ১০।১২ সেরও নেওয়া চলে, সেটা কার্ডের এ'গর্ড-এ হ'চ্ছ না, তাই তাদের ১ কিলো দেওয়া হবে। আমরা এখন সকলকে অনুরোধ করছি যে রেশান কার্ড করন তাহলে আমরা এই প্রসাস মর্দির দোকানে চিনি দেওয়া বন্ধ করে দেবো। কার্ডের এগেনস্টে নিলে তারা অন্তত ন্যায্যমূল্যে যে পাবেন সেবিষয় সন্দেহ নেই। আমি এখানে সেটা বলতে বা বোঝাতে চেয়ে-ছিলাম সেটা হচ্ছে এই যে, মূল্য নিয়ন্ত্রণ বিশেষ করে চালের মত জিনিস যা ৩ কোটি ৪৯ লক্ষে লোকের মধ্য অন্তত ৩ কোটি ৩০ লক্ষ লোক আমরা ১ বল ভাত খাই। কাজেকাজেই এই ৩৬ হাজার গ্রাম যা আছে, সেখানে কেথাও কেথাও ভাল রাস্তা নেই, এই ভাল রাস্তাওয়ালা জয়গা ও মন্দ রাস্তাওয়ালা জয়গা এই ছড়ান গ্রামে নিয়ন্ত্রণ অসম্ভব, যদি নাকি কার্ডের ব্যবস্থা না হয় মূল্য নিয়ন্ত্রণ না হয়। কাজেকাজেই আমরা যে নীতি গ্রহণ

করেছি—আমি বলেছি যে ৬৩ লক্ষ লোক যে রেশন নিয়ে। ৬ মাস আগে ১৬ লক্ষ লোক ছিল। প্রতি সপ্তাহে বাড়ছে কেন? বাড়ছে তার কারণ বাজার দর বাড়ছে, আজকে আমাদের ক্রয়শক্তি কম তাদের অনুরোধ করাছি যে আমাদের দোকানে আসুন। * আমরা একজন প্রশ্ন করলেন যে, যদি ৩ কোটী লোকই দোকানে আসে তাদের দিতে পারবে? যেমন প্রশ্ন উত্তরের সময় বলি হাইপথেটিক্যাল এও তাই। কারণ ৩ কোটী লোক কখনই আসবে না। যাদের নিজেদের ধান আছে তারা আসবে কেন? তারা আসতে পারে না। কাজেকাজেই কখনই ৩ কোটী লোক আসে না, ১৯৫৯ সালে ১ কোটী ৩০ লক্ষের মত লোক রেশন নিত। এখন ১ সের চাল এবং ১ সের গম কেন ২ কে জি গম দিতে পারি। তাহলে যাদের ক্রয়শক্তি কম তাদের আমাদের দোকান থেকে রেশন নিম্নত বলি। যদি বলেন দরকার আরো বেশী। আগেই আমি বলেছি যে স্টেট-য়েটারী রেশনায় যখন বাজারে ছিল না ফ্রি মার্কেট ছিল না তখন পার অ্যাডাল্ট আমরা সপ্তাহে ১ সের ১২ ছুটক দিয়েছি। তখন এতে চলেছে। তখন অপর দিকে লোকেরা আমার কাছে এসে নিন্দা করেছে, গাল দিয়েছে, অভিযোগ, অনুযোগ করেছে—বলেছে মশাই ২৪ পরগনা থেকে সব চাল নিয়ে আসছে ২, ৫, ৬ সের ইত্যাদি নিয়ে এবং তারা ৪০ টাকায় বিক্রি করে গেছে। কাজেকাজেই রেশন কার্ড ব্যতিত মূল্য নিয়ন্ত্রণ সম্ভবপর নয়। এটা আমি অভিজ্ঞতার কথা বলেছি এটা অসম্ভব। সেজন্য আমাদের খাদ্য নীতি হচ্ছে এই যে, বাজার দর তার বদলে আমাদের দোকানে এল কম দরে দেবো, তবে গম খেতে হবে কেননা ২২ লক্ষ টন ঘাটতি হোক, ২০ লক্ষ টন ঘাটতি হোক, আর ১৫ লক্ষ টনই ঘাটতি হোক, আজকে যদি গম আমরা না খই আমরা আমাদের ঘাটতি পূরণ করতে পারবো না।

আমি কিছদিন আগে প্রায় আড়াই মাস আগে আরামবাগ মহকুমায় গিয়েছিলুম। * আমি সেখানে থেকে নির্বাচিত হয়েছি। সেখানে আমি বললাম যে তেমাদের চলছে কি করে। তখন সেখানে চলেব দাম ২৯ টাকার কাছাকাছি। তোমরা কি করে থাকে? আক্ষে, আমরা যেখানে এক সের চালের দরকার, সেখানে তিন পোয়া চাল কিনাছি, আর একপোয়া আলু কিনাছি। আলুর দাম কত? তখন সেখানে আলুর দাম পাঁচ আনা সের। মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয় আপনার কাছে একথা বলতে পারি, একদিক দিয়ে পশ্চিমবাংলা অনেক কাজ করেছে। আমাদের এখানে মাননীয় সদস্যরা, আমাদের ওদিকে যারা বসে আছেন তার অধিকাংশ অধ্যাপক, শিক্ষক এবং এমনও আছেন যারা দেশবিদেশের খবর রাখেন এবং তাঁরা নিশ্চয়ই জানেন আমাদের চেয়ে বোধহয় ভাল করে জানেন যে পৃথিবীতে এমন দেশ অনেক আছে যেখানে তাদের টেপল ফুড হচ্ছে আলু। অস্ট্রেলিয়ার ওল সব তয়গা নয়, অস্ট্রেলিয়ার একটা গোটা অংশে আলু টেপল অনেক দেশে পৃথিবীতে আছে, যেখানে আলু প্রধান খাদ্য একথা আমার চেয়ে ওঁরা ভাল করে জানেন, অসি হয়ত হব ততক্ষণ সন্দিগ্ধ। কেননা ওঁদিকের সবই শিক্ষক, মহামহা পণ্ডিতরা বসে আছেন।

[Voice: 'নগেনবাঘ, একাদশীর দিন পাঁচ পোয়া আলুর তরকারী খান।

আলুর দর হয়নি তো?]

কাজেকাজেই আজকে এটা কেন লজ্জার কথা নয়। সোঁদিন আফ্রিকা থেকে যারা এখানে বিশ্ব-বিদ্যালয় পাড়ন তাঁরা সপ্তাহ বদলে এসেছিলেন। তাঁরা বলেন যে আমরা মশায় ঐ চালও জিনিয়া গমও জিনিয়া, অলুও জিনিয়া। * তা কি জান? আগেরা কাচকল সেম্প করে খই ওটা আমাদের টেপল। কাজেকাজেই আমরা সবাই এখানে যারা বসে আছি, তাঁরা বুদ্ধিমান এবং বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কথা বলি, তাঁরা যদি মনে করেন আলু থেকে অমুকাট হবে, তাহলে তবে শোভন হয় না আমাদের এই হাউস্ অব এলডারস্-এর পক্ষে।

এবার পটলের ব্যবস্থা করে দেন।]

পটল তুললে পরে ব্যবস্থা হবে। পটল তুলতে হবে, খেলে পরে সুবিধা হবে না।

কাজেকাজেই আজকে আমাদের পশ্চিমবাংলায় যেখানে আড়াই লক্ষ টন, দশলক্ষ শট হাজার টন আলু, উৎপন্ন হতো দশ বছর আগে, আজ সেখানে এই বছর হয়েছে, অত্যন্ত অনেকের কথা, প্রত্যেক বছরই বাড়ছে, ৭ লক্ষ ৮৫ হাজার টন।

হিসেবটা কোথাকার?]

আমরা হৈসেব। আমি মননীয় সদস্যদের জ্ঞানিচ্ছ, সব জিনিসের দাম যখন বাড়ছে, তখন এই আলু, বেচারীর দাম আমরা ঠেলেঠেলেও বাড়াতে পারছি না। কেন? না, উৎপাদন বেড়েছে। না অব ডিম্‌স্‌ড এন্ড, সাপ্লাই এটা কেউ আটকাতে পারেনা আমরা যতই নিয়ন্ত্রণ করি না কেন, এই বৈ নিয়ম যে সরবরাহের উপর মূল্য নির্ভর করবে। আর পৃথিবীতে যত দেশ আছে এমনকি যেসব টোটালিটারিয়ান দেশে আছে যেমন ধরুন রুশ দেশ, তারা যখন ১৯১৭ সালে যেখানে মহাবিপ্লব হয়, সেই মহাবিপ্লবের পরে যখন তাঁর নিয়ন্ত্রণ করবার চেষ্টা করেন, তখন ১৯২১ সালে সেখানে দুর্ভিক্ষ হয়। এসব কথা আমার চেয়ে ভাল জানবেন ঐতিহাসিকরা, পণ্ডিতরা, অধ্যাপকরা যারা ওদিকে বসে আছেন, তারা জানেন ১৯১৭ সালের রিভোলিউশন-এর আগে আমাদের মত তারা পরাধীন ছিলেন, আমাদের মত তাঁদের সর্বস্ব লুণ্ঠ হয়ে যায়নি; আমাদের মত নিঃশেষিত দেশ নয়। তাঁদের দেশের লোকই তাঁদের উপর অত্যাচার করেছে, তাঁদের কিছুই বাইরে চলে যায়নি, খনদৌলত কিছুই বাইরে চলে যায়নি। রাশিয়াতে ১৯১৭ সালে বিপ্লব, আর ১৯২১ সালে দুর্ভিক্ষ এবং ট্রাঙ্কস্‌কীর বইতে লেখা আছে সেই দুর্ভিক্ষে রাশিয়ার ৪০ লক্ষ লোকের উপর মারা গিয়েছিল, এখন অবশ্য তা প্রকাশ পাচ্ছে। শূন্য তাই নয় ১৯৩১-৩২ সালে ভয়ানক দুর্ভিক্ষ হয় এবং তখনও ৪০।৬০ লক্ষ মারা গেছে এবং স্ট্যালিন মশায় তিনি যে গ্রেন পারচেজিং স্কীম চালু করেছিল, সেটা ব্যর্থ হল। যারা বই পড়েছেন, তারা আমার চেয়ে ভাল জানেন যে এই গ্রেন পারচেজিং স্কীম স্ট্যালিন মশায়ের ব্যর্থ হলো। অসম্ভব তিনি বললেন। কেন? না, দুর্ভিক্ষের কারণ হলো ঐ গ্রেন পারচেজিং স্কীম। কেন কারণ হলো? না, যে সমস্ত চাষী তারা বললো আমরা আর বেশী করে তৈরী করবো না। সব জিনিস তুমি কেড়ে নেবে রেড আর্মির জন্য, শিপের জন্য, গ্রামিকের জন্য। আমরা আর চাব করবো না। তারা গরু সব খেয়ে ফেললো, ঘোড়া খেয়ে ফেললো। এখনো তত জীবজন্তু হয়নি দেশে, ১৯১৪ সালে ভারের আমলে যা ছিল। কারণ এই দুর্ভিক্ষে সব খেয়েছে। কাজেই আজকে বলা সোজা গ্রেন পারচেজিং স্কীম। অন্যান্য দেশের ইতিহাস যদি পড়ি, এতলে দেখতে পাব যে তা ফেলে দিতে হয়েছিল। ও! কি অত্যাচার কি ভগ্নস্কর ব্যাপার আমাকে তা আর বলে দিতে হবে না। স্বয়ং স্ট্রুশেভ মহারাজা বলে দিচ্ছেন সেখানে কি ব্যাপার হয়েছিল! কাজেকাজেই আমি তার মধ্যে যেতে চাই না। আমার নিশ্চয় হচ্ছে এই—যারা বলেন যে মূল্য নিয়ন্ত্রণ কর, এক্ষুনি মাল নিয়ে নাও। কিন্তু মাল নিয়ে নিলেও ডেফিসিটকে ডেফিসিটই রাখতে হবে, ডেফিসিট আর সারপ্লাস হতে পারে না; ডেফিসিটকে সারপ্লাস করা যাবে না, রেশন হতে পারে। আমি যেদিন জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে হ্যাঁ, মশায়, আমি সব নিয়ে ৬ আউন্স করে দেব? তবে যে চাষী পেট ভরে খেতে পায় না, তাকেও ৬ আউন্স করে দেব। তাহলে কি কষ্ট হবে!

[2-50—3 p.m.]

এবং ওঁদের দেশেরই কলোকদের একসময় বলা হল গেট রিচ্। শূন্য গেট রিচ্ নয়, গেট রিচ্ এ্যাজ সুন এ্যাজ ইউ কান্। তাড়াতাড়ি গেট রিচ্ হও। কেন? তখন ওঁরা বললেন ওয়ান স্টেপ ব্যাকওয়ার্ড, চললো না। সব সময় থিওরি চলে না। আর এই খাবার ব্যাপারে থিওরি খুব কম চলে। কাজেকাজেই আজকে আমরা আমাদের পশ্চিমবাংলায় খাদ্য সম্বন্ধে যখন আলোচনা করবো তখন আমাদের এটা বুঝতে হবে। আমি বলছি যে আমাদের খাদ্যের অভাব নেই। তবে হ্যাঁ, খাদ্য মানে যদি হয় চাল, তাহলে নিশ্চয় অভাব আছে ২২ লক্ষ টন; ভয়ানক ব্যাপার। আর খাদ্য মানে যদি গম হয়, তাহলে আমাদের খাদ্যের অভাব নেই। যখনই আজকে আমি ১৫ টাকা মণ গম কিনে খাবো না, গাছের পাতা খাবো, কেন? আমরা নিশ্চয় ১৫ টাকা মণ দরে গম কিনে খাবো। তবে যারা কিনতে পারে না, একদম বাদেই ব্রহ্মাণ্ড নেই, এমন বোধহয় ৮ লক্ষ, ৯ লক্ষ লোক হবে, ঠিক হিসাব আমার নেই। এই ৮ লক্ষ থেকে ৯ লক্ষ লোককে আমরা খয়রাতী সাহায্য দিচ্ছি। আমাদের এখনও প্রায় চার লক্ষ লোকের উপর, পাঁচ লক্ষ পর্যন্ত উঠেছিল, তাদের আমরা খেতে দিচ্ছি স্টেট রিলিফ স্কীম-এর মাধ্যমে। তাদের আমরা টাকা মঞ্জুরী দিচ্ছি এক দিনের, আর বাকীটা আমরা খাদ্য সরবরাহ করছি, যাতে তারা বাজারে গিয়ে দর বাড়তে না পারে। কাজেকাজেই আজকে আমাদের ৭৫ লক্ষ লোক তারা

নিজেরা, নিজেরটা খাচ্ছেন; আর বাকী ৭৫ লক্ষ লোকের অর্ধেকটা, তাঁরা নিজেরটা খাচ্ছেন এবং ৬০ লক্ষ লোক আমাদের ন্যায্য মূল্যের দোকান থেকে নিচ্ছেন। আর ৮ লক্ষ লোক বিনা পয়সায় পাচ্ছেন, আর ৪ লক্ষ লোক ষ্টেটে রিলিফ-এর কাজ করে খাচ্ছেন। বাকী লোকের নিশ্চয়ই কষ্টে আছে। আমি তাঁদের অনুরোধ করবো আরও বেশী পরিমাণ গম খান এবং খাচ্ছেনও তাঁরা। গম যে লোকে খাচ্ছেন না, তা নয়, অনেকেই যে গম খাচ্ছেন, তার আমরা প্রমাণ পাচ্ছি। এবং গমের মূল্য কি; এবং তার পুষ্টির যে মূল্য তার নিউট্রিশন ভ্যালু কত, তা অজ্ঞ লোকে ভাল করে বুঝতে পারছে, যে গম খেলে কাজ বেশী করতে পারা যায়। গমের রুটি আগে লোকে করতে পারতো না। ১৯৫২ সালে হাসনাবাদে আমদের হরেনদার দেশে, টাকীর কাছে খুব খাদ্যসম্পদ দেখা দেয়, তা দেখতে আমি সেখানে গিয়েছিলাম। আমি বললাম তোমাদের গম খেতে হবে। তারা বললে গম কাকে বলে তা আমরা জানিনা। এই স্থানটি কলকাতা থেকে মাত্র ৭০ মাইল দূরে, সেখানে তাঁরা বাস করছেন, লজ্জার কথা, গম কাকে বলে তা, তাঁরা জানেন না। যেদিন আমি সেখানে গম নিয়ে গেলাম, ৭/৮ হাজার লোক দেখতে এলো গম বিরকম জিনিষ। আমরা তারপর সেখানে চাকি দিলাম এবং আমরা সেখানে লগরখানার মত খুললাম, রুটি তৈরী করে দিলাম, তারা গম খেতে শিখেছে। কাজেকাজেই গম একটা ভাল খাদ্য নয়, একথা আমি স্বীকার করতে পারবো না, এবং মাননীয় সদস্যরা তাঁরাও স্বীকার করবেন না। চালের পরই গমের স্থান। কেউ কেউ বলেন যে গম, চালের চেয়েও উৎকৃষ্ট এবং উপকারী। আমরা বিচারে চালই সবচেয়ে উৎকৃষ্ট, বিশেষ করে সিম্পি চাল। কেন নতুন সিম্পি চালের মধ্যে যে প্রোটিন আছে তার চেয়ে গমের মধ্যে প্রোটিন বেশী। কিন্তু দু-টাই কার্বোহাইড্রেট, এবং চালের যে প্রোটিন আছে তা খুব উচ্চশ্রেণীর প্রোটিন। গমের যে প্রোটিন আছে, সেটা একটু নিন্মশ্রেণীর প্রোটিন যার বিশেষজ্ঞ পণ্ডিত লোক, তাঁরা এই পুষ্টি সম্বন্ধে বলবেন। কিন্তু বাই এ্যান্ড লার্জ গম চালের চেয়ে নিকৃষ্ট নয়। কাজেকাজেই আমরা এত তর্ক করছি, আলোচনা করছি কেন? আমি যদি ১৫ টাকায় গম দিতে পারি, এবং ১৫ টাকাতে এই গম আমরা কিনে খাই, এবং বাজার থেকে ৩৫ টাকায় চাল কিনে খাই, তাহলে ৩৫ টাকা আর ১৫ টাকা হল কত? ৫০ টাকা, এই ৫০ টাকাকে ২ দিয়ে ভাগ করুন, তাহলে গড়ে ২৫ টাকা হল। আমি যদি ১ সের চাল আর দেড় সের গম কিনি, তাহলে ২২ টাকাই হল। একটা দাবী উঠেছে যে, ২২ টাকায় দিতে হবে। তা আমি এক বন্ধুকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, তিনি আমায় বিলিগট বন্ধু, তবে বিরোধী দলের, যে—আজ্ঞা এবার ফেব্রুয়ারী মাসে চাষীদের কাছে ধানের দর ছিল ১৫ টাকা, তাহলে কত টাকা করে চাল বিক্রয় হতে পারে? সে বললে? দেড় মণ ধানে, এক মণ চাল হয়, তাহলে ১৫ টাকা আর সাড়ে সত টাকা, হল সাড়ে বাইশ টাকা। তাহলে হবে না, সাড়ে বাইশ টাকার উপর ধান ভাঙ্গা মিলিং চার্জ দেড় টাকা আছে। তাহলে সাড়ে বাইশ টাকা আর দেড় টাকায় হল ২৪ টাকা। তারপর সেটা গ্রাম থেকে মিলে আনবার খরচ যদি দেড় মণে ১২ আনা ধরা যায়, তাহলে দাঁড়ায় ২৪ টাকা বারো আনা; আর সেখান থেকে আবার চলে আসবে কলকাতায়, এবং কলকাতায় যে নিয়ে আসবে সে অন্ততঃ ৮ আনা পয়সা রাখবে এ্যাজ এ হোলসেলার, আর রিটেলারও তার উপর ১২ আনা পয়সা রাখবে। তাহলে কি করে হতে পারে সাড়ে বাইশ টাকা! ২৬ টাকার কমে তা হয় না।

তখন আমার এক বন্ধু বললেন যে ২৬ টাকাই হোক। তখন আমি বললাম তোমাদের কেস তো তাহলে ফেসে গেল। তোমাদের দাবী 'হয়েছে ২২ টাকায় দিতে হবে, আবার এখন বলছ যে ২৬ টাকা হোক, তাহলে তোমাদের তো কোন কেসই নেই। ২৬ টাকায় যদি রাজী হন, তাহলে ২৭ টাকায় কেন হবে না? ২২।২৬।২৭।৩০ টাকার প্রশ্ন নয়। প্রশ্ন হচ্ছে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। আমাদের পশ্চিমবঙ্গালয় যেখানে অতি ঘনবসতি, যেখানে সমস্ত জমি আমরা চাষের আবাদে এনেছি সেখানে আমরা এই উপাদানের মাধ্যমে ২২ টাকায় চাল দিতে পারি কিনা, শুধু চাল খেয়ে বাঁচতে পারি কিনা সেটা দেখতে হবে? কিন্তু তা অসম্ভব। আজকে সেক্ষণে আমরা যে খাদ্যনীতি গ্রহণ করেছি আমি মনে করি সে নীতি ভাল নীতি। একটা প্রশ্ন উঠেছে আমরা তাহলে ব্ল্যাক মার্কেটিং, হোডারদের কেন ধরছি না? আমি যদি

আজকে ব্যাক মার্কেটিয়ার, হোড়ারদের পুরাপুরিভাবে দমন করতে যাই তাহলে সমস্ত চাষীর হাছ থেকে আমাকে ধান কিনতে হবে, তাদের দমন করতে হবে। (এ ভয়সঃ—আপনাদের পার্টি তাহলে উঠে যাবে।) আমার পার্টি মোটেই উঠবে না। কেউ বলেন আমাদের পার্টি আছে এজন্য যে আমরা খুব রিলিফ দিই। অর্থাৎ কোন সময়ে পার্টি আমাদের থাকে রিলিফ দিলে কোন সময়ে পার্টি আমাদের থাকে ব্যাক মার্কেটিয়ারদের সাহায্য করে। এর মধ্যে কোন যে সত্য দৃষ্টিতে পারি না। আমাদের পার্টি আছে আমাদের আদর্শের উপরে; আমাদের পার্টি আছে আমাদের মধ্যে ঐক্য আছে বলে; আমাদের পার্টি আছে আমাদের নীতি আছে বলে। আর কোন কারণে আমাদের পার্টি থাকতে পারে না, পৃথিবীতেও থাকতে পারে না। এসব কথা বলি মানে যারা আমাদের ভোট দিয়েছেন তাদের প্রতি আঁচরা করা হবে। তারা এত খাবাপ লোক নন, তারা আমাদের চেয়ে ভাল লোক। আমাদের যারা পাঠিয়েছেন তারা মুর্থ নন, তারা লেখাপড়া বা বই না পড়লে তারা খুব ভাল বেবোন। আমাদের দেশের যারা গ্রামীণ লোক তাদের একটা কালচার আছে এবং আমরা এখানে যারা কপচাছি। বড় বড় কথা বলছি আমাদের চেয়ে তাদের কালচার নিকৃষ্ট নয়। আজকে আমাদের দেশে একসঙ্গে সমস্ত অপজিশন হোক না কেন। আজকে তারা প্রস্তুত হোন না কেন ক্ষমতা হাতে নেবার জন্য। আজকে বিলেতে লেবার ও কনজারভেটিভ পার্টি আছে। আজকে আমেরিকায় ডেমোক্র্যাটিক পার্টি আছে, এই যে কেনেডি হলেন কন্ট্রোল ভোট পেয়েছিলেন। কাজেই দয়িত্বজন্য সম্পন্ন নেতৃত্বসম্পন্ন আর একটা দল আমি চাই। আমাদের দেশে যেরকম বিরোধীদল হোক, আমি তাদের অবাধন করছি। আমি ভগবানের কাছে প্রার্থনা করছি যেরকম দল যদি আমাদের দেশে হয় তাতে গণতন্ত্র সুসংহীত হবে, সুপ্রতিষ্ঠিত হবে। কিন্তু এই রকম বিরোধী দল হতে পারে না, আর সি পি আই, পি এস পি, ডি এস পি।

(Shri TRIPURARI CHAKRABORTY: Please say something about the purchasing power of the average Bengali in Bengal today.)

আমাদের যে ক্রয়শক্তি খুব কম সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। কিন্তু কেন কম সেটা আমাদের বোঝা উচিত। বিশেষ করে যারা অর্থনীতি আলোচনা করেন, যারা রাজনীতি আলোচনা করেন পলিটিক্যাল ইকোনমিজের বাংলা কি হবে জানি না, তাদের এটা বোঝা উচিত যে আমাদের এই দরিদ্রতম দেশে যে দেশে কিছু ছিল না, আমাদের রিসোসেস কিছু নেই, সেখানে আমরা এই যে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা করছি সেই পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দরুন আমরা বলছি যে সমগ্র ভারতবর্ষে কৃষি-উৎপাদন শতকরা ৩৪ ভাগ প্রায় বৃদ্ধি পেয়েছে, শিল্পের উৎপাদন ৭২ ভাগ বৃদ্ধি পেয়েছে। আমাদের দেশে রাস্তা হয়েছে, স্কুল হয়েছে, রোগ নিবারণ হয়েছে, হাসপাতাল হয়েছে। কিন্তু এত টাকা যে দেশে খরচ হয়েছে তারজন্য সেখানে মন্দ্রাস্ফীতি হতে বাধ্য এবং সেই মন্দ্রাস্ফীতির জন্য নিশ্চয় আমাদের কষ্ট হবে। তার উপর আমাদের এই যে নতুন ট্যাক্স জমছে তাতে বিভিন্ন রকমের বোঝা চেপেছে। সেজন্য আজকে, সর্বাধিক থেকে বিচার করে আমাদের ক্রয়শক্তি কম। সেদিক থেকে আমাদের যে খাদ্যের অভ্যাস তা বদলাতে হবে। আমি জানি আমাদের খাদ্যের অভ্যাস বদলান যায়। ১৯৪৮ সালে আমি এখন মন্ত্রী তখন আমাদের ভীষণ খাদ্যসংকট স্টেট,টারি রেশনিং ছিল। আমার বাড়ীতে যারা কাজ করত, রথিত তারা কাঁধের লোক, তাদের রুটি খেতে বললে তাদের কান্না পায়, আমি তাদের বললাম যে, আমার বাড়ীতে চাল আসবে না। আমার কার্ড হুইট কার্ড হয়ে গেল, অর্থাৎ কার্ড-এ চাল পাওয়া যায় না।

[3-3-55 p.m.]

আমায় তখন বাড়ীর সব লোক আটা খেতে পারবে না। আমি বললাম তোমাদের ওজন কমবে। এ অবস্থায় তারা দুঃখের সংগে ২ বেলাই খেতে আরম্ভ করলো ঐ রুটি, এবং ১ মাস পরে দেখা গেল ওজন বেড়েছে। কাজে কাজেই রুটি খেলে কেউ মরে যাবে না। আমরা আলু বেশী করে খাব, আমাদের আর একটা কথা স্মরণ রাখতে হবে এবং সে কথা বলে আমার বক্তব্য

শেষ করবো। আমাদের সে খাদ্যনীতি তা ভারতবর্ষ থেকে বিচ্ছিন্ন হতে পারে না। আমাদের এখানে আমি চল্লের কথা বললাম, গমের কথা বললাম, এছাড়া সরিষার তেলও খাদ্য বটে, 'মি খাদ্য, দুধ খাদ্য, ডিম খাদ্য এবং ডালও খাদ্য। আমাদের গরীব বাঙালীরা ডাল আমরা যে খাই সে ডাল কি বাংলাদেশে হয়, যে ডাল আসে বাংলার বাইরে থেকে। এমনকি মাছও আসে অন্য জায়গা থেকে। আমি শুনে আশ্চর্য হলাম যে শুধু উড়িষ্যা থেকে নয়, রাজস্থান থেকেও মাছ এসেছে। খাদ্যসংকট আছে তা অস্বীকার করছি না, ১৯৬১ সালের সেনসাস অনুসারে আমরা দেখেছি ৩ কোটী ৪৯ লক্ষ লোক এখানে আছে। তাই কেন কিছু বিচার করতে হলে একথা চিন্তা করেই বিচার করতে হবে, এবং তা যদি বিচার কার নিশ্চয়ই এ সমস্যার সমাধান হবে, এবং বিরোধী দলের বাধুদের সঙ্গে যদি মতৈক্য থাকে তবে বসে নিশ্চয়ই শোষণাতে পারবো। আমাদের প্রশাসনিক দোষ নিশ্চয়ই আছে একথা সত্য, আমাদের জাতের অনেক দোষ আছে। তাই আমি মাঝে মাঝে বাংগালীর দোষের কথা ভাবি। কলকাতার রাস্তা দিয়ে যখন চাঁল তখন দেখি ট্যাক্সি নিয়ে যাচ্ছে পাঞ্জাবীরা। আমি প্রাদেশিকতার কথা তুলছি না। এভাবে একদিন রাতে আমি ভাবছিলাম যে, পাঞ্জাবে গিয়ে যদি দোষ বাংগালীর ছেলেরা সেজেগুজে ট্যাক্সি চালাচ্ছে বা যদি বাংগালীর ছেলেরা পাঞ্জাবে গিয়ে হোটেল করে তাহলে কিরূপ হয়? মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় যদি আপনি হাওড়া স্টেশনে যান দেখবেন উড়িষ্যা এবং উত্তরপ্রদেশ থেকে লোক আসছে কাজ করার জন্য।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: বাংগালীরা যদি সব মানুষ হত তাহলে আপনার অর নেতৃত্ব থাকতো না।

মি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না থাকতো না, আপনারই নেতৃত্ব হতো, যদি নাকি মানুষ সবাই হত তবে শ্যামকেশ্বর সান্যাল মহাশয়ের নেতৃত্ব হত, এ আশঙ্কা তখন থাকত। তিনি বাঁধাজীবী হোন, এবং বাংগালী মানুষ হয়ে ঠিক নেতৃত্ব আসত, তাতেও আমাদের আপত্তি নেই, তবে বাংগালী মানুষ হোক। বাংগালী অমানুষ একথা মেটেই স্বীকার করি না। আমাদের বাংগালীর বা গুন আছে খুব কম লোকের সে গুন আছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে বাংগালী শ্রমবিমুখ অমানুষ বাংগালী নয়। আমাদের মত খুব কম লোক বোঝে। আজকে বাংগালীর মনুষ্যত্ব যতটা আছে অন্য প্রদেশের ততটা নেই, আমি তুলনা করতে চাইছি না, আমি একথাই বলতে চাইছিলাম অমানুষ একথা বলতে চাই নি। আমরা যে শ্রমবিমুখ একথা অস্বীকার করার উপায় নেই। সেজন্য আজকে যদি আমরা সবদিক বিচার করে বসি যা আলোচনা করি তাহলে আমাদের খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে। আমি আমার প্রারম্ভিক বক্তব্য এটুকুই বললাম, এর পরে মাননীয় সদস্যদের বক্তিতা শুনে যদি কিছু বলবার থাকে তবে নিশ্চয়ই তার উত্তর দিব।

Mr. Chairman: The House is adjourned for 25 minutes.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes)

(After adjournment)

Mr. Chairman: We now resume our debate on food situation. Shri Narendranath Das will begin.

Shri Mohit Kumar Moitra:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আজ এ বিষয় সম্পর্কে আলোচনার জন্য কতটা সময় পাওয়া যাবে, সেটা যদি বলে দেন তাহলে সুবিধা হয়। ও-পক্ষ থেকে কতজন বলবেন, সে সম্বন্ধেও কোন লিফট নাই।

Mr. Chairman: I shall have a consultation with Shri Koley about this as soon as he is here. I have received 15 names from the opposition and there will be some persons from the other side also.

Shri Mohit Kumar Moitra:

আজকে সদস্যদের কতখানি করে সময় দেবেন তা যদি দিলে ভাল হয়।

Mr. Chairman: I just rely upon the good sense of the members. Please try to be brief.

Shri Narendra Nath Das:

ৱ, খাদ্যমূল্যবান্ধ সম্পর্কে কিছুক্ষণ আগে পশ্চিমবঙ্গের মুখ্যমন্ত্রীর ভাষণ আমরা শুনলাম।
র ভাষণের প্রতিপাদ্য বিষয় অজ্ঞ পশ্চিমবঙ্গের পপুলেশন খুব বেশী হয়েছে: পশ্চিম-
বঙ্গ আর কর্ণাটক জমি বেশী নাই। অতএব খাদ্যের ঘাটতি থাকবে। এই ধরনের একটা
রাজনৈতিক বক্তৃতা আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে আশা করিনি, কারণ আমরা এতদিন পর্যন্ত
ন আসাছ সরকারের কাছ থেকে যে থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের শেষে পশ্চিমবঙ্গ খাদ্যের
পূরণে স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে। অর শুনলাম, বর্তমানে প্যারলাম ১৯১৪ সন থেকে যে ঘাটতি
বুল আছে সেই ঘাটতি অশুভই থেকে যাবে। স্যার, ওদের যে বিধান, সেই বিধান হচ্ছে চালের
প্রতি গম দিয়ে পূর্ণ করতে হবে। এখন একটা কথা জাল সৃষ্টি হয়েছে যে খাদ্যের ঘাটতি নাই,
কি চালের ঘাটতি হয়েছে এবং সেটা চালের পরিবর্তে গম দিয়ে পূরণ করতে হবে। স্যার, এই যে
মাদের স্টেপল ফুড প্রধান খাদ্য, ঠিক এমনি হুকুম জারি করে তা বদল করা যাবে না, সার্বিস্টিটিউট
করা যাবে না। একটা সার্বিস্টিটিউট ফুড কেন হয় তার একটা ঐতিহাসিক কারণ রয়েছে।
সম্পর্কে ফুড গ্র্যান্ড এগ্রিকালচারেল রিসার্চ অরগেনাইজেশন বিশেষভাবে রিসার্চ করেছেন
একটা খাদ্যের অভ্যাস ইচ্ছা করলেই পরিবর্তন করা যায় না। সেই খাদ্যভ্যাস গড়ে উঠতে
শতাব্দীর পর শতাব্দী গিয়েছে, তেমনি বহুদিন দরকার হবে সেই খাদ্যভ্যাস বদল করার
না। এখানে যে এফ, এ, আর, ও-এর মত, সেটা আমি বলছি। স্যার, দেয়ার ইজ নো
নিষ্টার ইন দি হাউস? আমরা চাই যে, এই ডিবেটের রিপ্লাই হোক।

Mr. Chairman: I adjourn the House for ten minutes.

(At this stage the House was adjourned for 10 minutes.)

(After adjournment)

Mr. Chairman: It is very much to be regretted that when we resumed
debate on food situation the Treasury Benches were empty and not a single
minister was present in the House.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, I am very sorry for that.

Mr. Chairman: That's all right.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, through you we excuse them.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we hope that the Leader of
House will take note of your reprimand.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I thought that when
debate on food will be going on, at least the Food Minister will be
present. On that supposition I went out. I did not go to the other House
I was engaged in disposing of my files.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Files can wait but not the debate.

Mr. Chairman: Now, Shri Narendra Nath Das, please carry on.

35—3.55 p.m.] (including adjt.)

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, আমি যে কথা বলছিলাম যে মুখ্যমন্ত্রীর ভাষণের বক্তৃতা শুনে এই
মনে হল যে আমাদের ঘনবসতি পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যসমস্যা কখনই সমাধান হবে না,
সরকার খাদ্য ঘাটতি মিটবে না। অর্থাৎ এর আগে যে টোল বাজিয়ে সমাধানে করে বলা
ছিল যে, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হতে, হতে পশ্চিমবঙ্গ খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণ
তাহলে সেই যে লক্ষ্যমাত্রা সেই টার্গেট বা সেই নীতি থেকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার আজ

সরে যাচ্ছেন। স্যার, উনি ও'র বিধান হিসাবে এই কথা বলেছেন যে খাদ্যের অভাব নেই; চাল ঘাটতি রয়েছে, তার মানে হচ্ছে যে কোন সংকট নেই। যে চাল খায় তাকে ইচ্ছা করলে গম খাওয়ান যায়। স্যার, একটা দেশে বা একটা রাজ্যে বা একটা সমাজে, একটা প্রধান খাদ্য স্ট্যাপল ফুড সেটা যেভাবে গড়ে উঠেছে তার বহুদিনের পথ ধরে, তার পিছনে অনেক ইতিহাস থাকে তার সামাজিক কারণ রয়েছে, তার ইকোনমিক এবং ফিজিওলজিকেল কারণ রয়েছে, সেগুলো অস্বীকার করলে চলবে না। এই সম্পর্কে আজ আমাদের সরকার চিন্তা করছেন না। ফুড এ্যান্ড অর্গানিজেশন, যারা এ সম্বন্ধে যথেষ্ট গবেষণা করেছেন, সেই গবেষণায় তারা বলেছেন এই যে স্ট্যাপল ফুড-এর যে সমস্যা, সেটা খুবই

complex. Why do the people eat. What they eat in the way they do is really not so simple when one tries to answer it.

তার কারণ হচ্ছে, তারা বলেছেন যে এটা একটা কমপ্লেক্স প্রোবলেম, এবং এই কমপ্লেক্স প্রোবলেম থাকার জন্য, তারা এখানে চারটা কারণ নির্ধারণ করেছেন। একটা হচ্ছে এগ্রিকালচারেল, একটা হচ্ছে ইকোনমিকেল, একটা হচ্ছে সোসিওলজিক্যাল এবং আর একটা হচ্ছে ফিজিওলজিক্যাল।

একটা হচ্ছে ইকোনমিক একটা সোসিওলজিকেল একটা ফিজিওলজিকেল। এগ্রিকালচারেল ফাংশন সম্বন্ধে তারা বলেছেন কতকগুলি ক্রামেটিক কন্ডিসন-এর প্রশ্ন রয়েছে। তারপর সেখানকার ফ্লোর এ্যান্ড ফাউনা কতকগুলি রয়েছে। যেখানে যে দেশে যে সিরিয়াল যেটা হয় সেটাই সেখানকার স্টেপেল ফুড এবং তা ছাড়া অন্য কোন স্টেপেল ফুড হতে পারে না। তারপর ইকোনমিক ফ্যাক্টর-এর কথা বলেছেন। ইকোনমিক ফ্যাক্টরস-এর প্রশ্ন হচ্ছে। পারচেজিং ক্যাপাসিটি কত রয়েছে। যতক্ষণ পর্যন্ত সারপ্লাস পারচেজিং ক্যাপাসিটি না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত কোন মানুষ তার যে স্টেপেল ফুড তারা ছড়তে পারবে না, সেটা হতেও পারে না। তারপর বলেছেন সোসিওলজিক্যাল ফ্যাক্ট। সেখানে টাব রয়েছে। কোন একটা বিশেষ সমাজ যে মাংস খায়, বিশেষ মাংস খায় এবং সেখানেও একটা বৈজ্ঞানিক কারণ, ধর্মীয় প্রশ্ন রয়েছে। ভেজিটেরিয়ান নন-ভেজিটেরিয়ান প্রশ্ন রয়েছে। এ সমস্ত সম্বন্ধে তারা বিশদ আলোচনা করেছেন। তারা সবচেয়ে বড় কথা বলেছেন ফিজিওলজিক্যাল ফ্যাক্টর। সে সম্বন্ধে আমি একটা লাইন আপনার মাধ্যমে উদ্ধৃত করছি—

“Finally, as has been indicated earlier, physiological factors are quite important in determining the kinds and quantities of foods consumed by different people. For instance, the total quantity of foods eaten or the intake of calories is closely associated with calories expenditure. However it is well known that people generally do not eat this food just because they meet their specific nutritional needs.”

স্পেসিফিক নিউট্রিশিয়াল নিডস গমের বেশী, গম বেশী সোর্টিসফাই করে। কিন্তু গম সোর্টিসফাই করা সত্ত্বেও লোকে গম খাচ্ছে না। এর একটা ঐতিহাসিক কারণ হচ্ছে জর্ডান বিকজ দে মিট দেয়ার স্পেসিফিক ফুড নিডস সেই ফুড পরিবর্তন করা যায় না এটা তাদের বস্তু। স্যার, আপনি দেখেছেন যে আমাদের পশ্চিমবাংলায় আমরা চাল খাই। কিন্তু পশ্চিমবাংলায় মানুষ আতপ চাল খায় না। এর মধ্যে এগ্রিকালচারাল ফ্যাক্টর রয়েছে, এখানে একটা ঐতিহ্য রয়েছে। একটা হুকুমনামা দিয়ে এটা পরিবর্তন করা যায় না। এসব বহু দিনের পর পরিবর্তন হতে পারে। আমি গমের বিরোধী নই গম আমি খাই। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে একে এমনভাবে পরিবর্তন করতে হবে যাতে এটা সম্ভব হয়। চার, বাবুর এক প্রশ্নের জবাবে তিনি বলেছেন ইনহেরেন্ট ডিসলাইক অফ হুইট কেন ইনহেরেন্ট ডিসলাইক হবে না? (শ্রীমহীতোষ রায়গৌরী: চাল গম্মা থেকে আসবে?) সব পরে বলব। গমই একমাত্র সার্বাটিকিউট। চাল এবং গম হলই চলে যাবে। এই যে থিওরি ঘাটতি নেই, কিন্তু চালের ঘাটতি রয়েছে এই থিওরি একেবারে বানকুম। তারপর প্রশ্ন হচ্ছে চালের দাম। চালের দামে ব্যাপার নিয়ে আমাদের কাছে যে সংবাদ সরবরাহ করা হয়েছে তার ভেতরে তারতম্য রয়েছে।

ই হাউসে গত বাজেট অধিবেশনে কিউ নাম্বার ৬-এ চালের দাম নিয়ে প্রশ্ন ছিল ২১শে জানুয়ারী তখন চারুচন্দ্র মহান্তি মহাশয় ২৮শে মার্চ রিটেন জবাব দিয়েছিলেন এভাবে ১।৩০ টাকা।

55—4-5 p.m.]

আমি আপনাকে দেখাব যে সরকারী পরিসংখ্যান কিরূপ অসত্য তার একটা জবাব দিয়েছেন। ৫শে মার্চের নিম্নলিখিত প্রশ্নে ছিল জানুয়ারী ১৯৬৩-তে প্রাইস লেভল কী? সেখানে চীন জানিয়েছেন জানুয়ারী ১৯৬৩-কে এভারেজ করতে বললে দাঁড়ায় ২৯ টাকা, জানুয়ারী ১৬৩তে ২৮.৬ নং পঃ, বর্ধমানে ২৫.৫০ নং পঃ, মোদিনাপুরে ২৯.৫০ নং পঃ, বহরমপুর ৫.৯৭, জলপাইগুড়িতে ৩৯.৫২ এর আপনি এভারেজ করুন, জানুয়ারী মাসে হচ্ছে এই পাজসান, যখন হারভেস্ট উঠেছে তখনকার দাম হল ২৮ টাকার মত দাঁড়িয়ে কিন্তু ফেব্রুয়ারী মাসে বলছেন ২৫ টাকা। এই নিয়ে কতকটা পরিসংখ্যান খেলা হচ্ছে। তখন আমাদের কাছে লা হচ্ছে যে ৪ লক্ষ টন ঘাটতি, আর নিম্নলিখিত বলা হয়েছে ঐ পোনে ৪ লক্ষ টন ঘাটতি। আমি সৌদীন মাননীয় রাষ্ট্রমন্ত্রী চারুবাবুকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে, কিভাবে এ ঘাটতি পূরণ করেন, তিনি বলেছিলেন উড়িষ্যা থেকে চাল আনবো এবং আমাদের ট্রেড একাউন্টে তা মিটিয়ে দিব। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে উড়িষ্যা থেকে চাল আসবে না, তারপর মুখ্যমন্ত্রী নটরভেন করেন। মুখ্যমন্ত্রী স্বীকার করেন না যে উত্তরপ্রদেশ থেকে চাল আসবে, অথচ আমরা জানি এবং সমস্ত সংবাদপত্র সংবাদও বোঝিয়েছে যে ইস্টার্ন জোন কাজ করবে না, কিন্তু আমার এখানে বক্তব্য যে, এখানে একটা আশ্বস্তি ছিল, এখানে দায়িত্বহীনতা ছিল যে চীরা যখন ঘাটতি দাঁখিয়েছেন, তখন ঘাটতির পরেও তারা কী ব্যবস্থা করেছেন? তারা এর পরেও সচেতন হন নি, সচেত হন নি। তারপর ড্রিফট-এর কোন রকম স্টেপ নিচ্ছেন না। যুদ্ধ কেন্দ্রীয় সরকারের দিকে তাকিয়ে রয়েছেন। তাদের পি, এল ৪৮০ তো রয়েছে তাতে তাঁরা পারেন সেই হিসেবে নিশ্চিত ছিল সম্পূর্ণরূপে ড্রিফটের কাছে আত্মসমর্পণ করেননি। কোন নতুন পলিসি তাঁরা নেননি, তাঁরা নতুন পলিসি নিয়ে পারতেন, যদি তাঁরা মনে করতেন ঘাটতি হয়েছে। ঘাটতি যদি থাকে তাহলে সেই অনুযায়ী স্টেপ নেওয়া উচিত ছিল, সেই অনুসারে সো স্টে অব কন্ট্রোল করতে পারতেন ফিজিক্যাল কন্ট্রোল করতে পারতেন যে ডিসট্রিবিউটিভ চেনাল আছে, ঐ মডিফাইড রেশন সপস আছে আর যে ১১ হাজার আউস, কল মডিফায়েড রেশন হয়েছে সেই ১১ হাজারকে সজাগ করতে পারতেন। আজ যেমন বলছেন চীন নাও, চীনের জন্য কার্ড কর। তখন পশ্চিমবঙ্গের মানুষকে বলতে পারতেন তোমরা মডিফায়েড রেশন সপস থেকে চাল নাও, কিন্তু তাঁরা তা করেন নি। সৌদিক থেকে সম্পূর্ণভাবে তাঁরা ব্যর্থ হয়েছেন। তাঁরা ইনএফিসিয়েন্সী দেখিয়েছেন—

I charge them of complacency, I charge them of drift, I charge them of inefficiency.

গরুর সবচেয়ে বড় পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বিরুদ্ধে অভিযোগ হচ্ছে যে, তাঁরা ঘাটতি নিয়ে খেলা করেছেন। সেই ঘাটতির কথা যখন আমাদের কাছে বলা হয়েছে, তখন মোটামুটিভাবে লা হয়েছে ৪ লক্ষ টন। রাজ্যপালিকার বক্তৃতায় বলা হয়েছে, ৩৯ লক্ষ টন, তারপর বলা হয়েছে ৩০ লক্ষ টন। আমি মেনে নিলাম আউসের একটা পরিকল্পনা রয়েছে, তাই ৪ লক্ষ টন সর্টেজ হয়েছে, কিন্তু ৪ লক্ষ টনের পরে মে মাসের পরে একটা স্টেটমেন্ট দেখলাম যে ১৭ লক্ষ টন সর্টেজ। পশ্চিম বাংলায় কেন অবিভক্ত বাংলারও ১৭ লক্ষ টন সর্টেজ হয়নি। পশ্চিম বাংলায় গত ১৬ মাসের ভেতর কখনও ১৭ লক্ষ টন সর্টেজ হয়নি। আমি তখন মুখ্যমন্ত্রীকে একটা চিঠি দিয়েছিলাম, যে আপনি এই কথা বলছেন, যুদ্ধরত একটা দেশে ১৭ লক্ষ টন সর্টেজ। একথা আমি তিনি মুখ্যমন্ত্রী হবার পরে বলেছিলাম এবং এও বলেছিলাম যে, ফুড ডিপার্টমেন্টটা যখন আপনি ভালভাবে দেখতে পাচ্ছেন না। তারপরে তিনি যা জবাব দিয়েছিলেন তা আমি তাঁর অনুমতি পাইনি বলে বলতে পারবো না। এই যে ১৭ লক্ষ টন সর্টেজ আমি বলছি দেয়ার প্রাজ ডেলবারেটেনস তার পেছনে স্বার্থ ছিল এবং সেই স্বার্থ অনুযায়ী তাঁরা বলেছেন। সেই

জনাই এই ২২ লক্ষ টন সর্টেজ। এত বেশী সর্টেজ আমরা এর আগে কখনও শুনিনি। এতে আমাদের ভয় হয়, আতঙ্ক হয়, মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আপনি জানেন এই চাল কি হয়? চালের বাজারের গ্নিম হচ্ছে এই যা প্রোডাকসান তার ২৫ পারসেন্ট হচ্ছে মার্কেটেবল। বাজারে ২৫ পারসেন্ট আসে, ৭৫ পারসেন্ট আসে না। এই যে মার্কেটেবল সারপ্লাস এট অত্যন্ত ফ্রেগিল জিনিস—অত্যন্ত ডেলিকেট জিনিস। এ ধরনের কথা শুনলে সম্পন্ন চাষী আর বাজারে চাল দেবে না।

সে বাজারে চাল দিচ্ছে না। আবার যে মুনঃফাশিকারী মানদুশ, তাকে বলা হচ্ছে বেশী করে কেনো, তোমার লাভ বেশী হবে। যে বাজারে বেশী করে ঝুঁকছে, আরো বেশী সংখ্যায় তারা আসছে। এইভাবে হঠাৎ স্পেস্ট হয়ে গেল। ৬ সপ্তাহের মধ্যে ৭ টাকা চালের দাম বেড়ে গেল। এর পেছনে কি কারণ থাকতে পারে? আমাদের মদুখামন্দী মহাশয় এখনকার ফুড পলিসির যা কিছু হয়ে থাকে, তিনি সব স্থির করেন। গত পনের বছর ধরে এই ফুডের ব্যাপারে নিয়ে জড়িত আছেন, এ নিয়ে তিনি যথেষ্ট পড়াশুনা করেছেন। আগে তিনি বলতেন দুর্ভিক্ষ দুর্ভিক্ষ বলে তোমরা আতঙ্ক সৃষ্টি করছো, এবার তিনি কি করছেন? এবার যখন তিনি এই ঘাটাতর কথা জানালেন, তখন চালের বাজার দর মণ প্রতি ৬।৭ টাকা বেড়ে গেল। এখন তিনি ২২ লক্ষ টন খাদ্যের ঘাটতির কথা যখন বলছেন, তখন বাজারে দাম আরো বেড়ে যাবে। ১৯৫৪ সালে তদানীন্তন কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী রফি আহম্মদ কিদোয়াই কংগ্রেসে স্টেটমেন্ট দিলেন, আমরা এবার ভারতবর্ষ থেকে চাল রপ্তানী করবো। পরে আমি তার সঙ্গে কাউন্সিল বিল্ডিং-এ দেখা করে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, আপনি কেনম করে চাল রপ্তানীর কথা বলছেন ভারতীয়রা চাইছে ঠিকই, তার অন্য রেশন চাল আসছে। কিন্তু আমি যখন স্টেটমেন্ট দিলাম আমরা চাল রপ্তানী করবো, তখন বাজার দর শালন্ত হয়ে গেল। মানদুশের ভেতর এখন আ কোন গ্রাস নাই। এই ধরনের খাদ্যমন্ত্রী তিনি ছিলেন। তিনি সাইকেলজিক্যালি সমস্যা সঙ্গে ফাইট করতেন। আর আজকে হচ্ছে তার উল্টো।

আজকে পশ্চিম বাংলার যে ট্রেড—সেই ট্রেডের একটা রূপান্তর ঘটেছে। আমি বলতে চাই ক্রাইভ স্ট্রীট এতদিন পর্যন্ত ইন্ডাস্ট্রি বা শিপের সঙ্গে জড়িত ছিল। আমি জানি এই শাদ ব্যবসার ৩১ পারসেন্ট অফ দি হোল ট্রেড এখন তাদের হাতে। এই ফুড ট্রেডকে এই সব শিল্প-পতি ও ধনিকরা কখনও অবজ্ঞা করতে পারে না। কারণ তারা জানে যদি চালের দর তাদের হাতে রাখতে পারে, চালের দর যদি বেশী হয়, তাহলে অন্যান্য জিনিসের দামও বাড়বে। এই চাল হচ্ছে বেসিক জিনিস; এই চালের দাম বাড়লে, অন্যান্য জিনিস—ডাল, তেল, আলু, পটল সব জিনিসেরই দাম বেড়ে যাবে। সমস্ত প্রকার দুবামূল্য ব্যান্ধব জন্য সমস্ত জায়গায় তারা মুনঃফা শিকার করতে পারবে। কোপিটেল সম্পূর্ণ শিপের সঙ্গে জড়িত। সেই ক্রাইভ স্ট্রীট কৃষি বিপণনে যখন হাত দিল, তখন সে মনোপলি ক্যাপিটাল হলো। একদিকে তারা কৃষিকে দেখছে, আর একদিকে শিল্পকে দেখছে। শেওড়াফুলি যান তারা আলু কন্ট্রোল করছে কোল্ড স্টোরেজ করছে। সমস্ত পণ্য—তামাক হোক, পাট হোক, আলু হোক, সমস্তই ক্রাইভ স্ট্রীটের ক্যাপিটাল-এর সঙ্গে যুক্ত। আপনি জানেন স্যার, আমি নো কনফিডেন্স-এর আলোচনার দিন বলছি যে অবিভক্ত বাংলায় ৬ লক্ষ টন সর্টেজ যখন ছিল, তখন ৩০ লক্ষ লোক না খেয়ে মরেছে। সেখানে জ্বায়ে চাষিকাঠি পেয়েছি। তখন সেখানে মার্কেট ম্যানিপুলেটেড হতো, মার্কেট অর্গানাইজেশনের দ্বারা সেই মার্কেট মনোপলি ও মনোপলি ক্যাপিটালের ম্যানিপুলেশন মদুখামন্দী মহাশয় সাহায্য করেছেন তিনি ইচ্ছায় হোক, অনিচ্ছায় হোক; মনিপুলেশন হয়েছে—তাদের হাতে মুনঃফা বাড়ে তার চেষ্টা তিনি করেছেন। পল্যানি কমিশন থেকে বিশেষ করে গুলজারীলাল নন্দ বলেছেন যেটা, তা হিসেব করে দেখছি। যখন তিনি সেই স্টেটমেন্ট দেন যে গত ছয় সপ্তাহে ৮ কোটি টাকা কনজিউমার্স সাধারণ ক্রেতাদের পকেট থেকে ঐ মনোপলি ক্যাপিটাল-এর হাতে চলে গেছে। কেন গেল? যুদ্ধের জন্য ডিফেন্স ফান্ড-এর জন্য টাকা উঠেছে, আরো উঠুক, কিন্তু জনসাধারণের উপর একটা চাপ দিয়ে প্রেসার দিয়ে যে টাকা আদায় করা হয়েছে, সেই টাকা আবার উড়িয়ে দেওয়া হলো! লাভ কাদের হলো? বলা হলো প্রয়োজন হলে তিনি পারবেন।

[4-5—4-15 p.m.]

এইভাবে মনোপলি ক্যাপিটাল-এর কাছে মাথা নত করছেন, তাঁর সঙ্গে তাকে সাহায্য করছেন ইচ্ছায় হোক, অনিচ্ছায় হোক। এই সময়ের ভিতরে ফুডট্রেডের সঙ্গে যুক্ত, কখনও তিনি এখানে সে কথা বলেন নি। অথচ এই সময়ে গুলজারীলাল নন্দ এবং শ্যামানং কমিশন তারা ফিজিক্যাল কন্ট্রোল-এর কথা বলেছেন, স্টেট ট্রেডিং-এর কথা ভাবছেন, আর উনি তাঁদের এইভাবে সাহায্য করছেন। আপনি দেখেছেন স্যার, এস, কে পাটিল্ কনসাদারদের কাছে বলেছেন তোমরা বে-আইনী করছো। আমি বিশ্বাস করি তোমরা আমাদের ঠিক রেছে। এখন এস, কে, পাটিলের মত ব্যক্তি, যিনি ধানকের সঙ্গে যুক্ত তিনিও এই কথা বলেছেন। কিন্তু আমাদের এখান থেকে ট্রেডারদের কাছে কোনদিন ওয়ানিং যায় নি। তারা হাল তব্বিতে কাজ চালিয়েছেন। স্যার, এই অভিযোগ যে

they have not only bungled but have also gambled. It is a sort of racketeering in food.

স্যার, এটা কেন হচ্ছে? আজ মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় হঠাৎ পার ক্যাপিটাল কথা তুলেছেন। পার ক্যাপিটাল ১৬.৫ আউন্স তিনি বলেছেন। ভাল কথা। কিন্তু এর আগে তিনি কোনদিন কথা বলেননি। গত বছর আমরা তাঁর কাছে শুনছি ১৫.৩ আউন্স। ১৫.৩ আউন্স থেকে আজকে ১৬.৫ আউন্স কেন এলাম! এই আসার পিছনে নিশ্চয় একটা যুক্তি রয়েছে। ডাঃ প্রশান্ত মহলানবিশ, ডাঃ এ. ঘোষ তারা এ সম্বন্ধে কত কথা বলোছিলেন এবং সুবোধ চৌধুরী মহাশয়ও কত বলেছেন। তখন যারা বেশী বলেছিলেন, এখন তাঁদের সেই বেশী লার কথাটা উঠছে। কিন্তু অন্য ব্যাপারে তাঁদের কোন কথা শোনা হয়নি। আজ এখন এই কথাগুলি উঠছে। দেয়ার ইজ এ মেথড ইন ম্যাডনেস। স্যার, এখানে আমি আপনাকে বলছি যে কত চাল পেলে ভাল হয়, সে প্রশ্ন এখানে ওঠে না। গতকাল আমি প্রোসিডেন্সী জেলে এবং আলিপুর সেন্ট্রাল জেলে টেলিফোন করে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে, তোমাদের ওখানে ডিভিসন টু প্রিজনারদের ডায়েট কত দাও? তাঁরা বলেছেন আমরা ১২ ছটাক করে দিই। তার মানে হল ২৫ আউন্স দেন। সুতরাং আমার প্রশ্ন হচ্ছে সবাইকে অন্তত ২৫ আউন্স দর দাও। তা দিলে ভাল হয়। কিন্তু সে ভাবে কোন ক্যালকুলেশন হবে না। ক্যালকুলেশন কভাবে হয়েছে দেখুন। ভারত সরকারের যারা ভুক্ত, ভারত সরকারের যারা মন্ত্রী, তাঁরা যে গজ থেকে ট্যাটিশিটক্স নেন, সেই ইসটার্ন ইকনমিস্ট থেকে আমি বলাছি ইসটার্ন ইকনমিস্ট, ১৯৫১ সাল থেকে সমস্ত ভারতবর্ষে এভারেজ কনজাম্পশন অফ সিরিয়াল কত, তা দিয়েছে। ১৯৫১ সালে হচ্ছে ১১.৫, ১৯৫৩ সালে হচ্ছে ১১.৯, ১৯৫৫ সালে ১২.৩, ১৯৫৭ সালে ১২.৮ এবং শেষ পর্যন্ত সবচেয়ে বেশী যে বার কম্পার ক্রপ হয়েছিল এই ১৯৬১ সালে, অর্থাৎ সেটা ১৬.০-৬.১ সালে, তখন হল ১৩.৮, ১৯৬১-৬২ সালেতে সেটা আবার নেমে ১৩.৬ হল। এবার-এর ঘাটতি যখন, তখন সেটা ১৩ থেকে নীচে নেমে গেল। সুতরাং এখানে প্রশ্ন হল আমরা যত দিতে চাই তা তো নয়। এর একটা অ্যাভারেজ বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে একসেপটেড হয়েছে যে ১০ বছরে কখনই ১৩.৬ এর বেশী হয়নি। অতএব ১৩.৬ যেখানের প্রশ্ন, সেখানে তিনি ৬.৫ আউন্স বলছেন। তার কারণ হচ্ছে ঘাটতি দেখাবার জন্য তার একটা থিওরেটিক্যাল গিস দরকার। সেই থিওরেটিক্যাল বেসিসটা সামলাই করার জন্য আজ তিনি ১৬.৫ আউন্স বলছেন, যেটা ডাঃ প্রশান্ত মহলানবিশ বলেছেন।

স্যার, আমার খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় সম্বন্ধে অভিযোগ। তার ফলে আজ দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে, স্ট্রেন দেখা দিয়েছে তা পশ্চিমবঙ্গ সরকার অস্বীকার করতে পারেন না। পুরুলিয়া বাকুড়া জেলায় পুরাপুরি ডিসট্রেন্স দেখা দিয়েছে, এবং মেদিনীপুর ও ২৪-পরগনার কিছু শেও ডিসট্রেন্স রয়েছে এবং সেখানে অনাহারে মৃত্যু হয়েছে। অথচ গুরা তা অস্বীকার করেন। তাঁরা বলছেন মরেনি। কিন্তু কোন মানুষ মরার আগে কিভাবে চিকিৎসা করা যায় খন। আমাদের প্রাক্তন মুখ্যমন্ত্রীর মত ডাক্তার, তিনি নিজে নিজের চিকিৎসা করে যাচ্ছেন, শেষ পর্যন্ত তিনি তাঁর নিজের প্রেসক্রিপশন করছেন। কিন্তু এইভাবে পেলে মরে না, বা সাধারণ নৃ মরে না। অতএব তাঁরা বলছেন স্টারভেশন ডেথ হয়েছে কি না জানি না। কিন্তু আমরা

জানি স্টারভেসন ডেথ হয়েছে। গতকাল যে প্রশ্ন আমরা এখানে তুলেছিলাম যে সেই ভোলা-রক্ষিত, সে মারা যাচ্ছে, একথা বলা সত্ত্বেও সেখানে কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। স্যার, এ কিরম এডমিনিস্ট্রেশন হচ্ছে? স্যার, আমার রাগে সমস্ত শরীর কাঁপছে। সে কথা তার কাছে যখন বললাম, সে লোকটি বললো আপনারা রিলিফ ম্যানুয়েল পড়েছেন! আমরা ছয়জন লোক সেখানে দেখা করতে গিয়েছি, তিনি আমাদের সামনে একটা রিলিফ ম্যানুয়েল ফেলে দিলেন। স্যার, হি ইজ এ হার্টলেস ম্যান। যেকোন একজন লোক অ্যাডমিনিস্ট্রেটর হতে পারে না। আমার হাতে সরকার থাকলে, আমি তাঁকে নামিয়ে দিতাম। এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটর অফিসর হতে গেলে, তাকে আই, এ, এস পরীক্ষা দিয়ে আসতে হয়। কিন্তু সে একটা নরগশুর মত মানুষ।

স্যার, এই ধরনের প্রশাসন যাঁদের হাতে রয়েছে তাঁরা মানুষ নন। অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ করাপসন-এর প্রশ্নে আমি আসব না। যেমন একটা দুধ, দুধ একটা খাদ্য। দুধের প্রশ্ন নিয়ে এই সভায়, ঐ সভায় অনেক আলোচনা হয়েছে। আপনি শুনুন খদুশী হবেন নদীয়াতে একজন ভাল ম্যাজিস্ট্রেট আছেন তিনি প্রাক্তন এম-এল-এ শ্রীজগন্নাথ মজুমদারকে, এখানকার প্রাক্তন এম-এল সি গ্রীনসিংহ সরকারকে এবং একজন সিটিং এম-এল-একৈ গ্রেপ্তার করেছেন। কিন্তু ২৪ পরগনায় কোন চ্যেপ নেওয়া হল না। অতএব এই যে এডমিনিস্ট্রেটিভ করাপসন রয়েছে তারজন্য আজকে খাদ্যসঙ্কট হয়েছে। তারপর আমার বক্তব্য হল কেন আমরা এ বিষয়ে চিন্তিত হচ্ছি তার কারণ আমাদের একটা যুদ্ধরত দেশ। আপনি জানেন এই অবস্থায় আমি মডেস অন ইটস স্টমাক। সেখানে যদি খাদ্য ঘাটতি হয়, সেখানে যদি মানুষের মধ্যে বিক্ষোভ থাকে তাহলে সেদেশের যুদ্ধে পরাজয় অনিবার্য। কারণ আপনি জেনেন ফুড রাইট যদি হয় তাহলে

food riot turns into a political riot. Political riot turns into insurrection. ইতিহাসের ছাত্র হিসাবে আমি জানি ইতিহাসের গতি বিচিত্র কখন কোন দিক দিয়ে যে ভাঙন হবে কেউ জানে না। মেরাী এনটয়নেটও এটা জানতেন না। আমাদের এটা যুদ্ধরত দেশ, ৮ মাস যেতে না যেতেই মানুষের ভেতরে একটা ওয়ার ওয়ারিনেস এসেছে। স্যার, আপনি জানেন গত একমাসে যা ইন্ডাস্ট্রিয়েল ডিসপিউট হয়েছে গত এক বছরে তা হয়নি। আজকে খাদ্যের দাম বাড়তে ওয়ার্কাররা বেশী মাইনে চাইবে, বেশী মাগ্পীভাতা চাইবে, তাদের অসুবিধার কথা বলবে। এজন্য যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল অনরেষ্ট হবে এটা কেউ ঠেকিয়ে রাখতে পারবে না। এটা একটা লজিক, এই অনরেষ্ট-এর জন্য আমরা শঙ্কিত হচ্ছি। এই ভয়ের জন্য আমি মন্ত্রামন্ত্রীর কাছে চিঠি লিখেছিলাম। এই হচ্ছে আমার ক্রাউটসজম। আমি একথা বলছি যে চাল যাক গম 'নওয়া যায় না, কারণ ওটা একটা মেকানিস্টিক কনসেপসান—ইট ইজ এ ডায়নামিক কনসেপসান। অতএব সেই রাস্তা আপনারা পরিত্যাগ করুন। এই খাদ্যসমস্যা সম্বন্ধে ঐ হাউসে সরকার তরফ থেকে বলা হয়েছে কোন গঠনমূলক কথা বলা হয়নি। আমি কিছু বলছি। সেখানে আমি গঠনমূলক কথাটা দুটা ভাগে ভাগ করছি, একটা হচ্ছে ডিসেম্বরের আগে। আর একটা ডিসেম্বর-এর পরে। এখুনি ৯ হাজার এম, আর, সপ বাড়িয়ে দেওয়া হোক। সেই এম, আর, সপ-এ গম এবং চাল দেওয়া হোক, আতপ চালই দেওয়া হোক, কিন্তু সস্তা দরে দেওয়া হোক। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, সরকারের যে ওয়েসটেজ সেই ওয়েসটেজ বন্ধ করতে হবে। আমাকে যদি জিজ্ঞাসা করেন সটেজ কত তা কল আমি বলব ১০ থেকে ১১ লক্ষ টন যেটা ফেভারেটেড চেম্বার অফ কমার্স বলেছেন। আমাদের হিসাবে ১০ থেকে ১১ লক্ষ টন-এর প্রাইস ভিজিলেন্স কমিটিও একথা বলেছেন যে এর বেশী নয়। অতএব যে ওয়েসটেজ হয় সেখানে প্রতিটা মানুষ যদি এক আউন্স করে বাঁচাতে পারে তাহলে অনেক বাঁচবে। এটা উপরতলা থেকে করতে হবে। সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে গ্রেট ইসটর্ন হোটেল। গ্র্যান্ড হোটেল ইত্যাদি যে বড় বড় হোটেল রয়েছে যেখানে কেলারিক ভেলু, কার্বো হাইড্রেট-এ নির্ধারিত হয় না সেখানে চাল বন্ধ করতে হবে। বড় বড় হোটেলের চাল বন্ধ করতে হবে, সরকারের যেসব ডিপার্টমেন্ট-এ চালের কনজামসন রয়েছে হাঁসপাতাল ছাড়া সেখানে তো ভাল চালের দরকার সেখানে গম দিন। অর্থাৎ যেমন আরমড পুর্লিশ ফোর্স জিল সবটাই গমের পরিমাণ বাড়তে হবে।

[4-15—4-25 p.m.]

সেখানেও এইভাবে চাল বাঁচানো যায়। তারপর আর একটা প্রশ্ন হচ্ছে, আপনারা চিপ কোন্টিন করুন। যারা মারকেন্টাইল ফার্ম আছে সেখানে যদি আপনারা চিপ কোন্টিন খোলেন বা গভর্নমেন্ট-এর অফিসগুলিতেও যদি এরূপ খোলেন এবং সেখানে ছয় আনা বা সাড়ে ছয় আনায় যদি লাগু দেওয়া যায় তাহলে ভাল হয়। যদি হুইট প্রোডাক্টস-এর মাধ্যমে তারা খাওয়ায় তাহলে আমি একথা বলতে পারি যে যারা ক্লাস থ্রি বা ক্লাস ফোর খাফ তারা আর বাড়ীতে খাবে না, তারা সেখানেই খাবে। এ অবস্থায় এবারকার খাদ্যের যে সংকটজনক অবস্থা দাঁড়িয়েছে তা সামলে যাওয়া যেতে পারে। তারপর, স্যার, আপনার মাধ্যমে আমি আরও জানাতে চাই যে ডি, আই, রুল-কে ব্যবহার করতে হবে। মধ্যমাল্শমহাশয় বলেছেন, তিনি ডি আই রুল ব্যবহার সম্বন্ধে বলেছেন, তিনি বলেছেন ১৯৫৯ সালে করোঁছলাম কিন্তু আমি জানি তিনি করবেন না। ওয়ানস বিটেন টোরাইস সাই। ১৯৫৯ সালের যে ব্যবস্থা ছিল তাকে সেবোর্টেজ করলেন কোনরকম আইন না করে ইয়পোজ করে বসলেন। যদি তিনি সমস্ত আর্টিকল বন্ধ করতেন তাহলে কিছু হত না। তারপর আর একটা কথা হচ্ছে, গেষ্ট মন্ট্রোল অর্ডার যাতে চালু হয়, এবং যাতে ৫০ বা ৭৫ এর বেশী লোক খাবে না। কিন্তু এই গেষ্ট কনন্ট্রোল অর্ডার কি হয়? দেখা যায় মন্ট্রমহাশয়ের মেয়ের বিয়েতে আঁক্সাকউট হবে না, অথবা তাঁর বোনের বিয়েতে হবে না। এভাবে যেন এই অর্ডার চালু না হয়। তারপর বলব হলেও স্টেট ট্রোঁডিং যেন হয়। শাননীর মন্ট্রমহাশয় যে কথা বলেছেন, যে ঘাটতি অংশে স্টেট ট্রোঁডিং হয় না। আমি জানি না স্টেট ট্রোঁডিং তো প্রাইস সাপোর্ট দেওয়ার জন্য নয়। সেখানে অপুলেন্স রয়েছে। সেখানে বেশী রয়েছে সেখানেই স্টেট ট্রোঁডিং হবে আর এখানে স্টেট ট্রোঁডিং হবে না? আমার মনে হয় এটা ঠিক নয়। উড়িয়াতে তো স্টেট ট্রোঁডিং রয়েছে। স্টেট ট্রোঁডিং মানে এই কথাই বলা হচ্ছে না যে অন্ততঃ একটা জায়গায় হোলসেইল সেকটর-এ স্টেট ট্রোঁডিং করতে হবে এবং দাম আপনারা বেঁধে দিন, যেমন আপনারা হুইট-এর দর বেঁধে দিয়েছেন এবং তা আমরা পাচ্ছি। আমরা এও দেখছি যে হুইট আজ সম্ভ্রম দরে পাওয়া যাচ্ছে, কিছু কিছু চাঁদসী এবং পঞ্জাবী গম আমরা ২৩।২৪ টাকায় পাচ্ছি। এটা বড়লোকের পক্ষেই সম্ভব, অথবা অল্প সমস্ত তাঁদের বন্ধু অছেন তাদের পক্ষেও সম্ভব। এরকম একটা ডেফিসিট স্টেট ট্রোঁডিং করতে হবে, কারণ এই স্টেট ট্রোঁডিং এই একমাত্র দাম কমানো যায়। দাম কমানোই তো বড় কথা, অন্য কিছু নয়। তারপর এডমিনিস্ট্রোঁটিভ করাপসন দূর করতে হবে। এ সম্বন্ধ আগেও বলাছি এখন আর একবার বলাছি, আমি কোন মন্ত্রীর উপর দোষারোপ করে বলাছি না, তবে রি-অর্গেনাইজেশন অফ দি ফুড মিনিষ্ট্রি এতে হবে। ইংল্যান্ড-এ দেখুন সেক্রেটারী স্কেনডাল-এর ফলে তাদের সমস্ত ডিফেন্স রি-অর্গেনাইজেশন করা হয়েছে তিনটা মিনিষ্ট্রি ভেঙ্গে একটা মিনিষ্ট্রি করেছে, ওয়ার, নোভি এন্ড এয়ার, এই তিনটা ভেঙ্গে তাঁরা নতুনভাবে করেছেন। আমার কথা হচ্ছে এখানে বহু গোলমাল হয় সুতরাং এটাকে রি-অর্গানাইজেশন করান। একটা ডিপার্টমেন্ট-এর সঙ্গে আর একটা ডিপার্টমেন্ট-এর খুব গরমিল হয়। নানা রকমের রেড টপইজম হয়। সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে ফুড এগ্রিকালচার, এনিমেল হাসবেন্ড্রী কমিউনিটি ডভেলপমেন্ট প্রোজেক্ট ফরেণ্ট এই যে কয়টা ডিপার্টমেন্ট এই ডিপার্টমেন্টগুলিকে একটা অর্গানাইজেশন-এর মধ্যে এনে একজন মিনিষ্ট্রারের হাতে দেওয়া হোক। একটা ইনস্টিটিউট অর্গানাইজেশন হোক। এ কথাই আমার বক্তব্য হচ্ছে এটা আমি মধ্যমাল্শীর হাতে রাখতে বারন করছি কারণ এটা তাঁকে ছোট করার জন্য নয়, তাঁর কাছে জেনারেল এডমিনিস্ট্রেশন, হোম ডিপার্টমেন্ট ইত্যাদি অনেক কিছু জড়িত আছে, যার ফলে এই যে একটা বড় সমস্যা, যা যুদ্ধের সময় আরো বড় সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে তাকে ঠিক ঠিকভাবে যেভাবে জাষ্টিস করা উচিত তা করতে পারছেন না; এই হচ্ছে আমার ধারণা। আর যদি তা না হয়, তাহলে এটা দেখতে হবে যে ১২, ১৪, ১৫ বৎসর ধরে একটা বিধান দিচ্ছেন ভাতে রোগীর কোন ভাল হচ্ছে না কোন রিকসন হচ্ছে না তাই অন্তত এগজ এ পলিসী অফ ট্রায়ালস এন্ড এর রাস তাতে ত্যাগ করতে পারবে। কারণ উপর কোন দোষারোপ না করে এই হচ্ছে আমার সাজেসান্স। দীর্ঘকাল ধরে যে ব্যবস্থা চলছে তা বদলাতে হবে। আমি চাষের সম্বন্ধে আর একটা কথা বলবো। আমার কথা হচ্ছে আমি মন্ট্রমহাশয়কে অনুরোধ করবো যে পল্যানিং কমিশন পক্ষ থেকে

যে কমিটি বসেছিল তাঁরা পশ্চিমবঙ্গ সম্পর্কে যে রিপোর্ট দিয়েছেন আপনারা সে রিপোর্ট অনুসারে কাজ করুন।

আমি আপনাকে বলছি পশ্চিমবঙ্গের অবস্থা সম্বন্ধে চিত্র অন্যান্য সমস্ত রাজ্যের চেয়ে খুব খারাপভাবে অন্ধকার করা হয়েছে। পশ্চিমবঙ্গের এগ্রিকালচার কোথায় রয়েছে? পশ্চিমবঙ্গের ইরিগেশনএ কোন ফল হয়নি, ডিপ টিউবওয়েলও কোন ফল হয়নি, স্মল ইরিগেশন প্রোজেক্টও কোন ফল হয়নি। সমস্ত বিষয়ে তাঁরা বলেছেন; সমস্ত বিষয়ে তাঁরা কেসটিগেট করেছেন পশ্চিমবঙ্গের গভর্নমেন্টকে প্ল্যানিং কমিশনের যে নির্দেশ, যে ক্রাফটসজম সেই অনুযায়ী তারা চলুক। আমরা জানিনা একর প্রতি ফলন বাড়ছে না। তাঁনি যে হিসেব দিয়েছেন, আমাদের খাদ্য ৪১ লক্ষ টনের বেশী এভারেজ গত দশ বছরের মধ্যে হয়নি। আমরা কুর্চবিহারের মত একটা সারপ্লাস ডিস্ট্রিক্ট পেয়েছি, পূর্বদিল্লী পেয়েছি, কিশনগঞ্জ পেয়েছি, তা সত্ত্বেও আমাদের খাদ্যোৎপাদন বাড়েনি নানা রকম ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক সত্ত্বে। আমি অবশ্য সেই ডিটেলসএর ভেতর যেতে চাই না, তাতে অনেক দীর্ঘ সময় দরকার হবে। এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট, এগ্রিকালচার মিনিষ্ট্র আমি বলবো সম্পূর্ণভাবে ফেইল করেছে। এ সম্পর্কে আমি একটা কথা বলবো, সেটা হচ্ছে এই এগ্রিকালচার সম্বন্ধে যারা কিছু জানেনা, তাদের উপর এর ভার দেওয়া হয়েছে। এই কৃষি একটা খুব শক্ত জিনিস, এমন শক্ত জিনিস যে একে কোন বাধাধরা ছকে ফেলা যায় না। মেদিনীপুর জেলার তমলুকে যে সয়েল: ঘাটালে যে সয়েল, ঝাড়গ্রামে যে সয়েল-এর মধ্যে মিল নাই, বিভিন্ন রকমের কাজেই কৃষি ব্যবস্থা কোন ফর্মুলা ব্যবস্থা মারফক হয় না। এখানকার পুরানো বয়স্ক একস্‌পারিয়েন্সড চষী সে সব জানে কখন কি হয়। আমাদের কর্মচারীরা তা জানেনা। কৃষিকে ডেমোক্রোটিক এঁরয়ান্তে নিয়ে আসুন। আজ পণ্ডয়ে হচ্ছে, মালটিপারপাস কো-অপারেটিভ হচ্ছে। প্রথম পণ্ডয়েৎকে বলুন তোমার এত জমি রয়েছে কালটিভেবল ল্যান্ড রয়েছে, তোমাকে নেক্সট ইয়ার এত প্রোডিস দিতে হবে। প্রোডিস-এর জন্য তোমাকে চীপ ক্রেডিট দিচ্ছি, ভাল সিডস দিচ্ছি, ফার্টিলাইজার দিচ্ছি যদি তা না দেও, তোমাকে পেনালাইজ করবো, আর বেশী ফসল হলে পর তোমাকে রিওয়ার্ড দেব। এই রকম ব্যবস্থা করতে হবে। আমেরিকায় কি হয়? সেখানে এক বছর দেড় বছর আগে মূল্য কি হবে, সেই প্রাইস বেঁধে দেওয়া হয় প্রোডাকসন সম্বন্ধে ইনস্ট্রাকসন দেওয়া হয়। তাদের সে মেকানিজম আছে। আমাদের এখানে সে রকম কোন মেকানিজম নাই, পণ্ডয়েৎকে এই অনশাসনের ভেতর আনতে হবে যাতে তারা এই খাদ্যোৎপাদনের ব্যাপারে রেসপনসিবল হয়। তার জন্য তাদের যদি আমরা দায়ী করতে পারি, রিওয়ার্ড করতে পারি, পেনালাইজ করতে পারি, তাহলে আমার মনে হয়, পশ্চিমবঙ্গের যে খাদ্য ঘাটতি তা দূর হবে।

Shri Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, মাননীয় মধ্যমন্ত্রমহাশয় খাদ্য সম্বন্ধে যে বক্তৃতা দিয়েছেন, তাতে আমাদের মনে গভীর হতাশার সঞ্চার হয়েছে। আমরা এ সম্পর্কে তাঁর কাছ থেকে আলো পাব আশা করেছিলাম, কিন্তু তার জায়গায় গভীর অন্ধকার আমাদের মনের মধ্যে নেমে এসেছে। তাঁর বক্তৃতা শুনে এই খারনা হয়েছে যে পশ্চিমবঙ্গ সর্বাপেক্ষা ঘনবসতিসম্পন্ন দেশ, এখানে যে জমির পরিমাণ আছে তর স্বারা খাদ্যসমস্যার সমাধান কোনদিন হতে পারে না, যদি চালর বদলে গম বা অনুকল্প খাদ্য গ্রহণ করা না যায়। খাদ্যের অভ্যাস পরিবর্তন করা সম্বন্ধে আমাদের বন্ধু নরেনবাবু এফ. এ. ও-এর রিপোর্ট পাঠ করে এখানে শুনিয়েছেন। আমি ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে বলতে চাই, আমরা পল্লীগাম্যর লোক, সেখানকার লগে আমাদের যোগ আছে এবং আমাদের যে জায়গাজমি আছে, আমরা জানি ১৯৪৯ সাল থেকে কখনো অনাবৃষ্টি, কোনবারে অতিবৃষ্টি-ফ্লাড হচ্ছে, তার ফলে দেশের মধ্যে খাদ্য ঘাটতি একটা র্ত্রনক ডিজিজ-এর মত হয়ে দাঁড়িয়েছে। সেখানে রিলিফ দেওয়া হয় প্রতি বৎসর। আপনি সাব শানে অবাক হয়ে যাবেন রিলিফে যে গম লোকে পায়, তা না খেয়ে, সেই গম তারা অল্প দরে বিক্রী করে বেশী দরে চাল কিনে খয়, ভাত করে খায়। তবু গম তারা খাবে না। কেন? কারণ এমন একটা অভ্যাস হয়ে গেছে ভাত খেয়ে খেয়ে যে হাজার হাজার বছরের যে অভ্যাস তাতে পরিবর্তন করা শূদ্র মধ্যমস্ত্রী বা অন্য কারো ফতোয়ার স্বারা সম্ভব হতে পারে না।

[4-25—4-35 p.m.]

আমি আরও জানি যাকে চাল ও গম দেওয়া হয় গ্রেটব্রিটেন রিলিফ হিসাবে, খুব গরীব তিনি, কিন্তু তিনি সেই গম বিক্রি করে চাল কিনে ভাত করে খান, কেননা হ্যাবিট্‌ ইজ হার্ড, একথা আমরা ভাল করে জানি। সুতরাং আজকে যদি চালের বদলে গম ইনস্ট্রিডিউস করতে হয় তাহলে তার জন্য ঘরে ঘরে দীর্ঘ আলোচন দরকার হবে। আজকে যারা এ বিষয়ে আলোচনা করতে কথা বলছেন, তারা আগে নিজেরা এটা অভ্যাস করে নিয়ে, বলুন। যে সমস্ত কংগ্রেস কর্মীরা পল্লীগামে থাকেন, তারা আমার মনে হয় সকলেই চাল খান। বর্ধমান জেলার কথা বলতে পারি, তারা সেখানে তিনবার, চারবার করে চাল খেয়ে থাকেন। সুতরাং তাঁদের নিজেদের একজাম্পল, দৃষ্টান্ত দিতে হবে। এই রকম করে ১০।১৫।২০ বছর পরে এই অভ্যাসের পরিবর্তন আসতে পারে, তার পূর্বে নয়। সুতরাং আজকে এককথায় গম খাও বললে এবং সেটা বারে বারে উচ্চারণ করলেই যে মানুষের অভ্যাস বদলে যাবে, সেটা সম্ভবপর কোন মতেই নয়কো। মানুষের সইকোলোজি, মনোবৃত্তি আছে, তার বিরুদ্ধে কথা বলা হচ্ছে। সুতরাং এই অবাস্তব কথা যে মাননীয় মন্ত্রামন্ত্রীর মুখ দিয়ে বেরুতে পারে বর্তমান সময়েতে এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। দীর্ঘকাল আলোচনা করতে পারলে নিজেরা দৃষ্টান্ত দিয়ে আলোচনা করতে পারলে, এখানে যারা কংগ্রেস কর্মী আছেন তারা সকলে মিলে আলোচনা করে দেখাতে পারলে, তারপর হয়ত অস্বে, অস্বে আমাদের কুড্‌ হ্যাবিট্‌ পরিবর্তন হতে পারে। কিন্তু ১০।১৫ বছরের মধ্যে সেই পরিবর্তনের কোন সূচনা দেখা যায় না। আমি এই প্রসঙ্গে বলতে চাই যে প্রাতিবারই তিনি জাপানের কৃষি সম্পর্কে উল্লেখ করে থাকেন। জাপানেও অনেক সময় অনেককে কৃষি শেখবার জন্য পাঠিয়ে থাকেন। জাপানী চাষপ্রণালী সম্পর্কে অনেক আলোচনা করে আসছেন। কিন্তু সেই জাপানী চাষ সম্পর্কে আমার যেটুকু সামান্য অভিজ্ঞতা আছে, তে দেখেছি জাপানে একবিঘা জমিতে বছরে অন্ততঃ তিনবার করে ধান উৎপন্ন করা হয়। আমাদের এখানে ডাবল ক্রপ দ্বারা করে ধান অনায়াস করা যেতে পারে, সেখানে তিনবার করা অসম্ভব কিছু নয়। এমন ধন যখন হয়ে যায়, তখন সেটা কাটা হয় অগ্রহায়ণ মাসের শেষদিকে কিন্তু পৌষের প্রথমে, এর পরেতে বোরো ধান দিতে পারি সেই জমিতে পৌষ মাসেতে, এবং সেই বোরো ধান পাকবে চৈত্র মাসেতে। তারপরও আবার আমরা সেই জমিতে আউস ধান দিতে পারি। সেই আউস ধান পাকবে ভাদ্র মাসেতে, কিন্তু শ্রাবণের শেষার্শ্বে। সেই সময়েতে এমন আর একটা ধন আছে, যার শীত ফলন হয়ে থাকে, আমাদের দেশে তাকে বেলধান বলে। সেই তিন মাসে ফলন হয়ে থাকে। অর্থাৎ ঐ একই জমিতে কার্তিক মাসে আবার ফলন হতে পারে। এই রকমভাবে একটা জমিতে তিনবার ধান চাষ করা আমাদের দেশে মোটেই অসম্ভব নয়। কৃষি উৎপাদন সম্পর্কে কাগজে আমরা যে সব আলোচনা দেখেছি, সেগুলি বাস্তবে পরিণত করার কোন চেষ্টা হয়নি। জাপানের কথা আমি জানি। সেখানে চাষের সিস্টেম এতই উৎকৃষ্ট যে প্রত্যেকটি জমিতে জল সেচ দেবার ব্যবস্থা আছে, এবং জল সেচের ব্যবস্থা থাকায় প্রত্যেক বিঘা জমিতে প্রচুর ফলন হচ্ছে। আর আমাদের এখানেতে আজ ১৬ বৎসর কংগ্রেস শাসন প্রবর্তিত হয়েছে, এখানে বড় বড় স্ক্রীম, সেচ পরিকল্পনা হয়েছে, যেমন ডি, ডি, সি, মোরান্কা ইত্যাদি। ডি, ডি, সি-তে বোধহয় ১৮০ কোটি টাকা খরচ হয়ে গিয়েছে, কিন্তু সেই খরচের অনুরূপ আমরা কোন রকম প্রতিদান পাইনি। এখানে ইডেন ক্যানাল বলে একটা ক্যানাল ছিল, যেটার জল দামোদর থেকে আসত। আমাদের গ্রাম থেকে সাত, আট, দশ মাইল দূর পর্যন্ত ঐ ক্যানালটা এসেছে। সেই ৮।১০ মাইল দূরে এঁড়েপাড়াতে, আমাদের দেশে অনেক চাষ হতে পারত। যখন আমরা তিন, চারজন মিলে কৃষিমন্ত্রীর কাছে এপ্রোচ করে দেখোছি এবং বলোছি এটা আর একটু এগিয়ে দিন, তাহলে তাতে হাজার হাজার বিঘা জমি চাষ হতে পারবে, এবং আমাদের দেশে জলকষ্ট দূর হবে, সেচকন্ট্রোল অসুবিধাও দূর হবে। কিন্তু কেউ তা করতে পারেননি এখনও পর্যন্ত। সুতরাং দেখা যাচ্ছে সেখানে সেচের এই যে হ্রাস, তা রয়েছে। আমাদের দেশে ১৫০ লক্ষ একর জমি আছে, তার মধ্যে মাত্র ২০ লক্ষ একর জমিতে সেচের ব্যবস্থা আছে। অর ছোট, ছোট সেচের ব্যবস্থা আছে মাত্র ছয়, সাত লক্ষ একর জমিতে। প্রায় ৮০ লক্ষ একর জমিতে সেচের কোন ব্যবস্থা হয়নি। যদিও বাংলাদেশে ডি, ডি, সি পরিকল্পনা বহুদিন ধরে চলে আসছে, তবুও ছোট, ছোট সেচ পরিকল্পনা করার জন্য অনেকবার কংগ্রেস মন্ত্রীদের,

বিশেষ করে মাননীয় কৃষিমন্ত্রমহাশয়ের দৃষ্টিআকর্ষণ করা হয়েছে, কিন্তু, তাঁরা সে বিষয়ে কোনরকম মনোযোগ দেননি।

এবং ছোট ছোট পরিকল্পনা করবার জন্য অনেকবার কংগ্রেস মাল্টিমন্ডলার দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে। কিন্তু তাঁরা এ বিষয়ে কোনরকম মনোযোগ দেননি। আমি ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে বলব যে আমি যেখানে বাস করি সেখানে একটা নদী আছে তার নাম হচ্ছে ঘাড়িয়া নদী, সেটা কাটোয়া হয়ে গঙ্গায় পড়েছে। এই একটা নেচারাল ক্যানাল; সেটাতে যদি পাম্পিং-এর ব্যবস্থা করে চাষাবাস করা যায় তাহলে অনেক হাজার একর জমি তার দ্বারা ইরিগেটেড হতে পারে। সে সম্পর্কে আমাদের মাননীয় সেক্রেটারীকে আমাদের দেশে নিয়ে গিয়েছিলাম। আমাদের ওখানকার একটা স্কুলে সভা হয়েছিল এবং এ সম্পর্কে তাঁরা দৃষ্টি আকর্ষণ করতে তিনি বসেছিলেন যে এ সম্পর্কে কিছু করা যাবে না। আমি অবাক হলাম যেখানে একটা খাল রয়েছে সেখানে যদি কতকগুলি পাম্পিং মেশিন বসান যেত বা অন্য কোনরকম করা যেত তাহলে সেখানে একটা স্বাভাবিক ক্যানালের দ্বারা ১২ হাজার একর চাষ করা যেত। কিন্তু তা হল না। আমাদের দেশে ক্রোনিক ফ্লাড হয়, ড্রট হয়। অনাবৃষ্টি না হয় আভবৃষ্টির ফলে একদল লোক ঘোরতর দারিদ্রের মধ্যে পড়ে আছে। (শ্রীমহাত্মা রায়চৌধুরী সেক্রেটারীমহাশয় কেন বলেন হয় না?) তা বলতে পারব না। আমাদের গ্রামের একজন মন্ত্রী, তাঁর নাম ডঃ মোনমোহন দাস, কেন্দ্রের সাইনটিফিক রিসার্চ এন্ড কালচারেল এফেয়ার-এর উপমন্ত্রী আছেন, তাঁকে ধরে তারপর সেচ বিভাগের মন্ত্রিমহাশয়কে ধরে সেখানে সামান্য একটা জায়গায় লিফট ইরিগেসন-এর ব্যবস্থা হয়েছে। আমি যতবার প্রশ্ন করেছিলাম সুধীরবাবু তার সভ্য আছেন, কিন্তু এখনও পর্যন্ত কার্যে পরিণত হয়নি, আগামী বৎসরে হবে কিনা সেটা ভগবান জানেন। স্বাভাবিক চ্যানেল যেখানে রয়েছে তার এডভান্টেজ যদি না নেওয়া হয় তাহলে দুর্গতি হবেই সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। সেজন্য আমরা নিবেদন হচ্ছে এটা অন্যায়সেই যাতে করা যায় তার ব্যবস্থা করুন। তারপর জাপানে একটা দানা চাল নষ্ট হয় না, কেননা সেখানে জমিতে দড়ি দিয়ে রাখে। আমাদের দেশে যারা পল্লীগ্ৰামে থাকেন তাঁরা জানেন যে অনেক ধান নষ্ট হয়ে যায়। ধান যখন আলের উপর এসে পড়ে তার উপর দিয়ে লোক যাওয়ার ফলে বহু ধান নষ্ট হয়ে যায়। সেখানে তারা দড়ি দিয়ে সেই ধান ঠিক করে রেখে দেয়। আমাদের দেশে ইদুরেও অনেক ধান নষ্ট করে। আমাদের কৃষি বিভাগ এবং ব্লক ডেভেলপমেন্ট যে বিভাগ রয়েছে আমার মনে হয় তা অযোগ্য কর্মচারীর হাতে রয়েছে। তাঁদের মধ্যে দেশকে গড়ে তুলবার কোন প্রেরণা নেই। এগ্রিকালচার ইরিগেসন, বা ব্লক ডেভেলপমেন্ট-এর কর্মচারীর কোনরকমে তাঁর নিজের কাজ বাঁচিয়ে চলেন। তাঁদের অভিজ্ঞতা অত্যন্ত অল্প। আমাদের দেশে যারা ভাল চাষী আছে তাদের যে অভিজ্ঞতা এখানে এগ্রিকালচার ডিগ্রিধারী যে সব পাণ্ডিত আছে তাদের চেয়ে বেশী। তাঁরা আমেরিকা, ইউরোপ, রাশিয়ায় কিভাবে চাষ হচ্ছে তা দেখে এসেছেন, কিন্তু আমাদের দেশে কিরকমভাবে চাষ হয় সে বিষয়ে কোন অভিজ্ঞতা নেই। বরং টাইকলার পরে নিজের খাল জাহির করে বেড়ান এবং পল্লীগ্ৰাম জীপে করে গিয়ে নিজের প্রাধান্য দেখান, কিন্তু তাতে কাজ হয় না। দেশকে যদি বড় করতে হয় তাহলে ইরিগেসন একেবারে পালাতে হবে।

[4-35--4-45 p.m.]

তারপর টিউবওয়েলের যে ব্যবস্থা আছে তাতে যে ছোট ছোট ব্যবস্থা হচ্ছে, সেগুলিতে বিশেষ রূতকার্য হচ্ছে না, সুতরাং যে খাদ্য স্বয়ংসম্পূর্ণতার জন্য আমাদের যে তিনটা পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছিল তা কার্যে পরিণত হবার কোন সম্ভাবনা নেই। সুতরাং আমাদের সামান্য যা তা যদি আমরা তা দেখে আমাদের চিন্তাপ্রণালীকে না বদলাই, যদি বাস্তবের দিকে দৃষ্টি না দিই তাহলে পরে ঐ তিনটা রূপ ছাড়া, আমি আর কিছু দেখতে পাই না। ভবিষ্যতে আমাদের উৎপন্ন করতে হবে যেমন করে হোক। তারজন্য ইরিগেসনের মাধ্যমে চাষের ব্যবস্থা করতে হবে, এবং ছোট ছোট প্রণালী, পুকুর আছে কিম্বা টিউবওয়েল দ্বারা সে ব্যবস্থা করতে হবে, সে ব্যবস্থা সময়সাপেক্ষ, অবশ্য কিছু হতে পারে, কিন্তু তাহলেও আমাদের অনেক অর্থ নিযুক্ত করতে হবে, অন্যদিক থেকে বাঁচিয়ে আমাদের ইরিগেসন-এর যা সেটের যে ব্যবস্থা করতে হবে। সেটের ব্যবস্থা না হলে দেশের কোন উন্নতি হবে না।

জল যদি পাওয়া যায় তাহলে সার না দিলেও হয়ত চলবে। দরকার হলে আমাদের দেশের লোকেরা খোল দেয় যা দেওয়া অভ্যাস ছিল—তারা গোবর দিত পাঁক দিত, খোল দিত, কিম্বা ছাই দিয়েও তারা সারের ব্যবস্থা করতো। এখনও তারা তা করতে পারে, তবে জল চাই। দৈবের উপর, বা বৃষ্টির উপরই যদি নির্ভর করা যায়, তাহলে দেশের সমস্যার কোন দিন সমাধান হবে না। কাজেই সেচ ও এগ্রিকালচার এই দুটো যদি পাশাপাশি কাজ করে যেতে পারে তাহলে এগ্রিকালচারের ব্যাপারে আমাদের সমস্যার সমাধান করা যেতে পারে, কারণ জাপান করেছে। এছাড়া আর কোন উপায়ে সমস্যার সমাধান হতে পারে না। রেশন সপের সংখ্যা বাড়তে পারেন, কিন্তু রায়শন সপের সংখ্যা বাড়িয়ে কি হবে? এগ্রিকালচারের মধ্যে দে ক্রাপসন ঢুকছে তাতে কোনও সন্দেহ নেই কিন্তু যারা ব্যবসাদার তারা পড়গায় প্রচুর ধান হে ড় করে রাখছে এবং তা বার করবার কোনও উপায় নেই। আজ দেখা যাচ্ছে যে, এইড বে ননান দিক থেকে করেপসন ঢুকছে এই করেপসন দূর করতে না পারলে কোনও কিছু হবে না। রাজকর্মচারী যারা অছেন তাদের মধ্যে দেশকে গড়ে তুলবো, দেশকে বড় করবো, এবং খাদ্য যা আছে তা লোকের মুখে তুলে দেবো এই উচ্চ আদর্শের দ্বারা অনুপ্রাণিত না হলে হবে না। আমরা বছরের পর বছর কেবল বক্তৃতা করে যাবো আর বাংলাদেশের অবস্থা আরও খারাপ হয়ে যাবে এবং যা আমরা দেখতে পাচ্ছি যে ক্রনিক প্রভাটি আমাদের মধ্যে দেখা দিয়েছে। সুতরাং এই প্রভাটি দূর করতে হলে যেমন চাই আমাদের ডিফেন্সের জন্য সৈন্য তেমন আমাদের ছেলেরও সবার করতে হবে। কিন্তু আমরা পুষ্টি দেবো কোথা থেকে? বছরের পর বছর লোকেরা যদি না খেয়ে থাকে—তাদের জীবন শক্তি যদি নষ্ট হয়ে যায় তাহলে পরে তারা কি করে চাষের কাজ করবে বা মাঠে রোদ্রে বৃষ্টিতে কাজ করবে। সুতরাং এই সমস্ত সমস্যার সমাধান আমাদের করতে হবে যদি নাকি আমরা দেশকে বড় করতে চাই, দেশকে বাঁচাতে চাই। আমি মনে করি এছাড়া সমস্যা সমাধানের অন্য কোনও পথ নেই।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয় মূখ্যমন্ত্রিমহাশয় খাদ্য সম্বন্ধে যে উদ্বেগজনী ভাষণ দিয়েছেন, সেটা তাঁর একটা সুমিষ্ট প্রভাব, অনেকটা যেন চিনির কোট দেওয়া কুইনিন পিলের মত মনে হয়েছে। শুনবার সময় মনে হয়েছে চমৎকার তাঁর একটা এন্ট্রজালিক প্রভাব যেন তিনি বিস্তার করেছেন। আসল যে সমস্যা, সেই সমস্যাকে চাপা দেবার জন্য ভালভাবে সূচিন্তিতভাবে যে তিনি প্রয়াস করেছেন, সেটা পরিস্কার হয়ে ওঠে তাঁর সমস্ত বক্তৃতাটা যদি আমরা পৃথকপৃথকরূপে বিচার করে দেখি।

প্রথম কথা হচ্ছে মানুষ যে খাদ্যের সমস্যার সংগে জড়িত, সাধারণ যে কয়েকটা সমস্যা, সেগুলি তিনি মোটেই আলোচনা করলেন না। যেমন মানুষের যে চাষের প্রথা, সেই চাষ কেমন হচ্ছে, চাষের কোন উন্নতি হচ্ছে কিনা, চাষ করতে গেলে এখানে জলের কেমন ব্যবস্থা হয়েছে, ইরিগেশন কিরকমভাবে হচ্ছে, আমাদের ডি ডি সি-ই বলুন আর ময়রাস্কী পরিকল্পনাই বলুন, এর জল আমরা কেমন করে পাচ্ছি, সেই সব পরিকল্পনা সার্থক হয়েছে কিনা, ইত্যাদি সেই সব কথা তিনি একদম উল্লেখই করলেন না, যে সমস্ত নলকূপ তাঁরা বাঁসিয়েছেন, তার দ্বারা কি সেচের জল উঠছে? সে সমস্ত জিনিষও তিনি আলোচনা করলেন না। অথচ তিনি বলছেন আমাদের খাদ্যোৎপাদন কম হয়েছে, কেন যে কম হলো তার সম্বন্ধে একটা কথাও তিনি বললেন না। শূন্য বলে গেলেন উৎপাদন কম হয়েছে। অনাবৃষ্টি যদি হয়ে থাকে, তাহলে সেখানে বিজ্ঞানের কোন উন্নতধারার আমরা যে সম্ভাবহার করতে পারি নি সেই কথাটাই সুস্পষ্ট হয়ে উঠছে, তাঁর এই নীরব বাণী থেকে।

আর একটা জিনিস হচ্ছে দেখুন চাষীদের মধ্যে কিরকমভাবে তাঁরা জমি বণ্টন করে দিয়েছেন! তাদের মাথাপিছু কতটা জমি, যা থেকে তারা উদ্ভূত চাষী বলে পরিচিত হবেন, তার সম্বন্ধেও কোন কথা তিনি বলেন নি। তিনি শূন্য বললেন ৭৫ লক্ষ উদ্ভূত। পরিবার না, সব লোক নিয়ে? কৃষক যদি হয় এবং প্রত্যেক পরিবারে যদি পাঁচজন করে লোক হয় তাহলে সাড়ে তিন কোটিরও বেশী লোকের হিসেব পেয়ে গেলাম। আর তাদের পরিবারের লোক নিয়ে যদি ৭৫ লক্ষ হয়, তাহলে কতগুলি পরিবার তারা? তার সংখ্যা কত? সেটা বললেও বন্ধ হতে পারতাম। প্রত্যেকে মাথাপিছু জমি কতখানি পেয়েছে, যাতে তারা উদ্ভূত

বলে গণ্য হতে পারে? সেটা বোঝাবার প্রয়োজন ছিল। আমরা যদি পাঁচজন করে এক একটা পরিবার ধরি, তাহলে ১৫ লক্ষ কৃষক পরিবার তারা উন্মত্ত চাষী, যেটা তিনি বলছেন। এই ১৫ লক্ষ উন্মত্ত পরিবার হতে গেলে কত একর জমি বেড়ে যায়, য'তে তারা উন্মত্ত হতে পারে। তিনি যে জমির হিসেব দিয়েছেন তা থেকে কিছুই বৃদ্ধিতে পারি না, কত জমিতে ভাল ধান হয়, মাঝারি ধান হয় এবং নিকৃষ্ট রকম ধান হয়। তিনি মোটামুটি বলে গেলেন, এত লক্ষ জমি আছে। কিন্তু আলোচনার মধ্যে আমরা কিছুই পেলাম না। আমরা বৃদ্ধিতে পারলাম না যে তথ্যগুলি তিনি বলছেন তার মধ্যে সত্য আছে কিনা তাও জানি না। তাঁর তথ্য থেকে বিচার করবার কোন অবসর তিনি আমাদের দেন নাই।

[4-45—4-55 p.m.]

তিনি যে জমির হিসাব দিলেন, সেই হিসাব থেকে আমরা কিছু বৃদ্ধিতে পারলাম না। তিনি মোটামুটিভাবে বলে গেলেন এতটা ভাল জমি আছে, এতটা পানিত জমি আছে। এতটা ভাল ধান হয়, এতটা মাঝারি ধান হয়, আবার বললেন এতটা নিকৃষ্ট ধরনের ধান হয়। কিন্তু তার কোন তথ্যমূলক আলোচনা তিনি করলেন না। তিনি যে সমস্ত তথ্য দিলেন তার মধ্যে সত্য আছে কি, না আছে; তার বিরুদ্ধে আমাদের কিছু বলবার আছে কিনা, তার তথ্য থেকে আমাদের বিচার করবার কোন অবসর তিনি দেননি।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

আপনি কি বলছেন এটা ফ্যাকটস নয়?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

ফ্যাকটস কি ফ্যাকটস নয়, সেটা আমি পরে বিচার করে দেখাচ্ছি। কিন্তু এটা তঁান আলোচনার মধ্যে দিলেন না। (শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য পান্ডিত লোককে কেন আপনি ডিসটর্বি করছেন?)

আজ্ঞা ঠিক আছে। তারপর ইকনমিক দিক থেকে প্ল্যানিং কমিশন যে ভয়াবহ চিত্রটা আমাদের সামনে তুলে ধরেছিলেন, তারই পরিপন্থিতে যদি আমরা দেখি তাহলে এই তথ্যটাকে খুব সত্য বলে মানতে ইচ্ছা করছে না। কারণ তাতে তাঁরা বলেছিলেন যে আমাদের দেশে শতকরা ৬৬ জনের মত লোক, তাদের উদ্বৃত্তপূর্তি করে খারার মত সংস্থান নেইকো। এটা প্ল্যানিং কমিশনের কথা। তার উপর আবার তাদের ঘাড়ে ট্যাক্সের বোঝা বেড়েছে। ট্যাক্স বাড়ানর আগে তাদের এই অবস্থা ছিল। সুতরাং বতমানে আরও ট্যাক্স বাড়ানর পরে এবং দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধির পরে আমাদের দেশের মানুষ যে কত অংশ অর্থভুক্ত বা অভুক্ত আছে, তার কোন তথ্য সরকার এ পর্যন্ত নেবার চেষ্টা করেননি। সুতরাং আজকে খাদ্য ঘাটতি পূরন করতে গেলে পর আমাদের এই সব তথ্যের দরকর, এবং পরিকল্পনা করতে গেলে, দেশের মানুষের অবস্থা সম্বন্ধে ভালভাবে তথ্য নিতে হবে, সেই তথ্য সংগ্রহ সম্পর্কে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন, তা এখানে বলতে সরকার নরাজ। সরকার ফুড সম্বন্ধে তথ্যাদি সংগ্রহের জন্য যে একটা কমিশন বসিয়েছেন, তা তাঁর ভরণের মধ্যে, সে রকম কোন তথ্য পেলাম না।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপনার যা তথ্য সেটা দিন না।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

আমার তথ্য যেটা, সেটা এখানে আমার একর পক্ষে দেওয়া সম্ভব নয়। কিন্তু পূর্বেকার যে সমস্ত তথ্য সংগ্রহ করা আছে, সেগুলি যদি গ্রহণ না করেন তাহলে ঠিকমত স্ট্যাটিস্টিক্স দেওয়া হতে পারে না। কারণ প্রতিদিন দ্রব্যমূল্য যেভাবে বাড়ছে, সেটাকে রোধ করতে সরকার বলছেন আমি অক্ষম। একথা সরকার পরিস্কারভাবে বলেছেন যে, যে হারে আজকে দ্রব্যমূল্য বাড়ছে, তাকে আমি নিয়ন্ত্রণ করতে পারবো না। এ কথা সরকার স্বীকার করেছেন। সুতরাং আজকে আমরা বন্ধতে পারছি যে চারাকারবরীদের হাতে আমাদের সরকার পশ্চিম-বাংলাকে ছেড়ে দিতে রাজী হয়েছেন এবং তার কোন রকম প্রতিবধান করবার উপায় নেই। কারণ, তাঁরা ঠেকে শিখছেন, এই কথা তিনি বলেছেন। তিনি বলেছেন আমরা একবার

চেষ্টা করেছিলাম, কিন্তু, তাতে দেখলাম আমরা অকৃতকার্য হয়েছি, অতএব আর ঐ রাস্তায় পা বাড়াব না। এই কথা তিনি পারিষ্কারভাবে বলে গিয়েছেন। সুতরাং আজকে আমরা বুঝতে পারছি এই যে পূজার বাজার আসছে, এই পূজার বাজারে চোরাকারবারীদের পূরাদমে লুণ্ঠবার সর্বকিছু সুবিধা নেওয়া হবে এবং তারপর নান'রকম আইন জারী হবে। এইত প্রত্যেকবারই আমরা দেখছি। আমরা জানি কাপড়ের বেলায় তাই হয়েছে এবং চানির বেলাতেও তাই হয়েছে। ঠিক কালীপূজার ক্ষেত্রে যাকিছু আইন জারী করা আরম্ভ হয়েছে। ঐ রকম এবারও কালীপূজার পরে আইন জারী আরম্ভ হবে, এবং যাকিছু আইনের কারসাজি আছে, তা প্রয়োগ করা হবে। আজকে আমার বন্ধু নরেন দাস মহাশয় যে কথা বললেন, যে চোরাকারবারীদের সঙ্গে সরকারের যোগাযোগ আছে, সেটা বোধহয়, খুব মামলা বলে মনে হয় না। কারণ দেশের মধ্যে এই রকম একটা অবস্থা দেখলে পরে সাধারণতই মনে হয় তাদের সঙ্গে যোগাযোগ না থাকলেও, তাঁদের প্রতি সরকারের আন্তরিক সহানুভূতি আছে, এবং এটা তাঁর ভাষণ থেকে আরও পরিষ্কারভাবে বোঝা যাচ্ছে। সুতরাং আজকের যে ক্ষুদ্র সমস্যা, সেই সমস্যা সমাধানের চেষ্টাটা কি? যদি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলতে পারতেন তাহলে আমি খুশি হতাম। তিনি খাওয়ার অভ্যাসটাকে বদলাতে বলেছেন। চালের বদলে গম, আটা খাওয়ার কথা তিনি বলেছেন। ভাল কথা। কিন্তু এই যে খাদ্যের অভ্যাস মানুষ বদলায় কখন? সে বদলায় যখন নিতান্ত অসহ্য অবস্থায় পড়ে। দুর্ভিক্ষের সময় আমরা তা দেখছি। প্রাচীন সাহিত্যে এর বহু দৃষ্টান্ত আছে। বিস্বামিত্রের ন্যায় মর্দন, তিনিও কুকুরের মাংসের একটা ট্যাং চুরি করে চামারের বাড়ী থেকে এনে খেয়েছেন। তাহলে সেই দুর্ভিক্ষের অবস্থা আমাদের দেশে বর্তমানে রয়েছে, এটা তিনি মেনে নিচ্ছেন কিনা? সেটা আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করছি? খাদ্যের অভ্যাসটা যখন বদলাতে বলা হচ্ছে, তাহলে কি তিনি স্বীকার করছেন যে দেশে দুর্ভিক্ষের অবস্থা রয়েছে? খাদ্যের অভ্যাস যখন বদলাতে বলা হচ্ছে, তখন নিশ্চয় চালের প্রচুর ঘাটতি রয়েছে এবং চালের সেই ঘাটতি কখনও পূরণ করা সম্ভব হবে না। এবং আরও যখন বলা হচ্ছে যে চালের ঘাটতি রয়েছে, তোমাদের খাবারের অভ্যাস ছিল চাল খাওয়ার, সেই চাল খাওয়ার পুরান অভ্যাসকে তোমরা পরিত্যাগ করে, তোমরা গম, আটা খাওয়ার অভ্যাস করো, তাহলে এখানে স্থায়ী দুর্ভিক্ষ রয়েছে, এটা তিনি স্বীকার করছেন।

এটা যে স্থায়ী দুর্ভিক্ষ সেটা তিনি স্বীকার করেছেন। সুতরাং উন্নত ধরনের চাষ করলে যে জমি থেকে আমরা চাল বেশী করে ফলাতে পারি এর যোগদান অসুবিধা বলে বলা হচ্ছে সেগদাল উর্বর করবার জন্য যে চেষ্টা আমরা করব তার কোন প্রয়াসের কথা মধ্যমন্দীর ভাষণে নেই। এটার আশু প্রতিকারের জন্য একটা কর্মপন্থা নিতে হবে এবং সুদৃঢ় প্রথায় যে সমস্ত ঘাটতি থাকবে তা দূর করবার জন্য একটা দীর্ঘমেয়াদী পরিকল্পনা নিতে হবে। এখন আশু প্রতিকারের জন্য যেটা আমরা করতে পারতাম সেটা হচ্ছে যে একবার করে যারা চাল খান, গম খান, তাঁদের আমরা বাধ্য করাতে পারতাম যে দুবার করে গম খাবে, সেটা তাদের অভ্যাস আছে। কিন্তু সে পথ আমরা নিইনি। যাদের একবেলা করে গম খেতে অভ্যস্ত তারা দুবেলা গম খাবে তাহলে আমাদের দেশে যে সমস্ত বিদেশী লোক আছে তাদের পরিসংখ্যান আমার মধ্যমন্দীর কাছ থেকে পেলাম না তবে যতদূর পেলাম তাতে অন্ততঃ ৮।১০ লক্ষের বেশী লোক আমাদের বাংলাদেশে আছে সেবিষয়ে সন্দেহ নেই এবং সেই লোকদের যদি আমরা গম খেতে বাধ্য করাই তাহলে সেই চালটা আমরা যারা চাল খেতে অভ্যস্ত তাদের দিতে পারি। দ্বিতীয় কথা ঘাটতির কথা বলা হয়েছে। হোর্ডিং যে হচ্ছে সেটা কি আপনি জানেন না, যদি বলেন জানিনা তাহলে একটু ভাল করে খেঁজ নিন। চাল যে হোর্ড করে রেখে দাম বাড়ান হচ্ছে সেটার আপনি প্রতিকার করবেন কিনা? চিনির বেলায় আপনি আর্ডিন্যান্স জারী করেছেন। কিন্তু চালের বেলায় তা হবে না কেন এই প্রশ্ন আমার বইল মধ্যমন্দীর কাছে? (কংগ্রেস বেশ হইতে—উত্তর দিয়েছেন।) আজকে দেন্নি আর না হ'ল আমি বুঝতে পারিনি আপনার মত ব্রেইন নেই বলে। তৃতীয় কথা হচ্ছে, আপনি ১৫ লক্ষ কৃষক পরিবারের কথা বললেন। এর মধ্যে আমরা দেখছি যে ১ কোটি ১৮ লক্ষ একর জমি আছে। আবার তার মধ্যে চাষযোগ্য মাছে ৮০ পারসেন্ট। তাতে এক কোটির মত দাঁড়াচ্ছে। এক কোটি একর যদি ভাগ করা যায় তাহলে এক-একজনের উপরে ১০ একরের উপর পড়ে না।

[4-55—5-5 p.m.]

এইভাবে ১০ একর যদি পড়ে তাহলে ১০ একরে ৩০ বিঘার ৯০ মণ, ঠিক হিসাবেই। উঃ ৭৫ লক্ষ উম্বৃত্ত কৃষকের সংখ্যার কথা বলেছেন। তা কতজনের মধ্যে এই একর হিসাবে ভাগ পড়া সম্ভব? আমাদের কাছে ১ কোটি কয়েক লক্ষ একর যেটাকে চাষযোগ্য জমি বলা হয় এর মধ্যে উত্তম জমি আছে, মধ্যম জমি আছে, এবং নিকৃষ্ট জমিও আছে, অবার অধম যে জমি তাও আছে। এই যে তিনটা কত ভাগ আছে তা তিনি বলেন নি। এখন এটাকে যদি ১০ দিয়ে ভাগ করে দিই তাহলে দেখতে পাব যে, আমাদের দেশে ১০ একরের বেশী জমি এক একজনের ভাগে পড়ে না। সুতরাং ঐ ১০ একরের যারা মালিক তাঁদের কথাই বলছি। অবশ্য এর চেয়ে বেশী কারো আছে এর চেয়ে কম কারো আছে—আমি এভারেজ করে বলছি। সুতরাং এই ১০ একর হলে ৩০ বিঘা হয়, আর এই ৩০ বিঘায় এভারেজ ফলন কত হয়? এই এভারেজ ফলন যদি ৫ মণ করেই হয়, তাহলে ১৫০ মণ হয়। এখন এই এভারেজে ৭৫ লক্ষ লোক। ১টা করে এভারেজ পরিবর্তন ধরলে তারা ১৫০ মণ ধান এ হিসাবে খেতে পারে না, সুতরাং তাঁদের কাছে উম্বৃত্ত আছে। তাঁরা তা বিক্রি করেন না সাধারণ কৃষক তা বিক্রি করেন, কারা এটা বিক্রি করেন? আর বাকি যারা তাদের দেখান হচ্ছে যে, তারা ক্ষেতমজুর অথবা তারা ভূমিহীন চাষী, তাদের সংখ্যা দেখান হয়েছে ৭৫ লক্ষ মত। তাহলে তাঁরা ১৫০ মণ ধানের মধ্য থেকে কতটা ভাগ পেয়ে থাকেন? এক-একজনের সেই ভাগটা বাদ দিলে যে ধান থাকে সেই ধান যদি বাজারে তাঁরা পাঠিয়ে দেন তাহলে তারা ঐ ধানটা ধরে রাখতে পারে। ট্রেডার্সরা যেমন ধরে রাখছেন, তেমন জোতদার যারা—যাদের উম্বৃত্ত কৃষক বলে বলা হয়েছে তারাই ধানটা ধরে রেখেছে। এবং সাধারণ কৃষকের পক্ষে এই ধানটা ধরে রাখা সম্ভব নয়। তারা যে ধান পেয়েছিলেন সেটা উঠতেই বিক্রী করেছেন এবং যখন তাঁরা সেটা বিক্রী করেন তখন বিভিন্ন জেলায় বিভিন্ন দরে বিক্রী হয়েছিল। এ সংবাদ সরকার জানেন না? আমি এরূপ ২।৩টা জেলার কথা জানি যারা ১০ টাকা থেকে আরম্ভ করে ১২ টাকার মধ্যেই সমস্ত ধান বিক্রী করেছেন। এটা কেনেন ঐ জোতদাররা এবং সেই ধানই তাঁরা আটক করে রেখেছেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে হোর্ড করে যারা রেখেছেন তাঁরা সাধারণ কৃষক নন হোর্ড করে রেখেছেন বড় বড় জোতদার। তাঁরাই আজ হোর্ড করেছেন এবং তাঁদের কাছ থেকে কিনে বড় বড় ব্যবসায়ীরা সেটা হোর্ড করে রেখেছেন। সুতরাং ঐ মার্গিনমেন কয়েকজন লোকের বিরুদ্ধে যদি আমরা এ্যান্টি প্রিফিটারিং যে ব্যবস্থা বা স্টেপ, বা ডি অই রুল এ্যালাই করি—যদি এর মধ্যে ২।৪টা কেস আজ ধরতে পারা যায় তাহলে আজ চালের দর কমে যাবে একথা আমি জোরের সংগে বলতে পারি। সুতরাং আজকে চালের দাম যে কমছে না, তার কারণ হচ্ছে আমাদের ওদাসীন্যতা, সরকারের ওদাসীন্যতা। এ ছাড়া আর কিছুই নয়।

তারপর ফার্টিলাইজারস—সিন্থির ফার্টিলাইজার কারখানা যেটা প্রায় অকেজো হবার মত হয়ে পড়েছে। তার যে প্রোডাকশন, সেটা এসেট না হয়ে আমাদের উপর বর্ডেন হয়ে পড়েছে। এটা আপনাদের রিপোর্ট থেকে পাওয়া যায়। সুতরাং চাষ যে ভাল করে করবো, চাষের যে উপকরণ, তা সংগ্রহের যে ব্যবস্থা, সার দেওয়ার ব্যবস্থা, সেটাও সরকার ভালভাবে করতে পারবেন না। এই কথাটা নিশ্চয় করে বলতে পারি। সুতরাং চাষ এমনি হবে না। ধানের উৎপাদন সারপ্লাস বাংলাদেশে কখনো হয়নি, এটা মধ্যমশ্রমহাশয় বলেছেন এবং কখনো তা হবে না, এটা যেন একটু ইঙ্গিতে বলেছেন।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

একথা তিনি বলেননি।

পারিস্ফুট ভাষায় বলেননি বটে কিন্তু তাঁর যে আগ্রুমেন্ট তাতে লজিক্যাল এই সিদ্ধান্তেই পৌঁছাতে হয়। তিনি বলেছেন ১৯১৪ সন থেকে বাংলাদেশ বরাবরই ঘাটতি দেশ, এখনো সেই ঘাটতি। এই যখন অবস্থা, তখন সেই ঘাটতি পূরনের যে পথ আছে, তার কোন ইঙ্গিত তিনি দেন নাই। অতএব তোমরা খাবার অভ্যাস পরিবর্তন কর। এই কথাগুলি যদি একসঙ্গে নেওয়া যায়, তাহলে বোঝা যায় এই ঘাটতি আমরা কখনো পূরন করতে পারবো না; আমাদের চিরস্থায়ী ঘাটতি। এই কথা বলে তিনি শেষ করেছেন, খাবার অভ্যাস পরিবর্তন কর বলার

সঙ্গে সঙ্গে। অমনি মুখ্যমন্ত্রিমহাশয়ের উপলব্ধি করা উচিত ছিল যে, এর দ্বারা আমরা চিরস্থায়ী দার্ভিক স্বীকার করে নিচ্ছি, তার প্রতিকার আমরা করতে পারবো না এই হচ্ছে তার তাৎপর্য।

Shri Jatindra Singha:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, কবিগুরু রবীন্দ্রনাথের একটি কথা দিয়ে আজকে আমার বক্তব্য উপস্থাপিত করছি, তাঁর একটি বিখ্যাত কবিতায় তিনি বলেছিলেন যে সাধারণ দরিদ্র মানুষ যারা তাদের কষ্টক্লান্ত প্রাণ কোন রকমে টিকিয়ে রেখেছে, তাদের মৃত্যুর অল্প যখন কেউ কেড়ে নেয়, তখন তারা নিজেদের অদৃষ্টকে ভৎসনা করে না, বিধাতারও নিন্দা করে না। “বারেক স্মারিয়া ভগবানে মরে সে নীরবে।” ১৯৪৩ সালে দেখেছি কাতারে কাতারে লোক অনশনে মৃত্যুমুখে পতিত হচ্চে, বারেক স্মারিয়া ভগবানে মৃত্যুকেই তারা বরণ করে নিয়েছে। আজকে দেশ স্বাধীন হয়েছে। তখন ছিল বিদেশী শাসক। আমরা আশা করেছিলাম এই ১৬ বছর স্বাধীনতার পরে নিশ্চয়ই এই অবস্থা আর আমাদের থাকবে না। যারা মানুষের মৃত্যুর অল্প কেড়ে নিয়ে থাকে, তার একটি সূরাহা হবে, মানুষ দার্ভিকের হাত থেকে বাঁচবে। মানুষকে এখানে বারেক স্মারিয়া ভগবানে আর মৃত্যু বরণ করতে হবে না। কিন্তু আজকে স্বাধীনতার ১৬ বছর গুরে একই অবস্থা আমরা দেখতে পাচ্ছি কষ্টক্লান্ত-প্রাণ বরণ করে নিয়ে অজ্ঞও অস্মেত আস্তে পথের ধারে পড়ে তারা মরছে; অজ্ঞও পদুর্দলিয়ার মানুষ না খেয়ে মরছে, দার্ভিকের পদধর্মান শুনছে।

আজ মুখ্যমন্ত্রিমহাশয়ের কছ থেকে শুনতে চেয়েছিলাম তিনি দৃঢ়কণ্ঠে ঘোষণা করবেন আজকে এর একটা সমাধান করবো। এর সমাধান শতকরা কতকগুলি সংখ্যাতত্ত্ব, ভাত না খেয়ে গম খেয়ে, অল্প খেয়ে কোনক্রমে কষ্টক্লান্ত-প্রাণ বাঁচাও এই নির্দেশনামা আমরা মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে আশা করিনি।

[5-5-5-15 p.m.]

সেই জন্য প্রথম এবং প্রধান জিনিস যেটা, সেটা বলতে হয় রবীন্দ্রনাথের সেই ক্ষুধা ভাষায়, তিনি বলে উঠেছিলেন এসব মৃত্যু স্মান মুখে দিতে হবে ভাষা। আজকে তাই বলতে ইচ্ছে করে অমর। এখানে আলোচনা করছি বটে, কিন্তু যে ধরনের আলোচনা চলেছে, সেই ধরনের আলোচনা থেকে, এ যারা মৃত্যু স্মান মুখে দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে হয়ত অদৃষ্টকে পিছু করে দিতে দিতে মৃত্যুকে বরণ করছে; সূরাহা হয়ত এর থেকে হচ্ছে না। এইটাই আজকে বলতে ইচ্ছা করছে সত্যিই মৃত্যু স্মান মুখে হতভাগ্য জনসাধারণ সব কিছু সহ্য করে যাচ্ছে। তা নাহলে আমি শুনছি স্যর, বিধানসভায় আমাদের মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় দাঁড়িয়ে বলেছেন কুর্চাবহারে গুলি চালিয়েছি, এখচ সেই গুলি চলার পরেও, সেই কুর্চাবহারের লোক ভোট দিয়ে আমাদের এখানে পাঠিয়েছে এবং সেখানকার সাতটা আসনই কংগ্রেস অধিকার করেছে। এসব মৃত্যু লোক, যাদের নাকি সাত, সাতটা কিশোর, কিশোরী প্রাণ দিয়েছে, চারিদিকের রাস্তা রাস্তা ভেসে গিয়েছে, তারাই তো গুলির ভোট দিয়ে এখানে পাঠিয়েছে। তারাই তো সেই সাতজন লোক ওদেশের, তাদের ভোট দিয়ে পাঠিয়েছে। এ কংগ্রেসকেই আবার পাঠিয়েছে, তারা প্রতিবাদ করেনি, তারা সব কিছু স্মান মুখে সহ্য করে যচ্ছে। তাদের ভাষা, হয়ত তারা প্রকাশ করতে পারেননি, তাদের যে মনুষ্যত্ব, সেই মনুষ্যত্বটুকু পর্যন্ত তারা হারিয়ে ফেলেছে। তাই এখানে একটা কথা বলতে ইচ্ছা করে কবিগুরুর ভাষায় এসব মৃত্যু স্মান মুখে দিতে হবে ভাষা। কিন্তু মাননীয় মুখ্যমন্ত্রিমহাশয়কে একটা কথা বলে যেতে চাই, সেটা হল যতই তাঁরা বলুন, যতই তাঁরা সংখ্যাতত্ত্ব করুন, যতই তাঁরা বলতে চেষ্টা করুন, সব কিছু ছাড়িয়ে একটা সত্য প্রতিভাত হয়ে উঠবে। সেটা হল ইতিহাসের গতিকে তাঁরা রুদ্ধ করতে পারবেন না। আজকে সাধারণ মানুষ যখন না খেয়ে মরতে শুরু করেছে, আজকে যখন চারিদিকে দার্ভিকের পদধর্মান শোনা যাচ্ছে, ওঁরা তা মনতে রাজী নয়। কিন্তু এমন একদিন আসবে, যেদিন ইতিহাস তার গতিপথ ঠিক চালিয়ে নিচ্ছে যাবে। ইতিহাসের শাস্রত অধ্যায়কে গ্রন্থিত করবার ক্ষমতা এ মন্ত্রিমণ্ডলীর নেই। এ পথ প্রশস্ত পথ। এবং একটি কথা বলে আমি তাঁদের সতর্ক করে দিতে চাই। সেটি হল এই, সেই কবিগুরুর ভাষায় আবার আমি বলছি যে তারা আজ সুখস্বপ্নে বিভোর হয়ে আছেন, খাদ্য

সমস্যার প্রাতি যে গুরুত্ব দেওয়ার কথা, সেই গুরুত্ব তারা দিচ্ছেন না। সব সময় আমরা দেখতে পাচ্ছি তারা এটাকে অত্যন্ত লঘু বা গুরুত্বহীনভাবে দেখছেন। প্রথম দিক থেকে এখানে বাচ-বচনের সমগ্র বলা হচ্ছিল যে আমাদের খাদ্য একটা ঘাটতির অবস্থায় এসে দাঁড়িয়েছে, এখন আমরা দুর্ভিক্ষের পদধ্বনি শুনতে পাচ্ছি, তখনও ঠোঁড় বলছেন দেশে দুর্ভিক্ষ নেই। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন উড়িষ্যা থেকে চাল নিয়ে আসবেন, আজ কাথায় সেই উড়িষ্যার চাল? কেন দুর্ভিক্ষের পদধ্বনিতে আজ মানুষ মরছে? এই প্রশ্নটা আমি রেখে যেতে চাই। এই যে কম্প্লেনসেনসী, এই যে আন্তর্জাতিক মনোভাব এটা দেশে সর্বনাশ ডেকে নিয়ে আসবে, এবং যে সুখস্বপ্নে বিভার হয়ে আজ তারা আছেন, আমি কাবগুরুর ভাষায় বলাছি “মধ্যম সে অক্ষম্য, হবলো অদৃষ্ট স্বপ্ননা।” এ কথা যদি তারা না চিন্তা করে থাকেন, তাহলে আমি বলবো চিন্তা করার সময় এসেছে। আজকে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রি মহাশয় সংখ্যাতত্ত্ব দিয়ে আলোচনা করেছেন, ধাপে, ধাপে, ধাপে, ধাপে সেটা খাদ্য ঘাটতির সঙ্গে বেড়ে যাবে। আজকে ৪ লক্ষ টন থেকে ২২ লক্ষ টনে এসে দাঁড়িয়েছে, সেই খাদ্য ঘাটতির সংখ্যা। স্যার, এই প্রসঙ্গে একটা কথা বলতে হয়, সেকস্পিয়ার-এর সেই বিখ্যাত নটকের কথা, ফলস্টাফ এর স্টেটমেন্ট ঠিক কিছ, নেই, তিনি একবার লুটপাট করে ফিরে এসে বলছেন একজন লোককে মেরেছেন, তারপর সেই সংখ্যা বাড়তে, বাড়তে ১২তে নিয়ে দাঁড় করান। এখনও ঠিক আজকে মন্ত্রিমহাশয় সেই ধরনের কথা বলছেন, তিনি প্রথম ৪ লক্ষ টন থেকে সূরু করেছেন, এখন বলছেন ২২ লক্ষ টনে পৌঁচেছে। এই সব জাগলারি অফ ফিগারস, তার সংখ্যাতত্ত্ব আমাদের শুনতে হয়। একচুয়েলী এ ২২ লক্ষ টন ঘাটতি হয়েছে কিনা? আমাদের এই খাদ্য ঘাটতির উপায় সম্বন্ধে তিনি একটি কথা বলেছেন যে চালের বদলে গম খাও, আর আলু খাও এবং কলা খাওয়ার কথাও তিনি বলেছেন, অবশ্য কাঁচকলা। সেটা কতদূর সম্ভব তা আমি জানিনা। কিন্তু এখানে যে অবস্থাটা দাঁড়িয়েছে, তাতে আপনারা এক কাজ করতে পারেন, সেটা অবশ্য জানকীবাবু বলেছেন, যে গম খাওয়াটা কম্পালসারি কর দাও। আমি বালি কি তার জন্য একটা আইন করে দিন না কেন, যে কেউ ভাত খেতে পারবে নাকো। সেই তণ্ডুল ভক্ষণ নিবারণী আইন পাশ করে দিন, আর বাঙ্গালীরা কেউ আর ভাত খেতে পারবে নাকো। এবং তাহলে নরেনবাবু, ঐ যে কথা বলেছেন, স্বভাব পরিবর্তনের কথা, গাটনা কবে সকলের স্বভাব পরিবর্তন করে দিন। আইন করে তণ্ডুল ভক্ষণ নিষিদ্ধ করে দিন।

আর ষাধ প্রয়োজন হয় এবং গম যদি না পাওয়া যায় তাহলে অন্য একটা বিধান করে দেবেন। অর্থাৎ কাঁচকলা বা আলু খাওয়ার বিধান প্রবর্তন করে দিন তাতেও আপত্তি নেই। এইরকম ধরনের আইন তৈরী করে অভ্যাস পরিবর্তন করার যে পথ সেই পথ তারা সুগম করে নিতে পারবেন। আজকে পুরুলিয়ার লোক মরছে কিনা এ নিয়ে মুখ্যমন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে সবাই বলছেন যে, মানুষ মারা যায়নি। আমি অবশ্য পুরুলিয়ায় যাইনি, কিন্তু যারা সেখানে গিয়েছিলেন তারা বলেছেন যে অনাহারে মানুষের মৃত্যু ঘটেছে। একটা জিনিস আমি নিজে চোখের সামনে দেখেছি যে, ঠিক দুর্ভিক্ষে মারা যায় কিনা জানিনা, কিন্তু অর্ধাহারে, অনশনে মানুষ তিলে তিলে মৃত্যুর মুখে যে অগসর হচ্ছে সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। আমার নিজের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি যে, আমাদের স্কুলের একজন মাস্টার মহাশয় অর্ধাহারে অনশনে মারা গিয়েছেন। প্রাঙ্গের বন্ধের পর যখন স্কুলে গেছি তখন দেখা গেছে যে তিনি স্কোলটন হয়ে গিয়েছেন। খোঁজ করে দেখা গেছে যে ৩০ টাকা এডভান্স পেয়েছিলেন তা নিয়ে ঐ ৩০ টাকার তাঁকে সমস্ত ফর্মালি মেনেটেন করে রেখেছে। এইভাবে না খেয়ে অর্ধাহারে অনশনে তাঁর অবস্থা শোচনীয় হয়ে গেছে। আমার মাস্টার মহাশয়দের ভরফ থেকে সামান্য কিছু সাহায্য করে তাঁর জীবন কোনরকমে বাঁচিয়ে রেখেছি। উমেশচন্দ্র বাস্তুহারা বিদ্যাপীঠের একজন মাস্টার মহাশয় অনাহারে, অর্ধাহারে টি, বি রোগে ভুগছেন। তাঁর ১৬০ টাকা বেতন হিসাবে প্রাপ্য, কিন্তু তাঁকে ৮৫ টাকা করে মাসিক দেওয়া হয়েছে। তাঁকে ছুটি দেওয়া হচ্ছে না। ঐ লোকটি ধীরে ধীরে মৃত্যুর মুখে ছুটছেন। এতটুকু একটা ছেলে এবং মেয়ে নিয়ে তাঁর সংসার। লোকটার শেষ হয়ে যাবার যোগাড় হয়েছে। আমরা সেখানে গিয়ে তাঁকে যতদূর সম্ভব সাহায্য করছি। কিন্তু জানি যে এর ফল কি হবে। ঐ ছেলোট এবং মেয়েটি যক্ষ্মা রোগে ভুগছে। তারা একটা অম্বকার গুহায় গহবরে বাস করছে, আলোহীন, বাতাসহীন।

ইভাবে মান্দার মানুষ ধীরে ধীরে তিলে তিলে মনুষ্যত্ব বিসর্জন দিয়ে নিশ্চিত মৃত্যুর মুখে অগ্রসর হচ্ছে। আপনারা হয়ত বলবেন এসব ২।১টা বিভিন্ন ঘটনা, সাধারণ ঘটনা নয়। কিন্তু আমি প্রশ্ন করছি যে একজন লোকেরই বা তা হবে কেন যেখানে কল্যাণগতরীতি রাষ্ট্র মানুষ চিন্তা করে? যখন শিক্ষামন্ত্রী বসে আছেন তাকে আমি প্রশ্ন করছি যে উমেশচন্দ্র বাস্তুহারা বিদ্যাপীঠের আটার ৮৫ টাকা করে মাইনে নিচ্ছেন তার আবার ঠিকমত পাচ্ছেন না এবং সেই মান্দার টি, বি-ত ভুগছেন সে এ ৮৫ টাকা নিয়ে কী করবে? আমরা যতদূর পারি সাহায্য করে কোনরকমে তাকে টিকিয়ে রেখেছি। এই হল আসল অবস্থা। মানুষের ক্রয়ক্ষমতা কমে যাচ্ছে। গরিন বলছেন যে এফ আর সপ থেকে রাইস কিনবে। কিন্তু সে ক্ষমতাও পর্যন্ত মানুষের নই। কোথা থেকে আয় করবে সেই মানুষ? খালি কি চালের দাম, প্রত্যেকটা জিনিসের দাম মানভাবে বেড়ে যাচ্ছে। এর পেছনে যে কলোবাজারী রয়েছে সেকথা একাধিক সদস্য তার বর্ণনা করেছেন। চালের যে হোর্ড হচ্ছে সেদিনে নজর নই। সুতরাং এই যে মৃত্যু সেই মৃত্যুটা ধীরে ধীরে মানুষকে আচ্ছন্ন করে ফেলেছে, দুর্ভিক্ষ ধীরে ধীরে মানুষকে আচ্ছন্ন করে ফেলেছে, যখনে অন্ধকার আচ্ছন্ন অবস্থায় মানুষ ধীরে ধীরে পা বাড়ছে সেখানে সেই অত্যন্ত পারমাণবিক এবং বিপজ্জনক পরিস্থিতির কথা আমি আমার অপর পক্ষের মাননীয় সদস্যদের ভাবতে বলছি। এটা আমি বিরোধীপক্ষ বলেই বলছি না, এটা অত্যন্ত সাঁতাকথা যে আজকে দায়িত্ব মানুষের এই অবস্থা দাঁড়িয়েছে এবং এই অবস্থা যদি আরও দীর্ঘদিন চলে তাহলে মানুষ একটা চরম অবস্থার সম্মুখীন হবে। সেজন্য ঐ কথাটা আর একবার স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে “মধ্যমাত্মক অকস্মাৎ হবে লোপ দৃষ্টস্বপন”। আজকে চিনির অবস্থা কি হয়েছে? চিনি আজকে দু'টাকা সেরে কালোবাজারে বিক্রি হচ্ছে। আপনি যদি টাকা দিতে পারেন তাহলে যথেষ্ট চিনি পাবেন। কিন্তু আসল কথা হল মানুষ কি করে কিনবে? আমি জানি আলিপূরদুয়ারে ২ টাকা সের চিনি কালোবাজারে বিক্রি হচ্ছে। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন ১-২০ নং পঃ, কিন্তু সেখানে কালোবাজারে ২ টাকা সেরেও পাওয়া যাচ্ছে না। মাইন্টর দোকান বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। আমি বলছি আজ স্বর্ণশীর্ষপদের যেমন মৃত্যু ঘটেছে, তেমনভাবে মাইন্ট ওয়ালাদেরও জীবিকা বন্ধ হয়ে যাবে। আমি আলিপূরদুয়ারের তরফ থেকে বলছি সেখানকার কালোবাজারের কাহিনী। আমি উদাহরণ দিয়ে বলতে পারি সেখানে কালোবাজারীরা কিরকম গুটছে। আমি আলিপূরদুয়ারের কথা বলছি যে বি, ডি, মুখার্জীর তেল এবং পেট্রলের যে স্টোর রয়েছে সেখান থেকে চীনের সঙ্গে যুদ্ধ যখন চলছে সেই সময় তারা লিটার লিটার পেট্রল, কেরোসিন পাচার করেছে ভুটানির ফুদসদলিং বলে একটা জায়গায় এবং আমরা সন্দেহ করি সেখান থেকে তিস্তেতে সেই তেল পাচার হওয়া অসম্ভব নয় এবং যতদূর খবর জানি তাই হচ্ছে। এটা রাষ্ট্রদ্রোহীতার পষায়ে পড়ে। এটার তদন্ত হচ্ছে বলে আমরা শুনছি। তারা বিরাট টাকার মালিক। আরও শুনোঁছ যে মন্ত্রীমণ্ডলী যখন দার্জিলিং ছিলেন তখন তার তরফ থেকে সেখানে তিস্তেব করতে লোক গেছে।

[5-15—5-22 p.m.]

শুনোঁছ যে যখন মন্ত্রিমহাশয়রা দার্জিলিং-এ তখন গিয়ে তাদের পক্ষ থেকে তিস্তেব করে ১০ হাজার টাকা সেখানে তাঁরা খরচ করেছেন। তার সংগে সংযুক্ত রয়েছে এরূপ ১ জনের নাম বলতে পারি, সেখানে প্রশাসনিক কর্তৃপক্ষ আগে ছিলেন। এস ডি ও সাহেবের তার সঙ্গে দ্বিতীয় মহরম, এবং যখন নাকি এ জিনিস জ্ঞানাজানি হয় তিনি তখন তা চাপা দিতে চেষ্টা করেছিলেন। ব্রীক্সবল্লভপ্রদাস দে তিনি আলিপূরদুয়ারের এস ডি ও তিনি ওটা চাপা দেবার চেষ্টা করেছিলেন। এখন অবশ্য যিনি আছেন তিনি সংলোক। আমি শুনোঁছ এ ব্যাপারে চেষ্টা করেছেন এবং তা নিয়ে হয়ত আলোচনাও চলেছে। শূদ্ধু তাই নয় আজ এ মানুষের অর্থের দম্ভ সে কতটা তার একটা নিদর্শন দিচ্ছি। ওই যে প্রতিষ্ঠান, তারই মালিকের পিতা তিনি ঘর পুড়িয়ে দিয়েছেন। আমি যে দুর্নীতির কথা বলছি এর মধ্যে কতকগুলি খোপা ছিল। তার এ বাড়ীটা প্রসারিত করা যাচ্ছে না বলে ঐ খোপাদের বাড়ী পুড়িয়ে দেবার চেষ্টা করেছিলেন তাঁরা এটা হাতেনাতে ধরাও পড়েছেন। তাঁর দরোয়ান এবং চাকরের সে রিপোর্ট গেছে। চীফ ইনসপেক্টর কুচবিহারে তাঁর এলাকার মধ্যে বলে তিনি সেখানে অনুসন্ধান করতে গিয়েছিলেন। তিনি ছিলেন কিন্তু ঐ ভদ্রলোকের বাড়ীতে ঐ ডি, ডি, মুখার্জী এন্ড কোম্পানির

বাড়ীতেই আরামে কাটিয়ে চলে গিয়েছিলেন। তিনি অবশ্য ২ দিন তদন্ত করে কি রিপোর্ট দেবেন তা আমি জানি না। আজ এই দুর্নীতির অবস্থায় এসে সমস্ত দাঁড়িয়েছে। আ এই হোর্ডিং-এর বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হচ্ছে না। যতদিন পর্যন্ত দুর্নীতি থাকবে কালাবাজারি চলবে, মুনাস্ফাবাজী চলবে। এরই জন্য মানুষের আজ এত দুর্দশা এবং প্রতিরোধ করবার যে ক্ষমতা সেটাও আজ দিনের পর দিন কমে যাচ্ছে, মানুষের আজ প্রাণশ্রী যাচ্ছে কমে এবং তার ফল একটা মারাত্মক দিকে অগ্রসর হচ্ছে। সেজন্য অনুরোধ করবো সরকার পক্ষ যেন এটা আজ অনুভব করেন। চালের ঘাটতি পূরণের অন্য উপায় আছে আমার এই অল্প সময়ের মধ্যেই আমি বলতে যেটা চেষ্টা করবো সেটা হচ্ছে যে বহু প্রদে থেকে যে পর্যন্ত অধিবাসী এখানে আসেন সে সমস্ত প্রদেশকে কেন আমরা চালের জন্য বলতে না? এটা আমাদের একটা দাবী থাকা উচিত। আমি এটা জানি তার মধ্যে সব প্রদেশেই পাওয়া যাবে না। তবে তার মধ্যে কতকগুলি প্রদেশ চাল উৎপাদন করে। আমাদের দাবী হবে এ সমস্ত প্রদেশ থেকে চাল সংগ্রহ করা, কারণ ঐ সব প্রদেশের অধিবাসীরা এখানে বাস করছে বলে। তাঁরা এখানে বাস করেন এবং চাল খান, তবে কেনইবা আমরা অন্য প্রদেশ থেকে চাল পাব না, এ ব্যাপারে কেন কেন্দ্রের কাছে তর্কবির করবো না সে পরিমাণ চালের জন্য। আমি বিশ্বাস করি আমরা যদি দৃঢ়ভাবে কেন্দ্রের কাছে অগ্রসর হই, এবং তারা যে দুবেলা বহাল তবিয়েতে অস্বপ্ন করছেন, তা জানাই তাহলে তাদের সে প্রদেশ থেকেও চাল সংগ্রহ করা প্রয়োজন আছে ও আমরা সে দাবী করতে পারি। তাছাড়া দীর্ঘমেয়াদী যে সমস্ত পরিকল্পনা রয়েছে তার সম্বন্ধে অন্যান্য বস্তুরা বলেছেন তা আর পুনরায় আমি বলতে চাই না। আসল কথা হল মূল যে, দৃষ্টিভঙ্গী সে দৃষ্টিভঙ্গী পাল্টান দরকার। সেই মানবিক দৃষ্টিভঙ্গী পাল্টানোর জন্য মন্ত্রিসভার কাছে আবেদন জানাই। ১ জন, ২ জন বা ১০ জন মানুষের কথা নয় কথা হল নীতির। সে নীতি আজ মানবতাবোধের দ্বারা অনুপ্রাণিত হচ্ছে না, সে নীতি আজকে মানুষকে বাঁচাবার দিকে লক্ষ্য না রেখে যদি সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত না হয় তবে সে নীতি নীতি নয়, সে নীতি হল সর্বনাশা নীতি। আজকে আমরা হয়ত আরামে আছি বা বিলাসিতা অনুভব করছি। কিন্তু তার দ্বারা লক্ষ লক্ষ জনসাধারণকে ঠেকিয়ে রাখা যায় না। মেরি এন্টনিও তা পারেন নি—পারেন নি শেরসিংহের যত দাপট সন্মতি তাদের সে উপহাস তারা ইতিহাসের পাতায় রেখে গেছেন। আজকে সে অভিযোগই আনতে ইচ্ছা করে। সেই বাকের কথা যে অভিযোগ তিনি এনেছিলেন সে অভিযোগ আমি করছি, মানবতার বিরুদ্ধে তারা কাজ করেছেন, সে ওয়ারেন হোষ্টিংসের বিরুদ্ধেও এই অভিযোগ ছিল। আজ বাকের কথায় বলতে ইচ্ছা করে। আমাদের সেই অভিযোগ হল মানবতার বিরুদ্ধে যারা কাজ করছেন তারা ধ্বংস পরিণত হবে এবং এখনই যদি সতর্ক না হওয়া যায় তবে ধ্বংস এগিয়ে আসবে। আমি এ কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

আজকে বাকের ভাষায় অভিযোগ করতে ইচ্ছা করে আমার, আজ মানবতার বিরুদ্ধে যা আচরণ হচ্ছে, মানবতাকে ধ্বংস করতে যারা উদ্যত হয়েছে, এখনো তারা সতর্ক হোক তা নাহলে তোমাদের ধ্বংসও স্বাভাবিক হয়ে আসবে।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. to-morrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-22 p.m. till 1 p.m. on Thursday, the 25th July, 1963, at the Council Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
Bagchi, Shri Nirmalya
Halidar, Shri Gopal

Khaitan, Shri G. N.
Majumdar, Shri Rajendranath
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
Musharruf Hossain, Shri
Sen Gupta, Shri Dwijendrajal
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 25th July, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 25th July, 1963, at 1 p.m. being the Fourth Day of the Thirty First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman, (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963

***27. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(a) if the Government have any proposal to proceed with the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, passed by the Council on March 7, 1963; and

(b) if not, the reasons therefor ?

[1—1-10 p.m.]

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: (a) No. (b) The provisions of the Bill have been incorporated in the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, which was published in the Calcutta Gazette, Extraordinary, of the 10th July, 1963, and which has been introduced in the Legislature.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি যখন ৭ই মার্চ এই অ্যামেন্ডমেন্ট বিল এসেছিল, তখন কি আপনার এই নতুন বিলটি আনার কোন পরিকল্পনা ছিল না ?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

পরিকল্পনা ছিল, প্রস্তুতি হয় নি। এটা একটা বিরাট সংশোধনীয় বিল, সময় সাপেক্ষ। দেড় বছর ধরে প্রস্তুতি হাঁছিল, তাই আগে আসে নি, আজ এসেছে।

Steps taken against owners of vacant houses used for immoral purposes

***28. Shri Sasanka Sehkar Sanyal:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether the attention of Government has been drawn to the court statement of Rani Bhattacharyya regarding her own and others' lives of shame as reported in the "Ananda-bazar Patrika" of 6th July, 1963; and also the learned Magistrate's remarks on the same?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what steps the Government have since taken for unearthing similar cases and the result following such steps;
- (ii) what steps have been taken since for rehabilitating Rani Bhattacharyya on normal track of life; and
- (iii) what steps have been taken for dealing with such vacant houses and owners thereof as transpiring in the said trial of Rani Bhattacharyya?

উত্তর আমি চেয়েছি। আমি নিজে নির্দেশ দিয়েছি যে স্বর্ণশিল্পীরা যদি আবার কেউ কো-অপারেটিভ করে থাকেন, তাহলে তাদেরও প্রেফারেন্স দেওয়া হবে। কিন্তু তাই বলে যে শ্রদ্ধা কো-অপারেটিভদের দেওয়া হবে, এ কথা ঠিক নয়। আমি নিজে স্থির করেছি যে তা করলে অন্যায় হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কো-অপারেটিভকে আগে ট্যাক্সি দেওয়া হ'ত এজন্য যে সে সমস্ত যিনি মুখ্য মন্ত্রী ছিলেন তিনি বলেছিলেন যে কো-অপ করলে বাঙালী অনেক বেশী ট্যাক্সি পাবে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, বাঙালীরা যাতে বেশী সংখ্যায় ট্যাক্সি পেতে পারে তার জন্য পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী যে নীতি গ্রহণ করেছিলেন সে নীতি এখন অনুসৃত হবে কিনা?

দি অনারেবল শংকরদাস ব্যানার্জী: শ্রদ্ধা বাঙালীদের জন্য একথা যদি ফর্ম লিখে দিই তাহলে আনকনসিট্রিউশনাল হবে। আমি মাননীয় সদস্যদের বলছি যে স্বর্ণশিল্পীরা যারা হঠাৎ বিপন্ন হয়ে পড়েছে তারা বেশীর ভাগই বাঙালী। স্বর্ণশিল্পী বিহারী আমি এখনও দেখতে পাই নি। কাজেই আমি আর টি এ-কে নির্দেশ দিয়েছি স্বর্ণশিল্পীদের যথাসাধ্য সাহায্য করা হোক। অবশ্য এর মধ্যে বাঙালী পলিটিক্যাল সাফারারস আছে, বাঙালী ট্যাক্সি ড্রাইভার আসবে, কিন্তু বাঙালী ছাড়া আর কাউকে দেবেন না একথা যদি নির্দেশ দিই, তাহলে মনে হয় অসঙ্গত হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: উনি যে রকম লিখিত না দিয়ে মৌখিক নির্দেশ দিয়েছেন আর টি এ-কে যে গোল্ড স্মিথ প্রার্থীবাঁচি দেওয়া হোক, গতকাল তিনি বিধান সভায় একথা বলেছেন এবং এখানে বলেছেন লিখিতভাবে দিতে পারেন না, আমি জানতে চাই যারা কো-অপ করবেন, তাদের মধ্যে যদি বাঙালী থাকে এবং সে বাঙালীদের অগ্রাধিকার দেওয়ার এরকম মৌখিক নির্দেশ আমাদের মন্ত্রিমহাশয় দিয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল শংকরদাস ব্যানার্জী: না, ফর্ম ফিল আপ করে যে দাখিল করতে হচ্ছে তাতে আছে আর ইউ এ গোল্ড স্মিথ? সুতরাং ফর্ম পড়লেই দেখা যাবে এরকম প্রশ্ন করা হয়েছে যে আর টি এরা জানতে চান তারা স্বর্ণশিল্পী কিনা? পলিটিক্যাল সাফারার কিনা, প্রফেশনাল ট্যাক্সি ড্রাইভার কিনা, এসবগুলি লিখিত প্রশ্ন এগুলি কনসিডার হবে। আর টি এ-কে আমরা সরকার থেকে এরূপ কোন নির্দেশ দিতে পারি না যে এদের দাও আর কাউকে দিয়ো না, টর ভাইকলস অ্যাক্টে আর টি এ-ই হচ্ছেন এ কাজের অধিকারী এবং তারা যা করবেন তাই হবে। যদি বেআইনী কিছু হয়, স্টেট ট্রান্সপোর্ট এ অ্যাপল করবেন এবং তা যদি ভাল না লাগে আর্টিকেল ২২৬এ হাইকোর্টে যেতে পারেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী একথা আসেমেন্সলীতে বলেছিলেন যে তিনি লিখিতভাবে কোন নির্দেশ দেন নি মৌখিকভাবে নির্দেশ দিয়েছেন যাতে কো-অপ করলে বাঙালীরা ট্যাক্সি পায়, কারণ ব্যক্তিগতভাবে দরখাস্ত করলে যদি ট্যাক্সি দেওয়া হয় তাহলে দেখা গেছে তার ফলে নানারকম দুর্নীতি দেখা যায় এবং তার অভিযোগ বহু রয়েছে, প্রমাণও রয়েছে। যার জন্য কো-অপ-এর উপর জোর দেওয়া হয়েছে। মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জিজ্ঞাস্য যে কো-অপ করলে অগ্রাধিকার হিসাবে ট্যাক্সি দেবার যে নীতি সরকারের ছিল সে নীতি থেকে বিচ্যুত হয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সব ক্ষেত্রে নয়। আমরা সমবায় সমিতিগুলিকে অগ্রাধিকার দিয়ে থাকি এবং ট্যাক্সির বিষয় আমরা সমবায় সমিতিকে অগ্রাধিকার দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: অনেক ধন্যবাদ।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন:
That is off the record.

শ্রীমহেশনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, ও'র ফর্ম যেখানে প্রাক্তন রাজনৈতিক মন্ত্রী বন্দীদের রেফারেন্স রয়েছে সেখানে তারা সবাই পাবেন এ আশ্বাস দিতে পারেন।

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: হাজার ট্যাক্সিস দেবার মনস্থ করা হয়েছে, ট্যাক্সিস পারমিট দিলেই যে গাড়ি পাবেন তার আশা নেই। যদি গাড়ি জোগাড় করতে পারেন, তাহলে তাঁরা পারমিট জোগাড় করতে পারেন। চল্লিশ হাজার স্বর্ণশিল্পী আমি জানি না পলিটিক্যাল সাফারাররা কত—যদি এক লক্ষ লোকের অ্যাপ্লিকেশন বিচার করতে হয় আর টি এ-কে তাহলে বেশির ভাগ লোকই আশাহত হবেন।

[1-10—1-20 p.m.]

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস: যখন আপনি ফর্মে নিষ্পত্তি কৰ্মীদের একটা কেটিগোরী রেখেছেন তখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে তাদের অগ্রাধিকার দেওয়া হবে কিনা?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: আর টি এ তাঁরা নিজেরাই করেন তাঁরা যা ভাল বোঝেন তা করবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে পারমিট দিলেই গাড়ি পাবে কিনা ঠিক নেই। গাড়ি যদি পান তাহলেও কিছুদিন আগে আমরা দেখেছি মিটারের অভাব দেখা দিয়েছে, যার জন্য পর্যাপ্ত সংখ্যক ট্যাক্সিস দেবার ইচ্ছা থাকলেও দেওয়া সম্ভবপর হচ্ছে না। মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই অবস্থার পরিবর্তন হয়েছে কি?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: আপনি আনার ঘরে এসে এসব কথা শুনে গেছেন, যা হোক যথাসম্ভব চেষ্টা করা হবে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সানাদা: ট্যাক্সিস যদি এতই অভাব হয় তাহলে মন্ত্রীদের যে গাড়ি আছে সেগুলি ট্যাক্সিস করতে বাধা কোথায়?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: ভাড়া দিতে পারবেন না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: যদি গাড়ি পেতে অসুবিধা থাকে তাহলে এক হাজার অ্যাপ্লিকেশন কেন চাইলেন।

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: পারমিট দিয়ে একটা সময় বেঁধে দেওয়া হবে যে ৫৬ মাসের মধ্যে তোমরা গাড়ি জোগাড় কর। আমি বার বার সেজন্য দিল্লীতে চিঠি দিয়েছি যে, বাংলাদেশে গাড়ির অভাব, আপনারা গাড়ি দিন জব্দুবী অবস্থার জন্য সরকার যে গাড়ি দরকার দিতে পারছেন না। আমরা যা গাড়ি পেয়েছি তা অত্যন্ত কম সুতরাং সেকন্ড হ্যান্ড গাড়ি জোগাড় করতে হবে নতুন গাড়ি জোগাড় করলেও দেওয়া হবে। তাড়াতাড়ি করলে কোন কাজ হবে না।

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস: সেকেন্ড হ্যান্ড গাড়ি জোগাড় করলে পারমিট পাবে?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: যদি উপযুক্ত হয় নিশ্চই দেওয়া হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সপ্তমন্ত্রী মহাশয়ের নীচে আমাবাসাদার, ফিয়ার্ডে প্রভৃতি গাড়ি চলে আছে। তা ছাড়া অন্যান্য একমের গাড়ি সেকেন্ড হ্যান্ড যদি জোগাড় করা হয়, পারমিট পাবে।

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: নিশ্চই।

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস: রাজনৈতিক কর্মীদের মধ্যে কোন দল বিচার করা হবে কি?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জী: না।

Price of jute

***31. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- whether the primary producers of jute were not able to get a reasonable price, i.e., Rs. 30 per maund as conceded and settled by the Union Government during the last two harvesting seasons;
- if so, what steps the Government propose to take for guaranteeing fair price to primary producers for this year; and
- whether the State Government consider the desirability of declaring the measures proposed to be taken by them before the harvest is reaped in regard to the implementation of minimum price of Jute?

Shri Mahendra Nath Dakua: (a) During the period from October, 1962 to January, 1963, the growers received prices which were at certain centres higher and at certain centres lower than the local derivative prices in relation to the operational minimum of Rs. 30 per maund basis Assam Bottom at Calcutta. The position regarding 1961-62 was also more or less similar.

(b) It has been decided that all the steps which were taken during the last season to maintain the price at the minimum operational levels, viz. regulated mills' purchases, buffer stock operations on mills' account and purchase operations by the State Trading Corporation through the National Agricultural Co-operative Marketing Federation Ltd. will continue.

(c) Yes, the Union Minister for International Trade has already made an announcement in the Parliament on the 8th April, 1963, that for the season 1963-64 the minimum operational price of Rs. 30 per maund basis Assam Bottom at Calcutta should continue to be maintained.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন গতবারে ২০।২১ টাকা মণ দরে পাট বিক্রয় হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

মণ কম হয়েছে ঠিকই, তবে ২০।২১ টাকা হয়েছে কিনা জানি না।

Shri Narendra Nath Das:

গতবারে কলকাতা-আসাম বটম পাটের যে দাম বাঁধা হয়েছিল, সেটা কি বদলান হয় নাই?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

গতবার আপনি জানেন এমার্জেন্সিতে ট্রানসপোর্ট ডিফিকাল্টি হবার দরুন নর্থ বেঙ্গলের কিছু জুটের দাম কমে গিয়েছিল আসামের ঐ দিকে ফল ব্যাক করেছিল। যেটা আমাদের আশ্রয় পাঠিয়েছিল। এবার বান্ধবসত করেছি তা যতে আর না হয় যতটা দাম রাখা সম্ভব চেষ্টা করবো। কলকাতার দর যদি থার্ড রুপিস হয়, সেই দরটি স্টেট ট্রেডিং ও কো-অপারেটিভ-এর প্রদিয়ে বিভিন্নভাবে রাখবার বন্দোবস্ত করাছি।

Shri Narendra Nath Das:

কলকাতায় যদি ৩০ টাকা হয় নর্থ বেঙ্গলে ওয়েস্ট দিনাজপুরে সেটা ২৩।২৪ টাকা হবে না কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমাদের সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট তাঁরা জুট নিয়ে ডিল করেন। কাজেই কলকাতার দর যদি তারা ৩০ টাকা আনান্ডেন্স করেন, তাহলে ওখানে আপনার হিসেব অনুযায়ী যা হয়, তাই হতে পারে।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি প্রাইমারী প্রডিউসারদের এবারকার পাটের ফলন খারাপ হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমার কাছে খবর আছে পাটের ফসল ভাল হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

গতবারে যে ফসল হয়েছিল, এবারও সেই ফসল হবে বলে তিনি মনে করেন কিনা?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি একজাক্ট ফিগার এখনো পাই নি। তবে তার থেকে ভাল হলে আশ্চর্য হবো না।

Shri Narendra Nath Das:

কলকাতা ৩০ টাকা প্রাইস এটা বেঁধে দিয়েছেন সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট, তবে আমাদের স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে কি কোন প্রচেষ্টা করছেন যাতে এই প্রাইমারী প্রডিউসাররা বেশী দাম পেতে পারে যদি স্টেট ট্রেডিং করেন, কো-অপারেটিভ-এর মাধ্যমে কেনেন, তাহলে মিডল-মেন-এর খরচ কমিয়ে দিতে পারেন, সে সম্বন্ধে কোন চেষ্টা আপনি করবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আপনি যা যা বললেন তাই আমরা করবো। স্টেট ট্রেডিং করে, বিভিন্ন কো-অপারেটিভকে দিয়ে, কোম্পানীকে দিয়ে বাফার স্টক করবার জন্য কেনবার বন্দোবস্ত করবো।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন যে ফাটকা মার্কেটের দালালদের কারসাজির জন্য এই দর ওঠানো করে এবং তার প্রতিক্রিয়া এই সমস্ত দরের উপর পড়ে, সেই ফাটকাবাজি বন্ধ করবার জন্য আপনি সরকারের পক্ষ থেকে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এই স্টেট ট্রেডিং মারফত কেনার বন্দোবস্ত করার মানেনই হচ্ছে এই ফাটকাবাজি বন্ধ করা।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে বাফার স্টকের কথা মন্ত্রিমহাশয় বলছেন, সেই বাফার স্টক মেনটেন করবার জন্য কি প্রত্যেক ডিসট্রিক্ট-এ গুদামের গো-ডাউন করা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমাদের প্রত্যেক ডিসট্রিক্ট-এ কো-অপারেটিভ-এর গো-ডাউন এবং মার্কেটিং সোসাইটির গো-ডাউন রয়েছে, তা ছাড়া স্টেট ট্রেডিং করপোরেশন কাজ করবার জন্য কো-অপারেটিভ-এর সঙ্গে এক সাথে করবার জন্য চেষ্টা করছেন। কাজেই গুদামের অভাব হবে না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে ফসল কো-অপারেটিভ-এর গুদামে প্রডিউসাররা রাখবে, তাদের কি অ্যাডভান্স পেমেন্ট দেবার ব্যবস্থা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আপনি যে ডিটেলস জানতে চাচ্ছেন সে ডিটেল আমি বলতে পারব না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমার ডিটেল খুবই সিম্পল। প্রডিউসাররা ভাল দাম পায় না বলে তাদের হোল্ড অন করতে হয় এবং এই হোল্ড অন করবে বলে গভর্নমেন্ট এই বাফার স্টক করছেন তারা গোডাউনও যাচ্ছে। এই ফার্মারদের কাজ ফার্মিসলিটেট করবার জন্য একটা অ্যাড-হক মোটামুটি একটা

প্রসূপেকটিভ প্রাইসএর কারেন্ট স্যাভারেজ ধরে ২৫ পারসেন্ট তাদের স্যাভভান্স দেবার কি ব্যবস্থা কো-অপারেটিভ থেকে করা যায়—যাতে তারা ফসল সেখানে রেখে কিছুদিন স্টে অন করতে পারে :

The Hon'ble Profulla Chandra Sen:

আজ সেই নীতি আমরা গ্রহণ করেছি। এই গো-ডাউনএ যারা ফসল রাখবে আমরা সেই নীতিতে তাদের স্যাভভান্স করছি। যদি ৩০ টাকা দাম হয় তাহলে আমাদের গুদামে দিয়ে গেলে আমরা ২০ টাকা তাকে স্যাভভান্স করছি।

Shri Subodh Sen:

উত্তরবঙ্গে এই বৎসর শিলাবৃষ্টি ও বেশী বৃষ্টির জন্য পাটের চাষ নষ্ট হয়ে গেছে, এ সংবাদ আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Profulla Chandra Sen:

কোথায় কোথায় হয়েছে বা সর্বত্র হয়েছে কিনা আমার জানা নাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যা বললেন তা খুবই ভাল কথা। তবে আপনি যে বললেন ৩০ টাকা দাম হলে, তার মধ্যে চাষীকে ২০ টাকা দেওয়া। পাট উৎপাদক চাষীদের অবগতির জন্য রেডিও ও বুলেটিন মারফত সমস্ত পশ্চিম বাংলায় এ সংবাদ জনাবার ব্যবস্থা হয়েছে কি?

The Hon'ble Profulla Chandra Sen:

আমার মনে হয় জানান হয়েছে। যদি জানান না হয়ে থাকে, তবে আজই রেডিও মারফত তা জানান হবে।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আজকেই রেডিও মারফত জানান হচ্ছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Thank you.

Shri Narendra Nath Das:

এবারে কিছ্ পাট তো অলরেডি বাজারে এসেছে তার দাম কত বলতে পারবেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

তবে মিনিমাম প্রাইস এখন কত একজাক্ট দাম আমার জানা নাই। তবে প্রয়োজন হলে জানিয়ে দিতে পারি। আমার লাস্ট এক্সপিরিয়েন্স থেকে জানা আছে সিজনের প্রথম দিকে দাম বেশী থাকে, পরের দিকে কমে যায়।

[1-20—1-30 p.m.]

Shri Subodh Sen:

আই, জে, এম, এ কর্তৃক বাফার স্টক মেনটেন করা হয় এই কারণে কি যে, যে বৎসর পাটের চাষ কম হবে, সেই বৎসর এ স্টক রিলিজ মিলে করে, পাটের দাম কমিয়ে দেওয়া হবে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

কি বললেন, শুনতে পাইনি।

Shri Subodh Sen:

আই, জে, এম, এ কর্তৃক বাফার স্টক মেনটেন করা হচ্ছে। এটা কি এই কারণে যে, যে বৎসর পাটের ফসল কম হবে, সেই বৎসর যাতে পাটের দাম কমান যায়, বাড়তে না পারে, তার জন্য এই বাফার স্টক মেনটেন করা হচ্ছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

ঠিক তার উল্টো। প্রোডাকসন কম হলে পাটের দাম যাতে বেড়ে না যায়, সেইজন্যই বাফার স্টক করা হয়েছে।

Shri Subodh Sen:

আমি বলেছি যে বৎসর পাটের ফসল কম উৎপন্ন হবে, সেই বৎসর বাফার স্টক থেকে মিলগুলিতে রিকুইজাইট কোয়ানটিটি অব জুট রিলিজ করে দেওয়া হবে, যাতে পাটের দাম আরও ফল হয়ে যায়, এই উদ্দেশ্যেই কি এটা করা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই যে গোডাউন-এর কথা বলেছেন, সেই গোডাউনটা শুধু পাটের জন্য না আরও অন্যান্য সামগ্রীও সেখানে রাখবার ব্যবস্থা আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

কো-অপারেটিভ গোডাউনএ সমস্ত কিছুর রাখা যেতে পারে। কো-অপারেটিভ সোসাইটি যা কিছু রাখতে চান, তা সব কিছুর রাখতে পারবেন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এই ব্যবস্থা করটি জেলাতে হয়েছে, বলবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সব জেলাতে হয়েছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

সমস্ত জেলাতে কো-অপারেটিভ মার্কেটিং সোসাইটি আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

হ্যাঁ।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

হ'ল কি? আর্চস।

Shri Narendra Nath Das:

যে গোডাউন-এর কথা বলেছেন, তার মোটামুটি একটা স্কোয়ারেজ মাপ বলতে পারেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

নোটিস চাই। এখন এটা বলা সম্ভব নয়।

(Answer to question No. 428.)

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তার ইনফরম্যান্টা পেয়ে গেছি। মাননীয় পরবর্তী মুখোপাধ্যায় সেটা বলবেন।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: (a) Yes. (b) (i) Immediately after the publication of the news item on the court statement of Shri Rani Bhattacharyya in the leading newspapers, an enquiry was taken up by an Assistant Commissioner of Police, Detective Department, at the alleged empty house at 106, Collin Street and its adjoining premises No. 103, 104, 105 and 107, Collin Street. It revealed on enquiry that all these premises form part of the estate of the late Monohar Lal Seal—now under control of Receiver of Estates. All the rooms of the premises are under occupation of bona fide tenants of honest avocation. Apart from this, several houses of ill repute in other areas were raided by the police.

(b) (ii) Enquiry reveals that Shrimati Rani Bhattacharyya never lived at 107, Collin Street, nor had she gone to the alleged empty house at 106, Collin Street on the date of occurrence. The facts revealed on enquiry that her statement before the Magistrate does not appear to be true. Besides, she has made herself scarce and is still untraced. The question of rehabilitating her on normal track of life does not, therefore, arise at the present stage.

(iii) With a view to curbing down the activities of the keepers and owners of empty houses and haunts of immoral traffickers, raids were organised in different areas of the city and cases were instituted wherever possible.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal :

তাহলে কি মন্ত্রিমহাশয় বলতে চান ম্যাজিস্ট্রেট যে কথাগুলো মন্তব্য করেছেন সেগুলি ভুল।

দি অনারেবল পুরবী মুখোপাধ্যায় : মাননীয় সভাপতি মহাশয় যদি ম্যাজিস্ট্রেটের স্ট্রিকচার সম্বন্ধে বলবার অনুমতি দেন তাহলে বলতে পারি। সাধারণত আমরা ম্যাজিস্ট্রেটের স্ট্রিকচার আলোচনা করতে পারি না। তবে এত ইন্টারেস্টিং-এর ভেতর আছে যে আপনার অনুমতি পেলে বলব।

Mr. Chairman : Is the matter sub judice?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay : It is not a sub judice matter. but, Sir, we cannot discuss the judgment of a Judge. That is our rule. If you please permit me I have no objection to tell the House about it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : I would then put the question in another form which would be helpful. If the Government considered that the strictures in the judgment are not true, then, have the Government considered the question of appealing against that?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay : I (* * * expunged by the order of Mr. Chairman.)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Have the Government considered the question of appealing against that judgment?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay : We have not considered that point. I cannot tell anything about this at the moment.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : Sir, we should not discuss the judgment of a court.

Mr. Chairman : I understand that it is a subject of appeal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : I agree with the Hon'ble Minister that the judgment of a court should not be discussed openly. Being a lawyer there is no difficulty on my part to realise that.

উনি যে বলছেন যে প্রত্যেক ঘরগুলো অকুপায়েড ছিল, তদন্তে কি একথা প্রমাণ হয়নি যে এই বাড়ীতে এবং অন্যান্য বাড়ীতে অকুপায়েড হাউসে এরূপ বিশ্রী কাণ্ড ঘটে যায়।

দি অনারেবল পুরবী মুখোপাধ্যায় : রানী ভট্টাচার্যীর কেসে যে বাড়ীর নাম্বার দিয়ে যে মেয়েটি স্টেটমেন্ট করেছিল তার কোন বাড়ীটাই আনঅকুপায়েড হাউস নয়, তবে কলকাতা শহরে এরূপ এম্পটি হাউসেস কিছু কিছু আছে এবং সেগুলি পদলিস বিভাগ থেকে অতর্কিতে হানা দিয়ে অনেক কেস ধরেছেন। কতকগুলি কেস-এর কনভিকশন হয়েছে, কতকগুলি কেস ঝুলছে তার নাম্বার চাইলে বলতে পারি।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জাজমেন্টের যে রিমার্কস করলেন সেটা এক্সপাঞ্জ করা হোক।

মি: চেয়ারম্যান : ইয়েস।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি এরকম পাপ বন্ধ করবার জন্য যে বিধিগদলি আছে তার মধ্যে কতকগুলি ট্রাটি থাকার ফলে পদুলিসের পক্ষে এই পাপ বন্ধ করা অসম্ভব হয়ে পড়েছে। এই ট্রাটিগদলি দূর করবার কোন ব্যবস্থা করছেন কি?

দি অনারেবল পূর্ববী মৃধোপাধ্যায় : এটা ঠিকই এবং সত্য যে আইনে কতকগুলি লদুপ হোল্‌স্‌ আছে যার জন্য সমস্ত জায়গায় কনিভিকসান দিতে অসুবিধা হয়, তার জন্য যখন রেড হয় এম্পটি হাউসেস এবং খরাপ কোয়ার্টারগুলোতে তখন নিয়ম হচ্ছে

“A respectable woman or a lady of that locality must be present”.

এটা খুবই স্বাভাবিক যে কোন ভদ্র মহিলা রেড এর সময় ঐ অঞ্চলে গিয়ে থাকতে রাজি হন না। আমরা গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়ান হোম ডিপার্টমেন্টকে লিখেছি কারণ ইম্মুরাল ট্রাফিক অ্যাক্ট যেটা অল ইন্ডিয়া বেসিসএ একই প্যাটার্নে হয়েছে, সেজন্য আমাদের বিভাগ থেকে লেখা হয়েছে যাতে সর্বভারতীয় ক্ষেত্রে এই লদুপহোলগদলি সংশোধন করা হয়।

শ্রীমহীতোষ রায় চৌধুরী : প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন সেটা আমাদের রেকর্ডএ রাখা হবে না তার দ্বারা বোঝা গেল, ম্যাজিস্ট্রেটের যে রিমার্কস করেছেন সে রিমার্কসগুলো আনফেয়ার, আনওয়ারেনটেড, এগুলো এক্সপাঞ্জ করা হবে কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এ সম্বন্ধে আলোচনা না করাই ভাল।

Handling agent of quota of sugar earmarked for West Bengal

*32. **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food and Supplies Department be pleased to state--

- (a) whether it is a fact that two sugar dealers of Calcutta have been allotted nearly half of the total sugar quota earmarked for West Bengal by the Union Government since the promulgation of the Sugar (Control) Order;
- (b) whether these two dealers carry on business both as wholesalers and retailers and get their quota of sugar as wholesaler from the Union Government and as retailer from the State Government; and
- (c) if so--
 - (i) what are the names of these dealers, and
 - (ii) whether there is any procedure for verification as to the eligibility for getting license for retail sale?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) No.

(b) Does not arise.

(c) (1) Does not arise.

(2) No licence is required for retail sale of sugar.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনি 'এ'র উত্তর দিলেন না, নো, কিন্তু একথা কি সত্য নয় যে হিন্দু স্ফুগার কোম্পানী ৯নং রামকুমার রক্ষিত লেনের যার মালিক মাতাদিন খৈতান এবং প্রভুদয়াল দাবাড়ুওয়ালা এবং আর একটা কোম্পানী, স্বদেশী স্ফুগার সাম্প্লায়ার্স লিমিটেড, ৪নং রামকুমার রক্ষিত লেন, এবং যার মালিক হচ্ছেন রাধেশ্যাম ভাগৎ, এই ২জন ডিলারের হাফ না হোক কিছুটা অতিরিক্ত স্ফুগার কোটা ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর জন্য পেয়েছিলেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের পশ্চিমবঙ্গে মাসিক চিনির বরাদ্দ হচ্ছে ২১ হাজার টন। তার মধ্যে হিন্দু স্ফুগার কোম্পানী এপ্রিল মাসে পেয়েছে ১ হাজার ৯৭৮ টন, মে মাসে ১,৭৬৮ টন, জুন মাসে ১,৭৬১ টন এবং স্বদেশী স্ফুগার সাম্প্লায়ার্স লিমিটেড এপ্রিল মাসে পেয়েছে ১,৪৫৪ টন, মে মাসে ১,২৯০ টন, জুন মাসে ১,২৯০ টন, আমাদের মাসিক বরাদ্দ হচ্ছে ২১ হাজার টন, আর এটা বলতে পারি এ দুটো কোম্পানী যখন ফ্রি ট্রেড ছিল তখন ৩০ পারসেন্ট ট্রেড এদের হাতে ছিল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এদের আত্মীয়স্বজন এমন কি চাকর পর্বন্তক তারা রিটেলার লাইসেন্স দিয়ে বিক্রী করবার বন্দোবস্ত করে দেন।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এ অভিযোগ আমি আগে শুনিয়েছিলাম এবং তদন্ত করে দেখেছি যে সম্পূর্ণ অসত্য।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনার কাছে নামগুলো দিয়ে দিলে আপনি এ সম্পর্কে ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : নিশ্চয়ই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য :

How many amongst the recognised dealers are Bengalis?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের এখানে থ্রি টায়ার সিস্টেম চালু আছে—ইমপোর্টার, হোলসেলার, রিটেলার। রিটেলারের মধ্যে ফ্রিয়ার প্রাইস সপ আছে আর কিছু মন্দিখানা আছে—কেননা সবাই কার্ড করেনি বলে আমরা দিতে পাচ্ছি না, ইমপোর্টারের সংখ্যা গত নিয়ন্ত্রণের সময় ছিল ১০৪ জন এবার করছি ৬০ জন। আমরা এজন্য কম করছি, যাদের কাঁচা পুরুরে বে নই, গোড়াউন নেই রাখবার তাদের আমরা দিই নি, মিত্তীয়ত যারা গতবারে কন্ট্রোলার সময় ১০ পারসেন্ট-এর কম তাদের দিই নি। কারণ তাদের যদি ৫ টন আনতে দেওয়া হয় এবং যদি তিন টন আনেন তাহলে স্টেট-এর কনসাইনমেন্টে ২ টন পড়লো, কেননা পরের মাসে বাকি দেয় না, সেজন্য যাদের পারফরমেন্স খারাপ তাদের আমরা দিই না। আমি এটুকু বলতে পারি আমাদের এ সমস্ত স্ফুগার ট্রেড বাংলাদেশে ছিল না, অনেকদিন আগে থাকতে পারে এবং কন্ট্রোলার সময় আমরা কিছু কিছু বাঙ্গালীদের হাতে দিয়েছি এবং যারা হোলসেলার তাদের মধ্যে শতকরা ৭০ জন বাঙ্গালী।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : আর যারা ইমপোর্টার তাদের মধ্যে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : তার ভেতর আমার মনে হয় না ৯।১০ জন বাঙ্গালী আছে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : কত জনের ভেতর?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : ৬০ জনের ভেতর, আগে যখন ফ্রি ট্রেড ছিল তখন বোধ হয় ৬০ জন ছিল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : এই যে হিন্দুস্থান স্ফুগার কোম্পানী এবং স্বদেশী স্ফুগার সাম্প্লায়ার্স লিমিটেড আপনার কাছে এ অভিযোগ এসেছে কিনা যে চিনিগুলো খোলা বাজারে বিক্রি না হয়ে কালবাজারে গেছে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: হতে পারে না, কেননা ইম্পোর্টারদের সে সুযোগ নেই, ইম্পোর্টারদের হোলসেলারদের কাছে দিতে হবে আমাদের পারমিট হিসাবে, তবে মাননীয় সদস্যের কাছে যদি কোনরকম ইনফরমেশন থাকে, আমার কাছে দিলে দেখে প্রসিকিউট করতে পারি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি যে মালিকদের নাম করলাম—মাতাদিন খৈতান এবং প্রভুদয়াল দার্বাড়ওয়ালা এবং রাধেশ্যাম ভগত, এদের উনি ব্যক্তিগতভাবে চেনেন কিনা, এবং তাদের সঙ্গে ঘনিষ্ঠতা আছে কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি দু'জনকে চিনি—ভগৎকে চিনি না।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এই যে প্রি-টার্নার সিসটেম-এর কথা বললেন, তার নিচে যেটা সেটা রিটেলার, এই রিটেলারদের মধ্যে কিছুর ফেরার প্রাইস সপ মারফত দেওয়া হয় চিনি আর মর্দি দোকান তিনি কি জানেন কলিকাতা শহরে যেসমস্ত মর্দি দোকানের মারফত চিনি দেওয়া হতো, সম্প্রতি তাদের দোকানের সামনে একটি নোটিস বোর্ড টাঙিয়ে দেওয়া হয়েছে এই বলে যে চিনি পাওয়া যাচ্ছে না এবং অসংখ্য ভদ্রলোক চিনি অন্যতর গিয়ে ফিরে আসছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এ খবর আমার বিলম্ব জানা আছে। আমি সবাইকে অনুরোধ করছি রেশনকার্ড করুন আমাদের এখানে ৪৩।৪৪ লক্ষ লোকের মধ্যে ২২ লক্ষ ৭০ হাজার লোক রেশন কার্ড করেছে আমরা মর্দি দোকানে চিনি দিতে চাই না। কিন্তু যেহেতু সকলের রেশন কার্ড নাই, সেইজন্য মর্দিদান পর্যন্ত না সকলে রেশন কার্ড করেছে, ততদিন মর্দি দোকানে চিনি আমাকে দিতে হবে তবে আমাদের ফেরার প্রাইস সপ থেকে ৫০০ গ্রাম দেই পার ক্যাপিটা বাচ্চা ও অ্যাডাল্ট সব ধরে আর মর্দিদানার কোন হিসেব নাই, কোন নিয়ম রাখা যায় না। এখানে হয়ত একজন দশবার আনতে পারে। যেখানে আড়াইশো গ্রাম করে মাথাপিছু দেওয়া হয়। আমরা চাই সকলে ফেরা প্রাইস সপ থেকে চিনি নেন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে অসংখ্য মিষ্টি প্রতীষ্ঠানের বিশেষ করে ছোটখাট প্রতীষ্ঠানের অনেকেরই দরজা বন্ধ হতে গেছে চিনির অভাবে, তার জন্য কি ব্যবস্থা মন্ত্রিমহাশয় করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি যতদূর জানি মিষ্টি প্রতীষ্ঠানগুলি কন্সট্রোলে আগে যে পরিমাণ চিনি পেত, তার শতকর ৭০ ভাগ চিনি এখন আছে। তার জন্য কারো দরজা বন্ধ যদি হয়ে থাকে, তা জানি না।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনাকে সন্দেশ কে দেয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যে কোন দোকান থেকেই আমার সন্দেশ পাওয়া যায়।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে আপনি বললেন তারা ৭০ ভাগ চিনি পাচ্ছে, চিনি কন্সট্রোল হয়ে গেছে। আপনি চিনি তাদের পারমিট দিচ্ছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা সেইসব এসটাবলিশমেন্টকে পারমিট দেই যারা রিটেলারএর কাছে যায় না। তারা হোলসেলারএর কাছ থেকে ডাইরেক্ট চিনি নিয়ে আসছে এগেনস্ট পারমিট।

Shri Satya Priya Roy:

মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন—খ্রি-টায়ার সিসটেমের ফলে কি কোন স্তরে হচ্ছে জানিনা, আমি কো-অপারেটিভের সঙ্গে যুক্ত থাকতে দেখছি চিনির বস্তা খুলে যখন বিক্রী করা হয়, তখন কালো কালো কি জিনিস সব বেরিয়ে আসে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি জানি না। যদি এইরকম কালো কালো কিছু বেরিয়ে থাকে, তাহলে আমাদের জানালে পর আমরা খোঁজ করে দেখব যারা ইম্পোর্টার, হোলসেলার বা রিটেলার—কোন স্তরে তা মেশান হচ্ছে।

Shri Satya Priya Roy:

আর একটি জিনিসের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—এই তিন স্তরে বোমা মেরে চিনি বের করে নিয়ে আসার ফলে কো-অপারেটিভ নিয়ে সেটা ওজন করে দেখেছি যেখানে এক কুইন্টাল থাকা দরকার, তা না থেকে কয়েক কে-জি কম থাকে। এটা আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি তা বলতে পারবো না। আমরা গ্যাপেক্স কোঅপারেটিভ করে ইম্পোর্টার নিয়োগ করেছি, তাদের কাছ থেকে যেন আপনারা চিনি নেন।

Shri Satya Priya Roy:

মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি—হোলসেলার ও কনজিউমার্স কোঅপারেটিভ যেটা আছে, সেখান থেকে কোঅপারেটিভকে আনতে গেলে ওজন করে আনবার কোন ব্যবস্থা নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ওজন না করে দিলে চিনি আনবেন কি করে?

Shri Satya Priya Roy:

ওখানে ওজন করবার কোন ব্যবস্থা নাই। কি করা যায়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রতি ব্যাগ ওজন না করে আনবেন না। আমাকে লিখবেন যে তাঁরা ওজন করে দেন না।

Shri Satya Priya Roy:

বা কেন ওজন করে দেন না সে সম্বন্ধে তদন্ত করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মি নিশ্চয়ই দেখাবো।

Cases of violation of Electricity Restriction Order

***33. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) the names of firms disobeying the order in respect of restriction in use of electricity since April 1, 1963;
- (b) whether any penal measures have been taken by the State Government for such disobedience;
- (c) if not, the reasons therefor; and
- (d) the number of cases instituted since April 1, 1963 in this regard?

[1-40—1-50 p.m.]

Shri Mahendra Nath Dakua: (a) Under the C.E.S.C. (i) The India Jute Company Ltd. (ii) Messrs. Annapurna Cotton Mills Ltd. (iii) Messrs. Agnihotra Oil Mills Ltd. (iv) Messrs. Orient General Industries Ltd. (v) Messrs. Bangashri Cotton Mills Ltd. (vi) Messrs. Dayal Oil Mills. (vii) Messrs. Ganesh Oil Mills. (viii) Messrs. British India Rolling Mills. (ix) Messrs. Surendra Overseas Private Ltd. (x) Messrs. Orient Iron & Steel Co. (P) Ltd. (xi) Messrs. Dunbar Cotton Mills No. 1, 3 & 4.

Under the East India Electric Supply & Traction Co. Chinsurah

(i) Shri Sahadeo Prosad Das of Chinsurah. (ii) Shri Priya Gopal Sinha of Chinsurah. (iii) Shri Ramjilal Agarwala of Hooghly.

(b) No—no prosecution of stoppage of supply has yet been ordered.

(c) Because under the relevant Government Order No. 7015M.P., dated the 19th December, 1962 and other relevant orders it is incumbent on the State Government to issue a show cause notice on the defaulter reported against and to give him an opportunity of explaining his conduct before they can sanction discontinuance of supply by the licensee and some of the replies submitted by the defaulters are still under consideration of Government, while notices in respect of others are under issue.

(d) Does not arise in view of the position stated at (c) above.

Shri Narendra Nath Das:

বর্তমান যুদ্ধরত দেশে যারা ইলেকট্রিসিটি রুলস ভায়ালেট করেছেন, তাদের নাম এখানে উল্লেখ করে বলা হয়েছে সেগুলি খুব বড় বড় কোম্পানী। তারপর বলা হল তাদের বিরুদ্ধে কোন পেনাল মেজার্স নেওয়া হয়নি, কারণ তাদের কাছ থেকে এক্সপ্লানেশন চাওয়া হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সেই এক্সপ্লানেশন চাওয়ার পরে তাঁরা কি জবাব দিয়েছেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

উনি বলেছেন যে তাঁরা এক্সপ্লানেশন দিয়েছেন। তাঁরা যে জবাবগুলি দিয়েছেন—

It is still under the consideration of the Government.

এই কথাই উনি বলেছেন।

Shri Narendra Nath Das:

আমার প্রশ্ন হল যারা এত বড় বড় কোম্পানী, তাদের বিরুদ্ধে কেস একটা উঠেছে.....

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আপনি শুনুন, একটা জিনিস বলে দিই। আমাদের প্রথমে যে ল ছিল that was a little bit defective

তার কারণ এক মাসেতে টোটাল কত তারা ওভার ড্র করলো, কবে করেছে, কতক্ষণের জন্য করেছে এটা আমাদের জানবার উপায় নেই। তাছাড়া আমরা মিডিল অফ ডিসেম্বর, ১৯৬২তে কমপ্লেন পাই। তারপর আমরা সেটা চেষ্টা করে ডিসেম্বরএর শেষে অর্ডার করলাম, আমরা ক্ষমৎ নিলাম যে যদি এইরকম কেউ করেন, তাদের আমরা ডিসকন্টিনিউ করে দেবো, প্রোভাইডে তাদের আমাদের কাছে একটা কৈফিয়ত বা আরজি পেশ করবার সুযোগ দিয়ে। কিন্তু আমাদের এটা মনে রাখতে হবে যে জুট মিলে এটা করা মাস্কুল বা ডিফিকাল্ট আছে, কারণ তারা ফরেন এক্সচেজ আর্ন করে। স্টিল আমরা তাদের ওয়ান করে দিয়েছি। ফরেন এক্সচেজ আর্ন করার তাদের পক্ষে ডিফিকাল্ট হয়ে পড়ে। সুতরাং এটা

very important from that point of view also.

সেইজন্য আমরা একটু লিনিয়েন্টাল দেখবার জন্য চেষ্টা করছি। কিন্তু ভবিষ্যতে যদি তাঁরা বারবার এরকম করেন, ইলেকট্রিসিটি ল ভায়েলেট করেন তাহলে তাদের ইলেকট্রিসিটি কনেকশন কেটে দিতে বাধ্য হতে পারি।

Shri Narendra Nath Das:

এই ব্যাপারে বড় বড় রুই, কাতলা প্রভৃতি কোম্পানী, যারা ফরেন এক্সচেঞ্জ আর্ন করেন, তাদের বিরুদ্ধে লিনিয়েন্ট মেজার্স নেবার কথা মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন। কিন্তু এইভাবে লিনিয়েন্ট মেজার্স নিলে, এইটাই কি প্রমাণ হবে না, যে পশ্চিম বাংলা সরকারের কোন নির্দেশ যদি না মানা হয়, তাহলে তারা শাস্তি না পেতেও পারেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি মনে করি মাননীয় সদস্য নিশ্চয় এটা একটু বিবেচনা করে দেখবেন। ১১-৩ তারিখে ১৪টি মাত্র কোম্পানীতে এই জিনিস হয়েছে। অর্থাৎ ব্যাপকভাবে এই সুযোগ নিয়ে অনায়াস করেছেন, এটাত হয়নি। সেইজন্য আমরা এদের কাছে যে এক্সপ্লেনেশন চেয়েছিলাম, ইট ইজ আন্ডার কনসিডারেশন। তবে যদি দেখা যায় যে তারা সব সময় অনায়াস করে যাচ্ছেন, সে বড় কোম্পানী হলেও, তাদের এগেনস্ট এ এক্সেসন নিতে হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তারা যে এক্সপ্লেনেশন দিয়েছেন, সেই এক্সপ্লেনেশনএর উপর গভর্নমেন্ট নিজে বিচার করবার দায়িত্ব না নিয়ে, প্রসিকিউট করবার জন্য কোর্ট রয়েছে, সেই কোর্টের উপর এদের বিচারের ভার দিয়ে দিলে, এই গভর্নমেন্টের কোন দায়িত্ব থাকে না; সেই স্টেপস নেবার চেষ্টা করছেন না কেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি আগেই বলেছি ইলেকট্রিসিটি তাদের দরকার, তারা ইলেকট্রিসিটি চায় মিল চালাবার জন্য। এরা যদি কেউ কোথাও একটু আধটু ভায়েলেট করে থাকেন, সেটা খুব বড় অফেন্স নয়। ইলেকট্রিসিটি সরেজের জন্য রেসট্রিকশন ইমপোজ করা হয়েছে। কিন্তু এতগুলি বড় বড় কোম্পানীর মধ্যে যে কয়টি অনায়াস করেছেন, সত্যিকার যদি দেখা যায় যে তারা সব সময় ইচ্ছা করে অনায়াস করছেন না, দৈবাৎ করে ফেলেছেন, তাহলে তাদের আমরা সাজা দিতে চাই না। কিন্তু যদি দেখা যায় যে সত্যি সত্যি ইচ্ছা করে অনায়াস করছেন তাহলে আমরা তাদের শাস্তি দেবো। এটা এমন কিছু ব্যাপার নয়, যে এটা এক্সক্লুসিভলি কোর্টে পাঠিয়ে দেবো।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: হাজার হাজার ক্রিমিনালদের ধরতে পারা যায় না বা শাস্তি হয় না এই বলে যে ক্রিমিনালদের ধরা হয়েছে, তাদের প্রসিকিউট করা হবে না এটা কি নীতি?

দি অনারেবল ভরদ্বাকান্তি ঘোষ: হাজার হাজার ক্রিমিনালদের ধরতে পারি নি এটা আমি বলছি

order by and height had been obeyed.

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল:

Not by this party.

দি অনারেবল ভরদ্বাকান্তি ঘোষ:

14 parties have not strictly followed that instruction.

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: যারা ওবে করছে তাদের প্রসিকিউট করার কোয়েশেন নেই, বাস্তব ডিসপোজ করছেন যে ১০।১২ জনই হোক দে আর এক্সেস অব ক্রিমিনালস তাদেরকে এক্সেসনারেট করার রেসপন্সিবিলিটি গভর্নমেন্ট না নিয়ে কোর্টের হাতে দিয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল ভরদ্বাকান্তি ঘোষ: এক্সেসনারেট করার প্রশ্ন এখনও ওঠে নি
Because I told the House that it is still under consideration of the Government—the explanation that they have given.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What is the policy of Government behind the question of exoneration?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: I have not said that they will all be exonerated. What I have said is that it is still under consideration.

এবং এটা আমি বলতে চাই যে গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া থেকে বাংলা জুট মিল বা ডিফারেন্স ইনডাস্ট্রির জন্য বিশেষ করে বেশী ইলেকট্রিসিটির জন্য আমাদের উপর চাপ দিয়েছে, আমাদের ডিফিকালটির জন্য আমরা এ জিনিসটা ডিসকন্টিনিউ করে দেবো এবং এই পাওয়ার সম্পর্কে আমাদের নিশ্চয়ই চিন্তা করতে হবে।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: তাঁদের হাতে যে সমস্ত ইনফরমেশান আছে এবং যে কতকগুলি কোম্পানীর নাম এসেছে তার মধ্যে বিবেচনা করছেন। এই বিবেচনা করার নীতি কি?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: বিবেচনা করার কথা আমি বলিনি।

It is still under consideration

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: তাকে কি বিবেচনা করা বলে না।

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: তার যা এক্সপ্ল্যানেশনগুলো দিয়েছেন তা দেখা শেষ হয় নি।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী: মন্দিমহাশয় যে নামগুলো পড়লেন যেমন হাজার হাজার কোম্পানীর মধ্যে ১৩টার নাম এর মধ্যে বেশীর ভাগ হল বড় বড় মাড়োয়াড়ী, যেমন বাঙ্গুর অ্যান্ড কোম্পানী Dunbar and Company, Annapurna Cotton Mills এরা সবাই ধনপতি কোটিপতি ব্যবসায়ী, এইসব মালিকদের সঙ্গে কারুর যোগাযোগ থাকার ফলে পরোক্ষভাবে আপনার সিদ্ধান্তকে প্রভাবান্বিত করা হয়েছে কিনা জানতে চাই।

দি অনারেবল শ্রীপ্রফুল্ল চন্দ্র সেন: মন্দিমহাশয় এ কথাই বোঝাবার চেষ্টা করেছেন তারা যে এক্সপ্ল্যানেশন দিয়েছে সেগুলো দেখে তাদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে। এ কথা তিনি বলেন নি যে তাদের যদি অপরাধ হয়ে থাকে তাহলে শাস্তি বিধান করা হবে না, আর এর মধ্যে যে সবাই মাড়োয়াড়ী আছে তা নয় বাঙ্গালীও আছে।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী: ১৩টার মধ্যে ১১টা মাড়োয়াড়ী এটা তো ঠিক?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: আমি জানতাম বাঙ্গালী।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী: অল্পপূর্ণ। বাঙ্গালী নয় মাড়োয়াড়ী।

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: আমি জানতাম বাঙ্গালী।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী: মন্দিমহাশয় বললেন ১৯৬২ ডিসেম্বরও বোধ হয় তারা এক্সপ্ল্যানেশন দিয়েছে কিন্তু আমি সঠিক জানতে চাই কবে তারা এক্সপ্ল্যানেশন দিয়েছে।

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: আমি বলছি ১৯৬২ ডিসেম্বর সি ই এস সি কিছ, কিছ ভাওলসানের কথা আমাদের জানিয়েছে, আমাদের সে ল চেঞ্জ করা হয়েছে। সে ল করার পর তারা এক্সপ্ল্যানেশন দিয়েছে

It is still under consideration.

আমরা এটা যখন বিচার করবো তখন নিশ্চয়ই বাঙ্গালী অবাঙ্গালী নিয়ে বিচার করা যায় না।

শ্রীমতীন চক্রবর্তী: আমি এটা বলছি এজন্য যে, মাড়োয়াড়ীদের প্রতি আপনারা একটু কি রকম, কি রকম ব্যবহার করে থাকেন, সেজন্য আমাদের মনে সন্দেহ জেগেছে বলেই এ প্রশ্ন করছি। সেখানে

Magne Ram Bangur, Annapurna Cotton Mill

এর কথা বলেছেন তাঁরা প্রত্যেকেই কোটিপতি ব্যবসায়ী, ঐ প্রভুদয়াল দাবাড়ওয়াল এবং মাতাদিন খৈতানের সমসাময়িক এবং একই পর্যায়ের প্রায়, সুতরাং আমার প্রশ্ন হচ্ছে আপনর কাছে যে কবে তারা এই এক্সপ্ল্যানেশনগুলো দিয়েছেন।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: I am telling you the position. The original Government order imposing a maximum limit on the energy drawn by a consumer, dated 14th August 1961, if and when contravened, was merely punishable under the Electricity Act as a violation of the provisions of section 22B of the Indian Electricity Act, 1910, under which the State Government has the authority to regulate the consumption. The Calcutta Electric Supply Corporation had submitted towards the middle of December, 1962, a number of complaints against defaulters who had legitimately consumed more than their maximum allotted quota of energy. At that stage, it was discovered that the only way of dealing with such defaulters would be to start criminal proceedings under section 47 of the Electricity Act read with section 22B thereof which would be both time-consuming as well as uncertain because the present metering system the S.E.S.C.—Calcutta Electric Supply Corporation—could not definitely say on which particular day or hour the maximum had been exceeded.

All that they could find from meter reading was the maximum light which had been reached within the course of one month, at the end of which the meter is read and re-set. Under such circumstances, a criminal proceeding was considered to be both difficult and unlikely to succeed; so the original order was amended in consultation with the Legislative Department so as to make a provision for taking executive action by way of discontinuing supply after giving a defaulter an opportunity of showing cause before the Government.

Since 1st April, 1963, the CESC has reported 11 cases of contravention (as you wanted to know, it is not December) and the East India Electric Supply Traction, Chinsurah, has reported 3 such cases—all told 14. In most of the cases reported by the CESC the consumers had been allegedly found using electricity for purposes other than lighting or fire fighting during certain restricted peak periods. But in view of the difficulty of pinning down the defaulter to any particular date or hour under the present metering system, it will not be advisable to start criminal prosecutions but we are issuing show cause notices in all such cases, and if after considering the explanation it is found that there has been any gross violation or misconduct necessary orders for disconnecting the supply temporarily may have to be issued by the Government. In this connection, however, it is pertinent to point out that in the present context of extreme shortage on one side and the continuous pressure from the Government of India on the other to push production in certain vital sectors, e.g., jute, engineering goods, Defence, Defence production, etc., it would not be judicious for Government to apply any drastic penal measures.

[11-50—2 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি বললেন যে তারা এক এক্সপ্ল্যানেশন সাবমিট করেছে এবং কথা শোনে মনে হলো ফার্শ এপ্রিল তা যদি হয়ে থাকে তাহলে এখনও পর্যন্ত কিছুর করেন নি কেন?

শ্রী অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: প্রথম কথা হচ্ছে We have to find out we have never said that we have not taken action nor have we said that we have taken action immediately. All that I have said. চাইবার মত কেস আছে কিনা, তারা যে এক্সপ্ল্যানেশন দিয়েছে সেগুলো আমরা কনসিডার করছি, বাকি এক্সপ্ল্যানেশনগুলো এলে আমরা কনসিডার করে যা করবার তা করবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি জানতে চাই যে, এই এক্সপ্ল্যানেশনগুলো যারা পাঠিয়েছেন তাদের মধ্যে ইতিমধ্যে আই জি এম এ-র পক্ষ থেকে কিম্বা সূতাকল মালিকের পক্ষ থেকে কোন প্রতিনিধি কোন মন্ত্রীদের সঙ্গে দেখাশুনা করেছেন কিনা ?

দি অনারবল তরুণকান্ত ঘোষ: আমার সঙ্গে দেখা করেন নি, অন্য মন্ত্রীদের কথা জানি না।

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস: উনি একথা স্বীকার করেছেন যে, হাজার হাজার শিল্প প্রতিষ্ঠান তারা কোন অনায় ক'জ করে নি, তারা তাঁর রিপোর্ট অনুসারে ইলেকট্রিসিটি আইন মান্য করেছে। কিন্তু ১১টা প্রতিষ্ঠান রুল ভাঙলেট করেছে এবং ৩টা প্রতিষ্ঠানও রুল ভাঙলেট করেছে। মন্ত্রিমহাশয়ের জবাব থেকে এটাই মনে হয় যে মন্ত্রিমহাশয় কিছুটা লিনিয়ল হতে চাইছেন প্রথম কথা হচ্ছে, তাঁরা কারুর কারুর চাপে হয়ত কিছুটা লিনিয়ল হতে চাচ্ছেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যদি হাজার হাজার প্রতিষ্ঠান তারা ইলেকট্রিসিটি অর্ডার ওবে করে থাকে এবং ১১টা প্রতিষ্ঠানে যারা বড় বড় ধনী তারা যদি না করে থাকে তাহলে তাদের সম্বন্ধে লিনিয়লিসের কথা কেন উঠছে ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

লিনিয়লিসের কথা এখানে মোটেই ওঠে না। আইন মতে কিছু কিছু অসুবিধা আছে। আজ আমরা আইন সংগতভাবে প্রতিবিধানের ব্যবস্থা করতে যাচ্ছি, তাদের নিশ্চয়ই শাস্তি বিধানের ব্যবস্থা হবে, তাদের প্রসিকিউট করা হবে।

Shri Narendra Nath Das:

ক্যালকাটা ইলেকট্রিক স্যাম্পাই কোঃ হচ্ছে একটা বিগেস্ট কনসার্ন, তাদের মিটার রিডিং থেকে বলছেন যে ইলেকট্রিসিটি আইনের ভাওলেশান হয়েছে। কিন্তু কোন্ দিন কোন্ আওয়ার্সএ এটা হয়েছে, সেটা তা থেকে বদ্বতে পারা যায় না, এইটা লুপহোলস রয়েছে আমার কথা হচ্ছে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস ও অন্যান্য জিনিস তো রয়েছে। যেখানে কোন্ আওয়ার্সএ কোন্ ডেটে এই অনায় করা হয়েছে তা বদ্বতে পারেন নি বলে তাদের হল-আপ করা হবে না এই অ্যাটিচুড মন্ত্রিমহাশয় নিচ্ছেন কেন

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এখানে লিনিয়লিসের কোন প্রশ্ন নাই। কোম্পানীর সমস্ত কিছু দেখে বিবেচনা করে যা করবার তাই ব্যবস্থা করা হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনাকে ডিগ্গিয়ে কাজ করা হচ্ছে।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি যথেষ্ট লম্বা, আমাকে ডিগ্গিয়ে যাওয়া সম্ভব নয়।

Shri Satya Priya Roy:

ইলেকট্রিসিটি অনায়ভাবে যারা কনজামসান করেছে তাদের শাস্তি দেবার কথা উঠেছে। এই ক্যালকাটা ইলেকট্রিক স্যাম্পাই করপোরেশন কোন রকম নোটিশ না দিয়ে কলকতা শহরে সন্নিবিষ্ট উমায়দের আলো-পাখা ইত্যাদি বন্ধ করে দিচ্ছে, তার জন্য এই কোম্পানীকে শাস্তি দেবার ব্যবস্থা মন্ত্রিমহাশয় করেছেন কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

কিন্তু এও প্রশ্ন উঠেছে। তবে নিয়ম হচ্ছে আপে জানিয়ে দেওয়া একটা জেনারেলিং সেটএর ১০ টা ক্যাশাসিটি আছে টোটাল প্রোডাকসনএর জন্য। তার ক্ষেত্রে বেশী যদি কন্সত হয়, তখন

মেশিন খারাপ হয়ে যেতে পারে। ক্যালকাটা ইলেকট্রিক সাপ্লাই করপোরেশন ২৮০ মেগা ওয়াট প্রিডউস করে। আমাদের ডি ভি সির সঙ্গে বন্দোবস্ত হয়েছে তাদের কাছ থেকে ১৩০ মেগা-ওয়াট তারা ম্যাক্সিমাম নিতে পারে। আমাদের মধ্যমস্ত্রীর সঙ্গে একটা মিটিং করে এই বন্দোবস্ত হয়েছে। এখন এই ২৮০ মেগাওয়াট প্লাস ১৩০ মেগাওয়াট অর্থাৎ ৪১০ মেগা-ওয়াট থেকে চাহিদা বেশী হয়ে যায়, তাহলে
They have to switch off certain areas.

তা নাহলে সমস্ত কিছুর ডেমেজ হয়ে যেতে পারে।

Shri Satya Priya Roy:

এটা কি আমাদের আগে জানিয়ে দেওয়া সম্ভব নয়?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

জানিয়ে দেন তখন যখন তাঁরা দেখেন কোন একটা জেনারেলিং সেট তাঁরা ওভার হল করছেন। কিন্তু হঠাৎ যখন টোটাল প্রোডাকশান থেকে কনজাম্পশান বেড়ে যায় ডিম্যান্ড বেড়ে যায় তখন
They have no other alteration but to switch off certain areas.

Release of Shri Chiraranjan Sadhu of Burdwan

34. Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a recommendation was made to the authorities concerned in writing on the 22nd November, 1962, by some high-ranking executive official for the release of one Shri Chiraranjan Sadhu arrested in connection with a procession at Burdwan; and

(b) if so, whether any action is proposed to be taken against the officer who made the recommendation?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) No. Government were satisfied after enquiry that the action on the part of the Officer concerned was bona fide and fully justified.

Shri Jatin Chakravorty:

ঐ অফিসারটির নাম কি বলবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ঐ অফিসারটি হচ্ছেন বর্ধমানের ডিসট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট।

Shri Jatin Chakravorty:

ঐ বর্ধমানের ডিসট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এই রকমভাবে নির্দেশ বা সুপারিশ দিতে গিয়েছিলেন কি অবস্থায় মধ্য?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখন থেকে আমি একটু পড়ে দিই তাহলে ভাল হয়—

"On the 18th November, 1962, a major incident took place in Burdwan town. A procession organised by the citizens was attacked with brickbats by some communists and communist supporters. The attack was made

from the Communist Party office located in Mubarak Building. The locality was a congested one and there were shops and stalls, etc., close to the said party office in the same building. The District Magistrate rushed to the spot with a police force and 52 persons who were found inside that building were rounded up and taken into custody. As the place was a crowded one there was every possibility of some innocent persons, not in any way connected with the incident, also being taken into custody by mistake.

Shri Mohit Kumar Moitra: On a point of order, Sir. The case is sub-judice; still the Hon'ble Minister is making a statement.

[2—2-10 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: No charge-sheet has been brought against the person concerned. Soon after the incident several representations were made to the District Magistrate by friends and relatives of Chiraranjan Sadhu that he had been taken into custody by mistake. It was stated that Shri Sadhu was a Homoeopathic dealer, having a shop close to the Communist Party office and he was present there by chance at the time of the incident. The District Magistrate got the matter verified from the police and it was found that Shri Sadhu was actually a Homoeopathic dealer and was not in any way connected with any political party nor with any record of subversive activities. As the superior Magistrate in charge of the district it was the duty on the part of the Magistrate to see that an innocent person was not put to unnecessary harassment. He therefore passed on the information to the Magistrate concerned. A bail petition was moved on behalf of Shri Sadhu before the Judicial Magistrate on the 23rd November, 1962. The bail was granted. After investigation of the case the police have found no evidence against Shri Sadhu in connection with the incident and he has not been included in the charge-sheet. Charge-sheet against 28 persons only have been submitted and the case is sub-judice.

Shri Jatin Chakravorty:

আমি একটা টেলিফোন করবো? এই সাধু ব্যক্তিটি কি কংগ্রেস দলের সদস্য?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। তিনি কোন রাজনৈতিক দলের সদস্য নয়।

Shri Nanda K. Ghosh:

উনি কি আর, এস, পির লোক?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। তিনি আর, এস, পির লোকও নন।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় ঠিক করে বললেন না। ঐ ভদ্রলোকটি কংগ্রেসের লোক, তাকে তিনি চাপে পড়ে ছেড়ে দিয়েছেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। তা মোটেই নয়।

UNSTARRED QUESTIONS**(to which answers were laid on the table)****Pakistan infiltration into territories of West Bengal**

23. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Commonwealth Relations) Department be pleased to state—

- (a) the extent of Pakistan infiltration into the territories of West Bengal (i) existing from before Chinese aggression, (ii) during the period between Chinese aggression and Pak-China border and other treaties and (iii) after such treaties;
- (b) what steps have been taken for expelling such infiltrators and preventing fresh infiltration; and
- (c) what steps have been or are being taken to deal with those persons who gave shelter to these infiltrators or otherwise assisted or associated with them in a manner prejudicial to the safety of the State?

Minister for Home (Commonwealth Relations) (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a)

Period and number of Pak national detected to have entered India without travel documents

- (i) From July, 1962 to October, 1962—2,765.
- (ii) From November, 1962 to February, 1963—2,689.
- (iii) From March, 1963 to June, 1963—2,988
- (b) Pakistan nationals who are found to be in West Bengal without any authority are dealt with under the appropriate laws and deported.
- Police maintain strict vigilance against infiltration of Pakistani nationals through unauthorised routes.
- (c) Details of cases of the type mentioned in the question are under collection.

Number of Muslim employees serving under the State Government

24. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state the total number of Muslim employees in West Bengal serving under the State Government in the following cadres:

- (a) Gazetted officers;
- (b) non-gazetted officers;
- (c) assistants and clerks; and
- (d) inferior staff?

Minister for Finance (The Hon'ble Sankardas Banerji): The figures as far as available in this Department are noted below:

- (a) 71.
- (b) 3,454.
- (c) 1,317.
- (d) 1,977.

Pay and allowances of primary municipal school teachers while on deputation

25. Shri Nirmalya Bagchi: With reference to the answer to unstarred question No. 12 given on the 7th January, 1963, will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state whether the question of sanctioning full pay and allowance to primary teachers serving under municipalities while on deputation to Government recognised training institutions has been finally considered by this time?

Minister for Local Self-Government (The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee): Yes. Such teachers are entitled to full pay and allowance for the period they remain on deputation. The municipalities have been informed of this position.

Permission for lending of part-time services of some gazetted officers

26. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state if it is a fact that certain gazetted officers of the Government of West Bengal have been permitted to lend their part-time services to Departments other than those where they are appointed full time, and/or statutory organisations and to draw remuneration for such services?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will he be further pleased to state—

- (i) the names of such officers; and
- (ii) the amount of remuneration drawn by them for each specific service?

Minister for Finance (The Hon'ble Sankardas Banerji): (a) Yes.

(b) A statement as far as available in the Department is laid on the table.

Statement referred to in reply to clause (b) of question No. 26.

Public Works (Establishment)		..	Special P. A. to Chief Engineer, Public Works Department.	Not exceeding Rs. 500 as an Examiner of L. C. E. Examination of last June.
(ii)	Shri R. C. Bose	..	Superintending Engineer, Road Construction Circle II (Public Works Department).	Ditto.
(iii)	Shri K. C. Roy	..	Superintending Engineer, Presidency Circle.	Not exceeding Rs. 300 as a Paper Setter and Examiner of L. C. E. of last June.
(iv)	Shri R. H. Pastakia	..	Government Architect	.. Not exceeding Rs. 200 as a member of the Board of Examiners for B Arch. Part II of Calcutta University.
(v)	Shri D. K. Bharati	..	Assistant Engineer, Malda Division No. I.	Not more than Rs. 125 per month for a period not more than six months as a Supervisor on behalf of the Rehabilitation Inds. Corporation Ltd.
Directorate of Medicinal Plants		..	Director, Medicinal Plants	.. Permitted to act as Paper Setter and Examiner of Calcutta University. The amounts of remuneration drawn cannot be reported as Dr. Biswas is outside India.
Mining Adviser and Director of Mines and Minerals.	(i)	Shri Sunity Kumar Sarkar	.. Mining Officer	..
	(ii)	Shri Sunil Kanti Mukherjee	.. Mining Officer	..
	(iii)	Shri Girija Prasanna Chakraborty.	.. Assistant Professor of Mechanical and Electrical Engineering.	.. } Rs. 15 per lecture-hour as part-time lecturers in Asansole Polytechnic (usually two lectures in a week).
Directorate of Electricity	..	Shri N. N. Chakraborty	.. Chief Electrical Inspector-in-charge	Rs. 1,268 during 1962-63 for delivering lecture in Calcutta Technical School, West Bengal, and for conducting L. E. E. Examination under State Council for Engineering and Technical Education.
	(ii)	Shri N. Das Gupta (I)	.. Senior Electrical Inspector	Rs. 166 during 1962-63 for examination of candidates in L. E. E. Examination.

(iii) Shri N. Das Gupta (II)	..	Inspector of Lifts	..	Rs. 370 during 1962-63 from Industrial Training Institute, West Bengal.
(iv) Shri S. C. Paul	..	Electrical Inspector	..	Rs. 696 during 1962-63 for delivering lectures in Calcutta Technical School.
(v) Shri M. K. Roy	..	Electrical Inspector	..	Rs. 80 during 1962-63 for delivering lectures for Industrial Safety Training Course, West Bengal.
.. (i) Shri S. R. Sen, W.B.C.S.	..	Assistant Secretary, Food and Supplies Department.		Special pay Rs. 50 per month as Deputy Secretary, Price Enquiries Committee.
(ii) Shri A. K. Dutta Choudhury	..	Director of Stores, Food and Supplies		Special pay of Rs. 200 as Special Officer, Commerce and Industries.
(iii) Shri K. D. Gupta	..	Director of Statistics, Food and Supply.		Special pay of Rs. 270 as Director of Research and Evaluation, Finance Department, and draws T. A. only as M.S.P.E.C.
(iv) Shri P. K. Guha Thakurta	..	A. D. Statistics, Food and Supplies		Special pay of Rs. 75 and D. A. Rs. 13 as Statistical Officer, Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Food and Supplies

Appointment of Jail Visitors for political prisoners

27. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

- (i) if there are any Special Visitors appointed by the Government to visit different Jails and meet political prisoners and to look after their conditions;
- (ii) if the answer to (i) be in the affirmative, their names and the names of respective jails for which they have been appointed;
- (iii) if the answer to (i) be in negative, the reasons therefor?

(b) Will the Hon'ble Minister be further pleased to state if in the past, since independence, there were any such Special Visitors?

(c) Will she be further pleased to state if any such Special Visitor has been appointed for D.I.R. prisoners; if so, their names, and if not, the reasons thereof?

Minister for Home (Jails) (The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay):

(a) Rule 53 of the West Bengal Preventive Detention Order provides for appointment of Special Boards of Visitors for each Jail containing detenus. Such detenus are, however, persons who are detained under the Preventive Detention Act and are eligible for being put in category "C" for the purpose of treatment in Jail. Since at present there are only two such detenus all over the State, it has not been considered necessary to appoint any Special Board of Visitors for them alone. As there is no such Special Board of Visitors in existence, the question of the names of such Visitors and the Jails for which they have been appointed does not arise.

(b) Yes. A statement is laid on the Table.

(c) No. Persons detained under rule 30 of the Defence of India Rules are not being considered on the same footing as persons who qualify for being classed as Group "C" prisoners when detained under the Preventive Detention Act.

Statement referred to in clause (b) of Question No. 27.

Details about the Special Board of Visitors appointed for different Jails from time to time

Name of the Jail.	Name of Members of the Board.	Period for which appointed.
Dum Dum Central Jail ..	(1) District Magistrate, 24-Parganas—Chairman (Ex-officio).	One year from 30th November 1959 to 29th November 1960. (Constituted under provisions of paragraph 53 of the West Bengal Preventive Detention Order, 1951.)
	(2) Shri Kanai Lal Dhole, B.Sc., B.L.	
	(3) Dr. B. B. Dutt, M.A., L.Lb., Ph.D.	
	(4) Shri Kampta Nath Tewari	

Name of the Jail.	Name of Members of the Board.	Period for which appointed.
Dum Dum Central Jail ..	(1) District Magistrate, Parganas—Chairman (Ex-officio). (2) Shri H. K. Mukherjee .. (3) Shri Manmatha Nath Banerjee. (4) Shri Kanai Lal Dhole, B.Sc., B.L.	24- (Ex- One year from 14th July 1956 to 13th July 1957. (Constituted under provisions of paragraph 53 of the West Bengal Preventive Detention Order, 1951.)
Do. ..	(1) District Magistrate, Parganas—Chairman (Ex-officio). (2) Shri Kanai Lal Dhole, B.Sc., B.L. (3) Shri Suresh Chandra Pal .. (4) Shri Ajit Kumar Mukherjee M.A. B.L.	24- (Ex- One year from 5th May 1955 to 4th May 1956. (Constituted under provisions of paragraph 53 of the West Bengal Preventive Detention Order 1951.)
Do. ..	(1) District Magistrate, Parganas—Chairman (Ex-officio). (2) Shri Abani Ch. Banerjee .. (3) Dr. Basanta K. Ghosh. M.B. (4) Shri Prafulla Banerjee ..	24- (Ex- One year from 29th July 1953 to 28th July 1954. (Constituted under provisions of paragraph 53 of the West Bengal Preventive Detention Order, 1951.)
Do. ..	(1) District Magistrate, Parganas—Chairman (Ex-officio). (2) Shri Hriday Bhusan Chakravarty. (3) Shri Kumar Biswa Nath Roy (4) Shri Abani Chandra Banerjee.	24- (Ex- One year from 29th January 1951 to 28th January 1952 (Under rule 87 of West Bengal Preventive Detention Rules, 1950.)
Presidency Jail ..	(1) Commissioner of Police, Calcutta—Chairman. (2) Shri Abani Chandra Banerjee. (3) Dr. Amar Nath Mukherjee, B.Sc., M.B. (Cal.) F.R.C.S. (Eng.) F.R.C.S. (Edin.) L.R.C.P. (London). (4) Shri Abani Chandra Banerjee.	One year from 5th May 1955 to 4th May 1956. (Under paragraph 53 of West Bengal Preventive Detention Order, 1951.)
Do. ..	(1) Commissioner of Police, Calcutta—Chairman. (2) Sm. Sujata Debi .. (3) Shri J. K. Mitter .. (4) Shri Abani Ch. Banerjee ..	One year from 8th November 1950, to 7th November, 1951. (Under rule 87 of West Bengal P. D. Rules, 1950.)

Name of the Jail.	Name of Members of the Board.	Period for which appointed.
Suri Jail ..	(1) District Magistrate, Birbhum—Chairman (Ex-officio), (2) Shri Gopika Bilash Sen .. (3) Shri Uma Prasanna Mukherji. (4) Shri Debendra Kr. Mukherjee.	One year from 14th November 1950. (Under rule 87 of Bengal Preventive Detention Rules, 1950).
Burdwan Jail ..	(1) District Magistrate, Burdwan—Chairman. (2) Shri Surendra Kr. Roy, M.A., B.L. (3) Dr. Narottam Samanta .. (4) Shri Haridas Banerjee ..	One year from 15th November 1950. (Under rule 87 of West Bengal Preventive Detention Rules, 1950).
Midnapore Central Jail ..	(1) District Magistrate, Midnapore—Chairman. (2) Shri Iswar Ch. Mal .. (3) Shri Charu Ch. Mahanty .. (4) Shri Mahendra Nath Mahato.	One year from 14th February, 1951. (Under rule 87 of West Bengal Preventive Detention Rules, 1950).
Jalpaiguri Jail ..	(1) Deputy Commissioner, Jalpaiguri—Chairman. (2) Shri Khagendra Nath Dasgupta. (3) Dr. Dhiraj Mohan Sen .. (4) Shri Bipulendu Nath Banerjee.	One year from 14th February 1951. (Under rule 87 of West Bengal Preventive Detention Rules, 1950).
Darjeeling Jail ..	(1) Deputy Commissioner, Darjeeling—Chairman. (2) Shri Sitangshu Bhusan Mitra. (3) Shri S. K. Rai .. (4) Shri C. H. Wangdi ..	One year from 2nd February, 1951. (Under rule 87 of West Bengal Preventive Detention Rules, 1950).
Dum Dum Central Jail ..	(1) Shri Abani Chandra Banerji (2) Shri Bijoy Singh Nahar .. (3) Dr. Bhupendra Nath Basu	Visiting Committee under-section 11 of the B. C. L. A. Act (Bengal Criminal Law Amendment Act) Order, dated 18th August, 1948.

Name of the Jail.	Name of Members of the Board.	Period for which appointed.
Alipore Central Jail	(1) Shri Bijoy Singh Nahar (2) Shri Purnendu Kumar Bose (3) Shri Hriday Bhusan Chakravarty.	One year from 19th August, 1949. Under section 11 of B.C. B.A. Act (Bengal Criminal Law Amendment Act)

Wholesale Consumers' Co-operative Stores

28. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state if it is a fact that in view of high prices prevailing in this State, the Government of West Bengal have decided to start Wholesale Consumers' Co-operative Stores with primaries and branches throughout West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether such wholesale units have been started;
- (ii) if so, the number of them with their locations;
- (iii) if not, the reasons therefor;
- (iv) whether any Consumers' Co-operative Stores have already been functioning; and
- (v) if so, the number of them with their locations?

Minister for Co-operation (the Hon'ble Tarun Kanti Chosh): (a) A Centrally-sponsored Scheme for the organisation of consumers' co-operatives has been taken up in West Bengal to facilitate supply of essential consumers' goods to people at reasonable price. The scheme envisages setting up of 27 Wholesale Consumers' Co-operative Stores in cities and towns with population of 50,000 and over. Each Wholesale Store will have under the scheme 20 Primary Consumers' Stores or Branches affiliated to it meant to serve the town and the suburban areas.

(b) (i) and (iv) Yes.

(ii) and (iii) Four such Wholesale Stores have so far been organised. They are located at Calcutta, Asansol, Kharagpur and Siliguri. Other Wholesale Stores are expected to be started during the current Co-operative year on receipt of necessary sanction from the Government of India.

(v) The number of functioning Consumers' Co-operative Stores including those existing from before the commencement of the Centrally-sponsored Scheme is 281. The Range-wise location of these stores is shown in the statement attached.

Statement referred to in clause (b)(v) of Question No. 28.

Name of the Range.	No. of functioning Consumers Socs. organised under the Centrally-sponsored Scheme.		No. of functioning Consumers Socs. organised under the State Third Plan Scheme.	No. of other Consumers' Co-op. Socs. functioning.	Total (2, 3 and 4).
	Wholesale.	Primary.			
1.	2(a).	2(b).	3	4	5
Jenitta ..	1	10	8	28	47
Parganas (North)	6	20	26
Parganas (South)	3	13	16
Wrah	1	11	12
oghly	5	11	16
rdwan ..	1*	16	1	27	45
rdwan-II	Nil	Nil	Nil
dnapore-I ..	1*	3	1	10	15
dnapore-II	1	Nil	1
dnapore III	2	4	6
nkura	1	3	4
rbhum	Nil	1	1
ruha	Nil	7	7
urshidabad	1	3	4
och Behar	1	12	13
est Dinajpore	1	4	5
dpauri	1	5	6
arjeelng	3	2	6	11
abla	Nil	1	1
adha	1	44	45
	3	32	36	210	281

*The Wholesale Stores have already given indent for sugar as importer and are expected to receive the quota very soon.

Number of permits issued since 1948 for Baby Taxis

29. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state:—

- (a) the number of Baby Taxi permits issued so far since 1948;
- (b) whether the Government have decided to issue new permits in 1963;
- (c) if so—
 - (i) the number of such new permits to be issued,
 - (ii) the number of applications received in that connection, and
 - (iii) the number of permits issued so far, if any;
- (d) if the Government is aware that in the past some permit-holder have misused their licences;
- (e) if so—
 - (i) the number of such cases detected so far, and
 - (ii) what steps have been taken against the persons concerned?

Minister for Home (Transport) (the Hon'ble Sankardas Banerji): (a) 998.

(b) The Regional Transport Authority, Calcutta Region, have decided to issue new permits. Under the provisions of the Motor Vehicles Act 1939, Government are not empowered to grant any transport permits

(c) (i) The number is to be fixed by Regional Transport Authority, Calcutta Region.

(ii) Over 10,000.

(iii) Nil.

(d) Yes.

(e) (i) Regional Transport Authority, Calcutta, detected nine cases in 1961 and 1962.

(ii) In seven cases, permits were cancelled by the Regional Transport Authority, Calcutta Region, under section 60(1)(c) of the Motor Vehicles Act, 1939. In remaining two cases, the permit-holders were allowed to compound under section 60(3) ibid by paying Rs. 500 each in lieu of cancellation of the permits.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: The attention of the Ministers concerned was drawn the 23rd July last by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya to the subjects of kidnapping of Shrinati Usharani Joardar and kidnapping of Shri Kalipada Mazumdar. The Ministers concerned will please make statements.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, in reply to the calling attention notice of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, M.L.C., regarding the kidnapping of Shri Kalipada Mazumdar of village Ramchandrapur, District Nadia, by Pakistani goondas, I would like to make the following statement:

On the 19th January, 1963, Shri Kalipada Mazumdar alias Bhaja Doctor, son of late Harinath of Ramchandrapur, P.S. Tehatta, District Nadia, a well-known Homoeopath of Tehatta P.S. elaka, left for Sahapur at about 15-30 hours with his cycle, medicine box, a ration bag and his licensed pistol which he usually carries with him, to attend a call in the house of Kedar Malita, son of late Saudani Malita of the village. After attending the patient he went to look after the standing crop in his plot of land nearby within Indian territory at about 16-45 hours, leaving behind his cycle, medicine box, ration bag and his hat on the fencing of the house of his Bhagchasi Ranjan Sarkar of the same village. While Shri Mazumdar was going to his field, three East Pakistan Rifle personnel armed with rifles and 10/12 Pakistani nationals of Buripota, P.S. Meherpur, District Kushtia, who were lying in ambush in a nearby bamboo clump, suddenly crept into Indian territory, caught him unawares and forcibly dragged him to Pakistan along with his pistol. The incident was noticed by some Indian nationals but being outnumbered and threatened by the armed East Pakistan Riflemen they could offer no resistance.

Protests over this incident were immediately lodged with the Pakistan authorities both at the district and Government levels, demanding release of the kidnapped doctor and punishment to offenders. The matter was also taken up with the Government of East Pakistan through diplomatic channel. The Government of East Pakistan denied the allegation and contended that Dr. Mazumdar was arrested within Pakistan territory with his pistol by the Border Patrol Party and informed us that a case under Arms Act, Pakistan Control of Entry Act and Customs Act had been started against Dr. Mazumdar.

A rejoinder was issued by this Government to the Government of East Pakistan refuting their version of the incident with the request to release Dr. Mazumdar immediately. The District Magistrate, Nadia also discussed the matter at the border conference with the Deputy Commissioner, Kushtia, pressing for release of Dr. Mazumdar. It has since been reported that Dr. Mazumdar has been sentenced to rigorous imprisonment of four years by the Court of Sessions of Kushtia in East Pakistan. The Indian Mission at Dacca has been kept informed of this and the question of referring an appeal in this case is under consideration. The Government of India have also been apprised of this from time to time.

In this connection a case has been started and some persons of the area reported to have assisted the Pakistani kidnappers are being proceeded against.

The allegation against the local police is without any foundation.

On 2nd March, 1963, night, at about 2-00 hours, Nuru Khan and Badal Khan along with 4 other Pakistan nationals of Masherperpa, Police

Station Daulatput, District Kushtia, trespassed into India territory at Shikarpore, Police Station Karimpore, District Nadia, and entered into the house of Shrimati Usharani Joarder. On hearing the noise of some persons moving outside, Usharani got up from sleep, opened the door and went out to see who they were. No sooner had she gone out than two persons, one of whom she recognised as Badal Khan, rushed at her and pressed her against the wall. Meanwhile Nurn Khan, who was standing on the courtyard, attempted to enter the hut. But one Rabi Das and Anima, who were also sleeping inside the hut, resisted and prevented their ingress. The inmates of the house, in the meantime, raised alarm. The raiders, forcibly carried away Usharani to a house in Mashherpara in Pakistan and detained there. In the evening of the same day she returned to Shikarpore. The case instituted at Karimpur Police Station over this incident is still under investigation.

Both the District Magistrate, Nadia, and the State Government lodged protests at their respective levels with the Pakistan authorities against such trespass into the Indian territory by Pakistan nationals and kidnapping of Indian women to Pakistan. The Pakistan authorities had also been requested to make immediate enquiry into the matter and to award deterrent punishment to the culprits so as to prevent such incidents. No reply has, as yet, been received from them.

Allegation against the local police for ineffectiveness and collusion with the smugglers is without any foundation.

Shri Satya Priya Roy:

কোন প্রশ্ন করা যাবে না, কিন্তু এইরকম দুঃসহ অবস্থা আর কতদিন সহ্য করতে হবে:

Mr. Chairman: I have before me one notice of calling attention on the subject of non-payment of final grants-in-aid and ad interim grants-in-aid to aided secondary schools of West Bengal which is given by Shri Santosh Kumar Bhattacharyya. Shri Bhattacharyya may formally call attention to this.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, due to non-payment of final grants-in-aid for 1962-63 and ad interim grants-in-aid for 1963-64 most of the aided secondary schools of West Bengal, a huge majority of the secondary school teachers of the State are in arrears of their salaries for months together. Repeated reference to this matter and notices of calling attention in this House have not improved the situation. This sad state of things should not be allowed to continue further and regular payment of salaries to teachers must be ensured before it is too late.

[2-10—2-20 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I will request you to give me some time. I may give the reply some time next week.

Mr. Chairman: Will you please be able to give me some date?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Next Wednesday.

Shri Satya Priya Roy: Sir, this matter is very urgent and the reply should be given much earlier.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: We require some time as our Department will have to write to the Board of Secondary Education and our officers will have to go there and enquire about the matter. They will have to ascertain the details.

... ..
Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir, I beg to report that the following message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

“MESSAGE

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 24th July, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU.

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

Calcutta:

The 25th July, 1963.

Sir, I beg to lay a copy of the message and a copy of Bill on the Table.

Point of Order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir. Before you proceed with the debate on food situation I have to raise a very important matter before the House. I have had your permission to bring up this matter which is of considerable interest and importance to us. You know, Sir, that some of our members are kept in detention and they have been.....

Mr. Chairman: It is not with reference to any thing which we have before the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I seek your guidance and I will seek the guidance of the House. I simply put the matter before you and the rest depends on your guiding the opinion of the House.

I make no apology or secret of the fact that I want to impeach the Government in the matter of detention of those members of the Legislature. Sir, I won't enter into the question of the legality of the detention because I cannot. The legality of such detention is being canvassed in several High Courts and also in the Supreme Court, and I do not propose to moot that question here and now.

You know, Sir, what are the issues. The issues are as follows:

- (1) Whether Rule 30 of the Defence of India Rules, as promulgated under the Defence of India Act is ultra vires being subversive of the provisions of Arts. 14, 21 and 22 as contended on behalf of the subject;
- (2) Whether the order issued by the President under Article 359 of the Constitution which deprives the detainee of the right to enforce in a court of law the attacked fundamental rights;
- (3) Whether any person other than a detainee is also debarred from seeking such enforcement in the court of law on behalf of the detainee;

- (4) Whether such promulgation of order under Article 359 virtually suspends the operation of Habeas Corpus operations under section 491 of the Code of Criminal Procedure and other provisions of law;

and many other allied questions are juristic questions which are pending before the High Courts and which will be decided by them.

Now, Sir, the Allahabad High Court has taken one view, the Punjab High Court and some other High Courts have taken a different view, and our Calcutta High Court has not yet taken any view at all. The legal question will be decided by the Supreme Court. In the newspapers we find that the matter will come up before the Calcutta High Court on 5th August next.

My grievance, therefore, is—assuming the legality of this detention—that the Government of West Bengal is guilty of misdemeanour which is beyond the reach of law in that preventive detention in respect of those members of this House has been affected under the Defence of India Rules instead of that being done under the normal Preventive Detention Laws, though some purpose would be achieved by using the existing laws.

I have a right to move this matter and I invoke your attention to page 40 of the latest edition of May's 'Parliament Practice' where it is stated: "Impeachment by the Commons, for high crimes and misdemeanours beyond the reach of law or which no authority in the State will prosecute, might still be regarded as an ultimate safeguard of public liberty."

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: Sir, the question that Shri Sanyal has just now raised can be conveniently discussed after the High Court passes its judgment.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, no. It might very well be that the matter would not come up before any court at all.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: When the matter is already before the High Court, are you competent to discuss this now?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Well, I am not entering into the legality but I may tell that the normal laws regarding preventive detention provide amongst other things that—

- (1) the detainee will be furnished with the charge-sheet setting forth the specific accusation against him thereby and also otherwise enabling him to controvert them and also to defend himself. may be with the assistance of a lawyer;
- (2) the period of detention will be mentioned;
- (3) an Advisory Body consisting of Judges of the rank of a High Court will check up the grounds of detention.

But the Preventive Detention under the D. I. Rules has negated these comparatively salutary safeguards. The purpose of the detention being the same the Government ought to have applied that measure which is more consistent with the safety of the subject. The ordinary subject cannot focuss this matter through the courts the doors of which have been slammed by proclamation but legislators can get this matter agitated on their behalf on the floor of this House. Hence, Sir, I propose to make this a point of order and impeachment. You are the shephard of the flock—remember. Sir, you are the shephard of the flock—and therefore you have to look after

each and every one amongst us, and you have to see whether the persons who have been detained have been properly dealt with by the application of a law which is more rigorous. The purpose would have been easily ensured by the existing law. Therefore, I propose that this is a matter of impeachment, and I will seek your guidance in the matter as to whether you admit it as a matter of impeachment or as a matter of special motion just as you think fit in your wisdom, and we shall have an opportunity to discuss the matter.

Mr. Chairman: Are you accusing the Government of illegality or impropriety?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Misdemeanour, impropriety of misdemeanour, because the question of legality is elsewhere. I will not ask you to be a judge of law. I will ask you to be a judge of fairness, propriety and safety.

Mr. Chairman: I think we need not start a discussion here. I shall consider this matter and I shall take help from proper authorities and find out how far his contentions can be permitted.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: On this matter you have to hear us also.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Then we shall also claim the right of speaking.

Shri Tripurari Chakravarti: If this is considered as a motion then with various legal and technical terms this House becomes seized of this matter.

Mr. Chairman: He has simply put his case. I will have to think over as to whether I can formally accept his proposal as a motion and then the House will be in a position to deal with it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then with regard to this matter—lest my case goes by default in my absence—will you kindly look at your own file?

Shri Nagendra Nath Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, he has already presented his case and again he wants to speak.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What is your objection?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I claim my right to speak on this matter.

Mr. Chairman: You cannot speak before I decide as to whether this could be discussed or how the matter should be taken.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, on this point may I draw your attention to your own rule? Rule 162 says, "Save in so far as is otherwise provided by the Constitution or by these rules, no discussion of a matter of general public interest shall take place except on a motion made with the consent of the Chairman."

20—230 p.m.]

is is an enabling as well as a disabling rule. There are certain matters of general public importance which shall not be discussed on a motion except with the consent of the Chairman.

Mr. Chairman: But there is no motion before the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I know that, and therefore, save in so far as is provided by the Constitution, I rely upon Article 194(3). These rules have circumscribed the limits of certain thing but there are certain other things which are not covered by these rules—impeachment is one of them. And do you know, Sir, the practice in the House of Commons? A member has to stand up and say that he impeaches the Government on a particular account, and the practice and convention has all along been for the Leader of the House to stand up and say, "I accept the motion, I will discuss it". So, Sir, I stand on article 194(3) of the Constitution, and before you consider the question of admissibility, you will please consider these points.

Mr. Chairman: But they have not given any notice of impeachment

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I have, and you, Sir, treat it as a notice of impeachment....(noise and interruptions).....because notices of other motions have to be given. Notice of a motion for impeachment is as open here as in the House of Commons and that can be done orally.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, that cannot be done.

Mr. Chairman: I have to think over the matter. I have to put the matter before the House and I shall certainly look into the other side of the question and then I shall do what I think best and proper according to my judgment. So, I defer giving my opinion on it today.

Debate on Food Situation

Mr. Chairman: Now, let us take up debate on food situation. Shri Sanyal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় সনৎ সভাপতি মহাশয়, আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের বক্তৃতা খুব শ্রদ্ধা ও মনোযোগ সহকারে শুনছি। তার কয়েকটি বক্তব্য সম্বন্ধে আমি প্রশ্নাকারে বলবো, সেই প্রশ্নগুলি হিঁদু যেন পরিষ্কার করে দেন।

তিনি বলেছেন

increasing rate in the growth of population.

এটা হচ্ছে সমস্ত পৃথিবীর একটা কারেন্ট ফেজ বলা যায়। এবং এই যে ইনফ্লিজিং গ্রোথ, এই গুলিকে এক্সপেল করার মাস স্কেলএ ব্যবস্থা নেই বলে, গ্রোথ রেটটাকে বার্থ কন্ট্রোল মেথডস ও কন্ট্রাসেপটিভস প্রভৃতির দ্বারা কন্ট্রোলএর ব্যবস্থা করা যেতে পারে। আপনি জানেন এবং আমরাও সকলে জানি যে, হিন্দু এবং খ্রীষ্টান ও অপেক্ষাকৃত উন্নত স্তরের লোকের মধ্যে বার্থ রেট কমে যাচ্ছে বার্থ কন্ট্রোল ও কন্ট্রাসেপটিভ ইত্যাদি ব্যবহার করার জন্য। কিন্তু ইকনমিকার ও এডুকেশনাল ব্যাকওয়ার্ড দ্বারা, বিশেষ করে মুসলিমদের মধ্যে বার্থ রেট বেড়ে যাচ্ছে। এবং এই যে ডিসট্রিমেন্টের লেজিসলেশন হয়েছে তার ফলে হিন্দুরা একটার বেশি বিয়ে করতে পারে না এবং মুসলমানরা চারটা বিয়ে করতে পারে। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ—আপনি অবশ্য একটা বিয়ে করুন।) আমি কবতে পারি, কিন্তু, বেআইনী হবে। মুসলমানরা চারটা বিয়ে করছে, তার ফলে হচ্ছে তাদের মধ্যে বার্থ রেট, গ্যালপিং রেটএ বেড়ে যাচ্ছে। তাদেরও যাকে বার্থ কন্ট্রোল করবার ব্যবস্থা হতে পারে, তারাও যাকে একটা বেশি বিয়ে করতে না পারে এইজন্য ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর সাকসেশন অ্যাক্টটা

on a parity with the Hindus and Christians

করা দরকার। তারপর উনি বলেছেন পাকিস্তান থেকে ৩৫ লক্ষ লোক এখানে এসেছেন। যদি ৫০ লক্ষ লোকের বেশি, নিয়ার আবারউট ৭০ লক্ষ লোক এসেছে, বিসাইডস ইনফ্লট্রেরস আমি গতকাল একটা প্রশ্ন করেছিলাম, আমার কোয়েশ্চন নং ২২, অ্যাডমিটেড কোয়েশ্চন নং ৫৭।

ছিল, যারা পাকিস্তান থেকে চলে এসেছে তাদের রিপ্যারিয়েট করা বা ইকোয়াল, সমপরিমাণ টেরিটরি পাকিস্তানের কাছ থেকে আদায় করবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে না কেন?

উত্তর হল যদি ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের কনসার্ন বলে আমাদের পারসুয়েড করার কোন অধিকার নেই। এটা খুব নৈরাশ্যজনক উত্তর। আমার মনে হয় এ বিষয়ে ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট থেকে পাকিস্তান লেভেল-এ নিগোশিয়েট করা উচিত, সেখানে থেকে এই ৭০ লক্ষ লোককে খাওয়ানোর জন্য সস্তা দরে চাল যাতে বিক্রি করি। এখন ওখানে পাকিস্তানের রাজশাহীতে আমাদের এখান থেকে চাল ৭।৮।১০ টাকা কম। কাজেই আমি বলছি যে তোমাদের ৫০।৬০।৭০ লক্ষ লোককে আমরা খাওয়াচ্ছি তোমরা তোমাদের ওখানকার চাল দাও। এই ইকনমিক ডিল ও আদার ইকনমিক ডিলস ফোর্স করবার জন্য আমরা কন্ডিশন করতে পারি এবং দরকার হলে কমন-ওয়েলথ লেভেল এ এই ম্যাটারটা নিগোশিয়েট করা সম্ভব ও সম্ভব। আমাদের ম্যুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলছেন যে, আমাদের চাষের জমি সেচুরেসান পয়েন্ট এ রিচ করে গেছে। মেনে নিলাম এই কথা, কিন্তু তাহলেও তো ইনটেনসিভ কালটিভেশন এর দরকার আছে

improved seedlings, improved fertilisers, deep tubewell irrigation.

ইত্যাদি সব এ্যাপ্লাই করে। কিন্তু গত কয়েক বছরের মধ্যে কি রেজাল্ট হয়েছে বা অ্যাট অল কোন রেজাল্ট হয়েছে কিনা এর কোন ফিগার আমাদের দেওয়া হয়নি। আর একটা মস্তবড় জিনিস—জুট কালটিভেশন রেস্ট্রিক্ট করা হয় না। কেন না মনি রূপ গ্রো করছে। আশার দুয়ারে চাষী যাকে—অনবরত মনি রূপ গ্রো করা হচ্ছে। কিন্তু সেই মনি যাচ্ছে কোথায়? এ গ্রোয়ার বাদ দিয়ে অন্য সকলের হাতে চলে যাচ্ছে। মেজর বোর্নিফিসিয়ারী হচ্ছে ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট এর, কারণ তাঁরা জুট ডিউটি পান। তাহলে আমাদের অবস্থা কি? দেখা যাচ্ছে যে অ্যাভারেজ প্রোডিউসার সে ধানের জমি ফেলে জুট রূপ গ্রো করছে, কিন্তু আর্নিমিউনারেটিভ প্রাইস পাচ্ছে

He is deprived of the price, of the profit, he is also deprived of the rice which otherwise would have grown.

তারপর এখানে কদিন ধরে তর্ক উঠেছে যে সত্যিই কি আমাদের ডেফিসিট আছে? আমি কদিন ধরে আমাদের নিজেদের মধ্যে আলোচনা করছিলাম যে ৭ অউন্সের বেশি আমরা কেউ খাই না—এর মধ্যে আবার তারতম্য আছে। আপার ক্লাস-এর কাছে রাইস হচ্ছে একটা ক্যাটারলিটিক এজেন্ট। একটা তোলা জিনিস খাবেন, ফ্যান্সি জিনিস, তার মধ্যে এক চামচ ভাত না খেলে খেতে ভাল লাগে না, রসনার তৃপ্ত হয় না। সেজন্য তাঁদের রাইস হল ক্যাটারলিটিক এজেন্ট। যারা মিডল ক্লাস তাঁদের কনসামশন অফ রাইস কমে গেছে এবং তাদের পারফোর্স অফ নেসেসিটি গম—সেজন্য তাঁরা রুটি খান। আর লোয়ার ইনকাম গ্রুপ এর লোকেরা এক বেলার বেশি চাল খায় না। তারা পারে কোথায়? অ্যাভারেজ কমলে দেখা যায় ৭।৮ অউন্সের বেশি কনজামশন হয় না। কারা এক্সক্লুসিভালি চাল খায়

only children patients and poor man. Children and patients

দের রুটি হজম করান যাবে না। পুণ্ডুর মেন কেন খায় জানেন? পুণ্ডুর মেন রেশন-এর দোকানে চাল পায় না। প্রথমত, এক সপ্তাহের মাল খরিদ করবার পয়সা তার হাতে থাকে না। দ্বিতীয়ত কোয়ার্টিট খরাপ হলে ঐ চাল খেতে তাদের ভাল ইত্যাদি লাগবে। সুতরাং নুন দিয়ে খাবার জন্য যোগা যে চাল, সেই চাল তারা কেনে। তাদের একথা কি বলা যাবে যে নুন দিয়ে তোমরা রুটি খাও? এসব কথা বলা যাবে না। মার্কেটে এককচুরেলি কোন ডেফিসিট নেই। আপনারা কি মার্কেটে এ যান? গেলবার বহরমপুর শহরে এই সময়ে মার্কেটে কোন চাল ছিল না। এবার আমি বহরমপুরে গিয়ে দেখলাম যে প্রত্যেক ঘরে ঘরে চাল আছে—

“Water water everywhere. Not a drop to drink.”

শব্দ ডিফারেন্স অব প্রাইস হয়েছে। ১৯৬১ সালে ছিল ২০ থেকে ২২ টাকা, এই সময়ে গেলবার বহরমপুর শহরে ছিল ২৪ থেকে ২৬ টাকা, আর আজকে সেখানে হয়েছে ৩৬ টাকা অর্থাৎ গেলবারের চেয়ে ১০।১১ টাকার পার্থক্য হয়েছে। কাজেই প্রব্রেন ইজ নট রাইস, প্রব্রেন হচ্ছে প্রাইস এর। চালের দাম বাড়লে অন্য জিনিসের দাম বেড়ে গেছে কিন্তু পারচেজিং পাওয়ার কমে গেছে। এই একটা ডেডলক অবস্থা ইকোনমির মধ্যে এসে গেছে।

[2-30—2-40 p.m.]

গতকাল আমার বন্ধু শ্রীনরেন দাস যে কথা বললেন, এই যে ঘাট্টিতর কথা বলা হয়েছে সেটা নিতান্তই গর্হিত কাজ হচ্ছে। এই একটা প্রোপাগান্ডা হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের পক্ষ থেকে জনসাধারণের কাছে একটা বিশ্বাসঘাতকতার কাজ করা হয়েছে। তার কারণ মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আপনি জানেন, আমাদের ঘরে চাল না থাকলে 'চাল বাড়ন্ত' বলা হয়, এর ফলে নেই, নেই এ আতঙ্কের সৃষ্টি হয় না। এভাবে এর ফলে হয়েছে নাই নাই বলার প্রোপাগান্ডা হয়েছে ইন ফোর অফ স্টকিস্ট অ্যান্ড মিল-ওনারস। এবং সেই সঙ্গে ডিসাস সার্কেল উড়িষ্যা ক্রাই উঠলো এপ্রিল-মে মাসে আমি যখন উড়িষ্যা গিয়েছিলাম সেই সময় এই গ্রাসের প্রতিদ্বন্দ্বী শূন্যে এসেছি। বাংলাদেশের চাষী বেশি দাম পাচ্ছে, উড়িষ্যার চাষী কম দাম পাচ্ছে এবং তার ফলে সেখানে দাম বেড়ে গেছে। এখানে মিলওনারদের বিষয় বলা হয়েছে। কাল মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন যে এই প্রিভিউসাররা যে প্রাইস পাচ্ছে ও মিলওনাররা যে প্রাইসএ বিক্রী করছে, এই দুয়ের মধ্যে যে ডিসপ্যারিটি তা ব্রিজ করার কোন মেন্সনারি নেই। তার কারণ গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া হেল্প না করলে এটা হতে পারে না। আর একটা সেই সঙ্গে প্রকাণ্ড কন্সট্রিবিউটারি অর্ডার হচ্ছে প্রোক্রেমেশন অব এমার্জেন্সি ইন দি কন্ট্রি, কংগ্রেস অসহায়। বামপন্থীরা এমার্জেন্সি পিরিয়ডএ গভর্নমেন্টকে বিবর্ত করা ঠিক নয় বলে তারাও সে সম্বন্ধে কিছু করল না। অপরপক্ষে হোর্ডাররা কসার্সলি—আস্বে আস্বে ২৭ টাকায় দাম তুলে দিল। আমরাও কেউ আন্দোলন করতে পারলাম না, কংগ্রেসের ভেতর থেকে কোন গুঞ্জন হল না। একদল বামপন্থী তারা জেলখানায়, আর একদল যারা এখানে আছেন তারা ভয়ে শঙ্কিত, আর বাকি যারা বামপন্থী রইলেন তারা অপ্রকৃতিস্থ এবং তখন তারা অনিশ্চিত যে কি করা উচিত—তারা ঠিক করতে পারলেন না যে তাদের আন্দোলন করা উচিত কিনা। আজকে যে আন্দোলন হয়েছে সেই আন্দোলন আগে হলে প্রাইস এত বাড়তো না। এমার্জেন্সি প্রোক্রেমেশন-এর এটাও একটা প্রকাণ্ড কারণ। দাম বাড়ার জন্য হোর্ডাররা—দে ওয়েয়ার বাইন্ডিং দেয়ার টাইম তারা দেখছে জনমত আড়ষ্ট, জনমত জাগ্রত নয়, চারিদিকে সমস্ত ঘুমিয়ে আছে, এ অবস্থায়ই তারা আস্বে আস্বে দাম বাড়াতো আরম্ভ করলেন। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী যে কথা বললেন, যে ল অব ডিম্যান্ড অ্যান্ড সাপ্লাই অপারেট করবে। কিন্তু এটা তো একটা সাংঘাতিক কথা ল অফ ডিম্যান্ড অ্যান্ড সাপ্লাই অপারেট। এই দুটো জিনিস হল পুরানো জিনিস—এক্সপ্লসিভিটি থিওরি—এটা ওয়েল-ফেয়ার স্টেট-এর সঙ্গে খাপ খায় না। ওয়েলফেয়ার স্টেট-এর অর্থ কি হয়? যদি আপওয়ার্ড ট্রেন্ড অব দি প্রাইস যাতে রোধ করা যায় তার জন্য আমি কয়েকটি কনক্রিট সাজেসশান দিচ্ছি। এটা কতটা গ্রহণযোগ্য হবে আমি জানিনা, বাফার স্টক—এটা রাখা উচিত এবং মিলওনারদের রোজিস্ট্রি দেখে এবং ফার্মাররা কি করে বিক্রী করেছে তা দেখে অপরপক্ষে যে কোন ফার্ম অ্যাসরটেড এরিয়াতে গেলে ইনকোয়ারী করলেই সমস্ত বেরিয়ে পড়বে। এবং তারই বেসিসএ মিল থেকে এবং স্টকিস্টদের কাছ থেকে গভর্নমেন্ট খরিদ করে, গভর্নমেন্টএর একটা বাফার স্টক করা উচিত। যেমনি বিয়ন্ড সারচেন টারগেটএ দাম বেড়ে যাচ্ছে ওমনি সেখান থেকে তা রিলিজ করবে। তাহলে এইরকম র্যাকেসিয়ারিং ইন প্রাইস হবে না এবং প্রাইস লাইনটাকে সব সমস্ত হোল্ড করতে হবে

Within the purchasing capacity of average man.

এবং এটা সম্ভব হয় যদি একটা ফুড বোর্ড সেট আপ করা হয়

under the joint auspices of the India Government and one or more State Governments.

তার কারণ উড়িষ্যা থেকে চাল আসবে, উড়িষ্যার ওপর আমাদের কোন কন্ট্রোল নেই। জোনাল সিস্টেম করে এর বর্ণে দিলে বাংলার বাইরেতে কিছু কন্ট্রোল করতে পারবো না। অল্প থেকে চাল আনতে পারবো না এইরকম পরিস্থিতিতে আমরা দাঁড়িয়ে আছি। সেইজন্য ইন্ডিয়া

party to the food policy of the State Government.

করতে হবে, কারণ প্রাইস ফ্লেক্সেসান কোয়েশন আছে। তা বাংলা গভর্নমেন্ট একটা ঠিক করতে পারবে না। সেইজন্য প্রত্যেক জিনিসটা সুচারুরূপে সম্পন্ন করার জন্য একটা

Food Board under the joint auspices of both the Central Government and the State Government

করা উচিত। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী অবশ্য কালকে আমাদের হাউসে অন্য টোনএ বক্তৃতা দিয়েছেন— এটা তার অনেকটা বেটার টোন। অন্য জায়গায় তিনি অনেকটা দম্ভের সঙ্গে বলেছেন, জনতা আমাদের চিরকাল ভোট দেয় এবং ভোট দেবে। কাজেই আমরা ঠিক কাজ করি। মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার একটা ঠিক উল্টো কথা মনে হচ্ছে। জনতা কংগ্রেসকে বারবার ভোট দিয়ে এই যে সাকসেসফুল ভিক্টোরি অব দি পোলস এটা বোধ হয় স্পয়েল চাইন্ডের মত আমাদের গভর্নমেন্টকে খানিকটা নষ্ট করে দিচ্ছে। আশা করি তারা একটু এ বিষয়ে তাকিয়ে দেখবেন। শ্রদ্ধা যে তারা চালের জন্য চাঁৎকার করছে তা নয়, বা বিরোধী দলের নিন্দাবাদ নয়, যারা তাদের সাপোর্ট করেছেন বা আগে করেছেন বা পরে করবেন তারা সকলেই এই গ্লানিতে ভুগছেন। এবং তারা সকলেই চান যে ফুড পলিসি রিভাইজড অ্যান্ড রিকাস্ট হোক।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, খাদ্য সমস্যা সম্বন্ধে কাল যে আলোচনা হয়েছে এবং বিতর্ক হয়েছে এবং আজও যা হয়েছে আমি অত্যন্ত আগ্রহের সঙ্গে শুনছি। এই আলোচনা ও বিতর্ক থেকে একটা জিনিস স্পষ্ট হয়ে উঠেছে—সেটা হচ্ছে এই যে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে খাদ্য ঘাটতি আছে, যদিও মাননীয় ক্রীশশাস্ত্র সান্যাল মহাশয় সেটা স্বীকার করেন না। তথ্যটি এই তর্ক আর তর্কেতে নাই। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেই সমস্ত ফিগার্স দিয়ে স্ট্যাটিস্টিকস দিয়ে বুঝিয়ে দিয়েছেন যে বাস্তবিকপক্ষে পশ্চিমবঙ্গে ২২ লক্ষ টন খাদ্যশস্য ঘাটতি আছে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই অবস্থায় আমাদের কি কর্তব্য, এই সমস্যা সমাধানের জন্য কি করা যেতে পারে?

এখন এই যে ঘাটতি—এই ঘাটতি হবে না যদি আমরা আমাদের ফুড হ্যাবিট অর্থাৎ খাদ্যের প্ৰভাব কিছু পরিবর্তন করতে পারি।

(Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আপনি তো ভাত খান না, রুটি খান।) সে প্রশ্নের উত্তর দেব বাইরে। আমার যে বক্তব্য সেটা আমাকে বলতে দিন—এই অনুরোধ।

আমি এই কথা বলবো—বাড়ীতে যে জিনিস যার থাকে, সেই জিনিস তাকে খেতে হয়। আজ যদি আমার বাড়ীতে চাল বেশি না থাকে, যাতে আমার সমগ্র পরিবার দুবেলা ভাত খেতে পারে, দুবেলা ভাত খাব না, একবেলা ভাত খাব, আর অন্য বেলা অন্য কিছু খাব। আমাদের সেই সঙ্কট অবস্থা এসেছে। এখন আমাদের কর্তব্য কি তা স্থির করতে হবে। বাস্তবিক যদি ঘাটতি থাকে, পশ্চিমবঙ্গে যদি চাল না থাকে—আমরা যদি বাইরে থেকে এত চাল না পাই যাতে করে ভাত দুবেলা আমরা খেতে পারি, তাহলে কি হবে? আমাদের কর্তব্য হবে আমাদের ফুড হ্যাবিট পরিবর্তন করতে হবে এবং পরিবর্তন করে আমাদের বাঁচতে হবে। যেহেতু আমাদের বাড়ীতে চাল নেই, সেইহেতু কিছুই খাব না এবং কিছু না খেয়ে মৃত্যু বরণ করবো?

(শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য :

আমরা হাঙ্গার স্ট্রাইক করবো।)

আমি আগেই বলেছি—আমি একজন সামান্য সভ্য, আমাকে এ সম্বন্ধে কিছু না বলে, আমাকে আমার বক্তব্য বলতে দিন। আপনার বক্তব্য আপনি পরে বলবেন। এই অনুরোধ আমি সভাপতির মাধ্যমে আপনাকে করছি।

আমি বলবো বাস্তবিক আমাদের যখনই যেরকম থাকবে অবস্থা, তখন সেইরকম চলতে হবে। ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় কালকে বলেছেন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে আলোচনা করে গেলেন তা থেকে আমি এই বৃক্সলাগ যে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে আমাদের দুর্ভিক্ষ অবস্থা চিরস্থায়ী হবে। কে বলবে? আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেরকম কোন কথা বলেন নি। তাঁকে আমি বলবো এই সিদ্ধান্তে আসা যায় না। তিনি বলেছিলেন দুটি জিনিসের উপর লক্ষ্য করে আমাদের চলতে হবে এবং আমাদের ফুড হ্যাবিট চেঞ্জ করতে হবে। আমি মনে করি সেটা খুব সত্য কথা। দেখুন আমাদের দেশে খানের ফলন বাড়ার জন্য সরকারপক্ষ অনবরত চেষ্টা করে

যাচ্ছেন। আমরা সকলে জানি গত বৎসর বর্ধমান প্যাকেজ প্রোগ্রাম ইন্ট্রাডিউস করা হয়েছে। এই প্যাকেজ প্রোগ্রামের উদ্দেশ্য কি? তার উদ্দেশ্য হচ্ছে যারা চাষী—যখন যা অর্থ প্রয়োজন হয়, অকাতরে সেই অর্থ তাদের কাছে দেওয়া। ভাল বীজ যাতে তাঁরা পান তার ব্যবস্থা করা, ভাল সারের ব্যবস্থা করা এবং যাতে করে তাঁরা ভাল সেচের সুযোগ পান তার ব্যবস্থা করা।

[2-40—2-50 p.m.]

সেইজন্য ভারত-সরকার সমগ্র ভারতবর্ষের মধ্যে কয়েকটি জায়গায় এ্যাজ অ্যান এক্সপেরিমেন্টাল মেজার এই প্যাকেজ প্রোগ্রাম নিয়েছেন, এবং আমরা আশা রাখি, এবং যতদূর সংবাদ পেয়েছি এই প্যাকেজ প্রোগ্রাম সার্থক হবে। এবং তাতে আমাদের দেশে জমি থেকে আরও বেশি ফসল পাওয়া যেতে পারে সে সম্বন্ধে আমরা নিশ্চিত হবো। বর্ধমান জেলায় এই প্যাকেজ প্রোগ্রাম যদি প্রকৃত প্রস্তাবে সাকসেসফুল হয়, ফসল হয়, তাহলে আমরা আশা রাখি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই প্যাকেজ প্রোগ্রাম আমাদের পশ্চিমবঙ্গের যে কয়েকটি জেলা আছে তাতে ক্রমশঃই হোক, কি একযোগেই হোক সেটা প্রবর্তন করবেন এবং চালু করবেন এবং তার ফলে আমাদের ধান যা উৎপন্ন হয়, সেটা বেড়ে যাবে, এবং ধানের উৎপাদন বেড়ে গেলে আমাদের এই অবস্থা থেকে আমরা অন্য অবস্থায় যেতে পারবো। অর্থাৎ আমাদের একবেলা গম বা আটা বা রুটি খেতে হবে না। সেইজন্য আমাদের বিশেষ করে সমবায়ী যারা, তারা এই প্যাকেজ প্রোগ্রামের ফলাফলের জন্য উদ্বিগ্ন হয়ে আছে। এ বৎসর গেলে, আমরা বৃদ্ধিতে পারবো বর্ধমান জেলায়, যেখানে প্যাকেজ প্রোগ্রাম চালু হয়েছে, সেখানে ফলন ক্রিয়কম হল।

তারপর আর একটি কথা, সরকারপক্ষ শূন্য প্যাকেজ প্রোগ্রামের উপর নির্ভর করে থাকেননি, আপনারা জানেন যে রূপ লোন সব প্রথম যখন পশ্চিমবঙ্গে আরম্ভ হয় তখন সেখানে ৭৫ লাখ নিয়ে আরম্ভ করা হয়েছিল। আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গে রূপ লোন গত বছর তিন কোটির উপর দেওয়া হয়েছে এবং এ বৎসর আবশ্যিক হলে হয়ত তার চেয়ে আরও বেশি লোন দেওয়া হবে এবং তা দিয়ে চাষীরা ভাল সিডস, ফারটিলাইজারস প্রভৃতি কিনে, তারা চাষের সুবিধা করতে পারবেন, তাহলে আমাদের উৎপন্ন ফসল বৃদ্ধি পাবে।

তারপর ভারত-সরকারের যেটা পরিকল্পনা, সেটা এখন প্রায় সর্বত্র সর্ববাদীসম্মত হয়েছে, যে সমবায় কৃষির মাধ্যমে আমাদের চাষের কাজ করতে হবে এবং তা করলে ফল ভাল হবে। আমরা সকলেই জানি আমাদের এখানে জমি খণ্ড, খণ্ড, খণ্ডভাবে চাষ করা হয়। এই ইনফিউ-ডেশন অব টেন্যান্সি যেখানে রয়েছে, সেখানে সমবায়ের মাধ্যমে আমাদের এক, এক রকের মাধ্যমে আমরা যদি সকলে একত্রিত হই এক স্থানে এবং তা হয়ে, সমবায় নীতি গ্রহণ করে আমরা এক সঙ্গে চাষ করি, তাহলে আমাদের চাষ সফল হবে এবং আরও বেশি উৎপন্ন হবে। সেইজন্য ভারত-সরকার, আপনারা জানেন সকলে যে

Nijalingappa group of co-operative farming societies

করেছিলেন এবং তাদের সেই গ্রুপের যে রেকমেন্ডেশন বা সুপারিশ, সেই অনুসারে ভারত-সরকার টাকা দিতে চাচ্ছেন ও দিতে প্রস্তুত হয়েছেন, এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ বিষয় বিশেষ অবহিত হয়েছেন। কারণ আপনারা সকলেই জানেন যে স্টেট লেভেলএ কো-অপারেটিভ ফার্মিং সম্বন্ধে উপদেশ দেবার জন্য বিশেষ বিশেষ বিশেষজ্ঞদের নিয়ে একটা অ্যাডভাইসরি কমিটি আছে। আপনারা যদি লক্ষ্য করে থাকেন তাহলে দেখেছেন যে খুব অল্পদিন হল পশ্চিমবঙ্গ সরকার ডিস্ট্রিক্ট লেভেলএ একটি বিশেষজ্ঞ কমিটি করেছেন। যারা শূন্য নামেই চাষী, যারা চাষাবাদ করে না, চাষ সম্বন্ধে কিছু বোঝে না, এমন লোকদের নিয়ে সেই কমিটি গঠিত হয়নি। যারা বস্তবিক কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির হাতে-কলমে কাজ করছেন, সেইরকম লোকদের নিয়ে এই কমিটি গঠন করা হয়েছে, এবং আশা করা যায় যে তারা কোথায় কোনখানে বাধা পাচ্ছেন, তারা কি করছেন এবং আরও কি করলে ভাল হয়, সেইসব চিন্তা করে এবং গভর্নমেন্টের সাহায্য নিয়ে যাতে সমবায় কৃষি সমিতি আমাদের প্রত্যেক জেলায় অনেক হয় এবং তারা যাতে আমাদের ফসলের আরও উন্নতিসাধন করতে পারে, এবং ফলনের উন্নতি করতে পারে তার চেষ্টা করা হচ্ছে। সুতরাং আমি আপনাদের কাছে এই কথা বলবো যে সরকার এ সম্বন্ধে নিশ্চেষ্ট হয়ে বসে নেই। সরকার বৈদিক থেকে সম্ভব, সর্বাদিক থেকে চেষ্টা করছেন।

এই মূল্য বৃদ্ধি প্রতিরোধ কেমন করে করা যায় সে সম্বন্ধে থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানে একথা লে হয়েছিল।

consumer co-operative society, consumer co-operative store

এর মধ্য দিয়ে মূল্য বৃদ্ধি প্রতিরোধ করা সম্ভব। শুধু তাই নয় আরও এর দ্বারা সম্ভব হবে যাতে আমাদের খাদ্যের মধ্যে ভেজাল না থাকে। সেজন্য ভারত-সরকার প্রত্যেক স্টেট-এ এই উপদেশ দিয়েছেন যে বাস্তবিক যথাসম্ভব ক্ষিপ্ৰতার সঙ্গে এই কনজিউমার স্টোর করবার জন্য। এই কাজ আমাদের পশ্চিম বাংলায় আরম্ভ হয়েছে। (শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য্য :—এক হাজার বছর লাগবে।) এই প্রশ্নের উত্তর আমি দিতে পারব না। আমি গতবার প্রশ্ন করেছিলাম এবং আমাদের সমবায় মন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন আমাদের কাজ আরম্ভ হয়েছে। এ বছর আমরা কাজ করব, তবে এখনও আমরা আমাদের টারগেট ঠিক করিনি। (শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য্য :—কনজিউমার কো-অপারেটিভ স্টোরএ লিপিস্টিক এবং পাউডার দিচ্ছে—চাল নয়।) এই প্রশ্নের উত্তর আমি দিতে পারব না। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল :—আপনি লিপিস্টিক মাখেন না?) সেটা আপনার জন্য রেখে দিয়েছি। আমি যেকথা বলতে চাই সেটা হচ্ছে বাস্তবিকই যারা চাল কিনতে চান তাঁরা আমাদের এম আর সপ-এ গিয়ে কিনতে পারেন, তাঁদের জন্য ফেয়ার প্রাইস সপ রয়েছে, কনজিউমার কো-অপারেটিভ স্টোর রয়েছে—যেখান থেকে হয় তাঁরা কিনতে পারেন। একটা প্রশ্ন করা হয়েছে যে অম্মাভাবে লোক মারা গেছে। আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা তার একটা উদাহরণ দিয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার বলেছেন যে কোন কোন জায়গায় তদন্ত হয়েছে এবং এ ঠিক নয়। সূত্রবাং অম্মাভাবে যে লোক মারা গেছে সেটা বিতর্কমূলক জিনিস এবং এর উত্তরে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে অম্মাভাব হবার কোন কারণ নেই। কারণ জি আর দেওয়া হচ্ছে, টেস্ট রিলিফ-এর কাজ করান হচ্ছে। তারপর এম আর সপ থেকে চাল, গম ইত্যাদি দেওয়া হচ্ছে। মাননীয় সদস্যরা জানেন যে প্রত্যেক জেলায়, প্রত্যেক সাবডিভিশনে-এ এ সম্বন্ধে কমিটি আছে যাতে আমরা সভা আছি। আমি জর্নি প্রত্যেক ডিলেজ ও সেখানকার প্রেসিডেন্ট, ইউনিয়ন বোর্ড, যিনি তিনি দৃঃস্থ পরিবারের তালিকা করেন এবং তাদের সাহায্য দেওয়া হয়। সূত্রবাং একথা বললে ঠিক বলা হবে না যে লোক অম্মাভাবে মারা গেছে। কালকে বলা হয়েছে, আজকে আমাদের বন্ধু শশাঙ্কসাব বললেন যে এই কাজটা মুখ্যমন্ত্রী ঠিক করেন নি এবং কেন তিনি বললেন যে ২২ লক্ষ টন চালের ঘাটতি—কারণ এত হবে কি—তাঁর মতে—চালের দাম আরও বাড়বে এবং চাল দঃপ্রাপ্ত হবে। কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যখন পরিসংখ্যান দিয়েছেন তখন একটা উদ্দেশ্য নিয়ে দিয়েছেন। তিনি আমাদের সবাইকে জানিয়ে দিয়েছেন এবং আমাদের এখানে যেটা বলেছেন সেটা সারা পশ্চিম বাংলায় ছড়িয়ে যাবে। তিনি কেন বলেছেন যে আমাদের ফুড হ্যাবিট চেঞ্জ করতে হবে? কারণ না দিয়ে অথবা যদি বলেন তাহলে কেউ সেটা পরিবর্তন করবে না। সূত্রবাং আমি বলব যে তিনি যেটা বলেছেন তাতে কোন লোকসান হবে বলে মনে করে বলেন নি এবং লোকসান হবে বলে আমি মনে করি না। কালকে যে বিতর্ক হয়েছে তাতে আমি বলব কিছু অপ্রাসংগিক কথা আমাদের এখানে হয়েছে। একটা কথা হচ্ছে যে

[2-50—3-00 p.m.]

দুধের গুঁড়ো নিয়ে ২৪-পরগনায় অনেক কেলেকারীর কথা শোনা গেছে, কিন্তু সে সম্বন্ধে কোন মামলা হয় নি। কিন্তু দুধের গুঁড়ো নিয়ে নদীয়ায় মামলা হয়েছে। এখন এ ধরনের প্রশ্নের উত্তর দেওয়া সম্ভব নয়। কারণ কি অবস্থায় ২৪-পরগনা জেলায় যে মামলা আছে—কোন মামলা হয়েছে কিনা সেটা বলা অসম্ভব এবং কোন মামলা হলে তাতে ধরপাকড় হবে, যখন দেখা যাবে তখন ধরতে হবে অ্যারেস্ট করতে হবে। তার বিরুদ্ধে কিছু প্রমাণ আছে। এমন হতে পারে, এখানে যেসময় ২৪-পরগনা জেলার কেলেকারীর কথা বলা হয়েছে সেসব কেলেকারীর প্রমাণ সঠিক পাওয়া যায় নি, সেজন্য কাউকে অ্যারেস্ট করা হয়নি এবং আরো পরীক্ষা এবং অনুসন্ধান হয়ে তারপর যদি প্রমাণ পাওয়া যায় তাহলে হতে পারে। অপরপক্ষে কৃষ্ণনগরে এই সম্বন্ধে ধরা হয়েছে, সেখানে নিশ্চয়ই প্রমাণ পাওয়া গেছে তাই অ্যারেস্ট করা হয়েছে এবং এসব মোকদ্দমা এখন সাবজুডিস বিচারাধীন রয়েছে। এই সম্বন্ধে এখানে কিছু বলা অনাবশ্যক এবং কেন যে এই সব কথা উঠলো তা বলতে পারি না। আর একটা জিনিস এখানে বলবো যেটা

এখানে বলা হচ্ছে যে, আমাদের দেশে ইরিগেশন ফেসিলিটিস পাইনি। সত্যি আমরা যতটা আশা করেছিলাম ততটা ইরিগেশন ফেসিলিটিস সম্পূর্ণভাবে না পেলে ফলন বাড়ান কঠিন। কিন্তু এ কথাও কি সত্য নয়, যে ডি ডি সি থেকে যে সেচের জল দেওয়া হয়েছে তাতে ফসলের কি কিছু উন্নতি হয় নি। আমার যতদূর মনে আছে আমি কাল শুনেছিলাম যে ডি ডি সি থেকে যে জল দেওয়া হচ্ছে, তাতে ফসল বাড়েনি, চাষী ভায়েরা উপকৃত হয়নি। আমি একথা বলবো যে নিশ্চয়ই ফসল বেড়েছে যতটা আশা করেছি ততটা না বাড়তে পারে, তবে যে বেড়েছে সে বিষয় কোন সন্দেহ নেই। (এ ভয়েস, ফলন গেল কোথায়? কংগ্রেস বেণ্ড হইতে—খেয়ে ফেলেছেন) আমাদের এখানে পাকিস্তান থেকে লোক আসছেন, জনসংখ্যা ক্রমশ বাড়ছে, ১৯৫১ থেকে ১৯৬১ সাল পর্যন্ত শতকরা ৩০ ভাগ বেড়েছে। তারপর আমাদের বাহিরের লোক এখানে আছেন। এই ফলন বেড়ে ঘাটতি পূরণ হয়েছে, কারণ সেটা আগে ছিল ৪৫ লক্ষ টন এখন সেখানে হয়েছে ৫৮ লক্ষ টন। তাহলে কি বাড়েনি? বেড়েছে সত্য, তবে যতটা বাড়ি দরকার ততটা বাড়েনি। আমরা ছোটবেলায় জানতাম, আমাদের এখানে চাল আসে বর্মা থেকে। তখন বর্মা এবং ভারতবর্ষ এক রাজ্য ছিল, এই চাল আসার কোন বাধা নিষেধ ছিল না; এখন বর্মা থেকে সহজে চাল আনতে পারা যায় না, আনতে হলে চুক্তি করে আনতে হয়। তারপর আমি আর একটা কথা বলতে চাই অ্যান্টি-হোর্ডিং অ্যান্ড প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট প্রয়োগ হচ্ছে না, ডি আই রুল প্রয়োগ করা হচ্ছে না। মুখ্যমন্ত্রী এ সম্বন্ধে বলে গেছেন, তিনি স্বীকার করেছেন ইতিপূর্বে যখন অ্যান্টি-হোর্ডিং অ্যান্ড প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট অনুসারে ধরপাকড় করা হয়েছিল এবং চালের দর কমাবার চেষ্টা হয়েছিল কিন্তু তখন সেটার সফল পাওয়া যায়নি। সুতরাং সেজন্য সেটা এখন করছেন না। এটা আমাদের মনে রাখতে হবে যে খাদ্যসঙ্কট যা আমাদের উপস্থিত হয়েছে তা একা গভর্নমেন্ট দ্বারা সমাধান করা সম্ভব নয়, আবার আমরা জনসাধারণ একলা এই সমস্যার সমাধান করতে পারবো না। সুতরাং এ সমস্যার সমাধান করতে হলে সরকার এবং জনসাধারণ উভয়ের মধ্যে কোঅপারেশন দরকার, তা না হলে এ সমস্যার সমাধান হতে পারে না। সুতরাং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যেটা বলে গেছেন সেটা আমি সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি, এবং আমি বলতে চাই আস্তে আস্তে আমাদের এই খাদ্যসঙ্কট চলে যাবে, আমরা আরো ফসল বাড়াবো, এবং আমাদের যাতে আটা ময়দা খেতে না হয় তা'র আংশিক ব্যবস্থা করতে পারবো, এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ফুড ডিবেট-এর উন্মোচন করতে গিয়ে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী যে তথ্য-মূলক আলোচনা এবং বিশ্লেষণ করেছেন, তারপরে আর আমাদের এই তরফ থেকে বেশী কিছু বলার নেই। যদি এই তরফে না বসতাম, যদি সম্পূর্ণ নিরপেক্ষ ও নির্দলীয় আসন গ্রহণ করতাম, তাহলেও বিশেষ কিছু বলার ছিল না। কারণ তিনি দুটি জিনিস দেখিয়েছেন, দাম ঠিক করে দেওয়া যায় না, নির্দিষ্ট করে দেওয়া যায় না। তার কারণ ঘাটতির পরিমাণ খুব বেশী হয়েছে এবং যাদের কাছে কিছু শস্য আছে পল্লীগ্রামের সম্পন্ন চাষী, তাদের কাছ থেকে প্রকিওরমেন্ট করা সম্পূর্ণ নিরাপদ নয়। এর আগের বার দেখা গেছে প্রকিওরমেন্ট করতে গিয়ে যে তাতে আমরা সম্পূর্ণ কৃতকার্ণ হইনি। রাশিয়া ও অন্যান্য দেশে যে প্রকিওরমেন্ট করবার চেষ্টা হয়েছিল, সেখানেও সে চেষ্টা ফলবতী হয় নাই। (শ্রীশাশ্বকশেখর স্যাম্বাল :—আপনি কি গুথানকার কংগ্রেসকে ফলো করেন, না, রাশিয়াকে ফলো করেন?) রাশিয়ায় কি আছে জানি না। আমার যা মত তা জানি। কংগ্রেসের যারা নেতা তাঁদের কাছে জিজ্ঞাসা করুন।

এই জিনিস তিনি বলেছেন যে মূল্য নিয়ন্ত্রণ সম্ভব নয় ডেফিসিট দেশে এবং প্রকিওরমেন্ট করাও সম্ভব নয়। সুতরাং এই অবস্থাতে আমাদের কি করা দরকার? করা দরকার যতদূর সাধ্য গভর্নমেন্ট বলছেন চিপ গ্রেন স্টোর করেছেন, সস্তা মূল্যের দোকান চারিধারে খুলেছেন এবং আরো বেশী সংখ্যায় খুলবার চেষ্টা করছেন। আজকে আমাদের জনসাধারণের পক্ষে গম বেশী করে খাওয়া ছাড়া অন্য কোন উপায় নাই। এই হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যা বলেছেন তার মূল কথা।

আর একটি কথা তিনি বলেছেন—যত দেশে দুর্ভিক্ষ হয়েছে বলে বলা হচ্ছে, বোধহয় সেই পরিমাণ দুর্ভিক্ষ হয় নাই, ডেফিসিট বটে। আমার কয়েকজন বন্ধু এ বিষয় নিয়ে আলোচনা করেছেন, তার মধ্যেও সার বস্তু আছে কিছ্, কিছ্। তারা যে প্রস্তাব করেছেন বিশেষ করে নরেনবাবু ও শশাঙ্ক বাবুর সেই প্রস্তাবগুলো গ্রহণযোগ্য বলে আমি মনে করি। আমার বক্তব্য হচ্ছে ডেফিসিট আছে সন্দেহ নাই। তবে ডেফিসিট যত দেখান হচ্ছে বোধহয় তা ঠিক নয়। সাড়ে ষোল আউন্স, সাড়ে পনের আউন্স প্রতিটি লোকে চাল খায় যেদিন থেকে শূনে আসছি তা অসম্ভব বলে মনে হচ্ছে। কিন্তু আমার চাকর দু'বেলা পাঁচ পোয়ার বেশী খায়। সে এত বেশী খায় যে আমরা বড়ই বিব্রত হয়ে পড়েছি। আমরা গড়ে দেড় পোয়ার বেশী খাই না। এই অবস্থা প্রফেসর মহলানবীশ মহাশয় যা বলেছেন, মুনশান্দ্রী মহাশয় যা বলেছেন হয়ত তা ঠিক নয়। যদিও তাতে বিশেষ কিছু আসে যায় না। তবে মোটের উপর ডেফিসিট যে অনেকখানি হয়েছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এই অবস্থায় প্রাইস ফিক্সেশন করা বর্তমানে যে সম্ভব নয়। এ করতে গেলে যে পরিমাণ আমাদের লোক দরকার যে পরিমাণ আমাদের অর্গানাইজেশন দরকার সেটা করা আমাদের গভর্নমেন্টের পক্ষে সম্ভবপর হবে বলে আমার মনে হয় না। এবং এই রকম কন্ট্রোল করতে গেলে হয়ত জনসাধারণ সেটা সহ্য করবেন না। সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ আছে।

[3-00--3-35 p.m. including adjt.]

দেশে খাদের কণ্ট রয়েছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। গত দুদিন ধরে ফুড ডিবেট হবে বলে আমি সকাল বেলায় বন্ধু দোকানে এবং বন্ধু বাসিন্দাতে খোঁজ নিয়েছি। আড়াই ঘণ্টা, তিন ঘণ্টা ধরে সকালে এবং বিকালে এই সমস্ত এলাকার দোকানে দোকানে গিয়ে খোঁজ নিয়েছি, এবং পরশু দিনও সকালে আমি টালিগঞ্জ এলাকায় খোঁজ নিয়েছি। টালিগঞ্জ এলাকায় যত বসতি আছে, সেখানেও যত দোকান-পসার, তাদের সঙ্গে আলোচনা করছি অন্ততঃ সাত ঘণ্টা ধরে এবং তা আলোচনা করে দেখলাম বাস্তবিক পক্ষে সরকার পক্ষ থেকে যা বলা হচ্ছে সেটা অমূলক নয়। যে পরিমাণ দুর্ভিক্ষ ও দুঃখ কণ্ট দেশে হয়েছে বলে বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা বলছেন, তা ঠিক নয়। ইতিপূর্বে আমি আর একদিন আলোচনার সময় বলেছিলাম যে এটা আমাদের আশ্চর্য লাগে, যে চালের দাম এত বেশী হওয়া সত্ত্বেও, তবু তো দেশের লোকের চল পাওয়া চলে যাচ্ছে। তা চলে যাচ্ছে কি করে? আমি বসিন্দাতে বন্ধু লোককে জিজ্ঞাসা করেছিলাম। তারা যা বললে তা খুব সন্তোষজনক নয়। আমরাও তাই ভাবি। বসিত অঞ্চলে প্রত্যেক বসতির সঙ্গে কতক-গুলি করে দোকান থাকে এবং সেই সকল দোকান থেকে বসিতর লোকেরা কিনে-কেটে খায়। তাদের কাছে আমি জিজ্ঞাসা করলাম প্রশ্নই কি অবস্থা? তার বললে আমরাও তো বুঝতে পারি না চালের দাম এত বেড়ে গিয়েছে, তা সত্ত্বেও তারা (জনসাধারণ) কিনে থাকে। এবং এ কথাও সত্যি যে রেশন সপ-এ সস্তার দোকানে যে দু-রকম চাল আছে, সেখানে সেই সস্তা দামের চালের চেয়ে বেশী দামের চালটাই বসিতবাসীরা থাকে। সুতরাং এই যদি বসিত অঞ্চলের অবস্থা হয়, তাহলে পল্লীগ্রামের অবস্থাটা কি বুঝুন। পল্লীগ্রাম সম্বন্ধে আমার খুব বেশী অভিজ্ঞতা নেই। তবে যতদূর শূনে থাকি তাতে আমার মনে হয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় যা বলেছেন তা অনেকটা সত্যি। সেখানে এত দুঃখ কণ্ট আছে বলে আমার মনে হয় না। সেবারে যে রকম হয়েছিল, লোকে ফান দাও, ফান দাও বলে চারিদিকে যে রকম রব উঠিয়ে ছিল, তা এবার নয়। তবে বাস্তবিক, তা সত্ত্বেও যে পল্লীগ্রামে কণ্ট আছে, সে বিষয় কোন সন্দেহ নেই। এ বিষয় সরকারের যে কিছ্ করণীয় নেই, তা আমি মনে করি না। প্রধান মন্ত্রী মহাশয় যে কথা বলেছেন যে সম্পূর্ণভাবে প্রাইস ফিক্সেশন বা মূল্য নির্ধারণ করা বিশেষ শক্ত ব্যাপার, এবং সেই পরিমাণে রায়ান করাও শক্ত, তাহলেও আমাদের সরকারের এখানে কি কিছ্ করণীয় নেই? আমাদের কি করণীয় হতে পারে? দিল্লী থেকে ওয়াশে নির্দেশ দিয়েছেন, সেই নির্দেশ সম্পূর্ণভাবে গ্রহণ করা যায় না। আমি অনেক ভেবে দেখলাম, তার মানে হচ্ছে লাভটা এঁরা নিয়ন্ত্রণ করুন, যাতে বেশী পরিমাণ লাভ না করতে পারে, এবং সেই বাবস্থাটা ডি আই রুলস অনুসারে করা হোক। কিন্তু আমার মনে হয় স্টেটসম্যান যে কথা বলেছেন সেটা বিশেষ বিবেচনা যোগ্য। সেটা হচ্ছে প্রাইস ফিক্সেশন করা যদি সম্ভব না হয় তাহলে লাভটা কমাও। এই কথা বলে, শূধু তাদের গুড সেন্স-এর উপরে তাদের সততার উপরে, তাদের সেন্স অব হিউম্যানিটি'র পরে এ্যাপিল করা

ছাড়া আর কিছুই মনে হয় না। তবে এই অবস্থায় কি করা যায়। আমি শুনতে শুনতে দেখলাম আমার স্নেহভাজন কনিষ্ঠ ভ্রাতার সমান শশাঙ্ককেশ্বর সান্যাল মহাশয় যে কথাটা বলেছেন, আমার মনে হয় গভর্নমেন্টের সেটা একবার ভেবে দেখা উচিত। উনি বলেছেন প্রাইস কন্ট্রোল বা নিয়ন্ত্রণ করা সম্পূর্ণ সম্ভব না হলেও বড় বড় সমস্ত আড়তদাররা এবং বড় বড় ব্যবসায়ীরা যে দরে চাল কিনছে তা অনেকটা এনকোয়ারী করে আমরা জানতে পারি। সুতরাং তা থেকে কি দামে তারা চাল কিনছে সেটা আমরা জানতে পারি, এবং তা জেনে, মোটামুটি একটা এ্যাভারেজ নিয়ে বলতে পারি যে তারা এই দরে চাল কিনছে, এবং তার উপর একটা প্রিফিট রেখে, তাদের ভাল করে বুঝিয়ে বলা—এখানে আইনের ব্যবস্থা না করে, তাদের উপর প্রেসার কিছু দেওয়া যেতে পারে, যে দেখে তোমরা এই দামে চাল কিনছো, তোমাদের খাতাপত্র দেখে বুঝতে পেরেছি, অতএব তোমরা এর চেয়ে বেশী লাভ করতে চেও না। এই ভাবে তাদের বলা যায়। এবং সেই ভাবে যদি ডি আই রুলস কেন্দ্রীয় সরকার যা প্রয়োগ করতে বলেছেন, সেইভাবে তা যদি প্রয়োগ করা যায়, তাহলে সরকারকে আমি একবার সেটা ভেবে দেখতে বলছি। আমাদের সরকার যে কথা বলেছেন যদিও তা অনেকটা সংগত, সে বিষয় সন্দেহ নেই, কিন্তু আমার মতে ডি আই রুলস আমাদের এখানে প্রয়োগ করা যায় না, কেন্দ্রীয় সরকার যা বলেছেন, সেই উপদেশ অনুসরণ করা যায় না। এ ভয়েস—এ্যান্টি প্রিফিটিয়ারিং এ্যান্ড এ্যাপ্লাই করা যায়। তা খানিকটা করা যায়।

কেন্দ্রীয় সরকার যা বলেছেন সেই উপদেশ সম্পূর্ণ অনুসরণ করা যায় না—এটা খানিকটা সভ্য বটে—তবে এবিষয়ে যদি কিছু করা যায় আমি মতামত মন্তব্যমহাশয়কে বিশেষভাবে অনুরোধ করব এ বিষয় সম্বন্ধে একটা কিছু দেখুন। আমার বন্ধু নরেনবাবু প্রস্তাব করেছেন যে বড় বড় প্রতিষ্ঠান, হোটেল ইত্যাদি সব জায়গায় সেখানে যাতে চাল বেশী না খেয়ে আটা বেশী পরিমাণ খায় সে সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের দেখা উচিত। এবিষয়ে আমাদের একটা কর্তব্য আছে। ২২।২৫ টাকা মূল্যে খাদ্য যাতে পায় সেবিষয়ে একটা ব্যবস্থা করা দরকার। এইভাবে খাদ্যের দাম বেঁধে দাও শুধু একথা বললে হবে না। ২২।২৪।২৫ টাকায় চাল আর পাওয়া যাবে না, যতই দুঃখজনক ব্যাপার হোক না কেন। কাজেই এবিষয়ে ঠিক যে গম যাতে বেশী লোক খায় সেটা দেখা দরকার। বাস্তবিক এটা আমাদের ভেবে দেখতে হবে। যেসমস্ত দোকানগুলোতে আমি গিয়েছিলাম তাদের কাছে আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে গম কি পরিমাণে বিক্রি হচ্ছে? তারা বললে গম খুব বেশী পরিমাণে বিক্রি হচ্ছে না, তবে রেগনে আগের চেয়ে অনেক বেশী লোক আসছে। তাদের দোকানে এবং বস্তারী লোকেরা একথা স্বীকার করছেন যে গম আমাদের খেতে হবে। গম খাওয়া উচিত এ বিষয় সম্বন্ধে বিশেষভাবে সাধারণ লোককে আমাদের প্রস্তুত করতে হবে। সুতরাং আমি অনুরোধ করি আমাদের যে কোন পক্ষের লোক হোন না, দলীয় বা নির্দলীয় রাজনৈতিক কর্মী হোন না কেন আমাদের সকলের চেষ্টা করা উচিত যাতে আমরা বেশী পরিমাণে গম খাই। মরাল সেন্স এ্যাপ্লাই করলে খুব বেশী ফল হবে না। তবে আমাদের দেশে যদি এই আন্দোলন সৃষ্টি হয় বিশেষতঃ কর্মী যুবকরা তারা যদি প্রত্যেক পল্লীতে পল্লীতে একটা ফনজিউমার রেজিস্ট্রেশন কমিটি করেন এবং করে ব্যবসায়ীদের উপর একটা প্রেসার—নৈতিক প্রেসার ছাড়া আর কিছু দিতে পারবেন না—সৃষ্টি করেন যাতে তারা বেশী প্রিফিট না করেন তাহলে কিছু ফল হবে। এবং বাঙালীরা যাতে একটু গম এবং অন্যান্য খাদ্য খায় সেবিষয়েও বলতে হবে। এছাড়া উপায় তো কিছু নেই, কারণ চালের ডেফিসিট রয়েছে সে বিষয়ে তো সন্দেহ নেই। চাল কোথা থেকে আসবে? সুতরাং আমি মনে করি আন্দোলন এদিকে যাতে প্রবাহিত হয় সেবিষয়ে ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত।

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes.)

(After Adjournment)

[3-35—3-45 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir. There is no Minister here. At least a Minister holding a Cabinet rank should be present here.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্টাউসের মধ্যে অন্ততঃ ২।১ জন থাকা উচিত।

Mr. Chairman: Please go and ask a Minister to come here. Otherwise I will have to adjourn the House.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: We are grateful to you for your kind intervention.

Mr. Chairman: There should be one or two other Ministers also. The leader of the House has said that in the debate on food he is not in a position to answer all questions, but he should come.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

একটা জিনিস কি জানেন প্রথম আওয়ারই মিনিস্টারদের থাকা উচিত, তারপর কাজ থাকলে চলে যাওয়া যেতে পারে। তবে রি-এ্যাসেম্বল হবার সময় আবার আসা উচিত।

গাফটার অল ডেমোক্রেসি এ্যান্ড পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি হচ্ছে কার্টেসি এ্যান্ড কন্ভেনশন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

রাষ্ট্রমন্ত্রী আছেন তো।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, গত কাল এই পরিষদে খাদ্য বিতর্কের উৎবোধনী বক্তৃতায় মুখ্যমন্ত্রী সন্ধ্যায় ১ ঘণ্টা ধরে বক্তৃতা দিয়েছিলেন। আমরা বিরোধী পক্ষের সদস্যরা গভীর মনোনিবেশ সহকারে তা শুনছি। মুখ্যমন্ত্রী বিতর্কের উৎবোধন করতে গিয়ে বললেন যে, সমস্যাটা বড়ই গুরুত্বপূর্ণ এবং জটিল, কাজেই সহজ সমাধানের কিছু নেই। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় সমস্যাটাকে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ এবং জটিল একথা আমরা সকলেই স্বীকার করি ও জানি, কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন সমাধান সহজ নয়, কিন্তু সমাধান তো তিনি সহজেই করে দিয়েছেন। এই পরিষদ কক্ষে সোজাসুজি, একেবারে স্বার্থহীন ভাষায় সমাধানের পথ হিসাবে বলে গেলেন যে, চালের ঘাটতি আছে, খাদ্যের ঘাটতি নেই। তিনি এর সমর্থনে যদিও অনেক তথ্য দিলেন তবু আমি এতথ্যে বিশ্বাস করি না। আমার এখানে রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণ আছে যা তিনি ১৮ই ফেব্রুয়ারী তারিখে, যখন তিনি বিধান মন্ডলীর বাজেট অধিবেশন উদ্‌ঘাটন করেন তখন দিয়েছিলেন। রাজ্যপালিকা তাঁর ভাষণে অনেক কথা বলেছেন, তিনি সেখানে খাদ্য সমস্যার কথা বলতে গিয়ে বলেছেন—

"If I deal with the food position in the State first, it is because I know that many of you have some misgiving about the food supply in the future."

স্যার সেই সময় আমরা বিরোধী পক্ষ থেকে একের পর এক দাঁড়িয়ে বলছিলাম যে খাদ্যের দারুণ সংকট এসে গেছে এবং ৩১৪ মাসের ভেতর দারুণ সংকট এসে গেছে এবং তিন চার মাসের ভরবাহ অবস্থা পশ্চিমবঙ্গে সৃষ্টি হবে। সেই সময়েই আমার মনে পড়ে ঐ দিকের আমাদের বন্ধুরা উঠে দাঁড়িয়ে তীব্র ভৎসনার সুরে অভিযুক্ত করে বললেন যে বিরোধী পক্ষের সদস্যরা তারা এই এমারজেন্সির ভেতরে এই যে দুর্ভিক্ষ কিংবা খাদ্য সংকটের যেসমস্ত কথা বলেছেন সেটা অত্যন্ত অন্যায়, তার কোন বাস্তবতা নেই। এবং এটা সত্য নয় আমরা নাকি দেশবাসীকে এ রকম মিথ্যা প্রচারের মাধ্যমে তাদের মনোবলকে আরো ভেঙ্গে দিচ্ছি ও এই জাতীয় প্রতিরক্ষাকে চূর্ণ করছি। এই ছিল সেদিনকার অভিযোগ এবং মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে তাদের কথা প্রতিধ্বনিত করে তিনি বলেছেন মিসগিভিং সম্বন্ধে তিনি তাঁর বক্তৃতা উল্লেখ করলেন। এবং সঙ্গে সঙ্গে তিনিও ঐ কংগ্রেস পার্টির যে বক্তৃতা সেদিন ছিল চার মাস আগে, সেই বক্তৃতাকে সমর্থন করে রাজ্যপাল মহোদয়া বললেন—

"This apprehension is, however, unfounded."

স্যার, বেশী দিন আগের কথা নয় ১৮ই ফেব্রুয়ারী ১৯৬৩ সাল, আর আজকে হচ্ছে ২৫ই জুলাই ১৯৬৩ সাল—এই কয়েক মাস আগেকার কথা—যেখানে রাজ্যপাল মহোদয়া বললেন—

This apprehension is, however, unfounded.

আর ৪১৫ মাস যেতে না যেতে দেখা গেল, সেদিন আমরা যে এই জাতীয় দুর্ভোগের ভেতর দাঁড়িয়ে আমরা বিরোধী পক্ষের সভারা বার বার যে সতর্ক বাণী তাদের প্রতি উচ্চারণ করেছিলাম খাদ্য সংকট হয়েছে, তীব্রতর হচ্ছে, অদূর ভবিষ্যতে খাদ্য সংকট এমন অবস্থায় গিয়ে পৌঁছবে

যাকে দুর্ভিক্ষ বলে আপনারা স্বীকার করুন আর না-ই করুন সেটা অন্য কথা। খাদ্য সংকট এমন তীব্রতর পর্যায়ে গিয়ে পৌঁছবে যে তার ফলে দেশের মেরুদণ্ড ভেঙে যাবে। যে সত্য বাণী আমরা উচ্চারণ করেছিলাম সেদিন, তা আপনারা তখন তুচ্ছতাচ্ছল্য করেছিলেন রাজ্যপালের ভাষণে দেখি—

“The last Aman crop was expected to be of the order of 39 lakh tons of clean rice as compared to 45 lakh tons in the preceeding year.”

চার লক্ষ টন ঘাটতি। সে সম্বন্ধে আমি বিস্তৃতভাবে কিছু বলতে যাব না, কিছু কিছু বন্ধু সে সম্বন্ধে উল্লেখ করেছেন। কিন্তু আপনাদের কোন যাদুমন্ত্রের ভেঙ্কীবাজিতে গমফেরয়ারী চার লক্ষ টন ঘাটতি আজকে ৪।৫ মাস যেতে ২২ লক্ষ টন এসে দাঁড়ালে আমি এটাকে বলবো জাগলারী অব ফিগার, আমি একে বলবো সম্পূর্ণ অসত্য। এর কোভিত্তি নাই। কি থেকে তাঁরা ক্যালকুলেশন করলেন? তাঁদের ফুড ডিপার্টমেন্ট ওখানে বসে কি করেন? তাঁদের কৃষি বিভাগের ক্যালকুলেশন নাই? কোন ভিত্তির উপর দাঁড়িয়ে তিনি এই পরিসংখ্যান নির্ণয় করেছেন? শ্রদ্ধা মাত্র মুখ্যমন্ত্রী বলে দিলেন। আর নগেনবাবু বললেন—যেহেতু মুখ্যমন্ত্রী বলছেন, সেই হেতু এটা অন্ততঃ বিতর্কের উর্ধ্ব। অন্ততঃপক্ষে যার এতটুকুও কনসেন্স আছে, বিবেক আছে, সে অন্ততঃ বিনাযুক্তি ভগবানের মূখের অমৃতমণি নিসৃত বাণীর মত প্রফুল্লবাবুর ৪ মাস আগে ৪ লক্ষ টন এবং ৪ মাস পরে ২২ লক্ষ টন ঘাটতি ফিগার অন্ততঃ বাংলাদেশের সুস্থ কান্ডজ্ঞান সম্পন্ন চেতনা সম্পন্ন মানুষ বিশ্বাস করতে রাজি নয়। স্যার, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সমস্যাটা জটিল বলে ও সহজ সমাধান করে দিয়েছেন। তিনি বলছেন খাদ্যের অভ্যাস পরিবর্তন কর, গম খাও। এই গম খাও—একথা তিনি বার বার করে বললেও চলতো। আসলে আমরা গম খাচ্ছি। কে বললো আমরা গম খাই না? বাংলাদেশে মানুষ গম খায় না? স্যার, গত বাজেট অধিবেশনে আমাদের অর্থমন্ত্রী এই অ্যাসেসমেন্টে বক্তৃতা দিয়েছিলেন, তার কপি আমার কাছে আছে। অর্থমন্ত্রীর সেই বাজেট বক্তৃতা থেকে একটা লাইন এখানে পড়ে শোনাই। তিনি বলছেন—

“For we in West Bengal raised our wheat consumption from about 2 lakh tons before the Famine of 1943 to as much as 7.6 lakh tons in 1953.”

আমি সবটা পড়ছি না—সময় নাই। তার ১২ পৃষ্ঠায় এই কথা বলছেন এবং অর্থমন্ত্রী এই আশ প্রকাশ করেছেন এই বারকার বাজেট ভাষণ দিতে গিয়ে যে ওয়ান মিলিয়ন টনে আমাদের ওঠা হবে। এতেও দেখা যাচ্ছে ওঁরা যা বলছেন, সেটাও সত্য নয়। একেবারে সম্পূর্ণ অসত্য যে গম খাও, গম খাও, চাল নেই, চাল নেই বলে। গম তো আমরা খাচ্ছি। ১৯৪৩ সালের আগে দু’ লক্ষ টন গম খেতে অবিভক্ত বাংলাদেশের মানুষ—একথাটা মনে রাখবেন স্যার। আর আজকে বাংলাদেশ বিভক্ত হবার পরে এক-তৃতীয়াংশ বাংলাদেশে ৭.৬ লক্ষ টন ইন ১৯৫৯ গম খেয়েছে কনজাম্পশন হয়েছে। এটা অর্থমন্ত্রীর বক্তব্য, আমাদের বক্তব্য নয়। স্যার, সেই ফিগার আজকে আরো অনেকটা বেড়ে গিয়েছে। কাজেই গম খাচ্ছে না বাংলাদেশের মানুষ একথা সত্য নয়। কাজেই আসল সমস্যাটা কি? গম বেশী করে খাও, চাল পাওয়া যাচ্ছে না।

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় গম খেতে বলেছেন, খাদ্যের অভ্যাস পরিবর্তন করার কথা বলেছেন এবং বেশী করে আলু খেতে বলেছেন। (এ ভয়েসঃ তাহলে পটল তুলতে হবে আপনাদের!) কাজেই একথা সত্য নয় যে আমরা গম খাচ্ছি না। বাংলাদেশের মানুষ গম খাচ্ছে। কি স্রব? কারণ এই অপদার্থ মন্ত্রীমণ্ডলীর হাতে যেদিন থেকে আমাদের রাজ্যের শাসন ভার এসেছে সেদিন থেকে আমরা জেনে নিয়েছি যে বাংলাদেশের মানুষের বরাতে আর যা-ই জুটুক বছরের পর বছর ভাতের বরাদ্দ কমাতে হবে; ওঁরা ভোটের কথা বলেন স্যার। তাঁরা বার বার একথা বলেন যে আমরা ভোটে জিতে এসেছি। (মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীঃ নিশ্চয়ই!) আমাদের শিক্ষামন্ত্রী বলছেন নিশ্চয়ই। তাঁরা ভোটে জিতে এসেছেন, কাজেই তাঁদের সাউথদুন মাপ, যা খুশী তাঁরা চালিয়ে যাবে। এটা আর যা-ই হোক গণতন্ত্রের কথা নয়। ভোটে ওঁরা জিতে এসেছেন। (এ ভয়েসঃ তাতে সন্দেহ আছে নাকি?) তা নাই ঠিকই। তবে কিভাবে আপনারা জিতে এসেছেন সেটা দেশবাসী সকলে জানেন। কিন্তু তার ভেতর একটা বিরাট ফাঁকি আছে, কারচুপি আছে। সে ফাঁকি হচ্ছে এই (এ ভয়েসঃ জাগলারী!) হ্যাঁ, শতকরা ৪৬ জন লোকের ভোটে ওঁরা জিতে এসেছেন। অর্থাৎ কম লোকের ভোট পেয়ে এখানেতে এসেছেন। সেটা লক্ষ

ইলেকশান-এর চেয়েও কম। একদিক থেকে ভোটের ফিগারও যদি দেখা যায়, তাহলেও ও'রা বেশীর ভাগ লোকের ভোট পেয়ে আসেন নি। তারা সিঙ্গল মেজরিটি পার্টি হিসেবে এসেছেন। তার ভেতর আমি যাচ্ছি না।

[3-45—3-55 p.m.]

আমি শুধু এই কথাটা বলতে চাই। আজকে ও'রা ভোটের কথা বলেছেন। এই ভোট সম্বন্ধে ও'রা যা বলেছিলেন, আমি স্যার, এ্যাসেম্বলীতে যেদিন শুনেছিলাম, আমাদের বিধান সভাতে খাদ্য বিতর্কের সময়। সেখানেতে একের পর এক বক্তা উঠে বলতে লাগলেন বিরোধী পক্ষের সদস্যরা অভিযোগ করেন যে টাকা দিয়ে ভোট কিনে আমরা এখানে এসেছি এবং দেশের মানুষকে নানা রকম ভাবে প্রলুব্ধ করে, আমরা ভোট আদায় করে এখানে এসেছি। কাজেই আমরা দেশের মানুষকে সম্মান করি। বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা যে দেশের মানুষের প্রতি এই অপমান করছে, যে তাদের টাকা দিয়ে কেনা যায়, তাদেরকে প্রলুব্ধ করা যায় এটা আমরা স্বীকার করি না। কিন্তু স্যার, এটা আপনি জানেন, এটা দিবালোকের মত স্পষ্ট যে আজকে ও'রা যাঁরা এখানে ক্ষমতার গদিতে আসীন হয়ে আছেন, তাঁরা জনসাধারণের ভোটে এলেও সেটা ঠিক ভাবে প্রযোজ্য হয়নি। স্যার, ডিমোক্রেসি, অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজকে আমি শ্রদ্ধা করি, ভারতীয় কন্সটিটিউশান-এর যে পবিত্র সংবিধান, সেখানে যে এই অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ ব্যবস্থা রাখা হয়েছে সেটা আমাদের দীর্ঘ দিনের সংগ্রামের পর পেয়েছি, ও'দের দান হিসাবে নয়। সুদীর্ঘ যে একশো বছরের সংগ্রাম, সেই প্রাক-স্বাধীনতা আমলে যে দাবী ছিল, সেই সংগ্রামী আন্দোলনের ফলেই আমরা আজ এটা পেয়েছি ও'রা দয়া করে অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ দেন নি। ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে আমাদের সংগ্রামের প্রধানতম দাবীর রণধ্বনি ছিল যে গণতন্ত্রকে প্রতিষ্ঠিত করতে হবে। যেদিন ঐ কংগ্রেস পার্টি, যাঁরা শাসনের গদিতে বসলেন, তাঁরা যদি অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ জনসাধারণের ভোটাধিকার-এর দাবীকে স্বীকার করে না নিতেন, তাহলে তাঁদের হাতে শাসন ভারের দায়িত্ব দেশবাসী তুলে দিতে পারতো না, একথা তাঁরা জানেন। কাজেই তাঁদের দায়র দান হিসাবে এটা আমরা পাই নি। কাজেই ও'রা যে বলেছেন জনসাধারণের ভোটে জিতে এসেছেন, সেটা এই অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ থাকার জন্য সম্ভব হয়েছে। কিন্তু স্যার, আপনি জানেন যে, অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ-এর সঙ্গে যদি দুটা জিনিস না থাকে, তাহলে সেই অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ অনেক সময় মূল্যহীন হয়ে যায়। তার একটা হচ্ছে শিক্ষা, এবং আর একটা হচ্ছে অর্থনৈতিক স্বাধীনতা। আজকে গ্রামাঞ্চলের মানুষ অর্থনৈতিক দাসত্বের নিগড়ে আবদ্ধ। প্রতিটি মানুষকে ঐ জোতদার, মহাজনের কাছে তার দৈনন্দিন জীবন চালানর জন্য হাত পাতে হয়। আজ ঐ সমস্ত জোতদারদের কাছে গ্রামের বড় থেকে চুনপটুটি পর্যন্ত, এবং মল্লীমন্ডলীর টীকাটি বাঁধা রয়েছে। কাজেই স্যার, আজকে এই দারিদ্র এবং অশিক্ষার সুযোগ নিয়ে আজকে তাঁরা জিতে এখানে এসেছেন। কিন্তু শেষে এমন দিন আসবে, যেদিন তাঁরা জনসাধারণের কাছ থেকে এর উপযুক্ত জবাব পাবেন।

স্যার, এবার আমি আসল খাদ্যের কথায় একটু আসি। কালকে এক বন্ধু, আমাদের এদিক থেকে বোধহয় যতীনবাবু বলেছিলেন যে তড়ুল ভক্ষণ নিবারণী আইন, একটা পাশ করে দিলেই তো সব লেটা চুকে যায়। তাহলে আর কাউকে চাল খেতে হবে না। কিন্তু স্যার, আমি বলি তার চেয়েও একটা মোক্ষম দাওয়াই আছে। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বারবার করে বলেছেন, আপনি নিশ্চয় শুনেছেন যে আমাদের আসল যে খাদ্য সমস্যা, চালের ঘাটতি যেটা সেটা আমরা মোটাতে পারছি না। আজকে শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় তাঁর ভাষণে বলেছেন যে এখানে জন্ম সংখ্যা বেড়ে গিয়েছে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় ফিগার দিয়েছেন ১৯০১ সালে ১ কোটি ৫৮ লক্ষ ছিল। এবং ১৯৬১ সালে ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ ছিল। এবং ১৯৬৩ সালের সেন্সাস রিপোর্টে, ইতিমধ্যে তাঁরা ফিগার পেয়ে গিয়েছেন, সেটা হল ৩ কোটি ৭১ লক্ষ। কাজেই দেখা যাচ্ছে জন্ম সংখ্যা হ্রাস করে বেড়ে যাচ্ছে। স্যার, আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করতে চাই ঐ কংগ্রেস পার্টির ও'রা ক্ষমতার গদিতে বসবার আগে, কংগ্রেস পার্টি সরকারের ভগবানের সঙ্গে কি এমন কোন চুক্তি হয়েছিল যে ও'রা ক্ষমতার গদিতে বসবার পরে পশ্চিমবঙ্গের মানুষ আর বিবাহ করতে পারবে না? পশ্চিমবঙ্গ মানুষের আর সন্তান উৎপাদন হবে না?

পশ্চিমবাংলার মানুষের আর কোন সন্তান উৎপাদন হবে না এমন কি চুক্তি স্বয়ং বিধাত পুরুষের সঙ্গে করে এসেছিলেন? আমরা ক্ষমতায় বসেছি, কাজেই পশ্চিমবাংলায় পরে অধেন জন্ম না হয়। আমি বলি ত'ডুল ভক্ষণ নিবারণী আইন নয়; একেবারে বিবাহ নিয়ন্ত্রণ আইন করে দিন তাহলেই সমস্যার সমাধান হবে। আমাদের ব্যাচেলর মুখ্যমন্ত্রী, কাজে তিনি অনায়াসে এটা করতে পারেন। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: ও'র বিয়ে এখনও তো হ' পারে।) আমাদের ব্যাচেলর মুখ্যমন্ত্রীর বিয়ের নিয়ন্ত্রণ পাশ করলেই হবে, জন্ম নিয়ন্ত্রণ বলা হবে না। চালের কথা বললেই জন্ম—চালের কথা, খাদ্যের কথা আলোচনা হচ্ছে আর মুখ্যমন্ত্রী ঐ এক কথাই বারবার করে বলছেন। আমি জানি না একটা রাজ্যের দায়িত্ব জ্ঞান সম্পন্ন মুখ্যমন্ত্রী এবং মন্ত্রীসভার সদস্য শ্রদ্ধা লোকের উপর দোষ দিচ্ছেন নিজেদের অপদার্থতা ঢাকবার জন্য নিজেদের দায়িত্বকে এড়িয়ে যাবার জন্য। বাংলাদেশের মানুষের প্রতি যে পবিত্র কর্তব্য তাঁদের আছে সেই কর্তব্য এড়িয়ে যাবার জন্য শ্রদ্ধা জন্ম নিয়ন্ত্রণের জন্য সংখ্যা দেখান। অর্থাৎ যে মানুষ মহা অপরাধ করেছে বিবাহ করে, পুত্রকন্যার জন্ম দান করে মানুষ অপরাধ করেছে। এ হচ্ছে আজকে দুঃখের কথা। আজকে বাংলাদেশে তাই দেখি যখন কোন নবাগত শিশু আসে সেই নবাগত শিশুকে আবাহন করে সেই শংখ ধ্বনি আর হয় না আগে যেমন ঘরে ঘরে হোত স্যার আপনিও এসব ছেলেবেলায় দেখেছেন। বাংলাদেশের ট্রেন্ডশান, ভারতবর্ষের ঐতিহ্য: নিয়ে আমরা গর্ব করে থাকি যে শিশু যখন ভূমিষ্ঠ হয় তখনকার চেয়ে পবিত্রতম মনুষ্য মানুসে জীবনে আর নেই। এই হচ্ছে ভারতীয় সভ্যতা এবং পৃথিবীর সভ্যতাতেও এই কথাই আমি দেখেছি। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: স্যার, উনি বিবাহ নিবারণীর কথা বললেন, কিন্তু যাদের বিয়ে হয়েছে তাদের সন্তান বন্ধ কি করে করবে সেটা আগে বলুন?)

Mr. Chairman:

Please confine yourself on food debate.

(শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: স্যার, জন্ম নিয়ন্ত্রণের কথা ও'রা বারবার করে বলেছেন বলে এ জন্মের সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে বলে ও'রা চাল দিতে পারছেন না—এসব কথা বলার জন্য আমাদের বলতে হচ্ছে। মালখাস সাহেবের বস্তা-পচা যুক্তি আজকে সভা জগতে অচল। শ্রদ্ধা ভারত বর্ষেই জন্ম সংখ্যা বাড়ান বর্তমানে পৃথিবীর সব জায়গাতেই জন্ম সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে। অন্যদিকে দেশে এবং আমাদের পার্শ্ববর্তী সমস্ত দেশগুলোতে জন্ম সংখ্যা প্রচণ্ডভাবে বাড়ছে। যেম এশিয়ার মধ্যে সবচেয়ে বড় দেশ চীনেও জন্ম সংখ্যা বেড়ে গেছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তারপর আর একটি কথা মুখ্যমন্ত্রী বক্তৃতা দিতে গিয়ে বলেছেন যে ৮৭ পারসেন্ট জমি আমরা নাকি চাষ করছি। ৮৭ ভাগ উৎকৃষ্ট, নিকৃষ্ট, মাঝারী ইত্যাদি সব জমিতে বাংলাদেশে চাষ হচ্ছে, ফসল হচ্ছে এবং তাতে দেখা যাচ্ছে ঘাটতি কমছে না। ১৯৫১ সাল থেকে পর পর্যন্ত ফিগার দেখা যায় তাহলে ১৯৬২ সাল পর্যন্ত আমরা দেখতে পাচ্ছি যে ঘাটতি অঙ্ক রুশ বেড়ে যাচ্ছে। আপনার নিশ্চয় মনে আছে মুখ্যমন্ত্রী বিধানসভায় ১৯৫৪ সালে একটা বক্তৃতা বলেছিলেন যেটা খবরের কাগজে বেরিয়েছিল—তখন তিনি মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন না। ছিলেন খাদ্যমন্ত্রী এবং অবশ্য আমরা এদিক থেকে বলতাম দুর্ভিক্ষ এবং হাণ্ড মন্ত্রী—বড় গলা করে যে খাদ্যে আমরা স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়ে গেছি

we have become self-sufficient.

১৯৫৪ সালের এসেম্বলি প্রসিডিংস-এর বেকড' আনুন্ন দেখবেন তদানীন্তন খাদ্যমন্ত্রী এম বর্তমানের মুখ্যমন্ত্রী বলেছিলেন যে খাদ্যে আমরা স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়ে গেছি। ব্যাপারটা কি হল? ১৯৫৫ সালে স্মরণীয় কালের মধ্যে ঐরকম বামপার হারভেস্ট আমাদের দেশে হয়নি।

[3-55--4-05 p.m.]

প্রকৃতির দানে বিধাতার আশীর্বাদে সেই সময় মত বর্ষণ—সেই বর্ষণে ভরে উঠবে বাংলাদেশে ধনে ধান্যে। ১৯৫৪ সালে মুখ্যমন্ত্রী কংগ্রেস মন্ত্রীমণ্ডলী দাবী করলেন যে খাদ্য সমস্যার সমাধান করে ফেলেছি। এবং খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন বিধান সভায় দাঁড়িয়ে বললেন আমরা স্বয়ংসম্পূর্ণ হয়েছি। ১৯৫৩ সাল আর ১৯৬৩ সাল—১৯৫৪ সালের পর ১৯৫৫, ১৯৫৬ সালে যখন ফলন কমতে লাগলো, নানাপ্রকার বন্যা এল, প্রকৃতির দুর্জোঁগ দুর্বিপাক এবং সর্বোপরি

রাষ্ট্রীয়-শুল্কীয় পুষ্টিপাশকতায় মজুতদার এবং মুনোফাখোরের দল প্রত্যেক বৎসর এই ধান ওঠার সময় লক্ষ লক্ষ মণ ধান আটক করে কৃত্রিমভাবে বাজারদর ওঠাতে লাগলো, যার ফলে সমস্ত দেশে এই খাদ্যের একটা কৃত্রিম সংকট ১৯৫৫ সাল থেকে আজ পর্যন্ত চলে আসছে। এবারে সেটা একটা চরম আকার ধারণ করেছে। স্যার এই তো ওদের ফিগার। ১৯৫৪ সালে যেহেতু বেশী বৃষ্টি হল ও সময় মত বৃষ্টি হল মধ্যমশ্রী বললেন আমরা স্বয়ং সম্পূর্ণতা লাভ করছি, আর আজকে তাঁকে বলতে হচ্ছে ২২ লক্ষ টন ঘাটুতি। স্যার মধ্যমশ্রীর কথা যিনি বুদ্ধিমান যার বিন্দুমাত্র বুদ্ধি আছে তার বিবেচনা করা উচিত কিনা সেটা আপনি বিবেচনা করবেন। এবার আমি ওদের কথায়ই আসছি। স্যার, এই পরিষদে আচার্য বিনোবাবাবেকে নিয়ে অনেক ক্যান্ডি কারখানা অনেক প্রশ্ন হয়েছিল তা আপনি জানেন, স্যার আজকের “অমৃতবাজার পত্রিকা” তার একটা আর্টিকল দেখেছি

C. D. but may prove the last straw—common man's plight-by Acharya Vinoba Bhave.

আজকের “অমৃতবাজার পত্রিকা”য় আছে। আমি ওদের কথায় বলছি কারণ বিনোবাবাবেকে মধ্যমশ্রী সাধু সন্ত বলেছেন এবং যার জন্য হাজার হাজার টাকা পার্বলিক মানি খরচ করা হয়েছে। আচার্য ভাবে লিখেছেন

One should be free to express one's opinion constructively and in a dignified way. If it be a right to be enjoyed only by the Opposition it will endanger the country. That is why Man has said “Speak the truth, and speak without acrimony.” The two should be combined.

বিরোধীপক্ষকে বলা হয় আমরা রেকলস্ ট্রিটিসিজম করি, কিন্তু অন্যরা কি করেন? আমি এটা আর একবার পড়ে শোনাচ্ছি।

One should be free to express one's opinion constructively and in a dignified way. If it be a right to be enjoyed only by the Opposition it will endanger the country. That is why Man has said “Speak the truth, and speak without acrimony.” The two should be combined.

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, তারপর তিনি কি বলেছেন তা মন দিয়ে শুনুন

A ruling party which has been returned to power by a majority should speak the truth without acrimony. Actually, however, they conceal the truth and gag expression. Even if in their heart of hearts they feel something to be wrong, they cannot say so. The country will stand to lose by this.

মনেক সময় ওরা সে কথা বলেন অনেকে লবিতেও বলেন আমরা রুলিং পার্টি আমাদের পার্টি ডিসপ্লিন-এর জন্য আওয়ার লিপস আর সিল্ড। এখনে অনেক বন্ধু আছেন যাদের আমরা প্রশ্রয় করি। তাঁরা বলেন ভায়া লাগাও—একথা ওদের মধ্যে অনেকেই বলেন, নাম করা ঠিক নয় বলা নাম করতে চাই না।

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমরা যদি বলি মধ্যমশ্রীকে অভিনন্দন জানাতে দেখেছি তাহলে কিছুর বলবার আছে কি?

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার, আমরা যদি চিফ মিনিস্টারকে কন্ট্রোল্টে করি তাহলে লিডার অব দি হাউস-এর কোন আপত্তি আছে কি?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: মাননীয় শশাঙ্কবাবু যা বললেন তাতে কিছুর লবার নেই, তবে সন্তোষবাবু প্রসংগ তুললেন তাই বললাম।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

কাজেই এই বিনোবাজীর আর্টিকল থেকে বুঝতে পারছি স্যার, এ কিভাবে তাঁদের জবেস শাস্ত হয়ে থাকে। সুতরাং ওঁরা সত্য কথা বলতে পারেন না। বিনোবজী একটি অত্যন্ত মূল্যবান কথা বলেছেন যে এটা ডেমোক্রেসীর পক্ষে সবচেয়ে বড় ডেঞ্জার।

তারপর স্যার, যে কথা বলছিলাম, সেই কথায় ফিরে আসছি। আমাদের শতকরা ৮৭ ভাগ জমিতে চাষ হয়, তবুও ডেফিসিট কমছে না। স্যার, ওঁরা বলছেন এবং দেখা যাচ্ছে, পার একরা

ইন্ড যদি ভারতবর্ষের থ্যাকার্সের মতে নেওয়া যায়, যে ফিগার বেরিয়েছে, পার একার ইন্ড কমেছে থ্রি পয়েন্ট নাইন্টি-ওয়ান থেকে থ্রি পয়েন্ট ফর্টি-ফোর-এ নেমেছে। এমন অশুভ পরিকল্পনার কথা তাঁরা বলেন, কোটি কোটি টাকার পরিকল্পনা তাঁরা করেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে পার একার ইন্ড জমির কমে এসেছে। আর এঁরা এখন জন্ম নিয়ন্ত্রণের কথা বলেন, জন্মসংখ্যার উপর দোষ দেন, মানুষের উপর দোষ চাপান। স্যার, আপনি বোধহয় দেখেছেন মাস দু-তিন আগে ইউ এন ও-র খাদ্য সংস্থার যিনি ডিরেক্টর বি আর সেন আমাদের দেশে এসেছিলেন এবং বাংলা দেশেও তিনি এসেছিলেন। তিনি এখানে এসে সংবাদপত্রে যে মন্তব্য দিলেন, সেটা সমস্ত কাগজে বেশ ফলাও করে বেরিয়েছিল যে গণ্ডা-রক্ষাপত্র বিধৌত যে অঞ্চল, সেই অঞ্চলে যে জাতি আছে—তাতে খাদ্যের উৎপাদন কমেছে কম তিনগুণ করা যায়। এই হচ্ছে শ্রী বি আর সেনের অভিমত। “আর এঁরা এত কর্মঠ যে যার জন্য ওঁদের নিজের অহংকার ও গরিমার কোন আঁ সীমা নাই এবং তাঁরা ফুলতে ফুলতে এমন একটি পর্যায়ে যাচ্ছেন—যেমন আমাদের আশুবাব যেভাবে মোটা হচ্ছেন

Mr. Chairman: No personal reflection.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: I am sorry, Sir. I withdraw.

কাজেই যেভাবে স্ফীত হচ্ছেন এই কংগ্রেসী মন্ত্রীসভা তাতে অদূর ভবিষ্যতে তাঁরা ফেটে পড়বেন সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।

বি আর সেন মহাশয়ের মতটা আমরা দেখলাম। তিনি বলে গেলেন যে আমাদের বাংলাদেশে যা হচ্ছে তার তিনগুণের বেশী খাদ্য উৎপাদন করা যায়। আপনি জানেন তিন-চার বছর আগে ভারত সরকারের পরিচালনায় একটি ন্যাশনাল সেম্পল সার্ভে হয়েছিল এই খাদ্য সম্বন্ধে। তাঁরা বললেন—এই ন্যাশনাল সেম্পল সার্ভে করে দেখা গেল

“Lower income expenditure group spend more than 70 to 75 per cent. of the total income on food alone.”

ন্যাশনাল সেম্পল সার্ভেতে দেখা যাচ্ছে লোয়ার ইনকাম গ্রুপ যাদের একশো সওয়াশো টাকা মাইনে, তাদের যা রোজগার তার শতকরা ৭০ ভাগ থেকে ৭৫ ভাগ শুধু এই খাদ্যের জন্য ব্যয় করতে হয়। স্যার, বিভিন্ন ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবিউনালস, এখানে শ্রমমন্ত্রী নাই, আমাদের দেশে ডাঃ রায়ক্রয়েডের যে প্রিন্সিপল ছিল, যে

food ratio—“In our country we are following Dr. Akroyd's principle that the food ratio on expenditure that the lower income group had to undertake is the 50 per cent. of the total income.”

ডাঃ রায়ক্রয়েড যেটা দেখিয়েছিলেন যে একজন লোয়ার ইনকাম গ্রুপ এর পরিবারের যে আ তার শতকরা ৫০ ভাগ খাদ্যের জন্য ব্যয় হয়। তারপর ভারতসরকারের ন্যাশনাল সেম্পল সার্ভে অনেকদিন পরে হয়েছে। তাঁরা বললেন শতকরা ৫০ ভাগ নয় যেটা ডাঃ রায়ক্রয়েড বলেছেন শতকরা ৭০ ভাগ থেকে ৭৫ ভাগ তাদের খাদ্যের জন্য ব্যয় করতে হয়। কাজেই সেটা বেড়ে গেছে। ডাঃ রায়ক্রয়েডের প্রিন্সিপল অনুযায়ী বিভিন্ন ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবিউনাল শ্রমিকদের বোনাস ইত্যাদি স্থির করেন। আর মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন সহজে যে গম খাও বেশী। আমরা এক কে জি চাল দেব, তবে এক কে জি গম বাধ্যতামূলকভাবে নিতে হবে ঐ ফেয়ার প্রাইস সপ থেকে।

আপনি জানেন ঐ পক্ষের বন্ধারা যারা মফঃস্বলে থাকেন, কলকাতা সহরের পাড়ার এক্সট্রা ফ্রেশখবর রাখেন তাঁরাও জানেন যারা দৈনন্দিন রোজগার করেন, দিন আনে, দিন খায় ডে শোয়ারার যারা, তাদেরকে বলছেন গম না নিলে চাল দেব না। দেখান স্যার, একটা পরিবারে যদি ৫ জন লোক থাকে, তাহলে ৫ কে জি গম তাকে নিতে হবে। তার বধিব খাদ্য বিভাগের কারো এতদিন ধরে চাঁৎকার করেও এই মন্ত্রীমণ্ডলীকে আমরা বোঝাতে পারলাম না।

[4-05—4-15 p.m.]

একবার মাঝখানে, বোধহয় বছর দু-তিন আগে, ডাঃ রায় যখন ছিলেন তখন সাময়িক ভাবে একটা অর্ডার হয়েছিল, যতদূর আমার মনে পড়ে, যে এক সঙ্গে সমস্ত রায়শানটা লিফট করতে হবে। স্যার, যারা দিন আনে, দিন খায়, তাদের সম্বন্ধে তিনবার না হলেও, অন্ততঃ দুবার লিফট

করবার অনুমতি দেওয়া হচ্ছে না কেন? কেন তাদের এইটুকু সন্নিবিধা আপনারা দিচ্ছেন না? বাংলাদেশের সাধারণ মানুষ, যারা রোজ ১ টাকা, পাঁচসিকা, দেড় টাকা রোজগার করে, দেখেছি যে তাদের ঐ আপনারদের খাদ্য বিভাগের নিয়মের জন্য এক সপ্তে ঐ পাঁচ কিলো গম ও পাঁচ কিলো চাল নিতে হবে। কিন্তু তারা তা নিতে পারে না। বাংলাদেশের শতকরা ৭৫ ভাগ মানুষের সেই ক্রয় ক্ষমতা নেই, নিঃস্বতর শেষ সীমান্তে তারা এসে দাঁড়িয়েছে। কিন্তু আপনারা দু'বার, তিন বারে ঐ যে ফেয়ার প্রাইস সপ থেকে দিচ্ছেন, সেটাও তারা নিতে পারে না। হয় কি জানেন? জেগে ঘুমিয়ে আছেন আপনারা। বস্তুতকবে আপনারা অস্বীকার করছেন। ঐ ফেয়ার প্রাইস সপ-এর গম এবং চাল, তার একটা বিরাট পরিমাণ চলে যাচ্ছে কালোবাজারে, ঐ সমস্ত কতকগুলি নকল লোক এসে নিয়ে যাচ্ছে। তারা যেহেতু গরীব মানুষ, তারা সপ্তাহে এক সপ্তে ফেয়ার প্রাইস সপ থেকে রায়শান লিফট করতে পারে না, সেইজন্য নানারকম কারসাজি করে, ভুয়া কার্ড করে, খাদ্য বিভাগ কি তা জানেন না? আপনারা কি জানেন না যে লক্ষ লক্ষ ভুয়া রেশন কার্ড বাংলাদেশের এক প্রান্ত থেকে আর এক প্রান্ত পর্যন্ত রয়েছে। জানেন আপনারা সবই। এক একজনের নামে রেশন কার্ড রেখে, ঐ সব মহাজন, আড়তদারদের সঙ্গে ব্যবস্থা থাকে, এবং ঐ ভাবে ফেয়ার প্রাইস সপ-এর চালও চলে যাচ্ছে র্যাক মার্কেটে। (এখানে লাল বাতি জ্বালা হয়) স্যার, লালবাতি জ্বালানেন, আর একটু সময় দিন, আমার শেষ হয়ে এসেছে।

Mr. Chairman: You have taken half-an-hour.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমি শেষ করে দিচ্ছি। স্যার, পরশুদিন বোধহয় শ্রুনাথলাল আমাদের রাণ মন্ত্রী আভা মাইতি মহাশয় পদুর্দলিয়ার ঐ ভোলানাথ রক্ষিতের মৃত্যুকে উপলক্ষ করে বলতেন, এই খাদ্য সংকটের ব্যাপারে ভোলা রক্ষিতের মৃত্যুকে উপলক্ষ করে প্রশ্ন করা হয়েছিল, তখন আভা মাইতি মহাশয়, তিনি সেখানে বললেন যে স্টারভেশন-এ তার মৃত্যু হয়নি, উপবাসে মৃত্যু হয়নি, তার অসুখে মৃত্যু হয়েছিল। কিন্তু শশাঙ্ক ববু যখন উঠে প্রশ্নের পর প্রশ্ন করতে লাগলেন—কি অসুখ? কোন ডাক্তার দেখেছে? মেডিকেল সার্টিফিকেট আছে কিনা? কবে কি হয়েছিল? তার একটিও জবাব তিনি দিতে পারলেন না, শুধু বলে গেলেন জানি না। কাজেই এটা পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে যে ঐসব বিধান সভার সদস্য এবং পার্লামেন্টের যে সমস্ত সভ্যরা সেখানে তাঁকে দেখতে গিয়েছিলেন তাঁরা জানেন যে এটা স্টারভেশন ডেথ ছাড়া আর কিছু নয়, সে বিষয় কোন সন্দেহ নেই। কেন না, যদি কোন অসুখ হতো, তাহলে সে অসুখের খবর এঁরা আজ পর্যন্ত রাখেন নি। আরও দেখলাম স্যার, দেখে দুঃখ লাগলো এবং আমার মনে হল, ১৯২৬ সালের কথা—স্যার, আমাদের ডেপুটি চেয়ারম্যান প্রতাপচন্দ্র গুহ রায় মহাশয় এখানে উপস্থিত নেই, তিনি তখন কংগ্রেসের একজন বড় নেতা, ১৯২৬ সালের কথা। তিনি সেই সময় করিমপুরে কংগ্রেসের কর্মচার ছিলেন এবং বাংলার একজন খ্যাতিনামা ব্যক্তি ছিলেন, সেই যুগের। ঢাকা বিভাগের কমিশনার ছিলেন মিঃ বেল, সেই সময় বাংলাদেশে খাদ্য সংকট হয়েছিল, এবং ঐ ডাঃ প্রতাপচন্দ্র গুহ রায় এবং অন্যান্য কংগ্রেসীরা সৌদীন তীর কন্ঠে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে ধিক্কার ধ্বনি উচ্চারণ করেছিলেন যে বাংলা দেশে খাদ্য সংকট এসেছে, বাংলাদেশে দুর্ভিক্ষের পদধ্বনি শোনা যাচ্ছে। তখন এই মিঃ বেল, তদানিন্তন ঢাকার কমিশনার বর্তেছিলেন গজে শো এখনও পাতা আছে, মেয়েরা তো এখনও বেশাবতি অবলম্বন করে নি, কাজেই দুর্ভিক্ষ আমাদের দেশে আসেনি। স্যার, আজকে ১৬ বছর স্বাধীনতা প্রাপ্তির পরে, আমরা এখানে এসে দাঁড়িয়ে যেন সেই দৃশ্য দেখছি। আমার সেই কথাই মনে হচ্ছিল। দুর্ভিক্ষে মৃত্যুর ঘটনা যখন এদিক থেকে বারবার করা হচ্ছিল এবং তাব উত্তর মন্ত্রীদের কাছ থেকে শুনে আমরা দুঃখ হচ্ছিল। তখন বেদনায়, দুঃখে, লজ্জায় আমার মনে হচ্ছিল এ কি দৃশ্য দেখছি—আজ ঐ গ্রাম পক্ষের বন্ধুরা তামাসা করছেন, হাসছেন, সব কিছু অভিযোগ উড়িয়ে দিতে চাচ্ছেন, গ্যাপার? সেই ব্রিটিশ যুগের প্রেত-ছায়ার মত। সেই ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের প্রেতছায়া আজকে স্বাধীনতার ১৬ বছর পরে আবার দেখছি যে ক্রমশঃ ক্রমশঃ সেই মর্তি পরিগ্রহ করে আজকে নেমে আসছে এবং কংগ্রেসী মন্ত্রীদের কন্ঠে সেই বাণী ধ্বনিত হচ্ছে, এবং কংগ্রেস বন্ধুদের দিকে তাকিয়ে দেখছি তাঁরা এর বিরুদ্ধে কিছু বলতে পারছেন না। জানি না বিনোবা ভাবের কি আর্টিকেল বিনোবাভাবে যেটা লিখেছেন, তাতে তাদের কণ্ঠ গ্যাণ্ড করে লিখেছেন কি না জানি

না। তাদের কনশেন্সাকে আজকে বিক্রয় করে দিয়েছেন কিনা, তাও আমি জানি না। কিন্তু দুঃখ হয় স্যার, এই সব দেখে, যে সেই ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের প্রতিনিধি আজকে কংগ্রেসীদের কণ্ঠে শুনাই—যে দেশে দুর্ভিক্ষে লোক মরেনি, খাদ্য সংকটে লোক মরেনি, অসুখে লোক মরেছে। এবং সেই কথা তাঁরা আজকে বারবার বলে যাচ্ছেন। স্যার, এর চেয়ে দুঃখের বিষয় আর কিছু নেই। কাজেই আমার বক্তব্য যেটা, সেটা হচ্ছে যে আপনারা বাস্তবকে স্বীকার করুন, ফেস্ দি ফেক্টস্ স্কোয়ারলি, বিরোধী পক্ষ থেকে আমি এইটুকু বলছি যে আপনাদের সঙ্গে এই খাদ্য সংকট সমাধানের জন্য সমস্ত রকম সহযোগিতা করতে আমরা প্রস্তুত আছি, যদি সত্য সত্যই আপনারা মজুতদার, কালোবাজারী, মুনামফাখোর, যারা আজকে বাংলাদেশের খাদ্য সংকটের জন্য দায়ী, তাদের উপর ডিফেন্স অব ইন্ডিয়া রুলস্ প্রয়োগ করে ব্যবস্থা করতে চান। এবং যেকথা তাঁরা বারবার করে বলেছেন তার চেয়ে দুঃখের আর কিছু নেই। কাজেই আমার বক্তব্য যেটা সেটা হচ্ছে যে বাস্তবকে স্বীকার করুন। বিরোধীপক্ষ থেকে আমরা বলছি যে আমরা খাদ্য সংকটের সমাধানের সমস্ত রকম সহযোগিতা করতে প্রস্তুত। কিন্তু তা সত্ত্বেও আপনারা মজুতদার, কালোবাজারী, মুনামফাখোর যারা আজকে খাদ্যকে নিয়ে ছিন্‌মিন খেলছে তাদের বিরুদ্ধে আপনারা কিছু করবেন না। ডি আই আর-এর কথা খাদ্য সংকট আলোচনা করতে গিয়ে বলা হয়েছে। মজুতদারদের উপর প্রয়োগ করা হচ্ছে না। স্যার, ডি আই আর সম্বন্ধে শুনলাম মুশামশী মহাশয় বললেন সেটা আমরা পারব না। কেন পারবেন না? যারা লক্ষ লক্ষ মণ খাদ্য মজুত করে, গদামজাত করে ২১।২২ টাকায় চাল কিনে ৩৫।৩৬।৩৮ টাকা দরে বিক্রি করছে তাদের ডি আই এ্যাক্ট-এর রুলস্ থার্টিতে বিনা বিচারে কেন জেলখানায় পোরা হবে না? তাদের প্রতি এই আইন প্রয়োগ করতে এত লজ্জা, শ্রদ্ধা, সন্দেহ কেন? আমার আসল অভিযোগ হচ্ছে মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে। দেশের এই প্রতিরক্ষা ব্যবস্থায় সবচেয়ে বেশী যদি কেউ বিঘ্নিত করে থাকে, সবচেয়ে বেশী দেশের প্রতি জঘন্যতম বিশ্বাসঘাতকতা করে থাকে তাহলে তা করেছে এই বাংলাদেশের মন্ত্রীমণ্ডলী।

Shri Nanda Kishore Chose: Mr. Chairman, Sir, I rise to speak in support of the food policy of the State Government. From the elaborate marshalling of facts and figures by our Chief Minister there is no room for any substantial change in the policy which has been formulated on the basis of long experience and our Chief Minister has the longest experience of administration of food department in this country. The facts that he has placed before the House are absolutely incontroverted. It is necessary to state once more that there is shortage of rice while there is no shortage of foodstuff in the sense that there is plenty of wheat and other articles for all. Sir, in other words, it can be said that there is no famine however much my friends would wish the country to believe it.

Various suggestions have been made which are quite good, but the fact remains that whatever steps may be taken, we cannot eliminate the main defect which is at production level. Unless production is raised it will not be possible to meet the deficit. But the Chief Minister has already agreed that more Fair Price Shops should be opened and if there is any faulty distribution, of course that should be spotted out and the bottlenecks removed. It is also necessary that if there is any hoarding that must also be checked. It should be remembered in this context what the Chief Minister said about the rising population in this State. In that context also we should remember that so far as agriculture is concerned, there is for economic reasons, a shift, if we may say so, towards jute cultivation. It is necessary also that inasmuch as jute earns foreign exchange and brings more money, a balance has to be struck between production of jute and production of rice. Some of my friends from the opposite side have criticised the figures, but they have not been able to demolish the figures. They stand, and there is no denying the fact that there is shortage of 2 million tons of rice.

[4-15—4-25 p.m.]

Sir, the remark that food habit acquired for over centuries would be difficult to change will not stand to reason because we all know that necessity knows no law. In view of the difficult times that is before us we have got to change our food habit. We have actually changed and we are changing our food habit. So, the Chief Minister was fully justified in asking us to change over our staple food from rice to wheat. In fact, as everybody in this House and also outside knows, there has been—whether we like it or not—a change in our food habit. Everyone of us is now taking wheat in some form or other. Everybody is co-operating with us, in this matter.

Sir, one suggestion was made which appears to me to be very funny. Because in West Bengal hundreds of people belonging to other States come and work and eat, therefore their States should be asked to contribute rice to West Bengal. India is one and indivisible, and India is one nation. We are getting rice no doubt from the Central Government. It is an impractical thing to suggest. As a matter of fact, you now, Sir, that the Central Government is supplying rice to the West Bengal Government.

Sir, many speakers have remarked that acute distress and famine were prevailing in West Bengal. Nothing can be far from truth. There is no famine, for there is no scarcity of foodstuff taken in its general sense. From the ration shops the card-holders get one kg. rice and one kg. wheat per head per week, besides sugar. Further rice is available in large quantity in the open market. The Chief Minister also offered that if more people take ration card they will also get the same quantity from the ration shops. This is not famine.

Sir, many speakers have remarked that the Government is not making any serious effort to increase food production. This is far from truth. Government is taking possible step to increase food production although the targets may not have been reached. My friends probably did not know that since 1957 there has been a shift in emphasis in community development project to one of agricultural production. Agriculture, Animal Husbandry and minor Irrigation were made the focus of training and village leaders were redesignated as gram sabhayaks and this is yielding fruit.

I will just conclude with a few words. Merely criticising the Government's food policy will not solve the problem. It must be admitted that rise in food prices is due to the shortage of production, and there is no escape from the imperative of the Law of Demand and Supply. However much we may desire, it is not possible for us to control distribution and prices. The State cannot be expected to supply all commodities to all people at prices of their liking. I will conclude by appealing to every right thinking man who has the interest of West Bengal at heart to make the food policy of the Government of West Bengal a success, for, there lies the solution of the present difficulties.

Shri Mohit Kumar Moitra:

মহোদয়, সভাপাল মহাশয়, একটু আগে ওপক্ষের মাননীয় সদস্য শ্রীনন্দকিশোর ঘোষ মহাশয় বলে গেলেন যে সরকারের সমালোচনা করলেই খাদ্য সমস্যা মিটেবে না এবং বাংলাদেশে কোন বন্ধ দূর্ভিক্ষ বা দূর্ভিক্ষের অবস্থা নেই। নন্দকিশোর ঘোষ মহাশয় তাঁকে যা শেখান হয়েছে, সেট কথাই বোধহয় এখানে তিনি বলছেন। কারণ আমি জানি না তিনি কলকাতার বাইরে বড় বড় সহরে স্টোর্টসের ব্যাপার ছাড়া গ্রামের মধ্যের অবস্থা দেখবার জন্য কোন সময় কোথায় গিয়েছেন কি না? যদি তিনি পদূলিয়া যেতেন, তাহলে সেখানে দেখতেন শব্দ ফেরিন

কন্ডিশ্যন দুর্ভিক্ষের অবস্থা নয়, যেখানে একজন নয়, দু'জন নয়, ১২ জন থেকে আরম্ভ করে ৩০ জন অনাহারে মারা গেছে। ওপক্ষ থেকে নিশ্চয়ই বলবেন যে তাঁরা যে অনাহারে মারা গেছে তা নয়, কয়েকদিন আগেই প্রশ্নোত্তরের সময় তাঁরা বলেছেন যে অনাহারে তো মারা যায় নাই। তাঁদের সরকারী কর্মচারীরা অনুসন্ধান করেছিলেন এবং তাঁরা গিয়ে দেখেছেন যে তাদের ঘটি ঘটি বিক্রী হয়ে যায় নাই। সত্যি কথা ঘটিবাটি ছিল, যাঁরা মারা গেলে তাঁদের সন্তান-সন্ততি মারা থাকবে, তাদের জন্য যদি দুটো ঘটি-বাটি রেখে গিয়ে থাকেন, তাতে অনাহার হয়নি এটা তারা এ থেকে ধারণা করলেন কি করে তা আমাদের বুদ্ধিতে বুদ্ধিতে পারি না। কিন্তু পূর্নুলিয়ায় এমন অবস্থা হয়েছে যে সেখানে তারা ভাত পাচ্ছে না, অনাহারে আছে এবং অনাহারে থাকার ফলে যে রোগ হয়, তা তারা প্রতিরোধ করতে পারে নি। ও-পক্ষের যাঁরা ডাক্তার আছেন, তাঁরা জানেন অনাহারের জন্য শরীর শূন্য হয়ে যায় এবং সামান্য একটু রোগ হলেই মারা যায়। আজকে তাকে অনাহারে মৃত্যু বলবেন কিনা—সেই প্রশ্নই পরিষদের সামনে উপস্থিত হয়েছে। আজ কথা হচ্ছে পূর্নুলিয়া দেখতে পাচ্ছি সেখানে মাছের দর এক টাকা দেড় টাকা। অথচ সেই মাছ কিনবার লোক সেখানে নাই। পূর্নুলিয়া গিয়ে দেখতে পাচ্ছি সেখানের লোকে বলছে—এর চেয়ে বিহারে আমরা বেশ ভাল ছিলাম। কারণ এখানে এসে আমরা খেতে পাচ্ছি না। আজকে পূর্নুলিয়া সম্পর্কে শুধু সরকারী কর্মচারী নয়, আমার যতদূর মনে হয় মন্ত্রীমণ্ডলীর পক্ষ থেকে উপমন্ত্রী শ্রীমতী শাকিলা খাতুন মহোদয়া সেখানে গিয়েছিলেন অনুসন্ধানের জন্য। পরে মাননীয় শ্রীমতী আভা মাইতিও সেখানে গিয়েছিলেন সরেজমিনে তদন্ত করবার জন্য। তাঁরা অনুসন্ধান করে কি রিপোর্ট দিয়েছেন? সেই রিপোর্ট পরিষদের সামনে দেওয়া হয় নি। সেই রিপোর্ট বিধান সভার সামনেও দেওয়া হয় নাই। সেই রিপোর্ট এখনো মন্ত্রীমণ্ডলীর কক্ষে সঞ্চিত হচ্ছে। এই কথাই আমরা সংবাদপত্রের মাধ্যমে জানতে পেরেছি। সেখানে আভা মাইতি মহোদয়াকে সম্বর্ধনা করা হয়েছিল এবং সেই সম্বর্ধনা সভায় ন্যাঁচ অনেক লোক উপস্থিত হয়েছিলেন এবং তাই থেকে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় গর্ব করে বলছেন দুর্ভিক্ষের অবস্থা যদি সেখানে থাকতো, তাহলে আভা মাইতি মহোদয়াকে সম্বর্ধনা দিতে কেউ সেখানে এগিয়ে আসতেন না। তাঁরা বোধহয় ইতিহাস ভুলে গেছেন। যদি ইতিহাস দেখেন, তাহলে জানতে পারবেন ১৮৭৬ ও ১৮৭৭ সালে যে সময় ভারতবর্ষে দক্ষিণাত্য থেকে আরম্ভ করে উত্তর প্রদেশ পর্যন্ত দুর্ভিক্ষ হাজার হাজার মানুষ মরছে, সেই সময় ১৮৭৭ সালের পয়লা জানুয়ারী তারিখে বিলাসিতাপূর্ণ দিল্লীর দরবারে লর্ড লিটন মহারাণী ভিক্টোরিয়া ভারতের সম্রাজ্ঞী হয়েছেন তাই ঘোষণা করলেন: তখন বহু রাজা মহারাজা সেই দরবারে যোগ দিয়েছিলেন। সুতরাং যে সম্বর্ধনা সভার কথা বলে “পূর্নুলিয়া দুর্ভিক্ষ হয় নাই”—এই কথা লোককে বোঝান কটকর হয়ে উঠবে। এটা তাঁর বোঝা উচিত। আজ এই কথাই বলবো পূর্নুলিয়ায় দুর্ভিক্ষ চলছে। সেখানে মানুষ খেতে পাচ্ছে না। আমি কয়েকটি গাঁয়ের নাম বলে দিচ্ছি সেখানে দুর্ভিক্ষ চলছে যেমন চালিয়ানা, ঝাপড়া, বেলোয়ামা প্রভৃতি জায়গায় দুর্ভিক্ষ চলছে। সেখানে দু-বেলা লোকে খেতে পাচ্ছে না, চাল পাওয়া যাচ্ছে না।

[4-25 4-35 p.m.]

কাজে রক্তনিতে রেলের কাজ হচ্ছে, সেখানে কিছু লোক কিছু উপার্জন করছেন এবং সেখানে কোনো কিছুটা হয়ত খেতেও পাচ্ছেন। কিন্তু আজকে পূর্নুলিয়া জেলায় বহু জায়গায় দুর্ভিক্ষের অবস্থা রয়েছে। সরকার সেটা আজ অস্বীকার করছেন। কারণ তাঁর কিছুতেই স্বীকার করতে পারেন না যে দেশে খাদ্যের অভাব রয়েছে। তাই তাঁরা এই কথা জোর গলায় বলছেন এবং হাঙ্গ স্লোগান তুলেছেন যে দেশে খাদ্যের সংকট নেই, অভাব নেই, যদি গমকে খাদ্য বলে বোঝা যায়। কে গমকে খাদ্য বলে ধরেন আমি জানি না। আজ বাংলাদেশে গম ব্যবহার হচ্ছে এবং আমরা জানি যে বাংলাদেশে বাঙালীর ঘরে ঘরে এখন শতকরা ৭০ ভাগ চাল ব্যবহার হয় এবং ৩০ ভাগ গম ব্যবহার হয়। ৩০ ভাগ ঠিক নয়, ১৫ ভাগ গম ব্যবহার হয় আর ১৫ ভাগ অন্যান্য ভরিতরকারী ব্যবহার হয়। এগুলি আমি নিয়েছি আপনাদেরই একটা রিপোর্ট থেকে। প্রয়োজন হলে আমি সে রিপোর্ট দেখিয়ে দেবো। সুতরাং বাংলাদেশে যে কেউ গম ব্যবহার করছেন না, এ কথাটা বলা অন্যায্য হবে। তবে সাথে সাথে এই কথাটাও আপনাদের বিচার করতে হবে যে একটা জাতের খাদ্যের যে অভ্যাস, তারা যে খাদ্যটা চিরদিন ধরে খেয়ে

এসেছে তাকে বদলাতে হলে অনেক সময় লাগে এবং অনেক অসুবিধা আছে। ইংলন্ডে তাদের খাদ্য কম, সব সময়ই তারা বাইরে থেকে খাদ্য আনে। কিন্তু বাইরে থেকে খাদ্য আনে বলেই তাদের যে প্রধান খাদ্য মাংস ও রুটী তা ছেড়ে দিয়ে অন্য জিনিস তাদের খেতে হবে, একথা বিগত মহাযুদ্ধের সময়ও কেউ বলে নি। তারা বাইরে থেকে সেই মাংস আনবার ব্যবস্থা করেছে। এখানেও সেই জন্য, বাংলাদেশে যে খাদ্য, সেই খাদ্যের ৭০ ভাগ চাল চলছে আর ১৫ ভাগ গম চলছে, এবং আরও হয় তো ক্রমে গম বাড়বে। কিন্তু গম তোমাদের খেতেই হবে। আজকে তোমাদের গম ছাড়লে চলবে না, এবং গমকে খাদ্য ধরে আমরা বলবো, আমাদের দেশে খাদ্য সংকট নেই, একথা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের বলা শোভা পায় না। মাননীয় সভাপাল মহাশয়, দেশে খাদ্য সংকট শুধু উৎপাদনের অভাবে হয়, তা নয়। খাদ্য সংকট হয় দুর্ভিক্ষ ও দুপ্রাপ্যতা দিয়েও। আজকে বাংলাদেশের সাধারণ মানুষ যা আয় করে, তাতে যদি এখন যে মূল্যে চাল বিক্রি হচ্ছে, যে মূল্যে খাদ্য বিক্রি হচ্ছে— তা তারা না কিনতে পারে, তাহলে তাকে কি আপনি খাদ্য সংকট বলবেন না? আমাদের স্বাধীন দেশের মন্ত্রীরা কি একথা এড়িয়ে যাবেন শুধু এই বলে যে দেশে খাদ্য সংকট নেই? ওঁরা বলবেন চাল তো বাজারে যথেষ্ট আছে, জনসাধারণ কিনতে পারছে না তা আমরা কি করবো। আজ এই যে সব কথা বলা হচ্ছে, এই রকম কথা কি স্বাধীনতা লাভের আগে, তাঁরা যখন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করছিলেন, তখন বলেছিলেন? আজ যারা নতুন এখানে এসেছেন, তাঁদের সেই কথাটাই জিজ্ঞাসা করতে চাই। তাঁরা তো তখন সে কথা বলেন নি।

তারপরে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে সমস্ত ফিগার দিয়েছেন এই পরিষদের সামনে, এই ফিগার দেবার আগে তিনি একবার ভাবাবেগে বলে নিয়েছেন যে আমরা গ্রামের লোককে এখন খারুয়াছি, গ্রাম থেকে চাল এনে সহরের লোককে খাওয়াতে পারবো না। তিনি গ্রামের লোককে যে কি ভাবে খাওয়াচ্ছেন, আর কয়েকটি ঘটনার কথা, বিশেষ করে পূর্বুলিয়ার কয়েকটি ঘটনার কথা, যা একটু আগে উল্লেখ করেছিলাম, তা থেকে স্পষ্ট প্রতীয়মান হবে। তিনি সাথে সাথে আরও বলেছেন যে যারা চাষ করে, যারা কৃষক, তারা আজ পেট ভরে খেতে পাচ্ছে। এবং সেই সঙ্গে আরও বলেছেন যে ৭৫ লক্ষ কৃষক, তারা যা চাল উৎপাদন করে, তাতে তাদের দু-মাস থেকে দশ-মাস পর্যন্ত চলে। সভাপাল মহাশয়, আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করি এই যে দু-মাস থেকে দশ-মাস, গোটা সময়টা তিনি পরিষদের সামনে রেখে বাহবা নেবার চেষ্টা করলেন এটা কি পরিষদকে ফাঁকি দেবার চেষ্টা নয়? এটা কি পরিষদের সদস্যদের বিভ্রান্ত করবার কৌশল নয়? আজ দু-মাস থেকে ১০ মাস যে সমস্ত লোক খেতে পায় তাদের সংখ্যা দিচ্ছেন ৭৫ লক্ষ। তাদের দেওয়া উচিত ছিল ২ মাস থেকে ৪ মাস কত লোক খেতে পায়, ৪ মাস থেকে ৬ মাস কত লোক খেতে পায়, ৬ মাস থেকে ৮ মাস, ৮ মাস থেকে ১০ মাস কত লোক খেতে পায়। এখানে ২ মাস থেকে ১০ মাস বলে ৭৫ লক্ষ সংখ্যা দেখিয়ে তাঁরা বলছেন যে গ্রামের সব কিছুর ভাল আছে, তারা সবাই খেতে পাচ্ছে। এটা অনুসন্ধান করলে আপনি দেখবেন যে তিনি যে ৭৫ লক্ষ মানুষের কথা বলেছেন যারা সবাই ২ মাস থেকে ১০ মাস খেতে পায় না— এর মধ্যে বেশীর ভাগ লোক ২ মাসের বেশী, কি ৩ মাসের বেশী খেতে পায় না। কিন্তু আমাদের বিভ্রান্ত করার জন্য ১০ মাস যারা খেতে পায়, বড় কৃষক যারা তাদের সঙ্গে ছোট কৃষকদের যুক্ত করে দিয়ে ফিগার-এর জালজালি দেখিয়ে তিনি আজ চাষীর ঘাড়ে সব দোষ চাপিয়ে দিয়ে বলেছেন চাষী এখন সমস্ত ধান গড়ামজাত করে ফেলেছে এবং তার ফলে আজকে সংকট হয়েছে। বাংলাদেশের চাষীর অর্থনৈতিক অবস্থা কি সেটা সবাই জানেন। ব্যাংক ইনকোয়েস্ট্রী কমিটি এবং বিজার্ত ব্যাংক-এর 'রিপোর্ট' এ বার বার বলা হয়েছে যে এই চাষীরা ঋণগ্রস্ত এবং তাদের ধান ধরে রাখবার শক্তি নেই। এখন আমরা দেখতে পাচ্ছি যে গ্রামের মধ্যে শ ওয়ালেস কোং গেছে, বি কে রায় গেছে এবং তারা ধান সংগ্রহ করেছে। শ ওয়ালেস কোং এবং বি কে রায় কোং বড় বড় চাষীদের সামনে রেখে চাল সংগ্রহ করছেন। আজকে এসবের অনুসন্ধান কোথায়? একটা স্বাধীন দেশের একটি রাজ্যের মুখ্যমন্ত্রী এখানে নসে বলছেন যে চাষীরা সব ধান রাখছে, চাষীদের দোষ। শ ওয়ালেস কোং এবং তাঁর এজেন্টরা গ্রামের মধ্যে কি করছেন একথা বলবেন কি? তারপর বলেছেন যে আমাদের দেশে স্বাধীনতা লাভের পর ১৫ বছর গড়পড়তা প্রতি বছরে ৪০ থেকে ৪১-৪২ লক্ষ টনের মত উৎপাদন হচ্ছে। তিনি যে ২২ লক্ষ টনের ঘাটতির কথা বলেছেন সেই ২২ লক্ষ টন পূরণ করতে যদি চেষ্টা করা হতো ১৫ বছর ধরে তাহলে জমির ফলনের উৎপাদন

বাড়তো এবং ২২ লক্ষ টন ঘাটতি হতে পারতো না। আজকে এই ১৫ বছর জমির ফসল কতখানি বেড়েছে সে প্রশ্ন পর্যন্ত তিনি এড়িয়ে গেছেন। সে প্রশ্নের তিনি উত্তর দিচ্ছেন না। জমির ফলন আমাদের বাংলাদেশে বিঘা প্রতি ৪ থেকে ৫ মণ অর্থাৎ একর প্রতি ১২ থেকে ১৫ মণ। এই জমির ফসল যদি বিঘা প্রতি ৪ থেকে ৫ মণের জায়গায় ৭ থেকে ৭ই মণ করতে পারা যায় তাহলে কিছূতেই ঘাটতি হতে পারে না—আজকে লোকসংখ্যা আছে তাতে আজ ১৫ বছর ধরে তিনি সরকারের খাদ্য বিভাগ পরিচালনা করছেন, তিনি নীতি তৈরী করছেন, তিনি সেই নীতি প্রয়োগ করছেন, এবং সেই প্রয়োগের ফলে আজ এই ১৫ বছরে গড়ে ৪২ লক্ষ টন করে উৎপাদন হচ্ছে। উৎপাদন যে এক টনও বাড়লো না একথা তিনি কি করে বোঝাবেন সেটা আমরা জানতে চাই? আজকে আমরা দেখছি বিজ্ঞানির জন্য সাহারা মরুভূমিতে পর্যন্ত শস্য উৎপাদনের ব্যবস্থা হয়েছে। আজকে আমরা দেখছি গোটা দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়া এবং জাপানে যারা তৃণ্ডুল ভক্ষণ করে থাকেন সেখানে তারা ইনটেনসিভ কালটিভেশান বা অন্য কিছূ চাষ করে বিঘা প্রতি ফলন ১৬।১৮ পর্যন্ত করেছে। আর আমাদের বাংলাদেশে প্রফুল্লবাবু মন্ত্রিত্ব করছেন ১৫ বছর, খাদ্য বিভাগ নিয়ন্ত্রণ করছেন ১৫ বছর ধরে, কিন্তু সেখানে এক টন, এক মণ খাদ্য ফলন বাড়ল না। আজ এটাই আমরা তিনি যে হিসাব দিয়েছেন তার মধ্য থেকে দেখতে পাচ্ছি। শব্দ তাই নয় তিনি সত্য গোপন করে গেছেন। কাল তিনি বলেছেন বাংলাদেশে যে সমস্ত জমি চাষের উপযোগী সেই সমস্ত জমিতে চাষ করা হয়ে গেছে।

[4-35--4-45 p.m.]

কিন্তু এই সরকার ১৯৫৭-৫৮ সালে একটা বই বের করেছিলেন তার নাম হচ্ছে
Brief Agricultural Geography of West Bengal
সেই বইতে যে হিসাব দেওয়া হয়েছে তাতে দেখতে পাচ্ছি ১৯৪৭-৪৮ সালে পশ্চিমবঙ্গে দেখান
হয়েছে যে ৮ লক্ষ একর পতিত জমি আছে, এবং ১৯৫৭-৫৮ সালে এই পতিত জমির পরিমাণ
হচ্ছে ১১ লক্ষ একর, এটা
West Bengal Government Publication
নাম হচ্ছে এ

A Brief Agricultural Geography of West Bengal.

তার ৬৮ পৃষ্ঠায় এই কথা আছে। এই ৬৮ পৃষ্ঠায় আমরা দেখতে পাচ্ছি যে ১৯৪৭-৪৮ সালে
যেখানে ৮ লক্ষ একর পতিত জমি ছিল সেটা বেড়ে ১১ লক্ষ একর হয়েছে, অর্থাৎ ৩ লক্ষ একর
বেড়েছে। ৩ লক্ষ একর যদি পতিত জমি বেড়েছে তাহলে পরে সেই ৩ লক্ষ একরে প্রতি একর
যদি ১২ মণ ধরে ধরেন তাহলে ৩৬ লক্ষ মণ চালের উৎপাদন কম হয়েছে, এর কৈফিয়ৎ মন্ত্রী-
মন্ডলী কিভাবে দেবেন তা জানি না। এই কথাটা তিনি এড়িয়ে গেছেন তাঁদের প্রকাশিত
পুস্তকে। তারপর তিনি আমাদের কাছে দেখিয়েছেন যে বাংলাদেশের ৩ কোটি ৭১ লক্ষ মানুষ
আছে আজ এই ১৯৬৩ সালে; এবং এই ৩ কোটি ৭১ লক্ষ মানুষকে আমাদের খাবার ব্যবস্থা
করতে হবে। তিনি পরিসংখ্যান বিষয়দ তাঁর কাছে একথা নিবেদন করতে চাই যে, যে যখন
তিনি ৩ কোটি ৭১ লক্ষ লোকের কথা বললেন তখন সেই পরিসংখ্যান লাস্ট কো-এফিসিয়েন্ট
স্টলে যে একটা জিনিস আছে, ফুল কনজাম্পশান ইউনিট বলে যে একটা জিনিস আছে সেটাও
এর মধ্যে এনেছেন। তিনি ১৬:৫ ইউন্স করে চাল দেবো এ কথাটাই বলেছেন। কিন্তু আমি
জানি যে, আমাদের দেশে যে, লোকসংখ্যা আছে, এই লোকসংখ্যার মধ্যে ১৫ বৎসরের নীচে
হাজার করা ৩০৮ জন আছেন, এবং আমাদের দেশে মহিলা আছেন, এবং এই মহিলা এবং
পুরুষের খাদ্যের পরিমাণ এক নয়, ১৫ বৎসরের নীচে যারা তাদের এবং প্রাপ্ত বয়স্ক যারা
তাদের খাদ্যের পরিমাণ এক নয়। সত্যরং এদের খাদ্যের পরিমাণ ৫ ১৬:৫ ইউন্স করে
দেখিয়েছেন, এভাবে খাদ্যের ঘাটতির আতঙ্ক তুলে লাভ কি? তিনি আলু খাবার কথা
বলেছেন, জানি না কেমন করে সেটা আগেই বাজারে বোরিয়ে গেল। আমরা দেখতে পাচ্ছি এই
শ্যামবাজারে আমি সেখানে বাজার করি সেখানে ২১এ জুলাই অল্ডার দর ছিল ৪৮ নয়া পয়সা
কিলো, ২২এ উঠেছে ৫০ নয়া পয়সা, ২৪এ উঠেছে ৫৪ নয়া পয়সা কিলো এবং আজকে ৫৮

নয়া পরিসর উঠেছে (এ ভয়েস—আলু বলে তাই) আলু বলে তাই, আলুও দোষে ধরে গেল। এই সমস্ত হিসাবগুলো না দিয়ে তিনি পরিসংখ্যানের জাঙ্গলারী দিয়ে ভুলিয়ে রাখতে চেয়েছেন। এ কথাই বলতে চাই। আজ আমি এ কথাই জানতে চাই কৌন্সিলেট সাব-কমিটি ১৯৫৭ সালে যা করেছিলেন পদুলায়ার উন্নতির জন্য তারই ফলে সেখানে দুর্ভিক্ষের অবস্থা হয়েছে এবং আজ লোকে বলছে যে আমরা বিহরে চলে গেলে বাঁচি। আর একটা কথা বলবো তিনি বলেছেন ঘেটোর কথা আমার বন্ধু সন্তোষবাবু দেখিয়েছেন যে কংগ্রেস দেশের লোকেরা বেশী ভোট পায়। এই দেশের সংখ্যা গরিষ্ঠের ভোট তাঁরা পান নি কিন্তু তবুও সংখ্যা গরিষ্ঠ দল হিসাবে ক্ষমতার অধিকারী, এবং আমরা সেটা মেনে নিই, কিন্তু আমরা যারা বিরোধী পক্ষ আছি আমরা এই সংখ্যা গরিষ্ঠের ভোট পেয়েছি এবং তাদেরই মতামতকে প্রতিফলিত করছি। এখন ব্যবসায়ীদের হাতে এই চাল বণ্টনের ভার রেখে দিলে চলবে না, আজকে এর জন্য প্রাণ্ডীয় ব্যবস্থা চাই। এবং এটা আমরা চাই তৃতীয় প্ল্যান যে রিকমেন্ডেশান সেই রিকমেন্ডেশান অনুসারে এই তৃতীয় প্ল্যানএ বলা হয়েছে.

Co-operative and State agencies for the purchase and sale of the principal agricultural commodities at appropriate stages are, therefore, a key element in the organisation needed to achieve the agricultural goals as well as the objective of price policy by the Third Plan.

থার্ড প্ল্যানএর ৩২৩ পৃষ্ঠায় আছে। সুতরাং সেই প্ল্যানএর রিকমেন্ডেশান করা হল সেই রিকমেন্ডেশানটাকে ফেলে দিয়ে তিনি যেহেতু সংখ্যা গরিষ্ঠ দল সেহেতু ব্যবসায়ী তোষননীতি অনুসরণ করে বাংলা দেশের মানুষকে মৃত্যুর দ্বারায় ঠেলে দেবেন এর প্রতিরোধ ব্যবস্থা করতে হবে, এবং আজ সেই দাবীই আমরা করব।

Shri Bijay Behary Basu:

মাননীয় সভাপতি মহাশয় আমরা আজকে এই খাদ্য সমস্যা আলোচনা প্রসঙ্গে আমরা এটাই এর নিশ্চি যে, খাদ্যের একটা গুরুত্বপূর্ণ ও সংকট অবস্থা এসেছে। এই সংকট কিসে দূর করতে পারা যায়, কিসে আমাদের দেশবাসীকে খাদ্য দেওয়া যেতে পারে এটাই আমাদের উদ্দেশ্য। শুল্ক সমালোচনা এবং নিম্না ও গাল, গালি, এটা অপরকে করলে সমস্যার সমাধান হবে না। আমরা জানি যখন দেশে ৩৫ ইঁকা থেকে ৩৭ টাকা চালের দর হয়, তখন দেশের লোক কিভাবে বেঁচে আছে: কি করে বেঁচে আছে বা কি খেয়ে বেঁচে আছে, এটা আমরা বাঙালী হয়ে সবাই বুঝি।

কলকাতা শহরে বাস করে এখানকার ঐশ্বর্য্য ও সমৃদ্ধি দেখে সুন্দর পল্লী-অঞ্চলের বিচার করলে হবে না। সেখানে আমরা দেখছি দু দিন বা তিন দিন অন্তর একটা পরিবার একবেলা ভাত খেতে পারে, আর তিনটা দিন সে রুটি খায়। আজকে মধ্যমশ্রী মহাশয় বললেন আমাদের গম খাওয়ার অভ্যাস করতে হবে। আমরা সেই অভ্যাস করছি, আমরা তাঁর নির্দেশ ও আদেশ পালন করছি। কিন্তু আমাদের পাকস্থলী তাঁ নির্দেশ মানছে না। তার উপর অবশ্য আমাদের হাত নাই। ছোট ছোট ছেলেমেয়েরা দু দিন যদি গম খায়, তাহলে তাদের নানা রকম পেটের পীড়া হয়, আমাশয় ইত্যাদি হয়। তারা গম সহ্য করতে পারে না। এই অবস্থায় তাদের মা-বাবা অল্প থেকে যে দুটো চাল পায়, তা ছেলেমেয়েদের জন্য দেয়। পল্লীগ্রামের খবর অনেক রাখেন না। সুন্দরবন যেখানে ধানের গোলা, যেখানে সবচেয়ে বেশী না হলেও প্রচুর ধান জন্মায়, সেই দেশের লোক চলে আসছে খাবার না পেয়ে। কলকাতার রাস্তায় রাস্তায় ধান, মোটর গাড়ীতে গেলে তাদের ধরা যাবে না, আমাদের মত পায়ে হেঁটে রাস্তা যাঁরা চলেন, তাঁরা দেখতে পাবেন এই রকম লোকের অভাব নাই। এই রকম অবস্থা। ঘাটীতও আছে। এখন করা যাবে কি? আমি প্রথম বলবো ধান এ বছর যা হয়েছিল, তা থেকে বাড়বে না। যারা চৈত্র মাসের ভেতর ধান কিনেছেন, তাঁরা তখন ১২ টাকা থেকে ১৮ টাকা মণ কিনেছেন এবং চাল কিনেছেন ১৯ টাকা থেকে ২৭ টাকা। আজ চার মাস যাবার পরে সেই ধানের দর হয়েছে ২৫ টাকা এবং চালের দাম হয়েছে ৩৫ টাকা। এটা কি করে হয়? এটা আমি বুঝতে পারি না। নতুন ধান তো এর মধ্যে আসে নি। মাঠে যা ফলেছে সে ঠিক গোলাঘরের মালিকরা, আড়ম্বাররা সব কিনে নিয়ে আড়তে পুড়েছে। তারা অতিরিক্ত লাভ করার জন্য এই ধান এখন বেশী দামে

বিক্রী করছে। আমাদের গভর্নমেন্টের কি কোন শক্তি নাই? তাদের এই অত্যাচারমূলক দরকে কমাতে পারে না? তারা ন্যায্য লাভ নিক। মালিক দু' টাকা লাভ নিক। সরকারী মূল্য নিয়ন্ত্রণ একটা সূত্র জিনিস বলে আমি মনে করি না। চিনির কন্ট্রোল যেই হলো, সঙ্গে সঙ্গে গুড়ের দাম বাড়তে লাগলো। কেন? চিনির কন্ট্রোলার সঙ্গে গুড়ের কি সম্বন্ধ? যে গুড়ের কে জি বার আনা চৌদ্দ আনা ছিল, সেটা দু-চার-পাঁচ দিনের মধ্যে বেড়ে হয়ে গেল এক টাকা বাই নয় পয়সা।

[4-45—4-55 p.m.]

এই ঘটনাগুলি থেকে আমরা অন্যাসে বলতে পারি যে মূল্য নিয়ন্ত্রণের একটা সূত্র ব্যবস্থা সরকার করেন না, বা ইচ্ছা করেই তা করতে চান না, তা যে কোন উদ্দেশ্যেই হোক।

তারপর আমার বলবার কথা হল, এই যে অবস্থা এর প্রতিকারের উপায় কি? কেবল খাউ ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান এ আগামী বৎসর কি হবে বা দশ বৎসরে করা হবে, সেটা আজকে আমাদের আলোচনার বিষয় নয়। আজকের আলোচনার বিষয় হচ্ছে এই বৎসর আমরা কি করতে পারি, এ বিষয় আমাদের সরকার কোন নির্দেশ দিলেন না। যে নির্দেশ তিনি দিয়েছেন দেশবাসীকে অধিক পরিমাণে গম খেতে, সেই গম তারা ত খাচ্ছে। কিন্তু চাল একেবারে বন্ধ করে দিয়ে, গম খাওয়া ধরলে, বাঙালী জাতি একেবারে নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবে। চাল, গম মিশিয়ে খেতে হবে। অর্থাৎ এক বেলা ভাত, এক বেলা গম খেতে হবে। এখন আমার মনে হয় এর প্রতিকার কি? আজকে আমরা ভারত সরকারের কাছে আবেদন জানাবো, আমাদের দাবী জানাবো, যে আমাদের প্রধান খাদ্য চাল, এই চাল অধিক পরিমাণ দিতে হবে, এবং এ বিষয়ে যদি প্রয়োজন হয়, আমাদের এই ব্যবস্থাপক সভা থেকে একটা ইউনিয়ন রিজলিউশান যাওয়া দরকার করে যে ভারত গভর্নমেন্ট আমাদের অধিক চাল দিন। তারা কেন তা দেবেন না? এই যে দেশ বিভাগ, এত পশ্চিমবঙ্গের কাজের জন্য হয় নি? সুতরাং পশ্চিমবঙ্গের এই যে বর্তমান অবস্থা, তার জন্য সমগ্র ভারতবর্ষের যিনি শাসক, তাঁর একটা বিশেষ দায়িত্ব ও কর্তব্য আছে। এতএব তাঁরা আমাদের চাল দিন। আমার মনে হয় এ বিষয় একটা রিজলিউশান আমাদের এই ব্যবস্থাপক সভা থেকে যাওয়া উচিত।

দ্বিতীয় প্রতিকারের উপায় হচ্ছে আমি আগেই বলেছি যে আড়তদাররা এই ধান চালের দর বাড়াবার জন্য একমাত্র দায়ী। তাদের উপর কোন আইন প্রয়োগ করে এমন ব্যবস্থা করা উচিত যে এর চেয়ে বেশী দামে তারা চাল বিক্রয় করতে পারবে না। চালের একটা উর্ধ্ব দর বেঁধে দিতে হবে। আমি মডিফায়েড বেশনিং বা নিয়ন্ত্রণের পক্ষপাতি নই। তবে আড়তদারদের উপর নজর রেখে একটা দর বেঁধে দিতে হবে। তাদের কত স্টক আছে, তার সঠিক সংবাদ নিয়ে, তাকে বলে দিতে হবে যে এর চেয়ে বেশী দরে তুমি বিক্রয় করতে পারবে না। এ বৎসর আমরা আশা করেছিলাম আমাদের সরকার বাংলাদেশের সর্বত্র আউশ ধানের চাষ বাড়াবেন। কিন্তু এই আউশ ধানের চাষ বাড়াবার জন্য সরকার সে রকম কোন আয়োজন করেন নি। আমি বিভিন্ন ব্লকের মারফত চাষীকে এটা করবার জন্য জানিয়েছিলাম, কিন্তু ব্লকের কোন প্রোগ্রাম নেই, তারা বললেন উপর থেকে কোন নির্দেশ নেই, আমরা সেটা করতে পারছি না। আউশ ধানের বীজ তাদের দেওয়া হয় নি, এবং আউশ ধান একটি ফলিয়ে নাও, একথাও তাদের বলা হয় নি। দুই ফসল অন্যাসে আমাদের দেশে হতে পারে। আউশ ধান হয়ে গেলে পর সেখানে আমন ধান হতে পারে। কিন্তু ডায়মন্ডহারবার অঞ্চলে, বিশেষত সুন্দরবন অঞ্চলে ও চন্দ্রিশপর্ণগনার অনেক স্থানে আউশ ধান মোটেই চাষ হয় না। আমি ব্লক অফিসারকে বলেছিলাম, তিনি বললেন উপর থেকে এ সম্বন্ধে কোন নির্দেশ নেই। এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা। যে বৎসর চালের ঘাটতি এত বেশী, সে বৎসর আউশ ধানটা যদি অধিক পরিমাণে চাষ করার ব্যবস্থা হত, তাহলে চালের ঘাটতি, সংকট অনেক কমে যেত। তারপর আর একটা কথা বলেই আমি আসন গ্রহণ করবো। মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে আমাদের দেশে চাষীরা তাদের দু-মাস থেকে দশ মাসের খোরাক, তারা চাষ করে, তাদের নিজের জমি থেকে উৎপন্ন করে নেয়। এটা সত্য নয়। আমাদের দেশে অধিকাংশ চাষীরা আট বিঘা থেকে, বার বিঘা মাত্র জমি আছে

তাদের পরিবারের সংখ্যা দশ থেকে বার এবং তাদের খুব বেশী ফলন হলেও চার মাস তাতে হয়। গত বছর ফলন ভাল হয় নি। সেখানে দ্রুই মাসের চেয়ে অধিক তাদের বাৎসরিক খোরাক হয় নি। আমরা চোখের সামনে দেখেছি যে যার ১৫ বিঘা জমি আছে সে একদিন অন্তর এক বেলা দুটো ভাত খায়, আর রুটি খেয়ে থাকে। এই যে অবস্থা দেশে এসেছে এর প্রতিকার বর্তমান বৎসরে আমাদের করতে হবে এর আগামী বছরে কি করব, ভবিষ্যতে কি করব, খার্ড প্ল্যানএ আমাদের চাষের ফলন কি করব এই সমস্ত পরে ভাবলে চলবে। আজ আমাদের এক্ষুনি এর প্রতিকার করতে হবে। এর প্রতিকারকল্পে আমি যা বলেছি আবার তা রিপিট করে আমি আসন গ্রহণ করছি। ভারত সরকারের কাছে আমাদের দাবী করতে হবে যে আমাদের চাল দিতে হবে, আড়তদারদের গোলায় যে চাল আছে তার স্টক নিয়ে বেঁধে দিতে হবে যে এর চেয়ে বেশী দামে তোমরা বিক্রি করতে পারবে না।

Dr. Charu Chandra Sanyal:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, খাদ্য নিয়ে অনেকক্ষণ আলোচনা চলছে। এটা সত্য কথা যে লোক-সংখ্যা হিসাবে খাবার আমাদের দেশে কম আছে, আর খাবার নিয়েই যত গোলযোগের সৃষ্টি। একটা হিসাবে দেখা গেল পশ্চিমবাংলায় ৩৭০ লক্ষ লোক গড়ে যদি ১৬ আউন্স, অর্থাৎ আধ সের, করে খায় তাহলে ১৫০০ লক্ষ মণ চালের অর্থাৎ ৫৬ লক্ষ টন দরকার হয়। এই ৫৬ লক্ষ টন চাল হবে কিনা এটাই প্রশ্ন। এখন আধসের করে যে খরা হয়েছে তাতে অনেকে প্রশ্ন তুলেছেন যে কেউ এক সের খায়, কেউ এক পোয়া খায়, কেউ খায় না এসব মিশিয়ে গড়ে আধ সের করা হয়েছে, মানে ১৬ আউন্স। কিন্তু এর জন্য ১৫০০ লক্ষ মণ চাল করতে হবে। কিন্তু আমাদের ধানের জমি আছে ৯০ লক্ষ একর অর্থাৎ ২৭০ লক্ষ বিঘা। এখন এতে যদি ১৫০০ লক্ষ মণ চাল করতে হয় তাহলে বিঘাপ্রতি সাড়ে আট থেকে নয় মণ ধান উৎপাদন করতে হবে। সাড়ে পাঁচ মণ চাল হলে সাড়ে আট থেকে নয় মণ ধান করতে হয়। সেই হিসাবে সব লোকসান ও বীজ ধান ধাব নিয়ে ধরে বিঘাপ্রতি দশ মণ ধান যদি আমাদের হয় তাহলে আমরা স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারি। লোকসংখ্যা যদি আর না বাড়ে। একটা সময়ের একটা হিসাব ধরতে হবে। এখন আমাদের গড়ে বিঘাতে ছয় মণ করে ধান হয়। কাজেই আর চার মণ করে যত দিন বাড়তে না পরা যায়, ততদিন পর্যন্ত আমাদের ঘাটতি চলতে থাকবে। অনেকে মিঃ বি আর সেন-এর কথা বলেছেন। তাঁর মতে ধানের ফলন তিন-চার গুণ গঙ্গার ধার দিয়ে বাড়ান যায়। [4-55—5-05 p.m.]

আমি মন দিয়ে এ সম্বন্ধে দ্রুই খানা বই পড়েছি। স্যার উইলিয়ম উইলকিন্স এবং এনসেল্ট হীরগেসন' ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি থেকে ১৯৩০ সালে পাবলিকেশান হয়েছে, আর একটা হচ্ছে কানন বাগচীর গেনজেক্টিক ডেল্টা ১৯৪৪ সালে, পাবলিকেশান হচ্ছে ক্যালকাটা ইউনি-ভার্সিটি থেকে বই দুটা যদি অনুগ্রহ করে পড়েন তাহলে বুঝতে পারবেন যে, বি আর সেন-এর কথায় এবং কাজে কতটা তফাৎ হয়েছে এবং কেন তফাৎ সে সম্বন্ধে কিছু বলি না সেটা বিশেষজ্ঞদের কাজ, আমি শুধু বই দুটার কথা বললাম। আজ এখানে বলেছেন যে ১৫ বৎসরে চাল ও ধানের উৎপাদন বাড়ে নি, উনি বোধ হয় হিসাব রাখেন না, প্রায় আট লক্ষ মণ বেশী চাল হয়েছে, ১৯৪৭ সালের পর থেকে এ পর্যন্ত; সঙ্গে সঙ্গে লোকসংখ্যাও বেড়েছে। কাজেই অসুবিধা ঠিকই রয়েছে। এখন প্রশ্ন হচ্ছে, আমরা এখানে চাল বেশী খাই কেন? একটা হিসাব রয়েছে মানুষের বেঁচে থাকতে হলে শরীরের ভিতর খানিকটা গরম দরকার। যাকে ফুয়েল বলে, সেটা দিয়ে আগুন জ্বালালে শরীরের লোকজ্বা চলে। এ ব্যাপারে একটা অশ্কের হিসাব আছে। সেটা হচ্ছে এই যে ৩৫০০ কিলো কেলোরী আমাদের দরকার। আমাদের যেটা কেলোরী সেটাকে কিলো কেলোরী বলা হয়। আমরা বাংলাদেশের লোক ১৮০০ বেশী পাই না, কাজেই আমরা কাজ চালাতে পারি। তাতে এখন অবশ্য অসুবিধা হচ্ছে না, কিন্তু ২৫০০ পাওয়া দরকার। এক সের চাল খেয়ে যদি হজম করতে পারি তাহলে ৩০০০ হাজার কেলোরী হয়। গ্রামের যে সমস্ত লোক চাষী—যারা খুব কাজ করে তারা এক সের চাল খেয়ে শরীরের হিট বা গরম বজায় রাখতে পারে, তারপর বতটুকু প্রাটনি পায় তাতে স্বাস্থ্য বজায় থাকে। এইটা যদি কমে যায় তাহলে যত মাংস খাই না কেন লবে না। এখানটায় আমি বলছি যখন আমাদের এক সের করে চাল খাবার ব্যবস্থা নেই, তখন

আমাদের বিকল্প ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হবে। যেমন গত যুদ্ধের সময় ইউরোপের সব দেশে বৈজ্ঞানিকেরা ঠিক করলেন যখন বাইরের খাবার আসছেই না দেশের মধ্যে খাদ্যের ঘাটতি তখন তারা একটা ফরমুলা বার করলেন যে এতটা যদি খাওয়া যায় তবে স্বাস্থ্য ঠিক ঠিক বজা থাকবে, আমাদের দেশে যতটা খাদ্য আছে তা যদি হিসাবমত খাওয়া যায় তাহলে শরীরের সম্পূর্ণ পুষ্টি বজায় রাখা সম্ভব। এটা বৈজ্ঞানিকদের কাজ তাঁরা সেটা করবে না। আমি আমার সামান্য বিদ্যায় যা আছে সেটুকুই আপনাদের সামনে রাখছি, আমি ২৫০০ কেলোরী ধরেছি। এ ২৫০০ কেলোরী পাবার জন্য বলছি, এক সের চালে যদি তিন হাজার পাওয়া যায় তাহলে আ সের চালে ১৫০০ পাওয়া যাবে, এবং ১২ আউন্সে ১১০০ কেলোরী হয় আর এক পো আলুতে ২০০ কেলোরী এই হল ১৩০০, এক পো আটায় ৭০০ কেলোরী তাহলে আমরা দুই হাজার পেলাম আর সামান্য কিছু, যেমন ধরুন একটু ডাল, দু একটুকু প্রায় ৩০০ থেকে ৩৫০ কেলোরী হয়, তাতে একটু শাক, একটু তেল, মাছ, যদি কোনকালে পাওয়া যায় তাহলে এসব দিয়া ২৫০০ কেলোরী পাওয়া গেল। এটুকু হজম করতে পারলে উপযুক্ত পরিমাণে প্রোটিন করবো হাইড্রোড, ক্যালরী প্রভৃতি সব পাওয়া যায়। আমাদের দেশের খাদ্যের একটু ঘাটতি আছে, এখন বার আউন্স করে চাল খাদ্য হলে, যেটা হিসেব করে দেখা গেল, তাহলে ৩৫০ লক্ষ লোকের জন্য দরকার হয় ৪০ লক্ষ টন, ৪০ লক্ষ টন চাল আমাদের দেশে আছে। এটা ১৪ আউন্স করে যদি পাই তাহলে দরকার হয় ১৫ লক্ষ টন। সুতরাং ঘাটতি এতে পড়ে যাবে। যতটুকু চাল আছে সেই হিসাবে এ ১২ আউন্সের হিসাব দিয়েছি, অর্থাৎ খাদ্য যতটা আমাদের দেশে আছে, সেটুকুতে যদি ২৫০০ কেলোরী পেতে হয় এবং নয় আনা খরচায় হয়, এর হিসাবই দিয়েছি। আজকের বাজারের দর হিসেবে অবশ্য নয় আনা খুবই কম এবং তার চেয়ে যার কম আয় তার সম্বন্ধে কোন কথা উঠতে পারে না। আমি যা বললাম তা আপনারা পরীক্ষা বা যাচাই করে নিতে পারেন এটা হল বৈজ্ঞানিক পথ। শূদ্ধ বস্তুতা করলেই চলবে না। শূদ্ধ খেতে পেলাম না বলে হৈ চৈ করতে চলবে না, এ বিষয়ে বৈজ্ঞানিকদের সাহায্য নিতে হবে যতটা খাদ্য আজকে আছে সেটুকুতে কিভাবে সম্পূর্ণ স্বাস্থ্য রক্ষার ব্যবস্থা কি করে করা যায়, সেটার জন্য সাহায্য নিতে হবে বৈজ্ঞানিকদের কাছে। তাদের সাহায্য যদি না নেই তাহলে অসুবিধা হবে। এখন আর একটা সমস্যা হচ্ছে আমাদের টাকা কমে গেছে। গত যুদ্ধের সময় ৪০।৫০ টাকা চালের মণ হয়েছিল, দুর্ভিক্ষও হয়েছে অনেক জায়গাতে, তাতেও লোক না খেয়ে মরে নি। এখন ২২ লক্ষ টনের মত খাদ্য ঘাটতি হয়েছে, লোকে কিনে খেতে পারছে না। লোকের আয় কমেছে, বার বেড়েছে, বিশেষত মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের সাংঘাতিক অবস্থা হয়েছে। ছেলোদিলে বেড়েছে, তার পোষাক-পরিচ্ছদ, বিয়ে ইত্যাদিতে ভদ্রতা রক্ষা করতে সব টাকা ফুরিয়ে যায় এবং শেষ পর্যন্ত গৃহিনীর সঙ্গে ঝগড়া লেগে যায়।

(এ ভয়েসঃ আপনারও?) হ্যাঁ, এখনো হচ্ছে। গত যুদ্ধের সময় বিলেতেও সপ্তাহে দু খানা রুটি, একটা ডিম, এমন কি ১৪ দিনে একবার মাংস খেতে হয়েছে। আজ যখন ২২ লক্ষ টন চাল কম হয়ে গেল, তখন একজন সদস্য বলে গেছেন কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে এই ২২ লক্ষ টন চাল আনা হোক। এই ২২ লক্ষ টন চালের দাম কম করে হলেও ১১০ কোটি টাকা। এই ১১০ কোটি টাকা বাংলাদেশ বাড়তি সংগ্রহ করতে পারবে কি না। কেন্দ্র এমনি তো সে টাকা দেবে না? ধার দেবে। এই ১১০ কোটি টাকা যদি বাংলাদেশকে দিতে হয়, তাহলে টাকাস বসাতে হবে। তাতে করে মাথাপ্রতি ৪ টাকা বাড়তি টাকাস পড়ে। যেটা করা সম্ভব নয়, কাজেই সে চাল কিনতে পারা যাবে না। এই ১১০ কোটি টাকা আমাদের কারো নাই। এই হচ্ছে ব্যাপার। কাজেই আমি বলছি যদি খাদ্য ঘাটতি হয়, খাদ্যোৎপাদন কম হয়, তাহলে আমাদের চাষের উপর জোর দিতে হবে। যে ৪ মণ করে বিঘা প্রতি ধান কম হচ্ছে, সেই চার মণ বাড়াবার চেষ্টা করতে হবে বিরোধীপক্ষ থেকেও একথা বলেছেন। আমি তাদের সঙ্গে একমত। যদি সেই খাদ্য বাড়তে না পারি তাহলে খাদ্য সংকট থেকে যাবে। দামও বাড়বে। মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন, আলুর দাম বাড়ি নাই, কারণ আলুর উৎপাদন ক্রমশঃ বাড়ছে। সেই রকম চালের উৎপাদন যদি বাড়ি, তখন কালোবাজারেই হোক বা আড়তদারের কারসাজীই হোক দাম আর বাড়বে না।

বিত্তীয় আর একটা প্রশ্ন যে দেশের জমি কম, লোক বেশী, সে দেশে শিল্প বেশী করতে হবে। এই হলো নিয়ম। ইংল্যান্ড জাপান প্রভৃতি দেশে লোক অনুপাতে জমি কম। সেই জন্য এইসব দেশ শিল্প প্রধান। পশ্চিম বাংলাকে শিল্প সমৃদ্ধ করে গড়ে তুলতে হবে, এখানে টাকার চাষ করতে হবে, টাকা উৎপাদন করতে হবে। সেই টাকা দিয়ে যেটুকু ঘাটতি চাল এখানে আছে, তা অন্য দেশ থেকে কিনে আনতে হবে। এই তো হলো পশ্চিম বাংলার সমস্যা। ঘাটতি পূরণ করতে হলে পশ্চিম বাংলাকে যত শীঘ্র সম্ভব শিল্প সমৃদ্ধ করতে হবে। এ যদি আমরা না করতে পারি তাহলে আমাদের খাদ্য সংকট যাবে না।

[5-05—5-09 p.m.]

কিন্তু এখন যতটুকু খাদ্য আছে, তাকে ভাল ভান্ডারী হিসাবে, বিতরণ করতে হবে। ভাল ভান্ডারী এতটুকু করে প্রত্যেককে খেতে দিচ্ছেন, সেই রকম ভান্ডারী আমরা চাই। সেই ভান্ডারী পেতে হলে বৈজ্ঞানিকদের সাহায্য নিতে হবে। যতটুকু খাদ্য আছে, ততটুকুর ভিতরে, স্বাস্থ্য বজায় রেখে খাদ্য সূচি তৈরী করতে হবে। (এ ভয়েসঃ ভান্ডারী মানে কি ফুড মিনিষ্টারকে মিন করছেন?) হ্যাঁ, ভান্ডারী হলেন ফুড মিনিষ্টার। চারু ভান্ডারী মহাশয় যখন ফুড মিনিষ্টার ছিলেন, তাঁকে একটা বস্তুতা দিতে শুনিয়েছিলাম, তিনি বললেন, খাদ্য নিয়ে রাসুন, আমিও ভান্ডারী মাত্র, সেগুণি দিয়ে আমি বিলি করে দেবো। তা খাদ্যমন্ত্রী ভান্ডারী হুড়া অর কিছু নয়। তিনিও আর চাষ করে খামারে তোলেন না, তাঁকে সকলে মিলে যে গাদাটা দেন, সেইটাটি তিনি বিলি করে দেন। কম হলে বেশী দিতে পারেন না, আর বেশী লে, সবাইকে দিতে পারেন; এটাই হল কথা। এই জন্য আমি বলছি খাদ্য বিষয় নিয়ে যদি আমাদের আলোচনা করতে হয়, তাহলে বিষয়টি আলোচনা করতে হবে এইভাবে, যাতে ভবিষ্যতে খাদ্য সংকট না দেখা দেয়, তার পন্থা বার করতে হবে। এখানে নিজেরা সেটা শান্তভাবে চিন্তা করে দেখতে হবে। প্রথম হচ্ছে দেশে যতটুকু খাদ্য আছে, ততটুকুর ভিতর থেকে, স্বাস্থ্য বজায় রাখে ব্যবস্থা করতে হবে। এই হল এক নম্বর। দু নম্বর হল, চাষ বাড়াতে হবে। চাষ বাড়ানো হচ্ছে নয়, ফসল বাড়াবার জন্য আমাদের - যি বিভাগকে উদ্ভুদ্ধ করে তুলতে হবে। তিন নম্বর হলো দেশকে শিল্পে সমৃদ্ধশালী করে তুলতে হবে অর্থাৎ টাকার চাষ করতে হবে। এই তিনটির দি সমন্বয় না হয়, তাহলে আমাদের দেশের খাদ্য সংকট কোন দিনই যাবে না। এই কথা লেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-09 p.m. till 1 p.m. on Friday, the 26th July, 1963, at the Council Chamber, Calcutta.

Members absent

Abdul, Halim, Shri.
 Abdullah Rasul, Shri.
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
 Bagechi, Shri Nirmalya.
 Banerjee, Dr. Srikumar.
 Haldar, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendranath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath.
 Maitra, Shri Dharendra Nath.
 Mukherjee, Shri Sudhindranath.
 Musharruf Hossain, Shri.
 Rezaul Karim, Shri.
 Sen Gupta, Shri Dwijendralal.
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 26th July, 1963.

The Council met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 26th July, 1963, at 1 p.m., being the fifth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

(Starred Questions to which oral answers were given.)

Price of ginger

*35. **Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact that—

(i) ginger is extensively produced in Kalimpong in the district of Darjeeling; and

(ii) the price obtained by the primary producers there is as low as Rs. 8 per md. when the market price is Rs. 50 per md.?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons for such unusually low price;

(ii) whether the Government propose to take immediate measures for giving price protection to actual producers; and

(iii) if so, the measures contemplated in this regard?

[1—1-10 p.m.]

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay: (i) Kalimpong Subdivision had nearly 600 acres under ginger cultivation and produced about 45,000 mds. of ginger during 1962-63.

(ii) A statement showing the prices of ginger at Kalimpong and Calcutta during the last three months is placed herewith.—

Prices of ginger

			Farm prices at Kalimpong	Calcutta
April, 1963	..	..	Rs. 20-25 per md.	Rs. 28-00
May, 1963	..	..	Rs. 19-50 „ „	Rs. 36-18
June, 1963	..	..	Rs. 18-00 „ „	Rs. 32-31

As will be seen from the statement the wholesale market rates of ginger in Calcutta market during the last few months were much lower than Rs. 50 per md. and the price of the commodity at Kalimpong was much higher than Rs. 8 per md.

(b) (i) Does not arise.

(ii) Does not arise in the present context.

(iii) Does not arise.

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান যে, জুন মাসে জেলা পরিষদ বিশেষ সিলেক্ট কমিটির মিটিং যেটা দার্জিলিংএ হয় তাতে সায়কুশাসন মন্ত্রী এবং অন্যান্য কমিটির মেম্বাররা দার্জিলিংএ গিয়েছিলেন সেখানে দার্জিলিংএ এস ডি ও ওয়ান সাম মজুমদার তিনি সিলেক্ট কমিটির মেম্বারদের সামনে সেখানে কংগ্রেস পার্টির লোকও ছিলেন ও বিরোধী দলের লোক ছিলেন, তাদের সকলের সামনে বলেছিলেন যে আট টাকা দামে সেখানে আদা বিক্রি হয় এবং দুই জন ব্যবসায়ী সেটা নিয়ে ব্যবসা করেন। আমি আপনাকে প্রশ্ন করছি যে আপনার যে জবাব তার সঙ্গে মিঃ মজুমদারএর বক্তব্যের মিল হচ্ছে না, এর কারণ কি?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : এস ডি ও কি বলেছেন বলতে পারবো না, এগ্নিকাল-চারাল মার্কেটিং ডাইরেকটোরেট ওখানকার যা বাজার দর পেয়েছে সেটা দিয়েছে, চাষীরা যাতে বেশী দর পায় তার জন্য লোক্যাল মার্কেটিং সোসাইটি চেষ্টা করছে। চাষীরা যদি ধরে রাখতে পারে তাহলে আশা করা যায় নায্য মূল্য তারা পাবে।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : দুই জন হোলসেলার আছে সে সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয়ের উত্তর কি

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : সে সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে দেখবো।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : যা অনুসন্ধান আছে তাতে হোলসেলার কারা সে সম্বন্ধে খবর আছে কি?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : হোলসেলার সম্বন্ধে নোটিশ দেওয়া হয় নি।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : মন্ত্রিমহাশয়ের উত্তরে পাওয়া যাচ্ছে যে ১১ টাকার ডিফারেন্স বিটাইন কালিম্পং রোড এবং ক্যালকাটার রোড, এই যে রোডের গ্যাপ সেটা ফিলাপ করবার জন্য গভর্নমেন্ট থেকে কোন স্টেট ট্রেন্ডিংএর কোন ব্যবস্থা করা হয়েছে কি?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : এই সেসানে আমরা ওয়ার হাউস বিল আনিচ্ছি, ওয়ার হাউস বিল পাশ হলে এবং ওয়ার হাউস তৈরী হলে আশা করা যাচ্ছে চাষীরা ন্যায্যমূল্য পাবে।

শ্রীনন্দকিশোর ঘোষ : বাংলাদেশে অন্য প্রদেশ থেকে কি আদা আসে?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : বলতে পারব না।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : মাননীয় মহাশয় যে দামগুলো বললেন, সেগুলো কলকাতার হোলসেল প্রাইস না রিটেল প্রাইস?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : রিটেল প্রাইস।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : এই দরে কোথায় বিক্রি হয় জানাতে পারবেন কি, কারণ আমরা এখন কিনি তখন ৫০ নয়া পয়সা কিনি?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : আমার কাছে রিটেল আর হোলসেল-এর কোন আলাদা তথ্য নাই।

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস : আপনার যে জেলার খবর তাতে আপনি বলছেন যে কলকাতার মার্কেট রেট হচ্ছে ৪০ টাকা, আর ওদের একটা জায়গার মার্কেট রেট হচ্ছে ১৮.৩২ নং পং জ. ১৯৬৩তে। এতবড় ডিসপেরিটির কারণ কি?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : জুন মাসে বলেছি ৩২.৩১ নং পং।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : এই মার্জিন অফ প্রফিট কি অন্য কোন জায়গায় হয় ১৮.১৪ কু পারসেন্টেজ হয়?

দি অনারবল ম্মরজিং বন্দ্যোপাধ্যায় : কাঁচা আদা অনেক নষ্ট হয় কালিম্পং থেকে কলকাতার আনতে খরচ লাগে বা অনেক ভাড়া লাগে, শুধু এই নয় অন্যান্য প্রদেশ থেকে আসার উপর সব নির্ভর করে।

Prices of ginger at Kalimpong have more or less parity with the prices in Calcutta market considering the incidental charges (including railway freight) amounting to Rs. 10.00 per maund. The incidental charges sometimes become higher due to high percentage of rottage during transit in summer months. Moreover, Calcutta market price is subject to influence by the quantum of availability of ginger from other source mainly from Assam.

The scope for expanding marketing and storing facilities of ginger which is a highly perishable commodity is very limited and functioning of marketing society for the purpose can hardly give any price support to the ginger growers. Attempts are being made by the State Warehousing Corporation to find out ways for better storing of ginger at Kalimpong. Endeavours are also being made to activate the large size co-operative marketing societies established at Algarah—P.S. Kalimpong in 1961 which could not start functioning due to lack of initiative of the promoters concerned. The society when activated may devote itself to profitable marketing of ginger along with other crops grown in the area.

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: কাল যেমন নুখামন্ডীর কথায় প্রচার মন্ত্রী বললেন পাটের দামের ব্যাপারে বেতারের মাধ্যমে প্রচার করা হবে, সেসব প্রচারের ব্যবস্থা যদি হয়, তাহলে চাষীরা কম দামে বিক্রি করবে না। সেই ব্যবস্থা কি করবেন?

শ্রী অনারবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: এটা দারিসিয়াংএর অল ইন্ডিয়া রেডিও থেকে প্রচার করতে হবে দেওয়া হবে।

শ্রীসত্যেন্দ্র ভট্টাচার্য্য: দারিসিয়াং ছাড়া আমাদের পশ্চিমবঙ্গে আর কোথায় কোথায় আদার চাষ হয়?

শ্রী অনারবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: খুচরো খুচরো আদার চাষ বাংলাদেশের সব জায়গায় হয়, তবে সে সব কলকাতায় বিক্রির জন্য বেশী আসে না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই দুইজন হোলসেলার কি মাড়োয়াড়ী সম্প্রদায় ভুক্ত?

শ্রী অনারবল স্মরণজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায়: জানা নেই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই দুইজন হোলসেলারের সঙ্গে কোন মন্ত্রীর যোগাযোগ আছে কিনা?

শ্রী অনারবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: নেই, হয়তো যতীনবাবুর থাকতে পারে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি তো মন্ত্রী নই, মন্ত্রীদের সাথে যোগাযোগ আছে কি?

শ্রী অনারবল স্মরণজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায়: না।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য্য: সরকার কি ঠিক করে দেন যে আদার স্টেট ট্রেডিং হবে না কো-অপারেটিভ মার্কেটিং সোসাইটির মাধ্যমে বিক্রি করা হবে?

শ্রী অনারবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: আমার যতদূর জানা আছে আদার স্টেট ট্রেডিং হবে না কো-অপারেটিভ হয়ত আমরা ব্যবস্থা করতে পারি।

Control of prices of fishes in mofussil districts

***36. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state—

(a) whether the scheme for controlling prices of fishes will be extended to the mofussil districts also; and

(b) if so, when?

[1-10—1-20 p.m.]

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: (a) No scheme for controlling prices of fishes has yet been put into action. The question of extending it to the mofussil districts, therefore, does not arise.

(b) Does not arise.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

যদি মফঃস্বলে মাছের যোগান বাড়ান যায়, তাহলে প্রাইসটাও কমে যায়, কন্ট্রোল হওয়া সম্ভব তা স্বীকার করেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

তা বটে, দ্যাট ইজ দি নর্মাল ল।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

সেটা যদি নর্মাল হয়, তাহলে মফঃস্বলে যে সমস্ত পদ্ধতিরূপী, ঝিল ইত্যাদিতে আগে মাছ হতো, এখন হয় না, সেখানে মাছের আবাদ করবার জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা করেছেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

ব্যবস্থা অবলম্বন করা হচ্ছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের বোধ হয় মনে আছে সেই সময় বলেছিলেন এ সম্বন্ধে চিন্তা করবেন, গতবারের সেশনে বলেছিলেন চেষ্টা হচ্ছে, আর এখন বলছেন অবলম্বন করা হচ্ছে। বর্তমানটা ভবিষ্যত হলো, না, কার্য্যত কিছু করা হয়েছে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

আগে যা বলেছিলাম তার চেয়ে অনেক দূর এগিয়ে গিয়েছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কি কি করা হয়েছে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

বাংলাদেশে এক লক্ষ ট্যাংক আছে যা আইনত স্টেটে ভেস্ট করে নি। ট্যাংক ফিসারীর ডেফিনিসান এর জন্য আমরা বণ্ডিত হয়ে গেছি। বর্তমানে ট্যাংক ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্টএর ইরিগেশন-কাম-পিসিসিকালচার স্কীম রেগুলেসন মডিফিকেশন করে ইরিগেশনএর জন্য যে ট্যাংক নেওয়া হয়েছে, যা পিসিসিকালচার করবার পারপাসএ ইয়ুজ করতে পারি, প্রোভাইডেড তাতে তিন ফুট চার ফুট জল থাকে ইরিগেশনএর জন্য। কাজে কাজেই ইরিগেশনএর জন্য এই ট্যাংক ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমকে নতুনভাবে ঢেলে সাজাবার জন্য প্রচেষ্টা চলেছে; যা হলে পদুপদুরিভাবে পিসিসিকালচার করার জন্য ফিসারী ডিপার্টমেন্টএর কন্ট্রোলএ বেগুলো পাওয়া যেতে পারে। অচিরে এ সম্বন্ধে আলোচনা হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

গতবার যে সমস্ত পদ্ধতিরূপীতে তিন ফুট থেকে চার ফুট জল ছিল, তাতে প্রচুর মাছ ছিল, কিন্তু অনাবৃষ্টির দরুন জল ক্রমে তিন ফুটের চেয়েও নিচে নেমে যাওয়ার উপক্রম হয়েছিল, তখন জল কমে যাওয়ার ব্যাপারটা সরকার রোধ করবার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

তার জন্য বিভিন্ন পন্থা অবলম্বন করা হয়েছিল। ট্যাংক ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্ট যাতে এই সম্পর্কে প্রয়োগ করা যেতে পারে, তার জন্য ঢেলে সাজাবার ব্যবস্থা হচ্ছে।

(এ ভয়েস: তাহলে কিছু হয় নাই!)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মফঃস্বলে যা কিছু মাছ হচ্ছে তার অধিকাংশই কলকাতায় চলে আসছে। তার দরুন মফঃস্বলেও মাছের টের দর বেড়ে গেছে। যাতে কলকাতার মত মৎস্য সংকট মফঃস্বলে না হয় তার কিছু ব্যবস্থা করেছেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

আমি এ সম্বন্ধে বলতে চাই যে আপনারা জানেন ওয়েস্ট বেঙ্গল এন্টি-প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট, ষটা করা হয়েছে তাতে শহরে বা মফঃস্বলে এর কোন ভেদাভেদ নাই বাই নোটিফিকেশন—এর এলাকা বাড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে। মাছকে এসেনসিয়েল কমোডিটি হিসেবে তালিকাভুক্ত করবার পর যে সমস্ত অসুবিধা দেখা দিয়েছে, তা নিবারণ করবার জন্য বর্তমানে ওয়েস্ট বেঙ্গল ফিস ডিলার্স লাইসেন্সিং অর্ডার এবং ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস আছে।, সেটা করা হয়েছে। এই ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস ও লাইসেন্সিং অর্ডারও বর্তমানে তালিকাভুক্ত, যে সমস্ত ডিলার থাকবে, এই আইন প্রয়োগের ফল দেখে সরকার যদি মনে করেন, এবং আপনি যদি আইন ও গেজেট দেখে থাকেন, তাহলে মফঃস্বল পর্যন্ত এর আওতা বেড়ে যেতে পারে; বিধান আছে প্রয়োজনবোধ করলে এলাকা বাড়িয়ে দেওয়া হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাহলে মফঃস্বলে যারা মাছের বাবসায়ী আছে, তাদের উপরও কি লাইসেন্স প্রথা প্রবর্তন করা হবে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

অতিরিক্ত মনুফা বন্ধ করতে গেলে তাই করতে হবে।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি বললেন এক লক্ষ ট্যাঙ্ক আছে। পশ্চিমবঙ্গের বাঁধগুণি তার মধ্যে আসে কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

ট্যাঙ্ক ফিসারীর ডেফিনিসন স্টেট একুইজিশন অ্যাক্টএর মধ্যে যা আপনারা করে দিয়েছেন, তার মধ্যে বাঁধের কোন কথা নাই।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বাঁধ মানে ট্যাঙ্ক নয়।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন বর্তমানে কলকাতায় বাজারে মাছ কি দরে বিক্রয় হচ্ছে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

জানি। আজকে আমি বাজারে গিয়েছিলাম।

Shri Satya Priya Roy:

ক দরে মাছ বিক্রয় হচ্ছে দেখলেন?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

৫৫ জুলাই থেকে মাছের মূল্য উর্ধ্বগতিতে যাচ্ছে।

Shri Satya Priya Roy:

৫টা সত্য কিনা পোনামাছ পাঁচ টাকায় বিক্রি হচ্ছে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

নিামাছ গোটা পাঁচ টাকায় বিক্রি হয় না। আজকে আমি একজন মাননীয় সদস্যকে সঙ্গে করে গিয়েছিলাম কতকগুলি বাজার দেখবার জন্য, এবং দোকানে দোকানে ঘুরে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, কোন মাছ পাঁচ টাকা দরের উপরে বিক্রয় হচ্ছে না।

Shri Narendra Nath Das:

কই মাছের দাম কত?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

সাধারণ মাছের মধ্যে কই মাছ আসে না। সুতরাং কই মাছের দর অন্য মাছের সঙ্গে ধর্তব্য হয় না।

Shri Satya Priya Roy:

আমাব প্রশ্নটার উত্তর দিলেন না। উনি তিন-চারটা বাজার নাকি ঘুরে দেখেছেন। তাই আমি তাঁকে প্রশ্ন করছি পোনামাছ কি দরে বাজারে বিক্রয় হচ্ছে, বলবেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

তিন টাকা থেকে চার টাকা।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

উনি যে সমস্ত মৎস্য ব্যবসায়ীদের কাছ থেকে দাম সংগ্রহ করেছেন, সেইসব ব্যবসায়ীরা বোধ করি আগে থেকে জানতে পারে যে মন্ত্রীমহাশয় বাজারে আসছেন দাম ষাচাই করতে, এটা কি সত্য?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

আমি সেখানে অনুসন্ধান করতে ছদ্মবেশে গিয়েছিলাম।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

উনি বলেছিলেন যে বর্তমান বাজার দরকে নামিয়ে আনবার জন্য বাইরে থেকে মাছ আনবার বন্দোবস্ত করেছেন। সেই বন্দোবস্তটা কতখানি কার্যকরী হয়েছে বলবেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

অনেকখানি অগ্রসর হয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে দরটা বললেন, সেটা ছদ্মবেশ দর নয় তো?

(নো রিস্লাই)

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি গভীর সমুদ্রে মাছ ধরবার পরিকল্পনা পরিত্যাগ করার ফলে পশ্চিম বাংলায় কতখানি মাছ দুর্লভ হবে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

এতে বিশেষ কোন প্রতিক্রিয়া হবে না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, চার টাকা যদি হোলসেল রেট হয়, তাহলে কাটা মাছের রিটেই রেট কত হতে পারে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

কাটা মাছের রেট তার উপর আরও আট আনা বাড়তে পারে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন না যে গড়িয়াহাট মার্কেটে কাটা পোনামাছ সাড়ে পাঁচ টাকা থেকে ছয় টাকায় বিক্রি হচ্ছে?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

আমি আজ নিজে সেখানে গিয়ে দেখে এসেছি, তা ঠিক নয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যেটা হোলসেল রেট ও রিটেল রেটের কথা বললেন, সেটা কি তার ছদ্মবেশের দর?

(নো রিস্পাই)

Shri Narendra Nath Das:

যাক্কাংর যাবার আগে আপনি কি খবর দিয়েছিলেন যে, আপনি মার্কেটে যাচ্ছেন?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

না। আমি অকস্মাৎ গিয়েছিলাম, কেউ জানতো না।

Shri Santosh Kumar Brattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় নিশ্চয় জানেন মফঃস্বলের বিভিন্ন জেলাতে অনেক বড় বড় বিল আছে, এবং সেই সমস্ত বিল থেকে মাছ আসে শহরের উপকণ্ঠে এবং কলকাতায়। সেই সমস্ত বিলে বর্তমানে আপনি কি খবর রাখেন, জোতদারদের অতিরিক্ত জলকর ও জেলেদের উপর নানাপ্রকার অত্যাচারের ফলে জেলেদের পক্ষে এই সমস্ত বিলে মাছ ধরা অত্যন্ত অসুবিধা ও অসম্ভব হয়ে পড়েছে, এবং তার ফলে মাছ আমদানি বা উৎপাদন ব্যাহত হচ্ছে? তা যদি তিনি জানেন, তাহলে ও সম্বন্ধে সরকারের পক্ষ থেকে কেন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কিনা?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

হ্যাঁ, জানি। যে সমস্ত বিল বা ঝিলে স্টেটস অ্যাকুইজিসন অ্যাক্ট অনুসারে মধ্যস্বভোগীরা অধিকার পেয়েছেন, যারা কোন প্রকার মাছ চাষ করেন না, সেখানে আমাদের নাক গলাবার উপায় নেই, যেহেতু তাদের আইনগত অধিকার রয়েছে। এবং যারা গরীব মৎস্য চাষী, ফিসারম্যান, তাঁরাও সেখানে কিছু করতে পারে না। যতক্ষণ পর্যন্ত না, ঐ আইনটির পরিবর্তন সাধিত হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত সেটা সরকারী বিধানের বা কোন রকম মৎস্য চাষের আওতায় আন সম্ভব নয়।

Shri Devaprasad Chatterjee:

মাননীয় মৎস্য মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে কি বলবেন, সংবাদপত্রে সম্প্রতি যে খবর প্রকাশিত হয়েছে যে, গভীর সমুদ্রে মৎস্য ধরার যে পরিকল্পনা ছিল সেটা সম্প্রতি পরিত্যাগ করা হচ্ছে এবং আরও জানা গেল যে আমাদের যে কয়েকটি ট্রলার ছিল, সেগুলি বেসরকারি সমুদ্র উপকূলে চলে যাচ্ছে, তাহলে আমাদের গভীর সমুদ্রে মৎস্য ধরার পরিকল্পনাটা কি চিরকালের জন্য পরিত্যাগ করা হল না, ভবিষ্যতে আবার পশ্চিমবঙ্গে গভীর সমুদ্রে মৎস্য ধরার কথা চিন্তা করবেন?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

এটাকে একেবারে পরিত্যাগ করা হয় নি। আপনারা জানেন টি সি এম ট্রলার যে জন্য আন হয়েছে, only for the purpose of exploration of fishing grounds and training এই পারপাসএ নেওয়া হয়েছিল। এটাকে কমার্সিয়াল পারপাসএ ইউটিলিজ করার দরুন লস হয়েছে বলে সেই স্কীমটাকে পরিত্যাগ করেছি। কিন্তু for the purpose of reorganisation of this trawler

[1-20—1-30 p.m.]

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য্য: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন স্টেট অ্যাকুইজিসন অ্যাক্টের সংশোধন করার কোন প্রচেষ্টা হচ্ছে কিনা। যার দ্বারা এসব পুঙ্করিণী প্রভৃতি সরকারের আওতায় আসে?

শ্রী অনারবল এস এম ফজলুর রহমান: স্টেট অ্যাকুইজিসন অ্যাক্টের সংশোধন না করে অন্য উপায় আছে, আমি পূর্বেই বলেছি ট্যাংক ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্ট যদি মডিফাই করা হয় কর দি পারপাজ, দ্যাট উইল বি সার্বিসিয়েন্ট।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: মাছের যেরূপ অভাব এবং সমস্যা সমাধান হচ্ছে না, তাতে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, মুখ্যমন্ত্রী তথা খাদ্যমন্ত্রী যেমন খাদ্যের ঘাটতি পূরণের জন্য চালের বদলে গমের ব্যবস্থা করেছেন তেমনি মাছের বদলে গুগলী চালাবার ব্যাপারে কোন রিসার্চের ব্যবস্থা হচ্ছে কি?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: মাননীয় সদস্য যদি প্রথমে এ সম্বন্ধে আরম্ভ করেন তাহলে ভাল হয়।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: আপনারা রাজী আছেন কি? আমি রাজী।

(নো রিপ্লাই)

শ্রীমতী চক্রবর্তী: গভীর সমুদ্রে মাছ ধরার জন্য এই যে জাহাজগুলো চলে গেল এর জন্য বাজারে কি কোন প্রতিক্রিয়া হবে না?

দি অনারেবল ফজলুর রহমান: না গভীর জলের মাছ বন্ধ হওয়া সত্ত্বেও মাছের বাজারে কোন প্রতিক্রিয়া হবার সম্ভাবনা নেই।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: গভীর সমুদ্রের মাছের মতন মন্ত্রীমহাশয় কি গভীর সমুদ্রের মতন হয়ে যাচ্ছেন?

(নো রিপ্লাই)

শ্রীসুবোধ সেন: মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, গভীর জলের মাছ বন্ধ হবার পর বাজারে প্রতিক্রিয়া হবে না, তাহলে কি আমাদের এটা বুঝতে হবে গভীর জলে মাছ ধরার জন্য যে অর্থ ব্যয় করা হয়েছে তাহা বিফলে গেছে?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: তাদের সে উদ্দেশ্য ছিল না, আমি প্রথমে বলছি ফর দি পারপাস অফ এক্সপ্লোরিটিং অফ দি ফিসিং গ্রাউন্ড এই যে ১২টা ফিসিং গ্রাউন্ড ঠিক হয়েছে, তাদের যে পারশোনাল

Taking of control of the play-grounds in the Maidan by Government

***37. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) whether the Government has taken over the control of the enclosed playgrounds in the Maidan;

(b) if so,

(i) whether the Government also controls the printing, sale and distribution of tickets; and

(ii) whether this control extends even on the days when charity matches are played; and

(c) if the answer to (b) be in the negative, what are the reasons for not taking over such control by the Government?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: (a) Yes.

(b) (i) Yes—so far as ordinary matches are concerned.

(b) (ii) No.

(c) Before Government took over control of the enclosed grounds, the I.F.A., used to stage 5 scheduled charity matches out of the League and Shield Fixtures and the status quo has so far been maintained; but the whole matter relating to the control of charity matches is under consideration of Government.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি যে চ্যারিটি ম্যাচের পরে বা আগে এই হিসাব দেওয়া হয় কিনা গভর্নমেন্টের কাছে ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : চ্যারিটি ম্যাচের পর হিসাব দেওয়া হয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : কত টিকিট ছাপানো হয়েছে চ্যারিটি ম্যাচের জন্য সেই হিসাব তাঁরা আগে দিতে পারেন না ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : সেটা জানি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকে এ অভিযোগ শুনেছেন কিনা যে, চ্যারিটি ম্যাচের টিকিট ডাবল প্রিন্টিং হয়ে থাকে ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : জানি না তবে চ্যারিটি ম্যাচের আগে যে টিকিট ইস্যু করা হবে, সেই টিকিট কালেক্টরএর কাছ থেকে সিল দিয়ে নিয়ে আসতে হয় বলে নম্বর জালী থাকে কত নম্বর ইস্যু হল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকে এটা হয় নি কেন কিম্বা এই ইনসট্রাকসন দেওয়া হয় না কেন যে ঐ টিকিট কত ছাপানো হয়েছে সেটা চ্যারিটি ম্যাচের আগে সরকারকে জানানো। কিম্বা সরকার মনে করছেন কিনা যে এই রকম ইনসট্রাকসন দেবেন ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : চ্যারিটি ম্যাচ খেলার আগে কত টিকিট ইস্যু হয়েছে, সেটা গভর্নমেন্ট জানতে পারেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : চ্যারিটি ম্যাচের যে টাকা সে টাকা কারা ডিসট্রিবিউট করেন ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : আই এফ এ ডিসট্রিবিউট করেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : সেই টাকা যে ডিসট্রিবিউট করা হয় সেটা চেক করার কোন বন্দোবস্ত আছে কি ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : কমিশনার অফ পুন্ডলিশ দেখেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : এ অভিযোগ সরকারের কাছে আছে কি যে অনেক নন-একজিসট্যান্ট অরগানাইজেশনকে এরূপ টাকা দেওয়া হয়ে থাকে ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : হতে পারে। কিন্তু আমি সঠিক বলতে পারব না। এসব ব্যাপারে গভর্নমেন্ট থেকে একজামিনেশন করে দেখা হচ্ছে। চ্যারিটি ম্যাচ ভবিষ্যতে আই এফ এ কন্ট্রোল করবে না গভর্নমেন্ট কন্ট্রোল করবেন সেটা এখনও ঠিক হয় নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে বি এইচ এর যিনি প্রেসিডেন্ট, তিনি আমাদের চীফ সেক্রেটারী, তাঁরা এই বি এইচ এর চ্যারিটি ম্যাচের সমস্ত অ্যারেঞ্জমেন্ট এক্সক্লুজিভ গ্রাউন্ডএ হয় বলে সরকারের হাতে ছেড়ে দিয়েছেন কিনা ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : হ্যাঁ।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : তা যদি সম্ভব হয় তাহলে আই এফ এর এক্সক্লুজিভ গ্রাউন্ডএ চ্যারিটি ম্যাচের জন্য তারা কেন গভর্নমেন্টএর উপর ছেড়ে দিতে রাজী নয় এবং গভর্নমেন্ট নেবার জন্য কেন চাপ দিচ্ছেন না ?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত : রাজী নন, বা চাপ দিচ্ছেন না, এসব প্রশ্ন উঠে না, অল্প দিন হল গ্রাউন্ডগুলো নেওয়া হয়েছে। এতকাল চ্যারিটি ম্যাচের টাকা আই এফ এর পক্ষ দিয়ে আদায় হতো এবং আই এফ এ ডিসট্রিবিউট করতেন পুন্ডলিশ কমিশনারএর অনুমতি নিয়ে। এই যে অবস্থা ছিল সেটার পরিবর্তন সম্পর্কে সরকার বিবেচনা করছেন।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, এ অভিযোগ তার কাছে এসেছে যে মন-একজিস্টেট অরগানাইজেশনকে টাকা দেওয়া হয় এবং এইভাবে লুট হয়েছে, কিন্তু এই সম্পর্কে কোন তদন্ত করবেন কি?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: কোন তদন্ত এখনও পর্যন্ত হয় নি।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি আই এফ এর সভাপতি এবং সম্পাদক কে?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: জানাবার প্রয়োজন মনে হয় না।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: বি এইচ এর সভাপতি চীফ সেক্রেটারী এবং তারা চ্যারিটি ম্যাচের ভার সরকারের হাতে ছেড়ে দিয়েছেন, সেখানে আই এফ এ কেন দিচ্ছে না এবং এর সভাপতি কে জানাবেন কি?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: এ প্রশ্ন থেকে এ আসে না।

শ্রীশশীকশেখর সান্যাল: এ প্রশ্ন থেকে আসে না, সেটা আপনি বিচার করবেন কেন?

Mr. Chairman: I think you ought to mention the name in the House.

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: শ্রীঅতুল্য ঘোষ।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: সম্পাদক কে?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: এম দত্ত রায়।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে এই সম্পাদক সম্পর্কে চ্যারিটি ম্যাচের টিকিট সক্রান্ত ব্যাপারে বহু অভিযোগ সংবাদপত্রে বেরিয়েছে সে সম্পর্কে কোন তদন্ত করবেন কি?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: আমি পূর্বেই বলেছি যে, যদিও থেকে আমরা গ্রান্টেড হাতে নিয়েছি তারপর থেকে এরূপ কোন অভিযোগ আমাদের হাতে আসে নি।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: আমি বুঝতে পাচ্ছি না ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টের চীফ সেক্রেটারী যে সংগঠনের সভাপতি, তিনি যেখানে সরকারের হাতে ছেড়ে দিয়েছেন সেখানে এঁরা কেন দেবেন না? শনিবার যে খেলা হবে আজ থেকে তার কিউ দিয়েছে। এই অবস্থার মধ্যে যেখানে ব্যাক মার্কেটিং, ডাবল প্রিন্টিং হচ্ছে বলে অভিযোগ হচ্ছে, সেখানে গভর্নমেন্ট পক্ষ থেকে কোন চাওয়া হবে না যে, যে টিকিট ছাপান হয়েছে তার হিসাব চ্যারিটি ম্যাচের আগে দেওয়া হোক?

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: চ্যারিটি ম্যাচের আগে কত টিকিট ইস্যু হয় সেটা গভর্নমেন্ট জানতে পারেন এবং গত এপ্রিল থেকে ওরূপ কোন অভিযোগ আমরা শুনিনি।

[1-30—1-40 p.m.]

শ্রীমতী চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন আপনার হাতে এই কর্তৃক নেবার পর সমস্ত গ্রান্টডগার্লার আমাদের রাইটার্স বिल्ডিংসের যে সমস্ত অফিসার আছেন, তাঁরাও খেলা দেখতে পারেন? কিছু কিছু টিকিট আগেকার সময় তাঁরা পেতেন টাকা দিয়ে, বিনা পরসর নয়, সেই টিকিট আই এফ এর এখন তাঁরা আছেন, সেই অফিসারদের টিকিট দেন পরসর নিয়ে।

শ্রী অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত: আমি জানি না।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একথা বলবেন কি মাত্র কয়েকদিন আগে একটি চ্যারিটি ম্যাচের ব্যাপারে মধ্য পাঁচখানা টিকিট যা অফিসারদের জন্য দেওয়া হয়েছিল, সেই পাঁচটা টিকিট তাঁরা কোথা পাঠিয়ে দেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhri:

on a point of order, Sir,

যে কথা তিনি জানেন, সে সম্বন্ধে তিনি প্রশ্ন উত্থাপন করতে পারেন কি?

Shri Jatin Chakravorty:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে তিনি জানেন কিনা যে অফিসাররা টাকা দিয়ে খেলা দেখতে চান, তাদের আগে আই এফ এ থেকে টিকিট দেওয়া হোত। এবারে দেখা গেল তাঁদের জন্য সরকার পাঁচখানা টিকিট দিয়ে পাঠিয়েছেন এবং অফিসারদের পক্ষ থেকে তা ফেরৎ পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে, সংবাদপত্রে এটা বেরিয়েছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের রাইটার্স বিন্ডিংসের খবর মাননীয় সদস্য এত জানেন যে এখানে এসে বোধ হয় কিছু লভ হবে না!

Shri Jatin Chakravorty:

আমি নিজে এটা জানি ঠিকই, কিন্তু এই সভায় যাঁরা আছেন, তাঁদেরও জানান দরকার আছে বৈধ যেখানে মন্ত্রীমহাশয় সভাপতির নাম বলতে কুশ্লিষ্ট হচ্ছেন।

Shri Satya Priya Roy:

প্রথম ফুটবল মরশুমের চারিটি ম্যাচ খেলা হলো না কেন, মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

আমি জানি না।

Shri Satya Priya Roy:

আমরা শুনেছি আই এফ এর সভাপতি এবং আমাদের সরকারের মধ্যমস্তরীর এঁদের মধ্যে বিরোধের ফলে এই আই এফ এর এবারকার মরশুমের প্রথম চারিটি ম্যাচ খেলা হয় নাই এটা সমস্ত পত্রিকায় প্রকাশিত হয়েছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা আদৌ সত্য নয়, কোন বিরোধই হয় নাই।

Shri Satya Priya Roy:

আই এফ এ কর্তৃপক্ষ চারিটির খেলায় টাকা অপব্যবহার করবার জন্য সমস্ত আর্থিক দায়িত্ব সরকারের হাতে দিচ্ছেন না—এটা কি সত্য নয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আদৌ সত্য নয়।

Shri Satya Priya Roy:

এটা তড়াতাড়ি গ্রহণ করতে পারবেন কি এই চারিটি ম্যাচের ব্যাপারটা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ভবিষ্যতে কি করবো সে সম্বন্ধে আলোচনা করা হচ্ছে।

Shri Satya Priya Roy:

অদূর ভবিষ্যতে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, একটু সমুদ্রে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, ঐ চ্যারিটি ম্যাচ সংক্রান্ত হিসাবপত্র অ্যাকাউন্টেন্ট জেনারেল, ওয়েস্ট বেঙ্গল দ্বারা অডিট করানোর ব্যবস্থা করতে রাজী আছেন কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

অডিট করান হচ্ছে। তবে অ্যাকাউন্টেন্ট-জেনারেলএর দ্বারা কোন প্রাইভেট বডি'র হিসেবপত্র অডিট হবে কিনা বলতে পারি না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

সরকার যখন হাতে নিয়েছেন, তখন এটা আর প্রাইভেট বডি নয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সরকার পুরোপুরি এখনো নেন নাই। বদ্বতে একটু গলদ থেকে যাচ্ছে। সরকার মাত্র একটি অ্যাডভাইসরি বডি করেছেন; স্পোর্টস অ্যাক্ট যেটা পাশ হয়েছে, তা পুরোপুরি এখনো চালু করা হয় নাই।

Shri Nanda Kishore Ghosh:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন আই এফ এর গভর্নিং বডিতে সর্বসম্মতভাবে একটি প্রস্তাব পাশ হয়েছিল যাতে চ্যারিটি ম্যাচের ভার আই এফ এর উপর ন্যস্ত করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, তাই হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

যে সদস্য প্রশ্ন করেছেন তিনি জানেন কি আই এফ এতে অনেক জলঘোলা করে সর্বসম্মতিক্রমে সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়েছে, এখানে যে সদস্য আছেন, তিনি সেখান থেকে বেরিয়ে এসেছিলেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তখন সেখানে বৃষ্টি হয় নাই। কাজেই জলঘোলা করা সম্ভব হয় নাই।

Curtailment of the phased programme of the Farakka Barrage Project

***38. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-the Irrigation and Waterways Department be pleased to state whether there is any proposal for curtailing the phased programme of the Farakka Barrage Project?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the steps, if any, taken by the State Government; and
- (ii) the effect of such steps?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee: (a) This is a Central subject. The State Government is not aware of any curtailment.

(b) Does not arise.

Existence of Pakistani spy-ring at Islampore

***39. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (i) whether the Government is aware of the existence of any Pakistani spy-ring at Islampore, West Dinajpore; and

(ii) whether it is a fact that the District Police authorities had unearthed the existence of such a spy-ring on the 13th June, 1963?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether two sets of transmitters were found in the residential houses of two persons belonging to the minority community of that place; and

(ii) if so, what steps, if any, have been taken against those persons and to break up the spy-ring?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a)(i), No. (ii) No.

(b) (i) & (ii) Does not arise.

Shri Jatin Chakravarty:

আনন্দবাজার পত্রিকা, যদুগান্তর ও বসুমতী, এই তিনটি সংবাদপত্রে কয়েকদিন ধরে এই সংবাদ বেরিয়েছিল। আপনি কি বলতে চান এই সমস্ত সংবাদ মিথ্যা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার ষত দূর জানা আছে আনন্দবাজার পত্রিকায় পাক-গোয়েন্দা চক্রান্তের সন্ধান এবং আদ্রেই বলে একটা কাগজে ইসলামপুরে পাক-গোয়েন্দা চক্রান্তের কার্যকলাপ বলে একটা খবর বেরিয়েছিল। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী: বসুমতীতেও বেরিয়েছে!) তা জানি না। এ সম্বন্ধে আমরা অনুসন্ধান করেছিলাম, এবং অনুসন্ধান করে জানতে পেরেছি যে দুটা সাধারণ রেডিও রিসিভিং সেট সম্বন্ধে পুলিশ খোঁজ করেছিল। কেন? একটার লাইসেন্স ছিল না, সেই জন্য সেটা সিজ করে এনেছে। আর একটা এক ভদ্রলোকের বাড়ী থেকে চুরী হয়েছিল, বাগ্লারী কেস। সেটার পুলিশ অনুসন্ধান করেছে। এর সঙ্গে পাক-গোয়েন্দা চক্রান্ত অনুসন্ধানের কোন প্রশ্ন জড়িত নেই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি যে লম্বা সংবাদ পড়লেন, তার মধ্যে কি এই সংবাদটা ছিল যে একজন কংগ্রেসী এম এল এ জড়িত ছিলেন, এবং সেটা কি সত্য?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে যে রিপোর্ট এসেছে তাতে আদ্রেই কাগজের উল্লেখ আছে। বলা হচ্ছে in the latter part it was also alleged that a minister touring in that area had intervened and disposed of the matter but no wireless transmitting set had been recovered by the police from the house of any prominent muslim or from the house of any Congress man, Muslim or Hindu.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই খবর আনন্দবাজার পত্রিকায় রেরোবার পরে যখন সরকার পক্ষ থেকে তদন্ত করা হয়েছিল পার্লামেন্টারী স্পাই-রিং-এর এগেনস্ট-এ তখন শুধু ইসলামপুরে সেটা আছে কিনা বলে তদন্ত করা হয়েছিল, না অন্যান্য জায়গাতেও সে সম্বন্ধে তদন্ত করা হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সব জায়গায়ই তদন্ত করা হয়েছে। এই প্রশ্নটা কিন্তু, ইসলামপুরের।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমি জিজ্ঞাসা করছি তদন্ত ইসলামপুরের মধ্যে সীমাবদ্ধ ছিল, না, তার বাইরেও হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সবই হয়েছে। এখনও আমরা খুব সজাগ আছি এ বিষয়ে।

Violation of the Sugar Control Order

***40. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (i) whether any complaint about violation of the Sugar Control Order, 1963, has been received by the State Government; and
- (ii) any allegations of black marketing or any other irregularities have been brought before the notice of the State Government?

(b) If so,

- (i) the steps taken by the Government;
- (ii) whether such cases have been referred to the Enforcement Branch;
- (iii) if so, the result thereof; and
- (iv) the number of cases instituted in this regard?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) (i) & (ii) Yes.

(b) (i) Besides instituting cases for violations of the order, a continuous watch on the market corners is being maintained.

(b) (ii) Yes. (b) (iii) & (iv) 49 cases have so far been instituted.

Shri Narendra Nath Das:

৪৯ কেসেস সুগার সম্বন্ধে আপনার সামনে এসেছে, সেই কেস কাদের সম্বন্ধে এসেছে তার লিস্ট দিতে পারেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে এখন নেই। নোটিস দিলে সংগ্রহ করে দেবো।

Irregularity in maintaining accounts of the West Bengal Khadi and Village Industries Board

***41. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department be pleased to state whether any complaint has been received by the Government against the West Bengal Khadi and Village Industries Board about gross irregularity in maintaining accounts?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what step the Government has taken to hold an enquiry into the matter; and
- (ii) whether the Government is considering the desirability of taking over the management and control of the Board?

Shri Mahendra Nath Dakua: (a) No. (b) (i) & (ii) Does not arise.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন যে বর্তমানে ঐ বোর্ডের চেয়ারম্যান কে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমাদের মধ্য মন্ত্রী।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি যে মধ্য মন্ত্রী মহাশয় কি অবস্থায় এর চেয়ারম্যান হলেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমরা মনে করেছিলাম আমাদের দেশেতে খাদি এবং কটেজ ইন্ডাস্ট্রির একটা বিরাট গুরুত্ব রয়েছে, সেই জন্য আমরা মধ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করেছিলাম এই ভার গ্রহণ করবার জন্য যাতে আমাদের কাজ ভাল ভাবে চলতে পারে এবং তিনি দয়া করে সেটা এক্সেস্ট করেছেন।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি যে রুলস ও রেগুলেসন্স অল ইন্ডিয়া খাদি বোর্ডের আছে, তদনুসারে কোন রাজ্যের মধ্য মন্ত্রী কোন রাজ্য বোর্ডের সভাপতি হতে পারেন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এমন কোন রুলস আমাদের নজরে পড়েনি।

[1-40—1-50 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন যে আরামবাগে এ গ্রুপ অব কংগ্রেস ওয়ার্কার্স মধ্যমন্ত্রীর কাছে স্পারকলিপি দিয়েছিলেন এই অনুরোধ জানিয়ে যে পদলিসের দ্বারা ঐ বোর্ডের তহবিল তহরুপের তদন্ত করা হোক?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: সেটা মধ্যমন্ত্রী মহাশয় বলতে পারবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মধ্যমন্ত্রী কিছুর বলবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার কাছে এরূপ কিছু আসে নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মধ্যমন্ত্রী মহাশয় দয়া করে জানাবেন কি যে প্রথমে লালবাজারে এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ-এর উপর তদন্তের ভার দিয়েছিলেন এবং শেষ পর্যন্ত সেই ফাইল তিনি কল অফ করেছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা সত্য নয়। খাদি বোর্ডের যে বিভিন্ন কেন্দ্র আমি দেখলাম তাতে কতকগুলি কেন্দ্র অডিট এবং ইনস্পেকশন হয় নি, আমি সেজন্য আদেশ দিয়েছিলাম যে সমস্ত কেন্দ্রে শীঘ্র ইনস্পেকশন এবং অডিট হওয়া উচিত এবং সেগুলি আমার কাছে প্রেরণ করা উচিত।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মধ্যমন্ত্রী মহাশয় এর জবাব দেবেন কি যে অল ইন্ডিয়া বোর্ড-এর চেয়ারম্যান শ্রীযুক্ত বৈকুণ্ঠলাল মেহেতা, তিনি এরূপ একটা রিপোর্ট সাবমিট করেছেন কিনা আমাদের পং বাংলার রাজ্য বোর্ডের বিরুদ্ধে মন্তব্য করে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এরূপ কোন মন্তব্য আমার হস্তগত হয় নি তবে এখন অল ইন্ডিয়া খাদি কমিসান-এর চেয়ারম্যান হচ্ছেন শ্রী ইউ এন ধেবর ভাই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি বলছি যে, বৈকুণ্ঠলাল মেহেতা এখন চেয়ারম্যান ছিলেন তখন তিনি রাজ্য বোর্ড সম্পর্কে কোন বিরুদ্ধ মন্তব্য করে কোন নোট সাবমিট করেছিলেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এরকম কোন বিরুদ্ধ মন্তব্য আমরা পাই নি, খোঁজ করে দেখা যাবে কিছুর থাকে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনার এসেম্বলীতে যে চেম্বার আছে যদি তদন্ত না হয়ে থাকে তাহলে চেম্বার বোর্ডের বহু সদস্যদের ফাইল নিয়ে আপনার ওখানে বসে থাকতে দেখা গেছে কেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এতদ্বারা যে আমি সেই খাদি বোর্ড-এর চেয়ারম্যান হয়েছি এবং বলে দিয়েছি যে প্রত্যেক সোম, বুধ ও শুক্রবার ২ ঘণ্টা ধরে খাদি বোর্ডের কাগজপত্র দেখা যাবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: গতকাল শুক্রবারও নয়, বুধবার বা সোমবারও নয় কিন্তু গতকাল খাদি বোর্ডের কিছু সদস্যকে আপনার ঘরের সামনে ফাইলপত্র নিয়ে বসে থাকতে দেখা গেছে কেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এ জন্য বসে ছিলেন যে “গ্রাম একাই” বলে যে পরিকল্পনা সে পরিকল্পনার একটি সম্মিলন ছিল। সে সম্মিলনে শ্রুদ্দু খাদি বোর্ড নয়, ফিসারীর সেক্রেটারী, এগ্রিকালচার, ইন্ডাস্ট্রী ও কো-অপারেটিভ-এর লোকরাও ছিলেন। তাদের নিয়ে একটা বিরাট সম্মিলন হয়ে গেছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আপনি জানেন যে, কালকে বুধবারের পরের দিন এবং শ্রুদ্দুবারের আগের দিন ছিল?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আজকে দেখবেন—কালকে ‘গ্রাম একাই’ সম্মিলন হয়েছে। আমি খাদি বোর্ডের চেয়ারম্যান হবার পর প্রত্যেকটা খুঁটিনাটি বিচার করে দেখছি, এবং তাতে দেখলাম, কতকগুলি কেন্দ্রে অডিট ও ইনসপেকসান হয় নি। আমি আদেশ দিয়েছি যাতে শীঘ্র অডিট এবং ইনসপেকসান হয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

On a point of order, Sir, According to the constitutional position, a responsible Minister, particularly the Chief Minister of a State like West Bengal, is supposed to be a wholetimer for Government work. It is permissible under any rule of any democracy that he should divert even an ounce of his energy to other non-official functions?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : মাননীয় সদস্য ঠিক কথাই বলেছেন যে আমি একজন খাদি প্রেমিক এবং আমি মনে করি খাদি উন্নয়নের জন্য দৈনিক ১ ঘণ্টা বা সপ্তাহে ৬ ঘণ্টা সময় দিই তাহলে দেশের কল্যাণই হবে এবং তাতে সরকারের কাজের ক্ষতি হবে না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার, উনি যখন লেজিসলেটিভ চেম্বার-এ বসে কাজ করেন

He is supposed to look into the official files or he is supposed to look into the files connected with the Legislature.

সেই সময় যদি কোন টাইম আদার ফাংশন-এ ইউজ করেন তাহলে

It is not a criminal diversion or anything of the kind?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি যখন এখানে থাকি না তখন কোন রাষ্ট্রমন্ত্রী বা উপমন্ত্রী এখানে উপস্থিত থাকেন কাজ করবার জন্য। আমাদের দুটো হাউস একসঙ্গে বসে তখন এখানে একজন থাকেন এবং ওখানে একজন থাকেন যাতে কোন ক্ষতি না হয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আপনার এখানে উপমন্ত্রী বা অপমন্ত্রীরা কাজ করছেন, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে যে অফিসিয়াল ওয়ার্ক ডিউরিং দি লেজিসলেটিভ আওয়ার্স এনটারারালি এখানেই হোক বা চেম্বারেই হোক অফিসিয়াল অথবা লেজিসলেটিভ বিজনেস করার জন্য আপনাদের এখানে রাখা হয়েছে সেখানে আপনি কোন টাইম আদার ফাংশন-এ ইউজ করবার রাইট আপনাকে কে দিয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এটা গুরুতর প্রশ্ন আমি এখন উত্তর দিতে পাচ্ছি না, কেননা এসেম্বলির কাজ বাদেও এমন জরুরী কাজ হতে পারে যেমন মাননীয় শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয় যেতে বাধ্য হয়েছিলেন জরুরী একটা ফাইল অনতে। সেইরকম ফাইল যদি আসে তাহলে নিশ্চয়ই যেতে হবে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার এগেন—জরুরী কোশেন-এর একটা জরুরী অবস্থা থাকতে পারে কিন্তু নির্ধারিত ভাবে সরকারী সময় অপচয় করার জন্য জরুরী অবস্থা নয়। এ সম্বন্ধে যদি উত্তর না দিতে চান তা হলে আলাদা কথা। এ নিয়ে আপনি প্রাক্তন ও প্রবীণ পার্লিয়ামেন্টারিয়েন হরেনবাবুর সংগে পরামর্শ করে দেখুন যে তিনি কি বলেন।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এবিষয় পরে উত্তর দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি যে আর কোন রাজ্যের মধ্যমন্ত্রী সভাপতি আছেন কিনা?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি জিজ্ঞাসা করছি তিনি নিয়ম দেখবেন কি, কোন রাজ্যের মধ্যমন্ত্রীর পক্ষে বোর্ডের সভাপতি হতে পারেন কিনা—আমার মনে হয় মধ্যমন্ত্রী বোর্ডের সভাপতি হতে পারেন না?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যদি এরূপ কোন নিয়ম থাকে তাহলে আমিও থাকতে পারবো না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন এর আগে সভাপতি কে ছিলেন?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: শ্রীমতী প্রতিমা বসু।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: একথা কি সত্য তিনি সভাপতি পদে ইস্তফা দিয়েছিলেন?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: ইস্তফা দেবার কোন প্রশ্ন ওঠে না আমাদের নতুন বোর্ড গঠিত হয় তখন আমরা মধ্যমন্ত্রীকে সভাপতি করছি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: একথা কি সত্য শ্রীমতী প্রতিমা বসুকে এখন একজিকিউটিভ কমিটির দ্বারা রাখা হয়েছে?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: হ্যাঁ, তিনি এখন ওয়ান অফ দি মেম্বারস অফ দি খাদি ড।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে অল ইন্ডিয়া খাদি বোর্ড-এর আরম্যান ইউ এন খেবর ভাই যখন তিনি খাদি কমিশন-এর মেম্বার হলেন তখন তিনি লিয়ামেন্ট-এর মেম্বারসিপ ত্যাগ করেছিলেন।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কেন না তিনি খাদি কমিশন-এর চেয়ারম্যান হিসাবে বেতন ন বলে। তিনি পরিত্যাগ করেছিলেন। আমি খাদি বোর্ড-এর চেয়ারম্যান হিসাবে এক দিকও পাই না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয়কে আপনার মাধ্যমে জানাচ্ছি যে গত কয়েক-ষাণ্ড ডাঃ ওয়ার্ড সম্বন্ধে খুব বিস্তারিত রিপোর্ট সব পশ্চিমবঙ্গের সংবাদপত্রে বেরচ্ছে। মজারি না আইনগতভাবে এটা বন্ধ করা যায় কিনা। কিন্তু শালীনতার দিক থেকে এবং সমাজ জীবনের পক্ষে এটা মধ্যমন্ত্রীর পক্ষে সম্ভব কিনা নিউজ পেপার এডিটরদের ডেকে যে, এরকম ধরনের রিপোর্টিং পশ্চিমবঙ্গে সংবাদপত্রে আর যেন ছাপা না হয়?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এ সম্বন্ধে আমরা আইনজ্ঞদের মত নিয়ে দেখবো কি করা যায়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনি সংবাদপত্রে এডিটরদের ডেকে এরকম একটা জেন্টল ম্যানসমেন্ট করা যায় কিনা সেটা ভেবে দেখবেন কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: দেখবো।

Debate on Food Situation

Mr. Chairman: Now we take up debate on food situation, and I ask Shri Annada Prosad Choudhuri to speak.

10—2 p.m.]

Shri Annada Prosad Chowdhuri: ;

নীয় সভাপতি মহাশয়, খাদ্য পরিস্থিতি এবং খাদ্য-নীতি সম্বন্ধে মধ্যমন্ত্রী মহাশয় যে সব বলেছেন, তা বিশেষ মনোযোগসহকারে আমি শুনছি। আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গের

লোকসংখ্যা ক্রমশঃ বাড়ছে, উষ্মাস্তু বহু আমাদের এই রাজ্যেও এসেছে এবং আমাদের খাদ্যের পরিমাণের যে যথেষ্ট ঘাটাত আছে—সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিন্তু লোকসংখ্যা বাড়ছে বা উষ্মাস্তু আগমন বেশী হয়েছে, সেজন্য আমরা যদি বিচালিত হই এবং তার জন্য যদি কোন প্রতিকারের ব্যবস্থা না করি, তাহলে আমাদের কত বা-চাড়া হবে সেজন্য আমাদের প্রধান দরকার—আমরা খাদ্যদ্রব্যের যে অভাব, সেই অভাব পূরণ করবার চেষ্টা করি। শুধু যে খাদ্য-খাদ্যেরও প্রয়োজন আছে—যথা তাঁরতরকারী, ফল, ডিম এবং দুধ। এইসব খাদ্যের অভাব পূরণের জন্য আমাদের চেষ্টা হচ্ছে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার অনেক টাকা খরচও করছেন। কিন্তু আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে এই কথা বলতে চাই—টাকা খরচ হচ্ছে বটে, কিন্তু সেই টাকার দ্বারা যে ফল পাওয়া যেত সেই ফল আমরা পাচ্ছি কিনা? যে উপায় অবলম্বন করলে সেই পথে ঠিক ঠিক ভাবে আমরা তার ফল পেতে পারি, সেই পথে আমরা চলাছি কিনা? আমি এ বিষয়ে কয়েকটা কথা বলে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

আমাদের দেশে যত জমি আছে, তা চাষ যোগ্য করা হয়েছে একথা আমরা শুনছি। কিন্তু যদি খাদ্যশস্য আরো বেশী ফলাতে হয়, সেই জমিতে যে একই জিনিস ফলাতে হবে তা নয়, তা ছাড়া আরো যাতে দুটি বা তিনটি ফসল সেই জমিতে করা যায়, তার জন্য চেষ্টা করতে হবে। দুটি ফসল করার বা তিনটি ফসল করার তার জন্য যে জলের প্রয়োজন হয়, সেই জল যদি আমরা বিশেষ করে মধ্যমন্ডীর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি মেদিনীপুর জেলার ঘটাল মহকুমার এক অধিবাসী, সেখানে শিলাবতী নদী থেকে জল সেচের এটা পরিকল্পনা গৃহীত হয়। সরকার তার জন্য ১০ হাজার টাকা মঞ্জুর করেন। এখন এই যে ১০ হাজার টাকা জল সেচের জন্য মঞ্জুর করা হয়েছে—এতেই যদি আত্মসন্তুষ্টি লাভ করতে চাই, তা করতে পারি। কিন্তু যে উদ্দেশ্যে সেই ১০ হাজার টাকা মঞ্জুর করা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্যে কোন ফললাভ হয়েছে যে চারটি পাম্প সেই কেন্দ্রে নিয়ে উপস্থিত করার পর তা প্রায় তিন মাস ত্রিপল ঢাকা পড়ে থাকে। তারপর পাঁচ সপ্তাহ বা এক মাস আগে মধ্যমন্ডী মহাশয় নিজে গিয়ে সেই পাম্পের উন্মোচন করেন। সেই উন্মোচনী সভায় আমি তখন বলেছিলাম তিন মাস ত্রিপল ঢাকা হয়ে পাম্প পড়ে থাকলো আর আজ তার উন্মোচন হলো। এর পরেও যেন পড়ে না থাকে, চৌদিকে লক্ষ্য রাখবেন। এখনো তা পড়ে আছে। আর ওদিকে এখন জলের অভাবে ধানের সোদিকে লক্ষ্য রাখবেন। এখনো তা পড়ে আছে। আর ওদিকে এখন জলের অভাবে ধানের চারা শুকিয়ে যাচ্ছে। কিন্তু সেই পাম্পিং স্টেশন-এর যে কন্সল্ট এরিয়া তার মধ্যে এখনও জল সেচের কোন বন্দোবস্ত হয় নি। আরও অন্য জায়গায় এই রকম ঘটনা ঘটেছে কি না জানি না। কিন্তু যদি এক জায়গায়ও এই রকম ঘটনা ঘটে, এবং সরকারী দীর্ঘসূত্রতার জন্য ধান শুকিয়ে যায়, পাট শুকিয়ে যায়, তাহলে ১০ হাজার টাকা খরচ করে এই লিফট ইরিগেশন-এর পরিকল্পনা পণ্ডই হবে, ব্যর্থ হবে, আমাদের সেই টাকার সদ্ব্যবহারও হবেই না, উপরন্তু যে খাদ্য শস্য উৎপাদনের জন্য আমরা চেষ্টা করছি, সেই খাদ্যশস্য উৎপাদন হবে না এবং যে ঘাটতি মোচনের জন্য আমরা চেষ্টা করছি, সে ঘাটতিও মিটবে না। আমি আরও দু-একটা কথা জল সেচ সম্পর্কে বলতে চাই। আমি যে জলের কথা বললাম সেই জল যদি এখানে সেচন করা হয় তাহলে তাতে শুধু যে ধানের চাষ হবে তা নয়, বা পাটের চারা বাঁচবে, তা নয়, সেই অঞ্চল খুব উর্বরা, সেখানে তাঁরতরকারী অনেক হয় এবং সেখানে আড়াই মাইল ব্যাপী একটা খাল আছে। সেই খালের জল যদি এখানে দেওয়া যায়, তাহলে তার পার্শ্ববর্তী বহু জমিতে এক ফসলের জায়গায় দু-তিন ফসল উৎপন্ন হতে পারে। তারপর পশ্চিমবঙ্গ খাদ্য হিসাবে আমি অন্য দু-একটি কথা বলবো। এখানে আমি কিছুদিন আগে শুনছিলাম যে, গভর্নমেন্টের তরফ থেকে এনিম্যাল হাসবোল্ডি ডিপার্টমেন্ট-এর পলিট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর খুব চেষ্টা করা হচ্ছে অনেক টাকা খরচ করে। ওদিক থেকে মোহিতোব বাবু বলেছিলেন যে কিছুদিন আগে দুর্গাপুরে তিনি একটা পলিট্রি ফার্ম দেখে এসেছিলেন—সেখানে কর্মচারী আছেন, হেন্স হাউস তৈরি হয়েছে, পলিট্রি অফিসার আছেন, কিন্তু পলিট্রিতে কোন মুরগী নেই। যদি পলিট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর এই অবস্থা হয়, তার জন্য যদি আমাদের রাজ্যসরকারের অর্থ ব্যয় হয়, এবং তাতে যদি আমরা আত্মতুষ্টি লাভ করি আমরা এত টাকা খরচ করছি, তাহলে সেই টাকা, শুধু খরচ করছি হতে পারে কোন অফিসার প্রতিপালিত হতে পারে। কিন্তু যে উদ্দেশ্যে সেই পলিট্রি, যে সেখানে

থেকে পদুষ্টিকর ডিম বা মাংস ব্যবস্থা করবার কথা, তা সম্ভব হবে না বা তা হয় নাই। তার প্রতিকার কি হয়েছে আমরা জানি না। আমি এই কাজের সঙ্গে একটু জড়িত আছি, সুতরাং আমার অভিজ্ঞতা সম্বন্ধে একটু নিবেদন করতে চাই। সরকার পক্ষ থেকে অনেকেই জানেন যে রাজকালকার দিনে এই পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর যে পথ তার এক নতুন পন্থাতি বেরিয়েছে ডিপ লিটার সীসটেম ইউনাইটেড স্টেটস অফ আমেরিকা এবং ইউনাইটেড কিংডম-এর সব জায়গায় এই ডিপ লিটার সিসটেম প্রচলন করা হয়েছে। তাদের দেশে যে কারণেই হোক এটা করা হয়েছে। আমাদের দেশের পক্ষে এটাতে বিশেষ সুবিধে আছে—যে মুরগীগড়ালি এক ঘরে বসে থাকে এবং তাদের নির্দিষ্ট পরিমাণ খাদ্য এক সপ্তাহের জন্য দেওয়া যেতে পারে, রোজ রোজ দিতে হয় না, তাছাড়া মুরগীগড়ালি বাইরে এসে নেংরা কিছু করে না, শাক, সবজী, তরিতরকারী নষ্ট করতে পারে না। গ্রামের লোকের মুরগী বাইরে চরতে থাকলে, সেই সব মুরগীকে শেয়ালে এসে ঘরে নিয়ে যাবার সম্ভাবনা থাকে, সেই উপদ্রব থেকে রক্ষা পায়। সেই ঘর রোজ রোজ পরিষ্কার করতে হয় না এবং রোজ রোজ তাদের খাদ্য দ্রব্য দিতে হয় না। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে আমি যখন দেড় বছর আগে এই পরিকল্পনা করবার জন্য সাহায্যের আবেদন জানাই তখন পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তরফ থেকে কর্মকর্তারা বললেন উই আর নট ইন্টারেস্টেড ইন দ্যাট সীসটেম। আমি তখন উড়িয়া থেকে একজন পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট অফিসারকে এনে আমরা এই ডিপ লিটার সীসটেম-এ পেলট্রি কিপিং আরম্ভ করলাম। কিন্তু সেই জায়গায়, আমাদের সেই অঞ্চলে এবং আরও অন্যান্য জায়গায় পোলট্রির প্রোপাগান্ডা করবার জন্য, তাকে আরও বেশী ভালভাবে প্রচলিত করবার জন্য আমাদের ওখানে একটি গভর্নমেন্টের লোক দেওয়া হয়েছে। সেই লোকটি মেদিনীপুরের একটি ফার্ম-এ এক মাসের ট্রেনিং পাওয়া। তাকে আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম আপনি কি সীসটেম-এ ট্রেনিং পেয়েছেন? তিনি বললেন মেদিনীপুরে যে সীসটেম আছে, সেই সীসটেম-এ। তার মনে একটা কাঠের বাজার মধ্যে মুরগীগড়ালি রাখা হয়, একটা জাল দিয়ে বাজারটির চারিদিক ঘেরা থাকে, সেখানে তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করলাম, আপনি ডিপ লিটার সীসটেম-এর কথা শুনেছেন? আপনি ব্যাটারী সীসটেম-এর কথা জানেন? তিনি বললেন নাতো। আমি তখন সরকারী বিভাগের কর্তৃপক্ষের কাছে লিখলাম যে এই সর্ববাদিসম্মত ডিপ লিটার সীসটেমেই হচ্ছে আজকালকার মডার্ন সীসটেম,— এই মডার্ন সীসটেম-এ এই লোকটিকে কোথাও আপনারা শিক্ষা দিয়ে আনবেন কি? স্যার, শুনে অবাক হবেন, আমার কাছে উত্তর এলো, না। অর্থাৎ সে যে জ্ঞান সঞ্চয় করেছে, সেই সরকারী কর্মচারীটি সেই জ্ঞানটুকু নিয়েই থাকবে।

[2—2.10 p.m.]

আপনি যদি ডিপ লিটার সীসটেম কাউকে শিক্ষা দিতে চান তাহলে মেদিনীপুর বা টালিগঞ্জ তাকে পঠাতে পারেন। আমি সেই বিভাগীয় কতাকে লিখলাম যে মেদিনীপুরে সেই ডিপ লিটার সীসটেম নেই আমি তাকে সেখানে পাঠিয়ে কি শেখাব তবে আপনি যখন বলছেন যে আপনার লোককে নতুন শিক্ষা দেবার দরকার নেই সে যা জানে তাই নিয়ে থাক তাহলে আমি আর একজন লোককে পাঠাবো কিন্তু আমি মেদিনীপুরে বৃথা পাঠাব না কারণ সেখানে শিক্ষা দেবার কোন ব্যবস্থা নেই—টালিগঞ্জ আছে। কিন্তু আমি সেখানেও পাঠাব না, আমি তাকে উড়িয়ায় পাঠাব। আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কর্তৃপক্ষদের একথা জানাই এবং আমি ব্যর্থ হয়ে তাকে পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট শেখাবার জন্য উড়িয়ায় পিপলী কেন্দ্রে পঠাতে বাধ্য হই। তাহলে কি পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর কৃতিত্ব পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মন্ত্রী এবং কর্মচারীরা লাভ করতে পারেন না তার দ্বারা সত্যি সত্যি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর কাজ অগ্রসর হবে। আমি টালিগঞ্জ কেন পঠাতে চাই না তা আমি বলছি। আমাকে বিভাগীয় কর্তৃপক্ষরা নিয়ে টালিগঞ্জ ঘুরিয়ে দেখান এবং তাঁদের সঙ্গে ৮ জন প্রাজেক্ট ট্রেনিং ছিল। আমি তাঁদের বলি যে আমি এক্সপার্ট নয়, আমি একজন এ লাইনের নোভিস, আমি সব দেখে শিক্ষিত এসেছি। তিনি আমাকে একটা ডিপ লিটার ঘর দেখালেন। আমি তাকে বললাম যে এতে হবে না, কারণ ডিপ লিটার খাবারের যে উপায় সেটা টানিয়ে রাখতে হয় তা না হলে রাড্রে ইদুরে সব খেয়ে যাবে। তখন তিনি বললেন যে টানিয়ে রাখব। আমি তাকে বলেছিলাম যে ডিপ লিটার সীসটেম-কে যদি পপুলারাইজ করতে চান তাহলে তার জন্য বিশেষ খাদ্যদ্রব্য দিতে

হয়। আমরা যদি আমাদের ডিপ লিটার সীসটেম-এর জন্য আপনার কাছ থেকে খাদ্যদ্রব্য কিনে নিতে চাই তাহলে পোলট্রি ফিড আপনি সরবরাহ করবেন? কেন না আমাদের মদ্রাজ বা অন্য জায়গা থেকে মিক্সড ভিটামিন আমরা অল্প পরিমাণে পাই। আমাদের বেশী পাখী নেই—২০০ মাত্র—আর এদের চার হাজার পাখী। উনি বললেন যে না পারব না, কারণ আমাদের ফাইনালস ডিপার্টমেন্ট এটা এখনও মঞ্জুর করেন নি। আগেই আমি প্রচার করতে চাই পোলট্রি মোস্ট মডার্ন সীসটেম অফ পোলট্রি কিপিং ডিপ লিটার সীসটেম। আমি এর আগে একদিন এই কথা বলায় মন্ত্রী মহাশয় এখানে তার উত্তরে বলেছিলেন উড়িয়ায় পিপলীতে কি হয়েছে তার চেয়ে অনেক ভাল এঁরা করবেন। আপনারা বিচার করবেন তাঁরা গ্রামে পোলট্রি কিপিং-এর জন্য পোলট্রি ফিড দিতে পারবেন না—এর জন্য ফাইনালস ডিপার্টমেন্ট-এর অনুমতি চাই। তাঁরা ডিপ লিটার সীসটেম যেটা মোস্ট মডার্ন সীসটেম তার যেন মিমিক্রাই একটা এপিং করছেন টালিগঞ্জে। আমাকে সেখানে বলছেন আপনি যদি আপনার লোককে শেখাতে চান আমাদের পশ্চিমবঙ্গ রাজ্যের পোলট্রি কিপিং-এর জন্য আপনি তাদের মেদিনীপুরে পাঠিয়ে দিন, অর্থাৎ যেখানে ডিপ লিটার নেই, আপনি তাদের টালিগঞ্জে পাঠিয়ে দিন, অর্থাৎ যেখানে দেয়ার ইচ্ছা এপিং।

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট অফিসার পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কর্মচারীদের কাছে লিখেছেন। ডিপ লিটার সীসটেম সম্বন্ধে নিজের কথা বলছি, এতে ইন্টারেস্ট আছে, এই ব্যাপারে সাহায্য করতে যারা যাবে তারা অনাভিজ্ঞ, তারা এ ব্যাপারে কি সাহায্য করবেন? আমি গর্ব করে বলতে পারি আমি তাদের চেয়ে বেশী জানি, এখন তাই দিয়ে যদি পুষ্টিকর খাদ্য হিসাবে পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট পশ্চিমবঙ্গ সরকারের করতে হয় তাহলে সরকারকে বলবো যে পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট যা আছে একে ঢেলে সাব্বাও, এবং সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর যে মডার্ন সীসটেম অফ পলট্রি কিপিং আছে তাকে ঠিক ঠিক ভাবে আমাদের এখানে চালাতে হবে। আর একটা কথা বলে এ বিষয় শেষ করব, সে হচ্ছে স্যার, আমাদের দেশে যেমন পশু-পক্ষী পালন করা হয় সেদুপে আমাদের গো-পালনের যে ব্যবস্থা আছে তার সম্বন্ধে কিছু বলছি। প্রায় ২ বৎসর চেষ্টা করে লেখালিখি করে প্রায় বলা যেতে পারে ঝগড়া করে, প্রত্যেক ব্লক-এ মঞ্জুরী দেওয়া হল যে ১০ হাজার টাকা করে দেওয়া হবে, দুধের পরিমাণ যাতে বাড়তে পারুক। অর্থাৎ গাইগরু কেনবার জন্য লোন দেওয়া হবে। ক্যান্টন পারচেজ-এর জন্য লোক নোন আবাহমানকাল দেওয়া হবে। কিন্তু গাই কেনবার জন্য লোন-এর ব্যবস্থা ছিল না। এই লোন দেওয়া হল কয়েকটা গাই কিনলাম আমাদের ব্লক-এ। আমাদের ৩ বৎসরের চেষ্টার ফলে সেখানে কিছু ভাল ফল পেয়েছি এবং যত খারাপ বাছুর থাকে সেগুলোকে কেসট্রেড করে দিই যাতে স্ট্রেক বুলস না হয় এবং প্রায় ৩৫০।৪০০ কেসেস অফ কেসট্রেসন করা হয়েছে। এখন আমাদের সেন্ট্রালটা খুব পপুলার হয়েছে, সেখানে ৮।১০ মাইল দূর থেকে গরু নিয়ে আসছে এখানে ভাল ঘাঁড় আছে বলে। সেখানে এতই ডিম্যান্ড যে তার সঙ্গে তাল রেখে চলা যাচ্ছে না। এই গরুর যদি আরও উন্নতি করতে হয়, যদি গো সম্বর্ধন সম্মিলনের সাহায্যে যদি আরও গরু এনে রাখি যাতে দুধ আরও বাড়াতে পারি। সেই গরু যদি এসব অঞ্চলে বেশীদিন থাকে তাহলে তরু যে নাড়ুর হবে সেই বাছুর এই জায়গার গো জাতের একটা নতুন ধরনের একটা জাত সৃষ্টি করে দেবে। আমরা সেখানে চাচ্ছি যদি গরুর অসুখ হয় তাহলে তার চিকিৎসার এবং গরুর উন্নতির জন্য যদি একটা আর্টিফিশিয়েল ইনসেমিনেসন সেন্টার করা হয়, কারণ ঘাঁড় যা আছে তাতে কেপ করতে পারবে না, আমরা শ্রুনেছি ভেটেরিনারী ডিপার্টমেন্ট থেকে ৬ বৎসর বা ৭ বৎসর আগে যখন উমাকান্ত ঘোষাল, যিনি মেদিনীপুরের কালেক্টার ছিলেন তিনি আমাদের এ অঞ্চলে একটা ভেটেরিনারী হাসপিটাল করার জন্য স্থান নির্ণয় করেছিলেন কিন্তু আজ পর্যন্ত তা হয় নি। এঁরা বলেছেন ভেটেরিনারী হাসপিটাল ওখানে করা চলবে না। এখানে আর্টিফিসিয়াল ইনসেমিনেসন সেন্টার চালু করা সহজ হবে না। কিন্তু স্যার উইরেক্টর অব ভেটেরিনারী সার্ভিস থেকে আমি ৮-১০ দিন আগে শ্রুনেছি, আমাদের কাছে পশুচিকিৎসা জেলার অফিসার চেয়েছেন যে আপনার যদি ২. ১ বিঘা জমি দেন তাহলে আমরা ব্লক করে পশু হাসপাতাল করব। এ প্রস্তাবটা আইরেক্টর অব ভেটেরিনারী সার্ভিস-এর সঙ্গে পাঠিয়েছেন আমাদের তাঁরা এটা বললেন যে আমরা করতে চেয়েছিলাম এবং এখনও করতে চাই, কিন্তু ফাইনালস ডিপার্টমেন্ট থেকে বলেছেন যে, সার্বভিভিসনাল হাসপিটাল, হেডকোয়ার্টার্স-এ হওয়া দরকার আছে। অজ ৬ বৎসর হল সার্বভিভিসনাল হেডকোয়ার্টার্স-এ জমি পাওয়া যাচ্ছে না যে নিচু জমি তা বন্যায় ডুবে যায়।

সেখানে এই ভেটেরিনারী হাসপাতাল হচ্ছে না। কিন্তু অন্য জায়গায় ভেটেরিনারী হাসপাতাল করে সেখানে যদি গো জাতের উন্নতির চেষ্টা না করা যায় তাহলে কি করে জাতের উন্নতি সম্ভব হবে? কি করে দুগ্ধের পরিমাণ বাড়বে তা বুঝতে পারছি না।

[2-10—2-20 p.m.]

তাই বলি যদি দুগ্ধ পাবার ব্যবস্থা ভালভাবে করা না যায়, পোলট্রি ডেভেলপমেন্ট-এর ব্যবস্থা ঠিকমত করা না যায় যদি খাদ্যশস্য ফলাবর জন্য জলসেচের ব্যবস্থা কেবলমাত্র টাকা খরচ করাতে শেষ হয়, তাহলে খাদ্য সমস্যা সমাধানের পথ যে কি রকম অশ্বকারাচ্ছন্ন এবং তার ভবিষ্যৎ যে কি তা সরকারকে বিবেচনা করে দেখবার জন্য অনুরোধ জানাই।

Shri Dwijendra Lal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকের ঠিক আগের মতই মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এই হাউসে ছিলেন, তিনি এখন নাই।

(এ ভয়েসঃ এসেছেন।)

আমি আশাকরি তিনি আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা অর্জিত কয়েকটি কথা শুনবেন এবং প্রতিকারের চেষ্টা করবেন। তিনি এই হাউসে এবং বিভিন্ন সভায় বলেছেন যে তিনি মুখ্যমন্ত্রী থাকাকালীন বাংলাদেশের একটি লোককেও অনাহারে মরতে দেবেন না। তাঁর এই কথাগুলো শুনে মনে হয়েছিল তিনি বোধহয় একটি নতুন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে সত্যিকারের দুর্দী প্রাণ নিয়ে জনসাধারণকে একটি প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন। কিন্তু পরবর্তী কালে আমরা দেখছি সেটা একটা অমলাতান্ত্রিক আশ্বাস ছাড়া আর কিছুই নয়। স্যার, যখন আমাদের দেশে ইংরেজ ছিল, তাঁরা কোমাদিন স্বীকর করেননি অনাহারে দেশের লোক মরে। আমাদের দেশের সরকার আজ স্বাধীন হবার পর সত্যিকথা বলতে শেখেন নি। তাঁরা বলেছেন এখনো লোক অনাহারে মরেনি। আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলছি—শ্রম্বেয় গ্রিদিব চৌধুরী, এম পি; শ্রম্বেয় এন সি চাটজী, এক্স এম পি; আমি, নরেনবাবু ও অনাদি দস—এঁদের নিয়ে ছড়া, পণ্ডা, মানবাজ্ঞার গিমে সেখনে অন্ততঃ ৩০ জন লোক না খেয়ে মারা গেছে, তাদের ফটো আমরা নিয়ে এসেছি। বিধবা স্ত্রী তার কাছে মৃতের করুণ কাহিনী শুনে এসেছি। তারা আট-দশ দিন না খেয়ে আছে তাদের সঙ্গে দেখা করে শুনছি। খাদ্যের অভাবে ঘরে ঘরে আগছা জগল সিম্ব করে, খাওয়া হচ্ছে—আমরা দেখে এসেছি। মুখ্যমন্ত্রী তিনি তাঁর ডেপুটি কমিশনার, এস ডি ও-র কথা, তিনি তাঁর গ্রাম মন্ত্রীর কথা বিশ্বাস করুন ভাল কথা, কিন্তু তিনি আমাদের কথাও যেন বিশ্বাস করেন। আমরা প্রচারের জন্য বলছি না। তিনিও আমাদের মত ঘরে ঘরে গিয়ে স্বচক্ষে একবার সেই অবস্থা দেখবার চেষ্টা করুন। তা তিনি করতে পারবেন না। নিজে তিনি যদি বান্ধবী লোক ভরসা পাবে, সত্য আবিষ্কার হবে।

স্বতীয় কথা তিনি বলে থাকেন মানুষের খাদ্যের যে প্রকরণ চলছে, তার পরিবর্তন করা দরকার। হয় গম খাও না হয় আলু খাও, না হয় কম খাও—সেটা বুঝলাম এগুলো যা নিজস্ব দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে বলেন, তা মোটামুটি বুঝবার চেষ্টা করি—হ্যাঁ, ফসল কম হয়েছে, আমাদের মধ্যে পান কম, চাল কম, একটি জিনিস কম, আমরা বিভিন্ন কারণের উপর বিচার করতে পারি, হয়ত ভ্রুট হয়েছে, হয়ত ইরিগেশন হয় নি। কিন্তু কি কারণে বাংলাদেশের প্রত্যেকটা খাদ্য দ্রব্য লা প্রত্যেকটা খাদ্যের আজকে অভাব। কেউ কেউ বলে থাকেন একশো প্রফুল্ল সেন এলোও খাদ্যভাব দূর করতে পারবে না। আপনার ঐ হিসেবের কথা নয়। চল, তেল, মাংস ইত্যাদি প্রত্যেক জিনিসের দাম বেড়ে যাচ্ছে। এর কোনটার অভাব যদি আজকে দূর করতে না পারেন, তাহলে এই মন্ত্রী সভার প্রয়োজন কি? তাঁরা এই কথা বলবার চেষ্টা করছেন—কম যদি উৎপন্ন হয়, তাহলে পরে সরকার কি করতে পারেন! যদি কার্যতঃ তাই হয় যদি জনগণের সরকার হয় তাহলে তারা জিনিসের দাম কন্ট্রোল করতে পারেন। তাতে কিছ, কিছু লোক পাবে, কিছু কিছু লোক পাবে না—এ পর্যন্ত বুঝি। কিছু লোক যে পাবে, ২৫ টাকার জিনিস ৩৫ টাকায় কিনবে। এর ব্যক্তি কোথায়? এই ব্যক্তি ধরে সরকার জীবনে বেচে থাকছে, মুনোফা লুটতে দিচ্ছে। তার জন্য দেশে হাহাকার সৃষ্টি হচ্ছে। সরকার দেখে বলছে একটা ছেলে মান্দা যাচ্ছে চালের অভাবে নয়, পয়সার অভাবে। কর্মসংস্থানের কোন ব্যবস্থা নাই, বেকার, তাই পকেটে পয়সা

নাই। অন্ততঃ বলবো কিনে খেতে পারছে না। এই যে ভিসিয়াস সার্কেল, এই ভিসিয়াস সার্কেল-এ সরকারের ভূমিকা কোথায়? আজ খাদ্য নাই—এ অবস্থা বৃদ্ধিতে পারি। কেন চাকরী নাই? কেন তার ব্যবস্থা নাই? কেন অর্থ নাই? এই কথা বৃদ্ধিতে পারি কেন খাদ্যের অভাব। কিন্তু বৃদ্ধিতে পারি না সেই সত্য কেন জিনিসের দাম বাড়বে? খাদ্যের অভাব থাকলে সব লোক তা কিনতে পারবে না। কিন্তু জিনিসের দাম কেন ডবল হবে? এটা বৃদ্ধি না।

আজকে আমাদের সরকার মনে করছেন যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া এ্যাক্ট দিয়ে চীনকে রুদ্ধ করেন। ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস দিয়ে চীনকে রোকা যায় না। চীনকে রুদ্ধ করে হলে মানুষের স্বতঃস্ফূর্ত সহানুভূতি দরকার। আজকে যদি নিত্য প্রয়োজনীয় জিনিসের দাম এমনি ভাবে বাড়তে থাকে তাহলে অন্তর বিম্পন্ন আপনারা ডেকে আনবেন এবং অনিবার্ণ করবেন, এবং ডিফেন্স অব ইন্ডিয়া রুলস-এ মন্ত্রীদেব গ্রেস্তার করা প্রয়োজন হয়ে উঠবে। কারণ আপনারা দেশের মাঝে ইন্টারনাল ক্যাস সৃষ্টি করছেন। আপনারা ব্ল্যাক মার্কেটিয়ার, হোর্ডারদের ধরেন না, আপনারা সেখানে সাইলেন্ট স্পেক্টেটর, আপনারা মনে করেন দেশের লোক এতই নির্বোধ যে আপনারা এদের কেন ধরেন না, সে কথাটা তারা হিসাব করতে পারছে না। তাদের কাছে থেকে আপনারা ডোনেসন নেন, সার্ভিসিডি নেন, সার্বসাক্রিপসন নেন,—এইসব করে আপনাদের কংগ্রেস সরকার ও কংগ্রেস দল টিকে আছে। সুতরাং রিয়েলি যেটা খাদ্য সমস্যা আমরা বলি, সেটা গোপ। মূল্যে হচ্ছে নৈতিক চরিত্রের সমস্যা। নৈতিক চরিত্র আপনারা হারিয়ে ফেলে কতকগুলি ধনী ও মনুষ্যার্থেরদের কাছে আত্মবিক্রয় করে বসে আছেন। আপনারা জিনিসকে সৃষ্টি করতে পারছেন না, সেখানে বার্থ হচ্ছেন। আপনারা উপযুক্ত পরিকল্পনা নিতে পারছেন না, সেখানে বার্থ হচ্ছেন। তাই আজকে বিভীষিকার মত দেখা দিচ্ছে খাদ্য সমস্যা। আজকের খাদ্য সমস্যা—সর্ব স্তরের খাদ্য দেখা দিয়েছে, এটা শৃঙ্খলার সমস্যা নয়। মূল্য মন্ত্রী মহাশয় বললেন চাল কম খাও। তার বদলে গম খাও, আর না হয় আলু খাও। লোকে যেদিন গম খেতে আরম্ভ করবে, সেদিন দেখা যাবে গমের সমস্যা। লোকে যেদিন আলু খেতে আরম্ভ করবে, সেদিন দেখা যাবে আলুর সমস্যা। সুতরাং এই যে অবস্থা, এই অবস্থার মধ্যে দাঁড়াচ্ছে এসে একটা জায়গা, সেটা হচ্ছে সরকারের সম্পূর্ণ অপদার্থতা। যেখানে সরকার হাত দিচ্ছেন, সেখানেই সরকার বার্থ হচ্ছেন। তাঁরা বলছেন দেখো আমরা দুর্গাপুরে কারখানা করেছি। দেখো আমরা হরিণঘাটা করেছি। তাঁরা কিছুর করেন নি, এ কৃতিত্ব তাঁদের নয়। সেন্টারের টাকায় বড় বড় ইঞ্জিনিয়াররা এটা করেছেন। আপনারা একটা রাস্তা পর্যন্ত করতে পারেন না। আমরা দেখে এসেছি পুরুলিয়ায়, সেখানে বাই-ইলেকসন-এ জেতবার জন্য, সেখানে খোয়া ফেলান হয়েছিল এবং বলা হয়েছিল যে তোমরা ভোট যদি দাও তো এখান টেস্ট রিলিফ হবে, আর ভোট যদি না দাও, তাহলে টেস্ট রিলিফ হবে না। সুতরাং আজকের সমস্যা শৃঙ্খলার সমস্যা নয়, সর্বস্তরের রয়েছে। আজকে মানুষ মারা যাচ্ছে না খেয়ে। কেন সে না খাচ্ছে? সেটা শব্দ জিনিসের অভাবের জন্য নয়, অর্থের অভাবের জন্যও। সেটা কেউ দেখছেন না। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সে জায়গাটাও একটু বিচার, বিবেচনা করে দেখবেন।

Shri Sudhir Kumar Banerjee:

শ্রদ্ধা অধ্যক্ষ মহোদয়, আমাদের বিধান পরিষদে গত দুদিন ধরে আমাদের সরকারের খাদ্য নীতি নিয়ে আলোচনা হচ্ছে। এ সম্বন্ধে আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর প্রারম্ভিক ভাষণে বিশেষভাবে বিশ্লেষণ করে আমাদের দেশের খাদ্য ঘাটতির কথা জানিয়েছেন। পশ্চিম বাংলা যেভাবে ক্রমবর্ধমান জন-সংখ্যা বৃদ্ধি হচ্ছে, সেই অনুপাতে যদিও পঞ্চাব্দিক পরি-কল্পনার মাধ্যমে কৃষি উন্নতি সাধন কিছুটা হয়েছে, কিন্তু প্রকৃত সমতা রক্ষা করা সম্ভব হচ্ছে না বলেই দিনে দিনে ঘাটতি বেড়ে যাচ্ছে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে এই জনসংখ্যার বৃদ্ধি যদি নিয়ন্ত্রণ করা না যায়, তাহলে মনে হয় কোনদিনই এই ঘাটতি মিটেবে না। তাই পশ্চিমবঙ্গবাসীকে চালের পরিবর্তে গম খাবার জন্য তিনি আহ্বান জানিয়েছেন। শৃঙ্খল আহ্বান জানানই নয়, কয়েক বৎসর ধরে পশ্চিমবঙ্গবাসী, অনেকেরই গম খেতে শুরু করেছেন, যার ফলে আজকে পাঁচ লক্ষ টন গমের প্রয়োজনীয়তা হচ্ছে। কিন্তু গম ও আটা, যা আমাদের অন্য রাজ্য বা কেন্দ্রীয় সরকারের মাধ্যমে আনতে হয়, সেই গম যাতে আমাদের রাজ্যে উপস্থিত হয়, সেরকম কোন পরিকল্পনা এখানে

গ্রহণ করা হয়নি। সেটা যাতে গ্রহণ করা হয় এবং অন্যান্য রবি শস্য এখানে যাতে উৎপন্ন হয়, সেজন্য সরকার থেকে ত্রি-ফসলীর ব্যবস্থা করা একান্ত প্রয়োজন বলে আমি মনে করি।

[2-20—2-30 p.m.]

সেটা যাতে গ্রহণ করা হয় এবং অন্যান্য রবি শস্য যাতে এখানে উৎপাদন হয়, সেজন্য সরকার থেকে দো-ফসলী ব্যবস্থা করা একান্ত প্রয়োজন বলে মনে করি। দ্বিতীয়তঃ, আমাদের বাজারে যে চাল এখন আছে তা যাতে উপযুক্ত মূল্যে পাওয়া যায়, মজুতদার এবং মনোফাখোর তার থেকে বেশী না লাভ করতে পারে সেজন্য ডি আই আর অবিলম্বে চালু করার প্রয়োজন আছে। তৃতীয়তঃ কনজিউমার কো-অপারেটিভ সোসাইটি প্রত্যেক শহরে যেমন করা হয়েছে তেমন পল্লী অঞ্চলে করে সেখানে যাতে কনজিউমার কো-অপারেটিভ-এর মাধ্যমে জনসাধারণ ন্যায্য মূল্যে জিনিস পায় তার জন্য ব্যবস্থা করা একান্ত প্রয়োজন মনে করি। পল্লী অঞ্চলে যেসমস্ত সুদখোর মহাজন আছে যারা প্রচুর ধান মজুত করে রাখে সেগুলো চাষের পর ভাদ্র, আশ্বিন মাসে যাতে জনসাধারণের মধ্যে তারা দিতে বাধ্য হয় সেজন্য একটা ব্যবস্থা করা একান্ত প্রয়োজন মনে করি। তা না হলে একদিকে যে আদায় করে, অন্যদিক দিয়ে মজুত রাখে যার ফলে পল্লী অঞ্চলে শস্যের কোন উপযোগীতা তাদের কাজে লাগে না। আমাদের পুরুলিয়া জেলায় গত বৎসর অনাবৃষ্টির ফলে সেখানে খাদ্যসংকট হয়েছে এবং সে সম্বন্ধে আমরা গত অধিবেশনে জানিয়েছি। আমাদের হুড়া পুন্ডা, মানবাজার অঞ্চলে যে খাদ্যাভাব হয়েছে তা সত্য। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমাদের সরকার থেকে যে স্টেট রিলিফ বা খররাত সাহায্য যেসমস্ত দেওয়া হচ্ছে তা যদি না দেওয়া হোত তাহলে বাস্তবিকই আমাদের বিরোধীপক্ষের সদস্যরা যে কথা বলছেন সেরকম অবস্থা হোত। আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকারের এই শুল্ক প্রচেষ্টার জন্য সেখানে এ পর্যন্ত প্রায় ১৮ লক্ষ টাকা স্টেট রিলিফ এর কাজের জন্য এবং প্রায় ৫ লক্ষ টাকা খররাত সাহায্য বরাদ্দ হয়েছে হুড়া থানার ৫ হাজার লোক, পুন্ডা থানার ৬ হাজার লোক এবং মানবাজার থানায় ১১ হাজার লোক এসব করেছে। সেখানে প্রায় ৩।৪৮৫ স্কীম কার্যকরী করা হয়েছে। ট্যাক্স ইম্প্রুভমেন্ট স্কীম-এর দ্বারা যাতে স্থায়ীভাবে আমাদের জেলায় সেচনের ব্যবস্থা করা হয় সেজন্য ফোর্ড ফাউন্ডেশন প্রদত্ত ৩০ লক্ষ টাকার যে পরিকল্পনা তা কার্যকরী করার জন্য প্রচেষ্টা হচ্ছে। গত বছর ১৫টা স্কীম সেখানে সম্পূর্ণ হয়েছে এবং এ বৎসর ৫৭টা স্কীম সেখানে চালু করা হচ্ছে এবং ৪৬টা স্কীমের মাধ্যমে পরিকল্পনা নেওয়ার জন্য প্রস্তুত হয়ে আছে। সেখানে ট্যাক্স ইম্প্রুভমেন্ট স্কীম সেটা যদি কার্যকরী করা হয়, সেখানে বাঁধগুলি যদি ভালভাবে সংস্কার করা হয় তাহলে নিশ্চয় সেচনের দ্বারা সেখানে জমি প্রকৃত ফসল ফলাতে পারবে। সেখানে নদী বাঁধের যে পরিকল্পনা আছে, এবং সরকার এর জন্য ২টা স্কীম মঞ্জুর করেছেন। বাদু স্কীম পরিকল্পনা সত্ত্বর আরম্ভ হবে। এইভাবে ফোর্ড ফাউন্ডেশন-এর মাধ্যমে এবং ক্ষুদ্র সেচ পরিকল্পনার মাধ্যমে সরকার থেকে সেইভাবে সমস্ত কাজ পুরুলিয়া জেলায় আরম্ভ করছেন। এসব যদি হয় তাহলে মনে হয় ক্রমে ক্রমে অনুর্বর পুরুলিয়া জেলায় ফসল ভাল হবে এবং তাতে শুল্ক পুরুলিয়া জেলা যে স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে না পশ্চিম বাংলার অন্যান্য জেলাতেও খাদ্য সরবরাহ করতে পারবে। তারপর আমাদের জেলার প্রচুর লাক্ষা উৎপাদন হয় এবং সেটার যে দর হোত তাতে চাষীরা বিশেষ লাভ করতে পারত। কিন্তু গত বৎসর ধরে সেখানে লাক্ষার দর নেবে গেছে—সেখানে ১০ টাকা মণ লাক্ষা বিক্রি হয় যার ফলে চাষীদের ক্ষতি হচ্ছে এবং তারা দুঃস্থতার মধ্যে পড়েছে। কারণ কোলকাতায় যে ৬।৭ জন একচেটিয়া লাক্ষা কারবার করেন, বিদেশে লাক্ষা রপ্তানী করেন তারা যদিও মাডোয়ারী প্রতিষ্ঠান কিন্তু তারা এই গরীব চাষীদের মিনিমাম একটা প্রাইস দিয়ে বাকী টাকা তাঁরা মনোফা করেন। সিপার্সদের ক্ষেত্রে সরকার থেকে যেমন একটা ন্যায্য দর বেঁধে দিয়েছেন সেইরকম এদের ক্ষেত্রে একটা মিনিমাম দর বেঁধে দেওয়া দরকার। এই দর যদি বেঁধে না দেওয়া হয় তাহলে লাক্ষা শিল্পের চাষীরা মারা যাবে। চাষীকে যদি রক্ষা করা না হয় তাহলে লাক্ষাশিল্প বন্ধ হয়ে যাবে। তাই আমি আমাদের জেলার লাক্ষা শিল্পের উন্নয়নকল্পে লাক্ষা দেবার জন্য পর পর সরকারকে অনুরোধ করছি, এবং প্রয়োজন হলে যে সরকারের সঙ্গে যোগাযোগ করে যাতে লাক্ষা শিল্পের উন্নতি হয়, যাতে চাষীদের এ ব্যাপারে সাহায্য করতে পারেন সেজন্য অনুরোধ করছি। আমাদের জেলার খাদ্য পরিস্থিতি নিয়ে আমাদের কয়েকজন বিরোধী সদস্যরা উদ্বেগ বোধ করেছেন। এটা ঠিকই যে পরিস্থিতি খারাপ, কিন্তু তাঁরা যে মতুর সংবাদ দিয়েছেন সেটা সত্য নয়। গত ২৪শে মার্চ আমাদের মাননীয়

মুখ্যমন্ত্রী হুড়ায় গিয়েছিলেন। তিনি সেখানের অবস্থা দেখে যাতে সেখানে রিলিফের কাজ প্রত্যেক অঞ্চলে হয় তার জন্য নির্দেশ দিয়ে এসেছেন এবং খররাতী সাহায্য যাতে প্রত্যেক লোক পায় তার ব্যবস্থা করে এসেছেন। কিন্তু তা সত্ত্বেও যে সমস্ত বিরোধী দলের সদস্যরা সেখানে গিয়েছিলেন। তারা বিশেষ কোন দলের লোক, তারা কংগ্রেস বিরোধী এবং লোকসেবক সংঘের লোক। তারা লোক সেবক সংঘের আয়োজিত যে সমস্ত অঞ্চলে গিয়েছিলেন সেখানে তারা যা বলেছেন বা যা দেখেছেন গত ১০ই জুন এদেখে সভায় তারা বিবৃতি দিয়েছেন। কিন্তু জুন মাসের পরেও এই জুলাই মাস পার হতে চলেছে আপনারা সেখানে যদি যান দেখবেন এখনও সেখানে চাষের কাজ হচ্ছে। সেখানে চাষের কাজ সম্পন্ন হতে চলেছে। যে অঞ্চলে দুর্ভিক্ষ হয় সেখানে লোক মারা যায় সেখানে নিশ্চয়ই চাষের কাজ ভাল হতে পারে না? তাই যে কোন সদস্যকে যিনি নিরপেক্ষ তাঁকে ভাল করে সেখানে গিয়ে দেখে আসতে অনুরোধ করছি। বিশেষত মাচ মাসে সেসমস্ত অঞ্চলে মৃত্যুর কথা জানান হয়েছে। সে সময় সেখানে অর্থাৎ ঐ পুঞ্জাধীনতে একটি বালিকা সংগীতের দল বিভিন্ন গ্রামে অভিনয় করে—সে দলে ২০ জন ছিল তারা প্রতিবারে, প্রতিরাতে ৫০ টাকা করে নিত এবং ঐ ২০ জনের খাবার খরচ দিতে হত। তারা ১০।১২ দিন ধরে পুজোর বিভিন্ন অঞ্চলে যাত্রাভিনয় করে এসেছে, এভাবে প্রকৃত যে তথ্য আপনারা তা জানতে পারেন নি। এই গত উপ-নির্বাচনের সময় তাঁরা ৮ জনের মৃত্যু সংবাদ জানান এবং এ সংবাদ নিয়ে ইস্তাহার বিল করেন কিন্তু যদি বাস্তবিক মৃত্যু হয়ে থাকতো তাহলে লোকে আমাদের ভোট দিত না। তারা বলেছিলেন বাস্তবিক যদি মৃত্যু হয়ে থাকে আমাদের ভোট দিন তা না হলে ভোট দেবেন না। কিন্তু ঐ উপনির্বাচনে জনসাধারণ বিশেষ ভাবে জানিয়ে দিয়েছে বাস্তবিক প্রকৃত তথ্য কি। সেখানের অভাব অভিযোগের ব্যবস্থা সরকার করেছেন বলে সেখানবাসী জনসাধারণের পক্ষে সেখানে থাকা সম্ভব হয়েছে। যে সমস্ত বিরোধী সদস্যগণ আমাদের উন্নয়নের কথায় বা অন্যদিকে অভাব অভিযোগের কথায়ও উদ্বেগ বোধ করেছেন তাঁর ধন্যবাদ জানাচ্ছি। আমরা আমাদের জেলার গঠনমূলক কাজে আপনারদের আন্তরিক সহযোগিতা কামনা করি।

Shri Pirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir. I shall begin by congratulating the Chief Minister on the excellent speech with which he initiated the food debate. (Shri Sasanka Sekhar Sanjal: Question.) The problem of food is one of the most difficult problems that faces West Bengal today. I feel that the Chief Minister has put the Government case at its best. In fact, all the facts that could have been marshalled possibly in favour of the Government case were marshalled by the Chief Minister with great ability. After having listened with very great care to the speech of the Chief Minister, I feel that still certain doubts continue to assail me and I shall put those doubts before him for solution.

Sir, I noted a spirit of complacency in the attitude that the Chief Minister adopted in course of his speech. He seemed to think, I may be wrong, but he seemed to think he believed that there was hardly any crisis in West Bengal. All's well with the food front, don't worry, eat more wheat, more potatoes and the problem will be solved.
[2-30—2-40 p.m.]

Sir, it is easy to say, "eat more wheat, eat more potatoes", but it is difficult to practice it. The people cannot easily change their food habits. If we consider the history of the development of food in the different countries of the world we will notice that from time immemorial the people have stuck to the staple food that they have eaten and so it is difficult for the people of West Bengal to change their food habit all on a sudden. So, I do think that there is a crisis of food habits in our country.. Sir, not only that, there is another crisis. The prices have soared up, they have rocketted up, and the prices are absolutely beyond the reach of the vast

majority of the people. In course of his speech the Chief Minister seemed to admit it. Therefore, we are faced with two great crisis which we have to solve.

I will next turn to the analysis of the causes of high prices of food put forward by the Chief Minister. Sir, he has pointed out that the high prices have been caused by population increase and influx of refugees. He has also said that wheat eaters who come from outside West Bengal have begun eating rice. He has also pointed out that the farmers are consuming much more than they used to do before. And finally he has told us that the holding capacity of the farmers has increased now and they are as such retaining a good portion of the produce to their account. Sir, I do not dispute these arguments, but significantly the Chief Minister has omitted to mention the part played by the hoarders, profiteers and black-marketiers. Sir, recently, I had an occasion to meet an official of the Government of India who was in the know of things. I will not disclose to which department he belongs but he told me that in the Tollygunj and Behala areas and also in Baranagar areas there are godowns in which huge stocks of rice have been kept. I do not know what his information is but I believe that this fact that the Chief Minister has entirely failed to refer to the hoarders and hoarding as one of the causes of high prices is slightly significant and even fishy.

Sir, he has also omitted to mention the failure of the Government policy with regard to irrigation. From this side of the House, particularly our distinguished friends Shri Annada Prosad Choudhuri and Shri Narendra Nath Das have emphasised the importance of small scale and medium sized irrigation schemes. The Government were, in fact, relying on grandiose schemes like D.V.C. We hear from the Government side now that the D.V.C. can supply water only when there is rain-fall and when rains begin to fall there is very little need of water, that is to say, when there is scarcity of water the Government irrigation scheme cannot supply it and when there is plenty of water they supply it and sometimes we get flood but we get no relief at all.

Sir, let me refer to the problem of fertilizers. It is wellknown that fertilizers allotted to West Bengal—meant for West Bengal—are black-marketed outside the State. That is a very deplorable state of affairs. We drew the attention of the Government some time ago to this deplorable state of affairs—possibly it was three years ago—but even now fertilisers continue to go outside our State and our farmers go without fertilisers. Sir, when Dr. B. C. Roy was in the land of living, he developed a scheme for the establishment of a fertiliser factory at Durgapur. Newspaper reports tell us that this Durgapur scheme has not been sanctioned by the Government of India—the Government of India is now standing in the way. I do not know if the newspaper reports are correct. I hope, Sir, that we shall get some information from the Chief Minister on this account.

Then, Sir, take the question of distribution of improved seeds, improved methods of agriculture and animal husbandry. In all these spheres, as my friend Mr. Annada Prosad Choudhuri has said, the Government is lagging behind, and is not willing, or possibly is not in a position, to assist those who are anxious to develop these aspects of the problem in order that there may be greater production in the countryside. Sir, take again the question of co-operative farming and service co-operatives. In

course of a reply that was given to a question put by Mr. Nagendra Kumar Bhattacharyya, the Deputy Minister—possibly, he is now a Minister of State for Co-operation—revealed a deplorable state of affairs. Co-operative farming and service co-operatives are lagging behind also. It is very significant that the Chief Minister did not indicate these as the causes of the shortfall in the production of rice and the high prices that are prevailing today.

Sir, the Leftists have demanded that the price of rice should be fixed at Rs. 22 per maund. With all respect to them I would argue that this demand appears to be slightly unrealistic and they have realised it and I believe, they have withdrawn the demand. I say so because in the countryside paddy is selling at Rs. 15 to Rs. 18 per maund and it is not possible in the circumstances to supply rice in Calcutta at Rs. 22 per maund.

Sir, there is another very important aspect of the demand of the Leftists which has not received adequate consideration and that is State trading. My friend Mr. Naren Das referred to it and in course of his argument he asked what is the harm in adopting the policy of State trading in a State which claims to be a socialist State. Let it be a socialistic pattern of society. Even that modified ideal would permit the adoption of the policy of State trading in food. Sir, the Chief Minister has said that this demand is unrealistic in view of the fact that it would not be possible for the Government to set up adequate machinery for the purpose of implementing the scheme of State trading. I will not, therefore, refer to it at all. But I will try to put before the House certain remedies which will be divided into two categories. I shall in the first instance mention what I would call short remedies. Sir, we on this side of the House firmly believe that there are huge stocks in the hands of the hoarders. So I would request the Government to procure stocks in the hands of the big stockists at a fair price under the Defence of India Rules and I would request them to arrange for the distribution of these stocks through ration shops under the supervision of the N.C.C. and the Territorial Force and Panchayats as also through employers' and consumers' co-operatives so that there may not be any misuse of the supply of stocks that the Government procure for the purpose of feeding the people.

[2-40—2-50 p.m.]

Sir, certain suggestions have been made by Mr. Das. They are very valuable indeed. He has suggested that the big hotels and restaurants should not be given any more supplies of rice. He has argued that people who patronise these hotels and restaurants derive enough caloric value from other items. It is not necessary, therefore, to supply rice to them. In the next place, he has also suggested guest Control Order, and you are aware, Sir, that Guest Control Order was actually resorted to by Mr. Sen when he was Food Minister of Bengal a few years ago.

Sir, I will next come to what I would call long term remedy. I propose that the Food Directorate functions also as an organisation for the stabilisation of rice price. Sir, in this discussion I have confined myself only to the problem of rice. My suggestion is that the Food Directorate should function not only as Food Directorate but also as an organisation for the stabilisation of rice price. This stabilisation of rice price does not mean fixing the price of rice at a particular level. I have no desire, in view of the opposition of the present Government and in view of the fact that the leftists have absolutely no chance in the near future of coming into power, to propose that we go in for fixation of prices rightaway. I propose that

the normal channels of trade be kept open. Now, this attempt of stabilisation would mean that the Food Directorate will have to maintain a buffer stock. By buffer stock operation they will seek to maintain a stability of rice prices at a reasonable level. What this level will be, will be explained forthwith, if you permit me, Sir. The Food Directorate will make purchases in the market when prices are low so that the price may not fall below the remunerative level, so that the peasants may not feel that there is no further incentive for production of rice. When prices are high the Food Directorate will release stocks from godown so that prices will tend to fall. I also further think that Food Directorate must take care that the stock that is released does not find its way into the hands of the hoarders. Therefore, they will have to distribute it through the normal agencies which they have established throughout the length and breadth of the country, viz. Fair Price Shops, Consumers' Co-operative Stores, under the supervision of the N.C.C., the Territorial Force, the National Volunteer Force and the Panchayats. For this purpose Fair Price Shops will have to be multiplied. So, my proposal really is that the normal channels of trade will have to be kept and through stock operations in this way the price will be stabilised somewhat at a level which is reasonable, i.e., which is within the purchasing power of the majority of the people and at the same time is not unremunerative so far as the producers are concerned.

Sir, associated with the Food Directorate I propose that there should be established a Committee of Economists and Statisticians who will advise as regards the level at which prices will be sought to be stabilised. This Committee will have to take into consideration before making any recommendation to the Food Directorate and to the Government two questions. First, is the level at which the attempt is made to stabilise price is sufficiently remunerative for the producers. Will it destroy the incentive for production of greater quantities of rice for the consumption of the people? Secondly, the experts will have to consider also the purchasing capacity of the middle-class and the poorer classes. The actual level fixed will be a sort of compromise after considering these two aspects of the question. I would urge that this scheme be given a trial. This scheme is not a fantastic one. A scheme like the one was recommended by the Asoke Mehta Committee—a Committee appointed by the Government of India in 1957. It may be said from where will the Government secure the quantity of rice that will be necessary to build up a buffer stock. They will get certain supplies certainly from the Government of India, and in view of the special problem of West Bengal certainly the Government of India must be urged to supply us more. Then we shall have to make more purchases. The Chief Minister has been making purchases in Andhra Pradesh, in U.P. and in Nepal. Purchases will have to be made this way in other parts also, provided that the Government of India do not stand in the way.

Sir, it is necessary that the special problems of West Bengal should be specially treated. The present Government has been supplying wheat and rice. So far as their policy goes—I mean the policy of supplying wheat and rice to the people—that is all right. But their policy is not adequate. It is necessary that it should be followed by certain other schemes and I would urge that the suggestion that I humbly put forward may be given due consideration.

With these words, Sir, I conclude my brief observation.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের যে আলোচনা চলেছে তা কোন একটা বৎসরের খাদ্যসঙ্কট নিয়ে, কিম্বা কোন একটা বৎসরের মুনামা স্বীকারীরা খাদ্যের দাম বাড়াতে বা কৃত্রিম খাদ্যসঙ্কট সৃষ্টি করে মুনামা সৃষ্টি করে বেরিয়ে গেল,—আমাদের খাদ্যসঙ্কট এই পর্যায়ে নয়। বিষয়টির আর একটু গভীরে যাওয়া প্রয়োজন। প্রথমত আমি এই সভার কাছে আপনার মাধ্যমে যেকথা বলতে চাই সেটা হল এই যে, শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন নামক ব্যক্তি স্বাধীনতার পর থেকে নিরবচ্ছিন্নভাবে এবং এক নাগাড়ে খাদ্যমন্ত্রীর পদে অধিষ্ঠিত হয়ে এসেছেন, সেকথা যেন না ভুলি। গত ১৫ বছর ধরে এই মন্ত্রীটি এমন একটি নীতি চালু করেছেন যার ফলে গত ১৫ বছর ধরে তিনি একটা নতুন শ্রেণী নিউ ক্লাশ সৃষ্টি করতে সাহায্য করেছেন। চালের উৎপাদন মূল্য এবং বিক্রি মূল্যের যে ব্যবধান দি.....

এই ভিত্তির উপর দাঁড়িয়ে ধীরে ধীরে ঐ শ্রেণীকে দাঁড় করাচ্ছেন। শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন যে হিসাব দিয়েছেন তা থেকে দেখা যায় যে বামপন্থী দলগুলি থেকে ২২ টাকার দাবী করা হয়েছে—যে চালের মন এই হউক। কিন্তু আমি এখন সে দাবী করছি না, কিন্তু তিনি যে তথ্য দিয়েছেন, এবং যে দর হওয়া উচিত বলে মনে করছেন সে সম্বন্ধেই বলতে চাই। তিনি বলেছেন যে, বর্তমান বৎসরে ১৫ টাকা যদি ধানের মণ হয় তাহলে দেড় মণ ধানের মূল্য হয় সাড়ে ২২ টাকা, অন্যান্য খরচ বাদ দিয়েও তার সঙ্গে যুক্ত করে যদি এটা দেওয়া হয় তাহলে হয় সাড়ে ছাব্বিশ টাকা। আমি খাদ্যমন্ত্রী তথা মুখ্যমন্ত্রীকে আজকে বলছি যে ৩৬, ৩৭ টাকা যে চালের দর চলেছে ও এই যে গ্যাপ ঐ সাড়ে ছাব্বিশের উপর ৯ টাকা ১০ টাকা করে এ গ্যাপ কেন? এই যে নতুন শ্রেণী হয়েছে এই শ্রেণীর সঙ্গে গত ১৫ বছর ধরে মুখ্যমন্ত্রীর যে দল, যারা আজ গদিতে থাকেন, সে দলের যে অংশকে তিনি পৃষ্ঠপোষকতা করে আসছেন এবং নতুন শ্রেণীর সঙ্গে তিনি অবিচ্ছেদ্য বন্ধনে আবদ্ধ।

[2-50—3 p.m.]

একে অন্যের উপর নির্ভরশীল এক অংশ আর এক অংশকে বাঁচিয়ে রেখেছেন। শহর বা গ্রামাঞ্চলে এই যে নতুন শ্রেণী, যাঁরা জীবিকার্জন করেন—ওয়েজ আরনার, যাদের চাল কিনতে হয়, তাদের এই নতুন শ্রেণীভুক্ত মানুষগুলো দর বাড়িয়ে শোষণ করে চলেছে। এর মধ্যে উৎপাদনকারী যাঁরা, যাঁরা ধান উৎপাদন করেন বা অন্য যেসব খাদ্যশস্য উৎপাদন করেন, তারা সেই শস্যকে নিচু দরে রেখে তাঁদের অন্যায়ভাবে শোষণ করে চলেছে এবং বণ্ডিত করে চলেছে। অর্থাৎ এই যে উৎপাদন মূল্য এবং বিক্রয় মূল্য—কণ্ট অফ প্রোডাকসন এবং সেলিং প্রাইস—এর মধ্যে এই যে গ্যাপ—এর কথা বলছি, তাকে ক্রমাগত এই যে নতুন শ্রেণী তারা দ্রুততর করবার চেষ্টা করেছে। এটা হলো শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় যে অংশের প্রতিনিধিত্ব করেন তাদের এবং এই যে নতুন শ্রেণী তাদের বাঁচবার বিন্যাস।

স্যার, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় অবিবাহিত, অপুত্রক, তিনি তাদের দত্তক গ্রহণ করেছেন। সেই দত্তক লোভাতুর এই নতুন যে শ্রেণী এরা হলো তাঁর দত্তক, এদের তিনি গভীর স্নেহে লালনপালন করে চলেছেন। তাদের উপর ওঁর কতখানি স্নেহ—তার নজর দিচ্ছি। এই নতুন যে শোষণকারী নতুন যে শ্রেণী তাঁর হয়েছে, তারা খাদ্যশস্য নিয়ে মানুষের জীবনে যে দুর্বিপাক ডেকে এনেছে, তাদের ধরবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে ডি আই রুলস প্রয়োগ করবার জন্য বলেছেন। যৌদিন কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে একথা ঘোষণা করা হয়, তার মাত্র কয়েকদিন আগে বিধানসভায় দাঁড়িয়ে শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় সম্পূর্ণ কণ্ঠে জানিয়েছেন এদের বিরুদ্ধে ডি আই রুলস প্রয়োগ করা যায় না। কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার যখন দৃঢ়ভাবে বারবার এই কথা ঘোষণা করতে থাকেন, তখন প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় সুর নরম করে বলতে সুরু করলেন যে না, কন্ট্রোল যদি না করা যায়, এমনি শুল্ক যদি দর নির্ধারণ করা হয় তাহলে সেটা বজায় রাখা সম্ভবপর নয়। এই কথা বলে তিনি সেই নতুন শ্রেণীকে বাঁচাবার জন্য শোষণ করার পথে নিয়ে চলেছেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে কন্ট্রোল না করেও কি এই কথা বলে দেওয়া যায় না যে দর এমন হবে যে উৎপাদন খরচার ১০ পারসেন্ট-এর বেশি কেউ প্রফিট করতে পারবে না এবং সেই প্রফিট

এর বেশি যারা চাইবে, মনোযোগ করবে, তাদের বিরুদ্ধে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস প্রয়োগ করা হবে? তা না করে স্যার, এই যে নতুন শ্রেণী নিউ ক্লাস, তাদের পৃষ্ঠপোষকতা করবার জন্য লাজ পশ্চিম বাংলার মুখ্যমন্ত্রী তথা প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় কোন পন্থা অবলম্বন করেছেন? প্রথমে তিনি বলছেন, প্রচার করে চলেছেন পরিকল্পিতভাবে যে ঘাটতি আছে; তারপর ধাপে ধাপে সেই ঘাটতির কথা তিনি ব্যাড়ায়ে চলেছেন। মনে আছে স্যার, এই বছর বাজেট সেস নে আমাদের রাজ্যপালের যে ভাষণ, তাঁর বাজেট বক্তৃতার সময় তিনি যে কথা বলেছিলেন, অর্থমন্ত্রীর মাধ্যমে, তখন আমরা দেখছি আমরা শুনেছি ঘাটতির কথা ৪ লক্ষ টন। তারপর কিছুদিন পরে প্রেস্সের মাধ্যমে এক বিবৃতি দিলেন ঘাটতি ৮ লক্ষ টন। তারপর দীঘার সমুদ্র স্রোত থেকে তিনি ঘোষণা করলেন ঘাটতি ১৭ লক্ষ টন। আর এখন আমরা দেখছি ঘাটতি ২২ লক্ষ টন। এইভাবে তিনি একের পর এক স্ট্যাটিস্টিকস-এর ভাওতা দিয়ে চলেছেন। তিনি যে তথ্য পরিবেশন করেছেন সেই তথ্য থেকে আমরা দেখবো যে পশ্চিম বাংলার দুগ্ধদর্শাপীড়িত ক্ষুধার্ত মানুষের কাছে খাদ্যশস্যের হিসেবের ঝরুপ করে চলেছেন আমি অন্য হিসেবে যেতে চাই না। আমি অন্য তথ্যে যাবো না। তিনি যে তথ্য পরিবেশন করে দেখিয়েছেন তা থেকে বলছি। তিনি হিসাব করে দেখিয়েছেন যে বর্তমানে আমাদের পশ্চিম বাংলায় লোকসংখ্যা হল ৩ কোটি ৭১ লক্ষ, এবং তিনি বলেছেন যে ১৬.৫ আউন্স করে প্রত্যেকের খাদ্যশস্য পাওয়া দরকার এবং সেই হিসাবে তিনি ৬২ লক্ষ টন ধরেছেন এবং প্রোডাকশন হচ্ছে ৪০ লক্ষ টন। সুতরাং ২২ লক্ষ টন ঘাটতি। স্যার, পপুলেশন-এর হিসাব নিতে গিয়ে ১৯৬১ সালের যে সেনসাস ফিগার, তার উপর আরও টেন পারসেন্ট গ্রোথ অফ পপুলেশন বলে যোগ করেছেন, কারণ, তার সুবিধা হয় তার হিসাব করবার পক্ষে। কিন্তু এই কথা তিনি বলেন নি এ যে টোটাল পপুলেশন ফিগার-এর তিনি যে হিসাব দিয়েছেন, তার মধ্যে এ্যাডাল্ট কত সেই হিসাবটা ধরেননি এবং রেগুলার হুইট কনজিউমার্স কত তাও যোগ করেননি। স্যার, ফোমিন এনকোয়ারী কমিশন এই কথা বলেছেন যে পপুলেশন ফিগারটাকে যদি এ্যাডাল্ট পপুলেশন ফিগারএ কনভার্ট করতে হয়, তাহলে ৮ দিয়ে তাকে গুণ করতে হয়, আমি হিসাব করে দেখছি। তিনি আমাকে দেখিয়ে দিতে পারেন যে আমার অঙ্কে যদি ভুল হয়ে থাকে। সেই হিসাব করে এ্যাডাল্ট পপুলেশন-এর সংখ্যা, তাঁরই হিসাবের ভিত্তিতে ২ কোটি ৫৭ লক্ষ এবং ১৬.৫ আউন্সের হিসাব, যে হিসাব তিনি দিয়েছেন, যদিও সেটা আমি স্বীকার করি না যে এ খাদ্য খাওয়া দরকার, সেই হিসাবে আমি দেখছি যে টোটাল কনজিউমারস হয় ৪৯.৮৭ লাখ টনস, তাহলে মোট ডেফিসিট ১২.৪৬ লাখ টন। স্যার, এর মধ্যে এ যে ৩ কোটি ৭১ লক্ষ পপুলেশন, তার মধ্যে কিন্তু ১৭ লক্ষ অবাপ্গালী আছে, যারা গম-ভোজী, তার মধ্যে বিহারী, উত্তর প্রদেশীয়, রাজস্থানী, মহারাষ্ট্রীয়, গুজরাটী, এঁরা রয়েছেন। আবার চাউল-ভোজীর মধ্যে উড়িয়া, দাক্ষিণাত্য লোকরা রয়েছেন। হিসাব করে দেখা গিয়েছে যে সন্ততপক্ষে, ২০ লক্ষ লোক সম্পূর্ণরূপে চাল খায় এবং ৪০ লক্ষ লোক সম্পূর্ণরূপে গম খায়, আর বাকি ১০ লক্ষ লোক আংশিক গম এবং চাল খেয়ে থাকে। স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই তাহলে ঘাটতি কোথায়? এ ৭০ লক্ষ লোক যারা গমভোজী, এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বারবার আমাদের শোনাচ্ছেন যে পশ্চিমবঙ্গের একটি অংশের লোক তাঁর কথায় নাকি গম খেতে শিখেছেন, তাদের সংখ্যাও এদের মধ্যে যোগ দেওয়া উচিত এবং যোগ দিয়ে হিসাব করে দেখতে হবে প্রকৃতপক্ষে কোন ঘাটতি আছে কিনা। সে সম্পর্কে সন্দেহ ওঠে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় আমাদের উপদেশ দিয়েছেন যে ফুড হ্যাবিট নাকি আমাদের চেঞ্জ করতে হবে। স্যার, ফুড হ্যাবিট আমরা নিশ্চয়ই চেঞ্জ করতে রাজী আছি, ফুড হ্যাবিট বদলাতে রাজী আছি যদি আমাদের দেশ রক্ষার জন্য প্রয়োজন হত। যদি চীনের বিরুদ্ধে সংগ্রামের জন্য অনশন বা অর্ধাশনের প্রয়োজন হত তাহলে পশ্চিম বাংলার দেশপ্রেমিক মানুষ নিশ্চয়ই তার ফুড হ্যাবিট চেঞ্জ করতে রাজী হতো। কিন্তু এ একটিমাত্র বাক্তি শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেনের যে এ মারাত্মক গ্রুটিপূর্ণ খাদ্যনীতি, তাঁর যে অবিরম্যাকারিতা, তাঁর যে অপদার্থতা, তাঁর যে খামখেয়ালীপনা, তা চরিতার্থ করবার জন্য পশ্চিম বাংলার মানুষ কখনও রাজী হবে না তাদের ফুড হ্যাবিট চেঞ্জ করবার জন্য। শুবু, তাই নয়, আমি একটি প্রস্তাব করতে চাই কোন রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে নয় এবং প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের রাজনৈতিক বিপদ ঘটাবার জন্যও নয়, অবশ্য এর দ্বারা ইমিডিয়েটলি হয়ত আমাদের খাদ্য সমস্যা বা প্রোবলেম সলভ হবে না; কিন্তু এমন একটি কর্মটি গঠন করা হোক, যে কর্মটির

মধ্যে সরকারপক্ষের সদস্যরা এবং পরিষদের বিরোধী দলের অন্যান্য সদস্যরা থাকবেন। বিধান-সভা এবং বিধান পরিষদের উভয় পক্ষের সদস্যরা এই কর্মটিতে থাকবেন।

তিনি প্রাক-স্বাধীনতা যুগের এই যে গ্যাপ-এর কথা বলেছেন, সেই গ্যাপ কতটা ছিল এবং পোস্ট ইন্ডিপেন্ডেন্স পিরিয়ড, সেই যুগে কতটা ছিল এবং কিভাবে ঐ যে শ্রেণীর কথা বলেছিল, তাদের কার্য সিদ্ধি করে, তারা কিভাবে কাজ করে এগিয়ে চলেছিল এবং কিভাবে তা বন্ধ করা যায়, সেই সম্পর্কে সেটা সম্পূর্ণভাবে তদন্ত করে, বন্ধ করার পথের নির্দেশ দেবেন।

[3—3-10 p.m.]

স্যার, আমার তৃতীয় কথা হল আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকার হিসাব দিচ্ছেন যে আমাদের যে জমিতে ধান চাষ হয়ে থাকে, সেই জমির একটা অংশে পাট চাষ হয়। সেই যে পাট উৎপাদন হচ্ছে সেটা ডলার আর্ন করে থাকে এবং সেই ডলার যেটা আমরা আর্ন করে থাকি সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে চলে যায়। সুতরাং আমার দাবী সরকারের তরফ থেকে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে কেন বলা হবে না যে পশ্চিম বাংলায় যে প্রাগকেন্দ্র কোলকাতা মহানগরী তার যে জনসাধারণ আছে তাদের যে খাওয়াবার দায়িত্ব তোমাকে নিতে হবে? অর্থাৎ ধানী জমিতে আজকে পাট চাষ করে তোমাকে ডলার উপার্জন করার সুযোগ করে দিয়েছি আজকে সেই অনুপাতে পশ্চিম বাংলার প্রাগকেন্দ্র কোলকাতা মহানগরীর মানুষকে খাওয়াবার দায়িত্ব তোমাকে নিতে হবে। আমাদের হিসাব নয়, পশ্চিম বাংলা সরকারের পক্ষ থেকে যে হিসাব দেওয়া হয়ে থাকে তাতে দেখছি ১৯৫৪-৫৫ সালে জুট এবং মেসতা যোগ করে ২৭৫.৭ থাউজেন্ড হেক্টরেজ উৎপাদন হোত সেটা ১৯৫৭-৫৮ সালে ৪২৬.৯-এ গিয়ে দাঁড়িয়েছে, ১৯৫৮-৫৯ সালে ৫০০.৯ এবং ১৯৫৯-৬০ সালে ৪২০.১। অর্থাৎ পাট যে উৎপাদন বেশি জমিতে করছি এবং তাতে ডলার উপার্জন করা হচ্ছে। তাই আজকে আমরা কি কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে দাবী করতে পারি না যে কোলকাতাকে খাওয়াবার দায়িত্ব তোমরা নাও? হিসাব করে দেখা যাবে যে আজকে যে উৎপাদন আমাদের এখানে হচ্ছে সেই উৎপাদন যদি আর শতকরা ১০ ভাগ বাড়তে পারতাম তাহলে দেখা যেত পশ্চিম বাংলাকে খাদ্যশস্য দিয়ে ফ্লাড করা যেত। স্যার, ময়ূভূমির দেশ মিশরের কথা শুনছি, সেখানেও পর্যন্ত প্রত্যেক একরে যেখানে উৎপাদন এক হাজার পাউন্ড ছিল সেখানে সেটা পার একার ৫ হাজার পাউন্ড হয়েছে। অথচ আমাদের এখানে যেখানে ডি ভি সি, ময়ূরাক্ষী, বর্ধমান ক্যানেলের কথা শুনছি সেখানে আমার জিজ্ঞাসা আজকে কেন প্রোডাকশন বাড়ছে না? প্রফুল্লবাবু আমাদের কাছে যে হিসাব দিয়েছেন সেই হিসেবের কথায় যে ১০ বছরে আমাদের নাকি উৎপাদন বেড়েছে। মোট উৎপাদন হয়ত বেড়েছে, কিন্তু এক প্রতিলি যে ফলন সেটা বৃদ্ধি হয়নি। ১৯৫০-৫১ সালে একর প্রতি ৯৫১ পাউন্ড ছিল ১৯৬১-৬২ সালে ৯৪৬ পাউন্ড এবং ১৯৬২-৬৩তে ৮৭৩ পাউন্ড হয়েছে। অর্থাৎ একর প্রতি বৃদ্ধি কমেছে। অথচ ঐ সময়ের মধ্যে আমাদের ভারতবর্ষের অন্যতম রাজ্য মাদ্রাজে ধানের ফসল একর প্রতি ৮৮৮ পাউন্ড থেকে বৃদ্ধি পেয়ে ১,৩০০ পাউন্ড পার একর হয়েছে। আমাদের এখানে হবে কোথা থেকে? স্যার, ফার্টাইলাইজার কেলেঙ্কারীর কথা আমরা কি জানি না? মুখ্যমন্ত্রী কি একথা জানেন না যে চাষীদের জন্য বরাদ্দ যে ফার্টাইলাইজার সে ব্ল্যাকমার্কেট-এর চোরা সুড়ঙ্গ পথে চা-বাগানে চলে যায় সেখানে বেশি দরে বিক্রি করবার জন্য? সাওয়ালেস-এর যে এলেন্ট আছে বি কে রায় তার সঙ্গে মুখ্যমন্ত্রীর কি যোগাযোগ আছে সেকথা কি আমরা জানি না। একথা কি আমরা জানি না যে কিছুদিন মাত্র আগে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারে এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট-এর যে অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারি, প্রীতামল্য ভট্টাচার্য, তাঁর বিরুদ্ধে তদন্ত হয়? তিনি ফার্টাইলাইজার দিতেন এবং পাটের কাছ থেকে চেক নিতেন। সেই চেক ব্যাঙ্কে জমা হত না। চেক তিনি জমা রাখতেন এবং বহুদিন পর সেই চেক ব্যাঙ্কে ভাঙতে পাঠাতেন। ইতিমধ্যে সেই ফার্টাইলাইজার যে পাট নিয়ে যেত সেগুন্নি গিয়ে বিক্রি করে ব্ল্যাক-মার্কেট-এর সেই টাকা দিয়ে তার পাওনা শোধ করত।

কোনরকমে এসব জানা যায় এবং তার বিরুদ্ধে তদন্ত শুরুর হয়। শ্রীযুক্ত মল্লিকনাথ মুখার্জী সেই এনকোয়ারী করতে থাকেন এবং তিনি সুপারিশ করেন সাজা দেবার জন্য। যে টাকা সরকারের লোকসান হয়েছে তাকে সাসপেন্ড করে রেখে সেই টাকা যাতে তার কাছ থেকে আদায়

করা যায়। আমাদের যিনি চীফ সেক্রেটারী তিনি অতিরিক্ত সুপারিশ করেছেন। সুপারিশ করেছেন একজেমপ্লারী পানিসমেন্ট দেওয়া হোক ও ঐ কর্মচারীকে ডিসমিস করার রেকমেন্ডেশনও করেছেন। কিন্তু হলে কি হবে? আমাদের মুখ্যমন্ত্রী ব কলমে আমাদের অর্থমন্ত্রী যিনি নিজেকে প্রায় মুখ্যমন্ত্রীর পর্যায়ে বলে নিজেকে জাহির করেছেন, সেই শঙ্করদাস ব্যানার্জী মহাশয় মুখ্যমন্ত্রীকে দিয়ে সই করিয়ে নিয়েছেন। সেই অর্ডার আছে যে রি-এনকোয়ারী হোক অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী শ্রীঅমল্য ভট্টাচার্য, তিনি বলেছেন যে কেবলমাত্র আমি নই আমাদের বিভাগীয় অনেকেই এর সাথে জড়িত আছে। তার কি তদন্ত হবে? অথচ আমরা দেখেছি আমাদের এখান থেকে যদি কোন সদস্যকে গ্রেপ্তার করতে হয়, চীফ সেক্রেটারী যখন অর্ডার নিয়ে যান আমাদের মুখ্যমন্ত্রী চোখ বুন্ধে তাতে সই করে দেন। কিন্তু চীফ সেক্রেটারীর এই যে সুপারিশ তাতে তিনি সই করেন নি। স্যার, পৃষ্ঠপোষকতার কয়েকটা নজর আপনার কাছে রাখতে চাই। কিভাবে মুখ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন এবং শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জী এই যে নতুন প্রশ্ন হয়েছে তার পৃষ্ঠপোষকতা করছেন। আমি মুখ্যমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, ধীরেন্দ্রচন্দ্র ভৌমিক বলে কোন ভদ্রলোককে তিনি চেনেন কিনা? তিনি হয়ত বলবেন না, কিন্তু সেই প্রভুদয়াল দাবরিওয়ালার কথা মনে আছে। এই আইন সভায় দাঁড়িয়ে তিনি বলেছিলেন প্রভুদয়াল দাবরিওয়ালাকে চিনি না, কিন্তু আমি প্রমাণ করে দিয়েছিলাম এবং গতকাল প্রশ্ন উত্তরের সময় তিনি স্বীকারও করেছেন যে প্রভুদয়াল দাবরিওয়ালাকে চেনেন, একথা অস্বীকার করতে পারেন নি, এই ধীরেন্দ্রচন্দ্র ভৌমিক ইনি চা-বাগানের মালিক ও এর আর একটা বাবসা আছে। ইনি এগ্রিকালচারাল ইকুইপমেন্ট বিক্রি করেন। মুখ্যমন্ত্রী তাঁর নিজের মোহরাসিক্ত কাগজেতে এরূপ বলেছেন যে এরূপ বাবসায়ী নাকি আর হয় না। এগ্রিকালচারাল ইকুইপমেন্ট-এর বা আমাদের প্রত্যেকের বাড়িবাড়ি গেছে, সে চিঠি যদি পাঠ করে থাকেন দেখছেন এই সার্টিফিকেট তিনি দিয়েছেন। অথচ এই ভদ্রলোক এগ্রিকালচারাল ইকুইপমেন্ট-এর বাবসা করে থাকেন, এখন এগ্রিকালচারাল-এর মধ্যে যখন চাল আছে সুতরাং চালেরও বোধহয় ভাল বাবসা করতে পারেন। মুখ্যমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে একথা কি সভ্য নয় যে ৩০ হাজার মণ চাল ফেয়ার প্রাইস রেটে চা-বাগানের শ্রমিকদের কাছে বিক্রী করার জন্য দেওয়া হয়েছে, বিলাতি একটা কোম্পানী এবং এও একটা কোম্পানী, তারা চাল কিনে নিত। শ্রমিকদের খেলা বাজারে যে কোন দরে কিনে নিত? তারা কিন্তু এ ধীরেন্দ্র ভৌমিক যাকে ৩১ হাজার মণ চাল দেওয়া হয়েছে ফেয়ার প্রাইস রেটে বিক্রী করার জন্য। কি করে এসব হয় ফুড ডাইরেক্টরেট-এর যিনি কর্ণধার শ্রী বি আর সান্যাল মহাশয় তিনি পরপর ১ বৎসর এক্সটেনসন পেয়েছেন। এই ভদ্রলোক কি কববেন। মুখ্যমন্ত্রী যা নির্দেশ দেবেন সেই অনুসারে তাকে সই করতে হয়। "মেয়ো বিবি রাজনী তো কেয়া করোগা জায়" আমি যদি এক বৎসরের হিসাব দাবী করি তাহলে দেখবো যে চাল কে খায় গেছে। ই তো গেল চালের কথা এবার চিনির ব্যাপারে আমি আসতে চাই, স্যার সুগার কন্ট্রোল অর্ডার সার্টিফিকেসন হয়েছে ১৭ই এপ্রিল এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাকে এনফোর্স করেছেন ২৩এ ১। এরপর প্রশ্নোত্তরের মধ্য দিয়ে এবং ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতায় প্রতিটা এই সভার সভা এবং লোকটা জানেন এবং হাতে হাতে তার ফল পেয়েছেন। ফ্রি স্কুল স্ট্রীটে চিনির যিনি বড়কর্তা পি কে সেনগুপ্ত তিনি মুখ্যমন্ত্রীর আশ্রিত এবং তাঁর সম্বন্ধে বিধানসভায় বহু কথা হয়েছে। কিন্তু আমি একটা কথা বলতে চাই জগন্নাথ চৌধুরী বলে একজন বাবসায়ী রামকুমার রক্ষিত লে থাকেন।

-10- 3-20 p.m.]

বাধেশ্যাম ভকং, যাকে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় চেনেন না বলেছেন কালকে, তার সঙ্গে পি কে সেনগুপ্তের সম্পর্ক কতখানি, সেটা যেন তিনি একটু ভেবে দেখেন এর সঙ্গে সম্পর্ক। বারশো টন চিনি আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এপ্রিল মাস থেকে মে মাসের মধ্যে, যখন সেই ফল অর্ডার চালু হয় নাই, কি করে বাজার দিয়েছিলেন? অথচ কন্ট্রোল অর্ডারের যে ৩ বৎসর, তাতে দেখতে পাচ্ছি যে সরকারের অনুমতি ছাড়া, কেন্দ্রীয় সরকারের অনুমতি ছাড়া, পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মাধ্যমে যে অনুমতি মাঝে, তাছাড়া আজকে কোনরকমে চিনি চলে যেতে বে না, অন্য কোন বাবসায়ীও নিতে পারে না। কি করে গেল—সেই সম্পর্কে তদন্তের কথা মনে রাখতে চাই।

শঙ্করদাসবাবু এখানে আছেন, যদি ন্যাশনাল সঙ্গার মিলের তিনি ডাইরেক্টর ছিলেন, যে ডাইরেক্টর পদের লোভে তিনি অ্যাসেমব্লীর, বিধানসভার স্পীকারসিপ রিজাইন করেছিলেন। কেন? সেই কথা আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই। ঐ ন্যাশনাল সঙ্গার মিলের গড় ৩ টাকা মণ দরে খোলা বাজারে বিক্রী হয়। আর খাতার দেখান হয় ৩৭ নয়া পয়সা। খবর নেন—আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই? যে কন্টোল রেটে এজেন্ট-এর কাছে বিক্রী করেছে ৪১ টাকা পার ব্যাগ সেই চিনি দেখান হয়, কিন্তু সত্যি সত্যি তা তাঁরা ৪৮-৫০ নয়া পয়সা বিক্রী করেছেন। জানি না শঙ্করদাসবাবুর ডাইরেক্টর হিসেবে তাতে কোন ভাগ আছে কিনা!

কিন্তু স্যার, আমি এও বলতে চাই আজকে শঙ্করদাসবাবু এখানে আছেন, আমি তাঁর কাছে প্রশ্ন করতে চাই এই কথা সত্যি কিনা—শঙ্করদাসবাবু এবং তাঁর একজন ফার্স্ট ক্যাজিন, মাসতুত কুই কিনা জানি না, শ্রীরগদেব চৌধুরী

(এ ভয়েস: খবর জানুন)

এই দুজন মিলে পারশোনাল গেরেন্টার টু দি গভর্নমেন্ট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল

যে টাকার জন্য ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট ইনডেমনিটি দিয়েছেন—গ্লাসগো, ইংল্যান্ড একটা ছিলেটী কোম্পানীর কাছে ডানকান অ্যান্ড স্ট্রিওয়াড। তাঁরা মেশিনারী সাপ্লাই করেছেন ওখানে এবং এই শঙ্করদাসবাবু পারশোনাল গেরেন্টার হবার জন্য আজ পশ্চিম বাংলা সরকার ইনডেমনিটি দেবে বলে এই টাকা যাতে কোম্পানী তাড়াতাড়ি না পায়, তার চেষ্টা করেছিলেন স্বাটকে রাখতে। সেখান থেকে প্রতিনিধি এসে দিল্লীতে গিয়েছেন। দিল্লীতে গিয়ে বলেছেন কতৃপক্ষের কাছে যে এইভাবে ভোমাদের সাথে কোলাবোরেশন করে কাজ করা যাবে না। তার ফলে সেখান থেকে কড়া ভাষাদা আসার পর শঙ্করদাসবাবু বাধ্য হয়েছেন, পশ্চিমবঙ্গ সরকার সেই টাকাটা কোম্পানীকে দিতে বাধ্য হয়েছেন। এখন তাহলে কি অবস্থাটা দাঁড়ালো? শঙ্করদাসবাবু, পারশোনাল গ্যারান্টি ছিলেন ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট-এর কাছে। ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট টাকা দিয়ে দেওয়াতে

Finance Minister of West Bengal Government is a debtor to the West Bengal Government.

এই অবস্থাটা আপনারা বুঝে দেখুন, বিবেচনা করে দেখুন। এবং সেইজন্য এখন শঙ্করদাসবাবু চেষ্টা করছেন ঐ মিলটাকে যদি ন্যাশনালাইজ করে ওর ফার্স্ট ক্যাসিন রণদেব চৌধুরীকে তার অ্যাডমিনিস্ট্রেটর করে দেওয়া যায়, তাহলে তো আর দায় দায়িত্ব থাকবে না। শুধু কি তাই? শঙ্করদাসবাবুকে জিজ্ঞাসা করি স্যার, দেড় বছর আগে হাইকোর্টে একটা মামলা হয়। ধানচালের কলের মালিকরা সেই মামলা করেছিল এবং সেই মামলা হয় ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট-এর সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট থেকে তাদের উপর ট্যাক্স বসানো হয় বলে মালিকরা চলে যান হাইকোর্টে। জাস্টিস বিনায়ক ব্যানার্জী মালিকদের বিরুদ্ধে রায় দেন যে ধান থেকে চাল বোরিং যাবার পর যে ধানের ভূঁষ থাকে, সেটা ট্যাক্সেবল এবং তাতে করে প্রচুর টাকা সেখান থেকে আদায় হয়। করের মাস আগে হঠাৎ ডালকলের মালিকদের ডালের যে ভূঁষ তার উপর সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট অ্যাসেসমেন্ট করেন। তাঁরা তখন আপীল করেন। সেই আপীল করেন বহরমপুরের একজন ডাল-কলের মালিক—গোপীরাম গঙ্গাপ্রসাদ। একজন ভদ্রলোককে ধরে সেই আপীলের জন্য চ্যাটার্জ অ্যাকাউন্ট্যান্ট, যে ভদ্রলোক বিড়লার ট্যাক্স ফাঁকি ধরেছিলেন সেই নির্মলচন্দ্র রায় এবং আপীল হয়। রেভিনিউ বোর্ডের সিনিয়র মেম্বর নির্মলকুমার রায় চৌধুরী রায় দিয়েছেন; সেই আপীল তিনি রিজেক্ট করলেন এবং সঙ্গে সঙ্গে এ-ও বললেন যে হাইকোর্টেও তারা যেতে পারবে না। তারপর একটা অঘটন ঘটে গেল। স্বর্গত ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যতদিন মুখামন্ডলী ছিলেন, তাঁর স্বর্গদন্টি ছিল, ততদিন তিনি এই শঙ্করদাস মহাশয়কে তাঁর অর্থমন্ডলী করেন নাই। তিনি নিজে দস্তুরটী রেখেছিলেন। তাঁর পরলোকগমনের পর শঙ্করদাসবাবু এসে ঢকেছেন অর্থমন্ডলীর পদে, তাঁর কাছে ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট গেল। সেই ডাল-কলের মালিকদের দেখা গেল সমস্তই মাড়োয়ারী, অবাঙালী, শোষণকারী, লক্ষ লক্ষ টাকার মালিক। তারপর দেখা গেল হঠাৎ আমরা বুঝতে পারিনি, তারা আমাদের বোকা বানিয়ে দিয়েছে।

তারপর দেখা গেল হঠাৎ সেলস্ ট্যাক্স অ্যামেন্ডমেন্ট হল এবং এই সেলস্ ট্যাক্স অ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যে হঠাৎ আমরা দেখছি গত জানুয়ারি মাসে দেখা গেল তিনি অর্থমন্ত্রী হবার পর এক্সসেসিভ লিস্টএর মধ্যে হান্সটাকে ঢুকিয়ে দিয়েছেন। সেখানে বন্ধা হচ্ছে all cereals and pulses including broken pulses and husks and brans thereof

এ ডালকলের মালিকদের ডেপুটেশনএর ফলে আজ পশ্চিম বাংলার অর্থমন্ত্রী যখন এই এক্সসেসিভেশন করিয়েছেন আইন করে, তার ফল কি, তা আমরা সকলে জানি। পশ্চিমবাংলা সরকারের অন্ততপক্ষে ৫০ লক্ষ টাকা সেলস্ ট্যাক্স বাবত আদায় হল না, বরবাদ হয়ে গেল। সুতরাং আজকে আমি এর জবাব চাই যে, একথা সত্য কিনা? সরকার আমাদের কাছে বলছেন যে আমরা খাদ্য নিয়ে যেন রাজনীতি না করি, এই উপদেশ আমাদের দেওয়া হচ্ছে। সার, সেই জায়গায় আমরা বলতে চাই খাদ্য নিয়ে রাজনীতি আমরা বামপন্থী দল করি না। আমরা গ্রামমন্ত্রীকে দেখছি—আশা করেছিলাম গ্রামমন্ত্রী মহিলা হবার পর, যে রিলিফ মিনিস্টার যদি মহিলা হন, তা হলে তাঁর কাছ থেকে মহিলারা যে সহানুভূতি ও সহায়তা, তা পাব। কিন্তু পুরুলিয়াতে দেখা গিয়েছে সেখানে লোকের অনাহারে মৃত্যু হবার পর, তাদের সম্বন্ধে তিনি যে কথা বলেছেন, যে উক্তি তিনি করেছেন, তাতে মনে হয় আজকে কোন মহিলাকে গ্রামমন্ত্রী না করে কোন একজন কসাইকে যদি গ্রামমন্ত্রী করা হত, তা হলে বোধহয় ভাল হত। (ইন্টারাপশনস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ)। আমি বলছি রাজনীতি কোথায় হয়। গ্রামমন্ত্রী কোথায় কোথায় রিলিফ দেবেন একথা শুনেলে আপনি অবাক হয়ে যাবেন। চৌরঙ্গী ভবনের তদানীন্তন, এখন বর্তমানে যিনি সেক্রেটারী হয়েছেন, তিনি আগে অ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ছিলেন। তিনি সেখানে গিয়ে ঐ গ্রামমন্ত্রীর ঘরে বসে নির্দেশ দেন যে, কোথায় কোথায় রিলিফ দেওয়া যাবে। এবং সেইভাবে রিলিফের বন্দোবস্ত করা হয়। সার, আমার শেষ কথা, খাদ্যের মধ্যে গুড়ো দুধের কথা এসে পড়ে। গুড়ো দুধের ব্যাপারে শঙ্করবাবু এত উসখুস করছেন কেন? (দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জিঃ তোমাকে গুড়ো করবার জন্য)। (হাস্য) সেই গুড়ো দুধের ব্যাপারে আমরা দেখছি ২৪-পরগনায় হংসখদ্বজ ধাড়া থেকে অরাম্ভ করে সকলের বিরুদ্ধে বহু অভিযোগ এসেছে। এবং দেবরত পর মহাশয়, যার কথা বহুব্যবহার আলোচিত হয়েছে, সেই অফিসারটি এই গুড়ো দুধের অভিযোগ সম্পর্কে তদন্ত করেছিলেন। ইনি এ আই জি থেকে ডি আই জি হলেন এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের ওখানে প্রায়ই তাঁকে রাতে নৈশভোজনে আপ্যায়ন করা হয়। সুতরাং দন্তের ফল এখনও চাপা আছে। আমরা জানি না, অথচ আর এক দেবরত, সে দেবরত ধর না, সে দেবরত ব্যানার্জি, তিনি শঙ্করবাবুর অত্যন্ত পেয়ারের লোক। সেই অফিসারটি হচ্ছে নদীয়ার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, দেবরত ব্যানার্জি। সার, এখানে নদীয়াতে, ২৪-পরগনায় ঐ গুড়ো দুধের কেলস্কারী চাপা পড়ে গেল। (ইন্টারাপশনস অ্যান্ড নয়েজ ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ)। দাঁড়ান দাঁড়ান, আপনারা এত ব্যস্ত হবেন না। সার, ঐ দেবরত ব্যানার্জি মহাশয় এখনও সেখানে, নদীয়ার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট। সার, নদীয়া জেলায় ঐ গুড়ো দুধ ক্যাথলিক মিশন থেকে বিতরণ করা হত। আমেরিকা থেকে তাঁরা এই দুধ পেতেন। এই মিশনের সভাপতি হচ্ছেন শ্রীযুত নৃসিংহপ্রসাদ সরকার, একজন বিশিষ্ট আইনজীবী, এবং পূর্বে এই সভার একজন সদস্য ছিলেন। ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান শ্রীজগন্নাথ মজুমদার, এম এল এ, তিনিও এই মিশনের একজন বিশিষ্ট সভ্য ছিলেন এবং জেলা কংগ্রেসের স্থানীয় সমিতির সভাপতি, নিন্ট এই মিশনের একজন সদস্য হিসাবে ছিলেন, এবং শ্রীমন্মথনাথ প্রামাণিক তার ট্রেজারার ছিলেন। ১৯৬১ সালের শেষ পর্যন্ত গুড়ো দুধ বিক্রয় করা হল। সেই সময় ইলেকশন চলছে। ইলেকশন হয়ে যাবার পর শোনা গেল গুড়ো দুধ কালোবাজারে বিক্রয় হয়েছে। ডঃ রায়ের ইতিমধ্যে মৃত্যু হয়। এ সম্বন্ধে তদন্ত আরম্ভ হল এবং তদন্তের ফলে দেখা গেল যে ক্যাথলিক মিশন এর আগে কোন অভিযোগ করেন নি। যারা দুধ দিচ্ছেন তাদের সম্পর্কে, যখন যিনি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ছিলেন, তিনি বারবার ইউটিলাইজেশন সার্টিফিকেট দিয়েছেন যে তাঁদের গুড়ো দুধ বিতরণ সম্পূর্ণভাবে নিভুল।

[৩:২০—৩:৩০ p.m.]

আমেরিকান এমবাসি থেকে অডিটর গেছে। ১৯৬১-৬২ সালের খাতাপত্রে রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে। মত পরিবর্তন হল—ঐ দেবরত এলেন। শঙ্করদাসবাবুর পরিচিত এবং আশ্রিত

নতুন ম্যাজিস্ট্রেট, তিনি এসে ১২ই মে তারিখে নিজে কমপ্লেইন্ট লজ করলেন। কেস সাব জুডাইস বলে এ সম্পর্কে আমি কিছু বলছি না। কিন্তু কন্স্টারি টু দি অ্যাডভাইস অফ দি পি পি। ১২ই মে তারিখে ঐ ম্যাজিস্ট্রেট নিজে তাদের বিরুদ্ধে মামলা দায়ের করলেন—নন বেইলেবল ওয়ারেন্ট ইস্যু করলেন। তাতে ঐ নৃসিংহবাবু গ্রেপ্তার হলেন, অজিত মল্লিক বটে আর একজন তিনি তেহট্টে সব সময় থাকেন, কয়েকটা ক্ষেত্রে মাত্র সামান্য দুধ বিতরণ করেছে—বিশিষ্ট লোক—তাকে ধরে গ্রেপ্তার করে কোমরে দড়ি দিয়ে—২৪-পরগনার কথা মনে রাখবেন এবং সেই পটভূমিকায় বিচার করুন—থানয় হাজির করলেন। সার, যাতে তারা বেল না পায় সেজন্য ডি এম, এস ডি ও-র কাছ থেকে এফ আই আর সরিয়ে নিয়ে গেলেন, অর্থাৎ যাতে বেল পেতে দেরী হয়। ডিস্ট্রিক্ট জাজের কাছেও সহজে বেল পাওয়া গেল না। বেল হবে কি করে? ঐ দেবব্রত ব্যানার্জি অব্যবাহিত এবং ডিস্ট্রিক্ট জাজের কন্যা আছে এবং তাকে জামাতা করবার ইচ্ছা আছে বলে রোজ সন্ধ্যা বৈঠকে নিমন্ত্রণ হয়।

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: দিস ইজ মোস্ট অবজেকশনেবল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি এত অস্থির হচ্ছেন কেন?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: কোয়েশেন।

Mr. Chairman: Mr. Chakravorty, you should not bring in all these things.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সার, মজার ব্যাপার হচ্ছে মন্মথ পরামর্শিক ধরা পড়ে নি। কারণ ওখানকার কংগ্রেসের যে দলীয় রাজনীতি শঙ্করবাবু এবং ফজলুর রহমান সাহেব তাঁরা যে দলকে কুক্ষিগত করে রেখেছেন সেই রাজনীতি খাদ্যের মধ্যেও রাজনীতি এবং তাঁর ফলে গুঁড়া দুধের ব্যাপার, খাদ্যের ব্যাপার নিয়েও রাজনীতি। আমার কথা হচ্ছে রাজনীতি তাঁরা করছেন—শঙ্করদাসবাবু এবং ফজলুর রহমান সাহেব করছেন। বিরোধী দলের লোকদের বিনা কারণে গ্রেপ্তার করেন। ২৪-পরগনায় গুঁড়া দুধের ব্যাপার নিয়ে তদন্ত হয় নি। আজকে আমরা নদীয়াতে দেখছি, রাজনীতির দলীয় খেলার ফলে বিশিষ্ট ভদ্রলোক সেখানে গ্রেপ্তার হয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে আজকে যে প্রস্তাব আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছে করছি তাতে আমি শূন্য বলতে চাই যে, ১৯৪২ সালে জেলখানায় আমরা মুখ্যমন্ত্রীকে দেখেছি—আদর্শবাদী, কায়েমী স্বার্থের সঙ্গে তাঁর কোন যোগাযোগ ছিল না। আমিও সেই জেলে ছিলাম। আশ্চর্য ব্যাপার, মুখ্যমন্ত্রী পদে অধিষ্ঠিত হবার পর আমরা আশা করেছিলাম, সেদিনের আদর্শবাদী প্রফুল্লচন্দ্র সেন কায়েমী স্বার্থ থেকে নিজেকে দূরে রাখবেন, কিন্তু তিনি নিজেকে উর্ধ্ব তুলতে পারেন নি। অজ্ঞ তিনি আদর্শচ্যুত, ভ্রষ্টাচারী এবং কায়েমী স্বার্থবাদীর আজ তিনি তল্লাষী এবং মনে হচ্ছে যেন অলক্ষ্যী এর কাঁধে ভর করেছেন। আজকে তাই খাদ্যসমস্যার সমাধান হতে পারছে না। ঐ মুখ্যমন্ত্রীর কাঁধে যেন আজ অলক্ষ্যী ভর করেছেন যার জন্য আজকে খাদ্যসংকটের সমাধান হতে পারে না, খাদ্যনীতির পরিবর্তন হতে পারে না।

Mr. Chairman: The House stands adjourned for 25 minutes.

The Hon'ble Sankardas Sanerji: Sir, I seek your indulgence to permit me to speak for 10 minutes.

Mr. Chairman: All right. After Mr. Banerji's reply we will adjourn.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I have sought your indulgence and I am quite sure my friends opposite will not deny. I have got to leave the House. Therefore whatever little submission I have to make I wish to make it here. Will my friends deny? (Shri TRIPURARI CHAKRAVARTI: No, no.)

Mr. Chairman: Yes, you may continue.

Shri Satya Priya Roy: We want him to speak just after the recess. We should not be asked to stay any more. It is tea time now.

Mr. Chairman: That is my ruling.

Shri Satya Priya Roy: That is not proper I should say.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, since my friends in the Opposition have been kind enough to be indulgent towards me, and I have no doubt they will always be, I take the opportunity of addressing this House.

The majority of the charges are against the food policy of the Government, and I have no doubt whatsoever that the Hon'ble the Chief Minister who happens to be the Food Minister as well is capable of defending the food policy in this House. I feel, as members of the Opposition feel, that food is a very important question because it touches not the rich men, it touches the poor people. Therefore, leaving my sentiments alone, leaving my sentiments as a Minister of the Government of West Bengal, I honestly feel that I am as much interested in the welfare of the people as my friends opposite are.

My friend Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya has been speaking on this very important question. I dare say we, who are in charge of the Government, who are in charge of the Administration, are bound to offer a satisfactory explanation not only to my friends opposite but also to the people who are not present in the House. We are answerable to the country and we hope that we will be able to answer to their satisfaction. But since I am not in charge of food, I think I would do well not to say a word about the food policy of the Government. But as a citizen I know this much that food is not there. Well, we have got to tighten our bellies. One question has arisen, are we not after the hoarders?

Sir, speaking for myself, I have some concern, some interest in the people living in the rural areas. If you believe me, I honestly feel that rice is in short supply. That is my honest belief. That is my belief with regard to the people living in the district of Nadia which is contiguous to the district of Murshidabad. Rice is in short supply in the district of Murshidabad, rice is in short supply in the district of 24-Parganas. There may be some rice with the people of Burdwan, in the areas where there is D.V.C. water. I am not sure about it. I do not know it. But rice is generally in short supply. There is no slightest doubt about it. I say so not as a Minister of the Government of West Bengal, I say so as a citizen of this State. Since the Chief Minister—I dare say—is going to address you at length I will leave it alone.

Sir, I think I am bound as a Minister of the West Bengal Government to say something regarding my connection with the Ahmedpur Sugar Mills.

[3-30—4-10 p.m. including adjournment.]

That is a point which I would highlight before I resume my seat. I have asked for 10 minutes for this and I don't think I will take much more time. Sir, the Ahmedpur Sugar Mill was started to help the refugees. The Government of India advanced a very large sum of money—I don't recollect the exact figure, may be 25 or may be 35 lakhs. The West Bengal Government also advanced a very large sum of money running into several lakhs—may be 20 lakhs—I have no exact recollection. I was a Director and I am not ashamed of it nor am I frightened of public opinion because my hands are 100 per cent. clean. Sir, every bit of the machinery, every bit of the assets is mortgaged to these two Governments. If the Governments are entitled to receive, let us say, the sum of 60 lakhs of rupees, the assets to-day will be worth one crore of rupees. Let a Chartered Accountant be sent, let a Cost Accountant be sent and you

verify the position. Sir, the Sugar Mill has been working and producing sugar. Late Dr. B. C. Roy one day told me, I may tell you. "Look here you are a Director, are you quite sure that the Sugar Mill is working?" I said, "Sir, I do not attend meetings but I keep myself informed of the Mill and as far as I know it is working satisfactorily." The old gentleman who was very fond of me, proceeded to Ahmedpur Sugar Mill without telling me that he was going to inspect and satisfy himself. He came back after being thoroughly satisfied that the Mill was producing sugar. If you ask, "Have you declared a dividend?" I say, "No", and the reason is obvious. Large amount of money has to be paid by way of interest and secondly there is a tremendous amount of rivalry regarding the area which are covered by sugarcane. There is Ramnagar Sugar Mill they want sugarcane. Ahmedpur Sugar Mill is not far away; they need sugarcane. Result is, there is rivalry in regard to procurement. I thought this will completely ruin both Ramnagar and Ahmedpur Sugar Mills which will not help anybody in West Bengal but will destroy the only two Sugar Mills which exist. Sir, the Army has come to help us. In the Panagarh area which is a protected area, they said, "Very well, do not go in for rivalry, we will produce sugarcane in thousand acres and we will supply sugarcane to the Ahmedpur Sugar Mill", and that fact you will find in to-days' papers and you can take it from me, that is a fact stated in the papers. So, there is nothing in it.

Sir, with regard to sugar policy also I want to tell you something. I am no longer a Director. I am a shareholder. If the Mill goes into liquidation my little investment goes to the wind, and I can afford to lose a few thousand yet. Now, Sir, so far as guarantor is concerned, for the edification of my friend Shri Jatin Chakravorty, who sees me almost everyday in my chamber in the Writers' Buildings, I might tell him that I have never been a guarantor either to Duncan and Steward

Shri Jatin Chakravorty: I challenge, I shall prove it.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Please, don't interrupt. I did not interrupt when you spoke. You are notorious for misstating facts. You have charged me of something and I am answering the charges. (Noise and interruption).

Shri Mohit Kumar Moitra: On a point of order, Sir. Is the word "Notorious" parliamentary?

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমি প্রমাণ করে দেব, চ্যালেঞ্জ করছি।

The Hon'ble Sankardas Banerji: Yes, I accept the challenge.

Shri Jatin Chakravorty: You are also notorious for stating lies.
(Noise and interruption)

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, he is calling me a liar.

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, I find that on many occasions in this House, to my utter shame and disgust, unparliamentary expressions are used or hurled at. I think that the Hon'ble Mr. Sankardas Banerji should not have said that 'Jatin Chakravorty is a notorious person for mis-stating facts'.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Professor Chakravarti, for your pleasure I withdraw it but it is a fact,

Mr. Chairman: I do not think the expression "notorious" is unparliamentary.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, he called me a liar.

(Noise)

Shri Jatin Chakravorty: আমি কি বলেছি শুনুন— Sankardas Banerji is also notorious for stating lies— আমাকে কোনটা উইথড্র করতে হবে বলুন।

(Noise and interruptions)

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I have never been a guarantor at any point of time so far as the Ahmedpur Sugar Mill is concerned. Yesterday I had information that these irresponsible remarks would be made against me—I told Mr. Chakravorty in the corridor that 'you are going to say these things, I have received the information'. Sir, let me tell you that so far as the dues of the Government of India are concerned, so far as the dues of the Government of West Bengal are concerned, the question of guarantee does not arise. The Mill is mortgaged hundred per cent.—the assets, whatever the assets are. So far as the sugar is concerned, the Bank said 'we are not satisfied with the hypothecation for advancing you the amount, you must give us a further assurance and a further collateral security for the advances that we are going to make'. My first cousin, Mr. Ramadeb Choudhury, Barrister-at-law, and three others executed the guarantee for Rs. 20 lakhs to the Bank. I had nothing to do with the guarantee and therefore any statement like that— whoever may be responsible for that—Mr. Chakravorty or his informants— is totally incorrect. I will not use the word 'liar' because I am a gentleman. I respect myself. I reserve my judgment about those who use hard words and accuse other people of lying. You never have the control over the language nor have you any sense of respect.

Sir, so far as the distribution of sugar is concerned, let me tell you that since last year the Government of India have made it a rule that not an ounce of sugar is to leave the godown unless a release order comes, and today the position is this that you cannot sell an ounce of sugar unless, first, a release order comes, and, secondly, the District Magistrate chooses the dealers. These charges are so hollow, so ignominious I would say, that I disdain to touch them.

(Noise and interruptions)

Sir, I kept absolutely quiet when he was speaking. I never said a word when these wild allegations were made against me. I owe nobody anything; I am rich enough to meet any liability that may come. I do not depend for my living on politics. Thank you, Sir.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

(After adjournment)

[4-10-64, 20 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, just before the recess we witnessed certain very unfortunate explosion which have seriously compromised the dignity of the House. The right of free speech is certainly one of the valued privileges of the legislature and nobody wants its curtailment. At the same time, Sir, you ought to exercise your discretion in such a way that the right is kept within becoming limits. May I respectfully suggest to you, Sir, that you convene a conference of the leaders on both sides of the House so that we can pool thoughts together and prevent recurrence of

these unfortunate scenes in future. I think you would give some thought to it and convene a conference of the leaders on both sides of the House and exercise a restraining influence and ensure that our debates are conducted in a becoming atmosphere.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Personally, I think, Sir, that the suggestion made by Dr. Banerjee is very proper and we ought to take steps along the suggestion made by him. But I do not know what the party leaders will say. I believe that there is a case for some kind of action on our part so that we may strengthen your hands.

Shri Satya Priya Roy: Sir, I want to make one point clear. You adjourned the House and the mace was taken up. We had been sitting here from 1 p.m. We insisted that Mr. Banerji should not be allowed to speak out of his turn though we were eager to listen to him. The House stood adjourned and it was out of what I do not know—out of leniency or out of grace, or out of anything that you, Mr. Chairman, allowed him to speak, even when the House stood adjourned. That is the position. I want to make it clear and nothing more.

Mr. Chairman: With regard to what Dr. Banerjee said, I agree with him that we ought to have a sort of a conference of members from this side as well as from the other side, and then to see that this sort of thing is not repeated in this House. It is rather rare, uncommon, to have this outburst of temper on either side, and certain words were used which were not proper and they were withdrawn at the last resort. After all all's well that ends well—so far as this House is concerned. I do not know what happened outside. I heard some shouts from my room, but we are not concerned with that.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It was in the lobby. Lobby is under your control.

Mr. Chairman: In that case that is very reprehensible. About the personnel for this little conference, I shall decide later. Some of the senior members should be helpful.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

আপনি হোল হাউসে একটা কনফারেন্স করুন।

Mr. Chairman: It is not possible to have a Committee of the whole House.

With regard to what Shri Satya Priya Roy said, my impression is that the raising of the mace and the appeal made by Shri Sankardas Banerji was simultaneous, at the same time. He made a personal appeal to members on the other side and they all agreed. That is a concession.

Shri Satya Priya Roy: We did not agree.

Mr. Chairman: But I thought majority from your side agreed to it.

Shri Satya Priya Roy: It was all simultaneous. I do not want to press the matter further, but you announced that "the House stands adjourned" and the mace was taken up. That is why I objected to Shri Banerji's speaking. I have nothing more to say.

Mr. Chairman: That is all right. You cannot always have it to the fraction of a second. I am sorry, if I said something. You wanted to have your tea. I understand the difficulty, but then you have been listening in the House for such a long time. Everybody was getting a bit fagged.

I understand that. But then, Shri Banerji told the House that he was going out and he wanted the indulgence of the House for being permitted to speak for 10 minutes. That is why I allowed him to speak.

However, Shrimati Anila Debi may now speak.

Shrimati Anila Debi:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই তিনদিন ধরে অত্যন্ত আগ্রহের সঙ্গে, মন দিয়ে শুনছিলাম এজন্য যে, আমাদের কাছে বর্তমানে খাদ্যসমস্যা একটা বিরাট সমস্যা হিসাবে দেখা দিয়েছে এবং আমি মনে করেছিলাম, এ বিরাট সমস্যা, বিশেষ করে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী তাঁর বক্তৃতায় যেহেতু করে সমস্যাগুলোকে তুলে ধরাছিলেন, তাতে আশা করছিলাম সমাধান প্রশ্ন সুস্থ শান্ত পরিবেশে আলোচিত হবে। খাদ্যসমস্যা যদি আমরা গুরুত্ব দিয়ে থাকি, প্রত্যেকই তা হলে অত্যন্ত শান্তভাবে সমস্ত দেশের প্রতিনিধিত্ব করি বলেই আমাদের সুস্থ সমাধানমূলক আলোচনা হওয়াই উচিত ছিল। সৈদিক থেকে দেখছি এখানে বহু বক্তা তাঁদের বক্তব্যে দুর্ভিক্ষের পদধর্মান শোনা যাচ্ছে কি যাচ্ছে না মূলত যেন সেই প্রশ্নকে কেন্দ্র করে পরিসংখ্যানের উপর পরিসংখ্যান দিয়ে গিয়েছেন। কিন্তু আমার বক্তব্য যে পদধর্মান শোনা যাক আর না যাক, খাদ্যাভাব আমাদের বর্তমান সমস্যা। আমাদের অবস্থা যদি এরকমই হয় যে অভাবের তাণ্ডবে আমরা পীড়িত, দুর্ভিক্ষের পদধর্মান কানে না শুনলেও তার পদপীড়নে যদি জনজীবন পীড়িত হতে থাকে তা হলে দুর্ভিক্ষের পদধর্মান শুনছি বলে যেমন কোন মানুষ না নেই আর শুনছি না বলে আত্ম-সন্তুষ্টির নৃপতির নিকণে নিকণে কান ভরে নিলে, সে দুর্ভিক্ষের বা অভাবের পদধর্মানকে উপেক্ষা করলেও কোন লাভ নেই। সুতরাং বাস্তব পরিস্থিতিতে দেখতে হবে যে, খাদ্যাগমের প্রচণ্ড পীড়ন আমাদের জনজীবনে কতটা দুঃসহ অবস্থার সৃষ্টি করেছে এবং আমাদের যা সম্ভব খাদ্যসেবা ঘাটতি কতখানি তার পরিসংখ্যানের মধ্যে যাব না। আমাদের সেই সম্বলের সূচী বণ্টন ব্যবস্থা করতে হবে, আমাদের চেষ্টা করতে হবে যে, বর্তমানের খাদ্যসংকটকে আমরা কতখানি সমাধান করতে পারি আর ভবিষ্যতে দুর্ভিক্ষের পদধর্মান থাক বা না থাক দুর্ভিক্ষের দুঃস্বপ্নের মা নিয়ে যেন আমাদের কাটাতে না হয়। তারই জন্য আমাদের আলোচনা করার বিশেষ প্রয়োজন ছিল। তাই অত্যন্ত আগ্রহের সঙ্গে এসব কথা শুনছিলাম। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে, আমাদের যে ভেত্রে বাঙালী নাম, আমাদের যে খাদ্যের স্বভাব বা অভ্যাস, তাকে কিছুটা বদল করতে হবে, একথা কেউ অস্বীকার করে না যে, যদি খাদ্যসমস্যা খাদ্যের ফসলের ঘাটতির জন্য হয় নিশ্চয়ই অভ্যাসের পরিবর্তন করতে হবে। কিন্তু সে পরিবর্তন বণ্টন ব্যবস্থাতেও যে প্রয়োজন তা আমি মুখ্যমন্ত্রীর বক্তৃতায় পাই নি। তিনি বলেছেন গম খাও, আলু খাও। তিনি এও বলেছেন কোন কোন জায়গায় নাকি স্টেপল ফুড কলা, অতএব এই কলা খাওয়া যেতে পারে। কিন্তু অভ্যাস পরিবর্তন করতে বা করতে গেলে বাস্তব অবস্থায় বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গিতে তা করতে হয়। আমি অভিযোগ করব, তিনি তো আলু খেতে বললেন, কিন্তু কলা, আলু, এসব পাব কোথায়? কলা পাব কোথায়? চাল যেখানে পাচ্ছি না, কলা কি সেখানে খুব সুলভ? চাল, কলা, মূলো সবের অভাব গম মেটাতে পারবে? তা পারবে না। সুতরাং তিনি বললেন, চাল না পেলে গম খাও, তারপর যদি বলেন—কলা খাও, তা হলে বলব, একেই তো খাদ্যাভাব, তার উপর তাঁর ব্যঙ্গের ভারও যেন এসে চাপছে। ঠিক সমস্যা সমাধানের প্রশ্নের উত্তর মেলে না। একটা কথা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় খুব ব্যস্তির সঙ্গে বলেছেন। সেটা হচ্ছে এই খাদ্যসমস্যার জন্য ২টা অবস্থা আমাদের বিবেচনা করবার প্রয়োজনীয়তা আছে, অবশ্য যদি তাঁর বক্তৃতা ঠিক বুঝে থাকি। একটা হচ্ছে মানুষের ক্রয়-ক্ষমতা বিচার করতে হবে, আর একটা দিক হচ্ছে দুষ্প্রাপ্যতা বিচার করতে হবে। গ্রামের ও শহরের মানুষের জীবনে এই দুটাই দেখা দিয়েছে। এই ক্রয়ক্ষমতা এবং দুষ্প্রাপ্যতা সম্বন্ধে আমার প্রধান বক্তব্য তাঁর কাছে যে তিনি কোনটাকে অধিক দেখছেন? দুষ্প্রাপ্যতা বেশি, না ক্রয়ক্ষমতা বেশি। ক্রয়ক্ষমতার অভাব মানুষ আজ বেশি বোধ করছে কারণ দ্রব্যমূল্য আকাশ-স্পর্শি হয়ে গেছে। খাদ্য উৎপাদন যা হচ্ছে তা মানুষের ক্রয়ক্ষমতার আওতার মধ্যে থাকছে না। সুতরাং ক্রয়ক্ষমতা নেই যেখানে খুব সাধারণভাবে দুষ্প্রাপ্যতা না থাকলেও ফল একরকমই দেখা দেবে। সুতরাং এই দুষ্প্রাপ্যতা কেন তা তিনি ঐ যে কত লক্ষ টন ঘাটতি দেখিয়েছেন তা কিন্তু পীড়িতের মর্মমূল স্পর্শ করে না। মূল কথা না বলে তিনি অভ্যাস পরিবর্তনের কথা

বলেছেন। আমরা যদি ধরে নিই আমাদের অভ্যাস পরিবর্তন করতে হবে, যা মুখ্যমন্ত্রী খাদ্য-সমস্যা সমাধানের পন্থা বলে প্রশ্ন তুলেছেন, তা হলে আমি মনে করি যে, আমাদের ধীর স্থির-ভাবে তার সেই উপদেশকে অনুধাবন করা তাকে এবং যথাযোগ্যভাবে বাস্তবে রূপায়িত করবার চেষ্টা করা উচিত। সঙ্গে সঙ্গে তিনি যদি আর একটা শ্রেণীর অভ্যাস পরিবর্তনের কথা না বলেন অর্থাৎ যারা খাদ্য নিয়ে চোরাকারবার করছে তাদের অভ্যাস পরিবর্তনের কথা না বলেন, তা হলে মনে করি এই জনসাধারণকে অভ্যাস পরিবর্তনের কথা বলা অনান্য। এবং তিনি খাদ্যভাব পীড়িত জনসাধারণের খাদ্যভাবের দায়দায়িত্ব তুলে দিয়ে তিনি সহজে সমস্যা সমাধানের পথ খুঁজেছেন। আজ দেশরক্ষা আইন তাঁরা চালু করেছেন। যাদের দেশদ্রোহী বলে মনে করবেন, তাদের বন্দী করে রাখবেন বলে। কিন্তু খাদ্যের ব্যাপারে অপরাধী তারাও কি দেশদ্রোহী নয়? সুতরাং তাদের দেশরক্ষা আইনে গ্রেপ্তার করে তাদের শাস্তির ব্যবস্থা করবেন। সরকারের এই ঘোষণা জরুরী অবস্থায় কেন থাকছে না?

[4-20 —4-30 p.m.]

আমাদের জিজ্ঞাস্য, তিনি জনসাধারণকে যখন বলছেন খাদ্যের অভ্যাস পরিবর্তিত করে তোমরা গম খাও, আলু খাও, কলা খাও, কিন্তু কই, তিনি তো চোরাকারবারীদের মুনামা-খোরদের বলছেন না—তোমাদের অভ্যাস যদি না বদলাও তা হলে দেশরক্ষা আইনে তোমাদিগকে গ্রেপ্তার করব, জেলের মধ্যে প্রেরণ করব। সে কথা তো তিনি সমান জোর দিয়ে বলছেন না। শুনতে পাই নায ও আদর্শের ভিত্তির উপর তাঁদের দল দাঁড়িয়ে আছে। আমার বক্তব্য তাঁদের ন্যায় ও আদর্শের ভিত্তি সেখানে সন্দেহ হয়ে থাকবে না যদি চোরাকারবারীদের ও মুনামা-শিকারীদের বিরুদ্ধে দেশরক্ষা আইন প্রয়োগ করে—ঐ অনান্য অভ্যাস পরিবর্তনের জন্য—মুখ্য-মন্ত্রী মহাশয় সচেষ্ট হয়ে না ওঠেন, সাধারণ মানুষ অস্বস্তিতে খাদ্যক্ষেত্রে হাহাকার করছে তাঁর আদর্শের ভিত্তি কি সেখানে টলে যাবে না? সমস্ত দায়দায়িত্বভার তাদের উপর তুলে দিয়ে অভ্যাস পরিবর্তনের নিছক কথার কথা বলবার ঐক্য তাঁরা রাখুন, কোন আপত্তি তাতে নাই। কিন্তু একথাও বলতে চাই, দেশকে ক্ষুধার্ত করে রেখে আদর্শের বুলি আওড়ালে সে নীতি থেকে না উপরন্তু এহেন ঐক্যের স্বপ্ন একদিন তাঁদের কাছে দুঃস্বপ্ন হয়ে দেখা দিতে পারে। সে ক্ষুধা অবশ্য আজ আমি যেতে চাই না। আমার অর একটি জিনিস মনে হচ্ছিল, সেটা হচ্ছে এই মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কলা খাওয়ার কথা হঠাৎ কেন বললেন? স্বাধীনতা লাভের পর বাম রাজত্বের অশ্বাস আমরা শুনছিলাম। হঠাৎ আঃ কলা খাওয়ার কথা বললেন, একথা তিনি জানেন না। আজকে রামরাজ্য দুটো কাঁচাকলা কিনতে হয় তা হলে তা ছ' পয়সা থেকে দু' আনার কাম পাওয়া যাবে না। আর পাক, কলা একটা দু' আনার থেকে তিন আনার কামে মেলবে না। এমতাবস্থায় সেখানে পাকাকলা বা কাঁচাকলা খাওয়ার প্রশ্ন ব্যঙ্গ হয়ে ওঠে কিনা তিনি বিচার করবেন। কালকে মোহিত মৈত্র মহাশয় বলেছেন, আলু খাও ঘেষণা করার পর আনন্দের প্রত্যেকদিন দু' পয়সা করে দাম বেড়ে চলেছে। প্রতিদিন দ্রবামূল্য যেভাবে বেড়ে চলেছে তাতে কি নিছক উপদেশ বার্থ সাক্ষ্য হবে না? সেই বার্থ সাক্ষ্য শোনার জন্য তিনি কি রাম-ভক্তবৃন্দ আমদানি করতে চেয়েছিলেন? রামরাজ্যের সঙ্গে সঙ্গে ভক্তবৃন্দের আর একটা রাজ্যের কথা কি মনে পড়েছে যেখানে স্টেপল প্রধান ফুড হচ্ছে কলা। আমার কলা খাওয়ার কথা শুনেন মনে হচ্ছিল তাঁরা সত্যিই কি একটা রামরাজ্যের প্রতিষ্ঠা এখানে দেখতে চান? তাই কি কিম্বদন্তী নীতি গ্রহণের এই পূর্বাভাস দিতে চেয়েছেন? এই নীতি তাঁরা গ্রহণ করলে পরিণাম কি হবে? ত্রেতাযুগের সেই রামরাজ্য হবে না, সে কি রাজ্য হবে তা নিজেরা চিন্তা করে দেখুন।

প্রতি বৎসর তাঁরা বনমহোৎসব করেন, তবুও কলকাতা সহর দিন দিন নির্বক্ষ হতে চলেছে। বড় বড় বৃক্ষ নির্মূল করে দিয়ে তবুও প্রতি বৎসর সরকারের পক্ষ থেকে বনমহোৎসব করা হয়, বৃক্ষ রোপণ করা হয়। আমরা শুনি এই করে তাঁরা দেশের মাটিটিকে সমৃদ্ধিশালী করতে পারবেন, প্রাকৃতিক সৌন্দর্য সৃষ্টি করতে পারবেন, সম্পদ সৃষ্টি করতে পারবেন। এইজন্য তাঁরা বৃক্ষ রোপণ উৎসব করেন। মুখ্যমন্ত্রীর 'কলা খাও' কথা শুনেন মনে হচ্ছিল এবার থেকে তারা যেন কলাগছ রোপণ উৎসব করেন। তবে যত কিছু অনান্য নির্দেশ, যত কিছু প্রান্ত নির্দেশ নীরবে মেনে নেবার চেষ্টা কবেছেন। ভক্তবৃন্দ আমদানী করতে পারবেন আর এত দিনকার বৃক্ষ রোপণ উৎসবে বন-সম্পদ যা বাড়বে তাতে আনন্দিত মনে মানুষ তার অভ্যস্ত

গৃহ ছেঁড় বৃক্ষরাজির উপর বিচরণ করবার জন; খাদ্যমূল্য জীবন অবলম্বন করবেন—তার কি ইজিত মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি বিকল্প দ্রব্য খাওয়ার মধ্যে দিতে চেয়েছেন? সমস্যার সমাধান ঐ পথে হবে না। যে কথা প্রথমে বলেছি তাই দিয়ে শেষ করতে চাই—পারিসংখ্যানের লড়াই দিয়ে হবে না, বাক্যের তীব্রতার মধ্য দিয়ে হবে না, বাদানুবাদের মধ্য দিয়ে হবে না। সঠিক সমাধানের জন্য শান্ত মনে খাদ্যশস্যের প্রতিটি দিক ভালভাবে বিচার বিশ্লেষণ করে দেখে আশু সমাধানের পথে এগোতে হবে। তার আগে আরও বলছি—মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের অভ্যাস পরিবর্তনের সমস্ত উপদেশকে আমরা নত মস্তকে মেনে নেব যেইক্ষেণে দেখবো মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কন্ঠ থেকে ঘোষিত হয়েছে চোরাকারবারী মুনুফাখোর যারা তাদের অনায়াস অভ্যাস করে করে এতদিন ধরে ক্ষীণ থেকে ক্ষীণতর হবার আগ্রহে ছুটে চলেছে, তাদের উপর দেশরক্ষা আইন প্রয়োগ করে, তাদের গ্রেপ্তার করে কারাগারে নিষ্কপ করবার নীতি। অন্তত খাদ্যশস্যের উপর চোরাকারবারীর চোরা হস্ত প্রত্যক্ষ হস্ত দিয়ে ভেঙ্গে দেবার নীতি। কালোবাজার সৃষ্টি হতে না দেবার নীতি, অনায়াস অভ্যাস পরিবর্তন করবার সুদৃঢ় সংকল্প, তাহলেই বৃদ্ধবো তিন আন্তরিকতার সঙ্গেই খাদ্যসমস্যা সমাধানের প্রশ্নটা চিন্তা করতে শুরুর করেছেন।

Dr. Biswaranjan Roy :

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, বিগত দুর্দিন ধরে এবং আজকেও খাদ্য এবং খাদ্যনীতি সম্বন্ধে যে বিতর্ক এবং আলোচনা চলছে তা আমি গভীর মনোযোগ সহকারে শুনছি। শ্রদ্ধেয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর প্রারম্ভিক ভাষণে এই খাদ্যের বিভিন্ন দিক এবং তার সমাধানের উপায় সম্বন্ধে আলোচনা করেছেন। বিরোধীপক্ষের মাননীয় সদস্যরা যেসব কথা বলেছেন, তার মধ্যে সেই প্রত্যেক মামুলী সমালোচনাই দেখা গিয়েছে, এবং সমস্যার সমাধানকালে যে সমস্ত ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য সুপারিশ করেছেন বা দাবী জানিয়েছেন তার অধিকাংশই অব্যাহত, তা আমার মনে হয় তাঁরা বৃদ্ধিতে পেরেছেন। এই কথাটা বারবার একাধিক সদস্য অপর পার্শ্ব হতে বলে গিয়েছেন যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় খাদ্য নেই, ঘাটতি আছে, এইসব কথা বলে দেশে আতঙ্ক সৃষ্টি করেছে এবং তার ফলে এই হচ্ছে যে মুনুফাখোরীরা দ্রব্যমূল্য আরও বাড়িয়ে দিয়েছেন এবং তাতে সংকট আরও তীব্রতর হয়ে দাঁড়িয়েছে। কিন্তু প্রকৃত কথাটা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি বলেছেন? তিনি বলেছেন খাদ্য বলতে যদি আমরা কেবল চাল মানে করি তাহলে দেশে নিশ্চয় খাদ্যের একটা বিরাট ঘাটতি আছে, যার পরিমাণ ২২ লক্ষ টন। তার খাদ্য বলতে যদি আমরা চালের সঙ্গে গম, আলু, প্রকৃতি ধর, তাহলে আমাদের দেশে খাদ্যের ঘাটতি নেই। এই সহজ ও সহ্য কথাটাকে বিরোধীপক্ষের মাননীয় সদস্যরা বিকৃতভাবে এবং অসম্পূর্ণভাবে উদ্ঘাটন করে অহেতুক তার মধ্য থেকে সমালোচনার খোরাক যোগাড় করেছেন। স্যার, চালের ঘাটতি নেই, এটা কি তাঁরা প্রমাণ করতে পেরেছেন? এবং চালের সঙ্গে পরিপূরক খাদ্য হিসাবে যদি গম ও অন্যান্য জিনিস অধিক পরিমাণে খাই তাহলে এই যে ঘাটতি, সেটা কমে যাবে, সে কথাও কি কেউ অস্বীকার করতে পেরেছেন? এ বিষয়ে পরিসংখ্যান খুব সুপষ্ট, যদিও বিভিন্ন পরি-সংখ্যানের মধ্যে কিছু কিছু গরমিল আছে, কিছু কিছু কম বেশি আছে, কিন্তু তাতেও সেই মূল কথাটা, অর্থাৎ চালের ঘাটতি আছে এবং চালের সঙ্গে পরিপূরক খাদ্য হিসাবে গম ব্যবহার করলে এই ঘাটতি থাকে না এই মূল কথাটি থেকেই গিয়েছে, তাতে কোন প্রভেদ হয় নি এবং সে কথাটি অবিসংবাদিত সত্য হিসাবে থেকে যায়। যখন চালের একটা বিরাট ঘাটতি হয়েছে তখন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেটা এই পরিষদের সামনে অস্বীকার করবেন কি করে? খাদ্য সম্পর্কে বিতর্কের সময় এই কথাটা তাঁকে অবশ্যই স্বীকার করতে হবে যে, দেশে চালের ঘাটতি রয়েছে। তাই বলে, বিরোধীপক্ষের মাননীয় সদস্যরা যদি মনে করেন যে, তাঁরা এই কথাটা বলাব মধ্যে দোষ আছে, এবং তাঁরা এই কথা বলার জন্যই ব্যবসায়ীরা আরও সুযোগ পেয়েছে শাম বাণিজ্যের জন্য এবং আরও অধিক মুনুফা করবার জন্য, তা হলে আমি বলব এই পরিষদে খাদ্য সম্বন্ধে বিতর্ক উপলক্ষে যেসব দাবী জানিয়েছেন বিরোধীপক্ষেরা সেইটাই হয়েছে অনায়াস। কারণ বিতর্কের মধ্যে এই সহজ, সরল সত্যটাকে নিশ্চয় স্বীকার করতে হবে যে, দেশে চালের ঘাটতি রয়েছে।

[4:30-4:40 p.m.]

ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল গতকাল সুন্দরভাবে ব্যাখ্যা দিয়েছেন বর্তমানে যে বাজার দর—সেই বাজার দর নিশ্চয় স্বাভাবিক অপেক্ষা অনেক বেশী, সেই বাজার দরেও আমরা একটা প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তি

যা দরকার সেইরকম সুসম খাদ্য আমরা তাকে দিতে পারি এবং তা অল্প মূল্যে দিতে পারি এবং তাতে একটা খুব অসম্ভব রকম খরচা হয় না। কিন্তু তার জন্য চাই একটা বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গী এবং বিজ্ঞানসম্মত একটা খাদ্য তালিকা প্রণয়ন। সেজন্য প্রত্যেক ব্যক্তিকে খাদ্য হিসাবে সমস্ত চাল দিতে হবে এবং যেহেতু আমরা জানি চাল একটা ঘাটতি দ্রব্য সেহেতু সেই দাবী তুলে সরকারকে বিবৃত করবার নিষ্ফল চেষ্টা করা যেতে পারে বটে, কিন্তু তাতে বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গী বলুন, চিন্তাশীলতা বলুন এর কোনটারই পরিচয় পাওয়া যায় না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, সবক্ষেত্রে মূল্য নিয়ন্ত্রণ এবং সমগ্র রেশন প্রথা চালু করা সম্ভব নয়। এইরকম ব্যবস্থা অবলম্বন করে যে বিরাট ঋণিক তার সম্বন্ধে নিতে হবে এবং তার মধ্যে যেসব বাস্তব অসুবিধা রয়েছে সেগুলি চিন্তা করলে এখন সে ব্যবস্থা প্রবর্তন করা যে সম্ভব নয় মন্ত্রীমহাশয় মহাশয় ভালভাবে সেসব কথা বুঝিয়ে দিয়েছেন। কিন্তু তারপরও একটা কথা থেকে যায়। একথা অবশ্য স্বীকার্য যে বর্তমানে ধানের যে মূল্য তার উপর সম্পূর্ণ খরচ ধরলেও চালের প্রকৃত মূল্য সেই অনুপাতে অনেক বেশী। এর একমাত্র কারণ হচ্ছে যে, বড় বড় ব্যবসায়ী এবং মিল মালিকরা অতিরিক্ত মুনাফা করবার চেষ্টা করছে। ঠিক কোথায় কিভাবে অতিরিক্ত মুনাফা কে করছে তা না জানলেও কোন স্তরে যে অতিরিক্ত মুনাফা হচ্ছে একথা স্বীকার করতে হবে। কিন্তু সরকারও যে এ বিষয়ে একেবারে উদাসীন আছেন তা নয়—তাদের মুনাফার একটা সীমা নির্ধারণ এবং সেটাকে নিয়ন্ত্রণ করবার ব্যবস্থা সরকার করতে যাচ্ছেন এবং এই ব্যবস্থা যদি সাফল্যমণ্ডিত হয়, তা হলে সকলের সহযোগিতা নিশ্চয় চাই। এটা যদি সাফল্যমণ্ডিত করা যায়, তা হলে সমাজের পক্ষে একটা পরম মঙ্গল সাধিত হবে এবং চালের তথ্য অন্যান্য জিনিসের মূল্যের যে উদ্ভবগতি তা বন্ধ হবে। স্যার, খাদ্যনীতি সম্বন্ধে সরকারী যে ব্যবস্থা, তার স্বপক্ষে এবং বিপক্ষে অনেক কথা বলা হয়েছে এবং সেখানে একটা উচ্চ পর্যায়ের নীতি সম্বন্ধে বলা হয়েছে, কিন্তু সরকারী খাদ্যনীতি যাই হোক না কেন, তাকে বাস্তবে রূপায়ণ করবার জন্য সেই নীতি স্তর পর্যন্ত, সেই গ্রামাঞ্চল পর্যন্ত, মফঃস্বল শহর পর্যন্ত, সেই নীতি রূপায়ণের জন্য যারা দায়ী—সরকারী এবং বেসরকারী লোকেরা—তাদের মধ্যে অনেক ক্ষেত্রে উদাসীনতা, এমন কি অকর্মণ্যতা যে দেখা যায়, সে সম্বন্ধে কেউ কিছু বলেন নি। অধিকাংশ বস্তুর কোলকাতা এবং শহরাঞ্চলের কথা বলেছেন, কিন্তু মফঃস্বলের যে বিরাট অঞ্চল খাদ্যের ঘাটতির জন্য এবং সংশ্লিষ্ট কারণে কি অসুবিধা ভোগ করছেন সেকথা কেউ বলেন নি। এম আর—এর যে 'দোকানগুলো' আছে তার ডিলাবরী যে এলটমেন্ট পান সেই এলটমেন্ট পাবার পর টেজারীতে টাকা ভাণ্ডা দেন এবং তারপর থেকে ডেলিভারী অর্ডার পেতে যে একটা বিরাট অসুবিধা রয়েছে তার জন্য যে সময় নষ্ট হয় এবং তার জন্য জনসাধারণের বহুবিষয়ে দুর্ভোগ হয় একথা আপনাদের জানাতে চাই।

সন্তাহে ৭ দিনের ভেতর দেড় দিন রেশন সপ বন্ধ থাকে এবং বাকী সাড়ে পাঁচ দিনের ভেতরে সন্তাহের এলটমেন্ট-এর টাকা জমা দিয়ে তার ডেলিভারী অর্ডার বার করে মাল তুলতে অন্তত চার দিন সময় লাগে, ফলে ১ দিন কি দেড় দিনের ভেতরে সকলকে চাল বা গম নিতে হয় এবং তার ফলে হয় কি, একদিনেই প্রচুর ভীড় হয় এবং দোকান শেষ পর্যন্ত সমস্ত মাল বিক্রি করে পরবর্তী রেশন তুলতে পারে না। যদিও এ কথাগুলো ছোট ছোট কিন্তু খাদ্যসমস্যাকে সুচারু রূপে সমাধান করতে গেলে এই ছোট ছোট জিনিসগুলোকে উপেক্ষা করা যায় না, এবং তা করে শব্দ নীতির দিকটা আলোচনা করলে চলবে না, কারণ, উপরের কাজটা যত ভালই হোক না কেন নীতি যত ভাল হোক না কেন, সেটাকে সার্থক ভাবে রূপায়িত করতে গেলে খুঁটিনাটির দিকটাও লক্ষ্য রাখতে হবে, গ্রামাঞ্চলের লোকেরদের যে অসুবিধা রয়েছে তা খাদ্য ঘাটতির জন্য নয়, সূর্য, বণ্টনের জন্য, বা দেরী হওয়ার জন্য। মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আমি আর একটা কথা বলবো, মফঃস্বলের খাদ্য বণ্টন সম্বন্ধে যেসব অসুবিধা রয়েছে সেগুলি দেখবার জন্য, খাদ্য সমস্যা সমাধানের জন্য ডিস্ট্রিক্ট লেভেল এবং সাব-ডিস্ট্রিক্ট লেভেল-এ ফুড অ্যাডভাইসারী কমিটি আছে, কিন্তু আমি বলতে পারি আমার জেলার এই ফুড অ্যাডভাইসারী কমিটি কাজ করে না, তার ফলে এই হয় যে দেশের লোকের সমস্যাগুলো সব সময় সরকারী কর্মচারীদের কাছে নিয়ে যাওয়া যায় না, সরকারী কর্মচারীরা প্রত্যক্ষভাবে এসব জানতে পারে না, বা যারা জানেন তাঁরা অনেক

সময় মনঃসংযোগ দেন না। এর ফলে সাধারণের দুর্দশা এবং অসুবিধাগুলে। রফঃস্বল রিলিফ কমিটি থাকে, আরবান রিলিফ কমিটি এবং পণ্ডায়ত রিলিফ কমিটি আছে, এইসমস্ত রিলিফ কমিটিগুলি কাজ করে না, কারণ, রিলিফ কমিটিগুলির উপর হাত থাকে সাধারণত উপরের ঐ বি ডি ও-দের, এই বি ডি ও-দের এত কাজ থাকে যে সেসমস্ত কাজ করে তাঁরা রিলিফের কাজের জন্য বা সুষ্ঠু রেশন বণ্টনের দিকে কেন মন দেবার সময় পান না বা সময় থাকে না, এবং তাঁরা তা করেনও না। রিলিফ কমিটিতে যেসমস্ত বেসরকারী সদস্যরা মনোনীত হন, তাদের মধ্যে অনেকেরই দেখেছি উৎসাহের অভাব। তারা কোন কিছু দেখেন না, অথচ এইসমস্ত লোক সিরিয়ে নূতন যেসমস্ত উৎসাহিত লোক, যাঁরা কাজ করতে ইচ্ছা করেন এরূপ লোকদের নেওয়া হয় না, ফলে এইসমস্ত ছোট ছোট যে সমস্যা রয়েছে এর জন্য আমাদের রফঃস্বলের লোকদের অসুবিধা হয়। এরা সব সভা আহ্বান করেন না। এই সরকারী কর্মচারীরাও এই সভায় উপস্থিত হন না, কাজে কাজেই জেলা মহকুমা শহর ও গ্রামাঞ্চলের কমিটিগুলিকে কার্যকরী করে গড়ে তোলা উচিত, যদি এসব না করা হয়, তা হলে সরকারী খাদ্যনীতি যতই ভাল হোক না কেন তার সার্থক রূপায়ণের বাধার সৃষ্টি হবে। স্যার, আমি সরকারের খাদ্যনীতি বাস্তবধর্মী বলে একে সমর্থন করি এবং সকলকে সমর্থন ও সহযোগিতা করবার জন্য বিনীতভাবে আবেদন জানাই।

Shri Amar Prosad Chakrabarty:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, খাদ্যের ব্যাপারে বামপন্থীদের তরফ থেকে যে আন্দোলন সুরু করেছেন, এই আন্দোলন সম্পর্কে এমন ধরনের প্রশ্ন উঠেছে যে খাদ্য নিয়ে আমরা রাজনীতি করছি। কিন্তু আমরা বহুবার এখানে পরিস্কারভাবে বলেছি, বাইরেও বলেছি যে, খাদ্য নিয়ে রাজনীতি করার কোন উদ্দেশ্য আমাদের নেই। কিন্তু বর্তমান খাদ্য অবস্থার ফলে দেশের লোকের যে দুর্দশা এবং গ্রামাঞ্চলের যে দুঃসহ অবস্থা চলেছে তার প্রতিকারের জন্য সরকারকে একটা খাদ্যনীতি অনুসরণ করার জন্যই আমরা দাবী জানিয়েছিলাম এবং তারই বক্তব্য আমরা রেখেছি। আমরা মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে খাদ্য সম্পর্কে কথা শুনোঁছি। স্যার, আপনি দেখবেন যে, আজকের মুখ্যমন্ত্রী যতদিন ধরে খাদ্যমন্ত্রী হিসাবে জাগলারী স্টেটিস্টিক্স দিয়ে যতই আমাদের বা জনসাধারণকে বুঝাতে চেষ্টা করেন, যে খাদ্যের এই দুঃসহ অবস্থা এবং ডেফিসিট।

[4-40 4-50 p.m.]

কিন্তু স্যার, তাঁর ডিপার্টমেন্টের যে বক্তব্য বা গত বাজেট অধিবেশনে মাননীয় অর্থমন্ত্রীর যে বক্তব্য, সেটা যদি আপনি দেখেন, অর্থমন্ত্রীর বক্তব্যের তিন পৃষ্ঠায় বলেছেন—১৯৫৪-৫৫-এ বাষ্পার রূপ হয়েছে বলেছেন এবং তারপর প্রোডাকশন কমেছে। তার মধ্যে যেটা বলেছেন, তা হলো এই—

"In 1961-62 there was partial failure of the main cereal crop due to unfavourable weather condition, but actual production fell from 53.68 lakh tons in 1960-61 to 47.23 lakh in 1961-62. Even so, the overall index in 1961-62 was not very much lower than 1953-54."

এটা হলো অর্থমন্ত্রীর বক্তৃতা; তারপর গভর্নরের বক্তৃতা দেখুন, সেখানে গভর্নর বলেছেন

"If I deal with the food situation of the State first it is because I know that many of you have some misgivings about the food situation in future. This apprehension is, however, unfounded."

স্যার, এখানে যদি এক সেকেন্ড থেমে ভাবি—তাঁর বক্তব্য হচ্ছে যদি কোন এপিহেনসন থাকে, ইট ইজ আন-ফাউন্ডেড। খাদ্যের অভাব হবে না এবং খাদ্য সম্বন্ধে চিন্তার কিছু নাই। আমি এই হাউসে দাঁড়িয়ে বলেছিলাম—ডিফেন্স-এর জন্য, এমারজেন্সী পিরিয়ড-এ যেখানে আমাদের শত্রু ঘরের দ্বারে, সেখানে খাদ্য সম্বন্ধে যদি অবিলম্বে একটা সুনির্দিষ্ট নীতি গ্রহণ না করি, তা হলে জনসাধারণের মনে যে প্রতিক্রিয়া হবে, তা ডিফেন্স-এর পক্ষে ক্ষতিকর। আজ দুর্ভিক্ষ সম্বন্ধে বিভিন্ন জেলা থেকে যে খবর পাচ্ছি, তাতে যদি যত্ন লাগে, তা হলে দেশের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ হবে, সেই আবার ১৯৪৩ সালের রিপোর্টসন হবে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দুর্ভিক্ষের

পদধারিনের কথা শুনে বলছেন যে কমিউনিষ্ট বন্ধুদের ঘাড়ের ভূত চেপেছে। তিনি ঠিক করে বলুন একচুয়েল পজিসান কি? মধ্যমশ্রী স্টেটিস্টিকস দিয়ে বলুন। তিনি অবশ্য স্টেটিস্টিকস দিয়ে বলেছেন, তাঁর যে বিবৃতি সেটা তিনি একটু চিন্তা করে দেখুন—কি করে আজ হঠাৎ ২২ লক্ষ টন খাদ্যশস্য ঘাটতি দাঁড়ালো! শুধু তাই নয়, আমি যদি হিসেব করে দেখি, উডহেড কমিশন মার্চাপিছ ১৫ আউন্স খাদ্যের কথা বলেছিলেন, আর ইস্টার্ন ইকনমিস্ট বলছেন যদি ১৩.৬ আউন্স খাদ্য খায় তা হলে টোটাল পপুলেশন—যে পপুলেশনের একটা অংশ যারা শিশু, যারা চাল খায় না, তাদের বাদ দিয়ে ঐ হিসেব যদি করি এবং তাঁর হিসেব একসাথে মিলিয়ে দেখি, তা হলে দেখবে ডেফিসিট হয় না, ইট ইজ গ্রীথ ছাড়া আর কিছু নয়। গত বছর ১৭ই জুলাই বাজারে খাদ্যের দাম ছিল প্রতি মণ চাল ২২.৫০ নয়া পয়সা; সেই চাল আজ ৩০ টাকা মণ। মাঝারি চাল ছিল ২৩.৭৫ নয়া পয়সা, সেটা হয়েছে ৩৭ টাকা, সরু চাল যেটা ছিল ২৭.৫০ নয়া পয়সা, সেই চাল এবার হয়েছে ৩৮ টাকা। গত বছর যে পজিসন ছিল চালের, বাজেট সেশনের সময় যে কম্বিসন দেখেছি, তাতে ধরে নিতে পারি চালের দাম গত বছর যে পজিসন তার চেয়ে বাড়তে পারে না। যুক্তিগুলো যদি ধরেও নেই যে কিছুটা ডেফিসিট আছে, তা হলে আমি বলবো সে সম্পর্কে একেকটিভ স্টেপ নেবার জন্য আপনি কি করেছেন? আমাদের মধ্যমশ্রী মহাশয় তা না করে একটা নেগেটিভ আপপ্রোচ-এর জন্য বলছেন। চাল না থাকে আলু খাও, আলু না থাকে ভোঁতা কলা খাও। আর যেদিন আলু ও কলা থাকবে না, সেদিন হয়ত বলবেন স্বাস খাও। এই কি তাঁর সলিউশন? মেহতা কমিটির রিপোর্ট স্যার, আপনি নিশ্চয়ই দেখেছেন, তাতে তাঁরা সাজেসন যেটা রেখেছেন, সেটা তাঁরা ডেফিসিট বলছেন, তা যদি ধরে নিই, তা হলে সেটা কভার করার জন্য কি তাঁরা চেষ্টা করেছেন? সে চিঠি তিনি এখানে বলেন নাই।

আমি আপনাদের সেই চিঠি সম্বন্ধে কিছুটা ধারণা দেবার চেষ্টা করছি। স্যার, ১৯৫৬ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৬০ সালের মধ্যে একটা কম্পারটিভ স্টাডি যদি করেন ফর ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন—যেটা তাঁরা বারবার বলেন, তাঁরা গ্রো মোর ফুড ক্যাম্পেইন করছেন। কিন্তু তাতে খাদ্য কতটা বেড়েছে এবং আমরা কি পেয়েছি, সে সম্বন্ধে একটা আইডিয়া আপনাদের দিচ্ছি। স্যার, অম্বপ্রদেশে ১৯৫০-৫১ সালেতে যদি একশোকে আমরা বেস ধরি, তা হলে ১৯৫৩-৫৫ সালে ১১৯.৯ তাদের হয়েছে। ১৯৫৯ সালে ১৩০.৩ হয়েছে, এবং টোটাল প্রোডাকশন বেড়েছে ৩০.২। স্যার, বিহারে বেড়েছে ৬৬.৭ এবং মধ্যপ্রদেশে বেড়েছে ৭৭.৭, কেরালায় বেড়েছে ৪৫.৩, এবং মাদ্রাজে বেড়েছে ৪৪.৪, পাঞ্জাবে বেড়েছে ৪০.৪, রাজস্থানে বেড়েছে ৭০.০ আর আমাদের পশ্চিমবঙ্গে বেড়েছে ৪.১। তা হলে স্যার, এই স্ট্যাটিস্টিক্স যেটা ওঁদের সরকারের স্ট্যাটিস্টিক্স, তাতে স্যার, গভর্নমেন্টেরও ডেফিসিট রয়েছে, আমি যদি এটা যুক্তিগুলো ধরে নিই, তা হলে যে মাইনর ডেফিসিট রয়েছে, সেই ডেফিসিটকে তোলার জন্য তাঁরা কি করেছেন? এবং সেই কাল্টিভেশন-এর ফলে, যে অধিক কাল্টিভেশন তাঁরা করছেন, অনবরত আমাদের বলছেন, তার ফলে এই চিঠি দাঁড়িয়েছে ৪।১, যেখানে অন্যান্য প্রদেশের ফিগার হচ্ছে অনেক হাল্কার। স্যার, এ ছাড়াও এঁরা আর কি চেষ্টা করেছেন, সে সম্বন্ধে অন্যান্য মাননীয় সদস্যরা যা বলেছেন, সেই কথা আমরাও রিটারেইট করেছি, বামপন্থী দলের তরফ থেকে। স্যার, আজকে জুট কাল্টিভেশন-এর ফলে যে আমাদের মেজর পোরসান অফ ল্যান্ড এনগেইজড হয়ে পড়ে আছে, তার বিনিময়ে আমরা সেন্টার থেকে খাদ্য দিয়ে আমাদের এই সাধারণ ডেফিসিটকে পূরণ করার জন্য চেষ্টা করছেন কিনা? স্যার, বাইরে থেকে, বিভিন্ন প্রদেশ থেকে, মধ্যপ্রদেশ, উড়িষ্যা, বিহার প্রভৃতি বিভিন্ন প্রদেশ থেকে আমাদের এখানে পপুলেশন আছে, যারা রাইস-ইটার, সেইসব প্রদেশকে অনুরোধ করে অনুরূপ পরিমাণ চাল আনবার চেষ্টা আমরা করেছি কি? স্যার, এখানে রিফিউজিদের সম্বন্ধে নানা প্রকার মন্তব্য করা হয়। কিন্তু রিফিউজিদের এই প্রোবলেম জেনেই আমরা ইন্ডিয়া পার্টিসান করেছিলাম। সুতরাং আজ এখানে রিফিউজিদের ফিট করার জন্য অনুরূপ হেলপ সেন্টার থেকে তাঁরা নিয়েছেন কি না? কারণ, সেটা কমিটির রিপোর্টের পর—যেটা সেন্সিটাল ফান্ড ও বাফার স্টক করার জন্য একটা স্কীম হয়, সেটা তাঁরা করেছেন। কিন্তু সেটা আমাদের প্রদেশে সরকার করতে পারেন নি। এই সম্পর্কে তাদের কাছ থেকে আমরা কি পেয়েছি এবং সেই নিয়ে আমরা আমাদের ডেফিসিট ফিলাপ করার কি চেষ্টা করেছি? আমরা দেখেছি মধ্যমশ্রী মহাশয়ের বক্তৃতায় এর কোন আভাস

নেই। শুধু তিনি একটা কথা বলে যাচ্ছেন যে, খাদ্যের অভাব রয়েছে। ২২ লক্ষ টন খাদ্যের অভাব, কাজেই গোমরা গম, আলু এবং কলা খাও।

স্যার, স্বাভাবিক, এই ব্যাপারে আমার স্পেসিফিক সাজেসন হচ্ছে আমাদের খাদ্যের প্রয়োজনকে, ফুডকে যদি আমরা স্বয়ংসম্পূর্ণ করতে চাই, তা হলে তাঁর বেসিক স্টেইটমেন্ট-এ ১৯৫০-৫৫ সালেতে যে প্রোডাকশন ছিল, সেই প্রোডাকশন-এর চেয়ে আমাদের প্রোডাকশন আরও বেশী করে বাড়তে হবে। আজকে যে প্রোডাকশন আমরা করছি তা যথেষ্ট নয়, সাধারণ মাত্র। এবং তার ডেফিসিট ফিলাপ করবার জন্য আমাদের গভর্নমেন্টের তরফ থেকে কোন চেষ্টা হয় নি। ফলে, আমরা যার জন্য দেখিয়েছি যে চালের বর্তমান যে বাজার দর, বা বাজারে চালের যে দর, সেই হিসাবে সরকার আজকে ২২ টাকা দরে চাল দিতে পারেন। যেটা গত বছরের স্ট্যাটিসটিক্স থেকে, বাজার দর থেকে আমরা এইমাত্র যা আপনার কাছে পড়ে শোনলাম। স্যার, যার জন্য আমাদের স্পেসিফিক সাজেসন হচ্ছে যে, আজকে ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন করা হোক, কেন না আমাদের দেশের যে প্রোগ্রেস ৪-১—আজকে এক বছরে আমরা করছি, সেখানে যদি ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন আমরা করি, তা হলে আজকে আমাদের চালের যে অভাব আছে বা ঘাটতি আছে, সেটা শুধু কলা খাও বলে চিংকার না করে, সেই ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন-এর জন্য আমরা বন্দোবস্ত করতে পারি, স্যার, এই ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন সম্বন্ধে বলতে গেলে, এই সম্পর্কে দুটো প্রাবলেম আমাদের চিন্তা করা দরকার। আজকে আপনি জানেন যে মাত্র ১৬ পারসেন্ট অফ দি কাল্টিভেটেড ল্যান্ড-এ মাত্র দো-ফসলী ফলন হয়। আর ২০ পারসেন্ট অফ দি কাল্টিভেটেড ল্যান্ড-এ সরকার স্কীম নিয়েছেন যে পাঁচ কোটি টিউবওয়েল করবেন, তার মধ্যে মাত্র আড়াইশোটির মত করেছেন, এবং তার মধ্যে আবার দেড়শোটির কানেকশন না পাওয়ার ফলে কোন কাজ হচ্ছে না। তারপর ডি ডি সি-র ব্যাপারে অনেক বক্তা বলেছেন, আমি আর তা রিপোর্ট করতে চাই না। সুতরাং এই ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন যদি ঠিকভাবে করা যায়, তা হলে আজকে আমাদের যে সাধারণ ঘাটতি, যদি দশ বছরের ধরে নিই, সেই ঘাটতি পূরণ হতে পারে।

স্যার, সবচেয়ে দুরূহের কথা যে আমরা দেশে দুর্ভিক্ষের কথা বলেছি বলে, মৃদুমন্দী মহাশয় আমাদের লক্ষ্য করে বলেছেন যে আমাদের কমিউনিস্টদের উপর ভূত চেপেছে। কিন্তু স্যার, পূর্বদিল্লীর অবস্থাটা কি? এখান থেকে বামপন্থী নেতৃবৃন্দরা পূর্বদিল্লীর গিয়েছিলেন এবং সেখানে তাঁরা দেখে এসেছেন যে পূর্বদিল্লীর ১২ জন লোক অনাহারে মরেছেন। তাঁরা ১২৫ মাইল ভ্রমণ করেছেন, ৩০০ খানা গ্রামের উপর দিয়ে গিয়েছেন, কোন গ্রামে দুপুরবেলা তাঁরা আগুন জ্বলতে দেখতে পান নি। স্যার, মৃদুমন্দী মহাশয়কে আমি শ্রদ্ধা করি, তিনি একজন সাধারণ কর্মী থেকে আজকে মৃদুমন্দীর পদে এসেছেন, তাঁর মুখে দিয়ে কি করে এইসমস্ত কথা বেরোল যে—“কোথাও-ত দুর্ভিক্ষ দেখি নি, শ্মশানের আগুন জ্বলে নি।” স্যার, এই ধরনের উক্তি এত দুরূহ, এত হৃদয় বিদারক উক্তি তিনি কি করে করতে পারেন? শ্মশানে যেহেতু আগুন জ্বলে নি, সেই হেতু দুর্ভিক্ষ হয় নি, এ কথা তিনি কি করে বললেন তা আমরা বুঝতে পারি না।

[4-50]—5 p.m.]

স্যার পূর্বদিল্লী সম্বন্ধে একজন সদস্য বলেছেন সে সম্বন্ধে উত্তর দিব্যর সময় নেই। আমরা কাছে যে সমস্ত ফিগার আছে তাতে দেখাতে পারি যে পূর্বদিল্লীতে সে সমস্ত কাজ এখনও কিছুর করা হয় নি। ১০১টি প্রকল্প ছিল তার মধ্যে কোন প্রকল্পই এখনও ওয়ার্ক আউট হয় নি। সেখানে টোটাল আড়াই টাকা করে মাথাপিছু সাহায্যের ব্যবস্থা করা হয়েছে। রিলিফ এন্ড ওয়ার অল ১ টাকার বেশী কেউ সাহায্য পায় না। এই হচ্ছে স্টেট অফ এফেক্সার্স। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে আজকে ইন্টেনসিভ কাল্টিভেশন করা। আজকে আমাদের এখানে যে জুট কাল্টিভেশনও যে জমি আছে তার জন্য সেন্সিটাইবল কাছ থেকে চাল নিন। স্বাভাবিক বাহিরের যারা লোক আছে তারা যে চাল কনজিউম করছে সেই কনজাম্পশন-এর চাল সেন্সিটাইবল থেকে এলে আমাদের দেশের এই অবস্থা হয় না। এর চেয়ে ভাইটাল যেটা তিনি স্বীকার করেছেন সেটা হচ্ছে যে তিনি স্বীকার করেছেন একটা কথা যে গ্রামের জোতদারেরা চাল সারিয়ে রাখছে। কিন্তু

তিনি তার জন্য কি স্টেপ নিয়েছেন। মানুষের এই দুর্দিনে প্রাইসকে স্টাবিলাইজ করার জন্য তিনি কি স্টেপ নিয়েছেন। এ সম্পর্কে তিনি কোন কিছুই বলেন নি। তিনি যখন স্বীকার করেছেন যে জোতদাররা চাল হোর্ড করছে সেটাকে নিয়ে স্টাবিলাইজ করার কোন ব্যবস্থা করেন নি। আমাদের পরিষ্কার বক্তব্য হচ্ছে যে হোর্ডার এবং ব্রাক মার্কেটিয়ার সম্বন্ধে কোন স্টেপ সরকার নেন নি। সেটা যদি নেন, ইনটেনসিভ কালটিভেসন যদি করেন, আজকে চাল যদি নেওয়া হয় তাহলে আমাদের এই যে অভাব ইট ইজ কমপ্লিটলি আর্টিফিসিয়েল সেটা চলে যাবে। এই বলে আমি শেষ করছি।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আজকে বিতর্কের শেষ অবস্থায় এসে পৌঁছেছি ৫টা বাজে, জানিনা মধ্য মন্দিরমহাশয় কখন জবাব দেবেন। যাই হোক আমি আমার বক্তব্য সংক্ষেপে বলতে চাই, কারণ আমরা মধ্য মন্ত্রীর কাছ থেকেই শুনতে চাই যে তিনি কি ব্যবস্থা করবেন দেশের লোক যারা খেতে পাচ্ছে না তাদের সম্বন্ধে এবং এ বিষয়ে তাঁর কি গঠনমূলক সুপারিশ আছে। এসব দিক থেকে আমি খুব অল্প সময়ের মধ্যে বলব। প্রথম নম্বর নিম্নলিখিত কনগ্রাচুলেসন জানিয়েছেন, এদিক থেকে আমিও একটু কনগ্রাচুলেসন জানিয়ে নিই। এই প্রথম মধ্য মন্ত্রীর কাছ থেকে সরল এবং অকপটভাবে স্বীকৃতি পাওয়া গেল যে খাদ্যনীতি সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে। এর আগে যে বাজেট আলোচনা হয়েছে তাতে তিনি আমাদের বলেছেন যে ঘাটতি চার লক্ষ টন মাত্র। ফেরুয়ারি মাসে আমরা শুনছি যেন তিনি বলেছেন এমন কিছু নেই, ভয় করবার কিছু নেই এবং এটা ওঁরা কোন রকম করে ব্যবস্থা করে নেবেন। কিন্তু এই প্রথম স্বীকৃতি পাওয়া গেল মধ্য মন্ত্রীর কাছ থেকে যে তিনি জনসাধারণকে খাবার দিতে পারবেন না। এর একটা দেশের যে দেশের যে ভাষা, যে দেশের যে খাবার তা থেকে তাকে বঞ্চিত করে বাঙলায় হিন্দি চালানোর চেষ্টা যেমন ব্যর্থ হচ্ছে, বাংলায় গম চালানোর চেষ্টাও তেমন ব্যর্থ হবে। তার কারণ এটা আমাদের মৌশুমী অঞ্চল। বাংলাদেশ থেকে আরম্ভ করে সাউথ ইস্ট এশিয়া প্রভৃতি অঞ্চল চালের অঞ্চল এবং তারপর চীন থেকে আরম্ভ করে জাপান পর্যন্ত সমস্ত অল্পভোজী অঞ্চল। সেখানে যদি জোর করে বলা হয় যে আয়াবলান্ডে লোক খালি খায় কাজেই বাংলাদেশের লোক কেন আলু খেতে পারবে না; যদি বলা হয় বিহারের তারা গম খায় তোমরা কেন খেতে পারবে না? একথা হয়ত বলা যাবে যে যখন সোর্ভিয়েটএ রাশিয়ান লেংগুয়েজ ব্যবহার করে তখন বাংলাদেশ কেন সেই ভাষা ব্যবহার করতে পারবে না। এগুলি অস্বাভাবিক এগুলি বলা নিতান্ত অপ্রাসঙ্গিক কোন যুক্তিসম্পন্ন মানুষ এটা স্বীকার করবে না। আমরা কখনও একটা জাতিকে বলি না যে তোমাদের খাবার যে অভ্যাস আছে সেই অভ্যাসকে পরিবর্তন করে দিয়ে নতুন জিনিস দিয়ে তোমাদের সমস্যার সমাধান করছি। তবে মধ্যমন্ত্রীকে অভিনন্দন জানালেও, তার স্ট্যাটিস্টিক্সকে অভিনন্দন জানাতে পারছি না। চিরকাল আমরা টনের হিসাব দেখছি যা আমরা বুঝি না।

চিরকাল আমরা এই দেখছি, টন-টনের হিসাব বুঝি না। কিন্তু কোন টনের হিসাবের সংগেই কোন টনের হিসাব মেলে না। যখন যেমন প্রয়োজন হয় টনে হিচড়ে পরিসংখ্যান থেকে সংখ্যাতত্ত্বগুলো বোঁরিয়ে আসে। যে থিওরি তিনি দিতে চান, মনে পড়ে ট্রেনিং কলেজে পড়ার সময় একটা রিসার্চ করার দায়িত্ব পড়ে, ফাঁকি দেবার ইচ্ছা আছে। কাজেই আগে থেকে সিদ্ধান্তে পৌঁছে গেলে তারপর থেকে সেখানে পৌঁছে গিয়ে তারপর সেখান থেকে পিছনে দেখা দরকার। সেই ডাটাকে সংগ্রহ করে নিয়ে আমরা উপস্থাপিত করেছিলাম। আজকে দেখছি তাতে কারো ক্ষতি হয় নি। কিন্তু মধ্যমন্ত্রী ঠিক সেই কোশল যদি অবলম্বন করেন তাহলে ঐ তিন কোটি কত লক্ষ লোক তারা খাদ্যনীতির সাফল্যের উপর তাদের জীবিকা নির্ভর করছে। কাজেই তিনি যদি ব্যাড ক্যালকুলেসন করতে থাকেন সে আমি আমার এই সিদ্ধান্তে উপস্থাপিত করবো ও তার জন্য প্রয়োজন এসব পরিসংখ্যান। সেই পরিসংখ্যান যদি উপস্থাপিত করেন তাহলে দেশের লক্ষ লক্ষ লোককে তিনি ফাঁকি দিচ্ছেন—মৃত্যুর পথে তিনি ঠেলে দিচ্ছেন, এর জন্য বিবেক নিশ্চয়ই তাঁকে দংশন করবে এটা বলতে পারি। মনে পড়ে গোপাল ভাঁড়ের টেস্টিফিকেশন কথা, যখন তাঁর নবাব বললেন, বল কত তারা আছে। তখন একটা ভেড়া নিয়ে উপস্থিত হয়েছিলেন

গোপাল ভাঁড় এবং বলেছিলেন এর লোম গুনে দাও, তাহলেই দেখতে পাবে আকাশে কত তাসা আছে। আমাদের মত্থ্য মন্ত্রী টেটেসটিকস দেখে সে কথাই মনে পড়ে। ৩ কোটি ৭২ লক্ষ লোক ১৬ আউন্স চাল খায়। এটাকে গুণ করলেই দেখতে পাবে কত ডেফিসিট আমাদের হয়েছে। কিন্তু আমি দের কথা মত্থ্য মন্ত্রী কি সাধারণ যুক্তি গোপন করে গেলেন, না বললেন না যে চালের কনজামসান, এটা চাল কতটা আছে না আছে তার জবাব নির্ভর করে না, চালের কি দাম তার উপর এটা অনেকাংশে নির্ভর করে। ১০ টাকা মণ যখন চাল ছিল তখন যে মানুষ এক সের চাল খেয়েছে আর যখন ৩০ টাকা মণ চাল হল তখনও সে একই খেয়ে যাচ্ছে, তাতে দামের উপর কনজামসান কিছু নির্ভর করছে না একথা যে অত্যন্ত অবৈজ্ঞানিক সে কথা মন্ত্রী-মহাশয়ও জানেন। তিনি বলেছেন যে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করতে পারবো না, কারণ তিনি জানেন মূল্য নিয়ন্ত্রণ করতে গেলে সাক্ষাৎ দায়িত্ব মন্ত্রীকে নিতে হবে। আমি একথা জানি এখন আপনাদের ওপক্ষ থেকে বলেন যে আমরা ভোট পেয়ে এসেছি আমি তখন মাথা নত করে একথা স্বীকার করি। আমাদের এই গণতন্ত্র ভোট পেয়ে এসেছি যতই কারচুপী থাকুক না কেন, যত যাই থাকুক না কেন, সংখ্যা গরিষ্ঠ দলে যারা আছেন, তারা নিশ্চয়ই জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে এখানে আছেন। কিন্তু সে জনসাধারণের প্রতিনিধিত্ব এটা গোরবের নয়, অধিকার নয়, এটা ভোগবিলাসের জিনিস নয়। সেই বিরাট দায়িত্ব জনসাধারণের সে দায়িত্ব এ পক্ষের যারা বলেন আমরা সংখ্যা গরিষ্ঠ দলের ভোট নিয়ে এসেছি তাদের উপর যে দায়িত্ব ন্যস্ত আছে। তাদের ফাঁকি দিয়ে তাদের বণ্ডিত করে যে সমস্ত থিয়োরী বা মতবাদ এখানে দাঁড় করানো হয়, আমি মত্থ্য মন্ত্রীকে তার জন্য অভিযোগ করছি সাড়ে পনের আউন্স কেন আমরা যখন দেখছি তিন টাকা থেকে চার টাকা মণ চাল বিক্রি হয়েছে আমি গেরস্থ ঘরের ছেলে ধানের সঙ্গে আমার জীবনের সম্পর্ক তার প্রতিটি ধূলি আমার জীবনের মধ্যে রয়েছে, আমি দেখছি তখন এক সের দেড় সের চাল সাধারণ গৃহস্থ যারা চাষ করে খেত তারা এক বেলাই এরূপ খেয়ে নিয়েছে। কিন্তু আজকে যতই দাম চড়ে যাচ্ছে ততই আমরা কি দেখছি আমরা নিজেদেরই—পরিবারের বেলাও তাই দেখছি। নীচের তলার মানুষ এই চাল খাওয়া থেকে বণ্ডিত হচ্ছে।

[5-5-10 p.m.]

প্রথম যারা সবচেয়ে দরিদ্র, তাদের চাল খাওয়া বন্ধ হয়েছে। তারপর যতই দাম বেড়ে যাচ্ছে, ততই ক্রমশঃ স্তরে স্তরে মানুষ এই চাল খাওয়ার সুযোগ থেকে বণ্ডিত হয়ে যাচ্ছে। মর্টিমের কয়েকজন যাদের ক্রয় ক্ষমতা আছে, তারা আজ চাল খাওয়ার বিলাসিতা করতে পারে। সমস্ত কিছু হিসেব করে গোপাল ভাঁড়ের হিসেব না দিয়ে একটা বৈজ্ঞানিক পরিসংখ্যান কেন দেওয়া হল না- যখন সংকটের দিকে আমরা এগিয়ে যাচ্ছি? এই প্রশ্ন মত্থ্য মন্ত্রী মহাশয়কে করছি। আমরা কনস্ট্রাক্টিভ সাজেসন হচ্ছে অবিলম্বে বাংলাদেশে কোথায় কোন অঞ্চলে কত চাল আছে, কোথায় কোন জোতদারের কাছে কত চাল আছে, বাংলার কোথায় কোন মিলে কত চাল এতদিন ধরে রেখেছে অবিলম্বে সেই তথ্য সংগ্রহ করা হোক। এই তথ্য সম্পর্কে মত্থ্য মন্ত্রী এখন বলছেন ১ লক্ষ ৮০ হাজার লোক চাল বিক্রি করে সমস্ত পশ্চিম বাংলায়। এই ১ লক্ষ ৮০ হাজার লোকের কাছ থেকে তথ্য সংগ্রহ করা সম্ভবপর নয়। উনি মত্থ্য মন্ত্রী, উনি খাদ্য মন্ত্রীর দায়িত্ব নিয়ে যদি একা কার্য করতে যান, বা যদি ঐ আমলাতন্ত্রের সাহায্যে নিয়ে এ কাজ সম্ভবপর করতে চান, তা হবে না। কিন্তু আমি বলি আমাদের প্রত্যেককে নিয়ে শৃঙ্খল নয়, জনসাধারণের সহযোগিতা নিয়ে আমি বলি এই তথ্য ৫।৭।১০ দিনের মধ্যে সংগ্রহ করা সম্ভবপর। প্রতি গ্রামে গ্রামে নিরক্ষর মানুষ, বুদ্ধিমান মানুষ তাদের নিজেদের গরজে কোথায় কোন আড়দারের খোঁজ কত চাল জমা আছে সেই তথ্য তাঁরা সংগ্রহ করে দেবেন। তিনি স্থায়ীভাবে গলা নিয়ন্ত্রণ করতে পারবেন না। মূল্য যেথা যেমন বাড়বে, তার ক্রয় ক্ষমতাও তেমন তেমন সমান ভালে যাতে চলতে পারে, তার জন্য মানুষের ক্রয় ক্ষমতাও বাড়িয়ে দিতে হবে। বিশেষ করে বৈতনিক মেকুনিতি মানুষ, যারা আমাদের মত বা যারা কলকারখানায় কাজ করছে, প্রতিটি চালের দাম যেমন বাড়বে বা অন্য দ্রব্যের দাম যেমন বাড়বে তার সঙ্গে সঙ্গে তেমন ক্রয় ক্ষমতা বাস্তবায়ন বাস্তব করাতে হবে। তা যদি না করতে পারেন তাহলে উলটো দিকে আপনাকে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করতে হবে। তা করতে হলে ঐ যে ১ লক্ষ ৮০ হাজার বিক্রেতা, যাদের কথা আগে

কাজেছিলেন, সেই ১ লক্ষ ৮০ হাজার লোকের পেছনে ৩ কোটি ৭২ লক্ষ আমরা যে মানুষ সেই মানুষেরও লক্ষ্য রাখবার অধিকার ও ক্ষমতা আমাদের দিতে হবে, তাদের সঙ্গে সহযোগিতা করতে হবে। এই সম্পর্কে আমি জনতে চাই মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে কোন কোন ব্যবসাদারদের সম্পর্ক আছে? জাতি তার বিচার করবেন, ইতিহাস তার বিচার করবেন, ইতিহাস তাদের ক্ষমা করবে না, আমি জানি। তার মধ্যে আমি যেতে চাই না। শেষবারের মত আমি নিবেদন করতে চাই মুখ্য মন্ত্রীর কাছে আগে নাকি দুর্ভিক্ষের কথা বললে বলা হোত কৈ? গাছে তো পাতা আছে, মেয়েরা তো এখনো সতী হই রেখেছেন? একথা ইংরেজ আমলে শুনোঁছি। আজকেও শুনোঁছি শ্মশানেতো আগুন জ্বলছে না! কাজেই দুর্ভিক্ষ হয় নাই, সেই দুর্ভিক্ষের সংজ্ঞা আমরা যারা শিক্ষক, যারা সমাজ গড়তে চাই, সেই দুর্ভিক্ষের সংজ্ঞা গ্রহণ করতে রাজী নাই। আমি দুর্ভিক্ষ বলবো তাকে যখন মানুষ তার প্রয়োজনমত খাদ্য, পুষ্টিকর খাদ্য সে পাচ্ছে। আজ স্বাধীনতা লাভের ১১ বছর পরে দুর্ভিক্ষের স্বারপ্রান্তে দাঁড়িয়ে বিতর্ক করছি দুর্ভিক্ষ দেশে হয়েছে, কি হয় নাই? এর চেয়ে দুর্ভাগ্য বোধ হয় বাংলাদেশের আর কিছু হতে পারে না আজকে আমরা চেয়েছিলাম যে ২৫০০ ক্যালোরী হচ্ছে কর্মক্ষম মানুষের যে খাদ্য চাই, যে প্রোটিন খাদ্য তার চাই, যে ভিটামিন তার চাই, যাতে মানুষ, মানুষ হয়ে বাঁচতে পারে, যাতে মানুষ প্রতিশ্রুতিতে অন্য জাতির সঙ্গে দাঁড়িয়ে আমরা বাঙালী বলতে পারে, আজ বিশ্ব সভায় আমরা যথাযোগ্য স্থান অধিকার করে নেব। সেই অবস্থায় যখন আমরা পৌঁছাব, তখন তাকে আমরা বলবো দুর্ভিক্ষ। এবং তার অভাব হলে আমরা বলবো দুর্ভিক্ষ অবস্থা। আমি বলবো পশ্চিম বাংলায় দুর্ভিক্ষ অবস্থা বর্তমান রয়েছে। এখন কৃষি কি করবেন, অম্লক কি করবেন, সে অবশ্য এক্সপার্টসএর ব্যাপার। কিন্তু আমি বলবো যে অন্ততঃ ইমিডিয়েটলি যেন মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় সমস্ত লোকের সহযোগিতা নিয়ে কোথায় কি চাল আছে, এবং কি ভাবে তা বণ্টন করলে পর, অন্ততঃ অল্প দানে মানুষকে চাল দেওয়া যাবে, এবং মূল্য নিয়ন্ত্রণ করে দিয়ে, ঐ ডি আই রুলের দ্বারা যে মূল্য নিয়ন্ত্রণের আদেশ ওঁরা দেবেন, তাকে বলবৎ করবার জন্য যেন অবিলম্বে তাঁরা ব্যবস্থা গ্রহণ করেন। শূন্য কথার জাল বুনে যেন বেরিয়ে যান না। আমি পরিস্কার বলতে পারি বাংলাদেশে প্রচুর চাল রয়েছে। স্যার, আমরা একটা কো-অপারেটিভও চালাই। গত জুলাই মাসের, তার একটা হিসাবে আমি দেখলাম ওঁরা, গভর্নমেন্ট বললেন, কো-অপারেটিভকে, কনজিউমার্স কো-অপারেটিভকে আমরা চাল দেবো না। আমি ঐ কো-অপারেটিভটির সঙ্গে সংশ্লিষ্ট এবং আমার তরুণ বন্ধুরা চালায় সেটি। তখন আমরা মিলে গিয়ে দেখলাম যে সেখানে ২৯ টাকা ৮ আনা চালের মণ, এবং যেটা এক সপ্তাহের মধ্যে বিক্রি হয়ে যেতে পারে। কিন্তু আমাদের কো-অপারেটিভের বিরাট ফান্ড নেই, সেই জন্য আমরা মাত্র একশো মণ প্রথমে কিনে ছিলাম। সেটা বিক্রি হয়ে যাবার পর, সাত দিন পরে, আবার মিলে গেলাম, দেখলাম সেই চাল সেখানে সেই ভাবেই জড় হয়ে রয়েছে, অথচ সেই চালের দাম ৩১ টাকা ৪ আনা। তারপর, সেই চাল ৩১ টাকা ৪ আনা দরে পর্যন্ত আমরা বিক্রয় করতে পেরে ছিলাম। তারপর স্যার, পরের সপ্তাহে যখন আমরা মিলে গেলাম চাল কিনতে, তখন তারা বললেন ৩৩ টাকা ৮ আনা চাই। এই যে একই চাল গুদামে রেখে মিলওয়ালারা ২৯ টাকা থেকে ৩১ টাকা বিক্রি করছে, এর বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা আজ মাননীয় মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় করতে সাহস পান না। তিনি ভয় করছেন, তার ব্যবস্থা করতে গেলে সমস্ত চাল কালো বাজারে চলে যাবে, চাল তার কোথাও দেখতে পাওয়া যাবে না। কিন্তু আমি বলি সেই ব্যবস্থা করবার আগে, তিনি প্রতিটি মিলে, প্রতিটি আড়তে, প্রতি জোতদারের গোলায়, কোথায় কি আছে, সে সংবাদ যেন জনসাধারণের সহযোগিতায় সংগ্রহ করে নেন। আজ এই ব্যাপারে জনসাধারণ তাঁর পিছনে এসে দাঁড়াতো প্রস্তুত এবং তারা এসে দাঁড়ালে পর, এই চোরাকারবারী মুনফাখোরদের সাধা নেই যে এক কণা ধান বা চালকে তারা লুকিয়ে রাখে। এই আশ্বাস আমরা শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে মাননীয় মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় ক দাঁড়ি। স্যার, এখন আপনার কি অবস্থা বুঝতে পারছি, এবং তা বুঝতে পেরেই আমার বক্তব্য এখানে শেষ করলাম। যদিও আরও কিছু স্ট্যাটিস্টিকস সম্বন্ধে বলবার ছিল, আমি আপনাকে আর বিপন্ন করতে চাই না। আমি মুখ্য মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে শুনতে চাই।

Mr. Chairman: Shri Subodh Sen.

Shri Subodh Sen: Sir, I don't like to speak.

Mr. Chairman: Dr. Srikumar Banerjee.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, I also don't like to speak as our Leader is going to speak now.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখানে তিন দিন ধরে যে খাদ্য বিতর্ক হল প্রায় দশ ঘণ্টা, তা আমি খুব মনোযোগ সহকারে শুনছি। আমি যখন এখানে অনুপস্থিত ছিলাম তখনও নোট নিয়ে আমার কাছে পাঠানো হয়েছে, আমি সেগুদলি পড়েছি। খাদ্য সম্বন্ধে আমাদের বিরোধী বন্ধুদের দৃষ্টিভঙ্গী ঠিক এক নয়। সেটা মোটামুটি তিন ভাগে, ভাগ করা যেতে পারে। এক ভাগ যারা বিশ্বাস করেন যে আমাদের পশ্চিমবাংলা খুব ঘাটতি অঞ্চল, অনেক ঘাটতি আছে, বিশেষ করে কমুনিষ্ট বন্ধুদের তাই বিশ্বাস যে ঘাটতির পরিমাণ অত্যন্ত বেশী। ২২ লক্ষ, কি ১৭ লক্ষ, কি ১১ লক্ষ, কি ৪ লক্ষ, তার সম্বন্ধে কিছু বলেন নি। তবে, ঘাটতি খুব বেশী, সে সম্বন্ধে তাঁরা বলেছেন। আমি এই প্রসঙ্গে আমাদের এই কার্ডিন্সলএর একজন সদস্য শ্রীজনাব আবদুল হালিম সাহেব এই অগাস্ট ১৯৫২ সালে, প্রায় ১১ বছর আগে যে কথা বলেছিলেন, আপনায় অনুমতি নিয়ে আমি সেটা পড়বো। এটা আমাদের বিধান পরিষদের এই অগাস্টএর অধিবেশনের আমাদের যে বই ছাপান হয়েছে, তার ৪০।৪১এর পাতায় আছে।

[5-10-5-20 p.m.]

তিনি বলেছেন, “পশ্চিম বাংলায় ১৫ লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতি” মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন ১৯৫১ সালে আমাদের পশ্চিম বাংলার লোকসংখ্যা প্রায় ৯০ লক্ষের কম ছিল আজ থেকে। ১৯৫২ সালে পশ্চিমবাংলা ১৫ লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতি ছিল। “বাংলাদেশে জোতদার জমিদারের নিকটে এ সম্বন্ধে কিছু উল্লেখ খাদ্য আছে। তা ছাড়া চীন, সোভিয়েট ও অন্যান্য দেশ থেকে মালয়, বর্ম ইত্যাদি দেশ হইতে খাদ্য আমদানি করে, মজুত খাদ্য উদ্ধার করে খাদ্য সমস্যার সমাধান যদি সরকার অচিরে না করেন তাহলে গোটা দেশটা শ্মশানে পরিণত হবে। ১৯৫০ সালে দুর্ভিক্ষগ্রস্ত নরনারীর জন্য কয়েক হাজার টন খাদ্য ভিক্ষা দিলে বাংলার খাদ্য সমস্যার সমাধান হতে পারে না। বাংলা দেশের ১ কোটি ১৫ লক্ষলোক”—একবার তিনি বললেন ৫০ লক্ষ লোক দুর্ভিক্ষগ্রস্ত, অর্থাৎ একেবারে উপোষ—“আজকে অনাহারে দিন কাটাচ্ছে। বাংলা দেশের কৃষকদের কাছ থেকে খাদ্য শস্য জোর করে সংগ্রহ করা হয় সেই সংগৃহীত চাল রেশন এলাকাভুক্ত দেওয়া যায়। আজকে বাংলাদেশে চালের দাম ৩৬।৩৫।৩২ টাকা নয়, আজকে বাংলাদেশে চালের দাম”—১৯৫২ সালের জুন মাসের বস্তুতা—“৬০।৭০।৮০ টাকা মণ হয়েছে। ধারণ লোক এত চড়া দরে চাল কিনতে পারে না। ঘাটতি এলাকায় চালের দাম বেশী। কিন্তু ডিতি এলাকায়, আমি বীরভূমে গিয়েছি, সেখানে দেখছি ২৮।৩০ টাকা মণ দরে চাল বিক্রি হচ্ছে সাধারণ মানুষ গ্রামীণ চাষীদের কাছ থেকে কম দরের খাদ্য সংগ্রহ করে পরে তাহদের বলা যাচ্ছে চাড়া দরে চোরা বাজার থেকে চাল কেন। চীন দেশে আমরা দেখতে পাচ্ছি তারা বছরের মধ্যে খাদ্য সমস্যার সমাধান করেছে এবং আমাদের দেশে চাল পাঠিয়ে সাহায্য করার দায়িত্ব প্রকাশ করেছে। কিন্তু আমাদের গভর্নমেন্ট সেই সাহায্য গ্রহণ করতে রাজী নয়। কেন এটা গভর্নমেন্ট সাধারণ চাষী যারা গম খেতে পারে না তাদের কাছে ২২।২৫ টাকা দরে গম বিক্রি করার চেষ্টা করছেন। তাঁরা বলছেন গম খেতে শিখতে হবে, কেন না চাল পাওয়া যাবে না। আমরা জানি বিদেশে যথেষ্ট চাল পাওয়া যায়। আমেরিকার যদি গম পাওয়া যায়, তাহলে ফার ইস্ট দেশ থেকে কেন চাল অনা হয় না। এর উত্তরে মন্ত্রীমহাশয় হয়ত ব্যক্তি দেবেন বলে আমরা গম হজম শিখতে পারি। তাহলে এটা হল একটা স্কুল বলতে পারেন একটা গম স্কুল ঘাটতি। আমি ২২ লক্ষ বলে অন্যান্য করে থাকি, আর ১৭ লক্ষ এর আগে বলে

আরও অন্যান্য করে থাকি, আর আমাদের মহামান্য রাজ্যপাল যে বক্তৃতা দিয়েছিলেন যে গত বছরে তুলনায় চার লক্ষ টন কম হয়েছে অর্থাৎ গত বছর যদি ৪০ হয়ে থাকে, এবার ৩৯ হয়েছে অতএব তিনি কোন ঘাটতির কথা উল্লেখ করেন নি। আমি মহামান্য রাজ্যপালের কথা বলছি না আমার অপরাধের কথা ২২।১৭।৪ হোক, কিন্তু ঘাটতি আছে। আর আমাদের মাননীয় কম্যানিস্ট বন্ধুরা আমাদের সঙ্গে ঠিক একমত যে ঘাটতি আছে। আর এক স্কুল আছে বিরোধীপক্ষের যারা মনে করেন আমাদের ঘাটতি নেই। আর এক স্কুলের ছাত্র আছেন আমার বিরোধী দলের বন্ধুদের মধ্যে যারা মনে করেন যে ঘাটতি নেই। আমরা স্বয়ং সম্পূর্ণ। তবে কেন এত কান্ড করছি? এজন্য করছি যে যাতে চোরাকারবারীরা দু পয়সা রোজগার করতে পারে এবং আমরা কিছুটা চাঁদা সংগ্রহ করতে পারি। তৃতীয় আর একদল আছেন যারা চিন্তাশীল চিন্তা করেন, তাঁরা চিন্তা করে আমাদেরও বলেছেন যে মধ্য পথই ঠিক। অধ্যাপক ভট্টাচার্য মহাশয় তাঁদের মধ্যে। আজ আমাদের মধ্য পথই গ্রহণ করতে হবে। আমাদের এই মধ্য পথ খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে হবে। তাই আমিও মধ্য পথ গ্রহণের পক্ষপাতী।

আমাদের এখানে কত ঘাটতি আছে তা নিয়ে তর্ক করবো না। আমাদের একজন মাননীয় বন্ধু বলেছেন যে, আমরা ১৩.৬ আউন্স খাই। তা ১৩.৬ আউন্স তো আমরা খাবই। যদি আমরা এফ এ ও-র সিদ্ধান্ত মেনে নিই, তাহলে দেখবো শব্দ আমরা নয় সমগ্র এশিয়া খাদ্য বোধ হয় শতকরা ৭০ জন লোক পেট ভরে খেতে পায় না। শতকরা ৭০ জন যে পেট ভরে খেতে পায় না তা নয়, তারা পুষ্টিকর খাদ্যও পায় না। আজকে এটা কারো অজানা নেই যে আমরা খুব গরীব, আমাদের ভারতবর্ষের লোকদের যত খাওয়া প্রয়োজন যত খাওয়া দরকার বা স্বাস্থ্য মোটামুটি রাখবার জন্য যা দরকার—আমি বেলেন্সড ফুড সুখম খাদ্য কথা বলছি না, মোটামুটি স্বাস্থ্য বা দেহ রাখবার জন্য এই ইঞ্জিনটাকে চালাবার জন্য যত দরকার তাও আমরা পাচ্ছি না। এটা আজ কারো অজানা নেই। তবে একজন মাননীয় সদস্য বললেন যে ১৩.৬ আউন্স খাই, খাই কেন? সেটা কেন খাই? আমরা পাই না বলে তাই যে বই থেকে বলেছেন স্ট্যাটিস্টিক্যাল পকেট বুক অফ দি ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন তাতে আর্বিডিং টোটাল এ্যাভেলেবিলিটি অফ ফুড গ্রেস আর নীচ আছে পার ক্যাপিটা এ্যাভেলেবিলিটি অফ ফুড গ্রেইনস, এর বাইরে থেকে আমরা কত ইমপোর্ট করছি। এই দুইটা যোগ করে লোড সংখ্যা দিয়ে ভাগ করে দেওয়া হয়েছে, যে আমরা এত আউন্স খেতে পারি। কতটা দরকার ও নয়। এখানে ১৩.৬ আউন্সের যে হিসাব করা হয়েছে তাতে এটা বলা হয়েছে এই বই দেখেবন পার ক্যাপিটা এ্যাভেলেবিলিটি অফ ফুড এবং এটা কিছু নয় অসত্য। আমি বলি যে ১৬.৫ আউন্স যেটা আমাদের প্রয়োজন। এবং সে পরিমাণ খাদ্য অনেকে খান। এই মাঠে আমার শিক্ষক বন্ধু খ্রীস্টিয়ান রায় মহাশয় বললেন তিনি এক সের করে চাল বাড়ীর লোকদের খেতে দেখেছেন বা পল্লীর লোকদেরও খেতে দেখেছেন। আমি সৈদীন বলেছিলাম যেসব উদ্ভিদ চাষী, স্বয়ং সম্পূর্ণ চাষী আমাদের দেশে আছে তারা এক সের খায়। আমি এখানে বলবো না তবে এ্যাসেম্বলীতে মাননীয় খ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র ঘোষ বলেছিলেন, আমি এ্যাসেম্বলীর কথা বলবো না—তিনি অবশ্য বাইরেও বলেছিলেন যে আমাদের দেশের চাষীদের ৩০ আউন্স খেতে হয়, আর ডাঃ ঘোষের মত লোক ২০ আউন্স দৈনিক লাগে সে সময় ডাঃ ঘোষ একথা বলেছিলেন। কাজে কাজেই যে তর্ক করে বলা হয়েছে আমরা সব মিথ্যা। কেন না ১৩.৬ অবশ্য ১৩.৬ আউন্স নয় এখন দাঁড়িয়েছে ১৩.৮, ১৯৬২তে এবং মাননীয় চক্রবর্তী মহাশয় যদি দেখেন যে, আমাদের এ্যাভেলেবিলিটি বাড়ছে। এই বই থেকেই শোনাচ্ছি ১৯৫১ সালে এ্যাভেলেবিলিটি ছিল ১১.৫ ভারতবর্ষের ফিগার—১৯৫৬ হল ১২.৫, ১৯৫৯—১৩.৬, ১৯৬০, একটু অবশ্য কম গেল, হল ১৩.৪ ও ১৯৬১তে হল ১৩.৮।

[5-20—5-30 p.m.]

আর ১৯৬১-এর ফিগার হচ্ছে ১৩.৮। এখন ১৩.৮ হয়েছে। এটা ঝগড়ার কোন কথা নয়, কথা হচ্ছে আমাদের এ্যাভেলেবিলিটি। কিন্তু আমাদের দেশে যখন চাল আছে, সে ১৩.৮ আউন্স খাবে কেন? যে কথা মাননীয় সদস্যরা বলেছেন। সত্যি কথাই বলেছেন। সেটা ঠিক কথা বলবেন—তিনি যে দলেরই হোন তা স্বীকার করে নিতে হবে। মাননীয় ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ

মহাশয় বলেছিলেন যে, ৩০ আউন্স লাগে। সত্যিই তো! মৃদু যদি ধরি, ভাত যদি ধরি ৩০ আউন্স তো লাগেই এবং এখানকার এই যে হিসেব এও পার ক্যাপিটা হিসেব, এখন যেটা বললাম এ্যাভেলোবিলাটি, কিন্তু আমাদের এই দরিদ্র দেশে, যেখানে লোকসংখ্যা এত বেশি, যেখানে চাষের জমি কম, যেখানে অন্য দেশের মত আমাদের এ্যাভেলোবিলাটি হবে হবে আমি বলতে পারছি না। আমাদের এখানে এমন ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হবে যাতে উৎপাদন বাড়ে। কিন্তু আমাদের গরিব দেশের লোকেরা ভাত-নুন, ভাত-তরকারি, ভাত-ডাল—এই সবই আছে—আমরা এই ভাত আর পালসেস—এই দুটো মিলে আমাদের ফুড গ্রেন্স ১৬;২ আউন্স হয়েছে। এই বছর সিরিলস হয়েছে ১৩.৮, ২.৪ এ্যাভেলোবেল হয়েছে পালস—এই দুটো মিলে হয়েছে ১৬.২। যদি কলার কথা বলি, আলুর কথা বলি, তা হলে হয়তো বলবেন আমাদের মশায় কলা দেখাচ্ছেন? কলা খেতে বলছি—খুব অনায়াস হবে। কেন? না, মশায়, আমাদের কলা খেতে বললেন? কেন আমাদের কলা দেখালেন? কেন এটা বলা যায় না? কেন না বললে পর আমাদের মাননীয় সদস্যরা বিরোধী দলেরই হোক আর যে দলেরই হোক—তারা বলছেন আমরা বৈজ্ঞানিক নেই। আমরা বাঙালী, আমরা অধ্যাপক, আমরা পণ্ডিত, আমরা শিক্ষক—বিজ্ঞানসম্মত কথা বলব। আরে মশায়, মান্যতার আমল থেকে যা চলে আমাদেরও কি তাই করতে হবে? আমার মায়ের মা দিদিমা—তিনি একশ বছর বেঁচেছিলেন; তিনি বলতেন আলু আমি খাব না। কেন? তুমি আলু খাবে না কেন? না, আলু আমি খাব না, আমার বাগ। জগৎ খ ফেটে এখানে যারা হিন্দু আছেন মাননীয় সদস্যরা সকলে জানেন সেখানে আলু দেওয়া চলবে না। কিন্তু তাই বলে আমাদের এখানে কে আছেন যিনি এ পক্ষেরই হোন বা ও পক্ষেরই হোন আলু খান না? কে এমন আছেন? অবশ্য যার ডায়বেটিস আছে তিনি তো আলু খাবেন না, তিনি আমার সহায়ক। তিনি আমার চলও খাবেন না। যার ডায়বেটিস আছে তাঁর সঙ্গে আমার কোন কলহ নাই। কিন্তু আমরা যদি পাঁচ-ছয়, সাত-আট পুরুষ অপেক্ষার কথা ভাবি, আবার তখন আলু যেটা কি? আলু কি তখন আমাদের দেশে ব্রহ্মাণ্ড? আমি সেদিন বললাম—আমার বিরোধীদের অনেক বন্ধু খুঁসই হলেন শুনে যে, যেখানে আমাদের অড়াই লক্ষ টন আলু আগে পশ্চিম বাংলায় হত, সেখানে গত পনের বছরের মধ্যে সেটা ৭ লক্ষ ৮৫ হাজার টনে দাঁড়িয়েছে। এ কি! তাঁরা বোধহয় মনে মনে আমাকে এলাদ দিয়েছেন এবং তাঁরা আলু এখন খাচ্ছেন বেশি। আমি সেদিন আরও বলেছিলাম আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় যে, মশায়, সব ভিনিসেরই দাম বাড়ছে, গ্যাকমার্কেটাররা বাড়ছে। কিন্তু তারা আলুর দাম বাড়তে পারছে না। মহা! মর্শাকল! এর আগে আমার বন্ধুরা শানাতেন যে, মশায়, তোমরা অত্যন্ত দুর্বৃত্ত, তোমরা ঐ সমস্ত চোরাকারবারীদের বন্ধু তোমরা গ্যাকমার্কেটারের প্রশ্রয় দাও। কেন মশায়? কি হলো? তোমরা কেন কোল্ড স্টোরেজএ, ঠান্ডা করে, হিম ঘরে আলু রেখে দিয়েছ? আলুর দাম বেঁধে দাও। ভয়ানকভাবে তারা লাভ করছে। স আজ চার বছর আগেকার কথা। আমার যতদূর মনে আছে সেই সময় পশ্চিম বাংলায় ১৬টা কি ১৭টা হিমঘর ছিল; ঠান্ডাঘর ছিল আলু রাখবার জন্য। আজকে বোধহয় সেই ঠান্ডাঘর ৩৫টা হিমঘর হয়েছে। তবু আলুর দাম বাড়ছে না। আজ চোরাকারবারীদের কিছু করার উপায় নাই। কেন? না, উৎপাদন বেড়েছে। কাজে কাজেই উৎপাদন যদি বাড়ে, তখন আর চোরাকারবারীদের কিছু করার উপায় নাই, চোরাকারবারীদের কিছু বলার উপায় নাই।

আমাদের এই হাউসে এবং ও হাউসে শুনছিলাম ১৯৫৫ সালে তাঁরা বলেছিলেন তোমরা মরি শত্রু। কেন, আমরা চাষীর শত্রু কি করে হলাম? তোমরা উপযুক্ত দাম দিচ্ছ না চাষীকে। মরি নাশ দাম পাচ্ছে না। তাদের প্রাইস সাপোর্ট এক্ষুণি দিতে হবে। কেন মশাই? না, ১৫৩ সালে যে ফসল যেটা ১৯৫৪ সালে বজ্রের এল, সেটা বাম্পার রূপ হয়েছিল, ৫৪ লক্ষ ন ফসল বাংলাদেশ হয়েছিল। অর্মান আমাদের বিরোধীদের বন্ধুরা বললেন চাষীকে প্রাইস সাপোর্ট দিতে হবে, চাষী মোটেই দাম পাচ্ছে না। চোরাকারবারীরা আর তখন কিছু করতে পারেন না। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, চোরাকারবারীরা তখন ডুব মারল। কেন ডুব মারল? তখন হলে হবে যে, চোরাকারবারীরা আজ কিছু করার সুযোগই পেল না। যদি ফসল কম হয়, তা হলে চোরাকারবারীরা প্রাইভ করতে পারে, সুবিধা করতে পারে ও লাভ করতে পারে। এখন আমাদের পশ্চিম বাংলায় কত পরিমাণ চাল নিয়ে কত লোকে চোরাকারবার করতে পারে, সেটা আমাদের বোঝা উচিত।

আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় বলেছিলাম আমাদের পশ্চিম বাংলার তিনটা এজেন্সি আছে চাল তৈরি করার জন্য। একটা হল চৌকি, আর একটা হল হুলার, যাকে বলে প্যাডি হান্সিং মৌসিন, আর একটা হল বড় বড় রাইস মিল। বর্তমানে আমাদের বড় বড় রাইস মিলের সংখ্যা প্রায় ছয়শ'র মত, আর প্যাডি হান্সিং মৌসিনএর সংখ্যা প্রায় ছয় হাজার, সাত হাজারের মত। এবং এখনও যে চৌকি চাল আছে, এটা খুব আনন্দের কথা, অন্নদাবাদু নিশ্চয় খুব খুশি হবেন; তার সংখ্যা প্রায় আট লক্ষ। অর্থাৎ এই যে তিনটা এজেন্সি, এই তিনটা এজেন্সির মধ্যে বড় বড় রাইস মিল যারা চালায়, তাঁরা উৎপাদন করেন, যে বছর ফসল কম হয়, অর্থাৎ যে বছর মার্কেট করার মত সারপ্লাস কম থাকে, সে বছর তাঁরা সাড়ে তিন লক্ষ টন চাল তৈরি করেন। আর যে বছর নরম্যাল রূপ হয়, সে বছরে তাঁরা চাল তৈরি করেন চার লক্ষ টন। আর যে বছরে খুব ভাল ফসল হয়, মার্কেটে বেশি আসে, সে বছরে তাঁরা চাল তৈরি করেন পোনে ছয় লক্ষ টন। আমি একটা গড় হিসাব ধরে নিই চার লক্ষ টন। অর্থাৎ বড় বড় রাইস মিল তাঁরা যখন চার লক্ষ টন চাল তৈরি করে, তখন এই চালটা মার্কেটে আসতে পারে, এই চালটা সহরে আসতে পারে এবং এই চালটা নিয়ে র‍্যাক-কের্কটিং হতে পারে, প্রসিটিয়ারিং হতে পারে। কেননা, চৌকিতে যে চাল তৈরি হয়, মাননীয় সদস্যরা সেই চৌকির চাল এখানে বাজারে সাধারণত খুঁজে পাবেন না। অন্নদাবাদু ভাবেন যে, আমাদের যদি বোর্ড থেকে এখানে কিছু চৌকি-ছাঁটা চাল বিক্রয় হত, হয়ত সারা বছরে। অন্নদাবাদুর ওখানে আমি গিয়েছিলাম, সেখানে দেখলাম ২৫১০০ জন মেয়ে, কি আরও বেশি হবে, তারা চৌকি চালাচ্ছে। কিন্তু সেই চাল কলকাতার মার্কেটে আসতে পারে না। আর প্যাডি হান্সিং মৌসিনএর কথা আমি সেদিন বলেছিলাম যে, এই প্যাডি হান্সিং মৌসিনএ যে চাল তৈরি হয় তার অবস্থাটা কি। যখন বড় বড় চাষীরা তাদের ধান সিম্ব করে, শ্রুকন করে নিয়ে যায়, তখন প্যাডি হান্সিং মৌসিনএ কাজ হয়। কারণ প্যাডি হান্সিং মৌসিনএ ধান সিম্ব করার ও শ্রুকনো করার জায়গা নেই, ব্যবস্থাও নেই। ধান সিম্ব করে, তারপর শ্রুকনো করে প্যাডি হান্সিং মৌসিনওয়ালার কাছে নিয়ে গিয়ে চাল তৈরি করে বাড়ি নিয়ে গেলাম, বাজারে নিয়ে গেলাম না। তবে হ্যাঁ, গ্রামের বাজারে কিছু এই চাল যায়। (এ ভয়েসঃ আড়তদাররা গ্রাম থেকে কেনে না?) আমি আপনাকে বলছি, সব বুঝিয়ে দিচ্ছি। এই যে নর্ম্যাল ১০ লক্ষ টন চাল তৈরি হয়, তার মধ্যে আড়তদার হোক আর বড়লোক যেই হোক, কেউ চার লক্ষ টনের বেশি চাল গ্রামের লোক পায় না। কারণ কলের চাল বেশির ভাগ সহরে চলে যায়। যেমন আমি সেদিন বলেছিলাম যে, বর্তমান জেলার শহরের লোক, তারা কলের চাল খায়। সেদিন আমি বলেছিলাম যে, পশ্চিম বাংলার ৩ কোটি ৭১ লক্ষ লোকের মধ্যে ১০ লক্ষ লোক আরব্যান এঁরায় বা শহরগুলোতে বাস করে। মাননীয় সদস্য অমর চক্রবর্তী মহাশয়ের হিসাবই ধরে নিলাম ১৩.৬ আউন্স। তা হলে এই ১০ লক্ষ লোক কত খাবে? ১৩ লক্ষ টনই কি খাবে? যদি অমর চক্রবর্তী মহাশয়ের হিসাব ধরে নিই তাহলে, এই ১০ লক্ষ শহরবাসী লোক, তারা ১৩ লক্ষ টন চাল খাবে। কিন্তু অ্যান্ডেলগ্যাবেল কত আমাদের দেশে? শহরে কত চাল আসতে পারে? চার লক্ষ টনের বেশি আসতে পার না। তাছাড়া গ্রামে আরও লোক আছে, যারা কিনে খায়, আমি তাদের কথা বলছি না। শহরটাই যদি বিচার করি তাহলে দেখা যাবে এখানে ৯ লক্ষ টন আমাদের ঘাটতি। এই ঘাটতি কি করে পূরণ হবে? তা পূরণ হতে পারে না। কাজে কাজেই আমরা যে নীতি গ্রহণ করেছি সেই নীতি হল কি? যে বাজার থেকে আমি চাল সংগ্রহ করবো না। কারণ বাজার থেকে যত সংগ্রহ করবো আমাদের তত কমিউনিস্ট বাড়বে এবং বাজারের দর ঠিক রাখতে পারবো না—যদি না আমি রেশন করি, কোয়ানটিটিভ রেস্ট্রিকশনস করে রেশন কার্ড-এর এগেইনস্ট-এ ডিস্ট্রিবিউশন না করি। সুতরাং এগুলি না করলে কিছু হতে পারে না। মাননীয় সদস্য অমর চক্রবর্তী মহাশয় এই যে ১৩.৬ আউন্সের হিসাব দিলেন, তত ১৩ লক্ষ টন লাগে অথচ সেখানে ৪ লক্ষ টনের বেশি পাবার উপায় নেই। আমাদের পশ্চিম বাংলায় যে বছর বান্ধার রূপ হয়, সে বছর আমরা সাড়ে চার লক্ষ টন খুব জোর জবরদস্তি করে সংগ্রহ করেছিলাম। হালিম সাহেব খুব ক্রুদ্ধ হয়ে বক্তৃতা দিয়েছিলেন যে গ্রামের লোকের অর্থের প্রস কেড়ে নিয়ে, যাতে তাদের বেশি দামে কিনতে হয়, সেদিকে তাদের ঠেলে সরকার দিচ্ছেন। কিন্তু এখানে বিচার করে দেখতে বলি। চার লক্ষ টনের বেশি হতে পার না অথচ ১৩ লক্ষ টনের প্রয়োজন এই ১৩.৬ আউন্স ধরে। সুতরাং চার লক্ষ টন যদি আমি সংগ্রহ করি এবং গ্রামের লোককে না দিয়ে শহরের লোককে যদি আমি দিই তাহলে আমি কয় আউন্স দিতে পারবো? আমি ১৫ আউন্সের বেশি দিতে পারবো না সন্তোষে। আর আমি এখন সেই জায়গায় এক সের করে দিচ্ছি।

[5-30—5-40 p.m.]

আমি যদি রেশনিং করতাম তাহলে ১৫ই আউন্স সপ্তাহে চাল দিতাম এবং ২ সের গম দিতে হতো। ঐ হিসাব তাতেও কুলোয় না। আজকে যেজন্য আমরা মিডল কোর্স গ্রহণ করেছি, গোল্ডেন মিন গ্রহণ করেছি যে আমরা ডেফিসিট স্টেট-এ প্রোজেক্টের স্টেট করে বাজার নষ্ট করব না। কেন না, হালাম সাহেব বলেছেন তোমরা গ্রাম থেকে কেড়ে নিয়ে আনায় ডেফিসিট এরিয়া তে অনেক দাম বেড়ে যাচ্ছে। অবার সারপ্লাস এরিয়া সম্বন্ধে তিনি বলেছেন বীরভূমে ২৮।৩০ টাকা আজকে নয় ১৯৫২ যখন লোকসংখ্যা আরও কম ছিল। কাজেই আমাদের নীতি ঠিক। একজন মাননীয় সদস্য তিনি খুব রাগ করে বললেন আমরা খারাপ লোক। আমাদের সম্বন্ধে বলতে গেলে বণ প্রকাশ করা উচিত, গাল দেওয়া উচিত—নিশ্চয় খারাপ লোককে কেউ ভাল বলবে না। মাননীয় বিরোধীপক্ষের অনেকের বিচারে আমরা খারাপ লোক। খারাপ লোক গল মাঝে মাঝে থাকে। তিনি বললেন ভারত গভর্নমেন্ট বলেছেন, দর বেঁধে দাও। মার্জিন বেঁধে দাও। ১৫ টাকা করে যদি ধন পাওয়া যায় তাহলে কেন ২৬ই টাকায় বিক্রি করবে না। আমি সেদিন বলেছিলাম ফেরুয়ারি মাসে ধানের দর ছিল ১৫ টাকা। অমদাবাবতো ক্ষীরপাইতে ধান কেনেন—এখন কত ধানের দর? মহাজনের ঘরে ধান নেই। সেই ধান মাড়ইতে বাঁধা আছে। সেজন্য মাননীয় সত্যপ্রিয়বাবু উনি ২৯ টাকা পেয়েছিলেন, পরে ৩১ পেন্সন, এখন ৩৬ টাকা। তাহলে প্রফুন্নবাবুর যত চোরাকারবারীরা তারা বাড়িয়ে ১৫ টাকার ধান কিনে। মোটই লা নয়। ধান এখন কেনবার ক্ষমতা নেই। এখন ১৫ টাকা ধান কিনে কোন চালকলের মালিক রাখতে পরবেন না—শুধু তাই নয়, কোন বড় চানীও বিক্রি করবে না। আর একটা তর্ক এখানে উঠেছে এবং খুব ক্রোধ প্রকাশ করে মাননীয় সদস্য বলেছেন যে, চোরাকারবারীদের সুবিধার জন্য এসব আপনি বলছেন এবং গম খেতে বলছেন। বিচার করে দেখুন আমার কথা শুনে লোকে যদি গম খায় তা হলে আমার চোরাকারবারীরা সব মাঠে মারা যাবে। যুক্তির কথা হচ্ছে এবং মাননীয় সদস্যরা বলছেন সে, যুক্তি চাই। যদিও কি বলছে, অথক কি বলছে, পরিসংখ্যান কি বলছে? আমার কথা শনে যদি গম খায় তা হলে চোরাকারবারীদের তত অসুবিধা হবে। কাজেই আমি চোরাকারবারীদের পরম শত্রু, মহান শত্রু। আজকে আমাদের দেশে ঘাটতি আছে, আমাদের কমিউনিস্ট বন্ধুরা বলছেন ঘাটতি আছে, আমি বলছি ঘাটতি আছে এবং ডাং প্রফুল্ল-চন্দ্র ঘোষ বলেছেন ঘাটতি আছে। ঘাটতি আমাদের দেশে আছে, আর আমি যদি গম খেতে বলি তা হলে আমি চোরাকারবারীদের শত্রু, চোরাকারবারীরা দাম কমাতে বাধ্য হবে, কারণ তখন চাহিদা থাকবে না ডিম্যান্ড থাকবে না, যদি গম খাই। সেজন্য আমার বন্ধু ডাং চারুচন্দ্র সান্যাল পৃষ্ঠি সম্বন্ধে যার জ্ঞান আছে—প্রাকটিক্যাল মানুষ হিসেবে তাঁর অভিজ্ঞতা থেকে একটা সোজা হিসেব দিয়েছিলেন। আমরা বাঙালী একদম চাল যদি না খাই তা হলে চলবে না। আমাদের এট আড়াই হাজার ক্যালোরি সংগ্রহের জন্য আমি যে ১৮০০ ক্যালোরি মাথাপিছু দৈনিক যে গড় বলেছিলাম তাতে ছোট শিক্ষা, মাঝারি, বৃদ্ধ সবাইকে নিয়ে এবং যারা কর্মক্ষম তাদের নিয়ে এবং ১৮০০ ক্যালোরি গড়ে। উনি আড়াই হাজার মেহনতী লোকের জন্য বলেছেন। আড়াই হাজার ক্যালোরি যদি পেতে হয় তা হলে নিশ্চয় আমাদের চাল একটু খাব, গম খাব, আলু খাব। কেন এসব খাব না? এটা কোন অবেজ্ঞানিক কথা নয়। আজকে বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে, পৃষ্ঠির দিক থেকে আমার বিচার করি তা হলে আজকে প্রত্যেকে স্বীকার করতে হবে তিনি দিয়েই হন, আমাদের পরকেই হন, কমিউনিস্ট হন, তিনি বিচারবান্ধবশীল হন বিরোধী হন, পি এস পি-র লোক হন না কেন। তিনি বলেছেন কোন ডেফিসিট নেই। বৈজ্ঞানিক দৃষ্টি যদি আমাদের মপকাঠি হয় আমাদের দেশে যে চাল আছে, গম খানিবাটা, আলু, খানিকটা খাই তা হলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে। এতে কোন লজ্জা নেই। কুকুরের মাংস, ঘোড়ার মাংস খেতে বলা নয়, গাছের পাতা খেতে বলা নয়, শাক খেতে বলা নয়। এই বৈজ্ঞানিক দৃষ্টি জাগতে হোক।

এই শব্দবান্ধব আমাদের জাগত হোক। এই শব্দবান্ধব যদি জাগত হয় তা হলে আর গালাগালি দিতে হবে না। আমি বলছি পশ্চিমবঙ্গের লোকেরা গম খেতে শিখেছে। আজকে দেখি বেডোল গ্রামে—২০ বৎসর আগে দেখেছি সেখানে কেউ বিন্ধুট খেত না। আজ দেখছি স্কুলের ছেলেরা টিফিনের সময় বিন্ধুট খাচ্ছে। বিন্ধুট খেতে কার না ভাল লাগে, কেক খেতে কার না ভাল লাগে, পাউরুটি খেতে কার না ভাল লাগে? আর রুটি খেতে কারও ভাল লাগবে

না? আজকে সেজন্য বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে যদি আলোচনা করি, বিচার করি, তা হলে এটা স্বীকার করতেই হবে। এটা কলা দেখা নয়, এটা কলা খাওয়া নয়, আমি সেদিন কলা খেতে বলেছিলাম, আমাদের স্বর্গীয় মহান নেতা বিধানচন্দ্র রায় কাউকে উপহাস, ঠাট্টা বা লজ্জা দেবার জন্য নয়, তিনি বলেছিলেন, বাপু, একটা করে কলা খাওয়া ভাল। আমি কোন বিদেশে অবশ্য যাঁনি। বিদেশ থেকে আমার বন্ধুরা যাঁরা ঘুরে এসেছেন তাঁরা বলেছেন যে, আপেলের চেয়ে কলা ভাল এবং সকালবেলার চায়ের সঙ্গে একটা করে কলা দেয়, বা কফির সঙ্গে একটা করে কলা দেয়, তা হলে তারা কি অবৈজ্ঞানিক? আমাদের দেশে তো কলা ছাড়া উপায় নেই। কলা তো আমাদের দেশে অনেক। তা হলে কলা কলা করে ঠাট্টা করছেন কেন? কলা কি খারাপ জিনিস? আমি তো কলা দেখাই নি, কলা খেতে বলছি, দেখালে বলতেন। আমি আম্পাদ নিয়ে ভাল করে খেতে বলছি। আমি মাননীয় অমদাপ্রসাদ মহাশয়ের ক্ষীরপাইয়ে গিয়াছিলাম। আমাকে কলা খেতে দিয়েছিলেন। আমি তো ওঁকে গালাগালি দিই নি। ধন্যবাদ দিয়েছি এবং বলেছি, এত বড় কলা মশাই করলেন কি করে? উনি বললেন, হ্যাঁ করছি। আমি যেমন খন্দর করছি, তেমনি সরিষার তেলও করছি, আমি তালগুড় করছি, আমি চাষের উন্নতির চেষ্টা করছি, আমি কলার চাষও করছি। কেননা কলা হলে সর্ববিধা হবে। আজ সেজন্য যদি বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে কথা হয় গালাগালি দেবার জন্য নয়, বিরোধীতা করবার জন্য নয়, বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে যদি কথা বলি, পৃথিবীর দিক দিয়ে যদি কথা বলি তাহলে কোন অন্যায় কথা আমি বলি নি। আমাদের এসব অংশই শিখতে হবে। আর এক মাননীয় বন্ধু সেদিন বললেন মাদ্রাজের অনেক উন্নতি হয়েছে। মাদ্রাজের কাছে শিখতে হবে। কিন্তু অনগ্রহ করে দেখুন মাদ্রাজের ভৌগলিক দিকটা, মাদ্রাজে কত অংশ চাষের জমি আছে। সমগ্র মাদ্রাজে চাষের উপযুক্ত জমি কত আছে? মাদ্রাজে দুটো মনসুন কিনা? আমার বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গীর কথা বলছি, বিশেষ করে হাউস অফ এলডার সে তো বৈজ্ঞানিক দিক নিয়ে কথা বলবোই, এখানে তো জ্ঞানের আলোচনা করবো সব দিক থেকে এবং তা যদি করি তাহলে কেন মাদ্রাজ আজ এগিয়ে আছে, তা দেখতে পা বা। আমাদের দুটো মনসুন নেই। আমাদের মনসুন যেমন এক একবার সাহায্য করে আর এক এক সময় মেরে যায় যেমন ১৯৫৯ সালে এত অতি বৃষ্টি হল যে আমরা কিছুই করতে পারলাম না। আমাদের অন্নদাবাবু বললেন আমাদের অনেক বৃষ্টি গাছে। হ্যাঁ আছে, আমি অন্নদাবাবুদের ওখানে গিয়েছিলাম এবং পাম্পিং মেশিন উদ্ভোধন করেছিলাম খুবই আনন্দের সঙ্গে। তখনই আমাদের অনেকের মনে সন্দেহ হয়েছিল যখন এত ভাড়াভাড়ি উদ্ভোধন করেছিলাম। খুবই আনন্দের সঙ্গে করলেও আমাদের মনে সন্দেহ হয়েছিল—ভাড়াভাড়ি করা হল বটে—চালু হবে কি? তা আজকে অন্নদাবাবু আপসোস করে বললেন যে চালু হয় নি। আমি আমাদের কৃষি সচিবকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম তিনি বললেন জল হয়েছে, বন্যা এসেছে, নৌকায় যন্ত্রটা বসাতে হবে। এর সুরাহা হয়ে যাবে। আজকে সকায়েই আনন্দকন্দের সঙ্গে আলোচনা হয়েছে। তিনি হাউসে আমার দৃষ্টি আকর্ষণ করে ভালই করেছেন। তা আমাদের দেশ চাষের যে একেবারে উন্নতি হয় নি এটা ঠিক নয়। আমি নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয়কে বলেছিলাম যে ১৯৪৭ সালে য বৎসর শেষ হল ১৯৪৩-৪৭—১৯৪৩ সালে বামপার রূপ ছিল।

[5-40—5-50 p.m.]

তাহলে আমাদের এই পশ্চিম বাংলা যে অঞ্চল নিয়ে—তার গড় হচ্ছে যে ৩৬ লক্ষ টন। তারপর ১৯৫২ সালে যে ৫ বছর শেষ হল তার গড় উৎপাদন হচ্ছে ৩৯ লক্ষ টন; ১৯৫৭ সালে যে ৫ বছর শেষ হল তার গড় হচ্ছে ৪৫ লক্ষ টনের একটু বেশি; আর ১৯৫৭ সালের পরে ১৯৬২ সালে যে পাঁচ বছর শেষ হল তার গড় হচ্ছে ৪৫ লক্ষ টনের একটু কম। কেন না, মাননীয় সদস্যরা নিম্নচয়ি জানেন ১৯৫৭ সালের পরে ১৯৫৯ সালে ভীষণ বন্যা হয়েছে, ১৯৫৮ সালের ভয়ানক ড্রট হয়েছিল, শুখা হয়েছিল। ১৯৫৯ সালে ভাল ফসল হল; তারপর ১৯৬০ সালে শুরুর হল; আর ১৯৬১ সালে শুরুর হল। তা সত্ত্বেও আমাদের উৎপাদন প্রায় ৪৫ লক্ষ টন হয়েছে। অর্থাৎ হিসাব করে দেখা যায় ৯ লক্ষ টন আমাদের ধান আমরা বাড়িয়েছি। আমাদের এখানে যে চাষের জমি আছে, তার পরিমাণ হচ্ছে ১ কোটি ৩০ লক্ষ একরের কিছু বেশি। তার মধ্যে আউশ, আমন এবং বোরো এই তিনটি ধান যদি ধরি, তাহলে প্রায়

কোন বছর ৯২ লক্ষ একরে, কোন বছর ৮৭ লক্ষ একরে, কোন বছর বা ৮৬ লক্ষ একর জমিতে আমরা আমন করি। এই আমন ধান চাষ করাটা নির্ভর করে বৃষ্টির জলের উপর। বন্যা হলো যাবার কমে যায়। আর যদি খুব ড্রট হয় তা হলে পদুর্দলিয়া জেলায়, বাকুড়া জেলায় ও মাদিনীপুর জেলার গড়তে অঙ্গলে—এইসব জায়গায় তখন চাষ হতে পারে না। ডাঙ্গা জমিতে চাষ জমিতে ও অনূর্ধ্বর জমিতে খুব বেশি বৃষ্টি না হলে চাষ হতে পারে না। আমাদের এই পশ্চিম বাংলায় যত রকম সব সেচের ব্যবস্থা আছে সে ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনাই বলুন বা আমাদের উপত্যকা পরিকল্পনাই বলুন, যত কিছু জলসেচের ব্যবস্থা আছে সব যদি ধরি ১১ হলেও ২১।২২ লক্ষ একরের বেশি জমিতে আমাদের সেচের ব্যবস্থা নাই। আর আমাদের খানে যে ছোট ছোট স্কীম, সে পুকুরই বলুন, বাঁধই বলুন—সব ছোট ছোট ইরিগেশন স্কীম নির্ভর করছে বৃষ্টির জলের উপর। আমাদের দামোদর, ময়ূরাক্ষী ও নির্ভর করছে বৃষ্টির জলের উপর। কোন নদীটাই, নদটাই পেরেনিয়াল নয়। সমস্ত নদ-নদী, এগুলোও বৃষ্টির জলের উপর নির্ভর করে। ক্যাচমেন্ট অঙ্গলে যদি বৃষ্টির জল পর্যাপ্ত হয়, তা হলে পরে আমরা—জল রাখতে পারি। গত বছর আমাদের দামোদর জাল কর্পোরেশন—প্রথমে তাঁরা বললেন অনেক বৃষ্টির সময়, প্রায় অগাস্ট মাসে বললেন এই বছর আমরা রবি ফসলের জন্য চার লক্ষ ৮০ লক্ষ একর জমিতে জল দিতে পারব। তারপর যখন বৃষ্টি ভাল হল না, গত বছর, তখন তাঁরা বললেন—দেড় লক্ষ, দু’ লক্ষ একর জমিতে জল দিতে পারব। কিন্তু শেষকালে ৩০ জানুয়ারি ৩২ হাজার একর জমিতে তাঁরা জল দিতে পারলেন। অবশ্য তাঁদের আমি দোষ দিচ্ছি না। জলের জন্য যে আমাদের বৃষ্টির জলের উপর নির্ভর করতে হচ্ছে। তাঁদের আমরা জল দিতে পারতাম যদি পেরেনিয়াল সোর্স হতো এই জলের এটাও আমাদের সব সময় মনে থাচ্ছে হলে। আমি সেদিন যে কথা বলেছিলাম যখন আমাদের ৬২ বছর আগে ১৯০১ সালে যেটি ৫৮ লক্ষ লোক ছিল এই পশ্চিম বাংলায়, তখনও লোক না খেয়ে মরেছে। তখন জলের দাম ছিল চার টাকা এবং পরের বছর দেখি চালের দাম হয়ে গেছে দু’ টাকা ১৯১১ সালে শ বছর পরে। কাজে কাজেই চার টাকা যখন চালের দাম, তখনও লোকে না খেয়ে মরেছে। আমাদের এখন লোকের যে কষ্ট হচ্ছে তা আমি অস্বীকার করছি না। আমরা এখন যারা পশ্চিম আছি—কয়জন সুখম খাদ্য খাই? যাকে বৈজ্ঞানিকমতে পুষ্টিকর সুখম খাদ্য বলে, কয়জনে আমরা খাই? বেশি লোকে তা খেতে পাই না। কেননা পাঁচশ’ টাকা যে মাইনে পায়, আর তার বাড়িতে যদি ৭।৮টি ছেলেমেয়ে থাকে, আর যদি তাদের স্কুল-কলেজে পড়াতে হয়, তা হলে তার সুখম খাদ্য খাওয়ার উপায় নাই। কাজে কাজেই যারা গরীব লোক নিশ্চয়ই তাদের খাওয়ার কষ্ট আছে—আমি তা অস্বীকার করছি না। কিন্তু আমি তুলনামূলকভাবে বর্তমান সময় কথা বলি। তুলনামূলকভাবে কথা বললে কি হয়! যে পশ্চিম বাংলায় ৩০ বছর আগে আমাদের গড় পরমায়ু ছিল ২৭ বৎসর, ১৯৪৯ সালে একটা তথ্য সংগ্রহ করা হয়েছিল, তখন গড় পরমায়ু হল ৩৫। আর সেদিন একটা তথ্য সংগ্রহ করা হয়েছে—১৯৫২-৫৩ সালে একটি তথ্য সংগ্রহ করা হয়েছে, তাতে দেখছি গড় পরমায়ু, ৪৮। আপনি ২৪ বদ দিন, ৩৫ থেকে তো আমরা ৪৮ করেছি! কাজে কাজেই যদি এতই দুর্ভিক্ষ থাকত, এতই অনটন, টানাটানি থাকত, তৈরি কষ্ট থাকত, তা হলে আমাদের গড় পরমায়ু বাড়ল কি করে?

কতন মাননীয় সদস্য বলেছিলেন আমি নাকি ঠাট্টা করে বলেছি যে শ্মশান আগুন জ্বলছে না। আমি সে কথা বলিনি। আমি বলেছিলাম যে আমি একটি গ্রামে মিটিং করতে গিয়েছিলাম, ১ ভয়ানক ম্যালেরিয়া প্রসীড়িত গ্রাম, সেখানে একজন বড় ভদ্রলোক, তিনি আমাদের কংগ্রেস ফ্লোর লোক, তাঁর সঙ্গে আর একজন অ-কংগ্রেসী লোকের ভর্তি হিচ্ছিল তিনি বললেন আরে বা, শ্মশানগল পর্যন্ত এখন একবারে বেকার। আমি এ কথাও বলিনি যে গাছের পাতা খেতে হবে। আমি এ কথা বলিনি যে শ্মশানে আগুন নেই। আমি শুধু এই কথা বলেছিলাম যে শ্মশানগল বেকার। কোন মেয়ের সতীত্ব নষ্ট করে ভাত খেতে হবে, এ কথাও আমি কোন দিন বলিনি।

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে ফ্যাক্টস এন্ড ফিগারস দিলেন গড় আয়ু, তে বললেন ৪৮। কিন্তু ইউ, এন, ও ফ্যাক্টস এন্ড ফিগার বলে একটা বই বেরিয়েছে। গত বছরে পশ্চিম বাংলায় গড়ে আয়ু পরিমান হচ্ছে ৩২।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যাকগে, কোন বছরের ফিগার দিয়েছে, তা নয়। আমি বললাম ১৯৪৯ সালে ৩৫, আর আজকে হচ্ছে ৪৮। আর আমাকে যদি চ্যালেঞ্জ করেন, তাহলে আমার কাছে পরে আসবেন, আমি দেখিয়ে দেবো যে কি হিসাবে আমরা করেছি এইটা আজকে আমাদের গড় পরমায়ু।

Shri Mohit Kumar Moitra:

আমি চ্যালেঞ্জ করছি না, ইউ, এন, ওর বইতে যা বলছে, তাই আমি বলছি।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আপনি যখন বলছিলেন আমিও বাধা দিইনি। আমরা সকলে তর্ক করলে হট্টগোল করতে পারি। কিন্তু বাধা দিলে আমিও বলতে পারবোনা। আমি যা বলছি তা আমার বানানো কথা নয়। আমিও কেতাবে দেখিয়ে দেবো যে আমাদের গড় আয়ু ২৪ থেকে ৩৫। তিনটি আমার কাছে তথ্য আছে স্বাধীনতার আগে ছিল ২৪ স্বাধীনতার পর ১৯৪৯ সালে হল ৩৫, আর আজকে সেটা দাঁড়িয়েছে ৪৮। আমি আপনাকে কেতাবে দেখিয়ে দেবো। আমাদের মৃত্যুর হারওতো একটা হোরদার ইট ইজ কারেন্ট অর নট দ্যাট হ্যাঞ্জ টু বি সিন। কিন্তু আমাদের মৃত্যুর হার, ডেথ রেট যে কমেছে, আমি পশ্চিম বাংলার কথা এখন বলছি আমাদের মৃত্যুর হার আগে ছিল ১৮.৬ হাজারে। আজকে সেই মৃত্যুর হার ৮, ৮৫০ ৭১০ এ নেমেছে। এ থেকে কি প্রমাণ হচ্ছে? এতে প্রমাণ হচ্ছে যে আমাদের অবস্থা যে একেবারে অমেরিকার মতন হয়েছে, তা নয়, এবং তা কোন দিন হবে না। আমেরিকার এক একটি লোকের মাথাপিছু ৭;৪ একর চাষের জমি আছে। আর ইউ, এস, এস, আরতে এক একজন লোকের মাথাপিছু ৪.৫ একর চাষের জমি আছে; আর সেই জায়গায় তারতবর্ষে এক একজন লোকের মাথাপিছু চাষের জমি হচ্ছে ১.৫ একর, অর্থাৎ এক একর ও নয়। আর আমাদের এই পশ্চিম বাংলায় মাথাপিছু লোকের জমির পরিমাণ হচ্ছে ০.৩৪ একর। কাজে কাজেই আজকে আমি যে কথা বলছি তুলনা মূলক ভাবে, তাতে দেখা যাচ্ছে যে আমাদের লোকের মাথাপিছু চাষের জমির পরিমাণ ক্রমশঃ কমে যাচ্ছে। ১ কোটী ৫৮ লক্ষ লোকের যে জমি ছিল, আজ তারচেয়ে মাথাপিছু সেই জমির পরিমাণ কমে যাচ্ছে। আমরা নিশ্চয়ই ফসল বাড়িচ্ছি। আমি এখানে আসবার একটা আগে, আমার কাছে একটি পুস্তক আমাদের কৃষি বিভাগ থেকে দিয়ে গেল। বইটার নাম হচ্ছে “পশ্চিমবঙ্গ শস্য উৎপাদন প্রতিযোগিতা”। তাতে আমি দেখছি একদে কী করে শস্য বাড়িয়েছেন, চাষ করে তার ফলন বাড়িয়েছেন, তার বিবরণী দিচ্ছেন। তার বিবরণীতে দেখলাম গ্রীষ্মমুনা বিহারী সরকার কী করে শস্যের উৎপাদন বাড়িয়েছেন দিনাজপুর জেলায়। তিনি বলছেন আমার এক একর জমিতে ৮১০ টাকা লাভ হয়েছে। তিনি পুরস্কার পেয়েছেন। তা এদিকে আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণিক। আমরা দৃষ্টি দিচ্ছি। তবে, হতেপারে যতটা দৃষ্টি দেওয়া দরকার; আমরা নানা কারণে হবত ততটা দৃষ্টি দিতে পারছি না। সেচের ব্যবস্থা করলে, আমাদের আরও অনেক কিছুর উন্নতি হবে। আমাদের মাননীয় মন্ত্রী শঙ্কর দাস বন্দোপাধ্যায় মহাশয়ের জেলার দিকে যদি তাকাই তাহলে দেখতে পাবো—মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন পার্টিশন এর পর নদীয়া জেলার লোক সংখ্যা ছিল ৭ লক্ষ ৬০ হাজার অর্থাৎ ৮ লক্ষের কম। আজকে সেই নদীয়া জেলার লোক সংখ্যা হচ্ছে ১৭১ লক্ষ। আর আমার কাছে হিসাব আছে ১৯৫১ সালে, ১৯৫২ সালে, এবং ১৯৫৩ সালে নদীয়া জেলায় বাঁকুড়ার পরই, তখন পরুলিয়া ছিল না গ্রেটইন্ডাস ডৌলস বেশী দেওয়া হয় এবং বাঁকুড়ার পর নদীয়া জেলার টেব্ট রিলিফ এর পরিমাণ ও বেশী দেওয়া হয়। আজকে আমরা সেখানে টিউবওয়েল ইরিগেশন এর ব্যবস্থা করছি। যদি কোন মাননীয় সদস্য আজকে নদীয়া জেলায় যান, তাহলে সেখানে গিয়ে দেখবেন যে ১২ মাসই সব জল নদীয়া জেলায়। সেখানে সব সময় কিছু না কিছু চাষ করছি ফসল হচ্ছে। লোকের জল যদি পায় নিশ্চয় চাষ করবে। কিন্তু সব সময় সব জায়গায় জল দিতে পারবো না। আমার এই প্রসঙ্গে একটা কথা মনে পড়ছে আইসেনহাওয়ার মহাশয় তাঁর নির্বাচনী সভায় শেষবার যখন বক্তৃতা দিতে যান, তিনি প্রেসিডেন্ট হিসাবে দাঁড়িয়ে—তিনি একটা অঞ্চল গিয়েছিলেন, তার নামটা আমার মনে নেই, সেখানকার লোকেরা বললো আপনি আমাদের কাছে ভোট চাইছেন—আমাদের এখানে পরপর ৭ বছর অনাব্যক্তি হয়েছে, ফসল সব কিছু ধ্বংস হয়ে গিয়েছে। আমেরিকার মত জায়গায়। তিনি তখন বললেন আমরা অনেক ভেবে দেখছি যে তোমাদের জল সেচ দেবার কোন উপায় নেই, তোমাদের এখান থেকে উঠে যেতে হবে।

[5-50—6-04 p.m.]

আমাদের জমি নেই যে এক জায়গায় যদি ফসল না হয় আমরা তুলে নিয়ে যাব। আমেরিকার মত দেশ যেখানে প্রতি বর্গমাইলে মাত্র ৫০ জন লোক। কাজেই আমাদের অবস্থা অত্যন্ত গুরুতর, অত্যন্ত সঙ্কটজনক। আমরা সব করতে পারছি না তবে যদি আমরা মনে করি আমাদের গাল দিলে সব জিনিস হয়ে যাবে, কিন্তু তাতে কিছু হবে না। আমাদের গাল এখানে কি দেওয়া হচ্ছে? নির্বাচনী সভায় কংগ্রেস পক্ষের লোকদের যে গাল দেওয়া হয় সে অনেক সময় মাননীয় সদস্য অধ্যাপক ত্রিপুরারী চক্রবর্তী মহাশয়ের মত লোককে দু'কাণে আগুাল দিতে হবে। গ্রামাঞ্চলে বিরোধীপক্ষের নির্বাচনী বক্তৃতায় আমাদের যে কিভাবে লোকের কাছে তুলে ধরা হয় তা সবাই জানেন। লোকেরা আমাদের কাছে চাচ্ছে, বিরোধী দলের কাছে কিছু চাইতে পারছে না। আমাদের দোষ দেবে—সেচের জন্য দেবে, রাস্তা, বিদ্যা, স্বাস্থ্যকেন্দ্র, কো-অপারেশন শিল্পের জন্য দেবে ইত্যাদি সব কিছুর জন্য দোষ দেবে। আমাদের অনেক কিছু করার আছে, আমরা কিছু করতে পারছি না। আমাদের রিসোর্সেস কোথায়; কি টাকা আমাদের আছে; সঞ্চিত আমাদের কি আছে? কিন্তু আমাদের অনেক গাল দেওয়া হয়, তা সত্ত্বেও লোকের বোকা নয়। আমি সেদিন বেলিছিলাম লোকে বিরোধীদলকে ভোট দিন এবং সেদিন আমি ভগবানের কাছে প্রার্থনা করেছিলাম যে একটা নেতৃত্ব, একটা আদর্শ, একটা সুচিন্তিত কর্মসূচির মধ্য দিয়ে সম্বন্ধ বিরোধীদল হোক এবং তখন নিশ্চয় আমাদের বদলে তাদের লোকে ভোট দেবে। ইউ কে-তে তাই দেয়। লেবার খারাপ হলে কনজারভেটিভ—কনজারভেটিভ খারাপ হলে লেবার, কনজারভেটিভ পার্টি ও লেবার পার্টির মধ্যে ৭০০ লোক নিয়ে পালিস্মেন্ট—৬২ জনের পথকা। এটা কিছু নয়। কনজারভেটিভ পার্টি ক্ষমতায় আছেন, লেবার পার্টির চেয়ে ৬০।৬২ আসন বেশি। আমাদের আমেরিকায় দুটি পার্টি আছে—ডেমোক্রেটিক পার্টি এবং রিপাব্লিকান পার্টি। কেনেডি প্রেসিডেন্ট হয়েছেন কত ভোটে হয়েছেন—প্রায় তো হেরে গিয়েছিলেন। সেখানে সমান সমান দুটো দল, তাদের কর্মসূচি আছে, তাদের দায়িত্ববোধ জ্ঞান আছে। সেজন্য আবেল-তাবেল গালগালি দিতে তারা সাহস পায় না, কারণ তারা জানে আমাদের গিয়ে আসনে বসতে হতে পারে। আজকে প্রফুল্লবাবুকে গালাগালি খুব দিলাম, কেন না আমাদের মাননীয় সদস্য যতীন চক্রবর্তী মহাশয় জেনেন যে, কোনদিনই ক্ষমতায় আসীন হবেন না। আজকে গালাগালি দেওয়া সহজ। একজন মাননীয় সদস্য বললেন কেন্দ্রীয় সরকার তোমাদের নির্দেশ দিয়েছেন এটা তোমরা কর। কিন্তু আমি তোমার আশ্রয় থেকে বলছি যে, ১৯৫৯ সালে আমাদের সংগী মহামান্য নেতা ডাঃ রায় তখন মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন তিনি বলছিলেন যে, পরীক্ষা করে দেখ না দর আমরা বাঁধতে পারি কিনা? আমরা জানুয়ারি, ফেব্রুয়ারি, মার্চ, এপ্রিল দর বাঁধলাম। শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈন বললেন যে, তোমরা মারা যাবে, তোমরা কোথা থেকে চাল পাবে? তিনি সবাইকে বঞ্চিত করে আমাদের ৫ লক্ষ টন পর্যন্ত চাল দিয়েছিলেন। কিন্তু আমাদের তা জুন মাসে পরিত্যাগ করতে হল। মাননীয় সদস্য সেদিন বলেছিলেন ফেব্রুয়ারি প্রাইস শপএ ঠিক দামে পাওয়া যাচ্ছে, মর্দির দোকানে পাওয়া যাচ্ছে না। কি করা যাবে সেখানে তো কার্ড নেই—কোয়ান্টিটিটিভ রেশ্ট্রিকশন আছে, কিন্তু কার্ড নেই। একজন লোক এসে তিনবার নিয়ে যেতে পারে, এক বাড়ীর তিনজন নিয়ে যেতে পারে। কাজেই কেন্দ্রীয় সরকার যেমন নির্দেশ দিয়েছেন সেইভাবে আমরা করব যে, তোমাদের এই মার্জিন, এত সোসালারএর, এত অমুকব, আর এই দরে বিক্রি করবে সেটা টাঙিয়ে দাও। কিন্তু আমরা দেখছি যে, আমাদের মৎস্যমন্ত্রী উনি খুব ভাবছেন যে, মাছের দর কি করে বাঁধবেন। আমরা বেলিছিলাম পথে পারি, কিন্তু মাছের দর যদি বাঁধি তা হলে মাথায় করে যতীনবাবুর বাড়িতে গিয়ে বিক্রি করতে হবে। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী—আমি মাছ খাই না।) বাড়ির লোকের কাছে গিয়ে বিক্রি করবে। আজকে আমাদের তিনটা পথ ঠিক করতে হবে—একটা পথ হচ্ছে আমাদের মাননীয় কমিউনিস্টদের সেই পথ—অর্থাৎ তাঁরা চান যে সম্পূর্ণভাবে কন্ট্রোল করতে হবে। আমি সেদিন বেলিছিলাম যে, রণসিা যা পাবল না, তাদের দেশে দুটো দুর্ভিক্ষ হল—সত্যিকারের দুর্ভিক্ষ। পুরুলিয়া জেলায় ৩১ না ৩২ জন লোককে দুর্ভিক্ষে মারতে পারা গেছে আর অন্য সব জেলায় মিলে ২০টা করা যায় নি, ৩ কোটি ৪৯ লক্ষ লোকের বাস, তার মধ্যে জানুয়ারি, ফেব্রুয়ারি, মার্চ, এপ্রিল, মে, জুন, জুলাইয়ের শেষ হতে চলেছে—৬ মাসে ৫০ জনকেও দুর্ভিক্ষে মারতে পারলাম না। আজকে আমরা দেখছি ৬২ লক্ষ ৭০ হাজার নয় ডিরেক্টর অফ ফুড দিলেন যে, ৬৫ হাজার লোক একসীড করেছে, অর্থাৎ ৬৫ হাজারের বেশি লোক আমাদের

দোকান থেকে নিচ্ছে। এই ৬৫ লক্ষ লোক আমাদের ৮, ৯ লক্ষ লোক যে গ্র্যাচুইটাস রিলিফ দেওয়া হচ্ছে, এর সংখ্যা বাড়ছে প্রত্যেক উইকএ। আমাদের প্রায় ১ লক্ষ কত হাজার ফ্যামিলি মাসে ১ লক্ষ কত হাজার লোক স্টেট রিলিফের কাজ করছেন। মাথাপিছু বাড়িতে ৪ জন পাঁচ জন করে আছে, তাদের ধরলে এত লোককে আমরা সস্তায় দিচ্ছি, গম আমরা সস্তায় দিচ্ছি। কেউ যদি বলেন যে, মশাই গম কুকুরের মাংসের মতন, কি ঘোড়ার মাংসের মতন কি গাছের পাতার মতন, তা হলে আমি করজোড়ে বলছি তাঁদের সঙ্গে কোন কথা বলা চলে না, বা যুক্তিও করা যাবে না, এমনকি বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে আলোচনাও করা যাবে না, এবং আমি বরাবরই বলছি যে, আমাদের গম খেতে হবে। নিশ্চয়ই আমাদের খাদ্যের অভ্যাস বদলাতে হবে। আজ-কাল গ্রামে গেলে দেখি লোক তামাক টানছে। ৫০০ বৎসর কি হাজার বছর আগে কি লোক তামাক টানতো? টানতো না। কত কোটি টাকা খরচ করি সিগারেটের দোলায়? গত ৫০০ বৎসর আগে তো পূর্বপুরুষেরা তামাক খেত না? এখন কেন অভ্যাস হল? অভ্যাস হয় বৈকি মানুষের, আর যেটা সং অভ্যাস, যেটার পদৃষ্টি আছে—যার মূল্য আছে পদৃষ্টির দিক থেকে তা কেন খাব না? কেন অভ্যাস বদলাব না। কিসের শিক্ষা? কিসের বিজ্ঞান? কিসের বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি? কি আলোচনা আমরা করছি? কাজে কাজেই এজন্য আমি গমের কথা বলেছিলাম। আফ্রিকাতে কলা স্টেপল ফুড হিসাবে আছে আমি একথা উদাহরণ দিয়েছিলাম। পশ্চিমবঙ্গের লোক আজকে ৩ পেয়েন্টের বেশি বাড়ছে। আমাদের প্ল্যানিং কমিশন বলেছেন যে, দুয়ের বেশি বাড়বে না। পশ্চিমবঙ্গের লোকসংখ্যা অসম্ভব বাড়ছে। আমাদের উপায় নেই। খাদ্য অভ্যাস বদলাতেই হবে, এবং আমি সে আবেদনই করব। চালের পরেই স্থান হচ্ছে গমের, আবার কেউ কেউ বলেন গম চালের চেয়ে বড়। আমি সিলেট খেতে বলছি না। বজরা, জোয়ার খেতে বলছি না, আমি কোঁপিয়া খেতে বলছি না, আমি কাঁচকলা খেতে বলছি না, আমি ঘাস, আলু খেতে বলছি না, ভুট্টা খেতে বলছি না, আমি বলছি চাল, আর চালের পরেই গম, যা পদৃষ্টির দিক থেকে প্রায় সমান সমান। কাজে কাজেই এই যদি খাই তা হলে অন্যায় হবে না। আমাদের একজন বন্ধু ক্রুদ্ধ হয়ে জোর-গলায় বললেন, তাঁর গলার জোর অনেক বেশি, তিনি বললেন মশাই, অম্লক জায়গায় কে করছে ব্যবসা না, মারোয়াড়ী—করছে তো? লজ্জার কথা, দুঃখের কথা আমরা বাঙালী ব্যবসা করতে পারছি না, আর প্রফুল্ল সেন মন্ত্রী হয়ে মারোয়াড়ীরা ব্যবসা করছে। তা নয়, আমরা ঠাকুরদাদার আমলেও তারা ব্যবসা করেছে। আজকে করুক না বাঙালী ব্যবসা। বাঙালী যদি ব্যবসা করে নিশ্চয়ই সাহায্য করব, আজকে আমি এগিয়ে গিয়ে তাদের সাহায্য করব এবং করব এ প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি। কিন্তু ঠাট্টা কর হয়ত বলা যেতে পারে বা গাল হয়ত দেওয়া যেতে পারে। আমি সেজন্য দুঃখের সঙ্গে বলি, ব্যবসা কেন আমরা করব না? আমি কুলির কাজ করতে পারি না, ট্রাক চালাই না, আমি ট্যাক্সী চালাই না, আমি কোন কাজই করি না। আমি ব্যবসাও করি না। আমি সেজন্য শূদ্ধ গালাগালি দিই, শূদ্ধ গালাগালি যদি সম্বল হয়, ঐ যদি ক্যাপিটাল হয় তা হলে আমরা বাঁচব না, মরে যাব, ধ্বংস হয়ে যাব। কিন্তু আমি মনে করি ধ্বংস হবে না। আমাদের শূভ-বুদ্ধি জাগবে। আমাদের বাংলাদেশে এত মহাপুরুষের জন্ম হয়েছে। হতে পারি আমরা খারাপ লোক, তাঁদের আশীর্বাদে নিশ্চয়ই আমাদের মানুষেরা বচাবে, আমাদের শূভবুদ্ধি জাগবে এবং এও আশা করি আমাদের বিরোধীদল তাঁরা আরও দায়িত্বজ্ঞানসম্পন্ন হবেন। যদি আমরা গণতন্ত্রকে সুসংহত করতে চাই তা হলে নিশ্চয়ই এ দেখবও আমরা সৈদিনের অপেক্ষায় আছি, এবং তা যদি হয় তা হলে হাতবদল হয়ে কে কতটা ভাল করল তার পরখ হবে।

সেই পরীক্ষা করার সুযোগ তো দেশবাসী পাচ্ছে না। এটা তো আমি নিজে মনে করি—এটা আমাদের একবার পরীক্ষা করে দেখা ভাল। একটু পরখ করা উচিত। সেই দায়িত্বশ্রেণি যদি আমাদের এদিকের ওদিকের মাননীয় সদস্যদের জাগৃত হয়, তা হলে আমাদের দেশের মঙ্গল হবে, আমাদের কল্যাণ হবে। আমাদের খাদ্যসমস্যা কেন, খাদ্যসমস্যা তো আছেই—আরও হাজার রকম যে সমস্যা আছে, তারও আমরা সূচক সমাধান করতে পারব।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় যতীনবাব: একটি কথা বলেছিলেন, আমি তার উত্তর দিতে ভুলে গেছি। আমার কাছে এইমাত্র একটা কাগজের টুকরো এল, আমি সেটা বলে দিই। তিনি বলেছিলেন যে, ধীরেন ভৌমিক মহাশয়কে কত মণ-টন চাল আমরা দিয়েছি। আমাদের এখানে দুটো মোটামুটি অ্যাসোসিয়েশন আছে বাংলাদেশে। একটা হচ্ছে আই টি এ, এতে সাহেবরা ইন্ডিয়ান টি অ্যাসোসিয়েশন। আর একটা হচ্ছে আই টি পি এ—প্ল্যান্টার্স অ্যাসোসিয়েশন।

এই আই টি পি এ—এটা বাঙ্গালী এবং ভারতবাসীর প্রতিষ্ঠান। আর আই টি এ হচ্ছে সব ইউরোপীয়ান। আমি আই টি পি এ-কে মোট ৭৩৯ টন চাল দিয়েছি এবং এই চাল নিয়েছে ৩০টি বাগান। এই ৩০টি বাগানের মধ্যে ৩টি বাগান হচ্ছে শ্রীধীরেন ভৌমিকের। তিনি ৭৩৯ টনের মধ্যে ৩৭ টন মাত্র নিয়েছেন। কিছুই অপরাধ করেন নাই।

(এ ভয়েসঃ আমি তা বলি নাই।)

আর আই টি এ-কে আমাদের স্টক থেকে চাল আমরা দিই নাই। তাঁরা ভারত গভর্নমেন্টের অনুমতিপত্র নিয়ে নেপাল থেকে ১১ হাজার টন চাল পেয়েছেন। আর গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া'র পারমিশনএ উড়িষ্যা থেকে তাঁরা ৩৫০০ টন চাল পেয়েছেন। এই হচ্ছে ধীরেন ভৌমিকের কথা।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. on Tuesday the 30th July, 1963.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 6-4 p.m. till 1 p.m. on Tuesday, the 30th July, 1963, at the Council Building, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
 Bagehi, Shri Nirmalya.
 Bhuwarka, Shri Ram* Kumar.
 Bisi, Shri Promotho Nath.
 Bose, Shri Aurobindo.
 Ghose, Shri Kali Charan.
 Haldar, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendra Nath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath.
 Mohammed Jan,, Shri Shaikh.
 Mondal, Shri Dhajadhari.
 Musharruf Hossain, Shri.
 Pal, Dr. Ras Behari.
 Rezaul Karim, Shri.
 Roy, Shri Chittaranjan.
 Roy, Shri Surendra Kumar.
 Singh, Shri Ram Lagan.
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 30th July, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 30th July, 1963, at 1 p.m. being the Sixth Day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Distribution of surplus lands in Jalpaiguri district

*2.

শ্রীস্বোধ সেন : (ক) ভূমি ও ভূমিরাজস্ব বিভাগের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে—

(১) গত ৭ই মার্চ, ১৯৬৩ তারিখে পরিষদে ৬(ক) ও ৬(খ) প্রশ্নের লিখিত উত্তরে জবাব দেওয়া হইয়াছে যে, জলপাইগুড়ি জেলায় ৩১এ ডিসেম্বর, ১৯৬২, পর্যন্ত মোট ৭২,৩৭৬.০০ একর উন্মুক্ত জমি লাইসেন্সযোগে বিলি করা হইয়াছে; এবং

(২) ৪ঠা এপ্রিল, ১৯৬৩ তারিখে পরিষদে ৪৪নং প্রশ্নের লিখিত উত্তরে জানানো হইয়াছে যে উক্ত জেলায় ৪০,৭২৫ একর উন্মুক্ত জমি লাইসেন্সযোগে ১৫ই মার্চ, ১৯৬৩ তারিখ পর্যন্ত বিলি করা হইয়াছে? এবং

(খ) এখন মন্ত্রিমহোদয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি ১৯৬২ সালের ৩১এ ডিসেম্বর পর্যন্ত বিলিকৃত জমির পরিমাণ হইতে ১৯৬৩ সালের ১৫ই মার্চ পর্যন্ত বিলিকৃত জমির মোট পরিমাণ যে হ্রাস পাইয়াছে, ইহার কারণ কি?

[1—1-10 p.m.]

দ্বি অনারবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্য : (ক) (১) ও (২) এবং (খ)—৭ই মার্চ ১৯৬৩ তারিখে প্রশ্ন করা হইয়াছিল যে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলায় জমিদারী গ্রহণ আইনে কত জমি সরকারে বর্তাইয়াছে এবং উক্ত জমির কত পরিমাণ সরকার বন্দোবস্ত দিয়াছেন। এই প্রশ্নের উত্তরে জানান হইয়াছিল যে জলপাইগুড়ি জেলায় ৩১এ ডিসেম্বর ১৯৬২ পর্যন্ত মোট ৭২,৩৭৬.০০ একর উন্মুক্ত জমি লাইসেন্স যোগে এবং বিনা লাইসেন্সে বিলি করা হইয়াছে।

৪ঠা এপ্রিল ১৯৬৩ তারিখে প্রশ্ন করা হইয়াছিল যে জলপাইগুড়ি জেলায় জমিদারী গ্রহণ আইনে সরকারে বর্তান উন্মুক্ত জমির কত পরিমাণ সরকার দখল লইয়াছেন এবং কত পরিমাণ কৃষকদের মধ্যে বিলি করা হইয়াছে। এই প্রশ্নের উত্তরে জানা হইয়াছিল যে সরকার ১৫ই মার্চ ১৯৬৩ তারিখ পর্যন্ত ১,৪৯,৯৯৭.০০ একর জমি দখল লইয়াছেন এবং উহার মধ্যে উক্ত তারিখ পর্যন্ত ৪০,৭২৫.০০ একর কৃষি জমি লাইসেন্স যোগে কৃষকদের মধ্যে বিলি করা হইয়াছে।

৩১এ ডিসেম্বর ১৯৬৩ তারিখ পর্যন্ত প্রদত্ত তথ্যে বিনা লাইসেন্সে বিলিকৃত জমির উল্লেখ থাকায় ১৫ই মার্চ ১৯৬৩ তারিখের তথ্যে হ্রাস দৃষ্ট হইতেছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Mr. Chairman, Sir, may I have your permission to take up question No. *48 out of turn?

Mr. Chairman: Yes.

Augmentation of resources of the Municipalities

***48. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government and Panchayats Department be pleased to state what steps the Government intend to take for augmentation of the resources of municipalities in West Bengal in order to enable them to discharge their statutory functions more effectively?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Specific proposals are now under consideration of Government.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how long will it take for the State Government to finish consideration of this question?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: This is a time-consuming proposal. The Local Self-Government Department have submitted detailed proposals to the Finance Minister and they are under the active consideration of the Finance Minister.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the nature of these proposals?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: It will not be possible in the public interest to say at this stage what are specific proposals.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is it connected with security? Will this affect in any way the security of India?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Nothing of the kind but we do not want to disclose the various financial proposals now because they will affect other revenues and defence expenditure also.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is it to be kept secret even from the Legislature?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sometimes it has to be.

Shri Jatin Chakravorty:

সালিমেন্টারী কেয়েস্টেন স্যার, ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্টের কাছে এই যে এটা অ্যাকটিভ কনসিডারেসন-এ আছে, তা শেষ করতে ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্টের কত দিন লাগবে বলতে পারেন:

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: That is also not possible for me to answer. It is a long question of financial adjustment affecting 88 municipalities and two Corporations.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Finance Minister, who is present, be pleased to state whether the Department of Finance has applied mind to this question?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I must make enquiries before I can give any answer.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Has any conference taken place between the two Departments?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Not yet.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, সামটাইম লেজিসলেচার-এর কিছু থেকেও গোপন রাখতে হবে। এই সামটাইমস কি কি অবস্থায় কোয়ালিফাই করছে?—অর্থাৎ কি কি অবস্থা হলে সামটাইমস-এর মধ্যে পড়বে?

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জি: এটা এত বিস্তৃত যে এখন বলা সম্ভব নয়।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: তা হলে এই সামটাইমস শব্দটা ব্যবহার করে যে-কোন সময়, যে-কোন জিনিস লেজিসলেচার-এর কাছ থেকে গোপন করতে পারেন?

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জি: হ্যাঁ!

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যদি সেটা ইন পাবলিক ইন্টারেস্ট-এ হয়।

Fluctuation in the value of rupee

6. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) whether Government of West Bengal have any method or machinery for watching the fluctuations in the value of the rupee;

(b) if so—

(i) whether any such fluctuation occurred in the territorial limits of West Bengal from the 1st of July, 1961, to the 30th of June, 1963;

(ii) what has been the purchasing power of the rupee on the 30th June, 1962, and also on the 30th June, 1963; and

(iii) what steps the Government of West Bengal have taken—advisory, precautionary or otherwise—for ensuring against the fall in the purchasing power of the rupee?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) Watching the fluctuations in the real value of the rupee is the concern of the Central Ministry of Finance, and not of the State Government. The West Bengal Government, of course, maintains cost of living index figures for different areas and sections of the people in West Bengal and on the basis of these cost of living index figures approximate estimates of changes in the real value of the rupee in West Bengal can be prepared.

(b) (i) Subject to the general observation made in our answer (a) regarding the Central Government's responsibility in the matter, it may be said that the available cost of living index figures in West Bengal show that between June 1961 and June 1963 there was a fall in the real value of the rupee in West Bengal, cost of living index figures not being available for 1st July, 1961 or 30th June, 1963, as they are not compiled on a daily basis.

(ii) the real value of the rupee in Calcutta fell by 5.4 per cent. between June 1961 and June 1962 and by 4 per cent. between June 1961 and June 1963, for the lowest monthly family expenditure level of Re. 1—Rs. 100. The purchasing power of the rupee on any particular date can have a meaning only in relation to the purchasing power of the rupee on another date, not with reference to a period.

(iii) the Government of West Bengal in consultation with the Central Government and with their help have been maintaining certain strategic controls on cereals, sugar, cement, coal and some steel materials to minimise the general inflationary effects of mounting development expenditure in the country as a whole including this State and they have also been trying in various ways to increase the local production of essential articles of consumption and also to create conditions suitable for increased supplies of such consumption articles with a view to augmenting the total supplies. The State Government are of course experiencing great difficulties in the short period in maintaining the purchasing power of the

rupee in West Bengal on account of the fact that this State is heavily deficit in almost all essential articles of consumption.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Finance Minister be pleased to state whether the Government of India collects materials for determining the value of rupee from the State of West Bengal?

The Hon'ble Sankardas Banerji: No, not necessarily. They do not collect them from us as such. These figures are known to them. On the contrary, I would tell Mr. Sanyal, this is a matter which can only be answered correctly by the Government of India, not by us. We only maintain cost of living index figures, rises and falls, and so on. We cannot go beyond that. We have no machinery for that.

[1-10-1-20 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The Hon'ble Minister knows that every year a booklet, viz., 'The West Bengal State Rupee' is circulated by the Government. Will he please consider the advisability of incorporating in the said booklet the spiral of inflation in West Bengal as compared with the other neighbouring States as also the purchasing power of the rupee?

The Hon'ble Sankardas Banerji: The suggestion of the honourable member will receive due consideration from my department.

Reception of Shri Binoba Bhave

42. Shri Narendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Political) Department be pleased to state -

- (i) the measures, taken for safety, convenience and reception of Shri Binoba Bhave who was treated as a State guest in Calcutta since he entered West Bengal from Assam;
- (ii) the amount of expenses, if any, incurred in connection with the above measures;
- (iii) whether there was any breakdown of the Government machinery engaged in the service of Binobaji that led Binobaji to resort to fast in Kaldwip-Sagar areas;
- (iv) if not, whether the Government have made any enquiry into the cause of his fast; and
- (v) if so, the findings of the Government thereon?

The Hon'ble Pratulla Chandra Sen: (i) Shri Bhave was treated as a State Guest while in Calcutta on the 12th May and from 13th June to 28th June, 1963.

No special protective arrangements were made.

Arrangements for Shri Bhave's reception and convenience were made by the Reception Committees concerned of the places visited by him.

Government transport was provided and at places accommodation in Government buildings (educational institutions) was allowed.

- (ii) Necessary information is being collected.
- (iii) No.
- (iv) No.
- (v) Does not arise.

Shri Harendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে অচার্য বিনোভা ভাবে, কাকম্বীপ এবং সাঙ্গর এলাকার থাকাকালীন ২ দিনের জন্য অনশন করেছিলেন।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি খবরের কাগজে তাই পড়লাম।

শ্রীহরেন্দ্রনাথ দাস: তাঁকে যখন আপনারা স্টেট গেস্ট করেছেন তখন তিনি কেন অনশন করেছেন, এ সম্পর্কে কোন তথ্য জানবার চেষ্টা করেছেন কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কলকাতার বাইরে তাকে স্টেট গেস্ট হিসাবে গণ্য করা হয় নি।

শ্রীহরেন্দ্রনাথ দাস: যে মানুষকে আপনারা স্টেট গেস্ট হিসাবে গ্রহণ করেছেন তার ট্রান্স-পোর্ট, খাওয়া-দাওয়া ইত্যাদির ব্যবস্থা করেছেন, তিনি কি অসুবিধার জন্য অনশন করেছেন তা আপনারা জানবেন না?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমরা তার কোন পারসোনোল জিনিস নিয়ে নাড়াচাড়া করি না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: বিনোভাজীর মৃত্যু মাননীয় বাংলাদেশে এসে ২ দিন অনশন করলেন এটা কি বাংলাদেশের পক্ষে গৌরবের কথা?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা ম্যাটার অফ ওপিনিয়ন।

শ্রীশিবজেন সেনগুপ্ত: তাঁর সংবাদপত্রে দেখেছিলেন যে বিনোভাজী অনশন করেছিলেন, তখন তিনি কি সংবাদপত্রে এটা দেখেন নি যে, তাঁর অনশনের কি কারণ ছিল?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি বিভিন্ন সংবাদপত্রে বিভিন্ন রকম কারণ দেখেছিলাম কাজেই কোনটা বিশ্বাস করি নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: এ সম্পর্কে অনুসন্ধান করার কোন প্রয়োজন বোধ করেন নি:

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যেটা পবিত্র মনে করি না, সেটা নিয়ে অনুসন্ধান করি না।

শ্রীশশীকান্তেশ্বর সান্যাল: আপনি যে পার্সোনোল কথাটা বললেন সেটা কি:

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মহাত্মা গান্ধীর কাছে শুনিয়েছিলাম কেউ যদি উপোস করে তা হলে সেটা তার ব্যক্তিগত জিনিস।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: অনশন সংক্রান্ত ব্যাপারে সংবাদপত্রগুলিতে বেরিয়েছিল এবং সেটার মধ্যে নিশ্চয়ই তিনি দেখেছেন, জনৈক উপমন্ত্রী এবং আমাদের বিনোভাজীর অন্তরঙ্গ শিষ্য শ্রীচারুচন্দ্র ভাণ্ডারীর মধ্যে যে বাকবিতণ্ডা হয়েছে সে সম্পর্কে মুখ্যমন্ত্রী কি তাদের সঙ্গে এই নিয়ে আলাপ আলোচনা করেছেন?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি আগেই বলেছি সংবাদপত্রে নানারকম পরস্পর-বিরোধী কারণ দেখান হয়েছে, তবে অবশ্য বিনোভাজীর সঙ্গে এই নিয়ে কোন আলোচনা করেন নি।

শ্রীহরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন ঐ অঞ্চলে ৫২টা গ্রাম দান হয়েছিল, তার মধ্যে ৩৮টা ভূমি বলে পরিণত হয়েছে:

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এ প্রশ্ন থেকে কি ঐ প্রশ্ন আসে?

শ্রীশিবজেন সেনগুপ্ত: মুখ্য মন্ত্রিমহাশয় বিনোভাজীর সঙ্গে নিশ্চয়ই আলাপ না করতে পারেন, বা করেন নি, কিন্তু রাষ্ট্রের একজন ডেপুটি মিনিস্টার-এর নাম যেখানে জড়িত সেখানে তিনি কি তাঁর সঙ্গে আলাপ করেন নি?

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: বিনোবাজী যখন কাকম্বীপে গিয়েছিলেন, তখন সরকার পক্ষ থেকে কি গাড়ি সরবরাহ করা হয়েছিল?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: হ্যাঁ, বিনোবাজী যেখানেই থেকে যান বা পশ্চিমবঙ্গের যে কোন জায়গায় তিনি গিয়েছেন, তাঁর মালপত্র বইবার জন্য সরকার গাড়ি দিয়েছেন। শুধু চম্বিশপদগনায় নয়, এখন তিনি মেদিনীপুরে পদযাত্রা করছেন, সেখানেও দিয়েছেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সেইজন্য কি কাকম্বীপে পদ্মসেতুর ডি আই জি, দেবব্রত ধরকে গাড়ি দিয়েছিলেন এবং তাঁকে সেখানে তদারকী করবার জন্য পাঠান হয়েছিল?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তাঁকে কাকম্বীপে শুধু নয়—কাকম্বীপ এবং সাগরের যে সমস্ত অঞ্চলে পথঘাটের অসুবিধা এবং গাড়ি পারাপার খুব বিপজ্জনক, আমাদের ডি আই জি, ট্রাফিকের উপর নির্দেশ ছিল যাতে বিনোবাজীর পারাপার হতে বা পদযাত্রার কোন বিঘ্ন না ঘটে সেটা দেখতে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আরো যেসমস্ত জায়গায় বিনোবাজী পদযাত্রা করছেন, সেইসব জায়গায় সরকারের পক্ষ থেকে গাড়ি সরবরাহ করা হয়েছে এবং সেইসব জায়গায় যে অঞ্চল দুর্গম, সেইসব জায়গায় ডি আই জি, ট্রাফিককে অনুগমন করবার জন্য নির্দেশ দেওয়া হয় নাই কেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: ডি আই জি, ট্রাফিক বিনোবাজীর সঙ্গে পার্শ্বকূড়া পর্যন্ত গিয়েছেন। তারপর মেদিনীপুরের জেলা ম্যাজিস্ট্রেট তাঁর সমস্ত দায়িত্ব নেবার পর তিনি আর যান নাই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: যে সময়টাতে বিনোবাজী অনশন অবলম্বন করেছিলেন, সেই সময় পশ্চিমবঙ্গের মন্ত্রিসভার কেউ কি সেখানে ছিলেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: পশ্চিম বঙ্গের কেবিনেট মিনিস্টাররা তখন দার্জিলিংয়ে ছিলেন।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিসভার অন্য কেউ কি ছিলেন কেবিনেট মিনিস্টার?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যেদিন উপোস করেছিলেন, সেদিন কেউ ছিলেন না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তার পূর্বে কে সেখানে ছিলেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তা জানি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: বিনোবাজী ১৮ই এপ্রিল থেকে পদযাত্রা শুরু করার পর থেকে অন্য কোন রাজ্যে কোথাও তিনি অনশন করেছিলেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তা আমার জানা নাই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: তা হলে পশ্চিম বাংলা ছাড়া আর কোথাও তিনি অনশন করেন নাই?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি জানি না যখন, তখন কি করে বলবো?

Free and compulsory primary education in urban areas

***43. Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) what steps are being taken for introduction of free and compulsory primary education in urban areas of West Bengal; and

(b) when such education will be introduced in those areas?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) and (b) The Bengal Primary Education Act, 1919, at present provides for the extension of

pluntary and compulsory primary education in the urban areas of West Bengal. Steps have been taken for the introduction of free and compulsory primary education in some Municipalities where the Municipal authorities have taken the necessary initiative in this matter. But as the provisions of this Act have not been very effective in bringing about sufficient expansion of primary education in the urban areas of West Bengal, it has been considered necessary to revise the provisions of this Act with a view to securing more effective arrangements for the expansion of primary education on free and compulsory basis in all Municipalities where the Bengal Municipal Act, 1932, is in force. Notice has already been given for the introduction, for this purpose, of the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, in this session of the State Legislature.

শ্রীসুবোধ সেন: আর্বার্ন ফ্রি কম্পালসরি এডুকেশন প্রবর্তন করার জন্য সরকার কি কোন আর্বার্ন এরিয়ায় ট্যাক্স বসাবার চেষ্টা করছেন?

দী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আলাদা ট্যাক্স নয়, ব্যাপার হচ্ছে যে এডুকেশন সেস ইম্পোজ করবার কথা আছে। প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অফ ১৯৩০ অনুসারে খুব কম মিউনিসিপ্যালিটি এডুকেশন সেস ইম্পোজ করেছেন বা করতে রাজি হয়েছেন, কিন্তু ফ্রি অ্যান্ড কম্পালসরি এডুকেশন চালু করতে গেলে নিশ্চয়ই এডুকেশন সেস ইম্পোজ করতে হবে, সেজন্য যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি রাজী হয়েছে, তাদেরই সাহায্য দেওয়া হয়েছে। আন্ডার দি অ্যাক্ট অফ ১৯৩০, কিন্তু অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটি বাধ্যতামূলক অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তন শব্দ নি বলে তাদের শোভিত করবার জন্য নতুন বিল আনার প্রয়োজন অনুভব করা গেছে এবং নতুন বিল ইন্ট্রোডিউস করবার নোটিসও স্টেট লেজিসলেচার-এ দেওয়া হয়েছে।

Registration of a Chevrolet car No. BLC 6537

44. Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state—

(a) whether a Chevrolet car numbered BLC 6537 was registered in the name of a Major of the Indian Army and was being shown as in use by the Home (Political) Department, Government of West Bengal, since 1948;

(b) whether the car is of the type of an arms-carrier;

(c) whether the said Major has disclaimed the ownership of the said car; and

(d) if so—

(i) whether any enquiry has been made to trace the car, and

(ii) if so, what has been the result?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) The car was not registered in the name of a Major of the Indian Army. It was registered in the name of Government of West Bengal, Home (Political) Department on 2nd September, 1948.

(b) The vehicle is a 15-Cwt. Chevrolet Weapon Carrier. (Military type).

(c) Does not arise.

(d)(i) and (ii) Yes, but the car could not be traced.

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিসভাশায় কি জানাবেন যে পেট্রল স্লিপ গভর্নমেন্ট পুর্ন থেকে এই গাড়ির জন্য ইস্যু করা হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Sankardas Banerji: The question was not specifically asked. However I shall give a complete answer. The facts are these, as I find.

From the records it appears that one Shri Gurbachan Singh (Major) signed the application form for registration of the vehicle on behalf of Government of West Bengal, Home (Political) Department, on 2nd September, 1948, and the registration certificate was taken delivery of by the same person viz., Gurbachan Singh, on the same date. A sum of Rs. 16 was paid as registration fee, on the 7th June, 1961. Sgt. S. R. Dutta of Traffic Police reported that he could not serve a notice for violation of Traffic Rules in respect of this car as he was informed by the Home (Political) Department that they had no car of that number. Further enquiries from the department revealed that they never owned this vehicle or any other vehicle and that no vehicle had ever been registered by them or under their authority. Thereafter, a notice was issued by the Taxing Officer, Calcutta Area, under section 10-A of the Bengal Motor Vehicles (Tax) Act, 1932, suspending the registration of that vehicle. The Deputy Commissioner of Police, Traffic Department, was informed of this and he was also requested to alert his officers so that the vehicle if found plying on the road could be seized. In the records of the Registering Authority, Calcutta, the vehicle still stands in the name of Government of West Bengal, Home Department.

[1-20—1-30 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সার্ভিসমেন্টারী কোয়েশেন স্যার, সরকারী গাড়ি হলেও লাইসেন্স রিনিউ করতে হয়। সেই গাড়িটার লাইসেন্সটা কি করে ১৯৪৮ সাল থেকে এতদিন পর্যন্ত রিনিউ হয়ে আসছে?

The Hon'ble Sankardas Banerji: As far as I can see, the Home (Political) Department's point of view is that they do not own that car at all.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: সার্ভিসমেন্টারী কোয়েশেন স্যার, এ সম্পর্কে যে এনকোয়ারী হয়েছে, এ কথা সত্যি কিনা যে ডেপুটি কমিশনার, ডিটেকটিভ ডিপার্টমেন্ট এই এনকোয়ারীটা করেছিলেন?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I do not exactly know the conducted the enquiry. It must be that persons in authority had held the enquiry but I have read out to you in detail the result of the enquiry.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: স্যার, আপনি লক্ষ্য করছেন ১৯৪৮ সাল থেকে একটা গাড়ি চলে আসছে, তার জন্য পেট্রোল খরচ হচ্ছে, লাইসেন্স হচ্ছে, অথচ সেই গাড়িটা এ পর্যন্ত ট্রেস করা গেল না। মন্ত্রিমহাশয় এনকোয়ারী করার পরেও বলাছেন গাড়িটা পাওয়া যাচ্ছে না, কোথায় গেল জানেন না। সেই গাড়িটা গেল কোথায়? এবং এত যে টাকা তার জন্য খরচ হল, সেই সম্পর্কে তার বক্তব্য কি?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I have made the position perfectly clear that the Home (Political) Department does not own the car. Orders have been issued to seize the car if found plying. From the papers and materials before me there is nothing to indicate that petrol slips are being issued or the vehicle is at all being used.

শ্রীমন্মোহনলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই প্রশ্নটার জবাব দেবেন কি যে ১৯৪৮ সালে রেজিস্ট্রেশন-এর পরে মোটর ভেহিকল থেকে পরবর্তীকালে এই গাড়িটার লাইসেন্স রিনিউ হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I have not been asked that question and therefore I am unable to answer that.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি যে লাইসেন্স রিনিউ না করা গাড়ি কলকাতা শহরে কতটি আছে, এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I could not tell you. I have told you quite plainly that this fraud—I call it a fraud—was detected not earlier than 7th June, 1961 and thereafter all possible steps have been taken.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি গুরুত্ব বিবেচনা করে এই জাতীয় কোন ডাইরেকশন দিয়েছেন যে কলকাতাতে রিনিউ না করা মোটরগাড়ি কতগুলি আছে, এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করবার জন্য?

The Hon'ble Sankardas Banerji: The Department is very alert to find out these things. But there must be fraud in the usual way and whenever a fraud is detected proper steps are taken.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : অতিরিক্ত প্রশ্ন। স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন ১৯৬১ সাল থেকে এই গাড়িটির খোঁজ পাওয়া যাচ্ছে না, এবং এটা খোঁজ করবার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার অবহিত আছেন। তারপর সেই গাড়িটি রেজিস্ট্রেশন রিনিউ করলো কিনা, আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Sankardas Banerji: That question does not arise. We have detected this fraud and necessarily the question of registration does not arise. The Police are on the look out for seizing the car. If anybody had presented documents for registration, he would have been arrested on the spot.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার প্রশ্ন হচ্ছে, একটা গাড়ির ফ্রড ধরা পড়লো, তার এনকোয়ারী সেখানেই লিমিটেড রাখা হবে না, সেই জাতীয় আরও যে সব ফ্রড হচ্ছে, সেগুলি ডিটেকশন করার জন্য ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে?

The Hon'ble Sankardas Banerji: My answer that the Police are always alert and looking out for detection of frauds. Therefore, the detection of this fraud only has not put the Police on the alert. The Police have always been alert.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Have the Police searched Government garages also?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Perhaps.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আমার সার্ভিসমেন্টালী কোয়েশেন হল, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানবেন যে ঐ গাড়িটি এমন জায়গায় আছে, যেখান থেকে সিজ করা সম্ভবপর হচ্ছে না?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I may inform the members of the House—this is, of course, my personal explanation, not the explanation offered by the Department—that there have been occasions when cars have been transferred from this country to another country. This is a well-known thing.

Rise in prices of essential commodities

*45. **Shri Amar Prasad Chakraborty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that the prices of essential commodities necessary for the daily livelihood of the people of this State have increased?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps have been taken by the Government to check the rise in price of rice, etc., in the State of West Bengal; and

- (ii) what steps are proposed immediately to be taken up by the Government to stabilize the market rate of the essential commodities at a reasonable level?

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) A statement is laid on the Table.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharya: Sir, any statement made by Minister by way of supplementary ought to be made available to the questioner so that he may put supplementary question.

Mr. Chairman: The statement has been laid on the table.

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (b)(i) and (ii) Supply of rice and wheat at fair prices is being made to consumers through Fair Price/Modified Ration Shops. Distribution of Government stocks of rice and wheat is also being made to deserving persons through Gratuitous Relief and Test Relief operations as and when necessary. To augment supply in the markets, some import of rice and paddy from Orissa have been made on trade account under the Eastern Rice Zone Scheme. But due to food shortages in Orissa, the scheme has been temporarily suspended. Arrangements have also been made for some imports on trade account from the States of U.P. and Punjab as also from Nepal. Besides, wheat is being issued by the Regional Director (Food), Government of India, through trade channel, viz., chakkis and flour mills, for ultimate issue of its products to consumers. The Central Government have also been affording necessary assistance of foodgrains.

Distribution of sugar at controlled prices is being made to consumers through Fair Price Shops as also through selected grocers in the Calcutta Industries area. In the districts, availability of sugar to consumers at fixed prices is being arranged by the District Magistrates.

To control the activities of dealers in gur which has recorded some increase in its price, dealing in gur in excess of fifty quintals at any time without having a licence has been prohibited with effect from 15th July, 1963.

For availability of fish at fair prices, arrangements have already been made to introduce a licensing system for both wholesale and retail dealers in the trade initially in Calcutta and in the Municipality of Howrah. To augment supply in the markets import from other States is also being arranged.

Besides, for sale of essential articles of consumption at fair prices, steps are being taken for setting up a number of consumers' co-operative stores in this State.

As improvement in the supply position is the most effective means of bringing down prices, the Government is also taking measures to step up local production of all food articles.

The West Bengal Government have also appointed a Price Enquiry Committee which has been asked to examine the matter in detail and suggest remedial measures to Government.

*Statement referred to in reply to clause (a) of Council Question No. *45*

Statement showing minimum retail prices of some essential commodities in Calcutta in Rupees per kilogram.

Commodity.	Last week of June, 1963 (29-6-63)	A Year ago. (30-6-62)	Increase (+) or Decrease (-) of col. (2) over col. (3)
(1)	(2)	(3)	(4)
1. Rice—			
(a) Government Stock	0.52	0.50	(+) 4
(b) Open Market	0.86	0.65	(+) 32
2. Pulses (Split)—			
(a) Masur	0.78	0.62	(+) 26
(b) Moong (Ordinary)	0.79	0.81	(-) 2
(c) Matar	0.66	0.66	Steady
(d) Gram	0.65	0.64	(+) 2
3. Wheat and Wheat Products—			
(a) Whole Wheat (Government Stock)	0.40	0.40	Steady
(b) Atta	0.44	0.44	Do.
(c) Maida	0.60	0.60	Do.
4. Sugar	1.22	1.15	(+) 6
5. Gur (Velly)	1.03	0.71	(+) 45
6. Salt—Crushed (White)	0.13	0.14	(-) 7
7. Spices—			
(a) Chillies	3.61	3.33	(+) 8
(b) Jira—Cleaned	4.42	4.92	(-) 9
(c) Ifalud—Erode	2.21	1.91	(+) 16
8. Mustard oil	2.49	2.67	(-) 7
9. Coconut oil	3.96	3.80	(+) 4
10. Hydrogenated groundnut oil—			
(a) Dalda	3.76	3.77	Steady
(b) Rasoi	3.38	3.53	(-) 4
11. Vegetables—			
(a) Potato	0.44	0.53	(-) 17
(b) Brinjal	0.64	0.71	(-) 10
(c) Uchhe	0.95	0.42	(+) 126
(d) Patal	0.65	0.47	(+) 38
12. Egg (Duck)—Per Pair	0.34	0.36	(-) 6
13. Meat (Goat)—Retail Price	4.00	4.00	Steady
14. Fish (Rohu)	4.25	4.14	(+) 3
15. Soft-Coke—(Per Quintal)	6.14	6.14	Steady
16. Kerosene oil—(Per Bottle of 625—Millilitres)	0.29	0.22	(+) 32
17. Cloth (Markin)—(Per Metre)	1.07	1.19	(-) 10

[1-50--1-40 p.m.]

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: কটা কনজিউমার কো-অপারেটিভ সোসাইটি স্টার্ট করা হয়েছে?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কনজিউমার কো-অপারেটিভ সোসাইটি স্টার্ট কটা করা হয়েছে. অফ-হ্যান্ড বলতে পারবো না—নোটস চাই।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: এর জন্য আমাদের সেন্ট্রাল থেকে একটা ফান্ড দেওয়া হয়েছিল এবং কনজিউমার কো-অপারেটিভ সোসাইটি স্টার্ট করার জন্য একটা টাইম লিমিট করা হয়েছিল, তা করা হয়েছে কি?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের অনেকগুলি কনজিউমার কো-অপারেটিভ সোসাইটি খোলা হয়েছে কিন্তু কতগুলি হয়েছে তা বলতে পারবো না।

দ্বি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমি বলতে পারি যে, আমাদের থার্ড প্ল্যান এ ১২৫টা করবার কথা আছে।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাকে সমবায় মন্ত্রমহাশয় বলছেন যে, ৬৮টা হয়েছে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: কলকাতায় ফেরার প্রাইস সপ কটা হয়েছে?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কলকাতায় এক হাজারটা আছে এবং গোটা বাংলাদেশে ১ হাজার ২০০টা আছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানাবেন যে, কলকাতা শহরে চিনির ঘেরূপ দুঃপ্রাপ্যতা হয়েছে সে সম্পর্কে তিনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি মফঃস্বলে চিনির দুঃপ্রাপ্যতার কথা শুনেছি, কলকাতায় হয়েছে এ পর্যন্ত তার একটরও সংবাদ পাই নি, মাননীয় সদস্য মহাশয়ের জানা থাকলে তিনি খোঁজ নিলে আমি অনুসন্ধান করবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী কিছদিন আগে এই সভায় বলেছিলেন যে ন্যায্য দরে—অর্থাৎ যে দর নির্ধারিত করা হবে—সেই দরে চিনি পাওয়া যাচ্ছে না বলে রেশন কার্ড করে ফেরার প্রাইস সপ থেকে চিনি বিতরণ করা হবে। এই সম্পর্কে তিনি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি বলেছিলাম যে, আমরা চাচ্ছি চিনি নির্ধারিত মূল্যে বিক্রি করা হবে এবং সে চিনি রেশন সপ থেকে নিলে কারো অসুবিধা হবে না, শনিবার পর্যন্ত আমি খবর পেয়েছি যে, আমাদের কলকাতায় এবং শিল্পাঞ্চলে ২৩ লক্ষ লোক রেশন কার্ড নিয়েছে, কাজেই এখনও ৩৬-৩৪ লক্ষ লোক যে বাকি আছে রেশন কার্ড নিতে, তাদের যাতে অসুবিধা না হয়, সেজন্য আমরা কিছু মৃদুদিকানার দোকানে চিনি দিতে বাধ্য হয়েছি, কিন্তু যারা আমাদের রেশন দোকান থেকে রেশন কার্ড-এর মাধ্যমে চিনি নেবেন, তাদের চিনির পরিমাণ বেশী এবং মৃদুদিকানার দোকান থেকে নিলে কম। আমরা জানি কলকাতায় চিনির দুঃপ্রাপ্যতা নেই, কিন্তু কলকাতা সম্বন্ধে যে ২-১টা খবর আমাদের কাছে এসেছে তার মধ্যে কিছু লোককে আমরা গ্রোতার করে শাস্তি দিয়েছি। মৃদুদিকানার দোকান থেকে বেশী দামে চিনি কিনছে কিনা জানি না, তবে এটা জানি যে, অনেক মৃদুদিকানার দোকান ন্যায্য মূল্যে চিনি বিক্রি করছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, এই তো চিনি গেল, গত রবিবার দিন বাজারে মাছ ৭ টাকা করে কিলো বিক্রী হয়েছে?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: গত রবিবার যে বাজারে সব মাছ ৭ টাকা কিলো বিক্রী হয়েছে, তা নয়। আমি কিছু খবর রাখি। কোন কোন মাছ ২১০, ২১০০, ২১১০ টাকাও বিক্রী হয়েছে। তবে সেগুলি খুব ভাল মাছ নয়, তবে ৬ টাকা পর্যন্ত মাছ বিক্রী হয়েছে এই সংবাদ

শুনছি। এর কারণ হচ্ছে মাননীয় চেয়ারম্যান আপনিও জানেন এই সময় প্রত্যেক বছর জুন, জুলাই, অগাস্ট মাসে কলকাতায় মাছের দর বাড়়ে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিসভার বলাবেন কি, কত চাল বইয়ের থেকে আমদানী করা হয়েছে বা কত চাল এসেছে? কারণ, এখানে বলা হয়েছে ইস্টার্ন জোন থেকে অনেক চাল এসেছে।

(শ্রী রিংলাই)

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: তিনদিন আগে মৎস্যমন্ত্রী আশ্বাস দিয়েছিলেন মাছের দাম কমাবেন। তার কি হলো মৎস্যমন্ত্রী জবাব দেবেন কি?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মাছের দাম এইসময় চট করে কমাতে পারে আমার মনে হচ্ছে না। তবে আমাদের মৎস্যমন্ত্রী এজন্য আপ্রাণ চেষ্টা করছেন।

শ্রীশশীকশেখর সান্যাল: মৎস্যমন্ত্রী উপস্থিত আছেন, তাঁর কাছ থেকে জানতে চাচ্ছি—এই বছর ২৭এ জুলাই তারিখে ৬-৭ টাকা মাছের দাম হয়েছে, গেল বার এই ২৭এ জুলাই মাছের দাম ছিল:

শ্রী অনারবল ফজলুর রহমান: এর চেয়ে কম ছিল।

শ্রীশশীকশেখর সান্যাল: কত কম ছিল বলবেন কি?

শ্রী অনারবল ফজলুর রহমান: নোটীশ চাই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মৎস্যমন্ত্রিসভার বলাবেন, সেদিন খালি বিটকের উপর জবাব দেবার সময় বলেছিলেন যে আমাদের মৎস্যমন্ত্রী যে লাইসেন্সিং অর্ডার চালু করছেন, এবং লাইসেন্সের দলিল পত্র কমাচ্ছেন মাছ বিক্রেতাদের জন্য তিনি তাতে বলেছেন, এর ফলে শেষ পর্যন্ত দেখা যাবে যে তারা মাছ বাড়িতে বাড়িতে গিয়ে বিক্রী করবে এবং আমার বাড়িতে গিয়েও নাকি চড়া দামে বিক্রী করবে এমন একটা অবস্থা সৃষ্টি হবে। এম এলস্বামী মৎস্যমন্ত্রীর কাছে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—এটা কি সেই অবস্থা সৃষ্টি হবার প্রথম পদক্ষেপ?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তা নয়, সেই অবস্থা সৃষ্টি হবে যদি এই মাছের দাম নিয়ন্ত্রণ করার সঙ্গে সঙ্গে রেশনিং-এর ব্যবস্থা না করি। আমি বরাবর এই কথা বলেছি, যদি মাছের দাম ৬ টাকা হয়, তা হলে দু-লক্ষ লোক মাছ কিনতে পারবে, আর ৫ টাকা হলে ৫ লক্ষ লোক মাছ কিনতে পারবে, ৪ টাকা হলে ১০ লক্ষ লোক মাছ কিনতে পারবে; ৩ টাকা হলে ২০ লক্ষ লোক মাছ কিনতে পারবে; আর ২ টাকা হলে ১ কোটি লোক মাছ কিনতে পারবে। তবে হ্যাঁ, মৎস্যমন্ত্রী যদি ২ টাকা মাছের দাম ঘোষণা করে দেন, তা হলে এক কোটি লোকের—যাদের ২ টাকা পর্যন্ত কৃয়শক্তি আছে, তারা এমনভাবে বাজারে ভীড় করবে যে পুলিশ ও আর্মি নামান ছাড়া এটা মৎস্যমন্ত্রীর উপায় থাকবে না। সুতরাং নিয়ন্ত্রণ নেবার মত ব্যবস্থা করতে হবে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিসভার বলাবেন কি, মাননীয় মৎস্যমন্ত্রী ও মাননীয় মৎস্যমন্ত্রীর ভেতর এই মৎস্য নীতি সম্বন্ধে একটা বিরোধ দেখা দিয়েছে?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এঁদের মধ্যে কোন বিরোধ নাই। মাননীয় মৎস্যমন্ত্রী একটা চেষ্টা করছেন যে অন্যান্য যারা মাছ বিক্রী করে বা আমদানী করে, সে পাইকার হোক বা অন্য লোক হোক, খুচরা বিটেলার্স ধরছেন না, তাদের সঙ্গে এর কোন সম্পর্ক নাই; উনি মনে করছেন যারা মাছ আমদানী করে, যারা পাইকার—তাদের কাছ থেকে লাইসেন্স উনি নিলে পর তাঁরা মাছ হবেন মাছের দাম কমাতে। এটা অবশ্য সময় সাপেক্ষ, আমি দেখতে চাই। আমি যেটা বলেছিলাম তাঁর সঙ্গে আমার কোন বিরোধ নাই। খুচরা বিক্রেতার উপর কোন নিয়ন্ত্রণ নাই; তারা লাইসেন্স করছে না। তারা যতীনবাবুর বাড়িতে গিয়ে বিক্রী করবে; কেন না তাদের লাইসেন্সের দরকার নাই।

[1-40—1-58 p.m.]

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আমার অরিজিনাল প্রশ্নের জবাব পেলাম না। বাইরে থেকে কত চাল অসৈদানী করা হয়েছে, যে কথা মদ্যমন্ত্রিমহাশয় বারবার বলে থাকেন?

দি অনারেবল চার্লস চন্দ্র মহান্তি: আপ টু জুন, ১৯৬৩-উড়িয়া থেকে চাল এসেছে ৫ লক্ষ ১৭ হাজার ৮৩০ টন, এবং ইউ পি থেকে চাল এসেছে ৫ হাজার ৭ শো ২৬ টন। নেপাল থেকে চাল এসেছে আপ টু জুলাই টুরেন্ট সেকেন্ড—১০ হাজার ২৬৮ টন। এবং পাজাব থেকে যে রকোন রাইস এসেছে, তার পরিমাণ হচ্ছে ১০ হাজার ২৭৭ টন।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: কাদের মারফৎ এই চালটা ডিস্ট্রিবিউট করা হয়?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই চাল যেহেতু ট্রেড মারফত এসেছে, এই চাল ডিস্ট্রিবিউশনের ভার সরকারের উপর একদম নেই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: এই যে রকোন রাইস এসেছে পাজাব থেকে, তা পাইল করে দেওয়া হয় ভাল চালের সঙ্গে, এ খবর মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় রাখেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: তা হতে পারে। ব্যবসায়ীরা যদি পাইল করে দেয়, তাতে আমি আশ্চর্যান্বিত হব না।

শ্রীনির্মালচন্দ্র ভট্টাচার্য: স্যার, আপনি যদি অনুমতি দেন, তা হলে আমি আবার মাছের প্রশ্নে ফিরে যেতে পারি। কারণ, মাছ দিয়ে আরম্ভ করা হয়েছিল।

(এ ডয়েস: ভাতের ব্যবস্থাটা আগে করা হোক।)

মি: চেয়ারম্যান: ইউ ফিনিস উইদ রাইস ফাস্ট।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি যে চাল ডিস্ট্রিবিউশন হবার পর রিটেল বা খুচরা চাল বিক্রয় করবার ক্ষমতা কার কার আছে! যেমন মিল-ওনার, হোলসেলার, রিটেইলার, এঁরা প্রাইস স্টেবলাইজ করে বিক্রয় করবার জন্য চেষ্টা করছেন। অর্থাৎ আজকে যেকোনো বিক্রয় করবার নেয়া যেসমস্ত অ্যাভেনিউস বা এক্সেন্সেস রয়েছে, সেখানে খুচরা বিক্রয় করবার ক্ষমতা কার কার আছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: খুচরা বিক্রি চালের কোনরকম অ্যাপ্রুভড রিটেইলার নেই, এবং সেখানে কোন রেস্ট্রিক্টসনও নেই, দু-মগ, এক মগ চাল, যা ইচ্ছে তা সে বিক্রয় করতে পারে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মিল-ওনার যারা চাল মজুত করে; তারা সেখান থেকে চাল বের করে ডিলারকে দিলো, তারপর ডিলার আবার রিটেইলারকে দিলো এবং সে তখন সেই চাল গ্রহণ করে বাজারে ছাড়লো, এই ধরনের ব্যবস্থা রয়েছে। কিন্তু এই ধরনের কি কোন পদ্ধতি নেই যে মিল-ওনার বা ডিলাররা বা উভয়েই খুচরা চাল বিক্রয় করতে পারেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যেটা নর্মাল প্র্যাকটিস, সেটা হল মিল-ওয়ালারা কলকাতার হোলসেলার-এর কাছে চাল বিক্রয় করে, এবং হোলসেলারারা রিটেইলার-এর কাছে চাল বিক্রয় করে, এবং রিটেইলাররা কনজিউমার কাছে চাল বিক্রয় করে।

শ্রীসুবোধ সেন: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় (বি) কোয়েশনের (আই)-এর উত্তরে বলেছেন মর্ডি-ফায়েড রেশানিং ইত্যাদি ব্যাপারে কতকগুলি ব্যবস্থা প্রবর্তন করা হয়েছে টু চেক দি রাইজ ইন প্রাইসেস অফ রাইস। তা সত্ত্বেও কি চালের যে দ্রব্য মূল বৃদ্ধি, এটা প্রতিরোধ করা সম্ভব হয়েছে এর দ্বারা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা বলা খুব শক্ত। কেউ কেউ বলেছেন যে যদি সরকার এই ৬৫ লক্ষ লোককে চাল না দিতো, তা হলে ৮০ টাকা চালের দাম হত। এটা হাইপথেটিক্যাল, তবে এটা সত্য যে যদি আমরা ৬৫ লক্ষ লোককে চাল না দিতাম এবং গম খেতে বাধ্য না করতাম,

তা হলে এটা অসম্ভব। কাজে-কাজেই আমি মনে করি ৬৫ লক্ষ লোকের চাপ বাজার থেকে কমে গিয়েছে, এবং যেহেতু কমে গিয়েছে, বাজারের দরও সেই হেতু একটু স্টেবলাইজ হয়েছে, এইটুকু বলতে পারি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : মাননীয় মৎস্য মন্ত্রী বিয়াট প্রচেষ্টা করছেন মাছের সরবরাহ বাড়ানোর জন্য, খুব আনন্দের কথা। কিন্তু, মাছের সরবরাহ যতই বাড়ুক, যারা হিম ঘর বা কোল্ড স্টোরেজ-এর মালিক, তারা মাছ সেখানে বন্ধ রেখে একটা কৃত্রিম দাম বাড়িয়ে দেবার চেষ্টা করছেন। সুতরাং সে সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করতে চান, মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি?

দি অনারবল এস এম ফজলুর রহমান : এই সম্পর্কে লাইসেন্সিং অর্ডার যদি দেখেন, তা হলে দেখতে পাবেন গভর্নমেন্টের এইসব মজুত মাছ সেখান থেকে নিয়ে সিজ করবার অধিকার আছে। রিসেপট্যাকলস ও ভেইকিকলস-এর অভাবে মাছগুলি সেখানে জমা থাকতে পারে, কিন্তু, প্রয়োজন হলে সেগুলি সীজ করবার পাওয়ার গভর্নমেন্টের আছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : মাননীয় মৎস্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, অতিরিক্ত দাম নেবার জন্য কিছু লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে, কিন্তু তিনি কি মনে করেন না যে, যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে অতিরিক্ত দাম নেবার জন্য, তাদের প্রচার দপ্তরের মারফৎ এ জাতীয় ব্যক্তির নাম প্রচার করলে সমাজে হয়ত দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি রোধে সাহায্য করতে পারে?

(নো রিপ্লাই)

শ্রীশিবজেনলাল সেনগুপ্ত : এর উত্তরটা কি হ'ল? দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন—দ্যাট ইজ এ ম্যাটার অফ অপিনিয়ন, তবে আমার মনে হয় প্রচার করা ভাল, এবং মাননীয় প্রচারমন্ত্রী যদি প্রচার করেন তবে ভাল হয়।

শ্রীবিশ্বনাথ মূখার্জী : মাননীয় মৎস্যমন্ত্রী বলতে পারবেন কি, এ সময় গঙ্গায় ইলিস মাছ আমদানী হয়, কিন্তু এখন কেন আসছে না?

(নো রিপ্লাই)

শ্রীরেশ্মনাথ দাস : সরকারী গুদামে যে পচা চাল থাকে, তা কি অকসানে বিক্রি হয়, কেন না সেগুলো আনফিট ফর হিউম্যান কনজামশন?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের গুদামে বেশী চাল থাকতে পারে না, কেন না ৭, ১০, ১৫ দিনের মাল কেন্দ্রীয় সরকারের গুদামে থাকে। এখনো রিজিওনাল ডাইরেক্টর অফ ফুড, ইন্সটান জোন, পশ্চিমবাংলা, বিহার, উড়িষ্যা, আসাম, ত্রিপুরা, মনিপুর, নেফা, এই নিয়ে আছে, এই রিজিওনাল ডাইরেক্টর অফ ফুড-দের খাদ্যবিভাগ, তাদের অনেকগুলো গো-ডাউন আছে, যদি বিক্রি হয় তারাই বিক্রি করেন, তবে আজকাল চাল বেশী নষ্ট হবার সম্ভাবনা নেই।

শ্রীরেশ্মনাথ দাস : আপনি কি জানেন সেই চাল আবার খোলা বাজারে চলে আসে এবং পাইল করে কালোবাজারে বিক্রি হয়?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : বলতে পারবো না।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী : মাছের বাজার স্টেবলাইজ করবার নেই, বিহার থেকে মাছ আনবার কোন স্কীম আছে কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি কালকে এ বিষয় উড়িষ্যা, রাজস্থান, ইত্যাদি জায়গায় মৎস্যমন্ত্রীকে চিঠি লিখেছি। চিঠির দরুন যদি আসে আমরা খুশী হব।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী : কিছু চেষ্টা করা হচ্ছে কি?

দি অনারবল এস এম ফজলুর রহমান : চেষ্টা হয়েছে বলেই ২টা আলাদা রেক্রিজারেটে ড্যান এবার

additional bi-weekly type from Madras to Calcutta touching 11 stations.

Shifting of the office of daily "Lokasevak"

***46. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that the office of the daily "Lokasevak" has shifted from 86A Lower Circular Road?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the change in the address of the paper has been registered by the management as required under the law; and

(ii) if not, what action the Government have taken against the management for publication of the paper with an incorrect address?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) The imprint lines of the recent issues of the paper in question have been scrutinised. It appears that the place of printing and publication continue to be shown to be what was mentioned in the original declaration form.

(b)(i) Does not arise.

(ii) Does not arise.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনি কি জানেন ঐ কাগজটা ৮৬এ লোয়ার সার্কুলার রোড থেকে আগে প্রকাশিত হত, এখন প্রকাশিত হয় না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি পরে খবর নিয়ে দেখলাম, যে ১৯এ জুলাই তারিখে লোকসেবকের প্রকাশক তিনি অন্য ঠিকানা থেকে প্রকাশ করবেন বলে ম্যাজিস্ট্রেট-এর কাছে দরখাস্ত করেছেন, এটা কোর্শন-এর উত্তরের পর জানতে পেরেছি, তবে সঠিক বিবরণ এর বেশী কিছু বলতে পারবো না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন ১৬ই মে ৮৬এ লোয়ার সার্কুলার রোড থেকে 'লোক সেবক' স্থানান্তরিত হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার যতদূর জানা আছে, ৮৬এ লোয়ার সার্কুলার রোড থেকে বেরতো, কিন্তু খবর নিয়ে দেখলাম ১৯এ জুলাই ওদের এই অ্যাড্রেস পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত করেছে, এবং আমরা পুলিশকে বলেছি এ সম্পর্কে অনুসন্ধান করে যদি আইনের কোন কন্ট্রোলন হয়ে থাকে, ব্যবস্থা অবলম্বন করতে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: ১৬ই মে, এখান থেকে স্থানান্তরিত হয়েছে, আজকে 'লোকসেবকে' দেখছি তাতে লেখা আছে ৮৬এ লোয়ার সার্কুলার রোড, সেখান থেকে প্রকাশিত হয়েছে এ কথা কি জানেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার জানা নেই, অনুসন্ধান করবো।

শ্রীবিম্বনাথ মুখার্জি: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি 'লোকসেবক' কোন পার্টির মুখপত্র?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বলতে পারবো না।

*** শ্রীবিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত:** মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, ডিক্লারেশন-এর সময় যে অ্যাড্রেস দেওয়া হয়, সেখান থেকে ছাপা না হলে অন্য জায়গা থেকে ছাপা হলে সেটা বে-আইনী কাজ।

[1.50—2 p.m.]

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি বলেছি যে প্রশ্নের উত্তর পাবার পর অনুসন্ধান করে দেখলাম যে ১৯এ জুলাই তারা একটা দরখাস্ত করেছে অ্যাড্রেস পরিবর্তন করার জন্য। আমরা পুলিশকে বলেছি এ সম্পর্কে আরও বিশেষ করে অনুসন্ধান করে যদি কোথাও আইনের কন্ট্রোল-ভেনশন হয়ে থাকে সে সম্পর্কে ব্যবস্থা অবলম্বন করতে।

শ্রীনয়েন্দ্রনাথ দাস : মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে কোন ব্যক্তি বিশেষের পক্ষে নালিটি-এর জন্য কোন রকম লিনিয়েন্ট অ্যাটিচুটি দেওয়া হয়?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : লোকসেবক কাগজ বোধ হয় মাঝখানে বন্ধ হয়ে গিয়েছিল এবং আমার যতদূর ধারণা আমাকে যদি ব্যক্তিগতভাবে জিজ্ঞাসা করেন লোকসেবক বোধ হয় ৭-৮ মাস চোখে পড়ে নি। এই প্রশ্ন মাননীয় সদস্য মহাশয় করবার পর লোকসেবক আছে একথা মনে হল। এখনও পর্যন্ত লোকসেবক কাগজ দেখি নি। খোঁজ করে দেখলাম আগে যেখান থেকে বেরুত, সেই অ্যাড্রেস আছে, তবে পরে তারা ১৯এ জুলাই অ্যাড্রেস পরিবর্তন করবার জন্য দরখাস্ত করেছে। তবে আমি পুলিশকে এবিষয়ে বিশেষ অনুসন্ধান করতে বলেছি, এবং যদি আইনের কোনরকমভাবে কনট্রিভেনশন হয়ে থাকে, তা হলে তারা ব্যবস্থা গ্রহণ করবে।

Minimum Wages Advisory Committee for Printing Industry

***47. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) when a notification was made setting up the Minimum Wages Advisory Committee for the Printing Industry; and

(b) what progress has so far been made by the said Committee?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) 27th June, 1962.

(b) The Committee has prepared a list of printing presses in West Bengal, finalised the draft questionnaire and circulated it among the different printing presses and press workers of this State. Their replies are being awaited. Meanwhile the Committee has visited and are visiting the printing presses of Calcutta and the districts.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় লক্ষ্য করবেন যে প্রায় ১ বছরের উপর হয়ে গেল একটা মিনিমাম ওয়েজ কমিটি গঠিত হয়েছে। আগে যে নিখম ছিল মিনিমাম ওয়েজ অ্যাক্ট-এর ১ বছরের মধ্যে তাদের রিপোর্ট দাখিল করার কথা এবং চালু করার কথা। তবে বর্তমানে আইনের অবস্থা কিভাবে সংশোধিত হয়েছে, কিন্তু মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জিজ্ঞাসা যে আর কতদিন লাগবে— কারণ, প্রতিরোধে শ্রমিক পক্ষ থেকে অন্য কোনও মাহিনা বা গার্মিং ভাতা সম্পর্কে দাবি-দাওয়া পেশ করা যাচ্ছে না :

দি অনারবল বিজয় সিং নাহার : রিপোর্ট আমরা আশা করছি এই বছরের মধ্যে পাবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন তাঁর কাছে এরকম অভিযোগ এসেছে কিনা যে যিনি এই কমিটির চেয়ারম্যান তাঁর রিটার্ন করার সময় হয়েছে এবং যাতে তাঁকে এক্সটেনশন দেওয়া হয় তার জন্য তিনি দীর্ঘসূত্রতা করছেন?

দি অনারবল বিজয় সিং নাহার : জানা নেই। আপনি নোটিশ দিন, বলে দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : স্যার, সেদিন গুর চেম্বারে এ বিষয় কথা হয়েছে, সেই চেয়ারম্যানের রিটার্ন করার সময় হয়েছে অথচ তাকে এক্সটেনশন মন্ত্রিমহাশয় দিয়েছেন। অথচ এ সম্পর্কে উনি পরিষ্কার বলছেন আমার জানা নেই।

দি অনারবল বিজয় সিং নাহার : আমি তো বললাম, আপনি নোটিশ দিলে বলে দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনি সবই জানেন, কিন্তু আপনি উত্তর দেবেন না কেন?

দি অনারবল বিজয় সিং নাহার : আপনার যদি জানা থাকে, তা হলে প্রশ্ন করবার অধিকার নেই।

শ্রীশশাঙ্ক সান্যাল : অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার--প্রশ্ন করবার এরূপ অধিকার নেই, এটা বলবার আপনার কোন অধিকার নেই, উনি যে কোশ্চেন করেছেন সেটা ওর জানা থাকলেও অপরের তো জানা নেই—

To ellicit information for those who do not know.

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : না পারেন না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : নিশ্চয়ই পারেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এমন কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি যাতে ছাপাখানার কর্মচারীরা ad-interim relief in the form of increased dearness allowance because of the rise in the cost of living index.

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : ওঁরা যদি কোন রেকমেন্ড করেন, তা হলে আমরা সেটা বিবেচনা করে দেখবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মিনিমাম ওয়েজ কমিটি কোন এড-ইন্টারিম রিলিফ রেকমেন্ড করতে পারে না কারণ, তাদের সে অধিকার নেই। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যেহেতু অন্যান্য শিল্পে ওয়ার্কাররা আজকে কিছু কিছু এ্যাড-ইন্টারিম রিলিফ পাচ্ছে, সেখানে সরকারের পক্ষ থেকে বা শ্রম দপ্তরের পক্ষ থেকে এমন কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে কি, যাতে তারা কিছু এ্যাড-ইন্টারিম রিলিফ পেতে পারে?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : এ বিষয়ে এখন কিছু বলতে পারবো না, কারণ This is a request for action.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আমি প্রশ্ন করছি—যেটা উনি বলেছেন জানেন না, আমি তার নাম জিজ্ঞাসা করছি।

দি অনারেবল বিজয়সিং নাহার : আপনি প্রশ্নই করেন না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : যার এক্সটেনশন দেওয়া হয়েছে—যিনি চেয়ারম্যান, তার নামটা আমি জানতে চাচ্ছি।

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : কার নাম জানতে চাচ্ছেন?

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : চেয়ারম্যানের নাম জানতে চাচ্ছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে চলচ্চিত্র কর্মীরা এড-ইন্টারিম রিলিফ পাচ্ছেন, এবং সেই অনুযায়ী এদেরও সেই এড-ইন্টারিম রিলিফ দিতে তিনি প্রস্তুত আছেন কিনা?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : এখনো তারা এ্যাড-ইন্টারিম রিলিফ পায় নি। হাই কোর্টে তাদের কেস ঝুলছে।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিভিন্ন সভাসমিতিতে বলেছেন যে মিনিমাম ওয়েজেস, একশো টাকা হওয়া উচিত। এই অ্যাডভাইসরি কমিটি, মিনিমাম ওয়েজ কমিটি যা বলেছেন, সরকারের যত লোক আছে, তাদের কি এ পর্যন্ত সকলকে মিনিমাম ওয়েজ দিয়েছেন?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : এ রকম কোন নিয়ম নাই। তবে তাঁরা ইনস্ট্রাকশন দিতে পারেন। আমি এইটুকু জানাতে পারি, এটা আমাদের লেবার অ্যাডভাইসরি বোর্ড থেকে বলা হয়েছে সেদিকে লক্ষ্য রাখতে।

(এ ডয়েস : সেদিকে মানে কোন্ দিকে ?)

মান লেবার কনফারেন্স-এর স্ট্যান্ডিং ওয়েজ্‌স কমিটি যেটা—সেদিকে লক্ষ্য রেখে মিনিমাম দিতে বলা হয়েছে।

শ্রীম্বেঙ্গেললাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি একথা বলতে চান তাঁর গভর্নমেন্টের নথি হিসেবে কমিটিতে যারা থাকেন, তাঁরা নিজ নিজ চিন্তাধারা অনুযায়ী বিবেচনা করেন মন্ত্রিমহাশয়ের বা সরকারের প্রতিনিধি হিসেবে কাজ করেন?

অনারেবল বিজয় সিং নাহার : মন্ত্রিমহাশয়ের প্রতিনিধি হিসেবে সেখানে কেউ নাই।

শ্রীজয়প্রসাদ চক্রবর্তী : সরকারের মুখপাত্র হিসেবেও সেখানে কেউ নাই?

অনারেবল বিজয় সিং নাহার : না।

শ্রীম্বেঙ্গেললাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিমহাশয় কি বলতে চাচ্ছেন ঐ মিনিমাম ওয়েজ্‌স কমিটিতে কারে কোন লোক নাই?

অনারেবল বিজয় সিং নাহার : সরকারের বা মন্ত্রিমহাশয়ের প্রতিনিধি হিসাবে সেখানে নাই; সেক্রেটারী হিসেবে অ্যাসিস্ট্যান্ট লেবার কমিশনার সেখানে কাজ করেন।

শ্রীম্বেঙ্গেললাল সেনগুপ্ত : যিনি সেক্রেটারী হিসেবে সরকারের পক্ষ থেকে কাজ করছেন, ন সেই কমিটির মেম্বর। তিনি কি নিজ মতে কাজ করতে পারেন, না, সরকার থেকে তাকে রকম নির্দেশ দেওয়া হয়েছে?

অনারেবল বিজয় সিং নাহার : না, তাকে কোনরকম নির্দেশ দেওয়া হয় নাই। তিনি ভাল মনে করবেন, তাই করবেন।

Police checkpoint at Memari

*49. **Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that the police checkpoint on the Grand Trunk Road at Memari has been abolished or is going to be abolished?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons for its abolition;

(ii) the functions it used to perform; and

(iii) the alternative arrangements, if any, contemplated to be set up for carrying out those functions?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(a) No.

(b)(i), (ii) and (iii) Does not arise.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন, এই চেক পোস্ট সম্পর্কে পদলিসের মধ্যে নানারকম অভিযোগ রয়েছে, ঘৃষ প্রভৃতি নেবার বা অন্যান্য দুনীতির অভিযোগ রয়েছে?

অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার সেকথা জ্ঞান নাই। তবে আমার কাছে অভিযোগ পেলে পরে আমি অনুসন্ধান করবো।

The Memari Checkpost was being operated originally by the police staff alone till 3rd December, 1962, when the control was taken over by the Home (Transport) Department, and since then the Checkpost is being run by the Transport Department who have no proposal to abolish it. The police staff is also there to assist the Transport Department and for maintenance of law and order. A police staff consisting of 6 Sub-Inspectors, 6 head constables and 36 constables was sanctioned for the static checkpost and one R.T. van with a staff of 2 Sub-Inspectors and 10 constables was also sanctioned for patrolling in the vicinity. The mode of checking vehicles at the Memari Checkpost has since been altered. Instead of round-the-clock checking operation, surprise checking is being done off and on and this system has been more effective compared to that prevailing earlier.

[2—2-10 p.m.]

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এই চেক পোস্ট সম্পর্কে পদূলিসের বিরুদ্ধে নানারকম অভিযোগ রয়েছে ঘৃষ প্রভৃতি নেওয়ার এবং অন্যান্য দৃষ্টান্তের অভিযোগও রয়েছে?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার কাছে অভিযোগগুলি দিলে পর অনুসন্ধান করবো। এ সম্বন্ধে আমার কিছু জানা নেই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে কথা এখন বললেন যে, সারপ্রাইজ চেকিং হবে যদি সারপ্রাইজ চেকিং হয়, তা হলেও সব ভেইক্ল চেক্‌ড হবে না। এটা তিনি স্বীকার করেন কিনা?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এঁরা বলেছেন, এতে ফল ভাল হচ্ছে। যদি পরীক্ষা করে দেখা যায় ভাল ফল হচ্ছে না, তা হলে ভবিষ্যতে অন্য ব্যবস্থা করা যেতে পারে। তবে বর্তমানে এর দ্বারা কাজ ভাল হচ্ছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন একটা পাঁচ টন লরী, সে ছয় টন মাল নিয়ে যায়?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেইসব চেক করবার জন্যই তো চেক-পোস্ট রাখা হয়েছে, যাতে একটা ৫ টন লরীর জায়গায় ৬ টন নিয়ে না যেতে পারে, তার জন্যই এই ব্যবস্থা রাখা হয়েছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: কিন্তু পার্মানেন্ট চেকপোস্ট যদি না থাকে, তা হলে সারপ্রাইজ চেক পোস্ট অকেশনালী চেক করবে, তাতে দৃষ্টান্তকারীর ধরা পড়বে না।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার কাছে ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্ট যে রিপোর্ট দিয়েছেন এতে দেখতে পাচ্ছি, বর্তমান ব্যবস্থার মধ্য দিয়ে বেশী কার্যকরী হচ্ছে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে ঘৃষান্তর প্রভৃতি কতগুলি বিন্যাসযোগ্য কাগজে এই নিয়ে সমালোচনা হয়েছে, যারা চেক-পোস্ট-এ থাকেন তাদের সম্বন্ধে। তারপরেও কি অনুসন্ধান করা প্রয়োজন আছে বলে তিনি মনে করেন না?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার কাছে এ সম্বন্ধে কোন খবর নেই। আমি এ খবর জ্ঞান না।

Mr. Chairman: Question time is over. Question No. 50 and the reply thereto will be laid on the table.

STARRED QUESTION**(to which written answers were laid on the Table)****Complaint against Secretary, Development (Durgapur Industries) Department*****50. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(a) whether any complaint has been received by the Government against the Secretary, Development (Durgapur Industries) Department of the Durgapur Project;

(b) if so, the nature of such complaint;

(c) if so, whether any enquiry has since been made by the Government into these charges and allegations; and

(d) if the answer to (c) be in the affirmative will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the result of such enquiry?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) Inefficient working of the Project.

(c) Yes.

(d) The allegations are entirely baseless.

UNSTARRED QUESTIONS**(to which answers were laid on the table)****Minimum qualification for Senior Basic Training Course****30. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) with reference to the written answer to the unstarred question No. 10, dated 8th March, 1963, whether the question of recognising the Pre-university and Higher Secondary Pass certificates as the minimum qualification for admission into Senior Basic Training Course has been considered by this time; and

(b) if not, the reasons therefor?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Yes.

Pre-University and Higher Secondary passed candidates have been made eligible for admission into Senior Basic Training Colleges.

(b) Does not arise.

Accommodation for prisoners in different jails of West Bengal**31. Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

(a) the approved maximum capacity for accommodation of prisoners in each of the different jails of West Bengal; and

(b) the average number of prisoners accommodated daily in each of these jails during the last six months?

Minister for Home (Jails) (the Hon'ble Purabi Mukhopadhyay): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in clauses (a) and (b) of question No. 31.

Name of Jails.		(a) The approved maximum accommodation of prisoners in jails.	(b) Daily average number of prisoners in the jail during the last 6 months, i.e., from January, 1963 to June, 1963.
Central Jail			
1.	Presidency	2,525	1,360·95
2	Alipore	1,451	1,923·98
3	Dum Dum	2,059	2,400·00
4	Berhampore	2,022	1,268·47
5	Midnapore	1,622	1,586·47
District Jail			
1	Suri	674	220·41
2	Burdwan	620	487·40
3	Darjeeling	127	82·65
4	Howrah	126	172·52
5	Jalpaiguri	601	192·88
6	Krishnagar	398	567·50
7	Cooch Behar	144	171·47
8	Hooghly	469	554·03
9	Purulia	616	417·31
Special Jail			
1	Alipore	825	407·56
2	Asansol	678	559·49
3	Siliguri	271	229·86
Subsidiary Jail			
1	Bankura	217	127·63
2	Vishnupur	50	34·67
3	Kalna	20	65·17
4	Katwa	24	49·50
5	Scrapore	106	182·00
6	Arambagh	15	46·12
7	Chandernagore	104	84·20
8	Malda	153	234·19
9	Balurghat	34	133·26
10	Raiganj	66	213·21
11	Bongaon	42	100·55
12	Baraset	188	141·48
13	Barrackpore	93	236·34
14	Basirhat	59	109·87
15	Diamond Harbour	65	150·79
16	Contai	39	52·78
17	Ghatal	22	44·57
18	Jhargram	42	83·71
19	Tamluk	50	103·05
20	Kalimpong	28	20·89
21	Siliguri	60	65·00

Name of Jails.			(a) The approved maximum accommodation of prisoners in jails.	(b) Daily average number of prisoners in the jail during the last 6 months, i.e., from January, 1963 to June, 1963.
22	Kurseong	.. ..	24	13.96
23	Jangipur	.. ..	23	37.57
24	Kandi	.. ..	19	31.50
25	Lalbag	.. ..	50	12.66
26	Tufanganj	.. ..	17	19.64
27	Meckligunj	.. ..	30	24.23
28	Mathabhanga	.. ..	24	68.03
29	Dinhata	.. ..	27	42.22
30	Rampurhat	.. ..	18	59.33
31	Alipurduar	.. ..	74	228.11
32	Ranaghat	.. ..	61	163.00
33	Uluberia	.. ..	55	129.42
34	Islampur	.. ..	50	124.65
			17,177	15,834.07

N.B.—The daily average number of prisoners exceeds the approved accommodation in certain cases. It may, however, be recalled that accommodation, as calculated under the Jail Code, has been quite liberal, i.e., not less than 36 sq. ft. per prisoner, and a large number can be accommodated without inconvenience or physical discomfort.

Approved rates of contract of some articles supplied at Dum Dum Central Jail

32. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state the contract rate accepted by the Government for supplying the following articles consumed by the prisoners in Dum Dum Central Jail for 1962-63 and 1963-64—

(i) Pulses—of different varieties;

(ii) Tea;

(iii) Loaf—Bread;

(iv) Fish; and

(v) Meat?

(b) Will the Hon'ble Minister be further pleased to state what are the criteria for accepting such contracts?

Minister for Home (Jails) (The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay): (a) The contract rates accepted by the Government for supply the following articles for consumption by the prisoners in the Dum Dum Central Jail during the years 1962 and 1963 are as per the following. It may be stated that tenders are invited twice every calendar year in the Jail, except in the case of pulses, vide note below. Hence figures according to calendar years have been given.

1962

- (1) Arhar pulse at Rs. 16.61 per maund with a refraction of one seer per maund.
- (2) Gram pulse at Rs. 15.41 per maund with a refraction of 10 chs. per maund.

- (3) Mator pulse at Rs. 15.41 per maund with a refraction of 8 chs. per maund.
- (4) Masur pulse at Rs. 16.11 per maund with a refraction of 1 seer 3 chs. per maund.

1963

- (1) Arhar pulse at Rs. 48.78 per quintal with a refraction of 3 kg. per quintal.
- (2) Gram pulse at Rs. 42.58 per quintal with a refraction of 4 kg. per quintal.
- (3) Mator pulse at Rs. 38.85 per quintal with a refraction of 2½ kg. per quintal.
- (4) Masur pulse at Rs. 43.28 per quintal with a refraction of 3½ kg. per quintal.

(A) Year 1962

- (i) From 1st January 1962 to 30th June 1962 at Rs. 2.08 per lb.
- (ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Rs. 4.23 per kg.

(B) Year 1963

- (i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 4.64 per kg.
- (ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 4.75 per kg.

(A) Year 1962

- (i) From 1st January 1962 to 30th June 1962 at Rs. 0.27 per lb.
- (ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Re. 0.28 per lb.

(B) Year 1963

- (i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 61.75 per quintal.
- (ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 62.00 per quintal.

(1) Pona Fish

(A) Year 1962

- (i) From 1st January 1962 to 30th June 1962 at Rs. 97.50 per maund.
- (ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Rs. 304.00 per quintal.

(B) Year 1963

- (i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 238.00 per quintal.
- (ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 283.00 per quintal.

(2) Bata and Sorts

(A) Year 1962

- (i) From 1st January 1962 to 30th June 1962 at Rs. 117.50 per quintal.

(ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Rs. 321.00 per quintal.

(B) Year 1963

(i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 325.00 per quintal.

(ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 345.00 per quintal.

(3) Hilsha Fish

(A) Year 1962

(i) From 1st January 1962 to 30th June 1962 at Rs. 114.84 per maund.

(ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Rs. 320.00 per quintal.

(B) Year 1963

(i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 285.00 per quintal.

(ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 274.82 per quintal.

(A) Year 1962

(i) From 1st January to 30th June 1962 at Rs. 102.00 per maund.

(ii) From 1st July 1962 to 31st December 1962 at Rs. 125.00 per maund.

(B) Year 1963

(i) From 1st January 1963 to 30th June 1963 at Rs. 375.00 per quintal.

(ii) From 1st July 1963 to 31st December 1963 at Rs. 315.00 per quintal.

Note: Purchase of pulses is arranged by calling for tenders once during the harvesting season. Purchase of other articles is made half-yearly with a view to—

(a) prevent speculation in prices, and

(b) throw open the tenders even to small dealers so as to attract competitive prices.

(b) The lowest rate is accepted if the sample is suitable and conforms to specifications.

Delay in payment of salaries of primary teachers by District School Boards

33. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state the last dates when salaries of primary teachers for each of the months of February, March and April, 1963, were sent to the respective post offices by different District School Boards by money order for the respective schools,

(i) whether there has been any delay in sending the money orders; and

(ii) if so, the causes thereof?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri)

(a) A statement is laid on the Table.

(i) There has been delay in some cases.

(ii) Directorate is enquiring into the matter.

Statement referred to in clause (a) of question No. 33

Statement showing last dates of depositing money orders to post offices by different District School Boards for February, March, April, 1963.

	Name of District School Board.	February 1963.	March 1963.	April 1963.
1.	24-Paraganas	25-3-63	22-4-63	14-5-63
2.	Nadia	25-2-63	8-4-63	26-4-63
3.	Murshidabad	15-3-63	11-4-63	2-5-63
4.	Howrah	8-3-63	1-4-63	3-5-63
5.	Hooghly	7-3-63	22-4-63	13-5-63
6.	Burdwan	14-3-63	8-4-63	3-5-63
7.	Birbham	16-3-63	19-4-63	13-5-63
8.	Bankura	5-4-63	29-4-63	21-5-63
9.	Midnapore	8-4-63	2-5-63	30-5-63
10.	Malda	16-3-63	11-4-63	10-5-63
11.	West Dinajpur	15-3-63	11-4-63	13-5-63
12.	Jalpaiguri	2-3-63	2-4-63	28-4-63
13.	Darjeeling	26-3-63	9-4-63	25-5-63
14.	Cooch Behar	9-3-63	11-4-63	7-5-63
15.	Purulia	12-3-63	30-4-63	31-5-63

Land of tea-estates vested in Government under "Estates Acquisition Act"**34.****শ্রীসুবোধ সেন:** ভূমি ও ভূমিরাজস্ব বিভাগের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবে কি যে,—

- (ক) এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট অনুসারে পশ্চিমবঙ্গের কোন্ কোন্ চা-বাগিচায় কি পরিমাণ জমি সরকারে ন্যস্ত হইয়াছে;
- (খ) কোন্ কোন্ চা-বাগিচার মালিক সরকারের ন্যস্ত উক্ত জমির মধ্য হইতে পুনরা নিজেদের মালিকানায় জমি রাখিবার জন্য দাবি করিয়াছেন এবং দাবিকৃত জমি পরিমাণ কত;
- (গ)(১) কোন্ কোন্ বাগিচার ক্ষেত্রে এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট-এর ৬(৩) ধারানুযায়ী নির্দিষ্ট যাবতীয় ব্যবস্থাবলী পূরণ করা সম্পূর্ণ হইয়াছে;
- (২) এবং উহা সমাপনান্তে কোন্ কোন্ বাগিচাকে কি পরিমাণ জমি ছাড় দেওয়া হইয়াছে
- (৩) অবশেষে যে জমি চূড়ান্তভাবে সরকারী মালিকানায় বর্তাইয়াছে তাহার পরিমাণ কোন্ বাগানে কত;
- (৪) জমি এ পর্যন্ত বিতরণ করা হইয়াছে কিনা;
- (৫) হইয়া থাকিলে, কোন্ বাগানে কত পরিমাণ হইয়াছে; এবং
- (৬) বিলিকৃত জমি বাগানের বেকার শ্রমিকদের দেওয়া হইয়াছে কিনা?

Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya):

(ক) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) অদ্যাবধি মাত্র দার্জিলিং-এর রাণগানির চা-বাগানের মালিক ৪.২২ একর এলাকায় জমির বন্দোবস্তের জন্য আবেদন করিয়াছেন।

(গ)(১) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।

(২) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।

(৩) ১০(২) ধারার কাজ অধিকাংশ ক্ষেত্রে এখনও শেষ হয় নাই; এই জন্যে এই তথ্য সরবরাহ করা বর্তমানে সম্ভব নহে।

(৪) না।

(৫) এবং (৬) প্রশ্ন উঠে না।

(ক) প্রশ্নে উল্লিখিত চা-বাগিচার নাম ও ন্যস্ত জমির তালিকা

জেলা, চা-বাগানে নাম ও সরকারে ন্যস্ত জমির পরিমাণ (একরে)

জলপাইগুড়ি

নাগডালা—১০৫.০৫

রামঝোরা—১১.৭৫

মুন্ডুনাই—৫২.৫৬

নিগুরা নদী—৫.১১

তেলিপাড়া (২)—৫২৩.১৩

ওয়াঘাবাড়ী—৫৯.৯৮

চৈগামারী—১,৫৭২.৬৬

কালচিনি—৮২.৯৭

বানারহাট—১৪৫.১৩

আটিয়াবাড়ী—২.২০

নয়া সাইলি—২০.৭৫

লক্ষাপড়া—৪৩৯.৬৯

গড়গন্দা—৪২৯.২৬

রামনডাঙ্গা—৭৫২.২২

টোল্ডু—২৬৯.৮৯

আমবাড়ী—৮৪.৬২

কার্তিক—১,২৩৮.৮৩

টুনবাড়ি—৭০.৫৮

হালতুপাড়া—১২৮.২২

ডারনা—১৪.৯০

কারবালা—১০৫.৪২

হাইহাইপাথার (২ এবং ৩)—৭৭.২০

তেলিপাড়া (১)—৭৮.৭৭

রিয়াবাড়ী—৩৫.৮৮

বন্দাপানি—১,৬৬১.৯২

মোগলকাটা—১১.৯৬

রহিমাবাদ—১৬৯.৪৮

ডালমোরা—২,৮৭০.৭১

গাঁদরাপাড়া—৩১২.০৫

খাজিলিঙ

আপার ফান্ড—২০.৩২

মেরীয়নবাড়ী—৩৬৯.৯৯

অটল—৮৮.৭৫

গিং—০.৭৪

রাঙ্গানিত—৪.২২

রাংলিরাংলিঅট—০.৪৮

কারবিয়াজ—১.১১

পেসোক—৩৭৩.২২

গুরড্—৬৯.০৬

ঘুন্—৭১.৭২

খারিবাড়ী—৩২২.৯৩

লাইজ্জিল—৬.৪০

গিয়াবাড়ী—১,১২৫.২৪

বেলগাছি—২০২.৯৬

গুন্টি—২০৮.৮৭

নকুলবাড়ী—৩২২.৯৩

ঘুন্—৭১.৭২

পানিঘাটা—১,০৮৩.২৫

সেলিমহিল—১,২২৭.৭৩

সিপার ধুয়া—২৮.৮৪

এ্যামবিয়ক—১৩৮.৩০

মারগারেটস্ হোপ—২৫১.২০

মেরীভিউ—১২৩.৬২

সাইলি—১৭৬.৫১

নিউপ্লিনকো—৩১.০৮

নং (১) প্রশ্নের উল্লিখিত চা-বাগানের তালিকা।

জেলা ও চা-বাগানের নাম

জলপাইগুড়ি

- (১) ভাতখাওয়া, (২) মধু, (৩) জয়বীরপাড়া, (৪) শ্যামবন্দর, (৫) সানিভ্যালি, (৬) মোহাড়া, (৭) নাগরাকাটা, (৮) কাদম্বিনী, (৯) রাজাভাত, (১০) গুরুজাংঝোর (১১) মামাবাড়ী, (১২) ভূমিচপাড়া, (১৩) ভাটপাড়া, (১৪) পলাশবাড়ী, (১৫) গুড়লাক, (১৬) মালনদী, (১৭) জলঢাকা, (১৮) চালোনী, (১৯) কারন, (২০) ভান্ডিগুড়ি, (২১) ব্যারন (১), (২২) শ্রীনাথপুর, (২৩) গোপীমোহন, (২৪) অমৃতপুর (২৫) রাঙ্গামাটি, (২৬) জ্বরান্দি, (২৭) কারালাভ্যালি, (২৮) সরস্বতীপুর (২৯) দেবপাড়া, (৩০) কুমলাই, (৩১) আলটাডাঙ্গা, (৩২) হরিতালগুড়ি (৩৩) ডান্ডাপুর, (৩৪) টামাটি, (৩৫) হাইহাইপাথার, (৩৬) সাতঘরা (৪) (৩৭) গাম্ভাভিল, (৩৮) ফুলবাড়ী (২), (৩৯) আলটাডাঙ্গা (১), (৪০) সাতঘর (৫), (৪১) শিশুবাড়ী, (৪২) চালসা (১), (৪৩) তুলসিপাড়া, (৪৪) আপার নিওরা (৪৫) কুস্তি, (৪৬) নিডাম, (৪৭) পাইটকাপাড়া, (৪৮) ঘাটঘরা, (৪৯) সৌদামিনী (৫০) ভোলানাথ, (৫১) রাখারানী, (৫২) এনগো, (৫৩) ডাম্ভিমু, (৫৪) চালসা (৩), (৫৫) নাগডালা, (৫৬) রামঝোরা, (৫৭) মজনাই, (৫৮) নিওরানদী, (৫৯) তেলিপাড়া (২), (৬০) ওয়াসাবাড়ী, (৬১) চেঙ্গামারী, (৬২) কার্লামিন (৬৩) বানারহাট, (৬৪) আদীরাবাড়ী, (৬৫) নায়াসাইল, (৬৬) লক্ষাপাড়া, (৬৭) গড়গন্দা, (৬৮) বামনডাঙ্গা, (৬৯) টোঙ্গু, (৭০) আমবাড়ী, (৭১) কার্তিক, (৭২) টুনবাড়ী, (৭৩) হালতুপাড়া, (৭৪) ডায়না, (৭৫) কারবালা, (৭৬) হাইহাইপাথার (২ এবং ৩), (৭৭) তেলিপাড়া, (১), (৭৮) রিয়াবাড়ী, (৭৯) বন্দাপানি, (৮০) মোগলকাটা, (৮১) রহিমবাদ, (৮২) ডালমোর, (৮৩) গাদিরাপাড়া।

দার্জিলিং

- (১) মিসাইল, (২) পাহাড়গুমিরা, (৩) গৌরিশঙ্কর, (৪) শ্লেমনবার্ণ, (৫) সিংগিঝোড়া, (৬) মন্টিভায়ট, (৭) বেঙ্গাডুবি, (৮) মান্কা, (৯) পলিসবাড়ী, (১০) আজম্বাদ, (১১) নিশ্চিন্তপুর, (১২) মারাপুর, (১৩) ভাটকাভার, (১৪) হাঁসকোরা, (১৫) আশাপুর, (১৬) দাগাপুর, (১৭) কুমাই, (১৮) মার্টিগড়া, (১৯) বাগডোগরা, (২০) সাংমা, (২১) তিরানা, (২২) সেলিমবং, (২৩) চাঁদমানী, (২৪) দিওমনী কুস্তপুর, (২৫) কামালপুর, (২৬) টাইপু, (২৭) গয়া-গঙ্গা, (২৮) গুলমা, (২৯) মহারানী, (৩০) ভোজনায়গ, (৩১) হিলা, (৩২) মাউট গ্রান্ট, (৩৩) সিংবুলি, (৩৪) আনসেলগঞ্জ, (৩৫) লোয়ার ফাগু, (৩৬) ফুলবাড়ী পাটান, (৩৭) গিগ (৩৮) আপার ফাগু, (৩৯) মেরানীবাড়ী, (৪০) অটল, (৪১) রাঙ্গানিত, (৪২) র্যালিংর্যালিঅট, (৪৩) কাররিয়া, (৪৪) সোক, (৪৫) অরুভ, (৪৬) কমলা, (৪৭) সুরম, (৪৮) খরিবাড়ী, (৪৯) লিজাইল, (৫০) গয়াবাড়ী, (৫১) বেলগাছ, (৫২) গুম্টি, (৫৩) নকসলবাড়ী, (৫৪) পানিঘাটা, (৫৫) সেলিমহিল, (৫৬) সিপয়ধরা, (৫৭) এমবিয়ক, (৫৮) মারগারেটস্ বোল, (৫৯) মেরিভিউ।

(গ) (২) প্রশ্নের উল্লিখিত চা-বাগান ও তাহার ছাড় জমির তালিকা।

জেলা, চা-বাগানের নাম ও ছাড় জমির পরিমাণ

জলপাইগুড়ি

ভাতখাওয়া—২,০৬১.১৭

মধু—১,১০৬.১৬

জয়বীর—১,১০৪.৭৫
 যাদবপদ্র—৭১০.১০
 স্যাসিভ্যালি—৮৫২.৫৩
 মেচপাড়া—১,৭০৪.৯৪
 নাগরাকাটা—২,২৮১.৫০
 কাদম্বিনী—২,০২০.৪৮
 রাজাভাত—১,০৩৯.১৫
 গদ্রজারঝোরা—৮০৫.৪০
 মানাবাড়ী—১,৩২৯.০৭
 ডুমচিপাড়া—২,৫২৮.০৫
 ভাটপাড়া—১,৬০১.৫৪
 পলাসবাড়ী—১,০৬২.৬৮
 গদুলাক—৪১০.৫৭
 মালনদী—৩৬২.০০
 জলঢাকা (১)—১২০.৮০
 চালোনী—১,৯১৭.৩৮
 ক্যরণ—২,৪৩৫.৬০
 ভাণ্ডিগুড়ি—৯৬৯.৫৩
 ব্যারণ (১)—৭৫৪.৪৪
 শ্রীনাথপদ্র—৮১৩.৭৫
 গোপীমোহন—১৮২.৮৮
 অমৃতপদ্র—৭১৩.৩০
 রাঙ্গামাটী—৩,৩৯৫.৭১
 জরন্তি—১,৯২৫.৮৬
 কারালাভ্যালি—৭৭১.৭৪
 সরস্বতীপদ্র—৯০০.০৩
 দেবপাড়া—২,১০০.৪৫
 কুমলাই—১,১৯৫.৬৯
 আলটাডাঙ্গা—২১৫.৭৫
 হরিতালগুড়ি—২,৬২৯.২৬
 ডাণ্ডাপদ্র—৫১১.০২
 টায়াটি—১,৪৯৬.৬৯
 হাইহাইপাথার—৫০৫.১২
 সাতখয়া (৪)—২৯০.৮১

জেলা, চা-বাগানের নাম ও ছাড় জমির পরিমাণ

গান্ধাভিল—৭৬৮.৯০
ফুলবাড়ী (২)—২৫০.১৭
আলটার্ভাঙ্গা (১)—৩০৭.১২
সাতখয়া (৫)—৯৮.৭৭
শিশুবাড়ী—১,৫৮০.৮৭
চালখা (১)—১,৪৫৬.১৪
তুলসীপাড়া—২,৪৮০.৮৭
আপারনিওরা—৩১৮.৪১
কুতী—১,৯২৬.৯৪
নিডাম—৮৮১.৯৫

কোচবিহার

কোচবিহার—৭৪৭.৪৯
পাইটকাপাড়া—১,৪৬২.০০
ঘাটিয়া—২,১৩৫.২২
সৌদামিনী—১,৩৭২.৯৭
ভোলানাথ—৪৫৫.০৬
রাধারাণী—৭১৯.১২
এম্‌গো—৩৯৭.৯১
ডাম্‌ডিম্‌—৫৮.২৬
চালখা (৩)—৮৮.২৯
নাগডালা—২,১৪৯.৯৮
রামঝোরা—১,৪৯৩.০৪
মুজেনাই—১,৯০৭.০৮
নিওরানদী—১,৫৮৪.৭৫
তেলিপাড়া (২)—২,৪৯৯.২২
ওয়াসা বাড়ী—১,১৪৭.৬৯
চেম্‌গামারী—৪,৫৭৭.৫৩
কালচিনি—৫,৭৩৯.৬৫
বানারহাট—১,৯৬৫.৪৫
আটিয়াবাড়ী—১,৮১২.৬০
নয়াপাইলি—১,৯৫৩.৫৪
লক্ষাপাড়া—৩,৫৯০.২২
গড়গন্দা—১,৮৮৯.০৭
বামনডাঙ্গা—১,৫৮২.৯০
টোঙ্গু—৬১৮.২৩
আমবাড়ী—১,৬৬৩.৩৫
কার্তিক—২,০৬৮.৬০
টুলবাড়ী—৬৪১.৪৫

জেলা, চা-বাগানের নাম ও ছাড় জমির পরিমাণ

হালতুপাড়া—২,৮৮৮.৬৫
ডায়না—১,০২৫.৪৭
কারবালা—২,৫৫৪.৮৭
হাইহাইপাথার (২+৩)—১,০৩০.১৭
তেলিপাড়া (১)—৬৩৪.১৫
রিয়াবাড়ী—২,২৬০.৫৩
বান্দাপাণি—৪,১৫৫.০১
মোগলকাটা—৯০৩.৯৪
রহিমাবাদ—১,৩৫৫.৪২
ডালমোর—২,৯৫৩.১১
গাঁদরাপাড়া—২,৪৫৬.২৬

দার্জিলিং

মিশন হিল—৯৫১.০২
পাহাড়গুমিয়া—২,৫২৩.৯৭
গৌরীশংকর—৬১৬.২০
শেলমবার্ন—২,৮৭৫.১৭
সিঙ্গিঝোরা—৩৭০.৯৬
মন্টিভিয়ট—১১৯.৮০
বেগুড়বি—১১০.৮৪
মানবা—৭৬৪.০১
পুলিনবাড়ী—৫৩২.৬৩
আজমবাদ—৩৯৭.৪৯
নিশ্চিন্তপুত্র—৬২৮.১৮
মারাপুত্র—৩৭১.৩৯
ভাণ্টাবভার—১,১২১.২০
হাঁসকোয়া—৯৫৭.৮৮
আশাপুত্র—৪১০.৪২
দাগাপুত্র—৭০৩.০১
কুমাই—১,৯৪৫.২৮
মাটিগাড়া—৫৩৭.৯৮
বাগডোগরা—৬৯৬.১০
সাংমা—৬১০.৯৭
তিরানা—১,৭৫৭.৭১
সেলিংবং—৭৪২.৬৪
চাঁদমানী—৭৭৫.১৮

জেলা, চা-বাগানের নাম ও ছাড় জমির পরিমাণ

দিওমসীকৃষ্ণপদ—৮৪০.৪৫

কামালপদ—২৪৪.৮৭

টাইপদ—১৬০.৯৭

গয়াগঙ্গা—১,৪৭২.৪৩

গদলমা—৫৮৫.৮৫

মহারানী—৩৩৯.৭৭

ভোজনরায়ণ—৮৮৫.৮৮

হিলা—১,৬৪০.২৯

মফট গ্রাস্ট—২০.১৯

সিংবদলি—৯০০.০৯

আনসেলগঞ্জ—৮.২৬৩৮

লোয়ার ফাগদ—৫৬৪.৭০

ফুলবাড়ীপাটান—৭৬৭.৭০

গিং—১,৫৬৪.৫২

আপার ফাগদ—১,৭২৭.৬৭

মেরীসনবাড়ী—১,০৮২.০৪

আটল—১,৩১৪.৮৫

রাঙ্গানিত—৪০৫.৭৪

রাংলিরাংলিট—১,০১২.০৪

কারবিয়া—২২৬.৭৬

পেসোক—২,১০০.৩৯

অরড—১,৪২৯.৯৭

কমলা—১,৮৭৮.৪০

সদম্—১,৫০১.৬৩

খরিবাড়ী—১,৯৪৪.৬৪

লিজাহিল—৪৫৩.৮৪

ময়াবাড়ী—১,৪৬৩.৩২

বেলগাছি—১,৯৬১.৮০

গদমটি—৫৮২.৩৭

নক্সলবাড়ী—১,৯৪৪.৬৪

পানিঘাটা—২,৬২০.৬১

সেলিম হিল—১১৬.৭৩

সিপন্থদরা—৬৭২.৭৫

এমবিয়ক—৮২৬.০৪

মার্গারেটস্ হোপ—১,৪৪২.৪০

মেরীভউ—১,০৬১.৩১

Availability of 14 ct. Gold in market

35. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether 14 ct. gold is available in the market for making ornaments;
- (b) if so, the source of its availability;
- (c) whether any gold manufacturing organisations have started manufacturing of ornaments with 14 ct. gold; and
- (d) if so, their names?

Minister for Labour (The Hon'ble Bijoy Singh Nahar): (a) and (c) **Yes.**

(b) Under Defence of India (Amendment) Rules, 1963, all Gold Bullion dealers were instructed to convert primary gold of a purity exceeding 14 ct. in their possession into such gold of purity not exceeding 14 ct. within a period of seven days with effect from 24th June 1963. However, the period was extended by another seven days (up to 7th July, 1963) by the Gold Control Authority to put into effect the above directive. Now the bullion dealers are selling 14 ct. gold only to the licensed dealers from their converted ex-stock.

(d) List of manufacturing units—

- 1 Messrs. Mihir Sarcar & Monohar Sarcar, 83 Chowringhee Road, Calcutta-20.
- 2 Messrs. S. Sarcar & Co., 28 Rashbehari Avenue, Calcutta-29.
- 3 Messrs. P. B. Sarcar & Sons, 89 Chowringhee Road, Calcutta-20.
- 4 Messrs. Coomilla Shilpalaya, 30 Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 5 Messrs. M. Sarcar & Brothers, 31/A Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 6 Messrs. J. N. Roy & Co., 36 Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 7 Messrs. Mani Kanchan, 132/2A Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 8 Messrs. Oriental Jewellers, 81 Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 9 Messrs. T. C. Auddy & Sons, 42 Cornwallis Street, Calcutta-6.
- 10 Messrs. K. C. Dey & Sons, 130/5 B. B. Ganguly Street, Calcutta.
- 11 Messrs. Dutta Jewellers, 132 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 12 Messrs. New Guinea House, 162 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 13 Messrs. Gold Silver Palace, Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 14 Messrs. Rakshit & Co., 129/1 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 15 Messrs. Dhar Bros. 129/1 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 16 Messrs. Sree Bishnu Jewellers, 125/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 17 Messrs. N. C. Dey & Sons, 125/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 18 Messrs. P. C. Auddy & Sons, 126/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 19 Messrs. U. N. Sarcar & Co., 126/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 20 Messrs. M. M. Dey, 125/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 21 Messrs. K. C. Rakshit, 167 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 22 Messrs. H. P. Sarkar, 125/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 23 Messrs. S. Sarcar, 125/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 24 Messrs. K. L. Sinha & Sons, 167/B Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 25 Messrs. Rakshit Bros., 168 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.

- 26 Messrs. Chandra & Bros., 121/C Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta-1.
- 27 Messrs. Rakhal Ch. Dey, 121 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 28 Messrs. The Dacca Jewellery 119/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
29. Messrs. Biswanath Dey, 118/A Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 30 Messrs. G. C. Dey & Co., 118 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 31 Messrs. H. Sinha & Bros., 118 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 32 Messrs. Dey & Dutta, 117-2 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 33 Messrs. R. C. Dey & Sons, 111 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 34 Prasanna Poddar & Co., 184/1 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 35 Messrs. H. K. Dutta & Co., 106 Bipin Behari Street, Calcutta.
- 36 Messrs. Monohar Jewellery, 184/3 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 37 Messrs. Dey Jewellery House, 186 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 38 Messrs. Peary Mohon Dutta, 186 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 39 Messrs. Rajlaxmi Silpa Mandir, 101 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 40 Messrs. Roy Jewellery House, 187 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 41 Messrs. R. G. Roy, 187 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 42 Messrs. B. Sarkar, Basumati Building, Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 43 Messrs. P. C. Chandra & Sons, 127/1 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.
- 44 Messrs. Senco Jewellers Private Ltd., 168 Bipin Behari Ganguly Street, Calcutta.

Industrial Projects in West Bengal during Third Plan Period

36. **Shri Nirmalya Bagchi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if it is a fact that some industrial projects which had been already started or proposed to be started in the State sector during the Third Plan period have since been handed over to the private sector?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will be Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the names of such industrial projects;
- (ii) reason of this change in policy;
- (iii) names of private organisations who have been permitted to take over such projects;
- (iv) whether any foreign firm also has been permitted;
- (v) if so, its name and the amount of capital invested by it; and
- (vi) the total capital invested in each of these projects by these private organisations?

Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh): (a) No.

(b) Does not arise.

Publication of news of Dr. Ward's Case

Shri Narendra Nath Dās:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এখানে একটা প্রশ্ন তুলেছিলাম যে ডাঃ ওয়ার্ড-এর বিচার সম্পর্কে যেসমস্ত বিবরণ আমাদের এখানকার বিভিন্ন সংবাদপত্রে ও অন্যান্য কাগজে প্রকাশিত হয়েছে, সেইসমস্ত বিভিন্ন সংবাদপত্রের সম্পাদক ও ম্যানেজমেন্ট-এর সঙ্গে মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কথা বলার জন্য সুপারিশ করেছিলেন। আমি জানি না তিনি এ সম্বন্ধে কতদূর অগ্রসর হয়েছেন। কিন্তু আপনি কাগজে দেখেছেন যে গুজরাটের চিফ মিনিস্টার, তিনি সেটা দেখে সেখানকার সমস্ত কাগজগুলিতে তার প্রকাশ বন্ধ করে দিয়েছেন। আমি এখানে মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে যে প্রস্তাব করেছিলাম, সে সম্বন্ধে তিনি কোন স্টেপ নিয়েছেন কিনা জানতে চাই।

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি কয়েকজনের সঙ্গে এ সম্বন্ধে আলাপ-আলোচনা করেছি, তারা বললেন হ্যাঁ, আমরা রাজী আছি, কিন্তু, বাকী সবাই রাজী নন।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের এইসব পত্রিকার সম্পাদকের উপর তাঁর মা চাপাবার দরকার নেই, এ সম্পর্কে জনমত কি চায় সেটা রক্ষিত হোক, এবং সংবাদপত্রের স্বাধীনতা রক্ষিত হোক, এইটা আমরা চাই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: উনি এইরকম প্রতিশ্রুতিই দিয়েছিলেন।

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি তাঁদের সঙ্গে কথা বলেছি।

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairmann I have before me four notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Loss of natural beauty due to deforestation—by Shri Promotho Nath Bisi.
- (2) Blowing off of the tin-shed house of Deocharari High School in Tufanganj—by Shri Jatindra Singha.
- (3) Site for erection of Netaji's Bronze Statue—by Shri Amar Prasad Chakrabarty; and
- (4) Massing of Pakistani troops on the border of West Bengal—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

Of these, I have selected Nos. (1), (2) and (4) for today. Members may formally call attention.

Shri Promotho Nath Bisi: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister in charge of the Forest Department on 30th July, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

May I draw the attention of the Government to the loss of natural beauty in large parts of West Bengal, particularly in the industrial area due to the disappearance of trees and shrubs? This is regrettable at a time when the Government has a policy of afforestation and is now taking measures to implement it. If we allow old trees to disappear, our efforts to plant new ones will not take us very far in preserving the beauty of our landscape. Our growing industries are necessarily making undesirable encroachments upon nature and the countryside around Calcutta, gradually putting up a very cheerless appearance. I have seen areas within 25 miles of the city so completely defaced by the process that the

can hardly be recognised as a part of the State which is well known for its charming rural side.

Forests cover hardly a fourth of the land of India against the desirable ration of a third.

Mr. Chairman: Don't make a speech.

Shri Promotha Nath Bisi: All right, Sir. The fact that trees are essential as a protection against soil erosion, and storms is known to our Forest Department. Then they are equally essential for the health of the people is known to our Health Department. I suggest that the Home Department should now realise that they are also essential for the natural beauty of the land. The Government should now take steps to prevent the felling of trees for fuel and for trade in timber. When I say this I do not forget that timber is an important strategic material and all of us in this House will agree with the Inspector-General of Forests who has recently exhorted us to increase this wealth. But I am certain that those who are responsible for denuding the countryside of its trees and plants have nothing to do with the defence supply. Their motive is much less patriotic and the Government should also deal with them. We must not think that a country cannot be prosperous without being ugly and that to preserve the natural beauty of the land we are not required to make any sacrifices in the sphere of industry and commerce.

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: Mr. Chairman, Sir, the Government are quite aware of cases of disappearance of trees and shrubs in the towns and industrial areas and share the views and sentiments of the honourable member. That trees are essential as a source of raw materials for the defence and other industries is a well known fact. Its position as a source of beauty and its aesthetic value is equally appreciated.

As recommended by the Landscape Committee appointed by the Government of India, the Government of West Bengal had suggested as early as in 1958 to the municipalities of this State to consider the question of organising Landscape Committee and employing trained Horticulturists to plan their avenues and parks.

Government, through the Local Self-Government and Panchayats Department, would again draw the attention of the different municipalities to this position and urge upon them to take up tree planting as an integrated scheme for beautifying towns and cities.

Some of the industrial towns like Durgapur have already taken actions for planting and preserving trees for aesthetic and other purposes. Government are considering the possibility of extending this work to other areas.

Shri Jatindra Singha: Sir, under Rules of Procedure and Conduct of business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Education Department on 30th July, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

The blowing off of the tin shed housing of the Deocharari High School in Tufanganj Subdivision has meant ruination of the education career of more than three hundred students reading in the school and a disaster to the cause of the spread of education in that backward area having no other High School. The All Bengal Teachers' Association and the people of the locality have raised funds to re-erect the shed, but it is impossible to do so unless 20 bundles of corrugated tin sheets of 10 feet length are supplied free for the purpose. The attention of the Chief Minister was

drawn to this fact by the All Bengal Teachers' Association and he referred the Association to the Education Minister and when the Association wrote to the Education Minister, he in his turn, referred to the Director of Public Instruction. Meantime the School session is rolling out spelling disaster to the students and particularly to the School Final Examinees. The attention of the Chief Minister and the Education Minister is drawn to the urgent situation for immediate redress.

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Mukti Pada Chatterjee: Sir, with reference to the calling attention notice of Shri Jatindra Singha, I may be permitted to state as follows.

Immediately after the cyclone, the Chief Inspector, Secondary Education, West Bengal, visited the area with the District Inspector of Schools, Cooch Behar and the Subdivisional Officer, Tufanganj on 2nd May, 1963. He also discussed with the Deputy Commissioner, Cooch Behar, the question of providing temporary accommodation for the Deocharari High School, the building of which was completely demolished and also for necessary repairs to other Primary School buildings which were also damaged by the cyclone. It is learnt that classes are now held in tarpaulin sheds pending reconstruction or repair of the schools for which the District Inspector of Schools, Cooch Behar, has been requested to submit necessary plans and estimates duly approved by competent authorities. It is further learnt that 40 bundles of C.I. Sheets have been sanctioned by the Maharaja of Cooch Behar for construction of temporary structures for the schools affected by the tornado. The Bharat Scouts and Guides who have been rendering relief work have also agreed to contribute the cost of erecting the temporary structures.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I have tabled a calling attention notice arising under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of the Business in the West Bengal Legislative Council.

Sir, I would like to draw the attention of the Chief Minister to the alarming news feature published by the "Jugantar" that Pakistani Army personnel including mechanised units have been marched in the border regions of Murshidabad, Maldah, West Dinajpur and Cooch Behar. I would like to know if the Government of West Bengal have apprised the Union Government of the menacing attitude of Pakistan in these regions. The people of West Bengal would I like to be assured that the Union Government have made adequate preparations to meet the probable challenge behind the large-scale war preparations in the border regions of the State. The recent Pakistani show of force has to be taken along with the kidnapping for ransom of Indian citizens, illegal entry of Pakistani Army personnel in the Indian territory, cattle lifting and decoity by Pakistanis in the border areas well within the Indian territory. Leading newspapers and public men have commented on the failure of our Police to take effective action against frequent Pakistani raid on the Indian territory. Heavy massing of troops in particular has, however, accentuated the already existing sense of insecurity. The Council, therefore, expect that the Chief Minister would be good enough to make a statement on the situation.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I will make a statement on Monday next.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ঐ যে মাস্টার মহাশয়রা মাইনে পাচ্ছেন না, তার জবাবটা কবে দেবেন, সাতদিন আগে তো নোটস দিয়েছিলেন।

সি অনারবল হরেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী: কালকে দেব।

Point of Privilege

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, before the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Constitution and Elections) Department moves his motion, I would like to raise a point of privilege arising out of a matter which has been circulated to all members.

Sir, your Department under the signature of Shri P. Roy, Secretary, West Bengal Legislative Council, issued a circular No. 24(74)L.C., dated the 8th July, 1963, conveying the following: "I am desired to inform you that the Hon'ble Iswar Das Jalan, Minister-in-charge of the Home (Constitution and Elections) Department has given notice that he will move the annexed Resolution during the ensuing session of the West Bengal Legislative Council.

"A copy of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Houses of Parliament, is enclosed herewith." Then the Resolution that this House ratifies such and such is there.

Before the House is asked to preside over in the matter I would crave the indulgence of the House and of yourself and the Hon'ble Minister particularly to the question of privilege that arises out of certain discourteous, unparliamentary remarks made by the Law Minister of the Government of India regarding some of our judges here.

Sir, if you refer to page 57 of the Parliamentary Proceedings on the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963, Vol. II—Sir, I think you are not following this; you should follow this because you are to give ruling—at the end of column 1 and beginning of column 2 you will find that the Hon'ble Law Minister referred to the judgment of Calcutta High Court, a brilliant judgment which has earned credit for independence and impartiality of our Judges of the Calcutta High Court—an unanimous judgment by three Judges—and said, "Since the portions of that judgment have been quoted, I am constrained to say that I may have to deal with these criticisms of the learned Judges and I may have to say that it is unfair that some Judges take a long view of their role and travel beyond the realms of judiciary to the realms of politics and try to criticise the policies of Government with which they are not concerned." As if, Sir, the Judges have to fashion their judicial mind according to the Executive point of view.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: On a point of order, Sir. How is it relevant? Please point out your Point of Order. You have no question of privilege.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Unless you hear me how can you say that? There is a question of privilege.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There is no question of privilege involved. I would request you to say what the point of privilege is. Sir, what has been stated in the Lok Sabha may be a matter of speeches, but what is the thing which he is asking?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Do you think that I am talking here nonsense?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No, no. I am not speaking about nonsense?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then you have to hear me.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: But I have a right to know whether it is a point of order or a point of privilege. If it is a point of order it must be stated beforehand.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, a Judge can be air-conditioned by a Minister of the Central Government but an opposition member cannot be air-conditioned by the whims of the Minister here.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: It is a question of our right.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am also on my right.

Mr. Chairman: He has a point of privilege.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: He must mention that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I have mentioned that.

Mr. Chairman: What is the point of privilege?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Do you think that this point of order is a pencil point? It is a combination of phrases.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: But I have to move my motion. He must show the reasons that I cannot move my motion.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Before you move your motion I have to refer to pages 457-458 of the May's Parliamentary Practice where it is said, "Reflections must not be cast in debate upon the conduct of the sovereign, the heir to the throne or other members of the Royal Family, the Governor-General of Dominion, the Speaker, the Chairman of Ways and Means and members of either House of Parliament or Judges of the superior courts" and so on and so forth.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Nobody has spoken anything about that. Here we are not concerned with what has happened in the Parliament.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Please don't make yourself impatient. My point is that our Judges have been attacked by a Minister in the Union Government on the floor of the Parliament. Ordinarily, this should not come as our privilege. But this legislative measure has come to this House—whether it comes in the shape of a Bill or in the shape of a Resolution—and we as legislators have been called upon to ratify this Resolution and this legislation would not be complete unless there is ratification by the Legislature in the State of West Bengal.

[2-20—2-30 p.m.]

Therefore, Sir, my point is this. Under article 105 there is freedom of speech of a Minister or a member of Parliament. Under article 194 there is freedom also but if you kindly look at page 53 of May's Parliamentary Practice, you will find that "speech and action in Parliament may thus be said to be unquestioned and free. But this freedom from external influence or interference does not involve any unrestrained licence of speech within the walls of the House even". Sir, the proceedings of the Parliament have come here and they have been circulated to the members of the House.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Not for your comment.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But for vacant consumption? I wait to be edified. Sir, this House is in seisin of the whole matter—not only the Bill as passed but also the debates accompanying the Bill. When it has come here, I raise two-fold questions. The speech of the Hon'ble the Law Minister of the Government of India is before us and we are competent to question the legality and the propriety of that statement. If our Judges have to face the frown of a Minister, then there is an end of democracy because the last citadel of democracy is the Judiciary and the High Court

Judges. Therefore, I maintain, Sir, that before you proceed with this matter, you send it to the Privilege Committee of the House. Under article 194 he has exceeded the limits. Not only that. You send this matter to the Government of India asking the Government of India to move the Speaker of the Lok Sabha and the Chairman of the Rajya Sabha asking them to consider whether or not they should bring this question before the Privilege Committee of their Houses. Therefore, we on this side of the House, make it clear that the position of our High Court Judges should be vindicated by referring the matter to the Privilege Committee, and I am confident that the Privilege Committee will take steps recommending to you to ask for pardon and apology from the Minister, and if he does not do so, we shall prosecute him.

Mr. Chairman: I do not think this House is the forum for discussion of what has been said in the Lok Sabha.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But you have circulated it here.

Mr. Chairman: Might have been circulated but we are not in a position to discuss that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then do you think that our judges have no defence?

Mr. Chairman: I do not know. That is a different forum.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, what is this resolution? It is a legislative matter; it is now on the floor of the House and we are in possession of it.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, we are not going to ratify any speech but only the legislation and nothing more than that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Quite true, and arising out of that this question of privilege comes up.

Mr. Chairman: There is no question of privilege.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then, Sir, I rise on another point of order—not a point of privilege.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Is it of a similar type?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No. Mr. Jalan, don't be so impatient. The point of order is this. This matter on the floor of the Parliament was discussed on the 1st of May and you have circulated this notice on the 8th July. By that time there was clear indication—even the Hon'ble Minister there admitted—that the matter was sub-judice. So can you bring a sub-judice matter here because the House will be deprived of the right and opportunity of discussing the merits of the judgment in J. P. Mitter's case which is a part of this Bill and which is sub-judice?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, we are not discussing the sub-judice case but we are discussing this Bill.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But fixation of age is the direct issue involved in Mr. J. P. Mitter's case in the Supreme Court.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Sanyal, you cannot rise like this. You may make your submissions.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, question No. 1 is, is not Mr. J. P. Mitter's case a matter relating to fixation of age? Secondly, does not this Bill bring within its four corners the question of fixation of age? And

in the Parliamentary debate also that judgment, the judgment of the High Court, which is now sub judice in the Supreme Court, has been discussed.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I am sorry, Mr. Sanyal's ability has left him completely. It is not a question of discussing the judgment of a court.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we would like to speak on this point of order which has been raised, not on the other point which has been overruled by you. We bow down to your ruling, but on this particular point that Mr. Sanyal has raised now, we want to speak.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I do not say that that is a question which is for consideration. What is for consideration is that we are not discussing the case, we are discussing this Bill which has been passed by the Parliament. If it can be discussed in the Parliament, it can be discussed here also this Bill.

Mr. Chairman: I will tell you one thing. A matter whilst under adjudication by a court of law should not be brought before the House by a motion or otherwise. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Therefore, we cannot discuss.). This rule does not apply to this case.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I want to make my point clear. In this particular Bill the question of order is perfectly justified. In this particular Bill there is a clause, the effect of which is that the age of a Judge may be decided in accordance with the provisions of the Bill, in a retrospective manner. This Bill is going to be given a retrospective effect and by that way the age which Mr. J. P. Mitra was claiming to be his real age will be set aside altogether, will be rejected. Or, in other words, a case which is sub judice will be materially affected by this particular Bill. Therefore, it cannot be brought up. I say so because it has been given retrospective effect and the Bill will affect only one person, namely, Mr. J. P. Mitra. Inasmuch as it affects Mr. J. P. Mitra's case which is sub judice, I argue, Sir, that it cannot be taken up here.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Question of sub judice relates to motions and resolutions, not to the Bills at all. Where do you find it that a matter which is sub judice cannot be dealt with by the Parliament?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you have yourself read out the authoritative portion of the May's Parliamentary Practice.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Even when they were pending before the Judges, many legislations in the past were passed.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is only a resolution and not a Bill. We are considering a resolution that my friend has moved.

Mr. Chairman: The question before the House is ratification of the Bill.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the question before the House is the ratification of the resolution.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We are neither here nor there. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: But everywhere.). No, we are neither here nor there. The whole talk is irrelevant. What I say is this that this Bill deals not with a particular case. It may be that the effect of a particular clause may have its effect upon a particular case pending in a court. If you say that if any question is raised in any court of law then you cannot deal with that subject of legislation, then legislation will be impossible.

Therefore, it is not a case at all. I do not understand why Mr. Sanyal is raising such a frivolous question.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am glad that Mr. Jalan has expressed himself. My question is this. Your Bill is more or less an omnibus Bill. The Bill will be passed. You have brought here a legislation for ratification and it embraces many subjects. One of the subjects is the question of fixation of age. Regarding that there is a case already disposed of by the Calcutta High Court and the matter is pending in the Supreme Court. So far as that matter is concerned, if you exclude that and if you discuss other things, I am absolutely out of court. But if you go to that, then, that matter is sub judice and the House cannot discuss a sub judice matter. That is the whole point.

[2-30—2-40 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It is not a question of the case of one person, it is a question of age.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the whole question is whether the motion of my honourable friend affects the case of J. P. Mitter or not which is pending before the Supreme Court. Since it does we cannot take it up. It does inasmuch as the Bill has been given a retrospective effect. As such it affects this particular case which is sub-judice.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I would like to make my final submission about this. My friend says because a particular Bill affects a particular case therefore no resolution can be made. This is a preposterous proposition which we have never heard. Hundreds of laws are passed every day which affect every day cases in the courts. What is prevented is that you cannot discuss the merits or demerits of a case which has been pending before a court. That is what is meant by sub-judice—not that you cannot discuss anything.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are a lawyer, you are arguing from a wrong end. If you say that if our argument is accepted the result will be preposterous then are you determining the legality of the thing by the consequence it brings upon a particular executive or a particular Department? We have to assess the legality per se. The whole question is whether or not the question of the fixation of age which is a part of the Bill and which is sought to be ratified by the Resolution is pending before the Supreme Court. If it is then our hands are tied. You cannot ride a horse as you like.

Mr. Chairman: I think it is up to you either to ratify it or not.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: This is a question of legality.

Shri Satya Priya Roy: You have brought J. P. Mitter's case before the House while discussing this Resolution. If you think we are debarred from discussing it only because this matter is sub judice.

(Noise and interruptions)

Mr. Chairman: I give my decision that there is no question of privilege involved.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You have ruled out the question of privilege, but what is your decision with regard to the *sub judice* matter?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I have repeatedly said that it is not sub judice.

Mr. Chairman: There have been many cases where.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Do you know, Sir, of any case? Please do not apply any vacant mind.

(Noise and interruptions)

I take the statement of the Leader of the House as correct that a Resolution cannot be discussed if it is a sub-judice matter.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, no.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What is it other than a deception?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The question is this. We cannot discuss that matter without any reference to J. P. Mitter's case.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: We have to discuss that. Our discussion will not be air-conditioned by that.

(Noise and interruptions)

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I rise on a point of order. The Legislature is considering the question ratification of the Resolution, not a very particular case. Whenever a Resolution is taken up there may be thousand and one case pending in the High Court of Calcutta. I do not agree that simply because cases are pending therefore the Legislature is debarred from considering it.

Mr. Chairman: According to my opinion his view is correct.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Cases may be sub-judice but law cannot be sub-judice and the Legislature is not prevented from discussing or passing a Resolution simply because cases are pending in the High Court.

Mr. Chairman: I think it is in order. I accept the point of view as just advanced by Mr. Jalan. Yes, Mr. Jalan.

GOVERNMENT BILL

Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move.....

(Noise and interruptions.)

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I rise on a point of order.

স্যার, আমার পয়েন্ট অব অর্ডার হচ্ছে—আপনি জানেন অ্যাসেমব্লিতে যখন এই বকম বিল এসেছিল অর্থাৎ ফর র্যাটিফিকেশন তার জন্য পার্লামেন্ট থেকে ওদের একটা মেসেজ আসা দরকার। কিন্তু আমাদের এখানে কার্ডিন্সএর রুলস অফ বিজনেসএ স্পেসিফিক্যালি সেটার কিছু উল্লেখ নাই। যখন উল্লেখ নাই, স্পেসিফিক্যালি, যেহেতু অ্যাসেমব্লিতে ঐ বকম মেসেজ দরকার, আর আমাদের এখানে পরিচালন বিধিতে তার উল্লেখ নাই বলে, সেইহেতু তার দরকার নাই—এটা আপুনি বলতে পারেন না। আমার বক্তব্য হচ্ছে—আমাদের পার্লামেন্টের রুলসএও সেটা প্রহিবিট করেন নাই যে, নো মেসেজ ইজ নেসেসারি। স্যার, একথা কি সভা যে, গভর্নমেন্টও আজকে এই সম্পর্কে যথেষ্ট ওয়াকিবহাল হয়েছেন? যেখানে একটা মেসেজ এনে এই ইংরেজুলারিটিটা দূর করা যায়, সেখানে কেন এটা নিয়ে এত তাড়াহুড়া করা হচ্ছে? সেই

মেসেজটা পার্লামেন্ট থেকে আমাদের এখানে আসতে না হয় দুদিন দেরী হতে পারে! গভর্ন-মেন্ট কেন জেনেশুনে এমন ইরেগুলার কাজ করবেন? আমি স্যার, ভেতরের খবর বলছি, গভর্ন-মেন্টেরও টনক নড়েছে এই ইরেগুলারিটি দূর করবার জন্য।

This is absolutely irregular.

Mr. Chairman: We follow the custom which we have been following so long. The channel of communication has not been finally decided as yet between the Parliament, this House and the Government. So, this is in order, and I don't think you have any specific point of order.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there is another point of order. Please look to article 368. It states, "An amendment of this Constitution may be initiated only by the introduction of a Bill for the purpose in either House of Parliament, and when the Bill is passed in each House by a majority of not less than two-thirds of the members, etc., etc. Provided that if such amendment seeks to make any change, etc., etc. then the amendment shall also require to be ratified by the Legislatures of not less than one-half of the States by resolutions to that effect passed by those Legislatures before the Bill making provision for such amendment is presented to the President for assent." Sir, where have you got that the resolution shall come from the Minister of the State? Where do you get that it shall come from the Treasury Benches? Where do you get that the initiative for the resolution should come from the Government at all? The whole matter is creation of the statute, creation of an article of the Constitution. Therefore, the matter should come from the Parliament to the Legislature and it is for you to take up the matter clause by clause and put the matter in the shape of resolution and then the matter should be discussed.

Mr. Chairman: Clause by clause passing is not the function of this House. We are following a procedure which has been followed so long.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The difficulty is this. I gave certain amendment but you in your wisdom have rejected it. The position is that you can ratify the whole, you can reject the whole. Therefore, you can ratify a part, you can ratify the whole. You can reject a part, you can reject the whole. Therefore, it necessarily follows that you can also amend a part of the Bill. Therefore, unless you bring the entire Bill clause by clause in the shape of a resolution (Voice: No, No.) you deprive the House of the legitimate opportunity of criticising and debating upon every clause.

Mr. Chairman: You can debate upon the whole but the point is that either you ratify it or do not ratify it.

[2-40—2-50 p.m.]

GOVERNMENT BILL

Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Iswardas Jalan: Sir, I beg to move that this House ratifies the amendments to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Houses of Parliament.

Sir, I think my friend know quite well the provisions of this Bill which has been passed by the Parliament. According to the Constitution this

Bill has to be ratified or rejected by this House and therefore this Bill has been put before this House.

Sir, the main provisions of this Bill are that the age of a Judge of the Supreme Court shall be determined by such authority and in such manner as Parliament may, by law, provide. As regards the age of a High Court Judge, if any question arises the question shall be decided by the President after consultation with the Chief Justice of India and the decision of the President shall be final.

Then there is a provision with regard to the transfer of a Judge from one court to another, and some compensatory allowance has been provided to be given to a Judge who is so transferred, for going from one place to another because he has to incur extra expenditure in going over to another place.

Then there is an amendment with regard to service. As a matter of fact, under the existing provisions of the Constitution, a man was given an opportunity to show cause at the time when the guilt is to be established and again he was given an opportunity to show cause against the punishment. There was a decision of the Supreme Court according to which it was provided that in the second stage also the entire evidence which had been given in the first stage may have to be given again. This is a duplication of the same thing which causes too much delay and this process is rather injurious to the Government as well as to the person against whom proceedings are drawn. As a matter of fact, when the Bill was originally put before the House, this second opportunity was denied. Then it went to the Joint Select Committee and the Joint Select Committee gave this opportunity for the second time but it simply prevented the same evidence to be produced again so as not to cause delay, and, therefore, it has been provided that the second representation is to be only on the basis of the evidence adduced during such enquiry.

Then there are other provisions which are not very important. (A voice from the Opposition Benches: 226 is important). I have dealt with that. I do not think there is any dispute about that. So far as writ is concerned, where the Central Government was involved, previously the law was that the writ is to be moved in the Punjab High Court because the seat of the Central Government was at Delhi. It has now been provided that the writ can be moved anywhere wherever the cause of action arises. This is a provision over which there is no dispute.

Then it has been provided that whenever any dispute arises as to the age of a High Court Judge, the question shall be decided by the President after consultation with the Chief Justice of India and that will have a retrospective effect.

With these words, Sir, I move my resolution and I wish to hear my friends on this matter.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we have been put into a very awkward position because, as you have ruled, we have either to ratify the whole, or to reject the whole of it. We cannot reject the whole of it because there are certain things which are very salutary, but then, at the same time we cannot accept the whole of it. The last matter is the question of fixation of age. This is very intriguing. We have been finding and we have been accusing the Government and the States also—Sir, we are going ahead towards democratic dictatorship. All along, even during the British days, our last citadel of liberty was the High Court Judges. Nowadays the Judges are being corrupted by the extension theory. As soon as

a Judge is appointed, he thinks of the future career, namely, the extension period. And from the very beginning he begins cowering to the Executive. That is one side. On another side, there are independent Judges whom the Executive can twist in their tail at any time they like. There must be a finality to everything. When you appoint a Judge you take into consideration the evidence that he gives. You make a Gazette Notification asking parties who may offer evidence of age. You allow full hearing of the matter and then determine the age. There must be a finality. But if the age can be reopened at any time, then every Judge will be in the peril of his age being reopened at the last day of his life. Therefore, he may be afraid of disobliging the Executive, and he will be always thinking of himself, and in that case all the freedom and uprightness of the Judge will be a thing of the past. This is against the fundamental jurisprudence of any country of democratic set-up. For example, today I am accused of a murder case. I take an acquittal. Ten years after that somebody comes and says, 'I knew that he murdered but I did not come as a witness. I am prepared to give evidence. You please reopen the trial'. Will you do that? Will you like it? Similarly, a man is detained today. Two years after today, when he is serving the imprisonment, somebody comes and says that he was present at the time of the occurrence. The Police wanted him to be a witness, but for certain personal and private reasons he did not come as a witness. Now he is prepared to give evidence. He will say that he knows that the man is not guilty. Will you reopen the trial? This is the whole matter. Therefore, there must be a finality to every important thing. But if the matter is kept open, then uncertainty will chase and halt the Judge throughout his judicial career.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Are judicial finality and other finalities same?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Everything requires a finality. Therefore, I say, when you appoint a Judge, you make an open notification. You invite people to give evidence of age. You invite the candidate to state his age, you make the whole enquiry, final enquiry at that time. You make a balance of the two evils.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: But there was no such procedure for such enquiry.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You can either make an enquiry at the time of the appointment, or by amendment, you can do it now that at the time of the appointment this enquiry will be done. My objection is that you cannot keep the enquiry open for all time to come. Therefore, the result of this will be that every honest and good Judge, even if he has stated the true age, even if he knows in his conscience that the age which is stated is true at the time of his appointment, he will always be afraid that if there is somebody powerful whom he may be disobliging, he will come and fall upon his head and will try to reopen the matter. Therefore, fearlessness and uprightness of a Judge depends upon the security of his tenure and if you disturb and imperil the security of a Judge, there is an end of all democracy.

Shri Jatin Chakravorty:

সার, আমি একজন ট্রেড ইউনিয়ন কর্মী হিসাবে এই যে আর্ট ৩১১এর যে অ্যামেন্ডমেন্ট করা হচ্ছে তাতে আমি মনে করি কেন্দ্রীয় সরকারের অধীনে যেসমস্ত কর্মচারী রয়েছে তারা বিশেষভাবে এর দ্বারা আফেক্টেড হচ্ছে। এখন যেটা আর্ট ৩১১, ক্লজ (২)তে আছে তাতে দেখবেন

(2) No such person as aforesaid shall be dismissed or removed or reduced in rank until he has been given a reasonable opportunity of showing cause against the action proposed to be taken in regard to him.....

স্যার, এতদিন পর্যন্ত আর্ট ৩১১ রুজ ২ অনুসারে ছিল যে, কেন্দ্রীয় সরকারের কোন কর্মচারীকে যদি ডিসমিস করা হোত বা তাকে কোন শাস্তি দেওয়া হোত তা হলে অভিযোগ আনার সঙ্গে সঙ্গে তাকে একটা সুযোগ দেওয়া হোত তার যে বক্তব্য আছে সেই বক্তব্য উপস্থিত করবার জন্য এবং তার যদি কোন সাক্ষ্যপ্রমাণ বা কিছু থাকত সেটা সেই অভিযোগ আনার সময় তাকে সেই সুযোগ দেওয়া হত সেই সমস্ত প্রমাণ উপস্থিত করবার জন্য।

[2-50—3 p.m.]

যদি কেন্দ্রীয় সরকারের কোন কর্মচারীকে ডিসমিস করা হত বা শাস্তি দেওয়া হত, অভিযোগ আনার সঙ্গে সঙ্গে তাকে একটা সুযোগ দেওয়া হত তার যে বক্তব্য আছে সে বক্তব্য উপস্থিত করার জন্য এবং তার যদি সাক্ষ্য প্রমাণ ইত্যাদি কিছু থাকত তা হলে তাকে তার সুযোগ দেওয়া হত সেইসব প্রমাণ উপস্থিত করার জন্য। এবং পরে তদন্ত করবার পর তার বিরুদ্ধে যখন শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হত সে সময় আর একবার তাকে সুযোগ দেওয়া হত যদি তার অতিরিক্ত কোন সাক্ষ্য প্রমাণের উপস্থিত করবার প্রয়োজনীয়তা হত তা হলে তাও উপস্থিত করার সুযোগ দেওয়া হত। প্রথম প্রথম আমরা দেখছি যে, কেন্দ্রীয় সরকারের বারা কর্মকর্তা তাদের অধীনে যেসমস্ত কর্মচারী কাজ করেন তাঁরা এ সমস্ত সুযোগসুবিধা অর্থাৎ শাস্তি দেবার আগে তার অতিরিক্ত যদি কোন সাক্ষ্যপ্রমাণ থাকে সেটা উপস্থিত করবার সুযোগ দিতে তাঁরা আপত্তি করতেন না। কয়েকটা ক্ষেত্রে ইউনিয়নএর পক্ষ থেকে হাইকোর্ট বা সুপ্রীম কোর্ট পর্যন্ত এই সমস্ত কেস গেছে এবং হাইকোর্ট এবং সুপ্রীম কোর্টের নির্দেশ সেখানকার জজেরা দিয়েছেন ও বিচারপতিরা দিয়েছেন তাতে তাঁরা একথা বলেছেন যে, অন দি প্রিন্সিপাল অফ সোস্যাল জাস্টিস যখন কোন কর্মচারীর বিরুদ্ধে চার্জ গঠন করা হচ্ছে তখন তাকে তার বক্তব্য উপস্থিত করার জন্য এবং তার সাক্ষ্যপ্রমাণ উপস্থিত করার জন্য যেমন সুযোগ দেওয়া হয় অন দি প্রিন্সিপাল অফ সোস্যাল জাস্টিস, যখন তার তদন্ত করবার পরও শাস্তি দেবার সমস্ত কিছু বন্দোবস্ত হয়েছে তখনও তাকে আর একটবার সুযোগ দেওয়া হতো তার অতিরিক্ত যদি কোন সাক্ষ্যপ্রমাণ উপস্থিত করার সম্ভাবনা থাকে, তাকে সে সুযোগও দেওয়া হত। স্যার এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট আন হয়েছে এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এর মধ্যে দেখবেন—বিশেষ করে শেষের যে লাইন-টা তাতে রয়েছে যে কেবলমাত্র যখন এনকোয়ারী হয়ে চার্জশীট দেবার পর—চার্জ আনবার পর তদন্তের সময় সে যেটুকু সাক্ষ্যপ্রমাণ উপস্থিত করেছে, সেই সাক্ষ্যপ্রমাণের অতিরিক্ত—যা নাকি শাস্তি দেবার আগে—তার অতিরিক্ত কোন সাক্ষ্যপ্রমাণ আনার সুযোগ দেওয়া হবে না সেটা যে এতদিন পর্যন্ত ছিল। হাইকোর্ট এবং সুপ্রীম কোর্ট-এর রুলিং-এর ফলে যেসমস্ত সুযোগ পেয়ে এসেছে সে সমস্ত সুযোগ থেকে এরই ফলে হতভাগ্য কর্মচারীরা বঞ্চিত হবে। আমি মনে করি যে এর দ্বারা যে জাস্টিস তারা এতদিন পাচ্ছিল সেটা ব্যাহত হবে, বিশেষ করে মনে রাখতে হবে যে পার্থক্য সেটেরে কেন্দ্রীয় সরকারের অধীনে যে সমস্ত কর্মচারীরা কাজ করেন তাঁদের নানা রকম লিমিটেশনস আছে। প্রাইভেট সেটেরে যে সমস্ত কর্মচারীরা কাজ করেন আর কেন্দ্রীয় সরকারের অধীনে যে সমস্ত কর্মচারীরা কাজ করেন তাদের মধ্যে অনেক তফাৎ। প্রাইভেট সেটের-এ যে সমস্ত কর্মচারীরা কাজ করেন তাদের ইউনিয়ন বা সংগঠন অনেক পথ অবলম্বন করতে পারেন যেটা বর্তমান অবস্থার মধ্যে কেন্দ্রীয় সরকারের অধীনে প্রাইভেট সেটের-এ যে সমস্ত কর্মচারীরা আছে তাদের এরূপ পথ অবলম্বন করা সম্ভব নয়। তার ফলে আজকে তাদের যে সীমাবদ্ধ অবস্থার মধ্যে কেন্দ্রীয় সরকারের কর্মচারীদের শ্রমিকদের সংগঠন গঠন করে চলতে হয় তাদের পক্ষে সম্ভব হয় না। প্রাইভেট সেটের-এর ইউনিয়ন-এর মত অন্য পথ অবলম্বন করে মালিককে বাধ্য করার এই যে পথ রয়েছে এ পথ থেকে তারা বঞ্চিত হয়েছেন। সেসব কথা মনে করে—মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আমরা দেখছি যে একজন তদন্ত করার সময় যে সাক্ষ্যপ্রমাণ উপস্থিত করতো এবং এতদিন পর্যন্ত আর একটা যে সুযোগ, শাস্তি দেবার আগে তাকে দেওয়া হত—অতিরিক্ত সাক্ষ্যপ্রমাণ উপস্থিত করার সে সুযোগ থেকে এর দ্বারা—এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এর দ্বারা আজকে সরকারী কর্মচারীদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। স্যার, এটা অত্যন্ত আনজাস্ট বলে মনে করি, এবং সেটা সভার সামনে এর দ্বারা কিভাবে কেন্দ্রীয় সরকারী

কমচারীরা আফেক্টেড হবে—এই কথা বলে, এটাকে সেজন্য গ্রহণ করতে পারছি না। অথচ মুশকিল হচ্ছে—পার্টিল আপনি কোনটাকে গ্রহণ করবেন বা রিজেক্ট করবেন সেটা সম্ভব নয়। সুতরাং এটা না গ্রহণ না বর্জন। যদিও আমি বিরুদ্ধে কিন্তু উপায় নেই এর প্রতিবাদ জানাতে হচ্ছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, অত্যন্ত পরিতাপের বিষয়—এই বিলটা আমরা সম্পূর্ণভাবে গ্রহণ করতে পারছি না এবং বলে রাখা দরকার যে এই সংশোধনীয় মারা আইটেম নং ৮ কনস্টিটিউশনএর ২২৬ ধারার যে পরিবর্তন সাধিত হচ্ছে তাতে জনসাধারণের অশেষ উপকার হবে। আমি মনে করি এই অভাবটা দীর্ঘদিন ধরে ছিল। আজ সেই অভাব দূর হতে যাচ্ছে। অর্থাৎ যদি ভারত সরকার বা অন্য কোন সরকার অন্যান্য করত যেখানে কলকাতা বা ওয়েস্ট বেঙ্গলএর কোন লোক আফেক্টেড, হাইকোর্টে ২২৬ ধারা করতে গেলে প্রথমে হত এটা কজ অফ অ্যাকসন দিল্লীতে হয়েছে, অতএব যাও সেই চণ্ডীগড়, সেখানে গিয়ে কেস কর বা সুপ্রীম কোর্টে গিয়ে কেস কর, এটা আমাদের এজিস্টারের বাইরে, বা উড়িষ্যা হয়েছে বা আসামে হয়েছে সেখানে যাও, আজকে ২২৬ ধারায় যেখানে পেজ ৩তে ফিফথ লাইনএ বলছে—

or in part, arises for the exercise of such power, notwithstanding that the seat of such Government or authority or the residence of such person is not within those territories.”

অর্থাৎ এই টেরিটরির বাইরে যদি সীট অফ দি গভর্নমেন্ট হয়, তাহলে তাদের কোন অ্যাকশন এই ২২৬ ধারা অনুসারে কোয়েশেন করা যাবে না। এটা সত্যি একটা ভাল বিধান। কিন্তু ৩১১ ধারা, আর্টিকল ৩১১, কনস্টিটিউশনএ সম্বন্ধে যে বিধান দেখা যাচ্ছে ২(বি) এবং ৩ নম্বর ধারা সত্যি সত্যি বিপজ্জনক। এই (বি)তে বলা হচ্ছে—

“Provided that the cause shall not apply”.

এ আমি বাদ দিচ্ছি যেখানে ক্রিমিন্যাল চার্জএ কনভিকশন হয়েছে, (বি)তে এসে বললেন

“Where the authority empowered to dismiss or remove a person or to reduce him in rank is satisfied that for some reason, to be recorded by that authority in writing, it is not reasonably practicable to hold such inquiry” as is referred to in clause (3) “the decision thereon of the authority empowered to dismiss or remove such person or to reduce him in rank shall be final”.....

অর্থাৎ অর্থারিটি যেখানে বললেন লিখিতভাবে যে এটা এনকোয়ারি করা প্র্যাকটিকেল নয়, সেখানে আর এই ৩১১ ধারা অ্যাপ্লাই হবে না। আরও মারাত্মক কথা হচ্ছে ৩ উপধারায় এসে বললেন—

“if in respect of the decision thereon of the authority empowered to dismiss or remove such person or to reduce him in rank shall be final.”

অর্থাৎ যদি কোন লোক প্রশ্ন করতে চায়, কেন মশায় বলছেন প্র্যাকটিকেল নয়? তা হলে প্রশ্ন হল বিনি অর্থারিটি তাঁর পক্ষে প্র্যাকটিকেল নয় বলে এনকোয়ারি করলেন না এবং তাঁরই আবার ওপিনিয়ন ফাইন্যাল হবে, তা হলে ঐ ৩ নম্বর ধারার আর দরকার ছিল না। এটা যেন একটা প্রিটেনশন রয়ে গেলে এতে যেন জনসাধারণের একটা অ্যাপীলএর স্কেপ রয়ে গেছে। এই অ্যাপীল কার কাছে? বিনি অন্যান্য করলেন, বিনি এনকোয়ারি করলেন না, আবার ৩ নম্বর ধারার নাম করে তাঁর কাছে গিয়েই বলা হল। তিনি যদি বলেন—হ্যাঁ, এটা ফাইন্যাল তা হলে তো হয়েছে গেল। সুতরাং ৩ ধারায় কনস্টিটিউশনএ যেটা দেওয়া হচ্ছে, তা সম্পূর্ণভাবে অর্থহীন হয়ে যাচ্ছে। তাতে প্রোভাইসো করে যেসমস্ত অধিকার আগে ছিল, তাও খর্বিত হচ্ছে। আর বিশেষ করে (বি) আর (৩)—এই দুটো খুবই মারাত্মক বিধান। যদিও (এ), (বি), (সি) নাম করে প্রোভাইসো করা হচ্ছে। আদতে ৩১১ ধারার যে একটা মূল্য ছিল, যে একটা দৃষ্টিভঙ্গি ছিল, গভর্নমেন্ট এমপ্লয়ীদের সিকিউরিটি অফ সার্ভিস সেটা (বি) ও ৩ ধারার দ্বারা নশ্যাৎ করা হচ্ছে। অর্থাৎ এনকোয়ারি করা সম্ভব নয় বলে, আর এনকোয়ারি হবে না

[3—3-10 p.m.]

এবং এর বিরুদ্ধে অ্যাপীল করতে গেলে বিনি এনকোয়ারি করলেন না, তিনি যদি বলেন, না, এনকোয়ারি করা সম্ভব নয়, তা হলে
There is an end of the matter.

নগেনবাবু আমার দিকে তাকিয়ে আছেন, নগেনবাবু যদিও কংগ্রেসের দিকে, আমি বিশ্বাস করি তিনি (বি)-র উপধারা এবং (৩)-এর উপধারার প্রোভাইসোটো যদি একটু ভাল করে দেখেন তা হলে আমাকে সমর্থন জানাবেন।

তারপর আসছি জজদের বয়স সম্পর্কে। জজদের বয়স সম্পর্কে যেসমস্ত কথা আমাদের নেতা এবং বন্ধু শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় বলেছেন, আমি একটু বলতে পারলে সুখী হতাম। জে পি মিত্র মহাশয়ের কেসে বা মকদ্দমায় যেসমস্ত জজদের কেলেকারীর কথা উল্লেখিত হয়েছে, অর্থাৎ হাইকোর্ট জজদের মধ্যে এমন কোন জজ নেই যিনি এফিডেভিট করে বয়স না কমিয়েছেন। সুতরাং এটা একটা কলঙ্কজনক চিত্র। (নয়েজ অ্যান্ড ডিস্টারব্যান্স।) (পার্সন বলছেন কেন?) পার্সন বলি নি মহাশয়, এটা ফ্যাক্ট, কিন্তু এটা সত্য যে, এ পার্সন না হলে, আজ এই বিল আমাদের হাউসের সামনে আসতে পারে না। যখন এই বিলের বৈধতা সম্পর্কে প্রশ্ন করা হচ্ছিল তখন আপনারা বললেন, পার্সন নয়, বিষয়। আর এখন বলা হচ্ছে অন্য কথা।

আমার বক্তব্য হচ্ছে, যদি আজকে ৬২ বছর বয়স করেন তা হলে গভর্নমেন্টের অন্য যারা কেরানী আছেন, গরিব লোক, তাদেরও ৬২ বছর বয়স করুন। আমি বলি যে, আজকে যদি সিমিলিটি'র প্রশ্ন এসে থাকে, তা হলে পর জজদের সিমিলিটি আসবার আগে, তাদের রিটায়ার করা উচিত। আমি বলছি এই ৬০, ৬২ বছরের যে বয়স বাড়ানোর প্রশ্ন হচ্ছে, এগুলোর মানে যদি এই হয় যে, দেশে জজ পাওয়া যাচ্ছে না, এদের রাখা দরকার, তা হলে না হয় আলাদা কথা হত। কিন্তু আমরা দেখছি জজের তো সে অভাব নেই। এবং কোন মানুষই ইন্ডি-পেন্সিবল নয়। আর যদি বলি, আমাদের রিটায়ারিং এজ বেড়ে গেছে সর্বত তা হলে জজদেরও বয়স বাড়িয়ে দিন। তা হলে আমি বলব এ বয়স সকলেরই বাড়ানো উচিত। বিশেষ এমন একটা কি কারণ হল যে, আজকে এটা করা প্রয়োজন হয়ে উঠেছে। যদি জে পি মিত্রের কেস না থাকত তা হলে আজকে এই এজএর বিধান আসত না। সুতরাং সেইটাই ফোকাস করবার জন্য চেষ্টা হয়েছিল পয়েন্ট অফ অর্ডার তুলে। কিন্তু আপনি হুকুম দিয়েছেন যে, পয়েন্ট অফ অর্ডার আসে না। সুতরাং আমরা আপনার সামনে আজকে এই আলোচনার অংশ গ্রহণ করছি, এবং অংশ গ্রহণ করেই আমি এই কথা বলছি যে, ৬০।৬২ বছর বয়সের যে বিধানগুলি দেখা দিচ্ছে, এগুলির পিছনে যুক্তিই হচ্ছে যে হাই কোর্ট বা সুপ্রীম কোর্টের মকদ্দমায় যে বিধান করা হচ্ছে, তাকে এড়িয়ে যেয়ে, আরও একটু সংশোধন শাসনতন্ত্রের নাম করে আনা। যদি শাসনতন্ত্র বদলিয়ে হাইকোর্ট ও সুপ্রীম কোর্টের জজদের বয়স বাড়ানো যায়, তা হলে সরকার ইচ্ছা করলে সাধারণ সরকারী কর্মচারীদের বয়সও বাড়িয়ে দিতে পারেন এবং তাই দিন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is a very sad business that responsible Ministers of the Central Government as also of the Government of West Bengal should associate themselves with such a retrograde measure as the one we are going to discuss now. Sir, up till now there have been fourteen amendments to the Constitution—they have been carried—and this is the fifteenth. We note with a good deal of sadness that ten of these Constitution amendments are meant to curtail the liberties of the people. Here is the fifteenth and though this amendment contains certain desirable features, I must add, Sir, that it contains certain other features which are highly retrograde and reactionary. I object in particular to clause 4(3). This clause runs as follows: "If any question arises as to the age of a Judge of a High Court, the question shall be decided by the President after consultation with the Chief Justice of India and that the decision of the President shall be final". Sir, this clause together with sub-clause gives the Executive the power of removing the Judge of a High Court. This power was up till now quite unknown to our Constitution. In pursuance of the salutary principles laid down in the Constitution of India,—Sir, our framers of the Constitution, the founding fathers of the Constitution laid down a certain procedure for the removal of Judges. That procedure is absolutely contrary to the procedure sought to be accepted by this amendment in certain cases. I would draw your attention to Article 217 of the Constitution. Under that Article the Judges of the High Court are assured

fixity of tenure and under another Article the method of removal of judges is also indicated. Sir, as in England, so in India, Judges of the Supreme Court or the High Courts cannot be removed unless the conditions, very strict conditions, laid down in Article 124, sub-article (4) of the Constitution are complied with. It runs as follows: "A Judge of the Supreme Court shall not be removed from his office except by an order of the President passed after an address by each House of Parliament supported by a majority of the total membership of that House and by a majority of not less than two-thirds of the members of that House present and voting has been presented to the President in the same session for such removal on the ground of proved misbehaviour or incapacity". This is the democratic procedure a procedure consistent with the principles of public liberty, principles of rule of law, that has been laid down by the Constitution. This amendment is seeking to undo that and it is seeking really to vest the Executive with certain extraordinary powers in particular cases, not in all cases, but in particular cases. In recent times the attack on the Judiciary by the Executive has been increasing and increasing very considerably. The attack of Mr. Nehru upon Mr. Justice Vivian Bose is common memory. It must be said to the credit of the Calcutta Bar Association and also the Barristers' Club, the Bar Library, that they protested against it. And they were the first to protest against the attack of the Prime Minister upon Mr. Justice Vivian Bose. It must be said to the credit of Mr. Nehru that he made ample apologies for his attack. Now comes Mr. Asoke Sen, the present Law Member, who in course of his speech in Parliament made certain very unsavory and undesirable remarks about the Judges of the High Court of Calcutta—three Judges of the High Court of Calcutta. What is said by him has been quoted by my friend Mr. Sen: "I will not, therefore, go through it. But such attacks are, in fact, inconsistent with another Article of the Constitution to which I would like to draw your attention. Under Article 121 of the Constitution it is not open to Parliament to criticise any Judge. It runs as follows: "No discussion shall take place in Parliament with respect to the conduct of any Judge of the Supreme Court or of a High Court in the discharge of his duties except upon a motion for presenting an address to the President praying for the removal of the Judge as hereinafter provided".

Therefore, the Law Member, in fact, went out of his way and really violated an Article of the Constitution taking shelter in a very cowardly manner under Parliamentary privilege.

Possibly there is no legal action against him but I believe he has done something contrary to what is laid down very specifically in our Constitution.

10—3.50 p.m. in (including adjournment)]

Sir, in support of my contention that the present amendment—particularly sub-clause (3) of clause 4—will trench upon judicial independence, I would like to quote the learned judgment of Mr. Justice S. P. Mitra. Under sub-clause (3) of clause 4 of the present amendment it is laid down that the President will have the right of removing a judge of the High Court after consulting the Chief Justice of the Supreme Court. The learned judge in delivering his learned judgment spoke as follows: "One may very well urge that the President acts on the advice of his Ministers and the Ministers in the discharge of their functions are assisted by their secretaries, and it would indeed be a sad day for our country if the tenure of a judge of the Supreme Court or of a High Court depended on the opinion of the Secretary to the Government of India approved by his Minister rather than of an independent judicial authority on the required majority of elected representatives of the people. In any event, this proposal for amendment raises doubts as to whether under the Constitution

as it stands today even the President has been vested the power of removing a Judge of the Supreme Court except by resorting to proviso (b) of Article 217."

Sir, the position is, therefore, quite clear. In clause 4, sub-clause (3) it is laid down that the President after consultation with the Chief Justice of India will have the right of taking action. What does it actually come? As His Lordship Mr. Justice Mitra has argued, it really comes to that he accepts the advice of a departmental secretary.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Not of the Chief Justice?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, every body knows how President takes action on such matters. It will become to all intents and purposes an executive matter. The Chief Justice will be consulted. But the real action will be the action of the executive and possibly the decision will be taken at the ministerial level. So, Sir, the clause really would destroy the very freedom of the judiciary. Their prominence of tenure will not be assured and as a result of this public liberty will suffer.

Sir, one of the good things that the British had left to this country was the principle of rule of law. Now that principle of rule of law is supported and buttressed by the independence of the judiciary. This independence of the judiciary is very important and it is a matter of regret that the Congressmen who before Independence had been fighting for judicial independence are taking away today that very independence of the judiciary.

With these words, Sir, I oppose the Resolution of my friend Mr. Jalan and I hope this will be rejected by the House.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes)

(After adjournment)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্যার, এখন ডিবেট আরম্ভ হবার পূর্বে একটা ব্যাপারের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। সেটা হচ্ছে এই আজকে প্রশ্নোত্তরের সময় প্রীচারচন্দ্র মহান্তি মহাশয় বলোছিলেন মাদ্রাস খুদ্রা ও পাইকারি বিক্রেতাদের জন্য লাইসেন্সের ব্যবস্থা হচ্ছে। কিন্তু এখানে অতিরিক্ত প্রশ্নোত্তরের সময় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন—যারা পাইকার তাদের লাইসেন্সের ব্যবস্থা করা হচ্ছে। কিন্তু খুদ্রা বিক্রেতাদের জন্য লাইসেন্সের যেমন বলাই নাই। এই যে দুটো পরস্পরবিরোধী উক্তি—এটা আমাদের ভাল করে বুঝিয়ে দেওয়া দরকার। আজকে, না হয় কালকে এটা বুঝিয়ে দেবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I shall convey this to the Minister for Fisheries.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir.

Mr. Chairman: Of course I accepted the point of view which you expressed with regard to sub judice case and all that.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I am not going to say anything with regard to that matter because I understand that you have given your ruling and we are bound to obey the ruling. I shall give reply to certain points which have been raised by my friends on the other side with regard to the merits of the amendments which have been passed by the Central Legislature. Sir, if we turn to those amendments we find that the first amendment or rather the second amendment proposed is amendment

of Article 217 of the Constitution which deals with the question of appointment of High Court Judges. On a reference to the Article in question we find that every Judge of a High Court shall be appointed by the President etc., etc. and in any other case, until he attains the age of sixty years. Now by this amendment it is proposed that the words "sixty years" be replaced by the words "sixty-two years". Mr. Sanyal has not raised any question with regard to this amendment. Sir, some of my friends on the other side have said that the amendment is not necessary, is not justified, because the other Government employees are not also asked to retire at that age. But, Sir, the amendment, in my humble submission, is absolutely necessary. If Supreme Court Judges can sit in judgment over the judgments of High Court Judges at the age of 62, there is absolutely no reason to think that the High Court Judges will also not be fit to discharge their duties at the age of 62 years. I shall, therefore, not take much time with regard to this question. But the most controversial question which has been raised by Mr. Sanyal is about the addition of sub-article (3) to Article 217. I have already placed before you that according to the present law the High Court Judges are to retire at the age of 60 years. Now in this Article 217 or in any other Article of the Constitution there is no provision as to who will decide the question of 60 years or 62 years. Therefore, the addition of sub-article (3) to Article 217 is necessary. Now, a question has been raised by Mr. Sanyal that if that is done the High Court Judges will be less independent. Sir, I yield to none in my desire that the Judiciary should be independent of Executives. As a matter of fact, there is a well-known principle that the independence of Judiciary is the sign of good Government. But in my humble submission that sub-article will not in any way interfere with the independence of the High Court Judges, for, I beg to submit, Sir, what is it? Sub-article (3) is, "If any question arises as to the age of a Judge of a High Court the question shall be decided by the President, after consultation with the Chief Justice of India and the decision of the President shall be final."

[150 4 p.m.]

Now, the question may arise as to who will decide it. This rule provides that the question shall be decided by our President in consultation with the Chief Justice of the Supreme Court. No exception can and ought to be taken against this decision. Now, it is said that a High Court Judge will always be thinking that any moment the question of his age may be raised and he may be asked to retire in future on the ground that he has completed the age of 60 or 62 years. Sir, this argument shows a great deal of distrust in our President, that the President would act likewise and that the President would be so acting specially when he shall have to consult the Chief Justice of the Supreme Court. It has been said that the position should be that a Secretary would submit a note and that will be dictated. I beg to submit, Sir, that this is also an interpretation which, in my humble submission, should not be accepted, for, our President is not likely to act on a note of a Secretary or of any other person in a matter like this in which he shall have to decide in consultation with the Chief Justice of the Supreme Court. So, Sir, I beg to submit that this addition by way of amendment will not in any way impair the independence of the High Court Judges.

Sir, a quotation has been made from the judgment of Mr. Justice Sankar Prasad Mitter. There the learned Judge was very careful in his language. Here he said, "If this is allowed to be done, it will practically be giving reference to a note of his Secretary". When he made this remark, there was not this amendment and it was not the usual procedure that the

President would determine the age. So, I beg to submit, Sir, the apprehension is groundless and therefore there should be no hesitation of this House in accepting this amendment.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: We would rather accept Mr. Justice Mitter's interpretation than yours.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Certainly. I cannot force my opinion on you and I never suggested that. But please read the remarks of Mr. Justice Mitter between the lines. He made those remarks at a time when it was not known that the President of India would decide the matter in consultation with the Chief Justice of India. Had he known that, he would not have certainly made those remarks.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: He exactly made those points, you are forgetting.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I have not forgotten it. I have read it very carefully being a humble lawyer myself. I have read the notes made by the Editor, Calcutta Weekly Notes, and I am fully aware of these things. I hope you will please allow me to speak. I know that sitting on the other side you will not accept my arguments for a moment but then please allow me to make my submissions.

Sir, what I was submitting is that there is no reason to apprehend that the addition of sub-rule (3) would complicate matters and would impair the independence of the Judges. The question of age will not ordinarily arise for determination when a person is stationed not as a Judge of the High Court—this question is not likely to arise at a time when he has attained 60 years or 62 years of age. But the provision must be there, otherwise there would be uncertainty and there would be lacuna in our Constitution. In order to remedy this defect this provision is absolutely necessary.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: May I ask you one question? According to the existing state of things, who used to decide it.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: It is kept in such a position as it is very difficult for me to answer. (Noise and interruptions from the Opposition Benches). When a question has been put to me through the Chairman, you should give me an opportunity to answer it. What I would submit is that the matter might be decided by the Prime Minister, the matter might be decided by the President, the matter might be decided by the Law Minister..... (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: Why 'might be'? The matter was all along decided by the President.). It may be within your knowledge, but I am not aware that all these years the matter is being decided by the President in consultation with the Chief Justice of the Supreme Court. President never consulted, in matters like this, the Chief Justice of the Supreme Court. So I would submit that this is a very valuable addition. It gives right to some person, namely, the highest person in the land, to come to a decision with regard to the question and after taking the advice of the Supreme Court. There can be no better provision than this.

I will now try to reply to another point which has been raised by my honourable friend Shri Jatin Chakravorty. What I beg to submit is this. He has taken exception to the amendment of Article 311 of the Constitution. That Article provided for procedure to be adopted before punishing a Government servant and, Sir, as the law now stands, was established by the rulings of the High Court and the Supreme Court, that two opportunities ought to be given to the person who is proceeded against. In the first

instance, he is required to show cause why he is not to be found guilty of the matters mentioned in the charge-sheet. Then again, the second opportunity is to be given to him before infliction of punishment as to whether the offence is of such a nature that he should be dismissed, or removed, or reduce in rank. According to the present law also, therefore, evidence was to be given was allowed to be given. This involves a very dilatory procedure which causes not only injury to the person proceeded against but also to the Government in some cases. Therefore, it is proposed that in the second stage when the question for a determination is in regard to a guilt which has already been decided, but with regard to the question of punishment to be inflicted, I beg to submit, repetition of the evidence which was already there before the enquiring officer should not be allowed.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: As a lawyer I have much respect for you. Therefore, through Mr. Chairman I would ask you one question. You do not love me but I love you very much. Does Mr. Bhattacharyya know that under the existing Article 217(1), which stands undisturbed, "Every Judge of a High Court shall be appointed by the President by a warrant under his hand and seal after consultation with the Chief Justice of India.....and shall hold office, in the case of an additional or acting Judge, as provided in article 224, and in any other case, until he attains a particular age."? Does he not find that here the appointing authority was President in consultation with the Chief Justice and at the time of the appointment many other things, e.g., police report, verification of age, were also considered, and the proposed sub-article (3) also gives the same right to the President in consultation with the Chief Justice? The difference is that originally the age once decided was final, but now the age can be reopened at any time. Is it not a difference?

[4—4-10 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Perhaps, sub-article 3 also gives a right.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: No, that is not. I would humbly submit, Sir, that no specific power was given to a specific officer or to the Chief Justice or to the President. It may be that the wording of sub-article has been made in such a way that this question may arise at any moment. No body can see what would happen in the near future. It is absolutely necessary to provide for an officer who would deal with this question and, therefore, that additional clause viz., sub-clause (3) to Article 217 is absolutely necessary and in my humble submission the independence of the Judges of the High Court will not be least perturbed, for, if a Judge has stated his age correctly he need not be afraid in the least that any other officer would fix another age for him. So, Sir, I would beg to submit that the objections and arguments advanced by Mr. Sanyal and other friends opposite have no substance in them.

On a point of clarification

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:

মন এ পয়েন্ট অফ ক্লারিফিকেশন, স্যার, দুপরে প্রশ্ন উত্তরকালে মাস্টার লাইসেন্সিং অর্ডার সংবন্ধে একটা কনফিউশন সৃষ্টি হয়েছে স্টেট মিনিস্ট্র ব'চারু মহানন্দ মহাশয় ফিস ডিভারস লাইসেন্স-এর মূল প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে, হোলসেলারস অ্যান্ড রিটেলারস উভয়কেই লাইসেন্স নিতে হবে। পরপর স্যাম্পলিংয়ের কয়েশেনস-এর সময় ম'খানদারী একটা উক্তি করেছিলেন। সেই উক্তিতে একটা কনফিউশন সৃষ্টি হয়েছে। তিনি বলতে চেয়েছেন যে, লাইসেন্সড হোলসেলারসদের যে বিজিড কন্ডিশন আছে রিটেলারসদের রিজিড কন্ডিশন নাই—হোয়াট উই মেন্ট টু সে যে লাইসেন্স-এর জন্য হোলসেলারস ও রিটেলারদের কন্ডিশন মানাতে হবে।

**Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill
1963**

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir. After this wordy duel between the constitutional and the legal experts on both sides of the House I feel a little diffident to make a few points by way of observation.

Sir, I shall say more frankly that I do not feel very happy over this matter. Now this is also with due respect to you over your ruling that this is to be rejected or accepted in toto. We have got no other alternative. However, as this is your ruling we have got to abide by it, we have got to obey to it. I do not contemplate for a moment to question your ruling. Our difficulty is that though several clauses of this Bill are very good and very important some of them are not good. So, it would have been better if we could accept the argument advanced by our friend Mr. Sanyal and discuss this matter clause by clause. However as that is forbidden not only by the opinion of this side of the House and your ruling but also by the past procedure, that is the most important point which we should consider.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: In course of debate we can discuss everyone of the clauses and sub-clauses.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Certainly. But in the past also we had to ratify such Bills either as a whole or to reject there as a whole. Therefore, as we are bound by the past practice, although we can discuss the Bill clause by clause, we have got to ratify the Bill as a whole. We cannot press for the acceptance of one clause and for the rejection of another clause.

Then there is also another thing. I don't feel very happy over the matter for another reason. I would have been very much happy if this Bill, had not been brought before the disposal of J. P. Mitter's case. I don't say for a moment that I hold any brief either for or against Shri J. P. Mitter or the learned Judges of the High Court. But as it was a very important point which was to be decided upon by the High Court, it would have been much better if the Bill had been brought after the matter had been finally disposed of. But, Sir, as Bill has been brought forward we have no alternative then to give our opinion on it. Sir, as regards clause 4, i.e., fixation of the age, I certainly agree with Justice Sankar Prasad Mitra and others, and also though sitting on this side I endorse much of the arguments of some of our friends on the other side. But, Sir, another thing has also to be looked into and should be considered. Although one has the right to entertain highest respect for a Judge, but supposing a Judge might make a misstatement. Then, Sir, are we bound to accept the misstatement once for all? Even if we get conclusive evidence that the statements as regards the age or the affidavit made by the Judge as regards his age were not correct, even if we have reasonable doubt in our mind as to the accuracy of the statements of the Judge with regard to age, should we be bound by it once for all? That is the moral difficulty before us because on the one hand, in order to prevent any interference with the independence of the judiciary, independence of the Judges the age once admitted should not be reopened and at the same time, Sir, as a teacher, as an educationist, this question, this moral scruple arises in my mind that supposing the statement made by the Judge for whatever reason was incorrect, shall we be bound once for all to accept that false statement? I say that these are the real difficulties which would be present before any conscientious man. Therefore, I say that after considering the balance of advantages and disadvantages from the moral point of view, a machinery should be provided

for enquiring into the accuracy or inaccuracy of the statement once made by the Judge. After considering the balance of advantages and disadvantages from the moral point of view any impartial person would say that there should be a machinery, and the machinery which has been provided here is, as my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya was telling me, the best that could be conceived of. Here, you see, the President, in consultation with the Chief Justice of the Supreme Court, would decide the matter.

[4-10—4-20 p.m.]

A better machinery than this cannot be conceived. Therefore, I say that although I am not very happy over this matter and although the Bill should not have brought before the House a matter which is sub judice, I think that after considering the pros and cons of the matter and the advantages and disadvantages, we should accept the Bill as it is, and as we have got no other alternative but to either ratify it as a whole or to reject it, I am in favour of the ratification as this course is lesser of the two evils.

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাননীয় সভাপাল মহাশয়, কনস্টিটিউশন অফ ফিফটিন্থ অ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে প্রথমে আমাদের প্রতিবাদ জানাতে চাই। মিঃ সান্যাল যে কথা তুলেছেন, স্যার, আপনি যদিও আপনার রুলিং দিয়েছেন, এট অমাদের মত। স্যার, আপনার জানা আছে সুপ্রীম কোর্ট যদি কোন ডিসিশন করেন, এটা কোন ইন্ডিভিডুয়াল কেসের জন্য নয়, it will be generally applicable to all cases.

এবং সেখানে এজের কোয়েশেন সম্বন্ধে আলাপ-আলোচনা হবে এবং কোন জজের এজ সম্বন্ধে বিচার-নিষেধনা করে যে সিদ্ধান্তে পৌঁছাবেন, সেটা প্রিন্সিপলে বা নীতি সমস্ত কেসে অ্যাপ্লি কেবল হবে। সুতরাং সেই অবস্থায় আজকে এজ সম্বন্ধে এটা নিয়ে এখানে আলাপ-আলোচনা করা অত্যন্ত অসঙ্গত হয়েছে বলে আমরা মনে করি।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, on a point of order. Can the ruling of chairman be discussed by a member? It is a reflection on the chair.

Shri Suresh Chandra Sekhar Sanyal: Sir, he is not questioning your ruling. He is arguing the matter independently.

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: স্যার, যে রুলিং আপনি দিয়েছেন হাউসে, সেই রুলিংয়ের কাছে আমরা বাউ ডাউন করছি, কিন্তু এখানে আমি আমার প্রোটেক্ট জানাতে পারি। স্যার, আপনি দেখছেন এ বেঞ্চ থেকে সব সময়

they are blowing hot and cold

এদিক থেকে যখনই আমরা কিছু বলতে যাব, ওঁরা বলবেন সব সাব-জুডিস ম্যাটার। সব সময় দেখা গিয়েছে ওঁরা হ্যাং করে লফিয়ে উঠে বলবেন সব-জুডিস ম্যাটার। কিন্তু এখান থেকে যেখানে কথা হয়েছে এবং সুপ্রীম কোর্টের যে রুলিং হবে, সেই রুলিং প্রযোজ্য আন্ডার দি কনস্টিটিউশন, সংবিধান মতে, আইনের ফোর্স আছে সেটা প্রযোজ্য; এবং সেটা আমি এখানে একটু পড়ে দেখাবো।

স্যার, ২২৬ ধারাতে কেন অ্যামেন্ডমেন্ট করা হচ্ছে, সে সম্বন্ধে আমি বলব। সেইজন্য আমি স্যার আমার প্রোটেক্ট দিয়ে রাখছি।

শ্রিতীয় কথা এই অ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে একটা কথা বলা বাক, our judiciary will be imperilled

এবং independence of the judiciary is at stake.

বেননা, স্যার, তা আপনি পরিষ্কার দেখুন, যে জজ সম্বন্ধে বা জজের এজ সম্বন্ধে এই কথা কলবার পর এবং এ সম্বন্ধে বাকবিত্ততা হবার পর, মিঃ এ কে সেন বক্তব্যটা পার্লামেন্টের কাছে

রেখেছেন সেটর সম্বন্ধে হাই কোর্ট বার অ্যাসোসিয়েশন শ্রুত নয়, সারা বাংলার বার অ্যাসোসিয়েশন থেকে তাঁর ভৎসনা করা হয়েছে। তিনজন সুপ্রিমির জজ, যারা স্যার. খুব রেসপেক্টেড জজ অফ দি হাইকোর্ট এবং এটা হাইয়েস্ট সিটাডেল অফ জাস্টিস, সেই তিনজন জজ সম্বন্ধে হাইয়েস্ট রেসপেক্ট আমি রাখি এবং জনসাধারণও রাখে, এবং তাঁরা তাঁদের যে বক্তব্য রেখেছেন সেটার সম্বন্ধে এখানে আলোচনা হয়েছে। সে সম্বন্ধে আমার মনে হয় মন্তব্য করতে গিয়ে পরিষ্কারভাবে অশোক সেন মহাশয় রাজনীতি ঢুকিয়েছেন, এই এজ পরিবর্তন করার পিছনে এবং যার জন্য আমি বলবো এটা একটা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে করা হচ্ছে। কিন্তু স্যার, এটা আপনার দানা আছে কিনা জানি না, বর্তমানে ৭০ জন জজ এর প্রশ্ন নিয়ে কেস পেন্ডিং রয়েছে, অথচ কলকাতা হাইকোর্টে রাজনীতির প্রশ্ন ঢুকিয়েছেন কোন এক ব্যক্তিগত আক্রোশে এই জাজের সম্বন্ধে অশোক সেন মহাশয়, এবং সেটাকে আড়ালে ভ্যালিডেট করার জন্য আজকে এই ধরনের আমেন্ডমেন্ট তিনি মানছেন। সেটার সম্বন্ধে এইমাত্র মিঃ সান্যাল পয়েন্ট আউট করেছেন। আমি আবদ পয়েন্ট আউট করবো—ওয়াডস, স্যার, অত্যন্ত সিগনিফিক্যান্স, প্রেসিডেন্ট, তিনি চীফ জাস্টিস-এর সঙ্গে পরামর্শ করে করেছেন, এবং এটা একটা নরম্যাল রুল আপনি জানেন স্যার, যখন একবার একটা এজ অ্যাকসেপটেড হয় তখন সেই এজ-এর প্রশ্ন আর রি-ওপেন হয় না। কারণ প্রিজামশান হচ্ছে যেটা একবার অ্যাকসেপটেড হয়েছে, সেটা এনবো-রাবি করে স্যাটিসফায়েড হয়ে তবে, অ্যাকসেপ্ট করা হয়েছে এবং

one cannot review his own decision.

সুতরাং স্যার, এখানে রিভিউ করার ইফ এনি কোম্পেন এরাইসেস আমি বলবো অন্যায়। কেন এই কোম্পেন উঠবে স্যার,

once it is decided. Once you decide, how the same man can review his own decision by his own judgment?

অথচ সেই কথাটা হচ্ছে এখানে এবং এটা দেওয়া হচ্ছে। আমি বলবো উদ্দেশ্য প্রণোদিত হয়ে দেওয়া হয়েছে। থার্ডলি আপনি দেখুন স্যার, আমাদের ট্রিপিক্যাল কান্ট্রিতে একটা স্টেন এজ-এর পর জেনারেল সিনিলিটি ডেডেলপ করে এবং একজন ওয়ডমান খুব বেশি ওয়ড হবার পরে তার একটা সেট অফ আইডিয়া গ্যো করে। সুতরাং একটা সারটেইন এজ-এর পর জুডি-সিয়ারি লাইন-এ একটা লিমিটেশন থাকা দরকার। আপনি স্যার, দেখে আশ্চর্য হবেন শ্রমশানে খায়র আগে পর্যন্ত যে কোন জজকে এখানে এনে বসাতে পারেন—এই প্রতিভান করছেন, সেটা কেউ আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেন নি। সেটা হচ্ছে ২২৪(এ) ধারা। এই ২২৪(এ)-তে আছে যদি কোন জজ রিটায়ার করেন এবং তাঁর যদি কনসেন্ট পাওয়া যায় তাহলে তাঁকে আবার জজ ধরে এনে হাইকোর্টে বসাতে পারবেন।

স্যার, আগের সিস্টেম ছিল, অর্থাৎ যখন বৃটিশরা ছিল তখন শ্রুনেহিলাম যে, জজসাহেবরা শ্রমশানে খাবার আগে পর্যন্ত তিনি মতামত না রিক্রাইন করছেন তাঁকে সরাবার প্রয়োজন ছিল না। কিন্তু আমাদের একটা নরম্যাল প্রোসিডুর ঠিক করা হয়েছিল যে, একটা এজ, তার ওয়ার্কিং ক্যাপাসিটি এবং ওয়ার্কিং পাওয়ার কি পাকে, তাই জাজমেন্ট কি ধরনের থাকে এগুলি বিচার করে একটা এজ ধার্য করা হয়েছিল। অথচ আমাদের ট্রিপিক্যাল কান্ট্রিতে হঠাৎ এইভাবে এজ বাড়াবার কি কারণ বুঝতে পারছি না। রিটায়ার করার পর আবার তাঁকে দরকার হলে হাই কোর্ট জজ হিসাবে বসাবার জন্য প্রতিভান এখানে করছেন। সুতরাং এইরকম ধরনের এজ বাড়াবার সিদ্ধান্ত সম্বন্ধে আমরা একমত হতে পারছি না। তবে একটা জিনিস হচ্ছে যে, ২২৬এ যে পাওয়ার দিয়েছে হাইকোর্টকে সেটা ৩২তে সুপ্রীম কোর্টকে দিয়েছে। দ্যাট ইজ ওয়ান অ্যাসপেক্ট আছে আমেন্ডমেন্টএর এবং সেটাকে আমরা ওয়েলকাম করছি। স্যার, আপনি দেখেছেন খাজুরী সিংএর কেসএর পর সুপ্রীম কোর্ট হঠাৎ বলে বসলেন যে,

order emanated from New Delhi—That is the seat of the Government.

যদি ধরুন কোন ওয়ার্কার কাস্টমসএ কাজ করছে তার কোন অর্ডার আসল দিল্লীর কোন অথরিটি থেকে তা হলে

territorial jurisdiction Calcutta High Court

থাকলেও এখানে রিট পিটিশন চলবে না। খাজুরী সিংএর কেসএর পর ২২৬এ যে পাওয়ার

ছিল তা অত্যন্ত লিমিটেড হয়ে গেল এবং এখন কোন গভর্নমেন্টের এম'প্লয়ীর উপর যদি কোন অধিকার হয় অ্যাপীলএ সে যদি বাহিরে যায় যেমন বোম্বেতে অনেক অফিস আছে তাহলে তার অসুবিধা হবে। আমরা এই জিনিসটার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম, কারণ সীট অফ দি ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট সারা ভারতে আছে। কিন্তু খাজুরী সিংএর কেসএর পর এই রাইট কার্টেল করে দেওয়া হল এবং এম'প্লয়ীর রাইট কেড়ে নিলেন। এটাই এইদিন করা হয়েছে। কিন্তু ৩১১ সম্বন্ধে যেটা করা হয়েছে সেটা রেটোগ্রেড করা হয়েছে। ৩১১ সম্বন্ধে মিঃ ভট্টাচার্য বলেছেন—তিনি আমার চেয়ে প্রফেসনএ সিনিয়র কিন্তু তিনি একটা জিনিস লক্ষ্য করেন নি যে, এতদিন ধরে এই প্রিন্সিপল লেড ডাউন হয়েছে—আজ থেকে নয়। কারণ আপনি জানান গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট ২৪১ এবং ৪, ২৪২ এবং ৩-তে আজকে ইকোয়ালিটি অফ প্রতিভাশন লেড ডাউন করেছে। ৩১০ এবং ৩১১-এ তখন থেকে বরাবরই এই প্রতিভাশন ছিল, এই আউটলুক ছিল তাকে নন্দরাল চান্স না দিয়ে, অপারচুনিটি না দিয়ে পানিশমেন্ট করতে পারবে না। রিসেন্ট হাইকোর্ট জাজমেন্টের যে ট্রেন্ড তাতে ইভন ক্রশ-এক্সামিনেশনএর চান্স না পায় ডেলিনকুয়েন্ট হয় তা হলে তাকে যদি পানিশমেন্ট দেয় তা হলে সে সেট আসাউড করছে। কিন্তু এতে এমন অবস্থা করছেন যার ফলে সেটা গ্যাগ করার সুযোগ পাবেন। আমরা এজন্য বিভিন্ন ফেডারেশন থেকে, ট্রেড ইউনিয়ন অর্গানাইজেশন থেকে ভেহেমেণ্টলি প্রোটেস্ট করছি। কারণ আমাদের ফান্ডামেন্টাল রাইটস এবং আমাদের ডিফেন্স করার যে রাইট কনস্টিটিউশন দিয়েছে ইনডাইরেক্ট সেই বাইটকে কেটে নিয়ে যাচ্ছে। এর ফলে এই নিয়ে বহু ঝগড়াঝাটি হচ্ছে। ক্যান্সারটা হাইকোর্টএ এ আর এস চৌধুরীর হ্যাণ্ডমেন্টএ জাস্টিস সিংহ মোটামুটি যে প্রিন্সিপল লেড ডাউন করলেন তাতে এই করতে হবে যে, যদি কোন কর্মী দোষ করে তা হলে তাকে প্রথমে চার্জ সীট দিতে হবে, পের্ফিড এনকোয়ারি তাকে সাসপেন্ড করবে। তারপর চার্জ সীটএর এনকোয়ারি হবে এবং এনকোয়ারি প্রসিডিংস তাকে জানাবে এবং এনকোয়ারি ফাইন্ডিংগুলি দেবে। তারপর ফাইনাল ডিসিসন হবার আগে তাকে একটা চান্স দেবে। কারণ বিভিন্ন অফিসের বিভিন্ন কেসের মারফৎ আমরা দেখছি যে, অঙ্গের প্রতিভাশন থাকা সত্ত্বেও আমরা চান্স পাচ্ছি না। এটা প্রতিভাশন হবার পর ও'রা তো হাতে মাথা কাটবেন—

under the shelter of the amendment it is unequal fight

অর্থাৎ একজন টপ অফিসারএর সঙ্গে জলে থেকে কুমীরের সঙ্গে ঝগড়া করা যেমন যায় না তেমনি এখানে কতদূর সম্ভব হবে তা সবাই জানে। আগে এই ব্যাপারে যে রাইট ছিল সেই রাইট আদেস্ত আসেন কেটে নিয়ে যাচ্ছে। সুতরাং এই কতকগুলি প্রতিভাশন সম্বন্ধে আমাদের তীব্র অসন্তোষ জানাই। কিন্তু আজ এ হোল ২২৬ অ্যামেন্ডমেন্ট সমর্থন করা সত্ত্বেও আরগলি সমর্থন করলে পারছি না বলে আমরা এই বিলকে ইন টোটো সমর্থন করতে পারছি না। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

[4-20—4-30 p.m.]

Shri Satya Priya Roy :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, স্বাধীনতার পরে ১৫ বৎসর তো স্যার চলে গেল। স্যার আমরা এগোচ্ছি না পেচাচ্ছি তা বুঝতে পাচ্ছি না। আমাদের সংবিধানের এত ঘন ঘন পরিবর্তন করার প্রয়োজনীয়তা কি? পরিবর্তন এত লঘু চিত্তের সঙ্গে করা হচ্ছে যে, সংবিধানের পরিবর্তন কথ্য যখন ভাবি তখন সন্দেহ জাগে যে, দেশের শাসন যারা চালাচ্ছেন বা সংবিধানের শপথ নিয়ে যাঁরা গদীতে বসে আছেন তাঁরা একটু সংবিধান বিশ্বাস করেন কিনা? যদি সংবিধান একটা জঙ্গল হেবের মামলা নিয়ে পরিবর্তনের প্রয়োজনীয়তা দেখা দেয় এবং সে পরিবর্তনে যদি আমরা দেখতে পাই কোন নীতির খালাই নেই। না হয় জঙ্গলহেবের মামলা বদলেছে সুপ্রীম কোর্টে আর তাকে যে করে হোক হারিয়ে দিতে হবে, এই নীতিকে জয়যুক্ত করবার জন্য যদি কনস্টিটিউশনএর অ্যামেন্ডমেন্ট এসে যেতে পারে তা হলে কোথায় আমরা দাঁড়িয়ে আছি তা বুঝতে পাচ্ছি না। প্রথম কথা হচ্ছে নীতি এতে নেই, তা পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি। নগেনবাবু অবশ্য প্রবীণ ব্যবহারজীবী এবং তিনি আইনের কথা বলেছেন। তিনি ব্যবহারজীবীর ধর্ম নিয়ে বলেছেন তাই অন্যায় এবং খারাপকেও সমর্থন করতে হবে, এবং তার জন্য ও'রা যুক্তি বার করতে পারেন সেদিক থেকে বোধ হয় তিনি দীর্ঘকাল যেভাবে হাত পাঁকিয়েছেন সে ন্যায় হোক বা অন্যায়

হোক, আমাকে যে এনগেজ করবেন তাকে সমর্থন করবেন এবং এখানে এনগেজ হবে বলেছেন বলে মনে হয় এবং নগেনবাবু এতদিনের ধর্ম অভিক্রম করতে পারেন নি। নীতি নেই কেন তা বলছি। প্রথম হচ্ছে এতদিন কি ব্যবস্থা হত তা অবশ্য আমার বন্ধু অমরবাবু বলেছেন। যখন জজদের নিয়োগ হোত তখন জজদের বয়স নিয়োগপত্রে লিখে দিতে হতো। তারপরে আর পরবর্তীকালে এই সম্পর্কে কোন প্রশ্ন করা চলত না। আমরা জানি ভারতবর্ষে বয়সের নির্ভুল প্রমাণ নেই। এখানে যারা আছেন তাঁদের মধ্যে অনেকেই একথার সত্যতা প্রমাণ দিতে পারেন। হাইকোর্টের চীফ জাস্টিস থেকে আরম্ভ করে, বিগত চীফ জাস্টিস যিনি ছিলেন তাঁদের মধ্যে ৭০ জন জজের বিষয় নানাপ্রকার প্রশ্ন উঠেছে। মহাতোষবাবু বলেছেন যে, তা হলে একবার যেটা লিখব সেটা যদি পরিবর্তন করবার প্রয়োজনীয়তা হয় তা হলে তাকে রদ বা বাতিল করবার ক্ষমতা কি থাকবে না? এখানে এ সুবিধা রাখা উচিত বলে আমি মনে করি এবং পরিবর্তনের ব্যবস্থা সংবিধানে রাখা উচিত, যাতে পরবর্তীকালে বয়স সম্পর্কে যে মিথ্যা তথ্য দিয়েছেন তা জানতে পারা যায়। জজসাহেবদের বয়স নিরূপণ করে সে সম্পর্কে প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন এবং প্রেসিডেন্টের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত হবে। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, বয়সের সম্পর্কে আর একটা কথা বলতে চাই। আমাদের এখানে প্রত্যেককে বার্ষিক রেজিস্ট্রেশন করতে হয় না। আমি একথা বলতে পারি নির্ভুল বয়সের প্রমাণ পাওয়া শক্ত। (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী: কেন, স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট আছে।) এই নির্ভুল বয়সের প্রমাণে স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট যে কত বড় সেকথা শ্রীকুমারবাবু জানেন এবং অধ্যাপক সত্যেন বসু যিনি ন্যাশনাল টিচার ত্রিনিও জানেন, হাই কোর্টের জাস্টিস পি বি চক্রবর্তী ত্রিনিও জানেন। কাজেই এখানে এত নাম বলে দরকার নেই। আমি যেটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে যে, আমরা প্রত্যেকেই জানি, এটা গোপন কথা নয় যে, বয়স নিয়ে কি হয়। আমার একটা কথা আমি বলছি। আমাদের সময় ম্যাট্রিক পরীক্ষা দেবার বয়স ছিল ১৬ বৎসর- ১৬ বৎসরের কমে কেউ পরীক্ষা দিতে পারত না। বাবা ভাবলেন ছেলের পরীক্ষা দিতে হলে তাই আমার ১৫ বৎসর যখন বয়স তিনি ১৬ বৎসর লিখিয়ে পরীক্ষা দেওয়ালেন। আমার বাবা আমার জন্ম দিয়েছেন, তিনি শিক্ষা দিয়েছেন, আমি জোরের সঙ্গে তাই বলছি আমি অস্বীকার করতে চাই না—আমি তাঁর দায়িত্ব—তিনি জীবনে যা কিছু করে গেছেন তা কোনটাকেই অস্বীকার করতে চাই না। কিন্তু প্রশ্ন তা নয়, কথা হচ্ছে, এটাই বয়সের নির্ভুল প্রমাণ নয়, এটা এখানে সকলেই জানেন। যেটা একবার বলা হবে সেটাই নির্ভুল এটা প্রমাণ করতে হবে, তা হলে স্বাভাবিক প্রশ্ন করার কোনপ্রকার অবকাশ থাকবে না। নিয়ম করে দিলে হ'ত ম্যাট্রিক সার্টিফিকেট, স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট, বা হায়ার সেকেন্ডারি সার্টিফিকেটে যে বয়স লেখা থাকবে সে বয়সকে প্রামাণ্য বয়স বলে গণ্য করা হবে। তা হলে আমি অনেকরকম প্রশ্ন করতাম না। আমি বলব একটা সুস্পষ্ট নীতির উপর এই যে আমেরিকান্ট সংশোধনী মানা হয়েছে তাতে যখন যাকে খুসী, যে বয়সের খুসী প্রমাণ করে দিয়ে তাকে চাকরি থেকে, জজসাহেবকে জিজ্ঞাসিত থেকে বরখাস্ত করতাম একটা অদিকায় এশিকিউটিভ নিচ্ছেন এবং যখন যাকে খুসী পুরস্কার দেবার ব্যবস্থাও এই আমেন্ডমেন্টে আছে। নতুন বরে আমার মনে হয় পুরানো কন্সটিটিউশন যারা আমাদের রচনা করেছিলেন, তাঁরা আমাদের চেয়ে অধিক বিজ্ঞাত ছিলেন এবং যে ব্যবস্থা তখন হয়েছিল যে

The President in consultation with the Chief Justice

জজদের আপয়েন্ট করবেন এবং আপয়েন্টমেন্টের সময় আপয়েন্টমেন্ট করুন এ তাঁদের বয়স ইত্যাদি যা কিছু প্রয়োজনীয় তথ্য তখনই নিরূপণ করে নিতে পারবেন যাতে করে পরবর্তীকালে জজকে এর জন্য আর আতঙ্কিত থাকতে হবে না যে কারও অনগ্রহ বা নিগ্রহের উপর নির্ভর করে তাঁর বয়স নির্ধারিত হবে। মহাতোষবাবু বলেছেন সুবিধা-অসুবিধার কথা। আমি বলি একজন জজসাহেবকে যদি তাঁর বয়সের তথ্য ভুল হয়েছে বলে দু' বছর যে বয়সের তথ্য স্বীকৃত হয়েছে প্রেসিডেন্ট দ্বারা এবং চীফ জাস্টিসের দ্বারা, তার ফলেতে আরও দু' বছর যদি চাকরি করার সময় তাঁর থেকে থাকে, তা হলে সেই দু' বছর আরও বেশি তাকে চাকরি করতে দিলে এমনকি অসুবিধা আমাদের হবে? এমন কি সংবিধানের অমরবাদা হবে যার জন্য সংবিধানকে সংশোধন করে এইরকম একটা নিয়ম করতে হল?

তারপর স্যার দেখবেন যে সংবিধানকে আমরা কি চোখে দেখছি? যখন বেরকম সুবিধা তাঁরা সেইরকমভাবে সংবিধানকে সংশোধন করে নিচ্ছেন, সেইরকমভাবে পরিবর্তন করে নিচ্ছেন।

এই যে ৬২ বছর বয়স করা হল হাইকোর্টের জজসাহেবদের জন্য এবং স্মারা বর্তমানে তাঁদের কিছুটা বৃদ্ধিও করা হয়েছে—এটা আমরা বুঝতে পারি। কারণ তা না হলে এই ৬০ বছরের প্রশ্নটা বা এখনও সুপ্রীম কোর্টের সামনে আছে, এই সম্পর্কে জজসাহেবদের সমর্থন পাওয়া যায় নি। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এটা আবার ৬২ হল কেন? প্রথম কথা হল শব্দ জজসাহেবদের বেলারই এটা কেন হবে? কেন সেটা সরকারী কর্মচারীদের বেলার হচ্ছে না? এটা কেন শিক্ষকদের বেলার হচ্ছে না? সেই প্রশ্ন আমি করতে চাই। এটা কি ঐ একটা মামলার দিক থেকে লক্ষ্য রেখে এই সমস্ত পরিবর্তন আনা হচ্ছে? আপনি তো স্যার, সংস্কৃত শ্লোক জানেন, আমি সংস্কৃত শ্লোক ভুলে গেছি। আপনি বোধহয়, স্যার, এ বিষয়ে আমাকে সাহায্য করতে পারবেন। যেখানে বলা আছে যে, চিকিৎসক, শিক্ষক—তাঁদের বতাই বয়স বাড়ে, ততই তাঁদের নিপুণতা বাড়ে। শাস্ত্র অবশ্য ক্ষীরকার বা অন্যান্যদের সম্পর্কে লেখা আছে যে তাদের বয়স বাড়বার সঙ্গে সঙ্গে তাদের নিপুণতা কমে যায়। তা হলে জজসাহেবদের বেলার হঠাৎ ৬০ থেকে ৬২তে বাড়িয়ে দেবার জন্য এত দরদী হয়ে এলেন কেন? এই প্রশ্ন আমি পরিস্কার রাখছি যে, একটা মামলা দিকে লক্ষ্য রেখে এই একটা বিরাট দেশের যে পবিত্র সংবিধান, তার সংশোধন করতে যাচ্ছেন।

আমার অন্যান্য প্রশ্ন হচ্ছে, এটা ৬২ বছর হল কেন? ৬৫ বছর কেন নয়? হাইকোর্টের জজদের ও সুপ্রীম কোর্টের জজদের কেন এই বয়সের পার্থক্য থাকবে? নীতির দিক থেকে আমাদের বন্দুরা ওখানে যারা আছেন, যারা স্যার, আপনার মাধ্যমে এই রেজালিউশন এনেছেন, তাঁদের আমি প্রশ্ন করছি যে, হাইকোর্টের জজদের বেলার ৬২ বছর করতে পারেন, আর সুপ্রীম কোর্টের জজদের বেলার ৬৫ বছর পর্যন্ত করতে পারেন,—এটা কেন রাখা হয়েছে? সেই উত্তর আমার মনে এখা আমার বস্টিতে যা খুঁজে পেয়েছি, তাও স্যার, পরিস্কার করে ওঁদের সামনে তুলে ধরতে চাই—আপনার মারফৎ, অর্থাৎ ওটাকে দ্বিতীয় পুরস্কার হিসেবে রাখা হয়েছে। হাইকোর্টের জজসাহেব যদি সুবোধ বালকের মত তাঁদের সমস্ত বাধা এই এক্সিকিউটিভ নিয়ন্ত্রণ করে যান, জনসাধারণের সমস্ত অধিকারকে অস্বীকার করে, যদি সরকার যে নির্দেশ দেন, সেটাকে যে তিনি মেনে চলেন তা হলে সেই সুবোধ জজ ঐ ৬২ বছরের পর ৩ বছর সরকারী পুরস্কার পেতে পারবেন। এবং সেইজন্য এই পার্থক্য রাখা হয়েছে হাইকোর্ট ও সুপ্রীম কোর্টের জজদের মধ্যে। চিঠির করে দেখবেন, আপনিও নাগরিক, আমিও নাগরিক। আমি হয়ত আপনি মন্ত্রী হয়েছেন, তা বলে কিছু পার্থক্য হয় নি। মানুষের সংবিধানগত অধিকার এটা, যুগ যুগ ধরে আপনার জন্য, আপনার ছেলের জন্য, আপনার নীতির জন্য, প্রত্যেকের জন্য। কামেই সেদিক থেকে দেখি মন্ত্রীদের অহংকার ভুলে গিয়ে সেদিক থেকে বিচার করা হয় না, যুক্তি দিয়ে আমার প্রতি কথা খণ্ডন করার চেষ্টা করেন। আমি বলছি ৬০ বছর নয়, ৬৫ বছর এটা হওয়া উচিত ছিল। প্রশ্ন উঠতে পারে যে, তা হলে হাইকোর্ট থেকে সুপ্রীম কোর্টে কে যাবে? এখন পর্যন্ত ব্যবস্থা ছিল যে, ৬০ বছর পরে

(গোলমাল)

(The Hon'ble CHITTARANJAN ROY:

নামটা বাদ দিয়ে বলে যান।)

এতে উত্তেজনার কিছু নাই, আমি যুক্তির কথা বলছি। শুনুন না! মাঝখানে ঐ কথা দলার কি লাভ হচ্ছে? ওসব কথা বললেও সভাপতির নির্দেশ যতক্ষণ না হয় ততক্ষণ আমি বসে পড়ব না।

যা হোক, স্যার, আমাদের নীতি হচ্ছে যে, এটা যুক্তিগত হোক যদি অঙ্গ প্রত্যঙ্গের ৬৫ বছর করে দেওয়া হয়। প্রশ্ন উঠবে যারা হাইকোর্ট থেকে রিটায়ার করে সুপ্রীম কোর্টে যাবা। কারা যাচ্ছে তা জানি না এবং ইনডিভিজুয়াল জজদের মেরিট সম্পর্কেও আমি কিছু বলতে চাই না। কিন্তু একথা বলতে চাই যে, সুবোধ জজ যদি কেউ হাইকোর্টে থাকে, তা হলে সেই সুবোধ জজদের বেলার সুপ্রীম কোর্টে যাবার সুযোগ করে দেবার একটা অংকশ এর মধ্যে হয়ে গেল।

[4-30—4-40 p.m.]

কিন্তু জুডিসিয়ারির যে ইন্ডিপেন্ডেন্স তাকে রক্ষা করতে হবে। নিজের চোখের মণির মত তাকে দেখতে হবে, যেন নিছন্দ থাকে না তার অধিকার এবং কোথায়ও কেন হার্ক দিয়ে

এক্সিকিউটভ প্রবেশ করে জজসাহেবের স্বাধীনতা যেন ক্ষুণ্ণ করতে না পারে। সেদিকে লক্ষ্য রাখতে হবে, এটাই হচ্ছে গণতন্ত্রের প্রধান কর্তব্য। কাজেই ৬৫ বছর, ঐ শ্বিত্যীয় পুরস্কারের কথা কেন রাখা হল? তার চেয়ে বরং সকলকে ৬৫ বৎসর করে দিয়ে, তাদের মধ্যে থেকে যাদের খুসী ঐ ৬৫ বৎসর কালের মধ্যে, তাদের হাইকোর্ট থেকে নিয়ে সুপ্রীম কোর্টের জজ করে দিতে পারেন এবং সুপ্রীম কোর্টের চীফ জাস্টিসএর আলোচনা করে যেসমস্ত হাইকোর্টের জজ বিশেষ দক্ষতার পরিচয় দিয়েছেন, তাদের ঐ বয়সের মধ্যে নিয়ে সুপ্রীম কোর্টের জজ করে দিতে পারেন। তা না হলে কোন জজ হাইকোর্ট থেকে রিটায়ার করবার পর তাকে সুপ্রীম কোর্টের জজ করতে হবে, সেটা যেন একটা পুরস্কারের লোভ সামলে রেখে দেওয়া, এ তো সাংঘাতিক কথা।

তারপর, স্যার, এই বয়স কেন করা হল অন্তত বৃদ্ধিতে পারি না। এর পরবর্তী ধারায় অব্যাহত আছে যে, যদি কোন জজ ইচ্ছা করেন কনসেন্ট দেন তাকে যতদিন খুসী জজিয়াতিতে রাখা যাবে। ইফ দ্যাট বি সো, তা হলে দেখা যাচ্ছে এখানেতে কিছু জজ প্রিয়, কিছু জজ অপ্রিয় এবং কিছু জজ অনুগ্রহভাজন এবং কিছু জজ বিরাগভাজন আছেন, তাদের এক দলকে ৬২ বৎসর হলেই চলে যেতে হবে। তাঁরা কনসেন্ট দিলেও তাঁদের রাখা হবে না। কিন্তু আর একদলকে বলা হচ্ছে তোমরা এসো, তোমরা বড় ভাল ছেলে, সুবোধ ছেলে, তোমরা জজমেন্ট দিয়েছ ভাল, কাজেই তোমাদের যদি কনসেন্ট থাকে তা হলে তোমরা যতদিন খুসী থেকে যাও। অর্থাৎ ঐ যে বসেছেন শশানে যাওয়া পর্যন্ত, তাঁরা জজগির করতে পারবেন। তাই যদি তাঁরা করতে পারেন, তা হলে সব জজের বেলায় সেটা হোক না কেন। অর্থাৎ দেখা যাচ্ছে যতদিন পর্যন্ত ইচ্ছা তাঁরা জজিয়াতি করে যেতে পারবেন তাই যদি হয় তা হলে পরিষ্কার করে বলে দিন জজদের বেলায় বয়সের কোন সীমা নির্ধারণ করে দেব না। একথা সোজাসুজিভাবে বলুন না কেন যে তাঁরা যতদিন কনসেন্ট দেবেন কাজ করবার, ততদিন তাঁদের কাজ করবার অধিকার দেখ। অথচ তা না করে ৬২ বৎসর নির্ধারণ করে, আর এক পথ দিয়ে তার পুরস্কারের পথ খুলে দেওয়া হল এবং যে পথ দিয়ে বলা হবে যাঁরা আমার অনুগ্রহভাজন বিচারক, তাঁরা এই পথ দিয়ে যতদিন খুসী জজিয়াতি করে যান। তা যদি হয়, তা হলে ঐ বয়স কোন নীতিতে নির্ধারিত হয়? কেন এদের বেলায় এইরকম নীতি নির্ধারিত হল যে জজের কনসেন্ট নিয়ে, তাঁদের যেসমস্ত বয়স পর্যন্ত কাজ করতে দেওয়া যেতে পারে। স্যার, জজদের সম্পর্কে আমি এইটুকু বলতে চাই যে, এখানে এই যে কনস্টিটিউশন অ্যাডমেন্ডমেন্ট এসেছে সেটার গোড়ার কথা হচ্ছে যে সাংসারপক্ষে সঙ্গে ঐ যে হাইকোর্টের বিচারক, আজকে সুপ্রীম কোর্টে যার বিচার বলেছে, সেখানে তাঁর সঙ্গে মনোমালিন্য সৃষ্টি হয়েছে, এবং সেই মনোমালিন্যের জন্য এখানকার পশ্চিমবঙ্গ-সরকার চোটা করছেন তাঁকে অপসারণ করবার জন্য এবং তারপর গ্রীঅশোক সেন মারফৎ আমিনমন্ডী বলে আমি তাঁকে বলছি না, ব্যক্তি হিসাবে আমি বলতে চাই, তাঁর মারফৎ সেটা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে গিয়েছে। (এ ভয়েস: এটা সাব-জুডিস।) এখন যে কথা সত্যি, সেটা স্বীকার করবেন। আমি জানি, এটা সত্যি। (নয়েজ অ্যান্ড ডিস্টারব্যান্স ফ্রম কংগ্রেস বেথ) চিৎকার করে কিছু লাভ নেই। যেটা পরিষ্কার সত্য, সেটা স্বীকার করা উচিত। সার, এই বয়সের মেরিক কি? তাঁর ৬০ বছর হয়েছে কি না? তাঁকে রিমুভ করতে পারা যায় কিনা?

These are sub judice matters

কিন্তু স্যার, এই কেস ওরিয়েন্ট করেছে কি করে? এবং what was the motive behind instituting a case?

সেটা আই নো স্যার। আমি আগেই তো বলেছিলাম স্যার, সাবজুডিসএর ব্যাপারে শশাঙ্ক-বাবু প্রশ্ন তুলেছিলেন যে, ও'রা সেন্সিটিভ হয়ে পড়বেন যখন এই সম্পর্কে আলোচনা করা যাবে। কাজেই, আজকে এই সম্পর্কে রেজলিউশন আনা উচিত নয়, যে পর্যন্ত না সুপ্রীম কোর্টে এই কেস ডিসপেজড হয়ে যায়। আমি বলছি যে স্যার, এটা সম্পূর্ণ ব্যক্তিগত আক্রোশ থেকে এই জিনিস হচ্ছে। আমরা স্যার, কোন ব্যক্তির ব্রীফ নেবার জন্য আসি নি, কোন ব্যক্তিকে রক্ষা করবার জন্য আমাদের কোন রকম মাথাব্যথা নেই।

আমরা নাগরিকরা সবচেয়ে বেশি যেটা চাচ্ছি সেটা হচ্ছে বিচার বিভাগীয় স্বাধীনতা। কিন্তু আপনি শুনলে অবাক হবেন যে, এখানে একজন অ্যাটর্নি আছেন যিনি বলেন যে, আমি তিনজন হাইকোর্ট জজ তৈরি করছি এবং তোমাদের যদি কোন মামলা মোকদ্দমা থাকে তা হলে আমার কাছে নিয়ে এস—তিনজন যে হাইকোর্টের জজের নিয়োগপত্র আমি নিয়ে এসেছি তাদের একজনের কাছে মামলা ফেললে তোমাদের ভাগ্য ঠিক করে দেব। এগুলি আপনার বেশি করে শোনা দরকার—তার কারণ গণতন্ত্রকে রক্ষা করবার আর একটা ব্যবস্থা করতে হবে আপনাকে কাউন্সিলের চেয়ারম্যান হিসাবে। এদিক থেকে একথা একেবারে নির্ভুল। আপনি যদি প্রমাণ চান, হাজার হাজার যারা নিজেরা শুনছে যারা তার সুযোগ নিয়েছে সেই সমস্ত লোককে আমি তাদের আপনার সামনে হাজির করে দেব। এই অবস্থা দেশের জুডিসিয়ারি গিয়ে পৌঁচেছে। এই অবস্থায় লেয়ার কোর্ট-এর যারা মাল্টিফ তাদের থেকে আরম্ভ করে ম্যাজিস্ট্রেটদের তো কোন কথাই নেই। এখান থেকে কংগ্রেস ভবন থেকে আদেশ যায়, সেই অনুসারে বিচার হয়। (নয়েজ) সত্যি কথা পরিষ্কার করে বলার প্রয়োজন আছে। আপনি বলুন আমি প্রমাণ দেব। (কংগ্রেস পক্ষ হইতে—বাহিরে গিয়ে বলুন।) হাউসের প্রিভিলেজ কিসের জন্য পার্লামেন্টে দিয়েছে। হাউসের প্রিভিলেজ পার্লামেন্টারি রাইট থাকবে না? হাউসের প্রিভিলেজ দিয়েছে আপনারা যারা শাসন চালাবেন তাঁদের অন্যায় অত্যাচারের বিরুদ্ধে স্পষ্টভাবে যাতে এখানে কথা বলা যায়। সেজন্য পার্লামেন্টের মেম্বারদের যে প্রিভিলেজ দেওয়া হয়েছে যার অন্যায় সুযোগ নিচ্ছে না। আমি চেয়ারম্যানকে পরিষ্কার করে বলে দিচ্ছি তিনি যদি প্রমাণ চান আমি দিতে রাজী আছি। আজকে একটা কথা বলছি যে, এলেক্সিকিউটিভ অ্যান্ড জুডিসিয়ারি কোথায় গেছে। বারাকপুত্রের শ্রীশঙ্কুপ্রসাদ দে, এস ডি ও কি করেছেন? তিনি মেয়েদের স্কুল ঢুকে গিয়ে—সে সম্পর্কে বেশি কিছু বলার দরকার নেই—২ জন টিচার-কে ডিসমিস করে দিয়েছেন। ২ জনকে স্টান্সফার সার্টিফিকেট দিয়ে দিয়েছেন। কাজেই আমরা এটাকে খুব আপত্তি করছি। এতে শব্দ আমাদের ক্ষতি হবে তা নয় এদের সম্পর্কে বিবেচনা করে দেখা দরকার এবং গণতন্ত্রে যদি বিচার বিভাগীয় স্বাধীনতা ক্ষুণ্ণ হয়ে যায় তাহলে গণতন্ত্রের মূলোচ্ছেদ হয়ে যাবে এবং একদায়কত্বের দিকে যাবে। জজকে পুরস্কার দেবার এবং শাস্তি দেবার যে ব্যবস্থা এখানে করলেন তাতে সমস্ত জজ বাধা হয়ে এলেক্সিকিউটিভ অর্ডার-এর দিকে তাকিয়ে থাকবেন এবং বিচার বিভাগের স্বাধীনতা সম্পূর্ণ ক্ষুণ্ণ হবে। আমি জানি না এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট বোধ হয় হয় না। কাজেই আমার সাজেসন হচ্ছে রেকর্ড অফ আওয়ার প্রসিডিংস যেন দিল্লীতে যায়। আমি চেয়ারম্যান-কে রিকোয়েস্ট করছি আমরা অ্যামেন্ডমেন্ট এখানে মত করতে পারি না। আমরা যে সমস্ত সাজেসন এখানে দিয়েছি সেগুলো যেন পার্লামেন্ট-এ পাঠিয়ে দেওয়া হয়, কারণ তাঁর অন্তত জানুন যে বাংলাদেশের বিধানসভা এ সম্বন্ধে কি ভাবছে। তাদের প্রথম কথা হচ্ছে ৬৫ বছর চাকরীকাল হবে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি মহাশয় বলেছেন স্কুল ফাইনাল এক্সজামিনেশন-এর সার্টিফিকেট তার নির্ভুল প্রমাণ বলে ধরা হবে প্রেসিডেন্ট সাবজেকটিভ ওপিনিয়ন একজনের বেলায় স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট দিয়ে বিচার করবেন, আর একজনের বেলায় স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট ভুল। সেজন্য মৌখিক প্রমাণ দিয়ে বিচার করবেন। এই রকম স্বাধীনতা প্রেসিডেন্ট-এর থাকা উচিত নয়। এখানে তাই হয়েছে। স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট এ তাঁর বয়স ৬০ হয়ে গেছে। তিনি যখন বলেছিলেন তখন বলা হয়েছিল আমার বয়স বেশি স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট বা ম্যাট্রিক-এ দেওয়া হয়েছে। কাজেই তিনি তখন করেক্ট এজ রেকর্ড করিয়েছিলেন এবং প্রেসিডেন্ট তাঁর করেক্ট এজ অ্যাকসেস্ট করেছিলেন—তাঁর অ্যাপয়েন্টমেন্ট ওয়ারেন্ট-এ ৬০ বছর কবে হবে লেখা ছিল।

[4-40—4-50 p.m.]

অন্য পরবর্তীকালে বিরোধাজন হয়ে গেলেন, এখন বলছেন যে স্কুল ফাইনাল সার্টিফিকেট হবে না। আমার নেকস্ট সাজেসন হচ্ছে যে যেকোন নির্ভুল প্রমাণ ঘোষণা করুন যে এটা কি? either his affidavit or his School Final certificate or any other thing. Let that be the final record of the age. Once that is recorded in his service book that will be followed and the question should not be opened later on and bureaucracy should not be kept hanging over the head of the judges all the time.

কাজেই এই হচ্ছে। আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে সরকারী কর্মচারীদের সম্পর্কে আমি আপনার বুলিং-এ আপত্তি জানিয়ে রাখছি, আমি এটা অনুমোদন করতে পাচ্ছি না যে এক সঙ্গে সম্পূর্ণ প্যাকেট হয় গ্রহণ করতে হবে না হয় বর্জন করতে হবে, আমার মনে হয় every amendment to every clause is a separate clause to the Constitution. এবং সে হিসাবেই এটা আনা উচিত ছিল।

Mr. Chairman: There is no point in opening the question.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় :

But this is my view and my expression

স্যার চেয়ারম্যান সম্পর্কে শ্রদ্ধা আমার কারুর চেয়ে কম নেই, কিন্তু চেয়ারম্যান সম্পর্কে ঐ গড ইজ ইনফ্রাবল সে রকম একটা বলতে পারি না।

Shri Nagendra Kumar Bhattaharyya:

I rise on a point of order—can he raise this question again?

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : পয়েন্ট অফ অর্ডার কি স্যার, আমি কি অপমান করছি।

Shri Nagendra Kumar Bhattarharyya: You cannot discuss the ruling of the Chairman.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : স্যার, আমি আপনার প্রোটেকশন পেতে পারি।

I have not discussed it, Sir, does he not get excited?

(নয়েজ)

Mr. Chairman: You should not discuss that, you must not repeat what you have said. You should bring new points.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : দল বদলালে এরূপ হয়, আমাদের কোন দলও নেই, কাজেই বদলাইও না। স্যার, আইং ইগনোর দেন। আমি যেকথা বলতে চাই সরকারী কর্মচারীদের সার্ভিস সম্পর্কে, সরকারী কর্মচারীদের চাকরির নিরাপত্তা রাখা উচিত। সমস্ত জগতেই হচ্ছে এটা, কর্তা ন্যস্ত বা যারা খেট খায় মাছিনা পায় তাদের কি করে মতামত কাটা হবে তার বাদশ্বা হচ্ছে—এটা সর্বত্রই হচ্ছে এবং আমার অভিজ্ঞতার কথা বসিছি, প্রতি মাসে এই শিক্ষাবিভাগ থেকে ২০০ থেকে ৩০০ শিক্ষকদের ডিসমিস করা হচ্ছে, এর বিচার নেই, এবং যেটুকু সরকারী কর্মচারীরা বিচার পেতে সে বিচার থেকেও বঞ্চিত করা হচ্ছে এবং প্রোভাইসো তে আগে যেসমস্ত বাধাধরা নিয়ম ছিল তা রাখা হয়েছে। আমি আনন্দিত হতাম ও আমার সাজেশন হচ্ছে এই প্রোভাইসো যা আছে অর্থাৎ যদি বলেন তদন্ত করার দরকার নেই, অসুবিধা তা হলে আর তদন্ত করার প্রয়োজন নেই—তদন্ত তা হলে হতে পারবে না, যখন এটা প্রেসিডেন্ট ডিসমিস করবেন তখন আর এটা তদন্ত করার দরকার হবে না। এই প্রেসিডেন্ট ডিসমিসাল কি তা এখানে সকলেই জানেন, সে কথা যেদিন জাস্টিস শঙ্কর প্রসাদ মিত্র বলেছেন যে, এখানে থেকে চুনোপুটি ঐ সেক্রেটারিয়েট থেকে হুকুম হয়ে যায় দেবার পর সেটা গভর্নরএর প্রু দিয়ে প্রেসিডেন্টএর কাছে চলে যায় তারপর তা স্বাক্ষর হয়ে প্রেসিডেন্ট এর নামে চালু হয় এবং এটা যে কি তা প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতার ভেতর দিয়ে সরকারী কর্মচারীরা জেনেছে, এই সমস্ত প্রোভাইসো তুলে দিলে খুসী হতাম ; কিন্তু তা তুলে না দিয়ে এই সরকারী কর্মচারীদের বোলায় তাদের ২য় বার যখন শাস্তি দেওয়া হবে সে সময় যাতে নতুন সাক্ষা উপস্থিত করতে না পারে সে পুরান সাক্ষ্য ভিত্তির উপর দাঁড়িয়ে তার যা কিছু বক্তব্য রাখতে হবে এটা এখানে অ্যাড করে দিয়েছেন। এই যে অ্যাড করে দিয়েছেন—৩১১, তাতে কোন উন্নতির পথ, কোন অগ্রগতির পথ সূচিত হচ্ছে না, যাতে সরকারী কর্মচারীর চাকরির নিরাপত্তা সম্পর্কে আরো সুন্দর ব্যবস্থা হতে পারে; সেদিকে এগিয়ে না নিয়ে এই সংবিধানে আরো

আমরা ক্রমশঃ পেছিয়ে যাচ্ছি। সরকারী কর্মচারীদের কোন উন্নতি তো হল না বরং বেগুলি বর্ষা নিয়ম ছিল আশংকা ছিল সেগাল রয়ে গেছে। শৃঙ্খ ৩১১(২) লিখে দিলেন—

But only on the basis of the evidence adduced during such enquiry.

অর্থাৎ অগের ইনকোয়ারিতে যে এভিডেন্স দিয়েছিলেন, এখানে তো অনেক আইনজীবী আছেন, পরবর্তীকালে তাঁদের কাছে অনেক নতুন সাক্ষ্য উপস্থিত হতে পারে, সেখানে নতুন সাক্ষ্য সে সংগ্রহ করতে পারে, সেই সময় আর নতুন সাক্ষ্য উপস্থাপিত করবার অধিকার এই সরকারী কর্মচারীর থাকবে না, সরকারী কর্মচারীর আনুগত্যের উপর নির্ভর করতে হবে। সরকারী কর্মচারীকে ভয় দেখিয়ে কাজ আদায় করে নিবে এটা একনায়কত্বের পথ হতে পারে। কিন্তু গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠা মানুষকে উৎসাহিত করে তুলবে, প্রত্যেকটা মানুষের আনুগত্য বশি করে চলবে এই পজিটিভ অউটলুক নিয়ে যদি সরকার পরিচালিত না হয় অর্থাৎ সরকার যদি মনে করেন যে তাঁর লক্ষ লক্ষ সরকারী কর্মচারীকে ঐ একনায়কত্বশীল দেশের মত তাঁরা চাবুকের ভয় দেখিয়ে শাসনকার্য চালিয়ে যাবেন তাহলে বলবো হ্যাঁ, শমনের শান্তি সেখানে থাকতে পারে, আমি বলবো হ্যাঁ, অইনিস্ট তারা হবে, আইন মেনে তারা চলবে, কিন্তু তাতে কোন কাজ কোনদিন অগ্রসর হবে না। সৌন্দর্য দেখে স্যার, এখানেও আমাদের আপত্তি রয়েছে। সরকারী কর্মচারীদের চাকরীর নিরাপত্তা ব্যবস্থায় যেখানে কোন ন্যায় দেখতে পাচ্ছি না, অথচ যেটুকু সমান্য সুবিধা তাদের ছিল, তা থেকে তাদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। সৌন্দর্য থেকেও আপনি এর বিরুদ্ধে আপত্তি জানাচ্ছি। তবে কিছুই যে আমাদের সমর্থনের মত এতে ছিল না তা নয়। যে অংশ ছিল আপনাদের বলিং এ গণন বলা হয়েছে এটা টোটাল প্যাকেজ হিসেবে খেতে হবে তখন এতে যাই থাকুক সম্বাদ আর বিস্বাদ সবই একসঙ্গে যেখানে নিতে হচ্ছে, সেখানে আমরা এই যে রেকর্ডিংসন, এটাকে আমরা প্রত্যাখ্যান করছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে এই বিল সম্বন্ধে বহু আলোচনা হয়েছে নানাদিক থেকে। এই যে বিলটা আমাদের কাছে এসেছে, এটা খানিকটা অর্ধজড়িতের ন্যায় এসেছে। অর্থাৎ এর অধিকাংশ গ্রহণ যোগ্য। আর অধিকাংশ হচ্ছে বক্তৃতাযোগ্য এই নীতিতে এসেছে। এখন অনেকদিক থেকে হাইকোর্ট জজদের বয়স সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছে। কিন্তু একটা জিনিষ মোটেই এখানে আলোচিত হয় নাই। এই হাইকোর্ট জজদের ৬২ বছর পর্যন্ত সীমারেখা করা হলো কেন? আর সুপ্রীম কোর্টের জজদের ৬৫ বছর করা হল কেন? এই হাইকোর্ট জজ যখন সুপ্রীম কোর্টের জজ হয়ে যান, তখন সেখানে তিনি ৬৫ বছর পর্যন্ত কাজ করতে পারবেন আর হাইকোর্টে থাকলে পরে ৬২ বছর পর্যন্ত কাজ করতে পারবেন। এই যে প্রভেদ, অথচ কাজের গুরুত্ব একই রকম এই জিনিষটা কেন? এই জিনিষটা সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় বিলটা এখানে আনবার সময় বিস্তারিতভাবে আমাদের কাছে কিছু বলেন নি।

তারপর দ্বিতীয় কথা হলো এই ৬২ বছর যখন থাকবে, তাঁরা সব সময় কতৃপক্ষের দিকে চেয়ে থাকবেন, যাতে পরে প্রমোশন পেয়ে তাঁরা সুপ্রীম কোর্টে যেতে পারবেন। সুতরাং আজকে যে জিনিষ হচ্ছে তার দলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে হাইকোর্ট জজদের যে স্বাধীনতা, যে স্বতন্ত্রতা থাকা উচিত, সেটা ক্ষয় হবে। সুতরাং এখানে যদি তাদের ক্ষেত্র ৬৫ বছর করা হতো এবং ৬৫ বছরের পরে কাউকেই আর কোন বিভাগে পুনর্নিয়োগ করা হবে না, তা হলে সুশীল হতাম; তা হলে আমরা বৃদ্ধতাম এই আইন সর্ববাদী সম্মতভাবে গ্রহণযোগ্য।

তৃতীয় কথা হচ্ছে যে, আপনার ৩১১ ধারার যে পরিবর্তন করা হচ্ছে, তার যে প্রতিক্রিয়া বর্তমানে আমরা দেখতে পাচ্ছি, সেই প্রতিক্রিয়াটা যদি লক্ষ্য করে দেখি, তাহলে দেখতে পাব অফিসে আজকে কি হয়েছে? এক রকম হিসেবে, দাসত্বপ্রথা যে পুনরাবির্ভাব হয়েছে। সকল যেন অফিসারদের মুখের দিকে তাকিয়ে আছে এমন কি নিম্ন পদস্থ কর্মচারীরা এই সব অফিসারদের বাড়ীতে গিয়ে কাজ করতে আরম্ভ করেছে। ছোট ছোট কর্মচারী যারা আগে তাদের অধীনে। সুতরাং এই যে অবস্থা এসেছে, এই অবস্থায় স্বাধীন দেশের পক্ষে অভ্যন্তর ভ্রমাবহ এবং এটা মনে হচ্ছে যে একটা ভীতির শাসন চলছে। যেখানে আমাদের হৃদয় জর করে মানুষের আনুগত্য নেব, তার বদলে এসেছে ভীতি প্রদর্শন করে কাজ করবার জন্য বাধ্য,

করা এই নীতি এখনে প্রতিফলিত হয়েছে। সুতরাং এই দুটো জিনিস আমরা কিছুতেই গ্রহণ করতে পারছি না।" অতএব আমাদের অধ্যক্ষ মহাশয় যে রুলিং এইমত দিয়েছেন, সেই অনুসারে আমরা এই প্রস্তাবের বানিকটা গ্রহণ করতে পারলেও সম্পূর্ণভাবে সেটা গ্রহণ করতে পারছি না।

[4-50—5 p.m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, I never thought that so many of my friends would rise and take interest in beating an almost dead horse. The question is not dependent either upon the Government or upon the Chairman of the House. It is the Constitution which provides that whenever a Bill amending the Constitution has been passed by the Parliament, majority of the State Legislatures have either to ratify it or to reject it before it is presented to the President for assent. You cannot ratify it partially, and, therefore, the situation is the result of the Constitution—neither of the ruling of the Chairman nor the desire of the Government.

At the every outset I would rise to raise my protest against the insinuation made by Shri Satya Priya Roy against our judiciary. He has said that our judiciary is influenced by the Congress or by outsiders—the judiciary about which my friends opposite have waxed so eloquent—and it is surprising that they should cast a slur that our judiciary is capable of being influenced by any outside body however eminent it may be. I must say that our judiciary can stand any comparison with any other judiciary in the world and it is the judiciary alone of all the departments of the Government that still enjoys the confidence of the vast majority of the people. On the one hand my friends are citing the judgments of the High Court Judges in which the independence of the judiciary has been pronounced and on the other hand they are casting slur on the judiciary itself that they are influenced by any outside body. The second thing which I wish to say about the independence of the Judiciary is that nobody is more anxious than the Government or any person who has got any belief in democracy that there should be an independent judiciary without which democracy can never go on. Democracy functions by rule of law, not by rule of thumb, and the law has to be interpreted independently without fear or frown by the judiciary. Therefore, to say that any person who is the product of democracy does not believe in the independence of the judiciary is something very, very preposterous which should not be accepted for a moment. But I should warn you one thing about. Independence of the judiciary or independence of any other wing of the Government does not mean that there is a State within a State. At no time whatsoever you can get rid of the fact that there is a Government which is responsible to the Legislature for the governance of the entire country. And, therefore, there must be provisions in the Constitution or in the Act under which some authority with whatever safeguards it may be, is vested ultimately in the President who represents the Executive head of the Government. Therefore, I wish to say that even you will find in the Constitution itself that the appointments of Judges, even of the Supreme Court, are made by the President. Of course, the safeguard is that it must be done in consultation with such of the Judges of the Supreme Court as the President may think necessary to consult and such of the Judges of the High Court as he may think necessary to consult. This is provided in the Constitution itself. Therefore, ultimate authority has to vest in the Executive Government which is represented by the President who represents the entire official Government. But certain safeguards are necessary so that it may not be abused. Therefore, to vest any power in the Government should not be viewed with suspicion. Independence of the Judiciary does not mean, I repeat it once more, that there is a State within a State. No, it is not so. It is a wing

of the Government. Take for instance, the Public Service Commission. The Government is bound to accept the recommendation of the Public Service Commission, but at the same time, the Government has the right not to accept it with this safeguard that the Government has to give the reasons before the Legislature and the Legislature has the right to say as to whether the Government is right or wrong. But the will of the Government does prevail. Similarly, you will find in the Constitution itself that there are safeguards even with regard to the appointments of staff, with regard to their pensions, their salaries, and they require the Government's sanction. Therefore, I wish to disabuse your mind of this fact that you cannot get rid of this fact that ultimately the Government is responsible to the Legislature for the government of the entire country, and whether it is a Judiciary, or it is a Legislature, it cannot be separate from the Government itself. Ultimate authority does vest with the Government with certain safeguards.

The second thing is that, so far as this Bill is concerned, there is no doubt whatsoever that it has been a very very controversial measure and it was controversial even in the Parliament when it was introduced. And there was a Joint Committee which was constituted in order to go into this Bill. People were examined by the Joint Parliamentary Committee and you will find that considerable changes have been made in the Bill as it emerged from the Joint Parliamentary Committee and as it has been passed by the House from what it was when presented at the outset. Therefore, I do not deny this fact that so far as this Bill is concerned, it has provoked a high controversy, it has raised high principles of independence of Judiciary and interference of the Executive. But I can assure this House that it is not the desire either of the Central Government or of the State Government at any time whatsoever to interfere with the independence of the Judiciary. In this connection I may have to cite from the speech which was made ultimately in the end by Shri Lalbahadur Shastri, the Home Minister, and he clearly enunciated—I need not repeat that—that Judiciary is an important and vital part of democracy and that its independence and integrity has to be fully maintained. It is the Judiciary which evokes the general confidence of the people. It is the Judiciary which can express independent views on the action of the Executive or on the actions of the Government. And if there will be no agency, no independent agency in the country which can freely criticise the actions of the Government, it will undoubtedly reduce the confidence in democracy and the democratic form of Government.

[—5-10 p.m.]

herefore the Government refutes any charge which would be levied by anybody that we are trying to interfere with the independence of the Judiciary. It is tantamount to saying that we are denying the entire basic principles of democracy. That is not so.

With regard to the age, my friend has quoted a clause from the Constitution that a Judge can be removed only by an address of the Parliament. The Constitution itself provides that wherever a judge is to be removed on ground of incapacity or inability or impropriety then and then alone address by the Parliament is necessary. Age is a question of executive decision. When appointed a man gives his age and that age is generally accepted unless a question arises either on the side of the Government or on the side of the public or on the side of the officer himself with regard to the correctness of the age. There must be a machinery by which this question is to be decided. With regard to the point I quite admit that the safest

course is that at the time of appointment this question should be settled once for all. It should not be allowed to raise again and we should be faced with the ugly side which happens throughout the length and breadth of the country by saying that each and every question like this is a subject matter of judicial decision. I can also refer to the speech of Shri Lal Bahadur Shastri in connection with this question and I think after hearing it you will be rest assured that this question is a thing of the past. He himself stated as follows: "In regard to future we have decided that it will be for the person who would be appointed as Judge to give his age before he is actually appointed, and once that age has been accepted, there is any doubt it will be cleared up with the person concerned and once the age given by that person is recorded it would be final for the Government unless he himself raised it at a later date." Therefore even if the Government accepts the age the incumbent has a right to raise the question again.

Sir, my friend Mr. Satya Priya Roy has said that when the minimum age for appearing at the Matriculation Examination was fixed at 16 he falsely declared his age to be 16 but a question also arose at the time of appointment that the age was not 16 but 15. Therefore, this is a right which is vested in the officer himself to raise the question about the correctness of his age.

Now, what will be the machinery to decide the question. So, with regard to the fixation of the age, are we going to have it decided by an address of the Parliament, are we going to have it decided by the person concerned, are we going to have it decided by a court of law, or, are we going to have it decided by setting up some more speedy machinery—more speedy machinery which is more generous and more noble than going to a law court and washing this dirty linen before it to decide as to whether a judge's age is this or a judge's age is that? Therefore, it has been provided that the highest authority in the land, namely, the President, in consultation with the Chief Justice of India, will decide this question as to whether the age given by a person is correct or not. I must tell you that so far as the future is concerned, it has been expressly stated by the Government that at the time of appointment the question of age will be settled so far as the Government is concerned. But after that if a gentleman wants to raise this question there must be a machinery provided and there cannot be a better machinery than the one which has been provided in the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, i.e., the President, in consultation with the Chief Justice of India, will decide the question.

Now, you might say that you may not accept the opinion of the Chief Justice of India. In this connection I might state what has been stated by Shri Lal Bahadur Shastri. He being the Home Minister was entitled to express his opinion in this respect, and, as a matter of fact, the appointment is in the hands of the Home Minister, not in the hands of the Law Minister. I tell you that so far as the appointment of the High Court Judges is concerned it is not done by the Law Ministry, it is done by the Home Ministry and, therefore, whenever a question of appointment comes it is the authority of the Home Ministry which is more important than any other Ministry. Shri Shastri has clearly stated that "We have always accepted the opinion of the Chief Justice with regard to matters about High Court or about the Supreme Court, and we wish to continue it and we wish to give the highest authority to the opinion of the Chief Justice of India." If somebody says that the Chief Justice also will not be relied upon, then God alone can decide the issue—there is no other machinery by which we can decide this issue.

The next question which has been raised is about the age 62 and 65. My friends should remember that at the present situation the age of the High Court Judges is 60 and the age of the Supreme Court Judges is 65. This difference was in the Constitution itself. (A voice: Why?) I cannot say, why. It was passed by the Constituent Assembly and it is the people of the country who have passed that—they must have considered all the pros and cons of the question and have come to the decision that it should be 60 and it should be 65.

Shri Satya Priya Roy: In the case of High Court Judges why not 65?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Then you can say, why not 58, why not 65 and so on. That question cannot be answered empirically.

Now the age has been increased by two years and a question has been raised as to whether it should be 62 or 65. I wish to tell you that as a matter of fact all the appointments to the Supreme Court have so far been made from amongst the Judges of the High Court. If they retire at the age of 62, their services will be available for at least 3 years as Supreme Court Judges. But if they are asked to retire at the age of 65 then either you deprive the High Court of their services or you deprive the Supreme Court of their services. That is one of the considerations which must have weighed with the Government in coming to a decision that the age should be 62. There may be another point that if the age is raised to 65 then there will be no new recruitment for five years from now and that will be a big set-back in getting new blood into the judiciary. Similarly, there is another point. My friends said that if you raise the age of a Judge to 62 why should you not raise the age of every person to 62 or 65? That is a question which is very difficult to answer and that is a question which will always remain unanswered. There are lots of questions—question of unemployment, question about the nature of work—involved in the matter of deciding as to what should be the age of superannuation.

The next question which was raised was with regard to the right of a Government servant in the disciplinary action or proceedings which may be taken by the Government. As a matter of fact, the existing provision of the Constitution is that he should be given a right before he is penalised. What used to happen was that first of all a charge-sheet was drawn and he was asked to show cause why proceedings should not be taken against him. He then laid all the evidence that he could produce with regard to the guilt. So far as the evidence is concerned, at the stage when it is to be decided as to whether a particular officer is guilty of misconduct or not, it is no doubt expected that the entire evidence which will absolve him of his guilt is to be produced by the person against whom the charge-sheet has been drawn. Once he has produced all the evidence then the question of punishment comes. The Bill as it was introduced in the House did not give this right of second hearing against the penalty at all.

[5-10-5-23 p.m.]

But in the Select Committee stage they said that before the man is penalised another opportunity will be given so that he may make his representation against the punishment which is proposed to be given to him. The only thing which has happened is that in this Bill it has been provided that on the evidence which has been adduced no fresh evidence will be taken again. Now, I tell you the difficulty is that there are different decisions of different High Courts. Some of the courts were of opinion that the same set of evidence is not necessary to be gone into at the stage when punishment is to be inflicted. But there were other courts which were of

opinion that you have to go through the whole evidence again, and there was ultimately a decision of the Supreme Court which held that you have to go through the whole evidence again. (Shri JATIN CHAKRAVORTY: Fresh evidence). Leave aside fresh evidence. If there be anything which has come about and which has changed the colour of the whole case, equity and justice demand that this should be allowed. Even when a man is punished with death, if there is something by which it is shown palpably that there is no guilt, there are provisions in order to release that man. Leave aside those abnormal conditions. The normal conditions are that a man, when charged with an offence, has the primary objective to show that he is innocent and in order to show his innocence he has to produce the entire evidence before the court before he goes. Now, so far as punishment is concerned, the only thing to be decided is whether he should be dismissed or whether he should be reduced in rank or whether he should be suspended or some other punishment may be given. That does not require much evidence at all, and I should say, it is rather harmful to the Government and also equally harmful to the person concerned that there should be no finality to a decision in a case in which he is involved and he has to hang on for years and years to come not knowing as to whether his services are going to remain or not, and after four or five years when it is decided that he is to be restored to service, the Government has to pay him five years' salary without getting anything in return. After all, the Government is also a public body; it has to spend money of the public and there must be a speedy way of coming to a decision. My friends have been saying ad infinitum that delays in deciding cases must be remedied. Cases are pending for years and years. There must be some curtailment of the right of appeal. Now, as a matter of fact, this is also a case which is pending before a Tribunal for decision as to what disciplinary action is to be taken, and when evidence has been adduced by that man at that stage, what equity and what principle in the world of equity and conscience will require that the same evidence should be gone into again? It is neither beneficial to the public coffers nor is it beneficial to the man. Therefore, I say that it is not injustice to the person against whom charges have been framed but it is rather a relief to him to come to a decision at once. I believe that the way in which it has been dealt with by the Joint Select Committee and the form in which it has been passed by the Parliament are practically the same as provided in the Constitution, with this clarification that fresh evidence will not be adduced and this becomes necessary on account of the cloud that has been cast upon the question by the Supreme Court Judgment. Now, one of my friends said that the judgment of the authority is said to be final. My friends most probably have not seen the Constitution at all. There has been no change in the provision. The provision as it exists today clearly shows that the decision shall be final. Therefore, this amending Bill does not make any difference in the Constitution as it stands. Here is the Constitution. The clauses says, "If any Question arises whether it is reasonably practical to give any person an opportunity of showing cause under clause (2), the decision thereon of the authority empowered to dismiss or to remove such person or to reduce him in the rank, as the case may be shall be final. Therefore, there has been no change in this provision of the Constitution as it stands save and except that the cloud which was cast by the Supreme Court judgment that the whole evidence has to be gone into again has been clarified. Therefore, I do not think that there is any cause for any reasonable grievance with regard to the provisions of this Bill. Under the circumstances I would request the House to ratify this resolution.

Mr. Chairman: The resolution is before the House.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we want division.

Mr. Chairman: All right.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that this House ratifies the amendments to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Houses of Parliament, was then put and a division taken with the following result:

AYES

Banerjee, Dr. Srikumar
 Banerjee, Shri Sudhir Kumar
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bisi, Shri Promotho Nath
 Chatterjee, Sm. Abha
 Chatterjee, Shri Lalit Mohan
 Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
 Dutt, Sm. Labanyaprova
 Ghose, Shri Nanda Kishore
 Goswami, Shri Kanailal
 Guha Ray, Dr. Pratap Chandra
 Gupta, Shri Manoranjan
 Hazra, Shri Gajendra Nath
 Jha, Shri Pashu Pati
 Maliah, Shri Pashpati Nath
 Mondal, Shri Dhajadhari
 Mohammad Sayeed Mia, Shri
 Moitra, Shri Dharendra Nath
 Mookerjee, Shri Kamala Charan
 Pal, Dr. Ras Behari
 Paul, Shri Suresh Chandra
 Prodhan, Shri Lakshman
 Rezaul Karim, Shri
 Roy, The Hon'ble Chittaranjan
 Roy, Shri Surendra Kumar
 Saha, Shri Jogindralal
 Sen, Sm. Reba
 Sinha, Shri Rabindralal

NOES

Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha
 Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Chakraborty, Shri Amar Prasad
 Chakravorty, Shri Jatin
 Das, Shri Narendra Nath
 Debi, Sm. Anila
 Moitra, Shri Mohit Kumar
 Roy, Shri Satya Priya
 Sen, Shri Subodh
 Sen Gupta, Shri Dwijendralal
 Singha, Shri Jatindra

The Ayes being 28 and the Noes 12, the motion was carried.

Mr. Chairman: The House is adjourned till 1 p.m. tomorrow. There will be question.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-23 p.m. till 1 p.m. on Wednesday, the 31st July, 1963, at the Council House, Calcutta.

Members absent.

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
Bagechi, Shri Nirmalya
Bose, Shri Aurobindo
Chakravarty, Shri Byomkesh
Chatterjea, Shri Devaprasad
Choudhuri, Shri Annada Prosad
Ghose, Shri Kali Charam
Ghosh, Shri Ashutosh
Halder, Shri Gopal
Khaitan, Shri G. N.
Mazumdar, Shri Rajendranath
Musherruf Hossain, Shri
Prasad, Shri R. S.
Roy, Dr. Biswaranjan
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Syed Shabedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 31st July, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 31st July, 1963, at 1 p.m. being the Seventh day of the thirty-first session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[1—1-10 p.m.]

Mr. Chairman: Starred Question 51.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, for the sake of convenience question Nos. 51, 56 and 60 may be taken together because the supplementaries will overlap.

Mr. Chairman: For question No. 60 the Minister concerned is not present today. So, that will be withheld. We can take up question No. 51.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: But the Finance Minister is answering a question in the Assembly.

Mr. Chairman: Then we wait for some time. And now we take up question No. 52.

Quantity of cigarettes consumed in the State

***51. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(a) (i) the quantity of cigarettes approximately consumed per year for the last five years within the State of West Bengal, (ii) the approximate money value thereof; and

(b) how much of it is manufactured from Indian tobacco?

[1-10—1-20 p.m.]

The Hon'ble Sankardas Banerji: As cigarettes are subject to Central Excise Duty the statistics in this respect are not maintained by the State Government.

Steps taken by Government against the management of "Jugantar Patrika"

***52. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Political) Department be pleased to state if it is a fact that as a result of a letter, dated 22nd December, 1962, of the Chief Minister of the State to the management of the "Jugantar Patrika" taking cognizance of the publication of a prejudicial letter in the said paper the editor was discharged?

(b) If the answer to the above be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether any steps have been taken by the State Government against the editor for the prejudicial act;

(ii) if not, the reasons therefor; and

(iii) the steps, if any, taken or proposed to be taken by the Government against the management of the "Jugantar Patrika" for republication of the said prejudicial letter in the said paper on 3rd March, 1963, and that too by underlining the most prejudicial words in the letter and during the pendency of Emergency?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Discharge of the Editor being a matter within the competence of the management of the Jugantar Patrika, Government are not in a position to say if the Editor was discharged as a result of the letter, dated 22nd December, 1962 of the Chief Minister.

(b) Does not arise.

(iii) No steps were taken against the Jugantar Patrika for having republished the letter in its issue, dated 3rd March, 1963.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন, তাঁর যে পত্র যে শ্রীতুষারকান্তি ঘোষের কাছে দিয়েছিলেন, তার ভেতর এই ধরনের একটা লাইন আছে—‘আপনি যদি কোন স্টেপ গ্রহণ না করেন, তা হলে আমি স্টেপ নিতে বাধ্য হব’—যখন তিনি ঐ চিঠিটাকে একটা প্রিজুডিসিয়াল ডকুমেন্ট বলেছেন, তখন তার সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কোন স্টেপ নিলেন না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সেরকম অ্যাডভাইস পাইনি, কারণ, আইনজ্ঞরা বলেছেন এ সম্বন্ধে স্টেপ নেওয়া সমীচীন হবে না।

Shri Narendra Nath Sen:

মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন এ সম্বন্ধে ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের কোন ইনস্ট্রাকশান পেয়েছিলেন কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Shri Narendra Nath Das:

ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের কাছ থেকে কি এই মর্মে কোন ইনস্ট্রাকশান এসেছে—যেন বিবেকানন্দ মুখোপাধ্যায়ের বিরুদ্ধে কোন স্টেপ না নেওয়া হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Shri Narendra Nath Sen:

বিবেকানন্দ মুখোপাধ্যায়ের চিঠি—যেটাকে আপনি প্রিজুডিসিয়াল বলেছেন, সেই চিঠির খারাপ অংশগুলির লাইন দাগ দিয়ে দিয়ে যখন যুগান্তর কাগজে বেরিয়েছে, তখন এমারজেন্সী সিক্রেটারী বর্তমান, তার জন্য কি তাকে সাজা দেওয়া হবে না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি অ্যাডভাইসড হয়েছি, এর জন্য কোন কিছু না করাই যুক্তিযুক্ত।

Number of municipalities under supersession

*57. **Shri Nazendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government and Panchayats Department be pleased to state—

(a) the number of municipalities now under supersession; and

(b) the time when the orders of supersession are likely to be withdrawn?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) 16. (b) In Asansol, Raigunj, Kandi, Raghunathpur, English Bazar, Purulia, Dhulian and Hooghly-Chinsurah Municipalities, where general elections have been ordered, the supersession will terminate with the installation of new Boards of Commissioners after the general elections. As regards the others, supersession will terminate as soon as general elections under adult franchise become due after the expiry of their respective periods of supersession.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

অতিরিক্ত প্রশ্ন। যে সব মিউনিসিপ্যালিটির নাম উল্লেখ করলেন, তার মধ্যে কোন্ কোন্টা কতদিন পর্যন্ত বাতিল হয়ে গিয়েছিল বলতে পারবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আসানসোলের ডেট অফ এক্সপায়ারি অফ সুপারসেশন হচ্ছে থার্টি ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪।
রায়গঞ্জের.....

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এরা কতদিন ছিল বাতিল হয়ে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আসানসোলে প্রায় ৭ বছর। রায়গঞ্জ টেন্থ ফেব্রুয়ারি, ১৯৬৫, ২ বছর। বর্ধমান-এর পিরিয়ড এক্সপায়ারি করবে থার্টি-ফাস্ট ডিসেম্বর, ১৯৬৪। এটার হল দেড় বছর। বাঁকুড়ার পিরিয়ড অফ সুপারসেশন হল সিক্সথ ফেব্রুয়ারি, ১৯৬৫, এটা পুরো দু-বছর। হুগলী-চিনসুরা মিউনিসিপ্যালিটির পিরিয়ড অফ সুপারসেশন শেষ হবে থার্টি ফাস্ট ডিসেম্বর, ১৯৬৫, এটারও দু-বছর। ধুলিয়ান-থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪, এক্সপায়ারি করবে পিরিয়ড অফ সুপারসেশন, এটা টুরেন্ট-নাইল্থ মে, ১৯৬১-তে হয়েছিল, প্রায় ৩ বছর। কাঁদীর থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪-এ শেষ হবে সুপারসেশন পিরিয়ড। এটা প্রায় পাঁচ বছর। ইংলিস বাজার-থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪, এক্সপায়ারি করবে। এটা প্রায় তিন বছর, দু-বছর দশ মাস। পুরুলিয়া-থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪-এ এক্সপায়ারি করবে। এটার তিন বছরের একটু বেশী। রঘুনাথপুর-থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪। এটা চার বছরের কিছু কম, তিন বছর দশ মাস। বালি-দু বছর। কোমগঞ্জ-দু-বছর। চন্দননগর মিউনিসিপ্যাল কর্পোরেশন-দু-বছর, ফোর্থ ডিসেম্বর, ১৯৬৪ এক্সপায়ারি করবে। নর্থ দমদম-থার্টি-ফাস্ট মার্চ, ১৯৬৪-এ এক্সপায়ারি করবে। পিরিয়ড অফ সুপারসেশন হচ্ছে দু-বছর। রায়গঞ্জের পাঁচ বছর।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

অতিরিক্ত প্রশ্ন, স্যার। তা হলে দেখা যাচ্ছে, এই হিসাব থেকে আসানসোল ৭ বছর, কাঁদী ৫ বছর, রঘুনাথপুর ৪ বছর, আর একটা, যেটা শেষে বললেন, রায়গঞ্জ ৫ বছর। আচ্ছা, আসানসোলে ৭ বছর হয়ে গিয়েছে, কেন এর এর মধ্যে নির্বাচন করা সম্ভব হয় নি, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ইনফরমেশন আমার কাছে নেই। নোটিস দিলে বলতে পারবো।

Shri Narendra Nath Das:

এই যে নতুন নির্বাচন হবে, সেটা কি অ্যাডাল্ট-ফ্র্যাঞ্চাইজ, ইউনিভার্সাল অ্যাডাল্ট সাক্রেজ হিসাবে হবে, না, পুরানো নিয়ম অনুসারে হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

১৯৬৪ সালে যোগুলির হবে, সবই অ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ অনুসারে হবে। আমি এখানে দেখছি একটি মাত্র আছে-হুগলী-চিনসুরা, সেটি বাদে, আর সব ১৯৬৪ সালে হবে।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

আপনি যেগুলির নাম পড়লেন, এগুলি বাদে আর কোন মিউনিসিপ্যালিটি কি সুপারসিডেড হয়ে আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

The member of Municipalities now under suspension.

প্রশ্ন ছিল

উত্তর দেওয়া হল ১৬টি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এগুলি ছাড়া আর কোন নাম আপনার জানা আছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের পশ্চিম বাংলায় ১০টি মিউনিসিপ্যালিটি আছে, তার মধ্যে ১৬টি আন্ডার সুপারসেশন, আর কোথা থেকে জোর করে আনবো।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এর মধ্যে ভাটপাড়া আছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই ১৬টার মধ্যে ভাটপাড়া নেই।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

তাহলে যতগুলি মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিডেড হয়ে আছে, তার নাম্বারটা উল্লেখ করেন নি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা বলতে পারবো না। তবে এই ১৬টির মধ্যে ভাটপাড়ার নাম খুঁজে পাচ্ছি না।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

১৭টা নাম হওয়া উচিত ছিল।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে যা আছে, তাই বললাম।

শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী:

The supersession order is going to be withdrawn with regard to these municipalities.

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: ১৯৬৪-এ বেগুলোর সুপারসেশন শেষ হয়েছে, সেগুলোর ইলেকশন কি ১৯৬৪-তেই হবে?

শ্রী অনারবল প্রকুমচন্দ্র সেন: আমার মনে হয় ১৯৬৪-এ এবং তারপর বেগুলির ইলেকশন ডিউ সেগুলোর সব অ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ-এ হবে।

Formation of a Bengali Regiment

***54. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether he had any discussion with the Prime Minister of India about the formation of a Bengali Regiment during his last visit to Digha?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state—

(i) what was the result of the discussion; and

(ii) how the matter stands at present?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) No.

(b) (i) and (ii) Does not arise.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তাহলে বর্তমান অবস্থায় কি হবে, যখন আপনি ডাক্তার নট অ্যারাইজ উত্তর দিয়েছেন (বি) (আই) অ্যান্ড (টু আই)-তে তা হলে

How the matter stands at Present?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: সেটা

With relation to the talks, if any, I had with the Prime Minister.

কাজেই এটা ডাক্তার নট অ্যারাইজ বলতে হয়েছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: বর্তমানে বেঙ্গলী রেজিমেন্ট সম্বন্ধে কি অবস্থা সেটা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বেঙ্গল বা বেঙ্গলী রেজিমেন্ট হবার কোন আশা আমি দেখতে পাচ্ছি না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: সাম্প্রতিক পাক-চায়না অ্যাগ্লেস-এর জন্য যে নতুন গুরুতর সংকট-পূর্ণ পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে, তাতে বর্তমান প্রটেকশান-এর জন্য বেঙ্গলী রেজিমেন্ট ফর্ম করা সম্বন্ধে নতুন প্রয়োজনীয়তা উপলব্ধি করেছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা ঠিক এ প্রশ্ন থেকে ওঠে না, তবে কেন্দ্রীয় সরকার এটা নিশ্চয় দেখবেন, ওরা যা ব্যবস্থা অবলম্বন করার, তা করবেন। কারণ, ডিফেন্স আমদের হাতে নয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: আমাদের উপদেশ দেবার অধিকার কি নেই?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমরা যথেষ্ট উপদেশ দিয়েছি এবং দিতে থাকব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী জানাবেন কি, প্রধানমন্ত্রী যখন দীঘায় এসেছিলেন, তখন অন্য কোন মন্ত্রী তাঁর সঙ্গে এ বিষয়ে আলোচনা করেছিলেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা এ প্রশ্ন থেকে ওঠে না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল:

Prime Minister is a combination of two words. If the Prime goes, then any Minister comes in.

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: প্রশ্ন হল, আমার সঙ্গে কোন কথা হয় নি, অন্য কোন মিনিস্টার-এর সঙ্গে হয়েছে কিনা নোটিশ দিয়ে যদি প্রশ্ন করা হয়, তা হলে জেনে বলতে পারি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয়ই ব্যক্তিগতভাবে প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে কথা বলেন না, মুখ্যমন্ত্রী যখন কথা বলেন, তখন তাঁর কালেকটিভ রেসপনসিবিলিটি থাকে, তখন অন্য কোন মন্ত্রী বলেছেন কিনা সেটা এ থেকেই ওঠে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা খোঁজ নিয়ে জানাব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী জানাবেন কি যে, মাননীয় অর্থমন্ত্রী মহাশয় এই সম্পর্কে আলাপ-আলোচনা করেছিলেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি এখন কিছুই বলতে পারবো না।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: গতবার আমরা এই হাউসে ইউনিয়ন রিজলিউশান করেছিলাম, বেঙ্গলী রেজিমেন্ট গঠন সম্পর্কে, কিন্তু তার পর মুখ্যমন্ত্রী সেন্টারের সঙ্গে কোন আলোচনা করেছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি এ ব্যাপার নিয়ে ডিফেন্স মিনিস্টার-এর সঙ্গে অনেক আলোচনা-আলোচনা করেছি। আমাদের যে ইউনেনিমাস রেজলিউশান ছিল, সেটাও পাঠিয়ে দিচ্ছি। তার চিঠি দিয়েছেন যে, বেঙ্গল বা বেঙ্গলী রেজিমেন্ট নাম দিয়ে কোন রেজিমেন্ট তৈরী করতে রাজি নন।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: বেঙ্গলী রেজিমেন্ট হবার বিরুদ্ধে যেসমস্ত যুক্তি রয়েছে তার বিরুদ্ধে তারা এ-কথা বলছেন না কেন যে, কুমায়ন রেজিমেন্ট বা অন্যান্য স্টেট-এর নাম করে যেসমস্ত রেজিমেন্ট আছে, সেখানে বেঙ্গলী রেজিমেন্ট হওয়াতে কোথায় বাধা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বর্তমানে কেন্দ্রীয় সরকার কোন স্টেট-এর নামে কোন রেজিমেন্ট করতে চাচ্ছেন না, তারা একটা জিনিস করতে চাচ্ছেন, যেসমস্ত বিশেষ বিশেষ স্টেট বা জাতের রেজিমেন্ট আছে, তার মধ্যে বিভিন্ন জায়গার বা জাতের লোক ঢুকিয়ে দিয়েছেন, বর্তমানে আমার যতদূর সংবাদ আছে, তাতে জানি যে, সমস্ত রেজিমেন্ট-এর মধ্যেই অন্য প্রদেশের লোক বা জাতি আছে।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: অক্টোবর মাসে চীন ভারতবর্ষ আক্রমণ করবার পর বাঙ্গালীদের ভেতর থেকে কত লোক মিলিটারিতে যোগদান করবার জন্য তালিকাভুক্ত হয়েছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা বলতে পারবো না।

শ্রীনিরেন্দ্রনাথ দাস: যেসব রেজিমেন্ট এখনও পাঞ্জাব বা রাজপুত রাজ্য বা জাতির নামে রয়েছে ত্যা বদল করবার জন্য ভারত সরকারের কাছে কোন সুপারিশ করেছেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না, এটা নিয়ে ওদের সঙ্গে কোন আলোচনা হয় নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন না বাংলাদেশের যে দাবী এসেছিল, মন্ত্রীমন্ডলীর পক্ষ থেকে এবং সাধারণ মানুষের পক্ষ থেকে, সেটা প্রাদেশিকতার দোষে দৃষ্ট মনে করে বাদ দেওয়া হল। কিন্তু, মারাঠা রেজিমেন্ট, রাজপুত রেজিমেন্ট, পাঞ্জাব রেজিমেন্ট, মাদ্রাজ রেজিমেন্ট, রাজস্থান রেজিমেন্ট, এমন কি বিহার রেজিমেন্টও থাকবে, অথচ বাংলাদেশের টবলারই প্রাদেশিকতা থেকে যাচ্ছে। তার বিরুদ্ধে কিছু বলবেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই হাউসে যে সর্ববাদীসম্মত প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছিল আমি তার সঙ্গে একমত ছিলাম বলে প্রস্তাব পাঠিয়েছিলাম এবং আমার মন্তব্য জানিয়েছিলাম, আমি ব্যক্তিগতভাবে আলোচনা-আলোচনা করেছিলাম। কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার এখনও মনে করেন যে, প্রদেশের নামে ও জাতির নামে আর কোন নতুন রেজিমেন্ট করা উচিত নয়। পুরান নামে যেসমস্ত রেজিমেন্ট আছে, তার মধ্যে যাতে এক প্রদেশ বা জাতীর লোক না থাকে তার জন্য তারা ব্যবস্থা করবেন।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: নামের ভেতর দিয়ে প্রাদেশিকতা থেকে যাচ্ছে এটা কি মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করেন না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যেটা পূর্বে থেকে আছে তার বিরুদ্ধে আমাদের কিছু করার নেই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: কিন্তু কোন সুপারিশ করতে রাজি আছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এ বিষয় আমাদের কিছু করার নেই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এটা

open to the people of other States.

করার কথা ভাবছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমরা কথার ছলে বলেছিলাম, লিখিতভাবে বলি নি।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রীমহাশয় বিকল্প প্রস্তাব হিসাবে ভারত সরকারকে জানাতে রাজি আছেন কিনা যে নেতাজী রেজিমেন্ট করা হোক, তা হলে এর মধ্যে কোন প্রাদেশিকতা থাকলো না।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: নেতাজী শুধু বাংলাদেশের নয়, সারা ভারতবর্ষের। কিন্তু আমরা নেতাজী রেজিমেন্ট চাইলেই হবে তাতো নয়।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: বাঙ্গালী রেজিমেন্ট না হলেও সর্ট অফ দ্যাট বাঙ্গালীর গৌরব ভারতবর্ষের গৌরব। আমরা বলতে পারি পৃথিবীর গৌরব একজন বিপ্লবী নেতা হিসাবে নেতাজীর নাম অনুসারে এই নেতাজী রেজিমেন্ট রাখতে পারেন কিনা সে বিষয় ভারত সরকারের কাছে অনুরোধ জানাবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বাংলার গৌরব, ভারতের গৌরব, পৃথিবীর গৌরব নেতাজী বঙ্গুর নামে রেজিমেন্ট হলেই আমি মনে করি না, আমরা যে প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলাম তার উদ্দেশ্য সাধিত হবে।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আপনি এটা মনে করেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা একটা নতুন প্রশ্ন, আমি কোন তর্কের মধ্যে যেতে রাজি নয়।

Agreement between the State Government and Messrs. Krebs

*55. **Shri Amar Prasad Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Durgapur Industries) Department be pleased to state—

- (i) whether in terms of an agreement with the State Government, Messrs. Krebs (a foreign engineering firm) was to supply specifications and drawing along with advice to the Government and the Project Officer is fully responsible for execution of the plant (chemical) accordingly;
 - (ii) whether Messrs. Krebs have already fulfilled their contract and a sum of Rs. 14 lakhs has already been paid to them; and
 - (iii) whether a sum of Rs. 1,50,000 has already been spent towards the payment of salaries of the staff and for meeting other expenditures during the period of agreement with the said firm?
- (b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) if the execution has been done within the period of contract; and
 - (ii) if not, the reasons thereof?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a)(i) Under the terms of agreement with Krebs their responsibility is very much greater than mere supply of specifications and drawings. The Project is being implemented by Development (Durgapur Industries) Department with the assistance of Messrs. Krebs.

(ii) Krebs have not yet completed all their work under the contract. So far they have been paid a sum of about Rs. 16 lakhs out of a fee of about Rs. 40 lakhs payable under contract.

(iii) A sum of about Rs. 1,78,567 have been spent up to June, 1963 for meeting the salary of the staff and other expenditures, besides expenditure on works and for payment of fees to Krebs.

(b)(i) Contract with Krebs is primarily a consultancy contract which does not make them responsible for the execution of the Project according to any fixed time schedule.

(ii) Does not arise.

[1-20—1-30 p.m.]

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

এই যে বলেছেন ক্রেবস তার কন্ট্রাক্ট ফুলফিল করেছে, প্রোজেক্ট চেঞ্জ হয়েছে, আমার প্রশ্ন হচ্ছে এ পর্যন্ত প্রোজেক্টের কাজ কি করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রোজেক্টের সবচেয়ে বড় কাজ ছিল এইরকম ইন্ডাস্ট্রি আমরা প্রতিষ্ঠিত করতে পারি কিনা এবং সেই প্রতিষ্ঠা করবার জন্য কি কি জিনিসের দরকার, কি কি উপাদান প্রয়োজন এবং দুর্গাপুরে সেটা সম্ভব কিনা—এই সমস্ত বিষয় আমরা ক্রেবসের সঙ্গে পরামর্শ করেছিলাম, যদিও পুরোপুরি তা ফ্যাক্টরিকে গড়ে দেবার কথা ছিল না, তবে খানিকটা তাদের দায়িত্ব ছিল। বর্তমানে ক্রেবস এর সঙ্গে আমি নিজে কথা বলেছি; ওদের ঘাড়ে আরো বেশী দায়িত্ব চাপাবার ব্যবস্থা করছি। আমি বলেছি সমস্ত ফ্যাক্টরিটা দাঁড় করিয়ে দিতে হবে, উপাদান করিয়ে দেখাতে হবে, তাহলে তোমাদের সঙ্গে দরকার হলে নতুন কন্ট্রাক্ট করতে রাজী আছি। এই ব্যবস্থা হয়েছে, তবে যতদূর কাজ হবার কথা ছিল ততদূর হয় নাই।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: তিনি হাউসে বলেছিলেন ক্রেবসের সঙ্গে কথাবার্তা নতুন কি হয়েছে না হয়েছে টান-কিবোসিস, আমি সে সম্বন্ধে বলছিলাম, আমি বলছি ক্রেবস যে কন্ট্রাক্ট ফুলফিল করেছে তারপর প্রজেক্টে অফিসারের তরফ থেকে যা করা উচিত ছিল, তা কেন করা হয় নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সে সম্বন্ধে আমদের এখানে করবার কিছু নাই, করতে পারবোও না। আমরা ক্রেবস যদি খানিকটা সাহায্য না পাই, তাহলে নিশ্চয়ই সেটা দাঁড় করাতে পারবো না। খানিকটা ছাড়া একদম সমস্তটা যাতে দাড় করান হয়, তারজন্য সাহায্য চাচ্ছি তাদের কাছে। তাদের যে সমস্ত লোক এসেছে, তারা বলেছে হ্যাঁ, নিজেদের মধ্যে একটা আলোচনা করে পরে জানাব। এখনো পর্যন্ত তারা কিছু জানায় নাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

ক্রেবস কোম্পানীর যে সমস্ত বিশেষজ্ঞ রয়েছে, অনুরূপ যোগ্য ব্যক্তি ভারতবর্ষে পাওয়া যায় না সত্যি কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি যতদূর জানি ঠিক ভারতবর্ষে পাওয়া যায় না।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

ক্রেবস সম্বন্ধে প্রশ্নের জবাব তিনি এড়িয়ে যাচ্ছেন। মৃত্যুমুখী মহাশয় বলেছেন এই কনসালট্যান্ট ফার্ম, যেটা ইন্টারন্যাশনাল ফার্ম, তারা সোভিয়েট, প্যারিসে বিভিন্ন ইন্টারন্যাশনাল কাজ করেছে, এখানেও এফিসিয়েন্সি করেছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এটা কি সত্যি প্রজেক্ট অফিসার এ পর্যন্ত এখানে কোন কাজ করতে পারেন নাই ক্রেবসের সমস্ত কিছু কমলট করা সত্ত্বেও?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ক্রেবসের যতটা করার কথা ছিল, এখন পর্যন্ত ততটা করেন নাই। তাঁদের যতটা করার কথা ছিল, সেই কাজ সম্পন্ন করে ৪০ লক্ষ টাকা পাবে। তারা যে কাজ করেছে, তার মূল্য বাবত ১৬ লক্ষ টাকা দিয়েছি, আরো যে কাজ বাকি আছে তা তাদের করতে হবে। তদতিরিক্ত দায়িত্ব আমরা তাই তাদের উপর চাপাতে চাচ্ছি। তাই নিয়ে কথা হচ্ছে

Shri Anant Prasad Chakrabarty:

এই যে প্রোজেক্ট অফিসার যিনি চার্জ ছিলেন, তিনি কিছু করতে পারেন নাই বলে সে সম্বন্ধে একটা এনকোয়ারি সেট আপ করেছিলেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা মোটেই নয়।

Quantity of tobacco manufactured in West Bengal

***56. Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state how much of tobacco is manufactured in West Bengal for purposes of cigarettes?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay: No tobacco is produced in West Bengal solely for the purpose of cigarette.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এখানে পশ্চিম বাংলার মধ্যে কি সিগারেট তৈরির টোব্যাকো হয় না?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কোচবিহারে?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

না। তবে সিগার ও বিড়ি ইত্যাদির জন্য হয়।

Out of West Bengal's production of tobacco, 50 per cent. is consumed as bidi tobacco, 35 per cent. tobacco paste and cigar, and 15 per cent. as chewing and preparation of zarda.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এখানে সিগারের জন্য যে তামাক হয়, সেই তামাক সমস্ত বাংলাদেশে সিগার তৈরির জন্য ব্যবহৃত হয়, না, বাইরে যায়?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

তা বলতে পারব না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

যে তামাক সেখানে উৎপাদন হয়, তাতে ডিউটি কত আদায় হয়?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

কত আদায় হয়, তা এক্সাইজ ডিপার্টমেন্ট বলতে পারে।

Shri Jatin Chakravorty:

এখানে সিগারের দাম খুব বেড়ে যাবার ফলে সিগারের তামাক পাতার চাষ বাড়াবার জন্য সরকারের কি কোন পরিকল্পনা আছে?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

সরকার সে সম্বন্ধে বিবেচনা করছেন।

Shri Jatin Chakravorty:

সিগারের দর খুব বেড়ে যাবার ফলে, যে তামাকের চাষ হচ্ছে, সেই চাষ বাড়াবার জন্য, (এই সিগারের জন্য পাতার প্রয়োজন হয়), সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

সরকার বিবেচনা করছেন।

Violation of Industrial Truce Resolution

*57. **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) the total number of cases of violation of Industrial Truce Resolution in the State since the proclamation of emergency;
- (b) the number of cases reported where such violation has been made by labour;
- (c) the number of cases reported where violation has been made by employers; and
- (d) the number of cases dealt with by the Labour Directorate?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) A total number of 164 cases have come to the notice of the Government. (b) Cases containing allegations of violation by labour are 73. (c) In 19 cases allegations of violation were made against the employers. (d) In all cases investigation has been undertaken by the implementation machinery of the Labour Directorate.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন ইনভেস্টিগেশনএর উপরে তাঁরা আরও অগ্রসর হয়েছেন কিনা? এবং কোন ফর্ম-এর বিরুদ্ধে তাঁরা কোন স্টেপ নিয়েছেন কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

মোট মাননীয় সদস্য নিশ্চয় জানেন যে গ্রেড রিজলিউশান একটা ভলান্টারি অ্যারেঞ্জমেন্টস। তা সত্ত্বেও আমরা যা করছি, যখন দেখা গেল কেস বেশী গোলমালে মেটান যাচ্ছে না তখন এ্যাডজুডিকেশানএ পাঠান হয়, এইভাবে প্রায় ১৫১টা কেস এ্যাডজুডিকেশানএ পাঠিয়েছি মেম্বার্স পৰ্যন্ত, এবং এইক্ষেত্রে আমরা এমপ্লয়িজেরও অ্যাটেনশান দ্রু করেছি, এবং তাদের পেরেন্ট বডি'র কাছে অ্যাটেনশান দ্রু করেছি, এবং গ্রেড ইউনিয়ন অরগানাইজেশানএর কাছে অ্যাটেনশান দ্রু করেছি সে সব ক্ষেত্রে আমরা এই রকম গোলমালের অভিযোগ পেয়েছি।

Shri Narendra Nath Das:

তিনি যে বললেন এমপ্লয়িজ হচ্ছে ৯১ জন। এদের নামগুলি জানাতে পারেন কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

নামগুলি দিতে পারি। আমরা যে সমস্ত এ্যালিগেশান পেয়েছিলাম সে সম্বন্ধে খোঁজখবর নেওয়া হয়েছে এবং তারপর কি রেজাল্ট হয়েছে বলতে পারি, তার একটা খুব লম্বা লিষ্ট, তালিকা হবে, যদি উনি অনুমতি দেন তাহলে আমি পড়ে দিতে পারি।

Shri Narendra Nath Das:

এটা আপনি পড়ুন।

We are interested.

*এ ১০টা নাম আমরা জানতে চাচ্ছি।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

নামগুলি আমি টেবিলে রাখতে পারি, কিম্বা আপনার কাছে পাঠিয়ে দিতে পারি। নামগুলি পড়তে গেলে এক ঘণ্টা সময় লেগে যাবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আমরা অনেকেই জানতে চাচ্ছি। সুতরাং উনি যদি এটা পড়ে শোনান তাহলে ভাল হয়।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

পোড়ে শোনাতে সময় লাগতে পারে বটে, কিন্তু, নামগুলি পেলে আমরা সান্সিমেন্টারী দিতে পারি।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahari:

আমার কাছে যে লিস্ট আছে, ৯১টা নামের: যেগুলি পাওয়া গিয়েছে আমি জানিয়ে দিতে চাই, যে অ্যালিগেশন এসেছিল তার মধ্যে ২৭টা এসটাবলিশড হয়েছে, ৪০টা এসটাবলিশড হয়নি আর ২৪টা ইনভেস্টিগেশনেও আছে। আমার কাছে ২৭টা নাম আছে এমপ্লয়ার্স অ্যান্ড এমপ্লয়িজেস, আমি দুটাই পড়ে দিচ্ছি। (এ ভয়েস: আগে এমপ্লয়ার্সটা পড়ুন।) হ্যাঁ, আমি জানি এমপ্লয়িজটা আপনারা জানতে চাইবেন না। কিন্তু আমি দুটাই পড়ে দিচ্ছি।

Hooghly Cotton Mill, Bangessari Cotton Mill Ltd., Laxminarain Jute Mill, Cotton Section; Sriram Silk Mill; Hindusthan Belting; Modi Engineering Works; Caltex Oil Co. Ltd.; Rampuria Cotton Mill; Dhakeswari Cotton Mill; Jatia Cotton Mill; Tangail Textile Ltd.; Hindusthan Lace Factory, Kidderpore; Agarpara Kutir Silpa; Swadeshi Industries, Nodpur; Calcutta Silk Manufacturing Co.; Arati Cotton Mill, Howrah; Sarat Textile Ltd., Lovelock Lewis Co.;

Kesaran Industries and Cotton Mills, Annapurna Metal Works; Bengal Refractories Ltd.; Ali Aktar Hossain Factory, Calcutta; Aurora Cotton House, Calcutta; Iron Foundry of Shri M. N. Dey, Champdani; Uma Industries (Private) Ltd., Lilooah; Babu Biri Factory; Jit Chemical;

এই সাতাশটার অ্যালিগেশন এসটাবলিশড হয়েছে।

[1-30—1-40 p.m.]

শ্রীরেন্দ্র নাথ দাস: এসটাবলিশড হবার পর কি স্টেপস নিয়েছেন এবং নেচার অব ইমপ্লেন্ট ও নেচার অব ভায়োলেশন কি?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: আমরা প্রত্যেক কর্তৃপক্ষের অ্যাটেনশন ড্র করছি, যে তাদের এই এই ভায়োলেশন হয়েছে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুস রেজলিউশনএ।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাইবেন যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুস ভায়োলেশন হয়েছে এ সম্পর্কে সংবাদিক প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে কোন অভিযোগ পেয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: আমরা সম্প্রতি যে অভিযোগ পেয়েছি, সেগুলি পরীক্ষা করা হচ্ছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানাবেন যে, ওয়াকিং জার্নালিস্টস অ্যাস্ট্র্যান্ড রুলস, ১৯৫৫ সেগুলি চালু করা হচ্ছে, না এই সম্পর্কে সংবাদ প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে কোন অভিযোগ পেয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: তাদের কাছ থেকে যে অভিযোগ পেয়েছি সেগুলি পরীক্ষা করে দেখা হচ্ছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন এ সম্পর্কে তদন্ত করার ব্যবস্থা অবলম্বন করতে কিরূপ সময় লাগবে।

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: তাদের গ্রিভান্সেস অ্যালিগেশন কি কি আছে সমস্ত পরীক্ষা না করে বলতে পারবো না কত সময় লাগবে, তবে আমরা চেষ্টা করছি এগুলি যত দ্রুত সম্ভব করে পারি তার জবাব দেবো এবং মাননীয় সদস্য যদি প্রশ্ন করেন তার এখানেও তার জবাব দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি সাংবাদিক প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে কতগুলি অভিযোগ পেয়েছেন এবং কতক্ষেত্রে ভাঙলেন হয়েছে?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: নোটিশ চাই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন 'জনসেবকের' বিরুদ্ধে এরকম অভিযোগ হয়েছে কিনা?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : নোটিশ চাই।

শ্রীপ্রমথ নাথ বাঁশ : মন্ত্রিমহাশয় কি এমপ্লয়ীদের নামগুলো পড়বেন?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : পড়তে পারি,—

Saxby and Farmer Workers' Union.....

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

That is the name of the Union. Please answer the question raised on a point of Order, Sir,

তিনি এমপ্লয়ীদের নাম চেয়েছেন কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় ভুল ইন্টারপ্রেট করে ইউনিয়ন-এর ন বলেছেন।

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : আমি কোন রকম ভুল করি নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : শ্রীপ্রমথ নাথ বাঁশ মহাশয় যে সার্টিফিকেটারী প্রশ্ন করেছেন সেটা হ'কোন কোন্ এমপ্লয়ি এটা ভায়োলেশান করেছেন মন্ত্রীমহাশয় তার জবাব দিচ্ছেন ইউনিয়ন-এ নাম।

শ্রীপ্রমথ নাথ বাঁশ : অতিরিজের অর্থীদের প্রশ্ন ঐ নামের মধ্যে এমপ্লয়িজ অর্গানাইজেশন সব পড়ে কি না?

It includes everything.

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : ইন্ডিভিজুয়াল এমপ্লয়ীদের যে সংগঠন—ইউনিয়ন হ'মারফত এমপ্লয় করেন, এমপ্লয়িজ অর্গানাইজেশনএর নাম আমি জানাতে চাই—

'Saxby and Farmer Workers' Union; Jay Engineering Workers' Union; Braithwaite Workers' Union; Bharat Woollen Mill Workers' Union; Jessa Mazdur Union; Philips Shramik Union and Philips Workers' Union; Robbiadac Employees' Union; Jenson and Nicholson Staff Association; Son India Rubber Workers' Congress; Sanjib Foundry Workers' Union; Rubi Paint and Varnish Workers' Union; Terai Cha Mazdur Samjuk Sangha and Narkeldanga Workers Union; F. N. Gupta Worker Union; Bangasri Cotton Mill Majdoor Union; Calcutta Chemic Majdoor Union, National Rubber Workers' Union; Calcutta Gla and Silicate Workers' Union; Workers of Messrs. Luxminarai Rice Mills, Tollygunge; workers of Hindusthan Milling Industries, Howrah; workers of Mohendranath Dey and Co., Champdani; Workers of Jit Chemicals, Ranigunge; workers of Acree Engineering, Calcutta; workers of Lalooah Co-operative Weaving Factory; workers of Central Calcutta Co-operative Power Loom Society; workers of Bengal Aluminium and Iron and Steel Industries, Belur; workers of Kanoria Industries, Konnagar; workers of Jit Chemicals Ltd., Ranigunge; workers of Bengal Rice and Oil Mills, Tejia; workers of Hindusthan Industries Co., Belur; workers of Sukasia Tea Estate, Jalpaiguri; workers of Calcutta Surgical Cotton Co., Calcutta; Asoke Engineering and Construction Co., Howrah; workers of Indian Aluminium Products, Howrah; workers of Sankar Hardware; Howrah; workers of Serampore Municipality; workers of Alliance Jute Mills, Jagatdal; workers of Anglo-Indian Jute Mills, Jagatdal; workers of Mohini Mills (No. 2); workers of Shri Luxmi Flour Mills, Calcutta; workers of Imperia Rolling & Flour Mills, Calcutta; workers of Mahabir Flour Mills, Calcutta; workers of Bengal Flour Mills, Calcutta; workers of Reform Flour Mills, Calcutta; workers of New India Flour Mills.....(Noise and interruptions)

Mr. Chairman: Over and above the names of the labour unions I want the names of the employees too.

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার : এমপ্লয়ীদের নাম থাকা সম্ভব নয়, এমপ্লয়ি আর এমপ্লয়িজ ইউনিয়ন।

শ্রীনিবর্জল চন্দ্র ভট্টাচার্য্য: আপনি কি জানেন যে, ব্রাকি এন্ড সন্স লিঃ একটি বিদেশী মালিকের দোকান, তারাই এই চুক্তি ভঙ্গ করেছে।

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

শ্রীকৃষ্ণকুমার চ্যাটোজী: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে সমস্ত ইউনিয়ন-এর নাম করলেন সে ইউনিয়নের কর্মকর্তা, কেউ বিরোধী পক্ষের মাননীয় সদস্য আছেন কিনা এবং কারা আছেন?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: নাম আমি বলতে পারবো না তার এটুকুন বলতে পারি। এর মধ্যে আই এন টি ইউ সি, এ আই টি ইউ সি, ইউ টি ইউ সি, এবং এইচ এম এস, রয়েছেন।

শ্রীঅমর চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, শালকিয়া ট্রান্সপোর্ট এমপ্লয়ীজ অ্যাসোসিয়েশনের তরফ থেকে আপনার কাছে কোন মোমোরেন্ডাম এসেছে কি না?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: নোটিশ চাই।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট ভঙ্গ করার পরাধে যে সমস্ত কোম্পানীর নাম আপনি করলেন, তার মধ্যে শূর আয়রণ অ্যান্ড স্টীল ওয়ার্কস আছে কিনা? কারণ এখানে ডিফেন্স-এর কাজ হয়।

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: আমার যতদূর মনে আছে সেটা ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশনের বহু পূর্বে হয়েছিল।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন প্রথম কবে হয়েছিল?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: ওরা নভেম্বর, ১৯৬২।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: এর আগে কোনদিন ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন আমাদের দেশে হয় নি?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন বলতে যেটা বোঝায় সেটা ১৯৬২ সালেই হয়েছে।

[1-10 - 1-50 p.m.]

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন ভারতবর্ষের রাজনৈতিক ঐতিহাস ও ট্রেড ইউনিয়নের ঐতিহাসে একটা ঘটনা, আপনি কি এর দ্বারা এই কথা বলতে চাচ্ছেন যে সরকার বা মালিক বা মজুরের এর আগে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশনের খবর জানা নাই?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন যে ন্যেই ব্যবহার হয়ে থাক, এখন সেই নাম ব্যবহার হয় নাই।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন বেঙ্গল ওয়ারার প্রু নামে পলিহাটীতে একটা কারখানা আছে, সেই কারখানায় সাতজন মজুরকে এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন চলাকালে মালিক জবাব দিয়েছেন?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: এই সাতজন ছাড়াই করা মজুর তাদের কেসটা সাথে সাথে মালিকের দাখিল করা হয়েছে, অথচ আজ ১০ মাসের মধ্যে তার কোন রেফারেন্স হয় নাই?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: এই প্রশ্ন এখান থেকে ওঠে না।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: যেখানে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রুট রিজলিউশন চলছে, তার মধ্যে মালিক তাদের ছাড়াই করলেন, অথচ দশমাসের মধ্যে তাদের কনসালিয়েশন শেষ হলো না, এ ব্যাপার?

দি অনারবল বিজয় সিং নাহার: বেঙ্গল ওয়াটারপ্রুফ করানার শ্রমিকদের সম্বন্ধে এখন আমার কাছে কিছু নাই। উনি এ সম্বন্ধে একটা প্রশ্ন করলে জবাব দেব।

Representation of the Calcutta University in the Indian Delegation to the Commonwealth University Conference

58. Shri Jatin Chakravorty: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the State Government was invited by the Union Government to offer their nominee to represent the Calcutta University on the Indian Delegation to the Commonwealth University Conference held this year?

(b) If the answer to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the State Government lodged any protest to the Union Government against exclusion of the Calcutta University; and

(ii) whether the State Government have enquired of the Union Government about the reasons for such exclusion?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) No

(b)(i) The State Government were not aware of anything about the nomination of representative to the Conference. No question of lodging a protest therefore arose.

(ii) Enquiry, however, was made of the Calcutta University and Calcutta University's reply to our enquiry is as follows:—

“Invitation to attend the 9th Quinquennial Congress of Universities of the Commonwealth that was held in London on and from the 15th to 19th July, 1963, came to the University direct as member of the Association of Universities of the British Commonwealth from the Secretary of the Association as late as on 8th August, 1961

Previous to this, at the instance of the Inter-University Board of India this University had forwarded a list of subjects which the Vice-Chancellor the late D. Mitra wanted to discuss at the Congress.

The letter of invitation from the Association was considered by the Syndicate on 7th July, 1962 when it was ordered that the Vice-Chancellor be requested to attend the Congress. The consideration of the matter has been postponed in the meantime pending appointment of a Vice-Chancellor vice Dr. S. Mitra, deceased.

Dr. J. F. Foster, Secretary of the Association, was, therefore, informed in this office letter, dated 13th July, 1962, that the Vice-Chancellor would attend.

Government of India in the Ministry of Education was also moved by this office letter dated 20th July, 1962, to accord its approval to the delegation of the Vice-Chancellor, intimating the Government that the Association had been already informed of the decision of the University in anticipation of Government. Consent was received with the Ministry's letter No. F.6-60/62-U.4, dated 27th August, 1962, on condition that no financial assistance was requested from Government.

The matter rested there till the University came to know of selection of 7 Vice-Chancellors (excluding the Vice-Chancellor of this University) by the Government of India in the Ministry of Education for attending the Congress from a D.O. letter dated 10th May, 1963 from the Secretary, Inter-University Board of India.

The matter was considered by the Syndicate on 28th May, 1963 when the previous decision was adhered to and a strong protest recorded against the treatment meted out by Government of India in ignoring the claims of the premier University of India in the selection of personnel.

Government of India was informed accordingly as also the Indian Universities with this office letter, dated 21st June, 1963. The Vice-Chancellor also addressed a personal letter to the Union Minister of Education.

Approval for the second time (the first one not having been rescinded) of the delegation of Vice-Chancellor was received with the Ministry's telegram No. F.13-3/63-U.4, dated 7th July, 1963."

Mr. Chairman: Questions Nos. 59 and 60 are to be held over.

Number of fishing vessels purchased by the State Government

***61. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state—

- (a) the number of fishing vessels purchased by the State Government since the inception of the Deep Sea Fishing Scheme;
- (b) the amount spent by the State Government in purchasing the vessels;
- (c) the amount spent up to 1962-63 for the repairs of those vessels;
- (d) whether the vessels are still in operation; and
- (e) if not, where the vessels are at present?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: (a) Two.

(b) Rs. 5,91,872.00; (c) Rs. 10,12,000.00; (d) No.; (e) These two vessels having been deteriorated beyond economic repairs were sold out in auction on 25th April, 1963.

Shri Narendra Nath Das:

মকশান-এ কত দামে বিক্রয় হয়েছে বলবেন কি?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: The two reconditioned secondhand Danish trawlers, namely, Kalyani I and Kalyani II, with wooden hull, were purchased from Denmark in the year 1950 at a cost of Rs. 5,91,872 as detailed below:—

	Rs.
Kalyani I	... 2,99,586
Kalyani II	... 2,92,286
Total	... 5,91,872

They were put into operation under the Deep Sea Fishing Project but owing to wear and tear the condition of these two trawlers deteriorated beyond economic repair. It was, therefore, decided by the West Bengal Deep Sea Fishing Board to dispose of these trawlers. The Chief Mechanical Engineer, Calcutta Port Commissioners was therefore approached for fixing reserve sale prices for both these trawlers. The reserve sale prices fixed by him were—

	Rs.
Kalyani I	... 14,000
Kalyani II	... 13,000
Total	... 27,000

Tenders were invited by the West Bengal Deep-Sea Fishing Board for disposal of these two trawlers more than once but the offers received were below the reserve price fixed by the Chief Mechanical Engineer, Calcutta Port Commissioners and were considered by the Board as too low.

The condition of these two trawlers was rapidly deteriorating. It was also apprehended that delay in disposing of these vessels was not only reducing their price but also increasing the liability for salvage which in the case of Kalyani II might be about Rs. 1 lakh. The Principal Officer, Mercantile Marine Department, Government of India, also held the view that the trawler should be disposed of immediately.

As response to the invitation of tenders for disposal of the trawlers was not satisfactory, the West Bengal Deep Sea Fishing Board was authorised to sell out the trawlers to the highest bidder in auction. The auction was held on 25th April, 1963 in presence of the Chairman of the West Bengal Deep-Sea Fishing Board, Mr. B. N. Das Gupta, Special Officer, G.M.F. Scheme, Directorate of Fisheries and Captain P.S. Vanchiswar, Member of the Board and representative of the Mercantile Marine Department, Government of India. The conditions for sale of the trawlers were prescribed in consultation with the Director of Supplies and Disposals, Government of India.

The two trawlers were put to auction in one lot and sold out to the highest bidder, Shri Chittaranjan Roy of 133/2B, Upper Circular Road Calcutta-6, at a price of Rs. 25,600.

Depreciation at 10 per cent. is an accepted rate for machinery and transport by the Finance Department. The purchase of these trawlers was made in 1950, i.e., 13 years ago. By normal rule of depreciation based on the yardstick of the Finance Department the value of these trawlers is now on the minor side.

1-50—2 p.m.]

Shri Narendra Nath Das:

তার মানে ২৫ হাজার টাকায় বিক্রি করে আপনাদের লাভ হয়েছে?

দি অনারেরবল এস এম ফজলুর রহমান:

Yes.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানাবেন যে ডিপ-সি-ফিসিং-এ যে অফিস ছিল সে অফিসে প্রায় ১৫০ জন কর্মচারী আছে, তাদের কি হবে?

দি অনারেরবল এস এম ফজলুর রহমান:

I do not think this question arises out of this.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এই ট্রলারগুলি উঠে যাবার ফলে ক্লব এবং ক্যাণ্টেন ছিল তাদের...

মিঃ চেয়ারম্যান:

That is a different question.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী:

What will happen to them.

সেটা আমি জানবো না?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, in a matter of deep sea fishing, is not necessary to ascertain the depth of the sea, the depth of the ship and the depth of the Minister?

The Hon'ble S. M. Faziur Rahman: Water is unfathomed.

Mr. Chairman: Economic condition of the people who were in service is a different subject altogether.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, it is quite relevant. Why should the Minister avoid this issue?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: I am not avoiding the issue. If a specific question is put, I can give a reply.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: যে অপদার্থতার জন্য ৫ লক্ষ টাকার মালের জাহাজগুলো ২৫ হাজার টাকায় বিক্রি হয়েছে, সে বোর্ডের অপদার্থতার বিরুদ্ধে এই এমারজেন্সীর সময় টাকা নষ্ট করছে, এই অপরাধে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল প্রয়োগ করে তাদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে কিনা?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: It is going to be wound up. Therefore, no action under Defence of India Rules is necessary.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Has the matter been considered by the Public Accounts Committee?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: Economic Affairs Committee started by the Secretariat of the Chief Minister has taken that matter into consideration.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the total amount of loss to the State in this enterprise?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: Regarding these two trawlers the total loss is Rs. 58 lakhs.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister advise the Government, the Cabinet, that is to say, to institute an enquiry into the matter so as to fix the responsibility for the loss of Rs. 58 lakhs?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: The matter has been enquired into.

Shri Jatin Chakravorty: Has the Minister advised the Cabinet to institute an enquiry into the matter?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: The matter has been enquired into by the body which was started by the Chief Minister's Secretariat.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister place a copy of the report on the table of the House?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: The result of the enquiry is that it is running at a loss, and at a horrible loss.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister kindly place the report on the table of the House?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: It is not necessary.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will he do it or not?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: I do not think it is necessary.

Shri Jatin Chakravorty: By the sale of these two trawlers, does the Minister admit that there has been a failure of this Deep Sea Fishing?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: That goes without saying.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মন্ত্রীমহাশয়ের কথা থেকে জানতে পারলাম যে, ৫ লক্ষ টাকা দিয়ে ট্রলারগুলো কিনেছিলেন এবং এর পেছনে ১০ লক্ষ টাকা রিপেয়ারিংয়ের জন্য খরচ করছেন, অর্থাৎ ১৫ লক্ষ টাকা, এবং শেষ পর্যন্ত ২৫ হাজার টাকায় বিক্রি করলেন। এই অসাধারণ কৃতিত্বের জন্য দায়ী কে?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: এটা দিয়ে আমাদের আর কোন কাজ হবে না।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আপনি জানেন যে, এরূপ কান্ড-কারখানা যদি কোন গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রে ঘটে, তা হলে ভদ্রতার খাতিরে সেই সংশ্লিষ্ট বিভাগের মন্ত্রীর পদত্যাগ করা উচিত, আদি-জিজ্ঞাসা করছি, মাননীয় মৎস্যমন্ত্রী মহাশয় জনসাধারণের অর্থের যে অপচয় হয়েছে এর সম্পূর্ণ দায়িত্ব গ্রহণ করে, পদত্যাগ করতে প্রস্তুত আছেন কিনা?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: নো।

শ্রীপ্রমথনাথ বিশি: এই ঘটনা কি বর্তমান মন্ত্রিমহাশয়ের সময় ঘটেছিল?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: না, ইন দি ইয়ার ১৯৫৬।

শ্রীশশীশকমেশ্বর সান্যাল: এই ট্রলার বিক্রি করার সময় অকশান-এর জন্য কোন অ্যাডভার্টাইজমেন্ট করা হয়েছিল কি, এবং কোন্ কোন্ কাগজে করা হয়েছিল?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: নোটিস চাই।

শ্রীশশীশকমেশ্বর সান্যাল: ইন্টারন্যাশনাল মার্কেটে অ্যাডভার্টাইজ করে কোন পারচেজার ইনভাইট করা হয়েছিল কি?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: না।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: ডিপ-সি-ফিসিং-এর মহাহুজুগুলো ২৫ হাজার টাকায় বিক্রি করে রাখা হয়েছিল। কিন্তু এ ডিপ-সি-ফিসিং যাবা পরিকল্পনা করেছিলেন, তাঁরা দায়ী, না ডিরেক্টর যাবা একজিকিউশন-এর ভারপ্রাপ্ত ছিলেন তাঁরাই এই ফেটিগার-এর জন্য দায়ী? অর্থাৎ আজকে আমরা দেখছি আমাদের এটা আন-ইকনমিক প্রোপার্টিজান ছিল। মন্ত্রিমহাশয় জবাব দিন যে এই প্ল্যানিং-এর জন্য কে দায়ী বা planning was all right but the execution was wrong?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: এই পরিকল্পনা যখন কার্যকরী হয় তখন যাদের হাতে এই পরিকল্পনার ভার ছিল তাঁরা বার বার বার্থ হয়েছে। প্রথমে ফিসারিজ ডিপার্টমেন্ট পরে এটা ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্টের হাতে ছিল। কিন্তু amount fix the responsibility of guilt on certain person.

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রীমহাশয় কি একথা কোন অভিজ্ঞ লোকের সঙ্গে আলোচনা করে দেখেছেন বা নিজে চিন্তা করে দেখেছেন যে এই পরিকল্পনা ভুল ছিল কিনা?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: এটা রচনাকারীরা বলতে পারেন।

শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী: এই ডিপ-সি-ফিসিং পরিকল্পনা স্থগন করা হয়েছিল, তখন এ কি উদ্দেশ্য ছিল এবং সেই উদ্দেশ্য কি পরিমাণে সিদ্ধ হয়েছে?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: দুটো ডেনিশ ট্রলার যা কেনা হয়েছিল প্রথমে আর্টি বেলিছি

reconditional, second-hand with wooden hull.

মাছ ধরার এবং সাপ্লাই করার পরিকল্পনা নিয়ে এই ট্রলার কেনা হয়েছিল।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, this scheme had two objects in view—not one. Simply the deep sea fishing was not the main object. The main object was to ascertain fishing grounds in West Bengal.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in answering to the question he is making a speech.

শ্রীশশীশকমেশ্বর সান্যাল: এই এক্সপ্লোরেশন-এর কোন রিপোর্ট হয়েছে কি?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান: হ্যাঁ, রিপোর্ট আছে।

Trawlers "Kalyani I and II"

***62. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state—

- (a) whether two trawlers "Kalyani I and II" for deep sea fishing have recently been sold out to the Government of India;
- (b) what is the respective amount of sale proceeds of these two trawlers;
- (c) what were the respective original purchase prices of these two trawlers; and
- (d) what was the total amount spent for the repairs of the same till their disposal?

STARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

The Hon'ble Fazlur Rahman: (a) No. These two trawlers having been deteriorated beyond economic repairs were sold out in auction to the highest bidder, Shri Chittaranjan Roy of 133/2B, Upper Circular Road, Calcutta-6.

(b) The two trawlers were put to auction in a lot and were disposed of at the highest offer of Rs. 25,600.

(c) The original purchase:

		Rs.
Price of Kalyani I	...	2,99,586.00
Price of Kalyani II	...	2,92,286.00
Total	...	5,91,872.00

(d) Repair charges:

		Rs.
For Kalyani I	...	5,03,000.00
For Kalyani II	...	5,09,000.00
Total	...	10,12,000.00

UNSTARRED QUESTION

(to which written answers were laid)

Granting of Dearness Allowance to teachers of aided primary schools of Calcutta

37. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if the benefit of granting dearness allowance by Government to primary teachers serving in aided primary schools of Calcutta has been stopped?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, the reasons thereof?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (a) Yes.

(b) Government dearness allowance was paid to primary school teachers prior to 1st April, 1961, when it was merged in the revised scale of pay sanctioned to such teachers with effect from 1st April, 1961.

Suicide committed by goldsmiths after the promulgation of Gold Control Order

38. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if he is aware that a number of suicides have taken place among goldsmiths of West Bengal after the promulgation of the recent Gold Control Order?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative will he be pleased to state—

- (i) the number of such suicides;
- (ii) the names of the victims;
- (iii) the place of occurrence of such suicides;
- (iv) if any relief has been given to the families affected by suicide; and
- (v) if so, the nature and extent of such relief?

Minister for Home (Police) (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) and (b)(iv) Yes.

(b) (i) Six.

(ii) (1) Sunil Karmakar, (2) Sailendra Nath Das, (3) Matilal Das, (4) Kirtibash Kamila, (5) Panchu Gopal Rari, and (6) Radha Nath Karmakar.

(iii) Sunil Karmakar of 3 Huzurimal Lane, Calcutta, expired at the N. R. S. Hospital, Calcutta. Sailendra Nath Das of 112 Tara Pramanick Road, Calcutta, expired at the Calcutta Medical College Hospital. Matilal Das at 88/23 Sahidnagar Colony, police-station Tollygunge, district 24-Parganas, Kirtibash Kamila near his house at village Khar, police-station Patash-pore, district Midnapore, Panchu Gopal Rari at Buroshibatala, police-station Nabadwip, district Nadia and Radha Nath Karmakar at Bistupore, police-station Chakda, district Nadia.

(v) (1) Neither Sunil Karmakar nor Sailendra Nath Das nor their families applied for any assistance. (2) Two units of dry doles are being given to the family of deceased Kirtibash Kamila. (3) Wife of late Panchu Gopal Rari is not willing to accept any assistance. (4) Shri Radha Nath Karmakar himself received Rs. 24 for six members of his family. After his suicide, his family was provided with 12 kg. of wheat on two occasions. (5) Government relief for six units are being given to the family of the deceased Matilal Das since July, 1963. Arrangements for giving cash relief have also been made.

Profiteering made by traders in rice and sugar during recent months

39. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Is the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department aware of profiteering made by traders in (i) rice and (ii) sugar in West Bengal during recent months?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state—

- (i) if there has been any arrest of any wholesale traders during the last few months; and
- (ii) if so, their number?

Minister for Food (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) and (b) In the West Bengal Rice and Paddy Control Order, 1960, now in force in the State, there is no provision for regulation of margin of profit by the traders. The prices of rice and paddy are not statutorily fixed either. No trader has, therefore, been arrested for price manipulation.

The Sugar (Control) Order, 1963, came into force with effect from 17th April 1963. Sugar prices have since been statutorily fixed and the importers, wholesalers and retailers have respectively been allowed a fixed margin.

There have been cases of profiteering by traders, several instances of which have been detected and appropriate action under law taken against the traders involved. None of the arrested persons is, however, a wholesaler.

Introduction of double-shift system in primary schools

40. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether the system of double shift in primary schools has been introduced in any district of West Bengal for expansion of primary education;

(b) if so—

(i) the names of such districts, and

(ii) the hours of each shift;

(c) whether any extra remuneration is given to teachers serving in these double shift schools; and

(d) (i) if so, the amount of such extra remuneration, and (ii) if not, the reasons thereof?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Yes.

(b) (i) Burdwan and Birbhum.

(ii) First shift—6-30 a.m. to 10-30 a.m.

Second shift—11 a.m. to 4 p.m.

(c) No teacher works in both the shifts of any school.

(d) (i) and (ii) Does not arise.

Report of the C.M.P.O. experts on primary education in Calcutta

41. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the report prepared by the C.M.P.O. experts on the state of primary education in Calcutta has been received by the Government?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to lay a copy of the report on the Table?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Yes.

(b) The report is under consideration of the Government. A copy will be laid on the Table as soon as its examination is completed.

[2-2-10 p.m.]

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: The attention of the Minister concerned was drawn on the 25th July, 1963, by Shri Santosh Kumar Bhattacharyya, on the subject of non-payment of grants to unaided Secondary Schools of West Bengal. The Minister concerned may please make a statement if he has come prepared.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The Board of Secondary Education usually sanctions grants to aided High and Higher Secondary Schools on the following basis:—

- (1) Fifty per cent. of the deficit of the previous year in May and June;
- (2) Another twenty-five per cent. by December;
- (3) Final instalment of the grant is sanctioned after calculating the deficit on receipt of the grants-in-aid application and audit report of the previous year.

On enquiry the Board of Secondary Education has reported as follows:—

“The final grants to schools are calculated after the financial year is closed. Considering the delay involved in calculating the final grants admissible to High Schools for 1962-63 on the basis of the revised pay scales to teachers, Administrator has released third special ad-interim grant which has now been received by all schools as against two generally sanctioned every year. All aided High Schools have now received ad-interim grant to the extent of about cent. per cent. for the year 1962-63 on the basis of deficit of respective schools for the year 1961-62 including the difference of pay in the new revised pay scales. Further, first ad-interim grant for 1963-64 is under issue and it is expected to be completed by August, 1963. Therefore, the schools cannot face any hardship for want of funds.” This is the reply of the Board of Secondary Education.

The Education Directorate sanctions grants-in-aid for payment of salaries of the additional teachers and contingencies for the upgraded sections of the Higher Secondary Schools. All the Higher Secondary Schools received their final grants of 1962-63 and ad-interim grant for 1963-64 has also been released in favour of 70 per cent. of the schools. Sanction of ad-interim grant to the remaining Class XI Schools will be completed soon. It is expected by the middle of August, 1963.

Two hundred schools received grants on deficit basis from the Education Directorate from the funds for promotion of education amongst the educationally backward classes. All the schools have received final grants for 1962-63 and also 50 per cent. of the last year's sanctioned grant as the first ad-interim grant of 1963-64.

Government have placed an amount of Rs. 83 lakhs at the disposal of the Board of Secondary Education for payment of ad-interim grant to all aided schools.

Shri Satya Priya Roy: Sir, there cannot be any discussion and I won't enter into any discussion. But I want one clarification and it will take only a minute.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, I am not prepared to add anything.

Mr. Chairman: What is your clarification?

Shri Satya Priya Roy: Sir, I want only one minute. I think you conceded it to other members and so I can also claim that one minute.

Shri Satya Priya Roy:

উনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে মনে হচ্ছে মাস্টার মশাইদের বিদ্যালয়ে কোন কষ্ট নেই।

(A voice: Most untrue report.)

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, that is report of the Board of Secondary Education.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : আমি স্যার, আলিপুর ডুয়ার্স হাই স্কুলের নাম বলছি। আমি যখন এখানে আসছিলাম তখন একথানা চিঠি পেলাম, আমার পকেটে রয়েছে। সেইজন্য বলছি এই আলিপুর ডুয়ার্স স্কুলের টাকা গিয়েছে কিনা, উনি যেন একটু খোঁজ করে দেখেন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

Sir, I will place before you tomorrow

কত স্কুলের নাম চান। মাস্টার মশাইরা ছয় মাস ধরে মাইনে পান নি, আপনি অসভ্য ইনফরমেশন নিয়ে আসেন টিচার্স আর স্টাফিং। স্যার, বছরের পর বছর ধরে একই অভিযোগ করা হচ্ছে, আর তার উত্তরে ঐ সব বস্তু পঁচা জিনিসের কথা বার বার বলা হচ্ছে।

Mr. Chairman: You can give a fresh question to the Minister.

(Noise and interruptions)

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I will place before you matters to show how many teachers have not received salaries.

(Noise)

Mr. Chairman: Please Mr. Bhattacharyya, you are creating disturbance.

Shri Satya Priya Roy: But, Sir, we are responsible to our constituency and so we have a right to know...

The Hon'ble Rai Narendra Nath Chaudhuri: After all, Sir, the grants are distributed by the Board of Secondary Education. I have read out the reply of the Board of Secondary Education.

Mr. Chairman: I have before me four notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Durgapur Projects Ltd.—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (2) Death which occurred at 6, Hare Street, Calcutta, by a lift accident—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.
- (3) Site for the erection of Netaji's Bronze Statue—by Shri Amar Prasad Chakrabarty, and
- (4) Increase in bus fare—by Shri Narendra Nath Das.

I have selected three of these, namely, (1), (2) and (3). The calling attention notice of Shri Narendra Nath Das is held over for today.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a matter under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council. I hereby draw the attention of the Minister for Development to an urgent matter of public importance relating to the Durgapur Projects Ltd. of the Government of West Bengal in which 80 per cent. of the trading opportunities have been granted to non-Bengalees and only 20 per cent. to Bengalee firms. It may be wondered if the Government have been pursuing a policy of discrimination against Bengali businessmen. It is reported that very few Bengali firms have been recognised as agents for the supply of coal. It is further understood that egged on by certain interested industrialist a certain political circle influentially connected with the party in power are seeking to oust even these very few Bengali firms from the list of recognised suppliers of coal even though the performance of these firms happens to be as satisfactory as that of any other firm engaged in similar business. The sinister attempt to eliminate Bengali businessmen is afoot even though 80 per cent. of the supply of coal comes from non-Bengali firms.

Secondly, 80 per cent. of the coke purchased at Durgapur is sold through non-Bengali agents and only 20 per cent. through Bengali firms. In spite of it the political circle referred to above in alliance with a section of the interested industrialists are attempting to eliminate the share of Bengali businessmen in the marketing of coal. I would, therefore, request the Minister for Development to take adequate steps in the matter so as to protect the legitimate shares of Bengali industrialists in the trading opportunities available under the Durgapur Project of the Government of West Bengal.

Mr. Chairman: Who will reply?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, the Chief Minister is in charge of the Development Department and he is to reply.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Leader of the House is here and another Cabinet Minister also is here.

The Hon'ble Harendra Nath Chaudhuri: Sir, the question relates to the Development Department and no Minister other than the Chief Minister can say anything. However, the reply may be given by the middle of the next week.

[2-10—2-20 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department on 31st July, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:

On the 20th day of July, 1963, at 16, Hare Street, Calcutta-1, a man was squeezed to death by a lift accident as a result of the negligence of the department in charge of supervising the safety of lifts and escalators since the lift was out of order on several occasions and the locking system of the said lift was made ineffective long ago and was allowed to work without locking the door.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, unless a copy of the notice is sent to the Department concerned, it is difficult for me to commit a day on which the statement will be made.

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home Department on 31st July, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:

"The news item published in the local daily newspaper 'Ananda Bazar Patrika' dated 24th July, 1963, on page 1, under the headline 'Netajir Bronze Murti' and the proposal under consideration of the Government for changing site for erection of the statue".

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The statement will be made some time by the middle of the next week.

Mr. Chairman: We take up today's discussion.

**Private Members' Business
Resolutions**

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, I beg to move that this Council is of opinion that prisoners detained in different jails of West Bengal without trial should be immediately released.

সভাপাল মহাশয়, এই বিধান পরিষদের অভিমত এই যে, পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন কারাগারে যেসমস্ত বন্দী বিনা বিচারে আটক হয়ে আছেন তাঁদের অবিলম্বে মুক্তি দেওয়া হোক। এই মর্মে যে প্রস্তাব আমার নামে আছে আমি সেটা সভার সামনে উপস্থিত করছি। স্যার, আজকে ৩১এ জুলাই, আর ১৪ দিন পরে স্বাধীনতা লাভের স্মারক উৎসব অনুষ্ঠিত হবে। বাংলাদেশের বিভিন্ন কারাগারে আজ যাঁরা বন্দী হয়ে আছেন তার আগে তারা মুক্ত হয়ে এসে, তাঁদের আত্মীয় স্বজন এবং বন্ধুবান্ধবদের সাথে যাতে মিলিত হতে পারেন এবং সেই সঙ্গে সঙ্গে দেশের বর্তমান পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে দেশের রূজি যাতে যোগদান করতে পারেন তার জন্য এই প্রস্তাব আমি উপস্থাপিত করছি।

স্যার, ভারতরক্ষা বিধির ৩০ ধারা অনুসারে এবং নিবর্তনমূলক আটক আইন অনুসারে এঁদের আটকে রাখা হয়েছে যাঁরা বন্দী হয়ে আছেন, তাঁদের মধ্যে কমিউনিস্ট পার্টির লোক বেশী। আজ আমি সারা ভারতের কথা তুলছি না, শুধু পশ্চিমবঙ্গের কথাই তুলছি। আজ সবাই স্বীকার করেন যে, যে সংবিধান দেশে প্রচলিত আছে সেই সংবিধানের মতে আমাদের দেশে গণতন্ত্র এবং পার্লামেন্টারি ডেমক্রেসি প্রথা প্রচলিত আছে, এবং সেই অনুসারে দেশে শাসনকার্য পরিচালনা হয়। এই পার্লামেন্টারি ডেমক্রেসির মূল কথাই এই যে, সংখ্যাগরিষ্ঠ দলই শাসন করে না, যারা বিরোধী দল তত্ত্বাও শাসন করেন, Not only the party in power but the opposition party also rules.

এই হচ্ছে নীতি এবং এই হচ্ছে কনস্টিটিউশানে স্বীকৃত বিধান। এ বিষয়ে যাঁরা পণ্ডিত ডিস মরিসন প্রভৃতি, তাঁরা এ কথা স্বীকার করে গেছেন। আজ পশ্চিম বাংলায় কমিউনিস্ট পার্টি স্বীকৃত বিধি দল এবং এই বিরোধী দলের নেতা সংবিধান অনুযায়ী এখানে শাসন পরিচালনায় পরামর্শদানের অধিকারী। আজ যখন সংবিধানের নিয়ম অনুসারে রাষ্ট্রপতি তৈরী অবস্থা ঘোষণা করলেন এবং জরুরী অবস্থা অনুসারে ভারতরক্ষা আইন প্রবর্তিত হল ও এ ভারতরক্ষা আইনের ৩৩ ধারা অনুসারে ভারতরক্ষা নিয়মাবলী তৈরী হল, এবং দেশের পরিস্থিতি অনুসারে শাসকবর্গ যাঁরা আছেন তাঁরা এইসব বিধান ও বিধি প্রয়োগের জন্য অগ্রসর হলেন, সেসময় তাঁদের কি উচিত ছিল না যে বিরোধী পক্ষের সঙ্গে—স্বীকৃত বিরোধী পক্ষের সঙ্গে—সংবিধান অনুযায়ী পরামর্শ করা, এবং পরামর্শ করে দেশের জন্য যেসমস্ত ব্যবস্থা প্রয়োগ করবেন সে সম্বন্ধে সিদ্ধান্ত করা? কিন্তু তাঁরা বললেন কমিউনিস্ট পার্টি দেশদ্রোহী, কমিউনিস্ট পার্টির নেতা জ্যোতি বসু তিনিও দেশদ্রোহী। আমি প্রশ্ন করি, কমিউনিস্ট পার্টি দেশদ্রোহী, এই কথা যখন শুনছেন বা জেনেছেন, তখন যাকে বিরোধী দল বলে স্বীকার করছেন তাদের কাছে অনুসন্ধান করবার কি ব্যবস্থা করেছেন? কি ব্যবস্থা করেছেন বিরোধীপক্ষের নেতার কাছ থেকে জানতে যে তাদের বিরুদ্ধে যেসমস্ত অভিযোগ পাওয়া গেছে, তা সত্য কিনা? তাঁরা তার কোন ব্যবস্থাই করেন নি। আজ সংবিধানে যে কাজটা অবশ্য কর্তব্য, সেই কাজই করেন নি এবং না করেই তাঁরা কমিউনিস্ট পার্টির বেশীর ভাগ লোককে বন্দী করে রেখেছেন বিনা বিচারে।

[2-20—2-30 p.m.]

মুখ্যমন্ত্রী সৈদিন খাদা সমস্যার ওপর বিতর্কের সময় বলেছেন যে তাঁরা বিরোধীদল চান, তাঁরা চান এমন বিরোধীদল, যাঁরা প্রসারিত হয়ে জনসাধারণের আস্থা অর্জন করে একসময় দেশের শাসনকার্যের দায়িত্ব নেবার জন্য প্রস্তুত থাকবেন।

আজ মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এখানে নাই, কিন্তু তাঁর এই বক্তব্য থেকে কি এই ধারণা হচ্ছে না, যে তিনি বিরোধীপক্ষকে একটা বশব্দ বিরোধীপক্ষ হিসেবে দেখতে চান, তিনি এমন একটা বিরোধীপক্ষ চান যে বিরোধীপক্ষ তাঁদের কথায় উঠবে, বসবে? আজ কমিউনিস্ট পার্টি স্বীকৃত বিরোধীপক্ষ হয়েছে বিধান মণ্ডলীতে। এই বিরোধীপক্ষ, মুখ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয়ের ইচ্ছায়

হয় নাই। তারা সংসদের স্বীকৃত বিরোধীপক্ষ হয়েছেন এবং স্বীকৃতি লাভ করেছেন, কারণ, তাঁরা জনসাধারণের ভোট পেয়ে এখানে এসেছেন, ভোট পেয়ে তাঁরা বেশী লোক এনেছেন, এবং বিরোধীপক্ষ হতে হলে যে সংখ্যা দরকার, সেই সংখ্যা তাঁদের হয়েছে, জনসাধারণের ভোটে তাঁরা দায়িত্ব পেয়ে স্বীকৃত বিরোধী দল হয়েছেন এবং সংবিধানের প্রতি আনুগত্য জানিয়ে এখানে কার্য পরিচালনা করতে উপস্থিত হয়েছেন। সুতরাং আজ যদি মুখ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্লচন্দ্র সেন বলেন যে, যারা বিরোধীপক্ষে আছেন, তাঁদের আমি জেলে পুরে রেখে দেব এবং তারপর আমি এমন বিরোধীপক্ষ চাই, যে বিরোধীপক্ষকে আমি পছন্দ করবো, তা হলে—এই যে গণতন্ত্র, এই গণতন্ত্রকে অপমান করা হয়—কি-না হয়, সেকথা বিবেচনা করে আমার প্রস্তাবের উপর আপনার মতামত প্রকাশ করবেন।

দেশের প্রতিরক্ষা সম্বন্ধে জরুরী কর্তব্য এসে পড়েছিল এক সময় এবং এখানে নাকি সেটা চলছে। এই প্রতিরক্ষা ব্যবস্থায় আজ সংসদীয় বিরোধীপক্ষ যেটা, তাকে ডাকা হয় নাই। শত্রু ডাকা হয় নাই নয়, তাকে জেলে রাখা হয়েছে এবং জেলে রেখে এঁরা নিজেরা সেই প্রতিরক্ষার ব্যবস্থা করেছেন। আজ একথা বলতে আমাদের কোন কুণ্ঠা নাই যে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থায় বাংলা দেশের জনসাধারণ এগিয়ে এসেছিল। এই প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার সময় সরকার যা বলেছিলেন—বাংলাদেশের লোক তা করেছেন। বাংলাদেশের শ্রমিক উৎপাদনবৃদ্ধি করেছেন। একটু আগে আপনি শুনলেন স্যার, যে শ্রমিকদের উৎপাদন বৃদ্ধির জন্য যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাস্ট হয়েছিল, এঁরা জরুরী অবস্থার মধ্যেও সেই ট্রাস্ট ভাঙ করেছে মালিকপক্ষ। শত্রু তাই নয়—যখন এই শ্রমিক চাঁদা তুলে শ্রমমন্ত্রীর হাতে দিতে গিয়েছে, সেই চাঁদা নেবার সময় শ্রমমন্ত্রী একথা বলেছেন—তোমরা প্রতিরক্ষা ব্যবস্থায় যে কাজ করছ খুব ভাল, চাঁদা তুলেছ, আরো খুব ভাল কথা। আমি মানন্দ সহকারে এই চাঁদা গ্রহণ করছি। তবে তোমরা লালবাণ্ডার অধীনে কমিউনিস্ট পার্টির মধ্যে না থেকে, তাদের নেতৃত্ব পরিত্যাগ করে আই এন টি ইউ সি-র মধ্যে চলে এসো। এই কথা বলা কি গণতন্ত্র সম্মত, বিশেষ করে যারা আজ স্বীকৃত বিরোধীপক্ষ—তাঁদের সম্বন্ধে? যদি কোন মন্ত্রী এই কথা বলেন, তিনি গণতন্ত্রের উপর কতখানি সম্মান দেখিয়েছেন, সেই প্রশ্ন আজও এখানে উঠেছে।

তারপর স্যার, জেলে ১১৮ জন বন্দী ছিল, দু-জনকে ছেড়ে দিয়েছেন, এখন বোধ হয় ১১৬ জন জেলে আছেন। এই যে ১১৬ জন—এদের শ্রেণীবিন্যাস জেলের মধ্যে কিভাবে করা হয়েছে আমি জানি। আজ মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, এদের মধ্যে কিছু লোক ক্লাস ওয়ান, আর কিছু লোককে ক্লাস টু আই করা হয়েছে। আপনার মাধ্যমে স্যার, আমি এই কথা বলতে চাই—এই শ্রেণীবিন্যাস দু-রকম আছে। একরকম আছে বিচারের পর সিদ্ধান্ত হয়ে যাবার পরে; আর একরকম আছে যখন বিচারার্থী বন্দী থাকে সেই সময়। এই যে বন্দী যারা আছেন, বিনা বিচারে আটক হয়ে আছেন, এঁদের যে শ্রেণীবিন্যাস করা হয়েছে, এ-কি বিচারার্থী বন্দীর শ্রেণী না, সাজা পাবার পরে যে শ্রেণীভুক্ত হয়—তাই? বিচারার্থী যারা আছেন, তাঁরা ক্লাস ওয়ান হয়ে টু-এর সুবিধা পান, আর বিচারার্থী বন্দীকে ক্লাস টু করলে, ক্লাস থ্রির মত ব্যবহার পাওয়া যায়।

আমি সেইজন্য আজ এই কথাই বলবো, বন্দীদের শ্রেণী বিভাগ করবার সময় এঁরা মানবিকতার প্রশ্ন দেখছেন না ভাল করে। শত্রু তাই নয়, আজ জেলের মধ্যে অনেকেই অসুস্থ। স্যার আপনি জানেন এখানে অনেকবার বাকুবিত্তা করবার পরে দরবারী মন্ডল, যার মস্তিষ্ক বিকৃত হয়েছিল, তাকে ছেড়ে দেবার অর্ডার করিয়ে দিতে পেরেছি। তারপর ব্যাধির জন্য, রোগের জন্য সম্প্রতি শ্রীমতী ইলা মিত্র এবং শ্রীনারায়ণ চৌবে, এঁদের মৃত্যু দেওয়া হয়েছে। কিন্তু আজও শ্রীসরোজ রায় অসুস্থ হয়ে পড়ে আছেন, তাঁর আলসার-এর জন্য এবং তাঁর ভগ্নী সংবাদপত্রে চিঠি লিখে জানিয়েছেন যে তাঁর যে তরল খাদ্যের প্রয়োজন, সে ব্যবস্থা জেলের মধ্যে হয় নি। গোপাল আচার্য মহাশয়ের, টিউবারকুলাস টিউমার হয়েছে, আজ সংবাদপত্রে দেখলাম বহুদিন পরে, অনেক অস্ত্রোপচারের পরে, তাঁকে হাসপাতালে নেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এ ছাড়া গোপাল বসু মহাশয় সেখানে পীড়িত আছেন। এবং আরও অনেকে পীড়িত আছেন শত্রু তাই নয়, সোদিন বিধানসভার যিনি স্বীকৃত বিরোধী পক্ষের নেতা, সেই জ্যোতি বসুর পিতৃবিয়োগের পরে, তাঁকে প্যারোলএ ছেড়ে দেওয়া হয়েছে।

কিন্তু সেই প্যারোল করেক ঘটার জন্য। তাঁর পিতৃবিয়োগের পরে, তাঁর অশোচন্য পৰ্যন্ত, প্যারোলে তাঁকে বাইরে রাখবার জন্য যে একটা উদার দৃষ্টিভঙ্গী প্রয়োজন তা এটা মাননীয় মন্ত্রী-রাহস্যদের মধ্যে আমরা খুঁজে পেলাম না। আর একদিক থেকে দেখতে পাচ্ছি যে জরুরী পরিস্থিতির জন্য এই যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস বা ভারতরক্ষা বিধি, তা শৃঙ্খল পশ্চিম বাংলায় নয়, সমগ্র ভারতে প্রয়োগ করা হয়েছিল, তা নানা স্থানে শিথিল করা হচ্ছে। কোরালার যারা বন্দী ছিলেন তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে; উড়িষ্যার যারা বন্দী ছিলেন, তাঁদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে, অশ্রু যারা বন্দী ছিলেন, তাদেরও ছেড়ে দেওয়া হয়েছে; অন্য সব ধারাগার বন্দীদের কোনকেই ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। এমন কি আসামেও ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু, এই বাংলাদেশে পীড়িত বন্দী ছাড়া একজনকেও ছেড়ে দেওয়া হয় নি। গত মার্চ মাসে কংগ্রেসের সভাপতি শ্রীমঞ্জীবায়া যখন কলকাতায় এসে সভা করেন, তখন এই বঙ্গীর প্রাদেশিক কংগ্রেস ক্যাম্পটর এনার্ণস্টের সভাপতি শ্রীঅরুণা ঘোষ সভায় সম্মুখে দাঁড়িয়ে বলেছিলেন যে এখানেও তাঁরা বন্দীদের ছাড়ার প্রশ্ন বিবেচনা করছেন। মার্চ মাস থেকে আজ জুলাই মাসের শেষ দিন, আজ পর্যন্ত এক ব্যারাম ছাড়া এবং আন্দোলন করবার পরে ছাড়া, একটিও বিনা বিচারে আটক বন্দী, ছাড়া পান নি। এই হচ্ছে অবস্থা। সুতরাং আজ দেখা যাচ্ছে বাংলার যারা শাসন কার্যে প্রতিষ্ঠিত হয়ে আছেন, বাংলার যারা মন্ত্রীমণ্ডলী, তাঁরা একই কংগ্রেস দলভুক্ত হলেও অন্য প্রদেশের কংগ্রেসের দৃষ্টিভঙ্গী যে রকম, এদের দৃষ্টিভঙ্গী তা থেকে পৃথক। এবং এই কথা বলতে বাধ্য হচ্ছি যে, প্রতিরক্ষা বাকস্বার নাম করে আজ যারা বিরোধী দল বলে গড়ে উঠছে সেই কমিউনিস্ট দলকে দমন করা এবং সেই কমিউনিস্ট দল যতই ধ্বংস হয়ে যায় তারই চক্ৰিত এঁরা করছেন এবং এঁদের কার্যকলাপ থেকে তাই প্রকাশ হয়ে পড়ছে। কারণ, এইসকল বন্দীদের জেলে আটক করে রাখার পিছনে কোন যুক্তি নেই। বলা চলবে এঁরা 'দেশদ্রোহী'। 'দেশদ্রোহী' বলছেন কোথায়? এই সংসদের বিধান পরিষদের মধ্যে বিধানসভার মধ্যে। তাদের সাহস থাকে ও এদের যারা বাইরে এসে বন্দন জ্যোতি বসু, দেশদ্রোহী, আমরা আদালতে তাঁকে দেখে নেবো। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ-ভূপেশ গুপ্ত মহাশয়ের ত্রিফটা দেখেছেন?)

এ ভয়েস ফ্রম অর্পাজিসন বেঞ্চ আপনাদের সাহস থাকে ত হাউসে পড়ে দিন না ভূপেশ গুপ্তের কেসটা।)

মি এই কথাই বলছি। আজ পশ্চিমবঙ্গে যারা মন্ত্রীমণ্ডলী গঠন করেছেন যারা তাই এখানে গণনাকার্য পরিচালনা করছেন, এঁদের দৃষ্টিভঙ্গী ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানে যেসব মন্ত্রীমণ্ডলী করেন, তাদের দৃষ্টিভঙ্গী থেকে পৃথক, যদিও এঁরা সকলে এক দলভুক্ত। এবং শৃঙ্খল তাই নয়, মত ভিবে গণতান্ত্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যেসমস্ত দেশ চলেছে, সেইসমস্ত দেশ থেকেও এঁদের দৃষ্টিভঙ্গী পৃথক।

১২-৩০—২-৪০ p.m.]

১৯৩৯ সালে, যেসময় শ্বিতীয় মহাযুদ্ধ হয়, সেসময় গ্রেটব্রিটেন-এর উপর সবচেয়ে বেশী আক্রমণ হয়। এঁদের প্যারিয়ামেন্ট হাউস এখন ভেঙে গিয়েছিল। লন্ডনের উপর বোমা পড়েছিল। শিশুদের কানডায় পাঠিয়ে দিতে হয়েছিল। এইরকম সম্ভট তাদের মধ্যে আসে। সেইসময় ওয়া ডিফেন্স অফ রিল্‌ম অ্যান্ড তৈরী করেছিল। কিন্তু স্যার, ডিফেন্স অফ রিল্‌ম অ্যান্ড-এ সেইসময় ১৯৩৯ সাল থেকে ১৯৪৫ সাল পর্যন্ত যুদ্ধ চলেছে, এই ৬ বছরেও তাঁরা যে বন্দী করেন তার চেয়ে আপনারা বেশী বন্দী করেছেন এঁরা এই কামাসের মধ্যে। (নয়েজ)

শ্রীসুধীন্দ্রনাথ মুখার্জীঃ দেশটা কত বড়। দেশটা গরমের, তাই গরমের ঠিকাদারী আপনারা নিয়েছেন এবং তাই মাথাও আপনাদের গরম হয়ে পড়েছে।

Shri TRIPURARI CHAKRAVARTY. West Bengal is not bigger than England. India is certainly bigger.

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ ইংল্যান্ডে কমিউনিস্ট পার্টির প্রভাব কি? ইংল্যান্ডে শ্বিতীয় মহাযুদ্ধ উপর দিয়ে ডিফেন্স অফ রিল্‌ম অ্যান্ড প্রবর্তিত হয়, সেসময় ইংল্যান্ডে ফ্যাসিস্ট পার্টি ছিল এবং ফ্যাসিস্ট পার্টির নেতা মুরসোলানি সে সময়ে ইংল্যান্ডের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করেছিলেন। সেজন্য

সেসময় ইংলন্ডের ফ্যাসিস্ট পার্টির নেতা স্যার অসওয়াল্ড মোসলেকে ডিফেন্স অফ রিল্‌ম ব্যাট-এ গ্রেপ্তার করা হয়। কিন্তু তাঁকে গ্রেপ্তার করার পর হোম সেক্রেটারী কিছুদিনের মধ্যেই পালিস্যামেন্টে স্টেটমেন্ট করেছিলেন

I do not detain persons for their political views

অর্থাৎ তাঁর রাজনৈতিক মতবাদের জন্য তাঁকে বন্দী করতে চাই না, সুতরাং স্যার অসওয়াল্ড মোসলেকে ছেড়ে দেওয়া হোক। আর আজকে ভারতবর্ষের এঁরা বলছেন এদের বিরুদ্ধে চার্জ আছে, কিন্তু সেই চার্জ টেস্ট করবেন কি করে? মৃদামশ্রী বলেছেন, 'আমাদের অকাটা প্রমাণ আছে'। অকাটা প্রমাণটা যে কি রকম, তা আমার কাছে শুনুন। আপনি আশ্চর্য হয়ে যাবেন যে দিন এখানে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যান্ড অনসারে কমিউনিস্ট পার্টির মেম্বাররা গ্রেপ্তার হল, সোদিন ৭৭ নম্বর ধর্মতলা স্ট্রীট পুলিশ ঘেরাও করে বলল যে শ্রীবিক্রম মৃদার্কিকে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ গ্রেপ্তার করা হবে, কারণ তিনি এখনও রাষ্ট্রবিরোধী কাজ করছেন। কিন্তু শ্রীবিক্রম মৃদার্কি তার এক বছর আগে মারা গেছেন—অর্থাৎ ১৯৬১ সালের নবেম্বর মাসে তিনি মারা গেছেন। অথচ এই মৃদামশ্রীর কাছে অকাটা প্রমাণ যারা সাপ্লাই করেন, সেই পুলিশ এক বছর আগে মৃত ব্যক্তিকে ধরার জন্য সেখানে গেছেন। শব্দ তাই নয়, ভাগলপুরের একটি ঘটনার কথা আপনার কাছে বলছি। ভাগলপুরের পুলিশ গত নভেম্বর মাসে ৫ জন কমিউনিস্টকে ওয়ারেন্ট দিয়ে গ্রেপ্তার করে নিয়ে যায়, সেই ওয়ারেন্টে নাকি ভাগলপুরের যিনি এস ডি ও ছিলেন তিনি সই করেছিলেন। তারপর কিছুদিন পর সেই এস ডি ও-র কাছে সেই ফাইলটা যখন গেল, তিনি আশ্চর্য হয়ে গিয়ে বললেন যে, আমি তো ফাইলে সই করি না! এবং তিনি অড রিস্ক নিয়ে, এই সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা হোক, স্যার, এস এ থোইস, এস ডি ও, অফ ভাগলপুর তিনি ফাইল-এ এই অডার দিচ্ছেন যে

He released on 17th December, 1962 all the five Communist prisoners detained under a warrant supposed to be issued by him. He said he did not issue any such warrant. It is a very serious thing that the liberty of five persons has been jeopardised and they have been arrested in a false case under a forged signature. Hence I direct both the O. C., Kotwali P.S. and the O.C., Sonahauli P.S. to enquire into the mischievous act of the person or the persons concerned so that the person or the persons indulging in such unlawful act may be brought to book.

শ্রীরাধাকৃষ্ণলাল সিংহ :

Was it in West Bengal?

শ্রীমোহিতকুমার মৈত্র :

It is in Bihar and it is the same thing.

স্যার, পুলিশের কাজ কিরূপ তা আমি বলছি—এদের অকাটা যুক্তির প্রমাণের সোর্সও হচ্ছে এ পুলিশ, আজকে নয়, এটা ইংরাজ আমলেও ছিল। এখানে কিছু মন্ত্রী আছেন যারা ইংরাজ আমলে পুলিশের বিরুদ্ধে এসব অভিযোগ করেছেন। আজকেও পুলিশ সেই নীতির স্বারাই পরিচালিত হচ্ছে, কারণ স্বাধীনতা লাভের পর আমাদের দেশে গণতান্ত্রিক পদ্ধতির জন্য উপযোগী করে অ্যাডমিনিস্ট্রেশন স্ট্রাকচার বদলায় নি, ইংরাজ ডেসপটিজমের ডেসপটিজম ভিত্তিতে যে স্ট্রাকচার করে গিয়েছিলেন সেই পুলিশ অ্যাডমিনিস্ট্রেশন স্ট্রাকচার এখনও অব্যাহত চলেছে এবং তাই এইরকম হচ্ছে। তাই স্যার মৃদামশ্রী মহাশয়ের অকাটা যুক্তি দেখান সত্ত্বেও আমরা দেখতে পাই যে ১০ বৎসর আগে যিনি মারা গেছেন, তার বিরুদ্ধেও দিনের পর দিন রিপোর্ট গেছে ফাইল তৈরী হয়েছে, মস্তমহাশয়রা দেখে খুশী হয়ে বন্দী থাকবার জন্য পরোয়ানায় সই করে দিয়েছেন। আমেরিকায় জরুরী পরিস্থিতি হলেও কখনও ব্যক্তি স্বাধীনতা যেটা আছে—যাকি যেসমস্ত মৌলিক অধিকার আছে তা থেকে তাদের বঞ্চিত করা হয় না। একমাত্র ১৮৬৮ সালে যখন আমেরিকায় গৃহযুদ্ধ উপস্থিত হয়, সেই একবার মাত্র আমেরিকার প্রেসিডেন্টকে বল হয়েছিল যে তিনি ইচ্ছা করলে ব্যক্তি স্বাধীনতা সম্পর্কে যেসমস্ত ক্রজ আছে, যেসমস্ত আইন

আছে, সেইসমস্ত আইন সাসপেন্ড করতে পারেন। স্যার, ইউ এস সূপ্রিম কোর্টে এক্স পার্টি মিলিগান কেস তারা একথা বলেছেন। এই কেসটি উই লো বাই কনস্টিটিউশনাল ল রিপোর্টেড রে আছে, তাতে বলেছেন যে

Extraordinary conditions do not create or enlarge constitutional powers. It could well be said that a country preserved at the sacrifice of all the cardinal principles of liberty is not worth cost of preservation. No doctrine involving more pernicious consequence was even invented by the wit of man than that of this—the Bill of Rights provisions of which can be suspended during any of the great exigencies of the Government.

ই যে আমেরিকার কথা তুললাম, এজন্য যে আমেরিকায় যে বিল অফ রাইটস আছে এই বিল অফ রাইটস ভারতবর্ষের সংবিধানেও গ্রহণ করা হয়েছে। সুতরাং এ সত্ত্বেও আজ যদি ব্যক্তি মৌনভাবে হরণ করা হয়, তা হলে দেশের গণতন্ত্রকে হত্যা করতেও বেশী সময় লাগবে না।

২:৪০—২:৫০ p.m.]

ই পরিষদে এই প্রথম বন্দী মুক্তির জন্য প্রস্তাব এসেছে—যার আগে সুযোগ পাই নাই। আমাকে বোঝা একটু সময় বেশী দিতে হবে স্যার।

আপনি জানেন যেমন ইংল্যান্ড দেশে সাম্রাজ্যবাদ প্রতিষ্ঠিত করেছিল, আমরা যখন সাম্রাজ্যবাদীরা অধীন ছিলাম, সেই সময় কংগ্রেস স্বাধীনতা সংগ্রাম চালিয়েছেন এবং এই স্বাধীনতা সংগ্রামে ফলে ১৯২৮ সালে একটি অল পার্টিজ কনফারেন্স হয়। এই অল পার্টিজ কনফারেন্স একে একটা কমিটি হয়, যে কমিটি ভারতের একটা বসড়া কনস্টিটিউশন বা সংবিধান তৈরী করে। এই কমিটির প্রেসিডেন্ট ছিলেন বর্তমান ভারতের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত জওহরলাল নেহরুর পিতা স্বগতঃ মতিলাল নেহরু, সেই অল পার্টি কনফারেন্স-এর রিপোর্টে এই কথা আছে -

Our first call should be to have our fundamental rights guaranteed in a manner which will not permit their withdrawal under any circumstances."

তখন স্যার, যখন আমাদের এই কনস্টিটিউশন বা সংবিধান তৈরী হয়, তখন কনস্টিটিউয়েন্ট অসেমবলীতে পাঞ্জাব হাইকোর্টের প্রাক্তন বিচারপতি মিঃ টেকচাঁদ বর্তমান ফান্ডামেন্টাল রিগ্টিস এক্টে বর্ণিত হয়, তার জন্য রাষ্ট্রপতিকে পর্যন্ত সেই মৌলিক অধিকার হরণ করবার ক্ষমতা দিতে বারণ ছিলেন। কিন্তু আজ আমরা দেখতে পাচ্ছি ভারতবর্ষে আইন হচ্ছে এবং এই ভারতবর্ষে আইনে বিনা বিচারে যেসব লোককে বন্দী করে আটক করে রাখা হচ্ছে, তাঁদের কোনরকম অধিকার নাই, তাদের কেস রিভিউ করবার সময়েও তাদের বিরুদ্ধে অভিযোগ তা জানার এবং সেই অভিযোগের উত্তর দেবারও কোনও অধিকার নাই। কেন? শুনেলে স্যার, আপনি হাসবেন। কারণ, বিগত মহাযুদ্ধের সময় ভারতবর্ষের ইংরেজ সরকার গিট ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস করে, সেই সাম্রাজ্যবাদী শাসনের সময় এই পরাধীন জাতির নৈতিক অধিকার পর্যন্ত হরণ করবার যেসমস্ত বন্দোবস্ত করেছিলেন, আজ ঠিক তারই অম্ম বৃদ্ধকণ এখানে করা হয়েছে। সেই সময়ের ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর ২৬ নম্বর ধারার নিবন্ধম পরিবর্তন না করে আজ স্বাধীন ভারতের স্বাধীন সংবিধান থাকা সত্ত্বেও হুবহু এই ধারাটাই নিয়ে নেওয়া হয়েছে। ৩০ নম্বর ধারায় তাই আজও এই ব্যবস্থা হয়েছে। পরাধীন সালেতে যখন ডিফেন্স অফ রিল্ফ অ্যাক্ট হয়, তার মধ্যে এটা হয় নি।

এরপর, আজকে আমাদের যে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা, সে সম্বন্ধে আগেই বলেছি, আমাদের প্রধান স্বীকৃত যে বিরোধীপক্ষ তার সাথে পরামর্শ না করে যে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার আয়োজন করেছে, সেই আয়োজন কখনই সম্পূর্ণ হতে পারে না। আর আজ আটক রেখেছেন কাঁদের : াঁদের পেছনে স্বাধীনতা সংগ্রামের ঐতিহ্য রয়েছে। গনেশ ঘোষ, সুবোধ চৌধুরী, যারা ঐগ্রাম অস্ত্রাগার আক্রমণ করে স্বাধীনতা সংগ্রাম জোরদার করেছেন, তাঁদের আজকে আটকে রেখেছেন। আটক করেছেন নিরঞ্জন সেনকে—যে নিরঞ্জন সেন মেছুরাবাজার বোমা কেসের সম্মুখী হয়ে অন্দামানে বন্দী ছিলেন। আজ সরোজ রায়কে আটকে রেখেছেন, আরো বারী আটক আছেন, তাঁদের বিরুদ্ধে আপনারা কুংসা প্রচার করছেন দেশের স্বাধীনতা সংগ্রামে তাঁরা

বিশিষ্ট অংশগ্রহণ করেছিলেন, তাঁদের দেশপ্রেম সম্বন্ধে সন্দেহের কোন অবকাশ থাকার পারে না। রবীন্দ্রনাথ বলেছেন—দেশ-মাটি, জল, গাছপালা, নিয়ে তৈরী নয়, দেশ গঠিত : মানুষ নিয়ে। স্বামী বিবেকানন্দও সেই কথাই বলেছেন। দেশের মানুষ যদি প্রশাসমান হ দেশের মানুষ যদি শূন্য হয়ে যায়, তা হলে বড় বড় কথা বলে দেশপ্রেমের প্রমাণ হয় না। দেশে মানুষকে দুর্দশা झুট করে তাদের মানুষের মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত করার জন্য এই কামউনি পার্টিই দিনের পর দিন চেষ্টা করেছে, অত্যাচার সহ্য করেছে, অজ্ঞ তাদের দেশপ্রেম সম্বন্ধে কোনপ্রকার সন্দেহ থাকতে পারে না।

(কংগ্রেস পক্ষ থেকে : কোশেন !)

তারপর স্যার, আমার শেষ কথা আপনার সামনে রাখতে চাই।

আমি যে প্রস্তাব এনোছি এই প্রস্তাব যদি দলগত ভাবে বিচার না করে, মানবিকতার দিক থেকে যদি বিচার করেন, তা হলে সংবিধানে গৃহীত মানবিকতার মৌলিক অধিকার রক্ষার জন্য ব্যক্তি স্বাধীনতা রক্ষার জন্য অজ্ঞ এই প্রস্তাবটি সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হওয়া উচিত। কারণ এই যে, ইন্ডিভিজুয়াল ফ্রিডম বা ব্যক্তি স্বাধীনতার উপর প্রতিদিন যে আঘাত আসছে সে আঘাত ক্রমে ক্রমে ব্যাপকভাবে ডিমোক্রেসীর উপর আসবে। এবং এরা ক্রমে ক্রমে গণতন্ত্রকে অবসান করে এখানে ফ্যাসিজম প্রতিষ্ঠিত করবেন।

Mr. Chairman: Now, I will call those members, who have given commitments, to speak first—Shri Sasanka Sanyal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, I take part in this debate not in the least in a spirit of acrimony or accusation. Sir, my whole approach is pleading and persuasion—pleading with the Government and persuasion in the name of democracy, humanity, fairplay and liberty. Sir, the legality of arrest and detention is a matter which has been canvassed in high spheres—several eminent lawyers have spoken against arrest and detention. The matter was taken up by two High Courts—The Bombay High Court has been in favour of the Government, and the Allahabad High Court has been against the Government. Sir, other High Courts have sided in different camps. Now, I would plead with the Government, the Government of my State of West Bengal, to take courage in both hands and adopt the interpretation of the Allahabad High Court and release the prisoners forthwith. I know, Sir, that the matter is waiting in the Supreme Court. Even conceding that the Supreme Court may unsettle the decision of the Allahabad High Court, that expectancy of contingency does not stand in the way of our Government releasing the prisoners here and now today. Sir, you know, when two judgments are before us and when the Calcutta High Court has not expressed any opinion as yet, it is proper and it is prudent to accept the Allahabad High Court's view because when two views are possible, that which is consistent with the liberty of the subject is acceptable. Sir, after the Allahabad High Court's decision, U. P. Government have released all the prisoners, Assam has released many excepting only a few. Sir, Kerala has released all and so also Andhra. May I ask this Government, may I ask our Government may I ask my Government of the State of West Bengal, have the Heaven fallen after the release of these prisoners? Sir, Assam is very near the line of fire, U.P. is much nearer the line of fire than West Bengal. The State of West Bengal is separated territorially by other bounds and chunks of the country. If these States could take the risk—and the risk has not been misplaced—may I submit in all humility, why is it not possible for the Government of ours to rise to the height of the occasion and release this handful of prisoners? Sir, are we all so ill equipped internally, are we all so ill equipped externally that the balance which has been maintained by the patriotic urge of numerous people of West Bengal will be upset by the release of a handful of prisoners?

2-50—3 p.m.]

let us go back to November-December, 1962. That was the psychology at that time and the situation was remarkably different. We were prepared to be attacked. Internally, we were also not very prepared. At that time the entire people rallied behind the Government in whatever the Government did and, Sir, at that time, article number 1 was no risk should be taken. We did not like these mass arrests and detention. I did not like personally because I know that they were false and wrong reports against all. If my needs will excuse personal reminiscence, I am myself an illustration of the fact that false reports are given. Sir, you know that towards the end of the last session, in April, I went to Puri. I was there till the middle of May. I came back and heard from very influential circles, from persons who are highly placed and who are impeccable in their integrity and honesty, a report was made against me that I sent somebody to the Bank of China asking for an appointment, which I never did. And there was a report that when I was at Puri I was mixing with Communists there. Sir, the only person, you know, the only person with whom I mixed there was my wife, and others were my wife's friends and my relations and some of my old Congress friends, who are still in the Congress—and one of them was Shri Krishnuprasad Chatterjee. I give this because such false reports are made and probably it is because Sasanka Sekhar Sanyal was involved, who was at least got the reputation of being not a pro-Communist man, and therefore, probably he was not arrested, but I would not be surprised. So such things had happened. But even then, at that time, although we did not like these mass arrests and detentions, still we wanted to give the Government a long rope—have as long a rope as you like. But today, Sir, America, U.K. and U.S.S.R. have taken their firm post by our side. Our confidence has gone up one thousand times more. Internally, Sir, we are absolutely rehabilitated in mind in spite of all our differences with the Government. Sir, is this the context in which it is necessary to continue these detentions? Look at the Communist picture. The Communists are a divided house and with Khrushchev and Kennedy—the two Ks—coming closer and closer together, I submit, Sir, Communism is taking a rebirth and a new travail. And in any case, Sir, Peking—if there was anything like Peking in the territorial soil—probably it was there—Peking is fast breaking off from India. Sir, my friend from there remarked, Bhupesh Gupta said something. Sir, don't we know that some of the Communists are leading like a lady protesting too much? I am an objective student. I am neither with this party or that party. Therefore, I can take a detached view of things. But I maintain, Sir, that if you release these Communists who are in jail, probably they will out-place Bhupesh Gupta and Dange and their swearing by Indianism. And if anything, Sir, the recent clash and conflict between the Communists of different sectors—a new force probably is coming up. I believe that Communism may be a thing of the past in India. I wish that Communism as such did not survive in India because it is absolutely unnecessary.

But even if Communism survives in India it will be a Communism of an Indian patriotic brand and not of the old international type which we have dreaded so long.

Sir, it is time for us to take steps with courage. Let us make test cases. If you cannot take the risk of releasing these 200 persons forthwith, I ask the Hon'ble Leader of the House and the Hon'ble the Chief Minister—may I also be permitted to refer to my good friend who is the President of the West Bengal State Congress Committee, to take up the case month by month. You have been releasing persons on parole—nothing

untoward is happening. You take one batch and release them, watch them out and go ahead with the next batch, wait for the result and then you will find that it is all quiet on the internal front.

Sir, today we are more concerned with aggression from Pakistan because this part which China accedes is a new menace to West Bengal and the danger is more direct and more eminent so far as West Bengal is concerned. There are massive preparations on the borders of Murshidabad, Maldah, Nadia, 24-Parganas and Tripura. Red line is there and we have to be aware of that.

Sir, all along I have been discussing this matter on the floor of the House. Do you not know that there are numerous spy-rings, multifarious infiltrators, Pak agencies at the Dalhousie Square level and also at the Panchayet level which have been stalking merrily on the land of West Bengal for some good time past? I am not accusing a bad portion of one community, I am accusing a detachable chunk of my community also. If you go to the border, border check posts of Customs and to the border Police camps you will find that they have become reception centres of Pak invaders. This is happening because money is the foremost thing today and in the name of smuggling the Pak agents have dug themselves deep into the roots of the soil. May I know what has been done with them? Pity, Sir, it is not in anger but it is in a sense of anguish that I am now accusing—I say that I will not accuse—but it is in a pleading tone may I ask my honourable friends what they have done in this respect? Nothing. Why?—because the patrons of these Pakistani fifth columnists are a portion of that community which have got one foot here and another foot there. And although they are anti-State to the backbone strategically they are pro-Government. They don white cap, they don *khaddar* and they occupy important positions within the ruling party. That is why they never, they seldom contest or oppose the Government party at the polls. One or two cases are there in which the Government is opposed but by and large this section of that community is conformist. They are not political opponents of the present Government as the Communists are. I do not say that I want them to be arrested *en masse*—not at all. But I know that you can single out cases and if you deal with them the Pak border will be saved. Similarly, with regard to the Communists, you can pick up a single case or groups of cases and bring them to trial. Even if you cannot bring them to trial you can place them before an advisory board. Just as it has not been necessary for you to send the Pak agents *en masse* to jail similarly it is no longer necessary to keep people in detention *en masse* for the sake of security.

Sir, let there be one yardstick. It is said that cold war is there. It is there and cold war will continue. The whole world is in the grip of cold war. If you go to the other countries and canvass their condition you will find that there is nothing like this mass detention on a large scale for an interminable duration.

[3—3.40 p.m. including adjournment.]

No, that is not. They are arrested and detained only for a short time. Then they are released, if necessary. (Shri Promotho Nath Bisi—They are never released—released from this side.) Well, I hope my good friend Kamala Kanta will not release me from this side so long as I am here. My role is the role of Socrates. I am a gadfly. If this party goes astray I will prick this party, if that party goes astray I will prick that party and if at the end of that I am to face my end like Socrates I will do that most gladly. But I maintain, Sir, the cold war will continue for some good

time. Is it necessary that during this coming interminable length of time we shall keep these God's creatures in cold storage for all time? It is not necessary. Now, Sir, it is said that the emergency is there, Sir, the emergency has already lost its emergent character, it has become a normal feature of the day, and therefore the problem of keeping the detainees should be treated as a problem for normal times. Sir, the territorial security is there—it is certainly there—we have to look to that. But don't you see that in the name of territorial security so many other securities are imperilled? The security of food, the security of employment, the security of income, the security of purchasing power, the security of peaceful existence and even the security of starvation have been imperilled. But all the securities have been imperilled over which the State Government has no control. I know that the State Government is helpless to some extent regarding these things. But there is one matter Sir. In this matter of detention or release the State Government has got the whole say and if the State Government gets up to-day and releases these prisoners, there will be a psychological change in the atmosphere of West Bengal. West Bengal is panic-stricken and I call upon the Government to remove the volume of panic by doing this one thing which they are capable of doing. After all Sir, what will they do? Their tail is in the hands of the Government, their tail is in the hands of the society and the society has been so much galvanised by patriotism that not a single person will be able to go against the currents of the time. So, why not take courage and rise forthwith? Sir, the common man is drenched in misery, and do you know—I am not accusing anybody but I am giving objective facts—that even the supporters of the Congress—those who support the Government at the polls—say that the misery of the common man is the paradise of the Ministers, and they say that this emergency is the creation and continuation for the interest of the Ministers; you have to appease them by rightful means. Sir, the honesty of Ministers is being questioned daily here, elsewhere and everywhere. Sir, this is a bad augury, a bad omen because whether we like this Government or not, for the next few years we have to carry on with this Government, and the stability of society depends upon the stability of the Government, and if the honesty of the Ministers is questioned and questionable where do we stand? It is said that these accusations are unfounded. Even unfounded accusations have to be counteracted. Sir, my good friend, the Leader of the House, is there. There is no evidence that he is honest but nobody questions his honesty.

Similarly, Sir, there are Ministers—we cannot give evidence of their dishonesty but they are considered to be dishonest. Why? After all, Sir, the good name of the Minister is the *sine qua non*.....

(Voice from the Congress Bench: Your good name.....)

I do not make names. I have taken one name because I know that I have a right to take that name; I will not make a discrimination between the one and the other. But I maintain that the good name of the Minister is the *sine qua non* of sound democracy and stable Government and that must be maintained, and to the Ministers who cannot go the lie, it has to be said, "have it or leave it".

Sir, thumping majority at the polls has been flung by the Hon'ble the Chief Minister and other persons—everything comes up, he says that thumping majority is there. It is good and also it is bad because huge majority at the polls, Sir, is a green signal for democratic dictatorship which will ultimately invite and release unwanted forces. Is it enough for the Government to simply say that they have got power? I say, Sir, that in a democratic set up this power has to be tempered with prestige. This prestige is possible only when the mass mind is inoculated with confidence. This

confidence can come when the Government can afford to be generous on critical occasions. Sir, I repeat as a friend of the Government—I wish I were of the party which is now guiding the Government so that I could plead with the Government that here is an occasion, we have to rise to the height of the occasion and indulge in generous moves free from even the look of tyranny. The whole country is patriotic; the entire set up is dynamic. In this context the mischief-making potentiality of a handful has already been liquidated and can never reappear. In the present context, Sir, it is no longer necessary to give the toothless mastiff a bad name to be hanged. Sir, if it were possible for me I would plead with the Hon'ble the Chief Minister, with the Leader of the House and my friend who is now at the helm of the party that it is an experiment worth trying—ask your Government to rise to the height of power and go to the depth of generosity and take a step which will strike imagination in the minds of all including these prisoners.

Sir, formerly it was said that great empires and little minds go ill together. Today may I say, Sir, that the great Congress party and the petty bureaucratic approach are a needless misfit? Thank you, Sir.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

(After adjournment)

[3-40—3-50 p.m.]

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that the following be added at the end, namely:—

“provided such releases do not affect the security of the State.”

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বিনা বিচারে আটক রাখা, এর মত অন্যায় আর হতে পারে না। কারণ, এ সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবার আগে আমি এই কথা বলতে পারি যে, বিনা বিচারে আটক বন্দীদের মানসিকতার বা তাদের ক্রেশ, তাদের অসুবিধা আমি বোধ হয় সবচেয়ে বেশী জানি। যারা জানেন, তাদের মধ্যে আমি একজন। এই পরিষদ ভবনে একমাত্র মাননীয় সদস্য মনোরঞ্জন সেনগুপ্ত মহাশয় ছাড়া আর কেউ এত দীর্ঘদিন ধরে ইংরাজের কারাগারে ছিলেন না। আমি প্রায় ১৬ বছর কারাগারে কাটিয়েছি। সুতরাং এদের দুঃখ-দুর্দশা, মানসিকতা আমি বুঝতে পারি। অতএব বিনা বিচারে আটক বন্দীদের মুক্তি না দিয়ে, দীর্ঘদিন আটকে রাখা যে অন্যায়, এ সম্বন্ধে কোন সন্দেহ নেই। আমি এ সম্বন্ধে একটা সংশোধনী দিচ্ছি।

আজকে প্রধানমন্ত্রী যে বক্তৃতা দিয়েছেন, তাতে তিনি বলেছেন যে, দেশে যে ন্যাশনাল ইউনিটি হয়েছিল, তার মধ্যে ফিসিপেরাস টেন্ডেন্সী দেখা দিয়েছে। তিনি দুঃখ করে বলেছেন যে, অক্টোবর এবং নবেম্বর মাসে দেশপ্রেমের যে জোয়ার এসেছিল আজকে আর তা দেখাছি না। আজকে এই প্রশ্ন কেন উঠেছে? প্রধানমন্ত্রীর এই যে জিজ্ঞাসা তা যদি অনুসন্ধান করে তাঁরা থাকেন, তা হলে ভাল। আজকে প্রধানমন্ত্রী যে প্রশ্ন করেছেন, কেন এসেছে? এর জন্য যদি কেউ দায়ী হন, তা হলে আমি বলব প্রধানমন্ত্রী। যখন ইউনিটেটোরেল সিজ ফায়ার হল, তারপর থেকে ভারতবর্ষে একটা যুদ্ধরত দেশের যে অবস্থায় থাকা উচিত, তার যে শাস্যাজন থাকা উচিত, তার যে মানসিকতা থাকা উচিত, তার অ্যাপ্রোচ যেভাবে হওয়া উচিত, তা তিনি করেন নি। আমার মতে মনে পড়ে ২২/২৩ ডিসেম্বর শান্তিনিকেতনে তিনি শুল্লিখাছিলেন চীন সভ্যতা ভাল, আমাদের সঙ্গে আমাদের বিরোধ নেই। তখনও পৰ্ব্বন্ত আমার চীনের সঙ্গে আমরা যুদ্ধরত, আজও যুদ্ধরত, চীন তার ঈশিপত জায়গায় দাঁড়িয়ে রয়েছে, তারা আজও স্ট্যান্ডার্ডজতে দাঁড়িয়ে রয়েছে সেই যুদ্ধরত দেশের প্রশংসা করা প্রধানমন্ত্রীর পক্ষে গুরুতর অন্যায়। সেই প্রধানমন্ত্রী তার ২ দিন পর বলেছেন হুজুরতা হচ্ছে বড় শত্রু, চীন আমাদের বড় শত্রু নয়। এইভাবে তাঁর নীতি এরা করবার ফলে তিনি ধীরে ধীরে যে সংগ্রামী মানসিকতা ছিল সেই সংগ্রামী মানসিকতা তিনি নষ্ট করেছেন। আমার মনে হয় এই ৮/৯ মাসের ভেতর এইরকম অভূতপূর্ব ন্যাশনাল ইমারজেন্সীতে এইরকম ন্যাশনাল আপসার্জ যদি নিয়ে আসার মত সক্ষম ব্যক্তি আর নেই। তারপর জরুরী অবস্থায় তখন প্রিভিলিভ ডিটেন্সন হচ্ছে বা ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল হয়েছে। আমি

জিজ্ঞাসা করি, রাজনৈতিক কর্মীদের গ্রেপ্তার করা হচ্ছে ঠিক, কিন্তু কতজন হোর্ডারকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে? পশ্চিম বাংলার কোন হোর্ডার, ব্ল্যাক মার্কেটারকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে কিনা জা আমি জানি না, যদি হয়ে থাকে, তা হলে মুখ্যমন্ত্রী তার জবাব দেবেন? রাজনৈতিক কর্মী যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে, তাঁদের বিরুদ্ধে অভিযোগ হচ্ছে যে তাঁদের সঙ্গে চীনের সঙ্গে যোগসাজস রয়েছে, তারা চীনপন্থী এবং চীন আসছে, অতএব তাঁদের গ্রেপ্তার কর। কিন্তু বারা দেশের এই সময়ে ব্ল্যাক মার্কেটিং করছে, অর্থাৎ বারা নেফাতে রাস্তা তৈরী করার জন্য টাকা নিয়ে গেছে, অথচ রাস্তা তৈরী করে নি, তারা দেশের শত্রু নয়? কিন্তু জানি যে তাদের সম্বন্ধে কোন স্টেপ নেওয়া হয় নি। আপনি জানেন যখন দেশ যুদ্ধরত থাকে, তখন ডিফেন্স প্রপারেশান করতে হয়, যুদ্ধের সমরোপকরণ করতে হয়, তখন তার জন্য একটা ইনক্রেসন হবার সম্ভাবনা থাকে। সমস্ত যুদ্ধরত দেশই সে সম্বন্ধে আগে থেকে তারা সজাগ থাকে, তারা স্টেটুটর রেশনিং প্রয়োজন মনে করে, কিন্তু আমাদের দেশে কি করা হয়েছে? আমি আমাদের খাদ্যের বস্তুভার পরীক্ষা যেন, আমরা আমাদের চাখের সামান্য দেখছি যে দাম বাড়ছে। আজকে আমাদের সমাজের অবস্থা কি? গত ১৫ মাসে এতগুলো ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট এসেছে যা গত ১৫ বছরের ভেতর হয় নি। কারণ, নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যামূল্য বেড়ে গেছে। সাধারণ শ্রমিকদের যেখানে শতকরা ৭০ ভাগ আয়, তাদের খাদ্যের জন্য খরচ করতে হয়, সেখানে বিস্ফোভ হবেই, এবং তারা কাজ করতে সজ্ঞা চায় না। এটা হওয়া স্বাভাবিক। এই স্বাভাবিক শ্রমিক বিস্ফোভের জন্য কে দায়ী? এর জন্য দায়ী সরকারী নীতি। আমি জিজ্ঞাসা করি এমারজেন্সী ডিক্রিয়ার করার পর এখন একটা যে প্রাদেশিক সিন্টিজেনস কমিটি গঠিত হয়েছিল সেই সিন্টিজেন কমিটির যুদ্ধে মানসিকতা এক্ষণে কণার জন্য কটা বৈঠক হয়েছিল এবং তাতে কি কি প্রস্তাব হয়েছিল? এখানে যখন সিন্টিজ ডিফেন্স-এর কাজ আরম্ভ হল, তখন প্রধানমন্ত্রী জানিয়ে দিলেন যে এইভাবে সিন্টিজ ডিফেন্স হয় না। চার্চিল, তিনি নিজে যুদ্ধ করেছেন, যুদ্ধ সম্বন্ধে তাঁর বহু অভিজ্ঞতা আছে। কিন্তু আমাদের প্রধানমন্ত্রী তাঁর বস্তুত্ব প্রকাশ ভঙ্গীতে তিনি হুকুমনামা জারী যা করলেন তাতে সমস্ত সিন্টিজ ডিফেন্স বন্ধ হয়ে গেল।

চীনে? বিরুদ্ধে যে মানসিকতা ছিল, সে মানসিকতা মস্ট হয়ে গেছে। সৈদিক থেকে আজকে যদি কোন লোক গিলটি হয়, তা হলে প্রধানমন্ত্রী গিলটি। মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আজকে কি হয়েছে ব্যাপখ হয়েছে। শুনলে অশ্চর্য হবেন, কালকে কলকাতায় হাটকোর্টের ব্যবস্থাপক জীবির সঙ্গে আলোচনা করেছিলাম: তারা বলেছিলেন, দেশ আক্রান্ত হয়েছে “এটা ঠিক তো! এটা আমাদের মনে হয় ভাঁওতা” টু টাইড ওভার দি প্রেজেন্ট ডিফিকাল্টিজ। কংগ্রেস পার্টির জাভান্দিগ গোলামাল এবং দ্রব্যামূল্য বর্ধি এবং ইকনমিক ডিসট্রেস এটাকে টাইড ওভার করার জন্য ভাঁওতা দিচ্ছেন। আজকে একথা ভাবুন যে একজন বর্ধিজন্যী মানন্য একথা ভাবছে। দি প্রিন্সিপাল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এটা ভাবছেন কেন?)

শ্রীহরেন্দ্রনাথ দাস: আমাদের লিডার অফ দি হাউস বলছেন যে তারা ভাবছেন কেন, তিনি গস্টেলেকটরাল তাকে ভারতে বলছি বর্ধিজন্যীদের মনে এ ধরনের চিন্তাধারা এল কেন। ১৯৪২ সালে এই ধরনের চিন্তাধারা এসেছিল। তখন সাধারণ মানুষ ভেদেছিল জাপান এলে ভাল, জাপান ভাল, কারণ হল যে ইংরাজের বিরুদ্ধে এত বিস্ফোভ ছিল সে ইংরাজ থেকে জাপান ভাল, এই ধরনের একটা মানসিকতা হয়েছিল ইংরাজের বিরুদ্ধে। যে অভিযোগ প্রো-জাপানীস মেন্টালিটিতে রূপান্তরিত হয়েছিল, আজকে সরকারের যে ব্যবস্থা তা এত প্রতুল, সে অবাবস্থা এত ব্যাপক হয়েছে, যার ফলে সাধারণ মানুষের মধ্যে একটা অবিশ্বাস এসেছে। আমার অবিশ্বাস আসে নি। আমি সরকারকে বিশ্বাস করি। কিন্তু আমি হরেনবাবুকে বলি, তিনি এটা ভেবে দেখুন। তিনি হয়ত এ ধরনের সাধারণ লোকের সঙ্গে মেশেন কিনা জানি না, কিন্তু ভেবে দেখুন সাধারণ মধ্যবিত্ত বর্ধিজন্যীদের মনে এ ধরনের প্রশ্ন কেন আসে। এর সল্যুশন ডিসকভারী করতে হবে। স্যার, এ পেট্রী এবাউট ওয়ার, এ পেট্রী এবাউট ডিফেন্স সেটা চলে যায়-নি, গত ৭ দিন দেখছি সত্যি বিপ্লবভাবে খবর এসেছে। ইউ এস এ থেকে চীফ অফ স্টাফ, তিনি চলে এসেছেন। সর্বত্র সাজ সাজ রব শুনছি। কিন্তু এই যে প্রশ্নটা আজ এটাকে সম্পূর্ণভাবে অব্যাহত রেখেছে।

(দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: সব ভাওতা।) প্রিন্সের্প্রনাথ দাস: আমি তো ভাওতা বলি নি। আমি বলছি, বুদ্ধিজীবীদের ভেতরে এ প্রশ্ন উঠেছে। আমি অবিশ্বাস করি না, আমি বলছিলাম বুদ্ধিজীবীদের মধ্যে প্রশ্ন উঠেছে। আপনি যদি এটাকে স্বীকার করেন, তা হলে বুদ্ধব আপনি ফেল করেছেন। কেন এ প্রশ্ন উঠেছে তার জবাব দিতে হবে। আমার কথা মোটেই বলি নি, আমি সরকারকে বিশ্বাস করি এবং সরকার যে কথা বলেন ও সরকার যে পরিসংখ্যান দেন, তা আমি বিশ্বাস করতে বাধ্য। কারণ, গভর্নমেন্ট-এ তাঁরা বসেছেন, উপায় নেই। ল অফ মেথোমটিক্যাল-এর মধ্যে দোষ-ত্রুটি মেনে নিয়ে তাদের বিশ্বাস করছি, সেখানে আমার অভিযোগ নেই, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে, এমন এক জায়গায় এসেছে—এই মানসিকতা, যে মানসিকতা অক্টোবর বা নবেম্বরে ছিল না, এত ট্রুটি, সঞ্চিত বিস্কোড যেখানে রয়েছে, এত ঘা যেখানে রয়েছে, সেখানে এ প্রশ্ন উঠবেই। আজ আমি জিজ্ঞাসা করি যে বন্দী মুক্তির প্রশ্ন তো নবেম্বর বা ডিসেম্বর মাসে ওঠে নি? কারণ, তখন লোকের ধারণা ছিল যে ভারত সরকার তার সেনস অফ অর্জেন্সিস আছে। আজ তা দেখছি না, তার প্রমাণ হচ্ছে আচার্য বিনোবা ভাবে তিনিও বলেছেন। তিনি ভারত সরকার এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বন্ধু, তিনিও এরূপ বলেছেন, যেখানে সেনস অফ অর্জেন্সিস নেই সেখানে এমারজেন্সীর কি প্রয়োজন। এমারজেন্সী থাকা উচিত কিনা সে সম্পর্কে প্রশ্ন উঠেছে। এই যে এই ধরনের একটা পরিস্থিতির জন্যই আজ এটা উঠেছে। অতএব স্যার, বক্তব্য হল, আমি যে আমেনমেন্ট দিয়েছি, তা হচ্ছে এই যে, দেশ বহুদিন পরে স্বাধীন হয়েছে, দেশ আবার পরাধীন হয় সেটা আমি চাই না, দেশের ১ ইঞ্চি জমি চলে যায় তাও আমি চাই না, তার কোন রিস্ক আমি নিতে রাজি নই, সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যদি কোন সিকিউরিটি রিস্ক না থাকে, যদি নিরাপত্তার কোন প্রশ্ন না থাকে, তা হলে নিশ্চয়ই এদের মুক্তি দেওয়া উচিত। কারণ আমি এটা জানি যে চীনের এরাপনসমিতিম সেটাকে বলা হয়, তা দর দর করে সেটা আমি জানি, তারা কি চাচ্ছে সেটা আমি জানি—এবং মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনিও তা জানেন, যে তারা কি চাচ্ছে, যে কারণে তাদের সঙ্গে গ্লাজ ইন্টারন্যাশনাল কমিউনিজমের দুটা ভাগ হয়ে গেছে।

[3-50—4 p.m.]

ই স্টারনশ্যানাল কমিশন তাঁরা চাচ্ছেন, তাঁরা এটা মনে করেন পৃথিবীতে একটা কমিউনিষ্ট ব্লক আছে, একটা ক্যাপিটালিস্ট ব্লক আছে, তারা ভারতবর্ষকে ক্যাপিটালিস্ট ব্লকের মধ্যে ফেলে দেবে। এই ক্যাপিটালিস্ট ব্লক বড়ো আমার দেশ ভারতকে নিয়ে গঠিত হবে, ভারতবর্ষকে ক্যাপিটালিস্ট ব্লক-এর মধ্যে ফেল দিয়েছে যাতে আমরা ধ্বংস হয়ে যাই। এটা যদি তাঁরা মনে করেন, রিভোলিউশন-এর ভেতর দিয়ে কবতে হবে। সাউথ ভিয়েতনামে দেখাচ্ছেন সৈন্য বাহিনীকে আক্রমণ করে; বন্ধুবান্ধব যারা থাকে, তারা সাহায্য করেছে—এই নীতি ফেলা করে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

বন্ধুবান্ধব যারা থাকে, সাহায্য করে না, ডিস্টার্ব করে?

পরিষ্কার বাইরে থেকে আক্রমণ কবে এবং ভেতরেও তাদের মানুষ থাকে, এই দুটো মিলিত হয়। সাউথ ইন্ড এশিয়ায় ও সমস্ত জায়গায় তারা সেকেন্ডার অফেন্স হচ্ছে। আজ সরকারের উপর দায়িত্ব, আজ সরকারকে একথা বলতে হবে। সিকিউরিটি রিস্ক যদি না থাকে, আমি বলবো তাদের মুক্তি দিন। সিকিউরিটি রিস্ক যত রকমের, সেটা আপনারা ভাববেন। আপনারা তো খবর জানেন। আপনারদের তথ্য আছে, কে রূপস্বামী, আর কে চীনপন্থী, কে ভারতপন্থী। সে দায়িত্ব সম্পূর্ণ সরকারের, অতএব আজ যদি চীন আক্রমণের সম্ভাবনা থাকে, তা হলে জিনিসটা কিভাবে বিচার করতে হবে, তা পশ্চিমবঙ্গ সরকার তথা ভারত-সরকারের হাতে রয়েছে।

আমার বক্তব্য হচ্ছে আজ যে নতুন একটা অবস্থা সেটা ভাওতা কি ভাওতা নয়—তার মধ্যে যাচ্ছি না। আমি যদি—আজ যদি চীন থেকে কোন আক্রমণের অশংকা যদি না থাকে, ভারতের সিকিউরিটি বিপন্ন হবার সম্ভাবনা না থাকে, তা হলে তাদের মুক্তি দেওয়া উচিত। তা না হলে এই দায়িত্ব পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে নিতে হবে, তথা ভারত-সরকারকে নিতে হবে।

আমি সারাজীবন স্বাধীনতার জন্য লড়াই করেছি, দেশ পরাধীন না হয়, দেশের শত্রুর হাতে এক ইঞ্চি জমি না থাকে, সেটা আমি চাচ্ছি। সে সম্বন্ধে আমি আবেদন জানিয়ে আমি আমার আসন গ্রহণ করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Sir, I beg to move that the following be added at the end, namely:

“provided the security of the State is not in peril.”

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, বর্তমান জরুরী পরিস্থিতিতে আমাদের দলের পক্ষ থেকে আমি আপনার কাছে বক্তব্য রেখেছি এবং আজও আমি সেই বক্তব্য পরিষ্কারভাবে রাখতে চাই। আমরা গণতান্ত্রিক আদর্শে বিশ্বাস করি। আমরা চাই না যে, বিনা বিচারে কাউকে দীর্ঘদিন ধরে আটক রাখা হোক। আমরা বিশ্বাস করি, গণতান্ত্রিক আদর্শে বিশ্বাস করে প্রত্যেককে তার সুযোগ দেওয়া উচিত এবং তাকে কোনরকম অজুহাত না দেখিয়ে কারারুদ্ধ করে রাখার নীতিতে আমরা বিশ্বাস করি না। কিন্তু স্যার, একটা জিনিসের প্রতি আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি, এই কথা পরিষ্কার করে বলছি দেশে যখন জরুরী পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে এবং এই জরুরী পরিস্থিতি দেশকে, দেশের গণমানসকে, দেশের জনসাধারণকে এক সাথে এক জায়গায় নিয়ে এসেছিল। বিদেশী শত্রুর বিরুদ্ধে সুসংহত ও সুসংবদ্ধ আদর্শের প্রয়োজনীয়তা সম্বন্ধে আমি কোন সন্দেহ প্রকাশ করি না। কিন্তু আজকে যারা সরকারের গদীতে আসীন আছেন, তাঁরা একজন দেশদ্রোহীকে শুধু একটা গোলাগালি করে ক্ষান্ত হতে চান। আমি আজকে পরিষ্কারভাবে জানিয়ে দিতে চাই, যিনি যত উচ্চ আসনে থাকুন না কেন, দেশের স্বাধীনতার বিরুদ্ধে, দেশ-রক্ষার বিরুদ্ধে, দেশের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার মধ্যে কোন সুসংহত ব্যবস্থার যদি কেউ ক্ষতিগ্রস্ত করেন, তা হলে তাঁর বিরুদ্ধে আমি বলবো সরকারকে তার কার্যকরী বিধান গ্রহণ করতে।

স্যার, আমরা দেখছি আজকে চারিদিকে যে অবস্থা, এবং আজকে সরকার জরুরী অবস্থা ঘোষণা করবার পর, বিভিন্ন ভাবে জনসাধারণের ভিতর যে প্রেরণা এসেছিল, শ্রমিকের মধ্যে, কৃষকের মধ্যে, জনসাধারণের মধ্যে যে অনুপ্রেরণা দেখা দিয়েছিল, তারা নিজেরা এগিয়ে এসে সরকারের হাতে তাদের সোনাদানা, অর্থ তুলে দিয়েছিল, শ্রমিকরা রাতদিন খেটে প্রোডাকশন বা উৎপাদন বাড়িয়ে এই যুদ্ধে বর্তমান দেশের অবস্থাকে বা আরক্ষা ব্যবস্থাকে সংহত করবার চেষ্টা করেছিল। সেখানে এই সরকার তাদের এই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে, তাদের এই স্নেহ, তাদের এই প্রেরণাটাকে নিয়ে, তাদের উপর ক্ষতিসাধন করেছেন। আজকে শ্রমিকদের উপর নানাপ্রকার অত্যাচার বেড়ে চলেছে, কৃষকদের রক্ষার জন্য কোন বন্দোবস্ত হচ্ছে না, দেশের জনসাধারণের দুঃখ-দুর্দশা লাঘব করবার জন্য কোন বন্দোবস্ত হয় নি। দেশের চোরাকারবারী, তারা দেশের বর্তমান জরুরী অবস্থার সুযোগ নিয়ে জনসাধারণকে ফাঁকি দিয়ে বেশী অর্থ অন্যায় ভাবে কামাই করে দেশের ক্ষতিসাধন করছেন, এবং যারা দেশের জনসাধারণের ভিতর মরেল বা নৈতিক দিক থেকে যে ক্ষতি করছেন, এর চমৎ বড় দেশদ্রোহী, আর বোধহয় হয় না। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি, তাদের বিরুদ্ধে সরকারের তরফ থেকে কোন একসন নেওয়া হয়েছে কিনা? আমি জিজ্ঞাসা করি, আজকে এই জরুরী পরিস্থিতিতে তাদের সম্বন্ধে কি বিধিব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন? আজকে বিভিন্ন প্রস্তাবাবলীতে আপনারা দেখেছেন, ইন্ডাস্ট্রিয়াল মেথডস্-এ একটা অরাজকতা লেগেছে। বিভিন্ন ফ্যাক্টরী আজকে ক্লোজ ডাউন করে দেওয়া হয়েছে। শত শত শ্রমিক আজ বেকার হয়ে পড়েছে এবং প্রচুরমূল্যে বৃষ্টির ফলে আজ দেশে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে, সেই অবস্থাকে রোখবার জন্য, বাধা দেবার জন্য সরকার কি করেছেন? অন্য দিকে আমরা দেখছি অধিকন্তু দেশের ডিফেন্স অবস্থাকে কার্যকরী করবার জন্য যে বিভিন্ন কমিটি বা সভা করা হয়েছে, তাতে শুধু কংগ্রেসী প্রাধান্য দেওয়া হয়েছে। এমন কি এই হাউসের এম এল সি বা এ হাউসের এম এল এ—যারা বিভিন্ন জেলা কমিটিতে আছেন, তাঁর সব কংগ্রেসের মনোনীত ব্যক্তি এবং ডিফেন্স কমিটিতেও তাঁদের নেওয়া হয়েছে, এঁদের ছাড়া আর কাউকে সেখানে নেওয়া হয় নি। আমরা বারবার এই কথা ঘোষণা করা সত্ত্বেও যে এমারজেন্সী পরিয়ড-এ আমাদের দেশের স্বাধীনতা রক্ষা করবার জন্য, সকল দল, মত নির্বিশেষে, একত্রিত হয়ে সরকারের সাথে কাজ করতে হবে। সুতরাং সেই অবস্থায়, যারা এই নীতিতে বিশ্বাস করেছেন, তাদের এ দেশের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থায় সাহায্য করবার সুযোগ দেওয়া

হয় নি। সেজন্য আমি বলবো আজকে কংগ্রেস দলীয় রাজনীতি করছেন এবং দলীয় রাজনীতি করে কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানকে সুসংহত করার চেষ্টা করছেন, দেশের আরক্ষা-ব্যবস্থাকে সুসংহত করার চেষ্টা করেন নি। দেশের মধ্যে যারা দেশদ্রোহী, চোরাকারবারী, তাদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেন নি। সুতরাং স্যার, আপনার কাছে আমার বক্তব্য আজকে আমাদের সরকার শুধু যে দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখছেন, এই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যারা দেশের যাই ক্ষতি করুক না কেন, যে অবস্থাতেই সেটা আসুক না কেন, তাদের বিরুদ্ধে সরকারের একসন নেওয়া উচিত ছিল বা কার্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত ছিল। এই সৈদিন কলিকাতার মিটিং-এ ভাবেজী, তিনি যতই প্রাধিকার ব্যক্তি হন না কেন, এই কলিকাতার বৃক্কে দাঁড়িয়ে বলেছেন যে আমাদের ডিফেন্স-এর কোন প্রয়োজন নেই। এখানে দাঁড়িয়ে তিনি বলেছেন সীমান্তে শিশুদের পাঠিয়ে দাও, সেখানে সৈন্য পাঠাবার প্রয়োজন নেই। শিশুদের দেখে নাকি চীনাদের হৃদয় বিগলিত হয়ে যাবে, এবং চীনাদের হৃদয় বিগলিত হয়ে যাবার পর, তারা নিজেরদের চীন দেশে ফিরে যাবে। আমি মনে করি, এই ধরনের উক্তি যারা করেন, তাঁরাও দেশদ্রোহীতার নামান্তর, এবং এই ধরনের দেশদ্রোহীতামূলক উক্তি যারা করছেন তাঁরাও কম দেশদ্রোহী নন। তাদের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন সরকার, এইটাই আমার জিজ্ঞাসা। যেহেতু তাদের দৃষ্টিতে, তাঁদের কাছে এ'রা শ্রম্বেয়, আশ্রিত, তাই এ'রা দেশদ্রোহীতামূলক উক্তি করলেও, এ'দের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেন নি?

স্যার, আর একটা বক্তব্য, কংগ্রেসের দিক থেকে এই এমারজেন্সী পিরিয়ড-এ দেশদ্রোহী বলে শুধু কতকগুলি মর্দাশ্রমে লোক বা দলের উপর হামলা চালাচ্ছেন। তবে হ্যাঁ, যদি বিশ্বাস করার মত কিছু থাকে, যদি কোন দেশদ্রোহীতার প্রমাণ পাওয়া যায়, তা হলে তার বিরুদ্ধে সরকার ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পারেন, এবং সে ক্ষেত্রে আমাদের কিছু বলবার নেই।

তাবপর সবক'টা হয়ত বলতে পারেন তোমাদের ঘরের লোকইত, কেউ কেউ বলেন যে কমিউনিস্টদের মধ্যে দেশদ্রোহী রয়েছে। যেমন ভূপেশ গুপ্ত মহাশয় পণ্ডিত নেহরুর কাছে চিঠি দিয়েছেন। এই চিঠিতে তিনি এইরূপ উক্তি করেছেন যে কমিউনিস্টদের বা কমিউনিস্ট দলের যে অবস্থা, তাতে তাদের স্ববিধাবিভক্ত করা হয়েছে, কাউকে চীনা পন্থী এবং কাউকে চীনা পন্থী নয়, এই উক্তি করা হয়েছে। এই যুক্তি দেখিয়ে হয়ত কংগ্রেসের তরফ থেকে বলা হবে, কেন তোমাদের ঘরের লোক যে কথা বলছেন, কাজেই, তা থেকে এটা প্রমাণিত হয় যে বর্তমান অবস্থায় তোমাদের ভিতর কেউ কেউ দেশদ্রোহী আছেন।

[4-4-10 p.m.]

স্যার, আমরা বলছি যে শুধু এ'রা নয়, দেশদ্রোহী যারা, দেশের বিরুদ্ধে সে যেদিকেই হোক না কেন দেশের ক্ষতিকর অবস্থা যারা করছে তাদের সকলের বিরুদ্ধে ডি আই আর প্রয়োগ করা হোক। শুধু বেছে বেছে দলীয় রাজনীতি করার জন্য কাউকে দীর্ঘদিন এইভাবে আটক রাখার যৌক্তিকতা তাঁরা এই হাউসের কাছে প্রমাণ করেন। আর একটা প্রশ্ন আপনাদের কাছে, যেটা আমরা এই হাউসে বারবার বলছি যে, ডিফেন্স-এর প্রশ্নে সরকারের সঙ্গে আমরা একমত। সংবাদপত্রে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে আবার চীনারা আমাদের সীমান্তে এসে গেছে। আজকের খবরের কাগজে আমরা দেখছি যেসমস্ত অঞ্চল চীনের ছেড়ে দিয়ে গিয়েছিল, সেই সমস্ত অঞ্চল চীনারা আবার নিয়ে গেছে। এতদিন যে এই অবস্থা চলছে সেখানে ডিফেন্স-এর কি বন্দোবস্ত সরকার চালাচ্ছেন সেটা জানতে চাই? কাজেই শুধু শুধু চিংকার করে জনসাধারণের কাছে এই যে বিভ্রান্তি সৃষ্টি করছেন এর জন্য সরকার কম দায়ী নয়। আজকে সরকারের তরফ থেকে যে অবস্থা সৃষ্টি করা হয়েছে, সেটা সত্যিকারের প্রতিবাদের বিষয় এবং বলব যে এতে আমাদের ভয়ানক অবস্থার সম্মুখীন হতে পারে। কিন্তু যখন কেউ কিছু বলে, তখনই ব্যক্তিগত আক্রোশ হয়, একটা বিশেষ অংশকে দেশদ্রোহী আখ্যা দেওয়া হয়। এইভাবেই সরকার তাঁদের কর্তব্য করে যাচ্ছেন। আমি এজন্য অ্যাগেণ্ডামেন্ট দিয়েছি যে, সরকার যদি মনে করেন আজকে দেশের সংকটজনক পরিস্থিতিতে করার উপস্থিতি এই সংকটকে অব্যবহৃত করে তুলবে তাহলে তা বিচার আপনার করবেন। আমাদের দিক থেকে আমরা বলছি দেশের এই সংকটজনক পরিস্থিতি পরিবর্তন করার জন্য

কারুর বিরুদ্ধে যদি কোন প্রমাণ পান, তা হলে সরকার সে ব্যবস্থা গ্রহণ করতে পারেন। আজকে সরকারের তরফ থেকে জনসাধারণকে সব কথা পরিষ্কার করে জানানই উচিত এবং জনসাধারণের কাছে প্রতিলিপি সৃষ্টি করা উচিত নয়। এই হচ্ছে আমাদের দিক থেকে আমার বক্তব্য।

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, I move that the following be added at the end, namely:

"As the Government of West Bengal evinces lack of seriousness in matters of defence and security measures of India in all relevant matters."

স্যার, একথা পরিষ্কার বলা দরকার যে, কয়েকদিন যাবৎ বিভিন্ন সংবাদপত্রে পাক-চীন সৈন্য সমাবেশের কথা, ভারতবর্ষ পুনরায় অস্ত্রান্ত হবার কথা বেরচ্ছে, আর সঙ্গে সঙ্গে ঠিক সেই এক সময়ে সব বিরোধীদল থেকে আমরা বলছি খাদ্যদ্রব্য মূল্যবৃদ্ধি সরকার কেন রোধ করতে পারছেন না? সরকার জবাব দিচ্ছেন দ্রব্যমূল্য বাড়বে। আমি সেই আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে বন্দীমুক্তির প্রশ্নটা দেখতে চাই।

যৌদিন এদের গ্রেপ্তারের জন্য বন্দী মুক্তির প্রশ্ন উঠেছিল, সে প্রশ্নটিকে তাই ন্যাশানাল স্প্যান সরকার দেখেছিলেন এবং আমরাও দেখেছিলাম সেটা হচ্ছে, ন্যাশানাল সিকিউরিটি। দেশ বিপন্ন, তার জন্য ২০০,৫০০.১ হাজার লোক গ্রেপ্তার হয়ে ২ মাস, ৬ মাস ২ বৎসর এপারি থাকে, তা হলে ১৯৮৫ই এর জন্য আমরা এক ঘণ্টা চোখের জল ফেলবো না, কারণ দেশ মানুষের থেকে বড়। ভারতবর্ষের স্বাধীনতা যে-কোন লোকের ব্যক্তি স্বাধীনতার চেয়ে অনেক বড়, কিন্তু যদি দেশ থাকে যে সরকার শুধু বন্দীদের গ্রেপ্তারের বিষয় ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল প্রয়োগ করছেন অন্যান্য বিষয় তাঁরা উদাসীন, তা হলে তাদের সত্যতা সম্বন্ধে নিশ্চয়ই আমাদের সন্দেহ হবে, এবং আমি বলবো কোন মরাল জাস্টিফিকেশন নেই, একটা লোককেও সত্যকে রাখবার। আমরা যে কথা বলতে চাই তা হচ্ছে সরকার বলুক যে দেশে জরুরী অবস্থা আছে এবং সরকারের কন্ডাক্ট-এ তা প্রতিভাত হচ্ছে। আর যদি সরকারের কন্ডাক্ট-এ তা প্রতিভাত না হয়, তা হলে সরকার খতমী বলুক, আমরা এই সরকারকে বিশ্বাস করি না এ দেশের সরকারকে, হতে পারে সে আমাদের সরকার, কিন্তু আমাদের সরকারকে বিশ্বাস করবার অধিকার আমাদের আছে। আমরা এই সরকারের সামনে কয়েকটা কথা পক্ষিকভাবে, স্পষ্টভাবে বলতে চাই। যদি আজকে সত্য-সত্যই দেখতাম সব চীনপন্থী কমিউনিস্ট গ্রেপ্তার হয়ে আছে, এবং দেশে চীনপন্থী কমিউনিস্ট আছে এটা বিভিন্ন সংবাদপত্র থেকে জানতে পেতাম, ১৮ হাজার কমিউনিস্ট সভা বাংলাদেশে আছে, তাদের মধ্যে ১৫ হাজার চীনপন্থী, তা হলে ১৫০ জন লোককে বেন বন্দী করে রাখা হয়েছে। যদি তাদের মনোভাবই অপরাধমূলক হয়ে থাকে, একটা মনোভাব সেটা সংস্কারের দৃষ্টি নিয়ে, সেটা ভুল হতে পারে, সেটা তার রাজনৈতিক চিন্তাধারা, এবং সে রাজনৈতিক চিন্তা করবার অধিকার তার আছে, আর যদি তাই হয়ে থাকে, ঐ ১৫ হাজার লোক একই অপরাধে অপরাধী না হয়ে মাত্র ১৫০ জনকে বন্দী করা হল কেন? সরকার ১৫০ জন লোককে বাইরে এনে নজরবন্দী করে রাখতে পারতেন। ইংরাজ আমলে বহু লোক এরূপ নজরবন্দী হয়েছিল। তারা সত্যকারের কোন নাশকতামূলক কাজ করছে কিনা তাও তাঁরা পরিষ্কার দেখতে পারতেন, এটা ওদের স্টাটেক্স; আমরা দেখছি আমরা আগে যারা বন্দী ছিলাম তারা তাদের দেওলি নিয়ে গেছে একশায় নিয়ে গেছে। কলকাতার আশেপাশে যারা বন্দী আছে, তাদের সম্বন্ধে খবরের কাগজে বেরিয়েছে যে, জেলের সাথে বাহিরের প্রত্যেক দিন যোগাযোগ হচ্ছে। আমি পরিষ্কার বলতে চাই এ ভাবে তাদের বন্দী করে রাখা তাদের নিত্যতাই হিরো করে রাখা হচ্ছে। আজকে কলকাতার রাস্তায় ধুনী উঠেছে যে, দেশের নেতা জ্যোতি বোস, দলের নেতা জ্যোতি বোস, আমাদের নেতা জ্যোতি বোস, সরকার আটকাতে পাচ্ছেন এসব? আজকে ময়দানের সভায় দাবী উঠেছে এদের ছেড়ে দিতে হবে। ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া কি বলছে? ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল আজ ছিঁড়ে ফেলাছে আজ সে সিরিয়াসনেস কোথায়? দেশের মধ্যে সরকার সে ক্রাইমেট বক্ষা করতে পারছেন? সে সিরিয়াস এবাউট আওয়ার ন্যাশানাল ডিফেন্স কোথায়? পরশু দিনে কলকাতার বৃষ্টির উপর সভা করে বলা হয়েছে স্টালিন জিন্দাবাদ, আর আজকে আপনারা ১৫০ জন লোককে বন্দী করে রেখে ভালছেন খুব বীরত্ব দেখাচ্ছি, এটা মোটেই বীরত্ব নয়, এটা চরম কাপুরুষতা। এই ১৫০

জন লোককে বাইরে এনে দেশের লোককে শিক্ষা দিতে পারতেন, বলতে পারতেন এরা দেশদ্রোহী, তা হলে দেখতেন কোন লোক এদের পেছনে নেই। তা হলে আপনাদের এসবের স্বার্থকতা স্বাক্ষরিত, কিন্তু এদের তা না করে ভেতরে রেখে দিয়েছেন। জিনিসপত্রের দাম বাড়ছে, লোকে ভাবছে এরা বাইরে নেই তাই জিনিসের দাম বাড়ছে, এরা বাইরে থাকলে জিনিসের দাম এত বাড়তো না। নিশ্চয়ই একটা মস্ত বড় আন্দোলন হতো। আজ আপনারা জিনিসের দাম কমাতে পাচ্ছেন না, মানুষের দুর্দশা দূর করতে পাচ্ছেন না, কেবল মুষ্টিমেয় লোককে বন্দী করে রেখে দিয়েছেন, ২ দিন পরে যখন তারা বেরোবে, তখন তারা হিরো হয়ে বেরোবে। আমি আর একটা প্রশ্ন রাখছি, সে প্রশ্ন খুবই ভাববার মত, এই ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলে যাক্সাটকে আছে, তাদের মধ্যে পি এস পি-র শ্রমিক নেতা দেবেন সরকার গত রবিবার পশ্চিমবঙ্গ হিন্দু মজদুর সভার ৮ম বার্ষিক সম্মেলনে সভাপতির ভাষণে তিনি বলেছিলেন যে, এমন ঘটনার অভাব নেই যেখানে সামান্য কয়েকজন শ্রমিক মিলিত হয়ে কোন দাবী জানাতে মালিকের কাছে গেলে, মালিক পুলিশ ডাকিয়ে তাদের হয় ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল-এ, না হয় সিকিউরিটি অ্যাক্ট-এ গ্রেপ্তার করিয়েছেন।

4-10-4-20 p.m.]

আমি শুধু বলতে চাই ডিফেন্স আজকে সরকার তাদের বিরুদ্ধে প্রয়োগ করছেন; তেমনি মালিক পুলিশকে টাকা দিয়ে তাদের স্বার্থে শ্রমিক আন্দোলনের বিরুদ্ধে ব্যক্তিগত মালিকানার স্বার্থে প্রয়োগ করছেন এই অবস্থা। তবে এই অবস্থায় দাঁড়িয়ে যদি আমি বলি ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট-এর স্বার্থকতা আজ আর নাই, আমি যদি বলি ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট-এর অপপ্রয়োগ হচ্ছে, পুলিশ ভুল সংবাদ দিচ্ছে, আমি যদি বলি মানুষকে আটকে রাখবার অধিকার আপনাদের নাই, তা হলে কি অন্যায় বলা হবে? আমি পরিষ্কার বলতে চাই - যদি সরকারের দিক থেকে সিরিয়াসনেস-এর অভাব না দেখতাম, তা হলে এই দাবী তুলতাম না। আবার বলছি ভারতবর্ষের স্বাধীনতা বিপন্ন করবার জন্য দেড়শো-দুশো কমিউনিস্ট কেউ নন, যদি বিপন্ন কেউ করে থাকেন, যদি এই সরকারকে কেউ বিপন্ন করেন, তা হলে এ'রাই করবেন। দেশের স্বাধীনতা নিয়ে আজ পর্যন্ত গাম্ভীর্য যখন তাদের শেষ হয় না, যখন ন্যাশনাল এমার্জেন্সী দেখা দিল, তখন বলেছিলেন, সমস্ত দেশভক্ত লোককে নিয়ে ডিফেন্স ফ্রন্ট করুন, তা আপনারা করতে পারেন নি। আপনারা মনে করেন দেশভক্ত লোক কংগ্রেসের বাইরে কেউ নাই। তারপর জিনিসপত্রের দাম বাড়তে থাকলো, আপনারা সেটা রুখবার চেষ্টা করলেন না, চূপ করে বসে থাকলেন, আপনারা মনে করলেন ওরা মুনাকা লুটছে লুটুক, তার ভাগ তো আমরা পাব, ফান্ডে টাকা পাব।

তারপর, আজকের প্রস্তাব বিচার করে দেখা যাক। আজ কোন যুক্তি নাই, বিনা বিচারে কাউকে আটকে রাখবার। এইসমস্ত লোক বেরিয়ে এলে কোন বিপদ হবে না। সরকার যদি মনে করেন দেশ সত্যি বিপন্ন, তা হলে আমরা নিজেদের সংযত করবো এবং দেশের লোককেও সংযত করবো।

আমি যখন আজকে এই প্রস্তাবের সংশোধনী দিই, তখন আমার বার বার মনে হচ্ছিল।

whether the release should be unconditional or there should be any chain attached to it.

আমি সরকারকে এমার্জেন্সী দিয়ে বলছি, আপনারা এখনো সতর্ক হোন, যদি আপনাদের সিরিয়াসনেস দেখাতে পারেন, তা হলে দেশের লোক আপনাদের সঙ্গে আসবে। এই সিরিয়াসনেস না থাকলে দেশকে রক্ষা করা যাবে না। এই যে ব্যর্থতা আপনারা দেখাচ্ছেন এর জাস্টিফিকেশন কোথায়? ব্যর্থতা একদিকে থাকবে, আর এক দিকে দেশের লোক বন্দী থাকবে এটা হতে পারে না।

Mr. Chairman: Now Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya You wanted my permission to change the wordings of the second paragraph of your amendment. You can do it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I am grateful to you for giving me permission to put in a last minute change in the second part of my amendment.

Sir, I move that—

- (i) in line 2, after the word "trial" the following be added, namely:
"except such prisoners who, in the opinion of the State Government, are connected with subversive activities prejudicial to the safety of the State during the period of National Emergency."
- (ii) the following be added at the end, namely: "and that an Advisory Board, one of the members of which shall be a judicial officer, should be appointed to scrutinise every such case."

Sir, I wish I could support wholeheartedly the resolution that has been put forward so ably by my friend Shri Mohit Kumar Moitra, but realistic conditions do not permit me to do so, and I would like to add that I have given notice of this amendment with a bleeding heart. Sir, I have been a votary of freedom and liberty throughout my life. I have been a student of a subject and a teacher of the same subject the central teaching of which is that liberty is the essence of human progress. I am also acquainted with the Constitution of India in which liberty is writ throughout the length and breadth of our charter of freedom. Sir, I also know that our Constitution is based upon the Constitution of England where freedom has broadened down from precedent to precedent right from the days of the Great Charter. But in spite of that I have been compelled to give notice of this amendment because the situation is an extraordinary one. An extraordinary situation in the country demands extraordinary measures. Necessity knows no law. When the safety of the State is concerned, certain tasks have got to be undertaken. Certain conditions have to be imposed which are, in fact, inconsistent with the principles of freedom. What is the realistic condition in our country today. Sir, China is poised in an attitude of attack just beyond our borders. She had withdrawn 20 kilometres beyond a certain point indicated by her but has occupied that territory once again. China has collected a huge army and a large amount of supplies just in a position where danger may be expected in West Bengal itself. Sir, Chumbi Valley is a valley occupied by China. It is in Tibetan territory but it is Chinese territory now lying between Bhutan and Sikkim and any time the enemy may swoop down the Chumbi Valley and certain parts of West Bengal may in fact be in danger any moment. In NEFA also the enemy has massed its forces and large supplies. So far as Pakistan is concerned, the situation is also alarming. There is a pact between Pakistan and China and there is a danger that the two States might simultaneously attack India. If reports of newspapers are to be relied upon, nearly three-fourths of the forces of Pakistan in the western part of that country have been concentrated on the Indian border. Some of our own districts, in fact, have been in danger—districts like Malda, West Dinajpore, Coochbehar and Murshidabad—on account of the massing of Pakistani forces. Sir, this is the situation. Besides, there is a fifth column in our country. If newspaper reports again are to be relied upon, the country—West Bengal in particular—is honeycombed with pockets of Pakistani spies and there may be people—I do not possess any information, it is for the Government to say so—who might go up to the assistance of China if China thrusts into the territory of West Bengal or of any part of India. Sir, in these circumstances, I feel that caution is needed—the State cannot afford to take any risk.

Sir, my friend Mr. Dwijendralal Sen Gupta has pointed to the deficiencies of Government. Yes, the Government is deficient in so far as it has not been able to make adequate arrangements for civil defence.

[4-20—4-30 p.m.]

My friend, Mr. Narendra Nath Das, has pointed out that even the mentality to resist China has been sapped considerably by certain speeches that the Prime Minister has delivered in recent times. These deficiencies are there. The deficiencies are not confined to the Government of West Bengal but at the Centre also. There are serious shortcomings for which the whole people have to suffer and may have to suffer in future also. But in spite of all these deficiencies when the State is in danger, when the freedom and independence of the nation is at stake, we have no alternative to trusting the present Government. And, therefore, I feel, we must rely on them as regards the scrutiny of the different cases. Sir, let us look at the experience of England in the matter of dealing with anti-national forces during the war. In England the Defence of Realm Act was enacted soon after the declaration of war in 1914. My friend Professor Tripurari Chakravarti, who is a keen student of constitutional law, knows that people were detained without trial during the First World War in England under the Defence of Realm Act. Similarly, during the Second World War also the Defence of Realm Act was put on the Statute Book and a number of people were detained under the Act. If this law of detention was necessary in England, a country which has been enjoying freedom for one thousand years, where the standard of patriotism is very high, it is all the more necessary in our country.

I will next come to the second part of my resolution. Sir, the Executive may make mistakes. The Executive may, in fact, behave in a vindictive manner. It is, therefore, necessary to incorporate this part in the machinery of giving effect to the Defence of India Rules. Sir, in England, during the First World War, the cases of detention without trial were examined by a Judge; Lord Justice MacNaughten was given the task of scrutinising every case of detention without trial under the Defence of Realm Act. This system was not found to be satisfactory. All was not found to be good enough, during the Second World War, because during the Second World War the enemy that England had to fight was more determined, more armed and much more unscrupulous. Therefore, reliance was not placed upon a Judge of the High Court, but an Advisory Board was appointed by the Home Secretary to go into every question and to scrutinise every case of detention without trial under the Defence of Realm Act. Under the second part of my resolution I have made that very suggestion. I have suggested that an Advisory Board, one of the members of which shall be a judicial officer, should be appointed to scrutinise every such case. Sir, it has been said that under the Defence of India Rules there is no provision for such an Advisory Board. There is a provision for the appointment of an Advisory Board and Advisory Board does function so far as cases under Preventive Detention Act are concerned. Sir, I would in reply say that even if there is no provision for the appointment of an Advisory Board Government of West Bengal in their discretion may very well appoint a board so that they may advise them as to the desirability or undesirability of keeping persons in detention.

Sir, these are the two parts of my amendment. I do not trust the Government fully. I know that there are deficiencies but in spite of the deficiencies I will trust the Government during the time of National Emergency, and at the same time I will expect the Government to scrutinise every case with the assistance of an Advisory Board whose final decision will lie with the Government but let an Advisory Board go into the whole question and in order that evidences against a person detained without trial may be properly scrutinised, it is necessary that in the membership of the Board there should be a judicial officer.

With these words I move the amendment that stands in my name.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I beg to move that the following be added at the end, namely:

"or in the alternative they should be placed before a Court of Law for open trial."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রদ্ধাভাজন নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় সরকারের উপর গভীর আস্থা প্রকাশ করেছেন এবং আস্থা প্রকাশে বলেছেন যে ন্যাশানাল ইমারজেন্সিতে সরকারের উপর আস্থা থাকা উচিত। তিনি বলেছেন বিনা বিচারে আটকের ভারটা অ্যাডভাইসারি বোর্ডের মাধ্যমে সরকারের উপর তিনি ছেড়ে দিচ্ছেন। স্যার, সরকারের উপর আমার আস্থা নেই। যে ন্যাশানাল ইমারজেন্সীর কথা বলা হয়েছে, এখন প্রথমেই বিচার করে দেখতে হবে যে এই ন্যাশানাল ইমারজেন্সীর এখন আর দরকার আছে কিনা, বা জনসাধারণের মনে এ সম্পর্কে কি প্রতিক্রিয়ার সৃষ্টি হয়েছে। চীন—বিশ্বাসঘাতক চীন, আমাদের দেশকে আক্রমণ করেছে, এবং আমাদের ভূমি গ্রাস করেছে। সেই পরিপ্রেক্ষিতে ভারতের রাষ্ট্রপতি ২৬এ অক্টোবর, ১৯৬২-তে জরুরী অবস্থা ঘোষণা করেছেন। দেশরক্ষার কাজে সমস্ত শ্রেণীর লোক এগিয়ে এসেছিল ও দেশরক্ষার কাজের জন্য জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা হয়েছিল। জরুরী অবস্থা ঘোষণা করার পর দেশরক্ষার যে কাজ তার তিনটা অ্যাসপেক্ট আছে ডিফেন্স অফ কান্ট্রি প্রথম হল মিলিটারী ডিফেন্স, ২য় অ্যাসপেক্টস হল—ইকনমিক ডিফেন্স, আর ৩য় অ্যাসপেক্টস হল পলিটিক্যাল ডিফেন্স। স্যার, মিলিটারি ডিফেন্সের জন্য আমাদের সোভিয়েট ইউনিয়ন আছে, আমেরিকা আছে সেখান থেকে আমাদের মালপত্র দেশ রক্ষাকাজের জন্য এন্টায়নালি সব ঠিক আছে দ্রুতগতিতে সব আসছে, আমরা এগিয়ে চলছি। মিলিটারি ডিফেন্স আমাদের ঠিক আছে, তার জন্য ন্যাশনাল ইমারজেন্সী দীর্ঘতর করবার কোন প্রয়োজন নেই। ন্যাশনাল ইমারজেন্সী ছাড়া যারা দেবার তারা ঠিক দিয়ে যাবে—সে আমেরিকাই হোক, আর সোভিয়েট ইউনিয়নই হোক। ইকনমিক ডিফেন্সের জন্য আজকে যে ন্যাশনাল ইমারজেন্সীর দোহাই দেওয়া হয়েছে, আজকে সেই ইকনমিক ডিফেন্স, সেই সম্পর্কে জনসাধারণের মধ্যে যে আগ্রহ, সেই আগ্রহে একে সেই খাতে প্রবাহিত করা, ইকনমিক ডিফেন্সের জন্য শ্রমিক এবং মেহনতী মানুষ যারা কলে-কারখানায় উপার্জন করে, যে চাষীরা সোনার ক্ষেত্রে সোনার ফসল ফলায়, সেই ডিফেন্স-এর দিক থেকে আজকে আপনারা জানেন যে শ্রমিক কৃষক সকলে এগিয়ে এসেছে স্বেচ্ছাপ্রণোদিত ভাবে ভলিউন্টারিলি। আমরা শ্রমিকরা বলেছিলাম যে উৎপাদন বড়াবে, ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রেন্স রেজালিউশান আমরা করেছিলাম ও দেশমাতৃকার জন্য আমরা এগিয়ে এসেছিলাম। কিন্তু আমরা জিজ্ঞাসা করতে চাই, আজকে সেই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রেন্স রেজালিউশান কিভাবে প্রতিফলিত হচ্ছে? ইকনমিক ডিফেন্স করতে গিয়ে উৎপাদনের সুবিধা নিচ্ছে, ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রেন্স রেজালিউশান এ মালিকপক্ষ তাদের মূল্যফার পাহাড় গড়ে তুলেছে, তাদের মূল্যফার পাহাড় বাড়বার জন্য ন্যাশনাল ইমারজেন্সি ধোঁয়া তুলেছে। শ্রমিক তাতে দিতে রাজি নয়। তৃতীয় কথা, পলিটিক্যাল ডিফেন্সে সাধারণ মানুষের মনে যে উৎসাহ এবং প্রেরণার কথা বলেছিলেন, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, সাধারণ মানুষের মনে আজকে সেই উৎসাহের শিথিলতা কেন এসেছে? তার জন্য দায়ী কে? সে আবহাওয়া সৃষ্টি করতে পেরেছেন যে আবহাওয়ার মধ্যে বিনা বিচারে আটক রাখা সম্পর্কে মানুষের মনে কোন সন্দেহ জাগরুক না হয়, সে পটভূমিকা রচিত করতে পেরেছেন? সে পরিপ্রেক্ষিতে আপনারা এসব সৃষ্টি করতে পেরেছেন? পারেন নি। গত কয়েকদিন ধরে এই যে সেসান চলেছে, এর প্রশ্ন-উত্তরের মধ্য দিয়ে সাধারণ মানুষের মনে আজ কি প্রতিক্রিয়া হয়েছে?

[4-30—4-40 p.m.]

টেলিফোনের বিলের হিসেব—সত্য প্রশ্ন, সাধারণ মানুষ বলবে ন্যাশানাল ইমারজেন্সী ২ অঙ্কে সাধারণ মানুষ বলবে, আজকে মৎস্যমন্ত্রী যেন জবাব আমাদের দিলেন—আমরা এবং নরেশ-বাবুর প্রশ্নের দুটি টুলার কল্যাণী - ওয়ান অ্যান্ড টু—২৫ লক্ষ টাকার জিনিস, 'কোম্পানী কা মাল্ল, দলিয়ামে ঢাল'—এর মত মাত্র ২৫ হাজার টাকায় তাঁরা বিক্রি করে দিলেন, এ-ও ন্যাশানাল ইমারজেন্সী? একশোজন কর্মচারী, তখন সার্ভিসেন্টারী ওঠে না বলে আমরা প্রশ্ন করতে দেন নি। আজকে ন্যাশানাল ইমারজেন্সীর সময়, তাদের জীবনে একটা অনিশ্চয়তার ছায়া নেমে এসেছে। জে. ক্যাপ্টেন শিক্ষিত, ট্রেনিং পেয়েছে, এই সব বাঙ্গালী ছেলে, তাদের সম্মুখে আজ অনিশ্চিত ভবিষ্যৎ।

তারপর প্রাইস-এর কথা—প্রাইস লাইন হোল্ডিং-এর কথা আমি বলব না, প্রত্যেকে সে কথা বলেছেন, ব্ল্যাক মার্কেটিয়ার সম্বন্ধে বলেছেন। সরকার পজ্জিটিভাল বলুন না কেন, ন্যাশানাল এমারজেন্সী তাঁরা কিসের জন্য চান? এখানে কেউ কেউ মন্ত্রীদেব মধ্যে কংগ্রেস দলের বৃদ্ধ চিতিয়ে বলে থাকেন

We do not live on politics

আমরা রাজনীতি করি। স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই—ন্যাশানাল এমারজেন্সীর সুযোগ নিয়ে আজ যে জঘন্য রাজনীতি চলছে

It is better to live on politics than to live on bride, illegal gratification and corridor practice.

স্যার, সোজা কথা বলি—আমাদের মুখ বন্ধ করবার জন্য ন্যাশানাল এমারজেন্সী চান? বলুন না সে কথা? শুধু শুধু ন্যাশানাল এমারজেন্সীর কথা বলে লাভ কি? পজ্জিটিভাল প্লেস করুন—ট্যাক্সি পারমিট, চালের পারমিট, চিনির পারমিট, সিমেন্টের পারমিট—বন্ধবান্ধবদের দিতে চান। বলুন না সে কথা। তার জন্য ন্যাশানাল এমারজেন্সী, সে কথাটা বলবেন না। দেশরক্ষার জন্য আজকে ন্যাশানাল এমারজেন্সীর প্রয়োজন—এ কথা তাঁরা বলবেন না।

স্যার, সংবাদপত্রের উপর আজ ন্যাশানাল এমারজেন্সীতে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর হুমকি পদলিসরা কিভাবে দেয়, আপনি হয়ত জানেন না। স্যার, সংবাদপত্রের যারা রিপোর্টার, তাদের পর্যন্ত আজকে পদলিসরা হুমকি দেন—বেশী মশায় আজবাজে লিখবেন না; ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস আছে। হয়ত তাঁরা পরিহাসচ্ছলেও সেকথা বলতে পারেন, কিন্তু তবুও ভাববার কথা; পরিহাসচ্ছলেও যদি তা বলে থাকেন, তা হলে সে সুযোগ তারা পাচ্ছেন। স্যার, চীন যখন আক্রমণ করে, সেই সময় এবং তারপর সরকারের গাফিলতি এবং শৈথিল্যে জনসাধারণের মনে আজ সন্দেহ ও অবিশ্বাস এই ন্যাশানাল এমারজেন্সী সংক্রান্ত ব্যাপারে এসেছে, সেই জরুরী অবস্থার সময় যখন সরকার বিনা বিচারে গ্রেপ্তার করেছে, সন্দেহ করেছে, তখনও সরকারের উপর লোকের আস্থা ছিল, সাধারণ লোক ভেবেছিল যে হ্যাঁ, তাঁদের সঙ্গে হয়ত যোগাযোগ আছে; দেশের বিরুদ্ধে তাঁরা যদি কোন কাজ করে থাকেন, তা হলে নিশ্চয়ই তাঁদের ধরা হবে; দেশ-দ্রোহিতার কাজ যারা করবেন, তাঁদের ধরা হবে, যদি দেশরক্ষার জন্য প্রয়োজন হয়। কিন্তু স্যার, জরুরী অবস্থা ঘোষিত হবার পর তাড়াতাড়ি বিচার করা সম্ভবপর হয় নাই, পদলিস রিপোর্টের ভিত্তিতে তাড়াতাড়ি তাদের গ্রেপ্তার করতে হয়েছে। কিন্তু ছমাসের উপর হয়ে গেছে, ধীরে-সুস্থে তোমরা যদি সাক্ষ্যপ্রমাণ পেয়ে থাকো তাঁদের এখনো কোর্টে উপস্থিত করছো না কেন? বিচার হোক, প্রকাশ্য বিচার হোক কোর্টে। দেশদ্রোহী যদি কেউ থাকে, তার শাস্তি হোক—চীন হোক, পাকিস্তান হোক। আজ চীন এবং পাকিস্তানের সঙ্গে যারা যুক্ত, তাদের বিরুদ্ধে আজ বিচার হওয়া দরকার। বিচার হোক—প্রকাশ্য বিচার কেন আমরা পাচ্ছি না? তাড়াতাড়ি তখন পার নি, এখন বিচার কর। স্যার, ডি আই রুলস-এ প্রভিন্সিভ ডিটেনসান অ্যাক্ট-এর মত চার্জ সীট দেওয়া হয় না। চার্জসীট কি অভিযোগ, সেই অভিযোগ তারা কেউ জানে না। একটা অ্যাডভাইসরী বোর্ডের কোন বন্দোবস্ত নাই। স্যার, সেইজন্য আমরা কথা হচ্ছে—বিচারের বন্দোবস্ত হোক। এবং কাদের রিপোর্টের উপর গ্রেপ্তার করা হয়ে থাকে? স্যার, আপনার মাধ্যমে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই—সভার কাছে, মন্ত্রীদের কাছে, কারা রিপোর্ট দেয়? মন্ত্রীরা নিজেরা কি তদন্ত করেন? পদলিস রিপোর্টের উপর এদের গ্রেপ্তার করা হয়। স্যার, চীন আমাদের শত্রু, পাকিস্তানও আমাদের শত্রু এবং প্রধানমন্ত্রী বলেছেন যে আজ চীনের থেকে আরো অধিকতর বিপজ্জনক শত্রু—মোর ট্রোচারাস হচ্ছে এ পাকিস্তান। যে জন্ম থেকে ভারতবর্ষের বিরুদ্ধাচরণ করে আসছে, আজ সেই পাকিস্তানের যদি চরের কাজ কেউ করে, এসপিওনেজ করে, তাদের পক্ষ থেকে তাদের সঙ্গে যদি যোগাযোগ থাকে—দ্যাট অফেন্স ইজ মোর ডেজারাস দ্যান এসপিওনেজ।

স্যার, আজকে পাকিস্তানের হয়ে যদি কেউ এসপিওনেজ করে, পাকিস্তানকে শাস্তিশালী করবার জন্য এ বর্ডারে যে স্মার্টলিং চলছে, সেখানে যে বডার ফোর্স, তাদের মধ্যে যারা দূর্নীতি ঢোকাচ্ছেন এবং যে সরকারের উচ্চতম পদলিস কর্তৃপক্ষ তাকে বন্ধ করতে পারছে না, তারাও আজকে পাকিস্তানকে শাস্তিশালী করছে এবং এসপিওনেজ-এর মত সেটা গুরুতর অপরাধ। স্যার,

সেদিন আমি কাউন্সিলে প্রশ্ন করেছিলাম যে একজন হেড কনস্টেবল-এর ব্যাপারের উপর, ১২ জন কনস্টেবলকে বরখাস্ত করা হয়েছে এখানে বর্ডারে, বসিরহাট সাব-ডিভিশনের একটা জায়গায়। আমি প্রশ্ন করেছিলাম যে সেই সঙ্গে, তাদের মধ্যে জড়িত যেসকল উদ্ভ্রান্ত পুলিশ কর্মচারী আছেন, তাদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে কিনা? তা করা হয় নি, অথচ আমাদের সীমান্তে যে প. পি. এ. ফোর্স রয়েছে, তাদের মধ্যে আজকে ডিসএফেকসন করা হচ্ছে, ডিসক্রিমিনেশন করা হচ্ছে। সবটাই আজ তাঁরা আর্মড কনস্টেবলারীর মধ্যে একটা ডিসএফেকসন সৃষ্টি করছেন। যারা আজকে আমাদের দেশের মধ্যে থেকে এইসব করছেন, তাঁরাও পাকিস্তানকে পরোক্ষভাবে শক্তিশালী করছেন। স্যার, আর্মড কনস্টেবলারীর মধ্যে এমন অবস্থা সৃষ্টি হতে চলেছে যে, সেখানে হয়ত ধর্মঘট সূত্র হতে পারে। আর আই, বি, রিপোর্ট? আই, বি, রিপোর্ট এবং এস, বি, রিপোর্টের ভিত্তিতে ধরা হয়ে থাকে ডি, আই, রুলস-এ। স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই মন্ত্রীরা জবাব দিন যে পাকিস্তানের সাথে যোগাযোগ আছে, কমিউনিস্টি উইথ পাকিস্তান, এই অভিযোগ আই, বি, ডিপার্টমেন্টের যে দপ্তর, সেখানে কোন স্পেসিয়াল সুপারভাইজেন্ট-এর নামে আছে কিনা? এবং সেই ফাইল ডি, আই, জি, আই, বি-র আলমারির মধ্যে চাপা পড়ে আছে কেন? কেন তদন্ত করা হচ্ছে না তাঁর বিরুদ্ধে এই অভিযোগ? আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, নর্থ বেংগলে জলপাইগুড়ি এলাকার চা বাগানের একজন ব্রিটিশ মালিক, যার সঙ্গে পাকিস্তানের যোগাযোগ রয়েছে, তার বাগানে বসে ডেপুটি ইন্সপেক্টর জেনারেল, ঐ এলাকার তদানিন্তন যিনি এখন বর্ডার চার্জ-এ এসেছেন, ডিভিশনাল কমিশনার মিঃ সূরিতা সাহেব একসঙ্গে গিয়ে স্মৃতি করেন পাকিস্তানের সঙ্গে যার যোগাযোগ আছে। তিনি আই, বি, রিপোর্ট, এইসব করছেন সেখানে বসে। স্যার, আজকে এই অবস্থার মধ্যে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, ঐ আই, বি, রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে বিনা বিচারে লোককে আটকে রাখা হবে? ভেরিফিকেশন-এর নাম করে যারা আই, বি, ডিপার্টমেন্টে আজ হাজার হাজার, লক্ষ লক্ষ টাকা চুরি করছে, তাদের বিরুদ্ধে ত কোন স্টেপ নেওয়া হচ্ছে না? স্যার, আমি একটা আপনাকে উদাহরণ দেবো—এই আই, বি, রিপোর্টের। কামউনিষ্ট নয়, এককালে তিনি পি এস পি-র লোক ছিলেন। সেই ভদ্রলোক আমাদের পুরনো বন্ধু, একসাথে জেল খেটেছি। ইংরাজের বিরুদ্ধে যখন ভারতবর্ষে সংগ্রাম করেছিলেন সেই সময়, সংগ্রামী সৈনিক হিসাবে, আমিও একজন সংগ্রামী সৈনিক হিসাবে এক সঙ্গে জেলে ছিলাম। আজকে ঐ যে পোস্ট-ইন্ডিপেন্ডেন্স পেট্রিয়ট, সেই ভদ্রলোক শিলিগুড়িতে সংঘর্ষ নামক কাগজের সম্পাদক এবং আনন্দবাজার পত্রিকা ও হিন্দুস্থান পত্রিকার কorespondent। স্যার, তিনি একটা টেলিগ্রাম করেছিলেন এখান থেকে এই বলে যে, চীন সীকিমের উপর হামলা করতে চলেছে। সেই টেলিগ্রাম করা হলে, ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ তাকে ধরা হয়েছে। সেই শ্রীবসন্ত ঘোষকে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ অপরাধী বলে ধরা হল। মনে রাখবেন, তখনও কিন্তু ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস প্রমালগেটেড হয় নি। সবেমাত্র ঘোষণা করা হয়েছে, প্রোমালগেটেড হয় নি। তাঁর টেলিগ্রামের খসড়া সেখান থেকে নেওয়া হল, অর্থাৎ যে টেলিগ্রাম তিনি আনন্দবাজার পত্রিকা ও হিন্দুস্থান পত্রিকাকে করেছিলেন; তারপর কলকাতা থেকে ইনস্ট্রাকশন গেল, যদিও ডি আই রুলস তখনও প্রোমালগেটেড হয় নি, সবেমাত্র ঘোষণা করা হয়েছে, তাতে ওঁকে ধরা চলে না; কিন্তু তাতে আটকাল না, সিকিউরিটি অ্যাক্ট-এ তাঁকে ধরা হল। কতখানি ভিনডিকটিভ দেখুন! স্যার, এডিটর, প্রিন্টার, যারা, তাঁর এই সংবাদ পত্রিকায় ছাপিয়েছেন, তাদেরও ধরা উচিত ছিল, তাদের ধরতে পারলেন না। সেই সংবাদপত্রের যিনি রিপোর্টার, যে সোর্স, যে সংবাদপ্রেমক, তাকে গ্রেপ্তার করা হচ্ছে। সংবাদপত্রের ইতিহাসে এরকম ঘটনা বিরল, বোধ হয় এই প্রথম ঘটনা, যে সংবাদ প্রেমককে গ্রেপ্তার করা হল, শুধু কি তাই, এই খবর পরের দিন সংবাদপত্রে বেরোবার পর লোকসভায় পি এস পি সদস্য কামাথ সাহেব সেই কথা তুলে ধরেন এবং পণ্ডিত নেহরু স্বীকার করেন যে সে খবর ঠিক, সত্যিই সেই আশঙ্কা রয়েছে সীকিমের উপর চীনের আক্রমণ করার।

[4-40—4-50 p.m.]

পণ্ডিত নেহরু স্বীকার করেন যে খবর সত্যি এবং সেই আশঙ্কা রয়েছে যে সীকিমের উপর আক্রমণ হতে পারে। বসন্তাবাবুকে ধরা হল, তার কারণ ঐ সংঘর্ষের মারফত স্থানীয় পুলিশের নীতি এবং ঘূসের সমালোচনা তিনি করেছেন। এ সম্পর্কে এখানে যে ডিফেন্স কাউন্সিল তার চেয়ারম্যান আমাদের মধ্যমন্ত্রী সেই চেয়ারম্যানের নেতৃত্বে ডিফেন্স কাউন্সিল-এর সম্মানিত

নেওরা হল যে বসন্তাবাবুর বিরুদ্ধে মামলা চালান হবে না। মুখ্যমন্ত্রীকে পদূলিস পরোয়া করে? পশ্চিম বাংলায় পদূলিস রাজত্ব চলছে। তাঁর বিরুদ্ধে তা সত্ত্বেও মামলা চালান হচ্ছে। এ ব্যাপারে আই জি-র কাছে প্রেস ক্লাব-এর পক্ষ থেকে ইন্ডিয়ান জার্নালিস্ট অ্যাসোসিয়েশনের পক্ষ থেকে গেছে। হোম সেক্রেটারী তাঁর রিলিজ অর্ডার দিয়েছিলেন বটে, কিন্তু সিকিউরিটি অ্যাক্ট-এ মামলা চলছে। আই জি-র কাছে প্রেস ক্লাব-এর প্রতিনিধি গিয়েছিল তার সঙ্গে কে ছিল জানেন—শিলিগুড়ির কংগ্রেস মেম্বার। দার্জিলিং কংগ্রেস কমিটির সেক্রেটারী, শিলিগুড়ি কংগ্রেসের প্রতিনিধি আই জি-র কাছে গিয়ে বললেন, ঐবসন্ত ঘোষের যে মামলা ইং ইজ এ কেস অফ এবসোলিউট ন্যাস্টি ভিন্ডিক্টভেনেস এবং চীনের বিরোধী এতবড় লোক আর কেউ নেই। কিন্তু আজ পর্যন্ত জিজ্ঞাসা করছি তার কি হয়েছে? শ্রীনाराণ চৌবে বিধানসভার সদস্য, তাঁকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল কেন? শুনছি কমিউনিস্ট পার্টির পশ্চিম বাংলার রাজ্য কাউন্সিলে এ ভদ্রলোক প্রায় মার খেয়েছিলেন। কারণ তিনি ন্যাশনাল কন্সিল-এর সমর্থক ছিলেন—যাঁরা চীনাঁকে আক্রমণকারী বলেছিলেন। কিন্তু তা সত্ত্বেও তাঁকে গ্রেপ্তার করা হল। কারণ যেখন থেকে তিনি নির্বাচিত হয়েছেন, ঐ খজপুরের যারা ওয়াগন রেকার, যাদের সঙ্গে পদূলিসের যোগাযোগ আছে তাদের দ্বারা ই সেই ভদ্রলোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল। শেষ পর্যন্ত অতি কণ্ঠে তিনি মুক্তিলাভ করেছেন। এই পদূলিসের রিপোর্টের ভিত্তিতে আজও গ্রেপ্তার লে ছ। সাব, আমি যে ইউনিয়ন-এর সঙ্গে যুক্ত আছি, আজ আমি চ্যালেঞ্জ করাছি কে আছেন এখানে যিনি আমার দেশপ্রেম সম্পর্কে সন্দেহ প্রকাশ করতে পারেন। আমি আমাদের কেন্দ্রীয় সংগঠনের পক্ষ থেকে, আমাদের দলের পক্ষ থেকে ঘোষণা করেছি যে বিশ্বাসঘাতক চীন আক্রমণ করছে এবং তাতে ভরওবর্ধের সাবভোমঙ্গ স্বাধীনতা আজ যদি বিপন্ন হয়ে থাকে, তা হলে আমরা দেশ-প্রেমিক মানুষ একসঙ্গে কাঁধে কাঁধ মিলিয়ে চীনের বিরুদ্ধে লড়ব। মন্ত্রী বজায় রাখার জন্য, পার্লামেন্টের জন্য, ন্যাশনাল এমারজেন্সী নয়। যদি ক্ষমতা থাকে, প্রমাণ থাকে, তথ্য থাকে ঐ দুর্নীতি পরায়ণ আই বি এবং এস বি-দের উপর ভিত্তি করে গ্রেপ্তার না করে আজকে বিনা বিচারে আটক না রেখে আজকে কোর্টের সামনে নিয়ে প্রমাণ উপস্থিত করুন। কোর্টে ওপেন ট্রায়াল করতে যদি কোন অসুবিধা থাকে, দেশের দিক থেকে ওপেন ট্রায়াল না করতে চান, অভিযোগ কি তা আডভাইসারি বোর্ড-এর কাছে পাঠান হোক এবং সেই বিচারে যদি প্রমাণিত হয় তাঁরা দেশ-দ্রোহী, নিশ্চয়ই তাঁদের শাস্তি দেওয়া হোক এবং দীর্ঘদিনের শাস্তি দেওয়া হোক, যে কোন শাস্তি আমাদের যে আইনে আছে সেই আইন অনুসারে। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে একটা আবেদন করছি যে পদূলিসের রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে তথাকথিত ন্যাশনাল এমারজেন্সীকে নিজেদের সুবিধার জন্য, পার্লামেন্ট, চেম্বারকারবারী, ট্যাক্সি, কবিডর প্রাকটিস-এর জন্য, মন্ত্রীমন্ডলীর স্থায়ীত্বের জন্য ন্যাশনাল এমারজেন্সীর নাম করে যদি বিনা বিচারে আটক রাখা হয়, তা হলে ঐ যে পলিটিক্যাল ডিফেন্স-এর কথা বলেছি সে সম্পর্কে সাধারণ মানুষের মনে সন্দেহের উদ্ভেক হবে। সেই সন্দেহ দূর করা সরকারের কর্তব্য এবং সেজন্য প্রকাশ্যে তদন্ত যদি না করতে পারেন, বিচার না করতে পারেন, তা হলে গোপনে বিচার হোক এবং তাদের নিজেদের আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ দিন। সেজন্য আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি, যদি তাঁদের ছাড়া আপনাদের পক্ষে সম্ভবপর না হয়, এবং এমন তথ্য যদি থেকে থাকে যে তথ্যের উপর নির্ভর করে তাদের আটক রাখতে হয়, কিন্তু ঐ আই বি অ্যান্ড এস বি-র রিপোর্ট, যারা আজকে পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগকারী, সেইসমস্ত অফিসারের রিপোর্ট-এর উপর ভিত্তি করে বিনা বিচারে আটক রেখে ব্যক্তি স্বাধীনতা খর্ব করার আমি বিরোধী, আমার দলও তার বিরোধী। এই কথা বলে আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সেই প্রস্তাব উপস্থিত করছি।

Shri Nanda Kishore Chose: Mr. Chairman, Sir. I rise to speak against the resolution and the amendments.

In the first place, my submission is that we are not competent at this stage to discuss the resolution except as an abstract issue without reference to individual name since the detention has been effected under the Defence of India Act and the Rules and the question of legality of the Defence of India Act and the Rules are pending for adjudication before the Supreme Court and some of the High Courts including the High Court of Calcutta.

Sir, Mr. Sanyal being a lawyer of course did not refer to any names but my friend Mr. Mohit Kumar Moitra not being a lawyer did mention the name of the Leader of the Opposition, and other speakers of course have however discussed the matter impersonally. Sir, in times of grave national emergency as at the present time when the security of the country is in danger, recourse to such emergency power is not only a common occurrence but also essential, if the country is to fight successfully both against the enemy outside and the enemies within and the aggressors outside.

Sir, references have been made to the Defence of the Realm Act of the United Kingdom popularly called DORA. Under the provisions of that Act both during the first and the second world wars a large number of persons were held in detention and of course during the second world war under the Defence of India Act and the Rules a large number of persons were held in detention in our country also. In U.S.A. which is recognised to have the most perfect written democratic Constitution guaranteeing the liberty of the citizens, the U.S. Congress adopted in September 1950 the Internal Security Act of 1950 popularly called McCarram Act providing, among others, for the registration of Communist organisations and setting up a system of preventive detention of potential spies and saboteurs in the event of war or other presidentially declared national emergency.

Sir, curtailment of civil liberty is a small measure when the very existence of the State is in question. Those who champion the release of persons held in detention on grounds of security of the State probably forget that in some countries which they admire so much the very talk of restoration of civil liberties of persons held in detention would have landed them in imprisonment. Recourse to the power of keeping persons in detention under the P.D. Act and the Defence of India and the Rules are the most civil and human measures of a democratic country.

Sir, on the occasion of the presentation of the Preventive Detention Bill in the Indian Parliament in 1950, the then Home Minister spoke the following memorable words: "We detest the need for such arbitrary power. But a young democracy can accomplish nothing unless it is competent to defend itself against the enemies within who would like the very cloak of democracy to destroy it". Sir, the position remains much the same or it may even be said that the position has since been aggravated because of the massing of Chinese and Pakistani troops on the frontiers of India. Even in democratic countries like U.K. and the U.S.A. assumption of such powers and their exercise have been thought expedient in times of grave national emergency such as war and civil commotion.

[4-50—5 p.m.]

Sir, the requirement of national security must be put ahead of any categorical defence of civil liberty of an individual or a class of persons. Civil liberty does not enjoy a preferred constitutional position as against the general welfare of the community. Sir, in this connection a reference may be made to Kelley's American Constitution and World War II. Segregation and detention of Japanese-American took place. 1,12,000 persons of Japanese descent of whom 70,000 were American citizens were removed from their homes, separated from their jobs and properties and transferred to detention camps where they were forcibly detained for a period up to 4 years under President Roosevelt's Executive Order No. 9066 promulgated on 19th February, 1942. This Order was justified by the exigency of war, and relocation centres were started all over United States where these persons were removed. Sir, I would just refer to one passage from Kelley's American Constitution pp. 856-7 where it is said, "In effect, therefore,

relocation programme tore thousands of American citizens from their homes and subjected them to forcible confinement, although they had been convicted of no offence whatsoever."

Sir, it is astounding that the mover of this resolution should ask for release of persons already in detention under the Defence of India Act when India is over-shadowed by the threats of fresh Chinese aggression.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, শ্রীযুক্ত মোহিতকুমার মৈত্র মহাশয় যে প্রস্তাব এখানে উপস্থিত করেছেন, আমি তার বিরোধিতা করছি এবং যেসব সংশোধন প্রস্তাব উপস্থিত হয়েছে, সেগুলিরও আমি বিরোধিতা করছি। কেন বিরোধিতা করছি--সে সম্বন্ধে সংক্ষেপতঃ এখানে আমি কয়েকটি কথা বলবো।

এই কথা বলা হয়েছে যে লোককে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস অনুসারে গ্রেপ্তার করা হয়েছে; তাদের এখনই ছেড়ে দেওয়া উচিত। কারণ, ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস বে-আইনী বলে ঘোষিত হয়েছে এলাহাবাদ হাইকোর্ট কর্তৃক।

(এ ভয়েসঃ এটাই একমাত্র কারণ নয়।)

একে একে বলি--সব কথা হয়ত বলার সময় পাব না। আশা করি আপনারা আমাকে অনুগ্রহ করে বলতে দেবেন। বাধা দিয়ে ও চীৎকার করে যদি সীমান্ত রক্ষা করা যেত, তা হলে হতো। তা নয়, সে কাজ আমরা চেষ্টা করেছি। এখানে সকলের বলবার স্বাধীনতা আছে। এখানে যে প্রস্তাব উত্থাপন করা হয়েছে, সে সম্বন্ধে এখানে আমারও বলার স্বাধীনতা আছে সেটা আপনারা ক্ষম করবেন না।

(এ ভয়েসঃ নিশ্চয়ই।)

আমি বলতে চাচ্ছি--যে কথা বলা হয়েছে যে এলাহাবাদ হাইকোর্ট বলেছেন ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস বে-আইনী, আলট্রাভ্যাসার্স। সুতরাং সেই আইন অনুসারে যাদের গ্রেপ্তার করে আটক রাখা হয়েছে, তাদের এক্ষণি ছেড়ে দেওয়া উচিত। কিন্তু এলাহাবাদ হাইকোর্ট সেই রায় দিয়েছেন, কিন্তু বোম্বে ও পাঞ্জাব হাইকোর্ট সে সম্পর্কে একমত নয়, তাঁরা ভিন্ন রায় দিয়েছেন।

যদি আমাদের মহামান্য ক্যালকাটা হাইকোর্ট রায় দিতেন কিম্বা সুপ্রিম কোর্ট রায় দিতেন, তা হলে সেটা আমাদের মাথা পেতে নিতে হত। কিন্তু এখন সুপ্রিম কোর্টে একটা বিষয় প্রশ্ন উঠেছে, এক হাইকোর্ট বলছেন এক কথা, আর দুই হাইকোর্ট বলছেন আর এক কথা; আমরা তা হলে কার পরামর্শ গ্রহণ করবো?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ভাল পরামর্শটাই গ্রহণ করবেন।

Shri Rabindralal Sinha:

সেই নীতি, সেইটাই আমরা গ্রহণ করেছি।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

দেখুন ভাল আর মন্দ.....

Mr. Chairman: You ignore all those observations and you go on, please carry on.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

ইয়েস স্যার, আমি এই জন্য বলছি যদি কোন বিষয় সমস্যা উপস্থিত হয়.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আপনি একটু আগে নগেনবাবুকে টু কারারী অন বললেন, ক্যান নগেনবাবু কারারী? (হাস্য)

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

যদি আপনারা মনস্থ করে থাকেন আমাকে বলতে দেবেন না, তা হলে আমি বসে পড়বো। আমার বলবার কোন সম্বন্ধ নেই। কিন্তু আমি এই কথাটা আপনাদের কাছে বলছি কোন সমস্যা যদি উপস্থিত হয়, এবং সে সম্বন্ধে যদি দু'টো মত হয়, তা হলে কোনটা গ্রহণ করতে হবে? এখানে আপনারা কি করে থাকেন, আজ আপনারা এখন কি করবেন? না, যদিও সংখ্যাধিক্যমত হবে, সেই মতই গ্রহণ করবেন। সুতরাং আমি বলবো এ ক্ষেত্রে যে সংখ্যাধিক্য মত, অর্থাৎ বোস্বে হাইকোর্ট এবং পাঞ্জাব হাইকোর্টের মতটা আমরা গ্রহণ করবো এবং সুপ্রিম কোর্টে ৮ই অগাস্ট তারিখে এ সম্বন্ধে বিচার হয়ে যাবে; এবং তারপরে যদি সুপ্রিম কোর্ট বলেন যে তাদেরকে আটক করা যায় না, ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস, আলট্রাভায়ার্স, তা হলে নিশ্চয় পশ্চিমবঙ্গ সরকার সেই রায় অনুসারে সকলকে মুক্তি দেবেন।

Shri Subodh Sen:

দেবেন না, দেবেন না। আগে তাঁরা দেন নি, আপনি কি তা জানেন না?

Mr. Chairman: You go on please.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

যাকে বলে আমাদের অবজেকশন ফর অবজেকশন সেক, তাই করা যদি আপনারা মতলব হয়, তা হলে নিশ্চয় ঐ মনোভাব আপনারা ব্যক্ত করবেন।

(Noise and interruptions.)

Mr. Chairman: Please stop. Let him finish

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

পশ্চিমবঙ্গ সরকার কখনও হাইকোর্টের বা সুপ্রিমকোর্টের রায়কে অবমাননা করেন নি। সুতরাং কেন আপনি ঐ কথা বলছেন? সব বিষয় যদি আপনারা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উপর একটু সন্দেহের চোখে দেখেন, তা হলে কি সেটা ঠিক? আমি বলবো এটা মোটেই ঠিক হচ্ছে না। (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসন) যদি উত্তর চান, তা হলে স্পষ্ট করে বলবেন, এবং আমিও তার সমুচিত উত্তর দেবো।

Mr. Chairman: Please go on.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

তারপর আমি দ্বিতীয় কথা বলবো, প্রত্যেক কাজেরই একটা সময় আছে। এখন কি সময় আমাদের এখানে? আজকেও আমরা খবরের কাগজে পড়েছি যে আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এই কথা বলেছেন

The Chinese are a continuing and serious menace to India's security and sovereignty.

এই যে অবস্থা, এই অবস্থায় আমি মনে করি আগে অক্টোবর মাসে আমাদের ভারতবর্ষে তথা বাংলাদেশের যে সংকট ছিল, তার চেয়ে বেশী সংকট ছিল, তার চেয়ে বেশী সংকট আজ এসে পড়েছে; এবং এর সঙ্গে আমরা আরও দেখতে পাচ্ছি যে আমাদের বন্ধু পাকিস্তান চাইনীজদের সঙ্গে হাত মিলিয়েছেন। সুতরাং আমি বলবো বর্তমানে আমাদের দেশ যে একটা সংকটজনক অবস্থার মধ্যে রয়েছে, সে সম্বন্ধে কারও মনে সন্দেহ থাকতে পারে না। এমনকি জেনারেল জে এন চৌধুরী, যিনি আমেরিকায় গিয়েছিলেন, তাঁকেও তার করে এখানে আনা হয়েছে। সুতরাং আমি বলবো এখানকার অবস্থা অত্যন্ত সংকটজনক। এবং এই সংকটজনক অবস্থাতে আমরা কি এক্সপেরিমেন্ট করবো? যেমন এদিক থেকে বলা হচ্ছে—এদের ছেড়ে দিন না, আকাশ ত ভেঙে পড়বে না। আমি তাঁদের এই কথা বলবো বর্তমান দেশের এইরকম সংকটময় অবস্থার মধ্যে কোনরকম এক্সপেরিমেন্টাল মেজার নেওয়া যায় না। তাদের ছেড়ে দেওয়া যায় না। এবং এটা আমি তাঁদের সকলকে জানিয়ে দিতে চাই যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস—এবং রুল (৩০)-তে এই কথা বলে দিয়েছেন, যে কোন ব্যক্তির বিপক্ষে প্রকৃষ্ট প্রমাণ থাকলেই তবে তাকে ধরতে পারবো,

এরকম কিছু বলা নেই। এখন আমাদের কথা হচ্ছে—ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস সম্পর্কে। এখানে মাননীয় সদস্য অমর চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন যে, তাদের ওপেন ট্রায়াল-এর জন্য ব্যবস্থা করা হোক। কিন্তু, আমি তাকে জিজ্ঞাসা করি, ওপেন ট্রায়াল ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এতে কোনদিন, কোথাও কখনও হয়েছে? তিনি কি তার কোন উদাহরণ দিতে পারেন?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল-এ কি অস্ট্রেলিয়াতে বিচার হবে, না, ইন্ডিয়াতে বিচার হবে?

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

দেখুন, সেটা হবে, হবে। বুদ্ধিতে পেরেছি। কোন জায়গা কি দেখাতে পারেন, ইংলন্ড বা অন্য কোন জায়গায়; এইরকম একটা অবস্থায়, ওপেন ট্রায়াল হয়েছে? তাই যদি হবে, ওপেন ট্রায়াল যদি, তা হলে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর বা প্রিভেন্টিভ ডিটেনশান অ্যাক্টের কোন সাধকতা থাকে না। সেইজন্য আমি বলবো এই অবস্থায় কোন এক্সপেরিমেন্টাল মেজার করা যায় না এবং তা করাও সমীচীন হবে না, এবং কে সেই দায়িত্ব গ্রহণ করবে! সেইজন্য আমি বলবো এই প্রস্তাবে যে ইমিডিয়েটাল রিভিজ-এর কথা বলা হয়েছে, সেই কারণে, এই প্রস্তাব কোন রকমেই গ্রহণ করা যায় না।

[5—5-10 p.m.]

এই প্রস্তাব যে গ্রহণযোগ্য নয়, সেদিক থেকে সব বক্তৃতাই হয়েছে এবং তার থেকেই বোঝা যায় যে বিভিন্ন মত রয়েছে। এখন কি কি অ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে সেখান থেকে আমরা দেখতে আরম্ভ করি। প্রথমে শ্রীশাঙ্করেশ্বর সান্যাল মহাশয়ের.....। (শ্রীশাঙ্করেশ্বর সান্যালঃ—আমার অ্যামেন্ডমেন্ট আমি মনুভ করি নি।) এটা নতুন সংবাদ পেলাম, আমি মনে করেছিলাম যে আপনি আপনার অ্যামেন্ডমেন্ট মনুভ করেছেন—যাহোক এ সম্পর্কে কিছু বলব না। তারপর দ্বিতীয় নম্বর অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে, শ্রীনরেন দাসের। তিনি বলেছেন—

Shri Narendra Nath Das to move that the following be added at the end, namely: "provided such releases do not affect the security of the State."

এক কথা বলা হয়েছে। রেজোলিউশন-এ সেটাকে আবার ভেঙে দেওয়া হয়েছে, সেটাকে নেগেটিভ করে দেওয়া হয়েছে। ডি আই আর, রুল ৩০-তে যখন প্রেস্টার করা হয়, যখন সন্দেহ করা হয়। ডি আই আর বলছে

"The Central Government or the State Government, if it is satisfied with respect to any particular person with a view to preventing him from acting in any manner prejudicial to the defence of India and civil defence, public safety, the maintenance of public order, in its relations with foreign powers, the maintenance of peaceful conditions in any part of India, or the efficient conduct of military operations if it is necessary to do so, may make an order—

(b) directing that he may be detained."

সুতরাং যখন তাঁকে প্রেস্টার করা হয়েছে, তখন ধরে নিতে হবে এই যে তাঁর কার্যকলাপ থেকেই তাঁকে ধরা হয়েছে। ডি আই আর-এ যেখানে সেখানে যে ধরা হয় না, তার প্রকৃষ্ট উদাহরণ আমার বন্ধু শশাঙ্কবাবু বলে গেছেন। তাঁর এগেইনস্ট-এ পদলিস রিপোর্ট গেছে; কিন্তু তা সত্ত্বেও সেই রিপোর্ট সরকার গ্রাহ্য করেন নি, কারণ, সরকার জানেন তাঁকে রুলস ৩০-এর মধ্যে আনা যায় না। সুতরাং পদলিসের বিরুদ্ধে যত কথাই বলুন না কেন, এত কথার বলার কোন সঙ্গত কারণ ছিল বলে আমি মনে করি না। পশ্চিমবঙ্গ সরকার কেবলমাত্র পদলিসের রিপোর্টের উপর কিছু করেন না, সেখানে স্ক্রুটিনাইজ করে নিয়ে, দেখে নিয়ে তবে প্রেস্টার করেন। সুতরাং নরেনবাবু, প্রকারান্তরে বলেছেন, মোহিতবাবুর যে প্রস্তাব, সে প্রস্তাব গ্রহণ করবেন না। আমাদের উপর যে অ্যাপ্রেসন হয়েছে, কিম্বা আমাদের পাবলিক সেকিটি কোনরকমে ক্ষুণ্ণ করবে—অর্থাৎ পশ্চিমবঙ্গ সরকার নিশ্চয় মনে করছেন, যতক্ষণ পর্যন্ত তাঁদের আটকে রেখেছেন, ততক্ষণ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই ধারণা যে তাদের ছেড়ে দিলে আমাদের ক্ষতি হবে, আমাদের যুদ্ধপ্রয়াস ব্যর্থ হতে পারে। (শ্রীসত্যোজ্জ্বল ভট্টাচার্যঃ—আপনি থাকতে ব্যর্থ হবে?) পারসোনাল

রিকগনিসন করা যেতে পারে, যেমন আপনি করছেন, কিন্তু আমি তা করে নিজেকে লজ্জা করতে চাই না। (খ্রীসত্যাশ্রয় রায় : বড়ো বয়সে এত চটছেন কেন? আপনার তো ব্রাড প্রেসার আছে।) আপনার পেছনের দিকে একটু তাকান।

আমি তারপর যে তৃতীয় অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, সে সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই।

শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য : আপনি তো আছেন, আপনি থাকতে আর কি হবে।

শ্রীগঙ্গেশ্বরকুমার ভট্টাচার্য : এতে পারসোনাল রিক্রিমিনেশন করা যেতে পারে, কিন্তু আমি সেসব করব না, আমি ওয় অ্যামেন্ডমেন্ট, যা অমরপ্রসাদ চক্রবর্তী বলেছেন, Provided the security of the State is not in peril.

তা হলে তো পশ্চিমবঙ্গ সরকার সঙ্গে সঙ্গে ছেড়ে দিতেন। যখন আজ পর্যন্ত আটক রেখেছেন, তখন পশ্চিমবঙ্গ সরকার মনে করেছেন তাদের ছেড়ে দিলে

Security of the state will be in peril.

সুতরাং এর যে অ্যামেন্ডমেন্ট, সেটা প্রস্তাবকে সমর্থন করছেন না—এই সংশোধনী প্রস্তাবকে সমর্থন করছেন না। অপরপক্ষে আবার উল্টোও বলেছেন যে, তাদের ছেড়ো না। ২টা যদি এক সঙ্গে মেলান যায়, তা হলে এই সিদ্ধান্তে আসে যে, সিকিউরিটি অফ দি স্টেট ইন পেরিল না হয়, তা হলে তাদের ছেড়ো না। এর অর্থ এই হচ্ছে যে, তাদের ছেড়ো না। তারপর ৪র্থ সংশোধনী যেটা শ্বিজেন্দ্রনাথ সেনগুপ্ত বলেছেন,

“As the Government of West Bengal evinces lack of seriousness in matter of defence and security measures of India, in all relevant matters.”

আমি তর্কের খাতিরে ধরে নিলাম গভর্নমেন্ট অফ ওয়েস্টবংগল-এর যে কর্তব্য তা সম্পন্ন করতে পারেন নি, তা হলেও কি আপনারা এমন লোককে ছেড়ে দেবার পরামর্শ দেবেন যাদের ছেড়ে দিলে, দি স্টেট উইল বি ইন পেরিল। আজকে এই বক্তৃতা শোনার সময় আমার সময়ে সময়ে মনে হয়েছিল আমাদের ফুড প্রোবলেম-এর উপর যে বক্তৃতা হয়েছিল সেই বোধ হয় শূন্য। সুতরাং যেসমস্ত ব্যক্তিকে আটকে রাখা হয়েছে, তাদের এখনই ছেড়ে দেওয়ার কোন প্রস্তাব গ্রহণযোগ্য নয়। তারপর ওনং সংশোধনী প্রস্তাব যেটা নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় এনেছেন,

(i) “except such prisoners who, in the opinion of the State Government are connected with subversive activities prejudicial to the safety of the state during the period of National Emergency.”

অর্থাৎ এই অবস্থায় সকলকে ছেড়ে দেওয়া গভর্নমেন্টের পক্ষে নিরাপদ হবে না, তাই সরকারের মত হচ্ছে, এই ন্যাশানাল এমারজেন্সীর মধ্যে ছেড়ে দেওয়া চলতে পারে না—এ সংশোধনীও তার সরকারের পক্ষে গ্রহণযোগ্য নয়। তারপর দ্বিতীয় সংশোধনী হচ্ছে—

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য : ওখানে যে পরিবর্তন হয়েছে সেটা পড়ে দিচ্ছি, সেটার সমালোচনা করুন, প্রথম অংশটা পড়েছেন, দ্বিতীয় অংশটা পরিবর্তন হয়েছে আমাদের সভাপতির অনুমতি নিয়ে দ্বিতীয়টি পড়ে শোনাচ্ছি;

“that an advisory board one of the members of which shall be judicial officer appointed to scrutinise every such case.”

শ্রীগঙ্গেশ্বরকুমার ভট্টাচার্য : আমি সেটার উত্তর দিতে যাচ্ছিলাম যে, আমাদের ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর প্রথম থেকে শেষ পর্যন্ত যদি আমরা পড়ি, তা হলে এরূপ কোন বিধান ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলে নেই, কি অবস্থায় এ হয়েছে এবং কি অবস্থায় পরিবর্তন হয়েছে, যার জন্য সেটা করার আবশ্যক হচ্ছে এমন কি, অবস্থার পরিবর্তন হয়েছে।

Shri Tripurari Chakrabarty : As a sort of safeguard against the abuse of power—as the remedy and safeguards against the abuse of powers.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya : But I would also submit that the framers of the Defence of India Rules had that question before their minds and in spite of that they thought that the safety and the sovereignty of our mother land was far above all these considerations. So, I would submit, there is no room for that.

[5—10—5-20 p.m.]

শেষ প্রস্তাব, যেটা যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন

“Or in the alternative they should be placed before a court of law for open trial.”

এটা তো করা সম্ভব নয়! যদি তা সম্ভব হতো, তা হলে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস করার কোন কারণ ছিল না। এটা সবসময় হয়..... অর্ডিনারী পেনাল কোড-এ ক্রিমিনাল প্রিসিডিওর কোডে বা সিকিউরিটি অ্যাক্ট-এ গ্রেপ্তার হলে সব সময় ওপেন ট্রায়াল হয়ে থাকে।

আমি আপনাকে বলবো—যদি এদের ওপেন ট্রায়াল হয়, তা হলে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর মধ্যে যা আছে, তার উদ্দেশ্য সব ব্যাহত হয়ে গেল, বার্থ হয়ে গেল। সুতরাং সে জিনিস হতে পারে না। সেইজন্য আমি বলবো—এমন কোন অবস্থায় এই বিতর্ক উপস্থিত হয়েছে—যার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার, মোহিত মৈত্র মহাশয়ের প্রস্তাব ও তার সংশোধন প্রস্তাব গ্রহণযোগ্য বলে গ্রহণ করবেন? এই কথা বলে আমি শেষ করবো।

Shri Subodh Sen:

সার, আমি শ্রীমোহিতকুমার মৈত্র কর্তৃক উত্থাপিত প্রস্তাবের সমর্থনে বলছি। সাধারণত যারা ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এর প্রিজনারস্ আছে বাংলাদেশে, তাঁদের মধ্যে অধিকাংশ হচ্ছেন কমিউনিস্ট পার্টির সভ্য। এবং এঁদের গ্রেপ্তার করে রাখা সম্বন্ধে সরকারের যে নীতি, সেই নীতি একান্তই সুবিধাবাদী নীতি বাংলাদেশে তাঁরা চালিয়ে যাচ্ছেন, এই কথা ওঁদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। কেন্দ্রীয় স্বরাষ্ট্রমন্ত্রী লালবাহাদুর শাস্ত্রী বলেছেন, কমিউনিস্ট পার্টি ব্রড-কাস্ট করার প্রচেষ্টা নিচ্ছেন, ভারতবর্ষের বাইরে সমাজতান্ত্রিক দেশগুলিতে—এশিয়া-আফ্রিকার দেশগুলিতে ভারতবর্ষ প্রচার করে দেখান যে আমরা নিরপেক্ষ, কমিউনিস্ট পার্টিও আমাদের দলে আছে, এই বলে নিজেদের সমর্থন করে, ক্যানভাস করা এবং সেই সঙ্গে আমাদের দেশের কমিউনিস্ট পার্টির সভাদের কারাগারে নিক্ষেপ করা। এর চেয়ে বড় সুবিধাবাদী স্ট্যান্ড আর হতে পারে না।

এখন ডিফেন্স-এর ক্ষেত্রে আমি যেটা বলতে চাই, তার প্রধান কথা হচ্ছে

National emergency has given rise to national delinquencies.

আজ ন্যাশানাল এমারজেন্সী, ন্যাশানাল ডেলিকোয়েন্সীতে ভরপূর হয়েছে। কারা ক্ষতি করছে? কমিউনিস্ট পার্টির ডেলিকোয়েন্সী জনসাধারণের মনের অবস্থা আপনারা কোন্‌খানে নিয়ে যাচ্ছেন? ১৯৫০ সালে কেন্দ্রে ট্যাক্স ছিল ৬৭ লক্ষ টাকা এক্সাইজ ট্যাক্স, আজ কেন্দ্রের ৭১৭ কোটি টাকা ট্যাক্স। এখন দেখুন কারা অপরাধী! কেন্দ্র এই ট্যাক্স চািপিয়েছেন, না, কমিউনিস্ট পার্টি চািপিয়েছে? বাধ্যতামূলক সপ্তয় ম্বারা প্রত্যেক মধ্যবিত্ত ঘরে অভাব, দুর্গতি ডেকে আনা হয়েছে। এর জন্য কে দায়ী, কমিউনিস্ট পার্টি দায়ী, না আপনারা?

দ্রবামূল্যের ক্ষেত্রে দেখা যায় গত বছর মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় এক উত্তর দিয়েছিলেন—বাংলাদেশে জুন মাসে চালের মণ ছিল ২০ টাকা ৮৯ নয়া পয়সা, আর সেখানে ৩৫ টাকা মণ। কে এর জন্য দায়ী? আপনারা দায়ী, না আমরা দায়ী? জনসাধারণের উপর অভাবের পাহাড় আপনারা চািপিয়ে দিচ্ছেন। তার ফলে জনসাধারণের মনোবল আপনারা নষ্ট করে দিচ্ছেন। আজ তাদের উপর সার্টিফিকেট জারী হচ্ছে রাজস্ব আদায়ের জন্য। এই সার্টিফিকেট জারী কারা করছেন? এই সার্টিফিকেট জারী করেছে আমরা, না আপনারা জারী করেছেন?

সোনার কন্ট্রোল অর্ডার আপনারা করেছেন। এক টুকরা সোনা পাওয়া যায় না। সোনার দর কমেনি, অথচ লক্ষ লক্ষ লোক, কোটি কোটি লোক আজ না খেতে পেয়ে মরছে। কে এর জন্য দায়ী? এই যে অনশনে আত্মহত্যা করে মরলো, এর জন্য কে দায়ী? (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসানস) আপনারা চীৎকার করে আমাকে থামাতে পারবেন না। চীৎকার করে আমি এখানে এসেছি, চীৎকার করে আমি যাবো, আমাকে থামান আপনারদের ক্ষমতা নেই। (গ্রীসতাপ্রিয় রায়ঃ—মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আপনি ওঁদিকে চীৎকার থামাবেন কিনা? তা না হলে এদিকেও চীৎকার চলবে।) (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসান কন্ট্রিনিউড।) আমি একা আপনারদের একশো জনের মত চীৎকার করতে পারি, এবং সেই গুণেই আমি এখানে এসেছি।

Mr. Chairman: Look here, just confine yourself to the subject.

Shri Subodh Sen: I have absolutely confined myself to the subject
ওদিকে একটু চূপ করতে বলুন।

Mr. Chairman:
*লীজ, শেষ করতে দিন ওকে।

Shri Subodh Sen:

আজকে কনস্ট্রাকসন ওয়ার্ক হচ্ছে, অস্শচর্য ব্যাপার সিমেন্টে আপনারা পাবেন না। আজকে আমাদের জাতীয় প্রতিরক্ষার দরুন সিমেন্টের দরকার, তা পাওয়া যাচ্ছে না। অথচ যেখানে কনস্ট্রাকসন ওয়ার্ক হচ্ছে, সেখানে কত টন সিমেন্ট ব্ল্যাক মার্কেটে চান, পাবেন, গিয়ে দেখবেন। আজকে প্রতিরক্ষার কথায় এঁরা বলতে চান যে প্রতিরক্ষার প্রধান জিনিস হচ্ছে ফুয়েল বা পেট্রোল। আজকে সেই পেট্রোলে কে স্বয়ংসম্পূর্ণ হবার পথে, কে বাধা দিচ্ছে? ঐ ই, এস, এস, ও, ঐ ক্যালিফোর্নিয়া, তারা বাধা দিচ্ছে অথচ কই, তাদেরও আপনারা ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া, রুলস-এ ধরছেন না?

আজকে খবরের কাগজে দেখলাম যে বাস ফেমার বাড়ছে। এর টোট্যাল রেজাল্ট কি? টোট্যাল রেজাল্ট হচ্ছে জনসাধারণের প্রতিরোধ শক্তি কমিয়ে দেওয়া। কাজেই ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ যদি ধরতে হয়, তা হলে আজকে আপনাদের প্রত্যেককে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ আসামী করা যায়। (নেয়েজ আন্ড ইন্টারাপসানস।) সুতরাং আজকে এই প্রস্তাবই গ্রহণ করা দরকার যে কমিউনিস্ট বন্দীদের ছেড়ে দিতে হবে এবং যারা দেশের উপযুক্ত প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা করছেন না, তাদের ধরে জেলে দিতে হবে।

পরিশেষে আমি একটা কথা বলতে চাই, আমাদের এই প্রস্তাব ব্যালটে প্রথম স্থান পাওয়ার পর এ কথা কি সভা নিয়ে যে পরশুদিন মাননীয় মন্ত্রী শ্রীমতী পূর্ববী মুখার্জী একটা ক্রিপটিক রিপোর্ট, বা কুটুম রিপোর্ট প্রেসকে দিয়েছেন যে, যেন জ্যোতি বসু, চাঁনপাথী, এবং তার জন্যই যেন ভূপেশ গুপ্ত তাঁর রিলিজ-এর দাবী আদায় করেন নি। যদি তাঁর এই সাহস থাকত, তা হলে কেন তিনি ভূপেশ গুপ্তের চিঠিটা সম্পূর্ণ প্রেসকে দিলেন না? কেন ভূপেশ গুপ্তের চিঠিটা সম্পূর্ণ বলা হল না? কেন জনসাধারণের মনে মধ্যে এইভাবে একটা বিকৃত বা ক্রিপটিক আইডিয়া ঢোকাবার চেষ্টা করা হচ্ছে? কাজেই আজকে যে অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, এই অবস্থার মধ্যে এঁরা দেশকে অজ্ঞ কৌথায় নিয়ে যাচ্ছেন জানি না। তবে দেশে যদি গণতন্ত্র বজায় রাখতে হয়, তা হলে যার বিরুদ্ধে যে অভিযোগ, তাকে যদি তার উত্তর দেওয়ার মৌলিক অধিকার দিতে হয়, তা হলে তাকে মুক্তি দেওয়া ছাড়া আর কোন উপায় নেই।

Shri Promotho Nath Bisi:

মাননীয় সভাপতি মহোদয়, এতক্ষণ বিরোধী পক্ষের বক্তৃতা শুনতে শুনতে মনে হচ্ছিল যে একটা শব্দময় বেলুনে চড়ে অনেক উঁচুতে আকাশে চলাছি, এত উর্ধ্বে যে শেষে পৃথিবীর যেখানে আলোচনা হচ্ছিল, সেই আলোচনা শূন্য বিলীন হয়ে গেল। মনে হল একটি সত্য বিক্ষুব্ধ ঈর্ষা এবং বিক্ষুব্ধ বিদ্বেষ, হিংসা সমস্ত আকাশকে অচ্ছন্ন করে রেখেছে। পর্তাবক কমিউনিস্ট পার্টির বক্তৃতা শুনতে গেলে মনে হয় যে এঁরা সমস্ত দইএর সেমন একটা সঁজা তুলে রেখে দেন, তেমনি ওঁরা একটি সঁজা তুলে রেখেছেন এবং যখনই দুধের মধ্যে সেই সঁজা নিক্ষেপ করা যায়, সে গরুর দুধ হোক, বা পাউডার মিস্ক হোক, এখানে হোক, ল্যাপল্যান্ড হোক বা যেখানেই হোক, সমস্ত জয়গায় দেখতে দেখতে জমে যায়, এক স্বাদ, এক রং, এক গন্ধ, ধনা ধনা মনে হয় যে বিধাতা কিনা জানি এ বস্তু সৃষ্টি করেছিলেন। (হ সা)

এখানে মূল প্রস্তাব হচ্ছে যে, কমিউনিস্টরা, যারা ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্টে বন্দী হয়ে আছেন, সেই কমিউনিস্ট পার্টি ছাড়া আর কারা থাকবে, প্রধানত তারা, তাদের মুক্তি দেওয়া হোক। এই প্রস্তাব আমি সর্বান্তকরণে বিরোধিতা করবার জন্য এখানে উঠছি। অবশ্য আমার প্রয়োজন ছিল না। ঐ কমিউনিস্ট পার্টির যেসমস্ত উঁকল দাঁড় করিয়েছিলেন তাঁরাই মূলোচ্ছেদ করে দিয়েছেন। অর্থাৎ যদি এঁদের স্বারা নিরাপত্তা বিপন্ন না হয়, তা হলে এঁদের ছেড়ে দেবো। আমি জিজ্ঞাসা করছি বলুনত আপনারা বৃকে হাত দিয়ে, এঁদের স্বারা দেশের নিরাপত্তা রক্ষা সম্ভব হবে কিনা?

[5-20—5-30 p.m.]

আমি জিজ্ঞাসা করছি আপনারা বৃকে হাত দিয়ে বলুন তো যে এঁদের দ্বারা নিরাপত্তা বিপন্ন হবে, না হবে না? অবশ্য শশাঙ্কবাবুর কথা আমি ধরি না, তিনি বিচক্ষণ আইনজীবী। তিনি একটা কেস পেলেই কালোকে সাদা করতে পারেন। অবশ্য এতে একটা তাঁর নিরাসক্ত আনন্দ আছে। কমিউনিস্ট পার্টির সৌভাগ্য যে তাঁর সর্বদাই এডভোকেট পান—ডেভিল নেভার ল্যাকস অ্যান এডভোকেট। আমি এই প্রথম দেখলাম না, এর আগে একবারও তিনি ডেভিলস এডভোকেট হয়ে দাঁড়িয়েছিলেন। তিনি তখন অবজেক্টিভ ভাবে বলেছিলেন। তার সঙ্গে একটু মিলিয়ে দিতে হবে স বজেক্টিভ অবজেক্টিভ—এতে মিলিয়ে কি বলেছেন শশাঙ্কবাবু? এ বিষয়ে অন্য যারা বলেছেন তাঁদের প্রতি আমি বেশী জোর দিতে চাই না। তার কারণ, বস্তুত বোঝা যায় যে তারা একেবারে বন্দীম প্ৰতি চান না—তবে ওর মাধ্যমেই বা সাপও মার, লাঠিও না ভাঙে এইভাবে তারা একটা ব্যবস্থা করেছেন। কমিউনিস্ট পার্টির পক্ষ থেকে বন্ধুদের মোহিতাবাদ যে প্রস্তাব তুলেছেন সেটাই মূল, কেবল একটুখানি খুঁজ থেকে গেল। ভেবেছিলাম সত্যপ্রিয়বাবু একটা অ্যামেন্ডমেন্ট বা এরকম একটু কিছু দেবেন, কিন্তু কেন যে দেন নি, তা তিনিই জানেন। আজকে প্রস্তাব হচ্ছে বন্দী মুক্তি চাই। কিন্তু কবে মুক্তি চাই, কাদের মুক্তি চাই? মনে হচ্ছে, বিরোধী-পক্ষ ৭ দিনের মধ্যে কোন খবরের কাগজ পড়েন নি। আজকের সংবাদ সৈন্যমুক্ত এলাকায় চীনারা প্রবেশ করেছে। হয়ত কালকে সংবাদে দেখবেন যে আবার রক্তপাত শুরু হয়ে গেছে। একটা শূন্যতার মধ্যে বিরাজ করে তারা তর্ক করছেন যে এইসময় বন্দী মুক্তি দিতে হবে। তাঁরা কি কমিউনিস্ট ইতিহাস জানেন না? কমিউনিস্ট পার্টির ইতিহাস বিশ্ব সমাজতন্ত্রের ইতিহাস—আদি থেকে অন্ত পর্যন্ত। (কোশেন, কোশেন!) কোশেন নয়, এই হচ্ছে আনসার। কেনেস্ক গভর্নমেন্ট যেদিন ফেল করেছিল, সেদিন থেকে অন্যথাই দেখুন একটান দৃষ্টান্তে তত্কার ইতিহাস এবং যখনই তাঁরা সুযোগ পেয়েছেন কখনও ডান হাতে, কখনও বাঁ হাতে মেরেছেন, কখনও বা পায়ে পায়ে ল্যাং মেরেছেন। এই হচ্ছে কমিউনিস্ট পার্টির ইতিহাস। আজকে কমিউনিস্ট পার্টির পক্ষ থেকে বলা হয়েছে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি হয়েছে, কর বৃদ্ধি হয়েছে। বৃদ্ধি হয়েছে চীনা আক্রমণের দরুন। এই আক্রমণের দায়িত্ব কাদের বহন করতে হবে? আমি বুঝি একজন দেশ-প্রেমিকের যদি ১ টাকা কর হয়, সেখানে কমিউনিস্ট পার্টির ১০ টাকা কর হওয়া উচিত। কারণ এই অবস্থার জন্য পরোক্ষ এবং প্রত্যক্ষ দায়িত্ব তাঁদের। আজকের দিনে এই প্রশ্ন উঠতে পারে? হয়ত, একমাস আগে উঠলে উঠতে পারত, কিন্তু আজকের দিনে এই প্রশ্ন ওঠা উচিত ছিল না। আমি ভেবেছিলাম যে অন্যান্য যারা সংশোধনীয় প্রস্তাব দিয়েছিলেন তাঁরা অদ্যকার সংবাদপত্র পড়ে নির্দেশ দেবেন যে আমরা এই প্রস্তাব প্রত্যাখ্য করছি। এই হচ্ছে আসল অবস্থা। কমিউনিস্ট পার্টির ইতিহাস যদি জানেন, তা হলে সে ইতিহাস হচ্ছে কমিউনিস্ট পার্টি হচ্ছে স্বাধীন চিন্তার করনায়ী থম্বসীস। যে দেশে এরা গেছে সেই দেশের স্বাধীন চিন্তা এরা বাহত করে দিয়েছে। এরা হচ্ছে সুস্থ রাষ্ট্র দেহের ক্যান্সার—যে দেশে গিয়েছে সেখানেই এরা রিক্ত করে দিয়েছে। এ হেন সাপ নিয়ে খেলবার, আগুন নিয়ে খেলবার দায়িত্ব নিয়ে গভর্নমেন্ট যদি একটু শিথিল হন, তা হলে গভর্নমেন্টের পক্ষের লোক হয়েও গভর্নমেন্টকে আমি দোষী বলব। তাঁরা বন্দী মুক্তির কথা বলেছেন, কিন্তু যেই বন্দীদের মুক্তি দেওয়া হবে, তেমনই ব্যাখ্যা দেওয়া হবে যে স্বাভাবিক অবস্থা ফিরে এসেছে, নইলে অস্বাভাবিক অপর্যায় তাঁদের বন্দী করা হয়েছিল তাঁদের মুক্তি দেওয়া হচ্ছে কেন? আবার এর মধ্যে তাঁদের একজন চীনের অর্ধ একজন রসময়। আপোষে বাগড়া কিনা কে জানে? এইতো ভূপেশ গুপ্ত মহাশয়ের চিঠি পবিসোচ্চ তাকে আছে—যা তাঁরা অস্বীকার করেছেন, ভূপেশবাবু করেন নি—ছাড়ুন হুগো বেসেটের ওর কথা। আমি বলি “দৌ ম অপি অহ আবগাকো।” এঁদের সকলকে ধরুন। দেশের নিরাপত্তা যেখানে বিঘ্নিত হচ্ছে সেখানে কোনরকম শিথিলতা থাকা উচিত হবে না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: একটা কথা জিজ্ঞাসা করছি। এই যারা বন্দী আছেন তাঁদের তো গত ৭ মাস ডেড দেওয়া হয় নি, কিন্তু তা সত্ত্বেও সীমান্তে যে গরতর অবনতি হয়েছে তার জন্য কে দায়ী?

শ্রীপ্রসন্ননাথ বিশি: কোন্ সীমান্তে?

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আমি বলছি ওরা জেলে থেকে থাকা সত্ত্বেও ঘোরতর সংকট ঘনিয়ে আসছে, কিন্তু এই যে ঘোরতর সংকট হল, এর জন্য দায়ী কে ?

শ্রীপ্রমথনাথ বসি : গতবার যুদ্ধের সময় এখানকার কমিউনিস্ট পার্টি রাশিয়াকে বলে পাঠিয়েছিল যে আমরা এখান থেকে একটা রিগেড পাঠাব। তারা বলেছিল যে, না দূর থেকে যা পার কর, রিগেড আর পাঠাতে হবে না। চীন এসেছে তার স্বভাবে সে এসেছে। জল ছেড়ে দিলে নীচের দিকে যাবে, অগ্নিদগ্ধ জ্বললে উপরের দিকে যাবে। কাজেই চীন এসেছে চীনের তাগিদে কেবল এঁরা যত কোনরকম সাহায্য না করতে পারেন তার জন্য বন্দী করা রাখা উচিত।

Shri Rabindralal Sinha :

মাননীয় পরিষদ পাল মহাশয়, বন্ধুবর মোহিতবাবু বন্দীমুক্তি সম্পর্কে যে প্রস্তাব এই পরিষদ সম্মুখে উপস্থিত করেছেন, তার বিরোধিতা করবার জন্য দাঁড়িয়েছি। আজকে বন্ধুবর প্রমথবাবুর ভাষণের পরে আমার বিশেষ কিছু বলার বাসনা ছিল না, কিন্তু শ্রদ্ধাস্পদ শশাঙ্কবাবু আমার কথা উল্লেখ করায়, আমি মনে করি আমার দু-একটা কথা বলা উচিত। যে মানুষ সত্যাকারের গণতন্ত্রে বিশ্বাস করে, যে মানুষ ব্যক্তি স্বাধীনতা বিশ্বাস করে, তার পক্ষে বিনা বিচারে আটক রাখার ব্যবস্থা সমর্থন করতে ওঠা প্রাতিপ্রদ নয়। কিন্তু আজকে প্রশ্ন প্রীতির নয়, প্রশ্ন কঠোর কঠোর। বাংলাদেশের মানুষের দ্বারা যারা স্বাধীনতা সংগ্রামের পুরোধা ছিলেন, সেই কংগ্রেস এন. যাদের দ্বারা স্বাধীনতা আনিত হয়েছে, সেই কংগ্রেসের উপরেই স্বাধীনতা রক্ষার ভার অর্পণ করা হয়েছে, এবং জনসাধারণের এই কংগ্রেস সরকারের উপর বা কংগ্রেসের উপর গত ৫টি উপনির্বাচনের পর পুনরায় সে বিশ্বাস প্রমাণিত হয়েছে। সুতরাং এখন এই বিরাট কর্তব্য নে প্রাতিপ্রদ হোক বা না হোক সে কর্তব্য নিশ্চয়ই সরকারকে পালন করতে হবে। আজকে যে প্রস্তাব উপস্থাপিত হয়েছে মোহিতবাবুর দ্বারা, সে প্রস্তাব বিশ্লেষণ করলে দেখা যাবে বিনা বিচারে আটক সর্বপ্রকার বন্দীদের সর্বক্ষেত্রে মুক্তি দিতে হয়, এই হচ্ছে তাঁর মূল প্রস্তাব, অর্থাৎ তা হলে বোধ হয় ভারত রক্ষা বিধি এবং নিবারক নিরোধ আইন ২টার কথাই বোধ হয় মনে করেছেন, তা নিবারক নিরোধ আইন সম্পর্কে বিশেষ কিছু বলেন নি, সুতরাং নতুন করে আমি এগুলোর না, কারণ, সময় অল্প। ভারতরক্ষা বিধি সম্পর্কেই বোধ হয় প্রধান আপত্তি। তাঁর প্রস্তাবে বিরোধী পক্ষ থেকে যেসমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে, তার মধ্য দিয়ে দেখা যাচ্ছে ওঁদের একটা অ-কমিউনিস্ট বিরাট অংশ তারা চাচ্ছেন যে, যদি রাষ্ট্রের নিরাপত্তা বিঘ্নিত না হয়, তা হলে এদের মুক্তি দেওয়া হোক। কিন্তু রাষ্ট্রের নিরাপত্তা বিঘ্নিত হবে বলেই তো তাদের বন্দী করা হয়েছে, এবং রাষ্ট্রের নিরাপত্তা বিঘ্নিত হচ্ছে কিনা এই অস্বাভাবিক অবস্থায় তা কে বিচার করবে সরকার ছাড়া? এই অস্বাভাবিক অবস্থায় সরকারের উপর তা ন্যস্ত বরতই হবে, যদি নকি আমাদের বহু আয়াসসম্মত এই স্বাধীনতা রক্ষা করতে চান। সুতরাং আজকে তাঁদের মধ্যেই মতভেদ থেকে যাচ্ছে। সকলে এ প্রস্তাব সমর্থন করেন নি। ২য় কথা আজকে মোহিতবাবু যা বলেছেন—অবশ্য তার আগে শশাঙ্কবাবুর কথা বলি, কারণ তিনি আমার পরম শ্রদ্ধাস্পদ। তিনি যা বলেছেন তা তাঁর কথা শুনে মনে হল যে তিনি কুশলী ব্যবহারজীবী যে কথা আমি বারবার বলেছি, এবং কুশলী ব্যবহারজীবীর মত যেমন আইনের আদালতে, যেমন আইনের তত্ত্ব অর্থাৎ প্রিন্সিপাল অফ ল যেটা, সেটাকে খুব চমৎকারভাবে এক্সপাউন্ড করেছেন বর্তমান কেসের ফেইক্স-এ সেটা প্রযোজ্য হচ্ছে এটা তিনি দেখান নি।

[5-30—5-40 p.m.]

সুতরাং তত্ত্বগতভাবে তিনি কথা বলেছেন, কিন্তু তথ্যগতভাবে তিনি কথা বলেন নি, এবং আজকে দেশের স্বাধীনতা যখন বিপন্ন, যখন বিবেকহীন শত্রু শত্রু আমাদের মাতৃভূমির একাংশ অধিকার করে রেখেছে নয়, আবার নব-পর্যায়ে তারা সমরসজ্জা করেছে, সীমান্তে নব নব ঘাঁটি নির্মাণ করেছে, নব সমর-সম্ভার সীমান্তের কাছে রেখেছে, সেইরকম অবস্থায় যদি কেউ এইভাবে তত্ত্বকথা বলতে যায়, তা হলে কেবলমাত্র উদ্ভাদ বা মতলববাজ ছাড়া আর কেউ সে কথা বলবে না! দেশের বর্তমান পরিস্থিতি বিচার করতে হবে। তাদের প্রধান আপত্তি, এর দ্বারা নাকি গণতন্ত্র ব্যাহত হচ্ছে। আমি তাদের প্রশ্ন করি, যখন কমিউনিস্টদের মুখে গণতন্ত্র আর ব্যক্তি স্বাধীনতার কথা শুনি, তখন মনে পড়ে—কাদের মুখে নাকি রাম নাম! কাজেই আমি এই কথা বলছি আজকে গণতন্ত্র রক্ষা করবার জন্য, সমস্ত মানুষের স্বাধীনতা রক্ষা করবার জন্য মুষ্টিমেয় দৃষ্ণকর্তারী

স্বাধীনতা খর্ব করা প্রয়োজন। পৃথিবীতে সর্বাঙ্গিক রাষ্ট্র ব্যবস্থা, একনায়কতন্ত্রী রাষ্ট্রের, সকলেরই আত্মরক্ষার অধিকার আছে; আত্মরক্ষা করবার অধিকার নেই শুধু এই গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রের এই কথাই কি তারা বলতে চান? তিনি বলেছেন রাজনৈতিক বিরোধিতার জন্য বোধ হয় কমিউনিস্ট বন্ধুদের বন্দী করা হয়েছে। কমিউনিস্ট পার্টির বন্ধুরা আজকে বিধান পরিষদের আসন আলো করে বসে আছেন এবং এখানেও বিধানসভার বাইরে তাঁদের কার্যকলাপ অবোধে চালিয়ে যাচ্ছেন। কমিউনিস্ট পার্টিকে এখনো বে-আইনী ঘোষণা করা হয় নাই। কিন্তু যে মানুষের দ্বারা রাষ্ট্রের নিরাপত্তা বিঘ্নিত হয়েছে, সরকার যথেষ্ট খবর রাখেন, তাঁরা অনুসন্ধান করে জেনেছেন, যারা আত্মরক্ষাকারী শত্রুর অগ্রগমনে সহায়তা করতে পারে, দেশের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থাকে দুর্বল করতে পারে, কেবল তাদেরই বেছে বেছে সাময়িকভাবে স্বাধীনতা ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে। এর মধ্যে অন্য কোন উদ্দেশ্য নাই, তা হলে কিসে গণতন্ত্র ধ্বংস হলো? তাঁরা বলেছেন, ইংল্যান্ডের স্বৈতনীয় মহা-যুদ্ধের সময়কার কথা। তুলেছিলেন, মোহিতবাদ এবং তিনি বলেছেন, তাতে বেশী লোক ডিফেন্স অফ রিলম অ্যান্ড-এ আটক করা হয় নাই, এবং আটক করলেও অল্প সময়ের মধ্যে তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। আমি বলতে চাই আটক করবার সময় দেখতে হবে সেই দেশের পরিস্থিতি কতখানি তাদের খর্ব করবার সমর্থ্য আছে। ইংল্যান্ডের পার্লামেন্টে আজকে একজন কমিউনিস্টও প্রবেশ করতে পারেন নি। ইংরেজ এদেশ ত্যাগ করবার আগে আমাদের দেশকে রিস্ত করে ছেড়ে গেছে। কাজেই আমাদের এই দরিদ্র দেশে মানুষের দারিদ্র্যের সুযোগ নিয়ে তারা যাতে দেশের সত্যিকার ক্ষতি ও প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা প্রতিহত করতে না পারে, সেই জন্য এই বিপদের দিনে এই ব্যবস্থা অবলম্বিত হয়েছে। তাঁরা বলেছেন অন্য প্রদেশে কমিউনিস্ট বন্দীদের মৃত্যু দেওয়া হয়েছে, পশ্চিমবঙ্গে তা হয় নাই। অথচ কংগ্রেস রাজত্ব সর্বত্র। তা হলে কংগ্রেসের মধ্যেও এই প্রভেদ! আমি বলি অন্য রাজ্যের কমিউনিস্টদের সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গের সংখ্যাগরিষ্ঠ কমিউনিস্টদের প্রভেদের অন্ত নাই, এ কথা স্মরণ রাখতে হবে।

তারপর বলবো, শশাঙ্কবাবুর কথা। তিনি আইনঘটিত কতকগুলি কথা তুলেছেন এবং নগেনবাবু তার জবাব দিয়েছেন। আমি আর তার পুনরাবৃত্তি করবো না। অথচ আইনঘটিত কোন বাধা নাই একথাও শশাঙ্কবাবু স্বীকার করেছেন। তিনি আরো বলেছেন সরকার ও মন্ত্রী-মণ্ডলীর প্রতি জনসাধারণের সমর্থন নাই। সেটা কিসে বিচার হলো? এই এমারজেন্সী, সংকটজনক অবস্থা ঘোষিত হবার পর পাঁচটা উপ-নির্বাচনে বাংলাদেশের মানুষ সরকারের উপর তাঁদের বিশ্বাস ঘোষণা করে এ কথার জবাব দিয়েছেন বলে আমি মনে করি।

মাননীয় সদস্য যতীনবাবু বললেন, তথাকথিত ন্যাশ নাল এমারজেন্সী কথার আমি অত্যন্ত তাঁর ভাবে আপত্তি করি। আজকে ন্যাশনাল এমারজেন্সীকে যারা লঘুভাবে দেখবার চেষ্টা করছেন, যারা আমাদের বিপদকে লঘুভাবে দেখবার চেষ্টা করছেন, যারা দেশের মধ্যে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করবার চেষ্টা করছেন, আমি মনে করি আজকে আমাদের ন্যাশনাল এমারজেন্সীতে তাঁরা দেশের শত্রু হিসাবে কাজ করছেন, এবং আমাদের প্রতিরক্ষা চেষ্টাকে দুর্বল করছেন। আমার সময় অল্প, বেশী কিছু বলবো না। শুধু একটা কথা বলবো, যেটা শশাঙ্কবাবু প্রশ্ন করেছিলেন যে এঁদের কয়েকজকেও বন্দী করে রাখা হয়েছে, তবে কেন চৈনিক তৎপরতা পুনরায় বৃদ্ধি পেলো, বিপদ আরও ঘনীভূত হল? তা হলে তাঁরা ত স্বীকার করছেন মধ্যখানে গুলি বিনিময় বন্ধ করার ফলে যেটুকু নিঃশ্বাস ফেলবার সময় পাওয়া গিয়েছে, তারপরে আজকে বিপদ পূর্ব্বকার বিপদের চেয়েও ঘনীভূত। এবং সেই ঘনীভূত বিপদের মধ্যে এরকম প্রস্তাব কি করে আসে বৃদ্ধিতে পারি না। আমি অধ্যাপক বন্ধু নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয়কে এজন্য অভিনন্দন জানাচ্ছি, তিনি এ বিষয় পরিষ্কার করে বলেছেন। তা ছাড়া আর একটা কথা বলবো, এই সংকট বৃদ্ধি হল কখন? ঠিক সংকট বৃদ্ধির আগে দেখা গেল কমিউনিস্ট পার্টি এবং তাদের প্রসাদলোলুপ অন্য কয়েকটি দল তথাকথিত সক্রিয় সংগ্রামের নামে দেশে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করবার চেষ্টা করলেন, দেশের মানুষকে সংকট সম্বন্ধে যাতে তারা সমাক্ষ অবহিত না হন, তাদের উৎসাহকে স্তিমিত করে দেবার চেষ্টা করলেন, সেই মুহূর্ত্তেই চৈনিক সংকট বৃদ্ধি পেল। এই কথা তাঁদের বিশেষ করে চিন্তা করতে বলবো। কমিউনিস্টদের কথায় আমি আশ্চর্য হই না। কারণ, তাদের মুখে ব্যক্তি স্বাধীনতা এবং গণতন্ত্র বলতে সাধারণ মানুষ যে কথা বোঝে, এই কথা শুনেলে হাসিরই উদ্ভব করে। আমি আনন্দিত যে বিরোধী পক্ষের কয়েকজন বন্ধু অনুভব করেছেন যে রাষ্ট্রের নিরাপত্তার প্রয়োজন

সর্বাগ্রে শৃঙ্গু পৃথিগত তত্ত্বকথায় বিনা বিচারে আটক বন্দীদের আটক রাখার নিন্দা করলে চলবে না। রাষ্ট্রের নিরাপত্তার জন্য, রাষ্ট্রের কল্যাণের জন্য বন্দী রাখা যায়, এই কথাই তাদের সংশোধনীর থেকে বোঝা যায়। আর কিছু মানুষ আছেন, যাদের সম্বন্ধে প্রমথবাদ বলেছেন—ঐ কাদের ওকালতির জন্য, তাদের কথা আমি বলবো না। কিন্তু এই বিধান পরিষদের আসনের জন্য তাঁরা কমিউনিস্টদের প্রসাদভিক্ষাই ছিলেন। তাঁরা কমিউনিস্ট অনুগ্রহে এই বিধান পরিষদে আসন পেয়েছেন। এই আসন রক্ষা করতে হলেও, যদি কমিউনিস্ট পার্টির এই প্রভাব থাকে, তা হলে সেই কমিউনিস্ট পার্টির প্রসাদ ভিক্ষা করতে হবে। সুতরাং তাঁরা যে ওকালতি করবেন, এতে আমি আশ্চর্য হই না।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমার নামটা কেটে দিলেন স্যার?

Mr. Chairman: No, because there have been eight speakers from the Opposition and some people from the other side also wanted to speak.

Shri Satya Priya Roy: Sir, we, the A.B.T.A., are one group and we have 8 members and on our behalf one member submitted his name long before. But I do not know why particularly this Association will not be given the right to speak.

আমি আপনার কাছে এইটা সার্বমিট করছি অন অওয়ার সাইড, আমি জানি না কেউ বেশী বলেছেন কি না। তবে

I am not very keen on taking part in the discussion. I have been listening to the debate very dispassionately but if one of my members is eager to speak, why not allow him some time to speak.....

যদি কেউ আর একটু বলতে চায়, তাকে বলতে দিন না? আমরা এখন থেকে সংশোধনীর দিচ্ছি, আমরা অপরাধ করেছি, আপনি বলুন।

Mr. Chairman: Listen, it is not a question of 'aparadh'.....

[5.40—5.50 p.m.]

Shri Mohit Kumar Moitra took 33 minutes and other members also exceeded the time-limit. There are many members who are also anxious to speak. That is why I suggested that the matter may now be put.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, because we exceeded our time-limit, do you think that the other members should be deprived of their say?

Mr. Chairman: The final speech will be from the Leader of the House.

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: একটা জিনিস ভুল হচ্ছে—আজকে নন-অফিসিয়াল ডে-তে যেমন আপনাদের রাইট আছে বলবার, তেমনি আমাদেরও আছে, কারণ এটা যখন নন-অফিসিয়াল মেম্বাররা এনেছেন। আজকে ২টা থেকে আরম্ভ হচ্ছে এবং ৬টা অবধি প্রায় ৩ ঘণ্টার উপর আপনারাই নিয়েছেন এবং যদি আপনাদের আর কারুর বক্তব্য ছিল তো আপনাদের মধ্যে সময় করে নেওয়া উচিত ছিল। এটা তো গভর্নমেন্ট বিজনেস নয়—তা হলেও তো আমাদের বলবার সময় দেওয়া উচিত।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য: বিজনেস অ্যাডভাইসরি কমিটির মিটিং হয় নি বলে এইরকম গোলমাল হচ্ছে।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: বিজনেস অ্যাডভাইসরি কমিটির কৌশল নয়। নন-অফিসিয়াল ডে-তে আপনাদের বলবার অধিকার আছে। মাইকে যখন সত্যাপ্রবাব্দ বলছেন যে ওঁদের একজন স্পীকার আছে এবং ৭-৮ মিনিট হলেই হয়ে যাবে, তা হলে আমার কোন আপত্তি নেই।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, শ্রদ্ধেয় সদস্য মহোদয় মহাশয় বিনা বিচারে কারারুদ্ধ রাজনৈতিক বন্দীদের অবিলম্বে মুক্তি দেওয়ার জন্য যে প্রস্তাব এনেছেন সেই প্রস্তাব আমি সমর্থন করি। এখানে অনেক বক্তৃতা শুনলাম, বিশেষ করে আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রদ্ধেয় রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয়ের বক্তৃতা মনোযোগ দিয়ে শুনলাম। আমি মনে করেছিলাম যে পশ্চিমবাংলা প্রদেশ কংগ্রেসের কর্ণধার নির্বাচিত হবার পর তাঁর ক'ছ থেকে একটা 'ডেমাগোগ' একটা মেঠো বক্তৃত্তা শুনব না। আমি শুনতে চেয়েছিলাম যুক্তি। আজ যে পার্টির হাতে আমাদের পশ্চিমবাংলার শাসনভার ন্যস্ত তার কর্ণধারের কাছ থেকে ধীর স্থির এবং অত্যন্ত শান্ত একটা ভাষণ আশা করেছিলাম। মনে করেছিলাম নতুন পদে নির্বাচিত হবার পর থেকে তাঁর ভাষণ এবং বাচনভঙ্গীই কিছ্ পরিবর্তন অসবে। কিন্তু সেই পরিবর্তন দেখতে না পেয়ে অত্যন্ত দুঃখিত হলাম। স্যার, দেশের প্রয়োজনে বন্দীদের অটক রাখার জন্য ওপক্ষ থেকে বক্তব্য সব পেলাম এবং অন্যান্য অনেক প্রশ্নও এখানে উত্থাপিত হয়েছে। শিক্ষক হিসাবে আপনি জানেন যে চীন যেদিন ভারতবর্ষ আক্রমণ করে এবং তারপর ২৬এ অক্টোবর তারিখে যখন প্রধানমন্ত্রী জরুরী অবস্থা ঘোষণা করলেন তখন পশ্চিম-বাংলায় শিক্ষক সমাজের বৃহত্তর অংশ নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতি ২৮এ তারিখে যে কোন প্রতিষ্ঠানের আগে ভারতবর্ষের জাতীয় প্রতিরক্ষা তহবিলে অর্থ দান করে। আপনি জানেন যখন আমরা রক্ত দান করার জন্য এগিয়ে গেছি আমরা কো-অপারেশন পাই নি, ওঁদের কাছ থেকে সহযোগিতা পাই নি। আমরা স্কুলে জাতীয় রক্ষাবাহিনী গঠন করার চেষ্টা করছি; ওঁদের ক'ছ থেকে কোন সহানুভূতি পাই নি। ছাত্র সমাজকে উদ্বেষ্ট করে শিক্ষক এবং ছাত্ররা সম্মিলিতভাবে দেশরক্ষার কাজে এগিয়ে যাবার জন্য শপথ গ্রহণ করেছি, কিন্তু ওঁদিক থেকে কোন সাড়া পাই নি।

স্যার, দেশরক্ষার কথা ওঁরা বলেছেন এবং এও বলেছেন যে দেশরক্ষার প্রয়োজনে ওঁদের বন্দী রাখা দরকার। বিন্দু মাত্র বন্দীর দেশরক্ষায় যদি সবচেয়ে কেউ গাফিলতি করে থাকে, তা হলে ঐ শাসনের গদীতে যারা বসে আছেন তারা করেছেন। মফঃস্বল জেলার কয়েকটা উদাহরণ আমি দেবো, শাশাঙ্কবাবু এ ব্যাপারে বলেছেন, নগেনবাবু একেবারে পাণ্টে গেছেন, তাঁর প্রতি আমাদের করুণা হয়, আমি একটা উদাহরণ দিচ্ছি যা থেকে বুঝতে পারবেন যে পুলিসের কিরূপ ইনফরমেশন, আমার সময় অপত্যার জন্য আমি মাত্র একটি কেস-এর কথাই বলবো। মর্শিদাবাদ জেলার কন্দী মহাকুমার অন্তর্গত মহালন্দী অঞ্চল। সেই মহালন্দী অঞ্চলের একটি গ্রামের নাম উগরা। সেই উগরা গ্রামের একজন কমি, নাম সত্যনারায়ণ চন্দ্র। সেই সত্যনারায়ণ চন্দ্র সরকার বিরোধী দলের এবং কমিউনিস্ট পার্টির লোক। যারা অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচনে যারা ওঁদের দলের মাতঙ্গরদের পরাজিত করেছিলেন এবং সে প্রতিশোধ চরিতার্থ করার জন্য তারা পুলিসের কাছে দরখাস্ত করলেন যে সত্যনারায়ণ চন্দ্র যুদ্ধ তহবিলে চাঁদা দিতে ব্যর্থ করার জন্য গ্রামে গ্রামে বেড়াচ্ছে। নবেম্বর মাসে তিনি নাকি ওর জন্য গ্রামে ছিলেন এ খবর দেওয়া হল পুলিসকে ফেব্রুয়ারি মাসে এবং তাকে গ্রেপ্তার করলে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস-এ স্থানীয় কয়েকজন কংগ্রেস মাতঙ্গরের অভিযোগমত। তারপর, যা ঘটলো তা শুনে আপনি স্যার, অবাক হয়ে যাবেন। তাঁকে জামিন দেওয়া হল না, লোয়ার কোর্ট-এ, তারপর জেলা জজের সামনে জামিনের আবেদন করা হল, এটা ঘটে নগেনবাবু যেখানে প্রাকটিস করেন সেখানে। তাঁর পক্ষের উকিল যখন বললেন, ঐ সত্যনারায়ণ চন্দ্র যুদ্ধ তহবিলে চাঁদা দেওয়া তো দূরে থাক, নিজে উদ্যোগী হয়ে চাঁদা দিয়েছেন এবং গ্রাম থেকে চাঁদা সংগ্রহ করে ও নিজে চাঁদা দিয়ে স্টেট ব্যাঙ্ক-এ জমা দিয়েছে এবং তার রসিদ আছে। তখন মর্শিদাবাদের সেই সেশান জজ যিনি, তিনি সরকারের উকিলকে জিজ্ঞাসা করলেন এবং বললেন তাই যদি হয়, তা হলে এক্ষনি জামিনে মুক্তি দেবো; এবং বললেন একে অটক রাখবার কোন সংগত কারণ নেই, তিনি সঙ্গে সঙ্গে বললেন এক্ষনি স্টেট ব্যাঙ্ক ঐ যে তারিখে টাকা জমা দিয়েছেন সেই তারিখের যদি রসিদটা আনতে পারলেই হিয়ার অ্যাড নাউ জামিনে খালাস করে দেবো এবং এভাবে আটকে রাখার কোন যুক্তি নেই। স্যার, সঙ্গে সঙ্গে আদালত থেকে লোক গেল স্টেট ব্যাঙ্ক অমুক তারিখে শ্রীসত্যনারায়ণ চন্দ্রের নামে ডিফেন্স ফান্ড-এ চাঁদা জমা দেওয়া আছে। সেই রসিদ যখন জজ-সাহেবের কাছে প্রোডিউস করা হল, তিনি অত্যন্ত তীব্র মতবোয় সঙ্গে ঐ সত্যনারায়ণ চন্দ্রকে

তৎকাল্যে জামিনে খালাস দিলেন। স্যার, এরূপ ব্যাপার একটা নয়, অনেক উদাহরণই আপনার নামনে দিতে পারি। এই হচ্ছে ওঁদের পুলিসের রিপোর্ট, যা দিনকে রাত করে দেয়। আজকে প্রতিশোধকে চরিতার্থ করার জন্য এদের বন্দী করে রেখেছেন, দেশরক্ষার নামে নিজেদের জ্ঞানেনৈতিক প্রতিশোধ চরিতার্থ করার জন্য আজকে ঐ ভারতরক্ষা আইনের আশ্রয় নিয়ে চলেছেন। স্যার, শশাঙ্কবাবু বলেছেন যে কেবলে তো আকাশ ভেঙে পড়ে নি, অশ্বমেদ দেখলাম পরশুদিন অশ্ব বিধানসভার নেতা সুন্দরায় এবং সহকারী নেতা সমেত সমস্ত ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলের ব্যক্তি দেওয়া হয়েছে। দুঃখ পেলাম এখানকার অবস্থা দেখে, আমি কোন ঘণা বা অন্য কোন প্রকার মনোভাবের স্বারা পরিচালিত হয়ে বলছি না। আমি শুধু বলছি, আপনারা বিচার করুন, আপনারা ধীরস্থিরভাবে চিন্তা করুন, এখনও কি সময় আসে নি একটা যুক্তিসঙ্গত মনোভাব অবলম্বন করার। আপনারা গণতন্ত্রের কথা বলেন, গণতন্ত্রের প্রতি শ্রদ্ধাশীল হয়ে আজকেও যারা বিনা বিচারে আছে, ঐ পুলিসের ভুয়া রিপোর্টের ভিত্তিতে—তাদের মুক্তি দেবার সময় এসেছে। আশা করি ধীরস্থিরভাবে বিবেচনা করে বিরোধীদের সমস্ত বিনা বিচারের বন্দীদের মুক্তি দিয়ে গণতন্ত্রের প্রতি ন্যায় বিচারের প্রতি মর্যাদা দেখাবেন।

আমি আশা করি ওঁরা ধীরস্থিরভাবে এটা বিচার-বিবেচনা করে সমস্ত বিনা বিচারে আটক বন্দীদের মুক্তি দিয়ে গণতন্ত্রের প্রতি ন্যায়বিচার এবং মর্যাদা প্রদর্শন করবেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য এখানেই শেষ করছি।

[5-50—6 p.m.]

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি দীর্ঘ সময় ধরে বিরোধীপক্ষের মাননীয় সদস্যদের মুখ থেকে অনেক কথা এই প্রস্তাব সম্পর্কে শুনলাম। স্যার, আমার মনে হচ্ছে এই প্রস্তাবের একটা তালিকা—বক্তৃতার কিছু নোট আমি নিয়েছি। নোটটা যখন পড়ছি, তখন ভাবছি ও নোট কোন পক্ষ থেকে, কোন পার্টি থেকে বলা হল? কমিউনিস্ট পার্টি, না, কমিউনিস্ট বিরোধী বলে যারা নিজেদের বলছেন তাঁদের পক্ষের নোট? মাননীয় সভাপতি মহাশয়, কমিউনিস্টদের ব্যক্তি: কিন্তু যারা নিজেরা এই সভাকক্ষে দাঁড়িয়ে নিজেদের সম্পর্কে বলছেন যে আমরা কমিউনিস্ট বিরোধী অথচ সেই একই সঙ্গে দাঁড়িয়ে যারা এই বন্দীদের মুক্তির কথা বলছেন, তাঁরা কিভাবে পরস্পর বিরোধী কথা বলছেন। আজকের বক্তৃতায় অবহিত হয়ে শুনলে নিশ্চয়ই প্রত্যেকের এই পরস্পর বিরোধী—সেল্ফ কন্ট্রাডিক্টরি তাঁদের যে বক্তব্য তা সহজে সামনে তুলে ধরা যাবে।

(নয়েজ)

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি তাঁদের বক্তৃতার সময় তো কোন বাধা দেই নি। আশা করি ওঁরাও আমাকে বাধা দেবেন না। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি প্রথম থেকে শুনছি। শ্রীশশাঙ্ক শেখর সাম্রায় মহাশয় তিনি সবশুদ্ধ তিনিই মূল কথা এখানে রেখেছেন। একটা হচ্ছে এই ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস আইনটা আইনগত দিক থেকে আদালতে বিচারের দিক থেকে আদালতের সামনে টিকবে কি না? আমি আদালত নই, উনিও নন, আদালত তাঁর রায় দেবেন। অতএব সেই প্রশ্ন সম্পর্কে আমি যাব না।

তিনি দ্বিতীয় কথা বলেছেন—যদি আইনটা টেকেও ধরে নেওয়া হয় তাহলেও বিনা বিচারে আটক রাখা অত্যন্ত নীতি বিরুদ্ধ। তৃতীয়তঃ এই কথা তিনি বলেছেন সাইকোলজিক্যাল অ্যুটমোসফিয়ারকে চেঞ্জ করার জন্য, এক্সপেরিমেন্ট করার জন্য, জেনেরোসিটি দেখানোর জন্য সরকার এঁদের মুক্তি দিন। এই তিনিই বক্তব্য তিনি হাউসের সামনে পেশ করেছেন। আইনের প্রশ্ন আমি যাব না। আজ এই মামলা হাইকোর্টে এবং সুপ্রীম কোর্টে রয়েছে, তাঁরা এ সম্বন্ধে বিবেচনা করছেন, রায় দেবেন, বিনা বিচারে আটক রাখার প্রশ্ন তখন আইনের সঙ্গে অঙ্গাঙ্গিভাবে প্রত্যক্ষভাবে জড়িত। এখনকার ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস মাননীয় সভাপতি মহাশয় যদি আপনার পড়া থাকে, তাহলে আপনি দেখবেন রুল ৩০(বি) যাতে তাঁদের ধরা হয়েছে, রুল ৩০(২) যাতে তাঁদের ধরা হয়েছে, সেখানে বিচারের কোন প্রতিশ্রুতি রাখা হয় নাই। অতএব ওঁর দ্বিতীয় প্রশ্ন এবং প্রথম প্রশ্ন একই প্রশ্ন অঙ্গাঙ্গিভাবে। এই

বিনা বিচারের কথা আর এই আইন টিকবে কিনা এ কথা একই সঙ্গে সম্পৃক্ত। অতএব এ সম্বন্ধে বিচার কোন দিক থেকে কোর্টের সামনের কথা না ধরে আমি জবাবে এইটুকু জিজ্ঞাসা করবো—মাননীয় সান্যাল মহাশয় তিনি নিজেও বোধহয় একজন বড় ব্যবহারজীবী। (শ্রী এস এস সান্যাল: বোধহয় মানে কি? সন্দেহ হচ্ছে?) তা নয়। এই আইনের ব্যাখ্যা করতে গিয়ে তাতে “বোধহয়” কথাটা দিলে বোধহয় অর্থোক্তক হবে না। মাননীয় সভাপতি মহাশয় রুল ৩০(২) কি বলছে দেখুন। সেখানে এই কথা বলছে যে

“The Central Government or the State Government, if it is satisfied with respect to any particular person that with a view to preventing him from acting in any manner prejudicial to the Defence of India and Civil Defence, the Public Safety, the Maintenance of Public Order, India's Relation with the Foreign Powers, the Maintenance of peaceful conditions in any part of India or the efficient conduct of military operation, it is necessary so to do may make any Order.”

বলে (এ)-তে একটা অর্ডারের কথা বলছেন। আমাদের এই সকল বন্দীরা যে ধারায় অভিযুক্ত তাতে (বি)-ই হবে। এই (বি)-তে আছে ডাইরেক্টিং দ্যাট হি বি ডিটেইনড-এর মধ্যে প্রশ্ন যদি এই আইনের যে ভাষা আপনাদের সামনে তোলা হল, বিচার হবে কিভাবে—যাকে এই বলে অভিযুক্ত করা হচ্ছে, যার বিরুদ্ধে এই অভিযোগ, সে কান্ট্রি ডিফেন্সও সেকিটি অফ ইন্ডিয়া, এই সম্বন্ধে যাকে পরোক্ষ এবং প্রত্যক্ষভাবে দেশের স্বার্থের বিরুদ্ধে কাজ করছে বলে ধরা হয়, তাকে বিচারের চার্জ-সিট যদি দেওয়া হয়, মাননীয় সদস্য যতীন চক্রবর্তী মহাশয়-এর ভাষায় কিংবা সুবোধ সেনগুপ্ত মহাশয়ের ভাষায় প্রকাশ্য আদালতে কিংবা গোপন আদালতে তাকে চার্জ-সিট দিয়ে বিচারের প্রশ্ন ওঠে, তাহলে তাকে বলতে হবে, তার ঐ চার্জ-সিটএ রাখতে হবে যে তুমি অমুক অমুক দিন এইভাবে চীনের সঙ্গে, অমুক অমুক কাজ করেছিলে; তা হলে কি স্যার, আপনি মনে করেন না সমস্ত সূত্র লোপ পেয়ে যাবে? যেসমস্ত কারণে আজকে দেশের নিরাপত্তা ব্যাহত হবে বলে, আজকে এই বাংলাদেশের তথা ভারতবর্ষের অধিবাসী হয়েও এই সকল দুর্ভাগ্য মানুষ, যারা আমাদের দেশকে ভাল না বেসে, প্রতিবেশী রাষ্ট্র, যারা আমাদের দেশকে আক্রমণ করেছে, সেই চীনদেশের সঙ্গে সংযোগ রাখার অভিযোগে, যাদের আজকে কারারুদ্ধ করতে হয়, তাদের যদি প্রকাশ্য বিচারের নামে, গণতন্ত্র জেহাদের নামে, গণতন্ত্র দেখানোর নামে, আজ যদি তাদের বলে দেওয়া হয় যে, তুমি অমুক জায়গায় সূত্র স্থাপন করেছ, অমুক জায়গায় শত্রুর সঙ্গে অমুক কাজ করেছ, যে সরকার এই কাজ করবে, সে অপদার্থ সরকার, তার কোনরকমেই গদিতে বসে থাকা সম্ভব নয়। কারণ সেই সরকারকে নিয়ে দেশবাসী কখনও কোন সময় নিরাপদ বোধ করতে পারে না। শত্রু সন্তা বাহবার নামে, আজ যদি সরকার তাদের প্রকাশ্য আদালতের সামনে কিংবা গোপন আদালতের সামনে দাঁড় করান, তা হলে দেশের প্রতিরক্ষাব্যবস্থা ব্যাহত হবে। এইজন্যই তা সম্ভব নয়। যে যোগসূত্র আজ আমাদের শত্রু কর্তৃক আমাদের বিদেশী শত্রুর সঙ্গে সংযোগ স্থাপন করেছেন, সেই সূত্র ধরবার জন্যই আমরা আছি, এবং সেই সূত্র জনসমক্ষে সেইদিন বলব, সেইদিন প্রকাশ্যে তাদের বিচার হবে, দেশ যখন আর আক্রান্ত থাকবে না; তার পূর্বে নয়। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় কথা হচ্ছে—তবে কি এঁরা সারাজীবন বন্দী থাকবেন? তা শ্রদ্ধা বলতে পারেন ঐ পাশের কমিউনিষ্ট বন্দুরা, আমরা বলতে পারব না। মহাপ্রভু চীন আমাদের ডাকে সাড়া দিয়ে এই পশ্চিম বাংলায়, তথা ভারতের পূর্বাভূমিতে আক্রমণ করতে আসে নি। যারা তাদের ডেকে নিয়ে এসেছেন, এর জবাব তাঁরাই দিতে পারবেন। কতদিন তাঁরা আমাদের এই দেশকে আক্রমণের হুমকি দিয়ে আর আমাদের ঘাঁটি দখল করে বসে থাকবেন, এর জবাব আমরা সরকার পক্ষ থেকে দিতে পারবো না। তবে একথা ঠিক, তাহলে কি এই আইনে এমন কোন বিধান কি রাখা হয় নি যে যাকে ধরা হয়েছে তার কেস রিভিউ করা হবে না? তার ধরার পিছনে যদি কোন সরকারের বা এমন কোন অফিসারের ব্যক্তিগত গাঢ়দাহে, কিংবা কোন মানুষের কথার রিপোর্টে বিশ্বাস করে যদি তাকে ধরা হয়ে থাকে তবে কি সরকারের কাছে কোন রকম জাস্টিস পাবে না? তার জন্য রিভিউ-এর ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। কে রেখেছে? কে করবেন সেই রিভিউ? স্টেট গভর্নমেন্ট করবেন, চীফ মিনিষ্টার স্বয়ং নিজে করবেন। এই রিভিউ-এর প্রতিজন আমি আপনাদের পড়ে শোনতে পারি। আপনাদের চোখে এটা এসেছে কিনা জানি না। মাননীয়

সম্ভাপিত মহাশয়, নিউ দিল্লী, ফ্রাইডে, ডিসেম্বর ২৮-এর দি গেজেট অফ ইন্ডিয়া-এর ডিভাইস নোটিফিকেশন-এ দেখবেন—রুল-এ বলা হচ্ছে ৩০এ সংযোগ করে রিভিউ অফ ডিটেনশন অর্ডারস,—তাতে কি বলা হচ্ছে? তাতে বলা হচ্ছে

in this rule detention order means an order made under clause (b) of sub-rule 30.

এঁদের যাতে ধরা হয়েছে সেই রুল ৩০-এর নাম্বার টু-তে বলা হচ্ছে

“every detention order shall be reviewed in accordance with the provisions hereinafter contained”

কি কন্টেইন্ড করছেন হিয়ারইনআফটার? বলছেন এভার ডিটেনশন অর্ডার স্যাল বি রিভিউড। ছয় মাসের মধ্যে রিভিউ করা হয়েছে। ছয় মাস পরে যদি আবার রিভিউ করার প্রয়োজন হয় তাহলে আবার রিভিউ করা হবে।

[6—6-10 p.m.]

“Every detention order made by the Central Government or the State Government shall be reviewed at intervals of not more than 6 months by the Government who made the order, and upon such review that Government shall decide whether the order should be continued or cancelled.”

ছয় মাসের মধ্যে রিভিউ করা হয়েছে। রিভিউ করে আরও যদি ছয় মাস রাখার প্রয়োজন হয় তাহলে সেই ছয় মাসের মধ্যে রিভিউ করা হবে। আমরা ইতিমধ্যে যে ১৩৩ জনকে ডিটেনশন হিসাবে রেখেছিলাম তার মধ্যে ৩ জনকে খালাস করে দেওয়া হয়েছে। অতএব রিভিউ-এর কোন স্কেপ নেই। রিভিউ করবার লোক নেই একথা নিশ্চয় আপনারা বলতে পারবেন না। এখন কথা হচ্ছে যে কোন অ্যাডভাইসারি কমিটি হবে কিনা যেটা মাননীয় অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় বলেছেন? (শ্রীশশাঙ্ক শেখর সাম্মাল ৩ জনের মধ্যে একজন পাগল, ২ জন অসুস্থ।) যাকে পাগল বলে ছেড়ে দেওয়া হল তিনি মালদহ জেলায় যে মুহর্তে পা দিয়েছেন তখন থেকে তিনি যে বস্তুতা শুরু করেছেন তাতে তাঁর মধ্যে পাগলামীর কিছু দেখা যাচ্ছে না এবং তিনি সেখানে ফিরে গিয়ে ইমার্জেন্সী মিথ্যা, বদ্বন্দ্য লাগে নি, তোমরা কেউ প্রতিরক্ষা ভান্ডারে টাকা দিও না ইত্যাদি বলে বস্তুতা করছেন। তাঁকে যদি কেউ পাগল বলেন তাহলে তাঁর পাগলা গারদে আসার অবস্থা হয়েছে। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সাম্মাল—গভনমেন্টের ডাক্তার পাগল বলে ডিক্লেয়ার করেছেন।) শ্রীমতী ইলা মিত্র এবং শ্রীনারায়ণ চৌবে অসুস্থ বলে আমরা তাদের দুজনকে ছেড়েছি। রিভিউ-এর ক্ষমতা যদি না থাকতো তাহলে স্টেট গভনমেন্টের এমার্জেন্সী চলা কালীন কোন বন্দীকে মুক্তি দেবার ক্ষমতা থাকতো না। এই প্রতিশ্রুতি আছে বলেই তাদের রিভিউ করা হয়েছে। এবং পুনরায় এই রিভিউ কবে করা হবে তা আমি বলতে পারব না, তা নির্ভর করবে যতদিন তাঁরা থাকেন এবং তার মধ্যে কটা ছয় মাস আসে। (শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্যঃ—তাহলে কি ছাড়া হবে না?) আমি আগেই বলেছি ছাড়া হবে কিনা তা নির্ভর করবে মহাপ্রভু চীনের উপর এবং মহাপ্রভু কমিউনিস্ট নেতাদের কাষকলাপের উপর—আমাদের উপর নয়। মাননীয় ভট্টাচার্য মহাশয় যে অ্যাডভাইসারি কমিটি-র কথা বলেছেন তাতে আমি মনে করি অ্যাডভাইসারি কমিটি করা সরকারের পক্ষে সম্ভব হবে না। তার কারণ এই সমস্ত সিক্রেট রিপোর্ট আমরা বাইরের কোন লোকের কাছে দিতে পারব না। যদি বলেন মন্ত্রীদের নিয়ে হোক তাহলেও চীফ মিনিষ্টার-এর উপর সমস্ত জনসাধারণের এবং বাংলার ক্যাবিনেটে যারা রয়েছেন তাঁদের সম্পূর্ণ আস্থা আছে বলে মন্ত্রীদের নিয়ে কমিটি, রিভিউ কিম্বা অ্যাডভাইসারি কমিটি হয় এবং আমরা মনে করি চীফ মিনিষ্টার বা করছেন হোল ক্যাবিনেট-এর সম্পূর্ণ মত তাতে রয়েছে এবং ফুল স্যামসন নিয়ে করছেন। অতএব অ্যাডভাইসারি কমিটি-র প্রশ্ন এখানে বাতিল হয়ে যাওয়া উচিত। মাননীয় যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের যে কোন প্রশ্নের জবাব আমি দেব জানি না। তিনি বলেছেন বিনা বিচারে আটক কেন প্রকাশ্যে বিচার করুন। প্রকাশ্যে বিচারের অসুবিধা সরকারের তরফ থেকে কি আছে সেটা আমি বলছি। তিনি অ্যাডভাইসারি কমিটি গঠন করার কথা বলেছেন এবং বলেছেন এমন কি গোপন হলেও বিচার করুন, তাঁদের আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ দিন।

আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ দিতে গিয়ে আমরা এই সমস্ত লোককে জানাতে চাই না যে কোথায় কোথায় তাদের কোন যোগসূত্র আছে এবং আমরা তার হাদিস কিভাবে পেয়েছি এবং তাদের সুযোগ দিতে চাই না আবার পাল্টা যোগসূত্র স্থাপনের।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাসের বক্তব্য শুনে প্রথমে আমি ভাবছিলাম যে উনি কার সমর্থনে বলছেন, পি এস পি-র পলিটিক্যাল রোল যতটা জানি তারা তো সোল এনিমি টু দি কমিউনিষ্ট পার্টি—এই রোল হওয়াই উচিত এবং তা তো রয়েছে। তাহলে বন্দীমুক্তি সম্বন্ধে তাদের এত মাথা ব্যথা কেন? অবশ্য জানি না এর অন্তরালে রাজনৈতিক কোন কথা কিম্বা কোন ভূমিকা তাদের গোপন করার চেষ্টা আছে কিনা, তবে প্রকাশ্যে বক্তৃতা যেটুকু করেছেন, যেমন শেষ লাইনে যখন বলেছেন যে নিরাপত্তার প্রশ্ন না থাকলে তাদের মুক্তি দিন, তাহলে তো আর পল্ডগোল নেই। ও'কেই প্রশ্ন করি যে কমিউনিষ্ট পার্টি-র যাদের ৩২-তে ধরা হয়েছে তারা বাইরে এলে নিরাপত্তা হানি হবে কিনা? তিনি কি মনে করেন ইমার্জেন্সি তুলে নেবার সময় এসেছে? যখন আজকের দিনেও এই লোকসভার কক্ষে দাঁড়িয়ে এবং বাইরে পণ্ডিত জগদ্বলাল নেহরু নিজে স্বীকার করেছেন যে, লাডাকে এবং নেফার বিভিন্ন প্রান্তরে চীনা সৈন্য সমাবেশ প্রবল গতিতে চলেছে অতএব ইমার্জেন্সি থাকবে, এবং নিরাপত্তার জন্য এদের বাইরে ছাড়া সম্ভব হবে না। তৃতীয়ত আর একটা কথা বলে দিই, পি ডি অ্যাক্ট যদি পারপাস সার্ভড হত, তা হলে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলটি তৈরি করার দরকার হত না। পি ডি অ্যাক্ট আছে অ্যাডভাইসারি কমিটির কথা, পি ডি অ্যাক্ট আছে চার্জ সীট দাখিল করার কথা কিন্তু তাতে যদি ইমার্জেন্সির সব কিছু যদি সমস্ত নিরাপত্তা ব্যবস্থার সব কিছু—সন্তোষ-জনকভাবে পালন করা যেত তা হলে নিশ্চয়ই গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় এই নতুন আইন করার দরকার হত না। এখানে স্মিথেন সেনগুপ্ত মহাশয় বললেন যে, সরকারকে তিনি বিশ্বাস করেন না। মাননীয় সভাপাল মহাশয়, বিধান পরিষদের কক্ষের চার দেওয়ালের সুদৃঢ় নিরাপত্তার ভেতরে থেকে সরকারকে বিশ্বাস করি না ঘোষণা করা যায়, আমি তাকে অনুরোধ করব যে, বাইরে গিয়ে যেন বলেন না, তিনি সরকারকে বিশ্বাস করেন না।

(নয়েজ)

শ্রীশঙ্করেশ্বর সান্যাল: আমি বাইরেও বলেছি। পণ্ডিত নেহরুকেও বলেছি।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: মিঃ সান্যাল, আপনার কথা উনি শোনেন নি।

দি অনারেবল পূর্ববর্তী মুখার্জী: পণ্ডিত নেহরু আর সরকার এক নয়। মাননীয় সভাপাল মহাশয়, কেন আমি বাইরে গিয়ে বলতে বলেছি তা আমি বলছি। এই যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল আছে, এতে স্পষ্ট ভাষায় বলা আছে যে, ইমার্জেন্সি চলাকালীন যে-কোন ব্যক্তি সরকারের বিরুদ্ধে বলবেন বা সরকার সম্বন্ধে মানুষের মনে কোন সন্দেহ জাগাতে পারে এমন কোন আচরণ, ক্রিয়াকলাপ যে করবেন তাদের ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়ায় ধরতে পারা যাবে। আমি তাদের হুমকি দেখাচ্ছি না। স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি, যদি কেউ মনে করেন কমিউনিষ্ট পার্টি-বিশ্বাসঘাতকতার কাজ করেন নি, তা হলে তারা কমিউনিষ্ট পার্টিতে নাম লিখিয়ে সেকথা বলুন। এ বি টি-একে চাই না। পুরোপুরি কমিউনিষ্ট হয়ে একথা বলুন। আমি আপনার কাছে বলছি, যারা সরাসরি কমিউনিষ্ট তাদের বোকা সোজা, যারা মুখে বলেন কমিউনিষ্ট নন অথচ প্রত্যক্ষ এবং পরোক্ষভাবে করেন এই ছদ্ম কমিউনিষ্টদের মতোস খোলার সময় কি এখনও আসে নি? আমি শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই এ বি টি-এর সম্বন্ধে যা নিয়ে তিনি গৌরব করলেন। আমি নিজে শিক্ষকা ছিলাম, মন্ডিত যখন চলে যাবে, যখন থাকবে না তখন আবার শিক্ষক হব। আমি এ বি টি এ নিয়ে গৌরব অনুভব করতে পারতাম যদি না দেখতাম এ বি টি-এর প্রস্তাব পাশ হয়ে ছিল কমিউনিষ্ট পার্টির ন্যাশনাল কাউন্সিলের প্রস্তাব পাশ হবার পরে। (বিরোধীপক্ষ হইতে—না, না, আগেই হয়েছে।) মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাব পাশ করার পেছনে যে নেপথ্য কাহিনী আছে এ বি টি-এর তা খবরের কাগজের মাধ্যমে মানুষের মনে এত এসেছে যে, আমি সে কথা বলে শিক্ষক-সমাজের মাথা নিচু করতে চাই না। সেদিনকার কথা স্মরণ করতে বলি যেদিন সত্যপ্রিয় রায়ের নামে আবেদন বেরিয়েছিল। আপনারা কাউন্সিলের পক্ষ থেকে প্রস্তাব পাশ করিয়েছিলেন শিক্ষকদের চাপে। শ্রীসন্তোষ ভোদ্য সম্বন্ধে একটি কথা বোধ হয় যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন।

[6-10—6-20 p.m.]

এই কাহিনীটা আপনার সামনে রাখছি।

(এ ভয়েস: খুব ভর দেখাচ্ছেন! মন্ত্রী হলে যেমন, টোনে কথা বলছেন--ভয় লাগছে!)

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি অল্প একটু সময় নেব। শ্রীমন্ত বোম্বের কেসটা আপনার সামনে শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয় তুলে ধরেছিলেন। কি ঘটনা? তিনি কালিম্পং থেকে একটা টেলিগ্রাম পাঠিয়েছিলেন প্রকাশের জন্য এখানকার কোন একটা সংবাদপত্রে। তাতে ছিল যে, ভুটান এবং সিকিমকে চাইনাইজ আর্টচুড ভুটান অ্যান্ড সিকিম-এই বলে এই টেলিগ্রামটা যখন ওখান থেকে আসে, তখন সেখানে প্রত্যেকে প্যানিক হয়ে যায়। ওখানকার ঐ প্যানিক অবস্থা স্ট্রট হবার পর প্রেক্সিডেন্সিয়াল রিপোর্ট এই গ্রাউন্ডে তাঁকে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলসএ ধরা হয়। তারপর এখানে যখন বিভিন্ন সাংবাদিকদের পক্ষ থেকে এ সম্বন্ধে তাঁর জানান, তখন ডি এম-কে নির্দেশ দেওয়া হল যাতে কেসটা উইথড্র করে নেওয়া হয়। কেস উইথড্র করা হল ২৬ই। দার্জিলিংএর ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে বলা হয়েছিল ২৩এ জুন নান্দা এখান থেকে ডি ও লেটার দিয়ে এক্সপ্রেস চার্জ দিয়ে জানান হয়েছিল কেসটা উইথড্র করে নেবার জন্য। কিন্তু তার নেক্সট হিয়ারিংএর তারিখ ছিল ১১ই জুলাই, কেসটা অ্যাজজোন' হয়ে গিয়েছিল। ১১ই জুলাই যখন প্রথম আদালত বসে, তখন এই কেস উইথড্র করে নেওয়া হয়। আমার আর বিশেষ কিছু বলবার নাই। শ্রদ্ধা জেলখানার ব্যাপারে দু-একটি কথা বলব। এই সপ্তে কতগুলি কেস ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলসএ ধরা হয়েছে আপনারা জানতে চেয়েছিলেন। ১৩০ জনকে আমরা ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলসএ ডিটেইন হিসেবে ধরেছিলাম। এই ১৩০ জন ডিটেইনদের মধ্যে তিনজনকে ছেড়ে দেওয়ার ফলে ১৩০ জন গিয়ে দাঁড়ায়। আমরা যদিও এই কথা বলেছিলাম যে, রাজবন্দী হিসেবে এঁদের আমরা প্রথম শ্রেণী দেবার যে বিধান ওঃ বিধানচন্দ্র রায় করে গিয়েছিলেন, সেই রাজনৈতিক চুক্তি আমরা মানব না। এদের রাজবন্দী হিসেবে, কোন গণতান্ত্রিক, কোন লেবার মডেমেন্ট, জনসাধারণের পক্ষ থেকে দাবিদাওয়া নিয়ে যে আন্দোলন হয়, তাতে যে প্রথম শ্রেণী দেবার চুক্তি ছিল, তা এ ক্ষেত্রে মানব না। তবে আমরা বিভিন্ন সময়ে এঁদের কেস রিভিউ করে এঁদের প্রত্যেকেই ডিভিশন ওয়ান এখন এঁরা পাচ্ছেন। কিন্তু চুক্তি হিসেবে নয়, রাজনৈতিক বন্দী হিসেবে নয়, এঁদের রাজনৈতিক, সামাজিক, শিক্ষাগত--সমস্ত স্টেটাস দেখে এঁদের ডিভিশন ওয়ান করা হয়। এই ডিটেইন ছাড়া বাদবাকি সব স্পেসিফিক কেসে ধরা হয়েছিল। এই স্পেসিফিক কেস মানে হচ্ছে যেগুলি বিনাবিচারে নয়, যেগুলি আদালতে বিচার হবে। বিনাবিচারে এঁদের মধ্যে স্পেসিফিক কেসে ধরা হয়েছিল--আন্ডার রুল ৪১--প্রেক্সিডেন্সিয়াল রিপোর্ট ইত্যাদিতে ৬৬২ জনকে। আর হোর্ডিং অ্যান্ড প্রফিটিয়ারিং এই অফেন্সএ ধরা হয়েছে ৪৫০ জনকে। আমার আর বিশেষ কিছু বলবার নাই। যারা বলেছিলেন এঁদের জেলখানায় ভয়ানক কন্ট। তাই ডিভিশন ওয়ান থাকলেও ভয়ানক কন্ট হয়। দ্বিতীয়ত ডিভিশন দেবার ক্ষমতা তো পশ্চিম-বঙ্গ সরকারের নাই।

(এ ভয়েস: চাঁনের আছে।)

পিকিং-এর থাকতে পারে।

Shri Mohit Kumar Maitra:

আন্ডার ট্রায়াল হলে ডিভিশন ওয়ান হবে না?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

আপনি কি আইনটা এতক্ষণে এই বুঝলেন যে ডিটেইন আন্ডার ট্রায়াল হয়? ডিটেইন কখনও আন্ডার ট্রায়াল হয় না।

Shri Satya Priya Roy:

দ্যট ইজ আনফোল্লো। ও'র সপ্তে এভাবে কথা বলা ঠিক হয় না।

(নয়েজ!)

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আই আর্ম রিয়েলি সরি, কেন ও কথা বললাম—? কারণ হচ্ছে আজকে মূল বিবেচনা কি ছিল? প্রস্তাব ছিল বিনা বিচারে আটক রাখা হয়েছে বলে। তাহলে স্যার, আন্ডার ট্রায়াল কি করে হয়? ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস ৩০-তে আছে কেউ আন্ডার ট্রায়াল হতে পারে না। তাহলে তো এই প্রস্তাবই আসতো না।

Mr. Chairman: We have discussed this matter long enough.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, আমরা ও'র বক্তৃতা থেকে শুনলাম.....

Mr. Chairman: That might be raised when I vacate this place. I want the permission of the House to leave this place for catching a train.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, after the brilliant speech of Mrs. Purabi Mukherjee, I do not wish to add a single word and so I would rather help you to catch the train.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মন্ত্রী পূর্ববর্তী মুখোপাধ্যায় মহাশয় আমাদের ভয় দেখিয়েছেন। অবশ্য ভয় আমরা পাচ্ছি না। কিন্তু আপনি বিচার করবেন এবং উনিও বিচার করবেন যে পালিস্‌মেন্টারী ডিবেইট-এ ভীতি প্রদর্শন করা সৌজন্য এবং শালীনতা সম্পন্ন হয় কি না।

(নরেন্দ্র অ্যান্ড ইন্টারাপসন।)

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

আমি ভীতি প্রদর্শন করি নি। আই ওয়াণ্ট টু মেক ইট এ্যাবসোলিউটলি ক্লিয়ার। আমি ভীতি প্রদর্শন করি নি। কিন্তু এই সভাকক্ষে দাঁড়িয়ে দায়িত্বশীল সদস্যের কথার কি অর্থ হয়, শুধু তাই বলেছি—

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি, স্যার, একটা কথা বলতে চাই। মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় কি এই কথা আমাকে বলতে পারেন যে কমিউনিষ্ট হয়ে কথা বলতে হবে?.....

(নরেন্দ্র অ্যান্ড ইন্টারাপসন।)

Mr. Chairman: I don't think she has asked you to be a communist. Now, shall I put all the amendments?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, Sir, you cannot put the amendments. The mover of the resolution has the right of reply.

Mr. Chairman: All right. Now, with the permission of the House I leave and the Deputy Chairman will kindly conduct the remaining part of the business.

(Mr. Chairman left the chamber and the Deputy Chairman took the chair at this stage.)

Shri Narendra Nath Das:

অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, মাননীয় সদস্য মোহিত মৈত্র মহাশয় জানতে চেয়েছিলেন যে তারা সবাই ডিভিসন ওয়ান, আন্ডার ট্রায়াল প্রিজনারদের মত ট্রিটমেন্ট পাচ্ছেন কিনা?

(এ নরেন্দ্র অ্যান্ড ইন্টারাপসনস ফরম দি কংগ্রেস বেঞ্চ।)

শুনুন না? কিছু না বুঝে কেন গোলমাল করছেন? আমরা শুনেছি যে ডিভিসন ওরান আন্ডার ট্রান্সাল প্রিজনারদের জন্য যে ট্রিটমেন্টের ব্যবস্থা রাখা হয়েছে সেটা ঠিক ডিভিসন টু কনিভিক্টসদের মত ট্রিটমেন্ট। সেই ট্রিটমেন্টটা কি সেটাই মোহিতবাদ জানতে চেয়েছিলেন।

(Noise and interruptions.)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মিঃ ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার। আমি মিসেস মৃদুহার্জির বক্তৃতা শোনবার সময় একটা কোয়েশেন করতে উঠেছিলাম। উনি বলেছিলেন যে, 'আমার বক্তৃতার পরে করবেন।' কোয়েশেনটা হচ্ছে এই, উনি বললেন যে, রিভিউ করার প্রতিশ্রুতি না হলে, রিভিউ করা হ'ত না। এই কথা কি বলছেন উনি যে, রুল ৩০এ-টা পরে পরে অ্যামেন্ডেড হয়েছে? তা হলে এই কথা কি উনি বলতে চান যে, ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল বখন প্রোমালগেটেড হল, তখন ডিটেনশন হলে আর কোন রিলিজের পথ ছিল না?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

রিভিউ সম্বন্ধে কোন পথ ছিল না। স্পষ্ট কিছু ইঙ্গিত ছিল না। সেইজন্যই এটা সম্মিলিত করা হল।

Shri Tripurari Chakravarti: It cannot go on for eternity. Suppose.....

(Noise and interruptions from the Congress benches.)

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজ বন্দী মুক্তি সম্বন্ধে যে আলোচনা হল, সেই আলোচনার ষোণ দিতে উঠে মাননীয় মন্ত্রী শ্রীমতী পূর্ববী মৃদুপাখ্যার মহোদয়া ভাবের আবেগ দিয়ে সবাইকে ভাসিয়ে দিতে চেয়েছেন, সেইজন্য তাঁর বক্তৃতির বেগ মন্দীভূত হয়ে গিয়েছে। তিনি যা বলেছেন এবং কংগ্রেসপক্ষ থেকে যারা বলেছেন তাঁদের বক্তৃতা থেকেও এই কথাটাই স্পষ্ট হয়ে উঠেছে যে, ও'রা দুটো জিনিস দেখে ভয় পাচ্ছেন। একটা হ'ল গণতন্ত্র আর একটা হ'ল কমিউনিস্ট পার্টি। (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসনস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চেস)। আজ ও'রা গণতন্ত্রের নামে ভয় পাচ্ছেন যেমন এক শ্রেণীর জীব 'হলুদপোড়া' দেখে ভয় পায়। (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসনস)। আজকে কমিউনিস্ট পার্টির বিরুদ্ধে তিনি বিবোপ্যার করেছেন। এখানে দাঁড়িয়ে আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি যে, কমিউনিস্ট পার্টি, আইন পরিষদ ও বিধানসভায় স্বীকৃত বিরোধীপক্ষ থাকার পর আমরা তাঁর কাছ থেকে এই ব্যবহার আশা করতে পারি কি?

[6-20—6-28 p.m.]

আজকে তাঁরা ডি আই আর সম্বন্ধে বলছেন যে, ডি আই আরএ বিনা বিচারে আটক করে রাখার ব্যবস্থা আছে। ডি আই আরএর এক জারগা থেকে তিনি একটা অংশ পড়েও শুনিয়েছেন—অথচ মূল কথাটাই বাদ দিয়েছেন—'ইফ স্যাটিসফাইড' এই 'স্যাটিসফাইড' কথাটার মানে কি? স্যাটিসফাইড কথাটার আইনগত মানে ইফ রিজনেবল স্যাটিসফাইড। এই রিজনেবল স্যাটিসফাইড হতে হলে তার কাছে রিজন দিতে হবে, এভিডেন্স দিতে হবে। সেই এভিডেন্স আমরা চ্যালেঞ্জ করছি। কারণ পুলিস যেসমস্ত এভিডেন্স দিয়েছে সেসমস্ত আন-টেন্ডেড এভিডেন্সএর উপর ভিত্তি করে রিজনেবল স্যাটিসফ্যাকশন আসতে পারে না।

আজ মন্ত্রীমহোদয়া এখানে দাঁড়িয়ে ভয় দেখিয়েছেন এই বলে যে, এই মন্ত্রিমণ্ডলী, এই সরকারের উপর বিশ্বাস নেই একথা যারা বলছেন তাঁরা এই ঘরের বাহিরে গিয়ে একথা বলুন তাঁরা দেখে নেবেন। তাঁকে জিজ্ঞাসা করছি যে, গণতন্ত্র দেখে যদি তিনি ভয় না করতেন তা হলে এই সরকার বা মন্ত্রিমণ্ডলী মানে রাষ্ট্র একথা ভেবে নিতেন না। কারণ, সরকার মন্ত্রিমণ্ডলী এবং রাষ্ট্রের মধ্যে পার্থক্য আছে। সরকারের প্রতি তা স্বেচ্ছা আমাদের আস্থা না থাকতে পারে এবং একথা বলার অধিকার আজকে সংবিধান আমাদের দিয়েছে। আমরা জানি এ বিষয়ে তাঁদের কোন বক্তব্য নেই এবং তিনি বন্দীদের জেলখানার রেখে দেবার জন্য বেসব বৃত্তি প্রদর্শন

করেছেন সেন্সর যুক্তি একটাও টেকে না। আমি আগেই বলেছি এবং আবার বলছি, বিলেতে যে ডিফেন্স অফ রিলম অ্যাক্ট হয়েছিল তাতেও রিভিউএর ব্যবস্থা হয়েছিল। এখানকার যে আইন দস্তর যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস তৈরি করেছে সেই আইন দস্তর এত অপদার্থ যে, ইংরাজ আমলে যে ২৬ ধারা ছিল সেটাই অবিকল ৩০ ধারায় নিয়ে এসেছে। তাঁরা ভুলে গেছেন এর মধ্যে স্বাধীন ভারতের সংবিধান সৃষ্টি হয়েছে এবং সংবিধানে ২১।২২ ধারা যুক্ত হয়েছে। আজকে শুধু একথাই বলব যে, গণতন্ত্র দাবি করে বিনা বিচারে একজন লোকও বন্দী থাকবে না। আজ গণতন্ত্র দাবি করে যাদের বিনা বিচারে বন্দী করে রাখা হয়েছে তাদের সম্বন্ধে বিচার বিভাগীয় রিভিউ হোক। আজ তিনি নিরাপত্তার প্রশ্ন তুলেছেন কিন্তু তাঁদের ব্যবহারে, কার্যকলাপে কেউ বুঝতে পেরেছে যে, দেশ একটা জরুরী অবস্থার মধ্য দিয়ে চলছে এবং দেশের নিরাপত্তা আজকে বিধিযুক্ত? সেজন্যই আমি একথা বলব যে, আমার যে প্রস্তাব সেই প্রস্তাব সংবিধানসম্মত—এর পেছনে যুক্তি আছে এবং বিনা বিচারে বন্দী করে রাখবার যে ব্যবস্থা করেছেন সেটা বেআইনী প্রতিহিংসাপরায়ণ কাজ। আশা, করি, আজ এই সভা এই প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

Mr. Deputy Chairman: Amendment No. 1 of Shri Sasanka Sekhar Sanyal has not been moved. I now put all the other amendments to vote.

The motion of Shri Narendra Nath Das that the following be added at the end, namely:

“provided such releases do not affect the security of the State.”
was then put and lost.

The motion of Shri Amar Prasad Chakrabarty that the following be added at the end, namely:

“provided the security of the State is not in peril.”
was then put and lost.

The motion of Shri Dwijendralal Sen Gupta that the following be added at the end, namely:

“as the Government of West Bengal evinces lack of seriousness in matters of defence and security measures of India, in all relevant matters.”
was then put and lost.

The motion of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya that (i) in line 2, after the word “trial” the following be added namely:

“except such prisoners who, in the opinion of the State Government are connected with subversive activities prejudicial to the safety of the State during the period of National Emergency.”

(ii) the following be added at the end, namely:

“and that an Advisory Board, one of the members of which shall be a judicial officer, should be appointed to scrutinise every such case.”
was then put and lost.

The motion of Shri Jatin Chakravorty that the following be added at the end, namely:

“or in the alternative they should be placed before a Court of Law for open trial.”
was then put and lost.

The motion of Shri Mohit Kumar Moitra that this Council is of opinion that prisoners detained in different jails of West Bengal without trial should be immediately released was then put and lost.

Adjournment.

The Council was then adjourned at 6-28 p.m. till 1 p.m. on Thursday, the 1st August, 1963 at the Legislative Council Building, Calcutta.

Members absent.

Abdul Halim, Shri.
Abdullah Rasul, Shri.
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
Bagchi, Shri Nirmalya.
Bhattacharyya, Shri Sreepada.
Bose, Shri Aurobindo.
Chakravarty, Shri Byomkesh.
Chatterjee, Shri Devaprasad.
Choudhuri, Shri Annada Prosad.
Ghosh, Shri Ashutosh.
Goswamy, Shri Kanailal.
Halдар, Shri Gopal.
Khaitan, Shri G. N.
Majumdar, Shri Rajendranath.
Musharruf Hossain, Shri.
Pal, Dr. Ras Behari.
Ray, Shri Surendra Kumar.
Roychowdhury, Shri Sarat Chandra
Syed Shehedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 1st August, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 1st August, 1963, at 1 p.m. being the Eighth Day of the thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. Pratap Chandra Guha Ray) was in the Chair.

[1-00—1-10 p.m.]

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were giving)

Exemption of Co-operative Farming Societies from payment of agricultural income-tax

***63.** (Admitted question No. *45.) **Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state—

- (a) whether the Government of West Bengal have taken any decision regarding granting of exemption to Co-operative Farming Societies from payment of agricultural income-tax; and
- (b) if not, when a decision is likely to be taken?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: (a) Final decision has not yet been made. It is under examination by Finance Department.

(b) Finance Department is examining taxing provisions of other States and as such could not give any definite date.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how long the matter is pending for decision before the Government?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: This matter is pending since 1960.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Does not the Hon'ble Minister think that the delay in taking a decision with regard to this matter is standing on the way of development and formation of agricultural co-operative societies in West Bengal?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: At present there has been an ad-interim arrangement for realising the tax, and so far as collective farming is concerned tax is being realised but so far as joint farming is concerned tax is not being levied.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister distinguishing collective farming from Joint farming? Do they mean same thing or two different things?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Collective farming is absolutely different from joint farming. Collective farming has the ownership of the land where the members have no ownership on the land whereas in joint farming no ownership is vested in the co-operative and each member has his own land. Co-operative society only works as a managing agent for improvement of production and cultivation.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does the Hon'ble Minister mean to say that there are two varieties of co-operative farming societies, viz., collective farms and joint farms? Does he mean that?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Collective farm means the farm in which the entire land is pooled together and the ownership is vested in the society itself, i.e., there is no individual ownership if it is a collective farm. But if it is a joint farm, the individual retains his or her ownership.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we have not followed the answer quite well.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Collective farm is also a co-operative farm but there is no individual ownership in it—ownership of the entire land is vested in the society; whereas in joint farm, which is also a co-operative farm, the individual retains his or her ownership.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Are there collective farms also in West Bengal?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Yes.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: How many?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: I cannot say that off hand just now.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: With regard to the answers to questions (a) and (b), will the Hon'ble Minister be pleased to state whether his Department has collected information from other States in order to ascertain whether agricultural income-tax is exempted in those States?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Our Department did not think it necessary to find out what other States are doing as co-operation is a provincial subject. Now, the point is that on the basis of agricultural income-tax law, our Department insists that tax cannot be levied on joint farms whereas tax may be levied on collective farms. As for collective farms, we are approaching the Finance Department for exemption. But so far as joint farms are concerned, we insist upon legal interpretation.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I take it that the Hon'ble Minister is a man of education and experience. May I know whether he has got any personal and ministerial knowledge as to how things stand in other States with regard to the matter of exemption of agricultural income-tax?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: In different States they have adopted different ways of treating this matter. Certain States have exempted collective farming whereas they have not exempted joint farming. Again, in certain States both the collective and the joint farms have been exempted. So, no uniform procedure has been adopted by all States.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Has the Hon'ble Minister collected information from places outside India with regard to this matter?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: No.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Has the Hon'ble Minister himself made any recommendation to the Finance Department?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Yes, I have recommended that agricultural income-tax cannot be levied on joint farms. As for collective farms, we are only praying to the Finance Department to kindly exempt us.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Finance Minister who is present here be pleased to state whether his Department has applied its mind—if it has a mind at all—to this matter?

The Hon'ble Sankardas Banerji: For answering any question relating to taxation I would like previous notice. So far as joint farming is concerned, if the individuality is not lost, then taxation is not possible. But if as a result of joint venture the income becomes one consolidated income, it becomes taxable as in all other cases.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Do the co-operative farming societies include service co-operatives also?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: No. Service co-operatives have got different functions altogether. Service co-operative societies do not undertake cultivation. They only provide the help in supplying seed, manure, plant, etc.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does the Hon'ble Minister mean to say that service co-operatives which perform ancillary functions are not covered by the proposed scheme for exemption?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: That question does not arise because service co-operative societies do not own any land whatsoever.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এইমাত্র বললেন যে, কালেক্টিভ ফার্মিংকে এক্সেম্পশন দেবার জন্য ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্টের কাছে লিখেছেন, আর ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট-এর মন্ত্রিমহাশয় এখানে দাঁড়িয়ে বলেছেন যে কালেক্টিভ ফার্মিং ট্যাক্সেবল, আর joint farming which is not taxable আপনি যা বললেন সেটা উল্টো কথা কি নয়?

[1-10—1-20 p.m.]

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এ সম্বন্ধে আমরা এখনও স্থির সিদ্ধান্ত গ্রহণ করি নি। ব্যাপার হচ্ছে যে, কারুর ২ বিঘা জমি আছে, কারো তিন বিঘা জমি আছে, কারো ৪ বিঘা, আবার কারো ৬ বিঘা এরূপ এরূপ নিয়েও যদি ২০০ বিঘা হয়, তা হলে এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স থেকে তার উপর ইনকাম ট্যাক্স ধার্য করা হয়, আমাদের ইচ্ছা এরূপ ছোট জমির মালিক যারা পৃথক পৃথক ভাবে, এগ্রিকালচারাল ইনকাম ট্যাক্স দিত না তারা যদি এক সঙ্গে কাজ করে, তাদের দেওয়া উচিত নয়, কিন্তু অনেকে মনে করেন আমার ৫০-৬০ বিঘা জমি আছে, আমি সমবার মাধ্যমে কাজ করলে আমার ইনকাম ট্যাক্স উঠে যাবে। কাজেই আমরা ২টা জিনিসই চিন্তা করছি এবং কোন কিছু সিদ্ধান্তে আসতে পারি নি।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে এখন বড় বড় কতগুলি এগ্রিকালচারাল কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি আছে?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: টোট্যাল নাম্বার এখন বলতে পারবো না।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, মুর্শিদাবাদ জেলায় এরূপ কোন সোসাইটি আছে কিনা?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: নোটিশ চাই।

Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road

***64.** (Admitted question No. *66.) **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Works Department be pleased to state—

- (a) whether the Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road has been completed;
- (b) if not, what has been the progress of construction of the road so far; and
- (c) by which date it is due to be completed?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: (a) No.

(b) Out of 25 miles of the road the earth work has been completed for a length of 12 miles, Jhama consolidation has been completed for 3 miles.

(c) The work is scheduled to be completed within the Third Five-Year Plan period.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: এই যে ১২ মাইলের স্কীম করা হয়েছে, এটা ডিক্লারেন্ট চাক্স-এ হচ্ছে, না কন্টিনিউয়াস এক দিক থেকে আরম্ভ হচ্ছে?

দ্বি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: আমি হাফ-হ্যান্ড বলতে পারবো না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: আপনি ফাইল দেখে বলতে পারবেন কি—এ বা কমপ্লিট হয়েছে, সেটা কোথা থেকে কোথায়?

দ্বি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: যে আর্থ-ওয়ার্ক হয়েছে, সেটা কোথা থেকে কোথায়?

দ্বি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: আমাদের রাস্তার নাম হচ্ছে, 'রামনগর রাজার সাহা-খাগরা ঘাট'।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: ১৫ মাইলের মধ্যে ১২ মাইল আর্থ-ওয়ার্ক যেটা হয়েছে সেটা বলতে পারলেন না, কিন্তু ৩ মাইলের আর্থ-ওয়ার্ক যেটা হয়েছে সেটা কোথা থেকে কোথায়?

দ্বি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: ৩ মাইলের আর্থ-ওয়ার্ক নয়, ৩ মাইলের কনসোলিডেশন কমপ্লিট হয়েছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: সিডিউল টাইমটা আর একবার রিপিট করুন।

দ্বি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: সিডিউল টাইম হচ্ছে থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান পিরিওড।

Bengal Flying Club

***65.** (Admitted question No. *73.) **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) how much money has been paid by the State Government to the Bengal Flying Club during the last five years;
- (b) whether the said flying club is functioning;
- (c) the number of persons trained in flying during the last five years; and
- (d) whether the Government have any proposal to send young men for training in context of the emergency conditions continuing?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) (i) 1,25,033.66 nP.

(ii) No.

(iii) Not known.

(iv) Government are making efforts in consultation with Government of India to resume training of N.C.C. cadets and to implement the scheme for recruitment potential for the Indian Air Force by reviving flying at the Behala Airstrip as early as possible.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, এইমাত্র বললেন যে, ১ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার মত আপনারা বেঙ্গল ফ্লাইং ক্লাবকে দিয়েছেন, এবং তারপর বলেছেন যে তারা এখন ফাংশন করছে না, যে প্রতিষ্ঠানকে ১ লক্ষ ২৫ হাজার টাকা দিয়েছেন, সে কেন ফাংশন করছে না, সে সম্বন্ধে কারণ অনুসন্ধান করেছেন কি?

The Hon'ble Sankardas Banerji: The flying activity of the Bengal Flying Club stopped from about the middle of May, 1963, as a result of litigation and lack of funds. The State Government has been in correspondence with the Government of India regarding resumption of training in flying at the Behala Airstrip as early as possible. State Government has paid its full subsidy of Rs. 20,000 to the Bengal Flying Club for the financial year 1963-64. Further advice is being awaited from the Government of India. About the course to be adopted to resume flying activities at Behala Airstrip. Thus the Government is deeply interested in resuming flying. This club was not a Government institution but used to be given subsidy for its large number of members. It was something in the nature of a registered society. They started fighting amongst themselves. There was litigation and so on we tried to patch them up. We have failed but this is a matter which the Government cannot overlook. Therefore, I wrote a personal letter to the Transport Minister in Delhi to find out the ways and means for taking over the club straightway and for giving it under our own control. Sir, in our country students are badly suffering because of absence of lessons in flying. This is a great necessity. As a matter of fact, I wish to go to Delhi tomorrow to discuss this matter, to see whether we can take it over and bring it completely under own control so that boys can be given proper training in flying.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: During the last five years Government have spent Rs. 1.25 lakhs by way of subsidies. How is it that they do not keep information as to the number of persons trained during the last five years?

The Hon'ble Sankardas Banerji: There is no necessity. We subsidised moneys, we tried to help the institution. Had it been a Government institution we could have told you exactly how the money was being spent, whether our boys were being trained up properly. That is not a Government institution. Therefore the figures are not here.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, সংসদ সদস্য বীরেন রায় কি এ প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে যুক্ত?

The Hon'ble Sankardas Banerji: The gentleman took keen interest. Unfortunately, there was too much domestic fight and that is why the whole thing has come to a stand-still.

Shri Jatin Chakraverty:

(ডি)-এর উত্তরটা একটু শুনতে চাই।

The Hon'ble Sankardas Banerji: The answer is as follows:

- (iv) Government are making efforts in consultation with the Government of India to resume training of N.C.O. cadets and to implement the scheme for recruitment potential for the Indian Air Force by reviving flying at the Behala Airstrip as early as possible.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

যে কনসার্নকে এক লক্ষ ২৫ হাজার টাকা দেওয়া হল, তারা সে টাকা কি করলো, কত লোককে শেখালো, সে সম্বন্ধে খবর নেওয়া আমাদের সরকারের উচিত নয় কি? যদি খবর না এসে থাকে, তা হলে আমি কি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করতে পারি কি, যে, সে খবরটা বিশেষভাবে নিন? কারণ, এতগুলো টাকা আমাদের কি হলো? আমরা কি বের্নিফট লাভ করলাম, কতজন ট্রেনিংড হল? এগুলো আমাদের জানান উচিত নয় কি?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I shall cause necessary enquiries. You give due notice for that.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: When subsidies are given by the Government, what is the practice of having the accounts audited?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Yes, accounts should be audited and the Government is entitled to know how money is expended. We shall have the matter fully investigated.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is it not the duty of the Government that the money is spent in a particular way?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Where new flying licence was being given we should see that our boys were being given proper training but as there was too much internal fighting those things have come to a stand-still.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My question is, does not the Government insist upon a report coming from the other end showing how money is spent?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Yes, they used to submit reports from time to time.

[1-20—1-30 p.m.]

Shri Jatin Chakraverty:

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি সরকারের কোন প্রতিনিধি ঐ ক্লাবের পরিচালক মণ্ডলীতে ছিলেন কিনা?

The Hon'ble Sankardas Banerji: As far as my recollection goes, about a year ago I suggested that some representative of the Government should be there but as he could not resume, we are now thinking of taking it over.

Shri Narendra Nath Das:

এই যে ১ লক্ষ ২৫ টাজার টাকা দিয়েছেন—এ টাকাটা কি এক দফায় দিয়েছেন, না দফায় দফায় দিয়েছেন?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Over a period of five years.

Shri Narendra Nath Das:

এই ১ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার খরচের ব্যাপরটা কি পাবলিক অ্যাকাউন্টস কমিটির সামনে থাকবে?

The Hon'ble Sankardas Banerji:

না।

Representation of M.L.C.'s on the Public Accounts Committee

***86.** (Admitted question No. 80.) **Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** (a) Is the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Constitution and Elections) Department aware that—

- (i) the late Dr. B. C. Roy, former Chief Minister of West Bengal, assured the West Bengal Legislative Council that it should be given adequate representation on the Public Accounts Committee;
- (ii) the present Chief Minister reiterate the promise on the floor of the Legislative Council; and
- (iii) one-third of the members of the Public Accounts Committee of Indian Parliament are drawn from the Council of State?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps the Government contemplate for implementing the promise of the Chief Minister?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) (i) I am not aware of any assurance given by the late Dr. B. C. Roy, former Chief Minister of West Bengal.

(a) (ii) The present Chief Minister did not make any promise, but he said that the matter might be looked into.

(a) (iii) I do not know.

(b) Under rule 302 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Assembly, the Public Accounts Committee shall consist of nine members who shall be elected by the Legislative Assembly from amongst its members according to the principle of proportional representation by means of a single transferable vote in accordance with the directions framed in this behalf by the Speaker. The matter is, therefore, entirely for the Legislative Assembly to consider. I can say that the matter may be considered.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Chief Minister is present. Will he kindly refresh his memory and tell us if he actually said in course of a Press interview as also on the floor of the Legislature that Council would be given representation on the Public Accounts Committee?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: So far as my memory goes I did say that the Council should have representation on the Public Accounts Committee.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the policy of the Government regarding this?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Government is still undecided on this matter because the Government think that the Public Accounts Committee would be a big body. But I think if we take 3 members from the Upper House it will not be a very big body. Rules will have to be altered and resolution will have to be moved in the other House for this purpose.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: When do the Government propose to move the resolution?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: As early as possible.

Shri Narendra Nath Das:

মুদ্রামন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, তিনি কখনো এই ধরনের স্টেটমেন্ট আগে হাউসের সামনে দিয়েছিলেন, যার তারিখ এখন মনে নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না।

Shri Narendra Nath Das:

মুদ্রামন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, এর ভেতর পাবলিক অ্যাকাউন্টস কমিটির কোন মিটিং হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, হয়েছে।

The Hon'ble Sankardas Banerji: I might add this. As you are aware, that so far as Budget is concerned this House has no absolute control, I mean, the Lower House places and submits the Budget and passes it through this House. But then again I can understand the aspiration of the members of this House to take part as to what goes on. Perhaps, the members of this House would be brought in not as full members but as associate members.

Dr. Srikumar Banerjee: Dr. B. C. Roy actually said that the members of the Council would be taken on the Public Accounts Committee as associate members. He definitely made this suggestion.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Yes, as associate members.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Answer to (a)(iii) is "I do not know". Will the Hon'ble Minister be good enough to look into the Rules of the Procedure of the Council of State where it is distinctly laid down that a number of members are elected to the Public Accounts Committee at the Centre?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I will look into it.

Mr. Deuty Chairman: Now Starred Question 67.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I think it will be convenient if the Hon'ble Education Minister answers questions 67 and 71 together.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: Sir, the two questions are not identical and so they should be taken separately.

Junior and Senior Basic Schools in the State

***67.** (Admitted question No. *84.) **Shri Sasanka Sekhar Sanyal** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) what is the policy of the Government in regard to the promotion of basic studies in Primary and Secondary stages of school education and what plan, if any, is pursued for establishment and development of Junior and Senior Basic Schools in this State and
- (b) whether there is any plan to ensure the setting up of suitable number of five-class Junior Basic Schools in and around the villages where Senior Basic Schools have been established?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) In the light of the directive of the Constitution the Central Advisory Board of Education have recommended that there should be provision for universal free and compulsory (basic) education for a minimum period of 8 years, that is, for all children of the age group of 6-14. They also suggested that though these eight years should cover one integrated course of training, the period may conveniently be divided into two stages, viz.—

(i) Junior Basic (Primary: 6-11).

(ii) Senior Basic (Middle: 11-14).

Since the First Five-Year Plan the State Government have tried to introduce gradually and systematically Free Junior (Primary) Education for pupils of age group 6-11. Subject to availability of funds and also of trained teachers existing primary schools are gradually being reconditioned with a view to fitting them into the new system. Setting up of new schools and reconstruction of old ones are also proceeding side by side to make the provision universal as early as the resources of the State would permit.

(b) It is a part of the development plan to set up Complete Basic Schools (Junior and Senior Sections) with classes I to VIII as an area school with a suitable number of Junior Basic Schools in and around adjacent areas according to the requirements to serve as Feeder Schools.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What is the policy of the Government with regard to the junior high schools if they are started within the area where senior and junior integrated schools are supposed to be existing and contemplated?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That is the subject-matter of the subsequent question. That question has to be put and answered separately.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, এই যে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের নির্দেশ অনুযায়ী তৃতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনাকালের ভিতর সমস্ত প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলিকে জুনিয়র বেসিক স্কুলে রেন্সফর্ম করতে হবে, এ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গে সেই কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশ কতখানি কার্যকরী করেছেন, এবং কয়টা স্কুলকে বেসিক প্যাটার্ন-এ নিয়ে গিয়েছেন, তার সংখ্যাটা বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Number of Junior Basic Schools—1,840; number of Senior Basic Schools 257; and number of complete Basic Schools—73.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে বেসিক স্কুলে রূপান্তরিত করবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার নির্দেশ দিয়েছেন পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে, যে আগামী তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে করতে হবে, এবং তার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে টাকা দিয়েছেন, এই টাকার অঙ্কটা কত, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সটা নোটিস না দিলে আমি বলতে পারবো না।

Public Relations Office of the West Bengal Government in Delhi

***68.** (Admitted question No. 82.) **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state—

- (a) if there is any Public Relations Office of the West Bengal Government in Delhi;
- (b) if not, the reasons there for; and
- (c) whether he is aware of the existence of any such office of any other State Government in Delhi?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Jagannath Kolay: (a) No.

(b) A proposal is under consideration.

(c) Yes.

Shri Jatin Chakravorty:

এতদিন পর্যন্ত এটা করা হয় নি কেন, মন্ত্রীমহাশয় তা জানাবেন কি?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: এই বছর আমরা করবো মনে করেছিলাম, কিন্তু এ বছর এমারজেন্সী হবার জন্য আমাদের টাকার অভাব হয়েছে, এবং আমাদের বাজেট অনেক কাটতে হয়েছে, সেজন্য করতে পারিনি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, যখন আমাদের নতুন মধ্যমন্ত্রী হলেন এবং তিনি যখন দিল্লীতে যান, তখন সমস্ত কাগজের সাংবাদিকরা তার সঙ্গে দেখা করেন এবং তিনি সে উৎসবে তাঁদের বলোছিলেন যে, আমাদের পশ্চিমবঙ্গে প্রচার যথেষ্ট হয়, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় জবাব দেবেন কি যে, আমাদের বাংলাদেশের পক্ষ থেকে দিল্লীতে সাংবাদিকদের কাছে খবর প্রচার করবার কোন ব্যবস্থা নেই।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আপনি যেটা বলছেন সেটা গেল বছর হয়েছিল। আমাদের দার্জিলিংয়ে যে রিসেন্ট মিটিং হয়েছে, তাতে টাকা ধার্য করা হয়েছে, তা থেকেই আমরা কাজ আরম্ভ করে দিয়েছি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, আমাদের মত একটা ছোট রাজ্যে তাদের যে 'আসাম ভবন' আছে, তারা সে 'আসাম ভবন'কে এমনভাবে সজ্জিত করেছে, যাতে যে-কোন লোক মনে করতে পারে যে, সে আসামের কোন একটা বাড়িতে এসেছে, কিন্তু আমাদের যে 'বঙ্গভবন', সেখানে এমন অবস্থা যে, দেখে মনে হয় যে এটা আন কেয়ারড ফর হয়ে পড়ে আছে, এর কোন বন্দোবস্ত সরকারের তরফ থেকে হবে কি?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: এটা একটা ভিন্ন প্রস্তাব। 'বঙ্গভবন' খুব ভাল জায়গা, খুব ভালভাবে সেখানে থাকতে পারেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: 'আসাম ভবনের' সেই লাউঞ্জ, সেখানে গেলে মনে হয়, আসামের কোন একটা বাড়িতে আছি, এবং আসাম সরকার বিশেষ বিশেষ যেসমস্ত জিনিস আসামে আছে তা দিয়ে এটা সজ্জিত করেছেন, কিন্তু বঙ্গভবনের যে বৈঠকখানা, সেখানে আমাদের বাংলাদেশের যেসমস্ত বিশিষ্ট জিনিস আছে তার কোন কিছু নেই, কনট্র' সার্কাস-এর এখান থেকে ওখান থেকে জিনিস এনে সজ্জিত করা হয়েছে, বাংলাদেশের এরূপ বিশিষ্ট জিনিসপত্র রাখার বন্দোবস্ত হবে কি?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : 'বঙ্গভবনে' অফিসার এবং মন্ত্রীদেৱ থাকবাৱ ব্যবস্থা আছে, আমাদেৱ প্ৰায় দিল্লীতে যেতে হয়, যতীনবাৰুও সেখানে যেতে পাৱেন। আমাৱা ঠিক কৰেছি সখানে একটা 'এমপোৱিৱায়াম' কৰবো, এবং একটা ইনফৰমেসন সেন্টাৱ কৰবো, সেখানে এসব থাকবাৱ ব্যবস্থা হবে।

শ্ৰীনিৰ্মলচন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্য : মাননীয মন্ত্ৰীমহাশয় 'সি'-তে বলেছেন অন্যান্য ৱাজ্যে পাৰলিক ৱিলেসন অফিস ৱয়েছে, তিনি কি মনে কৰেন না যে বাংলাদেশ ছাড়া অন্য সব ৱাজ্যেই এটা ৱয়েছে ?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : তা জানি না, যেটা পেয়েছি তাতে মহাৱাস্ত্ৰ, বিহাৱ, অন্ধ্ৰ এবং ৱাজস্থানে থাকতে পাৱে, ৱাজস্থানেৱ ইনফৰমেশন সেন্টাৱ আছে।

শ্ৰীনিৰ্মলচন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্য : এ ছাড়া কতগুলি ৱাজ্যেৱ পাৰলিক ৱিলেসন অফিস সেখানে ৱয়েছে খাঞ্জ নেবেন কি ?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : আমি জানি আমি যখন দিল্লীতে এম পি ছিলাম, তখন দেখেছি তাঁৱা সব কৰেছেন, আমাৱা খুব তাড়াতাড়ি কৰবাৱ চেষ্টা কৰছি।

শ্ৰীযতীন চক্ৰবৰ্তী : সেখানে আমাদেৱ পাৰলিক ৱিলেসন অফিস না থাকাৱ জন্য আমাদেৱ পাশ্চিমবাংলাৱ যেসমস্ত বিষয়ে প্ৰচাৱ হওয়া দৰকাৱ সেইসমস্ত প্ৰচাৱ সম্পৰ্কে সেখানকাৱ যাৱা লোক, তাৱা সম্পূৰ্ণ অনভিজ্ঞ এবং আমাদেৱ বহু কেস উপস্থিত হচ্ছে ?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : সেখানে যে আমাদেৱ ৱাখা প্ৰয়োজন সে বিষয়ে সন্দেহ নেই।

শ্ৰীসন্তোষকুমাৱ ভট্টাচাৰ্য : মন্ত্ৰীমহাশয় বললেন যে, দিল্লীতে আমাদেৱ যে বঙ্গভবন আছে, সখানে কাৰ্য উপলক্ষে মন্ত্ৰীদেৱ যেতে হয়, এবং থাকতে হয়, কিন্তু অনা কেউ কি সেখানে থাকতে পাৱেন ?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : মন্ত্ৰীৱাই খালি নয়, অফিসাৱাৱা যখন দিল্লীতে যান, তাঁৱাও সখানে থাকতে পাৱেন।

শ্ৰীসন্তোষকুমাৱ ভট্টাচাৰ্য : আমাদেৱ সেখানে থাকবাৱ ব্যবস্থা আছে কি ?

দি অনারেবল প্ৰফুল্লচন্দ্ৰ সেন : গিয়ে থাকতে পাৱেন যদি ঘৰ খালি থাকে।

State Citizens' Committee

***69.** (Admitted question No. *75.) **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- how many sittings of the State Citizens' Committee under the Chairmanship of the Chief Minister have been held since its constitution; and
- the steps taken by the Committee, in context of the emergency, to enthuse the people of the State for effectively combating the enemy?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (i) Met once and for effective functioning it was decided that the Committee would work through its different Sub-Committees in different spheres.

- A statement is laid on the table.

Statement

The Citizens' Committee took steps mainly to harness and mobilize the spontaneous enthusiasm of the people to take part in the national defence efforts in the present emergency and it has made striding progress towards achievement of this objective by directing people throughout the length and breadth of the country to thwart their efforts in an organised way. The voluntary contributions in cash or in kind to the National Defence Fund for the Amenities of the fighting personnel have therefore been quite encouraging and it has further been possible to build up a second line of Defence by enlisting volunteers in the Home Guard, Village Volunteer Force and similar other organisations. An effective propaganda launched by the Committee have gone a long way in creating a morale among people and in enthusing them to stake their everything for the defence of the country.

Shri Narendra Nath Das:

সিটিজেন কমিটির মিটিং কবে হয়েছিল এবং কি হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সব পড়ে দিচ্ছি।

The Citizens' Committee met on 28th November, 1962. It was decided that in Calcutta the Committee would function through different Sub-Committees and in the district through District Citizens' Committees. Altogether 6 Sub-Committees have been formed in Calcutta and 11 in the districts.

In Calcutta, the Fund Sub-Committee met on the 28th December last. The total amount collected up to 19th July, 1963, is about Rs. 4 crores 74 lakhs 98 thousand and one hundred thirty-four and 72 naye paise. The total collection of gold and gold ornaments at the close of business on the 19th July, 1963, as per books of the Reserve Bank of India, Calcutta, is one lakh sixty-one thousand three hundred four and ninety-three gms. in gross weight. Among the arrangements made for collection of fund, the one for receipt of donation from the donors direct by the Governor and the Chief Minister at the Chief Minister's residence has been very successful. The extensive tours throughout the State undertaken by the Governor, the Chief Minister and other Ministers with a view to collecting contributions in public gatherings in different parts of the State yielded very good response.

Puja Celebration Committees are also moved for part contributions to the fund. Similar appeals were sent to the Chambers of Commerce, business houses and others.

The second Sub-Committee is the Women Sub-Committee. This Committee met on the 16th November, 1962, 28th November, 1962, 1st December, 1962, 14th December, 1962, 2nd January, 1963, 2nd May, 1963 and 19th July, 1963. This Sub-Committee has done lot of work for providing amenities to Jawans by knitting woolen garments, by making cotton garments and quilted shoes and their work is very much appreciated by the Army. Up till now an amount of rupees two lakhs has been spent through this Sub-Committee for making articles, for providing amenities to Jawans. Members of this Sub-Committee are still taking great interest and are running voluntary service in connection with the work for the welfare of and giving amenities to our Jawans. 114 transistor sets, 100 pressure cookers, 1 film projector and musical instruments to the Jawans in the forward areas were given from the Governor's Fund (Amenities) through the West Bengal Citizens' Committee, Women Section.

The third Committee is the Public Relation and Co-ordination Sub-Committee. This Committee met on the 28th December, 1962 and again on 31st December, 1962. This Sub-Committee acted in close co-operation with the Public Relations Sub-Committee, Publicity Sub-Committee and the Stage and Screen Sub-Committee set up under the India Defence Aid Committee, West Bengal. It met selected writers, poets, historians for preparation of materials for furthering its activities. This Sub-Committee has arranged to publish 500 copies on patriotic songs and poems for which an amount of Rs. 5,500 has been advanced.

The fourth Sub-Committee is the Economic Affairs Sub-Committee. This Sub-Committee met on the 16th December, 1962, 10th January, 1963 and again on the 6th May, 1963. It has considered the question of increasing production on food and agricultural fronts and also of holding the price line. Steps taken by the Government in this regard were found to be satisfactory.

[1-40—1-50 p.m.]

The production of defence materials and essential goods is also in view of the Committee. A vigilance eye has been kept open to disputes in the labour front which has been successfully checked. It is also in touch with the Federation of Indian Chambers of Commerce and Industries for holding price line. Some effective steps have been taken to check in particular the prices of drugs through the Drug Sub-Committee of the Price Vigilance Committee.

The other Committee—the Medical Sub-Committee—was formed on the 18th April, 1963.

Articles received by the Citizens' Committee from 21st November, 1962 to 20th July, 1963:—

Knitting—10,385.

Garments—only woolen grments as gift 13,953.

Total woolen garments received in Store—24,338.

Received from Sewing Sub-Committee quilted shoes—12,446 pairs.

Out of these we have already despatched 24,153 woolen garments and out of 12,446 pairs of quilted shoes we have despatched 12,006 pairs through the Fort William.

200 trainees have been given first-aid and home nursing training.

Total sale of National Saving Certificate is 1,19,795. Apart from this, Her Excellency the Governor has collected Rs. 83,144.31 nP. and the amount has been disbursed for purchasing the following things:—

114 Transister radio sets, as I mentioned just now, costing Rs. 38,517.50 nP.

100 Pressure Cookers costing Rs. 7,010.00.

Musical Instruments—Rs. 415.00.

One Film Projector—Rs. 4,859.50.

The total is Rs. 50,802.00 nP. and the balance of Rs. 32,341.76 nP. is lying at the credit of the Bank.

I think this is all the information that was in my possession.

Shri Narendra Nath Das:

আপনি আগে বললেন—সিদ্ধান্ত কমিটি, সেটা কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

একসঙ্গে তো বললাম—

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, এর মধ্যে যে উওমেন্স সাব-কমিটি সবচেয়ে বেশী বসেছে, কিন্তু পাবলিক রিলেসন কমিটি গত ৯ মাসের ভেতর কেবলমাত্র দু'বার বসেছে? মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, এই পাবলিক রিলেসন কমিটি, যে কমিটির মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয় চীনা আক্রমণ প্র- মানসিকতা সৃষ্টি করার চেষ্টা করছেন, সেই পাবলিক রিলেসন কমিটি এতদিনে মাত্র তিনবার বসেছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তারা একটা বই—“চীনা আক্রমণ ও জাতীয় সংকট” লিখেছেন, তারা আরো অন্যান্য বেশী কাজ করছেন, পোস্টার অনেক করেছেন, ইত্যাদি।

Shri Narendra Nath Das:

তা হলে বসেনি বেশী!

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ও'রা বেশী বসেনি বটে, কিন্তু তারা কাজ বেশী করেছে।

Shri Narendra Nath Das:

উওমেন সাব-কমিটি বেশী বসায় কাজ বেশী হয়েছে, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি—গত এক সপ্তাহ শাবৎ কলিকাতা রেডিও, আমাদের প্রধানমন্ত্রী যখন নূতন অ্যাগ্রেসন-এর কথা বলেছেন, সেই সময় থেকে সকালবেলা সাততার সময় যে দেশাত্মবোধক সংগীতের একটা ফিচার ছিল, যা কলিকাতা রেডিও প্রচার করতো, তা বন্ধ হয়ে গেছে এবং সেখানে কেবলমাত্র মিউজিক দেওয়া হচ্ছে—বাদ্য ইত্যাদি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সে খবর আমি জানি না।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

বেডিওতে যে দেশাত্মবোধক সংগীত সকাল, দুপুর ও রাতিতে আগে দেওয়া হতো, তা ক্রমে ক্রমে কমিয়ে দেওয়া হয়েছে, কারণ সেটা একঘেয়ে হয়ে যাচ্ছিল। তবে আপনারা দেশাত্মবোধক সংগীত রবিবার অনেক শুনতে পাবেন, অনেক সময় ধরে শুনতে পাবেন। তবে রোজ সকালবেলা যদি আপনারা মনে করেন যে একটা-দুটা দেশাত্মবোধক সংগীত দেওয়া দরকার, তা হলে আমি রেডিও কর্তৃপক্ষকে বলতে পারি, কর্মকর্তাদের জানিয়ে দেব।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, একই সংগীত রোজই শোনানর ফলে একঘেয়ে হয়ে যাচ্ছে। একই গান সকল সময় গাওয়া হয় এবং ভাঙ্গা রেকর্ড দেওয়া হয়। এখানে নূতন সংগীত দেওয়া যেতে পারে, তাতে একঘেয়ে হয় না, এবং ভাঙ্গা রেকর্ড দেওয়া হয়। এখানে নূতন এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দেখবেন কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এই যে ভাঙ্গা রেকর্ডের কথা উনি বললেন, সেটা ওঁদের কাছে ভাঙ্গা হতে পারে, আমাদের কাছে ভাঙ্গা নয়। কারণ, ওঁরা দেশাত্মবোধক যে-কোন জিনিস, সব ভাঙ্গা দেখেন। দেশাত্মবোধক গান, যেগুলি আমরা রেডিওতে শুনছি, প্রথম কয়েক সপ্তাহ রেডিওতে যে কয়েকটি গান হয়েছিল, তা পুরান রেকর্ডের দেশাত্মবোধক গান। তারপর যেসব গান দেওয়া হয়েছে, তার নতুন রেকর্ডিং করিয়ে গান দেওয়া হয়েছে; এবং অনেক গান ভাল ভাল গায়ক-গায়িকা দিয়ে গান করানো হয়েছে। উনি শোনেন না, ভাল করে শুনলে এ কথা বলতেন না।

Shri Narendra Nath Das:

আমি মাননীয় মন্ত্র্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে গত নবেম্বর মাসে আমরা কয়েকজন তাঁর সঙ্গে দেখা করে বলেছিলাম যে জাতীয় সংগীত যাতে সিনেমার শেষে গাইবার বন্দোবস্ত হয়, এবং তিনি আমাদের অ্যাসস্ট্রেন্স দেন যে তা প্রতিপালন করা হবে, এবং বর্তমানে তা প্রতিপালিত হচ্ছে। কিন্তু মাননীয় মন্ত্র্যমহাশয় কি জানেন যে, সিনেমায় যখন ন্যাশনাল সং গাওয়া হয়, তখন সেখানে লোকদের দাঁড়বার কোন বন্দোবস্ত থাকে না, লোকরা উঠে চলে আসেন? যাতে জাতীয় সংগীতের প্রতি সম্মান দেখাবার জন্য সেখানে লোকেরা শেষ পর্যন্ত থেকে যান, তার জন্য উনি সিনেমা প্রযোজক ও ম্যানেজারদের ডাকিয়ে, তাদের সঙ্গে কথাবার্তা বলে এ সম্বন্ধে ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সিনেমায় একদম যাই না, সেখানকার ব্যাপার ঠিক জানি না। তবে, আমি এ কথা নিশ্চয় বলবো যে তাঁদের সকলের শেষ পর্যন্ত সেখানে থেকে যাওয়া উচিত।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি জানি জাতীয় সংগীত সিনেমার শেষে শোনার বন্দোবস্ত হয়েছে। আমাদের যা স্বভাব হয়ে গিয়েছে, অনেক সময় এড়াতিড়ি বেরিয়ে আসি, জাতীয় সংগীতের প্রতি মর্যাদা দিই না। আবার অনেকে সিনেমায় যারা যান, তাঁরা তাড়াতিড়ি গাড়ি ধরবার জন্য চলে আসেন। এটা উচিত নয়। এই জন্য ব্যবস্থা করা হচ্ছে যাতে এটার প্রচার ভাল করে হয়, প্রত্যেকে জাতীয় সংগীত যখন হয়, তখন যেন সকলে উঠে দাঁড়ান এবং যতক্ষণ পর্যন্ত না গান শেষ হচ্ছে, ততক্ষণ পর্যন্ত যেন সেখানে থেকে চলে না যান। এর প্রচারের জন্য যেমন রেডিও মারফত বলতে হবে, তেমনি সিনেমায় প্রচারের মারফত বলতে হবে এবং তেমনি আমাদের যেসব দৈনিক পত্রিকা আছে, তাঁরাও যদি এটা প্রচার করেন, তা হলে ভাল হয়। এ সম্বন্ধে আমি তাঁদের কাছে আবেদন জানাবো যাতে দৈনিক পত্রিকায় এইভাবে তাঁরা প্রচার করেন।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্র্যমহাশয় কি জানাবেন যে নতুন চীন আক্রমণের সম্ভাবনা দেখার পরে ক্যালকাটাতে সিটিজেন কমিটি রি-অর্গানাইজ করবার এবং প্রতি জেলায় জেলায় রি-অর্গানাইজ করবার জন্য পরিকল্পনা করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের যেমন যেমন প্রয়োজন হবে সিটিজেন কমিটির সাব-কমিটি, যারা বিভিন্ন রকম কাজ করছেন, তাদের আরও বেশী সক্রিয় করবার জন্য চেষ্টা করবো।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্র্যমহাশয় বলবেন কি, যে স্টেট সিটিজেন কমিটি হয়েছে বা তার ব্রাঞ্চ বিভিন্ন ডিস্ট্রিক্ট-এ হয়েছে, সেখানে বহু দেশপ্রেমিক মানদ্ব, যাদের সেখানে থাকা উচিত, যারা সেখানে ভলান্টিয়ারি কাজ করতে রাজী, সেইসমস্ত লোককে নেওয়া হয় নি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি জানি না। কমিউনিস্ট দল বাদে, মোটামুটি সমস্ত দলের লোককে নেওয়া হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

তিনি কি বলবেন, মর্শিদাবাদের মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়কে বা ত্রিদিব চৌধুরী মহাশয়কে ঐ কমিটিতে নেওয়া হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি বলতে পারবো না। যদি না নেওয়া হয়ে থাকে, তা হলে নেওয়া হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর মহাশয় কি বলবেন, যে স্টেট সিটিজেন কমিটিতে কয়জন বিধান পরিষদের সদস্য আছেন, এবং তার মধ্যে সরকার পক্ষের কয়জন ও বিরোধী পক্ষের কয়জন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে এখন তার কোন লিস্ট দেখছি না, নোটিস দিলে নিশ্চয় বলতে পারবো।

[1-50—2 p.m.]

শ্রীনির্মালচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন, আমি এ বিষয়ে টেলিফোনে জানিয়েছিলাম এবং উনি বলেছিলেন যে বিধান পরিষদের সদস্য নেওয়া হবে—তিনি এই যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সেই অনুসারে কোন কাজ হয়েছে কি?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কজন সদস্য বিধান পরিষদের এই কমিটিতে আছে, তা দেখে বলব, অফ-হ্যান্ড বলতে পারব না।

শ্রীনিরঞ্জননাথ দাস: আমি বলতে পারি যে বিধান পরিষদের নেই, বিধানসভার আছে।

শ্রীনির্মালচন্দ্র ভট্টাচার্য: বিধান পরিষদের কেউ নেই—সরকারের পক্ষের নেই, এ পক্ষেরও নেই। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, কার্ডিন্সল-এর লিডার অফ দি হাউস এই কমিটিতে আছেন কিনা?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি বলতে পারব না, কমিটিটা দেখে বলব।

শ্রীস্বজেন্দ্রনাথ সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, পশ্চিম বাংলায় ন্যাশানাল ডিফেন্স-এর জন্য যে টাকা আদায় হয়েছে, তার মধ্যে কতটা শ্রমিক এবং সাধারণ মানুষ দিয়েছে, কতটা কোম্পানীর পক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে এবং শিল্পপতিরা মিলিতভাবে কতটা দিয়েছেন?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা বলা বড় শক্ত, আমার কাছে এইরকম কোন তথ্য নেই।

Establishment of Chhabi Biswas Ward in Bangur Hospital

***70. (Admitted question No. *81.) Shri Nirmal Chandra Bhattachayya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) if the Government are considering the proposal of establishing a wing in Bangur Hospital to be called Chhabi Biswas Ward to perpetuate the memory of the renowned film actor, the late Shri Chhabi Biswas;

- (b) if it is a fact that the association of the owners of Cinema Houses in West Bengal promised to make a handsome donation towards the expenses of the establishment of the above Chhabi Biswas Ward;
- (c) if the answer to (b) is in the affirmative, what is the nature of the above promise;
- (d) whether the Association mentioned above has done anything to redeem its promise; and
- (e) what steps the Government propose to take for implementing the proposals of establishing the above Chhabi Bi-was Ward?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: (a) No.

(b) No such proposal was made to the Department of Health.

(c), (d) and (e) Do not arise.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্ত্রীমহাশয় কি বলবেন যে এ বিষয়ে মাননীয় প্রচারমন্ত্রীর সঙ্গে পরামর্শ করে ঠিক উত্তর দেবেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা পরামর্শ ছাড়াই আমি বলতে পারি। আর্টিস্টস অ্যাসোসিয়েশন থেকে আমাদের ডাইরেক্টর অফ হেলথ সার্ভিসেস-এর কাছে একদিন এসে তাঁরা আলোচনা করে গেছেন। কিন্তু তারপর কোন ফর্মাল প্রোপোজাল কিছু আসেনি। টাকা দেবার প্রশ্ন নেই বা কবে টাকা পাওয়া যাবে এইরকম কোন প্রোপোজাল আসেনি। সেজনা হেলথ ডিপার্টমেন্টস থেকে গ্রীছবি বিশ্বাসের নামে কোন ওয়ার্ড বা বেড করবার কিছু ব্যবস্থা হয় নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় জগন্নাথবাবু এখানে যখন উপস্থিত আছেন, তখন তিনি কি দয়া করে বলবেন কি, এ সম্বন্ধে তিনি কিছু জানেন কিনা?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: গ্রীছবি বিশ্বাসের নামে একটা বাঙ্গুরে হাঁসপাতালে একটা ব্লক করবার কথা হয়েছিল, নির্মলবাবুও সেটা জানেন এবং বেঙ্গল মোশান পিকচার অ্যাসোসিয়েশন-এর সভ্যরা ছিলেন তাঁদের কথা ছিল যে তাঁরা যদি একটা মোটা টাকা গভর্নমেন্টকে দেন, তা হলে গভর্নমেন্ট সেই টাকা দিয়ে একটা ব্লক করে দিতে পারেন, যাতে ৬-৭টা বেড হতে পারে। কিন্তু আজ পর্যন্ত তাঁরা কিছু টাকা দেন নি বলে আমরা কোন পরিকল্পনা নিতে পারি নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তা হলে কি বোঝা যাচ্ছে যে বেঙ্গল মোশান পিকচার অ্যাসোসিয়েশন তাঁদের প্রতিশ্রুতি রক্ষা করেন নি?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: তাঁরা দেন নি, এটা আমি বলতে পারি।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে মোটা টাকা পেলে একটা ওয়ার্ড করা যায়, কিন্তু কত টাকা হলে এটা হয়?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: ২ লক্ষ টাকা।

শ্রীদেবপ্রসাদ চ্যাটার্জি: বাঙ্গুর হাঁসপাতালটিতে মাত্র ৩ লক্ষ টাকা দেওয়াতে মাণ্ডীরাম বাঙ্গুর হাঁসপাতাল হিসাবে পরিণত হয়েছে, কিন্তু হিসাবে ২০ লক্ষ টাকার উপরে গিয়ে পৌঁছায়। কিন্তু এই অবস্থায় টালিগঞ্জের একজন বাসিন্দা হিসাবে স্বর্গত গ্রীছবি বিশ্বাসের নামে সম্প্রতি হাঁসপাতালের সম্প্রসারণ ব্লক যেটা নির্মিত হচ্ছে সেটার নামকরণ করা যায় কিনা, মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

দি অনারেবল প্রবোধকুমার গুহ: এ প্রশ্নের উত্তর এখন দেওয়া সম্ভব নয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কেন বাঙ্গুরের নাম আছে বলে?

Setting up of Junior Government High Schools

***71.** (Admitted question No. *85.) **Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) what is the policy of Government in respect to the setting up of or grant of recognition to and provision of grants-in-aid for Junior High Schools in the villages where Senior Basic Schools have been established or in areas in close proximity thereof, i.e., within about three miles of the Senior Basic Schools for the maintenance of which Government takes full financial responsibility; and
- (b) what are the plans for co-ordinating the course of studies in the Basic Schools—Junior and Senior—with the courses for non-basic subjects in traditional Primary and Junior High Schools and the subsequent courses in Higher Secondary Schools where pupils passing out of Senior Basic Schools may be readily admitted and trained?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) A Senior Basic School is sanctioned in an area where there are two or three Junior Basic Schools. Ordinarily a Junior High School set up in a village is not granted recognition if there exists a Senior Basic School in that village. But a new Junior High School set up in a village close to another village in which a Senior Basic School exists is granted recognition subject to fulfilment of necessary conditions provided the throw-up from the neighbouring Primary Schools is sufficient to justify another Junior High School. A recognised Junior High School is eligible for lump grant.

(b) Steps have been taken to co-ordinate the syllabuses of Basic and non-Basic Schools. At the Primary stage the academic contents are the same for Primary and Junior Basic Schools—only Junior Basic Schools have crafts teaching in addition. Steps have been taken for reorientation of Primary Schools according to the Basic pattern by introducing some activities in Primary Schools.

The syllabuses of Senior Basic Schools, Junior High Schools, High Schools and the Higher Secondary Schools are so co-ordinated that the students passing out from Senior Basic Schools do not find difficulty in continuing their studies in High and Higher Secondary Schools.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Ordinarily a Junior High School is started in a village if there is no Senior Basic School. The Hon'ble Minister replied like that. But what is the position if the distance between a Junior High School which has started functioning and the existing Senior Basic School was less than a mile although the names of the villages may be technically different?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The other question has to be taken into consideration, namely, whether there is the possibility of sufficient throw-up from the Primary stage to the Junior High School.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: May I invite his attention to a particular case which was put to him, namely, that when Dhoradaha Rajanikanta Senior Basic School was started—Mr. Misra, the then Deputy Minister, inaugurated the function of the School—there was no Junior High School

in existence. But immediately before the election a Junir High School was started as a sort of electioneering campaign and the Hon'ble S. M. Fazlur Rahman, who was not a Minister then, was a pioneer of that School and afterwards he became the President of the School, and the Congress candidate of that area, Sri Smarajit Banerjee complaints to the Hon'ble Minister and also to the Inspector of Schools stating that there is conflict of interest between the two Schools. I am not interested in the political side of it. But from the educational point of view what was the report of the Department about this conflict of interest between the two Schools, academically and educationally?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have no information on this subject. I had no information of the question before now. But I shall enquire into the matter. You may kindly give me the names.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্কুল ২টার নাম আপনাকে বলে দিচ্ছি, একটা হোল জোড়াদহ রজনীকান্ত সিনিয়র বেসিক স্কুল ও দোগাছা জোড়াদহ হাই স্কুল।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I shall enquire into that.

UNSTARRED QUESTIONS

(to which answers were laid)

Number of villages donated to "Vinobaji" as "Gramdan" in West Bengal

42. (Admitted question No. 19.) **Shri Nirmalya Bagchi:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (a) the number of villages donated to Vinobaji as "Gramdan" in different districts of West Bengal;
- (b) the number of such "Gramdans" found to be irregular in each of these districts;
- (c) the total quantity of lands donated to Vinobaji as "Bhoodan" in different districts of West Bengal;
- (d) the total quantity of such "Bhoodan" lands found to be irregular in each of these districts; and
- (e) the total quantity of "Bhoodan" land distributed among peasants in each of these districts?

Minister for Land and Land Revenue (the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya): (a) to (e) No legislation on "Gramdan" has yet been undertaken. So it is not possible to furnish any correct information regarding "Gramdan".

The West Bengal Bhoodan Yagna Act 1963, has been enacted only recently and, as such, any detailed information regarding "Bhoodan" lands cannot be furnished at present.

Number of deaths due to cholera in Calcutta

43. (Admitted question No. 62.) **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of deaths due to outbreak of cholera within the limits of Calcutta Corporation since March 1, 1963, up to the 15th July 1963;
- (b) the number of deaths due to such disease in the same period in 1962;
- (c) the causes leading to such mortality of cholera case during this year up to 15th July
- (d) the steps taken by the Government for preventing the outbreak of such disease in 1963; and
- (e) the steps proposed to be taken by the Government for prevention of such calamities in future?

Minister of State for Health (the Hon'ble Prabodh Kumar Guha):

- (a) 1,338 during the period from 24th February, 1963 to 20th July, 1963.
- (b) 528 during the period from 25th February, 1962 to 21st July, 1962.
- (c) to (e) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in clauses (c) to (e) of Council question No. 43.

(c) The causes are—

- (i) Use of impure water in some areas, particularly in Busti areas.
 - (ii) Menace of flies due to unhygienic condition prevailing in the city—a non-clearance of garbage and lack of proper drainage system.
 - (iii) Non-observance of sanitation rules by the public and their indifference to health matters.
 - (iv) Consumption by the public of foodstuff contaminated with dust and flies.
 - (v) Unwillingness—sometimes opposition—on the part of public to get inoculated in time.
- (d) The following steps have been taken:
- (a) Quick removal of cholera patients to hospitals and disinfection of dwelling places of such patients—24 Ambulance vans were engaged day and night for the purpose of quick transport of patients.
 - (b) Cut-fruits and other foodstuff contaminated with dust and flies were destroyed.
 - (c) Sanitary measures were taken in Busti and densely populated areas. Steps were also taken for control of fly nuisance by spraying of insecticides in market places. Infectious Diseases Hospital, dumping grounds and other places. 50 per cent. of costs for fly control operations were borne by the State Government.
 - (d) Destructions of beds, cloths, etc., used by cholera patients.

- (e) Extensive measures undertaken for cholera inoculation by appointment of additional staff—427 workers were engaged for the purpose. The State Government have borne the cost of pay of 200 vaccinators for two months. Besides, 256 Government vaccinators under the Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation were engaged in Calcutta alone during the period. During January, 1963 to 20th July, 1963, the number of persons inoculated with cholera vaccine is 18,36,911.
- (f) Health education campaign through the media of publicity vans, lectures, leaflets, cinema slides, handbills, etc., was undertaken.
- (g) Sinking of small and big diameter tube-wells and chlorination of water in pumping station—Sinking of 10 No. big diameter and 790 No. small diameter tube-wells and resinking of 150 derelict tube-wells done, 40,000-feet new pipeline laid for improvement of water-supply, 23 lorries for supply of drinking water were engaged by the Calcutta Corporation and six chlorinators were in operation. Arrangements for chlorination of unfiltered water have been made by erecting chlorination plants.
- (h) During the last three weeks the number of attacks and deaths due to cholera is as below—

	Attacks.	Deaths.
Week ending 6-7-63	... 25	23
" 13-7-63	... 25	23
" 20-7-63	... 35	21

The above position will show that the disease is under full control.

(e) For the purpose of sufficient supply of filtered water and proper drainage system in and around Calcutta so as to wipe out the disease, a long-term scheme is under preparation by the Calcutta Metropolitan Planning Organisation under State Government. Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation under the State Health Department has also been functioning in order to wipe out epidemic disease from Calcutta and Greater Calcutta Areas and under this Organisation, 256 workers are engaged in Calcutta area alone for regular cholera vaccination of the people of this city.

Number of deaths due to small-pox in Calcutta

44. (Admitted question No. 63.) **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of deaths due to small-pox between January 1, 1963 and June 1, 1963, within the limits of Calcutta Corporation;
- (b) the number of deaths due to the same disease in the same period in 1962;
- (c) the causes leading to such huge number of deaths due to the disease this year up to June 1;
- (d) the steps taken by the Government for preventing the outbreak of small-pox in 1963; and
- (e) the steps proposed to be taken by the Government for the prevention of the outbreak of small-pox in future?

Minister of State for Health (The Hon'ble Probodh Kumar Guha):

- (a) 1,096 during the period from 30th December, 1962 to 1st June, 1963.
- (b) 11 during the period from 31st December, 1961 to 2nd June, 1962.
- (c) to (e) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in clauses (c) to (e) of the Council question No. 44.

(c) (i) Infectious disease have characteristics of their own. Small-pox appears in epidemic form every five years in a region. The year 1963 was the ominous year for appearance of small-pox in India in the epidemic form.

(ii) Indifference on the part of public to health—Their unwillingness to get vaccinated in time in spite of good arrangements made by the health authorities under the State Government and the Corporation of Calcutta.

(d) The Corporation of Calcutta with the active help of State Health Authorities took the following steps:

(i) Quick removal of patients to hospitals and disinfection of dwelling places of infected people. For this purpose, 20 Ambulance vans were engaged in Calcutta.

(ii) Additional staff appointed for extensive vaccination—A total number of 369 vaccinators and 80 epidemic officers were engaged. Besides, 256 Government vaccinators and 35 additional vaccinators under the Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation were engaged for the purpose. During the period from January, 1963 to June, 1963, 64,719 people were given primary vaccination and 17,32,043 persons given revaccination within the jurisdiction of Calcutta Corporation alone.

Special prophylactic measures were adopted in those areas (Koloootola, Burrabazar, etc.) where small-pox broke out in virulent form. Legal action was taken against eight person who were unwilling to be vaccinated. With a view to enthusing the public, the Governor, the Chief Minister and Mayor of Calcutta travelled in affected areas.

(iii) Arrangements were made in burning ghats, cemeteries, etc., for destruction of the bedding, clothing, etc., of the deceased.

(iv) Wide publicity was given of the dangers of remaining unvaccinated through publicity vans, leaflets, cinema slides, handbills, etc., and requests were made to public to get vaccinated against small-pox and to observe the sanitary rules. Two vans were lent to Calcutta Corporation for publicity work.

During the last three weeks the position regarding attacks and deaths due to small-pox is as below:

Week ending.	Attacks.	Deaths.
6-7-63 ...	4	3
13-7-63 ..	1	4
20-7-63 ...	5	1

The above figures will show that the small-pox has been fully controlled in Calcutta.

(e) National Small-pox Eradication Scheme is in operation throughout the State. The scheme envisages eradication of small-pox from the country. It is intended to complete vaccination of all the people of the State within two years. The work relating to the scheme in Greater Calcutta Area is entrusted to Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation and for this purpose 256 vaccinators for Calcutta Corporation Area alone are engaged under the said organisation.

[2—2-10 p.m.]

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: Mr. Chairman, Sir, before coming to the day's business let me correct a mistake of the date that I stated here about Shri Basanta Ghose's case. The position is this. S.P., D.I.B., Darjeeling, sent a telegram to the Inspector-General of Police. Let me read the whole text of the radiogram which will clearly show the picture:

"The orders for the withdrawal of the case was received through D.C., Darjeeling, on 24th June, 1963. On 25th June, 1963 the Court Sub-Inspector, Kalimpong Court, was asked by me to withdraw the case immediately. The Court Sub-Inspector on receipt of my orders intimated that the judicial record being with the Sessions Judge in connection with a Motion filed by the defence he could not yet withdraw the same. He was then asked by me to get the record from the Sessions Judge and take steps to withdraw the case immediately. Accordingly he submitted a prayer to the Trying Magistrate for the withdrawal of the case on 2nd July, 1963. S.D.M., Kalimpong, thereafter in his Memo. No. 2657-G, dated 2nd July, 1963 requested the D.C., Darjeeling, to obtain the record from the Sessions Judge to facilitate withdrawal of the case. The date of hearing of the Motion was fixed on 29th July, 1963 at Sessions Court. As the record was not being made available we again moved the trying court on 25th June, 1963. Thereafter, the trying court again requested the D.C. for record. The Sessions Judge thereupon passed an order to return the record to D.C. on 25th July 1963. The trying court on receipt of the record passed orders to withdraw the case on 26th July, 1963. The trying court had moved the D.C. for record on 2nd July 1963. When it was found that the case could not be withdrawn for the non-receipt of record we moved the Sessions Judge and the trying court on 25th July, 1963 for record. Accordingly, the Sessions Judge returned the record and the case was forthwith withdrawn. The delay that caused in withdrawing the case did not put the accused to any inconvenience because all the time he was on bail." In my speech yesterday the date was not properly given and the above radiogram clearly shows the picture.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, may I know the procedure of the proceedings? Does it come as an annexure to yesterday's speech in the debate?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

No Sir.

কালকে হাউসের সামনে মিনিষ্টার হয়ে একটা ডেট দিয়েছিলাম, এটা আমার কর্তব্য, যখন দেখলাম ডেট ভুল হয়েছে, তখন সেটা হাউসকে জানান।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমার বক্তব্য হচ্ছে, এটা কিভাবে আছে? পরে হয়ত মুস্কিল হতে পারে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা রেকর্ডে থাকলেই হলো। প্রেসিডেন্স-এ বেরিয়ে যাবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এটা মার্জিফিকেশন অফ ডিবেট হিসাবে থাকবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: 'Yes.

Q—27

Calling attention to matter of urgent public importance

Mr. Deputy Chairman: I have before me one notice of calling attention on the subject of proposed increase in bus fares given by Shri Narendra Nath Das.

Shri Narendra Nath Das: Under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call attention of the Minister in charge of Transport Department on August 1, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

Reports appearing in the press about the proposed increase in fare of State Transport at a time when the daily expenses per family have gone up by about 25 per cent.

Mr. Deputy Chairman: The Minister concerned will please make the statement.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The statement will be made by the Hon'ble Minister for Transport on Monday.

Point of privilege

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, এখানে আমি একটা পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ সম্বন্ধে বলতে চাই। আমার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ হচ্ছে, গতকাল ২৫এ তারিখে আমি একটা কলিং অ্যাটেনশন নোটিস দিয়েছিলাম যে পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক শিক্ষকরা মাসের পর মাস বেতন পাচ্ছেন না। তার জবাব দেবার সময় গতকাল মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে ১৯৬২-৬৩ সালের তাদের যে প্রাপ্য টাকা, সেই টাকা পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং তিনি বিভিন্ন বিদ্যালয় সম্পর্কে বোর্ড অফ সেকেন্ডারি এডুকেশন-এর যে বক্তব্য সেটা এখানে রেখেছিলেন।

Mr. Deputy Chairman: What is your point of privilege

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তিনি বলেছিলেন যে teachers are not in distress

আমার পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ

হচ্ছে, মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় একটা অত্যন্ত অসত্য উক্তি করেছেন, এবং এই অসত্য উক্তির দ্বারা তিনি এই হাউসকে বিভ্রান্ত করেছেন। আসল ঘটনাটা তা নয়। আমার কাছে অনেকগুলি চিঠি আছে, এবং আমি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে জানিয়ে দিতে চাই, আপনার মাধ্যমে যে, তিনি যে বক্তব্য কালকে রেখেছেন, আমার কলিং অ্যাটেনশন-এর জবাবে, সেটা সম্পূর্ণ অসত্য এবং বিভ্রান্তকর। আমার কাছে এ সম্পর্কে অনেকগুলি চিঠি রয়েছে, আমি সেগুলি এখানে পড়ে বেশী সময় নিতে চাই না, আমি সেই চিঠিগুলি উল্লেখ করছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: On a point of order, Sir. The statement that I made was a statement by the Board of Secondary Education. Yesterday I told him that if there were any facts to the contrary, then those facts may be supplied to me so that I may make further enquiry. After all, it cannot be said without enquiry that the facts as were given in the statement were all wrong. I told him frankly that this is the report that I have received from the Board of Secondary Education. After all, it is the Board of Secondary Education which distributes the grants. Therefore, I also told him that if you find any fact which is not consistent with the statement, then please give me notice and I shall enquire into it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before you finally decide the matter, may I make my submission? It came to the knowledge of the member that some incorrect statements were made on the floor of the House and therefore it is the duty of the member to correct them and place whatever information he has.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, only an allegation was made.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. Let us not confuse the question. A honourable member alleges that certain facts supplied to this House were not correct. It is not an aspersion upon the Minister necessarily. If the Minister makes a statement from his own knowledge, that fits his head. But if the Minister passes on information which is supplied by the Board of Secondary Education, then the question is that there is a party which has supplied wrong information, and even then the question of privilege arises. I can quite understand that the Hon'ble Minister wants to verify the information. Therefore, Sir, you do not rule out that this is not a question of privilege. All you can say is that the matter may be kept in abeyance and the Hon'ble Minister may make an enquiry from the Department as to whether the information is correct or not as alleged by the honourable member, and then there will be a question of going into the matter.

[2-10—2-20 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I told the other day—last evening—that if anybody thinks that any statement that was made in the report of the Board of Secondary Education is incorrect, then he could give me the fact or notice of that statement, so that I may make further enquiry about the matter of the Board of Secondary Education. I told you frankly that give me a notice and I shall enquire.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, my submission is that the honourable member is perfectly within his rights and it is not only his right, it is the duty of the honourable member to do so. I will cite one precedent. Just now Mrs. Purabi Mukherjee corrected the statement made on the previous day—she corrected her own statement. So, it is the duty of any other member of the House to draw your attention and the attention of the House to certain misstatements or incorrect statements that may have been made on the floor of the House. It is really a question of privilege.

Mr. Deputy Chairman: I will tell you one thing. The Education Minister has said it clearly today—he has said it yesterday also—that he has got the information from the Board of Secondary Education. He may not be absolutely correct. He would like to verify this report. If there is any information with anybody, he may please give it to him, or give notice of it to him. He will make further enquiries. So, no question of privilege arises here. Keep the matter open.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there is also a confusion, I will tell you. Ordinarily when a Minister makes a statement, he is supposed to know that it is correct statement. It is his responsibility. But then, when somebody points out that the information is not correct, then it is for him to send for the party to get correction or confirmation. The honourable member in his debate already made a statement.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: In the statement he made general allegations and I requested him to give me the facts.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: He will give you the facts."

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we are grateful to him as he has been good enough to give us this assurance.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, when this question has been raised, instead of asking the honourable member to pass on the information, is it not more democratic on the part of the Hon'ble Minister to come forward and receive the information?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

বাকী আপনার মাধ্যমে কয়েকটা বিদ্যালয় সম্বন্ধে বলছি যে তাঁরা বেতন পাচ্ছেন না।

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order, Sir. Is he making a statement?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, no. He is giving the information asked for by the Hon'ble Minister.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

শ্রীমত, ওয়েস্ট দিনাজপুর, সেখানকার হেডমাস্টার মহাশয় লিখেছেন যে ৩-৪ মাসের বেতন বাকী।
আলিপুরদুয়ার ২৭এ জুলাই ১৯৬৩—আলিপুরদুয়ার
High School, dated 26th July, 1963

সেখানে তাঁরা লিখেছেন, বোর্ডের কাছে যে ৮৭ হাজার টাকা পাওয়ার মধ্যে ২ দফায় ৪৫ হাজার টাকা পেয়েছে ৩২ হাজার টাকা এখনও পান নি এবং

teachers are in distress, High School

এর যে টাকা, সে টাকা তাদের বাকী রয়েছে about Rs. 27,000 from D.P.I.

আপনি এসব খোঁজ নবেন। তারপর নদীয়া জেলায় রানাঘাট হাই স্কুল, তাহেরপুর নেতাজী হাই স্কুল, নামরা হাই স্কুল, রানাঘাট বিধানচন্দ্র শিক্ষায়তন, ইত্যাদি সব আপনি খোঁজ নবেন। রানাঘাটে

appointment has been withheld for want of money for two months. They have not been paid this salary for three months.

এইরকম অবস্থা চলছে। বিধানচন্দ্র শিক্ষায়তন,

in the name of Dr. B. C. Roy

কিন্তু

no money has ever been sent to the school during the last two years though it was an aided school. Besides there are innumerable names.

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order, Sir. He can give the information to the Minister.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Besides that, there are hundreds of schools.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir. I want to speak about the procedure adopted by Shri Santosh Kumar Bhattacharyya in supplying the names of schools which according to him have not been granted aid. The Education Minister made a general statement saying that there was no distress among the teachers. He made the statement with respect to two thousand schools. If an honourable member puts before the House names of 10, 15 or 20 schools in which money has not been received does that necessarily invalidate the accuracy of the statement made by the Hon'ble Minister?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, no.

Dr. Srikumar Banerjee: Therefore, the question that the Hon'ble Minister made an incorrect statement must not be put before the House.

It might be an incomplete statement, an inadequate statement but the charge of inaccuracy cannot be laid against the statement made by the Education Minister. The cases of all the schools might be not known to the Education Minister and might not be included in the general statement. I do not think that the stand taken by the honourable member can be justified by what he said.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: The statement was categorical in nature and this point of privilege is perfectly in order.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Sir, the Hon'ble Minister himself said that he only read the statement supplied to him by the Secondary Education Board. Therefore whether that is accurate or inaccurate he should not be held responsible.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I have got information that there are other schools which have not been paid the salaries. I request the Hon'ble Minister to enquire about this. Payments have not been paid to them for the last three years. I request the Hon'ble Minister to enquire about this through the District Inspector of Schools as to how many schools in West Bengal have not received salaries. It behoves the Education Minister to make an enquiry. He has got the machinery. Let him make an enquiry through the District Inspector of Schools. This has been a chronic complaint for the last two or three years. I would request the Hon'ble Education Minister to make an enquiry through the District Inspector of Schools as to how many schools have not received their salaries. I am the President of a Burdwan High School which has not received salaries for the last six months. I know that there are many junior high schools also which have not received their salaries. It is a fit case for the Hon'ble Minister—if he wants to be just and kind—to look into the grievances and make an enquiry.

GOVERNMENT BILLS

LEGISLATION

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান স্যার, এই বিলে যে বিধানগুলি আছে তার মধ্যে বেগুনি গুরুত্বপূর্ণ আর্মি সেগুলিই সংক্ষেপে আলোচনা করছি। আমাদের আইনের ১৪ নং ধারার ১ উপধারাতে এই বিধান ছিল যে ৮ বৎসরের মধ্যে সমস্ত ক্ষতিপূরণের তালিকা প্রকাশ করতে হবে। আমরা এটা দুঃখের সঙ্গে স্বীকার করছি, ৮ বৎসরের মধ্যে সমস্ত ক্ষতিপূরণ তালিকা প্রকাশ করা সম্ভব হয় নি।

[2-20—2-30 p.m.]

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, আমাদের এখানে আপটু ডেট রেকর্ড অফ রাইটস বলতে যা বোঝায় তা ছিল না। কাউকে কমপেনসেশন দিতে গেলে তার যা নেট আয় ছিল তা হিসেব করে বের করতে হবে। এই বকম জায়গায় বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গের মত জায়গায়

যেখানে লক্ষ লক্ষ লোককে ক্ষতিপূরণ দিতে হবে আপটু ডেট রেকর্ড অফ রাইটস না থাকায় সম্ভাব্যত দেরী হচ্ছে। তাহলেও বলতে পারি এ পর্যন্ত প্রায় ১৪ লক্ষ লোকের ক্ষতিপূরণের তালিকা প্রকাশিত হয়েছে এবং ক্ষতিপূরণ দেওয়ার কাজ দ্রুত অগ্রসর হচ্ছে। আমরা ৩১।৫।৬৩ তারিখ পর্যন্ত চূড়ান্ত ক্ষতিপূরণ বাদে অন্তর্বর্তী এবং বিশেষ ক্ষতিপূরণ বাদে ১৪ কোটি ২৯ লক্ষ টাকা দিয়েছি। তাছাড়া আমরা কয়েক মাস ধরে স্থানীয় ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা করেছি। অর্থাৎ একটা থানার মধ্যে ৮।১০টা কেন্দ্রে অফিসাররা গিয়ে সেখানকার মধ্যস্বত্বাধিকারীদের ডেকে তাঁদের হাতে নগদ টাকা দিয়ে দেবার ব্যবস্থা করেছি। আমরা পূর্বে আড়াইশো টাকা পর্যন্ত দিয়ে এইভাবে ক্ষতিপূরণ দেওয়ার ব্যবস্থা করেছিলাম। সম্প্রতি তাদের টাকার সীমা বাড়িয়ে হাজার টাকা করেছি। আমি এই সুযোগে ৪৪(২ক) ও ৪৫ ধারায় নির্দিষ্ট সময় বাড়িয়েছি। তাতে জনসাধারণের আরও উপকার হবে। এই বিলের দ্বিতীয় প্রকরণে অকৃষি প্রজাদের সম্বন্ধে বলা হয়েছে। যারা দ্রব্য খাজনা দিতেন, সেই দ্রব্য খাজনা কনভার্ট করার আইন নাই। দ্রব্য খাজনা নেওয়া সরকারের পক্ষে সম্ভব নয়। তাই যাতে দ্রব্য খাজনার পরিবর্তে নগদ টাকায় খাজনা দেওয়া যায়, তার বিধান এখানে করা হয়েছে। কতকগুলি ট্রাস্ট আছে যাদের মিক্সড ট্রাস্ট বলা যায়। আমাদের আইনে আছে যেগুলি অ্যাবসোলুটলি রিলিজিয়াস অর চ্যারিটেবল ট্রাস্ট বা ইনসার্টিটেউসন, সেখানে পাওনা টাকা নেট আয় বছর বছর বার্ষিক বৃদ্ধি হিসেবে দেবার কথা। আর এমন কতকগুলি ট্রাস্ট আছে যাদের সমস্ত টাকা এই রকম ভাবে অ্যাবসোলুটলি রিলিজিয়াস পারপাস বা চ্যারিটেবল পারপাস-এ দেওয়া নাই, সেই সমস্ত ট্রাস্টের বেলায় আমরা ঐ বিধান অনুযায়ী বার্ষিক বৃদ্ধি দিতে পারবো না। এমন অনেক সময় হয়েছে কোন ট্রাস্টের বেলায় মোট হাজার টাকার নগদ সম্পত্তি দেওয়া হয়েছে, তার সম্বন্ধে এমন ব্যবস্থা করা হয়েছিল যে পাঁচশো টাকা আয় দরিদ্র ছাত্রের জন্য বা একটা হাসপাতালের জন্য বা একটা বিদ্যালয়ের জন্য খরচ করা হবে; এখন সেই ট্রাস্ট যেটাকে মিক্সড ট্রাস্ট বলবো হাজার টাকার সমস্ত আয় অ্যাবসোলুটলি রিলিজিয়াস পারপাস-এ বা অ্যাবসোলুটলি চ্যারিটেবল পারপাস-এ খরচ করার বিধান ছিল না। সেক্ষেত্রে সাধারণ যে ক্ষতিপূরণ দেওয়ার নিয়ম সেই নিয়ম অনুযায়ী ক্ষতিপূরণ দেব, বার্ষিক বৃদ্ধি দিতে পারবো না। তাই যদি কারি তাহলে দরিদ্র ছাত্রদের হাসপাতাল বা অন্য কোন চ্যারিটেবল পারপাস-এ টাকা দেওয়ার যে ব্যবস্থা সেই ট্রাস্টের অর্থ বা ট্রাস্ট কর্তৃক করা হয়েছিল, সেটা সম্পূর্ণভাবে বাতিল হয়ে যাবে। সেইজন্য এই মিক্সড ট্রাস্টকে আনুপাতিক হারে বার্ষিক বৃদ্ধি দেয়ার জন্য প্রস্তাব করা হয়েছে। অন্য কোন কারণে নয়।

আর একটা কথা—জমিদারী গ্রহণের তারিখ থেকে ক্ষতিপূরণের টাকা প্রদান পর্যন্ত ডেট অফ অর্ডার পর্যন্ত সুদ দেবার কথা, কিন্তু আমরা এখানে দেখছি, নোটিশ দেওয়া হোল ফাইন্যান্স পাবলিকেশন-এর পর তখন নোটিশ যথা সময়ে জারী হলো না। সেই সময় তিনি সেখানে নাই,—অন্য কোথাও গিয়েছেন নানা কারণে নোটিশ ঠিক সময় জারী হল না; আমরা যদি আইনের বর্তমান বিধান অনুসরণ করে চলি, তাহলে তার সুদ দিতে হবে; ততদিন পর্যন্ত সুদ দিতে হবে, যতদিন তিনি হাজির না হন। এ অসুবিধার জন্য ক্ষতিপূরণের চূড়ান্ত তালিকা প্রকাশ হওয়া পর্যন্ত সুদ দেবার ব্যবস্থা করেছি। আর অন্তর্বর্তীকালীন ক্ষতিপূরণ অবশ্য এখন আমরা দিয়ে যাচ্ছি।

আমি বললাম—প্রায় ১৫ কোটি টাকা অন্তর্বর্তী ক্ষতিপূরণ দিয়েছি। তার একটা অংশ বিশেষ ক্ষতিপূরণ হিসাবে দিয়েছি। এখন যা বিধান তাতে দেখা যায়, এই যে টাকা দেওয়া হল, তার উপর আবার সুদ দেওয়া হতে পারে। অর্থাৎ আমরা যদি কাউকে দশ হাজার টাকা মোট পাওনার মধ্যে পাঁচ হাজার টাকা অন্তর্বর্তী ক্ষতিপূরণ দিয়ে থাকি, তাহলে চূড়ান্ত ক্ষতিপূরণ দেবার সময় এই পাঁচ হাজার টাকার উপর সুদ হিসাব করে আবার চূড়ান্ত ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। সেটা সদস্যরা নিশ্চয়ই উচিত মনে করেন না। তাই আমরা বিধান করছি অন্তর্বর্তীকালীন ক্ষতিপূরণের টাকা যা দেওয়া হয়ে গেছে, তার জন্য আর সুদ দিতে হবে না এবং মধ্যস্বত্বাধিকারী—তিনিও তার দাবি কল্পতে পারবেন না।

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, এই কথা কয়টি বলে বিলটি গ্রহণ করার জন্য মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ জানাচ্ছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

Sir, I beg to move that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th August, 1963.

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট বা সংশোধনী প্রস্তুত ব যেটা এনেছি তা কয়েকটি বিশেষ ধারা লক্ষ্য করে। অবশ্য এই বিলে কতকগুলি ধারা বেশ ভালই আছে এবং সেগুলি আমার মতে গ্রহণযোগ্য। কিন্তু এই ক্লজ (৪) সম্বন্ধে একটু বক্তব্য আছে, যেখানে আট বছরের জায়গায় দশ বছর করেছেন। কারণ যারা টাকা পায় নি, এমন বহু লোক আছেন, যাদের পক্ষে এটা অত্যন্ত পীড়াদায়ক হবে এবং এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তিনি নিজেও নিশ্চয় বুঝতে পেরেছেন। সেইজন্য তিনি কৃষ্টিতচিন্তে, এই কথাটি বললে, এটা বেশ উপলব্ধি করতাম। অর্থাৎ তার যে লিস্ট আছে, সেটা যদি তিনি একটু আমাদের শোনাতেন যে মোটামুটি কত লোককে দেওয়া হবে, তার পরিমাণটা পেতাম, তা হলে আমাদের বুঝতে সুবিধা হত।

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

আমি ত আগেই বলে দিয়েছি যে, ২০ লক্ষ লোকের মধ্যে ১৪ লক্ষ লোকের চূড়ান্ত ক্ষতি-পূরণের তালিকা ঘোষিত হয়েছে।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

তা হলে আপনার কথায় বোঝা গেল যে, ছয় লক্ষ লোকের এখনও বাকি আছে, সেই সংখ্যাটা নেহাত কম নয়। সুতরাং এটা যদি আরও একটু তড়াতাড়ি করতে পারেন তা হলে ভাল হয়। মানে দশ বছর যে সময়টা উনি চাচ্ছেন, অর্থাৎ উনি যে আরও দু বছর সময় বাড়তে চাচ্ছেন, এই সময়টা বড় দীর্ঘ বলে মনে হচ্ছে।

তারপর ক্লজ (৮)তে যে সুদের কথা বলছেন—

on the date of final publication of the compensation assessment roll

এখানে এই কম্পেনসেশন সম্বন্ধে কিছু বলবার নেই, কম্পেনসেশন দেওয়ার ব্যবস্থা যেগুলি আছে, তা ঠিকই হয়েছে। কিন্তু এখনও পর্যন্ত যেগুলি দিয়েছেন সেই

date of the offer of payment under this sub-section

বলে, তাতে তারা যে বেনিফিট পেয়েছে, সেই বেনিফিট আর এরা পাবেন না কেন? এটা বুঝতে পারি না। ইকোয়ালিটি ট্রিটমেন্ট সকলের পক্ষে হওয়া উচিত। সুতরাং আমি আশা করি এটা তিনি একটু বিবেচনা করে দেখবেন।

Mr. Deputy Chairman:

আপনি এখন ক্লজের উপর না বলে, আপনি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন সেটা বলুন।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এই ক্লজ থেকেই আমার এই অ্যামেন্ডমেন্টটা আসছে, সেইজন্য আমি বিল সম্পর্কে জেনারেলভাবে বলছি। এই যে এখানে সিক্স ইয়ারসএর জায়গায় নাইন ইয়ারস করার কথা বলছেন, এর দ্বারা অফিসারদের একটা সুওমটোভাবে রেকর্ড চেঞ্জ করার পাওয়ার দেওয়া কিনা? এবং সেই পাওয়ারটা অ্যাবিউজ হবার সম্ভাবনা রয়েছে কিনা? আমার কাছে যেসমস্ত রিপোর্ট এসেছে, তাতে দেখা যায় যে, অনেক জায়গায় এই ধরনের সব পাওয়ার অ্যাবিউজ হচ্ছে, এবং সে বিষয়েই মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে একটু অনুসন্ধান করে দেখতে বলছি।

আর একটা বিষয়ের প্রতি আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যেটা এই বিলেতে আসে নি, সেটা বর্তমানে হাইকোর্টে সাবজুডিস কেস হয়ে রয়েছে বলে সে সম্বন্ধে আমি বিশেষভাবে আলোচনা করতে পারছি না। ও'রা চ্যাপটার সিক্সটা অ্যামেন্ড করেছিলেন। কিন্তু তার সঙ্গে ৫(এ)টারও কিছু অ্যামেন্ড করার প্রয়োজন ছিল। কিন্তু ও'রা শুধু ক্লজ (৫)টা অ্যামেন্ড করেছেন কিন্তু ক্লজ ৫(এ)টা অ্যামেন্ড করেন নি। সে সম্বন্ধে উনি যদি বার আসোসিয়েশনএর একটা সুচিন্তিত মত নেন, তা হলে আমার মনে হয় এটা ভাল হয় এবং হাইকোর্টে যাওয়ারও আর প্রয়োজন থাকে না। আমি এই কয়েকটি কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[2-30—2-40 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মন্ত্রিমহাশয় আমাদের কাছে যে উদ্দেশ্য বর্ণনা করলেন সেই উদ্দেশ্য সাধু এবং সেই হিসেবে একে স্বাগত জানান উচিত। এবং আমি জানাচ্ছি। কিন্তু আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জানাতে চাই যে, তাঁর সাধু উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে কার্যকরী করার সময়। তার কারণ কতকগুলি কর্মচারীর হাতে যখন ভার দেওয়া হয় তখন তাঁরা নিজেরা উচ্ছৃঙ্খল আচরণ করেন এবং সেই আচরণ প্রতিরোধ করবার কোন ব্যবস্থা আইনগতভাবে বা তাঁর বিভাগীয় কোন ব্যবস্থা অনুসারে কিছু করার ব্যবস্থা নেই। আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, আমার একটা তারিখ দিয়ে দিই যে তারিখ পর্যন্ত তারা এসে নিয়ে যায় বা যতদিন পর্যন্ত তাদের খোঁজ না পাওয়া যায় ততদিন তাদের সুদ দেওয়া হয়। এটা বোধহয় তাঁর জানা না থাকা সম্ভব বলে জানাচ্ছি যে, একটা তারিখ নির্ধারিত করে দেওয়া হয় এবং যার ক্ষতিপূরণ পাওনা তাকে নোটিস দিয়ে জানান হয় যে, তোমরা অমুক তারিখে এসে নিয়ে যাও, কিন্তু তারা যখন নোটিস হাতে করে যায় তাদের কখনও সেই তারিখে দেওয়া হয় না এবং কেন দেওয়া হয় না সেটা বুঝতে পারা খুব শক্ত নয়। তাঁরা সাধারণ লোকের প্রয়োজন এবং অসহায় অবস্থার সুযোগ নিয়ে বাণিজ্য করেন এবং সেই বাণিজ্যকে রোধ করবার প্রচেষ্টার কিছু কিছু লক্ষণ আশা করি মন্ত্রিমহাশয়ের হাত থেকে পাব। মন্ত্রী একটা নিরাকার জিনিস নয়, মন্ত্রিমণ্ডলী একটি নিরাকার বস্তু নয়। এক একটা বিভাগীয় কার্যের সুচারু সম্পাদন মন্ত্রী হিসাবে নির্ভর করে। আমি আমার মনের কথা গোপন করছি না। মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে নানারকম অভিযোগ থাকা সত্ত্বেও কোন কোন মন্ত্রীর প্রতি আস্থা আছে। আমাদের রাজস্বমন্ত্রীর প্রতিও আস্থা আমি রাখি। (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জীঃ আস্থা ও আশা এক নয়।) আমার মাস্টারমহাশয় আমার ভাষাতে ভরসা পাবেন। (এ ভয়েসঃ শিখুন।) ওঁর কাছে শিখোঁছ, ওঁর কাছে শিখোঁছ এবং আশা করি উনি আরও দীর্ঘায়ু হয়ে এখানে থাকবেন এবং আরও কিছু শিখুন। মফঃস্বল থেকে যারা আসেন তাদের অবস্থা বুঝতে পারছেন যে, যদি ২০০।৫০০ টাকা তুলতে হয় তা হলে তাঁরা উকিল, মোস্তার, আমমোস্তার ইত্যাদিগণ এড়িয়ে চলতে চান। (এ ভয়েসঃ এতে উকিলদের তো ভাল হবে।) উকিলরা এই বাণিজ্য করতে চায় না। আমরা চাই কোন একটা ব্যক্তিগত মন্ত্রী একটা বিরাট টাকার অপচয়ের ফৌজদারী হয়ে আসুন তা হলে সেই মন্ত্রীকে ডিফেন্ড করার অপরচুনিটি চাই। সাধারণ মানুষের বিপদের উপর আমরা বাণিজ্য করতে চাই না। আমি যেকথা বলছিলাম আমার মন্ত্রীমহাশয় মফঃস্বল থেকে আসেন তিনি হয়ত জানেন যে, তাদের ২।৩ দিন ঘোরান মানে পশ্চাৎ দরজা দিয়ে কিছু দেবার ব্যবস্থা করলেই সঙ্গে সঙ্গে হয়ে যায়। এর একটা জ্বলন্ত দৃষ্টান্ত আমি দিচ্ছি। গত শত্রুবার বহরমপুরে জনমত বলে একটা জিনিস বেরিয়েছিল তারপর আমি তার তদন্ত করে দেখেছি যে ব্যাপারটা সত্য। ওখানকার শ্রীঅনিলকুমার চ্যাটার্জী বলে একজন প্রতিষ্ঠাবান সম্মানীয় ব্যক্তি আছেন—আপনি এবং অনেকে এই হাউসের তাঁকে চেনেন। তিনি দীর্ঘকাল সেখানে আইনজীবীর কাজ করেছেন এবং একাধিককালে ২৫ বছর তিনি পৌরসভার চেয়ারম্যান ছিলেন। তাঁর সঙ্গে মতের পার্থক্য যত লোকের থাক না কেন তিনি একজন যে সম্মানিত ব্যক্তি ছিলেন তাতে সন্দেহ নেই। তাঁর ছেলের নামে নোটিশ এলো যে অমুক তারিখে এসে নিয়ে যাবেন। সেই তারিখে ছেলে এবং বাপ একসঙ্গে গেলেন—তার বাবা সেখানে তখন ব্যবসা করছেন—তাকে প্রথম বলা হল আপনার সনাক্তমতে আমি দেব না।

এর কারণ হচ্ছে তিনি ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে নালিশ করেছেন যে, বারবার করে ঘুরছি আমার টাকা দেওয়া হচ্ছে না, সুদ থেকেও বঞ্চিত হচ্ছি। যেদিন তাকে বলা হল আপনার সনাক্তমত দেব না। এই নিয়ে অনেক হৈ-চৈ করবার পর তার সঙ্গে ব্রূম্ব ব্যবহার করা হল এবং বাইরে মফঃস্বলেব একটা লোক কিউ দিয়ে দাঁড়িয়ে আছে তারা সকলে আশা করছেন যে অনিলবাবুর ব্যাপারের কিনারা হলে আর সকলের কিনারা হবে। অনিলবাবুকে কোন রকমে বিদায় করা হল তারপর সারিবদ্ধ লোক যারা ছিল তারা কিন্তু কোন আশা পেল না। তাদের পশ্চাৎ দরজা দ্বারফতে আশ্রয় নিতে হয়েছিল। যেভাবে টাকা নেবার চেষ্টা করছিল, অনিলবাবু একটা নালিশ

করলেন ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে যে এরূপ ব্যবহার করা হয়ে থাকে এবং টাকা দেওয়া হয় না, এর আপনি প্রতিকার করুন। তাকে বলা হল আপনি আমার সঙ্গে চেম্বারে এসে দেখা করবেন। তিনি চেম্বারে গিয়ে দেখা করলেন। উনি ভেবেছিলেন যে আমাকে ডেকেছেন ঐ কর্মচারীর বিরুদ্ধে যে নালিশ করেছি তার তদন্ত করার জন্যই ডেকেছেন। আর যে ভদ্রলোক একজন সম্মানীয় ব্যক্তি রায়বাহাদুর এম বি ইত্যাদি নানা রকম ভাবে পদপ্রসার আছে। এরূপ ব্যক্তিকে যখন ডেকে নিয়ে যাওয়া হল তখন নিশ্চয়ই মনে করতে পারা যায় তদন্ত হবে। তিনি গিয়ে দেখেন যে কর্মচারী বা যাদের বিরুদ্ধে নালিশ করা হয়েছিল তারা বসে আছেন। তখন তার আশাটা দৃঢ় হল যে আমার কথাও শুনবেন আর তাদের কথাও শুনবেন এবং তারপর বিচারের ব্যবস্থা করবেন, এবং সে বিচারের ব্যবস্থা এমন হবে যাতে অন্যান্য দুর্বলপক্ষ যারা তারা এরপর থেকে হায়রানী থেকে মুক্তি পাবেন। তাঁকে দেখে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব বললেন

You have made your case worse by complaining against.

তখন তিনি বললেন আপনার কাছে নালিশ করেছি বলে ভংসনা করার জন্য ডেকে আনলেন? (শ্রীনির্মল ভট্টাচার্যঃ নামটা কি?) নাম জেনে কি হবে, উনি খোঁজ নিলেই জানতে পারবেন। তিনি কেস এর কোন ব্যবস্থা না করে বললেন আপনি

spoil by quarrelling with my officers.

আপনি দেখছেন অফিসারস-দের এরূপ আন্ডার প্রোটেকশন দেওয়া হচ্ছে। এই সমস্ত দেখে আমি ঐ যেসব কনসপন্ডেন্সের কপি দেখলাম, এরপর তিনি বারবার ম্যাজিস্ট্রেটকে চিঠি লিখেছেন এবং চিঠিতে লিখেছেন যদি অন্যায় করে থাকি আকশন নিন, কিন্তু আপনার অফিসাররা যে অন্যায় আমার বিরুদ্ধে করেছে তাব কিছু হয় না, আর লোক যে হয়রানি হয়ে চলে যাচ্ছে, তার বিরুদ্ধে আপনি কি একোয়ারি করেছেন। আমি সেজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি তিনি যদি বলেন, কনসপন্ডেন্সের সমস্ত কপি আমি দিয়ে দিচ্ছি এবং যদি সংগত মনে করেন এই সম্পর্কে ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে সমস্ত তথ্য আনিতে এর একটা বিহিত করুন। বিহিত মানে এটা আমি চাচ্ছি না, কোথাও ম্যাজিস্ট্রেট ভিক্তিমাইজ হোক, কোন অফিসার আন-ভিক্তি ভিক্তিমাইজ হোক এটা আমি চাই না। কিন্তু দৃষ্ট চক্ৰ এবং কোরাপশন ডেনগু-লো। আমি নদিয়া জেলাতে গিয়ে ঠিক সিমিলার কমপ্লেন শুনলাম যে, কম্পেনসেশন পাওয়া মানে ড্রাইডোল পেতে যাওয়া হচ্ছে, পাওনাদার তারা ভিখারি হয়ে যাচ্ছে, আর যে দেনাদার সে পিস্তল খাড়া করে দাঁড়িয়ে আছে। এই যে অস্বাভাবিক অবস্থা এটা প্রত্যেক জেলাতেই হচ্ছে। আমার মাস্টার মহাশয়ের বীরভূম জেলাতেও আমি সেদিন গিয়েছিলাম। বীরভূম জেলার ২ জন লোক আমায় বলল— কম্পেনসেশন কলকাতা থেকে পাইয়ে দেবার ব্যবস্থা করতে পারেন কেননা এখানে কম্পেনসেশন নিতে আসা মানে কাংগালী বিদায়ের মনোভাব নিয়ে আসতে হয় এবং কাংগালী হয়েও বিদায় পাওয়া যায় না। কাজে ক'জেই আমার মাননীয় বন্ধুকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, এমন কোন সিস্টেম তিনি করতে পারেন যে, যে তারিখে নোটিস দেওয়া হবে সে তারিখে প্রম্পট পেমেণ্ট হবে, এবং সেখানকার কম্পেনসেশন অফিসারস যারা খুদে আলমগীর হয়ে দাঁড়িয়ে আছেন, তাঁরা মনে করছেন যে, ইমার্জেন্সির সময় লোক ভীত সন্ত্রস্ত কারুর বিরুদ্ধে নালিশ ভয়ে করতে পারবে না কারণ ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুল কার বিরুদ্ধে প্রয়োগ করা হয়, গ্রামের অসহায় ব্যক্তি যাদের শক্তি সীমাবদ্ধ তারা ভীতস্ত হয়ে আছে, আর তাদের যে ঘৃণ্য দিতে হয় সে ঘৃণ্য বাধা হয়ে দিতে হয় এর নিরাকরণ প্রতিকার করার কি সিস্টেম তিনি করছেন?

দি অনারেবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্যঃ

এর আগে কি ছিল?

শ্রীশশ্যকশেখর সান্যালঃ হ্যাঁ, আগে ছিল অফিসাররা খুদে আলমগীর হয়েছে, সে কি বুঝতে আপনার কষ্ট হচ্ছে?

[2-40—2-50 p.m.]

আজ এখন প্রত্যেকে মনে করেন ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া রুলস ইন্ডিয়াকে রক্ষা করবার কবচ নয়, কোরাণ্ট অফিসারদের রক্ষাকবচ। কাজেই তাঁদের কাছে আমার বিনীত অনুরোধ এবং আশান্বিত অনুরোধ—যাঁরা বিক্ষুব্ধ, যাঁরা হয়রানি হন, তাঁরা কার কাছে নালিশ করলে প্রতিকার পাবে—এটা একটু দেখবেন। অনিলবাবুর মত লোক যেখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট তাঁর কাছে নালিশ করলেও তারা প্রতিকার পায় না। যারা দুর্বল তারা যাতে প্রতিকার পায়, তার ব্যবস্থা করুন।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, এই বিলের স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্সএর প্রধান যে বিল, তা হচ্ছে
Commutation of rate in kind payable to non-agricultural ryot and under-ryot

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ইন কাইন্ড যে রেন্ট দেওয়া হত, এখন নতুন নিয়মানুযায়ী ইন কাইন্ড দেওয়া হবে না, সেখানে ইন ক্যাশ দেওয়া হবে, কিভাবে তা ধার্য হবে। যারা কাইন্ড দিত, তাদের ক্যাশ পেমেন্টএ কি মূল্য হবে, কিভাবে তা নির্ধারিত হবে? সম্প্রতিকালেও যারা ইন কাইন্ড দিয়েছেন, তাঁদের সেই দ্রব্যমূল্যে আজকের মূল্য নির্ধারিত হবে, না, কোন মূল্য নির্ধারিত হবে তার উপর ভবিষ্যতে তাদের দেনাপাওনা নির্ভর করছে। আজকের ধানের মূল্যে যদি দেনা নির্ধারিত হয়, তা হলে খুব বেশি হবে—আমার আশঙ্কা হচ্ছে। মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে জানতে চাচ্ছি এই রেটটা কোন মানদণ্ডে নির্ধারিত হবে? আজকের দ্রব্যমূল্যে, না, তখনকার দ্রব্যমূল্যে?

স্বতীয়, এমব্যাকমেন্ট-এর প্রশ্ন এসেছে এমব্যাকমেন্ট কন্সট কিভাবে ঠিক হবে? এমব্যাকমেন্টএর তলায় যে জমি রয়েছে, তার দাম ধরে হবে কিনা? কন্সট অফ কনস্ট্রাকশন ধরে হবে কিনা? এ সম্বন্ধে আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আলোকপাত করবেন। ওটা এমব্যাকমেন্ট ইনক্লুডেড ল্যান্ড এবং কনস্ট্রাকশনএর খরচ ধরে ঠিক হবে কিনা!

আর একটি হচ্ছে
extention of time-limit for preparation of assessment rolls for compensation
এখানে সেটেলমেন্ট অফিসারদের এই রাইট দেওয়া হয়েছে যে, ৬ বছর যেখানে ছিল তাদের ৯ বছর দেওয়া হল। তাদের টাইমটা বাড়িয়ে দেওয়া হল। সরকারী কর্মচারীর টাইম বাড়িয়ে প্রয়োজন হলে তাদের রোল চেঞ্জ করতে পারে, সদুও মটো করতে পারে, কিন্তু পার্টিকে সেখানে সুযোগ দেওয়া হল না। আরও যে অ্যামেন্ডমেন্ট হয়েছে, সেখানে পার্টিকে, সেটেলমেন্ট অফিসার টাইম বাড়িয়ে দিয়েছে, পার্টিকেও দেওয়া হয়েছে। আর এখানে শুধু সেটেলমেন্ট অফিসারকে টাইম বাড়িয়ে দেওয়া হল, পার্টিকে টাইম বাড়িয়ে দেওয়া হল না, এক্সটেন্ড করা হল না। এর পূর্বে সেটেলমেন্ট অফিসার এবং পার্টি উভয়ের ইন্ট্রাই বাড়ান হয়, কিন্তু, এবারে শুধু সেটেলমেন্ট অফিসারের ক্ষেত্রে বাড়িয়েছেন, পার্টির বেলায় বাড়ান হয় নি। (এ ভয়েসঃ এখানে পার্টি মানে কি?)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এখানে উনি পার্টি মানে তো, পলিটিক্যাল পার্টি মিন করছেন না।

Shri Narendra Nath Das:

হ্যাঁ, এটা পলিটিক্যাল পার্টি নয়। (হাস্যরোল) এখানে টাইমএর যে এক্সটেনশনটা দেবার ব্যবস্থা আছে, সেটা আমি আপনাকে পড়ে শোনাইছি।

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

কোন্টার কথা বলছেন? সেকসন ৪৪টা?

Shri Narendra Nath Das:

হ্যাঁ। সেখানে আপনি স্টেটলমেন্ট অফিসারকে এক্সটেনশন অফ টাইম দিচ্ছেন, কিন্তু পার্টিকে দেন নি। আগে দেখা গিয়েছে যে, 'সময়' স্টেটলমেন্ট অফিসারকে যেমন দেওয়া হয়েছে তেমনি পার্টিকেও সময় বাড়িয়ে দিয়েছেন, কিন্তু এবারে পার্টির ক্ষেত্রে তা করা হয় নি। সেইজন্য আমি বলছি যে, পার্টির বেলায়ও এক্সটেনশন অফ টাইম দেওয়ার ব্যবস্থা এখানে রাখা হোক।

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Deputy Chairman, Sir, amendments to the West Bengal Estates Acquisition Act, 1953, have been an inevitably recurring feature of every legislative session since the date when the Bill was passed into law. That is perhaps due to the complicated nature of the problem. Sir, our land tenure is not merely a thing which can be passed by the Legislature. It has dug its roots deep in the soil of the mind, it has entrenched itself in the form of long-standing customs and observances and it has entwined itself round our deepest sentiments and associations so that it is quite natural that the Bill will have to be amended time and again because the nature of the case is of such an intricate character that perhaps all its implications cannot be foreseen at a given moment of time. Nevertheless, Sir, I would request the Hon'ble Minister whether instead of depending upon the immediate pressure of circumstances he can take a long view of the situation and bring forward a comprehensive amendment which will at any rate make it unnecessary for the Act to be revised within the next two years. This frequent revision constitutes an equal challenge both to the ingenuity of the Hon'ble Minister and his Department and the patience of the members of the Legislature.

Sir, if we analyse the clauses which have been amended, we shall find out that most of these clauses are of the nature of an improvement. Sir, in the first place, commutations of rent payable by a non-agricultural tenant were payable partly in cash and partly in kind. That has got to be paid definitely on a cash basis in order to prevent fluctuations from year to year. As for the question asked by my friend Shri Narendra Nath Das, I think it would be quite reasonable to fix the rate on the average of the last five years or ten years—you can take the average of the price of kind for the last ten years and fix and convert it into cash on the basis of that average.

Sir, the next point is the amendnemt to section 16 which is highly beneficial. Sir, I would invite the attention of the Hon'ble Minister to the fact that most of the temples in rural Bengal, which were maintained out of the resources of endowments, endowed charitable properties, for workshop in temples, have practically come to a stand-still because of the great confusion created by the altered system of land tenure. Most of the

[2-50—3 p.m.]

temples have shut their doors. The original owners have not accepted their obligations and in some cases the workshop of the deity has been going on by voluntary subscriptions of the local people which is very inadequate, and which is very unreliable. So, if the culture of Bengal, the religious culture of Bengal has got to be maintained, if time-honoured associations has got to be respected, then the resources of the debotbar property and the endowment property, on the basis of which worships were conducted in

the past, will have to be placed on a sound and permanent footing, instead of being made to depend upon the casual, precarious bounty of private people. And the Minister ought to realise the fact that landed property which was endowed and which was the source from which the cost of the worship was met, has been disposed of illegally by either the sebayits or by the people on whom they had been endowed, taking advantage of the law of limitation. These people have come to realise that because of the operation of the law of limitation the property of the god which had been disposed of illegally could never be recovered, and that has dealt a death blow to the religious sentiments of the people and also to the compulsory obligations of maintaining worship of deity, which has been such a remarkable feature of our national life throughout the centuries. I hope the Minister would set his mind on thinking of a scheme as to how these illegal transactions could be defeated and how the property of the deity which had been illegally disposed off could be recovered, so as to provide a safe and a permanent basis for carrying on the cost of the worship.

As for section 23, I would invite the Hon'ble Minister's attention to the hardship that may be caused to the intermediaries because of his fixing the date of payment of interest up to the preparation of the assessment roll. Sir, it may not be known to the intermediaries on what date the assessment roll has been completed, and has been published. And if it is a fact, as the Minister has said that the intermediaries cannot be found, it is because of the disrupting influence which has been brought to bear upon them. They have been forced to leave their hearth and home; they have been forced to live in other places; they have left their familiar surroundings and their neighbourhood knows them not. So, if that is a fact, then it is one of the ultimate effects of the land legislation which has been introduced. And these unfortunate people should not be subjected to a double penalty both by being compelled to leave their homesteads and by being compelled to be absent on the date when the compensation money is offered to them. Whatever happens as a consequence of the land legislation certainly is a moral responsibility on the part of the Government. And, therefore, Government should not curtail the period of interest to the date when the compensation assessment roll has been prepared and published, unless adequate steps have been taken to apprise the fact of publication to the people concerned.

Sir, I need not repeat the very serious charges which have been made by my friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal, charges which are confirmed by our experience also, but which we do not want to dilate upon the great indignity, the great hardship to which these poor intermediaries are subjected after they have been invited to accept the compensation to which they are entitled and which has been long deferred. Therefore, Sir, I would invite the attention of the Hon'ble Minister to the necessity of conducting an investigation into these charges and taking effective steps so that the dignity of despoiled human nature might be vindicated. You have made them wonder in the face of the earth. You have driven them away from their hearths and homes. You have made them vagabonds and at the same time you have compelled them to be present. You take advantage of the fact that they are not present at the time when the compensation has been offered and you make that a case for punishing them further. I would, therefore, appeal to the Hon'ble Minister to see that they are not punished twice.

Sir, with regard to Section 44, the period has been increased from 'six years' to 'nine years' so far as the officers are concerned. But I do not

think that the benefit will be shut out from the intermediaries also as the section states 'either on their application or of their own motion'. So, there is the provision that members of the public and the intermediaries who are interested in revising the roll might put in an application and therefore they also get the advantage of the extension of date. It is not quite correct to interpret the section in such a way that it means more time for the officers only and not more time for the intermediaries. I hope the Hon'ble Minister would make it clear at the time of giving his reply.

I may further offer a suggestion to him. There is a Land and Land Revenue Committee of the Congress Party which he meets occasionally. If he would put his case before that Committee and accept their suggestions then the whole question might be gone into and a comprehensive legislation initiated, and he may be spared the necessity of periodical approaches to the House for the sake of minor amendments.

With this observation, I beg to lend my wholehearted support to the proposal for amendment brought in by the Hon'ble Minister for Land and Land Revenue.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

আমি মন্ত্রীমহাশয়কে মাত্র একটা কথা বলতে চাই। নরেনবাবু অনেক কথা বলেছেন এবং শ্রীকুমারবাবুও বলেছেন এবং আমি যা বলতে চেয়েছিলাম তার প্রায় সমস্তই বলা হয়েছে, কাজেই আমার আর বেশী বলার নেই। যে একটা বিষয়ে তাঁরা কিছু বলেন নি বা বলতে পারেন নি, যা আমার পয়েন্ট অফ ভিউ সে হচ্ছে এই—অফিসারদের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে—তাঁরা ইচ্ছা করলে whole thing reopen করতে পারবেন।

বিলের revise an entry in the record কথার মানে এই। এই রিভিশন করতে পারবেন ঐ অফিসাররা।

“Either on the application from the parties” “or of their own accord or their own motion.”

নিজের ইচ্ছামত অথবা বাদী কি প্রতিবাদীদের আবেদনক্রমে। ৬ বৎসরের স্থানে ৯ বৎসর পর্যন্ত সময়ের মধ্যে এইভাবে রেকর্ড সংশোধন করার তাঁদের ক্ষমতা থাকবে। আমার মনে হয় এই ক্ষমতা কর্মচারীদের না দেওয়া ভাল ছিল। কারণ অনেক সময় বিলের এই ব্যবস্থা ইঞ্জিন অফ অপ্ৰেশন বা অন্যায় অত্যাচারের যন্ত্ররূপে পরিণত হতে পারে। যেখানে পার্টি বা কেউ বলে যে, আমরা রিভিশন চাই, এনট্রিতে বদলাতে চাই, সেখানে ৬ বৎসরের জায়গায় ৯ বৎসর হয়েছে। তাতে ক্ষতি নেই। কিন্তু অন দেয়ার ওন মোশন অফিসারদেরও এই ক্ষমতা যদি থাকে তাহলে একটা স্টেট অফ আন সার্টেনটি সৃষ্টি হবে। যে কোন সময় ইচ্ছা করলেই তাঁরা এনট্রি বদলাবার জন্য উদ্যত হতে পারবেন। এর ফলে সব সময় ভাল নাও হতে পারে। তাই এ বিষয়ে আমার একটি কথা বলার আছে যে, যদি উপায় থাকে তাহলে মন্ত্রীমহাশয় এই ধারাটি সংশোধনের একটা কিছু ব্যবস্থা করুন। এ ছাড়া ওঁরা যা বললেন তা আমি সম্পূর্ণ সমর্থন করি। ইন্টারেস্ট সম্বন্ধে আমি যা বলতে চেয়েছিলাম এঁরা তা প্রায় সবই বলেছেন। সরকার এই সূদ সম্বন্ধে যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন আমার মনে হয় তা আনফেয়ার। আগে যেটা ছিল সেটাই ফেয়ার ছিল। মিনিষ্টার সাহেব বললেন হয়তো সময় মত খবর দিতে আমরা পারবো না, বা অমেক সময় খবর দিলেও পার্টির তা পারে না এই স্টেট অফ আনসার্টেনটির জন্যই ব্যবস্থা করা হল যে কমপেনসেশন রোল পাবলিকেশন হবার পর থেকেই সূদ চলবে। আমার মতে এ ব্যবস্থা ফেয়ার হয় নি। যাহোক আমি আশা করি শ্রীকুমারবাবু এবং নরেনবাবু যা বললেন সেই পয়েন্টগুলো মন্ত্রীমহাশয় ভাল করে দেখবেন। এ ছাড়া আর যা হয়েছে তাতে অবস্থার ইমপ্রুভমেন্টই হয়েছে। অতএব এটা আমি সমর্থন করি।

[3—3-10 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman, Sir, the amending Bill which has been placed before the House by the Hon'ble Minister Shri Syamadas Bhattacharyya has, in fact, evoked support from

both sides of the House. It is interesting to note that the points of criticism upon which the House has concentrated up till now are absolutely the same. With regard to the points of criticisms also there does not appear to be any difference of opinion between the Government side and the opposition. Sir, Dr. Sri Kumar Banerjee has, in fact, spoken in a manner which amounts to be a condemnation of the Congress Government with regard to the policy that they are pursuing since 1963. Even from the opposition side I have seldom heard such a condemnatory treatment of the Government policy. Sir, this matter has been before the Legislature since 1963. Ten years have rolled by and the poor intermediaries have not yet received their compensation yet. I know that the Hon'ble Minister has, in fact, inherited a very bad legacy and he has to suffer for the legacy that he has inherited. But it must be said to the credit of the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department that he has been labouring manfully with the problems that face him. Sir, one of the evil effects of non-payment of compensation has been that the intermediaries have not been able to divert their attention to any other economic activity which might be fruitful to themselves or to the people of West Bengal. Sir, I happened to be a member of the Joint Select Committee that considered the Bill in 1953—I mean the Bill as originally placed before the House in 1953, viz., the West Bengal Estates Acquisition Bill which became an Act of Parliament later. Sir, we suggested—I was one associated with the suggestion—that some kind of bond should be immediately issued to them on the basis of a rough calculation of the assets of the persons concerned leaving a good deal of margin so that the well-to-do amongst them might invest the sum that they would receive by way of compensation in business. But, Sir, that has not been done. The result to-day is that many of them have been rendered homeless and even the richest amongst them are in distress. Sir, I know of a friend of mine belonging to the famous Uttarpara family who is in real distress because of non-payment of compensation. They received of course certain compensation, but it was in the nature of a dole and it has not been possible for them to lay out or invest anything in business or in any fruitful undertaking.

Sir, the Hon'ble Minister comes before the House, possibly for the fifth time, and is asking for extension of time limit for preparation of compensation assessment roll. He has confessed that eight long years have rolled by and in course of these eight years the Department over which he preside has not been able to prepare the compensation roll. I would like to have a definite assurance from my friend, the Hon'ble Minister Mr. Syamadas Bhattacharyya, that he will not come to the House again for extension of time limit for preparation of compensation assessment roll. Sir, what the Government have done up till now with regard to estates acquisition is nothing short of a scandal. It is a sad commentary upon the manner in which the Congress has conducted the affairs of this State. Sir, I hope that Mr. Syamadas Bhattacharyya will not permit these things to continue for a long time and that he will make an end of it and come to some kind of finality and not permit things to roll on and roll on for ever and ever.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, এতকাল ধরে মাননীয় সদস্যগণ যে সমস্ত আলোচনা উপস্থাপন করেছেন, তার মধ্যে এই বিষয়ের দ্বারা গড়ান সম্পর্কে মোটামুটি তাঁদের সমর্থন আছে এই আমার ধারণা। (এ ভয়েসঃ হ্যাঁ, নিশ্চয় আছে।) তবে একটা কথা তাঁরা তুলেছেন, খুবই

প্রাসঙ্গিক। সেটা হল, তাঁদের মতে এই—প্রথম মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় বলেছেন যে এটা আনতে এত দেরী হল কেন? এবং তিনি বলেছেন

it is a sad commentary upon the manner in which the Congress has conducted the affairs of this State.

মাননীয় ডেপুটি চেরারম্যান মহাশয়, আমি এই প্রসঙ্গে একটা কথা বলবো—সেটা হচ্ছে এই যে progress of land reforms

সম্পর্কে স্যানিং কমিশন ১৯৬০ সালে যে পুস্তক প্রকাশ করেছেন তার বিভিন্ন জায়গাতে কি ভাবে এ বিষয় অগ্রগতি হয়েছে, সে সম্বন্ধে একটা টীকা প্রস্তুত করেছেন। এই কমপেনসেশন-এর ব্যাপারটা নিশ্চয় খুবই গুরুত্বপূর্ণ বিষয়, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। তবে সেটা পেতে কেন দেরী হচ্ছে, সে সম্বন্ধে তাঁরা এই কথা বলেছেন যে—

Delays in the payment of compensation have occurred (not merely in West Bengal) mainly on account of the difficulties arising out of assessment of compensation. In States where flat rates of compensation have been adopted and an up to date record of rights is available, speedier progress has been possible, as in Uttar Pradesh and Madhya Pradesh. In many States, the legislation provides for assessment of compensation as a graded multiple of the net total income of an intermediary.

তারপর আর একটু নীচুতে,

I am just coming to other sentences

তাঁরা বলেছেন

In several States like Bihar, West Bengal and Rajasthan there was hardly any up to date record of rights on the basis of which estimates of the assets of an intermediary or estate could be framed. This has naturally taken time. Within the above-mentioned limitations, the State Governments, it seems, are doing their best to expedite payment of compensation.

তারপর আরও তাঁরা বলেছেন

the tasks of revenue administration are becoming increasingly more onerous and important as progress is made in enactment of legislation for tenancy reform and ceiling of land holdings.

আমার এইটুকু বলবার কথা হচ্ছে—এই, যে আমি আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় উল্লেখ করেছিলাম কাউকে ক্ষতিপূরণ দিতে গেলে প্রথমে দেখতে হবে তার নেট আয় কত। এই নেট আয়ের কথা বিচার করলে গেলেই আবার তার রেকর্ড অফ রাইটস দেখতে হবে। পশ্চিমবঙ্গে রেকর্ড অফ রাইটস আপ টু ডেট ছিল না। এখানে যে ভূমি ব্যবস্থা ছিল, সেই ভূমি ব্যবস্থার ফলে রেকর্ড অফ রাইটস-এর আপ টু ডেট রাখার ব্যবস্থা থাকতে পারে না। কাজেই রেকর্ড অফ রাইটস-কে সংশোধন করবার পর এটা ঠিক হবে। কিন্তু সেই সংশোধনের কার্য খুব শীঘ্র করা সম্ভব নয়। কারণ সারা পশ্চিমবাংলা জুড়ে লক্ষ লক্ষ ইন্টারমিডিয়ারি এবং লক্ষ লক্ষ লোকের রায়তের ও আন্ডার-রায়ত-এর রেকর্ড অফ রাইটস তৈরি করতে হবে। এবং সেটা তৈরি করবার পর, তখন ক্ষতিপূরণ সম্পর্কে আমরা একটা কোন রকম নির্দিষ্ট ধারণায় আসতে পারি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কোন কোন জায়গায় রেকর্ড অফ রাইটস তৈরি করতে এখনও বাকী আছে?

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

বিশেষ কোন জায়গায় বাকী নেই। বোধ হয় সব জায়গাতেই শেষ হয়ে গিয়েছে। সম্ভবত হাওড়াতে কিছু বাকী আছে, আর সামান্য সামান্য দু-একটা জায়গায় পকেটস-এ হতে পারে কিন্তু সাধারণভাবে আমরা বলতে পারি যে পশ্চিমবাংলার রেকর্ড অফ রাইটস-এর কাজ সম্পূর্ণ সম্পন্ন করেছি এবং সেটা ফাইনালী পাবলিশড করার ব্যবস্থা হচ্ছে। এখন এই জনাই আমাদের একটু দেরী হচ্ছে।

[3-10—3-20 p.m.]

আমাদের অনেকের মনে, মাননীয় সদস্যদের মনে এই রকম একটা ধারণা আছে আমি তার প্রতি কটাক্ষ করছি না। কিন্তু কাজটা খুব সোজা নয়। কে কত মাইনে পাবেন তা সহজে হিসাব করা যায়। কিন্তু আমাদের এখানে হিসাব করতে গেলে জটিল কাগজপত্র দেখাশুনা করতে হয়, যে রকম হিসাব-নিকাশের ভেতর দিয়ে যেতে হয় তা সময় সাপেক্ষ এবং অত্যন্ত দূরত্ব। তা সত্ত্বেও আমি আমার প্রাথমিক ভাষণে বলেছিলাম যে, আমাদের এখানে কিছু কিছু ইন্টার-মিডিয়াম আছে তাদের কারুর ৩৭ নং পং আয় ছিল, এই সমস্ত লোকের ক্ষতিপূরণ তালিকা তৈরি করতে হবে: কারুর একটা মৌজাতে একটা ইন্টারেস্ট-এ সমান্য অংশ, কারুর ৫০০টা মৌজায় আছে, কারুর ১২টা জেলায় সম্পত্তি বিস্তৃত ছিল ইত্যাদি এদের ক্ষতিপূরণ তালিকা করতে আমাদের দেরী হচ্ছে। সেজন্য আমরা সংকুচিত এবং সেজন্য আমরা গর্ব অনুভব করতে চাই না। কিন্তু একথা বলব যে আমাদের অফিসার যাদের সম্পর্কে নানা রকম কটাক্ষ করলেন তাঁদের এই কাজ কঠিন, জটিল। তৎসত্ত্বেও এই অল্প সময়ের মধ্যে মোটামুটি তাঁরা ভাল কাজ সম্পাদন করেছেন। আর একটি কথা আমি এই প্রসঙ্গে বলতে চাই। মাননীয় সদস্য শশাঙ্ক-বাবু বলেছেন যে নির্দিষ্ট ডেট অফ অফার-এর সম্পর্ক নেই। কিন্তু ডেট অফ অফার সেটা নয়। কাউকে বলা হয়েছে অমুক দিন দেওয়া হবে—

That is not the date of offer. He was asked to come and appear before the officer for receiving payment.

এবং যেদিন তিনি এলেন তাঁকে দেওয়া হল না এটা শুনে আমি দুঃখিত হলাম। আমি আমার অফিসারকে বলছি এ সম্বন্ধে খোঁজখবর নিতে। মাননীয় সদস্য এ সম্পর্কে যদি কাগজপত্র দেন আমি অনুসন্ধান করে দেখব। কাউকে যদি কোন নির্দিষ্ট দিনে আসতে বলা হয় এবং সেই নির্দিষ্ট দিনে টাকা পাবার জন্য উপস্থিত হতে বলা হয় এবং তাঁকে সে সার্ভে এফিডেভিট দিতে হবে বা যে কাগজপত্র প্রডিউস করতে হবে তা করা সত্ত্বেও তাঁকে টাকা দেওয়া হল না সেটা অন্যায় কথা। এই অন্যায়ের প্রতিকার যতদূর সম্ভব করা হবে এই আশ্বাস আমি দিচ্ছি। উকিলবাবু-দের কথায় আমি বলতে চাই যে উকিল ও মোক্তারবাবুদের যতদূর সম্ভব আমরা দূরে রাখবো—তাঁরা খুব ভাল লোক, তাঁদের প্রতি আমি কটাক্ষ করছি না। কিন্তু কথা হচ্ছে সামান্য টাকা কেউ হয়ত ৩৭ নং পং পাবেন, কেউ হয়ত আবার ৮।১০ হাজার টাকা পাবেন আমরা সেই টাকা তাঁদের হাতে দিতে চাই, কোন লোকের মারফৎ দিতে চাই না। আমাদের কাছে কয়েকবার উকিল, মোক্তার সাক্ষাতি এসে বলেছেন যে আমাদের ক্ষমতা দিন আমরা গিয়ে আদায় করব—আমাদের ওকালতনামা সেখানে দাখিল করে দরখাস্তের পেছনে পেছনে যাব এবং কোথায় কি হয়েছে রেকর্ড নিয়ে আমরা আদায় করে টাকা দেব। আমি বলতে পারি কোন কোন জায়গায় কোন কোন অফিসার অনুমতিও দিয়েছিলেন, কিন্তু পরে তাঁরা ঠেকছেন, টাকাকড়ি নিয়ে গোলমাল হয়েছে মোক্তারদের নিয়ে টানাটানি হয়েছে। সেজন্য আমরা এখন আর অনুমতি দিচ্ছি না। কিন্তু যাই হোক, যথা স্থানে টাকা দেওয়া দরকার বলে আমরা কতকগুলি উপায় উদ্ভাবন করেছি। মাননীয় সদস্যরা যদি এ বিষয়ে পরামর্শ দেন তাহলে বাধিত হব। আমি কতকগুলি কথা বলছি। প্রথম কথা হচ্ছে টাকা নিতে গেলে তাঁকে যাতে নিজে যেতে না হয় সেজন্য মানি-অর্ডার-এ টাকা দেবার ব্যবস্থা আছে। তাঁকে যে নোটিশ দেওয়া হয় তাতে টাকা মানি-অর্ডারে নেবেন, অথবা নিজে এসে নেবেন, অথবা লোক মারফৎ নেবেন তা জানিয়ে দিতে অনুরোধ করা হয়। তিনি মানি-অর্ডার-এ নেবেন যদি বলেন তাহলে মানি-অর্ডার-এ দেবার ব্যবস্থা আছে। আমি দেখলাম মানি-অর্ডার-এ পেতে দেরী হয় এবং মানি-অর্ডার-এ দেবার সরকারী যে ব্যয় আছে সেটা অত্যন্ত জটিল ব্যবস্থা। ট্রেজারীতে যাবে, সেখান থেকে পোস্ট অফিস-এ যাবে এটা অত্যন্ত জটিল ব্যবস্থা। (শ্রীশশাঙ্ক-শেখর সান্যাল :—মন্ত্রিমহাশয় অনুসন্ধান করে জানাবেন কি যে এন্ট্রিস্ট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট-এর কম্পেনসেশন-এর যে টাকা তা মানি-অর্ডার-এ দেওয়া হয়েছে কিন্তু সারা বাংলাদেশে এই ৩ বছরের মধ্যে মানি-অর্ডার ফ্রড কেস কতগুলি হয়েছে?) মাননীয় সদস্যদের অবগতির জন্য বলছি যে আমি প্রথমে এখানে এই টার্ম-এর আগে যখন ছিলাম তখন একথা শোনার পর অ্যাসেমবলিতে বলেছিলাম মানি-অর্ডার-এ দেবার ব্যবস্থা করব। একথা ঠিক ফ্রড কেস হয়েছে এবং আমাদের অফিসারদের সাবধান করে দিয়েছিলাম যে মানি-অর্ডার-এ দিতে গেলে ফ্রড কেস

হবে। কিন্তু আমরা ভেবেছিলাম যে মানি-অর্ডার-এ গেলে সকলের ভাল হবে। আমি বলছি এর মধ্যে দুটো জিনিস আছে। মানি-অর্ডার-এ দিতে গেলে ফ্রড কেস হল—রামেন টাকা শ্যাম নিয়ে গেল। আবার দেখা গেল মানি-অর্ডার পেতে খুব দেরী হচ্ছে এবং পেতে দেরী হচ্ছে দেখে আমি তারপর নতুন ব্যবস্থা করলাম। আমাদের যে স্ট্যান্ডিং কমিটি আছে—আমাদের মাননীয় সদস্য শ্রীকুমারবাবু তাঁর একজন অন্যতম সদস্য তিনি সাজেশন দিয়েছিলেন আমরা লোকাল পেমেন্ট যেন করি। স্থানীয় একটা ক্যাম্পের অধীনে সুবিধামত জায়গায় কেন্দ্র করে সেখানে পেমেন্টের ব্যবস্থা যেন করা হয়।

তাই করা হচ্ছে। ২৫০ টাকা পর্যন্ত যাদের পাওনা সেখানে হাতে হাতে নগদ দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। অঞ্চল প্রধান যারা রয়েছেন বা ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট যারা রয়েছেন এবং অন্যান্য অফিসার বা যারা থাকবেন, তাঁদের সম্মুখে টাকা দেওয়া হবে। এই যে টাকা দেবার ব্যবস্থা—আমি আজ পর্যন্ত এতে গলদ পাই নি, হতে পারে এর মধ্যেও হয়ত গলদ বেরবে, আমি তো অস্বীকার করি না যে এর মধ্যে দুর্নীতি নেই। আমি জানি না ওদের মধ্যে দুর্নীতি নেই একথা জোর গলায় ওরা বলতে পারেন কি না—হয়ত নেই, কিন্তু কথা হচ্ছে জোর করে বলার উপর নির্ভর করে না, আমি চাইছি দুর্নীতিমুক্ত ব্যবস্থা করার জন্য। স্থানীয় বা লোকাল পেমেন্ট ১ হাজার টাকা পর্যন্ত দেবার ব্যবস্থা হয়েছে, পেমেন্ট বাড়িয়ে ৫ হাজার টাকা পর্যন্ত করা যেতে পারে, অর্থাৎ ৫ হাজার টাকা যিনি পাবেন, তিনি যাতে তাঁর জায়গায় থেকে বসে খুব কাছাকাছি কোন জায়গায় লোকাল পেমেন্ট করা যায় তা হেটে বা বাসে গিয়ে এ হল্ট থেকে টাকাটা নিয়ে আসতে পারেন তার ব্যবস্থা করা। এতে খরচা লাগবে না। বা তাকে জেলা অফিসে যেতে হবে না। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালঃ আজকাল পোস্ট-অফিস অনেক হয়ে গেছে তাই মানি অর্ডার না হয়ে পোস্টাল পেমেন্ট অর্ডার যদি হয় এবং সেখানকার অঞ্চল প্রধান বা গ্রাম-পঞ্চায়েত যদি এ্যাট্টেস্টেশন করে তাহলে করা যেতে পারে)।

দ্বি অনারবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্যঃ মাননীয় সদস্য যা বললেন এটা চিন্তা করে দেখবো। আমরা মানি অর্ডার পেমেন্ট দিয়ে অসুবিধায় পড়েছিলাম, এটা যদি সম্ভব হয় তাহলে নিশ্চয়ই করবো এবং আপনার সাজেশন নেবো, এ ছাড়া অন্য কেউ সাজেশন দিলে বাধিত হবে, কৃতজ্ঞ থাকবো। আমি টাকাটা তাড়াতাড়ি দিতে চাই এবং ঠিক লোককে দিতে চাই। যাতে তিনি বিনা ব্যয়ে বিনা উৎকোচ দিয়ে সে যে-কোন ব্যক্তি হোক, কোন সরকারী কর্মচারী হতে পারেন বা অন্য কেউই হতে পারেন যাতে অন্য কাউকে কিছু না দিয়ে যাতে টাকা পান সে চেষ্টা করাই আমার কর্তব্য। এ প্রসঙ্গে আমি শশাঙ্কশেখরবাবুকে বলে রাখি—তিনি তাঁর কাগজপত্রগুলি আমার দেবেন, আমি খোঁজ করে দেখবো। আর একটি কথা নরেনবাবু বলেছেন যে, কোন মূল্যে নির্ধারিত হবে টেনেন্সি যদি দ্রব্য খাজনা দিতেন,—এমন অবস্থা হয়, তাহলে তার খাজনা কিভাবে কমিউটেড হবে। আমার মনে হয় মাননীয় সদস্য বোধ হয় দেখেন নি, এতে লেখা আছে এ

In accordance with the principle laid down in clause 2 of section 42.

তে লেখা আছে।

If the land be non-agricultural land, at a rate which the Revenue Officer may deem fair and equitable having regard to the rent generally paid for non-agricultural lands of similar description and with similar advantageous in the vicinity.

কাজেই তাঁর মনে যে আশঙ্কা উদয় হয়েছে তা যদি দেখেন এবং আর একবার ৪২ ধারার সঙ্গে মিলিয়ে দেখেন তাহলে সে আশঙ্কা আর থাকবে না, আর একটা কথা হচ্ছে এমব্যাকমেন্ট-এর মূল্য, এ এমব্যাকমেন্টস তৈরি করার কোন কথাই হচ্ছে না বা এমব্যাকমেন্টস সে রকম মূল্য দিচ্ছে তা নয়, এমব্যাকমেন্টস হল এমন একটা জিনিস সেটার কোন আয় ছিল না, কিন্তু এমব্যাকমেন্ট নেবার কথা আছে। আপনি ধারা যদি দেখেন, তাহলে দেখবেন যে, এ এমব্যাকমেন্টস নেবার কথা আছে এবং আমরা নেবো এটা ঠিক আছে, কিন্তু তার কোন কিছু দিতে হবে এমন কোন কথা নেই। আপনি ১ পরসাগ দিতে পারেন আধ পরসাগ দিতে পারেন, কিন্তু কথা

হচ্ছে দিতে হবে, কিভাবে দেবেন সে সম্বন্ধে যা কথা আছে তাতে আপনাদের দৃষ্টিস্তা হবার কোন কারণ হবে না। বলা আছে—

Where land belongs to a class which does not yield any produce or return such as a road, path, river, khal, graveyard, cremation ground, mosque, temple or any other place of public worship school, unculturable waste, unculturable, unculturable bil and like the Compensation Officer shall determine the annual income of the land of the best of his judgment having regard to the nature of the land or its utility to the owner thereof.

এটা রুল-এর কথা বলছি, অর্থাৎ এখানে নাম মাত্র ক্ষতিপূরণের কথা আছে। একজনের একটা শ্মশান সরকারের বর্তে গেছে, সে শ্মশানের জন্য কি মূল্য দেবেন? সেখানে যেভাবে মূল্য ধার্য হয় অর্থাৎ একটা নিম্নাঙ্গল কমপেনসেশন, যে কমপেনসেশনকে নাম মাত্র কমপেনসেশন বলা যেতে পারে তার যে আর্থিক মূল্য বেশী কিছু আছে তা নয়, তাই দেওয়া হবে। মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, নরেনবাবু টাইম লিমিটের কথা যা সেকশন ৪২(২এ) তাতে বলা হয়েছে

of his own motion within 9 years or on the application of a party within 9 months.

[3-20—3-55 p.m.]

An officer specially empowered by the State Government, may on application within 9 months or of his own motion within 6 years from the date of final publication of the record of rights, etc.

এই যে কথা আছে তাতে কোন অফিসার ৯ বছরের মধ্যে from the date of publication of the record of rights এটা করেষ্ট করতে পারবেন—স্বাও-মতো করতে পারবেন, নিজে করতে পারবেন—এই যে কথা আছে এই প্রসঙ্গে পাট্টার সময় সেই সংগে বাড়ান হলো না কেন—মাননীয় সদস্য মহাশয় কথা তুলেছেন।

একটা কথা বলা যেতে পারে ঐ যে ৯ মাসের বিধান ছিল, আমরা সেই সময়ের মধ্যে ১৬ লক্ষ দরখাস্ত পেয়েছিলাম এবং সেই ১৬ লক্ষ দরখাস্ত বিচার করতে যে পরিমাণ অফিসার নিযুক্ত করতে হয়েছিল এবং যে সময় লেগেছিল, সে এক বিভ্রান্ত সৃষ্টি করেছিল। এখন বলছি সত্যি রেকর্ড অফ রাইটস-এ যদি ভুল থাকে, তা সংশোধন করতে হবে। সেই ভুল সংশোধন করবার জন্য অফিসারকে স্বাও-মতো অফ হিজ ওন ইনিসিয়েটিভ কাজ করবার অধিকার দিয়েছি। অবশ্য মাননীয় সদস্যদের কেউ কেউ প্রকাশ করেছেন, অফিসারকে এই যে ক্ষমতা দেওয়া হলো, এই ক্ষমতা দেওয়ার ফলে তিনি হয়ত অন্যায় করতে পারেন; তিনি লুকিয়ে কি করবেন তার ঠিক কি? তিনি হয়ত শেষ পর্যন্ত এক জনের নাম কেটে আর এক জনের নাম বসিয়ে দিলেন।

আমি তাঁদের সেকশন ৪৪(২এ) পড়তে বলি। সেখানে লেখা আছে এই after giving the person interested an opportunity of being heard and after recording reasons therefor.

অর্থাৎ গোপনে গোপনে করতে পারবেন না। অফিসারদের অবিশ্বাস ওখানে নাও করতে পারেন; অবিশ্বাসের কাজ তাঁরা নাও করতে পারেন। আইনসভা আগে থেকে সতর্ক হয়ে পাস করে দিয়েছেন। এ সম্বন্ধে মহাত্মাবাবু একটি আশংকা প্রকাশ করেছেন যে, এ একটা ইঞ্জিন অফ অপ্রেসন হবে। কিন্তু আমি বলি ইঞ্জিন অফ অপ্রেসন এটা হবে না। এই বিধানটা অনেকে চেয়েছেন—সময় বাড়িয়ে দিলে রেকর্ড অফ রাইটস সংশোধন হতে পারে। সেই সময় সংশ্লিষ্ট আধিকারিক অফিসে বসে নিজে খুসীমত ওটা কাগজপত্র দেখে করতে পারবেন না, সংশোধন করতে গেলে সংশ্লিষ্ট পক্ষকে নোটিস দিতে হবে; তাদের কথা শুনতে হবে। তাকে সংশোধনের কারণ লিখে নথীভুক্ত করতে হবে। কাজেই ইঞ্জিন অফ অপ্রেসন হবে—এটা ঠিক কথা বলে আমি মনে করি না।

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, আর কিছু আমি বলবো না। মোটামুটি আমার মনে হয় আপনাদের কাছে আমার বক্তব্য বলতে পেরেছি।

(এ ভয়েস: ভাল বলেছেন!)

Mr. Deputy Chairman: Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya has got an amendment.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I withdraw my amendment.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th August, 1963, was then, by the leave of the House, withdrawn.

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 2 to 12

The question that clauses 2 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, the preamble and the Title

The question that clause 1, the preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council be passed.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, at this stage of the Bill I am only to say that the Hon'ble Minister made certain promises to make enquiries into certain allegations and he has asked us to furnish the materials. That will be done, and I hope he will expeditiously make the enquiry and do the needful because I repeat that if you set one example in correcting the erring bureaucratic executive in one district, it will be an example all over the State of West Bengal, and people who are in need, people who deserve better from the Government, will all bless this Government for all time to come.

Shri Dwijendra Lal Sen Gupta:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের কাছে থেকে সাজেশন চেয়েছেন যে কি করে টাকাটা দেওয়া যায়। এই অকসানে আমি বলতে চাই যে, আজকাল কমিউনিটি প্রজেক্ট-এর দৌলতে সর্বত্র ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসার আছেন। (এ ভয়েস: সর্বনাশ!) সর্বনাশ হলেও মন্দের ভাল। এখন এই ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসাররা যদি অসৎ হন, এই যদি ট্রেজারী বেপ্তের ধারণা হয়, তাহলে ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসকে উঠিয়ে দিন, আর যদি মনে করেন যে তাঁরা ডেভেলপমেন্ট-এর জন্য সত্যি সত্যিই কাজ করছেন, তাহলে আমার মনে হয়

they being the men on the spot

তাঁরাই জানবেন যে কে সত্যি সত্যি দাবীদার বা পাওনাদার কারা। এবং যে ফুড হচ্ছে মনি অডারের ব্যাপারে, সেই ফুডটাও বন্ধ হবে। আমরা এই মাত্র আলোচনা করছিলাম নিজদের মধ্যে যে কোন অ্যারেঞ্জমেন্ট ফুড প্রদ্ব যদিও বা হয়, নেভ প্রদ্ব হবে না! স্দুতরাং ফুড প্রদ্ব হওয়ার

চেয়ে নেভ প্রুফ হওয়াটা আমাদের কাছে বেশী বাঞ্ছনীয়। কারণ, দেশের এমন অনেক অবস্থাই আছে যা ফল প্রুফ, কিন্তু নেভ প্রুফ নয়। এই নেভ প্রুফ করতে গেলে, এখন আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এখানে একটা কম্বাইন্ড এফর্ট করতে হবে। যেমন ধরুন স্থানীয় স্কুলের হেডমাস্টারকে ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসারের সাথে নিতে পারেন, অর্থাৎ যেখানে একটি বি ডি ও হয়ত একটু অসং ব্যক্তি, তার সাথে হেডমাস্টার মহাশয় থাকলে হয়ত তিনি চেকড্ হতে পারেন। কিম্বা বি ডি ও-র সাথে আপনি একজন পণ্ডায়েত হেড বা প্রধানকে রাখতে পারেন। আমি শ্রদ্ধা বলতে চাই যে একজন বাতে করাপশন না করতে পারে, তার চেক হিসাবে, সেখানে তার সাথে আর একজন স্থানীয় ভদ্র ও গণ্যমান্য ব্যক্তিকে রাখুন। এবং সরকার টাকাটা স্থানীয় মানদ্বয়ের কাছে দিয়ে আসলে পরে, আমার মনে হয় ঐ টাকাটা জনসাধারণের কাছে পৌঁছানার সুবন্দোবস্ত হতে পারে। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman, Sir, my observations at this stage—the final stage of the Bill—will be very brief indeed. In the first place, I would like to congratulate the Minister on the manner in which he has piloted the Bill through this House. The method of his approach to legislative measures always inspires confidence and disarms criticism, and we are very happy to note that during all these years he has applied himself to the improvement of the administrative system and the administrative system has been considerably tightened up. Sir, in course of my brief observation in connection with the consideration of the Bill, I prayed for a kind of formal assurance from the Minister that he would not come to the House for another time and ask for further extension of time for preparation of compensation rolls. I hope, Sir, he will give us this promise.

With these words, Sir, I conclude my brief observation and thank him again for his efforts in the interest of the intermediaries of West Bengal.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman, Sir, our friend Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya has asked me to give a promise that I would not come before the House again with a prayer for further extension of time for preparation and publication of compensation assessment rolls. Sir, I wish I could give a promise like that. But I am not sure because there are various difficulties. And in view of the difficulties that I have already stated and tried to explain—I believe, the difficulties are known to the honourable members of this side and of the other side—it is not possible for me to give a categorical assurance. But I may give this assurance that I am trying my level best and all my officers are also trying their level best—there may be a few exceptions, but they are trying their level best—to complete this task of preparation of compensation assessment rolls as quickly as possible. I may tell you this that there are a few cases in which compensation has to be paid for properties which are spread over all the districts of West Bengal and then there are so many co-sharers and all that. I am not sure if these cases will be left over even at the end of the second year of the term. In conclusion, I would say that I am very grateful to the honourable members for the very kind words they have said and I shall try to fulfil all their expectations.

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes.)

[3-55—4-5 p.m.]

(After adjournment)

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Mr. Deputy Chairman, Sir, I beg to move that the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963, as reported by the Joint Committee, be taken into consideration.

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি খুব বেশী সময় না নিয়ে ২।৪টি কথা বলা উচিত বলে বলছি। হোমিওপ্যাথি সম্বন্ধে আমাদের পশ্চিমবাংলায় হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম-এ যাতে ট্রেনিং এবং শিক্ষার উন্নতি হয় সে জিনিষটা আপনারা সকলেই চান। একটা হোমিওপ্যাথ রোজিন্স্টার ঠিক মত থাকে যাতে সাধারণ লোকে বুঝতে পারেন যে কারা কারা হোমিওপ্যাথ, সেজন্য আমরা একটা হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিল করছি যারা হোমিওপ্যাথিক ট্রেনিং, এডুকেশন-এর ভাল ব্যবস্থা করবেন এবং ভালভাবে একটা রেজিস্ট্রার রাখবেন। সেজন্য এই হোমিওপ্যাথিক বিল নতুন করে আসছে। (খ্রীশশাংকশেখর সান্যালঃ এই বিলের মধ্যে ট্রেনিং এবং এডুকেশন-এর কি ব্যবস্থা আছে?) আমি সবই বলছি। আমাদের এই বিলটা ২রা এপ্রিল এ বছরে এই এই হাউসে আনা হয় এবং হাউসে ২রা এপ্রিল আনার পর একটা জয়েন্ট কমিটি হয়। সেই জয়েন্ট কমিটিতে আমাদের এই হাউস থেকে ৫ জন সভা এবং অ্যাসেমবলী থেকে ১ জন এবং আমাদের নিয়ে ১০ জন অর্থীং আমাদের ১৫ জনের একটা জয়েন্ট কমিটি হয়। আমাদের ২৫।২৬।২৭।২৮এ জুন ৪ দিন সভা হয়েছিল। এই ৪ দিন তাঁরা সব আলোচনা করে ১০ই জুলাই একটা রিপোর্ট দেন। সেই রিপোর্টই আমি আজকে আপনার কাছে পেশ করছি। আমাদের এই যে কাউন্সিল আমরা করছি সেই কাউন্সিল আমাদের সমস্ত প্রফেশনাল বডি যেমন মেডিক্যাল অয়ুর্বেদ, ডেন্টাল ইত্যাদিতে যে রকম হয়েছিল তাই হবে। অর্থীং প্রথম যখন নতুন বিল হয়, তখন সমস্ত কাউন্সিলই নমিনেটেড হয়। আমাদের এই বিলেতেও ঠিক সেই রকম ব্যবস্থাই আছে। যে প্রথম কাউন্সিল নমিনেটেড হবে। নমিনেটেড ইলেকটেড মেম্বার নিয়ে আমাদের এই যে কাউন্সিল তৈরী হবে সেই কাউন্সিল হোমিওপ্যাথি কভাবে শেখান হবে, পড়ান হবে এবং তার জন্য সিলেবাস মানে ট্রেনিংএর ব্যবস্থা তাঁরাই করবেন এবং সেই ট্রেনিংএর যে সিলেবাস তৈরী হবে সেগুণি অ্যাপ্রুভড ইনস্টলেশন-এ সেইভাবে পড়ান হবে। কেউ কেউ আমাদের আগেকার অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলেন এবং অনেক ওপিনিয়ন আমরা পেয়েছিলাম, অনেক অ্যাসোসিয়েশন থেকে যাতে রিফ্রেশার কোর্সেস কিছু হয়। সে সম্বন্ধে আমাদের কাউন্সিল যে তৈরী হবে তাঁদের পূর্ব অধিকার থাকবে যে যদি তাঁরা মনে করেন যে কোন রকম রিফ্রেশার কোর্সেস হোক তাঁরা সেটা করতে পারবেন। সরকার এই রকম শিক্ষার ব্যাপারে কোন রকম ব্যাধাত সন্টি করবেন না। সরকার থেকে আমরা যতটুকু রাখছি সেখানে যদি মনে করেন বাধা সন্টি করছি তাহলে সেটা টাকা পয়সার ব্যাপারে হয়ত হবে। শিক্ষার ব্যাপারে আমাদের যে হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিল হবে তাতে এই রকম কোন বাধা না হয় মৌদিকে নজর দিয়ে এই বিল তৈরী করছি। সরকার পক্ষের যে প্রোভিশন আছে সেটা হচ্ছে টাকা পয়সার ব্যাপারে হয়েছে। যেমন বাজেট শ্লেস করার ব্যাপারে, একটা সাব-কমিটি হলে তার কতজন মেম্বার হবেন, তার খরচ কি করে বা মেম্বারদের কি রকম টি এ দেওয়া হবে ইত্যাদি সমস্ত জিনিষ সরকার কন্ট্রোল করবেন। সরকারের অন্য কোন জিনিষ কন্ট্রোল করার ইচ্ছা নেই।

আমাদের পর পর অয়ুর্বেদিক সিস্টেম অফ মেডিসিন অ্যাক্ট, ১৯৬১-এ ২টা হাউস থেকে পাশ হয়ে যায়। আমাদের সে আইন প্রায় ২ বৎসর চলেছে, এই আইনটি যখন পাশ হয় তখন এই নতুন আইনের অনেক কিছু জানা ছিল না; কিন্তু এই দেড় বৎসর কি ২ বৎসর সে আইন চলার পর দেখলাম কিছু, কিছু খুঁত আছে। আর একটা জিনিষ আছে যেটা বেশী করে বলা দরকার সেটা হচ্ছে অয়ুর্বেদ আইনে এখানে এমন কতকগুলি জিনিষ দেওয়া আছে যেমন ডিসপেনসারি বা ঔষধপত্রের সেগালো ইনস্পেকশনের ভার কাউন্সিলকে দেওয়া আছে। কিন্তু সেগালো আমরা কোন কাউন্সিলকে ভার দিতে পারি না, তখন কেন দেওয়া হয়েছিল জানি না, সেগালো স্টেট গভর্নমেন্ট-এর কাজ কিম্বা কোন কোন ক্ষেত্রে ঔষধপত্রের ক্ষেত্রে স্টেট গভর্নমেন্ট এবং

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর কাজ। কিন্তু সেগ্দুলো যে-কোন কারণেই হোক আয়র্নবোর্ড কাউন্সিলে এটা ছিল এবং এ বিল তৈরী করার সময় এর থেকে সে সমস্ত প্রভাইসো বাদ দিয়ে দিয়েছি, আর একটা জিনিষ লক্ষ্য করছি, যাতে ওখানে আমাদের কিছু কিছু গোলমাল সৃষ্টি হয়েছে নানা কারণে। সে গোলমাল যাতে কম হয় এখানে সেটা নজর রেখে করছি, এখানে সবটা বলা উচিত নয়, কেন না কি ধরনের জিনিষ হচ্ছে তা বলা মর্দুকল এবং এই বিলে উচিতও নয় এটা আপনারা অনেকে জানেন এবং যারা জানেন না তাঁদের আমি বলবো ওখানে যারা সভা আছেন তাঁরা তাঁদের কাছে খোঁজ নেবেন। এখনও কিছু কিছু আপত্তি সরকারের কাছে পড়ে আছে, সেগ্দুলি সম্বন্ধে কি করা দরকার তা এখন চিন্তা করছি। এও হতে পারে যে হোমিওপ্যাথি বিল অ্যাক্ট আপনারা যখন করে দেবেন, তেমন আয়র্নবোর্ড অ্যাক্ট সেভাবে অ্যামেন্ড করব। তা না হলে ২টার মধ্যে সামঞ্জস্য রক্ষা করা ঠিক সুবিধা হবে না। যেমন রিসার্চের ব্যাপার। রিসার্চ এবং অন্যান্য ট্রেনিং সম্বন্ধে আয়র্নবোর্ড বিলে কাউন্সিল-এর উপর অনেক জিনিষ ভার দেওয়া আছে, কিন্তু যদি রিসার্চ করতে হয় সেটা আয়র্নবোর্ড কাউন্সিল বা হোমিওপ্যাথি কাউন্সিল তাঁদের দ্বারা সম্ভব নয়, করতে হবে সরকারকে, তা পশ্চিমবঙ্গ সরকার-ই করুক আর ভারত সরকার করুক, টেকনিক্যালি অ্যাডভাইজ দিতে পারেন। টাকটা খরচ, সে জন্যই মধ্যস্থতাবে কাউন্সিলকে দিই নি। তার মানে এ নয় যে রিসার্চ যাতে না হয় সেটা আমাদের ইচ্ছা কিন্তু রিসার্চের জন্য এবং আয়র্নবোর্ডীতে যেটা আগে হয়েছে, এখন হোমিওপ্যাথি ঔষধপত্রের ভার এবং তদারক করবার ভার যাতে সরকারের হাতে থাকে, সেটা আমাদের দায়িত্ব মনে করছি। এখানে কিছু কিছু নোট অফ ডিসেন্ট আছে সেগ্দুলোর মধ্যে যার নোট অফ ডিসেন্ট যারা দিয়েছেন মাননীয় সদস্যরা তাঁরা যদি বলেন তা হলে উত্তর দেবো। আমার ২।৩টা অ্যামেন্ডমেন্ট দেবার দরকার সেটা আমি গোড়ায় বলে রাখছি, সেটা হচ্ছে কতকগুলি জিনিষ যা দেখলাম তাতে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দরকার। যেমন একটা বলেছেন, আমাদের এখানে এই যে বিল করছি এবং এটা বলার যে জয়েন্ট কমিটির মেম্বার যারা তাঁরা এটা বিবেচনা করে আগে বিলে যা ছিল তার চেয়ে অনেক উন্নতি করেছেন। তাতে তাঁরা এরূপ করেছেন যে ভবিষ্যতে কোয়াক হোমিওপ্যাথি হাদের বলে, হাদের কোন ট্রেনিং নেই, শিক্ষা নেই সেরূপ ভবিষ্যতে যাতে না হতে পারে এবং আনঅথরাইজড হোমিওপ্যাথি ইনস্টিটিউশন যাতে ভবিষ্যতে না গজাতে পারে সে জন্য জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি আমাদের যে অরিজিনাল বিল ছিল সেটা জয়েন্ট কমিটি আরও অনেক উন্নতি করে অনেক পরিষ্কার করে দিয়েছে। এখন সেটা যেই করে দিলেন তারপর আমাদের হঠাৎ মনে হলো জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি হয়ে যাবার পর আমাদের এই আইনের সমস্ত ক্রুজ-এ যদি আমরা এখনই এফেক্ট দিই তাহলে এরূপ হতে পারে যে, কোন কোন আনঅথরাইজড ইনস্টিটিউশন-এ ভাল ভাল ২টা একটা ছাত্র পড়ছে এবং তাদের তাহলে সর্বনাশ হয়ে যাবে, সেজন্য সে কথা মনে করে নিজেকে অ্যামেন্ডমেন্ট দিতে হয়েছে। তার উদ্দেশ্য হল এই যদি আমরা মনে করি যে, আনঅথরাইজড কোর্স ইনস্টিটিউশনে ভাল ছেলে যা পড়ছে—যদিও সেটা আনঅথরাইজড সেখানে আরো কিছুদিন পড়ান চলতে পারে তাদের যদি কোন টাকা দিই বা কোন রকম সাহায্য দিই তাহলে তারা অথরাইজড এবং অ্যাফিলিয়েটেড হতে পারে, এই আশাতে আমরা বলছি যে আইনের সংশোধন করে যে যে ক্রুজ দরকার হবে তখন সরকার সে সে ক্রুজ-এর এফেক্ট দেবেন।

যে যে কলেজে যখন দরকার হবে, তখন সরকার সেই সেই কলেজে তখন এফেক্ট দেবেন। এটা করার উদ্দেশ্য কি—সেটা আমি এই সপ্তে বলে দিলাম।

ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, আর বোধ হয় আমার বেশী সময় নেবার দরকার হবে না। এখন মাননীয় সদস্যরা আলোচনার মাধ্যমে যে সব প্রশ্নের অবতারণা করবেন, আমি সাধ্যমত নিশ্চয়ই সেগ্দুলির উত্তর দেব।

[4-5—4-15 p.m.]

Mr. Deputy Chairman: Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya has got an amendment, but that is out of order.

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, you have been pleased to give your ruling that Dr. Bhattacharyya's amendment is out of order. I shall kowtow by your ruling, but I again point out to you that Dr. Bhattacharyya's proposal is for referring the Bill to a Committee of the whole Council.

Mr. Deputy Chairman: Whole House of Council.

হবে না এই জন্য ওটা আউট অফ অর্ডার।

Shri Mohit Kumar Moitra:

ওটা রুলে আছে হবে না কেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

রুল কোথায়?

Shri Satya Priya Roy:

এখানে বোধ হয় কনভেনশন আছে।

Mr. Deputy Chairman:

দেখুন এই এখানে রুল ৯১(২) কি বলছে—

“If the member-in-charge moves that the Bill be taken into consideration, any member may move as an amendment that the Bill be recommitted or be circulated or recirculated for the purpose of obtaining opinion or further opinion thereon.”

কাজেই এই হোল হাউস নিয়ে আর একটা কমিটি করবেন, তা আপনারা পারবেন না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there are certain things which enable certain things which bar and there are certain practice in the House of Commons, and that has been the practice also here in the local Legislature that whenever a Bill comes up at the relevant stage there may be a motion asking for referring to a Committee of the whole House.

The Hon'ble Jagannath Kolay: That is in the House of Commons.

Mr. Deputy Chairman: The amendment is out of order because the Bill was referred to a Joint Select Committee.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there is a great deal of difference between the Joint Select Committee and the Select Committee. A Select Committee can be of a particular House but the Joint Committee consists of both the Houses. At the time of referring to the Joint Committee the principles of the Bill may or may not be discussed, keeping the question open for a later stage, and that later stage comes when the member-in-charge moves the Bill for consideration, and at that stage the principle of the Bill can be discussed and a motion may be moved asking for referring the Bill to a Select Committee. The Joint Committee of two Houses do not bar a motion for reference to the Select Committee and the principle of the whole Bill can be discussed here. At this stage we can go either to a Select Committee or to a Committee of the whole House or to the public for eliciting opinion thereon.

Sir, you need not be in a hurry to give your ruling. We shall discuss the matter now but do not create a precedent which may gag us in future because article 194(3) says that all the privileges of the House of Commons are inherited by us excepting those which are taken away by legislation. The rules may not be law. Let us carry on for the present.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that the Bill as modified by the Joint Committee be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st August, 1963.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই যে হোমিওপ্যাথিক বিল এসেছে, এটাকে আমরা অভ্যর্থনা করে নিচ্ছি এবং স্বাগত জানাচ্ছি। অ্যালোপ্যাথিক স্ট্রিটমেন্ট দিন দিন যে রকম ব্যয়সাধ্য হয়ে পড়ছে, তাতে এই গরীবের দেশে জনসাধারণ তার সুবিধা নিয়ে রোগের চিকিৎসা করতে পারে। সৈদিক থেকে আমরা এই বিলকে স্বাগত জানাচ্ছি, এবং হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক-দ্বিগের মধ্যে বহু রকম শৃঙ্খলা নেইকো, অনেক অনিয়ম আছে, সেগুলিকে শৃঙ্খলাবদ্ধ এবং নিয়মিত করে নিয়ে এই যে একটা বিল এসেছে, সেটাও আমাদের পক্ষে অভিনন্দনের যোগ্য। কিন্তু আমরা লক্ষ্য করছি গভর্নমেন্ট যা কিছু বিল নিয়ে আসেন, তাঁদের কর্তৃক রাখা হয়। বর্তমান যুগে তাঁরা ডেমোক্রেসি নাম করেন, গণতন্ত্রের আপিল জানান, কিন্তু এঁরা যা কিছু করে চলেছেন, সবই দেখি অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে হচ্ছে। পূর্বে যখন আর্যবেদ বিল এসেছিল, সেটাতেও দেখছি সরকারী সদস্য সংখ্যা গরিষ্ঠতার জন্য ১৯৬১ সালে সেটা পাশ হয়ে গিয়েছে, কিন্তু, এখনও পর্যন্ত সেটাকে কার্যে পরিণত করা হয়েছে বলে আমার জ্ঞান নেই। হয়ত সরকার মনে করেন যে এটিকে যদি সরকারী কন্ট্রোলে না রাখি, যদি একে গণতান্ত্রিক করি, যদি জনসাধারণের অধিকার মেনে নিই, তহলে পরে হয়ত তাঁরা বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করতে পারেন। কিন্তু, বর্তমান সময়তে সরকার এই ধরনের যে কতকগুলি প্রতিষ্ঠান করেছেন, যেমন বর্ধমান ইউনিভার্সিটি, নর্থ বেংগল ইউনিভার্সিটি বা বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশন, তাতে বিশেষ কোন উন্নতি দেখা যাচ্ছে না। এই সমস্তগুলিতে সরকারী কন্ট্রোল বা আধিপত্য খুব বেশী রাখা হয়েছে। কিন্তু আমরা জানি বর্ধমান ইউনিভার্সিটিতে গলদ, ট্রাটির বিষয় সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়ে আসছে। সেখানে ছাত্ররা অনেক সময় ধর্মঘট করতে বাধ্য হচ্ছে। আমরা জানি নর্থ বেংগল ইউনিভার্সিটিতে ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজে গণ্ডগোল সৃষ্টি হয়েছে। বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশনের কথা না বললেই ভাল হয়। যেভাবে বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশনকে সাপপ্রেস করা হয়েছে, এক রকম বলা যায় যে, তাকে টুটি টিপে মেরে দেওয়া হয়েছে। এটাকে অগণতান্ত্রিক ভাবে স্থাপিত করা হয়েছে, তার ফলেতে, দেখা যাচ্ছে যে এটা ১৯৫৪ সালেতে হয়েছে, অথচ আজ ১৯৬৩ সাল শেষ হতে চললো, এখনও পর্যন্ত কোন বোর্ড প্রতিষ্ঠিত হয় নি। যদিও এই আইন পাশ হয়ে গিয়েছে ছয়-সাত বছর আগেতে, এখনও পর্যন্ত ওকে কার্যকরী করা হয় নি। গোড়াতে যে বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশন অত্যন্ত গণতান্ত্রিক ছিল, সেটা যেভাবে নির্বাচিত হয়েছিল, সেটাকে তাঁরা তুলে দিয়ে তার পরিবর্তে যে বোর্ড এসেছে অ্যাডমিনিস্ট্রার-এর আন্ডার-এ, তাতে নানা রকম গলদ ও ট্রাটি রয়েছে। আজও আমরা জানতে পারছি যে সেখানে শিক্ষকরা, যাঁরা শিক্ষা প্রতিষ্ঠানকে চালাবেন তাঁরা সময় মত মাইনে পান না। তা ছাড়া আরও অনেক গলদ তার মধ্যে রয়েছে। সুতরাং সব কিছু সরকারী হাতাতার এলে পরেই যে সেটা ভাল হবে, এর কোন মানে আমরা খুঁজে পাই না কেন। সুতরাং আজ এখানে যে হোমিওপ্যাথিক বিল আনা হয়েছে, তাতেও সরকারী আধিপত্য বেশী রাখার ব্যবস্থা হয়েছে, তা আমরা লক্ষ্য করছি। সেখানে সরকার মনোনীত বা নমিনেটেড মেম্বারের সংখ্যাই বেশী এবং ইলেকটেড মেম্বারের সংখ্যা কম। আমরা দেখছি জয়েন্ট কমিটি হয়েছিল এবং তার মধ্যে যাঁরা সভ্য ছিলেন, তাঁদের মধ্যে কয়েকজন সভ্য এই অগণতান্ত্রিক কমিটিটিউশন-এর বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করেছেন। সুতরাং এই বিলটাতে সৈদিক থেকে আমরা আপত্তি জানাচ্ছি।

তার পরেতে দেখা যাচ্ছে যে, প্রধান, যারা কলেজ পরিচালনা করবেন, সেই শিক্ষকদের প্রতিনিধি এর মধ্যে রাখার কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। এটা খুবই অনায়ম বলে আমরা মনে করি। শিক্ষকদের কোন প্রতিনিধি এর মধ্যে নেই। যারা বিদ্যালয় প্রতিষ্ঠানসমূহ পরিচালনা করবেন, তাঁদের ভয়েস বেশী থাকা উচিত বলে আমরা মনে করি। কিন্তু অত্যন্ত দৃষ্টান্তের বিষয়, তাঁদের প্রতিনিধি এই বিলের মধ্যে দেওয়া হয় নি। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রী গৃহ মহাশয় এ সম্বন্ধে খুঁলে বলবেন।

তারপর আর একটা জিনিস লক্ষ্য করলাম যে পার্টস এ অ্যান্ড বি করা হয়েছে। এই দৃষ্টি করবার পিছনে কি উদ্দেশ্য রয়েছে তা আমরা বুঝতে পারলাম না। আমার মনে হয় এই রকম একটা ইনভিউয়ান্স ডিস্ট্রিকশন না করে, পার্ট এ অ্যান্ড বি একত্রিত করা হয়, তাহলে পরেতে বিশেষ কোন অসুবিধা হবে না, অথচ পার্ট (এ)-এর যে সব সুবিধা আছে, এবং পার্ট (বি)-র যারা চিকিৎসক, তাঁরাও সেই সব সুবিধাগুলি ভোগ করতে পারবেন।

[4-15—4-25 p.m.]

আর একটা জিনিস দেখা যাচ্ছে, এই বোর্ডের কাছে কিছু ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু কোর্স অফ স্টাডি কি হবে সে সম্বন্ধে কোন উল্লেখ এর মধ্যে নেই। আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি তার মধ্যে কোর্স অফ স্টাডি-এর উল্লেখ করা আছে। আমি আর একটা কথা বলতে চাই যে, এই বোর্ডের কন্ট্রোল-এ অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসক যারা আছেন তাঁরা যে সুবিধা বা প্রিভিলেজ পেয়ে আসছেন আমার মনে হয় এই কন্ট্রোল-এ বা হোমিওপ্যাথ প্র্যাকটিশনার যারা আছেন তাঁদেরও দেওয়া উচিত। আজকাল যেমন স্টেট ইনস্টিটিউটস-এর ফলে যে সমস্ত চিকিৎসক, যারা বাইরে আছেন তাঁদের প্র্যাকটিস একেবারে বন্ধ হবার উপক্রম হয়েছে। আজকে যখন এই বিল আনা হচ্ছে তখন আমার সাজেশন হচ্ছে এই যে সুযোগ-সুবিধা স্টেট ইনস্টিটিউটস অ্যালোপ্যাথিক প্র্যাকটিশনাররা যা পেয়ে আসছেন, তার ফলে যারা এই আওতার বাইরে আছেন তাঁরা অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছেন, তাঁদের সেই সুযোগ-সুবিধা দেওয়া উচিত। আমার মনে হয় যারা হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনার এবং আয়ুর্বেদ যারা প্র্যাকটিস করেন তাঁদের সেই সুযোগ-সুবিধা দেওয়া উচিত। এখানে প্রশ্ন হতে পারে যে

homoeopathic system of treatment এ যা আছে

এর মধ্যে সার্জারি-এর কোন ব্যবস্থা নেই। এখানে অপশন দেওয়া উচিত যে যার ইচ্ছা সে হোমিওপ্যাথিক কিংবা অ্যালোপ্যাথিক কিংবা আয়ুর্বেদ ডাক্তারের সাহায্য নেবেন। অর্থাৎ এই রকম একটা চয়েস দেওয়া উচিত। আমি ইংল্যান্ড-এর খবর রাখি, তাতে জানি যে সমস্ত অধিবাসীর ইনস্টিটিউটসের ব্যবস্থা আছে এবং সেখানকার সিটিজেনরা যে কোন চিকিৎসক নির্বাচন করতে পারেন। এই রকম সুযোগ-সুবিধা এই বিলে দেওয়া কর্তব্য বলে আমি মনে করি। সুতরাং আমার নিবেদন হচ্ছে এই বিলটা যাতে আরও গণতান্ত্রিক হয়, এর কনসিট্রিউশন-এ এই রকম প্রোভিশন দেওয়া উচিত যাতে আরও শিক্ষক প্রতিনিধি আসতে পারেন, এর পার্ট এ-বি-এর ডিস্ট্রিকশন তুলে দেওয়া উচিত এবং কোর্স অফ স্টাডিও স্টেট ইনস্টিটিউটস-এর যে সুযোগ-সুবিধা আছে সেটা রেখে দেবার ব্যবস্থা করা হোক।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে এই বিলটা আনার জন্য দৃঢ়তা কারণে স্বাগত জানাচ্ছি। একটা হচ্ছে এই বিলটাকে প্রথমে আমাদের পরিষদ ভবনে আনা হল। আমাদের স্বভাবতই মনে একটা বিস্কোভ থাকে যে উল্লেখযোগ্য আইন যোগুলি বেশীরভাগই বিধানসভায় আনা হয় এবং পরে এটোপাতায় আমাদের খেতে দেওয়া হয়। দ্বিতীয়তঃ তাঁকে অভিনন্দন জানাচ্ছি এজন্য যে হোমিওপ্যাথের স্বীকৃতি সরকার এবং সাধারণের সামনে প্রকাশ্যভাবে যা হওয়া দরকার ছিল সেটা অত্যন্ত বিলম্বিত হলেও যে হয়েছে এবং সেটা যে এই মন্ত্রীর হাত দিয়ে হয়েছে তার জন্য তিনিও অভিনন্দনযোগ্য। তবে অভিনন্দনের পরও কতকগুলি জিনিস আছে যোগুলি অভিনন্দনযোগ্য নয় সেগুলি হচ্ছে যে তিনি প্রথমে সাফাই গেয়েছেন যে আমাদের মনোনয়ন দিয়ে প্রথমে আরম্ভ না করলে কাজ হবে না—অবশ্য পরে এই মনোনয়নের মারফৎ নির্বাচন হবে। আমি মনোনয়নের বাধা সৃষ্টি করছি না; কেন না বাধা সৃষ্টি করে পারব না—

মনোনয়ন হবেই। তবে তাঁকে আশ্বাস জানাচ্ছি যে মনোনয়নের মারফৎ যারা প্রথমে আসবেন তাঁদের যে চিরস্থায়ী স্থিতিস্থাপক স্বার্থ সেখানে গজাবে সেই স্থিতিস্থাপক স্বার্থ এবং তার যে সংস্থা তাকে উতীর্ণ করে, অতিক্রম করে আর নির্বাচনের স্বাধীন আবহাওয়া আসবে না এবং আসলেও অনেক দেরী হবে। তদ্রূপ মনোনয়নের মারফৎ যে পরিষদ গঠিত হবে আশা করছি কানাখোড়া ছেলে হলেও সেই ছেলে বাপ-মা বলে ডাকবে—এই আশাতেই অভিনন্দন জানাচ্ছি। তবে ২।৩টা জিনিষ আমার মনে হয় সরকার থেকে করলে পারতেন। যেমন, আয়ুর্বেদকে স্বীকৃতি দিয়ে অপাংক্তেয় করে রাখা হয়েছে, তেমনি আমার মনে একটা সঙ্গত সন্দেহ আছে যে একেও স্বীকৃতি দিয়ে অ্যালোপ্যাথি যে পর্যায়ে থেকে তার আভিজাত্য ও গৌরব ভোগ করছেন আমাদের হোমিওপ্যাথিও সেই পংক্তিতে উপস্থিত না হয়ে আরও অবনতির দিকে যাবে এবং যেখানে ছিল সেখান থেকে নীচে নেবে আরও অপাংক্তেয় হয়ে থাকবে।

আমি মন্ত্রীমহাশয়কে কয়েকটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করছি। আয়ুর্বেদকে তো স্বীকৃতি দিয়েছেন সরকার। যে জিনিষটা আমাদের সমস্ত দিক থেকে আবেদন ছিল যে, বর্তমানে যে সমস্ত সরকারের কর্তৃত্বাধীনে বা নিয়ন্ত্রণাধীনে যে সমস্ত অ্যালোপ্যাথি হাসপাতাল যে সমস্ত চিকিৎসা কেন্দ্র আছে, সেখানে একটা করে যদি আয়ুর্বেদ শাখা খোলা হ'ত তাহলে আয়ুর্বেদের কার্য-কারিতা সম্বন্ধে জনসাধারণের মনে উৎসাহ এবং প্রেরণা যোগাত এবং আয়ুর্বেদও খানিকটা উন্নত পর্যায়ে এসে উপস্থিত হ'ত। আমি আজকে বিনীতভাবে প্রশ্ন করছি যে, এই আইনটার আগে বা এর পাশাপাশি তারা নিজেরা অগ্রসর হ'বে, ভবিষ্যতে অনাগত কার্ডিন্সলের উপর নির্ভর না করে, তাদের কার্য কি করবেন, কার্যের যদি সূত্র খানিকটা দিয়ে যেতেন প্রত্যেক সরকারী বড় বড় হাসপাতালে একটা হোমিওপ্যাথি শাখা খুলতেন তাহলে স্বীকৃতির দরবারে তাদের মান বাড়তো।

শ্রীনগেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য : ঔষধের জাত যাবে, ঔষধ সব নষ্ট হয়ে যাবে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আমি মেনে নিচ্ছি। আমি ঔষধ তো খাব—সবার তো রাজভবনের মত ভিন্ন ভিন্ন প্রকোষ্ঠ নেই, সাধারণ গৃহস্থের যে ঘরের মধ্যে কেরোসিন তেল থাকে সে ঘরের মধ্যেই হোমিওপ্যাথি ঔষধ এনে রাখতে হবে—হয়ত একটা সেখান থেকে খেয়ে বাড়িতে আসতে পারে, তা ছাড়া বাকি সেখানেই রাখতে হবে। আর যদি হোমিওপ্যাথি ডাক্তারদের কাছে যান সেখানে দেখবেন তাঁরাও মন্ত্রীদের মত ভিন্ন ভিন্ন প্রকোষ্ঠ নিয়ে বাস করেন না, একই ঘরের মধ্যে তামাকের গড়গড়া এবং হোমিওপ্যাথির বড়ি থাকে, কাজেই হাসপাতালের একটা পাশে যদি হোমিওপ্যাথি ডাক্তারখানা থাকে কি তা নেবেন না। একটা হোমিওপ্যাথি চিকিৎসক হাসপাতালের ৫০ গজ দূরে তার বাড়ী, সেখানেই তার চেম্বার, সেখানেই ঔষধের জায়গা, তাহলে কি সে ঔষধ খাবেন না? এ ছেঁদো যুক্তি কেন দিচ্ছেন? সরকারের যেটা কর্তব্য সেটা করতে গিয়ে এখানে ওখানে কাটাই-ছাঁটাই কি করতে হবে সেকথা ভাবুন, তবে কিন্তু মূলের যে কথা তাতে কুঠারাঘাত দেবার চেষ্টা করাটা মনে হয় সঙ্গত হচ্ছে না।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : প্রশ্নটা নীতিগত। অ্যালোপ্যাথি ও হোমিওপ্যাথি এক সঙ্গো করা।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : হ্যাঁ, প্রশ্নটা নীতিগত, তবে এক সঙ্গো নয়। তাহলে এই স্টেটের সঙ্গো যেখানে অ্যালোপ্যাথি আছে সেখানে হোমিওপ্যাথি আনা উচিত কিনা সেটাও নীতিগত প্রশ্ন হয়ে যায়, তার কারণ আমার বন্ধু রবীনবাবুকে বলি, আমরা হোমিওপ্যাথি ও কবিরাজী করি কখন? হোমিওপ্যাথি ও কবিরাজী তো প্রায় টোলের অবস্থা। আগে আমাদের কথা ছিল—যখন ফুটবল খেলতাম, যে ফরওয়ার্ড, ব্যাক, বা হাফব্যাকে স্থান পায় না সে যায় গোলে, আর যায় কোথাও কিছু হয় না সে যায় টোলে,—আর টোল থেকে বেরিয়ে হয় হোমিওপ্যাথি আর না হয় আয়ুর্বেদের দরকার হয়। আমার বন্ধু তো জানেন যে, খরচ-খরচান্তের পর আরম্ভ করি কবিরাজি বা আয়ুর্বেদ দিয়ে, তারপর যখন তাতেও কিছু হয় না তখন যাই হোমিওপ্যাথিতে। আমার নিজের অভিজ্ঞতা, প্রথমে অ্যালোপ্যাথিতে গিয়ে সর্বস্বান্ত হয়ে পরে যখন কিছু হয় না তখন হোমিওপ্যাথিতে যাই। এখন দট্টাকে এক পর্যায়ে ধরে নিচ্ছি এবং আমার অভিজ্ঞতা নিজের বাড়িতে অন্ততঃ ১ ডজন কেস হয়েছে অ্যালোপ্যাথি হোপলেস অবস্থা করে দেবার পর

হোমিওপ্যাথির হাতে ম্যাজিক হয়ে গেছে। আমি অবশ্য হোমিওপ্যাথি বন্ধ না এবং হোমিওপ্যাথিতে বিশ্বাসও নেই। কিন্তু আমি এমন অন্ততঃ ১ ডজন হোমিওপ্যাথি ডাক্তার দেখেছি যাদের হাতের মধ্যে ম্যাজিক আছে। আমি রবীন্দ্রবাবুকে বলি যে খরচ করে অ্যালোপ্যাথি করি তারপর হোমিওপ্যাথি হলে তখন খরচ করে হোমিওপ্যাথি নিয়ে এলাম, যে লোক হাসপাতালে গেল অ্যালোপ্যাথি নিতে সেখান থেকে অ্যালোপ্যাথিতে সারলো না তখন তাকেও সে সুযোগ দেওয়া উচিত, যাতে সরকারী হোমিওপ্যাথি হাসপাতালে শেষের নিদান হিসাবে কোন চিকিৎসা সে পায়। এটাই নীতির কথা।

[4-25—4-35 p.m.]

কাজেই আমার মনে হয় যে এটা আপনারা বিবেচনা করবেন। আমি যে কথা বলছি সেটাই লাস্ট সে—এ আমি দাবী করি না। আমার কথা যে এখনই গ্রহণ করতে হবে তা আমি চাই না। এ জিনিষ আপনারা বিবেচনা করবেন, সংগত মনে করেন, আপনারা বিজ্ঞতা প্রয়োগ করে আপনারদের পরবর্তী কার্যপদ্ধতি নির্ধারণ করবেন।

আর একটা কথা—হোমিওপ্যাথি কলেজ, আমি বলি সরকারকে, এ তো শব্দ বাঙলাদেশে হোমিওপ্যাথি আছে তা নয়, বাংলা-তথা ভারতবর্ষের বাইরে বিজ্ঞানসম্মতভাবে হোমিওপ্যাথির অনুশীলন ও আলোচনা হয়েছে। সেখানে বিজ্ঞানসম্মতভাবে হোমিওপ্যাথি শিক্ষা প্রতিষ্ঠান এবং শিক্ষক প্রস্তুতি প্রতিষ্ঠান আছে। তা যদি হয়, সরকার এখনটাতে এই আইনের খসড়া রচনার সঙ্গে সঙ্গে একটা মোটামুটি ব্যাপক কার্যকরী সূচী হোমিওপ্যাথিক কলেজ কেন প্রতিষ্ঠা করলেন না? যে সব হোমিওপ্যাথিক শিক্ষা প্রতিষ্ঠান থেকে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক বের হচ্ছেন, তাঁদের সম্বন্ধে সরকারের ভিন্ন ভিন্ন মনোভাব আছে—তা থাকা সম্ভব এবং সংগত। কোন প্রতিষ্ঠান থেকে ভাল ডাক্তার বেরোয়, আবার কোন প্রতিষ্ঠান থেকে খারাপ ডাক্তার বেরোয়; আবার কোন অত্যন্ত অবহেলিত প্রতিষ্ঠান থেকে ভাল ডাক্তার বেরোয়; আবার কোন একটা উল্লেখযোগ্য প্রতিষ্ঠান থেকে বা বেরোয়, তা ভাল বেরোয় না। কিন্তু হোমিওপ্যাথি শিক্ষার যে একটা মান প্রস্তুত, সেই মান প্রস্তুত তো করবার জন্য সরকারের পক্ষে কি এটা অসম্ভব ছিল? যে আমাদের স্থানীয় ডাক্তারদের নিয়ে এবং বাইরে যে রকমভাবে হোমিওপ্যাথি শিক্ষার প্রসার এবং প্রচার হয় সেখান থেকে বই ইত্যাদি নিয়ে এসে একটা হোমিওপ্যাথি শিক্ষা প্রতিষ্ঠান করা কি সরকার পাঠির অসম্ভব ছিল? (এ ভয়েসঃ সেটা মেডিকেল কাউন্সিল করতে পারে।)

কাউন্সিলের উপর কেন সে ভার দেব? যখন কলিকাতা ইউনিভার্সিটি হয়েছিল প্রথম, তখন ইউনিভার্সিটি হবার আগে তাঁরা কতকগুলি কলেজ স্থাপন করলেন। আগে স্থাপিত হলো প্রেসিডেন্সী কলেজ, হুগলী কলেজ, কৃষ্ণনগর কলেজ, বহরমপুর কলেজ। পাশাপাশি গভর্নমেন্ট আগে কলেজ করেছেন, তারপর ইউনিভার্সিটি মারফৎ শিক্ষার প্রসার হয়েছে। নন-অফিসিয়াল এবং প্রাইভেট কলেজ হিসেবে কলেজ প্রথম স্টার্ট দিতে হবে; ইনিসিয়েটিভ নিতে হবে। গভর্নমেন্টের এটা করা ডিউটি। যেমন একদিনে আপনারা হোমিওপ্যাথি প্রচার করছেন, জনসাধারণের দরবারে নিয়ে যাচ্ছেন, তেমন পথও দেখিয়ে দিতে হবে। কাউন্সিলের হাতে আলোকবর্তিকা না দিয়ে সরকারের অন্ততঃ কতবা যেমন নমিনেটেড বডি দিয়ে স্টার্ট দিয়ে দিলেন, তেমন শব্দ রেফারীর মত হুইসিল না দিয়ে একটা বল সেখানটাতে উপস্থিত করা দরকার যে এই লাইনে তোমরা প্রসিড কর।

Shri Rabindralal Sinha:

(সেটা বিলে কি থাকবে?)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

বিলে থাকবে কেন? এই বিলের সম্বন্ধে তো বলিনি। আমি বলেছি সরকার এটা করতে পারতেন। কেন না আমার বন্ধু বলেছেন বেঙ্গল স্কুলের বাইরে যা যা করা সম্ভব ছিল, সেই সম্ভাবনাটার কথা আমি নিচ্ছি। আর এই বিলের আভ্যন্তরীণ কথা সম্বন্ধে আমার সেটা আলোচনার কথা আছে, এই যে সরকারের সমস্ত ভাল জিনিষগুলো ভাল চোখে দেখতে গিয়ে

এখানেও দেখছি খোঁচ, এই অসুবিধাদিক বিলে খোঁচ পেরেছিলাম, সেই খোঁচ আবার এখানটারও আমি পেরে গেলাম। এটা হয় আমার চোখের দোষ—এপাশে বসি বলে, আর না হয় আপনার সেরকম হাতবশ নাই বলে। এখানেও পাচ্ছি—আপনি বলেছেন ধাপে ধাপে নাকি খানিকটা আইনের অংশ অফিসিয়াল নোটিফিকেশন হবে তা চালু হবে। এটা মারাত্মক কথা। আপনার ক্রুজ ওয়ানটা একটি ডেট দিলেন অম্লক তারিখ থেকে আইনটা চালু হবে। তারপর ধাপে ধাপে স্তরে স্তরে একটি একটি করে অফিসিয়াল নোটিফিকেশন হবে। এটার প্রয়োজনটা কি হল? এতো কোন আইন হয় না। এর কোন প্রয়োজন নাই। যারা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে ছিলেন, তার মধ্যে আমার শ্রদ্ধাঙ্গদ শ্রীনগেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য একজন, তাঁকে আমি জিজ্ঞাসা করবো, তিনি বোধ হয় বলবেন—যেহেতু তিনি নোট নিচ্ছেন, এই যে ধাপে ধাপে আইন যে করা হয়েছে—এটা না করে এক সঙ্গে আইনটা প্রয়োগ করল কেমন হতো?

The Hon'ble Dr. Prabodh Chandra Guha:

এটার অ্যামেন্ডমেন্ট এখনো মন্ড করিনি, পরে এ সম্বন্ধে বলবো।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি মন্ত করেন নাই বটে, তবে প্রথমে যা বলেছেন, আমি সেটা সিম্পলিফাই করে দিচ্ছি। কেন না এক কথা বারে বারে আর বলা দরকার হবে না। সেজন্য আমি বলছি—নগেনবাবু বলতে পারেন যে জিনিষটা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে হয় নাই, সেই জিনিষটার হঠাৎ আজকে অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসছেন। তাই এ সম্বন্ধে আমার মনে একটা শঙ্কা, স্থিতি ও সন্দেহ জাগছে এবং সেই আশঙ্কা হচ্ছে যে ধাপে ধাপে মানে সরকার সব সময় যে কার্ডিন্সল ব্যবস্থা করছেন, যে রিসার্চ করছেন, আপনারা একটা রিসার্চ স্টেশন এখনই খুললেন না কেন? একটা কলেজও করলেন না? এই রিসার্চের জন্য—রিসার্চ ল্যাবরেটরীর জন্য ফোর্ড ফাউন্ডেশন ট্রাস্টিয়ালে কত টাকা দিচ্ছেন, কত অ্যালোপ্যাথি করছেন। আপনারা নিজেরা সাইন্টিস্ট দিয়ে একটা রিসার্চ ল্যাবরেটরী এখনই করলেন না কেন? কার্ডিন্সলের হাতে সেটা দিয়ে দিতে পারতেন। এগুলো করেন নাই, তার সঙ্গে দেখা যাচ্ছে যে আপনারা ধাপে ধাপে পাবলিশ করবেন—তাতে মনে হয়—

“শনৈঃ পন্থা, শনৈঃ পন্থা, শনৈঃ পন্থা,

শনৈঃ পর্বত লঙ্ঘনম্”

আস্তে আস্তে করে কার্ডিন্সলের ল্যাজ মড়বেন, তাঁদের গলা টিপবেন, দশ আনা তাঁদের পয়সা দিবেন, আর বিশ আনার আনুগত্য আদায় করবেন। এই আশঙ্কা এই কণ্ঠা এবং এই কিস্তি আমার মনে জাগছে। এই যদি আপনি নিরসন করতে পারেন, তাহলে আমি অত্যন্ত খুসী হব। কিস্তি নিরসন করাটাই আমি চাই।

Shri Bijay Bihary Basu:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, এই বিলটি আসার জন্য আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অভিনন্দন জানাচ্ছি।

আমাদের দেশে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা পদ্ধতি অনেকদিন থেকেই বেশ জনপ্রিয় হয়ে আসছে এবং রোগ প্রতিষেধক ও প্রতিকাররূপে এর সুখ্যাতিও জনসাধারণের মধ্যে পেয়ে আসছে, এবং ব্যয়ের দিক থেকেও এই হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা জনপ্রিয়তা লাভ করার আর একটা কারণ। গরীবের দেশে সামান্য পয়সা খরচ করে রোগ নিরাময় হয়ে যায়। এটা একটা কম কথা নয়। সরকার এই চিকিৎসা পদ্ধতিকে স্বীকৃতি দেবার জন্য এই বিলটি এনেছেন। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা এবং ঔষধের বিশেষ উন্নতি সাধন করবার জন্যই এই বিলটি আনবার উদ্দেশ্য। কিন্তু আমরা দেখছি যে উদ্দেশ্যে এই বিলটি আনা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্য এই বিলের দ্বারা সাধিত হবে না। তার কতকগুলি কারণ আছে। প্রথমত দেখা যাচ্ছে যে, এই বিলের দ্বারা অ্যালোপ্যাথিক এবং হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা, দুটাকে পৃথক করা হয়েছে এবং একটা আভিজাত্য সম্প্রদায় সৃষ্টি করা হয়েছে। হোমিওপ্যাথিক এবং অ্যালোপ্যাথিক

চিকিৎসাকে সমান স্ট্যাটাস দেওয়া হয় নি। হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেট গভর্ন-মেন্টের কাছে স্বীকৃতি পাবে কি না, বা তাঁরা দেবেন কি না, তার কোন উল্লেখ এখানে নেই। আবার ডেথ্ সার্টিফিকেট যদি হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক দেন, সেটাকে আবার অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসকের দ্বারা অনুমোদন গ্রহণ বা সাইন করাতে হবে, এটা খুবই দুঃখের কথা। আমি মনে করি রেজিস্টার্ড হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকগণ অপমানিত হন, সেরূপ কোন ধারা এই বিলের মধ্যে রাখা উচিত নয়। আমি তাকে রেজিস্টার্ড হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক করে নিচ্ছি, অথচ তাকে ইকোয়াল স্ট্যাটাস অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসকের সঙ্গে দেবো না, এ একটা বে-আইনী আইন বলে আমি মনে করি।

তারপর এই যে কাউন্সিল গঠিত করার ব্যবস্থা রাখা হয়েছে, প্রথম কাউন্সিল হলেও এবং ন্যামিনেটেড মেম্বার থাকলেও, তাতে যে ন্যামিনেটেড মেম্বারের নিছক সংখ্যাগরিষ্ঠতা রয়েছে, তার দ্বারা সেই কাউন্সিল কখনও ভাল কাজ করতে পারে না।

আমাদের দেশে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসার মধ্যে যে সমস্ত দ্রুতি, বিচ্যুতি রয়েছে, সেগুলি দূর করার জন্য মাননীয় সদস্য শশাঙ্কবাবু বলেছেন যে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসার জন্য এখানে হোমিওপ্যাথিক মেডিকেল কলেজ গভর্নমেন্টের তরফ থেকে, নিজ ব্যয়ে স্থাপিত করা উচিত ছিল। যেমন মেডিকেল কলেজ প্রভৃতিতে অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসা পদ্ধতি দেবার জন্য ব্যবস্থা করেছেন, তেমনি হোমিওপ্যাথিক পদ্ধতি শিক্ষা দেবার জন্য কোন হোমিওপ্যাথিক মেডিকেল কলেজ খোলেন নি? এখন হয়ত ওঁরা বলবেন যে এটা কাউন্সিল করতে পারবেন। কিন্তু কাউন্সিলের সেটা করার মত তার আর্থিক ক্ষমতা কোথায়? সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে, সেটা কাউন্সিলের দ্বারা করা সম্ভব নয়।

তারপর কতকগুলি হাসপাতাল খোলা উচিত, যেগুলিতে পিওরলি হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসাই হবে। এই রকম করতে পারলে, তবে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসার মান আরও বাড়তো এবং আরও জনপ্রিয়তা লাভ করতো, এবং আরও উন্নত হত।

হোমিওপ্যাথিক রিসার্চ-এর কথা, আমি আর বেশী কিছু বলবো না। কারণ, রিসার্চের ব্যাপারে সরকার বলেছেন যে আমরা এ সম্বন্ধে রুল তৈরী করার পর রিসার্চের ব্যবস্থা করবো। এটা খুবই সঙ্গত ও ভাল কথা। এখন আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই যে, এই বিলের মধ্যে যে সমস্ত ভুল দ্রুতি আছে, সেগুলি দূর করার জন্য এই বিলটি হোল হাউসের সামনে প্রেরণ করা উচিত, তা না হলে, এই বিলের যে আসল উদ্দেশ্য সেটা ব্যর্থ হবে।

[4-35—4-45 p.m.]

Shri Mohitsh Rai Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, গভর্নমেন্ট এই হোমিওপ্যাথিক বিল নিয়ে এসে বাস্তবিক একটা বড় কাজ করেছেন, দেশের একটা সত্যিকার উপকার করেছেন। হোমিওপ্যাথির প্রতি অনুরক্তি আমার শূদ্র জন্মগত নয়—আমার বাবা একজন মস্তবড় হোমিওপ্যাথ ছিলেন, আমার মা হোমিওপ্যাথ চিকিৎসা জানতেন, আমার মায়ের এক কাকা ডাঃ এল ভি মিত্র সেকালের খ্যাতনামা হোমিওপ্যাথ ছিলেন। আমার স্ত্রী হোমিওপ্যাথ চিকিৎসা করতে পারেন এবং আমিও ছেলেবেলা থেকে কিছু কিছু হোমিওপ্যাথ সম্বন্ধে পড়াশুনা করেছি। হোমিওপ্যাথিতে অনেক সময় আবার ডেথ্ সার্টিফিকেট যদি হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক দেন, সেটাকে আবার অ্যালোপ্যাথিক সত্যি হোমিওপ্যাথিতে অনেক সময় মিরাকল কিওর হয়। এই মিরাকল কিওর সম্বন্ধে আমার ব্যক্তিগত একটি অভিজ্ঞতার কথা বলবো। প্রায় দশ বছর আগে আমার একটা ফিসচুলা হয়েছিল। এতে বড়ই কষ্ট পাচ্ছিলাম। ডাঃ পদ্মান চ্যাটার্জি এবং ডাঃ দীনেশ চক্রবর্তী ইত্যাদি সবাই বললেন যে আমার এই ফিসচুলা অপারেশন ছাড়া কোন রকমে সারবে না। মেডিকেল কলেজ-এ ডাঃ পদ্মান চ্যাটার্জি আমার জন্য একটা সিট-এরও ব্যবস্থা করেছিলেন। আমি তখন হিন্দুস্থান স্টাডাড-এ চাকরি করি। ওখানকার মালিক তখন সুরেশ মজুমদার মহাশয়। আমাকে তিনি বললেন যে এ সব কিছই হবে না, চাঁদসীর চিকিৎসা করান। চাঁদসীর ডাক্তারকে তা বললাম। চাঁদসীর ডাক্তার এসে তাঁদের চিকিৎসা করতে হ'লে কি কি করতে হবে তার এক বৃহৎ ফর্দ

দিলেন। তাঁদের হাতে নিজেকে ছেড়ে দেওয়া নিরাপদ নয় মনে হ'ল; সার্জিক্যাল অপারেশন করে কিছু হয় নি তাও দেখলাম। এমন সময় আমার এক বন্ধু বললেন যে হোমিওপ্যাথিতে অশুভভাবে অনেকের ফিসচুলা সেয়েছে, আপনি সেই চিকিৎসা করুন। একথা শোনার পর আমি রিপন কলেজ-এর কেমিস্ট্রির প্রফেসর বিখ্যাত হোমিওপ্যাথ গঙ্গাধরবাবুর বাড়ী হাওড়ার গেলাম। এর আগে হোমিওপ্যাথ ২।১ জনের কাছে দেখিয়েছিলাম, কিন্তু তাতে বিশেষ কিছু ফল হয় নি। গঙ্গাধরবাবু আমাকে ২ ঘণ্টা ধরে দেখার পর দুটা ওষুধ দিলেন। ওয়ানডারফুল ওষুধ—সাধারণ হোমিওপ্যাথরা সেই ওষুধের ব্যবহার জানেন না—একটা ২,০০০ ডায়ালিউশন, আর একটা ২০০ ডায়ালিউশন। ২,০০০টা মাসে একবার এবং ২০০টা সপ্তাহে একবার করে খেতে বললেন। এইভাবে দেড় কি দুই মাস যাবার পর আমি আবার ডাঃ দীনেশ চক্রবর্তীর কাছে গেলাম। বললাম দেখুন তো দীনেশবাবু আমার সেই ফিসচুলাটি আবার একবার পরীক্ষা করে। হাসপাতালে কবে যাবো বলুন তো।" তিনি পরীক্ষা করে বললেন 'আপনার তো আর ফিসচুলা দেখছি না।' দুদিন পরে আবার পণ্ডাননবাবুর কাছে গিয়ে বললাম যে আপনি অপারেশন করার কথা বলেছিলেন। এইবার পরীক্ষা করে দেখে দিন স্থির করুন। তিনি দেখে বললেন 'আপনার তো আর ফিসচুলা নেই, কি করে সারল?' আমি বললাম গঙ্গাধরবাবুর হোমিওপ্যাথিক ওষুধে সেয়েছে। তিনি সহজে বিশ্বাস করতেই চাইলেন না। পরে বললেন—ভ্যানিশিং ম্যাজিক। হোমিওপ্যাথিতে এই রকম মিরাকল কিওর হয়। এই রকম কেস আমি জানি অশুভভাবে সেয়েছে। কিন্তু এই রকম অশুভ ক্ষমতা থাকা সত্ত্বেও হাতুড়ে বলতে বোঝায় হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার। অর্থাৎ যার আর কোন উপায় নেই তার ব্যবস্থা হচ্ছে হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা করা। সুতরাং এই হোমিওপ্যাথি চিকিৎসার এত বড় ঐতিহ্য, এত অশুভ ক্ষমতা থাকা সত্ত্বেও হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা আজ অত্যন্ত দুরবস্থার মধ্যে পড়ে রয়েছে। এই অবস্থার প্রতিকারকল্পে হোমিওপ্যাথ চিকিৎসা ব্যবসায়ের নিয়ন্ত্রণ করার জন্য এই চিকিৎসা ব্যবস্থার উন্নতি করার উদ্দেশ্যে যে বিল মন্ত্রিমহাশয় এনেছেন তার জন্য আমি তাঁকে আন্তরিক ধন্যবাদ জ্ঞাপন করছি।

এই বিলের অধিকাংশ ক্লজই ভাল এবং যারা জয়েন্ট কমিটিতে ছিলেন তাঁরা বিলের অনেক ইমুপ্রুভমেন্টও করেছেন। আমার অনেক বন্ধু নিমিনেশন-এর বিরুদ্ধে অনেক কথা বলেছেন। বিলে নিমিনেশন-এর ব্যবস্থায় তাঁরা ভয়ানক বিচলিত হয়ে পড়েছেন। আমরা এ সব ব্যাপারে ইলেকশন-এর পক্ষে নই। আমার মত এই সমস্ত ব্যাপারে প্রথম কার্ডিন্সল তো নিমিনেটেড হবেই, কার্ডিন্সল বিজ্ঞলোকদের দ্বারা ই গঠিত হওয়া উচিত। সেই জন্য বিলে নিমিনেশন-এর যে প্রভিশন আছে সেটা ভাল। এবং প্রথম ১০ বৎসরের জন্য ইলেকটেড মেম্বার আরো কমিয়ে দিয়ে নিমিনেটেড মেম্বার-এর সংখ্যা বাড়িয়ে দিলে আরও ভাল হত। আমি হোমিওপ্যাথি চিকিৎসার নামে যে সব ফাঁকি চলছে দেশে সে সম্বন্ধে আরো কিছু বলব, তবে আমার বিশ্বাস সরকার নিশ্চয়ই সে সব কিছু কিছু জানেনও। জানেন বলেই আইন প্রণয়ন করে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা ব্যবস্থা নিয়ন্ত্রণ করতে তাঁরা প্রবৃত্ত হয়েছেন। কোন প্রকার নিয়ন্ত্রণ ব্যবস্থা না হলে রাম, শ্যাম, যোদো যে কেউই হোক হোমিওপ্যাথি চিকিৎসক হয়ে বসবে। আজকাল কলকাতায় এরূপ বসতেও দেখা যায়, এবং বসে তারা দু-চার টাকা ফিসও পায়। যদিও তারা হোমিওপ্যাথির কিছুই জানেন না। ঘরের বাইরে নামের পাশে লিখে রাখবে এম ডি (হোমিও), এফ আর এ এস (হোমিও)। সরকার এই সমস্ত ফাঁকি বন্ধ করবার উদ্দেশ্যে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা ব্যবসাকে কন্ট্রোল করবার জন্য যে আইন করছেন এটা খুবই ভাল। কিন্তু শুধু আইন করলেই হবে না। হোমিওপ্যাথির যদি উন্নতি করতে হয় তাহলে আমার বন্ধু শশাঙ্কবাবু যে কথা বললেন সেটাও সরকারের করা উচিত বলে আমি মনে করি। আয়ুর্বেদীয় কয়েকটা বিদ্যালয়, অ্যামালগেমেশন করে একটা বড় আয়ুর্বেদ শিক্ষা প্রতিষ্ঠান স্থাপন করার জন্য সরকার চেষ্টা করছিলেন, অবশ্য এখনও তা হয়েছে কি না জানি না। তবে আয়ুর্বেদের যদি সত্যিকার উন্নতি করতে হয় এভাবেই তা করতে হবে। এবং বাস্তবিক যদি হোমিওপ্যাথির উন্নতিও সরকার চান ও জনসাধারণ চান তাহলে এই সপ্তা ও সহজ চিকিৎসার দিকেও বিশেষভাবে মনোযোগ দিতে হবে। আমি আশা করি মন্ত্রিমহাশয় তাঁর কার্যকাল শেষ হবার আগেই একটি উন্নত ধরনের বড় হোমিওপ্যাথি কলেজ যাতে প্রতিষ্ঠিত হয় তার চেষ্টা করবেন।

এই প্রসঙ্গে আর একটা কথা শশাঙ্কবাবু যে কথা বলেছেন আমি সেটাও খানিকটা সাপোর্ট করি। তবে সাপোর্ট শুধু এটুকু করি যে, আমাদের হোমিওপ্যাথিক হাসপাতাল সব জায়গায় থাকা উচিত, তবে সেটা অ্যালোপ্যাথিক হাসপাতালের সঙ্গে থাকার প্রয়োজন নেই। বর্তমানে হোমিওপ্যাথিক হাসপাতাল বলে কিছু নেই। হোমিওপ্যাথিক চ্যারিটেবল ডিসপেনসারী বলে কিছু নেই। সুতরাং হোমিওপ্যাথ যদি জনপ্রিয় করতে হয় তাহলে এর উন্নতি করতে হবে। ডাঃ রায় এই হোমিওপ্যাথির প্রতি খুব শ্রদ্ধাভাজন ছিলেন, আবার ডাঃ স্যার নীলরতন সরকার হোমিওপ্যাথির সূচ্যাত শুনলে ভয়ানক রেগে যেতেন; এ প্রসঙ্গে কিছু বলতে গেলে বলতেন আনায়েন্টিফিক এ সব চিকিৎসার কথা আমার কাছে আলোচনা করো না। ডাঃ রায় এ বিষয়ে অনেক বেশি ক্যাথোলিক ছিলেন। ডাক্তার নলিনীরঞ্জন সেনকে অনেক সময় হোমিওপ্যাথিতে চিকিৎসা রেকমেন্ড করতে শুনছি। সুতরাং এই যে হোমিওপ্যাথি, এই হোমিওপ্যাথিকে পদুলাইরাজ্য করবার জন্য চ্যারিটেবল ডিসপেনসারী স্থাপন করা নিতান্ত দরকার। এই ডিসপেনসারী যদি অ্যালোপ্যাথিক ডিসপেনসারী সংলগ্ন করা সম্ভব অথবা সংগত না হয় তবে পৃথকভাবে এর ব্যবস্থা করতে হবে। আগে শুনতাম অ্যালোপ্যাথিক ওষুধের গন্ধে হোমিওপ্যাথি ওষুধ নষ্ট হয়ে যায়, আমার বাবার আমলে অর্থাৎ সেই পুরান আমলে এধরনেরই বিশ্বাস ছিল, কিন্তু আজকাল শুনতে পাই ডাঃ জ্ঞান মজুমদার প্রভৃতি হোমিওপ্যাথিক বড় বড় ডাক্তাররা এসব বিশ্বাস করেন না। এমন কি হোমিওপ্যাথির সঙ্গে কোন কোন ক্ষেত্রে অ্যালোপ্যাথি চিকিৎসা করলেও তাঁদের আপত্তি হয় না।

[4-45—4-55 p.m.]

যা হোক হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা বিষয়ে গোড়ামির যুগ চলে গেছে। আগে যারা হোমিওপ্যাথি একেবারেই বিশ্বাস করতেন না তাঁদের অনেকেই আজকাল হোমিওপ্যাথি ট্রিটমেন্ট করছেন। আবার অ্যালোপ্যাথি ওষুধের ছোয়াতে হোমিওপ্যাথির ক্ষতি হয় না প্রথমে যারা বলতেন, এখন তারা বলেন, এতে কিছুটা ক্ষতি হয়। যা হোক হোমিওপ্যাথি ও অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারখানা এক স্বেচ্ছা রাখা যদি সকলের মত না হয় তবে হোমিওপ্যাথি ডাক্তারখানা বিভিন্ন জায়গায় পৃথক ভাবে খোলার ব্যবস্থা করুন। হোমিওপ্যাথিক হাসপাতালের জন্য সম্পূর্ণ পৃথক গৃহ নির্মাণ না হ'লে অ্যালোপ্যাথিক হাসপাতালের সংলগ্ন একটি অংশে খুলুন। হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারখানা খুলুন তাতে কোন ক্ষতি নাই।

এই বিল সম্বন্ধে আমার আর একটা কথা বলার আছে। সিলেক্ট কমিটি বিলটি অনেক ভাল করেছেন। তবে একটা জিনিস তারা খারাপ করেছেন। সেটা হচ্ছে তারা স্থির করেছেন যে ৩ বছর যারা প্র্যাকটিশ করেছেন, তাঁদেরও তারা হোমিওপ্যাথিক রেজিস্টারে স্থান দেবেন, তাঁদেরও বি-রেজিস্টারে স্থান দেবেন। আমার মনে হয় এটা ঠিক হয় নি। তিন বছর হলে হাতুড়ে ডাক্তাররা রেজিস্টারের মধ্যে ঢুকে যাবে। অবশ্য প্র্যাকটিশের নিম্ন সীমা প্রতিশন ও সের্ফগার্ড দেওয়া হয়েছে, তাঁদের বি শ্রেণীভুক্ত করা হবে, যাদের ৩ বছরের প্র্যাকটিশ হোমিওপ্যাথিতে, তাঁদের একটি পরীক্ষা দিতে হবে। পরীক্ষা নিশ্চয়ই করা উচিত। কারণ মাত্র ৩ বছর প্র্যাকটিশ করে কেউই হোমিওপ্যাথিক কিছু শেখেন না। আমরাও এসব ডাক্তারদের চেয়ে ভাল চিকিৎসা করতে পারবো।

This is off the record

এ বিষয়ে আগে বিলে যে ব্যবস্থা ছিল আমার মনে হয়, সেইটাই ভাল ছিল। সেইটাই রাখা উচিত। আমার বিরোধী বন্ধুদের মধ্যে একজন বললেন বিজয়বাবু বললেন যে যারা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক বলে রিকগনাইজড হবেন, রেজিস্টার্ড হবেন, তাঁদের এমন কতকগুলি ক্ষমতা দেওয়া হয় নাই যা অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের আছে। যদি তা না দেওয়া হয়ে থাকে, তা হলে আমার মতে ভালই হয়েছে। এমন কি গোড়ায় বা দেওয়া হয়েছে, তা দেওয়ারও আমি পক্ষপাতী নই। তিন বছরের চিকিৎসকদের সকলকেই রেজিস্টার্ডভুক্ত করা হবে। তাঁদের অভিজ্ঞতা সামান্য, অনেকের বিদ্যা-বুদ্ধিও উঁচু ধরনের নয়। এ অবস্থায় তাঁদের হাতে যে সব পাওয়ার দেওয়া হচ্ছে, অতটা দেওয়া উচিত নয়। কিন্তু পাওয়ার যে সব দেওয়া হয়েছে, সেটা সম্বন্ধে বিজয়বাবু কিছু ভুল করেছেন, যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তা অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের মত।

A Registered Homoeopathic Practitioners shall be entitled to grant a death certificate required by any law or rule to be signed or authenticated by duly qualified medical practitioner or medical officer.

উনি এর মানেটা ভাল করে বোঝেন নি। উনি এটার মানে করেছেন এই যে, যে সব সার্টিফিকেট হোমিওপ্যাথিক ডাক্তাররা দেবেন

that will have to be signed or authenticated by duly qualified practitioner তা নয়। এর মানে হচ্ছে এই যে, যে

certificate duly qualified medical practitioner

এর দেওয়ার দরকার হয়, সেই সার্টিফিকেট এই আইন পাস হবার পর হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারও দিতে পারবেন। এই যে মস্ত বড় ক্ষমতা তাঁদের দেওয়া হচ্ছে, এই ক্ষমতা আরো বোধ হয় কার্টেল করা ভাল। যা হোক যখন বলে ক্ষমতা দেওয়াই হয়েছে, তখন তা দেওয়া হোক। তবে তিন বছর চিকিৎসা করলেই তাঁদের এই ক্ষমতা দেওয়া হবে—এমনটি করবেন না।

একজার্মিনেশন-এর প্রভিশন থাকা সত্ত্বেও একথা বলছি, কারণ পরীক্ষা সম্বন্ধে আমার খুব উচ্চ ধারণা নাই। কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ও অন্যান্য প্রতিষ্ঠানের পরীক্ষা কিভাবে হয়, যাঁরা বড় বড় শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে জড়িত আছেন তাঁরা জানেন, সুতরাং শুধু একজার্মিনেশন-এর প্রভিশন রাখলেই হবে না, অন্ততঃ ৬ বছরের অভিজ্ঞতা বাধ্যতামূলক অর্থাৎ আগে যা ছিল, তাই রাখুন।

আর একটি জিনিষ সিলেক্ট কমিটিতেও ইমপ্রুভমেন্ট করতে পারেন নি। সেটা যখন ক্লজ বাই ক্লজ হবে, তখন আলোচনা করবো। মোটের উপর যা হয়েছে, তা ভালই হয়েছে এবং সর্ববাদিসম্মতরূপে এটা গৃহীত হোক—এই আশাই করবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় ডেপুটি চ্যেয়ারম্যান মহাশয়, আজকে এই বিলটার সার্কুলেশন-এর মোশন সমর্থন করতে গিয়ে আমাদের প্রথমটা বলতে হচ্ছে হোমিওপ্যাথি গরিব দেশ বলে আমাদের প্রয়োজন—এই বলা বোধহয় হোমিওপ্যাথির অপমান করবার সামিল। এদেশ গরিব কি ধনী—এই বিবেচনা করে যদি এই হোমিওপ্যাথিক বিল আনতে হয়, তাহলে আমি মনে করি না আনাই উচিত। that may be an additional consideration.

কিন্তু হোমিওপ্যাথি স্ট্রিট এমন একটা দেশে, যে দেশ গরিব নয়, যে দেশে অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসা টাকা দিয়ে করা যায়, তৎসত্ত্বেও সেই দেশে হোমিওপ্যাথি বহুলভাবে সম্প্রসারিত, প্রচারিত—এক কথায় বলা যেতে পারে সমৃদ্ধ।

আমাদের দেশে এখনও এমন বহু লোক আছেন যাঁরা অ্যালোপ্যাথির পণ্ডিত ডাক্তার হলেও অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসা না করে, হোমিওপ্যাথিকে তাঁদের ডাক্তারী ব্যবসা হিসাবে গ্রহণ করেছেন এবং তাঁদের বিদ্যা, বুদ্ধি ও অধ্যবসায় দ্বারা তাঁরা জনসাধারণকে সেবা করছেন। যেমন প্রসঙ্গতভাবে ডাঃ জ্ঞান মজুমদার মহাশয়ের নাম উল্লেখ করা যায়, তিনি অ্যালোপ্যাথিক হিসাবে বড় ডাক্তার হতে পারতেন, সে সম্ভাবনা তাঁর ছিল। কিন্তু তাঁকে আমরা সকলেই জানি যে, তিনি আজ একজন বড় হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার। আমার পূর্ববর্তী বক্তা, কয়েকজন এদিক থেকে এবং ওদিক থেকে মহাতোষবাবু বলেছেন যে, হোমিওপ্যাথি একটা ম্যাজিক-এর মত জিনিস। আমি বলি, এটা ম্যাজিকও নয়, লজিকও নয়। এটা একটা রেগুলার সায়েন্স, কতকগুলি সিম্পটম-এর উপর এটার স্ট্রিটমেন্ট হয়, এই সিম্পটমগুলি যদি মিলে যায় তা হলে পরে এই ঔষধে কাজ হবে। আমাদের দেশে মহেশবাবুর ১০ টাকা দামের একটি গৃহচিকিৎসার বই এবং ঔষধের ব্যাগ নিয়ে বহুলোক তাঁরা ঘরে ঘরে বহু শিশু ও দৃঃসাধ্য রোগের চিকিৎসা করে গিয়েছেন। যদি এটা সত্যি সত্যিই ম্যাজিক হ'ত, তা হ'লে এত ম্যাজিসিয়ান ঘরে ঘরে জন্মাত। যদি এটা ধরে নেওয়া যায় যে, এটা একটা ম্যাজিকই, তা হলেও আমরা এই ম্যাজিককে গ্রহণ করতে রাজী আছি, কারণ এই ম্যাজিক রোগের সর্বক্ষেত্রে প্রযোজ্য এবং সিম্পটম দেখে ঠিকভাবে, আশ্বাসই করতে পারলে, এর সুফল পাওয়া যায়। সুতরাং আমার নিবেদন হচ্ছে যে,

এটাকে ম্যাজিক বলে যেন কেউ গ্রহণ না করেন, এবং আমাদের গরিব দেশ বলে যেন এটাকে কেউ তাচ্ছিল্যের সহিত গ্রহণ না করেন। আমি এই বিলকে সমর্থন করতে যেহে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে একটা বিষয় নিবেদন করব—তা হচ্ছে—আমরা বহু জায়গায় দেখি যে বিল হয় এবং সেই বিল হওয়ার পরে তাকে যখন ইম্প্লিমেন্টেশন বা রূপ দেবার প্রয়োজন আসে, তখন সেটা এমনই কিছু লোকের হাতে পড়ে যার বাসেদে ইমাজিনেশন নেই, দৃষ্টিভঙ্গীটা শুধু, ‘অই, তাঁরা ডিপার্টমেন্টের কাজের বাইরে নতুন দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে দেখতে অভ্যস্ত নন। সেদিক থেকে তাঁর নিম্ননির্দেশ করে দেবার যে প্রশ্নটা অর্থাৎ ১১ জনের কমিটিতে ১০ জন নিম্ননির্দেশ হবে, (৫) ধারাতে তার সম্পর্ক রয়ে গিয়েছে। এটা একটু বিবেচনা করতে আপনার কাছে নিবেদন করছি। ধরুন নিম্ননির্দেশে যে লোক হবেন, বিশেষ করে দেখা যাচ্ছে যে তাঁরা সরকারী দস্তরের লোক, চাকুরিজীবী হবেন। এই সকল চাকুরিজীবীরা যেন তাঁদের চাকুরির বাইরে সব সময় দেখতে অভ্যস্ত নন। ইমাজিনেশন নিয়ে যখন একটা নতুন জিনিস সৃষ্টি হতে যাচ্ছে তখন এই সৃষ্টি করার প্রেরণা যাদের ভিতর আছে, যাদের সব বিষয় উৎসাহ আছে, তাঁরা বাইরের লোক হোক, হোক তারা একটু অপরিচিত, তখন লোককে খুঁজে নিয়ে এসে এখানে রাখবার ব্যবস্থা করুন। আমি নিম্ননির্দেশ শব্দটার উপর জোর দিতে চাই না, আমার হচ্ছে ডিপার্টমেন্টলাইজেশন-এর উপরই বক্তব্য। আপনারা যে মনে করেন যে সরকারী দস্তরের লোক হলেই তারা সব করে ফেলবেন, আর বাইরের লোক নিয়ে করতে গেলে সেখানে বিভ্রাট সৃষ্টি হতে পারে। এই ভীতিটা আপনারদের অমূলক। এই ভীতির উদ্দেশ্য না উঠতে পারলে কোন কিছু সৃষ্টি করা সম্ভব নয়।

তারপর আমার তৃতীয় কথা হচ্ছে যে আমাদের দেশে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসার মস্তবড় বাধা হচ্ছে—ভাল ঔষধের অভাব। রোগ যতই ভালভাবে নির্ণয় করা হোক না কেন, যদি ঔষধটি একেজো হয় তাহলে পরে চিকিৎসার বিভ্রাট হবে। ঔষধের ব্যাপারে আমরা অ্যালোপ্যাথিতেও দেখছি যে স্পিউরিয়াস ড্রাগস ও স্পিউরিয়াস মেডিসিনস-এ দেশ ছেয়ে গেছে এবং যার জন্য স্পিউরিয়াস ড্রাগস, স্পিউরিয়াস মেডিসিনস খুঁজে বার করবার জন্য গভর্নমেন্ট থেকে এ সম্বন্ধে একটা কমিটি বসান হয়েছে। আজকে হোমিওপ্যাথিকে শুধু রেকর্গানিশন দিলেই চলবে না, এর মেডিসিনস যে সমস্ত জায়গা থেকে তৈরী হয়, সে দিকে আপনার কড়া নজর রাখতে হবে। এ সম্পর্কে স্টেট রেগুলেটেশন যদি না হয়, কড়া নজর যদি এদিকে না রাখতে পারেন তাহলে শুধু এই বিল পাশ করলে কোন লাভ হবে না। চিকিৎসা ক্ষেত্রে বিভ্রাট ঘটবে এবং চিকিৎসার অর্থতার জন্য মানুষ হোমিওপ্যাথি সায়েন্স-কে নিন্দা করবে। হোমিওপ্যাথি মেডিসিনস-কে নিন্দা করবে।

তারপর আমার হোমিওপ্যাথিক স্কুল সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলবার আছে। আমাদের বাংলাদেশে একটা প্রবাদ আছে “যার নাই কোন গতি, সে পড়ে হোমিওপ্যাথি”। সেই অবস্থাটাকে দূর করতে হবে। হোমিওপ্যাথি পড়াবার জন্য ভাল শিক্ষক রেখে ব্যবস্থা করতে হবে। এবং আইডিয়াল হোমিওপ্যাথিক স্কুল স্থাপন করে ছাত্রদের শিক্ষা দিত হবে।

[4-55—5-5 p.m.]

আমরা বিভিন্ন শিক্ষা বিলে দেখছি নর্থ বেংগল ইউনিভার্সিটি হয়েছে, বার্ডওয়ান ইউনিভার্সিটি হয়েছে, কিন্তু ইউনিভার্সিটিতে যারা পড়াবেন সেই শিক্ষকের অভাব। ইউনিভার্সিটিতে শিক্ষক না থাকলে যেমন শিক্ষা হয় না, তেমনি বিল পাশ করে হোমিওপ্যাথিকে স্ট্যাটাস-ই দিন না কেন হোমিওপ্যাথি শিক্ষার ভাল ব্যবস্থা করতে না পারলে হবে না। সুতরাং হোমিওপ্যাথি ভাল শিক্ষার জন্য, বৈজ্ঞানিক শিক্ষা ব্যবস্থার জন্য ভাল শিক্ষক দরকার এবং তার জন্য দরকার শিক্ষালয় এবং তার জন্য দরকার ওয়েল ইকুইপড হাসপাতাল। আজকে অ্যালোপ্যাথির মহিমা কীর্তন আমরা করছি কিন্তু অ্যালোপ্যাথি একদিনে হয় নি। অ্যালোপ্যাথির জন্য ভাল কলেজের দরকার হয়েছে। বিলাতী শিক্ষক এক সময় আমাদের দেশে ছিল। আবার আমাদের দেশের ছেলেরা বিলেতে গিয়ে এম ডি, এফ আর সি এস, এম আর সি পি হয়ে

একটি। সেজন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়ের অনুরোধ করছি যে সরকার হলে বিলে না হোক—
ভবিষ্যতে আমাদের দেশ থেকে ছাত্রদের স্কলারশিপ দিয়ে বাইরে থেকে হোমিওপ্যাথিক
সিটিকিট-এ উচ্চ শিক্ষা দিয়ে নিয়ে আসার জন্য ব্যবস্থা থাকা সরকার। কারণ বিল গভান্টিফিকেশন,
কিন্তু তার সঙ্গে যে দৃষ্টিভঙ্গী রাখা সরকার যাতে এটাকে সম্মুখালাপ করবে, এটাকে স্টেটাস
দেবে, একটা সত্যিকারের বৈজ্ঞানিক ভিত্তিতে ঠাড়া করবে তা থাকা সরকার এবং সেই জিনিষটা
আমরা আশা করছি। আমি জানি যে দফাওয়ারী আলোচনা এটা নয় এবং দফাওয়ারী আলোচনা
আমি করতে চাই না। আমি বলব যে উদ্দেশ্য নিয়ে মন্ত্রীমহাশয় এই বিল রচনা করেছেন
কিন্তু তার মধ্যে অনেক প্রশংসার লক্ষণ আছে তার আমি প্রশংসা করছি। কিন্তু আমি অন্তিম
পরিভাষার সঙ্গে তাঁকে বলছি যে, তিনি পুরাপুরি মাত্রার হোমিওপ্যাথিকে শ্রম্য করতে পারেন
নি—বোধ হয় তিনি নিজে অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তার বলে। কারণ তিনি এমন একটা ধারা করেছেন
যে ধারাতে হোমিওপ্যাথ ডাক্তারকে আর স্বাধীন ডাক্তার কলা যায় না। তিনি এখানে ডাক্তার
বলে স্বীকার করেছেন না। তিনি হোমিওপ্যাথ ডাক্তারকে যদি ডাক্তার বলে স্বীকার না করেন
তাহলে কেন এই বিলে মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার শব্দটার সংজ্ঞা নেই? সুতরাং মেডিক্যাল
প্র্যাকটিশনারের সংজ্ঞা আমাদের অন্যরুদে বের করতে হবে। তিনি ৩৭ ধারায় বললেন
কি—

A registered Homoeopathic practitioner shall be entitled—

- (a) to grant a death certificate required by any law or rule to be signed or authenticated by a duly qualified medical practitioner or medical officer;
- (b) to grant a medical or physical fitness certificate required by any law or rule to be signed or authenticated by a duly qualified medical practitioner or medical officer;
- (c) to give evidence at any inquest or in any court of law as an expert under section 45 of the Indian Evidence Act, 1872.

Health certificate, unfit certificate

হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার দেবার পর আবার মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার কোথায় সে খুঁজে পাবে
অর্থেন্টিকেটেড করার জন্য?

A registered doctor shall be entitled. required by any law.

থাকলেই হোক, কিন্তু তারপর আসছে

authenticated by a duly qualified practitioner

আমি শব্দ বলছি যে, আমি খুঁশী হব যে হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারের

certificate that will be final

কোন অর্থেন্টিকেটেড করার সরকার নেই। ইংরাজী ভাষায় আমার ভুল হতে পারে, আপনার ভুল
হতে পারে, জনসাধারণের ভুল হতে পারে—ভুল নিভুল হোক। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় মনে করে থাকেন
যে, হোমিওপ্যাথিক ডাক্তাররা সার্টিফিকেট দেবেন, ডেথ সার্টিফিকেট দেবেন এবং আনফিট সার্টি-
ফিকেট দেবেন তা হলে আমার কিছু বলবার নেই। (এ ভয়েস ক্লম দি কংগ্রেস বেঞ্চেস:
দিতে পারবেন।) এর যদি উদ্দেশ্য হয়ে থাকে।

I am satisfied.

(দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ: পারবেন।) আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কথা শুনে খুঁশী হলাম।
কারণ সম্প্রতি ভূতপূর্ব জজ রেগুপদ চক্রবর্তী ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবুনাল জজ, একটা মেকেন্দমায়
রায় দিয়েছেন যে, দেশ গরিব দেশ, এই গরিব দেশে কারখানার মালিকরা অ্যালোপ্যাথিক
ডাক্তারদের সার্টিফিকেট না হলে ছুটি মজুর করেন না—হোকিম ডাক্তারের সার্টিফিকেট
দিয়েছেন বলে সেখানে এই মন্তব্য করেছেন গরিব দেশ। এই দেশের মজুর যে মাইনে পার
করবে অ্যালোপ্যাথ ডাক্তারকে ডেকে এনে তাকে ফি দিয়ে চিকিৎসা করার সামর্থ্য তাদের নেই।

মিঃ স্যার কাছে চিকিৎসা করার জন্য সার্টিফিকেট প্রার্থ্য হওয়া উচিত। এই আইন হক্কর
সার্টিফিকেট বা হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারের

certificate on facts court accept

করে নিয়েছে। সুতরাং এমন কিছু রাইডার থাকা উচিত নয় যে, রাইডারের ফলে ভুল অর্থ
হতে পারে। (শ্রীরাবীন্দ্রনাথ সিংহ: অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারের সার্টিফিকেটও কোর্ট অফে
সময় অ্যাকসেপ্ট করেন না।) করেন, করেন তবে
strictly speaking, according to law that man must offer for
examination.

অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তাররা কিভাবে সার্টিফিকেট দেন তা আপনি জানেন, আমিও জানি। আপনি
ওকলার্স ছেড়ে দিয়েছেন, আমি এখনও করছি। অ্যালোপ্যাথ ডাক্তারদের দু টাকা হলে সুস্থ
লোককে অসুস্থ বানাতে অসুবিধা হয় না। আমি শুধু বলছি স্টেটাসএর যেখানে কোর্সেশন
পেশানে

they should be taken on par.

অ্যালোপ্যাথিকের পরে কবিবাজীকে আপনার রেকর্গনিশন দিয়েছেন। আজকে হোমিওপ্যাথিকে
রেকর্গনিশন দিচ্ছেন। এখানে রামকুমার ভাওয়ালজী বসে আছেন, তিনি, আমি এবং স্যারও
কিছু লোক একটি প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট আছি সেটা হচ্ছে নেচারপ্যাথ—বৈজ্ঞানিক জল-
চিকিৎসালয়। সেখানে আমাদের একজন বিশিষ্ট বন্ধু তিনি তাঁর জীবনকে এ বিষয়ে ডেভেলপ
করেছেন—তাঁর নাম ডাঃ কুলরজন মুখার্জী। তিনি একটা বই লিখেছেন শ্বাস এবং জলের দ্বারা
কিভাবে চিকিৎসা হয়। সম্প্রতি দু মাস আগে আমাদের কেন্দ্রের ফাইন্যান্স মিনিষ্টার বেহালার
একটি প্রতিষ্ঠানের উদ্ভোধন করে গেছেন এবং সেখানে এ বিষয়ে শিক্ষাব্যবস্থা হবে। আমি
আশা করব যে, মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় এর পর ন্যাচারোপ্যাথিকে রেকর্গনিশন দেবার জন্য
একটা বিল নিয়ে আসবেন। (শ্রীরামকুমার ভাওয়ালকাঃ আমি ওয়েলকাম করছি।)

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহঃ দরকার হলে আনা হবে।

শ্রীমন্মোহনলাল মেননগুপ্তঃ আমি এই প্রসঙ্গে জানাতে চাই যে, এই নেচারোপ্যাথিতে
আমাদের কলকাতায় মাড়োয়ারী হাসপাতাল যেটা আছে সেখানে কুলরজনবাবু এসে জলের দ্বারা
চিকিৎসা করে বহু রোগীকে ভাল করেছেন অ্যালোপ্যাথি যেখানে ফেল করেছে। আজকে এটা
একটা রেকর্গনাইজড সায়েন্স। এই যে বৈজ্ঞানিক জলচিকিৎসার কথা বলছি সেটা আজকে
সায়েন্সএর স্টেটাসএ এসে গেছে, এর লিটারচার ডেভেলপ করেছে—টোটকার কোন লিটারচার
নেই কিন্তু প্রচলিত আছে। আমি একথা বলবার চেষ্টা করছি যে, মানুষের সহজভাবে
চিকিৎসার জন্য যে সুযোগসুবিধা পাওয়া দরকার সেগুণি আছে, সরকার আমাদের সাহায্য
করুন আর নাই করুন সেগুণি আছে। হোমিওপ্যাথি রেকর্গনিশনএর জন্য অপেক্ষা করে নি।
Homoeopathic has developed as a subject

ঘরে ঘরে আজকে চিকিৎসা হচ্ছে এর দ্বারা। এটা কি কারদুর রেকর্গনিশনএর অপেক্ষায় রয়েছে।
এইরকমভাবে আমরা একটা এন্টারিশড সায়েন্সকে স্বীকৃতি দিয়ে আমরা আমাদের ন্যায্য কাজ
করছি।

[5-5—5-17 p.m.]

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, হোমিওপ্যাথি বিলকে আমি প্রথমে স্বাগত জানিয়ে
মহিমহাশয়কে অভিনন্দন জানাচ্ছি। বহুদিন থেকে যে অভাব, মধ্যবিত্ত, দরিদ্র, নিম্ন মধ্যবিত্ত—
বারা বোঁশর ভাগ হোমিওপ্যাথির উপর নির্ভর করে, তারা হোমিওপ্যাথিকে স্ট্যাটাস দেওয়ার
কলে আজকে তাই একটা স্বীকৃতি নিশ্চয় ফেলবে এবং সবচেয়ে বেশি আনন্দিত হবে। স্যার,
এটা আরও অনেক আগে আসা উচিত ছিল। আমাদের সঙ্গে নির্দেশী সরকার থাকলে
অ্যালোপ্যাথি প্রোটিনেজ পাওয়ারতে বিশেষ করে অ্যান্টিবায়োটিক ও হোমিওপ্যাথিকের মধ্যে

কমড়ার ফলে এই বিল আনতে বিলম্বিত হয়েছে। আপনি জানেন দর্শন হিসেবে হোমিওপ্যাথি ও অ্যালোপ্যাথির মধ্যে ভীষণ বগড়া। হোমিওপ্যাথি অ্যালোপ্যাথিকে বলে তারা কেবল প্যালি-রেটিভ এবং ডেস্ট্রাক্টিভ ট্রিটমেন্ট করতে পারে। আবার অ্যালোপ্যাথি হোমিওপ্যাথিকে গালা-গালি করে—এরা কিছু নয়। আর হোমিওপ্যাথি দাবি করে আমরা কিউরেটিভ ট্রিটমেন্ট করি এই বলে। অ্যাকচুয়ালি তারা কিউরেটিভ ট্রিটমেন্ট করে কিনা সেটা এখনও বিভিন্ন ব্যক্তি বলবেন। তবে আমি বলব, ইট ইজ কমন নলেজ যে, সত্যি তাতে রোগ সারে—যেটা মহাতোষ বাবু ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে বললেন, আমারও সেই ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা আছে। আজ হোমিওপ্যাথিকে যে স্বীকৃতি আমরা দিলাম তার জন্য মন্ত্রমহাশয়কে অভিনন্দন জানাই। কিন্তু স্যার, আমাদের যে ভয় অয়ুর্বেদিক মেডিসিন অ্যাঙ্ক পাস করিয়ে অনুরূপ স্বীকৃতি দিয়ে ও অয়ুর্বেদকে যেভাবে বাড়িয়ে দেওয়া উচিত ছিল, অ্যালোপ্যাথির সঙ্গে তাকে সমমর্যাদা দেওয়া উচিত ছিল, তা দেওয়া হয় নাই। তাই আজ ভয় হচ্ছে হোমিওপ্যাথির বেলায় ও আইন করে পরে আইনের সেই মর্যাদা রক্ষিত হবে কিনা? এটা আমাদের ভয় হচ্ছে। কারণ এই রম্বে আপনি দেখেছেন অ্যালোপ্যাথির উপর বিশেষ ব্যাংক থাকার ফলে, এই হোমিওপ্যাথি বিলে জনসাধারণের দাবি স্বীকৃত হলেও তা যদি কার্যকরী না হয়, তা হলে অত্যন্ত নিরাশ হব যে, এই বিল এলেও কার্যকরী বন্দোবস্ত করতে পারলাম না ধরে নেব। স্যার, সিলেক্ট কমিটিতে আমাদেরও প্রতিনিধি ছিল, সেখানে নীতি হিসাবে একটা জিনিসের প্রতি মন্ত্র-মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে বিশেষভাবে, সেটা হচ্ছে এই প্রথমত কাউন্সিলের হাতে যেভাবে ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে এবং কাউন্সিলের সদস্যদের যেভাবে মেজরিটি নমিনেশন দেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে। যেমন ধরুন ডাইরেক্টর অফ পাবলিক হেলথকে নমিনেশন দিতে হবে। তিনি না থাকলে চলে না। কারণ তিনি ডে টু ডে পলিসি ও প্রোগ্রামের মধ্যে সরাসরি যুক্ত থাকেন বলে তাঁর সেখানে থাকা উচিত। কিন্তু একেবারে মেজর নাম্বার সদস্যদের নমিনেশন হুণ্ডায় আমাদের আশংকা হচ্ছে যে, আপনারা নিজেদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা রাখবেন বলে এই ব্যবস্থা এখানে রাখছেন। আমি অবশ্য কোন কটাক্ষ করতে চাই না—রাজ্যমন্ত্রী নিজে একজন অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তার। কার্যত ভবিষ্যতে সেই কাউন্সিল এফেক্টিভালি ওয়ার্ক করতে পারবেন কিনা, সে সম্বন্ধে রেকর্গনিশনএর ফলে হোমিওপ্যাথির কোন রিসার্চ স্কীম, হোমিওপ্যাথিক কলেজ স্টাটিং যেমন রিসার্চ স্কলার বিদেশে পাঠিয়ে তাদের এনকারেজ করার স্কীম—এই সমস্ত ব্যাপার বিলম্বিত হয়ে হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের মধ্যে ও জনসাধারণের মধ্যে একটা নৈরাশ্যের সৃষ্টি করবে কিনা সেটা আমাদের ভয় হচ্ছে, যার জন্য আমরা নীতি হিসেবে চেয়েছিলাম বিভিন্ন ইনস্টিটিউশনএর টিচার্স সেখানে থাকা উচিত। সরকারের তরফ থেকে মিনিমাম তিনজন থাক এবং হোমিওপ্যাথি বিশেষজ্ঞ বারী আছেন, তাঁদের তরফ থেকেও প্রতিনিধি থাকবে যাতে সত্যি সত্যি কার্যকরীভাবে চালু হতে পারে। সেইজন্য নীতিগতভাবে আমরা এই প্রশ্ন বার বার মন্ত্রমহাশয়ের নিকট রাখছি। আশা করি মন্ত্রমহাশয় এ সম্বন্ধে একটু চিন্তা করে দেখবেন।

আর একটা জিনিসের প্রতি তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, অফ কোর্স এ বিষয়ে একটা অ্যামেন্ডমেন্ট তাঁরা এনেছেন সেই অ্যামেন্ডমেন্ট অনুসারে কোন ক্রজ কখন এনফোর্স করবেন, যেটা অ্যাপিলকেবল টু জেনারেল ক্রজেস। সকল ক্রজ সম্বন্ধে প্রযোজ্য। স্পেসিফিক্যালি যে কলেজ আনঅথরাইজড বলে আপনারা মনে করছেন, সেখানে বারী ছাত্র পড়ছেন সেই কলেজকে যদি আপনি আনঅথরাইজড বলে ডিক্রয়ার করেন বা অ্যাঙ্ক চালু হয়ে যায় তা হলে তাঁদের জীবন নষ্ট হয়ে যাবে, সেই ছাত্রদের ভবিষ্যৎ নষ্ট হয়ে যাবে। বারী এত পরস্যা খরচ করে সেখানে পড়শোনা করছেন, তাঁদের অত্যন্ত ক্ষতি হবে। সেইদিকে মন্ত্রমহাশয়কে দৃষ্টি রাখতে অনুরোধ করব যে, সেই ছাত্রদের সেখানে পড়া শেষ না হওয়া পর্যন্ত, একটি সার্ভিসিটিউট না পাওয়া পর্যন্ত এবং রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনার না হওয়া পর্যন্ত তাদের উপর এই আইনের প্রয়োগ স্থগিত রাখবেন। এই ব্যবস্থা করুন।

আমি স্যার, তৃতীয়ত আর একটা জিনিস, পার্ট এ এবং পার্ট বি করার জার্মানিকেশন সম্বন্ধে আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে বিবেচনা করবার জন্য অনুরোধ করছি এইজন্য যে, সরকারপক্ষ থেকে মাননীয় সদস্য মহোদয়ের বাবদ, যা বলেছেন, অর্থাৎ তিনি যখন তিন বছরের স্বীকারোক্তি দিচ্ছেন, তখন এটা ডিসক্রিমিনেশন হয়ে যাচ্ছে। কারণ একবারও তিনি ডাক্তার কথটা ইউজড করেন নি। যদিও বা তিনি হোমিওপ্যাথ মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার কথটা ইউজড করেছেন। অর্থাৎ ‘প্র্যাকটিশনার’ বলেই প্রত্যেক জায়গায় বলা হয়েছে, ‘ডক্টর’ কথটা কোন জায়গায় ব্যবহার করা হয় নি এই অর্থে। এঁদের ‘ডক্টর’ হিসাবে কোয়ালিফায়ের্ড করতে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কোন আপত্তি আছে কিনা, বা স্পেসিফিক কোন টার্ম দিতে আপত্তি আছে কিনা? এবং এঁদের ‘ডক্টর’ হিসাবে এক ক্যাটিগরিতে রাখার কি আপত্তি থাকতে পারে? আশা করি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন। (এ ভয়েসঃ এঁদের মধ্যে অনেক কোয়াক্স ডাক্তার আছেন।) আপনি এঁদের মধ্যে কোয়াক্সদের সম্বন্ধে বলছেন। কিন্তু অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারের মধ্যেও অনেক কোয়াক্স আছেন। সুতরাং হোমিওপ্যাথিকের মধ্যেও ‘ডক্টর’ কথটা স্পেসিফিকভাবে রেখে দিলে ভাল হয় এবং এঁদের সার্টিফিকেট দেওয়ার ব্যাপারে কোন অসুবিধা সৃষ্টি হবে না। আমি এই সার্টিফিকেট দেওয়ার ব্যাপারে দফাওয়ারি আলোচনা করছি না। স্যার, আপনি ৩৭ ধারাটা দেখলেই বুঝতে পারবেন যে, ডাক্তারদের ক্ষেত্রে, সেখানে কোন বার করছেন না, সেখানে ‘হোমিওপ্যাথ’ ল্যাঙ্গুয়েজটা আছে। মাননীয় সদস্য ম্বিজেনবাবু বললেন কথটা কনফিউজিং, অথেনটিকেটেড নয়। কিন্তু পাশের নোট লেখা আছে অফ কোর্স, সার্টিফিকেট হোমিওপ্যাথ প্র্যাকটিশনার্সরা দিতে পারবে, এবং তাতে কোন ক্যাটিগরি ভাগ করেন নি। স্যার, সেখানে যখন করেন নি তখন এঁদের হেলান দুটো ক্যাটিগরি করার কি জার্মানিকেশন থাকতে পারে? যারা ডেথ সার্টিফিকেট দিচ্ছেন। স্যার, যারা মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার মেডিক্যাল সার্টিফিকেট দিচ্ছেন এবং কোর্টে উইটনেস দিয়ে, কোর্টে এভিডেন্স দিয়ে যারা একটা কেস প্রমাণ বা অপ্রমাণ করার জন্য যদিও সার্টিফিকেট ব্যবহৃত হচ্ছে, তারা যদি ‘ডক্টর’ হিসাবে বা মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার হিসাবে তা দিতে পারেন, তা হলে সেই প্র্যাকটিশনারদের মধ্যে আবার দুটো কেন ভাগ করছেন? এটা মন্ত্রিমহাশয়কে একবার চিন্তা করে দেখতে বলি। এটা বিশেষভাবে চিন্তা করে যাতে দুটো ক্লাস না রেখে, একটা ক্লাস করা যায় তার জন্য ব্যবস্থা করুন। এটা যদি করা হয় তা হলে আমার মনে হয় ডাক্তারদের মধ্যে যে বিস্ফোভ রয়েছে, যে ক্লাস বা ক্যাটিগরি সৃষ্টি হচ্ছে সেটা আবালিশ হয়ে যাবে। এইগুলি মোটামুটি আমার সাজেশন কারণ আমরা চাই যে এই বিল আসুক এবং এই বিলের সমর্থনে আমরা আমাদের মত সর্বান্তঃকরণে জানাচ্ছি। কিন্তু এর অ্যাকশন সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অবহিত হবেন। কারণ সত্যি সত্যিই স্যার, আজকে আমরা বিভিন্ন জায়গায়, বিশেষ করে লেবার ম্যাটারএ আমরা চিৎকার করে আসছি এবং ট্রাইবুনালের রিসেন্টারি যেসব জাজমেন্ট সম্পর্কে মাননীয় সদস্য ম্বিজেনবাবু বলেছেন এবং আরও বিভিন্ন জায়গায় আমরা সেটাই চাচ্ছি। সার্টিফিকেট নেওয়ার ব্যাপারে অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসকের কাছ থেকে ২ টাকা, ৪ টাকা, ৮ টাকা দিয়ে সার্টিফিকেট পেতে হয়। সেক্ষেত্রে গরিব লোকদের পক্ষে এত টাকা ব্যয় করে সার্টিফিকেট সংগ্রহ করা সম্ভব নয়। কাজেই হোমিওপ্যাথিক মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারদের সার্টিফিকেটের মর্যাদা বাড়িয়ে দিলে, তা অল্প ব্যয়ে নেওয়া গরিবের পক্ষে সহজসাধ্য হয়। বাংলাদেশে আজকে মেজরিটি মধ্যবিত্ত লোকের ঘরে ঘরে হোমিওপ্যাথিক ঔষধের বাস্তব রাখা হয়। ধরুন, কারও একটু সর্দি বা অসুখ হল তাকে দিয়ে দিল ব্রায়োনিয়া। কিন্তু, স্যার, অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারের কাছে যান, পেটের কোন একটু অসুখের জন্য যান, সে দিয়ে দেবে সালফাগুয়াডাইন ড্রাগস। কারও একটু পেট কামড়াচ্ছে, সে দেখবে না স্যার, যে তার সত্যিই আমাশা হয়েছে কিনা, তাকে দিয়ে দেবে এন্টারোডায়োফর্ম, স্যার, সালফা ড্রাগস খেতে খেতে এবং তার জন্য পরসাদ দিতে দিতে সাধারণ লোক সর্বস্বান্ত হয়ে যাচ্ছে। স্যার, সেই সালফা ড্রাগস আবার বেশি খেলে বিপদ। স্যার, কিডনি অ্যাফেক্টেড হচ্ছে। কিন্তু যেটাকে আজকে এন্টারিশড সায়েন্স হিসাবে স্বীকৃতি দিলেন এবং যেটার রিয়্যালি একটা কিউরেটিভ পাওয়ার আছে, সেটা আজকে এই স্বীকৃতি পাওয়াতে, সত্যিই এটা আমাদের কাছে খুব আনন্দজনক হয়েছে। আমি আশা করি এটা যাতে এফেক্টিভভাবে অ্যাপ্লিকেশন হয় তার জন্য মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিশেষ দৃষ্টি দেবেন। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Dr. Sukumar Bamerjee: Mr. Deputy Chairman, Sir, there is no doubt that the Hon'ble Minister deserves the highest credit for having introduced this Bill for the resuscitation and improvement of the status of one of the most popular and effective systems of medicine, the Homoeopathic system; though our experience of the implementation of the Ayurvedic Bill has dampened our enthusiasm for the acceptance of this measure.

Sir, very eloquent tributes have been paid to the efficacy of the homoeopathic system of medicine by several speakers on both sides of the House based on their personal experience. They have attributed miraculous cures to Homoeopathy and some have complimented the homoeopathic system of treatment for its cheapness which makes it very suitable for the common man. But, Sir, I would place my reliance neither on the cheapness nor on the occasional magical cure shown by the system but on its scientific possibilities. If it is a scientific system it ought to be developed to the fullest extent and the State would be justified in spending money for the development of the system and bringing out to the full all scientific potentialities of the Homoeopathic system of medicine.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, will you kindly resume the discussion on Tuesday?

The Hon'ble Probodh Kumar Guha: It is for you to decide, Sir.

Mr. Deputy Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. on Tuesday, the 6th August, 1963.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-17 p.m. till 1 p.m. on Tuesday, the 6th August, 1963, at the Council Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri,
 Abdullah Rasul, Shri,
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
 Bagchi, Shri Nirmalya,
 Bhattacharyya, Shri Sreepada,
 Bisi, Shri Promotha Nath,
 Bose, Shri Aurobindo,
 Chakravarti, Shri Tripurari,
 Chatterji, Dr. Suniti Kumar,
 Choudhuri, Shri Annada Prasad,
 Ghose, Shri Kali Charan,
 Ghosh, Shri Ashutosh,
 Goswamy, Shri Kanailal,
 Haldar, Shri Gopal,
 Khaitan, Shri G. N.,
 Majumdar, Shri Rajendranath,
 Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,
 Musharuf Hossain, Shri,
 Rezaul Karim, Shri,
 Roy, Shri Surendra Kumar,
 Roy Chowdhury, Shri Sarat Chandra,
 Saha, Shri Jogindralal,
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 6th August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 6th August, 1963, at 1 p.m. being the Ninth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SYMITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Report of the Film Investigation Committee

***72. Shri Narendra Nath Das:** With reference to the answer to the starred question No. *62 given in the Council on the 27th March, 1963, regarding a Film Investigation Committee set up to look into the conditions of the film industry in the State will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state—

- (i) whether the Committee have submitted their report;
- (ii) if so, what are briefly the main recommendations of the Committee; and
- (iii) if the Committee have not yet submitted their report, the reasons therefor?

The Hon'ble Jagannath Kolay: (i) Yes.

(ii) The report has just been received, and is under examination.

(iii) Does not arise.

Shri Narendra Nath Das:

গত ২৭এ মার্চ আমার একটা প্রশ্নোত্তরে মন্ত্রীমহাশয় যে প্রতিশ্রুতি এই হাউসে দিয়েছিলেন, সেই প্রতিশ্রুতির কথা কি তাঁর স্মরণ আছে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি ২৭এ মার্চ জিজ্ঞাসা করেছিলেন এ সম্বন্ধে এনকোয়ারি কমিশনের রিপোর্ট পেশ করা হয়েছে কিনা, আমি তার উত্তরে বলেছিলাম—না।

Shri Narendra Nath Das:

আমি আপনাকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি, আমি বলেছিলাম এনকোয়ারি কমিশনের কথা, আমার প্রশ্নের জবাবে আপনি বলেছিলেন বাংলা ফিল্মের তিন বছরের হিসেব দিয়ে যে দিনের পর দিন বাংলা ফিল্মস কমে যাচ্ছে এবং এটাকে চালু করবার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা যাবে সে সম্বন্ধে বলেছিলেন। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে তাঁদের রেকমেন্ডেশন সম্বন্ধে কি আপনি কিছু এখন বলতে পারবেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি মাত্র তিন-চার দিন আগে ঐ রিপোর্টটি পেরেছি, এখন পর্যন্ত সেটা পড়বার সময় পাই নি। এই রিপোর্টটা ফলস্কেপ পেপারের আউশ পাতার রিপোর্ট; পড়ে পরে জানার।

Shri Narendra Nath Das:

তিনি কি জানেন ২৭এ মার্চ যে হিসেব দিয়েছিলেন তার পরের বছর পশ্চিম বাংলার ফিল্ম আরও কতটা কমে যাবে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি তো বলেছি হ্যাঁ কমে গেছে এবং সেইজন্যই এই ফিল্ম এনকোয়ারি কমিটি গঠন করা হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

আপনাদের সেই রিপোর্ট ছাড়া সরকার কি নিজের তরফ থেকে কোন অনুসন্ধান বা আলোচনা করে দেখেছেন, কেন বাংলা ফিল্ম কমে যাচ্ছে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ঐ এনকোয়ারি কমিটি তো সেইজন্য করা হয়েছে কেন কমে যাচ্ছে, কি করেই বা তার উন্নতি করা যায় সমস্ত দিক বিচার বিবেচনা করে তাদের রিপোর্ট দিতে বলেছি, রেকমেন্ডেশন দিতে বলা হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

মাস্তুমহাশয় কি জানেন, কলকাতা ও পশ্চিম বাংলার অধিকসংখ্যক সিনেমা হাউসে বাংলা ফিল্ম দেখানো হয় না?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

অধিকসংখ্যক হাউসে দেখানো হয় না, তা নয়, তিন-চারটি হাউসে যেখানে বাংলা সার্কিট আছে, সেখানে বাংলা দেখান হয়।

Shri Narendra Nath Das:

আপনার নিজের জেলা বাঁকুড়াতে দুটো হাউস রয়েছে, সেখানে বেশির ভাগ হিন্দী ফিল্ম দেখান হয়, সেটা কি জানেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এখানে একটি প্রশ্ন উঠেছে, বাংলা ফিল্ম গত বছর এত কম হয়েছে যে, বাংলার প্রত্যেক ডিস্ট্রিক্টে এই বাংলা ফিল্ম পরিবেশন করা যায় না। সেইজন্য অনেক সময় হিন্দী ফিল্ম সেখানে দেখান হয়।

Shri Narendra Nath Das:

মাস্তুমহাশয় কি জানেন, হিন্দী ফিল্মের প্রিন্ট থেকে বাংলা ফিল্মের প্রিন্ট কম হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি তা ঠিক বলতে পারছি না; তবে এটা স্বাভাবিক কারণ বাংলা ফিল্মের সার্কিট কম। সেইজন্য বাংলা ফিল্ম প্রিন্ট কম হয়। আর হিন্দী ফিল্ম অল ওভার ইন্ডিয়াতে দেখানো হয় বলে, তার প্রিন্ট বেশি হয়।

[1-10—1-20 p.m.]

Shri Narendra Nath Das:

বাংলা ফিল্মের চেয়ে হিন্দী ফিল্মের প্রিন্টের খরচ কম হয় বলে, হিন্দী ফিল্ম বেশি করে ছাপিয়ে দেখান হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

হিন্দী ফিল্মের ১৮টা ১৯টা করে প্রিন্ট কপি করা যায়, সেইজন্য সেটা দেখান সম্ভব হয়।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি এই রকম কোন আইন করতে পারেন কিনা যে অন্তত কলিকাতাতে যেসমস্ত শো হাউস আছে, সেখানে বাংলা ফিল্ম বাধ্যতামূলকভাবে মাসে কখনও কখনও দেখান হবে কিনা?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

বাংলা ফিল্ম বাধ্যতামূলকভাবে দেখান হবে কি, হবে না তা বলতে পারি না। তবে এখানে বেশরসত বাংলা ফিল্ম তৈরি হবে, সেগুদলি সম্বন্ধে বলতে পারি যে, সেগুদলি অন্ততঃ বছরের মধ্যে কিছু সময় দেখান হবে।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, বাংলা ফিল্ম বাতে হিন্দী বা ইংরাজীতে ডাব করা যায় তার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

সেইরকম ডাব করবার পরিকল্পনা করতে পারলে ভাল হয়। বাংলা ফিল্মকে হিন্দী ভাষায় ডাব করা যায় তাহলে আমরা অনেক ফরেন এক্সচেঞ্জও আর্ন করতে পারব। আপনারা জানেন বাংলার ফিল্ম আজকে পৃথিবীর সর্বত্র খুব সমাদৃত হয়েছে। সুতরাং এটা যদি আমরা করতে পারি তাহলে ফরেন এক্সচেঞ্জ আর্ন করতে পারব।

Shri Narendra Nath Das:

বাংলা ফিল্মকে হিন্দী ইংরাজীতে ডাব করবার জন্য যে অতিরিক্ত খরচ পড়ে তার জন্য বাংলা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে স.ব.ভেন্সন দেবার পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

মাননীয় সদস্য মহাশয় জানেন যে, ফিল্ম ফিন্যান্স করপোরেশনএর যে টাকা, এখানে বাংলার প্রোডিউসরসরা, ডিরেক্টররা নিতে পারছেন না। ইদানীং ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট ঠিক করেছেন যে, এখানে বাংলায় ফিল্ম আরও বেশি করবার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার গ্যারান্টি হতে রাজী হয়েছেন এবং সেই অনুসারে ডিসিসন দিয়েছেন এবং ফিল্ম ফাইন্যান্স কর্পোরেশনকে সেটা জানিয়ে দিয়েছেন।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, হিন্দী ফিল্মের বহুল প্রচারের জন্য হিন্দী ভাষারও বহুল প্রচার হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

যেমন বাংলা ফিল্মের মাধ্যমে বাংলা ভাষার প্রচার হয়, তেমনি হিন্দী ফিল্মের মাধ্যমে হিন্দী ভাষা প্রচারিত হবে। এতে আর বলবার কি আছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় ১ নম্বর প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে, কমিটি রিপোর্ট সাবমিট করেছেন। তিনি কি জানাবেন যে, কতদিনের মধ্যে এই রিপোর্টটা বিবেচনা করে ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পারবেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমার মনে হয় আগামী দু মাসের মধ্যেই করতে পারব।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি আই এফ এ শীল্ড খেলা শেষ না হওয়া পর্যন্ত ওটা বিবেচনা করবেন না?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমার মনে হয় যে, আমাকে এখানে মন্তব্য করতে হবে এবং আই এফ এ শীল্ডএর খেলা দেখতে হবে এবং ফিল্মের ব্যবস্থা করতে হবে, আবার সিনেমাও দেখতে হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মন্দিরমহাশয়ের ফিল্মস্টার কে কে হচ্ছেন?

(হাস্যকরকথা)

(এ ভয়েস: এখানে সামনেই বসে আছেন।)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্দিরমহাশয় বলেছেন যে, যে বিষয়গণী দেওয়া হয়েছে, সেটার সম্বন্ধে তিনি বিবেচনা করবেন। তিনি কি বলবেন যে, এটা বিবেচনা করে সরকারী সম্মান্য গঠিত করবার পূর্বে চলচ্চিত্র কমী ও শিল্পীদের মত প্রকাশ করবার সুযোগ দেবেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

চলচ্চিত্রের বারী ডিরেক্টর ও প্রডিউসারস আছেন এবং যেমন প্রফেসর ভট্টাচার্য মহাশয় আছেন ওখানকার প্রেসিডেন্ট, নিশ্চয়ই তাঁদের সঙ্গে মিটিং করে, আমি পরামর্শ করে তাঁদের অভিমত নেব, এতে কোন সন্দেহ নেই।

Enforcement of the Shops and Establishments Act, 1963

***73. Shri Jatin Chakravorty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of Labour Department be pleased to state—

- (i) when the Shops and Establishments Act, 1963, is going to be given effect to;
- (ii) how many Inspectors have been added to the existing strength for the purpose; and
- (iii) whether the Inspectorate already located at Berhampore for the district of Murshidabad has been ordered to be wound up for sanction of the requisite amount of house-rent being refused by the Finance Department of the Government?

(b) If the answer to (a)(iii) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state why the amount has not been sanctioned by the Government?

[1 to 1-10 p.m.]

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (i) The Act will be brought into force as soon as the Rules under the Act are finalised and other preliminaries completed.

(ii) Thirteen Gazetted posts of Supervising Inspectors who are also Shops and Establishment Inspectors under the Law and 35 additional posts of Shops and Establishment Inspectors have been sanctioned.

(iii) (a) The Shops and Establishments Inspector at Berhampore has been suspended and the Shops and Establishments Inspector of Nadia district has been given charge of Murshidabad temporarily in addition to his duties.

The house, where the office at Berhampore was situated, is being released and the office will be opened whenever a suitable accommodation will be available in a convenient place at Berhampore.

(b) Does not arise.

Shri Jatin Chakravorty:

সাম্প্রদায়িকতার কোম্পেন স্যার, মাননীয় মন্দিরমহাশয় কি জানাবেন যে, ওরার-এর উদ্দেশ্যে বলছেন যে, রত্নসংলগ্ন তৈরি হচ্ছে। করে ব্রাহ্মণ সেগুনি ফাইনলাইজ হয়ে যাবে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমরা ল (লিগ্যাল) ডিপার্টমেন্টকে দিয়েছি, তাঁরা লিখে দিলে গেজেট করব।

Shri Jatin Chakravorty:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, হাউ মেনি ইন্সপেক্টরস হ্যাভ বিন অ্যাডেড। আর্থনি বক্সলেন্ড ৩৫০ স্যাংশন, থার্টিন আর দেয়ার।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

১০টা।

Shri Jatin Chakravorty:

হাউ মেনি ইন্সপেক্টরস হ্যাভ বিন অ্যাডেডও আমার বক্তব্য শ্রুতি এস্টাবলিশমেন্ট অ্যাট হবার পর কতজনকে নেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

১৩ জন ছিল এবার ৩৫ জনকে নেওয়া হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

রুলস শেষ হবার পর এই আইন চালু হবার সঙ্গে সঙ্গে নেওয়া হবে কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমাদের রিক্রুটমেন্ট রুলস তৈরি হয়েছে এবং এদের পি এস কমিশনএর প্রদ দিয়ে নেওয়া হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

আমার প্রশ্ন ছিল ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট আদেশ না দেবার জন্য ছেড়ে দিতে হচ্ছে।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

না।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, অফিসঘর, ভাড়া নেবার জন্য ডিস্ট্রিক্ট ১০ টাকা দেওয়া হয় এবং ১০০ স্কোয়ার ফিট ঘর চাওয়া হয়।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

১০ টাকা রেটে ১০০ স্কোয়ার ফিট জায়গা।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একথা স্বীকার করবেন কি যে, মফঃস্বলে ১০০ স্কোয়ার ফিট ঘরের জন্য ফিন্যান্স ডিপার্টমেন্ট ১০ টাকা স্যাংশন করেন।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এটাই ওদের স্যাংশনিং রেট হিসাবে আছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন যে, মফঃস্বলে ১০০ টাকা দিয়ে ১০০ স্কোয়ার ফিট জায়গা পাওয়া যায় কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এটা অভিজ্ঞতা নেই।



Shri Jatin Chakravorty:

তা যদি হয়, বহরমপুরে বাড়ীওয়ালাকে কেস করে তুলে দিল এবং নদিয়ার অফিসারএর উপর ভার দেওয়া হয়েছে। বহরমপুরের কাজ চালাবার জন্য এটা কিকরে সম্ভব হতে পারে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমি বলতে চাই এটা অসত্য। টেম্পোরারি একটা লোককে সাসপেন্ড করা হয়েছে। আর একটা লোক পাঠালে সেখানে সে চার্জ নেবে।

Shri Jatin Chakravorty:

ফিন্যান্স ডিপার্টমেন্ট কড়াকড়ি করেছেন এবং শপস অ্যান্ড এস্টাব্লিশমেন্ট অ্যাক্ট ঠিকমত চালু না হবার জন্য দোকান কর্মচারীদের অসুবিধা হচ্ছে, তার জন্য ফিন্যান্স ডিপার্টমেন্ট, আরও বেশি টাকা স্যাংশন করে তার জন্য মন্দিরমহাশয় কি ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

তাদের বা অসুবিধা হচ্ছে ফিন্যান্স ডিপার্টমেন্ট তা নিশ্চয়ই দূর করবেন।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্দিরমহাশয় কি জানেন, ফিন্যান্স মিনিস্টারএর ফিন্যান্স ডিপার্টমেন্টএ ১০ টাকা দিয়ে একশ স্কোয়ার ফিট ঘর পাওয়া যায়?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: It is a matter of opinion.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্দিরমহাশয় কি বলবেন, চলচ্চিত্র গৃহগুলি এই আইনের আওতায় আনা হবে কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এ আইন তো পাস হয়ে গেছে, ওটা তো এই আইনের আওতায় আছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্দিরমহাশয় কি দয়া করে বলবেন কি কি শিল্প বা দোকান প্রভৃতি এই আইনের আওতায় এসেছে, তার তালিকা কি তাঁর কাছে আছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

তালিকা আপাতত আমার কাছে নাই, তবে দোকান এস্টাব্লিশমেন্ট এই সমস্ত এর মধ্যে আসে।

Report of the College Code Commission

***74. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the College Code Commission appointed by the Government of West Bengal in 1962 has submitted its report?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state (i) if a copy of the report of the Commission has been forwarded to the University of Calcutta, and (ii) if the Government consider the desirability of printing the report for circulation and sale?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, there is a slight mistake in my question. Instead of "Government of West Bengal" I ought to have put in "Vice-Chancellor". I apologise to the Minister for this mistake.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, exactly a similar question has been answered last week and therefore, I do not think I shall be asked to answer this question again.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I can put supplementary questions then.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: On a point of order, Sir. If the question does not arise, how can the supplementaries be put?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, you have called for the answer to the question and therefore the answer certainly does arise.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, I have pointed out that it cannot arise—that is the point of order I have raised.

Mr. Chairman: There cannot be a supplementary if it refers to an earlier reply.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It refers to an earlier question.

Mr. Chairman: Was the question identical?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not know, Sir.

Mr. Chairman: If it refers to an earlier reply, no supplementary question arises.

Disfiguring of portrait of Rashtrapati in the campus of Calcutta University

***75. Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(i) if it is a fact that the portrait of the Rastrapati has been disfigured on July 13 morning in Ashutosh Buildings of the University of Calcutta; and

(ii) if it is a fact that the portrait of the Prime Minister was burnt in the University campus in November, 1962?

(b) if the answer to (a) be in affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps the Government have taken or propose to take for tracing the culprits and penalising them?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a)(i) Yes. The report sent by the Calcutta University reads as follows:—

“In the morning of Saturday, July 13, 1963, a poster-portrait of President Radhakrishnan fixed on the side wall of the office room by the Kolutola entrance of the Asutosh Building, was noticed to have been disfigured by what seems to be pen and ink lines, sketching a moustache, a pointed beard and crescent tilak. The portrait was immediately covered up by the office pending investigation by the Secretary. An enquiry was immediately held, unfortunately with no result. Nobody seemed to know why, when and by whom the distortion was made. Some time late in the afternoon on the same day it was found that the cover of the portrait fixed by the office had been torn off and the poster photographed by some stranger as reported by the Durwan. The Kolutola gate is at the moment the main entrance of the Asutosh Building and hundreds and hundreds of students and visitors to the University pass every day through this gate. One Durwan remains posted there at the gate, but it is not possible for him to keep watch on every little thing that happens in the small crowded place and when something is done in a few seconds, or in a minute's time, it may often miss his eyes. What defacement had

been done to the portrait, very much regrettable as it is, seems to be a mere naughty, childish prank, played in half a minute's time. No political significance seems to have been involved in this act.

The portrait was removed late in the afternoon of July 13, and kept in the office."

(ii) This was the subject-matter of a Short Notice Question (No. *1) asked by the same member and replied to by the Minister-in-Charge of the Education Department on 30th December, 1962. And, therefore, it cannot be put for the second time.

(b) In view of what has been said in the report of the Calcutta University, no action by the State Government seems necessary.

Shri Narendra Nath Das:

মন্দিরহাশয় যে রিপোর্ট পড়লেন তার সবটা ভাল করে শুনতে পাই নি। বিকেলবেলা কি আবার ঐ পোর্ট্রেটটা ঢেকে ফেলাছিল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: What I have read out is that it was covered up and the cover was torn off in the afternoon.

Shri Narendra Nath Das:

মন্দিরহাশয় কি লক্ষ্য করেছেন যে, ইউনিভার্সিটির যে জবাব তাতে বিকেলবেলা কভার ছিড়ে ফেলাছিল এবং এইরকম একটা কথা আছে।

every little bit of things cannot be looked after by the Durwan.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not my comment, nor is it my report. It is the report that has been made by the University and I have read it out.

Shri Narendra Nath Das:

ইউনিভার্সিটি বলছেন যে, ডিফেসমেন্ট অফ দি পোর্ট্রেট অফ দি রাষ্ট্রপতি একটা লিটল থিং, কিন্তু এ সম্বন্ধে আপনারা কোন ব্যবস্থা করেছেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is a general observation made at the end of the report, viz., "what defacement had been done to the portrait, very much regrettable as it is, seems to be a mere naughty, childish prank played in half a minute's time. No political significance seems to have been involved in it."

That is the statement of the University. In the previous paragraph of the answer it has been said. "the Kolutola gate"—"is at the moment the main entrance".

[1-20—1-30 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

I may repeat it. "The Kolutola gate is at the moment the main entrance of the Asutosh Building and hundreds and hundreds of students and visitors to the University pass every day through this gate. One Durwan remains posted there at the gate, but it is not possible to keep watch on every little thing that happens in the small crowded place and when something is done in a few seconds, or in a minute's time, it may often miss his eyes." It does not mean that the defacement was a little thing. It means that it was impossible for the Durwan to keep watch on everything that happens in that small crowded place.

Shri Narendra Nath Das:

অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানতে চেয়েছিলেন ইউনিভার্সিটির কাছ থেকে যে, এটার কোন পলিটিক্যাল সিগনিফিক্যান্স আছে কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Apprehending that there might have been political significance we called for a report from the University which I have already read out.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What does the Hon'ble Minister think about the "little thing" referred to?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The paragraph states how congested that place is and what amount of crowd passes through that gate. The answer is that at the present moment "hundreds and hundreds of students and visitors to the University pass every day through this gate. One Durwan remains posted there at the gate, but it is not possible for him to keep watch on every little thing, etc."

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What does the "little thing" refer to?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That I cannot say. It is not for me to explain the report. It is for the writer of the report to do so. It is a general observation that "it is not possible for him to keep watch on every little thing that happens in that small crowded place and when something is done in a few seconds, or in a minute's time, it may often miss his eyes. What defacement had been done to the portrait, very much regrettable as it is, seems to be a mere naughty, childish prank, played in half a minute's time. No political significance seems to have been involved in the act." This is the observation of the University and the University admits that the incident is very much regrettable.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Does not the Hon'ble Minister think that the necessary sylloligum is that if for a Durwan it is not possible to look after all little things therefore it is not a little thing?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is a wrong deduction.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does not the Hon'ble Minister think that the "little thing" refers to every little childish prank?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, that is what I think, because in the next paragraph the University admits that the incident is very much regrettable.

Shri Narendra Nath Das:

অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন, ইউনিভার্সিটি ও'কে জানিয়েছেন, আপনি বললেন ইনভেস্টিগেশন করে তারা কিছু জানতে পারে নি, কিন্তু এটা চাইল্ডিশ প্র্যাক্স, এটা কি করে জানলেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That is not for me to explain. So far as the defacement is concerned, they say that it is very much regrettable. There is the general observation that it is not possible for the Durwan to keep watch on every little thing that happens there. It explains why the Durwan did not observe it. "One Durwan remains posted there at the gate, but it is not possible for him to keep watch on every little thing that happens in the small crowded place when something is done in a few seconds, or in a minute's time, it may often miss his eyes."

Shri Narendra Nath Das:

আপনি কি ইউনিভার্সিটিকে জানাবেন, এই ধরনের রিপোর্টে এটাকে লিটল থিং বলে রেকর্ড করা ঠিক নয়। সকালে একটি ঘটনা হল, বিকালে আবার হল, অথচ সে সম্বন্ধে তারা সাবধান হলেন না। এটা কি লিটল থিং হল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I regret as much as the University does, or even I regret more. One of the crowd or a student or somebody else may have done this—it is not a little thing—and I have read out the two paragraphs and the last paragraph admits that the defacement is a very much regrettable thing. So far as the previous paragraph is concerned, it only explains away the offence of the Durwan.

Shri Narendra Nath Das:

সকালে একটা ঘটনা ঘটেছে ভোরে দেখলেন, সারাদিন কেন সেই সম্পর্কে একটা ওয়াচ রাখলেন না? এটা কি করে লিটল থিং হল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I think, Shri Das will be well advised to go to the University and put the question there.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. When a question is put by any Hon'ble member, the Hon'ble Minister-in-charge can either get up and say that he cannot throw any light upon the matter and it is for somebody else to say. But here as soon as he has chosen to answer, it is for him either to adopt the report of the University or disown it. May I know whether he is disowning or adopting the report?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The concluding paragraph of the report clearly shows that the University admits that it is a very much regrettable incident and the previous paragraph explains away the offence of the Durwan, and the University says that as this is a crowded place it is not possible for the Durwan to keep watch on every thing. A question may have been raised why the Durwan could not catch the visitor or the student who did that mischievous thing and that is explained away by saying that it is not possible for the Durwan to keep watch over every little things.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মহানন্দহাশয় বলেছেন যে, এটা চাইল্ডিশ বলে রিপোর্ট এসেছে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না, না, সে রকম কোন কথা নাই, এটা তো

I have read more than once.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আচ্ছা, আমার কৌশল হচ্ছে রাষ্ট্রপতি ১৩ই জুলাই তারিখে আমেরিকায় যে বক্তৃতা দিলেন, তার উপর কেউ যদি রাজনৈতিক গুরুত্ব আরোপ করেন, তাহলে সরকার কি সেটাকে অবহেলা করতে পারেন যে এর সম্বন্ধে রাজনৈতিক গুরুত্ব আরোপ করা ভুল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I think that is a hypothetical question and I need not answer that.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

প্রশ্ন হয়েছে রাষ্ট্রপতির ছবি যেখানে ডিসফিগার করা হয়েছে, সেখানে আগেও সেটা ছিল। এটা চাইল্ডিশ প্রাঙ্ক নয়। এটা আগে না হয়ে ১৩ই জুলাই আমেরিকায় বক্তৃতা দেবার পরে হল কেন? এই ডিফেন্স-এর দ্বারা বা ইফেন্স-এর দ্বারা আমার মনে হয় রাষ্ট্রপতিকে অপমান করবার জন্যই এটা করা হয়েছে। আমার সঙ্গে কি মহানন্দহাশয় একমত হবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not for me to agree or disagree. I have read out the report of the University and I have nothing more to add.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি এই ব্যাপারটা অনুসন্ধানের জন্য পদলিসের কাছে দিতে রাজী আছেন? রাষ্ট্রপতির মত ব্যক্তিকে অপমান করবার সঙ্গে সত্যিই কোন রাজনৈতিক প্রশ্ন জড়িত আছে কিনা এ সম্বন্ধে পদলিসকে অনুসন্ধান করবার জন্য দিতে তিনি রাজী আছেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, we shall refer it to the police.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে ঐদিন ১৩ই জুলাই আশুতোষ বিল্ডিংস-এর কাছে স্টুডেন্টস ফেডারেশন-এর পোস্টারে রাষ্ট্রপতির কাজের নিন্দা করা হয়েছে? আমেরিকার কেনেডির সঙ্গে তিনি যে যুক্ত বিবৃতি দিয়েছিলেন, ঐ পোস্টারে তার নিন্দাসূচক প্রস্তাব ছিল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি জানি না।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি এটা অনুসন্ধান করে জানাবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপনি কোশেচন যেটা জিজ্ঞাসা করেছেন তাতে বোঝা যায়

You are not satisfied with the report of the University as it appears, and you have asked even to refer the matter to the police and we have agreed to that. What more do you want?

[1-30—1-40 p.m.]

Fixation of minimum wages under Minimum Wages Act, 1948

***76. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) in how many industries in West Bengal minimum wages have been fixed under the Minimum Wages Act, 1948;
- (b) the number of Inspectors for enforcement of the said Act;
- (c) (i) whether minimum wages for agricultural labour have already been notified, and (ii) if so, when;
- (d) what is—
 - (1) the total number of agricultural employers, and
 - (2) the total number of agricultural labour to be covered by the said Act;
- (e) whether any extra number of Inspectors are going to be appointed for implementation of the provisions of the Act in respect of the agricultural labour; and
- (f) if so, what is the number?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) Fifteen excluding Local Authorities. Road Construction and Building operations.

(b) Four full-time Inspectors besides the officers of the Labour Directorate and Agriculture Directorate.

(c)(i) Yes. (ii) Minimum wages for agricultural labourers in Darjeeling and Jalpaiguri were notified on 28th December, 1963 and for those in other districts on 3rd November, 1959.

(d)(i) About 5 lakh agricultural landowners and 121 State Agricultural Farms. (ii) About 30 lakhs.

(e) The question of appointing more Inspectors is under consideration of Government.

(f) Does not arise.

Shri Jatin Chakravorty:

সংশ্লিষ্টদেরী কোম্পেন স্যার। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে মিনিমাম ওয়েজেস অ্যাক্ট-টা ১৫টা ইন্ডাস্ট্রী-তে কভার করছে এক্সটেণ্ডেড হয়ে, এবং নাম্বার অফ ইন্সপেক্টরস আপনি বলেছেন চারজন। এই চারজন ইন্সপেক্টর-এর পক্ষে ১৫টা ইন্ডাস্ট্রী-তে মিনিমাম ওয়েজেস অ্যাক্ট এনফোর্স করার জন্য যে রকম ব্যবস্থা অবলম্বন করা দরকার সেটা কি সম্ভবপর বলে আপনি মনে করেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

যে কমপ্লেট-গুদো আপাতত বর্তমানে পাচ্ছি, তাতে সম্ভবপর হচ্ছে।

Shri Jatin Chakravorty:

এর উপরে আরও ৫ লাখ এগ্রিকালচারাল এমপ্লয়ার-এর ৩০ লাখ এগ্রিকালচারাল লেবার, এই অবস্থাতে আপনি এই চারজন ইন্সপেক্টর ছাড়া আরও যদি অতিরিক্ত যথেষ্ট সংখ্যক ইন্সপেক্টর না নেওয়া হয় তাহলে কি এটা সম্ভবপর হবে সেই আইনকে চালু করা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমি তো আগেই বলেছি এ সম্বন্ধে সরকার বিবেচনা করছেন যে আরও কয়েকজনকে নেওয়া হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, যে আইনটা ঠিকমত চালু করা যাবে না, সেই আইনটা তাহলে আপনায় করেছেন কেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এটা কি প্রশ্ন করলেন, আমি বুঝতে পারলাম না।

Shri Jatin Chakravorty:

চারজন ইন্সপেক্টর দিয়ে ১৫টা ইন্ডাস্ট্রী কভার করছেন, তার উপর আরও ৩০ লক্ষ এগ্রিকালচারাল লেবার এই আইনের আওতায় এসেছে, অথচ সে সম্পর্কে কোন প্রকার ব্যবস্থা অবলম্বন না করে এই আইনটা যদি চালু করতে চান, তাহলে কি প্রতিপদে মালিকরা সেই আইনের বিরুদ্ধাচরণ করবেন না?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

মাননীয় সদস্য নিশ্চয় জানেন যে এই ইন্সপেক্টর-এর দরকার তখন হয়, যখন কোন রকম আপত্তি আসে। এ যাবৎ এই মিনিমাম ওয়েজ ব্যবস্থা সম্পর্কে কোন রকম আপত্তি আসে নি, সেইজন্য দরকার হয় নি। এখন এগ্রিকালচারাল লেবার সম্বন্ধে যে কয়টি বিরোধ এসেছে সে সম্বন্ধে বিবেচনা করাছি এবং প্রয়োজন হলে ইন্সপেক্টর-এর সংখ্যা আঙ্গু বাড়ান যাবে।

Shri Jatin Chakravorty:

ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট কি টাকা দেবেন, সেই উদ্দেশ্যে?

(No reply.)

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যেসমস্ত শিল্পে মিনিমাম ওয়েজের অ্যাক্ট অনুসারে মিনিমাম ওয়েজ ফিক্সড হয়েছে, তাদের পক্ষ থেকে এন-ইমপ্লিমেন্টেশন-এর কতগুলি ডিসপিউট লেবার দপ্তরে এসেছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

নোটস দিলে বলতে পারব।

Shri Subodh Sen: Agriculture labour

এর জন্য যে মিনিমাম ওয়েজ ধার্য করা হয়েছে, সরকারী বন্নিভাগের এগ্রিকালচারাল লেবাররা কি সেই মজুরি পায়?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমাদের ১২১টা স্টেট এগ্রিকালচারাল ফার্মস আছে, সেখানে প্রত্যেকটি জায়গায় তারা পায়।

Shri Subodh Sen:

আমি সরকারী বন্নিভাগের কথা বলছি। সেখানে শাল বৃক্ষাদি রোপণ ও রক্ষণাবেক্ষণের জন্য তারা নিযুক্ত আছে, তারা এই আইনের আওতার মধ্যে পড়ছে কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

পড়ে না।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, মিনিমাম ওয়েজের অ্যাক্ট সেই সমস্ত শিল্পে সাধারণত চালু করা হয় যেখানে শ্রমিকরা সংগবদ্ধ নয়?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

যেখানে সংগবদ্ধ আছে সেসব জায়গায় আমরা চালু করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিমহাশয় খানিকক্ষণ আগে জবাবে বললেন যে, অভিযোগ না এলে ইম্পেট্টেররা সে সম্পর্কে তদন্ত করেন না। যেখানে শ্রমিকরা সংগবদ্ধ নয় সেসমস্ত জায়গায় যদি মিনিমাম ওয়েজের অ্যাক্ট হয়ে থাকে তা হলে সেসব জায়গায় এই চারজন ইম্পেট্টের দিয়ে আপনারা কি করে ঐ আইন চালু করতে পারেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আপাততঃ এখন কোন অসুবিধা হচ্ছে না।

Shri Jatin Chakravorty:

এই বিষয়ে অর্থদপ্তরের উপর একটু চাপ দেবেন কি, যাতে আরও বেশি কিছু ইম্পেট্টের নিতে পারেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এখানে চাপ দেবার প্রসব নেই, দরকার হলে হবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

পশ্চিম বাংলায় যে শ্রমিক আছে তার মধ্যে মিনিমাম ওয়েজ্‌স অ্যাক্ট-এ কত কভার এবং কত বাহিরে আছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

নোটস চাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি চলচ্চিত্র শিল্পী এই আইনের আওতায় এসেছে কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আসে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

চলচ্চিত্র শিল্পীদের এই আইনের ব্যাপারে কি অবস্থা হবে অনুগ্রহ করে জানাবেন কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

স্বাধীনায় সদস্য নিশ্চয় জানেন যে, এ সম্বন্ধে সরকার নিম্নতম মজুরি ধার্য করেছেন এবং এ বিষয়ে কোর্টে এখনও কেস চলছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আপনি জানেন যে, এ বিষয়ে রায় শীঘ্রই দেওয়া হবে, কিন্তু বাই রায় হোক, তাতে সরকারের পূর্ব নীতি ছিল যে, মিনিমাম ওয়েজ্‌স-এর আওতায় চলচ্চিত্র শিল্পীদের আনা হবে সেই নীতি কি সরকার পরিত্যাগ করেছেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এ প্রশ্ন ওঠে না, কারণ সরকার নিম্নতম মজুরি ঘোষণা করেছেন এবং সেটা নিয়ে কোর্টে কেস চলছে--রায় এখনও বেরোয় নি।

Shri Subodh Sen:

সরকারের যে ইপিএস কার্টিভেশন ফার্ম আছে সেখানে কি মজুরদের এগ্রিকালচারাল মিনিমাম ওয়েজ্‌স দেওয়া হয়?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আপনি যদি কোয়েস্টেন করেন তাহলে আমি জানাব।

UNSTARRED QUESTION

(to which written answers were laid)

Expenditure incurred by Government for recent visit of Acharya Vinoba Bhave

45. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state—

- (a) the total cost incurred by the State Government in connection with the recent visit of Acharya Vinoba Bhave who was received as a State guest;
- (b) the numbers of associates and *padayatri*s who accompanied the Acharya and the cost the Government had to incur for their entertainment;

- (c) the number of Ministers of all ranks who joined the Acharya during his itinerary—
 (i) in Calcutta, and
 (ii) 24-Parganas?
 (d) (i) if such Ministers drew T.A., D.A., C.A., etc., for such tours in different districts of West Bengal, and (ii) if so, the amount thereof; and
 (e) the number of Government officers who toured with the party of the Acharya—
 (i) in Calcutta, and
 (ii) 24-Parganas?

Minister for Home (Publicity) (the Hon'ble Jagannath Kolay):

- (a) Information is being collected.
 (b) (i) Not known.
 (ii) Rs. 11,600 (so far accounted for).
 (c) (i) Three.
 (ii) Seven.
 (d) (i) No.
 (ii) Nil.
 (e) Information is being collected.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, before you proceed with the day's work I have one submission to make.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, calling attention motions will have precedence.

Mr. Chairman: This is just a matter of convenience. I permit him to do it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, may I ask the Hon'ble Finance Minister to consider whether it is not possible for him to show respect to himself by showing respect to the House in the matter of the small unfortunate incident that took place on the 26th July last?

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I regret the incident. I may tell you frankly, I should not have lost my temper in any event and if I have caused any disrespect to the House I am certainly sorry. But I will beg of my friends in the Opposition to extend me one indulgence. The Opposition is certainly entitled to say anything they like, but when they level personal charges against anybody, and if these personal charges are not true, they deeply hurt a person. I was very irritated and lost my temper, which I should not have done. I can tell you frankly, irrespective of anything else, display of temper lowers the dignity of the House and I regret it. [Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: I hope it is not a condition of regret.] I regret it in any event. But I would beg of my friends not to level any personal charges against anybody.

[1-40—1-50 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমি একটু বলব, পারসোন্যাল বলে উনি যে কথা বললেন, এক্সপ্রেসন অফ রিগ্রেট যা হ'ল সেটা আপনি এবং সমস্ত হাউস অ্যাকসেপ্ট করতে পারেন, কিন্তু সেদিন হাউস-এর মধ্যে পারসোন্যাল অ্যালিগেশন আমি করি নি, আমি যখন অ্যালিগেশন করি তখন হাউস-এর মধ্যে করি।

Mr. Chairman: Do you feel sorry for the whole incident?

Shri Jatin Chakravorty:

আমি যদি এখানে কোন অ্যালিগেশন করে থাকি তা হলে মিনিস্টার সেই অ্যালিগেশন রিফিউট করতে পারেন, কিন্তু কোন মিনিস্টার যদি ইমিউটেড হন তা আনপারলিমেন্টারি, এরূপ কিছু হাউসের মধ্যে হলে আপনি আমাকে পুঁজ আপ করতে পারেন।

I must bow down to your ruling.

কিন্তু বাইরে কোন মিনিস্টার টেম্পার লুজ করেন।

Minister for his utterances on the floor of the House.

এবং কোন মেম্বারকে হেবল করা সেটা হাউস-এর প্রিভিলেজ, হাউস-এর ডিগনিটি সমস্ত কিছু ঝট হয় এবং

to threaten a member with dire consequences for utterances made on the floor of the House. These things must not recur in future. Sir, if you believe me, I was threatened with dire consequent for certain utterances made on the floor of the House.

Mr. Chairman: I think the House accepts the statement of the Hon'ble Finance Minister, and you should also express your regret.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, the whole question is confined to what has happened outside the House and my friend Hon'ble Sankardas Banerji has definitely said that he is sorry for the incident. This reminds us—and the Hon'ble Leader of the House will bear me out—of an incident like this which had happened when we were in the old Assembly and the matter involved no less a person than Hon'ble Tulsi Goswami. At that time Hon'ble Tulsi Goswami stood up and said: (If in the excitement of the moment I did something which I should not have done, I apologise to the gentleman.)? I think the Hon'ble Finance Minister by making a reference to the unfortunate incident that happened outside the Chamber has created this impression that he feels sorry for that, and he simply expects that such things will not be repeated. But don't confuse with what happened inside the House. When there are cross-questions members are pulled up and points of order can also be raised. I think the dignity and the decency which has been introduced by an unconditional regret offered by my friend has raised his prestige also but please do not bargain with another in the counter.

The Hon'ble Sankardas Banerji: If I may say so—I repeat again that I respect this House, I respect the members as well. It is my duty to uphold the dignity of the Assembly and the Council but I appealed as a member of the House—not as a Minister that when you make an allegation—it is not with reference to Mr. Chakravorty, it is with reference to members on both sides of the House—it is not possible to check up. It is not a court of law. We cannot check up but this causes mental pain to people and this should be avoided. This is not particularly directed against any member. What I have submitted is that this should be taken note of by members on both sides of the House that we should always uphold the dignity of the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I reciprocate the same to you on behalf of this side. Let us jointly try to be better as members. But you have made one mistake. Inside the House you did take part as a Minister and in the Lobby the Hon'ble Minister was a stranger and not a member.

Mr. Chairman: So, Mr. Sanyal, you reciprocate the sentiments on behalf of the opposition also.

**CALLING ATTENTION TO MATTERS OF URGENT
PUBLIC IMPORTANCE**

463

Shri Jatin Chakravorty:

আমি স্যার, পারসোনালি বলে দিই আপনাকে বাইরে যদি ইরিটেটেড হয়ে আমি কিছু বলে থাকি

in retaliation it might have hurt his feeling. I am really sorry.

Mr. Chairman: With regard to Shri Sanyal I can say, blessed are the peace-makers. I hope we have put a veil over this question. I was thinking of having a little Committee to look into it. I don't think it will be necessary any more.

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me 5 notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Massing of Pakistani forces on the border of West Bengal—by Shri Sasanka Sekhar Sanyal.
- (2) Loss sustained by the Government for supplying electricity below cost price to the Aluminium Corporation at J. K. Nagar, near Asansol—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (3) Establishment of a Fertilizer factory at Durgapur—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (4) Turning down of the proposed foreign assistance to the development of coal mines vested in the State Government—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (5) Shortage of electricity in West Bengal—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

Of these five I select the first three for to-day and the Ministers concerned, if they are ready, can reply, after the Calling Attention notices are read out by the persons concerned.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, my matter is a matter of urgent public importance, viz., a situation of grave peril and concern arising out of the recent massing of Pakistan facing the border of West Bengal, of heavy military preparations on a large and offensive scale as reported in the Press and authoritative levels, and the absence of any equivalent or matching defensive preparations on our side where the border is still in the hands of the police who can only commandeer the Eastern Frontier Rifles of which the Headquarters are as far away as at Kharagpur and which have inadequate supplies of arms and ammunitions, and the failure on the part of the Government of West Bengal to persuade the Union Government to have the said border taken over by the military, and the further failure of the State of West Bengal to have the entire border area to be looked after by a separate portfolio of border Ministry and that border territory covered by two independent and co-ordinated administrative districts, one at the North and another at the South, each split up into several subdivisions with every border post of every description under the direct management of a Subdivisional Officer who shall be entrusted, among other things, with organising the border militia on an army footing.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, my Calling Attention notice is on a new matter under Section 170A.

A few years ago the Government of West Bengal decided to supply electricity to the Aluminium Corporation at J. K. Nagar, near Asansol, below cost price. As a result the State has been undergoing heavy loss amounting to Rs. 14 lakhs per year. Durgapur Project has to carry the burden of this loss.

The reason that was adduced in favour of this extraordinary transaction which has proved to be ruinous to the State was as follows:—

It was argued that the Aluminium Corporation was at the time contemplating the expansion of the factory which would result in more employment for Bengalees. That is to say, it was argued by the Government that on the ground of probable additional employment opportunities that were to be created after the projected factory extension the sale of electricity below cost price was justified. This argument is a fantastic one.

[1.50—2 p.m.]

It is noteworthy that such concession has not been granted up to date to any other private undertaking. Even the above argument has no legs to stand upon because the fact is that before the extension of the factory of the Aluminium Corporation owned by Shri Padampat Singhania and others the share of employment of Bengalees was not considerable and the extension has not changed the situation materially. The total pay bill of the Bengalees employed in the Aluminium Corporation is less than one-third of the loss that the State Government has to sustain every year. Taking all these factors into consideration the granting and continuance of the above concessions appear to be myterious. I therefore feel that in view of the recurring loss to the State Treasury the preposterous concession should be terminated forthwith. I would request the Chief Minister to state the policy of the Government thereon.

(2) The late lamented Dr. B. C. Roy as Minister of Development, had made considerable progress as regards the plan for the establishment of a fertiliser factory at Durgapur under the Durgapur Project of the State of West Bengal. While the people of West Bengal were expecting that the fertiliser factory which West Bengal urgently needs in view of the shortage of fertiliser in this food-deficit State would be established, it was reported in the press some time ago that the Government of India had turned down the proposal. The establishment of fertiliser factories have been sanctioned by the Union Government in some other States including Madras, Bombay, Madhya Pradesh, Orissa, etc. It is difficult to understand why the Union Government should discriminate against West Bengal and refuse necessary sanction. Have the Government of West Bengal failed to make out a good case? I would request the Minister for Development to make a statement and clarify the position.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, with reference to the calling attention notice just now read out by Shri Sasanka Sekhar Sanyal and also a similar notice received from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, I would like to make the following statement.

Honourable members have referred to what is called an alarming news featured by certain newspapers that the Pakistani armed personnel including mechanised units have been massed in the border regions opposite some of our border districts. This is a matter which exclusively concerns the Government of India. But whenever the State Government receives any information of their own about any important development across the border, the Government of India are inevitably informed. With reference to the alarming news in question, the State Government have received no information that there has been a massive concentration of Pakistani troops on the other side of the border opposite certain West Bengal districts. Incidentally, it may be mentioned that East Pakistan has a special unit of the border police known as the East Pakistan Rifles who guard their border outposts and who are sometimes mistaken for the Pakistan army. The honourable members have also referred to kidnapping for ransom of

Indian citizens, illegal entry of Pakistan army personnel into Indian territory, cattle-lifting and dacoity by Pakistanis in the border areas well within Indian territory and have said that the leading newspapers and some public men have commented on the failure of the Border Police to take effective action. This is a somewhat, I am afraid, exaggerated statement of the position. There is no information that Indian citizens have been kidnapped for ransom though it is true that there have been a number of cases of kidnapping of Indian nationals by Pakistanis. There have also been many cases of trespass into our territory by ordinary Pakistani nationals, in some cases backed by Pakistani policemen and there have been cases of cattle-lifting and dacoities by Pakistani nationals in our territory. But in the large majority of cases these have been successfully countered by our border police and nationals. It may, for instance, be mentioned that during the first six months of the current year our border police apprehended as many as 4,255 Pakistani trespassers into our territory and they have been dealt with according to law.

Our Border police has been recently reorganised and it has been very effective against trespasses and raids by Pakistani nationals. It would be hardly proper to highlight a few isolated unhappy incidents when the situation has to be assessed by overall result in broad perspective. It has also to be remembered that we have to protect a long and open border extending over 1,349 miles, there being hardly any natural frontier. Total elimination of the type of crimes referred to by the honourable members is, frankly speaking, not possible. All the same, it would not be correct to say that a sense of insecurity is prevailing in the border areas of this State.

Effective steps are being taken and continued vigilance is being exercised to ensure adequate protection of the border. Certain important measures for strengthening the border police are also being implemented.

The Hon'ble Sankardas Banerji: The proposal of the Calcutta Transport Corporation for revision of fair structures in view of the increased cost of operation as a result of the recent budget is under consideration of the Government.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, there was another calling attention notice regarding Durgapur Industries. I may state that as a matter of policy the Board tries to give preference to Bengalee businessmen provided other things are equal. Tenders are called for all types of supplies except coking coal and for sale of bye-products. In these cases we have to accept the best offers as a matter of commercial principle. I would like to tell the honourable member about the distributors of Durgapur coal. Sir, I will read out a list of names of the distributors: Messrs. Khaskenda Colliery—a Bengalee concern they are getting 250 wagons; Messrs. S. D. Shethia & Co.—225 wagons; Karamchand Thapar & Brothers—100 wagons; T. M. Shah—80 wagons; Andrew Yule and Co.—5 wagons; Joshi & Co.—75 wagons; Gautam & Co.—50 wagons; Messrs. C. V. Parekh & Co.—50 wagons;

[2—2-10 p.m.]

Messrs. Chatterjee Bros.—50 (a Bengalee concern); Messrs. Agencies and Supplies Syndicate—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. J. S. Desai & Co.—50 wagons; Messrs. P. C. Mukherjee and Sons—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. G. S. Emporium (Agency) Pvt. Ltd.—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. National Coal Traders—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. Rabindra & Co.—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. National Enterprisers Corporation—50 wagons (a Bengalee concern); Messrs. Nouri (India) Co. Pvt. Ltd.—164 wagons (a Bengalee concern). So, out of 17 distributors 9 are Bengalee concerns.

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Sir, regarding the calling attention notice given by Shri Janaki Ballabha Bhattacharyya on 22nd July, 1963 on the subject of a fatal lift accident, which had occurred on 20th July, 1963 at 16, Hare Street, Calcutta, with your permission on behalf of the Hon'ble Commerce and Industries Minister, I may make the following statement.

It is a fact that one Shri Bhubaneswar Chowbey, a boy aged 12 years, who was riding in passenger lift No. 2 in the Life Insurance Corporation Office building at 16, Hare Street, Calcutta, at about 10-10 a.m. on 20th July, 1963, got accidentally trapped when getting out of the lift, as a result of the lift suddenly moving downwards before the boy had safely reached the floor. The boy, who was promptly removed to the Medical College Hospital, was declared dead.

A report of the accident was sent by telephone on that very date and a written report from the L.I.C. was received in the Office of the Lift Inspector at 5 p.m. on 22nd July, 1963.

In this connection it may be stated that in course of previous inspections undertaken by the Lift Inspector, a number of defects had been observed and the Executive Engineer, L.I.C., had been asked on 30th March, 1962 to rectify the same within a month. The L.I.C. in their turn had also started correspondence with the manufacturers for rectification of these defects. While some of the defects had been rectified, others remained. The enquiry report since received on 1st August, 1963 from the Chief Electrical Inspector suggests that the accident had been due to the fact that the handle of the car switch did not return to the "off" position and the lift car gate was not provided with an electric switch, as required under the regulations.

The Medical Report and the post-mortem report not having been received as yet, it is not possible to say definitely as to whether any action against the L.I.C. may have to be taken.

It may be added that it was partly because of the fact that the closure of the operation of this and similar other lifts in the L.I.C. building in which also certain defects had been noticed, would have caused very serious dislocation of public business and also owing to the practical difficulty in securing quick replacements of spares that the office of the Lift Inspector could not actually stop the operation of this lift unless and until all the defects had been rectified. It is most unfortunate that an accident of this nature should have happened in the meanwhile.

Mr. Chairman: The fourth one is with regard to the place where the Bronze statue of Netaji is going to be erected. Is the reply ready?

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, the reply will be given day after to-morrow.

Message

Secretary: Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

Message

"The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 2nd

August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

(CALCUTTA :

The 5th August, 1963.

Sir, I lay on the table the message and the Bill.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, on a point of order. This message is being read out today. The Bill was passed by the other House on Friday and it was communicated to your department, and I understand, your department sent the matter to the Press on Saturday. After Saturday another working day, i.e., yesterday, has passed. The Bill has been circulated to me at 1-29 p.m. and others have got it after that. Sir, what is to be enquired into is this: Either your department has become very inefficient and I don't believe that—or there is something wrong—some bottleneck—in the Press, and you are to discover and unearth that, because a department of the Government is not keeping pace with the requirements of the Legislature is a highly detestable thing, and if necessary you are to stop the House and go into an enquiry and see how things shape themselves.

Mr. Chairman: I shall look into it, and I don't think it is our fault.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Probably you do not know that all over the country the administrative department of the Legislature is the most efficient and sincere, and every time that you have made enquiries these people looked guilty on account of the default on the part of other people. If you make an enquiry you will find that in the Bengal Government Press there are two groups and there is tussle between the two and as a result we are suffering.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, the Superintendent of the Press is absolutely worthless. Unless that gentleman is removed you cannot get things done from them. The Minister for Commerce and Industries should look into it.

Mr. Chairman: I shall look into the matter.

Shri Jatin Chakravorty:

গাছাড়া স্যার,

This is not the first time

এটা কমার্স অ্যান্ড ইন্ডাস্ট্রী-এর বিষয় হলেও ডাঃ রায় যখন ছিলেন তখন থেকে বি জি প্রেসের সুপারিন্টেন্ডেন্টকে এ সম্বন্ধে ডেকে বলে দেওয়া সম্বন্ধে কিছু হয় নাই। এই বিলটা এইমাত্র এখানে আমাদের দিল স্যার।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্যার, আপনি হাউস এখন আডর্জন করে দিন।

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, I submit that the Assembly had carried out certain amendments through the Select Committee's report on the Zilla Parishads Bill and the Bill has been circulated to us only at 1-30 p.m. to-day. So we have not been able to see how many amendments have been

accepted by the Assembly or by the Government. So, in view of that, I would request you not to take up the consideration of the Bill to-day. (Voice: Not even tomorrow.)

Mr. Chairman: Let us take up the Homeopathic Bill now.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, এ সম্বন্ধে আপনি ডিসিশন কি দিলেন?

Mr. Chairman: We go on with the discussion of the Homeopathic Bill and I don't think we shall be able to finish it today because there are a number of amendment and a number of speakers. Tomorrow we might take up the Zilla Parishads Bill. (VOICE: No, no.)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি তো স্যার বিশ্ববিদ্যালয়ের খুব কৃতী ও অধ্যবসায়ী ছাত্র ছিলেন, আপনিই বলুন—এতবড় একটা বিল যদি ভাল করে না দেখে শুনে পরীক্ষা হলের মধ্যে ঢুকতেন, তাহলে কি আপনাকে গোজা পেয়ে ফিরে আসতে হত না?

Shri Narendra Nath Das: On a point of order, Sir,

আমাদের আমেন্ডমেন্ট দিতে হয় বিল পাবার টুয়েন্টি-ফোর আওয়ার্স পরে, তার আগে হতে পারে না।

(এ ভয়েসঃ গলা দিয়ে নামিয়ে দিবেন।)

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, এই হাউসকে এইভাবে ডিসক্রিমিনেশন করা হবে কেন?

[2-10—2-20 p.m.]

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, আমাকে একটু বলতে দিন। আপনারা যদি বিলটা কালকে পেয়ে থাকেন (Voices from the opposition Benches

কালকে নয়, আজ পেয়েছি। এই মাত্র, পাঁচ মিনিট আগে পেয়েছি) আজকে পেয়েছেন?

Why so late; I shall enquire the delay.

যদি সত্যি দেরি হয়ে থাকে তা হলে এটা আজ নেওয়া উচিত নয়, কালকেও নেওয়া উচিত নয়, পরশুদিন নেওয়া হবে।

(Voices: Thank you.)

Mr. Chairman: So I hope you are satisfied.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963.

Mr. Chairman: Now, we resume our discussion on the Homoeopathic Bill. Dr. Srikumar Banerjee was in possession of the House. Dr. Banerjee, you may start.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, I had just begun my comments on the first reading of the Homoeopathic Bill when my friends both on this side and on the other side of the House grew restive and wanted to put a stop to the discussion for that day. So I have got to begin the whole thing over again though I had spoken for about five minutes before the House came to be adjourned.

Sir, this Homoeopathic Bill has come to us from the Joint Select Committee of both the Houses. So it has come with a great authority and claim to our respectful consideration. I fully sympathise with the principles underlying this Bill. But so far as the practical provisions are concerned, I shall have to make certain comments which, I hope, will be listened to with attention both by this side and by the other side of the House.

Sir, it is not known to the Hon'ble Minister in charge of the Bill and to many friends of this House that I had been for a term a member of the old General Council and State Faculty of Homoeopathy, being nominated to the body by the Syndicate of the Calcutta University. I was there for a term and I have some knowledge of the working of the body and also of their general aspirations.

Sir, members who spoke on the last occasion were very eloquent in their praise of the system of Homoeopathy. They ascribed magical traits to it and some of them also referred to its scientific character. Unfortunately, Sir, I cannot add my personal testimony to the testimony of those friends of mine who have personal experience of the magical cure effected by Homoeopathy. But I take their evidence for granted. Nevertheless, Sir, my plea for the consideration of the Bill is not because of the supposed magical effects or cure that it has accomplished but because of its being a scientific method of treatment and because of its potentialities for the future, and in our discussion of the Bill we shall certainly consider these aspects of the question.

Sir, with your permission I shall just look a little into the background which led to the introduction of this Bill. I sometimes wonder why it is that independent autonomous bodies which have established a high standard of achievement, a high tradition for themselves, are now expressing a desire to come within the control of the Government and to subject themselves to a legislative enactment. That argues somewhat lack of self-confidence, somewhat lack of initiative in the national character. Sir, I shall illustrate my point by reference to various fields of intellectual activity. Sir, take the old Tols. They sometimes produced intellectual prodigies and giants the like of which we do not see in these dwarfish times today. There were Mahesh Nayaratna, Shib Chandra Sarbabhouma, Ajit Nyayratna, Panchanon Tarkaratna and a host of other giants who owed nothing to the Government system of education. They were self-taught, self-educated. They were trained under efficient teachers and they attained a high standard of perfection which we with our Tol system controlled by the Government have not been able, far less to emulate, to rival it. Take the case of the Ayurvedic system, the practitioners of the Ayurvedic craft. There were eminent Kavirajas in those days like Gangadhar Sen, Bijoy Ratna Sen, Shyamadas Bachaspati and Haran Kaviraj of Rajshahi. They had never pleaded to come under the Ayurvedic Bill passed by the West Bengal Government and yet they had attained a standard of excellence which we shall try in vain to attain in spite of the legislative measures that we pass, in spite of our Boards and Councils, and Executive Committees and Faculties.

Sir, coming to the Homoeopathic system also, I have the same feeling of wonder and surprise. In our childhood, in our youth, we had met very eminent Homoeopaths who owed nothing to this kind of training of Government Schools and Government institutions. There were Dr. Pratap Chandra Majumdar, Mahendralal Sarkar, Dr. Unan, Dr. D. N. Roy, Dr. T. Palit and Professor Gangadhar Mukherjee. I wonder why with such a noble tradition the practitioners of the Homoeopathic system should express a desire to sacrifice their independence, to sacrifice their special

methods of study and to submit to being controlled and regulated by a Government Bill, which may have many merits, but which certainly won't inspire that high standard of achievement, that high knowledge of the craft of the medicine, which was attained without this kind of formal training by the medical practitioners of a previous generation. So, I am not entirely happy over this demand on the part of the practitioners of the independent profession that they should no longer depend upon themselves, they should no longer depend upon private initiative and upon their independent powers of achievement, but should try to seek for coaching and training under Government supervision and by bodies which have been set on foot by Government legislation. So, that, I do not look upon it as an unmixed good. It may be necessary. It may be necessary for checking quackery, for checking people without any qualification assuming control over medicine, but so far as the positive merits are concerned, I do not think that the kind of Homoeopathic practitioners trained under this Bill will rival the high standards attained by their distinguished predecessors of a previous age.

Sir, be that as it may, let us take facts as we find them. There has been a great desire on the part of the practitioners of the Ayurvedic system, of the practitioners of the Homoeopathic system, to have recognition from the Government and I have found urgings from the other side of the House that they should be given the same status as the doctors under the Allopathic system of treatment. I would respectfully beg to submit that status is not granted. It has got to be earned. You cannot grant a status merely by your degrees, diplomas and certificates. You have got to earn it by your independent achievement, by your professional skill, by your high standards of integrity. These are the qualities necessary to earn your status and not to have it by way of gift. Let us hope, Sir, that our friends of the Homoeopathic method of medicine will attain their high standards not through Government recognition, not through the grant of a degree or a diploma, but through their high professional skill, through their high standards of achievement, through their miraculous cures as had been done by their distinguished predecessors of a previous generation.

[2-20—2-30 p.m.]

Sir, coming now to the provisions of the Bill I will have to make certain comments for consideration of the Hon'ble Minister. It seems to me that the provisions had been planned after a much too generous pattern. It seems that we have been legislating for a University and not for a small Council which will deal with four to five thousand students at the highest calculation.

Sir, the machinery has been made too cumbrous and too expensive. We have first of all a Council consisting of 19 members. We have also an executive committee consisting of 7 members. We have also special committees which may be appointed from time to time and we have also the provision for appointment of inspector—one or more inspectors. Registrar may be a necessity but we also contemplate appointment of one or more officers. It has all got to be assessed against a realistic background. What exactly is the position today? How many of our students who are denied admission to the colleges and to the different Medical institutions are rushing to take admission in the Homoeopathic institutions? I hope the Hon'ble Minister would admit that the demand for admission to the Homoeopathic institutions is confined to a very limited number of students. My calculation is that not more than four to five thousand students could avail themselves of the new facilities offered to them in the way of learning Homoeopathy.

Sir, why did you set up such a elaborate framework, such a highly complicated machinery for a very simple thing which will deal with the cases of four to five thousand students only. It seems, Sir, that the model of the University has been kept in view by the author of the Bill, and the University or the Secondary Education Board deal with lakhs and lakhs of students holding a very complicated examination system for a very long period extending over the whole of the country and encountering innumerable practical difficulties in the way of taking the examinations. Here, Sir, for the sake of a handful of five thousand students we are setting up a machinery which in point of complication, which in point of elaborateness rivals the University and the Board of Secondary Education that we have set up to deal with lakhs of students.

Sir, I think that a Council consisting of 19 members is quite competent to take charge of the affairs of the institution, and the executive committee seem to be superfluous in the context.

Sir, there is another point which has got to be borne in mind. Section 18 lays down the powers of the Council and section 15 only lays down that some of these powers may be delegated to the executive committee so the Council shall form an Executive Committee which is a mandatory proposition but the power of delegation will be an optional process. Where is the guarantee that some powers, enough powers would be delegated to the executive committee to enable it to function? I do not see the possibility and my friend the Hon'ble Education Minister will perhaps remember that he turned down the proposal to have an executive committee in the newly constituted Board of Secondary Education, because he thought that the Board itself would be quite competent to deal with the committees, to manage its affairs and to manage the various problems that arise in respect of the function of the Board. Here, Sir, I do not forget the fact that this provision might have been copied from the Ayurvedic Act where there is a provision for having a *Karyakari Samiti*. But I should think that the Hon'ble Minister's experience with the Ayurvedic Act would have made him very cautious. Everything is not intended for imitation. If you feel that the Ayurvedic Act has not been fully justified, if you feel that the various bodies created by the Act have not been functioning properly then it is not necessary that this Act should have been followed very closely. I think, Sir, that setting up of an Executive Committee consisting of 7 members is unnecessary. It would be a costly luxury and the whole thing might be left safely to a 19-member Council which is not too big or too unmanageable. And since there is a mandatory provision with respect to setting up of the Executive Council and an optional provision with respect to delegation of powers there might be a clash between the two and you will find yourself later on that perhaps the Council will not be prepared to relinquish any of its powers to the Executive Committee.

Then, Sir, there is another thing. I take rather a gloomy view of the provisions made in section 17 about the payment of fees to the members of the Council and the Executive Committee and of the different committees to be set up by the Council. Sir, I take it that the Homoeopathic Bill is intended to set up an academic body, not a professional body. It ought to be clearly understood that the body which is proposed to be set up is an academic body like the University, like the Board of Secondary Education, and not a professional body. Sir, the provision to offer fees to members for attending meetings of the Executive Committee and the Council and the various committees is, I should say, an outrage upon the dignity of an academic institution where the ideal of disinterested service has been the tradition for all time to come, for a long time in the past. Sir, I have been looking up the parallel clause of the Ayurvedic Act. There I find

a significant difference introduced in the Ayurvedic Act—in Section 17, which says, “The Parishads shall pay to its President, Vice-President and members and other persons appointed by it to any committee referred to in sub-section (6) of section 15, such expenses for attending at meetings of the Parishad and the Karyanirbahak Samity or of such committee.” So, only the expenses incurred are proposed to be paid. But here the question of fee comes in irrespective of the expenses incurred. Sir, the change in nomenclature is significant and utterly destructive of the dignity of an educational body, an educational authority. And secondly, “such travelling expenses for journeys undertaken in the performance of duties.” Travelling expenses refer to special duties, inspection of institutions, inspection of other bodies, inspection of schools or special duties, commission to the members and such expenses for attending at meetings. Sir, the word “expense” is significant. It goes to show that the expenses can be incurred. But here fees are irrespective of any expenses incurred. So, I would plead with the Minister-in-charge not to barter away the long-standing dignity of educational authorities, educational institutions, by introducing fees. Sir, you have accepted the principle of nomination. Over and above if you offer the members fees it would entirely destroy the independent character of the members whom you choose, and it will appear to the world that they have been attracted by the fees which you pay to them. Sir, I am told that in the rules subsequently framed under the Ayurvedic Act Rs. 16 and Rs. 8 have been the fees provided by the Government for attending the meetings of the general body and of the Karyanirbahak Samity. Sir, I think that to be in violation of the intention of the Act, or a kind of modification—an unwarranted modification—of the intention of the Act. The Act never empowers the Government to offer

[2-30—2-40 p.m.]

fees for attending meetings. You might reimburse the members for the expenses incurred by them but why offer fees? I should bring that to the notice of the Minister. It is not the two pence which is taken on the highway that constitutes robbery but the violation of the principle. Eight rupees or sixteen rupees is not much; nobody would grudge this meagre amount. But it is a violation of the fundamental principle that people who are called upon to serve an educational authority in a disinterested capacity ought not to be offered any lucrative sum only for that purpose. It is that principle which has been violated and I would plead for the restoration of that sacred principle in the academic world.

Mr. Chairman: Dr. Banerjee, you may bring in those points when you will speak on the clauses.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, I won't move any amendment and so it is my duty to bring home to the Hon'ble Minister at this stage all these criticisms which we have got to level against the provisions of the Bill.

Sir, in the Ayurvedic Act, the State Government under section 18 has assumed certain definite responsibilities. It has got to start, to establish and maintain a State Ayurvedic College; to establish and maintain an Ayurvedic Hospital; to establish an Ayurvedic Pharmaceutical Department; to provide for the grant of licence; to establish and maintain a State Herbarium to foster the plantation of Ayurvedic medicinal plants. These are the duties enjoined upon the State Government. Sir, we do not find any corresponding duties enjoined upon the State Government in this Homoeopathic Bill. So there are some positive duties enjoined upon the State Government in order to resuscitate the Homoeopathic system of treatment and the Government has evaded all those responsibilities so far as this Homoeopathic Bill is concerned.

Then, Sir, I come to the number of Inspectors. The Bill visualises the appointment of one or more Inspectors for inspecting institutions. How many institutions? Cannot the members of the Committee, cannot the members of the Council do it? Cannot the members of the Executive Committee do it? So why appoint Inspectors? In the Calcutta University we have only one Inspector of Colleges. I do not think that you will require inspectors to inspect the four or five Homoeopathic colleges which you may start in future, and the thing can be safely entrusted to the members of the Council or of the Executive Committee or to other people—other experts—who may be associated with the administration of homoeopathic institutions. The appointment of a paid Inspector seems to be absolutely uncalled for in the context of the case.

Then, Sir, section 18 visualises establishing new institutions. There is nothing to show that old institutions will be affiliated unless they apply for affiliation. There is a provision that if institutions apply for affiliation, the applications will be entertained. But the duty as set forth in section 18 seems to restrict the function of the Council to only new institutions. Nothing is said about the old institutions which have already been recognised by the State Homoeopathic Faculty. Of course, incidentally, the old institutions may come because they may apply for new affiliation and if the application is entertained, then, of course, they may come under the purview of the new Act.

Then, Sir, I would refer to section 22. The State Government may by order published in the Official Gazette, add to, amend, or alter the Schedule. Sir, I should like to know and have your ruling whether Schedule is an integral part of the Bill. If it is an integral part of the Bill, if it is passed by the Council, then any changes in the Schedule will have to get sanction of the Council. I do not know how State Government thought it proper to add to, amend, change or alter any of the provisions of the Schedule, unless, of course, your ruling is that the Schedule is not an integral part of the Bill. I think when we shall be also called upon to pass the Schedule when we consider the Bill, if we pass the Schedule, then the Government should not have the right to add to, amend, or alter or change any of the provisions of the Schedule without the sanction of the Legislature. I should like to have the opinion of the Hon'ble Minister as to how he could think of inserting this clause in the Bill.

Sir, it has been noted that there is not a word in the Bill about the income of the new Council. It is not indicated anywhere what is the source of the income. Expenses have been liberally sanctioned. New posts have been created, elaborate machinery is proposed to be set up, but there is no hint, no indication as to where the income is to come from—only the fee from the registered medical practitioners and some fee to be paid by the recognised or affiliated institutions. There should be some indication when there is such a liberal provision made for expenses, there should be some indication in the Bill itself as to the income, the source of income out of which all this expenditure is proposed to be met.

Then, Sir, there is only one point which I shall cover before I resume my seat. That is the difference between Part A and Part B in the Schedule. In the Schedule the qualification defined in paragraphs 1, 2 and 3 will entitle a medical practitioner to be enrolled under Part A, and qualifications enumerated in paragraphs 4 and 5 will entitle a practitioner to be enrolled under Part B. But, Sir, the difference between Part A and Part B has worn rather thin because of the exceptions made and because of the necessity of providing examination in the case of those medical practitioners who come under paragraph 4 of the Schedule. If you hold an examination, if you

admit these medical practitioners to the Schedule to Part B after examination conducted by the Council, then where is the difference between those who have their training, degrees and diplomas under Part A and under Part B. If you conduct an examination and if the examination is of the same standard as that which is necessary for medical practitioners to be admitted to Part A, then there is no practical difference between the two sets and the distinctions, if any, has reached vanishing point. About it also there is a similar inconsistency. It contemplates the cases of those medical practitioners who have qualifications conferred by other bodies outside the State. But they have been recognised by the Council and they have also been sanctioned subject to the approval of the State Government. If that is so, where is the vital point of difference between the qualifications recognised by the State Council and the qualifications the reciprocity of which is admitted by the State Council? There is precious little difference between two sets, a difference between tweedledum and tweedledee. If you want to bring about a difference between the two sets of medical practitioners, do it in a very effective way. Don't nibble away your privileges. Make the qualifications of a distinctly higher order so that there may not be any smuggling from one fold into the other.

[2-40—2-50 p.m.]

But unfortunately the provisions which have been made and the exceptions which have been allowed created the impression that the difference in respect of qualification between the Homoeopathic practitioners referred to in sections 1, 2 and 3 of the Schedule and sections 4 and 5 of the Schedule does not amount to much because in the one case there who come under section 4 can only be enrolled if they pass an examination. If the examination is of the same standard as the examination conducted by the Council for its own students then there is no difference at all in respect of qualification. In respect of section 5 you admit qualification on the basis of reciprocity. As soon as you introduce a principle of reciprocity you do not admit any difference between the qualification in respect of section 5 and the qualification as mentioned in sections 1, 2 and 3. So, Sir, these are some of the observations that I propose to make. We are fortunate that we have the first say in the matter. Normally Bills come to us with the stamped approval from the other House. Here, for the first time, we have been presented an opportunity to place our own views before they have been influenced by the views of the other House. This is one of the rare occasions when we have to deal with the Bill for the first time without the imprimature approval of the other House. I should, therefore, make a special appeal to the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill, who has a very sound idea, to consider these objections. These are all friendly objections. They are not meant for the sake of impeding the passage of the Bill. These are friendly suggestions made by way of improving the Bill. I should, therefore, appeal to him to consider these suggestions of mine which are friendly suggestions and calculated to smooth the passage of the Bill and to ensure a higher standard of qualification on the part of the people who come under the provisions of the Bill so that we may present a really good Bill to the other House and the Bill can bear the stamp of the combined wisdom and experience of the members of the older section of the Houses of the Legislature.

Thank you, Sir.

Mr. Chairman: Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya's amendment is out of order but he can speak on that.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে আমাদের সামনে যে হোমিওপ্যাথি বিল এসেছে, তার সম্বন্ধে সংশোধনী যেগুলা দিয়েছিলাম সেগুলা আইন বাহির্ভূত বলে আপনি নির্দেশ দিয়েছেন। ঠিক আইনে পড়েছে কি না পড়েছে সেটা বক্তব্য নয়, আমি দেখছিলাম এই বিলটা খুব ভালভাবে পুনঃ আলোচনা করা দরকার; সেগুলা আপনার সামনে তুলে ধরতে চাই। এই বিল পড়ে মনে হচ্ছে হোমিওপ্যাথি শিক্ষার জন্য সরকার চেষ্টা কিছু করছেন, যা পূর্বে ছিল না। ভাববোলে জল একটা হবে বলে মনে হচ্ছে না। কারণ কার্ডিন্সল অফ স্টেট ফ্যাকাল্টি রয়েছে, তাকে নতুন করে ঢেলে সাজাবার জন্য এবং কার্ডিন্সল সংজ্ঞা দিয়ে তার নাম বদলে দিয়ে নতুন করে আনবার কি প্রয়োজন ছিল সে জিনিষটা পরিষ্কার করে বলা নেই। এই বিলের মধ্যে ২য় কথা হচ্ছে, এই হোমিওপ্যাথি বিল সম্বন্ধে সরকার কতটা সহৃদয় মনোবৃত্তি নিয়ে চেষ্টা করছেন, সে জিনিষটা ভালভাবে বোঝা দরকার। কারণ বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী থেকে যদি দেখি তাহলে দেখবো ইংরাজ আমলে প্রথম হোমিওপ্যাথি আমাদের দেশে আসে। তখন হোমিওপ্যাথির কি প্রয়োজন ছিল এবং বাংলাদেশে বিশেষ করে মহেন্দ্রলাল সরকার এই হোমিওপ্যাথির প্রতিষ্ঠাতা ছিলেন। তিনি একজন লক্ষপ্রতিষ্ঠা অ্যালোপ্যাথী ডাক্তার—তিনি ছিলেন এম, ডি—এবং তিনি জাতিচ্যুত এক রকম হয়েছিলেন এই হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা করবার জন্য। যেমন জার্মানীর হ্যানিম্যান হোমিওপ্যাথির প্রথম প্রবর্তন করে সে দেশে এক ঘরে হয়েছিলেন। কিন্তু মহেন্দ্রলাল তাঁর হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা নৈপুণ্যে এদেশে লক্ষপ্রতিষ্ঠা চিকিৎসকরূপে গণ্য হয়েছিলেন এবং বহু রোগী তাঁর চিকিৎসায় আরোগ্যলাভ করেছিল। তার ফলে হোমিওপ্যাথি আমাদের দেশে প্রতিষ্ঠালাভ করলেন। আমি তাঁদেরও নাম করতে পারি যারা অ্যালোপ্যাথি ডাক্তার নন, অথচ হোমিওপ্যাথিতে যথেষ্ট কৃতিত্ব প্রদর্শন করেন—যেমন বিহারীলাল ভাদুড়ী, বিজয় সিংহ, দীনবন্ধু মুখোপাধ্যায়, গঙ্গাধর মুখোপাধ্যায়—এরা এই সমস্ত ডাক্তার ও তাঁরা আমাদের দেশে হোমিওপ্যাথি প্রচার করেছেন। আমরা জানি আমাদের কেন সমস্ত পৃথিবীর পুঙ্জনীর রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, তিনি হোমিওপ্যাথি ও বাইওকেমিক দুটো চিকিৎসাই করতেন। তখন প্রয়োজন ছিল কি? সেই সময় সরকারের বিশেষ কোন দায়িত্ব ছিল না। সুতরাং দেশের লোকের বেশিরভাগ ছিল গরীব। সেই গরীবকে চিকিৎসা করতে গেলে হোমিওপ্যাথি ছাড়া আর কোন উপায় ছিল না। কিছু কিছু কবিরাজীও করতেন—যেখানে যেখানে দাতব্য ওষুধ পাওয়া যেত।

তারপর জমিদারী উচ্ছেদ হয়ে যাবার পর আর সেই দাতব্য চিকিৎসা এক সরকারী হাতে ভিন্ন করবার মত ব্যবস্থা আর দেখতে পাচ্ছি না। কারণ আমাদের বণিক যারা এই বণিক সভ্যতা এক রকম, আর জমিদারী সভ্যতা ছিল আর এক রকম। তাঁরা যেমন অত্যাচার করতেন, আবার তেমনি তাঁদের দানও ছিল। ইতিহাসে তাঁদের নাম লেখা থাকবে। কত কাজ তাঁরা স্বদেশের সংস্কৃতির জন্য ও দেশ সেবার জন্য করে গেছেন।

আর একটা ব্যাপার সেই সময় দেখেছি হোমিওপ্যাথির যে ব্যবস্থা ছিল একজন যিনি বড় ডাক্তার হতেন, তিনি ছাত্রদের পড়াতেন এবং যে ছাত্র কৃতী ছাত্র হত, সে হোমিওপ্যাথি প্র্যাকটিস করতো। সে চিহ্ন এখন বদলে গেছে, এখন বাস্তব চিহ্ন আমরা কি দেখছি? মহেশ ভট্টাচার্যের হোমিওপ্যাথি বই পড়ে আজ সব রাতারাতি ডাক্তার হয়ে বসছে। সেইজন্য সরকারের একটা দায়িত্ব আছে। যে কারণে হোমিওপ্যাথির জন্য একটা আইন প্রণয়ন করা প্রয়োজন। আজ লোকের স্বাস্থ্য নিয়ে জীবন নিয়ে ছেলেখেলা করবার সুযোগ দেওয়া উচিত নয়। আমরা দেখতে পাচ্ছি চিকিৎসক যারা নিজেদের চিকিৎসকরূপে পরিচিত করবেন, কি রকম চিকিৎসক হবেন, চিকিৎসক হতে গেলে যে গুণাবলী থাকা দরকার, তা আর এখন তেমন দেখা যাচ্ছে না। টোলের পরীক্ষা তো রদ হয়ে গেছে, সরকারী পরীক্ষা প্রবর্তিত হয়েছে। ঘরে ঘরে শাস্ত্রী, শিরোমাণি প্রভৃতি উপাধি নিয়ে মানুষ যখন নিজেকে প্রচার করতে আরম্ভ করল, তখন থেকে টোলের পড়াশোনা শেষ হয়ে এল। আগে জানতাম পণ্ডিত সমাজের কাছ থেকে যে উপাধি পেতেন পণ্ডিতরা, সেই উপাধি পাওয়া সরকারী পরীক্ষার চেয়ে ঢের কঠিন ছিল এবং সেখানে আমরা জানি কাশীতে যে সমস্ত উপাধি দেওয়া হত, পণ্ডিত সমাজ সেখানে বসতেন; যে উপাধি নিতে যেত, তাকে প্রশ্নের পর প্রশ্নের সম্মুখীন হতে হত। একদিনে তা শেষ হত না;

অন্ততঃ তিনচার দিন ধরে পরীক্ষা করে তাঁরা তাদের উপাধি দিতেন। সেটা যখন উঠে গেল, তারপর সরকারী পরীক্ষার প্রবর্তন হল। তাদের স্ট্যান্ডার্ড যতই ঋরাপ হোক না কেন—এখনকার থেকে তা উচুতে ছিল সন্দেহ নেই।

আমাদের দেখতে হবে বিদেশেতে হোমিওপ্যাথি কিভাবে প্রসার লাভ করেছে, সেখানে কিভাবে পড়বার ব্যবস্থা আছে। তার মধ্যে দুটো দেশের সম্বন্ধে অভিজ্ঞতার কথা শুনোঁছি ভাল ডাক্তারদের কাছ থেকে—একটা হচ্ছে আমেরিকা, আর একটা হচ্ছে ইংল্যান্ড। সেখানে হোমিওপ্যাথি পড়ান হয়।

[2-50—3 p.m.]

আমি শুনোঁছি আমেরিকায় এবং লন্ডনে হোমিওপ্যাথি পড়বার জন্য বিশেষ অভিজ্ঞতাসম্পন্ন ডাক্তার আছেন এবং ক্রাকের মেট্রিয়ার মেডিকা বইএর মধ্যে লন্ডন স্কুলের পরিচয় দেওয়া আছে। লন্ডন স্কুলের সমস্ত বিষয় তাতে বলা আছে এবং সেখানেতে যেতে গেলে যারা এল আর সি পি পাশ করে যান, তাঁরাই সেখানে পড়বার সকলের চেয়ে অগ্রাধিকার পেয়ে থাকেন। লন্ডনেতে এবং আমেরিকায় পড়তে গেলে, অ্যালোপ্যাথি ও হোমিওপ্যাথি একই কলেজে পড়ানো হয়, কেবল তাদের মেট্রিয়ার মেডিকা পড়বার সময় তারা দুটো পৃথক ক্লাসে যায়, আর বাকি সব সাধারণ, ভাবে পড়ানো হয়। আমাদের এখানে এই বিলের মধ্যে পড়ানোর ব্যবস্থাটা কি রকম হবে, সেই জিনিসটা দেখতে পেলাম না। তা ছাড়া যারা হোমিওপ্যাথি পাশ করে ডাক্তার হয়ে বেরুবেন, তাঁদের প্রেরণা দেবার জন্য সরকারপক্ষ থেকে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড হাসপাতালে তাঁদের ভালভাবে প্রতিষ্ঠা করার কিংবা মোডকেল কলেজে একটা আলাদা হোমিওপ্যাথিক ডিপার্টমেন্ট রাখা হবে কিনা, তার কোন উল্লেখ পেলাম না। অর্থাৎ যেখানে হোমিওপ্যাথিক পদ্ধতিতে রোগের চিকিৎসা করা হবে, সেই সমস্ত জায়গাতে এঁদের প্রতিষ্ঠা করার জন্য কোন ইঙ্গিত এই বিলের মধ্যে পেলাম না। অবশ্য বিলে আছে একটা সাধু ইচ্ছা যে আমরা হোমিওপ্যাথিক হসপিট্যাল করব, এর জন্য একটা রিসার্চ ইনস্টিটিউট করব ইত্যাদি কথা। কিন্তু আসলে কি হচ্ছে দেখুন। আমেরিকা থেকে আমাদের এখানে প্রচুর ঔষধ ইম্পোর্টেড হয়। সেইসব ঔষধ-গুদুলি কতটা আমরা এখানে তৈরি করতে পারি, যাতে আমাদের বিদেশ থেকে ঔষধ আনতে না হয়, তার ব্যবস্থা আমরা কতটা করতে পারি, সে বিষয় সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করতে চান, তা আমরা জানতে চাচ্ছি। আমরা জানি যে, পূর্বে আমাদের দেশের দেশী গাছগাছড়া থেকে হোমিওপ্যাথিক ঔষধ তৈরি হয়েছে। আগে হার্মানিয়ান বা হ্যারিংটন, এঁরা যেভাবে সেগুলােকে প্রদূ করতেন যে এই ঔষধগুদুলি খেলে পর এই এই রোগের উপশম হয় এবং সেগুদুলি সব রেকর্ড করে নেওয়া হত; সেই রকম প্রদূঁং আমাদের দেশে দেশী ঔষধের ক্ষেত্রে ততটা হয় নি। সুতরাং সেই ঔষধগুদুলিকে আমরা কতটা নির্ভরযোগ্য বলে গ্রহণ করতে পারব সেটা চিন্তা করবার বিষয়। সুতরাং এই প্রদূঁং করার জন্য কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে দেখতে পেলাম না। যেটা সকলের চেয়ে বেশি প্রয়োজন, সে সম্পর্কে কোন উল্লেখ এই বিলের মধ্যে নেই।

তারপর আপনারা কি রকম ছাত্রকে হোমিওপ্যাথি পড়তে নেবেন। কারণ বেশির ভাগ ক্ষেত্রেই দেখা যাচ্ছে যে, স্কুলে সব বাংলা ভাষায় পড়ানোর ব্যবস্থা হয়েছে। অর্থাৎ হায়ার সেকেন্ডারি পর্যন্ত বাংলা ভাষার মাধ্যমে ছাত্ররা পড়তে পারে। তারপর যদি তারা হোমিওপ্যাথিক পড়তে যান তা হলে তাঁদের পক্ষে ঐ ইংরাজী টেকনিক্যাল সাবজেক্ট পড়া কতখানি সম্ভব হবে সে সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় বিবেচনা করেছেন কিনা, তা এই বিলের মধ্যে প্রমাণ পেলাম না। কারণ যেসমস্ত স্ট্যান্ডার্ড বই আছে সেগুদুলি বাংলায় অনুবাদ করবার ব্যবস্থা এই বিলে নেই, এবং বাংলা ভাষায় যদি সেই অনুবাদটা না হয়, এবং বাংলাভাষার মাধ্যমে আমাদের এখানে হোমিওপ্যাথিক শিক্ষা দেবার নীতি বা পদ্ধতি যদি প্রবর্তিত না হয়, তা হলে হোমিওপ্যাথি পড়ানো যে কতদূর হবে তা আমরা বুঝতে পারি না। তারা শব্দ ভোতাপাখীর মত পড়েই যাবে, ঐ ছাড়া আর কিছু হবে না। তারা যে এটাকে হৃদয়ঙ্গম করতে পারবে বলে মনে হয় না। সুতরাং এই হোমিওপ্যাথিকের সঙ্গে অনেকগুদুলি সমস্যা জড়িত রয়েছে। সেই সমস্যাগুদুলি সমাধানকল্পে তাঁদের যদি সুচিন্তিত মত পরিকল্পনা না থাকে, তাহলে আজকে এই ধরনের একটা হোমিওপ্যাথিক বিল এনে আমাদের দেশে প্রকৃতপক্ষে বিশেষ কোন উপকার সাধিত হবে বলে আমার মনে হয় না।

তারপর দেখুন সিডিউলকে ২ ভাগে ভাগ করা হয়েছে। এক ভাগ দেখে মনে হচ্ছে আমাদের দেশে অনেক হোমিওপ্যাথ ডাক্তার আছেন সেই সমস্ত ডাক্তারকে তাঁরা ঠিক ডাক্তার বলে বিবেচনা করতে পারছেন না—অথচ সেটা বলবার সাহস নেই। কারণ আজকালকার দিনে ভোটের ব্যাপার হলে ভোট ফসকে যাবে। সুতরাং এই যে খেলা করছেন এই খেলা করার উচিত নয়। তাঁরা সত্যিকারের ডাক্তার তাঁদের আপনারা বাদ দিয়ে দিয়েছেন। এই দুরকম সিডিউল রাখার মানে কি—মানে হচ্ছে হোমিওপ্যাথ নিয়ে যেন একটা উপহাস চলছে। সুতরাং আপনারা বলেন যে, কার্ডিন্সলএর যে পরীক্ষা সেটাই একমাত্র স্ট্যান্ডার্ড। আমি বলছি যে, শ্রীদীনবন্ধু মুখার্জি, শ্রীবিজয় সিংএর মতন ডাক্তার কোন্ কলেজ থেকে বেরিয়েছে। তাঁরা বাড়িতে পড়ছেন, সে সম্বন্ধে যা জানবার তা চেষ্টা করেছেন এবং তাঁরা টের ভাল ডাক্তার। সুতরাং ডাক্তারদের মাপকাঠি কিভাবে ঠিক করবেন? সেই মাপকাঠি আপনারদের ভালভাবে বোঝা উচিত। কারণ আমি জানি দীনবন্ধুবাবুর ছেলে তাঁর বিলেতী ভাল ভাল ডাক্তারদের সঙ্গে প্রতিযোগিতা করতে পারেন। তাঁর নাম আপনদের কাছে পরিচিত। কারণ তিনি গরিবদের বিনা পরসায় ওষুধ বিতরণ করেন। তিনি দানের জন্য ফীস নিতেন এবং তিনি যে দান করে গেছেন তা থেকে তিনি হাওড়ায় দীনবন্ধু ইনস্টিটিউশন করে গেছেন। হোমিওপ্যাথ সময় বেশি বলবার সময় দেবেন না বলে আমি মূল তিনটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করছি। হোমিওপ্যাথ গরিব ডাক্তার হবেন সেই ডাক্তারদের কিভাবে নিয়োগ করবার ব্যবস্থা আপনি করছেন এবং হোমিওপ্যাথকে কতখানি সরকার স্বীকৃতি দিতে চান? শুধু সার্টিফিকেট দিলে হবে না। সকল ডাক্তারই প্রথম অবস্থায় স্বাধীনভাবে জীবিকার্জন করতে পারেন না। কারণ আপনি দেখেছেন অ্যালোপ্যাথ যারা এত ডাক্তার রেবোচ্ছেন তাঁদের অবস্থা কি হয়েছে? তাঁরা চার্সরর জন্য ব্যস্ত হচ্ছেন কেন? প্রথম অবস্থায় তাঁরা কতটা রোগী পান? এবং তাঁদের মাসিক আয় কত? সুতরাং তাঁদের এনকারেজমেন্ট দেবার জন্য কিভাবে প্রভিশন দেবেন সেটা পরিষ্কার করে জানতে চাই। আপনারদের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড মিউনিসিপ্যালিটিজ, ক্যালকাটা করপোরেশন থেকে হোমিওপ্যাথ চিকিৎসা ধারা প্রবর্তনের জন্য কোন সংকল্প আছে কিনা সেটা জানতে চাই? দ্বিতীয় হচ্ছে যে, স্ট্যান্ডার্ড কি হবে? সেই স্ট্যান্ডার্ড সম্বন্ধে কার্ডিন্সল ঠিক করবেন। কিন্তু আপনারা যখন বিল এনেছেন তখন আপনারা মনে মনে ঠিক করেছেন এই স্ট্যান্ডার্ড হওয়া উচিত। এবং যে ছত্র ভর্তি করবেন তাদের ক্রিয়াকর্ম যোগ্যতাসম্পন্ন হলে তারা হোমিওপ্যাথ পড়বার অধিকারী হবেন সেটা জানতে চাই? বিদেশী অনেকগুলো বোগাস ইউনিভার্সিটি আছে যাদের ডক্টরেট উপাধি আমাদের দেশে প্রচুর আছে সেইগুলি রোধ করবার জন্য এই বিলের দ্বারা কি করতে পারেন? বিদেশী উপাধি দেখলে আপনারদের কোন কিছু সন্দেহ থাকে না। কিন্তু সে সম্বন্ধে আপনারদের খবর আছে কিনা সেটা আমি জানতে চাই? সুতরাং বিদেশী কোন কোন ইউনিভার্সিটি বোগাস তার লিস্ট আপনারদের কাছে আছে কিনা জানান? দ্বিতীয় হচ্ছে, বাংলার মাধ্যমে যদি হোমিওপ্যাথ পড়াতে হয় তার কতখানি প্রস্তুতি হচ্ছে এবং তার ট্রান্সলেশন করার জন্য কোন কমিটি আপনারা গঠন করেছেন কিনা এবং কতদিনে সেই কমিটি আসল যে টেক্সট বুক আছে সেগুলি সমস্ত অনুবাদ করে দেবে সেগুলি সব জানতে চাই। শেষ কথা হচ্ছে, আপনারা যাদের অযোগ্য ডাক্তার বলে মনে করছেন তাদের চিকিৎসা করার অবাধ অধিকার আপনারা খর্ব করতে চান কিনা এবং রেজিস্টার্ড অ্যালোপ্যাথদের বেলায় যেমন হয় সেরকম এঁরা রেজিস্টারড হতে থাকবেন সেটা করতে চান কিনা?

(At this stage the House was adjourned for half-an-hour.)

[3—3-40 p.m. including adjournment.]

(After Adjournment)

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir.

Shri Mohit Kumar Moitra: On a point of order, Sir. Shri Bhattacharyya was a member of the Joint Committee and we have got his views reported in the Joint Committee's report. His recommendation is attached therein. So, can he speak again?

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, can I not give replies to the arguments which have been advanced by the honourable friend on the other side?

Shri Rabindralal Sinha: The recommendation has been assailed by the other side and he can defend it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: There is nothing in the procedure which prevents a member from talking at any time.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

আমি এই বিলটাকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাই এবং একে সম্পূর্ণ সমর্থনও জানাচ্ছি। কি পশ্চিমবঙ্গ বিধানসভায় বা কি পশ্চিমবঙ্গ বিধান পরিষদে যেসব সম্পূর্ণ নতুন বিল উপস্থিত হয়েছে তা সব বক্তার কাছ থেকে অভিনন্দন লাভ করেছে এরূপ দৃশ্য বিরল। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম অফ মেডিসিন যেটা এখানে আলোচিত হচ্ছে, তাকে সর্বত্রই অভিনন্দিত করেছে এটা আমরা সকলেই শুনছি। এই বিলের খসড়া বহুদিন আগে প্রস্তুত হয়েছিল এবং যে-কোন কারণেই হোক অনেকদিন পড়েছিল। তারপর আমাদের মন্ত্রিমহাশয় সেটা বের করেছেন এবং সংশোধন করে সেটা পশ্চিমবঙ্গ বিধান পরিষদে উপস্থিত করেছিলেন এবং জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির উপর অর্পিত হয়েছিল। জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি এই বিলের ১৫টা ধারায় চার দিন ধরে এখানে আলোচিত হয়েছিল। এই জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে নতুন একটা প্রিন্সিপাল আমরা ফলো করেছিলাম তার কারণ হয়েছিল যে, অনেক হোমিওপ্যাথ, যারা বড় বড় লক্ষ্যপ্রতিষ্ঠা ডাক্তার এখানে কার্ডিন্সল অফ হোমিওপ্যাথ এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট অনেকেই যারা কলেজের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট তাঁরা সব জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির কাছে তাঁদের বক্তব্য জানাতে চেয়েছিলেন। মন্ত্রিমহাশয় তাঁদের বক্তব্য জানাতে সম্মতি দিয়েছিলেন এবং তাঁদের মধ্যে ৯-১০ জন এসেছিলেন এবং তাঁদের মত জানিয়ে গিয়েছিলেন। সেসব মত আলোচনা করে এই বিলের আবশ্যকীয় পরিবর্তন এই জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে করা হয়েছিল। যদিও গত দিনে এই বিলটা অভিনন্দিত হয়েছিল, তথাপি দেখাচ্ছি এই বিলের কতকগুলি প্রতিশন সম্বন্ধে কিছু আপত্তিও উত্থাপিত হয়েছিল। তাঁদের প্রথম এবং প্রধান আপত্তি হচ্ছে যে এই বিলের

Council of Homoeopathic system of medicine

এর যে কাঠামো, যে কমসিটিউশন করা হয়েছে সেটা অগণতান্ত্রিক। আমি সে সম্বন্ধে দু-একটি কথা আপনার কাছে বলবো। একে অগণতান্ত্রিক বলা হয়েছে কি জন্য? না, বলা হচ্ছে সেখানে সরকারের নমিনেটেড যে সব সভ্য হবেন তাঁদের সংখ্যা বেশি হবে। ভয়েসঃ এক বছর আগে হলও উনি ঐ কথা বলতেন। কিন্তু আমি এই কথা বলবো—এই বিলের ৫ ধারা যদি পর্যালোচনা করে দেখি, তাহলে দেখবো এই একথা খুব সত্য নয়। আমরা ৫ ধারায় দেখতে পাই, ৫ ধারার (এফ) প্রকরণে দেখতে পাই ৮ জন সভ্য নির্বাচিত হবেন এবং তাঁরা সকলেই হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার হবেন। ৫ ধারার (সি) প্রকরণে দেখতে পাই—

One member nominated by the Vice-Chancellor of the University of Calcutta.

তিনি সরকারের মনোনীত একথা বলা চলে না।

তারপর আমরা যদি ৫ ধারার (ডি) প্রকরণ দেখি, তাহলে দেখবো—

“The Head of the Homeopathic Research Institute, ex-officio, when such an Institute is established.”

তাকেও গভর্নমেন্ট মনোনীত সদস্য বলা যায় না। আমরা যদি এই তিনটী দেখি ৮, ৯, ১০, তাহলে দেখবো প্রকৃত প্রস্তাবে যে সব সভ্য হোমিওপ্যাথিক কার্ডিন্সলে মনোনীত হবেন। তাঁরা সেখানে সংখ্যাধিক্য হবে না। অপর একটি কোণ থেকে দেখলে দেখা যাবে যে ৫ ধারার বিধান-গুলি যদি বিবেচনা করে দেখি তাহলে দেখা যাবে যে এই ৫ ধারার বিধানমতে যে ১৯ জন সভ্য থাকবেন, তার মধ্যে ১০ জন হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার হবেন। (এফ)-এ ৮ জন, (ই)-তে একজন

Principal of a Homeopathic College affiliated to the Council

১ হলো ১ জন। তারপর

Head of the Homoeopathic Research Institute, ex-officio

১ জন। তারপর (বি)

members nominated by the State Government of whom 3 shall be registered homeopathic practitioners.

তাহলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে ১৯ জন সভ্য থাকবেন হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলে, তার ১৩ জন হচ্ছেন হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার—তারা মনোনীত হোন, আর তাঁরা নির্বাচিত হোন। হলে কি আমরা এটা বুঝবো যে ১৯ জন সদস্য বিশিষ্ট কাউন্সিলে যদি ১৩ জন হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার থাকেন, তাঁদের কাছ থেকে কি আমরা এটা আশা করবো না তাঁরা যাতে

Homoeopathic System of medicine

অগ্রগতি হয়, প্রসার হয় এবং হোমিওপ্যাথি শিক্ষার ভাল রকম সুব্যবস্থা হয় তাঁরা এটা কেন? তাঁদের দ্বারা এই কাজ কখনও ব্যাহত হবে না। সেইজন্য আমি বলবো ও ধারার যে যামোর কথা বলা হয়েছে তাতে আপত্তি করবার বিশেষ কিছু নাই।

আর একটা কথা বলা হয়েছে এই যে কাঠামো গড়া হয়েছে ও ধারায় এখানে শিক্ষকদের জন্য আসন সংরক্ষিত হয় নাই। একথা সত্য যে শিক্ষকদের জন্য কোন আসন সংরক্ষিত হয় নাই। তবে তাঁদের আসবার উপায় অনেক রয়েছে। (এ ভয়েসঃ অন্য পথে?)

আমাদের সর্বপ্রথম বক্তা মনোরঞ্জন সেনগুপ্ত মহাশয় বলেছেন যে, এখানে এই ও ধারার শিক্ষকদের জন্য কোন আসন সংরক্ষিত হয় নাই। আমি বলব আসন সংরক্ষণ সব জায়গায় আবশ্যিক। সেইজন্য বলছি বিশেষ করে তাঁদের আসবার অন্যান্য রাস্তা খোলা রয়েছে। তাঁরা ইচ্ছা করে সেখান দিয়ে আসতে পারবেন।

40—3-50 p.m.]

শিক্ষকদের প্রতিষ্ঠান বলতে আমি বুঝি

Head of the Homoeopathic Research Institute, ex-officio.

পরে আমি বুঝি

Principal of a Homoeopathic College

রাং শিক্ষকরা এখানে থাকবেনই। তবে, তাঁদের সংখ্যা একাধিক হওয়া ১৯ জনের মধ্যে, আবশ্যিক বলে মনে হয় না। তাঁরা ৮ জনকে নির্বাচিত করবেন (৫) ধারার (৮) অনুসারে, যেনও তাঁরা আসতে পারবেন। সুতরাং আমি আপনাদের কাছে নিবেদন করব যে, প্রকৃতভাবে শিক্ষকদের স্বার্থ কোনরকম ক্ষুণ্ণ হবে না।

আর একটা প্রশ্ন উত্থাপিত হয়েছে যে, হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের মধ্যে বর্ণবৈষম্য সৃষ্টি হয়েছে। হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের মধ্যে কতকজনের নাম পার্ট (এ)তে সন্নিবেশিত হবে। ভয়েসঃ উনি আগে বারেন্দ্র ব্রাহ্মণ ছিলেন।) বারেন্দ্র ব্রাহ্মণ যারা বারেন্দ্রভূমিতে বাস করেন, তাঁরা বারেন্দ্র ব্রাহ্মণই হয়েছেন। তেমনি যারা রাঢ় দেশে বাস করতেন, তাঁরা রাঢ়ী হয়েছেন। এখানেও সেই রকম কিছু কারণ আছে এবং সেই কারণ যতটুকু আমি ত পেরেছি, সেইটাই আমি আপনাদের কাছে নিবেদন করব। কারণ হচ্ছে এই যে, আমরা দ্বিতীয় সিডিউলএর এক, দুই, তিন প্যারাগ্রাফগুলি দেখি তা হলে আমরা বুঝতে পারি পার্ট (১)-তে—এই তিন দফায় যোগ্যতাসম্পন্ন ব্যক্তিদেরই রাখা হবে। এবং এর থেকে আমরা দেখি যে, এই এক, দুই ও তিন দফায়, যেখানে যোগ্যতার কথা উল্লেখ করা হয়েছে, তার কোনো যায় যে, সেই সমস্ত ডাক্তাররা উচ্চশিক্ষিত হবেন, এবং তাঁদের শুধু উচ্চশিক্ষা তাঁদের ডিগ্রিও থাকবে, সেটা চার ও পাঁচ দফায় যাদের নাম পার্ট বি-তে উল্লিখিত হবে,

তাদের চেয়ে এরা বিশেষজ্ঞ হবেন, এইটাই বোঝা যায়। প্রকৃত প্রস্তাবে এক, দুই ও তিন দফা অনুসারে বেসমস্ত ডাক্তারের নাম পার্ট (এ)-তে সন্নিবেশিত হবে, তাদের সংখ্যা অল্পই হবে এবং তাদের যোগ্যতা বেশি হবে। অপরপক্ষে চার, পাঁচ দফায় যাদের যোগ্যতা সন্নিবেশিত হয়েছে, তাদের সংখ্যা অত্যধিক হবে। যদি সাধারণ নির্বাচনে সকলকেই এক ক্যাটাগরিতে রাখা হয় তা হলে তাদের পক্ষে আসা অসম্ভব হয়ে দাঁড়াবে। শুধু অসম্ভবই নয়, যার লক্ষ্যপ্রতিষ্ঠিত হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার, তাঁরা হয়ত সাধারণ নির্বাচনে প্রতিযোগিতায় অবতীর্ণ হবেন না বা অতীর্ণ হলেও তাঁদের সংখ্যা এত কম হবে, যেজন্য তাঁরা আসতে পারবেন না সেইজন্য তাঁদের জন্য আসন সংগৃহীত রাখা আবশ্যিক মনে করে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় ব্যবস্থা করেছেন। সেইজন্য (৫) ধারার (৮) প্রকরণে এই কথা বলা হয়েছে যে,

eight members who are citizens of India elected from such constituencies and in such manner as may be prescribed by the registered Homeopathic practitioners from among themselves of whom at least four must be practitioners whose names are entered in Part A of the Register.

সেইজন্য আমি বলছি যে, এখানে বর্ণবিষম্য কিছু হয় নি। যারা উচ্চশিক্ষাসম্পন্ন ডাক্তার হবেন, তাঁরা যাতে কাউন্সিলের মেম্বর হতে পারেন, এই সুবিধাটুকু দেবার জন্য এবং কাউন্সিলকে খুব যোগ্যতর করা ও কাউন্সিলের অভিন্নত যাতে খুব ভাল হয় এবং বিচার-বুদ্ধিসম্পন্ন ব্যক্তি যাতে কাউন্সিলে স্থান পান সেইজন্য চারটা আসন সংরক্ষিত করে রাখার জন্য এই পার্ট (এ) এবং পার্ট (বি), দুই জায়গায়ই হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের নাম রেজিস্টারি করার বিধান হয়েছে। এ ছাড়া আর অন্য কিছু কারণে এটা করার প্রয়োজন ছিল না। এইটাই আমি বুঝছি।

তারপর অপরপক্ষ থেকে একাধিক বক্তা এই কথা বলেছেন যে, গভর্নমেন্ট আগে থেকে হোমিওপ্যাথিক কলেজ না করে দিয়ে কেন এই বিলটা আনলেন? এটা স্বীকৃত যে, আজ পর্যন্ত হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম অফ মেডিসিন সরকারের স্বীকৃতি পায় নি, সরকারী সাহায্যপুষ্ট হতে পারে নি। আজকে আমাদের আনন্দের কথা যে, সরকার হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম অফ মেডিসিনকে স্বীকৃতি দিয়েছেন এবং সরকার আইন করেছেন

To provide for the development of the Homeopathic system of Medicine, to regulate the teaching and practice thereof and to deal with certain other connected matters.

যেটা বিলের প্রিএম্বলএ বলা হয়েছে। সুতরাং আমরা এটা বেশ বুঝতে পারছি যে, সরকারের দৃষ্টি হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম অফ মেডিসিনএর দিকে পড়েছে এবং সরকার তার উন্নতিসাধন করতে বশপরিবদ্ধ হয়েছেন। এই সঙ্গে একটা কথা বলব যে, এই বিল যদি আমরা প্রথম থেকে শেষ পর্যন্ত পড়ি তা হলে দেখি যে, এই হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলএ যা হবে তার আয় কি হবে সে সম্বন্ধে সুস্পষ্ট নীতি কিছু লিখিত নেই। আমি বলব এটা নেই এজন্য, যে দায়িত্ব সরকার এই বিল নিয়ে এসেছেন সেইসব কাজ যাতে সুসম্পন্ন হতে পারে সেজন্য সরকার নিশ্চয় কাউন্সিলের হাতে এমন অর্থ দেবেন যার দ্বারা তাঁরা সেইসব কাজ সুসম্পন্ন করতে পারবেন। কলেজ স্থাপন সম্পর্কে যে বক্তব্য উপস্থিত করা হয়েছে তার সম্বন্ধে বলব যে, আমরা যদি এই বিলের ১৮ ধারার প্রথম দফা পর্যন্ত দেখি তাহলে দেখব যে, প্রকৃত প্রস্তাবে এই কাউন্সিলকে সেই ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এবং তাতে বলা হয়েছে যে,

"The Council shall have the following powers, viz., with the approval of the State Government, to establish teaching the Homeopathic system of medicine and to grant or refuse affiliation to such institutions or to withdraw after giving the authority of an institution an opportunity to show cause against the action proposed to be taken, such affiliation."

সেজন্য বলব যে, সরকার সর্বপ্রথম দায়িত্ব এই কাউন্সিলকে দিয়েছেন তাতে করে তাঁরা এই নির্দেশ দিয়ে দিয়েছেন যে সরকারকে জানিয়ে করতে হবে, কারণ টাকা সরকারকে দিতে হবে। কাজেই সরকারকে জানাবার বিধি স্পষ্ট করে লিখিত হয়েছে যে, সরকারকে জানিয়ে তাঁরা এই কলেজ করবেন। আর একটা প্রশ্ন করা হয়েছে, সরকার কোন স্ট্যান্ডার্ড এই হোমিওপ্যাথিক সিস্টেম অফ মেডিসিনএ কোন কিছু দাবী করে দেন নি? সরকার যদি বাস্তবিক সেই চেষ্টা

করতেন তাহলে তাঁরা বিশিষ্ট হোমিওপ্যাথ ডাক্তারদের পরামর্শ নিয়ে করতেন কিন্তু তাঁরা সেটা নিজেবা না করে হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলএর উপর সেই ভার অর্পণ করেছেন। আমরা যদি ৮ ধারার ৪ প্রকরণে দেখি, তাহলে দেখব যে, সেখানে একথা বলা হয়েছে

“To provide by regulations courses of study for different examinations held by the Council;”

কি কোর্সেস অফ স্টাডি হবে, বিভিন্ন পরীক্ষার সম্বন্ধে কি মান হবে সেটা কাউন্সিল অফ হোমিওপ্যাথিক সিসটেম অফ মেডিসিন ঠিক করবেন। অর্থাৎ সরকার সেটা না করে কাউন্সিলএর উপর সেই ভার দিয়েছেন। এতে এই কথা বলব যে, সরকারের অস্থাবাজন হবেন এই কাউন্সিল অফ হোমিওপ্যাথিক সিসটেম অফ মেডিসিন এবং তাঁদের কথা সরকার মানবেন। সেজন্য এই গুরুভার সরকার তাঁদের উপর দিয়েছেন। আর একটা কথা হোমিওপ্যাথিক কলেজ আমাদের দেশে আছে বলে আমি জানি না। (এ ভয়েসঃ আছে।) কিন্তু একথা বলা হয়েছে যে, অ্যালোপ্যাথ হাসপাতালের সঙ্গে লাগা হোমিওপ্যাথিক সিসটেম অফ মেডিসিন হাসপাতাল করা দরকার।

[3-50—4 p.m.]

আমি সে কথাই বলব যে, হাসপাতালের লাগোয়া হলে সুবিধা হবে না। তাতে একই জায়গায় দুটো হাসপাতাল পাশাপাশি করতে হবে। এ ধরনের কথার মধ্যে কোন মানে বা যুক্তি আছে বলে মনে করি না। মন্দিমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন। তারপর বলা হয়েছে এই যে, ২২ ধারা যেটা করা হয়েছে, যার সম্বন্ধে ডাঃ হীকুমার বানার্জি বলেছেন, এই ২২ ধারায় বলা হয়েছে

“The State Government may, by order published in the Official Gazette, add to, amend, or alter the Schedule.”

তিনি এ প্রশ্ন উত্থাপন করেছেন। বাস্তবিক কি এত ক্ষমতা সরকার নিজের হাতে নিতে পারেন? একটা অফিসিয়াল গেজেট করে কি তাঁরা পরিবর্তন করতে পারেন। তিনি বলতে চেয়েছেন অপরপক্ষে ইন্সট্রাকশন্স হবে না অস্ট্রাভায়ার্স হবে। বাস্তবিক এটা একটা ডিবেটেবল পয়েন্ট এবং সে সম্বন্ধে আমি আশা করি স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় বিবেচনা করবেন এবং আইনজ্ঞদের পরামর্শ নেবেন এবং নিয়ে স্থির সিদ্ধান্তে উপনীত হবেন। তিনি বিলাতের কথা বলেছেন। কাউন্সিল অফ হোমিওপ্যাথিক সিসটেম অফ মেডিসিনএর আয় কি হবে, সরকার কত টাকা দেবেন, সে সম্বন্ধে সরকার কিছু বলেন নি। বলেন নি এতখানি সত্য এবং আমরা আশা করি সেখানে সরকার বলে কত টাকা দেবেন উল্লেখ করেন নি সেখানে এটা ঘৃণা এবং আশা করি যা আবশ্যিক টাকা দরকার হবে সে টাকা সরকারই দেবেন, যাতে করে দ্রুত হোমিওপ্যাথিক মেডিসিনের উন্নতি হয়। তারপর একটা কথা বলা হয়েছে, তিনি আগও বলেছেন এই যে, ১৭ ধারা

Fees for attending at meetings of Council

এটা যে দেওয়া হচ্ছে, সেটা অনাবশ্যক, কিন্তু আমরা জানি, এই কাউন্সিলে এমন সব সদ্‌দক্ষ ডাক্তার আসবেন যাদের সময়ের মূল্য আছে, সেজন্য তাঁদের কীটো ক্ষতিপূরণ বাবদ যদি ফীজ দেবার ব্যবস্থা হয় তা হলে সেটা আইন মনে করি না সে অসঙ্গত হবে। তিনি আরও বলেছেন যে, আয়ুর্বেদিক সিসটেম অফ মেডিসিনএর যে কাউন্সিল হয়েছে তাতে সভাদের জন্য ১৬ টাকা এবং ৮ টাকা করে ফী নির্ধারণ করা হয়েছে এবং আমি মনে করি এটা অন্যায় হয় নি। সেখানে ফীজ সম্বন্ধে কোন কথা ছিল না তবুও ঐ বিলে ফীজএর ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমরা যদি এই

Ayurvedic System of Medicine Act, 1961

৪০ ধারা দেখি তা হলে দেখতে পাই, সে সম্বন্ধে কি রুল করছেন। ৪০ ধারার ২ উপধারা এবং ৪ ধারার প্রতি সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

তাতে বলা আছে গভর্নমেন্ট এ সম্বন্ধে রুল করতে পারবেন।

The fees payable under this Act are—

এ সম্বন্ধে করতে পারবেন।

the expenses to be paid under section 17.

তাহলে গভর্নমেন্ট যে রুল করেছেন

Ayurvedic system of Medicine Act, 1961

সেই রুল বেআইনী হয় নি এবং এ সম্বন্ধে যদি গভর্নমেন্ট কোন রুল করেন, সেটাও বেআইনী হবে না। কারণ এখানেও বিধান করা হয়েছে তাঁরা সে সম্বন্ধে রুল করতে পারবেন। এ সম্বন্ধে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—এই ৪২ ধারার প্রতি এ বিধানে পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে রুল করবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে—তার ২ উপধারার ৩ এবং ৪, ৪০(২)(তিন) এবং (৪) যে পরিসংখ্যানের হেডিংএর নিচে দেওয়া হয়েছে কি সম্বন্ধে রুল করতে পারবেন।

The fees payable under this Act

আর

Expenses to be paid under section 17.

সুতরাং এ সম্বন্ধে এই আইনের যেসব রুল করা হবে তাতে যদি ফীজএর ব্যবস্থা থাকে, তাহলে যদি এক্সপেনসেস স্পষ্ট করে বলে দেওয়া থাকে, তা হলে সেটা বেআইনী হবে না। আমি আগেই বলেছি যে, এই বিলটি এই পক্ষ থেকে এবং অপর পক্ষ থেকে দুই দিক থেকেই অভিনন্দিত হয়েছে এবং আমি আশা করি এই বিলের বিধানগুলি সম্পূর্ণভাবে একমত হয়ে আমরা সকলে গ্রহণ করব এবং এ সম্বন্ধে আমরা একটা প্রিসিডেন্ট সৃষ্টি করব।

এই কথা করি বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বিশেষ কিছু বলব না ভেবেছিলাম। তবে মাননীয় নগেন ভট্টাচার্য মহাশয় ডাঃ প্রবোধবাবুর জন্য—ডাঃ গুহ—যিনি এই বিলটা পাইলট করছেন, তাঁর জন্য প্রায় কিছু বক্তব্যই তিনি রাখেন নাই। আমি সেই কারণে ডাঃ গুহের জন্য কিছু বক্তব্য রাখছি যাতে তিনি জবাব দেবার সুযোগ পান।

আমি একজন ট্রেড ইউনিয়ন কর্মী হিসেবে বলব আমাদের পক্ষে এই বিলটি খুব ভাল হয়েছে। আগে সার্টিফিকেট নেবার জন্য আলোপ্যাথিক ডাক্তারের কাছে যেতে হত শ্রমিকদের; সেটা বাস্তবায়ন ছিল, খরচ বেশি হত। এখন সেই সার্টিফিকেট কম পরিসায় পাওয়া যাবে এবং চিকিৎসাও কিছুটা কম খরচে করানো যাবে। গরিব শ্রমিক যারা, তাদের পক্ষে সুবিধা হবে। এই কার্ডিন্সল গঠন করে মর্যাদা দেওয়া হচ্ছে হোমিওপ্যাথিকে—চিকিৎসা বিজ্ঞানের অন্য একটা শাখাকে। সেইজন্য আমি সরকারকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু স্যার, ডাঃ গুহ চোখের চিকিৎসক। আমি ভেবেছিলাম তিনি চোখ খুলে রেখেই এই বিলটা এনেছেন। এখন দেখছি সব সময় বোধহয় উনি চোখ খুলে রাখেন নাই। ওঁকে প্রায়ই দেখা যায় অর্থমন্ত্রীর পাশে বসে থাকতে এবং আরও দেখা মাঝে মাঝে অর্থমন্ত্রীর মত উনিও চোখ বন্ধ করে থাকেন। আমি প্রথম দেখতে চাই যেটা নগেনবাবু বলেছেন এটা অগণতান্ত্রিক নয়। এটা যে অগণতান্ত্রিক অন্তত আমি তাই মনে করি। কার্ডিন্সল গঠন সম্বন্ধে যে ১৯ জন সদস্য আছেন, তার মধ্যে প্রায় ১০ জনকে প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে সরকার মনোনীত হিসেবে নিয়ে এসেছেন। যেখানে ১৯ জন সদস্যের মধ্যে ১০ জনকে মনোনয়ন দেওয়া হয়, তাকে আমরা নিশ্চয়ই অগণতান্ত্রিক বলব। কেন? কিন্তু নগেনবাবু, তিনি বড়ো মানুষ, একটু ভুল করেছেন। তিনি ভুলে গেছেন যে, ভাইস-চ্যান্সেলর নিজেই তো সরকারের মনোনীত। সেই মনোনীত ব্যক্তির দ্বারা মনোনীত যে লোক তিনি নিশ্চয়ই সরকারের পক্ষে এবং সরকারের দিকে টেনে কথা বলবেন—এই রকম লোককেই তো তিনি মনোনীত করবেন।

কিন্তু ৫এর (১)(বি)-তে দেখছি সেখানে ঐ যে ৭ জন সদস্য আছেন, তার মধ্যে মাত্র তিনজন হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিসনারদের মধ্য থেকে হবেন। আর বাকি চারজন রাখা হয়েছে।

[4—4-10 p.m.]

নন-মেডিক্যাল মেন যারা আছেন, যারা মেডিক্যাল মেন নন, এই রকম চারজন ব্যক্তিকে রাখার ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু সেই চারজনের কি কোয়ালিফিকেশন হওয়া উচিত, সেটা অন্ততঃ এই বিলের মধ্যে থাকা উচিত ছিল। তাঁরা কি নগেনবাবুর মত যারা আইন ব্যবসা করেন, এই রকম লোক থাকবেন, না, আমাদের শ্রম্যভাজন অধ্যাপক শ্রীকুমার ব্যানার্জীর মত লোক থাকবেন, না, আমাদের এখানে আরও ল-ইয়ার যারা আছেন কিম্বা ট্রেড ইউনিয়ন করেন যারা, তাঁরা সেখানে থাকবেন? কি ইলিজিবিলাটি হবে ফর সাচ নমিনেটেড পোস্ট? সেখানে কি কোয়ালিফিকেশন দরকার? আমার মনে হয় সেটার সম্বন্ধে এই বিলের মধ্যে থাকা উচিত ছিল।

তৃতীয়ত এখানে এই যে বলা হচ্ছে

principal of a homoeopathic college will be nominated by the State Government,

এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে—যেখানে অনেকগুলি কলেজ আছে, সেখানে আবার প্রিন্সিপালদের নমিনেটেড করবার দরকার কি? তাঁরা নিজেরাই ঠিক করতে পারেন কে সেখানে যাবেন। যতগুলি কলেজ আছে—হয় শিক্ষকদের তরফ থেকে তাঁরা আসুন কিম্বা যে কয়জন প্রিন্সিপাল আছেন, তাঁরা যথেষ্ট শিক্ষিত, তাঁরা নিজেরাই, নিজেরদের মধ্যে কে প্রতিনিধি হিসাবে যাবেন, সিদ্ধান্ত করে দেন। স্তত্রং এটা সরকারের হাতে দেওয়ার কি প্রয়োজন তা আমরা বুঝতে পারছি না। টিচার্সদের সম্বন্ধে নগেনবাবু, অ্যালার্জীর বললেন।—এখানে টিচার্সদের সম্বন্ধে কোন কথা বললেই, দেখছি যে ও'র প্রথমই ধরে নেন যে এ বি টি-এর যে সমস্ত শিক্ষক প্রতিনিধিরা আছেন, তাঁদের একটা অ্যালার্জি আছে, এবং উনি ধরে নিয়েছেন যে এই ধরনের শিক্ষকরা হোমিওপ্যাথিক কলেজে বা স্কুলে যাবেন। কিন্তু তা তো নয়। যে শিক্ষকরা শিক্ষকতা করছেন হোমিওপ্যাথিক কলেজে, তাঁদের যে প্রতিনিধি, প্রিন্সিপাল, তাঁকে নেওয়া হচ্ছে, কিন্তু, শিক্ষক যারা, সেই রকম প্রতিনিধিদের কেন নেওয়া হবে না, সেটা আমি বুঝতে পারছি না। টিচার্স বলতেই নগেনবাবু সফাই গাইতে চেষ্টা করলেন; যে টিচার্সদের নেবার ঐচ্ছিকতা কোথায়? সেটা বোধ হয় ও'র মনে ছিল যে, এ বি টি-এর শিক্ষক প্রতিনিধিদের মত যারা ও'দের প্রায়ই বিপাকে ফেলে থাকেন তাঁদের বক্তবোর মারফৎ, সেই রকম শিক্ষক প্রতিনিধিদের নিয়ে ওখানে আবার ঝঞ্জাট বাড়াবার দরকার কি? তা নয়। যে সমস্ত শিক্ষকরা ওখানে শিক্ষা দেবেন, হোমিওপ্যাথিক কলেজে সেই সব শিক্ষকদের প্রতিনিধি নেওয়া দরকার। এইটা হচ্ছে আমার বক্তব্য। এর সাথে সাথে আমি ডাক্তার গৃহর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—তিনি আগে হোমিওপ্যাথিক কলেজে শিক্ষকদের যে সম্মেলন হয়ে গেল, জানি না ও'কে কেন সেখানে ডেকে নিয়ে যাওয়া হয় নি, তাহলে ও'র সামনে তাঁদের সেই প্রস্তাবটা করলে আরও জোর হ'ত। সেখানে উপস্থিত ছিলেন পূর্ত বিভাগের মন্ত্রিমহাশয়। তাঁকে কেন প্রধান অতিথি হিসাবে সেখানে উদ্যোক্তারা নিয়ে গিয়েছিলেন, সেটা আমি বুঝতে পারছি না। (এ ভয়েসঃ বিল্ডিং করার জন্য) (হাস্যরোল) সেখানে তাঁরা যে সকল প্রস্তাব গ্রহণ করেছেন তার প্রতি আমি ডাঃ গৃহর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রথম নম্বর তাঁরাও ঐ একই কথা বলেছেন যে, হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদের যারা প্রতিনিধি স্থানীয়, যাঁদের জন্য এই বিলে প্রভিশন করা হয়েছে, যাদের উপকারের জন্য এই বিল আনা হয়েছে, তাঁরাও এই কথা বলেছেন যে

majority of the members of the Council should be elected by homoeopathic doctor.

অর্থাৎ যে কাউন্সিল হবে, সেখানেতে বেশি সংখ্যক প্রতিনিধি নির্বাচিত হোক হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের দ্বারা। এই প্রস্তাব তাঁদের সম্মেলনে সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হয়েছে। এবং এটাও তাঁরা বলেছেন যে, বর্তমানে যত হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকগণ হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা করছেন, তাদের সকলের নাম রেজিস্ট্রি করা উচিত। কারণ হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদের নাম রেজিস্ট্রি-ভুক্ত করবার আগে যদি কোন প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়ে থাকে, এই যদি তাঁদের ইচ্ছা হয়ে থাকে তাহলে অনেক জায়গায় অসুবিধা দেখা দেবে।

আজকে যদি তাঁদের সে সব পরীক্ষার বন্দোবস্ত করেন তাহলে নানা রকম অসুবিধার সৃষ্টি হবে। প্রথম নম্বর ধরুন যাঁদের বয়স হয়েছে, অথচ অভিজ্ঞ, তাঁদের পক্ষে যদি পরীক্ষা দেবার কথা হয় তাহলে তাঁরা কিছুতেই তা পারবেন না। কিছুক্ষণ আগে আমাদের কথা হিচ্ছিল যে নগেনবাবু, শশাঙ্কবাবু যারা আইনের ব্যবসায়ে খুব বিজ্ঞ তাঁদের আইনের প্রিলিমিনারী পরীক্ষা রোমান ল-তে পরীক্ষা দিতে ডাকা হয় তাঁরা নিশ্চয় তাতে ফেল করবেন। সেজন্য যারা অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেছেন চিকিৎসার মধ্য দিয়ে এবং দীর্ঘদিন জনসাধারণের সেবা করে আসছেন তাঁদের যদি কাউন্সিল-এ রেজিস্ট্রেশন করবার আগে কোন রকম পরীক্ষার বন্দোবস্ত হয় তাহলে নানা রকম অসুবিধার সৃষ্টি হবে। সুতরাং এই যে সর্ববাদীসম্মত প্রস্তাব যেটা তাঁরা গ্রহণ করেছেন তার প্রতি ডাঃ গুহ একটু শ্রদ্ধা প্রদর্শন করুন এবং এখনও সময় আছে সেইভাবে সংশোধনী প্রস্তাবের মাধ্যমে যা ব্যবস্থা হয় অবলম্বন করুন।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা ব্যবস্থা এবং চিকিৎসকগণ অন্যদের মধ্য দিয়ে তাঁরা এর উপযোগিতা সমাজে প্রতিষ্ঠা করেছিলেন। সরকারের অনুগ্রহ কুড়োবার মত তাঁদের সে সৌভাগ্য ছিল না। এবং সে প্রয়োজনও তাঁরা অনুভব করেন নি। আজকে সরকার এগিয়ে এসে হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা ব্যবস্থাকে একটা শৃঙ্খলার মধ্যে আনয়ন করবার চেষ্টা করছেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে, ঠিক যতটা এ বিষয় সম্পর্কে গভীরভাবে চিন্তা করে আইন আনা উচিত ছিল আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রী ততটা সময় দেন নি। অনেকটা কাঁচি আর আঠা নিয়ে একটা বিল থেকে নিয়ে আর একটা বিলে চালিয়ে দিচ্ছেন। বাস্তবিকই সমস্যাটা খুব কঠিন। হোমিওপ্যাথি চিকিৎসা শাস্ত্র অনেকে স্কুল-কলেজ থেকে পড়েছেন, আবার অনেকে আছেন যারা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকের সঙ্গে থেকে শিখেছেন এবং ভূয়োদর্শনের মাধ্যমে হোমিওপ্যাথি চিকিৎসক হিসাবে প্রতিষ্ঠা অর্জন করতে দেখা গেছে। অনেকে বড় বড় ডিগ্রি নিয়েও এসেছেন। কিন্তু হোমিওপ্যাথি সম্বন্ধে কোন ডিগ্রি না নিয়ে নিজেরাই কৌতূহলে হোমিওপ্যাথি শাস্ত্র পড়েছেন এবং পড়ে লম্ব প্রতীষ্ঠ চিকিৎসক হয়েছেন। এ সবের উদাহরণ সকলের জানা আছে। কোলকাতায় আজকে যে কজন লম্বপ্রতীষ্ঠ চিকিৎসক আছেন তাঁদের মধ্যে অনেকেই অ্যালোপ্যাথি চিকিৎসক ছিলেন। আমি বলছি না এটা খুব সহজ। এমন একটা জটিল ব্যবস্থাকে প্রথম যখন আইনের মাধ্যমে শৃঙ্খলার মধ্যে টেনে আনার চেষ্টা করা হচ্ছে তখন তা সমস্ত অবস্থার পরিশ্রমিক্রমেই করা উচিত ছিল। কিন্তু তা যে তাঁরা করেন নি এটাই আমার অভিযোগ। আমার আর একটা অভিযোগ সম্বন্ধে আমি আলোচনা করব যখন অ্যামেন্ডমেন্ট আমরা আনব। অর্থাৎ কাউন্সিল-এর কনসিটিটিউশন যখন আসবে আমরা তখন আলোচনা করব। কিন্তু বিলের উদ্দেশ্য কি বাস্তবিক আজ পর্যন্ত ব্যক্তিগত প্রচেষ্টায় যে চিকিৎসা ব্যবস্থা বেঁচে রয়েছে তাকে কি মল্লিমহাশয় নতুন গৌরব, নতুন মর্যাদা দিতে চান এবং সরকার কি সেজন্যই এই বিল নিয়ে এসেছেন, আমি স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয়কে সোজা আপনার মাধ্যমে সেই প্রশ্নটি করছি? তা যদি হয়ে থাকে তাহলে বিলের প্রিঅ্যামবল-এর মধ্যে আমরা তা দেখছি না। এই আইনে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকরা অ্যালোপ্যাথিক চিকিৎসকদের মত সমমর্যাদা পেতে পারে, সম্ম অধিকার পেতে পারে, তার কোন ব্যবস্থার কথা উল্লেখ নেই। তাঁদের যেন আমরা বিচ্ছিন্ন করে আমন্ত্রণ করে এনেছি, কিন্তু স্বারপ্রান্তে দাঁড় করিয়ে রেখে এবং বাহিরে কোন রকম কলার পাতার ভোজের ব্যবস্থা কেন মল্লিমহাশয় করলেন তা বুঝতে পারছি না?

[4-10-4-20 p.m.]

যদি তিনি সত্যই মনে করতেন তাঁদের উন্নতি করবেন, যা আমি এখানে অনেকের মুখেই শুনেছি—সে তাঁদের জাতিতে তুলবেন। মল্লিমহাশয় হয়ত মনে করেন যে, রাজ-অনুগ্রহ ছাড়া জাতির কাছে এ'রা স্বীকৃত হবে না, তাহলে আমি বলি এদের ডেকে এনে এই দারপ্রান্তে দাঁড় করিয়ে রেখেছেন কেন? কেন তাঁদের এক পংক্তিতে বসিয়ে রাখবার মত সাহস নিয়ে এই বিল রচনা করলেন না? আমার স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কাছে আর একটি প্রশ্ন যে স্টেট ইনসিওরেন্স-এর ডাক্তার এরা হতে পারবেন কি না? বা অ্যালোপ্যাথি ডাক্তারদের মত হেলথ ইনসিওরেন্স বা ওয়াকার্স ফ্যামিলি ইত্যাদির জন্য যে ইনসিওরেন্স স্কীম আছে সেখানে এ'রা নিষ্কৃত হতে পারেন কি না, এই আইনবলে সে গৌরব, মর্যাদা বা অধিকার এসেছে কি না, যাতে তারা অ্যালোপ্যাথি ডাক্তারদের সঙ্গে এক পংক্তিতে বসে এসব ভোগ করতে পারে, এ সম্পর্কে স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কাছে আমি পরিষ্কার প্রশ্ন করতে চাই। এ বিল আমি যতদূর পড়েছি তাতে দেখছি একটা বিশৃঙ্খলা অবস্থার মধ্য থেকে একটা শৃঙ্খলা আনা যায় কি না তার চেষ্টা করছেন, কিন্তু পূর্যাপূরি ভাবে এই সমস্যাকে সেই দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে দেখা হয় নি, যাতে হোমিওপ্যাথি চিকিৎসকদের শৃঙ্খলার মধ্যে এনে তাঁদের সমস্ত দায়িত্ব নিয়ে অ্যালোপ্যাথিকদের সঙ্গে সমাজে এক জায়গায় বাস করতে পারে তার ব্যবস্থাই নেই। আমার কথা হচ্ছে এই হোমিওপ্যাথি ডাক্তাররা সার্টিফিকেট দিতে পারবেন কি না এবং তাঁদের মোডিকেল সার্টিফিকেট গ্রাহ্য হবে কি না তা আমি বুঝতে পারছি না। অন্তত প্রিমবল-এ এ কথা কোথাও নেই যে, অ্যালোপ্যাথিক প্র্যাকটিশনার-এর সঙ্গে সমমর্যাদায় এবং গৌরব নিয়ে একই পংক্তিতে এসে একই মর্যাদা পাবেন, এরূপ কোন ব্যবস্থাই এতে নেই। এখানে প্রিমবল-এ শুধু বলা আছে

“to provide for the development of the Homeopathic system of medicine, to regulate the teaching and practice thereof and to deal with certain other connected matters.”

কাজেই হোমিওপ্যাথি ডাক্তারদের কি মর্যাদা দেওয়া হল এই বিলের ভেতর, এ প্রশ্ন আমি রাখছি? তাঁদের অধিকার কি দেওয়া হল তা আমি জানতে চাই? তাঁদের কি অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের সাথে সর্ববিষয়ে সমান অধিকার দেওয়া হল কি না তা এ থেকে বুঝতে পাচ্ছি না। বাস্তবিক আমরা অ্যালোপ্যাথির জন্য যে গুরুত্ব দিই, এ বিলের মধ্যে সে গুরুত্বের কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। আমরা দেখছি হাসপাতাল করে এবং অ্যালোপ্যাথিক রিসার্চ ইনস্টিটিউট করে সেখানে তাকে বিশ্ববিদ্যালয়ের সঙ্গে ডিগ্রি দেবার ব্যবস্থা করা হয়, কিন্তু একে বিশ্ববিদ্যালয় থেকে দূরে এনে এ রকম একটা কাউন্সিল-এ দাঁড় করিয়ে দেবার যে কি যুক্তি বা স্বার্থকতা আছে তা বুঝতে পাচ্ছি না। অ্যালোপ্যাথি ডিগ্রি যদি বিশ্ববিদ্যালয় থেকে দেওয়া হয়, যদি সেখানে মোডিকেল ফ্যাকাল্টি থাকে তাহলে আজকে এখানে নতুন করে অ্যাড-হক্ কাউন্সিল করবার কি প্রয়োজনীয়তা ছিল? কেন মোডিকেল ফ্যাকাল্টির সঙ্গে যুক্ত করে দেওয়া হল না, এ প্রশ্ন স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে রাখতে চাই। সোজা কথা এবং সত্য কথা—অবশ্য জানি না মল্লিমহাশয় স্বীকার করবেন কি না যে, মর্যাদার দিক থেকে অধিকারের দিক থেকে, গৌরবের দিক থেকে অ্যালোপ্যাথি ডাক্তারদের সাথে হোমিওপ্যাথি ডাক্তারদের বসিয়ে দেবার কোন সদিচ্ছা মল্লিমহাশয়ের নেই। অন্তত বাস্তবিক দিক থেকে থাকলেও এ বিলের মধ্যে কোন দিক থেকেই পরিস্ফুট হয় নি। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, ডাক্তারদের কাউন্সিল-এর মধ্যে ধরে রেখে তাঁদের কাছ থেকে লাইসেন্স ফিস নেবার একটা ব্যবস্থা হচ্ছে—এটা মাছের তেলে মাছ ভাজার মত একটা কাউন্সিল দাঁড় করিয়ে দিলাম সে যেমন করে চলতে পারে চলুক এটাই যেন হচ্ছে আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রীর উদ্দেশ্য। শুধু একটা জায়গায় আছে কাউন্সিল অফ হোমিওপ্যাথি কলেজগুলো সম্পর্কে সুপারিশ করতে পারেন এ ছাড়া অন্য কিছু এ বিলের মধ্যে নেই। কাজেই মাছের তেলে মাছ ভাজা, এই ধরনের একটা বিল এনে প্রবীণ অভিজ্ঞ চিকিৎসকদের অপমান করবার কি প্রয়োজনীয়তা ছিল তা বুঝতে পাচ্ছি না।

সেই যে অপমান আরো পরিষ্কার হয়ে উঠেছে যেখানে ঐ পাঠ এবং পাঠ'বি, কেন না—এ'রা ধরে নিয়েছেন নানা রকম যোগ্যতা সম্পন্ন লোক এখানে আসবেন। চিকিৎসক হোক আর চিকিৎসক না-ই হোক; কোনরকমে তাঁরা একটা হোমিওপ্যাথিক বাক্স রেখে দিয়েছেন, তাঁরাও যেমন

এখানে চলে আসবেন, আবার যারা প্রবীণ চিকিৎসক তাঁরাও আসবেন। কাজেই কোন রকম স্ট্যান্ডারডাইজেশন, একটা নির্দিষ্ট মান স্থাপনের যে একটা প্রয়োজন আছে, যা না হলে কোন চিকিৎসা ব্যবসাই নিজের মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত হতে পারে না, সেই রকম একটা মান স্থাপনের কোন সিদ্ধি সরকারের এই বিলের মধ্যে আমরা দেখতে পাই নি। আমরা তাই বলবো সেই মান প্রতিষ্ঠা যদি তার মধ্যে সম্ভবপর না হয়, তাহলে অতঃত এই রকম করে এ আর বি করবার প্রয়োজনীয়তা নাই, সকলকে অতঃত সমান পংক্তিতে একই জায়গায় বসিয়ে দিন; তাতে লোক কোথা থেকে বেশী আসবে বা কোথা থেকে কম আসবে সেটা দেখবার দরকার নাই। অবশ্য নগেনবাবু হঠাৎ বলে বসলেন ঐ 'এ' থাকতে যারা প্রবীণ চিকিৎসক, তাঁরাই আসবেন, আর যদি ঐ 'এ' এবং 'বি' এক করে দেওয়া হয় তাহলে তাঁরা আসতে পারবেন না। এই যে কথা বললেন তিনি, জানি ও'র বয়স হয়েছে, বোধ হয় উনি স্বাভাবিকভাবে আদালতে সওয়াল করা ছেড়ে দিয়েছেন এবং তার পরিবর্তে এই বিধান পরিষদকে সওয়ালের জায়গা হিসেবে তিনি গ্রহণ করেছেন।

(SHRI MAHITOSH RAI CHOUDHURI:

এটা ঠিক নয়, আদালতের সওয়াল তিনি ছাড়েন নাই)

যা হোক—তিনি যেভাবে সওয়াল করছিলেন, তাতে মনে হচ্ছিল যে তিনি জরুজাহবকে বোঝাবার জন্য, আপনাকে বোঝাবার জন্য নয়, যেভাবে যুক্তি দাঁড় করাতে হয়, ব্যাড কেস থাকলে যেভাবে তাকে দাঁড় করাতে হয়, সেইভাবে তিনি যেন ব্যাপারটাকে দাঁড় করাবার চেষ্টা করেছিলেন। আমি বলছি, যতীনবাবু যে কথা বলেছেন, আজকে বি সরকার মনে করেন, ডাঃ জ্ঞান মজুমদারের মত লোক—যিনি আপনারদের সকলের পরিচিত বন্দু, তিনি কি গিয়ে আবার পরীক্ষা দেবেন; 'এ' ও 'বি'-তে আসবার জন্য তাঁকেও কি পরীক্ষা দিতে হবে? (এ ভয়েস: না, জ্ঞানবাবুকে পরীক্ষা দিতে হবে না।) যা হোক গঙ্গাধরবাবু ইত্যাদি তাঁরাও কি পরীক্ষা দেবেন? তা না হলে তাঁরা হতে পারবেন না? এটা কি স্যার, উনি বাস্তব ব্যবস্থা করেছেন; এর জন্য স্যার, 'এ' ও 'বি' রাখবার জন্য বিশেষ করে দেখতে পাচ্ছি—খালি একজন মন্ত্রী সেখানে গেলেই হলো। কারণ আমরা জানি সব মন্ত্রীর এক রা। এই হচ্ছে স্যার, আমাদের প্রয়োজনীয় কথা। কাজেই পূর্তমন্ত্রী যখন গিয়েছেন, তখন ধরে নিচ্ছি আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রীও সেখানে ছিলেন। পূর্তমন্ত্রী তো স্যার সেই সম্মেলনে গিয়ে তিনি উপস্থিত ছিলেন, তাঁর সামনে প্রবীণ সমস্ত হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসক তাঁরা এই মত প্রকাশ করেছেন যে ঐ অপমানকর ব্যবস্থা যেন করা না হয়। সম্মান বা মর্যাদা দিতে না পার, গৌরব না দিতে পার, অধিকার না দিতে পার, অনুগ্রহ করে অপমানটা আর করো না। ঐ 'এ' ও 'বি' সম্পর্কে বাস্তবিক সব চেয়ে বড় ত্রুটি ও গলদ বোধ হয় এই বিলের ঐ জায়গায়।

আমি স্যার, ক্রজ সম্বন্ধে বলবো না বলেছিলাম, তা হলেও নগেনবাবু যে কথা বলেছেন তার উত্তরে শিক্ষকদের প্রতিনিধি হিসেবে আমাকে কিছু বলতে হবে; তার কারণ হচ্ছে ঐ তো বললেন, আমি বলি স্যার, যার কাজ তারে সাজে, আর সকলের লাঠি বাজে। যেখানে শিক্ষার ব্যাপার, সব ক্ষেত্রে নয়, যেমন ধরন ও'দের আইন কমিশন বসলো, সেখানে যদি আমি শিক্ষকদের হয়ে দাঁড়িয়ে বলতাম যে ঐ আইন কমিশনে আমাদের শিক্ষক প্রতিনিধি নিতে হবে, তাহলে নিশ্চয়ই আমি অনায়াস করতাম। ও'দের আইন কমিশন যখনই তৈরী হবে, তখন আমরাও স্যার ভারস্বরে ঘোষণা করবো যে, সমস্ত আইনজীবীদের প্রতিনিধি সেখানে নিতে হবে। তেমনি করে এই চিকিৎসকদের ব্যাপারে যা হচ্ছে, সেখানে তো আমরা বলছি না যে আমাদের এ বি টি-এর রিপ্রেজেন্টেটিভ নাও। আমি বলছি যে ঐ হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা শাস্ত্রের যারা শিক্ষক—

improvement of teaching of Homeopathic system of treatment

এর ব্যাপার যখন, তখন তাঁদের চিকিৎসা শাস্ত্রের শিক্ষকদের প্রতিনিধি সেখানে নিতে হবে। এ'না করছেন কি যে সেখানে যে কাজ করতে পারবে, তাকে সেখান থেকে বাদ দিয়ে দিচ্ছেন, আর যার প্রয়োজন নাই তাকে সেখানে নিচ্ছেন। তাঁরা যদি সরকারের হুকুমমত চলেন, তাদের দিয়ে সমস্ত

কমিটি, কাউন্সিল গঠন করেন। এই রকম দৃষ্টান্ত আমরা সেকেন্ডারী বোর্ড অফ এডুকেশন-এর ব্যাপারেও দেখছি। এখনও আমাদের এই বক্তব্য ছিল; এখনো আমাদের সেই বক্তব্য হচ্ছে ঐ হোমিওপ্যাথিক কলেজের যারা শিক্ষক, তাদের একটি বিশিষ্ট স্থান ঐ হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলে দাবী উচিত। স্যার, ভারতবর্ষের দৃষ্টান্ত দেখছি; আমেরিকার সব কমিশনগুলোতে দেখি এডুকেশন কমিশন থাকলে, টিচাররা সেখানে সবচেয়ে বেশী প্রাধান্য লাভ করেন, সেখানে ল কমিশন থাকলে দাঁখি সেখানে লাইন্সররা বেশী প্রাধান্য পান; আর মেডিকেল কমিশন থাকলে, সেখানে প্রাধান্য মেডিকেলমেনরা পান। কিন্তু এখানে দেখছি সবই ঐ এক দলের লোকই পান—যারা ঐ পক্ষের অনুগ্রহীত এবং তাঁদের মনোনয়নের মাধ্যমে ঐ সমস্ত কাউন্সিলে বা কমিটিতে আসবার পথ খোলা রয়েছে। উনি বলেছেন ঐ পশ্চাত্যের দিয়ে আসবার পথ তো শিক্ষকদেরও আছে। আমি বলি সে শিক্ষক নয়, সে গুরু নয়, সে আচার্য নয়, যে রাজ অনুগ্রহের উপর নির্ভর করে সেই সমস্ত অনুগ্রহ লাভের জন্য কোন রকম যত্ন করে, তাঁকে স্যার, শিক্ষক বলে আমরা কখনো জীবনে স্বীকার করি না, জীবনে এই বলে শিক্ষকতা করে গেছি এবং ঐ রকম শিক্ষক যে যত্ন করে কারো কাছে কিছ, তাঁকে কখনো আমি শিক্ষক বলে মানতে পারি না।

[4-20 4-30 p.m.]

কাজেই তাঁদের জন্য ঐ সব পথ খোলা রাখা হচ্ছে এবং ঐ পথে এলে পর তাঁরা মনে করবেন চারতর্থ এবং কৃতার্থ হয়ে গিয়েছেন। জানি না নগেনবাবু, সেই রকম মনে করেন কি না: কারণ সেই পথে তিনি গিয়েছেন। কিন্তু সেই রকম যেন কোন শিক্ষক মনে না করেন, এই দাবী আমি শিক্ষক সমাজের কাছে করি। কাজেই এই সমস্ত দিক থেকে বিচার করে আমি এইগুলি বলছি। স্যার, আমার আর অন্য বিশেষ কিছু বলবার নেই, আমি শুধু পুনরায় এইটা বলবো—হোমিওপ্যাথিক বিল করছো, তাতে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদের সমান অধিকার দাও। বহু দাও পরিষ্কার করে যে হয়, অ্যালোপ্যাথিক সিস্টেমকে এতদিন আমরা মেনে এসেছি, এখন তোমাদেরও মানতে যাচ্ছি। তোমরা অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের সঙ্গে এক পংক্তিতে সমান অধিকার নিয়ে বসবে, সমস্ত রকম অধিকার আমরা তোমাদের দিয়ে দিচ্ছি। এটা না করলে এই যে বিল এসেছে একে আমি হাফ-হাটেড মেজার বলবো। এই ধরনের বিলের দ্বারা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসার প্রকৃত উদ্দেশ্য কখনও সম্পূর্ণভাবে সাধিত হতে পারে না। সরকার ঐ একটি ক্ষেত্রে অস্তিত্ব তাদের কর্তৃত্ব স্থাপন করতে দেবার জন্য এগিয়ে আসুন। কাজেই আমাদের অপেক্ষের বন্ধুদের, মধ্যে অনেকেই এই বিলকে অভিনন্দন জানিয়েছেন, এবং আমিও অভিনন্দন জানাবো বলে বাস্তব ছিলাম, কিন্তু এখন আর আমার পক্ষে সেই অভিনন্দন জানান সম্ভবপর নয়। কারণ এখন দেখছি যে বিলের যে প্রকৃত উদ্দেশ্য, সেটা একটা হাফ-হাটেড মেজার, এবং এই ধরনের half-hearted measure never succeeds.

এটা কেন আনলেন, এই কথাটা শুধু বলে দিন, তাহলে আমি বিলকে পুরোপুরিভাবে অভিনন্দন জানাবো। তা যাই হোক স্যার, কাউন্সিল-এ, বলুন যে সব মন্ত্রীরা সেখানে বসে থাকবো, আমি আপত্তি করবো না। বলুন যে আমাদের কর্মচারী এটা চালাবে, আমি তাতে আপত্তি করবো না। শুধু একটা কথা পরিষ্কারভাবে ঘোষণা করে দিন যে, হোমিওপ্যাথি এতদিন ধরে যে অবহেলিত অবস্থায় ছিল, তাকে আজকে স্যার, আর ঘরে দুয়োরাণী হিসাবে নিয়ে আসবেন না তাঁরা। তাকেও সেই দুয়োরাণীর অধিকার দিয়ে, সম্পূর্ণ সুযোগ এবং গৌরব দিয়ে তাকে সমান পংক্তিতে বসিয়ে দিচ্ছেন হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদের, এই কথাটা শুধু প্রিয়ামবল-এ ঘোষণা করুন। তাহলে যত অব্যগ্যতাই এই বিলে থাকুক না কেন, আমি পূর্ণভাবে এই বিলটাকে সমর্থন করবো।

The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি গোড়াতে বলবো যে আমাদের যারা অভিনন্দন দিয়েছেন, আমার শ্রদ্ধাশীল সদস্য সত্যপ্রসাবাবুর কথা শুনে মনে হচ্ছে হয়ত তিনি তা ভুলে গিয়েছেন। শেষকালে উনি বলেছেন তাই আমি ওঁর দু-একটা কথার উত্তর দিয়ে তারপর অন্যান্য মাননীয় সদস্যরা যা বলেছেন তার জবাব দেবো।

আমি বিশেষ দৃষ্টির সঙ্গে বলছি যে সত্যপ্রিয়বাবু ভাল করে বিলটা পড়েন না; যদি উনি দয়া করে ভালভাবে পড়তেন তাহলে উনি যে কথাগুলি বললেন তার শতকরা ৭৫ ভাগ কথা উনি নিশ্চয় বলতেন না। উনি শিক্ষক, এবং উনি জানান যে আমিও বহুদিন ধরে শিক্ষকতা করছি। কোন শিক্ষক ইচ্ছা করে যে এখানে শিক্ষকদের স্থান রাখেন নি, সেই জিনিসটা আশা করি বললেন না। সেই জন্য আমার মনে হয় উনি এই বিলটি গোড়া থেকে হস্রত পড়েন নি, শেষকালে কিছু বলবো মনে করে উঠে, দু-একটা কথা বলবার জন্য তিনি যে কথাগুলি বলেছেন আমি পরপর তার উত্তর দেবো। কিন্তু গোড়াতে আমি বলতে বাধ্য হচ্ছি যে তিনি একটু ভাল করে বিলটা পড়লে হয়ত এত কথা তিনি বলতেন না। তার প্রথম কথা হল আমরা এই বিলটি এনেছি কি উদ্দেশ্যে? সেটাও আমরা যখন এই বিলটা প্রথম দিন এই হাউসে আনি, তখনই আমরা বিলের প্রিয়ামবল-এ বলে দিয়েছিলাম, এবং সেটা আবার বলার বিশেষ প্রয়োজন আছে বলে আমার মনে হচ্ছে না। যদি আমরা ভাবতাম সরকার পক্ষ থেকে যে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকরা যেভাবে চলছেন এবং হোমিওপ্যাথিক ইনস্টিটিউশনগুলি যেভাবে চলছে তাতে কোথাও কোন গলদ নেই, কারও অসুবিধা হচ্ছে না, সাধারণ লোকেরও কোন অসুবিধা হচ্ছে না, বা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদের কোন অসুবিধা হচ্ছে না অথবা হোমিওপ্যাথি বারা পড়ছেন, সেই সব ছাত্রদেরও অসুবিধা হচ্ছে না, এবং বারা হোমিওপ্যাথিক শিক্ষা দিচ্ছেন তাঁদেরও অসুবিধা হচ্ছে না, এই রকম অবস্থা যদি থাকতো তাহলে আমাদের সরকারের পক্ষেও খুব ভালই হতো। কারণ একটা বিল আনতে শুল্ক যে আমাদের পরিশ্রম হয়, তা নয়, তার জন্য অর্থব্যয়ও হবে। এই বিলটি আনতে গিয়ে আমাদের যে কন্ট্রিন্সল হবে, নন-এর সদস্য দু-একজন বলেছেন, বিশেষ করে সত্যপ্রিয়বাবু বললেন যে সরকারের তাতে কোন খরচ লাগবে না। কিন্তু তাতে আমাদের সরকারের যে খরচ শুল্ক লাগবে তা নয়, খরচ অনেক টাকা লাগবে। কারণ যে ফি-টা আমাদের পাওয়া যাবে, তাতে কিছুই হবে না। হয়ত প্রথম বছর যখন এটা নতুন ভাবে হবে তখন হয়ত খরচটা উঠবে। কিন্তু তারপর যখন রিনিউয়াল ফিস-এর সামান্য সামান্য কিছু টাকা পাওয়া যাবে, তাতে আমাদের খরচ উঠবে না। কোন প্রফেশনাল কাউন্সিল-এর খরচা এইভাবে ওঠে না। সর্বত্রই সেই একই কথা।

সেজন্য সরকার আলাদা টাকা খরচ করে আমাদের হোমিওপ্যাথি এবং হোমিওপ্যাথ শিক্ষা নিয়ন্ত্রণ করতে যাচ্ছেন। এর উদ্দেশ্য যদি অসৎ বলে মনে হয় এবং হাউস যদি অনুরোধ করেন এটা ফেরৎ নিতে তাহলে আমাদের ফেরৎ নেওয়া ছাড়া অন্য কোন উপায় নেই। তবে শুল্ক এইটুকু বলব যে একটা সং কাজে আমরা বাধা পেলাম। প্রথম কথা হচ্ছে যে হোমিওপ্যাথ কাউন্সিল যা হবে তার কম্পোজিশন নিয়ে সবাই বেশি বলেছেন। এর মধ্যে প্রধান কথা যেটা সেটা হচ্ছে যে নর্মিনেটেড সিট এত কেন। কিন্তু আমি মাননীয় সভ্যদের একটু মনে করিয়ে দেব যে এর আগে ১৯৬১ সালে যখন তারা আয়র্বেদ বিল পাশ করেছিলেন তখন যে ধরনের কম্পোজিশন হয়েছিল এতেও প্রায় সেই রকম কম্পোজিশন হবে এবং তখনও আমাদের নর্মিনেটেড সিট যে রকম ছিল এখন প্রায় সে রকম আছে। তবে এটা ঠিক যে আমরা ৭ জনকে নর্মিনেশন দেব বলছি, তাছাড়া বাকী যে ৩৪ জন আসছেন এক্স-অফিসিও সিট-এ তাঁদের যদি নর্মিনেশন-এর সমান ধরা হয় তাহলে সে জিনিসটা আমাদের পক্ষে লজ্জার কথা হবে। কেন না, একটা হোমিওপ্যাথি রিসার্চ ইনস্টিটিউট, কিংবা একটা হোমিওপ্যাথিক কলেজ, বা ক্যালকুলা ইউনিভার্সিটির ভাইস চ্যান্সেলার যাকে নর্মিনেট করবেন সেখানে আমরা যদি ধরে নিই যে তাঁরা সরকারের বা মন্ত্রিমহাশয়ের বা মন্ত্রামন্ত্রীর ফোন-এ আদেশ পেয়ে সে রকম ধরনের কাজ করবেন তাহলে সেটা লজ্জার কথা হবে। আমাদের উদ্দেশ্য যে যাতে এই রকম ধরনের না হয় সেজন্য আমাদের কিছুটা নর্মিনেটেড সিট রাখতে হবে। যাতে এখানে পলিটিক্স না ঢোকে সেজন্য আমরা সেখানে বলে দিয়েছি যে আমাদের ৩ জন হোমিওপ্যাথ থাকবেন এবং বাকি যে ৪ জন থাকবেন তাব মধ্যে আমরা বলিনি যদিও কিন্তু হোমিওপ্যাথিক কলেজের যিনি শিক্ষক তাঁকে আমরা নিশ্চয় রাখল। এবিষয়ে দু'বারের জয়গায় তিনবার বলবার দরকার হবে না। এ প্রসঙ্গে ২।১টি কথা বলা দরকার। ওয়েস্ট বেঙ্গল মেডিক্যাল কাউন্সিল যেটা অ্যালোপ্যাথদের কাউন্সিল সেখানে প্রায় ২০ হাজার অ্যালোপ্যাথ আছেন। সেখানে আমাদের আগে টিচারদের একটা আলাদা কন্সটিটিউয়েন্সী ছিল। আমি নিজে একজন সেই টিচার কন্সটিটিউয়েন্সী-র ইলেকটেড মেম্বর ছিলাম। আমি সেই টিচার কন্সটিটিউয়েন্সীর ইলেকটেড মেম্বর হয়ে ১২ বছর কাজ করেছি। তারপর আমি একটা বিল

এই কাউন্সিলে এনোইলাম যে এটা যেন আনডেমোক্রেটিক বলে মনে হচ্ছে। আমরা যারা টিচার অফ মেডিক্যাল কলেজস, আমাদের ছাত্ররা ভোট দেবে না এই ভেবে আমরা যদি টিচার-দের আলাদা একটা রিজার্ভড কমসিটিউয়েন্সীতে রাখতে চাই তাহলে জিনিসটা ঠিক ডেমোক্রেটিক হয় না। সেজন্য একটা বিল এ ডি মুরার্জি এবং আমি দু'জনে মিলে কাউন্সিলে মূভ করি এবং সেই রেজলিউশন-এ এই মোশান আমরা দিয়েছিলাম যে টিচার-দের জন্য আলাদা কিছু রাখবার দরকার হবে না, তাঁরা জেনারাল কনসিটিটিউয়েন্সি থেকে ডেমোক্রেটিক উপায়ে আসবেন। সেজন্য আমরা বৈলে কাউন্সিল যে আইনে তাঁর হয় তখনও টিচারদের জন্য আলাদা কিছু ব্যবস্থা করা হয় নি। এটা করবার সময় বিশেষ বিবেচনা করেছিলাম যে টিচারদের আলাদা প্রতিনিধিত্ব রাখার দরকার কিনা? আমরা এখানে এ পর্যন্ত আশ্বাস দিতে পারি যে, প্রথম যে নিম্ননেটেড বডি হবে তাতে যথাসংখ্যক টিচার থাকবেন সেদিকে পূর্ণ দৃষ্টি আমাদের থাকবে। জয়েন্ট কমিটির অনেক সভা - দু'পক্ষের সভাই সেখানে ছিলেন—তাঁরা আমাকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন আমরা বৈলে ফ্যাকাল্টিতে আমাদের কাউন্সিলের কিছু কিছু গোলমালের কথা তাঁরা শুনেছেন এবং সেজন্য তাঁরা অনুরোধ করেছিলেন যাতে হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিল নতুন যে কাউন্সিল হবে তার বর্গিন সভাপতি হবেন তিনি হোমিওপ্যাথ বা কবিরাজ বা আলোপ্যাথ ডাক্তার হবেন কিনা? আমাকে জিজ্ঞাসা করায় আমি আমার নিজের মত দিয়েছিলাম যে, ওঁদের মধ্যে কাউকে নেওয়া উচিত নয়—অর্থাৎ প্রথম প্রেসিডেন্ট আলোপ্যাথ বা হোমিওপ্যাথ বা কবিরাজী কারুরই হওয়া উচিত নয়। সেখানে একজন উচ্চশিক্ষিত নিউক্লিয়ার লোক যদি হন তা হলে সেখানে তিনি ব্যালান্সড ভিউ নিতে পারবেন।

[4:30—4:40 p.m.]

তিনি অন্য জায়গার টিচার হোন বা অ্যাডমিনিস্ট্রেটর হোন আমার এ বিষয়টা মনে হয়েছিল এবং আমরা একথাই জানাই যে, টিচার-এর জন্য আমরা আলাদা ব্যবস্থা করি নি, কারণ আমরা চাই না যে, যথাসংখ্যক টিচার এখানে না আসুক, আমরা চাই টিচাররা আসুক; কিন্তু তাদের আলাদা ক্যাটিগরি করতে আমরা চাই না এবং আমরা নিম্ননেশন যখন করব তখন টিচার নিশ্চয়ই দেবে। অন্য যেটা আছে ইলেকশন বিষয়, পার্টস 'এ' অ্যান্ড 'বি'-তে তাঁরা আসবেন। এই পার্ট 'এ'-এর মধ্যে লার্জ মের্জারিটি অফ ভোটারস যারা তাঁরা কে? তাঁরা হচ্ছেন অ্যাফিলিয়েটেড কলেজ থেকে যেসমস্ত ছাত্র পাশ করছেন তাঁরাই। তা ছাত্ররা যদি মাস্টার মহাশয়দের ভোট না দেন তার জন্য যদি সীট রক্ষা করতে হবে, এ ধরনের যে ব্যাপার সেটা আমাদের ভাল লাগে নি; এবং সে জিনিসটা খুব ডেমোক্রেটিকও মনে হয় নি। সেজন্য পার্ট 'বি'-তে যেটা দেখাচ্ছে মের্জারিটি অফ ভোটারস হবেন মাস্টার মহাশয়রা যাদের পড়িয়েছেন তাঁরাই হচ্ছেন লার্জ মের্জারিটি। সেইজন্য আলাদা করে টিচারসদের রিজার্ভেশন দেওয়া হয় নি। একথাটা আমাদের উত্তেজিত এবং যার জন্য বহু ঘণ্টা ধরে এর উপর আলোচনা হয়েছিল আমাদের সিলেক্ট কমিটির মধ্যে এবং তার পরেও। আমার মনে হয় মাননীয় সদস্যদের এটা শোনা উচিত। আমার নেক্সট পয়েন্ট হল স্ট্যাটাস। এটা নিয়ে বেশি আলোচনা হয়েছে এবং অনেক মাননীয় সদস্য বলেছেন যে, এই স্ট্যাটাসটা আমাদের কি রকম হবে?, এখানে দু-একটা জিনিস পরিষ্কার থাকা উচিত, কারণ অনেকাই বলেছেন যে, ভবিষ্যতে যারা হোমিওপ্যাথ হবে বা স্টেট হোমিওপ্যাথ কলেজ করি এবং সেখান থেকে যারা পাশ করে আসবেন তাঁদের স্ট্যাটাস ঠিক আলোপ্যাথদের মত সমান হবে কিনা? এখানে সমস্ত জিনিসটা বলা মুশ্কিল। তবে এটুকু বলব যে, আজকে সারা পৃথিবীতে স্বাস্থ্য যারা দেখেন—এই স্বাস্থ্যের মধ্যে পাবলিক হেলথ একটা বড় অঙ্গ, সেই পাবলিক হেলথটা এত বড়ও হয়ে দাঁড়িয়েছে, আমার মনে হয় ভবিষ্যতে ২০।৩০ বৎসর পরে আমেরিকা, ইংলন্ড, রাশিয়া ওঁরা সব যা চেষ্টা করছেন যাতে রোগ না হয়, এবং কয়েকটা রোগের ব্যাপারে ওঁরা এটা সার্থক করে তুলেছেন। আমাদের দেশেও আমরা পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মাধ্যমে এটা আরম্ভ করছি, যদিও আমরা সেরূপ এগোতে পারি নি। কিন্তু পাবলিক হেলথের কাজ—যে পাবলিক হেলথের নানারকম অঙ্গ আছে, সেটা কবিরাজী বা হোমিওপ্যাথের দ্বারা করা সম্ভব নয়। (শ্রীশাঙ্কশেখর সান্যাল: কেন সম্ভব নয়?) মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, যদিও আমি কাউকেও বলতে বাধ্য হই নি, তবুও আমি বলে দিচ্ছি কেন সম্ভব নয়। আমি এখানে ডাক্তারীর এ সমস্ত বিষয় বোঝাতে পারব না। তবু ২-৪ মিনিটের মধ্যে যা বলা যায় তা বলছি। পাবলিক হেলথ মানে ধরুন যাতে স্মল পক্স না হয়, আমাদের দেশে শ্লেগ যাতে না হয়। আমাদের দেশে যে-কোন রকম

রোগ যাতে না হয় এমনকি টি বি যাতে না হয়। এই সমস্ত করতে হলে আজকাল যা নতুন পদ্ধতি হচ্ছে, নতুন ওষুধপত্র বেরিয়েছে, সুতরাং আর ৫ বৎসরে হোমিওপ্যাথীদের বা কবিরাজীদের পড়িয়ে আমরা যদি তাদের দিয়ে পাবলিক হেলথ করতে চাই তা হলে আমার মনে হয়, কোন মানে হয় না, সেজন্য সমান পর্যায়ে ফেলবার কথা হয়েছে। আমার মনে হয়, অনেক সময় ভুল ধারণা নিয়ে একথা বলা হয়েছে। এজন্য বলছি যে, আমাদের যারা অ্যালোপ্যাথি ডাক্তার তাদের সম্বন্ধে একটা কথা উঠেছে। সেটা হচ্ছে এই যে, এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স স্কীমএ তো বহু ডাক্তারদের নেওয়া হয়েছে। এখানে হোমিওপ্যাথি ডাক্তারদের নেওয়া হবে কিনা এ প্রশ্ন উঠেছে। এটা যারা প্রশ্ন করেছেন তাঁরা ভাল করে বুঝতে পারলে করতেন না, তিনি এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স সম্বন্ধে যা হয়েছে তার সমস্ত ভুল নয়। আমার আপনার মাধ্যমে তাঁদের জানান দরকার যে, যাদের নাম রেজিস্টারএ আছে তাঁরা ছাড়া আর ভবিষ্যতে এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স স্কীমএর ডাক্তার হতে পারবেন না।

কি কি কোয়ার্টিফিকেশন থাকলে তাঁরা ডাক্তার হতে পারবেন সেটা বলে দিয়েছেন। তারও কারণ আছে। তাদের মাধ্যমে যেখানে পাবলিক হেলথএর সমস্ত কাজ করতে হবে—বি সি জি টীকা দিতে হবে, কলেরা ইঞ্জেকশন দিতে হবে, স্মল পক্সএর ভ্যাকসিনেশন দেওয়া সেখানে হয়ত সহজ, সে জিনিসটাও করতে হবে। টি বি-র এক্স-রে যেখানে যেখানে যা হবে সেটা তাদের পড়তে হবে এবং এ ছাড়া পাবলিক হেলথএর অন্য যা কিছু আছে এমনকি স্টেরিলাইজেশন অপারেশন, সেই জিনিসটাও তাদের করতে হবে। এই সমস্ত ব্যাপারের জন্যও আমাদের

State Employees' Insurance Corporation

এবং তার মেডিক্যাল বেনিফিট কাউন্সিল সম্প্রতি আরও কড়া হয়েছে, যা আগে ছিল না। সেইজন্য কোন কবিরাজী বা হোমিওপ্যাথী এমনকি কিছু অ্যালোপ্যাথী ডাক্তারও তা থেকে আমাদের বাদ রাখতে হবে। কিন্তু তাতে স্টেট গভর্নমেন্টের কোন হাত নাই। সেই ডাইরেকশন আমরা যা পেয়েছি ওঁরা তা টাকা দেন, সেই হিসেবে তাঁদের ডাইরেকশন আমাদের মানতে হবে। তবে স্টেটাস যে কিছু দেওয়া হচ্ছে না এটা কিন্তু আমাদের মনে হয় এ জিনিসটা পূর্বই ভুল ধারণা হবে। আমরা তো স্টেটাস দেবার জন্য এই বিলটা এনেছি। তা হলে কি স্টেটাস আমার দেব? আমরা তাদের স্টেটাস দেব। এখন একজন হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার যদি কোন সার্টিফিকেট দেন তাতে কাজ হবে না। সেই সার্টিফিকেট দেবার ক্ষমতা তাঁর নাই—এই ধরনের কথা আমার আগের দিন দুজন মাননীয় সদস্য বলেছিলেন। আমার বোধহয় ওটা তাঁদের ঐ ভাষাটা পড়তে কিছু গোলমাল হয়েছিল—যদিও তাঁরা উকিল, তাঁদের ভাষাটা পড়তে ভুল হওয়া উচিত হয় নাই। সেই যে কথাটা লেখা আছে, ডিউলি রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনার—এই ডিউলি রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনার ম্বারা যা যা করানো সম্ভব, আমাদের এই হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার যারা রেজিস্টার-এ আসবেন, তাঁদের ম্বারাও সেই কাজ করানো সম্ভব হবে—সার্টিফিকেট দেওয়ার ব্যাপারে কোর্টে হাজির হওয়ার ব্যাপারে। আর তাঁরা বলেছেন তা হবে না। (এ ভয়েসঃ কোন উকিল তা বলেছে?) আমাদের লেবার কোর্টে যিনি প্র্যাকটিস করেন, স্বিজেনবাবু। সেই স্টেটাস এর ম্বারা দেওয়া হচ্ছে। এখন যে-কোন হোমিওপ্যাথ কোন সার্টিফিকেট দিলে কেউই তা মানেন না। এই জিনিস একটা মস্তবড় স্টেটাস যে, যে-কোন সার্টিফিকেট তাঁরা দেন তা গ্রাহ্য হবে। একজন অ্যালোপ্যাথের সার্টিফিকেটেরও যে দাম দেওয়া হচ্ছে, একজন হোমিওপ্যাথের সার্টিফিকেটেরও সেই একই দাম দেওয়া হবে। আমি মনে করি, এই জিনিসটা একটু খুব বড় স্টেটাস তাঁদের দেওয়া হচ্ছে।

শ্রীমন্তঃ আর একটা জিনিস এই স্টেটাস-এর ব্যবস্থা করবার জন্য আমাদের পার্ট 'এ' এবং পার্ট 'বি'—এই দুটো আলাদা করতে হয়েছে। এই দুটো আলাদা করবার কারণ হচ্ছে এই যে, আমরা এই বিলটা আলোচনা করবার সময় একটা কথা কেউ বলেন নি, সেটা আমি বলি, সেটা কেউ আপত্তিও করলেন না। কেউ সেটা পয়েন্ট আউটও করলেন না। সেটা হচ্ছে এই আমাদের জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি একটা পরিবর্তন করেছেন যাতে ভবিষ্যতে যাকে বলে মাস-রুম ট্রেনিং ইনস্টিটিউশন খোঁচা করা বন্ধ হয়ে গেল এবং যেজন্য আমার নিজের একটি অ্যামেন্ডমেন্ট পরে তৈরি হয়েছে যে, মাস-রুম ট্রেনিং ইনস্টিটিউশন বন্ধ হয়ে যাওয়ার মানে এখন যারা হোমিওপ্যাথ বলে প্র্যাকটিস করছেন, তাঁদের সকলকেই আমরা এই রেজিস্টারএ নিতে চাই। কিন্তু সকলকে যদি আমরা নিতে চাই, তা হলে সকলকে সমান মর্যাদা দেওয়া তো আমাদের পক্ষে সম্ভব নয়

মাজকে ধরুন ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি যদি একটা বিল করেন যে শিক্ষিত আর অশিক্ষিত সমাজের দুটো মান হবে এবং তাদেরও আমরা একটা স্কুল ফাইন্যান্স বলে একটি নতুন টাইটেল দব, তাহলে সেই জায়গায় যিনি হয়ত বলবেন আমরা আট বছর দশ বছর স্কুলে পড়েছি বা পচি ছের পড়েছি, আমাদের নিতে হবে। তাঁকে হয়ত আমাদের নিতে হবে এবং যিনি হয়ত কিছু প্রমাণই দেখাতে পারলেন না—তাঁকে হয়ত নেওয়া হল না। সেক্ষেত্রে দুটো ক্লাস বা দুটো ক্যাটিগরি করা দরকার হয়। আমাদের এখানে তাই যারা হোমিওপ্যাথ তার মধ্যে বহুশিক্ষিত লোক আছেন জানি এবং বহু লোক এমনও আছে যারা স্কুলে না পড়েও খুব ভাল হোমিওপ্যাথ, তাঁরা হোমিওপ্যাথ সেটাও আমরা জানি। সেইজন্য এই সমস্ত দিকে নজর রেখে এটা আমাদের মনে রাখতে হয়েছে যে, কিছু কিছু হোমিওপ্যাথ যারা সত্যি সত্যি ভাল করে লেখাপড়া শেখেন না, নয় তাঁদের জ্ঞানও কম; কিন্তু তারা হয়ত চিকিৎসা করেন ভাল। সেই জিনিসটা সম্বন্ধেও সরকারের দায়িত্ব আছে। সেজন্য আমরা দুটো ক্লাস করার চেষ্টা করছি। তবে আমাদের 'বি' ক্যাটিগরির মধ্যে যদি খুব উচ্চশিক্ষিত লোক কেউ থাকেন, তিনি মাস্টারী করেন, পেপার সেটান, পরীক্ষা করেন, বা অন্য কোন রকম যাতে মনে হবে—তাঁদের মেরিট এবং কোয়ালিফিকেশন বা এক্সপিরিয়েন্স আছে বা কোন কোয়ালিফিকেশন হয়ত নাই, তাদের এইরকম জ্ঞান ও এইরকম এক্সপিরিয়েন্স আছে যাতে তাঁদের 'এ' ক্যাটিগরিতে নেওয়া যায় তার ব্যবস্থাও বিলে রাখা হয়েছে।

4-40—4-50 p.m.]

আর একটা ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। যাতে অনারারি ডিগ্রি এই কার্ডিন্সল দিতে পারেন তার ব্যবস্থা এই বিলে রাখা হয়েছে। সুতরাং যারা খুব অভিজ্ঞ চিকিৎসক তাঁরা পরীক্ষা না দিয়েও পর দিতে আসতে পারবেন। অর্থাৎ তাঁরা 'বি' ক্যাটিগরি থেকে 'এ' ক্যাটিগরিতে আসতে পারবেন।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

পরীক্ষা না দিয়ে কেউ 'বি' ক্যাটিগরি থেকে 'এ' ক্যাটিগরিতে আসতে পারবেন? সেটা আমি পরে লিখি। ওটা ছোট্ট ব্যাপার। আপনি যে 'বি' ক্যাটিগরির কথা বলছেন, এই 'বি' ক্যাটিগরির লোকও আমাদের আছে। 'এ' অ্যান্ড 'বি' ক্যাটিগরিকে আমরা এখন আলাদা করছি না। আমাদের ওরা আজকে এখন রেজিস্টার্ড ফ্যাকাল্টিতে আছেন, তাঁরা তো সকলেই রেজিস্টার্ড হবেন। সুতরাং তাঁদের কাউকে ত আমরা বাদ দিচ্ছি না। এখন শুধু ক্যাটিগারিওয়াইজ তাঁদের ভাগ করতে হবে। আর একটা কথা, যেটা মহাতোষবাবু বললেন, সেটা হচ্ছে এই যে, তিন বছরের জন্যে আমরা রেখেছি, সেই জিনিসটা কি? সেটা হচ্ছে এই—যেই আমাদের এই বিলটা পাশ হয়ে অ্যাক্ট হয়ে যাবে এবং আমাদের কাজ আরম্ভ হবে, তখন গত তিন বছরের আগে যারা হোমিওপ্যাথ বলে ডিক্লয়ার করবেন, তাঁদের আমরা একটা পরীক্ষা করব। কথা উঠেছে যে, পরীক্ষা না করে তাদের নেওয়া যায় কিনা? তখন সেইভাবে নেওয়ার মুশ্কিল হচ্ছে এই যে, পরীক্ষা না করে যদি আমরা নিই, এবং তাঁরা যদি সত্যিই কিছু না জানেন, তা হলে তাতে তো আমাদের জনসাধারণের উপকার করা হবে না, তার স্বারা জনসাধারণের অপকার করা হবে। সেইজন্য জনসাধারণের স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে আমরা মনে করি যে, এক্ষেত্রে অন্তত একটা ছোটখাট পরীক্ষা করার ব্যবস্থা রাখা দরকার।

ডাঃ ব্যানার্জি সাজেশন দিচ্ছেন যে, এই পরীক্ষাটি যদি ঠিক আমাদের যেমন ফাইন্যান্স হোমিওপ্যাথিক পরীক্ষা হবে, সেই রকমই স্ট্যান্ডার্ড হয়, তা হলে সেখানে তিন বছর বলবার রকমই বা কি? আর দশ বছর বলবারই বা কি দরকার? আমি তাঁর সঙ্গে একমত। কিন্তু সেই রকম স্ট্যান্ডার্ডের পরীক্ষা আমরা তো এক্ষেত্রে করতে পারব না। এটা একটা ছোটখাট পরীক্ষা হবে, ঠিক কি রকম পরীক্ষা হবে, সেটা তো আমি ঠিক করব না। সেই পরীক্ষাটা নতুন কার্ডিন্সল যেটা হবে, তাই ঠিক করবেন। তবে আমার আশঙ্কা হয়ত বড়জোর একটা থ্রি-মন্থের ক্যালকুলেইশন, আর একটা ওর্যাল এগুজামিনেশন করা হবে। অর্থাৎ এইটুকু দেখা হবে যে সত্যি সত্যি তাঁরা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা সম্বন্ধে কিছু জানেন কিনা। তাঁরা মোটামুটি চিকিৎসা করতে পারবেন কিনা, এবং তাঁরা নিজেদের হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার বলে দেশের ক্ষতি করেন কিনা? এইটা বিশেষ করে দেখা হবে। সেইজন্য প্রথমে সকলকে ক্যাটিগরি 'বি'-তে ফলে দেওয়া হবে। তাদের যদি প্রথমই আমরা সকলকে ক্যাটিগরি (এ)-তে নিয়ে আসি তা হলে

হয়ত সেটা সকলের পক্ষে সমীচীন হবে না। সেইজন্য মোটামুটি একটা পরীক্ষার ভিতর দিয়ে এঁদের আনা ঠিক হবে বলে আমি মনে করি। আর একবার আমাদের এখানে অ্যাসেম্বলি এবং কন্সিল থেকে ঠিক এইরকম পরীক্ষা করার ব্যবস্থা করা হয়েছিল ইন কেস অফ অ্যালোপ্যাথ, তারা আর্টিকল ৬এর মধ্যে (এ), (বি), (সি), (ডি), (ই) ইত্যাদি বলে কতকগুলি আইন আমাদের লেজিসলেচার থেকে পাশ করিয়ে নেন আমরা ঠিক স্বাধীন হবার পরেই। যারা আগে ন্যাশন্যাল মেডিক্যাল স্কুলে পড়েছিলেন, তাঁদের জন্য ঐ পরীক্ষাটা করা হয়। তার কারণ তারা যেসমস্ত সার্টিফিকেট পেয়েছিলেন, সেগুলিকে আগের ব্রিটিশ সরকার অনুমোদন করেন নি। সেইজন্য তখন কিছু কিছু লোককে পরীক্ষা করা হয়েছিল, এবং সেই পরীক্ষাটা খুব একটা বিরাট পরীক্ষা ছিল না। আমরা এখন আশা করছি যে, এক্ষেত্রেও সেই ধরনের একটা ছোটখাট পরীক্ষা হবে। এখানে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকগণের মধ্যে সত্যি সত্যিই হোমিওপ্যাথিক সম্বন্ধে কিছু কিছু জ্ঞান আছে কিনা! এই ধরনের একটা পরীক্ষা হবে। তবে যদি কোন বয়স্ক লোক, তিনি একজন বিশিষ্ট হোমিওপ্যাথ বলে জনসাধারণের মধ্যে খ্যাত থাকেন, সত্যিই তিনি ভাল হোমিওপ্যাথ হন, তা হলে সেক্ষেত্রে, তাঁর পরীক্ষা না দিলেও চলবে। তাঁকেও কার্ডিন্সল অনারারি ডিগ্রি দিয়ে দেবেন। সুতরাং এখানে সেই রকম ভয় আমাদের থাকা উচিত নয়। ওয়ার্ড— ডিউলি কোয়ালিফায়েড উইথ, এই কথাটা রাখার অর্থ আমি আগেই বলেছি, আর বলবার বোধহয় দরকার হবে না। তবে ওর সঙ্গে আমাদের একটা বলা দরকার যে ডিউলি কোয়ালিফায়েড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারের যে ডেফিনেশনটা ইন্ডিয়ান মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারস অ্যাক্টে আছে, তাতে এই জিনিসটার অনেক মানে হয়, যেমন আমাদের পয়েজন্স অ্যাক্ট, ড্রাগস অ্যাক্ট, প্রভৃতি—আমাদের ভারত গভর্নমেন্টে যোগলি করেন, তাতে ওখানে ডিউলি কোয়ালিফায়েড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনার বলে থাকে; সেগুলি হোমিওপ্যাথ বা কবিরাজদের কাউকে দেওয়া সম্ভব নয়। তা দিলে আমাদের পয়েজন্স অ্যাক্ট, ড্রাগস অ্যাক্ট, সমস্ত জিনিসটা বদলাতে হয় এবং হয়ত যেসমস্ত বিষয় তাদের ভাল জ্ঞান নেই, সেই সমস্ত বিষয়ের দায়িত্ব অটোমেটিক্যালি তাঁদের উপর পড়ে যায়। সেইজন্য দেওয়া সম্ভব নয়। এবং সেইজন্য তাঁদের ডিউলি কোয়ালিফায়েড হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারস বলছি আমরা। কিন্তু অ্যাকচুয়ালি আমরা এঁদের ডিউলি কোয়ালিফায়েড মেডিক্যাল প্র্যাকটিশনারসতো বলছি। আমাদের ভোর কমিটি যেটা হয়েছিল এবং মাদ্রালির কমিশন ও হোমিওপ্যাথিক এনকোয়ারি কমিটি যেটা হয়েছিল, তাঁরা সকলে এ সম্বন্ধে একই ধরনের রেকমেন্ডেশন দিয়ে গিয়েছেন। তাঁরা বলেছেন যে, এঁদের হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারস বলবেন, কিন্তু এঁদের ডাক্তার বলবেন না। তার মানে এ নয় যে, এঁদের অপমান করা হল। যারা কবিরাজ, তাঁদের বৈদ্য বা কবিরাজ বলা হয়। তেমনি এঁদেরও হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারস বলা হবে, তাতে তাঁদের প্রতি কোন রকম অশ্রদ্ধা দেখাবার ইচ্ছা আমাদের সরকারের নেই।

ইংলন্ড এবং আমেরিকা সম্বন্ধে ২।১টা কথা বলতে চাই। এখানে জার্মানীর কথাও কেউ কেউ বলেছেন বলে ২।১টি কথা বালি। জার্মানী এবং আমেরিকাতে যদিও হোমিওপ্যাথির জন্ম হয়েছিল, কিন্তু আজকে জার্মানী বা ইংলন্ড বা আমেরিকাতে অ্যালোপ্যাথ এবং হোমিওপ্যাথ ঠিক সমানভাবে রান করে না। ইংলন্ডে যা নিয়ম আছে তাতে ওদের ওখানে যে হোমিওপ্যাথিক কলেজ আছে সেখানে হোমিওপ্যাথিক কলেজে বোশির ভাগ লোক আমাদের এখানে যেমন অ্যালোপ্যাথি তারপর হোমিওপ্যাথি শিখে, ট্রেনিং নিয়ে তারপর তাঁরা হোমিওপ্যাথিক হাসপাতাল করে আছেন ইংলন্ডেও ঠিক সেইরকম। আবার জার্মানীতে যা আছে তাতে ওদের অ্যালোপ্যাথ পরীক্ষায় পাশ করার পর স্টেট আবার একটা পরীক্ষা করে তারপর তাকে প্র্যাকটিস করতে হয় সুতরাং সেখানে আরও বাড়াবাড়ি আছে। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: ওদের কথা শুনে লা কি? আমাদের কি করবেন তাই বলুন।) আপনারা বলেছিলেন বলেই ইংলন্ড, আমেরিক জার্মানীর উদাহরণ দিতে হয়। তারপর সেখানকার লোক নিয়ে এসে শিক্ষা দেবার যে কং হয়েছে যেটা করা খুব সমীচীন হবে বলে আমার মনে হচ্ছে না। কারণ আমাদের এখানে যার ভাল ভাল হোমিওপ্যাথ তাঁরা শিক্ষা দেবার পক্ষে আমার মনে হয় যথেষ্ট। তবে যখন এই ব্যাপারে পোস্ট গ্র্যাজুয়েট হোমিওপ্যাথিক কলেজ বা আমাদের হোমিওপ্যাথিক রিসার্চ নতুন করে কিছু করার দরকার হয় তখন যদি বাহির থেকে সেইরকম লোক আনবার দরকার হয় তাহলে কার্ডিন্সল

দটা সরকারকে রেকমেন্ড করবে আজকে থেকে আমাদের সেটা বলবার দরকার হবে না। আমাদের আমার আন্ডার-গ্র্যাজুয়েট কলেজ স্টেট থেকে করি তবেই একথা উঠবে। অনেক মাননীয় সদস্য লেহেম যে, আমরা সরকার থেকে এই সমস্ত ব্যবস্থা করে কেন এই বিল আনি নি? কি বস্কা না, স্টেটের হোমিওপ্যাথিক কলেজ অ্যান্ড ডিসপেন্সারি ইত্যাদি। আমরা এই যে বিল লেছি এতে আমাদের উদ্দেশ্য নিশ্চয় যে আমরা একটা স্টেট কলেজ করব। তবে আমরা যে ০টা কলেজ করব এইরকম কথা না বলাই ভাল, কারণ সেটা সম্ভব হবে না। কারণ যে আরুর্বেদ ল আপনারা ১৯৬১ সালে পাশ করছেন তাতে আজও আমরা আরুর্বেদ কলেজ করতে পারি। এ বছর আমরা করব ঠিক করেছিলাম, নানা কারণে সেটা হয় নি—আশা করছি আঁকছে হয়ে পারবে। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ইমারজেন্সি শব্দ ইমারজেন্সি নয়, অনেক গোলমাল আছে সব আলোচনা করা দরকার নাই।) বাড়িঘর নেওয়ার জন্য নতুন করে আইন করে নিতে হবে, দের দান করার ক্ষমতা আছে কিনা দেখতে হবে, কিভাবে পড়ানো হবে তার সিলেবাস তৈরি করার এক একজনের এক এক রকম মত—গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় একরকম মত, তাদের জুপার্ট কমিটির একরকম মত, আমাদের এখানকার এজপার্ট কমিটির এক রকম মত ইত্যাদি না কারণে দেরি হচ্ছে। বাই হোক, আমরা শীঘ্র একটা স্টেট কলেজ অফ আরুর্বেদ করব এবং ই বিল হয়ে গেলে আমরা একটা স্টেট কলেজ অফ হোমিওপ্যাথ করব। আমরা আশা করছি গাম্ভী বছরে পারব তবে যদি লিগ্যাল ফরম্যালিটিজ করতে দেরি হয় তা হলে হয়ত আর এক হর দেরি হবে। আমাদের যেটা হোমিওপ্যাথিক ইনস্টিটিউশান বলছেন সেটা আমাদের ফোর্স ইভ ইয়ার প্ল্যান-এর মধ্যে করবার ইচ্ছা আছে। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: একটা ইনফর-শন আমি গভর্নমেন্টকে দেব। লেজিসলেশন হলে মাদ্রাসাবাদ জেলায় অমদা কবিরাজ বলে কজন ভদ্রলোক—তার ৮৫ বছর বয়স, বিখ্যাত কবিরাজ—তার যাবজীবনের সমস্ত অর্থ, তার ডি. অর্থ, লাইব্রেরি, ডিসপেন্সারি ইত্যাদি সমস্তই দান করবার জন্য তখনকার হেল্থ মিনিস্টার অনাথবাবুকে অফার করেছিলেন যে, এখানে কলেজ হোক এবং জমিজমাও দেবেন লাভলেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত গভর্নমেন্ট কোল অ্যাকশন নেন নি। আপনাদের মিনিস্টার-টির অভাব আছে বলে এসব বলতে হয়।) আজ পর্যন্ত স্টেট কলেজ হয় নি এটাই আমি বললাম। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: আরুর্বেদ কলেজও তো হয় নি?) সেটার জবাব এই স্নের সঙ্গে দিতে পারব না। আপনি নোটিস দিয়ে প্রশ্ন করলে জবাব দেব। আমাদের জেলায় ফলায় যেখানে দরকার মনে হবে আমরা সেখানে কিছু কিছু আরুর্বেদ এবং হোমিওপ্যাথ ইনস্টিটিউশন শব্দ করব এবং তা ফোর্স ফাইভ ইয়ার প্লানে করার ইচ্ছা আছে।

[50—5 p.m.]

এগুলো আমরা গোড়াতেই বলেছিলাম যে, আমাদের যেটা সরকারের কাজ, সেগুলা আরুর্বেদ ল করবার সময় কিছু কিছু জিনিস হয়ত ভুল করে হোক আর ইচ্ছা করে হোক তার ভেতরে ল গেছে, কিন্তু হোমিওপ্যাথ বিলে সে বিষয় অবহিত হয়ে সেগুলা বাদ দিয়ে রেখেছি। সরকারের কাজ আর ওর মধ্যে দেবার দরকার নেই এই হিসাবেই করেছি। আর একটা প্রশ্ন ঠাছে ওষুধপত্রের বিষয়। হোমিওপ্যাথ ওষুধ যাতে স্পিউরিয়াস না হয় সেদিকে লক্ষ্য রাখা। আমরা ওষুধপত্র সম্বন্ধে সামান্য একটা রুজ দিয়েছি। খুব বেশি কিছু লিখি নি। এটা আমাদের কনকারেন্ট সাবজেক্ট। এ ব্যাপারে গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া অ্যান্ড দি স্টেট গভর্নমেন্ট জনেই আইন করতে পারে। তবে আমরা আমাদের সেন্ট্রাল হেল্থ মিনিস্টার কনফারেন্সএ মারা অনুরোধ করেছি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে যে, তারা যেন এ ব্যাপারে আইন করেন এবং উনটা যেন একটু কড়া করে করেন। আপনারা সম্প্রতি কাগজে পড়েছেন যে, একটু কড়া করে ইন করবার ব্যবস্থা হচ্ছে, এবং এও আমরা অনুরোধ করেছি যে, আইনগুলো যেন কেবল আলোপ্যাথিকর জন্য না করে সব রকম ঔষধের জন্য যাতে করা সম্ভব হয় সেইভাবে দৃষ্টি রেখা ন করা হয়, আমি কোয়াকারি সম্বন্ধে আগে বলেছি। আমাদের এই অ্যাঙ্ক হলে গেছে, কয়েক সের পরে নতুন করে আন লাইসেন্স হোমিওপ্যাথ বা আন-ব্রেন্ড হোমিওপ্যাথ যাতে না হয় তা প্রতি দৃষ্টি রেখে এই বিল করা হয়েছে। কয়েকটা ছোট ছোট পরেন্টও এর মধ্যে আছে। ই এজিকিউটিভ কমিটির কি দরকার, ফী নেওয়া কি দরকার, ইন্সপেক্টর রাখা বা অ্যালাউন্স ওয়া কি দরকার এগুলো আমাদের অন্যান্য প্রফেশনাল কাউন্সিল বা আছে তার প্রত্যেকটা আছে। আমাদের যেসব অ্যালোপ্যাথিক কাউন্সিল আছে, ডেন্টিস্ট কাউন্সিল ইত্যাদি বা আছে;

আমরা এগুলি সব একই ধরনের জিনিস করি। এবং সেজন্য এদের মধ্যে অনেক লোক যারা প্র্যাকটিস করবেন, তারা সব আসবেন, কাজেই তাঁদের যদি ফী না দিই বা বাহির থেকে যারা আসবেন তাঁদের যদি যাতায়াতের খরচ না দিই, তা হলে সেটা অন্যায হবে মনে করে আমাদের ষ্ট্যান্ডিং অ্যালাউন্স ইত্যাদির কিছু কিছু ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। তবে মাননীয় সদস্যদের সঙ্গে আমি একমত যে, এই খরচ যতটা কম করতে পারা যায়। এই যে ইন্সপেক্টর কথাটা—এটা মাননীয় সদস্যরা এটা ভুলে গেছেন, এজন্য যে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি কার্ডিন্সল মেম্বার বা সিন্ডিকেট মেম্বাররা ইন্সপেক্টর হন না। কিন্তু আমাদের প্রফেশনাল কার্ডিন্সল তার মানে মেডিক্যাল কার্ডিন্সল বা ডেন্টাল কার্ডিন্সল বা আয়ুর্বেদিক কার্ডিন্সল, কবিরাজি কার্ডিন্সল, হোমিওপ্যাথিক কার্ডিন্সল এদের এতে রাখা মানে অন্য লোক রাখবার দরকার নেই। তারা ইন্সপেক্টর আইদার ওয়ান ইন্সপেক্টর অর এ কমিটি অফ ইন্সপেকশন মানে নিজেদের মেম্বারদের মধ্যে ২।৩ জনকে অ্যাপয়েন্ট বা ইলেক্ট করেন, এটা কেউ অ্যাপয়েন্ট বলেন কেউ ইলেক্ট বলেন, এক একটা রুল এ এক এক রকম দেওয়া আছে। তাদের বাকি ইন্সপেক্টরস-এর মানে এই হয় যে, বাইরে থেকে ইউজ্যুয়াল লোক নেওয়া হয় না ভেতরের লোকই নেওয়া হয়। আর সিডিউল সম্বন্ধে যেটা বলা হয়েছে—সিডিউল-এর পরিবর্তন যেটা আমাদের অন্যান্য আইনে আছে এবং স্বখন বলে দিচ্ছি, সুতরাং এটা বে-আইনী নয়। যেখানে যেখানে অ্যাক্ট-এর মধ্যে বলে দেওয়া আছে যে আমাদের সিডিউল-এর দরকার হলে করতে পারব। সেটা নিশ্চয়ই বে-আইনী নয় এবং আমাদের এই জিনিসটা

Paschim Banga Aurvedic system of Medicine Act.

এতে আছে, বেঙ্গল মেডিক্যাল অ্যাক্ট, ১৯১৪, তাতে আছে, ইন্ডিয়ান মেডিক্যাল কার্ডিন্সল অ্যাক্ট, ১৯৫৬, তাতে আছে, গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়ায় পার্লামেন্ট যেটা পাশ করেছিল সেকশন ১৯এ তাতে আছে ইউ, পি, হোমিওপ্যাথিক মেডিসিন অ্যাক্ট, ১৯৫১, তাতে আছে।

সুতরাং এই ধরনের ক্রজের সিডিউল প্রধান। এটা যদি আমাদের অ্যাক্টে লেখা থাকে, তা হলে আমাদের বে-আইনী বোধহয় হবে না।

Shri Mahitosh Rai Choudhuri:

আমি এক্সপ্ল্যানেশন এ একটা পয়েন্ট বলতে চাই। ঐ যে বলেছেন যারা খ্যাতনামা হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনার বা যারা হোমিওপ্যাথি করেন, তাঁদের 'এ' ক্লাস থেকে 'বি' ক্লাস-এ তুলে নিতে নতুন করে কোন পরীক্ষা দেওয়ার দরকার হবে না, এমনিই তুলে দেওয়া হবে। কিন্তু 'বি' ক্লাসেও তো পরীক্ষা বাতীত দিতে পারবেন না—অরিজিন্যাল বিলে যা করেছিলেন, তা অতি চমৎকার করেছিলেন। দশ বছর যারা প্র্যাকটিস করবেন, তাঁদের সকলকে 'বি' ক্লাস-এ নেবেন। কিন্তু তারপর সার্ভিসকোয়েন্টাল ও'রা যা সিলেক্ট কমিটিতে করেছেন তাতে তিন বছর শাখা প্র্যাকটিস হলে হবে না, তাঁদের ভেতর যারা এগ্জামিনেশন-এ পাস করবেন, তাহাদিগকে 'বি' শ্রেণীভুক্ত করা যাবে। তা হলে প্রশ্ন আসছে ঐ রকম যারা হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা বলে ওয়েল-নোন গণ্য হয়েছেন, তাঁদেরও ঐ পরীক্ষা না দিলে তাঁরা 'বি' শ্রেণীভুক্ত হতে পারবেন না? এটা সম্বন্ধে সলিমহাশয় একটু বুঝিয়ে দিন।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

এ সম্বন্ধে তো আমি আগেই উত্তর দিয়েছি। বোধহয় তিনি তখন তা শোনেন নাই। যা হোক বলে দিচ্ছি। আমাদের এই যে কার্ডিন্সল এ'রা অনারারি ডিগ্রি দিতে পারবেন—যাতে তাঁরা ডাইরেক্টলি 'এ' ক্যাটিগরিতে আসতে পারবেন। তবে কথা হচ্ছে যে, অনারারি ডিগ্রি তারা দেবেন, তাঁরা সত্যিই যদি খুব মেরিটোরিয়াস লোক হন এবং অনেক দিনের তাঁদের এক্সপিরিয়েন্স থাকে, তা হলে তাঁদের দেবেন। সুতরাং এইরকম যদি আমরা ভাবি যে একশ' দুশো লোক হবে, তা হলে তো মুশ্কিল হবে। আমরা আশা করেছিলাম এইরকম লোক হয়ত কমসংখ্যক হবে। সেইজন্য অনারারি ডিগ্রি দেবার স্কেপ বিলের মধ্যে আছে। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি মাননীয় সদস্যদের ধন্যবাদ দিয়ে আমার ফাস্ট রিডিং-এর বক্তব্য শেষ করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the Bill as modified by the Joint Committee be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st August, 1963, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Prabodh Kumar Guha that the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963, as reported by the Joint Committee, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Adjournment

The Council was then adjourned at 5 p.m. till 1 p.m. on Wednesday, the 14th August, 1963, at the Council Building, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagechi, Shri Nirmalya,
Bhuwarka, Shri Ram Kumar,
Chakravarti, Shri Tripurari,
Chatterjee, Shri Devaprasad,
Dossani, Shri G. A.,
Ghose, Shri Kali Charan,
Ghosh, Shri Ashutosh,
Goswamy, Shri Kanai Lal,
Guha Roy, Dr. Pratap Chandra,
Halder, Shri Gopal,
Hazra, Shri Gajendra Nath,
Khaitan, Shri G. N.,
Majumdar, Shri Rajendranath,
Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammed Jan, Shri Shaikh,
Prasad, Shri R. S.,
Roy, Shri Surendra Kumar,
Roy Chowdhury, Shri Sarat Chandra,
Singha, Shri Biman Behari Lal,
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 7th August 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 7th August 1963, at 1 p.m. being the Tenth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1 — 1-10 p.m.]

OBITUARY

Mr. Chairman: Honourable members, I have to mention with very great sorrow the untimely passing away of one of the prominent members of our House, Shri Pannalal Saraogi. Shri Saraogi died on Tuesday, the 6th of August at 12 noon at the Seth Sukhlal Karnani (Presidency General) Hospital, in Calcutta. He had an attack of tetanus on Wednesday last week. At the time of his death he was only 42.

Shri Pannalal's family, originally hailing from Rajasthan, was resident in Calcutta for the last three generations. He was born and brought up in Calcutta, and he was a student of the Presidency College from where he passed his M.A. Examination, and he also graduated in Law. Son of the late Mahadeolal Saraogi, he was a member of a family well-known in the business-world in Bengal and Eastern India. From 1947 he began to take an active part in politics, and he was closely connected with the Congress. He was a member of the West Bengal Legislative Council for 10 years; from 1952 to 1962, having been nominated to the Upper House by the Government. He would take part in the deliberations of the Council, particularly in financial matters, and was a forceful speaker in English. In 1962 he was elected from West Bengal to the Rajya Sabha in Delhi. He died as a member of the Parliament in the Rajya Sabha.

He was a Commissioner of the Calcutta Port Trust, and was connected with the Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry (New Delhi) as a member, as well as with the Bharat Chamber of Commerce (as former President), and besides he was Chairman of the Bank of Bikaner Ltd.

Shri Pannalal Saraogi was very popular among all he came in touch with by his amiable personality and by his charm of manner, and he was large-hearted in charity and active in social service. As Chairman I had the privilege of knowing him intimately during all these years from 1952, and moreover I was also associated with him in some religious and cultural organisations.

Shri Saraogi is survived by his wife, two daughters and one son. We offer our heartfelt condolences to the bereaved family.

Honourable members, I would now request you to stand in your seats for two minutes in silence out of respect for his memory.

(Members rose and stood in silence for two minutes)

Thank you, ladies and gentlemen. The Secretary will do the needful in sending our condolences to the family of Shri Pannalal Saraogi.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Qualification of the present Additional Director of Industries

***59. Shri Amar Prasad Chakraborty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state whether the post of Additional Director of Industries in charge of Training is filled up in consultation with the Public Service Commission, West Bengal?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the present incumbent to the said post was declared qualified for the post by the Public Service Commission?

(c) If the reply to (b) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for appointing the present incumbent to the said post?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (a) Yes, (b) Yes, (c) Does not arise.

Shri Amar Prasad Chakraborty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি, পাবলিক সার্ভিস কমিশন করে রেকমেন্ডেশন করে পাঠিয়েছিলেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

ডেট-টা আমার কাছে এখন নেই, বলতে পারছি না। তবে এটা বলতে পারি যে তাঁকে আমরা অ্যাপয়েন্ট করার পূর্বে, আমরা কেসটা পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে পাঠিয়ে দিয়েছিলাম এবং তাঁরা আরও বিভিন্ন ক্যান্ডিডেটদের ইন্টারভিউ করার পর, একে রেকমেন্ড করেন, এবং আমরা সেই রেকমেন্ডেশন গ্রহণ করছি।

Shri Amar Prasad Chakraborty:

পাবলিক সার্ভিস কমিশন ঐ ইন্টারভিউটা করে দিয়েছিলেন বলতে পারেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আপনার প্রশ্ন ছিল যে একে আমরা পাবলিক সার্ভিস কমিশনের থ্রু দিয়ে নিইনি কেন? সেটার উত্তরে আমি বলতে চাই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের থ্রু দিয়েই তাঁদের কথামত একে নেওয়া হয়েছে। এক্সজাক্ট ডেট-টা আমার কাছে নেই। তবে হি ইজ ফর্গালি কোয়ালিফায়েড বলেই পাবলিক সার্ভিস কমিশন তাঁকে রেকমেন্ড করেন, এবং সেই অনুসারে আমরা তাঁকে অ্যাপয়েন্ট করছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমি শুনে বিস্মিত হচ্ছি, একটা প্রশ্ন পেয়ে তিনি তাঁর ডিপার্টমেন্ট থেকে উত্তর চান, সেখান থেকে মেরিটরিয়েল তাঁরা দিয়েছেন অথচ তাঁরা ডেট দেন না? রিফ-টা কখন হয়েছে? তার ডেট দেওয়া থাকে না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আপনি প্রশ্নটা যদি পড়েন, তাহলে দেখবেন যে ডেট-এর কোন প্রশ্ন এখানে ছিল না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

রিফ করে দিয়েছে তারা, সেই রিফ-এ তো একটা ডেট দেওয়া থাকে।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

রিফ যাঁরা করেছেন, তাঁরা বলেছেন হি ইজ ফুল্লি কোয়ালিফায়েড এবং তিনি পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর গ্ৰু দিয়ে এসেছেন, তারপর তাঁকে অ্যাপয়েন্ট করা হয়েছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

যে ভদ্রলোককে নিয়োগ করা হয়েছে, শূন্য কি তাঁরই নাম পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর কাছে পাঠিয়েছিলেন, না, অন্য নামও পাঠিয়েছিলেন? যদি অন্য নাম পাঠিয়ে থাকেন তাহলে কি অর্ডার-এ নামগুলো পরপর পাঠানো হয়েছিল? সেটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: It was decided to fill up the post through the Public Service Commission by promotion of the permanent Deputy Directors of Industries and the Joint Directors of Industries in accordance with the recruitment rules. Shri D. N. Ghosh was interviewed by the Public Service Commission along with other permanent Deputy Directors and Joint Directors of Industries. The P.S.C. has recommended the appointment of Shri D. N. Ghosh to the post of Additional Director of Industries on the basis of which he has been appointed to the post.

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি গত সেশন-এ আপনি বলেছিলেন যে তখনও পর্যন্ত পাবলিক সার্ভিস কমিশন কোন রেকমেন্ডেশন পাঠান নি, এবং উনি যখন লেবার ডিপার্টমেন্ট-এ ছিলেন সেখানে কনডেমন্ড অফিসার ছিলেন এবং তারপর তাঁকে এই ডিপার্টমেন্ট-এ আনা হয়েছে, এবং তখন তাঁকে পি এস সি-তে পাঠান হয় নি, অতীত প্রশ্ন হচ্ছে এর পর তাঁকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এ পাঠানো হয়েছে কি না? এবং তাঁরা ইন্টারভিউ নিয়েছেন কি না জানতে চাই।

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: এটা খোঁজ নিয়ে জানাব, তবে এটা বলতে পারি কনডেমন্ড অফিসার-এর কোন প্রশ্ন নেই এবং তিনি ১৯৪৮ সাল থেকে ১৯৫২ সাল পর্যন্ত—
He acted as Director of Industries, no question of Additional Director.

শ্রীরেশুনাথ দাস: অ্যাডিশনাল ডাইরেক্টর হলেন কেন?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: তিনি ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট-এ চলে গিয়েছিলেন বলে।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: এর আগে যখন লেবার ডিপার্টমেন্ট-এ ছিলেন তখন পাবলিক সার্ভিস কমিশন তাকে রেকমেন্ড করেন নি এবং না করা সত্ত্বেও তাকে রাখা হয়েছিল কেন?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: জানি না।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: পাবলিক সার্ভিস কমিশন যে রিপোর্ট দিয়েছেন তার পেজ ৪৭টা দেখুন, যে অফিসার-এর কটা পার্মানেন্ট পোস্ট এবং সেখানে তিনি কদিন টেম্পারারী পোস্ট-এ ছিলেন এবং পি এস সি তাকে রেকমেন্ড করেছিলেন কি না সেটা কাইন্ডলী দেখবেন কি?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: দেখাবো।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী : পি এস সি যে রেকমেন্ড করেছেন সেটা কবে করেছেন এবং পি এস সি-র সেই রিপোর্ট-টা হাউস-এর কাছে রাখবেন কি ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ : পি এস সি-র রেকমেন্ডেশন হাউসের কাছে রাখবার নিয়ম নেই, আপনি যদি দেখতে চান আমার কাছে আসবেন, আমি দেখাবো।

Cigarette manufacturing concerns in West Bengal

*60. **Shri Sasanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) whether there are cigarette manufacturing concerns in West Bengal;
- (b) if so, the number of such manufacturing concerns; and
- (c) whether Government have any plan or policy in the matter of cigarette manufacturing?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (a) Yes.

(b) Two.

(c) No.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আপনি বি-র উত্তরে টু বলেছেন, এ দুটো কোথায় কোথায় ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ :

Imperial Tobacco Co. of India Ltd., Kidderpore Factory, 93/1, Central Garden Reach Road, Calcutta-23 and National Tobacco Co. of India Ltd., Agarpara, 24-Parganas.

শ্রীমতী চক্রবর্তী : আপনি সি-তে বলেছেন নো, সিগারেট ম্যানুফ্যাকচারিং সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা নেই, কিন্তু সিগার ম্যানুফ্যাকচারিং সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা আছে কি ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ : না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ম্যানুফ্যাকচারিং কনসার্ন যে দুটো আছে, এ দুটোকে গভর্নমেন্ট থেকে কোন সাবসিডি দেওয়া হয় কি না ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ : না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : টোটাল কোয়ান্টিটি অফ সিগারেট স্মোক ইন ওয়েস্ট বেঙ্গল কত তা গভর্নমেন্ট স্ট্যাটিসটিস্ট্র আছে কি ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ :

I do not think there is any.

তবে টোলাল প্রোডাক্টস্ বলতে পারি.

The total production of cigarettes in West Bengal in 1962 was 10.5 million lbs. in terms of manufactured tobacco.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এখানে যে

Quantity of cigarettes manufacture

হয় তার চেয়ে অনেক বেশী

Quantity of cigarettes smoked

হয় সেক্ষেত্রে আমি মন্তব্যদায়ককে জিজ্ঞাসা করছি, এই স্টেট-এর মধ্যে সিগারেট ম্যানুফ্যাকচারিং বাড়ান সম্বন্ধে এই কোমিশন রেইজ করেন নি কেন কেবিনেটে, তার কারণ এটা পলিসির কোমিশন গুড টু দি পিউবল, এখানকার লোকে শ্রোয়ক যা করে ম্যানুফ্যাকচার তার চেয়ে কম হয়, কিন্তু প্রোডাকশন বাড়ালে ফরেন এক্সচেঞ্জ সেভড হয় এটা সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট-এর কোন পরিকল্পনা নেই কেন?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: সিগারেটটা পাবলিক সেকটরের ম্যাটার নয় অতএব গভর্নমেন্ট থেকে পরিকল্পনার কথা ওঠে না, ভারত-সরকারের নিয়ম অনুযায়ী তারা সোলফ সার্ফিসিয়েন্ট করে এনেছেন অতএব ফরেন টোবাকোর প্রয়োজন হয় না, তবে যদি কেউ টোবাকো ম্যানুফ্যাকচার করবার জন্য কোম্পানি করতে চান আমরা নিশ্চয়ই নিয়ম অনুযায়ী পারমিশন দেবো।

[1-10—1-20 p.m.]

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল:

Tobacco used by these two manufacturing concerns.

কত?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: আমি বাংলাদেশেরটা বলতে পারি ১৯৬০-৬১-এ ২৮.৭ মিলিয়ন পাউন্ড এল বি এস প্রডিউসড করেছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: যতখানি টোবাকো প্রডিউসড হয়েছে তার কত অংশ সিগারেট তৈরী হয়েছে?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: কিছু সংখ্যক হতে পারে তবে

The tobacco produced is generally used for purposes other than cigarette smoking.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: যে সিগারেট এখানে ম্যানুফ্যাকচার হচ্ছে তার জন্য যে টোবাকো দরকার সে টোবাকো প্রডিউস করবার জন্য কোন চেষ্টা হচ্ছে কি?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: সে চেষ্টা হয় নি।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য: সমবায় সমিতি গঠন করে এই সিগারেট প্রস্তুত কম্বার কারখানা তৈরী করবার চেষ্টা করবেন কি?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: সমবায় সমিতি গঠন করবে জনসাধারণ, সরকার থেকে গঠন করবার প্রশ্ন ওঠে না কারণ তাহলে সেটা সমবায় সমিতি হয় না, কিন্তু কেউ যদি সমবায় সমিতি গঠন করে সরকারের সাহায্য নিতে চান তাহলে নিশ্চয়ই দেওয়া হবে।

শ্রীনিরঞ্জননাথ দাল: আমাদের দেশে যে তামাক উৎপন্ন হয় তাতে কি সিগার তৈরি হয়?

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ: আমি তো আগেই বলছি

Tobacco produced is generally used for purposes other than cigarette smoking.

তার মানে হচ্ছে হয়ত ততটা ভাল হয় না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : সিগার তৈরী হয় কি না।

দি অনারবল তরুণকান্ত ঘোষ : জানি না।

শ্রীযতীন চন্দ্রবতী : উৎপাদন করবার জন্য কেউ যদি কো-অপারেটিভ করে তাহলে সরকার তাকে সমর্থন করবেন, কিন্তু যারা কনজিউম করে সিগারেট তারা যদি কো-অপারেটিভ করে তাহলে তাঁরা আপনাদের সমর্থন পাবে কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : সিগারেট নিয়ে আমরা ততটা মাথা ঘামাচ্ছি না।

শ্রীশ্যামকেশবর সান্যাল :

Sir, do you remember the famous saying of Bernard Shaw that cigar is cigar and cigarette is a smoke?

Construction of cement factory at Purulia

*77. **Shri Narendra Nath Das :** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if it is a fact that Messrs. Sahu Jain & Co. were given permission to construct a cement factory in Purulia?

(b) If the answer to (a) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the work of construction, or any preliminary work in this regard has been effected; and

(ii) if not, the reasons for delay?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : (a) A provisional licence has been given to Messrs. Sahu Jain & Co.

(b) (i) This question can arise only on the grant of a formal licence.

(ii) Does not arise.

আমি আর একটা জিনিষ জানাচ্ছি, এবার যখন দিল্লী গিয়েছিলাম তখন স্কেলমনিয়ম-এর সঙ্গে দেখা হয়েছিল, অন্যান্য ইন্ডাস্ট্রি-র ব্যাপারে তাঁরা বলেছেন যে ডি ডি খান বোস কমিটির রিপোর্টের পর শাহু জৈন কোম্পানিকে লাইসেন্স দেবেন না

They are not going to get the licence

অউএব আর যারা অ্যাপ্লিক্যান্টস্ ফর দি সিমেন্ট ফ্যাক্টরী আমরা তাদের মধ্য থেকে রেফার করবো।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : এটা অত্যন্ত আনন্দের বিষয় যে, শাহু-জৈনকে দেওয়া হল না, কিন্তু এখন যারা অ্যাপ্লিক্যান্ট আছে তাদের নামগুলো জানাবেন কি?

দি অনারবল তরুণকান্ত ঘোষ : এখন একটি মাত্র অ্যাপ্লিক্যান্ট আছে—বিরলা ব্রাদার্স।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি বিরলা ব্রাদার্সকে দেবার পূর্বে আবার নতুন করে রেকমেন্ডেশন ওলুত সরকারের কাছে করবেন কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : অ্যাপ্লিকেশন যদি পাওয়া যায় নিশ্চয়ই করবো।

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : এটা স্টেট সেক্টর করবার কোন পরিকল্পনা আছে কি ?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্ত ঘোষ : স্টেট সেক্টর-এ নেবার কোন পরিকল্পনা নেই।

শ্রীমরেন্দ্রনাথ দাস : ঝালদায় প্রচুর পরিমাণে সিমেন্টের র' মার্টিরিয়ালস পাওয়া যায় এটা কি জানেন?

দ্বি অনারেবল তরুণকান্ত ঘোষ : পূর্বদুর্লিমার ঝালদায় র' মার্টিরিয়ালস পাওয়া যায় বলে জানি, সেখানে সিমেন্ট কারখানা করবার জন্য একটা অ্যাপ্লিকেশন করেছিল এবং লাইসেন্সও পেয়েছিল, কিন্তু এরা পাচ্ছে না।

But in view of the present situation.

সেকেন্ড লাইসেন্সের জন্য যদি কোন অ্যাপ্লিকান্ট থাকে তাহলে নাচারালি সেকেন্ড লাইসেন্সকে আমরা রেকমেন্ড করে পাঠাব।

Shri Narendra Nath Das:

যেখানে সম্ভা মার্টিরিয়ালস পাওয়া যায়, সেখানকার উৎপন্ন দ্রব্য থেকে যথেষ্ট লাভ হতে পারে; সেই লাভটা যাতে স্টেট সেক্টর পেতে পারে, তেমন কোন পরিকল্পনা পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের কাছে কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সরকার থেকে এটা করবার কেটা পরিকল্পনা নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

কোন বাঙালী শিল্পপতির সাথে আলোচনা করে তাঁরা যাতে ওখানে উদ্যোগী হয়ে সিমেন্ট কারখানা প্রতিষ্ঠিত করেন, তার জন্য মন্ত্রিমহাশয় চেষ্টা করবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

★ পর্নি যখন বলছেন, তখন নিশ্চয়ই সেটা চিন্তা করে দেখবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় বললেন শ্রী মাত্র বিড়লা ব্রাদার্স থেকে দরখাস্ত পেয়েছেন, তিনি কি জানেন বিড়লা ব্রাদার্স যার ম্যানেজিং এজেন্ট সেই জেনারেল ইনসিওরেন্স কোং, রুবি ইনসিওরেন্স কোং সম্বন্ধে অডিটর অত্যন্ত বিরূপ মন্তব্য করেছিলেন হিসেবপত্রের নানা রকম কারচুপির জন্য, এ কথা তিনি জানেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সে প্রশ্ন কি এখান থেকে ওঠে?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Birla Brothers are being considered in this connection. Therefore, this is perfectly relevant.

Mr. Chairman: Now question 78.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: We want a reply to my question.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

করে আমরা পাঠিয়ে দিয়েছিলাম কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে। শাহু জৈন কোম্পানীকে তাঁরা আমাদের কাছে দুটো অ্যাপ্লিকেশন ছিল। লাইসেন্স আমরা দেই না। তাদের নামে অনুমোদন

লাইসেন্স দিয়েছিলেন: এ বছর তাঁরা শাহু জৈনের লাইসেন্স বাতিল করে দিচ্ছেন। এরপর এখন যদি নতুন অ্যাপ্লিকেশন পাওয়া যায়, আমরা তার নামও পাঠাবো। মাননীয় সদস্য, বিড়ল কোম্পানী সম্বন্ধে যে মন্তব্য করলেন, তা নিশ্চয়ই কেন্দ্রীয় সরকারের জানা আছে। যে কারণে শাহু জৈন কোম্পানীকে লাইসেন্স তাঁরা দেন নাই, সেই কারণে এখানেও তাঁরা প্রয়োগ করতে পারেন। এটা তাঁদের বিবেচনার বিষয়। আমরা তো আর লাইসেন্স দেব না! আমাদের কাছে যদি কেউ দরখাস্ত করেন, তাঁদের নাম পাওয়া মাত্র কেন্দ্রের কাছে আমরা পাঠিয়ে দেব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যেটা বলেছেন, সেই সূত্রে আর একটা প্রশ্ন হচ্ছে উনি জানান এ কথা রুবি জেনারেল ইনসিওরেন্স কোং সম্বন্ধে বিড়লা ব্রাদার্সের যে হিসেবের কারচুপি রয়েছে, তৎসঙ্গে আপনারা সুপারিশ করেছেন, এই দুটো নাম সম্বন্ধে সুপারিশ উইথড্র করতে রাজী আছেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা কাউকে সুপারিশও করি নাই, বে-স পারিশও করি নাই, মাত্র দুটি নাম ছিল, সেটা আমরা পাঠিয়ে দিয়েছিলাম; তার বেশী আর কিছ্ করি নাই। তবে নাম পাঠিয়ে দেওয়াটা যদি আপনি সুপারিশ করা মনে করেন, তা হলে তাই। দুজন যেহেতু শাহু জৈন কোম্পানী সিমেন্ট তৈরী করেন, তাই তাঁদের লাইসেন্স দিয়েছিলেন। এখন একটা নাম তাঁদের কাছে আছে ও আমাদের কাছে আছে। তাঁরা বিবেচনা করে দিয়ে দিতে পারেন। তবে আমাদের কাছে নতুন কোন কোম্পানী যদি আবেদন করেন, তাহলে তাঁর নামও পাঠিয়ে দেব। বত তাড়াতাড়ি নাম পাওয়া যায় তত ভাল, তাড়াতাড়ি সেটা পাঠিয়ে দেব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

যে সব গলদ বেরিয়েছে, সেই সব গলদের দিকে লক্ষ্য করে নাম প্রত্যাহার করতে প্রস্তুত আছেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখানে আমার কাছে নাম প্রত্যাহারের কথা ওঠে না, এটা ভারত সরকারের ব্যাপার।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আপনি তো বলতে পারেন এই এই গলদ দেখছি—এই বলে তো আপনি ঐ নামটা কাটিয়ে আসতে পারেন? এটা ত সম্ভব?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা তো লাইসেন্স দেই না! আমরা সিমেন্ট চাই। আমরা চাই যাতে আমাদের বাংলাদেশে সিমেন্ট উৎপন্ন হয়। আমাদের এখানে সিমেন্ট উৎপন্ন হচ্ছে না। যাঁরা সিমেন্ট তৈরী করতে পারেন, যাঁদের অর্থ আছে, সামর্থ্য আছে, যাঁদের লোক আছে, তাঁদের নাম আমরা পাঠিয়ে দিয়েছিলাম। দুটো নামের মধ্যে এখন যদি কেন্দ্রীয় সরকার একজনের লাইসেন্স বাতিল করে দিয়ে থাকেন, স্বাভাবিক জৈনের লাইসেন্সও ঐ কারণে বাতিল করে দিতে পারেন। যে কারণে মাননীয় সদস্য বলেছেন, সেই সম্পর্কে আমাদের কিছু করার নাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

গলদের কথা জানা সত্ত্বেও যদি ভারত-সরকার তাঁদের লাইসেন্স দেন, তাহলে আপনি খুসী হবেন কি? এখন তার নাম প্রত্যাহার করতে আপনি রাজী আছেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের এখানে অনেক দুশ্চল লোক, অনেক দুর্নীতিপরায়ণ লোক—ভরিতরকারী, ডাল, তেল তৈরী করেছে, আমরা তা কিনে খাচ্ছি। আমরা কেউ দেখি না যে

দ্রুতিপরিণাম কি না। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে সিমেন্টের কারখানা হলে আমরা খুসী হব এবং সেই সিমেন্ট করার জন্য যদি ভগবান নেমে এসে করেন, তা হলে আরো খুসী হব। আমি চাই পশ্চিম বাংলায় সিমেন্ট তৈরী হোক।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাহলে—শাহু-জৈন কোম্পানীকে তা করতে দিলেই হতো?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা কাউকে লাইসেন্স দেই না। আমি খুসী হব যদি অধ্যাপক নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয় একটিকেই একটি সিমেন্ট কারখানা করেন, আমি তার নাম সোনার অক্ষরে লিখে রেখে দেব। তবে তিনি সিমেন্ট উৎপাদন করবেন কি না সেটাই আমাদের বিবেচ্য। (হাস্য)

[1-20—1-30 p.m.]

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন বিরলা ব্রাদার্সদের মাত্র রুবি ইন্সিওরেন্স বলে একটা কোম্পানী আছে, না আরও কোম্পানী আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তার বহু কোম্পানী আছে, শুধু বাংলাদেশে নয়, সমস্ত ভারতবর্ষে আছে।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন রুবি ইন্সিওরেন্স কোম্পানী ছাড়াও তাঁদের অন্য কোন কোম্পানী সম্বন্ধে এই রকম সব গলদের কথা যা খবরের কাগজে বেরিয়েছে, এবং তা তাঁর নোটিসে এসেছে কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সত্যিই রুবি ইন্সিওরেন্স কোম্পানীর গলদের কথা আগে জানতাম না, আজকে এইমাত্র শুনলাম। তাদের অন্য কোম্পানীর গলদ থাকতে পারে, তা আমি জানি না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, যে শাহু জৈন-এরও যে প্রভিশন্যাল লাইসেন্স ক্যানসেল হল, সেটা বিজ্ঞপ্তি মারফৎ জানাবেন পশ্চিমবাংলা সরকার?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কেন্দ্রীয় সরকার তার লাইসেন্স ক্যানসেল করে দিয়েছেন, সুতরাং এখানে আমাদের বিজ্ঞপ্তির মারফৎ জানাবার কিছু নেই। আমরা তো লাইসেন্স দিই না, আমরা যদি লাইসেন্স দিতাম, তাহলে তার লাইসেন্স বাতিল করা সম্বন্ধে আমরা বিজ্ঞপ্তি দেবো, কি দেবো না, সেটা ভাববার কথা ছিল।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether when the name is forwarded by the Government of West Bengal to the Centre, is it done merely in the capacity of a conduit pipe or of a volitional agency applying its mind as a channel?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We receive applications and send them up to the Ministry concerned in Delhi. That is all that we do.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

সমস্ত অ্যাপ্লিকেশনগুলিই কি উনি পাঠিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা মাত্র দু'খানা অ্যাপ্লিকেশন পেয়েছিলাম। একটা হল শাহু জৈন, এবং আর একটা হল বিরলা ব্রাদার্স, সেই দু'খানা দরখাস্ত আমরা পাঠিয়ে দিয়েছিলাম। তাঁরা শাহু জৈনকে লাইসেন্স দিয়েছেন। আরও যদি নতুন আবেদনকারীরা আসেন তাহলে আমরা অত্যন্ত আনন্দ সহকারে টেলিগ্রাফিক্যালি তাদের নাম পাঠিয়ে দেব।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি একটু বুঝিয়ে বলি।

The question of revoking does not arise.

এই জন। যে প্রিভিশনাল লাইসেন্স দেবার সময় নিয়ম হচ্ছে তোমরা লেটার অফ ইন্ডেমনিটি দাও, তারপর আমরা চিন্তা করবো।

There the formal licence is being granted.

এই কেসে তাঁরা জানিয়েছেন

They are not going to get the formal licence. Letter of indemnity is considered.

এই সমস্‌ত বিবেচনা করে, পরে তাঁরা এটা জানিয়ে দিয়েছেন যে, সেটা পারে না। এবং তাঁরা বলেছেন অন্য লোককে কনসিডার করবো, সেই জনা আমরা চেষ্টা করছি। এই হল একটা তির্দিশ। আর একটা জিনিষ প্রফেসর ভট্টাচার্য যেটা বলেছেন

Ruby Insurance and other things. Insurance

হচ্ছে গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া'র কনসার্ন। অতএব এর সঙ্গে স্টেট-এর কোন সম্পর্ক নেই এবং ক্ষেত্রে তাঁদের গলদ তা জানবারও এখতিয়ার আমাদের নেই। আমাদের শুধু দেখবার জিনিষ হচ্ছে রিয়ারাল স্পির্কিং, যাতে আমাদের ইনভিস্ট্রি বাড়ে, যাতে তাঁরা ভাল ভাবে জিনিষ তৈরী করেন; এবং সেইটা আমরা চেষ্টা করি। শশাংকবাবু যেটা প্রশ্ন করেছিলেন, তার উত্তরে বলতে চাই

We are certainly not just a post office.

আমরা একটা জিনিষ পেলে, সেটা যে শুধু পাঠিয়ে দিলাম, তা নয়। আমরা দেখি সেখানে সেই জিনিষ হবার চান্স আছে কি না। কিন্তু একটা ইনসিওরেন্স কোম্পানী বা একটা আয়রন অ্যান্ড স্টিল কোম্পানী, তারা কোথায় কি করছে বা না করছে, তা সব সময় দেখা আমাদের পক্ষে সম্ভব নয় বলে আমরা মনে করি।

Shri Narendra Nath Das:

এখানে শাহু জৈন-এর ব্যাপার নিয়ে হাফ অ্যান আওয়ার ডিসকাশন চলার সময় মাননীয় মুখ্যমন্ত্র মহাশয় জানিয়েছিলেন, সিমেন্ট ফ্যাক্টরীর ব্যাপারে—যে দুর্গাপুরে একটা সিমেন্ট ফ্যাক্টরী বহু প্রচেষ্টার ফলে একজন বাঙালীকে দিতে সক্ষম হয়েছিলেন। যেখানে দুর্গাপুরে একজন বাঙালী খ্রীস্‌বোধগোপাল বোসকে লাইসেন্স দিতে সমর্থ হয়েছিলেন, ঠিক সেই ক্ষরদুর্গ এখানে অ্যাপ্লাই করে পশ্চিমবাংলায় বাঙালী শিল্পপতিরা যাতে পায়, তার জন্য চেষ্টা করবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি স্‌রামনিয়ম-এর সঙ্গে দেখা করেছিলাম, এবং সেই বাঙালী ভদ্রলোকটিও দেখা করেছিলেন তাঁকে বলে দিয়েছেন যে শাহু জৈনকে দেওয়া হবে না, এবার তোমরা এগিয়ে যাও।

শ্রীসোহিতকুমার মৈত্র : মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে দরখাস্ত পেলে পর তাদের সেই কাজ করবার যোগ্যতা আছে কি না সেটা বিবেচনা করে তাঁরা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে পাঠিয়ে দেন। সেই যোগ্যতা বিবেচনা করার সময় সেই সমস্ত ব্যবসায়ীদের অন্যান্য ব্যবসার ক্ষেত্রে অসাধুতার অভিযোগ আছে কি না সেটা তাঁরা বিবেচনা করেন কি?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ : ভিভিয়ান বোস কমিটির রিপোর্ট তো সবে বেরিয়েছে। এর আগে আমরা যেটা বিবেচনা করেছিলাম সেটা হচ্ছে তাদের মূলধন আছে কি না, তাদের এ বিষয়ে এক্সপিরিয়েন্স আছে কি না, লোকজন আছে কি না, র'মোটোরিয়াল আছে কি না, ইলেকট্রিসিটি আছে কি না, যাতে করে একটা লাইসেন্স নিয়ে প্রপারলি ইউটলাইজ করতে পারে, নটবল পসিবল প্রোডাশন করতে পারে সে সব দেখে লাইসেন্স দেওয়া হত।

Rehabilitation of refugees of Sealdah

***78. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

- whether the Government are considering plans for clearing the refugees from Sealdah area and rehabilitating them elsewhere;
- what is the total number of (i) men, (ii) women, and (iii) children amongst such refugees;
- if any occupational survey of such refugees has ever been made;
- if so, the results of such survey; and
- whether the State Government are considering the desirability of recommending the Government of India for their rehabilitation in Dandakaranya?

Shrimati Shakila Khatun: (a) Government has always in mind the problem of clearing Sealdah and rehabilitating the refugees concerned. At the moment, however, there is no concrete plan in the active stage.

(b) There is no such detailed enumeration of the present population. The total number of refugee families is 990.

(c) A detailed occupational survey was made in 1959.

(d) In that survey 267 small-trade families and 189 agriculturist families were screened. A statement is laid on the table showing the different occupations being pursued by these families in 1959.

(e) Government of India is not agreeable to accept the Sealdah families for settlement in Dandakaranya.

শ্রীনির্মল চন্দ্র ভট্টাচার্য :

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা প্রশ্ন করতে চাই যে, এ বিষয়ে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের পক্ষ থেকে কোন সুপারিশ কি পাঠান হয়েছে ভারত-সরকারের কাছে যে, দশদকারণে যারা এখানকার কৃষিজীবী রেছে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা সমীচীন?

দি অনারেবল আভা মাইতি: ভারত-সরকারের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করা হয়েছিল, তবুও বর্তমানে তাদের নিতে খুব ইচ্ছুক নয়। এই সমস্যা যারা এগ্রিকালচারিস্ট রয়েছে কিম্বা অন্য ক্যাটিগরী-র যারা রয়েছে এদের বেশীর ভাগই এর আগে rehabilitation loan, rehabilitation grant.

পেয়েছিল এবং তারা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল যে এখান থেকে তারা চলে যাবে, কিন্তু তাঁরা যান নি সে জন্য ভারত-সরকার এদের নতুন করে গ্রহণ করতে ইচ্ছুক নয়।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয়া কি জানেন যে, যারা শিয়ালদহে রয়েছে, তাদের অধিকাংশই জায়গায় প্রেরিত হয়েছিল যেখানে কোন রকম জীবিকাজনের সুযোগ ছিল না, সেজ ফেরত এসেছে?

দি অনারেবল আভা মাইতি: কোন কোন ক্ষেত্রে এটা যেমন সত্য, কোন কোন ক্ষেত্রে বিপরীত দলের নানা রকম প্ররোচনায় ফেরত এসেছে এটাও তেমন সত্য।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: কিছুদিন আগে মুখ্যমন্ত্রী ঘোষণা করেছিলেন যে, আংশিকভাবে যারা পুনর্বাসিত হয়েছে তাদের একটা ব্যবস্থা করা হবে—সেই নীতি কি পশ্চিমবঙ্গ-সরকার পরিত্যাগ করেছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আংশিক ভাবে যাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হয়েছিল তাদের কথা বলতে গিয়ে আমি একথা বলেছিলাম যে ৩।৪ বিঘা জমি যারা পেয়েছেন তাদের আমরা আরও কিছু সাবসিডিয়ারী ইনকাম যাতে হয় তার জন্য ব্যবস্থা করে দিয়েছিলাম। কিন্তু শিয়ালদহে যারা আছেন তাদের একবার নয়, দুইবার তাদের পুনর্বাসন বা লোন দেওয়া হয়েছিল অথচ তারা ডেসার্ট করে চলে এসেছে। এখন কেন্দ্রীয় সরকার বলছেন যে, সেই জায়গায় তাঁরা যদি আবার যান তাহলে আমরা তাদের জন্য আরও কিছু অর্থব্যয় করতে রাজী আছি। কিন্তু তাঁরা বলেছেন যে দণ্ডকারণে পাঠাতে আমরা রাজী নই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তাহলে আমরা এটাই কি বুঝব যে, শিয়ালদা স্টেশনের উদ্ভাস্তদের জন্য পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের কোন নির্দিষ্ট নীতি নেই।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: প্রথমতঃ শিয়ালদা স্টেশনে যারা আছে সবাই উদ্ভাস্ত নয়। দ্বিতীয়তঃ যারা সেখানে বসবাস করছে তারা অত্যন্ত জঘন্যভাবে রোজগার করছেন। আমরা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার পক্ষ থেকে এই কথা বলেছিলাম যে আমরা যদি দূরে পাঠাই তাঁরা যেতে রাজী আছেন কিনা? তারা বলল যে, আমাদের এখানে রোজগার হচ্ছে, আমরা দূরে যেতে রাজী নই। কিন্তু কলকাতায় এমন কোন জায়গা আমরা পাচ্ছি না যেখানে তাদের থাকবার ব্যবস্থা করতে পারি, জীবিকাজনের ব্যবস্থা করতে পারি। সম্প্রতি আমরা টালিগঞ্জের যে ব্রীজ হয়েছে সেখান থেকে আমরা ইতিমধ্যে কয়েকজনকে সরিয়ে এনেছি এবং তাদের জীবনযাপনের জিনিষপত্র সরিয়ে নিয়েছি এবং আমরা রিলিফ ফান্ড থেকে কিছু টাকাও দিয়েছি। সরকার সেখানে কুতকপুলি ল্যান্ড্রিন ও নলকপও করে দিয়েছেন। আমরা দেখছি কাছাকাছি যদি জমি পাই এবং যদি তাদের সেখানে নিয়ে যাওয়া সম্ভবপর হয়। কিন্তু বোধ হয় কলকাতার জমিতে এদের পুনর্বাসন করা সম্ভবপর হবে না।

[1-30—1-40 p.m.]

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য: মাননীয় গ্রামমন্ত্রী মহাশয়া বললেন যে কোন নির্দিষ্ট নীতি নেই। অথচ মুখ্যমন্ত্রী বলছেন যে টালিগঞ্জ অঞ্চলে তাদের জমি দেওয়া হবে, যাবার ব্যবস্থা করা হবে; তাহলে এটা কি নির্দিষ্ট নীতি বলে ধরতে পারি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কথা হচ্ছে আমাদের এখানে যে পুনর্বাসন মন্ত্রণালয় আছে তাদের কোন নির্দিষ্ট নীতি নেই, আমি এটা খানিকটা আমার কথা বললাম যে, টালিগঞ্জে এ

অবস্থায় যা হয়েছে তাতে তারা সন্তুষ্ট হয়েছে দেখে আমি ভাবছিলাম যে, শিয়ালদহ স্টেশনে যারা আছে তাদের জন্য ঐ রকম অনুদূপ ব্যবস্থা করা যেতে পারে কি না? যদি সম্ভবপর হয় তাহলে তাদের জন্য আমরা তাই করবো, তাতে পুনর্বাসন দপ্তরের কোন খরচ হবে না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : তাহলে মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে পুনর্বাসন দপ্তরের একটা মতবৈধ রয়েছে। তা কি আমরা বুঝবো?

শ্রী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : সত্য কথা বলতে হলে টালিগঞ্জের কথা আমার এখনই মনে নেই। কেন না টালিগঞ্জের ওখানে যারা ছিল তাদের যখন সরাবার কথা হয় তখন নানা রকম মন্দোলন এবং ভয় দেখান হয় এবং নানা রকম ডেপুটেশন আসে, তাদের যখন বলি যে তোমাদের ওখানে থেকে চলে যেতে হবে, তখন তারা বলল যে আমাদের জমি দেওয়া হোক, যখন তাদের জমি দেওয়া হল, তখন তারা বলল আমরা জল কোথা থেকে খাব, তখন তাদের নলকূপ করে দেওয়া হল, আবার তারা যখন বলল যে, আমরা কোথায় মলমূত্র ত্যাগ করবো, তখন আমরা তাদের শয়খানা করে দিলাম, এর পরও যখন তারা বলল, আমরা জিনিষপত্র কি করে নিয়ে যাব তখন তাদের পুন্ডলিস থেকে আমরা ট্রাক দিয়েছি তবে তারা জিনিষপত্র নিয়ে সেখানে গেছেন, আবার ট্রাক বললেন আমরা কোন রকম করে খাচ্ছি, আমরা জিনিষপত্র দিয়ে চালা করবো কিছু টাকা দেন তখন রিলাফ ফান্ড থেকে—সরকারের তরফ থেকে নয়, ৩০ টাকা করে পরিবারপিছু আমরা দিচ্ছি; এবার আমরা টালিগঞ্জের সমস্যা যেমন সমাধান করতে পেরেছি শিয়ালদার সমস্যাও অনুপভাবে সমাধান করতে পারা যায় কি না ভাবছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : তাহলে আমরা কি অনুরোধ করতে পারি, তাঁর যে পরিকল্পনা মনে এই মাত্র উদয় হল, সে পরিকল্পনা মন্ত্রিমহাশয় আলোচনা করে, একটা পাকা নীতি হিসাবে পশ্চিমবঙ্গ সরকার গ্রহণ করবেন।

শ্রী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের মন্ত্রিসভার কাছে গেলে মন্ত্রিসভা এ প্রস্তাব মনস্তে গ্রহণ করবেন; কারণ আমরা যখন শিয়ালদা দিয়ে যাই তখন আমাদের মাথা নত হয়ে যায়, সজেই এই সমস্যা যত শীঘ্র সম্ভব সমাধান হয় ততই আমাদের সকলের পক্ষে কল্যাণ হবে। গাঁৱা ৫০, ৬০, ৭০ মাইল দূরে যাবেন না, কাছেই আমরা জমির চেষ্টা করছি এবং জমি যদি পাই নশ্বই পুনর্বাসন দিতে পারব।

ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি : রেল মন্ত্রণালয় কি আমাদের সরকারের সাহায্য চেয়েছিলেন, শিয়ালদা দিয়ে যে সমস্ত যাত্রী যাতায়াত করেন তাদের নানা প্রকার অসুবিধার জন্য এবং শিয়ালদা স্টেশন পরিষ্কার রাখার জন্য? এবং এ বিষয়ে আমাদের প্রাদেশিক সরকার কি উত্তর দিয়েছেন?

শ্রী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : একবার নয়, বারবার তাঁরা সাহায্য চেয়েছিলেন, কিন্তু আমরা দব পয়, কারণ এ সমস্ত লোকেদের আমরা কোথায় ফেলে দেব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে উত্তর দিলেন প্লাটফর্মে তারা যে জঘন্য ও লজ্জাকর অবস্থায় পড়ে থাকে, স্থান দিয়ে গেলে পর মাথা হেঁট হয়ে যায়। উনি কি একথা জানেন তাদের স্নান্যপ স্টেট ঐ স্থানস্থ যারা শূন্য থাকে—মা-বাবা ছেলে-মেয়ে নিয়ে তার পাশে ছাগল থাকে, কুকুর থাকে—এর ট্রিস্টার নিয়ে গিয়ে বাইরে বিদেশে কেটার করে ঐ ছবিগুলি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

জিনিষটার প্রতি আমাদের দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। দুটি মাত্র ক্ষেত্রে পুন্ডলিস তাদের ক্যামেরা নিয়ে পরে আবার তা ফেরত দিয়েছে: যাতে এই জিনিষগুলি বাইরে পাচার না হয়, সেদিকে সের দৃষ্টি রাখা হয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তাহলে বোঝা যাচ্ছে এর আগে কোন চিন্তা এ বিষয়ে তিনি প্রয়োগ করেন নাই। এই রকম অবস্থার যাতে আশু নিরসন হয়, ফরেন টুরিস্টরা এই যে সব লজ্জাকর ছবি বাইরে ক্যাটার করেন, তার মূলোৎপাটন করবার জন্য পূর্বে কিছু করা হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এর পূর্বে যা করেছিলাম বোধ হয় মাননীয় সদস্য তা শুনেন নাই। আমরা কলকাতা থেকে ৪০।৫০ মাইল দূরে এদের এমনি জমি দেব এবং কিছু টাকাও দেব, পুনর্বাসন বিভাগ থেকে নয়—একথা তাদের বারবার বলেছি। কিন্তু তারা বলেছে ৫০ মাইল দূরে কেন ১৫।১৬ মাইল দূরে যেতে রাজী নই। তারা ভাল করে খেটে খেতে রাজী নয়। সেই টালিগঞ্জ থেকে অভিজ্ঞতা সার্থকতা লাভ করেছি বলে হঠাৎ মনে হচ্ছে কোথাও জমি পেলে, সেখানে নিয়ে যাব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এদের পারসুয়েড করবার মিসনারী কি ছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মিসনারী ছিল আমাদের লোকেরা কর্মচারীরা গিয়ে তাদের বলেছিল, আমি তাদের প্রতিনিধিদের অনেক ডেকে নিয়ে কথা বলেছিলাম, সেখানে পুনর্বাসন মন্ত্রীও উপস্থিত ছিলেন—আমরা বলেছিলাম তোমরা কলকাতার বাইরে যাও, জমি দেব। তারা বললে, না, বাইরে যেতে পারব না। একবার ডেকে বলি নাই তাদের প্রতিনিধিদের সঙ্গে ১০।১২ বার দেখা করেছি। কিন্তু তারা কিছুতেই রাজী হন নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

তিনি জানাবেন কি একথা কি সত্য নয় যে তাদের পক্ষ থেকে দরখাস্ত লিখিতভাবে সই করে হেমন্ত বোস আপনার কাছে পৌঁছে দিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কি বিষয়ে?

Shri Jatin Chakravorty:

তারা দণ্ডকারণ্যে যেতে চায়। তাহলে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কেন একথা বলছেন যে, তারা ৩০।৫০ মাইল দূরে যেতেও রাজী নয়। তারা দণ্ডকারণ্যে যেতে চায়। তা হলে আমরা কি তাদের বিশ্বাস করব যে সবকাজের সদিচ্ছা আছে এবং তাদের অনগ্র নিয়ে যাবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তারা দণ্ডকারণ্যে যেতে চায় এই জন্য যে সেখান গেলে প্রত্যেকে ২১ বিঘা করে জমি পাবে ও নগদ টাকা পাবে। কিন্তু আমরা পশ্চিম বাংলার কোণ ও ২১ বিঘা কেন দু' বিঘা জমিও তাদের দিতে পারব না কিন্তু দণ্ডকারণ্যে কেন্দ্রীয় সরকার এখন নিয়ে যেতে চাচ্ছেন না, তখন এ ছাড়া আর কি ব্যবস্থা হতে পারে, তাই জনা আমরা চিন্তা করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

তাদের আন্দামানে নিয়ে যাওয়া সম্ভবপর কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

স্রেষ্ঠা বন্ধ হয়ে গেছে।

Shri Jatin Chakraverty:

এই যে আন্দামানে যাওয়াটা বন্ধ হয়ে গেছে, তার দ্বারা কি কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে চেষ্টা করা হচ্ছে যাতে বাঙ্গালী সেখানে গিয়ে সংখ্যাধিক্য না হয়? সেই জন্য কি আন্দামানে নেওয়া বন্ধ হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখন বাঙ্গালী বা অন্য কেউ আন্দামানে যেতে পারছে না।

Statement showing the different occupation pursued by the families in 1959.

[Vide (d) of the S. Q. No. 78].

				Small Trade.	Agricultural.
1	Service Holders	..	..	10	1
2	Mason/Attendants	..	..	28	36
3	Shop-keepers	..	..	19	3
4	Canvassers and Hawkers	..	..	36	8
5	Vegetable dealers	..	..	19	5
6	Fishermen	..	..	3	..
7	Tubewell fitter and attendants	..	..	21	26
8	Biri-makers	..	..	18	3
9	Carpenters	..	..	27	1
10	Goldsmith	..	..	4	..
11	Weaver	..	..	1	..
12	Day labourer	..	..	59	95
13	Painters	..	..	2	..
14	Motor mechanic	..	..	1	..
15	Miscellaneous professions	..	..	14	7
16	Living on charity (i.e. beggars)	..	..	5	3
				267	189

Speech of Acharya Vinoba Bhave on rehabilitation of refugees

***79. Shri Manoranjan Sen Gupta:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state --

(i) whether the attention of the Hon'ble Minister has been drawn to the speech delivered by Acharya Vinoba Bhave during his "pada yatra" from Shivama Prasad Institution, Narikellanga, in the morning of the 18th June, 1963, before the refugees residing in the Sealdah Station and in its neighbourhood announcing he would recommend to the State Government for their rehabilitation at Dandakaranya; and

(ii) whether he has made any such recommendation?

(b) If the answer to (a) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps the Government are going to take in the matter?

1-40—1-50 p.m.]

Shrimati Shakila Khatun: (a) (i) Yes. (ii) Not to the State Government.

(b) Since there is very little scope of resettlement of non-agriculturists in Dandakaranya and since Government of India has declined to rehabilitate the deserter agriculturist families in Dandakaranya, the State Government is left with no scope for pursuing resettlement in Dandakaranya for these families.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, সেখানে তারা এমন জম্মা অবস্থায় রয়েছে যে, তা দেখে আমাদের মাথা হেঁট হয় যায়। বোধ হয়

more than 15 years.

তারা সেখানে এই রকম অবস্থার মধ্যে বাস করতে বাধ্য হচ্ছে। তাদের স্যানিটারি কন্ডিসনস ইম্প্রুভমেন্টের জন্য, সেখানে পায়খানা, ইউরিন্যাল ইত্যাদি তৈরি করবার জন্য কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তাদের শেয়ালদায় রেখে সেরকম কোন ব্যবস্থা করা সম্ভব নয়।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

ওদের যেসকল ছেলোপিলেরা সেখানে রয়েছে, তাদের শিক্ষার জন্য কোন ব্যবস্থা করা হয়েছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেখানে আমরা কোনরকম ব্যবস্থা করতে পারছি না। তারা শেয়ালদায় পড়ে থাকলে পর সেখানে তাদের জন্য ব্যবস্থা করা সম্ভবপর নয়।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

এ হলে সেখানে থেকে, তাদের ছেলোপিলেরা যে গুন্ডার মত মানুষ হচ্ছে তাদের জন্য আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের কি কোন কর্তব্য বা দায়িত্ব নেই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা তো সেটা বুঝতে পারছি, কিন্তু, সেখানে কিছুর করা আমাদের পক্ষে সম্ভব নয়।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

তারা কি আউটকাস্টস:

Are they out-laws, are they outcasts?

তাদের জন্য আমাদের স্টেটের কি কিছুর করণীয় বা কর্তব্য নেই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সরকারের যা কর্তব্য ছিল, সরকার তা পালন করেছেন, তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা, বহু পরিবারকে একবার, কখনও বহু পরিবারকে বহুবার করে দেওয়া হয়েছিল। সেখান থেকে তারা চলে এসেছে সরকারের অনুমতি না নিয়ে। এখন সরকার তাদের বলছেন তোমরা ডেসার্ট করে যেখান থেকে চলে এসেছ সেখানে ফিরে যাও, তা হলে তোমাদের দায়িত্ব নেব। তারা

সেখানে ফিরে যেতে চায় না। এর চেয়ে সরকার আর কি করতে পারেন? এক জেলে নিয়ে যেতে পারতেন।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

কিন্তু যতদিন তারা সেখানে থাকবে, ততদিন তাদের ও তাদের ছেলেরা পিলেদের জন্য স্যানিটারি কন্ডিশনসএর কোন ব্যবস্থা না থাকার ফলে তাদের যে স্বাস্থ্যের অবনতি ঘটছে, সেদিকে সরকার দৃষ্টি দেবেন না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তার শৈশালদায় পড়ে থাকলে, সেখানে এইরূপ দৃষ্টি দেওয়া সরকারের পক্ষে সম্ভব নয়।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

আমাদের স্টেটের পক্ষে সেখানে একটা পায়খানা ও ইউরিন্যালএর ব্যবস্থা করা সম্ভবপর নয়? তারা নীলরতন সবকার হাসপাতালের পাশে রয়েছে, সেখানে এত দুর্গন্ধ যে যাওয়া যায় না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্য যা বলছেন তার মানে হচ্ছে, আমার বুদ্ধিতে যা বুঝতে পারছি যে, সেখানেই তাদের পুনর্বাসনের পাকাপাকি বন্দোবস্ত করে দেওয়া হোক। আমরা তা পারব না।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

আমি তা বলছি না। আমি মিন করাছি যে, যতদিন পর্যন্ত ওরা ওখানে থাকবে, ততদিন তাদের স্বাস্থ্যের প্রতি লক্ষ্য রেখে, ইউরিন্যাল, পায়খানা প্রভৃতি যা স্থানীয় স্বাস্থ্যের পক্ষে অত্যাৱশ্যক, তার ব্যবস্থা করা সরকারের পক্ষে অত্যাৱশ্যক নয় কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা হলে তো তারা সেখানে থেকেই যাবে, বাইরে যেতে চাইবে না।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যা বললেন, তা মানবতার বিরোধী কথা। তারা মানুষ, সেখানে তারা অতি কষ্টে রয়েছে। তাদের সম্পর্কে সরকারের কি কোন কর্তব্য নেই?

The Hon'ble Abha Maiti:

মোটাই এটা মানবতাবিরোধী কথা নয়। কারণ তাদের সুষ্ঠু পুনর্বাসনের জন্য নানাপ্রকার চেষ্টা করা হয়েছে। সেখানে যদি তাঁরা যান তা হলে তাদের একসঙ্গে থাকবার বন্দোবস্ত করে দিতে পারি। শৈশালদায় তাদের ছেলেরা জন্য স্কুল, তাদের স্বাস্থ্যের জন্য পায়খানা, ইউরিন্যাল প্রভৃতির ব্যবস্থা করা সরকারের পক্ষে সম্ভব নয়। এবং সেখানে তাদের থাকতে প্রশ্রয় দেওয়াও উচিত নয় বলে আমি মনে করি।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

এটা একটা এলিমেন্টারি ডিউটি অফ দি গভর্নমেন্ট। যাঁরা হচ্ছেন পলিটিক্যাল সাফারার কর ডিভিশন অফ দি কান্ট্রি, তাঁরা যেভাবেই থাকুক না কেন, তাঁদের জন্য একটা ব্যবস্থা করা হল। আর এঁদের বেলায় সেরকম কি, কিছু ব্যবস্থা করা হবে না?

(No reply)

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, শৈশালদায় যেসমস্ত উন্মাদ পরিবার রয়েছে ফুটপাথের ধারে, তাদের ভ্যাগ্রান্ট ক্যাম্প-এ সরিয়ে নিয়ে যাবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। তারা নিজেরাই বলছে যে, তারা চুরি করে বা ভিক্ষাবৃত্তি অবলম্বন করে থাকে না। কাজে কাজেই তাদের ভ্যাগ্যান্ট ক্যাম্পএ নিয়ে যেতে গেলে, অনেক আইনকানুনের ব্যাপার—ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে তাদের উপস্থিত করতে হবে এবং (তাঁর) ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে বলতে হবে যে, এদের জীবিকা উপার্জন করবার কোন উপায় নেই, এরা চুরি করে, ভিক্ষা করে খায়, কিংবা লোকের পকেট ঝেরে খায়। কাজে কাজেই এদের ভ্যাগ্যান্ট বলে ঘোষণা করবার কোন সম্ভাবনা দেখাচ্ছিল না।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় এই প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে, শেয়ালদার উদ্ভাস্তুদের বাইরে যেসমস্ত জায়গায় পাঠানোর ব্যবস্থা করেছিলেন, সেখানে তারা যেতে চায় নি, কারণ এখানে তারা রোজগার করে থাকেন। তা হলে সরকারের কাছে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে যে, সরকার তাদের যেসমস্ত জায়গায় পাঠানোর ব্যবস্থা করেন, সেখানে রোজগারের কোন ব্যবস্থা নেই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তাদের সেখানে জমি দেওয়া হয়েছিল। সেই জমি চাষ করে, তাদের খেটে রোজগার করে খেতে হবে।

Payment of Duars allowance to teachers of High Schools

***80. Shri Jatindra Singha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if Duars allowance so long paid to teachers of all aided secondary schools in the area has been discontinued in cases of aided ten-class High Schools; and
- (b) if so, what is the reason?

Shri Mukti Pada Chatterjee: (a) No.

(b) The question does not arise.

শ্রীযতীন্দ্র সিংহ: আপনি কি জানেন যে, আলিপদরদুয়ার অঞ্চলে বিভিন্ন স্থানের মাস্টার-মহাশয়রা যে ডুয়ার্স অ্যালাউয়্যান্স পাচ্ছিলেন তা ১৯৬১র এপ্রিলের পর থেকে বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে?

শ্রীমুক্তিপদ চ্যাটার্জী: সে সম্পর্কে আমরা কিছু জানি না, বন্ধ করার কোন প্রতিশ্রুতি আমাদের নেই।

শ্রীযতীন্দ্র সিংহ: গত ৬ মাসের তরফ থেকে একটা সারকুলার গেছে সেই সারকুলার অনুসারে ১৯৬১ এপ্রিলের পর থেকে যা পাচ্ছিলেন তা ফিল্ড করা হয়েছে এবং যারা নিউ এনট্রান্ট এলাকায় একটা হাই স্কুল মাস্টার্স অ্যালাউয়্যান্স পাচ্ছেন না—এটা কি জানেন?

শ্রীমুক্তিপদ চ্যাটার্জী: এটা যা পাচ্ছিলেন তাই কন্টিনিউ করবে, নতুন দেবার প্রতিশ্রুতি নেই।

শ্রীযতীন্দ্র সিংহ: ডি পি আই যেসব স্কুলে সরাসরি গ্র্যান্ট দিতেন যেমন ধরুন সিনিয়র বেসিক স্কুলস সেখানে ডি পি আই সরাসরি গ্র্যান্ট দিতেন, কিন্তু মালটিপারপাস স্কুলসএব মাস্টারমহাশয়দের ক্ষেত্রে নিউ এনট্রান্টদের ব্যাপার আসছে না—তাঁরা ডুয়ার্স অ্যালাউয়্যান্স বরাবরই পেয়েছেন অথচ বোর্ডের যে সারকুলার সেই সারকুলার অনুসারে নিউ এনট্রান্টদের বন্ধ হয়ে গেছে এবং যারা পুরোনো ছিলেন তাঁদের ফিল্ড হয়ে গেছে। কিন্তু এই যে অ্যানোম্যালি ডি পি আই-এর যারা তাঁরা পাচ্ছিলেন জুনিয়র অ্যান্ড সিনিয়র বেসিক স্কুলের মাস্টার

মহাশয়দের কথা বলছি নিউ এবং ওল্ড তাঁরা সবাই পাচ্ছিলেন, অথচ এই যে বন্ধ হয়ে গেল এটা কি?

শ্রীমুক্তিপদ চ্যাটার্জি: আপনাদের কাছে আমি এটা প্রথম শুনছি এ সম্বন্ধে কুইরি না করে উত্তর এখন দেওয়া সম্ভবপর নয়। আমাদের এখন পর্যন্ত যা নিয়ম আছে তাতে যারা বরাবরই পেয়েছেন তাঁরা পাবেন সে সম্বন্ধে সন্দেহ নেই। তবে বোর্ড সম্বন্ধে যে নতুন নিয়মের কথা বলেছেন সে সম্বন্ধে জানালে আমি খোঁজ করব।

শ্রীযতীন্দ্র সিংহ: মেকোলিয়া সিনিয়র বেসিক স্কুলে যে নিউ মেমো গেছে তাতে ওল্ড এবং নিউ আছে এটা তাঁরা পেয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আপনি একটা নোটিস দিলে সে সম্বন্ধে আমরা খবর নেব।

শ্রীমন্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি এ বিষয়ে অনুসন্ধান করতে প্রস্তুত আছেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: পার্টিকুলার স্কুল বলে প্রশ্ন করে নোটিস দিন খোঁজ করব।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: এই ডি এ কি পরিমাণে দেওয়া হয়?

শ্রীমুক্তিপদ চ্যাটার্জি: টেন টু টুয়েন্টি পারসেন্ট অব দেয়ার পে।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে, মালটিপারপাস স্কুলের স্টাফ ডি পি আই থেকে সেখানে এই ডুয়ার্স অ্যালাউয়ান্স পেয়েছেন কিনা?

Shri Mukti Pada Chatterjee: The revised grant-in-aid scheme on deficit basis was first introduced in the year 1948-49. Some High Schools in Duars area used to give "Duars Allowance" to their teachers before 1948-49 at rates varying from 10 to 20 per cent. of their pay. When these schools participated in the revised grant-in-aid scheme, "Duars Allowance" was admitted as an admissible item of expenditure. The teachers of these schools are still getting the benefit of the "Duars Allowance" and necessary amounts are being provided in the grant-in-aid for payment of "Duars Allowance".

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ডি পি আই-এর স্টাফ হাঁদেব জন্য ডুয়ার্স অ্যালাউয়ান্স অনুমোদন সেই ফর হাইয়ার সেকেন্ডারি সেকশন তাঁরা সেখানে সেটা পাচ্ছেন, কিন্তু মন্ত্রিমহাশয় বি এনএন বোর্ড অফ সের্ভিসেস এককেশনএর সারা টিচিং ডি পি আইএর নন তাঁদের তাদের ফিক্সেশন ইত্যাদি হয়ে গেলে এর ডুয়ার্স অ্যালাউয়ান্স পাচ্ছেন না এই খবর কি জানা আছে?

শ্রীমুক্তিপদ চ্যাটার্জি: এ সম্বন্ধে জানি না, তাই স্পেসিফিক নং দিন অনুসন্ধান করব।

Violation of the Industrial Truce Resolution by Messrs. Philips India Ltd.

***81. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) whether the attention of the Minister has been drawn to an incident which happened at the Philips India Ltd. Factory at 19 Convent Road, Calcutta-14, on the 13th July, 1963 and which amounts to a violation of the Industrial Truce Resolution; and

(b) if so, what steps the Labour Directorate, Government of West Bengal, had taken in the matter?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) No such incident took place on the 13th July, 1963.

(b) Does not arise.

[1-50—2 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ১২ই জুলাই এরূপ ঘটনা ঘটেছিল কিনা?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: ১৩ই জুলাই হয় নি, ১২ই জুলাই যে ঘটনা ঘটেছিল সেটা আমি সংক্ষেপে বলছি, বিকাল ৫-১৫ মিনিটের সময় প্রায় ৪০০ কর্মী কারখানার ভেতরে ম্যানেজমেন্টের লোককে ঘিরে ফেলেছিল তাদের বেরতে দেবে না। তাদের কতকগুলি দাবি সেটেল্ড না করলে সেটা ৯-১০ মিনিট পর্যন্ত হয়েছিল। তারপর পদূলিস এসে তাদের বার করে দেয় এবং তারপর তারা যায় এবং ম্যানেজমেন্টএর লোকও যেতে পারে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমার 'বি'র উত্তরটা পেতে পারি কি—

If so, what steps the Labour Directorate, Government of West Bengal, has taken in this matter?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: লেবার ডাইরেক্টরেট ১২ তারিখের ইনসিডেন্ট-এর পর কনসালিয়েশন করেছিল।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: কোন ইউনিয়ন পক্ষ থেকে এই সম্পর্কে লেবার ডাইরেক্টরেটএর কাছে কোন আন্ডারটেকিং দেওয়া হয়েছে কি?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: আন্ডারটেকিং ঠিক নয়, তবে লেবার ডাইরেক্টরেটএর কাছে ফিলিপ্‌স ইন্ডিয়া লিমিটেডএর ইউনিয়নএর সভাপতি মহম্মদ ইলিয়াস একটা চিঠি দেন, সে চিঠিতে তারা রিগ্রেট করেন এবং আশা করা যায় শ্রমদস্যবৃন্দের চেষ্টায় কারুর উপর কোন ক্ষতি না হয় সেটা দেখা হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সেই চিঠিটাতে যা আছে পড়ে দেবেন—যদি তাঁর পড়তে অসুবিধা হয় তা হলে আমার কাছে এ কপিটা দেবেন?

দি অনারেবল বিজয় সিং নাহার: আপনি যদি চান পড়তে পারি—

To

Shri S. M. GHOSE,

Deputy Labour Commissioner, West Bengal.

Dated, the 15th July, 1963.

Dear Sir,

Apropos of the discussions which I had with you on the 13th July, 1963 I admit that the unhappy incident that occurred on the 12th July was wholly out of misunderstanding of the workers. As soon as I came to know about this I went to the site and there was an untoward incident. We always believe that the unions should settle their disputes on a peaceful and constitutional way. Our union is always interested to maintain cordial relations with the management just to increase the production and industrial peace. We, however, regret for the unpleasant incident that took place on the 12th instant and we are sure that such incident will not break up again.

In consideration of what has been stated in the foregoing paragraph, the union is confident that under your able guidance the company will not take any disciplinary action against the workers in connection with this

unhappy incident which would lead to further misunderstanding among the workers. A detailed discussion of the said incident will, however, be enclosed for your consideration and necessary action.

Yours faithfully,

MD. ILLIAS,

President.

Sale of translated juvenile books by foreign publishers

***82. Shri Promotho Nath Bisi:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that books—mostly illustrated—for children translated into Bengali from foreign languages and published in foreign countries are being sold in Calcutta and other places in West Bengal; and

(ii) that such books are being sold at nominal prices creating unfair competition in the market for children's books published by Indian publishers in this State?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to take to protect the Indian publishers of children's books in this State?

Shri Mukti Pada Chatterjee: (a) (i) Yes.

(ii) Government are not aware of it.

(b) Does not arise.

Shri Pramatho Nath Bisi:

এই যে পুস্তকগুলি বিক্রয় হচ্ছে তাতে মূল্যের উল্লেখ না থাকায় অনুমান করা কি সম্ভব নয় যে, এসব বিক্রির জন্য দেশে আসছে না।

Shri Mukti Pada Chatterjee: There are some illustrated children books' translation into Bengali from foreign languages and published abroad which are sold in Calcutta and other places in West Bengal. The prices of some of the books are comparatively low. It is not possible to say whether any unfair competition in the local market has been created by these books. There has been no complaint in this behalf either from the local publishers or from the public. The production of the Indian publishers in this respect by the State Government involves a question of tariff protection which does not come within the purview of the State Government at all.

Shri Pramatho Nath Bisi:

এই বিক্রয়লব্ধ অর্থ কোথায় যায় এ সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় কি কোন মন্তব্য করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

বিক্রয়লব্ধ অর্থ নিশ্চয়ই অন্যত্র যায়, বিদেশী পাবলিশাররা নেয়। আমরা কাদের ইন্টারেস্ট দেখব? চিলড্রেনস ইন্টারেস্ট, না, পাবলিশারদের ইন্টারেস্ট দেখব?

Shri Pramatho Nath Bisi:

এ বিষয়ে পাবলিশার্স অ্যাসোসিয়েশনএর প্রেসিডেন্টএর সঙ্গে আলোচনা করা সংগত বলে বোধ করেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি তাঁদের কাছ থেকে কোন রিপ্রেজেন্টেশন পাই নি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্দিমহাশয় কি জানেন, ম্যাকমিলান কোম্পানির মত একটি প্রসিদ্ধ কোম্পানি যেসমস্ত পুস্তক পাঠান এখানে বিক্রির জন্য এর মধ্যে পাঠ্যপুস্তক অনেক তার দাম লেখা থাকে না?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

তা জানি না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্দিমহাশয় কি জানেন এখানকার প্রকাশকরা ক্রেতাসাধারণের কাছ থেকে একটা বই-এর ন্যায্য লাভ সহ যা দাম হতে পারে তার চেয়েও ঢের বেশি দাম আদায় করেন বছরে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমরা এই প্রকাশনার বিষয় জানি না। অন্তত আমি জানি কিশলয় যে দামে আমরা বিক্রয় করতে পারি, বাইরে তার চেয়েও বেশি দামে বিক্রয় হয়। তার কারণ জানি না। আমরা রেকগনাইজড বুক সেলারদের কাছে তা বিক্রির জন্য দেই। তারপরে বাইরে ফুটপাতে কেমন করে তা বেশি দামে বিক্রয় হয় তা কি করে জানব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

কিছুই জানেন না। এটা কি জানেন পুস্তক বিক্রেতারা পুস্তক লেখকদের যা ন্যায্য পাওনা তাও তাঁদের দিতে চান না?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সেটা আমি জানি না।

Shri Pramatho Nath Bishi:

এই যে বিশেষ বিদেশ থেকে বাংলায় মূদ্রিত শিশুদের জন্য পুস্তক আসছে ও বিক্রয় হচ্ছে, তার নিষ্ফলত্ব অর্থ কোন রাজনৈতিক দলের জন্য ব্যয়িত হচ্ছে কিনা মন্দিমহাশয় জানেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

অ আমার মোটেই জানা নাই। আপনি যদি জানেন তা হলে আবার প্রশ্ন করছেন কেন?

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

মন্দিমহাশয় কি জানেন, এখানকার পাবলিশাররা যেসমস্ত বই বের করেন যার অধিকাংশ পার্টি-কুলারাল নভেল, তা কস্ট প্রাইসএর চার-পাঁচ গুণ বেশি দামে বিক্রয় করেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

তা জানি না।

Shri Rezaul Karim:

এই সমস্ত বইএর সাহিত্যিক মান কিরূপ যা বাংলাভাষায় চলছে? তার লিটারারি ভ্যালু যদি না থাকে, তা হলে তা বন্ধ করে দেবার চেষ্টা করবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

এ প্রশ্ন উঠে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

বিদেশ থেকে প্রকাশিত যেসব সাহিত্য পুস্তকাদি এখানে বিক্রয় হচ্ছে, তা গুণগত হিসেবে এখানে যা প্রকাশিত হয় ও বিক্রয় হয় তার চেয়ে অনেক ভাল।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সত্যি কথা বলতে কি আমার মনে হয় ভাল। সেগুণি আমাদের দেশের পাবলিশার্সদের অনুকরণযোগ্য।

[2—2-10 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, সার্জলিমেন্টারি প্রশ্ন করবার সময়, আপনি তো আমাদের পূর্ন আপ করতে পারেন, তা করেন না কেন? প্রত্যেকটি প্রশ্নের জন্য আপনি একটা টাইম লিমিট ঠিক করে দিতে পারেন যে, এর চেয়ে বেশি সময় দেওয়া হবে না। পার্লামেন্টেতে যেটা আমরা দেখছি, সেই রকম ব্যবস্থা তো আমাদের এখানেও হতে পারে।

Mr. Chairman: The business Advisory Committee has to decide it because nobody seems to care for that.

Shri Jatin Chakravorty:

তা ছাড়া বর্তমানে আমরা দেখছি নাম্বার অফ কোয়েশেনস অনেক বেশি দেওয়া হচ্ছে। সুতরাং তার জন্য সার্জলিমেন্টারি প্রশ্ন করার সময় আপনি যদি ঠিক করে না দেন, একটা টাইম লিমিট যদি বেধে না দেন, তা হলে কি করে হবে?

Mr. Chairman: I will have to take action on these two matters. In future I shall try to restrict the number of questions—the ceiling for the number of questions should be established and then also the number of supplementaries for each question.

Shri Jatin Chakravorty:

সেকেন্ডারি, স্যার, মিনিস্টাররা জবাব দেবার সময় একেবারে লম্বা উত্তর দেন। যেটা তাঁর সেক্রেটারি লিখে দেন, সেইটা পড়তে আরম্ভ করেন। এতে অনেক সময় যায়।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, in the Parliament only a limited number of supplementaries are allowed.

Mr. Chairman: Yes, that is the practice there but here anybody takes a hand and puts supplementaries. In the British Parliament the gentleman who puts the question is primarily the person for putting supplementaries. But then if that is done here, there will be clamour and various difficulties. However, this matter has got to be thought about.

Shri Narendra Nath Das:

স্যার, নাম্বার অফ কোয়েশেনস কম দেবার ব্যবস্থা করুন।

Mr. Chairman: Today we have 14 questions only. We shall have to decide upon it in the Business Advisory Committee. I don't think we shall go against the rules and hold the questions. You have to be satisfied with the written replies.

Shri Narendra Nath Das:

অ হলে স্যার, শেষের দড়টো রাখুন।

Mr. Chairman: No, no, we cannot do that.

Industrial estates in the districts of Murshidabad and Nadia

***83. Shri SaSanka Sekhar Sanyal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) how many Industrial estates are in existence in the districts of Murshidabad and Nadia, mentioning the places and the year of starting in each case;
- (b) whether there is contemplation for opening new estates in Murshidabad in near future;
- (c) whether silk has been made a subject of Industrial estate;
- (d) if so, where and from when;
- (e) whether any Industrial estate exists or is contemplated in Murshidabad in near future;
- (f) whether silk has been brought under powerloom as a subject of Industrial estate or otherwise;
- (g) if so, where and from when;
- (h) if the reply to (f) is in the negative, whether Government have considered the feasibility of bringing silk under Industrial estate or otherwise in Murshidabad; and
- (i) Government policy in respect of the foregoing?

STARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (a) Only one industrial estate has been set up in the district of Nadia and its site is at Kalyani. There is no industrial estate in the district of Murshidabad;

(b) No;

(c) Built-up factory sheds with some common facilities like water supply and power are being made available to Entrepreneurs on hire or long-term lease basis for establishing small scale industries there. There is no bar for any small scale industry to be accommodated in Industrial Estates. The question of making Silk, specially a subject of Industrial Estates does not arise;

(d) Does not arise;

(e) None exists at present and none is contemplated in the near future;

- (f) Does not arise in view of (c) above;
- (g) Does not arise;
- (h) Does not arise;
- (i) Government intends to develop Sericulture in this District under various schemes with the financial assistance of the Central Silk Board, e.g.;
 - (i) to increase the acreage and yield of mulberry cultivation by supply of mulberry graft saplings and pump sets;
 - (ii) to help increase of silk cocoons by supplying disease-free seed cocoons and co-operative rearing of seed cocoons up to 2nd stage;
 - (iii) to produce multivoltine mother stock;
 - (iv) to introduce improved method of reeling by replacing the crude charkas and through filature;
 - (v) to arrange for better training of persons employed in sericulture and
 - (vi) to introduce sericulture as a basic craft in schools.

Persons convicted of riding bicycle without light in the evening

***84. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (a) the number of persons sentenced to fine for riding bicycles without light in the evening during last six months within the municipal jurisdiction of (i) Hooghly-Chinsura, and (ii) Calcutta;
- (b) what were the maximum and minimum fines imposed on such offences in (i) Hooghly-Chinsura municipality, and (ii) Calcutta; and
- (c) whether rate of fine is uniform in both the above areas?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a)(i) 320, during the first half of 1963.

(ii) 3,917, during the first half of 1963.

(b)(i) Maximum Rs. 25 and minimum Re. 1.

(ii) Maximum Rs. 15 and minimum 0.50 nP.

(c) As the fines are imposed by the trying Courts at their discretion, the question of uniformity does not arise.

Unauthorised Institutions for studies in civil, mechanical and electrical engineering

***85. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether it is a fact that some students of civil, mechanical and electrical engineering courses are being admitted by unauthorised institutions on the false pretence that the courses of study of such institutions are of the standard required by the Government and that the graduates of such institutions have chances of appointment in Government and non-Government posts; and

(b) if so—

- (i) whether the Government have any information that the graduates of such institutions have met with serious difficulties in the matter of securing appointments,
- (ii) the names of such institutions, and
- (iii) what steps the Government propose to take to stop further deception of students?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) A number of unrecognised institutions conducting engineering courses are functioning in the State. The Diploma or Certificates issued by these institutions are not recognised by Government.

(b)(i) Candidates holding Diplomas and Certificates from such unrecognised institutions are not employed in Government Departments.

(ii) The following are the unrecognised institutions which have come to the notice of Government:

- (1) Technical Institute of Engineering, 5B Panchu Khansama Lane, Sealdah, Calcutta-9.
- (2) Royal Engineering College, 12 Panchu Khansama Lane, Calcutta-9.
- (3) Calcutta Engineering College, 13 Jamir Lane, Ballygunge, Calcutta-19.
- (4) Delhi Engineering Institute, 206 Harish Mukherjee Road, Calcutta-26.
- (5) Rajaji Engineering College, 55 Harrison Road, Calcutta.
- (6) National College of Engineering, 2/2 Wellington Street, Calcutta-12.
- (7) Vocational Training Institution, Chandannagar (Hooghly).
- (8) Calcutta Technical and Engineering Institute, 115 Dharamtala Street, Calcutta.

(iii) Press notes are issued from time to time, specially at the beginning of a session, giving a list of technical institutions for diploma course which are recognised by Government. So that students and guardians may not be misled by advertisements published by the unrecognised institutions.

Number of youth hostels in West Bengal

***86. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the total number of youth hostels started up to date by the West Bengal Government or any other authority under the auspices of the Government in this State since 1948;
- (b) names of places in which they are located;
- (c) what aims and objects of those youth hostels are;
- (d) how they are managed—locally or Centrally;
- (e) how they are utilised by the youths;
- (f) the total number of youths who used these hostels from April 1, 1960 to March 31, 1963;

- (g) the average number of youths using each during the last three years;
- (h) what is the charge of board per head; and
- (i) what amenities are supplied generally in each hostel?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) Total number of Youth Hostels—14 (fourteen).

(b) List is enclosed.

(c) The Youth Hostels are mainly intended for teachers and students and members of registered Youth Clubs who desire to visit or undertake walking tours of the areas in the neighbourhood of the Youth Hostels.

(d) The Youth Hostels are under the administrative control of the Education Department, Government of West Bengal. An officer of the Education Directorate who is in charge of general supervision is assisted by local officers at the district level.

(e) During holidays and vacations, students, teachers and members of registered Youth Clubs go out on educational excursions to places of interest and to the hills in the Darjeeling district. They find these Youth Hostels the only convenient place to stay on a practically no charge basis.

(f) and (g) Figures are not readily available. It will require time to get the numbers.

(h) The charges are as follows:

(a) In the Hill areas: 0.50 nP. per head per day.

(b) In the plains:

(i) For students and teachers: 0.25 nP. per head per day subject to a maximum of Re. 1.

(ii) For members of Youth Clubs: Rs. 2 per adult per day.

(i) Furniture, beddings, crockeries and cooking utensils are provided free of charge.

List of Youth Hostels

A. Darjeeling District

1. Bagora
2. Banjan
3. Dow-Hill
4. Mane-bhanjan
5. Phalut
6. Sandakptu
7. Tonglu
8. Raman
9. Rimbick.

B. Jalpaiguri District

10. Buxa-Duar
11. Hasimara.

C. Birbhum District

12. Messenjore

D. Burdwan District

13. Durgapore

14. Maithon.

Ramkrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Calcutta

***87. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether the Government has any nominee in the organisation known as Ramkrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Calcutta;
- (b) if so, the name of the nominee and what are his functions;
- (c) whether attention of the Government has been drawn to a recent occurrence of four boarders, including three foreign residents, of the International Guest House or Hostel of that Institute, having been served with one month's quit notices without assigning any reason; and
- (d) if so—
 - (i) whether the Government has enquired about the sudden service of such quit notices, and
 - (ii) whether the Government proposes to intervene in the affairs of the Guest House or Hostel where foreigners come to stay?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) No.

(b) Does not arise.

(c) Yes.

(d)(i) Yes; it is reported that they did not abide by the rules and regulations of the International Scholars House.

(d)(ii) No.

Dues of the employees of the Bank of China

***88. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that some employees of the Bank of China at Calcutta now closed have made representation to the State Government for realisation of dues, such as salary, gratuity and other dues; and
- (b) if so, steps taken or proposed to be taken by the State Government in this regard?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) No such representation has been received in the Labour Department as yet.

(b) Does not arise.

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

Collection from primary teachers for the National Defence Fund

46. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) if he is aware that District School Boards of—
- (i) 24-Parganas; and
 - (ii) Jalpaiguri, collected some contributions from primary teachers by way of deduction from their salaries for the National Defence Fund;
- (b)(i) whether such collection has been made by other School Boards also;
- (ii) if so, their names; and
 - (iii) the total amount realised so far by each of such School Boards;
- (c) whether such deductions were made on a voluntary basis with the expressed consent of primary teachers?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (a) Yes.

(b)(i) Yes.

(ii) and (iii)—

Name of the District School Board.	Amount realised.
	Rs. nP.
(1) Bankura	... 2,879.80
(2) Birbhum	... 9,524.57
(4) Burdwan	... 14,000.00
(4) Cooch Behar	... 7,937.00
(5) Midnapore	... 7,164.25
(6) Howrah	... 2,155.00
(7) West Dinajpur	... 3,357.06
(8) 24-Parganas	... 19,211.95
(9) Jalpaiguri	... 6,420.97
Total	... <u>72,650.60</u>

(c) Yes.

Number of detained person since Chinese aggression

47. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Jails) Department be pleased to state—

- (i) the number of persons detained without trial ever since Chinese aggression, giving separately the number of M.L.As. and M.L.Cs.;

- (ii) the number released from among them;
 - (iii) the number still remaining in Jail; and
 - (iv) the different provisions of law under which they have been detained?
- (b) Will the Hon'ble Minister be further pleased to state—
- (i) whether allowances are given to their families;
 - (ii) if so, the principle and basis for granting and fixing the amount of such allowances; and
 - (iii) whether and how the question of releasing them is considered?

Minister for Home (Special) (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):
 (a) (i) 133 persons have been so far detained under rule 30 of the Defence of India Rules, 1962. Out of them, 15 are M.L.As. and 5 M.L.Cs.

- (ii) 3 D.I. Rule detainees including 2 M.L.As. have been released.
- (iii) 130 persons detained under the D.I. Rules are still in detention.
- (iv) Rule 30(a)(i) of the D.I. Rules.

(b) (i) and (ii) Yes. In deserving cases where it is seen that the detention of a person has created financial difficulties for his family and that the family has no other source of income, family allowances are sanctioned at the rate of Rs. 30 per each adult member per month, Rs. 15 per each minor and Rs. 25 for contingency charges.

(iii) At any time the Government can revoke the orders of detention passed under the Defence of India Rules as they have actually done in three cases so far. Government, however, are not considering the question of releasing the detainees now. Their cases are, however, reviewed at intervals of not more than 6 months.

Grants to different colleges

48. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of Education Department be pleased to state—

- (a) the names of colleges which have not drawn the grant allotted by the University Grants Commission for 1962-63 for payment of enhanced salary of teachers;
- (b) the number of quarters for which such grant has not been drawn;
- (c) reasons thereof;
- (d) the names of colleges which have not drawn matching grant of the State Government for 1962-63;
- (e) the number of quarters for which such grant has not been drawn;
- (f) reasons thereof; and
- (g) whether, after the discontinuance of the University Grants Commission's share from 1963-64, the full responsibility has been assumed by the State Government—
 - (i) if so, whether monthly payments are being made by the Government to the respective colleges; and
 - (ii) if not, the reasons thereof?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): a), (b) and (c) The grants are drawn by the Colleges through the Universities concerned. It is reported that the following colleges have not drawn grant from the U.G.C. for the periods mentioned against each—

- (1) Rammohan College, Calcutta—1st March, 1962 to 31st August, 1962.
- (2) Rabindra Satabarshiki Mahavidyalaya, Ghatal—1st March, 1962 to 31st August, 1962.
- (3) Asansol Girls' College (Burdwan)—1st September, 1962 to 28th February, 1963.
- (4) Nabagram Hiralal Pal College, Hooghly—1st September 1962 to 28th February, 1963.
- (5) Nistarini College, Purulia—1st September, 1962 to 28th February, 1963.
- (6) Midnapore College of Commerce—1st March, 1962 to 31st August, 1962.

Government are not aware of the reasons for the non-drawal of the grant.

(d), (e) and (f) The colleges mentioned above have not drawn the matching grant of the State Government for the periods mentioned above. The matching grant of the State Government is due to be released after the release of the U. G. C. share of the grant.

The following colleges also have not drawn matching grant of the State Government for the year 1962-63—

- (1) Ananda Mohan College, Commerce Section, Calcutta.
- (2) Heramba Chandra College, Calcutta,
- (3) Prafulla Chandra College, Calcutta,
- (4) Umesh Chandra College, Calcutta,
- (5) Shibnath Sastri College, Calcutta,
- (6) City College of Commerce and Business Administration, Calcutta.

There was a discrepancy between the statements sent by the U.G.C. and that submitted by the colleges. That discrepancy has only recently been corrected by the U.G.C. and steps are being taken for releasing the matching grant of the State Government.

(g) Yes, for those posts of the teaching staff in respect of which the U.G.C. sanctioned their share for improved salary up to 31st March, 1963.

(g) (i) No.

(ii) U.G.C. sanction their share half-yearly, i.e., after the end of each half year. It is not possible for the State Government to arrange for monthly payment to so many colleges after scrutiny of individual cases. Arrangements are being made to make payments for the year 1963-64 in three instalments.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me four notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Turning down of the proposed foreign assistance to the development of coal mines vested in the State Government—from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

- (2) Shortage of electricity in West Bengal—from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (3) International demarcation of Berubari area—from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya; and
- (4) Extra-judicial activities of some members of the Judiciary—from Shri Sasanka Sekhar Sanyal.

I have selected three, namely, the one of Shri Sasanka Sekhar Sanyal, and two of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subjects of turning down of the proposed foreign assistance to the development of coal mines vested in the State Government, and international demarcation of Berubari area. I would request the members to read them.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I beg to call the attention of the Hon'ble Home Minister to the undermentioned matter of urgent public importance, namely, gross corruption at judicial and judicial-cum-ministerial level at Alipore as disclosed below.

Alipore Nyayadhikaran Pramod Sangha is an association of the judicial and ministerial officers of the Alipore Civil Courts. This Association staged a drama, Maharaj Nandakumar, at the Mahajati Sadan auditorium on the 9th July, 1963. It appears from the booklet printed and circulated that the Chief Judge, Shri Aniya Nimai Chakravarty, is the President of the said Association and performance; Indu Bhusan Burman, Durgaprosad Chatterjee, Krishnapada Mukherjee, Additional Judges, are Vice-Presidents thereof—all ex-officio; and Ramendranath Mukherjee, Head Assistant, is the General Secretary. It appears further that those ex-officio Vice-Presidents and another Judge, Sanjib Kumar Ganguly had their castings in the said dramatic performance in which there were also castings for female parts given to outsiders who had no connection with the club, namely, Mamata Rai Choudhuri, Anjali Chunder, Kajal Sarkar, Bula Sen Gupta, Sandhya Banerjee, Rani Banerjee—a combination block of these judges including the District Judge who is President but had no casting in their official attire and those girls who are foreign to the Association which had to make payments to them for taking part in the rehearsal and in the performance are reproduced from the booklet as published is annexed for convenience of appreciation. It further appears from the said booklet that advertisements were taken from commercial firms who have been, who are and who are very likely to be suitors in the Alipore Courts or in other Courts in which these Judges may have been or will be posted, notably among them being—I have got the brochure and the booklet—Brooke Bond, New East Bengal Society, Durgaprosad Choudhuri, Esavi India Match, United Accessories, M. L. Chakravarty Brick Manufacturers, Paul Lohmann, Power and Machine Construction, B. K. Saha & Brothers, Eskebe & Co., then, a blank space donated by D. P. Chakravarty, Contractor, United Commercial Bank of Birla (Chairman), Sulekha, C. K. Sen, Bhim Chandra Nag, Chittagong Tea Stall of Alipore Judges Court, Bata. The said booklet does not mention the name of the publisher but it was circulated among the audience which included High Court Judges, Judicial and other Secretaries of the Government of West Bengal and the Registrars of the High Court on invitation.

The accounts will show that the money spent over these girls and for the preparations and final show were found from collections from practising lawyers who made the usual voluntary contribution as a matter of compulsion and largely from the revenue income of these advertisements from actual and potential suitors. Persons and parties who are actual or likely opponents

of these advertising firms are being filled with misgivings about the in-corrupibility of these Judges and impartiality as also the non-partisan character of their ministerial subordinates, and the recruitment of these girls from outside is also affecting the moral integrity of the judicial cadre in the eye of the people.

If you desire, Sir, I can hand over this book to you.

When can we expect an answer?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I am afraid, not before Monday, the 19th, i.e., after the holiday.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a matter under rule 170A. It relates to the international demarcation of the Berubari area. The last Act of the targedty of Berubari is being enacted now. In a few weeks' time the black curtain will fall to the discredit of the principal actors on the Indian side. Berubari is being sacrificed because the high and mighty in India had decided to be generous at the expense of West Bengal.

Mr. Chairman: You are making a speech. Please state the fact.

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: All right, Sir. West Bengal had to agree just for the sake of saving the personal prestige of a high and mighty individual. Now at the last stage of this doleful drama, serious misgivings in the shape of further loss of territory of West Bengal have assailed the mind of the people. The alacrity with which the Pakistani delegates have agreed to certain Indian demands as regards the demarcation of territory looks very suspicious because a spirit of compromise as regards India is absolutely contrary to Pakistani practice. It is supposed by many that there is much more in the agreement than what has appeared in the local press. The Council, therefore, has a right to know the full terms and implications of the agreement reached so far.

Secondly, the people would like to be assured that adequate arrangements have been made for the rehabilitation of the persons who would be rendered homeless for the second time within the short period of sixteen years due to the whims of the Great Moghul at Delhi. The previous record of the Government as regards rehabilitation of refugees does not, to say the least, fill us with a sense of satisfaction. Hence our anxiety.

I would, therefore, request the Chief Minister to make a statement on the two questions raised above.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I am afraid, it is not possible for me to make a statement now because the curtain has not yet fallen.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: You may make the statement at a later stage, perhaps, towards the end of the session.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Possibly.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, as regards the second calling attention notice, the heading is wrongly given. It should be 'Refusal on the part of the Government to sanction a scheme which was prepared by Dr. B. C. Roy'. This has also arisen under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council.

The late lamented Dr. B. C. Roy as Minister of Development had made notable progress for the working, under the auspices of the State of West Bengal, of the coal mines that had vested in the State under the West Bengal Estates Acquisition Act, 1953. For this purpose he had sought the assistance of the Government of Poland and this assistance was promised by the latter.

It is now reported that the Government of India have turned down the above proposal of the Government of West Bengal. Is it due to the failure of the Government of this State to present to the Union Government an acceptable scheme that the Government of West Bengal have to suffer a rebuff at the hands of the Union Government?

The situation has created disappointment and dissatisfaction in public mind. I would, therefore, request the Minister-in-charge of Development to make a full statement on the matter.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The statement will be made on Friday.

GOVERNMENT BILL

LEGISLATION

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963

Mr. Chairman: We now resume our discussion on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963. We take up clauses first. The amendment to clause 1 will come last. We now take up clause 2.

Clause 2

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Sir, I beg to move that in sub-clause (3) of clause 2, in line 2, after the words "Dr. Hahnemann" the following be added, namely:—

"with subsequent development such as combination of drugs approved by the American Homoeopathic Pharmacopoeia".

Sir, my amendment is very short. The definition of 'Homoeopathy' which has been made here, I am afraid, is a little insufficient. 'Homeopathy' has been defined in the Bill as "the system of medicine founded by Dr. Hahnemann and includes the Biochemic system of medicine founded by Dr. Schussler and the expression "Homoeopathic", shall be construed accordingly." My point is that it is well known that the Homoeopathic system was discovered by Dr. Hahnemann of immortal memory.

But it is also well known to all doctors who take interest in Homoeopathy that after Hahnemann many new medicines have been discovered. At least more than 200 medicines have been discovered after Hahnemann and my friends here will be pleased to know that some of the Indian doctors were pioneers in making these discoveries, which might even be called inventions. It might not be known to many that there are two schools of Homoeopathic practitioners in this country, one is orthodox school and another is non-orthodox school. Orthodox schools are strict followers of Hahnemann; they do not believe in combination of drugs. But there is another school which believes in combination of drugs. About this combination of drugs—about the value, the utility of this process of combination

of drugs—there are two opinions. Now, Sir, the definition which has been put in here is something which, it is apprehended, will exclude many practitioners, many doctors who practise Homoeopathy not in strictly orthodox way. For instance, many Homeopaths believe in combination drugs. The discovery of combination of drugs, it has been said by orthodox people, was not sanctioned by Hahnemann. But those Homoeopaths, the exponents of this theory of combination of drugs, on the other hand say that Hahnemann even in his life time sanctioned and approved this method of combination of drugs. I am told that the discovery of this process of combination was first announced in 1809 by Julius Aejidi and it was approved of by Hahnemann himself. But still there are orthodox Homoeopaths here who do not accept it and it is apprehended that if the definition of Homeopathy is kept as it is here, then this particular class of Homeopathic practitioners will not be allowed to be included in the Homeopathic registers. For instance, those who believe in combination of drugs, those who believe even in injection will not be allowed to be included in the register of Homoeopathic practitioners. Therefore, I suggest that the definition should be like this:—

“Homoeopathy means the system of medicine originally founded by Dr. Hahnemann with subsequent development such as combination of drugs.” etc.

Unless this is mentioned there is every chance that this particular class of Homoeopaths whose influence is very great here and whose system is followed by many persons here will be excluded. Therefore, I would ask the Hon'ble Minister to add these words, viz.,

“Homoeopathy means the system of medicine originally founded by Dr. Hahnemann with subsequent development such as combination of drugs approved by the American Homoeopathic Pharmacopoeia”.

I would again ask the Hon'ble Minister to accept this modification.

Shri Mohit Kurar Moitra: Sir, I beg to move that after clause 2(12) the following new sub-clause be added, namely:—

“(13) ‘Teacher’ means any person holding a teaching post appointed by a college, affiliated to the Council or by an Institution recognised by the Council”.

আমি স্যার, এই দু নম্বর ধারায় যেসমস্ত সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে—রেজিস্টার্ড কাউন্সিল প্রভৃতির তার সাথে একটি শিক্ষকের সংজ্ঞা যোগ করে দেবার জন্য এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

আজকে পরিষদের সামনে যে হোমিওপ্যাথিক বিল আনা হয়েছে, সেই বিলের মধ্যে এক শিক্ষার পাঠক্রম ছাড়া এবং পরীক্ষার পাস করা ছাড়া আর হোমিওপ্যাথি শিক্ষা সম্বন্ধে কোন কথা নাই।

[2-20—2-30 p.m.]

আজকে এই পরিষদের সামনে যে হোমিওপ্যাথিক বিল আনা হয়েছে, সেই বিলের মধ্যে এক শিক্ষার পাঠক্রম ছাড়া এবং পরীক্ষার ব্যবস্থা করা ছাড়া আর হোমিওপ্যাথিক শিক্ষা সম্বন্ধে কোন কথা নেই। শুধু এখানে জেনারাল কাউন্সিল কি করে তৈরি হবে এবং সেই কাউন্সিলের দ্বারা এই প্রদেশে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা ব্যবস্থা ও হোমিওপ্যাথিক শিক্ষা কিভাবে নিয়ন্ত্রণ করবেন সেই ব্যবস্থা করা হয়েছে।

এখন এই হোমিওপ্যাথিক শিক্ষাব্যবস্থা নিয়ন্ত্রণ করতে হলে, এ'রা তার কলেজকেও নিয়ন্ত্রণ করতে চান। এবং সেই কলেজকে নিয়ন্ত্রিত করতে হলে আজকে শিক্ষকের সংজ্ঞার প্রয়োজন। কারণ মন্ত্রিমহাশয় এই আইনকে পরিষদের সামনে আনবার সময় বলেছেন যে, শিক্ষককে আর একটা ভিন্ন ক্যাটাগরি করে রাখবার প্রয়োজন নেই। কারণ যেসমস্ত হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা ব্যবসায়ী আছেন, তাঁদের মধ্যে থেকে শিক্ষক নিযুক্ত হবেন। একথা ঠিক, যেসমস্ত হোমিওপ্যাথিক ব্যবসায়ী আছেন, তাদের মধ্যে থেকে আজ চিকিৎসক নির্বাচিত হয়ে থাকে। কিন্তু বর্তমানে মেডিকেল কলেজ, ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ প্রভৃতিতে এই প্রশ্ন উঠেছে যে, সেখানে যেসকল শিক্ষকরা যাবেন, তাঁদের প্রাইভেট প্র্যাকটিস করতে দেওয়া উচিত নয় এবং নন-প্র্যাকটিসিং ডাক্তার যাঁরা তাঁদেরই শিক্ষক হিসাবে রাখবার প্রয়োজনীয়তা আছে। আজকে সরকার যেটা বিশেষভাবে উপলব্ধি করেছেন, এবং সেইজন্য আজকে তাঁরা অ্যালোপ্যাথিক কলেজগুলিতে নন-প্র্যাকটিসিং শিক্ষক রাখবার জন্য ব্যবস্থা করেছেন। আজকে সেইজন্য তাঁরা শিক্ষকদের সম্মুখে যদিও এখনও পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা করতে পারছেন না আইনে, তবুও একদিন এখানে এই অ্যাকাডেমিক আউটলুক সৃষ্টি করবার জন্য শিক্ষকের প্রয়োজন হবেই, বিশেষ করে পাঠক্রমে শিক্ষকের প্রয়োজন হবেই। সেইজন্য শিক্ষকের একটা সংজ্ঞা নির্ধারণ করতে হবে। এই বলে আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট মুদ্রা করছি।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

স্যার, প্রথম অ্যামেন্ডমেন্ট যেটা মোহিতোষবাবু দিয়েছেন, সেই জিনিসটা আমরা জয়েন্ট কমিটিতে আলোচনা করার পর আমাদের ঠিক হল যে, আমরা এখন যেটুকু রেখেছি তাতে Homoeopathy means the system of medicine founded by Dr. Hahnemann. আমরা শুধু ফাউন্ডারের নাম দিয়েছি। সুতরাং আমরা কাউকে বাদ দিই নি এবং হোমিওপ্যাথির কোন গ্রুপকে আমাদের বাদ দেবার ইচ্ছা নেই। এই প্রশ্নটা তখন উঠেছিল, কিন্তু এই জিনিসটা আমরা ওয়াইড রেখেছি তাতে মনে হয় না যে, এর আর অ্যামেন্ডমেন্ট করার দরকার আছে। আমি সেজন্য মোহিতোষবাবুকে অনুরোধ করব উনি যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেটা উনি দয়া করে উইথড্র করুন এবং উনি যে ভয় করছেন সেই ভয় করার কোন কারণ নেই।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, in view of the assurance given by the Hon'ble Minister I am very glad in withdrawing the amendment.

Mr. Chairman: Does the House permit him to withdraw his amendment? (Voices: Yes).

The motion of Shri Mohitosh Rai Choudhuri that in sub-clause (3) of clause 2, in line 2, after the words "Dr. Hahnemann" the following be added, namely:—

"with subsequent development such as combination of drugs approved by the American Homoeopathic Pharmacopoeia".

was then by leave of the House withdrawn.

দ্বি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ : মোহিতবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেটা নিতে আপত্তি নেই। কিন্তু উনি যে উদ্দেশ্যে এনেছেন সেটা হল ক্লজ ৫১। আর ২টা অ্যামেন্ডমেন্ট ক্লজ ২-তে—এই অ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাকসেপ্ট করতে আপত্তি নেই। কিন্তু অ্যাকসেপ্ট করলেই এই বিলের কোন পরিবর্তন হচ্ছে না। তা সত্ত্বেও মোহিতবাবু যদি অনুরোধ করেন যে, এটা অ্যাকসেপ্ট করতে হবে তা হলে ক্লজ ৫-এ আনবেন কোন আপত্তি নেই।

প্রীমোহিতকুমার মৈত্র : আপনি যদি এটা কন্ডিসনাল অ্যাকসেপ্ট করেন তা হলে এটা হাউসে আসুক।

দ্বি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ : আমরা ক্লজ ২টা অ্যাকসেপ্ট করে নিয়ে যতদূর এগুতে পারি আমাদের এগুতে আপত্তি নেই। কিন্তু যে উদ্দেশ্যে এনেছেন তাতে এই বিলের ভেতর টিচার ওয়ার্ড ২।১টি জায়গায় আছে সেটা ডিফাইন করতে কোন আপত্তি নেই। আমি সেজন্য এটা অ্যাকসেপ্ট করে নিচ্ছি।

The motion of Shri Mohit Kumar Moitra that after clause 2(12) the following new sub-clause be added, namely:—

“(13) ‘Teacher’ means any person holding a teaching post appointed by a college, affiliated to the Council or by an institution recognised by the Council”

was then put and agreed to.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 3 and 4

The question that clauses 3 and 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Shri Satya Priya Roy: Sir, I move that in clause 5(1)(d), in the proviso, in lines 1 and 2, for the words “any other (suitable) person” the words “any of the Principals of the Homoeopathic Colleges” be substituted.

I also move that after clause 5(1)(f), the following be added, namely:—

“(g) five members among the teaching staff of the registered Homoeopathic Colleges in the State to be elected by and from among themselves in the manner as may be prescribed;

(h) a member of the Indian Medical Association (West Bengal Branch) to be elected by and from among the members thereof in the manner prescribed.”.

স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যা বললেন তাতে আমরা বাস্তবিকই প্রথমে তাঁকে ধন্যবাদ জানাই, কেননা আমরা পরিষ্কার প্রমাণ পেয়েছি যে, তিনি এটা একটু খোলা মন নিয়ে রেখেছেন এবং এদিক থেকে যে সংশোধন দেওয়া হয়েছে সেসব তিনি যেভাবে গ্রহণ করছেন তার জন্য বাস্তবিক আমরা আনন্দিত। আমি আমার প্রস্তাবটা দীর্ঘ বক্তৃতার ভেতর দিয়ে উপস্থিত করছি না। উনি কালকে বলেছেন যে, টিচার যারা তাঁরা ছাত্রদের আইডিয়ালস হবেন এবং কাজেই টিচাররা স্বাভাবিকভাবে ছাত্রদের আস্থাভাজন। কাজেই সেই হিসেবে তিনি শিক্ষকদের জন্য আলাদা ব্যবস্থা রাখতে চান না। উনি এবং আমি উভয়েই শিক্ষক। সেজন্য বলছি যে, বাস্তবিক শিক্ষকদের পক্ষে ছাত্রদের সঙ্গে একটা নির্বাচনে প্রতিদ্বন্দ্বিতা করা সেটা বোধ হয় শিক্ষকদের পক্ষে শোভন হয় না, ছাত্রদের পক্ষেও শোভন হয় না। শিক্ষকদের পক্ষে আমাদের শাস্তে বলা আছে যে, আমরা সমস্ত জায়গায় ছাত্রদের জয় কামনা করি। কাজেই পুত্র, শিষ্যের সঙ্গে কেউ প্রতিদ্বন্দ্বিতার অবতীর্ণ হবেন এটা শোভন হয় না। সেখানে যদি শিক্ষকদের জন্য কিছুটা আসন সংরক্ষণ করেন তা হলে সৌন্দর্য থেকে শোভন হবে। আপনি বলেছেন যে, শিক্ষকরা সকলেরই আস্থাভাজন, সুতরাং তাঁরা নির্বাচন দ্বন্দ্ব নেবে যে-কোন লোককেই পরাজিত করতে পারবেন। আমি বলছি যে, শিক্ষকদের সেই অবস্থায় নাবিয়ে এনে, তাঁদের প্রতিদ্বন্দ্বিতার পথে না পাঠিয়ে সংরক্ষণ করলেই ভাল হবে। দ্বিতীয়তঃ আমরা শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে অনেক বছর আছি এবং আমরা শিক্ষক প্রতিনিধিত্ব দাবি অন্যান্য ক্ষেত্রে করছি না। শিক্ষার ব্যাপার যেখানে আছে, শিক্ষকের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা যেখানে সবচেয়ে বেশি প্রয়োজন সেখানে আমরা শিক্ষকদের দাবি জোরের সঙ্গে রাখি। আমরা বলব না যে,

Law Commission, Medical Commission, Political Commission

এর মধ্যে শিক্ষকদের নেওয়া হল না কেন? কিন্তু যেখানে শিক্ষার ব্যাপার সেখানে বিশেষকণ্ঠ হিসাবে শিক্ষক নেওয়া উচিত, তা না হলে কাজের সৃষ্টি হবে না। সৌন্দর্য থেকে আমি

আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি সেটা যদি মন্ত্রিমহাশয় বিবেচনা করেন তাঁ হলে যে উদ্দেশ্যে তিনি বিল এনেছেন সেই উদ্দেশ্য যে সফল হবে সে বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই এবং এপক্ষ এবং ওপক্ষের সভ্য যারা আছেন তাঁদের বিন্দুমাত্র সন্দেহ থাকবে না—অবশ্য যদি না আইনের পথে গ্রহণ করার বাধা থাকে। তা হলে আমার দাবি যে হোমিওপ্যাথিক শিক্ষক প্রতিনিধি এই কাউন্সিলে থাকবে এটা আপনি গ্রহণ করে নেবেন। আমার আর একটা সংশোধনী হচ্ছে

any suitable person nominated.

যেখানে আছে যদি তার আগে নিমিনেশন আসে তা হলে সূটেবল পারসন শব্দটার কোন সংজ্ঞা নেই যেখানে ডেফিনেশন দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ সেখানে সূটেবল পারসনএর কোন সংজ্ঞা দেওয়া হয় নি। তার ফলে সূটেবল পারসন অর্থ বা খুঁশি হতে পারে। এ পারসন বললে আর কোন বাঁধাধরা কিছু থাকল না, যাখুঁশি তাই হতে পারে। সেজন্য বলছি যে, সেই সময় অন্তর্বর্তীকালীন হিসাবে হোমিওপ্যাথিক কলেজএর প্রিন্সিপ্যালকে নিমিনেটেড করে দিন। এটা স্থায়ী আসনের একটা স্টপ গ্যাপ অ্যারেঞ্জমেন্ট।

[2-30—2-40 p.m.]

সূটেবল পারসনের অর্থ যে কিছু হতে পারে ডিক্সনারি মিলিয়ে এ পারসন যাই হোক সূটেবলটা বাদ দিয়েছেন, এ পারসন বললে বাঁধা ধরা গণ্ডি রইল না। যাকে খুঁশি ওখানে রাখা যেতে পারে সেইজন্য বলছি যে, অন্তর্বর্তীকালে একজন হোমিওপ্যাথিক কলেজের প্রিন্সিপ্যালকে নিমিনেট করে দিন। ওটা স্থায়ী আসন নয়, ওটা একটা স্টপ গ্যাপ অ্যারেঞ্জমেন্ট। তাহলে যখন ওঁরা নিমিনেটেড করছেন যার নিমিনেশনের কোনদিন দরকার হবে না। সেইজন্যই আমি বলছি যে, প্রিন্সিপ্যালের পরিবর্তে

Principal of a registered Homoeopathic College

এটা গ্রহণ করলে বা এ ধরনের পরিবর্তনের জন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়ের নিকট এটা বিবেচনা করার জন্য উপস্থিত করেছি। আমার মনে হয় এই সংশোধনী গ্রহণ করলে বিলের উদ্দেশ্য সাধিত হবে এবং আরও ভাল হবে। আশা করি তিনি এটা গ্রহণ করবেন।

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, I beg to move that in clause 5(1)(f), line 1, for the word “eight” the word “twelve” be substituted.

I also beg to move that in clause 5(1)(f), in line 6, after the words “of the Register” the words “and four persons must be teachers” be inserted.

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এখানে আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব আছে সেটা খুবই গুরুত্বপূর্ণ প্রস্তাব। মন্ত্রিমহাশয় ইচ্ছা করলেই সেটা গ্রহণ করতে পারতেন কারণ জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে এ সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছে এবং তিনি যে সহানুভূতির সঙ্গে আলোচনা করেছিলেন তাতে তার পক্ষে এখানে গ্রহণ করা খুব কষ্টকর হবে না, সুবিধাজনকই হবে। প্রথম কথা হচ্ছে এখানে যে আঠারো ধারা আছে—এই বিলের আঠারো ধারাতে বলেছেন

to provide by regulations courses of study for different examinations held by the Council.

সুতরাং যে কাউন্সিল গঠিত হচ্ছে এই কাউন্সিলই পাঠ্যক্রম নির্ধারণ করছেন। সুতরাং পাঠ্যক্রম নির্ধারণ করতে হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিসনারদের যে অভিজ্ঞতা সে অভিজ্ঞতার সাথে ছাত্রদের অভিজ্ঞতা যদি মেনে চলেন তাহলে পাঠ্যক্রম নির্ধারণ করতে অসুবিধা হবে, তার কারণ হচ্ছে এই যে হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিসনাররা রোগীদের দেখছেন, আর শিক্ষক যারা আছেন তাঁরা ছাত্রদের দেখছেন—ছাত্রদের যোগ্যতা দেখছেন, ছাত্রদের টেলেটস দেখছেন, সুতরাং পাঠ্যক্রম নির্ধারণ করার সময় এগুলো তাঁদের অভিজ্ঞতার দ্বারা কাজে লাগাতে পারেন। এর জন্য এই শিক্ষকদের প্রয়োজনীয়তা আছে। তার উপর আর একটা কথা হচ্ছে, এই যে কাউন্সিল গঠিত হচ্ছে এতে যে উনিশজন সদস্য আছেন এ উনিশজনের মধ্যে নয়জন মনোনীত হচ্ছেন, দুইজন পদাধিকার বলে হচ্ছেন। কিন্তু যে দুজন পদাধিকার বলে আসছেন সেটা চার বৎসর দুজন প্রথম অন্তত তাদের

মনোনীত সদস্যরূপে আসছেন। সুতরাং প্রথম কাউন্সিলের মত এরা সবাই মনোনীত সদস্যরূপে আসছেন। অতএব দেখতে পাচ্ছি এই উনিশজনের মধ্যে নির্বাচিত সংখ্যা মাত্র আটজন। এখন নির্বাচনের কথা বললে আজকে আমাদের ও-পক্ষের বন্ধুরা যারা আছেন তারা উৎকণ্ঠা প্রকাশ করে থাকেন। আমি একথা বলতে চাই যে কিছুদিন আগে ভারতের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু বলেছিলেন যে আজকের দিনের যুগের বৈশ্ববিক অভ্যুত্থান সম্ভব নয়। এই জন্য আজকে যে প্রাস্তবৎসক ভোটাধিকারের মারফতে যে নির্বাচন হয় সে নির্বাচন একটা ঐতিহাসিক নির্বাচন। আজ এখানে যারা কংগ্রেস সদস্য আছেন তাঁরা যদি কংগ্রেস সদস্যই হয়ে থাকেন তাহলে তাঁরা ভারতের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু যে অভিমত প্রকাশ করেছেন সে অভিমত তাঁরাও প্রকাশ করবেন এবং তাঁকে সমর্থন করবেন। সেইজন্য আমি এখানে যেটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে এই যে আটজন সদস্য যারা নির্বাচিত হবেন তাঁদের সংখ্যাটাকে বাড়িয়ে বারোজন করা হোক।

এই যে আটজন সভ্য নির্বাচিত হবেন, এই সংখ্যাটা বাড়িয়ে বারোজন করা হোক। বারোজন যদি করা হয়, তাহলে দেখবেন নয়জন মনোনীত ও দুজন পদাধিকার বলে থাকবেন। পদাধিকার বলে যে সভ্য, মনোনীত সভ্য, তা থেকে নির্বাচিত সভ্যের পার্থক্য মাত্র একজন।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—অতিরিক্ত যে চারজন সভ্য নির্বাচিত করবার প্রস্তাব আমি করছি তাদের শিক্ষক হতে হবে। আমি এখানে আর কোন ব্যবস্থার পরিবর্তন করতে বলাচ্ছি না। আমি বলাচ্ছি যারা জেনারেল প্র্যাকটিশনারস তাঁরা ভোটার হন এবং ভোটার হয়ে সমস্ত প্রার্থী এখনে নির্বাচিত করবেন—যেমন চারজন এ-গ্রুপ হবে, সেই রকম চারজন শিক্ষক হবে। বিস্ববিদ্যালয়ের আইনে রোজেন্ডার্ড গ্রাজুয়েট বলে যে কন্সটিটিউয়েন্সী আছে, সেই কন্সটিটিউয়েন্সী-র ভোটার যে কোন ইঞ্জিনীয়ারিং গ্রাজুয়েটস, মোডিক্যাল গ্রাজুয়েটস, সাধারণ গ্রাজুয়েট যে কেউ হতে পারেন। নির্বাচনের সময় যেমন পনেরজন সাধারণ গ্রাজুয়েট, পাঁচজন ডাক্তার ও পাঁচজন ইঞ্জিনীয়ারিং গ্রাজুয়েটকে নির্বাচিত করতে হয়, সেই রকম এখানে বারোজন নির্বাচিত হলে—যারা হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারস তারা মিলে বারোজন সদস্য নির্বাচিত করুন। তার মধ্যে আছে চারজন এ-গ্রুপ-এর হবে, আর চারজন বি-গ্রুপ-এর হবে।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that after clause 5(1)(f) the following be added, namely:—

“(g) three members elected by the teachers of Homoeopathic Colleges recognised by the Council of Homoeopathic Medicine.”

এ সম্বন্ধে মাননীয় সত্যাপ্রবাব্দ বলে দিয়েছেন, শ্রমের মোহিতবাবুও বলেছেন এবং মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ও শিক্ষকদের সম্বন্ধে যে কুজ তা গ্রহণ করে এর পথটা খানিকটা পরিষ্কার করে দিয়েছেন। সুতরাং আমি প্রস্তাব করছি যে তিনজন টিচার, যে সব হোমিওপ্যাথিক কলেজ কাউন্সিল অফ হোমিওপ্যাথি কর্তৃক স্বীকৃত, তাদের থেকে নির্বাচিত করে নেওয়া হোক। সুতরাং আমার মনে হয় এই কুজটা থাকা উচিত এবং শিক্ষকদেরও থাকা উচিত। এটা একটা অধিকার বলে আমি মনে করি। ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি-র প্রত্যেক স্কুল কলেজে শিক্ষকদের অধিকার ও দাবী স্বীকৃত হয়েছে। তাদের জন্য পৃথকভাবে নির্বাচনের ব্যবস্থা করা হয়েছে। সেখানে শিক্ষা সম্বন্ধে ও শিক্ষকদের স্বার্থ সম্বন্ধে এমন সব প্রশ্ন আসবে যার কোন উত্তর প্রিন্সিপ্যাল বা অন্য কেউ দিতে পারবেন না। সেইজন্য এই বিলকে সার্থক করার জন্য আমি বলাচ্ছি হোমিওপ্যাথি বিলের উদ্দেশ্য সম্পূর্ণরূপে সিদ্ধ হয় এবং নির্বাচনের দিক থেকে যাতে গভর্নমেন্ট থেকে কেবল ন্যামিনেশনের ব্যবস্থা করা হয়েছে, তিনজন শিক্ষক নিলে এটা নির্বাচনের দিক থেকেও অধিকতর কার্যকরী হবে। তাই প্রস্তাব করছি—তিনজন শিক্ষক নেওয়া হোক।

তারপর

Sir, I beg to move that in clause 5(1)(b), in line 6, after the words “Part A” the words “and Part B” be inserted.

আর যে ডিস্টিংসন রয়েছে পার্ট-এ ও পার্ট-বি বলে, অধিকারের দিক থেকে বিশেষ কোন পার্থক্য নেই। সেই পার্থক্য রাখার কি কারণ আছে বুঝতে পারি না। সেইজন্য প্রস্তাব করছি এই গোলমাল মিটিয়ে দিয়ে সকলগুলো একটা ক্যাটেগোরি ভুক্ত করা হোক.....।

[2-40—2-50 p.m.]

সেই পার্থক্য রাখার কি প্রয়োজন আছে আমি বুঝতে পারছি না। সেইজন্য আমি প্রস্তাব করছি যে এই সবগুলিকে এক করে, এক ক্যাটেগোরি ভুক্ত করা হোক।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি তো কালকে বলেছি এই সমস্ত পয়েন্টগুলো সম্বন্ধে। যে তিনটি অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে সেই তিনটি অ্যামেন্ডমেন্টই আমাদের জয়েন্ট কমিটিতে আলোচনা হয়েছিল, এবং এখানে গতকাল যেটা বলেছি মোর ডেমোক্রটিক করার জন্যই আমরা টিচার্স বলে আলোচনা কথাটা এখানে ব্যবহার করি নি। কিন্তু অ্যামেন্ডমেন্ট দেবার সময়ও এই আর্টজনের মধ্যে যদি টিচার্স সিট রিজার্ভ করে রাখার ব্যবস্থা করা হত, যেটা ওরা বলেছেন রিজার্ভ করে রাখতে, তা হলে সেখানে আমার পক্ষে একটা মুস্কিল হত। কারণ আমাদের জয়েন্ট কমিটি থেকে যে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে সেটা হচ্ছে যে, এই আর্টজন অন এ রিজিওন্যাল বেসিসএ থাকবে। এবং সেটা আবার রিডিস্ট্রিবিউট করতে হবে অ্যাকডিং টু দি রুলস। তা সেখানে যদি টিচার্সের সাইট রিজার্ভেশন করতে হয়, তা হলে সেটা রিজিওন্যাল বেসিসএ করা খুব মুস্কিল হবে। সেইজন্য আর্টজনের মধ্যে দিলেও হয়ত আমাদের পক্ষে এটা পুনর্বিবেচনা করা সম্ভব হতে পারত। কিন্তু এই আর্টজনের বাইরে যদি সাইট বাড়তে হয় তা হলে তাতে আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের খরচ অনেক বেড়ে যাবে। স্যার, কালকে মাননীয় সদস্য, কেউ কেউ বলেছিলেন যে, এই কাউন্সিলের মেম্বারদের কোন রকম টি এ না দিলেও ফী দিলেই চলবে, অথবা টি এ যদি দেওয়া হয় তা হলে ফী তাদের দেবার দরকার নেই। কিন্তু অন্যান্য যেসমস্ত কাউন্সিল আছে, সেখানে আমরা টি এ দিই এবং একটা ফীও ই। সেইজন্য এই কাউন্সিলে দেব না, এটা তো ঠিক হবে না। সুতরাং টি এ এবং ফীস যদি আমাদের দিতে হয় তা হলে এই কাউন্সিলের মেম্বারদের সংখ্যা বাড়ানো সমীচীন হবে না। অন্যান্য স্টেটেও মেম্বারের সংখ্যা বাড়ানো হয় নি, এবং আমাদের আয়ুর্বেদিক অ্যাক্ট আগে যখন পাস হয় তখন সেখানেও এই জিনিসটার কথা ওঠে নি। এই কারণে আমার পক্ষে এ সম্বন্ধে কোন অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করা সম্ভব হবে না। আশা করি ওরা ক্ষমা করবেন।

The motion of Shri Mohit Kumar Moitra that in clause 5(1)(f), line 1, for the word "eight" the word "twelve" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Mohit Kumar Moitra that in clause 5(1)(f), in line 6, after the words "of the Register" the words "and four persons must be teachers" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 5(1)(f) the following be added, namely:—

"(g) three members elected by the teachers of Homoeopathic Colleges recognised by the Council of Homoeopathic Medicine."

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 5(1)(f), in line 6, after the words "Part A" the words "and Part B" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 5(1)(d), in the proviso, in lines 1 and 2, for the words "any other (suitable) person" the words "any of the Principals of the Homoeopathic Colleges" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that after clause 5(1)(f), the following be added, namely:—

“(g) five members from among the teaching staff of the registered Homoeopathic Colleges in the State to be elected by and from among themselves in the manner as may be prescribed;

(h) a member of the Indian Medical Association (West Bengal Branch) to be elected by and from among the members thereof in the manner as may be prescribed”.

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Mr. Chairman: Dr. Janaki Ballbha Bhattacharyya. He is absent; so his amendment is not moved.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 8 to 10

The question that clauses 8 to 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Shri Manoranjan Sen Gupta: I do not move my amendment.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 12 to 14

The question that clauses 12 to 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 15 and 16

The question that clauses 15 and 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 17, in line 4, the word “fee” the word “expenses” be substituted.

শ্রী অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি কলকাতা আমার যে প্রারম্ভিক বক্তৃতা, তাতে এই ‘ফী’ কথাটি নতুন প্রবলে বসানোর যে অসুবিধা, সে সম্বন্ধে খানিকটা আলোচনা করেছিলাম। আমি দেখছি

যে, ১৭৮টি সিলেট কমিটিতে যাবার আগে 'কন্সল্টেড' 'এক্সপেন্সেস' কথাটি ছিল। তারপর সে সম্বন্ধে সিলেট কমিটি আলোচনার ফলে এক্সপেন্সেস কথাটা পরিবর্তন করে 'ফীজ' কথাটি প্রয়োগ করা হয়েছে। আমি এই কথা বলতে চাই যে, একটা শিক্ষা নিয়ন্ত্রণ সংস্থা, তার একটা মর্মান্বাদ আছে, এবং সেই মর্মান্বাদর সঙ্গে ফি কথাটা সংযোগ করাটা কতদূর যুক্তিযুক্ত হবে সেটা মনে করতে হবে। তিনি আয়বোর্ডর অ্যাঙ্কের কথা উল্লেখ করেছেন। আয়বোর্ড অ্যাঙ্ক এক্সপেন্সেস কথাটা আছে, 'ফি' কথাটা নেই। সুতরাং তিনি যদি পূর্বের প্রিন্সিপেলের অর দৃষ্টান্ত অনুসরণ করেন, তা হলে এখানে এক্সপেন্সেস কথাটা কেটে ফি কথাটা পরিবর্তন করার কোন প্রয়োজন নেই। আমি দ্বিতীয়ত আর একটা যুক্তি দেব—

কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ডাক্তার তাঁরা সিনেটের মেম্বর, ফ্যাকাল্টি-র মেম্বর, অ্যাকাডেমিক কাউন্সিলএর মেম্বর, সিন্ডিকেটএর মেম্বর—একবার যদি শিক্ষা প্রতিষ্ঠানে ফি কথাটা চুকে যায় তা হলে কলকাতা, বর্তমান, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয় প্রভৃতি আর যেসমস্ত উচ্চশিক্ষা নিয়ন্ত্রণ করার জন্য সংস্থা আছে তাদের এই দাবি তখন স্বেচ্ছ কর্তে তারা যাবে না। আমরা এটা প্রত্যাশা করি, যারা শিক্ষা বিস্তারের জন্য আত্মত্যাগ করছেন তারা খাতের দিকটা দেখবেন না, তাঁরা কোনরকম ফি না নিয়ে কাজ করে যাবেন। এই উচ্চ আদর্শ আমরা তাঁদের কাছ থেকে প্রত্যাশা করি। এখন যারা কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ডাক্তার তাঁরা আরও অনেক বেশি টাকা রেজিগার করেন, কিন্তু তাঁরা বিশ্ববিদ্যালয়ের বিভিন্ন বডি'র মিটিং অ্যাটেন্ড করবার জন্য কোন ফি চার্জ করেন না। সুতরাং শিক্ষা প্রতিষ্ঠান এবং শিক্ষা নিয়ন্ত্রণ সংস্থার মর্মান্বাদ রক্ষা করবার জন্য এবং সেখানে যে উচ্চ আদর্শ আমরা গ্রহণ করছি সেই আদর্শ থেকে বিচ্যুত না হই তার জন্য এটা বলছি। আয়বোর্ড বলে যে এক্সপেন্সেস আছে সেই এক্সপেন্সেস কথাটা পূর্বে বলে ছিল তারপর সিলেট কমিটি পরিবর্তন করে ফি করেছেন। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ জানাব শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের মর্মান্বাদ রক্ষার জন্য ফি কথাটা যাতে ব্যবসার গন্ধ পাওয়া যাচ্ছে সেই কথাটা বাদ দিয়ে পূর্বে যে কথাটা ছিল এক্সপেন্সেস কথাটার পুনঃপ্রতিষ্ঠা করুন। আমি এটা কোনরকমভাবে চিন্তা করতে পারছি না যে, ফি কথাটা দিলে এই বিলের মর্মান্বাদ বৃদ্ধি হবে এবং যারা এই ফি দাবি করবেন তাঁদের মর্মান্বাদ বৃদ্ধি হবে। তিনি যদি কিছু দিতে চান যেমন তিনি রুলসএ দিয়েছেন যা তিনি রুলসএ দিতে পারেন—কিন্তু ট্রিবিউলের মধ্যে ফি কথাটা প্রবর্তন করা, শিক্ষার মর্মান্বাদর বিরোধী হবে। সুতরাং এই ফিনিসটা প্রবর্তন করায় আমার পক্ষে খারাপ বলে মনে হচ্ছে। তিনি ওদের যদি কিছু দিতে চান তা হলে রুলস যেমন আয়বোর্ড মোডিসিনএ করেছেন তেমনি দিতে পারেন যদিও তাতে আমার বিশেষ সুহানুহতি নেই। কিন্তু বিলের মধ্যে ফি কথাটা রেখে ব্যবসার গন্ধ থাকতে অত্যন্ত বেদনা অনুভব করছি। সেজন্য আবেদন জানাব ফি কথাটা প্রত্যাহার করে পূর্বে যে এক্সপেন্সেস ছিল সেই এক্সপেন্সেস কথাটা ব্যবহার করুন, কারণ এক্সপেন্সেস কথাটার মধ্যে এমন কোন ব্যবসার উল্লেখ নেই।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri

স্যার, ডঃ ব্যানার্জি যে প্রস্তাব আনলেন সেটা উচ্চশিক্ষা নিয়ন্ত্রণ সংস্থার সমর্থন করি। তবে পূর্বে ডঃ ব্যানার্জি আর একটা কথা বললেন বোধ হয় মন্ত্রিমহাশয় এবং সিলেট কমিটি যাঁরা এক্সপেন্সেসএর জায়গায় ফিজ করেছিলেন তাঁদের মনোগত ভ্রম বুঝে তাঁদের খাশি করার জন্য বললেন—এক্সপেন্সেস কথাটা থাকুক, কিন্তু মেম্বররা ফিজ নিতে চাইলে তা দেওয়া হবে—আমি গাঃ অত্যন্ত বিরোধী। এমন কোনও রুলসএ উচিত নয় যে এক্সপেন্সেসর মধ্যে ফি ইনক্লুড করা যেতে পারে। এক্সপেন্সেস মানে যাতায়াতের খরচ। তা দিতেই মেম্বররা নিতে পারেন এবং নেবেনও কিন্তু এর মধ্যে ফিজ কেন? ফিজ দিলে কথা হবে এটা কি প্রফেশন্যাল ফি না অন্য কোন ব্যাপারে ফিজ? মেম্বররা মিটিংএ আসবেন হোমওপ্যাথি চিকিৎসাবিদ্যা শিক্ষার উন্নতি করার জন্য যেমন ইউনিভার্সিটির অ্যাকাডেমিক কাউন্সিলএর সদস্যরা ইউনিভার্সিটির মিটিংএ আসেন ইউনিভার্সিটি এক্সকেশন সম্বন্ধীয় আলোচনার জন্য, এর জন্য তাঁদের ফি দিতে হবে কেন? ফি দেবার কথা বলাই অত্যন্ত ভুল। ডঃ ব্যানার্জি না বলেছেন এই ফি দিবার ব্যবস্থার আকটার-এফেক্ট অত্যন্ত খারাপ হবে। অতএব আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করব যে, এই ফি কথাটা উঠিয়ে দিন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্যার, আমার ওদিক থেকে যে নীতির কথা শ্রম্বেয় ডঃ ব্যানার্জি এবং মোহিতোষবাবু বলেন নীতির দিক থেকে আমরা এই জিনিসটা প্রত্যেকবার বলে থাকি এবং আমার মনে হয় বিচারের সময় আমাদের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী, ডঃ ব্যানার্জি এবং মোহিতোষবাবু যে কথা বললেন তার খবর নিয়ে তাঁদের সঙ্গে আলোচনা করে যদি তাদের মত গ্রহণ করেন তা হলে আমার মনে হয় আমাদের পদক্ষেপ খুব একটা রুচিসম্মত হবে। রুচির কথা আসল কথা এবং রুচির দিক দিয়ে ডঃ ব্যানার্জি যে প্রস্তাব এনেছেন সেটা গ্রহণ করতে আমি মন্ত্রিমহাশয়কে বলব।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমরা প্রথম এক্সপেন্সেস কথাটা লিখেছিলাম—মানে আয়রুবেঁদ প্রকৃতি হওয়ায় সেখানে এক্সপেন্সেস কথাটা ছিল। কিন্তু তারপর আবার রুল করার সময় আমাদের ফিজ কথাটা বলে রাখতে হয়। আর ট্রাভেলিং এক্সপেন্সেস যেটা বলছেন সেই ট্রাভেলিং এক্সপেন্সেসটা এই অ্যাক্টের মধ্যে নিচে রয়েছে—

last but not one line, in the same clause—and such travelling expenses for journeys undertaken in the performance of duties.

(a) and (b) including adjournment.]

তা হলে আপনার ট্রাভেলিং এক্সপেন্স বাদ দিয়ে শুধু একটা এক্সপেন্স রাখা দরকার বলে মনে করেন। কিন্তু তা হলে আসল মানের কোন পার্থক্য রইল না। তা হলে দাঁড়ায় আমরা টি এন্ড ডি অনা কাউন্সিল দেব কিন্তু আমরা অন্য কাউন্সিলকে দিয়ে থাকি, এবং সেজন্যই আমি টি অন্যান্য কাউন্সিলএ সেরপ দেওয়া হয় এখানে সেরপ দেওয়া হোক। আমাদের যেসমস্ত প্রফেশনাল যদি আছে বা কাউন্সিল আছে তাদের প্রত্যেকটা আইন অনুসারে লেজিসলেচারএ টি অন্যান্য কাউন্সিল এখানে এটা যদি না দিই তা হলে পাশ হয়ে আর আইন আমেন্ডমেন্ট করতে হয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, he has been a good practitioner in real's good time. He has done things without fees and without fees he has not become a qualified practitioner. We wish that these people without fees would give us very good stuff.

Dr. Srikumar Banerjee: I have been a member of the Legislature for some time past. I do not remember any Act passed in the Legislature in which the offensive word "fees" found a place in the wording of a Legislative enactment.

ডঃ অনারবল প্রবোধকুমার গুহ: স্যার, আমার পারসোনালি অ্যাকসেস্ট করে নিতে কোন কথা নেই, কিন্তু আমি শুধু ভাবছি যে, আমরা কালকে কয়েক ঘণ্টা ধরে আলোচনা করলাম যে জেএমওপাথ কাউন্সিলএর প্রেসিডেন্ট সম্বন্ধে আমাদের সব সময় দেখা উচিত। এবং সেজন্যই টি অন্যান্য কাউন্সিল আমাদের অ্যলোপ্যাথিক কাউন্সিল ফি পান, সেটা হয় ১৬ টাকা। আর ৩২ টাকা এবং এসব কাউন্সিলএর এসব লেজিসলেচার থেকে পাশ হয়ে আছে। অর্থাৎ আমরা আপত্তি নেই, হাউস যদি করতে চান তা হলে দাঁড়াবে যে এর সঙ্গে সম্মত করে দেওয়া হলে অন্য যেসব প্রফেশনাল কাউন্সিলগণ আছে তার প্রত্যেকটির ফিজ বন্ধ করে দেওয়া হবে এবং তা না করলে সামঞ্জস্য থাকে না।

ডঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি:

You ought to look after the economy. In view of the National Emergency prevailing in our country, the Minister should agree to the deletion of the word "fees".

এর মধ্যে ডিফারেন্স হচ্ছে যে, একটা হচ্ছে

expenses for attending at meetings of the Council, of the Executive Committee or of such committee and such travelling expenses for journey undertaken in the performance of duties as may be prescribed.

আর অ্যাটেন্ড্যান্সএতে

there are two different things

একটা হচ্ছে

attendance in meeting of the different bodies of the Council

আর একটা হচ্ছে

attendance of committee of a special character.

কাজেই

the duties are of two different nature.

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ : আমি আর একটা কথা বলব যাতে বোঝবার সুবিধা হবে আমাদের মেডিক্যাল কাউন্সিলএ যখন ইন্সপেকশন কাউন্সিল হয় তখন তাদের একটা কম্পেনসেশন দেওয়া হয়। আমি এটা জানি, কারণ আমি অনেকদিন মেডিক্যাল কাউন্সিল ইন্সপেক্ট ছিলাম।

আমাদের ওখানে ফিজ দেওয়া হয়, মিটিং অ্যাটেন্ড করবার জন্য ট্র্যাভেলিং অ্যালাওয়ার দেওয়া হয়। তা ছাড়া বাইরে যেতে ডেইলি অ্যালাওয়ার্স একটু কম্পেনসেশনএর মত দেওয়া হয়। সেইজন্য আপনারা ফিজ বদলে এক্সপেন্সেস যদি বলেন, এতে হয় ৩ টাকা খরচ বেড়ে যেতে পারে। সেইজন্য জয়েন্ট কমিটিতে ঠিক হল পাছে টাকা খরচ বেড়ে যায় তাই এক্সপেন্সেস কথাটা বাদ দিয়ে ফিজ বলে দেওয়া হয়েছে। এই ফিজ ৩ টাকা হবে তা রুতে বলে দেওয়া থাকবে। প্রত্যেকটা প্রফেশনাল কাউন্সিলএ ফি দেওয়া হয়। যতদিন না ফিজ বন্ধ করতে পারাছি, ততদিন এই কাউন্সিলএ আসবার জন্য মেম্বারদের যদি ফি না দেওয়া হয় তা হলে তা সমীচীন হবে না। সেইজন্য জয়েন্ট কমিটির রেকমেন্ডেশনই এখানে দেওয়া হচ্ছে।

Dr. Sri Kumar Banerjee : Sir, this is the first time we find the word "fees" inserted in the Bill. In all other legislative enactments that word might have been put in by way of rules, but this is the first time that the word "fees" has been inserted in a legislative enactment. That is our objection.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Dr. Banerjee says that we are in the Legislature after independence and during this period there has been no legislation passed in which the odious word "fees" has been incorporated.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri : Besides, this is an academic body which is going to be created and we should look to the University Act as the model.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : It is not a commercial concern.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri : Yes, it is not a commercial concern.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha :

তা হলে স্যার, এখন রিসেস দেওয়া ভাল।

let the members think over.

(At this stage the House was adjourned for 35 minutes.)

(After adjournment)

1.35—3.45 p.m.]

Mr. Chairman: Dr. Guha, have you come to any decision?

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহাঃ মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার অসুবিধার কথা আমি তো আগেই বলেছি। আমরা যদি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা অ্যাকসেপ্ট করে নিই, তাহলে ঠিক আয়ুর্বেদ আক্টের বেলায় যা হয়েছে তাই করতে হবে। অর্থাৎ আমাদের রুল করে “ফি” ওয়ার্ড-টা রুল-এ দিতে হবে। কিন্তু তাতে যে জিনিষটা মাননীয় সদস্যরা বলেছেন, যে ফি দেওয়া বন্ধ করতে, সে জিনিষটা করলে আমাদের অন্যায় হবে, কেন না, সমস্ত প্রফেশন্যাল কাউন্সিল-এ ফি একটা দ্বিগুণে থাকি। ফি যদি না দিই তাহলে অন্যায় হবে, কারণ আমরাও সব জায়গায় হস্টেজ দিই না। সেইজন্য যাঁরা বাইরে থেকে আসবেন, তাঁদের অসুবিধা হবে এবং যাঁরা এখানকার সভা থাকবেন, তাঁদেরও অসুবিধা হবে। অন্যান্য সমস্ত প্রফেশন্যাল বডি-তে যখন ফি দেওয়া হয়, তখন এখানে হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলের বেলায় আমরা যদি ফি না দিই, তাহলে সেটা হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিলের যাঁরা মেম্বর হবেন, তাঁদের প্রতি অন্যায় ও অবিচার করা হবে এবং তাঁদের স্ট্যাটাস-এর দিক থেকে আমার মনে হয় সেটা সমীচীন হবে না। সেইজন্য আমরা এই অ্যামেন্ডমেন্টটা অ্যাকসেপ্ট করে তারপরে যদি আবার রুল করে ফি দিই তাহলে সেটা সমীচীন হবে না। সেইজন্য আমি মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ করবো এইটা একটু চিন্তা করে দেখুন। এই জিনিষটা যেভাবে বিলে রাখা হয়েছে, সেইভাবে থাকাই বোধহয় ভাল। কারণ আমরা খরচ কমাবার জন্যই এই জিনিষটা রেখেছি। কেন না, “এক্সপেন্সেস” বললে, সেটায়

fee and some other expenses

দোটোই ইনক্লুডেড হয়। সেইটা অ্যাকসেপ্ট করবার জন্যই আমরা “ফি” ওয়ার্ড-টা এখানে রেখেছি। অর্থাৎ যাতে খরচের দিক থেকে বেশি খরচ না হয় এবং ফিটাও যাতে খুব বেশি না হয় সেটাও আমরা করবার চেষ্টা করবো এই অ্যাসুরেন্স দিতে পারি। শব্দ একটা নমিন্যাল ফি-এর মত এটা হবে।

Mr. Chairman: Dr. Banerjee, do you want to withdraw it or put to vote?

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, I am not very happy over the assurance given by the Hon'ble Minister. My objection to the word “fee” still stands. However, in view of the assurance given, I withdraw my amendment.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 17, in line 4, for the word “fees” the word “expenses” be substituted, was then, by leave of the House, withdrawn.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that after clause 18 (16) the following be added, namely:—

“(17) to arrange for courses of Homoeopathic Pharmacists, dressers and nurses.”

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি এটা নিয়ে এসেছি একটা নোট অফ ডিসেন্ট থেকে। এতে এন চি রায় এবং মোহিত মৈত্র মহাশয় সই করেছেন এই বলে যে—

In clause 18, the Council should be given power to arrange for courses of Homoeopathic pharmacists, dressers and nurses because unless the Homoeopathic Council takes charge of framing the syllabi, courses of study, etc. in connection with the subjects, it will not be possible to foster proper Homoeopathic orientation in outlook of pharmacists, dressers and nurses who are connected with the Homoeopathic system of treatment....

আমার মনে হয় যে এই রকম একটা ব্যবস্থা বিলে রাখা দরকার। এখানে মাননীয় সদস্য মোহিতবাবু উপস্থিত আছেন, তিনি এ সম্বন্ধে তাঁর বক্তব্য বললে আমরা বাধিত হবো।

Shri Mohit Kumar Moitra:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আমার যা বক্তব্য আমি জয়েন্ট কমিটির সামনে রেখেছিলাম এবং মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সেটা গ্রহণ করতে পারেন নি, এইজন্য আমি একটা নোট অফ ডিসেন্ট দিয়েছি যে হোমিওপ্যাথিক হাসপাতালে যে সমস্ত হবে, এবং সেই সমস্ত হাসপাতালে হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসা যখন হতে যাচ্ছে, তখন সেখানে নার্স, ড্রেসার্স প্রভৃতি যাঁরা থাকবেন, তাদের ট্রেনিংটা এই যে হোমিওপ্যাথিক কাউন্সিল, যেটা হচ্ছে, সেই কাউন্সিলের মাধ্যমে হওয়া উচিত। এ হলে পরে হোমিওপ্যাথ ও অ্যালোপ্যাথ, এই দুটো মিশিয়ে একটা খিচুড়ি হতে পারবে না কারণ, দেখা যায় বর্তমানে নার্সদের যে ট্রেনিং দেওয়া হয়, সেটা নার্সেস অ্যাসোসিয়েশন থেকে ব্যবস্থা করা হয় এবং সেই নার্সেস অ্যাসোসিয়েশন-টা সম্পূর্ণভাবে অ্যালোপ্যাথিক ট্রিটমেন্টে নিয়ন্ত্রণ হয়।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, এর দুটো দিক আছে। একটা হল আমাদের যেসব ড্রেসার্স ও নার্সেস আছেন, তাদের ট্রেনিং, এবং আর একটা হল যারা ঔষধপত্র তৈরী করেন, কাদের সম্বন্ধে ব্যবস্থা গ্রহণ করা। সাধারণত হয় কি? আমাদের যেসব টি বি হাসপাতাল আছে, সেখানে যে সমস্ত নার্সেস ও ড্রেসার্স এবং হেলথ অ্যাসিস্ট্যান্টরা যান, তাদের আমরা কিছুটা স্পেসিয়াল ট্রেনিং দিয়ে নিই। যদি ক্যানসার হাসপাতাল হয়, তা হলে সেখানেও যেটুকু স্পেসিয়াল ট্রেনিং দেওয়া দরকার সেটুকু আমরা তাদের দিয়ে নিই। ঠিক সেই রকম আমাদের হোমিওপ্যাথিক হাসপাতালে যখন নার্সেস অ্যান্ড ড্রেসার্সরা যাবে, সেখানের জন্য যেটুকু অ্যাডিসন্যাল ট্রেনিং দেওয়া প্রয়োজন সেটুকু ট্রেনিং তাদের দিয়ে নেওয়া হবে। কিন্তু যাঁরা ঔষধপত্র তৈরী করেন, তাঁদের জন্য, জয়েন্ট কমিটিতে আলোচনা করে একটা নতুন ক্রুজ ৩৮(এ) বিলের মধ্যে রাখা হয়েছে।

সেজন্য হোমিওপ্যাথিক ঔষধপত্র তৈরী করার ব্যাপারে যা কিছু আইনকানুন সেগুন্সি স্টে অ্যান্ড সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যা আদেশ দেবেন সেই অনুসারে করা হবে। সেজন্য আজকের দিনে আর হোমিওপ্যাথির জন্য আলাদা ড্রেসার বা অ্যাসিস্ট্যান্টের জন্য বিল আনার দরকার হবে না কাউন্সিল। যদি এই কাজ করবার দরকার হয় তা হলে আমাদের সাব-ক্রুজ ১৬ যেটা দেওয়া আছে ক্রুজ ১৮(১৬) জেনারেল ক্রুজ তার মাধ্যমে সেই কাজ তীরা করতে পারবেন। সেজন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাকসেপ্ট করতে পারলাম না।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 18(16) the following be added, namely:—

“(17) to arrange for courses of Homoeopathic Pharmacists, dressers and nurses.”,

was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 19 and 20

The question that clauses 19 and 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that clause 21(2) be omitted.

ক্লজ ২১এ বলাছিল পাট বি যেটা রাখা হয়েছে সেই পাট বিটা তুলে দেওয়া হোক। আমি আর বেশি বলব না।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

স্যার, কাল এ সম্বন্ধে যতদূর বিস্তারিতভাবে বলা যায় আমি বলেছি এবং আমার মনে হয় আজকে একথা বোধহয় আবার বলবার দরকার হবে না যে, কেন পাট এ এবং পাট বি তৈরি করেছি। কাল যে কথা বলেছি ঠিক সেই একই কারণে আমাদের পক্ষে এই আমেন্ডমেন্ট নেওয়া সম্ভবপর নয়।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 21(2) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 22, in line 2, after the word "Schedule" the words "Subject to ratification by the Legislature" be added.

The point which I am going to raise is of fundamental importance to dignity and the functions of the Legislatures. Sir, you will see that section 22 provides for power to be given to the State Government "by order published in the Official Gazette, add to, amend, or alter the Schedule". We find ourselves in a very anomalous position with respect to the provisions of this Section. The Schedule is an integral part of the Bill. The Schedule will have to be passed by the vote of the Legislature. Therefore, as soon as the Bill with the Schedule has been passed with the vote of the Legislature, the Government cannot be given unqualified right to order any changes in the Schedule by executive order. Therefore, I have added, in order to maintain the dignity of the Legislature, that "subject to the ratification of the Legislature". If any change has to be brought about in the Schedule, it ought to be done by an amending legislation of which we have plenty here. So, there will be no difficulty on the part of the Hon'ble Minister to bring about any changes that he proposes to make in respect of the Schedule by bringing the changes to the Legislature for ratification. He may pass it by an Ordinance as has been done in many other cases and the Ordinance may be subsequently ratified by the vote of the Legislature. This is a fundamental point affecting the dignity of the Legislature and its functions. I would, therefore, appeal to the Hon'ble

Minister not to compromise the dignity of the Legislature by arrogating to himself unqualified power to add to, amend, or alter any part of the Schedule, after the Schedule has become an integral part of the Bill through the vote of the Legislature.

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, এটা সম্পর্কে আমরা পূর্ণ সমর্থন করি। ডঃ ব্যানার্জি যে কথা বললেন আমরা পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি যে, এন্ট্রিকিউটিভ এর ইন্ট্রুশন অন লেজিসলেচার এর অধিকারের উপর এর এন্ট্রিকিউটিভ লেজিসলেশন আজকে এত বেশি ক্রমশ বেড়ে যাচ্ছে যে, এই সভার সভায় শোভাবর্ধন করার কোন প্রয়োজন থাকবে কিনা তা পর্যন্ত দৃঢ় ধারণা নেই।

[3-45—3-55 p.m.]

আমরা একটা সিডিউল পাশ করে দেব, তাতে আইন হবে, হতে পারেন ওঁরা সংখ্যাগরিষ্ঠ দল, তবু তাঁরা তার অনুমোদন দিয়েছেন। এমনকি সংখ্যাগরিষ্ঠ দলকে বিশ্বাস না করে এন্ট্রিকিউটিভ লেজিসলেচার এর ওপর ছেড়ে দেওয়া হবে। আমি মনে করি, এতে বিধানসভা এবং বিধান পরিষদকে অবমাননা করা হবে। এবং র্যাটিফিকেশন এর কথা যা ডঃ ব্যানার্জি বলেছেন আমি মনে করি তিনি অনেকটা মৃদু ভাষায় বলেছেন, অ্যামেন্ডিং লেজিসলেচার হওয়া উচিত ছিল, একে তো স্যার দেখছি দিনের পর দিন কনস্টিটিউশন এর অ্যামেন্ডিং বিল আসছে, তারপর অ্যামেন্ডিং লেজিসলেচারও আমরা প্রতি বৎসর কয়েকটা করে পাই। অর্ডিন্যান্স এর কথা ডঃ ব্যানার্জি বললেন, স্যার, আপনি বোধহয় জানেন যে, সেকেন্ডারি এডুকেশন এর যে অ্যাক্ট ছিল তাকেও এরা অর্ডিন্যান্স দিয়ে বদলে নিয়েছেন। কোন্ কোন্ ভাষা পড়ানো হবে সেই সম্পর্কে যখন বোর্ডের অ্যাডমিনিস্ট্রেটর যিনি ওদেরই নিয়ন্ত্রণ এবং এখানে শিক্ষামন্ত্রীর সঙ্গে মতবিরোধ হল তখন তিনি এরূপ একটা ব্যাপারের জন্য কামান দাগতেও পশ্চাৎপদ হন নি, স্যার, এ ধরনের একটা অর্ডিন্যান্স পৃথিবীর ইতিহাসে আর কোথাও আছে বলে মনে হয় না যে, কোন্ কোন্ ভাষা পড়ানো হবে তার জন্য গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে একটা অর্ডিন্যান্স কল করে তাকে চাপিয়ে দেওয়া হল। আমি এখানে দেখছি যে, এসব পথ ওদের কাছে খোলা আছে অথচ লেজিসলেচার এ না দিয়ে এটা আইন হিসাবে পরিণত করে দিচ্ছেন, যখন খুঁশি এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার পরির্তন করতে পারবেন : আমি মনে করি এটা মর্যাদাহানিকর এবং আমি ডঃ ব্যানার্জির সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত। প্রয়োজনবোধে এ ব্যাপারে ডিভিসন চাইব কাবণ আমরা দেখতে চাই ওধারে যাঁরা আছেন, তাঁরা এ অনায়ে সে অধিকারকে অক্ষুণ্ণ রাখতে চান কিনা, সেজন্য প্রয়োজন হলে ডিভিসন চাইব একথা বলছি।

শ্রীমহীতosh রায়চৌধুরী: মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, সত্যপ্রিয়বাবু যেভাবে শ্রীকুমারবাবুর প্রস্তাব সমর্থন করলেন তাতে তিনি শ্রীকুমারবাবুর কেস খারাপ করে দিলেন। শ্রীকুমারবাবু যে কথা বলেছেন তার ভেতরে অনেক অংশই সমর্থনযোগ্য এবং আমিও অনেক অংশের সঙ্গে একমত ছিলাম। কিন্তু একটা কথা হচ্ছে অন্য সমস্ত অ্যাক্ট এই এ প্রকার ব্যবস্থা আছে। সুতরাং যে আইন পাশ করছি সে আইন নেই, অর্থাৎ লেজিসলেচারের হাতে যদি এ ক্ষমতা দেওয়া হয় অবশ্য তা দেওয়া উচিত কিনা সেটা মন্ত্রিমহাশয় এবং আর সকলে বিবেচনা করবেন তবে আমার মনে হয় দিলে কিছু ক্ষতি হয় না, কারণ অন্যান্য বহু অ্যাক্ট এই সিডিউল বদলাবার ক্ষমতা এন্ট্রিকিউটিভ গভর্নমেন্টকে দেওয়া হয়েছে। সৈদিক থেকে এটা খুব অবজেকসনেবল নয়, তবে শ্রীকুমারবাবু যেটা বললেন, সেটা করলে ভাল হত। মন্দের ভাল হিসাবেই বোধ হয় তিনি র্যাটিফিকেশন এর ব্যবস্থার প্রস্তাব দিয়েছেন সুতরাং সমস্ত বিষয়টি মন্ত্রিমহাশয় বিশেষভাবে বিবেচনা করতে পারতেন। কিন্তু সত্যপ্রিয়বাবু যেভাবে অ্যাগ্রিসিভ অ্যাটিচুড নিয়ে কথা বললেন তিনি এরূপ অনেক সময়েই করেন, অনেক রিজনেবল কথাই বলেন, কিন্তু শেষকালে এমন অ্যাটিচুড নেন যে সব পণ্ড হয়ে যায়। তাঁর কথা গ্রহণযোগ্য হয় না। আমার মনে হয় সত্যপ্রিয়বাবু যদি সমর্থন না করতেন তা হলে ভালই করতেন। তা হলে হয়ত বিষয়টি পুনর্বিবেচনা করা মন্ত্রিমহাশয়ের পক্ষে সহজ হত।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই যে আইন, এই যে ক্লজ, এটা আমি খুব কম সময়ের মধ্যে যে কটি আইন পেরিয়েছি, সে কটার নাম আমি বলছি। সেন্টার অ্যাক্ট বা আছে, তাও আমরা ৭টা ক্লোজ করেছি, তার মধ্যে জেনারেল যা ১নং মিনিমাম ওয়েজেস অ্যাক্ট ১৯৪৮, ২নং খাদি ও ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি কমিশন অ্যাক্ট, ১৯৫৬, ৩নং ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউট অ্যাক্ট ১৯৪৭। তা ছাড়া মেডিক্যাল অ্যাক্ট যেগুলো আছে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের

Indian Medical Degrees Act, 1916.

নার্সিং কাউন্সিল অ্যাক্ট, ১৯৪৭, ডেন্টিস্টস অ্যাক্ট ১৯৪৮, ইন্ডিয়ান মেডিক্যাল কাউন্সিল অ্যাক্ট, ১৯৫৬। আমাদের স্টেট অ্যাক্ট যেগুলো আছে তার মধ্যে

Bengal Medical Act, 1814.

এবং সেটা যে অ্যামেন্ড করা হয়েছে তাও আছে। পশ্চিমবঙ্গ অয়ুর্বেদ সিস্টেম অফ মেডিসিন অ্যাক্ট ১৯৬১ যা এই লেজিসলেচার থেকে দু'বৎসর আগে পাশ করা হয়েছে। তারপর হোমিওপ্যাথি মেডিক্যাল অ্যাক্ট, ১৯৫১, বোম্বে হোমিওপ্যাথি অ্যাক্ট, ১৯৫১।

সুতরাং আমাদের বোম্বে-উত্তরপ্রদেশে যে

Homoeopathic Medicine Act.

হচ্ছে, সেখানে যখন আছে, আমাদের সেন্ট্রাল ও স্টেট গভর্নমেন্ট অনেক অ্যাক্টের এই সিডিউল পরিবর্তন করার জন্য এখানে লেজিসলেচারে দিয়েছেন, এখানে আমরা যেজনা চেয়েছি তা এক মিনিটের মধ্যে বোঝানো সম্ভব হবে বল আশা করি। এই সিডিউলের চার নম্বর প্যারাগ্রাফে আছে

"Regular practice of the Homoeopathic system of medicine for a period of not less than three years immediately before the date of commencement of this Act"

আগামী দশ কি পনের বছর পরে যদি এটা আমরা উঠিয়ে দিই, তা হলে সেটা আমার মনে হয় এই লেজিসলেচারের কোন মাননীয় সদস্যই বলবেন না যে, এটা উঠিয়ে দেওয়া অন্যায় হয়েছে। আর দশ বছর পর এর কোন দামও থাকবে না। তার জন্য মাননীয় সদস্যদের সময় নষ্ট করার জন্য আসা—সেটা কি সমীচীন হবে? সেইজন্য বলাছিলাম এটা পরিবর্তন করার দরকার নাই। মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ করব তাঁরা যেন এটা উইথড্র করেন। ভয় কেন খাচ্ছেন? যখন পরিবর্তন করা হয়, তখন সেটা লেজিসলেচারকে জানানো হয়। না জানিয়ে কিছুর করা হয় নাই। তাঁদের অনুমতি আছে। আমাদের হাউসে অ্যামেন্ডিং বিল সম্বন্ধে কোন অনিয়ম করা হয় নাই। আমাদের সিডিউলের প্রত্যেকটা পরিবর্তনই দু'টো হাউসকে জানানো হয়েছে। এতে ভয় খাবার প্রয়োজন নাই। এই প্যারাগ্রাফ ফোর-এর পরিবর্তন কিছুদিন পরে অটোমেটিক্যালি আসবে; অন্যায় কোন ইচ্ছা নাই। যখন বিশেষ কোন দরকার হয়, তখনই অ্যামেন্ডমেন্ট করা হয় এবং তা করতে রাজি আছি। তাতে এমন কোন অন্যায় কাজ করব না। এই হাউসে যে বিল আমরা পাস করছি তার সিডিউল আমরা এমনভাবে স্টোর করব না যাতে অনেক বেশি তফাৎ হয়ে যাবে। এই প্রতিশ্রুতি দিয়ে আমি আশা করব আপনারা সমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট উইথড্র করে নেবেন।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মন্ত্রিমহাশয় যেসমস্ত অ্যাক্টের নাম করলেন সেন্ট্রাল অ্যাক্ট, স্টেট অ্যাক্ট তার সেই সিডিউলের সঙ্গে এর সম্পর্ক কি—সে সম্বন্ধে তিনি একটা আলোকপাত করলে ভাল হত। এখানে দেখছি সিডিউলই

essential part of the Act.

যেসমস্ত অ্যাক্টের কথা উল্লেখ করলেন, সেখানে সিডিউলের কানেকশন কি?

Schedule defines the qualification of the different practitioners.

এখানে

Schedules' connection with the Act is of the same nature as what has been provided in this Bill. In view of the assurance given by the Hon'ble Minister I beg to withdraw my amendment.

Shri Satya Priya Roy: Sir, he cannot withdraw. It is the property of the House.

Dr. Srikumar Banerjee: I seek the permission of the House to withdraw my amendment.

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, সে সম্বন্ধে আমি একটা বক্তব্য বলতে চাই। ওটা যদি ঘরোয়া কলহ হয়ে থাকে, তা ঘরোয়াভাবে মিটমাট করে নিন—তাতে বলবার কিছু নাই। তবে নীতিগতভাবে তা বিশ্বাস করি এবং নীতি হিসেবে তা গ্রহণ করেছি এবং নীতির সঙ্গে কোন কম্প্রোমাইজ নাই। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে কথাগুলি বললেন, অনেক আইনের নাম যা তিনি এখানে করলেন, তাতে আমাদের ভয় হচ্ছে এরপর বোধহয় ঐ নামের সঙ্গে আরও হাজারটা নাম যোগ করে দিতে পারেন। লেজিসলেটিভ পাওয়ারকে কার্ব করবার টেন্ডেন্সি শুধু বাংলাদেশে দেখা দিয়েছে তা নয়, ইংলন্ডের পার্লামেন্টেও এটা একটা বড় প্রশ্ন হয়ে দাঁড়িয়েছে। এই মিন্টু অনেক আলোচনা ওখানকার পার্লামেন্টারিয়ানরা করছেন। নীতিগতভাবে আমি এর প্রতিবাদ করি। আমাদের এলেক্সিকিউটিভদের ভয় হয়। হয়ত আগামী বছর লেজিসলেশন আর একটা করতে যাবেন নশো নাম দেবেন। যে নামগুলি এখন দিচ্ছেন তা যুক্তির বিরুদ্ধে যাচ্ছে। কেন এতগুলি এলেক্সিকিউটিভ লেজিসলেশন হবে? স্বভাবতই তিনি বললেন, হাউসের সামনে দিই। কিন্তু তা নয়। আমার মনে হয় দুটো নিয়ম আছে সেই কারণে, সেখানে

Schedule would be placed on the table.

বলা আছে, সেখানে লেজিসলেচারের সামনে সেটা রাখা হয়। লেজিসলেচারের যে-কো-মেম্বর তা নিয়ে ডিসকাশন করতে পারেন। কিন্তু এটা সম্বন্ধে তা নাই। মন্ত্রিমহাশয় যে কথাটা বলে আমাদের একটা কনভিন্স করাবার চেষ্টা করছেন, সেটা কিন্তু স্যার, যুক্তিসঙ্গত হচ্ছে না।

[11-55—4-5 p.m.]

কারণ, উনি সিডিউল চেঞ্জ করবেন

and would be placed on the Table

তা নয়। আমরা যে কেউ এই রুল সম্বন্ধে যে চেঞ্জস হবে, সেটা নিয়ে ডিসকাশন করতে পারব, তাহলে হচ্ছে না। এবং আমাদের এই লেজিসলেচারের এ সম্বন্ধে ডিসকাশন করার কোন রাইট থাকবে না বলে আমি মনে করি। কাজেই আমি বলছি যে, এটাকে শুধু একটা ঘরোয়া ব্যবস্থা বলে ধরে নেবেন না। এটা একটা ফান্ডামেন্টাল প্রিন্সিপ্যালের প্রশ্ন, এবং এটা আমাদের লেজিসলেচারের ডিগনিটির প্রশ্ন। এই প্রশ্ন থাকার দরুন, আজকে আমাদের সিন্ধানেত পেশ্বাতে হবে, যেসমস্ত পাওয়ার ডেলিগেট করে দেব কিনা এলেক্সিকিউটিভকে? ন. মিনিমাম খেটুকু পাওয়ার দেওয়া দরকার, সেইটুকু দিয়ে, তার বাইরে লেজিসলেচার তার রাইট সম্পর্কে অত্যন্ত সচেতন থাকবে? আজকে এই প্রশ্ন, এর ভিতর দিয়ে আসছে, এবং তা আসছে বলেই আমি স্যার, যদিও ডঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি মহাশয় তাঁর অ্যামেন্ডমেন্টটা উইথড্র করে নিতে চাচ্ছেন, হাউসের পক্ষ থেকে আমি আপত্তি করছি এবং হাউসের পক্ষ থেকে বলছি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা

is the property of the House now,

এটাকে ভোটে দেওয়া উচিত

We shall press for the division.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আপনি যদি অনুমতি দেন তাহলে আর এক মিনিট সময় নেবো। মাননীয় সদস্য সত্যপ্রিয়বাবু যেটা বললেন তা ঠিক নয়। উনি যদি অ্যাসেম্বলী অ্যান্ড কাউন্সিলের মুলগুদুলি আর একবার ভাল করে পড়ে দেখেন তাহলে বুঝতে পারবেন। আমরা এই যে ব্লক্স ভাবে এখানে আনি, লেড অন দি টেবল যেটা, আর একটা হচ্ছে

241(1) copies of all regulations, rules, sub-rules, by-laws, etc., framed by the State Government from time to time in pursuance of a power conferred by the Constitution, etc., etc., to be laid before the House or Houses of the State Legislature, be made available for the use of every member in such manner as the Speaker may, from time to time, direct.

এই যে আমরা যে কোন ভাবেই হাউসের কাছে দিই, সেই জিনিষটা

according to rule 241(2)—

Any member may with the previous permission of the Speaker, place his point of view in the House as to the propriety or otherwise of any such regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., immediately after the questions and before the list of business of the day is entered upon.

এই আইনের মধ্যেই এই সিডিউলটাও পড়ে। সেইজন্য আমার মনে হয় ভয় খাবার কোন দরকার নেই। এই সিডিউলটা যদি আমরা পরিবর্তন করি এবং সেটা হাউসে যেভাবেই আসুক, মানে টেবল-এ লে করা হোক, সেই জিনিষটা যদি কোন মাননীয় সদস্য দরকার মনে করেন তাহলে সেটা তিনি

with the permission of the Chairman

হাউসের সামনে আলোচনার জন্য নিয়ে আসতে পারেন।

Shri Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার,

"will be laid on the Table"

এটা যদি থাকে, এ একটা কন্ডিসন হিসাবে, এবং যেটা হবে না বলে এখানে এসেছে, এই দুটোতে কি ঠিক সিমিলার রাইটস অ্যান্ড প্রিভিলেজেস থাকে টু দি মেমবার্স অফ দি হাউস? স্যার, আপনার কাছে একটু জানতে চাই যে এই দুটার কি ঠিক

similar rights and privileges

থাকে

to the members of the Houses?

Mr. Chairman: According to our rules we have this privilege for the members. Rule 195A—Copies of all regulations, rules, sub-rules, by-laws, etc., framed by the State Government from time to time in pursuance of the Constitution or an Act or Parliament, etc., etc., be laid before the House. Then, any member may with the previous permission of the Chairman place his point of view as to the propriety or otherwise of such regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., immediately after the questions and before the list of business of the day is entered upon. The Minister-in-charge of the Department to which such regulation rule, sub-rule, by-law, etc., relates shall, within seven days from the day on which such views are placed before the Council or at any other time as the Chairman may direct, reply to the points so placed before the Council. So, there is provision for the right of reply of the Ministers. Then, the rule further says that provided that the Chairman may, if he so thinks fit, require the member to table a notice in writing specifying therein the point or points he intends to place before the Council. So, evidently, to induce a discussion, this thing is done.

Shri Satya Priya Roy: Though I have my misgiving still, I withdraw. I shall probe into the matter later on.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 22, in line 2, after the word "Schedule" the words "Subject to the ratification by the Legislature" be added, was then by leave of the House withdrawn.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 24(2)(b), line 3, for the words "two-thirds" the words "three-fourths" be substituted.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

স্যার, যতগুণ প্রফেশনাল বডি আছে সব জায়গায় ঐ আছে কোথাও ঐ নেই। সেজন্য আমার মনে হয় পরিবর্তনের আবশ্যকতা নেই।

The motion of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya that in clause 24(2)(b), line 3, for the words "two-thirds" the words "three-fourths" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25

Shrimati Labanyapurna Dutt: Sir, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 25, for the word "quinquennially" the word "annually" be substituted.

I feel that this amendment is considered necessary for the following reasons. The Council's only source of income will be fees for registration and its renewals. If annual renewal is not introduced the future Council will have to depend very much on the assistance from the State Government and they will hardly be able to discharge their statutory functions. It is difficult to foresee how much of the liabilities the State Government will be able to bear on behalf of the Council for all time to come. In fact, to obviate such difficulties in recent enactments annual renewals of registration have been made obligatory. Provisions of Pharmacists Act, Dentists Act, Ayurvedic Act, etc. may be readily cited as examples. In other States also, viz., Bihar, Orissa and Bombay, there is provision for annual renewal of registration of Homoeopathic practitioners.

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, দলিতমহাশয়ের কাছ থেকে আশ্বাস পেয়েছিলেন যে মাছের তেলে মাছ ভাজা হচ্ছে না। ফলে ঐনি উত্তর দেবার সময় বলেছিলেন যে সব টিকাই আমরা খরচ করব। আমরা দৃষ্ট লোক বলে মহাত্মাবাবা তো বলেই দিয়েছেন। আমরা যাই সমর্থন করি সে যদি ভাল হয় তাহলেও

সে সব গ্রহণ করা যাবে না। জীবনে ভাল কথা ছাড়া কখনও বলি নি, কিন্তু তাঁকে ও'রা সমর্থন করবেন না। আমি জানি সমর্থন কেঁথা দিয়ে পাওয়া যায়। কাজেই আপনারা সমর্থন করুন বা না করুন তাতে কিছু যায় আসে না। আমরা ভেবেছিলাম যে অত্যন্ত অনুতাপের মধ্যে দিয়ে আমাদের হোমিওপ্যাথিক বিল পাস হবে। আমরা ভেবেছিলাম মাল্টিমহাশয় মোহিতবাবুর যে রকম ভাবে অ্যাগেণ্ডমেন্ট নিয়েছেন তাতে এত তর্কবিতর্কের আর অবকাশ থাকবে না। কিন্তু সিলেক্ট কমিটিতে এই বিল আমরা যতদূর দেখেছি তাতে দেখেছি যে ও'রা কুইনকুয়েন্যালি করেছিলেন—৫ বছর পর পর দেওয়া হবে। আবার এই হাউসে মাল্টিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করাছি যে এটা কি ন্যায্যসংগত হয়েছে? সিলেক্ট কমিটিতে যেটা স্বীকার করে এলেন সেটাকে এখানে আবার তাঁদের একজন মেম্বার দিয়ে উপস্থাপন করে আবার পাস করিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন। অ্যান্ড্রাল ফিস নিয়ে এসেছেন। কিন্তু এটা কি ও'র পক্ষে আমি ইংরেজী বললে বোধ হয় উনি রাগ কম করবেন অনিশ্চিত হচ্ছে:

[4-5—4-15 p.m.]

সিলেক্ট কমিটিকে ও'রা স্বীকার করেছেন ডিসেলিটং অন্য কোন প্রকার কিছু নেই। সেখানে ও'দের মেজরিটি ছিল, এবং সে মেজরিটি ও'রা স্বীকার করেছেন। মাইনরিটি যে ভিউ দিয়েছে তা আজকে হাউসে একটা প্যাক্ট মেজরিটির সহায়তা নিয়ে যদি এ রকম কোন চেষ্টা করেন কি হয়। সিলেক্ট কমিটি যা প্যাঠান এরূপ ওয়াইজার মেম্বার যাদ হন পার্টি কনসিডারেশন ওটা অবশ্য মনে করি ওয়াইজার নয়, এটা এক্সপিডিয়েন্সী

Shri Rabindralal Sinha: Is it parliamentary to say 'packed majority'?

Shri Satya Priya Roy: Yes. That has been the ruling of the Chairman times without number.

Shri Rabindralal Sinha: Please allow the Chairman to give his ruling. I am on a point of order. I would request the Chairman to give his ruling.

Mr. Chairman: It is "elected majority" and the words 'packed majority' have got a bad meaning. I do not know whether they are considered unparliamentary. I have got to look into it in this connection.

Shri Satya Priya Roy: Any way you look it up.

কিন্তু কথা হচ্ছে এ রকম ভাবে এটা করেছেন এটার জন্য আমরা মাল্টিমহাশয়কে অভিনন্দন জানাতে পারছি না, যারা গরীব, হোমিওপ্যাথ চিকিৎসক আমি তাদের কেবল গরীব চিকিৎসক বলেই শ্রদ্ধা জানাচ্ছি তা নয়, আমি বিজ্ঞান হিসাবে একে গ্রহণ করে নিয়েছি। কিন্তু বাস্তব অবাস্তব বলতে গিয়ে একথা জানাচ্ছি যে একেবারে দরিদ্র জনসাধারণ যারা, যারা ঐ 'ছ' পয়সা, দু' আনা, চার আনা করে নিয়ে কয়েক ডোজ ওষুধ দিচ্ছে, যারা গরীবদের চিকিৎসাভার নিয়েছে, এমন কি বাড়ী বাড়ী ঘুরে হয়ত বিনা পয়সায় বিনা ফিতে চিকিৎসা করে, সেই সব চিকিৎসক ফিরে আসছে, এই যে লোক এই সব লোকদের কাউন্সিল-এর নাম করে প্রতি বৎসর একটা ফি নেওয়া, এটা অন্যায় এবং জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি সে অন্যায় স্বীকার করে নিয়েছেন।

(ডঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী : ওয়ান-ফিফথ্ নিলে কি দোষের হবে?)

দোষের হল প্রতি বৎসর নেবে না। আপনি কি বলছেন ওয়ান-ফিফথ্ নেবার কথা? কিন্তু সে কথা কোথাও বলেন নি। সেটা হচ্ছে কি না এইটাই হল প্রশ্ন। প্রথম বৎসর তাদের কাছ থেকে ফিস নেওয়া অন্যায় হবে এবং এটার বিরুদ্ধেই আমি বলাচ্ছি। আমি ভেবেছিলাম মাল্টিমহাশয় এ সম্বন্ধে কিছু বলবেন, কিন্তু তিনি সে কথা কিছু বলেন নি এবং তাকে স্যার, প্রতি বৎসর তাদের কাছ থেকে ফি নেওয়া এটা অন্যায় হবে, তাদের উপকার করতে পারবেন না, একটা কাউন্সিল-এর নাম করে প্রতি বৎসর তাদের উপরে আবার একটা ট্যাক্স বাসায় দিলেন, এটাকে কিছুতেই আমরা সমর্থন করতে পারছি না। কারণ তাদের যদি মর্যাদা দিতেন, যে মর্যাদা

অ্যালোপ্যাথিক প্রাকটিশনার-দের আছে, তাদেরও যদি সেই হাউসে মর্যাদা দিতেন তাহলে বলতাম যে মর্যাদা পাচ্ছে তার জন্য তাকে মূল্য দিতে হবে। কিন্তু সেই হোমিওপ্যাথি প্রাকটিশনাররা তাও যে পাচ্ছে না। আর সংগে সংগে পাঁচ বছরের চাঁদা এক বছরে দিতে হবে এটাকে আমরা কিছুতেই সমর্থন করতে পারছি না। আমরা এর তীব্র নিন্দা করি। যে কুইন-কুয়েনিয়াল যেটা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে হয়েছিল সেটাকে একটা অন্যায্য পথে এগিয়ে এনে এই হাউস-এর সামনে এনে সেটাকে পাশ করিয়ে নিয়ে যাবার চেষ্টা হচ্ছে। এখানে প্যারলিমেন্টারী অর আনপ্যারলিমেন্টারী আমি জানি না, আমার যা মনে হচ্ছে তা হল, এরা সংখ্যাগরিষ্ঠ দল, ভোটার ওপর নির্ভর করতে পারেন বলেই এই জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির যে মত সে মতকে উপেক্ষা করে এরকম একটা নিজেদের পার্টি থেকেই একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আনিয়ে এটাকে পাশ করিয়ে নিতে চাইছেন, এটাই আমার তীব্র নিন্দা এবং প্রতিবাদ করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমারও আপত্তি আছে এই সম্পর্কে। সব থেকে আশ্চর্যের ব্যাপার হচ্ছে যখনই দোঁখ ওরা বিপদে পড়েছেন, তখন যারা শুদ্ধিকের, যাদের আমি শ্রদ্ধা করে থাকি, সেই সব সদস্যদের মারফৎ দেখছি এই সব সংশোধনী ওরা এনে ব্যবস্থা অবলম্বন করেন। যেমন স্যার, আপনার মনে আছে—যখন সিমেন্টের ব্যাপারে এখানে মধ্যস্থতী মহাশয় জবাব দিতে পারেন নি, সৌদীন তিনি অনুপস্থিত ছিলেন। তার পর দিন শ্রমেশ্বর সদস্য মারফৎ কলিং অ্যাটেনশন আনা হয়েছিল। আমরা যে স্যাম্পলমেন্টারী করবো তা রিগল আউট করে গেলেন। আজকে দেখছি আমার বন্ধু, ডাঃ পি কে গুহও সেইভাবে তাকে দিয়ে এটা আনিয়েছেন এবং তিনি সেটা পড়েছিলেন। এখন প্রশ্ন হচ্ছে যে কথা সত্যপ্রয়বাব্দ বলেছেন জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে সেটা ছিল না এবং তিনি বহুবার বলেছেন এই হাউসে বলেছেন, সব প্রস্তাব্য বলেছেন যে তিনি ভাল করতে চান। পাঁচ বছর পরে সে টাকার দেবার কথা ছিল সেটা শ্রমেশ্বর ডাঃ প্রাকটিক্যাল বালোডন পাঁচ বছর এখনি যদি ওয়ান-ফিফথ—যদি প্রত্যেক বছর হয় তাহলে কেউ আপত্তি করবে না, কিন্তু এটা অনুচিত হবে যদি এই প্রায় এক বছর, পাঁচ বছর পর যে টাকা দেবার কথা, সেটা যদি এই বিলের মধ্যে দিতে চান। তাহলে আপনি যে প্যাক্ট মেজরিটি এর কথা বলছেন—এখন পর্যন্ত সে কথাটা ব্যবহার করা যায় না—আমি বলতে পারি ব্রুট মেজরিটি থাকার ফলে জবরদস্তি করে সংখ্যাগরিষ্ঠ আছে বলে যদি এই আইন পাশ করে দেন তাহলে সেটা অগণতান্ত্রিক হবে। তাদের প্রতিনিধিদের সংখ্যাগরিষ্ঠ থাকা সত্ত্বেও ব্রুট মেজরিটি থাকা সত্ত্বেও যেটা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি করেন নাই আজকে কেন তা করতে চাচ্ছেন? সৌদিক থেকে আমি মনে করি এটাও অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক বিশেষ করে যারা গ্রামাঞ্চলে থাকেন, সেখানে যে সমস্ত হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকরা প্রাকটিস করেন তাঁদের পক্ষে এটা একটু হার্ডসিপ হবে। তার জন্য আমার তীব্র আপত্তি আছে।

Mr. Chairman: The expression in “brute majority” is considered unparliamentary.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I withdraw.

তাহলে স্যার প্যাক্ট মেজরিটি বললে দোষ নাই—, কেবল ব্রুট বললেই মুস্কল!
I am withdrawing the expression brute majority.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

স্যার, এখানে দুটি প্রশ্ন উঠেছে একটি হচ্ছে অ্যানুয়াল করা উচিত কি না, এই হচ্ছে subject matter of the amendment.

আর একটা প্রশ্ন সত্যপ্রয়বাব্দ তুলেছেন, প্রিন্সিপল-এর কথা। অর্থাৎ

Joint Select Committee

থেকে যেটা রেকমেন্ডেড হয়েছে, সেটা মিনিষ্টারের পক্ষে স্বীকার করে না নেওয়া বা অন্য কাউকে দিয়ে তারই বিরুদ্ধে কোন কথা বলান—অন্যায় কি না?

Constitutionally, legally and morally

অন্য কি না? এই প্রশ্ন উঠেছে। আমি হয়ত এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এর বিষয়-বস্তু সম্বন্ধে যা এখানে লাবণ্যদেবী উঠিয়েছেন, আপত্তি করতাম; কারণ অ্যালোপ্যাথি ডাক্তারদের বেলায় যখন একবার মাত্র ফি নেওয়া হয়, তখন হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার বা কবিরাজদের নিকট থেকে প্রত্যেক বছর ফি নেওয়া উচিত নয় বলেই আমার মাঝে মাঝে মনে হয়। কিন্তু লাবণ্যদেবী সত্যি কথাই বলেছেন—গভনমেন্টের প্রচুর টাকা নেই। অনেকটা যেন মাছের তেলে তারা মাছ ভাজতে চান। হোমিওপ্যাথদের কাছ থেকে এই যে রেজিস্ট্রেশন-এর বাবদ বছর বছর ফি নেওয়া হবে বলে প্রস্তাব হচ্ছে, এই কারণেই তা হয়েছে। মোটামুটি এই পয়েন্ট অফ ডিউটা আমি সমর্থন জানাই, বন্ধু ও অ্যাম্বিবেদিক বলে যে ব্যবস্থা হয়েছে, এখানেও সেই ব্যবস্থা করলেই ভাল হ'ত। আনুয়ালী ফি দিতে হবে এ ব্যবস্থায় আমার আপত্তি আছে। তবে দ্বিতীয় যে কথাটি উঠেছে প্রথাগত সিলেক্ট কমিটিতে যা করা হয়েছে, মিনিস্টার মহাশয়ের তার বাইরে এক চুলও যাবার পদ্যাস্টাটিউশন্যাল রাইট থাকবে না তা আমি সমর্থন করি না। সিলেক্ট কমিটির সিদ্ধান্তের বিরোধী; কেননা প্রস্তাব দেওয়া যদি অন্যায় হয়, যা মোহিতবাবু বলেছেন, তাহলে অপজিশন যে সমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন সেগুলি কি করে তাঁরা আনলেন? মিনিস্টারের পক্ষে যদি সিলেক্ট কমিটির সিদ্ধান্তের বিরোধী কোন প্রস্তাব নেওয়া বাঞ্ছনীয় না হয়, লিগ্যালী এবং মোরালী তাঁর পক্ষে নেওয়া উচিত না হয়, নেওয়া যদি অন্যায় হয়, তাহলে জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির বিরুদ্ধে অ্যামেন্ডমেন্ট কেন তাঁরা দিয়েছিলেন এবং আসল কথা, তাঁরা কি করেই বা মিনিস্টারকে সেগুলি গ্রহণ করতে বলছেন? নিজেরা জানেন যে বৃষ্টি ব্যবহার করে মিনিস্টার মহাশয়কে নিবস্ত করতে পারেন, তার কোন ভীতি নাই।

After Second thought,

এই করে সব বিষয় দ্বিতীয়বার বিবেচনা করে তিনি যদি মনে করেন যে সিলেক্ট কমিটির কোনও প্রস্তাব অ্যাকসেপ্ট করা উচিত নয়, তা তিনি কেন রিজেক্ট করতে পারবেন না, তা আমি বুঝি না। সিলেক্ট কমিটিতে যা হয়েছে

like the laws of Medee and Persia.

কিন্তু সবই ইনভালুয়েবল, সেগুলি সবই মেনে নিতে হবে। এই যে পয়েন্ট অফ ডিউ কেউ উঠিয়েছেন, তা একেবারেই যৌক্তিক নয়।

[4-15—4:25 p.m.]

Shri Manóranjan Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মোহিতোষবাবু যা বললেন সে সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই। যেটা উনি বলেছেন, সেটা আমি সমর্থন করতে চাইছি এই কারণে যে ইনভালুয়েবল। জয়েন্ট কমিটি থেকে যেটা করা হয়েছে, সেটা রাখাটা ইনভালুয়েবল কি না? আমি সৌদিক থেকে বলছি যে একটা ডিসেন্সিস বলে প্রশ্ন আছে, যেখানেতে হার্ভিসিপ হবে হোমিওপ্যাথিক প্রাকটিশনারদের—সেখানেতে সকলে মিলে এখন একটা মত গ্রহণ করতে পারি। এবং সেই মতটা জয়েন্ট কমিটির ডিসসেন্সির পরেও গ্রহণ করা যেতে পারে। কিন্তু এখানেতে যখন মতভেদ রয়েছে এবং স্পষ্ট দেখা যাচ্ছে যে যারা হোমিওপ্যাথিক প্রাকটিশনারস, তারা অধিকাংশই পুন্নী-প্রাণী থাকেন, এবং তাঁরা দরিদ্র, তাঁদের পক্ষে ঐ পাঁচ বৎসরের যে দেয় ফি বা ট্যাক্স হবে, সেটা এক বছরে দেওয়ার ব্যবস্থাটা তাদের উপর চাপিয়ে দেওয়াটা আমার মনে হয় অত্যন্ত নিষ্ঠুরতার মত কাজ করা হবে। সেটা করা উচিতও হবে না। এইরূপ ক্ষেত্রে জয়েন্ট কমিটি বিচার বিবেচনা করে যেটা বলেছেন সেটা গ্রহণ করা উচিত বলে আমি মনে করি। অবশ্য আমি এটা গ্যালেঞ্জ করছি না যে জয়েন্ট কমিটি যা বলেছেন সেটা স্যাক্রোস্যান্ট, এবং সেইটাকেই মেনে নিতে হবে, এ কথা আমি বলছি না। কিন্তু এই ক্ষেত্রে, যেখানেতে তাঁরা ট্যাক্স দেবেন, আজকাল পুন্নী-প্রাণী ট্যাক্সের জ্বালায় মানুষ অস্থির হয়ে পড়েছে, তার উপর আবার যদি আনুয়ালী এই প্রকার ভাদের উপর পাঁচ বছরের দেয় ট্যাক্স চাপান যায়, তাহলে সেটা অত্যন্ত গৃহীত কাজ হবে বলে আমি মনে করি।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের এদিক থেকে মাননীয় সভা যে অ্যামেন্ডমেন্টটি এনেছেন, সেটা আমি অ্যাকসেপ্ট করে নিচ্ছি, এবং কেন অ্যাকসেপ্ট করছি তার কারণটা বুঝিয়ে দিচ্ছি। আমাদের জয়েন্ট কমিটিতে এটাও যেমন আলোচনা হয়েছিল, তেমন মাননীয় সদস্য মোহিতবাবু যেটা টিচার্সের ডেফিনেশন দিয়েছিলেন, সেটা নিয়েও আলোচনা হয়েছিল; এবং এই দুটো আলোচনার পর সেখানে মাননীয় সভার মনে করেছিলেন যে এটা নেবার হয়ত দরকার নেই। কিন্তু একটু আগে মাননীয় সদস্য মোহিতবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্টটি দিয়েছিলেন টিচারদের ডেফিনিশন সম্পর্কে সেটার সম্বন্ধে আমাদের জয়েন্ট কমিটিতে স্থির হয়েছিল যে সেটা না রাখলেও চলবে। কিন্তু এখন তিনি যেটা আবার দিয়েছেন এবং সেটা অ্যাকসেপ্ট করে নিচ্ছি না, নীতি হিসাবে। মাননীয় সদস্য যে অ্যামেন্ডমেন্টটি এনেছেন, এটা কেন আমি অ্যাকসেপ্ট করছি সেই জিনিষটা আরও একটু পরিষ্কার করে বলা দরকার। যখন জয়েন্ট কমিটিতে এটা সাবাস্ট হয় এই অ্যানুয়াল থেকে কুইনকুইনাল করার, অর্থাৎ এক বছরের জায়গায় পাঁচ বছর করেন, তখন টাকার সংখ্যাটা ঠিক হয় নি। তাহলে এক বছরে কত টাকা হবে এবং পাঁচ বছরে কত টাকা হবে, তা তখন স্থির হয় নি। পরে আমরা সেটা ঠিক করি। আমাদের

Dentists Act, Pharmacy Act, Nurses' Council Act.

প্রভৃতি যে অ্যাক্টগুলি এই লোজসলেচার থেকে পাস হয়েছিল এবং তার যে সব রুল তৈরী হয়েছে সেখানে ৩ টাকা থেকে ৫ টাকা প্রতি বছর রিনিউয়াল ফি ধার্য করা হয়েছে। সুতরাং আমাদের কম্পাউন্ডারদের যদি ৩ টাকা থেকে ৫ টাকা দিতে হয়, বা ডেন্টিস্টসদের যদি তিন টাকা থেকে পাঁচ টাকা দিতে হয়, সেখানে হঠাৎ পাঁচ বছর অন্তর ২০ টাকা থেকে ৪০ টাকা করে হোমিওপ্যাথদের যদি দিতে হয় জাস্ট ফর রিনিউয়াল ফিস, তাহলে সেটা গরীব হোমিওপ্যাথদের পক্ষে খুবই অসুবিধায় পড়তে হবে এবং অন্যায় হবে। কাজেই এই জিনিষটা যারা সমর্থন করছেন না, আমি তাদের অনুরোধ করবো এই কারণে যে এটা পাঁচ বছর অন্তর না করে যদি পাঁচ বছর করা হয়, তাহলে সকল হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের পক্ষে খুব সুবিধা হবে।

এই প্রসঙ্গে আমি আর একটা কথা বলবো যে এটা ইংলিশ মাছ বা তেলাপিয়া মাছ নয়, এর এক বেশী তেল নেই যে, যে ফি-টা আমরা পাবো, তাই দিয়ে কাউন্সিলের সমস্ত খরচ চলাবে না, তার জন্য প্রাত বছর সরকারকে বহু টাকা দিতে হবে। এক শব্দ প্রথম বছর যখন রেজিস্ট্রেশন নতুন হবে, সেই বছরটা হয়ত সরকারকে কিছু না দিতে হতে পারে। কিন্তু পরে রিনিউয়াল ফিস হতে এত বেশী টাকা আসবে না, যে তার জন্য সরকারকে টাকা দিতে হবে না। তবে কিছুটা যদি তাতে সাশ্রয় হয়, তাহলে আর আমাদের গরীব জনসাধারণের উপর বাড়তি কর ধাক্কা করতে হবে না। এইটুকু বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

14-25—4-35 p.m.]

The motion of Shrimati Labanyapurna Dutt that in sub-clause (1) of clause 25, for the word "quinquennially" the word "annually" be substituted was then put and a division taken with the following result:

AYES 27

Banerjee, Dr. Srikumar

Banerjee, Shri Sudhir Kumar

Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar

Bose, Shri Aurobindo

Chakravarti, Shri Byomkesh

Chatterjee, Sm. Abha

Chatterjee, Shri Lalit Mohan

Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath

Dutt, Sm. Labanyaprova

Gupta, Shri Manoranjan

Jha, Shri Pashu Pati

Mondal, Shri Dhajadhari

Mohammad Sayeed Mia, Shri

Moitra, Shri Dhirendra Nath

Mukherjee, Shri Biswanath

Mukherjee, Shri Kamada Kinkar

Mukherjee, Shri Sudhindra Nath

Musharruf Hossain, Shri

Pal, Dr. Ras Behari

Paul, Shri Suresh Chandra

Prasad, Shri R. S.

Prodhan, Shri Lakshman

Rai Choudhuri, Shri Mohitosh

Saha, Shri Jogindralal

Sanyal, Dr. Charu Chandra

Sen, Sm. Reba

Singha, Shri Biman Behari Lal

NOES 9

Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra

Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar

Chakraborty, Shri Amar Prasad

Chakravorti, Shri Jatin

Debi, Sm. Anila

Moitra, Shri Mohit Kumar

Roy, Shri Satya Priya

Sen Gupta, Shri Manoranjan

Singha, Shri Jatindra

The Ayes being 27 and the Noes 9, the motion was carried.

Clause 25

The question that clause 25 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that for sub-clause (2) of clause 26, the following sub-clause be substituted, namely:—

“(2) If any person whose name is entered in Part B of the Register has been a teacher in Homoeopathic Institution affiliated to the Council or a visiting physician in a hospital attached to such an

institution from a date prior to the first day of January, 1961, or is, in the opinion of the Council, a Homoeopathic practitioner of special merit of eminence, the Council may, with the approval of the State Government, transfer his name from Part B to Part A of the Register."

এটা স্যার, শব্দ ভাষার পরিবর্তন। সেন্স যা ছিল, তার পরিবর্তন কিছু করা হয় নাই।

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 26 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 27 to 37

The question that clauses 27 to 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

New Clause 37A.

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, I beg to move that after clause 37 the following new clause be inserted, namely:—

"37A. Notwithstanding anything contained in any law in force for the time being, the expression 'legally qualified medical practitioner' or 'duly qualified medical practitioner' or any word importing a person recognised by law as a medical practitioner or a member of the medical profession, shall, in all Acts in force in West Bengal in so far as such enactments relate to any of the matters specified in Lists II and III of the Seventh Schedule of the Constitution of India, be deemed to include a registered Homoeopathic practitioner".

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, এই প্রস্তাবটি জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে আলোচিত হয়েছিল। কিন্তু আলোচনার পরে এই প্রস্তাব গ্রহণ করা হয় নাই। এই প্রস্তাবের যে গুরুত্ব আছে, সেটা অজকে আমি পরিষদের সামনে রাখতে চাই।

প্রথম কথা হচ্ছে এই আজ

Registered Homeopathic practitioner

যাঁরা হবেন, তাঁদের

Status Allopathic registered practitioner

দের মত এই আইনানুসারে হচ্ছে না। কিন্তু এই আইনানুসারে অ্যালোপ্যাথিক ও হোমিওপ্যাথিক রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনারদের স্ট্যাটাস একই হওয়া উচিত ছিল। কারণ এই বৈষম্য সৃষ্টি করা মোটেই উচিত হয় নাই। শব্দ তাই নয়—স্যার, এই বিষয়ে আমাদের দেশে

U. P. Homeopathic Act

আছে, বোম্বে হোমিওপ্যাথিক অ্যাক্ট আছে, বিহার হোমিওপ্যাথিক অ্যাক্ট আছে, দিল্লী হোমিওপ্যাথিক অ্যাক্ট আছে—এই সমস্ত জায়গাতে এই ধারাটা গ্রহণ করা হয়েছে। কারণ এই অ্যালোপ্যাথিক রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনারদের সাথে হোমিওপ্যাথিক রেজিস্টার্ড প্র্যাকটিশনারদের আইনগত কোন পার্থক্য না থাকে, সেটাই এই আইনের উদ্দেশ্য।

[4-35—4-48 p.m.]

১৯৪৬ সালে হোমিওপ্যাথিক এনকোয়ারী কমিশন যে হয়, সেই হোমিওপ্যাথিক এনকোয়ারী কমিশন এই বৈষম্য যাতে না থাকে তার জন্য সুপারিশ করেছিলেন, এবং ১৯৫৫ সালে যে ডাভে কমিটি হয়, সেই ডাভে কমিটিও এই সুপারিশ গ্রহণ করেছিলেন, তারই ফলে ভারতবর্ষের কয়েকটি প্রদেশে এই আইন গ্রহণ করা হয়েছে। এখন স্যার, আমাদের যে আইন তৈরী হচ্ছে, এই আইনে যদি আমরা এই রকম একটা ধারা না রাখি, তাহলে পরে শৃঙ্খল অ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের সাথে হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের স্ট্যাটাস-এর পার্থক্য থাকবে না, ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশে যে সমস্ত হোমিওপ্যাথিক ডাক্তাররা আছেন বা রেজিস্টার্ড হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনার আছেন, আইনগত ভাবে তাদের সাথেও একটা বৈষম্য সৃষ্টি হয়ে আমাদের পশ্চিম বাংলায় বসে রেজিস্টার্ড হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারস, তাদের স্ট্যাটাস এ অন্যান্য প্রদেশের হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনার-দের চেয়ে অনেক নীচু হয়ে যাবে। সেই জন্য এই ধারাটি গ্রহণ করবার জন্য আমি পরিষদের সামনে রাখছি, এবং আমি আশা করবো মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমরা এই জিনিষটা গ্রহণ করতে পারি না এই কারণে, যে গতকাল বলেছি যে, আমাদের এখানে পাবলিক হেলথ-এর যে সমস্ত আইন আছে, এবং ড্রাগস্, অ্যান্ড, এই যে সমস্ত আইন আছে, সেই আইনগুলি যদি যথাযথ ভাবে পালন করতে হয় তাহলে আমাদের হোমিওপ্যাথদের হাতে

poisonous drugs, anti-biotics—

এইগুলি দেওয়া সম্ভব নয়। সেই জন্য আমরা

“duly qualified medical practitioner”

এই কথাটি তাদের ক্ষেত্রে বলতে পারি নি। স্যার, কালকে আমি অনেকক্ষণ ধরে এ সম্বন্ধে বোঝাবার চেষ্টা করেছি, সেইজন্য আজকে আর বেশী সময় নিচ্ছি না। তবে এটা বলব যে, আমাদের এখানে যারা রেজিস্টার্ড হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার হবেন, তাঁদের স্ট্যাটাস যাতে কোন প্রকারে ক্ষুণ্ণ না হয়, সৌদিকে দৃষ্টি রেখে এই আইনটি তৈরী করা হয়েছে। সেইজন্য আমি মাননীয় সদস্য মোহিতবাবুকে অনুরোধ করবো তিনি যেন তাঁর এই অ্যামেন্ডমেন্টটি উইথড্র করে নেন।

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় তাঁর উত্তরে একটা কথা বললেন না যে, ভারতবর্ষের অন্যান্য জায়গায় যেসব হোমিওপ্যাথিক আইন গ্রহণ করা হয়েছে, তাতে এ যে কথা বললেন—পয়জনাংস ড্রাগস ইত্যাদি, কিভাবে অ্যাক্সেস হুইল, সেটা জানতে চাই।

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

স্যার, যে দু-একটা প্রদেশে এটা গ্রহণ করা হয়েছে, সেখানে তারা এটা গ্রহণ করে দু'দিক থেকে মাস্কুলে পড়েছে। স্ট্যাটাস আমরা যা দিচ্ছি, তার চেয়ে বেশী তাঁরা দেন নি। এবং তাঁরা সেখানে এমন একটা জগা-খিচুড়ি পাকিয়ে ফেলেছেন, যে তাঁরা তাঁদের

Poisons Act, Drugs Act,

ইত্যাদি ব্যাপারে মাঝে মাঝে গোলমালে পড়তে হচ্ছে। আমাদের যাতে সেই রকম একটা গোলমালের মধ্যে পড়তে না হয় এবং হোমিওপ্যাথিক প্র্যাকটিশনারদের স্ট্যাটাস যাতে নিখুঁতভাবে থাকে, সেই জন্যই আমরা এটা বাদ দিয়ে রেখেছি। জয়েন্ট কমিটিতে এটা নিয়ে অনেকক্ষণ ধরে আলোচনা হয়েছিল এবং আমরা সকলে এ বিষয়ে একমত হয়ে এটা গ্রহণ করতে পারি নি। সেই জন্য আমি মোহিতবাবুকে পুনরায় অনুরোধ করবো তিনি দয়া করে যেন এটা উইথড্র করে নেন।

Shri Mohit Kumar Moitra:

না, স্যার, এটা উইথড্র করা যাবে না।

The motion of Shri Mohit Kumar Moitra that after clause 37 the following new clause be inserted, namely:—

“37A. Notwithstanding anything contained in any law in force for the time being, the expression ‘legally qualified medical practitioner’ or ‘duly qualified medical practitioner’ or any word importing a person recognised by law as a medical practitioner or a member of the medical profession, shall, in all Acts in force in West Bengal in so far as such enactments relate to any of the matters specified in Lists II and III of the Seventh Schedule of the Constitution of India, be deemed to include a registered Homoeopathic practitioner”.

was then put and lost.

Clauses 38 to 45

The question that clauses 38 to 45 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Schedule

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that in paragraph 4 of the Schedule, the following words be added at the end, namely:—

“, subject to passing the examination mentioned in the proviso to sub-section (2) of section 21”.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এটার শব্দ ভাষার তফাৎ হচ্ছে, সেন্স-এর কোন তফাৎ হচ্ছে না।

The motion of the Hon'ble Prabodh Kumar Guha that in paragraph 4 of the Schedule, the following words be added at the end, namely:—

“, subject to passing the examination mentioned in the proviso to sub-section (2) of section 21”.

was then put and agreed to.

The question that the Schedule, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that for sub-clause (3) of clause 1, the following sub-clause be substituted, namely:—

“(3) This section shall come into force at once; the remaining sections shall come into force on such date or dates as the State Government may, by notification in the Official Gazette, appoint and, for this purpose, different dates may be appointed for different sections of this Act”.

এটা আমাদের আনবার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, আমাদের এই বিল জয়েন্ট কমিটি যেভাবে পরিবর্তন করে দিয়েছেন তাতে

Unauthorised Homoeopathic teaching schools

লব করতে হবে। সেজন্য সমস্ত ক্লজগুলো যখন সেকশনস হয়ে যাবে তখন সব সেকশনসগুলো দি একদিনে আমরা এফেক্ট দিই তাহলে এই সমস্ত আনঅথরাইজড ছাত্র পড়াশুনা করতে চার গ্যদের পক্ষে ক্ষতি হবে। সেজন্য আমাদের জিনিষটা ভাল করে বিবেচনা করে আমাদের কোন সেকশনসকে কবে এফেক্ট দেব সেটা আমাদের হাতে রাখবার জন্য রেখেছি যাতে সাধারণের অসুবিধা না হয় এবং যে ছাত্র ভবিষ্যতে হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার হতে চান তাঁর কোন অসুবিধা ঘন না হয়। তবে এই প্রসঙ্গে বলতে পারি, আমাদের যে সমস্ত পেনালটি ক্লজ আছে, সেই পেনালটি ক্লজগুলো আমরা যতদূর সম্ভব সেগুলোর এফেক্ট দেবার চেষ্টা করব, যাতে আমাদের এই আইন যেটা তৈরী হয়েছে এর যে প্রভিশন তার কোন কিছু না হয়।

Shri Mohit Kumar Moltra :

স্যার, আমি এটা অপোজ করব। মন্ত্রিমহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন সেই সংশোধনী প্রস্তাবের যে মূল কথা সেটা শুধু এখানে নয়, অনেকগুলি আইনের মধ্যে আছে। কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে এই রকম একটা ধারা আছে এবং আমাদের যে অভিজ্ঞতা তা থেকে দেখছি যে, বিশ্ববিদ্যালয়ের আইনে এই রকম একটা ধারা থাকার দরুন সরকার যখন তাঁর খুশী সেই সময় এক একটা ধারাকে কার্যকরী করছেন। তার ফলে হচ্ছে যে তাঁরা কতকগুলি ধারাকে কার্যকরী আগের থেকে করে দিয়ে এমন একটা অবস্থা সৃষ্টি করলেন যার জন্য সিনেট-এর থেকে রোজিস্ট্রেশন ফি ২ টাকা থেকে ৫ টাকা বেড়ে গেল, স্ট্যাটাস তৈরী হয়ে গেল এবং তারপর যে ক্লজ-এ সিনেট-এর নির্বাচন হয় সেটা হবার ফলে সিনেটের আর বক্তব্য থাকল না। এখানে যে কথাটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে এই বিলের ডিগ্রি বিক্রি প্রভৃতি যে সমস্ত অর্থগম হয়ে থাকে সেগুলি বন্ধ করবার জন্য কয়েকটি পেনালটি ক্লজ নেওয়া হয়েছে—যেমন ৩৪, ৩৬ ধারা প্রভৃতি। আমাকে মন্ত্রিমহাশয় পরিষদের সামনে যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন সেই পেনালটি ক্লজ-গুলো যত সম্ভব সত্বর তিনি প্রয়োগ করবেন। এই যথাসম্ভব কথাটা বড় অ্যাম্বিগুয়াস এবং ভেগ স্যার। আপনি জানেন যে যখন একটা রাজনৈতিক দল পরিচালনা করা যায় তখন তার পেছনে একটা পলিটিক্যাল প্রেসার থাকে এবং এই ডিগ্রি প্রভৃতি বিক্রি যারা করেন এদের প্রভাব সরকারের উপর কতখানি আছে জানি না এবং সেই প্রভাব তাঁরা কতখানি প্রয়োগ করবেন তা বলছি না—আমি শুধু একথা বলছি যে, যেখানে এই রকম একটা প্রভাব প্রয়োগ করবার সম্ভাবনা আছে সেখানে সে সুযোগ না দিয়ে অন্ততঃ একথা যদি তিনি বলে দেন যে এই ধারার সংশোধন পেনালটি ক্লজ যোগে দেওয়া হয়েছে সেগুলো আজ থেকে কার্যকরী হবে, তাহলে ভাল হবে। এটাই আমি আপনার মাধ্যমে নিবেদন করতে চাই।

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ : মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি মাননীয় মোহিতবাবুকে এটুকু আশ্বাস দিতে পারি যে, আমাদের যে হোমিওপ্যাথি অ্যাক্ট হয়ে যাবে বা যে হোমিওপ্যাথি কাউন্সিল অ্যাক্ট অনুসারে নতুন কাউন্সিল হবে, সেখানে যাতে রাজনীতি প্রবেশ করতে না পারে, সেদিকে সম্পূর্ণ দৃষ্টি রাখবো, এবং রাজনীতি করার জন্য যাতে কোন প্রতিদান অ্যাপ্লায়েড না হয় সে দিকে আমরা পূর্ণ দৃষ্টি রাখবো; আমরা চেষ্টা করবো যাতে এর মধ্যে কোন কিছু ঢুকতে না পারে। আশা করি আমার কথায় মোহিতবাবু সন্তুষ্ট হবেন, তাঁর আর কোন আপত্তি থাকবে না।

শ্রীমোহিতকুমার মৈত্র :

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একটু ভুল বুঝেছেন, অথবা বোধ হয় আমার বলার ডিফেক্ট হয়েছে। যা হোক, আমি একথা বলি নি যে, কাউন্সিল-এর মধ্যে রাজনীতি যাতে না চলে এর ব্যবস্থা করুন। তাঁর পক্ষে এটা করা অসম্ভব। আমি একথা বলেছিলাম যে, রাজনৈতিক চাপের দরুন এই পেনালটি ক্লজগুলো যাতে প্রয়োগ করতে দেয়া না হয়, এই রকম একটা প্রতিশ্রুতি দিন।

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ : মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি সে প্রতিশ্রুতি তো আগেই দিয়েছি যে যত সত্বর সম্ভব আমরা এই পেনালটি ক্লজগুলো প্রয়োগ করবার চেষ্টা করবো।

The motion of the Hon'ble Prabodh Kumar Guha that for sub-clause (3) of clause 1, the following sub-clause be substituted, namely:—

“(3) This section shall come into force at once; the remaining sections shall come into force on such date or dates as the State Government may, by notification in the Official Gazette, appoint and, for this purpose, different dates may be appointed for different sections of this Act”.

was then put and agreed to.

The question that clause 1, as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Title

The question that the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Adjournment

The Council was then adjourned at 4-48 p.m. till 1 p.m. on Thursday, the 8th August, 1963, at the Council Buildings, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri.
 Abdullah Rasul, Shri.
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
 Bagchi, Shri Nirmalya.
 Bhuwalka, Shri Ram Kumar.
 Chatterjea, Shri Devaprosad.
 Dassani, Shri G. A.
 Ghose, Shri Keli Charan.
 Ghosh, Shri Ashutosh.
 Goswamy, Shri Kanai Lal.
 Haldar, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendranath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath.
 Maliah, Shri Pashupatinath.
 Roy, Dr. Biswaranjan.
 Roy, Shri Chittaranjan.
 Roy, Shri Surendra Kumar.
 Roy Chowdhury, Shri Sarat Chandra
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 8th August, 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 8th August, 1963, at 1 p.m. being the Eleventh Day of the Thirty First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJEE) was in the Chair.

[1—1-10 p.m.]

Obituary

Mr. Chairman: Honourable members, today I have to refer to the passing away of an ex-member of this House, Shri Upendra Nath Banerjee. He died at about 8 p.m. on the 7th instant. He was about 69 at the time of his death.

Shri Banerjee was elected to the Council in the year 1958 by the West Bengal (Local Authorities) Constituency and continued till 4th June, 1960. He became the Chairman of the South Suburban Municipality, Behala. Besides, Shri Banerjee was associated with a number of social institutions.

Ladies and gentlemen, I will request you to rise in your seats and observe silence for two minutes as a mark of respect to the memory of the deceased.

(The members then rose in their seats in silence for two minutes.)

Thank you, ladies and gentlemen.

The Secretary will do the needful in sending the message of condolence to the proper quarter.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Mr. Chairman: There are 10 questions today and I request the members to take note of the fact that if they go in for too many supplementaries that might prevent the members whose questions are put last from getting any suitable reply and from their right to put in supplementaries. Kindly consider that.

Now starred question 89.

Deep sea fishing

***89. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state—

- if it has been decided by the Government of West Bengal to abandon the project of deep sea fishing;
- if so, the reasons therefor;
- the number of years for which the scheme has had a trial;

- (d) the total loss incurred by the State Government on account of the abandonment of the project;
- (e) the total number of employees working under the scheme; and
- (f) the steps taken by the Government for their alternative employment?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: (a) Yes.

(b) Specific recommendation of the Board of Economic Affairs regarding abandonment of the project.

(c) About 13 years. The scheme was inaugurated in December, 1950.

(d) Rs. 64 lakhs up to 1962-63.

(e) Eighty-six.

(f) The Government of India have agreed to take over the staff engaged in actual operation of the trawlers. They have also been approached for taking over other technical staff. As regards non-technical staff, all possible steps will be taken for their absorption under this Government.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Can this statement of the Hon'ble Minister regarding the future employment of the discharged men be taken as an assurance?

* **The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman:** Yes, to some extent. There are 86 employees, out of which 45 are technicians, and most of them who are floating staff have already been taken over and the remaining staff will also be taken over. The other non-technical staff will be absorbed—about 10 of them have already been absorbed for some other work.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: In reply to a question raised by my friend Shri Narendra Nath Das the Hon'ble Minister said about 4 days ago that the loss amounted to Rs. 58 lakhs. Today he says that the loss is 62 lakhs.

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: That was up to 1961-62 but this amount is up to 1962-63.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order. The Hon'ble Minister was heard to say, in reply to a question as to whether it was an assurance. "Yes, to some extent." Do we understand that when they make statements on certain definite thing, some of them are assurance and some of them mental reservations?

The Hon'ble S. M. Fazlur Rahman: As soon as I get a complete assurance from the Government I will make statement to that effect.

Compulsory physical training in Secondary Schools

*90. **Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether Government have any scheme for compulsory physical training including physical exercise, games, sports, etc., in Secondary Schools—Government, aided and unaided—in this State for preparing healthy young men for recruitment in the militia to meet emergency situation;
- (b) if so, what is the scheme in brief;

- (c) what is the number of physical training colleges recognised by Government or Universities for graduates in this State;
- (d) what is the number of teachers trained in physical training in all the Secondary Schools in this State;
- (e) how many Secondary Schools (Government, aided and unaided) have playgrounds; and
- (f) whether Government have any scheme to arrange for playgrounds for all such schools?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) The India Government have formulated a scheme of physical Education and National Discipline for introduction in all Secondary Schools on compulsory basis.

(b) Details have not yet been worked out.

(c) One, (d) 432, (e) 1,050; and (f) A scheme is under consideration for giving assistance to educational institutions for acquisition of playgrounds where lands are available.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Government contemplates increasing the number of physical training colleges in view of the inadequate number of physical trained teachers?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: We have already established one new school in Baraset.

Shri Manoranjan Sen Gupta: That is quite inadequate to meet the requirement.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: You see, after all, only 432 teachers have come forward to get training.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the number of teachers that may be taken in for training in the Baraset School?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am not prepared to give the number. If you want the exact number, send me a question and I would answer that.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: There are 432 teachers now undergoing training - is that the idea?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, that is the number of trained teachers.

শ্রী দেবেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য: মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী বলেছেন যে উত্তরবঙ্গের শিক্ষকদের পক্ষে এটি একটি ট্রেনিং সেন্টার গঠন করা হবে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে উত্তরবঙ্গ এলাকায় টিচারদের জন্য একটি ফিজিক্যাল ট্রেনিং স্কুল খোলবার পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: If you put that question I shall enquire about it and then answer.

শ্রী দেবেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য: আপনি (ই)-র উত্তরে বলেছেন যে ৪২টি স্কুলের প্লেগ্ৰাউন্ডস আছে। আপনি বলবেন কি

how many secondary schools have playgrounds?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The answer has been given—1,050.

Non-Payment of salaries to the teachers of Junior, High and Higher Secondary Schools

*91. **Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that a majority of teachers of Junior, High and Higher Secondary Schools of the State are not getting their salaries for months together?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state the reasons thereof?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) No. (b) Does not arise.

শ্রীসন্তোষ কুমার ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় আমার ২৫শে তারিখের কলিং অ্যাটেনশান-এর উত্তরে তিনি বলেছিলেন গত সপ্তাহে বোধহয় যে ৮০ পারসেন্ট স্কুলে বোর্ড থেকে গ্রান্ট-এর টাকা পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে। তারপর পরের দিন আমি যখন একটা প্রিন্সিপাল মোশন এনেছিলাম, তাতে তিনি বলেছিলেন

the statement is not entirely correct. On subsequent enquiry he came to know that the statement is not entirely correct.

আর আজকে তিনি আবার কোন তথ্যের উপর ভিত্তি করে বলছেন

"No", majority of the teachers,

তারা স্যালারি পাচ্ছে না। এই যে ক্যাটেগোরিক্যালি তিনি 'নো' বলছেন,— what is the basis?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It was enquired of the Board of Secondary Education whether payment of the grant for 1962-63 to all aided high schools has been completed. The reply we have got is to this effect. Each school has received grants-in-aid for 1962-63 which is equivalent to cent. per cent. of the grant of 1961-62 because it was paid on an ad hoc basis, plus increased salaries of teachers due for 1962-63. The Board has also been issuing ad interim grant for 1963-64, i.e., the current financial year. The work of sanctioning the ad interim grant will be completed by the end of August. The High Schools and Higher Secondary Schools which are in receipt of grant direct from the D.P.I. have received grant for 1962-63 and also ad interim grant for 1963-64. Increased salaries to the teachers of aided Junior High Schools have been sanctioned up to 1962-63 by the Education Directorate.

[1-10—1-20 p.m.] -

শ্রীসন্তোষ কুমার ভট্টাচার্য: শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যা তথ্য দিলেন তাতে খুব অস্বাভাবিক কথা। কয়েকদিন আগে আমি কয়েকটা স্কুলের নাম ও'র কাছে দিয়েছি যে ২।৩ মাস তারা মাইনে পায় নি। সেসব সম্বন্ধে কোন এনকোয়ারী করেছেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এনকোয়ারী করা হচ্ছে এবং আমি তার রিপোর্ট দেব।

শ্রীসন্তোষ কুমার ভট্টাচার্য: কাল আমি দিয়েছি যে মে মাস থেকে তারা মাইনে পায় নি— এটা কি আপনি জানেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এনকোয়ারী করা হচ্ছে। আমি নিশ্চয় উত্তর দেব এবং প্রমাণ করব যে আপনারা যা সব বলেন তার অনেকটা অসত্য।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir, I will not complain through you against anybody. May I appeal to my friend who has just made an observation, whether it is up to him and up to Parliamentary practice.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: What I said is that I am enquiring into all these matters and I can assure you that when I shall reply to the question it will be found that what he has said is not correct.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Probably you forget your remark.

Mr. Chairman: You are carrying on the enquiry. How are you sure about the result unless the enquiry is complete?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am getting information after information.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Were you really in proper form when you made that remark?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am sorry, I cannot understand the question that has been put to me.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: When the Hon'ble Minister says *অসত্য* is that parliamentary? You can say unfounded. Can you say *অসত্য*?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, there are two things. Did the Hon'ble Minister call him a liar?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, no. I never said that.

Mr. Chairman: This is matter of terminological inexactitude.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is it strictly parliamentary and according to tradition?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমরা অনেক সময় বলি আপনার স্টেটমেন্ট *অসত্য*।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সাম্য্যাল: আপনি বলতে পারেন, কিন্তু সেটা ভুল। তাহলে এটাই ঠিক হল পার্লামেন্টারী?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমি প্রমাণ করে দেব স্টেটমেন্ট *অসত্য*।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সাম্য্যাল: তাহলে এটাই থেকে যাচ্ছে পার্লামেন্টারী?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ওদিক থেকেও তো বলা হয়।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: হি ইজ সো মাচ অ্যালারজিক এবং আমি প্রমাণ করে দেব শিক্ষা-মন্ত্রীমহাশয় যা বলছেন তা সব সম্পূর্ণ *অসত্য*।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমি না জেনে কোন স্টেটমেন্ট করি না। আমি যে স্টেটমেন্ট করি তা বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশন যা জানান তাই বলি। বোর্ড আমাকে যে ইনফরমেশন দিয়েছেন তাই আপনাদের বলছি—

informaton that I have been able to secure from the Board of Secondary Education.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সাম্য্যাল: হোয়াট ইজ দি ফাইন ডিস্টিকশান বিটউইন *অসত্য* অ্যান্ড মিথ্যা?

সি: চেয়ারম্যান: বোধ আর আইডেন্টিক্যাল। মিথ্যা ইজ *অসত্য*।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় গত বৃহস্পতিবার আমার কলিং অ্যাটেনশনের উত্তরে যে জবাব দিয়েছিলেন তারপর আমি যে কোর্টেন অফ প্রিভিলেজ এনেছিলাম তাতে তিনি কি এটা বলেন নি যে,

The statement that I made is not entirely correct.

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি যেটা বলেছিলাম সেটা হচ্ছে আপনার statement is not entirely correct.

শ্রীশশাঙ্ক কুমার ভট্টাচার্য : মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কি জানাবেন যে, 'বোর্ড' থেকে ১৯৬২-৬৩ সালে কতগুলি স্কুলকে টাকা পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : ১৯৬২-৬৩ সালের দরদুন যে টাকা.....

শ্রীশশাঙ্ক কুমার ভট্টাচার্য : আমার প্রশ্ন হচ্ছে.....

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : ১৯৬২-৬৩ সালের দরদুন যে টাকা সমস্ত স্কুলকে দেওয়া হয়েছে

on the basis of the grants that were made in 1961-62 and the additional amount that was due to the teachers on account of the increased scale of salaries. The payment for 1962-63 has already been made in the State to all the schools on the basis of the grants that were made in 1961-62 together with the additional amount payable to the teachers for 1962-63.

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : মন্ত্রী মহাশয় সদস্যের উত্তরে বললেন, তিনি যে সংবাদগুলি দিলেন সেগুলি 'অসত্য' এবং সে সদস্য বলেছেন যে, সংবাদ পেয়ে সে সংবাদও 'অসত্য', তা হলে একটা সংসদের সদস্য যখন বলছেন তাঁর সোর্স অফ ইনফরমেশন সত্য এবং আপনার ডিপার্টমেন্টের যে জবাব বলেছেন সেটাকে উনি বলছেন অসত্য। এখন দুই অসত্য যদি সামনে থাকে তা হলে আমরা কোনটা ধরব?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : উনি বলছেন যে, আমি অ্যাডমিট করছি, আমি পূর্বে যা বলেছি সেটা ঠিক নয়। এটা অসত্য।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : আপনার ডিপার্টমেন্ট একটা ইনফরমেশন দিল এবং relying upon the information of your department.

আপনি বলছেন উনি যে ইনফরমেশন দিয়েছেন সেটা অসত্য। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, আপনি একজন রেসপনসিবল গভর্নমেন্টের রেসপনসিবল মিনিস্টার, অনারেবল মেম্বার বলছেন যে, অনারেবল মেম্বারের ইনফরমেশনকে বলছেন অসত্য এবং উনি আপনার ডিপার্টমেন্টকে বলছেন অসত্য ওপন বোয়ালেশন-এর বেসিসে আমরা যখন এই দুই অসত্যের মধ্যস্থতা তখন রেসপনসিবল মিনিস্টার হিসাবে আপনার কিছুর করণীয় আছে কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমার করণীয় আছে যা, তা হচ্ছে যাঁরা গ্র্যান্টস দেন তাঁদের কাছ থেকে সংবাদ নিয়ে উত্তর দেওয়া। আমি বোর্ডের কাছে এককোয়ারি করছি এবং সেই এককোয়ারি অনুসারে আমি যা জেনেছি জানিয়ে দিয়েছি, এবং তাতে যে কথাটা বলেছিলাম সেটাকে তিনি অসত্য বলায় তখন আমি বলেছিলাম আমি এর মধ্যে কোনটাই বলছি না। আমি বোর্ডের কাছে যা ইনফরমেশন পেয়েছি তাই আপনার সামনে রাখছি।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, এখানে যা কিছু স্যাম্পলমেন্টারির উত্তর তাঁর হোল রেসপনসিবিলিটি হচ্ছে মিনিস্টার-এর, সেখানে এমন কথা কি মিনিস্টার বলতে পারেন যে, আমি যে উত্তর দিয়েছি সেটা আমার রেসপনসিবিলিটি নয়—বোর্ডের।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আপনারা যদি কোন ইনফরমেশন চান ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির কাছ থেকে তা হলে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি নিশ্চয়ই আমার পরিচালিত নয়, আমি ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি থেকে জবাব নিয়ে নিশ্চয়ই আপনাদের কাছে উত্তর দেব। Calcutta University is a statutory body. After all it is a corporate and an independent body.

এটা তো আপনারা আডমিট করছেন যে, বোর্ড একটা স্ট্যাটুটরি বডি এবং তাঁরা যেটা বলছেন ধরে নিতে হবে দ্যাট ইজ কারেক্ট এবং সেইভাবেই আমি উত্তর দিচ্ছি এবং দেব।

শ্রীম্বজেন লাল সেনগুপ্ত: অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, শশাঙ্কবাবুর একটা প্রশ্নের উত্তরে আপনি বলেছেন, অসত্য এবং মিথ্যা দুটোই সমঅর্থবোধক—কোন ডিস্টিংগিশন নেই, তার মানে কি, আপনি এই রুলিং দিচ্ছেন যে, অসত্য এবং মিথ্যা দুটোই পার্লামেন্টারি ওয়ার্ড?

Mr. Chairman: No, মিথ্যা is unparliamentary. Naturally অসত্য would be unparliamentary. But what he wanted to say, I am sure, is that after enquiry he would prove that it was not true. However, he should not have used the word.

শ্রীম্বজেন সেনগুপ্ত: তা হলে এটা এক্সপাঞ্জ করবার অর্ডার দিন।

দ্বি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমাদের প্রসিডিংস দেখবেন বহু স্টেটমেন্ট আছে যাতে অসত্য বলা আছে, এটাই অ্যাকসেপ্টেড হয়েছে। এখন আপনি এটা স্থির করুন।

[1.20—1.30 p.m.]

Mr. Chairman: I shall look into it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the whole point is just one. Whether we can characterise a statement as untrue if we feel that the statement is so?

Mr. Chairman: I have got to look up whether the words “false” and “untrue” are synonymous and whether both are unparliamentary.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি সমস্ত জিনিসটা মিস করলেন, আমাদের বোঝান, নিশ্চয়ই রাইন্ড অ্যালায়েতে যেতে হলে I concede that untrue is a parliamentary word.

কিন্তু কোরেশন তা নয়, একজন মেম্বর যখন কোরেশন করছেন আমি প্রমাণ করে দেব এটা অসত্য—এইভাবে বলা ইজ ইট পার্লামেন্টারি?

দ্বি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: হ্যাঁ।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তা হলে তো একটা পার্লামেন্টারি কমিটি বসাতে হয়।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Choudhuri:

তা বসাবার কোন কারণ নেই। আমি বলছি তো আমরা যে ইনক্লুসশন সিকিওর করছি, তার দ্বারা প্রমাণ করে দেব আপনি যা বলছেন তা আনর্ট, অসত্য, And untrue is a parliamentary word.

মের বই দেখলেই দেখতে পাবেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যদি ইহা বলা হয়—ইহা সত্য নহে, তা হলে কি হবে?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Both the Ministers are missing the point. The point is when the question was put to the Hon'ble Education Minister whether he was in proper form in expressing that attitude.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Choudhuri: Sir, attitude is not the question. It does not come under the judgment of Parliament.

কাজে কাজেই অ্যাটিচুডের কথা এখানে আসে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, if you are to rule out that we cannot characterise a statement as untrue; then we the members of the opposition are placed in a very great difficulty.

Mr. Chairman: I shall look into that as the words are synonymous. So we need not prolong our discussion on it.

শ্রীমহাতোষ রায়চৌধুরী: অনারেবল মিনিষ্টার বললেন যে, একটা Self-governing statutory body.

যে কথাটা বলেছেন, সেই কথা ওঁকে সত্য বলে ধরে নিতে হবে। আমার একটা কথা জিজ্ঞাস্য—আমি অতীত অভিজ্ঞতা থেকে জানি কোন কোন খবর যা আমরা সেকেন্ডারি বোর্ড থেকে নিয়ে এসেছি, তারা আমাকে বলেছে এক বছরের মাইনে দেওয়া হয়েছে, বেতন সব জারিগায় দেওয়া হয়েছে। অথচ আমি তা ভেরিফাই করে দেখেছি যে, সেখানে কোন স্কুলই নাই। এখানে উপায় কি আমাদের? মিনিষ্টারের কোন উপায় নাই। মিনিষ্টার তো কেবল সেল্ফ-গভর্নিং বডি'র বস্তাবাটা শুধু রেফার করেছেন। তারা যা বলেছে তা তাঁকে বলতে হবে। কাজেই তাঁর কোন দোষ নাই। আমরা দেখি সেল্ফ গভর্নিং বডি অনেক সময় ঠিক কথা বলেন না। তারা রং ইনফরমেশন ডেলিবারেটল দেন। তা হলে এক্ষেত্রে আমাদের রেমিডি কি? তাঁরা যে ইনফরমেশন দিয়েছেন, তার উপর বেস করে এডুকেশন মিনিষ্টার একটা স্টেটমেন্ট করেছেন। এখন সেই স্টেটমেন্ট যদি ইনকারেক্ট হয়, তা হলে উপায় কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমার মনে হয়, বিশেষ একটা কোয়েশেনের ব্যাপারে তাঁরা যদি মনে করেন

It is not a fact. If they say that the fact is otherwise, then in that case, I shall convey it to the Board and have their reply.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার, আমরা যখন কোয়েশেন করি, মিনিষ্টারের কাছে এবং এই মিনিষ্টার যে রিপ্লাই দেন, সেটাই মিনিষ্টারের রিপ্লাই। আমি এর আগের দিন বর্ডে ইউনিভার্সিটি কি বলেছে তা তিনি পড়ে দিলেন আর সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড যা বলেছেন তা যদি এখানে তিনি পড়েন, তা হলে সেটাই কি মিনিষ্টারের রিপ্লাই হবে? আমার কোয়েশেনটার রিপ্লাই হচ্ছে ইউনিভার্সিটির, মিনিষ্টারের রিপ্লাই হচ্ছে না, সেকেন্ডারী বোর্ডের রিপ্লাই হচ্ছে? এ সম্বন্ধে আমি আপনার রুলিং চাচ্ছি। আমরা প্রপার ওয়েতে রিপ্লাই পাচ্ছি না। মিনিষ্টার ইন-চার্জ যা খুশি রিপ্লাই বা স্টেটমেন্ট দিতে পারবেন? তিনি যেন রেসপন্সিবিলিটি নিয়ে বলেন।

Mr. Chairman: He follows the usual machinery in this matter.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Can he disown the responsibility?

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এর পর থেকে যেন তিনি বলেন আমি মিনিষ্টার হিসেবে উত্তর দিচ্ছি, রিপ্লাই দিচ্ছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I may refer to one thing. During the Muslim League period, at one time, when, I believe, Sir Azizul Haque was the Vice-Chancellor, the Government did not allow any question about the University. They used to say, "its administration was not our responsibility, so we were not prepared to answer any question regarding the same".

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Quite true, but the difference is this. It is one thing not to reply but it is another thing to give a reply and shut out supplementaries because we cannot question the Board and the University.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No question of shutting out any supplementaries does arise after the reply that I have given to Shri Mohitosh Rai Choudhuri.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, বেশির ভাগ স্কুলে টাকা পাঠানো হয়ে গিয়েছে। ধরে নিলাম তা হয়ে গিয়েছে। তাহলে যে স্কুলগুলিতে টাকা পাঠানো হয় নি, তা অল্পসংখ্যক হলেও সেই সমস্ত জুনিয়ার হাইস্কুল ও হারার সেকেন্ডারি স্কুল, সেখানে টাকা না পাঠানোর জন্য মাস্টার মশাইরা কিছুটা অসুবিধার মধ্যে আছেন। কত দিনের মধ্যে সেখানে সেই টাকাটা পাঠাবেন মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সন্তোষবাবু বোধহয় জানেন যে, জুনিয়ার হাই স্কুল এবং সেকেন্ডারি হারার স্কুলের পেমেন্ট একরকম প্রণালীতে হয় না।

Junior high schools are paid only lump grants—something like Rs. 1,080 or so. They meet the major part of the expenditure from the School Fund, that is, the schools may spend three to four thousand rupees from the School Fund. But our grant is limited to that amount. Therefore, the question of teachers going without getting salaries does not arise so far as the payment of grant to junior high schools is concerned. Junior high schools are paid lump grants at the end of the year, not before that. I have already asked my Department to request the Board of Secondary Education to see to it that the lump grants are paid some time earlier, not at the end of the year.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

বোর্ড যেটা বলছেন সেটা আনষ্ট্রু। তাঁরা আনষ্ট্রু বলছেন। আর আমার যে অভিজ্ঞতা আছে, তাতে দেখতে পাচ্ছি যে, অনেক স্কুল পুরাপুরি সাহায্য পায় নি এখনও পর্যন্ত। সুতরাং এক্ষেত্রে শিক্ষকরা ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে, এবং শিক্ষাও ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। এখানে আমার নিবেদন হচ্ছে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে যে, তিনি কি তাঁর ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টরএর মাধ্যমে অনুসন্ধান করে দেখবেন যে, কতগুলি স্কুল পায় নি, আর কতগুলি স্কুল পেয়েছে? কারণ আমাদের পক্ষে ব্যক্তিগতভাবে জানা সম্ভব নয় যে, পশ্চিম বাংলার সমস্ত স্কুল কত পাচ্ছে বা কি পাচ্ছে না। অতএব আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, তিনি ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টরএর দ্বারা কোন স্কুল টাকা পাচ্ছে বা না পাচ্ছে, সেই তথ্য সংগ্রহ করুন। বোর্ড অব সেকেন্ডারি এডুকেশনের রিপোর্ট সত্য কিনা, এ থেকে প্রমাণ হয়ে যাবে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

স্যার, এই রিপোর্ট সংগ্রহ করতে হলে ছয় মাস সময় লেগে যাবে। কোন স্কুল টাকা পায় নি, তা রিপোর্ট আসবার আগেই হয়ত সে টাকা পেয়ে যাবে। কাজে কাজেই এই সংগ্ৰহীত তথ্যের কোন মূল্য থাকবে না। যে গ্র্যান্ট ১৯৬২-৬৩ সাল বাবত স্কুল বোর্ড দেন, সেটা প্লি ইনস্টলমেন্টস-এ দেওয়া হয়। তার মধ্যে দুটা ইনস্টলমেন্টস, ইন দি ইয়ার ১৯৬৩-৬৪এর আগে দেন। এবং

Last instalment after the year 1962-63 on receipt of the audited report.

অর্থাৎ অডিটেড রিপোর্টএর পূর্বে দুটো অ্যাড হক গ্র্যান্ট দিয়ে থাকেন, যেমন ১৯৬৩-৬৪এর গ্র্যান্ট দেওয়া হচ্ছে।

The first instalment of the grant for 1963-64 is being issued by the Board—ad hoc grant for six months, i.e., from April 1963 to something like September, 1963, the schools will be paid this grant before the end of August. All these grants for six months will be paid on ad hoc basis before the end of August, 1963. That is the information we have received from them, i.e., the Board.

Use of agricultural land as brickfields

***92. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (a) the total area of agricultural land within the State that is being used as brickfields since the commencement of the Estates Acquisition Act;
- (b) the names of district mainly affected with approximate acreage of land lost to cultivation; and
- (c) whether the Government consider the desirability of stopping such conversion of agricultural land?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, the question demands an answer with regard to the total area of lands under brickfields which may have sprung up since the commencement of the Estates Acquisition Act at the cost of agricultural lands. Necessary information has not yet been received. I pray for time.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Let the House know approximately by what time it is expected to get information.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: I have asked the Collectors concerned to send me information within the next 10 days.

Admission of external students to B.A. and B.Com. Examinations

***93. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the names of the University in West Btngal which admit external students to their B.A. and B.Com. examinations;
- (b) whether he is aware of (i) the difficulties in receiving admission in colleges consequent on the limitation of the number of students in the colleges imposed by the U.G.C., and (ii) that many office employees and school teachers take advantage of such examinations as external students; and
- (c) if the answer to (b) is in the affirmative, whether Government consider the desirability of convening a conference of Vice-Chancellors and Rectors to consider the question of extending the benefit of appearing as external students to aspirants in the Universities in which such facilities are non-existent.

The Hon'ble Rai Narendra Nath Chaudhuri: (a) The Calcutta University and the North Bengal University admit external students in their B.A. and B.Com. examinations.

The Burdwan University also admits such students to similar examinations called modified course.

- (b) (i) No. There is no difficulty.
- (ii) Yes.
- (c) Does not arise.

Triple Benefits Scheme for school teachers

***94. Shri Manaranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government have any proposal to introduce Triple Benefit Scheme, naemly—

- (i) pension,
- (ii) gratuity, and
- (iii) life insurance,

for teachers of Secondary and Primary Schools in the State of West Bengal before 1965?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No. The teachers of Primary Schools in rural areas are allowed gratuities and provident fund benefits.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Is the Hon'ble Minister aware that such triple benefit scheme is in existence in Madras?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: May be, but we have not resources enough to pay triple benefit.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আপনি কি জানেন যে, সম্প্রতি বিহার, রাজস্থান ইত্যাদি জায়গায় সেখানকার শিক্ষকদের পেনসেন দেবার সিদ্ধান্ত তারা গ্রহণ করেছেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: জানি না।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: যদি না জানেন তা হলে আপনি কি অনুগ্রহ করে বিহার সরকারের কাছে এ বিষয়ে খোঁজ নেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: নিয়ে কোন লাভ নেই; কেননা আমাদের ৯৬ কোটি টাকা প্ল্যানিং কমিশন মঞ্জুর করেছেন, তার মধ্যে ১৩ কোটি টাকা গেছে টিচারদের পেন্সেন রিভিসন করবার জন্য

one third of the entire money has been spent for the revision of the teachers' scales of salaries.

Upgraded High Schools

***95. Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) how many high schools in the State have been upgraded during the period beginning from 1st January, 1963 to 30th June, 1963;
- (b) how many of them have been given permission to teach science;
- (c) whether the Government have sanctioned any grant to these upgraded high schools; and
- (d) if so, what is the total amount of such grant?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) Two hundred schools.

(b) Seventy-two schools.

(c) Yes. Grants have been sanctioned for purchase of equipment and furniture for teaching diversified courses other than Humanities and Commerce.

(d) Out of the total grant of Rs. 15,86,375 (excluding local contribution at the rate of 12½ per cent.) approved for the purpose, 25 per cent. of that amount had been released up to 31st March, 1963.

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, যেসমস্ত স্কুলে সায়েন্স শেখাবার জন্য পারমিশন দেওয়া হয়েছে তার মধ্যে কতগুলি স্কুলে সায়েন্স ল্যাবরেটরি আছে ?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমাদের যে গ্র্যান্ট দেওয়া হয়েছে তা ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট। ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট এবার আমরা দেব বলেছি, ল্যাবরেটরি গ্র্যান্টের সম্পর্কে। আমরা কিন্তু গোড়াই বলেছিলাম যে এবার ইমারজেন্সি প্রিয়ারিডে অ্যাডিশনাল অ্যাকোমডেশনের জন্য বিল্ডিং গ্র্যান্ট দিতে পারা যাবে না। যেসব স্কুল স্বীকার করেছেন যে, তাঁদের অ্যাকোমডেশন আছে অতএব সেপারেট বিল্ডিং গ্র্যান্ট দিতে হবে না, ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট দিলেই হবে, আমরা সেইসব স্কুলে ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট দিয়েছি—

out of the total grant of Rs. 15,86,375 (excluding local contribution at the rate of 12½ per cent.) approved for the purpose, 25 per cent. of that amount had been released up to 31st March, 1963.

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনি তো স্যাংশনএর কথা বললেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে কতগুলি স্কুলে ল্যাবরেটরি আছে—স্যাংশনএর পর আজ পর্যন্ত হয়েছে ?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : ল্যাবরেটরি যাদের আছে তাদেরই দেওয়া হইয়াছে। ল্যাবরেটরি যাদের নেই তাদের ল্যাবরেটরি ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট দেওয়া হয় নি।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : ব্যাপটিস্ট গার্ল'স স্কুলে সায়েন্স আছে, সেখানে আজ দু'বৎসরের মধ্যে ক্লাস নাইন থেকে টেন উঠেছে এবং টেন থেকে ইন্টেন্সিভ উঠেছে যেসমস্ত ছাত্র তাদের বিজ্ঞান পড়বার কোন সুযোগ নেই। অর্থাৎ আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, কলকাতার বৃক্কের উপরে সায়েন্স স্কুলে লেবরেটরি নেই একথা কি জানেন ?

শ্রী অনারবল হরেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী : আমি কি করে জানব, আমি তো স্কুল ইন্সপেক্টর নই যে উত্তর এনকোয়ারি না করে দিতে পারব। আপনি ব্যাপটিস্ট গার্ল'স স্কুল সম্বন্ধে নাম্বার অফ কোয়েশেনস করেছেন এবং তার উত্তরও যথাসম্ভব দেওয়া হয়েছে, এটা সম্বন্ধে যদি না করে থাকেন তা হলে কোয়েশেন দিলে আমি এনকোয়ারি করে জানাব।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার প্রশ্ন হচ্ছে অতীতে আমি এ প্রশ্ন রেখেছি যে, এখানে সায়েন্স স্যাংশন দিয়েছেন অথচ ল্যাবরেটরি নেই কেন ? আপনি জবাব দিয়েছেন যে, গ্র্যান্টস দিয়েছি সব হবে।

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আপনি জবাব যে ভুল শুনছেন, আর না হয় মনোযোগ সহকারে শোনেন নি। আমি যেটা জবাব দিয়েছি সেটা আবার পড়ছি।

Yes. Grants have been sanctioned for purchase of equipment and furniture for teaching diversified courses other than Humanities and Commerce.

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার সার্ভিসমেন্টারি হচ্ছে (বি)-এর উপর

How many of them have been given permission to teach science.

এবং এদের কতগুলি লেবরেটরি আছে আপনি বলেছেন সকলের আছে—এটা কিরকম হল ?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : লেবরেটরি থাকার পর আমরা তাকে আপগ্রেড করব তা নয়, যেসব ক্ষেত্রে লেবরেটরি নেই, আমরা সেখানে ইকুইপমেন্ট ফর টিচিং সায়েন্স গ্র্যান্টস দিই।

শ্রীম্ভজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার কথা হচ্ছে, স্যাংশন দেবার ৩ বৎসর পরেও ব্যাপটিস্ট গার্ল'স স্কুলে এ সায়েন্স হয় নি। এটার প্রতি নজর রেখে আমি জিজ্ঞাসা করেছি, স্যাংশন দেবার পর আজ পর্যন্ত কতকগুলি স্কুলে লেবরেটরি নেই। আপনি বলেছেন, সব জায়গায় আছে। তা হলে আপনি কি স্বীকার করছেন এখানেও সায়েন্স ল্যাবরেটরি আছে?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আপনি একটা স্কুলের কথা বলছেন এবং সেখানকার সম্বন্ধে ৬ জন কোয়েশেন করেছেন, আপনি এই পার্টি'কুলার স্কুল সম্বন্ধে সেপারেট কোয়েশেন করুন, আমি জবাব দেব।

শ্রীম্ভজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার কোয়েশেন হচ্ছে অনেক স্কুলেই সায়েন্সের লেবরেটরি নেই।

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আপনি একটা স্কুল থেকে অত বড় একটা ডিডাকশন এ পৌঁছেছেন। এটা লজিক্যাল ফ্যালসি, আমরা ল্যাবরেটরি গ্র্যান্টস ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্টস দিই—দিলে তাঁরা লেবরেটরি করেন এবং তাঁরা তারপর পড়ান। এখন লেবরেটরি যদি না থাকে তা হলে সায়েন্স এ ছাত্র পাশ করবে কি করে? আপনি যে কথা বলছেন সেটা ফ্যাক-চুয়াল নয়। সুতরাং আপনি ব্যাপটিস্ট গার্ল'স স্কুল সম্বন্ধে নোটিস দিন, তখন এনকোয়ারি করব, করে বলব। এই স্কুলে দৃষ্টান্ত দিয়ে সমস্ত স্কুল সম্বন্ধে একটা জেনারেল কনক্লুশন এ আসবেন তা হতে পারে না। আপনি সব স্কুলের খবর রাখলেন কি করে?

শ্রীম্ভজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : কোন স্কুলে সায়েন্সের জন্য স্যাংশন নেবার পর ২/৩/৫ বছরের মধ্যে যদি লেবরেটরি না করে তা হলে এ সম্পর্কে আপনার ডিপার্টমেন্ট থেকে কি ব্যবস্থা করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : It is absolutely a hypothetical question. It depends on.

যদি।

শ্রীম্ভজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : যেখানে নেই সেখানে কি স্টেপস নেবেন?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আপনার যদি এরূপ দৃষ্টান্ত জানা থাকে, তা হলে আমাকে নোটিস দিয়ে কোয়েশেন করলে এনকোয়ারি করে দেখে বলব।

[1-40—1-50 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal :

যদিটা হাইপথেটিক্যাল নয়? না,

It is a matter of policy?

(No reply)

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya :

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে দশো বিদ্যালয় আপগ্রেডেড করা হয়েছে, তার মধ্যে ৭২টিতে সায়েন্স পড়ানোর পাঠ্যশান দিয়েছেন। উনি বললেন হিউম্যানিটিজ এবং কমার্স ছাড়া সায়েন্স পড়বার জন্য ১৬ লক্ষ ৬ হাজার টাকা ইকুইপমেন্ট ইত্যাদি দিয়েছেন। তাহলে বোকা গেল হিউম্যানিটিজ এবং কমার্স—এর জন্য কোন টাকা দেন নাই? (না) এখন প্রশ্ন হলো যখন হিউম্যানিটিজ এবং কমার্স পড়বার জন্য এ বছর আপনি টাকা দিলেন না তখন আগের প্রাকটিসটা কি ছিল? কত টাকা দিতেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপগ্রেড করার ব্যাপারে অ্যাকোমোডেশন এসেনসিয়াল নিশ্চয়ই। তবে এবারে অ্যাকোমোডেশন-এর জন্য কোন গ্র্যান্ট দেওয়া হয় নি। এবার এমারজেন্সির জন্য আমরা কোন স্কুলকে অ্যাকোমোডেশন গ্র্যান্ট দিয়ে আপগ্রেড করবো না বলে দিয়েছি। অতএব যদি কোন স্কুল কোন বিষয়ে আপগ্রেড হতে চান, তাহলে তাদের প্রয়োজনীয় রুম থাকা চাই, অ্যাকোমোডেশন থাকা চাই, ঘর থাকা চাই। ডি আই যদি রিপোর্ট দেন, হ্যাঁ প্রয়োজনীয় অ্যাকোমোডেশন-এর অভাব হবে না; তাহলে আমরা ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট দেই বা দিয়েছি। ইকুইপমেন্ট গ্র্যান্ট এবং ফার্ণিচার-এর জন্য গ্র্যান্ট দেওয়া হয় বা হচ্ছে। তবে আমরা ক্যাপিটাল গ্র্যান্ট ফর বিল্ডিংস এখন দিচ্ছি না পুর্বেই বলেছি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে

Higher Secondary School, Multipurpose School

কতকগুলি করা হয়েছে। আবার কতকগুলিতে হিউম্যানিটিজ পড়ান হয়, কতকগুলিতে সায়েন্স বা কমার্স পড়ান হয়, বিভিন্ন স্ট্রীমস হয়েছে, এখন কথা হচ্ছে শুধু হিউম্যানিটিজ পড়াবার জন্য এর আগে যে সমস্ত স্কুলকে প্যামিশান দিয়েছিলেন, তাদের কত টাকা করে দিয়েছিলেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

হিউম্যানিটিজ-এর জন্য কত টাকা দেওয়া হয়েছে তার একজ্যাক্ট ফিগার এখন দিতে পারবো না অর্থাৎ এখন দেওয়া সম্ভব নয়। তবে মনে হয়

It is something about 56 thousands including local contribution of Rs. 6 thousands.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে ৫৬ হাজার টাকা দিতেন হিউম্যানিটিজ পড়াবার জন্য আপগ্রেড করেও আর এ বছর এক পয়সাও দেবেন না?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না, দেব না, ক্যাপিটাল গ্র্যান্ট দেওয়া সম্ভব নয়।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

যে স্কুলে ছেলেগুলি হিউম্যানিটিজ পড়বে বা আপগ্রেড করে দিলেন, সেই ১২৮টি স্কুলে এই যে ছেলেগুলি বারা হিউম্যানিটিজ পড়বে তাদের কি অবস্থা হবে? তাদের কথা ভেবে দেখেছেন কি? অথচ টাকা চেও না সাকুলার দেওয়া হয়েছে যেখানে আপগ্রেড হতে চেয়েছে? ইজ নট এ ফ্যাক্ট?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

দুজবে দুখোঁছি শুধু তা নয়, স্কুলে লিখিতভাবে জানিয়ে দেওয়া হয়েছে। এবং বারা বিল্ডিং গ্র্যান্ট না পেলেও হিউম্যানিটিজ কোর্স ইনট্রোডুস করতে পারবেন বলে জানিয়েছেন সেইসব স্কুলকেই হিউম্যানিটিজ কোর্স পড়াবার অনুমতি দেওয়া হয়েছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

একথা কি সত্য যে, আপগ্রেড করার ডিপার্টমেন্ট থেকে যেসমস্ত স্কুল আপগ্রেড হতে চায়, তাদের কাছে সাকুলার পাঠানো হয়েছে যদি তোমরা টাকা না চাও এই শর্তে যদি রাজী থাক তা হলে আপগ্রেড করা হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

Mr. Chairman, Sir, you can Judge it.

হ্যাঁ। সেইজন্যই তো বলতে হয়—বুঝতে পেরেছেন তো?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

বুঝতে তো স্যার, আমরা পেরেছি। আমাদের বয়স কম, উনি বয়স্ক। বুঝতে ও'র ভ্রম হয়েছে। এর আগের প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, যেসমস্ত স্কুল লিখে দিয়েছে হিউম্যানিটিজ পড়বার জন্য টাকা চাই না। কাজেই টাকা দেবার প্রশ্ন ওঠে না। তারপর আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম একথা কি সত্য নয়—ডিপার্টমেন্ট থেকে প্রত্যেক স্কুলে যে সাকুলার পাঠিয়েছিলেন, তাতে এক শর্ত ছিল যে, তোমরা যদি টাকা না চাও তোমাদের স্কুল আপগ্রেড করা হবে?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: তা বলেছি। মোটেই তা নয়। ক্যাপিটাল গ্র্যান্ট সম্বন্ধে কোন বাধ্যতামূলক শর্ত কিছু নেই। ও'রা স্বীকার করেছেন আপগ্রেড করলেই চলবে, টাকা না দিলেও। এখানে কোন বাধ্যতামূলক কিছু নেই।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তাহলে উনি কি চান যে, বিনা পরসায় দেশেতে লেখাপড়া হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

মোটেই তা নয়। যেখানে ১০ কোটি টাকা খরচ হচ্ছে টিচার' স্যালারি বাবত।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ঐ টাকা তো সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। তা নয়। আমাদের ডেভেলপমেন্ট গ্র্যান্ট-এর টাকা আছে। যিনি এম এল সি, তিনি যদি না জানেন যে, এটা কার টাকা, তা হলে আমার কিছু বলবার নেই। আমার কথা হচ্ছে যে, টিচারদের স্যালারি রিভিসন-এর জন্য ৫০ পারসেন্ট টাকা সেন্টারের কাছ থেকে পাওয়া যাবে এক্সপেন্স করে আমাদের ডেভেলপমেন্ট গ্র্যান্ট থেকে দিতে হচ্ছে এবং তাতে আমাদের অন্যান্য Educational expenses for development

দুই কমপ্রোমাইজড হয়েছে বা সাফার করেছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ঐ যে ৭২টি স্কুলে সায়েন্স পড়বার অনুমতি দিয়েছেন বললেন এবং ১৫ লক্ষ ৬ হাজার টাকা খরচ করেছেন ইকুইপমেন্ট ইত্যাদির জন্য। হিউম্যানিটিজ-এর জন্য কিছু দেন নি, কিন্তু এর আগে সায়েন্স পড়বার বিদ্যালয়গুলিতে কত টাকা করে দিয়েছেন, মস্তিমাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

প্রায় ১ লক্ষ ৫ হাজার টাকা।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

৭২টি স্কুলের জন্য দিলেন ১৫ লক্ষ ৬ হাজার টাকা, আর এর আগে প্রত্যেকটি বিদ্যালয়ের সায়েন্স পড়বার জন্য দিয়েছেন ১ লক্ষ ৫ হাজার টাকা বললেন। তা হলে ব্যাপারটা কোথায় গিয়ে দাঁড়াল? একটু ঠান্ডা মাথায়, সুস্থ মস্তিষ্কে এটা ভেবে দেখবেন। কেবল ধড়ু দিয়ে ছাড়ু ভেজানো যায় না।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপনি যদি তা বলেন আপনার ইচ্ছামত বলতে পারেন। কিন্তু, তা বললেই তো হবে স্কুলের ম্যানেজিং কমিটি, যাঁরা সাহায্য নেবেন, তাঁদের কথা বিবেচনা করতে হবে। তা বিবেচনার উপর নির্ভর করতে হবে, আপনার বিবেচনার উপর নয়। এখন কথা হচ্ছে, আপনি যদি এই গ্র্যান্ট সম্বন্ধে শুনতে চান তা হলে বলে দিচ্ছি। স্যার,

200 schools were upgraded from 1st January, 1963, out of which 72 were sanctioned science courses. The number of schools upgraded with different streams with effect from 1st January, 1963, is noted below:

- (1) Humanities—200
- (2) Science—72
- (3) Agriculture—2
- (4) Commerce—3

Total—277

133 science courses were also sanctioned to the schools which were upgraded with other courses prior to 1st January, 1963. The authorities of the schools who had appointed qualified teachers for teaching elective science and fulfilled other conditions were informed that it would not be possible to sanction any grant for construction of buildings and if they could manage to teach science in the existing building by making temporary arrangements, if necessary, for the general classes, permission to introduce the science courses would be given. The authorities of the schools who agreed to the proposal were permitted to introduce the science course as a grant of Rs. 21,875 (excluding local contribution at 12½ per cent.) was sanctioned; equipment grant Rs. 17,500 and furniture grant Rs. 4,300 (excluding local contribution at 12½ per cent. in each case). We have given grants for equipment and the grants for furniture, apart from the local contributions that the schools might have got.

Measures taken against cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas

*96. **Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of people who were attacked with cholera and the number who died of it in Khordanhalla, Diamond Harbour 24-Parganas this year; and
- (b) the kind of assistance that the people of the village received from the Government?

[1-50—2 p.m.]

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আপনার এই প্রশ্নের উত্তর যদিও আমার কাছে আছে, কিন্তু সান্টিফিকেশনের মেট্রিক্যালস আমরা চেয়ে পাঠিয়েছি, কালকে আমাদের রাষ্ট্রমন্ত্রী ডাঃ পি. গুহ এর উত্তর দেবেন।

Introduction of National Cadet Corps in all Secondary Schools

*97. **Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the total number of Secondary Aided High and Higher Secondary Schools where the National Cadet Corps are in existence; and

- (b) what steps the Government propose to take to introduce N.C.C. in those Secondary Schools where N.C.C. are not in existence?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) 170.

(b) The Headmasters of all Higher Secondary and High Schools have been instructed to apply to the D.P.I. for introducing Junior N.C.C. or A.C.C. Funds permitting, necessary cost will be met in consultation with the N.C.C. Directorate.

শ্রীমদেবজ্ঞান সেনগুপ্ত: এন সি সিটা কি কম্পালসরি হিসাবে করবেন?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: স্কুলে কম্পালসরি করবার কোন পরিকল্পনা নেই, শুধু কলেজে করবার আছে।

শ্রীমদেবজ্ঞান সেনগুপ্ত: প্রত্যেক কলেজে এন সি সি ট্রেনিং কম্পালসরি হচ্ছে তার ভিত্তি হিসাবে স্কুলে সুব্যবস্থা করা দরকার—সেখানে এন সি সি না হোক এ সি সি মানে ফিজিক্যাল কালচার ছাত্রদের জন্য বিশেষ আবশ্যিক এবং ভাল সিটিজেন তৈরি করবার জন্য এবং ডিফেন্সের ব্যাপারে ইমার্জেন্সির সময়। সুতরাং এই পরিপ্রেক্ষিতে এটা যাতে শীঘ্র কার্যে পরিণত করা হয় সেই হিসাবে কম্পালসরি বেসিসএ এটা করবেন কিনা?

শ্রী অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: কম্পালসরি বেসিসএ স্কুলে করবার কোন পরিকল্পনা বর্তমানে নেই।

Upgrading of the eleven-class Higher Secondary Schools into twelve-class schools

***98. Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) in view of the recent decision of the Union Education Ministry whether the Government consider the desirability of upgrading the eleven-class higher secondary schools into twelve-class schools;
- (b) if so, what are the steps the Government propose to adopt in this direction in West Bengal; and
- (c) if the answer to (a) be in the negative, the reasons thereof?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) No such decision of the Government of India in this respect has yet been communicated to the State Government.

(b) and (c) The State Government are now following the Eleven-Year School pattern as recommended by the School Reorganisation Committee of 1949 and thereafter by the Mudaliar Commission and the Dey Commission. It is on the pattern of Eleven-Year Schools that the University Grants Commission has recommended the Three-Year Degree Course. Both these patterns are being followed. In the circumstances it is too early to think of Twelve-Year schools.

শ্রীমদেবজ্ঞান সেনগুপ্ত: মন্ত্রিমহাশয় 'এ'র জবাবে বললেন যে, ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের কোন রকম ডিসিশনএর কথা তাঁর জানেন না। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে, গত তরা জুলাই ভারত সরকারের শিক্ষাদপ্তর কর্তৃক প্রচারিত প্রেস নোট কি উনি দেখেছেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: প্রেসনোট আমি দেখি নি, তবে ড: শ্রীমালী Speech was commented upon in the press.

সেটাই আমি দেখছি। আর প্রেস নোটের কথা নয়, টুয়েলভ ইয়ার্স স্কুল যদি দরকার হয় তা হলে সেটা করতে হবে, ইউ জি সির সঙ্গে মতামত জানতে হবে তারপর আমাদের ডিসিশন নিতে হবে। প্রেস নোটের তার উক্তি বা মন্তব্য কিছু দেখি নি।

শ্রীশ্রীপুরারী চক্রবর্তী: ড: শ্রীমালী বোধহয় ভূপালে বলেছেন, ইলেভেন ইয়ার্স কোর্স আমরা খুব চিন্তা করে প্রবর্তিত করেছি, এটা একটা খেয়াল নয়, এটা আমাদের হঠাৎ ব্রেনওয়াইজ নয়, এবং যদি প্রয়োজন হয় টুয়েলভ ইয়ার্স কোর্স আমার কথা এবং তা করতে যাচ্ছি এবং ১০ বছরের কোর্সে ফিরে যাব না। এসব কি ঠিক?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: একথা ঠিক যে, ১০ বছরের কোর্সে আমরা ফিরে যাব না।

Eleven year's school course followed by U.G.C.'s 3-year degree course.

বর্তমান ব্যবস্থা। কাজেই এখন যদি কোন জিনিস বদল করতে হয় গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া, প্ল্যানিং কমিশন, ইউ জি সি, সকলে পরামর্শ করে করতে হবে। এ বিষয়ে ইউনিভার্সিটি ও ইউনিভার্সিটি গ্র্যান্টস কমিশনের মত দরকার হবে, আর এদিকে আমাদের স্টেট ডিপার্টমেন্টের মত দরকার হবে। এ বিষয়ে ফাইন্যান্সিয়াল রিসোর্সের কথা আগে বিবেচ্য। তবে আমরা এখন ইলেভেন ইয়ার্স স্কুল স্কীম অ্যাডপ্ট করেছি তখন যত শীঘ্র সম্ভব সব ক্লাস টেন স্কুলগুলি আগ্রহে গ্রহণ করব।

শ্রীশ্রীপুরারী চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী একটা খেয়াল অনুসারে এ কথা বলে গেছেন।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আপনার এ প্রশ্নের জবাব আমি দিতে পারবো না।

শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী: শিক্ষামন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী ঠিক একথা বলেন নি, তিনি একথা বলেছিলেন যে, কোন এক সেক্রেটারী এডুকেশন সেটা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট অ্যাডপ্ট করেছেন এবং যেটা পাবলিশ করা হয়েছিল তাতে একথা নাই—বলা হয়েছিল যে, টুয়েলভ ক্লাস স্কুল এটা আমরা বলি নি, কিন্তু আমাদের অর্থ নেই, শিক্ষক নেই, যখন অর্থ ও শিক্ষক হবে তখন টুয়েলভ-ইয়ার স্কীম করবো এবং এটাই তিনি এখানে রিপট করেছেন। যে প্রেসনোটের কথা বলা হয়েছে, সে প্রেসনোটে একথা বলা হয়েছে যে, টাকা এবং শিক্ষক হলে আমরা এটা করবো।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: মহীতোষ বাবু এবং শ্রীশ্রীপুরারী বাবু যে স্টেটমেন্ট করেছেন, দুটা একই, শ্রীশ্রীপুরারী বাবু বলেছেন যে, আমাদের কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী বা বলেছেন তাতে আমরা এখন করবো না কাজেই এই কোম্পেন এখন আর আলোচনার প্রয়োজন নেই।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য:

Is the Education Minister aware that after the conference convened by the Central Education Secretary, all the Secretaries of the different States had made an announcement in the Press that the old system was a better one, that the 11-year course has been a failure and we ought to go back to the old system and after that the Central Education Secretary issued a contradiction and he reiterated his face in the new system that was adopted sometime ago?

দি অনারেবল হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী:

That is all right.

শ্রীমহীতোষ ভট্টাচার্য: স্টেট এডুকেশন সেক্রেটারিজ কনফারেন্স যেটা হয়েছিল তাতে পশ্চিম-বঙ্গ সরকারের এডুকেশন সেক্রেটারী গিয়েছিলেন কিনা?

দি অনারেবল হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: হ্যাঁ, গিয়েছিলেন।

শ্রীমহীতোষ ভট্টাচার্য: এই কনফারেন্সে যাবার আগে মন্ত্রী সভা থেকে তাঁকে কোন রকম ইন্সট্রাকশন দেওয়া হয়েছিল কিনা?

শ্রী অনারবল হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এই বিষয়ে এন্টিসিপেট করে কোন ইন্সট্রাকশন দেবার কোন দরকার মনে হয় নি। কেন হয় নি তা আমার পূর্বে উত্তরগুলি থেকে সহজে বোঝা বাবে।

শ্রীমদেৱজ্ঞান সেনগুপ্ত: বর্তমানে কতগুলি ক্লাস টেন হাই স্কুল আছে যারা আপগ্রেডেড হয় নি?

শ্রী অনারবল হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ১০ শত স্কুল আপগ্রেডেড হয়েছে—

Not yet upgraded about 45 per cent.

শ্রীমদেৱজ্ঞান সেনগুপ্ত: এগুলিকে আপগ্রেডেড করতে কত সময় লাগবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That will depend on the availability of the resources.

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid)

Rice position in West Bengal

49. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) the latest figure of deficit of rice in 1963 in West Bengal;
- (b) if there is any discrepancy with the earlier estimate;
- (c) if so, the reasons thereof;
- (d) average retail price of rice (fine, medium and coarse) in the month of June each year during the last five years (from 1959 to 1963) in this State; and
- (e) total rice imported from other States, Centre and outside the country, each year during the above period?

Minister for Food (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) Total cereal deficit is 22.2 lakh tons of which the deficit in rice is 15.2 lakh tons.

(b) and (c) There is no discrepancy with any earlier estimate. On the basis of an old cereal consumption rate of 15.3 oz. per head per day used by the State Government up to 1958, the total cereal deficit in 1963 would be 17.7 lakh tons including 10.7 lakh tons rice. But that old rate is not used now except occasionally for purposes of indicating a possible lower limit. The existing consumption rate is 16.5 oz. per head per day.

(d) Statement (I) is laid on the Table.

(e) Statement (II) is laid on the Table.

STATEMENT I
Showing minimum retail prices of rice in the districts of West Bengal
 (Prices in rupees per kilogram.)

District.	Last week of June, 1959.			Last week of June, 1960.			Last week of June, 1961.			Last week of June, 1962.			Last week of June, 1963.		
	Fine.	Medium.	Coarse.	Fine.	Medium.	Coarse.	Fine.	Medium.	Coarse.	Fine.	Medium.	Coarse.	Fine.	Medium.	Coarse.
1. 24 Parganas	0.75	N.Q.	0.71	0.78	0.71	0.67	0.62	0.58	0.54	0.70	0.65	0.61	0.93	0.85	0.84
2. Nadia ..	N.Q.	0.80	0.75	0.74	0.71	0.65	0.63	0.57	0.54	0.74	0.68	0.63	0.94	0.89	0.84
3. Murshidabad	0.74	0.69	0.66	0.79	0.72	0.70	0.60	0.59	0.56	0.70	0.66	0.62	0.89	0.86	0.83
4. Burdwan	0.76	0.72	0.67	0.74	0.70	0.64	0.60	0.57	0.57	0.72	0.68	0.65	0.88	N.Q.	0.86
5. Birbhum ..	N.Q.	N.Q.	0.77	0.77	0.74	0.70	0.63	0.60	0.58	0.71	0.66	0.65	N.Q.	0.86	0.85
6. Bankura ..	0.82	0.77	0.72	0.74	0.72	0.70	0.61	0.58	0.56	0.65	0.64	0.63	0.85	0.84	0.83
7. Midnapore	0.80	0.74	0.64	0.77	0.75	0.70	0.63	0.57	0.51	0.69	0.65	0.63	0.90	0.85	0.83
8. Hooghly ..	0.77	0.74	0.73	0.77	0.74	0.71	0.62	N.Q.	0.57	0.69	N.Q.	0.65	0.91	N.Q.	0.83
9. Howrah ..	0.80	0.77	0.74	0.77	0.72	0.69	0.74	0.60	0.55	0.71	0.67	0.63	0.95	0.91	0.87
10. West Dinajpur.	0.71	N.Q.	0.61	0.68	N.Q.	0.67	0.60	N.Q.	0.57	0.68	N.Q.	0.65	N.Q.	N.Q.	0.80
11. Jalpaiguri	0.80	0.75	0.70	0.74	0.72	0.71	0.62	0.59	0.58	0.72	0.68	0.67	0.86	0.84	0.83
12. Darjeeling	0.77	0.74	0.69	0.74	0.70	0.66	0.70	0.63	0.57	0.75	0.66	0.59	0.94	0.90	0.87
13. Malda ..	0.75	0.74	0.69	0.68	0.66	0.65	0.59	0.57	0.56	0.75	0.68	0.66	0.84	0.81	0.79
14. Cooch Behar	0.74	0.71	0.67	0.77	0.74	0.71	0.63	0.62	0.60	0.71	0.65	0.64	0.88	0.83	0.81
15. Purulia ..	N.A.	0.64	0.61	N.A.	N.A.	0.58	N.A.	N.A.	0.48	N.A.	N.A.	0.60	N.A.	N.A.	0.73
16. Calcutta ..	0.80	0.77	0.72	0.80	0.77	0.66	0.63	0.59	0.55	0.75	0.69	0.65	0.92	0.90	0.86

N.A. = Not Available

STATEMENT II

Imports of rice including paddy in terms of rice into West Bengal from 1959 to 1963

(Figures in thousand tons.)

Source	1959	1960	1961	1962	1963 (Up to June)
1. Government of India ..	375.8	177.8	11.7	99.1	79.1
2. Direct purchase by Government of West Bengal—					
(a) Orissa ..	69.0	0.2	9.1	..	..
(b) Madhya Pradesh ..	33.3	29.8	0.8	5.5	..
(c) Uttar Pradesh ..	..	38.0	..	2.1	0.2
Sub-total for 2 ..	102.3	68.0	9.9	7.6	0.2
3. Through Trade Channel—					
(a) Orissa ..	..	321.6	302.3	313.1	115.9
(b) Uttar Pradesh ..	..	..	..	..	5.6
(c) Punjab (broken) ..	..	..	..	..	10.1
(d) Nepal ..	..	..	..	..	1.7
Sub-total for 3 ..	..	..	..	..	133.3

Allotment of funds for contribution to Provident Funds and Gratuity of Primary School teachers

50. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(a) the amount allotted for—

(i) contribution to Provident Fund of Primary School teachers, and

(ii) payment of Gratuity to Primary School teachers in each of the different districts of West Bengal for 1963-64; and

(b) the reason for omission, if any, of any district from the list?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) (i) and (ii) A statement is laid on the Table. Allotments for payment of Provident Fund contribution and Gratuity are not made separately but as have been made together for 1963-64 on an ad hoc basis are shown in the statement placed below.

(b) Does not arise.

STATEMENT

(In lakhs of rupees.)

District	Provisional allocations during 1963-64 for teachers of Primary schools on account of—			Amount released (on an ad hoc basis) for Provident Fund and Gratuity during 1963-64 (up to 17th July 1963) against the provisional allocation shown in the previous columns.	Remarks
	Provident Fund	Gratuity	Total		
1	2	3	4	5	6
1. 24-Parganas ..	6.00	.30	6.30	4.00	The allocations shown in columns 2 and 3 are provisional subject to readjustment and redistribution among the different districts having regard to their actual requirements.
2. Nadia ..	1.50	.20	1.70	1.50	
3. Murshidabad ..	3.00	.50	3.50	2.50	
4. Howrah ..	2.50	.25	2.75	2.50	
5. Hooghly ..	3.00	.70	3.70	2.50	
6. Burdwan ..	4.00	.50	4.50	2.50	
7. Birbhum ..	2.00	.20	2.20	1.50	
8. Bankura ..	3.00	.10	3.10	2.50	
9. Midnapore ..	8.75	.50	9.25	6.00	
10. Malda ..	1.50	.20	1.70	1.25	
11. West Dinajpur ..	1.50	.20	1.70	1.25	
12. Jalpaiguri ..	1.50	.10	1.60	1.50	
13. Darjeeling ....	.50	.05	.55	.50
14. Cooch Behar ..	1.00	.10	1.10	1.00	
15. Purulia ..	1.00	.10	1.10	1.00	
Total ..	40.75	4.00	44.75	32.00	

[2—2-10 p.m.]

Mr. Chairman: I have before me.....

Shri Narendra Nath Das:

স্যার, আমার একটা মোশান রয়েছে একডিন টু রুল ১৭০।

Mr. Chairman: I will discuss whether it is possible.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আমাকে ফর্মাল আগে রেজ করতে দিন?

Mr. Chairman: Unless I admit you cannot raise it.

Shri Narendra Nath Das: You cannot admit until I raise it.

Mr. Chairman: Only on notice.

Shri Narendra Nath Das:

স্যার, এখানে দেখুন পেজ ৩৪এ কি বলছে—

“Any member desirous of raising discussion on a matter of urgent public importance may give notice of a motion ‘for papers’ and specify clearly and precisely the matter to be raised”.

এই কাজ আমি করেছি, আমি নোটিফাই করেছি।

Mr. Chairman: You just mentioned it to me. I did not look into it. “If the Chairman is satisfied after calling for such information from the member who has given notice”. But you gave this notice only verbally.

Shri Narendra Nath Das: Undoubtedly I have given in writing.

Mr. Chairman: It did not reach me.

Shri Narendra Nath Das: That is not my fault.

Mr. Chairman: I have to look into it and follow the rules.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আমি গতকাল এই নোটিশ দিয়েছি ফর রেজিংএ ডিসকাসান।

Mr. Chairman: I have got it only this morning.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: তাহলে আমার দিকে দেখুন এর জন্য সার্বিসিয়েন্ট টাইম দিয়েছি। আমি স্পেসিফিক ম্যাটার বলেছি, কি রেজ করতে চাচ্ছি।

Shri Jagannath Kolay:

সেটা তো এডমিট হয়নি।

Mr. Chairman: According to rule the Chairman may admit the motion and fix the date. So I have got to do two things, one is admission of the motion when it reaches me.....

Shri Narendra Nath Das: Sir, according to rule 170(i), “Any member desirous of raising discussion on a matter of urgent public importance may give notice of a motion ‘for papers’ and specify clearly and precisely the matter to be raised.” So, let me raise it.

Mr. Chairman: You desire to raise it but I have got to give you the permission to raise it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, it is not like a matter of urgent public importance in which consent is needed after he had given notice in writing yesterday. Then you come to rule 170(ii). It says, “If the

Chairman is satisfied after calling for such information from the member who has given notice and from the Minister", etc. So you have now to call for information. He will give information, then you will call the Minister and then you will hear him and then the question of admissibility comes.

Mr. Chairman: But where it is written that this should be in the House?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: There is no private chamber business for the members of the legislature.

Mr. Chairman: But sometimes members come and refer matters to me in my chamber.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: That is only out of courtesy they give information in advance. They are not bound to do that. It is a matter for the open House. It is mandatory. You are also bound by this rule that "If the Chairman is satisfied after calling for such information from the member who has given notice and from the Minister as he may consider necessary" and so on and so forth. It must be in the open House.

Mr. Chairman: I may or may not call for information.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Here "may" is imperative. Here "may" means "shall".

Mr. Chairman: I have got to be satisfied first of all and then I must.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Satisfied after hearing the member. You get the information.

শ্রীসংসদীয়া সান্যাল : স্যার, আপনি শুনুন আমাকে রেজ করতে দিন।

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, in the meeting of the Committee of the House which discussed this question it was clearly established that before such a motion could be raised on the floor of the House the Chairman would be satisfied as to whether the motion would be raised at all. Sir, it was clearly discussed and decided in the meeting of the Committee which discussed this question.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am a member of the House. Within the rules I have a duty to give the information. You have a right either to admit it or not to admit it. But don't refer it to other places—it is not a matter for the bathroom or the kitchen to decide.

Mr. Chairman: Not that. The rules specifically mention about getting the information.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Get the information from me.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. Are you going to take up today calling attention matters?

Mr. Chairman: Yes, I am.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: When?

Mr. Chairman: It should have come immediately after the questions.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, if you do not follow the rules, we are helpless.

Mr. Chairman: I do not know if there is any specific time for raising such matters.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, it is clearly decided in the meeting of the Committee of the House which settled this question that a member is not entitled to raise the question on the floor of the House until the Chairman is satisfied by reference to the member himself and to the Minister concerned that the question is of such a nature that it can be raised on the floor of the House. So the conditions precedent to be fulfilled are the satisfaction on the part of the Chairman with reference to the member himself and with reference to the Minister whether the matter should be admitted and to be raised on the floor of the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Discussion cannot be raised unless two things are fulfilled, namely, a notice and the information are to be given.

Dr. Srikumar Banerjee: My reading is that you have to be satisfied not in the House but somewhere else where the question could be raised, and the question cannot be raised on the floor of the House till the thing is settled outside the House because the object would be defeated if the matter could be raised on the floor of the House without the Chairman being satisfied about the admissibility of the motion.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Don't do violence to the language.....

Mr. Chairman: No, no. He has sent in certain papers. I can only promise to look into them and the point of view of the member. Then I will consult the Minister, and after that I will give him permission to raise this matter.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, information is a matter of the House and we are interested in getting the information. But if he goes and sits within the chamber, that does not serve the House because the House has got a right to get the information.

Mr. Chairman: According to rules he has done the proper thing. He has sent the thing to my office for my information.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, why are you making a clumsy confusion, excuse me.

Mr. Chairman: He is asking for permission to move this.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, no, he has already given a notice—no permission is needed—for raising a discussion and after that, in the House he will give the information. Then your judicial attention is attracted; you will apply your mind and then you will call upon the Minister, if necessary, and proceed further in your own way. But this question of giving information is a question of his right and it is the right and obligation of the House to hear that information.

Mr. Chairman: The expression is "may give notice". It is not an inherent right but in some expediency this word "may" is used here.

শ্রীরেন্দ্রনাথ দাস: এখানে পরিস্কারভাবে ১৭০(১)(আই)তে যেটা বলা হয়েছে, আমি সেটা ফর্সাফল করে দিচ্ছি। এখন আপনি আমার কাছ থেকে শুনুন। আমার কাছে যে যে ফ্যাক্টস এবং ইনফরমেশন রয়েছে সেটা শুনে আপনি দেখবেন যে এটাকে আপনি ডিসকাসানএ দিতে পারেন কিনা। এবং এটাকে ডিসকাসানএ দিতে হলে, আপনাকে এর জন্য তিন ঘণ্টা সময় দিতে হবে। (ইন্টারপাশনস্)

please listen to my information.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, যেটা শশাঙ্কবাবু বলেছেন, সেটা ঠিক নয়। কেন না, ফাৰ্চ হ'চ্ছে যে আপনাকে প্রথমে নোটিশ দিতে হবে, এবং যদি চেয়ারম্যান তাতে স্যাটিসফাই হয় এবং যদি তিনি পারমিট করেন then the matter can be raised before the House, otherwise not, আর তা না হলে

you have to take the permission of the Chairman, you cannot raise anything without the permission of the Chairman.

শ্রীশশাঙ্কবাবু সান্যাল : আমি ইনফরমেশন দেবো কোথায় ?

Mr. Chairman: He has given a notice in writing. Then that will come up to me and then the question of permission will arise.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, if you accept an unreasonable interpretation like this, the minority becomes helpless.....

Mr. Chairman: I do not consider it unreasonable.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:because our valuable right to bring things to the proper channel will be stifled.

Mr. Chairman: No, no, he is bringing it to the proper channel as is contemplated in these rules. I am taking note of this and when it will come before the House I will do the needful. So I am not allowing this motion now and I will decide it later on.

[2-10—2-20 p.m.]

I will not allow this motion now. I will look into it and then decide.

Shri Narendra Nath Das: That is not an explanation.

Mr. Chairman: I have seen this only this morning.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, your satisfaction is nobody's caprice or whim. You should be satisfied with the information and the information will have to be given by the member.

Mr. Chairman: I have decided to go according to this. The information is there as supplied by the member. I will look into it and consult the member, if necessary, and then decide.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : যে ইনফরমেশনটা আপনি পেয়েছেন সেই ইনফরমেশনটা নির্ভরযোগ্য কিনা শুনবার পর আপনি ঠিক করবেন সেটার ডিস্‌কাসান করতে দেবেন কিনা।

Mr. Chairman: I will follow the rules as I interpret.

Shri Narendra Nath Das: I would request you to have the information from me.

Mr. Chairman: You have given that information to me in writing and I shall consult you, if necessary. I shall look into that first.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me three notices of calling attention on the following subjects—

- (1) Shortage of electricity in West Bengal, by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya;
- (2) Central allocation to West Bengal on account of plan expenditure by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya; and

- (3) Civil disobedience movement by goldsmiths and gold artisans, by Shri Manoranjan Sen Gupta.

Members may formally call attention to these matters.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a matter under rule 170A. It runs as follows:—

“Power shortage in West Bengal has assumed alarming proportions. The industrial development of West Bengal and India is being retarded by such shortage. It is felt that the shortage is due to the failure of the Government of West Bengal and the Union Government to anticipate the volume of rising demand for electricity during the Third Plan. The current shortage of power is a sharp reminder of Governmental deficiencies in the matter of planning. The people would like to know what plans the Government of West Bengal have made in order that power shortage may not occur during the Fourth Plan period. Some time ago it was reported in a reliable newspaper that the Government of India have underestimated the volume of demand for power that may arise in West Bengal during the next Plan period. There are considerable misgivings in industrial circles on this score. I would like to know if the Government of India have been apprised of the difficult situation and if the latter are prepared to accept the plan, if any, that the Government of West Bengal may have prepared in this behalf.”

I shall be obliged if the Minister for Development would make a statement on the matter.

The Hon'ble Jagannath Kolay: The statement will be made on the 9th instant.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, political circles in West Bengal received a rude shock when it was announced in the press some time ago that the Government of India had withheld a part of the Central allocation to West Bengal on account of plan expenditure. Thereupon the people were driven to the conclusion that the Government of West Bengal had failed to implement the plan in the right manner. The Finance Minister has since then made a pilgrimage to New Delhi and certain reports have been published in the press.

Will the Hon'ble Minister be pleased to make an authoritative statement as to why the Union Government (1) withheld their promised allocation, (2) has the Finance Minister been able to satisfy the Union Government and to bring back the promised quota of development finance, and (3) has been brought for the State anything more?

The Hon'ble Jagannath Kolay: A statement will be made on the 19th instant.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, under rule 170A of Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home (Police) Department to the following matter of great public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:

The serious condition arising in the country out of the Civil Disobedience Movement carried on by goldsmiths and gold artisans who are courting imprisonment by hundreds including women and children which may ultimately develop into a dangerous situation culminating in breach of peace, law and order.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Reply will be made on the 19th instant.

Mr. Chairman: There is another calling attention notice given by Shri Amar Prasad Chakrabarti reply to which is due.

The Hon'ble Jagannath Kolay: I shall request the Hon'ble Minister to give a reply on the 19th instant.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, in the papers circulated I find there is a gazette notification about a Bill—the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, which is going to be introduced. In the Statement of Objects and Reasons it is stated that “In order to remove certain working difficulties pointed out by the Chairman, Indian Red Cross Society (Bengal Branch) and in order to make the Managing Body of the Society more representative, etc. etc.” We are not aware of the difficulties as pointed out by the Chairman. So, along with this observation those observations should have been circulated, otherwise the whole thing becomes incomplete.

The Hon'ble Minister for Parliamentary Affairs will please take note of it.

The Hon'ble Jagannath Kolay: I shall see to it.

Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Assembly:

“The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 7th August, 1963 and is sent to the West Bengal Legislative Council for their concurrence and for communication to the West Bengal Legislative Assembly of the names of the members appointed by the West Bengal Legislative Council to the Joint Committee

ANNEXURE

(i) That the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, be referred to a Joint Committee of both Houses consisting of 37 Members 25 Members from this House, namely:

- (1) Hon'ble Bijoy Singh Nahar,
- (2) Hon'ble Iswar Das Jalan,
- (3) Hon'ble Jagannath Kolay,
- (4) Shri Asoke Krishna Datta,
- (5) Dr. Pratap Chandra Chunder,
- (6) Shrimati Biva Mitra,
- (7) Shri Nepal Chandra Roy,
- (8) Shri Narendra Nath Sen,

- (9) Dr. Sushil Kumar Dasgupta,
 - (10) Shri Anil Maitra,
 - (11) Shri Karam Hossain,
 - (12) Shri Naresh Nath Mookerjee,
 - (13) Shri Badri Prasad Poddar,
 - (14) Shri Bejoy Krishna Bhattacharya,
 - (15) Dr. Narayan Chandra Ray,
 - (16) Shri Amarendra Nath Basu,
 - (17) Shri Hemanta Kumar Basu,
 - (18) Dr. Kanai Lal Bhattacharya,
 - (19) Shri Nikhil Das,
 - (20) Shri Anadi Das,
 - (21) Shri Siddhartha Shankar Ray,
 - (22) Shri Bejoy Kumar Banerjee,
 - (23) Hon'ble Ardhendu Sekhar Naskar,
 - (24) Shrimati Ila Mitra, and
 - (25) The Minister-in-charge of the Department of Local Self-Government and Panchayats,
- and 12 Members from the Council;

(ii) that in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of the total number of members of the Joint Committee;

(iii) that the Committee shall make a report to this House by the 31st of August, 1963;

(iv) that in other respects the rules and procedure of this House relating to the Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make;

(v) that this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House names of the members to be appointed by the Council to the Joint Committee.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

Calcutta:

the 7th August, 1963.

(The Message was laid on the Table)

[2-20—2-30 p.m.]

Rulings

Mr. Chairman: On the 23rd of July last Shri Sasanka Sekhar Sanyal raised a point of order with regard to the detention and consequent absence of some Honourable Members of this House, including Shri Snehanu Kanta Acharyya, who have been held in custody under the Defence of India Rules.

I may summarise Shri Sanyal's contention, as follows:—

(1) That the Governor has summoned this House and the Secretary under the authority of this House under rule 3 of the rules of Procedure of this House, has issued a summons to each Member, including the detained Members, to attend this House and take part in its proceedings;

(2) That these summonses amount to an inviolable direction to the Members to attend, and are really warrants for appearance and warrant for production issued by the authority of the Legislature;

(3) That the Home Department and the Prisons Directorate of the State Government, in refusing to produce the detained Members before the House and in preventing them from doing duty by this House, are guilty of disobedience of the summonses and consequently of breach of privilege.

(4) That this House is competent, under Article 194(3) of the Constitution, and like the House of Commons, to ask for attendance of a prisoner Member either for taking part in its deliberation or for giving evidence and

(5) That this House is competent to enforce obedience to its order namely the summonses, and to commit the delinquents for disobedience to its order.

I have heard also with great attention the opposite points of view of the Government who controverted the contentions of Shri Sanyal and the valued opinions of Shri Tripurari Chakravarti, Shri Nirmal Chandr. Bhattacharyya, Shri Satvapriya Roy and Dr. Janaki Bhalabha Bhattacharyya, who generally supported Shri Sanyal.

The crux of the contention of Shri Sanyal is that the summons issued by the Governor under the Constitution and summons issued by the Secretary under the rule and authority of this House are inviolable processes and warrants of this House, and constitute a compulsive direction to the Members of this House to attend, and that no one can disobey such direction and prevent Members from so attending, except at his peril.

I have looked into the English summonses calling the House of Commons to find out if there is any such compulsive force in them as contended by Shri Sanyal. The Queen's Proclamation, calling a new Parliament authorises the Lord Chancellor to issue writs of summons "for causing the Lords Spiritual and Temporal and commons..... to give their attendance in our said Parliament". When the date fixed in the Queen's Proclamation is the date at which the session is intended to commence, the following words are used: ".....and the Lords Spiritual and Temporal, and the Knights, Citizens, and Burgesses and the Commissioners for shires and burghs of the House of Commons are hereby required to give their attendance accordingly on the said day." In the writs of summons of attendance issued from the Crown Office by the Lord Chancellor, the Lords Spiritual and Temporal, the Judges and the Attorney and Solicitor-General

are asked to be **"personally present"** at the appointed day and place, while the writ of election and summons addressed to the Sheriff or Returning Officer calls upon him to certify the name of the elected Member of the House of Commons, **"whether he be presnt or absent."**

It is thus clear from an examination of the English Proclamations and writs or summons that although the Members of the Parliament are "required to give their attendance" and "be personally present", the attendance of the members of the House of Commons is not insisted upon, since they can be "present or absent".

In May's "Parliamentary Practice", 16th edition, at pages 236 and 237, the same thing is stated. "On ordinary occasions, the attendance of Members upon their service in Parliament is not enforced by either House." Formerly, Members of the House of Commons who absented themselves were directed to be punished by the forfeiture of their wages, but this penalty is no longer applicable. Similarly the former practice of "call of the House" of Commons, accompanied by the resolution "that such Members as shall not then attend, be sent for, in custody of the Sergeant at Arms", has fallen into disuse, the last having been enforced in 1836. Recently it is not considered necessary for a Member even to be given leave of absence. In modern times, the ensuring of attendance in the Commons has become a principal function of the party machinery through party whips.

The same conclusions were reached by the House of Lords in 1915 in the case of *Hollinshead V. Hazleton*, reported in (1916) 1 A. C. 428(437), in which it was held that there was now available no effective legal or parliamentary machinery to compel Members to attend the sittings of the House of Commons.

The position in India is exactly the same. The summons issued by the Governor under Article 174(1) of the Constitution calls the House to meet at an appointed time and place. The summons issued by the Secretary to each Member under the authority of Rule 3 of this House specifies "the date, hour and place for a session of the Council" and is nothing more than an urgent call or invitation to attend. These summonses have not compulsive force about them making it obligatory on the Members to attend the ordinary sittings of the House. They are not comparable to the summonses of the civil and criminal courts issued for a specific purpose, namely, to give evidence or produce documents, to which are added penalty clauses under specific statutory provisions for failure to attend.

This conclusion is reinforced by the provisions of the Constitution providing for leave for absence under Article 190(4) and for quorum under Article 189(3) and (4). It is clear from the language of Article 190(4) that a Member of the House can afford to be absent from all meetings of the House for whatever period he likes, notwithstanding the probable danger of his seat being declared vacant. Similarly the rule as to quorum under Article 189(3) and (4) points out that a Member can afford to be absent from the sittings of the House in spite of the general summons issued for the first meeting of a session of the Legislature.

While holding that the general summonses issued at the inception of a session of the Legislature lack compulsive force as regards the attendance of the Members, I must hasten to add that it is furthest from me to say that there is no power to secure the attendance of Members. The power of this House to secure attendance of Members on any special occasion or for any special business is undisputed and without doubt. This is analogous to similar power of the House of Commons, and this power has been

preserved for the Houses of the State Legislature under Article 194(3) of the Constitution. May in his "Parliamentary Practice", 16th Edition, states at page 236 that "when any special business is about to be undertaken, steps have been taken to secure the presence" of the Members. This power to secure attendance, whether of Members or strangers, is generally exercised in matters involving breaches of privilege or in cases of contempt. All the cases referred to by Honourable Members in connexion with this point of order raised by Shri Sanyal are related to cases involving breach of privilege or contempt. In this connexion I feel I should refer to the decision in the case of Kunjan Nadar v. The State, reported in A.I.R. 1955 TC/154. It was held in that, where a Member of Legislative Assembly has been arrested and detained and his detention is legal and under due process of law, he cannot claim that his detention should be subordinated to his right to attend the proceedings of the Legislative Assembly; he cannot therefore pray for a writ of mandamus directing the State Government to enable him to attend the session of the Legislative Assembly; there is no statutory provision granting such privilege or immunity. It was further held that so long as the detention is legal, the danger of his losing the seat under Article 190(4) cannot possibly form the foundation for relief against the normal or probable consequences of that detention.

In view of the foregoing considerations, I am of the opinion that the contentions of Shri Sanyal are without any force, and the point of order raised by him must fail.

On the 25th July last Shri Sasanka Sekhar Sanval raised, with my previous permission, a point concerning the detention with trial of some of the Honourable Members of this House under the Defence of India Rules. Shri Sanyal did not question, as he said, the legality of the detention, but charged the Government, by way of impeachment, with some misdemeanour beyond the reach of the law for detaining those members.

The gravamina of Shri Sanyal's charge were that the Government was guilty of misdemeanour in respect of these Members inasmuch as they were detained under the Defence of India Rules instead of the normal Preventive Detention laws of the country, and that they were thereby deprived of the salutary safeguards provided under the normal Preventive Detention laws.

Shri Sanyal further asked if his proposal, which he called a point of order and impeachment, could be admitted as a special motion for discussion in the House.

I have considered the matter carefully. While I agree that it is a matter of great concern to this House as some Honourable Members of the House been detained by the State Government without trial it is clear not a point of order, being unrelated to the usual business before the House.

As regard the point of impeachment of the State Government for high misdemeanour, I am sure Shri Sanyal has used the term in a rather loose sense and not in its technical bearing. It is well-known that impeachment in English Constitutional Law is a thing of the past, the last known example being in 1805, and that the established procedure was that the House of Commons, as a great representative inquest of the nation, first found the crime and then, as prosecutors, supported their charge before the House of Lords which, as a high court of justice, tried and adjudicated upon the charge preferred. It is also well-known that such old-time

impeachments have declined in modern times by the growth of the doctrine of collective ministerial responsibility and of the resignation of the Cabinet following a successful vote of censure against a Minister. The only form of impeachment known to the law of this country is under Articles 56 and 61 of the Constitution of India, concerning the removal of the President, a matter which is not relevant for our present purposes. I therefore, find that there is no cogency in the point of impeachment raised by Shri Sanyal.

I now turn to the main charge of Shri Sanyal that the State Government is guilty of misdemeanour or high impropriety. Initially Shri Sanyal said that he is not raising the question of legality of the detention, as the form is elsewhere, but I am constrained to observe that he has raised the same question, as he must, being a lawyer of repute, by challenging the detention which according to him, is discriminatory and without the salutary safeguards provided in the normal Preventive Detention laws. In other words, this is nothing sort of challenging the legality of the detention under Articles 14 and 22 of the Constitution. I agree with Shri Sanyal that this House is not the forum for discussing or determining such abstract question of law. In the result I regret I am unable to entertain the proposal of Shri Sanyal as a special motion.

[2-30—2-40 p.m.]

Resolution for appointment of members of the Joint Committee on the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, from the Council.

The Hon'ble Salla Kumar Mukherjee: Mr. Chairman, Sir, I beg to move that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council do join in the Joint Committee of the Houses on the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, introduced in the Assembly on the 7th August, 1963, and resolves that the following members of the Council be appointed to serve on the said Joint Committee, namely:

- (1) Dr. Srikumar Banerjee,
- (2) Shri Mohitosh Rai Choudhuri,
- (3) Shri Rabindralal Sinha,
- (4) Shri Jogindralal Saha,
- (5) Shri Devaprasad Chatterjee,
- (6) Shri Nanda Kishore Ghose,
- (7) Shri Rajendranath Majumdar,
- (8) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (9) Shri Tripurari Chakravarti,
- (10) Shri Mohit Kumar Moitra,
- (11) Shri Amar Prasad Chakrabarty, and
- (12) Shri Biswanath Mukherjee.

Sir, yesterday a motion was moved in the Assembly that the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, be referred to the Joint Committee of 37 members of which 25 members would come from the Assembly and 12 from this House. The motion was passed by the other House and is now before the members of the Council for their kind concurrence.

At this stage I need not make a long speech because 37 members of both the Houses will apply their minds closely on this very important Bill amending the Calcutta Municipal Act. On the floor of this House as also in the Assembly in reply to the insistent request of the members demanding that the Calcutta Municipal Bill required drastic changes, I told the members that the Government were taking steps to bring about a comprehensive legislation, and for the last year and a half Government were taking all preliminary steps for collecting facts. Before this Bill was drafted reports of two Expert Committees were before the Government. One was known as the Biswas Committee, presided over by late C. C. Biswas, which was an investigating Commission, and which went deeply into the problems of the Calcutta Corporation as existed prior to 1957 when it was necessary to supersede the Calcutta Corporation by a special legislation. Since then during the last eleven years on various occasions, from time to time minor and urgent amendments have been made as required by the exigencies of the situation and as the Calcutta Corporation demanded from time to time. Sir, during the early part of the last year the situation so far as the administration of the Calcutta Corporation was concerned was very critical and caused a lot of anxiety not only to the Government but also to the entire people of Calcutta. It necessitated the drastic action by the Government by deputing one of their best officers to be the Commissioner of Calcutta Corporation during that period. Since then Government had also at that time thought that an expert committee should go into the questions of various problems and that the Government should have in its hands facts. That was a fact finding committee led by an expert, eminent I.C.S. officer Mr. Talukdar, aided only by experts. That was not a fault-finding committee, that was a fact finding committee and the recommendation was merely to place before the Government certain established undisputed facts from the records of the Corporation. They made certain recommendations on the lines of the Biswas Committee as to how the situation can be remedied. Since then Government has taken up by the drafting of this amending Bill following the lines of the several modern civic regulations that are prevailing in the rest of India like Bombay, Madras, Delhi, and other places as also the civic regulations that are prevailing in very important modern cities like London, New York and other places.

Sir, the only attempt of the Government in this amending Bill is to amend a very few sections. Out of about 613 sections, nearly over 125 sections are related to formal amendments. I may say that this amending Bill may be classified under 9 broad heads, viz., (1) Very formal amendments due to conversion into metric system.

(2) Amendments asked for from time to time by the Corporation itself and necessitated to cure the lacuna due to judicial decision which generally relate to fiscal and procedural matters; one of the amendments being done in accordance with a decision of the High Court that this Bill which the Government has brought forward would yield according to our estimation over 12 lakhs of rupees which the Corporation is losing due to the defect of the Act.

(3) Some material amendments to streamline the administration and to avoid all conflicts between the specific powers of the three authorities of the Corporation, namely, the Council, the Standing Committee and the Commissioner, and to make the business of the Corporation more speedy and efficacious to avoid all unnecessary delays and deadlocks.

[2-40—2-50 p.m.]

(4) To see that the executive head of the administration wield really effective administrative powers over the staff subject to all democratic control.

(5) More financial powers for the Commissioners subject to overall control of the Councillors.

(6) Reduction of number of Standing Committees in line with the system prevailing in the Corporations all over India. It is only the Calcutta Corporation which has 9 Standing Committees. You will be surprised to hear that Bombay, the best-run Corporation, has only one Standing Committee. Delhi, Madras and others have only 4 Standing Committees. But Calcutta, with 9 Standing Committees, cannot afford to run the administration properly. Therefore, reduction of the number of Standing Committees has been recommended.

(7) Creation of Estimates and Accounts Committee following the lines of the parliamentary procedure according to which the amounts being sanctioned are subject to scrutiny by the Estimates Committee and after execution subject to scrutiny by the Accounts Committee.

(8) Creation of the post of a Financial Adviser and Chief Accounts Officer following the financial policy of the Government that every bit of expenditure before being incurred would be scrutinised through the financial process.

(9) Lastly, creation of a Judicial Tribunal for determination of building cases and assessment cases.

These are the broad features of the amending Act. Sir, I may say that perhaps no other Bill in recent memory has received so much press and public comments as the Calcutta Municipal Bill. Government has made a close study of all the observations of the press during the last year and it was gratifying for the Government to know that so far as this Bill is concerned it has got almost universal and unanimous press support.

Then, Sir, one noticeable feature of the present Calcutta Municipal Act is that a new definition of the Corporation has been incorporated in it. Here, the term "Corporation" has been used to denote the Corporate Body as well as the Council of the Corporation which is one of the Municipal authorities charged with carrying out the provisions of the Act. This has resulted in conflict of power as to who is the proper authority to execute. We have tried to clarify through this Bill the specific limits of authority so that conflict as far as possible may be avoided.

After introduction of adult franchise in the election to the Calcutta Corporation this Bill seeks to give a new definition of the Corporation as a body corporate constituted by incorporation of the citizens of Calcutta who are both immediate and ultimate beneficiaries of the Corporation, the assembly of the elected Councillors and Aldermen being the Council of the Corporation and one of the three municipal authorities responsible for carrying out the provisions of the Municipal Act, the other two being the five Standing Committee and the Commissioner. Sir, it is important that after introduction of adult franchise the Government feels that to enthuse the citizens of Calcutta to take active interest in the Municipal government of their own city, they should be made to feel that the Corporation really belongs to them and not to their elected representatives and that its proper functioning is a matter of vital concern to every citizen in their day to day life.

Sir, after publication of the Bill in the extraordinary Gazette, as I have said, numerous comments have been made. Government has made a close study of them. At the same time Government has not a closed mind on the subject as is usual in democracy. Although this Bill was considered by a

special Cabinet Sub-Committee sat for several days during the last 6 months, although the Bill was thoroughly considered by the Cabinet and although it is a known fact that it was considered by a special Party Committee of the Congress Legislatures, the Government feels that proper forum of democracy demands that all shades of opinion—that this House and the Assembly should give their analytical mind to the provisions of the Bill and see that we can really effect and actually bring forward a Bill which everybody desires, so that ultimately every citizen of Calcutta may be benefited and ultimately the civic administration of this great metropolis, Calcutta, may improve. It is no gainsaying the fact or no use making any understatement that Calcutta's civic administration has got a bad reputation all over India. We do not blame anybody but we admit that the structure, the system and the law is defective and should be changed. I was reading that in other civilised countries such as England, the London County Council Act has undergone changes several times during the last hundred years. Democracy demands that it cannot be a static organisation; it has to change from time to time according as the country progresses. If we want to make change in it, we are not ashamed of it. I hope that the members of this House will be able to give us the benefit of their advice. The time-limit has been fixed on the 31st August because Government is very much anxious that the passing of this Bill should not be delayed as the next municipal general election will be held on the basis of adult franchise and many preparations have to be made from now to change the administrative set up under the provisions of this Bill. We, therefore, desire that in this session we should have this Bill passed. I, therefore, commend my motion to the unanimous acceptance of the House.

Sir, I may mention here about a parliamentary convention that when a Bill is referred to a Select Committee, generally the members of the Select Committee do not take part in the debate because they may hear other members' views for their own benefit during the discussions in the Select Committee. But I welcome the views of other members on this motion.

Mr. Chairman: Would any of the members like to speak on this?

(Pause)

I think nobody seems to be anxious to speak.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we are anxious but we have made a compromise by allowing the Minister to have it passed subject to our right to reopen the whole thing at the proper time.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I put a question to the Minister? The Hon'ble Minister in course of his speech has said that the Bill will have to be passed during this session. Does he really mean it? This session ends very soon I understand.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: No, this session will continue. It is adjourning for a week only and after that it is continuing.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Up to the Pujahs?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I do not know but till such time as the Business Advisory Committee thinks that the Government business should be finished.

Mr. Chairman: So, I put the resolution now.

The motion of the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that Council do join in the Joint Committee of the Houses on the Calcutta Municipal (Second

Amendment) Bill, 1963, introduced in the Assembly on the 7th August, 1963, and resolve that the following members of the Council be appointed to serve on the said Joint Committee, namely:—

- (1) Dr. Srikumar Banerjee,
- (2) Shri Mohitosh Rai Choudhuri,
- (3) Shri Rabindralal Sinha,
- (4) Shri Jogindralal Saha,
- (5) Shri Devaprasad Chatterjee,
- (6) Shri Nanda Kishore Ghose,
- (7) Shri Rajendranath Majumdar,
- (8) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (9) Shri Trpurari Chakravarti,
- (10) Shri Mohit Kumar Moitra,
- (11) Shri Amar Prasad Chakrabarty, and
- (12) Shri Biswanath Mukherjee

was then put and agreed to.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963.

The Hon'ble Saita Kumar Mukherjee: Sir, I beg to move that the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, in introducing the measure before the House I may mention that only the other day this Bill was also referred to a Select Committee of 36 members of both Houses. The report of the Select Committee was considered by the Assembly and the Assembly has unanimously accepted the report. It has now come before the Council for its concurrence to the provisions of the Bill.

Sir, the Zilla Parishads Bill has a history in this sense that it comes out of an idea of Panchayat Raj as provided in article 40 of our Constitution. The Constitution provides that all States must introduce local self-governing units in the villages on the basis of Panchayats. Throughout India this process has started from 1957 onwards on the basis of a report of an expert committee, the Balwantrai Mehta Committee, which was unanimously accepted by the National Development Council.

[2-50—3 p.m.]

West Bengal being last in the line to fall in is not, at the same time, ashamed of its being so, because it has profitted by the trials and errors of other States in introducing the Panchayat Raj and working the system during the last few years. Government of India made a publication, namely, Panchayat Digest, containing the salient features of the Panchayat Raj Bill all over India and the members of the Select Committee had all the benefit of studying that book as to how the Panchayat system was working under the law in the different States all over India. Based on that West Bengal, of course, made certain changes and departures from the generally uniform pattern, according to its own needs because in 1957 West Bengal already started the lower structure of these local Self-Governing

bodies in the villages under the West Bengal Panchayat Act of 1956. In one-third of the villages of West Bengal we have established Gram Panchayats and Anchal Panchayats local self-governing bodies. What the Zilla Parishads Bill now contemplates is to elect two upper structures over these Gram Panchayats and Anchal Panchayats, namely, Anchalik Parishad and Zilla Parishad. Anchalik Parishads are now co-extensive with the Thana administration under the Community Development administration where a Block Advisory Committee now functions; of course most of them are nominated bodies. These Anchalik and Zilla Parishads will be elected bodies. The Anchalik Parishad would constitute the third stage of the whole Panchayat system and the fourth and topmost stage is the Zilla Parishad, or the district level administration. Both these Anchalik and Zilla Parishads will be elected through adult franchise at the lowest level, viz., the villages, and then by indirect elections of those elected members elected by the Gram Panchayats the Anchalik Parishad will be constituted. Members of the Anchalik Parishads will elect the Zilla Parishads. All the members of the Anchalik Parishads comprise Pradhans of Anchals, or heads of Anchal elected by the people. Similarly, all the members of the Zilla Parishads consist of Anchalik Parishads, the object being that an organic link is maintained at the district level, from the lowest level of Gram Panchayats up to the topmost level of Zilla Parishad, so that a member in the district knows the problems of his Anchal, members in the Anchalik Parishad knows the problems of his village. That is the whole position. The Zilla Parishads Bill comprises the constitution, funds, powers, functions and duties of Zilla Parishad and Anchalik Parishad. These two local self-governing bodies really form the basis of this Zilla Parishad Bill. After the Zilla Parishads Bill is passed the structure of local self-government in our State will be complete and we can then proceed with our real work of rural reconstruction. The whole idea behind this Bill is that the people of the villages should be trusted. They should make their own development plans. They should themselves execute their development programmes in the villages uninterfered by any outside influence or nominated bodies.

There is no provision for nomination except in the case of two, namely, two women members in the districts and two members from the backward communities. The nomination of two women members is a conditional provision. We have given the villagers a chance to send these members through elections. If a particular village fails to elect the woman members, nomination will be made there. Besides that there is no other provision for nomination.

In some districts the membership of the Zilla Parishads may be something like 125—it will be a very big body—and in some smaller districts say, Malda, the membership may not exceed 40. The M.L.As., M.L.Cs. and the M.Ps. have been made full effective members of the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads. All Legislators have been made full members of the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads.

Funds have been provided saying that the Government should specify a portion of land. The portion of course has not been specified, it is left to the Government to give its decision as to what portion of the land would go to the Zilla Parishad and what public roads would go to them. Besides the provisions for different items of expenditure like education, irrigation, health and agriculture, provision is there for the Government to make grants. Government can make grants, it can give loans. The Zilla Parishads and the Anchalik Parishads will frame their own budgets, they will make their own plans and those budgets will, of course, be subject to the approval and sanction of the Government.

Sir, if you look to the provision where the powers and functions of these bodies have been laid down, you will find that enormous powers and functions are given to the Zilla Parishad and almost unlimited powers of expenditure have been given to these bodies for their different activities so that if our villages people can really utilise them it will usher in—it is expected to usher in—a completely new revolutionary change in our rural people who have for centuries been steeped in ignorance, who cursed their lot and Barats for the Land Revenue system. But now they are given the power to shape their own destiny. It is not in West Bengal alone. The shape is given according to the framer of the plan—Rabindranath Tagore who dreamt of it. He had not only dreamt of it but spoke of it and actually started it in Sriniketan about 40 years ago. Mahatma Gandhi and Jawharlal, both his close associates, called him Gurudeva. Thus he started first his village development programme. It has been given a shape in our Constitution and it lies with us to give it a shape so that we can build a complete structure of village upliftment.

With these words, Sir, I recommend the Bill for consideration of the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I am very clear in my mind about the welcome features of the Bill and the ideals and the ideologies behind it. At the same time, Sir, as a man who has spent most of his life almost in the rural areas and having had mixed with people at large in the rural areas, I must not be unjust myself and to this House by concealing my misgivings.

I agree with my friend the Hon'ble Minister that the Bill is full of potentialities. Potentiality is a force and if that force takes you ahead it is all right, but if does not take you ahead it will return with a boomerang. I hope the Hon'ble Minister and his Government will look into that.

[3—3.40 p.m. (including adjournment.)]

Sir, to make my point clear, you are giving power and possibility to the rural people, but may I ask the Government through you what have the Government done to make the people fit for using and exercising the powers which are made available by this legislation? Have you improved their education? Have you improved their economic standard? Have you given the hope of a new possibility to their mind? Have you inoculated them with the possibility of a better society before you have thrust and flung this very auspicious and apparently very holy looking Bill? The scriptures are all right. But will the scriptures be consistent with the present economic and educational set up of the people there? Sir, my Hon'ble good friend has just introduced the Calcutta Municipal (Amendment) Bill. There Rashtraguru Surendra Nath Banerjee was the father of democracy in the Calcutta Corporation and that was the model to the rest of India. Deshobandhu Chittaranjan Das, Subhas Chandra Bose, all these big people have handled the Corporation. The Corporation is now manned and sustained by the comparatively educated people who are the cream of the society in West Bengal and for the matter of that, in India. But to what pass we have come? The Corporation has become a cess-pool of corruption and nepotism and it has been the battle ground of warring politicians, between one big party and the combination of other small parties, as also between two different sections of that big party. If that is possible in the Corporation and for that the Hon'ble Minister has to think of dragging the Government to a point of interference from day to day and for bringing up legislative measures for having a break and control upon the Municipality, if it has been

necessary, it is not very pleasing. Therefore, my contention is very simple. If it has been necessary for the Government to jump upon the Corporation which is a place where the elites of our society meet for public function, what do you think of the villages if you have not given them the proper education? General Ayub Khan—when there was a military coup d'état and he took up from Iskandar Mirza—made a statement which was very appropriate: "Democracy without education is hypocrisy without limitation." So, I am asking my good friend—I have no quarrel with the text of the Bill.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Do you support Ayub Khan?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Well, you know, I am a live mind, just as the beggars here who are living beings—they pick up food from the dustbin. Sir, if there are foods to be picked up I even pick up puddings from the dustbin of Pakistan. I am not an idolator nor a superstitious persons.

Therefore, my point is this: I have no objection to the Bill, but you create proper climate in the villages so that the Bill may be workable for the proper perspective and objective. Give education to the people. My good friend the Education Minister is there. Of all persons I know that he is acquainted with the principles of the directives of the Constitution that free and compulsory education must be made available. May I ask in all humility how much have you done? How much have you succeeded? I won't find fault with you if you have not succeeded, it might be the fault of the society, but take things as they are. In spite of the best intentions you have not been able to improve the educational set up in the villages, that is number one.

No. 2 is economic set up. Today you go to the villages. Certainly on account of the windfall of the war market and other things a bunch of people who hang by a particular political party by some means—fair means or foul means—let us hope, by fair means always and foul means seldom have made their fortune. But what about other people? They are economically degenerate; they have been put at the mercy of these people. Do you know today after this gold deal of our Government at the top, the villagers who had a little gold have gone down the economic level. Sir, only the other day I had been to Murshidabad and Nadia—both are my places. There I heard a new thing that standing crops on the field are being hypothecated to money-lenders and money is being advanced upon that. This is a state of things which was never in existence during the British days or during even the Muslim League days.

If that has happened, that it is a shame—standing crop is being hypothecated. Well, I am simply making out a case; taking it as a friendly criticism, don't be wild with this. My point is this that the economic set up being as it is today, the power which will go there will not be democratically used; the power will be an engine of oppression in the hands of a coterie. What are you going to do to resolve that? That is my plain question. Have you started agricultural industries in the villages, have you made arrangements by which the tillers of the soil could get the maximum out of their produce? You have not done. These people at the mercy of everything and anything. Keeping these people at the mercy of everything and anything and not equipping the moral backbone and educational backbone of the people to rise to a statute so that they may take the good from the Government and may resist the bad of the Government—with this set up the power which is now being made to percolate from the top to the bottom will go there and concentrate and will be consolidated in the hands of a

few, and the petty bourgeois whom we are trying to eradicate by Estates Acquisition Act, Land Reforms Act and other valuable pieces of social legislation, will again come into existence in the villages and the additional power given by this Bill will be an engine of oppression which will mean extended totalitarianism from top to bottom. I am not a panemonger but I have got some experience behind me. I have been doing politics ever since I was a boy of 12. I have learnt many things—some of them are good, some of them are bad—but I have acquired experience, and when I make these statements on the floor of the House, it is not in a spirit of detracting from the merits of the Bill, it is not with the intention of obstructing the Government in the passage of the Bill but it is only for the purpose of placing my little experience at the disposal of the ruling party so that the ruling party, without disturbing the Bill as it is, without disturbing the course of the Bill and without arresting the bringing up of the Bill at the feet of the people, could make arrangements side by side so that the educational, economic and social set up is commensurate with the wisdom and opportunities made available by the Bill.

Sir, there is one other matter and I finish. My good friend the Hon'ble Minister has kept the School Board in the Bill as it is—it has not been covered, it is untouched. Why? The Zilla Parishad will deal with everything. Education is their concern. Economic prosperity ought to be their concern and education is their concern. It was during the British and the Muslim League days that another autonomous body, the School Board, was set up and the obvious intention was to maintain a body of hirelings and nominated persons so that the party in power might to the people with all persuasion in their hands. Is it necessary today? The natural father of education in the villages is the Zilla Parishad and the Anchalik Parishad. You have also conceded that but you have handed over the maternity to the School Board irrevocably. Has that been very fair, has that been proper, has that been consistent and commensurate with the purpose and perspective of this Bill?

Sir, with these questions I wish bon voyage to this Bill, I wish merry passage of the Bill and I wish I could echo the honourable members' feelings that there will be a revolution in the villages. Let there be a revolution but not a revolution of the destruction type but a revolution of the construction type that we all yearn for.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

[3-40—3-50 p.m.]

(After adjournment)

Mr. Chairman: All the amendments are out of order. Mr. Bijay Bihary Basu may now speak.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, there is some confusion regarding the rules. Since you have mentioned this matter—we shall discuss this matter later on—in our rules there is no direct provision for a Joint Committee. There are two things—Bills originating in the Council and the Bills coming from the Assembly. So far as the Council is concerned, there is a provision for Joint Committees and all that. But so far as Joint Committee in the matter of Bills which originate in the Assembly, those provisions are different. As a matter of fact, my own view is that the rules as they are worded provide that after the Bill has been passed there and after it has come to this House, at that time the question of a Joint Committee arises. But that can never be intended because that would defeat the very

purpose. The words are so clumsy and cloudy—if I may put it like that—that the rules have to be changed. I would, therefore, request you to sit once and call the Rules Committee and make necessary changes in the light of the experience that we have gathered.

শ্রীবিজয়বিহারী বসু: মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে আমাদের দেশে স্বায়ত্ত শাসনের জন্য যে বিলটা উপস্থাপিত হয়েছে সেই বিলটাকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু এই বিল আনার পূর্বে সরকার থেকে যেসমস্ত ব্যাকগ্রাউন্ড তৈরী করা উচিত ছিল সেসব হয় নি। আমি ২৪-পরগণা জেলার অধিকাংশ জায়গায় পল্লীগ্রামের খবর জানি তাতে এখনও অঞ্চল পঞ্চায়েৎ গ্রাম পঞ্চায়েৎ হয় নি। লোকে স্বায়ত্ত শাসন জিনিসটা কি এবং এ বিষয়ে প্রতিটি মানুষের কর্তব্য কি তার কোন জ্ঞান তাদের হয় নি। সে জন্য মনে হয় এই বিলটা অত্যন্ত তাড়াতাড়ি আনা হয়েছে এবং সেই হিসেবে বিলের যে উদ্দেশ্য স্বার্থক হবে না একথা আমি বেশ বুঝতে পারছি। তারপর শ্রবণীয় কথা হচ্ছে যে, মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয় জানেন যে আমাদের দেশে এখনও শতকরা ৭০ জনের উপর লোক নিরক্ষর। মেয়েছেলেরা প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকার পেয়েছে, কিন্তু মেয়েদের যে শিক্ষা, তাদের আক্ষরিক জ্ঞান বলতে যা বোঝায় তা পল্লীগ্রামে অত্যন্ত নিরাশাব্যঞ্জক একথা বললে দোষ হবে না। তারপর বিলে আরেকটা খুব বড় ত্রুটি রয়ে গেছে সেটা হচ্ছে যে অধ্যক্ষ প্রভৃতি এসে জেলা পরিষদ এবং অঞ্চল পরিষদ গঠন করবেন। তাঁরা সকলেই এক একটা ভিলেজ পলিটিকস নিয়ে থাকেন। তাদের অঞ্চল পরিষদে এনে এবং অঞ্চল পরিষদ থেকে জেলা পরিষদের আনা এটা আপত্তিকর, এবং স্বায়ত্ত শাসনের প্রকৃত জিনিষ নষ্ট হবে। আমি জানি প্রত্যেক ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট এবং প্রত্যেক অঞ্চলের প্রধান তারা একটা ভিলেজ পলিটিকস নিয়ে মাথামাথি করে থাকেন, সাধারণ পল্লীগ্রামের উন্নতি কি করে হয় তা তাঁরা দেখেন না। এখানে এসে অঞ্চল পরিষদ এবং জেলা পরিষদ গঠন করে, তারা জেলার ভিলেজ পলিটিকস নিয়ে খোলাখুলিভাবে খেলবেন। এতে গ্রামের উন্নতি হবে না। এখানে এরূপ প্রতিদান মন্ত্রিমহাশয় যদি দিতেন যে অঞ্চলের সভাপতি বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভাপতি সেই অঞ্চলস্থ একজন বা দুইজন নির্বাচিত করে পাঠাতে পারবেন তাহলে বুঝতাম একটা গণতান্ত্রিকভাবে হয়েছে। তা নাহলে শুধু

by virtue of their office

এসে একটা জেলা পরিষদ এবং অঞ্চল পঞ্চায়েতে গঠন করবেন একটা অলঙ্কাররূপে, সেটা অনুমোদন করি না। তারপর আরও একটা ত্রুটি আছে অঞ্চল পঞ্চায়েত এবং জেলা পরিষদের হিসাবপত্র সেটা পরীক্ষা করা অডিটরের দ্বারা করা হয় না, আমি জানি বহু রকম আছে সেই রকের একাউন্ট আজ পর্যন্ত অডিট হয় নি, এবং না হবার ফলে বহু গোলমাল এবং ত্রুটি কতভাবে হচ্ছে তা দেখতে পাচ্ছি। রক মেম্বার থেকে সেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েতের বোর্ডের এবং জেলা পরিষদের আসার কোন ব্যবস্থা কোন নিয়ম করা হয় নি, এটা কেন হয় নি সেটা মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি, আশা করি তিনি সদত্তর দেবেন। তারপর আর একটা বস্তাবোর বিষয় হচ্ছে যে, এই যে জেলা পরিষদ আছে এবং অঞ্চল পঞ্চায়েত এতেও শিক্ষার ব্যবস্থা আছে কিন্তু শিক্ষকদের প্রতিনিধি নেই। এটা গণতান্ত্রিক আইন বলে মন্ত্রিমহাশয় বললেন। কিন্তু কি করে হল না? রাতে পারলাম না—সেখানে শিক্ষা ব্যবস্থা আছে অথচ শিক্ষক প্রতিনিধি নেই, এমন কি সামান্য যা একটুখানি দিয়েছেন তা হল জেলার প্রাথমিক শিক্ষা বোর্ডের যিনি সভাপতি তিনি আসবেন। কেন তিনি আসবেন? তিনি শিক্ষা সম্বন্ধে কোন খবর না রাখতে পারেন। তিনি হয়ত অন্য দিক দিয়ে কাজ করেন। কিন্তু ডিসট্রিক্ট ইনস্পেকটর অফ স্কুলকে কেন নেওয়া হল না? এবং সেজন্যই আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম। সভাপতি মহাশয় বললেন যে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট আউট অফ অর্ডার সেখানে যে সমস্ত আঞ্চলিক পরিষদ সেই অঞ্চলে যে সমস্ত সেকেন্ডারী স্কুল থাকবে তাদের একজন প্রতিনিধি আসবেন স্কুলের দ্বারা নির্বাচিত হয়ে।

Mr. Chairman: You can bring in connection with the relevant clause later on when the clauses will be discussed.

প্রিয়জ্ঞানবিহারী বসু : এসব অনেকগুলি ঘড়াটি রয়ে গেছে এবং মনে হয় মন্দিরমহাশয় নিন্দিতভাবে এটা বাদ দিয়েছেন, এডুকেশনকে বাদ দিয়েছেন, তিনি এডুকেশনকে বাদ দিয়ে কেশনএর ইমপ্রুভমেন্ট করতে চান, এটা কি করে আশা করা যায় জানি না, যার প্রতিনিধিত্ব আপনি অনায়াসে একজন প্রতিনিধি নিতে পারতেন। কিন্তু নিলেন না কেন? আর তা দিয়েছেন যে জেলা পরিষদে উইমেন্সদের দুইজন প্রতিনিধি দেবেন। সিডিউল কান্টেন তরা

inarily having a place of residence.

যদি পল্লীগামে একটা বাড়ী কোন সময় ছিল সেগুলো পরিত্যাগ করে সহরে এসে আছেন প্রায় লোকের সঙ্গে যোগাযোগ হবার কোন সম্ভাবনা নেই তাকে নমিনেট করে দিলেন, কেন করলেন আশা করি মন্দিরমহাশয় এর একটা উত্তর দেবেন।

50—4 p.m.]

জায়গায় তিনি করেছেন রিজাইডিং উইদিন দি এরিয়া আর এক জায়গায় করেছেন এরান্ডে রেসিডেন্সএ কেন হলো? রিজাইডিং উইদিন দি এরিয়া—এই দুটো এক রকম হল না কেন? এগুলি আমি ক্রুজ বাই ক্রুজ বলবো সভাপতির নির্দেশ অনুসারে, এখানে এই কথাটা বলতে চাইনিচাই কোন উদ্দেশ্য প্রণোদিত হয়ে এই জেলা পরিষদ বিলকে সর্বাঙ্গসুন্দর তিনি করতে চান। তা না হলে এইসব জিনিষগুলি তিনি বাদ দিতে পারতেন। স্বায়ত্ত শাসন মন্ত্রণালয় কোন অংশ প্রধানরা এবং ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টরা যারা গ্রামে আছে, তাঁরা ওয়ান ইন্ড কাঙ্ক্ষ করে যান, সকলের জন্য তাঁরা কাঙ্ক্ষ করেন না। সেটাকে দূর করবার কোন উদ্দেশ্য এই বিলকে আনা হয় নাই।

Shri Manoranjan Sen Gupta :

মহাশয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এ বিষয়ে কারও সন্দেহ নাই যে বিলটা মহান উদ্দেশ্যে আনা হয়েছে। মহাশয় লোককে নিজেদের ভাগ্যোন্নতির জন্য যথেষ্ট সুযোগ সুবিধা দেওয়া হচ্ছে। তারা নিজেদের চাকরি, চাক, সেচ, স্বাস্থ্য এই সমস্ত ব্যবস্থা নিজেরা করতে পারবেন। এই উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্যের প্রতি সকলের সহানুভূতি আছে। কিন্তু এই কথা জিজ্ঞাস্য যে তাদের উদ্দেশ্যে এই বিল আনা হয়েছে, তাঁরা বিলটা কার্যকরী করতে পারবেন কিনা আর টু ওয়াক আউট? এই সমস্ত ক্রুজে যে সমস্ত ব্যবস্থা করা হয়েছে, তা এত জটিল যে নানারকমভাবে ঘুরিয়ে ফিরিয়ে দেওয়া হয়েছে। তাছাড়া এর মধ্যে দেশের, গ্রামের উন্নতি হতে গেলে পরে যে মনোভাব দরকার, যে ব্যাপক উদ্দেশ্য নিয়ে কাজ করতে হবে, তার জন্য ত দরকার। সেই রকম লোকের অভাব সম্প্রতি গ্রামের মধ্যে রয়েছে। আমি জানি যারা আইন পাশ করবার ফলে জমিদার আর গ্রামে নেই, শিক্ষিত সম্প্রদায়ের সংখ্যা গ্রামের অনেক কম। এক রকম নেই বললেই চলে। তারপর যাদের হাতে ক্ষমতা ছিল, আমাদের দিকে, সেইসব লোকের হাতে ক্ষমতা এখন নাই। এখন ক্ষমতা গিয়ে পড়ছে এমন সব লোকের হাতে যারা অল্প শিক্ষিত, যাদের বিদ্যা একমাত্র খবরের কাগজে পড়ার মধ্যে। তাদের এই ক্ষমতা পাওয়ার পলিটিক্সএ দাড়িয়ে যাবে। কোন মহান উদ্দেশ্যে নিঃস্বার্থভাবে উন্নতি করবো, দেশের লোকের যাতে ভাল হয়, তার চেষ্টা করবো, সেই মনোভাব নিয়ে তারা গ্রামে বাস করছে, তারা এটা কার্যকরী করবেন সেটা খুবই সন্দেহের বিষয়। এখন গ্রামে থাকে—সাধারণ কথায় বলা যায় বাস্তবঘ্যু—এই ক্ষমতা গিয়ে তাদের হাতে পড়বে। যারা ভাল লোক তারা গ্রামে নেই সুতরাং এই বিলটা কতটুকু কার্যকরী হবে—যে কথায় কথায় রবীন্দ্রনাথ বলে গেছেন, যে উদ্দেশ্যের কথা মহাত্মা গান্ধী বলে গেছে, প্রজাপ্রজ্ঞ ইত্যাদি—সেই উদ্দেশ্য কতদূর সাধিত হবে সে সম্বন্ধে গভীর সন্দেহ আছে।

তারপর বিলের কনসিট্রিউশনএ রয়েছে ভিলেজ পঞ্চায়েৎ, অংশ পঞ্চায়েৎ। তারপর অংশ পঞ্চায়েৎ, তার পরে থাকবে জেলা পরিষদ এবং যেটা বিলতে ক্রুজ, সাব-ক্রুজএ একটার সঙ্গে একটা এমনভাবে জড়িত হয়ে আছে, ইংরেজীতে যাকে বলে পাবলিক ইনস্ট্রুমেন্ট সমস্ত ক্র্যাশ

করবে। যেভাবে বিলটির ভিতর ক্রজেস এবং সাব-ক্রজেসগুলি রাখা হয়েছে, একটার সঙ্গে আর একটা এমনভাবে জড়িত হয়ে আছে, যে তাতে মনে হয় ইন্টারেস্ট ক্র্যাশ করবে, এবং সেইগুলি নিয়ে কার্যকরী করার মত ক্ষমতামালী লোকের অভাব আছে বলেই মনে সন্দেহ হয়। কেন না এমনভাবে একই উদ্দেশ্য নিয়ে অঞ্চল পরিষদ ও জেলা পরিষদ গঠিত হয়েছে। অর্থাৎ অঞ্চল পরিষদের যা উদ্দেশ্য দেখা যায়, জেলা পরিষদেরও উদ্দেশ্য ঠিক একই রকম। এই বিলটি পড়ে আমার যে ধারণা হয়েছে, এই দুটার যে সাব-কমিটি হবে, তা প্রায় এক ধরনেরই হবে। জেলা পরিষদ এবং অঞ্চল পরিষদের যে সাব-কমিটি হবে, তা একই রকমের হবে, এবং এখানে কার্য কি ক্ষমতা আছে ও কার্য কি কাজ আছে, অর্থাৎ তারা কিভাবে, কতটুকু কাজ করবে সে বিষয় বিশেষভাবে লিপিবদ্ধ করা নেইকো। সুতরাং এক্ষেত্রে জেলা পরিষদ কতখানি সাথ্যকিভাবে কাজ করতে পারবে, সেটার উপর আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ আছে। কারণ জেলা পরিষদের ক্ষমতা অঞ্চল পরিষদের উপর রয়েছে। অঞ্চল পরিষদ আবার গ্রাম পঞ্চায়ত ও অঞ্চল পঞ্চায়তের উপর ভার দিয়ে কাজ করবে। এই রকমভাবে একটার কাজের ভার আর একটার উপর গিয়ে পড়বে। সুতরাং সেখানে আসল কাজ কে করবে, সে বিষয়ে আমাদের গভীর সন্দেহ রয়েছে। তৃতীয় যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের দ্বারা শিক্ষণের ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেখানে একরকম জোর করে আমার মনে হয় আমাদের ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে জেলা পরিষদের সাব-কমিটির ভিতর ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের এই অটোনমাস বাড়ির কথা আমাদের সকলের মনে আছে। ১৯০০ খ্রিস্টাব্দে যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের অটোনমাস বাড়ি গঠিত হয়, তার সমস্ত ক্ষমতা অক্ষুণ্ণ রেখে কি করে সেটা জেলা পরিষদের কমিটিতে যেতে পারে, সেটা আমার বিন্দু অগম্য। তাছাড়া এই যে জেলা পরিষদ, সে আবার শিক্ষার ভার দেবেন অঞ্চল পরিষদের উপর। সুতরাং কার হাতে, কোথায় গিয়ে ক্ষমতাটা শেষ পর্যন্ত পড়ছে তা এই বিল থেকে বোঝা যায় না। সেই জন্য বোধ হয় বালওয়ানটরাই যেটা কমিটির রিপোর্টেতে যে চারতলা বা চারটি স্তরে গ্রামের উন্নতির কথা বলা হয়েছে, সেটা তারা এই বিলের ড্রাফটের মধ্যে নিয়ে এসেছেন। কিন্তু সেই ব্যবস্থা এক পাশ্চাত্যবর্ণ ছাড়া ভারতবর্ষের আর অন্য কোন প্রদেশে সম্পূর্ণভাবে গৃহীত হয় নি। আমরা জানি আঞ্চলিক পরিষদ যেটা গঠিত হচ্ছে, সেটা একমাত্র পশ্চিমবঙ্গ সঙ্গীত গ্রহণ করেছেন সম্পূর্ণভাবে সেই বালওয়ানটরাই যেটা কমিটির রিপোর্ট অনুসারে। আর সে যে খেটুঝ সংবাদ জানা আছে ভারতীয় ইউনিয়নের মধ্যে আর কোথাও সেইভাবে সেটাকে গ্রহণ করা হয় নি, বরং সেটাকে বাদ দেওয়া হয়েছে। এটাকে বাদ দিয়ে তারা তিনতলা করেছেন। প্রথম তলাতে জেলা পরিষদ, তার পরেই একেবারে অঞ্চল পঞ্চায়েৎ এবং গ্রাম পঞ্চায়েৎ। মাঝখানে আগে যেমন একটা লোকাল বোর্ড ছিল, সেই রকম একটা বোর্ড ও আনা হয় নি। (এ ভয়েন হ্যাঁ, লোকাল বোর্ড রাখা হয়েছে।) আচ্ছা, লোকাল বোর্ড রাখা হয়েছে। কিন্তু সেই লোকাল বোর্ডও ভাল করে কাজ করতে পারে নি। অঞ্চল পরিষদের অবস্থান ঠিক সেই রকম হতে পারে মনে হয়। সুতরাং এইসব দিক থেকে আমরা ভাবতে পারছি না, যে কি ভাবে, কি উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটি আনা হয়েছে এবং কিভাবে এটাকে কার্যে পরিণত করা হবে। তাছাড়া আমরা জানি আমাদের দেশেতে একটা কথা আছে, শিব গড়তে, বানর হয়ে যায়। এটা বহুদিন ধরে চল আসছে। সেই দৃষ্টান্ত দিয়ে গিয়েছেন আমার পূর্ববর্তী বক্তা শশাঙ্কবাবু ক্যালকাটা কর্পোরেশন সম্বন্ধে। এই ক্যালকাটা কর্পোরেশন একদিন মহান উদ্দেশ্য নিয়ে স্থাপিত হয়েছিল, এ সুপারিশের স্বপ্ন ছিল এবং তিনি এই স্বায়ত্তশাসন পরিবর্তিত করে গিয়েছেন। সেইটাই ডিজেনারেট করে আজ তাকে কোথায় নিয়ে এসে দাড়ি করিয়েছেন, সেটা চিন্তা করবার বিষয় এ সম্বন্ধে আমার আর বিশেষ কিছু বলবার আবশ্যকতা নেই। তবে তার অবস্থা এত খারাপ হয়ে গিয়েছে যে কেউ আর ক্যালকাটা কর্পোরেশনের নাম বা তার প্রশংসা করতে চান না। এ আমাদের সরকার তাকে নানাভাবে উন্নত করার চেষ্টা করেছেন এবং এখন যে বর্তমান কমিশন নিযুক্ত করেছেন, তাঁকে প্রায় এক রকম সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এর উন্নতিকল্পে। কাজে তারা ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এমেন্ডমেন্ট বিল আনতে বাধ্য হয়েছেন। সেই জন্য এই জিনিস কতখানি কার্যকরী হবে, সে বিষয়ে আমাদের সহানুভূতি থাকলেও, সেখানে একটা সন্দেহ রয়েছে। এবং এই বিলে যে সমস্ত বাধা বিষয় রয়েছে, সেগুলি আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিসভা ও সরকার বিশেষভাবে উপলব্ধি করেছেন বলে আমার মনে হয় না। যদিও এটাকে স্বায়ত্তশাসন

প্রতিষ্ঠান বলা হচ্ছে, কিন্তু এর মধ্যে স্টেট কন্ট্রোল যথেষ্ট রয়েছে। এতবেশী স্টেট কন্ট্রোল রয়েছে যে শেষ পর্যন্ত স্বায়ত্তশাসনের এই বিল যে কতখানি টিকবে সে বিষয় আমাদের গভীর সন্দেহ রয়েছে। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-10 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, in view of the strange circumstance of an evident reluctance on the part of my friends opposite to take part in the discussion in the First Reading of this Bill it has fallen upon the members on this side to keep the ball rolling and to take some part in the discussion so as to maintain the dignity and the interest of the House in the proceedings placed before it.

My first remark would be one of congratulation to the Hon'ble Minister for Local Self-Government, a designation which I do not like because it savours of some sort of inappropriateness in the present stage of the development of the country for having introduced such a far reaching piece of legislation which is expected to revolutionise the views of the rural countryside. We certainly keep in view the helpful warning uttered by Shri Sasanka Sekhar Sanyal about the provision of a requisite climate for the proper implementation of the Bill, but now we have proceeded on the basis of trial and error. If the whole country is seething with corruption, you cannot possibly put a stop to it without trusting the people. I would remind my friends opposite of the noble sentiment of Burke that there cannot be an indictment against a whole nation. The only possible method, heretofore, is the method of trial and error discovering our difficulties, discovering the loopholes and by resolutely plugging them up and by raising the standard of the morality of the people to take steps for the practical improvement of the atmosphere of the countryside. That is the only policy which is possible to be adopted in the present stage of the development of the country. And it might take a long time, or a short time, for the full benefit of the measure to be made plain, but we have got to persevere in the policy that we have adopted. Sir, I know that this Bill as been passed by the Assembly and any changes to be made in the Bill at the present stage is outside the realm of practical possibility. Nevertheless, I would place certain difficulties with which I have been confronted in my study of the Bill so that the Minister may take note of them, and as we can be pretty sure that the Bill would require frequent amending Acts, we hope that these points may be taken notice of whenever there might be an occasion for a future amendment of the Bill.

Sir, I shall concentrate upon the composition of the Zilla Parishad and the Anchalik Parishad which seem to present to me certain anomalies and certain practical difficulties. First of all, Sir, the delimitation of the constituencies in the different cases has not been properly defined, and one can apprehend a large number of overlapping constituencies.

Sir, the present block development committees are on the average two for every thana and the Bill states that there would be a fresh announcement of the area of these block development committees. If an Anchalik Parishad is co-extensive with the present area of the block development committees then there would be too many Anchalik Parishads and the cost of administration and the complication of the machinery would defeat the very purpose of the Bill. I would therefore presume that it is the Minister's intention to reduce the number of the block development committees, the blocks and to reduce, therefore, the number of Anchalik Parishads to a manageable size.

Sir, reading between the lines I find in section 4(1)(b) that "two Adhyakshas, one from each of two such constituencies comprised in a sub-division of the district as may be specified by notification....." So, there is expected to be a new constituency consisting of half the area of a sub-division. So far as it can be gathered from this provision as made in the Bill it seems that new constituencies are proposed to be set up which will consist of half the normal area of a sub-division and this is followed by another clarification in the following proviso which says that if a district has only one sub-division then there would be four Adhyakshas elected from four constituencies into which the area of the whole district would be split up. So, there is some vagueness and uncertainty about the area of the constituencies which are proposed to be set up for the purpose of election of the Adhyakshas to the Zilla Parishads, and the area of the blocks has also not been defined. What I wanted to say is that at present there are on average two blocks per thana. That being so in a district like Birbhum which consist of a number of thanas there would be about 28 to 30 blocks. Each of the blocks in their present size becomes a base of a constituency of an Anchalik Parishad. That would provide for too many Anchalik Parishads and that would obviously present unmanageable difficulties. Therefore, Sir, I would require a clarification with respect to the area which is proposed to be comprised within each subdivision for the purpose of election to the Zilla Parishad of the Adhyakshas.

It seems rather strange that the Prodhanas are not being mentioned for the purpose of election to the Zilla Parishad. There is only talk about Adhyakshas but the Prodhanas who belong to the Anchalik Parishads have not been mentioned as constituent elements in the election to the Zilla Parishads. Only the Presidents of the Anchalik Parishads have been mentioned. The Anchalik Parishad will be merely a part of the area comprised within an Aunchal. Therefore, I would ask that some places ought to be set apart for Prodhanas in the scheme of things and in the constitution of the Zilla Parishad.

Then, Sir, the clauses have been made unnecessarily cumbrous by contemplating unlikely contingencies—for example, section proviso to section 4, sub-section (1)(b) visualises that if the Adhyakshas failed to elect their representation by a certain date, the Government would then fix a second date for the election.

[4.10—4.20 p.m.]

And if the Adhyakshas also fail to elect on the second date proposed by the Government then they would forfeit their right of election and a member would be nominated by the Government. I should put to the Hon'ble Minister that it is blowing hot and cold in the same breath. If you trust the Adhyakshas as the basis of the village self-Government scheme, as the basic element of the Constitution of the Zilla Parishad, you cannot imagine that they will fail to elect a certain candidate by the date fixed by the Government. That is treating them as imbeciles which, I hope, it is not the intention of the Minister to do and I do not understand the reason for the fixation of a second date for the election. Perhaps the idea is that in the first notification the Adhyakshas would be called upon to elect their representatives within a certain period—the exact date will not be defined—and in case they fail to return their candidates, their representatives, within the specified period, then the Government would fix a date and on that date they are expected to complete their election.

Then, Sir, another proviso has been introduced in sub-section (1). It states, "Provided that if any President of an Anchalik Parishad communicates to the Chairman of the Zilla Parishad, in writing, his unwillingness

to act as a member of the Zilla Parishad, he shall, with effect from the date of such communication, cease to be a member of the Zilla Parishad." Sir, this is a most unlikely contingency. The Minister is a public man of very long standing. Has it come within his experience that a man who is elected to two bodies has signified his intention to resign from one of those bodies unless he is compelled to do so? So, why should a most unlikely contingency be recognised and made the basis of a provision in the Bill? What is far more important is that another contingency seems to have been overlooked by the Minister which is far more probable and that is, if a man is elected President of the Anchalik Parishad and also the chairman of the Zilla Parishad—the same man—then what he will do?

Then, Sir, I should refer to sub-clause (c). I do not understand the reason why the conjunction "or" has been put in—viz., "the House of the People or the Legislative Assembly of the State", "the Council of States or the Legislative Council". It should have been "and". Sir, I do not know whether law can play havoc with grammar or with common sense.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Yes, sometimes it does.

Dr. Srikumar Banerjee: If law has the privilege of playing havoc with grammar and common sense, it is quite welcome to do it, but I think it better that unequivocal intention of the Bill should have been incorporated in the language of the Bill. It seems to me that "or" is an exclusive conjunction, and if it is stated in the Bill that either the members of the Parliament or the members of the State Assembly or either the members of the Council of States or the members of the Legislative Council should be the members of the Zilla Parishad, then I don't think by a proper interpretation of the conjunction "or" you can include both these categories of people. Of course, I bow down to the superior legal men of the people who drafted this Bill.

Then, Sir, I find that two different provisions have been made with respect to the nomination of women in the Zilla Parishad and in the Anchalik Parishad. In the Zilla Parishad the Minister has taken a very fastidious standard and the number of nominated women if women happen to be elected through some other agency would be reduced—the number of women nominated will be reduced by that number; whereas free scope has been given to nomination in the Anchalik Parishad. I do not think there is any reason for this differentiation of treatment as between the Zilla Parishad and the Anchalik Parishad. If women are expected to come through election, they ought to come through election both in the Zilla Parishad and in the Anchalik Parishad. (A voice: The Minister is chivalrous). I am complaining of lack of chivalry on the part of the Minister. In the case of the Zilla Parishad he has been so unchivalrous as to make nomination of women conditional on their election through some other agencies, whereas he has been a little more chivalrous in respect of conceding seats to women in the Anchalik Parishad. Then members of the backward communities have been recognised in the composition of the Anchalik Parishad but they have been completely ignored in the composition of the Zilla Parishad. What is sauce for the gander ought to be sauce for the goose, what is good for the Zilla Parishad ought to be good enough for the Anchalik Parishad—what is good for the one ought to be good for the other.

Then, Sir, I would compare the composition of the Anchalik Parishad with that of the Zilla Parishad. As I expressed my misgivings, Sir, this Bill does not make any precise statement as to the jurisdiction of the blocks. The blocks are to be co-extensive with the Anchalik Parishad—each block

is to be given an Anchalik Parishad—and care should be taken that no too many Anchalik Parishads are set up in a particular district because that would create administrative difficulties, that would enhance the cost of administration and that would give the whole thing an unmanageable character. So I think, Sir, it would be fair if in a subdivision there are two blocks and two Anchalik Parishads in a subdivision—that was the intention as could be inferred from certain provisions in the constitution of the Zilla Parishad.

Then, Sir, in section 52 I find this: “Pradhans, and Presidents of the Union Boards within the block—ex-officio; Provided that if any Pradhan communicates to the President of the Anchalik Parishad, in writing, his unwillingness to act as a member of the Anchalik Parishad”,—a very unlikely contingency and a very remote contingency—nobody would do it and so this provision would remain a dead letter for all practical purposes—then he would be allowed to resign and somebody else would be elected from among the Pradhans. But no mention has been made of a corresponding provision for the Presidents of the Union Boards. (Shri Mohitosh Rai Choudhuri: They are defunct). No, no, they are not yet defunct; they are very much alive, and you have to make provision for them because you are passing this Bill at a time when they are actually functioning. You cannot ignore their existence. When they go out, then, of course, you need not mention that. But so long as they are actively functioning in certain areas, so long as the blocks have not been extended to the whole area of the State, you have to take cognizance of the existence of the Presidents of the Union Boards and you have got to make provision for them. You cannot apply different principles to different classes. The Presidents of the Union Boards are there. What I am pointing out is this that if a President of the Union Board refuses to act as a member of the Anchalik Parishad, then the Bill is silent about the procedure to be followed to replace him—that is an omission which I am taking the liberty of pointing. Here again, Sir, the same handicap has been made to attach to the election of the Adhyaksha. Unless the Adhyakshas are a body of imbeciles, they won't neglect to exercise their rights and won't fail to elect their representatives by the date specified, and there is no reason to burden the statute with reference to a contingency which may not actually arise.

THE HON'BLE SAILA KUMAR MUKHERJEE: If it arises?

Dr. Srikumar Banerjee: If it arises, then you exercise the right of nomination.

[4-20—4-30 p.m.]

Sir, these people are recognised as vital factors in the running of the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads, and while assigning to them such an important role, you presume at the same time that they would be so lost to a sense of their responsibility that they would not exercise their franchise and you make provision for their failure to exercise their franchise in the proper time. That is hardly a compliment that they deserve and the compliment which is due to them because of the important role you have assigned to them in the working of the Parishads.

There is another thing. I do not believe in the word “or”. The word “or” should be changed into “and”. I believe the proper interpretation of the word “or” would be taken to include both the categories and I think it my duty to strike a note of warning to amend the language properly so that the intention of the Bill might be properly brought into effect and

oth classes of people, the Members of Parliament as well as the Members of the State Assembly and the Members of the Council of States as well as the Members of the Legislative Council should be included in the list of members who are to find place in the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads. Sir, that is all that I have got to say at the present moment. I again congratulate the Minister on having introduced such a far reaching measure, a measure of such a far reaching importance. But the Minister and the whole Council have incurred a great responsibility in having undertaken to legislate on such a vital issue because we shall be judged by the results thereof. It is up to us, not merely to the Minister, to the whole Council and the elected representatives of the people to create an atmosphere in the countryside which will bring out the best out of the Bill which is proposed to be enacted and which will really introduce a new era and usher in a new period of prosperity and expansion in the villages.

There is just one other point which I would mention. The District School Board has been rather incongruously retained in the new set up. The District School Boards were elected, were constituted long time ago and they were constituted at a time when education had not assumed the importance that it has done later on. The District School Boards were set up before the Constitution laid upon us the imperative duty of educating our electorates and spreading universal adult education. It seems to me to be a little inappropriate and incongruous that the relic of the past should be retained in a Bill which proposes to set up a new order of things. Either education should be left to the Education Department completely, or, if you want to include education within the scope of the activities of the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads you should legislate to bring about a proper fusion between the functions of the new Parishads and the old District School Boards. The educationists or the education interest do not reponderate in the composition of the old District School Boards. They were elected quite a long time ago when the condition of things was entirely different. I, therefore, suggest to the Hon'ble Minister to bring about a kind of adjustment between the claims of the Education Department and the new claims of the bodies which are proposed to be set up and to bring about a harmonious fusion between their conflicting duties.

Sir, I am not happy over the idea that the old antiquated, outdated district school boards should continue to be responsible for the primary education of our children at a stage when we are introducing progressive measures of a far-reaching importance. The best thing would be not to allow the stock of divided responsibility to continue—either you leave education completely to the Education Department and make them responsible for the proper spread of primary education or you have your own machinery but don't rely upon outmoded and exploded machinery for carrying out a new task which would be in commensurate with the new vision that we have placed before us in the drafting of the Bill.

Shri Narendra Nath Das:

নির্দায় অশাক্ষ মহাশয়, আমি গোড়াতে একটা কথা বলতে চাই, যে আমাদের সামনে জরুরী সল্যে কমিটিতে যাবার আগে এই বিলটা যে আকারে এসেছিল তারপর অনেক পরিবর্তন হয়েছে এবং মোটামুটি সে পরিবর্তনটা গণতান্ত্রিক দিকে ও দায়িত্বশীলতার দিকেই গেছে, কিন্তু সেই প্রবাহ, গণতান্ত্রিক প্রবাহ যতটুকু হওয়া উচিত তা ঠিক হয় নি। এই হচ্ছে এই বিলের ক্ষেত্রে অভিযোগ যে এই বিলের মূলক্ষেত্রে যে কথা বলেছেন গিউপিলস পার্টিসিপেশন শে শব্দটা উপরে লেখা আছে। এ জিনিষগুলি বিলের বড়িতে আছে তা রূপায়িত করতে পারেন নি। তা করতে আপনারা সক্ষম হন নি। প্রথমে বলতে চাই বিলের নির্বাচন সম্পর্কে,

একটি এলারজি রয়েছে, কোন রকম নির্বাচন তারা চান নি, কেবলমাত্র অধ্যক্ষ থেকে ২টা অধ্যক্ষ সে অধ্যক্ষ সাবডিভিসনাল ওয়ারি তারা নির্বাচিত হবেন, এছাড়া, তাও অপ্রত্যক্ষ নির্বাচ ইনডাইরেক্ট ইলেকশান এবং ডাইরেক্ট ইলেকশানের কোন প্রশ্ন নেই, ইনডাইরেক্ট ইলেকশান সম্পর্কে তাদের এলারজি, স্যার আপনি জানেন যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড নির্বাচিত হত। নির্বাচিত একটা গুরুত্ব আছে, যিনি নির্বাচিত হন তাকে একটা কনস্টিটিউশনাল ক্লাইটেল তাকে সেখানে দাব্যাদিহ করতে হয়, যে তাকে কি করতে হবে পুনঃ নির্বাচনের জন্য যখন দাঁড়াচ্ছেন সেখানে সে দাব্যাদিহ করতে হয় যে কোথায় ব্যর্থ হয়েছেন। সে দিক থেকে এখানে কোন কনস্টিটিউশন নেই; প্রথমত লেজিসলেচারের এবং পার্লামেন্টের মেম্বারদের যদি বাদ দিই—কারণ এরা গণতান্ত্রিক নির্বাচনের মধ্য দিয়ে আসে সে সম্বন্ধে কোন সন্দেহ নেই, আগেকার বিলে তা ছিল কিন্তু এই এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করে এই বিলের গণতান্ত্রিক আধার কিছু বেড়েছে সত্যিকার কিন্তু সেখানে বেশী সংখ্যক সভ্য যার মাধ্যমে এসেছেন—আঞ্চলিক পরিষদের মাধ্যমে, আঞ্চলিক পরিষদের যিনি সভাপতি তিনি জেলা বোর্ডের সভ্য হচ্ছেন। কিন্তু আঞ্চলিক পরিষদের যিনি সভাপতি তিনি কোথাও নির্বাচিত হচ্ছেন না। নির্বাচিত হচ্ছেন এক জায়গায় যেখানে অল্প পণ্ডায়েতে দাঁড়িয়েছেন তখন। অল্প পণ্ডায়েতে দাঁড়িয়েছেন যে ব্যক্তি তিনি শেষ পর্যন্ত সেই পরিষদের বা জেলা বোর্ডের মেম্বর হচ্ছেন। কিন্তু অল্প পণ্ডায়েতে নির্বাচনের সময় এটা সেই পরিষদে বা কোন পক্ষ মানুষের সামনে থাকবে না, বা থাকতে পারে না, কোন লোক অল্প পণ্ডায়েতে এভাবে নির্বাচিত করে না যে তিনি অল্প পণ্ডায়েতে জেলা পরিষদের মেম্বর হবেন। অল্প পণ্ডায়েতে নির্বাচন হয় মোটামুটিভাবে অল্প পণ্ডায়েতে সেখানে লোকাল বা স্থানীয় যে সব ইস্যু থাকে তার উপরে গ্রামা দলদলি নামাকারে হয়ে থাকে তার উপরে। কিন্তু অল্প পণ্ডায়েতে যিনি সভ্য, তাঁকে আমরা যে পটভূমিকায় দেখি বা যে সেটিংএ দেখি একজন জেলা পরিষদের মেম্বরকে সে সেটিংএ বা সে পটভূমিকায় দেখতে চাই না বা পারি না।

[4-30—4-40 p.m.]

সেই জন্য যে অধিকাংশ সংখ্যক সদস্য যেভাবে এসেছে, টোলাই হয়ে হয়ে এসেছে, অল্প পণ্ডায়েতে নির্বাচন হলে অল্প পণ্ডায়েতে যিনি প্রধান, তিনি এসেছেন আঞ্চলিক পরিষদে, আর আঞ্চলিক পরিষদের যিনি সভাপতি তিনি হচ্ছেন জেলা পরিষদের মেম্বর। প্রয়োজন হলে অন্য জোরে যেতে পারবে, যে ক্ষমতা রয়েছে আইনের দিক দিয়ে, তিনি হবেন সদস্য। এটা আমরা দেখছি জেলা পরিষদে যিনি আসছেন তিনি নির্বাচিত হয়ে আসছেন না, যে কনস্টিটিউয়েন্সী থেকে তাঁকে নির্বাচিত হতে হবে—তাকে বলতে হবে, সেই কনস্টিটিউয়েন্সীতে যে আমি এই শর্ত দিচ্ছি আমি এই কাজগুলি জেলা পরিষদে গিয়ে করবো। তাবপর পুনরায় নির্বাচনের সময় বলতে পারবে যে আমি তা করতে পারি নি, আবার আমাকে ভোট দাও।

প্রথম দেখছি এখানে ডেমোক্রেসীর কথা নয়, ডিসেন্ট্রালাইজেশনের কথা রয়েছে কট। তারপর প্রশ্ন হচ্ছে যে আমরা কি দেখছি? শব্দ দুটো নির্বাচনের কথা বলছেন, একজন অধ্যক্ষ: এতটা লোক গ্রামের অল্প প্রধান ছিল বা আঞ্চলিক পরিষদে নির্বাচিত হয়েছে, তাকে ধীরে ধীরে ধীরে ধীরে ধীরে ধীরে ধীরে জেলা পরিষদে নিয়ে যাচ্ছেন। এইভাবে নির্বাচন গণতন্ত্র বিরোধী। বরফের রাও মেহতা কমিটির সুপারিশ বা গান্ধীশ্রীর আইডিয়া অফ ডিসেন্ট্রালাইজেশন যেটা, তাবপর এর কোথাও মিল নাই।

তারপর আমরা কি দেখি? আমার বক্তব্য হচ্ছে—একথা আমি বলছি না যে ইউনিভার্সেল এ্যাজান্ট সাফ্রেজএ সভ্য নির্বাচিত করুন। বারে বারে নির্বাচন হলে জনমানসে একটি বিবর্তিত ভাব আসে। যদি বড় কনস্টিটিউয়েন্সীর নির্বাচন হয়, তাহলে সাধারণ গ্রামের মানুষ বা চাষী সম্পন্ন চাষী কেউ আসবে না, এই যে কলকাতা শহরে যারা ব্যবসাদার তারা আসবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এইরকম একটি ব্যবস্থা করা হোক যেখানে জনসাধারণের প্রতিনিধি পার্লামেন্টে মেম্বর রয়েছেন, এসেমব্লীর মেম্বর রয়েছে ও কাউন্সিল অব স্টেটের মেম্বর রয়েছেন, যেখানে একটা এক্সপারিয়েন্স করে নিতে চাচ্ছেন, পণ্ডায়েতে মাধ্যমে যে অভিজ্ঞতা নিয়ে তিনি আসছেন, তাকে রূপায়িত করার জন্য এখানে বন্দোবস্ত করেছেন, সেখানে একটা নির্বাচন

স্থান থাক। সেখানে বস্তু্য হচ্ছে যে অঞ্চল প্রধান আঞ্চলিক পরিষদের সভা এবং আঞ্চলিক পরিষদের সভা জেলা পরিষদেরও সভা হবে। এইভাবে না গিয়ে গ্রাম পঞ্চায়েতের সভা ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভা যারা, তারা সকলে মিলে একটা ইলেকটোরাল কলেজ করুন। একটা ব্লক নিয়ে একটা ইলেকটোরাল কলেজ হোক। আমি জানি গ্রাম পঞ্চায়েত ও অঞ্চল পঞ্চায়েতের সভা, যারা ইউনিভার্সেল এ্যাডাল্ট সার্ফেজএ নির্বাচিত হয়, সেই জনসাধারণের সঙ্গে যাদের যোগ রয়েছে, তাদের সংখ্যা আমি মোটামুটি হিসেব করে দেখেছি—ব্লকে গ্রাম পঞ্চায়েতের সংখ্যা হাজারের মত আর অঞ্চল পঞ্চায়েতের সংখ্যা আড়াইশ। মোট সাড়ে বারোশ। এরাই একটা কনস্টিটুয়েন্সীর হয়ে নির্বাচিত করুক জেলা পরিষদের সভাকে। এট হচ্ছে কথা। কিন্তু ইউনিভার্সেল এ্যাডাল্ট সার্ফেজএ এঁরা ভয় পাবেন। তা না তুলে বলছি একটা ব্লকে যতগুলি অঞ্চল পঞ্চায়েতের ও গ্রাম পঞ্চায়েতের সভা রয়েছে, তাঁরা যাকে নির্বাচিত করবেন তিনি জেলা পরিষদের সভা হবেন। তাঁদের কাছে তিনি দায়ী থাকবেন, রেসপনসিবল থাকবেন। তার একটা কনস্টিটুয়েন্সী থাকার জন্য জনসাধারণের সঙ্গে যোগাযোগ থাকবে। অঞ্চল পঞ্চায়েত ও গ্রাম পঞ্চায়েতের সভার মাধ্যমে নিয়ে জেলা পরিষদের সভা হবে। এই হচ্ছে সাজেশান।

আর একটা জিনিষ দেখাচ্ছি আঞ্চলিক পরিষদ বেচবে করা হয়েছে, তাতে বলা যায় এই আঞ্চলিক পরিষদ কতকটা আমাদের আগেকার লোকাল বোর্ডের মত হবে, আগে লোকাল বোর্ড একটা ক'র থানাওয়ারী থাকতো। একটা ব্লকে একটা থানার থেকে ছোট। আমরা দেখাচ্ছি জেলা পরিষদ আগের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডএর নিচ লোকাল বোর্ড ছিল, সব-ডিভিশনে থাকার ফলে তা ভালভাবে কাজ করে নি। কাজেই এই লোকাল বোর্ড শেষ পর্যন্ত ফেল করেছে। এখানে আঞ্চলিক পরিষদও একটা অকেজো অর্গানাইজেশন হবে বলে আমাদের ভয় হচ্ছে। তার প্রধান কারণ হচ্ছে আমাদের এই একমাত্র রাসো, যেটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে তাঁর যুক্তি দিয়ে যে পশ্চিমবঙ্গ সব র পিছনে এসেছে এই জেলা বোর্ড বিল পাশ করবার জন্য। তিনি খতিস্তুতা সম্পন্ন হয়ে, অনান্য রাজ্যে যে সমস্ত ভুল, ত্রুটি হয়েছে, সেগুলি বিচার বিবেচনা করে আজকে এই বিল তিনি এনেছেন। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে স্যার, যে বলবন্তরাও মেহেতা কমিটির ভাল, ভাল রিকোমেন্ডেশনগুলি এখানে নেওয়া হয় নি। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়, আপনাকে বলতে পারি যে ভারতবর্ষের আর কোন রাজ্যায় আমাদের এখানকার মত এই ফোর টায়ার অর্গানাইজেশন হয় নি। এই একটি মাত্র প্রদেশ, পশ্চিম বাংলা, যেখানে ফোর-টায়ার অর্গানাইজেশন হতে যাচ্ছে। এই যে ফোর-টায়ার অর্গানাইজেশন, প্রোপোজড বিল, এটা একমাত্র পশ্চিম বাংলা ছাড়া আর অন্য কোন রাজ্যে আসে নি।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: What Bengal thinks to-day, rest of India thinks tomorrow.

Shri Narendra Nath Das: To-day Bengal is trailing with the rest of India as far as the Zilla Parishad Bill is concerned.

এখন এখানে স্যার, আমি জানি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন আমার জবাবে। এই কথাই বলবেন তিনি যে, আমাদের এখানে ইউনিয়ন বোর্ড ছিল, এবং সেই ইউনিয়ন বোর্ডের একটা কনস্টিটুশন রয়েছে, তার একটা স্কেলিটন রয়েছে, তার একটা স্ট্রাকচার রয়েছে, অতএব ইউনিয়ন বোর্ডকে আমরা ভাঙি নি। ১৯৪৭ সালের স্বাধীনতার পরে, উনি যে এখন বলছেন যে আমাদের এখানে সমাজতান্ত্রিক বিপ্লব করবেন, এবং সামাজিক বিপ্লবের কথা উনি বলছেন, তাতে কি আমরা ইউনিয়ন বোর্ড ভাঙতে পারবো না? এ কি ধরনের বৈশ্ববিক মনোভাব তা আমরা বুঝতে পারি না। ইউনিয়ন বোর্ডকে ভেঙ্গে দিয়ে, এটাকে অনাভাবে সংগঠিত করতে পারবো না, এটায় আমার মন সায় দেয় না। স্যার, এখানে কি হবে—এই ফোর-টায়ার থাকার জন্য বলছি, আমাদের এখানে অর্থের সংকুলান নেই, টাকা আমাদের কম, আপনি দেখবেন এই বিলের ভিতরে যা কিছু অর্থ সমাধান হবে, তার বেশীর ভাগই সরকারের অনুদান থেকে আসবে, গভর্নমেন্ট গ্রান্ট থেকে আসবে। কিন্তু গভর্নমেন্টএর একেই ত টাকা নেই, অথচ সেই টাকাটা যদি এই ফোর-টায়ারএর এডমিনিস্ট্রেশনএ খেয়ে যায় তাহলে মুশকিল হবে। স্যার, আপনি জানেন যে, এই অঞ্চল পরিষদ যা হবে, তার সেখানে একটা প্যারামুনিসিপ্যাল অব অর্গানাইজেশন

থাকবে, তার ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসার, তার অফিস, তার কেরানী, কর্মচারী, তার টাইপিস্ট ইত্যাদি সেখানে থাকবে। এই সমস্তগুলি যদি ঐ ফোর-টায়ার অর্গানাইজেশনএ থাকে, তাহলে যা কিছু টাকা আসবে সরকারের শুল্ক অনুদান হিসাবে, তা সব খরচ হয়ে যাবে ঐ অর্গানাইজেশনএর অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ হেডসএ। অন্য কোন কাজ যেমন সামাজিক উন্নয়ন বা ডেভেলপমেন্ট প্রোগ্রামস, বা সেশাল ওয়েলফেয়ারএর কাজ, যা আছে, সেসব সম্পূর্ণভাবে বন্ধ হয়ে যাবে অর্থীভাবে। সেইজন্য স্যার, আমার বক্তব্য হচ্ছে আমি যখন সিলেক্ট কমিটিতে ছিলাম, তখন মন্ত্রী মহাশয়কে বোঝাতে পারিনি যে ওঁদের একটা টায়ার তুলে দেওয়া উচিত। উনি বলেছেন যে এতদিন ধরে ন্যাশনাল এক্সটেনশন সার্ভিস এবং কান্টোনমেন্ট ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্ট চালু হয়ে আসবার পর থেকে এই ব্লকগুলি চলে আসছে, তাকে এখন কি করে ভাঙবো। আমরা ইউনিয়ন লেডারগুলিও ভাঙতে পারছি না, ব্লকগুলি ভাঙতে পারছি না, জেলা বোর্ড ভাঙতে পারছি না, তাহলে কোথায় দাঁড়াবো আজকে? এখানে কোন একটা না, একটা জায়গায় ভাঙতে হবে। সেইজন্য আমি বলবো এখানে একটা টায়ার আপনারা রাখুন, আর অন্য গুলিকে ভেঙ্গে দিন। সেখানে ক্লক যদি আপনারা রাখতে চান, তাহলে অঞ্চলকে আপনারা তুলে দিন। এই অঞ্চল পঞ্চায়েত সম্পর্কে একটু আগে মাননীয় সদস্য বন্দোপাধ্যায় মহাশয় বলেছেন। কিন্তু অঞ্চল পঞ্চায়েত সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হল অঞ্চল পঞ্চায়েতের সে রকম বিশেষ কোন রাইট নেই। তার সেটুকু রাইট রয়েছে সেটা গ্রাম পঞ্চায়েতের উপর। অঞ্চল পঞ্চায়েতের শুল্ক ট্যাক্সেশান-এর ক্ষমতা আছে। সুতরাং যে ট্যাক্স করে সেই সংগঠনকে রাখার কোন প্রয়োজন নেই।

[4-40—4-50 p.m.]

অঞ্চল পঞ্চায়েত হিসাবে অঞ্চলের মাধ্যমে করছে। এটা অঞ্চল পরিষদের মাধ্যমে করা যেত। অতএব আমি জোরের সঙ্গে বলছি যে একটা টায়ার তুলে দেওয়া হোক, তবুে অর্থ সমাগম হবে, অর্থ কিছুটা বাঁচবে এবং তাতে ডেভেলপমেন্ট, সোস্যাল ওয়েলফেয়ার, সোস্যাল মিলিটি ইত্যাদি সমস্ত কাজ হবে। (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী : যদি দিতে হয় তাহলে পঞ্চায়েত আক্ট হবে, এতে হবে না) অধ্যাপক ব্যানার্জী যে কথা বলেছেন তা ঠিক এবং তাহলে পঞ্চায়েত আক্ট অ্যামেন্ড করে এটা করতে হবে। পঞ্চায়েত আক্টএর অসুবিধা কোথায় হচ্ছে? কোন একটা বড় গ্রামের পপুলেশন পঞ্চায়েত ভাগ করা হয়েছে, একটা বড় গ্রামকে পাঁচটা গ্রাম পঞ্চায়েত ভাগ করা হয়েছে। তার মানে গ্রামের একটা ইন্ডিভিজুবিটি ছিল সেটা ভেঙ্গে গেছে। সেখানে পঞ্চায়েত যখন হয়েছে তখন পাঁচটা গ্রাম নিয়ে একটা লোয়ার লেভেলএর যে অর্গানাইজেশন এই রকম যে গ্রাম পঞ্চায়েত সেটা পাঁচটা গ্রামকে নিয়ে হতে পারে। এটা গ্রাম নিয়ে যদি অঞ্চল পঞ্চায়েত হয় তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েত তুলে দেওয়া যায় গ্রামের সঙ্গে সরাসরি অঞ্চল পঞ্চায়েত সম্পর্ক রাখবেন। সেখানে যদি তোলেন তাহলে অঞ্চল পঞ্চায়েত তুলে দিন এবং অঞ্চল পঞ্চায়েত তোলার জন্য নেসেসারী অ্যামেন্ডমেন্ট পঞ্চায়েত আক্টএ করা হোক। তারপর আমার দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে যে এখানে একটা অ্যাপোয়েন্টমেন্ট সম্বন্ধে কথা আছে। অ্যাপোয়েন্টমেন্ট সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয়ের সঙ্গে অনেক ঝগড়া করছি, তাঁকে বোঝাতে পারি নি যে ৩০০ টাকার উপর যে অ্যাপোয়েন্টমেন্ট গুলি হবে সেই অ্যাপোয়েন্টমেন্টগুলি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মত নিতে হবে। তার মানে ৩০০ টাকার উপর যে অ্যাপোয়েন্টমেন্টগুলি সেগুলি জেলা পরিষদের উপর রাখতে চাচ্ছেন না। ঠিক কথা, জেলা পরিষদের উপর যেখানে রাখতে চাচ্ছেন না সেখানে আমি বলছি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার ভারতব্রত না করে এখানে একটা প্রসেস করুন। প্রসেস হচ্ছে যে লোকাল বিউজএর একটা প্রভিন্সিয়াল কাডার হোক। কালকাটা কর্পোরেশনএ যেমন একটা মিউনিসিপ্যাল সার্ভিস বা জেলা পরিষদ সম্পর্কে সমস্ত স্টেটএব পক্ষে একটা সার্ভিস কমিশন হোক। (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী : এটা বাই রুলস হবে, আক্টএ হবে না।) আক্টএ না করলে রুলসএ করতে পারবেন না। মন্ত্রিমহাশয় যদি সেই অ্যাসুয়েরেন্স দেন তাহলে আমি সন্তুষ্ট হব—

I want the substance and not the shadow.

আমি দেখছি আগের যে জেলা বোর্ড ছিল তাতে একজন ডিস্ট্রিক্ট ইঞ্জিনীয়ার ৩০ বছর আছেন। সেটা একটা ভেণ্ডেব ইনটারেস্টএ হয়েছে। তিনি ইঞ্জিনীয়ারিং তুলে যাচ্ছেন, সেখানে একটা

কারেমী স্বার্থ হয়েছে। কোন রকমে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যানের সঙ্গে মিলিয়ে তিনি থাকেন। এই যে অবস্থা এটা খারাপ। আজকে আমাদের যে পরিকল্পনায় আমরা ডেমনস্ট্রাটিক ডিসেনট্রালাইজেশনএর কথা বলছি, গ্রাম পঞ্চায়েতের কথা বলছি, পঞ্চায়েতী রাজের কথা বলছি এবং সমস্ত শক্তি আমরা গ্রামে নিয়ে যাচ্ছি সেখানে গ্রামের সঙ্গে যুক্ত অভিভূত জ্ঞানের উন্নয়ন পরিকল্পনার সঙ্গে জড়িত সেই ধরনের পরীক্ষার পাশ করা লোকাল গভর্নমেন্ট অথরিটিস সার্ভিস কমিশনএর মাধ্যমে পরীক্ষা দিয়ে পাশ করে আসুক। সেটাই আমরা চাই যে কোন লোক অ্যাপার্টলি এনে একজন সাব-রেজিস্টারকে মেনন বি, ডি, ও করা হয়েছে সে আমায় বলছে দেখুন আমি তো ফল ডেভেলপমেন্ট সম্বন্ধে কিছু বুঝি না, আগে সাব-রেজিস্টার ছিলো, আমায় এখানে দিয়ে দিচ্ছে আমি কিছু বুঝি না, সেখানে আমার বক্তব্য যে এটা একটা মিশনারী জিল নিয়ে যারা গ্রামে থাকে—এটা মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি দেখেছেন যে ডাক্তাররা গ্রামে যেতে চাইছে না, বারবার চেষ্টা করা সত্ত্বেও পশ্চিমবঙ্গ সরকার ডাক্তারদের গ্রামে পঠাতে পাচ্ছেন না, সেখানে গ্রামের কাজ খুব কঠোর কাজ, সেখানে চুড়ি রেমোনিটিস অব টাউন লাইফ নেই, অতএব গ্রামের সঙ্গে যুক্ত, গ্রামের সঙ্গে কাজ যারা মনোনিবেশ করে করবেন তারা সেই ভাগ সেখানে ডেডিকেটেড হয়ে পড়বে, তার সমস্ত সম্পর্ক যারা সেচেতন সে ধরনের লোকদের সে ধরনের পক্ষের মাধ্যমে যদি সার্ভিস কমিশনের পাশ করে নিয়ে যায়, নিয়ে গিয়ে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড বা জেলা পরিষদে দরকার হলে সেই সার্ভিস কমিশন বা বলে অফিসার বাছাই করতে পারবেন। আমি যেটা বলছি, ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী বললেন যে এটা রুলসএ থাকবে। যদি রুলসএ থাকে তাহলে ভাল, এবং মন্ত্রিমহাশয় যদি এ সম্পর্কে বলেন তাহলে আমি খুসী হব। (শ্রীনগেন্দ্রনাথ ওট্টচার্য্যঃ কিছ্ হয় না।) নগেনবাবু, আপনি এদিক থেকে ওদিকের দাবার পর দেখছেন কিছ্ই হয় না। ৩০০ টাকা দিয়ে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে বিশ্বাস করতে পারছেন না, কিন্তু

how they shall be appointed, What is the harm if they are selected through the Public Service Commission?

এবং বিশেষ করে যে কোন লোক এটা দিলে হবে না। গ্রামের সমস্ত এবং প্রবলেম সম্বন্ধে যিনি জানেন তাকে দিতে হবে। সার, তারপর প্রশ্ন হচ্ছে বা আমার কথা যা তা হচ্ছে আঞ্চলিক পরিষদের অবস্থা যা হয়েছে—এরকম একটা রিএকশনারি বডি বর্তমান সঙ্গে আস কোন লোকাল বডির মধ্যে রয়েছে কিনা জানি না। মাননীয় চেয়ারম্যান, সার, আপনি দেখছেন যে, হয় জন লোক নমিনেটেড হয়ে এতে আসছেন এবং মাননীয় ডাঃ ব্যানার্জী সে সম্বন্ধে খানিকটা মেনসান করেছেন। এই ছয়জন লোক কে কে? দুইজন উইমেন, এবং আঞ্চলিক পরিষদ হচ্ছে একটা ব্লকের মত। একটা ব্লক মানে একটা থানা নয়, তার চেয়েও ছোট। এই যে জায়গা, এখানে যে পরিষদ হবে, পরিষদে দুইজন মহিলাকে মনোনীত করতে হবে। (দি অনাবেবল জগন্নাথ কলোঃ ভালই তো।) মাননীয় মন্ত্রী জগন্নাথবাবু বললেন—“ভালই হেঁ।” কিন্তু আমি মনে করি এরূপ স্পেশাল উইসডম থাকা উচিত বলে মনে করি না, মেয়েবা যদি নির্বাচিত হয়ে আসে আসুক। (কংগ্রেস পক্ষ হইতে একটি ধ্বনিঃ আপনি সাহসী লোক।)

I do not want to be chivalry

যে কোন ভাবেই তাদের নিয়ে আসতে হবে। আর আমার এরকম ধারণা নেই যে মহিলা না হলে আঞ্চলিক পরিষদ চলবে না—এ ধারণা আমার একেবারেই নেই বা এও মনে করি না যে তারা না থাকলে শূন্য হয়ে থাকবে তা মনে হচ্ছে না। আমি বলছি যদি আনতে হয় ফুল মেম্বার হিসাবে আনবেন না। তাতে অ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসাবে আনুন। আমি ফুল মেম্বার রাখতে বারণ করছি, আমি বলছি অ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসাবে রাখুন। দুইজন মহিলার উইসডমএর সাহায্য যদি নিতে হয় তাহলে

Without the right of voting.

তাদের আনব এবং এনে তাদের কাছ থেকে জ্ঞান নেওয়া হল এতে আমার আপত্তি নেই, তাদের এভাবে অ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসাবে রাখুন। তারপর দুইজন ব্যাকওয়ার্ড ক্লাশের লোক।

বেক ওয়ার্ড ক্লাশের লোক যদি নির্বাচিত হয়ে আসে, এমন বহু এরিয়া রয়েছে যেখানে ট্রাইবাল আসবে, সিডিউল্ড কাস্ট আসবে, তারপর অ্যাসোসিয়েট মেম্বারদের ভেতর সিডিউল কাস্ট কোন কোন জায়গায় থাকবে এসব ছাড়াও দুইজন ব্যাকওয়ার্ড ক্লাশের লোক নিচ্ছেন। যদি বাকি তাদের কোন সমস্যা রয়েছে সে সমস্যা হয়ত আমরা সাধারণ সদস্য নাও জানতে পারি, আমরা কথা হল তাদের রাখুন

but not as a full member but as a associate member

এছাড়া দুজন সোস্যাল ওয়ারকার, কেন দুজন সোস্যাল ওয়ারকারের কথা বলছি তাদের নিমিনেশন রয়েছে। আমি দুঃখিত, এরা কো-অপটেড। এখন প্রশ্নটা কেথায় দাঁড়িয়েছে দেখুন। একটা ইলেকটেড—অথবা আমি লোকাল সেক্স-গভর্নমেন্টের মন্ত্রী মহাশয়ের কথাতাই বলছি যে নির্বাচিত হয়ে আঞ্চলিক পরিষদে আসছেন ১০ জন, এরূপ ৮টি কি ১০টি অঞ্চল থেকে আর বাকি ২ জন লোক সরকার নিমিনেটেড হয়ে আসছেন, ২ জন উইমেন, ২ জন বাকওয়ার্ড ক্লাশ এভাবে ভাবুন ৪ জন নিমিনেটেড মেম্বার নিয়ে, সরকারী সদস্য নিয়ে একটা ইলেকটেড বডি অফ ৪ স্কেয়াড করছেন ১২ জনের মধ্যে ৪ জন নিমিনেটেড এবং ৮ জন নির্বাচিত হয়ে আসছেন।

দি অনারেবল শৈলকুমার শূরোপাধ্যায় :

Not nomination but co-opted.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : সমস্ত ব্লক থেকে একজন অধ্যক্ষ আসছেন এবং অঞ্চলের প্রধানরা আসছেন, এরা মোটামুটি গ্রামের লোকের সঙ্গে যুক্ত কিন্তু তার সঙ্গে ২।৪টা নিমিনেটেড মেম্বারদের জুড়ে দিচ্ছেন। সেই নিমিনেটেড মেম্বার যাদের কো-অপ্ট করবে, এরা নিমিনেটেড যেসব লোক হবে কি?

[4-50—4-55 p.m.]

এই হচ্ছে আমার আপত্তি। এখানে আমি বলছি—যখন আমাদের অ্যাডভাইস আপনারা দান কিন্তু দিলেও তা কার্যকালে গ্রহণ করেন না। এই যে দেখুন উইমেন, তাদের আপনারা ফ্লোর মেম্বার করতে পারবেন না। এটা কেমন হলো?

আর একটা ব্যাপার অ্যামেন্ডমেন্ট আমার এনেকিৎ ব্লক—সেটা হচ্ছে একুইজিশান অব হাট
(এ ভয়েসঃ সেটা পরে বলবেন।)

তারপর স্কুল বোর্ড সম্বন্ধে বক্তব্য হচ্ছে এই স্কুল বোর্ডের ক্ষমতা যেভাবে ফিট ইন করা হচ্ছে তার ইনকনগ্রুয়াস স্কুল বোর্ডের যে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি আছে, স্ট্যান্ডিং কমিটি আছে সেখানে জেলা পরিষদের কোন সভা নাই। আমার বক্তব্য হচ্ছে এটা আজ মেনে নিয়ে স্কুল বোর্ডকে সম্পূর্ণরূপে জেলা পরিষদের হাতে নিয়ে আসা উচিত। অধ্যাপক ব্যানার্জী যা বললেন যে ১৯১৯ সালের অ্যাক্ট বদল করা হোক। আজকের নতুন পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে যতদূর না তা হচ্ছে রিঅ্যাকশনারী স্কুল বোর্ডের স্ট্যান্ডিং কমিটি যা হচ্ছে সেই স্ট্যান্ডিং কমিটিতে জেলা পরিষদের সভা থাকুক।

(এ ভয়েসঃ সেখানে ৪ জন আছেন।)

তাই কি? না, না, স্কুল বোর্ডটাই স্ট্যান্ডিং কমিটি হয়ে যাচ্ছে। এডুকেশন কমিটিতে আমরা কোন লোক দিতে পারছি না। সেখানে যদি আজ জেলা পরিষদের সভা থাকে, তাহলে জেলা পরিষদের স্বার্থ দেখতে পারবে, স্কুল বোর্ড থাকলে প্রাইমারী এডুকেশনের স্বার্থও দেখতে পারবে। ইন টার্মস অব দিস অ্যাক্ট কতটা দেখবে সে বিষয়ে সন্দেহ রয়েছে।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. to-morrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 4-55 p.m. till 1 p.m. on Friday, the 9th August, 1963, at the Council Buildings, Calcutta.

Member's Absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
Bagchi, Shri Nirmalya.
Bhattacharyya, Shri Sreepada.
Bisi, Shri Promotho Nath.
Chakravorty, Shri Jatin.
Chatterjea, Shri Devaprasad.
Debi, Shrimati Anila.
Dossani, Shri G. A.
Ghose, Shri Kali Charan.
Ghosh, Shri Ashutosh.
Goswamy, Shri Kanailal.
Halder, Shri Gopal.
Hazra, Shri Gajendra Nath.
Khaitan, Shri G. N.
Majumdar, Shri Rajendranath.
Maliab, Shri Pashupatinath.
Mohammad Jan, Shri Shaikh.
Rezaul Karim, Shri.
Roy, Shri Chittaranjan.
Roy, Shri Satyapriya.
Roy Chowdhury, Shri Sarat Chandra.
Sen, Shri Subodh.
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 9th August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 9th August, 1963, at 1 p.m. being the twelfth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJEE) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Domiciliary method of treatment

*99. **Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state what steps have been taken by the Government to implement the domiciliary method of treatment in Calcutta and other places of West Bengal?

[1—1-10 p.m.]

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: The scheme is under contemplation of Government but due to national emergency and other reasons no headway could be made so far.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Hon'ble Minister must be aware that the number of T.B. patients is on the increase and the number of beds for T.B. patients is correspondingly much less. What steps the Government are going to take in order to meet the most important question of treatment and accommodation of T.B. patients?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

মঃ চেয়ারম্যান স্যার, আমাদের এই যে ডোমিসিলিয়ারী ট্রিটমেন্ট-এর ব্যবস্থা করা হয়েছিল, যে স্কিমটার কথা মাননীয় সদস্য জিজ্ঞাসা করেন, সেটা শুধু কলকাতার জন্য করবার চেষ্টা হাচ্ছিল, সেটা বাইরের জন্য নয়। বাইরের জন্য আমাদের অলরেডি ডোমিসিলিয়ারী ট্রিটমেন্ট-এর স্কিম হয়েছে, বিশেষ করে টি বি-র জন্য যতগুলি চেস্ট ক্লিনিক করবার কথা, থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান-এর মধ্যে ততগুলি আমরা করে উঠতে পারি নি। চেস্ট ক্লিনিক এবং আমাদের যতগুলি হেলথ সেন্টার আছে, তার মাধ্যমে ডোমিসিলিয়ারী সার্ভিস দেওয়া হচ্ছে। সেই পাবলিক হেলথ-এর নার্স, সোসিয়াল ওয়ার্কার, মিডওয়াইভস আছে, এবং তাদের সাহায্যে এটা দেওয়া হচ্ছে।

কলকাতায় তখন যে স্কিমটা করা হয়েছিল, আমরা এখন এটা করতে চাচ্ছি না, এই জন্য, যে আমাদের এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স-এর যেসমস্ত হাসপাতালে ফোর্সিটিজ করা হচ্ছে, সেগুলি করা হয়ে গেলে পর, আমরা আশা করি যে আগামী তিন বছরের মধ্যে এখানে যেসমস্ত মার্চেন্ট অফিস ও অন্যান্য অফিস ইত্যাদি আছে, যারা প্রভিডেন্ট ফান্ড দেন, তাদের সকলকে এর আওতায় আনতে পারবো। সেইজন্য কলকাতায় ডোমিসিলিয়ারী সার্ভিস, যেটা আগে ভাবা হয়েছিল হেলথ ডিপার্টমেন্ট থেকে দেওয়া হবে, সেটা হুয়ত কলকাতায় আর দরকার না হতে পারে। কারণ আমরা গভর্নমেন্ট সার্ভিসদের জন্য আর একটা পরিকল্পনা করবো এবং তাতে ডোমিসিলিয়ারী সার্ভিস-এর ব্যবস্থা থাকবে এবং এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স-এর মাধ্যমে কলকাতায় ও তার সারান্ডিন্ডি এরিয়াতে, যেগুলি ইন্ডাস্ট্রিয়াল জোন আছে, সেখানে আমরা আমাদের এমপ্লয়িজ স্টেট ইন্সিওরেন্স-এর মাধ্যমে ডোমিসিলিয়ারী সার্ভিস দিতে পারবো। সেইজন্য যেটা পুরান স্কিম করা হয়েছিল, স্বাস্থ্য দপ্তর থেকে, সেই স্কিমটা এখন চালু করা আর দরকার হবে না, এবং তার জন্য কোন ক্ষতি হবে না। এইটুকু আশ্বাস আমি দিতে পারি।

Shri Monoranjan Sen Gupta:

আপনি এই যে স্কিমের কথা বললেন, যে গভর্নমেন্ট সার্ভেন্ট, যারা প্রভিডেন্ট ফান্ড দেন, তারা এই স্কিমের আওতার মধ্যে আসবেন। কিন্তু, আপনাদের এইরকম কন্টেম্প্লেশন আছে কি, যে এডেড স্কুল-এর টিচাররা এই স্কিমের আওতার মধ্যে আসতে পারবেন?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

গভর্নমেন্ট সার্ভেন্ট যারা প্রভিডেন্ট ফান্ড দেন তারাই গভর্নমেন্টের এই স্কিম অনুসারে এম্ব আওতার মধ্যে আসবেন। কিন্তু শিক্ষকরা সেই স্কিমের মধ্যে আসবেন কিনা, আজকে সেটা বলা আমার পক্ষে সম্ভব নয়। আর আমাদের সরকারের গভর্নমেন্ট সার্ভেন্ট বলে যে সকল টিচাররা গণ্য হবেন, তাঁদের জন্য একটা আলাদা স্কিম তৈরী করা হচ্ছে, হয়ত সেটা থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান-এর মধ্যে আরম্ভ করতে-পারবো।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে চেষ্টা করছেন, সেই চেষ্টা কতদূর ফলবতী হয়েছে, সে বিষয় একটা বিস্তারিত প্রকাশ করবেন কি?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

আগামী বাজেট সেসনে এই সম্পর্কে বিস্তারিত রিপোর্ট দেবো। তার আগে, অর্থাৎ আগামী বছরের মার্চ মাসের আগে এই সংবাদটা দেওয়া আমার পক্ষে সম্ভব হচ্ছে না।

Proficiency test of stenographers

*100. **Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state whether stenographers under "A" and "B" schedule of the West Bengal Government recruited through the Public Service Commission have got to appear every year in a proficiency test even after confirmation of their services till the completion of the 10th year of their service?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons thereof?

The Hon'ble Sankardas Banerji: (a) All stenographers, whether recruited through the Public Service Commission, West Bengal, or not, are required to appear at the proficiency test held annually by the Public Service Commission, West Bengal, during the first ten years of their permanent service. Thereafter a stenographer is exempted from this test if the head of the office certifies from year to year that he has maintained the required standard of efficiency.

(b) The Proficiency Test is held annually in order to determine whether the stenographers are maintaining the minimum speed in stenography prescribed for recruitment to the post of stenographer in different offices under Government.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে এদের পি এস সি-র থ্রু দিয়ে রিক্রুট করা হয়, কিন্তু আপনি কি জানাবেন যে এইরকম প্রাকটিক্স ভারতবর্ষের আর কোন স্টেট-এ আছে কিনা?

দি অনারবল মন্ত্রকরনাস ব্যানার্জি: আমি ভারতবর্ষের খবর বলতে পারব না, বাংলাদেশের খবর বলতে পারব। এখানে প্রফিসিয়েন্সি টেস্ট হয় এবং অনেক সময় দেখা যায় যে স্টেনোগ্রাফার যদি অভ্যাস না রাখেন তা হলে আর কাজ পেরে ওঠে না। কাজেই আমরা ঐ চাপ রেখে দিচ্ছি যে প্রফিসিয়েন্সি টেস্ট ১০ বছর দেবার পর আর আমরা এটার উপর জোর দিই না—যে অফিসার-এর কাছে কাজ করেন তাঁকে একটা সার্টিফিকেট দিতে হয় যে, ভাল কাজ করছেন। অতএব ১০

বছর পর এটা সে এভেরেড করতে পারে। এটা হল প্রফিসিয়েন্সি টেস্ট-এর কথা, কিন্তু আর একটা হচ্ছে এফিসিয়েন্সি টেস্ট। এই এফিসিয়েন্সি টেস্ট মানে, যাঁরা সাধারণ স্টেনোগ্রাফার-এর চেয়ে ভাল কাজ করেন তাঁরাই এই এফিসিয়েন্সি টেস্ট পাশ করেন এবং তাঁরা একটা এক্সট্রা টাকা পান।—

Efficiency Test at a speed higher than the minimum recruitment speed is held half yearly by the Public Service Commission, West Bengal, in which all stenographers without exception are entitled to appear. Those who qualify at the Efficiency Bar Test are allowed a bonus of Rs. 40 per month. Stenographers who qualify at the Efficiency Bar Test are also allowed exemption from appearing at the Proficiency Test.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : বিাভিন্ন স্টেট-এর খবর আপনার জানা নেই, কিন্তু ইউ পি এস সি বা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এ এইরকম নিয়ম আছে কিনা আপনার জানা আছে?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমি সেন্ট্রাল-এর খবর জানি না, কিন্তু আমি মনে করি যে পম্বাতি আমরা ফলো করি, সেই পম্বাতি ফলো করা উচিত।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : এ এবং বি সিডিউল ছাড়; আর একটা সিডিউল আছে 'সি' এবং সি ক্যাটেগরি যারা তারা স্টেনোগ্রাফার বাদে টাইপিষ্ট। এই এ এবং বি সিডিউলের ক্ষেত্রে যখন বিরুটমেন্ট হয়, তখন কত মিনিমাম স্পীড বিরুটমেন্ট হয়?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : সেটা বলতে পারবো না। আমি জানি যে এই পম্বাতিতে নেওয়া হয় যে প্রোফিসিয়েন্সি টেস্ট পরীক্ষা করবার সময় ওখানে পি এস সি আমি নিজে ব্যক্তিগতভাবে জানি, অফিসার পাঠান তার মধ্যে বারী করেন তাঁদের নেওয়া হয়। এর মধ্যে স্টেনোগ্রাফার-কান-টাইপিষ্ট আছে কিনা আমি জানি না। কারণ এটা

is a wrong conception. I may tell you that every stenographer is a typist. I have not yet come across a single stenographer who cannot type. That is his job.

১৫ মিনিট ডিক্টেশন নেন, ২৫ মিনিটে টাইপ করে দেন।

That is the procedure we followed in the High Court

এই হাই কোর্ট-এ খুব এফিসিয়েন্সি দরকার। ১৫ মিনিট জঙ্কসাহেব বললেন ২৫ মিনিটে টাইপ করে ফিরে এসে ইন রিলে, আবার ১৫ মিনিটের ডিক্টেশন নিয়ে ২৫ মিনিটে টাইপ করে আনেন.

I have never known that stenographers who are pure stenographers and who never type.

সুতরাং এটা হয় না।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : মিন্সট্রমহাশয় বললেন কত মিনিমাম স্পীড দরকার হয় সেটা জানেন না, আমার যতদূর জানা আছে, তাতে এ সিডিউল-এ যখন বিরুটমেন্ট করা হয়, তখন মিনিমাম স্পীড দরকার হয় ১২০ ওয়ার্ড পার মিনিট, আর বি সিডিউল-এ দরকার হয় ১০০ ওয়ার্ড পার মিনিট। যাই হোক আমার প্রশ্ন হচ্ছে একমাত্র স্টেনোগ্রাফারদের ক্ষেত্রে এটা হয়। আপ টু দি টেন্থ ইয়ার্স আট এভারি স্টেজ এবং প্রত্যেক বছর একটা করে প্রফিসিয়েন্সি টেস্ট হয়, কিন্তু এই এক্সামিনেশনটা কি শুধু কোলকাতায় করেন, না জেলায় জেলায় সর্বত্র হয়?

দি অনারবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমি জেলার খবর বলতে পারব না। আমার মনে হয়

stenographer's rule is applicable to one and all

চাকরীর ক্যাটাগরী হচ্ছে, স্টেনোগ্রাফার। আজকে কোলকাতার stenographer is not any different from a stenographer who works in Barrackpore.

[1-10—1-20 p.m.]

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে গত বৎসর ১৯৬৩ সালে ওদের যে পরীক্ষা হয়, মার্চ মাসে পরীক্ষা হয়, এড্রুই ইয়ার ইন মার্চ, টেস্ট করা হয়,—অর্থাৎ ১৯৬৩-র মার্চ-এ যে প্রোফিসিয়েন্সি টেস্ট হয়, সেটাতো বহরমপুর-এ যারা স্টেনোগ্রাফারস তাদের সংবাদ দেওয়া হয় নি এবং প্রশ্নপত্র পাঠান হয় নি?

শ্রী অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: আমাকে নোটিস দিলে নিশ্চয়ই জবাব দিতাম যে বহরমপুর বা অন্য কোন জায়গায় কেন খবর দেওয়া হয় নি।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আপনি কি অনুরোধ করে এই সম্বন্ধে, সে সময় যত প্রোফিসিয়েন্সি টেস্ট-এর খবর না জানানোর ফলে এদের এই যে ইনক্রিমেন্ট, সে ইনক্রিমেন্ট থেকে এরা বঞ্চিত হয়ে আছে?

শ্রী অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: আমি নিশ্চয়ই এসব প্রশ্নের উত্তর দিতাম because there is nothing but discrimination.

আপনি যা বলছেন এটা অত্যন্ত অন্যায় কাজ যে, তাদের টেস্ট দেবার অপসোর্চুনেটি দেওয়া হল ন এবং টেস্ট দিতে না পারার জন্য তাদের মাহিনা বাড়লো না। এ বিষয়ে আপনি একটা স্পেসিফিক কোম্পেইন্সন আনুন।

Is the Government aware that Berhampore stenographers never got a chance to appear at the examination because they were not informed? Then we would have informed you.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আপনাদের আর কোন ডিপার্টমেন্ট-এ এইরকম প্রোফিসিয়েন্সি টেস্ট-এর ব্যবস্থা আছে কি?

শ্রী অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি:

I always take stenographers to be a category of Government servants and certainly what is sauce for the gander is not sauce for the goose.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: টাইপিষ্টদের ক্ষেত্রে এইরকম ব্যবস্থা আছে কি, কারণ সেখানেও স্পীড-এর প্রশ্ন আছে?

শ্রী অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: এটার অ্যান্সার দেওয়া ডিফিকাল্ট, কেন না আপনি টাইপিষ্টদের প্রশ্ন করেন নি, আপনি কিছু মনে করবেন না, আপনার এটা ইরিলাভ্যান্ট হচ্ছে। It must naturally flow from the question. You are asking me questions about stenographers and I am bound to answer all questions relating to stenographers. But if you move on to typists who have nothing to do with stenographers.

সুতরাং এ সম্বন্ধে আলাদা প্রশ্ন করুন জবাব দেবো।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Would the Hon'ble Minister agree that the standard of proficiency of Government Stenographers in Government offices in West Bengal is much lower than that of the High Court Stenographers?

The Hon'ble Sankardas Banerji: No, Sir. The position is this. I have personal knowledge of Stenographers on both sides. Stenographers work much more in the High Court than they have got chances of work here. My personal Stenographer—I can tell you something about him—is just as good as any that I have met so far.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Is the Hon'ble Minister aware that the standard of proficiency of Stenographers today is much lower than that used to be 10 years ago?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I do not know much about the Stenographers nor do I know how the work was 10 years ago, but I find them now that they are very good indeed.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister agree with me if I say that the standard of proficiency has gone down on account of poor knowledge of English?

The Hon'ble Sankardas Banerji: I do not know much about that. Standard of knowledge in English is essential to be a good stenographer—otherwise it cannot be possible to take down dictation. But we have found some stenographers who are serving quite efficient.

*101.

Mr. Chairman: Answer to this question is held over because the Minister has to go out of Calcutta. It will be taken up on the next opportunity.

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

Post-Matriculate Special Cadre teachers in Primary Schools

51. Shri Nirmal Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of Post-Matriculate "Special Cadre" teachers drawing salaries of Rs. 80 or 105 per month, according to their respective qualifications (I.A. and B.A.) serving on 1st June, 1963, in primary schools in each of the different districts of West Bengal; and
- (b) the number of such teachers in each district who have been drawn to Junior High and Secondary Schools during 1961, 1962, (first five months)?

Minister for Education (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(a) Statement I is laid on the Table.

(b) Statement II is laid on the Table.

STATEMENT I

Serial No.	Name of the district.				Number of Post-Matriculate Special Cadre teachers in Primary Schools as on 1st June 1963, drawing salary		
					At Rs. 80 per month.	At Rs. 105 per month	Total
1.	Bankura	..	..	..	102	..	102
2.	Birbhum	..	..	..	52	..	52
3.	Burdwan	..	..	..	..	..	..
4.	Cooch Behar	..	..	..	4	..	4
5.	Jalpaiguri	..	..	..	..	..	..
6.	Malda	..	..	..	35	2	37
7.	Midnapore	..	..	..	22	..	22
8.	Murshidabad	..	..	..	55	..	55
9.	Nadia	..	..	..	92	..	92
10.	24 Parganas	..	..	..	217	11	228
11.	Howrah	..	..	..	155	8	163
12.	Hoochly	..	..	..	46	..	46
13.	West Dinajpur	..	..	..	..	..	..
14.	Darjeeling	..	..	..	..	..	..
15.	Purulia	..	..	..	..	..	..
Total					820	21	841

STATEMENT II

Serial No.	Name of the district.	Number of such teachers diverted to Junior High and Secondary Schools.			
		1961	1962	1963 (first five months).	Total.
	Bankura	1	12	..	13
	Birbhum	4	8	4	16
	Burdwan	121	3	..	124
	Cooch Behar	..	..	..	..
	Jalpaiguri	2	6	1	9
	Malda	1	2	..	3
	Midnapore	17	3	..	20
	Murshidabad	4	4	5	13
	Nadia	28	5	19	52
	24 Parganas	63	173	89	325
	Howrah	26	11	..	37
	Hooghly	16	23	25	64
	West Dunajpur	6	9	..	15
	Darjeeling	..	..	..	..
	Porulia	..	..	..	..
		289	259	143	691

Housing Building Schemes

32. **Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Housing Department be pleased to state—

- the House Building Schemes for (i) middle and (ii) low income groups completed by the Government of West Bengal under (i) the first, (ii) the second, (iii) the third (up till 1962-63) Five-Year Plans; as also
- the projects of House Building Schemes for the above classes of people in hand; and
- the amounts of assistance received from the Centre by the State Government in the three Plans for the above purposes?

Minister for Housing (the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (a) A statement is enclosed giving necessary particulars in respect of houses which have been built or are being built with loan assistance from the Central Government or the Life Insurance Corporation of India, in the case may be, under the Low Income Group Housing Scheme and the Middle Income Group Housing Scheme.

STATEMENT

Name of Scheme.	Number of houses completed during—			No. of houses under construction on 31-3-63	Financial assistance (loan) received during—			Remarks.
	The 1st Plan period.	The 2nd Plan period.	The 3rd Plan period (up to 1962-63).		The 1st Plan period.	The 2nd Plan period.	The 3rd Plan period (up to 1962-63).	
1. Middle Income Group Housing Scheme.	Nil	41	277	395	Nil	125.00	64 00	Under the Middle Income Group Housing Scheme, the loan assistance is received from the Life Insurance Corporation on the allocation made by the Government of India while under the Low Income Group Housing Scheme such loan assistance is received from the Central Government direct.
2. Low Income Group Housing Scheme.	Nil	1,992	835	1,139	40.00	181 27	57 52	

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me one notice of Calling Attention on the subject of separation of the Judiciary from the Executive—by Shri Nanda Kishore Ghose. The member concerned may formally call the attention.

Shri Nanda Kishore Chose: Sir, it is a notice of Calling Attention under Rule 170A.

The Statesman yesterday morning, 8th August, published a report from its Staff Reporter on the subject of Separation of Judiciary from Executive with prominent headline "West Bengal proceeds at snail's pace." The report goes on to state "Separation of the Judiciary from the Executive, a constitutional obligation, has proved to be illusive in West Bengal. Here again the State lags behind at least six other Indian States where it has become a reality now. An equivocal attempt to mark a beginning was made in 1957, seven years after the Constitution came into force. In almost all the districts in the State, Special Magistrates were then appointed to deal with judicial cases. But administrative control over them still continues to be exercised by District Magistrates and not by District Judges or the High Court, allegedly with baneful effect on the administration of justice."

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, is the whole thing quotation from the Statesmen?

Shri Nanda Kishore Chose: Yes.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, a statement will be made on the 19th next.

Mr. Chairman: The attention of the Minister concerned was drawn previously by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subjects of—

- (1) Turning down of the proposed foreign assistance for the development of coal mines vested in the State Government;
- (2) Loss sustained by the Government for supplying electricity below cost price to the Aluminium Corporation at J. K. Nagar, near Asansol; and
- (3) Establishment of a fertilizer factory at Durgapur.

The Ministers concerned will please make statement if they have come prepared.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, with regard to the first one I will say that the heading is wrong—not turning down of foreign assistance but turning down of schemes prepared by the Government of West Bengal regarding the working of mines that came under the Government.

Mr. Chairman: I have read out from the paper that you have submitted. However, the heading will be put correctly.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, with regard to the Calling Attention notice given by the Hon'ble member Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya I have to state that the J. K. Industries wanted permission to migrate from West Bengal as they were likely to get cheaper power in U.P. or some other State. At the instance of Commerce and Industries Department of the State Government the Hon'ble Dr. B. C. Roy agreed to give power to J. K. Industries at the rate similar to the power tariff for Aluminium Industries prevailing in Mysore, Orissa and U.P. There was no specific assurance that more employment would be given to Bengalees in J. K. Nagar though the management of J. K. Industries had been advised

informally to do so. Shri Lakshminipat Singhania, I understand, has already given employment figures which show that quite a substantial number of Bengalees are employed there. From the commercial point of view, supply of power to J. K. Industries at the stipulated rate means a loss between Rs. 15 to Rs. 20 lakhs per year for Durgapur Project Ltd., which is a very heavy burden to bear for the existing power stations. While it is

[1.20—1.30 p.m.]

true that cheaper power is given in some other States of India for aluminium or electro-chemical industries which consume large volume of power, these cheap rates are offered from hydro-electric projects where the generation cost of power is comparatively lower. There is, however, no mystery in this case of concession. There is no reason to think so. Similar concessions are given to many industries of other States all over India like Uttar Pradesh, Madhy Pradesh, Rajasthan, Orissa and Madras. As regards the suggestion that the agreement with the J. K. Industries should be terminated forthwith, this, I am afraid, cannot be done legally. The agreement comes to an end in 1970-71.

There is another calling attention notice given by Prof. Nirmaal Chandra Bhattacharyya regarding the fertiliser factory at Durgapur. The position is that the State Government requested the Central Government to take over the fertiliser project and the matter is under the active consideration of the Central Government. The State Government could not proceed with the earlier scheme because—

- (a) the project was proving too expensive and the plan provision was quite inadequate; and
- (b) the terms of collaboration offered by the American Consortium were not quite satisfactory from the financial as well as administrative points of view.

With regard to the calling attention notice on the subject of deep coal mining, I think the statement will be made by the Hon'ble Minister for Commerce and Industries on the 19th instant.

Message

Secretary: Sir, the following Message received from the West Bengal Legislative Assembly:

(1)

“The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 8th August, 1963, and is sent to the West Bengal Legislative Council for their concurrence.

Annexure

“That this House do recommend to the Council that the Council do agree to leave being granted by this House to withdraw the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, which was passed by the Council on the 7th March, 1963.”

KESHAB CHANDRA BASU,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly.”

Calcutta:
The 8th August, 1963.

(The Message was laid on the Table)

GOVERNMENT BUSINESS

Resolution for concurring in the recommendation of the Assembly for withdrawal of the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (as passed by the Council and transmitted to the Assembly).

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I beg to move that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council do agree to leave being granted by the Assembly to withdraw the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, which was passed by the Council on the 7th March, 1963.

Sir, this very short one-section Bill was initiated first in the Council and it is lying before us in the programme of business of the Assembly for this session. Sir, as the Government has now introduced a comprehensive Calcutta Municipal (Amendment) Bill which incorporates those provisions which have already been passed by the Council, it is no longer necessary to proceed with that Bill. The Assembly has given concurrence for withdrawing the Bill and therefore I now seek the concurrence of this House to withdraw it.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আমরা বক্তব্য হচ্ছে যে, আমরা মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে আশা করেছিলাম যে ও'রা একটু বুদ্ধি এবং বিবেচনার পরিচয় দেবেন। এ থেকে খানিকটা শিক্ষা ও'রা নেবেন। ও'রা শিখতে চান না, গ্রন্থ আমরা সরকারের কাছ থেকে শিখতে চাই। কিন্তু দুঃখের বিষয় যে প্যারিসামেন্টারী ডেমক্রেসারী আমাদের দেশে চলছে সেই প্যারিসামেন্টারী ডেমক্রেসারীর উপর যে মর্যাদা দেওয়া উচিত সেটা ও'রা দেন না। তা না হলে এইভাবে মার্চ মাসে বিল এনে আগস্ট মাসে আবার তাকে উত্থাপন করতে হয়। তখন যদি একটু ভেবেচিন্তে একটা কম্প্রোহেনসিভ বিল আনতেন তা হলে এটা হোত না। এই বিলের ব্যাপারে কি ঘটেছে সেটা ও'রা সোজাসুজি স্বীকার করবেন না—জানেন সব, স্বীকার করবেন না। ও'দের নিজেদের ভেতরে গোলমাল, বহু ব্যাপার হচ্ছে—কংগ্রেস পার্টির ভেতর লাঠালঠি হচ্ছে। এই বিলকে কেন্দ্র করে ও'দের দলের ভেতর গোলমাল চলছে। এটা আমরা আগেই জানতাম যে এটা হতে বাধ্য। কারণ, ও'দের ভেতর কিছু শত্রু বুদ্ধিসম্পন্ন লোক আছে—সকলের একেবারে মস্তিষ্ক বিকৃত হয় নি—তা না হলে অনেকেদিন দল উঠে যেত। সেজন্য এই অবস্থা ঘটবে এটা আমরা পূর্বেই বুঝতে পেরেছিলাম। আপনি তখনকার প্রসিডেন্স দেখুন, তা হলেই দেখবেন ওয়ান অ্যান্ড অল ফ্রম দিস সাইড বলেছিলাম এটা করবেন না। এই প্রসঙ্গে আমি আপনার মাধ্যমে সরকারপক্ষ এবং মন্ত্রিমহাশয়কে বলতে চাই যে এইভাবে একটা অসম্পূর্ণ এবং তাড়াতাড়ি করে বিল এনে হাউসকে অপমান করেছেন, এই হাউসের প্রতি আমরা দুঃখিত। কেন না ও'রা জানতেন এই বিল একটা অসম্পূর্ণ বিল। এইরকম একটা ক্রিমিনালিটির জিনিস এখনও ভাল ফল দিতে পারে না। আমাদের এই যে মিউনিসিপ্যালিটি ক্যালকাটা কর্পোরেশন, ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল অ্যামেন্ডমেন্ট বিল এসবের রকম গ্রাণ্ডারাই দিয়েছেন। কিন্তু এইসমস্তগুলো আজকাল জঞ্জাল এবং আবজনার স্তূপে পরিণত হয়েছে। এর জন্য যদি কেউ সবচেয়ে বেশী দায়ী হয়, তা হলে তা হচ্ছে কংগ্রেস দল। কেন না, ঐ কংগ্রেস দলই কর্পোরেশন চালায় এবং তা আজ থেকে নয়, দীর্ঘদিন থেকে—দেশবন্ধুর সময় থেকে আজ পর্যন্ত। কিন্তু দেশবন্ধু, নেতাজী, দেশপ্রিয় যতীন সেনগুপ্ত প্রভৃতির যে ঐতিহ্য সৃষ্টি করে গিয়েছিলেন এবং ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে লড়াই করে ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে একটা বিরাট সম্মান এবং উচ্চ মর্যাদার শিখরে প্রতিষ্ঠিত করেছিলেন আজকে ও'রা সেই ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে একেবারে টেনে ডাস্টবিন-এ ন্যাবিয়ে দিয়েছেন। এ বিষয়ে বিরোধীপক্ষ থেকে আবেদন-নিবেদন সত্ত্বেও, সতর্কবাণী সত্ত্বেও ও'রা কোনদিন কণপাত করেন নি। আপনি জানেন বাজেট এবং রাজ্যপালের ভাষণের আলোচনার সময় এবং যখনই কোন সুযোগ এসেছে তখনই, বিশেষ করে ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর ট্রাউ-বিচুটিভ

ব্যাপার আমরা পয়েন্ট আউট করেছি। কিন্তু দুঃখের বিষয়ে এইসবে তাঁরা কণ্ঠ-পাত করেন নি। কিন্তু যাই হোক, শেষ পর্যন্ত তাঁদের একটু শ্রুভবদ্বন্দ্বির উদ্বেক হয়েছে।

[1-30—1-40 p.m.]

ভাঁদের শ্রুভবদ্বন্দ্বির উদ্বেক হয়েছে—এবং হয়েছে তার কারণ হল ঠেলায় পড়ে, আমি বিশ্বাস করি না আমাদের কথায় শ্রুভবদ্বন্দ্বির উদ্বেক হয়েছে এ কথা কখনই বিশ্বাস করি না। তবে আমরা এখানে যারা আছি, তাঁরা বলেছিলাম যে শ্রুভবদ্বন্দ্বির উদ্বেক হবে, আমি এও বিশ্বাস করি না যে সেরূপ শ্রুভবদ্বন্দ্বি আসে নি, আর যদি আসে তা হলে বুঝব পালি'য়ামেন্টারী ডেমক্রেসী সত্যসত্যই নিজের মৰ্যাদায় প্রতিষ্ঠিত হবে। কিন্তু স্যার, ওদের ভেতরে ঠেলাঠেলির ফলে হয়েছে,—তবু মন্দের ভাল যে, আজকে বাধ্য হয়ে কলকাতা মিউনিসিপ্যাল অ্যামেন্ডমেন্ট বিল এ'রা এনেছেন, আমি জানি যে সিলেক্ট কমিটিতে সেটা রেকর্ড হল, এবং এই সিলেক্ট কমিটিতে বোধ হয় আমাদের মাস্টার মহাশয় ডক্টর শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় আছেন এবং নির্মলবাবু, ত্রিপুরারী-বাবু, এইসমস্ত বিশিষ্ট লোকেরা আছেন, এ ছাড়া আরো সব আছেন, এ'রা সকলে মিলে নিশ্চয়ই এটাকে ভাল করবার চেষ্টা করবেন। অবশ্য প্রথমে বলে রাখি (কংগ্রেস বেধ হইতে হাসির ধ্বনি) এরূপ হাসলে কি হবে, এরূপ হাসলে কিছুই হবে না, আমি আশা করি সিলেক্ট কমিটিতে গিয়ে এটা ভাল হবে (কংগ্রেস পক্ষ হইতে—আর কতটা বলবেন স্যার) আমার যতটা বলার বলে যাব, যতক্ষণ পর্যন্ত না চেয়ারম্যান আমায় বসাবেন। আমি আসা করি সিলেক্ট কমিটি, এ'দের সুপারিশ গ্রহণ করবেন এবং একটা পূর্ণাঙ্গ বিল আমাদের সামনে আসবে যা দীর্ঘদিন ধরে আমরা প্রত্যেকে কামনা করে আসছি। এ প্রসঙ্গে আর একটা কথা বলে রাখি যে কালকে শুনলাম যে আমাদের মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী বললেন যে ৩১এ অগাস্টের মধ্যে এই কমিটির রেকমেন্ডেশন দিতে হবে।

Is it a fact? 31 August-

এর মধ্যে সুপারিশ দিতে হবে। এখানে একটা আশঙ্কা প্রকাশ না করে পারছি না, সে আশঙ্কা হচ্ছে এই যে আজকে হচ্ছে ৯ই অগাস্ট, আর তিন সপ্তাহের মধ্যে এইরকম একটা জটিল বিল ..

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: There is little relevancy. My friend could have spoken on this motion when the motion for reference to the Select Committee was moved. I am asking for a simple resolution for the concurrence of the Council to a resolution unanimously passed by the Assembly. It is a simple matter. It is done according to rules and procedure of the Assembly and the Council. So, does this question arise?

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত :

On a point of order, Sir.

যখন একটা বিল উইথড্র করতে চাচ্ছেন, তখন তার সম্পর্কে—সে এ পক্ষেই হোন আর ও পক্ষেই হোন, ব্যক্তিগতভাবে কি এতে আলোচনা করতে পারেন না?

Mr. Chairman: He can speak but he should not stray from the subject

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : টাইম লিমিট কোথায় ?

শ্রীলন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : আমি বুঝতে পারছি না এবং আমি অত্যন্ত দুঃখিত হলাম কেন না মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের এরকম একটা কথা শুনে। আমি ইরিলিভেন্ট কোথায় হলাম? একটু কিছু বললেই উনি ক্ষেপে ওঠেন, আমি বিল উইথড্রতে আপত্তি করছি না।

I am not objecting to your withdrawal. In this connection I want to make my submission that I am perfectly within rights. I am saying without any reflection on the members of the Select Committee.

আমার বক্তব্য শেষ হয়ে এসেছে। আমার এই আশঙ্কা আমি প্রকাশ করে রাখছি যে এইমাত্র ২১ দিনের ভেতরে এইরকম একটা বিরাট জটিল বিল করতে পারবেন কিনা। অবশ্য করতে পারলে আমি খুবই খুসী হব, কিন্তু আপনার মাধ্যমে ওদের কাছে এই আশঙ্কা জানিয়ে রাখলাম। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অবশ্য বলেছেন যে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ বোর্ড-এ মিউনিসিপ্যালিটিগুলোতে

ইলেকশন করতে হবে এবং ওরা এবার ৫৬টা মিউনিসিপ্যালিটিতে ইলেকশন করবেন। আমি জানি না এর কতটা কি হবে, তবে আশা করি ওরা যখন বলেছেন, তখন করবেন এবং করলে ভালই হবে। ওরা বলেছেন যে নবেম্বর থেকে আরম্ভ করে, ফেব্রুয়ারির মধ্যে এই ইলেকশনগুলো করবেন এবং সেইজন্যই এত তাড়াতাড়ি চাচ্ছেন। কিন্তু এই তিন সপ্তাহের মধ্যে হবে কিনা এই আশঙ্কা জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

Shr Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, যে মোশান মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় আমাদের সামনে ও হাউসের সামনে উপস্থিত করেছেন, সেই সম্পর্কে আমার দুটি বক্তব্য আছে। একটা হচ্ছে—সন্তোষবাবু যা বলেছেন—কন্টেম্পট অফ দিস হাউস, আমি অতদূর যেতে চাই না। আমরা বলি আমাদের দরিদ্র সরকার, দরিদ্র দেশের টাকা আগে এই বিল আলোচিত হয়ে নষ্ট হয়েছে। নিশ্চয়ই এই সম্পর্কে মন্ত্রিমহাশয়ের ভবিষ্যতে সতর্ক হওয়া উচিত। এইভাবে সাধারণ মানুষের টাকা নষ্ট করবার জন্য এদের লক্ষিত হওয়া উচিত।

তারপর দ্বিতীয় নম্বর বক্তব্য হচ্ছে, জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে এই বিলটা যাবার ফলে কর্পোরেশনের কাউন্সিলরদের মধ্যে একটা উল্লাসের ভাব দেখা যাচ্ছে, আপাতত তো কোল্ড স্টোরিজ-এ এটা চলে গেল, পরে দেখা যাবে সন্তোষবাবু হচ্ছেন এই বিলটাকে বিলম্বিত করবার পক্ষে, আর আমি তাড়াতাড়ি করবার পক্ষে। আমি বলি এই বিলটা যত তাড়াতাড়ি পাস হয় ততই মঙ্গল।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I don't think it wise to give a reply but the points that have been made by Shri Santosh Kumar Bhattacharyya are absolutely irrelevant.

আমাদের বাংলা ভাষায় যাকে বলে ধান ভানতে শিবের গীত, তাই তিনি গেয়েছেন। একটা চার লাইনের ছোট বিল, তার প্রয়োজন তখন হয়েছিল এবং আপনাদের হাউসে আনতে যে কাজ হয় নি—একথা আমি বিশ্বাস করি না। যে উদ্দেশ্যে এটা আনান হয়েছিল, সে কাজ থেকে কর্পোরেশন নিরস্ত হয়েছে। আমরা আইন সঙ্গত উপায়ে আইনের ধারায় চলছি। একথা সত্যি আমরা শ্রুতবান্ধ সম্পন্ন নই কিন্তু আমরা নির্বান্ধতার পরিচয় নিশ্চয়ই দেই নি আপনার মতে যা। বোধ হচ্ছে যে এটা যখন এখনও অ্যাসেমব্লি প্রোগ্রামে আছে, আইনে বলে বিধানসভা এবং বিধান পরিষদের নিয়মও বলে এই অনুসারে উভয় সভার কাছে আসতে হয়। যেহেতু এটা একটা প্রকান্ড বিল, যাকে আপনি এইমাত্র বললেন যে কর্পোরেশন আবজর্নাস্‌তুপে পরিণত। এর দ্বারা প্রচেষ্টা করা হচ্ছে তার সেই আবজর্নাস্‌তুপ নিবারণের জন্য এবং সেই বিল আপনাদেরই বিরোধী সদস্য ৩৭ জনের মতে তীক্ষ্ণ সমালোচনার সুযোগ দিয়ে তাকে প্রতিষ্ঠিত করেছে। এই অবস্থায় এই ধারাগুলো বিলের যদি পড়ে দেখতেন তাহলে দেখতে পেতেন একেবারে হুবহু ভাষাটা তার বলা আছে। সুতরাং এটার প্রয়োজন নাই। মাননীয় বিধান পরিষদের সদস্যদের অবমাননা করা হতো, যদি এই প্রস্তাব আমি না আনতুম, তাঁদের সম্মানের জন্য সংসদীয় পরিস্থিতি রক্ষা করবার জন্য এই প্রস্তাব আনা হয়েছে।

The motion of the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council do agree to leave being granted by the Assembly to withdraw the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, which was passed by the Council on 7th March, 1963, was then put and agreed to

LEGISLATION

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Mr. Chairman: We now resume our discussion on West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I beg to support the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as it has emerged out of the Joint Select Committee in a more democratic form. There are good many instances to illustrate the matter, but I shall confine my attention only to two of them. Sir, if a reference be made to clause 28 of the original Bill we find that the District Magistrate was given power of supervision over the officers and employees of the Zilla Parishads. Now, Sir, this would have resulted in dual administration and it might have resulted sometimes in conflict with the matter of exercise of powers by the Zilla Parishads and the District Magistrate. The Joint Select Committee therefore, deleted the provision altogether.

The second illustration which I beg to place before the House is that in the original Bill, M.P.s, M.L.A.s and M.L.C.s were given a subordinate status so to say by making them members of the Zilla Parishads and Anchalik Parishads as associate members.

(1.40—1.50 p.m.)

Sir when it came out of the Joint Select Committee, it appears that there was a substantial amendment making them full-fledged members of the Zilla Parishad and the Anchalik Parishad respectively with one reservation, namely, that they will not be eligible to offer themselves as Chairman or Vice-Chairman of the Zilla Parishads or Presidents or Vice-Presidents of the Anchalik Parishads. This restriction was also removed by the West Bengal Legislative Assembly and they will now be full-fledged members of the Zilla Parishad and the Anchalik Parishad. Sir, as I said earlier, I won't multiply the instances. The objection which has been made by the honourable members on the other side is that the members of the Zilla Parishad will be elected by indirect election and not by direct election on the basis of adult franchise. This is the point which was made out by Shri Narendra Nath Das in his minute of dissent and also in the speech which he delivered yesterday. Sir, we all know that the Zilla Parishad Bill was drafted on the basis of the recommendations made by the Study Team for community projects and national extension service under the leadership of Shri Balwantrai Mehta. Sir, if we turn to page 10 of their report, we find it is said: "We feel that this would be secured by prescribing that this body which we tentatively propose to refer to as the Panchayat Samiti should be constituted by indirect elections from the village panchayats". So, we find that so far as the Panchayat Samiti corresponding to our Anchalik Panchayat is concerned, the Anchalik Parishad is to be filled up by indirect election. Then, Sir, if we again refer to page 19, we find it is stated there: "To ensure the necessary co-ordination between the Panchayat Samities, we suggest a Zilla Parishad of which the members will be the Presidents of the Panchayat Samities, all members of the State Legislature and of the Parliament representing a part or whole of a district whose constituencies lie within the district, and District Level Officers of the Medical, Public Health, Agriculture, Veterinary, Public Health Engineering, Education, Backward Classes Welfare, Public Works and other development Departments". So, so far as the constitution of the Zilla Parishad is concerned, we find that the recommendation is to fill up the membership by indirect election. Sir, the

question of filling up the membership of the Zilla Parishad and Anchalik Parishad by direct election on the basis of adult franchise was placed before this Study Group for their consideration. And the Study Group in their report made an observation with regard to this matter. At page 20 we find this observation: It has been suggested that these indirect elections may lead to party-politics of a bitter nature percolating from the district headquarters to the panchayat samiti and through them to the village panchayat causing bitter electoral contests and raving the peace of the villages so essential for a co-operative effort towards community development. We are not impressed by this argument. Nor do we see how direct elections either to the panchayat samiti or to the zilla parishads can guard against the danger of active politics withering the chances of community development. So, Sir, I beg to submit, there was nothing wrong in making the provision in the Zilla Parishads Bill that the members of the Zilla Parishad and the members of the Anchalik Parishads would be elected indirectly and not directly on the basis of adult franchise. West Bengal is not alone in making, or in applying the principles of indirect election to the filling up of membership of Zilla Parishads and Anchalik Parishads. If we turn to Uttar Pradesh Kshetra Samitis and Zilla Parishads Adhiniyam, 1961, we find the same principle was applied there. If we turn to the Bihar Panchayat Samitis and Zilla Parishads Act of 1961, we find the same thing. So, I beg to submit, the point which was urged by Shri Narendra Nath Das has got no substance in it. He went to the length of suggesting that there should be electoral college of Adhinayaks and Pradhans who will elect members of the Zilla Parishads and Anchalik Parishads. That is a matter which we do not find in the recommendations of this Study Team. Nor do we find that this was accepted in any other State. So, having regard to all these facts and circumstances, I would submit, no exception ought to be made to the constitution of the Zilla Parishads and Anchalik Parishads.

Then, we find that Shri Das has also taken exception to the inclusion of two women members in the Anchalik Parishads. Sir, so far as we find that has been done and that has been with a purpose, namely, there should be some members, some women members, to assist the Anchalik Parishads in their deliberations. It is said by Shri Das that even if the two women members are to be nominated as members of the Anchalik Parishads, they should be taken there as associate members. I beg to submit, there is no force in this argument. If the women members can discharge their functions, their responsibilities, their duties, in this House, if they can do so in the West Bengal Legislative Assembly, there is no reason to suppose that they will fail, or they will be incompetent to discharge their duties as members of the Anchalik Parishads. So, I submit, this suggestion is also not tenable.

Then, Shri Das has said that we are going to have four tier system in West Bengal which is not to be found elsewhere in other States of India. It is true that the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, is the first piece of legislation which is going to be introduced in West Bengal where there would be four tier system.

[1-50—2 p.m.]

I beg to submit, Sir, that this innovation would be for the benefit of the people, for, this four tier system would be in closer touch with the people and would be in a position to help the people to implement the provisions of the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963.

Then, Sir, it was also contended by Shri Das that the provision making District School Board as Primary Education Committee of the Zilla

Parishad is an untenable provision in the West Bengal Zilla Parishads Bill. Sir, in reference be made to clause 53, sub-clauses 2(a) and 2(aa) it would appear that the Joint Select Committee has given sufficient powers of control to Zilla Parishads although in one sense the Primary Education Committee will be a separate body. So, there is nothing to be moved for making that body, which is also a creature of a different Act, a Committee of the Zilla Parishad.

It has been said by Shri Das that there ought to be a Public Service Commission for recruitment of the employees to Zilla Parishads. So far as this is concerned, we do not find that such provision was made in any other State except in Bombay where the question of having a Public Service Commission was accepted. What was done in Bombay was for the establishment of District School Board and Regional Selection Board for the recruitment of officers. Here the power has been given to the Government, and I would beg to submit that in certain cases—in most cases—the power has been given to the Zilla Parishads. So, this is also a wholesome provision to which no exception ought to be taken.

Mr. Sanjal who also spoke yesterday has welcomed the Bill, if I have understood him correctly, but he raises only one point, namely, the failure of the State Government to create a suitable atmosphere in the rural areas so as to enable the rural people to be better equipped for the purpose of implementing the provisions of the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963 which is just now before the Council. I would only say that I do not share his views, for, if our countrymen in the rural areas could discharge their functions and responsibilities ably in the Gram Panchayat, Anchalik Panchayat and in the Union Board, there is no reason to suppose that they will fail to discharge their duties and responsibilities in the Zilla Parishad and in the Anchalik Parishad.

Sir, so far as this matter is concerned I will not say anything more.

Shri Bijoy Bihary Basu who also spoke yesterday complained that there was no representation of teachers in the Zilla Parishads and Anchalik Parishads. If he had deeply considered the question he would not have made this comment, for it is wellknown now that there is a special representation of the teachers in this House and all M.L.C.s, all members of this House, will be automatically members of the Zilla Parishads and Anchalik Parishads. So, there would be representation of the teachers in the Zilla Parishads and the Anchalik Parishads not directly but by virtue of indirect election. So, I beg to submit, there is no substance in that.

Shri Manoranjan Sen Gupta who initiated the debate also said that our countrymen in the rural areas are not quite competent to work out or implement the provisions of the Bill. I beg to submit, Sir, that I had made my submissions with regard to this question while answering the same point in a different form raised by Shri Sanjal.

Then, Sir, Dr. Banerjee has pointed out that it was unnecessary to include proviso to clause 4 and to clause 58 making provisions for nomination by the Government in case the Adhyakshas fail to elect on two occasions. Sir, it may be true, and it is true that no such incident would happen always, but the legislature is concerned with the question of making provisions which would happen day to day or also such eventualities which may occur rarely. Therefore, these two provisions were thought fit to be included in the provisions of the Bill. He has also stated that there is no provision defining the jurisdiction of Anchalik Parishads. Sir, if a reference be made to clause 47 of the Bill it will appear that the jurisdiction of Anchalik Parishads would be defined by notification by the State

Government. So, I beg to submit that the Bill as it has come out from the Joint Select Committee, and revised by the West Bengal Assembly, is a good piece of legislation. Let us, therefore, make an united effort to implement the provisions of the Bill and help in the democratic decentralisation of powers and in the reconstruction of rural areas.

With these words, Sir, I again lend my support to the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, in the hope that it will be passed unanimously in this House.

2-2-10 p.m.]

Shri Nanda Kishore Chose: Mr. Chairman, Sir, I accord a hearty welcome to the West Bengal Zilla Parishad Bill, 1963, for the establishment of Panchayati Raj in West Bengal, already passed by the Assembly and now under consideration of this House. Sir, there are various forms of recognised constitutions all the world over. In some countries there is constitutional monarchy; elsewhere the countries are ruled by kings, and some countries are ruled by military administration. Independent India has chosen sovereign democratic republic as its principal theme and our constitution is based on that.

Sir, from ancient times village communities existed in India and played an important part in rural development and administration. Even during the British rule this was recognised, and Union Boards, Local Boards and District Boards came into existence and did play their part in the field of local self-government though in a very little sphere because at that time the country was under foreign domination. Now that the country has become independent there is bound to be an extension of power in the field of local-self government so far as village units and other similar bodies are concerned. Sir, in this respect the West Bengal Government is only following the Directive Principle of the State Policy laid down in article 40 of our Constitution, namely, that "the State shall take steps to organise village panchayats and endow them with such powers and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-government". According to this Directive Principle the step has now been taken in various States and in West Bengal for setting up Panchayati Raj, and this Bill is the first step towards the establishment of Panchayati Raj in West Bengal. The scheme of village panchayats was also Mahatma Gandhi's conception of the Indian constitution. As a result of the establishment of Gram Panchayats real power will now vest in the hands of the elected representatives of the villagers. Sir, if the Gram Panchayats are properly constituted and worked, then they are bound to lead to mental and material improvement in the conditions of the villagers. This will form the basis for imparting training in democratic ways of life to the village people.

Sir, the West Bengal Panchayat Act, 1957, came into force much earlier and elections have been held in villages, and Anchals have already been started—more than one-third have been elected—and it is expected that the elections will be finished very soon. In the Zilla Parishad Bill provisions have been made for election of Anchalik Parishad and Zilla Parishad according to law. This Bill envisages a complete picture of village self-government and will ultimately form the basis of education in democratic form of Government. Sir, the establishment of a Panchayati Raj will be a great experiment in West Bengal and on its successful implementation will depend largely the development of the villages and of the State as a whole. The success of the measure will depend much on the manner in which this will be worked as well as how the legislators, and other public men and also public servants will proceed in this matter. It

is on the result of collective action on the part of the Government servants and of the villagers that much of the success of the Panchayati Raj will depend. In this connection it will be necessary for all right-thinking people in the country to offer wholehearted co-operation.

Sir, only one more word and I finish. It will be necessary for us, not only the framers of the constitution but everybody who is really interested in the welfare of the country, to show respect to the villagers and there will have to be a change in outlook of everybody towards this village administration and the villagers.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের প্রি-অ্যাম্বল আপনার সামনে প্রথমে রাখছি এবং বলতে চাই এর উদ্দেশ্য সম্পর্কে কারুর কোন দ্বিমত হবার কারণ নেই।

“to provide for the re-modelling of Local Government with a view to associating the local authorities with development activities and bringing about democratic decentralisation and people's participation in planning and development”.

এর উদ্দেশ্য সম্পর্কে আমি একমত হওয়া সত্ত্বেও সন্দেহ প্রকাশ করাছি যে এই বিল কতখানি এর উদ্দেশ্য রূপায়িত করতে সাহায্য করবে। আমি এর আগে একদিন মাননীয় রাজস্বমন্ত্রীকে যখন সাজেশান দিয়েছিলাম যে ইন্টারমিডিয়েরীদের ক্ষতিপূরণ পাবার জন্য সি ডি পি-তে যে সমস্ত অফিসার আছে তা তাদের মারফৎ করা হোক, তখন কংগ্রেস দল থেকে সকলে হেসে উঠেছিলেন এই বলে যে ইন্টারমিডিয়েরীদের টাকা দেবার ভার বি ডি ও-দের হাতে দিয়ে দিলে সেগুলি তাদের হাতে যাবে না। অর্থাৎ কিনা তাঁদের চরিত্রের সত্যতা সম্পর্কে গভর্নমেন্টের পক্ষে এত বেশি সন্দেহের দানা বেঁধে উঠেছে যে তাতে বি ডি ও সব অপদার্থ, অসৎ ইত্যাদি বলতে তাঁরা দ্বিধা করছেন না। শশাঙ্কবাবু বলেছেন যে পোস্টাল ফ্রড অনেক হচ্ছে। অর্থাৎ ইন্টারমিডিয়েরীদের টাকা ডাকে পাঠাবার ফলে অনেক ফ্রড হচ্ছে, অনেকে টাকা পায় নি। সেজন্য তাঁকে আমি বিকল্প সাজেশান দিয়েছিলাম যে বি ডি ও-দের মারফৎ করা হোক তখন লক্ষ্য করা গেছে কংগ্রেস দল বি ডি ও-দের আর বিশ্বাস করছেন না। আমাদের অতীত অভিজ্ঞতা আছে যে স্কুল বোর্ড-এর টাকা বিশেষ করে ২৪-পরগনা জেলা স্কুল বোর্ড কিভাবে সব তছনছ হয়েছে। এই-গুলি সব অথচ ডেমোক্র্যাটিক ইন্সটিটিউশন। আমরা ২৪-পরগনা এবং নদিয়ায় দেখেছি যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর মারফৎ গাড়ি দুধের কেলস্কারী হয়েছে। আমরা এইগুলিকে ডেমোক্র্যাটিক ইন্সটিটিউশন বলছি। অথচ জনসাধারণের অর্থ এবং বিশ্বাস যেভাবে এদের উপর নাস্ত করা হয়েছিল তা তারা কিভাবে অপব্যয় করেছে তা সবাই জানে। আমি এই ডিসেমেন্টাইজেশনের ইফেক্টিভ লোকাল সেলফ গভর্নমেন্ট রি-মডেল করবার এই যে পরিকল্পনা হচ্ছে তার সঙ্গে একমত হওয়া সত্ত্বেও একথা ভাবছি যে যতক্ষণ পর্যন্ত আমাদের বেসিক ক্যারেক্টার ঠিক না হচ্ছে, আমাদের চরিত্রের কিছুটা সংশোধন না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত এই বিল আনা সমীচীন হয়েছে কিনা এবং এর আসল উদ্দেশ্য সফল হবে কিনা? আমরা দেখছি তাড়াহুড়া করে আমাদের অনেক কাজ হয় এবং আমরা সরকারের সান্নিধ্য সম্পর্কে সব সময় যে সন্দেহ করি তা নয়। কিন্তু সরকারকে এই সত্য করতে চাই যে সেই উদ্দেশ্য সফল করার সেই রকম উপযুক্ত মিসিনারী আপনারদের নেই। আপনারা যে কাঠামোর উপর বসতে চাচ্ছেন সেই কাঠামোর উপর কোন দেবতা বসতে গেলে তা ভেঙ্গে যাবে এবং মূর্তিও হবে না এবং আপনারা পূজাও করতে পারবেন না। গণতন্ত্রের পূজা করার জন্য যে মূর্তি আপনারা গড়তে চাচ্ছেন তা আপনার এই হালকা কাঠামোর উপর কতখানি কার্যকরী হবে সেটা ভেবে দেখুন। আপনারদের বলছি যে ৪ খারায় আপনারা গণতন্ত্রের নাম করে অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা করতে যাচ্ছেন। গণতন্ত্র চান তবে ৪ খারা তলে নিন—এটা গণতন্ত্র নয়। এখানে বি ডি ও-এর কতটা করে কয়েকজন লোককে আবার গদীতে বসান হচ্ছে।

[2-10—2-20 p.m.]

গণতন্ত্রের কোন মিডওয়ে নেই, হয় পাওয়ার টু দি পিপল দিন। পিপলস রিপ্রেসেন্টেটিভ এ পিপল যা ডেকে আনবে তাই দিন। তা না হলে যেভাবে করছেন, লুটপাট হোক, আর এভাবে

শাসন হোক। আপনারা গণতন্ত্র কেন দেখাচ্ছেন, গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান গড়ে তুলছি কেন বলছেন। ৪ নং ধারা যেটা কম্পোজিশন অফ জিলা পরিষদস-এ যে ইনডাইরেক্ট ইলেকশন-এ আসছেন, জনসাধারণের সাথে বাদের প্রত্যক্ষ যোগাযোগ নেই বা নির্বাচিত হয়ে আসবার অধিকার নেই। আমি কয়েকটা শব্দ পড়ে শোনাইছি, মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আপনি এই ৪ নং ধারাটা দেখুন। “Subject to the provisions of sections 9 and 10, the following persons shall be members and associate members of the Zilla Parishad, namely:—

(a) President of Anchalik Parishads of the blocks within the district-ex-officio.”

তিনি Ex-officio

“Provided that if there no Anchalik Parishad in any block the State Government may appoint a person residing in the block as a member,”.

কোথার গণতন্ত্র, যে Bill এ

“(b) One Adhyaksha elected by the Adhyakshas in each subdivision of a district from among themselves in such manner as may be prescribed”.

কি প্রেস্কাইবড হবে এখন পর্যন্ত জানি না
“A Chairman of a Municipality in the district appointed by the State Government, ‘two women’ and ‘one person belonging to a backward community’, having a place of residence in the district appointed by the State Government,

আমাদের যে কনস্টিটিউয়েন্স ১০ বৎসর পরে সিডিউলড কাস্ট, থাকার কথা ছিল, তা না হয়ে এই ব্যাকওয়ার্ড কমিউনিটি-কে জিইয়ে রাখা হচ্ছে।

President of the District School Board

সম্পর্কে আগে মন্তব্য করেছি।

‘Associate members:—

(a) members of—(i) the House of the People or the Legislative Assembly of the State, elected thereto from constituency comprising the district or any part thereof, (ii) the Council of States or the Legislative Council of the State having a place of residence in the district; (b) the Subdivisional Magistrate of each subdivision of the district; and (c) the District Panchayat Officer’.

আমি বলি এই যদি জেলা পরিষদের কাঠামো হয়, কতকগুলি এক্স-অফিসিও মেম্বার নিয়ে Assembly Member, Council Members for purpose of Zilla Parishad.

তাদের মধ্যে হয়ত

One man may be quite fit for the post of Assembly membership, one man may be quite fit for the post of Parliament membership but people may not choose him for the purpose of Zilla Parishad.

যে লোক বাজার সরকারের কাজ করতে পারে তাকে ম্যানেজার নাও করতে পারি? নিষ্পত্তি করার মালিক আমি। যেহেতু বিভিন্ন পোস্টের জন্য দরকার আমারই; কিন্তু একই লোককে ম্যানেজার এবং চাপরাসি হয়ত আমি করব না। আমি বলতে চাই ডিসেন্সিটাইজেশন যে আদর্শের কথা বলা হয়েছে, তা সমস্ত ক্ষমতাই কেন্দ্রীভূত থাকবে ক্ষমতাসীন দলের হাতে। কোথায় কেন্দ্রীভূত হচ্ছে? কেন্দ্রবিন্দু কোথায়? সে কেন্দ্রবিন্দু হচ্ছে রাইটার্স বিন্ডিংস অথবা ৫৯বি চৌরঙ্গী রোড। (শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : জনসমর্থন থাকলে তো ৫৯বি চৌরঙ্গীতে হবে?) কিভাবে হয় তা আপনিও জানেন, আমিও জানি। এতে অসুবিধা নেই। সিরাজুদ্দিন গোট ২-৪ জন থাকলে ইলেকশনও জেতার অসুবিধা হয় না।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : বাঙলাদেশের জনসাধারণকে এতবড় অপমানও আপনারা করতে পারেন।

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : অপমান নয়, সত্য কথা। গরীব লোক খেতে পায় না, না খেতে পেয়ে ক্ষুধার যন্ত্রণা প্রকাশ করা যদি অপমান না হয়, তা হলে এটাও অপমান নয়। ক্ষুধার জ্বালায় তারা ভোট বিক্রি করে, এটা হচ্ছে শাসনব্যবস্থার কলঙ্ক।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir, I am extremely sorry that our friends on the opposition are not taking any active interest in this important piece of legislation.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Question. We are taking interest.

Shri Tripurari Chakravarti: We are listening to you.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: But how many of you? Save and except a few, others are not taking any interest in it. However, that is not an important matter.

Now, Sir, I offer my heartiest congratulation to the Hon'ble Minister who has brought forward this Bill. But as on two other previous occasions I offered my congratulation with a little bit of mental reservation, I shall repeat the same thing here also. In congratulating him I am not as sure as he is that this piece of legislation will prove very successful. That is not because there is any material or important defect in the legislation but because of the fact that being an old man with an experience of more than 50 years of our village life, I cannot feel emboldened to think that the power which is being given to our village people will be profitably utilised by them. Our Union Boards have not proved unqualified success in the past. Our Local Boards also did not prove unqualified success. And though the District Boards functioned well for some time, it is wellknown that afterwards they were found to be not so capable of discharging the multifarious duties with which they were entrusted. The result was that there was a talk even 10 or 15 years back that the District Boards should be abolished. Now the Zilla Parishads, in a sense—of course with much better composition and with much greater powers—are going to replace the District Boards. And the Anchalik Parishads, the formation of which is also an important item in the Bill, would be corresponding to our Local Boards. The Local Boards in almost every case proved a failure, and I am not sure that the Anchalik Parishads will prove more successful than the Local Boards. However, possibly that is because being an old man I am not as optimistic as my young friends of this side are. I would, make my infirmity, my weakness, responsible for this lack of optimism on my part about the eventual success of the measure. I am, however, glad that the Hon'ble Minister for Local Self Government is so very optimistic and he has, therefore, with the best of intentions to introduce the Bill.

Now, so far as this Bill is concerned I have two or three observations to make.

[2-20—2-30 p.m.]

In the first place, as regards the composition of the Board, it seems to me that the Board will be a little unwieldy. In some cases the number of members of the Parishad will exceed 100 or 120. In the case of big districts like Midnapore or 24-Parganas the number will exceed even 120 or 130—it is a big body, an unwieldy body. That is one thing. Then the other point in connection with this is a very important point raised by my friend Dr. Srikumar Banerjee from this side. In this Zilla Parishad the Adhyakshas have been given representation. But unfortunately the Presidents of the Anchal Panchayats or the Pradhans have been excluded. They should have also some representation but these poor Anchal Panchayats have been ignored. When the Presidents or the Adhyakshas of the Gram Panchayats have been given representation, there is no reason why these people should not be given any representation. So that is a great defect of the Bill. Then a much greater defect is that the M.L.A.s, M.L.C.s and

M.P.s have been made full-fledged members of the Parishad. On this point the original intention of the Minister of Local Self-Government was much better. In the original Bill it was laid down that M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s should be only associate members and that for very good reasons. The original idea was that we must try to enlist local initiative, to induce people in the countryside to take active interest and participation in the work of rural development. Now, as regards the M.L.A.s and M.L.C.s, their hands are too full; they have got many other bigger problems to deal with, and they cannot be expected to discharge duties in these bodies as satisfactorily as they are expected to do. If my friends who are members of different legislatures think over the matter a little, they will see that when they have been members of the District School Boards or District Boards, they have not been able to discharge their duties in these bodies satisfactorily. Why because they cannot make time to do it. Many members of the Legislature are members of the District School Boards. They know very well that they cannot devote as much time and attention to the discharge of their duties there as they are expected to do. The same thing will also occur here. Therefore, it was a good thing to exclude the M.P.s, M.L.A.s. and M.L.C.s from fullfledged membership.

Then there is another thing. In the original Bill they were associate members and they were not allowed to become Chairman or Vice-Chairman of the Boards but this provision has been omitted as a result of the deliberation of the Select Committee and possibly also due to the pressure exerted on the poor Minister by the members of the Legislature that disqualification has been removed. Now under the altered provisions, M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s will not only be fullfledged members, but they will also be allowed to become Chairman and Vice-Chairman of the Anchalik Parishads and Zilla Parishads. The result would be that the people who are comparatively less influential will be excluded. So, I think that is a provision which has not been very wholesome. In spite of my friends and Nagen Babu behind me, I will say that the Select Committee have not been well advised in removing this disqualification which was originally laid on them by the Hon'ble Minister.

Then, there is a provision for simultaneous membership. On this point also I will once again say that this provision for simultaneous membership has been a mistake.

The third point is, there is no direct election of any representative of the district other than M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s who have been elected on direct franchise by the people. No provision for direct election of any other representative on the Zilla Parishads has been made. I think that is a mistake because of the fact that the M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s will not be able to give as much attention to the duties there as they are expected to do. Therefore, some other representatives from the people from the countryside, should be taken and for that reasons provisions for election of one or two persons by the people in the countryside should have been made. There is a provision for co-option of two persons having special knowledge and experience in the case of Anchalik Parishads. The same provision should have been made in the case of the Zilla Parishads also—provision for two person either by co-option or by nomination or by appointment by the Government should have been made. But the greatest objection of mine is as regards the provisions regarding the District School Boards. True, the District School Boards are not discharging their duties very satisfactorily. But still they are doing something. The provision which is going to be made in this Bill will not only make their position much worse than before, but this will make the position of the teachers and the inspecting officers also very much worse. It will make their lives

miserable. The District School Board will have authority over the schools and over the teachers and also over the inspecting officers. Over and above, there will be the Zilla Parishads. Now, Zilla Parishads will have the

[2.30—2.40 p.m.]

power to issue instructions. If you go through the clauses you will find that the District School Board shall, subject to any general or special directions of the Education Department of the State Government, give effect to any instructions of the Zilla Parishad in so far as such instructions are not inconsistent with provisions of the aforesaid Act, i.e., the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930. This means the Zilla Parishads will have the right, the power to issue general instructions to the duties for the spread of education, expansion of education and development of education. They will have the right to issue instructions to the School Boards. But what will be the instructions? The instructions will be as regards transfer of management of schools under the management of District School Board to the Anchalik Parishads. They will also have the right to issue instructions as regards inspection of schools under the management of the District School Board. They will also have the right to issue instructions about making payments by way of contribution for meeting the cost of management of the schools, etc.

Now, under the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930, the School Boards have got the same rights. They have the right to transfer the management of the schools to the Village Panchayats. Same power is now being conferred on the Zilla Parishads. Under the aforesaid Act the School Boards have the power of inspection, and the same power is being given to the Zilla Parishads. But there might be conflicts. Under the Bengal (Rural) Primary Education Act the School Boards had the right to give grants to schools. Zilla Parishads also will have the same right. Here occasionally there will be conflicts. Under the authority of the District School Board primary education in the countryside has greatly suffered. Primary education should be the primary charge of the Government. The responsibility of primary education and secondary education particularly the responsibility for the spread of primary education, should be taken by the Government itself but under the existing provisions that is not the case. A good deal of power has been given to the District School Board with the result that primary education in the countryside is very greatly suffering. The position will be very much worse. Over and above the District School Boards, there will be another body—the Zilla Parishad—which will have the power to issue instructions as regards the scheme for expansion of education, as regards the right of appointment, transfer and all other things. The result would be—I would repeat again—that they will make the lives of the teachers miserable; they will make the lives of the inspecting officers miserable, and because of the fact that they will not be competent to deal with the question of expansion of education, education will greatly suffer.

I would, therefore, respectfully request even at this late stage to see that the provisions with regard to this are somewhat changed. Of course, I was assured to some extent by the Hon'ble Minister that the Education Minister will soon bring forward a comprehensive Bill remodelling the nature and composition of the District School Boards. But, naturally, that will take a good deal of time. I am not sure if in course of next two years it will be possible to bring forward a legislation of this nature. In the meantime the unfortunate teachers will suffer, the unfortunate inspecting officers will continue to suffer. Therefore, even at this late stage, I would request him to reconsider the matter.

Before I conclude I wish to make my humble submission in respect of my third point. The source of revenue of the Anchalik Parishad and the Zilla Parishad has been practically the same. Although no indication has been given for the respective spheres of jurisdiction of these two bodies, their source of revenue will be that they will have the right to levy tolls, taxes and rates. Now, it has not been laid down in the Bill how this will be done, and as regards which roads the right to levy taxes or tolls will be given to the Anchalik Parishads, or whether the same right will be given to the Zilla Parishads. There is no indication about the respective spheres of jurisdiction of these two local bodies. The result will be that there might be some conflict. But in spite of these few defects it is a good measure and I hope, in spite of my misgiving possibly due to my old age, it will be a success and the posterity will have occasion to offer its heartfelt congratulation to the Hon'ble Minister.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I must begin by congratulating the Hon'ble Minister for having brought forward this measure and I feel that he has, in fact, established a sort of new record after having assumed the portfolio of Local Self-Government, because he has set about very energetically to reorganise the entire system of self-government in our country. But, Sir, I feel extremely unhappy when I contemplate that the Congress Government have taken so long a time to complete reorganisation of the system of local self-Government in our country. The Constitution laid down right back in 1950 that the State shall take steps to organise village panchayats and endow them with such power and authority as may be necessary to enable them to function as units of self-Government. About four years later came the Committee on democratic decentralisation which was presided over by Balbant Rao Mehta. In other States, in conformity with the recommendations of the Balbant Rao Mehta Committee, reorganised the system of self-Government in their own States. In Bengal, however, very little was done until very recently. The Gram Panchayat Act came up in 1957, and we have been sleeping, or would I say the Ministry was sleeping, for about 6 years, and in 1963 the Hon'ble Minister comes forward with this Bill. Sir, it has become almost by-word of Indian politics that Bengal comes at the tail end of the procession almost in every sphere. The Prime Minister the other day made

-40—2-50 p.m.]

just remarks about the progress of West Bengal so far as co-operation is concerned. He might say the same thing with regard to local self-government. But, Sir, as I have said, there is a change of atmosphere with the advent of Mr. Mukherjee as the Minister-in-charge of this Department. At this stage I do not propose to enter into the details of the composition of the Zilla Parishad or of the Anchalik Parishad because it is parliamentary practice to confine to the principles of a particular Bill at the first stage of the discussion, namely, the first reading.

Sir, the first point to which I would like to draw your attention is whether the system of indirect election has been a wise measure as introduced in the present Bill. Ordinarily speaking, in national affairs direct election is the only system that may be acceptable but in local self-governing institutions, when the local self-governing institutions are composed of four tiers beginning from the Gram Panchayat up to the Zilla Parishad, there is not only no harm in having the system of indirect election but indirect election is definitely called for. I, therefore, support the system of indirect election that has been introduced so far as the compositions of the Anchalik and the Zilla Parishads are concerned. If we were to adopt the system of direct election in the composition of these two bodies,

then the position would become almost intolerable. I feel that the entire economic life of the countryside would be thrown out of gear at the time of the direct election in connection with the filling up of the membership of the Anchalik Parishad and the Zilla Parishad. Sir, it would also emphasise and accentuate, to the great detriment of the life of the countryside, party politics, casteism and all kinds of evils associated with modern politics. I, therefore, feel that the system of indirect election has been a very wise one. If there had been no direct election anywhere in the four tiers, I would have certainly objected. But I know that at the base there is provision for direct election and that there is direct touch between the people on the one hand and the basic organisation of the local self-Government system on the other. Therefore, I would not object to indirect election at this stage.

Sir, I agree entirely with my friend Mr. Mohitosh Rai Chaudhuri who argued that the inclusion of M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s in the membership of the Parishad has been a very unwise measure—I do think so. Sir, what is our purpose? Our purpose is to encourage the people of the locality—the people who are not in touch with high politics—to play their part in the development of the country. These humbler men will feel absolutely inhibited and even suppressed in the presence of M.P.s, M.L.A.s and M.L.C.s. It is necessary to create an atmosphere in which opinion may be freely expressed by the local people, the humbler men, the people of the villages, and to create enthusiasm in them for the purpose of progress of development work. Sir, they will not be able to play their part if these self-important and interfering people are on the scene—the M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s—the present company excepted. Sir, they will not be able to help but they will be a sort of hindrance to the development of local initiative and to the development of free expression of opinion at the two levels—the Anchalik Parishad or the Zilla Parishad, as the case may be. Sir, I know what we are. That is why I definitely object to the inclusion of M.L.A.s, M.L.C.s and M.P.s. In the second place, success of the developmental plan will depend very largely upon the co-operation between the officials and the non-officials. The position that has been given to the officials is more or less insignificant. Throughout the laws that we have passed since independence, we have sought to undermine the position of the District Magistrate. The District Magistrate has been, during the last two hundred years, the keystone of the administrative arch and it is necessary that the District Magistrate should have a say with regard to these matters. Therefore, the absence of the District Magistrate from the Zilla Parishads appears to be an unwise measure that has been incorporated in the Bill. It is well known that in one and the same district different parts are at different stages of development. There is no even development in the different parts of the one and the same district. In order that the different parts of the districts may develop evenly, in order that justice may be done to the different parts of the districts, it is necessary that an official who knows his district should be there. Sir, the undermining of the position of the District Magistrate in the composition of the Zilla Parishads is a very unwise thing that has really been deviled the entire composition of the Bill that is before us now.

Sir, reference has been made by my friend, Mr. Mohitosh Rai Choudhuri, to the School Board. I am in entire agreement with him. I feel that the Bill really would result in the establishment of a dual control so far as the management of primary schools are concerned. It will not only disturb the existing system of primary education, but it will also make the life of the teachers absolutely miserable. I entirely agree with him that the primary education should be in the hands of the

(Government. I do not want even the School Board. The School Board has been an instrument of party manipulation. My friend Shri Rabindralal Sinha knows it very well. (Shri Rabindralal Sinha: I know that majority of the members were elected and in the elections you were floored, and we won all the seats). Whatever it may be, they are being used at present as instrument of party manipulation. It is for these reasons that I do not want the School Boards. School Boards are full of people who really use the School Boards as jumping off Boards for political career. These people can never control things in the right manner. It is, therefore, necessary that control of schools should be left entirely to the Government. I do not want any School Board at all. What has been done here is much worse than that because instead of control of the School Board dual control of the Parishad and the School Board has been introduced.

There is another point to which reference has been made by my friend Shri Dwijendralal Sen Gupta, who has left. I am not in agreement with him inasmuch as he argues that no provision should have been made for the protection of the interests of the backward communities. I do not agree with him at all. In this connection may I read out to you, Sir, article 46 of our Constitution which runs as follows: "The State shall promote with special care the educational and economic interests of the weaker section of the people and in particular of the Scheduled Castes and Scheduled Tribes and shall protect them from social injustice and all forms of exploitation".

[2-50—3-40 p.m.] Including adjournment.

Here is a Bill through which an attempt is being made to protect the backward classes from social injustices and certain kinds of exploitation. I therefore welcome the provisions that have been made. I particularly welcome section 90 of the Bill where provision has been made for the protection of the interests of the backward communities. Similarly, it has been a wise measure to make special provision for the representation of women because after all they constitute one-half the population and on account of social injustices that have been heaped upon them for centuries and centuries they are backward today. It is necessary that they should be given special opportunities to associate themselves with the self-governing bodies so that they may also play their part in the development of the country.

With these words, I will congratulate the Minister-in-charge of the Bill but I hope that he will make certain changes along with the lines of my humble suggestions.

Thank you, Sir.

Shri Dharendra Nath Moitra:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় যে জেলা পরিষদ বিল আজকে পরিষদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে এটা একটা নতুন জগতের সৃষ্টি করবে বলে আমার ধারণা, কেননা আমাদের জাতির জনক মহাত্মা গান্ধী অনেক দিনই এই কথা বলেছিলেন যে, জনসাধারণের সাথে যদি কোন সংযোগ না থাকে তা হলে কাজ করা যাবে না। সেজন্য আজকে যেসব পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে সেসব পরিকল্পনা সরকার রূপায়িত করতে চায় এবং জনগণের সাথে সংযোগের মাধ্যমে সে কাজ সম্পূর্ণ করতে হবে। আজকে আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রণী আমাদের সামনে যে বিল উপস্থিত করেছেন তা যদি সত্যি বাস্তবে রূপায়িত হয় তা হলে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের মুখের চেহারা পরিবর্তন হয়ে যাবে। এই বিল সম্পর্কে একটা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি হয়েছিল এবং সিলেক্ট কমিটিতে প্রায় ১৫০ এর মত অ্যামেন্ডমেন্ট ছিল, এবং সে অ্যামেন্ডমেন্ট প্রতিটা ধারাতাই

ছিল এবং আমার অভ্যন্তরীণ আনন্দ লাগছে কারণ আমরা যে কজন মেম্বার বা সদস্য ছিলাম প্রত্যেকে ভালভাবে ও পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে বিচার করেছেন এবং প্রত্যেক ধারাতে আমাদের যার যা অ্যামেন্ড-মেন্ট ছিল তা আলোচনা হয়েছে। আলোচনার পর আজকে যে বিল এসেছে এরূপ বিল যদি পাশ হয় তা হলে ভালই হবে। আমরা যদি প্রথমে মনে করি, আমরা যে সংস্থার সৃষ্টি করছি তাতে কারা আসছেন এবং কিভাবে ইলেক্টেড হয়ে আসবেন। আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতি বা সদস্য তিনি এই পরিষদের একজন সভ্য হবেন। এটা সরকার কেন করেছেন? সেটা বুঝবেন কারণ, আজকে যদি জেনারেল ইলেকশনএর মত ইলেকশন করি সে ইলেকশনএর কিরূপ খরচা এবং কিরূপ অসুবিধা হবে। সেটা অ্যাভয়েড করার জন্য তাড়াতাড়ি যাতে বিলটা রূপায়িত করা যায় সেটা একটা কারণ, সে কারণে আজকে সরকার এ ধরনের বিল আমাদের কাছে উপস্থাপিত করেছেন। তারপর গ্রাম পঞ্চায়েত থেকে যিনি অধ্যক্ষ হবেন, তাঁদের মধ্য থেকে এই জেলা পরিষদে আসবার সুবিধা আছে; তাতে গ্রামের বা দেশের লোক থেকে যারা ইলেক্টেড হয়েছেন তাদের আসার সুযোগ আছে, তাতে আমাদের মনে হয় যে, ডাইরেক্ট ইলেকশনের যে অসুবিধা মনে করছেন ঠিক তা নয়। এ ছাড়া আজকে আর একটা কথা বলব যে, আজকে আমাদের এম এল এ, এম এল সি, এম পি বা যে এখানে ফুল মেম্বার রাইট পাচ্ছেন এটা ভাল হয়েছে। এই হিসাবে বলব তারা জনপ্রতিনিধি হিসাবে পরিষদে এসেছেন এবং জনপ্রতিনিধি হিসাবে এই পরিষদে কাজ করবার সুযোগ পাবেন এবং প্রত্যেকটা জিনিসেরই তাঁর জেলার মধ্যে খোঁজ রাখেন এবং তাঁদের মন্তব্যও সুবিধা হবে এই যে, সরকারের সাথে জেলার যে সংযোগ জা তাদের মাধ্যমে হবে। এতে আমার মনে হয় জেলা পরিষদের কাজ খুব ভালভাবে চলবে।

আমাদের অধ্যাপক নির্মলবাবু বলেছেন আমাদের জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে এই পরিষদের একজন মেম্বার করলে ভাল হত। আমার মনে হয় সেটা খুব ঠিক নয়। জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের যত কাজ, যত রকম কাজে তাঁকে ব্যাপৃত থাকতে হয় তাতে তাঁকে পরিষদের মেম্বার করলে, তিনি যথোচিত সময় ব্যয় করতে পারবেন না। তাই আমি মনে করি এটা করা উচিত নয়। এই প্রস্তাবের কোন সার্থকতা আমি দেখি না। যদি আমরা সেকসনওয়ারি লক্ষ্য করি, তা হলে দেখা যাবে এই বিলটা অভিনন্দনযোগ্য এবং আমি আশা করি সকলে এই বিলটা আমরা সমর্থন করব এবং আমাদের যে গ্রামরাজের স্বপ্ন ছিল সেটা প্রতিষ্ঠা করে আমাদের দেশকে উন্নতির দিকে নিয়ে যাব।

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

(After Adjournment)

Mr. Chairman: Shri Santosh Kumar Bhattacharyya.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill is not present here.

Mr. Chairman: Then I have to adjourn the House for 5 minutes.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, you must take a serious note of it. No Minister is present. They remain absent very often.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is an insult to the Chair.

Mr. Chairman: All right, the House stands adjourned for 10 minutes.

(At this stage the House was accordingly adjourned for 10 minutes.)

(After Adjournment)

Mr. Chairman: I am constrained to say that this kind of thing is happening frequently. This is the third occasion that we have to adjourn the House because of the absence of the Ministers. I do hope that they will be a little careful in being present in the House. I hear that there is something wrong in the buzzer arrangement.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I am sorry, I apologise to you and to the House as I could not come in time. I request you to enquire personally in the matter because the buzzer arrangement is far better in the

Assembly than in the Council. My room is in the extreme end and the buzzer arrangement is so defective that it cannot be heard from there.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I make a suggestion? This is occurring for the third time and so I would request you to ask your Secretary to write to the Chief Minister about the state of affairs so that things like this may not occur in future.

Mr. Chairman: With regard to this state of affairs, as the Minister has told me that there must be something wrong with the buzzer arrangement, because he could not hear from his room which is at the extreme corner of the building, I have asked the Secretary to look into the matter. Of course, with regard to non-attendance of Minister, I shall, naturally speak also to the Chief Minister. But I hope, it won't be repeated.

[3-40—3-50 p.m.]

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে, এই পশ্চিমবঙ্গ জেলা পরিষদ বিলটি অরিজিন্যাল আকারে জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির নিকট পাঠানো হয়েছিল এবং তাতে তাঁরা কতকগুলি সুপারিশ করেন এবং তারপর সেই সকল সুপারিশ সহ সেই বিলটি বিধান সভায় বিবেচিত ও আলোচিত হয় এবং সেখান থেকে কতকগুলি সংশোধনী গৃহীত হবার পর, সেটি আমাদের হাউসের সামনে স্মারকশাসন বিভাগের মন্ত্রিমহাশয় উপস্থাপিত করেছেন।

স্যার, জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে বিলটি যে ত্রুটিপূর্ণ আকারে পাঠানো হয়েছিল এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির সভারা বেশ কয়েকটি গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন এই বিলে করেছিলেন এবং তার ফলেতে পরে এই বিলটি যে আকারে এসেছিল, তার চেয়ে অনেকখানি পরিবর্তন ও পরিবর্তিত হয়েছে, এবং কতকগুলি গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন যা হয়েছে তা খুব ভালই হয়েছে এবং এর জন্য জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে যারা ছিলেন তাঁরা ধন্যবাদের পাত্র। তাঁরা যথেষ্ট গুরুত্বপূর্ণ সহকারে আলোচনা করে যে কয়েকটি রদবদল করেছেন, তা সত্যি খুব ভাল হয়েছে। তারপর বিলটি বিধানসভায় আলোচনার পরে, সেখানেতে কয়েকটি সংশোধন তাঁরা করেছেন এবং স্মারকশাসন মন্ত্রিমহাশয় তার কয়েকটি গ্রহণ করেছেন এবং আরও একটু পরিবর্তিত আকারে বিলটি আমাদের এখানে এসেছে। স্যার, এই বিলটি যে উদ্দেশ্যে আনা হয়েছে, তা অতি মহৎ, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কারণ, এই বিলের যে ভূমিকা বা প্রয়োজন, যেখানে এটা বলা হয়েছে যে, গণতান্ত্রিক বিকেন্দ্রীকরণ বা ডেমোক্রেটিক ডিসেম্ভ্রালাইজেশন এবং

participation in planning and development of the people in rural life of the West Bengal.

এই যে উদ্দেশ্য, এই উদ্দেশ্য অতি মহৎ, এবং এর সঙ্গে কারও কোন দ্বিমত থাকতে পারে না। আমরা এই উদ্দেশ্যের প্রতি সম্পূর্ণ সমর্থন জানাই। স্যার, আপনি জানেন যে, আমাদের এই বাংলাদেশে গ্রামের লোকের জীবনযাত্রা যে ভাবে এবং যে গতিতে চলেছে। আমাদের দেশ যখন পরাধীন ছিল ব্রিটিশ শাসনাধীন সরকারের সময়তে, আমরা স্যার, জানি যে জনসাধারণের একদিকে যেমন ছিল চরম আর্থিক দুরবস্থা, অন্যদিকে তাদের নিজেদের অর্থনৈতিক সামাজিক, রাজনৈতিক বা ধর্মীয় যে কোন দিক থেকে আমরা আলোচনা করি, তা হলে দেখতে পাই যে জনসাধারণের প্রকৃতপক্ষে কখনও কোন কর্তৃত্ব ছিল না। শুধুমাত্র সরকারী আমলাতন্ত্র এবং তাদের নিজেদের মর্জিমত আমাদের দেশে শাসন চালাতেন।

স্যার, লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট, যেটা ব্রিটিশ আমলে দীর্ঘদিনের আন্দোলনের ফলে হয়েছিল, সেই লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট বা স্মারকশাসনমূলক ব্যবস্থা যা প্রবর্তিত হয়েছিল কি শহরে, কি গ্রামে,

it was neither local or self-government এটা একটা misnomer.

সেই ইংরাজ আমলে, লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট যেটা ছিল, এবং সে সম্বন্ধে তাঁরা যা বোঝাতেন, সেটা হচ্ছে তাঁদেরই কর্তৃত্বাধীনে, তাঁদেরই আওতায় তাঁদেরই পৃষ্ঠপোষকতায় পরিপূর্ণ। এবং

হেঁসো কতকগুলি অনুগ্রহ বিতরণ করে, একটা বাইরের শো বা কাঠামো খাড়া করে, তাঁরা দেশ-বাসীকে বোঝাতে চেষ্টা করেছিলেন যে, আমরা ধীরে ধীরে তোমাদের উপযুক্ত করে তুলছি এইসব স্বায়ত্তশাসনমূলক ব্যবস্থার দ্বারা। স্যার, এই যে স্বায়ত্তশাসনমূলক ব্যবস্থা, বিশেষ করে গ্রামাঞ্চলে, সেটা আমাদের দেশে গ্রামীণ অর্থনীতির উপর সম্পূর্ণভাবে নির্ভর করে। গ্রামীণ অর্থনীতির উপর আমাদের সমস্ত কিছুর নির্ভর করে, গ্রামই হচ্ছে আমাদের দেশের প্রাণকেন্দ্র। কাজেই গ্রামের আর্থিক, রাজনৈতিক এবং সামাজিক, যেসমস্ত আমাদের বর্তমান শাসনব্যবস্থা বা শাসনতন্ত্রের যে কাঠামো, তার যে প্রধান ভিত্তি, সেই সমস্ত ভিত্তিগুলি যদি সত্যিকার সবল না হয়, অর্থাৎ সেই ভিত্তিগুলি যদি জনসাধারণের কাছ থেকে শক্তি সংগ্রহ করতে না পারে, অর্থাৎ জনসাধারণ যদি এই সমস্ত ব্যবস্থা পরিচালনার মূলে উৎস হয়ে না আসতে পারে তা হলে স্যার, আমাদের সরকারী এই সব কার্যক্রমগুলি একেবারে বানচাল হয়ে যাবে।

কারণ আপনি জানেন যে, পশ্চিমবঙ্গের বাহিরে কয়েকটা রাজ্য—মহারাষ্ট্র এবং কয়েকটা অন্যান্য রাষ্ট্র গ্রাম পঞ্চায়েৎ—যে রাজের কথা ওঁরা বলেন সেই রাজ-কায়ম করার দিকে অন্যান্য রাজ্য পশ্চিম বাংলার চেয়ে এগিয়ে গেছে। অর্থাৎ ভারতবর্ষের কয়েকটা রাজ্যের তুলনায় পশ্চিম বাংলা পিছিয়ে আছে সেটা আপনি জানেন। আমাদের পুরাতন ব্যবস্থা যেটা ছিল সেটা প্রকৃত-পক্ষে অকেজো হয়ে রয়েছে এবং কোনরকম কাজকর্ম নেই। অর্থাৎ জেলা বোর্ড, লোক্যাল বোর্ড প্রায় একরকম উঠে গেছে। জেলা বোর্ড প্রায় সব জায়গায় অ্যাডমিনিস্ট্রেটরএর দ্বারা পরিচালিত হচ্ছে। সরকার জেলা বোর্ডকে কোনরকম উৎসাহ দেন নি এবং উৎসাহ দেবার পরিকল্পনা ছেড়ে দিয়েছেন সেজন্য এর জায়গায় নতুনভাবে আজকে জেলা বোর্ডের স্থান অধিকার করতে যাচ্ছে জেলা পরিষদ নামে নতুন একটি সংগঠন। কাজেই জেলা বোর্ডের যেসমস্ত ট্রাডি-বিচুটি ছিল তার যে সীমাবদ্ধতা ছিল, সেই সমস্ত সীমাবদ্ধতা কাটিয়ে সত্যিকারের পূর্ণাঙ্গ এবং ক্ষমতা-সম্পন্ন একটা জেলা পরিষদ গঠিত হবে। এটা আমরা প্রত্যেক জেলাতেই আশা করেছিলাম। এর উদ্দেশ্য মহৎ সে বিষয়ে কারুর সন্দেহ নেই। একথা অত্যন্ত দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে যে, জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটি কয়েকটা গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন করেছেন এবং সেই পরিবর্তনগুলো ভাল হয়েছে এবং আমরাও তার সঙ্গে একমত। কিন্তু তদ্রূপ সেই পরিবর্তন সত্ত্বেও আজকে যে আকারে এমর্নিক বিধানসভায় যে কয়েকটা সামান্য সংশোধন হয়েছে তাতে যে বিল আজকে আমাদের সামনে এসেছে, তাতে এই যে মহৎ উদ্দেশ্যের কথা বলা হয়েছে

democratic decentralisation and participation of the people in planning and development of our rural life.

সেটা কার্যত সিম্ব হবে বলে আমার মনে হয় না—সন্দেহ থেকে যাচ্ছে। এই সন্দেহ কেন থাকছে সেই কথাটা একটু বলা দরকার—কিছুটা হয়ত রিপোর্টেশন হবে। মন্ত্রিমহাশয় লোয়ার হাউসএ বিলটা ইন্সট্রাক্টিভ করার সময় যেকথা বলেছেন, এখানেও তাই বলেছেন। সেজন্য কিছুটা রিপোর্টেশন হবে, তার জন্য আপনি মার্জনা করবেন। ডেমোক্রেটিক ডিসেন্ট্রালাইজেশন যদি আমরা ধরি সেই ডেমোক্রেটিক ডিসেন্ট্রালাইজেশন গণতান্ত্রিক বিকেন্দ্রীকরণ করতে গিয়ে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, আমাদের ফোর টায়ার সিস্টেম চালু হতে যাচ্ছে। এই জেলা পরিষদ বিল যেভাবে এসেছে তাতে গ্রামসভা, অঞ্চল পঞ্চায়েত, আঞ্চলিক পরিষদ বা জেলা পরিষদ, এই যে ফোর টায়ার সিস্টেম এতে আমরা দেখছি বিভিন্ন জায়গাতে কিছুটা বটল-নেক থেকে যাচ্ছে। গ্রামসভা, অঞ্চল পঞ্চায়েত, আঞ্চলিক পরিষদ এবং জেলা পরিষদ এই যে প্রত্যেকটাতে কাজ যেভাবে চলবে তাতে কারুর সঙ্গে কারুর সংঘাত না হয়, পরস্পর পরস্পরের কাজের যাতে পরিপূরক হয়, পরস্পর পরস্পরের সহযোগিতার মধ্যে দিয়ে একটা সত্যিকারের পূর্ণাঙ্গ জেলার কল্যাণমূলক ব্যবস্থা যাতে করতে পারেন সেই মত ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, বিভিন্ন স্থানে সংঘাত থেকে যাচ্ছে। এই যে আঞ্চলিক পরিষদ গঠন করার প্রস্তাব এসেছে এই কারণে যে, আমাদের দেশ স্বাধীন হবার পর সি ডি পি পর্যন্ত চালু করার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছি এবং এই সি ডি পি কার্যকরী করার গিয়ে আমরা বিভিন্ন ব্লক তৈরি করেছিলাম গ্রামাঞ্চলে।

[3-50—4 p.m.]

আমরা বিভিন্ন ব্লক তৈরি করেছিলাম এবং ব্লকগুলির উপরে একজন করে ব্লক ডেভেলপ-মেন্ট অফিসার বসিয়ে দিয়েছিলাম এবং তাঁরা এখনও কাজ করছেন, গ্রামসেবক সৌবিকা রিক্রুটেড

হয়েছেন এবং তাদের গ্রামে পাঠানো হয়েছে, কিন্তু স্যার, আপনি এটা জানেন এবং আমাদের স্মারকপ্রস্তাবনামন্ত্রীও জানেন যে, এই ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসারদের ব্লকএর, কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্টএর যে উদ্দেশ্য ছিল যে সমবায় পরিকল্পনা ছিল, সে সমবায় পরিকল্পনা আজকে সম্পূর্ণ ব্যর্থতায় পর্যবসিত হয়েছে। এবং এটা আমার কথা নয়—কারণ আমার কথা বললে হয়ত মশাই আজগুবি কথা, কিন্তু এ কথাটা হচ্ছে এ বিভাগেরই কেন্দ্রীয় মন্ত্রী এস কে দে—যিনি কিছুদিন আগে পরিস্কারভাবে বলেছিলেন যা সংবাদপত্রেও বেরিয়েছিল, তিনি কলকাতার বৃক্কের উপর দাঁড়িয়ে—এই পশ্চিমবঙ্গের ব্লকএর কার্যকলাপ দেখে—এই কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্টএর যেটাকে কার্যকরী করার জন্য এই ব্লকগুলির সৃষ্টি হয়েছিল সে ব্লকগুলি ব্যর্থতায় পর্যবসিত হয়েছে এই কথা কেন্দ্রীয় মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় স্বাধীন ভাষায় স্বীকার করেছেন।

দি অনারবল শৈল মূখার্জী : আপনি বিকৃত করছেন।

শ্রীসত্যেন্দ্রকুমার ভট্টাচার্য : না বিকৃত করি নি, আপনি পড়ে দেখবেন, এবং আশা করি নিশ্চয়ই পড়েছেন। মূলত আপনার সে পরিকল্পনা ব্যর্থ হয়েছে, তার প্রধান কারণ হচ্ছে এ যে ব্লক অফিস, এ ব্লক অফিসগুলি হয়ে দাঁড়িয়েছে দুর্দশীতর বাসা, আপনারা এটাকে হেসে ওড়তে পারেন কিন্তু এটা বাস্তব সত্য এবং এটা আপনারা জানেন যে, এই যে ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসারদের আপনারা গ্রামে পাঠিয়েছেন, গ্রামের রক্ষক হিসাবে, কিন্তু কার্যতঃ তাঁরা ভিক্ষকের ভূমিকা নিয়ে সেখানে বাস করছেন। এবং এর ভূরি ভূরি দৃষ্টান্ত রয়েছে, এবং বিভিন্ন সময় নানান অভিযোগ করা হয়েছে বিধানসভা ও বিধান পরিষদে, এ ছাড়া সংবাদপত্রের পৃষ্ঠায়ও এ সম্বন্ধে সংবাদ বেরিয়েছে যে, গ্রামাঞ্চলে ব্লকগুলিকে কেন্দ্র করে কিভাবে কাজ-কারবার চলছে। যে মহৎ উদ্দেশ্য নিয়ে কেন্দ্রগুলিকে দেখানো হয়েছিল এবং যে মহৎ কার্য করবার কথা ছিল সেসব মহৎ কার্য কিছুই হয় নি। এই ব্যর্থতার পরে ওরা মুখে স্বীকার না করলেও যাকে সেক্ষেত্র ক্রিটিসিজম বলে সেই আত্মসমালোচনা ও'রা পার্টি মিটিংএ করেন যা আমাদের কানে মাঝে মাঝে আসে এবং খবরের কাগজেও নানা সংবাদ পড়ে থাকি, এবং লোকমুখে শুনে থাকি যে আত্মসমালোচনা ও'রা করেন। আশা করি বাস্তব অবস্থার সামান্যসামান্য দাঁড়িয়ে সমস্ত কিছুই মূখোমুখি হয়ে সমালোচনা এবং আত্মসমালোচনা করে দোষত্রুটি দূর করবার চেষ্টা করবেন, স্বীকার করুন।

Face the facts squarely.

আমরা আপনার কাছে অভিযোগ করছি। যেহেতু আমরা করছি সেহেতুই অভিযোগের মূল্য নেই এটা ভাববেন না, আমরা অভিযোগ করি সংবাদ সংগ্রহ করে। আমরা জনসাধারণের কাছ থেকে যা পাই তাই করি, আমরা কোন মনগড়া কথা বলি না, সমস্ত কিছু জেনেই অভিযোগ করি। আপনারা আমাদের অভিযোগ এভাবে হেসে উড়িয়ে দেবেন না, কিন্তু জানি হবে না, কারণ, সাত মণ তেলও পুড়বে না আর রাখাও নাচবে না। কংগ্রেস পার্টির যে অবস্থা তাতে তাঁরা যা ঠিক করে রেখেছেন তাই চলতে থাকবে, এটাই হচ্ছে দুঃখের বিষয়। এবং আজ এসব থেকেই এই কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট এভাবে ব্যর্থতায় পর্যবসিত হয়েছে। আজকে জেলাপরিষদ বিলের মধ্যে দেখতে পাই যে, ডেমোক্রেটিক ডিসেন্ট্রালাইজেশন হচ্ছে না। মাননীয় নির্মল ভট্টাচার্যের সঙ্গে আমি একমত নই, কারণ তিনি যে কথা বললেন তার সঙ্গে আমার মনের কোন মিল নেই। এখানে মহাত্মাবাবু তিনি খানিকটা বলবার চেষ্টা করেছেন এবং তার জন্য তাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। কারণ তিনি ক্রিটিক্যালি বলবার চেষ্টা করেছেন এবং ক্রিটিক্যালি রাখবারও চেষ্টা করেছেন। নির্মলবাবু ইনডাইরেক্ট ইলেকশন ভাল বলে যে কথা বললেন তার সঙ্গে আমি একমত নই, কবে থেকে ঠিক হয়ে গেল যে, ইনডাইরেক্ট ইলেকশন ভাল ?

এই বিল আনার জন্য আমরা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অভিনন্দন জানাই। অভিনন্দন জানাই এইজন্য যে, দীর্ঘদিনের যে দাবি ছিল ও'রাও সেটা উপলব্ধি করছিলেন। শহরাঞ্চলে যে অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ বা প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটাধিকারের ভিত্তিতে তাঁরা যে পৌরসভা গঠন করছেন তা অভিনন্দনযোগ্য। (এ ভয়েসঃ লোয়েস্ট ইউনিট হচ্ছে শহর।)

আজকে যেখানে তাদের মিউনিসিপ্যালিটি যোগলো ছিল লিমিটেড ফ্রাঞ্চাইজএর ভিত্তিতে, সেটা পরিবর্তন করে পৌরশাসন, পৌরজীবন চালাবার জন্য আপনারা সেখানে অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ

প্রবর্তন করছেন। যদি ঐ যুক্তি ধরা যায়, জেনারেল ইলেকশন কভার হবে? ধীরেনবাবু বলছেন জেনারেল ইলেকশন হবে। আজকে যেসমস্ত সংস্থা আছে, তাঁরা যদি মনে করেন এই যে বিধানসভা বা লোকসভা, সেটা উপরে বসে রয়েছে। এখান থেকে আইন পাশ হচ্ছে। যারা বিধানসভায় আমরা বসে আছি, যদিও তাঁদের সে ক্ষমতা নাই। আমরা ডাইরেক্ট ইলেকশন এখানে কেউ আসি নি। কেউ লিমিটেড ফ্রাঞ্চাইজ এ এসেছি, কেউ বা নর্মিনেশন এ এসেছি, পরোক্ষ নির্বাচনে এসেছি। সেকথা না হয় ছেড়ে দিলাম। তার ভেতর আমি যাচ্ছি না। শহরে যেমন পৌরসভা বা পৌরজীবন চালাবার জন্য অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক, সামাজিক সমস্ত জিনিস, সমস্ত ব্যাপার চালাবার জন্য ও'রা অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ ইন্সট্রুটিউস করছেন। এটা ভাল কাজ, তার জন্য তাঁদের অভিনন্দিত করি। কারণ শহরে যেটা করেছেন—ঐ যে কথা বলেছিলাম লোকসভা ও বিধানসভা আইনকে পাস করে দেন। সেই আইন আমরা এখানে পাস করেই খালাস। এখানে আইজ ও নোজ বলে আমরা ভোট দিলাম, আলোচনা হল। আইন পাস করে আমাদের দায়িত্ব শেষ হল। এই যে আইন বিধানমন্ডলী থেকে পাস হল, গৃহীত হল, এখন সেই আইনকে, সেই বিধানকে কারা কার্যে পরিণত করবে? কারা সেটা নিয়ে যাবে জনসাধারণের কাছে? জনসাধারণের বাস্তব জীবনে কারা সেই বিধানের ভিত্তিকে রূপায়িত করে তুলবে? কারা তার পরিপূর্ণ মর্তি গড়ে তুলবে? সে হচ্ছে আমাদের ঐ গ্রাম পঞ্চায়েত, অঞ্চল পঞ্চায়েত, আঞ্চলিক পরিষদ, জেলা পরিষদ ও পৌরসভা। সেখানে এগুলা কাজে প্রয়োগ হবে বিভিন্নভাবে, বিভিন্নভাবে জাতীয় কল্যাণ প্রচেষ্টা সেখানে গড়ে উঠবে। এই হচ্ছে আজ এর পক্ষে সর্বপ্রধান ও সর্বপ্রথম যুক্তি। আমাদের কেউ বললেন যে, তাতে বেশি টাকা খরচা হবে, এই ডাইরেক্ট ইলেকশন করতে গেলে নিম্নলিখাব্দ বললেন যে, একটা কনসিক্ট হবে—
It is no good holding direct election

এখানে ডাইরেক্ট ইলেকশন করতে গেলে পার্টি পলিটিক্স আসবে, রাজনীতি আসবে। পার্টি পলিটিক্স নিশ্চয়ই এসে যাবে ডেমক্রেসি চালাতে গেলে।

If democracy has got to function, it has got to function through parties.

এই যে ডেমক্রেসি এই

Parliamentary democracy cannot function without parties.

তা না হলে সেখানে ডিক্টেটরশিপ হয়ে যাবে। এই পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি যদি ফাংশন করতে হয়, তা ইলেকশন এর মধ্য দিয়েই করবে। সেই কারণেই তো এ'রা ওদিকে বসে আছেন। কাজেই পার্টির মাধ্যমে অরগানাইজড পার্টিজ মাধ্যমে পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি ফাংশন করে। আজকে পার্টি পলিটিক্স এসে যাবে, তাই ডাইরেক্ট ইলেকশন করব না অশুভ কথা। তা হলে তো পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি জলাঞ্জলি দিতে হয়। আমি ও'র সঙ্গে একমত নই। আমি ডিক্টেটরশিপ এর পক্ষপাতী নই। আর কিছু বলতে চাই না। কোন পার্টির সাহায্য ছাড়া—সে কংগ্রেসই হোক আর বিরোধীপক্ষই হোক—কেউ আমরা এখানে আসি নি। আর পার্টির

[4-4-10 p.m.]

সাহায্য ছাড়া, সে যে-কোন পার্টি হোক, সে কংগ্রেস পার্টি হোক, বা বিরোধী পার্টি হোক, আজকে ও'রা যারা এখানে এসেছেন তাঁরাও আসতে পারতেন না, they have come here with the help of the parties, this or that. সে কংগ্রেসেরই হোক বা বিরোধী পার্টিরই হোক। স্যার, নিম্নলিখাব্দও তাঁর পার্টির সাহায্য ছাড়া এই বিধান পরিষদে আসতে পারতেন না। কাজেই আজকে হঠাৎ তাঁর পার্টি পলিটিক্সের প্রতি এত বিতৃষ্ণা এসে গেল কেন স্যার, তা আমি বুঝতে পারছি না। নিম্নলিখাব্দ আমাদের ক্ষমা করবেন। স্যার, উনি ছাড়াও আরও কেউ কেউ বলেছেন। আমি ও'র কথা বিশেষ করে বলছি, কারণ ও'র সাথে আমি একমত নই। ফান্ডামেন্টাল কতকগুলি মৌলিক জায়গার বিরোধ রয়েছে। স্যার, উনি বলেছেন

presence of M.L.A.s, M.P.s, M.L.C.s, etc.

এ'রা নাকি সেখানে ইনক্লুয়েন্স করে ফেলবেন। তাঁরা যদি জেলা পরিষদ বা আঞ্চলিক পরিষদে উপস্থিত থাকেন, তা হলে তাঁরা সেখানে এমন প্রভাব বিস্তার করে ফেলবেন যে, গ্রামের লোক যারা গ্রামসভায় থাকবে, তারা কিছু করতে পারবে না, এ'রা নিজেদের খেলালখুশি

হত চালাবে। এর সাথে উনি আর একটা কথা বললেন, সেটা হচ্ছে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট সম্বন্ধে। এ এক অশ্রুত কথা। আজকে যারা এম এল এ, এম পি বা এম এল সি আছেন, এম এল সি-র কথা বাদই দিলাম। যদিও তাঁদের পরবর্তীকালে নেবার ব্যবস্থা হয়েছে, এতে আমি অসুখী হই নি, খুশিই হয়েছি। কিন্তু এম এল এজ অ্যান্ড এম পিজ, যারা বিধানসভার ও লোক-সভার সভা, যারা জনসাধারণের ভোটে নির্বাচিত প্রতিনিধি, তাঁরা ওখানে থাকলে, সেখানে কাজের ব্যাঘাত হবে। উনি আরও বলেছেন যে, সেখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট উপস্থিত থাকলে কাজের অসুবিধা হবে। স্যার, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট যদি বসে থাকেন ঐ কমিটির মিটিংএ, যদিও তাঁর সেখানে ভোট থাকবে না, তথাপি তিনি যদি সেখানে অ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসাবে বসে থাকেন তা হলে আমি মনে করি সেখানে চরম সর্বনাশ। সুতরাং সেখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের উপস্থিত না থাকার ব্যবস্থাটা রাখলে ভাল হত। কারণ ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট সেখানে উপস্থিত থাকলেও গ্রামের লোকেরা তাঁদের মুখ খুলে কথা বলতে পারবে না। স্যার, এখানে আমার নিজের মত হচ্ছে এই যে, অ্যাসোসিয়েট মেম্বারস হিসাবে আপনারা ঐসব এস ডি ও এবং ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসারদের রেখেছেন, তাদের সঙ্গে আপনারা আলাদাভাবে পরামর্শ করতে পারতেন। কিন্তু, মিটিংএ অ্যাসোসিয়েট মেম্বার হিসাবে তাদেরকে রেখে পরামর্শ করবার ব্যবস্থা করলে, সেখানে অনেক অসুবিধা সৃষ্টি হবে নিশ্চয়। সুতরাং ঐ মিটিংএ এস ডি ও বা ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসারদের সদস্য হিসাবে রাখার আমি বিরোধী। যদিও আমাদের দেশে কোথাও কোথাও অ্যাডাল্ট ফ্র্যাণ্ডাইজ হয়েছে, খুব ভাল কথা, এবং আমরা সকলেই এটা সমর্থন করি ও চাই। কিন্তু স্যার, অ্যাডাল্ট ফ্র্যাণ্ডাইজ হলেও আর একটা বিশেষ প্রয়োজনীয় জিনিস হয় নি, সেটা হচ্ছে জনসাধারণের শিক্ষাব্যবস্থা। যেখানে বোশর ভাগই দেশের লোক হচ্ছে দরিদ্র, অশিক্ষিত, তাদের মধ্যে থেকে যদি নির্বাচিত প্রতিনিধি মিটিংএ যান, এবং সেখানে যদি আবার এস ডি ও বা বি ডি ও-র মত লোকেরা উপস্থিত থাকেন, তা হলে আমার মনে হয় গ্রামবাসীদের মধ্যে খুব কম লোকই থাকবেন, যারা স্বাধীনভাবে মুখ খুলে কথা বলতে পারবেন। কারণ বি ডি ও বা এস ডি ও-র সামনে তাঁদের মুখ খুলতে অনেক সময় শিখা এবং সংকোচ আসবে।

তারপর আমি এখানে কম্পোজিশন সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। অবশ্য আমি তার বেশি ভিউসএ যাব না। কম্পোজিশনএতে আমি দেখতে পাচ্ছি—জেলা পরিষদ বলুন, বা আঞ্চলিক পরিষদ বলুন, সেখানেতে ঐ এক্স-অফিসিও মেম্বারস হিসাবে যারা আসবেন অধ্যক্ষের দ্বারা নির্বাচিত হয়ে দু'জন অধ্যক্ষ, সেটা ঠিক নয়। তার চেয়ে যদি গ্রামসভার দ্বারা তাদের নির্বাচিত বা ইলেক্ট করে নিয়ে আসতেন, তা হলে বঝতে পারতাম যে, আরও কিছুটা বেশি গ্রামসভার প্রতি সন্নিবিষ্ট করেছেন। আপনারা তা না করে, করছেন যে, কতকগুলি লিমিটেড অধ্যক্ষ দ্বারা নির্বাচন বা ইলেক্ট করে দু'জন অধ্যক্ষ পাঠাচ্ছেন। তারপরে আপনারা নিয়ে আসছেন আর একজনকে যিনি হচ্ছেন

Chairman of a municipality or a corporation of the district.

আপনাদের ডায়েরি ইলেকশন তো কোন জায়গায়ই নেই। সুতরাং যদি আর একটু ইনডায়েরি ইলেকশনও করতে পারতেন, তা হলে ভাল হত। কিন্তু, তা না করে আপনারা চেয়ারম্যানকে নমিনেট করে দিলেন। কেন নমিনেট করলেন? জেলাতেও পাঁচটা, সাতটা, দশটা, বারটা মিউনিসিপ্যালিটি আছে। ওখানকার মিউনিসিপ্যালিটির যারা কমিশনার রয়েছেন, তাঁরা ইলেক্ট করে দেবেন না কেন? তাঁদের নির্বাচিত প্রতিনিধিরূপে এঁরা ইলেক্ট হয়ে আসবেন না কেন? তা না করে, সেখানে আপনারা তাঁদের নমিনেট করে পাঠাবার ব্যবস্থা করেছেন। প্রেসিডেন্ট অফ দি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড সব সময়তে আপনারদের হাতের লোক, একেবারে ঠুঠো জগন্নাথ। তাঁকে আপনারা এক্স-অফিসিও মেম্বার করে এখানে বসিয়ে দিলেন। আপনারা সেখানে দু'জন মহিলা প্রতিনিধি রাখবার ব্যবস্থা করেছেন, খুব ভাল কথা। এই দুইজন মহিলা প্রতিনিধিকে আপনারা বলছেন যে, নমিনেট করে আনবেন। আবার তার সঙ্গে বলছেন যে, মহিলাদের প্রতি সম্মান দেখাতে গিয়ে যে সেখানে যদি দুইজনের বেশি মহিলা ইলেক্ট হইলে যান, তা হলে আর নমিনেট করে কাউকে পাঠাবেন না। কিন্তু আমি বলি আরও দু'জন মহিলাকে নমিনেট করে পাঠালে, এমন কি মহাভারত অশ্রুত হয়ে যেত। দু'জনের জায়গায় যদি আরও চারজন বা বেশি আসে, আসুক। কমিটিতে মেয়েদের মধ্যে থেকে আরও বেশি

সংখ্যায় আসুক না, তাতে সরকারের অসুবিধা কেন? তা না বলে, আপনারা বলছেন যে, আমরা দুজন মহিলাকে নিমিটে করে পাঠাবো। কিন্তু যদি অলরেডি ইতিমধ্যে দুজন মহিলা ইলেক্টেড হয়ে আসেন, তা হলে আর অন্য কাউকে নিমিটে করে পাঠানো হবে না। স্যার, এ থেকে আমি বুঝতে পারছি না যে, মাতৃজাতির প্রতি কি করে সম্মান ও শ্রদ্ধা দেখানো হচ্ছে।

স্যার, আঞ্চলিক পরিষদের মধ্যে দেখতে গেলে ঐ একই কথা, কারণ জেলা পরিষদের বা আঞ্চলিক পরিষদের গঠনও ঠিক তাই একই সিস্টেম এবং একই ব্যাপার। আমি শিক্ষক প্রতিনিধি হিসাবে যেটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে শিক্ষার সমস্যার কথা। রুজ ৩৮এ যেটা দেখছি District School Board constituted under the Bengal Primary Education Act of 1930, etc., etc.

এখানে এঁরা এক অশুভ ব্যবস্থা করলেন। অর্থাৎ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে এঁরা প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি হিসাবে জেলা পরিষদে চালিয়ে দিচ্ছেন। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেভাবে গঠিত হয়েছে সে সম্বন্ধে বলছি না। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের গঠন যেভাবে হয়েছে তাতে শিবহীন স্বস্তি হচ্ছে। কারণ প্রাইমারি টিচার যারা প্রাইমারি শিক্ষার সঙ্গে সবচেয়ে বেশি ঘনিষ্ঠভাবে জড়িত তাদের মধ্যে থেকে মাত্র একজন প্রতিনিধি রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং প্রাইমারি টিচারের কোন প্রতিনিধি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডে যাবার ব্যবস্থা নেই। প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে যারা বিন্দুবিসর্গ জানেন না তাঁদের রাখার ব্যবস্থা হয়েছে। আপনি জেলা স্কুল বোর্ডের চেহারাগুলো দেখুন। যেসমস্ত মাননীয় ব্যক্তিগণ যেসব জেলা স্কুল বোর্ডের বিভিন্ন পদ অলঙ্কৃত করে বসে আছেন তাঁদের অ্যাকাডেমিক কোয়ালিফিকেশন কি সেটার যদি তদন্ত করা হয় তা হলে সব বেরিয়ে পড়বে। আমি স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রণালয়কে বলছি যে, সরকার যদি তদন্ত করেন তা হলে দেখবেন ঐ জেলা স্কুল বোর্ডের পদ এবং আসন যারা অলঙ্কৃত করে বসে আছেন তাঁরা বিশ্ববিদ্যালয়ের দুয়ার পর্যন্ত অগ্রসর হওয়া তো দূরের কথা স্কুল ফাইন্যাল পাশ করার সার্টিফিকেট পর্যন্ত নেই—এমন ভূরি ভূরি মেম্বার যারা ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডে আছেন তাঁরা স্কুল ফাইন্যালের দরজা পর্যন্ত পার হন নি। প্রতিটি জেলা স্কুল বোর্ডে এইরকম ধরনের মেম্বার আছেন এবং যেহেতু তাঁরা কংগ্রেসের ভেতরে হোমরাচোমরা কেউ হয়ে বসে আছেন সেহেতু তাঁদের শিক্ষাবোর্ডের ভেতরে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। এসব জিনিস আপনারা প্রতিটা ক্ষেত্রে খোঁজ করলে দেখতে পাবেন। কাজেই যারা লেখাপড়া জানেন না বা লেখাপড়ার সঙ্গে যাদের কোন সম্পর্ক নেই এই রকম সব মেম্বার দিয়ে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড চলছে। এতে প্রাইমারি এডুকেশন যে কি হচ্ছে তা আমরা সবাই জানি। হরেনবাবু নেই, থাকলে হয়ত লক্ষ লক্ষ সংখ্যাতত্ত্ব দিয়ে দিতেন। কিন্তু আমি বলব সেখানে বিরাট কারচুপি এবং ফাঁকি রয়েছে। সুতরাং চালাকির দ্বারা কোন মহৎ কার্য সিদ্ধ হয় না এবং হবেও না। আমার যেটা বক্তব্য সেটা হচ্ছে যে, মহীতোষবাবু খুব একটা মূল্যবান কথা বলেছেন সেটা হচ্ছে ডায়াক্টিক ইন এডুকেশন। শুধু এডুকেশন কেন যে-কোন ক্ষেত্রে স্বৈতশাসনব্যবস্থা অত্যন্ত মারাত্মক।

District School Board একটা statutory body, autonomous body District School Board

তাঁরা টাকা স্যাংশন করেন তাঁদের হাতে লক্ষ লক্ষ টাকা রয়েছে এবং তাঁরা গ্র্যান্ট দেবার অধিকারী। অতএব সেখানে আমি বুঝতে পারছি না

How can a statutory body function as a standing Committee of another Standing committee? District School Boardকে

অ্যাবলিশ করে দিচ্ছেন না, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে তুলে দিচ্ছেন না। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের স্ট্যাটিউটারি অ্যান্ড অটোনমাস ক্যারেক্টার সেই স্ট্যাটিউটারি অ্যান্ড অটোনমাস বজায় থাকছে কিন্তু তা সত্ত্বেও

How can one statutory or autonomous body function as a sub-committee or a standing committee of another standing committee?

আজকে এই যে কি এক অশুভ জগাখিঁচুড়ি ব্যবস্থা চালু করতে চাচ্ছেন জানি না? এঁরা কি ভাবছেন না যে, এই ব্যবস্থার ফলে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের সঙ্গে জেলা পরিষদের প্রতি পদে

পক্ষে সংঘাত বাধবে? ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের সঙ্গে জেলা পরিষদের প্রাইমারি এডুকেশন এর ব্যাপার নিয়ে সংঘাত বাধবে। রুজ ৩৮ যখন আসবে তখন clause by clause details discussion এ

আমি যাব। এখানে ৩৫(৫)এ বলছেন

The District Primary education fund shall not form part of the Zilla Parishad Fund but shall continue to be a separate fund.

তা হলে ব্যাপারটা কোথায় গিয়ে দাঁড়াল? কি একটা অশুভ অবস্থার মধ্যে একে নিয়ে যাচ্ছেন? এই প্রাইমারি এডুকেশনকে চালাবার জন্য কে প্রাইমারি রেসপন্সিবল হবে? অর্থাৎ জেলা পরিষদ রেসপন্সিবল হবে না, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড রেসপন্সিবল হবে তা ক্লিয়ার কোথায়ও নেই। সেজন্য ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে পুরাপুরিভাবে গঠন করুন, তাদের হাতে জেলার প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব তুলে দিন, আর যদি তা না পারেন তা হলে জেলা পরিষদের হাতে তুলে দিন। এবং ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে অ্যাবলিশ করে প্রাইমারি এডুকেশন কমিটির হাতে পুরাপুরি দায়িত্ব এনে দিন।

[4-10-4-20 p.m.]

তা যদি আপনারা না করেন তা হলে আপনি দেখবেন স্যার, যা প্রতি পদে পদে অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হচ্ছে, এই জেলা পরিষদ অ্যাক্টে পরিণত হবার পর কিছু দিনের ভেতরেই আবার অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হবে। যেমন নাকি প্রতি পদে পদে আজকে কনস্টিটিউশনের অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হচ্ছে। সংবিধানের যে পবিত্রতা তা আজ প্রতি পদে পদে ক্ষয় করা হচ্ছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: That is the life of democracy.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: আমরা দেখেছি এভাবে সংশোধনী আনতে হয়, এটা যেন স্বতঃসিদ্ধ, একে বন্ধ করতে বেশি বুদ্ধির দরকার হয় না, কিন্তু ইচ্ছা করে ও'রা জিনিসটাকে বজায় রেখেছেন। ও'রা জ্ঞানপাপীর মত কাজ করছেন, এখানে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের সঙ্গে জেলা পরিষদের যে সম্পর্ক, এ এক অশুভ সম্পর্ক প্রতিষ্ঠা করেছেন। “না ঘরকা না ঘাটকা” এরূপ একটা অবস্থার সৃষ্টি করে প্রাইমারি এডুকেশনকে এ'রা জলাঞ্জলি দিচ্ছেন, একেবারে বিসর্জন দিচ্ছেন। স্যার, আমার কথা হচ্ছে.....(দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জি: আপনি জানেন।) আমি দেখছিলাম, এবারকার এ সেশনে নাকি '১৯১৯ প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টকে সংশোধন করে, “আবার প্রাইমারি এডুকেশন” বলে একটা বিল আনার কথা ছিল, আসবে কিনা জানি না। স্যার, ১৯৩০ সালের যে প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট তা ব্রিটিশ আমলের অ্যাক্ট। স্যার, আজ স্বাধীনতা পাবার পর ১৬ বৎসর চলে গেল, এ ১৬ বৎসর ধরে কিছুই পরিবর্তন হয় নি। আমার কথা বা আমার আবেদন হচ্ছে প্রাইমারি এডুকেশনের এভাবে সর্বনাশ করবেন না। ১৯৩০ সালের ঐ প্রাথমিক শিক্ষা আইন, যে প্রাথমিক শিক্ষা আইনের ভেতর দিয়ে বিদেশী সাম্রাজ্যবাদী সরকার প্রাথমিক শিক্ষা নিজেরা পরিত্যাগ করে দরিদ্র হুতসর্বস্ব গ্রামের মানুষের শ্বশুরের উপর চাপাবার যে দুর্ভাগ্যমূলক প্রয়াস করে যে আইন চালু করেছিলেন এখনও সে আইন এ'রা চালু রেখেছেন। আজকে যদি সত্য সত্য প্রাইমারি এডুকেশনাল ডেভেলপমেন্ট চান তা হলে ঐ ১৯৩০ সালের প্রাথমিক শিক্ষা আইনকে পরিবর্তন করে একটা সম্পূর্ণ নতুন প্রাথমিক শিক্ষা আইন করুন। গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব একটা দায়িত্বসম্পন্ন সংস্থার হাতে তুলে দেবার ব্যবস্থা করান, নির্বাচিত প্রতিনিধি মারফত নাকি সে সংস্থা গঠিত হবে। আমি নিশ্চয়ই এ কথা বলি না যে, গভর্নমেন্টের তাতে কোন নিয়ন্ত্রণ থাকবে না। সরকার যখন টাকা দেবে তখন যে গভর্নমেন্ট থাকুক না কেন, তখন গভর্নমেন্টের সেখানে যে পরিপূর্ণ বক্তব্য এবং যেভাবে তার দায়িত্ব পরিচালনার জন্য—যে ক্ষমতা থাকা দরকার সেটুকু ক্ষমতা নিশ্চয়ই গভর্নমেন্টকে দিতে হবে। আমাদের দৃষ্টিভঙ্গি এরূপ। সেজন্য আমি আপনাদের অনুরোধ করছি যে, ১৯৩০ সালের প্রাথমিক শিক্ষা আইনকে পরিবর্তন করে, প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব আপনারা তুলে দিন একটি নির্বাচিত সংস্থার হাতে। যতক্ষণ পর্যন্ত তা না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত হয় স্কুল বোর্ডের উপর দায়িত্ব থাক—মন্ডের ভাল, যা আছে ভাই থাক। আর যদি তা না পারেন জেলা পরিষদের হাতে তুলে দিন, যতক্ষণ পর্যন্ত ১৯৩০ সালের

শিক্ষা আইন সংশোধন না হচ্ছে সম্পূর্ণ কর্তৃত্ব নিন, জেলা পরিষদের। আপনারা যেন প্রাথমিক শিক্ষা, শিক্ষক এবং লক্ষ লক্ষ শিক্ষার্থীর ভবিষ্যৎকে বিপন্ন করবেন না এটাই আমার বক্তব্য। এই বলে আমি শেষ করছি।

MESSAGES

Secretary (Sj. P. Roy): Sir, a Message has been received from the Assembly regarding the West Bengal Highways Bill, 1963, as passed by that House.

I lay the Message and the Bill on the Table.

Sir, another Message has been received from the Assembly regarding appointment of a Joint Committee on the West Bengal Mining Settlements (Health and Welfare) Bill, 1962.

I lay the Message on the Table.

Messages

Secretary: Sir, the following Messages received from the West Bengal Legislative Assembly:

(II)

"The West Bengal Highways Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 7th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KENHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 8th August, 1963.

(The Message and the Bill were laid on the Table.)

(III)

"The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 8th August, 1963, and is sent to the West Bengal Legislative Council for their concurrence and for communication to the West Bengal Legislative Assembly of the names of the members appointed by the West Bengal Legislative Council to the Joint Committee.

Annexure

- (i) That the West Bengal Mining Settlements (Health and Welfare) Bill, 1962, be referred to a Joint Committee of both Houses consisting of 26 members; 17 members from this House, namely:

- (1) Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay,
- (2) Dr. Gopika Ranjan Mitra,
- (3) Shri Amarendra Mondal,
- (4) Shri Jaynarayan Sharma,
- (5) Shri Sankar Narayan Singhdeo,
- (6) Shri Baidya Nath Banerjee,
- (7) Shri Manik Chandra Mukhopadhyay,
- (8) Dr. Narayan Chandra Ray,
- (9) Shri Siddheswar Mandal,
- (10) Shri A. H. Besterwitch,
- (11) Shrimati Tushar Tudu,
- (12) Shri Shamsuddin Ahmed,
- (13) Shrimati Sudha Rani Dutta,

- (14) Shri Gurupada Khan,
- (15) Shri Haridas Chakravarty,
- (16) Shri Jahar Lal Banerjee, and
- (17) The Minister of State in charge of the Department of Health (the mover),

And nine members from the Council;

- (ii) that in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of the total number of members of the Joint Committee;
- (iii) that the Committee shall make a report to this House by the 31st December, 1963;
- (iv) that in other respects the rules and procedure of this House will apply with such variations and modifications as the Speaker may make;
- (v) that this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to the House names of the members to be appointed by the Council to the Joint Committee.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 9th August, 1963.

(The Message was laid on the Table.)

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Dr. Charu Chandra Sanyal:

শ্রদ্ধা সভাপতি মহাশয়, আজকে পশ্চিমবঙ্গ জেলা পরিষদ বিলটা যা আমাদের সামনে এসেছে, সেই বিলের গোড়ার কথা হচ্ছে মানুষকে বিশ্বাস করতে হবে, তাদের কাজ করার সুযোগ দিতে হবে, এমন কি ভুল করার ও সুযোগ দিতে হবে। মহাত্মাজী একবার বলেছিলেন "হে ইংরেজ, তোমরা আমাদের ভুল করারও সুযোগটা দেও"। এখন সেই সুযোগটা আমাদের সামনে এসেছে।

এখানে সন্তোষবাবু বলেছেন যে পুরানো আমলে সেই ইংরেজ যে স্বায়ত্বশাসনের যন্ত্র তৈরী করেছিলেন, সেই যন্ত্রটা এখন অচল হয়ে গেছে, সেটা সত্যি কথা। এ বিষয়ে আমি তাঁর সঙ্গে একমত। সেই অচল যন্ত্রটা বদলী করে নতুন একটা সচল যন্ত্র আনবার জন্য এই বিলটা আনা হয়েছে। সেই সচল যন্ত্রটা যাতে ভাল করে চলে সেই জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে। (এ ভয়েসঃ চাকা খুলে যাবে!) চাকা খুলে যাবে না, খুব শক্ত। গ্রামের লোককে কোন দিন এই শাসনের ভেতর আসবার সুযোগ দেওয়া হয় নাই। এবার সেই সুযোগ তারা এই প্রথম পাবে। অনেকে বলেন গ্রামের লোক অশিক্ষিত, খেতে পায় না। তাদের হাতে যদি সুযোগ দেওয়া যায়, তাহলে তারা সে সুযোগও তারা গ্রহণ করতে পারবে না। অতএব তা দেওয়ার দরকার নাই। যেমন সীতার না শেখা পর্যন্ত জলে নামতে দেওয়া হবে না। কাগজ-কলমে সীতার শিক্ষায় তাদের জলে ছেড়ে দেও। দূ'-একবার তো জলে ডুবে যাবেই। তারপর তো এই রকম করে সীতার শিক্ষাবে। যদি গ্রামের লোকের হাতে ক্ষমতা দিলে তার অপব্যবহার হয়, তাহলেও ধীরে ধীরে সব কিছুর সঙ্গে যাবে। মানুষ মাত্রই ভুল করে থাকে। আমরা যারা কিছু কিছু লেখাপড়া শিখি, আমরাও অনেক ভুল করে থাকি। আর যারা লেখাপড়া শেখেন, তারা তো নিশ্চয়ই ভুল করবে। সেই ভুলটা যাতে কম হয়, তার জন্য কিছু কিছু লেখাপড়া জানা শিক্ষিত লোক তাদের মধ্যে দেওয়া হয়েছে, এম এল এ, এম এল সি-জি, এম পি-জি যারা, তাঁরাও সেখানে থাকবেন।

তবে এম পি-জি এটা মনে করা উচিত নয় যে তারা সেখানে থাকলে গ্রামের লোকেরা কোন কথা বলতে পারবে না। তারাই তো ভোট দিয়ে তাদের প্রতিনিধি এম এল এ ও এম পি করেছেন, তারা থাকলে গ্রামের লোকে কোন কথা বলতে পারবে না—এটা আমি বিশ্বাস করি না। তবে গ্রামের লোক যদি ইচ্ছা করে তাদের পাঁচ বছর পরে উল্টেও দিতে পারবে। বাকীদের হাতে এত ক্ষমতা আছে, জনসাধারণের সেই প্রতিনিধিদের সামনে গ্রামের লোকে কথা বলতে ভয় পাবে—বিশ্বাসযোগ্য কথা নয়। বাকিরা এটা মনে করেন, তারা আমার মনে হয়, সেই গ্রামের লোকের সঙ্গে বিশেষভাবে পরিচিত নয়। আমাদের জেলাপাল ও মহকুমা শাসকদের সেখানে নেওয়া হচ্ছে। এদের কথা বিলের মধ্যে নেই। আমি বলছি সন্তোষবাবু, যে কথা বলেছেন তাঁর সঙ্গে আমি একমত। তাঁদের ওখানে চোখান উচিত নয়। আমি কতকগুলো স্কুল-কলেজের সঙ্গে জড়িত, আমি জানি যেখানে জেলাপাল বা মহকুমাশাসক সভাপতি আছেন সেখানে কিছুটা অসুবিধা হয় বটে। কাজেই সেই অসুবিধা সৃষ্টি করবার দরকার নাই। যদি দরকার হয় তাঁদের সঙ্গে পরামর্শ করে এলেই হয়। তারা যে সভায় যাবেন, সেখানে তাঁদের সভাপতি না করলে তাঁদের মন খারাপ হয়ে যায়। তাঁদের ডেকে না এনে দূরে রাখাই ভাল।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ: এস ডি ও তো অ্যাসোসিয়েট মেম্বর হ্যাঁ, তবে এস ডি ও-র ক্ষেত্রে জেলাপালদের প্রায়ই জায়গায় যায় অনবরত বদলী হচ্ছে। এই কারণে লোকে বলে যে তাঁদের হাঁড়ি কালো হয় না। অর্থাৎ সাধারণ লোকের সঙ্গে ভালভাবে পরিচিত হবার আগেই তাঁর বদলী হয়ে যান। তাঁদের নিয়ে গ্রামের লোকের সঙ্গে তাদের সমস্যা নিয়ে আলোচনা করা বিশেষ যে অসুবিধা হয় তা আমার মনে হয় না।

এখন বিলটা দেখে একটা কথা মনে হয়েছে—অনেক দিন আগে একটা কথা পড়েছিলাম—ভগবান বলছেন—

“চতুর্বর্গং ময়া সৃষ্টং.....ইত্যাদি; অর্থাৎ এই যে চতুর্বর্গ সৃষ্টি করা হলো এটা এখন চলে কেমন করে? (এ ভয়েস: খুব তেল দেবেন চাকাতো!) আপনারা দেবেন একটু একটু করে তেল। গ্রামে প্রথমে হলো গ্রামপঞ্চায়েত, একেবারে ছোট; সবার নীচে থাকবে, সবার কাজ করবে, সবাই হুকুমটা মেনে চলবে। কাজেই গ্রামপঞ্চায়েতকে বলা যায় শূদ্রজাতীয়; অঞ্চল পঞ্চায়েতকে বলা যায় বৈশ্যজাতীয়। তারা টাকা-পয়সা সংগ্রহ করবে, ট্যাক্স আদায় করবে, অঞ্চল পঞ্চায়েত আরম্ভে ব্যবসা-বাণিজ্য করবে। তারপর আঞ্চলিক পরিষদ হ’লে ক্ষত্রিয় জাতীয় জমি দখল করতে পারবে, ট্যাক্স তুলতে পারবে, টাকা আদায় করতে পারবে।

[4-20—4-30 p.m.]

তারপর অঞ্চল এবং গ্রামকে তারা সাহায্য দিবে রক্ষা করতেও পারবে, এবং রাজ্যের মত দান, ধান করতেও পারবে, এমন কি জেলা পরিষদকেও দরকার হলে সাহায্য করতে পারবে। এদের ক্ষত্রিয় জাতি বলা যায়। আর একটা হচ্ছে জেলা পরিষদ, এরা হচ্ছেন একেবারে ব্রাহ্মণ, সকলের উপরে, সবার উপরে এরা। এরা সবাই যে উপদেশ দেবেন এবং আবশ্যিক হলে জেলা পরিষদ সকল পরিষদকে একটু, একটু সাহায্য করতে পারবেন, আর যদি প্রয়োজন হয় তাহলে তারা নিজেদের হাতে সমস্ত কার্যভার গ্রহণ করতে পারবেন। স্কুল, কলেজ চালাতে পারবেন, লেখাপড়ার ব্যবস্থা করতে পারবেন, দান, ধান করতে পারবেন, প্রয়োজন হলে জমি পর্বত দান করতে পারবেন এবং দরকার হলে ক্ষত্রিয়ের সব ক্ষমতা ব্রাহ্মণের হাতে দিতে পারবেন। যে সময় সমাজে চতুর্বর্গ সৃষ্টি হইয়াছিল তখন এটা চলিয়াছিল কিভাবে? সেই সময় সব মানবের উপরে সব কাজগুলি ভাগ করে দেওয়া হইয়াছিল, এবং সবার ভিতরে একটা সমন্বয় ছিল, তেমনই এই বিলের ভিতরেও সেই রকম একটা সমন্বয় রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে। যেটা মাননীয় সদস্যরা বোটলনেক বলেছেন, সেটা নেই। একটু ভাল করে পড়ে দেখলেই বুঝতে পারবেন যে প্রত্যেকটার সঙ্গে একটা বোঝাপড়া রয়েছে, একেবারে ছাড়াছাড়ি নেই। কাজেই মনে হয় এটা কাজ করবে খুব ভাল। এই বিলটি যিনি চাচ্ছিলেন তিনিও বর্ণশ্রেষ্ঠ, সেটাও বেম তার মনে থাকে। কাজেই তাঁর পরিচালনায় এই চতুর্বর্গ খুব ভালভাবে কাজ করবে।

Sri Santosh Kumar Bhattacharyya: On a point of order, Sir, is it proper for a member to say

যে যিনি মন্ত্রী এই বিলটি চালাচ্ছেন, তিনি বর্ণশ্রেষ্ঠ?

Is it not a reflection on others?

Mr. Chairman: It is not meant to cast any reflection.

Dr. Charu Chandra Sanyal:

এটা হল একটা হিউমার। এটাকে যিনি বললেন, আবার যিনি আপত্তি জানালেন, তিনিও বর্ণশ্রেষ্ঠ এবং একথা যিনি বললেন, তিনিও তাই। কাজেই এতে কোন আপত্তি নেই। এখন ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে, নতুন সমাজ ব্যবস্থা করা হল, এটা বহুকাল আগেও ছিল। এটা অনেককাল ধরে চলার পর, সেই পুরানো চতুর্বর্ণের যে ব্যবস্থা ছিল, সেটা অচল হয়ে গিয়েছে। আবার নতুন করে, নতুনভাবে, নতুন সমাজ সৃষ্টি করা হচ্ছে। এখন এই সমাজ ভালভাবে যাতে কাজ করতে পারে, সেই চেষ্টা আমাদের সকলকে করতে হবে। সমাজ চিরকালই সচল, চূপ করে থাকে না। আজকে যে আইনটা হল, হয়ত দশ বছর বাদে সেই আইনটাকে সম্পূর্ণভাবে বাতিল করে দেওয়া প্রয়োজন হতে পারে। এই যে আইনটা আজ আমরা পাস করতে যাচ্ছি, তাতে হয়ত এমন একটা আমাদের সমাজ ব্যবস্থা হবে, যে দশ বছর বাদে এই আইনটা সম্পূর্ণ বাতিল করে, নতুন আইন করতে হতে পারে। কাজেই কোনকালে একটা আইন পাস হয়েছিল, সেটাকে যে চিরকাল ধরে রাখতে হবে, সেটা কোন যুক্তির কথা নয়। যে সমাজ চূপ করে থাকে, অগ্রসর হয় না, তার একটা আইন চিরকাল থাকে। কিন্তু যে সমাজ এগিয়ে চলছে, ক্রমশ উন্নতির দিকে যাচ্ছে, তার আইনও ক্রমাগত বদলাবে, এবং তার কনস্টিটিউশনও অ্যামেন্ডমেন্ট অনবরতই হবে। এটা জীবনীশক্তির লক্ষণ, এটা সমাজ জীবনের অগ্রগতির ধারার লক্ষণ। তাই আমি সকলকে অনুরোধ করি, আপনারা সবাই এটাকে জীবন দান করুন, সবাই একসঙ্গে এটাকে এগিয়ে নিয়ে চলুন। যদি কখনও কোন জায়গায় কোন কিছুইর অভাব বা দোষ দেখা যায়, তখন সেটাকে সরিয়ে নিলেই হবে। এই বলেই, আমি এই বিলটাকে অভিনন্দন জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আজকে বিলের মূলনীতি নিয়ে আলোচনা করা হবে, কারণ এখনও কোন ক্লজওরাইজ আরম্ভ হয় নি। মূলনীতির দিক থেকে যদি বিচার করে দেখি তাহলে দেখব যে প্রথম পরিচয় হচ্ছে বিলের সংজ্ঞা থেকে। এই সংজ্ঞার মধ্যে প্রশ্ন রয়েছে দুটো নামের। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেটা স্ট্যান্ডিং কমিটির মধ্যে আনা হয়েছে বটে, কিন্তু স্ট্যান্ডিং কমিটি যেটা করা হয়েছে জেলা পরিষদের অধীনে তার কিন্তু অধীনতা নেই। সুতরাং এই বিলের নাম প্রথমত জিলা-পরিষদ-কাম-ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড এইরকম একটা কিছু নেওয়া উচিত ছিল বলে আমি মনে করি। কারণ যে স্ট্যান্ডিং কমিটি করা হয়েছে সেই স্ট্যান্ডিং কমিটি জেলা পরিষদ করছেন না। সেটার উপর কোন নিয়ন্ত্রণের ক্ষমতা তাদের দেওয়া হয় নি। ৩৮ ক্লজ-এ সেটা বেশ পরিষ্কার করে বলা হয়েছে যে সেটাকে মেনে নিয়ে স্ট্যান্ডিং কমিটি করতে হবে। সুতরাং তার যে সংজ্ঞা সেটা পূর্ব থেকেই রয়েছে। সুতরাং একটা স্বেচ্ছাভাব এই বিলে দেখাচ্ছে। আমাদের নামনে এটা মধ্য আলোচনা নয়, মধ্য আলোচনা হচ্ছে গ্রামে শৈল্যাব্যবস্থার যে প্রয়াস তার জন্য আমি তাঁকে ধন্যবাদ দিচ্ছি। কারণ তিনি আজকে অনেকগুলি জায়গায় যে অচল হয়ে পড়েছিল—যেমন চাঁপল পরগনা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড আবার অচল হয়ে পড়েছে সেখানে জেলা পরিষদ বিল এনে সব জায়গায় নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে যাচ্ছেন এবং পৌরসভাগুলি যে অচল হয়ে রয়েছে সেখানে নতুন জীবন দিয়ে তাকে সক্রিয় করার চেষ্টা করছেন। তাঁর অস্পর্শিত আসার পর একটা চমৎকার জীবন দান করছেন বলে মনে হচ্ছে। এজন্য আমি স্বায়ত্তশাসন বিলকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে আমি তাঁর নীতি নিয়ে যেটা আলোচনা করছি সেই নীতির মধ্যে আমি দেখছি ইনডাইরেক্ট ইলেকশন করেন খানিকটা, খানিকটা ডাইরেক্ট ইলেকশন করেন তাতে বলবার কিছু নেই। কিন্তু সেই ইনডাইরেক্ট ইলেকশন পূর্ণভাবে হচ্ছে না। কেন না, প্রথমত ডাইরেক্ট ইলেকশন হল, আমরা দেখলাম গ্রামটা যে লোক নির্বাচন করল তাতে গ্রাম পঞ্চায়েত হল, কিন্তু তারপর থেকে বেসমস্ত গ্রাম পঞ্চায়েত প্রতিনিধি তারা মিলে একটা ইলেকটোরেট হয়ে তারপর যদি নির্বাচন করে অঙ্গল পরিষদ প্রতীতি যদি করতে করতে যেতেন এবং এইভাবে যদি নির্বাচন শুধরে

স্বত্রে হোত তাহলে বৃদ্ধতাম যে নির্বাচনের ভিত্তিতে এই বিল রচনা হয়েছে। খানিকটা জায়গায় জমাবার নমিনেটেড মেম্বার আছে। আগে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট হলেই তিনি চেয়ারম্যান হতেন। আমি বহরমপুরের কথা স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি যে প্রিবিকুন্স সেন মৌদিন মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান হলেন মৌদিন কি উল্লাস, উদ্দীপনা হয়েছিল তা সবাই জানেন। কারণ তার আগে বরাবরই ম্যাজিস্ট্রেট মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান হতেন। আজকে এই যে অবস্থা করতে বাঞ্ছন তাতে খানিকটা ডাইরেক্ট, খানিকটা ইনডাইরেক্ট করছেন—এটাই আপনি বিবেচনা করে দেখুন, তাহলে বৃদ্ধিতে পারবেন যে নীতি তিনি নিয়েছেন সেই নীতির মধ্যে খানিকটা বৈতন্ড্য রয়েছে। এটা দেখে মনে হচ্ছে যেন বৌদ্ধ দর্শনের পরিকল্প প্রত্যক্ষের মত বাস্তব রূপ তাতে আছে, বস্তু-তত্ত্ব তাতে নেই। এখানে গণতন্ত্রের ছাপ রয়েছে, অথচ গণতন্ত্র থেকে সরে পড়েছেন যখন আমরা জেলা পরিষদে গিয়ে পৌঁছাইছি। আমরা দেখছি এর মূলে রয়েছে গণতন্ত্র যখন নির্বাচন ব্যবস্থা, কিন্তু নির্বাচনের পর আমরা অন্য দিকে চলছি। আর একটা আলোচনা এখানে ভালভাবে হয় নি সেটা হচ্ছে আর্থিক ব্যবস্থা। আমরা কতখানি পৰ্ব্বত কর করতে পারবো এবং গ্রামের লোকের আর্থিক অবস্থায় তারা করভার কতটা বহন করতে পারবে এই বিল থেকে তার কোন ধারণা আমাদের হল না। এই বিলটা পাস করে এ্যাট্ট হল, জেলা পরিষদ গঠন করলেন, কিন্তু আসলে গ্রামের লোকের মধ্যে আমরা জীবনীশক্তি দিতে পারব কিনা সেটার সন্দেহ রয়েছে। কারণ টাকা হিসাব এই বিল থেকে আমরা কিছই পেলাম না, পাবার উপায়ও নেই।

[4-30—4-40 p.m.]

পাবার কোন উপায় নেই কো, এবং কতটা আমরা কর ধার্য করতে পারি, তার কোন কথা এ বিলের মধ্যে নেই কো, এবং জেলা পরিষদে গভর্নমেন্ট সাহায্য কতটা হবে স্টেটুটারী গ্রান্ট, তার সম্বন্ধে কোন কথা এই বিলের মধ্যে বলা নেই কো। সুতরাং টাকা না হলে যে আমি গ্রামের উন্নতি করতে পারবো না একথা সত্য। মাছের তেলে মাছ ভেঙ্গে আমরা চালাতে পারবো? ত হতে পারে না, সুতরাং টাকার সেই স্টেটুটারী প্রভিসান যা থাকা উচিত ছিল তা এ বিলেতে নেই। এবং সেটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে ভালভাবে বিবেচনা করে দেখতে বলি। এই যে টাকা যেটা আমরা মিউনিসিপ্যালগুলিতে দেখতে পাচ্ছি যে টাকার জন্য ব্যবসা বাণিজ্য করে, যেমন অনেক জায়গায় ইলেকট্রিসিটি নিজেরা সাপ্লাই করতো এবং সেখান থেকে টাকা সংগ্রহ করতে পারতেন তাহলে এত সাহায্য করবার প্রয়োজন হত না; বা আজকে মোটর, বাস, বা স্টেট নিয়েছেন এগার্বি যদি নিয়ে মিউনিসিপ্যাল বাস সার্ভিস বলে করতেন তাহলে মিউনিসিপ্যালগুলির মধ্যে বন্টনে ব্যবস্থা থাকতো তাহলে এত টাকা দেবার প্রয়োজন হত না। মিউনিসিপ্যালগুলির মধ্যে যত বাজার আছে, যদি সেগুলি নিতে পারতেন তাহলে মিউনিসিপ্যালগুলিতে এত টাকা দেবার প্রয়োজন হত না। যদি মিউনিসিপ্যালগুলিকে বাড়ি করবার অধিকার দিতেন এবং টাকা ধার দিতেন, এবং ধীরে ধীরে টাকা আদায় করতেন, ভাড়া দিয়ে তাহলে একটা আয়ের পথ হতো আমি গ্রামাঞ্চলে দেখছি সেখানে ফ্যাক্টরী আইন আছে, সেখানে টাকা পাবে না, অথচ গ্রামে শিল্পোন্নয়ন যদি না হয় তাহলে গ্রামের উন্নয়ন কি করে হবে, এবং গ্রামে সমবায় প্রথা চাষ করতে গেলে কি কি সাহায্য সরকার দেবেন তার কোন কথা এতে নেই। গ্রামের উন্নয়ন কিভাবে হবে এবং তার জন্য তারা স্ট্যান্ডিং কমিটি করেছেন, কিন্তু তার টাকার বরাদ্দ সম্বন্ধে কোন কিছ ইঙ্গিত নেই। আমরা শুদ্ধ নাম পাচ্ছি, বাস্তবরূপে কিছ পাচ্ছি না। সুতরাং অর্থ শূন্য যদি হয়ে থাকে, জেলা পরিষদের যে কি টাকা আসবে, এবং অঞ্চল পরিষদ থেকে কত টাকা আসবে অঞ্চল পরিষদের কোথায় সীমারেখা, জেলা পরিষদের কোথায় লাইন অফ ডিভারকেশান তা এই বিলের মধ্যে সুস্পষ্ট করে বলা নেই। পরে যখন তাদের বিবাদ বাঁধবে, তখন স্টেট গভর্নমেন্টএর কাছে যাও তারা ঠিক করে দেবে। আমি বৃদ্ধি তারা বলবেন যখন আমরা দেখবো নানারকম সমস্যা এসে উপস্থিত হয়েছে, তখন নতুন করে বিলের সংস্কার করবো। কিন্তু তার আগে জিনিসগুলি যা না হলে জেলা পরিষদ চলে না সেটা তাদের ভালভাবে করা উচিত ছিল, এবং টাকাটা কতখানি দিতে পারবে এবং কতটা উন্নতি হতে পারবে সেটা টাকার অঙ্ক থেকে খানিকট বোঝা যায়, সুতরাং আজকে গ্রামের যে ইকনমিক সারভে সেটা মোটেই হয় নি এ পৰ্ব্বত। সেই ইকনমিক সারভে যদি না হয় তাহলে গ্রামের মানুষের কতটা দেবার ক্ষমতা আছে এ জিনিসটা ভাল করে বোঝার প্রয়োজন হয়েছে। তারপর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে ন্যায়নিষ্ঠার প্রতি

একটু বিরূপভাবে এই বিলের মধ্যে ফুটে উঠেছে দেখছি। কোন জিনিসের জন্য বিবাদ হলে শেষ পর্যন্ত স্টেট গভর্নমেন্টের স্বায়ত্ত্ব হতে হবে। কিন্তু এই স্টেট গভর্নমেন্ট চালাচ্ছেন এ মন্ত্রীরা, তাই যত বিজ্ঞই হন, কিন্তু যখন বিচারের দরকার হয় তাদের যখন সেন্সারশিপের সঙ্গে বিবাদ হয় তখন তাঁরা সুপ্রীম কোর্টে যান, অন্য কোর্টে যান ও কোর্টের যা সিদ্ধান্ত হয় সেটা তারা অবনত মস্তকে স্বীকার করে নেন। সুতরাং আজকে সে মানুষকে, সে চেয়ারম্যানকে আমরা ইচ্ছা করলে সরাতে পারবো, না ডাইরেকশন না থাকলে বা মনে হল তারা নেগলেক্ট করে যাচ্ছেন অবহিত হয়েছেন বলে এই সমস্তগুলি দেখলে যেন একটা আশঙ্কা হয়; অন্য কারণ যা অন্য জায়গায় দেখছি। সেখানে তাদের উচিত ছিল এটাকে জুডিসিয়ারিই রাখা যার কাছে সেটা ফেলে দেওয়া হবে, তারা বিচার করে দেখুক এবং সেই অনুসারে স্টেট গভর্নমেন্ট যা দেখবেন, সেই অনুসারে যদি কাজ করতেন তাহলে পরে সে জিনিসটা খুব সুশোভন হত বলে আমার মনে হয়। আর একটা দিক দিয়ে বিবেচনা আপনারা করে দেখুন, আমি যে তিনটা কথা বললাম, প্রথম হচ্ছে, ইলেকশন—ইনডাইরেক্ট ইলেকশন সেটা যদি ডাইরেক্ট ইলেকশনে পর পর ধাপে ধাপে যদি করে যেতেন ভাল হতো। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, আর্থিক দিকটা, তৃতীয় কথা হচ্ছে, তাদের বিচার বিভাগের প্রতি একটা বিরূপভাব দেখিয়েছেন সে জিনিসটা বিলের মধ্যে থেকে ফুটে উঠেছে। সে জিনিসটা খুব স্বাস্থ্যের লক্ষণ নয়।

তারপর শিক্ষার যে ব্যবস্থার কথা পূর্ববর্তী বক্তা ভালভাবে বলেছেন। সেটার বিষয়ে দায়ী যারা শাসন ব্যবস্থায় রয়েছে সেটা স্বীকার করে নিতে এই বিল তারা করেছেন। কিন্তু তার যে কুফল সে সম্বন্ধে তারা সচেতন আছেন। এই কথা বলেছেন অথচ সেই কুফল যাতে দূর করা যায় তার ব্যবস্থা কিছু তাঁরা করেন নাই। চারটা পয়েন্ট হলো মূল।

তারপর অঞ্চল ও জেলার মধ্যে যেটা সীমারেখা দরকার, সেই সীমারেখা স্পষ্টভাবে ফুটে উঠে নি এই বিলের মধ্য থেকে। সুতরাং কোন জায়গায় মেলা হবে সেটা জেলার অধীনে যাবে, কি গ্রামের অধীনে যাবে বা অন্য কোন অর্থারিটীর অধীনে যাবে সে কথা পরিষ্কার করে বিলের মধ্যে বলা হয় নাই।

তারপর সেই শহরে এক্সপার্ট যারা বিশেষজ্ঞ আছেন, তেমন গ্রামের মধ্যেও বিশেষজ্ঞ থাকতে পারে এবং প্রত্যেক জায়গায়, গ্রামাঞ্চলে বিশেষজ্ঞ যারা আছেন তাঁদের উপদেশ নেওয়ার কোন ব্যবস্থা বিলের মধ্যে নাই। এক্সপার্ট শুধু যে সরকারী মহলে আছে তা না, গ্রামাঞ্চলে অনেক বিশেষজ্ঞ আছেন। ইঞ্জিনিয়ার আছেন যারা গ্রামের ব্যবস্থা ভালভাবে জানেন, তাঁরা অধিক গুলাবান উপদেশও দিতে পারেন, যে কি করলে আমাদের কাজ সুচারুভাবে নিয়ন্ত্রণ হতে পারে। সে জিনিস গ্রহণ করবার কোন প্রভিশন এই বিলের মধ্যে নাই। কাজেই এই জিনিসগুলি ভালভাবে বিবেচনা করলে আমার মনে হয় এটা আরো একটু ভাল হবে।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিল সম্বন্ধে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে। যে আদর্শ ও উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল মন্ত্রিমহাশয় এনেছেন, যে বিল নিয়ে সিলেক্ট কমিটিতে আলাপ আলোচনা হলো; তা খানিকটা পরিবর্তন হয়ে আমাদের সামনে এসেছে। তাঁর একটা রিসল্ট অভিজ্ঞতা আছে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল (এ্যামেন্ডমেন্ট) বিলের ব্যাপারে, যার ফলে তিনি আজ তার পরিবর্তন করতে বাধ্য হয়েছেন। এই রকম একটি পাকাপোক্ত অভিজ্ঞতা নিয়ে তিনি এমন একটি বিল এনেছেন যার উদ্দেশ্য মহৎ। তার জন্য ব্যক্তিগতভাবে তাঁকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। এই এই মহান উদ্দেশ্য থাকা সত্ত্বেও কতকগুলি প্রাকটিক্যাল ডিফিকাল্টি থাকার দরুন এই বিল কার্যকরী হবে না, ইম্পলিমেন্টেশন হবে না। এটা মন্ত্রিমহাশয় তাঁর দৈনন্দিন অভিজ্ঞতা থেকে জানেন। স্বপ্নেদের আমল থেকে গ্রাম সভার কথা আমরা শুনে আসছি। গ্রামের সদার গ্রামের ব্যাপারে সমস্ত ইম্পোর্টেন্ট ডিসিশান নিত। গ্রামের দলপতির নির্দেশ সবাই মান্য করে, গ্রামের উন্নতি করবার চেষ্টা তারা করতেন। তারপর বৃটিশ চলে গেল। আজ কংগ্রেস রাজত্বের গ্রাম সভা আদর্শ গ্রাম পঞ্চায়েত নীচ তলা থেকে গ্রামের দৈনন্দিন উন্নয়নমূলক কাজে তাঁরা অংশ গ্রহণ

করতে পারবে, এই আদর্শ নিয়ে এই বিল তাঁরা এনেছেন। এই আদর্শ সম্পর্কে সরকারের সাথে আমাদের কোন মতবিরোধ নেই।

[4-40—4-50 p.m.]

স্যার, এই বিলে প্রথমত আপনি দেখুন ইভন বলবন্তরাও মেটা কমিটি যেটা করতে চান নি, যেটা করার ব্যবস্থা হচ্ছে। আপনি রিপোর্ট দেখলে, দেখতে পাবেন যে, আর কোথাও নেই, অথচ শূন্য বাংলাদেশে এটা চালু করছেন

that is four-tier system

এবং এই ফোর-টারার সিস্টেম করতে গিয়েও তার কন্ট্রোল অ্যান্ড ইম্প্লিমেন্টেশন সম্বন্ধে কম্পিসিট্রিক ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে আর একটা ডিপার্টমেন্টের একটা ক্রমাগত ঝগড়া লেগে থাকবার আশঙ্কা রয়েছে। কেন না, স্যার, আপনি দেখুন, প্রথমত যে composition of the board democratic

হয়েছে, এতে ডিসেম্প্লাইজেশন হচ্ছে, এটা সবাই বলেছেন। এর দ্বারা জেলাতে ইনডাইরেক্ট ইলেকশন কিভাবে আসবে তা বেশ বোঝা যাচ্ছে, কারণ সেখানে জেলা শাসকের পরোক্ষ কন্ট্রোল থাকবে। তাতে স্যার, আমার ভয় হয় যে

actual democratic principle observed

বা মানা হবে কিনা? শূন্য তাই নয়, আমি একটা প্রশ্ন মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে করছি, এই জেলা পরিষদ, যাকে তিনি এতখানি ক্ষমতা দিচ্ছেন, তারা কার কাছে রেসপনসিবল হবেন? স্যার, ইলেকটরেটের নরম্যাল ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপাল অনুসারে যেমন ক্যাবিনেট মিনিমটাররা রেসপনসিবল হবেন হাউসের কাছে, ঠিক তেমনি মেম্বাররা খারা ইলেকটেড হয়ে এখানে আসেন, তাঁরা জেলা ইলেকটরেটের কাছে রেসপনসিবল হবেন। কিন্তু এখানে জেলা পরিষদ যে কম্পোজিশন করছেন, এঁরা কার কাছে রেসপনসিবল হবেন? এবং ডিমোক্রাটিক প্রিন্সিপালের যেটা মেন ফিচার, যে রেসপনসিবিলাটি টু দি ইলেকটরেটের কাছে আছে, সেটা স্যার, আমরা এই বিলের কোথাও দেখতে পাচ্ছি না। সেইজন্য আমি বলছি এই বিলের উদ্দেশ্য ও আদর্শ মহৎ হলেও, আমরা দেখতে পাচ্ছি পদে পদে তাঁরা ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপালকে হত্যা করবার ব্যবস্থা করেছেন। কারণ প্রথমত ইলেকটরেটের কাছে তাদের কোন দায়িত্ব থাকবে না, এবং যেভাবে হচ্ছে বোর্ড তাকে কার্যকরী করবে। যদিও বা সেই বোর্ডের কার্যক্রমের উপর সরকারের বরাবর দৃষ্টি থাকবে, কিন্তু, আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের দৃষ্টি থাকা সত্ত্বেও, স্যার, সেখানে বটলনেক সৃষ্টি হবার পূরোপূরি আশঙ্কা রয়েছে। তা ছাড়া ডিমোক্রাটিক প্রিন্সিপাল হিসাবে ডিমোক্রেসীর যেটা একমাত্র ফাউন্ডেশন সেটা হচ্ছে এডুকেশন। এই বিলে আপনি দেখুন সেই এডুকেশনের কোন ব্যবস্থা নেই। আমি বলবো সেই এডুকেশনকে উল্টে ব্যাহত করা হয়েছে। আমাদের কন্সটিটিউশনে যে

compulsory free primary education

দেবার কথা ছিল, আজকে এত বছরের মধ্যে তার প্রগতি কোথাও কিছু দেখি না। আমার মনে হয় বরং সেই প্রাইমারী এডুকেশনের শিক্ষা যাতে ব্যাহত হয়, সেটাই করা হয়েছে। এবং এটাও ডিমোক্রাটিক প্রিন্সিপাল থেকে বা গণতান্ত্রিক আদর্শের দিক থেকে যে নীতি, সেই নীতিকে হত্যা করা হয়েছে; এবং এর দ্বারা সমস্ত প্রাইমারী শিক্ষার এডুকেশনটা ওলটপালট হয়ে যাবার আশঙ্কা রয়েছে। কারণ স্যার, আপনি দেখেছেন যে প্রাইমারী এডুকেশনের যেটা সেপারেট ফান্ড সেটা তারাই মেনটেন করবে। শূন্য স্টেট গভর্নমেন্ট কতকগুলি সাজেশন করবেন এবং তারা বলেছেন যে

subject to the direction of the education

ডিপার্টমেন্ট। কিন্তু টুটারিউটের যে ক্ষমতা, অর্থাৎ স্টাটিউটএ সাব কমিটি হিসাবে একটা আর্ট করেছে! কিন্তু স্যার, এখানে রোলভার্ট প্রভিশন চেজ না করে, যদি এই অবস্থার বিল আনা হয়, তাহলে আমরা জিজ্ঞাসা মন্ত্রিমহাশয়কে করছি যে একটা স্টাটিউটএর কতকগুলি সেকশন আর একটা স্টাটিউটএর প্রভিশনকে ওভার-রাইড করতে পারেন কিনা? এবং কন্সটিটিউশনে যদি

এভারিথিং আল্টো ভায়ারস না হয়, তাহলে এইভাবে ওভাররাইড হয়ে কাজ করতে পারবেন কিনা? তা ছাড়া আর একটা সিগনিফিক্যান্ট ফ্যাক্ট হল, আপনি দেখুন, এদের কোন কন্স্ট্রোল এঁদের উপর থাকবে না, এবং ফান্ড তারা সেপারেটভাবে মেনেটেন করবেন। তার ফলে

a constant trouble, a constant disturbance

লেগে থাকবে, এবং এন্টারার এডুকেশনএর স্থলে কঠোরাঘাত করা হবে। থার্ডলি স্যার, আমি বলবো ডায় ভট্টাচার্যী যে পরেন্টটা তুলেছেন এটা সত্যই ভেরী ভাইটাল। এটা ফাইনালসএর পরেন্ট এক ভিউ থেকে স্যার, রিয়ারাল ভাইটাল পরেন্ট, শ্রুত স্যার, আদর্শ চন্দ্রে যাবার স্বপ্ন দেখলেইড হবে না। আমরা সেই আদর্শের মহৎ উদ্দেশ্য নিয়ে যথেষ্ট, অনেক কিছু বলতে পারি, কিন্তু এর ফাইনালস কোথায়? সেই ফাইনালস কোথা থেকে আসবে সে সম্বন্ধে এখানে স্পেসিফিক কোন ডেফিনেশন নেই, অথচ তারা অনেক কিছু করবার ক্ষমতা দিয়েছেন। কিন্তু সেটা কিভাবে হবে, তাদের পেইং ক্যাপাসিটি আছে কিনা, তারা কতটুকু করতে পারে এবং স্টেট ইন গ্র্যান্ট কতটা দিতে পারে, এগুদলি চিন্তা করবার বিষয়। স্যার, বাংলাদেশে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটিগুলির অবস্থা দেখুন আপনি। সেদিন আপনি স্যার, প্রশ্নোত্তরের সময় লক্ষ্য করেছেন যে রাস্তাঘাটের অবস্থা ও দুরবস্থার ফলে সেখানে প্র্যাকটিকালী ডেডলক সৃষ্টি হয়ে বসে আছে। সুতরাং এখানেও যত আদর্শ বা ভাল উদ্দেশ্য থাকুক না কেন, প্রপার ফাইনালস যদি না পার, এবং অ্যার্ডমিনিস্ট্রেটিভ ডায়ারিক যদি প্রতি পদে, পদে এসে যায় তাহলে

entire purpose of the Bill frustrated

হয়ে যাবে।

আর একটা জিনিস আমরা বলব যে উনি আইনজ্ঞ হিসাবে দেখেছেন হয়ত—আমরা ক্রজ ওরাইড আলোচনা না করলেও নীতি হিসাবে একজন চীফ একজিকিউটিভ অফিসার থাকে বসানো থাকে other than dismissal, reduction in rank and removal

এটা তিনি করতে পারবেন না। কিন্তু সাসপেনশান অ্যান্ড ডিসচার্জ সম্পর্কে কথা নেই এবং আমাদের এন্টারালসড প্রিন্সিপ্যাল যেটা মাল্টিমহাশয় জানান এটা আজকে এ আর এস চৌধুরীর কেস ও সুপ্রিম কোর্টের রিসল্ট ডিসিশান যেটা সেই মিনিমাম রাইট যেটা দেওয়া উচিত সেটা দেয় নি। আমরা ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপ্যাল যেটা বলছি সেই ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপল তিনি গ্র্যান্ট করেন নি। আমি যদি এই বকে থাকি আপনি দেখুন যে সেখানে কোন জারগার মেনসেন নেই। উনি বলছেন জেলা পরিষদের রিজলিউশনএ ধারা ৩০০ টাকার বেশী বেতন পান তাঁদের রডাকশন ইন র্যাংক অ্যান্ড রিমোভাল করতে পারবেন না। সেকেন্ড ক্রজএ বলছেন

may recommend his dismissal, may recommend his removal.

যাবার নেকস্ট ক্রজএ দেখুন লেখা আছে জেলা পরিষদ রিজলিউশন করে তাদের অপসারণ করা হবে। এদের প্রপার অপারচুনিটি বা সেটা স্বীকৃত রাইট যেটা আজকে ইভন কনসিটিউশন যে স্বীকৃত রাইট দিয়েছে। সেটা সম্পর্কে কোন কিছু নেই। তারপর রুল মেকিং পাওয়ার দেখাবেন। রুল মেকিং পাওয়ারএ আছে Scales of pay, Condition of Service কিন্তু Rule making power statute clause 30এ

এবং এই অণ্ডল পরিষদের পরের ক্রজ যেটা আছে স্ট্যাটুট যে ক্ষমতা দিয়েছেন রুলএ সেই ওভাররাইডিং ক্ষমতা থাকছে না। স্ট্যাটিউটে যে প্রভিশন থাকছে সেই প্রভিশন রুল প্রভিশনএর উপর রুল করবে। সুতরাং এতগুলি কর্মীদের মিনিমাম ডেমোক্রাটিক রাইট মাল্টিমহাশয় দেন নি। কাজেই আমার মনে হয় মাল্টিমহাশয় এদিকে দৃষ্টি দেবেন। আমি জেনারেল নীতি হিসাবে বলছি যে ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপলএর কথা তিনি বলেছেন সেই ডেমোক্রাটিক প্রিন্সিপলএর কথা বলে তাঁর এটার দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এটাই হচ্ছে আমার মোটামুটি বক্তব্য। আমরা এই বক্তব্য রেখে আমি আবার মাল্টিমহাশয়কে বলছি যে তাঁর উদ্দেশ্য সম্বন্ধে আমার বিশ্বাস নেই কিন্তু ইম্পাল্‌মেন্টেশন সম্বন্ধে আমি বলছি যে

I am in doubt. It is bound to fail. It'll not be properly implemented এবং এটা ফেল করবে। কাজেই তাঁর মহৎ উদ্দেশ্যকে অভিনন্দন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বিধান পরিষদে এই স্বিতীয় শুনানীর আলোচনার যে সমস্ত মত প্রকাশিত হয়েছে আমি অতি মনোযোগ সহকারে সেসব শুনছি। অবশ্য যখন তৃতীয় দফার ধারাবাহিক আলোচনা হবে সেই সমস্ত ধারার বিষয় তখন অনেক প্রসঙ্গ বা উত্থাপিত হয়েছে সেটাই তার জবাব দেবার সময় মনে করি। কিন্তু ৩৮৪টা মৌলিক প্রশ্ন বা উত্থাপিত হয়েছে সে সম্বন্ধে আমার বক্তব্য বা তাই নিবেদন করছি। এখানে অনেকে হতাশার কথা শুনিয়েছেন, এজন্য যে আমাদের গ্রামবাসীর শিক্ষা ব্যবস্থা না করে, অর্থনৈতিক উন্নতির ব্যবস্থা না করে তাদের হাতে আইনের দ্বারা বিরাট ক্ষমতা দেওয়া ভুল হচ্ছে। মাননীয় শাসকবাবু এক বিরোধী দলের অনেক সদস্য তাঁদের বক্তৃতায় যে আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন তাতে আমি তাঁদের এই কথাই নিবেদন করব যে—

Laws do not make men. Men make use of laws for their own amelioration আজ গত শতাব্দীর উপেক্ষা বা লাঞ্ছনায় আমাদের যে গ্রাম্য সমাজ গড়েছিল তাদের প্রাণে ছিল না আশা, কষ্টে ছিল না ভাষা, সেই তাদের আজকে সম্বন্ধ করে তাদের উপর বিশ্বাস করে তাদের হাতে কিছু ক্ষমতা বিকেন্দ্রীকরণ করে যদি ছেড়ে দিয়ে আমরা ভুল করি তাহলে সেই ভুল সংশোধন করা ভবিষ্যতে ঢের ভাল। কিন্তু তাদের বিশ্বাস করে তাদের গ্রামীণ জীবনকে উন্নীত করার প্রচেষ্টার নীতিতে আমরা সর্বভারতীয় ভিত্তিতে গ্রহণ করেছি এবং সে জন্যই এই জেলা পরিষদ আইন। এই আইন সম্বন্ধে শ্রম্বেয় নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য মহাশয় পশ্চিম বাংলার এই বিলম্বের কথা উল্লেখ করে আক্ষেপ করেছেন। বিলম্ব নিশ্চয় হয়েছে, তবু মাননীয় ভট্টাচার্য মহাশয়কে এই আশ্বাস দিতে পারি যে আমরা পিছিয়ে পড়েছি বটে, কিন্তু বোধ হয় ভুল করি নি। কেন না, আমরা ১৯৫৭ সালে ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত অ্যাক্টের মাধ্যমে এই গ্রামীণ পঞ্চায়েত রাজ স্থাপন করেছি। এবং সেই কাজ ধীরে ধীরে অগ্রসর হচ্ছে।

[4-50—5 p.m.]

ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত অ্যাক্টের মাধ্যমে রাজ্যের গ্রাম্য পঞ্চায়েত ভিত্তি স্থাপন করেছি, এবং সে কাজ ধীরে ধীরে অগ্রসর হয়েছে, এবং তার সঙ্গে সংযুক্ত রেখেছে জেলা পরিষদ আইন। এই আইনকে গ্রাম পঞ্চায়েতের বা গ্রাম্য স্বায়ত্তশাসন ভাবের সঙ্গে ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত অ্যাক্টকে ভিন্নভাবে দেখা চলে না, দুটো এক সূত্রে বাঁধা। আমি এ আশ্বাস দিতে পারি যে sometimes slow and steady wins the race.

আজকে আর একটা প্রশ্ন সকলে উত্থাপিত করেছেন ইনডাইরেক্ট ইলেকশন ব্যবস্থা করে মাননীয় চক্রবর্তী মহাশয়ও একথা বলেছেন। কেউ কেউ বলেছেন গণতন্ত্রকে আমরা হত্যা করেছি একথা বিধান সভায়ও বিরোধী দলের মুখ থেকে শুনতে আসছি যে, আমরা সর্ব দিক দিয়ে গণতন্ত্রকে হত্যা করেছি। এ মিউনিসিপ্যাল আইনেও শুনলাম, হাইওয়ে আইনে শুনলাম জেলা পরিষদ আইনেও শুনলাম সেই একই কথা যে, গণতন্ত্রকে হত্যা করা হচ্ছে। এমন বি বললেন যে গান্ধীজীর হত্যা করেছি, আমরা এই আইন মারফত এসব কথাও শুনছি। অবশ্য বিধান একথা বলেন নি তবে বিধান পরিষদে শুনছি। আমি ইনডাইরেক্ট ইলেকশন সম্বন্ধে একটু নিবেদন করতে চাই। আমার মনে হয় এরা বিলের ভেতর গভীরভাবে মনোনিবেশ করেনি, বা মনোনিবেশ করার সময় পান নি। ইনডাইরেক্ট ইলেকশন কোথায় করা হয়েছে এ জিনিসটি কি শুধু জেলা পরিষদ বা আঞ্চলিক পরিষদ কোন একটা ইন্ডিপেন্ডেন্ট ইউনিট নয় এ স্বতন্ত্র প্রতিষ্ঠান নয়, এ সমস্ত গ্রামীণ-লোকাল স্বায়ত্তশাসন একটি ইনস্টিটিউশন বার ওট অংশ, সেটা আমি আসেমাশিতে তুলনা করেছিলাম যে, একটি ৪ তলা বাড়ী তার প্রথম তল গ্রাম পঞ্চায়েত, দ্বিতীয় স্তর হল অঞ্চল পঞ্চায়েত, তৃতীয় স্তর হল, আঞ্চলিক পরিষদ, চতুর্থ স্তর হল জেলা পরিষদ। চতুর্থ স্তরে উঠতে গেলে 'নিচের' তলা থেকে সিঁড়ি দিয়ে উঠতে হবে

এই সম্পূর্ণ যোগাযোগ আছে, কাজেই এই নতুন গৃহে নতুন গ্রামীণ সমাজ করছে তার প্রবেশ পুঙ্খই। আমরা ডাইরেক্ট ইলেকশন করছি অর্থাৎ স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানের যে কোন সদস্য প্রথম প্রবেশ করবেন তাকে সমস্ত গ্রামীণ সমাজের প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকারের ভিত্তিতে প্রবেশ করতে হবে, তারপর কি হয়েছে, সেই অধ্যক্ষরাই করলেন অঞ্চল পঞ্চায়েতের নির্বাচন, এবং সেই অঞ্চল পঞ্চায়েত প্রধানরা আসছেন আঞ্চলিক পরিষদে, এবং আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতিরা আসছেন জেলা পরিষদে সভাপতিরূপে পদাধিকারবলে। এখানে একটা প্রশ্ন করা হয়েছে কেন এই স্তরে ইলেকশন করা হল না। এ বিষয়ে গভীর চিন্তা করে সর্বভারতীয় নীতিতে, ঐ বলবন্তরাও মেটা কমিটির রিপোর্ট অনুসারে করা হয়েছে। এজন্য সেখানে আজকে আঞ্চলিক পরিষদের নির্বাচন করে একজন সদস্যকে আনেন, তাঁরা পরিষদের অঞ্চলের পরিচালনা সম্বন্ধে প্রশাসনিক ক্ষমতার মধ্যে, তার সেখানকার সমস্যা সম্বন্ধে কোন প্রত্যক্ষ জ্ঞান নেই। তিনি এসে তো আঞ্চলিক পরিষদে তার মূল্য বা জ্ঞান দিয়ে আঞ্চলিক পরিষদের কাজ করতে পারবেন না, সেই জন্য একটা। সেই জন্য একটা অরগানিক লিম্ব বরাবর রাখবার জন্য অঞ্চল পঞ্চায়েত প্রধানদের দেওয়া হয়েছে। কারণ প্রত্যেক প্রধান জানেন তার অঞ্চলের প্রধানরা যখন আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতিরা, যারা অঞ্চলের সভাপতিরূপে একজিকিউটিভের ভার নিয়েছেন তারা জানেন তার ব্লকের সমস্যাগুলি কি তার ব্লকের প্রশ্নগুলি কি কোথায় প্রশাসনিক অসুবিধা হচ্ছে, এই প্রশাসনিক অসুবিধাগুলি জানবার জন্য তিনি জেলা পরিষদের শরণার্থী হতে চান। এখানে তার জন্য এই যে পদাধিকারবলে নিয়ম হয়েছে এটা সর্বভারতীয় নীতি অনুসারে হচ্ছে। আশা করা যাচ্ছে প্রত্যেক স্তরের লোক তাব বস্তব্য তার অভিজ্ঞতা প্রতি অঞ্চলে ও গ্রামের সদস্যের সঙ্গে পরিচয়ের সুযোগ দিয়ে তিনি উপরের স্তরের সমস্ত ইউনিটগুলোকে তার সহযোগিতা দিয়ে সুদৃষ্ট পরিচালনার সহযোগিতা করতে পারবেন, সুতরাং আজকে যারা বারবার ইনডাইরেক্ট ইলেকশনএর কথা বলছেন, তাঁরা এই পঞ্চায়েত রাজ্য বা স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠার মূল কাঠামো সম্বন্ধে সম্যক পরিচিত হন নি। আইনের অনুচ্ছেদের মাধ্যমে। আমি তাঁদের অনুরোধ করবো এটাকে তাঁরা আলাদা আলাদা ইউনিট ধরবেন না—ইট ইজ ওয়ান ইউনিট, এ্যান অরগানিক হোল। আর একটা স্তর হচ্ছে, প্রবেশ পথ হচ্ছে গ্রাম পঞ্চায়েত।

তৃতীয়ত এখানে এম এল এস, এম এল সিসদের টোকান সম্বন্ধে কথা হয়েছে। আপনি জানেন এম এল এ ও এম এল সিসদের শেষ স্তর আমাদের বিধানসভার অনুমোদনের মধ্যে হয়েছে। কিন্তু মাননীয় ভট্টাচার্য মহাশয়কে এ বিষয়টা আমি অবগতির জন্য জানাচ্ছি এ বিষয়েও সর্বভারতীয় ভিত্তিতে একটা বিরাট আলোচনা হয়েছে। এই গত সপ্তাহে কেন্দ্রে সমস্ত রাজ্যের সমষ্টি উন্নয়ন বিভাগ ও পঞ্চায়েত বিভাগের রাজ্য মন্ত্রীরা মিলিত হয়েছিলেন। সেখানে এই প্রশ্নের একটা আইটেম ছিল তাঁদের কার্যসূচিতে। নানা মতের মধ্য দিয়ে এই সিদ্ধান্ত সেখানে গৃহীত হলো যে এটা ভিন্ন ভিন্ন রাজ্য তাদের ভিন্ন ভিন্ন রাজ্যের মতানুসারে তাদের উপরেই ছেড়ে দেওয়া হোক। সর্বভারতীয় কোন হুকুম কোন রাজ্যের উপর দেওয়া হবে না। এম এল এ এবং এম এল সি যারা প্রাপ্তবয়স্কের ভোটাধিকারবলে জনসাধারণের ভোটে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন, তাঁরা সেখানে তাঁদের ফুল রাইট অফ ভোট কিংবা রাইট টু হোল্ড অফিস থাকবে কিনা তা প্রত্যেক প্রদেশে, আমাদের প্রদেশেও এই দুটি বিষয়ে মত দিতে পারবে। মনে করুন এক শ্রেণীর লোক মনে করছে যে আজ এই যারা দায়িত্ব আছেন, তাঁরা শূন্য বলছেন যে আমাদের গ্রামের লোকদের শিক্ষা নাই, অর্থনীতি নাই—তাদের উপর এই গুরুদায়িত্ব কি করে দেওয়া হচ্ছে? আমি তাঁর যুক্তি দিয়েই বলছি যে এম এল এদের সেখানে থাকার প্রয়োজন আছে। তাদের গোড়ায় গোড়ায় এই নতুন অবস্থার তাঁদের অভিজ্ঞতা দিয়ে তাঁদের লিডারশিপ দিয়ে তাদের চালিত করতে পারবেন। এম এল এরা, এম এল সিরি ও এম পিরা যারা, তাঁরা এবং আর একটি মত থাকতে পারে যে গ্রামে লিডারশিপ গ্ৰহণ করান হচ্ছে। ভবিষ্যতে হয়ত তা করতে হবে। যখন সেই রকম আমাদের গ্রামীণ সমাজ গড়ে উঠবে, যখন আমরা সেই গ্রামের স্তর থেকে একেবারে সম্যক সর্বশক্তিমান এবং বুদ্ধিশীল ব্যক্তিকে অধ্যক্ষরূপে পাঠাতে পারবো এবং যিনি অধ্যক্ষ থেকে জেলা পরিষদের সভাপতিরূপে কার্য পরিচালনার যোগ্যতা অর্জন করতে পারবেন, তখন হয়ত বিভিন্ন জায়গায় দেখবেন যে এম এল এরা সেখানে থাকা বুদ্ধিবৃত্ত হয়েছে। এটা হয়েছে বলে এর মানে নাই যেসব জেলাতেই এম এল এরা নিয়ে যেখানে নেতৃত্ব করবেন। যদি সেই

রকম যোগ্য নেতৃত্ব থাকে তাহলে এম এল এরা নিজেরাই সেখানে থেকে সড়ে দাঁড়াবেন এবং তাঁরা বলবেন এই জেলার এই লোক হোক। এতে বাধা কিছু নাই। অপরপক্ষে এমন কিছু বলা হয় নাই যে ১৫টা জেলায়ই এম এল এস, এম এল সিস ও এম পিরা সভাপতিত্ব করেন। এতে তাঁদের শব্দ না হবার বাধাটা সরিয়ে দেওয়া হয়েছে। তাতে আমার মনে হয় বরকম পরীক্ষামূলকভাবে আমরা চলছি, এটা আমরা কিছুদিন চালালে বন্ধুতে পারবো যে এতে ভাল হয়েছে কি মন্দ হয়েছে।

আমি আশা করি এটা ভাল ব্যবস্থা হয়েছে।

আর একটি কথা তুলেছেন। মাননীয় জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয়কে জানাতে চাই যে আর্থিক ব্যবস্থাটা সম্পূর্ণ ইনইল্যাস্টিক রাখা হয়েছে, সেখানে কোন সীমারেখা বাধা হয় নাই, বেশ আনলিমিটেড রাখা হয়েছে। কেন? না, আজকে যদি একটি নির্দিষ্ট মান বেধে দেই, আর বাংলাদেশের পনেরটা জেলার অবস্থা সকলটার সমান হয়। যেখানটার আয়তন বেশী, কোন জায়গাকে শিল্পাঞ্চল, কোন জায়গায় নানা রকম সমস্যা ইত্যাদি আছে, কাজেই সরকার তাদের উপরই ছেড়ে দিচ্ছেন—তোমাদের কি প্রয়োজন, তোমরা বল, বাজেট কর। বাজেট আসবে তাদের প্রয়োজন অনুসারে। সেটা আঞ্চলিক পরিষদ দেবেন জেলা পরিষদকে এবং জেলা পরিষদ আসবেন সরকারের কাছে। সরকার সেটা বিবেচনা করে তাদের গ্রান্টস, লোনস ইত্যাদি দেবার ক্ষমতা রেখে দিয়েছেন। গভর্নমেন্ট দিতে পারবেন এবং বিবেচনা করবেন। সুতরাং এদিক থেকে যেমন সরকারের দিক থেকে দুটো জিনিষ বেধে দেওয়া হয়েছে। জিনিষটা কি? প্রথম আমাদের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এ ল্যান্ড রোভিনিউ বা রাজস্ব আদায় হতো। সেটা দেওয়া হয়েছে। তবে কি পার্সেন্টেজ দেবেন, সেটা বলেন নাই। এটা আমাদের সমস্ত প্রদেশে এই জিনিষগুলি চালু হলে সর্বাঙ্গীন আর্থিক কাঠামোটা বিবেচনা করে সরকার হয়তো বলবেন ৬০ পারসেন্ট, কি ৭০ পারসেন্ট, কি ৮০ পারসেন্ট বা ৯০ পারসেন্ট, যেমন ইনইল্যাস্টিক রাখা হয়েছে তেমন সমস্ত সেস দেওয়া হয়েছে। তা ছাড়া যেমন আপনারা পাওয়ার ফাংশন অ্যান্ড ডিউটিজ ব্যাপারে দেখেছেন আজকে গ্রামের হাতে কি না ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে। কৃষি ব্যবস্থা, সেচের উন্নতির ব্যবস্থা, জনস্বাস্থ্যের ব্যবস্থা, যোগাযোগের ব্যবস্থা, পানীয় জলের ব্যবস্থা, বৈদ্যুতিকরণের ব্যবস্থা, শিক্ষার ব্যবস্থা, সমস্ত কিছু ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে গ্রামের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের হাতে। তাঁরা তাদের গ্রামের কল্যাণ করবেন। সেখানে রাইটারস বিল্ডিংসএর হুকুম নিয়ে চলেবে না। উপর থেকে হুকুমের দিন চলে যাচ্ছে। এখন নীচ থেকে হুকুম আসবে। তাঁরা বলবেন আমাদের এই প্রয়োজন। সরকার সেখানে তাঁদের অর্থসঙ্গতি অনুসারে সাহায্যার্থ এগিয়ে আসবেন। এই নীতিই আমরা গ্রহণ করেছি।

[5—5-5 p.m.]

মাননীয় সদস্য ভট্টাচার্য মহাশয় ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট সম্বন্ধে যে কথা উল্লেখ করেছেন, তার জবাব আমাদের তরফ থেকে ডাঃ ব্যানার্জী বলেছেন, সুতরাং আমি তার আর পুনরাবৃত্তি করবো না। (শ্রীসন্তোষ কুমার ভট্টাচার্যঃ এর জবাব হয় নি।)

আজকে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর যে কাজ, তার উপর ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর কাজের যে গুরুদায়িত্ব, তাতে তাঁকে নানারকম ওয়েলফেয়ার স্টেটএর প্রোগ্রাম ঠিক করে দিতে হয়। সেখানে যদি আবার তাঁকে জেলা পরিষদের সঙ্গে সংযুক্ত রাখা হয়, তাহলে তাঁর ইন্ডিপেন্ডেন্ট ভিউ দিয়ে সাহায্য করার পথে বাধা সৃষ্টি হবে। সেইজন্য আমরা এখানে ডি এমকে সংযুক্ত করি নি। অণ্ড আমরা এস ডি ওকে এবং বি ডি ওকে আঞ্চলিক পরিষদের সঙ্গে সংযুক্ত করছি। এবং ডিস্ট্রিক্ট প্ল্যানিং অ্যান্ড ডেভেলপমেন্ট অফিসরকে একাডিকউটিভ অফিসারএর পাওয়ার দেওয়া হয়েছে। কেন? না, সমস্ত বাংলাদেশের প্ল্যান বা পরিকল্পনা তাদের মাধ্যমে আসবে। এই মডেলটা হচ্ছে

people's participation movement. It is a people's participation movement aided by Government machinery.

আজকে গ্রামের লোক তারা কি জানে যে আধুনিক প্রথা কিভাবে কৃষির উন্নতি করা যায়? তারা কি জানে আজকে আধুনিক প্রথা কিভাবে পশুপালনের উন্নতি করতে হয়? তারা কি

জ্ঞানে কিভাবে আধুনিক প্রথার আমাদের দেশের দৃষ্টবর্তী গাভীর দৃষ্ট বাড়াই বার? তারা কি জ্ঞানে কিভাবে আধুনিক প্রথার সেচ ব্যবস্থা করে গ্রামের উন্নতিসাধন ও কল্যাণ করা যায়? তাই এখানে তারই ব্যবস্থা করা হয়েছে। সরকারী প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত দেশের তরুণ ছেলেরা, শিক্ষা নিয়ে তারা গ্রামে কাজ করতে বাবে। যাতে জাতীয় সম্প্রসারণ কৃত্যক, অর্থাৎ ন্যাশনাল এক্সটেনশন সার্ভিসের ছেলেরা গ্রামে গিয়ে কাজ করতে পারে তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। কিন্তু তারা কারও উপর আধিপত্য বিস্তার করতে পারবে না, তারা এই নির্বাচিত প্রতিনিধিদের হুকুমের উপর চলবে। এবং এখানে রাইট অফ রিকল দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ সেখানে যদি একজন, কেউ দলীয় রাজনীতি সৃষ্টি করতে চায় বা সেখানে অন্য কোন রকম বিভেদ সৃষ্টি করতে চায় তাহলে, তখন সেটা ভোটধিকো সরকারের কাছে দিলেই, সরকার তাদের রিকল করে নিতে পারবেন, তার ব্যবস্থা এই বিলে রাখা হয়েছে। সেইজন্য এস ডি ও, বি ডি ও বা সরকারী কর্মচারী, যাদের দেওয়া হয়েছে, তাদের উপর সম্পূর্ণভাবে তারা আধিপত্য না করতে পারে, বা তাদের নিয়ে রাজনৈতিক খেলা না খেলাতে পারেন, এ বিষয়ে ষ্ঠেট সতর্কতা অবলম্বন করে বিলে ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। যদি সেখানে কোন বি ডি ও বা সরকারী কর্মচারী মনোমত কাজ না করেন, তাহলে যাতে তাদের অপসারণ করতে পারা যায়, তার ব্যবস্থা এই বিলে রাখা হয়েছে। অর্থাৎ, আসল কথা হল গ্রামবাসীদের বিশ্বাস করা হয়েছে, গ্রামবাসীদের হাতে ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে, এবং এই নতুন ব্যবস্থার দ্বারা যদি আমরা সমস্ত জাতিকে নিয়ে সংস্বস্তভাবে চলতে পারি তাহলে হয়ত ভবিষ্যতে আইনের প্রয়োজনীয় প্রয়োজন অনুসারে এই আইনের পরিবর্তন হতে পারে। কেউ, কেউ বলেছেন যে আঞ্চলিক পঞ্চায়েতের প্রয়োজন কি? সত্যিই, আঞ্চলিক পঞ্চায়েতের পরিবর্তন হতে পারে। হয়ত ভবিষ্যতে এই গ্রাম পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল পঞ্চায়েত সম্বন্ধে আপনারা জানেন যে ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েতের কাজ করবার কোন ক্ষমতা নেই সেটা তখন করা হয়েছিল একটা ট্যাক্সিং বডি হিসাবে, আর ওঁরা হচ্ছেন একটা স্পেন্ডিং বডি আসল কথা হচ্ছে যে গ্রামের লোক, তারা গ্রাম পঞ্চায়েতের মাধ্যমেই গ্রামের সকল প্রকার উন্নতিমূলক কাজ করবেন এটাই হচ্ছে এই জেলা পরিষদ বিলের উদ্দেশ্য ও পরিকল্পনা। আমি আশা করি এই বিলের যে কমিশডারেশন মোশন আমি যুক্ত করেছি তা বিধান পরিষদ সর্বসম্মতিক্রমে গ্রহণ করবেন।

Mr. Chairman: There is no amendment. I therefore put the consideration motion before the House.

The motion of the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee that the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Adjournment

The Council was then adjourned at 5-5 p.m. till 1 p.m. on Monday, the 19th August, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Bhattacharyya, Shri Sreepada,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Bose, Shri Aurobindo,
Chakravorty, Shri Jatin,
Chatterjee, Shrimati Abha,
Das, Shri Narendra Nath,

Debi, Shrimati Anila,
Dossani, Shri G. A.,
Dutt, Shrimati Labanyaprova,
Ghose, Shri Kali Charan,
Ghosh, Shri Ashutosh,
Goswamy, Shri Kanailal,
Haldar, Shri Gopal,
Hazra, Shri Gajendra Nath,
Khaitan, Shri G. N.,
Majumdar, Shri Rajendra Nath,
Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,
Pal, Dr. Ras Behari,
Rezaul Karim, Shri,
Roy, Shri Satya Priya,
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar,
Sen, Shri Subodh,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 19th August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 19th August, 1963, at 1 p.m. being the thirteenth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1—1.10 p.m.]

Obituary

Mr. Chairman: Honourable members, I have a sad duty to perform today, that of bringing to the notice of the House the death of one of our distinguished sons of Bengal and India, Dr. Sisir Kumar Mitra, eminent scientist and educationist. Dr. Mitra was ailing for some months past from coronary insufficiency, but he latterly showed signs of improvement. The end came suddenly, after he had developed cardiacal asthma, and he passed away in his residence at 9, Hindusthan Road, Balliganj, at 11.45 a.m. on Tuesday, the 18th of August. He was 73. His death has created a vacuum in the scientific, educational and cultural world of India which it would be difficult to fill.

Dr. Mitra's family belonged to Konnagar in Hooghly district. Son of late Jaya Krishna Mitra, he was born in Calcutta in 1890. He was, however, brought up at Bhagalpur in Bihar where he had his education at the Zilla School and the T. N. J. College. He then joined the Presidency College in Calcutta, passed his M.Sc. examination in Physics with the first place in the First Class, and took his Doctorate in Science from the University of Calcutta in 1919. After this he proceeded to Paris and worked at the Sorbonne, the University College of Paris, studying under Professor Charles Fabry. He was awarded the Doctorate of the University of Paris for his successful researches in Physics (on the determination of spectroscopic standard in the near ultra-violet region) in 1922. From Paris he went to the University at Nancy, where he worked some time in the Institute of Physics with Professor Gutton, studying problems connected with wireless communication.

In 1923 he returned to India, and as Khaira Professor of Physics in the University of Calcutta he organised the teaching of the Wireless in the Post-graduate Department of the University. In this particular domain of science he became a pioneer in India, and his contributions in its study and organisation in Calcutta resulted in the spread of scientific culture in this particular sphere in other Universities in India.

Dr. Mitra was instrumental in establishing the Radio Research Committee of the Council of Scientific and Industrial Research of the Government of India and he was the first Chairman of the Committee for five years (1943-48). A Post-graduate Department of Radio Physics and Electronics was also started under his leadership at the University of Calcutta in 1949.

A pioneer in the field of Radio Research in India, he became the leader of a dynamic school of research on the Ionosphere, the "Radio-roof" of the World, in Calcutta. An Ionosphere Field Station, the first of its kind in India, has been established through his efforts at Haringhata near Calcutta.

Dr. Mitra's *Magnum Opus* on "the Upper Atmosphere" (first published by the Asiatic Society of Calcutta in 1947, second edition 1952) is recognised among scientists all over the world as an original work of the highest order, and it has been translated in Russian for study by the space scientists of the Soviet Union.

In 1958, Dr. Mitra was elected to the Fellowship of the Royal Society of London for his contributions like the above work. His treatise on "Nuclear Physics" is also another important scientific classic by an Indian scientist which is read all over the world.

A recipient of a large number of medals and other awards from Scientific Societies in India and abroad, Dr. Mitra was elected President of the Asiatic Society of Calcutta for 1951-52. He was General President of the Indian Science Congress in 1955, and President of the National Institute of Sciences of India during 1959-60, and was connected with a large number of other scientific associations of note in India and abroad, either as President or as Member of editorial Boards.

He was Khaira Professor of Physics in the University of Calcutta till 1935, and after that he was made Sir Ras Bihari Ghosh Professor of Physics, in which capacity he served the University of Calcutta up to 1955, when he retired. In 1956, he became Administrator of the Board of Secondary Education, in West Bengal. Owing to differences about policy and procedure, he resigned this post in April 1962. In this matter, as well as on certain other contexts Dr. Mitra showed his independence of personality and character in a remarkable way.

He was made a National Professor (for Research in Physics) by the Government of India in 1962, and in that year he was also awarded the distinction of *Padma-bhushana*.

A great scientist, Dr. Mitra was held in universal esteem as a man of strong principles and character and independence of outlook, and at the same time he was popular among his friends, students and fellow workers for his amiable personality, his frank and sociable nature and his sense of humour. He did not confine himself to scientific studies alone. He sought to serve the community as President of the Rotary Club in Calcutta, and he was interested in the game of chess which used to attract a group of friends under his hospitable roof.

Dr. Mitra's wife predeceased him some years ago, but the greatest shock in his life was the untimely death of the elder of his two sons, Asok, who was a Medical Officer and who passed away at Aden in January, 1961. He seemed to have lost a good deal of his zest in life after these bereavements. He is now survived by the widow of his elder son and their two daughters, and by his second son Kalyan, now in the Government Ceramic Research Institute at Jadavpur in Calcutta, and the latter's wife and two children, a son and a daughter.

Dr. Sisir Mitra's death has been a loss to the nation. It has been a great personal loss to a wide circle of his relatives and friends. I have been intimately connected with him by ties of very close friendship and comradeship in office for over 40 years. We were in Paris together for a year as research professors, and he and I were colleagues in the University and fellow members in many an institution and committee. We were also close neighbours for the last 20 years. One cannot think of these 40 years of intimate contact with him without emotion and feelings of profound sorrow at his leaving us.

Ladies and gentlemen, as a sign of our respect to the memory of a great scientist and a successful organiser, a distinguished teacher and educationist and a sincere servant of his people, and above all a good man with sterling qualities of character, I would request you to stand in your seats in silence for two minutes.

(At this stage the honourable members stood in silence for two minutes)

Thank you, Ladies and Gentlemen. The Secretary will send to the members of the bereaved family our sincere condolences.

Point of Order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, I have to make a point of order which affects the Constitution and the composition of the House, and I will contend that the House cannot proceed under the circumstances. Will you permit me to address from the seat because I am unwell.

(The honourable member was accordingly permitted by Mr. Chairman to address from his seat)

Sir, my point is that today, after we have had meeting on the last occasion, on account of certain circumstances that have taken place the Ministers are now trespassers in the Treasury Benches.

Under Article 164(1) of the Constitution the Chief Minister shall be appointed by the Governor and other Ministers shall be appointed by the Governor on the advice of the Chief Minister and the Ministers shall hold office during the pleasure of the Governor. The Ministers are appointed by the Governor and they hold office during the pleasure of the Governor.

Sir, the withdrawal of the pleasure may be at the instance of the Governor herself or it may be courted by the Chief Minister or a particular Minister by making proper representation, if necessary, in this behalf,

The personal, public and party considerations certainly entitle a Minister to resign office, but such resignation must follow the pleasure of the Governor in permitting to resign; and it is only after resignation has been accepted that a Minister outgoing has a right to make a statement explaining his resignation, and not before.

All talks, negotiations, conferences taking place on party and other levels must necessarily remain confined to such levels and must remain short of public pronouncements on the part of a Minister that he intends to resign.

[1-10—1-20 p.m.]

The Hon'ble Chief Minister P. C. Sen's recent communication to the Congress Chief at New Delhi, as published in all papers, intimating his desire to relinquish office at the behest of the Congress is a gross violation of his Constitutional obligation to the Governor who is the only appointing authority for a Chief Minister and his colleagues and who it also the only authority to whom they can approach for withdrawal of pleasure in the matter of holding of office. This extra-constitutional allegiance to the Party Chief may have its ethical values behind the scene, but the discovery and establishment of another authoritative point of obedience is subversive of the Constitution and is a direct violation of the Oath of Office. Sir, may I take the House to Third Schedule, Form V? It states, 'I, A. B., do solemnly affirm that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of India as by law established, that I will faithfully and conscientiously discharge my duties as a Minister for the State of such and such

and that I will do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law without fear or favour," etc. Now, this emphasises allegiance to the Constitution and upon doing right to people in accordance with the Constitution etc.

The second or alternative point of allegiance and pleasure is not only ruled out by the Constitution, but is clearly negatived.

What the Governor's view in the matter will be, namely to continue the pleasure in the matter of the holding of the office by Hon'ble P. C. Sen or not is not a matter within our present competence; we can simply draw her attention to the obvious stalemate and to the fact that her overlordship as the constitutional head of the State has been challenged and repudiated.

For the time being it is our duty as members of the legislature to contend and your right and duty to uphold the contention that by violating the oath of office, Hon'ble P. C. Sen has abrogated his right to occupy the Treasury Benches, and as there cannot be any Ministry without a Chief Minister the other members of the Council of Ministers have also forfeited their right to occupy the Treasury Benches.

You are the supreme authority in this House and the space allotted to the Ministers is always at your disposal and they occupy the same at your pleasure. If the Chief Minister cannot stand by the Constitution and by the oath of office he and his flock must be ousted from their seats in the Treasury Benches.

Sir, this my point of order.

Mr. Chairman: You are putting in a case of constitutional stalemate which has been created.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I am very sorry that an experienced legislator like my friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal has raised such a point of order which is absolutely without any foundation so far as the Constitution is concerned. He has referred to article 164 of the Constitution. Article 164 of the Constitution relates to the appointment of the Chief Minister and the Ministers. But, Sir, here the resignation that has been offered is merely an organisational affair, and it has nothing to do with the Constitution. It is only after the organisation accepts the resignation then only the question of tendering resignation as ministers to the formal authority can arise, otherwise not. I, therefore, submit that neither article 164 nor the Third Schedule have been infringed at all. Shri Sanyal has only misunderstood and misrepresented article 164. As an experienced legislator Shri Sanyal should not have raised this point. This is a frivolous point.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Apart from that matters concerning the Indian National Congress cannot be discussed here in this House.

Mr. Chairman: I have heard both sides and I do not think any point of order has been properly raised in this connection.

We now pass on to the next item of our business.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Use of agricultural land as brickfields

*92. **Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (a) the total area of agricultural land within the State that is being used as brickfields since the commencement of the Estates Acquisition Act;
- (b) the names of districts mainly affected with approximate acreage of land lost to cultivation; and
- (c) whether the Government consider the desirability of stopping such conversion of agricultural land?

Shri Mukti Pada Chatterjee: (a) 3554.59 acres. (b) A list is laid on the table. (c) Yes. In fact, restriction has already been imposed on the use of land for such purpose.

List referred to in (b) of question *92

Name of district and appropriate acreage of land lost of cultivation.

Bankura—Nil.

Birbhum—Nil.

Burdwan—1750 acres.

Cooch Behar—76.10 acres.

Darjeeling—Nil.

Hooghly—Nil.

Howrah—199.04 acres.

Jalpaiguri—225.66 acres.

Malda—No vested land is used. Area of private land used cannot be supplied readily. It is, however, expected that the extent of such conversion in this district is very inconsiderable as the earth is not quite suitable for bricks.

Midnapore—104.21 acres.

Murshidabad—180.92 acres.

Nadia—414.23 acres.

Parulia—Nil.

24-Parganas—559.70 acres.

West Dinajpore—44.73 acres.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে বলেছেন ৩৫০০ একর জমি, যেটা ব্রিক ফিল্ডএর আওতায় নিয়ে আসা হয়েছে, এই জমিগুলি কি কালটিভেটেড ল্যান্ড নয়?

Shri Mukti Pada Chatterjee:

এইটাই তো আপনার প্রশ্ন ছিল যে, কালটিভেটেড ল্যান্ড কতখানি? সেইটার উত্তর দেওয়া হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যে জমিটা ব্রিকফিল্ডএ চলে গিয়েছে, তার সবটাই কি কালটিভেটেড ল্যান্ড?

Shri Mukti Pada Chatterjee:

আপনার প্রশ্ন ছিল এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড সম্বন্ধে, আপনি হিসাব চেয়েছেন যে, the total area of agricultural land within the state that is being used as brickfields,

কত? আমি তারই উত্তর দিয়েছি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

প্রশ্ন (সি)-তে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জবাব দেবেন যে, আমাদের পশ্চিম বাংলায় এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড কতটা আছে?

Shri Mukti Pada Chatterjee:

আমাদের পশ্চিম বাংলায় কতটা এগ্রিকালচারাল ল্যান্ড আছে, তা এখন বলা সম্ভব নয়। নোটিস চাই।

The Hon'ble Profulla Chandra Sen:

আমি মাননীয় সদস্য মহাশয়ের অবগতির জন্য জানাচ্ছি যে, এখানে আমাদের ল্যান্ড আন্ডার কাল্টিভেশন ১ কোটি ৩০ লক্ষ একরের কিছ্র বেশি হবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Fallow land

কতটা আছে?

The Hon'ble Profulla Chandra Sen:

নোটিস চাই।

Shri Narendra Nath Das:

(সি)তে বলেছেন

in fact, restriction has already been imposed on the use of land for such purpose. For restriction impose

করা হয়েছে, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি?

Shri Mukti Pada Chatterjee: Use of land for manufacture of brick except for personal use has been restricted. In Rule 4 of the Estates Acquisition Rules the following provisions have been made:—

The intermediary shall not be entitled to dig or use earth or clay from the land held by him for the manufacture of bricks otherwise than for his own use except—

(i) with the previous permission of the State Government in writing in this behalf; and

(ii) in accordance with the terms and conditions, if any, laid down by the State Government in granting such permission.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

অতিরিক্ত প্রশ্ন। যদি ধরুন সরকার যে বিজ্ঞপ্তি প্রকাশ করেছেন, সেই বিজ্ঞপ্তি অগ্রাহ্য করা হয়, তা হলে কি শাস্তি দেবার ব্যবস্থা আছে?

Shri Mukti Pada Chatterjee:

বিস্তৃতি অগ্রাহ্য করলে, সাধারণ যে আইন অগ্রাহ্য করলে একটা পেনাল্টি দেওয়া আছে, সেই-ভাবে ব্যবস্থা হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

সেই পেনাল্টিটা কি?

Shri Mukti Pada Chatterjee:

সেই পেনাল্টির কথা এখন বলতে পারব না। নোটস দিলে পরে বলব।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, যে এরিয়াটা ব্রিকফিল্ডের আওতা চলে গিয়েছে, তাতে আমন ধানের ফসল কত হতে পারে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

খুব বেশি যদি হয়, তিন হাজার একর আমন ধানের জমিতে অ্যাভারেজএ ৪৫ হাজার মণ ধান বা প্যাঁড়ি হবে।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি দশ মণ করে পার একর ধরে বলছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। আমি পনের মণ করে পার একরএ ধরে বলছি।

Measures taken against cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas

***96. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of people who were attacked with cholera and the number who died of it in Khordanhalla, Diamond Harbour, 24-Parganas this year; and
- (b) the kind of assistance that the people of the village received from the Government?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: (a) There is no information about incidence of Cholera in Khordanhalla, Diamond Harbour, this year.

(b) The Government deputed necessary additional medical and other staff to deal with cases of food poisoning.

[1-20—1-30 p.m.]

অ হলে কলেরা নয়—ফুড পয়েজনিং হয়েছিল? সেটা স্পষ্ট করে বলবেন কি?

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহা: এ বছর ১৩ই মে একটা রিলিজিয়াস ফেস্টিভ্যাল হয়, সেই রিলিজিয়াস ফেস্টিভ্যালের পর ফুড পয়েজনিংএর জন্য যে ৪৮ জন লোক আক্রান্ত হয় তার মধ্যে ৩ জন মারা যায়। তবে অনেকগুলি লোকের হয়েছিল বলে আমরা একটা মোবাইল স্কোয়াডএর জায়গায় দুটো মেডিক্যাল মোবাইল স্কোয়াড পাঠিয়েছিলাম এবং একজন এপিডেমিওলজিস্টকে এর সঙ্গে পাঠানো হয়েছিল। তারপর আরও ৫০টা লোকের ডায়েরিয়া, ডিসেন্ট্রি হয়। সেজন্য আমাদের সার্ভাইভিশন্যাল হেল্থ অফিসার এবং চীফ মেডিক্যাল অফিসার অফ হেল্থকে কাজ ঠিক হচ্ছে কিনা দেখবার জন্য পাঠানো হয়েছিল।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল যে, ঐ স্থানে কলেরা হয়েছিল এবং সরকারী সাহায্য যেতে দেরি হয়েছিল, এটা কি ঠিক?

দি অনারেবল প্রবোধকুমার গুহ : আমাদের সাহায্যের কোন দেরি হয় নি। আমরা প্রথমে মোবাইল স্কোয়াড পাঠাই এবং পরে ডায়োরিয়া, ডিসেনট্রি হওয়াতে আমরা একজন এপিডেমিও-লজিস্ট পাঠাই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : সংবাদপত্রে আরও প্রকাশিত হয়েছিল যে, স্থানীয় চিকিৎসকরা গ্রামবাসীদের যতটা সাহায্য করেছেন ততটা সাহায্য সরকারপক্ষ থেকে যেসব লোক গিয়েছিলেন তাঁরা করেন নি—এটা কি ঠিক?

দি অনারেবল প্রবোধকুমার গুহ : তা যদি হয় তা হলে আমাদের সরকারপক্ষের লোকের যাবার দরকার হত না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : এইরকম সংবাদ যখন সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয় তখন তার কোন প্রতিবাদ হয় না কেন?

দি অনারেবল প্রবোধকুমার গুহ : আমাদের প্রতিবাদ করতে হলে বহু প্রতিবাদ করতে হয় সেজন্য আমরা করি না।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, ৪৮ জন লোকের ফুড পয়েজনিং হয়েছিল এবং ৫০ জন লোকের ডিসেনট্রি, ডায়োরিয়া হয়েছিল—কলেরা হয় নি। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, তা হলে ফুড পয়েজনিং এবং ডায়োরিয়া, ডিসেনট্রির মধ্যে কোথায় পার্থক্য বলবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : ডাক্তারদের পক্ষে বোঝা সহজ, আপনি উকিল হয়ে বুঝবেন কি করে?

Collapse of a new bridge under construction On the Bhagirathi

***101. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Works Department be pleased to state—

- (a) if he is aware of the collapse of a span of a new bridge that is in course of construction on the Bhagirathi;
- (b) if the bridge is being constructed direct by the P.W.D. or through private contractors; and
- (c) the steps taken by the Government to make good any loss sustained by the State?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: (a) Yes;

(b) through contractors;

(c) an investigation is being made to find out the cause or causes of the collapse. The question of compensation is yet to be examined.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : মন্ত্রিমহাশয় কি নিজে এ বিষয়টা তদন্ত করেছেন?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : আমি নিজে গিয়েছিলাম, তা ছাড়া টেকনিক্যাল কর্মীটো অ্যাপয়েন্ট করে দেওয়া হয়েছে এই বিষয়টা থরো ইনভেস্টিগেশন করবার জন্য।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি জানাবেন, এই কনট্রাক্টিং পার্টি কে?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : গ্যামন্স ইন্ডিয়া।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : এই যে কন্ট্রাক্টর যাদের আপনারা কনট্রাক্ট দিয়েছিলেন তাদের সঙ্গে কি এইরকম কোন কথাবার্তা হয়েছিল যে, জুন মাসের ভেতর তাঁরা যদি এই কাজ শেষ করতে পারেন তা হলে তাঁদের বিশেষভাবে পুরস্কার দেওয়া হবে?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : না, ৩০এ সেপ্টেম্বরএর মধ্যে কমপ্লিট করবার কথা ছিল।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ভেঙ্গে যাবার পর যে এনকোয়ারি হয়েছে তার ফাইনাল রিপোর্ট কি তৈরি হয়েছে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : একটা টেকনিক্যাল কমিটি অ্যাপয়েন্ট হয়েছে, তার রিপোর্ট পাওয়া যায় নি। তার মধ্যে আছেন

Shri T. Mitra, I.S.E., Chairman, Shri V. Kandaswami, Additional Chief Engineer, C.P.W.D., Shri B. Mitra, Director, River Research Institute, Shri R. P. Basu Choudhuri, Deputy Chief Engineer, Bridges, South Eastern Railway.

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এটা কি জানেন যে, ফরাক্কায় শ্রী আর ভট্টাচার্য যিনি ইঞ্জিনিয়ার ছিলেন তিনি এটার এনকোয়ারি করে কন্ট্রোলারের দোষ বলে রিপোর্ট দিয়েছিলেন বলে তাঁকে স্থান থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এটা কি সত্য যে, সেই কন্ট্রোলারের সমস্ত লায়সেন্স থেকে অবজল্ড করে দেওয়ার চেষ্টা এসেই বেংগল গভর্নমেন্ট থেকে চেষ্টা হচ্ছে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : জানি না।

শ্রীজৈমুলাল সেনগুপ্ত : এই জাতীয় কনট্রাকটরএর সঙ্গে কনট্রাকটএর স্টিপুলেশন থাকে কিনা যে, যদি ড্যামেজ হয় তা হলে তার ক্ষতিপূরণ করতে হবে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : ক্ষতিপূরণের প্রভিশন আছে, সেটা ভাল করে কন্সিডার করতে হবে। সেজন্য আগে আমরা রিপোর্ট পাই তারপর ডিসিশন নেব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : রিপোর্ট পাবার পর সেটা সভার কাছে রাখা হবে কি?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : সভা চাইলে রাখা হবে।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : কত টাকা ক্ষতি হয়েছে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : প্রায় ৬ লক্ষ টাকা।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এখন ওটাকে রিপেয়ারিং করে নতুন করে ব্রিজ করতে হলে আলাইনমেন্ট চেক করতে হবে, এটা কি জানেন?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : এই ব্রিজটার তিনটা ভাগ আছে, এর একটা সেকশন ইনট্যাক্ট আছে, আর একটা সেকশনও ইনট্যাক্ট আছে, আর একটা রিসেন্টাল কম্পলিটেড হয়েছে সেটার মাঝখানটা ভেঙ্গে গেছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ইরিগেশন মিনিস্টার জানেন এখান থেকে রিপোর্ট এসেছে সে সম্বন্ধে কোলাপ্সএর ফলে সেখানে ফ্লাডেড ডেঞ্জার দেখা দিয়েছে, এটা কি সত্য?

দি অনারবল অজয় কুমার মুখার্জি : না, ফ্লাডেড ডেঞ্জারএর অবস্থা হয় নি।

শ্রীশ্রীজৈমুলাল সেনগুপ্ত : এই কন্ট্রোলারএর সঙ্গে আর অন্যান্য কোথায়ও কন্ট্রাক্ট আছে কি?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : নোটিস চাই।

শ্রীশ্রীজৈমুলাল সেনগুপ্ত : আপনি নোটিস ছাড়া কি একথা বলতে পারেন যে, এই কন্ট্রাক্ট ছাড়া অন্য কোন কন্ট্রাক্ট আছে কিনা?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : নোটিস চাই।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : এটা কি মন্ত্রিমহাশয় জানেন না যে, রূপনারায়ণের কন্ট্রাক্ট গ্যামন আল্ড কোম্পানি নিয়েছে এবং সেখানেও ক্র্যাক ধরা পড়েছে?

দি অনারবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : রূপনারায়ণের একটা ক্র্যাক হয়েছে, তবে কন্ট্রাক্টর কে তা বলতে পারব না।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : এটা মাঝরাতে ভেঙ্গে গিয়েছিল, বহরমপুর থেকে ঠিক বাজ পড়ার মত অবস্থা হয়েছিল, শশাঙ্কবাবু এবং যে-কোন লোক সাক্ষী দেবে কিরূপে আওয়াজ হয়েছিল, আমার প্রশ্ন হচ্ছে আবার একটা গুরুতর ভাঙন হতে পারে, এবং ৬ লক্ষ টাকা ক্ষতি হয়েছে। সেটা মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন, কিন্তু এক বৎসর আগে মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, কোম্পানির অধীনে রিজার্ভি আন্ডার কনস্ট্রাকশন ছিল এবং তখন একটা পিলার কোলাপস করে গিয়েছিল।

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : না।

শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য : মন্ত্রিমহাশয় যে জানেন না

It is really strange.

তার জানা উচিত, এক বৎসর আগে এই কোম্পানি ঐ রিজ তৈরি করেছিল, তারপর একটা পিলার কোলাপস করে গিয়েছিল এবং সেখানে একটা বিরাট ক্র্যাক হয়েছিল যার ফলে এই ফাটল হয়েছে।

(No reply)

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন, এনকোয়ারি হয়েছে, রিপোর্ট এখনও পাওয়া যায় নি, ৬ লক্ষ টাকার মত লোকসান হয়েছে এবং তিনি বলেছেন, গ্যামন অ্যান্ড কোম্পানির সঙ্গে আরও কনট্রাক্ট আছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যতদিন পর্যন্ত রিপোর্ট না প্রকাশিত হয় ততদিন পর্যন্ত এই গ্যামন অ্যান্ড কোম্পানি অন্যান্য কনট্রাক্ট বাবত পেমেন্ট বন্ধ করা সম্পর্কে নির্দেশ তিনি দিয়েছেন কি?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : যে পোশর্নটা কোলাপস করেছে তার পেমেন্ট বন্ধ আছে।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : রূপনারায়ণের জন্যই হোক বা অন্য কোন জায়গা থেকে হোক, ৬ লক্ষ টাকার মত লোকসান হয়েছে এবং তিনি বলেছেন, গ্যামন অ্যান্ড কোম্পানির সঙ্গে আরও কনট্রাক্ট আছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যতদিন পর্যন্ত রিপোর্ট না প্রকাশিত হয় ততদিন পর্যন্ত এই গ্যামন অ্যান্ড কোম্পানি অন্যান্য কনট্রাক্ট বাবত পেমেন্ট বন্ধ করা সম্পর্কে নির্দেশ তিনি দিয়েছেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : মাননীয় সদস্য একজন আইনজ্ঞ হিসাবে একটা কনট্রাক্টের জন্য অন্য কনট্রাক্ট কাটা যায় কিনা এই অ্যাডভাইস কি করেন?

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আর্মি অ্যাডভাইস দেব অন পেমেন্ট যদি নাকি আপন লিখিত অ্যাডভাইস চান।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : ভেবে দেখব।

Raj Lakshmi Vidyamandir, Narayanpur, 24-Parganas

***102. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya :** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the Raj Lakshmi Vidyamandir (a higher secondary school) Narayanpur, 24-Parganas, was kept closed up till 14th July, 1963, over the issue of removal of the Head Mistress;

(ii) that police pickets had to be posted at the school gate on 1st June, 1963 and 27th June, 1963; and

(iii) that a number of students were given compulsory transfer certificates with adverse remarks therein preventing them from taking admission elsewhere?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether Government held any enquiry into the affairs of the school; and

(ii) if so, what were the results of the enquiry?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a)(i) Yes.

(a)(ii) Yes; on 1st June, 1963. Government have no information about posting of police pickets on the 27th June, 1963.

(a)(iii) Yes.

(b)(i) and (ii) The matter is being investigated departmentally.

[1-30—1-40 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

২৭এ তারিখে ঐ ঘটনাটা ঘটেছিল কিনা—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় খোঁজ নেবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি খোঁজ নিয়েছি—ওটা ২৭এ হয় নি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

Transfer certificate issue

কিছু হয়েছিল কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

স: কিছু ইনভেস্টিগেশন করা হচ্ছে. আগে থেকে বলবো কি করে before investigation is completed.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এই ইনভেস্টিগেশন কতদিন আনুজ শেষ হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সেটা বলতে পারবো না।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এই তদন্তটা শেষ হলে তার খবর আমাদের জানাবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

অর্পণ তখন প্রশ্ন করবেন--খবর জানাবো।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

তাহলে সার, উত্তরটা ইনকমপ্লিট রয়ে গেল।

Mr. Chairman: You put in other points. Put in specific question and the reply will be given.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, complete answer is not available. I can put in question after the report is available.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That would be a separate question. He should put in a fresh questions and I shall answer.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

প্রশ্নের (এ)(আই) উত্তরে বললেন—ইয়েস. এই স্কুল ১৪ই জুলাই ১৯৬৩ পর্যন্ত বন্ধ ছিল—ওভার দি ইস্যু অফ রিমোভাল অফ দি হেড মিস্ট্রেস. এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই হেড মিস্ট্রেসকে রিমোভাল-এর প্রয়োজন হলো কেন? তাঁর বিরুদ্ধে কি কি অভিযোগ—জানেন কিছ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

হ্যাঁ, অভিযোগ সম্বন্ধে জানি বৈকি। বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষিকা সূজাতা বসু স্কুলের কয়েকজন সদস্যের উপর বিরক্ত হয়ে পদত্যাগের জন্য তিন মাসের নোটিস দেন। এই নোটিসের মেয়াদ ছিল ২৪শে জুন ১৯৬৩ পর্যন্ত। পরিচালক সমিতি তাঁকে তিন মাসের মাইনে দিয়ে ঐ সময়ের পূর্বে পদত্যাগপত্র গ্রহণ করবার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন।

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

মল্লিমহাশয় বললেন প্রধানা শিক্ষিকা পরিচালক সমিতির উপর বিরক্ত হয়ে.....

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

পরিচালক সমিতির উপর বিরক্ত হয়ে নয়।

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

বলে দিন না। রাগ করছেন কেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

কয়েকজন সদস্যের উপর বিরক্ত হয়েছিলেন।

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

এই যে বললেন—কয়েকজন সদস্যের উপর বিরক্ত হয়ে প্রধানা শিক্ষিকা সূজাতা বসু পদত্যাগপত্র পেশ করেন, এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই বিরক্তির কারণ কি প্রধানা শিক্ষিকার—সেটা জানেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপনাকে ঘটনা বললাম, বিরক্তির কারণ তো তাঁরা মনে থাকবে। আমি তা বলবো কি করে?

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

আপনি বলছেন বিরক্তির কারণ তার মনে থাকবে, এ কথা আপনি বলেন কি করে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আপনি সাইকোলজি পড়েন নাই?

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

আপনি একটা সাইকোলজির ক্লাস খুন্সুন, আমি খুব অর্বিডিয়েন্ট পিউপিল-এর মত আপনার ক্লাসে যোগ দিতে রাজী আছি। স্যার, উনি বললেন মনের ব্যাপার ঐ বিরক্তির কারণ। আমার প্রশ্নটা হচ্ছে ঐ যে কয়েকজন সদস্য—তাঁরা কি এমন কাজ করেছিলেন যার ফলে তিনি বিরক্ত হয়েছেন? খামাখা তো! আর ঝগড়া হয় না?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সেটা আমি কি করে বলবো?

Mr. Chairman: It is a hypothetical question.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

অনেক সময় বাতাসের গলায় দড়ি দিয়েও ঝগড়া হয়।

Shri SantoSh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মল্লিমহাশয় কি জানেন এই যে কয়েকজন সদস্য ঐ বিদ্যালয়ের পরিচালক সমিতির—তাঁরা একজন উচ্চশিক্ষিতা এবং একটা মাল্টিপারপাস স্কুল-এর যিনি প্রধানা শিক্ষিকা, তাঁর প্রতি এমন সমস্ত ব্যবহার করেছিলেন যে ব্যবহার কোন ভদ্রলোক কোন একজন উচ্চশিক্ষিতা প্রধানা শিক্ষিকার প্রতি করা উচিত নয়—? এ সম্বন্ধে কোন তথ্য তাঁর জানা আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

এই তথ্য যদি ওঁর জানা থাকে, তা হলে আবার প্রশ্ন করবার কিছু থাকতে পারে না। তাঁরা যে অন্যায় ব্যবহার করেছিলেন, সেটা ওঁর জানা আছে; কিন্তু আমার তো কিছু জানা নাই। তাঁরা যদি অন্যায় ব্যবহার করে থাকেন ম্যানেজিং কমিটি আজ্ঞা এ হোল তা হলে তাঁর অর্থাৎ প্রধানা শিক্ষিকার রেজিগ্রেশন অ্যাকসেপ্ট করবেন বে—

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, এই প্রধান শিক্ষিকা তাঁর পদত্যাগপত্র পেশ করতে বাধ্য হয়েছিলেন এবং তার ফলে ঐ এলাকাতে সাধারণ লোকের ভিতর, বিশেষ করে স্কুলের ছাত্রীদের ভিতর এক বিরাট বিক্ষোভ দেখা দিয়েছিল?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

ছাত্রাচারীদের বিক্ষোভ হলে এ বি টি এ-র মেম্বাররা তার সব জানেন। সেখানে কত বড় বিক্ষোভ হয়েছিল আমার তা জানা নেই। তবে ছাত্রীরা বিক্ষোভ প্রদর্শন করেছিল সত্য, এবং যার জন্য ঐ স্কুলকে বন্ধ রাখতে হয় এবং শেষ পর্যন্ত সেখানে পুলিশ পিকেট রাখতে হয়েছিল। মননীর অধ্যক্ষ মহাশয়, এটা ছাত্রদের স্কুল নয়, এটা মেয়েদের স্কুল, তবুও সেখানে পুলিশ পর্যন্ত ডাকতে হয়েছিল।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

উনি যা বললেন তাতে বলতে হয়—“পাগলে কি না বলে, ছাগলে কি না খায়”। আমরা ওসব কথা কান দিই না, বদ্ব্যভিচারে পারি না।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Is that parliamentary, Sir?

(Noise and interruptions)

(Voices of 'withdraw' 'withdraw' from Government Benches.)

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ঐসব 'উইথড্র' টুইথড্র মধো আমি নেই।

(Continued interruptions and noise)

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: Sir, it is a question of privilege. He has said

'ছাগলে কি না খায়'

in reference to a Minister. It must be decided whether it is parliamentary. It should be withdrawn.

Mr. Chairman:

ওটা বাংলা ফ্রেজ না প্রবাদ হলেও, আপনার ওটা এখানে ব্যবহার করা উচিত নয়।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আপনি যদি বলেন স্যার, আমি দুঃখিত ঐটা আমি উইথড্র করে নিচ্ছি। উনি একটি অশালীন উক্তি করলেন যে, এ বি টি এ স্টাইক করান। উনি সব জেনেশুনে এইরকম একটা ইরেসপন্সিবল উক্তি করলেন। আপনি স্যার, মন্ত্রিমহাশয়কে বলে দিন তিনি যেন ভবিষ্যতে এই রকম ধরনের ইরেসপন্সিবল উক্তি না করেন।

Mr. Chairman: Reference to A.B.T.A. was not called for.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the police pickets which were posted at the gate of school on the 1st of June, 1963, made very rough behaviour and took very very indelicate attitude towards the girl students there?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not true at all.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Will the Hon'ble Education Minister and the Hon'ble Home Minister be pleased to enquire whether the police action was justified or not?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I have answered the question sufficiently. There is no question of further enquiry at all, I think.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Compulsory transfer certificates দেওয়া সম্পর্কে প্রশ্ন করা হয়েছিল, তার উত্তরে উনি বলেছেন, এ সম্বন্ধে এনকোয়ারি করছেন। এবং যখন জানকীবাবু জিজ্ঞাসা করলেন কতদিনের মধ্যে এর ফলাফল জানাবেন? তিনি বললেন এখন সেটা বলতে পারছি না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই যে ট্রান্সফার সার্টিফিকেটস একাদশ শ্রেণীর ছাত্রীদের দেবার কথা উঠেছে, যাদের পাঁচ, ছয় মাস পরে পরীক্ষা দিতে যেতে হবে, এই-রকম কয়েকটি ছাত্রীকে স্কুল থেকে তাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে এবং যাদের পড়ানোর অত্যন্ত ব্যাঘাত হচ্ছে; এসকল ছাত্রীদের প্রতি লক্ষ্য রেখে এই ট্রান্সফার সার্টিফিকেটস ইস্যু করার ব্যাপারটা একটু স্বরাষ্ট্র করে, যাতে তারা এক সপ্তাহ, দুই সপ্তাহের মধ্যে পেতে পারে, অনুগ্রহ করে তার ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। এ নির্দেশ তাঁদের আমি দিতে পারব না। আমাদের ইনভেস্টিগেশন কমিটি হলে তারপর ব্যবস্থা করব।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ঐ সকল ছাত্রীদের ভবিষ্যৎ কি একেবারে শেষ করে দিতে চাচ্ছেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সেই স্কুলের কর্তৃপক্ষ যদি মনে করেন যে ছাত্রীরা পড়তে পারবে, তা হলে সেই স্কুলের কর্তৃপক্ষ তার সম্বন্ধে ব্যবস্থা করবেন। ছাত্রী যদি অন্যায় করে, তা হলে তাদের পানিশমেন্ট দিতে হবে।

[1-40--1-50 p.m.]

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: ঐ স্কুলের ম্যানেজিং কমিটির প্রেসিডেন্ট কে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ম্যানেজিং কমিটির প্রেসিডেন্ট হচ্ছেন এস ডি ও ব্যারাকপুর্।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: এস ডি ও ম্যানেজিং কমিটির প্রেসিডেন্ট, মানে তিনি একজন সরকারী কর্মচারী, কিন্তু এটা কি জানা আছে যে, তিনি যখন এখন স্কুলে গিয়ে অধ্যাপক শিক্ষিকাদের কাজে এবং স্কুলের কাজে ইন্টারফির করেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এ প্রশ্ন থেকে এটা ওঠে না।

that is a different matter.

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: হেডমিস্ট্রেস যে পদত্যাগপত্র দিয়েছিলেন তার সম্বন্ধে উনি বললেন যে, বিরক্ত হয়েছিলেন, কিন্তু সেখানে সদস্য যাঁরা ছিলেন তাঁরা যে বেসাইনটাবে ছিলেন এটা তাঁর জানা আছে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: না।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: কোর্ট থেকে ম্যানেজিং কমিটির উপর যে ইনজাংশন দিয়েছে, সেটা কি জানা আছে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: কোর্ট থেকে যে ইনজাংশন দিয়েছিল সেটা তুলে নিয়েছে—কোর্ট এ কোন মামলা চলে নি আমি যে রিপোর্ট পেয়েছি তাতে আমার এই রকম ধারণা। আর মোকদ্দমা যদি চলতে থাকে তা হলে তো বিষয়টি সাব-জুডিস।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: সেখানকার অ্যাসিস্ট্যান্ট হেড মিস্ট্রেস তাঁর ডিমোশন করার ব্যাপারে সেটাকে উইথড্র করতে হয় বলে হেড মিস্ট্রেস পদত্যাগপত্র দাখিল করেন, সেটা কি জানেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমি যতদূর জানি এই কোয়েশেনের উত্তরে সবই প্রায় বলেছি তবে ফারদার যদি জানতে চান তা হলে কোয়েশেন করে নোটিস দিন উত্তর দেব।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: খ-এর এক নম্বর প্রশ্নের উত্তরে মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, অনুসন্ধান চলছে। প্রশ্ন হচ্ছে, কার উপর এই অনুসন্ধানের ভার দিয়েছেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এটা অনুসন্ধান করেছেন আমাদের ডাইরেক্টরেটের পক্ষ থেকে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: এটা কি ইন্সপেকটরসএর উপর ভার দেওয়া হয়েছে?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: হ্যাঁ ইন্সপেকটরসএর উপর ভার দেওয়া হয়েছে Chief Inspector, Women's Education.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, এই অনুসন্ধানের বিবরণ তিনি এখানে পেশ করবেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: অনুসন্ধানের বিবরণ পাবার পব সে সম্বন্ধে কোয়েশেন করবেন তা হলেই উত্তর যা দেবার তা দেব।

শ্রীসুরেশচন্দ্র পাল: সেখানকার হেডমিস্ট্রেস যে রেজিগনেশন দিয়েছেন সেই রেজিগনেশন অ্যাকসেসেট হবার পর হেডমিস্ট্রেস ওখানকার কতগুলো ছেলেমেয়ে নিয়ে জোর করে স্কুলে ঢুকতে যায় সেটা জানেন কিনা এবং

just to maintain peace and tranquillity

কি করেছিলেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: সেখানে পলিস পিকেট বসাতে হয়েছিল।

New hospital at Durgapur

***103. Shri Amar Prasad Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state whether it is a fact that the hospital already in existence in Durgapur is rendering medical facilities to the Project workers only and members of the public are not allowed any facility of medical treatment, etc., from that hospital?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether there is any scheme of the Government for starting a new hospital immediately at Durgapur for the inhabitants of that area numbering over a lakh of population; and

(ii) if so, whether the proposed hospital is likely to be started for the benefit of the local inhabitants?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: (a) A hospital with O.P.D. facilities is maintained by the Durgapur Steel Project authorities for the benefit of their employees. Though this hospital is primarily for the Project employees, emergency cases relating to general public are also admitted in this hospital as outdoor patients on cash payment of 0.50 nP. per consultation and other scheduled charges for Specialist consultation and Specialised investigation.

(b)(i) Yes. there are two schemes, one for the industrial workers insured under the Employees State Insurance Scheme and another for the local people.

(ii) The Durgapur Industries Board has tentatively allotted a plot of land for establishment of a State hospital there to cater to the needs of the general public. The Employees' State Insurance hospital will be constructed within the Third Five-Year Plan and construction of the hospital for the local people would also be started during the Third Plan period.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় গতবার বলেছিলেন খুব তাড়াতাড়ি এই স্কীমগুলো চালু হবে, কিন্তু আপনি বলবেন কি, আর কতদিন সময় লাগবে এই হসপিটাল স্টার্ট করতে?

দি অনারবল প্রবোধকুমার গুহ: আমাদের যেটা ই এস আইএর হসপিটাল সেটা আমরা আশা করছি জানুয়ারি মাসে আরম্ভ করতে পারব। আর যেটা পাবলিকের হসপিটাল সেটা আমাদের ইমার্জেন্সি হবার জন্য টাকার অসুবিধা থাকার জন্য আরম্ভ করতে দেরি হচ্ছে—তা না হলে নভেম্বর-ডিসেম্বরও আরম্ভ হত, তবে ফাইন্যান্স থেকে আমরা যদি টাকা পাই তা হলে আগামী মার্চ থেকে আরম্ভ করবার চেষ্টা করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

এখানে যে হসপিটাল আছে সেখানে বাইরের লোকের স্ট্রিটমেন্টএর ফেসিলিটি কিছু দেওয়া হয়, কিন্তু আমার যে ইনফরমেশন তাতে এমপ্লয়িজদের উপযুক্ত সাজসরঞ্জাম নেই এবং যার জন্য পাবলিকের খুব অসুবিধা হয়, সে সম্বন্ধে অনুসন্ধান করে এবং হসপিটালএ যে ক্যাপাসিটি আছে সেই ক্যাপাসিটি বাড়িয়ে টেম্পোরারি ফেজএ চিকিৎসার বন্দোবস্ত করবেন কি?

দি অনারবল প্রবোধচন্দ্র গুহ: এই হাসপাতাল আমাদের সরকারের নয়, তা সত্ত্বেও মাননীয় সদস্য যখন অনুরোধ করছেন, তখন আমি যখন ওখানে যাব সে সময় গিয়ে অনুসন্ধান করব।

Allegations against the Managing Director, Durgapur Projects Ltd.

***104. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

- (a) whether any complaint has been received by the Government against the Managing Director of the Durgapur Projects Limited;
- (b) if so, the nature of such complaint;
- (c) if so, whether any enquiry has since been made by the Government into these charges and allegations; and
- (d) if the answer to (c) be in the affirmative, what is the result of such enquiry?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) Inefficient working of the Project.

(c) The matter has been looked into, that is to say, enquired into.

(d) The allegations are entirely baseless.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি সরকারের যিনি চীফ সেক্রেটারি তিনি একটা রেকমেন্ডেশন করেছিলেন এবং তাঁর যে রেকমেন্ডেশনএ তিনি লিখেছিলেন যে, ৩টা কম সিরিয়াল ফার্মের সঙ্গে এই ভদ্রলোকের যোগাযোগ আছে বলে প্রাইমা ফেসি কেস করেছেন ঐ অফিসারকে ওখান থেকে ইমিডিয়েটলি ট্রান্সফার করা প্রয়োজন।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এরূপ কোন সুপারিশ আমাদের মুখ্যসচিব করেন নি।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি বলবেন কি যে, আপনি ঐ সুপারিশের উপর নিজেই লিখেছেন যেতে চীফ সেক্রেটারি তাঁর সঙ্গে নিজে এ ব্যাপারে আলাপ করেন।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এইরকম যখন কোন সুপারিশ আমি পাই নি, তখন কম্পিত সুপারিশের উপর আমি লিখতে পারি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে, দুর্গাপুর প্রোজেক্টের যিনি সেক্রেটারি তিনি এই অফিসারের সম্পর্কে

lavish use of staff cars and wastage of money.

এই অভিযোগ করেছেন চীফ সেক্রেটারির কাছে যার ফলে আজকে এমন অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে ঐ অফিসারের দ্বারা যার ফলে ঐ অফিসারকে দু মাসের ছুটিতে যেতে হয়েছে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : মৃত্যু সচিবের কাছে সেক্রেটারি যদি এরূপ কোন অভিযোগ করে থাকেন তা হলে মৃত্যু সচিব আমার কাছে সেসব কিছু জানান নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনি কি জানাবেন যে, কৌবিনেটের একজন এই অফিসারের ফ্রান্স ভিজিট করার জন্য আপ্রাভড করেছিলেন। তিন্তু আপনি নিজে সে অর্ডার ক্যান্সেল করেছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : তার সঙ্গে এ বিষয়ের সম্পর্ক নেই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, বিধানসভায় কংগ্রেস দলের একজন সদস্য এ অভিযোগ করেছেন যে কাকের যে এজেন্ট যার সঙ্গে এই ম্যানেজিং ডাইরেক্টরএর বন্দোবস্ত আছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : বিধানসভার একজন মাননীয় সদস্য এই অভিযোগ করেছিলেন তাঁর সম্পর্কে উত্তর দেওয়া হয়েছে, লিখিতভাবে এবং সমস্ত সদস্যের কাছে তা বিতরণ করা হয়েছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : এ সম্পর্কে কি মৃত্যুমন্ত্রী মহাশয় আর কোন অনুসন্ধান করবেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : না, বর্তমানে আমার এমন কোন ইচ্ছা নেই।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিমহাশয় 'সি'তে বলেছেন

It has been looked into, that is to say, examined into.

আমি আপনার কাছ থেকে জানতে চাই যে, কেন্দ্রীয় মন্ত্রী মালবাজী সম্পর্কে সুপ্রীম কোর্টের চীফ জাস্টিস, মি: এস কে দাসকে দিয়ে এনকোয়ারি হল, সেরূপ কোন এনকোয়ারি—জুডিসিয়াল এনকোয়ারি বা পাবলিস ডিপার্টমেন্টএর দ্বারা বা ডিপার্টমেন্টাল কোন এনকোয়ারি হয়েছিল কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : কোন অভিযোগ এলে সেটা জুডিসিয়াল এনকোয়ারি বা অন্য কোনরকমভাবে এনকোয়ারি করা হয়।

[1-50—2 p.m.]

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন তা হলে যে তাঁনি ফাইলের কাগজপত্র উল্টে তার সিদ্ধান্তে এসেছেন, না, অন্যান্য স্পেসিফিক এনকোয়ারি করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

অনেক সময় ফাইলের কাগজপত্র উল্টেও সিদ্ধান্তে আসা যায় এবং অন্যান্যভাবে এনকোয়ারি করে আসা যায়।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

তিনি এখানে কিভাবে সিদ্ধান্তে এসেছেন? ফাইলপত্র উল্টে, না, সেখানে কোন ব্যক্তির দ্বারা বিশেষ কোন এনকোয়ারি হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি নিজে সমস্ত কাগজপত্র দেখে এনকোয়ারি করে এই সিদ্ধান্তে উপনীত হয়েছি।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্র্যমন্ত্রী মহাশয় কি তাঁর কেবিনেটের কোন একজন সদস্য যিনি জলদগম্ভীর দ্বারা ইংরেজীতে বেশির ভাগ সময় কথাবার্তা বলেন, তাঁর দ্বারা প্রভাবান্বিত হয়ে এই এনকোয়ারি বন্ধ করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মোটাই না, ইহা একেবারেই অসত্য।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, এটা সত্য কিনা যে, এই ডাইরেক্টর আসবার পূর্বে দুর্গাপুর প্রজেক্টে লাভ হত না, কিন্তু ইনি আসার পর থেকে ওখানে লাভ হতে আরম্ভ হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কোন কোন বিষয়ে লাভ হয়েছে, আবার কোন কোন বিষয় লোকসান হয়েছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মোটের উপর কি হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

নোর্টিস না দিলে অফহ্যান্ড বলতে পারব না। তবে মোটের উপর আমাদের লাভ হচ্ছে।

Recommendations of the Mansingh Flood Enquiry Committee

***105. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (a) what steps have been taken by the Government to implement the recommendations of the Mansingh Flood Enquiry Committee, since the publication of the Report of the Committee;
- (b) what steps have been taken by the Government to prevent flood in the rivers—the Brahmani, the Kharia and the Ajoy flowing through Katwa subdivision and Purbasthali police-station and the Banks flowing through Katwa subdivision; and
- (c) what steps have been taken to dredge the silted rivers, the Behula and the Kunti flowing through Hooghly and Burdwan districts?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee:

স্যার, ১২টা জেলা নিয়ে এই প্রশ্ন। তাই এর উত্তরটা একটু লম্বা হয়েছে। আমি সেটা পড়ে দিচ্ছি বটে, কিন্তু সময়টুকু একটু বেশি লাগবে।

(a) Steps taken for implementation by the State Government of specific individual schemes under different priorities recommended by the West Bengal Flood Enquiry Committee (1959) are indicated below.

(i) Two Survey and Investigation Schemes, costing Rs. 15,562 under priority I, have been completed—

- (1) Survey of the river Ajoy from Railway Bridge at Pandaveswar to its outfall at Katwa estimated to cost Rs. 11,550.
- (2) Investigation for resectioning of river channels of Chetua circuit and determining the adequacy of sluice at Mahesghata estimated to cost Rs. 4,012.

(ii) Eight survey and investigation schemes estimated to cost Rs. 19,32,895 under Priority I and five schemes for improvement or drainage estimated to cost Rs. 219.29 lakhs under Priority I already undertaken are in progress—

Survey and Investigation Schemes

- (1) Hydrological observations in parts of South and Southwest Bengal estimated to cost Rs. 7.03 lakhs.
- (2) Aerial survey in parts of Murshidabad, Hooghly, Howrah and Midnapore Districts estimated to cost Rs. 7,98,500.
- (3) Surveying the rivers in Trans-Damodar area in Howrah and Hooghly Districts estimated to cost Rs. 26,143.
- (4) Survey of the rivers and tributaries and khals in Kandi area in the district of Murshidabad estimated to cost Rs. 24,852.
- (5) Hydrological observations and river survey in connection with the improvement of the river Rupnarayan estimated to cost Rs. 1.86 lakhs.
- (6) Surveying the river Kangsabati with its branches in lower reaches estimated to cost Rs. 19,400.
- (7) Survey and investigation for the improvement of Kaliaghye and Rasulpur rivers, estimated to cost Rs. 1.52 lakhs.
- (8) Survey and investigation in Dubda Basin estimated to cost Rs. 0.23 lakhs.

Drainage Schemes

- (1) Tollygunge Panchannagram Basin Drainage Scheme estimated to cost Rs. 29.15 lakhs.
 - (2) Contai Basin Scheme estimated to cost Rs. 36.25 lakhs.
 - (3) Bhuri Shyamsundarpur Beel Drainage Schemes estimated to cost Rs. 46.40 lakhs.
 - (4) Scheme for re-modelling and increasing the drainage capacity of the storm water channel from Bantala to Kultu estimated to cost Rs. 106.00 lakhs.
 - (5) Scheme for re-excavation of Bamunia Daudpur Khals estimated to cost Rs. 1.49 lakhs.
- (iii) Two survey and investigation schemes estimated to cost Rs. 1,80,610 under Priority III are being taken up—
- (1) Survey and hydrological observations in the river Khari estimated to cost Rs. 28,610.

- (2) Survey and hydrological observations of the river Dwarakeswar in connection with the proposed construction of Dam or small check dams across the said river or its branches, estimated to cost Rs. 1.52 lakhs.

(iv) Seven survey and investigation schemes estimated to cost Rs. 18.14 lakhs under priorities I, II and III and three schemes for improvement of Drainage estimated to cost Rs. 288.67 lakhs under priority I are programmed to be undertaken soon after processing is completed:—

Survey and Investigation Schemes

- (1) Model experiment in connection with flood protection scheme in Kandi area, estimated to cost Rs. 1.37 lakhs (Priority I).
- (2) Model experiment and tidal computation of the river Rupnarayan estimated to cost Rs. 3.42 lakhs (Priority I).
- (3) Construction and operation of models for flood moderation in Trac-Damodar area estimated to cost Rs. 4.62 lakhs (Priority I).
- (4) Construction and operation of models for study of flood problem and its moderation in the Kangsabati and Kaliaghye systems, estimated to cost Rs. 4.11 lakhs (Priority II).
- (5) Survey for flood protection in Ghea-Kunti area estimated to cost Rs. 0.16 lakhs (Priority II).
- (6) Investigation and Survey for preparation of schemes for provision of Check-Dams and escapes on streams in undulating areas of Purulia, Bankura, Birbhum and Midnapore Districts, estimated to cost Rs. 4.98 lakhs (Priority III).
- (7) Investigation for Pagla-Bansloi Drainage Schemes estimated to cost Rs. 0.48 lakhs (Priority III).

Drainage Schemes

- (1) Sealdahgang Basin Drainage Scheme estimated to cost Rs. 111.89 lakhs.
 - (2) Nowi Basin Drainage Scheme estimated to cost Rs. 82.99 lakhs.
 - (3) Churial Basin Drainage Scheme estimated to cost Rs. 93.79 lakhs.
- (v) The scheme for afforestation and soil conservation in the upper catchment of the Kangsabati estimated to cost Rs. 322.00 lakhs (Priority I) has been finalised.
- (vi) Four scheme under different priorities are under finalisation:—
- (1) Kaorapukur Basin Scheme (Priority I).
 - (2) Scheme for improvement of Deb and Kanta Khals (Priority I).
 - (3) Scheme for re-modelling of Kalmijole Khal within Chetua Circuit and the sluice at Mahesghata (Priority I).

(4) Sankdah Khal Scheme (Priority III).

(vii) Five schemes under Priority I are in advance stage of preparation—

(1) Flood protection scheme for Kandi area Phase I.

(2) Scheme for flood protection work at Nabadwip Town.

(3) Khardah Basin Drainage Scheme.

(4) Manikhali Basin Scheme.

(5) Scheme for raising of villages.

(viii) Remaining schemes including Soil Conservation Schemes concerning the State Government will be prepared after detailed investigation.

Schemes under (vi), (vii) and (viii) above, as and when ready, will be considered for implementation according to availability of funds.

Mr. Chairman: Question time is over.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Minister should be allowed to complete the answer.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, this should be held over so that we can put supplementary questions.

Mr. Chairman: I am quite willing to do that but if the time is over there cannot be any supplementary. The rest of the answer will be laid on the table.

STARRED QUESTIONS

(to which written answer were laid on the table)

Development of Fraserganj as tourist centre

*106. **Shri Nanda Kishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

(a) whether there is any scheme under consideration of the Government for developing Fraserganj as a tourist centre;

(b) if so—

(i) what are the development projects, and

(ii) the estimated expenditure during the current financial year;

(c) whether it is proposed to keep two white tigers in a game sanctuary at Fraserganj; and

(d) whether the development of Fraserganj will hamper with the development of Digha already taken in hand?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b)(i) The place would be developed as a sea-resort. Details have not yet been worked out.

(ii) It is too early to work out.

(c) and (d) No.

UNSTARRED QUESTION**(to which written answers were laid on the Table)****Transfer of outstanding Provident Fund deposits of primary teachers of Islampur subdivision**

53. Shri Nirmalya Bagchi: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state with reference to the answer to unstarred question No. 25, given in the Council on the 22nd January, 1963, if transfer of outstanding Provident Fund deposits of Primary teachers of Islampur subdivision from the custody of the Government of Bihar and the concerned local bodies under it has been completed?

(b) If the reply to (a) be in the negative, what progress has been made so far in this respect?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (a) and (b) The matter is still under correspondence with the Bihar authorities.

Senior Basic School at Dhoradaha, Nadia

54. Shri Sasanka Sekhar Sanyal: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if he is aware that—

(i) a Senior Basic School has been established and functioning in village Dhoradaha within police-station Karimpore, district Nadia, for which Government sanction was accorded in January, 1961, by Government Order No. 4481(Edn.)/D., dated 12th December, 1960/11th January, 1961, as communicated through Chief Inspector, Secondary Education, West Bengal's letter No. 257SC/P., dated 18th January, 1961; and

(ii) whether towards the end of 1962 recognition has been accorded to a 2-year course Junior High School within a mile or so of the premises of the Senior Basic School in village Dhoradaha under the name and style of Dhoradaha Union Junior High School?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) if there is any application for upgrading the said Junior High School to a four-class Junior High School at present under examination;

(ii) the circumstances under which the authorities responsible for granting such recognition considered it necessary to permit the establishment of this institution and whether the existence of a Senior Basic School in the locality imparting due teaching in Classes VI, VII and VIII was taken note of by the approving authority or by the inspecting authorities of the Education Directorate and whether the opinion or observations of the Managing Committee of the Senior Basic School were obtained prior to grant or recognition to the Junior High School;

(iii) the names and addresses of the members of the Managing Committee of the Junior High School as recognised and the names and qualifications of the teachers thereof at the time recognition was sought and on reopening of the School after summer vacation as also the equipments in buildings, library and reserve fund of the Junior High School which has been accorded recognition;

(iv) the period for which or conditions, if any, under which the recognition was granted; and

(v) what conditions or measures, if any, have been laid down or are now proposed to prevent unhealthy rivalry by the Junior High School set up in close proximity to the established Senior Basic School?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

a) (i) Yes.

(ii) The 2-class Junior High School is not situated in the village Dhoradaha but in the adjoining village Dogachi at a distance of one and half mile.

(b) (i) Yes.

(ii) The Junior High School was granted recognition by the Board of Secondary Education, West Bengal, on the recommendation of the Education Directorate and the District Inspector of Schools, Nadia, for education of pupils who pass out from the neighbouring Class IV Primary Schools. The Senior Basic School is situated at a distance of one and half mile from the new Junior High School.

(iii) The names and addresses of the members of the Managing Committee of the Dhoradaha Union Junior High School are given below:

- 1 Mr. Fazlur Rahman, Krishnagar—President.
- 2 Shri Nishikanta Majumder, Dhoradaha—Vice-President.
- 3 Shri Khayeruddin Shaick, Dogachi—Secretary.
- 4 Shri Bidhu Bhusan Chakravarty, Dogachi—Member.
- 5 Shri Hara Mohan Chowdhury, Dhoradaha—Member.
- 6 Md. Abdul Aziz, Sahebpara—Member.
- 7 Md. Kazi Nur Mohammed, Pipolekhola—Member.
- 8 Md. Safiar Rahman, Dogachi—Member.
- 9 Shri Dipak Chowdhury, Dhoradaha—Ex-officio.
- 10 Shri Hriday Ranjan Ghosh, Representative, Pardiard—Teacher.

The names and qualifications of the teachers at the time of recognition are given below:

- 1 Shri Dipak Chowdhury, B.A.—Headmaster.
- 2 Shri Nanda Chatterjee, I.A., Senior Basic Trained—Assistant Teacher.
- 3 Shri Hriday Ranjan Ghosh, I.A. plucked—Teacher-cum-Clerk.

The conditions regarding equipment, building, library and Reserve Fund are fulfilled.

The names of teachers who were on the staff after the summer vacation are:

- 1 Shri Girindra Nath Bose, B.A.—Head Master.
- 2 Shri Ranjit Kr. Chowdhury, I.Sc.—Assistant Teacher.
- 3 Shri Haripada Piplai, Matric—Assistant Teacher.
- 4 Shri Hriday Ranjan Ghosh, School Final—Assistant Teacher.
- 5 Shri Aloke Kr. Bagchi, School Final—Assistant Teacher.
- 6 Shri Kishori Mohon Ghosh, School Final—Assistant Teacher.

(iv) The case of the school was recommended to the Board of Secondary Education for provisional recognition for a period of two years from 1st January, 1962, on the following conditions:

- (a) The Managing Committee should be reconstituted within six months according to the new rules.
- (b) The School Final passed teacher should be replaced by a properly qualified hand.
- (c) The stock of the library should be improved by providing books on education, reference, method of teaching and juvenile literature suitable for all students.
- (d) The requisite teaching appliances and apparatus should be procured.
- (e) Satisfactory sanitary arrangement should be made.
- (f) The steps taken towards the fulfilment of the conditions should be reported to the Board of Secondary Education, West Bengal, within six months.

(v) There is no report of unhealthy rivalry between the Senior Basic School and the new Junior High School.

Scheme for training and rehabilitation of goldsmith artisans

55. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether the State Government have any scheme for training in other trades and rehabilitation of the goldsmith artisans; and
- (b) if so, details thereof?

Minister for Labour (The Hon'ble Bijoy Singh Nahar): (a) Yes.

(b) (i) Training of displaced goldsmiths or their dependants in nine Industrial Training Institutes or Centres.

(ii) Training of such persons through existing Training-cum-Production Centres.

(iii) Grant of Industrial or Trade loans.

(iv) Three months In-Service Training in different factories.

(v) In-Service Training at selected shops in Calcutta.

(vi) Educational facilities to the children of goldsmiths.

(vii) Special grant for rehabilitation.

(viii) Priority consideration in Employment Exchanges for the purpose of employment.

Number of goldsmiths affected by the Gold Control Order

56. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) the latest available figure of the number of goldsmiths in West Bengal who have been affected by the Gold Control Order;
- (b) whether the Central Government have forwarded any scheme for their rehabilitation for the consideration of the State Government;
- (c) if so, the details thereof;
- (d) if the Central Government have offered any pecuniary assistance for such unemployed goldsmiths; and
- (e) if so, the amount thereof?

Minister for Labour (the Hon'ble Bijoy Singh Nahar): (a) 40,000.

- (b) No.
- (c) Does not arise.
- (d) Yes.
- (e) Amount has not yet been settled.

T.B. patients in West Bengal

57. Shri Manoranjan Sen Gupta: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the total number of persons suffering from pulmonary tuberculosis in the State of West Bengal in the years 1958, 1959, 1960, 1961 and 1962;
- (b) of the affected persons, how many are students and how many are teachers;
- (c) the causes of such attacks;
- (d) the existing number of hospitals—Government and non-Government—for the treatment of such disease in West Bengal; and
- (e) the number of beds showing the number of doctors and nurses attached to each of such hospitals?

Minister of State for Health (the Hon'ble Prabodh Kumar Guha):

(a) Year-wise figures are not available. It is roughly estimated that about six lakhs of people are suffering from T.B.

(b) Figures are not available.

(c) Tuberculosis is a contagious disease which develops due to infection with tubercle bacilli. Infection is likely to occur through intimate contact with a T.B. patient. Mere presence of bacilli in the body does not produce the disease which is favoured by lowering of the resistance of the individual due to various factors.

(d) Statement I is placed on the Table.

(e) Statement II is placed on the Table.

Statement I referred to in reply to item (d) of Council question No. 57.

List of beds for T. B. Patients in West Bengal.

District.	Name of the hospital.	Government.	Private.	Total.
Burdwan	Bejoy Chand Hospital ..	24	..	24
	Central Hospital (Clinic), Asansol ..	12	..	12
	Police Hospital ..	4	..	4
	Jail Hospital ..	2	..	2
Bankura	Sadar Hospital ..	12	..	12
	Police Hospital ..	2	..	2
Birbhum	District Hospital ..	20	..	20
	Suri Jail Hospital ..	30	..	30
	Niramoy T. B. Sanatorium ..	242	8	250
Midnapore	District Hospital ..	20	..	20
	Central Jail Hospital ..	5	..	5
	Police Hospital ..	20	..	20
	M. R. Bangur Sanatorium, Digri ..	317	..	317
	Kharagpur E. F. R. Hospital ..	12	..	12
	Kharagpur Railway Hospital ..	12	..	12
	Midnapore A. G. Hospital ..	7	..	7
Hooghly	District Hospital ..	20	..	20
	T. B. Hospital, Serampore ..	3	35	38
	Gourhati T. B. Hospital ..	31	35	66
	Walsh Hospital ..	2	..	2
	Chinsurah A. G. Hospital ..	20	..	20
	Bansberia R. C. Hospital ..	4	..	4
	Chinsurah Police Hospital ..	24	..	24
Howrah	Howrah General Hospital ..	6	..	6
	Howrah Police Hospital ..	24	..	24
	Belur A. G. Hospital ..	10	..	10
24 Parganas	K. S. Ray T. B. Hospital ..	296	424	720
	Dum Dum Central Jail Hospital ..	12	..	12
	Barrackpore Police Hospital ..	25	..	25
Nadia	Kanchrapara T. B. Hospital ..	925	..	925
	Krishnanagar Sadar Hospital ..	4	..	4

District.	Name of the hospital.	Government.	Private.	Total.
Nadia	.. Police Hospital, Krishnagar ..	4	..	4
	Dhubulia T. B. Hospital ..	1,000	..	1,000
	Dhubulia Relief Camp Hospital ..	25	..	25
Malda	.. District Hospital ..	20	..	20
Murshidabad	.. Rao J. N. Roy Hospital ..	6	..	6
	Berhampore Police Hospital ..	12	..	12
Mooch Behar	.. J. D. Hospital ..	90	..	90
	Police Hospital ..	6	..	6
Darjeeling	.. S. B. Dey Sanatorium, Kurseong ..	25	269	294
	Darjeeling T. B. Hospital ..	..	30	30
	Chatteris Hospital, Kalimpong ..	37	..	37
	Kurseong Sub-divisional Hospital ..	28	..	28
Purulia	.. Sadar Hospital ..	10	..	10
Jalpaiguri	.. Sadar Hospital ..	20	..	20
	Police Hospital ..	4	..	4
	Rani Ashrumati T. B. Hospital and Clinic ..	34	24	58
	Jalpaiguri Jail Hospital ..	10	..	10
West Dinajpur	.. Balurghat General Hospital ..	20	..	20
Calcutta	.. Medical College Hospital ..	24	..	24
	Calcutta Police Hospital ..	43	..	43
	R. G. Kar Medical College Hospital	58	..	58
	Presidency Jail Hospital ..	11	..	11
	Alipore Central Jail Hospital ..	12	..	12
	Islamia Hospital ..	..	2	2
	Patipukur T. B. Hospital ..	10	79	89
	Balananda Brahmachari Sevayatan	10	47	57
	Dock Hospital, Kidderpore ..	..	4	4
	Chittaranjan Hospital ..	16	53	69
		3,682	1,010	4,692

Statement II referred to in reply to item (e) of Council question No. 57.

List of T. B. Hospitals with beds.

No. of institution.	No. of beds.	No. of Doctors.	No. of Nurses.
Government.			
1. Kanchrapara T. B. Hospital	925	41	195
2. Dhubulia T. B. Hospital	1,000	42	200
3. M. R. Bangur Sanatorium, Digri, Midnapore ..	317	14	43
4. Darjeeling, T. B. Hospital	30	2	66
5. J. D. Hospital, Cooch Behar	90	5	18
Non-Government.			
1. K. S. Ray T. B. Hospital, Jadabpore	720	..	..
2. Niramoy T. B. Sanatorium	250	..	..
3. Serampore T. B. Hospital, Hooghly	38	..	..
4. Gourhati T. B. Hospital	66	..	..
5. Rani Ashrumati T. B. Hospital, Jalpaiguri ..	58	..	..
6. Patipukur T. B. Hospital, Calcutta	89	..	..
7. Balananda Brahmachari Savayatan, Calcutta ..	57	..	..
8. S. B. Dey Sanatorium, Kurseong	294	..	..

Revised reply to Council Question No. 34.

(To be substituted for the reply laid on the table on the 30th July, 1963.)

Land of tea-estates vested in Government under "Estates Acquisition Act"**34.****শ্রীসুবোধ সেন:** ভূমি ও ভূমিরাজস্ব বিভাগের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি যে—

- (ক) এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট অনুসারে পশ্চিমবঙ্গের কোন্ কোন্ চা-বাগিচায় কি পরিমাণ জমি সরকারে ন্যস্ত হইয়াছে ;
- (খ) কোন্ কোন্ চা-বাগিচার মালিক সরকারে ন্যস্ত উক্ত জমির মধ্য হইতে পুনরায় নিজেদের মালিকানায় জমি রাখিবার জন্য দাবি করিয়াছেন এবং দাবিকৃত জমির পরিমাণ কত ;
- (গ)(১) কোন্ কোন্ বাগিচার ক্ষেত্রে এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্টের ৬(৩) ধারানুযায়ী নির্দিষ্ট যাবতীয় ব্যবস্থাবলী পূরণ করা সম্পূর্ণ হইয়াছে ;
- (২) এবং উহা সমাপনান্তে কোন্ কোন্ বাগিচাকে কি পরিমাণ জমি ছাড় দেওয়া হইয়াছে ;
- (৩) অবশেষে যে জমি চূড়ান্তভাবে সরকারী মালিকানায় বর্তাইয়াছে তাহার পরিমাণ কোন্ বাগানে কত ;
- (৪) জমি এ পর্যন্ত বিতরণ করা হইয়াছে কিনা ;
- (৫) হইয়া থাকিলে, কোন্ বাগানে কত পরিমাণ হইয়াছে ; এবং
- (৬) বিলকৃত জমি বাগানের বেকার শ্রমিকদের দেওয়া হইয়াছে কিনা ?

Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya):

- (ক) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।
- (খ) অদ্যাবধি মাত্র দার্জিলিংএর রাঙ্গানির চা-বাগানের মালিক ৪.২২ একর এলাকায় জমির বন্দোবস্তের জন্য আবেদন করিয়াছেন।
- (গ)(১) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।
- (২) একটি তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।
- (৩) ১০(২) ধারার কাজ অধিকাংশ ক্ষেত্রে এখনও শেষ হয় নাই ; এইজন্য এই তথ্য সরবরাহ করা বর্তমানে সম্ভব নহে।
- (৪) না।
- (৫) এবং (৬) প্রশ্ন উঠে না।

(ক) প্রশ্নে উল্লিখিত চা-বাগিচার নাম ও ন্যস্ত জমির তালিকা

জেলা, চা-বাগানের নাম ও সরকারে ন্যস্ত জমির পরিমাণ (একরে)

জলপাইগুড়ি

নাগডালা—১০৫.০৫

রামঝোরা—১১.৭৫

মুজুনাই—৫২.৫৬

নিওরা নদী—৫.১১

তেলিপাড়া (২)—৫২০.১৩

ওয়ায়াবাড়ী—৫২.১৮

চোঙ্গমারী—১,৫৭২.৬৬

কালচিনি—৮২.৯৭

বানারহাট—১৪৫.১৩

আটিয়াবাড়ী—২;২০
 নয়া সাইলি—২০.৭৫
 লক্ষাপড়া—৪০৯.৬৯
 গড়গন্দা—৪২৯.২৬
 বামনডাঙ্গা—৭৫২.২২
 টোল্ডু—২৬৯.৮৯
 আমবাড়ী—৮৪.৬২
 ফার্মিক—১,২৩৮.৮০
 টুনবাড়ি—৭০.৫৮
 হালতুপাড়া—১২৮.২২
 ডায়না—১৪.৯০
 কারবালা—১৩৫.৪২
 হাইহাইপাথার (২ এবং ৩)—৭৭.২০
 তেলিপাড়া (১)—৭৮.৭৭
 রিয়াবাড়ী—৩৫.৮৮
 বন্দাপানি—১,৬৬১.৯২
 মোগলকাটা—১১.৯৬
 রহিমাবাদ—১৬৯.৪৮
 ডালমোর—২,৮৭০.৭১
 গাদরাপাড়া—৩১২.০৫

দার্জিলিং

আপার ফাগু—২০.৩২
 মেরিয়নবাড়ি—৩৬৯.৯৯
 অটল—৮৮.৭৫
 গিং—৭৪
 রাঙ্গানিত—৪.২২
 রাংলিংলিঅট—৪৮
 কারবিয়া—১১
 পেসোক—৩৭৩.২২
 ওরড—৬৯.০৬
 য়ম্—৭১.৭২
 খরিবাড়ী—৩২২.৯৩
 লাইজহিল—৬.৪০
 ঘিয়াবাড়ি—১,১২৫.২৪
 বেলগাছি—২০২.৯৬
 গুম্টি—২০৮.৮৭
 নকসলবাড়ি—৩২২.৯৩
 পানিঘাটা—১,০৮৩.২৫
 সেলিমহিল—১,২২৭.৭৩
 সিপয় ধুয়া—২৮.৮৪
 এ্যামবিয়ক—১৩৮.৩০
 মারগারেটস্ হোপ—২৫১.২০
 মেরীভিউ—১২৩.৬২
 সাইলি—১৭৬.৫১
 নিউপ্লিনকো—৩১.০৮

গ (১) প্রশ্নে উল্লিখিত চা-বাগানের তালিকা।

জেলা ও চা-বাগানের নাম

জলপাইগুড়ি

- (১) ভাতখাওয়া, (২) মধু, (৩) জয়বীরপাড়া, (৪) যাদবপুর, (৫) সানিভ্যালি, (৬) মেচপাড়া, (৭) নাগরাকাটা, (৮) কাদম্বিনী, (৯) রাজাভাত, (১০) গুরুজংঝোরা, (১১) মানবাড়ি, (১২) ডুমচিপাড়া, (১৩) ভাটপাড়া, (১৪) পলাশবাড়ি, (১৫) গুডলাক, (১৬) মালনদী, (১৭) জলঢাকা (২), (১৮) চালোনী, (১৯) ক্যারন, (২০) ভাণ্ডিগুড়ি, (২১) ব্যারন (১), (২২) শ্রীনাথপুর, (২৩) গোপীমোহন, (২৪) অমৃতপুর, (২৫) রাঙ্গামাটি, (২৬) জরুন্তি, (২৭) কারালাভ্যালি, (২৮) সরস্বতীপুর, (২৯) দেবপাড়া, (৩০) কুমলাই, (৩১) আলটাডাঙ্গা (২), (৩২) হরিতালগুড়ি, (৩৩) ভান্ডাপুর, (৩৪) টাসাটি, (৩৫) হাইহাইপাথার, (৩৬) সাতখরা (৪), (৩৭) গান্ডাভিল, (৩৮) ফুলবাড়ি (২), (৩৯) আলটাডাঙ্গা (১), (৪০) সাতখরা (৫), (৪১) শিশুবাড়ি, (৪২) চালসা (১), (৪৩) তুলসিপাড়া, (৪৪) আপার নিওরা, (৪৫) কুর্তি, (৪৬) নিডাম, (৪৭) পাইটকাপাড়া, (৪৮) ঘাটিয়া, (৪৯) সৌদামিনী, (৫০) ভোলানাথ, (৫১) রাধারানী, (৫২) এনগো, (৫৩) ডাম্‌ডিম, (৫৪) চালসা (৩), (৫৫) নাগডালা, (৫৬) রামঝোরা, (৫৭) মজুনাই, (৫৮) নিওরানদী, (৫৯) তেলিপাড়া (২), (৬০) ওয়াসাবাড়ি, (৬১) চৈঙ্গমারি, (৬২) কার্লামিচি, (৬৩) বানারহাট, (৬৪) আটিয়াবাড়ি, (৬৫) নয়াসাইলি, (৬৬) লংকাপাড়া, (৬৭) গড়গন্দা, (৬৮) বামনডাঙ্গা, (৬৯) টোন্ডু, (৭০) আমবাড়ি, (৭১) কান্তিক, (৭২) টুনবাড়ি, (৭৩) হালতুপাড়া, (৭৪) ডায়না, (৭৫) কারবালা, (৭৬) হাইহাইপাথার (২ এবং ৩), (৭৭) তেলিপাড়া (১), (৭৮) রিয়াবাড়ি, (৭৯) বন্দাপানি, (৮০) মোগলকাটা, (৮১) রহিমাবাদ, (৮২) ডালমোর, (৮৩) গাঁদরাপাড়া।

কোচবিহার

কোচবিহার

দার্জিলিং

- (১) মিসনহিল, (২) পাহাড়গুমিয়া, (৩) গৌরিশঙ্কর, (৪) গ্লেনবার্ণ, (৫) সিংগিঝোড়া, (৬) মন্টিভিয়েট, (৭) বেগুড়িবি, (৮) মান্‌বা, (৯) পুটিনবাড়ি, (১০) আজম্বাদ, (১১) নিশ্চিন্তিপুর, (১২) মারাপুর, (১৩) ভাটকাভার, (১৪) হাঁসকোয়া, (১৫) আশাপুর, (১৬) দাগাপুর, (১৭) কুমাই, (১৮) মাটিগাড়া, (১৯) বাগডোগরা, (২০) সাংমা, (২১) তিরানা, (২২) সেলিমবৎ, (২৩) চাঁদমানী, (২৪) দিওমনী কুটপুর, (২৫) কামালপুর, (২৬) টাইপু, (২৭) গয়া-গংগা, (২৮) গুলমা, (২৯) মহারানী, (৩০) ভোজনায়রণ, (৩১) হিলা, (৩২) মাফু গ্রান্ট, (৩৩) সিংবুলি, (৩৪) আনসেলগঞ্জ, (৩৫) লোয়ার ফাগু, (৩৬) ফুলবাড়ি পাতান, (৩৭) গিং, (৩৮) আপার ফাগু, (৩৯) মেরিয়নবাড়ি, (৪০) অটল, (৪১) রাঙ্গানিত, (৪২) র্যালিংর্যালিঅট, (৪৩) কাররিয়া, (৪৪) পেসোক, (৪৫) অরুড, (৪৬) কমলা, (৪৭) স্দুম, (৪৮) খরিবাড়ি, (৪৯) লিজাহিল, (৫০) গয়াবাড়ি, (৫১) বেলগাছি, (৫২) গুর্মটি, (৫৩) নকসলবাড়ি, (৫৪) পানিঘাটা, (৫৫) সেলিমহিল, (৫৬) সিপয়খরা, (৫৭) এ্যামবয়ক, (৫৮) মারগারেটস্ হোপ, (৫৯) মেরিভিউ।

(গ) (২) প্রশ্নে উল্লিখিত চা-বাগান ও তাহার ছাড় জমির তালিকা।

জেলা, চা-বাগানের নাম ও ছাড় জমির পরিমাণ

জলপাইগুড়ি

ভাতখাওয়া—২,০৬১.১৭

মধু—১,১০৬.১৬

জয়বীরপাড়া—১,১০৪.৭৫

যাদবপুর—৭১০.১০

সানিভ্যালি—৮৫২·৫৩
 মেচপাড়া—১,৭০৪·৯৪
 নাগরাকাটা—২,২৮১·৫০
 কাদম্বিনী—২,৩২০·৪৮
 রাজাভাত—১,০৩৯·১৫
 গুরুজাংঝোরা—৮০৫·৪৩
 মানাবাড়ী—১,৩২৯·০৭
 ডুমচিপাড়া—২,৫২৮·০৫
 ভাটপাড়া—১,৬০১·৫৪
 পলাসবাড়ি—১,০৬২·৬৮
 গুডলাক—৪১০·৫৭
 মালনদী—৩৬২·০০
 জলঢাকা (১)—১২০·৮০
 চালোনী—১,৯১৭·৩৮
 ক্যারগ—১,৪৩৫·৬০
 ভান্ডিগুড়ি—৯৬৯·৫৩
 ব্যারগ (১)—৭৫৪·৪৪
 শ্রীনাথপুর—৮১৩·৭৫
 গোপীমোহন—১৮২·৮৮
 পলাসবাড়ি—১,০৬২·৬৮
 অমৃতপুর—৭১৩·৩০
 রাঙ্গামাটি—৩,৩৯৫·৭১
 জরুলি—১,৯২৫·৮৬
 কারালাভ্যালি—৭৭১·৭৪
 সরস্বতীপুর—৯০০·০৩
 দেবপাড়া—২,১০০·৪৫
 কুমলাই—১,১৯৫·৬৯
 আলটাডাঙ্গা—২১৫·৭৫
 হরিতালগুড়ি—১,৬২৯·২৬
 ভান্ডাপুর—৫১১·০২
 টাসাটি—১,৪৯৬·৬৯
 হাইহাইপাথর—৫০৫·১২
 সাতখয়া (৪)—২৯০·৮১
 গান্ধাভিল—৭৬৮·৯০
 ফুলবাড়ি (২)—২৫০·১৭
 আলটাডাঙ্গা (১)—৩০৭·১২
 সাতখয়া (৫)—৯৪·৭৭

- শিশুবাড়ি—১,৫৮০·৪৭
 চালসা (১)—১,৪৫৬·১৪
 তুলসীপাড়া—২,৪৮০·৪৭
 আপারনিওরা—৩১৮·৪১
 কুস্তী—১,৯২৬·৯৪
 নিডাম—৮৮১·৯৫
 পাইটকাপাড়া—১,৪৬২·০০
 ঘাটিয়া—২,১০৫·২২
 সৌদামিনী—১,৩৭২·৯৭
 ভোলানাথ—৪৫৫·০৬
 রাধারানী—৭১৯·১২
 এনগো—৩৯৭·৯১
 ডাম্‌ডিম্—৫৮·১৬
 চালসা (৩)—৮৮·২৯
 নাগডালা—২,১৪৯·৯৮
 রামঝোরা—১,৪৯৩·০৪
 মৃজনাই—১,৯০৭·০৮
 নিওরানদী—১,৫৮৪·৭৫
 তেলিপাড়া (২)—২,৪৯৯·২২
 ওয়াসাবাড়ি—১,১৪৭·৬৯
 চেষ্টামারি—৪,৫৭৭·৫৩
 কালচিনি—৫,৭৩৯·৬৫
 বানারহাট—১,৯৬৫·৪৫
 আটিয়াবাড়ি—১,৮১২·৬০
 নয়াসাইলি—১,৯৫৩·৫৪
 লক্ষাপাড়া—৩,৫৯০·২২
 গড়গন্দা—১,৮৮৯·০৭
 বামনবাঙ্গা—১,৫৮২·৯০
 টোন্ডু—৬১৮·২৩
 আমবাড়ি—১,৬৬৩·৩৫
 কার্তিক—২,০৬৮·৬০
 টুনবাড়ি—৬৪১·৪৫
 হান্তুপাড়া—২,৮৮৮·৬৫
 ডায়ানা—১,৩২৫·৪৭
 কারবালা—২,৫৫৪·৮৭
 হাইহাইপাথার (২+৩)—১,০৩০·১৭

তেলিপাড়া (১)—৬৩৪·১৫

রিয়াবাড়ি—২,২৬০·৫৩

বান্দাপাণি—৪,১৫৫·৩১

মোগলকাটা—৯০৩·৯৪

রহিমাবাদ—১,৩৫৫·৪২

ডালমোর—২,৯৫৩·১১

গাঁদরাপাড়া—২,৪৫৬·২৬

কোচবিহার

কোচবিহার—৭৪৭·৪৯

দার্জিলিং

মিশন হিল—৯৫১·০২

পাহাড়গুঁমিয়া—২,৫২৩·৯৭

গৌরীশংকর—৬১৬·২০

শ্লেমবার্ন—২,৮৭৫·১৭

সিঙ্গিঝোরা—৩৭০·৯৬

মন্টিভিয়ট—১১৯·৮০

বেংগডুবি—১১০·৮৪

মানঝা—৭৬৪·০১

পুন্টিনবাড়ি—৫৩২·৬৩

আজমবাদ—৩৯৭·৪৯

নিশ্চিন্তপুৰ—৬২৮·১৮

মারাপুৰ—৩৭১·৩৯

ভা-টাকভার—১,১২১·২০

হাঁসকোয়া—৯৫৭·৮৮

আশাপুৰ—৪১০·৪২

দাগাপুৰ—৭০৩·০১

কুমাই—১,৯৪৫·২৮

মাটিগাড়া—৫৩৭·৯৮

বাগ্‌ডোগরা—৬৯৬·১০

সাংমা—৬১০·৯৭

তিরানা—১,৭৫৭·৭১

সেলিংবং—৭৪২·৬৪

চাঁদমানী—৭৭৫·১৮

দিওমনীকুন্টপুৰ—৮৪০·৪৫

কামালপুৰ—২৪৪·৮৭

টাইপু—৯৬০·৯৭

গয়াগংগা—১,৪৭২·৪৩

গুদলমা—৫৮৫·৮৫

মহারানী—৩৩৯.৭৭
 ভোজনারায়ণ—৮৮৫.৮৮
 হিলা—১,৬৪০.২৯
 মফট গ্রান্ট—২০.১৯
 সিংবুর্লি—৯০০.০৯
 আনসেলগঞ্জ—৮২৬.০৮
 লোয়ার ফাগু—৫৬৪.৭০
 ফুলবাড়িপাটান—৭৬৭.৭০
 গিং—১,৫৬৪.৫২
 আপার ফাগু—১,৭২৭.৬৭
 মেরিয়নবাড়ি—১,০৮২.০৪
 আটল—১,৩১৪.৮৫
 রাঙ্গানিত—৪০৫.৭৪
 রাংলিরাংলিয়ট—১,০১২.০৪
 কারবিয়া—২২৬.৭৬
 পেসোক—২,১৩৩.৩৯
 অরডু—১,৪২৯.৯৭
 কমলা—১,৮৭৮.৪০
 সুম্—১,৫০১.৬৩
 খরিবাড়ি—১,৯৪৪.৬৪
 লিজাহিল—৪৫৩.৮৪
 ঘয়াবাড়ি—১,৪৬৩.৩২
 বেলগাছি—১,৯৬১.৮০
 গুমটি—৫৮২.৩৭
 নক্ সলবাড়ি—১,৯৪৪.৬৪
 পানিঘাটা—২,৬২০.৬১
 সেলিম হিল—৯১৬.৭৩
 সিপয়ধুরা—৬৭২.৭৫
 এ্যামবিয়ক—৮২৬.০৪
 মার্গারেটস্ হোপ—১,৪৪২.৪০
 মেরিভিউ—১,০৬১.৩১

[2—2-10 p.m.]

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me four notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Kidnapping of a girl in Basirhat subdivision by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (2) Differences of opinion over the issue of deficit in rice in West Bengal—by Shri Narendra Nath Das,
- (3) Serious threat to the freedom of press—by Shri Jatin Chakravorty,
- (4) Bengali Typewriter—by Shri Narendra Nath Das.

I have selected the first three, viz., the notices of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, Shri Narendra Nath Das and Shri Jatin Chakravorty.

The members may read the notices.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a calling attention notice under Rule 170A. It runs as follows:

“Public mind is very much agitated over the kidnapping by Pakistani desperadoes of a girl of village Hazratalla in Basirhat Subdivision of 24-Parganas district in broad day light. The news published by the Anandabazar Patrika is another instance of the failure of the Government to protect the citizens of the State against Pakistani goondas. I request that the Government may make a statement on the matter and indicate therein what they have done up till now to instil confidence in the mind of the people of the locality.”.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, with regard to this calling attention notice, I will make a statement on Friday.

Shri Narendra Nath Das:

Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Food and Supplies Department on 19th August 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon—

পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ঘোষিত ২২ লক্ষ টন চাউল ঘাটতিতর পরিমাণ সম্পর্কে পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন অভিজ্ঞ মহলে হিসেব রয়েছে। পরিমাণ সম্পর্কে যাদের বিকল্প অভিমত রয়েছে রাজনৈতিক দল ছাড়া, অনেক সভা তাদের অন্যতম। ঘাটতিত সম্পর্কে রাজ্যসরকারের ঘন ঘন পরস্পরবিরোধী পরিসংখ্যান পরিবেশন অবস্থার উন্নতি সাধন না করে অবনতির পথ খুলে দিয়েছে। ঘাটতিত সম্পর্কে রাজ্যসরকারের সাথে কেন্দ্রীয় সরকারের বিরোধ বর্তমান। ১৩ই আগস্ট তারিখে লোকসভার খাদ্য দপ্তরের উপমন্ত্রী শ্রী টমাসের পশ্চিম বাংলার চাউল ঘাটতিতর পরিমাণ সম্বন্ধে—৩০০,০০০ থেকে ৪০০,০০০ টনের উক্তি রাজ্যসরকারের অনুমানকে একেবারে ধুলিসাৎ করে দিয়েছে। (স্টেটসম্যান, আগস্ট ১৪) সাধারণ মানুষের ধারণা যে ভারত-সরকারের উক্তি সত্য, বিশেষতঃ রাজ্যসরকার যখন ভারত-সরকারকে রাজ্যের চাউল ঘাটতিত সম্পর্কে সর্বদা অবহিত রেখেছেন তখন ভারত-সরকারের সর্বশেষে ঘোষণা রাজ্যসরকারের পরিবেশিত খবরের উপর ভিত্তি করে স্থির হয়েছে। মধ্যমন্ত্রীর বিধানমণ্ডলীতে ঘাটতিতর পরিমাণ ২২ লক্ষ টন ঘোষণা করা সত্ত্বেও শ্রী টমাসের যে বক্তব্য তা গ্রহণ করার পর আরও দ্রান্ত ধারণা সৃষ্টি হয়েছে। অতএব এ বিধান পরিষদে যে তথ্য পরিবেশন করেছেন মধ্যমন্ত্রী তার সমর্থনে কি বিশেষ খবর রাজ্যসরকারের ভাণ্ডারে রয়েছে তা অবশ্য জ্ঞাতব্য। রাজ্যসরকারের পশ্চিম বাংলার খাদ্য ঘাটতিত বিস্তারিত তথ্য (সম্ভব হলে জেলাওয়ারী উৎপাদন) এ পরিষদ সভাদের জানানো অনিবার্য হয়ে পড়েছে। প্রয়োজন হলে পশ্চিম বাংলা সরকারের—হাইকোর্ট জজের সভাপতিত্বে একটি তথ্য অনুসন্ধান কমিটি স্থাপন করে রাজ্যসরকারের বক্তব্য প্রমাণ করা উচিত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, this calling attention notice is based entirely on confusion. According to the Amrita Bazar Patrika of the 14th August, 1963, the Central Deputy Food Minister, Shri Thomas, said in the Lok Sabha on 13th August, 1963, that there had been a shortfall of 3 to 4 lakh tons of rice in West Bengal. It is obvious that Shri Thomas was referring to the shortfall of 4 lakh tons in Amon production this year as compared to last year. This has nothing to do with the overall rice deficit not to speak of the overall cereal deficit. The per capita cereal consumption rate of 15.3 oz. per day was furnished by the Indian Statistical

Institute in 1948 on the basis of several urban and rural surveys. This rate was adopted by the West Bengal Government up to 1958. In 1959, the State Statistical Bureau furnished a per capita cereal consumption estimate of 16.5 oz. per day on the basis of recent surveys. Accordingly, from 1959 the West Bengal Government have been using this higher cereal consumption rate on the basis of calculating the overall deficit. In 1963 the overall deficit will come up to 22.28 lakh tons on the basis of this revised consumption rate, the deficit on the basis of the old rate of 15.3 oz. being considerably lower, namely, 17.17 lakh tons as against 22.28 lakh tons.

It is known that in a period of high market prices there is considerable under-consumption. On account of this, rock bottom deficit calculated on the basis of the old rate is sometimes quoted for purposes of illustration. There is no question of one estimate contradicting the other as has been alleged.

It may be noted in this connection that overall rice deficit is not the same as the overall cereal deficit. In 1963 the West Bengal Government have planned to import 9 lakh tons of wheat. The overall rice deficit would thus come to 13 lakh tons on the basis of the present normal cereal consumption rate of 16.5 oz. per head per day. The rock bottom rice deficit on the basis of the old cereal consumption rate of 15.3 oz. per head per day would thus be 8.7 lakh tons.

Our original plan was to manage this year with usual import of 3 lakh tons in terms of rice from Orissa plus another 6 lakh tons or so from the Central Government and other States of India and miscellaneous sources like Nepal.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I give hereby a notice of my intention to call the attention of the Chief Minister to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

A section of the members of the West Bengal Legislature, including some Ministers, have made a representation to the Prime Minister of India against some editorials appearing in the Daily Vernacular newspaper "Basumati" on the 20th July, 26th July, 28th July, 6 August and 12 August, 1963. This action amounts to indirect pressure on the Editor of the newspaper and constitutes a very serious threat to the freedom of the Press granted under the Constitution of India. The Indian Journalists' Association, Calcutta, has also expressed deep concern in this matter.

"A statement from the Chief Minister categorically reassuring and reiterating guarantee of unrestricted freedom of the Press in our State is urgently called for."

[2-10-2-20 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I don't think a statement is called for from me. This is a matter between certain members of the Legislature and Pandit Jawaharlal Nehru. I have nothing to do with it.

Shri Jatin Chakravorty:

Sir, some of the Ministers are involved.

কয়েকজন মন্ত্রী সরকারের সহি করে পাঠিয়েছিলেন। এই সংবাদপত্রকে ভয় দেখানো হচ্ছে বামা মেরে উড়িয়ে দেওয়া হবে বলে। এই অবস্থার মধ্যে আমরা আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে চাচ্ছি—তিনি অন্তত এইটুকু আশ্বাস দিন যে, আমাদের এখানে

freedom of the Press absolutely guaranteed

হবে, এই অ্যাসিওরেন্স আমরা তাঁর কাছ থেকে চাচ্ছি তাঁর স্টেটমেন্টের মধ্য দিয়ে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not know if some of our Hon'ble Ministers have signed the representation, I have no information. Even if they have signed the representation they have not signed it as Ministers but as members of the Legislature.

Shri Tripurari Chakravarti: As members of the Party.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Yes, I stand corrected. They have signed as members of the Party.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: With regard to the matter proposed by Shri Chakravarty, there are 4 Estates of freedom and one of which is freedom of press. He has only asked for an assurance from the Home Minister that this freedom will not be interfered with.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It has nothing to do with the representation. That assurance is there.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Are you not in a position to assure?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: That assurance is there. But that representation has nothing to do with it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: The whole question is whether this is a party matter or a matter of official importance. If it is a party matter we have nothing to do.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The Minister is paid out of the public exchequer and so his conduct is a matter of concern to the House. (Voice: No, no, you are also paid).

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Yes, therefore, I have a right to put the question.

Shri Jatin Chakravarty:

Ministers are the servants of the State

স্মার, রামমনোহর লোহিয়ার কথায় বলতে হয়—নৌকর হয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, হ্যাঁ নৌকর হয়।

Shri Jatin Chakravarty:

তাব্দেদার!

Shri Rabindra Lal Singha:

তবে একথা ঠিক—আমরা আমাদের ও-পক্ষের বন্দীদের মত প্রভু কর্তে চাই না।

Shri Jatin Chakravarty:

তাব্দেদারি করতে চান।

Mr. Chairman: I think there cannot be any discussion on it after the Minister has made a statement.

Mr. Chairman: The attention of the Ministers concerned was drawn previously by the respective members to the subjects of (1) Selection of site for the erection of "Netaji's Bronze Statue".

- (2) Extra judicial activities of some members of the Judiciary.
- (3) International demarcation of Berubari area.
- (4) Working of State mines.
- (5) Shortage of electricity in West Bengal.
- (6) Reduced central allocation to West Bengal for plan expenditure.
- (7) Civil disobedience movement of gold-smiths.
- (8) Separation of Judiciary from the Executive in the public services of the State.

The Ministers concerned will please make statements if they have come prepared.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I would like to make a statement with regard to Berubari.

With reference to the Calling Attention notice by Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya, M.L.C. regarding division of Berubari, I would like to make the following statement.

The Prime Ministers' agreement of September, 1958 provides for a kind of half and half division of Berubari, Union No. 12. The division, according to the Agreement, will be horizontal and in such manner that the group of Cooch Behar enclaves which is contiguous to this Union and lies between it and Pachagarh police-station of East Pakistan will remain connected as at present with Indian territory and will remain with India. The other group of Cooch Behar enclaves between Berubari Union No. 12 and Boda Police-station, will be exchanged along with the general exchange of enclaves and will go to Pakistan. The horizontal division will not, however, mean that demarcation should take place along the straight horizontal line regardless of the effects of such division on the existing system of communication etc.

To give effect to the above Agreement the Government of India enacted two legislations entitled, the Constitution (9th Amendment) Act, 1960, and the Acquired Territories (Merger) Act, 1960. At the 73rd Conference of the Directors of Land Records and Surveys of West Bengal and East Pakistan held in Calcutta on August 5th and 6th last, the question of drawing up national lines of division on Berubari plot-sheets and of setting down a time schedule and technical procedure for the several phases of demarcation of the boundary in Berubari area were discussed and certain decisions reached. The agreement reached between the two Directors of Land Records at this conference relates only to the settlement of some technical details for the purpose of implementation of the provisions of the Nehru-Noon Agreement as incorporated in the two Central Acts referred to above.

As regards the question of rehabilitation of those families who are likely to be affected as a result of the division of Berubari, the matter is under active consideration of the Government. No final programme can, however, be drawn up until the actual line of demarcation is finally settled and the number of families to be affected is known. It may, however, be mentioned that every effort will be made by the survey authorities to ensure that there is minimum dislocation of life and homesteads are not cut up as a result of the demarcation line that would ultimately be drawn in the Berubari sector.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার,

On a point of clarification.

The Hon'ble Jagannath Kolay: No clarification.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

Clarification.

সব সময় হয়

Mr. Chairman: All right, you go on.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার, এই বেরদুবাড়ি ডিভিসন সম্পর্কে র‍্যাডক্লিফ অ্যাওয়ার্ড-এ হোরাইজেন্টাল লাইনএর কথা বলা হয়েছে, কিন্তু চীফ মিনিষ্টার এই কথাটা বলেন নি যে, এই বেরদুবাড়ি যখন নেহরু-নদ এগ্রিমেন্টএর বেসিসএ ভাগ করবার কথা ছিল, এই নিয়ে হাইকোর্টে চ্যালেঞ্জ করা হয়,

Justice Sinha set aside

করেন এবং সেটা সুপ্রীম কোর্টে রেফার করেন। তারপর কনস্টিটিউশন্যাল অ্যামেন্ডমেন্ট হয়। সেখানে যে বেসিসএ ডিভিসন করবার কথা ছিল, এখন সেই বেসিসএ ডিভিসন করা হচ্ছে কিনা চীফ মিনিষ্টার বলবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যে বেসিসএ ডিভিসন করার কথা, সেটা হচ্ছে একটা হোরাইজেন্টাল লাইন টানা হবে। সেই হোরাইজেন্টাল লাইনটা কিরকমভাবে টানা হবে তা আন্দাজে বলা যায় না। সেইজন্য মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি বোধ হয় জানেন যে, এই সম্পর্কে কয়েকবার ডি এল আর কনফারেন্স হল যে, এ হোরাইজেন্টাল লাইনটা কিভাবে টানা হবে, অর্থাৎ যাতে কম লোকের কণ্ঠ হয়, যাতে যাতায়াতের বা কমিউনিকেশনসএ অসুবিধা না হয়, এইসমস্তগুলি বিচার করতে করতে অনেক সময় চলে গিয়েছে এবং এখনও আমরা বলতে পারছি না যে, ঠিক কিরকমভাবে লাইনটা টান হবে।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার, আমার আর একটা প্রশ্ন আছে। আমি ক্লারিফিকেশনস চাচ্ছি।

(Noise and interruptions from Congress benches.)

আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে এমব্যারাসড করতে চাচ্ছি না, তিনি যে একটা কথা বলেছেন যে, হোরাইজেন্টাল লাইন টানার বেসিসএ কনস্টিটিউশন অ্যামেন্ডমেন্ট হয়েছে, সেই অ্যামেন্ডমেন্টএর বাইরে আর কোন ডিভিসন করতে পারেন কিনা, সে সম্বন্ধে একটা মন্তব্য জানতে চাচ্ছি।

No reply.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have got two statements to make.

With regard to the calling attention notice given by Shri Nanda Kishore Ghose regarding the separation of judiciary from the executive, I beg to state as follows.

The Government of West Bengal has accepted the principle of complete separation of judiciary from the executive. The broad outlines of the scheme have been completely worked out. Under the scheme formulated the existing Magistrates will be divided into Judicial Magistrates and

Executive Magistrates. The Executive Magistrates are proposed to be vested with exclusive powers under section 99A and under all the sections from 107 to 148 of the Criminal Procedure Code in the interest of maintenance of public order.

[2-20—2-30 p.m.]

All other judicial powers are proposed to be exercised by the judicial officers. Under the scheme drawn up there will be an integrated service comprising civil judicial officers and Judicial Magistrates and control over the Judicial Magistrates will vest in the Sessions Judge and the High Court. The total number of Judicial Magistrates that will be necessary to put the scheme into operation has been calculated to be about 200. It will not be practicable to recruit these officers all at a time. It has accordingly been proposed to recruit 25 officers every year and thus to stagger recruitment over 8 years. During this period the existing Magistrates engaged in criminal judicial work will be utilised to operate the scheme. As new officers are recruited by this Department, an equal number of Magistrates will be returned to the Home (G.A.) Department. The change-over will not entail any extensive change in law. The Criminal Procedure Code only requires to be slightly amended. The necessary amendments in the **Criminal Procedure Code** have been drafted. The Home (G.A.) Department of the Government has been consulted in the matter. That Department has no objection to the scheme provided that the number of Magistrates to be returned correlates with the number of retirement in the year from the W.B.C.S. and W.B.J.C.S. cadres, so that there may not be any surplus in those cadres. The Finance Department, however, advised that the implementation of the scheme might be postponed during emergency. In view of the communication from the Government of India, Ministry of Home Affairs, for early completion of the reform the Finance Department has been requested to reconsider and agree to the implementation of the scheme immediately. Further action in the matter will be taken on receipt of the advice from the Department.

As a preliminary measure to the introduction of the scheme Government is considering the question of vesting the existing munsiffs immediately with magisterial powers without detriment to civil work.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: One point is not clear. Will Judicial Magistrates continue to be under the administrative control of the Government here, the Secretariat?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: No. They will be under the control of the High Court as soon as they are separated.

With regard to the calling attention notice of Shri Sasanka Sekhar Sanyal, regarding the drama staged by the Nayadhikaran Promode Sangha in the Mahajati Sadan, I beg to make the following statement.

Alipore Nayadhikaran Promode Sangha is a recreation club of the Civil Courts at Alipore organised by the clerical staff of the Alipore Judge's Court and the District Judge is the Chairman and three other Additional Judges are Deputy Chairmen. The club is run by the ministerial officers exclusively. Government have always encouraged such recreation clubs. As a matter of fact, Government accepted the recommendation of the Pay Committee that welfare measures to improve the health and efficiency of the employees and also measures to promote their well being including amongst other things, promotion of cultural and recreational activities, such as, sports, games, dramatic performances, etc. should be encouraged wherever possible and administrative departments were requested to examine all such

proposals sympathetically and to give effect to them as early as possible. There is nothing wrong on the part of the employees in organising dramatic performances by recreation clubs, or on the part of the Judicial Officers in giving encouragement to the staff by associating themselves with such performances. It is the common practice of organisers of such performances to secure the participation of amateur artists. This is true also of shows organised by Government departments. In this case also the artists were either related to the members of the staff or came from respectable families. No photograph of the artists and judicial officers appearing together was taken. A brochure was published for distribution amongst the guests which included photographs of the office bearers of the club and of those who took part in the dramatic performance. The expenses of the dramatic performance were met partly from the voluntary contribution from the members of the recreation club and members of the Bar and partly from the fees charged for advertisements in the brochure. No judicial officer had anything to do with securing contributions or advertisements. This was done by the organisers of the recreation club who could not possibly exercise any undue influence. No advertisement was knowingly secured from any person who was or might be interested in any litigation.

There was absolutely nothing in the proceedings to give rise to the slightest suspicion even regarding the conduct of the officers or the staff. Had there been anything which could be taken exception to, the Alipore Bar Association, one of the leading association of the lawyers in the State, would have the first to protest. It is unfortunate that an ordinary recreational function has been made the occasion for casting aspersions on the conduct of the judicial officers. It is this and not the function itself which may tend to undermine the reputation, integrity and efficiency of the officers concerned.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, in answer to a calling attention notice given by Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya, I am making the statement.

Shri Bhattacharyya, it appears, would like to call the attention of the House to the following questions:—

- (1) Whether the Central Government have withheld any part of the Central assistance due to West Bengal for the execution of the Plan and, if so, why;
- (2) Whether I have been able to persuade the Central Government to release the full quota of Central assistance due to the State; and
- (3) Whether we have been able to get anything more.

The position is this:

The Planning Commission promised a Central assistance of Rs. 160 crores for the execution of the Third Plan of the State. State's own resources were assessed at Rs. 90 crores. So a total Plan outlay of Rs. 250 crores was indicated by the Planning Commission. At the same time it was conceded by them that if the State could find additional resources, its total Plan outlay might be correspondingly increased. We ourselves hoped to go up to 293 crores, the balance being found entirely from our resources.

It will be abundantly clear from the figures given below that Government of India did not give us Central Assistance in the first three years of the Third Five-Year Plan on the basis of a pattern of financing a State Plan of Rs. 250 crores in the ratio of 160:90. If they had conformed to the original pattern of financing a plan of Rs. 250 crores, we would have got much more Central assistance than what they have so far released.

In 1961-62 the Planning Commission informed us that on the basis that the State's Plan outlay for the year would come up to 14 to 15 per cent. of the State's total Plan outlay the amount of the Central assistance for the year would be Rs. 23 crores, i.e., 14.4 per cent. of the total Central assistance of 160 crores. As a matter of fact, however, though our Plan outlay in 1961-62 came up to Rs. 39.20 crores, which was 15.7 per cent. of our total Plan outlay, the amount of Central assistance released for the year was only 19.11 crores. In 1962-63 again we received only 21.93 crores, though our Plan outlay for the year 1962-63 was 45.30 crores which was 8.1 per cent. of the total Plan outlay. For 1963-64, i.e., the current year, we have been promised 26.4 crores against the proposed Plan outlay of Rs. 64.53 crores, amounting to 35.8 per cent. on our total Plan outlay.

I have already stated that the total Plan outlay of Rs. 250 crores is to be financed by the Centre up to 160 crores, i.e., to the extent of 64 per cent., and by the State up to 90 crores, i.e., to the extent of 36 per cent. Against this, in 1961-62 and 1962-63 we received 41.04 crores and for 1963-64 we have been promised 26.4 crores—a total of Rs. 67.44 crores, which is only 27 per cent. of the State's actual Plan outlay during 1961-62 and 1962-63 and the proposed Plan outlay for 1963-64. State's own contribution towards actual Plan expenditure during 1961-62 and 1962-63 and proposed Plan expenditure in 1963-64 would amount to 55 per cent. If the Centre had assisted us to the extent of 64 per cent. of our actual outlay during 1961-62 and 1962-63 and our proposed outlay for 1963-64 we would be entitled to a good deal more.

2-30—2-40 p.m.]

As I have already indicated from the figures mentioned above, I have, therefore strongly impressed it on the Planning Commission that it is imperative to make up the shortfall in Central assistance which had so far occurred without any delay if the execution of our State Plan is to proceed smoothly. I have pressed for an additional allotment of 10 crores of rupees which is an accelerated grant which is sometimes given—although this sum of money may not be actually payable if the Planning Commission wants actual implementation of the obligation and it is open to them to give an accelerated grant which of course would be ultimately adjusted as against 60 crores. The Planning Commission have broadly agreed that Central assistance by way of grants and loans which would be released each year should be relatable to a Plan of 250 crores subject to an overall ceiling of 60 crores in five years. The Planning Commission appears to be convinced in our case and are now engaged in looking into the matter.

Mr. Chairman: Now, regarding selection of site for the erection of Netaji's Bronze Statue". Is the reply ready?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: Sir, a statement will be made tomorrow.

Mr. Chairman: There are three more Calling Attention Notices which have not yet been replied to.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, when shall we get the replies? The Minister for Parliamentary Affairs is here. Will he kindly inform as to when the replies will be available.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, the statements will be made on Friday next.

Half-an-hour Discussion

Mr. Chairman: I have received one notice of half-an-hour Discussion from Shri Narendra Nath Das on the subject of residential telephone calls of Ministers arising out of unstarred question No 16, admitted question No. 22, answered on the 24th July, 1963. Shri Narendra Nath Das will kindly state his points in brief.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে আমি আপনার মাধ্যমে সংসদীয় গণতন্ত্রের স্বার্থে একটা আলোচনা উত্থাপন করছি। সেই আলোচনা হচ্ছে এই যে, আমাদের রাষ্ট্রমন্ত্রী শ্রী আশুতোষ ঘোষ, তাঁর বাড়ির যে টেলিফোন সেই টেলিফোনের গত এক বছরের যে বিল, সেই বিল সম্পর্কে আলোচনা করবার জন্য আমার এই বক্তব্য পেশ করছি। স্যার, আপনি জানেন যে, মিনিষ্টার তাঁর পার্বলিক পার্সন মিনিস্টারের ব্যক্তিগত জীবন ও গণতন্ত্রের সংসদীয় আলোচনার আওতাধীন পড়ে। তার প্রমাণ হচ্ছে ইংল্যান্ডের প্রফরমো। কিন্তু আজকের যে আলোচনা, তাতে ব্যক্তিগত জীবনের কোন কথা বলছি না। কিন্তু সেই আলোচনা এখানে উত্থাপন করছি, যে আলোচনার ব্যয়ভার সরকার বহন করছেন, সরকারের ভান্ডার থেকে যে অর্থ ব্যয় হচ্ছে, সেই ব্যয় সম্পর্কে আমাদের যথাযথ খবর নেওয়া দরকার—বিশেষ করে জনস্বার্থেই সেটা দরকার। তার জন্য আজকের এই আলোচনার অবতারণা।

স্যার, আপনি দেখেছেন, যে আলোচনা আমি উত্থাপন করেছি, সেই আলোচনাতো দেখা গিয়েছে যে, মাননীয় রাষ্ট্রমন্ত্রী আশুতোষ ঘোষের টেলিফোনের যে খরচ, সেই খরচ মন্ত্রী-মণ্ডলীর অন্যান্য মন্ত্রীদের চেয়ে সবচেয়ে বেশি। এমন কি মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের চেয়েও বেশি। আমরা সাধারণত জানি মধ্যমন্ত্রী মহাশয়কে ভারত-সরকারের সঙ্গে যোগাযোগ রাখতে হয়, ট্রান্সক টেলিফোনএর মাধ্যমেও রাখতে হয়। অতএব তাঁর টেলিফোন সরকারী ও তাঁর বাড়ির টেলিফোনের খরচও অন্যান্য যে-কোন মন্ত্রীর চেয়ে বেশি হওয়া স্বাভাবিক। কিন্তু এখানে দেখেছেন একজন রাষ্ট্রমন্ত্রী, তাঁর একমাত্র পোর্টফোলিও হচ্ছে ট্রান্সপোর্ট এবং ট্রান্সপোর্টএর ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী হচ্ছেন শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জী। সেখানে যে রাষ্ট্রমন্ত্রী, তাঁর একটিমাত্র পোর্টফোলিও, সেখানে তাঁর টেলিফোনের যে খরচ, সে খরচ ৬ হাজার টাকার চেয়েও বেশি হচ্ছে।

স্যার, অতএব সেখানে আজ এটা নিয়ে জনসাধারণের ভিতর বিতর্ক উঠেছে, সন্দেহ উঠেছে। আপনি জানেন যে, স্টেটসম্যান এই মিনিষ্টার সম্পর্কে লিখেছেন বিজিয়েস্ট মিনিস্টার বলে। অবশ্য বিজিয়েস্ট মিনিস্টার বলে তাঁকে লেখেন নি, তাঁকে একটু রসিকতা করে লিখেছেন। তাঁর সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে—তাঁর এই যে টেলিফোন বিল, তার আমি হিসাব নিয়ে দেখেছি ৬,৪৯৮ টাকা। এটা যদি রেন্টাল ধরি তা হলে ১২ মাসে ২১৬ টাকা গিয়েছে। এবং ২১৬ টাকার পরিবর্তে, সেখানে ৬০০ কল তিনি পেতে পারেন। এ ছাড়া বাকি যে টাকা থাকে ৬,২৮২.৫৩—তার যদি আলাদা কল হয়, লোক্যাল কলএর বেসিসএ তা হলে সেই কলএর সংখ্যা দাঁড়ায় ৪১ হাজার ৮৮০টি, এবং তার সঙ্গে যদি ৬০০ কল যোগ করে দিই, তা হলে লোক্যাল কলএর হিসাব দাঁড়ায় ৪২৪৮০টি। স্যার, এই ৪২৪৮০টি কলকে যদি আমি দৈনন্দিন কলএর হিসাব করি, তা হলে দেখা যায় যে, ১১৮টি কল একজন লোককে করতে হয়। (এ ভয়েসঃ আশুদাবুর এত কাজ।) স্যার, আমরা সাধারণত জানি যে, একটা নিয়ম হিসাবে ট্রান্সক কলএ তিন মিনিট সময় দেওয়া হয়। সুতরাং একটা কলএ যদি তিন মিনিট সময় ধরে নিই, তা হলে ১১৮টা কল করতে ৫ ঘণ্টা ৫৪ মিনিট সময় লাগে। এবং সেই কল রেখে আবার একটা নতুন কল করতে গেলে যদি দুই মিনিট সময় লাগে তা হলে তার জন্য ৩ ঘণ্টা ৫৬ মিনিট সময় লাগে। তার মানে হল ৯ ঘণ্টা ১৮ মিনিট সময় শুধু এই ১১৮টি কল করতে সময় লাগে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি এটা স্বীকার করবেন যে, একটা টেলিফোন থেকে শুধু কল করা হয় নি, এভিডেন্টলি, বাইরে থেকে বহু কল এসেছে। যদি তিন ঘণ্টা তার কল হয়, তা হলে একজনকে ১২ ঘণ্টা সারাদিনে কল করতে হয়। আমরা যদি একজন মন্ত্রীর কাজের সময় হিসাব করি, তা হলে দেখা যাবে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে সাড়ে দশটা থেকে সাড়ে পাঁচটা পর্যন্ত অফিসে থাকতে হয়, এবং তাঁর আসা-যাওয়ার সময় যদি এক ঘণ্টা ধরি, তা হলে তাতে তাঁর সাড়ে দশ

ঘণ্টা সময় যায়। এবং তিনি যদি সাত ঘণ্টা ঘুমান, তা হলে সাড়ে চোদ্দ ঘণ্টা সময় যায়। তাঁর শাওয়াদাওয়ার জন্য যদি আড়াই ঘণ্টা ধরি, তা হলে তাঁর সবশুদ্ধ ১৭ ঘণ্টা সময় যায়। তা হলে তাঁর সাত ঘণ্টা সময় বাকি থাকে। কিন্তু তিনি সেই ৯ ঘণ্টা ৫০ মিনিট টেলিফোন করেছেন। শুধু তিনি টেলিফোন করেছেন, টেলিফোন কল রিসিভ করেন নি, তাতে তাঁর স্ত্রীর সঙ্গে কথা বলার সময় নেই, তাঁর ছেলের সঙ্গে কথা বলার সময় নেই। এইগুলি তার ভিতর পড়ছে না। এখন প্রশ্ন হচ্ছে যে, আমি জানতে চেয়েছি—অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনার সঙ্গে এখানে একদিন বিতর্ক হয়েছিল, আমি

calling for motion for papers

এনেছিলাম যে, সরকারী নিয়ম তথ্য এ সম্বন্ধে, আমাদের সামনে আসা উচিত। কাজেই আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে যেটা জানতে চাচ্ছি যে, তিনি কত সংখ্যক লোক্যাল কল ও ট্রান্স কল করেছেন এবং এটার একটা মাসওয়ারী হিসাব যদি তিনি দেন তা হলে আমরা বাধিত হব।

[২:40—2:50 p.m.]

তারপর আর একটা জানতে চাই যে, উনি যখন অফিসে থাকেন সাড়ে দশটা থেকে সাড়ে পাঁচটা পর্যন্ত তখন কোন কল সেখানে টেলিফোনএর জন্য হয় তা কি সরকারী খরচে হয় এবং সেখানে কোন টেলিফোন করা হয়েছে কিনা এ খবরগুলো জানা দরকার। আমি যে হিসাব দিলাম তার উত্তর মন্ত্রিমহাশয় যা হয় বলবেন। এটা লোক্যাল কলএর হিসাব দেওয়া হয়েছে এর ভেতরে ট্রান্স কল ছিল। নিশ্চয় ট্রান্স কল ছিল এবং ট্রান্স কল ছিল বলে এতটা টাকা কভার আপ করা হয়েছে। সেখানে আমি যে খবর পেয়েছি সেটাই আপনার মাধ্যমে রাখছি। সেটা হচ্ছে এই যে, লোক্যাল কল ঐ টেলিফোনএ এক বছরে হয়েছে ৮ হাজার ৩৯১ এবং তার জন্য খরচ হয়েছে ৫ হাজার ১১৩ টাকা ৪৪ নয়া পয়সা। এ খবর সত্যি কিনা মন্ত্রিমহাশয় তা বলবেন? সবসময়ে ৮ হাজার ৬০০ টেলিফোনের জন্য ৬ হাজার ৪৯৮-৯৩ নয়া পয়সা খরচ হয়েছে। আমি আবার হিসাব করেছি যে, ২০৯টা টেলিফোনের জন্য ৫ হাজার ১১৬ টাকা ৪৪ নয়া পয়সা যদি হিসাব করি তা হলে দেখতে পাই যে, ২৪ টাকা ৬ নয়া পয়সা পার কল হচ্ছে। প্রতিটা ট্রান্স কল ২৪ টাকা ৬ নয়া পয়সা হচ্ছে, আমি টেলিফোন দপ্তর থেকে খবর নিয়েছি, ভারতবর্ষের এখান থেকে প্রিবান্দম পর্যন্ত টেলিফোন করতে হলে ৩ মিনিটে ১২ টাকা, শ্রীনগরে ১২ টাকা অর্ডিনারি, আর্জেন্ট হলে ২৪-৬ নয়া পয়সা, প্রলে হচ্ছে তা হলে কি কোন কলই আসানসোল, রানাঘাটে হয় নি—এই সমস্ত কল হয়েছে প্রিবান্দম বা দিল্লীতে। (দি অনারবল আশুতোষ ঘোষ : ওদের কাছে রেকর্ড আছে, আমি সব বলব।) আপনার সম্বন্ধে অভিযোগ এসেছে, আপনি বলতে আমি তৃপ্ত হব। আপনার বিরুদ্ধে আমার কোন অভিযোগ নেই, কোন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে আমার কোন ব্যক্তিগত অভিযোগ নেই। সরকারী কাজের জন্য প্রশ্ন হচ্ছে জনসাধারণের তরফ থেকে আমরা জানতে চাই এই খরচার হিসাব। আমি যে ট্রান্স কলের একটা হিসাব পেয়েছি তাতে ১টা মাসে অক্টোবর '৬২ তিনি ৯টা কল করেছেন, ট্রান্স কল ৯টা কলের খরচ আমার কাছে যে খবর তাতে ৬৪৬ টাকা ৯০ নয়া পয়সা তার মনে প্রতিটা ট্রান্স কলে ৭১ টাকা করে লেগেছে, তা যদি হয় তা হলে ভারতবর্ষের বাইরে কোথাও ট্রান্স কল হয়েছে কিনা সে সম্বন্ধে আমরা জানতে চাই, এবং একটা বিচার রাষ্ট্রদ্রোহী তিনি ভারতবর্ষের বাইরে কোথাও কল করেছেন কিনা এসবগুলি জানা দরকার, কারণ জনসাধারণের টাকার প্রশ্ন জড়িত, সেখানে সাধারণ দুর্গত মানবের টাকার প্রশ্ন জড়িত সেখানে এসব সম্বন্ধে খবর জানা দরকার। আজকে এই যে অভিযোগ এসেছে, তাতে মন্ত্রিমহাশয় ক্ষুণ্ণ হচ্ছেন কিন্তু তার বিরুদ্ধে আমার কোন অভিযোগ নেই, তিনি এটা বলুন, তিনি বলেছেন জনসাধারণকে সন্তুষ্ট করেন এবং তাদের মনে যে সন্দেহ আছে সে সন্দেহের অপসারণ করুন। অর্থাৎ কিভাবে খরচ করেছেন কোথায় কত কল করেছেন এবং কলগুলোর মধ্যে ট্রান্স কল কতগুলো করেছেন তাদের নাম যদি জানান বাধিত হব। কারণ সরকারী কাজে না বেসরকারী কাজে খরচ করেছেন এ খবরগুলো আমাদের জানান আমরা বাধিত হব।

Mr. Chairman: Hon'ble Minister in charge of the Public Works Department will make a statement.

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয়, আমি এতক্ষণ বসে নোটসের উপর বস্তুত শুনলাম। যে কয়েকটি প্রশ্ন তিনি তুলেছেন, এ প্রশ্নসবের জবাব দেওয়া আমার পক্ষে কঠিন, কেননা এর সংখ্যা আর নাম আমার বিভাগে নেই এবং তথ্যও নেই। যেসব ইন্টারন্যাশনাল টেলিফোনের বিল আসে তার ভেতরে কাকে টেলিফোন করা হয়েছে এসব কিছু থাকে না। দ্বিতীয়তঃ, আমার পক্ষে আরও বলা কঠিন কারণ সংশ্লিষ্ট বিভাগই এসব বিল রিসিভ করে পেমেন্ট করে থাকে। আমি অবশ্য সেসব বিভাগের কাছে ইনফরমেশন চেয়েছি। সংশ্লিষ্ট বিভাগ এখানে হোম ট্রান্সপোর্ট, তা ছাড়া আর একটা কথা হচ্ছে জনস্বার্থের খাতিরেই যেসব টেলিফোন মিনিষ্টার কাকে কোথায় করেছেন এটা এখানে বলা সংগত নয় বলে মনে করি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: জনস্বার্থের খাতিরে?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: হ্যাঁ, এখানে আর একটু কথা বলতে পারি, অনেকে হয়ত মনে করেন আশুবাধু তাঁর সমস্ত পারসোনেয়াল কল এর ভেতর দিয়ে করেছেন। আমাদের রাষ্ট্রমন্ত্রী মহাশয়ের নিজের নামে আরও ৫টি টেলিফোন আছে, ৪৪-৬৫৯৫, ৪৪-৫৫০৫, ৪৪-৩০১৪, ২৩-৫০৫১, ২২-৮৯৮১। এই পাঁচটি টেলিফোন তাঁর নিজের নামে এবং তিনি নিজে এর বিল পেমেন্ট করে থাকেন এবং এর এক একটা টেলিফোন আমি যা শুনছি তাতে এক একটার ২০০, ২৫০, ৩০০ টাকা করে টেলিফোনের বিল পেমেন্ট করে থাকেন। আমি এর উপরে আর অধিক কিছু বলতে চাই না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় যে বললেন যে, পাঁচটা টেলিফোন আছে, পাঁচটা কেন দশটা থাক তাতে আমার আপত্তি নেই, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে সরকারের ভান্ডার থেকে যে টাকা গিয়েছে সে কি পাঁচটার জন্য গিয়েছে না সরকারের দেওয়া যে টেলিফোন তার জন্য গিয়েছে। আমার সমস্ত আলোচনা যা তা হচ্ছে একটা টেলিফোনের জন্য গিয়েছে?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: একটার জন্য গিয়েছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আমার সমস্ত আলোচনা একটা টেলিফোনের জন্য হয়েছে, আমি সেটাই দেখিয়েছি। আশুবাধুর একটা কেন দশটা থাক—এক লক্ষ টাকার তাতে বিল হতে পারে তাতে আমার আপত্তি নেই। সরকারী এক্সচেঞ্জ থেকে টাকা গেছে একটা টেলিফোন সম্পর্কে এবং সে সম্পর্কে মন্ত্রিমহাশয় জবাব দেন নি।

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত: আমার যা জবাব দেবার তা দিয়েছি। কাকে কি টেলিফোন করেছেন, জনস্বার্থে তা বলা উচিত নয়।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: যদি জনস্বার্থের খাতিরে তিনি না বলেন। সেভাবে গেলে আমরা তা কিছু করতে পারব না, সংশ্লিষ্ট রাষ্ট্রমন্ত্রী নিজে উপস্থিত আছেন, তাঁর পক্ষে এই বিরোধী বয়স সম্পর্কে কোনরকম মূল্যবান আলোকপাত করা সম্ভব কিনা জানতে চাই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আর একটা প্রশ্ন আছে। ওর সঙ্গেই আর একটা প্রশ্ন যোগি করছি সেটা হল টেলিফোন এর জন্য সরকারী টাকা প্রায় ৭ হাজার খরচ হয়েছে। ওর যে অন্য চারটা আছে তার এক একটার কত খরচ হয়েছে?

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য:

Vill you kindly ask Mr. Ghosh to speak.

মি: চেয়ারম্যান:

I think Mr. Ghosh is willing to throw some light in this matter.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: উনি বলছিলেন—আমি যখন এ ব্যাপারে বলছিলাম যে বলব। আমি মাশা করছি তিনি এখন কিছু বলবেন।

শ্রীবীন্দ্রলাল সিংহ : মন্ত্রিমহাশয় অলরেডি উত্তর দিয়েছেন।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : স্যার, পবিলিক মানি ইমার্জেন্সির ভেতরে এভাবে ছয় হাজার টাকা খরচ করে ফেলবেন একজন মন্ত্রী, আর বলবেন জনস্বার্থের খাতিরে, এভাবে চলবে না, ঠিকার।

Vill you kindly ask him to speak?

৷ খুশি করছেন ইমার্জেন্সির খাতিরে?

শ্রীশশীকশেখর সান্যাল :

Is it a part of the Proclamation of the Emergency?

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : সাড়ে ছ হাজার টাকা একটা টেলিফোনএর খরচ হবে। এটা কি ইমার্জেন্সি? লজ্জা লাগে না কথা বলতে?

They must be ashamed of it. What is this?

Mr. Chairman: The reply that is given here has got to be taken at its value.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are here to guide the deliberations. Do you accept the Hon'ble Minister's plea that this disclosure cannot be made in public interest?

Mr. Chairman: I have no opinion in this matter.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But you have got to guide the deliberations. You can say that this is not a reply.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় পূর্তমন্ত্রী বলেছেন তাঁর জবাব দেবার সময় যে ট্রাঙ্ক কলএর রিপোর্ট তিনি নেবেন। ট্রাঙ্ক কলএর রিপোর্ট নিয়ে হাউসের সামনে রাখবেন? পূর্তমন্ত্রী জবাবের সময় বলেছেন আমি ইনভেস্টিগেশন করাবার জন্য সংশ্লিষ্ট দপ্তরে পাঠিয়েছি। তিনি সংশ্লিষ্ট দপ্তর থেকে লোক্যাল কলএর খবর না পেতে পারেন, কিন্তু ট্রাঙ্ক কল সম্বন্ধে তিনি বিভিন্ন নাম্বার এবং নাম দিতে পারেন। সে খবর কি আমাদের সামনে উপস্থাপিত করবেন?

দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত : নাম্বার ও নাম পাই নি। পেলো কোয়েশেন করলে দেব।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : যখন পাবেন তখন হাউসের কাছে দেবেন তা হলে ডিসকাশন হেন্ড ওভার থাকবে?

Mr. Chairman: You put in supplementary questions arisen out of this.

[2-50—3 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, এখানে আশুতোষ কেন জবাব দিচ্ছেন না, তা বুঝতে পারি।

The Hon'ble Ashutosh Ghosh:

আমি কম্প্লিট উত্তর দেব।

Mr. Chairman: He is willing to give a reply.

Shri Jatin Chakravorty:

কিন্তু অন্য যে মন্ত্রীরা আছেন, তাঁরা যেভাবে চিৎকার করছেন এবং এটাকে ধামাচাপা দিতে চাচ্ছেন, তাতে কি স্যার, এটা মনে হয় যে, এঁরা পদত্যাগ করবেন? এঁদের মেয়ে তাড়ালেও ওঁরা যাবেন না।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

ওঁরা যে হেরে গিয়ে এসেছেন। আমরা তাঁদের মতন নই।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

ওভাবে তাড়ানো যাবে না, আগে অধিকার অর্জন করুন।

(গোলমাল)

Shri Tripurari Chakravarti:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি দুটি কথা বলতে চাই। পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির একেবারে ফান্ডামেন্টাল ক্যানন হচ্ছে যদি কোন মন্ত্রী সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন হয়, যদি কোন স্লাইটেস্ট অ্যাসপার্শন কেউ করেন, যা হাউস অফ কমন্সএ অনেকবার হয়েছে, তার দুটো উদাহরণ দিই:— টমাস, যিনি লেবার গভর্নমেন্টের ক্যাবিনেট মেম্বর ছিলেন, তাঁর সম্বন্ধে এবং তাঁর পুত্রের সম্বন্ধে কিছু কিছু সমালোচনা হয়েছিল। এরপর অনেকদিন টমাস হাউস অফ কমন্সএ এলেন না। কিন্তু যেদিন সমালোচনা আরম্ভ হল, সেদিন তিনি উপস্থিত ছিলেন এবং সমালোচনার উত্তর দিলেন। উত্তর দিয়ে, ভাল করে উত্তর দিতে পারলেন না বলে তাঁর চোখ দিয়ে অশ্রুধারা গড়িয়ে পড়ছিল, নমস্কার করে হাউস থেকে চলে গেলেন এবং পরের দিন তিনি পদত্যাগপত্র পেশ করলেন। এইচ জে টমাস, লেবার ক্যাবিনেটএর সদস্য এবং সেক্রেটারি অফ স্টেটস ফর ডোমিনিয়নস।

দ্বিতীয় হচ্ছে—

Hughas Dalton, under Secretary of States for Foreign Affairs;

তৃতীয় নম্বর হচ্ছে—লেবার গভর্নমেন্টের চ্যান্সেলর অফ এক্সচেঞ্জ—একটু কথা লিজেজ, বাজেটের সামান্য কথা হয়েছিল। তিনি এলেন, উত্তর দিলেন। মন্ত্রী হিসেবে তাঁর যে দায়িত্ব, সে সম্বন্ধে তিনি কৈফিয়ত দিলেন, অপরাধ স্বীকার করলেন, হাউস অফ কমন্স থেকে বেরিয়ে গেলেন, পদত্যাগপত্র পেশ করলেন। এই হচ্ছে ইংল্যান্ডের উদাহরণ।

(হৈ চৈ)

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

কিসের সাথে কিসের তুলনা! (ভয়েসঃ বলুন, বলুন। সত্যি কথা বেরিয়ে গেছে।)

(গোলমাল))

Shri Tripurari Chakravarti:

তাঁরা হচ্ছেন দেবতা, আর আপনাদের সেখানে কি বলব? ইগনোর্যান্স এইভাবে দেখাচ্ছেন—আপনি একজন মন্ত্রী! কার সঙ্গে কথা বলছেন? কিছুই জানেন না! ইংল্যান্ডের নাম শুনছেন? হাউস অফ কমন্সএর নাম শুনছেন?

(হর্ষধ্বনি)

Mr. Chairman: Professor Chakravarti, do not forget yourself. So, you have finished.

Shri Narendra Nath Das:

আপনি এইমাত্র বললেন সংশ্লিষ্ট রাষ্ট্রমন্ত্রী উত্তর দেবেন!

The Hon'ble Ashutosh Ghosh:

উত্তর পরে দেব।

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

টেলিফোনের সমস্ত হিসেব দিতে হবে এরকম কোন কারণ পার্লামেন্টে হয়েছে, বলতে পারেন? কোন মন্ত্রী, কবে কোথায় কার সঙ্গে টেলিফোন করেছে? (এ ভয়েস : টেলিফোন নয়।)

Shri Tripurari Chakravarti:

Hugh Datton,

বাজেট ফাঁস, তার দরুন পদত্যাগ ইত্যাদি ঘটনা আপনি কিছুই জানেন না—

This is lamentable ignorance.

Mr. Chairman: Shri Chakravarti, you need not give an opinion on ignorance.

Shri Narendra Nath Das:

আপনি এইমাত্র বললেন সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী আশুতোষ ঘোষ মহাশয় তাঁর বক্তব্য পেশ করবেন। আপনি কি আপনার রুলিং উইথড্র করছেন?

Mr. Chairman: It is not a question of ruling. Shri Ghosh himself expressed that he would make a statement finally after he had heard Shri Jatin Chakravarty. He said that after hearing him he would make a statement. But then if he does not make a statement, I cannot force him.

Shri Satya Priya Roy: Sir, if he does not speak and make a statement can't you censure him for withholding a statement from the public?

Mr. Chairman: I do not know whether I have got that right.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

স্যার, আমি একটা কথা বলতে চাই। আমি আপনার দৃষ্টিতে আনছি কয়েকটা কনস্টিটিউশন্যাল প্রোপ্রাইটির কোয়েশেন। কনস্টিটিউশন্যাল প্রোপ্রাইটির ডিম্যান্ডস হচ্ছে আশুবাবু as a member of the House and as a State Minister should give an explanation, তাঁর conduct directly যদি নাও হয়, তাহলেও indirectly at issue.

কারণ নরেনবাবু যে হিসাব দিয়েছেন তাতে দেখা যায় তিনি ৭ ঘণ্টা বাড়িতে থাকেন এবং ৯ ঘণ্টা ফোন হয়েছে। তা হলে নিশ্চয় গভর্নমেন্টের খরচায় ও'র স্ট্রী, পদ্র, কন্যারা ফোন করেছেন। তাঁর নিজস্ব তিনটা ফোন থাকলেও সেই ফোনে করেন নি, স্টেটের ফোন ব্যবহার করেছেন। এইটাই হচ্ছে আজকে হাউসের সামনে নরেনবাবুর বক্তব্য। আমার বক্তব্য হচ্ছে তা হলে

he has squandered public money.

তার সাথে তিনি পাবলিক-এর মানি চুরি করেছেন। এই হচ্ছে তাঁর বিরুদ্ধে চার্জ। এই চার্জের জবাব যদি তিনি না দিতে পারেন, তা হলে তিনি পদত্যাগ করে বেরিয়ে যান। আমাদের কোন বক্তব্য নেই। আর তিনি যদি পদত্যাগ না করেন, তা হলে তাঁকে বলতেই হবে।

It is our demand—

তাকে এর জবাব দিতে হবে,

he must. I want a ruling from you.

Mr. Chairman: I don't think I am within my rights to force him when he does not intend to speak.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

যদি কোন মিনিষ্টারের বিরুদ্ধে চার্জ আসে এমন করে, এবং তিনি যদি হাউসএ প্রজেক্ট থাকেন এবং ব্যক্তিগত জবাব না দেন, তাঁর তৈরিয়ত না দেন, তা হলে

what will be the attitude of the Chairman to him!

(Voice)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The charge remains unanswered, the accusations remain unrefuted.

(Noise and interruptions.)

Mr. Chairman: He has made a statement and after that I don't think I have the right to force any Minister to say if he is not willing to say anything.

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order Sir,

আজকে হাফ অ্যান আওয়ারস ডিসকাশন যেটা হচ্ছে, এটা এর আগের একটা কোয়েশেনের উপর হচ্ছে, এবং রুলএ বলছে হাফ অ্যান আওয়ার ডিসকাশন যেটা তিনি উত্থাপন করেছেন, একা তিনিই বলবেন এবং যার বিরুদ্ধে চার্জ আনা হয়েছে তাঁর রিপ্লাই দেবার কথা, যেটা এরা চাচ্ছেন। কিন্তু রুলএ এটাও বলা আছে যে, হয় তিনি একাই বলবেন, আর না হলে

Minister-in-charge of the department can give that reply and any other member who has seconded that proposal.

এই হচ্ছে

that is the rule

এখানে আশুদ্বাবদর বিরুদ্ধে কোন চার্জ আনা হয় নি,

It is only a discussion.

এটা হাফ অ্যান আওয়ারস ডিসকাশন, তাঁর বিরুদ্ধে কোন চার্জ আনা হয় নি, সেইজন্য এর উত্তর আশুদ্বাবদ দেবেন না। তাঁর সংশ্লিষ্ট দপ্তরের মন্ত্রিমহাশয় এর উত্তর দিয়েছেন, তারপরে আর আশুদ্বাবদর উত্তর দেওয়ার প্রশ্ন উঠে না।

Mr. Chairman: The rule is that any member who has previously intimated to the Chairman may be permitted to put a question for the purpose of further elucidating any matter of fact. Of course, they had asked for my permission and the matter has been raised. But after the reply from the Minister-in-charge, if any other member of the House or any other Minister for the matter of that does not want to say anything, I don't think I have a legal right to force him to speak. So the matter ends here.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: But you have expressed your definite opinion that the Minister concerned ought to have replied.

Mr. Chairman: The Minister concerned has made the position clear before the House.

[3—3-40 p.m. including adjournment]

Shri Tripurari Chakravarti:

স্যার, আমি এই হাউসের এমন একজন সভ্য যে, সব সময় বেশি কথা বলি না—মাঝে মাঝে কথা বলি। আমার বন্ধু শৈলবাবু তিনি স্পীকার ছিলেন, তিনি কিছু জানেন, জানা উচিত, আমি মনে করি আমি যে দুটা কথা বললাম, টমাস এবং ড্যালটন তাঁদের কথা শৈলবাবুর নিশ্চয়ই মনে আছে। পূর্তমন্ত্রী এসব না জানতে পারেন কারণ তিনি লোহালকড়ের কারবার করেন। হাউস অব

কমন্স, ট্র্যাডিশন অব পার্লামেন্ট ক্যাননস ইত্যাদি কিছুই তিনি জানেন না। আমি সেজন্য ওঁকে পিটি করি। (দি অনারেবল খগেন্দ্রনাথ দাসগুপ্তঃ ইংলন্ডের সঙ্গে এর কি সম্পর্ক আছে?) সম্পর্ক নেই, তবে এটা ঠিক যে, আপনাদের কাছে ওঁরা দেবতা আর আপনারা ওঁদের কাছে কি সেটা আর বলব না।

Mr. Chairman: There is no need of pitying. The matter is closed now.

শ্রীত্ৰিপুড়ারি চক্রবর্তী: আমার মনে হয় হাউসএর অনার এবং ডিগনিটির জন্য আশুদ্বাব্দর উত্তর দেওয়া উচিত। তা না হলে পার্লামেন্টে ডেমোক্রেসির কোন অর্থ থাকে না।

Tradition of Parliaments in Democracy become meaningless, Party majority—

আপনারা সংখ্যাগরিষ্ঠতায় আছেন বলে আপনারা এসব করবেন? এসব করা কি আপনাদের উচিত? কি একজামপল আপনারা দেশের সামনে সেট করছেন? কি ভাববে দেশের লোক? আপনারা উত্তর দিতে ভয় পান কেন? এখনও আমি মনে করি আশুদ্বাব্দর উত্তর দেওয়া উচিত। শৈলবাবু যদি পারেন তো উত্তর দিন।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I have respectfully heard Professor Chakravarti, an eminent authority he poses to be (Shri TRIPURARI CHAKRAVARTI: I am. I know it.). I accept, you always claim to be, and I accept it. You yourself requested me to speak because I adorned the Speaker's Chair for five years. With the permission of the Chair I am replying to your point. What I submit before the House is that Mr. Chakravarti's analogy is a false analogy which he is trying to draw in this case. Firstly, with regard to Dalton and Thomas, I would request him to go through the pages again, definite charges were made out. The Prime Minister of England allowed a debate on the charges. The House of Commons gave the Minister an opportunity to explain his conduct. What have we done here? Under our rules a question was raised and certain answers were given to that question. Nothing was concealed from the House. Government did not hide anything. Government placed all the facts, as it is usual under a democracy, before the House. Accordingly, under the rules, half an hour has been allotted for discussion. Mr. Chakravarti's point is that the Minister concerned should reply to the charge. What is the charge? If they have the courage to bring a charge let them do it and certainly the Minister will give a reply. Under the rules he wanted half an hour's discussion. Government has given the opportunity for a full discussion. Government has also placed facts before the House. The Minister concerned also has replied. If you are not satisfied with the replies you should proceed according to the parliamentary etiquette, decorum and democracy, by bringing in definite charges. The cases referred to by Professor Chakravarti were cases in which there were definite charges against the Ministers concerned.

Mr. Chairman: The half-an-hour discussion is over.

(At this stage the House was adjourned for half an hour.)

(After adjournment)

MESSAGE

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

“The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 9th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

Calcutta:

The 10th August, 1963.

Keshab Chandra Basu,
Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

The Message and the Bill were laid on the Table.

GOVERNMENT BILL

Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to move that this House ratifies the amendments to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Houses of Parliament.

Sir, Parliament has passed an amendment to the Constitution known as the Sixteenth Amendment Bill. It has provided that certain clauses should be put in the oath which provide for preservation of sovereignty and integrity of India. This means that nobody can make it an issue in an election and every person who becomes a member of any of the Houses of Parliament or Legislature anywhere or holds any office he must take the oath which includes the words that ‘we shall preserve the sovereignty and integrity of India’.

This Bill has been passed by the Parliament and it is now for the State Legislatures to ratify or not to ratify the same. I do not wish to take the time of the House in elucidating further the provisions of the Bill and the purposes for which the amendment was necessary, because it is quite obvious to all of us that there are forces in certain States which make it an issue—a secession of a particular Province or a particular State from India itself. That is a thing which has been prevented from being an election issue and that is a thing which has been provided here that every body who takes any public office must take it as an oath that he will not do such things.

With these words, Sir, I commend my motion for acceptance of the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: There is an amendment I have given notice of.

Mr. Chairman: I have disallowed it but you can speak on it.

Shri Sasanka Sankar Sanyal

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলেন

As a step in aid secession of Berubari he stopped

এবং আমার বক্তবোর কারণ হচ্ছে এই যে, আমাদের আইনমন্ত্রী অত্যন্ত অল্প পরিসরে জিনিসটা বক্ত করেছেন এবং বোঝাবার চেষ্টা করেছেন, কিন্তু এই আইনটা তার চেয়ে একটু বড়। এতে আমাদের রাষ্ট্রের সার্বভৌমত্ব যাতে ক্ষুণ্ণ করা না হয় এবং আমাদের দেশের ভৌগোলিক আকার, আকৃতি এবং অবয়ব তাকে খর্ব করা না হয়, সেটাই হল মুখ্য উদ্দেশ্য, এবং সেই উদ্দেশ্যেই জনা আমাদের এই ১৯ ধারার কিছু কিছু সংশোধনী প্রস্তাব করা হচ্ছে সেটার প্রয়োজন ছিল না।

[3.40—3.50 p.m.]

এবং শপথ গ্রহণের যে ফর্ম আছে, সেটা কিছু কিছু সংশোধনের প্রস্তাব করা হয়েছে। এখন আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, যখন আইন করে সংবিধানের সংশোধন করা হচ্ছে, যার মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে দেশের যেটা ভৌগোলিক আকার সেই আকারকে অক্ষুণ্ণ রাখা। সেই পরিপ্রেক্ষিতে ২১।১৬৩ তারিখে লোকসভাতে এই খসড়া আলোচনা হয়েছে; ২৫।১৬৩ তারিখে রাজ্যসভাতে খসড়া আলোচনা হয়েছে এবং ১৮।৩।৬৩ তারিখে দুই পরিষদের সেখানে একটা যুক্ত কর্মটি নির্বাচিত হয়েছে এবং তাঁরা যেসমস্ত বিবৃতি দিয়েছেন, যেটা সুপারিশ করেছেন, সেটা ২।৫।৬৩ তারিখে লোকসভা এবং ৯।৫।৬৩ তারিখে রাজ্যসভায় আলোচিত হয়েছে। তারপর সেটা অনুমোদনের জন্য আমাদের কাছে এসেছে। আমার বক্তব্য এবং প্রশ্ন যে, যখন দেশের ভৌগোলিক আকারকে অক্ষুণ্ণ রাখবার জন্য আইন প্রণয়নের প্রচেষ্টা চলছে স্তরে স্তরে, সেই সময় বেরুবাড়ি দিয়ে দেওয়াটা আইনানুসারে সঙ্গত কিনা এবং সংবিধানে যা ধারাবাহিক নিয়ম আছে, সেই নিয়মের দিকে তাকিয়ে যখন আইনের প্রশ্ন এখানে আলোচনা হচ্ছে, দেশের ভৌগোলিক আকারকে অক্ষুণ্ণ রাখবার চেষ্টা করা হচ্ছে, সেই সময় বেরুবাড়িকে দিয়ে দেওয়ার যে প্রচেষ্টা চলছে, সেটা আমাদের পরিষদ, লোকসভা ও রাজ্যসভার পরিষদকে অবমাননা করা হচ্ছে কিনা—সেটা বিবেচনা করা উচিত। কারণ আইনের মূল কথা হচ্ছে যখন কোন বিষয় আলোচনা হচ্ছে, আইন সংসদে তার আলোচনাসাপেক্ষ, সেই সময় যে জিনিসের উপর দিয়ে আইন প্রণয়ন হচ্ছে, সেই সময় সেই জিনিসের কোন রকম হঠকারিতা সহকারে তার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করাটা যাতে দেশের ভৌগোলিক আকার খর্ব হয়ে থাকে—এই জিনিসটা অবমাননার মধ্যে পড়ে কিনা? আমি জানতে চাই, আজকে শপথের কথায় বলা হচ্ছে ইন্টিগ্রিটি অফ ইন্ডিয়ার নামে শপথ নিতে হবে। আজকে প্রাইম মিনিস্টার যিনি বাংলাদেশের ইন্টিগ্রিটি, তথা ভারতবর্ষের ইন্টিগ্রিটি খর্ব করেছেন। আর তাঁর মন্ত্রিসভা আইন সেখান থেকে পাশ করে আমাদের কাছে পাঠাচ্ছেন। আমি কি একথা জোর করে বলতে পারি যে, প্রাইম মিনিস্টারের ব্যক্তিগত খেয়ালখুশির জন্য যে মার্জার অফ অ্যাকোয়ার্ড টেরিটোরিজ বিল তখন এখানে এসেছিল এবং তখন যা সংবিধানের সংশোধন করা হয়েছে—সেটাই আজকের ইন্টিগ্রিটি এবং সভারেন্ট যে ডিসিশন হবে—লোজিসলেচার তারই সাপেক্ষ? আজ আমার সোজাসুজি প্রশ্ন হচ্ছে দেশের ভৌগোলিক অবয়ব যেটা, সেটার পবিত্রতা বেশি, না, ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী, যতই তিনি উচ্চপদস্থ হোন, তিনি নুন সাহেবের সঙ্গে চুক্তি করেছিলেন, যার ফলে বেরুবাড়ি দেওয়ার কাজ এখন সম্পন্ন করা হচ্ছে, সেটার মর্যাদা বেশি? আজকে মুখোমুখি দাঁড়াতে হবে—ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রীর মর্যাদা আর ভারতবর্ষের অবয়ব অক্ষুণ্ণ রাখা—এই দুটোর মধ্যে যখন পরস্পরের সংঘর্ষ আসছে, তখন আমরা কৌন্টার পাশে এসে দাঁড়াব? এই প্রশ্ন এক নম্বর। এবং যে কথা আমি বলেছি—যখন আইনের আলোচনা উপযুক্ত ক্ষেত্রে হচ্ছে এবং সেই আলোচনার প্রধান বিষয় হচ্ছে ইন্টিগ্রিটি অফ ইন্ডিয়া নিয়ে, তখন ইন্টিগ্রিটি অফ ইন্ডিয়া ইত্যাদি খর্ব করবার চেষ্টা করাটা অনিয়ম ও অসঙ্গত এবং আমাদের লোজিসলেচারকেও অবমাননা করা হচ্ছে।

আমি ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টকে বলাছি তাঁদেরও একটা দায়িত্ব আছে, একটা কর্তব্য আছে। আজকে ইন্ডিয়ার প্রাইম মিনিস্টার যা-ই বলুন না, এই বিলের আলোচনা এখানে যতক্ষণ হচ্ছে, ততক্ষণ 'হ্যান্ডস অফ বেরুবাড়ি' করে রাখা দরকার। আমাদের যেসমস্ত সচিব পর্যায়ে ভাগ-বাটোয়ারা হচ্ছে হোরাইজেন্টাল কতখানি নোশন্যাল হবে, কতখানি অ্যাকচুয়াল হবে; সেন্ডেনটি-সিক্স কনফারেন্স হয়েছে আজকে শুনছি। কোন কনফারেন্সের কোয়েশেন এখানে ওঠাবার

দরকার নাই, যখন এইখানে এই জিনিসটার বিচার হ্রাপেক্ষ, তখন সেখানটা পেরেই বড় একটা ম্যাটার নিয়ে ডিসকাস করছেন, সেখানটার একটা

Subservient body across the decision of the Parent Body which is expected তারা ডিসাইড করে দিচ্ছেন

so the prejudice of the country. Is it an acceptable position?

এটা কি ডেমোক্রাসি? এটা কি গণতন্ত্র? এটা কি দেশের সভারেন্টি? এটা কি দেশের ইন্টিগ্রেটি রক্ষার প্রকৃষ্ট উপায়?

তারপর দু' নম্বর প্রশ্নে আজকে কাশ্মীর সম্বন্ধে কি প্রশ্ন হচ্ছে? যখন ইন্টিগ্রেটি-র কন্সিটিউশন এখানে উঠেছে, তখন আমাদের জানা দরকার যে ভারত গভর্নমেন্টের প্রাইম মিনিস্টার এই বিল নিয়ে লোকসভায় ও রাজ্যসভায় আলোচনার সময় কি কোন অ্যাসুয়েন্স দিয়েছেন যে কাশ্মীরের যা ইন্টিগ্রেটি, যেটা আমরা ক্রেম করি সেটা পাকিস্থান ডিসপাউট করে, যেটা নিয়ে বাহারকা পাওয়ার-রা মাথা ঘামান, আমরা কাশ্মীরের সেই ইন্টিগ্রেটি কখনও ডিসটার্ব হতে দেব না—এই রকম কোন অ্যাসুয়েন্স আমরা তাঁর কাছ থেকে পেয়েছি কি? এটা হচ্ছে এই যে প্রকান্ড একটা ফাঁক রেখে দেওয়া হয়েছে—এই কন্সটিটিউশন-এ আপনি দেখবেন স্যার। আপনি দেখবেন স্যার, এই যে বিল, এতে থার্ড সিডিউল-এ ফর্ম নং ১, ফর্ম নং ৩, এগুলিকে অ্যামেন্ড করা হচ্ছে। সুতরাং

candidate for election to Parliament,

member of Parliament and candidate for election to legislature of the State

এবং সেখানটার বলা হচ্ছে ইউনিয়ন মিনিস্টার যারা, তাঁদের একটা

right of affirmation of sovereignty or territorial integrity

দিতে হবে। এখানে কতবড় ল্যাঞ্চনা আছে, আমার বন্ধু ল মিনিস্টার, তিনি আইনজ্ঞ, তিনি সেট দেখতে পাবেন। প্রেসিডেন্ট এর ওখ, যেটা আর্টিকেল ৬০, সেখানটার কোন জায়গায় এমন কোন অবলিগেশন নেই যে সভারেন্টি অফ দি পিপল-এর পাশে তিনি দাঁড়াবেন এবং

territorial integrity of India, uphold

করবেন, কোন জায়গায় নেই।

what is the fun?

একটা মিনিস্টার অফ দি স্টেট, একটা মেম্বর অফ দি লেজিসলেচার পার্লি়ামেন্ট এবং
a member of the State Legislature,

সে বললে

I stand by the sovereignty and I stand by the territorial integrity of India.

সেইজন্য তাদের ওখ যোগদান, সেগদান অ্যামেন্ড হচ্ছে। কিন্তু প্রেসিডেন্ট যিনি প্রোটেক্টর অফ দি কন্সটিটিউশন, তাঁকে

all the more needed, article 60 amend.

করা উচিত যাতে তিনি সন্মত করেন যে

I stand by the sovereignty and I stand by the territorial integrity of India.

এর কারণ আছে। আজকে চারিদিকে আক্রমণের আশঙ্কা রয়েছে। চীন আক্রমণ করছে। পাকিস্থান প্রায়ই আক্রমণ করেছে এবং এই অবস্থায় অতীতের নেতৃবৃন্দের দিকে তাকিয়ে নিশ্চিন্ত

হয়ে থাকতে পারছি না। কারাগার যতই ও'ব্লু বন্দন প্যাট্রয়টস, আমরা বাধু হয়ে ও'দের লিডার-শিপএ আছি। কিন্তু ও'দের লিডারশিপএ আমরা বিশ্বাস করি না। চিটাগঞ্জ এককালে ভারতবর্ষের ছিল, নর্থ ওয়েস্টার্ন ফ্রন্টিয়ার এককালে ভারতবর্ষের ছিল। তাদেরকে হাতে করে আমরা ক্যাটস অ্যান্ড ডগসএর উপর ছেড়ে দিয়েছি। আজকে সেখানে বাদশা খাঁর রাজত্ব চলেছে। চিটাগঞ্জের হিল ট্রাইবসএর লোকেরা অজ্ঞ সেখানে জেলের ভিতর মারা যাচ্ছে, তিলে তিলে দশ হুজ্জা হচ্ছে। ময়মনসিংএ মাস কনভার্সান হচ্ছে। কার জন্য? ভারতবর্ষের ইন্টিগ্রিটি রক্ষা করবার জন্য নয়। লিডারশিপ অফ ইন্ডিয়া রাখবার জন্য যারা হাতে করে আমাদের কমরেডস অ্যান্ড ফেলো য়িংসদের এই অবস্থা করে দিয়েছেন, দরকার হলে, তারা যে কোন অবস্থায়, তাঁদের কুব্যাপার নেতৃত্ব রাখবার জন্য তাঁরা আবার ভারতবর্ষকে তথা বাংলাদেশকে খণ্ড খণ্ড করে বিলিয়ে দেবেন। সেইজন্য এই ওখএর দরকার।

স্যার, আজকে মনে করুন যে, পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণন, তাঁর প্রতি আমাদের খুব শ্রদ্ধা আছে এবং বিশ্বাসও আছে যে, তিনি হয়ত নিজ হাতে করে কিছু করবেন না। কিন্তু, আজকে যে প্রাইম মিনিষ্টার পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু, হয়ত কাল কিম্বা পরশু

he may be removed from the Prime Ministership.

তাকে হয়ত কনসোলেশন প্রাইজ প্রেসিডেন্ট দিতে পারেন। তিনি

not bound by the sovereignty and integrity of India,—

এই ওখএ থাকছেন না। পাকিস্তান যদি আমাদের ভারতবর্ষের তথা বাংলাদেশকে আক্রমণ করে, চীনের সঙ্গে যে যুদ্ধ চলছে এই ভয়াবহ পরিস্থিতি যা আমাদের সামনে আসছে, তাতে যে কোন সময়

President in the name of the proclamation of the emergency

সমস্ত

constitutional part of the Government machinery

কে সাসপেন্ড করে, তিনি ফুল পাওয়ার অ্যাসিউম করে, তিনি যদি বলেন এই পোরসনটা দিয়ে সন্ধি করছি, ঐ পোরসনটা দিয়ে সন্ধি করছি, তা হলে কে তাকে ঠেকাবে? স্যার, আজকে দেখুন, ভাইস-প্রেসিডেন্ট জাকির হোসেন, তাঁর ওখ কোথায়? আপনি সমস্ত বইটা পড়ে দেখুন, কোন জায়গায় ভাইস প্রেসিডেন্টের ওখ নেবার কথা নেই। কনস্টিটিউশনএ ভাইস প্রেসিডেন্টের ওখএর কোন বলাই নেই। কিন্তু দেয়ার আর ইমার্জেন্সিস, তখন প্রেসিডেন্ট হয়ত সাডেনলি ইল হয়ে আনএবল টু ফাংশন, তখন

Vice-President comes into the picture.

যদিও

under certain circumstances, article 60

অনুসারে তাঁকে ওখ নিতে হয়, কিন্তু, মিডওয়ে বিটিউন দি টু আসার পথে, এমন একটা পজিশন আসতে পারে,

before he has taken oath he may be called upon to do something,

ই সময় তিনি যদি খানিকটা টেরটারি বিলিয়ে দিয়ে নিশ্চিন্ত হন, কে তাকে ঠেকাবে?

তারপর আসুন গভর্নরএর ওখ সম্বন্ধে। যেখানে আর্টিকল ৫৯—গভর্নরএর ওখএর কথা না হয়েছে, সেখানটাতেও দেখা যাচ্ছে না যে, তাঁদের ওখএর মধ্যে কোন অ্যামেন্ডমেন্ট প্রপোজড র আসছে। কাজেই দেখা যাচ্ছে স্মল ফ্রাইজ, পণ্ডারতের মেম্বাররা বলবে

I stand by the sovereignty and I stand by the integrity of India,

কিংবা •

members of the legislature বলবে that we stand by the sovereignty and integrity of India but the Governor will not swear by that, the Vice-President has nothing to swear; the President will not swear by that and still we are very anxious to retain the sovereignty of India and the integrity of India.

এই

*colossal fraud must be stopped.

আমরা স্যার, এই বিলকে আনতু করতে পারব না। কিন্তু অন্ততঃপক্ষে এই ক্রেডিটটা আমরা চাই যে, বাংলাদেশের লেজিসলেচার থেকে এই যে ল্যাকুনা এবং হোয়ার্স অ্যান্ড ফ্রড আমরা এক্সপোজড করেছি, এবং গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া যেন বুঝতে পারেন যে, তাঁদের ধোঁকা আমরা ধরতে পেরেছি; না হলে আর্টিকল ১৯ অ্যামেন্ডমেন্টের কি দরকার আছে। স্যার,

he always wants a big stick.

[3-50—4 p.m.]

মারবার জন্য—কাকে মারবার জন্য, না, যাদের টেল আপনাদের হাতে তাদের টেল টুইস্ট করবার জন্য আপনারা ব্যস্ত। সেশন অফ দি টেরিটরি নিয়ে একটা প্রকাশ্য হৈচৈ কেন হল? ন্যাগাল্যান্ড নিয়ে তারা যখন বিদ্রোহ করছিল তারা কি বাস্তবিকপক্ষে আমাদের কনস্টিটিউশনের ল্যাকুনার জন্য বিদ্রোহ করেছিল—না, তাদের কন্ট্রোল করতে পারছিলেন না গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া? তারপর তারা কন্সিড করেছে? ডি এম কে পার্টি তারা যখন বলেছিল যে, আমরা সিসিড করব তখন এই রাইট টু সিসিড করার পেছনে কোন আইনের ত্রুটি ছিল, না তাদের জনমত এতই বিক্ষুব্ধ হয়েছে যে, সমস্ত জনমত ভারত গভর্নমেন্টের আওতার থেকে বিক্ষুব্ধ। আপনি আইন করে এই বিক্ষোভ বন্ধ করবেন, না বিক্ষোভের কারণ দূর করবেন? আজকে বা লাদেশের কি অবস্থা? বাংলাদেশে যে অবস্থা আপনারা এনেছেন সেই অবস্থা যদি চলে তবে বাংলাদেশের পক্ষ থেকে আমি

right to secede claim

করব। কেন করব তা বলছি। এই কনস্টিটিউশন অফ ইন্ডিয়ার যদি ফেডারাল কনস্টিটিউশন হয় তা হলে

within co-operation, within merger in federation

যদি হয়, কিন্তু যদি

it becomes possible to remain

তা হলে কি হবে? বাংলাদেশে ম্যাক্সিমাম কনজেশন ডেনসিটি অফ পপুলেশন খুব বেশি। বাংলাদেশ চায় বিহার থেকে টেরিটরি, কিন্তু উত্তর হল কিনা বাংলাদেশ মার্জ করবে বিহারে। সেটা ফেল করল। কিন্তু আজকে বিহারের টেরিটরি বাংলাদেশকে দেওয়া হচ্ছে না কেন? বাংলাদেশে

highest cost of living, highest per capita taxation, maximum unemployment,

ফ্রন্ট বিপন্ন

by impending Hindi imperialism.

বাংলাদেশের বেরুবারি, লালগোলা দিয়ে দেওয়া হয় বাংলাদেশকে কন্সাল্ট না করে, বাংলাদেশের বর্ডার আক্রান্ত হচ্ছে এবং ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট মিলিটারি পাঠায় না এবং নানা অজুহাতে বাংলাদেশের এই যে বর্ডার তা দিনের পর দিন হচ্ছে স্টেজ রিহাসাল ফর ইনভেশন তার বিরুদ্ধে কোন রকম প্রচেষ্টা নেই। এই ক্ষেত্রে যদি বাংলাদেশ বলে যে, আমাদের বেটোর ডিজ যদি না দাও তা হলে আমাদের রিভোল্ট করতে হবে তা হলে কি অন্যান্য করা হল,—

this is constitutional, this is democratic

আমাদের দুটো অ্যালাইজ্যান্স আছে—

allegiance to the Government of India and allegiance to the State of West Bengal.

আমাদের

allegiance to the Central State, Union State, allegiance to the State of West Bengal.

যদি এই দুটো পাশাপাশি চলে ওয়েল্যান্ড গুড। কিন্তু এমন একটা অবস্থা যদি আসে একটা অ্যালাইজ্যান্সের সঙ্গে আর একটা অ্যালাইজ্যান্সের কনফ্লিক্ট হচ্ছে তা হলে তখন আমরা দাঁড়াব কোথায়? তখন কি বাংলাদেশ থেকে আমরা বলব যে, যতই আমরা নিষ্পেষিত, নিষ্যাণীত হই না কেন

we shall cease to be men of West Bengal. And we shall be satisfied with being men of India.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: You are talking of a most dangerous formula in the twentieth century.

আপনি বলতে পারবেন?

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: হ্যাঁ পারব। আপনি কি বেঁচে আছেন? আপনি গ্লাস হাউসে বসে আছেন। আপনি বেঁচে আছেন এবং আপনারা ক'জন বেঁচে আছেন আট দিক অফ দি হোল কন্ট্রি। কিন্তু কন্ট্রি বেঁচে নেই। কাজেই

If the Government of India gives us a proper deal we are subjects of Government of India. If it is a question of conflict between West Bengal and India, I for myself will declare from the house top that in this conflict I would rather choose to be in West Bengal than in India. In conclusion I come back to my own point.

আজকে বেরুবাড়ি ডিল যদি আপনারা বন্ধ না করেন তা হলে বুঝব বাংলাদেশ আর যাই করুক তাঁদের বাংলাদেশের উপর কোন প্রীতি নেই, মমতা নেই এবং ভারতবর্ষের উপর যারা স্বেচ্ছাচারিতা করছেন তাঁদের বিরুদ্ধে দাঁড়াবার মত কোন শক্তি নেই। এই প্রতিবাদ জানিয়ে এবং এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় শশাঙ্কবাবু যে আইনের দিক দেখালেন সেদিক ছাড়া রাজনৈতিক দিক থেকে দু-একটা কথা বলব। স্যার, আপনি জানান যে, কিছুদিন আগে কেন্দ্রীয় সরকার, সি পি রামস্বামী আয়ারের নেতৃত্বে একটা ইন্টিগ্রেশন কমিটি বসেছিল এবং সেই ইন্টিগ্রেশন কমিটির পুরোপুরি রিপোর্ট সংসদের সামনে আসে নি, ভারত-সরকারের সামনে আসে নি। এই সি পি রামস্বামী কমিটি তাঁরা সামান্য একটা রিপোর্ট দিয়েছেন, তাতে তাঁরা বলেছেন যে, ফান্ডামেন্টাল রাইটস এ ১৯ ধারা অদলবদল করা, কিন্তু সম্পূর্ণভাবে তাঁরা রিপোর্ট দেন নি। রিপোর্টের শেষে লিখেছেন যে, দেশে চীন আক্রমণের ফলে যে জাতীয় জাগরণ দেখা দিয়েছে তার পরে আমাদের সেই কমিটি আর কোন রিপোর্ট দেবার প্রয়োজন বোধ করে না। সে কথাটা যদি সত্য হয়, তা হলে ১৯ ধারার বদল করে যে ভারতবর্ষের সার্বভৌমত্ব এবং দেশের যে ভৌগোলিক ইন্টিগ্রিটি এটা রক্ষা করবার প্রশ্ন সেটা ছোট হয়ে যায়, কারণ তাঁরা উপসংহারে বলেছেন যে, জাতীয় জাগরণটাই বড় কথা, তারপর আর আমাদের এ নিয়ে আলোচনা করতে চান না। এখানে আমরা আইনের মাধ্যমে কি করতে চাইছি। আইনের মাধ্যমে ভারতবর্ষ থেকে যে বেরিয়ে যাওয়া সেটা কি সম্ভব। আমি বলতে চাই ভারতবর্ষের সার্বভৌমত্ব, ইন্টিগ্রিটি এটা অক্ষুণ্ণ থাকুক এ সম্বন্ধে আমাদের স্বীকৃতি নেই এবং তা রক্ষার জন্য যা কিছু করা উচিত সে কাজকে আমি সমর্থন জানাবো। কিন্তু যে কাজ আমরা করছি, যে পদক্ষেপ দিচ্ছি তাতে হবে না। আজকের স্টেপ নেওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে লোকসভার আলোচনা হয়েছে। সে আলোচনা

হচ্ছে দ্রাবিড় মুন্নেত্রা কাজাঘাম, তারা ভারতবর্ষ থেকে বেরিয়ে যেতে চাইবে, তারা যাতে বেরিয়ে যেতে না পারে তাই আইনের অনুরূপ সংশোধন করতে চাচ্ছেন, যাতে করে দ্রাবিড় মুন্নেত্রা কাজাঘাম বা দ্রাবিড়ানা দ যেন আলাদা না হয়ে যেতে পারে এটা তাঁরা ব্যক্ত করেছেন। স্যার, আপনি দেখেছেন যে, দ্রাবিড় মুন্নেত্রা কাজাঘামের সঙ্গে আমাদের মতের কোথায় মিল নেই, কিন্তু যেদিন ভারতবর্ষ চীন আক্রমণ করল সেদিন একদিনেই তারা জানিয়ে দিল যে, আমাদের যে আন্দোলন তা প্রত্যাহার করছি, তারা তা সম্পূর্ণভাবে বন্ধ করে দিল। অতএব তাদের সিসেশনকে যে ভারতবর্ষ থেকে বেরিয়ে যাবার জন্য রাজনৈতিক আন্দোলন সে আন্দোলন আজ নেই। তাদের যদি সত্যি আলাদা হবার অ্যাট্রিচুড থাকত তা হলে চীন আক্রমণের সময় তা করত না, সে কথা ভারত-সরকার খেয়াল করেন নি বা একথা খেয়াল করতেও চান নি; তারা সরাসরি সি পি রামস্বামী আয়ার কমিটি যেটা সুপারিশ করেছেন এখানে প্রসঙ্গত আমি দ্রাবিড় মুন্নেত্রা কাজাঘাম—তাদের সঙ্গে কোন মতের মিল নেই, কিন্তু তা হলেও সেই পার্টির তরফ থেকে যে বক্তব্য সংসদে রেখেছিলেন, সে বক্তব্যের কথা আমি আপনার মাধ্যমে মন্তিমহাশয়ের কাছে রাখছি যে, তাঁরা একথা বলেছেন, বা তাঁদের একথা থেকে প্রমাণিত হচ্ছে যে, সত্যি তাঁরা ভৌগোলিক দিক থেকে আলাদা হতে চান নি, একথা বোঝা যায়। শ্রীমোহরন বলে এ দলের এক নেতা বলেছেন যে, আজ কি দরকার

The spirit of tolerance concord through talks are always sure remedy for solving issues rather than forging legal weapons.

তাঁরাই বলেছেন লিগ্যাল ওয়েপনসএর দরকার নেই। আমাদের সঙ্গে আলোচনা কর, আমরা ব্যাকওয়ার্ড কমিউনিটি, আমরা ইকনমিক্যালি পিছিয়ে আছি, তাঁদের বহু অভিযোগ আছে। স্যার, আপনি জানেন যে, মাদ্রাজে বহুদিন থেকেই জাষ্টিস পার্টি ছিল, সেখানে যারা নন-ব্রাঙ্কিনস তাদের বহু অভিযোগ ছিল। সে অভিযোগকে কেন্দ্র করে সেখানে এ জাষ্টিস পার্টি হয়েছিল—বা দ্রাবিড় মুন্নেত্রা কাজাঘাম বা দ্রাবিড় কাজাঘাম হয়েছে। স্যার, সেখানে তাঁরা যেকথা বলছেন তারা অ্যাপ্লাই করেছে।

I call upon the ruling party to utilise the present situation to register a victory on the political plane, not to adopt measures—undemocratic and premature.

একথা তারা বলছে। আমার বক্তব্য হল পার্টিতে যারা আইন করছেন সে পার্টি ভারতরক্ষা বা ভারত সীমান্ত রক্ষা করবার জন্য খুব আগ্রহের সঙ্গে এসে মিলিত হয়েছে এবং পরীক্ষা দিয়ে একথা প্রমাণ করেছে যে, তারা প্যারিট্রিট। এ সময় তাদের জন্য একটা আইন করা যে সময় ইমার্জেন্সি রয়েছে, যে সময় তাঁরা দেশপ্রেম দেখাচ্ছেন বা প্রমাণ করছেন সে আইন করার জন্য তারপর কি হয়?

[4—4-10 p.m.]

এই দেশ আক্রমণের সময়টা আগে মিটে যাক, চীন এখান থেকে চলে যাক, তখন যদি প্রশ্ন ওঠে তা হলে এই বিল তখন আনা উচিত ছিল। তার আগে যখন তাঁরা কথা সম্পূর্ণভাবে খেলাপ করেছেন, এর বিরুদ্ধে বক্তব্য তাঁরা যখন রেখেছেন, তাঁরা তাঁদের সমস্ত স্ট্যান্ড, পলিটিক্যাল স্ট্যান্ড—তার বিরুদ্ধে তাঁরা বক্তব্য রেখেছেন দেশরক্ষার জন্য, তখন আর এ প্রশ্ন ওঠে না।

তারপর স্যার, আমাদের ওখ সুস্পর্কে যে সংশোধন এসেছে, আমার মনে হয় তার কোন প্রয়োজন ছিল না। তার যদি দরকারও হয় তা হলে রিপ্রেজেন্টেশন অফ পিপলস অ্যান্ড যেটা আছে, সেখানে ওখ সুস্পর্কে একটা সংশোধন বা সেখানে একটা নিউ ক্লজ বসিয়ে এই জিনিসটাকে করা যেত। কিন্তু ব্যাপার হচ্ছে যে, যখনই

• we do not see beyond our noses,

যখনই একটা সমস্যা আসে, তখনই তাঁরা শাঁ করে ফান্ডামেন্টাল রাইটএর উপর একটা আঘাত করেন: এটাকে সংশোধন কর, এটাকে বদল কর, ভারতবর্ষের সংবিধান পরিবর্তন কর। এইভাবে চলাটা অন্ততঃ দূরদৃষ্টির লক্ষণ নয়—আর কি? বিলে যে ওখএর প্রশ্ন উঠেছে সেই ওখ

আমরা রিপ্রেজেন্টেশন অফ পিপলস অ্যাক্ট বোটা আছে, তাকে চেষ্টা করে করানো যেত। বার্লিন পার্লামেন্টে দাঁড়িয়েছেন বা বার্লিন লেজিসলেচারএ দাঁড়িয়েছেন, তাঁরা রিপ্রেজেন্টেশন অফ পিপলস অ্যাক্ট অনুযায়ী তাঁরা তাঁদের একটি ওখ সেখানে নিতে পারেন। অতএব এগুলির প্রয়োজন ছিল না।

আমার আসন গ্রহণ করবার আগে বলতে চাই যে, ভারতবর্ষের সার্বভৌমত্ব, সভারন্টি এবং ইন্টিগ্ৰিটি রক্ষা করবার জন্য যতদূর যাওয়া দরকার তা আমাদের যাওয়া উচিত। কিন্তু এই ধরনের পিস-মিল অথচ এই ধরনের স্পিল-সড ওয়েতে এই ধরনের কাজ করার কোন যৌক্তিকতা নেই।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, (এ ভয়েস: আপনি সমর্থন করছেন, না, বিরোধিতা করছেন?) সমর্থনও করছি, অবার বিরোধিতাও করছি। আমাদের সংবিধানের যে সংশোধন এসেছে—এটা বাংলাদেশের ঐতিহাসিক ঐতিহ্য, ঊনবিংশ শতাব্দী থেকে বাঙ্গালী মনীষী কখনও বাংলার কথা ভাবে নি, বাঙ্গালী মনীষী চিরকাল গোটা ভারতবর্ষের কথা ভেবেছে। আর ভারতের অখণ্ড সত্ত্বা যদি কেউ ভারতবর্ষের সামনে তুলে ধরে থাকে, তা হলে সে হচ্ছে এই বাঙ্গালী ঊনবিংশ শতাব্দীতে যাঁরা নব জাগরণের যুগ নিয়ে এসেছিলেন, তাঁরাই করছেন। কাজেই সেদিক থেকে এই সংশোধন যা এসেছে, তার বিরুদ্ধে বাংলাদেশে কেউ আপত্তি করতে বলে আমি মনে করি না। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে আজকে এর প্রয়োজনীয়তা কেন এল? সেখানে পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে—সোভিয়েট কনস্টিটিউশনএ সেই প্রশ্ন আলোচনা হয়েছিল, অত্যন্ত তীব্র ও তিক্তভাবে তা আলোচিত হয়েছিল। সেখানে আমরা দেখছি যে, প্রত্যেক ন্যাশনালিটিকে তার রাইট টু সিসিউ দেওয়া আছে। অথচ সেখানে তা সেশনএর কথা ওঠে না। এত বড় স্বাভাবিক বিশ্বব্যাপী মহাসমর হয়ে গেল, সেই সময় তো বিন্দুমাত্র সন্দেহ দেখা দেয় নি যে রাশিয়ার কোন একটা অঞ্চলে তারা ঐ তাদের যে সামগ্রিক সত্ত্বা, সেই সত্ত্বা থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে যাওয়ার কোন রকম প্রচেষ্টা করবে! তবে আমাদের দেশে এটা কেন দেখা দিয়েছে, সেই সম্পর্কে যাঁরা সংবিধান সংশোধন করতে উদ্যত হয়েছেন তাঁরা ভেবে দেখেছেন কিনা! এটাই হচ্ছে আমার প্রশ্ন। প্রশ্ন হচ্ছে ভারতবর্ষের যে অখণ্ডতা সেটা রক্ষা করবার জন্য যে মানসিকতা সৃষ্টি করা প্রয়োজন, সেই মানসিকতা আজকে যাঁরা শাসনতরীর কর্ণধার, তাঁরা সেই মানসিকতা সৃষ্টি করতে সক্ষম হয়েছেন কিনা? যে বিভিন্ন ন্যাশনালিটি অধুষিত এই ভারত, সেই সমস্ত ন্যাশনালিটি সমান সুযোগসুবিধা পাচ্ছে কিনা? এবং বিভিন্ন অঞ্চলে সমস্ত দিক থেকে জাতির অগ্রগতির প্রতি লক্ষ্য রাখা হয়েছে কিনা? এই প্রশ্ন সম্পর্কে বিবেচনা করবার জন্য কতগুলি কমিটি বসানো হয়েছিল পাটি কুলারাল এডুকেশন সম্পর্কে, আমি ইন্টারেস্টেড এবং আমি জানি ডঃ সম্পূর্ণানন্দ কমিটি ঐ এডুকেশনএর দিক থেকে ন্যাশনাল ইন্টিগ্রেশন কি করে হওয়া সম্ভবপর, ইন্ডিয়ান ইন্টিগ্রেশনএর জন্য কি করা সম্ভবপর বা ইমোশন্যাল ইন্টিগ্রেশনএর জন্য কি করা দরকার সেই কথা তিনি সুপারিশ করে দিয়েছিলেন, সেখানেও তিনি পরিষ্কার বলেছিলেন সমস্ত ভারতবাসীকে শিক্ষার সমান সুযোগ দিতে হবে, সমস্ত ভারতবর্ষে শিক্ষার এক রকম কাঠামো করতে হবে। এবং সেদিক থেকে তাঁর যেসব সুপারিশ এখানে ছিল, সেই সব সুপারিশকে সম্পূর্ণ অগ্রাহ্য করে কেন্দ্রীয় সরকার এবং পশ্চিম বাংলা সরকার যার যার পথে চলেছেন।

কেন্দ্রীয় সরকার হিন্দী শিক্ষার জন্য জোর দিচ্ছেন, এবং তিন ভাষার ফরমূলা তাঁরা সারা ভারতবর্ষের জন্য গ্রহণ করে নিয়েছেন এবং পশ্চিম বাংলার মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সেই তিন ভাষা ফরমূলাকে স্বীকার করে নিয়েছেন। কিন্তু আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় আবার অন্য পথে চলেছেন, তিনি সেই তিন ভাষা ফরমূলাকে নেন নি, তিনি সংস্কৃতকে এনে একটা চতুর্থ ভাষা হিসাবে দাঁড় করিয়েছেন। আমরা অবশ্য সেই মতাবলম্বী। কারণ কেন্দ্র যে তিন ভাষা ফরমূলা সৃষ্টি করেছেন, সেটা আমরা সমর্থন করি না। কিন্তু আমরা তো এখানে কোন নীতি দেখতে পাচ্ছি না। ভাষার দিক থেকে কেমন এক অশুভ ব্যবস্থা করা হচ্ছে, সেটা বলি স্যার। হিন্দী শিক্ষার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার টাকা পাঠাচ্ছেন। আমাদের পশ্চিম বাংলায় ইমোশন্যাল ইন্টিগ্রেশন রয়েছে, স্যার, আমার অন্য বড় রাজনীতিতে গিয়ে লাভ নেই। আমি বড় রাজনীতির ক্ষেত্রে

বিচরণ করি না, আমি স্যার, আমার ছোট রাজনীতির ক্ষেত্রে বিচরণ করি ; সেখানে রাজনীতির অখণ্ডতা ও সার্বভৌমত্ব রক্ষা করার জন্য কি কর্তব্য, আমার ক্ষুদ্র ক্ষেত্রের মধ্যে থেকে দাঁড়িয়ে আমি তার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এখানে স্যার, হিন্দী শিক্ষা দেওয়ার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার টাকা পাঠাচ্ছেন, আর আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকার তা খরচা করে ফেরত পাঠাচ্ছেন। স্বাভাবিকতঃ, স্যার, এখানে হিন্দী শিক্ষা দেবার জন্য সাতশো হিন্দী টিচার্স নেওয়া হয়েছিল, যারা হিন্দী শেখাবেন, তাঁদের আজকে বলে দিচ্ছেন যে, তোমাদের চাকরি আর থাকবে না, আমরা হিন্দী শিক্ষকদের টাকা ডি পি আইএর দস্তর থেকে দিই, সে টাকা বন্ধ করে দেব। এই যে অশ্রুত রকমের নীতি চলছে—ইমোশন্যাল ইন্সটিগ্রেশনের জন্য, সর্বক্ষেত্রে যা কিছু দরকার, বিশেষ করে শিক্ষার ক্ষেত্রে যা করা দরকার, এটা সম্পূর্ণরূপে এঁরা উপেক্ষা করে চলেছেন। অথচ তাঁরা শুধু মনে করছেন যে, এঁ একটা ওখ যদি নেন, লেজিসলেচারের মেম্বাররা তা হলেই সব হয়ে যাবে। কিন্তু যে কথটা প্রমথ্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় বলেছেন, যার পার্লামেন্টে সম্বন্ধে সবচেয়ে বেশি অভিজ্ঞতা, তিনি বলেছেন যে, কোথায় সেই প্রেসিডেন্টের তো ওখ নেবার কোন বাধ্যবাধকতা নেই, গবর্নর-এরও সেই বাধ্যবাধকতা নেই। এমন কি প্রাইম মিনিস্টারকে ওখ নিতে হবে, অবশ্য লেজিসলেচারের মেম্বার হিসাবে তাঁকে নিতে হবে। কিন্তু প্রেসিডেন্ট, যিনি হেড অফ দি স্টেট, তাঁর পক্ষে সেই সম্পর্কে শপথ নেবার কোন বাধ্যবাধকতা নেই। সৈদিক থেকে আমি বলছি যে, এইটাকে ক্রিয়াক্রমে টুকরা টুকরা বিল এঁরা নিয়ে আসেন। স্যার, আপনার মনে আছে বেরুয়াড়ী সম্বন্ধে যখন বিধান পরিষদ আলোচনা হয়, তখন আমরা যথেষ্ট চেষ্টা করেছিলাম যে, বাংলার এঁ অংশটা কেটে পাকিস্তানের হাতে তুলে না দেওয়া হয়। হয়ত আমাদের বিধান পরিষদের সদস্য হিসাবে ষটটুকু শোভনতার সীমা আমরা ছাড়িয়ে গিয়েছিলাম, তাকে বাধা দেবার জন্য, সে কথা বোধহয় স্যার, আপনি ভুলে যান নি। কিন্তু সেই সময় আইন করা হল যাতে করে আমাদের রাজ্যের একটা টুকরো ইচ্ছা করলে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় পাকিস্তানের হাতে তুলে দিতে পারেন। সেই সময় সেই অ্যামেন্ডমেন্ট এসে গেল আমাদের ভারতীয় কনস্টিটিউশনে, আর আজ এখন হঠাৎ আবার একটা তার উলটো অ্যামেন্ডমেন্ট আনা হচ্ছে, যাতে বলা হবে যে, ইন্টিগ্রিটির কথায় আমাকে শপথ গ্রহণ করতে হবে।

কাশ্মীরের যে প্রশ্ন তুলেছেন, সেখানে স্যার, আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, কাশ্মীরকে স্মরণ সিংএর মারফত মন্ত্রী সহ কাশ্মীরের আর কিছু অংশ পাকিস্তানকে দিয়ে দেবার জন্য যে আলাপ-আলোচনা চলেছিল, সেই আলাপ-আলোচনা চালাবার অধিকার মন্ত্রী স্মরণ সিংকে বা ভারতের প্রধানমন্ত্রী শ্রীজওহরলাল নেহরুকে কে দিয়েছিল, সে প্রশ্ন বাংলার বিধান পরিষদ নিশ্চয় করবে। আজকে আবার শুনাছি দুদিন আগে প্রধানমন্ত্রী বলেছেন, যে প্রতিশ্রুতি আমরা দিয়েছিলাম সেই প্রতিশ্রুতি এখন আর নেই, সেই প্রতিশ্রুতিকে আমরা প্রত্যাহার করে নিচ্ছি। কিন্তু আবার ষটনার চাপে পড়ে হয়ত, পরের মহাত্মা আমাদের প্রধানমন্ত্রী বলবেন যে, না, যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলম যে, কাশ্মীরের কিছু অংশ দিয়ে যদি পাকিস্তানের সঙ্গে একটা আপোষ করা সম্ভবপর হয়, তা হলে তা দিয়ে দেব। এই রকম দোদুল্যমানতা যেখানে আমাদের দেশের নীতির মধ্যে দেখছি, সেখানে শুধু লেজিসলেচারের মেম্বারদের কাছ থেকে এঁ ওখ নিয়ে কতটা যে আমাদের দেশের সার্বভৌমত্ব এবং অখণ্ডতা রক্ষিত হবে, সেটা স্যার, আমি বুঝতে পারছি না। আমি জানি ভারতবর্ষ এক দেশ, ভারতবর্ষের যে কোন অংশ ভারত থেকে বিচ্ছিন্ন হতে পারে, তা আমি কল্পনা করতে পারি না। কিন্তু স্যার, এঁদের এই সংবিধানের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি কোন আন্তরিকতা নেই। সেই কথাই আমি ওঁদের পরিস্কারভাবে জানিয়ে দিতে চাই।

[4-10—4-20 p.m.]

Shri Nanda Kishore Chose: Mr. Chairman, Sir, I rise to support the resolution moved by the Hon'ble Minister, Shri Iswar Das Jalan, for ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Parliament. Sir, the necessity for this amendment should have been apparent to every member in this House in view of the aggressive action on the part of the enemy on the borders of India, and to guard against the activities of some persons within the country. Previous speakers have stated that there is no provision for such oath being taken by the Prime Minister of India. That is not correct as the Prime Minister of India being

a member of the Parliament will have to take this oath as a member of the Parliament. As for the President of India, the form of oath has been prescribed in Article 60 of our Constitution. It says, "Every President and every person acting as President or discharging the functions of the President shall, before entering upon his office, make and subscribe in the presence of the Chief Justice of India or, in his absence, the seniormost Judge of the Supreme Court available, an oath or affirmation in the following form, that is to say—

"I, A. B., do swear in the name of God/solemnly affirm that I will faithfully execute the office of President (or discharge the functions of the President) of India and will to the best of my ability preserve, protect and defend the Constitution and the law and that I will devote myself to the service and well-being of the people of India."

"Defend the Constitution and the law" includes Article 19 of the Constitution and the Third Schedule in which the oath has been prescribed. In this connection I will just refer to the form of oath that has been prescribed by the United States' Constitution for the members of the House of Representatives. It says, "The Statute prescribes the form of oath as follows: 'I, A. B., do solemnly swear or affirm that I will support and defend the Constitution of the United States against all enemies, foreign and domestic' ". Here I shall pause for a minute. That is exactly what is meant by our new form of oath viz. "I will uphold the sovereignty and integrity of India". The Constitution of the United States goes on to say that "I will bear true faith and allegiance to the same and I take this obligation freely without any mental reservation or purpose of evasion"—this is very significant, Sir—"and that I will well and faithfully discharge the duties of the office on which I am about to enter. So, help me God". Now, what is being inserted here in the new form prescribed by the Parliament is that "I will uphold the sovereignty and integrity of India". I take it as saying the same thing that "I will do nothing to impair the integrity and sovereignty of India". In my interpretation it is same as it is in the form of oath in the Constitution of the United States, i.e. "I will support and defend the Constitution of the United States against all enemies, foreign and domestic".

With these words, Sir, I support the motion moved by the Hon'ble Minister.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আজকে যে সংশোধনী প্রস্তাব আমাদের সামনে এসেছে এতে বক্তৃতা করবার বিশেষ অবকাশ নেই, কারণ এটা লোকসভায় এসেছিল এবং রাজ্যসভায়ও আলোচনা হয়েছে, এটা আমাদেরই মতের উপর বিশেষ নির্ভর করছে না। একটা জিনিস আমাদের মনে হচ্ছে যে, সমস্ত লোককে মিথ্যা প্রতিজ্ঞা করাবার জন্য এই অ্যাগ্লেন্ডমেন্টটি এসেছে কারণ আমরা ইন্টিগ্টিটি অ্যান্ড সভারেন্টি অফ ইন্ডিয়া যে কথা বলা এটা কোন সালের ইন্ডিয়া এবং পার্টিশনের পরেতে যে ইন্ডিয়া পেয়েছে তার ভৌগোলিক অখণ্ডতা কি রক্ষা করতে পেরেছি? বা ভৌগোলিক অঙ্গুল, কাশ্মীর এখনও পর্যন্ত পাকিস্তানের হাতে তার বেশির ভাগ অঙ্গুল অধিকৃত রয়েছে। এটা যদি উদ্ধার করতে না পারি তা হলে কতটা ধরব ইন্টিগেশন অফ ইন্ডিয়া সে সম্বন্ধে কোন ডিরেকশন এই সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্যে নেই। আজ যদি পাকিস্তান যে অংশ অধিকার করেছে তা যদি থাকে, তা হলে আমি বলব যে, ভারতের অখণ্ডতা রক্ষা হবে না এবং আজকে দেখতে পাচ্ছি কোথায় সার্বভৌমত্ব রক্ষা হচ্ছে। যে খাদ্যের লেনদেন আমেরিকার সঙ্গে করছি বা তাৎক্ষণিক থেকে ধার নিয়ে আসছি, সেখানে বলা হচ্ছে আমেরিকা তার কিছুটা নিজের খর্চমত ভারতে খরচ করতে পারবে, তা হলে আমাদের সার্বভৌমত্ব, অধিকার কোথায়? আজকে যেসমস্ত বিদেশী সৈন্য এসেছে, তারা আমাদের শিক্ষা দেবার জন্য এসেছে, এবং তাদের উপর আমাদের

প্রভু কোথায়? তারা আমাদের প্রভু হয়ে এখানে বসে আছে, সুতরাং সার্বভৌমত্ব কোথায় রক্ষা করতে পারছি? সেজন্য সমস্ত লোককে মিথ্যা প্রতিজ্ঞা করাবার জন্য এই যে অ্যামেন্ডমেন্টটি এসেছে, এটা আপনারা বিবেচনা করুন, এর স্বাধিক উত্তর মন্ত্রিসভাশয়ের কাছ থেকে চাচ্ছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir. First of all, I would like to deal with the fantastic interpretation that has been put upon Article 60 by my friend Mr. Nanda Kishore Ghose. He seems to think that Article 60 really includes an oath on the part of the President regarding sovereignty and territorial integrity of India. If we accept that position then he would, perhaps, agree with me that there was no necessity for changing the form of oath for a Minister of the Union or for other persons as indicated in this Bill.

Sir, his interpretation, therefore, has two aspects. In order to defend a bad case he argues that Article 60 includes, in fact, the provision for oath involving territorial integrity and sovereignty of India. But with regard to the form of oath or affirmation as mentioned in the Third Schedule, his interpretation is entirely different, that is to say, his whole position is entirely inconsistent. So far as the form of oath or affirmation is concerned, if a change is necessary in the Third Schedule then a change is also necessary in Articles 60, 69 and 159. This point has been argued by my friend Mr. Sanyal with great ability. I fail to see why there should not be corresponding amendments to the three Articles mentioned above. There is one rule for the ordinary citizen and the Ministers and another rule for people like Governors, Vice-President and the President.

The evil consequences that may arise out of this invidious distinction have been very clearly set out in his speech by my friend Mr. Sanyal. I feel there is a drafting—I will not call it inaccurate—mistake in the Bill that is before us.

Sir, in Article 2 as in other Articles expressions used are 'sovereignty and integrity of India'.

[4-30—4-30 p.m.]

Sir, I think that the territorial integrity of India is meant, and therefore the word "territorial" ought to have been used before the word "integrity". Sir, integrity may mean more unity of India. But here the framers of the amendment are anxious to lay emphasis on the territorial integrity of India, and, therefore, the word "territorial" ought to have been put before the word "integrity" in the relevant section. For example, we have been talking about integrity of India in the sense of emotional integrity of India, unity of India, and in that sense the word "integrity" is being used and that is also the dictionary meaning. Therefore, I should think that the word territorial integrity ought to have been used at least for the sake of clarification—that was certainly desirable.

Sir, the third point that I would like to make is that the whole purpose behind this constitutional amendment is to secure the unity of India as a whole—emotional unity and unity in other field also. But the Government of India, as my friend Shri Satya Priya Roy has pointed out with ability, has been moving in a manner which is likely to destroy the very basis of unity, which is likely to destroy the psychology which leads the people to fight for the sovereignty and territorial integrity of India. Look at West Bengal; our State is being treated in a step-motherly fashion by the Government of India. Today the Hon'ble Finance Minister read a statement in which he established beyond doubt that the Government of India was not paying us even the amount that they had promised in respect of the Third

Five-Year Plan. He made it quite clear. The members of this House will perhaps remember that in his budget speech also he did not mince matters and he laid bare the policy of the Government of India towards West Bengal. Take for example, the Durgapur Project. Late Dr. B. C. Roy was anxious to establish a number of industries there including some Chemical Industries. The Government of India stood in the way and the Minister of Industries at the Centre who came from Bombay, removed those Industries from Bengal to Bombay. The Projects, therefore, fructified in Bombay and not in the State of West Bengal. Sir, this is not the way of securing the atmosphere in which people will feel disposed to fight for the sovereignty and integrity of India.

Sir, references have been made to other aspects by my friend Shri Sanyal and Shri Roy. I will not, therefore, repeat them. But I feel that in spite of all these lacunae in spirit we are behind it, but we only regret that the Government of India has not acted in a manner which is likely to evoke enthusiastic support of a Bill like this. They have not created the proper atmosphere, the Bill is not properly drafted, and the Bill has made an invidious distinction in favour of President, Vice-President and the Governors, and this invidious distinction is fraught with grave danger, with the future of the State as it has been pointed out by Shri Sanyal.

With these words, Sir, I close my observations.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Mr. Chairman, Sir, I have heard with attention the speeches made by Hon'ble members of this House. Most of the talks—without meaning any disrespect to them—I must say are irrelevant to the matter in issue before us. The question is whether we should permit any agitation which involves the disintegration of the integrity of this whole country or not. I am sorry to say that my esteemed friend Shri Sasanka Sekhar Sanyal introduced a very dangerous doctrine as allegiance to a particular State. There is no such thing in the Constitution itself. The Constitution recognises only allegiance to the entire country and not to a particular State or a part of the country, and if this doctrine goes further, we do not know as to where we shall land. What we aim at is that there should be no agitation whatsoever and no agitation which involves the disintegration of the integrity of the whole country should be allowed. That is the fundamental principle which we have to accept.

Now, there are circumstances which have led the Government of India to sponsor this piece of legislation. It was found that so far as the Constitution is concerned, certain powers were wanting which would invest the Government with the power to frame laws which may stop all agitations leading to the disintegration of the country and, therefore, this amendment was sought in article 19, namely, that the Government may in the interest of preservation of the integrity of the country frame laws. This power was not there.

Then certain charges in the oaths have been introduced in order to impress upon the public mind that this cannot form an issue for an election. You cannot say that you want a separate North or a separate South, a separate State of West Bengal, a separate State of Bihar or a separate State of Assam. This cannot be an election slogan—this cannot be a principle upon which elections can be based. After the election when you become a member of Parliament or a member of the Assembly, you cannot say anything which leads to the disintegration of the country and which impairs the sovereignty of the whole of India. That is a very necessary thing for the preservation of the integrity of our country. Now, the question of Berubari or the

question of Kashmir is a fundamental question which includes the sovereignty of the country. A country may be at war with another country or there may be treaties with other countries. Those are abnormal things with which we are not concerned. For instance, tomorrow a situation might arise in which a country has to secede or to give away a portion of it. Countries have been found to give away their portions whenever such a situation arises. But so far as the Constitution is concerned, we have to provide in this Constitution that such a state of affairs should not be allowed to be agitated upon by the people of our own country who owe allegiance to us. Therefore, these provisions are very necessary. Berubari and other things have been discussed thread-bare, and it will be for the law courts to decide in proper time as to whether a particular thing violates the oath or not. The question before us is whether we support or oppose it. Certainly nobody has opposed it—we cannot oppose it. Therefore, the only alternative left is that we have to support it, and I am quite sure the House is going to support it—no amendment and nothing else is permissible.

With regard to certain omissions regarding the oath of the Governor or the oath of the President, I have not been able to find out why there have been those omissions. There must be some cogent reasons for that but I am not going to discuss this matter just now. The High Court Judges have to take that oath. But why the Governor and the President have been left out I do not know. I tried to find this out from the discussions in the Parliament but I could not. I do not think anybody raised that point there. However, I must confess I am not in a position just now to throw any light on this question. The whole question before us is whether we ratify it or we refuse to ratify it, and I am quite sure there is nothing else before the House but to ratify it and I hope the House will ratify it.

Mr. Chairman: I now put the resolution before the House.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that this House ratifies the amendments to the Constitution of India, proposed to be made by the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963, as passed by the Houses of Parliament, was then put and agreed to.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, my dissent may be noted. With Berubari kept like that, I am unwilling to ratify the amendments.

Resolution for appointment of members of the Joint Committee from the Council on the West Bengal Mining Settlements (Health and Welfare) Bill, 1962.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council to join in the Joint Committee of the Houses on the West Bengal Mining Settlements (Health and Welfare) Bill, 1962, a bill to provide for the better control and sanitation of mining settlements in West Bengal, introduced in the Assembly on the 8th August, 1963, and resolves that the following Members be appointed to serve on the said Joint Committee, namely:—

- (1) Shri Sasanka Sekhar Sanyal,
- (2) Shri Mohitosh Rai Choudhuri,
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (4) Shri Rabindralal Sinha,
- (5) Shri Mohit Kumar Moitra,
- (6) Shri Biman Behari Lal Singha,
- (7) Shri Dhajadhari Mondal,
- (8) Shri Narendranath Das, and
- (9) Shri Sudhindra Nath Mukherjee.

[4-30—4-30 p.m.]

Sir, in moving this motion I will take only a few minutes and say a few words. The Board, under the Mining Settlements Act of 1912, was constituted in 1912 for 8 thanas. From about 1927 the Government have been thinking that the Act should be revised. After independence, in 1954, on the 6th of April, the then Minister of State, Health Department, while replying to a question, agreed to amend this Bengal Mining Settlements Act of 1912 by a comprehensive Bill, because even at that time, in 1954, it was considered that the body the Mines Board of Health, which was constituted under the Act of 1912, was perhaps not a duly constituted, corporate body which could hold properties, or could have a fund, or which could levy fees on the owners of mines. There were other implications also because the officers of the Government in the Health Department had no jurisdiction to inspect the health measures that were being carried out by this Mines Board of Health. When this came up before the Assembly I have already stated and I shall repeat a few words here—that we intend to have this Bill modified, particularly because there has been a proposal for a water works scheme costing about Rs. 4.5 crores in this area—Asansol settlements area. And unless we change this Bill through the Select Committee, as it stands, it will be difficult for us to arrange for this water supply scheme to be carried out through this Mines Board of Health. That is one of our chief reasons for which we are trying to have a Select Committee, so that we can change the provisions in order to have good water supply arrangements for mining settlements area of Asansol.

The other reason is that the Public health arrangements are still not adequate and the arrangements for leprosy cases have to be improved very much. For that we may have to revise the provisions, and to ensure co-ordination between Government on the one hand and the owners on the other for the measures to be carried out by the owners of the mines.

Another factor is that these mines are also controlled by certain provisions of the Government of India Act. We shall have to re-examine the whole thing and consult the Government of India as to how far we can go in the matter of housing, water works, public health, etc.

With these words, I move that the resolution be approved.

The motion of the Hon'ble Prabodh Kumar Guha that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council do join in the Joint Committee of the Houses on the West Bengal Mining Settlements (Health and Welfare) Bill, 1962, a Bill to provide for the better control and sanitation of mining settlements in West Bengal, introduced in the Assembly on the 8th August, 1963, and resolves that the following members be appointed to serve on the said Joint Committee, namely:—

- (1) Shri Sasanka Sekhar Sanyal,
- (2) Shri Mohitosh Rai Choudhuri,
- (3) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (4) Shri Rabindralal Sinha,
- (5) Shri Mohit Kumar Moitra,
- (6) Shri Biman Behari Lall Singha,
- (7) Shri Dhajadhari Mondal,
- (8) Shri Narendra Nath Das, and
- (9) Shri Sudhindra Nath Mukherjee,

was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 4-35 p.m. till 1 p.m. on Tuesday, the 20th August, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Banerjee, Shri Sudhir Kumar,
Bhattacharyya, Shri Sreepada,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Chatterjea, Shri Deva Prasad,
Ghose, Shri Kalicharan,
Goswamy, Shri Kanailal,
Haldar, Shri Gopal,
Khaitan, Shri G. N.,
Majumdar, Shri Rajendra Nath,
Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Moitra, Shri Dharendra Nath,
Prodhan, Shri Lakshman,
Sanyal, Dr. Charu Chandra,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 20th August, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Building, Calcutta, on Tuesday, the 20th August, 1963, at 1 p.m. being the Fourteenth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

[1—1-10 p.m.]

Obituary

Mr. Chairman: Honourable members, today also I have another sad duty to perform, to make a reference to the death of one of our former members of the Bengal Legislature before the Partition, who was also one of our Ministers in Undivided Bengal, Maulvi Tamizuddin Khan, or Sirdar Tamizuddin Khan, as we know him in our student days in Calcutta. He was the Speaker of the Pakistan National Assembly (at Karachi and at Rawalpindi) at the time of his death, which occurred only yesterday at the Kurmitola Military Hospital in Dacca at 10-40 a.m. He was suffering from anaemia and bronchitis for some time, and was flown from Rawalpindi to Dacca on August 10. There was a rally, but he died quite unexpectedly from a heart attack.

He was 74 and he has left behind him his widow, three daughters and a number of grandchildren. He was given a State Internment at Dacca yesterday evening.

Maulvi Tamizuddin Khan was born in the village of Khan Khananpur in Faridpur District in March 1889. He had his higher education in Calcutta, and he graduated from the Presidency College, Calcutta, in 1911. After this he passed the B.L. Examination in 1914, and started practice at Faridpur District Court from 1915. He was actively interested in politics from his student days, and took part in the Non-co-operation Movement when it was launched by the Congress. For a time he was Secretary of the Faridpur District Congress Committee, and later of the All-India Khilafat Committee.

In 1926 he was elected a member of the Bengal Legislative Council. He organised the Praja (Tenants') Party, of which he became the Secretary. After the 1935 Reform, he was returned to the Bengal Legislative Assembly as a Muslim League candidate in 1937. He shifted his practice to Calcutta in 1938, and shortly after he was made Minister for Public Health, Industries and Agriculture in undivided Bengal in the first Ministry of Mr. Fazlul Huq. He was mainly responsible for the introduction of a Scheme for the regulation of jute production in Bengal. He then became Minister for Education in the Nazimuddin Cabinet. In 1946, at the General Election, he was returned to the Central Legislature in New Delhi from the Dacca-cum-Mymensingh Mohammadan Rural Constituency and to the Indian Constituent Assembly.

After the Partition, Maulvi Tamizuddin Khan became the Deputy President of the Pakistan Constituent Assembly, and was later elected President on the passing away of Mr. Jinnah. He showed his independence of spirit when as President of the Assembly he challenged the abrogation of the Constituent Assembly of Pakistan by the then Governor-General Mr. Ghulam Muhammad.

He was President of the East Pakistan Muslim League till the dissolution of that body under the ban on political parties promulgated by President Ayub Khan's Martial Law Regime in October 1958. When President Ayub introduced his New Constitution in May 1962, Maulvi Tamizuddin Khan was unanimously elected Speaker of the National Assembly, which post he held up to the time of his death.

He was a student of literature, and he has several Bengali novels to his credit. Latterly he started writing his Memoirs in English. He had toured the U.S.A. and the European countries in recent years, and he was due to visit U.S.S.R. and Communist China this year.

As one of the elder statesmen and political workers, Maulvi Tamizuddin's death is universally mourned in Pakistan, and in India the large circle of his friends and former political fellow-workers and colleagues are also feeling a personal loss at his passing away. Personally, I mourn his loss as he was an intimate college friend of mine, he and I having been in the Honours and M.A. classes in English at the Presidency College for four years. He was always pleasant and affable, and was liked by all his friends. A good and pious Muslim himself, he always appeared to me to be liberal in his views. Even after the Partition, he retained very cordial relations with all his friends in this side of Bengal--and this makes us feel his loss quite keenly.

Ladies and Gentlemen, I would now request you to stand in your seats for two minutes as a token of respect to the memory of Maulvi Tamizuddin Khan as a former Member of the Bengal Legislature and as Minister in undivided Bengal.

(At this stage honorable members stood in silence for two minutes.)

Thank you, Ladies and Gentlemen. Our condolences to the bereaved family will be duly forwarded by the Secretary.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Mr. Chairman: I would request the members to put in supplementaries exactly to the point because we have a number of questions to-day and I wish that proper justice should be done to each question.

Reformation of the existing eleven year course of the Higher Secondary stage of education

***107. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(i) whether he is aware of the remarks made recently by the Deputy Minister-in-charge of the Education Ministry of the Indian Union with regard to the present system of Education; and

(ii) if so, whether the Government consider the desirability of reforming the existing eleven year course of the Higher Secondary Stage of Education in the light of the statement of the Union Deputy Minister?

(b) If the answer to (a)(ii) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state when the said reform is likely to be introduced?

(c) If the answer to (a)(ii) is in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons therefor?

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra: (a) (i) We are not aware of any statement made by the Deputy Minister of Education of the Indian Union.

(ii) This Government does not consider any immediate necessity of reforming the Eleven Year Course.

(b) Does not arise.

(c) The State Government are now following the 11-year school pattern as recommended by the School Reorganisation Committee of 1949 and thereafter by the Mudaliar Commission and the Dey Commission. It is on the pattern of 11-year schools that the University Grants Commission has recommended the 3-year Degree Course. Both these patterns are being followed. In the circumstances it is too early to think of any change.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

ডেপুটি মিনিস্টার, হাউস অব পার্লামেন্টে যা বলেছেন তা নিয়ে সংবাদ পত্রে আলোচনা হয়েছে। এ সম্বন্ধে তিনি বলেছিলেন এ ডাউটফুল ইউটিলাইটি। সে কথা কি আপনি অস্বীকার করেন?

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

আমি তো বললাম ডেপুটি মিনিস্টার হাউসে কি স্টেটমেন্ট দিয়েছেন তা আমি জানি না, কি করে বলবো?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

যদি দিয়ে থাকেন, আমি বলছি সেটা সংবাদপত্রে বেরিয়েছিল।

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

যদি না।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

ওখানে যে এডুকেশন মিনিস্টার কনফারেন্স হয়েছিল অল স্টেটস এডুকেশন মিনিস্টারস কনফারেন্স, সেখানে আপনাদের কি রেজলিউশন হয়েছিল এবং যে বিষয়ে ফ্যাক্ট ফাইন্ডিং কমিটি হয়েছিল, তাতে কি ঠিক হয়েছিল সে সম্বন্ধে আমার কোশ্চেন নয়, আমার রিলেভেন্ট প্রশ্ন হচ্ছে সেখানে হায়ার সেকেন্ডারী কোর্স সম্বন্ধে যে ডিসকাসশন হয়েছিল তা খবরের কাগজে যতদূর বেরিয়েছে তাতে জানা যায় যে মেজরিটি তার এগেনস্ট বলেছিলেন। আপনি কি কিছু জানেন সে সম্বন্ধে।

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

আমার যতদূর মনে হয় মাননীয় সদস্য একটু ভুল করছেন। মিনিস্টারস কনফারেন্সে এ ইন্ডো-ইয়ার স্কুল কোর্স নিয়ে কোন আলোচনা হয়েছিল কি না তা আমার জানা নাই। কিন্তু একটি সেক্টোরিয়স কনফারেন্স হয়েছিল। সে সম্বন্ধে কাগজে কিছু কিছু লেখা হয়েছিল। তারপর শ্রীমালী এ সম্বন্ধে যে মন্তব্য করেছিলেন তা আমি কাগজে দেখছি। তবে আমাদের কাছে লিখিত পড়িতভাবে কিছু আসে নাই বলে এ সম্বন্ধে আমরা কিছু স্থির করি নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় প্রশ্নোত্তরে বলেছেন ডেপুটি মিনিস্টার অফ এডুকেশন (মিনিস্ট্রি অফ ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন) কিছু এ সম্বন্ধে বলেছেন বলে জানি না। এই প্রশ্নের জবাব দেবার আগে তিনি কি অনুসন্ধান করেছিলেন এই ডেপুটি মিনিস্টারের বিবৃতি সম্পর্কে?

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

আমি তো আগেই বলেছি এই রকম কোন বিবৃতি আমার চোখে পড়ে নি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এই যে জবাব দিলেন এর আগে অনুসন্ধান করেছিলেন তাঁর বিবৃতি সম্পর্কে?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

দিল্লী থেকে আমাদের কোন লেখা পাঠান হয় নাই, এখানে আমরা কিছু পাই নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এক খবরের কাগজে যা বেরিয়েছে তাছাড়া আর কিছু জানেন না?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

না, আর কিছু জানবার উপায় নাই।

Implementation of the Calcutta Slum Clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958

*108. **Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Housing Department be pleased to state—

(a) what steps have been taken by the Government to implement the Calcutta Slum Clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958 (West Bengal Act XX of 1958), since it has been put on the statute book; and

(b) whether any slum has been cleared and substitute tenements erected to rehabilitate the dislodged inmates?

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen: (a) The Calcutta Slum Clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958 lays down a pre-condition that prior to clearance of a slum, the State Government will have to provide for suitable alternative accommodation for the would be evictees therefrom. To satisfy this pre-condition Government have already undertaken construction of some 1,200 tenements on acquired land.

(b) No, the substitute tenements are under construction

[1-10—1-20 p.m.]

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি যে, নতুন সাইট যেটা হয়েছে, সেটা কেনই বাতিল হয়ে গেছে?

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

আমাদের ছয়টি স্কীম নেওয়া হয়েছে কঁকুড়গাছি সেকেন্ড লেনে, নারকেলডাঙ্গা নর্থ রোড, গোপাল চার্টার্ড রোড, কাশীপুর, মুরারী পুকুর রোড, কাশীপুর, রামকৃষ্ণ সমাধি রোড এবং করিমবক্স রোড, কাশীপুর।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

এগুলির কাজ কতদূর এগিয়েছে?

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

কঁকুড়গাছিতে ১০০টি বাড়ী কমপ্লিট হয়েছে, আর বাদবাকী ৯২টি আশ্রয় কনস্ট্রাকশন। করিমবক্স রোডে শীঘ্রই আরম্ভ করছি।

The substitute tenements are under construction.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

আপনি (বি)র উত্তরে সাবস্টিটিউট টেনামেন্টস সম্বন্ধে কি বললেন শুনতে পেলাম না।

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen: No, the substitute tenements are under construction.

Diploma course in Trade Unionism

*109. **Shri Nanda Kishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) whether he is aware that the Bombay Labour Institute of Maharashtra has started a full time one-academic-year Diploma Course in Trade Unionism where the candidates besides receiving instructions in Labour and Industrial Economics, Comparative Labour Movements, Principles and Problems of Trade Unionism, Labour Movement in India, Labour Welfare Statistics, etc., also undergo an intensive field work programme with special emphasis on Trade Union work;

(b) whether the West Bengal Government conduct any such Diploma Course in Trade Unionism; and

(c) if not, whether the Government is considering the desirability of starting such a course?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) We have no information.

(b) No.

(c) No.

Shri Nanda Kishore Chose:

মন্ত্রীর মন্তিমহাশয় অনুগ্রহ করে কি বলবেন ট্রেড ইউনিয়ন এবং লেবার সংক্রান্ত বিষয় শিক্ষা দেওয়া হয় এই রকম কোন প্রতিষ্ঠান কলকাতায় আছে কি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

যদিও লেবার ডিপার্টমেন্ট থেকে গত বছর একটা শিক্ষা কোর্স ঠিক করি, সেটা হচ্ছে লেবার ওয়েলফেয়ার অফিসার্স ট্রেনিং কোর্স, তাতে

labour laws and personal management.

এই সংক্রান্ত অন্যান্য বিষয় শিক্ষা দেওয়া হয়। এ ছাড়া আর একটা আছে এশিয়ান ট্রেড ইউনিয়ন কলেজ, তাতেও ট্রেড ইউনিয়ন সম্বন্ধে শিক্ষা দেওয়া হয়।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রীর মন্তিমহাশয় কি জানেন ট্রেড ইউনিয়ন সংক্রান্ত ব্যাপারে শিক্ষা দেবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার উদ্যোগে কলকাতায় একটা ওয়ার্কাস এডুকেশন সেন্টার আছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

সেটা ওর যে প্রশ্ন তার সঙ্গে ছিঙ্গ না। সেটা হচ্ছে শ্রমিকদের শিক্ষার জন্য ব্যবস্থা, ট্রেড ইউনিয়ন ঘাটা করেন তাদের জন্য নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রীর মন্তিমহাশয় কি জানেন ট্রেড ইউনিয়ন সংক্রান্ত ব্যাপারে শিক্ষা দেবার জন্য ন্যাশানাল প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিলের অধীনে ক্যালকাটা প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিল বলে একটা প্রতিষ্ঠান আছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

ক্যালকাটা প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিল বলে একটা প্রতিষ্ঠান আছে জানি। কিন্তু সেখানে যে ট্রেড ইউনিয়ন সংক্রান্ত ব্যাপারে শিক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থা আছে, তা আমার জানা নেই।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন ক্যালকাটা প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিলএ কি কি শিক্ষা দেওয়া হয়?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

হ্যাঁ, জানা আছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলতে চান যে সেখানে ট্রেড ইউনিয়ন সংক্রান্ত ব্যাপারে শিক্ষা দেওয়া হয় না?।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

ট্রেড ইউনিয়নের আলাদা কোর্স নয়। ট্রেড ইউনিয়নের একটা কোর্স ইউনিভার্সিটির সঙ্গে আছে, এবং তাতে কলেজে এই শিক্ষা দেওয়া হয়। এছাড়া আমাদের লেবার ডিপার্টমেন্ট থেকেও এ সম্বন্ধে শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা আছে, আর এশিয়ান ট্রেড ইউনিয়ন কলেজ যেটা হয়েছে, তাতেও এ সম্বন্ধে শিক্ষা দেওয়া হয়।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে খবর দেবেন কি এই ক্যালকাটা প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিলএ তার দপ্তর থেকে দু'জন প্রতিনিধি একজরিকিউটিভ কমিটি ও গভর্নিং বডিতে আছে এবং আমিও তাতে প্রমিকদের পক্ষ থেকে একজন অন্যতম প্রতিনিধি হিসাবে আছি?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

তবে এ প্রশ্ন করছেন কেন?

Shri Jatin Chakravorty:

প্রশ্ন করছি এই জন্য যে এই হাউস জানে না বলে, এবং আপনি প্রশ্নের যে জবাব দিয়েছেন, সেটা মিসলিডিং জবাব।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমি মিসলিডিং জবাব দিই নি। প্রশ্ন ছিল মহারাষ্ট্র সম্বন্ধে।

Shri Jatin Chakravorty:

আমাদের এখানেও এই রকম ব্যবস্থা আছে কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমাদের সরকারের পক্ষ থেকে নেই।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি একটা এশিয়ান ট্রেড ইউনিয়ন কলেজের কথা উল্লেখ করেছেন। কিন্তু ক্যালকাটা প্রোডাক্টিভিটি কাউন্সিলএ, যেখানে সরকারের দুইজন প্রতিনিধি রয়েছে এবং সরকার পক্ষ থেকে সেখানে টাকা দেওয়া হয়, সেখানে এইগুলি শিক্ষা দেওয়া হয় কিনা?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

বললাম ত ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটিতে এ সম্বন্ধে শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা আছে। এটা না শুনতে কি হবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটিতে লেবার ওয়েলফেয়ার কোর্স বলে দু'টা কোর্স আছে, এবং সেখানে ট্রেড ইউনিয়ন সংক্রান্ত ব্যাপারে শিক্ষা দেওয়া হয়। আমি জানতে চাচ্ছি সেখানে কি কোন ট্রেড ইউনিয়ন শেখবার জন্য টাকা দিয়ে ভর্তি হতে পারেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

সম্বন্ধে ডিটেলস আমার জানা নেই। মাননীয় সদস্য যতীন চক্রবর্তী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করে জানতে পারবেন।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

নির্ভর প্রশ্ন। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে যাঁরা জবাব লিখে দিয়েছেন, তারা ভুল তথ্য লিখে দিয়েছেন, ওখানে কোন ট্রেড ইউনিয়ন কম্পী যেতে পারে না। সেখানে অন্য মানুষরা যায়, সেখানে ৫০০ লোক কাজ করে এবং ইন্ডাস্ট্রিয়াল কনসার্ন, তাদের প্রতিনিধি হিসাবে পাঠালে, তারা ভর্তি হতে পারে, লেবার ওয়েলফেয়ার অফিসার হিসাবে তাঁরা ভর্তি হতে পারেন না।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

তীব্র প্রশ্ন আমার উত্তরটা তিনি সঠিকভাবে শোনেন নি। আমি বলেছি যাঁরা ট্রেড ইউনিয়নের কর্মকর্তা বা সেই রকম স্তরে আছেন, তাঁদের শিক্ষার জন্য এটা নয়। শ্রমিকদের ক্ষেত্রে অন্য সেটা সরকারের পক্ষ থেকে করা হয়েছে, তাকে শ্রমিক শিক্ষা কেন্দ্র বলা হয়।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমি ভুল হলে নিশ্চয় কারেক্টেড হব। নরেনবাবুর প্রশ্নের উত্তরে মন্ত্রিমহাশয় যা বললেন তাতে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি লেবার ওয়েলফেয়ার শেখাবার কথা আছে। ট্রেড ইউনিয়ন শেখাবার ব্যবস্থা নেই। আর একটা নাম করলেন এশিয়ান ট্রেডস ইউনিয়ন কলেজ। আমি সেখানেও বলছি যে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি ট্রেড ইউনিয়ন শেখাবার কথা নয়। এখানে ট্রেড ইউনিয়নিস্টদের কি করে ঠেগাবে তাই সেখান হয় অর্থাৎ লেবার ফেসল কোর্স আছে। আপনার এই সংবাদ ভুল বলে আপনি কারেক্টেড হন।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: ওখানে ট্রেড ইউনিয়নও পড়ান হয়।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: এই এশিয়ান ট্রেড ইউনিয়ন কলেজএ কি কোন সরকারী সাহায্য ওয়া হয়?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমার জানা নেই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে

Institute of Business Management Labour Welfare Officer

কি বোঝে যে ব্যবস্থা আছে তাতে সেখানে কি সরকার থেকে সাহায্য দেওয়া হয়?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমার জানা নেই।

Mr. Chairman: Starred question No. *110. Shri Sasanka Sekhar Das: Sir, let us wait for some time as Shri Amar Prasad Chakrabarty is not here.

Implementation of the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958

*111. **Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state whether effect has been given to the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958, in respect of journalists working for newspapers and journals in Calcutta and suburbs of Calcutta?

(b) If so, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the names of newspapers of Calcutta that have given effect to the same; and
- (ii) what steps the Government propose to take for implementing the provisions of the Act in respect of the others?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) Yes, with the exception of 4 newspapers the rest have given effect to the provisions of the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958.

(b) (i) The names of 10 Dailies, 54 Weeklies and 2 News Agencies of Calcutta are mentioned in a separate list.

(ii) The managements of the newspapers who have not yet implemented the provision of the Act are being persuaded to give effect to the provisions of the Act.

In case persuasion fails, necessary action according to law might be necessary against the defaulters.

LIST OF NEWSPAPERS, JOURNALS AND NEWS AGENCIES

Calcutta Dailies

English

- (1) Amrita Bazar Patrika.
- (2) Hindusthan Standard.
- (3) Statesman.

Bengali

- (4) Anandabazar Patrika.
- (5) Basumati.
- (6) Jugantar.

Hindi

- (7) Sanmarg.
- (8) Vishwa Bandhu.
- (9) Vishwamitra

Urdu

- (10) Aabshaar.
- (11) Akhowat.
- (12) Asre Jadid.
- (13) Rozana Hind.
- (14) Azad Hind.
- (15) Imroze.

Punjabi

- (16) Desh Darpan.

Other Languages

- (18) China Review.
- (19) Chinese Journal of India.

Calcutta Weeklies**English**

- (1) Amrita Bazar Patrika.
- (2) Capital.
- (3) Chowringhee
- (4) Cine Advance.
- (5) Indian Economist.
- (6) Indian Finance.
- (7) Radical Humanist.
- (8) Saturday Forum.
- (9) Sportlight.
- (10) Statesman Overseas Weekly.
- (11) Vigil.
- (12) Weekly News and Views.
- (13) Neetee.

Bengali

- (14) Basumati.
- (15) Bharat Bani.
- (16) Cine Sports.
- (17) Darpan.
- (18) Dipali.
- (19) Ganavarata.
- (20) Jugabani.
- (21) Natun Khabar.
- (22) Roopanjali.
- (23) Sachitra Bharat.
- (24) Suchitrita.
- (25) Vagnadoot.
- (26) Desh.
- (27) Ananda Bazar Patrika.
- (28) Paigam.
- (29) Bharat Jyoti.
- (30) Dik Darshan.
- (31) Dipak.
- (32) Gana Biplab.
- (33) Garer Mata.
- (34) Matamat.
- (35) Mohammadi.
- (36) Chabbish Paraganas Bartabaha.

Hindi

- (37) Arthik Jagat.
- (38) Cine Chitra.
- (39) Kala Sausar.
- (40) Parkash.
- (41) Samadhan.
- (42) Swadhinata.
- (43) Vishal Rajasthan.
- (44) Jagriti.

Urdu

- (45) Aasaar.
- (46) Film.
- (47) Ibrat.
- (48) Insaf.
- (49) Sada-e-Mansoor
- (50) Ujala.

Punjabi

- (51) Khalsa Gazette.

Bi-lingual

- (52) Hindu.
- (53) Navroz.
- (54) Mithila Sevak.

New Agencies

- (1) Press Trust of India.
- (2) United Press India.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: স্যার, এখানে একটা মিসটেক হয়েছে আমার প্রশ্নের লেখাই হোক বা টাইপের মিসটেক হোক আমার খবর জানার ছিল সুবার্বন জার্নালিজম ইন ক্যালকাটা অ্যান্ড সুবার্ব সম্বন্ধে। মল্লিমহাশয় যদি সুবার্বন জার্নালিজম সম্বন্ধে তৈরী হয়ে এসে থাকেন তাহলে আলোচনায় লাভ হবে।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আপনি যদি সুবার্বন জার্নালিস্ট সম্বন্ধে আলাদা প্রশ্ন করেন তাহলে ভাল হয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনি জার্নালিস্টস ইন ক্যালকাটা অ্যান্ড সুবার্ব বাদ দিয়ে বলুন।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আপনি দেখুন ক্যালকাটা অ্যান্ড সুবার্বস অফ ক্যালকাটা আপনি ওনলি সুবার্বস করেছেন ক্যালকাটা সুবার্বসএর জবাব আছে। সুবার্বস তো আরও দূরের। আপনি আর একটা প্রশ্ন করুন।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনার কাছে যে রিপ্লাই আছে সেটাই দিন।

[1-20—1-30 p.m.]

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: যারা করেন নি তাদের নাম আছে কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: চারজন করেন নি লোকমান্য, জনসেবক, লোকসেবক, স্বাধীনতা।

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মল্লিমহাশয় কি বলবেন ওয়েজ বোর্ডের রায় অনুযায়ী বকেয়া টাকা বসুমতীর কর্মচারীদের দেওয়া হয়েছে কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: নোটিশ চাই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: জনসেবক কত দিন ধরে ইমপ্লিমেন্ট করছে না?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: এখনও করেন নি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: জনসেবকের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য কোন নির্দেশ দেওয়া হয়েছে কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমরা চেষ্টা করছি এ সম্বন্ধে একটা মিটমাট করবার, জনসেবক এবং স্বাধীনতা জানিয়েছেন যে এটা আমাদের পার্টি পেপার, পার্টির লোকেরা কাজ করেন এবং পার্টির লোকেরা এটা এখন ইম্প্লিমেন্ট করতে চান না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: জনসেবক যে পারসুয়েটেড করবার চেষ্টা করছেন সে পারসুয়েশন করবার পদ্ধতি জানতে পারি কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমাদের লেবার ডাইরেকটরেটের যে পদ্ধতি সেই পদ্ধতি।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল: জনসেবক কোন পার্টির পেপার?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কংগ্রেসের।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি শ্রীললিনী কিশোর গুহ কংগ্রেসের দলের সদস্য?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: তা জানি না, তাঁরা জানিয়েছেন যে আমরা পার্টি ওয়ার্কার হিসাবে কাজ করছি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনি কি অনুসন্ধান করেছেন তিনি পার্টি মেম্বর নন।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমি তা বলতে পারি না, তবে আমরা এখন চেষ্টা করছি যাতে তারা উপযুক্ত ওয়েজেস পান।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানেন যে জনসেবক একটা লিমিটেড কনসার্ন।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: হ্যাঁ।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তা যদি হয় তাহলে পার্টি অর্গান বলে এটা কাটাবার চেষ্টা করছেন না।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: পার্টি অর্গান হলেও লিমিটেড কনসার্ন হতে পারে।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: পার্টি অর্গান হলে জার্নালিস্ট অ্যাক্ট অ্যাংলাইডএর দিকে কোন বাধা আছে কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: এমন কোন বিধান নেই।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: এটা ইম্প্লিমেন্টএর জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে সে চেষ্টার মেয়াদ কতদিন পর্যন্ত চলবে।

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: সীমা কিছু নেই যত তাড়াতাড়ি সম্ভব করা হবে।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আইন অনুযায়ী এটা কবে ইম্প্লিমেন্ট হওয়া উচিত ছিল?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: সে ডেট আমার কাছে নেই।

শ্রীনির্মালচন্দ্র ভট্টাচার্য: জনসেবক এবং স্বাধীনতা সম্বন্ধে উনি বলেছেন কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কিন্তু লোকসেবক সম্বন্ধে কি করলেন সেটা বলবেন কি?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: লোকসেবক সম্বন্ধে কনসালিয়েশন প্রসিডিংসএর চেষ্টা হচ্ছে যাতে তারা টাকা দিতে পারে এবং লোকমান্য সম্বন্ধেও সে চেষ্টা হচ্ছে।

শ্রীস্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: লোকসেবকের বর্তমান মালিক শোনা যাচ্ছে কেন্দ্রীয় মন্ত্রী অশোক সেন। তাহলে এটাকি কংগ্রেসের পার্টি পেপার?

দি অনারবল বিজয়সিং নাহার: আমার জানা নেই কে মালিক।

Report on Bengali Film production

***112. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Home (Publicity) Department be pleased to state—

- (a) whether the Committee appointed recently by the Government to report on Bengali Film production has submitted its Report;
- (b) if so, whether the Government contemplate the publication of the Report; and
- (c) the considered view of the Government on the Report?

The Hon'ble Jagannath Kolay: (a) Yes.

(b) This is under consideration.

(c) The report is being examined.

Training in casualty service by the Civil Defence Organisation in Calcutta

***113. Shri Jatin Chakravorty:** Will the the Hon'ble Minister-in-charge of Home (Civil Defence) Department be pleased to state—

- (a) whether any specialised training in casualty service has been given to anybody by the Civil Defence Organisation in Calcutta so far;
- (b) if so—
 - (i) the number of such trainees, and
 - (ii) the number of the centres for such training in Calcutta; and
- (c) how many casualty receiving centres and first-aid posts have been set up in Calcutta and industrial areas?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) There is no course of Civil Defence training called, "Specialised Training in Casualty Service". Certain categories of Civil Defence workers are trained in emergency "First Aid".

(b) (i) 1,770 Civil Defence workers have been given emergency "First Aid" training, in addition to a large number, exact figure regarding whom are not available, who were given some preliminary emergency "First Aid" training during the early days of the emergency.

(ii) Twenty.

(c) Thirty-five Hospitals in Calcutta, 19 in 24-Parganas, 6 in Howrah and Bally and 8 in Hooghly, 68 Hospitals in all, have been earmarked as Casualty receiving Centres in the Calcutta Industrial Area. Three First Aid Posts (Static) have been set up in Calcutta but none in the other districts of the Calcutta Industrial Area.

Shri Jatin Chakravorty:

আমরা যেরকম সংবাদপত্রে দেখেছি এবং লোকসভাতেও আমাদের প্রধানমন্ত্রী চাঁনের বিল্ড-আপ সম্পর্কে বড়ারিতে যেভাবে বলছেন এবং যেভাবে সেখানে এয়ার ফোর্স ইত্যাদি মবিলাইজ করা হয়েছে; সেই পরিপ্রেক্ষিতে আমাদের এখানে যে বিমান আক্রমণের আশংকা রয়েছে, আজকে সিভিল ডিফেন্সএর পক্ষ থেকে কোন ক্যাসুয়েলিটি ট্রেনিং, বা ক্যাসুয়েলিটি সার্ভিস এবং ক্যাসুয়েলিটি রিসার্ভিং সেন্টারএর কোন বন্দোবস্ত না থাকা কি বাঞ্ছনীয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের যে সিভিল ডিফেন্স অর্গানাইজেশন আমরা প্রথমে যেভাবে সূরু করেছিলাম মাঝখানে আমাদের বলা হয় ওভাবে কাজ করা চলবে না—কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশ অনুসারে। সম্প্রতি আমরা কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে নির্দেশ পেয়েছি দিন আট-দশ হলো আমরা নতুন সিভিল ডিফেন্স অর্গানাইজেশন তৈরী করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

নতুন যে সেট আপ হচ্ছে সিভিল ডিফেন্স বণাপারে, তার মধ্যে কি এই ক্যাসুয়েল্টি ট্রেনিং সম্পর্কে কোন বন্দোবস্ত করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, বন্দোবস্ত হবে; এখনো হয় নাই।

Shri Narendra Nath Das:

কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে আপনারা কি ধরনের সুপারিশ পেয়েছেন, সে সম্বন্ধে কি আপনি কোন ইসারা করতে পারেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে এখন কিছু নেই। নোটিশ পেলে পরে জমিনিয়ে দিতে পারবো।

Theft cases from the Railway Wagons at Kankinara Railway station

*114. **Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether frequent theft-cases from the Railway wagons take place in the Kankinara Railway Station including the adjoining areas;
- (b) if so, how many cases have been detected by the police and punished by the court during 1961-1962;
- (c) whether it is a fact that on 14th July, 1961, in connection with a theft case at Kankinara Railway Station some persons were arrested and sent up for trial but were acquitted of the charges; and
- (d) if so, what steps have been taken by the Government against the police officers of the Jagatdal police-station for their failure to apprehend real culprits in Railway theft cases?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Theft cases from the Railway wagons in Kankinara Railway Station including the adjoining areas are reported from time to time.

(b) During 1961-62 one case was detected by Police but the accused persons were acquitted by the Court.

(c) Yes.

(d) Police Officers of the Jagatdal police-station were not concerned with these cases and as such the question of failure on their part does not arise.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মালগুন্ডি যা থেপ্ট হয়েছিল, ঐ স্টোলের গুডস কোথায় পাওয়া গিয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে যা আছে তা আপনাকে পড়ে শুনিয়ে দিচ্ছি।

In connection with the theft case specially referred in Council question, two persons were arrested. One of them made a statement before the police implicating himself and five others to have committed the theft. In pursuance of his statement all the stolen articles were recovered from a vacant house of Kankinara. The accused person was forwarded to court with a prayer to record his confession judicially, but he did not repeat his

statement before the Magistrate. Several attempts were made in co-operation with the Jagatdal police to arrest the five persons whose names transpired in the statement made before the police but without any result. As there was no sufficient evidence against these persons charge-sheet under sections 461/379/149/411/144, I.P.C., was submitted on 11th September, 1961, against both the arrested accused persons for their trial in court and both of them were acquitted by the court. Jagatdal police were not concerned in this case as pointed out in the question. The case was investigated by an officer of Naihati G.R.P.S. under direct supervision of the Superintendent of Government Railway Police, Sealdah.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি যে বাড়ীতে মালগুলি পাওয়া গিয়েছিল, সেই বাড়ীর মালিককে কেন আরেস্ট করা হয় নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা বলতে পারবো না কেন তাকে আরেস্ট করা হয় নাই।

[1-30—1-40 p.m.]

Indentity of Swami Saradananda of Shoulmari

*115. **Shri Narendra Nath Das:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that an agitation is being made by a section of the public for proving that one Swami Saradananda of Shoulmari Ashram in police-station Falakata in the district of Jalpaiguri is Netaji Subhas Bose?

(b) If the answer to the above is in affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether the Government have taken cognizance of this agitation;
- (ii) if so, steps adopted by the Government for discovering the facts about this agitation; and

(iii) the organisations and persons carrying on this agitation?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) The "Shoulmari Ashram" is located in the jurisdiction of the Mathabhanga, police-station, district Cooch Behar, and not in Falakata police-station, district Jalpaiguri. There is no public agitation as such for proving that Swami Saradananda of "Shoulmari Ashram" is Netaji Subhas Chandra Bose. However, an organisation known as "Subhasbadi Janata" has been proclaiming through meetings and leaflets that Swami Saradananda of "Shoulmari Ashram" is Netaji Subhas Chandra Bose.

(b) (i) Government is aware that a few persons claim that Swami Saradanandaji is identical with Netaji Subhas Chandra Bose.

(ii) As the "Sadhu" is leading a life of recluse, any interference with his privacy and life of meditation by Government is neither necessary nor desirable. The "Ashram" authorities have also repeatedly said that "Sadhuji" is not identical with Netaji.

(iii) The name of organisation is "Subhasbadi Janata" and the prominent persons in the organisation are Shri Satya Gupta, Shri Biswajit Dutta, Shri Uttamchand Malhotra, Dr. Gopal Gurbux and a few others.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এই সুভাষবাদী জনতার ডাকে কলকাতার ময়দানে বা বিভিন্ন অঞ্চলে, কোন কোন জায়গায় লক্ষ লক্ষ লোক আবার কোথাও ১০ ১৫ হাজার লোক জমায়ত হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

লক্ষ লক্ষ লোক কোথাও জন্মায়ত হয়েছে, তা আমি জানি না। তবে দৃ-একশো হয়ে থাকতে পারে, হাজার হাজারও হয় নি।

Shri Narendra Nath Das:

ময়দানের জনসভায় কত লোক হইয়াছিল, পদলিখ রিপোর্টে আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

রিপোর্টে আছে ময়দানের জনসভায় কয়েক শত লোক হইয়াছিল।

Shri Narendra Nath Das:

ঝাড়গামে কত লোক হইয়াছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সে সংবাদ রাখি না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন আশ্রমে কত লোক থাকেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার জানা নেই। তবে গুজবে শুনছি শতাধিক লোক বর্তমানে সেখানে আছেন।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি কি জানেন সেখানে ১,১০০।১,২০০ লোক থাকেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

শ্রীনীহারেন্দ্র দত্ত মজুমদার সম্প্রতি সেখানে গিয়েছিলেন। তিনি বললেন সেখানে তিনি শতাধিক লোক দেখে এসেছেন এবং সাধুজীর সঙ্গে নিভুতে আলাপ করে এসেছেন।

Shri Narendra Nath Das:

এই আশ্রমের খরচ কিভাবে চলে, আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি জানি না, তবে শুনছি চাঁদার দ্বারা চলে। আশ্রমের কোন কাজ-কারবার ব্যবসার দ্বারা চলতে পারে না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে তিনি একজন সাধু, এটা মেডিটেশনএর ব্যাপার। তিনি কি জানেন যে ঐ সাধুটি একজন চেন স্মোকার?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি অনেক সাধুর কথা শুনছি তাঁরা তামাক খান, গড়গড়া টানেন। তিনি তামাক টামাক খান না।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি কি জানেন যে তিনি সিগারেট খান, এবং তিনি একজন চেন স্মোকার?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তিনি চেন স্মোকার কিনা জানি না। সিগারেট খেলেও তাঁর সাধুত্ব নষ্ট হয় না।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি কি জানেন এই রকম একটা ধারণা কোন কোন জায়গায় রয়েছে যে এই সাধুটি একজন সিকিউরিটি ল্যাবিলিটি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সে রকম কিছু শুনিনি।

Shri Narendra Nath Das:

আপনি কি জানেন ফালাকাটা পশ্চিমবঙ্গের উত্তর সীমান্তে অবস্থিত, সেখানে এই ধরনের একটা পরিস্থিতি সৃষ্টি হয়েছে যে এই সাধুজী হচ্ছেন নেতাজী সুভাষচন্দ্র বোস এবং যখন গত বছর চীনের প্রথম আক্রমণ চলে, তখন এই কথা প্রচার হয়েছিল যে চীনের সঙ্গে নেতাজী সুভাষচন্দ্র আসছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি বিশ্বাস করি না চীনের সঙ্গে নেতাজী সুভাষচন্দ্রের কোন সম্পর্ক আছে।

Shri Narendra Nath Das:

আমরাও বিশ্বাস করি না। কিন্তু এই ধরনের একটা গুজব চলছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

গুজবে কান দেবেন না।

[1-40—1-50 p.m.]

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: যদি কোন গুজব, বদমায়েস যে সমাজের পক্ষে বিপজ্জনক সে যদি নিজেকে স্বামীজী বলে প্রকাশ করেন এবং আশ্রম করেন তা শৌলমারিতেই হোক, কোলকাতাতে হোক, বালিগঞ্জই হোক তাহলে আমাদের সরকার পক্ষ থেকে তার সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা বা তার হোয়ারঅ্যাবাউটস বার করা অসুবিধাজনক?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: যদি কেউ প্রশ্ন করেন তাহলে উত্তর দিতে পারতাম এ যেন যদি মাসীমার গোঁফ হোত তাহলে কি ডাকব?

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী কি জানেন সম্প্রতি ৩।৪ দিন হল সমস্ত কলকাতায় নেতাজীর আবির্ভাব হবে এরকম ধরনের প্রচারপত্র বিলি হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: তার সম্পর্কে এর কোন সম্পর্ক নেই।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রী কি জানেন যে অনেক ষাঁড়ের দুধ হচ্ছে এবং মাসীমার গোঁপ হচ্ছে।

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: হতে পারে তবে তাকে কি বলে ডাকা হবে জানি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: সুভাষ বাদী জনতার পক্ষ থেকে এ প্রচারপত্র লেখা হচ্ছে যে নেতাজী ৭ দিনের মধ্যে আসছেন, যদি এটা ঠিক হয় তাহলে এর উপর কোন তদন্ত হবে কি?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: যদিও উপরে কোন প্রশ্ন হয় না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয়ই জানেন, ঐ ফালাকাটা অঞ্চলে ঐ সাধুকে নিয়ে নেতাজী বলে প্রচার করার ফলে সেখানে শান্তিভঙ্গের আশঙ্কা হয়েছিল কি?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: শান্তিভঙ্গের আশঙ্কা হয় নি, কারণ তিনি বহু লোকের সামনে ঘোষণা করেছেন যে তিনি নেতাজী নন, যাদের নেতাজীর সঙ্গে ঘনিষ্ঠতা ছিল তাঁরাই বলেছেন যে নেতাজীর অবস্থা অ্যাফ্রেন্ট, ভাষা এরূপ ছিল না, তবে তাঁর এই কথা বলেছেন যে, তিনি সত্যকারের সাধু এবং অগাধ পারিণ্ডিত্য আছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যখন আজ জোরের সঙ্গে বলছেন যে সরকার অনুসন্ধান করে দেখেছেন, শৌলমারীর সাধু নেতাজী নন। কিন্তু যখন মাঝে মাঝে এরূপ প্রচারপত্র শুধু একটি মাত্র সংগঠনের মারফত বিলি হচ্ছে, সেই সংগঠন যারা পরিচালনা করেন মুখ্যমন্ত্রী তাদের জানেন তখন ঐ সংগঠনের পক্ষ থেকে আবার কলকাতায় প্রচার শুরু হয়েছে পোস্টার মারফত যে, কলকাতায় শীঘ্র নেতাজীর আবির্ভাব হবে তখন সরকারের কি কোন দায়িত্ব নেই, এ বিষয়ে একটা অনুসন্ধান করে ব্যবস্থা গ্রহণ করা।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার মনে হয় এটা ভেবে দেখা উচিত।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি জানেন ঐ জায়গায় এক সময় ১৪৪ ধারা জারী হয়েছিল?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : হতে পারে হত সৈন্যে ভীড় ঠেকানোর জন্য জারী হয়েছিল।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি জানেন সেখানে রেডিও ট্রান্সমিটার আছে?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : না, জানি না।

Civil Defence Measures in Calcutta

*116. **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge Home (Civil Defence) Department be pleased to state—

- (a) how many Divisional and Area wardens have been appointed under the Civil Defence Scheme in Calcutta;
- (b) whether these posts are honorary or salaried;
- (c) what has been the criterion for their selection;
- (d) whether it is a fact that these Wardens had been supplied with cement and bricks for construction of 'baffle-walls' or 'blast-walls';
- (e) if so—
 - (i) the total quantity of cement and total number of bricks supplied for the purpose so far, and
 - (ii) the total amount of money spent in this connection; and
- (f) (i) the total number of 'Stirrup-Pumps' and other fire-fighting equipments supplied to the Wardens,
- (ii) the total amount of money spent on these items?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) 8 Divisional Wardens, 24 Head Wardens, 141 Post Wardens and 1,966 Sector Wardens have so far been appointed in Calcutta.

(b) All these posts are honorary.

(c) Selection to these posts has been made, keeping in view the ability to work, good reputation and influence of the persons concerned in their respective localities.

(d) No.

(e) (i) and (ii) Do not arise.

(f) (i) and (ii) Nil.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে নতুন নির্দেশ এসেছে বলে, কিছুক্ষণ আগে মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, নতুন সেট আপ হবে, সেই নতুন সেট আপ-এ সমস্ত ওয়ার্ডারদের কি অবস্থা হবে?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : আমি এখন সেটা বলতে পারবো না, তবে অনেক কিছু অদলবদল হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে এলিজিবিলাটি অ্যান্ড ইউটিলাটি এটা ডিসাইড করছে কে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

ক্যালকাটাতে ডিসাইড করছে আমাদের পুলিশ, আমাদের কমিশনার অফ পুলিশ।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

পারটিকুলার অফিসের অর গ্রুপ অফ অফিসার নিয়োগ করেছেন কে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কে নিয়োগ করেছেন তা বলতে পারবো না। তবে পদলিখ।

Shri Jatin Chakravorty:

প্রত্যেক এলাকাতে কলকাতার ডেপুটি কমিশনার অফ পদলিখ, তিনিই Deputy Controller of the Civil Defence in that locality.
একথা কি সত্যি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, সত্যি।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি (সি) জবাবে বলেছেন সিমেন্ট, ব্রিক সরবরাহ করা হয় নাই, কিন্তু দিল্লী অঞ্চলে বাফ্ল ওয়াল তৈরী করবার জন্য ঐ সমস্ত জিনিষ সরবরাহ করা হয়েছিল। এখানে যখন বিমান আক্রমণের আশংকা উপলক্ষ্যে আমাদের স্লিট ট্রেঞ্চ খনন করা হয়েছিল, সেই সময় বাফ্ল ওয়াল করবার জন্য বহু সিমেন্ট এবং ইট সরবরাহ করা হয়েছিল। একথা কি সত্য নয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা সরকারী তরফ থেকে কিছু সরবরাহ করি নাই এবং আমরা কলকাতায় বাফ্ল ওয়াল তৈরী করবারও নির্দেশ দেই নাই। কাজে কাজেই সিমেন্ট ও ইটের কথা ওঠে না।

Mr. Chairman: Regarding Starred Question 110 of Shri Amar Prasad Chakravarty, the answer may be laid on the Table according to rules. Questions are over.

Procedure adopted by the Kidderpore Employment Exchange

*110. **Shri Amar Prasad Chakravarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) what has been the practice followed by the local Employment Exchange in the matter of calling the candidates individually by letters and thereafter sending them to the Employers concerned;
- (b) whether any departure was recently made from the usual practice by the Kidderpore Employment Exchange in the matter of sending the names of the candidates for vacancies in the Government of India Press, Hastings Street, Calcutta-1; and
- (c) if so, the reasons thereof?

(to which written answers were laid on the Table)

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) When the employer asks for lists of candidates the Exchange sends the list of candidates who possess prima facie qualifications laid down for the post by the employer.

When the employer wants the candidates to appear for an interview at a fixed date and time, and if there is sufficient margin of time, the Exchange calls up candidates at the Exchange premises for a presubmission interview to check up—

- (i) availability of the individual candidate;
- (ii) his willingness to appear at the interview before the employer; and

- (iii) additional qualifications acquired by the candidate since registration.

Available and willing candidates are then given introduction cards for the interview. If, however, the margin of time is very short, the candidates *prima facie* possessing requisite qualifications are directed to appear at the interview before the employer on the date fixed, without calling them up at the Employment Exchange.

(b) No.

(c) Does not arise.

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me 5 notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Bengali Typewriter machine—by Shri Narendra Nath Das.
- (2) Non-availability of Homoeopathic medicine in liquid form—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.
- (3) Removal of 4 still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Society—by Shri Manoranjan Sen Gupta.
- (4) Removal of 5 pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society—by Shri Jatin Chakravorty.
- (5) The possibility of labour unrest in West Bengal—by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

I have selected 3 of these 5 subjects. Practically Nos. 3 and 4 are identical. I have selected (1) Bengali Typewriter machine, by Shri Narendra Nath Das.

(3) and (4) are the same regarding removal of 4 still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Society by Shri Manoranjan Sen Gupta and Shri Jatin Chakravorty; and

(5) possibility of labour unrest in West Bengal, by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

First of all, Shri Narendra Nath Das may call the attention.

Shri Narendra Nath Das: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of Home (Publicity) Department to the following matter of urgent public importance and request him to make a statement thereon:—

A suggestion to the effect that Bengali typewriter machine should be named “Suresh” in memory of late Suresh Chandra Majumdar who is universally recognised as the founder of Bengali Linotype and Bengali typewriter, as emerged from a meeting on the occasion of his last death anniversary on 12th August, 1963. As an erstwhile colleague of late Majumdar I know intimately how much energy did he put in this vital matter in spite of his heavy pre-occupation in politics, civic affairs and journalism. It will be quite in the fitness of things to arrange for commemorating this great son of Bengal in the proposed manner.

এ বিষয়টি সম্পর্কে আমি আগামী শুক্রবারদিন স্টেটমেন্ট দেবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

স্যার, কলিং এ্যাটেনশন-এর মোশনএ কোন ভূমিকা-করবার নিয়ম নেই। আমার প্রস্তাব হচ্ছে পাড়ে সাত লক্ষ লোক বোম্বেতে স্ট্রাইক করে বসে আছে, এবং তার জন্য চার কোটি টাকা ন্যাশনাল লস হচ্ছে—ফর দি লস ইন প্রোডাকশন। এই ন্যাশনাল লস-এর পরিপেক্ষিতে আমি আমার কলিং এ্যাটেনশন আনছি।

Under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Labour Department on 20th August, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make statement thereon.

It has appeared in daily papers that while the number of industrial disputes in West Bengal was reduced to nil after the Chinese attack of India, the number of industrial disputes is fairly large now. This piece of news is suggestive in the sense that the industrial unrest which was so long latent and/or controlled from patriotic consideration was wrongly assumed to be non-existent and the labour was taken to be contented. The serious rise in price of necessary commodities resulting in fall in real wage, pendency of dismissal cases for over a year in the Labour Department and the like have caused serious sense of frustration amongst labour and a volcanic condition prevails. In this context the week-old strike of the municipal workers of Bombay and the general support of the workers of the important industries of Bombay like transport, dock, port, hotels and the possibility of a general strike in Bombay on 20th August, 1963, is likely to agitate the minds of the industrial workers of India violently. Coupled with this the news of arrest of the large number of strikers in Bombay who were agitating for removal of their genuine grievances is looked upon by the workers of the State as a repression, a menace and as an attack on the bona fide trade union movement in the country. It is therefore likely that the wave of strike in Bombay may touch West Bengal as well unless....

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order. Sir, how can you admit this for calling attention motion? How is it relevant?

Mr. Chairman: It is relevant in the sense that a similar thing may happen in West Bengal also.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:the Bombay Municipal Workers' strike is immediately settled.

Under the circumstances to avert spreading the strike in this State and thereby maintain production and industrial peace the Government of West Bengal should move the Central Government to take up the cause of the Bombay strikers as aforesaid and effect a peaceful settlement immediately so that Bengal may not suffer, so that Bengal's production may not suffer and Bengal may not be involved in.....

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order, Sir, এইভাবে কি আলোচনা হবে?

Mr. Chairman: Mr. Sen Gupta, you have made a harangue, a speech which was not called for.

The Hon'ble Jagannath Kolay: On a point of order, Sir,

কালিং এ্যাটেনশন রয়েছে বোম্বের স্ট্রাইক-এর উপর। বোম্বে স্ট্রাইক নিয়ে আমাদের এই হাউসে এজিটেশন-এর কি আছে?

It is not proper

Mr. Chairman: It is quite wide of the mark. What he verbally told me.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir, did I hear you express the unusual word, unusual for parliamentary practice, or unusual for you, that it was a "harangue"?

Mr. Chairman: It was a long enough speech.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, you know language better than many of us. Is harangue a proper word coming from you? He could have been ruled out.

Mr. Chairman: I shall have to look up and if it is not looked upon as parliamentary, then I shall withdraw it in proper time. But as it stands, he went wide of the mark.

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, my point is this. When you have allowed me to read my calling attention motion, is it proper for a Minister to obstruct me in the name of a point order? You should have pulled him up.

Mr. Chairman: I had done this in good faith because when you came and spoke to me verbally this morning, I thought that the matter had something to do with Calcutta. I did not know that it would be a sort of a request to the Government of West Bengal to take action in the matter of Bombay strike. I did not know that you would go so far. Therefore, it was my mistake.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir, did he mention the matter of calling attention only verbally? He had given a notice which was with the office from yesterday.

Mr. Chairman: It was all simultaneously done.

Shri Satya Priya Roy:

বোম্বের গোলমাল যাতে কোলকাতায় না হয় সেজন্য মিনিষ্টার-এর এ্যাটেনশন ড্র করা কি চলবে না?

Mr. Chairman: That is a different matter. Attention is being drawn by the papers also.

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: If the Chairman allows it, I can make a statement.

Mr. Chairman: Now that the Labour Minister is willing to make a statement, although I think the matter is rather recondite, I allow him to do it.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I rise on a point of order again, Sir. He is simply calling attention to the possibility of a strike here and in doing so he only wants to make the House and the Minister aware of the fact that the impact of a place which is not very far outside, which is a part of this country, might have an adverse effect upon this city.

Mr. Chairman: Yes. And, therefore, he asked the West Bengal Government to interfere in the matter.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Therefore, let the Minister make a statement.

Mr. Chairman: He is going to make a statement.

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: Sir, I may state that I had discussed the current problems of labour with the representatives of employers' organisations and central trade union organisations in July last. The West Bengal State Labour Advisory Board also met on 27th July, and discussed various aspects of the current labour situation. The State Evaluation and Implementation Committee met a few days back. There also some aspects of the labour problems and how to dispose of the disputes quickly were discussed.

It is not correct to say that a serious sense of frustration and volcanic conditions prevail amongst the labour in West Bengal.

This Government has nothing to do with what is happening in Maharashtra State and cannot take any action as suggested by the honourable member.

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen: Sir, I have seen the news item published in the "Ananda Bazar Patrika" of 24th July, 1963, to which attention has been drawn. I make the following statement in this connection—

Shri Prodosh Chandra Das Gupta was selected to execute the work of the double life size bronze statue of Netaji Subhas Chandra Bose. It was **arranged with the sculptor that he should first prepare the clay model of the head portion of the double life size statue for inspection before proceeding with further works.**

[2—2-10 p.m.]

Recently, the double sized clay model of Netaji prepared by Shri Das Gupta has been inspected at our request by Prof. Humayun Kabir, Shri Asoke Sen, Shri Shah Nawaj Khan, Dr. Monomohan Das, Shri Purnendu Sekhar Naskar and Sm. Geeta Biswas (Sarat Babu's daughter) and approved the model.

On receipt of the above report, the sculptor has already been advised to proceed with it and complete the bronze statue as quickly as possible. The sculptor has also been requested to indicate the date by which it will be possible for him to deliver the statue to Government on completion. His reply is awaited. The statue will be installed as soon as it is completed and the necessary pedestral on which it will be placed has also been designed and completed. I am, however, not in a position to say definitely if it will be possible to instal the statue on the next birthday of Netaji Subhas Chandra Bose.

As regards the site of the statue, it was decided that the site of the proposed statue should be on the strip of land east of the Tramways line opposite to the Metropolitan Insurance Building. This was objected to by the Traffic Consultant of the C.M.P.O. from the stand point of adequate traffic service. The matter was subsequently referred to at the meeting of the Statue Committee who had unanimously expressed the opinion that Netaji's statue should be installed at the site originally selected, namely, the site east of Tramways line opposite to the Metropolitan Insurance Building, but the statue will be so installed within the same site suitably that the traffic is not affected.

Government, therefore, did not consider it desirable to change the site originally selected. There is also no proposal to select any alternative site.

Mr. Chairman: I think the replies to other calling attention notices will be given on Friday next.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that provisos to Zilla Parishads Bill, 1963. Clause 1 stands postponed under Rule 105 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council.

We now take clauses 2 and 3.

Clauses 2 and 3

The question that clauses 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that for clause 4(1)(a) the following be substituted, namely:—

“(a) one member from each Anchalik Parishad of each block within the district be elected from among the members of Anchalik Parishads within the district by the members themselves.”

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় উনি বলেছিলেন যে আমরা গণতন্ত্র সম্মত উপায়ে এই জেলা পরিষদ গঠন করছি। এবং মূল ভিত্তিতে যা করেছেন তারপরে ধীরে ধীরে বা ধাপে ধাপে উঠতে হবে। তাহলে এই নির্বাচন হওয়া উচিত বলে মনে করি। সেখানে আঞ্চলিক পরিষদের প্রেসিডেন্ট—এক্স-অফিসিও এইভাবে তাদের পদাধিকার বলে যে নিয়োগ করা হচ্ছে, এই বসম্পাটা রহিত করে, এইভাবে সংশোধনী প্রস্তাব যদি গ্রহণ করেন তাহলে ভাল হয়।

আমি আরো দুটি সংশোধন প্রস্তাব অনিচ্ছ ১৩ এ্যান্ড ১৪: এখানে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যানকে এক্স-অফিসিও রাখা হয়েছে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডে।

Mr. Chairman: You move all your amendments and speak.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that provisos to clause 4(1)(b) be omitted.

I move that in clause 4(1)(c)(i), in line 4, after the word “Minister” the words “; having a place of residence in the district” be inserted.

I move that in clause 4(1)(c) after item (ii) the following be added, namely:—

“(iii) Presidents of Anchalik Parishads of the blocks within the district.”

I move that in clause 4(1)(d), lines 2 and 3, for the words “appointed by the State Government” the words “elected by Chairman and a Mayor or Mayors, if any, in the district” be inserted.

I move that clause 4(1)(e) be omitted.

I move that in clause 4(1)(f), line 2, for the words “appointed by the State Government” the words “elected by the women who have passed the Matric or its equivalent examination and whose name has been included in the Assembly electoral roll” be substituted.

এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড হচ্ছে এর এডুকেশন সাব-কমিটি। জেলা পরিষদ বলে যদি তা গঠিত না হয়, সেটা সাব-কমিটি এডুকেশন হতে পারে না। সুতরাং ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে নেওয়ার কোন প্রয়োজন নাই। কাজেই এটাকে বাতিল করে দেওয়া হোক।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি দেখুন যে এক জায়গায় বলা হচ্ছে—এম এল এর বেসিড
বলা হচ্ছে

having a place of residence in the District

এর কোন প্রয়োজন নাই। কিন্তু বাকী সকলে যারা হচ্ছেন ঐরকম ক্যাটেগোরী লোকসলেচার-এর
মেম্বার তাঁদের বেসিড বলা হচ্ছে

having a place of residence in the district

এইরকমভাবে বিভেদ করবার নীতিটা কেন গ্রহণ করেছেন? সেটা আমার কাছে অত্যন্ত অসঙ্গত
বলে মনে হচ্ছে। সুতরাং দু'জায়গায় একই রকম নিয়ম থাকা উচিত বলে আমি মনে করি।

এই যে এ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট কথাটা আছে—যেখানে ইলেকশন-এর ব্যবস্থা
রয়েছে, সেখানে আবার মনোনয়ন কেন? যখন মনোনয়ন উঠে গেল! ব্রিটিশ আমলে মিউনিসি-
প্যালিটিতে আগে সমস্‌তই নমিনেশন-এর ব্যবস্থা ছিল। তার জন্য কংগ্রেস যথেষ্ট লড়াই করেছে।
সমস্‌ত জায়গায় মনোনয়নের ব্যবস্থা রহিত হয়ে গিয়ে নির্বাচনের মাধ্যমে ব্যবস্থা করেছেন।
অথচ এখানে সেটা করার প্রয়োজনীয়তা নাই। সেইজন্য বলছি—

elected by Chairman and a Mayor or Mayors, if any in the District, be
substituted.

এবং তারপরে আমি বলছি ক্লজ ৪(১)(ই) বাতিল করে দেওয়া উচিত।

আমি সমস্‌তটা গণতান্ত্রিকসম্মত করবার চেষ্টা করছি—যত জায়গায় ঐ নমিনেশন-এর কথা
আছে এবং যেখানে এক্স-অফিসিও পদাধিকারে আসবার কথা আছে, সেখানে যাতে গণতান্ত্রিক
ব্যবস্থাসম্মত নির্বাচন হয়, তার জন্য বলছি জেলা পরিষদ বিলের যে স্পিরিট, তা গ্রহণ করে
সমস্‌ত সংশোধন প্রস্তাবগুলি এনে আমি হাজির করছি।

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 4(1)(a) in the
second proviso, lines 2 to 3, for the words beginning with "the State
Government" and ending with "member" the following words,

"a member shall be elected by the members of the Block Advisory
Committee from among themselves"
be substituted.

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, এখন শ্রীসত্যপ্রিয়কুমার ভট্টাচার্য মহাশয় নাই। আমি তাঁর এই ৪(১)(এ)
প্রভিসো টু সেকশনটা মূন্ড করছি। সে সম্পর্কে বলা হচ্ছে—
a member shall be elected from among themselves
এটা এইরকম সংশোধন করা হোক।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

ওটা আউট অব অর্ডার। এই ব্লক অ্যাডভাইসারি বডি অর ব্লক অফিসার সবই টেম্পোরারী;
যেই জেলা পরিষদ বিল পাস হয়ে যাবে, তখন আর তার কোন অস্তিত্ব থাকবে না। সুতরাং
এই টেম্পোরারী বডির নির্বাচন হয় কি করে:

Shri Satya Priya Roy:

আমি ফর্মালি এটা মূন্ড করছি না।

I want to speak on the spirit of the amendment. The spirit of the amend-
ment is this.

সব কিছু খালি গভর্নমেন্ট এ্যাপয়েন্ট করবেন, সব কিছু কেবল গভর্নমেন্ট সেক্রেটারাইজ করে
নিচ্ছেন। অর্থারিটি, এ্যডমিনিস্ট্রেশন জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের হাতে দিন এটাই
ছিল সংশোধন আনবার কারণ। ব্লক অ্যাডভাইসারি কমিটির সম্পর্কে তিনি যা বলেছেন তারপর
আর আমি সে অ্যামেন্ডমেন্ট মূন্ড করছি না। যে মনোভাব থেকে এই সংশোধনী আনা হয়েছে,
সেই মনোভাব মন্ত্রিমহাশয় গ্রহণ করবেন বলে আশা করি, সাধারণভাবে এই আবেদন করে আমি
আমার আসন গ্রহণ করছি।

[2-10—2-20 p.m.]

Sir, I also beg to move that in clause 4(1)(b), lines 1 and 2, for the words "two Adhyakshas, one from each of two such constituencies comprised in a subdivision" the words "one Adhyaksha from each constituency comprised of two block areas in a subdivision" be substituted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এখানে যে 'টু অধ্যাক্ষস' কথাটা আছে, এটাকে রিস্পেন্স করে, আমি সেখানে রাখতে চাচ্ছি—'ওয়ান অধ্যাক্ষ'। টু এটা অবশ্য মোর অর লেস, ঐ টু ব্লক এরিয়ার শব্দটা নতুন এসেছে, এখন তাতে নাম্বার অব মেম্বারস ইলেকটেড যা হবে, তার সংখ্যা হয়ত বেশী হবে। এবং সেইজন্য যিনি সংশোধনী দিয়েছেন, তিনি বোধ হয় সেই উদ্দেশ্যেই সংশোধন আনয়ন করেছেন যে ইচ কনস্টিটিউয়েন্সিতে একজন করে অধ্যাক্ষ থাকবে এবং এই কনস্টিটিউয়েন্সি হবে কমপ্রাইজড অব টু ব্লক এরিয়াস ইন এ সার্ভাভিশান। এই হচ্ছে সংশোধনীর মূল কথা। ১৯ নং-টা আমি মন্ড করছি না। তার কারণটা হচ্ছে এই সংশোধনটা আসার কি উদ্দেশ্য সেটা আমার কাছে পরিষ্কার হয়নি। কিন্তু এখানে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই একটা দিকে। সেটা হচ্ছে যে

two women having a place of residence in the district, appointed by the State Government.

বলা হচ্ছে। কিন্তু এখানে কোন নির্বাচন প্রথার কথা বলা হয়নি, যে তারা কোন নির্বাচন ব্যবস্থার ভিতর দিয়ে নির্বাচিত হয়ে আসবেন। এইরকম একটা ব্যবস্থা করতে পারলে আমরা খুশী হব, আমরা মনে করবো যে বিকেন্দ্রীকরণের যে নীতি, সেই বিকেন্দ্রীকরণের নীতির ভিতর দিয়ে এই বিল রচিত হয়েছে। শ্রদ্ধ যদি অ্যাপয়েন্টেড বাই দি গভর্নমেন্ট হয় তাহলে আমরা দেখেছি যে কখনও গণতন্ত্র হয় না। এই অজিযোগ আমি আনতে বাধা হচ্ছি যে এই সরকার এই সমস্ত কাজের মধ্যে বিরোধী মতবাদকে যেন সম্পূর্ণভাবে পরিহার করে চলতে চান। স্যার, এমন কি গতকালও দেখেছি, এখানে সরকারী শিক্ষা বিভাগ থেকে 'টিচার্স ডে' পালন করা হচ্ছে, ডাঃ রাধাকৃষ্ণনের জন্মদিন উপলক্ষে, যাঁকে আমরা সকলে শ্রদ্ধা করি, এবং সমস্ত শিক্ষকের পক্ষ থেকে তাঁকে শ্রদ্ধা জানাবার জন্য আমরা শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে পত্র দিয়েছিলাম যে আমরা নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে আপনার কাছে আবেদন জানাচ্ছি যে আমাদের সহযোগিতা যাতে আপনি গ্রহণ করেন। কিন্তু দেখা গেল, যে কয়েকজনকে মনোনীত করে তিনি একটা কমিটি গঠন করেছেন, সেখানে নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির কোন প্রতিনিধি নেই। এটা ঠিক যেন হ্যামলেট-এর নাটক অভিনয় করতে গিয়ে হ্যামলেটকে বাদ দিয়ে করা হয়েছে। আমি নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে অত্যন্ত গর্বের সঙ্গে এটা দাবী করছি যে পশ্চিম বাংলার মাধ্যমিক শিক্ষক সমাজকে নিয়ে যেখানে কাজ করা হচ্ছে, অথচ নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতিকে বাদ দিয়ে কাজ করা, ঠিক সেই একই কথা। এই ধরনের মনোভাব আজ সরকারী সমস্ত দপ্তরের মধ্যে রয়েছে, এবং এর বিরুদ্ধে আমরা বরাবর দাবী করে এসেছি এবং এখানেও দাবী করছি যে সব অ্যাপয়েন্টমেন্ট-এর ব্যবস্থা রাখছেন কেন? এখানেও একটা নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে পারতেন। স্বভাবীয় হচ্ছে স্যার, ঐ প্রতিভা সম্বন্ধে বলি—এখানে বলা হচ্ছে যদি দু'জন মহিলা নির্বাচিত হয়ে যান, তাহলে পর ঐ পথে গভর্নমেন্ট আর কোন মহিলাকে অ্যাপয়েন্ট করবেন না। আমার মনে হয় যে এই দুইজনই হচ্ছে সর্বোচ্চ সংখ্যা, এবং তার বেশী কোন মহিলা ঐ জেলা পরিষদের মধ্যে থাকতে পারবেন না, এইরকমই দৃষ্টিভঙ্গী এই বিলের মধ্যে রয়েছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

আপনি ভুল করছেন।

Shri Satya Priya Roy:

আমি ভুল করছি না। এই যে এখানে বলা হচ্ছে

No such appointment shall be made if two or more women have become members under the provisions of other sub-clauses of this clause.

(এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেঞ্চ—আপনি এটা সাপোর্ট করছেন, না, এর বিরুদ্ধে বক্তৃতা রাখছেন?) আমি কি করছি সেটা আমি পরিষ্কার করে বলতে চেষ্টা করছি। আমি বলছি ঐটা আমি মন্ড করছি না, সন্তোষ ভট্টাচার্জী মহাশয় যে সংশোধনী এনেছেন, সেটা আমি মন্ড করছি না,

সে কথা আমি একবার নয়, দু'বার বলেছি। আমি ঐ অ্যামেন্ডমেন্টের উপর নয়, ঐ ক্রজ-এর উপর বলছি। যে কথা আমি এর আগে পরিষ্কারভাবে বলেছি আমাদের অধ্যক্ষ মহাশয়ের মারফত, তা আপনারা নিশ্চয় শুনছেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে যদি অন্য দুইজন মহিলা প্রতিনিধি এই সাব-ক্রজ-এর ভিতর দিয়ে জেলা পরিষদে আসেন, তাহলে মহিলাদের জন্য যে দুটি আসন সংরক্ষিত রাখা হয়েছে, সেই আসন আর অন্য কোন মহিলাদের দেওয়া হবে না। এই ব্যবস্থার মধ্যে এই দৃষ্টিভঙ্গী কি নিহিত আছে যে মহিলারা ইচ্ছা করলে দুটি আসনের বেশী তারা পেতে পারেন? মহিলারা জেলা পরিষদে দুটি আসনের বেশী যাতে পেতে পারেন, সেইরকম ব্যবস্থা বিলে করে রাখছেন না কেন? সেজন্য সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় এটা বলবেন নো সাচ স্যাল বি মেড। এই প্রোভিসো তুলে দেবার কথায় আমি আন্তরিকভাবে তা সমর্থন করতে পারতাম এবং বলতাম সদস্য সংখ্যা দুটো একেবারে নির্দিষ্ট করে দেবেন না। আজকে আমাদের দেশে মহিলা প্রতিনিধির সংখ্যা সর্বত্র বাড়ার প্রয়োজন আছে যাতে তারা আমাদের পক্ষে দাঁড়িয়ে সম্পূর্ণভাবে আমাদের জাতীয় জীবনে দায়িত্ব গ্রহণ করতে পারেন। সৈদিক থেকে ঐ দুটোর বেশী হলে এই যে দুটো নির্বাচন যেটা গভর্নমেন্ট করবেন বলে রাখছেন তা হবে না এবং আমার মনে হয় আমার বক্তব্য সৈদিক থেকে পরিষ্কার হয়েছে বলে মনে করি।

Shrimati Anila Devi: Sir, I beg to move that for clause 4(1)(d) the following be substituted, namely:—

“(d) a Chairman of a Municipality or a Mayor of a Municipal Corporation elected by themselves.”.

এটা আমি এজন্য রাখছি যে গণতান্ত্রিক একটা পরিষদ করবার ইচ্ছা মন্ত্রিমহাশয় প্রকাশ করেছেন এবং নিশ্চয় আমরাও মনে করি তার জন্যই বিল আনয়ন করা হয়েছে। চেয়ারম্যান মাননীয় স্টেট গভর্নমেন্ট করবেন, আমার বক্তব্য তা কেন হবে? সদস্যবর্গ যারা আসছেন সবাই ইলেকটোড পারসনস, সুতরাং চেয়ারম্যান ইলেক্ট করবার অধিকার তাঁদের শেভন ও সংগত হবে এবং এই পরিষদে তাঁদের যে উদ্দেশ্যে স্থান দেওয়া হয়েছে সেই উদ্দেশ্যে সিদ্ধ হবার পথে একটা ব্যাপকতা থাকবে। সদস্যদের ইলেকশন-এর এই রাইট দেওয়া নিশ্চয়ই সমীচীন। স্টেট গভর্নমেন্ট নমিনেশন না দিয়ে তাঁদের মধ্য থেকে ইলেকশন করবার রীতি থাকলে পর যোগ্যতার ব্যক্তিকে নির্বাচিত সদস্যবর্গ নিশ্চয় করবে, শুধু তাই নয়, তাঁরা যে ভার পেয়েছেন মিউনিসিপ্যালিটি বা করপোরেশন-এর চেয়ারম্যান বা মেয়র নির্বাচন করার মাধ্যমে তাঁদের প্রতি সম্মান প্রদর্শন করাও হবে। তাঁরা যে রিপ্রেজেন্টেটিভ নিজেরা নির্বাচিত করে পঠবেন তাঁর মাধ্যমে ইনডাইরেক্টলী সমস্ত নির্বাচকমণ্ডলীর অভিমতের মূল্য রক্ষিত হবে বলেও মনে করি। সেজন্য আমি ঐ নমিনেশন-এর বিরোধিতা করি এবং তাঁদের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধি গ্রহণ করবার জন্য মন্ত্রিমণ্ডলীকে অনুরোধ জানাই।

Shri Bijay Bihary Basu:

স্যার, আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি তা অতি সামান্য

I beg to move that after clause 4(1)(f) the following be added, namely:—

“(g) one Headmaster of a recognised Secondary School elected by the Headmaster-members of the Anchalik Parishads in the district.”

সেকশন ১৮-এ স্টুডেন্টস ওয়েলফেয়ার, স্কুলকে গ্র্যান্ট দেবার ব্যবস্থা আছে। এই দুটো জিনিসের জন্য একজন এডুকেশনিস্ট বা হেডমাস্টার অফ দি ডিস্ট্রিক্ট আসা উচিত বলে আমি মনে করি এবং আমার মনে হয় এবিষয়ে সকলেই একমত হবেন।
[2-20—2-30 p.m.]

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee:

মাননীয় চেয়ারম্যান মহাশয় এই যে সংশোধনী প্রস্তাব এখানে উপস্থিত করা হয়েছে, যেটা ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় বললেন, তাঁকে জানিয়ে দিতে চাই যে, যেখানে আঞ্চলিক পরেবদ প্রত্যেক জায়গায় নির্বাচনের কথা বলে ওঁরা বলেছেন এ করলে নাকি গণতন্ত্র রক্ষা হবে না। আমি তাঁকে অনুরোধ করে জানতে বলব কারণ এটা হচ্ছে পঞ্চায়ত রাজ প্রতিষ্ঠার মূল নীতি, এই নীতি বিরোধের কথা উঠি বলেছেন। আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে যেটা সর্বভারতীয় ভিত্তিতে

বলবন্ত রাও মেটা কমিটি যা ন্যাশনাল ডেভেলপমেন্ট কাউন্সিল গঠন করেছেন, সেটা হচ্ছে কি যে ৪টা স্তরে পরস্পর পরস্পরের সংযোগ থেকে আজকে যদি একটা জেলার মধ্যে অঞ্চল আছে সেখানে একটা ব্লক-এর মধ্যে বা জেলার মধ্যে ৫০টি জায়গার ৫০ রকম লোক নির্বাচনে এলো। তারা জেলায় এলেও ঐ স্থানের সঙ্গে কোন পরিচয় না থাকলে কোন উপকার করতে পারবে না। সুতরাং হোল আইডিয়া হচ্ছে যারা নিম্নস্তর থেকে প্রধান হবেন—অঞ্চলের এবং আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতি হবেন তার মানে কি সেই তিনি আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতি হলেন তার সেই অঞ্চলের প্রশাসনিক ব্যবস্থা, পরিকল্পনা, কর্মপদ্ধতি, দায়িত্ব তাঁর। পরিচালনা করবার দায়িত্ব তাঁর, তিনি সমস্ত সমসার সঙ্গে পরিচিত ও জড়িত, তিনি এসে যতটা উপকার করতে পারবেন একজন বাইরের আগন্তুক—স্ট্রেনজার এসে তা পারবেন না, হোল ইন্ডিয়ার পণ্ডায়েত রাজের আদর্শ হচ্ছে পরস্পরের মধ্যে যোগসূত্র স্থাপন করা। যিনি গ্রাম্য পণ্ডায়েত চালাচ্ছেন তিনি তার অভিজ্ঞতা অঞ্চলকে দেবেন, যিনি অঞ্চলের প্রধান তিনি তাঁর অভিজ্ঞতা আঞ্চলিক পরিষদে দেবেন, যিনি আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতি তিনি অভিজ্ঞতা এনে জেলা পরিষদকে দেবেন, এই ভিত্তিতে হবে, সেজন্যই ওখানে করা হয়েছে প্রেসিডেন্ট—এক্স-অফিসিও পদাধিকার বলে আসবে, নমিনেশান-এর প্রশ্ন নেই। দ্বিতীয় কথা যা মাননীয় সদস্য সত্যপ্রিয়বাবু বলেছেন, ওমেন মেম্বার-এর কথা। তিনি ভুল করছেন, ওমেন-এর সংখ্যা দু'জন করা হয়নি, ওমেন-এর সংখ্যা কত থাকবে জনতার হাতে, তা দিয়ে দেওয়া হয়েছে। গ্রামের জনতা মনে করলে ঐ ১২৫ জন ওমেন পাঠাতে পারেন, তাতে বাধা নেই, কিন্তু কোন একটা অলাকা যদি মহিলা না পাঠান, সরকার সেখানে অন্তত দু'জন মহিলা পাঠাবার মনোনয়ন দিয়েছেন, এর মানে এই নয় যে সরকার মহিলাদের বঞ্চিত করেছে। সরকার তাঁদের প্রেরণা দিচ্ছেন আইনের দ্বারা। প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকারের ভিত্তিতে তারা জেলা পরিষদে পাঠাবেন এবং গ্রামে যখন অঞ্চল প্রথম হবে তখন তাতে মহিলা আসবেন। পাঞ্জাবে ও মাদ্রাজে বহু জায়গায় ওমেন মেম্বাররা শির পণ্ডায়েত হয়েছেন সেখানের লোকেরা তাঁদের পাঠিয়েছেন এবং তাঁরা যোগ্যতার সঙ্গে কাজ করে যাচ্ছেন। সুতরাং আমরাও দুটা ব্যবস্থা রেখে এই প্রোটেকশান দিচ্ছি। ওমেনদের যদি কোন জায়গায় দাঁখি যে ত'রা আঞ্চলিক পদে নির্বাচিত হবে না তখন এটা করবো, নির্বাচিত হলে করবো না। নির্বাচিত হলে নমিনেশান প্রয়োগের কোন দরকার হতে পারবে না। যদি দু'জনের বেশী ওমেন আসে তাহলে নমিনেট করবার প্রয়োজন হবে না। মালদহ জেলায় নূনতম ৪০ জন সদস্য, মেদিনীপুর বা ২৪-পরগনায় ১২৫ জন, এই ১২৫ জনের মধ্যে যদি মহিলা সদস্য না হয় তাহলে সে জেলার দুর্ভাগ্য। দু'জন মহিলাও যদি নির্বাচিত করে না পাঠান সরকার সেখানেই ব্যবস্থা রেখেছেন। সরকার তার ক্ষমতায় দু'জন মহিলাকে দিতে পারবেন। এর মানে এই নয় প্রত্যেক জায়গায় দু'জন মহিলা সদস্য নমিনেট করবেন। নমিনেশান-এর প্রয়োজন হবে না। মাননীয় বিজয় বসু মহাশয় শিক্ষকদের প্রস্তাব করেছেন। শিক্ষকদের আসবার কোন বাধা নেই। শিক্ষকরা আসে মরিচ মেম্বার হচ্ছেন, শিক্ষক প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকারে গ্রাম পণ্ডায়েতে যাচ্ছেন। গ্রামের অধ্যক্ষ তিনি যদি যোগ্য প্রধান শিক্ষক হন, তিনি যদি জনসাধারণের সে অঞ্চলে জনপ্রিয় হন তাহলে তাঁর নির্বাচনে দাঁড়বার কোন বাধা নেই। তিনি যদি প্রধান হন তাহলে আপনিই আসবেন অঞ্চল পণ্ডায়েতে। আপনারা মাঝে মাঝে বলেন নমিনেশান-এর বিরোধী অথচ মাঝে মাঝে ফাংকশনাল রিপ্রেজেন্টেশান চাচ্ছেন, এখানে কোন ফাংকশনাল রিপ্রেজেন্টেশান দিই নি, সব জনসাধারণের প্রতিনিধি পদাধিকার বলে এসেছেন, পিওর ডিমোক্রেসি। মাত্র কোথায় দেওয়া হয়েছে সে যদি মহিলা না হন তাহলে সরকার দু'জন মহিলা দেবেন, আর কোথায় দেওয়া হয়েছে ব্যাকওয়ার্ড কমিউনিটি যদি আঞ্চলিক পরিষদে না থাকে তাহলে দু'জন ব্যাকওয়ার্ড কমিউনিটি দেওয়া আছে, এ ছাড়া আর নেই। মনোনীত সম্পর্কে ২।১টা কথা বলবো—চেয়ারম্যান অব কর্পোরেশন এটা কেন মনোনয়ন হয়েছে, ধরুন আজ ক্যালকুটা কর্পোরেশনএ একজন হবে। আবার হাওড়া কর্পোরেশন হতে চলেছে, সমস্ত হাওড়া জেলায় একজন চেয়ারম্যান নির্বাচন করার মধ্যে করবেন, আজকে চেয়ারম্যান অব এ মিউনিসিপ্যালিটি একটি ভদ্রলোক একটা জেলায়—যেমন মালদহ—যেটা সবচেয়ে ছোট জেলা—সেখানে ৪০ জন, এই ৪০ জনের মধ্যে একজনকে চেয়ারম্যান কোন মিউনিসিপ্যালিটি থেকে নিতে হবে। যেমন ধরুন সবচেয়ে ছোট জেলা যে মালদহ সেখানে ৪০ জন সদস্য, সেই ৪০ জন সদস্যের মধ্যে একজন চেয়ারম্যান কোন মিউনিসিপ্যালিটি থেকে নিতে হবে। তেমনি ২৪-পরগনা, কি

মেদিনীপুরে ১২৫ জন করে সভা হবেন, একজন সেই জেলা থেকে আসবে। মেদিনীপুর ও ২৪-পরগনায় অনেক মিউনিসিপ্যালিটি আছে, সেখানে তাদের মধ্যে নির্বাচনের প্রশ্ন নয়। মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান ও মেয়রকে কেন দেওয়া হচ্ছে? দেওয়া হচ্ছে এই জন্য যে অনেক গ্রামের যা সমস্যা আছে, সেই সমস্যারূপে সঙ্গে শহরাঞ্চল জড়িত। আজ গ্রামে একটা এপিডেমিক ব্যাধি হলো। সেখানে জেলা পরিষদ বলতে পারেন এ ব্যাধির সূত্রপাত হচ্ছে এ শহরাঞ্চল থেকে, এ শহর থেকে, এ মিউনিসিপ্যালিটি থেকে। এই একটা রাস্তা চলেছে, আজ বর্ধমান একটি বিরাট শহর। সেই শহরের সাথে সমস্ত গ্রামের রাস্তাঘাট, যোগাযোগ, যানবাহন সব এসে বর্ধমানে মিলেছে। সেখানে কোন মিউনিসিপ্যালিটিকে দিলে তার আর্থিক সঙ্গতি, তার বিরাট কর্ম-পরিধি সব দেখে একজন লোক ১২৫ জনের মধ্যে দেওয়া হয়েছে। সেটা সরকার নিয়েছেন এইজন্য যে বিচার করতে পারবেন। প্রত্যেক স্তরে নির্বাচন নিয়ন্ত্রণ করে কাজের কোন সন্নিবিধা হয় না। সেইজন্য চেয়ারম্যান এবং মেয়র ওটতে নিম্নোক্ত-এর কথা হয়েছে। এ ছাড়া আর কোন কারণই নিম্নোক্ত-এর কথা এই আইনের মধ্যে নেই।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় এ যে আর একটি কথা বলেছেন—আমি তখনই বলেছি, রুক অ্যাডভাইসরি কমিটি থেকে, সন্তোষকুমার ভট্টাচার্য মহাশয় ওটা মূড় করে নাই। আমার আর কিছু বলবার নাই। আমি সমস্ত সংশোধন প্রস্তাবগুলির বিরোধিতা করছি।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that for clause 4(1)(a) the following be substituted, namely:—

“(a) one member from each Anchalik Parishad of each block within the district be elected from among the members of Anchalik Parishads within the district from among the members of Anchalik Parishads within the district by the members themselves,”

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that provisos to clause 4(1)(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(1)(c)(i), in line 4, after the word “Minister” the words “having a place of residence in the district” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shrimati Anila Devi that for clause 4(1)(d) the following be substituted, namely:—

“(d) a Chairman of a Municipality or a Mayor of a Municipal Corporation elected by themselves,”

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(1)(d), lines 2 and 3, for the words “appointed by the State Government” the words “elected by Chairman and a Mayor or Mayors if any, in the district” be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 4(1)(e) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(1)(f), line 2, for the words “appointed by the State Government” the words “elected by the women who have passed the Matric or its equivalent examination and whose name has been included in the Assembly electoral roll” be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that after clause 4(1)(f) the following be added, namely:—

“(g) one Head Master of a recognised Secondary School elected by the Head Master-members of the Anchalik Parishads in the district.”,

was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 4(1)(a) in the second proviso, lines 2 to 3, for the words beginning with “the State Government” and ending with “member” the following words “a member shall be elected by the members of the Block Advisory Committee from among themselves” be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 4(1)(b), lines 1 and 2, for the words “two Adhakshas, one from each of two such constituencies comprised in a subdivision” the words “one Adhyaksha from each constituency comprised of two block areas in a subdivision” be substituted, following be added, namely:—

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 4(1)(c) after item (ii) the following be added, namely:—

“(iii) Presidents of Anchalik Parishads of the blocks within the district.”,

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 5 and 6

The question that clauses 5 and 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Shrimati Anila Devi: Sir, I beg to move that in clause 7(5), lines 2 to 5, for the words beginning with “the State Government” and ending with “office” the words “the members shall elect from among themselves a Chairman and a Vice-Chairman within a period of one month from the date of such vacancy” be substituted.

কৃষ্ণ সেভেন-এ আমার যে ম্যামেন্ট আছে, সেটা হচ্ছে (৫) উপধারা সম্বন্ধে—

When the office of both Chairman and Vice-Chairman fall vacant the State Government may appoint a Chairman and a Vice-Chairman until the Chairman and the Vice-Chairman are elected and assume office.

সেখানে আমি একটা সংশোধনী দিয়েছি যে

The State Government, may, after giving the Chairman or the Vice-Chairman, as the case may be, an opportunity of being heard, by order remove him from office.

এইটার পরিবর্তে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে

“The members shall elect from among themselves a Chairman and a Vice-Chairman within a period of one month from the date of such vacancy.” be substituted.

কারণ হিসেবে অবশ্য নমিনেশন ইলেকটেড-এর প্রশ্ন ওঠে। মন্ত্রিমহাশয় অর্গে যে উত্তর দিয়েছেন আমার কাছে সেটা খুব পরিষ্কার হয়নি। তা সত্ত্বেও আবার একথা বলছি সেখানে যদি আসছেন তাঁরা ওদের নমিনেশন, ওদের অ্যাপয়েন্টমেন্ট নিয়েই তো আসছেন? স্টেট

গভর্নমেন্ট কর্তৃক অ্যাপয়েন্টেড হয়ে, নিমিনেটেড হয়ে এসে তাঁরা যে বডি তৈরি করছেন, তাঁরাই স্থির করবেন যদি ভাইস-চেয়ারম্যান ও চেয়ারম্যান-এর পোস্ট ভ্যাকান্ট হয়, সেখানে কে আসবেন। সেখানে রাজ্যসরকার হাত দিচ্ছেন কেন?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

কেন, বলছি, সেখানে রাজ্যসরকারের হাত দেবার কোন কথা নাই।

Shrimati Anila Devi:

এখানে দেখুন ক্রজ সেভেন, সাব-ক্রজ (ফাইভ)-এ আছে

The State Government may appoint a Chairman and a Vice-Chairman from among the members to act as such until a Chairman and a Vice-Chairman are elected and assume office.

এখানে যেটা ভ্যাকান্ট হলো, তার ভ্যাকান্সি কে ফিল্ড-আপ করবেন সেইজন্য আমি মনে করি এখানে অত্যন্ত টেম্পোরারী ক্ষেত্র হলেও সেটা থাকা উচিত। কারণ খুব প্রয়োজনীয় কাজ সেখানে করতে হবে। আমি সেই দিকে দৃষ্টি রেখে বলছি ওখানে অ্যাপয়েন্ট না করে ঐ মেম্বার যারা সেখানে রয়েছেন তাঁরা উইদিন এ পিরিয়ড অফ ওয়ান মান্থ সেখানে নিজেরা চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান ইলেক্টেড করে নেবেন। যাতে কাজ কোনরকমে ক্ষতিগ্রস্ত না হয় সেদিকে দৃষ্টি দিয়ে অ্যাপয়েন্টেড কথাটা উঠিয়ে ইলেকশন-এর কথাটা দিয়েছি এবং তাঁদেরও দিতে বলছি। যাদের সরকার অ্যাপয়েন্টমেন্ট অর নিমিনেশন-এর মধ্য দিয়ে অধিষ্ঠিত করেছেন, তাঁদের মধ্য থেকে ভ্যাকান্সি পূর্ণ করবার জন্য আমি অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

[2-30—2-40 p.m.]

আমি সেদিকে দৃষ্টি রেখে বলছি যে ওখানে অ্যাপয়েন্ট না করে, মেম্বারস যারা সেখানে রয়েছেন, তাঁরাই উইদিন এ মান্থ সেখানে চেয়ারম্যান অ্যান্ড ভাইস-চেয়ারম্যান কে ইলেক্ট করে নেবেন। আমি আরও সর্ট করে এবং যাতে স্থায়ীভাবে ক্ষতিগ্রস্ত না হয়, সেই দৃষ্টিভঙ্গী থেকে এই 'অ্যাপয়েন্টমেন্ট' কথাটা উঠিয়ে দিয়ে, এখানে ইলেকশন-এর কথাটা দিয়েছি এবং তাদেরই অধিকার দিতে বলছি, যাদেরকে ইতিপূর্বে সরকার অ্যাপয়েন্টমেন্টের মধ্য দিয়ে কিংবা নিমিনেশন-এর মধ্য দিয়ে সেখানে তাদের অধিষ্ঠিত করেছেন। তাদের মধ্য থেকেই ইলেকশন করে ভ্যাকান্সিকে পূর্ণ করবার জন্য আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। গভর্নমেন্টের ঐ 'অ্যাপয়েন্টমেন্ট'-এর পরিবর্তে সেখানকার উপস্থিত দায়িত্বশীল ব্যক্তিদের মধ্যে ইলেকশন-এর মাধ্যমে সেই স্থানটাকে পূর্ণ করবার জন্য এই সংশোধনীটি আমার দেওয়া হয়েছে। আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করে নেবেন।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় সভ্য একটা জিনিস ভুলে যাচ্ছেন, আমার অভিজ্ঞতা আছে ইভন পণ্ডিতে পর্যন্ত নিত্য কোর্ট মামলা হচ্ছে। ইনজাংশন কোর্ট দিলেন যে হোল বডি নট টু ফাঙ্কশন। কোর্ট ইনজাঙ্কশন দিয়ে দিলেন যে চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান ফাঙ্কশন করতে পারবেন না। এই আইনের এই ক্রজটা, এমন নয়, যে প্রত্যেকটি কেসেই গভর্নমেন্ট নিমিনেট করবেন। এই তো দেখছেন চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান ইলেক্ট করবেন। যদি এমন কোন একটা ঘটনা ঘটে, ধরুন কোর্ট ইনজাঙ্কশন দিয়ে দিলেন, তখন কি সেখানে কাজ চালান বন্ধ থাকবে? সেইরকম প্রসি-স্থিতিতে, এক মাসের মধ্যেও যদি না হয়, অবশ্য এক মাসের মধ্যে না হবারও কোন কারণ নেই; রুলস করে বলে দেবো যে এক মাসের মধ্যে করতে হবে। কিন্তু ধরুন অন্তর্বন্দ হল, এক পক্ষ কোর্টে গেল এবং কোর্ট ইনজাংশন দিয়ে দিলেন। কাজেই, সেই সময় কি জেলা পরিষদের কাজ ততদিন বন্ধ থাকবে? অতএব সেইজন্যই সরকার ক্ষমতা রাখছেন যে এরূপ ক্ষেত্রে, যতদিন না তারা কাজ চালাতে পারছেন এই ইনডেফাইন্ট পিরিয়ড-এ অস্থায়ীভাবে কাজ চালাবার জন্য সরকার এটা নিয়ে এসেছেন। অতএব আমি এই সংশোধনী প্রস্তাবের বিরোধিতা করছি।

The motion of Shrimati Anila Devi that in clause 7(5), lines 2 to 5, for the words beginning with "the State Government" and ending with "office".

the words "the members shall elect from among themselves a Chairman and a Vice-Chairman within a period of one month from the date of such vacancy" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 8 be renumbered as sub-clause (1) of that clause and after the clause so renumbered the following new sub-clause be added, namely:—

"(2) A member of the Zilla Parishad shall have the right to inspect all books and records of the Parishad at such times as members at a meeting may fix for this purpose."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি একটা নতুন রুজু আড করবার জন্য এই অ্যামেন্ডমেন্টটি এনেছি। বেঙ্গাল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এর সেকশন এইটুফাইভ-তে ঠিক এইরকম রাইট দেওয়া আছে। সুতরাং জেলা পরিষদের মেম্বারদের কেন রাইট থাকবে না, আর শুধু চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যানকে এই রাইট দেওয়া থাকবে, এই ডিসক্রিমিনেশনটা কেন করেছেন, সেটা যদি আমাদের বুঝিয়ে দিতে পারেন তাহলে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা আপনারা চালু না করতে পারেন। কিন্তু, যদি আমাদের না বোঝাতে পারেন তাহলে নিশ্চয় আশা করবো যে তিনি আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটি গ্রহণ করবেন।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, যতীনবাবুর যে অ্যামেন্ডমেন্ট, সে সম্পর্কে আমার কিছু বক্তব্য আছে। আমি চব্বিশ বছর ধরে যশোর ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান ছিলাম, এবং সেই সময় চেয়ারম্যানের সঙ্গে নিত্য যুদ্ধ হত আমাদের। আমি এই বোর্ডে একজন মুন্সী মেম্বার ছিলাম। সেই সময় আমাদের রেকর্ড টেকর্ড কিছু রাখা হত না। আমি তখন 'অমৃতবাজার' পত্রিকাতে এই নিয়ে ঘোরতর আলোচনা করি। তার ফলে, একটি সংশোধনী ব্যবস্থা করা হল। অর্থাৎ গভর্নমেন্ট থেকে একটা আদেশ হল, যোগ্য একটা নতুন চেঞ্জ করলেন, যেটা জানকীবাবু বলেছেন, ঠিক সেই ভাবে যে, নোটিশ দিয়ে আমরা সেখানকার খাতাপত্র দেখতে পারবো। সেই ব্যবস্থা আজ এখানে এই বিলে দেখছি না। সেই জন্য আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি এখনত আর কোন অ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া সম্ভব হবে না, আর কোন অ্যামেন্ডমেন্ট এই হাউস থেকে পাশ হওয়া সম্ভব নয়, এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়, যে সব যোগ্য ব্যক্তি সিলেক্ট কমিটিতে ছিলেন, তাঁদের মনে বিলটি আলোচনার সময় এই কথাটা উদয় হয় নি। বোধ হয় তাঁরা কেউ এ সম্পর্কে ভুলভোগী ছিলেন না, তাই এটা তাঁরা লক্ষ্য করেন নি। যা হোক অ্যামেন্ডমেন্ট-এ যা চাওয়া হয়েছে সেটি ভের ইম্পরটেন্ট রাইট। এ বিষয়ে কোনও ব্যবস্থা না থাকলে পার্টি ইন পাওয়ার বিরোধী পক্ষকে একটা পেপার বা খাতাপত্র কিছই দেখতে দেবেন না। ফলে

members will not be able to function

অতএব যদি কোন রুল মোঁক পাওয়ার থাকে এবং সেই ভাবে যদি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ বিষয় কিছু ব্যবস্থা করতে পারেন তাহলে ভাল হয়। নতুবা অর্ডিনারী মেম্বার, পার্টিটুকুলারলি সে যদি অপোজিশন-এ থাকে, তাকে কোন খাতাপত্র চেয়ারম্যান বা ভাইস চেয়ারম্যান দেখতে না দিতে পারেন। ফলে

he will not be able to function at all

সেই জন্য এখানে যদি কিছু করার উপায় থাকে, তাহলে জানকীবাবু এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট, তার স্পিরিটটা যাতে এই বিলের মধ্যে রাখা যায় তার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে ব্যবস্থা করবেন।

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee:

স্মার, এ বিষয় মহোদয়গণকে কেন বললেন আমি না। এটির ইস্যুটা দিওয়া জরুরি যে আইনে মেম্বারদের ক্ষমতা দিয়ে দিলেন তাতে কি হবে? মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান ইজ দি অথরিটি এর অনুপস্থিতিতে ভাইস-চেয়ারম্যান সব কাজ দেখেন—একজিকিউটিভ হেড হিসাবে কিন্তু চেয়ারম্যান থাকছেন। আজ ২৪-পরগনায় ১২৫ জন সদস্য, মেদিনীপুরে ১২৫ জন সদস্য, বর্ধমানে ৮৫ জন সদস্য হবে—এই ৮৫ জন সদস্য যদি তারা আইনের ক্ষমতার বলে চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান জানল না যদি যে কোন অফিসের মধ্যে গিয়ে কন্ট্রোল করেন তাহলে সেখানে অরাজকতা সৃষ্টি হবে—কমিশনট ডিসলোকেশন অব ম্যাজিস্ট্রেস হবে। কিন্তু ইনসপেকশান করার ক্ষমতা তাঁদের প্রায়ই রয়েছে। চেয়ারম্যানের ক্ষমতা যদি না ফল ও রা মিটিং রেজলিউশান করতে পারবেন—প্রত্যেক ইস্যুর ইস্যুর ভেতর মিটিং হচ্ছে। এখানে মিটিং যদি মেজরিটি না পান তাহলে নাচার—গণতন্ত্রে মেজরিটি মানতেই হবে। সুতরাং ১২৫ জন সদস্য প্রত্যেককেই অধিকার দেবেন এটা কোন গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানে আছে বলে আমি জানি না। সেক্ষেত্রে প্রশাসনিক ব্যবস্থার সুবিধার জন্য এটা করা হয়েছে এবং চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানের সুবিধার দিক থেকে এটা করা হয়েছে।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 8 be renumbered as sub-clause (1) of that clause and after the clause so renumbered the following new sub-clause be added, namely:—

- “(2) A member of the Zilla Parishad shall have the right to inspect all books and records of the Parishad at such times as members at a meeting may fix for this purpose.”,

was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 9(1), in line 13, after the word “heard” the words “as a preliminary measure, and refer the matter with all relevant papers to a retired District Judge or one of the same status” be inserted.

I also move that clause 9(2)(a) be omitted.

স্মার, আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান যারা ভোটে নির্বাচিত হয়েছেন গণতান্ত্রিক নিয়ম অনুযায়ী তারা যদি তাঁদের কাজে

incapable of exercising his powers, performing his functions or discharging his duties, or willfully neglects or refuses to carry out the directions of the State Government given under the provisions of this Act, or abuses his powers, or is liable to be removed on any of the grounds mentioned in section 12.

ইত্যাদি কারণে স্টেট গভর্নমেন্ট যদি মনে করেন তাঁরা উপযুক্ত নন, তাহলে তাঁরা এক্সপ্লানেশান দিলে করে তাঁদের সরাসরি পারবেন। আমার মনে হয় এই ব্যবস্থাটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক। যারা ভোটে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন তাঁদের সরাসরি ব্যবস্থা থাকা উচিত এই পরিষদের উপরে। সেক্ষেত্রে আমি প্রস্তাব করছি একজন রিটায়ারড ডিস্ট্রিক্ট জাজ অর ওয়ান অব দি সেম স্টেটাস তাঁর কাছে সমস্ত কাগজপত্র পাঠিয়ে দিয়ে তাঁরা যদি বলেন যে কাজে মনোযোগ দিচ্ছেন না, ক্ষমতার অপব্যবহার করছেন কিম্বা অন্যান্য দোষ আছে তাহলে তাঁদের সরাসরি যেতে পারে, তা নির্ণয় হবে নয়। সেক্ষেত্রে আমার মনে হয় যে ব্যবস্থা করা হয়েছে সেটা অগণতান্ত্রিক।

অপর আমরা

"If a motion of no-confidence against the Chairman or the Vice-Chairman is carried (a) by the votes of less than two-thirds of the total number of members of the Zilla Parishad holding office for the time being, the State Government may remove such Chairman".

টু-থার্ড মেজরিটির কম সংখ্যা যদি তার বিরুদ্ধে যায় তহলে স্টেট গভর্নমেন্ট সরাসরে পারবেন। এই যে ব্যবস্থা এ ব্যবস্থাটা আমি অগণতান্ত্রিক বলে মনে করি। এটা উঠিয়ে দেওয়া হোক এবং ২ উপধারার (এ)-র নিচে যেটা আছে তার টু-থার্ড'স মেজরিটি যদি হয় তাহলে তাকে সরাসরে পারা যাবে, তা নাহলে টু-থার্ড'স-এর কম হলে স্টেট গভর্নমেন্ট তাকে সরিয়ে দেবেন এটা অগণতান্ত্রিক বলে আমি মনে করি।

[2-40—2-50 p.m.]

এবং এর ফলে চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যানের অবস্থানটা খুবই বিপদসংকুল হয়ে পড়েছে বলে মনে হয়। কেন না তাদের ভাবতে হবে কোন সময়েতে স্টেট গভর্নমেন্ট, ইন্টারফিয়ার করবেন কি না। আমরা গভর্নমেন্টের খবর রাখি কিন্তু গভর্নমেন্টের কোন মন্ত্রী বা উপমন্ত্রী যদি বিরাগভাজন হন তাহলেই একটা ব্যবস্থা করে সরিয়ে দিতে পারা যাবে, এই জিনিষটা অত্যন্ত আপাত্তিকর বলে মনে করি এবং এই জন্যই অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

Shrimati Anila Debi: Sir, I beg to move that in clause 9(1), lines 13 to 16, for the words beginning with "by order" and ending with "this Act" the words "may apply to a District Judge for a decision on allegation or doubt and the District Judge after proper enquiry determine if a member is disqualified or not and his decision shall be final and pending that decision the member shall be entitled to act in his capacity" be substituted.

আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা মনোরঞ্জনবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন তারই অনুরূপ এবং আমার বক্তব্য প্রায় তার একই রকম। যদি স্টেট গভর্নমেন্ট এরূপ বিচার করবার অধিকার নিয়ে নিজ মেন্স্বারকে রিমুভ করে দেন তাহলে আমার মনে হয় অভিযোগটা যিনি করবেন এবং বিচারক যিনি হবেন দুইই একজন হয়ে দাঁড়াচ্ছে। যিনি অভিযোগ করবেন বিচার করে তিনিই রায় দিয়ে দেবেন, এই জিনিষটা নিশ্চয়ই গণতন্ত্রসম্মত নয়, ও ন্যায়বোধসম্মত বলে মনে হয় না। সে দিক থেকে আমার বক্তব্য হচ্ছে অন্ততঃ ডিস্ট্রিক্ট জাজকে নেওয়া, সে অ্যামেন্ডমেন্টটা মনোরঞ্জনবাবুও এনেছেন, সেটাকে গ্রহণ করলে আপত্তি নেই। একেবারে স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে বিচারের ভার না রেখে ডিস্ট্রিক্ট জাজের হাতে সে ভার দিয়ে এবং যিনি অভিযুক্ত হচ্ছেন তিনি তাঁর অভিযোগ সম্পর্কে আত্মপক্ষ সমর্থন করবার সুযোগ পেতে পারেন। এ প্রস্তাবে এখন যদি বলেন যে জজেরা এরূপ হয়ে গিয়েছে তাহলে কিছু বলবার নেই। আমার এখন মনে হচ্ছে যে জাজের সংখ্যা বৃদ্ধি হোক বা না হোক এখনও আমরা জজকে জজ বলে মনে করি এবং যদি ন্যায় বিচার পাবার সম্ভাবনা থাকে তাহলে নিরপেক্ষ, তাহলে জজদের কাছেই পাওয়া সম্ভব। এবং আমি সৈদিক থেকে বলি ডিস্ট্রিক্ট জাজের কাছে আবেদন করবার অধিকার দেওয়া হোক, তিনি এককোষারী করে অপরাধটার বিচার করে যে রায় দেবেন সে রায় অন্যায়ী ব্যবস্থার জন্য আমি আমার সংশোধনী উপস্থিত করছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 9(1) the following proviso be added, namely:—

"Provided that the entire matter is referred to a judicial body consisting of three High Court Judges and that all of them approve of such approval."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মন্ত্রিসভার বিচার বন্ধির উপর সন্দেহ করছি না। কিন্তু প্রত্যেকেই স্বীকার করেছেন যে হাই কোর্ট জাজ বলুন ডিস্ট্রিক্ট জাজ বলুন এরাই বিচারালয়ে বিচারের আধিকারীরা এবং আমার এই ধারণা এবং তাদের উপরে যে ভার ন্যস্ত করেছেন, এমন কি আমাদের প্রাইম মিনিষ্টার, ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন সমস্ত সিদ্ধান্ত করেন অনেক সময় সৈব সর্দিয়া

কোর্ট এ গিয়ে কাটিল হয়ে যায়, সুতরাং তারা যে কোন একটা মত সম্বন্ধে অভ্যন্তর এটা বিশ্বাস করি না, সুতরাং তারা যদি এই-কাজট রেফারেন্স দিয়ে করতেন ও জুডিসিয়াল বস্তুতে আসতো তাহলে নিশ্চয়ই আনিদিত হতাম। সেটা নেই বলেই নতুন প্রোভাইসো আদায় করতে চাইছি। এই রেফারেন্স দিয়ে যদি রিমুভ করতেন তাহলে কোন আশঙ্কিত থাকতো না। আশি আশু করণে এই রেফারেন্স না দিয়ে তারা কিছ্ করাবেন না এটাই সনির্বন্ধ অনুরোধ।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ক্লজ ১(১) এত কি করে চেয়ারম্যান ও ভাইস চেয়ারম্যানকে অপসারণ করা যায়, তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমাদের এই পক্ষ থেকে সংশোধন এসেছে যেন-স্টেট গভর্নমেন্ট নিজের হাতে স্বে দায়িত্ব না রেখে দেন, যেন ঐ রকম অপসারণের প্রতি কোন ক্লজ বা বিচারকের কাছে ঐ জিনিসটা উল্লেখ করা হয় এবং তার মত নিয়ে রিমুভ করা হয়। এই দিক থেকে দ্বিতীয় পন্থা হিসাবে এটা সমর্থন করলেও আমার প্রথমতঃ ও প্রধানত বক্তব্য হচ্ছে, এই ১(১) ধারা থাকবার কোন যৌক্তিকতা নেই। কারণ ১(২) ধারায় পরিষ্কার আছে ওখানে অনাস্থা প্রস্তাব পাশ করা হলে, যদি টু-থার্ডসএর কম ভোটে পাশ করা হয় সরকার পক্ষ চেষ্টা করলে চেয়ারম্যান ও ভাইস চেয়ারম্যানকে রিমুভ করতে পারেন—মে রিমুভ। সেখানে আছে টু-থার্ডস-এর বেশী ভোটে যদি অনাস্থা প্রস্তাব পাশ করা হয়, তাহলে

Government shall remove the Chairman and Vice-Chairman.

কাজেই জেলা পরিষদ যেটা গঠিত হচ্ছে, তার নিজের একজিকিউটিভ নির্বাচনের ক্ষমতা এবং অপসারণেরও তদনুরূপ ক্ষমতা থাকা উচিত। এটাই হচ্ছে গণতন্ত্র-সম্মত। সৌদিক থেকে এই ১(২) ধারা থাকার জন্য ঐ ১(১) থাকার কোন প্রয়োজনীয়তা নেই বলে আমি মনে করি।

এখানে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি কি করে কাজ করছে তা আমরা দেখছি। স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী নিশ্চয়ই জানেন আজকে বাংলাদেশে যে কয়েকটি মিউনিসিপ্যালিটি ফাংশান করছে, তার চেয়ে বেশীর ভাগ মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিড হয়ে রয়েছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

১০টি মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে যদি ১৬টি সুপারসিড হয়ে থাকলে বেশীর ভাগ হয়, তাহলে আপনার সেই আরিথমেটিকএর নিকট আমি মাথা নত করি।

Shri Satya Priya Roy:

১৬টি সুপারসিড হয়ে রয়েছে—১০টির মধ্যে। এর মধ্য দিয়ে মানুষ নিজেদের সংসদ ও পরিষদের কাজ পরিচালনা করবার জন্য যে প্রতিনিধিদের নির্বাচিত করেছিলেন, সেই প্রতিনিধিদের অধিকার থেকে সরকার বঞ্চিত করে রাখছেন। এটা আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী-মহাশয় জানেন রাজনৈতিক কারণে অনেক জায়গায় মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিড করা হয়েছে। এই সুপারসেশানএর অভিযোগ কি তাঁর কাছে অন্ততঃ একটিও পৌঁছে নাই?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

একটিও নয়।

Shri Satya Priya Roy:

কিন্তু আমরা যে অভিযোগ পেরেছি, প্রতিকারও দেখেছি, রাজনৈতিক কারণে এই মিউনিসিপ্যালিটিগুলো সুপারসিড করা হয়েছে। একথা মন্ত্রীমহাশয় যতই জোরের সঙ্গে অস্বীকার করেন না কেন বাংলার জনসাধারণ তা বিশ্বাস করবেন না, আমরাও বিশ্বাস করবো না।

কাজেই জজ সাহেবের কাছে মত না নিয়ে স্টেট গভর্নমেন্ট ঐ চেয়ারম্যান ও ভাইস চেয়ারম্যানকে রিমুভ করবার একটা ক্ষমতা কেন রাখবেন, তা বুঝতে পারছি না।

জেলা পরিষদকে আমরা একটা স্বয়ংশাসিত প্রতিষ্ঠান হিসেবে দেখছি। জেলা পরিষদের সদস্যরা বিচার করবেন চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যান ক্ষমতার অপব্যবহার করছেন কিনা;

চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যান হিসেবে জেলা পরিষদের কাজ দক্ষতার সঙ্গে তারা পরিচালনা করছেন কিনা সে বিষয়ের ভার জেলা পরিষদের উপর দেওয়া উচিত। পরিষদ যদি টু-থার্ডসএর কমে নো-কনফিডেন্স পাশ করেন, সেখানে গভর্নমেন্ট একটা ডিসক্রিশান রাখছেন। এটা যদি একটা ফ্লুকস ভোটারের নো-কনফিডেন্স হয়, গেমেন লোজসলোচারএ যদি ফ্লুক ভোটে নো-কনফিডেন্স এসে যায়, তাহলে মন্ত্রীমণ্ডলী পদত্যাগ করে না, কিন্তু যখন একটা নীতিগত প্রশ্নে এই জনাস্থা প্রস্তাব পাশ হয়, তখন মন্ত্রীমণ্ডলীর পদত্যাগ ভিন্ন সংসদীয় গণতন্ত্রে অন্য কোন পথ থাকে না। তেমনি আমাদের জেলা পরিষদেরও পরিষদীয় নিয়ম পালন করা উচিত ছিল। কাজেই ঐ রকম একটা ক্ষমতা আমাদের হাতে রাখা উচিত নয়।

আজ সরকার ইচ্ছামত তাঁদের হাতে ক্ষমতা রাখছেন। কিন্তু এই সংসদীয় গণতন্ত্রের পরিবর্তন হবে। আজ হোক বা কাল হোক বা যুগ-যুগান্তরে হোক পরিবর্তন হবেই। কোন দিন মন্ত্রীমণ্ডলীর হাতে নির্বাচিত প্রতিনিধি, চেয়ারম্যান ও ভাইস-চেয়ারম্যানকে অপসারণ করবার কোন ক্ষমতা রাখা উচিত নয় বলে আমি মনে করি। সেইজন্য সম্পূর্ণ ক্রজের যে ড্রাফ্ট, তার আমি সম্পূর্ণ বিরোধীতা করি।

[12-50—3 p.m.]

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই ক্রজটা চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যানের অপসারণের জন্য রাখা হয়েছে। এটা জেলা পরিষদে হঠাৎ কোন একটা নতুন কিছু সৃষ্টি করা হয় নি, ভারতবর্ষে সমস্ত পৌর প্রতিষ্ঠান আইনে এই ধারাটি আছে ১৮৭০ সাল থেকে। আমরা সেটারই পুনরুদ্ধার করেছি। এই যে এখানে টু-থার্ডস, ওয়ান-থার্ড বর্সা হয়েছে, এটা বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টএ আছে এবং ঠিক সেই নীতিই গ্রহণ করা হয়েছে। উনি যেটা বললেন হঠাৎ স্ক্যাপ-ভাউএর কথা, তা ঠিক নয়। আজকে ধরুন ১২৫ জন মেম্বর আছে, সেখানে এক দিকে ৬২ জন ভোট পেলেন, এবং এক দিকে ৬৩টি ভোট হল, অর্থাৎ ভোট ভাগ হল এই রকম ৬২ ও ৬৩, সেখানে, বিশেষ করে গ্রামের মধ্যে যদি এই রকম দলাদলি সৃষ্টি হবার সম্ভাবনা থাকে, তাহলে সরকার এটা বিবেচনা করে দেখবেন যে এটার ভিতর কিরূপ দলাদলি আছে। সেইজন্য টু-থার্ডস হলে অটোমেটিক রিমুভাল হবে, সেখানে সরকার আর অন্য কিছুর ব্যবস্থা রাখেন নি। তবে, তার সংখ্যা নিয়ে গোলমাল সৃষ্টি হলে, সরকার সেটা বিচার করবেন। কিন্তু বিচার করা মানে এই নয় যে সেখানে সংখ্যাগরিষ্ঠতার মত গ্রহণ করবেন না। এখানে বিচার মানে এই যে কেন টু-পাডসএর কম হল, এইটা দেখা, এইটারই পরীক্ষা। বহু দৃষ্টান্ত আছে, যেখানে টু-থার্ডসএর কমে মিউনিসিপ্যালিটিতে ভোট হয়েছে এবং যেই সেটা সরকারের কাছে দেওয়া হয়েছে, তখন সরকার টু-থার্ডসএর চেয়ে কম হওয়া সত্ত্বেও, সেখানে অপসারণ নীতি গ্রহণ করেছেন এবং সেখানে জনসাধারণের মতই রেখেছেন। এই রকম প্রমাণ বহু রয়েছে। সুতরাং সর্বত্রই সরকার এই নীতি গ্রহণ করে চলেছেন। অবশ্য, বিরোধী পক্ষের সরকারের কথা শুনলেই, তাঁদের মনে একটা আতঙ্কের ভাব সৃষ্টি হয়। তাঁদের মনের ধারণা যে সরকার কোন কিছু ভাল কাজ করতে পারেন না। কিন্তু এটা কিছু নতুন নয়। দ্বিতীয়তঃ যদি মনে করেন যে একজনের ঐ সেকশন টু-র কেসে কনিভিকশান হয়ে জেল হল, সেখানেও সরকার তাকে রিমুভাল করবার অধিকার নেবেন না। যেখানে সে অযোগ্যতা দেখালে, যেখানে সে ক্ষমতার অপব্যবহার করলো, সেখানে ব্যক্তিগতভাবে তাকে একটা চান্স দেওয়া হল টু শো কজ, সে প্রমাণ দেবে। এক কথায় হুকুম দিয়ে সরান হবে না। অতএব সমস্ত গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানে যে রকম ব্যবস্থা থাকা উচিত, তাই করা হয়েছে। কারণ গণতান্ত্রিক সরকার যেখানে, তাঁরা গণতান্ত্রিক কাজ করেন। আর একটা কথা তারা বলেছেন যে সরকার নিজের হাতে ভার না নিয়ে, হাইকোর্ট জজ বা জেলা জজের কাছে পাঠিয়ে দিন। কিন্তু হাইকোর্ট জজ বা জেলা জজ, তাঁরা সরকারের হুকুমে বাধ্য নন। সরকারের কোন ক্ষমতা নেই যে একজন হাইকোর্টের জজকে একটা অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ ফাংশানএ বিচার করতে দিতে পারে। সেটা তার জুডিসিয়াল ফাংশন করবার ক্ষমতা একমাত্র কনস্টিটিউশন দিতে পারে। যদি জুডিসিয়াল ফাংশন হয় তাহলে দেবে। তা না কথায়, কথায়

আমরা ডিস্ট্রিক্ট জজকে বলে দিলাম আপনি হুকুম দিন, এ হয় না। সরকার কোন অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ ফাংশনএ ডিস্ট্রিক্ট জজকেও হুকুম দিতে পারে না। সুতরাং জজদের এখানে আনার কোন প্রশ্নই উঠতে পারে না। অন্যতম যা আছে সেই পরিপ্রেক্ষিতেই আমরা এই বিলটি করতে চাই। এতে কোন একটা নতুন কিছু করা হয় নি, যা আছে ভারতবর্ষের সমস্ত জেলা পরিষদে, এবং যা এতদিন ছিল পশ্চিমবঙ্গের জেলা বোর্ডে, যা আছে পশ্চিমবঙ্গের মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টএ সেই ধারাটিই এখানে হুবহু বসান হয়েছে। এখানে গণতান্ত্রিক কিছু ক্ষতি হচ্ছে বলে আমি মনে করি না। এবং ওরা যদি সরকারকে একটু অন্য দৃষ্টিতে দেখেন, তাহলে ওরা মনে মনে এটা নিশ্চয় চিন্তা করবেন যে এটা থাকা উচিত।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 9(1), in line 13, after the word "heard" the words "as a preliminary measure, and refer the matter with all relevant papers to a retired District Judge or one of the same status" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shrimati Anila Debi that in clause 9(1), lines 13 to 16, for the words beginning with "by order" and ending with "this Act" the words "may apply to a District Judge for a decision on allegation or doubt and the District Judge after proper enquiry determine if a member is disqualified or not and his decision shall be final and pending that decision the member shall be entitled to act in his capacity" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 9(2)(a) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that after clause 9(1) the following proviso be added, namely:—

"Provided that the entire matter is referred to a judicial body consisting of three High Court Judges and that all of them approve of such removal"

was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I beg to move that in clause 11(a), line 1, or the word "twenty-five" the word "thirty" be substituted.

মঃ স্পোকারম্যান স্যার, এই জেলা পরিষদের সদস্যদের যে কোয়ালিফিকেশন প্রথম (১) নম্বরে আছে, যেটা সরকার পক্ষ থেকে বলা হচ্ছে ২৫ বৎসর, আমি সেখানে করতে চাই ৩০ বৎসর। সরকার পক্ষের এটা ২৫ বৎসর করার অর্থ হচ্ছে যে গুরুতর কাজের জন্য তাঁরা সদস্য হবেন, তাঁদের বয়স একটু বেশী হওয়া উচিত যাতে তাঁদের সাংসারিক জ্ঞান, বিচার-বিচক্ষণতা বেশী হয়, এইটাই তাঁরা চাচ্ছেন। আমি বলছি এটা, যে এই ২৫ বৎসরের জায়গায় ৩০ বৎসর করলে তাঁদের সেই জ্ঞান ও বিচক্ষণতা আরও বেশী হবে, এবং এটা অ্যাকসেপ্ট করার পক্ষে বাধা কিছু থাকবে না।

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জী: এটা আমাদের কনস্টিটিউশনএই রয়েছে। সেখানে আমরা চার হাজার বিধান সভার সদস্যের জন্য ২৫ বছর করতে পারি আর সেখানে গ্রামের

নির্বাচনে ৩০ বছর কেন চাচ্ছেন বন্ধুতে পারছি না। নতুন উন্নয়ন নিয়ে তরুণ যুবকরা আসুক না কেন। সেজন্য আমরা ২৫ বছর করছি।

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 11(a), line 1, for the word "twenty-five" the word "thirty" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12

Dr. Jamaki Battacharyya: Sir, I move that in clause 12(1), lines 4 to 7, the words beginning with "other than" and ending with "such contract" be omitted.

I move that in clause 12(4)(d), in line 1, after the word "consecutive" the word "general" be inserted.

I move that after clause 12(4)(d), the following proviso be added, namely:—

"Provided that the date and the time of holding general meeting of the Zilla Parishads is fixed at a meeting for this purpose in consultation with all members concerned."

I move that after clause 12(4)(g) the following proviso be added, namely:—

"Provided that if he incurs any of the disqualifications mentioned in clauses (a) and (b) of sub-section (4) of section 12 after becoming a member of the Zilla Parishad the State Government shall remove him, having referred the case under consideration to competent body, judicial or medical, in accordance with the nature of the case having obtained its approval in writing."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এখানে যে ধারাটা বসান হয়েছে সেখানে ইন্ডিয়ান কনস্টিটিউশনকে ফেলো করা হয়েছে এবং সেখানে মিনিস্টার মেম্বারএর কথা বলা হয়েছে। কিন্তু জেলা পরিষদে কি হয়? সেখানে কোম্পানী একজন মেম্বার হলেন এবং তিনি থাকতেন পাওয়ার বিহীন দি শো। এবং তার ফলে তিনি জেলা পরিষদের কন্ট্রাক্ট পেতে লাগলেন। অর্থাৎ জেলা পরিষদের যা কিছু কাজকর্ম তার কন্ট্রাক্ট ঐ কোম্পানী পেতে লাগলেন। সুতরাং যা কিছু সন্দেহ যত দূর হয়ে যায় সেজন্য আমি বলছি, এই কথাগুলো ওখান থেকে বাতিল করে দেওয়া হোক

Other than share or interest in any company as defined in the Companies Act, 1956, or in any Co-operative Society registered under the Bengal Co-operative Societies Act, which is a party to any such contract.

আমার নেক্সট সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে কনজিকিউটিভের উপর। কনজিকিউটিভের পর জেনারেল কথাটা (বি)তে দেখুন।

From six consecutive meetings of the Zilla Parishad.

একটু আগে মান্দ্রমহাশয় বললেন যে হস্তায় হস্তায় মিটিং হবে। একজন এম পি তিনি এর মধ্যে সদস্য হয়েছেন। কিন্তু তাঁরা যখন দিল্লীতে যান তখন ওটা কনজিকিউটিভ মিটিং যদি হয় তাহলে তাঁরা কিছুতেই মেম্বার থাকতে পারেন না। তাহলে তাঁদের মেম্বার করার দরকার কি? এখানে এম পিদের যখন দেওয়া হয়েছে তখন তাঁরা যাতে থাকতে পারেন সে ব্যবস্থা করার জন্য আমি বলছি

six consecutive general meetings.

Next হচ্ছে provided that the date and time of holding general meetings.

মিটিং ডাকার ব্যাপার নিয়ে তার সম্বন্ধে একটা ডেফিনিট রুলিং থাকা উচিত। সমস্ত জায়গায় মিটিং হয় তার জন্য একটা মোটামুটি দিন ফিক্স করা আছে যে মাসের অমুক দিন অমুক জায়গায় মিটিং হবে। আমার মনে হয় জেলা পরিষদের মিটিং ডাকবার সময়ও আমি যে প্রোভাইসো দিয়েছি সেটা গ্রহণ করলে ভালই হবে।

তারপর আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে যে

“Provided that if he incurs any of the disqualifications mentioned in clauses (a) and (b) of sub-section (4) of section 12 after becoming a member of the Zilla Parishad the State Government shall remove him, having referred the case under consideration to competent body judicial or medical in accordance with the nature of the case and having obtained its approval in writing.

এটা কেন বলছি যে মন্ত্রিসভার মধ্যে ডাক্তার আছেন তাঁদের জানা আছে যে ডাক্তারদের মধ্যে আবার নানা রকম আছেন।

[3—3-10 p.m.]

এটা কেন বলছি, আমাদের মন্ত্রিসভার মধ্যে ডাক্তার আছে জানি। কিন্তু ডাক্তারের মধ্যেও নানা রকমের ডাক্তার আছে, বড় বড় ডাক্তারও আছে, সুতরাং যখন তার ইনকম্পিটেন্স রোগের জন্য হচ্ছে যা এখন আছে কোন অপরাধের জন্য হচ্ছে তাও আছে। কোন অপরাধের জন্য যখন হচ্ছে তা মন্ত্রিমহাশয়রা নিজের হাতে বিচারের ভার না রেখে একটা জুডিসিয়াল বডি অথবা একটা মেডিকেল বডির কাছে সমস্ত ব্যাপারটা ছেড়ে দিয়ে তাদের মত নিয়ে, তারপর যদি বিবেচনা করতেন তাহলে বড় ভাল হতো। এরূপ ব্যাপার অনেক জায়গায়ই আছে গভর্নমেন্ট সারভিস থেকে যখন কাউকে তাড়ান হয় তখনও সেটা প্রশাসনিক ব্যবস্থা বলে রেহাই দেওয়া হয় তা নয় তাদের একটা মেডিকেল বডির কাছে পাঠান হয় সেখানে পরীক্ষা করে নেওয়া হয়, এটাই হচ্ছে সরকারের চিরকালের নীতি, আজকে সে নীতিটাকে এখানে বদলে দিচ্ছেন।

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 12(2), in line 4, after the words “may specify” the words “after giving the member of the associate member an opportunity of being heard” be inserted.

I also beg to move that in clause 12(3), in line 5, after the words “may specify” the words “after giving him an opportunity of being heard” be inserted.

I do not intend to move the other two amendments—amendment Nos. 32 and 33.

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, কুজ ১২(৩)টা মূভ করে আর যে দুটা আছে তা আমি আগেই উইথড্র করে নিছি, একথা আগে বলেছি, প্রথম অ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধেই বলতে চাই, যে যার কোনও ইন্টারেস্ট আছে বা মিনটারি আছে তাকে সরিয়ে দেওয়া হবে, এ সম্বন্ধে কোন আপত্তি থাকতে পারে না, এখানে দেখতে পাচ্ছি

no member or associate member of the Zilla Parishad shall directly or indirectly.

এই ইনডাইরেক্টলি কথাটা রয়েছে, এখন গৌণও যদি কোন পার্টনার থাকেন বা এমপ্লয়ার বা এমপ্লয়ী থাকেন তাহলে তাকে সরিয়ে দেওয়া হবে, এক্ষেত্রে আমার মনে হয় তার একটা কৈফিয়ৎ নেওয়া উচিত। যদিও কৈফিয়ৎ সন্তোষজনক হয় তাহলে সরিয়ে দেওয়া হোক তা না হলে তাকে রাখা হবে জাসটিসএর দিক থেকে বা বিচারের দিক থেকে এরূপ একটা প্রোভিশান থাকা উচিত, যাতে নাকি কেউ মনে করতে না পারে তার উপর অবিচার হচ্ছে, সে দিক থেকেই আমি অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 12(4) the following proviso be added, namely:—

“Provided that the matters shall be referred to a judicial officer not below the rank of a Session Judge”.

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই আইনের খসড়া অনেক হাত ঘুরে এসেছে। সিলেক্ট কমিটিতে গেছে ও আজকে বিধান পরিষদে এসেছে। আমাদের শ্রম্বেয় মহাতোষবাবু, তো বলেই দিয়েছেন যে, আমাদের এখানে কথার অপব্যয় ছাড়া আর কিছু হবে না, সংশোধন কিছু হবে না, তা সম্ভব নয়। একথা তিনি বলেছেন। অবশ্য এটা হাউসের পক্ষে সম্মানজনক কথা নয়। আমার মনে হয়, ১১ ও ১২, এটা ওভারল্যাপ করেছে, এবং কে এটা ড্রাফ্ট করেছেন জানি না। মন্ত্রী-সভা কি দেখেছেন তাও জানি না—বিধান সভায় কি হয়েছে তাও জানি না কিন্তু ডিসকোয়ালিফিকেশান যেখানে রয়েছে, এই ১১ ধারায় রয়েছে আবার ১২ ধারাতে দেখা যাচ্ছে সেগুদলিকে রিপোর্ট করা হচ্ছে, কিন্তু সম্পূর্ণ রিপোর্ট করা হচ্ছে না। কিন্তু ডিসকোয়ালিফিকেশান হচ্ছে সেটা তিনি হবার আগে হোক আর পরে হোক ঐ ডিসকোয়ালিফিকেশান হলে হি উইল সিজ টু বি এ মেম্বর এটাই ডিসকোয়ালিফিকেশানএর মধ্যে পরিষ্কার উল্লেখ করে দেওয়া উচিত ছিল, কিন্তু তা না করে এই ১২টায় বলা হচ্ছে

If after he becomes a member he is convicted by a Court of an offence involving moral turpitude punishable with imprisonment for a period of more than six months the State Government shall remove him from office.

তাহলে স্টেট গভর্নমেন্ট শ্যাল রিমুভ ফ্রম অফিস যাতে ডিসকোয়ালিফিকেশানএর কথা বলেছেন। ১১(এইচ)তে বলা হয়েছে ডিসকোয়ালিফিকেশানএর কথা

If he has been convicted and sentenced to undergo imprisonment by a Court for an offence involving moral turpitude punishable with imprisonment for a period of more than six months.

যে কোন সময়ে এই ডিসকোয়ালিফিকেশানগুদলি যদি এয়ারাইজ করে, তাহলে

he immediately ceases to be a member of the Zilla Parishad

সেটা ১১ ধারায় যাওয়া উচিত। নির্বাচনের সময় দেখা গেল একজন সভ্য

he is under 25 years' of age

তখন কি হবে? রিমুভালএর কোন প্রশ্ন নয়, নির্বাচনের সময় প্রমাণ দিয়ে ২৫ বছরের উপর বুলে নির্বাচনে এলিজিবল হয়ে গেল। তারপর দেখা গেল তার বয়স ২৫ বছর হয় নাই, তখন সেই রিমুভাল ক্রজ সম্বন্ধে না, ঐ রিমুভাল ক্রজ (৩) সেখানে আছে, সেটা রিপোর্ট করা হচ্ছে নির্বাচনের পর। মরাল টারপিটিউডএর দরুন যদি ছয় মাস জেল হয়, তাহলে মেম্বরশিপ রিমুভ হবে। কিন্তু ডিসকোয়ালিফিকেশানএর হেলায় কি হবে সেটা ১১ ধারায় লেখা উচিত ছিল। এই ডিসকোয়ালিফিকেশান যদি মেম্বর থাকার সময় এয়ারাইজ করে, তাহলে

automatically because of these disqualifications they will cease to be members.

কতকগুদলি জিনিষ আমি বুঝি না। সরকার কো-অপারেটিভ জনসাধারণের মধ্যে এন্‌কোরেজ করছেন। আমরা কয় বন্ধু মিলে কনজিউমারস কো-অপারেটিভ সমবায় নীতিতে গড়বার চেষ্টা করছি। দশ টাকা দিয়ে সদস্য হয়েছি। এই কো-অপারেটিভএর যারা সদস্য কনজিউমারস কো-অপারেটিভএ যাদের ডাইকেট ইন্টারেস্ট বা ইন্ডাইরেক্ট ইন্টারেস্ট আছে, সেই কো-অপারেটিভের যারা সদস্য হয়েছে, তারা যদি সেই কারণে জেলা পরিষদে যেতে পারবেন না। এটার যদি এই অর্থ হয়ে থাকে, তাহলে জেলা পরিষদের অন্তর্গত লোকেরা এর সঙ্গে কোন সম্পর্ক রাখতে পারবে না।

(এ ভয়েসঃ এখানে তা বাদ দেওয়া হয়েছে।)

এই যে বলা হয়েছে—

No member or associate member of the Zilla Parishad shall, direct or indirect by himself, partner, employer or employee, have any share or interest in any contract other than a share or interest in any company as defined in the companies Act, 1956, or in any co-operative."

তারপরে ল'ইয়ারদের ব্যান করা হলো। ল'ইয়াররা যদি জেলা পরিষদের মেম্বার থাকেন, যে কোর্টে তারা প্র্যাকটিস করেন, জেলা পরিষদের পক্ষ থেকে সেখানে ল'ইয়ার হিসেবে উপস্থিত হলে—

he will cease to be a member of the Zilla Parishad for all time.

তারপর বলা হচ্ছে

If a member acts as a lawyers against the Zilla Parishad.

জেলা পরিষদের বিরুদ্ধে কোন মামলা এলে তিনি সেই জেলা পরিষদের বিরুদ্ধে মামলার ওকালতি করলেন, তাহলে তিনি মেম্বার থাকা সত্ত্বেও তাতে ল'ইয়ারের পক্ষে এই ব্যান কেন আসবে? যদি জেলা পরিষদ অন্যায় করে এবং কেউ যদি জেলা পরিষদের বিরুদ্ধে মামলা করেন এবং জেলা পরিষদের কোন ল'ইয়ার মেম্বারকে সেই মামলায় এনগেজ করেন তাহলে তাঁর মেম্বারশিপ চিরকালের জন্য চলে যাবে। দ্বিতীয়তঃ যদি পার্ট-টাইম সাসপেনশান থাকতো তাহলে বৃদ্ধিমান যে যতক্ষণ তিনি মামলা চালাচ্ছেন, সেই সময় জেলা পরিষদের রেকর্ড ও অন্যান্য জিনিষ তার হাতে এলে জেলা পরিষদের সামগ্রিক ক্ষতি হতে পারে। যতক্ষণ তিনি মামলা চালাচ্ছেন, ততক্ষণ

he will cease to function as a member of the Zilla Parishad.

যেহেতু তিনি জেলা পরিষদের বিরুদ্ধে মামলা চালিয়েছেন, সেই জন্য

he will cease to be a member of the Zilla Parishad

এটা ন্যায়সঙ্গত বলে আমি মনে করি না। এখানে ন্যায়বুদ্ধি সম্মত বলে যেটা মনে করছি সেটা এখানে রাখতে চাই।

[3-10—3-50 p.m. including adjt.]

তারপর হচ্ছে স্যার, ৪ নম্বর। সেই একই কথা, আমরা যা আবৃত্তি করব, মন্ত্রিমহাশয় তাঁর পুনরাবৃত্তি করবেন এবং এটাই অনবরত চলতে থাকবে। তার কারণ হচ্ছে অপজিশানএর যে আস্থা অর্জন করা সরকারের দায়িত্ব, সেই আস্থা তাঁরা অর্জন করতে পারেন নি। এই কথা, মন্ত্রিমহাশয়কে আমি স্মরণ রাখতে বলছি এবং সমস্ত মন্ত্রীমণ্ডলীকেও স্মরণ রাখতে বলছি। আমরা দেখছি প্রত্যেক কাজে এত ক্ষুদ্র, সংকীর্ণ রাজনৈতিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে সরকার এগিয়ে আসেন, যে যেখানে কল্যাণপ্রসূ কাজ হবে, যেখানে বিতর্কের কোন অবকাশ নেই, যেখানে এক সপ্তো হতে হাত মিলিয়ে বিরোধী পক্ষ এবং সরকার পক্ষ কাজ করতে পারে; সেখানেও দেখতে পাচ্ছি পরিস্কারভাবে বিরোধী পক্ষকে পরিহার করে সরকার তাঁদের ঐ সংকীর্ণ দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কাজ করে যাচ্ছেন। সে দিক থেকে ভ্রতবর্ষে গণতন্ত্রের বিপদ যদি কোথাও থেকে আসে তাহলে সবচেয়ে বেশী বিপদ আসবে এই মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরোধী পক্ষকে পরিহার করবার যে মনোভাব, তার জন্য। আমি সেইজন্য বলবো স্বাভাবিকভাবে বিরোধী পক্ষ থেকেও সরকারের প্রতি যে অবিশ্বাস, সে অবিশ্বাস কখনও তারা পরিহার করতে পারে না। তার জন্য বিরোধী পক্ষকে দোষ দিলে চলবে না।

এখানে স্যার, আবার সেই প্রশ্ন—জেলা পরিষদের সদস্য, তিনি নির্বাচিত হয়ে এসেছেন, তাঁকে স্টেট গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলেই তার কাছে শুনবে, তারপর কতকগুলি গ্রাউন্ডসএ তাকে

অপসারণ করতে পারবেন। কেন? স্যার, এই লেজিসলেচারএ আমরা যে ইলেকটেড হয়ে এসেছি, যদি স্যার, মন্ত্রীমণ্ডলীর অনুগ্রহের উপর নির্ভর করতাম তাহলে বোধহয় বহুদিন আগেই আমরা এ পক্ষে যে কয়জন বসে আছি, আমাদের সকলকেই এ পক্ষ ত্যাগ করে চলে যেতে হতো। কারণ মন্ত্রীমণ্ডলীর যে ন্যায়সংগত সুবিবেচনা, তা আমরা কখনও পাই নি। আমরা জানি আমরা অনেক সময় এরকম তীর ও তিক্ত সমালোচনা করছি। আমরা জ নি আমাদের অধিকারের উপর দাঁড়িয়ে আমরা তা করছি, এবং মন্ত্রীমণ্ডলী ইচ্ছা করলেও আমাদের অপসারণ করতে পারবেন না। কারণ আমরা এখানে জনপ্রতিনিধি হিসাবে দাঁড়িয়ে আছি। কিন্তু, এই পরিষদে স্যার, সমস্ত ক্ষমতা মন্ত্রীমণ্ডলী নিচ্ছেন এবং সেখানে এই একই জিনিসের পুনরাবৃত্তি ঘটবে। বিরোধী পক্ষ এবং শাসক পক্ষ, এবং শাসক পক্ষের পিছনে দাঁড়িয়ে যাবে মন্ত্রীমণ্ডলী। এবং সেখানে যারা মাইনিরিটি আছেন, তাদের এই কয়টি কারণেতে স্টেট গভর্নমেন্ট তাদের রিমুভ করে দেবেন। অগুলো হচ্ছে স্যার, ভেরি সোল অফ দি বিল। আমি জানি না এত বড় এই রকম অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা কি করে একটা স্বয়ংশাসিত প্রতিষ্ঠান হতে পারে। যেখানে স্যার, নির্বাচিত প্রতিনিধিদের অপসারণ করবার ক্ষমতা নিরঙ্কুশ থাকবে মন্ত্রীমণ্ডলীর হাতে এবং তার বিরুদ্ধে কিছু বলা যাবে না। কাজেই সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়ের যে সংশোধনী আছে, যে অন্ততঃ এইটুকু ব্যবস্থা করুন যে তারা যেন একটা ন্যায় বিচার পায়। কিন্তু, ইংলিশে একটা ম্যাক্সিম আছে যে শৃঙ্খল ন্যায় বিচার করলেই হবে না, লোকে যেন মনে করে যে সত্যিই ন্যায় বিচার হয়েছে। মন্ত্রীমণ্ডলী অন্ততঃ তারপর নিজের হাতে সমস্ত দায়িত্ব না নিয়ে, ওটা একটা জুডিসিয়াল অফিসারের হাতে দিন। তাঁদের মত নিয়ে যদি কাজ করেন তাহলে অন্ততঃ জনসাধারণ মন্ত্রীমণ্ডলীর উপর এই আস্থা রাখবেন যে ন্যায় বিচারের শৃঙ্খল কথা নয়, ন্যায় বিচার যে হয়েছে, তার প্রত্যক্ষ প্রমাণ মন্ত্রীমণ্ডলী রেখেছেন, তাঁরা বিচারকদের নিরপেক্ষ মত গ্রহণ করেছেন। সে দিক থেকে আমি এই ক্রজে সম্পূর্ণ আপত্তি করছি। কারণ ক্রজটা এমনভাবে ড্রাফট করা হয়েছে, যে আমি জানি আবার আপনাকে এরজন্য অ্যায়েন্ডমেন্ট আনতে হবে। এইটুকু বলেই স্যার, শ্রীসন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়ের নামে যে অ্যায়েন্ডমেন্ট আছে, সেটা আমি মস্ত করছি।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, even at the risk of incurring the displeasure of many of our friends who are thirsty for tea, I desire to say a few words on this clause.

My friend Shri Satya Priyay Roy has been very unfair to the Minister and his supporters. Whenever the Minister-in-charge of a Bill does not see his way to accept any amendment moved by them, he comes to the conclusion that because the Minister or the Government wants to ignore the Opposition, therefore they do not accept the amendment. But that is not the case. I for one—I am sitting on this side of the House—agree that some of the reasons given by my friends Shri Satya Priya Roy and others against some provisions of the Bill are correct but I cannot say dogmatically that only my views are correct. There is the other side of the Shield. For instance, I think, the reasons for the removal of one on the ground of misconduct in the discharge of duties and on the ground of being incapable of acting as the member—these two things—should have been made clear. For instance, how to judge and who is to judge a mis-conduct? What is the meaning of mis-conduct. The expression mis-conduct' is very vague. Therefore, the Hon'ble Minister should remove this misgiving from my mind, who is member of his party and not a member of the Opposition whom my friend Satya Priya Babu thinks the Ministry is always anxious to ignore. I would respectfully request him to remove this doubt from my mind.

Then, it is stated that if a member becomes incapable of acting as such member he should be removed. How to judge whether a member has been permanently incapable of acting as such. But if the Hon'ble Minister does not succeed in satisfying me I would not run to the conclusion that he has ignored me.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I need not discuss clause 11 because it has been discussed and accepted by the House.

I come to clause 12. This clause contains nothing new. "Removal on the ground of mis-conduct" it is the exact language as it appears in West Bengal Panchayat Act, under section 21(a). Similar provision exists under section 18(1)(a) of the Bengal Local Self-Government Act and it has been in existence since 1870. Similar provision exists also in the Bengal Municipal Act, 1932. Can my friend Shri Satya Priya Roy suggest a single instance—I leave aside the British period—where Government, according to what he has stated, has been aggressive in removing a member? I challenge him to produce a single such instance during the last 15 years. This is a normal procedure under democracy. His apprehensions are absolutely unjustified and out of place. If one member is grossly guilty of misconduct, then he should be removed. And when? After he has been given an opportunity to explain his conduct. The nature of misconduct has been categorised. My friend wants the definition of misconduct. Misconduct is well defined under the provisions of the General Clauses Act. Misconduct is misconduct and needs no specific definition.

The other point is that we cannot ask a District Judge, Government cannot pass an order on a District Judge or a judicial officer, to decide matters of this nature.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

নবম্বীপ মিউনিসিপ্যালিটি মদ্যপারসিডেড

যে হয়েছিল তার সম্বন্ধে এককোয়ারী কমিটি বসাতে মন্ত্রীমহাশয় রাজী আছেন?

Shri Rabindralal Sinha: That was not on the ground of misconduct.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 12(1), lines 4 to 7, the words beginning with "other than" and ending with "such contracts" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 12(4)(d), in line 1, after the word "consecutive" the word "general" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that after clause 12(4)(d), the following proviso be added, namely:—

"Provided that the date and the time of holding general meeting of the Zilla Parishads in fixed at a meeting for this purpose in consultation with all members concerned.",

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that after clause 12(4)(g) the following proviso be added, namely:—

"Provided that if he incurs any of the disqualifications mentioned in clauses (a) and (b) of sub-section (4) of section 12 after becoming a member of the Zilla Parishad the State Government shall remove him, having referred the case under consideration to a competent body judicial or medical in accordance with the nature of the case and having obtained its approval in writing.",

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 12(2) in line 4, after the words "may specify" the words "after giving the member or the associate member an opportunity of being heard" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 12(3), in line 5, after the words "may specify" the words "after giving him an opportunity of being heard" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 12(4)(a) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 12(4)(b) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for half an hour.)

(After Adjournment)

[3-50—4 p.m.]

Clause 13

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 13, lines 5 and 6, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by the members themselves" be substituted.

এখানে চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান যদি রেজিগনেসান দেন তাহলে সে পদ খালি হবে বা যে আসন শূন্য হবে সে সম্বন্ধেও ব্যবস্থা করা আছে

vacancy so caused shall be filled in such manner as may be prescribed.

এখানে অবশ্য এর আগে ৯ এতে যেটা আছে।

"when the offices of the Chairman and the Vice-Chairman are both vacant, the State Government may appoint a Chairman and a Vice-Chairman from among the members to act as such until a Chairman and a Vice-Chairman are elected and assume office."

তার সঙ্গে এই যে ১৩নং এর ড্রাফটিংটা অত্যন্ত অস্পষ্ট হয়েছে কারণ হচ্ছে একবার বিলে যেটা করবেন সে পরবর্ত্ত না চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান ইলেকটেড হয়। এছাড়া ড্রাফটের সবচেয়ে বড় টি ফ্টো সেটা হচ্ছে

when the vacancy so caused shall be filled by and from among the members in such manner as may be prescribed.

ঐ ইন সাত ম্যানারটা বোধ হয় বলতে চেয়েছেন। আইনের খসড়াতে যে প্রকিডিওরে ইলেকশান হবে আমি অন্ততঃ মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এ সম্পর্কে বলবো যাতে আলোকপাত করেন, ইন সাত ম্যানার এ্যাজ যে বি প্রেসক্রাইবড কি নির্বাচিত নিয়ম কানুন রুলস ইত্যাদি নিয়ে তৈরী করবেন, কিন্তু এখানে সে কথা নেই। এখানে আছে

the vacancy shall be filled and election would be held in such manner as may be prescribed.

কাজেই তা যখন নেই, এখানে সন্তোষবাবু যে সংশোধনী দিয়েছেন

the vacancy so caused shall be filled by and from among the members in such manner as may be prescribed.

এটা ভোগ করবার জন্য যে সংশোধন এসেছে সে সংশোধনকে সমর্থন জানাচ্ছি।

দ্বি অনারেরবল শৈল কুমার মদ্যার্জি: মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, ক্লজ সেভেনটা যদি দেখেন সেটা হল নির্বাচনের ব্যাপারে আর ক্লজ থারটিনটা হচ্ছে নির্বাচন কিভাবে হবে, সমস্ত নির্বাচন একটা আইনের দ্বারা রুল মেকিং পাওয়ারএ দেওয়া রয়েছে। কদিনের মধ্যে দাঁড়াবে, কদিনের মধ্যে নমিনেশান ফাইল শেষ করছে ইত্যাদি সব জিনিষটা আছে। ইন সাচ ম্যানার অ্যাজ মে বি প্রেসক্রাইবড সেজন্য প্রেসক্রাইবড আন্ডার দি রুলস। আই অপোজ দি অ্যামেন্ডমেন্ট।

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 13, lines 5 and 6, for the words "in such manner as may be prescribed" the words "by the members themselves" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 15, 16 and 17

The question that clauses 15, 16 and 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 18(1)-(a)(i), in line 10, after the word "utility" the words "and undertaking any business enterprise for the augmentation of the resources of the Zilla Parishad with the approval of the State Government" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে নিবেদন করতে চাই যে আমি শুধু একটা উপায় পথটা আরো যাতে প্রশস্ত হয়, তার ব্যবস্থা করছি। কারণ জেলা পরিষদের যে আয় দেখা যাচ্ছে, তাতে জেলা পরিষদের ভালভাবে কার্যনির্বাহ করা সম্ভব হবে কিনা সে বিষয়ে সন্দেহ উপস্থিত হচ্ছে। সেই জন্য আমি এই সংশোধন প্রস্তাব এনেছি

And undertaking any business enterprise for the augmentation of the resources of the Zilla Parishad with the approval of the State Government.

যেমন আমি একটা জিনিষ বলতে পারি বম্বে কর্পোরেশনএর ইলেকট্রিসিটি যেটা বোম্বে কর্পোরেশন নিজে চালায় এবং তার যে আয় হয় বা লাভ হয় সেটা কর্পোরেশনের থাকে। তেমনি জেলা পরিষদ ইলেকট্রিসিটি বা সিগিলালি যদি কিছু বাস চালায়, তাহলে তা থেকে তাদের একটা ইনকাম হতে পারে। সমস্ত জিনিষ বলতে পারবো না। সেই জন্য একটা প্রতিভান বলছি এই রকম কোন ব্যবসায় করবার। সরকারী টাকা তহরুপ করবে তার উপায় নাই

with the approval of the State Government

এটা হবে।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in clause 18(1)(a)(iv), line 1, after the words "any school" the words "Secondary, Senior, basic, Kindergarten, toll, etc." be inserted.

সেখানে আমি ক্লারিফিকেশান চাচ্ছি। এই যে এনি স্কুল বলে লিখে দেওয়া হয়েছে, এর যে ইন্টারপ্রিটেশান হবে, যেটা নির্ভর করবে জেলা পরিষদের উপর। কাজেই আমি এনি স্কুলএর পরে সেকেন্ডারি, সিনিয়র, বেসিক, কিন্ডারগার্টেন, টোল ইত্যাদি ইনসার্ট করবার জন্য বলছি।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়,

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya may see that under clause 18 the powers have been given to Zilla Parishads. That power includes undertaking schemes or adopt measures for development of agriculture, live-stock, industries and co-operative movement.

যেখানে গ্রামীণ শিল্প তার মানে কুটির শিল্প হতে পারে, বৃহৎ শিল্পও হতে পারে যেগুলি স্থাপন করে তাদের উন্নয়ন করতে পারি। কিন্তু আজকে জেলা পরিষদকে কোন বিজিনেস এনটারপ্রাইজের অঙ্গীভূত করার কোন গ্রেট রিস্ক হয় না। আজ তাতে কোন কম্প্লিকেশান নেই? আজ তার মেম্বার সংখ্যা ১৮৭, কে তার দায়িত্ব নেবে? ইট ইজ নট এ কর্পোরেট বডি কাজেই তার হাতে লাইভ-স্টক বা বিজিনেস এনটারপ্রাইজ দেওয়া খুবই বিপজ্জনক হবে বলে আমি মনে করি।

[4—4-10 p.m.]

যেটা মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন, তাতে আমি এই কথাই বলতে চাই

rural housing is a Government of India scheme under the Third Five-Year Plan.

এবং জেলা পরিষদ মে টেক ইট আপ অ্যাজ এ পার্ট অব দি স্কিম, তাতে কোন আপত্তি নেই। আমি সেইজন্য সংশোধনী প্রস্তাবগুলির বিরোধীতা করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 18(1)(a)(iv), line 1, after the words "any school" the words "Secondary, Senior basic, Kindergarden, toll, etc." be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 18(1)-(a)(i), in line 10, after the word "utility" the words "and undertaking any business enterprise for the augmentation of the resources of the Zilla Parishad with the approval of the State Government" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 19 to 27

The question that clauses 19 to 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 28

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 28(1), in line 3, after the word "prescribed" the words "in consultation with the Zilla Parishad concerned" be inserted.

আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা খুব ইম্পোসেন্ট অ্যামেন্ডমেন্ট, এখানে আছে

there shall be an Executive Officer for a Zilla Parishad appointed by the State Government on such terms and conditions as may be prescribed.

আমি সেখানে অ্যাড করতে চাচ্ছি

"in consultation with the Zilla Parishad",

জেলা পরিষদ কাজ করবে এবং তার কর্মচারীকে অ্যাপয়েন্ট করে দেবেন স্টেট গভর্নমেন্ট তার সঙ্গে কোন রকম পরামর্শ না করে, এটা উচিত হবে না। কে অ্যাপয়েন্টেড হবে, বা না হবে,

এই জিনিষটা কার্ভ সম্পাদনের পক্ষে কি রকম ব্যবস্থা হবে এবং তা সুদৃষ্ট হবে কি না, সে বিষয়ে আমার গভীর সন্দেহ রয়েছে। সেইজন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে চাইছি

“in consultation with the Zilla Parishad”,

তাহলে পরে জেলা পরিষদের সম্মান, মর্যাদা একটুখানি থাকবে এবং তাঁরা যে সব লোককে চান, সেই সব লোককে তাঁরা নিম্ননেট বা নির্বাচন করে নিতে পারবেন। এইটা হচ্ছে অ্যামেন্ডমেন্টের মূল্য উদ্দেশ্য।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 28(2), in line 1, after the word “officer” the words “who shall possess all the requisite qualifications to be prescribed by the Zilla Parishad at a meeting specially convened for the purpose” be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি এইজন্য যে অনেক সময়, অনেক অফিসার আমরা দেখতে পাই যারা সম্পূর্ণ যোগ্যতাসম্পন্ন নন। এ বিষয়েই আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের বোধ হয়, স্বীকার করতে আপত্তি থাকবে না। সুতরাং কেমন ডিস্ট্রিক্ট পঞ্জায় অফিসারকে নিযুক্ত করেছেন তা আমি জানি না, এবং কি রকম লোক নির্বাচিত হবেন, তাও আমরা জানি না। তার কি টেমস, কোয়ালিফিকেশানস, হবে তাও আমরা জানি না। কিন্তু তাকে নিয়ে যখন জেলা পরিষদের কাজ করতে হবে, তখন নিশ্চয় জেলা পরিষদ তার সেই সব অফিসারদের গুণাবলী কি থাকা উচিত, সেটা বলবার অধিকার রাখে। তার বলবার অধিকার যদি না থাকে, তাহলে আমি বলবো যে প্রশাসনিক ক্ষমতার মদগর্বে তাঁরা এটা জোর করে চাপিয়ে দিচ্ছেন জেলা পরিষদের উপরে। সেই জন্য আমি এখানে বলছি

who shall possess all the requisite qualifications to be prescribed by the Zilla Parishad at a meeting specially convened for the purpose.

জেলা পরিষদ যখনই হল, তারপরেই সঙ্গে সঙ্গে একজন একাজিকিউটিভ অফিসার এবং একজন অ্যাডারিনিস্ট্রেটর-এর কি দরকার হয় না? সুতরাং তখন তার প্রথম বিটিংএ কি রকম একাজিকিউটিভ অফিসার নবেন এবং তাঁর কি কি গুণাবলী থাকা দরকার, সে সম্বন্ধে তারা বলে দিতে পারেন, এবং এটা দেখে তাঁরা যদি সেই রকমভাবে পঞ্জায় নির্বাচন করেন, তাহলে পরেতে আমার মনে হয় যে তাঁরা ঠিক গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে চলছেন।

Shri Narendra Nath Das: Sir, I am not moving my amendment.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

স্যার জানকীবাবুর যে অ্যামেন্ডমেন্ট ডিস্ট্রিক্ট পঞ্জায় অফিসার সম্বন্ধে তাঁকে বলছি আমরা যে আইন পাকাপাকিভাবে করছি তাতে জেলা পরিষদ তার অফিসার অ্যাপয়েন্ট করবেন। কিন্তু প্রথম চার বছর ডিস্ট্রিক্ট পঞ্জায় অফিসারকে সেক্রেটারী করা হয়েছে। এই হোল স্কীমটা হচ্ছে

it is a scheme of people's participation aided by Government machinery.

আজকে একটা গভর্নমেন্ট মিসিনারী তৈরী করেছেন তাতে সর্বভারতীয় ভিত্তিতে এন ই এস, আই পি এস, আই সি এস, আই ই এস, আই এফ এস ইত্যাদি সিভিল সার্ভিস ছিল, কিন্তু এই সার্ভিস ছিল না। সেজন্য গ্রামে কাজ করবার জন্য ১৯৫৭ সাল থেকে সর্বভারতীয় ভিত্তিতে এন ই এস লোক তৈরী করা হচ্ছে? তাঁরা পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর থ্রু দিয়ে সিলেকটেড হন। এই সমস্ত বাংলার তরুণ ছেলেরা কোন মন্ত্রীর উমেদারী করে চাকুরী পান না। তাঁরা পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর থ্রু দিয়ে বিক্রেটেড হয়ে দস্তুরমত তাঁরা ওয়েস্ট বেঙ্গল সার্ভিস কন্ডাক্ট রুলএর মধ্যে পড়েন। তাঁদের গ্রামে কাজ করবার জন্য ট্রেনিং ইনস্টিটিউটে তাঁদের স্পেশাল ট্রেনিং দেওয়া হয়। ভারতের বিভিন্ন জায়গায় একাজিকিউটিভ অফিসার বা সেক্রেটারীস করে দেওয়া হয়েছে। এখন এই সেক্রেটারী সম্বন্ধে আমরা বিবেচনা করছি—কেন না গ্রামের লোকের এসব বিষয়ে বিশেষ অভিজ্ঞতা নেই। এইসব স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান

প্রাপ্ত বরস্ক ভোটাধিকার ভিত্তিতে নির্বাচিত হয়ে আসবেন সেখানে অভিজ্ঞ লোক থাকা দরকার ডিস্ট্রিক্ট পঞ্চায়েৎ অফিসার যারা তাঁরা পাঁচ বছর এইসব কাজ করছেন। পঞ্চায়েৎ স্থাপন, পঞ্চায়েৎ-এব রত্ন অনুষাঙ্গী কি করে পঞ্চায়েৎ টাঙ্গাতে হয়, মিটিংএর রেকর্ড রাখা ইত্যাদি সব কাজ করছেন এবং স্কে স্কে মুরছেন। কাজেই তাঁদের মত অভিজ্ঞ লোককে জিলা পরিষদের সেক্রেটারী করে দেওয়া হয়েছে। যদি কোন জেলা পরিষদ মনে করেন যে আমরা নিজের লোক রাখব তাহলে তার প্রতিশ্রুতি রয়েছে। আবার তাঁরা যদি মনে করেন ৪ বছর পর আমরা আমাদের লোক রাখব, তাও করতে পারেন। কিন্তু এই ডিস্ট্রিক্ট পঞ্চায়েৎ অফিসাররা হচ্ছেন

belongs to West Bengal Civil Service recruited through the Public Service Commission, West Bengal.

আপনারা কি বলতে চান যে বেসরকারী লোকের মধ্যেই সব যোগ্য লোক রয়েছেন? তাও নয়, সরকারী কর্মচারীও অনেক যোগ্য আছেন। ক্যালকাটা কর্পোরেশন চালাতে পারছেন না কেন? সেখানেও যেমন যোগ্য অযোগ্য লোক রাখছেন, তেমন সরকারী মহলেও যোগ্য অযোগ্য লোক আছেন একথা অস্বীকার করার নয়। অবশ্য তার মানে এই নয় যে সরকারী মহলে সবই অযোগ্য কর্মচারী। সুতরাং এই বিষয়টা প্রথম পরীক্ষামূলকভাবে চালান হচ্ছে যে প্রত্যেক স্তরে একজন করে বিশেষজ্ঞ অফিসার যারা সাত বছর ধরে তৈরী হয়েছেন যেমন একজিকিউটিভ অফিসার, সেক্রেটারী—তাঁদের রাখবার নীতি আমরা গ্রহণ করছি। তথাপি এই সেক্রেটারী সম্বন্ধে নির্বাচিত প্রতিনিধিদের উপর ক্ষমতা দেওয়া আছে যে চার বছর পর যদি জেলা পরিষদ মনে করেন যে সরকারী কর্মচারী চাই না সেটা তাঁদের অধিকার রয়েছে। সুতরাং আমি এই সংশোধনীর বিরোধীতা করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 28(1), in line 3, after the word "prescribed" the words "in consultation with the Zilla Parishad concerned" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in the proviso to clause 28(2), in line 1, after the word "officer" the words "who shall possess all the requisite qualifications to be prescribed by the Zilla Parishad at a meeting specially convened for the purpose" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 29

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the second proviso to clause 29 be omitted.

স্যার, এটাতে একটা অত্যন্ত মারাত্মক প্রতিশ্রুতি রয়েছে। এটা আপনি দেখুন

proviso No. 2 provided further that the State Government shall have disciplinary control over the officers and employees.

এই যে রাজনৈতিক খেলা চলতে পারে সেটা আপনি একটু বিবেচনা করে দেখুন। জেলা পরিষদের অফিসার হলেন তিনি সেখান থেকে টাকা পাবেন, অথচ তিনি গভর্নমেন্টের অফিসার ছিলেন বলে তাঁকে কন্ট্রোল করতে পারবেন গভর্নমেন্ট। এর মানে তাহলে ইনসাবঅর্ডিনেশান হতে বাধ্য। এই সমস্ত অফিসার তাঁরা সব সময় সরকারের কাছে গিয়ে বলবেন যে জেলা পরিষদ এই রকমভাবে কাজ করছেন তখন সরকার তাঁদের কথাই বিশেষভাবে নেবেন, কারণ তাঁরা সরকারের লোক। সুতরাং একটা সন্দেহ হওয়া স্বাভাবিক যেমন ক্যালকাটা কর্পোরেশনএ আজকে যা হয়েছে তা চোখের উপরই সেই দৃষ্টান্ত আমরা দেখতে পাচ্ছি। সুতরাং সরকারের লোক যদি থাকে তার উপর সরকারের যদি পুরো কন্ট্রোল থাকে এবং জেলা পরিষদের কন্ট্রোল না থাকে তাহলে উনি হয়ত বলবেন যে তাকে রিমুভ হতে যেতে পারে। কিন্তু সেটা তো শেষ অবস্থা আলটিমেটাম। এই ইনসাবঅর্ডিনেশান কেন হবে না সেটা মন্ত্রীমহাশয় আমাদের বুঝিয়ে দিন? এই রকমভাবে কন্ট্রোল করবার ব্যবস্থা মন্ত্রীমহাশয় কেন রেখেছেন, কি কারণে

সেটা বুঝিয়ে দিন? এটা রাখায় এটাই ধরতে হবে যে তিনি জেলা পরিষদকে বিশ্বাস করেন না এবং সেইজন্য তাদের উপর কন্ট্রোল করার ব্যবস্থা পাকাপাকিভাবে রেখেছেন। আর না হয় যতগুলি গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান হবে তার সবগুলিই তাঁদের বিপক্ষে যাবে, এই ধারনার বশবতী হয়ে এই ব্লজ তাঁরা দিয়েছেন। সেজন্য আমি আশা করি মন্ত্রীশায় এটা বাদ দিয়ে দেবেন।

[4-10—4-20 p.m.]

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, মাননীয় জানকীবাবু সরকারী কর্মচারীদের স্তরে সকলকে ফেলে দিলেন। বললেন এরা অযোগ্য ও দুর্নীতি পরায়ন। কিন্তু এরা কটা অফিসার? আজকে সাতজন এক্সস্টেনশান অফিসার আছে প্রত্যেক জেলায় ক্লেকে ক্লেকে সাতজনও নেই। জেলা পরিষদে দুটো অফিসার। এর ব্যবস্থা করা হয়েছে একটা একজিকিউটিভ অফিসার আর একটা সেক্রেটারী। এছাড়া যদি জেলা পরিষদ চান সরকারের কাছে যে আমার জেলায় আমরা সেচের উন্নতি করবো আমাদের বিশেষজ্ঞ দাও, আমরা কৃষির উন্নতি করবো আমাদের কৃষি বিশেষজ্ঞ দাও, সরকার তখন দেবেন, তিনি তখন তাদের অধিনস্থ কর্মচারী হয়ে দেবেন। অন ডেপুটেশান যাবে কারা যারা গভর্নমেন্ট সারভেন্টস যারা গভর্নমেন্ট সার্ভিস কন্ডাক্ট রুলসএ প্রতি দিনের কাজের জন্য দায়ী বা বাধ্য, এবং আজকে কোন জেলা ডেপুটেশান একটা সরকারী কর্মচারী যিনি যোগ্যতার সঙ্গে নির্বাচিত হয়েছেন, কি আজ দশ বৎসর ধরে যোগ্যতার সঙ্গে কাজ করছেন, যিনি সর্ববিধ বিষয়ে সরকারের গভর্নমেন্ট সারভেন্ট কন্ডাক্ট রুলসএ বাধ্য, তাকে ডেপুটেশান গ্রামের উপকারে পাঠান হচ্ছে, জেলা পরিষদের উপকারে, আর তাকে বলব সরকারী কর্তৃত্বাধীনে চলে গেল, যারা এখন জেলা পরিষদের এখন কর্তৃত্ব সেজন্য ডিসিপ্লিনারী কন্ট্রোল সেখানে সরকার ডেপুটেশানএ পাঠান তার কোন অফিসারকে। যেমন কর্পোরেশনএ একটা বা দুটো কমিশনারকে পাঠাচ্ছি, তাঁরা কর্পোরেশনএর নিয়ন্ত্রণাধীন ও তিনি তার গভর্নমেন্ট সারভেন্ট কন্ডাক্ট রুলসএ বাধ্য, সেখানে ডেপুটেশানএ সে সার্ভিসএ পাঠান হচ্ছে তাদের নিশ্চয়ই ডিসিপ্লিনারী কন্ট্রোল গভর্নমেন্ট করবেন। তাঁরা যদি অন্য কবন গভর্নমেন্ট রিকল করতে বাধ্য, সরকার তার প্রোভিশান করে দিয়েছে তাছাড়া তারা পারমানেন্ট সরকারী কর্মচারী, তারা ২।১ জন টেম্পোরারী ডেপুটেশনএ যাচ্ছেন। তাদেরকে কি বলব আজ থেকে গভর্নমেন্ট সার্ভিস চ্যুত হয়ে গেলে জেলা পরিষদের সর্ববিধ অধিকার এখন, এটা তো করা যায় না তাই বলছি এটা তো বিশ্বাস অবিশ্বাসের কাজ নয়, আমি অবিশ্বাস করছি তা নয়, বরং বেশী বিশ্বাস করছি। কারণ আমরা জানি একটা বিরাট পরীক্ষা করছি, ভারতবর্ষের গ্রামের জনতাকে আমরা এতদিন অবহেলায় উপেক্ষায় রেখে এসেছি এবং তাদের শেখাবার কোন ব্যবস্থা করি নি। এবং আজকে তাদের হাতে বিরাট দায়িত্ব এবং ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তাদের সর্ববিধ সাহায্য করার দায়িত্ব গণতান্ত্রিক সরকারের এই সরকারী কর্মচারীদের ২।১ জনকে যখন সরকার দেবেন তাদের ডিসিপ্লিনারী কন্ট্রোল সরকার ছেড়ে দিতে পারেন না। সুতরাং এই সংশোধনী প্রস্তাবের বিরোধীতা করতে চাই।

ডাঃ জানকী বল্লভ ভট্টাচার্য: মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আমি একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করছি প্রফেসর রাধাকৃষ্ণন যখন ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটিতে এসেছিলেন। এ এস সার্ভিস ছিলেন এবং লোন হিসাবে আসেন তখন তার কন্ট্রোলটা কি ব্রিটিশ গভর্নমেন্টএর হাতে ছিল না, উনি তখন ইউনিভার্সিটির আন্ডারএ ছিলেন যখন লোন নিয়ে আসছেন, সে গভর্নমেন্ট সারভেন্ট হোক আর যা হোক নিয়ে এসেছেন যিনি তখন তার আন্ডারএ থাকায় তার ডিসিপ্লিন মানতে হবে, এটা নিয়ম কিনা উনি আমাদের বলুন?

দি অনারবল শৈল কুমার মুখার্জী: ওটা নিয়ম নয়। আপনার সঙ্গে একমত হতে পারলাম না। ৩০।৩৫ বৎসর আগে রাধাকৃষ্ণন তিনি ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির প্রফেসর হয়ে এসেছিলেন। তখন সরকারী কর্মচারী হিসাবে এসেছিলেন কি না জানি না, এবং ডেপুটেশান সার্ভিসএ

এসেছিলেন কি না জানি না। তিনি যদি ডেপুটেশান এ এসে থাকেন, কারণ চিরকাল ডেপুটেশান-এর নিয়ম হচ্ছে ডেপুটেশান সার্ভিস ইজ কন্ট্রোল্ড বাই দি পেরেন্ট সার্ভিস। এটাই হচ্ছে চিরকালের প্রচলিত নিয়ম।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that the second proviso to clause 29 be omitted, was then put and lost.

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 30

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 30(2), in lines 4 to 6, the words beginning with "of less than rupees three hundred" and ending with "monthly salary of" be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই ক্লজ ৩০ উপর অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি, এই ক্লজ ৩০ সাব-ক্লজ (টু আই) সেখানে একজিকিউটিভ অফিসার যিনি হবেন তাঁর ক্ষমতা সম্বন্ধে এখানে ব্যবস্থা করা হচ্ছে, একজিকিউটিভ অফিসার যিনি হবেন তিনি প্রথমতঃ

The Executive Officer may award any punishment other than dismissal, removal, or deduction in rank to an officer or employee holding a post carrying a monthly salary of less than rupees three hundred but shall not award any punishment to an officer or employee holding a post carrying a monthly salary of rupees three hundred or more

পর্যন্ত করতে পারবেন, তিনি ডিসমিসাল রিমুভাল অর রিডাকশন ইত্যাদি করতে পারবেন। আর কি শাস্তি তাঁর হাতে দেওয়া হলো? একমাত্র ট্রান্সফার ছাড়া, আমি তার কিছুই বদ্বিতে পারলাম না। এই ছাড়া তাঁর হাতে কিছুই ক্ষমতা থাকবে না। যিনি অফিসার ওর চেয়ে বেশী মাইনু পাবেন

shall not award any punishment to an officer or employee holding a post carrying a monthly salary of rupees three hundred or more.

এঁদের বলায় রেকমেন্ড করবেন, সুতরাং জেলা পরিষদ শাস্তি দেবেন এরকম যদি ব্যবস্থা হয় তাহলে একজিকিউটিভ অফিসার যিনি হবেন তিনি কেমন করে ডিসিপ্লিন রক্ষা করবেন, তাকে কিভাবে জেলার সাবঅর্ডিনেট একজিকিউটিভ অফিসার মেনে চলবেন তা আমি বদ্বিতে পারছি না।

যিনি একজিকিউটিভ অফিসার হবেন, তাঁর ক্ষমতা যদি না থাকে, তিনি সদ্ভূভাবে কাজ চালাতে পারবেন না এবং এই জিনিষটা কলিকাতা কর্পোরেশনের ব্যাপারে বেশ পরিষ্কৃত হয়ে উঠেছে যে কমিশনারের হাতে ক্ষমতা ছিল না বলে আগে যিনি চেয়ারম্যান ছিলেন বা তার পরে যিনি এসেছিলেন তাঁর হাতে ক্ষমতা অনেক কম ছিল বলে ও কর্পোরেশন কর্ডিনালারদের হাতে ও সাব-কমিটির ক্ষমতা বেশী ছিল বলে কলিকাতা কর্পোরেশনে নানারকম অনাচার ও দুনীতি চলেছে। অবার ঠিক সেই রকম ব্যবস্থা এখানেও মন্ত্রিমহাশয় করতে চেয়েছেন একজিকিউটিভ অফিসারের কোন ক্ষমতা থাকবে না। তার হাতে ডিসমিশাল ও রিমুভাল—ডিসমিশাল না হয় ছেড়েই দিলাম—কিন্তু রিডাকশন ইন র্যাঙ্ক এবং স্যালারি, তার চেয়ে যাঁরা বেশী মাইনে পান, তাদের কিছুই তিনি করতে পারবেন না। তাহলে একজিকিউটিভ অফিসারের পক্ষে কাজ করা সম্ভবপর হবে না, কোন ডিসিপ্লিন তিনি রাখতে পারবেন না। কাজেই সেখানেও নানা রকম দুনীতি ও অব্যবস্থা হবে। এই আশংকা করে আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি সন্তোষকুমার ভট্টাচার্য মহাশয়ের ৪০ নম্বর সংশোধনী ছাড়াও এই ক্লজ সম্পর্কে একটু বলতে চাই। সাধারণভাবে একজিকিউটিভ অফিসার নিশ্চয়ই তাঁর

অফিস এবং কর্মচারীদের নিয়ন্ত্রণ করবেন এটা আমি ধরেই নিচ্ছি। এটা ধরে নিয়ে ড্রাফটিং সল্লেক কথা হচ্ছে

holding a post carrying a monthly salary of less than rupees three hundred. এই যেটা বললেন এই স্যালারি বলতে কি স্যালারি স্কেল মিন করছেন, না এই পাট টাইম স্কেলএর যে স্টেজ যে ল্যাডার থাকছে? ধরুন একজনের স্কেল আছে ২০০ টা, ৫০০, সেই সময়, এই ঘটনার সময় তিনি ২৯৯ টাকা পাচ্ছেন। এমতাবস্থায় তিনি কি এখন এই ভাষার ক্রজ ৩০(২)তে আসবেন, না, সাব-ক্রজ (৩)তে পড়বেন? এটাই আমার জিজ্ঞাসা। আবার বন্ধন কিচর চলতে থাকবে তখন যদি ২৯৯ টাকা থেকে ৩০৫ টাকা মাইনে হয়ে যায়, তাহলে ২৯৯ টাকার সময় যে শাস্তির কথা যে একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেটা তো ৩০৫ টাকার সময় সেই ক্ষমতা আর তার থাকবে না। এতদূর্ল হাত চোলাই হয়ে এসে এই রকম অশুভ ড্রাফট কি করে এখানে আসতে পারে তা আমি বুঝতে পারি না। আমরা শিক্ষক সমাজ ভাষার উপর একটু জোর দিতে চাই। এখানে তিনি কি অর্থ বোঝাতে চাচ্ছেন, গান্ধিহাশয় সেটা পরিষ্কার করে দেবেন বলে আমি মনে করি।

এখানে

disciplinary action that of dismissal, removal or reduction in rank এটা সত্য কথা। এর পরেতে তাহলে কি হবে? একজিকিউটিভ অফিসার কি তাঁকে জরিমানা করতে পারবেন?

Dr. Srikumar Banerjee:

এখানে ক্যারিং, মানে তার ম্যাক্সিমাম লিমিট।

Shri Satya Priya Roy:

তাই কি? আপনার কাছে স্যার, আরো অনেক দিন শিখতে পারবো। কিন্তু যে ভাষা এখানে আছে, এটা থেকে কি বোঝা যায়—এটা আমাকে বলুন?

Dr. Srikumar Banerjee:

প্রাপ্তি যা বলছেন ক্যারিং মানে তার ম্যাক্সিমাম লিমিট।

Shri Satya Priya Roy:

যদি তাই হয় তাহলে ভাল। না হলে পরে ওটা নেওয়া অসুবিধা সৃষ্টি হবে ক্যারিং এ স্যালারি এবং ড্রাইং এ স্যালারি। ক্যারিং এ স্যালারি বলতে স্কেলটার ম্যাক্সিমাম বোঝাচ্ছে, কিন্তু বলা উচিত ছিল ম্যাক্সিমামটা স্কেলের, অর্থাৎ ম্যাক্সিমাম ইন দি স্কেল হয় সে ক্যারিং ঐ সময় তিনি যা পাচ্ছেন। ইংরেজী ওটা অপমান কাছে শিখেছিলম, তাতে এইটুকু বুঝতে পেরেছি।

আমার মনে হয় এই ক্রজটা আরো ক্লিয়ারলি ড্রাফটেড হওয়া উচিত ছিল। একজিকিউটিভ অফিসার কি কি করবেন। ডিসমিসাল, রিমুভাল অর রিডাকশান ইন র্যাংক এবং কি কি ডিসিপ্লিনারী অ্যাকশান নিতে পারবেন সে সব আরো পরিষ্কার করে বলা উচিত ছিল।

আর শেষে হচ্ছে যেটা এখানে সন্তোষকুমার ভট্টাচার্য মহাশয়ের অ্যায়েন্ডমেন্ট সেটা হচ্ছে যে ডিসিপ্লিনারী অ্যাকশান নেবার সময় জেলা পরিষদের সঙ্গে অন্ততঃ আলোচনা করবেন।

[4-20-4-31 p.m.]

আর সন্তোষবাবুর শেষের অ্যায়েন্ডমেন্ট যেটা, সেটা হচ্ছে যে ডিসিপ্লিনারী অ্যাকশান নেবার সময়ে জেলা পরিষদের সঙ্গে অন্ততঃ একবার আলোচনা করে নেবেন। এই যে কর্মচারীদের

স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠান, সেই সকল কর্মচারীদের নিয়ে কি সমস্যা, সেটোও স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রি-
মহাশয় নিজেই জানেন। আজও কি রকম বিপদের সামনে তিনি দাঁড়িয়ে আছেন, তা তিনি জানেন।
যে বিল একবার বিধান পরিষদে আসবে বলে ঘোষিত হয়ে গেল, সেই বিল যে কত জায়গায়, কত
ঘাটে জল খেয়ে এসেছে, এবং আবার এখন সিলেক্ট কমিটির কাছে যাচ্ছে, এবং সেখান থেকে
আবার কবে ফিরে আসবে, তা স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়, তিনি নিজেও জানেন না। এটা যে
তার ক্ষমতার বাইরে চলে গিয়েছে, সেটা বাংলার জনসাধারণ বুঝে নিয়েছে। এই জিনিষটা
ক্লারিফাই করতে গিয়ে কেন স্যার, এত লুজ ড্রাফটিং হল, সেটা আমরা ঠিক বুঝতে পারছি না।
এখানে এই যে রিলেশনটা রাখা হয়েছে তা বুঝতে পারছি না—যদি তারা মাইনে কেটে দেয়
তাহলে কি হবে? একজিকিউটিভ কি শাস্তি দেবে? কোনটা

would be defined as reduction in rank,

বলে বুঝবো?

Dr. Srikumar Banerjee:

মি: চেয়ারম্যান, স্যার, আমি একটা প্রদ্বন করবো? সত্যাপ্রবাব, যে অ্যামেন্ডমেন্ট মন্ড করছেন
তার মানে কি? তার মানে হচ্ছে এই

shall not award any punishment subject to the approval of the Zilla
Parishad.

Mr. Chairman: He is not responsible for the language.

Shri Satya Priya Roy: I am speaking on the spirit of the amendment
and not moving it. Shri Bhattacharyya placed all these amendments but
then I took them up and I am speaking on the spirit of this amendment.

Mr. Chairman: So you are not moving it. All right, please go on.

Shri Satya Priya Roy:

কাজেই এই সম্পর্কে আমার আপত্তি হচ্ছে যে বিলের ড্রাফটিংএ অনেক খদ্দর রয়েছে, ড্রাফটিং
হ্যাঞ্জ বিন ভেরি লুজ, এবং বিধান পরিষদে এই রকম একটা ড্রাফ্ট এসে হাজির হবে, এটা
আমরা আশা করি নি।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মি: চেয়ারম্যান, স্যার, উনি অনেকক্ষণ ধরে খদ্দর কঠোর ভাষাতে বিলের ড্রাফটিং সম্বন্ধে নিন্দা
জ্ঞাপন করেছেন। কিন্তু সেটা যদি প্রয়োগ হয়, সেটা শৃঙ্খল মন্ত্রিমহাশয়ের উপর হবে না, বিধান
সভা ও বিধান পরিষদের, এই দুটো হাউসের ৩৭ জন সদস্য সাত দিন রোজ পাঁচ ঘণ্টা করে
বসে এই ড্রাফ্ট করেছেন, তাহলেও তার হওয়াটা, তার ছোয়াচটা আপনাদের গায়েই পড়বে।
কারণ, তারাই এটা করেছেন। কিন্তু ড্রাফটিংএর কোন দোষ নেই। আমি আপনাদের পরিষ্কার-
ভাবে বুঝিয়ে দিচ্ছি, অবশ্য যদি বোঝেন। আমাদের কথাত আপনারা বুঝবেন না, আমরা
সব ভুল বোঝাই। এই তিনটি সেকশনই বিলে রাখবার উদ্দেশ্য আছে। একটা হচ্ছে কম্প্লো।
ক্লজ (১)তে যেটা বলা হয়েছে যে একজিকিউটিভ অফিসার একসারসাইজেস জেনারেল কম্প্লো।
তারপর ক্লজ ২, ৩ অ্যান্ড ৪ এতে পানিশমেন্টএর তিনটা স্তর রাখা হয়েছে। পানিশমেন্ট
দিতে পারবেন একজিকিউটিভ অফিসার ৩০০ টাকা মাইনের অনধিক কর্মচারীকে, লেস দ্যান
রুপিজ প্রি হানড্রেড যাদের মাইনে। কিন্তু পানিশমেন্টএর আবার স্তর করা হয়েছে, এই, এই
পানিশমেন্ট তিনি দিতে পারবেন। এই সমস্ত জিনিষটাই কর্মচারীদের বেনিফিটএর জন্য,
তাদের উপকারের জন্য, কর্মচারীদের বাঁচবার জন্য করা হয়েছে। এখানে বলা আছে কি, কি
পানিশমেন্ট তারা দিতে পারবেন না। ডিসমিসাল, রিমুভাল, রিডাকশান ইন র্যাঙ্ক, অনেক রকম
পানিশমেন্ট আছে, এছাড়া সেনসার করতে পারবেন, ফাইন করতে পারবেন। ফাইন অর সেনসার

করতে হলে, তার জন্য নিশ্চয় জেলা পরিষদের মত্ব নিতে হবে না। কিন্তু তাকে যদি ডিসমিস বা রিমুভ, কিম্বা রিডাকশান ইন র্যাংক করতে চান, তাহলে জেলা পরিষদের কাছে খুঁজে আসতে হবে। এই জিনিসটা আশা করি, নীতি হিসাবে তাঁরা স্বীকার করবেন যে, কর্মচারীদের ভালর জন্যই এটা রাখা হয়েছে। স্বাভাবিক ক্রম (৩)টা কি? ক্রম (৩)তে অ্যাপিলের ব্যবস্থা রয়েছে। সেখানে তাঁরা কি করবেন? সেখানে একজিকিউটিভ অফিসার খালি রিকমেন্ড করতে পারেন ফর ডিসমিশাল, রিমুভাল অর রিডাকশান ইন র্যাংক। সরকারী কর্মচারী দেখলেই আপনারা আতঙ্কিত হয়ে উঠছেন, মনে করছেন সব কিছুর গণতন্ত্র সরকারই কন্ট্রোল করছেন। কিন্তু এখানে তাদের উপর সেই ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। তাদের দেওয়া হয়েছে ডিসমিশাল, রিমুভাল-এর ক্ষমতা জেলা পরিষদকে দেওয়া হয়েছে। তারা কি করে করবেন? ফাইনালস কমিটির কাছে তাঁরা রিকমেন্ড করবেন এবং ফাইনালস কমিটি যদি মনে করেন, তখন তাঁরা আবার সেটা জেলা পরিষদের কাছে পাঠাবেন, জেলা পরিষদ ইজ দি আলটিমেট অথরিটি। কাজেই কাকে ডিসমিস করা হবে, কি রিমুভ করা হবে, কিম্বা রিডাকশান ইন র্যাংক করা হবে, সেটা ঠিক করবেন এই এ্যাপেলেট অথরিটি। অতএব এখানে এই যে বলা হয়েছে

No officer or other employee holding a post carrying a monthly salary of rupees three hundred or more shall be punished by the Zilla Parishad except by a resolution of the Zilla Parishad

এর মানেই হচ্ছে যে কথা মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন যে গোড়াতে কেন জেলা পরিষদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। কোন জায়গায় জগতে এ্যাপেলেট অথরিটি সম্বন্ধে এই রকম আছে। জেলা পরিষদে তাঁদের বিচার করবার এ্যাপিল করবার ভার দেওয়া হয়েছে। তাঁদের শাস্তি দেবার ভার দেওয়া হয় নি। সুতরাং শাস্তি তাঁরা রিকমেন্ড করবেন, কিন্তু সেই শাস্তির এ্যাপিল শুনবেন জেলা পরিষদ। ক্রম (৪)এ বলা হয়েছে--

No officer or other employees holding a post carrying a monthly salary of rupees three hundred or more shall be punished by the Zilla Parishad except by a resolution of the Zilla Parishad passed at a meeting.

সেটা তাদের করতে গেলে রিজলিউশান করে জেলা পরিষদের মিটিং করতে হবে। কারণ সেই ব্যক্তির একটা মৌলিক অধিকার সম্বন্ধে জেলা পরিষদ অনায়স করতে পারে শাস্তি দিয়ে। সেজন্য সেই শাস্তির বিরুদ্ধে তাদের যাবার রাইট রইল। সুতরাং সমস্ত ক্রমগুলোই জেলা পরিষদের কর্মচারীদের বাঁচানোর জন্য তাদের প্রোটেকশান দেবার জন্য এইভাবে করা হয়েছে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : আমি একটা ক্লারিফিকেশন চাই। ৩০০ টাকা আইনের কর্মচারী বলতে কাদের বোঝায়? কারণ এটা একটা অথরিটেটিভালি বলা দরকার এজন্য যে পরে হয় কাউকে যদি লোয়ার কোর্টএ যেতে হয়? কারণ যদি এক জনের মাইনে ২০০ টাকা থেকে ৪০০ টাকা হয়, তাহলে তিনিও কি এর মধ্যে আসবেন?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee : A post carrying a monthly salary of not less than Rs. 300.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 30(2), in lines 4 to 6, the words beginning with "of less than rupees three hundred" and ending with "monthly salary of" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 31(2), line 1, after the words "State Government" the words "or to a competent court of law" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ৩১ ক্লজ (২)তে যেটা দেওয়া হয়েছে সেটা হচ্ছে

an appeal shall lie to the State Government against an order of punishment awarded by the Zilla Parishad under sub-section, etc.

সে সম্বন্ধে আমি বলতে চাই যে এখানে অর টু দি কম্পিটেন্ট কোর্ট অফ ল কথাটা ইনসার্ট করা উচিত। এটা যদি না করেন তাহলে ইউনিয়ন কনস্টিটিউশন অনুসারে প্রত্যেকের যে ফান্ডামেন্টাল রাইট আছে সেই ফান্ডামেন্টাল রাইট অফ জাস্টিস সেটা এখানে আলগা ভায়াস হয়েছে বলে আমার ধারণা। সেটা তিনি ভালভাবে বিচার করে দেখুন যে এটা ঠিক হয়েছে কি না। প্রত্যেক মানুষকে যদি শাস্তি দেওয়া হয় তাহলে তারা প্রতিকারের জন্য জাস্টিস চাইতে পারে সে যদি মনে করে। সেই জাস্টিস অফ রাইট যেটা ফান্ডামেন্টাল রাইট সেটা তিনি কি করে ডিনাই করতে পারেন। স্টেট গভর্নমেন্ট একমাত্র জাস্টিস দিতে পারেন তা নয়, জাস্টিস দেবার ব্যবস্থা যেটা আমাদের কনস্টিটিউশনএ বলছে যে কোর্টের কাছে জাস্টিস পাবে। সুতরাং আমার এটা এ্যাকসেস্ট করবার জন্য আমি বলছি।

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জীঃ মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, জানকীবাবুর মত অভিজ্ঞ ব্যক্তি ক করে এরূপ কথা বললেন তা বুঝতে পাচ্ছি না। এটাতো মৌলিক অধিকার এবং তা সকলেরই আছে। আইনের কাছে বিচারপ্রার্থীকে আবার আইন করে বলতে হয় না কি? আমাদের কনস্টিটিউশন এই মৌলিক অধিকার দিয়েছে এবং এটাই আমাদের গর্ব। আজকে যদি স্টেট গভর্নমেন্ট ভুল করে তাহলে নিশ্চয়ই

an aggrieved person can always seek protection in a Court of Law and any such provision in a Bill is not necessary.

তার তো কোন মৌলিক অধিকারে হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে না। স্টেট গভর্নমেন্ট যদি অন্যায় বিচার করে তাহলে হাই কোর্ট, সুপ্রীম কোর্ট, ২২৬, ইত্যাদি খোলা আছে। এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 31(2), line 1, after the words "State Government" the words "or to a competent court of law" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32

The question that clause 32 do not stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment

The Council was then adjourned at 4-31 p.m. till 1 p.m. on Wednesday, the 21st August, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members Absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
Bagchi, Shri Nirmalya
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
Bhattacharyya, Shri Sreepada
Bisi, Shri Promotho Nath
Chakrabarty, Shri Amar Prasad
Chatterjea, Shri Devaprasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Ghose, Shri Kalicharan
Ghosh, Shri Ashutosh
Goswamy, Shri Kanailal
Haldar, Shri Gopal
Khaitan, Shri G. N.
Majumdar, Shri Rajendranath
Maliah, Shri Pashupatinath
Mitra, Shri Dharendra Nath
Prodhan, Shri Lakshman
Rezaul Karim, Shri
Sanyal, Dr. Charu Chandra
Singha, Shri Jatindra and
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 21st August, 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 21st August, 1963, at 1 p.m. being the fifteenth day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair. .

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Alleged kidnapping of an Indian citizen of Gopalpurghat, Nadia, by Pak nationals

[1—1-10 p.m.]

***117. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that a farmer named Kalipada Saha of Gopalpurghat of police-station Karimpur, district Nadia, was kidnapped a few days ago by the Pak nationals;
 - (ii) that Pak nationals, having crossed the border, transact business with the Indian smugglers at Gopalpurghat, Sarkarpara, etc., under Karimpur police-station, although there is a check-post at Gopalpur; and
 - (iii) that a state of insecurity is prevailing in those localities as a result of the unchecked activities of the anti-social elements?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will, the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) whether Government have enquired into the activities of the local police in those areas;
 - (ii) if so, how many police personnel, if any, were detected to be associated with the criminals;
 - (iii) whether Government have received any complaints from the local people during the last one year with regard to the anti-social activities of the local police; and
 - (iv) what steps Government propose to take to prevent entry of Pak nationals into the Indian territory during the period of emergency?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

(a)(i)(ii)(iii) No.

(b)(i)(ii) Do not arise.

(iii) No.

- (iv) The whole length of Indo-Pak border is being guarded by our armed police battalions. There are a large number of border out-posts, from where constant vigilance is maintained.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

গত ১০ই প্রাণ শনিবার “দৈনিক বসুমতি” কাগজে “সীমান্তের অরাজক অবস্থা” বলে যে আর্টিকল বেরিয়েছিল প্রামাণ্য রিপোর্টের, তাতে যেসমস্ত জিনিস রয়েছে তা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় পড়েছেন কি?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমার সেটা জানা নাই।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

তাতে পরিস্কারভাবে বলছে যে প্রধানমন্ত্রীর কাছে, জেলার পুলিশ সুপারিন্টেন্ডেন্টের কাছে এবং মুন্সিপালদের ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে তাঁরা যেসমস্ত রিটিন্ কমপ্লেন্ট পাঠিয়েছেন, সে সম্বন্ধে আপনি কিছ্ জানেন কি?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

সেখানে জানালে যদি আপনাদের কমপ্লেন্ট সম্বন্ধে কোনরকম সুবাহা না হয়, তা হলে আপনারা আমাদের সরকারকে জানালে নিশ্চয়ই আমরা ব্যবস্থা করবো।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি প্রশ্নের এ(১)-এর উত্তরে বলেছেন ইয়েস, আমার প্রশ্ন হচ্ছে স্থানীয় বর্ডার পুলিশ থেকে এ সম্বন্ধে কি রিপোর্ট পেয়েছেন?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমার কাছে যেটুকু আছে, তা জানাচ্ছি—

On 2nd July, 1963 at about 10.00 hours an attempt was made to kidnap Kalipada Saha, son of late Balahari Saha, of Bausmari, P.S. Karimpur, district Nadia, from his jute field at Bausmari, opposite to Pak border village Mahammadpur, P.S. Daulatpur, district Kushtia, by some Pak Muslims. But it could not be effected due to timely appearance of the border patrol party.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In this connection, has Kalipada Saha himself been examined?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

সেরকম কোন খবর আমার কাছে কিছ্ নাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Will the Hon'ble Minister consider the desirability of sending a special message for recording the statement of Kalipada Saha?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমি দেখতে পারি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

এই কালীপদ সাহা কি এখন ভারতে ফিরে এসেছে?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

সে কিডন্যাপড হয় নাই

due to the timely appearance of the border out-post Police.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

তার কাছ থেকে তিনশো টাকা রায়নসম্ নেওয়া হয়েছে, তারপর সে ছাড়ান পেয়েছে—এটা সত্য কি?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এ পর্যন্ত নদীয়া জেলার কতজন লোক পাক-ন্যাসনাগস দ্বারা কিস্তম্যাপড হয়েছে?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমার কাছে নোটিশ দিলে জানাতে পারি।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একটু আগে বললেন যে 'বসুমতী' পত্রিকায় সীমান্ত অরাজকতা সম্বন্ধে যে-সমস্ত খবর বেরিয়েছে, সেই সমস্ত খবর তিনি জানেন না। আমি জানতে চাই গভর্নমেন্টের কি এমন কোন ব্যবস্থা নেই, যা আগে ইংরাজ রাজত্বের সময় ছিল যে ইমপের্যাষ্ট নিউজপেপার কাটিং ডিপার্টমেন্ট, মিনিষ্টার-ইন-চার্জ-এর কাছে পাঠিয়ে দিত, সেইরকমভাবে এটা কি তাঁর কাছে পাঠিয়ে দেওয়া হয় নি? এতবড় একটা সিরিয়াস অ্যালিগেসনস কাগজে বেরিয়েছে, সেটার কাটিং কি মিনিষ্টারের কাছে যায় নি? উনি যে নিউজপেপার কাট-এর কথা বলেছেন, এখানে কি এমন কোন ব্যবস্থা নেই যে তাঁর কাছে কাটিংগুলি যায়?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমার কাছে যেসমস্ত নিউজ আসে, সেগুলি আমি নিশ্চয় তদন্ত করে দেখি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এ বিষয় সংবাদপত্রে যেসব বিবরণী প্রকাশিত হয়েছিল, সেটা কি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের হাতে এসে পৌঁছেছে?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

সেটা আমি এখন বলতে পারবো না। আমার কাছে সেরকম কোন খবর নেই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

সেইরকম দেবার ব্যবস্থা আছে কি?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমি ত বললাম—আমার কাছে যেসকল নিউজ আসে তা আমি তদন্ত করে দেখি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

দুই নম্বর প্রশ্নোত্তরে বলেছেন যে স্মাগলার্সরা ভারতীয় ইউনিয়নের সীমান্তের ভিতর এসে তাদের ব্যবসা চালান, এটা উনি জানেন না। প্রশ্ন হল

that Pak nationals, having crossed the border, transact business at Gopalpur-ghat,

এবং তার উত্তরে বলেছেন 'না'। কিন্তু সীমান্ত অঞ্চলে যে স্মাগলিং খুব ব্যাপকভাবে চলছে, এটার সম্বন্ধে কি কোন তথ্য জানা আছে?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar: No.

আমরা ওখানে অ্যান্টি স্মাগলিং ক্যাম্প স্থাপন করেছি, গত মাসে ১০-৭-৬৩ তারিখ থেকে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাদের কাছ থেকে রিপোর্ট নিয়মমত পান কি?

The Hon'ble Ardhendu Shekhar Naskar:

আমার কাছে যেটা আছে, তাতে বলা হচ্ছে যে

no instance of business transaction by Pak nationals by crossing over the Indian border at Gopalpurghat and Sarkarpara with the Indian smugglers has come to notice. There is a border police camp at Gopalpurghat.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে বসুমতীর খবর তিনি দেখেন নন। এটা কি ঠিক যে কোন ডিপার্টমেন্ট-সংক্রান্ত কোন খবর কাগজে বেরুলে, তার কাটিং ক্যাবিনেট মিনিস্টার পর্যন্ত যায়, স্টেট মিনিস্টার বা ডেপুটি মিনিস্টার তার খবর রাখেন না?

Mr. Chairman: I think a similar question was put by Shri Mohitosh Rai Choudhuri.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আমার স্পেসিফিক কোয়েশ্চেন হচ্ছে যে, এটা কি ঠিক যে, ক্যাবিনেট মিনিস্টার-এর কাছে যায় এবং স্টেট মিনিস্টারের কাছে যায় না?

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

আমার প্রশ্ন ছিল এই যে, বসুমতী কাগজে যেসব সিরিয়াস অ্যান্টিস্মাগলিং প্রকাশিত হয়েছে সেগুলি জানবার গভর্নমেন্টের কি এমন কোন ব্যবস্থা নেই, অর্থাৎ ইমপোর্ট্যান্ট কাটিংগুলি মিনিস্টার কন্সাল্ড যিনি, তাঁর কাছে যায়, যাতে করে তিনি সে সম্বন্ধে ওয়াকিবহাল হয়ে আকসান নেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এই যে প্রশ্নটা, সেটা আমার ডিপার্টমেন্টের প্রশ্ন, আমি ওটার উত্তর দিতে পারি। আমাদের গভর্নমেন্ট সম্পর্কে যেসমস্ত খবর কাগজে বেরোয় তার কাটিংগুলি প্রায়ই মন্ত্রিমহাশয়দের কাছে পাঠান হয়, যাঁরা ক্যাবিনেট মিনিস্টার এবং বিশেষ করে যাঁরা ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারী আছেন, তাঁদের কাছেও পাঠান হয়। কিন্তু আমরা এখনও পর্যন্ত কোন মিনিস্টার অফ স্টেট—অবশ্য মিনিস্টার অফ স্টেট, যেমন মেডিক্যাল এবং অন্যান্য জায়গায় মিনিস্টার অফ স্টেট ডিপার্টমেন্ট দেখেন, তাঁদের কাছেও পাঠান হয়। কিন্তু কোন ডেপুটি মিনিস্টার বা মিনিস্টার অফ স্টেটস যাঁরা অন্য ডিপার্টমেন্ট দেখেন না, যাঁরা সাধারণভাবে ইন-চার্জ অফ এ ডিপার্টমেন্ট, তাঁদের কাছে পাঠান হয় না। তবে মাননীয় সদস্যরা যেটা বললেন, সেটা আমি বিবেচনা করবো এবং তাদের কাছেও যাতে কাটিংস পাঠানো যায় তার ব্যবস্থা করবো।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনার এই কথা থেকে আর একটু পরিষ্কার ভাবে জানতে চাইছি যে একটা

important news item or report of staff Reporter or comment of far-reaching consequence

যদি কাগজে প্রকাশিত হয়, তাহলে সেটা একটা কাটিং করে ডিপার্টমেন্টের একজিস্টিং ফাইল-এ ডকেট করা হয়, না কাটিংগুলি নিয়ে নতুন ফাইল স্টার্ট করা হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

তা জানি না। তবে কাটিংসগুলি নিয়ে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্টকে ফাইল স্টার্ট করতে হয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট কাটিংস করে, সেগুলি কি অ্যাসরটেড কাটিংস-এর ভিতর থাকে, না, ভিন্ন ভিন্ন ভাবে ডিপার্টমেন্টাল হেডে ডকেট করা হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

হ্যাঁ, বিভিন্ন ডিপার্টমেন্টাল হেডে ডকেট করা হয়।

[1-10—1-20 p.m.]

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মধ্যমন্ত্রী উপস্থিত হয়েছেন বলে আমরা আশা করছি যে মধ্যমন্ত্রী এই প্রশ্নগুলোর পুনরায় উত্তর দেবেন, কারণ, এইমাত্র জগন্নাথবাবু আমাদের বললেন ডেপুটি মিনিস্টার-এর কাছে অনেক প্রয়োজনীয় তথ্য এবং কাগজপত্র পৌঁছায় না, সেজন্য ও'র কোন অধিকার নেই এই প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আমি কাটিংস বলেছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: এখানে মধ্যমন্ত্রী এসেছেন, তিনি পদাধিষ্ঠিত মন্ত্রীর ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী, তিনি যদি এ বিষয়ে ভাবেন, তাহলে খুসী হব।

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত:

On a point of order Sir,

আমরা কোশেচন করি মিনিস্টার-ইন-চার্জকে, সেই মিনিস্টার-ইন-চার্জ কিন্তু তাঁরা উত্তর না দিয়ে বসে আছেন। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে যে স্টেট মিনিস্টার বা ডেপুটি মিনিস্টারদের এই প্রশ্নগুলোর সার্ভিসমেন্টারিস-এর জবাব দেওয়ার কোনরকম এজিয়ার আছে কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: শুধু স্টেট মিনিস্টার বা ডেপুটি মিনিস্টার নয়, পার্লামেন্টারি সেক্রেটারিরাও উত্তর দিতে পারেন।

Mr. Chairman: The rule says, "Minister" means a member of the Council of Ministers, a Minister of State, a Deputy Minister or a Parliamentary Secretary.

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত:

On a point of order Sir,

যদি জানেন তাহলে তো জবাব দেবেন, কিন্তু স্টেট মিনিস্টারতো বলছেন জানি না।

Mr. Chairman: They are all supposed to know. When he takes the responsibility upon himself, he is supposed to know.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, taking a cue from your ruling that they are all supposed to know, is the reverse also true that when a Deputy Minister or a Minister of State says that he has no information in his file, that ignorance also goes to the Minister in charge?

Mr. Chairman: They are all jointly responsible.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Therefore, they are also supposed to be ignorant—if the Deputy Minister or a Minister of State says that he is ignorant, then the Minister at the head is also supposed to be ignorant. Is that so?

Mr. Chairman: It amounts to that.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমাদের প্রশ্ন ছিল যে নিউজপেপার কার্টিস-এর উপর কোন তথ্য জানা আছে কিনা, জগন্নাথবাবু বললেন যে নিউজপেপার কার্টিস ডেপুটি মিনিস্টার-এর কাছে যায় না। তাহলে এই প্রশ্নের উত্তর দেবার অধিকার তাঁদের নেই। সুতরাং আপনি যে বলছেন মিনিস্টার অর স্টেট-এর ডেপুটি মিনিস্টার, যে কেউ উত্তর দিতে পারেন এটা ঠিক নয়!

Mr. Chairman: It was a supplementary question.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তাহলে তো আমাদের স্যাম্পলমেন্টারি করার কোন মানে হয় না।

দ্বি জনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মাননীয় সদস্য যদি স্যাম্পলমেন্টারি করেন আমি উত্তর দেব যখন আমি এসে গেছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: বি(১)-এ বলা হয়েছে

whether Government have enquired into the activities of the local Police in the area.

এই যে করিমপুর থানা পুনঃপুনঃ আক্রমণ হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গের সীমান্ত থেকে, আমাদের সীমান্তের ভেতর পাকিস্তানী গুদার দ্বারা তা সত্ত্বেও কোনরকম অনুসন্ধান হয় নি কেন আমাদের পুলিশের কাজ সম্পর্কে?

দ্বি জনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: পুলিশের কাজকর্ম সম্বন্ধে আমরা বিশেষ সজাগ দৃষ্টি রেখেছি এবং সবসময় আমরা অনুসন্ধান করে থাকি এবং বলতে পারি যে প্রতি সপ্তাহে এ সম্বন্ধে আমাদের কাছে রিপোর্ট আসে।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: পুলিশ বর্ডার পোস্ট প্রোটেক্ট করছে কিনা, কিডন্যাপিং রেমিডি বন্ধ হয়েছে কিনা, আদার ডেপ্রেডেসস ফ্রম পাকিস্তান যা হচ্ছে তা বন্ধ করার জন্য পুলিশ তার কর্তব্য করেছে কিনা এসব জানবার হোম ডিপার্টমেন্ট-এর আর কি মেশিনারী আছে?

দ্বি জনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের হোম ডিপার্টমেন্ট-এর মেশিনারী পুলিশ ছাড়া আর কিছু নেই। আমাদের আই জি অব পুলিশ, ডি আই জি মাঝে মাঝে বর্ডার এরিয়া দেখতে যান যে কিরকম কাজ হচ্ছে। আমাদের একজন ডি আই জি, বর্ডারে আছেন।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আই জি-র কাছ থেকেও এইরকম কোন রিপোর্ট পেয়েছেন কি, কিম্বা আই জি অনুরোধ করেছিলেন কিনা যে করিমপুরে যেসব পুলিশ রয়েছে তারা ঠিক মত কাজ করছে না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের বর্ডার এরিয়াতে এই সমস্ত গোলমাল হয় বলে আমরা এ সম্বন্ধে খুব সজাগ দৃষ্টি রেখেছি এবং এই সম্বন্ধে প্রতি সপ্তাহে আমরা রিপোর্ট পেয়ে থাকি—এটাই স্ট্যান্ডিং অর্ডার।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে ওটা সংবাদপত্রে—যদুগান্তর, আনন্দ-বাজার, বসুমতী—বর্ডারে পাকিস্তানের পক্ষ থেকে যেসমস্ত আক্রমণ হয়, কিম্বা পাকিস্তান থেকে যেসমস্ত চোরাই চালান হয়ে থাকে, এই সম্পর্কে দিনের পর দিন যে অভিযোগ বেরুচ্ছে তারপর আপনাদের একজন ডি আই জি, বর্ডার, আছেন, তিনি কি এ সম্পর্কে বিশেষ কোন তদন্ত করেছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : শুধু বিশেষ তদন্ত করেছেন তা নয়, তিনি প্রায়ই আমার এসে ডনন্টের ফল জানান।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : এই তদন্তের ফলেও কি এ সমস্ত কাজ বন্ধ করার জন্য কোন বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের ওটা ব্যাটেলিয়ান আছে, বর্ডার স্ট্রিংদেন করার জন্য। এ ছাড়া আমরা আর একটা ব্যাটালিয়ান রেজ করছি। মাননীয় সদস্যরা জানেন যে ব্যাটেলিয়ান রেজ করলেই হয় না, তাদের ট্রেনিং দিতে হয় এবং আমরা সেই ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা করছি। আমরা মনে করছি এই বর্ডার ফোর্স তাকে আরও বেশী স্ট্রিংদেন হবে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : সংবাদপত্রে প্রায়ই এই যে সংবাদগুলি বেরোয় এ সম্বন্ধে প্রকৃত অবস্থা জানবার জন্য আংশিক বা সামগ্রিকভাবে প্রতিবাদ করা, আংশিক বা সামগ্রিকভাবে এগুলি সমর্থন করা বা মূল্যবান আলো নিষ্ক্ষেপ করার জন্য পার্বলিসিটি ডিপার্টমেন্ট থেকে ফ্রম টাইম টু টাইম কোনরকমভাবে প্রেস বুলেটিন বেরোবার ব্যবস্থা আছে :

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এটা আমি ভেবে দেখবো, এখন বলতে পারবো না।

শ্রীজানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : সংবাদপত্রে আমি চিঠি দিয়েছি, আমি আপনাদের ওখানে লিখেছি সেখানকার লোকেরা পদলিসের অত্যাচার, অনাচার সম্বন্ধে আপনার কাছে একটা রিপ্রেজেন্টেটসন পাঠিয়েছিল, এটা কি সত্য?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি এরকম কোন রিপ্রেজেন্টেটসন পাইনি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : আপনি কি জানেন যে করিমপুর থানা-অঞ্চলে খুব বেশী রকম চোরাই কারবার এবং স্মাগলিং হয়?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : শুধু করিমপুর কেন, বর্ডারের বহু জায়গায় চোরাই কারবার এবং স্মাগলিং হয়, ওদিকে পাটের দর খুব কম, মাঝখানে পাটের দর ৬-৭ টাকা পর্যন্ত মশ হয়েছিল।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ২ টাকা—মাননীয় সদস্য বলছেন ২ টাকা—পাকিস্তান একটা স্বাধীন সার্বভৌম, এদিকে আমরাও স্বাধীন এবং সার্বভৌম, এবং আমাদের বর্ডারে যারা থাকেন হারাও স্বাধীন ও সার্বভৌম। তাঁদের লোভ খুব বেশী এবং দেখা গেছে জাতি-ধর্মনির্বিশেষে এই কারবারে অনেকেই যোগদান করেন। আমি শুধু এটুকু বলতে পারি, আমরা চেষ্টা করছি এটা যত কমান যায়। মাননীয় সদস্যরা একথা জানেন যে মাঝখানে এটা খুব জবরদস্তি করে ঠেকান হয়েছিল, আমাদের এখান থেকে বিড়ির পাতা যায়, ওখান থেকে পাট আসে। কাজেই

যারা স্মাগলিং-এর কার্য করেন, তাঁদের খুব সন্নিবিধাই হয়, আমি এটুকুন বলতে পারি আমাদের বর্ডার পুলিশ ফোর্স খুব সজাগ আছেন এবং আমরা যখন সংবাদ পেয়ে থাকি যে তারা ঘুস নিচ্ছে বা ছেড়ে দিচ্ছে, আমরা সগে সগে তাদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করি।

Mr. Chairman: *118 will be held over for the time being.

Unauthorised slaughtering of goats for meat shops in Calcutta

***119. Shri Manoranjan Sen Gupta:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(a) whether Government is aware that—

(i) unauthorised slaughtering of goats is carried on as regular practice in mutton shops of Calcutta and other municipal areas for sale of mutton, and

(ii) that this kind of slaughter of animals without any examination by Municipal Health Officers affects the health of the persons who purchase and use mutton from these shops, and

(b) what steps the Government proposes to take to prevent such unauthorised slaughters?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: (a) and (b) Information in the matter is being collected from the Municipal Authorities in this State and a further reply will be given after replies from the Calcutta Corporation and the Municipalities are received.

[1-20—1-30 p.m.]

Mr. Chairman: Starred question 120 is held over. Now question No. 121.

Report of the Police Commission

***121. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) whether the Police Commission appointed recently by the Government of West Bengal have submitted their Report to the Government;

(b) if so, whether the Government contemplate the publication of the Report; and

(c) the considered view of the Government on the Report?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

(a) Yes.

(b) and (c) The report is still being examined by Government.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এই পলিস কমিশনের রিপোর্ট কবে মন্ত্রিমন্ডলীর হস্তগত হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

১৯৬১ সালের ডিসেম্বরের শেষ সপ্তাহে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাহলে তো প্রায় আড়াই বছর হয়ে গেছে, এর ভেতর মন্ত্রীমণ্ডলী এ বিষয় কোন আলোচনা করেন নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের ভূতপূর্ব পুন্ড্রিশ মন্ত্রী এই রিপোর্ট ভলিউমিনাস রিপোর্ট-এর অনেক আপেলিডসেস আছে, তিনি এর অনেকখানি পড়েছিলেন; এবং ভূতপূর্ব মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ও পড়েছিলেন; কিন্তু তাঁরা পড়ে শেষ করতে পারেন নি, আমি এখনো পড়ছি, পড়া শেষ হলে এ সম্বন্ধে আলোচনা করব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আর কত সময় লাগতে পারে পড়ে শেষ করতে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি ঠিক সময় বলে দিতে পারছি না। সত্যি কথা বলতে গেলে আমি এইসমস্ত এখনো পড়ে শেষ করতে পারিনি। কাজেই একটু সময় লাগবে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যখন পুন্ড্রিশ কমিশনের রিপোর্ট এখনো আপনার বিবেচনাধীন আছে, সেই সময় কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করার আগে ঐ দু-একটি সুপারিশ, যেটা পুন্ড্রিশের পক্ষে যায় এইরকম কোন সুপারিশ কার্যকরী করেছেন কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, আমাদের স্বরাষ্ট্র বিভাগ এই ভলিউমিনাস রিপোর্ট-এর চ্যাপ্টার এক থেকে চার পর্যন্ত পড়ে কতকগুলি রেকমেন্ডেশন করেছেন, আমি সেগুলি শীঘ্রই কেবিনেটের কাছে উপস্থিত করবো বলে সিদ্ধান্ত করেছি।

Shri Jatin Chakravorty:

কেবিনেটের কাছে উপস্থিত হয়ে কোন সিদ্ধান্ত গৃহীত হবার আগে আপনি দেখেছেন একটা সুপারিশ আছে—ফর চেঞ্জ অফ ইন্নিফর্ম, এবং সেটা খুব তাড়াতাড়ি কার্যকরী করেছেন। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে, সেটা কি কন্সট্রাক্টরদের কিছুর সুবিধা করে দেবার জন্য করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না, কন্সট্রাক্টরদের সুবিধার জন্য নয়, যাঁরা কাজ করেন, তাঁদের সুবিধার জন্য এবং জনসাধারণের সুবিধার জন্য করা হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, তাতে এইরকম একটা সুপারিশ ছিল যে, এমারজেন্সির সময় কোন নিউ পোস্ট ক্লিরেটেড হবে না, অথচ দেখা যাচ্ছে তা সঙ্কেত ডি আই জি, সি আই ডি, এই নতুন পোস্ট ক্লিরেট করা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই রিপোর্ট ১৯৬১ সালের ডিসেম্বরের শেষ সপ্তাহে দেওয়া হয়েছে এবং সেই সময় আমাদের দেশে কোন এমারজেন্সি ছিল না।

Shri Jatin Chakravorty:

সেই পোস্ট ক্লিরেটেড হয়েছে, কেবিনেটের সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবার আগে। এক্ষা কি সত্যি, হোম সেক্রেটারী এবং আই জি—এই দুজনে মিলে এই পোস্ট ক্লিরেট করে নতুন সেখানে নিযুক্ত করতে যাচ্ছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা নিজেরা কেবিনেট থেকে কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ না করলে হোম সেক্রেটারী তো নিজে কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করতে পারেন না।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন যে, তাতে এইরকম একটা সুপারিশ ছিল যে, আই জি ও পুন্ডলিস কমিশনার—পশ্চিমবঙ্গের বাইরে থেকে নেওয়া হোক, অথবা মিলিটারি পারসোনেল থেকে নেওয়া হোক, এবং এই সুপারিশ থাকা সত্ত্বেও সেটা কার্যকরী করেন নাই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তার সমস্ত সুপারিশ যে কার্যকরী করা হবে—এমন কোন প্রতিশ্রুতি আমরা দেই নি।

Shri Jatin Chakravorty:

আমার কথা হচ্ছে যে পুন্ডলিসের বড়কর্তা ও হোম সেক্রেটারীর যেটা সুবিধা হয় সেগুনি কার্যকরী করেছেন, এবং যেটা অসুবিধা হচ্ছে সেটা তাঁরা কার্যকরী করবেন না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যেখানে জনসাধারণের ও প্রশাসনের সুবিধা হবে সেগুনি কার্যকরী করা হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

যেখানে জনগণের ও প্রশাসনের সুবিধা হবে না, আই জি ও পুন্ডলিস কমিশনার বাইরে থেকে বা মিলিটারি পারসোনেল থেকে যদি নিযুক্ত করা হয়, তাহলে ধর-পাকড়ের সুবিধা হবে বলে কি তিনি মনে করেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি ব্যক্তিগতভাবে তা মনে করি না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ডলিউমিনাস রিপোর্ট পড়ে শেষ করতে পারেন নি। আমি জানতে চাচ্ছি এই রিপোর্টটা কি একটা ইন্টিগ্রেটেড রিপোর্ট? অর্থাৎ একটা চ্যান্সার আর একটা চ্যান্সার এর সংগে অবিচ্ছিন্নভাবে সংশ্লিষ্ট, না, ভিন্ন ভিন্ন ভাবে ইমপ্লিমেন্টেশন সম্ভব?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার মনে হয় কতকগুলি চ্যান্সারকে ভিন্ন ভিন্ন ভাবে কার্যকরী করা যেতে পারে, আবার একটা সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে কার্যকরী করা যেতে পারে। তার মানে এ নয় যে, বিচ্ছিন্ন ভাবে এক একটা চ্যান্সার-এর সুপারিশকে কার্যকরী করতে পারবো না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

যদি ভিন্ন ভিন্ন ভাবে ইমপ্লিমেন্টেশন করা সম্ভব হয়, তা হলে এটা তিনি কি ভিন্ন ভাবে ইমপ্লিমেন্টেশন করবার কথা চিন্তা করছেন কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, তাই চেষ্টা করছি বলেই-ত এক থেকে চার চ্যাপ্টার পর্যন্ত সুপারিশগুলি বিচার, বিবেচনা করছি এবং ইম্প্লিমেন্টেশন-এর জন্য সিধান্ত নেবার ব্যবস্থা করছি।

Shri Monoranjan Sen Gupta:

এই রিপোর্টটা পড়ে শেষ করে, তারপর তাকে কার্যকরী করতে কত সময় লাগবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

জামি ঠিক বলতে পারবো না কত সময় লাগবে।

Fair Price Shops in Calcutta

*122. **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Food and Supplies Department be pleased to state—

- (a) whether he is aware of the difficulties experienced by the common people of Calcutta proper and suburbs in getting rice, wheat and sugar at controlled prices due to inadequate number of Fair Price Shops at various localities;
- (b) if so, whether the Government is considering the desirability of establishing a few more Fair Price Shops in Calcutta and suburbs to remove the above difficulties;
- (c) if it is a fact that a large number of applications for Fair Price Shops from traders of various localities have been pending with the Director of Food for a long time; and
- (d) if so—
 - (i) what action, if any, the Government proposes to take to dispose of these applications, and
 - (ii) when?

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: (a) The number of fair price shops at various localities is not inadequate and the common people of Calcutta proper and suburbs are not experiencing difficulties as alleged.

(b) New shops will be opened as and when necessary.

(c) Some applications are pending.

(d) (i) and (ii) These applications will be considered when the question of opening new shops will arise.

Shri Jatin Chakravorty:

কম্পানি কি বলছেন এটা ইন-অ্যাডিকোয়েট নয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, ইন-অ্যাডিকোয়েট নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

এই মাসের ৫ই আগস্ট তারিখে দিল্লীতে কেন্দ্রীয় শ্রমমন্ত্রীর সভাপতিত্বে একটি বৈঠক হয়ে যায়, এবং সেখানে এই সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়েছে এবং সেইভাবে নির্দেশ বিভিন্ন রাজ্যে পাঠান হয়েছে যে, মোহেতু ফেয়ার প্রাইস সপ-এর সমস্ত জিনিসপত্র পাওয়া যাচ্ছে না, সেইজন্য মালিকদের এক মাসের মধ্যে যেখানে তিনশো শ্রমিক কাজ করে সেখানে ফেয়ার প্রাইস সপ খুলতে হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা পশ্চিমবঙ্গ সম্পর্কে প্রযোজ্য নয়। কারণ, পশ্চিমবঙ্গে যে শিল্পাঞ্চল আছে, সেইসমস্ত শিল্পাঞ্চলে অমদের পর্যাপ্ত পরিমাণ ফেয়ার প্রাইস সপ বা রেশন সপ রয়েছে। তবে যদি কবলাচান মালিকরা স্ট্যাটার্টার হিসাবিং-এর পূর্বে যেমন ছিল, তারা নিজেরা শ্রমিকদের জন্য ফেয়ারপ্রাইস সপ খোলেন, হতে চমক সম্পর্কে সহযোগিতা করবে এবং মালপত্র দেবে।

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এ সম্বন্ধে আমি একটু মাননীয় সদস্যদের জানাতে চাই। দিল্লীতে এ সম্পর্কে যে প্রস্তাব গৃহণ করা হয়েছে সেটা কেবল চালের জন্য, চিনির জন্য নয়। চিনি এবং অন্যান্য প্রয়োজনীয় জিনিস বা দ্রব্যকার সেগুলি যাতে সুবিধামত পায়, সেজন্য কো-অপারেটিভ করে, যেখানে তিনশোর উপর কারিগর বা কর্মী আছে গ্রামে, সেখানেই দোকান করা হয়, এবং সেখানে এটা দেওয়া হচ্ছে, কেবল ফেয়ার প্রাইস সপ-এর কথা বলা হয় নি।

Shri Jatin Chakravorty:

শ্রমমন্ত্রী মহাশয় বোধ হয় জানেন না, কারণ তিনি সেই কো-অপারেটিভ-এর সভায় উপস্থিত ছিলেন না। আমি নিজে সেই সভায় উপস্থিত ছিলাম, সেইজন্য আমি বলছি—তিনি জেনে রাখুন লং টার্ম প্রোপোজাল নিয়ে যে কো-অপারেটিভ, সেই কো-অপারেটিভ যতদিন পর্যন্ত না হয় ততদিন পর্যন্ত মালিকদের কাছে নির্দেশ দেওয়া হচ্ছে এবং আমাদের রাজ্যে শ্রমমন্ত্রী মহাশয় ও মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়-এর কাছে চিঠি পাঠান হয়েছে যে এখানে ফেয়ার প্রাইস সপ খুলতে হবে এসেন্সিয়াল কমোডিটিস-এর জন্য।

সাপ্লিমেন্টারী কোয়েশেন স্যার, রাজ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন যে সুগার মিল সম্পর্কে যে আলি-গোসন সেটা নাকি ঠিক নয়; মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি, যে চিনি আজকে ঠিকমত পাওয়া যাচ্ছে না বলে ২রা সেপ্টেম্বর তারিখ হতে ফেয়ার প্রাইস সপ থেকে রেশন কার্ড মারফৎ চিনি নেবার বন্দোবস্ত করা হচ্ছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা নতুন কথা নয়। আমি বলেছিলাম কলকাতা শহরাঞ্চলে এবং শিল্পাঞ্চলে আমরা চাইছি চিনি রেশন কার্ড-এর এপেইনস্ট-এ যাতে দেওয়া হয়, এবং এর আগে এই হাউসে আমি বলেছিলাম যে ২০ লক্ষ, ২২ লক্ষ লোক আগে নিতেন, আজকে খোঁজ করে জানলাম যে আমাদের প্রায় ৪০ লক্ষ লোক এই শিল্পাঞ্চলে এবং কলিকাতাকে নিয়ে প্রায় ৫৮ লক্ষ লোক আছে—তার মধ্যে ৪০ লক্ষ লোক ইতিমধ্যেই রেশনিং-এর দোকান থেকে চিনি নিচ্ছেন এবং যাদের রেশন কার্ড ছিল না, তারা নতুন রেশন কার্ড নেবার চেষ্টা করছেন। আমাদের তরফ থেকে চেষ্টা করা যাতে ২রা সেপ্টেম্বর থেকে রেশন কার্ড-এর মারফৎ সকলে চিনি নেন।

[1-30—1-40 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বা বললেন তাতে ৫৮ লক্ষ লোক সেখানে সেকেন্ড সেপ্টেম্বর-এর পর অন্য কোনখান থেকে রেশন কার্ড ছাড়া চিনি কিনতে পারবে না এবং ১০ লক্ষ লোক তাঁর হিসাবমতে যদি রেশন কার্ড করে থাকে, তাহলে প্রশ্ন হচ্ছে যে আর যে কটা দিন বাকী আছে এর মধ্যে তিনি কি মনে করেন যে বাকী ২৮ লক্ষ লোকের রেশন কার্ড কমপ্লিটেড হয়ে যাবে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : বাকী ১৮ লক্ষ লোকের জন্য আমি নির্দেশ দিয়েছি যে আমাদের গ্রাম গার্ড-এর সার্ভিস-এর যদি দরকার হয়, তাহলে আমরা তাদের নিয়োগ করতে পারব যাতে এই ১০-১২ দিনের মধ্যে ১৮ লক্ষ লোকের রেশন কার্ডের ব্যবস্থা হয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : রেশন কার্ড-এর অনুমোদন যেনা করা হচ্ছে তাতে চেক আপ, স্ক্রুটিনিং প্রদেয় না থাকবে। সেকেন্ড সেপ্টেম্বর থেকে যাতে রেশন কার্ড-এর মারফৎ চিনি বিতরণ করা হয় ওনার্স অনুমোদন, নো ডেনিং ফলে চিনির চোমাকারনার্গলি পথ প্রশস্ত হবে না কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি পূর্বেই বলেছি যে ২০-২২ লক্ষ লোক আমাদের ফ্যাক্টরী সপ থেকে চিনি নিচ্ছিল, বাকী লোক রেশন কার্ড করে নি, কিন্তু আমরা তাদের চিনি দিতে সক্ষম হইনি। আমরা তখন কতকগুলি আপ্রোভ দোকান থেকে চিনি দিতে আরম্ভ করি। রেশন কার্ড বন্ডের আছে, তাদের চলে কন্ট্রোল করে দিলাম। এই কন্ট্রোল করা সম্বন্ধেও তাঁরা রেশন কার্ড নিতে আসছেন না। শুধু তাই নয়, আমরা সংবাদ পেয়েছি যেখানে ১-২৬ নয়া পয়সা মূল্য ছিল সেখানে ১-৫০ নয়া পয়সা করে চিনি কিনছে। সেজন্য আমরা মারফৎ আমরা বলেছি যে যত তাড়াতাড়ি পারেন রেশন কার্ড করুন, যাতে আমরা তাদের দ্রুত প্যারমানে দিতে পারব এবং ন্যায্য মূল্যে দিতে পারব। এই কদিনের মধ্যে ১৭-১৮ লক্ষ লোক নিয়েছে। আশা করছি বাকী লোকও রেশন কার্ড নিতে পারবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনি জানেন রেশন কার্ড করার সময় ঘোষ্ট কার্ড অনেক তৈরি হচ্ছে। সেজন্য এখানে চিনির যে চাহিদা এবং যে সরবরাহ, তাতে বর্তমান অবস্থার মধ্যে আজকে যখন আপনি রেশন কার্ড-এর মারফৎ বিতরণ করতে যাচ্ছেন, তখন প্রাপ্য চৌকিং অ্যান্ড স্ক্রুটিনি আগে রেশন কার্ড এর সময় যেভাবে হয় সেইভাবে করার কি সময় আছে বলে আপনি মনে করেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : রেশন কার্ড যেভাবে চৌকিং আপ হলে পর একদম ফিকটিসাস মার্চ হইবে না। এ কোনদিনই সম্ভবপর হয় নি। আমি যখন প্রথম দিভিল সাপ্লাই মিনিস্টার হই, তখন ফিকটিসাস কার্ড ধরেছিলাম। এমন কি কতকগুলো ছাপাখানাও ধরা হয়েছিল যেখানে তারা প্যার পর রেশন কার্ড ছাপাত। আমার বিশেষ করে যে দেশে এখনও পদনিমসীন মহিলা আছে সেখানে আমি যখন খুব বেশী করে চৌকিং আপ-এর ব্যবস্থা করেছিলাম, তখন পুরুষ ইন্সপেক্টরদের সঙ্গে হুঁপা বলেছিলেন যে আমাদের ইজ্জৎ গেল। এরপর আমার আমলে কিছু মোরে ইন্সপেক্টর নিয়োগ করলাম। আমাদের যে অভিজ্ঞতা আছে তাতে রেশন নোটিশ-এ যে খাতা আছে সেই অনুযায়ী যদি কোন পাড়ায় নর্মাল ইনক্রিজ হয় তাহলে আলাদা কথা, কিন্তু যদি অসম্ভব কমে বেড়ে যায়, তখন দেখা যাবে, অর্থাৎ ৪ হাজারের জায়গায় যদি ৪ হাজার ২০০ হয়, তাহলে সেই ২০০টা নর্মাল ইনক্রিজ হতে পারে। আমি বলব এটাই আমাদের ফুল প্রুফ হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় (সিঃ-এব) জানাবেন বলেছেন যে বিভিন্ন এলাকা থেকে ডাউরেট্টর অফ ফুড-এর কাছে এফ পি সপ-এর জন্য দরখাস্ত পড়ে আছে এবং সে সম্পর্কে যাচ্ছেন যে এখন নাকি বিবেচনা আশ্রয় করা কঠিন না। কিন্তু চিনি এবং অন্যান্য নিত্যপ্রয়োজনীয় পণ্যসমূহ এফ পি সপ থেকে বিতরণ করার জন্য বিভিন্ন এলাকার থেকে যে দরখাস্ত এসেছে সেই দরখাস্ত যদি আরও কিছু মঞ্জুর করেন, তাহলে এফ পি সপ-এর সংখ্যা বাড়ানো কনজিউমারদের সুবিধা হবে একথা বিবেচনা করে এফ পি সপ-এর সেই অ্যাপ্লিকেশনগুলো পুনর্বিবেচনা করার রাজী আছেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমরা সবসময় পুনর্বিবেচনা করতে প্রস্তুত আছি। কিন্তু যখন আমাদের এই কোলকাতায় প্রায় প্রত্যেকটা লোক রেশন-এর দোকানে বাধ্য হয়ে যেত—অর্থাৎ স্ট্যাট-টার রেশন যখন ছিল, তখন যতগুলি রেশন সপ ছিল যদিও লোকসংখ্যা কিছু বেড়েছে—সেই পরিমাণ রেশন সপই আছে। তবে যদি লোকসংখ্যার অনুপাতে বাড়ানো প্রয়োজন হয় নিশ্চয়ই আমরা তা বাড়াব।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত : ফেয়ার প্রাইস সপ কলকাতা এবং সাব ডিভিসনে কত বলবেন কি :

দ্বি অনারবল চারুচন্দ্র মহান্ত্রী : কলকাতা ইনিসিয়ালে ৯৪৬টা, ব্যারাকপুর্বে, আমাদের যেটা এক্সটেনডেড এরিয়া, সেটা ১২৭, হুগলিতে ২০৫ অর্থাৎ মোট ইনিসিয়াল আন্ড এক্সটেনডেড এরিয়ায় ১,৫৭৮।

শ্রীমবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : ১৫ শত দোকানে ৪০ লক্ষ লোক কেটর করে আপান কি মনে করেন, এই দোকানের সংখ্যা কি পর্যাপ্ত?

দ্বি অনারবল চারুচন্দ্র মহান্ত্রী : আমাদের প্রত্যেক দোকানে তিন হাজার কার্ড সাভ করার নিয়ম, তাতে দেখা যাচ্ছে ৪০ লক্ষ ৩০ হাজার লোককে সাভ করতে পারবে।

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের স্টেটুটারী রেশানিং যদিও আমরা বলেছিলাম, যদিও ৩ হাজার কার্ড এখন আমাদের ফ্যামিলী রেশান কার্ড ৩ হাজার মানে ১২ থেকে ১৫ হাজার লোককে আমরা এক-একটা দোকান থেকে সাভ করতে পারি।

শ্রীমর্গল ভট্টাচার্য : চিনির বেলান কার্ড যাদের আছে, তারা কি বাইরে থেকে নিতে পারবে না?

দ্বি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : বাইরে থেকে নিতে পারবে না ২রা সেপ্টেম্বর, ১৯৬১ থেকে।

Implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act, 1961

***118. Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- what steps have been taken by the State Government for implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act 1961, in the matter of the Salkia Transport Agency (P.) Ltd. Howrah;
- whether a large number of workers have been thrown out of employment by Salkia Transport Agency (67 Harganj Road, Salkia) to defeat the purpose of the said Act; and
- what steps have been taken against the Salkia Transport Agency authority as per recent memorandum submitted to the Hon'ble Minister by the Howrah Motor Transport Employees' Association, Howrah?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) No action is called for against Salkia Transport Agency (P.) Ltd., Howrah, regarding non-implementation of provisions of Motor Transport Workers' Act as no complaint in this regard has been received

(b) 40 workers of the Salkia Transport Agency have been forced to strike due to alleged breakdown of a number of buses.

(c) Adjudication under the Industrial Disputes Act has been ordered by the State Government regarding forced idleness of workers.

The Regional Transport Officer, Howrah, has enquired into the allegations of illegal transfer of permits for buses but the allegations have not been proved.

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আপনি এ-তে বললেন কমপ্লেন করলে গভর্নমেন্ট ইন্সপেক্টর গিয়ে তাদের কমপ্লেন নিয়ে আসে না, এখান থেকে কমপ্লেন করতে হয় এবং কে করবে?

দি অনারেবল বিজয়সিং নাহার: কমপ্লেন করলে গভর্নমেন্ট ইন্সপেক্টর গিয়ে দেখেন।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মোটর ট্রান্সপোর্ট অ্যাক্ট অনুযায়ী, স্টেটুটারী ডিউটি ইমপোস্‌ভ হয়ছে, তার জন্য আপনাদের কোন মেশিনারী আছে কিনা, কোন কোন জায়গায় মোটর ট্রান্সপোর্ট অ্যাক্ট চালু করা হয়েছে, অভিযান চালু করা হয়েছে বা হয় নি, এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা।

দি অনারেবল বিজয়সিং নাহার: আমাদের ইন্সপেক্টররা এগুলা দেখেন।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আমাদের যে মেশিনারী আছে, তাতে এইভাবে তারা সবকিছু সংগ্রহ করতে পারেন কিনা?

দি অনারেবল বিজয়সিং নাহার: তারা সংবাদ সংগ্রহ করতে পারেন, কিন্তু যেসব ক্ষেত্রে কমপ্লেন আসে, সেখানে গিয়ে তারা দেখেন কি হয়েছে না হয়েছে। সাধারণভাবে এটা ধরে নেওয়া হয় যে যখন আইন রয়েছে তখন তারা সেটা পালন করছেন।

শ্রীশ্বেজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জবাব দেবেন যে ইউনিয়নের অভিযোগে যে এনকোয়ারী হয়েছিল, তার হচ্ছে হাজ নট বিন প্রডুড, কিন্তু সেখানে এনকোয়ারীর সময় কি ইউনিয়নকে ডাকা হয়েছিল?

দি অনারেবল বিজয়সিং নাহার: আমার কাছে যে রিপোর্ট আছে, তাতে ইউনিয়নকে ডাকা হয়েছিল।

[1.40—1.50 p.m.]

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

যে মেমোরেন্ডাম লোকাল ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এর কাছে দেওয়া হয়েছিল এবং কমপ্লেইন্ট এস পি এবং ডি এম-এর কাছে করা হয়েছিল তার কি কোন রিপোর্ট পেয়েছেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এস পি-র রিপোর্ট-এর কপি আমার কাছে নেই বলে আমি উপস্থিত কিছ্ বলতে পারব না।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

আপনি বললেন যে নট প্রডুড, এটা কি করে বললেন?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

মামল ডিপার্টমেন্টে খবর নিয়েছি, সেখানে দেখা গেছে কমপ্লেইন্টটা সত্য নয়, তিনি ট্রান্সফার হয়ে গেছেন—সেটাও সত্য নয়।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

ইকোর্টে যে কেস হয়েছিল, লেবার ডিপার্টমেন্টের ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপুট, তাতে কোম্পানী বীকার করেছে, অ্যাডমিট করেছে, আমাদের ৩৭টা বাস চলছে। কিন্তু এনকোয়ারী করে দেখা গেল বারটি বাস তাঁরা বসিয়ে রেখেছেন, অর্থাৎ বেনামীতে অন্যের মরফতে চালাচ্ছেন। আর টি ও-র কাছে অ্যাপ্লাই করলে সমস্ত ডিসক্রিজ হবার পর সরকার কি জানেন, সে সম্বন্ধে অনুসন্ধান রেছেন, যা মেমোরেন্ডামে লেখা আছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমি অনুসন্ধান থেকে দেখতে পেয়েছি যে এরকম কোন ট্রান্সফার হয় নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

স্থানীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন— এই মোটর ট্রান্সপোর্ট ওয়ার্কস অ্যাক্ট, ১৯৬১-তে চালু করবার অধিকার কি তাঁর দপ্তরের, না হোম ট্রান্সপোর্ট-এর?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

সে অধিকার হোম ট্রান্সপোর্ট-এর।

Shri Jatin Chakravorty:

সুতরাং শ্রমিকদের ব্যাপার যেখানে আছে, সেখানে আপনার ডিপার্টমেন্টের অধিকার আছে; সেই হিসেবে আপনাকে সে রিপোর্ট দিয়েছে। আমরা চাই হোম ট্রান্সপোর্ট মিনিস্টারের জবাব দিন— তিনি কোথায়? এখানে প্রশ্ন করা হয়েছে—

What steps have been taken by the State Government for implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act? And that is the jurisdiction of the Home (Transport) Department and not the Labour Department

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

যদিও লেবার মিনিস্টারকে প্রশ্ন করা হয়েছে, তবুও যে-কোন মিনিস্টার তার জবাব দিতে পারেন।

Shri Jatin Chakravorty:

আমরা খুদসী হতাম যদি হোম ট্রান্সপোর্ট মিনিস্টার এখানে উপস্থিত থাকতেন। সেই (এ) প্রশ্ন সম্পর্কে আপনি বলুন কি স্টেপ নেওয়া হয়েছে, ফর ইমপ্লিমেন্টেশন। আপনি বললেন ইন্সপেক্টর আছে, সে ইন্সপেক্টর-তো লেবার ইন্সপেক্টর; স্টেট ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে মোটর ট্রান্সপোর্ট ওয়ার্কস অ্যাক্ট, ১৯৬১, যেটা আছে, তার ইমপ্লিমেন্টেশন-এর জন্য ইন্সপেক্টর আছে, হোম ট্রান্সপোর্ট-এর?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

এই হোম ট্রান্সপোর্ট-এর কয়জন আছে জানি না। হাওয়া মোটর ভিকিলস অ্যাক্ট অর মোটর ট্রান্সপোর্ট ওয়ার্কস অ্যাক্ট দেখবার জন্য একজন ইন্সপেক্টর আছেন।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

সালকিয়া ট্রান্সপোর্ট-এর কয়খানি বাস চলছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

নোটিশ দিলে বলতে পারবো।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

আপনি যখন সেখানে মিটিং করতে গিয়েছিলেন তখন কি স্থানীয় পাবলিক বলেন নি যে এখানে অত্যন্ত অসুবিধা হচ্ছে?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar:

আমাকে ওখানে কেউ সেকথা বলেন নি।

Training of candidates for Indian Administrative Service Examination

***123. Shri Nanda Kishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (General Administration) Department be pleased to state—

- (a) (i) the number of candidates that appeared in 1960, 1961 and 1962 in Indian Administrative Service Examinations from West Bengal, and (ii) the number that were appointed on the results thereof to the Indian Administrative Service;
- (b) whether there is any adequate arrangement in Calcutta for imparting proper guidance and training to the Indian Administrative Service Examination candidates;
- (c) if the Hon'ble Minister is aware that the Calcutta University has such a scheme ready; and
- (d) if so, whether the Government will consider the desirability of starting a training and guidance centre for the benefit of the aforesaid candidates, under the joint auspices of the State Government and the Calcutta University?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a)(i) and (ii)—The information is not available with the State Government. The examination is held by the Union Public Service Commission and the appointments are made by the Government of India.

(b) and (c)—A scheme for this purpose was undertaken by the Calcutta University a few years ago, but, for various reasons, it was discontinued.

(d)—The question will be examined.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, সম্প্রতি ষাদবপদুর বিশ্ববিদ্যালয়ে একটা ট্রেনিং ক্লাস খোলা হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, সংবাদ পেয়েছি, বছর খানেক হলো খোলা হয়েছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন সেখান থেকে ৬ জন পরীক্ষা দিয়েছিল, তার মধ্যে ৩ জন কৃতকার্ণ হয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বদিও আমি জানি না—তবুও এটা খুবই আনন্দের কথা।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এইজাতীয় পরীক্ষার ট্রেনিং ক্লাস কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে চালু করবার জন্য চেষ্টা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, এ সম্বন্ধে আমরা সচেতন। এর পূর্বে যিনি ভাইস-চ্যান্সেলার ছিলেন, তাঁর সঙ্গে দু-তিনবার আলোচনা হয়েছিল এবং এই সম্পর্কে একজন পুরাতন আই সি এস-এর উপর ভার দেবেন কথা হয়েছিল। কিন্তু সেই জিনিস আর বেশীদূর এগোয় নাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় (এ)(১)-এর উপরে বললেন যে ইউনিয়ন পার্বালক সার্ভিস কমিশন-এর পরীক্ষায় খবর আমার জন্য নেই। কিন্তু যেখানে বাংলাদেশের ভবিষ্যৎ, কৃতী সন্তানদের উন্নতি ও মানের প্রশ্ন জড়িত, সেখানে এইসমস্ত প্রয়োজনীয় তথ্য আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের রাখার কোন অন্তরায় আছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। এটা রাখা উচিত। কিন্তু এখানে ব্যাপার হচ্ছে প্রতি বৎসর আই এ এস থেকে অফিসার, যা পশ্চিমবাংলার জন্য আলটমেন্ট হয়, তার অর্ধেকের বেশী বাঙালী হবে না, আর বাকী অর্ধেক অন্য প্রদেশের লোক হবেন। যেমন ১৯৬০ সালেতে তারা ৪ জন দিয়েছিলেন, এই ৪ জনের মধ্যে ২ জন বাঙালী, আর ২ জন অন্য প্রদেশের লোক। ১৯৬১ সালে তারা ৬ জন ছিলেন, তার মধ্যে অর্ধেক ছিলেন বাঙালী, আর ৩ জন ছিলেন অন্য প্রদেশের লোক। অবশ্য বাঙালীরা অন্য প্রদেশেও যান। তবে মাননীয় সদস্যরা যা বললেন, এ সম্বন্ধে আমাদের সংবাদ রাখা দরকার। কেন না, যখন পরীক্ষার খবর প্রকাশিত হয় তখন আমরা গুণে দেখি, এবং শেষ পর্যন্ত বাঙালীর সংখ্যা বেশী হলে আমরা গর্ব অনুভব করি।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির বহু কৃতী ছাত্র, তারা কোম-রকম কোচিং না পেয়ে শেষ পর্যন্ত এই পরীক্ষায় ভাল করতে পারে না, এবং এইজন্য ছাত্রমহলে একটা বিক্ষোভ রয়েছে? কাজেই কোচিং সম্বন্ধে ইউনিভার্সিটি থেকে যাতে শীঘ্র একটা ট্রেনিং স্কিম করা যায়, তার ব্যবস্থা করবার জন্য গভর্নমেন্ট কি অগণী হবেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

খুবই জানি। একটু আগেই বলেছি যে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির যিনি ভূতপূর্ব ভাইস চ্যান্সেলর ছিলেন, তাঁর সঙ্গে গভর্নমেন্টের এই ব্যাপারে আলোচনা হয়েছিল, এবং তিনি খুব উৎসাহ দেখিয়ে ছিলেন; কি কারণে এখন তা বন্ধ আছে তা বলতে পারবো না।

মাননীয় অধ্যাপক ভট্টাচার্য মহাশয় যেটা বললেন যে যাদবপুর ইউনিভার্সিটি যেটা সম্প্রতি আরম্ভ করেছেন, সেটা খুব ভাল খবর। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ও আরম্ভ করুন, এবং সরকারের তরফ থেকে এর জন্য যদি বিশেষ কোন সাহায্যের প্রয়োজন হয়, তা দিতে আমরা প্রস্তুত আছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি এটা মনে করেন না, যে যাদবপুর এবং কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে দুটো ট্রেনিং ক্লাস না রেখে, একটা ভাল ট্রেনিং ক্লাস যাদবপুর কিম্বা কলকাতায় রাখা ভাল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা করতে পারলে খুব ভাল হয়। কেন না, কোচিং দেবার জন্য খুব বেশী শিক্ষক পাওয়া যায় না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়ের রেক্টর বলেছেন যে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্র-ছাত্রীরা যাদবপুরে গিয়ে ট্রেনিং নিতে পারে। সুতরাং, এই কোচিং দেবার ব্যবস্থা যদি একটা জয়গায় থাকে, তাহলে ভাল হয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমারও তাই মনে হয়। এ সম্বন্ধে আমি আপনার সঙ্গে একমত।

Subdivisional Hospital at Barasat

***124. Shri Suresh Chandra Paul:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether the construction of the Subdivisional Hospital buildings at Barasat, district 24-Parganas, has been completed; and
- (b) if so, when the hospital is going to be formally opened?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: (a) Yes. (b) The Hospital has started functioning from 1st May, 1963 with 48 beds. The formal opening ceremony is being delayed.

Selection of lecturers in English in sponsored women colleges

***125. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that the Education Directorate formed a panel for selection of lecturers in English for appointment in sponsored women colleges;
 - (ii) that the panel was formed by a selection committee headed by Dr. Mamud, the then Assistant Director of Public Instruction of West Bengal; and
 - (iii) that the candidates must possess honours degrees as well as at least a second class master's degree for being included in the said panel?
- (b) If the answer to (i) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) the names of the members of the said selection committee;
 - (ii) how many women candidates were empanelled;
 - (iii) whether all of them possessed the prescribed qualifications;
 - (iv) whether the teacher in English of Sarojini Naidu College, Dum Dum, appointed in 1962, was selected from the said panel;
 - (v) if not, reasons for her appointment;
 - (vi) whether some ordinary M.A.'s without honours degree and previous experience in colleges were included in the same panel; and
 - (vii) if so, the reasons thereof?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: (a)(i) Yes. The latest panel was formed in May, 1963. (ii) No. The D.P.I. (Dr. B. Dutta) was the Chairman of the Selection Committee.

(iii) No, but Honours degree is preferred in addition to at least a second class Master's degree.

(b)(i) 1. D.P.I., West Bengal—(Chairman 2. A.D.P.I. (Dev.) nominated by D.P.I., 3. and 4.—Two experts on the subject nominated by D.P.I., viz., Dr. S. K. Sen, M.A., D.Litt. (Cal.), Prof. of English, Presidency College and Sm. Kujal Basu, M.A. (Cal. and Oxon.), Asstt. Prof. of English, Presidency College.

(ii) Ten. (iii) Yes. (iv) No, as no panel candidate was available at that time. (v) The appointment was made on purely temporary basis as no female candidate was available from the panel of 1961. No panel of lecturers in English was formed in 1962. (vi) Yes, after interview by experts. (vii) The expert members of the Selection Committee recommended the inclusion of these candidates in the panel.

[1-50—2 p.m.]

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যে এক্সপার্ট নেওয়া হয়েছে তাঁরা কোন গ্রুপের এক্সপার্ট 'এ' গ্রুপ, না 'বি' গ্রুপ?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : সঠিক বলতে পারব না।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : কলেজে যেসমস্ত অধ্যাপক-অধ্যাপিকাদের দেওয়া হচ্ছে তাতে সব কলেজেই কি অনার্স আছে, না শুধু পাশ কোর্সের জন্য?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : অনেক কলেজেই অনার্স আছে। এই প্যানেল তৈরি হয়েছে স্পনসর্ড কলেজের জন্য, তবে সব কলেজেই অনার্স, এটা বলা যাবে না।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : এই যে এক্সপার্ট 'এ'রা সবাই 'বি' গ্রুপের, কিন্তু কলেজের প্রয়োজন হচ্ছে 'এ' গ্রুপের। কিন্তু প্যানেলে এই রকম এক্সপার্ট কি নেওয়া উচিত ছিল না যে একজন 'এ' গ্রুপের, একজন 'বি' গ্রুপের?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আমি তো আগেই বলেছি 'এ' কি 'বি' আমার জ্ঞান নেই বলে এটা বলতে পারব না। অর্থাৎ 'এ' গ্রুপের না 'বি' গ্রুপের।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : আপনি বললেন যে, দমদমে লোক পাওয়া যায় নি তখন ইংলিশ অনার্স ডিগ্রি লোক পাওয়া যায় নি, কিন্তু আমাদের প্রাক্তন মন্ত্রীকন্যা বলে কি তাঁকে নেওয়া হয়েছিল?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : প্রাক্তন মন্ত্রীর কন্যা বলে কিছু নেই, সেই প্যানেলের নাম ছিল ন্যু, বাহিরের থেকে নিয়েছে।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : আমি বলব যে, ডাঃ অমলাধন মুখার্জির কন্যা মীন্দু মুখার্জি পাস কোর্সের সেকেন্ড ক্লাস এম এ এবং ভাল পোজিশনও পান নি ; কিন্তু তাঁকে নেওয়া হয়েছে কি?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : মীন্দু মুখার্জি সিলেক্টেড হয়েছেন বলে আমার কাছে কোন রিপোর্ট নেই।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : দমদম সরোজিনী নইডু কলেজে তিনি এখনও কাজ করছেন এটা কি আপনি জানেন?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আমি আগেই বলেছি যে, প্যানেলে নাম ছিল না বলে পিওরলি টেম্পোরারি বেসিসএ তিনজন নেওয়া হয়েছিল। তার মধ্যে মীন্দু মুখার্জি, শত্রু কয়াল এবং প্রদ্য বসু আছেন।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : এদের এই তিনজনকে কি বিবেচনায় নেওয়া হল আরও ক্যান্ডিডেট কি ছিল?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : সেখানকার গভার্নিং বডি সব করেছেন। প্যানেলে এঁদের নাম ছিল না। ঐ গভার্নিং বডি পিওরালি টেম্পোরারি বেসিসএ কয়েকজনকে নিয়েছিলেন।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : কতদিন টেম্পোরারি বেসিসএ চলবে ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এটা ছয় মাস থেকে এক বছর পর্যন্ত।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : কিন্তু এক বছরের বেশি কাজ করছেন কিনা দেখেন কি ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এই যে তিন জনের নাম শুনলেন, এঁদের সিলেকশন কমিটির কাছে বসতে হয়েছিল।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : মীনু মুখার্জি, ডাঃ অমলাধন মুখার্জির কন্যা নয় ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : তা জানি না, কিন্তু তাঁকে সেন্ট্রাল সিলেকশন কমিটি সিলেক্ট করেন নি, এটা জানি।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : তিনি এখনও কাজ করছেন টেম্পোরারি বেসিসএ, এটা কি জানেন ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : তাহা পারেন, কিন্তু ৩০-৬-৬৩ তারিখে তাঁকে টাব মিনেট করবার জন্য অর্ডার দেওয়া হয়েছে।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : ডাঃ মামুদ কি চেয়ারম্যান হিসাবে ছিলেন ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : চেয়ারম্যান হিসাবে ছিলেন ডি পি আই মিঃ বি দত্ত।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : ডাঃ মামুদ তাতে ছিলেন না ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : ডাঃ মামুদ বলে কেউ নেই, মিঃ মামুদ, এ ডি পি আই ডেভালাপমেন্ট, বলে একজন আছেন। কমিটিতে কে কে ছিলেন তাঁদের নাম তো বলেছি—তাঁকে এই এ ডি পি আই ছিলেন।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : কোন কমপ্লেন এই এ ডি পি আই সম্পর্কে পেয়েছেন কি ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : না, কোন রকম কমপ্লেন পাই নি।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : আমার কাছে কমপ্লেন এসেছে, সেটা কি আপনি বিবেচনা করে দেখবেন ?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আপনি অনুগ্রহ করে কমপ্লেন পাঠিয়ে দেবেন আমি দেখব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : প্রাক্তন মন্ত্রী সম্পর্কে কথা হল বর্তমানে কোন মন্ত্রীর কন্যাকে প্যানেলের বাইরে থেকে কোন গভার্নমেন্ট কলেজে নেওয়া হয়েছে কি ?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এ প্রশ্ন থেকে এটা ওঠে না, আর কোন মন্ত্রীর কন্যা হলে তিনি যে কাজ করতে পারবেন না এরূপ কোন নিয়ম আছে বলে জানি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : বর্তমানের মন্ত্রীকন্যা হলেও আপত্তি নেই। আমার প্রশ্ন ছিল, প্যানেলের বাইরে থেকে ঐ রকমভাবে কাউকে গভার্নমেন্ট কলেজে অ্যাপয়েন্টমেন্ট দেওয়া হয়েছে কি না ?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: আমি সমস্ত কলেজের খবর বলতে পারব না, যে কলেজ সম্বন্ধে প্রশ্ন করা হয়েছিল তার কথা জানি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, তিনি যে কাজ করছেন সেখানে তিনি যোগ্যতার সঙ্গে কাজ করছেন?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: আমারও সেই সংবাদই আছে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: সিলেকশন কমিটিতে 'এ' গ্রুপ অ্যান্ড 'বি' গ্রুপ তাতে বিশেষজ্ঞ বারী তাঁদের থাকা উচিত, এ বিষয়ে কি উনি ডি পি আইএর সঙ্গে পরামর্শ করবেন?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: হ্যাঁ, এ বিষয় ডি পি আইএর সঙ্গে পরামর্শ করব।

Sainik Schools in West Bengal

*126. **Shri Nanda Kishore Ghose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that there is only one Sainik School in West Bengal?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the number of students admitted in it per annum; and

(ii) whether the Government is considering the desirability of starting one more Sainik School in West Bengal?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: (b)(i) The school is now functioning temporarily at Vivekanandanagar, Purulia, where accommodation is not sufficient. 108 boys were admitted in 1962. 44 new boys were offered admission in 1963. The roll-strength will be gradually increased to 525-550 when the school shifts to its permanent site which has been selected at a place south of the Purulia-Ranchi Road about 2 miles west of Purulia town.

(b)(ii) Yes.

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, এক একজন ছাত্রের পেছনে গার্জেনকে কত টাকা দিতে হয়?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: আমি সঠিক বলতে পারব না, প্রায় ১৯ শত টাকা বৎসরে দিতে হয়।

শ্রীশশ্যকশেখর সান্যাল: আপনি বি(২)তে ইয়েস বললেন হোয়ায়র?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: এখন স্থান ঠিকভাবে স্থির হয় নি, স্থান দেখা হচ্ছে। পুরুলিয়া কলেজের প্রিন্সিপ্যাল এবং ডেপুটি সেক্রেটারি কোর্চবিহারে গিয়াছিলেন কতকগুলি জায়গা দেখেছেন। তারপর কালিম্পং সাব-ডিভিসন এ ওখানে একটা জায়গার প্রস্তাব আছে। এরূপ জায়গা দেখবেন, দেখে ঠিক করবেন।

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, যাদের বৎসরে ১৯ শত টাকা খরচ করার ক্ষমতা নেই, তাদের এ শিক্ষা দেবার জন্য সরকার টাকা দিতে প্রস্তুত আছেন কিনা?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: আমি এটুকু জানি, বেশির ভাগই গভর্নমেন্ট ও মিলিটারি স্টাইপেন্ড পেয়ে পড়াশুনা করে।

শ্রীমন্মল্লচন্দ্র ভট্টাচার্য : এসব ছেলের প্রশংসাই কি :

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : যেসব ছেলে ভাল হয় তারা দুই স্কুলে গিয়ে কমিশনড অফিসার হতে পারে। তাদের এরূপ হবার উপযোগী শিক্ষা দেওয়া হয়, শেষে তারা সৈনিক বৃত্তি অবলম্বন করবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : বর্তমান পরিস্থিতিতে আমাদের দেশ যখন আক্রান্ত হয়েছে এবং যখন জনৈক সৈনিক প্রয়োজন এবং আমাদের মগন অনেক যোগ্য পুরুষ আছে যার এ বৃত্তি গ্রহণ করতে চায় অথচ উনিশ শত টাকা খরচ করার ক্ষমতা নেই, সেসব পরিস্থিতিতে সরকারপক্ষ থেকে আরও টাকা পরিসা দিয়ে তাদের উৎসাহিত করা উচিত কিনা তাদের সৈনিক বৃত্তি অবলম্বন করার জন্য :

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : ওখানের বেশির ভাগ ছেলেই স্টাইপেন্ড নিয়ে পড়ে এবং ঐ যে ১.৯০০ টাকার মত খরচ তার বেশির ভাগই সরকারী স্টাইপেন্ড থেকে আসে।

শ্রীশশীন্দ্রকেশবর সান্যাল : সার্জিমেন্টার কোর্সে সন, সবার যত্নাবলি, যে প্রশ্ন করলেন তারই পরিপ্রেক্ষিতে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে বর্তমানে যেসমস্ত হাইয়ার সেকেন্ডারি স্কুলস বা কলেজ আছে সেখানে সৈনিক ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা গভর্নমেন্টএর কন্ট্রোলমেনের আছে :

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এট সৈনিক স্কুল আর সৈনিক বৃত্তি দুটো অন্যরকম। এন সি সি বা অন্য যারা হবে, তারা ঠিক রং রুট হবে না। এখন থেকে কমিশনড অফিসার হবার জন্য ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে।

শ্রীশশীন্দ্রকেশবর সান্যাল : বর্তমানে সেবুপ দুটা
adjuncts of the existing institution.

হতে পারে কিনা :

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : বর্তমানে সেবুপ কোন পরিকল্পনা নেই।

শ্রীমন্মল্লচন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যে সমস্ত ছেলেরা ভর্তি হচ্ছে তাদের সৈনিক শিক্ষা ছাড়া সেকেন্ডারি এডুকেশন দেওয়া হবে :

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আপনার হাইয়ার সেকেন্ডারি এডুকেশনএর সমস্ত কিছু থাকবে এবং তার মধ্যে কিছু ছেলে যাতে কমিশনড অফিসার হতে পারে তার জন্য ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে।

১৭-২-১০ p.m.]

Shri Satya Priya Roy :

নীতিগতভাবে আমাদের শিক্ষাবিভাগ কি ঐ সৈনিক স্কুলে বিলেতে পাবলিক স্কুল ও কমন স্কুলের মধ্যে যে স্তরবিন্যাস আছে, সেটাই আমাদের দেশে আমদানি করা পছন্দ করেন :

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra :

এটা তো সে রকম স্কুল নয়।

Shri Satya Priya Roy :

যেটা পাবলিক স্কুল টাইপ সেটা সৈনিকবৃত্তি শেখাবার জন্য নয়। ঐ যেমন দেবাদুনে একটি পাবলিক স্কুল আছে সেখানে বড়লোকের ছেলেরা যেটার এডুকেশনএর সুযোগ নিতে পারেন।

কিছু হয়ত লোককে স্কলারশিপ দিয়ে সেখানে পাঠানো হয়। এই যে দুই স্তরের শিক্ষালয় তৈরি করা যেটা বিলেতে ঐতিহাসিকভাবে গড়ে উঠেছে, সেগুলি কি আমাদের দেশে আয়দান করার নীতি আমাদের সরকার গ্রহণ করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It is a matter of opinion.

Shri Satya Priya Roy:

এটা কোয়েশেন অফ ওপিনিয়ন নয়, এটা কোয়েশেন অফ ইনফরমেশন, এখানে আপনার পলিসি কি?

The Hon'ble Sowindra Mohan Mitter:

আমাদের এখনো ঐরকম দুটো করার প্রশ্ন কিছু নাই। এটা সেন্ট্রাল গভনমেন্টের ডিফেন্স মিনিষ্টার-এর প্রেসিডেন্ট থেকে একটা কমিটি করে কিছু কিছু শিক্ষা দিচ্ছেন সেইভাবে আমাদের তো সেটা আগেই বলেছি এটাকে ঠিক পাবলিক স্কুলের ডেজিগ্নেসন দেওয়া যায় না।

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me 3 notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Non-availability of homeopathic medicine in liquid form—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya,
- (2) Proposal for removing the valuable articles of historical importance from the Calcutta Museum—by Shri Sasanka Sekhar Sanyal, and
- (3) Cessation of announcement in Bengali at Dum Dum Air Port—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

The members concerned may formally call the attention

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Health Department to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:—

In the homeopathic medicine shops, homeopathic medicines are not recently available in liquid form owing to the control on the allotment of alcohol to these shops. Only globules saturated with medicine are available. Medicines in lower potency are efficacious only in liquid form. Moreover, in Charitable Dispensaries the patients are convinced if medicine is distributed in liquid form. It is more economic and convenient for the medical practitioners, homeopathic of course, to have their medicine in liquid form. Considering all these points I think the Minister shall be pleased to increase the quantity of alcohol in different homeopathic medicine shops all over the State.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

এটা এক্সাইস ডিপার্টমেন্ট-এ খবর নিতে হবে—একটু সময় লাগবে। হেলথ ডিপার্টমেন্ট-এর কোয়েশেন হলেও আপনি এক্সাইজ ডিপার্টমেন্ট-এর সঙ্গে কথা বলে নেবেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, my calling attention notice is this. A disquieting news item has very recently been published in the columns of the Daily Bengali Jugantar among other papers mentioning that in order to make room for the Military, invaluable articles of historical and cultural interest which are now profitably housed in the Calcutta Museum premises are contemplated being removed to Delhi and other places in India and also to places outside India—a news item which has not yet been refuted at Government or other level.

The Hon'ble Jagannath Kolay: The statement will be made on Monday next.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home Department on August 21, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:—

For quite some time now a great inconvenience is being caused to a section of the Bengali-speaking air passengers emplaning Dum Dum Air Port, on account of the fact that official announcements meant for the passengers are not being made in Bengali. The cessation of announcements in Bengali has been causing greater inconvenience to the people of Tripura and Assam most of whom do not understand either Hindi or English, the only two languages in which announcements are made at present, but understand Bengali. It may be noted that from all other I.A.C. air ports official announcements are uniformly made in the regional languages in addition to English and Hindi. Are we to take the curious arrangements obtaining at Dum Dum in West Bengal as another instance of the failure of the Government of the State to protect the legitimate rights of the people of this State?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The statement will be made on Tuesday next.

MESSAGES

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following Messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

(i)

“The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,
Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

(ii)

"The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

"The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

(iv)

"The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

(v)

"The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

(vi)

"The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 19th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU.

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 20th August, 1963.

The messages and the Bills were laid on the table.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Resolutions

Mr. Chairman: There has been some change in the order of the resolutions.

Shri Jatin Chakravorty: On a point of order, Sir.

Mr. Chairman: Yes, I anticipated your point of order. What is it?

Shri Jatin Chakravorty:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আইটেম ৫৬(৩) অনুসারে তিন দিনের নোটিস দেবার কথা। পরশুদিন আমি দেখাছিলাম যারা সিগনেটারস- পরশুদিন বিকেলবেলা আফটার দি হাউজ ওয়াজ এ্যাডজার্নড, তারা সই করেছিলেন। তাহলে তিন দিনের নোটিস কোথায়? স্যার আপনি কি অনুমতি দিয়েছেন

Mr. Chairman: Yes, I have.

Now, permission has been asked for from me that this resolution will be moved by Shri Promotho Nath Bisi. Shri Bisi.

Shri Promotho Nath Bisi: Sir, I beg to move that this Council welcomes with a great sense of relief the partial nuclear test ban agreement signed by the three great world powers, viz., U.S.A., U.K. and U.S.S.R. In the opinion of this Council this agreement will greatly help in ending cold war and establishing world peace. This Council hopes that all other powers will follow this noble example of the three great powers and thus help in ending war and establishing permanent peace which alone can lead all countries to peace and prosperity.

This Council however notes with concern that while the three great world powers referred to above have joined hand and have been earnestly endeavouring to establish world peace, Communist China in her relation with India is following an opposite line and aggravating the situation.

মাননীয় সভাপক্ষ মহোদয়, এই যে প্রস্তাবটি আমি এখানে উত্থাপন করতে যাচ্ছি এটা একটা অভিনন্দন জ্ঞাপক প্রস্তাব, নিরীহ প্রস্তাব; এই অভিনন্দন জ্ঞাপনে বোধকরি কারও আপত্তি থাকতে পারে না। বিশেষ করে এর প্রথম অংশে কারও কোন আপত্তি থাকতে পারে না বলেই আমার মনে হয়। প্রথম অংশ সম্পর্কে একটা অভিনন্দন জ্ঞাপক প্রস্তাব।

মাননীয় সভাপক্ষ মহোদয়, আপান জানেন যে কিছুদিন আগে পৃথিবীর প্রধান তিনটি রাষ্ট্র, যাদের আজকের দিনে প্রধানতম বলা যায়, সেই রাশিয়া, বটেন এবং মার্কিনের মধ্যে একটা আণবিক চুক্তি সম্পাদিত হয়েছে। অবশ্য এটা সর্বাঙ্গীণ আণবিক চুক্তি নয়, আংশিক বলেই বলেছেন, তাতে আপত্তি করবার কিছু নেই। কারণ রাজনীতি হচ্ছে সম্ভাব্যতা নিয়ে রাজনীতি। এই যে আণবিক চুক্তির একটা উপক্রমণিকা করা হয়েছে, আশা করা যায় যে পরে এটা একটা সর্বাঙ্গীণ চুক্তিতে পরিণত হবে। ইতিমধ্যেই প্রায় ৩২টি রাষ্ট্র এই চুক্তিতে সাক্ষর করেছেন।

[2-10—2-20 p.m.]

ইতিমধ্যে প্রায় ৩২টা রাষ্ট্র এই চুক্তিতে স্বাক্ষর করেছে। ভারতবর্ষ হিসাবে আমাদের আনন্দ এবং গৌরবের কথা এই যে এই রকম একটা চুক্তির প্রস্তাব ভারতবর্ষ সর্বাঙ্গে করেছিল তখন ঘটনাচক্রে হয়নি, এখন হয়েছে। রাশিয়ার বিশেষ সনির্বন্ধ অনুরোধে সর্বপ্রথম ভারতবর্ষের স্বাক্ষর গ্রহণ করা হয়েছে এবং ক্রমে ক্রমে আরও ৩১টি—যতদূর মনে পড়ে লেটেস্ট সংবাদ ৩১টি রাষ্ট্র এতে স্বাক্ষর করেছে। এর ফলে পৃথিবীর সমস্ত লোকের মনে সর্বাঙ্গীণ না হোক একটা আংশিক সান্ত্বনা ভাব অনুভূত হচ্ছে। ১৯৪৫ সালে ৮ই অগাস্ট প্রথম এই আণবিক বোমা যখন ব্যক্তি হয়েছিল তখন থেকে এই বিভীষিকা.....। (শ্রীশ্রীপুরারী চক্রবর্তী: ৮ই অগাস্ট নয় ৬ই অগাস্ট) সরি, আমি ভুল বলেছি—তখন থেকে এই আণবিক বিভীষিকা সমস্ত পৃথিবীকে আচ্ছন্ন করেছিল, রাজনৈতিকদের কথার উপর আমি তত জোর দিচ্ছি না, তারা অনেক সময় অনেক রকম কথা বলেন। কিন্তু ২ জন মনীষির মনোব্যা এখানে উল্লেখ করা যেতে পারে—যারা প্রধানতঃ রাজনৈতিক নন। এই সমস্ত মনীষিরা মানুষের ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে চিন্তা করেন। এঁদের একজন বাট্রান্ড রাসেল—তিনি সম্প্রতি এই ভবিষ্যৎ বাণী করেছেন যে এই ভাবে যদি আণবিক সংকট বর্ধিত হতে থাকে তাহলে খ্রিস্টীয় শতক শেষ হবার পূর্বে মানব সভ্যতা সম্পূর্ণ লোপ পেয়ে যাবে। বাট্রান্ড রাসেলের এই সব বিষয়ে জনবীর কথা। আর একজন হচ্ছেন আল্‌ডুস হাস্কলি। তিনিও একজন মনীষি ব্যক্তি। তিনিও বলেছেন যে এই পৃথিবী থেকে মানব সভ্যতা লোপ পেয়ে গেলে কি অবস্থা হবে সেটা তিনি বর্ণনা করেছেন তাঁর একটি উপন্যাসে—এ্যাপ এ্যান্ড এথেন্স—তাতে তিনি দেখিয়েছেন যে পৃথিবী থেকে মানব সভ্যতা লোপ হয়ে গিয়েছে এবং ফোথায় ফিটিং কি নিউজিল্যান্ডের গ্রান্ডভতম প্রদেশে ২/৪ ঘর মানুষ রয়েছে তারা আবার ধীরে ধীরে ক-র-খ-ল থেকে মানুষ সভ্যতা গড়ে তুলতে চেষ্টা করছে। এই রকম ভয়ানক ২টি চিত্র তিনি এঁকেছেন। বাট্রান্ড রাসেল যেদিন এই ভবিষ্যৎবাণী করেছিলেন সেদিন আল্‌ডুস হাস্কলিও তাঁর এ্যাপ এ্যান্ড এথেন্স লিখেছিলেন এবং তারপর থেকেই আণবিক শক্তির যে বিভীষিকা তা আরও অনেক বেড়ে গেছে। প্রত্যেক লোককে সকালবেলা উঠে চিন্তা করতে হয় আজকের দিন, না হয় এই মাসটা কি করে যাবে। এই সময়ে যে কারণেই হোক প্রধান ৩টি রাষ্ট্র একত্রিত হয়ে তাঁরা বলেছেন যে আমরা আণবিক শক্তি নিয়ে একটা সিদ্ধান্তে উপনীত হলাম ফলে সমস্ত পৃথিবীর লোক একটা শান্তি এবং স্বস্তি অনুভব করবেন। অনেকে বলেছেন এটা আংশিক চুক্তি মাত্র। অনেকে বলবেন যেখানে যত আণবিক বোমা রয়েছে সমস্ত উত্তর মেরুতে নিয়ে গিয়ে ফেলে দেওয়া উচিত এবং এর হিসাবও বহুদিন আগে হয়ে গেছে। শ্রী চক্রবর্তী রাজাগোপালাচারী একটা প্রস্তাব করেছিলেন যে যেখানে যত আণবিক বোমা সংগৃহীত রয়েছে সব নিয়ে গিয়ে উত্তর মেরুতে গিয়ে বিসর্জন দিয়ে এসো। এতে বৈজ্ঞানিকরা হিসাব করে বললেন যে সেই আণবিক বোমা ফেলায় যদি উত্তর মেরুতে বরফ গলায় তাহলে পৃথিবীর যাবতীয় সভ্যতা তা সব অতল সমুদ্রে বিলিন হয়ে যাবে। অতএব কোন দিক দিয়ে মুক্তি নেই। এখানে বিরোধী-পক্ষের মাননীয় ২-১ জন সদস্য যারা কিছুক্ষণ আগে ছিলেন, আমার দুর্ভাগ্য যে তারা এই মাত্র এই রকম পরিত্যাগ করলেন একদিন আমাকে ব্যাংগ করে বলেছিলেন যে আমার মূখে তারা রাশিয়ার প্রশংসা শোনেন না। আজকে উপস্থিত থাকলে তা শুনতে পেতেন রাশিয়ার প্রশংসা আমি করছি। আবার যদি ঘটনাচক্রে কণ্ঠধারণ করেন যেন হয়ত এমন হবে যে যে সমস্ত রাষ্ট্রের বা

শক্তির আজ প্রশংসা করতে পারছি না তাঁদের যখন পরিবর্তন হবে তখন করব। রাশিয়ায় যে কিছু কিছু উন্নতি হয়েছে, রাশিয়া যে সকলের সঙ্গে হাত মিলিয়ে চলবার উদ্যোগ করেছে তার প্রধান একটা কারণ শুনলে একটুখানি প্যারডক্সিক্যাল মনে হবে সেটা হচ্ছে যে রাশিয়া কমিউনিস্ট রাষ্ট্র বটে, কিন্তু রাশিয়ায় কমিউনিস্ট বলতে যা বুঝি তা নেই। আমরা এদেশে কমিউনিস্ট বলতে যা দেখতে, বলতে বা জানতে অভ্যস্ত হয়েছি, সেটা রাশিয়ার মত নয়। কাজেই রাশিয়া এতকাল পরে খ্রীষ্টপূর্বরী চক্রবর্তী এখন নেই।) এখনকার কথাই বলা হচ্ছে। কার্দিন আগেতেও রাশিয়ার প্রশংসা করতে পারতাম না। এই যে বস্তু, এটা রাশিয়া থেকে সম্পূর্ণ দূরীভূত হওয়ার ফলে রাশিয়া সত্যাকারের একটা শান্তির পথে, প্রগতির পথে, মৈত্রীর পথে এগিয়ে যাচ্ছে এবং পৃথিবীর সমস্ত মানুষ যদি তাদের সঙ্গে সহযোগিতা করে তাহলে বুঝবো তাদেরও সম্মতি হয়েছে। একথা বুঝবো যে তারা বুঝেছেন যে এই অস্ত্র নিয়ে পরস্পরের মধ্যে মারামারি করতে গলে সকলেই মারা পড়বে। চীন এক এক সময় একথা বলে যে আনাবিক বোমাতে পৃথিবী ধ্বংস হয়ে যাবে। তাদের বক্তব্য, আমরা যারা বুর্জোয়া তারা মরে যাবো কিন্তু যারা খাঁটি কমিউনিস্ট তারা সজীব থাকবে। এরূপ ব্যাপার পৃথিবীতে হয় না সকলকেই মরতে হবে। এই যে আনাবিক শান্তির ছায়াপথ একটি বিস্তারিত হয়েছে মানুষের ইতিহাসের সম্মুখে তা সত্যই অভিনন্দনযোগ্য বলে বলা যেতে পারে। ইংরেজীতে বলতে গেলে বলা যেতে পারে 'মিলিক ওয় অব য়ার্টমিক পিস এই জিনিষটা সত্যিই অভিনন্দনযোগ্য এবং আমি একজন হার্ড ব্যাল্টিকমিউনিস্ট হওয়া সত্ত্বেও আজকে সর্বান্তঃকরণে আমি রাশিয়াকে সমর্থন করছি, এবং আপেক্ষা করছি যেদিন আংশিক চুক্তি সর্বাঙ্গীন চুক্তিতে পরিণত হবে সেদিন সকলের আগে এই প্রার্থিতা কমিউনিস্টদের উপরে গলা চড়িয়ে আমি রাশিয়ার প্রশংসা করব। কিন্তু স্যার এর পরের যে অংশটা তাতে ঠিক এভাবে প্রশংসা করবার কিছু নেই। রাশিয়ার সঙ্গে যদি চীনের মেলনা করা যায় তাহলে কি দেখা যাবে? লালচীন ভূমিস্ত্র হয়ে মহারাবণের পুত্র অহিরাবণের মত রণং দোর্দ্রব বলে কোরায়ার ঘাড়ে লাফিয়ে পড়ল তারপর তিস্ত, তারপর ভিয়েংনাম, তারপর ভাংক—আনকাইন্ডেস্ট কাট অব অল। তারপর চীন যখন কমিউনিস্ট সাম্রাজ্যের মধ্যে একঘরে হয়েছিল এখন ভারত উদারতাবশত তার দিকে হাত বাড়িয়ে দিয়ে বেলোভিল এস সভাসমাজে একসঙ্গে মিলেমিশে কাজ করা যাক। এই গড়েব মাঠে একাদিন 'হিন্দ-চীনি ভাই ভাই' ধ্বনিতে প্রতিধ্বনিত হয়েছিল। আজকেও যখন অনেক রাষ্ট্রে গড়ের মাঠের ভেতর দিয়ে বাড়ী ফিরতে থাকি সেই দাম ঘোষের তারস্বর ধ্বনিকে যেন ব্যাঙ্গ করতে থাকে। তৎসত্ত্বেও বলব যে ভারতবর্ষ ঠিকই করেছিল। সংসারে অনেক ব্যাধ তা আছে যা সাপেক্ষতার চেয়েও অনেক বড়। মহৎ ক্ষেত্র ভুল কথাও ভাল। আর সেই ভুল ভারতবর্ষ করেছে। সেইখানেই তার গোবল। মনুষ্যের যদি কোন সংজ্ঞা থাকে সে হচ্ছে মহৎ কাজে ভুল করার অধিকার। কিন্তু এই মহত্ত্বের সম্মান চীন দিতে পারল না। চীন বুঝলো যে ভারতবর্ষ দূর্বল চীন বুঝলো বুর্জোয়া উদারতা ও যাব কিছুই নয়, এটা হচ্ছে তাদের আভ্যন্তরীন দুর্বলতা, কাজেই ভারতবর্ষকে আক্রমণ করে এসলো। যদি আক্রমণ না করতো তাহলে স্বভাবের ব্যতিক্রম হতো। আমাদের রাজনীতিকদের দৃষ্টি এড়িয়ে গিয়েছিল কিন্তু স্বাধিকারের দৃষ্টি এড়াতে পারে নি। তিনি ১৯১৬ সালে মঙ্গোলীয়দের সম্মুখে একটি মন্তব্য করেছিলেন সে মন্তব্য হচ্ছে এই যে মঙ্গোলীয়ান জাতীর ভিতরে কৃতকর্মতা আছে, কর্ম নৈপুণ্য আছে, বুদ্ধির জোলাস আছে, কিন্তু আধ্যাতিক জীবন গলে কিছু নেই। তাদের জীবনটা একমহলা বাড়ীর মত জড়বাদের উপর প্রতিষ্ঠিত। ভুলচায় তিনি বলেছেন ইউরোপের জীবন সেই এক মহলা আছে, আবাব দু মহলাও আছে। মাঝে মাঝে সেই দু মহলার চারি হারিয়ে যায় কলুষ খুলতে পারা যায় না। ইউরোপীয় সভ্যতার অন্ধকারের যুগক্ষণকাল নেমে আসে—কিন্তু তৎসত্ত্বেও আসে। কিন্তু এই মঙ্গোলীয়ান জাতী সম্পর্কে বলেছিলেন তাদের যা কিছু কৃতকর্মতা বুদ্ধির নৈপুণ্য তার মধ্যে এটার অভাব আছে।

12-20—2-30 p.m.]

চীন যে হেন কাজ করেছে তার দুটো কারণের ফলে এই ঘটেছে। এক হচ্ছে তার জাতি প্রকৃতি। দ্বিতীয় হচ্ছে গিয়ে কমিউনিজম নামক একটি.....

Shri Tripurari Chakravarti:

তিনি বলেছিলেন—“জাপানের পথে” বইতে, সৈদন জাপানের আচরণ দেখে যখন চীনকে জাপান আক্রমণ করছে। এই আচরণ দেখে তিনি জাপান সম্বন্ধে মন্তব্য করেছিলেন।

Shri Promotha Nath Bishi:

প্রথমতঃ চিঠিখানা বা বইখানার নাম “জাপানের পথে” নয়—“জাপান যাত্রী”। দ্বিতীয়তঃ তখন জাপান চীনকে আক্রমণ করে নাই। তৃতীয়তঃ একথা বলতাম মঙ্গোলিয়ান রেস না থাকলে।

Shri Tripurari Chakravarti:

প্রথম বইটা রইয়েছিল “জাপান যাত্রীর পথে” বইটির শেষদিকে আছে—সে প্যারাগ্রাফটা আমি মুখস্থ বলতে পারি।

Shri Promotha Nath Bishi:

তাহলে তো ঠিকই বললেন, আমাকে সমর্থন করলেন। ওটাতে আমার কোন আপত্তি নাই।

Shri Tripurari Chakravarti:

তাতে অত কিছুর বলেন নাই।

Shri Promotha Nath Bishi:

একটু ব্যাখ্যা তো করতে হবে। কিন্তু সেই মঙ্গোলিয়ান জাতি এবং সেই জাতি প্রকৃতির সঙ্গে পরিচয় না থাকলে আর কবিগুরু নামে এই ব্যাখ্যা করতে সাহস করা যায় না। ফলে হয়েছে এই যে বহুলোক চীন যখন লাল চীনে পরিণত হলো আমি তাঁদের মধ্যে একজন নই, আমি বর্জ্য বহুলোক মনে একটি আশা স্থাপন করেছিল যে এশিয়াতে চীন একটা নতুন আহাশ এবং প্রকৃত শক্তিশালী জাতি হবার ফলে হবে কি যে অন্যান্য সমস্ত জাতি ইউরোপীয় জাতি হামলা থেকে রক্ষা পাবে। কিন্তু দুর্দৃষ্টতঃ এই জিনিস হলো যে রক্ষাকর্তা বলে যাকে মনে করা হয়েছিল সে সবচেয়ে বড় ভক্ষক হয়ে দাঁড়ালো। আজকে চীন কী? দুর্বলের শত্রু, নিরীহের খয়ল করে বিভীষিকা এবং সমস্ত এশিয়ার দুঃস্বপ্নে পরিণত হয়েছে। আজকে সমস্ত ইউরোপীয় ক্ষুদ্র জাতির দিকে তাকিয়ে দেখুন—প্রত্যেকের মনের ভেতর এই আশংকা বিদ্যমান যে এর পরে চীন কী করবে? কিন্তু শুধু এশিয়ার দুঃস্বপ্ন বললাম—তা নয়—রাজনৈতিক ভবিষ্যদ্বাণী কখনো করতে নেই, কিন্তু যদি সেই রাজনৈতিক ভবিষ্যদ্বাণী করার একটি দুঃসাহস পোষণ করা যায়, তাহলে দেখা যাবে শুধু এশিয়ায় নয় হয়ত চীনের ভূতপূর্ব মিতা রাশিয়ার সঙ্গে চীনের বিবাদ বাধবে এবং যদি কখনো ভাবী মহাযুদ্ধ বাধে একথা আপনারা মনে রাখবেন—ভাবী মহাযুদ্ধ না বাধুক—এটা আমরা সকলে চাই, তাহলে চীন এবং রাশিয়া একপক্ষ হয়ে লড়বে না, কাজেই বুঝতে পারা যাচ্ছে যে চীন বলে এশিয়ার দুঃস্বপ্নই নাই। এই ফ্রাংকেনস্টাইনকে যারা জাগ্রত করেছিল, তারাও এখন ভীত হয়ে পড়েছে। এই হলো চীনের কথা। কিন্তু চীনের কথা বলতে গেলে চীনপন্থী কমিউনিস্টদের কথা বলতে হয়। দায়ে খুব অভিভাষ্য। কখনো শুনিনি পশ্চিমবঙ্গে ১৭ হাজার চীনা কমিউনিস্ট আছে। আবার শুনিনি কখনো—যে ১৫ হাজার আছে। এখন বিদ্যা পক্ষে এক রকম ওঁদের পরিসংখ্যান আর কালীপক্ষে আর একরকম পরিসংখ্যান। তবে মোটের উপর বুঝতে হবে—এই যে বহু চীনাপন্থী কমিউনিস্ট এখন আছে এই বাংলা দেশে এবং তারা প্রত্যেকেই ঐ বস্কমচন্দ্রের মণালিনী উপন্যাসের ধর্মাদিকরণ পশুপতির মত চিন্তা করছেন—“কন্টকেনৈব কটকম”, চীন এসে এদের তাড়িয়ে দিয়ে আমাদের বাসয়ে যাবে। এতবড় একটি ভ্রান্তির মধ্যে যারা থাকে, তাদের সম্বন্ধে কি মতামত আর প্রকাশ করবো? বোধগম্য বাংলাভাষায় সেরকম কোন শব্দের সৃষ্টি হয় নাই এখনো।

মহাশয়, আপনি জানেন যে পৃথিবীর অন্দিমান আপনাদের নখদর্পণে, আপনি একজন পণ্ডিত বাস্তব। কিন্তু আপনি বলুন স্যার, এই রকম কমিউনিস্টের মত একটি উৎপাত পৃথিবীর ইতিহাসে আর কখনো কি দেখা গেছে? এই কমিউনিস্টের কথা যখন চিন্তা করি,

কোন একটি তার সম্ভবল বা তার উপমা যখন খুঁজে বেড়াই, তখন একমাত্র উপমা আমার মনে হয় তারা মরু ভূমি বিচারী উষ্ট্রের মত। উষ্ট্রের মত যেমন কদাকার, তেমনি তাদের চলন, তেমনি তাদের গতি-প্রকৃতি। আরো দেখুন ঐ উট বেছে নিয়েছে মরুভূমিকে তার বিচরণ ক্ষেত্র হিসেবে।

Shri Mohit Kumar Moitra: On a point of order, Sir. Is he speaking on Chinese Communist or Communism?

Shri Promotha Nath Bishi:

ওতো বলোঁছ দুই এক, আলাদা করা যায় নাকো। যাঁদের মনে একটুখানি খুঁত রয়েছে তাঁরা আলাদা করে নেবেন।

Shri Mohit Kumar Moitra: Sir, it is for you to decide.

Mr. Chairman: Well, I do not know, but he is perfectly welcome to express his own opinion.

Shri Promotha Nath Bishi:

স্যার, আমার উটকে মারবেন না। উটকে মরুভূমির মধ্যে ছেড়ে দিবে দেখুন, যেখানে খাদ্য নেই, জল নেই, সেখানে মহা আনন্দে সে বিচরণ করে বেড়াচ্ছে। মরুভূমি না হলে উট কমিউনিস্ট বিচরণ করতে পারবে না, এবং আমরা দেখতে পাই যে আজ চীন দেশ এই রকম একটা বড় মরুভূমিতে পরিণত হয়েছে, এই হচ্ছে গিয়ে সেখানকার বাস্তুব পক্ষের রূপ। আজকে এখনও মনে রাখবেন যে চীন আনবিক বোমা আবিষ্কার করতে পারেনি। ভগবান রক্ষা করুন যেন চীন আনবিক বোমা আবিষ্কার করতে না পারে। যদিও সে আনবিক বোমা আবিষ্কার করতে পারবে, তখনই সে শকুনির মত সেই আনবিক বোমার কপট পাশায় সমস্ত এশিয়াকে আহ্বান কববে— তা তোমরা এসে আমার হাতে আনবিক বোমা আছে, দেখি তোমরা কি করতে পারে।

এখানে একজন মাননীয় সদস্য অর্পিত করেছেন যে আমর চীন সম্বন্ধে বলছি, না, কমিউনিস্টদের সম্বন্ধে বলছি? ঐ দুয়ের হরিহরাত্মা এক হয়ে গিয়েছে! একের দিকে টান দিতে গিয়ে আর একদিক এসে পড়ে। কি করবে আমাদের দুর্ভাগ্য যে দুই এক হয়ে গিয়েছে। কাজেই এই চীন সম্বন্ধে আমাদের খুব সতর্ক হবার সময় এসেছে। সমগ্র এশিয়ার সতর্ক হবার সময় এসেছে যে আজ যারা শান্তি, মৈত্রী ও প্রগতি বুলির চোপ্পা হেঁকে বেড়ান, তাঁদের সম্বন্ধে। তাঁদের সেই শান্তি, মৈত্রী, প্রগতি বলতে কি বোঝায় তার মর্ম, তা বোঝবার আজ সময় এসেছে। তাঁদের শান্তি হচ্ছে শ্মশানের শান্তি, মৈত্রী হচ্ছে কুতদাসের আত্ম সমর্পণ, আর তাঁদের প্রগতি হচ্ছে গিয়ে সম্পূর্ণ আত্ম সমর্পণের পথে প্রগতি। এই ভাবে আজকে চীন এশিয়ার হাশে পরিণত হয়েছে। সেই চীন সম্বন্ধে যদি আমরা এখনও সাবধান না হই, সমগ্র এশিয়ার জমি যদি জাগ্রত হয়ে স্বাধীন না হয়, সমস্ত পৃথিবী যদি জাগ্রত না হয়, তাহলে পৃথিবীর সভ্যতা সম্পূর্ণ চাপ লোপ পেতে পারে চীনের হাতে। কেবল শেষে আমি একটি উক্তি করবো। এই উক্তিটি আমার উক্তি নয় বলেই হয়ত তার মূল্য বেশী হবে। স্যার, গ্যাটমিক ওয়ারফেয়ার সম্বন্ধে তাঁরা লেছেন—

It may well be that we shall by a process of sublime irony have reached a stage in history where safety will be the sturdy child of terror and survival the twin brother of annihilation.

আমরা প্রায় সেইখানে এসে পৌঁছেছি। অবশ্য অদ্যাপি চীন আনবিক বোমা আবিষ্কার করতে পারেনি। কিন্তু যে দিন সে আনবিক বোমা আবিষ্কার করবে, কখনও কখনও আমরা সংবাদে দাঁখি, যে তারা আর কয়েক বছরের মধ্যেই আনবিক বোমা আবিষ্কার করবে, আবার কখনও সংবাদে দেখছি যে তারা আনবিক বোমা আবিষ্কার করে ফেলেছে, তখন আমার এই উক্তিটির কথাই মনে হয় যে আমরা গ্যানিহিলেসন-এর কাছে এসে পৌঁছে গিয়েছি। কাজেই আজকে যেমন

একদিকে মৃত্যুকণ্ঠে রাশিয়া ও অন্য দৃষ্টে প্রধান রাষ্ট্রের প্রশংসা করেছিলেন, তেমনি ততধিক মৃত্যুকণ্ঠে এই যে লাল চীন, সমস্ত এশিয়ার দৃষ্টে পরিণত হয়েছে, তাকে ধিক্কার দ্বারা আমরা এই বক্তব্য সমাপ্ত করলাম।

Mr. Chairman: Now, those who have given amendments will speak first. Shri Jatin Chakravorty.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I beg to move that—

- (i) in line 2, the words "with a great sense of relief" be omitted;
- (ii) in line 3, after the word "U.S.S.R." the following be inserted:—
"although it does not immediately lead to the banning of all nuclear tests";
- (iii) in lines 3 to 12 for the words beginning with "In the opinion" and ending with "the situation" the following be substituted:

"This Council is of opinion that the three-power agreement will lose all significance if it is not immediately followed up by the total banning of nuclear weapons and total disarmament by all countries;

This Council, however, notes with concern that neither France and West Germany in West Europe nor the Peoples' Republic of China in Asia have shown any willingness to fall in line with the three powers in subscribing to the partial test ban treaty, which shows that universal disarmament is an ideal still far way off;

This Council is of the opinion that whatever may be high ideal flaunted by big powers for their own selfish interests, India should not be lulled into slackening her defence efforts".

[2-30-2-40 p.m.]

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাব যে আকারে অন্য হয়েছে সেটাকে যদি আমি মৃত্যুকণ্ঠে সমর্থন করতে পারতাম তাহলে খুশী হতাম, কিন্তু দুঃভাগ্য যে এই প্রস্তাব যে আকারে এসেছে সেই আকারে আমি এটাকে গ্রহণ করতে পারছি না এবং তার জন্যেই আমি সংশোধনীয় প্রস্তাব দিয়েছি। এই প্রস্তাবের মধ্যে প্রস্তাবক বলেছেন উইথ এ গ্রেট সেন্স অফ রিলিফ আমি এটা বাদ দিতে বলাচ্ছি কারণ গ্রেট সেন্স অফ রিলিফ এই পার্সিয়াল টেস্ট ব্যান যেটা চুক্তি হয়েছে মোটের উপর তাকে আমি উইথ এ গ্রেট সেন্স অফ রিলিফ গ্রহণ করতে পারছি না কারণ যদিও এটা গুরু বলেছেন প্রথম পদক্ষেপ, কিন্তু এই টেস্ট ব্যান ট্রিটি হবার পর মাত্র কয়েকদিন আগে সংবাদপত্রে দেখেছিলাম এই চুক্তি স্বাক্ষরকারীর একটা দেশ ইতিমধ্যে ২ বার আন্ডার প্রিউন্ড টেস্ট করেছে। সুতরাং এই যে চুক্তি সম্পন্ন করছে তারা নিজেদের দেশের যে রাজনৈতিক স্বার্থ সেই স্বার্থের ত্যাগে—কোন একটা বিশেষ আদর্শের অনুপ্রেরণায় নয়। আনাবিক অস্ত্রের অজু যে রেস চলেছে সেই প্রতিযোগিতায় যতদিন পর্যন্ত আগেরকা অগ্রণী ছিল ততদিন পর্যন্ত তারা এগিয়ে আসে নি এই রকম চুক্তি করবার জন্য। কারণ তখন আনাবিক অস্ত্রের যে ভাঙ্গুর বৃদ্ধি সে সম্পর্কে তারা অবহিত ছিল। মানবজাতির সম্পর্কে আজকে সমবেদনা এবং সহানুভূতির সুর এই তিনটি দেশের নেতৃবৃন্দের মধ্যে ধ্বনিত হচ্ছে। সেটা ছিল, কিন্তু যতদিন পর্যন্ত তারা অগ্রণী ছিল ঐ প্রতিযোগিতায় ততদিন তারা এগিয়ে আসে নি। প্রথম যে দুটো যুদ্ধ হয়ে গেছে সেই যুদ্ধে থিয়েটার অফ ওয়ার বলতে যা বোঝায় আমেরিকা সেই থিয়েটার অব ওয়ার-এর মধ্যে পড়েন—দূরে থেকে তারা লড়াই করেছে তাদের দেশের জনসাধারণের উপর, ভূমির উপর কোন আঘাত এসে পৌঁছায়নি। কিন্তু আনাবিক অস্ত্র প্রতিযোগিতা মধ্যে সোবিয়ত ইউনিয়ন আনাবিক অস্ত্র আবিষ্কার করলেন তখন আমেরিকা দেখল যে আজ তাদের দেশের জমি এই আনাবিক অস্ত্রের

হাত থেকে পরিগ্রহণ পাবে না। ভবিষ্যতে যদি আনবিক যুদ্ধ হয় তাহলে তাদের দেশের রাজ-নৈতিক স্বার্থের দিকে তাকিয়ে তারা আশঙ্কা করলেন এবং তারা বুঝলেন শান্তির প্রয়োজন। সুতরাং শান্তির কথা ভেবে এবং দেশকে যাতে গড়ে তুলবার সুযোগ পায় তার দিকে তাকিয়ে আজকে তাদের এই চুক্তি করবার প্রয়োজন দেখা দিয়েছে। তাই আনবিক অস্ত্র সম্পর্কে আমেরিকা আজকে এই চুক্তি করল। এবং ইংল্যান্ড চুক্তি করল শূন্য নিজেদের স্বার্থের তাগিদে। এই ৩টি রাজনীতি ভিন্ন আদর্শবাদ হওয়া সত্ত্বেও এই দেশগুলো আজকে ইট ইজ এ ম্যারেজ অফ কনভিনিয়েন্স এই চুক্তি সম্পাদন করেছে। সেদিক থেকে এর স্বারা কেবল মাত্র উইথ এ গ্রেট সেন্স অফ রিলিফ আর আনবিক অস্ত্রের আর কোন প্রতিযোগিতা সম্ভাবনা থাকবে না। আনবিক যুদ্ধ হবে না তা কখনও হতে পারে না। সুতরাং আমি সেক্ষেত্রে এই প্রস্তাবের প্রথমে এই সংশোধনী এনেছি। দ্বিতীয়তঃ এই চুক্তির মধ্যে দিয়ে আমি বলছি যে ওটা এখন

It will not immediately lead to the banning of all nuclear tests.

এবং এটাই প্রমাণিত হয় যে এই চুক্তি সম্পন্ন হবার সঙ্গে সঙ্গে কিছুদিনের মধ্যে আন্ডার গার্ডনেস টেস্ট অনুষ্ঠিত হয়েছে। এবং স্যার, আপনি দেখবেন আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে আমি এ চুক্তিকে অভিনন্দন জানাচ্ছি কিন্তু আমি সম্পূর্ণভাবে অভিনন্দন জানাতে পাচ্ছি না, যদি চুক্তির পর এটা ফলোড আপ না হয়

By total ban of all nuclear weapons and total disarmament by all the countries

তা না হলে এ চুক্তিতে শান্তির পথ খুলে দিচ্ছে না। যুদ্ধ বন্ধের পথ তা হচ্ছে না, এবং শূন্য তাই নয় যতদিন পর্যন্ত সাম্রাজ্যবাদী শোষণ অব্যাহত থাকবে, সাম্রাজ্যবাদীদের সম্পূর্ণ অবসান পৃথিবীর বুকে থেকে না হবে ততদিন পর্যন্ত সাম্রাজ্যবাদের মধ্যে যে অন্তর্নিহিত যে জড় রয়ে গেছে সে জড় কিছুতে দূর হবে না, তা যতই বড় বড় শক্তিগুলির মধ্যে চুক্তি সম্পাদিত হোক না কেন। স্যার আমার সংশোধনীর মধ্যে আমি অভিনন্দন জানিয়েছি, ভারতবর্ষের পক্ষ থেকেও অভিনন্দন জানান হয়েছে। স্যার আমাদের না আছে ঢাল না আছে তরোশল। ঐ চুক্তিতে সমস্ত আনবিক শক্তির আধিকার যে সমস্ত রাষ্ট্রে তারা চুক্তি করেছে, সেখানে তাদের সংগে সুর মিলিয়ে দিয়ে ঐ আনবিক চুক্তিতে সই করার কোন সংগত কারণ থাকুক বা না থাকুক, আমরা সেখানে সই করেছিলাম এবং তত আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে আমরা হয়ত নৈতিক বাহবা পেতে পারি যা চটকদার হাততালি পেতে পারি—পেয়েওছি এবং তাতে আমার আপত্তি নেই। কিন্তু স্যার আমার ভয় হয়, এরূপ একটা চুক্তি ১৯৫৪ সালে হয়েছিল। যখন ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী চ'নের প্রধানমন্ত্রীর সাথে পশুশীল চুক্তি করেছিলেন সেদিন আমরা বলেছিলাম এই পশুশীল চুক্তি, পশুশীলের জায়গায় পশুশাল হয়ে ভারতবর্ষের বিরুদ্ধে প্রযুক্ত হবে। স্যার, পশুশীল শক্তির পরে আমরা কি দেখেছি? ১৯৫৪ সাল থেকে ১৯৫৯ সাল পর্যন্ত আমরা এই পশুশীল শক্তির মোতগ্রস্ত হয়ে, অফিস থেকে আমরা আমাদের দেশের যে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা সে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থাকে আমরা ঠিকমত গড়ে তুলিনি। ৫ বৎসর আমরা সুখস্বপ্নে বিভোর ছিলাম। কোন প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার দিকে নজর দিইনি, ভেবেছিলাম চুক্তিতে যখন সই করে এসেছি, তখন তার আনন্দেই মসগল হয়ে আছি। কিন্তু সেই সুখ স্বপ্ন ভগ্ন হল ১৯৫৯ সালেই। ১৪ই নবেম্বর তারিখের কথা মনে করুন। যে শত্রু আমাদের দেশকে আক্রমণ করেছে, তার যে বিভৎসতা এবং সে শক্তি যে কতখানি বিশ্বাসঘাতক হতে পারে, পশুশীলের আবরণের আড়ালে থেকে ঐ ১৪ই নবেম্বর তারিখে আক্রমণেই তা বোঝা গেছে। আমরা তো একথা ভুলে যাই নি যে, প্রধানমন্ত্রী পশুশীল চুক্তিতে সই করেছিলেন, সেই প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহেরুর জন্মদিবস—সেদিন পৃথিবীর বিভিন্ন দেশ ও রাষ্ট্র নায়কেরা শ্রুভেচ্ছা বাণী পাঠাচ্ছেন তাকে—সেদিন যত মত বিরোধই থাক না কেন, ভারতের প্রধানমন্ত্রী হিসাবে সাধারণ মানুষ তার দীর্ঘ জীবন প্রার্থনা করে তাকে আশীর্বাদ জানায়, শ্রুভেচ্ছা জানায়, সেদিনটিকেই চীন বেছে নিয়েছিল ভারতবর্ষের সীমান্তে ১১ জন ভারতীয় নৌজয়ানদের তারা হত্যা করেছিল। সেই ১৪ই নবেম্বর তারিখটাকে তারা বেছে নিয়েছিল—এবং ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রীর জন্মদিবস উপলক্ষ হিসাবে নিয়ে ঐ ১১টা মৃতদেহ ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রীর হাতে তুলে দিয়েছিল। আমরা পশুশীল চুক্তিতে সই করেছিলাম,

এবং চুক্তিতে সই করার পর সেই মোহনিন্দ্রায় আমরা আচ্ছন্ন ছিলাম এবং প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা না করার ফলেই দেখছি চীন আমাদের আক্রমণ করেছে।

[2-40—2-50 p.m.]

স্যার, আজ সেই যে পাঁচ বছরে যে ভুল করেছি, সেই ভুলের খেসারৎ আজকে আমাদের দিতে হচ্ছে। গত বছর ২৬এ অক্টোবর তারিখে যখন জরুরী অবস্থা ঘোষণা করেন ভারতবর্ষের রাষ্ট্রপতি, সেইদিনের পর থেকে ভারতবর্ষের সাধারণ মানুষ তারা সরকারের সঙ্গে এগিয়ে এসেছে, তাদের মধ্যে গভীর উৎসাহ দেখা দিয়েছে, দেশ রক্ষার প্রেরণা তাদের আমরা দেখেছি; আমরা দেখেছি তারা এগিয়ে এসেছে দেশকে রক্ষা করবার জন্য, ঐ বিশ্বাসঘাতক শত্রুর বিরুদ্ধে আমাদের দেশকে বাঁচাবার জন্য। কিন্তু পাঁচ বছর আমরা যে ঘুমিয়েছিলাম ঐ পশুশীলের চুক্তি করে, তার ফলে আজকে ঐ পাঁচ বছরের ত্রুটি, দুর্বলতা প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার ত্রুটি দূর করবার জন্য মিলিটারী বাজেট নয়শো কোটি টাকা বাড়িয়ে আমরা সাত তাড়াতাড়ি প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা গড়ে তুলেছি। স্যার, আজ যদিও এই প্রস্তাব গৃহীত হয় এই আকারে যেভাবে প্রস্তাবক প্রস্তাব এনেছেন, তাহলে পরে পশুশীল চুক্তি করবার জন্য যে বাহবা আমরা পেয়েছিলাম, আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে আমাদের প্রধানমন্ত্রী যে হাততালি পেয়েছিলেন, সেই সস্তা হাততালিতে এই প্রস্তাব যে আকারে এসেছে, তাতে তাদের আত্মসন্তুষ্টি দেখা দিতে পারে। কিন্তু সরকারের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা এত দিন যেভাবে ছিল, এই প্রস্তাব গ্রহণ করলে আত্মসন্তুষ্টির ফলে যে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা ছিল তা শিথিল হবে। তার ফলে আমরা গভীরতর বিপর্যয়ের মূখে গিয়ে দাঁড়াব। সেই আশঙ্কা আমাদের রয়েছে। তাই আমি জানাতে চাই এই প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে দেশ রক্ষার যে ব্যবস্থা, সেই ব্যবস্থা সম্পর্কে

We are lulled into slackening our defence efforts.

স্যার.....

Shri Rabindralal Sinha:

চীনের নিন্দাটুকু তো বেশ বাদ দিয়েছেন।

Shri Jatin Chakravorty:

হ্যাঁ, কেন বাদ দিয়ে আসছি। কারণ চীন আমরা জানি, এই চুক্তি কোনদিন সম্পাদন করবে না। আমরা দেখেছি সংবাদপত্রে প্রধানমন্ত্রী লোকসভায় দাঁড়িয়ে বলেছেন যে আমরা নিউক্লিয়ার টেস্ট-এর দিকে এগিয়ে চলেছি। নিউক্লিয়ার টেস্ট যদি হয় তাহলে আমাদের সংশোধনী প্রস্তাবের শেষে যে প্যারা রয়েছে, তার পরে আমি আর একটা প্যারা ঢেকাতে চেয়েছিলাম। দুর্ভাগ্যবশতঃ সেই সময় ঢেকাতে পারিনি। সেটা আমি আপনার কাছে পড়ে দিচ্ছি।

In view of these and taking particularly into account the fact that non-acceptance of the pact by the Peoples' Republic of China is likely to create a serious nuclear power imbalance in Asia, this Council is of opinion that India even though she may refrain from producing nuclear arms, should however develop a consistent and practical nuclear defensive policy to face eventualities which might arise from the same imbalance.

স্যার, চীনকে আমরা বিশ্বাস করি না। তারা এই চুক্তি সই করবে কোন সময়। তাদের রাশিয়ার সঙ্গে যে ম্বল্ধ্ব চলেছে, তার ফলে তারা নিউক্লিয়ার টেস্ট করবে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Are you moving the amendment?

Shri Jatin Chakravorty: I had a mind to move that.

Mr. Chairman: No, no the portion which he has read is not moved.

Shri Jatin Chakravorty:

যদি আপান পারামিসন না দেন মৃত্ত করবার জন্য, তাহলে আমি পরেন্টা আমার বক্তৃতার মধ্যে রাখলাম।

স্যার, দেশরক্ষার ব্যবস্থা সম্পর্কে বলতে গিয়ে, আমি এইটুকু বলবো, এখনো পর্যন্ত আমাদের দেশের নেতারা কিছু বলেন নি যে কি ধরনের যুদ্ধ আজ আমাদের চীনের সঙ্গে হবে। আজও বলা হয় নাই চীনের সঙ্গে যে যুদ্ধ তার প্রকৃতি কি! সীমাবদ্ধ এলাকায় দীর্ঘস্থায়ী সংঘর্ষ হবে, অর্থাৎ যাকে বড়ার কনফ্লিক্ট বলা হয়, না, স্বল্পকাল-স্থায়ী সর্বাঙ্গিক টোটাল ওয়ার হবে, যার মধ্যে দিয়ে চীনের সঙ্গে আমাদের একটা হেস্টনেসত বা সো ডাউন হয়ে যাবে, এখনও পর্যন্ত দেশবাসীর কাছে স্পষ্ট করে এই কথাটা, আমাদের যারা নেতৃস্থানীয়, তারা জানাননি। তার ফল কি হচ্ছে: স্যার, যুদ্ধের প্রকৃতি কি হবে চীনের সঙ্গে আমাদের, তার উপর আমাদের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা নির্ভর করছে। প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার যে প্রকৃতি সেটাও নির্ভর করবে আমাদের যে যুদ্ধের প্রকৃতি, তার উপর এবং জনসাধারণের যে মানসিক প্রস্তুতি সেটাও নির্ভর করবে কোন প্রকার যুদ্ধ চলবে তার উপর। সুতরাং এ যে আক্রমণকারী দেশ আমাদের দেশ আক্রমণ করেছে, এখানে যুদ্ধ কিভাবে চলবে, সেটা আমাদের সম্পূর্ণ জানা দরকার। কিন্তু সেই সম্পর্কে দেখতে পাচ্ছি সরকার পক্ষ থেকে বা নেত্রীদের পক্ষ থেকে মিথ্যা-হীনভাবে তাঁরা কিছুই বলতে পারছেন না। আশঙ্কাতা কি, এ তাঁরা বলতে পারছেন না। এটা হয় তাঁদের সাহসের অভাব, বা এখনে অন্য কিছু আছে। কারণ স্যার, এই কথা যেন আমরা ভুলে না যাই যে যুদ্ধের জন্য যে মানসিক প্রস্তুতি দরকার, সেই প্রস্তুতি যদি গড়ে তুলতে হয় তাহলে সমগ্র জাতিকে আজ বিশ্বাস করা দরকার, তাদের কনফিডেন্স এ নেওয়া দরকার। কারণ স্যার, আমরা চোখে দেখেছি জরুরী অবস্থা ঘোষিত হবার পর দেশের সমস্ত প্লেনের মানুষ এগিয়ে এসেছিল দেশ রক্ষার জন্য। দেশ রক্ষার জন্য তাদের এই যে আগ্রহ, ও প্রেরণা দেখা দিয়েছিল, আজকে একথা অনস্বীকার্য যে এতে কিছুটা ভাটা দেখা দিয়েছে। কারণ আজকে বোঝা যাচ্ছে না যে এই যুদ্ধ কি প্রকৃতির হবে ও কতদিন ধরে চলবে, এবং কি তার প্রস্তুতি, সেই সম্পর্কে আমরা স্যার কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। শুধু তাই নয় স্যার, আমাদের মধ্যে কোন কোন দায়িত্বশীল মন্ত্রী আছেন যারা সময় সময় বিভ্রান্তকর উক্তি করে থাকেন। এই প্রস্তাব গ্রহণ করবার পর সেই মানসিক অবস্থা আরও বেশী করে আমাদের মধ্যে দেখা দেবে। সেইজন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি। আমাদের মধ্যে জনৈক মন্ত্রী কেবিনেটের সদস্য, তিনি স্যার, এ ১৩ই তারিখে গ্রেট ইস্টার্ন হোটেল রোটারী রুমের সভা হয়ে থাকে, সেই সভায়, ১৩ই তারিখ মঙ্গলবার মনে রাখবেন বহুস্পতিবার নয়, অর্থাৎ বহুস্পতিবার না হলে সেই সব থোটেলে সলিড এবং লিকুইড ভোজ্য এবং পানীয় সেখানে বিতরণ করা হয়, সরবরাহ করা হয়। এং মঙ্গলবারে গ্রেট ইস্টার্ন হোটেলে যখন রোটরী ক্লাবের মিটিং হয়, স্যার, লণ্ডনের খাওয়ার দাওয়ার এই সভা হয়ে থাকে এবং সেখানে বক্তৃতা হয় থাকে। স্যার, ১৩ই অগাস্ট তারিখে গ্রেট ইস্টার্ন হোটেলে রোটরী ক্লাবের মিটিং-এ যে বক্তৃতা সেই মণ্ডিমহাশয় দিয়েছিলেন, সে সম্পর্কে কয়েকজন রোটরিয়ান, যারা সেখানে উপস্থিত ছিলেন, এটা আমাকে বলেছেন, এবং অন্যান্য সাংবাদিক, যারা সেখানে উপস্থিত ছিলেন, তাঁরাও আমাকে বলেছেন, অবশ্য তাঁরা সেগুণি সংবাদপত্রে ছাপাননি দেশের দিকে চেয়ে, দেশরক্ষা ব্যবস্থার কথা মনে করে। স্যার, সেখানে সেই মণ্ডিমহাশয়—সব সময়

he is very proud of his cousin.

অর্থাৎ এই কাজিন-এর গর্বে গর্বিত, খাওয়া-দাওয়ার পরে বক্তৃতা দিতে গিয়ে তিনি তাঁর কাজিন-এর কথা বলেছেন সেই কাজিন, তিনি নাকি চিফ অব দি আর্মি স্টাফ তিনি বলেছেন

I asked General Chaudhuri, who is my cousin, about the security arrangements. He said that it will take years and years to come up to a conceivable standard of security.

স্যার, একটা প্রকাশ্য সভায় আমাদেরই একজন মন্ত্রী যদি এই কথা বলেন যে কনি ভএবল

স্ট্যান্ডার্ড এ আমাদের পৌছাতে ইয়াস অ্যান্ড ইয়াস অ্যান্ড ইয়াস সময় লাগবে এবং যদি সেটা Chief of the Army Staff who happens to be his cousin.

এইরকম দায়িত্বহীন উক্তি যদি মন্ত্রীরা করেন, তাহলে স্যার, এইরকম অবস্থার মধ্যে আমাদের দেশ রক্ষার যে ব্যবস্থা, সেই ব্যবস্থার কি অবস্থা হবে, সেটা একবার চিন্তা করে দেখুন।

আমার শেষ বক্তব্য হল এই, স্যার, আমি বলেছি যে আজ যদি এই নিউক্লিয়ার ওয়েপন চীন বের করতে পারে, তাহলে নিউক্লিয়ার পাওয়ার-এব যে আনব্যালেন্স, তা এশিয়াতে সৃষ্টি হবে। আজকে আমাদের উচিত হবে—হয়ত ভারতবর্ষে আমরা আর্থিক অসুচাই না, কিন্তু আমাদের ডিফেন্স অ্যারেঞ্জমেন্ট এমনভাবে হওয়া দরকার, এমনভাবে তাকে ডেভেলপ করা দরকার নিউক্লিয়ার ডিফেন্স পলিসি এমন হওয়া দরকার যাতে যে কোন ইন্ডেনচুরালিটি হোক, সেই ইন্ডেনচুরালিটি যাতে ভারতবর্ষ ফেস করতে পারে। ঐ সেই পশুশীল চুক্তির উপর আমাদের ভারতের প্রতিরক্ষার ব্যবস্থা না করে—যে ভুলের খেসারত আজও আমরা দিয়ে চলেছি, আমার সার্বভৌমত্ব, দেশের স্বাধীনতা বিদেশী শত্রুর দ্বারা বিশ্বাসঘাতক আক্রমণে আজ যখন বিপন্ন হয়েছে, সেই রকম যাতে না হয়, সেইজন্য ঐ প্রস্তাব আমি এইভাবে গ্রহণ করতে পারছি না। সেইজন্য আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

[2-50—3 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, I welcome this resolution as an epoch making expression of the mind because it has come at a fateful moment in the turning point of history. Sir, it will be extremely unfortunate if we discuss this matter and dispose it of merely as an arm-chair discussion proposition. We are supposed to be elder statesmen holding the balance of mental conflicts of the people of West Bengal. I hope, Sir, it will be possible for us to discuss this matter as practical statesmen with pragmatic vision. We must take stock of the objective conditions.

Why this nuclear test ban has been arrived at by the great powers? My good friend, Shri Chakravorty, for whom I have both love and admiration—more of love than of admiration, if I am permitted—he has described this matter as a marriage of convenience. I conceive that there is wisdom in this, but I think there is something more than that. It is a marriage of necessity, of biological necessity, born of a feeling of necessity for survival of all. Sometimes there is a marriage of convenience and necessity between two weak partners. Sometimes such a marriage comes about between two strong partners. To me it appears that both Russia and the United States have been exhausted in their strength and this rapprochement, this meeting together, this coming on the common platform is born of the exhaustion of strength, which has brought them to the brink of the precipice.

Sir, the cold war has been there for a pretty long time. They have found as a proposition of necessity, we also found today as a proposition of great relief, or, however cold the cold war may be, the coldest ice also comes to a point of thaw and now ice is thawing and the hour of fumes and heat which is generating and approaching cordiality is already before us. We have been hearing of non-alignment for some good time past. Today non-alignment has lost its old meaning and very properly so. Today, Sir, to speak of non-alignment is to indulge in academic craziness. Don't we find today that on one side there is an alignment of forces who stand for peace and stand for co-prosperity, and this stand against the blood thirsty aggrandisement of some other power or combination of powers? Many democratic States of the world and the major partner in international communism, namely the U.S.S.R., have camped together. And in this

state of things are we, Indians, really in any stage of non-alignment, or are we not inevitably and automatically camped with those forces who stand for peace and for co-existence and co-prosperity?

Sir, today we are on the cross roads between the possibilities—far-reaching possibilities of coming to achievements and at the same time dangerous and fortuitous possibilities of frustration. What we shall achieve will depend upon how we can play the game now. Sir, Pakistan has been playing the game from the very moment of its birth and we have not been playing the game even up till now.

Sir, mere pious resolution embroidered with platitudes would not advance us even by an inch on the part of future progress. We have to be realistic and we must give this resolution a directive force. We know, Sir, that we have no long say in the matter because we are confined within the limitations of the State Government. We have no loud say, final say but even sometimes loud thinking is useful and fruitful. It is a matter of extremely happy feeling that the resolution, which has been sponsored by my friend Shri Promotho Nath Bisi, is not merely a resolution of an individual member of the Congress Party. It is virtually a resolution of the Party because so many members gave notice of that and the fact that the resolution has been brought out of turn in order to give priority vindicates that position. I maintain that it will not do to confine this matter merely to a party basis or to a State basis; it must be given the shape and character of a national resolution and we from West Bengal have to give it a direction.

Sir, we have talked of China. My friend Shri Bisi has spoken of China. My friend Mr. Chakravorty also has spoken of China in all its balance and bearings. I maintain that in this set up of things we must not, we cannot afford to forget Pakistan. So far as India is concerned China is not an old enemy, but so far as West Bengal is concerned Pakistan is a very direct enemy than China. China has given a long agency to Pakistan for twisting the tail of India and, incidentally, for twisting the tail of West Bengal.

Sir, Kashmir is writing on the wall; Assam has practically become Kashmir's abridged edition by admitting infiltration beyond the scope of remedy and for Pakistan West Bengal's proof is already in the press. Our none-too-friendly neighbour Pakistan has so long been sustained by America and also, to some extent, by Great Britain. They have sustained them with milk and banana giving nutrition to a serpent and now China gives Pakistan a sting to bite India and West Bengal. She will attack not through the points which we apprehend. War has its strategy. If Pakistan attacks she will attack those allies where there will be least resistance from Great Britain and America, and in that view of the matter West Bengal will become a China-cum-Pakistani invaders' golden paradise. We must forestall the situation here and now. China is outside the U.N.O. As my friend Mr. Chakravorty has pointed out, if China does not sign the treaty probably Big Powers may have to go to war compelling her to come down to knees. That is neither here—so far as we are concerned—nor there, but Pakistan is within the U.N.O. Pakistan is today China's fifth columnist inside the U.N.O. and it is now time for us to take up the matter with the Government of India asking the Government of India to plead with Pakistan, asking Pakistan to sign the Nuclear Test Ban Treaty and for the Indian Government it will be necessary and proper, and it will be a duty also, to ask the other nations of the U.N.O. to request and compel Pakistan to sign the treaty.

[3—3.40 p.m. including adjournment.]

Sir, it must be made clear today, who are not with us or against us, and this choice cannot be left or delayed wobbling or dribbling. It must be taken as the zero hour, and if Pakistan does not persuade herself to come in line, if we cannot persuade Pakistan to come in line we should instruct our Government of India to sever all diplomatic and other courtesy relations with Pakistan. We must go on a business-like way, we must also go all out to plead with the other members of the United Nations Organisation to press Pakistan to fall in line because after all today the camp is clear. On one side democracy plus the senior partner of International Communism on the other side the destructive forces, of which the spear-head is China and the not very negligible tail is Pakistan. Sir, so far as we are concerned, we have to think several times over this matter because it may be that when Bengal is attacked probably the Government of India will try to protect Bengal, but when Bengal is finished the Government of India will forget this part of Bengal as it has done in respect of other part, East Bengal. Therefore, before it is too late we in West Bengal must sit down as one man, must proceed with one man, must talk with one voice and persuade Government of India to take all necessary and possible steps so that we can put sufficient pressure upon Pakistan to do the needful.

Sir, you have been my Professor. There is another Professor, Sir, under your feet we have read poems. Some of them are ringing in my ears. If we have to ring out the old, old of failures and if we have to ring in the new, new hopes and new achievements, then what have we to do? To quote the famous passage of Browning, "We must clear our today of past regrets and future fears." We must have imagination in our hearts and we must have boldness in our heads. Let us decide and determine once for all that this cold war must be pushed into cold-storage once and for all.

Thank you, Sir.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes)

(After adjournment)

Shri Su'odh Sen: Sir, I beg to move that—

(i) in line 3, after the word "U.S.S.R." the following be inserted, namely:—

"but at the same time feels alarmed at the reported recent underground test undertaken by U.S.A. which are apt to darken the sense of relief so highly cherished by all".

(ii) in line 7, for the word "ending" the word "preventing" be substituted.

(iii) in line 7, the word "permanent" be omitted.

(iv) in line 7, after the word "peace" the following be inserted, namely:—

"and pave the way for agreement on banning nuclear weapons, destruction of accumulated stock of nuclear weapons and total disarmament".

মাননীয়, অধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাবের মূল স্পিরিট-এর সঙ্গে যদিও আমি এক মত, তবুও আমি মনে করি যে এই প্রস্তাবের প্রথম অংশে বিশেষ করে দেখা যাচ্ছে যে কতকগুলি গুরুত্বপূর্ণ ব্রুটি রয়েছে। কতকগুলি বিষয়ের মূল উল্লেখ না থাকার দরুন আমি অ্যাডমেন্ডমেন্টগুলি দিতে বাধ্য হয়েছি। যেমন (১) নম্বরে আমি বলেছি

but at the same time feels alarmed at the reported recent underground tests undertaken by U.S.A. which are apt to darken the sense of relief so highly cherished by all.

আমার কথা হচ্ছে যে এই চুক্তির পর যে সমস্ত ঘটনাবলী ঘটেছে, তারপরে এই চুক্তির সঙ্গে আমাদের আনকোয়ালিফায়েডভাবে এতদূর গদগদ হওয়া উচিত নয়। কারণ, আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, স্টেটসম্যানএ একটা রিপোর্ট বেরিয়েছে ১৩ই অগস্ট তারিখে, এই বলে যে

“test ban to maintain U.S. lead”.

তাতে বলছেন

Mr. Dean Rusk said today that U.S.A. would maintain very large nuclear superiority over Soviet Russia if the Senate ratifies the limited nuclear test ban treaty, reports A.P.....

আর একটা জায়গায় বলছেন

but Mr. Rusk assured members of the Senate, Foreign Relations Committee, Armed Services and General Atomic Energy Committee that the treaty banning tests in the atmosphere, under water and outer space is not based on trust of Russia.

এতে দেখা যাচ্ছে যে, এই চুক্তিতে তাঁরা স্বাক্ষর করবেন এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবার পরও, এই কথা বলছেন না চুক্তির অন্যতম নেতা, যে, এর ফলে পৃথিবীতে শান্তিপূর্ণ মনোভাব সৃষ্টি হবে। তিনি দেশে ফিরে গিয়ে বলছেন যে “এখনও পর্যন্ত আমেরিকার সুপারিয়ারিটি রয়েছে সুতরাং এই চুক্তির পরে ভয় পাবার কোন কারণ নেই”। তার জন্য এবং তার পরেও আমার দেখছি আমেরিকায় আন্ডার গ্রাউন্ড টেস্টস হয়েছে।

[10 :3:50 p.m.]

সুতরাং এই চুক্তি স্বাক্ষরিত হবার প্রথম যখন পরিকল্পনা হল তখন আমাদের মনে যে স্বস্তি এসেছিল সেই স্বস্তি আজকে বিঘ্নিত হয়েছে ডীন রাস্কের বক্তব্য এবং আমেরিকায় আন্ডার গ্রাউন্ড নিউক্লিয়ার টেস্ট করার ফলে। সুতরাং আমি মনে করি যে এই সংশোধনী গ্রহণ করা দরকার এবং এই উল্লেখ থাকা দরকার।

আমার ম্বিতীয় আমেন্ডমেন্ট হচ্ছে সপ্তম লাইনে যেখানে বলা হচ্ছে “এন্ডিং ওয়ার” সেখানে আমি বলছি “প্রিভেন্টিং ওয়ার এন্ড এস্টাবলিশিং পিস” এবং যে জায়গায় ‘পার্মানেন্ট পিস’ সেখানে আমি ‘পার্মানেন্ট শব্দই বাদ দিতে বলছি। আমি এর জন্য বলছি যে আমাদের পৃথিবীতে সম্প্রতি গত ৫।১০ বছর ধরে কতকগুলো যুদ্ধ আমরা দেখছি যেখানে এটম বোমা প্রয়োগ করা হয়নি কিংবা এটম বোমার ভয় দেখান হয়নি। আমি কায়রো, মিশর আলেকজেন্ডিয়ার কথা বলছি। সেখানে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদ যখন বোম করে আগুন জ্বালিয়েছিল তখন সেখানে এটম বোম ছোড়া হয়নি কিন্তু যুদ্ধ হয়েছে। আমি আলজেরিয়ার কথা বলছি যেমন ফর সী সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে আলজেরিয়ার জনসাধারণ সমগ্র যুদ্ধ চালিয়েছিল। আমি কঙ্গো কথা বলছি। স্বাধীনতার প্রতিটি পদক্ষেপে আজকে স্বাধীন কঙ্গো গঠিত হবার পরও পশ্চিমী শক্তি ও সাম্রাজ্যবাদী শক্তির জন্যে তারা স্বাধীনতা আয়ত্ত করতে পারছে না। আমি দক্ষিণ ভিয়েতনামের কথা বলছি যেখানে মার্কিন সৈন্যরা এসে নিরীহ জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালিয়েছে এবং মানুষ সাধারণভাবে প্রতিরোধ করেছে, সশস্ত্র সংগ্রাম করেছে। আবার আমরা দেখছি বৌদ্ধ ভিক্ষুরা আগুনেতে আত্মাহুতি দিয়ে স্বাধীনতা সংগ্রাম করছে। সুতরাং আজকে “এন্ডিং ওয়ার” যতদিন পর্যন্ত সাম্রাজ্যবাদ থাকবে ততদিন পর্যন্ত এন্ডিং ওয়ারের কোন কথা নেই। ততদিন পর্যন্ত একটা যুদ্ধ নিবারণ করা যায়, প্রিভেন্টিং করা যায়, কিন্তু ‘পার্মানেন্টলি’ যুদ্ধ শেষ করা যাবে না। এখানে যাঁরা পুরানো কংগ্রেসী আছেন তাঁদের আমি অনুরোধ করব আপনারা

দেখুন ফৈজপুর্ন কংগ্রেস রেজোলিউশান অন পিস কংগ্রেস সেখানে একটা চমৎকার প্রস্তাব নেওয়া হয়েছিল ওয়ারলড পিস সম্বন্ধে তাতে বলা হয়েছিল

The Congress, however, wishes to emphasise that imperialism itself is a continuing cause of war and its delimitation is essential in the interest of world peace.

একথা আমার কথা নয় কমিউনিস্টদের কথা নয়, পুরানো কংগ্রেসী যাঁরা আছেন তাঁরা একদিন ঘোষণা করেছিলেন সাম্রাজ্যবাদ যতদিন থাকবে ততদিন কন্টিনিউইং কজ অব ওয়ার থাকবে। সেজন্য আমি মনে করি যে ওঁদের নিশ্চয় আপত্তি থাকবে না এই এন্ডিং কথার পরিবর্তে প্রিভেন্টং শব্দটি প্রয়োগ করবার জন্য এবং সেই কারণে আমি মনে করি পার্মানেন্টলি শব্দটি বাদ দেওয়া দরকার। কারণ পার্মানেন্ট পিস সাম্রাজ্যবাদ যতদিন থাকবে, ততদিন কংগ্রেসের ফৈজপুর্নের প্রস্তাব অনুযায়ী পার্মানেন্ট পিস হতে পারে না কারণ কন্টিনিউইং কজ অব ওয়ার হচ্ছে ইম্পিরিয়ালিজম আমার তৃতীয় অ্যামেন্ডমেন্ট যেটা সেটা হচ্ছে স্পষ্টতম লাইনে, পিস শব্দটির পর

and pave the way for agreement on banning nuclear weapons, destruction of accumulated stock of nuclear weapons and total disarmament, which alone can lead all countries to peace and prosperity.

এই শব্দটি আমি কেন রাখলাম তা বলছি। আমি আপনাদের স্টেটসম্যান, অগাস্ট ১৫, থারসডে একটা খবরের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এতে “মস্কো টক নট ফ্রি অফ রিস্ক” এই ক্যাপসনে একটা খবর বেরিয়েছে এবং তাতে বলা হয়েছে

The U.S. Secretary of Defence, Mr. Robert McNamara, said today that the tripartite nuclear test ban treaty between the U.S.A., the Soviet Union and British was not risk-free.

তারপর রয়টার ম্যাকনামারার উদ্ধৃতি দিয়ে বলছেন.

I do not pretend that this or any other agreement between great contending powers can be risk-free. U.S.A. has nuclear superiority and we are determined to maintain that superiority”, he said, adding that U.S.A. to that end had “tens of thousands” of nuclear warheads. He said, the U.S. nuclear arsenal including among other things more than 500 Atlas, Titan, Minuteman and Polaries ICBs, and that it was planned to increase this figure to over 1700 by 1966.....

এটা তিনি বলেছেন ১৩ই মে ওয়াশিংটনে যে চুক্তি সই করেছিলেন, সেই চুক্তি সই করার পথ তিনি বলেছেন ১৯৬৬ সালের মধ্যে ১,৭০০ আরও আণবিক ওয়েপেন রাখবেন এবং

tons of thousand of atomic warheads.

তাঁদের কাছে আছে। এইভাবে চুক্তি সই করে সেই কালি শূন্যকয়ে না যাবার আগে নিউক্লিয়ার ব্যাকমেলাইং করছেন। তারপর যদি একথা বলা হয় যে এই পারসিয়াল চুক্তি সমস্ত কিছু ফয়সালা করে দেবে, একটা আশ্চর্য মলমের কাজ করবে, এটা আমার মনে হয় দূরদৃষ্টির অভাব থেকেই এসেছে। সেক্ষেত্রে আমি পরিস্কার বলতে চাই যতদিন পর্যন্ত নিউক্লিয়ার ওয়েপন বড় বড় শক্তিগুলির হাতে আছে, যতদিন পর্যন্ত তারা নিউক্লিয়ার ওয়েপন নিয়ে ব্যাকমেলাইং করতে পারে, যতদিন পর্যন্ত তারা এই নিউক্লিয়ার ওয়েপন প্রয়োগ করতে পারে এবং যতদিন পর্যন্ত তারা আরও নিউক্লিয়ার ওয়েপন বানাবেন, একথা তাঁরা যতদিন পর্যন্ত দৃষ্টান্তের ঘোষণা করতে পারেন ততদিন পর্যন্ত পূর্ণ শান্তির অবস্থা আসবে না। সেজন্য আমি আশা করি যে আপনারা এটি অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করবেন।

পরিশেষে আমি একথা বলতে চাই যে আজকে আলোচনার ক্ষেত্রে আমি দেখেছি শ্রম্বেয় সদস্য প্রমথনাথ বিশাী মহাশয় এখানে “মঙ্গোলিয়ান” জাত তুলে পর্যন্ত তিরস্কার করেছেন। আমি

জানি না আমাদের ভারতবর্ষের মধ্যে লাদাক, দার্জিলিং, সিকিম ইত্যাদি, এইসব কতকগুলি রাজ্যে এবং বর্মার প্রভৃতি কতকগুলি জায়গায় “মঙ্গোলিয়ান” জাতি আছেন কিনা বর্মার সঙ্গে, আমাদের ধারণা, ভারতবর্ষের একটা পূর্ণ সহযোগিতা আছে এবং মঙ্গোলিয়া জাতি সম্পর্কে গাল দিলে বর্মার, দার্জিলিং, লাদাক, নেফয় তার প্রতিক্রিয়া হবে।

শান্তির কথা আমরা একদিকে বলব আর একদিকে জাত তুলে গালাগাল দেব এই শান্তির অর্থ আমরা বুঝি নে। পরিশেষে আর একটা কথা আমি বলব কংগ্রেস পক্ষ থেকে এই প্রস্তাব এসেছে। কিন্তু নিউক্লিয়ার ওয়েপনস ব্যান করার কথা প্রথম বলেছিলেন স্ট্যালিন, বিশ্বশান্তি-প্রসঙ্গে এই কলকাতা শহরে দু' বৎসর আগে শ্রম্বেয় বিজয় ব্যানাজীকে কংগ্রেস থেকে বহিস্কার করেছিলেন আপনারা, কারণ তিনি ওয়াল্ড পিস কাউন্সিল-এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট ভারতীয় শান্তি সংসদের ব্যাপারে তিনি কিছুটা পারটিসিপেট করেছিলেন বলে, নিজেদের দোষত্রুটি যে সংশোধন করেছেন তার জন্য আমি আপনাদের কাছে কৃতজ্ঞ।

Shri Nanda Kishore Chose: Sir, I rise to speak in support of the original resolution and join in expressing the sense of relief and satisfaction of this House and its gratitude on the signing of the Nuclear Test Ban Treaty by the Three Nuclear Powers—Russia, U.S.A. and the U.K. Since the many other States including India have also signed the Treaty. For the sake of the present and future generations of mankind we are grateful to these Three Powers for giving a lead to the rest of the world. China and also France, the fourth Nuclear Power, have, however, refused to sign the Treaty. The occasion was of great rejoicing. The U.S.A., Great Britain and Russia signed a partial Nuclear Test Ban on 5th August in the historic St. Catherine's Hall, Kremlin. Describing the ceremony as a great occasion for us all Lord Home, British Foreign Secretary and one of the signatories to the Treaty, said, “every human family can live from now on free from fear that their unborn children may be affected by man-made poison in the air.”

The ceremony of the 5th August followed initialling of the Treaty by the Three Powers on July 25 and is the climax to six years bargaining on the Test Ban issue.

It was Bernard Baruch who first presented a comprehensive control plan to the U.N.O. in 1946. It also came on the eve of eighteenth anniversary of the devastation of Hiroshima by the world's first A-Bomb attack.

Mr. Gromyko, who signed on behalf of the U.S.S.R., described the Treaty as a “success for Russia's peaceful foreign policy and for all States who share the struggle against the outbreak of new wars.”

Mr. Dean Rusk of the U.S.A. said it was a ‘good first step and if it was followed by further moves then man's longhoped for dream of peace will become a reality.’

Sir, more than 30 States publicly announced that they have intended to sign it. China have, however, refused to sign it. Commenting on this Pravda said: “Before all the world the leaders of the Chinese Peoples Republic have disclosed that by their policy they are heading towards an increase in international tension, a further stepping up of the Nuclear arms race and broadening in its extent and scope.”

It is necessary to recall in this context the danger to India from the Chinese aggression, for, China have refused to sign the Treaty and she goes on to increase her war preparations. No words are too strong to condemn the shameless aggressive policy of China.

Our Prime Minister Nehru while congratulating the signatories of the Treaty paid special tribute to Mr. Khrushchev and described the signing of the Treaty as extremely significant and stated: "Every lover of peace must welcome the signing of the treaty today in Moscow. Although it is only a partial treaty and does not by itself carry us far towards disarmament, nevertheless it is extremely significant. It represents the first breaking of the ice presented by the cold war. It is, I think, a watershed between one direction and another. Therefore its significance is very great and we are entitled to hold that it will lead to other steps that will take us towards disarmament and ensurance of peace."

[3-50—4 p.m.]

Sir, India always stood for peaceful co-existence among nations with different systems. Signing of the treaty is an indication that non-aggression pacts are to be welcome wherever they can be applied because they help to lessen the danger of war and promote peaceful and tolerant atmosphere.

Before I conclude, with your permission, Sir, I quote a few lines from an Address by President Kennedy broadcast and televised on 26th July, explaining to the American people the principles and implications of the Nuclear Test Ban Agreement which was formally signed on Monday, August 5, 1963, but which had been initialled earlier on July 25. President Kennedy described the treaty as "a shaft of light cut into the darkness" and he went on to say, "This treaty is not the millenium. It will not resolve all conflicts or cause the communists to forego their ambitions, or eliminate the dangers of war. It will not reduce our need for arms or allies or programmes of assistance to others. But it is an important first step—a step towards peace—a step towards reason—a step away from war." Sir, as the occasion was historic, the pronouncement by Mr. Kennedy, if I may say so, was also historic. The three nuclear powers, U.S.A., U.K. and Russia have shown to the world the path of peace, and it is for the nations to get back from the shadows of war and seek out the way of peace.

Thank you, Sir.

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, যে প্রস্তাব আমাদের সামনে এসেছে পৃথিবীতে শান্তি চাই, পৃথিবীতে যারা তরুণ, আমাদের কাছে দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে, তারা যাতে সুখে শান্তিতে জীবন-যাপন করে, সেইভাবে গড়ে তুলবার দায়িত্ব আমাদের। কাজেই শান্তির জন্য যে-কোন পদক্ষেপকে আমরা অভিনন্দন জানাই। অবশ্য প্রস্তাবের মধ্যে ভাষায় ও ভাবে অনেক ত্রুটি আছে। সেগুণ সম্পর্কে আজ সমালোচনা করতে উঠিনি। আজকে আমাদের পারমাণবিক বোমা দ্বারা নিউক্লিয়ার টেস্ট দ্বারা যে বায়ুমণ্ডল বিষাক্ত করা বন্ধ হয়েছে, তার জন্য ইউ কে, ইউ এস এ ও ইউ এস এস আর-কে আমি ধন্যবাদ জানাই। ঐ স্ট্রিনিয়াম নাইনটি কথা শুনে শুনে মাঝে মাঝে নিজেদের বিপন্ন বোধ করতাম। যুদ্ধ না বাধলেও শূন্য বায়ুমণ্ডল বিষাক্ত হলে এই পৃথিবীটা মানুষ বসবাসের অযোগ্য হয়ে যাবে। সৈদিক থেকে আমরা দীর্ঘকাল দেখছি কমিউনিস্ট দেশেই হোক বা পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির দেশেই হোক যেখানে মানুষ বাস করে, মানুষ সর্বত্রই আছে এবং প্রতি দেশের এমনি অসংখ্য লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি মানুষ আছে যারা শান্তি চায় এবং একদিকে ইউ এস এস আর-এর প্রচেষ্টা শান্তি স্থাপনের জন্য আজকে ইউ এস এ-এর পক্ষ থেকে জনসাধারণের চাপেই হোক কিংবা সেখানকার সরকার নিজেদের উৎসাহেই হোক তারা এগিয়ে আসতে বাধ্য হয়েছে এবং শান্তির দিকে পদক্ষেপ করতে অগ্রসর হতে ইচ্ছা হোক বা শান্তি হোক তারা বাধ্য হয়েছে। প্রস্তাবক যেভাবে প্রস্তাব এনেছেন, আমি শিক্ষক হিসেবে, রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সাধন করার অভিপ্রায় বা লক্ষ্য যাদের নাই সেই হিসেবেও এর প্রতিবাদ করতে বাধ্য। আমি একথা স্বীকার করি যে কমিউনিস্টদের মধ্যেও আদর্শবাদী মানুষ আছে, আমি একথাও

স্বীকার করি পালার্মেন্টারী ডেমোক্রেসীর দেশেও আদর্শ মানুস আছে। আমি এই কথা স্বীকার করি কমিউনিস্ট জগতেরও মানুস চায় সুখে বাস করতে, সুখের সংসার গড়ে তুলতেও তারা চায়। আমি বিশ্বাস করি পালার্মেন্টারী ডেমোক্রেসীর দেশেও বহু লোক আছেন যাঁরা সুখের নীড় ও শান্তির সংসার তৈরি করতে চান। কিন্তু প্রস্তাবক যেভাবে এই প্রস্তাব উত্থাপন করছেন তার বাইরে কমিউনিজমের বিরুদ্ধে যে বিশেষ প্রচার করেছেন, আমি শিক্ষক হিসেবে বলি আজকের এই প্রস্তাবে তার কোন স্থান ছিল না। তারা রাজনৈতিক দ্বন্দ্বের যখন লিপ্ত হবেন, তখন নিশ্চয়ই কংগ্রেস পক্ষ থেকে কমিউনিস্ট পক্ষকে আঘাত করবেন। নিশ্চয়ই কমিউনিস্ট পক্ষ তাদের যদি শক্তি থাকে কংগ্রেস পক্ষকে আঘাত করার চেষ্টা করবে এবং রাজনৈতিক ক্ষমতাবলীই কংগ্রেস ও কমিউনিস্ট-এর মধ্যে চলতে থাকবে। কেউ ইচ্ছা করলেও তা বন্ধ হবে না। আজকে যেখানে শান্তির কথা, সেখানে আজকে আমি এইটুকু মাত্র বলতে চাইছি যে প্রস্তাবের মধ্যে প্রস্তাবক সেখানে সাধারণভাবে যেভাবে কমিউনিজমের নিন্দা করে গেছেন, তার সমর্থনে আমি যুক্তি ও বিবেক নিয়ে বলতে পারি না; সেই কথার প্রতিবাদ করতে আমি দাঁড়াবো এই প্রস্তাবের অভিনন্দন করতে দাঁড়িয়ে।

আপনারা দেখছেন অবশ্য এখানে এই যে পারসিয়াল টেস্ট ব্যান ট্রিটি হয়েছে, এটা খুব সাময়িক হয়নি। আমরা যেন ঘটনার পিছনে দেখেছি। এটা আরও শক্ত হতো যদি পৃথিবীতে আরও দুই দেশ এই নিউক্লিয়ার টেস্ট-এর জন্য তৈরি হয়ে যাবার সুযোগ না পেত। যতক্ষণ পর্যন্ত ইউ এস এ এবং ইউ এস এস আর-এর হাতে একচেটিয়া অধিকার ছিল এই নিউক্লিয়ার টেস্ট-এর তখন যদি একটা ব্যান তাঁরা নিজেদের মধ্যে স্থাপন করে নিতেন, তাহলে বোধহয় পৃথিবীর পক্ষে আরও মঙ্গল হত। আজকে একথা সত্য যে কমিউনিস্টকে গালাগালি করলে কোন ফল হবে না, পালার্মেন্টারী ডেমোক্রেসিকে গালাগালি করলে কোন লাভ হবে না। ফ্রান্স আজকে কোন কমিউনিস্ট দেশ নয় ফ্রান্স আজকে কমিউনিস্ট শাসনাধীন নয় কিন্তু, সেই ফ্রান্সেও দেখা যাচ্ছে যে এই যে টেস্ট ব্যান ট্রিটি হয়েছে, তাতে ফ্রান্স স্বাক্ষর করতে রাজী হচ্ছে না। কাজেই ফ্রান্স ও চীনের এই নিউক্লিয়ার টেস্ট-এর দিকে অগ্রসর হবার আগেই যদি এইরকম একটা চুক্তি ইউ এস এ এবং ইউ এস এস আর-এর মধ্যে হত, তাহলে আমার মনে হয় পৃথিবীতে এই পারমাণবিক ধ্বংসের যে অনুশীলন, সেটা বন্ধ হত। এখানে অবশ্য ভাষার সম্পর্কে এন্ডিং কোলড ওয়ার, এই শব্দটার অর্থ আমি ঠিক বুঝতে পারি না। যাক, পারমাণবিক পরীক্ষা আংশিকভাবে বন্ধ হলেও, তাতে কি করে এই যে শীতল বা ঠান্ডা যুদ্ধ চলছে, এই যে জাতিতে জাতিতে বিদ্বেষ, এবং যে বিশ্ববেষের বিরুদ্ধে পৃথিবীর প্রতিটি মনীষী তাঁদের প্রতিবাদ ধরান তুলেছেন, বিশেষ করে রবীন্দ্রনাথের দেশে আমরা যে প্রতিবাদ দেখছি এই যুদ্ধ মনোভাবের বিরুদ্ধে, সেই যুদ্ধ মনোভাব যতক্ষণ পর্যন্ত থাকছে ততক্ষণ পর্যন্ত এই কোলড ওয়ার শেষ হবার কোন লক্ষণ আমি দেখতে পাচ্ছি না। কাজেই যুদ্ধের জিগির তুলবেন না। আজকে আমাদের দেশ বিপন্ন, আমাদের দেশকে রক্ষা করতে হবে আমাদের প্রতিটি রক্তবিন্দু দিয়ে, ভারতবর্ষের প্রতিটি নাগরিককে দেশের অখণ্ডতা ও সার্বভৌমত্ব রক্ষা কববার জন্য এগিয়ে যেতে হবে। এই বিশ্বাস আমি করি। শত্রু, বিশ্বাসই করি না, আহ্বান যদি আসে তাহলে তার জন্য আমি আমার শেষ রক্তবিন্দু দান করতে কুণ্ঠিত হবো না, একথা আমি জোর করে বলতে পারি।

সারা পৃথিবীব্যাপী, সারা দেশব্যাপী যতই পারমাণবিক পরীক্ষা বন্ধ হোক না কেন, আপনারা যদি সেই যুদ্ধ মনোভাবকে, সেই বিদ্বেষ-এর মনোভাবকে, রাজনৈতিক মত-পার্থক্যকে একটা যুদ্ধের বিভীষিকার মধ্যে দাঁড় করাবার মনোভাবকে প্রশ্রয় দিতে থাকেন, তাহলে এই যে ইউ এস এ, ইউ এস এস আর এবং ইউ কে মিলে আজকে যে শান্তির যুগ আনবার প্রচেষ্টা করা হচ্ছে, যাকে এই প্রস্তাবের দ্বারা অভিনন্দন জানান হয়েছে, সেই অভিনন্দন জানান সম্পূর্ণ বার্থ্য হবে। এই কথা বলে, এই শান্তির এই প্রথম পদক্ষেপকে আমি শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি।

[4—4-10 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I move that the following be added at the end, namely:

“This Council is, further, of the opinion that all the nuclear weapons which have been already prepared by the three big powers and have been kept in their possession should be destroyed in order to create a congenial atmosphere of peace and calmness.”.

I also move that the following be added at the end, namely:

“But it regrets to note that the much lauded pact is hopelessly silent about the destruction of nuclear weapons prepared and stored up by the three big powers and also about the non-preparation of such weapons in future, thus preventing the growth of peace, goodwill and trustworthiness among the different nations, bent upon establishing the honour and prestige of their ideal independence and wielding such power as acts as a safeguard against all possible interference from outside.”.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে যে প্রস্তাব এসেছে সে সম্বন্ধে আমি বলব। আমি বহুদিন ধরে শান্তি শিবিরে কাজ করেছি এবং শান্তির জন্য ভারতবর্ষের নানান সভা সমিতিতে যোগ দিয়েছি, প্রচার করেছি। সুতরাং এই জিনিসটা আমার পক্ষে সমর্থন করা বা অভিনন্দন করা খুব ন্যায্যসঙ্গত এবং স্বাভাবিক। কিন্তু আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি সেটা কিসের জন্য? আজকে যে পরিপ্রেক্ষিতে এসেছে সেই জিনিসটা অর্থাৎ আণবিক অস্ত্রের একটা সংক্ষিপ্ত ইতিহাস আপনাকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি। জার্মানীর প্রথম দুটো এটোম বোমা তৈরি হয়, কিন্তু হিটলার সেই দুটো কাজে লাগাতে পারেননি। সেই অস্ত্র দুটো যায় আমেরিকার হাতে এবং তার কিছু কিছু ফরমুলা চলে যায় রাশিয়ায়। এইরকম সব প্রবাদ আছে। আবার, দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের শেষ অধ্যায়ে আমরা দেখতে পাই আমেরিকা এশিয়ার বৃকে জাপানের বৃকে দুটো এটম বোমা ছোড়ে। সেই সময় সারা ভারতবর্ষে এর প্রতিবাদের ঝড় ওঠে এর ক্রিয়া ও প্রতিক্রিয়া সম্বন্ধে প্রতিবাদ ধ্বনি ধ্বনিত হয়েছিল। সুতরাং আমরা দেখতে পেয়েছি নিউক্লিয়ার অস্ত্রের যখন একমাত্র অধিকারী আমেরিকা ছিল এবং রাশিয়াতে যখন সেই নিউক্লিয়ার অস্ত্র ছিল না যেন ঘন ঘন তাদের মধ্যে পরীক্ষা নিরীক্ষা চলত এবং কমিউনিস্ট ক্যাম্প থেকে তার নানারকম প্রতিবাদ হোত। তারপর রাশিয়া যখন পরীক্ষা নিরীক্ষা করা আরম্ভ করল এবং এ্যাটমিক অস্ত্র আবিষ্কার করে পরীক্ষা নিরীক্ষা করতে লাগল তখন ওরা খুব তীব্র ভাষায় গালাগালি দিত। আবার আমেরিকা ইংলন্ড যখন করত তখন রাশিয়া ক্যাম্প নানাভাবে গালাগালি দেওয়া হোত। এইভাবেই সব চলত কিন্তু কেউ পরীক্ষা নিরীক্ষা বন্ধ করেনি। কতবার যে নিউক্লিয়ার ওয়েপনের পরীক্ষা নিরীক্ষা হয়েছে তার একটা সংক্ষিপ্ত ইতিহাস প্রমথ বিশাী মহাশয় যদি দিতেন তাহলে বড় ভাল হোত এবং তাহলে বুঝতাম তিনি সত্যকে বিশ্বাস করেন। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি শান্তির চুক্তি কতবার করা হয়েছে এবং তা ভঙ্গ করা হয়েছে। আমেরিকা, বৃটিশ, রাশিয়া ভঙ্গ করেছে—ভঙ্গ করেনি এমন দেশ নেই যাদের হাতে এই অস্ত্র আছে। সুতরাং আজকে যারা শর্ত ভঙ্গ করছে তারা যদি একটা শর্ত নতুন করে তখন মনে হয় ওটা একটা উদ্দেশ্য প্রণোদিত নয় কি? (শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ শর্ত কবে হয়েছিল) একবার প্রথম হয়েছিল যে আর পরীক্ষা নিরীক্ষা হবে না। রাশিয়া বলেছিল আমি আর পরীক্ষা নিরীক্ষা করব না। কিন্তু আমেরিকা যখন করল তখন রাশিয়া আবার আরম্ভ করল। ওইরকম অতীত ইতিহাস আমাদের সামনে রয়েছে। সেই সময় আমরা জানি ফ্রান্স সাহারা মরুভূমিতে কতবার নিউক্লিয়ার এক্সপ্লোড করেছিল এবং বৃটেন অনেকবার এক্সপ্লোড করেছিল। এই হচ্ছে এর প্রথম অধ্যায়। সুতরাং আমরা এটাকে তত অভিনন্দন জানাচ্ছি কেন সেটা আমি জানতে চাই। কারণ এদের আমরা বিশ্বাস করব কি করে? আস্থা স্থাপন করব কি করে? আমরা দেখতে পাচ্ছি প্রকৃতপক্ষে দুটি দেশের হাতে আণবিক অস্ত্র আছে। আর বাকী যাদের হাতে আছে সেটা আণবিক অস্ত্রের

কতখানি ক্ষমতা সে সম্বন্ধে আমরা খুব সন্দেহান। যেমন ফ্রান্সের যে আণবিক অস্ত্র আছে তা নিয়ে সাহারা মরুভূমিতে যখন তারা পরীক্ষা নিরীক্ষা করে সেই সময়ের রিপোর্ট আছে যে সেটা এক্সপ্লোডেড হয়নি। বৃটিশ যেটা করেছিল সেটা লুকিয়ে, কারণ চার্চিল পর্যন্ত বলেছেন এ্যাটলী গভর্নমেন্ট কি করছে না করছেন তা আমি জানি না। সুতরাং সেই অস্ত্রশস্ত্রের জোর কতখানি তা আমার সন্দেহ আছে, কিন্তু যাই হোক ব্রিটেন ও আমেরিকার দেশরক্ষার ভার নিয়েছে সেখানে বসে আছেন, এবং আজকে রি রাসেল-এর কথা যেটা মাননীয় সদস্য প্রমথ বিশী মহাশয় বললেন, তাতে তিনি বলেছেন আমেরিকার সম্বন্ধে ঐ বি রাসেল, সে আমেরিকার সঙ্গে যে একবার চুক্তি করবে সে দেশের মনিব হয়ে আমেরিকা বসে থাকবে। সুতরাং সে চুক্তি যেন কেউ না করে। রাসেল এসব কথা পরিস্কার করে লিখেছেন, সুতরাং সেকথাগুলি আমাদের স্মরণ রাখতে হবে। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি পৃথিবীর মধ্যে ২টা মাত্র শক্তি আছে। আমেরিকা ও রাশিয়া, আমেরিকার হাতে অনেক গ্যাটম বম্ আছে—এর পরেও অবশ্য তারা আরো এগিয়ে গেছে, কারণ হাইড্রোজেন বোম হয়েছে বা তার উপরেও হয়ত আরো কিছু আছে। আর একদিকে আছে রাশিয়া। আজ রাশিয়া ও আমেরিকা সমান পর্যায়েই চলেছে। কে বেশী কে কম তা কেবল তাদের দেশের বৈজ্ঞানিকরাই বলতে পারবে, আমাদের তা বলার শক্তি নেই। সুতরাং আজকে এই দুই শক্তি যদি চুক্তি করে এবং সে চুক্তি যদি সত্য হয়, তাহলে মনে হবে এরা কি সমস্ত দেশের মধ্যে নিজেরা ভাগ করে যা কিছু ক্যাপিটাল আছে, নিজেদের দেশের তা নিয়োগ করতে চান, যদি কোন রাষ্ট্রের আত্মসম্মান বোধ থাকে বা মর্যাদা থাকে তাহলে সে নিজে চেষ্টা নিশ্চয়ই করবে যে, আমরা আণবিক শক্তির অধিকারী হয়ে আমরাও পৃথিবীর মধ্যে একটা পাণ্ডুর বলে গণ্য হতে চাই এবং এই জিনিষটা হওয়া উচিত এবং এই মর্যাদাবোধ স্বাধীন রাষ্ট্রের হওয়া উচিত। তারপর সমস্ত রাষ্ট্র যদি আণবিক শক্তির অধিকারী হয়, তাহলে তখন তাদের মধ্যে যে বোঝাপড়া হবে তা হবে সত্যকারের বোঝাপড়া, তার আগে যে বোঝাপড়া হচ্ছে সে হচ্ছে দাসের বোঝাপড়া। আমরা সই করলাম না করলাম তার কতটা মূল্য আছে, যারা আমরা আণবিক শক্তি কাকে বলে তা জ্ঞান না, তার ধারে পাশে যেতে পারিনি। আমরা আগে আণবিক শক্তির অধিকারী হই তারপর বুদ্ধবো যে, আণবিক শক্তি ব্যবহার করব কি না করবো। ক্ষমা হচ্ছে বলের ধর্ম, শক্তি-মানের ধর্ম—দুর্বলের ধর্ম নয়। সুতরাং আমি বলবো ভারত সরকারের পক্ষ থেকে উচিত হচ্ছে যাতে আণবিক শক্তির অধিকারী হতে পারেন তার চেষ্টা করা। সুতরাং দেখুন আমরা যেভাবে যাচ্ছি এভাবে গিয়ে একবার ঠেকেছি, এবং আমরা মিথদ্রোহের কথা বলছি। প্রত্যেক ক্রিয়ারই প্রতিক্রিয়া আছে। আমেরিকাকেও প্রতিক্রিয়া ভোগ করতে হবে এটম বোম এশিয়ার বুদ্ধে মারার জন্য। তেমন চীনের দেখুন হাতে হাতে মিথদ্রোহের ফল পাওয়া গেছে। আজকে চীন ভারতবর্ষকে হারিয়েছে সঙ্গে সঙ্গে রাশিয়াকেও হারিয়েছে। সুতরাং আমরা দেখতে পাচ্ছি ইংরাজের পৃথিবীতে যত রাজত্ব ছিল—একদিকে আমেরিকা তার পরাধীন ছিল, অস্ট্রেলিয়ার ছিল, ভারতবর্ষ ছিল। আজ একে একে সমস্ত গেছে। বৃন্দ সিংহ এখন নখ দলত হীন হয়ে পড়ে আছে, আজ এই হচ্ছে ইংরাজের অবস্থা। আগে ফ্রান্স ইউরোপের মধ্যে প্রধান শক্তি বলে গণ্য হতো। সে কারণে সে এরূপ একটা হীন চুক্তিতে সই করতে পারে, তার মনের মধ্যে আত্মমর্যাদা আছে এবং নিশ্চয়ই তা আছে, সেজন্য সে সই করেনি। জার্মানী তার হাতে আণবিক অস্ত্র ছিল সে সেটাকে কোন কারণে হারিয়েছে, তার সাময়িক বিপর্যয়ের ফলে তারা আবার যদি আণবিক শক্তি অর্জনের চেষ্টা করে তাহলে সেটা কি অনায়াস হবে ও কিছুতেই তা হতে পারে না। সুতরাং আজ আমি বলছি, আপনারা ভাল করে স্থিরভাবে ও শীতল মস্তিষ্কে বিবেচনা করে দেখুন, যে, আমরা আণবিক শক্তি চাই না একথা বলবার অধিকার আছে কিনা? আমার মনে হয় অধিকার আমাদের নেই। সুতরাং এ প্রস্তাবটা আমার কাছে অপ্রাসঙ্গিক বলে মনে হচ্ছে।

[4-10—4-20 p.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya :

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে এই যে বিতর্ক হয়েছে, সেটা আমি মনোযোগের সঙ্গে শুনছি এবং আমি খুবই খুশী হয়েছি যে প্রকাশ্যে অন্তত এই যে প্রস্তাব যেটা বিতর্কিত হচ্ছে, তার বিরুদ্ধতা কেউ করেননি, এবং আমি আরো সুখী হয়েছি অনেকে বিশেষ করে আমার বন্ধু

শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়ও এটা সমর্থন করেছেন। তিনি তার যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন সেটা তিনি উত্থাপন করেন নাই এবং সে সম্বন্ধে তিনি কিছু বলেননি। আর আমি বলবো আজকে এই যে ডক্টর জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় যা বলেছেন বিশেষ করে তাঁর বক্তৃতার শেষ অংশে যা বলেছেন তাতে আমার মনে দৃষ্ট হয়েছিল। তিনি বলেছেন এই হাীন চুক্তিতে চীন দস্তখত করবেন কেন?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

আমি তা বলিনি।

Mr. Chairman: Did you mention China?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

No.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

আমি যদি ভুল শব্দে থাকি তাহলে সেটা প্রত্যাহার করে নিচ্ছি। আমি যতদূর শুনছি—তিনি বলেছেন চীনের আত্মসম্মান আছে, সে দস্তখত করবে না। খবরের কাগজে পড়েছি ওয়েস্ট জার্মানী বলেছে তারা এতে সই করবে।

এ ভয়েস : উনি ফ্রান্সের কথা বলেছেন, চীনের কথা বলেননি।

কিন্তু চীন স্পষ্ট ভাষায় বলে দিয়েছে আমরা দস্তখত করবো না। ডঃ জানকী ভট্টাচার্য কি মনে করেন—আত্মসম্মান জ্ঞান একমাত্র চীনের আছে, আর কোন জাতির নাই? তিনি বলুন কেবল চীনের আত্মসম্মান জ্ঞান আছে, অন্য কারোর নাই। যখন যুদ্ধ আরম্ভ হয়, তখন চীন lulled India into sleep and the Prime Minister of China came and signed a joint statement adopting Panch-sheel.

একথা আমি আগেও বলেছি। আর তারপর কি করেছিলেন? যে সময় এই করেছেন, সেই সময় তলে তলে সীমান্তে শিবির স্থাপন করবার চেষ্টা চীন করেছে, রাস্তা তৈরি করেছে এবং অতীকর্তে বন্দুর পেছনে এসেছে চীন স্ট্যাব করেছে। সেই চীনেরই কেবল আত্মসম্মান জ্ঞান আছে, অন্য কারোর তা নাই একথা যে কেউ পশ্চিম বাংলায় বাক্ স্বাধীনতার সুবিধা ও সুযোগ নিয়ে বলতে পারেন—তা আমরা রক্ষণাও করতে পারি না।

তারপর যতীন চক্রবর্তী মহাশয় প্রসঙ্গত বলেছেন আমেরিকা এই উদ্দেশ্যে চুক্তিতে আবদ্ধ হয়েছে, রাশিয়া হয়েছে। ইংল্যান্ড কি উদ্দেশ্যে এই চুক্তিতে আবদ্ধ হয়েছে তা শুনবো না আমরা কোন চুক্তিতে আবদ্ধ হয়েছি কিনা তা দেখতে হবে না। আমাদের দেখতে হবে এই যে চুক্তি হয়েছে তা সং কি অসং চুক্তি, তাতে শান্তি আসবে, না অশান্তি আসবে, না শান্তি ক্রমে ক্রমে চিরস্থায়ী হয়ে যাবে—এটা দেখবো। আমাদের অন্য কিছু দেখবার দরকার নাই। তারপর তিনি বলেছেন যে রোটারী ক্লাবের মিটিংএ কোন মন্ত্রী কি বলেছেন, বা না বলেছেন, সে জিনিস খবরের কাগজে প্রকাশিত হয়নি।

(Shri Jatin Chakravorty:

খবরের কাগজে সেটা কেন রের করতে দেওয়া হয়নি, তার কারণ ত আমি বলেছি।) কেন দেরনি তা আমি বুঝলাম। কিন্তু সেটা আপনার কানে যদি এসে থাকে, সেটাকে যদি আপনি সত্য বলে বিশ্বাস করে থাকেন, তাহলে আজকের দিনে যেখানে আমরা শান্তির কথা বলছি, সেখানে সেই কথা, ব্যক্তিগত জ্ঞানের উল্লেখ করা উচিত হয়নি, এই কথা আমি বলবো।

(Noise and interruptions.)

প্রতিদিন আমরা দেখি যে একের গায়ে কাদা দিচ্ছি, এটা শোভন নয়। আমার মনে হয় যে এই জিনিস যত কমে আসবে, আমাদের পশ্চিমবঙ্গ বিধান পরিষদের মর্যাদা আরও বেড়ে যাবে। আশা করি আমরা সকলেই তা করবার জন্য সচেষ্ট হবো। আমি বলবো যে মাননীয় সদস্য সত্যপ্রিয়বাবু এটা সমর্থন করেছেন। কিন্তু তা করে তিনি এর ভাষার দুটি কথার বর্ণনা করেছেন। তিনি বলেছেন এই যে প্রস্তাব, এই প্রস্তাবের মধ্যে রাজনৈতিক গন্ধ আছে। আমি তো এর মধ্যে কোনরকম রাজনৈতিক গন্ধ দেখছি না। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিশন বেণ্ড—আপনি তো রাজনীতি কোনদিন করেননি। আপনি কি করে এটা বুঝবেন। আপনি তো ইংরাজ আমলে চিরদিন 'ইউনিয়ন জ্যাক' পতাকা তুলতেন।) বেশ, এই তো আপনি, আপনার মানসিক উচ্চতার পরিচয় দিচ্ছেন। লোকের কুৎসা গাওয়া যার অভ্যাস, সে চিরকাল কুৎসা করেই চলবে, তাকে শোধন কখনও করা যায় না। দুর্মুখকে কখনও সুমুখ করা যায় না। আপনি যা খুসী এই সমস্ত বলে যেতে পারেন। কিন্তু আমার যা বক্তব্য, আমি তা বলবো।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ইংরাজ আমলে আপনি ইউনিয়ন জ্যাক ওড়াতেন না? আপনি রায়সাহেব হননি, এইসব করে?

(Noise and interruptions.)

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya:

আপনারা আমাকে কি বলতে দেবেন, না দেবেন না? আমি বলতে আরম্ভ করলেই বোধহয় জনৈক সভ্যর গাত্র জ্বালা হয়, সেইজন্য তিনি বাধা দেবার চেষ্টা করেন। আমার যা বক্তব্য, আমি তা বলবো।

Sir, should he address me directly? I beg to submit, Sir, he ought to be ashamed of his own conduct.

হারপর আমি বলছি। সেইজন্য সত্যপ্রিয়বাবু যেটা বলেছেন, যে এর মধ্যে রাজনৈতিক গন্ধ আছে, বাস্তবিক এর মধ্যে সেই রাজনৈতিক গন্ধ কোথায় আছে তা আমি দেখতে পেলাম না। আমি আর একটু অল্প সময় নিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করবো। আমি এটা পড়ে দেবো—এতে বলা হয়েছে যে

that this Council welcomes with a great sense of relief.

এবং আপনি তুলেছেন যে গ্রেট সেনস অব রিলিফ এই কথাটা বাদ দিয়ে দেওয়া হোক।

Shri Satya Priya Roy:

আমি প্রস্তাবে তা বলিনি। আমি বলেছি যিনি প্রস্তাবক, তিনি যেভাবে তাঁর প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন, তাঁকে লক্ষ্য করে বলেছি।

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: I stand correct and I thank you.

তিনি তাহলে এই প্রস্তাবকে গ্রহণ করেছেন, তবে প্রস্তাবকের বক্তৃতায় তিনি আপত্তি করেছেন, তাঁর বক্তৃতায় তিনি খুসী হননি। এই যদি হয়ে থাকে, তাহলে তিনি এই প্রস্তাবে রাজনীতির গন্ধ কোথা থেকে পেলেন? এটা তিনি উচ্চারণ না করলে, আমি আরও খুসী হতাম। আমি সেইজন্য এইটুকু বলছি যে এই প্রস্তাবে যা আছে, তাতে রাজনীতির কোন গন্ধ নেই। (এ ভয়েস আবার সেই কথা? আমি সেকথা বলিনি।) আপনিই যে একথা বলেছেন, তা আমি বলছি না, তবে বিরোধীপক্ষ থেকে একথা বলা হয়েছে। আমি বলছি যে এর মধ্যে কোন রাজনীতির গন্ধ নেই। আমি বলছি যে ট্রিটি বা চুক্তি হয়েছে, সেই চুক্তিটা মানবের কল্যাণের জন্য হয়েছে। আমি আরও বলতে চাই যে এর দ্বারা যে জগতে শান্তি প্যারামেন্টাল এসে গিয়েছে, তা নয়। সেকথা আমি বলি না এবং এই রেজলিউশন বা প্রস্তাবও তা বলে না। প্রস্তাব বলছে—

এটা হচ্ছে প্রথম পদক্ষেপ।

[4-20—4-30 p.m.]

এই যে প্রথম পদক্ষেপ শান্তি জগতে আনা সেটা সহজ কথা নয়। এই যে সূচনা হল এই সূচনাকে যে-কোন শান্তিকামী ব্যক্তি সে অত্যন্ত উৎফুল্ল হয়ে উঠবে। এটা শৃঙ্খল সমর্থন করার তো দরকার কথা তার জন্য তাকে যদি কিছু করতে হয় তার জন্য সে সব কিছু করবে। আমার বোধ হয় সময় হয়ে গেছে..... (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : স্যার, নগেনবাবু যদি বলেন ও'র সময় শেষ হয়ে গেছে তাহলে আমার আপত্তি আছে।) আমার সময় শেষ হয়ে গেলে আপনি বোধ হয় সবচেয়ে বেশী উৎফুল্ল হবেন। যাই হোক, আমি এই প্রস্তাব সমর্থন করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার, বিশ্বশান্তি কামনা করে এবং বিশ্বশান্তির জন্য যারা আন্তরিকভাবে কামনা করে চেষ্টা করে চলেছেন তাদের একজন হিসাবে এই চুক্তিতে আমরা ওয়েলকাম করছি। এই চুক্তিতে ওয়েলকাম করার সঙ্গে সঙ্গে আমাদের একটা কথা মনে রাখা দরকার যে ইতিহাসে এইরকম ধরনের বহু চুক্তি হয়েছে এবং সেই চুক্তির ব্যাকগ্রাউন্ড-এ কিছুটা ফিয়ার কমপ্লেক্স রয়েছে। কারণ বিশ্বের পরিবর্তিত অবস্থা যাঁরা দেখেছেন তাঁদের বলব যে এই চুক্তিটা যদি NATO and CENTO Powers and Warsaw Powers এর মধ্যে হত তাহলে আমাদের যে সেনস অব রিলিফ সেটা আরও বেশী বাড়ত, আরও বেশী আশান্বিত হতাম। কারণ

U.S.A., U.K., SEATO, CENTO, NATO

এর মধ্যে রয়েছে এবং সোভিয়েট ইউনিয়ন-এর অন্যতম অংশীদার। কিন্তু যেভাবে চুক্তি হয়েছে সেই চুক্তির আউটকাম হিসাবে এর মধ্যে দেখা যাচ্ছে যে ন্যাটো পাওয়ার্স-এর মধ্যে ডিফারেন্স অব ওপিনিয়ন হচ্ছে। স্যার, জার্মানী, ফ্রান্স ইত্যাদি সমস্ত এর মতামত জানি যে তাঁরা এ সম্বন্ধে খুব বেশী উৎসাহ প্রকাশ করেননি। অন্যদিকে ঠিক সোসিয়ালিস্ট ফোরসেস-এর মধ্যে বা ওয়ারস পাওয়ার্স-এর মধ্যে যায় আজকে চীন যে একটা অংশীদার সেই চীন এর সম্বন্ধে রাশিয়াকে গালাগালি করে রিভিসনইজম-এর কথা বলে এবং এই চুক্তির বিরুদ্ধে তারা মতামত প্রকাশ করেছে। তবুও আমরা আশা করব বিশ্বশান্তির কথা চিন্তা করে এই সময়ে যে হিস্টরিকাল নেসেসিটিকে কিছুটা রূপ দিয়েছে এই চুক্তি হয়েছে এবং সে রূপ দিতে গিয়ে তাঁরা শান্তির পথে যে পদক্ষেপ করেছেন তাহা আমরা অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে কিছুদিন আগের স্বিতীয় মহাযুদ্ধের কথা চিন্তা করুন। হিটলার-স্ট্যালিন-এর যে নন-অ্যাগ্রেসন প্যাক্ট হয়েছিল সেই প্যাক্ট কতদিন স্থায়ী হয়েছিল? আজকে ইমপিরিয়ালিস্ট পাওয়ার এবং সোসিয়ালিস্ট পাওয়ার এই যে দুই ক্যাম্প আছে এর মধ্যেও ডিভিশন হয়েছে। সোসিয়ালিস্ট ক্যাম্প-এর মধ্যে আজকে একটা বড় অংশ চায়নার সঙ্গে ডিফারেন্স হয়েছে ইউরোপিয়ান সোসিয়ালিস্ট। আজকে ইমপিরিয়ালিস্ট পাওয়ার-এর মধ্যে আমরা দেখছি তাদের মধ্যে ই সি এম নিয়ে একটা ডিভিশন পরিস্ফুট হয়ে উঠেছিল এবং সেই ডিভিশন এখনও রয়েছে। সুতরাং এর প্রতি অভ্যর্থনা জানাতে গিয়ে নিজেদের অবস্থা সম্বন্ধে এবং দেশের অবস্থা সম্বন্ধে আমাদের বক্তৃতার মধ্যে কোনরকম যাতে স্প্যাকেনিং না আসে সেদিকে দৃষ্টি রাখতে হবে। কারণ আমরা দেখছি ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় বলেছেন সত্যিই যে এ'রা ক্ষমতার অধিকারী আজকে এ'রা হয়েছে। আপনি জানেন প্রথম প্রোফেসর অটোহান স্ট্যাটসমিক ফিউসন করেন। তিনি তাঁর বন্ধু মিস্টার হিটলারকে এর সিক্রেট সব জানান স্যার হারমন রোডকে দিয়ে। সেই জার্মানীই প্রথম স্ট্যাটসমিক ইন্সট্রুমেন্ট করেন এবং হিটলারের পতনের ৭ দিন আগে ফিল্ড মার্শাল মোরাটে তাঁকে যখন এসে বললেন কি স্প্যান হবে তখন হিটলার বলেছিলেন শেষ ৭ দিনের যুদ্ধের জন্য ভগবান আমাকে রক্ষা করুন। কারণ তখন তাঁর পজেশনে সেই আর্ম'স ছিল। এর পরে সেই আর্ম'স আমেরিকার হাতে গিয়ে পড়ায় তারা সেই আর্ম'স দিয়ে হিরোশিমা'র বৃকে ধ্বংসলীলা সৃষ্টি করেছিল। আজকে শৃঙ্খল যেটা পাওয়ার-এর হাতে আর্ম'স আছে এ নিয়ে আত্মতৃষ্টির কারণ নেই। কারণ আপনি দেখেছেন এর মধ্যে জার্মান সোসিয়ালিস্টরা ইন কোলাবরেশন উইথ কায়রো তারা এই কাজ করেছে। কায়রো অলরেডি তারা মিজিল বার করেছে, ফ্রান্স মিজিল বার করেছে। একথা যদি সত্যিই হয় তাহলে মোটামুটি তারা যদি এই চুক্তির অংশীদার না হয়

এবং চুক্তির অংশভুক্তি না হয়ে পড়ে তাহলে যদিও ৩টা ডমিনিয়ন ফোর্স এক জায়গায় বসে চুক্তিতে আবদ্ধ হয়েছিল, কিন্তু এর মধ্যেই আবার একটা ডিভিশন আসার আশঙ্কা রয়েছে। এর সাথে সাথে আমরা আনন্দিত হব যদি টোটাল ডিসআরমামেন্ট মিজিল-এর মারফতে আমরা আরও স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেলতে পারতাম। স্যার, আমাদের কর্তব্য কি? আমরা কি বিদেশী যারা চুক্তি করেছে, তাদের ওয়েলকাম করে নিশ্চিন্ত থাকব। আমাদের প্রতিনিধিত্ব সম্বন্ধে অথচ ভারতীয় প্রস্তুতি সম্বন্ধে নিউক্লিয়ার দূরে থাকুক নিউক্লিয়ার প্যাঙ্ক—বা এই চুক্তিতে সই করে আমরা আনন্দলাভ করছি, এবং বিশ্বের দরবারে প্রশংসা অর্জন করছি, কিন্তু আমাদের মিনিমাম প্রস্তুতি সম্বন্ধে স্যার, আমরা কি করেছি, এবং কি করতে যাচ্ছি সে সম্বন্ধে একটু সাবধন হতে হয়, কারণ আপনি দেখেছেন স্যার, লাস্ট ওয়ার-এ চায়না ঘন ঘন আক্রমণ করলো, তার পরেও এতদিনের মধ্যে অটোমেটিক রাইফেল কি করে ব্যবহার করতে হয় তাও জানি না; আমেরিকা থেকে লোক এনে অটোমেটিক রাইফেল শেখানোর ব্যবস্থা হচ্ছে। এখনও পর্যন্ত ডিফেন্স যে প্রোগ্রাম, এবং সেখানে সরকারের তরফ থেকে যে প্রস্তুতির আয়োজন, সে প্রস্তুতির আয়োজনে আনন্দে আত্মহারা হয়ে—সে প্রস্তুতিতে কোনরকম পিছিয়ে পড়ি বা খেলাপ করি, তাহলে আমার মনে হয়, আমরা এই চুক্তিকে আহ্বান করে ওয়েলকাম করে, আনন্দ প্রকাশ করে আমরা যদি দেশের স্বার্থ লক্ষ্য না করি, তাহলে আমার মনে হয় এই আনন্দ নিরর্থক হয়ে যাবে। স্যার, আমি এজন্য বিশেষভাবে স্পেশালি বলছি যে আমাদের ফ্রন্টিয়ার ডেনজার—আপনি এর মধ্যে দেখেছেন যে, গতবার যে ফল হ'ল, গতবার যেভাবে এরা এগিয়ে এসেছিল এবং পাকিস্তান আজ এর সাথে যোগদান করেছে। আমার মনে হয় গ্রেট ডেঞ্জার ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর ফ্রন্টিয়ারগুলো, এবং পাকিস্তান এবং চায়না এই আঁতাতের ফলে আমাদের দেশের স্বাধীনতা বিপন্ন হবার যে আশঙ্কা এবং সাথে সাথে বিভিন্ন ধরনের কথা শোনা যাচ্ছে এবং সেকথা যতীনবাবুও বলেছেন। শোনা যাচ্ছে ডিফেন্স-এ বেঙ্গল এবং আসাম এবং নর্থ বেঙ্গলের যে পকেটটা সেখান থেকে ডিফেন্স লাইন সারিয়ে নিয়ে রাঁচী অর্থাৎ ভাগীরথীর তীরে নিয়ে যাওয়া হচ্ছে, এবং প্র্যাকটিক্যালি এটা যদি সত্য হয়, গভর্নমেন্টের তরফ থেকে যদি বলা হয় এটা সত্য নয় তাহলে আনন্দিত হব। কিন্তু তিনি যখন জে এন রায় চৌধুরীর কাজিন বলে যে উক্তিটা করেছেন, তা থেকে আমাদের ঐ যে বক্তব্য সে সন্মুখে আমাদের আরও সন্দেহ আসছে তাহলে আমাদের ঐ চুক্তির আনন্দের সাথে আমরা আমাদের ডিফেন্স-এর জন্য স্যার কি করছি, এবং আমি বলবো স্যার যদি আমরা নিউক্লিয়ার ফোরসেস অধিকারী হতে পারি সে চেষ্টা আমরা করি তাহলে আমরা বোধ হয় অনায়াস করবো না। কারণ আজকে আইডিও-লজিক্যাল ফাইট-এ আপনি দেখেছেন আজকে যারা গান্ধীইজম-এর কথা বলে বা গান্ধীইজমের আদর্শের কথা বলে ডিফেন্স-এর ব্যাপারটাকে অত্যন্ত খেলো বা প্র্যাকটিক্যালি ডিফেন্সকে অত্যন্ত অবহেলা করে এসেছেন। আমি মনে করি স্যার, গান্ধীইজম যদি এ হয় যে, সব সময় যে ক্ষমতাবান বা ক্ষমতাশালী তার কাছে হাত জোড় করে আমি একটা আত্মসন্তুষ্টির ভাব নিয়ে তার কাছ থেকে একটা মীমাংসা করে যে আমার কোনও রকমে বেঁচে যাওয়া এসকেপিজম-এর যে মনোবৃত্তি, আমার মনে হচ্ছে আমাদের মধ্যে সেই ধরনের এসকেপিজম আমাদের মধ্যে গ্রো করছে, এবং যার জন্য এই এসকেপিজম গ্রো করার ফলে আজকে আপনি দেখুন সবদিকে ডিফেন্স-এ যে ধরনের প্রস্তুতি হওয়া উচিত সেটা এখানে হয়নি। স্যার, সে কথা আমাদের মিলিটারি আর্মিকে এতদিন বলেছিলাম, আপনি নেতাজীর লাস্ট রাইটিংগুলো দেখেছেন, নেতাজী তাতে বলেছেন যে, ইন্ডিয়ার ফ্রিডম আসার পর কমপালসরি মিলিটারি ট্রেনিং যা আজকে কানট্রিকে ফাস্ট প্রিপেয়ার্ড করা উচিত। আজকে এতদিন পরে সেদিন মাত্র

compulsory military training for the youths and students

চালু করা হল, আমার মূল বক্তব্য হচ্ছে স্যার, আমরা বিশ্বশান্তির দিক থেকে আমরা একে ওয়েলকাম করছি খুব সত্য, কিন্তু ডিফেন্স ব্যাপারে দেশকে উন্নতি করার ব্যাপারে, দেশকে বিভিন্ন আধুনিক অস্ত্রে সজ্জিত করে, আমি সেটা যুদ্ধবাদের মনে বৃত্তি নিয়ে বলছি না যে, আমাকে সে অস্ত্র নিক্ষেপ করতে হবে, কিন্তু আমার যদি শক্তি না থাকে তাহলে আজকে পাকিস্তান ফ্রন্টিয়ারে বসে আমাদের থাম্পাড লগাবে, আজকে চায়না এসে ভয় দেখাবে, আজকে যে-কোন দেশ এসে আমাদের উপর হামলা করবে বা করছে। এটা যেন না হয়, এবং আনন্দে

আম্বাহারা হয়ে আমরা ঘরের প্রস্তুতির কথা বেন ভুলে না বাই সৈদিকে আমার মনে হয় সরকারের দৃষ্টি রাখা, এই কথাই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

[4-30—4-40 p.m.]

Mr. Chairman: Now, Shri Ashutosh Ghosh wants to make a statement and I permit him to do so.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, on a point of order. Everything must be in proper form and decorum. We are in the midst of a debate and let it be over.

Mr. Chairman: But other members want to go away.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then let him make the statement to-morrow. Why this out of turn?

Mr. Chairman: If the members think otherwise.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It is not a question of members' thinking.

Mr. Chairman: A statement may be made by a Minister on a matter of public importance with the consent of the Chairman but no question shall be asked at the time the statement is made.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Let him make the statement when the relevant matter comes. I am not standing on the way of making statement. As a matter of fact, I welcome it. But why rush it? Let it be to-morrow.

Mr. Chairman: I like to be guided by the desire of the House.

Now I ask Shri Rabindralal Sinha.

Complaint regarding Canteen

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

স্যার, এখানে আমি একটা বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি এক মিনিট গিয়েছিলাম চা খাবার জন্য ক্যান্টিনে। সেখানে দেখলাম এক হরিবল স্টেট অব থিংস। বাইরে থেকেও বহু লোক সেখানে আসছে। সেখানে গলাকাটা চার্জ সব খাবারের। এখানে এইরকম একটা অবস্থা আমরা ভাবতেও পারি না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্যার, আমি মহাত্মাবাবুর সঙ্গে একমত হয়ে বলছি, সেখানে অত্যন্ত রাস হয়। কাজেই আমাদের লবিতে একটা ক্যান্টিন করা উচিত।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

আমি ভেঁজটেবল খাই, আমাকে দিল চিকেন। আমি যখন চিংকার করে উঠলাম, তখন বলল যে ভুল হয়েছে।

(A voice: Chicken তো vegetable.)

Mr. Chairman: I have heard complaints many times. I have already brought the matter to the notice of the Chief Minister.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Resolutions

Shri Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, পারমাণবিক বোমা বিস্ফোরণ আংশিক বন্ধ করে ত্রিশস্তির মধ্যে যে চুক্তি হয়েছে, তাকে অভিনন্দন জানিয়ে এবং তাতে স্বস্তির ভাব প্রকাশ করে এই পরিষদের সমক্ষে যে প্রস্তাব এসেছে, আমার বন্ধু শ্রীপ্রমথনাথ বিশী মহাশয় যেটা উত্থাপন করেছেন, আমি তাঁকে সমর্থন জানাচ্ছি। আমি মনে করি বিশ্বের সমস্ত শান্তিকামী মানুষ এবং মানুষের মধ্যে, রাষ্ট্র এবং রাষ্ট্রের মধ্যে, দেশ এবং দেশের মধ্যে যারা শান্তি কামনা করে, শান্তির সম্পর্ক অক্ষুণ্ণ থাকুক—এই ইচ্ছা প্রকাশ করে তাঁরা সকলে এই প্রস্তাবকে সমর্থন করবেন—এ বিষয় আমার মনে কোন সন্দেহ নাই। একথা আমি বলি না—এই প্রস্তাবের উত্থাপকও বলেন নি—যদিও বিরোধী-পক্ষের কোন কোন মাননীয় বন্ধু এই প্রস্তাবের উপর তাঁদের ভাষণ দিতে গিয়ে সমালোচনার সুরে বলেছেন, একথা উত্থাপক মহাশয়ও বলেন নি—এই চুক্তি দ্বারা এখনই বিশ্বশান্তি স্থাপিত হয়ে গেল, এই চুক্তির ফলে আক্রমণাত্মক যুদ্ধ ঘোষিত বা অঘোষিতভাবে আর চালু থাকবে না। একথাও বন্ধুর বলেন নি। তিনি এই কথা বলতে চেয়েছেন শান্তির দিকে বিশ্বব্যাপ্তের মধ্যে সর্বপ্রথম তিন শক্তিমান রাষ্ট্রের এইটা প্রথম অথচ দৃঢ় পদক্ষেপ। আমি বিশ্বাস করি এই পদক্ষেপে আমাদের শান্তির রথ দ্রুতগতিতে এগিয়ে যাবে এবং পথ হবে সুগম। এটা হচ্ছে আজকের প্রস্তাবের মূল কথা। তবে আমরা দেখলাম এই প্রস্তাবে আমাদের মাননীয় কোন বন্ধু খুঁশি হতে পারেন নি। অংশা প্রস্তাবের শেষদিকে একটা কথা আছে : প্রস্তাবক বলেছেন শেষদিকে আজকে যখন শক্তিমান ত্রিশস্তি শান্তির কথা বলেছেন, তখনও কমিউনিষ্ট চীন ভারতবর্ষের উপর যে আক্রমণাত্মক অভিযান চালিয়ে ভারতভূমির কিয়দংশ অনধিকার প্রবেশপূর্বক অধিকার করে রেখেছে বা সীমান্তে নতুন আক্রমণোদ্যোগ যেভাবে চালাচ্ছে তা কিছুমাত্র কমে নি ; যেটা সম্বন্ধে তিনি নিন্দা প্রকাশ করেছেন তাঁর প্রস্তাবের শেষদিকে। হয়ত এই নিন্দা প্রকাশটা সকলকার ভাল লাগে নি। তা ছাড়া যারা এই চুক্তিকে এই ত্রিশস্তি চুক্তিকে, এই প্রস্তাবকে সঠিক সমর্থন জানাতে পারেন নি, তাঁদের মনের অস্বস্তি, তাঁদের মুখে, বাক্যে প্রকাশ হয়ে পড়েছে। তাঁদের জন্য আমি দুঃখবোধ করছি। আমার বন্ধু মাননীয় যতীন চক্রবর্তী মহাশয়, তিনি আকৈশোর সহৃদ আমার এবং তার সঙ্গে সঙ্গে মাননীয় অধ্যাপক জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয়, তাঁরা এই চুক্তিকে হীন চুক্তি বলেছেন। (এ ভয়েস : আমি তা বলি নি।) জানকীবাবু বলেছেন। জলে, স্থলে, অন্তরীক্ষে আণবিক বিস্ফোরণ বন্ধ করে, আণবিক ভয়মরাশি ছাড়িয়ে দিয়ে, বিশ্ব মানবকে বিপন্ন করা, অনাগত শিশুদের বিপন্ন করা যখন বন্ধ হল, তখন এটা হীন চুক্তি নিশ্চয়ই নয়। জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয়ের বিচারে এটা হীন চুক্তি কি করে হল, তা আমি বুঝতে পারলাম না। যতীনবাবু তাঁর সংশোধনী প্রস্তাবে সবই বলেছেন, কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে তিনি সংশয় প্রকাশ করেছেন, এখানে

with a great sense of relief

অর্থাৎ স্বস্তির ভাব প্রকাশ করা হয়েছে, এতে তিনি খুঁশি নন। তা তিনি বিশ্ব একক নন, পিঁকি এবং তাঁর বন্ধুদের অনেকেই স্বস্তির ভাব পোষণ করবেন না, খুঁশি হবেন না, এ তো জানা কথা। তা ছাড়া কমিউনিষ্ট চীনের যে নিন্দাবাদ এতে আছে, সেটাকে ওরা সংশোধনী প্রস্তাবের মাধ্যমে, অতি চতুরতা, না ওকথাটা ঠিক শালীন নয়, সুতরাং আমি ব্যবহার করলাম না : অতি কৌশলে তাঁরা সেটাকে এড়িয়ে যাবার প্রচেষ্টা করেছেন। সেটাকে বাদ পড়েছে যতীন বাবুর প্রস্তাবে এবং তা কেন বাদ পড়ল সেটা আমি চিন্তা করতে লাগলাম। যতীনবাবু হঠাৎ আজকে এইভাবে চীনের প্রতি এই নিন্দাবাদটুকু বাদ দিলেন কেন? মনে হল বোধহয় নির্বাচক-মণ্ডলীর কিছু চাপ আছে, তোমরা আমায় পাঠিয়েছ ভাই, তোমাদের তো আমি অসন্তুষ্ট করতে পারব না।

(Shri MOHIT KUMAR MOITRA—

কেইবা করে!)

ওহো! সেইজন্যই তো বলছি ওঁদের নির্বাচকমণ্ডলী, অর্থাৎ যাদের ভোটের উপর নির্ভর করে, যাদের ভোটের সাহায্যে ওঁরা এখানে এসেছেন, তাঁদের এই মত, এই কথাই বলতে চাচ্ছি আমি। সুতরাং আজকে আমি যতীনবাবুর সম্পর্কে আর বেশ কিছু বলতে চাই না। তবে এই কথাটা সঙ্গো আর একটা কথা বলি—অনেকে এই প্রস্তাবের মধ্যে আত্মতুষ্টির মনোভাব দেখেছেন। কোথায় যে প্রস্তাবের মধ্যে এইরকম একটা আত্মতুষ্টির মনোভাব এল এতো আমি দেখতে পাই না। প্রস্তাবের শান্তির দিকে প্রথম সূদূর পদক্ষেপকে অভিনন্দন করা হয়েছে এবং সঙ্গো সঙ্গো চীনের যে আক্রমণ, এবং নব আক্রমণ উদ্যোগ, তার জন্য আমরা এই প্রস্তাবের মধ্যেও তার উল্লেখ করে বলেছি যে, চীন আজও এই শান্তির কথা শুনছে না, শান্তির পথে চলেতে চাচ্ছে না, বিশেষ করে ভারতবর্ষের সঙ্গো তার যে সম্পর্ক, তাকে বিচ্ছিন্ন করার চেষ্টা করছে, এইসব কথা উল্লেখিত হয়েছে প্রস্তাবে। এই প্রস্তাবে কোথায় আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব? (এ ভয়েস : প্রস্তুতি কোথায়?) যখন একদিন ভারত-চীন মৈত্রী সম্বন্ধ প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল, সেই কথা উল্লেখ করে বলেছেন যতীনবাবু (এ ভয়েস : ইন্দুলুপ্ত)। তাও সম্ভব হয়েছে। ইন্দুলুপ্ত শব্দ হয়েছে তার মাথায়। সুতরাং যতীনবাবু বলেছেন তখন নাকি আমরা আত্মতুষ্টির মনোভাব নিয়ে কিছু প্রস্তুত করি নি।

[4-40—4-50 p.m.]

তিনি ভুলে গেছেন ইংরাজ যখন ভারতবর্ষ ছেড়ে গেল রিক্ত দরিদ্র হৃতসর্বস্ব দেশ। আমাদের শত্রু থেকে দেশ গঠনের কাজ শুরু হয়েছে। দেশ দরিদ্র দেশ—এর সম্পদ ও সঙ্গতি সর্বাদিক থেকেই অত্যন্ত সীমাবদ্ধ। সেই সীমাবদ্ধ সঙ্গতি নিয়ে আমরা দেশ উন্নয়নের কাজে দ্রুত এগিয়ে যাচ্ছিলাম। এখানে শিক্ষক সমিতির বন্ধুদের কাউকে দেখাছি না, তাঁরা বলবেন শিক্ষা-খাতে একটা পরিসর কম করা চলবে না, জনস্বাস্থ্যে একটা পরিসর কম করা চলবে না, আমাদের গ্রামের পাশ দিয়ে যে রাস্তা—এমারজেন্সি নো এমারজেন্সি করে করতে হবে এবং তার সঙ্গো সঙ্গো উৎপাদন বৃদ্ধি করতে হবে। ইংরাজরা তাদের নিজের প্রয়োজনে নিজের দেশ থেকে অস্ত্রসম্ভার নিয়ে এসে আমাদের সৈন্যবাহিনী সজ্জিত করত। সুতরাং আমাদের উৎপাদন বৃদ্ধি করতে হবে, নব নব ক্ষেত্রে উৎপাদন প্রস্তুত করতে হবে। এ সত্ত্বেও বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা সেদিন চীৎকার করেছেন আমাদের পুলিশী রাষ্ট্র হয়ে উঠছে, শান্তির সময় কেন সামরিক ব্যয় এত বেশি হবে। বিরোধীপক্ষের যারা একথা সেদিন বলেছিলেন তাঁরা আজ আর কেউ বলেন নি যে, সামরিক ব্যয় আরও বৃদ্ধি করা উচিত। শান্তির সময় যদি সীমাবদ্ধ সঙ্গতি নিয়ে দেশ উন্নয়নের কাজকে ব্যাহত করে চীনের জঙ্গী মনোভাবের মত, আক্রমণাত্মক মনোভাব নিয়ে সামরিক বাহিনী গঠন করতাম তা হলে ওঁরা সেদিন সর্বোচ্চ কণ্ঠে গণ থেকে নিন্দা করতেন। একথা কি ওঁরা জানেন না যে, আজকে ভারতবর্ষ আপ্রাণ চেষ্টা করছে তার নিজের প্রতিরক্ষা স্ববন্দ্যকে জোরদার করার জন্য প্রতিরক্ষা শক্তিকে বৃদ্ধি করতে। কিন্তু তার জন্য ট্যাক্স বৃদ্ধি চলেবে না, আবশ্যিক সশস্ত্র বাতিল করতে হবে, মানুষ কেন কষ্ট করবে, ৩৮০ কোটি টাকার ডিফেন্স বাজেট ৪৮০ কোটি টাকায় আপনি হবে। এসব কথা বলার কোন অর্থ আমি বুঝতে পারি না। সুতরাং আজকে আমরা সর্বশক্তি প্রয়োগ করছি—আত্মতুষ্টির কোন প্রশ্ন ওঠে না। আমাদের সৈন্যবাহিনীকে সজ্জিত করার জন্য বিদেশী বন্ধু রাষ্ট্ররা আমাদের অস্ত্র সম্ভার, রণ-সম্ভার দিয়ে সাহায্য করতে এগিয়ে এসেছেন, তাঁরা যোগাযোগ ব্যবস্থা ও বিমানবহর দিয়েও সাহায্য পরিস্ফুট করছেন। কিন্তু একথা ঠিক যে, নিত্য রোগ দেখে কে, নিত্য নাই দেয় কে। সুতরাং চিরদিন তাঁরা আমাদের দেবেন না। অতএব এর সঙ্গো সঙ্গো আমাদের নিজের দেশের মধ্যে এই সর্বের উৎপাদন করতে হবে এবং সেটা আমরা করছি। কিন্তু মানুষের কষ্ট তাতে কিছু হবে। দেশের স্বাধীনতা রক্ষা করতে হবে ও দেশকে শূন্য থেকে উন্নয়নের স্বর্গে উন্নীত করতে হবে। অথচ ত্যাগ স্বীকার করতে হবে না একথা আমি ভাবতে পারি না। আজকে এই প্রস্তাব শ্রদ্ধা তাঁরাই সমর্থন না করে পারেন যারা কমিউনিস্ট জঙ্গী চীন এবং তার ততোধিক জঙ্গী নেতৃত্ব মাও-সে-তুং প্রভৃতিতে বিশ্বাস করেন ; এবং যারা সামরিক শক্তির সাহায্যে অন্য দেশকে পরাধীন পদানত করে বিশ্ব ধ্বংসলীলা সৃষ্টি করে কমিউনিজম প্রতিষ্ঠা করার চিন্তা করেন তাঁরাই শ্রদ্ধা এই প্রস্তাব সমর্থন করবেন না, বাকি প্রতিটা শান্তিকামী মানুষ এই প্রস্তাব সমর্থন করবেন।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, কংগ্রেসপক্ষ থেকে যে প্রস্তাব এখানে আনা হয়েছে আমি তাকে সমর্থন জানাচ্ছি। যে প্রস্তাব নিয়ে এখানে দীর্ঘ আলোচনা হয়েছে সেই প্রস্তাবে ৩টা ধাপ আছে। প্রথম ধাপে এই আর্থিক চুক্তি যা আংশিকভাবে যে চুক্তি হয়েছে সেই চুক্তিকে অভিনন্দন জানানো হয়েছে এবং দ্বিতীয় ধাপে যেসমস্ত রাষ্ট্র এই চুক্তিতে এখনও পর্যন্ত স্বাক্ষর করে নি তাদের স্বাক্ষর করতে আহ্বান জানানো হয়েছে এবং তৃতীয় ধাপে বলা হয়েছে আমাদের প্রতিবেশী রাষ্ট্র কমিউনিস্ট চীন এখনও পর্যন্ত এই চুক্তিতে স্বাক্ষর করা তো দূরের কথা, তাকে সম্পূর্ণ বিরোধিতা করার জন্য সমস্ত ভারতবর্ষে আজকে যে উদ্বেগ রয়েছে এই প্রস্তাবে সেই উদ্বেগ প্রকাশ করা হয়েছে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাবে যাঁরা সংশোধনী রেখেছেন, সেই সংশোধনগুলি যদি আলোচনা করা যায় তা হলে প্রথমে এখানে বলতে পারা যায় যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের সংশোধনীর কথা। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই সভাকক্ষে আপনার একটি মূল, সত্য কথা, এখানে নির্দেশবাণী হিসাবে লেখা আছে, তাতে লেখা আছে,

ন সা সভা, যত্র ন সান্তসন্তি বৃন্দাঃ, ন তে বদদন্ত ধর্মম্
নাসৌ ধর্মো যত্রান সতাম্ অস্তি, ন তৎ সতাম্ যৎছলেনানুবিস্মম্।
তন্ মে মম শিবসংকল্পম্ অস্তু ॥

যতীনবাবু এই হাউসের পুরান সদস্য নন। সম্প্রতি এসেছেন, তাই এধার ওধার তাকান ঐ সেকসান প্লেটের দিকে বেশি নজর করেন না, তবে শশাঙ্কবাবু অনেকদিনকার, আর তিনি বৃন্দ, আর কথা তিনি সত্য বলেন আপনার ঐ নীতি অনুযায়ী, কিন্তু ছলেনানুবিস্মম্ তা হলে কার জন্য প্রযোজ্য। একটু সভাস্থলে তাকিয়ে দেখবার জন্য বলি, ওটা যতীনবাবুর জন্যই প্রযোজ্য, এবং ঐ লেখাটা ওখানে আপনি রেখেছেন বলে আপনাকে আন্তরিকভাবে কৃতজ্ঞতা জানাচ্ছি। যতীনবাবু খুব কসাসলি এই প্রস্তাবে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন, তিনি

‘With great sense of relief’.

বলতে ভয়ানক আপত্তি জানিয়েছেন। একথা সত্য এবং কংগ্রেসের প্রস্তাবেও একথা বলা হয়েছে যে সম্পূর্ণ শান্তি প্রতিষ্ঠিত হলে একথা প্রস্তাবে কোথায়ও নেই, প্রস্তাবে একথা বলা হয়েছে যে, এই চুক্তি বিশ্বশান্তি আনবার পক্ষে দৃঢ় পদক্ষেপ এবং পথ পরিষ্কার করে দেবে। আজকে পৃথিবীর বৃহৎ রাষ্ট্রগোষ্ঠীর মধ্যে যুদ্ধের মনোভাব রয়েছে। কিংবা যে ঠাণ্ডা লড়াই চলেছে, এই প্রস্তাব গ্রহণ করার ফলে, সেই ঠাণ্ডা লড়াই ক্রমে নিস্তত্ব হয়ে যাবে। শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের আজকে যদি কোন রাজনৈতিক উদ্দেশ্য না থাকে, স্বাভাবিকভাবে এখানে আনতেন তা হলে আমাদের বলার কিছু ছিল না। স্বাভাবিকভাবে আসে নি এজন্যই কারণ প্রস্তাবে মূল কথা ওটাই আছে যে, পুরাপুরিভাবে শান্তি প্রতিষ্ঠিত, এ হওয়ার পক্ষে এই প্রস্তাব অত্যন্ত সাহায্য করবে মাত্র। এই চুক্তি আমরা পৃথিবীর সমস্ত শান্তিপ্রিয় জাতি, বিশেষ করে ভারতবর্ষের প্রত্যেকটি শান্তিকামী অধিবাসী এই প্রস্তাবকে আন্তরিক সমর্থন জানিয়েছে। আমরা যখন দেখছি সমস্ত পৃথিবীর রাষ্ট্রগোষ্ঠী আজকে দুটা শিবিরে বিভক্ত হয়েছে অ্যাংলো-আমেরিকান শিবির এবং সোয়ালিস্টিক শিবির। এই শিবিরের মধ্যে পরস্পরের দ্বন্দ্ব পরস্পরের রেসারেস এমন একটা পর্যায়ে এসে পৌঁছেছে যেখানে মনে হয় এই বোধ হয় যুদ্ধ লেগে গেল এবং সেই যুদ্ধ পরস্পরের মধ্যে বা দুটা দেশের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকবে না যা তৃতীয় বিশ্ব মহাযুদ্ধকে ডেকে আনবে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় ও সদস্যগণ, আপনার সকলেরই স্মরণ আছে এই সৈদীনও কিউবাকে কেন্দ্র করে যে লড়াইয়ের উত্তেজনা সমস্ত ভারতবর্ষ কেন, পৃথিবীর সমস্ত জায়গায় ছড়িয়ে পড়েছিল তাতে সমস্ত পৃথিবী আতঙ্কগ্রস্ত হয়েছিল। এবং আমি নিশ্চয়ই বলব আমেরিকার প্রেসিডেন্ট কেনেডি এবং রাশিয়ার সর্বময় নেতা ক্রুশ্চেভ এই দুজনে এই কিউবা সংক্রান্ত ব্যাপারে যে স্টেটসম্যানশিপের পরিচয় দিয়েছেন আজকে তৃতীয় বিশ্বযুদ্ধ সেখানে বন্ধ হওয়ার পেছনে, এই দুই নেতার অবদান অস্বীকার করার উপায় নেই। অতএব

যতক্ষণ পর্যন্ত স্বাভাবিক উত্তেজনা রয়েছে, যতক্ষণ পর্যন্ত পৃথিবীর এই রাষ্ট্র দুটা শিবিরে বিভক্ত থাকবে, ততক্ষণ পর্যন্ত দুটা পরস্পরবিরোধী আদর্শবাদ থাকবে, ততক্ষণ পর্যন্ত কিছু কিছু জায়গায় কোন্ড ওয়ার চলবে, সেই কোন্ড ওয়ার কখনও গরম আকারে ফেটে পড়তে পারে, কখনও বা নিশ্চেষ্ট হতে পারে পৃথিবীর জনসমর্থন নেই বলে।

[4-50--5 p.m.]

আজকে সেই পরিপ্রেক্ষিতে ভারতবর্ষের মানুষ হিসেবে আমরা যখন দেখছি যে, যে ভারতবর্ষ থেকে প্রতিটা এখানকার মনীষী শান্তি এবং অহিংসার কথা বলেছেন পৃথিবীর কাছে, যে ভারতবর্ষ থেকে কবিগুরু রবীন্দ্রনাথ, যে ভারতবর্ষ থেকে তারও পূর্বে আমাদের স্বয়ং বুদ্ধদেব এবং তারও পরে আমাদের এখান থেকে বাপুজী—প্রত্যেকটা শতকে নেমে আসতে গেলে সমস্ত ভারতবর্ষের বুক থেকে আমরা শুধু এই কথা বলেছি যে, কখনও হিংসার দ্বারা হিংসাকে জয় করা যাবে না। একপক্ষের অস্ত্র সংগ্রহ আর একপক্ষকে বৃহৎ অস্ত্রসম্ভারের দিকে ঠেলে দেবে, একপক্ষের স্নায়বিক উত্তেজনা আর একপক্ষের উত্তেজনাকে আরও বাড়িয়ে তুলবে। তারপরে হয়ত দেখা যাবে প্রায়কটিকাল ওয়ার্ল্ড যুদ্ধের রূপ নিয়ে এগিয়ে আসছে। এর জন্যই দেশব ভারতবর্ষ থেকে এই আদর্শের কথা বলা হয়েছিল যে, কখনও হিংসাকে হিংসার দ্বারা জয় করা যায় না। এখান থেকে বলা উচিত—শ্রীশক্তি মিলে যে চুক্তি সম্পাদন হল তা যতই আংশিকভাবে হোক না কেন—এই চুক্তির পেছনে অভিনন্দন পাবার যোগ্যতা যদি কারও থাকে, এই চুক্তির পেছনে সফলতার অংশীদার যদি কেউ থাকে, সে হচ্ছে একমাত্র এর উদ্যোক্তা আমাদের ভারতবর্ষ ও তার নায়ক পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু। আজকে বিভিন্ন জায়গায় এই কথা সুস্পষ্টভাবে আলোচনা হওয়া উচিত, প্রয়োজন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন, আপনারা সস্তা বাহাদুরী নেবার জন্য, কিংবা চাটুকারিতার জন্য আপনারা এই চুক্তিতে স্বাক্ষর করেছেন। আমি লম্বিজত—শ্রী চক্রবর্তী এই ভারতবর্ষেরই একজন অধিবাসী, আমি দুঃখিত তিনি বিরোধী দলে বিলং করে আজ ভারতবর্ষের ঐতিহ্যকে অস্বীকার করছেন, ভারতবর্ষের আদর্শকে অস্বীকার করছেন। আজকে ভারতবর্ষের সমস্ত নীতিতে তিনি পদদলিত করে এখানে এর কৃতিত্ব অপরের বলে বলতে পারেন। আজকে আগিমের প্রশ্ন ওঠে, আজকে ঘুম পাড়ানোর কথা তিনি বলেন পঞ্চশীল নীতির। এই পঞ্চশীল নীতি আমরা গ্রহণ করেছিলাম বলে যুদ্ধে প্রস্তুতি আজকে হয় না—একথা তিনি বলতে চাচ্ছেন। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, ভারতবর্ষের কোন কিছুর জন্য যদি সমস্ত পৃথিবীর কাছে সম্মান এবং সম্মদ প্রাপ্তি বেড়ে থাকে সে হচ্ছে এই পঞ্চশীল নীতি, সে হচ্ছে এই পরস্পর সহাবস্থানের নীতি—যে শান্তিপূর্ণ সহাবস্থানের নীতি আজকে সমস্ত পৃথিবীর মানুষ মেনে নিয়েছেন বলে আজকে এই পার্সিয়াল টেস্ট ব্যান ট্রিটি করা সম্ভব হয়েছে। পরস্পর ঐ শান্তিপূর্ণ সহাবস্থানের নীতির কথা পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু মুখে বলবেন পঞ্চশীল নীতিতে তিনি চুক্তিবদ্ধ করবেন অন্য রাষ্ট্রকে, আর ভেতরে ভেতরে অস্ত্রের শানান দেবেন? এই ধাম্পাবাজি, এই নির্বুদ্ধিতা নিয়ে যদি ভারতবর্ষ আজ আদর্শগত ভারতবর্ষের নীতি হিসেবে পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু এই চুক্তি আবদ্ধ করতেন ভারতবর্ষকে, তা হলে আমি মনে করি এর চেয়ে বড় প্রহসন আর কিছু হত না। ওঁরা যে বার বার করে বলেন, প্রিপের্যাডনেসের কথা, আমি বলি কিসের প্রিপের্যাডনেস? আন-প্রিপের্যাড ছিলো, কিসের আনপ্রিপের্যাড? আজকে তাহলে দেওয়ালে পোস্টার কেন? আজকে তা হলে দুবামলা বৃষ্টি হচ্ছে বলে জবাব দাও কংগ্রেস সরকার—একথা আসে কেন? এটা সত্য কথা, এটা স্পষ্ট কথা—ভারতবর্ষ গরীব দেশ, আপনাদের দেওয়া ট্যাক্স নিয়ে সরকারের অর্থভাণ্ডার গড়ে ওঠে এবং তা নিয়ে একদিকে ডেভেলপমেন্টের জন্য খরচা করে দেশের দারিদ্র্য যত কমানো চেষ্টা করা যায়, দেশের বাকি যাতে শান্তিপূর্ণ সুখী সমৃদ্ধিশালী পরিবারগোষ্ঠী গড়ে তোলা যায় তার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা হয়েছে। এবং যতটুকু না করলে নয় ওঁদেরই পক্ষ থেকে টাকা জুগিয়ে আমাদের এখানে প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা হয়েছিল, নরমাল পিসফুল কমিশন ফেটুকু ডিফেন্স প্রয়োজন, তার চেয়ে বেশি কিছু আমরা করি নি কিংবা তার চেয়ে কমও কিছু করি নি। কিন্তু যে মহত্ত্ব দেখা গেল উত্তর সীমান্তে সৈন্য সমাবেশের ইঙ্গিত পাওয়া গেল, সোয়ান থেকে আজ পর্যন্ত অস্ত্র প্রহরী হিসেবে আমরা ভারতবর্ষের প্রতিটা নাগরিক—এর

প্রতিষ্ঠা সংস্থা, এর সরকার এবং শাসকগোষ্ঠী—আর রয়েছে সরকারী কর্মচারীরা—আমরা প্রত্যেকে এর জন্য প্রস্তুত হয়ে কাজে নেমেছি। এদেশে ওভার ট্যাঙ্কশনএর জন্য আজকে যদি কেউ সরকারকে গালি দেন তা হলে আমি জিজ্ঞাসা করি এক পক্ষ একমুখে বলবেন—

(Interruptions.)

কন্যাইভ্যান্স না থাকলে ধরিয়ে দিন।

(A voice :

কন্যাইভ্যান্স ধরতে গেলে তো নেহরুর ময়েকে টানতে হয়।)

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি বলতেছিলাম গরীব দেশের যুদ্ধ প্রস্তুতির কথা। আজকে তাই এই যুদ্ধের সম্মুখে দাঁড়িয়ে ভারতবর্ষেও অতিরিক্ত করভার ভারতবর্ষের সাধারণ মানুষকে বহন করতে হচ্ছে। এবং এই যুদ্ধ যদি দীর্ঘস্থায়ী হয়, যা ইঙ্গিত পাওয়া যাচ্ছে, এই যুদ্ধের গতিপ্রকৃতি যা ইঙ্গিত দিচ্ছে তাতে বোঝা যায় যে, এই যুদ্ধ দীর্ঘস্থায়ী হবে, সর্বাঙ্গিক হবে কিনা, সেকথা এত তাড়াতাড়ি বলা এই সময়ে দাঁড়িয়ে সম্ভব নয়। তবে এই যুদ্ধ যে দীর্ঘস্থায়ী হবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সেই দীর্ঘস্থায়ী যুদ্ধের জন্য সর্ব্বকমে আমাদের ভারতে কেন্দ্রীয় সরকার এবং রাজ্যসরকারগুলো প্রস্তুত হয়ে রয়েছে। প্রস্তাবে যে যুক্তি বা ট্রিটি হয়েছে, বা যা হোক চাই, না হোক, আমাদের যুদ্ধপ্রস্তুতি কোনদিক থেকে একটুও শিথিল হবে না। আমরা যখন অনুভব করছি যে, প্রতিবেশী রাষ্ট্র, যারা পশ্চিমীল নীতিকে লঙ্ঘন করে আজ বর্ষের মত ভারতবর্ষকে আক্রমণ করতে পারে, সেই কমিউনিস্ট চীনকে আমরা কোনমতে আর বিশ্বাস করতে পারি না, তখন কি পাকিস্তান, কি অন্য দেশ, কাউকে বিশ্বাস করে আমাদের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থাকে শিথিল করব, একথা কেউ পাগলেও বলবে না। আমাদের এখানে গ্রীষ্মতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন, এই চুক্তি হচ্ছে ম্যারেজ অফ কনভিনিয়েন্স। আর মাননীয় সদস্য শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় আর একটু অগ্রসর হয়ে উনি যেসমস্ত কথা বলেছেন, তার জবাব আমার পক্ষে দেওয়া একটু অসুবিধা আছে। তবে যতীনবাবু যা বলেছেন তার উত্তরই দিই। স্যার, ম্যারেজ অফ কনভিনিয়েন্সটা উনি খুব ভাল বোঝেন। কারণ ওঁদের রাজনীতির নীতিই হচ্ছে ম্যারেজ অফ কনভিনিয়েন্স কখনও কমিউনিস্ট পার্টির সঙ্গে, আবার কখনও ফরওয়ার্ড ব্লকএর সঙ্গে হচ্ছে। তবে এই গটিছড়া একবার বাঁধলেও, সেই গটিছড়া খোলা যায়। সুতরাং আমি যতীন চক্রবর্তী মহাশয়কে পরামর্শ দেব যে, কমিউনিস্ট চীন আমাদের দেশকে আক্রমণ করেছে এবং সেই কমিউনিস্ট চীনকে যারা সমর্থন করেছে, সেই কমিউনিস্ট পার্টির সঙ্গে গটিছড়া বেঁধে ম্যারেজ অফ কনভিনিয়েন্সটাকে তিনি আজকে কনভিনিয়েন্সটাল তাঁর গটিছড়া খুলে বেরিয়ে আসুন। আমাদের এখানে তাঁরা যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব রেখেছেন, তা দেখলেই বুঝতে পারবেন যে, তাঁরা বলছেন

neither France and West Germany in West Europe, nor the Peoples' Republic of China in Asia.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আপনি পণ্ডিত লোক, রাজনীতিতে প্রত্যক্ষভাবে কখনও আসেন নি, তাই আমাদের ধৃজবাহী এই সকল রাজনীতিকরা যেভাবে দেন, তার অর্থ আপনি সব সময় ঠিকভাবে অনুভব করতে পারবেন না। আমি আপনার ছাত্রী হিসাবে এই কথা বলছি।

[5—5-10 p.m.]

(Shri Sasanka Sekhar Sanyal :

স্যার, উনি বলেছেন যে, আপনি রাজনীতি বুঝতে পারবেন না।)

তিনি এটার ভিতরে এক বিরাট রাজনীতির ধাম্পাবাজী দিয়েছেন, যা ওনার পক্ষে বোঝা সম্ভব নয়। কারণ, এইটা ছাপিয়ে বিলি করে, উনি তা হলে হাসতে পারতেন না।

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে কেন কমিউনিস্ট চীনকে আমরা পিন পয়েন্ট করছি? কেন এই প্রস্তাবে আমরা স্পষ্ট করে বলছি যে, কমিউনিস্ট চীন চুক্তি প্রস্তাবে স্বাক্ষর করে নি, কিংবা ট্রিটি মেনে নেয় নি? তার কারণই হচ্ছে এই কথা আমরা স্পষ্ট করে বলতে চাই যে, আমাদের প্রতিবেশী রাষ্ট্র কমিউনিস্ট চীন ভারতবর্ষকে আক্রমণ করার জন্য, আজকে আমাদের প্রতি কমিউনিস্ট চীনের যে মনোভাব তা পৃথিবীর সামনে স্পষ্টভাবে প্রকাশ হয়ে পড়েছে। আমরা যখন দেখতে পাচ্ছি যে, এই ট্রিটিকে তারা মানা তো দূরের কথা, কমিউনিস্ট চীন একটি কমিউনিস্ট দেশ হওয়া সত্ত্বেও, কমিউনিস্ট রাশিয়াকে তার নেতা হিসাবে এতদিন মেনে এসেছে, সেই কমিউনিস্ট রাশিয়া এই চুক্তির হোতা হলেও, আজকে তারা এই চুক্তি মানা তো দূরের কথা, প্রকাশ্যে একে ফুড বলছেন, তখন নিশ্চয় আমরা এই প্রস্তাবে বারবার করে কমিউনিস্ট চীনের কথা বলব। মাত্র একবার না বলে, প্রতি লাইনে প্রতি সেনটেন্সে বলব। আমাদের এখানেতে কমিউনিস্ট চীনের সঙ্গে ফ্রান্স কিংবা ওয়েস্ট জার্মানীকে জুড়ে না দেওয়ার পিছনে যুক্তি তাই হচ্ছে। ফ্রান্স এবং ওয়েস্ট জার্মানীর সঙ্গে আপাতত আমাদের কোন লড়াই নেই। আমাদের বন্ধু রাষ্ট্র হিসাবে তাদের সাহায্য আমরা পাচ্ছি। ওয়েস্ট জার্মানী চুক্তিতে স্বাক্ষর করেছে। ফ্রান্সের দ্য গল বলেছেন যে, পরীক্ষা-নিরীক্ষার কাজ আরও একটু অগ্রসর হোক, কিছু সাকসেস-ফুল হলে তখন আমরা চুক্তি করব। অর্থাৎ আমার হাতে চাবিকাঠি রইল, আমি দরজাটি বন্ধ রাখলাম, প্রয়োজন হলে আমি যেন খুলতে পারি। কিন্তু আমরা আজকে ওয়েস্ট জার্মানী, ফ্রান্স, পাকিস্তান, কারুর নামের সঙ্গে চীনের নাম একসঙ্গে গেথে এখানকার অ্যাসেম্বলি কিংবা কাউন্সিলে আমরা পাশ করতে চাই না। আমরা একথা বলতে চাই, চীন আজকে যুদ্ধবাজ জাত। অর্থাৎ কমিউনিস্ট চীন আজকে যুদ্ধবাজ দেশ এবং ভারতবর্ষের অধিবাসী হয়ে আমরা এটা মর্মে মর্মে অনুভব করছি, সারা পৃথিবীর মানুষ অনুভব করছে। আজকে তাই যখন একটা ট্রিটির ধাপ্পা চলছে, একটা জোচ্ছুরি চলছে তখন আমরা এই কথা বলতে পারি নিশ্চয় তার আমরা নিন্দা করব। আজকে কমিউনিস্ট রাশিয়া এই চুক্তির হোতা হয়েছে, কমিউনিস্ট চীন কেন মেনে নিচ্ছে না একথা আজকে সামান্য একটা শিশুও জানে। আজকে কমিউনিস্ট জাতের অন্তর্মন্ব সমস্ত পৃথিবীর সামনে স্পষ্ট হয়ে গেছে। আজকে কমিউনিস্ট রাশিয়া এবং কমিউনিস্ট চীনের মধ্যে সাম্রাজ্যের গদি কার হবে আন্তর্জাতিক কমিউনিস্ট জগতের সম্রাট কে হবেন মাও সে-তুং কিংবা ব্রুশেভ—এই নিয়ে যে লড়াই লেগেছে সেই লড়াই আজকে এমন পর্যায় গিয়ে পৌঁছেছে তা আপনারা সবাই দেখছেন। এমন কি তাদের যে বর্ডার এতদিন পর্যন্ত পুরো নির্ধারিত ছিল না, চীন ও রাশিয়ার বর্ডার যে বর্ডার তারা এতদিন প্রোটেকশন করার প্রয়োজন মনে করেন নি, আজকে তা পর্যন্ত করতে তারা অগ্রসর হয়েছে। গত সপ্তাহের কাগজে তা দেখেছেন এবং আজকে তাদের যে সম্মেলন হচ্ছে আন্তর্জাতিক কমিউনিস্ট পার্টি যে-কোন সম্মেলনে তারা বসছেন সেই সমস্ত সম্মেলনের যে মূল কথা হচ্ছে একদিকে মাও-সে-তুং আর একদিকে কমিউনিস্ট রাশিয়া। আজকে কমিউনিস্ট চীন মনে করে তারা যুদ্ধের দ্বারা, অস্ত্রের দ্বারা সারা পৃথিবীতে কমিউনিজম প্রচার করবে। আজকে রাশিয়া সেই নীতিতে না গিয়ে তারা পরস্পরের সঙ্গে শান্তিপূর্ণভাবে সহ অবস্থানের নীতি মেনে নিয়ে আজকে ভারতবর্ষকে সাহায্য করেছে চীনের বিরুদ্ধে। এটাকে কি শুধু সামান্য সাহায্য হিসাবে আমরা দেখব? এর রাজ-নৈতিক তাৎপর্য কি আছে ভারতে হবে। কমিউনিস্ট চীন মনে করেছিল এই ভারতবর্ষ দখল করে এশিয়ায় সে এক সময় সর্বময় কর্তৃত্ব নিয়ে সমস্ত পৃথিবীময় কমিউনিস্ট দেশের যে নেতৃত্ব রয়েছে সেই নেতৃত্বের গদিতে বসবে এবং বিজিত ভারতবর্ষ জয় করে কমিউনিস্ট সাম্রাজ্যের গদি দখল করবে। আজকে তাই মাও-সে-তুং চোঁ এন-লাইয়ের যে-কোন লেখা বা বিবৃতির মধ্য দিয়ে যান সেই ইনএন্টিটিবিলাটি অফ ওয়ার এই কথাটা তারা স্পষ্ট জোরের সঙ্গে বলেন। তারা বলেন অস্ত্রের মধ্য দিয়ে, রক্তের মধ্য দিয়ে বিপ্লব আনব এবং সেই বিপ্লব কমিউনিস্ট রাষ্ট্র প্রতিষ্ঠায় সাহায্য করবে। আজকে সেদিক থেকে আমরা যখন এসে স্বাগত জানাচ্ছি তখন সেই সময় কমিউনিস্ট চীনের নীতি হচ্ছে ইনএন্টিটিবিলাটি অফ ওয়ার এ তারা বিশ্বাস করেন, তাদের নীতিই হচ্ছে যুদ্ধবাজ নীতি। অতএব শান্তিপূর্ণ ভারতবর্ষের অধিবাসী হিসাবে কমিউনিস্ট চীন যদি এই চুক্তিতে স্বাক্ষর না করে তবে আমরা সম্পূর্ণভাবে তাকে তীব্রভাবে নিন্দা করব, প্রতিবাদ করব এবং প্রস্তাবে লিখব। আজকে জানকীবাবু এই বলে শূন্য করলেন যে, স্তালিন শান্তির নেতা, কিন্তু তার মদ্য দিয়ে রবীন্দ্রনাথ, বা নেহরু এবং ভারতবর্ষের মনীষীগণের নাম

যেদুল না। তিনি নাকি শান্তি আন্দোলনের বহু জায়গায় গেছেন, বহু জায়গায় শান্তি আন্দোলন করেছেন, কিন্তু চীন যে আজ এই চুক্তিতে স্বাক্ষর করল না সে বিষয়ে কমিউনিস্ট ব্লক নীরব কেন সেটা আমি তাঁকে লক্ষ্য করতে বলি। আজকে মদুবোধ সেন মহাশয় একটা কথা বলেছেন যে, তিনি আনকোয়ালিফায়েড সাপোর্ট দিতে পারেন না, তবু যা হোক আনকোয়ালিফায়েড শব্দটা তিনি বলেছেন। পিকিংএর বলেছেন সাপোর্ট দেব না। মদুবোধ সেনগদ্পত মহাশয় যে, আনকোয়ালিফায়েড সাপোর্ট দেব না বলেছেন। মোটেই সাপোর্ট না দেওয়াটাই পিকিংএ নীতি, এবং হিজ মাস্টার্স ভয়েস হিসাবে সে কথা বলাই এখানে নীতি। এখানে বলেছেন নিউক্লিয়ার ওয়েপন যতক্ষণ না সমুদ্রের জলে ভাসিয়ে দিচ্ছে, পারমানেন্ট ডিসআরমামেন্ট যতক্ষণ পর্যন্ত না করছে ততক্ষণ এ চুক্তির মানে নেই। আরে বাবা এক পা এগোনো কি এগোনো নয়, এক পা এগোলে কি বলব না যে, তুমি ভাল কাজ করছ, আরও এগোও। তুমি সব নিয়ে গিয়ে বিসর্জন দাও, সমুদ্রের জলে, তবে আমরা পিঠ চপড়ে বলব খুব ভাল কাজ করেছে! এই দাদামশাইগিরি করবার অধিকার কি পিকিং তাদের দিয়েছে? এটার জনাই যাতে এই হাউসে দাঁড়িয়ে সেসব প্রস্তাবের ডিভিশন করতে পারেন? আজকে হাউসের তরফ থেকে সত্যপ্রিয় রায় মহাশয় বলেছেন এই প্রস্তাবে রাজনীতি ছিল না। কংগ্রেসের পক্ষ থেকে ইন্টারন্যাশন্যাল কমিশনএর কথা বলে রাজনীতি এনেছেন। কিন্তু শিক্ষক যদি রাজনীতি করেন তা হলে কি হবে? তিনি এ বি টি এ প্রতিনিধি হিসাবে গিয়ে একথা বলুন এ সম্বন্ধে একটা রেজলিউশন করে বলে দিন না unqualified support সেটা স্পষ্ট ভাষায় জানিয়েদেন। এই কথা বালি—তিনি বহু রাষ্ট্রগোষ্ঠী যে চুক্তি করেছেন সে চুক্তিকে সমর্থন জানিয়ে এবং ভারতবর্ষের এ চুক্তির পেছনে যে মস্তবড় কনট্রিবিউশন আছে সেই অনুযায়ী প্রথম এই চুক্তির স্বাক্ষরকারী হিসাবে আহবান জানিয়ে ভারতের যে মর্যাদা এই তিনটি দেশ পৃথিবীর সামনে বাড়িয়েছেন এবং ভারতবর্ষের যে শান্তিপূর্ণ সহ অবস্থানের নীতি, এত দেরিতে হলেও ভারতবর্ষ থেকে যে কথা এতদিন বলা হচ্ছে, তা এত দেরিতে হলেও তা তিনটি বহু রাষ্ট্র গ্রহণ করেছেন তার জন্য তাঁদের আন্তরিক ধন্যবাদ জানাই। এই চুক্তির যা কৃতিত্ব তা ভারতবর্ষেরই কৃতিত্ব। অতএব ভারতবর্ষের পক্ষ থেকে যা আসছে—সে চুক্তিকে আমরা সম্পূর্ণ সমর্থন জানাই। এই বলেই আমার বক্তব্য আমি শেষ করছি।

Shri Pramatho Nath Bisi:

সভাপাল মহাশয়, আমি সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাবগুলি অভিনিবেশ সহকারে পড়েছি এবং বক্তব্য শুনোছি। সমস্তগুলিই আমার কাছে শূন্যগর্ভ, অবাস্তব এবং বায়বীয় বলে মনে হচ্ছে। কোন প্রস্তাবই আমি গ্রহণ করতে পারছি না।

The Hon'ble Sankardas Banerji: On a point of personal explanation, Sir. It is said that I said something in the Rotary Club.

(**Shri Jatin Chakravorty:** Your name has not been mentioned.

I have not mentioned the name of any honourable member.

(Shri Jatin Chakravorty:

ও'র নাম করা হয় নি, পড়ল কথা সবার মাঝে, যার কথা তার গায়ে বাজে।)

I have a duty to the House. Something has been said against me. What I say in a private club or in a Rotary Dinner or in any other Association cannot be the subject matter of a discussion in the House. But lest people may misunderstand me, lest my countrymen may misunderstand me and lest the Press may give our own account, I am making it perfectly clear that it was a debate on the Independence Day and I said that last year we were in a difficulty because we were not prepared. We are fast preparing ourselves and we must go all out preparing ourselves, but to make a modern Army it will take many years and it will take enormous amount of money to make an up-to-date Army. Perhaps it is not a matter of shame if I say

that the present Chief of Staff of the Indian Army is my cousin. It is not an idle bragging and I said that the cost of armament is tremendous and, therefore, having regard to our own resources it will take many more years but we have got the will. We will prepare ourselves and fight for independence.

[5-10—5-17 p.m.]

The motion of Shri Jatin Chakravorty that—

- (i) in line 2, the words "with a great sense of relief" be omitted;
- (ii) in line 3, after the word "U.S.S.R." the following be inserted;
 "although it does not immediately lead to the banning of all nuclear tests";
- (iii) in lines 3 to 12 for the words beginning with "In the opinion" and ending with "the situation" the following be substituted:
 "This Council is of opinion that the three-power agreement will lose all significance if it is not immediately followed up by the total banning of nuclear weapons and total disarmament by all countries;
 This Council, however, notes with concern that neither France and West Germany in West Europe nor the Peoples' Republic of China in Asia have shown any willingness to fall in line with the three powers in subscribing to the partial test ban treaty, which shows that universal disarmament is an ideal still far way off;
 This Council is of the opinion that whatever may be high ideals flaunted by big powers for their own selfish interests, India should not be lulled into slackening her defence efforts",

was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Sen that—

- (i) in line 3, after the word "U.S.S.R." the following be inserted, namely:
 "but at the same time feels alarmed at the reported recent underground test undertaken by U.S.A., which are apt to darken the sense of relief so highly cherished by all";
- (ii) in line 7, for the word "ending" the word "preventing" be substituted.
- (iii) in line 7, the word "permanent" be omitted.
- (iv) in line 7, after the word "peace" the following be inserted, namely:
 "and pave the way for agreement on banning nuclear weapons, destruction of accumulated stock of nuclear weapons and total disarmament",

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that the following be added at the end, namely:

"This Council is, further, of the opinion that all the nuclear weapons which have been already prepared by the three big powers and have been kept in their possession should be destroyed in order to create a congenial atmosphere of peace and calmness."

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that the following be added at the end, namely:

"But it regrets to note that the much lauded pact is hopelessly silent about the destruction of nuclear weapons, prepared and stored up by the three big powers and also about the non-preparation of such weapons in future, thus preventing the growth of peace, good will and trustworthiness among the different nations, bent upon establishing the honour and prestige of their ideal independence and wielding such power as acts as a safe guard against all possible interference from out side."

was then put and lost.

The motion of Shri Promotho Nath Bisi that this Council welcomes with a great sense of relief the partial nuclear test ban agreement signed by the three great world powers, viz., U.S.A., U.K. and U.S.S.R. In the opinion of this Council this agreement will greatly help in ending cold war and establishing world peace. This Council hopes that all other powers will follow this noble example of the three great powers and thus help in ending war and establishing permanent peace which alone can lead all countries to peace and prosperity.

This Council however notes with concern that while the three great world powers referred to above have joined hand and have been earnestly endeavouring to establish world peace, Communist China in her relation with India is following an opposite line and aggravating the situation, was then put and agreed to.

Telephone call by Ministers

Mr. Chairman: There is one statement to be made by Shri Ashutosh Ghosh.

The Hon'ble Ashutosh Ghosh: Mr. Chairman, Sir, with your permission I would like to make a statement on the floor in respect of the Ministers' residential telephones. As you know, since a few days back in the West Bengal Legislative Council, a statement was laid by Hon'ble Shri Klagendra Nath Das Gupta, Minister-in-charge, Works and Buildings Department on the table in respect of the expenditure incurred for the residential telephone of the Ministers of West Bengal from 1st of July, 1962 to 30th of June, 1963. From the said statement it appears that the expenditure incurred in respect of the telephone which I have at my residence is much above average. Now the question has been raised in respect of the same again at the time of half-an-hour discussion on the expenditure incurred in respect of the above telephone by Shri Naren Das on the 19th. He placed before you, Sir, statistics obviously based on his own calculation showing how such number of calls could have been possibly

made by the Minister within that stipulated period of time. Hon'ble members might be naturally interested to know how such a thing could possibly occur. Now, Sir, let me clarify the position.

(1) That the said telephone of which I was the subscriber was installed much before 1950, along with other telephones of mine paid for by me. I was then not a member of the Council of Ministers.

(2) Immediately after I was appointed as a Government Deputy Chief Whip in the year 1956, the charges of the above telephone is being paid by the Government. Thereafter in 1957 when I was appointed as a Parliamentary Secretary I had also then the privilege of using the same. In December, 1957, I was appointed as a Deputy Minister of this Government and worked in that capacity till 1962. I have also been using the same telephone since March, 1962 till this date in my capacity as the Minister of State.

(3) In the periods shown above, none of the calls were made by me through the above telephone outside the territory of Indian Union and on this account no sum or sums have ever been incurred by the exchequer.

(4) I did not use the above telephone for my personal use other than in my official capacity.

(5) The bills for the local calls for the aforesaid period, i.e., from 1st July, 1962 to 30th June, 1963, would perhaps not exceed the average in the aforesaid period.

(6) The trunk calls (209 approximately) were made during the aforesaid period through the above telephone, which were also not for my personal use. As you know, Sir, sometimes we had to make calls which are known as "Immediate calls", for which a top priority is being given and the cost for the same is much above the ordinary charges. Hence, for the aforesaid 209 calls the said amount (Rs. 5,000 approximately) was incurred by the exchequer.

(7) I may further state in this connection that since 1956 till this date I have not drawn one Naya Paisa out of the exchequer for my travelling expenses, nor did I allow any of my Personal Assistants and Confidential Assistants and Orderlies, who have very often accompanied me on the official tour, to draw any sum or sums of that nature. Only from this you will understand that the question of misusing the Exchequer's money through me can possibly never arise and I would like to draw your attention, Sir, in this respect.

However, our revered Chief Minister Hon'ble Shri P. C. Sen has desired that all the Ministers, Ministers of State and Deputy Ministers must not draw on and from 1st of August, 1963, on account of their residential telephones more than the amount stated below:—

(a) Chief Minister—Rs. 350 p.m. (i.e., Rs. 4,200 per annum).

(b) Ministers—Rs. 300 p.m. (i.e., Rs. 3,600 per annum).

(c) Ministers of State—Rs. 250 p.m. (i.e., Rs. 3,000 per annum).

(d) Deputy Ministers—Rs. 200 p.m. (i.e., Rs. 2,400 per annum).

Any expenditure, in future, exceeding the ceilings as above shall have to be borne by the Ministers concerned. Immediately after we came to know his desire I have informed the Department concerned, subject to the

approval of the Chief Minister, that the sum in excess of the aforesaid amount shall be borne by me with retrospective effect from 1st of July, 1962 to 30th June, 1963 and the same may be adjusted against my emoluments henceforth by instalments. I did not make any statement in respect of the above anomaly, particularly on the 19th, as I thought it would, perhaps, not be necessary for me to make any such statement after the Minister-in-charge of Works and Buildings Department had very kindly replied to the questions raised in respect of the above telephone. But since a wrong impression might have been created I have to make this statement on the floor of the House in respect of the above.

Mr. Chairman: The statement is also laid on the table. Now, the House stands adjourned till 1 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-17 p.m. till 1 p.m. on Thursday, the 22nd August, 1963, at the Council House, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri.
 Abdullah Rasul, Shri.
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
 Bagehi, Shri Nirmalya.
 Bhattacharyya, Shri Sreepada.
 Chatterjea, Shri Devaprasad.
 Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.
 Goswamy, Shri Kanailal.
 Halder, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendra Nath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath.
 Maliah, Shri Pashupatinath.
 Mohammad Jan, Shri Shaikh.
 Moitra, Shri Dharendra Nath,
 Prodhan, Shri Lakshman.
 Rezaul Karim, Shri.
 Ray, Shri Surendra Kumar.
 Sanyal, Dr. Charu Chandra.
 Singha, Shri Jatindra.
 Syed, Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 22nd August, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 22nd August, 1963, at 1 p.m. being the Sixteenth Day of the Thirty First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1—1-30 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, there are no Ministers, not even a Deputy Minister.

Mr. Chairman: I adjourn the House for 20 minutes.

(At this stage the House was adjourned for 20 minutes.)

After adjournment

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I am very sorry that we could not come to this House in time. That was because after the Question Hour we have to make statements to calling attention notices. May I suggest, Sir, that this House meets from half past one till 5, and not from 1?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, is the expression of regret conditional upon the second point?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: No, no.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, 1-15 would do.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, with regard to 1-15 I have a submission to make. The whole point is this. In connection with calling attention notices and so on, so long my turn does not come, I have to wait there. Therefore, half an hour is a safe margin of time to enable us to come here.

Mr. Chairman: If this is the wish of the House I will certainly agree to that. I was inclined to give a strong admonition to the Treasury Bench for what happened this morning—fourth time this session. But then, I understand, and some Ministers came to my room and explained to me that there were extenuating circumstances. It was because of the disagreement between the clocks in the two Houses.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I have strong objection to that because it is very petulant and almost womanlike to find fault with the clocks here. Our time-keepers agree entirely with the time and to say that the Chairman came before time is a reflection upon the Chair.

Mr. Chairman: There is something wrong somewhere. Some Ministers say that our clock is 7 minutes faster than the clock of the other House and that is why they could not come in time.

Shri Jatın Chakraverty:

সার এটা কমার্স অ্যান্ড ইন্ডাস্ট্রিস ডিপার্টমেন্টের কোয়েশেন ছিল।

Mr. Chairman: I do not know what was happening there. I think if we could arrange for installation of electrical clocks linking with each other in all the rooms—rooms of the Ministers as well as in the two Houses, it will be better.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: You should issue necessary instructions to the Secretary of the Houses.

Mr. Chairman: Now it is decided on the opinion of both sides of the House that we should commence our sittings at 1-30 p.m. from tomorrow.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Oil exploration programme in West Bengal

***127. Shri Nanda Kishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) if the Oil and Natural Gas Commission has an intensive oil exploration programme to be carried out during the Third Plan Period;
- (b) if so, whether West Bengal is included in the oil exploration programme;
- (c) if any drilling operation to find out presence of oil is now being carried on in West Bengal; and
- (d) if so, whether any oil has been found in West Bengal?

The Hon'ble Tarun Kanti Chosh: Sir, I would like to take time because we have requested the Government of India to give us all the information. As soon as we get them I will be able to answer this question. So, I would like to request you that this question may be postponed.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: When did the Government of India get the request and what are the contents of the letter?

The Hon'ble Tarun Kanti Chosh: The letter is not here with me. As soon as the information comes from the Government of India, as soon as we get it we will be in a position to answer this question. This is not a question on which information need be suppressed.

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিমহাশয় কদিন আগে দিল্লী থেকে ঘরে এসেছিলেন, সে সময় খবর আনেন নি কেন?

Division of the 24-Parganas into two districts

***129. Shri Suresh Chandra Paul:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (General Administration) Department be pleased to state—

- (a) whether the proposal of the Government to divide the present district of 24-Parganas into two parts, viz.—(i) North 24-Parganas district with its headquarters at Barasat and (ii) South 24-Parganas district with its present headquarters at Alipore has been finalised; and
- (b) if so, what further steps are being taken in the way of implementation of the proposal?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

(b) In view of the present National Emergency the Scheme has been kept in abeyance.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন এই যে স্কীম সেই স্কীমের মূল কথাগুলি কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: It was decided that the district would be divided into (1) North 24-Parganas district with headquarters at Baraset and (2) South 24-Parganas district with headquarters at Alipore. North district would comprise four subdivisions, namely, Bongaon, Basirhat, Barrackpore and Baraset and the South District would comprise four subdivisions, namely, Alipore, Diamond Harbour (which are existing subdivisions), Kakdwip and Jaynagar (which would be created). Under the scheme, 8 police-stations were to be created and 9 of the existing police-stations modified and reconstituted. It was decided that the scheme would be implemented in three phases, namely:—

First Phase: Creation of 8 new police-stations,

Second Phase: Creation of 2 new subdivisions, and

Third Phase: Establishment of the new district headquarters at Baraset.

Necessary orders have already been issued by the Home Department creating the aforesaid 8 police-stations and reconstituting 9 existing police-stations. The new police-stations already started functioning with effect from 1st September, 1962. Work in connection with the location of the headquarters of the 2 new subdivisions and the new district headquarters at Baraset was also taken in hand.

It may be noted that the scheme was approved by the Planning Commission for inclusion in the Third Five-Year Plan and allocation of Rs. 12.75 lakhs was provided in the budget for the year 1962-63 under the Head: 109—Capital Outlay and Other Works: Development Scheme—Third Five-Year Plan, etc.

In view, however, of the National Emergency, it was decided to keep the scheme in abeyance for the present. No expenditure out of the sum provided in the budget for the implementation of the scheme was accordingly incurred and the entire amount was surrendered.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন দুটো আরো মহকুমা তৈরী করা হবে—সে দুটো কোথায় হবে—দক্ষিণ ২৪-পরগনায়, না, উত্তর ২৪-পরগনায়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

দুটো মহকুমার একটা হবে দক্ষিণ ২৪-পরগনার কাকদ্বীপে, আর একটা হবে জয়নগরে। উত্তর ২৪-পরগনার চারটা মহকুমায় বসিরহাট, ব্যারাকপুর, বনগাঁ ও বারাসাত। আর দক্ষিণে আলিপুর ও ডায়মন্ডহারবার দুটো মহকুমা আছে, এছাড়া আরো দু'তিন দুটো মহকুমা ওখানে সৃষ্টি হবে কাকদ্বীপ ও জয়নগর।

Shri Jatin Chkravorty:

ইমারজেন্সীর জন্য এটা বন্ধ থাকার ফলে আইন-শৃঙ্খলা রক্ষার ব্যাপারে আপনি জানেন ২৪-পরগনায় নানারকম অসুবিধা সৃষ্টি হয়েছে এবং সংবাদপত্রে প্রায়ই তা নিয়ে লেখা হচ্ছে। এই অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ সেট আপ যদিও ইমারজেন্সীর জন্য দুই ভাগ করাটা বন্ধ রেখেছেন। কিন্তু আইন-শৃঙ্খলা রক্ষার জন্য পুলিশ বিভাগকেও দুটো ভাগ করার কথা হচ্ছে, সেটা 'একটু' তড়াতাড়ি করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই উদ্দেশ্যে ইতিমধ্যে নয়টি নতুন পুলিশ স্টেশন খোলা হয়েছে পয়লা সেপ্টেম্বর ১৯৬২ সাল থেকে এবং দুটি পুলিশ স্টেশন রিকনস্টিটিউট করা হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

কিন্তু এতবড় জেলার জন্য একজন সুপারিনটেন্ডেন্ট আছেন এবং পুলিশ অফিসিয়ালরা যারা আছেন আইন ও শৃঙ্খলা রক্ষার ব্যাপারে, তাঁদের সংখ্যা অত্যন্ত কম বলে সংবাদপত্রগুলি মন্তব্য করেছেন, সেদিক থেকে যে দুটি ভাগ করবার কথা হচ্ছে আইন শৃঙ্খলা রক্ষার ব্যাপারে, সেই সম্পর্কে তাড়াতাড়ি একটা ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ, আমরা করবো।

[1-30—1-40 p.m.]

Arrest of Member

Mr. Chairman: Honourable members, I have received a communication that Shri Narendra Nath Das, a member of this House, was arrested on the 21st August, 1963, under sections 143 and 145 of the Indian Penal Code, and he has been lodged in the Presidency Jail, Calcutta.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, have you any information as to whether Government contemplate releasing him on bail?

Mr. Chairman: I have received a letter intimating that he was asked to take his release on bail but he refused to do it in this case.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Hon'ble member very well knows that it is for the Magistrate to give bail.

Reply to Starred Questions**Shri Jatin Chakravorty:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমার একটি কথা ছিল, কোশ্চেনের ব্যাপারে। আমি দেখছি যে স্টার্ড কোশ্চেন আমি দিয়েছিলাম তার উত্তরে অনেক ফিগার দিতে হবে বলে তাকে আনস্টার্ড হিসেবে এডমিট করা হয়েছে। বারাদিন হয়ে গেল সেটা আনস্টার্ড হলেও তার কোন জবাব পাই না কেন? নিয়মানুসারে টুয়েলভথ ডেতে উত্তর পাওয়া যাবে। কিন্তু সেই আনস্টার্ড কোশ্চেনেরও জবাব পাচ্ছি না। সেটা আনস্টার্ড ৭৩ হিসেবে এডমিট হয়েছে। আমি সুগার শু সিমেন্টের ব্যাপারে কতকগুলি কোশ্চেন করেছিলাম। এখন যে বিষয়ে প্রশ্ন করেছিলাম—তার জন্য কি এর উত্তর আটকে গেছে, না, তার উত্তর দিতে অসুবিধাজনক কোন কিছু আছে তা কিছই বুঝতে পারছি না?

Mr. Chairman: The Minister concerned might give an explanation, if necessary.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

উত্তর বার দিনের মধ্যে দেওয়ার কথা ঠিকই, তবে ফিগারস ইত্যাদি সম্বন্ধে ডিস্ট্রিক্ট থেকে এনকোয়ারী হয়ে আমাদের ডিপার্টমেন্টে আসতে দেরী হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার, যদি তিনি এপয়েন্টেড ডেটে তার উত্তর দিতে না পারেন It is for the Minister concerned to stand up on the floor of the House and question the matter and ask them.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এটা আনস্টার্ড কোশেন, স্টার্ড কোশেন নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

তাতে কি হয়েছে? সেটা জানিয়ে দিতে হবে—কবে উত্তর পাওয়া যাবে।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

নেকশ'ট উইকএ দেব।

Calling Attention to matters of urgent public importance

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, there were some Calling Attention notices waiting for reply. Is any reply forthcoming today? We would like to know.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, যদিও এটার উত্তর সোমবার দেবার কথা, কিন্তু আমি আজকে এখন দিতে চাই। অবশ্য জানকীবাবু আজ এখানে উপস্থিত নেই, আবার কালকে এসে উনি যদি বলেন যে আমার অনুপস্থিতিতে বলা হয়েছে, আমি শুনতে পাই নি, তাহলে একটু মনস্কিল আছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it may be held over because it was his motion and moreover it is not fixed for today.

এটার উত্তর দেবার আজকে ত ফিক্সড ডে নয়। উনি যখন অনুপস্থিত, তখন আজকে না বলে, ওর উপস্থিতিতে এটা করা ভাল।

Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

“The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 20th August, 1963:

Annexure

That leave be granted to withdraw the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, which was passed by the Council on the 7th March, 1963.

KESILAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

Calcutta:

The 21st August, 1963.

The Message was laid on the Table.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, this matter should be made part of the agenda of this House for a suitable debate because constitutional questions are involved. Leave is not automatically given. Leave has to be asked for and then leave has to be given. So the matter ought to be put down on the agenda of the business of the House for a suitable debate.

Mr. Chairman: I think the normal procedure is that all this will come in the agenda.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Already leave was asked for from this House. When I moved the motion, it was debated.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, it was not.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: This House initiated the Bill. Leave was sought for from this House to withdraw the Bill which was figuring in the agenda of the other House. So with your leave this step has been taken. Rule does not provide for any further debate.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But when the matter comes back, additional facts and circumstances appear.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: We asked for leave of this House to mention in the other House to withdraw the Bill which was figuring in the agenda of the Assembly.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In the meantime another Calcutta Municipal Bill has been pitchforked into the whole situation and therefore new complications have grown up which necessitate a debate and a full day's discussion.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: That is the reason why we asked for leave to withdraw the Bill—my friend was not perhaps present on that day—because the provisions of that short Bill have been incorporated in this comprehensive Bill.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I don't understand what is the point in repeating the same thing several times. Every matter becomes a subject-matter of discussion as and when it comes. When the leave was asked for from here, things were in a vacuum. Then the matter went to the other House and certain things happened there. If automatically leave is granted, then the matter need not have come to this House. When the message comes, this House has the right to have a discussion upon that.

Mr. Chairman: I think the point which has been raised by you, Mr. Sanyal, has been met by the Minister-in-charge of Local Self-Government and I don't think there is any further use in discussing the matter.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার আমি ত শশাঙ্কবাবুর কথাটা ঠিক বুঝতে পারছি না। কারণ এখানে আপনারা লিভ চেয়েছেন এবং এটা নিয়ে এখানে ডিসকাসন হয়েছে।

GOVERNMENT BILL

LEGISLATION

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Mr. Chairman: We begin from clause 33 of the Zilla Parishads Bill. Shri Manoranjan Sen Gupta.

Clause 33

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that after clause 33(1)(vi) the following be added, namely:

“(via) Physical Culture Committee, & (vib) Diet and Nutrition Committee.”

“Sir, I also beg to move that proviso to clause 33(1)(vii) be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 33(1)(viii), Line 2, the words beginning with "subject to the approval" and ending with "State Government" be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয় আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে সাব-কমিটি গঠিত হবে, তার মধ্যে আন্ডার (৬)(এ)তে ফিজিক্যাল কালচার কমিটি এবং ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশান কমিটি, এই দুটাকে অন্তর্ভুক্ত করা হোক। তার কারণ হচ্ছে আমরা জানি যে শতকরা ৮০ জন লোক পল্লী অঞ্চলে বাস করে, এবং তাদের মধ্যে ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশান কমিটির কথায় বলবো, অনেকের ভাগ্যে পুষ্টিকর খাদ্য জোটে না, তারা সামান্য কিছু খেয়ে দিনযাপন করে।

[1-40—1-50 p.m.]

এটা একটা ক্রনিক, যে হয় অনাবৃষ্টি, না হয় অতিবৃষ্টি, না হয় ফ্লাড, কারণ ১৯৫০ থেকে দেশেতে অনাবৃষ্টির জন্য শসাহানি হয়েছে এবং তার ফলে ল্যান্ডলেস লেবার যারা—যাদের সংখ্যা ৫০।৬০ লাখ হবে—তাদের অতি কষ্টে দিন যাচ্ছে। এজন্য বছরের বেশীর ভাগ সময় তাদের রিলিফএর উপর নির্ভর করতে হয়। কিন্তু এই রিলিফ যা পাওয়া যায় সেটা অপ্রচুর সন্তাহে বোধ হয় ১।২ সের গম পাওয়া যায় যাতে একজন লোকের অন্ন হয় না। সুতরাং এর ফলে বাকী পরিবারকে অশ্রুশলে কাটাতে হয় এবং এর ফলে পল্লীগ্রামে যাদের ২।৩ বিঘা জমি নেই বা আরও কিছু বেশী জমি আছে, তাদের অত্যন্ত কষ্টে দিন কাটাতে হয়। এই ভাবে না খাওয়ার দরুন তাদের শারীরিক ক্ষতি হয়। তাদের রোদে জলে কাজ করতে হয়, এক বুক জলে দাঁড়িয়ে তাদের পাট ভেজাতে হয়। তাদের ভালভাবে খেতে না পাবার জন্য আমাদের শসাহানি হচ্ছে। এর ফলে প্রোডাকশান আমরা যেটা বাড়তে চাই সেটা বৃদ্ধি হতে পারে না। কারণ এটা ডিপেন্ড করে মান পাওয়ারএর উপর আমাদের তা আছে। কিন্তু তাদের সে শক্তি নেই। এদিক থেকে চিন্তা করে আমার মনে হয় ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশান কমিটি পল্লীগ্রামে প্রত্যেক জেলা পরিষদের থাকা দরকার এবং তারা এমন উপায় উদ্ভাবন করবেন, যার ফলে তাদের শরীরের পুষ্টি হতে পারে। সেকেন্ডলি আমি চাই ফিজিক্যাল কালচার কমিটি গঠিত হোক। এমন কি যারা কিছু খেতে পায় তারাও শরীর চর্চার অভাবে দিন দিন হীনবল হয়ে পড়ছে। ব্রিটিশ আমলে আমরা একদল লোক দেখছি যাদের আমরা লাঠিয়াল বলতাম। বাংলাদেশে এক সময় জমিদার আমলে এই লাঠিয়াল ক্লাশ ছিল, রাইবেশে ছিল। তাদের ভীষণ চেহারা ছিল। আপনারা বোধ হয় রাইবেশের নাম শুনছেন। গুরুসদয় দত্ত এই সবকে রিভাইভ করার চেষ্টা করেছিলেন। তার মধ্যে যেসব ফিজিক্যাল ফিটস ছিল তাতে অনেক কাজ হতো। আজকে আমাদের সেসব জিনিষের অভাব হয়ে পড়েছে। আগে কুস্তীগীর, লাঠিয়াল পাওয়া যেত এবং তাদের সেই সমস্ত শক্তির ফলে জাতির সামরিক শক্তি বৃদ্ধি হতো। আজকে আমাদের ইমারজেন্সী পিরিয়ডে চলছে এবং এই সময় জাতির সামরিক বৃদ্ধি হওয়া প্রয়োজন। এসব পল্লীর পপুলেশন থেকে আসবে। এসব জিনিষ শব্দ পল্লী কেন, শহরেও ছিল। মেয়েদের মধ্যেও শরীর চর্চা ছিল। ছোরা খেলা, লাঠি খেলা শিখত। কিন্তু আজ সেগুলির অভাব হয়ে গেছে। বাস্তবিক যদি এসব আবার গড়ে তুলতে হয় তাহলে পল্লীগ্রাম থেকে গড়ে তুলতে হবে এবং সংগে সংগে ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশানএর দিকে দৃষ্টি দিতে হবে। এবং ফিজিক্যাল কালচার-এর উপর দৃষ্টি দিতে হবে। এদিকে যদি দৃষ্টি না দেন তাহলে জাতি শক্তিশালী হবে না। সেজন্য আমি প্রস্তাব করছি ফিজিক্যাল কালচার কমিটি এবং ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশান কমিটি এই ক্রজ-এ অন্তর্ভুক্ত করা হোক। জেলা স্কুল কমিটি হচ্ছে একটা স্বয়ংশাসিত প্রতিষ্ঠান সেটা ব্রিটিশ আমল থেকে এখনও পর্যন্ত চলে আসছে। আমি ক্রজটার উপরেই বলছি, কারণ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল কমিটি যেটা রয়েছে সেটা স্বয়ংশাসিত প্রতিষ্ঠান এবং তার যেভাবে কনস্টিটিউশন রয়েছে সেটা বদল না করে সেইভাবে জেলাপরিষদে আনা যেতে পারে না। কাজেই আমার মনে হয় সেটা যদি এরপ আন্ডার স্কোয়ার সিস্টেম অব দি রাউন্ড সিস্টেম গোছের হয় তাহলে ঐ জেলা কমিটির ঐ এডুকেশন কমিটি ভালভাবে কাজ করতে পারবে না। স্কুল বোর্ড ও জেলা কমিটির উপর কোন ক্ষমতা থাকবে না।

জেলা পরিষদ যে ক্ষমতা ডেলিগেট করেছে। আঞ্চলিক কমিটির কি কাজ থাকবে, এই প্রাইমারী স্কুলগুলি পরিচালনা করবার, সেটা বিলের যে ক্লজ বা ধারা আছে তা বোধগম্য নয়। এর ফলে প্রাথমিক শিক্ষাদানের কাজ অত্যন্ত ব্যাহত হবে। কে যে প্রকৃত কর্তা বোঝা যাবে না। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে তুলে দেওয়া হচ্ছে—জেলা স্কুল বোর্ডেতে এবং তার উপর ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, আঞ্চলিক পরিষদের বোর্ডের উপরেতে। সুতরাং প্রকৃত ক্ষমতা কোথায় তা বোঝা যাচ্ছে না। তারপর যে এডুকেশান কমিটি, এটা এডুকেশান মিনিষ্টার বা এডুকেশান ডিপার্টমেন্টের বা ব্যবস্থা তা মেনে নিতে হবে, সুতরাং নানা কর্তাদের মধ্যে এটা বিভক্ত হবে প্রাইমারী এডুকেশান সেটা অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হবে বলে আমি মনে করি। আর শুধু আমি কেন অনেকেই মনে করেন যে, যে আইন করেছেন এতে ক্ষতিগ্রস্ত হবে এবং তারা এ জিনিষটা ঠিক অনুধাবন করতে পারছেন বলে মনে হয় না। এ জিনিষটা কি করে এর মধ্যে পুরে দিয়েছেন কিছু অদল-বদল না করে তা বোঝা যাচ্ছে না। সে সময়ে ছিল যেটা ডিস্ট্রিক্ট বা জেলা স্কুল বোর্ডের মধ্যে সেটা অন্তর্ভুক্ত করে দিচ্ছেন কেন, সেটা আমার পক্ষে কেন অনেকের পক্ষে বোধগম্য নয়। আমি ইংল্যান্ডের অবস্থার কথা জানি, সেখানে লোক্যাল এডুকেশান অথরিটি আছে এবং তাব অনেক ক্ষমতা আছে। উপর থেকে বা শিক্ষা বিভাগ থেকে সব নির্দেশ সেটা মেনে চলবে বটে তবুও সেখানে লোক্যাল এডুকেশান অথরিটির উপর অনেক ক্ষমতা দেওয়া আছে। প্রাইমারী এডুকেশানকে এখানে কোন ক্ষমতা দেওয়া হয় নি। জেলা পরিচালনা দেওয়া হয় নি যাতে তারা প্রাথমিক শিক্ষাকে নিয়ন্ত্রিত করবেন, পরিচালনা করবেন, এরূপ কোন ব্যবস্থাই এর মধ্যে নেই। সেজন্য একটা স্কেয়ার সিস্টেম হয়েছে, জেলা পরিষদের মধ্যে প্রাইমারী শিক্ষা এইভাবে এমন একটা মনোভাব নিয়ে এই ব্যবস্থাটা করা হয়েছিল। এই শিক্ষা ব্যবস্থা ত্রুটিপূর্ণ ও গোঁজামিল। জেলা স্কুল বোর্ডকে জেলা পরিষদের আন্ডারএ নিয়ে আসা হোক, সেজন্য আর কোন উপায় না পেয়ে প্রস্তাব করছি যে, স্বয়ংসংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠান যেটা রয়েছে—ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড সেটা অব্যাহত থাকুক এবং এর আওতা থেকে এই জেলা পরিষদের আওতা থেকে একে বার করে দেওয়া হোক, কারণ নাম মাত্র একে রেখে দেওয়া হয়েছে এবং আনতে হয় বলে আনা হয়েছে। যারা এটা করেছেন তারা শিক্ষা সম্বন্ধে অভিজ্ঞ বলে মনে হয় না। সেটা জোর করে দেওয়া হয়েছে সেটার আমি প্রতিবাদ করছি। এবং অন্য কোন উপায় না পেয়ে এরূপ প্রস্তাব করেছেন, এটা জেলা পরিষদের আওতার বাহিরে রাখা হোক, ক্লজ ৪৭ এটাও বাদ দেওয়া হোক এটাই প্রস্তাব করছি।

[1-50—2 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, one of the committees to be constituted under clause 33 of the present Bill is the Primary Education Committee. In Section 38 certain details have been mentioned regarding the nature of the Primary Education Committee. Sir, I am definitely of the opinion that the Primary Education Committee should be looked after by the State and the State alone. If the responsibilities of the development and administration of primary education were to be left to the local body like the Zilla Parishads or any committee ancillary to it, difficulties are bound to arise, and I doubt very much if the progress of primary education would be as we all would have desired. Sir, if primary education were to be left to the committee as mentioned here then there would be a tendency on the part of the Government to evade responsibilities, the primary responsibilities on the part of the Government to develop and administer primary education in the right manner. Sir, we are also aware that the District School Boards have been the centre of all kinds of intrigue, and as a result of such intrigue the countryside has not, in fact, been benefited to that extent as we might have desired by the introduction of primary education. Sir, it is being said at every session of this legislature—in the Lower House as well as in the Upper House, that primary education has not sufficiently progressed. What is the reason? One of the reasons is that the School Boards have not been able

to perform their task to the satisfaction of all concerned. Sir, I would like to fix the responsibility upon the Government, and the Government alone, and, therefore, I should think that there should be no Primary Education Committee at all. I would rather have a Central Primary Education Advisory Board which will advise the Government with regard to the development of primary education throughout the length and breadth of this State. In order to assist the Government there should be a Central Advisory Board which will advise the Government with regard to the development of primary education. Apart from that I would not like to have committee of this sort. This committee will do more harm than good.

With these words, I oppose the formation of Primary Education Committee as one of the standing committees of the Zilla Parishads.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir, I want to speak on this point. Sir, I am extremely glad to find that my friend Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya entirely, and my friend Shri Manoranjan Sen Gupta to a certain extent, agreed with me on this point which I have been emphasising for the last 12 years from here namely that primary education—and I shall add also secondary education—should be the sole charge of the Government and they should be administered with the help of a central body. The present District School Boards have served the purpose for which they were being brought into being. They have not done very badly within their limited resources, within the powers given to them and within the framework of the constitution which has been formed by the Government under the Act. They have done their best and I should remain grateful to them and I accord my thanks to them. But they have served their time and it is time that they should be abolished and the sooner that is done, the better. And, Sir, in the interest of primary education, both for qualitative improvement and for expansion, Government should take upon themselves the responsibility for and administer it with the help of district committees in every district. Instead of these big and unwieldy School Boards there should be an Education Committee in every district, composed of men who know their business. No one who is not an educationist or who is not a teacher should be allowed to be on this Education Committee but there should be on this Committee men who know something about education, and with the help of these local committees formed in every district Government should administer primary education. Sir, that is an ideal thing and I have been emphasising this point upon the Government but unfortunately I have been ploughing the lonely furrow. Now I find that many of my friends agree with me. But, Sir, so long as that is not done, that plan is not accepted at least things should remain as they are. The School Boards, though they have not been able to discharge their duties very satisfactorily, have done tolerably well I should say, and, therefore, till the adoption of the scheme about which I have spoken, they should not be disturbed. Now, Sir, what has been done in this Bill will make matters worse. As I have said elsewhere, they will make the lives of the primary teachers unbearable, they will make the lives of the Sub-Inspectors of Schools unbearable and the cause of education will greatly suffer. If this Bill is passed, the District School Boards will have to function as only sub-committees. They will have to listen to the voice of wisdom—I say it must be the voice of wisdom because instructions will come from a glorified body like the Zilla Parishad consisting of 80 or sometimes 90 persons—they will have to listen to the instructions of this body and what sort of instructions will be imparted to them? Sir, I leave it to you who have got some knowledge of the affairs of the local bodies in the districts—you know it very well—guess. So they will

have to listen to and follow the instructions of the Zilla Parishads. One of my friends in the Opposition even said that that the instructions must be binding upon them these instructions which will be issued by persons who will have little knowledge about educational affairs! Sir, when I mentioned these things to my distinguished friend the Minister-in-charge of Education, he gave me an assurance that 'very soon the whole constitution of the School Boards would be changed and therefore he told us that we should wait and hold our souls in patience for some time'. That was the assurance given by the Hon'ble Minister. Of course, if that happens, well and good. But in the meantime we will have to submit to the inevitable because I know that whatever we might say in criticism of the Bill not a comma or a semi-colon will be altered. Therefore, we have got to submit to the inevitable. At the same time I would request my friend the Minister-in-charge of the Bill to give his assurance from his seat here which he has done privately so that many of us who feel alarmed at the change suggested in the Bill might feel reassured.

Shri Sudhindra Nath Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা এখানে এই ক্রজের উপরে যে বক্তৃতা শুনলাম তাতে আমার এই ধারণা হয়েছে যে স্কুল বোর্ডের বর্তমান ফাংশান আছে সেই ফাংশান যেভাবে কাজকর্ম করা হচ্ছে তার সম্যক ধারণা অনেকের নেই। আমি বলছি না যে সব স্কুল বোর্ডই খুব সুন্দরভাবে কাজ করছে। কিন্তু তাঁরা যে কাজ করছেন তাতে এটা আমার ব্যক্তিগত ধারণা যে সম্পূর্ণভাবে গভর্নমেন্টের হাতে দেওয়া হয় যা পৃথিবীর বোধ হয় কোন জায়গায় নেই তাতে কল হবে না। প্রাইমারী এডুকেশান পৃথিবীর সর্বত্র, উইথ ডিউ রেসপেক্ট টু, মাই প্রোফেসর গ্রীনিমল ভট্টাচার্য, আমি বলছি যে তিনি যা বলছেন তা পৃথিবীর কোন জায়গাতেই নেই। সাধারণত লোকাল বোর্ডই প্রাইমারী এডুকেশানের ভার নিয়ে থাকেন এবং মহাতোষবাবু, যা বলেছেন তাতে শুধু এডুকেশান কমিটির দ্বারা সেই কাজ করা যায় না। কারণ স্কুল বোর্ডের অনেকগুলি সাব কমিটি আছে, এপয়েন্টমেন্ট আছে, জিনিষপত্র কেনার সাব কমিটি আছে এবং অন্যান্য অনেক সাব কমিটি আছে। আমি হুগলি জেলা স্কুল বোর্ডের সঙ্গে জেলা বোর্ডের চেয়ারম্যান হিসাবে ওতপ্রোতভাবে জড়িত। আমি বলছি না যে খুব ভালভাবে কাজ হয়, তবে যেখানে কাজ করার ইচ্ছা আছে সেখানে কাজ ভাল হয়। এখানে যেটার অভাব সেটা হচ্ছে অর্থ—তাও গভর্নমেন্ট থেকে অনেক সময় অর্থ পাওয়া যায়। কিন্তু এখানে যেটা আছে সেটা হচ্ছে ডায়ারী অর্থাৎ কিছটা ক্ষমতা স্কুল বোর্ডের আছে এবং কিছটা ক্ষমতা গভর্নমেন্টের এডুকেশন ডাইরেকটরেট ও ইন্সপেক্টরদের আছে। আর একটা কথা জেলা বোর্ডকে যদি কাজ দেওয়া হয় তাহলে অনেকে বলেছেন যে কাজের অসুবিধা হবে। কিন্তু তাঁরা যদি সেকশন ৩৮ দেখেন তাহলে দেখবেন যে সেখানে লিখে দেওয়া হয়েছে যে এই ক্রজ অনুসারে স্কুল বোর্ড কিভাবে কাজ করবেন। সেখানেও খুব সীমাবদ্ধ ক্ষমতা আছে। এইটুকুন বলে এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এর উপর আমি আমার বক্তৃতা শেষ করছি।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, ক্রজ ৩৩এর ভেতর আমরা দেখতে পাচ্ছি যে বিভিন্ন স্ট্যান্ডিং কমিটি করার ব্যবস্থা হয়েছে এবং এটা বিশেষভাবে একটা খুব বিতর্ক সৃষ্টি করেছে ও সেক্টরের উদ্ভব হয়েছে। এটা অবশ্য ক্রজ ৩৮-এর সময় ডিটেইলড ডিসকাসান-এর সময় দেখাব। কিন্তু এখানে বলে দেওয়া হয়েছে

Primary Education Committee as provided under section 38.

স্কুল বোর্ড, প্রাইমারী এডুকেশান কমিটি ও'রা ধরেই নিয়েছেন যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড প্রাইমারী এডুকেশান কমিটি হিসাবে ফাংশান করবে। এটা ই মোটামুটি উদ্দেশ্য। প্রাইমারী এডুকেশান কমিটি এবং অন্যান্য যেরকম স্ট্যান্ডিং কমিটি নাম করে দিয়েছেন

Finance and establishment committee, public health committee, public works committee and so on.

কিন্তু এখানে গিয়ে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে স্কুল বোর্ড প্রাইমারী এডুকেশান কমিটির নাম নিয়ে

চালাবার চেষ্টা হচ্ছে। ব্যাপারটা খুব গোলমান হচ্ছে বলে মন্ত্রিমহাশয় যদি ব্যাপারটা পরিষ্কার করে বলেন তাহলে বন্ধুবার চেষ্টা করা যাবে। এখানে মাননীয় সদস্য বললেন ডায়াক্টিক এখানে হয়েছে এবং সেটা উনি স্বীকার করেছেন। সর্বত্র সর্বজন স্বীকৃত যে শৈবত শাসন ব্যবস্থা অত্যন্ত মারাত্মক ব্যাপার। নিম্নলিখিত এবং মহাতোষবাবু বললেন যে গভর্নমেন্ট সম্পূর্ণ নিয়ে নিন। অবশ্য সেখানে কতকগুলি মূল প্রশ্ন আছে, প্রিন্সিপলের প্রশ্ন আছে যে গভর্নমেন্টের হাতে শিক্ষা সম্পূর্ণ তুলে দেব কি দেব না? আমাদের এ বিষয়ে বক্তব্য যে সেখানে নীতিগতভাবে এবং অন্তর্ প্রিন্সিপল আপত্তি রয়েছে। আজকে দেশের বর্তমান অবস্থায় শিক্ষাকে গভর্নমেন্টের হাতে তুলে দিতে বর্তমানে রাজী নই।

এই শৈবত শাসনের অবসান হোক, গভর্নমেন্ট কোন একটা কমিটি খাড়া করে তাকে শিখণ্ডী খাড়া করে যেটুকু কৃতিত্ব সেটুকু গভর্নমেন্ট নেবেন, আর যেটুকু ব্যর্থতা তা চাপাবে কমিটির ঘাড়ে, এই খেলাই স্যার আমরা দেখে আসছি, এবং এর সঙ্গে আমরা অত্যন্ত পরিচিত, যেটুকু কৃতিত্ব সেটুকু সেটা মন্ত্রীরা খুব বড় গলায় জাহির করে লম্বা বক্তৃতা করেন, ব্যর্থতা যখন হবে ঐ স্কুল বোর্ডের, যেমন ঐ মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ঐ অম্লক তম্লক ইত্যাদি চলে আসছে। কথা হচ্ছে, আসল যে কাজ তা পণ্ড হয়ে যাচ্ছে অর্থাৎ শিক্ষার সমস্ত পণ্ড হয়ে যাচ্ছে, এখানে শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারে আমাদের যে বক্তব্য বা আসলে যে কাজ শিক্ষা দেওয়া, শিক্ষার গুরুগত উন্নতি করা, শিক্ষার বিস্তার করা, শিক্ষকদের অবস্থার উন্নতি করা, শিক্ষার্থীদের অবস্থার উন্নতি করা, ইত্যাদি সম্যকভাবেই যদি শিক্ষা ব্যবস্থাকে আজকের দিনের উপযোগী ও দেশকে এগিয়ে নিয়ে যাবার যে পরিমাণ প্রচেষ্টা, সে পরিমাণ প্রচেষ্টাকে সার্থক করে তোলা, সে আবহ-মানকাল থেকে চলে আসছে, কাজেই হয় আপনারা এটা নীতিগতভাবে আপত্তি থাকা সত্ত্বেও বলব গভর্নমেন্ট যদি সম্পূর্ণ দায়িত্ব নেন তা নিয়ে নিন। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আপনি জানেন এই কিছু দিন আগে এই হাউসে সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড বিল নিয়ে আমরা আলোচনা করেছিলাম, তখন আমরা বলেছিলাম, যে এরূপ শিখণ্ডী একটা এডুকেশন বোর্ড করছেন তা ঐ এসেমবলীতেও পাশ হয়ে গেছে, এখানেও ভোটের জোরে পাশ করে নিয়েছেন এবং আমাদের বক্তব্য তাঁরা শোনেন নি, কিন্তু এখন একটা বোর্ড তৈরী করেছেন। কিন্তু তাও আসলে সে বোর্ডের কাজ আজও আরম্ভ হল না। প্রায় ছয় মাস হল বিল পাশ হয়ে গেছে, কবে যে সে বোর্ড তৈরী হবে জানা নেই। এখন তো ওয়ান-ম্যান শো এক অ্যাডমিনিস্ট্রেশনএর রাজত্ব, সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডে চরম অব্যবস্থা চলেছে, টাকা পরস্যা নাই ইত্যাদি সব চলেছে, ঠিক ঐ অবস্থা চলেছে প্রাইমারী এডুকেশনএর ক্ষেত্রে আর সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডে এও ঐ একই অবস্থা, এজন্যই স্যার আমরা বলেছিলাম ঐ বোর্ড যা করেছেন তাতে আমাদের নীতিগত আপত্তি আছে এটা একটা আনডেমোক্র্যাটিক বোর্ড—এটা অগণতান্ত্রিক এবং এতে শিক্ষকদের উপযুক্ত প্রতিনিধিত্ব নেই। একটা কালির আঁচড়ে যে কোন সময় বোর্ডের যে কোন সিদ্ধান্তকে সরকার নাকচ করে দিতে পারেন, এরূপ একটা অটোক্র্যাটিক পাওয়ারকে সরকার নিজের হাতে নিয়ে ঐ সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড তৈরী করলেন, কিন্তু তখনও আমরা বলেছিলাম যে এই বোর্ড তৈরী করবেন না, এতে আমাদের আপত্তি আছে। কিন্তু সত্য সত্যই সরকার যদি সম্পূর্ণ দায়িত্ব সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডের নেন তাতে আমাদের আপত্তি নেই। যা হচ্ছে এটা তুলে নিন এবং সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিন কমিশন্ট রেসপনসিবিলাটি নিয়ে তা করতে যদি এগিয়ে আসেন বর্তমানে নীতিগত বিরোধ থাকা সত্ত্বেও বলবো যে হ্যাঁ সরকার সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়েছে, কিন্তু দায়িত্ব পরিহার করার কৌশলটা আর গ্রহণ করবেন না। হয় দায়িত্ব নিজের হাতে নিন না হয় কি মাধ্যমিক শিক্ষা ক্ষেত্রে কি এখানে, প্রাথমিক শিক্ষার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট জেলা পরিষদ সেখানে সম্পূর্ণ দায়িত্ব দায়িত্বশীল প্রতিষ্ঠানের উপর তুলে দিন, তাকে তার উপযোগী করে গড়ে তুলুন। সেখানে শিক্ষার সঙ্গে যারা জড়িত তাদের উপযুক্ত সংখ্যক প্রতিনিধি নিয়ে আসুন এবং একটা গণতান্ত্রিক স্বয়ংসম্পূর্ণ একটা প্রাথমিক শিক্ষা পর্ষদ—স্কুল বোর্ডের নাম রাখুন, কিম্বা স্কুল বোর্ড রেখে আবার প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি বলে তাকে চালালে এইরকম একটা বিসদৃশ অবস্থান পড়ে প্রাথমিক শিক্ষার আর যাই হোক সেটা যেটুকু খুঁড়িয়ে খুঁড়িয়ে চলেছে তা চলেবে না। অবশ্য আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় নেই—শুনোনিছ বিধান পরিষদে আবার প্রাইমারী এডুকেশন বিল বোধ হয় আসবে এবং এ ব্যাপারে তিনি যা বলেছেন কাগজে তা বড় বড় অক্ষরে বেরিয়েছে,

(দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জি—এ বিল যখন হবে তখন বলবেন) এটা এলায়েড মেটার, অর্বাণ অ্যান্ড রুয়াল এখন ওয়াটার-টাইট কমপার্টমেন্ট করে দেখি না, মাধ্যমিক আর প্রাথমিক শিক্ষাকে আলাদা আলাদাভাবে দেখি না, আমরা শিক্ষাকেই দেখতে চাই এবং সরকারের কাছে চাই যে সরকার সম্যক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে শিক্ষাকে দেখুন। আজকে প্রাথমিক শিক্ষার আলোচনার সময় শুধু প্রাথমিক শিক্ষা আলোচনা করলাম আর মাধ্যমিক শিক্ষার আলোচনা করলাম না, মাধ্যমিক সময় বিশ্ববিদ্যালয়ের আলোচনা করলাম না। একটা একটা আলাদা আলাদা ভাগ করে হয় না। আপনারা এরূপ করেছেন এবং এরূপ দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে চলেছেন এবং তার ফলেই শিক্ষার ক্ষেত্রে সর্বনাশ হয়েছে, এবং তার ফলেই গোটা জাতীয় উন্নয়ন প্রচেষ্টা এবং জাতির শিক্ষা নষ্ট হচ্ছে। স্যার আপনি বোধ হয় দেখেছেন শিক্ষামন্ত্রীর বক্তৃতা কাগজে খুব বড় বড় অক্ষরে বেরিয়েছে।

[2-10—2-20 p.m.]

আজ বাংলাদেশে প্রাথমিক শিক্ষাক্ষেত্রে একটা অভূতপূর্ব নাকি উন্নতি হয়েছে এবং যে উন্নতিতে অত্যন্ত আশ্চর্য্য হয়ে শিক্ষা মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে ইউ এস এস আর যা করেন নাই, আমরা তাই করছি আজকে কাগজে বেরিয়েছে।

যা হোক আমার বক্তব্য যে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি, এই স্কুল বোর্ড যখন ৩৮নং ধারা আসবে সেই সময় সে সম্বন্ধে আলোচনা করবো। এই স্কুল বোর্ডকে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি বলে চালানোর চেষ্টা করবেন না। যদি সত্যি সত্যি জেলা পরিষদের হাতে সম্পূর্ণ প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব দিতে চান, তাহলে সত্যিকারের দায়িত্ব তার হাতে দিয়ে দিন। তা যদি না দেন তাহলে স্কুল বোর্ড যা আছে, তাই থাকুক; এ মড়াকে বাঁচিয়ে রাখুন, স্কুল বোর্ডকে ভালভাবে সুসংহত করুন। যেটা ভালভাবে চলছে না। খুঁড়িয়ে খুঁড়িয়ে চলছে, আজকে স্বাধীনতার পনের বছর পরে এটা আমরা আর দেখতে চাই না। প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থার যেটা জাতির বার্নিন্স, সেটাকে নিয়ে আমাদের দায়িত্বশীল সরকার ছেলেমানুষী করুন, তা আমরা চাই না। এটাকে তারা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার হিসেবে বিবেচনা করুন। আমরা আবেদন করবো আপনাদের শ্রুতিবিশ্বাস আছে। এটা কোন ঝগড়ার ব্যাপার নয়। আমি কোন কলহের দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে বলাচ্ছি না। আপনারা এ সম্বন্ধে অত্যন্ত ধীর স্থিরভাবে বিবেচনা করুন। এখনোও কি সে সময় আসে নি? প্রাথমিক শিক্ষার যে দায়িত্ব, সেই দায়িত্ব হয় আপনারা নিজেরা নিন, আর না হয় স্কুল বোর্ডকে সম্পূর্ণ দায়িত্ব দিন। তাকে ভালভাবে সুসংগঠিত করুন। জেলা পরিষদের হাতে যদি সম্পূর্ণ দায়িত্ব দিতে চান, তাহলে তাকে সম্পূর্ণ দায়িত্ব দিন।

Shri Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, আমি অবশ্য বেশী সময় নেব না। আমি দুটো বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টিতে পরিষদের দৃষ্টি আকর্ষণ করবো। মন্ত্রীমণ্ডলীর দৃষ্টি আকর্ষণ করবো। একটা হচ্ছে মন্ত্রীমণ্ডলীর যৌথ দায়িত্ব এবং মন্ত্রীমণ্ডলী যখন কোন বিশেষ দপ্তরের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী যখন একটা বিল আনেন, তখন সেই বিলের মধ্যে সন্নিবিষ্ট বিভিন্ন বিষয় যখন এসে পড়ে, তখন অন্যান্য দপ্তরের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীর সঙ্গে আলোচনা করে সম্পূর্ণ একটা সূচন্য ব্যবস্থা করার প্রয়োজনীয়তা আছে, এর উপরেই আমি বিশেষ জোর দিতে চাই।

দ্বিতীয় যে বক্তব্য আমি রাখতে চাই সেটা হচ্ছে প্রাথমিক শিক্ষার গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা এবং পশ্চিমবঙ্গের প্রাথমিক শিক্ষার অবস্থা এবং এর উন্নয়নের আবশ্যিকতা। ইতিমধ্যে আমাদের মাননীয় বন্ধু সন্তোষবাবু বলেছেন যে শিক্ষা মন্ত্রী শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা প্রবর্তন করার জন্য, একটু পরিবর্তনের জন্য একটি বিল নিয়ে আসছেন। আমি জ্ঞানি না ঐ রকম টুকরো বিল তিনি কেন আনলেন সেটা আলোচ্য বিষয় নয়। আমি নীতিগতভাবে এখনই এর আপত্তি করছি। যখন সমগ্রভাবে প্রাথমিক শিক্ষা উন্নয়ন ও পরিবর্তন প্রয়োজন, সেই সময় শুধু

শহরগুলির প্রাথমিক শিক্ষার পরিবর্তনের জন্য একটা টুকরো ও বিচ্ছিন্ন বিল নিয়ে আসা শিক্ষামন্ত্রীর পক্ষে সংগত এবং সুশোভন হয় নি। একথা প্রত্যেকটা শিক্ষাবিদ পরিষ্কার করে বলতে চাইবে। এই বিল যখন আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী এনেছেন, তখন প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে প্রমাণে কি পরিবর্তন আনা প্রয়োজন, তার প্রশাসনিক ব্যবস্থায়, শিক্ষাগত ব্যবস্থায় কি কি পরিবর্তন আনা প্রয়োজন, সেই সম্পর্কে আলোচনা করার সময় যে এখনো পান নি তিনি, তা এই বিলের মধ্যে পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে।

(এ ভয়েসঃ তা হতে পারে না।)

নিতান্ত দায়সবোভাবে শিক্ষা ব্যবস্থা—তার যে কাঠামো কোন রকম করে জোড়া দিয়ে দিয়েছেন যাকে বলে জোড়াতালি দিয়ে দিয়েছেন। তাই করে জেলা পরিষদের শিক্ষার যে দায়িত্ব তা কোন রকমে এড়িয়ে যাবার চেষ্টা করেছেন।

আমার মনে হয় স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী মহাশয় এই ব্যাপারে অন্তত শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে যে গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থায় কি কি পরিবর্তন আনা দরকার, জেলা পরিষদকে কতটুকু কর্তৃত্ব দেবেন এবং সরকার কতটা কর্তৃত্ব রাখবেন, তা সাব-কমিটির ভিতর দিয়ে নিয়ন্ত্রিত হবে, সেই সম্পর্কে দীর্ঘ আলোচনা করার প্রয়োজনীয়তা ছিল। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যিনি স্বায়ত্তশাসনবিভাগে আছেন, তাঁর শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে এ সম্পর্কে আলোচনা করার কোন সময়ের অবকাশ, তার প্রয়োজনীয়তা কখনও অনুভব করেন নি সেটা পরিষ্কার হওয়া যাচ্ছে। তিনি স্টাডি কমিটির মধ্যে এইরকম একটা কথা শুধু যোগ করে দিলেন যে, প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি আজ প্রোভাইডেড আন্ডার সেকশন ৩৮। কিন্তু এখানে প্রথম কথা হচ্ছে যে, আমাদের বর্তমান প্রাথমিক ব্যবস্থাতা কি আকারে হয়ে আছে, সেটা দেখা উচিত। এঁরা বললেন, আমাদের পশ্চিম বাংলায় প্রাথমিক শিক্ষার অভূতপূর্ব উন্নতি হয়েছে। (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপশনস।) (এ ভয়েসঃ নিশ্চয়।) কিন্তু, স্যার, এই যে কথাটা ওঁরা বললেন, সেটা যেন তাঁরা একটু ভেবেচিন্তে বলেন। (এ ভয়েসঃ ফ্যাক্টস দিয়েই বলছি।) স্যার, কথা হচ্ছে যে, পশ্চিমবঙ্গ ছাড়া আর কোন রাজ্যে চার শ্রেণীর প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা আছে, সেটা আমি স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চাচ্ছি।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Bengal always gives a lead to others to follow.

Shri Satya Priya Roy:

পিছনে পড়ে থেকে, প্রাথমিক শিক্ষাকালকে সঙ্গীর্ণ করে রেখে কিরকম লিড দেওয়া হচ্ছে তা বুঝলাম না। অবশ্য গল্পে আছে যে, কোন একটা বিশেষ জানোয়ার, সত্কা সে নাকি যখন হাঁটতে শেখে, পিছনের দিকে যায়। তার পিছনের দিকে পা, কাজেই সে যখন হাঁটতে আরম্ভ করে, সে নাকি পিছনের দিকে যায়। তাই যদি আমাদের স্বায়ত্তশাসনবিভাগের মন্ত্রিমহাশয় মনে করে থাকেন যে, এ ক্ষেত্রেও এই রকম অগ্রগতির লক্ষণ, তা হলে আমার বলবার কিছু নেই। কিন্তু প্রাথমিক শিক্ষাকালের উত্তর তিনি বা শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় দিন যে, যেখানে কেন্দ্রীয় সরকার বলেছেন যে, ন্যূনতম প্রাথমিক শিক্ষাকাল হবে পাঁচ বছর এবং ছয় থেকে এগার বছর পর্যন্ত প্রতিটি ছেলেমেয়েকে ঐ আবশ্যিক ও অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে আনতে হবে যত শীঘ্র সম্ভবপর। যেখানে প্রাথমিক শিক্ষার কাঠামোতে ঠিক হয়ে গিয়েছে সারা ভারতবর্ষের ছয় থেকে এগার বছর পর্যন্ত হবে, সেখানে আমাদের পশ্চিম বাংলায় আজ পর্যন্ত একটি ছেলেমেয়েকেও ঐ ছয় থেকে এগার বছরের আবশ্যিক ও অবৈতনিক সার্বজনীন শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে আনতে পারলেন না। এখানে কাঠামো করা হচ্ছে ছয় থেকে দশ বছর পর্যন্ত। যেখানে ছয় থেকে এগার বছর পর্যন্ত কেন্দ্রীয় সরকার স্বীকার করে নিয়েছেন এবং প্রতিটি রাজ্য সেই কঠামো মেনে নিয়েছেন, সেখানে আমাদের রাজ্যে ছয় থেকে দশ বছরের জন্য কাঠামো রেখেছেন। সবচেয়ে দুঃখের কথা, এঁরা স্যার, যেসব পরিসংখ্যান দেন, সেইসব পরিসংখ্যানগুলি আপাতদৃষ্টিতে এত বিরোধী যে, সে সম্পর্কে বললেই ওঁরা অত্যন্ত উন্মাদ প্রকাশ করেন। আমি কোন যুক্তিতর্কের ভিত্তিতে না দাঁড়িয়ে জানাচ্ছি যে, যেখানে যুক্তি নেই সেখানে নাকি ভর্ৎসনাই হচ্ছে একমাত্র উপায় এবং সেটাই তাঁরা অবলম্বন করেন। স্যার, ওঁদের ডি। পি. আই. বা স্টেটমেন্ট বের করেন, সেটা নাকি অ্যান্ড্রিয়াল স্টেটমেন্ট এবং সেটার যা বেরিয়েছে.....

Mr. Chairman: You are traversing the entire field.

Shri Satya Priya Roy:

না, স্যার, এন্টায়ার ফিল্ড নয়। আমি ওঁদের এই সমস্ত বিষয়টা বুদ্ধি দিয়ে দেবার জন্য এটা বলতে চাচ্ছি। ওঁদের ১৯৫৫-৫৬ সালের রিপোর্ট বার করবার পরে আর কোন রিপোর্ট বার করেছেন কিনা এডুকেশন সম্পর্কে, সেটা আমি বর্তমান স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী মহাশয় বা এখানে যিনি ভারপ্রাপ্ত শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় আছেন, তাঁদের কাছে জিজ্ঞাসা করতে চাই।

তারপর এই যে দীর্ঘ ছয় সাত বছর চলে গেল, সেই দীর্ঘ ছয় সাত বছরের মধ্যে কোন শিক্ষার, কি রকম উন্নয়ন হয়েছে সে সম্বন্ধে ওঁরা কিছুই বলেন নি এবং সে সম্পর্কে কোন-প্রকার প্রকাশ্য স্টেটমেন্টও দেন নি। সবচেয়ে মজা হচ্ছে, স্যার, ওঁদের বাৎসরিক রিপোর্ট, যেটা তিন-চার বছর অন্তর বেরোয়, তাই নিয়ে আমরা আলোচনা করে দেখতে পেলাম যে, প্রতি বছরই ওঁদের পরিসংখ্যান এমন অদ্ভুতভাবে বদলে যাচ্ছে.....

Shri Sudhindra Nath Mukherjee: On a point of order, Sir. With all respect to my honourable friend is this relevant to what we are discussing now, namely, clauses 33 and 35

Mr. Chairman: Yes, I told him that he was traversing the entire field.

Shri Satya Priya Roy: Don't think that I am a child. I have been here in the Council for the last eight years and I know what is what. I know whether I am speaking anything relevant or not.

আমি দুটো জিনিসের উপর বিশেষ জোর দিয়ে বলতে চাই।

[2-20—2-30 p.m.]

আমি প্রথমেই বলেছি যে, দুটো জিনিসের উপর গুরুত্ব দেব। একটা হচ্ছে যে, পশ্চিম বাংলায় গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা অত্যন্ত শোচনীয় অবস্থায় রয়েছে এবং আর একটা হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে একটা বিরাট পরিবর্তন আনার প্রয়োজন আছে। এই কথাটা এখন ওঁদের বোঝাতে চাচ্ছি যে, ওঁরা শিক্ষার এই দিকটা দেখুন, বিবেচনা করুন এবং তার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করুন। শিক্ষাবিদ হিসাবে আমি মনে করি যে, যারা এর আপত্তি করেন তাঁরা শিক্ষাবিদ নন। আমার মনে হয়, আমাদের যে বক্তব্য, তা শুনলে উপকৃত হবেন, কারণ তিনিও একটা ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের সঙ্গে যুক্ত আছেন। স্যার, আপনি শুনলে অবাক হবেন যে, ওঁরা ১৯৫৩-৫৪, ১৯৫২-৫৩তে যে স্টেটমেন্ট দেন তাতে তখন দেখা যায় যে, ওঁদের পার্সেন্টেজ বেরুল ৮০।৮১ অর্থাৎ আমরা এতজনকে ইতিমধ্যে ছয় থেকে এগার বছরের ছেলে-মেয়েদের প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে এনেছি। আবার যখন দু বছর পর ওঁদের স্টেটমেন্ট বেরুল তাতে তখন দেখা যায় যে, ঐ বয়সের ছেলেমেয়েদের শতকরা বাষটি জনকে আমরা প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থার আওতার মধ্যে আনতে পেরেছি। এর চেয়ে হাস্যকর আর হতে পারে না। অর্থাৎ এইরকম বিরোধী ঘোষণা কোন সরকারপক্ষ থেকে যে হতে পারে তা কল্পনা করা যায় না। আমাদের এই যে প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা চলাছে এর ভেতর দিয়ে আমরা কি স্থায়ী অক্ষরজ্ঞানসম্পন্ন যেটা ৫০ বছর আগে ইউরোপের স্ট্যান্ডার্ড ছিল গ্লি আরস—রিডিং, রাইটিং অ্যান্ড এরিথমেটিক—এইটুকুনও যদি আমরা বৈজ্ঞানিক যুগে, পারমাণবিক যুগে প্রাথমিক মান হিসাব ধরে নিই তা হলে পার্মানেন্ট লিটারেসি কি প্রাথমিক শিক্ষার মধ্যে দিয়ে গ্রামাঞ্চলের ছেলেমেয়েরা পেয়েছে? এই প্রশ্ন স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী জেলা পরিষদের উপর প্রাথমিক শিক্ষার অর্পণ করতে যাচ্ছেন তখন সেই প্রশ্ন তাঁর নিজের মনের কাছে করা উচিত ছিল, সেই প্রশ্ন করা উচিত ছিল শিক্ষামন্ত্রীর কাছে, সেই প্রশ্ন করা উচিত ছিল যারা প্রাথমিক শিক্ষা পরিচালনা করেন। ওঁর পাশেই তো বসে আছেন সভাপতি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড, হুগলি—তাঁদের কাছে। অর্থাৎ কি বৈশ্ববিক পরিবর্তন আনলে পর প্রাথমিক শিক্ষার উন্নয়ন হতে পারে সে সম্পর্কে বিবেচনা করা উচিত ছিল। কিন্তু উনি যেভাবে আনছেন তাতে প্রাইমারি স্কুল বোর্ড ফাংশন

করবে না। কারণ এখানে যদি একটা স্কেপ রাখা হত যে, প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি একটা করবেন এবং তা পরবর্তীকালে রুলস দিয়ে করবেন তা হলে আপত্তি ছিল না। কিন্তু তার চেয়ে সট কাট একটা বেছে নিয়েছেন। বর্তমানে যার অস্তিত্ব নেই সেইরকম একটা নতুন আইন এনে জেলা পরিষদে উনি প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টের সম্পূর্ণ বিরোধী একটা জিনিস ঢুকিয়ে দিচ্ছেন। প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টে যেটা রয়েছে তাতে যে ব্যবস্থা রয়েছে সেই ব্যবস্থা প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে নিশ্চয় বলবন্ত। কিন্তু সেটার বিরোধিতা করে এই জেলা পরিষদ বিলের ৩৩ ধারা এবং সেটা আইনের দিক থেকে সঙ্গত হয় নি এবং মন্ত্রিমহাশয়ের পক্ষ থেকে ঐ রকম ব্যবস্থা করা সমীচীন হয় নি। এখানে আমরা দেখছি প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯৩০ যেটা রুয়াল প্রাইমারি এডুকেশন আছে সেখানে একটা সেন্ট্রাল প্রাইমারি এডুকেশন বোর্ড ছিল। এখন সেই সেন্ট্রাল প্রাইমারি এডুকেশন বোর্ড যখন একটা ডিস্ট্রিক্ট এডুকেশন স্কুল বোর্ড বলে একটা কমিটি হয়ে গেল এই জেলা পরিষদে তখন চ্যাপটার ২তে দি সেন্ট্রাল প্রাইমারি এডুকেশন কমিটির অস্তিত্ব কোথায় থাকল? তা হলে কি জেলা পরিষদের সঙ্গে এর কোন কো-অর্ডিনেট অধারিটি থাকল? জেলা পরিষদই তা হলে কর্তা হবে? জেলা পরিষদের একটা কমিটি আছে—অর্থাৎ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেটা আছে সেটাই হবে। এখন তা হলে সেন্ট্রাল প্রাইমারি এডুকেশন কমিটির যে ব্যবস্থা প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টে আছে তার কি অবস্থা হবে? (শ্রীমহাতোষ রায়চৌধুরী: রুল এ হবে।) তা হয় না। বিবর্তীয়তঃ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের কনসিটিটিউশন আজ্য অ্যামেন্ডেড আপ টু, ১৯৬২ এই বিল আনবার কিছুকাল আগে পর্যন্ত এমন অবস্থা যা বর্তমানে আছে তাতে যে ধারাগুলো আছে সেই ধারা আইন হবার সঙ্গে সঙ্গে এবং অঞ্চল পঞ্চায়েত ও গ্রাম পঞ্চায়েত হবার সঙ্গে সঙ্গে তার অনেকগুলো অকেজো হয়ে গেছে। সেই অকেজো ধারাগুলো চালু রেখে এখন যে স্কুল বোর্ড আমি বলব, শ্রমশানে মৃতদেহ দাঁড় করিয়ে রাখার মত স্কুল বোর্ড দাঁড় করিয়ে রাখা হয়েছে। আমরা আশা করেছিলাম স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী মহাশয় যখন জেলা পরিষদ বিল নিয়ে আসবেন তখন নিশ্চয় এর একটা সম্পূর্ণ পরিবর্তন করে একটা জীবন্ত কমিটির হাতে একটা জীবন্ত সংস্থার হাতে এই প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব দেবেন। কিন্তু এখানে স্যার, কোন কোন ধারাগুলি সম্পূর্ণ অচল হয়ে গেছে, সে সম্পর্কে দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। যেমন এখানে আছে চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান অফ দি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড জেলা পরিষদ এবং অন্যান্য যেসমস্ত আইন লোক্যাল সেলফ গভর্নমেন্টের মিনিস্টার নিয়ে এসেছেন (এ ভয়েসঃ এটা একটা সেপারেট ক্লজ) আমি বলছি উনি কি এসব দেখেছেন? আমি বলছি এক মুহূর্তের জন্য প্রাইমারি এডুকেশন সম্পর্কে চিন্তা না করে এটা করেছেন। চেয়ারম্যান স্কুল কমিটি কতকাল থাকবে, চেয়ারম্যান ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড কোথায় থাকবে, চেয়ারম্যান স্কুল কমিটি কতকাল থাকবে, সেখানে কোন পদ খালি হলে স্কুল বোর্ড ঐ জায়গায় পদ খালি যখন হয়ে যাবে ঐ স্কুল বোর্ড যাবে জেলা পরিষদে এডুকেশন কমিটি হিসাবে কাজ করতে তখন শূন্য আসনগুলো কিভাবে পূর্ণ করা হবে, এবং করতে করতে দেখা যাবে সমস্ত আসন খালি হয়ে যাবে, কাজেই বলছি আমি জানিনে কী তীর ভাষায় এই বিলের দ্রুতি এবং বিচ্যুতি সম্বন্ধে আলোচনা করব, এর অন্যান্য জিনিসগুলো ততটা স্পষ্ট নয়। স্যার, জীবনে ৩৩ বৎসর শিক্ষকতা করে দেখলাম যে, সরকারপক্ষ থেকে জাতীয় জীবনে যা সবচেয়ে বড় উপেক্ষা এবং অবহেলা দেখা দিয়েছে, যা জীবনে সবচেয়ে বেশি অভিভাষ হয়ে রয়েছে—তা শিক্ষা সে শিক্ষা সম্পর্কে কোনরকম গুরুগত কোনরকম পরিবর্তন আনবার উদ্দেশ্য স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রীর নেই এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়েরও নেই। কাজেই সৈদিক থেকে এডুকেশন কমিটির হিসাবের মধ্যে বোর্ডকে নেবার যে ধারা সংযোজন করেছেন তার তীর বিরোধিতা করছি।

Mr. Chairman: Other amendments are not evidently moved as the members are not present. So, Hon'ble Minister may speak on the amendments moved by Shri Manoranjan Sen Gupta.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, মাননীয় সদস্য শ্রীযুক্ত মনোরঞ্জন সেনগুপ্ত মহাশয়, যে তিনটি সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছেন ৪৫, ৪৬, ৪৭ সে সম্বন্ধে বক্তব্য হচ্ছে এই যে, উনি ভাল করে এসব পড়ে দেখেন নি। উনি বলেছেন আরও দুটা কমিটি হোক ঐ আটটার উপর ফিজিক্যাল

কালচার কমিটি এবং ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটি উনি যদি দেখেন দেখবেন যে, পাবলিক হেলথ কমিটির দায়িত্ব তো তাই। পাবলিক হেলথ কমিটি, হেলথ নেবে আর কি খাদ্য দেবে চিন্তা করবে না? ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটি এর পারপাস হচ্ছে ঐ সবদেশে সবকালে আছে। যেখানে পাবলিক হেলথ কমিটি থাকে সেখানে ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটির কি দরকার, সাব-কমিটি থাকতে পারে। সে সাব-কমিটি করবার ক্ষমতা রুজ ৮ এ দেওয়া হয়েছে যদি জেলা পরিষদ মনে করেন ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটি প্রয়োজন নেই, তাতে বাধা নেই। আইনে প্রভিশন করে দেওয়া হয়েছে। ফিজিক্যাল কালচার কমিটি যেটা জনস্বাস্থ্য বা জনকল্যাণ, পাবলিক অ্যান্ড সোস্যাল ওয়েলফেয়ার আছে, সুতরাং ঐ কমিটির সংখ্যা বাড়িয়ে কোন লাভ হবে না। আর একটা আপনি বলেছেন যে, যেখানে অন্য কমিটি করবেন সে

Committee. It may be constituted "subject to the approval of the State Government". State Government-

এর নাম শুনলেই তো আপনারা আঁতকে ওঠেন, সুতরাং কে করবে? একজন একটা বিশেষজ্ঞ চান। তাঁরা চাইলেন স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে, স্টেট গভর্নমেন্টকে একটা এক্সপার্ট দিতে হবে স্পেশ্যাল কমিটি থেকে, তখন স্টেট গভর্নমেন্ট ছাড়া কে দেবে? এখন স্টেট গভর্নমেন্ট বা স্টেট গভর্নমেন্টের কর্মচারীদের নাম শুনলেই বিভীষিকা দেখেন, সেটা আপনারা বলতে পারেন, কিন্তু তার কোন উপায় নেই। গণতান্ত্রিক সরকারের একটা দায়িত্ব আছে। এবার সেকশন সম্বন্ধে বলছি, যেখানে প্রাইমারি এডুকেশন সম্বন্ধে বিশেষ কমিটি করা হয়েছে সে বিষয়ে অনেক নীতিগত প্রশ্ন তুলেছেন। সেটা খুবই সমীচীন এবং আমি সত্যপ্রিয়বাবুরও দুটা কথা উত্তর দেব। তিনি ২টা কথা বলেছেন এবং অনুমান করে নিয়ে বলেছেন যে, আমরা যৌথ দায়িত্ব এড়িয়ে গেছি। স্বাস্থ্যশাসনবিভাগ এ বিষয়ে নাকি শিক্ষাবিভাগের সঙ্গে পরামর্শ করেন নি। তাঁর জ্ঞাতার্থে জানাতে চাই, শিক্ষাবিষয়ক ধারা সম্বন্ধে বিশেষ মন্ত্রমণ্ডলীর কমিটি এবং শিক্ষা-মন্ত্রমহাশয়ের পরামর্শ অনুসারে, শিক্ষাবিভাগের নির্দেশ অনুসারে, শিক্ষাবিভাগ আইনবিভাগের সঙ্গে পরামর্শ করে কি করে এটা করা যায় তা তাঁদেরই উপস্থিতিতে ও পরামর্শে এটা করেছেন।

[2-30—2-40 p.m.]

সুতরাং যৌথ দায়িত্ব এড়িয়ে যাবার প্রশ্ন তার কাল্পনিক অনুমান মাত্র। তা করা হয় নাই। তারপর তিনি বললেন স্কুল বোর্ড এতকাল রয়েছে তার সঙ্গে পরামর্শ করেন নাই, ওঁরা আমাদের ভাল কথা রাখেন না। এই জিনিসটা আগস্ট মাসে সাকুলেশন মোশন দিয়েছিলাম তা বোধহয় ওঁরা জানা নাই। গেজেটে ও খবরের কাগজে বাংলার জনমত সংগ্রহের জন্য প্রথম এই বিল প্রকাশিত হয়েছিল। ওঁদের শিক্ষা সম্বন্ধে কি সাংঘাতিক আগ্রহ! কিন্তু দুঃখের কথা ওঁদের দলের কাছ থেকে সে সম্বন্ধে একটিও মতামত আমরা পাই নি, যদিও অন্যদের কাছ থেকে হাজার হাজার পেয়েছি। উনি বললেন স্কুল বোর্ডের সঙ্গে পরামর্শ করি নি। আমি এ সম্বন্ধে তাঁদের অবগতির জন্য জানাচ্ছি বাংলাদেশের পনেরটি জেলার পনেরটি স্কুল বোর্ডকে শেখু সংবাদপত্র মারফত পত্র লিখে জানিয়েছি—তামাদের স্কুল বোর্ডের নির্দিষ্ট অভিমত এই সম্পর্কে দাও। প্রত্যেকটা স্কুল বোর্ড এই বিল সম্বন্ধে অভিমত দিয়েছে। আমরা জনতাকে পদে পদে বিশ্বাস করে চলি, পরামর্শ করে চলি। বিশ্বাস আপনারা করতে পারছেন না। প্রত্যেকটা জেলা বোর্ডের কাছে এই বিল সম্বন্ধে মতামত চেয়ে পাঠান হয়েছে; প্রত্যেক রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠানের কাছে মত চেয়েছি এবং তাঁরা তা দিয়েছেনও।

Shri Satya Priya Roy :

আমাদের কাছে পাঠান নাই।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee :

গেজেটে বেরিয়েছে, হাউসেও বলা হয়েছে।

(এ ভয়েস : আমাদের শিক্ষক প্রতিষ্ঠানকে পাঠান নাই।)

আমি বলছি স্কুল বোর্ড ও জেলা বোর্ডকে পাঠিয়েছি। অন্যান্য রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠান মত দিয়েছে, কেবল আপনারাদের কাছ থেকে মত পাই নি।

আপনারা যে দুটো প্রশ্ন করেছেন তা অবাস্তব, অনানুমানিক, কাল্পনিক। আমি কিন্তু একটা বিষয়ে একমত—যেখানে তিনি বলেছেন শ্মশানের মৃতদেহ জইয়ে রাখবার জন্য স্কুল বোর্ডগুলি আছে, প্রত্যেকে তা বলেছেন। আমি নিম্নলিখিত বাবুর সঙ্গে সর্বসম্মতক্রমে একমত। এই জেলা স্কুল বোর্ডগুলির আমূল পরিবর্তন দরকার। কিন্তু কি করা যাবে! আজকে মৌলিক প্রশ্ন হচ্ছে বাংলাদেশের জেলায় জেলায় আমরা একেবারে পণ্ডিতরাজ করতে যাচ্ছি, জন্মসামারণের প্রতিনিধিগণকে বিরাট ক্ষমতা আমরা দিচ্ছি। এর পাওয়ার্স অ্যান্ড ডিউটিজ যা দেওয়া হয়েছে সেকশনগুলো পড়লে দেখা যাবে, সেখানে সেকেন্ডারি এডুকেশন অ্যান্ড টেকনিক্যাল এডুকেশনএর দায়িত্ব শুধু দেওয়া হয় নাই সেখানে প্রাইমারি এডুকেশন এবং এডাল্ট এডুকেশনএরও দায়িত্ব তাদের দেওয়া হয়েছে। আমার মনে হয় যতটুকু জানা আছে প্রাইমারি এডুকেশন পৃথিবীর কোন জায়গায় স্টেট কন্ট্রোল করে না।

Education is the responsibility of the local bodies educated by the State.

সব জায়গায় দেখে আসুন, আমরা তাই প্রাথমিক শিক্ষা, অ্যাডাল্ট এডুকেশন জেলা পরিষদের হাতে দিয়েছি। আরও ১৯৩০ সালের যে প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট আমাদের দেশে প্রচলিত আছে, তারও আমূল পরিবর্তন করা দরকার। তার আমূল পরিবর্তন করে তারপরে যদি এই জেলা পরিষদ বিল আনতে হয়, তা হলে আরও দু বছর এই বিল আনতে পিছিয়ে যেত। তার ইন্টারিম মেজার হিসেবে এই বিল নিয়ে বহু প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে ও বহু শিক্ষাবিদদের সঙ্গে পরামর্শ করেছি, আলোচনা করে তবে এইটা করেছি।

একটা টেম্পোরারি সিদ্ধান্তে উপনীত করা হয়েছে। ১৯৩০ সাল থেকে একটা প্রাথমিক শিক্ষা আইন আছে, সেটা শুধু শিক্ষা আইন নয়, এটা একটা ট্যাক্সিং স্ট্যাটিউট, ৭০ লক্ষ টাকা গ্রামবাসীরা শিক্ষাকর দিয়ে সেই আইনের প্রভাবে। আজকে সেই ট্যাক্সিং স্ট্যাটিউটএর বদলে জেলা পরিষদকে ভার দেওয়া হচ্ছে। তার নানান সমস্যা আছে, তাদের উপর আবার এই গুরুদায়িত্ব চাপাবার সমস্যা অর্থাৎ তাদের উপর ৭০ লক্ষ টাকা গ্রামবাসীর কাছ থেকে শিক্ষাকর আদায় করবার ভার দেওয়া যুক্তিসঙ্গত কিনা, সে সম্বন্ধে আমার সঙ্গে আপনারা একমত না হতে পারেন কিন্তু দুই মত বা তিন মত বা বহু মত দেশে আছে। অতএব একমত মনে করা উচিত নয়। বর্তমান অবস্থায় এটা ক্রমশ হবে।

শ্রবতীয়ত, প্রাইমারি এডুকেশনের যে কাঠামো আছে, সেটা পরিবর্তন করতে গেলে তার আমূল পরিবর্তন করা দরকার। আর একটা প্যারালাল ইনস্টিটিউশন আছে ঐ নির্বাচন প্রথা, সেটা গ্রামে গঠন করতে হয়। আজকে যে আমরা অ্যাডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজএর ভিত্তিতে চারিটি স্তরে গ্রামের সর্বাঙ্গীণ উন্নতির জন্য, তার কল্যাণের জন্য গ্রামবাসীর উপর ভার দিতে চাচ্ছি, যেখানে অ্যাডাল্ট করা হচ্ছে

measures relating to the development of agriculture, livestock, industries, co-operatives, rural credit, water supply, irrigation, public health, sanitation, establishment of dispensaries and hospitals, communications,

প্রভৃতি সেখানে মাননীয় সদস্য প্রতাপ্রিয় রায় মহাশয় কি এই পরামর্শ দেন যে, প্রাইমারি অ্যান্ড অ্যাডাল্ট এডুকেশনটি কেটে দেওয়া উচিত ছিল যতদিন না এটা সংশোধিত হয়? এখানে প্রাইমারি অ্যান্ড অ্যাডাল্ট এডুকেশন দেবার ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। সেই প্রাইমারি এডুকেশন কিভাবে চালানো যাবে এবং তার জন্য আমরা কি করছি। সেইজন্যই প্রাথমিক শিক্ষার জন্য নট লাইক দি অর্ডিনারি সিল্ল স্ট্যান্ডিং কমিটিজ, বিশেষত্ব দেওয়া হয়েছে। এই বিষয়ে আমরা চিন্তা দিয়েছি বলেই এটা একটি বিশেষ কমিটি করা হয়েছে। সেকশন ৩৮এর প্রভিসনই হচ্ছে এই প্রাইমারি এডুকেশন, এখানে কিভাবে করা যায় তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। স্কুল বোর্ডের কাঠামো যেমন আছে, খরাপ হোক, ভাল হোক, তার ব্যবস্থা রাখা হয়েছে।

আপনারা এইমাত্র বললেন বক্তৃতায় যে সেখানে ইনস্ট্রিগন্স হয়, দল হয়, পড়ান হয় না। (এ ভয়েসঃ আপনার ওদিক থেকে কেউ বলেছেন, আমরা নই।) আজকে না। এদিক থেকে কেউ বলেননি। নিম্নলিখিত বলেছেন এটা একটা ইনস্ট্রিগন্স-এর স্থান। আমরা নিম্নলিখিত বাবুর সঙ্গে একমত। কিন্তু, সেই জায়গায় কি অন্যায় করা হয়েছে, এইটার কাঠামো সম্পূর্ণ না বলে? বলেছেন শ্বৈতশাসন। মোটেই এটা শ্বৈতশাসন নয়। আজকে গ্রামের বিভিন্ন জায়গায় ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড আছে এবং তার একটি কি দুটি মাত্র স্কুল বোর্ড ইন্সপেক্টর

আছেন, তারাই সমস্ত কিছু ব্যবস্থা করে থাকেন। আপনি যখন সেক্সন (৩৮)এ আসবেন তখন দেখতে পাবেন। এখন আমি তার উল্লেখ করতে চাই না। দেখবেন সেখানে কি করা হয়েছে, এজ ইট ইজ রাখা হয়েছে। তবে, তাঁর উপর কিছু বিষয় তদারক করবার ভার দেওয়া হয়েছে। তিনি যদি জানতে পারেন যে গ্রামের শিক্ষকরা ১২টার সময় বা ১টার সময় আসছেন, সেখানে ইন্সপেক্টর-এর অধিকার আছে তাদের এটেন্ডেন্স দেখা, তাদের কার্য পরিদর্শন করার, এর দ্বারা শিক্ষকদের কার্যকলাপ একটু চেক হবে। সত্যাপ্রিয় রায় মহাশয়ের মতে এটা একেবারে আদর্শ না হলেও, তবু, কিছু ভাল হবে। এখানে একটা কন্ট্রোল বা ইন্সপেকশন-এর ব্যবস্থা রাখলে ভালই হবে, জেলা পরিষদ বলতে পারবে—তোমাদের এই আইনের বলে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তোমাদের এই গ্রামসভা, তোমরা এই স্কুলগুলি দেখ, ইন্সপেকশন কর, রিপোর্ট দাও। এই ক্ষমতা আগে ছিল না, এখন দেওয়া হয়েছে। ওঁরা যেটা কথায় কথায় অগণতান্ত্রিক বলছেন, তা মোটেই নয়। এখানে গণতান্ত্রিক প্রথায় নির্বাচিত প্রতিষ্ঠান তাদের উপরে এই সমস্ত ইন্সপেকশন ও ম্যানেজমেন্টের কন্ট্রোল বা ক্ষমতা যদি দেওয়া হয়ে থাকে, তা হলে এখানে অন্যায়টা কোথায় হয়েছে? এ তো স্বৈতশাসন নয়। তাঁরা শাসন করবেন প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টের কাঠামো অনুসারে। কিন্তু, তাদের উপর জেলা পরিষদ এই ক্ষমতা দিচ্ছেন সেকশন (৩৮) অনুসারে যে তাঁরা গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতকে বলতে পারবেন যে, সেখানে অম্লক মাস্টার মহাশয়, তিনি পলিটিজ্ঞ করছেন না, স্কুলে ঠিকমত পড়াচ্ছেন তা দেখবার জন্য কোন মাস্টার মহাশয় স্কুলে পড়ানোর নামে, দলীয় রাজনীতি সেখানে করছেন, তা দেখবার জন্য তাঁরা বলতে পারবেন। তিনি কংগ্রেসীই হন বা কমিউনিস্টই হন, কোন কথা নেই, আপনারা জানেন যে, তাঁরা অনেক সময় সেটা করে থাকেন। সেইজন্যই এই কন্ট্রোল দেওয়া হয়েছে, এবং এটা শিক্ষার উন্নতিকল্পের জন্যই দেওয়া হয়েছে। তবে আমি আপনাদের সঙ্গে একমত যে, এটা খুব সুস্থ ব্যবস্থা নয়, এটা একটা ইন্টারিম মেজার হিসাবে সরকার গ্রহণ করছেন যে, প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টের কিছুটা পরিবর্তন করা দরকার হয়ে পড়েছে।

[2.40—2.50 p.m.]

যতদিন না হয় অজ্ঞা এ ট্রানজিটরি মেজার দিস ইজ দি বেস্ট ভায়া মিডিয়া। সেই কাঠামোই থাকল অথচ সরকার তার মধ্যে ২ জন শিক্ষা বিশেষজ্ঞকে নিলেন সেই কমিটিতে এবং খানিকটা জেলা পরিষদের আওতা, কন্ট্রোলএর মধ্যে কিছুখানি যে এল ম্যানেজমেন্ট, ইন্সপেকশন, কন্ট্রোল তাতে কিছু খরাপ হবে না—ভাল না সর্বাঙ্গীণ হতে পারে। কালকে বিধানসভায় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কি বলেছেন এই বিল উপলক্ষে তার প্রতীবাদস্বরূপ ২।১টা কথা উনি বললেন। উনি বললেন প্রাথমিক শিক্ষার আমরা লজ্জিত। কিন্তু আমরা বলছি যে, আমরা গর্বিত। এ বিষয় যখন উনি উত্থাপন করেছেন তখন আমি বলব যে, ১৯৪৮ সালে গ্রামে বারো হাজার স্কুল ছিল। সেখানে আজকে গ্রামে বত্রিশ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয়। বাংলা-দেশে ৬৫ হাজার গ্রামের মধ্যে ১৫ বছরের মধ্যে ৩২ হাজার বিদ্যালয়ে আমরা গর্বিত হতে পারি। ওঁরা তুলনা করে ইউ এস এস আরএর কথা বলেছেন—৪০ বৎসরে ইউ এস এস আরএ প্রাথমিক শিক্ষাকে বাধ্যতামূলকভাবে সারা দেশব্যাপী চালু করতে পারে নি। সেই তুলনায় পশ্চিম বাংলায় প্রাথমিক শিক্ষার ক্ষেত্রের প্রোগ্রেস ইউ এস এস আরএর পার্সেন্টেজের তুলনায় বেশি। এর সঙ্গে পার্সেন্টেজ অফ কালেকশনটাও দেখতে হবে। ১৯৪৮ সালে যেখানে ৬.৭ পার্সেন্ট বয় হত আজকে সেখানে প্রাথমিক শিক্ষার বয় হচ্ছে ২১ কোটি টাকা—অর্থাৎ ১৭.৭ পার্সেন্ট। এর দ্বারা বোঝা যাচ্ছে যে, প্রাথমিক শিক্ষার অবনতি কিছু হয় নি। শৃঙ্খল বিদ্যালয়ের কথা বলছি না, আজকে প্রাপ্তবয়স্কদের শিক্ষাসংখ্যা আমাদের দেশে ৭০ পার্সেন্ট। ঐ ৬ থেকে ১১ বছরের গ্রুপএর ছেলেরা শিক্ষা যা পাচ্ছে তার সঙ্গে শহরগুলোতে হয়নি বলে আমরা ১০০ পার্সেন্ট হতে পারি নি। এর জন্য আইন আনা হচ্ছে। (শ্রীসত্যাপ্রিয় রায়: আপনার গভর্নমেন্ট উল্টো স্টেটমেন্ট দিয়েছেন যে, শহরাঞ্চলে নাকি ১০০ পার্সেন্ট হয়েছে।) না, গভর্নমেন্ট এইরকম স্টেটমেন্ট দেন নি। সুতরাং আমি এর বিরোধিতা করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 33(1)(vi) the following be added, namely:—

“(via) Physical Culture Committee, and (vib) Diet and Nutrition Committee,”

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that proviso to clause 33(1)-(vii) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 33(1)(viii), line 2, the words beginning with "subject to the approval" and ending with "State Government" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 34, 35, 36 and 37

The question that clauses 34, 35, 36 and 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(Clause 38)

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, বিজিন্স এ্যাডভাইসারি কমিটির কোন মিটিং হয়নি। আমাদের ক্লজ ৩৮-এর উপর বলবার আছে। কাজেই উই স্যাল টেক সাম টাইম।

Mr. Chairman: All right.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that for clause 38(1), the following be substituted, namely:—

"(1) The *Zilla Parishad* shall elect from among the members of the *Parishad* with those particularly interested in Primary Education the Primary Education Committee of the *Zilla Parishad*".

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ক্লজ ৩৮টা হচ্ছে এই বিলের অন্যতম একটা গুরুত্বপূর্ণ ক্লজ। সাধারণভাবে এই ক্লজ ৩৮-এর বিষয়বস্তু নিয়ে এখন কিছুটা আলোচনা হল। কিন্তু এটার বিস্তৃত আলোচনার প্রয়োজন রয়েছে, কেননা গ্রামাঞ্চলের প্রাথমিক শিক্ষার বর্তমান এবং ভবিষ্যৎ এর সঙ্গে জড়িত। স্যার, আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট এ বলেছি.....

ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী: অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, এইমাত্র সেকসন ৩৩ আমরা পাশ করলাম—প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি অ্যাজ প্রোভাইডেড আন্ডার সেকসন ৩৮ এটা পাশ করার পর এটা কি এই কনসিটার্টিউটেড প্রোপোজ করতে পারি?

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: স্যার, ক্লজ ৩৮এ পারমানেন্ট কিছদ নেই, সেকসন ৩৮ আমরা চেঞ্জ করতে পারি, প্রো করতে পারি, রিজেক্ট করতে পারি।

Mr. Chairman: I think it is quite all right.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: স্যার, অত্যন্ত সহজ এবং সরলভাবে আমি এই সংশোধনীতে আমার বক্তব্য বলার চেষ্টা করছি। আপনি দেখুন ৩৮এর (১) ধারায় এনটারারলি আমি পরিবর্তন করে নতুনভাবে এটার রূপ দিতে চাচ্ছি। ভেগ সে সমস্ত কথা হয়—তা হলে মন্দিরমহাশয় বললেন ভেগনেসের কথা। মন্দিরমহাশয় বললেন যা তা হলে বিলের ড্রাফটিংএর আগাগোড়া দেখতে গেলে বহু জায়গাতে আছে যেখানে অত্যন্ত অস্পষ্ট। আমরা দেখছি একটা সম্পূর্ণ বিল ও'রা আনতে পারেন না। তার প্রমাণ হচ্ছে বিল আনবার ২।৩ মাস পরেই ও'দের ৫।৭টা সংশোধনী এনে হাজির করতে হয়। (দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী: গণতন্ত্র আছে তাই।) ওসব গণতন্ত্র ইত্যাদি বাজে কথা। এই লেজিসলেচারের অভিজ্ঞতা হচ্ছে তাই। অথচ স্যার, গণতন্ত্র হল একটা জিদ বা অহমিকা, প্রেস্টিজ হল ব্যুরোক্রেটিক প্রেস্টিজ, এটা হল আমাদের অভিজ্ঞতা। আমরা যেহেতু সংশোধনী দিই, তাই এরূপ হয়। (দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী: তা হলে স্বীকার করছেন সংশোধনী নিই।) ঠেক শিখে পরে করেন, এখন করেন না। এখন যদি নিয়ে নেন, তা হলে কাজ বা ঝামেলা অনেক এড়িয়ে যাওয়া যায়। আমার কথা হচ্ছে, এখানে এই ৩৮(১) ধারাটা এটা খুব ভাইটাল ব্যাপার। এখানে দেখতে পাচ্ছি—যা উনি বললেন যে, শ্বেত শাসন হবে

ন, সুদৃষ্টান্তেই চলবে, এটাই আমাদের মন্ত্রিমহাশয়ের কথা, আবার উনি বললেন এটা হল ইন্টারিম মেজার, প্যারামেন্ট কিছ্ নয়। তার যুক্তি দিতে গিয়ে বললেন যে, ১৯৩০ সালের যে প্রাথমিক শিক্ষা আইন, সেটা হল বেংগল (রুর্যাল) প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯৩০, সেটাকে সংশোধন করতে অনেক সময় লাগবে। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মন্ত্রিমহাশয়ের এটা তো একটা অদ্ভুত কথা। এই ষোল বৎসর ধরে বারবার আমরা বলছি ১৯৩০ সালের যে প্রাথমিক শিক্ষা আইন যা ইংরাজ আমলে পাশ হয়েছিল, যা ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদ, তারা নিজেদের দায়িত্ব বা কতব্যকে পরিত্যাগ করে পরিহার করে, এ লোক্যাল বোর্ড অ্যান্ড ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের উপরে শিক্ষার দায়িত্ব চাপিয়ে দিয়ে নিজেদের যে কতব্য সেটা এড়িয়ে গিয়েছিল সেই বিদেশী সরকার। এটা অবশ্য তাদের কাছ থেকে আশা করা অনায়া। স্যার, এই ১৯৩০ সালের আইনকে এখনও স্বীকার করছেন যে, এরূপ খারাপ। এই স্বীকার করার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। অবশ্য শিক্ষামন্ত্রীর কাছ থেকে কোনদিন স্বীকৃতি পাই নি, যদিও মূলগত দায়িত্ব শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের, তিনি কিন্তু কোনদিন এই কথা সত্য বলেন নি। কতবারই ১৯৩০ সালের এই আইন পরিবর্তনের কথা উঠেছে। কোনদিনই তাঁর মুখ থেকে বেরুল না যে, এই আইনের পরিবর্তন করণ বা পরিবর্তন করা দরকার। স্যার, আপনি পরিষদের রেকর্ড খুঁজলে দেখলে দেখবেন যে, শিক্ষামন্ত্রীর কাছ থেকে এরূপ কোন উক্তি কোনদিন পাই নি। এটা খুবই দুঃখের বিষয়। এখানে শৈলবাবু কেবল বললেন যে, এ ১৯৩০ সালের শিক্ষা আইন পরিবর্তন করা দরকার। তা স্যার, এত বিলম্বে যদি এ চেতনা হয়ে থাকে তা হলেও বলব মন্দের ভাল। স্যার, এই ১৯৩০ সালের যে শিক্ষা আইন এই আইনেও আমরা পরবর্তীকালে দেখছি সংশোধন হয়েছে, কিন্তু তা হলেও এই আইনের যে মূল কাঠামো, সে কাঠামো হচ্ছে এমনই গ্রুটিপূর্ণ এবং অগণতান্ত্রিক এবং স্বৈরাচারী যার ফলেতে প্রাথমিক শিক্ষাপ্রসার এতকাল বাহত হয়েছে, এবং এই যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেটা এঁরা করেছেন এ ১৯৩০ সালের আইন সংশোধন করে সেখানে আগে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের হাতে ছিল এ প্রাথমিক শিক্ষার সম্পূর্ণ দায়িত্ব, লোক্যাল বোর্ড-গুন্সের উপর কিছ্, কিছ্ দায়িত্ব ছিল ইংরাজ আমলে এবং হালে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড করেছেন। স্যার, এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের এটা ওঁরা স্বীকার করলেন। এবং আমার সংগে একমত যে, এটা আবজর্নাপূর্ণ ভাষাটা ব্যবহার করেছেন এবং শৈলবাবু এও বলেছেন যে, অনেক গ্রুটি-বিচ্যুতি আছে এবং তাতে ঠিকভাবে কাজ হচ্ছে না।

[2-50—3 p.m.]

তার ভেতর যে অনেক গ্রুটিবিচ্যুতি আছে যার জন্য তা ঠিকভাবে কাজ করছে না—এটা ওঁর মুখে শুনলাম। ওঁকে আবার পুনরায় ধন্যবাদ জানাচ্ছি—এটা তিনি স্বীকার করলেন।

ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডগুলি যদি দেখেন, তার যে কনসিটিউশন, সেটা আমার কাছে রয়েছে —বেংগল রুর্যাল প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯৫০, অ্যাজ অ্যামেন্ডেড। সর্বশেষ সংশোধন সহ এখানে দেখতে পাচ্ছি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেভাবে গঠিত হয়েছে, তাতে দেখা যায় প্রায় অর্ধেকই সরকারী লোক। এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের যে গঠন, সেখানে আপনি দেখুন কনসিটিউশন—দি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটস, দেখুন এক করে—বোর্ডে এক্স-অফিসিওর বহর কি! প্রথম দেখুন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের চেহারা।

The District School Board consisting of the following members, namely:—

এই চ্যাপটার থ্রি অফ দি অ্যাক্টের ৬ নম্বর ধারার গঠন বলা হয়েছে—দি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এক্স-অফিসিও : সাব-ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এক্স-অফিসিও ; দি ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস, এক্স-অফিসিও ; লোক্যাল বোর্ডের চেয়ারম্যান, যদিও লোক্যাল বোর্ড উঠে গেছে। চেয়ারম্যান অফ দি লোক্যাল বোর্ড, এক্স-অফিসিও, যে জায়গায় ভ্যাকুয়াম। কতকগুলি জায়গা অকজো হয়ে গেছে অথচ এমন একটি বিল এনেছেন, একটা ইন্টারিম মেজারও এটা নয়—একটা ট্রানজিশনাল ফেজও নয়—দু মাস, ছ মাস বা এক বছরের জন্যও এটা নয়। ১৯৩০ সালের শিক্ষা আইন, যে শিক্ষা আইন পরিবর্তন করতে আরও সময় সাপেক্ষ, হয়ত আরও ১৬ বছর লাগবে ধরে নিচ্ছি। কাজেই এটা চলবে আরও দশ পনের বছর ধরে। ওঁরা করবেন শিক্ষা

আইন সংশোধন! তাতে সন্দেহ আছে। সেই আইনের খোলসলচে বদলাতে গেলে যে দায়িত্ব নেওয়া প্রয়োজন, সেই দায়িত্ব নিতে তাঁরা প্রস্তুত নন; সেই দায়িত্ব পরিহার করবার জন্য অত্যন্ত শোচনীয়ভাবে যে কথা ও'রা বলছেন ছেলে ভুলানো কথা, যেমন ছেলের হাতে মোরা দিয়ে তাকে ভোলানো যায়, সেইভাবে পরিষদকে ধোঁকাবাজী দেওয়া চলবে না; একটি ইন্টারিম মেজার বা একটা ট্র্যানজিশন্যাল ফেজ বলে তাঁরা এড়িয়ে যেতে চাচ্ছেন। স্বাধীনতার ১৬ বছর পার হয়ে গেলেও ১৯৩০ সালের সেই শিক্ষা আইন আজও সংশোধন করলেন না বা করতে পারলেন না।

এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের গঠনতন্ত্র যা রয়েছে, তাতে দেখা যাচ্ছে, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের যে চেহারা মোটামুটি সরকারের আধিপত্য, সরকারের সব লোকজন সেখানে রয়েছে। আমি ফান্ট'রিডিংএর সময় বলছি, মন্ত্রিমহাশয়ও কিছুটা স্বীকার করবেন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের যে গঠন, সেখানে তার চেহারা যদি দেখেন—চেয়ারম্যান অফ দি ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড, যার জন্য আমি হোমেন্ডমেন্ট এনেছি যে প্রাইমারি এডুকেশনে ইন্টারেস্টেড, আমি ব্রডভাবে বলছি—ইন্টারেস্টেড ইন প্রাইমারি এডুকেশন। তার মানে নিশ্চয়ই সাধারণভাবে সবাই ইন্টারেস্টেড। প্রত্যেক নাগরিক ইন্টারেস্টেড, সেখানে ইন্টারেস্টেড ইন এডুকেশন মানে হচ্ছে, যাদের দ্বারা সত্যিকারে গ্রামাঞ্চলে প্রাইমারি শিক্ষা প্রসার হতে পারে। যাঁরা প্রাইমারি শিক্ষা বোঝেন, তাঁরা তার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট।

স্যার, আপনি যদি গ্রামে যান সেখানে রাস্তাঘাট সংস্কার করা, খাল কাটা, কৃষির ব্যাপারে, কুটিরশিল্পের ব্যাপারে সেখানে যদি কোন কমিটি করতে হয়, তা হলে সেই সমস্ত জায়গায় এমন কোন লোক নেবেন না ন্যাচারাল যিনি কুটিরশিল্পের কাজ কিছু বোঝেন না। এমন লোক দিয়ে তাঁতিশিল্পের কাজ করাতে চান, তাহলে তাঁর দ্বারা আর যাই হোক তাঁতিশিল্প হবে না। কাজেই সেখানেতে প্রাইমারি এডুকেশনে ইন্টারেস্টেড মানেই হচ্ছে যে, এই প্রাইমারি এডুকেশন সম্বন্ধে যাঁরা বিশেষভাবে সংশ্লিষ্ট এবং যাঁরা সেটা ভালভাবে বোঝেন, সেই রকম ধরনের লোক নিয়ে এই কমিটি গঠন করতে হবে। স্যার, আপনি জানেন—এই যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের গঠনতন্ত্র, তাতে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি!

স্যার, প্রাইমারি এডুকেশন সম্বন্ধে সবচেয়ে বেশি যদি কেউ জানে, সে হচ্ছে প্রাইমারি টিচাররা। এ সম্বন্ধে কারও যদি জীবন্ত অভিজ্ঞতা থাকে, সে হচ্ছে প্রাইমারি টিচারদের। অথচ স্যার, তাদের এই কমিটির মধ্যে কতটুকু স্থান দেওয়া হয়েছে একবার দেখুন। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, একটা বিরাট কমিটি, আনওয়াইল্ডলি বিগ বডি করা হয়েছে। এই যে বিরাট বডি, তার মধ্যে দেখুন, স্যার, প্রাইমারি টিচারদের জন্য কি ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। বলা হচ্ছে

one teacher of a primary school to be appointed by the State Government for the first term of four years referred to in sub-section, and therefore to be elected in the prescribed manner by the teachers of primary schools, etc.

ওঁদের এই তিনটা প্রেসক্রাইবড কোয়ালিফিকেশন, স্যার। অথচ এই বিরাট কমিটিতে থাকবে স্যার, সেখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, সাব-ডিভিশনাল ম্যাজিস্ট্রেট, এ ইউনিয়ন বোর্ডের সমস্ত মেম্বাররা এবং তা ছাড়া আরও অন্যান্য মেম্বাররা, অর্থাৎ

as many members as there are subdivision in the district to be appointed by the State Government.

ডিস্ট্রিক্ট-এর যদি পাঁচটা সাবডিভিশন থাকে তা হলে সেখানে পাঁচজন মেম্বারকে গভর্নমেন্ট নোমিনেট করে পাঠিয়ে দেবেন। কিন্তু স্যার, প্রাথমিক শিক্ষকের বেলায় তাঁরা স্থির করেছেন যে, সেখানে একজন মাত্র প্রাথমিক শিক্ষক থাকবেন। এই হচ্ছে স্যার, তাঁদের বড় গলার গণতন্ত্র, বা এতক্ষণ ধরে আমরা শুনলাম। স্যার, জানি না, কার কাছ থেকে শৈলবাবু এই ধরনের গণতন্ত্রের শিক্ষা গ্রহণ করেছেন। স্যার, প্রাথমিক শিক্ষক, যাদের শিক্ষা ব্যাপারে জীবন্ত অভিজ্ঞতা রয়েছে, তাদের কোথাও উপযুক্তভাবে রিপ্রেজেন্টেটিভ দেওয়া হয় নি। যেমন স্যার, সেকেন্ডারি এডুকেশন বোর্ডের কথা এসে পড়ে। এই সেকেন্ডারি এডুকেশন বোর্ডে, ও'রা

ইলেকশনএর ব্যাপারে টিচারদের স্থান রাখেন নি। নমিনেশনএর ব্যাপারে অবশ্য দু-একজনকে দিয়েছেন। যেমন বলা হয়েছে—

two headmasters to be nominated by the Government and two headmasters to be elected by the headmasters.

অন্ততঃ স্যার, সেখানে শিক্ষকরা, যাঁরা নিজেরা নমিনেট করে দিয়েছেন, তার মধ্যেও শিক্ষক দু-চার জনও আছে। কিন্তু এখানে এত বড় প্রাইমারি স্কুল বোর্ড, সেখানে একজন মাত্র প্রাইমারি শিক্ষককে দিয়ে তারা বড় বড় লম্বা লম্বা গণতন্ত্রের কথা বলছেন। আর ঐ সমস্ত ধরনের বড় বড় লম্বা কথা বলে নিজেদের হাস্যস্পদ করবেন না। জীবন্ত অভিজ্ঞতা দিয়ে কিভাবে প্রাইমারী টিচাররা সার্ভ করেন, তা তো আপনি জানেন স্যার। হরেনবাবু, তো তাঁর গর্বে একেবারে গর্বিত। স্যার, তাঁদের মাত্র ৭২ টাকা, ৮০ টাকা মাইনে দেন। আরও ৬ টাকা, ৮ টাকা মাইনে বাড়িয়ে দিয়ে তিনি আবার গর্ব অনুভব করেন। স্যার, যেখানে ৩৮ টাকা চালের মণ, সেখানে প্রাথমিক শিক্ষককে মাইনে দেন ৭২ টাকা, ৮০ টাকা। উনি আবার তাঁদের নিয়ে গর্ব করেন।

স্যার, আপনি তো প্রায়ই গ্রামাঞ্চলে গিয়ে থাকেন, সেখানকার অবস্থা আপনি জানেন। প্রাথমিক শিক্ষকদের ঘরে ঘরে অনাহার, উপবাস চলেছে সেখানে। ৭২ টাকা, ৮০ টাকা তাদের মাইনে দেন, এই সামান্য টাকা মাইনে দিয়ে তাঁরা প্রাথমিক শিক্ষার বিরাট বিস্তার করবার চেষ্টা করছেন। এটা একটা হাস্যকর ব্যাপার ছাড়া আর কিছুই নয়। তারপর, স্যার, স্কুলগুলির অবস্থা একটু দেখুন। যদি স্কুলের নাম্বার কিছু বাড়ানো হয়েছে সেটা অস্বীকার করাছি না, কিন্তু, স্যার, আপনি জানেন ওঁরা এর জন্য খুব গর্বিত। স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই প্রাইমারি শিক্ষা বিস্তারের জন্য ওঁরা কত টাকা খরচ করেন? স্যার, আপনি শুনছেন যে, সরকারী পরিসংখ্যান সম্বন্ধে শৈলবাবু এই কথা বলেছিলেন যে, তিনি তাতে খুব গর্ব অনুভব করেন। স্যার, মাথাপিছু মাত্র ২৩ টাকা সরকারী বরাদ্দ হচ্ছে প্রাথমিক শিক্ষার জন্য এবং মাধ্যমিক শিক্ষার জন্য মাথাপিছু (জনসংখ্যার) ৭৬ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। স্যার, প্রাথমিক শিক্ষার জন্য যদি মাথাপিছু ২৩ টাকা করে বছরে বরাদ্দ হয়, তা হলে মাসে কত দাঁড়ায়? মাসে স্যার, দু টাকা করে কিছু কম হয়। তা হলে স্যার, দিনে কত হয়? হিসাব করলে দেখা যাবে জনসংখ্যার মাথাপিছু ২ আনা, ১০ পয়সা করে প্রাথমিক শিক্ষার জন্য ব্যয় করা হয়। যেখানে ইউ এস এস অর খরচ করে ৬৫০ টাকা তাদের জনসংখ্যার মাথাপিছু শিক্ষার জন্য বছরে।

[3—3-10 p.m.]

কাজেই ফিগার দিয়ে, পরিসংখ্যান দিয়ে আমাদেরও বলতে হবে। পৃথিবীতে আজকে শিক্ষার জন্য সবচেয়ে বেশি যে দেশ খরচ করে জনসংখ্যার মাথাপিছু বছরে সেটা হচ্ছে ইউ এস এস আর-এ ৬৫০ টাকা। এটা আমার কথা বলছি না—ইউ এন ই এস সি ও-র রিপোর্ট থেকে বলছি। শৈলবাবু দয়া করে ইউ এন ই এস সি ও-র এই রিপোর্টএ দেখবেন যে, ৬৫০ টাকা তাঁরা খরচ করে। তারপর খরচ করে ইউ এস এ—তারা জনসংখ্যার মাথাপিছু খরচ করে ৪৫০ টাকা। তারপর ইউ কে-তে জনসংখ্যার মাথাপিছু তারা খরচ করে ৩০০ টাকা। তারের সঙ্গে তুলনা করে দেখুন যে, এখানে প্রাথমিক শিক্ষার জন্য খরচ হচ্ছে ২৩ টাকা আর মাধ্যমিক শিক্ষার জন্য খরচ হচ্ছে ৭৬ টাকা। ইউ এস এস আর, ইউ কে, ইউ এস এ-র কথা বাদ দিয়ে আমাদের ঘরে পাশে সিলোন, বার্মা, ইজিপ্ট ইত্যাদি সব দেশের যদি ফিগার দেখেন তা হলে দেখবেন যে, ঐ সিলোনএ মাথাপিছু খরচ করে ১৯ টাকা। আমাদের বাংলাদেশে মাথাপিছু জনসংখ্যার খরচ যদি দেখেন তা হলে দেখবেন ভারতবর্ষের অন্যান্য স্টেট যা খরচ করে সেখানে বাংলাদেশ খরচ করে জনসংখ্যার মাথাপিছু ৬ টাকা। সিলোন, বার্মার চেয়ে আপনার আয় কম? বাংলাদেশে ৬ টাকা মাথাপিছু খরচ করেন। আর প্রাথমিক শিক্ষার জন্য ২৩ টাকা। আমি এডুকেশন সম্বন্ধে যেসব কথা বলছি সেসব আমার জীবনের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি। আমরা এডুকেশন নিয়ে থাকি বলে আপনি দেখবেন যে, আমরা অন্য সেকসনএর উপর খুব বেশি বলি না। কেননা আজকে ইট ইজ অ্যান এজ অফ স্পেশ্যালাইজেশন। একজনের পক্ষে সব কিছু জ্ঞান সম্ভব নয়। আমরা শিক্ষক শিক্ষকতা নিয়েই থাকি এবং অত্যন্ত স্বাভাবিক ও সঙ্গতভাবে

যেখানে শিক্ষা সম্বন্ধে ও'রা ঠিক করতে যাচ্ছেন সেখানে আমরা বলব। স্কুল বোর্ডের ব্যাপারে এক্ষণে প্রাইমারি টিচার রেখে গণতন্ত্রের কথা আর বলবেন না। উনি লিগ্যাল এক্সপার্ট এবং অন্যদের সঙ্গে পরামর্শ নিয়ে এই বিল এনেছেন। উনি বললেন যে, গেজেটে নোটিফিকেশন দিয়েছিলেন। গেজেটে নোটিফিকেশন যে দিতে হবে সেটা একটা আনুষ্ঠানিক ব্যাপার।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী : ইনভাইটিং ওপিনিয়ন।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : ইনভাইটিং ওপিনিয়ন প্রু গেজেট? ও'রা যদি সত্যি সত্যি সিনসিয়াস হতেন তা হলে প্রাথমিক, মাধ্যমিক এবং বিশ্ববিদ্যালয়ে অনেকগুলি যে শিক্ষা সমিতি রয়েছে যারা তাঁদের কনফারেন্স, সম্মেলনে সারা বছরের কার্যকলাপের মধ্য দিয়ে এইসব প্রস্তাব গ্রহণ করেছে। বাংলাদেশের পত্রিকা—মহীতোষবাবুর 'শিক্ষক' পত্রিকাতে অনেক মূল্যবান কথা ছিল। কিন্তু তাঁর সম্পাদকীয়ের সঙ্গে একমত না হলেও বলতে পারি যে, সেই 'শিক্ষক' পত্রিকায় অনেক খবর থাকে। আমাদের

A.B.T.A. teachers' journal, Headmasters' Association. এর journal, Primary teachers' Association, University teachers

দের জার্নাল ইত্যাদি সমস্ত সমিতির যেসমস্ত মাসিক পত্রপত্রিকা বের হয় সেগুলো পড়ে দেখেন কিনা জানি না। সেই সমস্ত জার্নালএর মধ্যে শিক্ষা সম্বন্ধে অনেক আলোচনা থাকে, সেখানে রাজনীতি থাকে না। এইসব পত্রপত্রিকার মধ্যে বিভিন্ন আর্টিকল থাকে, চিন্তাশীল শিক্ষক যারা জীবনের অভিজ্ঞতা দিয়ে শিক্ষাকে গড়ে তুলেছেন সেসব অভিজ্ঞতার কথা এসব জার্নালের ছাপে ছপে পাতায় পাতায় তুলে দেবার চেষ্টা করেন।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি জানাতে চাই, পশ্চিম-বঙ্গ প্রাথমিক শিক্ষক সমিতির সভাপতি শ্রীরাজকুমার চক্রবর্তী তাঁদের বক্তব্য এ সম্বন্ধে জানিয়ে গেছেন আমার কাছে এবং লিখিত পত্র দিয়েছেন।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : রাজকুমারবাবু জানিয়ে গেছেন এটা আনন্দের কথা। আমার বক্তব্য তা নয়। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই শিক্ষা সংক্রান্ত যেসমস্ত পত্রিকা, এই শিক্ষা এবং শিক্ষা সংক্রান্ত যেসব প্রতিষ্ঠান শ্রুতু গেজেট নোটিফিকেশন উপরেতে এরূপ একটা সিরিয়াস ব্যাপার আলোচনা হয় না, তাঁদের উচিত ছিল যখন এরূপ একটা গুরুত্বপূর্ণ বিল আনছেন, এবং তার মধ্যে এরূপ গুরুত্বপূর্ণ ধারা রয়েছে তখন তাঁদের কি উচিত ছিল না যে, সমস্ত শিক্ষক প্রতিষ্ঠান, তা সে দলমতনির্বিশেষে—তা সে কংগ্রেসেরও প্রতিষ্ঠান আছে কংগ্রেসবিরোধী প্রতিষ্ঠান আছে ; কাজেই দলমতনির্বিশেষে তাদের কি উচিত ছিল না যে একটা কনফারেন্স ডাকা। সে মতামত তাঁরা গ্রহণ করুন বা না করুন তা বড় কথা নয়। এটা আমার কথা নয়। সে সম্মেলন ও'রা যদি রাইটাস বিন্ডিংস সমস্ত শিক্ষক প্রতিষ্ঠানের প্রতিনিধিদের ডাকতেন—বিভিন্ন জেলায় প্রাথমিক শিক্ষার প্রতিনিধি আছেন—এমনকি স্কুল বোর্ডে যে প্রাথমিক শিক্ষক প্রতিনিধি আছেন—এই যারা শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপার নিয়ে যারা অত্যন্ত ওতঃপ্রোতভাবে জড়িত তাঁদের ডাকা উচিত ছিল। বিল আনার আগে লিগ্যাল পরামর্শ নেবেন ঠিক কথা, কারণ যাতে আইনের ভ্রুটি না থাকে। তাঁরা জেলা বোর্ড স্কুল বোর্ডকে জানিয়েছেন। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারে তাঁদের কি উচিত ছিল না এটা যে, একটা কনফারেন্স ডেকে আলোচনা করে মতামত গ্রহণ না করলেও যে আলোচনা তা তাঁরা করেন নি। ও'রা স্যার, একটা গেজেট কবে দিয়ে ছেড়ে দিয়েছেন। স্যার, আমার এখানে পরিস্কার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, যেভাবে এই এডুকেশনএর ব্যাপারে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে একটা রবার স্ট্যাম্প দিয়ে দিচ্ছেন। এখানে ব্যাপারটা আর কিছুই নয়, যেমন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ছিল তেমন রইল শৈলবাবু একথা স্বীকার করেছেন। এই আবজ্ঞানাপূর্ণ ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডতে একটা রবার স্ট্যাম্প দিয়ে এটা পাশ হয়ে গেলে ৩৭(৭) প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি বলে চালিয়ে দেওয়া হল। তারপর স্যার এখান দেখুন এই সেকশন ৩৮এ অন্যান্য উপধারা যা রয়েছে সে উপধারাতে দেখুন কি ক্ষমতা দিয়েছেন? এক অস্বত, অপূর্ব, অতুলনীয় ব্যবস্থা, দি ট্রান্সফার অফ ম্যানেজমেন্ট অফ স্কুলস কি কি করবেন জেলা পরিষদ, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড আপনি জানেন ওটা একটা স্ট্যাটুটরি বাউ,

বেঙ্গাল র‍্যুয়াল প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯৩০। একটা স্টাটুটরি বডি এবং স্বয়ংসম্পূর্ণ একটা প্রতিষ্ঠান সেই স্বয়ংসম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠানকে তারা র‍্যুয়াল স্ট্যাম্প দিয়ে দিলেন না প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি অফ দি জিলা পরিষদ পদে পদে দ্বন্দ্ব—কি পরামর্শ নিয়েছেন জানি না, দ্বন্দ্ব তো লেগেই থাকে

transfer of management of schools under the management of the District School Board transfer

এর ক্ষমতা দিচ্ছেন জেলা পরিষদকে ইন্সপেকশন অফ স্কুলের ক্ষমতা দিচ্ছেন।

making payments by way of contribution or otherwise to Anchalik Parishads, Anchal Panchayats or Gram Panchayats, etc.

এ ক্ষমতাগুলি দিচ্ছেন তারপর আরও দেখুন যে, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড একেই তো ভারত্বান্ত হয়ে আছে সরকারী রীতিনীতির দ্বারা এর পর আরও দুজনকে পাঠাবেন ওঁরা উপর থেকে খবরদারি করবার জন্য টু পারসনস। দেখুন স্যার, ৩নং উপধারাতে

notwithstanding anything contained so and so forth the State Government may appoint two persons interested in education to be members of the District School Board.

স্যার, একেই তো অলম্প্রুডি আছে, আর এটা করেন বা কি করে। উনি বললেন লিগ্যাল ওপিনিয়ন নিয়েছেন যে কথা সত্যপ্রিয়বাবু আগে বলেছেন। যেটা প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্টের ওটাকে বদল না করে কি করে পারেন লিগ্যাল ওপিনিয়ন নিয়ে কি করে করছেন জানি না। যে জেলা পরিষদে কমিটিতে করে আসছেন আর ওখানেও এই সমস্ত করেছেন ওটা একটা স্টাটুটরি বডি, এর কতকগুলো ক্রুজস রয়েছে, সাব-ক্রুজস রয়েছে। পার্ট (৩)-তে অথচ সেখানে ওঁরা পরিবর্তন না করে কি করে করতে পারেন। এ তো একটা অশুভ ব্যাপার দেখছি। তারপরে আপনি আসুন ৪নং উপধারায়। সেখানে বলছেন

“An appointed member, unless sooner replaced, shall hold office for a term of four years and may, on the expiry of the said term, be reappointed by the State Government.”

[3-10—3-50 p.m.]

তারপর ৫ নম্বরে দেখুন এটা খুব ইম্পোর্ট্যান্ট।

The District Primary Education Fund shall not form part of the Zilla Parishad Fund but shall continue to be a separate fund.

স্যার, এর উদ্দেশ্য কি? জেলা পরিষদ এই বিলের এই প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি করছেন অর্থাৎ স্কুল বোর্ডের উপর র‍্যুয়াল স্ট্যাম্প লগিয়ে, স্কুল বোর্ড নামের অরিজিন্যাল দান থেকেই গেল। যেটা থেকে গেল র‍্যুয়াল স্ট্যাম্প দিয়ে করে নিলেন। এই প্রাইমারি এডুকেশন কমিটির যে ফান্ড, সেটা জেলা পরিষদের ফান্ড হবে না। জেলা পরিষদের তাদের উপর কোন কন্ট্রোল কোন কিছু থাকছে না। অথচ জেলা পরিষদ এডুকেশন ফান্ড—এটা কি অশুভ অবস্থা! আর মহাত্মাবাবু বলছেন ঠিক আছে! অর্থাৎ এমন একটা অবস্থা সৃষ্টি করছেন টাকা-পয়সা সব কিছু আপনাদের জেলা পরিষদের, তার উপর কোন কন্ট্রোল নাই, স্কুল বোর্ডের সম্পূর্ণ কন্ট্রোল আবার এটা সাব-কমিটি হিসেবে কাজ করবে, ফান্ডস করবে। এটা হতে পারে না, এটা অসম্ভব ও আজগুবি ব্যাপার। এর খোলনলচে বদলাতে হবে, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের উপর ছাপ মেরে চলবে না। এটা নতুনভাবে ঢেলে সাজতে হবে। এমন একটা কমিটি করতে হবে, তাকে সত্যি যদি দায়িত্বশীল কমিটি করতে চান, সেইজন্য র‍্যুয়াল ক্রিভাবে ফ্রেমড হবে—তা আমি ব্রডভাবে ডিটেলস কিছু বলছি না; এখানে আউটলুক বা দৃষ্টিভঙ্গিটা বড় কথা। বাঁরা প্রাইমারি এডুকেশনএর সঙ্গে জড়িত, তাদের নিয়ে গণতান্ত্রিকভাবে একটা প্রাইমারি এডুকেশন কমিটি করুন। বাঁরা সত্যিকার গ্রামাঞ্চলে প্রাইমারি এডুকেশন প্রসার ও

বিস্তার করতে পারবেন। আপনারা যেভাবে করতে চাইছেন, তা করবেন না, করলে আরও ক্ষতি হবে।

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes)

"After adjournment"

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, would you fix a time limit? We want to get through the Bill. If you fix a time limit then that would enable us to dispose of the Bill in proper time.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, clause 38 is of vital importance and you may relax the time limit so far as this clause is concerned.

Mr. Chairman: I also agree to that, but I hope that the members should not make long speeches.

Now, Shri Amar Prasad Chakrabarty. Please do not take more than 10 minutes. Lot of arguments have been made. So you will take care not to make repetition.

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Sir, I beg to move that in clause 38(1) the following be added, at the end, namely:—

"The instructions shall be binding upon the Primary Education Committee."

স্যার, একটা জিনিস এ সম্বন্ধে বলবো। মাননীয় সন্তোষবাবু যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন, শিক্ষকদের প্রতিনিধি না নিয়ে এই প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি করলে যে দুর্গতি হবে, তার জন্য তিনি আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন। তিনি সেখানে টীচার প্রতিনিধি চেয়েছেন। এই কাঠামোয় কতদূর কি পেতে পারেন সেটা অবশ্য পরের কথা। আমি ঐদিকে না যেয়ে মাননীয় স্নায়ত্ত্বশাসন মন্ত্রী নজে একজন আইনজ্ঞ, প্রোফেসনাল কন্সাল্ট হিসেবে তিনি আমার সিনিয়র, আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই তিনি কি এই বিলের লিগাল সাইড দেখে বলতে পারেন যে এটা ওয়ার্কএবল হতে পারবে?

স্যার, আমি কয়েকটা কন্ডিশন-এর কথা বলছি। এখানে ৩৫টা পড়লে দেখা যায় যে

district school board constituted under the Bengal Rural Primary Education Act, 1930 and shall subject to the provisions of sub-sections (3) and (4).
.....Sir, 3, 4, and 5

(৩)তে আছে স্টার্লিসমেন্ট অফ জিলা পরিষদ, (৪)তে আছে কম্পোজিশন অফ দি জিলা পরিষদ এবং (৫)তে আছে

Prohibition of the simultaneous membership. Very well. Subject to the provisions—function as primary education committee of the Zilla Parishad.

তার স্যার, লিমিটেশনটা কি দেখুন। বলা হচ্ছে

and shall subject to any general and special direction of the Education Department of the State Government give effect to any of the instructions of the Zilla Parishad so far as such instructions are not inconsistent with the provisions of the aforesaid Act.

স্যার, প্রাইমারী এডুকেশন কমিটিতে তিনি একটা সেপারেট কমিটি হিসাবে, জেলা পরিষদের কমিটি হিসাবে ওয়ার্ক করতে তিনি বললেন। এর ফরমেশনটা করতে কত দূর হবে স্যার, সেটা দেখা প্রয়োজন। সেকশন (৬)এ, স্যার, কনসিটিটিউশন অফ দি বোর্ড-এর ফরমেশন আছে। সেকশন (৬)এর যে ফরমেশন হবে সেই ফরমেশন-এর সাথে সাথে সেকশন (২৩)তে ডিউটি অফ

দি বোর্ড-এর কি হবে, তা বলে দিচ্ছে। ঐ রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এ স্যার, এডুকেশন অ্যাক্ট-এর ফাংশনটা কি হবে তা বলে দিচ্ছে, এবং এরা কি কি কাজ করবে তা বলে দেওয়া হচ্ছে। এবং এখানেতে আরও বলছেন যে এর উপর স্টেট গভর্নমেন্ট-এর একটা কন্ট্রোল থাকবে। কি ধরনের কন্ট্রোল হবে? সাবজেকট টু এনি জেনারেল অ্যান্ড স্পেশাল ডাইরেকশন। স্যার, এখানে কোন স্ট্যাটিউটরি ফোর্স নেই, তবুও আমি এটা যদি যুক্তির ছলে ধরে নিই, তাহলে বলবো যে এর ডাইরেকশন অনুযায়ী প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি ওয়ার্ক করবে। কিন্তু, এই প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এ আবার বলছে

shall give effect to any of the instructions in so far as such instructions are not inconsistent with the provisions of the aforesaid Act.

স্যার, এফোরসেইড অ্যাক্ট-এর সেকশন (২৩)তে আপনি দেখবেন যে ডিউটি অফ দি বোর্ড কি হবে বলে দিচ্ছে। ডিউটি অফ দি বোর্ড বলে দিয়েই, তিনি নীচে দিচ্ছেন কি ইনস্ট্রাকশন তারা দেবেন, এবং সেখানে তার ল্যাংগুয়েজটা হচ্ছে ইনস্ট্রাকশন হুইচ মে বি গিভন বাই দি জিলা পরিষদ। কিন্তু একরঙা টু দি স্ট্যাটিউট, আমি এই কথাটা তাকে জিজ্ঞাসা করতে চাচ্ছি যে সেই রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্টটা তিনি যদি অ্যামেন্ড না করেন এবং অ্যামেন্ড করার জন্য এখানে কোন প্রভিশন না রাখেন, তাহলে স্যার, অ্যাক্ট-এ বা স্ট্যাটিউট-এ যে প্রভিশন-এর বা ফাংশন-এর যে পাওয়ার দেওয়া আছে, এবং আর একটা স্ট্যাটিউট-এর যদি পার্টিকুলার স্ট্যাটিউটটা অ্যামেন্ড না হয়, তাহলে স্যার, ওটাকে ওভারল্যাপ করে, এটাকে ওভাররাইড করতে পারে না। এই লিগ্যাল পজিশন সম্বন্ধে আমি স্মার্ত্তশাসন মন্টিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাচ্ছি। তিনি বলেছেন যে আইনজ্ঞদের পরামর্শ নিয়েছেন। কিন্তু সেই অ্যাক্টটা সাইমালটেনিয়াসলি অ্যামেন্ডমেন্ট করার কথা স্মার্ত্তশাসন মন্টিমহাশয় আমাদের বলেননি যে এ সম্বন্ধে বিবেচনা করে এটা ভবিষ্যতে অ্যামেন্ড করবেন। কাজেই এটা যদি অ্যামেন্ড না করেন, তাহলে তার যে ডিউটি বলে দেওয়া হয়েছে, তার যে কনস্টিটিউশন বলে দেওয়া হয়েছে এবং সেই কনস্টিটিউশন অ্যান্ড ডিউটি অনুযায়ী যে সকল কাজ করবেন, সেখানে অসুবিধা সৃষ্টি হতে পারে। স্যার, এখানে শুধু একটা চেক করার কথা বলা হয়েছে। বলা হচ্ছে ইনসপেকশন ও কন্ট্রোল-এর ভার আমরা রাখছি। কিন্তু এই কন্ট্রোল কথাটার অর্থ ঠিকভাবে কোথাও বলা হয়নি। এবং তার কোন অবলিগেটরি ফোর্স বা মেন্ডেটরি ফোর্সও নেই। স্যার,

it is only directory and instruction which may be given by the Zilla Parishad. The "word" is may, not "shall".

কাজেই এর ইম্প্লিকেশন কি দাঁড়াবে? এর ইম্প্লিকেশন এই দাঁড়াবে যে প্রভিশন এ উনি বলছেন আমরা এই ডাইরেকশন দিলে তারা মেনে চলবেন, তা সম্ভব হবে না। কারণ, আইনত প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি সেটা মানতে বাধ্য নয়। তাহলে স্যার, কি হবে? এটা একটা কম্পলট স্টেইল-মেট সিচুয়েশন সৃষ্টি করবে, এখানে একটা কম্পলট কেইস সৃষ্টি হবে, এবং এর আরও ডেনজারাস অবস্থাটা আপনি একটু পড়ে দেখবেন। যেহেতু বোর্ডের constitution, under section 6 of the rural primary education Act, 1930. অনুসারে হচ্ছে, সেখানে উনি এর পরে বলছেন

notwithstanding anything contained in the Bengal Rural Primary Education Act, the State Government may appoint two persons interested in education to be members of the District School Board, how can it be?

কি করে স্যার, এটা হতে পারে তা আমি বুঝতে পারছি না।

[3-50—4 p.m.]

কি করে এটা হতে পারে তা আমি বুঝতে পারছি না। আমি একথা বলছি এজন্য যে এই বিল যখন অ্যাক্ট হিসাবে আসবে, এই সম্বন্ধে যে ডিসকাসন হবে, এ সম্বন্ধে যে লিগ্যাল ইম্প্লিকেশন আছে সে সম্বন্ধে আমাদের স্মার্ত্তশাসন মন্টিমহাশয় নিজে একজন আইনজ্ঞ হয়ে,

ফ্রেমার অফ দি বিল হয়ে কি করে এটা ইনকরপোরেট করতে দিলেন? এইভাবে স্টেটলিমেন্ট সিকুয়েসন ক্রিয়েট করে শব্দ বাহরে ডেমোক্রটিক ডিসেনট্রেলাইজেশন করছি এবং জেলা পরিষদ গঠন করে শিক্ষার সুবন্দোবস্ত করছি এবং এই প্রাইমারী এডুকেশন কমিটিকে ক্ষমতা দিচ্ছি এসব বলা নিতান্ত অবাস্তব হবে। কারণ দি ভেরি পার্পাস অফ দি অ্যাক্ট উইল বি ফ্রাস্ট্রেটেড—রুরাল এডুকেশন অ্যাক্ট-এর অ্যামেন্ডমেন্ট না হয়ে। তারপর আরও ডেনজারাস দেখুন এর উপর কারুর কন্ট্রোল থাকবে না। ফান্ড সম্বন্ধে যেকথা মাননীয় সদস্য সন্তোষবাবু বলেছেন সে সম্বন্ধে রিপোর্ট করছি না।

The District Primary Education Fund shall not form part of the Zilla Parishad Fund.

আজ যদি যুক্তি বলে ধরে নিই যে দে উইল অ্যাকসেস দি ইন্সট্রাকশন। তিনটা ইন্সট্রাকশন এখানে আছে। এটা আমি অলরেডি বলেছি যে ওটা ইন্সট্রাকশন কার্যকরী হবে নামে মাত্র। তারপর আর একটা হচ্ছে যে স্পেসিফিক ডিউটি অফ দি বোর্ড প্রোভাইড করা আছে—যেটার এখনও অ্যামেন্ডমেন্ট হয়নি। কি এখানে দিতে পেরেছেন—

overlapping the proviso—transfer of management of schools under the management of the District School Board to Anchalik Parishads, Anchal Panchayats or Gram Panchayats.....making of payments by way of contribution or otherwise to Anchalik Parishads, Anchal Panchayats or Gram Panchayats for meeting the cost of management of the school so transferred or for giving grants-in-aid to primary schools.

এগুলি সব আছে ডিউটি অফ দি বোর্ড-এর। তাহলে এর নতুন কন্ট্রোল যেটা বারবার বলেছেন যে আমি কন্ট্রোল-এর ব্যবস্থা করছি। কি কন্ট্রোল-এর ব্যবস্থা করেছেন? একটা স্টেটুটরি বোর্ড - দে উইল অ্যাক্ট ইন্ডিপেন্ডেন্টলি আর একটা স্ট্যাটুটরি সাব-কমিটি ফান্ডান করবে। তার স্পেসিফিক প্রভিসান এবং পাওয়ার যেখানে দেওয়া ছিল সেই পাওয়ার ওভাররাইড করে ডাইরেকশন দিলেও আমার সার্বমিশন হচ্ছে যে সেটা কার্যকরী হতে পারে না। তাব রেজাল্ট হবে—ডিজেন্সিটাস রেজাল্ট রিগার্ডিং দি প্রাইমারী এডুকেশন হবে। এই ডিজেন্সিটাস রেজাল্ট প্রকটিকেলি হয়েই আছে। প্রাইমারী এডুকেশন-এর যে অবস্থা আমাদের দেশে হয়েছে সেটা পারিস্কারভাবে আমাদের মাননীয় শিক্ষক সদস্য সত্যপ্রিয়বাবু, সন্তোষবাবু ইত্যাদিরা বলেছেন। প্রাইমারী স্কুল-এর একটা সাধারণ কথাই বলি। একটা প্রাইমারী টিচার্স-এর বেতন তার চেয়ে চাপরাশীর বেতন বেশী। তাহলে তাঁরা কি ইম্পেটাস পাবেন। আজকে জেলা পরিষদ ভাল কাজ করবে মনে করে যদি তারা বলে যে আমাদের জেলা পরিষদের আন্ডার-এ প্রাইমারী টিচারদের এই বেতন হওয়া উচিত যে-বেতন হলে তারা ইম্পেটাস পাবে, ভবিষ্যত জেনারেশন গঠন করবে, যারা ভবিষ্যতে দেশের শাসন ব্যবস্থা হাতে নেবে। সুতরাং তাদের বেশী বেতন না দিলে তাঁরা এডুকেশন দিতে ইম্পেটাস পাবেন না। আজ একজন শিক্ষক তিনি চাপরাশীর চেয়ে কম বেতন পান। এইভাবে কোন জেলা পরিষদ ভাল ব্যবস্থা করতে চাইলেন বেতন ইমপ্রুভমেন্ট করতে চাইলেন, কিন্তু অ্যাক্ট এ্যাজ ইট ইজ যা আছে তাতে তাঁরা পারবেন না। সুতরাং এই যে লিগ্যাল ডিফিকালটির কথা বলাছি লিগ্যাল ডিফিকালটির দিক থেকে এইসব জিনিস আসে। কারণ আমরা দেখছি নীতি নিয়ে যখন আমরা আলোচনা করি তখন আপনি বাস্তব হন, আর স্লেমডারাস কথা যখন বলা হয় মার্টিড টু এনিবাইড তখন আমরা খুশী হই এবং আমরা তাতে মাইন্ড করি না। কিন্তু যখন নীতি নিয়ে আলোচনা হয় তখন ভাল লাগে না। আপনি যে টাইম দিয়েছেন সেই এইম-এর মধ্যেই আমি শেষ করব। (শ্রীমবীন্দ্রলাল সিংহ : এটা নিশ্চয় আপনি চেয়ারম্যান সম্বন্ধে বলেননি?) আমি জেনারেল একটা অবজারভেশন করেছি। উইথ অল রেসপেক্ট টু দি চেয়ারম্যান তিনি যা ডাইরেকশন দেন তা মানতে বাধ্য। কারণ তিনি শিক্ষক হিসাবেও বটে এবং হাউসের চেয়ারম্যান হিসাবে তিনি যা ডাইরেকশন দেন তা আমি মানতে বাধ্য। আমরা একটা ইম্পেটাস চাই, পার্লিয়ামেন্টারী ডেমোক্রেসী আমরা শিখতে চাই, বুঝতে চাই, জানতে চাই। কিন্তু এখানকার যা ট্রেন্ড তাতে স্লেমডারাস স্টেটমেন্ট বা কোন মন্ত্রীর ঘরোয়া ব্যাপারে কোন রিমার্ক করলেন আমরা যেন তাতে জর্ডাল্যান্ট হয়ে যাই। কিন্তু নীতিগত ডিসকাসন আমরা বেশী

শ্রুততে চাই না। স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় বহুদিন প্রোফেসন-এ আছেন এবং আমার রিভিউ হিসাবে বহুদিন থেকে আমি তাঁকে জানতাম। তিনি কি করে ফ্রেমার অফ দি স্ট্যান্ডার্ডটেকে তিনি কি করে এটা করে করলেন এবং তিনি যদি এ এসিওরেন্স আমাদের দেন তাহলে যে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট সেটা সুটেবিল অ্যামেন্ডেড করবেন। সেটা করে যাতে একটা ওয়াকিং কন্ডিশন-এ আসতে পারে। এন্টারার স্টেটমেন্ট এবং এন্টারার অবজেক্ট উইল বি ফ্রাস্ট্রেটেড হয়ে যাবে তা না হলে। এবং বিল আনার যে উদ্দেশ্য সে উদ্দেশ্য কিছু সাধিত হয় না। শিক্ষার যেটা গোড়ার কথা স্যার, সেই শিক্ষার ব্যবস্থার এমনই বিপর্যয় অবস্থা আসবে—যা আমরা কেউই চাই না। এখন যা নিয়ে উনি গর্ব করছেন যে আমরা শিক্ষা ব্যবস্থা বাড়িয়ে যাচ্ছি সেটাও বাড়ানো চলবে না এবং একটা বিপর্যয় আসবে। এই হচ্ছে আমার মোটামুটি বক্তব্য। যদিও আমি অ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে সেটিসফাইড নই ফ্রাঙ্কলি কনফেস করছি এই ক্রজ এবং সাব-ক্রজ-গুলি যদি চেঞ্জ না হয়।

The condition will be the same.

আমি স্যার, সেইজন্য বলতে চাইছি

Instruction shall be binding on the Primary Education Committee, Rura Education (Amendment) Act

-এ সেটা করুন। আমি এটার একটা ম্যান্ডেটের ক্যারেকটার দিতে চাইছি। ইট স্যাল বি বাইন্ডিং কারণ এখানে কোনও জায়গায় ম্যান্ডেটের ক্যারেকটার দেওয়া হয়নি। প্রত্যেক জায়গায় ল্যাংগুয়েজ আপনি দেখুন

they may suggest and they will give effect to it.

কিন্তু সেখানে প্রত্যেক জায়গায় রেঞ্জ-এ ধরে রেখেছেন স্টেট গভর্নমেন্ট হাতে আইদার স্পেসিফিক্যালি বলুন যে স্টেট গভর্নমেন্ট এটা কন্ট্রোল করবেন। অথবা তারা বলুন যে জেলা পরিষদ প্রাইমারী এডুকেশন কমিটির উপর এন্টারার এডুকেশন পলিসি নির্ধারণ করবে। কিন্তু এভাবে হচ পচ করে হোল পারপাস অফ দি বিল উইল বি ফ্রাস্ট্রেটেড। সেটা হবে একটা দুঃখজনক পরিস্থিতি এবং সেইজন্য আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি যাতে করে ম্যান্ডেটের ক্যারেকটার আসে। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Bijoy Bihary Basu:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই ক্রজ-এর উপরে দু-একটা কথা বলতে চাই। স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী বললেন যে, প্রাইমারী এডুকেশন-এর উন্নতিসাধন এবং ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর নানারকম উন্নতিসাধন করাই তার লক্ষ্য এবং আমরা দেশবাসী তাই চাই, কারণ এগুলি নানা আবজ্ঞানীয় পূর্ণ হয়ে আছে। এটা সবাই স্বীকার করেন। এখন এই সেকশন দ্বারা আমাদের সকলের উদ্দেশ্যই ব্যর্থ হবে এটা বলতে চাই। প্রথম হচ্ছে যে, জেলা পরিষদ একটা স্ট্যান্ডিং কমিটি থাকবে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি আসছে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অফ ১৯৩০ তাতে এরূপ উল্লেখ নেই। এখন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যদি বলে যে জেলা পরিষদে আমার প্রাইমারী এডুকেশন কমিটিতে আমার সে বোর্ড যাবে না তাহলে কি হবে? তখন তাদের আনবার কি উপায় আছে। আমাদের ১৯৩০ সালের ঐ বেঙ্গল (র‍্যুয়াল) প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অফ ১৯৩০-তে যেটা ব্যবস্থা আছে তাতে এমন কোন সেকশন নেই, যদিও বলা হয়েছে গভর্নমেন্ট থেকে অন্য আইন দিয়ে যে আদেশ দেবো তা পালন করতে হবে, কিন্তু এরূপ কোন সেকশন নেই আজকে জেলা পরিষদে। আইনটিতে যদি তাকে বলা হয়, তুমি ঐ যে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি আছে সে কমিটিতে এসে ফাংশন কর, সে বলবে আমি যাব না, তখন তাকে আনবার কি উপায় আছে? তখন এ অবস্থা হবে কিনা যে, জেলা পরিষদ এবং প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি ২টার মধ্যে ঝগড়াঝাটি মনোমালিন্য হয়ে আমাদের প্রাইমারী এডুকেশনটা নানাভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হবে। এখন যেভাবে চলছে সে চলাটাকে ভালভাবে দেখছি না, তবে প্রাইমারী এডুকেশনটা ভালভাবে চলছে না, র‍্যুয়াল এরিয়ার তেমন কিছু ভাল দেখতে পাচ্ছি না।

[4-4-10 p.m.]

এখন জেলা পরিষদ যদি কোনরকমে মনে ভাবেন আমরা এইসব প্রাইমারী এডুকেশনের দোষটুকুগুলি দূর করব। এর অনেক দোষটুকু আছে, তার ব্যবস্থাপনায় দোষ, শিক্ষক নিয়োগে দোষ, অর্থ ব্যয়ে দোষ। যারা র‍্য্যাল এরিয়ায় বাস করেন, তাঁরা র‍্য্যাল প্রাইমারী এডুকেশন-এর দোষটুকুগুলি ভালভাবে দেখাতে পারবেন। যদি এই জেলা স্কুল বোর্ডগুলি স্কোলা পরিষদের আইন মেনে না নেয় সে যদি বলে আমি যাব না তাহলে কি অবস্থা আসবে? এটা মন্দিমহাশয়কে ভেবে দেখবার জন্য অনুরোধ করি।

বিত্তীয়তঃ মাননীয় বন্ধু বলেছেন দু'জন এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর এডুকেশনাল এক্সপার্টকে প্রাইমারী এডুকেশন কমিটির ঘাড়ে চাপিয়ে দেওয়া হবে। প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এর কোন সেকশন-এ আছে তারা বললেন তাঁরা চান না, অথচ তাঁদের উপর চাপিয়ে দিলেন। তাঁরা বললেন আমরা নেব না। এগুলি মন্দিমহাশয়কে ভেবে দেখতে বলি। এই আইনটিতে দু'টির জন্য আমাদের দেশের প্রাইমারী এডুকেশন নানাভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। এর পরে তার চেয়ে আরো বেশী ক্ষতিগ্রস্ত হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I had no desire to speak on clause 38, but my young friend, Shri Sudhin Mukherjee made a very powerful speech and I feel that I ought to speak a few words by way of reply. I must confess that I was nearly carried off my feet by the cogent arguments that he advanced, but on second thought I discovered the flaws in his arguments. Sir, before I come to the arguments of Shri Mukherjee I will summarise my position very briefly.

Sir, I am in favour of abolition of the District School Boards altogether and, therefore, I would advocate complete abolition of clause 38 of the present Bill. I am in favour of abolition for a number of reasons. My first reason is that the School Boards are a centre of party intrigue. The members of the Board—I would not accused all but most of the members are interested more in party politics than in the promotion of primary education. It is wellknown that teachers who had not canvassed for the representatives of certain parties during the General Election have been transferred to distant corners of the district. I am not accusing any particular party, but this has happened. It has also happened that a particular area from which the member of a particular party has been elected has profited by the establishment of more schools than other areas. So, the first fault that I find in the composition and in the behaviour of the School Boards is that they have stepped in party intrigue and party politics. We notice that the School Board has very often been used as a jumping off place for political careers of ambitious people. My second argument is that it is found to be a highly inefficient body for purposes of discharging the functions of promotion of primary education. Sir, my friend Shri Santosh Kumar Bhattacharyya was telling the House the other day that many members of the School Boards—not all but many members of the School Boards—in many districts are even illiterate and that most of them have not crossed the door of the School Final Examination. Sir, it is an inefficient body and it is a mistake, therefore, to rely upon this body so far as promotion of primary education is concerned. The third argument that I would advance is that if the School Board were to continue to exist, then the Government would use this Board as a sort of a screen behind which they would take shelter and evade the responsibility regarding the development of primary education. As a matter of fact, we know, very often the Minister has said that he has acted according to the advice of the School Board and that the School Board made certain recommendations regarding the establishment of primary schools in certain areas and not in certain other areas and in this respect.....

The Hon'ble Sails Kumar Mukherjee: I said that we informed and consulted all the School Boards.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I am not referring to what Mr. Mukherjee has said but I am referring to what Rai Harendra Nath Chaudhuri has said.

In the third place, as it is and as it will be a new set up, the Government will not relinquish control of primary education. There will continue to exist a sort of dualism so far as control of primary education is concerned. This dualism is fraught with very great evils. It will delay the development of education; it will delay the progress of a vital branch of our educational system upon which the future of the nation depends.

Lastly, Sir, it will perhaps be necessary to give a sort of vocational bias to the upper reaches of primary education—not at the base, but the upper reaches may have to be given a vocational bias for the purpose of removing the problem of unemployment from our midst. Now, if that responsibility has to be taken up, do you think, Sir, that the School Board is competent to do it? I would, therefore, advocate the abolition of the Board altogether.

Sir, Mr. Mukherjee's arguments of democratic decentralisation very ably developed were reinforced by the eloquent remarks of the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill. It was said that in the interest of democratic decentralisation it was necessary that primary education should be handed over to the Zilla Parishad or handed over rather to a committee under the Zilla Parishad. Sir, I am in favour of democratic decentralisation. It is a thing devoutly wished for—there is no doubt about it. But then can we afford to take the risk so far as primary education is concerned, when we know that the conditions of illiteracy are appalling in the countryside? We cannot afford to take any risk. Therefore, the enthusiasm for democratic decentralisation should be to some extent curbed with reference to the real conditions existing in the countryside. I would therefore advise, Sir, that clause 38 be omitted altogether. There should be democratic decentralisation—no doubt about that. But democratic decentralisation should be accompanied with certain democratic safeguards, and if democratic decentralisation goes so far as to sacrifice the cause of primary education of the country, it would be no democratic decentralisation. It would, in fact, steep the countryside in utter darkness. With these words, Sir, I advocate complete deletion of clause 38 of the Bill.

[4-10—4-20 p.m.]

Shri Manoranjan Sen Gupta:

স্যার, এ সম্বন্ধে আমার বলবার বিশেষ ইচ্ছা ছিল না, কিন্তু মন্দিরমহাশয় যা বলেছেন তার উত্তরে আমি কিছু বলতে চাই। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যেভাবে ফাংশন করছে গড়, ব্যাড বা ইন্ডিফারেন্ট যেভাবেই হোক সেটা ফাংশন করছে এবং তাদের আমলেই শিক্ষা বিস্তারলাভ করেছে একথা বলা যায় এবং সে বিষয়ে সন্দেহও নেই। আমি বর্ধমান জেলার কথা জানি যে শিক্ষকরা সেখানে ফ্যানি অর্ডার যোগে সময়মত বেতন পেয়ে থাকেন। ভাল যেটা সেটা বলব—

devil must be given his dues—the proverb goes that the devil must be given his due.

সুতরাং একটা প্রতিষ্ঠান রয়েছে যাতে প্রাইমারী এডুকেশন আজকে চালু রয়েছে এবং জ্ঞানের বিস্তার যেভাবেই হোক না কেন কিছু করা যাচ্ছে। কিন্তু যেভাবে পাওয়ার ডিস্ট্রিবিউট করে এই বিল আনা হয়েছে তাতে কি হচ্ছে দেখুন। ধরুন, এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট একটা অর্থারিটি, জারপার ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড একটা অর্থারিটি এবং জেলা পরিষদও একটা অর্থারিটি হবে, সেই

পাওয়ার আবার জেলা পরিষদ আঞ্চলিক পরিষদকে দেবে। সুতরাং এই ৪টা অর্থারটির মধ্যে প্রাইমারী এডুকেশন বানচাল হয়ে বাবে বলে আমি মনে করি। কেন না, কার হুকুম মেনে চলবে এবং এ বিষয়ে কনসিষ্ট হবে এবং তার ফলে ক্লাসিং অফ ইন্সট্রুমেন্ট হবে। এসবের ফলে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড বৈশিষ্ট্য চাচিয়ে যাচ্ছে সেটা বন্ধ হয়ে যাবে এবং নানারকমভাবে বাদবিসম্বাদের উৎপত্তি হবে। আমি জানি উত্তরপ্রদেশে জেলা পরিষদ হয়েছে, সেখানেও এইরকমভাবে আইনগত চূড়ান্তের জন্য নানারকম গোলমালের সৃষ্টি হয়েছে। মাননীয় স্মারস্বাসন মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে জেলা পরিষদের একটা কাজ হবে যদি কোন শিক্ষক মহাশয় দেরী করে যান বা অন্য কোন কাজ করেন তাহলে সেটা দেখাতে পারবেন, কারণ এখন কোন শাসনের ব্যবস্থা নেই। আমি তাকে বলছি যে এখন বর্তমান যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড আছে সেখানে শাসনের ব্যবস্থা আছে। প্রত্যেক স্কুলে একটা এডভাইসরি বোর্ড আছে সেখানে তারা শিক্ষকদের উপর কড়া নজর রাখেন, শিক্ষকরা ঠিকমত আসেন কি আসেন না সেটা তারা দেখেন এবং যদি কোন গুটি হয় তাদের ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডে নিয়ে যায়। সুতরাং তাদের জেলা পরিষদে যাবার কোন মানে হয় না। শুধু তদারকী করার জন্য জেলা পরিষদ গঠন করতে হবে এবং তাকে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এ। আর একটা পয়েন্ট ইম্পেকশন-এর। এটা খুব ইমপোর্টেন্ট জিনিস। এই যে ইম্পেকশন এটা জেনারেল ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর উপর রয়েছে। তাদের যারা ইম্পেক্টর আছেন তারা এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর দ্বারা নিযুক্ত হন এবং এর যে সেক্রেটারি, তিনি হচ্ছেন ডিস্ট্রিক্ট ইম্পেক্টর দ্বারা নিযুক্ত। তিনি যেভাবেই হোক এডুকেশন-এর কাজ চালাচ্ছেন। স্কুল ইম্পেক্টর ভাল হোক, মন্দ হোক, নিরপেক্ষভাবে হোক বা অন্যায়ভাবে হোক স্কুলের কাজ চালিয়ে যাচ্ছে। কিন্তু এই যে ইম্পেকশন-এর ভার দেওয়া হয়েছে জেলা পরিষদের উপর তাতে এখনো পাওয়ার ডিভাইডেড হয়ে গেল। কারণ কে কন্ট্রোল করবে? এই ইম্পেকশন-এর ভার জেলা পরিষদের না ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর সে সম্বন্ধে কোন নির্দেশ বা ডাইরেকশন এই বোর্ডের মধ্যে দেওয়া হয়নি। এখন যে ইম্পেকশন আছে তাতে ডাইরেক্টর ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর উপর ব্যবস্থা রয়েছে। সুতরাং সে ব্যবস্থা যে এর উপর অর্পিত হবে সে বিষয়ে কিছু বলা হয়নি। ফান্ড-এর কথা বলছি যাচ্ছে যে এনটায়ার ফান্ড থাকবে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর আন্ডার-এ। এবং যে জেলা পরিষদকে টাকা সাহায্য করবেন সে টাকাটা কোথা থেকে আনবে সে সম্বন্ধে কোন কথা স্মারস্বাসন মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন কিনা সেটা আমি অবগত হতে পারছি না। সে সম্বন্ধে কিছু আলোকসম্পাত করলে ভাল হয়। যে আর্থিক সাহায্য গভর্নমেন্ট দেবেন তার বাহিরে কিছু দেওয়া হবে কিনা সে সম্বন্ধে কিছুই বলা হয়নি। আর এডুকেশন সেস যেটা সেটা কিভাবে ব্যয়িত হবে সে সম্বন্ধেও কিছু বলা হয়নি, হয়েছে বলে আমার জানা নেই। সুতরাং আমার মনে হয় এই বিলের দ্বারা প্রাইমারী শিক্ষার বেশী ক্ষতি হবে, সেজন্য আমি প্রস্তাব করছি, যা আগেও করেছিলাম, সেটা গ্রাহ্য হয়নি, এটা জেলা বোর্ডের আন্ডার-এ দেওয়া হবে না। যে ইন্ডিপেন্ডেন্ট ইন্সটিটিউশন ছিল সেটা থাকুক এবং যেটা ইন্টেরিম কথা সেটাও বিলে উল্লেখ করেননি, তিনি কেবল বলেছেন ইন্টেরিম মেজার স্বীকার করেছেন। এটা গৌজামিল দেওয়া হচ্ছে, এই ইন্টেরিম মেজার মানেই গৌজামিল দেওয়া হয়েছে। কেননা এটা ঠিকই এবং অন্যান্য বন্ধুরা বলেছেন যে, এটা এনটায়ারলি গভর্নমেন্ট আন্ডার নেওয়া উচিত। গভর্নমেন্ট সাধারণভাবে কন্ট্রোল করতে পারে। ইংল্যান্ড-এর কথা আগেই আমি বলিছি, সেখানে লোকাল এডুকেশন অথরিটি আছেন যারা প্রাইমারী এডুকেশনকে কন্ট্রোল করে থাকেন এখানেও সেরকম ভাবে প্রাইমারী এডুকেশন যে-সমস্ত লোকাল ইনস্টিটিউশন বা প্রতিষ্ঠান থাকবে তার হাতে এসব ছেড়ে দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি, কারণ প্রত্যেক জায়গারই নানারকমভাবে বা ব্যক্তিগত বৈশিষ্ট্য আছে। কোন জায়গা শিল্প প্রধান হতে পারে, সেখানকার ছেলেদের কিভাবে শিক্ষা দেওয়া হবে না হবে সেটা সিলেবাস করার সময় দেখা উচিত। আমি জানি ইংল্যান্ডে লোকাল অথরিটির উপরই এসব ভার দেওয়া আছে। উপর থেকে এরূপ একটা সিলেবাস তৈরি করে সেখানে চাপিয়ে দেওয়া হয় না। ইংল্যান্ডে লোকাল অথরিটিস যারা আছেন সেখানে তাদেরই কর্তৃত্ব তাদের মেনে চলতে হবে, এডুকেশন অথরিটিকে তা ছাড়া তার বাহিরেও অনেক ক্ষমতা, সুতরাং এক্ষেত্রে যেভাবে জেলা পরিষদ গঠন করা হচ্ছে, তাদের ক্ষমতাটা কি হবে সেটা ভাল করে স্পেসিফিকেশন করে কোন জায়গাতেই তেমন বলা নেই। এ সম্বন্ধে আরও বেশী চিন্তা করা উচিত ছিল, বা স্মারস্বাসন মন্ত্রীর এ সম্বন্ধে আরও নির্দেশ দেওয়া উচিত ছিল, তা নয়।

করে যে অস্পষ্ট নির্দেশ দেওয়া হয়েছে। আবার এটা ভেরিকরেন্ট ওপিনিয়ান এই যে এতে শিক্ষা ব্যবস্থার বিশেষ ক্ষতি হবে, এ শিক্ষা হাও চালাই আছে তা থাকবে না।

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, the discussion on clause 38 has developed into a comprehensive and basic deliberation on the policy and even the contents of primary education. I do not think it was the intention of the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill to impute such far-reaching importance to this particular clause.

Sir, the Hon'ble Minister has already admitted that this is purely a temporary measure. And, of course, there might be certain anomalies or certain practical difficulties which are inseparable from a purely temporary measure. The constitution of the District School Board cannot be changed overnight, and yet somehow it must be pressed into service for the reorientation of the rural life which is contemplated in the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963. So, in order to bring about some sort of contact—effective contact—between the Zila Parishads which will be in charge of the other activities of rural life and the District School Boards which are in charge of the educational aspect of rural life, some sort of reapproachment between the two has been sought to be attempted in the provisions of the Bill.

[4-20—4-30 p.m.]

I dare say that this might give rise to apprehensions and this might be open to objections from various points of view.

Shri Amar Prasad Chakrabarty has disputed the legality of the measure, i.e., the incorporation of certain new provisions into the composition of the District School Board without superseding the District School Board or abolishing it. I am sure, the lawyer members of this side of the House and the Legal Adviser of the Minister shall give the proper reply to objections raised by Shri Chakrabarty. I shall only confine myself to one or two observations. I am not quite happy—I must confess—over some of the provisions of this Bill, for example, transfer of management of schools under the management of the District School Boards to Anchal Parishads, Anchal Panchayats or Gram Panchayats. Sir, it is better for the sake of education that there should be some kind of detachment between the controlling authority and the people who actually conduct education. We know how village politics is rife with party differences and if the right to inspect schools and the management of the schools are transferred to Gram Panchayats even then that might lead to undesirable consequences, and far from improving the cause of primary education it may have a deterrent effect. So, I should request the Minister, although the Bill may be passed in this particular form, to be little more cautious in transferring the actual power to the local authorities. I am of opinion that so long as village politics continue to be infested by party differences and party feuds it is very salutary that there should be some detachment between the controlling authority of education and the people actually responsible for the conduct of education. Far from getting good advice, far from ensuring efficient management, we shall be confronted with the spectacle of party spirit in its worst form corrupting the school administration. So, whatever might be the intention of the Minister I should request him, as a measure of safety, not to precipitate in allocating power to Gram Panchayat's level and Anchal Panchayat's level, for management of schools. I think the management is better as it is. Until we can change the District School Board completely and until we can devise new authorities for the control of education, it is proper to retain it as it is, though in actual practice there might be a change in the situation brought about by the Act.

Secondly, Sir, clause 38(2)(b) provides for "the inspection of schools under the management of the District School Board, and of other schools the management whereof has been transferred to Anchalik Parishads, Anchal Panchayats, or Gram Panchayats, and the submission of reports of such inspection to the Zilla Parishad." I should say that to inspect schools and to submit reports of working of the schools require some kind of special knowledge. Not everybody, not every Tom, Dick and Harry, is competent to inspect schools and pronounce an opinion about the working of the schools. So, in our anxiety to bring about democratic decentralisation we ought to see that special proficiency is also not lost sight of in the controlling authority or in the inspecting authority. Let the Minister ensure that the people whom he considers fit for inspecting schools and submitting reports of the working of schools have actually that kind of professional knowledge, have that width of vision, which will enable them to function in the position which is sought to be assigned to them. Sir, we are apt to forget one fact. The Gram Panchayats and the Anchal Panchayats are very small organisations. The Gram Panchayat consists of a single village and the Anchal Panchayat consists of a group of villages—not more than 10 to 12, or 15 in number. So, they will have all the narrowness of vision, all the parochial point of view—that depends upon small body functioning within a small area. And it is better that the actual conduct of education or the actual inspection of education or the laying down of the educational policy ought not to be entrusted to people who are confined within very narrow field of work and whose vision is correspondingly limited. In spite of these defects, Sir, it is a move in the right direction, and as the Minister has assured us that this is a transitory regulation and he has been forced to bring about these changes because of the urgent necessity of fitting in the new situation to the old state of things, we think we ought to give a trial to this system for some time at least and if in the practical working of this Act, if in the practical delimitation of power and practical delegation of power the Minister exercises caution and tries to find out the fitness of the new authorities to whom power is sought to be transferred, I do not think any of the apprehensions expressed by my friends opposite—apprehensions to which I am also a party—will actually be brought to pass. In these circumstances I give qualified support to clause 38 under the idea and in the expectation that the Minister would be particularly on his guard to see that no untoward consequences develop out of the situation that is sought to be created.

Shri Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়কে একটু করুণা না করে পারা যাচ্ছে না। কারণ হচ্ছে ভারতের সংবিধানে পঞ্চায়েত ব্যবস্থার উপর বেশ জোর দেওয়া হয়েছে, এবং ভারতবর্ষের অন্যান্য সমস্ত রাজ্য পশ্চিমবাংলাকে বহু দূরে রেখে, ডিঙিয়ে গিয়ে বহু আগেই তারা পঞ্চায়েত ব্যবস্থা করেছেন। সেইজন্য স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় বলছিলেন যে বাংলার ক্ষেত্রে এখন গাড় কাল লেপন করে দেওয়া হয়েছে। পঞ্চায়েত ব্যবস্থা পশ্চিমবঙ্গের সকলের পিছনে পড়ে আছে বলে তিনি এখন দ্রুতগতিতে ছুটতে চাচ্ছেন তাদের সঙ্গে। কিন্তু একই গাড়িতে দুই রকমের ষোড়া জুড়ে দেওয়া হয়েছে। এক হচ্ছে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়, যিনি দ্রুতবেগে চলতে চান, ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যে যে স্বায়ত্তশাসন ব্যবস্থা রয়েছে, তার সঙ্গে তাল রাখতে চান। আর দ্বিতীয় হচ্ছে আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যিনি একেবারে স্থবির ও শ্লথ। কাজেই ঐ যে দু-রকম ষোড়াকে এক গাড়িতে জুড়ে দেবার জন্য আজ যে অশ্রুত অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, তাতে দেখছি আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়েরও সেই অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, এবং যার জন্য তাঁকে এই সমালোচনার সম্মুখীন হতে হচ্ছে। শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় স্থবির ও অত্যন্ত শ্লথ বলেই আজকে আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়কে এই ধরনের সমালোচনার সম্মুখীন হতে হচ্ছে। পশ্চিম বাংলার পঞ্চায়েত ব্যবস্থাকে তিনি সত্যিই এগিয়ে নিয়ে যেতে

চান, সেকথা তিনি পরিষ্কার করে বলেননি, তিনি এড়িয়ে যেতে চান। সপ্তে সপ্তে এটা চিন্তা করতে হবে এই যে পঞ্চায়েতী ব্যবস্থা, এর হাতে শিক্ষা, ব্যবস্থার দায়িত্বটা দেওয়া হবে কি না? শিক্ষার দায়িত্বটা যদি পঞ্চায়েতী ব্যবস্থায় দেওয়া যায়, তাহলে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়কে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সাথে কতটুকু সহযোগিতা করতে হবে এবং কতটুকু দ্রুত তালে তাকে চলতে হবে, সেই সম্পর্কে একটা বোঝাপড়া করবার, একটা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করার প্রয়োজনীয়তা আছে বলে আমি মনে করি, যা আমি পূর্বে (৩০) নং ধারা আলোচনার সময় বলেছিলাম। কিন্তু আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় আমার বক্তব্যটার মানে উলটা বুঝেছিলেন। তিনি একটা তাঁর বিদ্রূপের মধ্য দিয়ে তাকে উড়িয়ে দিতে চেয়েছেন। আমার কথা হচ্ছে আর কতকাল ধরে এই পরীক্ষা নিরীক্ষা চলবে? আর কতকাল ভারতের শৈশব চলবে?

[4-30—4-40 p.m.]

কতকাল আর ভারতের শৈশব অবস্থা চলতে থাকবে? ১৯৪৭ সালে স্বাধীনতার পর থেকে ১৬ বছর অতিক্রান্ত হয়ে গেছে। এটা একটা মানুষের জীবনে যদি ধরা যায় তাহলে এই ১৬ বছর হচ্ছে কৈশরের শেষ সীমা। আমরা সেই কৈশরে এসে পৌঁছেছি—অর্থাৎ আমাদের রাষ্ট্রীয় জীবন যে এসে পৌঁছেছে সেটুকুন আমরা মনে করব। এই প্রশ্ন আমি স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী এবং আপনার মাধ্যমে সমস্ত সদস্যদের কাছে রাখছি যে যারা এই বিলটাকে একটা টেম্পোরারী মেজার—সাময়িক অবস্থা হিসাবে সমর্থন করতে যাচ্ছেন তাঁরাই বলুন যে ১৬ বছর স্বাধীনতার পর যখন বিল এল তখন সেই বিলকে সমর্থন করতে গিয়ে যদি একই কথা বলতে হয় যে একটা সাময়িক ব্যবস্থা করছি তাহলে সেই সমর্থন যুক্তি গ্রাহ্য কিনা সেটা আপনারা বিবেচনা করে দেখবেন? এখানে যে গভীরতর প্রশ্ন আমি তুলেছিলাম সেটা হচ্ছে যে আমাদের ঠিক করতে হবে যে জেলা পরিষদগুলি কন্ট্রোল করবেন স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী, শিক্ষা ব্যবস্থা নিয়ন্ত্রণ করবেন শিক্ষামন্ত্রী এবং কি করে সমন্বয় সম্ভবপর তা জানি না। এ সম্বন্ধে বিভিন্ন শিক্ষা কমিশন বিভিন্ন বকম সুপারিশ বহুদিন ধরে করে এসেছেন। আমি জানি না স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী শিক্ষা কমিশনগুলির সেই রিপোর্ট দেখেছেন কিনা কিংবা তিনি এ সম্বন্ধে শিক্ষামন্ত্রীর সঙ্গে চিন্তা করেছেন কিনা? কারণ ভিগার্টমেন্টলাইজেনস কতখানি সেটা এখানে বসে থেকে গভীরভাবেই বুঝতে পারছেন। ৩৮ ধারা যখন আজকে আলোচনা হবে তখন আপনার পাশে শিক্ষামন্ত্রী নেই দেখেই বুঝতে পারছেন যে কতটা কম্পার্টমেন্টলাইজেনস হয়েছে। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে জেলা পরিষদ আসবে অথচ শিক্ষা ব্যবস্থা সম্বন্ধে কোন উল্লেখ থাকবে না এটা নিশ্চয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় নিজের পক্ষে খুব গৌরবজনক মনে করেন না? সেজন্য শিক্ষার একটা নাম এই জেলা পরিষদ বিলে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু যেভাবে ঢুকিয়ে দেওয়া হয়েছে তাতে তুলনা করলে বলা যায় যে একটা জীবন্ত দেহের বাহিরে জড়পদার্থ এনে ঢুকিয়ে দিয়ে সেই জীবন্ত দেহ নিয়ে অঙ্গীভূত করে নেবার একটা চেষ্টা করা হচ্ছে একটা মৃত বস্তুতে, কিন্তু এটা কোন কাজ করতে পারবে না। এই যে স্বাভাবিক নিয়ম এই নিয়মকে উপেক্ষা করে মন্ত্রিমহাশয় যতটা জোরের উপর চালাতে চান না কেন এটা কোন প্রাকৃতিক নিয়ম লঙ্ঘন করে চালাবার ক্ষমতা তাঁর নেই। এর ফলে বিরোধগুলি দেখা দিয়েছে। সেই বিরোধগুলির প্রথম হচ্ছে উনি বললেন যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড জেলা পরিষদে এডুকেশন কমিটি হিসাবে কাজ করবে। কিন্তু রুরাল এডুকেশন অ্যান্ড অফ ১৯৩০-তে সেই বাধ্যবাধকতা নেই। কাজেই ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড যদি অস্বীকার করে যে আমরা এডুকেশন কমিটি হিসাবে কাজ করতে রাজী নই তাহলে তাদের কাজ করতে বাধ্য করাবার কোন ক্ষমতা আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়ের আছে কিনা সে প্রশ্ন আমি করতে চাই এবং আশা করি তিনি তার উত্তর দেবেন। আমরা জানি নদীয়ায় যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড আছে সেখানে ওদের মধ্যে কি ভীষণ ঝগড়া হয়। আমরা জানি যে ঐ ঝগড়ার জন্য শেষ পর্যন্ত নানারকম মামলা মোকদ্দমার উদ্ভব হয়েছে এবং নদীয়ার কংগ্রেস নেতৃবৃন্দ শ্বিধাবিভক্ত হয়ে গেছে। এইসব কথা পক্ষপাতিত্বের স্বারা বেরুচ্ছে। কাজেই এখানে যে উপদলের হাতে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড আছে সেই উপদল যদি জেলা পরিষদের হাতে না যায় এবং জেলা পরিষদের অধীনে যদি এডুকেশন কমিটি হিসাবে কাজ করতে অস্বীকার করে তাহলে জেলা পরিষদের এডুকেশন কমিটি ছাড়াই তাদের কাজ চালাতে হবে এবং সেখানে প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা জেলা পরিষদের উপর

বেটুকুন সামান্য দায়িত্ব অর্পণ করা হয়েছে সেই দায়িত্ব তাঁদের পালন করা সম্ভবপর হবে না। কাজেই আমি আশা করি স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় এই প্রশ্নের উত্তর দেবেন। দ্বিতীয় আর একটা প্রশ্ন হচ্ছে যে স্কুল বোর্ড-এর একটা কনসিটিটিউশন আছে—রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড জেলা পরিষদের অ্যান্ড অনুষায়ী

notwithstanding what is in the Rural Primary Education Act.

আমি আরও ২ জনকে স্কুল বোর্ডে ঢুকিয়ে দেব।

তাহলে এই জেলা পরিষদ আইন অনুসারে স্কুল বোর্ডকে কি বাধ্য করা যাবে? এই দুজন যে প্রতিনিধি তাদের কনসিটিটিউশন-এ তাতে নেই জেলা পরিষদ-এ নতুন করে যে দুজনে সদস্য নিয়োগের কথা আছে সে দুজন সদস্য নিয়োগ করতে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডগুলিকে বঞ্চিত করা হবে কিনা এ প্রশ্ন তাঁর কাছে করছি? স্যার ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড এর যে কনসিটিটিউশনের তাতে দেখা যাচ্ছে যে কতকগুলি পদ শূন্য হয়ে গেছে সেগুলোর পরিবর্তনের কি ব্যবস্থা হয়েছে তা এই বেঙ্গল (রুরাল) প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড জেলা পরিষদেও নেই। আমি বলতে চাই যেটা আমি আলোচনার সময় বলতে চেয়েছিলাম, আমি ঐ ৩৪ ধারার কথাও উল্লেখ করতে চাই। অবশ্য ১৯৬২ সাল পর্যন্ত এটা অ্যামেন্ডেড আছে। এবং এখানেও কতকগুলো লোকাল বডি'স এবং ইউনিয়ন বোর্ড'স সেগুলির বদলে গ্রাম পঞ্চায়েত এবং অঞ্চল পঞ্চায়েত সেগুলি সমস্তই আছে। কিন্তু এখানে কি হবে যেখানে আছে—দি চেয়ারম্যান অ্যান্ড দি ভাইসচেয়ারম্যান এক্স-অফিসিও এরকম আরও কয়েকটা অফিস আছে যেটা, মন্ত্রিমহাশয় দেখে নবেন, আমি প্রত্যেকটার উল্লেখ করলে অনেকটা সময় চলে যাবে, এবং এরা ৪ বৎসর এই আসন অধিকার করে থাকবে, অনেক স্কুল বেড়ে এরা তিন বৎসর আসন পূর্ণ করে ফেলেছেন। ৪ বৎসর হতে আর মাত্র ২।১ মাস বা ২।১ দিন বাকি আছে, তাদের যে আসন শূন্য হবে সে আসনগুলি পূর্ণ করার অধিকার কার কাছে রইল তা এই জেলা পরিষদ বলে পরিস্কার করে নেই। দ্বিতীয় হচ্ছে এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুলগুলো দেখলেই আমার ডঃ জেকিল অ্যান্ড মিঃ হাইড-এর কথা যা শুনিয়েছিলাম তা মনে পড়ে। এও হচ্ছে স্যার এক রকম শৈবত সত্য়া, তাঁর প্রাইমারী ফাংসান প্রাইমারী একজিসটেন্স হচ্ছে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড ১৯৩০ মধ্যে আর একটি সত্য়া হচ্ছে জেলা পরিষদ অনুষায়ী এডুকেশন কমিটির টাকা পরস্যাগুলি এই জেলা পরিষদের এডুকেশন কমিটি হিসাবে তারা পাবে না। সেটা এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের ফান্ড যে এডুকেশন সেস তোলা হয় সেই এডুকেশন সেসের টাকা তো থাকবেই, তা ছাড়া গভর্নমেন্ট প্রাইমারী এডুকেশন প্রসারের জন্য যা কিছু টাকা দেবেন সব ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের ফান্ডে থাকবে। এখন এডুকেশন কমিটির হিসাবে জেলা পরিষদ যদি ঐ টাকা খরচ করতে চায় তাহলে এডুকেশন কমিটি হিসাবে খরচ করার অধিকার থাকবে না। কমিটি হিসাবে তাদের একবার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হবে। ২য় বার আবার গিয়ে স্কুল বোর্ডে আমরা সিট করছি যে স্কুল বোর্ড আবার ইন্ডিপেন্ডেন্ট সিদ্ধান্ত নিয়ে ঐ একই সিদ্ধান্তে না পৌঁছালে বোর্ড এডুকেশন কমিটির কোনরকম কাজ তা করতে পারবে না। এই সমসার দিক থেকে দেখলে এটা পরিস্কার বোঝা যাচ্ছে যে, স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী নিতান্ত বিপন্ন হয়ে এই এডুকেশন কমিটিকে এরূপ একই ধাম্পা দিয়েছেন, কিন্তু তার কোন কারণ নেই। আমার গঠনমূলক একটা সাজেশন আছে। আমাদের অধ্যাপক ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী বলেছেন যে, এখন আমরা যা কিছু বলি না কেন দ্যাট ইজ এ ডল অর্ডার। এখন বললেও বিধানসভায় যাওয়া-ইত্যাদি নতুন করে, আবার বিধানসভায় গেলেও আলোচনায় কি হবে জানি না, কিন্তু আমার কথা হচ্ছে সে জেলা পরিষদের এডুকেশন নীতি যেটা তা নিয়ন্ত্রণ করবে না। আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় শিক্ষানীতি নিয়ন্ত্রণ করবেন না। সেটা শিক্ষাবিভাগ করবে। শিক্ষামন্ত্রী করবেন। তিনি জেলা পরিষদে শব্দ যদি এটুকু রাখতেন যে এই এডুকেশন কমিটি থাকবে তিনি যদি এ ব্যবস্থাটুকু করে দিতেন সে এই এডুকেশন কমিটি সমস্ত বিশিষ্ট শিক্ষাবিদ নিয়ে গঠিত হবে এবং শব্দ এটুকু করে দেবেন যে এই যে এডুকেশন কমিটি করলাম এটা এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট, স্টেট গভর্নমেন্টকে এবং বিভিন্ন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে প্রাথমিক শিক্ষা বিস্তার এবং নানাপ্রকার সুপারিশ করে পাঠাবে।

[4-40—4-50 p.m.]

তারা এই প্রাথমিক শিক্ষার বিস্তার ও উন্নয়নের জন্য নানাবিধ সুপারিশ করে পাঠাবেন। তাহলেও তারা যদি এমন একটা কাজ করতেন যা বাস্তবিক পশ্চিমবাংলার প্রাথমিক শিক্ষার বিস্তারে ও উন্নয়নে অত্যন্ত সহায়ক হতো; সেটা তারা করেন নাই। এইরকম অ্যাডভাইসরি কমিটির উপর ইংল্যান্ডের সমস্ত শিক্ষা ব্যবস্থা দাঁড়িয়ে আছে। ওঁদের ন্যাশনাল অ্যাডভাইসরি বোর্ড-এর অ্যাঙ্ক অফ ১৯৪৪র হ্যারো রিপোর্ট ওখান থেকে বেরিয়েছে, ক্রোথার রিপোর্ট যাকে ওঁরা গননুমেন্টাল রিপোর্ট বলেন, সেই সেন্ট্রাল ন্যাশনাল অ্যাডভাইসরি বোর্ড যা থেকে হচ্ছে; বাস্তব নিয়ন্ত্রণে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রীর কিছু হাত থাকছে না জেলা পরিষদ যদি বিশিষ্ট শিক্ষাবিদদের নিয়ে একটা ইন্ডিপেন্ডেন্ট এডুকেশন কমিটি করতেন; যেখানে এডুকেশন কমিটির বাস্তব উন্নয়নের ক্ষমতা থাকছে না—সত্যি যতক্ষণ না রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাঙ্ক চলে যাচ্ছে; তার দায়িত্ব থাকছে না যতক্ষণ না রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাঙ্ক চলে যাচ্ছে। তা সত্ত্বেও যদি এমন একটা ভাল সংস্থা গড়তে পারতেন প্রাথমিক শিক্ষার বিস্তার ও উন্নয়নের জন্য একটা বিশেষজ্ঞের অভিমত সংগ্রহ করবার একটা সংস্থা গড়ে দিতে পারেন, যে সংস্থা বাস্তবে প্রাথমিক শিক্ষার প্রভূত উৎকর্ষ সাধন করতে পারে, তাহলে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী শিক্ষামন্ত্রীর সৈন্যতালিন, আইনগত ও নানাবিধ বিরোধ এড়িয়ে গিয়ে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী দেশের ধন্যবাদার্থ হতেন। তাঁর সাদিচ্ছার জন্য তিনি এমন একটা ব্যবস্থা করেছেন।

প্রাথমিক শিক্ষার আলোচনা সম্পর্কে অধ্যাপক ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী মহাশয় বলেছেন কনটেন্ট-এ, সিলেবাস-এ অম্লক তম্লক এসে গেছে। বাস্তবে যেখানে প্রশাসনিক ব্যবস্থা করা হচ্ছে, সেখানে আলোচনা করা অবান্তর নয়। আমি বেশী দূর আলোচনা যাব না; যেতামও না—যদি স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী শিক্ষামন্ত্রীর কথার প্রতিধ্বনি এখানে না তুলতেন। ইউ এস এস আর-এর সঙ্গে ভারতবর্ষের শিক্ষা ব্যবস্থার তুলনা করে গেছেন তিনি। যে দেশ সম্বন্ধে রবীন্দ্রনাথ বলে গেছেন, তিনি ১৯৩০ সালে গিয়ে সে দেশ দেখে মুগ্ধ হয়েছিলেন। তিনি বলেছিলেন যে কি বিরাট শিক্ষাযজ্ঞ আরম্ভ হয়েছে। আজ ১৯৬৩ সালের মধ্যে তাঁরা বহু ক্ষেত্রে তাঁদের শ্রেষ্ঠত্ব প্রমাণ করেছেন। সেই দেশের সঙ্গে ভারতবর্ষের তুলনা করে আত্মসন্তোষ লাভ করা যায়; তাঁদের সঙ্গে তুলনা করে আমাদের দোষত্রুটি গলদ বের করে আত্মসমালোচনার ভেতর দিয়ে তাঁদের গৌরব কীর্তনের মধ্যে আমাদের আনন্দ নাই, ভারতবর্ষের গৌরবেই আমাদের আনন্দ। তাদের ছাড়িয়ে আমাদের যেতে হবে যাতে ভারতবর্ষ বিশ্বসভায় শ্রেষ্ঠ আসন লাভ করতে পারে। ইউ এন ও বলছেন ইউ এন ই এস সি ও রিপোর্টে যে পৃথিবীর ৭০ কোটি লোক নিরক্ষর আছে; তার মধ্যে ৩০ কোটি লোক ভারতবর্ষেই নিরক্ষর। পৃথিবীর নিরক্ষর লোকের প্রায় অর্ধেক হচ্ছে এই দুর্ভাগ্য ভারতবর্ষে। ওঁরা বলছেন সোভিয়েটকে, আমেরিকাকে সব দেশকে আমরা ছাড়িয়ে গিয়েছি। যেদিন তারা যাবেন সেদিন সত্যিই আপনাদেরকে আমরা অভিনন্দন জানাব। ওঁরা বলছেন বার হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় যেখানে ছিল, সেখানে আমরা ২৫ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় করেছি। তাঁদের শিক্ষামন্ত্রী অবাধে প্রচার করে চলেছেন সমস্ত পৃথিবীর চেয়ে শিক্ষার ব্যবস্থা আমরা ভাল করে ফেলেছি। এমন প্রাথমিক বিদ্যালয় বহু রয়েছে যেখানে দেখবেন স্যার বসবারও জায়গা নাই, ঘর এবড়ো-থেবড়ো, বেণু পড়ে না, যেখানে ব্রাক-বোর্ড বলে কিছু নাই, যা আছে তা একেবারে সাদা হয়ে গেছে, তাতে লেখা চলে না। সেখানে শিশুপাঠ কোন গ্রন্থ নাই, কোন মানচিত্র নাই যে দেশকে দেখিয়ে দিতে পারে। সেখানে গেলে জানতে পারবেন আট আনা বা এক টাকা কনটিনেন্টে খরচ বরাদ্দ করেছেন। ঐ এক টাকা থেকে কাগজ, কলম, চক, ডাক্তার প্রভৃতির ব্যবস্থা করতে হয়। অথচ ওঁরা বলেন ২৫ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় প্রতিষ্ঠা করেছেন। কাজেই স্যার, এইগুলি হচ্ছে “উড়োখই গোবিন্দায় নমঃ”। স্টেটের জনসাধারণকে প্রবণতা করবার জন্য ঐ বিদ্যালয়গুলিকে, বিদ্যালয়ের নামে চালান হচ্ছে। কিন্তু তাঁরা জানেন যে এর ম্বারা মানসিক স্বাস্থ্যের পুষ্টি কিছুতেই হতে পারে না। সেইজন্য ঐগুলি সাধারণের জন্য ব্যবস্থা করে রেখে, জনসাধারণকে প্রবণতা করে এসব উচ্চপদস্থ কর্মচারী, তাঁরা আজকে তাঁদের ছেলেকনেকের এসব কিন্ডারগার্টেন ধরনের বিদ্যালয়গুলিতে পাঠাচ্ছেন। সেই-জন্য সেদিন আমি প্রশ্ন করেছিলাম যে এই ভারতবর্ষে কি স্যার, দুই স্তরের শিক্ষা ব্যবস্থা প্রবর্তন হতে যাবে? এখানে কি স্যার, কেবল ধনীরাই সব কিছু উপভোগ করে যাবে? শিক্ষার আলোক কি স্যার, তাদের জন্য একচোটিয়া হয়ে থাকবে? এই যে নীতি নিয়ে তাঁরা চলেছেন,

কিন্তু এঁরা বলেন যে ২৫ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় এখানে স্থাপন করা সম্ভব হয়েছে। আমি কিন্তু স্যার, এই প্রাথমিক বিদ্যালয়, যেখান থেকে স্থায়ী অক্ষরজ্ঞান পর্যন্ত হয় না, সেখানে ২৫ হাজার কেন, এঁরা একটাও প্রাথমিক বিদ্যালয় গত ১৭ বছরে ভারতবর্ষের স্বাধীনতার আগে স্থাপন করতে পারেননি।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, মাননীয় সদস্য সত্যপ্রিয় রায় মহাশয় সম্বন্ধে যে কথা আমি আগে বলেছি, আবারও তাই বলছি। তিনি কোন একটা ভাল কথা বলতে গিয়েও এমন একটা গোলমাল করে ফেলেন যে কোন বুদ্ধিমান ব্যক্তি তাঁর সঙ্গে একমত হতে পারেন না।

স্যার, স্কুলগুলির অবস্থা যে খারাপ সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই, এবং আমার মনে হয় যে মন্ত্রীদেবের তরফ থেকে ও এদিকে যাঁরা বসেন, তাঁরাও এটা অস্বীকার করবেন না, অন্তত আমিও করবোই না। দিনের পর দিন আমি বলেছি যে আমাদের প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি অবস্থা ঠিক গোয়ালের মত হয়ে আছে। কিন্তু, তার জন্য ত গভর্নমেন্টকে শৃঙ্খলা দায়ী করা চলে না? আপনারা সকলে মিলে কেবলই বলছেন শিক্ষার এক্সপানসন করুন, এক্সপানসন করুন, এই অল্পদিনের ভিতর শিক্ষাকে একেবারে সমস্ত দেশের মধ্যে ব্যাপকভাবে প্রবর্তিত করুন, সুতরাং এই অবস্থায় যদি গভর্নমেন্টকে জনমতের চাপে পড়ে কাজ করতে হয়, তাহলে বর্তমানে যা হচ্ছে তার চেয়ে বেশী ভাল হওয়া সম্ভবপর নয়। কারণ অর্থের অভাব, যোগ্য শিক্ষকের অভাব এতই বেশী যে সত্যিকার ভাল স্কুল করা প্রায় অসম্ভব বললেই হয়। এই অবস্থায় যে ২৫ হাজার প্রাথমিক স্কুল স্থাপিত হয়েছে, তার মধ্যে অনেকগুলি সত্য সত্যই স্কুলের নাম বা মানের যোগ্য নয়। কিন্তু উপায় নেই, সামান্য ইজ বোটার দ্যান নাথিং। অতএব কিছু হচ্ছে, একেবারে কিছু হয়নি, একথা বলা যায় না। কিন্তু, আজকে আমাদের বিচার্য বিষয়টাত তা নয়। কোন স্কুলের এডুকেশন খারাপ হচ্ছে বা না হচ্ছে, সেটা আজকের আলোচনার বিষয়বস্তু নয়। আজকের আলোচনার বিষয় হচ্ছে আমাদের যে প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা বর্তমানে আছে, সেটার ভার জেলা পরিষদের হাতে খানিকটা গেলে, ভাল হবে, কি মন্দ হবে। এইটাই হল আজকের আলোচনার বিষয়, বা ইস্যু। জেলা স্কুল বোর্ডগুলি এ্যাজ ফাংসনিং, ভালভাবে কাজ করছে না। তাই মন্ত্রিমহাশয় ও যাঁরা মন্ত্রিমহাশয়ের সঙ্গে একমত হয়ে ভাবেন, চিন্তা করেন, তাঁরা সকলেই ভাবছেন যে জনসাধারণের হাতে প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধীয় এই ক্ষমতা দিলে, তারা ভালভাবে কাজ করবে। তাঁদের মতে দেশের সকলরকম কাজের, সমস্ত প্রকার উন্নতিজনক এবং গঠনমূলক কাজের ভার যদি জনসাধারণের হাতে দেওয়া যায় তাহলে ফল ভাল হবে। সেইজন্য শিক্ষা বিষয়ক দায়িত্ব যেটা একটা মস্তবড়, বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ, জনসাধারণের কল্যাণমূলক কাজ সেই কাজের ভার তাদের উপর দিচ্ছেন। তবে এটা না দিলে হয়ত ভালই করতেন। কারণ সরকার যেটা করতে যাচ্ছেন, সেটা হচ্ছে আগেকার দিনে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের হাতে শিক্ষা বিষয়ক যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল—ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডকে আর একটু ভালভাবে গঠন করে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের স্থলাভিষিক্ত জেলা পরিষদকেই সেই ক্ষমতা হস্তান্তর করা। ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ভালভাবে কাজ করতে পারেননি, সেইজন্য তাদের হাত থেকে এই ক্ষমতা তুলে নিয়ে জেলা পরিষদের হাতে ভার দেওয়া হচ্ছে।

[4-50—5 p.m.]

কিন্তু একথা ভুললেও ত চলবে না যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড ভাল করে কাজ করতে পারেননি বলেই তাদের হাত থেকে শিক্ষা বের করে নিয়ে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড গঠন করা হয়েছিল। অতএব ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর স্থলাভিষিক্ত জেলা পরিষদের হাতে সেই ক্ষমতা ফিরিয়ে দিলে লাভ বেশী কি হবে বুঝি না। বরং পরিষদের হাতে এই ক্ষমতা না দিয়ে যে অবস্থায় ছিল সেই অবস্থা যদি রাখা হতো হয়তো ভাল হতো। কিন্তু সেটা ওঁরা করেননি। যাই হোক যে ব্যবস্থা সরকার করতে যাচ্ছেন সেটাকে একেবারে নস্যাৎ করে ফেলাও সম্ভব হতে পারে না। উইথ দি বেস্ট অফ ইনটেনশন বিলে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তার ভেতরে কিছু কনফ্লিক্ট-এর সম্ভাবনা আছে, কিন্তু তা সত্ত্বেও যেসব পয়েন্ট বিরোধী পক্ষীয় বন্ধুরা উত্থাপন করেছেন সেগুলি মারাত্মক নয়। একজন বললেন ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড স্যাল ফাংসান এ্যাজ প্রাইমারী এডুকেশন কমিটি—বিলের

এই ব্যবস্থা বদল করে এডুকেশন কমিটি নতুন করে অধিক সংখ্যার শিক্ষারতীদের নিয়ে গঠন করুন। কিন্তু স্কুল বোর্ডগুলিকে যদি তুলে দেওয়া না হয় তবে তারাই ত টু অল ইনস্টেটস অ্যান্ড পারপাসেস—এডুকেশন কমিটির কাজ করবে। সুতরাং নতুন আর একটি এডুকেশন কমিটি গঠন করার প্রয়োজন কি? যা হোক স্কুল বোর্ডকে বজায় রেখেও বোর্ড-এর কনসিটিউশন-এর ভেতরে ২ জন নতুন মেম্বর সরকার আয়ত্ত করেছেন। এ ব্যবস্থাটি খুব ভাল হয়েছে। কিন্তু আমার বন্ধু ডাঃ শ্রীকুমারবাবু বললেন যে এ ব্যবস্থাটি হয়ত ইল্লিগেল হবে। জানি না তাঁর আশঙ্কা অমূলক কিনা। তবে যদি লিগেল ইনভেলিড না হয় তাহলে এই যে দুজন নতুন মেম্বর নেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে সেটা খুব ভাল করেছেন। কারণ স্কুল বোর্ড-এর কনসিটিউশন আদৌ স্যাটিসফ্যাকটরি নয়। অথচ যখন স্কুল বোর্ড আর কিছুদিন রাখতেই হবে তখন এর ভেতর ২ জন শিক্ষারতী দিয়েছেন তাতে ফল ভালই হবে। তারপর বিরোধী বন্ধুরা আপত্তি করেছেন ডিস্ট্রিক্ট প্রাইমারী এডুকেশন ফান্ড স্যাল নট ফর্ম পার্ট অফ দি জিলা পরিষদ ফান্ড—বিলের এই ধারা সম্বন্ধে। এতে আপত্তি করার কি কারণ আছে জানিনা। এটা করা হয়েছে এজন্য যে জেলা পরিষদ এই টাকা অন্য কাজে যাতে ব্যয় না করতে পারেন—এডুকেশন বাবত যাতে একটা সম্পূর্ণ সেপারেট ফান্ড থাকে। এতে ফল ভালই হবে। নতুবা যদি এই টাকা পরিষদের জেনারেল ফাউন্ডে হোত তাহলে এই টাকা এডুকেশন-এর জন্য খরচ না হয়ে অন্য কাজের জন্য খরচ হোত। সুতরাং এটা থাকতে অনায়াস কিছু হয়নি। আসল কথা স্কুল বোর্ডকে বজায় রেখে অথচ জেলা পরিষদের অধীনে শিক্ষাকে এনে সরকার বেস্ট অফ এ ব্যাড জব করার চেষ্টা করছেন। কিন্তু এতে ফল শেষ পর্যন্ত ভাল হবে না সে বিষয়ে সন্দেহ। বিলে পরিষদকে স্কুল সম্বন্ধে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তাতে ম্যানেজমেন্টকে ইন্সট্রাকশন দেবার ক্ষমতা আছে। কিন্তু এতে বোর্ড পরিষদ ও ম্যানেজমেন্ট-এর মধ্যে কনফ্লিক্ট হবার সম্ভাবনা দেখা দেবে। কেউ কেউ বলেছেন স্কুল বোর্ড-এর অ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এ এতদিন একটি শ্বেত শাসন বা ডুয়াল কন্ট্রোল ছিল। এজন্য স্কুল বোর্ডকে অনেকে অনেক গালাগালি দিয়েছেন। কিন্তু এই নতুন ব্যবস্থায় এই শ্বেত শাসনের উপর আবার আর একটা থার্ড কন্ট্রোল প্রবর্তিত হবে। অর্থাৎ ত্রৈত শাসনের প্রবর্তন হবে। এতে করে আলটিমেইটলি প্রাথমিক স্কুলগুলির পরিচালন ব্যাপারে একটা কনফ্লিক্ট হবার সম্ভাবনা আছে। আর স্কুল ইন্সপেকশন সম্বন্ধে কি হবে? ইন্সপেকশন-এর ভার যদি ভিলেজ লোকের উপর দেওয়া হয়, নতুন বিলে যে ব্যবস্থা হয়েছে তাতে ফল শূন্য হবে না। অবশ্য ইন্সপেকশন-এ এখনও ভাল ফল হয় না। কিন্তু বর্তমান ইন্সপেকশন ব্যবস্থার বদলে আবার যদি ভিলেজ-এর লোকদের স্কুলের উপর মোড়লী করতে দেওয়া হয় তাহলে ইন্সপেকশন-এর দিক দিয়ে অবস্থা আরো খারাপ হবে। আর ম্যানেজমেন্ট সম্বন্ধে যদি তাঁরা ইন্সট্রাকশন দিতে যায় তাহলে স্কুল বোর্ড-এর ক্ষমতা হরণ করা হবে এবং তাতে স্কুল বোর্ডের উপর অনায়াস করা হবে। স্কুল বোর্ডসদের উদ্দেশ্যে অনেকে অনেক গালাগালি দিয়েছেন। আমি স্কুল বোর্ড-এর কনসিটিউশন চেঞ্জ করার কথা অনেকবার বলেছি। তাদের দোষত্রুটিও বহুবার বলেছি কিন্তু এসব সত্ত্বেও স্বীকার করতে হবে যে, দে হ্যাড ডান দি বেস্ট অফ এ ব্যাড জব—যেভাবে তারা হ্যান্ডিক্যাপড—তারা টাকা সময়মত পায় না, তাদের বাজেট সময়মত পাস হয় না, তাদের অফিসের কেরানীর সংখ্যা কম, তাদের কনসিটিউশন অত্যন্ত ডিফেক্টিভ। প্রত্যেক স্কুল বোর্ডের যিনি প্রেসিডেন্ট তিনি অধিকাংশ সময়ই অন্য ব্যাপারে ব্যস্ত। এক একটা স্কুল বোর্ডকে ১৫।২ কোটি টাকা খরচ করতে হয়, অথচ তার প্রেসিডেন্ট যিনি হন তিনি হোল টাইম নন এবং তাঁদের নানারকম কাজ করতে হয় বলে তাঁরা বোর্ডের কাজ করতে সময় পান না। তাঁদের কোন এলাউন্স দেওয়া হয় না, তাঁদের অনারারী কাজ করতে হয়। সুতরাং যতটা এ্যাটেনশন দেওয়া দরকার তা তাঁরা দিতে পারেন না। কিন্তু

in spite of these handicaps, handicaps about the control, handicaps about the fund, handicaps about the way of management.

এসব সত্ত্বেও ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড যে এতদিন ধরে যে কাজ করছেন তার জন্য ধন্যবাদ তাঁদের প্রাপ্য। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য—স্যার, হি ইজ কন্স্ট্রাক্টিং হিমসেলভ)।

মিঃ চেয়ারম্যান : হি হ্যাড দি রাইট টু ডু ইট।

শ্রীনিবাসচন্দ্র ভট্টাচার্য :

Yes, Sir, he has the right to do it.

শ্রীমহীতাব রায় চৌধুরী :

No Sir, I am not contradicting myself. I have said that the School Board have done the best of a bad job. They have done, under the circumstances, whatever was humbly possible. They have done, but they have finished their job. They should go now. And pending the final disposal of these bodies, we should support them. They have finished their job. They should go now but pending the final disposal of these bodies we should support them.

কারণ বিকল্প দে হ্যাভ ডান দি বেস্ট অফ এ ব্যাড জব অতএব এদের সাপোর্ট না করলে উপায় নেই।

Shri Satya Priya Roy : We will be happy if the Minister's reply is held up for tomorrow.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee : I will not take more than five minutes. Let us finish business.

মাননীয় সভাপাল মহাশয় এই ৩৩ ধারার আলোচনাকালে আমি যা বলেছি, তা সবই এই প্রসঙ্গে আলোচনা করেছেন ৩৩ ধারা আলোচনার সময়। সুতরাং আবার যদি পুনরাবৃত্তি করি সেটা আমার মনে হয় অপ্রাসঙ্গিক হবে ও হাউসের সময় অপব্যবহার করা হবে। সুতরাং সত্যপ্রিয়বাবু ৩৩ ধারার যে আলোচনা করছিলেন এবং ৩৮ ধারায় যা পুনরাবৃত্তি করেছেন আমি তার জবাব দেবো না। তিনটা মৌলিক প্রশ্ন এখানে আমার প্রসাদ চক্রবর্তী উত্থাপন করেছেন তা বলবো, ইন্সট্রাকশনস হুইচ মে বি গিভেন এটা বাইন্ডিং কি করে হবে? তিনি একজন বিশেষজ্ঞ আইন ব্যবসায়ী তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই ৩৮(১)এ মেইন সেকশন যেটা গভার্ন করছে তাতে লেখা আছে

The District School Board shall give effect to instruction of the Zilla Parishads

সুতরাং এ বিষয়ে আর কোন সন্দেহ হবার অবকাশ নেই। তারপর বলছি

Section (2) is illustrative instruction not exhaustive but illustrative

সেগুলো ক্রিয়াকর্ম যথা

may give the Zilla Parishad the power to transfer of management of schools, etc.

এগুলোও ইলাস্ট্রেটিভ, দিজ আর নট অপারেটিভ সেকশন। এ অপারেটিভ ক্লজ ইজ ৩৮। সুতরাং যেটা সন্দেহ সেটা বাধ্যতামূলক করা হয়েছে ইন্সট্রাকশন শোনা যেটা সত্যপ্রিয়বাবুও বলেছেন যে কি ক্ষমতা আছে যদি কথা অমান্য করে তাহলে কি ক্ষমতা আছে তাকে বাধ্য করাবার? কিন্তু আপনারা সর্ব বিষয় দেখেন না কেবল মামুলি বক্তৃতা দিয়ে যান, আমরা প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড ইনস্ট্রাক্ট রেখে দিয়েছি। এই প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড-এর মধ্যে যা ক্ষমতা আছে তার কিছুই অপব্যবহার করা হয়নি, অধিকতর এই স্ট্যাটিউটে কতকগুলি অতিরিক্ত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, যেটা সর্বশ্রেষ্ঠ আইনজ্ঞগণ অনুমোদন করেন এবং বলেন এটা সম্পূর্ণ আইনসঙ্গত

by one statute you can direct, modify, and console the provisions of another statute.

প্রাইমারি এডুকেশন স্ট্যাটিউট

কোন ফাংশন আপনারা অন্য একটা বিধানের দ্বারা তাকে পরিবর্তিত, সংশোধিত এবং সমর্থিত করতে পারেন, সেটুকু ২টা বিষয় করা আছে, সুতরাং যদি অমান্য করেন তাহলে কি করতে পারবেন—পারবেন সেকশন ২১ অফ দি প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট—তাতে কি ক্ষমতা রয়েছে

If at any time it appears to the State Government that a Board or its President has made default in performing any duty imposed by or under this Act, the State Government may by an order in writing fix a period for the performance of such duty. If the duty is not performed within a period so fixed the State Government may appoint a person to perform it, and may direct, etc.

সুতরাং সেই আইন করা হয়ে গেল। সেই আইনের মাধ্যমে দেখুন, তারপর সে আইনের সুপারসেসান-এর পাওয়ার রয়েছে। সুতরাং আপনি যে আশা করছেন সেটা অমূলক, আমাদের লিগ্যাল এডভাইসারের মত নিয়েছি। আমরা তা করতে পারি।

[5—5-10 p.m.]

সুতরাং আপনি যে বিষয় আশঙ্কা করছেন, আপনার সে আশঙ্কাটা সম্পূর্ণ অমূলক। সে বিষয়ে সম্পূর্ণ আমাদের লিগ্যাল এডভাইজার মত দিয়েছেন আমরা করতে পারি।

শ্রীমতী কতটুকু ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে? আপনারা তো সবাই স্বীকার করলেন, সবাই বললেন যে এটার আমূল পরিবর্তন দরকার। আমাদের সভাপ্রিয়বাবুর মতে বাংলার ২৫ হাজার স্কুল গৃহ হচ্ছে গোয়ালঘর; সেখানে কোন লেখাপড়া হয় না। গত পনের বছরে তিনি কোন পরিবর্তন দেখেননি।

(শ্রীমতী প্রিয়বাবু : আমি তা বলিনি।)

উনি গোয়ালঘরের কথা না বলে গোয়ালঘরের বর্ণনা করেছেন—মেঝে-টেজে ইত্যাদি করে।

সুতরাং আজকে এই আইনে কি দেওয়া হয়েছে? দেওয়া হয়েছে সেইটুকুর মধ্যে আপনাদের নির্বাচিত জনপ্রতিনিধিরা তাদের উপর কিছু দেখাশুনা করতে পারবেন। সেটা কি অপরাধ হয়েছে? যেখানে আপনারাই স্বীকার করছেন যে খারাপ, চলছে না, সেখানে আইনটার আমূল পরিবর্তন আবশ্যিক। কিন্তু অনেক সমস্যা, আইন পরিবর্তন করতে গেলে ট্যাক্সিং স্ট্যাটিউট ইত্যাদি চাই, তার কনসিট্রিউশন চাই, সর্বপ্রাদেশিক ভিত্তি কি হবে—সেই সমস্ত বিষয় বিবেচনা করা চাই। নানা কথার মধ্যে এটাও বিবেচনা করতে হবে যে আইনটা ৩০ বছর ধরে চলছে। এটাও বিবেচনা করতে হবে যে আইনের দ্বারা প্রাথমিক শিক্ষার প্রগতি হয়েছে, ভালভাবে চলুক আর না চলুক, যেখানে ১২ হাজার থেকে ৩২ হাজার স্কুল হয়েছে, ৬ পারসেন্ট থেকে ১৭ পারসেন্ট খরচা বেড়েছে, ২৫ পারসেন্ট থেকে ৭০ পারসেন্ট ছেলের শিক্ষার হার বেড়েছে, সেখানে এই ফিগারকে দেখেও যদি উনি বলেন শিক্ষার কোন প্রগতি হয় নাই এবং যদি মনে করেন আমরা ফিগারের যাদু বা একটা ইন্ড্রজাল সৃষ্টি করেছি, তাহলে আমরা নাচার, বৃদ্ধি দিয়ে আপনাদের আমি বোঝাতে পারবো না। সে ক্ষমতাও আমার নাই। কিন্তু আপনাদের আমি বলে দিচ্ছি, টেম্পোরারী অবস্থায় যখন আপনারাই স্বীকার করলেন যে হ্যাঁ, এর কতটা জেলার স্থানীয় স্বায়ত্তশাসন খরচ করবে; আপনারাই বলছেন যেখানে নতুন স্থানীয় গ্রাম্য শাসন ব্যবস্থা হচ্ছে, সেখান থেকে প্রাথমিক শিক্ষাকে বাদ রাখা যায় না, দেওয়া উচিত নয়—আপনারাই তো বলছেন। সেই অবস্থাতে বর্তমানে যেটা ৩০ বছরের চালু আইন আছে, সেটাকে বজায় রেখে কতটা জনপ্রতিনিধিদের হাতে তার পরিদর্শন, কতটা তত্ত্বাবধানের ব্যবস্থা করতে পারি আইন-সম্পত্তভাবে সেইটুকু মাত্র আমরা ব্যবস্থা করেছি। সুতরাং আমি সমস্ত সংশোধন প্রস্তাবের বিরোধিতা করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

এর ফান্ড সম্বন্ধে একটু বলুন।

The Hon'ble Salla Kumar Mukherjee:

আপনারা কি চান, কি আপনারদের দৃষ্টিভঙ্গী সেটা আমি বুঝতে পারলাম না। এই তো আপনারা বলছেন সবাই জোড়োর, দুর্নীতিপরায়ে, যতসব দলীয় স্বার্থে ন্যায়। আমরা এই পণ্ডায়েত করছি। এই ফান্ডটা যদি সেপারেট রাখি অর্থাৎ শিক্ষা খাতে আজকে এডুকেশন সেস-এর দ্বারা বাংলাদেশের গ্রামের প্রাথমিক শিক্ষার জন্য যে ৭০ লক্ষ টাকা ওঠে, তা থেকে, ওদের মতে দলীয় স্বার্থে, এক পরিসাও আমরা নিতে চাই না। কারণ সেই পরিসার একটি লান্ট ফান্ড পর্যন্ত তারা শিক্ষা খাতে খরচ করতে চায়। সেইজন্য একটা প্রভিশন করা হচ্ছে যে

The District Primary Education Fund shall not form part of the Zilla Parishad Fund.

সেইজন্য আমরা এটা সেপারেট রেখেছি, তার সঙ্গে মিশিয়ে দিতে চাইনি। এটা ভাল করেছি, কি মন্দ করেছি তা বাংলার জনসাধারণ বিবেচনা করবেন। আপনারা এর উন্নতি হয়েছে কিনা দেখবেন।

(এ ভয়েস : কাজ হবে না।)

শুধু আর একটি দেখুন এই ক্লজ ৬তে পরিষ্কার বলা হয়েছে ১, ২, ৩ অ্যান্ড ৪ ক্লজ ছাড়া হুবহু প্রাইমারী এডুকেশন অ্যান্ড চালু রইল। আমরা কতটুকু পরিবর্তন করেছি? ১, ২, ৩ অ্যান্ড ৪ এটুকু কেন করেছি? কারণ আমল পরিবর্তন করতে গেলে অনেক কিছু প্রয়োজন, অনেক সময় সাপেক্ষও বটে। সেইজন্য এইটাকে চালু করতে চেষ্টা করেছি।

সুতরাং আমি সকল অ্যামেন্ডমেন্ট-এর বিরোধিতা করছি।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় অন এ পার্সোনাল এক্সপ্লেনেশন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এদিকে হাত দেখিয়ে বললেন উনি বলছেন এই ৭০ লক্ষ টাকা আমরা নিয়ে যাই। এটা যদি স্যার, উনি গায় পড়ে মেখে নেন। তা না হলে আমি কখনো এই কথা বলিনি যে এই ৭০ লক্ষ টাকা ওরা নিয়ে যান। ওটা যদি উনি গায় মেখে নেন শুধু শুধু, তাহলে আমার কিছু বলবার নাই।

Mr. Chairman: Now I put amendments Nos. 48 and 49 in the name of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya and Shri Amar Prasad Chkrabarty to vote.

The motion of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya that for clause 38(1), the following be substituted, namely:—

“(1) The Zilla Parishad shall elect from among the members of the Parishad with those particularly interested in Primary Education, the Primary Education Committee of the Zilla Parishad”.

was then put and a division taken with the following result:—

NOES—23.

Banerjee, Dr. Srikumar
Banerjee, Shri Sudhir Kumar
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
Bhuwarka, Shri Ram Kumar
Chakravarti, Shri Byomkesh
Chatterjea, Shri Devaprasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Gupta, Shri Manoranjan
Jha, Shri Pashu Pati
Mohammad Sayeed Mia, Shri
Mondal, Shri Dwajadhari
Mookerjee, Shri Kamala Charan

Mukherjee, Shri Kamada Kinkar
 Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
 Pal, Dr. Ras Behari
 Paul, Shri Suresh Chandra
 Prasad, Shri R. S.
 Bai Choudhuri, Shri Mohitosh
 Roy, Dr. Biswaranjan
 Roy, The Hon'ble Chittaranjan
 Sen, Sm. Reba
 Singha, Shri Biman Behari Lal
 Sinha, Shri Rabindralal

AYES—10.

Basu, Shri Bijay Bihary
 Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Chakraborty, Shri Amar Prasad
 Chakravorty, Shri Jatin
 Debi, Sm. Anila
 Moitra, Shri Mohit Kumar
 Roy, Shri Satya Priya
 Sen, Shri Subodh
 Sen Gupta, Shri Manoranjan

The Ayes being 10 and the Noes 23, the motion was lost.

The motion of Shri Amar Prasad Chakrabarty that in clause 38(1) the following be added, at the end, namely:—

“The instructions shall be binding upon the Primary Education Committee.”

was then put and a division taken with the following result:—

NOES—23.

Banerjee, Dr. Srikumar
 Banerjee, Shri Sudhir Kumar
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bhuwalka, Shri Ram Kumar
 Chakravarti, Shri Byomkesh
 Chatterjea, Shri Devaprasad
 Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
 Gupta, Shri Manoranjan
 Jha, Shri Pashu Pati
 Mohammad Sayeed Mia, Shri
 Mondal, Shri Dwajadhari
 Mookerjee, Shri Kamala Charan
 Mukherjee, Shri Kamada Kinkar

Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
 Pal, Dr. Ras Behari
 Paul, Shri Suresh Chandra
 Prasad, Shri R. S.
 Rai Choudhuri, Shri Mohitosh
 Roy, Dr. Biswaranjan
 Roy, The Hon'ble Chittaranjan
 Sen, Sm. Reba
 Singha, Shri Biman Behari Lall
 Sinha, Shri Rabindralal

AYES—10.

Basu, Shri Bijay Bihary
 Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Chakraborty, Shri Amar Prasad
 Chakravorty, Shri Jatin
 Debi, Sm. Anila
 Moitra, Shri Mohit Kumar
 Roy, Shri Satya Priya
 Sen, Shri Subodh
 Sen Gupta, Shri Manoranjan

The Ayes being 10 and the Noes 23, the motion was lost.

[5-10—5-16 p.m.]

The question that clause 38 do stand part of the Bill, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—23.

Banerjee, Dr. Srikumar
 Banerjee, Shri Sudhir Kumar
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bhuwalka, Shri Ram Kumar
 Chakravarti, Shri Byomkesh
 Chatterjea, Shri Devaprasad
 Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
 Gupta, Shri Manoranjan
 Jha, Shri Pashu Pati
 Mohammad Sayeed Mia, Shri
 Mondal, Shri Dwajadhari
 Mookerjee, Shri Kamala Charan
 Mukherjee, Shri Kamada Kinkar
 Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
 Pal, Dr. Ras Behari
 Paul, Shri Suresh Chandra

Prasad, Shri R. S.
 Rai Choudhuri, Shri Mohitosh
 Roy, Dr. Biswaranjan
 Roy, The Hon'ble Chittaranjan
 Sen, Sm. Reba
 Singha, Shri Biman Behari Lall
 Sinha, Shri Rabindralal

NOES—10.

Basu, Shri Bijay Bihary
 Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Chakraborty, Shri Amar Prasad
 Chakravorty, Shri Jatin
 Debi, Sm. Anila
 Moitra, Shri Mohit Kumar
 Roy, Shri Satya Priya
 Sen, Shri Subodh
 Sen Gupta, Shri Manoranjan

The Ayes being 23 and the Noes 10, the motion was carried.

Clause 39

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 5-16 p.m. till 1-30 p.m. on Friday, the 23rd August, 1963, at the Council House, Calcutta.

Members Absent

Abdul Halim, Shri.
 Abdullah Rasul, Shri.
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
 Bagchi, Shri Nirmalya.
 Bisi, Shri Promotha Nath.
 Bose, Shri Aurobindo.
 Das, Shri Narendra Nath.
 Dutt, Shrimati Labanya Prova.
 Ghose, Shri Kali Charan.
 Goswamy, Shri Kanailal.
 Haldar, Shri Gopal.
 Hazra, Shri Gajendra Nath.
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendra Nath.
 Maliah, Shri Pashupati Nath.
 Moitra, Shri Dharendra Nath.
 Prodhan, Shri Lakshman.
 Rezaul Karim, Shri.
 Roy, Shri Surendra Kumar.
 Saha, Shri Jogindralal.
 Sanyal, Dr. Charu Chandra.
 Singha, Shri Jatindra.
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 23rd August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 23rd August, 1963, at 1-30 p.m. being the seventeenth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1-30—1-40 p.m.]

Mr. Chairman: No question today.

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me 3 notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Non-implementation of enhanced scales of pay of clerks, Librarians etc., of the Aided Secondary Schools in West Bengal—by Shri Santosh Kumar Bhattacharyya;
- (2) Functioning of the Board of Secondary Education, West Bengal—by Shrimati Anila Debi; and
- (3) Alleged contact between the detained prisoners and outsiders—by Shri Jatin Chakravorty.

Members may formally call the attention.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to call the attention of the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department to the following matter—

In spite of the assurances of late Dr. B. C. Roy, Chief Minister of West Bengal, in September, 1961, that clerks, Librarians and class IV employees of all Aided Secondary Schools in West Bengal will be given enhanced scales of pay on a line with those of similar rank of employees under the Government, the authorities of the Education Department did not implement them and kept silent on the solemn assurance of the late Chief Minister for a long time. Only during the last Budget Session of the Legislature the Minister of State, Education, Government of West Bengal, announced on the floor of the Council new scales of pay for clerks, Librarians and Class IV employees of Aided Secondary Schools of the State. The scales announced were not at all acceptable and did not come anywhere near the assurance of the late Chief Minister but even these new scales have not been given effect to and school employees numbering about 10 thousands entitled to these benefits with a retrospective effect from 1st April, 1961, have been worst hit. There should be no further delay in the matter and that immediate announcement as to when the payment will be made must come forward from the Government.

Shri Satya Priya Roy:

মিস্টার চেয়ারম্যান, স্যার, শিক্ষামন্ত্রী তো এখানে নাই, কবে এর উত্তর পাওয়া যাবে?

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: Reply will be given on the next Tuesday, Sir.

Shrimati Anila Debi: Sir, I beg to call the attention of the Minister-in-charge of Education to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:—

Nearly six months have elapsed since the Board of Secondary Education Bill has been passed by both the Houses of the West Bengal Legislature. The composition of this new Board has been wholly unsatisfactory and unacceptable to the teaching community of West Bengal and the education loving people. Yet we consider it somewhat an improvement on the present one-man show in the name of so-called Board of Secondary Education. This one-man rule has led to a complete chaos in the field of Secondary Education of the State—hundreds of cases of aggrieved teachers before the Appeal Committee are in cold storage for months together. Grants to schools are not being disbursed in time and thousands of teachers are in arrears of their salaries. Nobody knows when the new Board is going to form. Even it is not known whether rules in this respect has yet been framed. This state of affairs should not be allowed to continue further even for a day. A definite date should be announced as to when the new Board begins functioning.

Mr. Chairman: Mr. Chakravorty, please read your motion.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, if the Chief Minister would have been here—he is not here—he might have easily replied to my calling attention notice immediately. Is it not possible to defer it till the Chief Minister comes?

চিফ মিনিস্টারও এখানে উপস্থিত নেই, তিনি থাকলে আমার এটার সম্বন্ধে ইমিডিয়েটলি জবাব দিতে পারতেন,

because it refers to him—he made a certain statement.

এবং এখনই তিনি এর জবাব দিতে পারবেন। কারণ, এর পরেও আমার আরও কয়েকটা কালং অ্যাটেনশন-এর জবাব জগন্নাথবাবুকে দিতে হবে।

Mr. Chairman: You see the rule is that calling attention notices must be raised immediately after the question hour. So you read your motion first.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I am reading but when the Chief Minister comes, let him go through my calling attention notice and then he can reply immediately.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, we are here to convey the message to the Chief Minister.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Chief Minister on 23rd August, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

On the 20th instant the Chief Minister in course of a discussion with the Journalists and Press Reporters attending the seminar organised by the Press Institute of India, is reported to have made a statement to the effect that the alleged pro-Peking group of Communists have set up an organisation and are maintaining close contact with the Communist prisoners detained in jails. The Chief Minister is also reported to have stated that the Government is keeping watch on the situation. The Chief Minister is requested to make it clear if (1) he made such a statement, and (2) if so, how the reported contact between the detained prisoners and the outside

is being maintained over the head of the jail administration, and 3) what steps are going to be taken against those officials of the jails for dereliction of their duties.

স্যার, আমি আনন্দবাজার পত্রিকাটো-পেলালাম না, চিফ হুইপ-এর কাছে আছে। তিনি আনন্দ-বাজারে দেখেছেন, আমি যুগান্তরে দেখেছি। সেটা হচ্ছে এই যে, পিকিং পক্ষী কমিউনিস্টদের কার্যকলাপ সম্পর্কে শ্রী সেন বলেন 'ইহারা বর্তমানে একটি গোপন সংস্থা গড়িয়া তুলিতেছে এবং তিনি সন্দেহ করেন যে সেই গোপন প্রতিষ্ঠানের সহিত কারাগারে বন্দী কমিউনিস্টদের সংগে যোগাযোগ আছে। তবে সরকার তাদের অবস্থার প্রতি নজর রাখিতেছেন। (এ ভয়েস: তাতে কোন সন্দেহ নেই) না, না। সন্দেহ নেই, সেটা চিফ মিনিস্টার বলুন। জেল অর্থারিটিজরা রয়েছে, সেই জেল অর্থারিটিদের সাক্ষ্য করা হোক।

Either he must disown the statement or he must take them to task.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I shall convey the message of Mr. Chakravorty to the Chief Minister and request him to make the statement.

Mr. Chairman: Now, attention of the Ministers was drawn previously by members on the subjects of working of State mines, shortage of electricity in West Bengal, kidnapping of a girl in Basirhat subdivision, removal of five still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Society, and civil disobedience movement of goldsmiths. Mr. Jagannath Kolay told me that he was ready with one answer.

[40- 1-50 p.m.]

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, on behalf of the Chief Minister I may make the statement in reply to Mr. Nirmal Bhattacharyya's calling attention notice.

With reference to the calling attention notice of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, M.L.C., regarding the alleged kidnapping by Pakistani desperadoes of a girl of village Hazratalla in Basirhat Subdivision of 24-Parganas district in broad daylight, the Chief Minister desires to make the following statement:

On 30th July, 1963 one Shri Sanat Kumar Mandal of Nadia, police-station Basirhat, submitted a written complaint to the Officer in charge, Basirhat police-station, stating that his unmarried daughter, Shrimati Kabita Mandal, aged about 16/17 years, had become untraced from 23rd July, 1963. Shri Sanat Kumar Mandal also stated that he had come to know that one Madudar Rahman alias Madu, son of late Samser Rahman Siddique, of Nehalpur, Police Station Basirhat, had kidnapped his daughter. The matter was enquired into by the police. It appeared on enquiry that the girl and the alleged kidnapper were quite intimate with one another. Letters exchanged between them have come to light. It also transpired on investigation that the said Madudar Rahman had also proposed to the father of the girl for his marriage with the girl. In course of enquiry it has further been ascertained that while leaving the house the girl took away gold ornaments and cash. During investigation, the house of the accused was searched, but neither the accused Madudar Rahman nor the girl could be traced there. From a letter written by an unknown person from Satkhira, district Khulna (East Pakistan), the father of the girl has come to know that the girl and the accused were now staying at Satkhira. The Basirhat Police Station Case No. 36, dated 31st July, 1963, under sections 363/366 I.P.C., started over—the matter is under investigation.

It will, therefore, be seen that it is not a fact that Pakistani desperadoes had kidnapped a girl of village Hazratalla of Basirhat subdivision in broad daylight. No question, therefore, does arise about the failure of the Government to protect the citizens of the State against kidnapping etc. The case really appears to be one of voluntary elopement.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, মাননীয় সদস্য শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত এবং শ্রীযতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের কালং অ্যাটেনশনের উত্তরে আমি এই কথা বলতে চাই।

কালিকাতা তথ্যকেন্দ্রের প্রদর্শনী কক্ষে কালিকাতা ফিল্ম সোসাইটি ১৫ আগস্ট হইতে ১০ই আগস্ট পর্যন্ত একটি প্রদর্শনী করেন। উক্ত প্রদর্শনীতে কালিকাতা ফিল্ম সোসাইটি বিভিন্ন চলচ্চিত্রের প্রায় ১২০ খানি স্থির আলোকচিত্র প্রদর্শন করেন।

প্রদর্শনীর দর্শকদের নিকট হইতে অভিযোগ পাইয়া আমি দেখিলাম যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার চলচ্চিত্রের প্রাচীরপত্র, স্থির আলোকচিত্র প্রভৃতি যে মান অনুসারে সেন্সার করিয়া থাকেন, সেই মান অনুসারে ও খানি আলোকচিত্র আপত্তিকর। তদনুসারে আমি উপ-প্রচার অধিকর্তাকে নিদেশ দেই যে, প্রদর্শনীর উদ্যোক্তাগণকে যেন উক্ত ও খানি আলোকচিত্র সরাইবার জন্য অনুরোধ করা হয়।

১০ই আগস্ট উপ-প্রচার অধিকর্তা কালিকাতা তথ্যকেন্দ্রে যান এবং উদ্যোক্তাদের তরফ হইতে জনৈক শ্রী সূর্যের সঙ্গে আলোচনা করেন এবং উক্ত ও খানি আলোকচিত্র অপসারণ করিতে অনুরোধ করেন। শ্রী সূর্য এই অনুরোধ অনুসারে আলোকচিত্র ও খানি অপসারণ করেন। অন্যতরাল মধ্যে কালিকাতা ফিল্ম সোসাইটির মুখপাত্র হিসাবে দুইটি ভদ্রলোকও উপ-প্রচার অধিকর্তার নিকট আসিয়া জিজ্ঞাসা করেন, “কেন উক্ত আলোকচিত্রগুলি অপসারণ করা হইয়াছে?” উপ-প্রচার অধিকর্তা তাহাদিগকে বুঝাইয়া দেন যে, সরকার হইতে যে নীতি অনুসারে চলচ্চিত্র প্রচার সম্পর্কিত প্রচার-পত্রাদি সেন্সার করা হয়, সেই দৃষ্টভঙ্গী লইয়াই উল্লিখিত ও খানি আলোকচিত্র বিচার করিতে হইবে এবং ঐ বিচারের মাপকাঠিতে উক্ত ও খানি আলোকচিত্র আপত্তিকর।

কতিপয় সাংবাদিক এই উপলক্ষে আমার সঙ্গে সাক্ষাৎ করিলে আমি সকল ঘটনা বিস্তারিত বিশ্লেষণ করিয়া একটি বিবৃতি দেই।

আমার মনে হয় উক্ত ও খানি আলোকচিত্র প্রদর্শনী হইতে অপসারণ না করিলে জনসাধারণের, বিশেষ করিয়া অল্পবয়স্ক ছেলেমেয়েদের পক্ষে অনিষ্টকর হইত এবং চলচ্চিত্রসমূহের প্রাচীরপত্র, স্থির-আলোকচিত্র প্রভৃতি সেন্সার সম্পর্কে যে নীতি সরকার অনুসরণ করেন, তাহার বিরোধী হইত।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে, এই কালং অ্যাটেনশন-এর মধ্যে আমি ২টা পয়েন্ট তুলেছিলাম, সে পয়েন্ট-এর যদি জবাব না দেন, তাহলে কি হবে?

Mr. Chairman: We have got to accept the answer. We cannot go beyond that.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ইন দ্যাট কেস, তাহলে আমি কোশ্চেন দিতে পারি। তা হলে কি হল আজকে উনি বলেছেন.....।

Mr. Chairman: You can put in questions later on. We have nothing to do with that. It may appear in the newspapers.

শ্রীমজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে যে, কালং অ্যাটেনশন-এর উপর এই আন্ডারটেকিং পালিত না হলে রিপ্লাই হচ্ছে না যে কথা দেওয়া আছে সে কথা ছেলোপের জন্য you may pull up.

Mr. Chairman: It is a question of opinion as to whether it is adequate or not. I think it is adequate.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, my attention has been called to the non-availability of homoeopathic medicines in liquid form owing to the control on the allotment of alcohol to those shops. I am afraid there is some misapprehension about the matter. There is yet no control on allocation of alcohol on any licensed dealer.

The fact is that alcohol is extremely scarce in the market owing to the various causes of which I should mention the reported fall in the production of molasses particularly in Bihar and U.P. and the sudden increase in the demand for alcohol for industrial use for the production of synthetic rubber. Molasses is a raw material out of which alcohol is produced. West Bengal is highly deficit in molasses. Against an annual requirement of about six lakh maunds, West Bengal produces only about one lakh maunds of molasses. The balance of five lakh maunds is met by import from Bihar every year. This year Bihar could not spare anything more than about 50 thousand maunds for consumption by the West Bengal distilleries.

With their full requirements of molasses being available, West Bengal distilleries are not in a position to produce more than 15 lakh gallons of alcohol against West Bengal's requirement of about 65 lakh gallons of alcohol for both industrial, domestic and potable purposes. So, year after year the balance of about 50 lakh gallons is met by import mainly from U.P. and Bihar which produces about 80 per cent. of the total quantity of alcohol manufactured in the country.

As stated already, production in U.P. was low this year. But its consumption has risen very high because of the synthetic rubber plant in that State going into production. As a consequence, only a small quantity of alcohol was available for import into West Bengal by the licensed wholesalers. In this situation I approached the Government of India to secure necessary supplies of alcohol so that the installed capacity of alcohol-based industry of this State did not go idle. Meanwhile, release of stocks from Bihar and U.P. for export was restricted. The States' alcohol dealers tried to obtain supplies from the southern and western States of the country but with little success. The Central Government has since been trying to get together whatever surplus of alcohol is available in the States surplus in alcohol and pending finalisation of their survey the Central Government have allotted to this State an ad-hoc quota of 55 thousand gallons against a monthly requirement of about 3 lakh gallons, excluding the very large requirement of polythene and shellac industries in this State.

Arrangements are under way to import this quantity of 55 thousand gallons and as soon as this quantity of alcohol actually arrives it will be given to the different industrial units with due regard to the actual consumption of alcohol by each unit in 1962-63. In this the manufacturers of medicines will receive special consideration that they deserve.

[1-50—2 p.m.]

It may be appreciated that West Bengal is highly deficit in molasses and alcohol and has to depend on the availability of alcohol for export in the States surplus therein. There is yet no central basic plan for the movement of surplus molasses and alcohol from the surplus States to the deficit States, with due regard to the requirement of the deficit States. So long there was really no need for such a plan, as the country, as a whole, was surplus in these commodities. With the setting up of new industries consuming alcohol, and the industries, a large, medium and small already in existence and consuming larger quantities of alcohol to achieve higher

levels of production the need for such a plan seems to have arisen now. As a long term plan, therefore, it has been suggested to the Central Government that a basic plan of distribution of alcohol and molasses for consumption in the country should be drawn up before the next crushing season, and if after meeting the requirements of the various States there is a net surplus, only such surplus might be exported for earning foreign exchange. I have reason to hope that to avoid recrudescence of the sort of alcohol crisis through which the State is passing, the Central Government will set up its machinery for an equitable distribution of alcohol to the various States before the next crushing season. Until then, we have about 4 months of very difficult times ahead. We have been doing all we can to help import into the State of any surplus alcohol that may be made available anywhere in India.

Sir, as the scarcity of alcohol in the country is so severe, this scarcity has to be shared by all consumers of alcohol in industry including homoeopathic pharmaceutical industries. I would, however, assure the House that whatever little is secured by the State will be shared by all essential industries, including the manufacturers of homoeopathic medicine. As regards efficacy of homoeopathic medicine in lower potencies in liquid form, I submit my incompetence to speak.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, with reference to the Calling Attention Notice of Shri Jatin Chakravorty in which he referred to my name and suggested something, may I be permitted to state that at the Press Conference referred to by the honourable member on the 20th August I just mentioned about the existence of an underground organisation set up by the Pro-Peking communists. Beyond that I did not state any other thing.

Shri Jatin Chakravorty:

যুগান্তর ও আনন্দবাজার পত্রিকায় বেরিয়েছে আপনি শুধু নিম্ন কি লিখেছেন

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, can there be any debate on this?

Shri Jatin Chakravorty:

এটা ডিবেটের কোন কথা নয়

Mr. Chairman: You have raised this point and this has been replied by the Chief Minister. He denies to have stated anything.

Shri Jatin Chakravorty:

এখানে আনন্দবাজার ও যুগান্তর মিথ্যা কথা লিখেছেন?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, allow me a point of order. The rule regarding Calling Attention to matters of urgent public importance is of recent origin. It was published in the Gazette of April 2, 1962 amending the existing Rules of Procedure and Conduct of Business in the Assembly.

Sir, the rule is this. A member may with the previous permission of the Chairman call the attention of a Minister. I want to know whether after a calling attention has been raised and when the Minister has made a statement—the rule says that the Minister may or may not make the statement, it is not obligatory on the Minister to make the statement—a debate can be allowed?

Mr. Chairman: No debate is allowed.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আপনার রুলিং দেবার আগে আমার কথাটা একটু শুনুন।

Mr. Chairman: No question of ruling here, it is all provided in the rules.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. You have just now ruled that no debate may be permitted on a calling attention notice matter. Besides debate, there is another matter. Questions may be put. Are we entitled to put questions?

(Voices of 'No' 'No' from Government Benches)

Mr. Chairman: No, questions are not allowed.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: There are two things, namely, debate and questions. On these two points your ruling ought to be definite.

Mr. Chairman: I have already said that no debate or questions are allowed.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, if the honourable members want to put supplementaries, then they can give notice of questions.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমার বক্তব্যটা একটু শুনুন নিন।

কলিং অ্যাটেনশন-এর জন্য এই যে আমরা নোটিস দিয়ে থাকি, এটা পার্লামেন্টে, লোকসভায় আছে এবং রাজ্যসভায়ও আছে, সেইটা দেখাদেখি, সেইভাবে আমরা এটা অ্যাডপ্ট করেছি। স্যার, এ ক্ষেত্রে আমার বক্তব্য হচ্ছে, আমি খবর নিয়েছি এবং এখানে জগন্নাথবাবু জানেন যে অনেক এম পি-র সঙ্গে আমি আলাপ করে দেখেছি যে পার্লামেন্টের নিয়ম হচ্ছে যে, সেখানে কোন স্টেটমেন্ট দেবার পর, ক্যারিফিকেশন-এর জন্য একটা কি দুটা প্রশ্ন করা যেতে পারে। সেখানে থেকে আমি যখন এই রুলস নিয়েছি, তখন ক্যারিফিকেশনের জন্য এই প্রশ্নটি আমি মধ্যমশ্রী মহাশয়ের কাছে করেছিলাম যে, আনন্দবাজার পত্রিকা ও যুগান্তর পত্রিকা কি ঐ সম্বন্ধে ঠিক লেখেন নি?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

স্যার, আমার যে দুটা কলিং অ্যাটেনশন নোটিস ছিল, কবে তার রিপ্লাই পাওয়া যাবে?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I have already said the replies will be given next week.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Chief Minister promised that he would reply to two questions that I raised by way of calling attention notices—one on the working of State Mines and the other on the shortage of electricity in West Bengal.

Mr. Chairman: Were they promised for today?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Yes, he said Friday.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Did I say this Friday?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Yes.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I am very sorry. I will ask the Hon'ble Minister for Commerce and Industries to make the statements.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, those questions were addressed to the Chief Minister as the Development Minister.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Next Tuesday the statements will be made.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মি: চেয়ারম্যান, স্যার, আমি গেল শনিবারে একটা কলিং অ্যাটেনসন নোটিশ regarding the civil disobedience movement of goldsmiths সম্বন্ধে দিয়েছিলাম এবং তার রিপ্লাই গত সপ্তাহে ১৯এ দেবার কথা ছিল, দেওয়া হয় নি, আজ দেবার কথা আছে।

Mr. Chairman: Any reply to the notice of Shri Manoranjan Sen Gupta on civil disobedience movement of goldsmiths? The answer is due.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Statement will be given on Monday next.

Shri Jatin Chakravorty:

মি: চেয়ারম্যান, স্যার, আপনার কাছে আমি একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই—এখানে মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত আছেন,—আমাদের হাউসেতে প্রায়ই মন্ত্রিমহাশয়রা নানারকমভাবে আমাদের আশ্বাস দিয়ে থাকেন যে, এই করা হবে, ঐ করা হবে, আমাদের প্রশ্নোত্তরের পর। কিন্তু তা সবসময় পালন হয় না। পার্লামেন্টে যেমন কমিটি অফ অ্যাসুয়ারেন্স আছে, তারা দেখে যে অ্যাকচুয়ালী যেসব কমিটমেন্টস মিনিষ্টাররা করেন, সেগুলি ইম্প্লিমেন্ট হয় কিনা! সেই-রকম ব্যবস্থা আমাদের এখানেও করা যেতে পারে কিনা? আমাদের এখানে প্রায়ই দেখা যায় এ হাউসে হোক, বা ও হাউসে হোক, মন্ত্রীর

is very liberal in promises but smooth in excuses also.

সুতরাং সেগুলি তাঁরা ইম্প্লিমেন্টেড করছেন কিনা, সেটা দেখবার জন্য, পার্লামেন্টের মত এখানেও একটা কমিটি অফ অ্যাসুয়ারেন্স হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। মাননীয় মধ্যমন্ত্রিমহাশয় এখানে উপস্থিত আছেন, আপনার মাধ্যমে আমি তাঁকেও অনুরোধ করছি তিনি যেন এ বিষয় কিছু ব্যবস্থা করেন।

Mr. Chairman: We shall look into the matter.

[2—2-10 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not support the proposal.

যতীনবাবুতো রোজ রাইটার্স বিল্ডিংস-এ পায়চারী করে তো পা খুইয়ে ফেলেছেন, অতএব তিনি তো সব জানেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: হাউসের কাছে অ্যাসুয়ারেন্স করতে হবে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: যতীনবাবু যে কমিটি অফ অ্যাসুয়ারেন্স-এর কথা বললেন, এ সম্পর্কে আমার একটা বক্তব্য আপনার কাছে নিবেদন করতে চাই। উনি অবশ্য যতীনবাবুর কথা বললেন যে তিনি সিক্রেটারিয়েট-এর সব ঘুরে বেড়িয়ে সংবাদ নেন—সেটা ওঁদের মধ্যে হতে পারে, কিন্তু হাউসে আমরা খুব রেলিস করি না এবং ফ্রম এ চীফ মিনিষ্টার এইরকম স্টেটমেন্ট আশা করি না। আপনি দেখুন আপনার সামনে যে দুটো কলিং অ্যাটেনসন আছে, এখনও উপস্থিত হয়নি, সে বিষয়ে এখানে শিক্ষামন্ত্রিমহাশয় যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন সেগুলি পালিত হয় নি। তার জন্য আজকে আমাদের কলিং অ্যাটেনসন করতে হচ্ছে, তারপর কোশ্চন করতে হবে এবং তারপর হয়ত এ নিয়ে আমরা অ্যাডজার্নমেন্ট মোশান করতে পারি। কাজেই আমি ইম্প্লিমেন্টেশন অফ অ্যাসুয়ারেন্স কমিটির খুব প্রয়োজন আছে বলে মনে করি, এটা দরকার হাউসের সময় সংক্ষেপ করবার জন্য; হাউসের কাজ যাতে ভালভাবে হতে পারে তার জন্য এবং মন্ত্রিমহাশয়দের মর্যাদা রক্ষা করবার জন্য।

Mr. Chairman: I do not support the proposal. It is against the principle.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: কাজেই ওঁরা হঠাৎ হয়ত বলতে প যেন যে, পাবলিক অ্যাকাউন্ট কমিটি বা বিজনেস অ্যাডভাইসরী কমিটিতে এসব আলোচনা করার সুবিধা করা হয়েছে।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আপনি অ্যাসুয়ারেন্স কমিটি বলতে কি বোঝেন?

শ্রীমতীপ্রিয় রায় : এখানে দাঁড়িয়ে মন্ত্রীরা যেসব প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন সেগুলি বাস্তবে কার্য-পরিণত হচ্ছে কিনা তা দেখা।

I hope you will take some initiative in the matter and see that we can meet together and discuss about the possibility of setting up such a committee.

Mr. Chairman: About the calling attention motions of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya and Shrimati Anila Debi, replies have been promised next Tuesday. Three calling attention motions remain unanswered. I hope these replies will also come on Tuesday.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, these replies will be given on Wednesday.

Message

Secretary: Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

"The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 22nd August, 1963.

Annexure

That the time for presentation of the report of the Joint Committee of the Houses on the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, be extended to the 30th September, 1963.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker.

West Bengal Legislative Assembly."

Calcutta :

The 22nd August, 1963.

The Message was laid on the Table.

শ্রীমন্তেশ্বরকুমার ভট্টাচার্য : স্যার, এই ম্যাসেজ সম্বন্ধে বলতে চাই যে, আগে আমরা শুনে-ছিলাম যে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন যে, ৩১এ অগাস্ট, এবং উনি ক্যাটিগোরিকালী এখানে স্টেটমেন্ট করেছিলেন যে, এই সেশন-এর মধ্যে Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill আসবে। ক্যাটিগোরিকালী দি আদার ডে অন দি ফ্লোর অফ দি হাউস তিনি একথা বলেছিলেন। আজ এখানে ম্যাসেজ এল যে ৩০এ সেপ্টেম্বর—অর্থাৎ তা হলে এই সিজন-এ আসছে না।

let him say categorically it is a very vital thing.

এই সিজন-এ করতে হবে, কেন না ফেব্রুয়ারি মাসের মধ্যে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ এর বেসিস-এ তাহলে ৫৬টা মিউনিসিপ্যালিটিতে ইলেকশন হতে পারে।

স্যার, আগামী ফেব্রুয়ারি মাসের মধ্যে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ বেসিসে এই ৫৬টা মিউনিসিপ্যালিটির ইলেকশন হতে যাচ্ছে, সুতরাং এটা ব্যাপার কি হবে?

Shri Satya Priya Roy: We want to be assured of our business and the Minister should categorically state that the business will be taken up in this session.

শ্রীমন্তেশ্বরকুমার ভট্টাচার্য : ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর ব্যাপারে একটা ক্যাটিগোরিকাল স্টেটমেন্ট একটা ৫ দিন আগে বলেছেন। ক্যালকাটা কর্পোরেশন এমন একটা জায়গায় দাঁড়িয়েছে যেটা নাকি ওরাও বারবার করে বলেছেন, তাহলে এটা বোঝা যাচ্ছে যে এটা এ সেশনে আসছে না। এসব যে কি ব্যাপার, তা কিছুই বুঝতে পারছি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মন্ত্রিমহাশয় এর আগে বলেছিলেন যে, এই বিল আসবে। আমরা জানতে চাই পর্দার অন্তরালে কি ঘটছে। দিল্লী থেকে একজন এম পি এসেছিলেন এবং তিনি কয়েকদিনও ছিলেন, এসব ব্যাপারে এমন কোন চাপ দেওয়া হয়েছিলো, যাতে পর্দার অন্তরালে অনেককিছু ঘটে গেছে।

Mr. Chairman: We are not concerned with what had happened behind the screen.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, there is no reason for being tempest in the tea pot. I want to tell Mr. Bhattacharyya that the Minister is not the master of the House; the Minister is to obey the mandate of the members of the Select Committee. It was the unanimous decision of the 37 members of which there are eleven honourable members of this House, as they feel that they cannot discharge their duties properly when the strenuous Assembly session is on and the sittings are held from day-to-day. According to the unanimous wish of the members of this House and the Government being anxious to bring forward a Bill only the time has been extended to enable 37 members of the Select Committee to give their fullest deliberations on this very important piece of legislation and that is why one month's time has been obtained. It is done according to the rules, and it is our duty to communicate that message to this House.

দি অনারেবল জগন্নাথ কোল: On a point of order
আমি বলতে চাই, সিলেক্ট কমিটিতে যে বিলটা আছে সেটা এখানে আলোচনা হতে পারে না। কারণ, সিলেক্ট কমিটির যারা মেম্বর আছেন তারা সেখানে আলোচনা করছেন, এবং শৈলবাৰু তাঁদের ভালভাবেই বুঝিয়ে দিয়েছেন। মিনিষ্টার এর জন্য রেসপন্সিবল নয়, এবং সেখানে ইউন-অ্যানিমাস ডিসিশন হয়েছে এটা, ৩১এ অগাস্ট বিলটা আনবার কথা ছিল তাতে মেম্বাররা বলেছে যে, বিলটা ঠিক করতে গেলে তাদের আরও ২, ৩, ৪ ঘণ্টা বসতে হয়। এই ১২টা থেকে ৫টা, বসার পর তাঁদের বসা সম্ভব নয়, এটা মেম্বারদের অভিমত মিনিষ্টার-এর কিছু নয়, এবং আমি বলছি মিনিষ্টার সেদিন সমস্ত মেম্বারদের বলেছিলেন যে ৩১এ অগাস্ট-এর মধ্যে বিলটা স্পেস করতে হবে, তার পরে এইভাবে প্রত্যেক মেম্বার ইউন-অ্যানিমাসালি ডিসাইড করলেন, অতএব মিনিষ্টার-এর কোন দোষ নেই।

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Mr. Chairman: We now resume our discussion on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963. We take up clause 40.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya may move his amendments.

[2-10—2-20 p.m.]

(Clause 40)

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 40(1), the following be inserted, namely:—

“(1a) statutory grant or grants made by the State Government and capital grant made by the Central or the State Government;”.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি প্রারম্ভিক আলোচনার সময় যেটা করেছিলাম, সেই জিনিসটাই এই ৪০ নম্বর ধারায় স্পষ্টভাবে দিতে চাই। এখানে টাকাকাড়ির যে ব্যবস্থা দেওয়া হয়েছে, তা যেন অনেকটা মা-কালীর কাছে বলি মানত করার মত হয়েছে, যে মা জোড়া পাঁঠা বলি দেবে—আমার এই কার্য সিদ্ধি হলে পর। তারপর যখন কার্য সিদ্ধ হলো, তখন আর মা পাঁঠা পায় না। তারপর বলা হয়—মা, তুমি ধরে থাও। এখানেও সেইরকম অর্থমন্ত্রী বললেন—রোজিন্ট

থেকে ভুলে নেও, সেই ব্যাপার এই হাউসে তিনি স্টেটমেন্ট করে দেবেন। ঐ রেলভিনিউ থেকে কি আয় হবে তা বুঝতে পারছি না। সেখানে ক্রমশঃ ক্রমশঃ দেখা যাচ্ছে ডেফিসিট হচ্ছে, খরচ বেশী হচ্ছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, may I seek one clarification from Dr. Bhattacharyya because this amendment is not clear? He moves that the following be inserted, i.e., (1a) etc. Does he want that 1(a) should be deleted? 1(a) is there.

Dr. Janakj Ballabha Bhattacharyya: I want it to be inserted. It may be inserted after sub-clause 1(i), if necessary.

সুতরাং আয়ের যে ব্যবস্থা—এক রোড সেস ছ'ড়া আর কোনটা রিলায়েবল বলে দেখতে পাচ্ছি না,
Banks, if any,—

এখানে তার মজির উপর, দয়ার উপর ডিপেন্ড করে থাকতে হয়। জেলা পরিষদ দিতে পারেন, না-ও দিতে পারেন। কাজেই একটা স্ট্যাটুটারি প্রভিসন থাকা দরকার, যাতে জেলা পরিষদ বাজেট করবার সময় একটা সলিড গ্রাউন্ড-এর উপর দাঁড়াতে পারেন। সেই সলিড গ্রাউন্ড-এর উপর যদি না তাঁরা দাঁড়ান, তাহলে বাজেট কখনো লেখা যেতে পারে না। শুধু ডেফিসিট বাজেট হতে পারে, আর কিছু হতে পারে না। সেই ফাইন্যান্সিয়াল অ্যাসপেক্ট দেখে আমি জোর করে বলছি একটা স্ট্যাটুটারি গ্র্যান্ট প্রোভিসন-এর মধ্যে রাখা উচিত। তা যদি আপনারা না রাখেন, তাহলে পরে জেলা পরিষদ করাও যা হবে, না করাও তাই হবে। সবই বুঝা।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 40(2), line 4, for the words "the State Government" the words "Zilla Parishad concerned" be substituted.

Sir, it is a simple amendment. I want to give the Zilla Parishad some powers in this respect. Sir, why the powers to determine where the amount is to be invested or kept should be left to the State Government?

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, শ্রম্বেয় জানকীবাবু, যে সংশোধনী তা সমর্থন করতে উঠে আমি বলতে চাই যে, আমাদের অতীত অভিজ্ঞতা থেকে দেখা গিয়েছে যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, তারা রাস্তাঘাট নির্মাণ করতে পারে নি ফান্ড-এর অভাবে। এবং তার আগে যে লোক্যাল বোর্ড ও ইউনিয়ন বোর্ড ছিল, তারাও ফান্ডের অভাবে কিছু করতে পারে নি। জেলা পরিষদও সেই জাতীয় একটি প্রতিষ্ঠানে পরিণত হোক, অর্থাৎ ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, বা লোক্যাল বোর্ড-এর মত একটি বিকল্প প্রতিষ্ঠান হোক, তা নিশ্চয় আমরা কেউ চাই না। আমাদের গভর্নমেন্টের হাতে সব টাকা-পয়সা রেখে দিলে, গভর্নমেন্ট যদি বলেন যে, লোক্যাল বোর্ডের কাজগুলি জেলা পরিষদ করবে, সেখানে আমাদের কিছু বর্ণনীয় নেই, আমরা এই কাজের জন্য জেলা পরিষদকে দায়ী করবো, এবং জেলা পরিষদ বলবে আমাদের কাছে টাকা নেই, আমরা কিছু করতে পারছি না, এই অবস্থাটা যেন না আসে। আমরা ক্যালকাটা কর্পোরেশনের ব্যাপারেও অনেক সময় এই অবস্থা দেখি। কর্পোরেশনকে কিছু বলতে গেলে তারা বলেন আমাদের হাতে টাকা-পয়সা নেই, এই যে রোড সেস বা মোটর ভেহিকলস-এর ট্যাক্স, এইগুলি সমস্ত গভর্নমেন্ট নিয়ে নিচ্ছেন, কর্পোরেশনকে দেওয়া হচ্ছে না, সুতরাং কর্পোরেশন কি করে কাজ করবে? সেই জন্য দেখা যাচ্ছে সব জয়গাতেই, যদি জনসাধারণের জন্য গঠনমূলক কোন কাজ করতে যেতে হয়, তাহলে টাকার দরকার। তা হলে এইজাতীয় কতকগুলি প্রতিষ্ঠান করে কোন লাভ নেই। এইসকল প্রতিষ্ঠানগুলি করতে গেলেই টাকার দরকার, এবং সেই টাকা গভর্নমেন্টের কাছ থেকে আসা দরকার। সুতরাং জানকীবাবু, যে সংশোধনী প্রস্তাব, তা অত্যন্ত যুক্তিপূর্ণ প্রস্তাব। গভর্নমেন্টের হাতে প্রচুর টাকা আছে, তা থেকে এদের দেওয়া হোক। আমরা টাকা ধার করে হোক, কর্ত্ত করে হোক বা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের কাছ থেকে নিয়ে হোক, বা আমেরিকার কাছ থেকে কর্ত্ত করে হোক, যেমন করে হোক এদের টাকা দেওয়া প্রয়োজন। আমাদের ধারণা এই যে, জেলা পরিষদের হাতে একটা স্ট্যাটুটারি ফান্ড থাকা দরকার। এইটাই আমার ব্যক্তব্য।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, স্ট্যাটুটরি ফান্ড বলতে ও'রা কি বলছেন, তা আমি বুঝি না। এটা একটা অসম্ভব জিনিস, ইম্পসিবল। কারণ, আজকে নতুন একটা প্রতিষ্ঠান আমরা করতে যাচ্ছি বাংলাদেশে। ১৫টি জেলা পরিষদ, এবং ৩৩৫টি অঞ্চল পরিষদ হবে, এবং তাদের প্রত্যেকের নানা-রকম সমস্যা আছে। হুগলি জেলার যা সমস্যা, মালদা জেলার তা সমস্যা নয় বা চম্বিশপুরগনা জেলার তা সমস্যা নয়, বা বাঁকুড়া জেলার তা সমস্যা নয়, প্রত্যেক জেলার সমস্যা আলাদা। সুতরাং তাদের সমস্যা অনুসারে এবং তার স্প্যানিং অনুসারে তার টাকার প্রয়োজন। অতএব এই ফান্ড-এর ক্রজ-এ নির্দিষ্ট টাকা কি হবে, সেটা বলে দেওয়া হয়েছে। রোড সেস-এর টাকা দেওয়া হবে, এবং রেভিনিউ-এর কত পোর্সন দেওয়া হবে, সেটা সরকার এখন ঠিক করেন নি, তার ফাইনাল আইনটা পাশ হয়ে গেলে ঠিক হবে। কোন্ দেশ ৭০ পারসেন্ট, কোন্ দেশ ৭৫ পারসেন্ট, আবার কোন্ দেশ ৮০ পারসেন্ট দিয়েছেন, বেঙ্গল গভর্নমেন্ট কতটা দেবেন এখন ঠিক করেন নি। তবে এই দুটাই দেওয়া হবে বলে নির্দিষ্ট আছে। এ ছাড়া এই বিলে আর সব কি করা হয়েছে? জেলা পরিষদকে অনেক বিষয় অনেক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। জেলা পরিষদ ক্রমে ক্রমে সধ কিছু করবেন। তবে এখন সবের জন্য তারা প্রস্তুত হয়েছেন, এ কথা বোধ হয় মাননীয় সদস্যরা অস্বীকার করবেন না। যেমন তাঁরা চাইবেন—যেমন তাদের শিক্ষা, কৃষি, এইসব কাজ তাঁরা নিতে পারবেন। জনস্বাস্থ্য, রাস্তাঘাটের যোগাযোগ রক্ষার জন্য—যেমন যেখানে টাকার প্রয়োজন হবে, সরকার সেই টাকা দেবেন। তার জন্য প্রভিন্সন রাখা হয়েছে, স্টেট গভর্নমেন্ট গ্র্যান্ট অ্যান্ড লোনস থেকে দেওয়া হবে। ১৫টি জেলা পরিষদ এবং ৩৩৫টি অঞ্চল পরিষদকে গভর্নমেন্টের তরফ থেকে এত টাকা দেওয়া হবে বলে, আজই সেটা ঠিক করে দিতে হবে। এমন কোন কথা নয়। তার চেয়ে ওটা আরও ইন-ইলাস্টিক রাখা হয়েছে, যে তাদের যেমন যেমন প্রয়োজন হবে, সেই প্রয়োজন অনুসারে তারা ফান্ড-এ টাকা পাবেন। সেইজন্য

contributions and grants, if any

আর

loans, if any, by the Government,

— এই দুটাই সরকার দিতে পারবার ক্ষমতা রেখে দিয়েছেন। তাদের চাহিদা অনুসারে, তাদের প্রয়োজন অনুসারে টাকা দেবার ব্যবস্থা রাখা হয়েছে। যদি সরকার মনে করেন যে আমরা কৃষি ফান্ডে টাকা দেবো, অথবা মেদিনীপুর জেলায় বা অন্য কোন জেলায় যদি সরকার মনে করেন যে, সেখানে সেচ ব্যবস্থার জন্য টাকা দেওয়া প্রয়োজন, তাহলে কাকে টাকা দেবেন? যদি মেদিনীপুরে একটি জেলায় সেচ ব্যবস্থার জন্য টাকা দিতে হয়, তাহলে তার মানে এ নয়, যে সমস্ত ১৬টি জেলায় সেচের জন্য টাকা দিতে হবে, এ-তো কোন প্রশ্ন নয়। সুতরাং এটা ইন-ইলাস্টিক রাখতে হবে। সেইভাবে এটা ইন-ইলাস্টিকই রাখা হয়েছে। কোন স্ট্যাটুটরি প্রভিন্সন বা একটা fixed percentage of grant

করা সম্ভব নয়, এবং কোন প্রদেশও তা করেন নি। কোন প্রদেশ হয়ত বলে দিয়েছেন যে 75 per cent. of land revenue

দেওয়া হবে। কিন্তু শ্রদ্ধা ল্যান্ড রেভিনিউ দিলে, আর রোড সিস দিলেই আমরা যে পারিকম্পনা করতে চাচ্ছি তা সফল হবে না। অবশ্য এটা ঠিক যে, আজ তাদের টাকা দিতে হবে, টাকা তাদের প্রয়োজন। কিন্তু কোন বাবদে, কত টাকা দিতে হবে, সেটা আগে থেকে আইনের দ্বারা নির্দিষ্ট করে দেওয়া যায় না।

I oppose the amendments.

[2-20—2-30 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

স্যার, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট উনি ঠিক অপোজ করেন নি, কিন্তু আমি ক্লারিফিকেশন-এর জন্য জিজ্ঞাসা করছি যে, নির্দিষ্ট একটা মিনিমাম তাদের বলে দিন। এখানে অনির্দিষ্টের একটা প্রাভিন্সন দিয়েছেন। কিন্তু আমি ক্লারিফিকেশন চাইছি যে মিনিমামটা বলে দিতে আপাত্তি কি আছে?

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 40(2), line 4, for the words "the State Government" the words "Zilla Parishad concerned" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that after clause 40(1), the following be inserted, namely—

"(1a) statutory grant or grants made by the State Government and capital grant made by the Central or the State Government;" , was then put and lost.

The question that clause 40 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 41

The question that clause 41 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 42

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 42(1), line 2, after the word "prescribe" the following words be inserted, namely:—

"in consonance with the result of the recent survey of the economic conditions of the people of each district,".

সদ্যে এটা একটা খুব ভাইটাল জিনিস। এখানে বলছেন যে subject to such maximum rates

কিন্তু এখানে ম্যাক্সিমাম রেটস কি ঠিক হবে সেটা বলবার আগে আমি একটা প্রভিসো দিয়েছি যে, namely, in consonance with the result of the recent survey of the economic conditions of the people of each district.

গণতন্ত্রসম্মত করতে গেলে গণের আর্থিক অবস্থা কি জানলাম না, ম্যাক্সিমাম রেটস একটা ঠিক করে দিলাম এতে গণতন্ত্র হতে পারে না। একটা ম্যাক্সিমাম ঠিক করতে হলে.....

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জীঃ ম্যাক্সিমাম রেটস বলছেন কেন তার তো প্রভিসন দেওয়া আছে।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্যঃ

Subject to such maximum rates as the State Government may prescribe.

সুতরাং আপনি যদি নিজের ক্লজ ভুলে গিয়ে থাকেন, তাহলে আই এম সারি, এই ম্যাক্সিমাম রেটস ঠিক করার আগে একটা ইকোনমিক সার্ভে করা দরকার। কেন না পিপল-এর দেবার ক্ষমতা কি আছে সেটা না জেনে করলে সেটা গণতন্ত্রসম্মত হয় না—সেটা স্বৈরতন্ত্র হবে। সেজন্য আমি মাল্টিমাস্থারের কাছ থেকে একটা অ্যাসিওরেন্স চাইছি যে, এই প্রোভিশনটা তিনি উপলব্ধি করবেন যে গণতন্ত্র চালু রাখতে গেলে এটার দরকার কিনা? কারণ, আর্থিক অবস্থা না জেনে ম্যাক্সিমাম রেটস ঠিক করা যেতে পারে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, all that Dr. Bhattacharyya has argued for is to fix a limit to the tolls that are leviable and also a limit to the fees and rates, and he also urges that it is desirable that the Government should fix a sort of a maximum with reference to the local conditions prevailing in particular areas. That is the substance of his amendment.

With regard to this, I would also like to listen to a reply from the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: The reply is very simple, Sir. An economic survey varies and differs not only from district to district, but from time to time. An economic survey has nowhere been accepted as a

basis for fixing the rates or fees to be levied, or for fixing a statutory limit. Therefore, the question of economic survey of the entire district is not at all relevant so far as this clause is concerned. This levy will be made on specific items. It has nothing to do with a general economic survey. What Government has prescribed is that, supposing a Zilla Parishad wants to levy rates and fees on different items, they have got to come up to the Government. They are not given the liberty to levy any amount as they like. Therefore, the limit is prescribed. Whenever they levy a toll or fee, they have got to come up to the Government. Take for instance, motor vehicles, hand carts, bullock carts or other vehicles. Supposing some districts want to levy Rs. 10 and some wants to levy Rs. 5; Government ought to see that there is a uniformity in such matters. That is why "subject to a maximum" has been prescribed by the Government.

I oppose all the amendments.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 42(1), line 2, after the word "prescribe" the following words be inserted, namely:—

"in consonance with the result of the recent survey of the economic conditions of the people of each district,"

was then put and lost.

The question that clause 42 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(Clauses 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 and 51

The question that clauses 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 and 51 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(Clause 52

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that for clause 52(1)(a) the following be substituted, namely:—

"(a) one member from each Union Board and from each Anchal Panchayat elected by members of Union Boards and of Anchal Panchayats within the block".

I also beg to move that in clause 52(1)(b), in the second proviso, in line 3, for the words "the State Government may appoint" the words "the members of the Anchalik Parishad may co-opt" be substituted.

I also beg to move that in clause 52(1)(c)(i), line 4, the following words be added at the end, namely:—

" , having a place of residence in the block".

I also beg to move that in clause 52(1)(d)(ii), line 3, for the words "appointed by the State Government" the words "elected by the members of the Union Boards within the block," be substituted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এর আগেও এ নিয়ে আলোচনা হয়ে গেছে, সে সময় উনি বলেছিলেন, এটা একটা ৪ তলা বাড়ি। আমি বলছি ৪ তলা বাড়ি হলে সেটা স্টেটিক একটা কনসেন্ট এনেছেন, আমি চাই যে, জেলার কাৰ্ভটা একটু ডায়নামিক হোক, এবং সেজন্য বলছি ইলেকশন-এর দরকার আছে, ফোরটায়ার সিস্টেমে টায়ার বাস্ট করবে না। সুতরাং আজকে যেটা হয়েছে এর একজন করে এক্স-অফিসিও যদি থাকে, তাহলে রথের মত হবে, একটা করে ডান্ডা বা পোস্ট এর উপরেই সমস্ত শ্রীচাকার নির্ভর করবে। তাকে গণতন্ত্র করতে গেলে, গণের সঙ্গে যদি সংযোগ রাখতে হয়, তাহলে সেই চলন্ত বাড়ির কোন ক্ষতি হবে না, বরং আরও ভাল হবে। সুতরাং তারা যদি নির্বাচনের ব্যবস্থা করতেন—এবং সে নির্বাচন এমন একটা কিছু, বিরাট নির্বাচন নয়, ইউনিয়ন বোর্ড-এর মেম্বার-এর মধ্যে সেটা রেসিটিকটেড এবং সেটা অঞ্চল পরিষদের মধ্যে রেসিটিকটেড। সুতরাং এই যে পরে পরে, ধাপে ধাপে ইলেকশন ওটরক ভাবেছেন কেন? এক্স-অফিসিও করবার

জন্য পদাধিকারবলে তাকে দেবার জন্য ব্যবস্থা মনে করছেন যে চেয়ারম্যান না হলে পরেতে তারা সম্মত খবর রাখে না, এখানে বিধানসভা বা বিধান পরিষদে যারা এসেছেন, মিউনিসিপ্যালিটির তরফ থেকে যারা এসেছেন তারা চেয়ারম্যান বা সবই ঐরকম লোক, তারা ওয়াকবহাল নয়, মিউনিসিপ্যাল অ্যাকাউন্টস সম্বন্ধে। সুতরাং আজকে শুধু জেলা পরিষদে খবর দেবার জন্য পদাধিকারবলে প্রেসিডেন্টকে আনতে হবে, এর মধ্যে কোন যুক্তি খুঁজে পেলাম না। সুতরাং আজকে নির্বাচন করতে গেলে, নির্বাচনের ধাপে ধাপে যেমন উঠেছেন, ক্রমশ সংকীর্ণ সীমা করতে করতে তা করেন, তাহলে বুঝতে পারি যে গণতান্ত্রিক একটা পদ্ধতি নিয়েছেন এবং সেটা নিতে আপত্তি কিসের সেটা ভাল করে বলুন।

ম্বিতীয়ত, এখানে বলতে চাই যেখানেতে অ্যাপয়েন্টমেন্ট তারা মনোনয়ন করেছেন সেখানে আছে আঞ্চলিক পরিষদের লোকেরা, তাদের মনমত লোক নিতে পারে তার ব্যবস্থা করলে, তার আপত্তিটা কি তা বুঝতে পারলাম না। গভর্নমেন্ট সমস্ত বিজ্ঞতা উইজডম-এর রিপোজিটরি, সেটা স্বীকার করে নিচ্ছে, তা হলেও এদের একটু ভার দিন, তাদের বিজ্ঞতা সেয়ার করে কাজ করতে শিখুক—তারা কাজ করবার অধিকার পাক, তাদের লোক নিয়ে, তাদের লোক নিয়ে কাজ করতে পারেন কিনা সেটা দেখুন। তৃতীয় বস্তু হল, কেন যে ডিস্টিংশন করছেন বিটুইন এম এল এ, এম এল সি, এম পি বা রাজ্যসভার মেম্বারদের মধ্যে, সেটা বুঝতে পাচ্ছি না, তাই একজনদের বেলায় বলছেন—

having a place of residence, M.L.C.

এম এল সি-দের বেলায়, আর এম এল এ-দের বেলায় সেটা নেই

having a place of residence in the Block

এই ডিসক্রিমিনেসানটা একই লেজিসলেচারের ২টা উইংসের মধ্যে কেন করলেন এই জ্ঞানসটা ভাল করে বুঝিয়ে দিন। চতুর্থটা, এ ব্যাপারে বলতে চাই এই স্পিয়ারটা একই, এখানে অ্যাপয়েন্টমেন্ট, মনোনয়নের বদলে, সেখানে নির্বাচনে আসতে বলছি এবং সেটাই হচ্ছে গণতান্ত্রিক পদ্ধতি।

[2-30—2-40 p.m.]

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I move that after clause 2(1)(e) the following be added, namely:—

“(f) one Head Master of a recognised Secondary School situated within the Zone elected by the Head Masters of Secondary Schools within the Zone.”.

স্যার, আমি এই নতুন ক্রজটা এখানে যোগ করতে চাচ্ছি। আমি জেলা পরিষদ গঠনের সময় এই কথা বলেছিলাম যে, সবরকম শিক্ষা—প্রাথমিক, মাধ্যমিক এবং টেকনিক্যাল শিক্ষা—এইসমস্ত শিক্ষার জন্য ব্যবস্থা যখন জেলা পরিষদ করছেন, তখন এই বিভিন্ন শিক্ষার স্বার্থ দেখতে গেলে একজন শিক্ষকের প্রয়োজন, যিনি হবেন শিক্ষকদের প্রতিনিধি। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সেই জেলা পরিষদ গঠনের সময় যে উত্তর দিয়েছিলেন, সেটা আমি মোটেই সন্তোষজনক বলে মনে করি না। তিনি উদাহরণ—আমরা এখানে শিক্ষক করজন আছি কি করে? সংবিধানে ছিল বলে আমরা আসতে পেরেছিলাম। তা না হলে আমরা মাধ্যমিক শিক্ষকরূপে এখানে আসার স্বপ্ন দেখতে পারতাম না। আমরা শিক্ষা সংক্রান্ত বিষয়াদি দেখবার জন্য জেলা পরিষদের নিয়ম বা কন-সিটিউশন-এর ভেতর একজন শিক্ষককে আনতে চাই। মন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন যে, গ্রাম পঞ্চায়েৎ বা অঞ্চল প্রধান থেকে শিক্ষক নির্বাচিত হতে পারেন, তাঁরাও আসতে পারেন। আমি বলবো—সেখানে যারা শিক্ষক প্রতিনিধি নির্বাচিত হন, তাঁরা জনসাধারণের দ্বারা নির্বাচিত হন, সাধারণের স্বার্থ দেখেন: সাধারণের স্বার্থ ও শিক্ষার স্বার্থ—বিশেষ করে এই দুটো দেখবার জন্য তাঁরা সেখানে আসেন না বা আসতে পারেন না। এই গ্রাম-পঞ্চায়েতে গ্রামের দলাদলি রাজনীতি যেভাবে চলেছে, সেইভাবে যদি শিক্ষকদের প্রতিনিধি আসেন, তাহলে বিদ্যালয়গুলির কতকগুলি যারা বঞ্চিত শিক্ষক, তাঁদের স্বার্থ সেখানে বলিদান হবে বলে আমি মনে করি। সেইজন্য আমি শিক্ষকদের প্রতিনিধির দ্বারা নির্বাচিত একজন শিক্ষক এখানে আনতে চাই।

The Hon'ble Saita Kumar Mukherjee:

স্যার, এই কথার উত্তর মূল ধারায় যে প্রশ্ন জানকীবাবু উপস্থাপন করেছিলেন, আমি তা আগেই বলেছি। এবং সেই কথারই পুনরুল্লেখ করা ছাড়া আমি অন্য কোন পথ দেখতে পাচ্ছি না। কেন না, এটা হচ্ছে

against the all India pattern

যেখানে তাঁরা বলেছেন—বলবন্ত রাও মেহতা কমিটি ও ন্যাশানাল ডেভেলপমেন্ট কাউন্সিলও স্বীকার করেছেন যে যারা মেম্বার আঞ্চলিক পরিষদের, তাঁরা এমন মেম্বার আসবেন যে, those should have the authority to speak for the Gram and Anchal Panchayats entrusted with the work of development.

যাঁরা কাজের সঙ্গে সেখানে সংযুক্ত। একটা উনি অ্যানলজি দিলেন—এই যে আমরা বিধান-সভায় এসেছি, আমরা বিধান পরিষদের সদস্য হয়েছি; এঁরা কেন পারবেন না? কিন্তু বিধান পরিষদের যারা সদস্য আছেন, বিধান সভায় ২৫৬টি সদস্য—তাদের তো actual executive function

নাই। এখানে আঞ্চলিক পরিষদের প্রত্যেক সভ্য, তারা বার্ডটার এক্সিকিউটিভ ফাংশন করছেন, বিধান পরিষদের এক্সিকিউটিভ ফাংশন হলো কেবিনেটের, তাঁরা পরিচালক, তাঁরা পরামর্শ দেন, সমালোচনা করেন এবং কনসিটিটিউশন-এ যা ক্ষমতা আছে, তা করেন। আর এখানে আঞ্চলিক পরিষদগুলি

They are not merely deliberative bodies.

সেখানে তারা গ্রামের অ্যাকচুয়াল কাজ তাদের হাতে করে করতে হবে ভাগ করে। সেইজন্য সেখানে আজ আপনারা একটা গ্রাম থেকে একজনকে পাঠিয়ে দিলেন যে, তার গ্রামের কোন সমস্যা কী কখনোদিন ভাবে নি, তার গ্রামের কী প্ল্যান তা জানে না, তার গ্রামের প্ল্যান-পরিচালনা করতে কেঁথায় তার অন্তরায় জানে না, সে সেখানে এসে কী করবে, কী করে সাহায্য করবে? সেইজন্য সর্বভারতীয় ভিত্তিতে এই কথাই স্বীকৃত হয়েছে যে যারা প্রশাসনের সঙ্গে যুক্ত, যারা গ্রামের এবং আঞ্চলিক সমস্যার সঙ্গে যুক্ত এবং যারা কাজ করতে গিয়ে বাধা পাচ্ছে, তাদের কী প্রয়োজন সে সম্বন্ধে যাদের অভিজ্ঞতা আছে, তাদেরকে ওখানে নিলে পর কাজ হবে। সেইজন্য ঐ জিনিস-গুলোতে নির্বাচনের পদ্ধতি গ্রহণ করা হয় নাই। মাননীয় বিজয়বাবু বলেছেন—শিক্ষকদের কোন প্রতিনিধিত্বের ব্যবস্থা করা হয় নাই, কোন ফাংশনাল রিপ্রেজেন্টেশন নাই। আপনারাই তো বলেছেন যে নির্বাচন করবেন, নমিনেশন দেবেন না, বিশেষ অধিকার দেবেন না। মাননীয় সদস্য বিজয়বাবু বলেছেন যে এখানে শিক্ষকদের কোন প্রতিনিধিত্ব দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয় নি, তাদের কোন ফাংশনাল রিপ্রেজেন্টেশন নেই। একদিকে আপনারা নিজেরাই বলছেন যে নমিনেশন-এর দ্বারা কাউকে বিশেষ অধিকার দেবেন না, আবার অপর দিকে শিক্ষকদের এখানে প্রতিনিধিত্ব দেবার কথা বলছেন। এখানে সর্বসাধারণের মত শিক্ষকদের আসারও কোন বাধা নেই। বাট অ্যাজ শিক্ষক, তাদের রিপ্রেজেন্টেশন দিতে গেলে, আবার কৃষকরা বলবে আমাদেরও রিপ্রেজেন্টেশন দাও। গ্রামের চাষী, শিল্পীরাও বলবে আমাদেরও রিপ্রেজেন্টেশন দাও। দেশের সমস্ত প্রান্ত-বয়স্ক লোকদের ভোটাধিকার দেওয়া হয়েছে, সুতরাং শিক্ষকরা, তাঁরা যদি জনকল্যাণে, জনসাধারণের অনুকূল হন, তাহলে নিশ্চয় আসতে পারবেন, কোন বাধা নেই। দলে দলে শিক্ষকরা আসতে পারবেন, কোন বাধা নেই। কিন্তু তাদের ফাংশনাল রিপ্রেজেন্টেশন দেওয়া হয় নি, এই জন্য যে তাঁদের এখানে বিশেষ কোন ফাংশন নেই। সত্যাপ্রয়বাবু হাসছেন।

Shri Satya Priya Roy:

হাসছি এই জন্য যে, আপনি দলে দলে, বলছেন বলে। এটা প্রত্যাশা করি নি আপনার কাছ থেকে।

The Hon'ble Saita Kumar Mukherjee:

আমি কি এই কথাটা অন্যায়ভাবে, খারাপভাবে বলেছি? দলে দলে, কথাটার মানে হচ্ছে বেশ অধিক সংখ্যক। আপনারাদের সবসময় একটা বিকৃত মানে ধরা অভ্যাস হয়ে গিয়েছে কিনা? দলে দলে মানে হচ্ছে—অধিক সংখ্যায় তাঁরা সভ্য হিসাবে আসতে পারবেন।

They will be quite larger in numbers

ইংরেজীতে বাক্য আপনি নাম্বার কলছেন। আমি-ত আপনার মত অত শিক্ষিত বাংলা বলতে পারি না। হয়ত ইংরেজীতে 'ইন লার্জ' নাম্বার' বলতেন, সেখানে আমি বলে দলে, বলেছি।

তা ছাড়া এই আঞ্চলিক পরিষদ সম্পর্কে ৮০নং ধারাটা দেখুন। ক্লজ (১)(সি)তে বলা হয়েছে যে The Anchal Parishad will nominate the educationists on the Primary Education Committee

অঞ্চল পরিষদে দুইজন শিক্ষাব্রতীকে রাখবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সুতরাং শিক্ষকের জন্য এতে বখেস্ট চিন্তা দেওয়া হয়েছে।

I oppose the amendments.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি এখানে তাঁর কাছ থেকে একটা বিষয় একটু ক্ল্যারিফিকেশন চাচ্ছি, এর আগে তিনি সেটা ইন্ডেড করে গিয়েছেন। এখানে এম এল এ, ও এম এল সি-দের মধ্যে যে একটা ডিস্টিনশন করেছেন—

having a place of residence

বলে, তাতে খুব অসুবিধা দেখা দেবে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

সেরকম কোন ডিস্টিনশন করা হয় নি। কি আছে বলুন না! এম এল এ, আর এম পি রা-তো, সবাই তাদের কনস্টিটুয়েন্সি থেকে প্রাপ্তবয়স্ক ভোটারদের ভোট পেয়ে আসতে পারবেন। কাউকে বাদ দেওয়া হয় নি। এখানে কোন ডিস্টিনশন বা এলিমিনেশন অথবা ডিসক্টিমিনেশন করা হয় নি।

Shri Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার এখানে একটু বক্তব্য আছে। একজন এম এল এ—সে তাঁর কনস্টিটুয়েন্সি থেকে রিটার্ন হয়ে আসতে পারে। আমিও এলাহাবাদে গিয়েও রিটার্ন হতে পারি। স্যার, এখানে হচ্ছে

“resident in the area”,

আর ওখানে হচ্ছে এম এল এ বা এম এল সি অফ দি এরিয়া,—এই দুটার মধ্যে তফাৎ আছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

আপনি যদি এলাহাবাদের এম এল এ হতে চান, তা হতে পারেন। এলাহাবাদের ৭০ হাজার লোক যদি আপনাকে ভোট দেন, তা হলে নিশ্চয় আপনি ওখানকার অঞ্চল পঞ্চায়েতে যাবার অধিকার অর্জন করবেন।

Shri Satya Priya Roy:

এখানে রেসিডেন্ট করার কোম্পালিফিকেশন দেওয়া হয় নি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

স্যার, আমি এটা পড়ছি আপনি বিচার করে দেখুন। বলা হচ্ছে—

members of the House of the People or the Legislative Assembly of the State, elected thereto from a constituency comprising the block or any part thereof, not being a Minister, the Council of States or the Legislative Council of the States, not being a Minister, having a place of residence in the block—

এটা ডিস্টিনশন করা হয়েছে কিনা? এই যে

having a place of residence in the block

—এতে কি বোঝায়?

The Hon'ble Sailsa Kumar Mukherjee:

জামি বন্ধিয়ে দিচ্ছি। জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় বলুন, আপনি কোন্ কনস্টিটুয়েন্স থেকে এসেছেন? শিক্ষক প্রতিনিধি বোধ হয়?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

না, লোকাল অধিরিটি থেকে।

The Hon'ble Sailsa Kumar Mukherjee:

আপনি কোথায় বাস করেন? (এ ভয়েস: ভাটপাড়ায়) ভাটপাড়ায় আপনার থাকবার অধিকার দেওয়া হয়েছে। এম এল এ এবং এম পি-র বেলায় কোন কিছু বাধা নেই, এটা কনস্টিটুয়েন্স বেসিস-এ করা হয়েছে। এম এল সি-র বেলায় এই প্রশ্ন উঠতে পারে, কারণ, এম এল সি-রা ডিফারেন্ট ফাংশন থেকে আসেন। কিন্তু, আমরা প্রত্যেক এম এল সি-কে সুযোগ দিয়েছি এখানে আসবার। এখন তাঁরা কোথা থেকে আসবেন? ধরুন শিক্ষক প্রতিনিধি—চম্বিশপরগনা জেলার আপনি আঞ্চলিক পরিষদে আসবার যোগ্য হবেন যদি আপনার সেখানে রেসিডেন্স থাকে। আপনি সেখান থেকে রিটার্নড হয়ে আসতে পারেন। আপনি সেখান থেকে হোক আসতে পারেন। ধরুন, আপনি নদীয়া জেলায় বাস করেন, সেখান থেকে আপনি রিটার্নড হয়ে আসতে পারেন। কিন্তু যদি আপনি বাস করেন চম্বিশপরগনা জেলায়, এবং সেখানে আপনি যদি রেসিডেন্ট অফ এম এল সি হিসাবে থাকেন, তাহলে আপনি সেখানকার হতে পারেন। কোন-রকম ডিসক্রিমিনেশন করা হয় নি, সকলকে সুযোগ দেওয়া হয়েছে। এম পি এবং এম এল এ-রা প্রাপ্তবয়স্ক ভোটারদের দ্বারা নির্বাচিত হয়ে, আর এম এল সি-রা লিমিটেড ফ্রানচাইজ-এ ফাংশনাল রিপ্রেজেন্টেশন-এ নির্বাচিত হয়। সুতরাং লেজিসলেচার কাউন্সিল-এর প্রত্যেকটি এম এল সি, যাতে হতে পারেন তার ব্যবস্থা করা হয়েছে।

[2-40—2-50 p.m.]

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that after clause 52(1)(e) the following be added, namely:—

“(f) one Headmaster of a recognised Secondary School situated within the zone elected by the Headmasters of Secondary Schools within the zone.”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that for clause 52(1)

(a) the following be substituted, namely:—

“(a) one member from each Union Board and from each Anchal Panchayat elected by members of Union Boards and of Anchal Panchayats within the block”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 52(1) (b), in the second proviso, in line 3, for the words “the State Government may appoint” the words “the members of the Anchalik Parishad may co-opt” be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 52(1) (c)(i), line 4, the following words be added at the end, namely:—

“, having a place of residence in the block”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 52(1) (d)(ii), line 3, for the words “appointed by the State Government” the words “elected by the members of the Union Boards within the block,” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 52 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 53, 54 and 55

The question that clauses 53, 54 and 55 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 56

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 56 be renumbered as sub-clause (1) of that clause and after the clause as so renumbered the following sub-clause be added, namely:—

“(2) A member of the Anchalik Parishad shall have the right to inspect all books and records of the Anchalik Parishad at such times as the members at a meeting may fix for this purpose.”.

স্যার, এখানে একটু আগে উনি বলে গিয়েছেন যে জেলা পরিষদ একটা বিরাট জায়গা সেখানে এই অধিকার যদি দেওয়া যায় তাহলে জেলা পরিষদের কাজ কোনকালেই হবে না। কিন্তু ও'রা ভুলে যাচ্ছেন একটা জিনিস যে, এই মেম্বাররা কার্যের সমালোচনা করতে পারবেন। তাঁদের ক্যালকুলাস কন্সপারেশন-এর মেম্বার কত? সেই মেম্বার প্রত্যেক কাউন্সিলার তাঁরা যদি এই রাইট এনজয় করেন তাহলে কোন কোন কাউন্সিলার জেলা পরিষদে হয় তাদের চেয়ে বেশি হবে, কোন জেলা পরিষদে কম হবে, কিন্তু বিধানসভায় যত মেম্বার আছেন তার চেয়ে বেশি কোন জেলা পরিষদের মেম্বার নেই—এখন তাঁরা যদি প্রয়োজন হয় যে কোন রেকর্ড কল করতে পারেন। কিন্তু জেলা পরিষদ যে municipality parallel institution

সেখানে তাদের যে অধিকার দেওয়া হয়েছে সেই অধিকার উনি এখানে বরণ করছেন কেন? এই প্রতিভাশালী মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ আছে—সেই প্রতিভাশালী কেন ক্রিমার ল্যাংগুয়েজে এখানে থাকবে না সেটা জানতে চাই?

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জী: স্যার, মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ আছে চেয়ারম্যান-এর প্লট দিলে যেতে হবে। যিনি আঞ্চলিক পরিষদ, জেলা পরিষদ সম্বন্ধে খুব আগ্রহশীল এবং কল্যাণ করতে চান, তিনি চেয়ারম্যানকে বলতে পারেন এবং চেয়ারম্যান যদি বাধা দেন ভাইস-চেয়ারম্যানকে বলতে পারেন। রুল যখন করবেন তখন করতে পারেন। কিন্তু ১৬ জন মেম্বার যে যখন খুশী গিয়ে বলবেন তাহলে

it will cause dislocation if every member comes and wants to see the record. Some authority must be there.

সুতরাং এটা আমি বলছি যে কোন দেশে এই রকম নেই। একটা রিপ্রেজেন্টেটিভ বডি'র প্রত্যেক মেম্বারকে তাঁদের খুশী অনুযায়ী যদি রেকর্ড দেখার অধিকার দেওয়া যায়, তাহলে সেই অধিকারের অপব্যবহার হবে এবং কোন কাজ তাহলে হবে না। নির্বাচিত চেয়ারম্যান-এর কাছে ফ্রেই থাকেন, তিনি রেকর্ড দেখাতে বাধ্য হবেন। মিউনিসিপ্যালিটি, কন্সপারেশন সব জায়গায় এই নিয়ম আছে। এতে যদি না পান তাহলে জেলা পরিষদে রেজালিউশন করলেই তাঁরা তা পাবেন। কিন্তু আইনের দ্বারা যদি অধিকার দেওয়া হয় তাহলে চেয়ারম্যান, একজিকিউটিভ অফিসার, ভাইস-চেয়ারম্যান কেউ জানবেন না তাঁরা গিয়ে দেখবেন এবং তাতে কেওস সৃষ্টি হবে। সুতরাং আই অপোজ দি অ্যামেন্ডমেন্ট।

ডাঃ জনকীবল্লভ ভট্টাচার্য: উনি রিস্লাইতে বলছেন কেওস সৃষ্টি হবে। আমি সে কথা কোন জায়গায় বলি নি—

He has misrepresented my amendment. Therefore, I want this clarification. I have stated in my amendment “at such times as the members at a meeting may fix for this purpose.”

The Hon'ble Salla Kumar Mukherjee: Sir, I have nothing further to add. There is nothing to clarify. I oppose the amendment.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 56 be renumbered as sub-clause (1) of that clause and after the clause as so renumbered the following sub-clause be added, namely:—

“(2) A member of the Anchalik Parishad shall have the right to inspect all books and records of the Anchalik Parishad at such times as the members at a meeting may fix for this purpose.”,

was then put and lost.

The question that clause 56 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 57

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 57(1), line 13, after the words “being heard” the following words be inserted, namely:—

“and after referring the whole matter to a judicial body and obtaining its approval”.

যখন ইচ্ছা যে রকম সারকমেন্টস—সমস্ত বিচারের ভারটা গভর্নমেন্ট-এর নেওয়া উচিত, সুতরাং The same reply will be given.

হোয়াট ইস দি হার্ম—আমি জিজ্ঞাসা করছি না
I reiterate it and lay emphasis on it.

সুতরাং আমি বলি তারা ভাল করে মনোযোগ দিন, দিয়ে জাসটিস-এর জন্য চেষ্টা করে দেখুন, এবং জাসটিস হতে গেলে একজন ইন্ডিপেন্ডেন্ট লোকের কাছে সমস্ত ম্যাটার-টা রেফার করে তার অপিনিয়নটা নেওয়া উচিত, সুতরাং আমি বলছি গভর্নমেন্ট সেটাতে ইন্টারেস্টেড, কারণ গভর্নমেন্ট তার এগেন্স্ট-এ অভিযোগ এনেছেন, এবং সে অভিযোগ যদি আনেন এবং তার কাছে যদি বিচারের ভার পড়ে, তাহলে কোন কালেই বিচারটা সুবিচার আশা করতে পারি না। তিনি চেষ্টা করতে পারেন, তার ডুয়ালিটি এবং

Personality as a judge and as a complainant

কিন্তু সেটা একটা অ্যাবনরম্যাল ক্ষমতা, সেটা সাধারণ মানুষের থাকে নাকো এবং সেজন্য জাজ্ করার ব্যবস্থা হয়েছে, তা না হলে মন্ত্রিমহাশয়রা হাইকোর্ট-এ গিয়ে বসতেন।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I have nothing further to add than what has been reiterated in my previous speech. I reiterate it again.

আমি শ্রদ্ধা জানকীবাবুর মত প্রবীণ সদস্যকে বলতে চাই, তাঁর এটা জানা উচিত সরকারের কোন ক্ষমতা নেই—জুডিসিয়াল বডিকে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ হুকুম দেবার। সুতরাং জুডিসিয়াল বডিকে বলবো তুমি আমার অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ কাজ কর, এটা কোন জায়গায় কোথাও নেই, সেজন্যই হয় নি।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 57(1), line 13, after the words “being heard” the following words be inserted, namely:—

“and after referring the whole matter to a judicial body and obtaining its approval”, was then put and lost.

The question that clause 57 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 58

The question that clause 58 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 59

Shri Bijoy Bihary Basu: Sir, I beg to move that in clause 59(a), line 1, for the word “twenty-five” the word “thirty” be substituted.

আমার অ্যামেন্ডমেন্ট-টা অত্যন্ত সিমপল যেটা ২৫ বৎসর আছে, আমি সেরা ৩০ বৎসর করতে চাই, এবং এটা জেলা পরিষদের দিনেও বলেছিলাম। আজকে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, এই পরিষদগুলি হচ্ছে একজিকিউটিভ।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী: আমি বলছি একজিকিউটিভ নয়, কেবিনেট একজিকিউটিভ।

শ্রীজমরপ্রসাদ চক্রবর্তী:

I say the same thing

এই আংশিক পরিষদে তাদের কাজ করতে হবে, এটাই আপনি বলেছেন। এখানে আমার সামান্য বলার আছে এই যে, ২৫ বৎসরে সাংসারিক জ্ঞান এবং অভিজ্ঞতা যা হয় ৩০ বৎসরে তার চেয়ে বেশী হয়। তা এই দায়িত্বপূর্ণ কাজ করবার জন্য ৩০ বৎসর হওয়া উচিত বলে মনে করি।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী: মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমার বক্তব্য হল এই যে, ২১ বৎসর বয়সে যদি ভারতবর্ষের বিধানসভার সদস্য হতে পারেন, যদি ২৫ বৎসর বয়সে ভারতবর্ষের লোকসভার সদস্য হতে পারেন, তাহলে গ্রামের ২৫ বৎসর বয়সের লোকের সাধারণ বুদ্ধি এত কম কেন হবে? আর বিজয়বাবু এটা মনে করছেন কেন। এটা করলে বাংলাদেশের সাধারণ লোকের প্রতি বা তাদের সাধারণ বুদ্ধির প্রতি অশ্রদ্ধা দেখান হয়। ২৫ বৎসর খুবই লেজিটিমেট এজ বলে মনে করি।

I oppose the amendment.

The motion of Shri Bijoy Bihary Basu that in clause 59(a), line 1 for the word "twenty-five" the word "thirty" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 59 do stand part of the Bill was then put and agreed to

Clauses 60 and 61

Mr. Chairman: Amendment No. 91 is not moved.

The question that clauses 60 and 61 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 62

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 62(1), line 3, after the words "may fix" the words "in consultation with other members" be inserted.

ঐ সময় নির্দেশের কথা আছে। এখানে আইন রয়েছে ৬টা কনজিকিউটিভ মিটিং-এ যদি অ্যাবসেন্ট হয় তাহলে তার নাম খারিজ হয়ে যাবে।

[2-50—3 p.m.]

কারণ এম পি-দের মেম্বার করা হচ্ছে, আইনে আছে। এম পি-দের মেম্বার করবার প্রতিশ্রুতি আছে। সুতরাং তারা সব সময় অ্যাবেল এবল হবেন না। না হয় যদি আইনটা ইল্যাস্টিক করে দিন, না হয় বদলে দিন: আর না হয় সেই মেম্বারের যেটা কনভিনিয়ন্স যেটা স্টুট করে, তার সঙ্গে আলোচনা করে ঠিক করুন—কোন সময় মিটিং করলে তার পক্ষে সুবিধা হয়।

Shri Sudhindra Nath Mukherjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি জানি না মাননীয় জানকীবল্লভবাবু কখনো মিউনিসিপ্যালিটি, ইউনিয়ন বোর্ড বা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের মেম্বার ছিলেন কি না। আমার ১০, ১২ বছরের এক্সপেরিয়েন্স আছে—ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের হিসেবে এমন কথা আমি কখনো শুনিনি, এই রকম যদি অবস্থা হয় তাহলে কোন মিটিং হয় নি। তাদের দশ দিনের নোটিস দেখা হোক, যাতে সেটা তাদের হাতে পৌঁছে দেওয়া হয়, তারও ব্যবস্থা করা হোক। এটা শ্রী কল্লভে কাজ কোন দিন হবে না।

I oppose it.

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, আমি ওর হয়ে বলে দিতে পারি—কোথায় উনি কি বলেছেন, উনি জানাতে চান জেনারেল মিটিং-এর ডেটটা—সকলের সঙ্গে আলোচনা করে ঠিক করা হোক। এটা ই হচ্ছে ওর বক্তব্য। এটা যদি মন্ত্রিমহাশয় বলে দেন তাহলে ভাল হয়।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I have nothing more to say beyond what Shri Mukherjee has said. I oppose the amendment.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 62(1), line 3, after the words "may fix" the words "in consultation with other members" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 62 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 63 to 75

The question that clauses 63 to 75 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 76

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I move that in clause 76(2), lines 3 to 6, the words beginning with "holding a post carrying" and ending with "two hundred or more" be omitted.

I move that in clause 76(2), lines 3 to 6, the words beginning with "holding a post carrying" and ending with "two hundred Rupees" be omitted.

I move that in clause 76(3), lines 3 & 4, the words beginning with "holding a post" and ending with "two hundred or more" be omitted.

স্যার, ওটা আমি ডিলিট করতে চাই, চীফ একজিকিউটিভ অফিসার—তিনি বিচার করে বা সাজা দিতে হয় দেবেন। কিন্তু দৃশ্যে টাকার উপর যদি মাইনে হয়, তাহলে তার সাজা তিনি দিতে পারবেন না। কিন্তু দৃশ্যে টাকার কম মাইনে হলে তিনি তাকে সাজা দিতে পারবেন। এটা কেমন হয়? যে বিচারক তার আওতায়—তার স্টাফের কতকগুলি পড়বে, আর কতকগুলি স্টাফ তার আওতায় পড়বে না?

কাজেই আমি এর সমস্তটা ডিলিট করতে চাই। তার বৃদ্ধি হচ্ছে চীফ একজিকিউটিভ অফিসার-এর সমস্ত কাজের দায়িত্ব বিচারের ভার ও তার উপর তার স্টাফের। সেই স্টাফের ভেতর একটা ইনিভিডুয়াল ডিস্টিনশন হচ্ছে দৃশ্যে টাকার উপর আর দৃশ্যে টাকা থেকে কম। এর কি বৃদ্ধি তা আমি বুঝতে পারি না।

তারপর নেক্সট অ্যামেন্ডমেন্ট নং ৫৮-এর ক্ষেত্রেও ঐ একই বৃদ্ধি। ওটাও আমি ডিলিট করতে চাই। আর

allied section 4—holding a post carrying a monthly salary of 200 rupees এটাও আমি ডিলিট করতে চাই। আমি সমস্ত স্টাফকে এক ক্যাটিগরীতে ফেলে চীফ একজিকিউটিভ অফিসার-এর দ্বারা বিচার করতে চাই। এই ডিস্টিনশন করার কি উদ্দেশ্য তা আমি বুঝতে পারি না। চীফ একজিকিউটিভ অফিসার যদি ওরাক'-এর জন্য রেসপনসিবল থাকেন, তাহলে এই স্টাফ-এর ভেতর দুটো ক্যাটিগরি করা আমার মনে হয় খুব অন্যায্য হয়েছে।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I give the same reply as I have given on the previous occasion when it was dealt with. The recommendation for dismissal, removal or reduction in rank of lower categories of staff and not of the higher categories should come from the Chief Executive Officer. Punishment of staff of lower ranks should not require resolution of the Anchalik Parishad. Dismissal, removal or reduction in

rank of lower categories will be awarded by the President of the Anchalik Parishad. No delegated authority of the Anchalik Parishad is required. The only thing is

কাজের সুবিধার জন্য সর্বত্র এই রকম ব্যবস্থা রাখা হয়েছে যে, সুদীপিরয়র অফিসারের ক্ষেত্রে এটা প্রয়োগ করা চলবে না এবং ৩০০ টাকার উপর মাইনে হলে, তাকে সেন্সার করতে পারবেন, বা তাকে একটা ফাইন করতে পারবেন, কিন্তু তার চাকরী একেবারে খতম করতে পারবেন না। যতক্ষণ পৰ্যন্ত না, সেটা আঞ্চলিক পরিষদ বিবেচনা করেন। এইভাবে এই দুটা ডিস্টিংশন করা হয়েছে।

I oppose the amendments.

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 76(2), lines 3 to 6, the words beginning with "holding a post carrying" and ending with "two hundred or more" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 76(3), lines 3 and 4, the words beginning with "holding a post" and ending with "rupee two hundred" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 76(4), lines 1 and 2, the words beginning with "holding a post" and ending with "two hundred or more" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 76 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 77 and 78

The question that clauses 77 and 78 do stand part of the Bill was put and agreed to.

Clause 79

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that after clause 79(1) (ii) the following be added, namely:—

- “(iia) Physical Culture Committee, and
- (iib) Diet and Nutrition Committee”.

Sir, I also beg to move that clause 79(1)(vii) be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 79(1)(viii), lines 2 to 4, for the words beginning with "subject to the approval" and ending with "State Government" be omitted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে পাবলিক হেলথ কমিটি ও সোসিয়াল ওয়েলফেয়ার কমিটি আছে, এবং এদের উপর অন্যান্য স্ট্যান্ডিং কমিটি গঠন করার ভার দেওয়া হয়েছে। আমার মনে হয় এই জিনিষটার গুরুত্ব তিনি ঠিকভাবে অনুধাবন করেন নি। কেন করেন নি, সেই কথা বলছি—কারণ, এটা একটা ফান্ডামেন্টাল ও ভাইটাল প্রবলেম। আমরা বাঙ্গালী জাতি যে কত দুর্বল, সেটা বোধ হয় ওর জানা আছে। Bengal is a nation of weaklings.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

কেন বাঙ্গালীকে আপনি বার বার অপমান করছেন? এই সব কথা আপনি বলবেন না।

Shri Manoranjan Sen Gupta: You must face the facts

শুনুন, লেঃ কঃ উপেন্দ্রনাথ মথোপাধ্যায়ের নাম বোধ হয় শুনছেন। তিনি একখানা বই লিখেছিলেন "ধ্বংসোদ্ভূত বাঙ্গালী জাতি" বলে। (এ ভয়েসঃ সেটা ৩০ বৎসর আগেকার কথা, তারপর কত পরিবর্তন হয়ে গিয়েছে।) কি পরিবর্তন হয়েছে, সেটাইত আমি বলতে চাচ্ছি মশাই। সেটা একটা ভাইটাল প্রবলেম, শুনুন। তিনি লিখেছেন ৩০ বৎসর আগে 'ধ্বংসোদ্ভূত

বাঙালী জাতি বলে, এবং বর্তমানে আফটার ইন্ডিপেন্ডেন্স তার চেয়ে আমাদের অবস্থা আরও ভেঁরি সিরিয়াস হয়েছে। সুতরাং এটা পড়ে আমরা দেখতে পাচ্ছি—

It is a fact.

[3—3-10 p.m.]

বাঙালী জাতি স্বাধীনতা পাবার পর ফ্লাড, ড্রট, অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি ইত্যাদি বছর বছর হওয়াতে এক দল যারা শ্রমিক আছে তারা দুর্বল হয়ে যাচ্ছে, তাদের মাটিতে কাজ করবার শক্তি থাকে না এবং কোলকাতা শহরে বা যেখানেই হোক শ্রমসাধ্য কাজ করবার শক্তি তারা হারাচ্ছে এবং দিনের পর দিন ভাইটালিটি হারাচ্ছে। সৌদিক থেকে জাতিকে সবল, বীৰ্যবান এবং শক্তিশালী করবার জন্য কোন প্রভিশান-এর মধ্যে স্পেশাল মেনসন নেই। এটা থাকা দরকার বলে আমি মনে করি এবং একটা

Special Committee, Diet and Nutrition committee, physical culture committee

করা দরকার। এই কমিটির কাজ হবে এই গুরুতর প্রশ্নের উপর অখণ্ড মনোযোগ দেওয়া। অর্থাৎ যে কমিটির কথা বলছেন সেই পাবলিক হেলথ কমিটি কলেরা, স্মল পল্ল, এপিডেমিক ডিজিস ইত্যাদিতে মনোযোগ দেবে। সোসিয়াল ওয়ার্কস কমিটি—এরা অ্যাডাল্ট এডুকেশন নিয়ে ব্যস্ত থাকে, লাইব্রেরী মডেমেন্ট নিয়ে ব্যস্ত থাকে। সুতরাং এই সব কমিটির মনোযোগ সৌদিকে গড়বার সম্ভাবনা নেই। কিন্তু আমরা ভুলে যাচ্ছি যে, আজ চীন যখন আক্রমণ করেছে সেই পরিস্থিতিতে বা পাকিস্তান আমাদের চারদিকে ঘিরে রয়েছে, সেই পরিস্থিতিতে জাতিকে বলবান করা দরকার, যাতে তারা প্রোডাকশান বাড়তে পারে, শ্রমের সংগে কাজ করতে পারে এবং মিলিটারী বা সামরিক জাতিতে পরিণত হতে পারে। আজকে বেঙ্গলী রেজিমেন্ট গঠন করবার জন্য আমরা সার্বিসিয়েন্ট উত্তর পাই নি, শিক্ষিত বাঙালী মোটেই রেসপন্ড করে নি। এর জন্য তখন আমরা অশিক্ষিত গোয়লা, বাগদী, কৈবর্তদের মধ্যে থেকে রিক্রুট করবার জন্য চেষ্টা করে কিছু উত্তর পাওয়া গেছে। সেজন্য আমাদের দুটো জিনিষ দেখতে হবে। একটা হচ্ছে যে ফিজিকাল কালচার-এর উপর গুরুত্ব দিতে হবে। আগে ফিজিকাল কালচার-এর কিছু ব্যবস্থা ছিল, কিছু আখড়া, কুস্তীগীর, লাঠিয়াল ছিল—আজ সে সমস্ত নষ্ট হয়ে গেছে। সেগুলিকে আজকে উৎসাহ দেওয়া দরকার এবং এইভাবে উৎসাহ দিতে পারলে একটা মার্শাল স্পিরিট জাগতে পারে আজ আমাদের এমার্জেন্সী এসেছে—কিন্তু শব্দ এমার্জেন্সী নয়, আমরা স্বাধীনতা পাবার পর ১৫ বছর ধরে শান্তি শান্তি করে চাইকার করে এসেছি বলে জাত দুর্বল হয়ে গেছে। আজ ইউ এস এস আর, ইউ কে, ইউ এস এ-এর সংগে বন্ধুত্ব হয়েছে, নিউক্লিয়ার এলিমেন্ট নিয়ে আমরা দুর্বল জাতি হিসাবে কোথায় পড়ে আছি। শান্তি শান্তি শান্তি বলে চাইকার করলে দুর্বলের কথা কেউ শোনে না। আমি পাড়াগাঁয়ে থাকি, আমি জানি যে সেখানে লোক না খেতে পেয়ে অস্ত্রান হয়ে যাচ্ছে। সুতরাং আজ পল্লগ্রাম সম্বন্ধে আমরা যখন ব্যবস্থা করতে যাচ্ছি তখন এ বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ দেওয়া দরকার বলে আমি মনে করি, সেজন্য আমি প্রস্তাব করছি ফিজিকাল কালচার কমিটি অ্যান্ড ডায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটি গঠন করা হোক। তা না হলে আমি এটা বলে দিচ্ছি যে, আমরা বাঙালী জাতি দিনের পর দিন শারীরিক দিক দিয়ে দুর্বল হয়ে পড়ছি। এটা অস্বীকার করা যায় না যে, আমাদের যা কিছু কাজ বাহিরের থেকে লোক এসে করছে—কলের মজুর বন্দন, সাঁওতাল দিয়ে আমাদের কাজ করতে হয়। এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা। আজ বাস্তবিকই সিরিয়াস হয়ে ও'রা জাতিকে সবল ও শক্তিশালী করতে চান তাহলে এই ব্যবস্থাগুলো নিতে হবে। তা না হলে শব্দ ভোটের জোরে পাওয়ার পলিটিক্স করে দেশ শাসন করা চলে না, দেশকে সবল করা চলে না, দেশকে গঠন করতে গেলে এই দুটো মূল প্রশ্নের উপর তাঁদের মনোযোগ দিতে হবে।

আমি পারটিকুলার ক্লজটা অমিট করতে বলছি। আমি বলছি না ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ভুলে দেওয়া হোক, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড থাকবে এবং এই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড-এর উপর কোন কড়খ থাকবে না কো, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড ইন্ডিপেন্ডেন্ট ওয়ার্ক করে যাবে, সেটাই আমি বলছি। এ সম্বন্ধে আপনিও বলেছেন যে এটা অ্যানোম্যালিস—এটা গোর্জামিস আমরা করছি—ইন্টারিম মেজার

জানি। আমি জানতে চাই কারণ এই ইন্টারিম মেজার করে আপনারা যেমন বোর্ড অফ স্ট্রাকচারাল এডুকেশন বাক ১৯৫৪-তে সুপারসিড করা হয়েছে, আজ ১৯৬০-তে এ কোন রকমের গঠনের ব্যবস্থা বা হয়েছে তাও কবে ঠিক কাজে পরিণত করা হবে তাতে সন্দেহ রয়েছে, সুতরাং আজকে আমাদের কাছে বলে দিন ২, ৩, ৫, ৭ বৎসরের মধ্যে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে সুতন করে যাতে এর সাথে খাপ খায় যেমন নাকি অন্যান্য স্বাধীন দেশে আছে সেইভাবে গঠন করার চেষ্টা করবেন, কোন রকম গোর্জামিল দেবার চেষ্টা করবেন না, এবং উত্তরে এটা বললেই খুশী হব। তা না হলে ইন্ডেফিনিট পিরিয়ড ধরে করলে হবে না।

এ ব্যাপারে আমি চেয়েছি এই সাবজেক্ট টু অ্যাপ্রুভাল এটা আমি বাদ দিতে চেয়েছি, এজন্য চেয়েছি যে, জেলা পরিষদের ক্ষমতাটা বেশী থাকুক, প্রতি পদে পদে স্টেট গভর্নমেন্ট, জেলা পরিষদের কাজে ইন্টারফেরার করে দুর্বল করে না ফেলে এটাই বলার উদ্দেশ্য।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি এ সম্বন্ধে পূর্বেই বলেছিলাম। আমি খুবই আশা করি যে, মনোরঞ্জনবাবু কোন না কোন আঞ্চলিক পরিষদের সভাপতি হয়ে যদি আসুন, তাহলে নিশ্চয়ই এই ভায়েট অ্যান্ড নিউট্রিশন কমিটি এবং ফিজিক্যাল কালচার কমিটি করতে পারবেন, কারণ সে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে রুজ (ডি আই আই আই)-তে। এতে আছে

Such other Committee or Committees as may constitute

আমি আশা করি তিনি ভায়েট এবং নিউট্রিশন কমিটি করবেন। এখন এর কোন প্রয়োজন নেই বলে মনে করি। যদি এভাবে কোন আঞ্চলিক পরিষদ করতে চান তার সে ক্ষমতা আছে, সুতরাং I oppose the amendment

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 79(1)(ii) the following be added, namely:—

“(ia) Physical Culture Committee, and

(iib) Diet and Nutrition Committee.”,

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 79(1)(vii) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 79(1)(viii), lines 2 to 4 for the words beginning with “subject to the approval” and ending with “State Government” be omitted, was then put and lost.

The question that clause 79 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 80, 81, 82, 83, 84 and 85

The question that clauses 80, 81, 82, 83, 84 and 85 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 86

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 86(1), line 2. after the words “may prescribe” the following words be inserted, namely:—

“after consulting the result of a recent survey of the economic conditions of the people of an A.achal.”.

মন্দিরহাশয় এর আগের বারে যা উত্তর দিয়েছেন তা মনোযোগ দিয়ে শুনেছি। আমার বক্তব্যটা তাঁকে বলেছি এবং তাঁর মনোযোগ আকর্ষণ করার চেষ্টা করছি। উনি বলেন সার্ভে করে কোন জায়গা ম্যাক্সিমাম রেটটা কি করে করা হয় নাকো এটাই বলেছেন যে, এরূপ প্র্যাকটিশ কোথাও নেই কো, আমি যে জিনিষটা বলতে চাইছি, আমার এ বক্তব্য

অভিজ্ঞতা থেকে (দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী : আমি বলছি ইউনিফর্মিটি পাওয়া যায় না কো) —আজ্ঞা আপনি বলছেন ইউনিফর্মিটি পাওয়া যায় না; আর বলেছেন হয় না। আমি বলতে চাই মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর ম্যাক্সিমাম ট্যাক্স-এ বেরূপ ভুলছে, আর তার ফলে লোক বাড়ী বিক্রি করে দিয়ে পৌর অঞ্চলে থেকে গ্রামের দিকে যেতে বাধ্য হচ্ছে, এই খবর তাঁর কণ্ঠগোচর হয়েছে কি না জানি না (এ ভয়েস : কে বললো) —যদি দেখতে চান আমি দেখিয়ে দেবো এবং এ বিষয় দৃষ্টিচ্যুত করার কারণ নেই।

[3-10—3-50 p.m.]

আজকে গ্রামে যে হাসপাতাল হয়েছে তার অ্যাকোমোডেশন কি রকম বলে দেন নি। সেটা হেলথ সেন্টার ছাড়া আর কিছু নয় (এ ভয়েস : হেলথ ভাল হয়েছে তো!)

তা বটে, তবে কনজামশন বেড়ে চলেছে। ঐ সব কথা ছেড়ে দিন, স্ট্যাটিসটিক্স দেবেন না। যে জিনিষ হচ্ছে, আপনারা তার পালসটা ফিল করুন। প্রত্যেক জেলা পরিষদকে স্ট্যাটুটরী আইন করতে বলছেন না। আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য বলছি ট্যাক্স করবার সময় যেন একটু ভাল করে বিবেচনা করে করেন। (দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী : আপনারা করবেন তো সেটা!) কিন্তু আপনারা তো প্রেসক্রিপশন করবেন। সেই সময় ম্যাক্সিমামটা যখন করবেন, তখন সেটার দিকে একটু নজর দেবেন—প্রত্যেক জেলা পরিষদকে তখন বলবেন। (এ ভয়েস : তা না হলে তো আপনারা ছাড়বেন না!) তার জন্য তো হাইকোর্টে সেটা হচ্ছে। মনে করুন কোন মিউনিসিপ্যালিটি ম্যানডামাস পেয়েছে, তার ফলে যেভাবে খুশী যদি তারা ট্যাক্স ধরেন, তাহলে দেশকে অযথা লিটিগেশন-এর মধ্যে টেনে নেবেন। তা না করে আপনারা ম্যাক্সিমাম ঠিক করুন। বিচার করুন; আমি বলছি তাদের ইকনমিক সার্ভে করুন, তাদের ক্যাপাসিটি একবার সার্ভে করলে দেখবেন, গ্রামের অবস্থাটা কি! প্ল্যানিং কমিশন যে রিপোর্ট দিয়েছেন গ্রামের ইকনমিক সার্ভে করে, সেটা একটু কনসাল্ট যদি করেন, তাহলে বুঝতে পারবেন যে ট্যাক্সের রেটটা কি রকম হওয়া উচিত।

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee:

স্যার, এখানে প্রোভাইড করা হয়েছে—

the scales of tolls, fees or rates and the terms and conditions for the imposition thereof shall be such as may be provided by bye-laws.

যখন জেলা পরিষদ বাই-লজ করবেন, তারা যতদূর সম্ভব গ্রামের অবস্থা দেখে শুনেন তা কিস্তি করবেন।

I oppose the amendment.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 86(1), line 2, after the words "may prescribe" the following words be inserted, namely:—

"after consulting the result of a recent survey of the economic conditions of the people of an Anchal.",

was then put and lost.

The question that clause 86 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 87 to 92

The question that clauses 87 to 92 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

(After Adjournment)

Notice in the Lobby

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আমাদের লবীর মধ্যে আজকে পার্টি মিটিং হবে—এই বলে অশোককৃষ্ণ বস্তুর নামে পোস্টার দেওয়া হয়েছিল। এই যদি চলতে থাকে, তাহলে কালকে আমাদের পার্টিরও মিটিং হবে। এ একটা ভয়ঙ্কর ব্যাপার!

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, it is my friend who advised a gentleman to hang up it there—it was within my hearing—and now he is complaining of it.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমি তো এই পার্টির লোক।

Mr. Chairman: I do not want to enquire as to who did it, but it should be removed.

Shri Jatin Chakravorty:

কেন, স্যার?

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Because you suggested it.

(Noise and interruptions)

Mr. Chairman: It is like running with the hare and hunting with the hound.

Shri Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, নগেনবাবু যে কথাটা বললেন উনি উসকানি দিয়েছেন। আমরা যদি ছোট ছেলেদের বলি যে ও'র ঘরে আগুন লাগিয়ে দিতে, তাই বলে কি সে সত্যিই আগুন লাগিয়ে দেবে? স্যার, এই কথা কি নগেনবাবু বুঝতে পারেন না?

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, he suggested it—you did it.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমি কেন সাজেস্ট করবো?

(Noise)

Mr. Chairman: Please, you have it outside. I do not know who did it but I have already said that it should be removed.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963

Mr. Chairman: We shall begin from clause 93. Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya has amendments. He is not present yet. So in the absence of the mover we can take up all the clauses together.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, with your permission I will move the amendment of Dr. Bhattacharyya on clause 107.

Mr. Chairman: Very well. So I can put clauses 93 to 106.

Clauses 93 to 106

The question that clauses 93 to 106 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 107

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I beg to move that after clause 107(1), the following proviso be added, namely:—

“Provided that the disputed matter is referred to a judicial body that the judicial body approves of the decision of the State Government”.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, ১০৭নং যে ক্লজ এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ ক্লজ। এই ক্লজের মার্জিনে যেটা বলা হচ্ছে সেটা আপনি দেখুন—

Emergency power of State Government to rescind resolutions of a Zilla Parishad or an Anchalik Parishad or any standing committee.

স্যার, এই ক্লজে আমরা দেখতে পাচ্ছি কি? (১০৭)-এর সেকশন (১), সেখানে বলা হচ্ছে—

The State Government may by order in writing rescind any resolutions passed by a Zilla Parishad or an Anchalik Parishad or any standing committee thereof if in its opinion such resolution (a) has not been legally passed, or (b) is in excess or abuse of the powers conferred by or under this Act or any rules made thereunder, or (c) is likely to cause, if executed, danger to human life, health or safety or is likely to lead to a breach of the peace.....

[3-50—4 p.m.]

স্যার মন্দিমহাশয় যখন বিল নিয়ে আসেন তখন তিনি বলোছিলেন আমরা ডেমোক্রাটিক ডিসেন্দ্রালিজেশন করছি। আমরা প্রিএ্যামবল-এ দেখাচ্ছি ডেমোক্রাটিক ডিসেন্দ্রালিজেশন কথাটা তিনি খুব বড় গলায় বলেছেন। তাঁর এই মহৎ উদ্দেশ্যের সঙ্গে মিশিত নেই, কারণ ডেমোক্রাটিক ডিসেন্দ্রালিজেশন আমরা চাই। কিন্তু এখানে দেখা যাচ্ছে যে পুরো মাত্রায় অবিশ্বাস রয়েছে—অর্থাৎ আঞ্চলিক পরিষদের জেলা পরিষদের উপর এরা বিশ্বাস করতে পারছেন না। এর জন্য তাঁরা একটা অস্থায়ী নিষেধের হাতে রেখে দিতে চাইছেন—

The State Government may by order in writing rescind any resolution passed by a Zilla Parishad or an Anchalik Parishad.

যে কোন রেজলিউশন-এর পরে অবশ্য (এ), (বি), (সি)-তে বলছেন। (এ ভয়েসঃ এটা কোথায় পেলেন?) আমার বক্তব্য হচ্ছে যে বিশ্বাস ওঁদের নেই জেলা পরিষদ ও আঞ্চলিক পরিষদের উপর এবং এটা একটা হাফ-হার্টেড ব্যবস্থা। তাঁরা বলছেন এই সমস্ত কিছুই interim measure, transitional phase

এর ব্যাপার এবং সেখানে দেখা যাচ্ছে এডুকেশন কেন, সব কিছুই ট্রানজিশনাল হবে। (এ ভয়েসঃ সব কিছু বলবেন না।) যাই হোক, শুধু এডুকেশনটা ট্রানজিটরি, আর সব কিছু ট্রানজিটরি নয়। সেখানে কিন্তু বিশ্বাস করতে পারছেন না। আপনারা জেলা পরিষদ ও আঞ্চলিক পরিষদকে খুঁদীকটা সন্দেহের চোখে দেখছেন। তারা এখন কোন একটা প্রস্তাব যদি গ্রহণ করেন, যে প্রস্তাব হয়ত স্টেট গভর্নমেন্ট-এর মনোপুত হবে না, তা হলে তাঁরা হস্তক্ষেপ করবেন। কিন্তু যদিও (বি)-তে বলছেন কে ডিফাইন করবে ভেগ। কালকে আমরা যখন একটা অ্যামেন্ডমেন্ট মর্ডু করছিলাম তখন মন্দিমহাশয় বলোছিলেন সব কিছু ভেগ এখানে যে বিল ড্রাফট করছেন তাতে who is to determine

আমার মন্দিমহাশয়ের কাছে প্রশ্ন যে, এই এক্সেস অর অ্যাবিউজ অফ পাওয়ার্স হল কি হল না কে সেটা ঠিক করবে? স্যার, পার্টি মেরিট দলীয় সংখ্যাগরিষ্ঠত্ব যতদিন থাকবে ততদিন চলবে সেখানে যদি এই রকম সম্ভাবনা আছে, সম্ভাবনা হতে পারে, সেখানে আপনারা এগিয়ে যাবেন। আঞ্চলিক পরিষদ বা জেলা পরিষদ এমন কোন গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে যেখানে সরকারের সঙ্গে ক্ল্যাশ হবে, সরকারের নীতির সঙ্গে ক্ল্যাশ বা ইস্টারেস্ট হবে সেখানে সরকার হস্তক্ষেপ করবেন। দীর্ঘ ১৬ বছরের অভিজ্ঞতা থেকে বিভিন্ন ক্ষেত্রে দেখা গেছে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান মিউনিসিপ্যালিটি, বাংলাদেশের বহু মিউনিসিপ্যালিটি যেখানে ওঁদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা নেই—সেখানে যেহেতু বিরোধী পক্ষ সংখ্যাগরিষ্ঠতা লাভ করেছে সেহেতু সেখানে অনেক রকম

ছুতো-নাভা করে ভাটপাড়া, নবম্বীপ ইত্যাদিকে সুদারসিড করেছিলেন। নবম্বীপ মিউনিসিপ্যালিটির বিরুদ্ধে কতকগুলি অভিযোগ সৃষ্টি করে তাকে বাতিল করলেন। সেই অভিযোগ যদি আনতে হয়, তাহলে ঢাকি সুস্থ বিসর্জন দিতে হবে। আমাদের এই আশঙ্কা বাস্তবে পরিণত হতে পারে যার ফলে আঞ্চলিক পরিষদ, জেলা পরিষদ যেখানে ওঁদের নিরক্ষুশ সংখ্যা-গরিষ্ঠতা হবে না, সেখানে যদি তারা এমন কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে যে সিদ্ধান্তের সঙ্গে সরকার পক্ষ একজন নন তাহলে অ্যাবিউস অফ পাওয়ার্স অথবা এক্সেস এই ভেগ টার্ম ইউস করে বাতিল করে দেবেন। বি-তে যদি এই অ্যাবিউস অফ পাওয়ার্স এবং এক্সেস এই ভেগ কথাটা ক্যাটিগরিক্যাল ডিফাইন করতেন যে এই এই হলে আমরা অ্যাবিউস অফ পাওয়ার্স মনে করব, এই এই হলে এক্সেস হবে, সেইভাবে যদি এটা পরিষ্কার থাকতো তাহলে বস্তু থাকতো না। কিন্তু যেহেতু এটা পরিষ্কার নেই, সেহেতু সেখানে আশঙ্কার যথেষ্ট কারণ আছে। এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এ যেটা বলা হয়েছে তাতে এই রেলিভেন্ট ম্যাটার-এ ওঁদের হাতে ক্ষমতা তুলে দিতে সরকার ঠিক করবেন ওঁদের মতে যে এটা একটা

omnipotent and omnipresent body

সরকার সব ঠিক করে দেবেন, সরকার ডিটারমাইন করবেন যে, এটা এরা অ্যাবিউস করেছেন না এক্সেস করেছেন,—তা সরকার ঠিক করবেন, স্যার, এখানে বলতে চাই যে, আমাদের বস্তু হচ্ছে যে সরকারের হাতে নিরক্ষুশ ক্ষমতা দিতে রাজি নই, এখানে সেজন্য অ্যামেন্ডমেন্ট-এ বলা হয়েছে যে একটা জুডিসিয়াল বডি—যারা সরকার বা দলের সভ্য নন—দলীয় স্বার্থ মনোবৃত্তি, বা শৃঙ্খলার দ্বারা পরিচালিত নয় এরূপ একটা ইলেকটেড অ্যান্ড ইন্ডিপেন্ডেন্ট বডিকে করুন, আপনার হাইকোর্টের জাজ্ অ্যাভেলএবল না হতে পারে, কিন্তু ডিস্ট্রিক্ট জাজ্ বা জেলা স্তরের যে বিচারকমণ্ডলী তাঁদের থেকে লোক নিয়ে যদি ওয়ানম্যান কমিটিও করেন তাতেও আপত্তি নেই, তাতে যে ২, ৩, ৪ জন নিতে হবে তা নয়। আপনারা জেলা পরিষদ করেছেন, সেখানে কেন এটা হবে না? ঐ জেলার যে ডিস্ট্রিক্ট অ্যান্ড সেনস জাজ্ তাঁকে আপনারা ওয়ান-ম্যান কমিটির বডি করে দেন, সেখানে ঠিক অ্যাবিউস করছে কি না করছে, এক্সেস করেছে কি না করছে, এ সব বিচারের ভার সরকারের হাতে তুলে দিতে রাজি নই। এরূপ একজন বিচারকের কাছে রেফার করে তারপর ব্যবস্থা করার যেটা সেটা করা উচিত। যদিও এ অ্যামেন্ডমেন্ট মাস্টমহাশয় নেবেন না কারণ তাতে অনেক ঝামেলা আছে, কাজেই এখানে তাঁদের বস্তু্য পরিষ্কার করে বলুন এবং একটু বিবেচনা করুন।

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জী : স্যার, এ ধরনের অ্যামেন্ডমেন্ট একবার নয় ৪ বার জবাব দিয়েছি। এবং একই উত্তর দিয়েছি। আজ যদি কমিউনিষ্ট সরকারও হয়ে বসেন—অবশ্য বসবেন কি না জানি না, জুডিসিয়াল অফিসার, জাজ্-এর উপরে হাইকোর্ট-এর উপরে জুডিসিয়াল ডিসিশন-এর উপরে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অর্ডার দেওয়ার কোন ক্ষমতা আছে বলে আমি জানি না। সুতরাং এইভাবে জুডিসিয়াল ডিসিশন-এর উপরে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অর্ডার দিতে কোন গণতান্ত্রিক সরকারই পারবেন না, বিচার করতে হবেই। তবে এঁরা স্যার, বিশ্বাস করেনও না আর করবেনও না, তবে আমরা সহযোগিতা চাই, এবং একথা বালি, গণতান্ত্রিক সরকারকে বিশ্বাস করতেই হবে, এবং গণতান্ত্রিক বিরোধী দলের এই মূল নীতি। এখন এ বিশ্বাস না করলে আমরা কি করবো? আমাদের কোন কিছ্ করবার উপায় নেই। স্থিতীয়ত ওঁরা ভাবলেন যে পশ্চিমবঙ্গ যা নাকি ওঁদের কথায়, অত্যাচারী সরকার, স্বৈরাচারী সরকার, এঁরা নতুন একটা কিছ্ করে বসলেন। আমি মাননীয় সদস্যদের জানাতে চাই বাংলাদেশের পুরান ২টা আইন আমহমান কাল থেকে চলছে, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড অ্যাক্ট—হবহু, যা আছে সেই সেক্সনটা দেওয়া হয়েছে। ধরে নিলাম ওটা ইংরাজ আমলের আইন কিন্তু বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট আমাদের আমলের আইন, তাতেও এ আছে। তারপর ভারতবর্ষে নতুন পঞ্চায়েতরাজ আইন প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে। সর্বপ্রথম প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল রাজস্থানে, রাজস্থান, পঞ্চায়েত সমিতির জেলা পরিষদ অ্যাক্ট একাধারে লাইন বাই-লাইন, ওয়ার্ড বাই ওয়ার্ড-এর ভাষা দেওয়া হয়েছে। অম্বুপ্রদেশ পঞ্চায়েত কমিটি জেলা পরিষদ অ্যাক্ট লাইন বাই লাইন, ওয়ার্ড বাই ওয়ার্ড-এর ভাষা নেওয়া হয়েছে মহারাষ্ট্র, বোম্বে-এর অ্যাক্ট-এর ভাষা নেওয়া হয়েছে। এ থেকে প্রমাণ হয় যে, গণতান্ত্রিক সরকার, যদি সামান্য এতটুকু দায়বদ্ধতা থাকে, এত বড় বিরাট দায়বদ্ধতাকে

লোকের উপর দিচ্ছে, সেখানে এরূপ খানিকটা চেক অ্যান্ড কন্ট্রোল রাখাটা অগণতান্ত্রিক নয়, এটা সম্পূর্ণ গণতান্ত্রিক। আমি এর বিরোধিতা করছি।

The motion of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya that after clause 107 (1), the following proviso be added, namely:—

“Provided that the disputed matter is referred to a judicial body and that the judicial body approves of the decision of the State Government.”,

was then put and lost.

The question that clause 107 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4—4-10 p.m.]

Clause 108

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 108(1), in the proviso, line 4, after the word “order” the following words be added, namely:—

“and also shall refer the entire matter to a judicial body and shall obtain its approval.”.

I move that in clause 108(1), line 12, for the words “two years” the words “six months” be substituted.

I move that in clause 108(2), line 3, for the words “two years” the words “six months” be substituted.

I move that in clause 108(2), line 4, for the words beginning with “if” and ending with “to do” the words “only in case of emergency” be substituted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে—

two years' maximum limit

করেছেন, এটা কেন করলেন তিনি তা আমার মাথায় আসছে না—যেখানে ভোটের নতুন করে করতে হবে না! সেখানে দেওয়া আছে পদাধিকার বলে আসছেন। তাহলে টু ইয়ার্স কেন করলেন? তাই বলছি বেশীদিন গণতন্ত্রকে চাপা দিয়ে রাখা উচিত নয়। সেই জন্য বলছি স্যার, সিন্ড্র মাল্টিপল, ছয় মাসের বেশী চলতে পারে না।

এই যে এন্টওয়ার ম্যাটার যেটা রেফার করতে হবে to a Judicial body and shall obtain its approval—

এই জিনিষ উনি বলছেন—হাইকোর্টে আমাদের কোন রকম আদেশ দেওয়া বা জাজকে নির্দেশ দেওয়ার অধিকার নাই। এদিকে রিটার্ডার্ড জাজ দিয়ে একটি কমিটি করে রাখছেন। যেখানে কমিটি থাকবে সেখানে তাঁরা করতে পারবেন।

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee:

সুপারসেশন হলো ধরে নিয়ে—তাদের বসিয়ে রেখে মাইনে দেব।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

সুতরাং কনসপিটিং চেজ যেখানে টু ইয়ার্স ছিল, সেখানে সিক্স মাস্থ করার কথা বলছি।

তারপর ১০০ নম্বর অ্যামেন্ডমেন্ট এ ইফ থেকে আরম্ভ করে এন্ডিং উইথ টু ডু এই শব্দগুলি বাদ দিয়ে যে কোন সময়ে পারবেন না, পারবেন অনলি ইন কেস অফ ইমার্জেন্সী, যখন জরুরী অবস্থার সময় হবে, সেই সময় করতে পারবেন। স্বাভাবিক অবস্থা যখন থাকবে, তখন ছয় মাসের বেশী সময় নিতে পারবেন না। এই কথা বলতে চাই। কারণ তার প্যারামর্নোলিয়া কমিটির ইলেকশান প্রভৃতির কথা আর নতুন করে বলতে হবে না। কেন তিনি এত লম্বা সময় নিচ্ছেন সেটা আমাদের ভাল করে বোঝার চিন।

Shri Satya Priya Roy:

মিস চেয়ারম্যান স্যার, এই সংশোধনী প্রস্তাবটা সমর্থন করতে উঠে বলছি যে আমাদের মন্ত্রী-মহাশয় পুনরাবৃত্তি বার বার অপছন্দ করছেন; সেটা হচ্ছে এই হাই কোর্ট জজকে তিনি কি করে অর্ডার দেবেন, কোন জায়গায় যখন হয় নি? ডিভিডিয়ান থোস কমিটি কি করে, জাস্টিস সুধীরজান দাস কি করে করেছেন? (এ ভয়েস: তার জবাব চান?)

কাজেই প্রথমতঃ জজ সাহেবকে হুকুম দেবার কথা বলি না। জজ সাহেবকে অনুরোধ করতে পারেন, এনকোয়ারি করবার জন্য স্টেট গভর্নমেন্ট ও সেন্সিটাল গভর্নমেন্ট। জজ সাহেব সেই অনুরোধে স্বীকৃত হয়ে তিনি ইচ্ছা করলে তদন্ত করতে পারেন। তার অনেক নজীর ভারতবর্ষের ইতিহাসে আছে, বাংলাদেশেও আছে।

দ্বিতীয় হচ্ছে তিনি বলছেন ঐ পুরান কথা। সব সময় নতুন কিছু কর, নতুন কিছু বলো। এ তো সম্ভব নয়। যদুগ যদুগ ধরে বলা হচ্ছে, মিথ্যা কথা বলিও না, চুরি করিও না। ওল্ড টেস্টামেন্ট, বেদবেদান্ত থেকে আরম্ভ করে আজও মানুষকে আমরা স্কুলে প্রথম বর্ণবোধ পড়িয়ে দেই মিথ্যা কথা বলিও না। কতকগুলি কথা আছে যা চিরকাল মানুষকে বলতে হবে। সেটা হচ্ছে গণতন্ত্রের কথা, এই গণতন্ত্রে বিশ্বাস রাখতে হলে:

(Shri JOGINDRALAL SAHA: What is the relevancy here?)

এ

half-hearted measure will not succeed.

লোককে আগে আপনারা অধিকার দিন। তা নাহলে

good Government is no substitute for Self-Government

বলে তারা ভুল করবে। জেলা পরিষদ নতুন করে যখন গঠন হচ্ছে, তখন তারা যে নির্ভুলভাবে কাজ করে যাবে এতটা আশা করা উচিত নয়। কারণ মানুষ দিয়েই তো সে সংস্থা গঠিত হবে। ভদ্র ও তাদের দায়িত্ব দেওয়া হয়, অধিকার দেওয়া হয়। স্বাধীনতার দাবী বোদিন থেকে উঠেছে, ইংরেজও চিরকাল ঐ একই কথা বলেছে

India is not fit for Self-Government. মন্টিমহাশয়েরও

যদি জেলা পরিষদ সম্বন্ধে কনসেশন সেই রকম থাকে, তাহলে জেলা পরিষদগুলি যেভাবে গড়ে উঠছে তারা কখনো সবল হয়ে উঠতে পারবে না। কাজেই এখানে যে সুপারসেশনএর ব্যাপারে ছয় মাসের কথা বলেছেন, এটা অত্যন্ত যুক্তিসংগত। এই সুপারসেশনএর কথা বলতে গিয়ে মনে পড়ে আমাদের বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশনএর সুপারসেশনএর কথা, যেটা ১৯৫৪ সালে হয়। আজ ১৯৬২ সাল শেষ হতে চলেছে, এখন এ সম্বন্ধে একটা আইন প্রণয়ন করলেন। কিন্তু সেই আইনটাকে যে চালু করবেন ছয় মাসের মধ্যে, তা করলেন না। এই আইনকে চালু করতে যদি ছয় মাসে মধ্যে ও'রা না পারেন, তাহলে এর চেয়ে লজ্জার কথা আর কিছু হতে পারে না। সুপারসেশন করা হোক ছয় মাসের মধ্যে এই যে দাবী উত্থাপন করা হয়েছে, এ অত্যন্ত যৌক্তিকতাপূর্ণ দাবী। এর চেয়ে যৌক্তিক দাবী আর হতে পারে না। সেইজন্য আমি সে দিক থেকে ডাঃ জানকী বল্লভ ভট্টাচার্য মহাশয় যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তাকে আমি আন্তরিকভাবে সমর্থন জানাচ্ছি।

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: Sir, in our opinion six months is too short a period for a measure like this. There may be circumstances which may require supersession for a period of two years and therefore the maximum period has been provided for. It does not mean that within six months the Government cannot act. There are cases where supersession has been made for six months, eight months or ten months. But here the maximum period has been fixed. I oppose the amendments.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 108(1), line 12, for the words "two years" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 108(1), in the proviso, line 4, after the word "order" the following words be added, namely:—

"and also shall refer the entire matter to a judicial body and shall obtain its approval."

was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 108(2), line 3, for the words "two years" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 108(2), line 4, for the words beginning with "if" and ending with "to do" the words "only in case of emergency" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 108 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 109

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that clause 109 (6) be omitted.

এখানে বলা হচ্ছে—

nothing contained in the foregoing provisions of this section shall affect the provisions of section 38 and the District School Board shall continue to function as the Primary Education Committee of the Zilla Parishad.

স্যার, ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে জিইয়ে রাখার কোন যুক্তি এখানে দেখাচ্ছি না। সুতরাং এই সব ক্লজটাকে বাতিল করে দেওয়া হোক। এ সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়েছে, সুতরাং নতুন করে আবার সেই সকল যুক্তি দেখানর প্রয়োজনীয়তা নেই। সুতরাং আমি আশা করবো মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডকে বাতিল করে দেবার জন্য আমার সঙ্গে একমত হবেন।

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, this was exhaustively replied to yesterday and I have nothing further to add. I oppose the amendment.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that clause 109(6) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 109 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 110

The question that clause 110 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 111

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that in clause 111(f), line 1, after the word "persons" the word "permanently" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 111 after item (g), the following be added, namely:—

"(h) the service of the employees of all Zilla Parishads and of all Anchalik Parishads shall be transferable and the order of transfer shall be made in accordance with the by-laws made by the Planning and Correlation sub-committees in consultation with the Finance and Establishment sub-committees of Zilla Parishads after the model rules of the State Government and passed by the Zilla Parishads".

“Persons employed by the district board”

যেই যেটা রয়েছে, এখানে তাদের কোন ক্যাটাগরীতে এ্যাপয়েন্টমেন্ট সেটা ভাল করে ডিফাইন্ড করা। সেই জন্য আমি তাদের ক্যারাক্টারাইস্টিক ফিচারটা ভাল করে বোঝাবার জন্য বলতে চাই যে

permanently employed by the district board and continue in office immediately before the establishment of the Zilla Parishad

এটা বলার বিশেষ দরকার আছে। কারণ বর্তমানে যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড রয়েছে, সেটা যখন বাতিল হয়ে যাচ্ছে, তখন তার আগেতে যদি টেম্পোরারীভাবে অনেক লোককে এ্যাপয়েন্টমেন্ট দিয়ে রাখা হয়, এবং সেগুলি যদি আননিসিসারী বলে মনে হয়, তাহলে তাদের রাখবার কোন খুঁজি থাকতে পারে না। পার্মানেন্ট স্টাফ যারা আছেন, তাঁদের সম্বন্ধে চিন্তা করা যেতে পারে, কিন্তু টেম্পোরারী স্টাফদের সম্বন্ধে চিন্তা করবার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না, এবং তাতে বরং অনাচার হবার সম্ভাবনা রয়েছে। সুতরাং এটা আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে বিশেষ ভাবে বিবেচনা করে দেখতে অনুরোধ জানাচ্ছি।

[4-10—4-20 p.m.]

এবং তাতে অনাচার হবার সম্ভাবনা অধিক রয়েছে। সুতরাং এটা এখানে বসানো উচিত বলে আমি মনে করি এবং মন্ত্রিমহাশয়কে এটা বিবেচনা করতে বলছি। আর একটা মোশ্ট ইম্পোর্টেন্ট জিনিস যেটা আমি দেখতে পাচ্ছি সেটা উনি চিন্তা করছেন কি না জানি না এবং সেটা সম্ভব কিনা জানি না। তবে এই জিনিসটা আমি তাঁকে জোর করে বলতে পারি যে মিউনিসিপ্যাল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন এ যা দেখছি জেলা পরিষদে ঠিক সেই জিনিসটা রেকার করবে। অর্থাৎ যদি সেখানকার অফিসার, এম্পলইজ যারা পার্মানেন্টাল তাঁরা যদি এক জায়গায় থাকেন, তাঁদের যদি ট্রান্সফার করবার ব্যবস্থা না থাকে তাহলে কিছ্ হবে না। একটা জেলা পরিষদ থেকে অন্য জেলা পরিষদে আনবার ব্যবস্থা যদি না থাকে তাহলে মিউনিসিপ্যাল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এ যে করাপশন তা কোনকালে রুট আউট করতে পারবেন না। সেজন্য আমি বলছি

“the service of the employees of all Zilla Parishads and of all Anchalik Parishads shall be transferable and the order of transfer shall be made in accordance with the bye-laws made by the planning and correlation sub-committee in consultation with the Finance and Establishment Sub-Committees of Zilla Parishads after the model rules of the State Government and passed by the Zilla Parishads.”

এই জিনিসটা যদি অ্যাকসেপ্ট করেন তাহলে আমার মনে হয় কতগুলি জেলা পরিষদে যেটা পিসিবিলাটি আছে, করাপসানএর সেটা গোড়া থেকেই রুটেড আউট হবে।

দি অনারবল শৈলকুমার মুখার্জী: স্যার, আমাদের আইনে আমরা temporary employees, permanent employees

এর কোন ডিস্টিন্গিশন করি নি। সব এম্পলইজই জেলা পরিষদের এম্পলইজ হয়ে যাবে। সুতরাং আপনি ১০৩তে যা বলছেন তাতে

This is a matter of framing rules.

আমাদের ক্লজ ১১২(২)তে দেখবেন রুল মেকিং পাওয়ার যেটা আছে তাতে

টেম্পোরারী এম্পলইজ, পার্মানেন্ট এম্পলইজএর কোন রকম ডিস্টিন্গিশন করা হয় নি। সুতরাং I oppose the amendment

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 111(f), line 1, after the word “persons” the word “permanently” be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that in clause 111 after item (g), the following be added, namely:—

“(h) the service of the employees of all Zilla Parishads and of all Anchalik Parishads shall be transferable and the order of transfer

shall be made in accordance with the by-laws made by the Planning and Correlation Sub-Committees in consultation with the Finance and Establishment Sub-Committees of Zilla Parishads after the model rules of the State Government and passed by the Zilla Parishads.",

was then put and lost.

The question that clause 111 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 112 to 118

The question that clauses 112 to 118 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule

The question that the Schedule do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, the Preamble and the Title, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I beg to move that the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Shri Subodh Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলকে অনেক ঢাক ঢোল পিটিয়ে বলা হচ্ছে যে এর দ্বারা গ্রামাঞ্চলে স্বায়ত্তশাসনের একটা প্রাথমিক অবস্থা এবং তার ভিত্তি সৃষ্টি হচ্ছে। কিন্তু বিশ্লেষণ করলে দেখা যাবে যে এই বিলের দ্বারা প্রকৃতপক্ষে সেই অবস্থা সৃষ্টি হচ্ছে না। এখানে যদিও বলা হয়েছে যে গণতান্ত্রিক বিকেন্দ্রীকরণ করা হয়েছে। কিন্তু আসলে দেখা যাবে এটা ডেমক্রেটিক ডিসেন্দ্রালাইজেশন নয়। সুতরাং এই বিলকে যদি নামাকরণ করা হতো
A Bill for bureaucratising the local bodies

তাহলে শোভন হতো। স্যার, ঘুড়িকে যদি বলেন যে ঘুড়ি কেটে বিকেন্দ্রীকরণ করে দিয়েছি— লাটাই হাতে রেখে ঘুরিয়ে গোঁতা দেব এবং লাটাই দিয়ে ফের টেনে নিয়ে আসবে তাকে যদি বিকেন্দ্রীকরণ বলেন তাহলে জেলা পরিষদকেও বিকেন্দ্রীকরণ বিল বলতে পারেন। আসলে কি হচ্ছে? এই বিলে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতার নায়ক হচ্ছে একজর্জিকিউটিভ অফিসার এবং চীফ একজর্জিকিউটিভ অফিসার। জেলা পরিষদ বেণ্ড এবং আঞ্চলিক পরিষদ বেণ্ডে চেয়ারম্যান হচ্ছেন প্রকৃতপক্ষে বৈতালিক—দুটো সিনের মাঝখানে তিনি স্টেজএ এসেছেন। তারপরের নায়ক একজর্জিকিউটিভ অফিসার, তিনি মানুন আর নাই মানুন সভাপতির কোন ক্ষমতা নেই। শুধু তাই নয় ক্ষমতা বিন্যাসের ব্যাপারে দেখা যাচ্ছে চেয়ারম্যান এবং মেম্বারদের প্রকৃতপক্ষে সরকারের দাসে পরিণত করা হয়েছে।

আপনি দেখুন ক্লজ ১(১), ক্লজ ১০(৩), ক্লজ ১১(সি), ক্লজ ১২(৪)(এ) (বি)(সি)(ডি)(ই) (এফ) এবং (জি) এগুলোর ভেতর দিয়ে সব সময় একটা ফাঁক রাখা হয়েছে। সেইগুলোর ভেতর যে কোন সময় অ্যাকশন নেওয়া হবে। সবচেয়ে বড় কথা যে সরকারী কর্মচারী তার যদি মিস-কন্ট্রাক্টের জন্য চাকরী যায়, যেমন আজকাল গণতান্ত্রিক আন্দোলন করবার জন্য, ট্রেড ইউনিয়ন আন্দোলন করবার জন্য অনেক সরকারী কর্মচারীর চাকরী যায়, তাঁদের ডিবার করবার ডিস-কোয়ালিফাই করবার ক্ষমতা ওঁদের হাতে রেখেছেন, এই চীফ একজর্জিকিউটিভ অফিসারটি কে? জেলা পরিষদ লেবেলে থাকে একজর্জিকিউটিভ অফিসার করা হচ্ছে—তিনি লেগী মারবেন, চেয়ারম্যানকে লেগী মারবেন, যেহেতু অফিসারের উপর তাঁর কন্ট্রোল নাই। অফিসএ যারা এম্প্লয়জ তাদের ডিমোশান করবার ক্ষমতা একজর্জিকিউটিভ অফিসারের হাতে। তাদের উপর ডিসমিসিনারী কন্ট্রোল, একজর্জিকিউটিভ অফিসারের হাতে, পরিস্কার লেখা রয়েছে যে
Executive officer shall exercise general control over all officers and other employees of the Zilla Parishad.

এই যদি অবস্থা হয় তাহলে সেখানে সমস্ত অফিসটাকে দিয়ে ঐ পরোক্ষ নির্বাচিত চতুর্থ স্তরে নির্বাচিত হয়ে আসছেন যে সভারা, সেই সভাপতি চেয়ারম্যান এবং ভাইস চেয়ারম্যানকে যথেষ্ট পরিমাণে কাবু এবং নাজেহাল করবার ক্ষমতা এই একজিকিউটিভ অফিসারদের থাকবে। আমাদের মনে রাখতে হবে যে একজিকিউটিভ অফিসার কারা?

The State Government may place at the disposal of the Zilla Parishad the services of such officers or other employees serving under it as it may think fit.

এটা ক্লজ ২৯এ আছে

but they shall have a disciplinary control over such officers and employees.

এই একজিকিউটিভ অফিসার সরকার কর্তৃক নিযুক্ত হচ্ছেন তিনি নিযুক্ত হয়ে, আরো কিছু সরকারী কর্মচারীকে ওখানে হয়ত প্রোভাইড করছেন, সরকারী কর্মচারীকে যদি প্রোভাইড নাও করেন তাহলেও যারা আদার এম্পলইজ থাকবেন তারা তাঁর রক্ত চক্ষুর সামনে থাকবেন। চেয়ারম্যান এবং ভাইস চেয়ারম্যান যদি একটা আদেশ দেন, সে আদেশ তাদের অবজ্ঞা করবার অধিকার থাকবে যদি তার পেছনে উত্তেজনা থাকে চীফ একজিকিউটিভ অফিসার এবং চাকরীর দায় বড় দায়। তাদের চাকরীর ডিমোশান, উন্নতি, সাজা সব কিছু নির্ভর করবে ঐ একজিকিউটিভ অফিসারের কাছে। এই একজিকিউটিভ অফিসারের সমস্ত ব্যাপার, তাকে যদি রিমুভ করতে হয়, তাহলে টু, থার্ড মেজরিটি করে তারপর সরকারের কাছে আবেদন করতে হয়। স্যার মূল ভূমিকাই এখানে দেওয়া হয়েছে একজিকিউটিভ অফিসারকে জেলা পরিষদ লেভেলএ, আঞ্চলিক পরিষদ লেভেলএ মূল ভূমিকা দেওয়া হয়েছে চীফ একজিকিউটিভ অফিসারকে, যারা প্রতিনিধি তারা যদিও পরোক্ষ নির্বাচিত, প্রত্যক্ষভাবে নির্বাচিত নন, তাহলেও আমরা বলতে পাচ্ছি যে তাদের একটা দাসসুলভ অবস্থায় পরিণত করা হয়েছে এবং সবসময় তারা চীফ একজিকিউটিভ অফিসার, এবং একজিকিউটিভ অফিসারের তলে কাজ করবেন, আপনি দেখবেন, যে জেলা পরিষদকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে কাকে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে? না, সেক্রেটারী। সেক্রেটারীর কাজ কি? সেক্রেটারীকে আজকে কোন একজিকিউটিভ অধিকার দেওয়া হয় নি। সেক্রেটারীর বড় জোর সেখানে একটা হেড ক্লার্ক কিম্বা সাব-হেড ক্লার্ক-এর পোস্ট, প্রথম ৪ বৎসরের বি ডি ও থাকবেন, তারপর নিযুক্ত হবেন জেলা পরিষদের দ্বারা। কিন্তু সেক্রেটারীর সেখানে কেরানীগির করা ছাড়া আর কোন অধিকার নাই, সমস্ত অধিকার রয়েছে একজিকিউটিভ অফিসার এবং চীফ একজিকিউটিভ অফিসার-এর। সে কি অবস্থা, তা আমরা কতকগুলি মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখতে পাচ্ছি। সেখানে মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে লাগছে, কোন জায়গায় ওরা অ্যাডমিনিস্ট্রেটর অ্যাপয়েন্ট করছেন, কোন কোন জায়গায় দেখছি ভাইস চেয়ারম্যান যার হাতে কিছুটা ফাইনান্সিয়াল ক্ষমতা থাকে কালেকসন অ্যান্ড ডিসবার্সমেন্ট এবং সেই জায়গায় ভাইস চেয়ারম্যান-এর স্পর্সিফিক ফাংশন করবার জন্য আমরা দেখছি ওরা সেখানে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করেন।

জেলা পরিষদে

perpetual appointment of administrator

সেটার জন্য এইভাবে করা হল একজিকিউটিভ অফিসার-এর “প্রভিসান” এবং আঞ্চলিক পরিষদে চীফ একজিকিউটিভ অফিসার-এর প্রোভিশন-এর দ্বারা। পারাপূর্যাল অ্যাডমিনিস্ট্রেটর হল সরকারের থেকে। এর মধ্যে কি গণতন্ত্র আছে? তারাই তো সমস্তটা কন্ট্রোল করবেন, এখানে যত করেই বলা হোক। ওরা হাসছিলেন, প্রথমে আমরা আশা করবো এগুলোর উত্তর ওরা দেবেন। যেসব প্রতিষ্ঠানে বাস্তবঘৃণের পত্তন হয়েছে—আমি বদায় ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর ৫০-৬০ বছরের ভেতর দিয়ে বাস্তবঘৃণের পত্তন হয়েছে জানি। সেখানে কমিশনার ইত্যাদি করছেন ভাল কথা।

[4-20—4-30 p.m.]

এখানে কিন্তু শিশুর জন্ম নেওয়ার আগেই তার অভিভাবকরা ঠিক করে ফেললেন যে এখানে একটা ভীষণ গন্ডগোল হবে, সুতরাং একজিকিউটিভ অফিসার রাখো। ঘৃণা ছাড়া আর তার সত্য-ল্যাটাই আমাদের হাতে থাকবে। কাজেই এই টেজে আমি বলছি—এই বিলকে আপনারা প্রত্যাহার করে নিন, এবং এখানে ঐ একজিকিউটিভ অফিসার এবং চীফ একজিকিউটিভ অফিসার-এর সভারোশি, আগেকার দিনে গভর্নর জেনারেলের যেমন রাইট থাকতো—সেইরকম

ভোটের ব্যয়টিকে বর করে দেবে। তা না হলে প্রকৃতপক্ষে গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা বলে যেটা আখ্যা দিয়েছেন, সেটা একটা প্রহসনে পরিণত হবে। তার জন্য আমি আবারও বলছি—এই বিলকে সংসদে বড় একটা নাম দেওয়া যাক—

A Bill for bureaucratising local bodies by planting Executive Officer at the Pilla Parishad level and Anchalik Parishad level.

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, জেলা পরিষদ বিলের উপর দু-পর্বায়ের আলোচনা হয়ে গেছে, বিলটা কমান্ডার্সরাইভাবে পাস হয়ে গেছে এবং এখন তৃতীয় পর্বায়ের আলোচনা আরম্ভ হচ্ছে। এই তৃতীয় পর্বায়ের আমাদের আলোচনা করতে হবে ব্যালেন্স সীট; আমরা কি চেয়েছি এবং তার কলমে কি পেয়েছি। এই যে জেলা পরিষদ বিল—বর্তমান ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড অ্যাক্টকে অপসারিত করে সেখানে প্রতিষ্ঠিত হবে। স্যার, আমরা দেখতে পাচ্ছি ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড আইন যখন চালু হয় ১৮৭০ সালে, তার পর থেকে আমরা দাবী করে আসছি যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড স্বায়ত্তশাসিত প্রতিষ্ঠান যখন, তখন সেখানে পুরোপুরি স্বায়ত্তশাসনই হোক। সেখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এক্স-অফিসিও চেয়ারম্যান যেন না থাকেন। কারণ আগে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর হাতেই ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড পরিচালনের ভার ন্যস্ত ছিল। সে সময় ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর যারা মেম্বর ছিলেন, তাঁদের অর্থেক ছিল মনোনীত, আর অর্থেক ছিল নির্বাচিত। তাঁরা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর সামনে প্রায় ঐ অ্যাডভাইসারি ক্যাপাসিটিতেই কাজ করতেন, তার চেয়ে বেশী কিছু ছিল না। তাই পুরাতন কংগ্রেস থেকে এই দাবী তখন ওঠে যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট না হয়ে যেন বে-সরকারী লোক হন। তার জন্য ব্রিটিশ সরকারের কাছে বহুবিধ আবেদন-নিবেদন করা হয়। তারপর স্যার, ১৯১৭ সালে মর্শিদাবাদ জেলা বোর্ডে অন্যতম কংগ্রেস নেতা রায়বাহাদুর বৈকুণ্ঠনাথ সেন বাংলাদেশে প্রথম ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের বে-সরকারী চেয়ারম্যান মনোনীত হন, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর জায়গায়। সেইসময় কংগ্রেস উল্লসিত হয়েছিল, দেশের লোকও উল্লসিত হয়ে উঠেছিল। আজ আমরা স্বায়ত্ত শাসনের খানিকটা অধিকার পেয়েছি। আজ এই জেলা পরিষদ বিলে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট নেই বটে, কিন্তু সেখানে, যেটা আমার পূর্ববর্তী বক্তা গ্রীসুবোধ সেন বলেছেন, এখন ডিস্ট্রিক্ট এলেক্সিকিউটিভ অফিসার রাখার ব্যবস্থা হয়েছে। এই ডিস্ট্রিক্ট এলেক্সিকিউটিভ অফিসার জেলা পরিষদের সমস্ত কাজ পরিচালনা করবেন। এর ফলে বিকেন্দ্রীকরণ করে মানুষের মধ্যে দেশ সেবার চেতনা জাগ্রত করবার জন্য যে প্রতিষ্ঠান গড়ে উঠবে, সেই উদ্দেশ্য ব্যাহত হবে।

এই যে বিল পাস করা হল, এতে আগে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান করার যে নীতি অনুসরণ করা হয়েছিল, সেই পরিপ্রেক্ষিতে এই দেশের স্বাধীন সরকারও জেলা পরিষদ বিলে এলেক্সিকিউটিভ অফিসার করে সেই নীতিই অনুসরণ করে চললেন। সেই পুরানো নীতি তাঁরা বজায় রেখে গেলেন—এই কথাই আজকে দৃষ্টান্তের সঙ্গে বলছি।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, আজকে দেখা যাচ্ছে যে এই জেলা পরিষদ বিলে প্রত্যক্ষ নির্বাচনের ব্যবস্থা নেই। প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটাধিকারের ভিত্তিতে যেখানে গ্রামসভা নির্বাচিত হচ্ছে, সেখানে যদি অসুবিধা হয়, তাহলে সেই গ্রামসভার নির্বাচনের সাথে সাথে জেলা পরিষদেও নির্বাচন করা যেতে পারত যদি সরকার ইচ্ছা করতেন। কিন্তু তাঁরা এই জেলা পরিষদে প্রত্যক্ষ নির্বাচন চালু করতে চান না বলেই, ঐ গ্রামসভা করে, গ্রামসভা থেকে পরোক্ষ নির্বাচন জেলা-বোর্ডে চলে আসছে। আজকে আবার সেই পুরাতন কথা বলবো, কংগ্রেস সম্বন্ধে। যে কংগ্রেস একদিন স্বাধীনতার জন্য সংগ্রাম করেছে, সেই কংগ্রেস দিনের পর দিন প্রত্যক্ষ নির্বাচনের জন্য দাবী করে এসেছে, শব্দ বিধানমণ্ডলীতে নয়, সমস্ত স্বায়ত্তশাসিত প্রতিষ্ঠানে। পূর্বে সেখানে যে মনোনয়ন প্রথা চালু ছিল, সেই মনোনয়ন প্রথার বিরুদ্ধেও তাঁরা সংগ্রাম ও আন্দোলন চালায়েছেন। আর আজকে সেখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি, সেই নির্বাচন প্রথা, যা কংগ্রেসের পুরাতন দাবী, সেই দাবীকে তাঁরা ভাসিয়ে দিয়ে, এখানে এই অপ্রত্যক্ষ বা পরোক্ষ নির্বাচন নিয়ে আসছেন। শ্রীমহোদয় অসুবিধার কথা বলেছেন। অসুবিধা অনেক কারণে হয়, কিন্তু আজ পার্লামেন্টের ও অ্যাসেমবলীর ইলেকসনে যদি এক সাথে হয়, তাহলে গ্রামসভা এবং জেলা ও অঞ্চল পরিষদের ইলেকসন একসাথে হবার অসুবিধেটা কোথায় তা আমি বুঝতে পারি না।

তৃতীয় কথা হচ্ছে—যে সময় কংগ্রেস আন্দোলন করেন যে এক্সিকিউটিভ এবং জুডিসিয়াল পৃথক বিভাগ করা হোক; তখন তাঁরা এই কথাই বলেছিলেন যে, এই ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের নির্বাচনের প্রথাটাকে আরও বেশী প্রসারিত করে, একে জনগণের প্রতিভূ করে, এই ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের অধীনে জেলার পুলিশ ফোর্সের পরিচালনার ভার দেওয়া হোক। এই কথা কংগ্রেসই একদিন বলেছে। সেই সময় তাঁদের এই ধারণা ছিল যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড যারা জনসাধারণের প্রতিনিধি হবেন, তারা এখানে যে পুলিশ ফোর্সের এক্সিকিউটিভ আছে, সেই এক্সিকিউটিভকে নির্দেশ দান করে পরিচালনা করবেন, এবং এই প্রথা ইউরোপের বিভিন্ন দেশেতেও চালু আছে। কিন্তু, আজকে আমরা এখানে দেখতে পাচ্ছি—পুলিশের কথা দূরে থাক, বহু দিন থেকে যে স্কুলবোর্ডটা আছে, সেই স্কুল বোর্ডটাও তাঁরা যেসকমটা ছিল, ঠিক সেইসকমটাই রেখে গেলেন। এই যে জেলার পরিষদ হল, এই জেলা পরিষদের হাতে জেলার শিক্ষাব্যবস্থার দায়িত্বভার দিতেও তাঁরা ভয় পাচ্ছেন। মৃতরাং ব্যালেন্স সিট-এ কি পেলাম এবং কি ছিল, তা নিয়ে যদি বিচার করতে যাই বিলের এই তৃতীয় পর্ব্বারের আলোচনাকালে, তাহলে আমার মনে হয় আজকে যারা এখানে শাসন ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত আছেন, তাঁরা এই যে সাধারণ মানুষের প্রতিষ্ঠান গড়তে গিয়ে সাধারণ মানুষকে বিশ্বাস করতে পারলেন না। এই সাধারণ মানুষের কর্মতৎপরতার তাঁরা বিশ্বাস করেন না, তাই তাঁরা সাধারণ মানুষের হাতে সমস্ত ক্ষমতা তুলে দিতে চান না। তাঁরা কিছু কিছু ক্ষমতা দেবার ভান করে, সাথে সাথে ঐ চেকস এনে দেন এক্সিকিউটিভ অফিসার, স্কুল বোর্ড প্রভৃতির মাধ্যমে। এই নীতির পরিবর্তন প্রয়োজন। আজ জেলা পরিষদ বিল এখানে পাশ হচ্ছে বটে, কিন্তু এর দ্বারা সাধারণ মানুষকে সন্তুষ্ট করা যাবে না, এবং বেশীদিন অপেক্ষা করতে হবে না, অল্পদিনের মধ্যেই এর বিরুদ্ধে তুমুল আন্দোলন হবেই, হবে। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

[4-30—4-40 p.m.]

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় তাঁর বক্তৃতায় যে ভাব ফুটিয়ে তোলার চেষ্টা করেছেন, তাতে ডেমোক্রেটিক ডিসেন্সিলাইজেশন করে আমাদের জনসাধারণকে সামাজিক এবং আর্থনৈতিক জীবনে অংশগ্রহণ করার সুযোগ দিয়ে আমাদের সামাজিক ও আর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় ভাবে গঠন করার জন্য তাদের অংশীদার করবেন এই আশা করছিলাম, অন্তত স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় তাঁর বক্তৃতায় মুখবন্দে এটাই বোঝাতে চেষ্টা করেছিলেন। আমরা বিভিন্ন অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করার চেষ্টা করছি যাতে কিছু উন্নতি করা যায়। বিলের বিভিন্ন ক্রটি করার ব্যাপারে সাংগঠনিক ধারা দেখুন—এটা যেন Allegory—Allegoric to election.

বর্তমানে যারা শাসন কাঠামোতে বসে আছেন, তাঁরা জনসাধারণ প্রত্যক্ষভাবে নির্বাচনে আসলে বোধ হয় মনে করেন যে, আমাদের আসন আর থাকবে না, জনসাধারণ যদি প্রত্যক্ষভাবে অংশগ্রহণ করার সুযোগ পান, তাহলে হয়ত আমরা শাসন এইভাবে চালাতে পারব না। সেজন্য প্রত্যেকটা বিল তাঁরা সেইরকমভাবে করেন। সেকশন-৪টা আপনারা একবার দেখবেন—এখানে পরিষদভাবে অপ্রত্যক্ষ নির্বাচন মারফত সমস্ত বড় ফর্ম করেছেন। শব্দ তাই নয়, গণতন্ত্রের যেটা মৌলিক কথা, গুঁরা কার কাছে দায়িত্বশীল হবেন, সেকথা কোন জায়গায় বিল নেই। তাই আমরা মনে করি গণতন্ত্রের মূল উদ্দেশ্য সম্পূর্ণভাবে ব্যাহত করা হয়েছে। বিল যেভাবে আজ পাশ হয়ে গেল এবং তাতে যা পেলাম, তা থেকে এই মন্তব্য করা ছাড়া আর গতান্তর নেই। কালকে মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, একটা ইন্টেরিম অ্যারেঞ্জমেন্ট-এর জন্য এসব করলেন। কালকে ৩৩, ৩৮ সেকশন-এর উপর আমরা যেসমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম তার উপর বক্তব্য রাখতে গিয়ে আমরা পরিষদ তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে বাধ্য হয়েছি যে, আপনি যা করছেন, অর্থাৎ যেটা আপনি দেবার চেষ্টা করছেন, সেটা আপনি পারবেন না। কারণ, প্রত্যেক স্টেজ-এ বিশেষকর শিক্ষার ক্ষেত্রে এটা একটা রুকেড সৃষ্টি করবে, একটা স্টেলমেট পজিশন নিয়ে আসবে। তিনি আগে উত্তর দিতে গিয়ে সেকশন-২৮ দেখিয়ে রুয়াল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এর কথা বলেছেন যে দরকার হলে কথা না শুনলে আমরা সুপারসিড করব। কিন্তু আজ যে অবস্থা হল তখন আমি একটা উদাহরণ দিয়ে স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে, ধরুন দল্লভ দল্লভ

তারা বললেন যে, প্রাইমারী এডুকেশন কমিটির মেম্বর হবেন, কিন্তু সেকশন-৬ র‍্যাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এ যা আছে, তাতে বেঁধে দিচ্ছেন এই সদস্য থাকবেন, এবং গভর্নমেন্ট দুজন সদস্য করে পাঠাতে পারেন। তখন তারা বললেন যে, আমরা নিতে বাধ্য নই, এবং আমাদের অ্যাক্ট অনুযায়ী ওরা সদস্য থাকবেন। তখন তো আবার আইনের দরজা খোলা আছে। স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রিমহাশয় জানান যে হাইকোর্ট-এ দরখাস্ত নিয়ে গেলে ইঞ্জাংশন হয়ে গেলে এবং এন্টার প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্টটা স্টে হয়ে গেল, এবং জেলা পরিষদের কাজ ডকে উঠে গেল। এর পর যদি কেউ আপনাকে জিজ্ঞাসা করে তখন তো আপনি বলবেন যে আইন তো করে দিয়েছি, তবে দেখ ওরা যদি হাইকোর্টে গিয়ে মারামারি করে, তাহলে আমি কি করব। তৃতীয়তঃ তিনি উত্তর দিয়েছেন যে, সেকশন ২১ অ্যাপ্লাই করব। সেকশন-২১-এ আছে, যদি আমাদের কথা না শূনে, তাহলে র‍্যাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট অনুযায়ী ওয়ান-ম্যান কমিটির হাতে থাকবে। অর্থাৎ আরও ওয়ার্স কন্ডিশন হবে। তার মানে আজকে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটি-গুলির যে অবস্থা হয়েছে এবং আজকে সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড-এর যে চারিগুণ আমরা দেখছি, তাতে জেলা পরিষদ বিল যেভাবে পাশ হল, এতে আরও ক্ষতি করা হল। কাজেই মূল যেভাবে বিল এসেছে, তার উদ্দেশ্য যাই থাক না কেন, তা ফস্ট্রেটেড হয়ে গেল। তৃতীয়ত, আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম, তা শারীরিক অসুস্থতার জন্য সেদিন আনতে পারি নি বলে বলতে পারি নি। এটা একটা খুব সিরিয়াস ব্যাপার। সেকশন ৩০, সেকশন ৭৬ পাশ হয়ে গেল, যেটা সম্বন্ধে আমার বন্ধুরা আগে রেফার করেছেন যে এতে আরও হার্মফুল হল।

স্যার, সেকশন ৩০-তে আপনি দেখবেন এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার ২৫০ টাকা পর্যন্ত যারা বেতন পাবেন, তাদের

dismissal, reduction in rank, removal

করতে পারবেন না, তবে রেকমেন্ড করতে পারবেন। খুব ভাল কথা, কিন্তু স্যার, এত ট্রিকারী করা হয়েছে সেখানে ডিসচার্জ কথাটা কোথাও মেনসান নেই, এটা আপনি দেখবেন। এবং যে ক্ষতিটা হল সেটাও আমি বলছি। কারণ থার্ড রিডিং-এ আর কিছু বলার নেই। স্যার, ডিসচার্জ কথাটা বাদ দিয়ে গেছে, এ বিষয় আমার বন্ধু সেন বলেছেন, এখন উনি বলেছেন—ডিসমিসাল করতে পারবো না, এটা ভাল কথা, রিমুভালও করতে পারবো না, কিন্তু ডিসচার্জ করতে পারবো। স্যার, একবার ডিসচার্জ যদি হয়ে যায়, মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী উত্তরে বলেছেন, যে এরা একটা রেসপন্সিবল অফিসার নেবার সময় অ্যাকসন হয়ত তাঁরা দেখবেন, কিন্তু এদের অফিসারদের তো আমরা দেখছি, বিভিন্ন জায়গায়, যদিও আজকে জুডিসিয়াল ট্রেড অফ মাইন্ড নিয়ে কোথায় কোন অফিসার চলছেন, এটা আমরা বিভিন্ন মামলাতেও দেখছি ও অভিজ্ঞতা থেকে বলছি। স্যার, হয়ত কেউ ট্রেড ইউনিয়ন করেন, হয়ত কেউ রাজনীতি করেন, সে রাজনীতি হয়ত তার পছন্দ নয়, বা সে অফিসার তিনি হয়ত তা চান না। তাকে যেভাবে হোক ডিসচার্জ করে একবার বসিয়ে দেয়, তাহলে ২ বৎসর পথে পথে ঘুরবে আর কোন স্কোপ নেই, আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম, আমার অসুস্থতার জন্য—তা রাখতে পারি নি, স্যার, হিয়ারিং-এর কোন চান্স দেওয়া হয় নি, উইদাউট বিইং হ'ড, নোবাউ ক্যান বি পানিসড, স্যার, উনি বলবেন ডিসচার্জ-এ কোন স্টিগমা দেওয়া হয় না, হয়ত স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী এই কথাই বলবেন, এবং ডিসমিসাল-এ স্টিগমা দেওয়া হয় এবং সেজন্য আমরা ডিসমিসাল করতে পারব না বলে বলে দিয়েছি। স্টিগমা না হলে লস অফ সাইন্স হয়ে যাচ্ছে, আগে চাকরী খতম হয়ে যাচ্ছে তারপর হয়ত আমি অ্যাপল করবো, তারপর বা রিভিসনে যাব, বা হায়ার অথরিটির কাছে যাব, কিন্তু একবার যদি রাস্তায় বসিয়ে দেয়, একবার যদি ফাইন্যান্সিয়াল সোর্স কেটে দেয়, মাসিক ইনকাম যদি চলে যায়, তাহলে রাস্তায় রাস্তায় ঘুরে আমার কি অবস্থা হবে, সাধারণ নাগরিক হিসাবে তার যে রাইট, একজন কর্মী হিসাবে যে রাইট, সে রাইট যেভাবে কার্টেল করা হলো এবং ভবিষ্যতে তার যে ক্ষতি হবে এবং এ বিলে যে যে ক্ষতি করা হল, এর জন্য অত্যন্ত দুঃখপ্রকাশ করছি। অনুরূপ বিধান করেছে, স্যার, সেকশন ৭৬, তাহলে টার্মস কেন বদল করলেন বুঝলাম না। এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার এবং চীফ এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার করেছেন, এখন ১১২-এ রুল-মেকিং পাওয়ার আছে, অন্তত থার্ড রিডিং আমি এই কথাটাই অনুরোধ করব সেখানে কন্ডিসান্স অফ সার্ভিসেস-এর একটা ব্লক আছে, তিনি হয়তো সেকথাই বলবেন, আমি তার আগেই সে কথা রাখছি যে, রুল-মেকিং-এ পাওয়ার আছে, মাননীয় সদস্য সেটা দেখেন নি, সেখানে কন্ডিসন অফ সার্ভিস আছে। জার্ন

স্যার, এ ক্ষতি পূরণ করতে পারবেন না, তবুও কিছুটা যাতে গার্ড দেন, সেটা করতেই আমি তাকে অনুরোধ করবো। কারণ, স্ট্যাটুট যেটা স্পেসিফিক্যালী প্রোভাইড করে, রুলস সেটাকে ওভাররাইড করতে পারে না, এটাই হচ্ছে স্যার মোটামুটি আইনের নীতি। কিন্তু তবুও তিনি যদি একটা জেনারেল রুলস তৈরি করে দেন, তবুও আমাদের বা ওয়ার্কাসদের রাইট অন্তত চীফ এক্সিকিউটিভ অফিসার, তাদের খেয়াল-খুসীমত যাতে কর্মীদের ভাগ্য নিয়ে খেলতে না পারে অন্তত সেটা রক্ষা পাবে, এজন্য আমি এটা অনুরোধ করবো এবং যে ক্ষতি হল, সে ক্ষতি ভবিষ্যতে রিমুভ করার জন্য অনুরোধ করছি, এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-40—4-50 p.m.]

Shri Bijay Bihary Basu:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই বিল তৃতীয় পর্ষায়ের আলোচনার সময় এসেছে। আমি বিলটি সর্বাঙ্গ সুন্দর হবে বলে নানারকম সংশোধনী দিয়েছিলাম। কিন্তু সেগুলি গৃহীত হয় নাই। এখন শেষকালে শুধু একটা বিষয়ে অনুরোধ করে যাচ্ছি মন্ত্রিমহাশয়কে। সেটা হচ্ছে—জেলা পরিষদ ও আঞ্চলিক পরিষদের উপর যে গুরু কার্যভার দেওয়া হয়েছে, সেই কাজগুলি অত্যন্ত ব্যয়বহুল। জেলা পরিষদের আয়ে তার কাজ হবে না। সরকার থেকে যে অর্থ গ্র্যান্ট ও লোন হিসেবে দেবার ব্যবস্থা আছে, সেটা যেন সরকার উদারহস্তে দেন। তা না হলে জেলা পরিষদ কাজ করতে পারবে না।

আর একটা হচ্ছে—জেলা পরিষদ ও আঞ্চলিক পরিষদের হিসেব, অ্যাকাউন্টস যোগুলি, সেগুলি অডিট করবার কোন ব্যবস্থা আইনের ভেতরে নাই। (এ ভয়েসঃ আছে।) যদি না থাকে, মন্ত্রিমহাশয়কে বলবো অ্যাকাউন্টসটা ভাল করে অডিট করবার ব্যবস্থা তিনি করবেন। আমরা জানি এইভাবে অনেকগুলি ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড বাতিল হয়ে গিয়েছিল টাকা-পয়সা অপব্যয়ের ফলে এবং সময়মত অডিট না হবার ফলে। বিলটা যখন গৃহীত হলো, তখন আর কিছু বলবার নাই।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী এই জেলা পরিষদ বিল যেটা এনেছেন, তার জন্য তাকে অভিনন্দন জানাতে পারছি না। তিনি তাঁর ফাস্ট রিডিং-এর বক্তৃতার সময় বলেছেন—এই জেলা পরিষদ অ্যাক্ট ভারতবর্ষের অন্যান্য সব রাজ্যে প্রবর্তিত হয়েছে এবং তিনি তার অভিজ্ঞতার ফলস্বরূপ এই বিল এনেছেন এবং তাঁর কাছে যেসব কাগজপত্র দেখলাম অন্যান্য রাষ্ট্রের সব অভিজ্ঞতা রয়েছে। সেই অভিজ্ঞতা নিয়ে যেভাবে বিলটা করা হয়েছে, তাতে এটা কার্যকরী হবে বলে মনে হয় না। এর মধ্যে বহু কন্সট্রাকশন রয়েছে, তার ফলে তিনি যে অভিজ্ঞতা নিয়েছেন, তার সঙ্গে ইমাজিনেশন খাটিয়েছে বলে মনে হয় না, যার জন্য এই কন্সট্রাকশন রয়ে গেছে। এখানে স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে প্রচুর ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। স্টেট গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে তা বাতিল করতে পারবেন।

স্বতন্ত্রত, প্রেসিডেন্ট ও ভাইস-প্রেসিডেন্টকে ছাড়বার ক্ষমতা তাদের হাতে রয়েছে। তৃতীয়ত, এক্সিকিউটিভ অফিসারকে যেভাবে নিয়ন্ত্রণ করা হয়েছে, তা খুব দুঃখের বিষয়। কলিকাতা কর্পোরেশনের অভিজ্ঞতা এবং অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটির যে অভিজ্ঞতা ৫০-৬০ বছরের রয়েছে, তা সত্ত্বেও এক্সিকিউটিভ অফিসারকে একটা প্যাপেট বা ঠুটো জগন্নাথ করে রাখা হয়েছে। আমি জানি যিনি এক্সিকিউটিভ অফিসার হবেন, তাঁর হাতে ক্ষমতা না থাকলে তার নীচের অফিসাররা ইন-সার্ভিসনেট হবে, কোন ডিসিপ্লিন থাকবে না। তার ফলে কাজ ব্যাহত হবে। যিনি এক্সিকিউটিভ হেড থাকেন, তাঁকে সমস্ত কাজ ডিসচার্জ করতে হয়। সমস্ত দেশে এইরকম ক্ষমতা দেওয়া হয়। এখানে এক্সিকিউটিভ অফিসারকে একটা ক্যাটগরী অফ অফিসারদের সীমাবদ্ধভাবে সাজা দেবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। তিনশো টাকার উপর যাদের মাইনে তাদের উপর সাজা দেবার ক্ষমতা তার নাই। সুতরাং যদি কাজ চালাবার ক্ষমতা না থাকে, তাহলে তাঁকে কোন কাজের জন্য দায়ী করা চলবে না। সরকার তাঁকে অ্যাপয়েন্ট করবেন। তিনি জেলা

পরিষদের কাছে বাধা থাকবে না। এর ফলে সুদৃষ্টভাবে কাজ হবে না। কাজেই এই এক্সিকিউটিভ অফিসার-এর পজিশনকে খানিকটা যেন অ্যানোমেলাস পজিশন করে রাখা হয়েছে। বলবন্ত রাও মেহতা কমিটি যে রিপোর্ট দিয়েছেন, সেই রিপোর্ট অনুযায়ী, তাঁরা চার টায়ার বেভাবে করতে বলেছেন, সেটা মিশ্রমহাশয় নেন নি, বলবন্ত রাও মেহতা কমিটির যে সুপারিশ, সেই অভিজ্ঞতা স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী গ্রহণ করেন নি। আমি জানি উত্তরপ্রদেশে জেলা পরিষদ গঠিত হয়েছে; ইতিমধ্যে সেখানে মামলা-মোকদ্দমা আরম্ভ হয়েছে এর নির্বাচন নিয়ে। আমার মনে হয়, আমাদের এখানেও সেই একই অভিনয় হবে। আমার মনে হয় এই দেশেতে সেই জিনিসের অভিনয় হবে। সুতরাং তিনি যা বলেছেন যে বিভিন্ন জায়গা থেকে অভিজ্ঞতা অর্জন করে এই বিল এনেছেন, তার পরিচয় আমরা পেলাম না। তবু আশা রাখি যে তিনি এ সম্বন্ধে পুনর্বিবেচনা করে ভাল ব্যবস্থা করবেন। স্কুলে প্রাইমারী শিক্ষার যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তা অত্যন্ত চ্যুটিপূর্ণ। সুতরাং তিনি যে বিল এনেছেন তাতে স্বায়ত্তশাসনের সুবিধা হবে বলে আমার মনে হয় না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, at the final stage of discussion we are entitled to bring up principles and illustrate them with reference to clauses. I will confine myself principally to this aspect of the Bill.

Sir, the first point that I would like to make is that the Congress Government in West Bengal is responsible for the very great delay in the introduction of democratic decentralisation in this State. The Directive Principles of State Policy which were incorporated in the Constitution came in 1950. Therein there was a definite direction to the Central as well as to the State Governments that democratic decentralisation and development of local institutions, particularly in rural areas, would be the special care of all the Governments. All other State Governments came much earlier. This Government has come last of all with its Bills. You will be surprised to know, Sir, that we have up till now been able to cover only one-third of West Bengal by instituting in those areas Gram Panchayats and Anchal Panchayats. But better late than never. It must be said to the credit of the present Minister-in-charge of Local Self-Government that soon after assuming office he has set about energetically to reorganise the system of local government all over the State.

Sir, the second point that I would like to make is that the Balwantrai Mehta Committee recommended a four-tier system. This four-tier system has not been followed in many States as my friend Shri Manoranjan Sen Gupta has just now pointed out. I was wondering if it would be desirable to omit altogether Anchalik Parishad which forms an important part of the present Bill. Sir, the Anchalik Parishad corresponds to the Local Board. Many years ago, even during the British days, the Government had decided that Local Board which was concerned with the local affairs of a subdivision was an unnecessary part of the system of local Government and Local Board came to be abolished in many parts of India. Now, in the present Bill under the four-tier system that is sought to be established, a body corresponding to Local Board, namely, the Anchalik Parishad, is going to be set up.

[4-50—5 p.m.]

This I feel, Sir, would be an unnecessary wheel of the coach of local self-government and if we had thought of abolishing this system local board—it would have been desirable not to have any organisation corresponding to the local board, namely, Anchalik Parishad, under the present system. In the next place, I feel that the exclusion of the District Magistrate from the membership of the Zilla Parishad has been a mistake. It has been a mistake because there will be in the membership of the Zilla Parishad the Subdivisional Officers. They will come ex-officio. These

Subdivisional Officers will be speaking about the problems of their own subdivisions. Had the District Magistrate been there, he would have been able to integrate the demands of the subdivisions. Sir, I am aware of complaints of one subdivision against another. It has been argued by people coming from Contai, for example, in the district of Midnapore, that Tamluk is being favoured by the Government so far as allocation of fund is concerned and that Contai has not fared as well as Tamluk has done, they happened to be treated in a step-motherly fashion. Sir, this is bound to happen, this is bound to continue under the present arrangement. The District Magistrate will not be on the Zilla Parishad. Had he been a member, he would have been able to integrate the demands and the interests of the different subdivisions. The Subdivisional Officers will not be able to do it. For it will be to their interest to speak only in favour of the demands of their own subdivisions. Therefore, I feel that the exclusion of the District Magistrate has been a mistake.

Sir, the next point that I would like to make is the problem of the School Board. This has been discussed thread-bare and I would not like to enter into any details. But I feel, Sir, that this School Board will form a sort of a screen for the Government to escape evasion of the responsibility for the promotion of primary education. It is for this reason that I am opposed to the School Board as it exists today. But the School Board as a standing committee of the Zilla Parishad will function in a much worse manner, I am afraid, and I have no doubt that the provision for the School Board made in the present Act will lead to a retardation of primary education in our country.

I have already argued against the inclusion of M.P.s, M.L.A.s and M.L.C.s because these people would be ridden by narrow party interests. It is common knowledge that wherever M.P.s, M.L.A.s and M.L.C.s happen to be on Board, they speak in favour of their own party. When I say so I do not minimise the importance of parties in a democratic government. Parties are a necessity in a democratic government, but the presence of the M.P.s, M.L.A.s and M.L.C.s will, in fact, stimulate the worst evils of partyism, worst evils of party system will be stimulated and the entire system of local self-government will be vitiated. In the next place, in the presence of M.P.s, M.L.A.s, and M.L.C.s the ordinary folk of the village areas will feel small. They will not be able to bring their intelligence to bear upon the problem that they have to face from day-to-day.

Sir, I would congratulate the Hon'ble Minister in charge of the Bill on the inclusion of a provision in clause 112 under which the rules framed by the Government would be placed before the Legislature and it would be open to the members of the Legislature to make any suggestions which they think are necessary, so far as alteration of the rules are concerned. That is a very desirable thing that he has done. We have always argued in favour of such a system but it has not been adopted in most legislations up till now.

Sir, I will finally come to the problem of indirect election. With regard to the question of indirect election I am in disagreement with most of my friends on this side of the House. I believe in indirect election so far as the formation of the Anchalik Parishads and the Zilla Parishads are concerned, for the reason that there is provisions for direct election at the very base and at the very base popular opinion will have opportunity of asserting itself.

Sir, in support of my argument I will refer to one of the most ardent democrats in British History. I am thinking of John Stuart Mill. He says that in national affairs ordinarily, if not in all cases, indirect election

is best course but he thought that the system of indirect election which used to obtain in the U.S.A., in the election of the members to the Senate before 1913, was a very sound one and he argues as follows: "The elections thus made (referring to the indirect system of election of the members to the Senate in the U.S.A.) have proved eminently successful and are conspicuously the best of all the elections in the United States, the Senate invariably consist of the most distinguished men among those who have made themselves sufficiently known in public life. After such an example it cannot be said that indirect popular election is never advantageous." He points out that in the system of local government there is scope for indirect election. He argues as follows: "The only bodies in any analogous position which exist or are likely to exist in this country are the municipalities or any other boards which have been or may be created for similar local purposes".

Sir, nobody can question the enthusiasm of John Stuart Mill for democracy but even John Stuart Mill spoke in favour of democracy so far as local government was concerned.

Sir, reference has been made to Mahatma Gandhi in course of this debate and it has been said that the system of indirect election introduced in this Bill is contrary to what Mahatma Gandhi used to advocate. One of the present Members of the Planning Commission, a former General Secretary of the Congress, Shreeman Narayan Agarwal wrote on "Gandhian Constitution for Free India" which had the approval of Mahatmaji and Mahatmaji wrote a foreword to it appreciating the point of view of Shreeman Narayan Agarwal and saying that he gives a correct interpretation of Mahatmaji's views on democratic organisations of the Government of India. What is the system that he had advocated? He advocated [5-5-12 p.m.]

what is called village as the basic unit and at the village level there is provision for direct election, and after the village at the taluka level, district level, the provincial level and national level the system is always and everywhere of an indirect nature. Sriman Narayan writes, "Gandhiji desires that self-sufficient and self-governing authorities should be the basic units of public administration in free India. The Village Council is elected on the basis of adult franchise." Then comes the talukas and he writes, "To co-ordinate the social, economic and political activities of villages, there shall be talukas and district panchayats. The functions of these higher bodies shall be advisory and not mandatory. Duly elected Presidents of a certain number of villages shall constitute the taluka or panchayat." Then Sriman Narayan speaks of the provincial Government: "That district panchayats and Municipal Councils shall send their Presidents to the Provincial Panchayat." Here also the same system of indirect election is adopted. And then finally the Central Government. He writes, "All Presidents of the provincial panchayats shall constitute the All-India Panchayat." So, he advocated even for the purposes of national democratic Government an indirect system of election. It is wrong, therefore, to suppose that Mahatmaji was opposed to indirect election. Sir, I, for one, would not advocate indirect system of election so far as national Parliament and provincial Parliaments are concerned. But I believe, Sir, in the system of local Government, when there is provision for direct election at the base the upper tiers may be elected indirectly and that would add to the efficiency of these bodies. Sir, the problem of democratic Government is a problem of reconciling democratic control with administrative efficiency. We have got to take both into consideration. If we think of it then, of course, we would not object to the system of indirect election that has been adopted. Sir, the system of direct election, if adopted in the election of Anchal Panchayats, Anchalik Parishads

and Zilla Parishads, would lead to a sort of chaos. I would repeat, it would stimulate the worst evils of the party system, it would stimulate casteism and would, in fact, disturb from time to time the equable life of the village areas. I, therefore, think that the Hon'ble Minister-in-charge did the right thing by accepting indirect election as the basis for the composition of the Anchalik Parishads and Zilla Parishads.

One final word, Sir, and I will conclude. Sir, this is a very bold measure and a step in the right direction. The success of this measure will depend very largely upon the co-operation of all sections of the people including parties, and I believe, Sir, that all parties and all sections of the people will co-operate in the implementation of this measure which will bring about a sort of revolution in the countryside and stimulate a kind of democracy that we wish to establish in our country.

Thank you, Sir.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I do not want to make a long speech because even at this last stage, at the third reading, the same points have been reiterated which were urged during clause by clause consideration. I do not want to take up the time of the House by repeating my arguments in refuting these points.

Sir, the curtain is going to be dropped over this epoch-making measure. Today with this third reading, the law is going to be passed on Panchayati Raj in West Bengal—the much expected and the much awaited them on which we want to build up our rural countryside where our people were living for centuries of ignorance and despair.

Sir, I have heard two sets of views from the other side of the House. Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya has expressed one view and has supported the measure even from the point of view of Gandhian constitution, saying that we have not killed democracy as has been alleged by some other friends of the Opposition, and he has shown that we have followed the Gandhian ideals in our new rural self-government institutions. Sir, we on this side of the House do not share the pessimism expressed by some of our friends of the Opposition. We trust our people, we have confidence in our people, we have faith in our people, we have faith in their robust common sense. We know that if they are given a proper machinery, they will be able to work it. Though in working, mistakes and errors are bound to occur, still we certainly believe that if a machinery is placed before them, they will do justice to it.

Sir, some of my friends have complained bitterly against the appointment of Executive Officers to prove that because the Executive Officers have been given some powers the whole structure has become undemocratic; and in the opinion of my friend Shri Subodh Sen, it is not a decentralised democratic structure but it is a decentralised bureaucratic structure. Sir, I entirely differ from him. He has not studied the Bill, he has not studied the problems of West Bengal, he has no contact with the masses of rural West Bengal and therefore he says so. Sir, what is this scheme which is of an All-India pattern? It is not simply placing before our uneducated masses of the countryside a piece of legislation giving them all the powers without giving them any aid. This is a scheme in which people's participation is being tagged on to Government-aided machinery. With the Government-aided machinery people are going to be helped. Do my friends Shri Mohit Moitra and Shri Subodh Sen believe that our rural people have got the knowledge and acumen of science and technology to improve their agriculture? Do my friends think that the people in the

countryside have the knowledge of modern animal husbandry to improve the yield of their cattle—the yield of milk? They have to be helped—helped in science and technology by experts. For the last ten years the India Government, the Congress Government, has created a service known as the National Extension Service all over India. What for? To train them, to pick up the best talents—young men of the country,—to give them training in specialised matters like agriculture, animal husbandry, public health, social education, etc—to go to the village, to infuse in the people new and modern ideas, to make them learn, train them and help them. That is what has been tried to give shape to in this Act. We might commit mistakes—we do not say for a moment that we are infallible and that we are not liable to make errors; but we do hope that by errors and trials we shall learn, and we trust our people, we have confidence in our people, we respect everyone, we respect our friends of the Opposition. They will understand that in the matter of Panchayati Raj there cannot be any question of party, and all I can say is this scheme is based on an all-India policy that the panchayet elections are not run on party lines, the only reason being that the village people in the village level should work. We want the co-operation of all people irrespective of their political ideologies or political affiliation, and in this Act we are trying to give shape to that new idea. Of course, we have differed in some matters from our friends of the other side. Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya has said that exclusion of the District Magistrate has been a mistake whereas Shri Subodh Sen alleges that because we have given the Executive Officer certain powers, we have killed democracy. Between these two different views we have done the right thing by excluding the District Magistrate who in the present day is burdened with numerous administrative works. The practice that was obtaining ten years ago has changed now. Today the District Magistrate has many administrative functions to perform. Today the State is a social welfare one, it is not the old law and order state any more. Every branch of the administration and every side of human welfare has to be looked into by the present-day District Magistrate.

Sir, we did not include the District Magistrate in the membership because he is already overburdened with the work of administration of the district and we thought he would not be able to do justice to his new job. Secondly, Sir, the Zilla Parishads also will not be able to play their role expected of them in the changed conditions of a developing country. Therefore, we have made provision for an Executive Officer, a trained officer, a specialist, who will be in the Zilla Parishad. This officer will be subject, at every stage, to the democratic control of the Zilla Parishad. He may be recalled, removed, censured, if necessary. We hope that with this legislation we shall be able to build up a remodeled, new local self-governing institution in our rural countryside, where there is so much poverty, so much ignorance, so much want of many other things. This is only the first step, and a step in the direction in which people will come forward and take initiative in the improvement of the village life.

Sir, law does not make the people. It is the people who make use of good laws for their own benefit. Let us hope that with the co-operation of all parties the people of West Bengal would rise up to the occasion and we shall be able to build a better Bengal under this law.

The motion of the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee that the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963, as settled in the Council be passed, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Monday, the 26th instant.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-12 p.m. till 1-30 p.m. on Monday, the 26th August, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Aeharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Banerjee, Dr. Srikumar,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Chakravarty, Shri Tripurari,
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath,
Das, Shri Narendra Nath,
Dutt, Shrimati Labanyaprova,
Ghose, Shri Kali Charan
Ghosh, Shri Ashutosh,
Goswamy, Shri Kanailal,
Haldar, Shri Gopal,
Khaitan, Shri G. N.,
Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Moitra, Shri Dhirendranath,
Paul, Shri Suresh Chandra,
Rezaul Karim, Shri,
Roy, Dr. Biswaranjan,
Roy, Shri Surendra Kumar,
Sanyal, Dr. Charu Chandra,
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri,

COUNCIL DEBATES

Monday, the 26th August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 26th August, 1963, at 1-30 p.m. being the Eighteenth Day, of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

UNSTARRED QUESTION

(to which written answer was laid on the Table)

[1-30—1-40 p.m.]

Mr. Chairman: There will be no question today. Reply to one unstarred question will be laid on the Table.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, কোশেচনের ব্যাপারে মুশ্কিল হচ্ছে ডই অগাস্ট কোশেচন দিয়েছি অথচ তার আজ পর্যন্ত জবাব পাচ্ছি না, আনস্টারড কোশেচন দিয়ে তাহলে লাভ কি? যদি স্টারড কোশেচন আনস্টারড হয়ে যায়?

Mr. Chairman: There must be some difficulty in a particular case but I am drawing the attention of the Minister concerned.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, I shall see to it.

Number of persons arrested under D. I. Rules

58. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Special) Department be pleased to state—

- (a) the number of persons arrested under the Defence of India Rules, 1962, up to the 30th June, 1963, since the declaration of emergency;
- (b) how many among them are members of different political parties;
- (c) how many among them have been given classification as Division I undertrial;
- (d) how many have been discharged;
- (e) number of such persons against whom police have so far filed charge-sheet; and
- (f) the number of those who have been bailed out?

Minister for Home (Special) (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) Till 13th July, 1963, 1,112 (one thousand one hundred and twelve) persons have been arrested in specific cases and 133 (one hundred and thirty-three) persons detained under rule 30(1)(b) of the Defence of India Rules.

(b) The precise party affiliation of persons arrested on specific charges is not known. Of the persons detained under rule 30 of the Defence of India Rules, according to the information of the Government, 131 belong to C.P.I. one to S.U.C. and the party affiliation of one is not known.

(c) The persons arrested in specific cases are undertrial prisoners and their classifications are made by the Trying Courts. It is not known how many of them have been classified as Division I prisoners. Excepting one, all other persons detained under rule 30 of the Defence of India Rules have been placed in Division I.

(d) 68 (sixty-eight) persons.

(e) 272 (two hundred and seventy-two) persons.

(f) Some of the persons arrested under the Defence of India Rules were released on bail and some were refused bail by the Trying Courts. The exact number of such persons is not known.

Shri Jatin Chakravorty:

এটা কি সিমেন্ট ও সুগার বলে.....

(At this stage Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya rose to speak on a point of privilege.)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the rule regarding calling attention notices is mandatory. So, if there is any calling attention notice it has to be taken up immediately after the question hour is over.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: Yes. I have before me five notices of calling attention on the subjects of:—

- (1) delay in publication of the Council Debates—by Shri Monoranjan Sen Gupta,
- (2) false personification of the Additional Superintendent of Police, Asansol—by Shri Jatin Chakravorty,
- (3) silent assembly of primary school teachers at office of the District Inspector of Schools, 24-Parganas—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,
- (4) stadium in Calcutta maidan—by Shri Dwijendralal Sen Gupta, and
- (5) medical education in West Bengal—by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

I have selected three of them for today, namely, (1) false personification of the Additional Superintendent of Police, Asansol; (2) silent assembly of primary school teachers; and (3) stadium in Calcutta maidan.

I disallow the calling attention motion which Shri Monoranjan Sen Gupta wanted to bring before the House, because this concerns the Secretariat of the Assembly and if there is some delay in publication of the Council Debates the member might enquire in the office and find out the causes. But I do not know to what extent any Minister is responsible. This does not come within the particular purview of a Minister.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, with regard to the question of delay in publication of the proceedings of the Council, I may state the position here though this is not in reply to the calling attention notice.

The position is as follows:—

(xvii) Session: February-April, 1959—Proceedings distributed.

(xviii) Session: September-October 1959—Printed copies will be delivered on or about 31st instant.

(xix) Session: November-December, 1959—Proceedings ready for distribution.

- (xx) Session: February-April, 1960—Among 13 meeting days first 6 days' Proceedings are under print and proceedings of the remaining days will be ready by 3rd week of September next.
- (xxi) Session: May, 1960—Ready for distribution.
- (xxii) Session: September, 1960—Ready for distribution.
- (xxiii) Session: November-December, 1960—Ready for distribution.
- (xxiv) Session: February-March, 1961—Among 22 meeting days 12 days' proceedings have been printed and the remaining portion will be ready for printing in a month.
- (xxv) Session: September, 1961—Among 8 meeting days proceedings of 7 days have been printed and the remaining portion will be ready for printing by the first week of September, 1963.
- (xxvi) Session: March, 1962—Among 12 meeting days, proceedings of first 3 days' proofs have been corrected. Balance will be ready by middle of October next.
- (xxvii) Session: July-August, 1962—The printing will be taken up in October next.

Session November, 1962, Session December, 1962-January, 1963 and Session February-April, 1963—These will be taken up after the proceedings of the 27th session are ready.

The outstanding work is being simultaneously done by the W.B.G. Press and 3 other private Presses through the agency of the W.B.G. Press. All steps are being taken to make up the arrears.

Mr. Chairman: Now Shri Jatin Chakravorty.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call attention of the Minister-in-charge of the Home (Police) Department on 26th August, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may kindly make a statement thereon:—

It has been reported in all the daily Newspapers published on Saturday, the 24th instant that one Shri Bijoy Kumar Banerji has been arrested within Faridpur P.S. in Durgapur on the 23rd instant. This person is reported to have been passing himself as the Additional Police Superintendent, Asansol, for the last 2 months and this imposter even participated in the conference of police officials held in that area. He is also reported to have utilised his bogus and faked position for his personal ends and even successfully cheated and bluffed the General Manager of an Industrial concern in the public sector in that area. The Home (Police) Minister is requested to make a statement on the following points:—

- (a) How it was possible for this person to hoodwink police authorities of the area for such a long period;
- (b) Whether any step is going to be taken against the top police officials and local administrators for their gross inefficiency and utter failure in detecting this imposter in time;
- (c) Whether further mischief besides that reported in the press has been made by this person.

সার, পদ্বিস এবং জুরাচোরের সহ-অবস্থান দু-মাস ধরে চললো: এক মাস ধরে গাড়ি করে ঘুরে বেড়ালো। এটা জরুরী ব্যাপার। এই পদ্বিস রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে আমাদের জেটিনা করা হচ্ছে। কবে এর উত্তর পাবে?

Mr. Chairman: No speech please.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আগামী বৃহস্পতিবার এর উত্তর দেব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a Calling Attention matter under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council and I am asking the Minister to make a statement thereon:—

About 100 primary school teachers assembled and stayed in silence at the office of the District Inspector of Schools, 24-Parganas, during some part of the day of August 22, 1963 by way of protest against non-payment of the salary for the month of July, 1963 to the primary school teachers of 24-Parganas even though 3 weeks had elapsed from the time the salary became due. This non-payment of salary has caused great distress to the primary school teachers who are paid the poor salary of Rs. 70 to 80 per month.

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: On Friday next.

[1-40—1-50 p.m.]

Mr. Chairman: Attention of the Minister concerned was drawn on the 21st August by Shri Sasanka Sekhar Sanyal on the subject of proposal for removing valuable articles of historical importance from the Calcutta Museum. The Minister concerned may please reply if he is ready.

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: The news item published in the Jugantar regarding the removal of articles of historical and cultural interest from the Indian Museum, Calcutta to Delhi and other places is reported by the Director of the Indian Museum to be quite baseless. The Trustees have not made any decision to remove any articles to Delhi and other places in India and also to places outside India.

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department on 26th August, 1963 to the following matter of urgent public importance and request that the Minister may make a statement thereon.

The persistent demand of the citizens of Calcutta for a stadium in Calcutta Maidan remains unredressed even now and the lovers of sports often go disappointed. It is, therefore, necessary to state the progress of the Government in the matter, causes of delay and the probable date by which the stadium in the Maidan is expected.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The statement will be given on Friday.

Sir, with reference to the calling attention notice of Shri Manoranjan Sen Gupta regarding the conditions arising in the country out of the civil disobedience movement carried on by goldsmiths, I would like to make the following statement.

Following the imposition of the Gold Control Order by the Government of India on the 10th January, 1963, trading in gold and gold ornaments practically came to a standstill. As a result, about 20 thousand workers of the jewellery shops in the city were affected. In the middle of January, 1963, an organisation styled Bangiya Swarna Silpi Samiti affiliated

to the Akhil Bharatiya Swarnakar Sangha was formed to guide the goldsmiths and the gold artisans in their agitations for the realisation of their demands. The Samiti held a State convention in Calcutta on the 7th February and 8th February, 1963 and observed Demand Day on 28th February, 1963, by organising a rally at Raja Subodh Mullick Square and taking out a process on thereafter towards the Assembly House. On the 4th March, 1963, a deputation consisting of Shri Hemanta Kumar Basu, M.L.A., Shri Nikhil Das, M.L.A. and others on behalf of the Samiti saw me at the Assembly House and discussed the grievances of the gold artisans. The Samiti organised a mass satyagraha of gold artisans at Raja Subodh Mullick Square from the 8th May (afternoon) to the 11th May, 1963 (afternoon). The Samiti thereafter launched a peaceful satyagraha movement from 25th July, 1963 in the shape of violation of prohibitory orders under section 144, Cr. P.C. enforced in the Dalhousie Square area. It decided to continue the movement here in Calcutta up to 10th August, 1963 in the present phase. In all, 2,753 satyagrahis including women and children courted arrest till 10th August, 1963 by offering satyagraha. The Samiti held meeting every day at Raja Subodh Mullick Square and then took out processions either towards the Assembly House or towards Writers' Buildings. The processionists stopped where they were intercepted by the Police and then courted arrest after peacefully breaking through the police cordon. The branches of the Akhil Bharatiya Swarnakar Sangh in different States are reported to have decided to launch similar *satyagraha* movement. The Sangh has also proposed to launch a *satyagraha* movement before the Parliament during its ensuing session.

Neither the Akhil Bharatiya Swarnakar Sangh nor the Bangiya Swarna Silpi Samity has so far given any indication to resort to violence or to indulge in any act which may lead to the breach of the peace or may bring about serious dislocation in the maintenance of public tranquility or law and order.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, some replies are waiting for a long time.

Mr. Chairman: I can only draw the attention of the Minister concerned to this matter.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Possibly some of them are due for answer tomorrow.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I think so.

Point of privilege

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I have given notice of my intention to raise a question of privilege and contempt as a consequence of supply of deliberately incorrect information, which is wide away from the truth, by the Hon'ble Minister of Education, with regard to my supplementary question on the affairs of the Raj Laxmi Balika Vidyalaya. I have in my possession a copy of the judgment delivered by the court. I have availed of the earliest opportunity of raising the question of privilege and contempt. It is a serious matter. I hope you will be pleased to refer this matter to the Privilege Committee.

Mr. Chairman: Dr. Bhattacharyya, I have seen your notice for raising a question of privilege on a supposed mis-statement of fact by the Hon'ble Minister of Education in reply to a supplementary question arising out of Council Question No. *115, on 19th August, 1963. I may observe in this connection that the necessity of raising such a question of privilege has

arisen for the first time in this House. In the British House of Commons there is no precedent for raising a point of privilege on inaccuracies of replies to Questions. In the Centre, however, there are two precedents—one which happened on the 22nd March, 1955, when the late Mr. Mavalankar was in the Chair, and the other on 12th February, 1958, when Shri Aunthasayanam Ayyangar was the Speaker. On both these occasions notices of privilege were not admitted. A procedure was laid down that in such cases the member concerned would draw the attention of the House by a separate communication and the Chair would call upon the Minister to explain. If the Minister concerned accepts the statement of the member, he would naturally come to the House and make a statement correcting his earlier statement.

Accordingly, consent to this matter is refused.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, will the Hon'ble Minister make a statement?

Mr. Chairman: When I get something I will communicate to him.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Highways Bill, 1963

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Highways Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

[1-50—2 p.m.]

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি পশ্চিমবঙ্গ সড়ক বিল, ১৯৬৩, উপস্থাপন করছি। মহাশয়, এই বিল উপস্থাপন করার উদ্দেশ্য হল অনধিকার দখল সমূহের নিবারণ অথবা উহাদের অপসারণ দ্বারা সরকারের নির্বিরোধ মালিকানা সড়কসমূহের উপযুক্ত রক্ষণাবেক্ষণ। দেশ বিভাগের সময় এই রাজ্যে সরকারী সড়ক ছিল মাত্র ১,১৮১ মাইল, দ্বিতীয় যোজনার শেষ পর্যন্ত ইহা বৃদ্ধি পেয়ে ৭,০০০ মাইলে দাঁড়িয়েছে। আশা করা যাচ্ছে তৃতীয় যোজনার শেষে ইহা প্রায় ৯,০০০ মাইল হবে। একদিকে যখন সরকার সড়ক নির্মাণের এবং উহাদের উন্নতিকল্পে বৃহৎ কার্যসূচি গ্রহণ করছেন এবং উহার রূপায়ণে প্রভূত অর্থব্যয় করছেন, ঠিক তখনই সড়ক সমূহের উপর অনধিকার দখল এক গুরুত্বপূর্ণ সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে। অনধিকার দখলকারীরা তাঁদের বেআইনী কাজের দ্বারা জনসাধারণকে অনায়াসে সড়ক ব্যবহারের সুযোগ থেকে বঞ্চিত করে ক্ষেত্রবিশেষে সড়ক উন্নয়নের কাজ ব্যাহত করে এবং সড়ক সমূহের সুষ্ঠু রক্ষণাবেক্ষণের প্রতিবন্ধকের সৃষ্টি করে। এই সকল অসুবিধা প্রতিকারে বঙ্গীয় সড়ক আইন, ১৯২৫ (১৯৫৩ সালের ১৭নং আইনে সংশোধিত হওয়া সত্ত্বেও) মোটেই উপযোগী হয় নি। উক্ত আইনে অনধিকার দখলকারীর বিরুদ্ধে কিছু করতে হলে ফৌজদারী আদালতে নালিশ করতে হয়, এবং অভিযুক্ত ব্যক্তি আদালতে দোষী সাব্যস্ত না হওয়া পর্যন্ত তাঁর বিরুদ্ধে কিছুই করা চলে না। ফৌজদারী আদালতে বিচার নিষ্পত্তি প্রায়শঃই সময় সাপেক্ষ। সরকারকে এই বিচার নিষ্পত্তির অপেক্ষা থাকতে হয়। এইসমস্ত কারণে সড়ক বিষয়ে একটি নতুন আইন প্রণয়নের প্রয়োজনীয়তা সরকার বিশেষভাবে উপলব্ধি করছেন এবং বর্তমান বিল সেই উদ্দেশ্যেই প্রণীত হয়েছে। এই বিল মোটামুটিভাবে বোম্বাই সড়ক আইন, ১৯৫০ অনুসরণে প্রণীত হয়েছে। এই বিলে মূলতঃ নিম্ন বর্ণিত বিধানসমূহ রয়েছে। সড়কসমূহ থেকে অনধিকার দখল অপসারণের সংশ্লিষ্টতর উপায়, অনুরূপ অনধিকার দখল সমূহের নিবারণ, সড়ক সমূহের উপর যানবাহন চলাচলের নিরাপত্তার জন্য সড়কের মোড়ের অথবা কোণের জমি ব্যবহারের উপর উপযুক্ত বিধিনিষেধ, অপরাধীদের সম্বন্ধে উপযুক্ত শাস্তির বিধান। এই বিলে “সড়ক কর্তৃপক্ষ” নামে বিভিন্ন সড়কের জন্য এক বা একাধিক উচ্চপদস্থ কর্মচারীর উপর সড়কের রক্ষণাবেক্ষণ এবং কর্তৃত্ব ন্যস্ত

করবার বিধান রয়েছে। কোন অনধিকার দখল ধরা পড়লে এবং নোটিশ সত্ত্বেও উহা সরান না হলে সড়ক কর্তৃপক্ষ প্রথম শ্রেণীর একজন ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে উহা অপসারণ প্রার্থনা করে আবেদন করবেন। উক্ত শাসক, নোটিশ দিয়ে এবং প্রয়োজনবোধে সাক্ষ্য প্রমাণাদি নিয়ে, সড়ক কর্তৃপক্ষকে সড়কের পূর্ণ দখল নিতে এবং অনধিকার দখল অপসারণ করতে অনুমতি দিতে পারেন। এই আদেশের বিরুদ্ধে অবশ্য জেলা শাসকের কাছে আপীল চলবে। মহাশয়, আমি প্রস্তাব করি, এই বিল বিবেচনা করা হোক।

Mr. Chairman: Amendments to the motion for circulation for the purpose of eliciting opinion thereon have been received from Shri Monoranjan Sen Gupta, Shri Bijoy Bihary Basu, Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya and Shri Mohit Kumar Moitra whose amendment has been received last.

Members concerned may speak on their amendments.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ওয়েস্ট বেঙ্গল হাই ওয়ে বিলের প্রয়োজনীয়তা অস্বীকার করা যায় না, রাস্তা পরিষ্কার রাখা এবং রাস্তাকে মেরামত করা, রাস্তাতে অনধিকার কোন লোক বসে থাকলে তাকে সরিয়ে দেওয়া, এসবের প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। আমাদের দেশেই ইনফ্রা রেকর্ডিজিস এখানে এসেছেন তার ফলে দেশে যে পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে, জীবিকা অর্জনের জন্য রাস্তা অনধিকার দখল করে বহু রিফিউজি বা উম্বাস্তু তারা দোকানপাট করে তাদের জীবিকা নির্বাহ করছেন, এটা ৮-১০ বৎসর ধরে চলে আসছে। আজকে যদি হঠাৎ এই আইনের বলেতে তাদের অপসারণ করা যায়, তাহলে নতুন করে উম্বাস্তু হয়ে যাবে। তাদের জীবিকা অর্জনের উপায় এতদিন পর্যন্ত করে এসেছিল, আজকে তারা বঞ্চিত হবে, ফলে দে উইল বি শ্বেইজড এগেইম, আমাদের এটা হচ্ছে ওয়েল ফেয়ার স্টেট, এখানে যেসমস্ত উম্বাস্তু এসেছেন, আমাদের সরকারের তাদের দেখা উচিত যে তারা কিভাবে ব্যবসা বাণিজ্য করতে পারে। যতদিন পর্যন্ত নতুনকরে স্থান দেওয়া না যায়, ততদিন পর্যন্ত আমার মনে হয় এই বিলকে কার্যকরী করা উচিত নয়। এই বিলকে সেদিক থেকে উইথড্র করে নেওয়া সরকারের উচিত বলে মনে করি। তা না হলে কেবল পুলিশ লেলিয়ে দিয়ে কিম্বা জোর করে বাড়ির ভেঙ্গে দেওয়া হয়, তাহলে সেটা খুব নিষ্ঠুরতা হবে, কেন না এই যে উম্বাস্তুরা, এরা নিজেদের দেশ ছেড়ে এসেছেন—বাসভূমি ছেড়ে এসেছেন, সেটা তাদের নিজেদের দোষ নয়, আজকে দেশের যে পলিটিকাল ডিভিসন হয়েছে তার ফলে এই দুর্দশাবরণ করতে বাধ্য হয়েছে।

সুতরাং আমাদের ওয়েলফেয়ার স্টেট-এর পক্ষে এটা উপযুক্ত হবে না—এইরকম করে আইন করে ব্যবসায় থেকে তাদের বঞ্চিত করা যতদিন পর্যন্ত সরকার তাদের জন্য অলটারনেট কোল ব্যবস্থা করতে না পারছেন।

সেইজন্য আমি অনুরোধ করছি, এই বিলটা উইথড্র করা হোক।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by 31st August, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে যে বিল এখানে এসেছে, সে বিল ভাল—সবই সুন্দর। এটা কার্যকরী কতখানি হয়েছে? তবে আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে যা দেখছি তাতে মনে হয়, হাজার বিল এলেও কিছু হবে না, যদি তাকে কার্যকরী করবার চেষ্টা না করেন, তাহলে বিলটা ব্যর্থ হয়ে যাবে।

ভাটপাড়া মিউনিসিপালিটি, ব্যারাকপুর ট্রান্স রোডের উপর যে ভিড় দেখি, তাতে সম্ভাব্য-বেলা গাড়ি চলাচল বন্ধ হয়ে থাকে।

(এ ভয়েস: সেইজন্যই তো এই বিল!)

বুকেছি! তার জন্য এস ডি ও-এর কাছে আমরা মুদ্র করলাম যাতে তিনি পুলিস দিয়ে রাস্তার ভীড় সরিয়ে দেন। যারা বাজারওয়ালা রাস্তার ধারে বসে তাদের কাছ থেকে দু-পয়সা, চার-পয়সা করে পুলিস নেন। কলকাতার যেমন হচ্ছে—ফুটপাথে দেখা যাবে যারা বাজার নিয়ে বসে—রোজ সন্ধ্যাবেলায় পুলিস তাদের কাছ থেকে পয়সা কালেকশন করবার জন্য ঘুরে বেড়ায়। সেইসময় তারা দু-পাঁচ মিনিটের জন্য সরে যায়। তারপর আবার পূর্বের মত এসে বসে। তাদের জন্য ক্ষমারীভাবে একটি ব্যবস্থা না করলে এইরকম হাইওয়েজ বিল করলে হবে না। এর জন্য যা প্রয়োজন, সেটা করা দরকার। যেখানে বাজার প্রয়োজন, তার নিকটবর্তী অঞ্চলে নতুন করে বাজার বসান এবং যেসমস্ত লোক দোকান খুলে বসে আছে পারমানেন্টলি—যেমন পানের দোকান; ব্যারাকপুর্ ট্রাঙ্ক রোডে ঘাঁটি আছে, যেখানে মোটর-বাস থাকে, সেখানে একটা করে পানের দোকান পাকপোস্ত করে বসে আছে। যেখানে সেই প্রয়োজন আছে, সেখানে তারা বসে। সেই প্রয়োজনের দিকে লক্ষ্য না রেখে যদি জগন্নাথের রথ চালিয়ে যায়, তাহলে কোন লাভ হবে না। বিশেষকরে এই বিলের উদ্দেশ্য কি? সত্যিকরে আমরা সিরিয়াসলি চাই কিনা রাস্তাগুলি শরিকার রাখি? সেই পরিস্কার রাখতে গেলে, কেন সেখানে রাস্তায় ভীড় হচ্ছে, সেটা অনুধাবন করে দেখতে হবে। সে যদি না দেখি, তাহলে আমাদের সমস্ত বিল পাশ করা ব্যর্থ হবে, কেবলমাত্র কাগজে-কলমেই বিল পাশ হয়ে থাকবে, তারপর নতুনভাবে ভিড় হবে এবং শেষপর্যন্ত গভর্নমেন্টও সারেন্ডার করবে। যেমন হয়েছে দেখি মিউনিসিপ্যাল এরিয়াতে। পুলিস নিয়ে এস ডি ও যখন এলো, তখন ভিড় শুন্যে মিলিয়ে গেল। তারপর আবার যে-কে-সেই ভিড়।

(এ ভয়েস: সেই জন্য তো বিলের দরকার!)

তার সাথে কাজেরও দরকার। বিলের ভাল ভাল কথা শুনতে চাই না। সেইজন্য মন্ত্রিমহাশয়ের বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

(এ ভয়েস: আপনি চাচ্ছেন বিলটা এফেক্টিভ করা হোক?)

হ্যাঁ।

তারপর আর একটা জিনিস, গ্র্যান্ড ট্রাঙ্ক রোড, এই হাই ওয়েস বিলে, যা দেখছি রাস্তাগুলো খেঁচাবে তারা নষ্ট করে দিচ্ছে—গঙ্গার ধারে ইটখোলা তাঁর করে, তাতে কিছুদিন পরে ঐ গ্র্যান্ড ট্রাঙ্ক রোড মেইনটেইন করা মুশ্কিল হবে।

[2—2-10 p.m.]

সুতরাং আমরা দেখতে পাই একটা পল্লী অঞ্চলের মধ্য দিয়ে যেসমস্ত ন্যাশানাল হাইওয়েজ চলেছে, তার চারিপাশে ইটখোলা রয়েছে এবং গরুর গাড়ি তার উপর দিয়ে গিয়ে গিয়ে রাস্তা একদম খারাপ করে দিচ্ছে। সেইসকল রাস্তা, ন্যাশানাল হাইওয়েজগুলি তাদের পক্ষে মেটেইন করা সম্ভব হবে না, যদি এই বিলের মধ্যে ১৫ সর্বমুখ্য কোনরকম প্রতিশ্রুতি না রাখেন। সেখানে রাতদিন গরুর গাড়ি ও মহিষের গাড়ি চালিয়ে রাস্তার অবস্থা খেরকম হয়, যে তার জীবন এক বছরেরও বেশী হতে পারে না। সেইজন্য আমরা দেখতে পাই ছয় মাস অমত্রে রাস্তাগুলি ভাঙতে আরম্ভ করে, এবং সেই রাস্তাগুলিকে রিপেয়ার করবার কোন ব্যবস্থা নেই। হয়ত ১৫ বছরের মধ্যে সেটা একবার কি দুবার রিপেয়ার করা হয়ে থাকে। ফলে রাস্তাটা একেবারে যাতায়াতের পক্ষে অগম্য হয়ে পড়ে। এই যে অবস্থা, সে দিকে দৃষ্টি রেখে যদি এই হাইওয়ে বিলের ক্রজগুলি রচনা করা হতো, তাহলে আমরা বুঝতাম যে বাস্তবের সঙ্গে এর সঙ্গতি আছে। কিন্তু দেখছি এর বাস্তবের সঙ্গে সঙ্গতি নেই, যেন এই বিলটি হাওয়ার উপরে আছে বলে মনে হচ্ছে। এই হাইওয়েজ বিলে ভাল ভাল কতকগুলি ক্রজ আছে, আর কিছু নেই। সুতরাং মানুষের, যাদের এ সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা আছে, তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে যদি এই বিলকে রচনা করা হত, তাহলে পরে এটা আমাদের কাজে লাগতো বলে আমার বিশ্বাস। সুতরাং আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব,

করতে আমি বলছি যে এই বিলটিকে ভালভাবে রি-ড্রাফট করা উচিত। বেগদুলি আবশ্যিক জিনিস আছে, সেগদুলিকে সংযোজিত করে এটা যাতে কার্যকরী হয়, তার জন্য ব্যবস্থা করা হোক। এর সঙ্গে আমি আর একটা জিনিস বলি, কোন কোন রাস্তা এত সম্পূর্ণ আছে, যেমন ব্যারাকপুর স্ট্রাস্ক রোড, সেটাকে যদি বিস্তৃত করার ব্যবস্থা না থাকে, তাহলে সেখানে অলটারনেট রুট করার জন্য চেষ্টা করা উচিত, তা না হলে সেখানকার কনজেশন কান্ট্রমেই কমান যাবে না। মদুরাই এই যে হাইওয়েজ বিল হচ্ছে, এই বিলটাকে সমস্ত দিক দিয়ে বিচার করে এবং বিশেষ করে মানুষের হাইওয়েজ-এর সম্বন্ধে কি কি অসুবিধা আছে, সেগদুলির প্রতি দৃষ্টি রেখে যদি এই বিলটি রচিত হত, তাহলে আমার মনে হয় এই বিলটি সত্যিই কার্যকরী হতো, তাতে কোন ক্ষতি নেই।

Shri Bijay Bihary Basu:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটি আনবার জন্য আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। স্বাধীনতার ১৬ বৎসর আমরা ভোগ করেছি, কিন্তু আমাদের পশ্চিম বাংলায় রাস্তাঘাট যেমন ছিল সেইভাবেই আছে। মন্ডীমন্ডলীর প্রবীণ যারা, তাঁরা অনেকেই কংগ্রেস আমলে পল্লী অঞ্চলে পল্লী-সেবকরূপে কাজ করেছিলেন। বর্তমানে তাঁদের এইসব পথে পায়ে হেঁটে চলার বড় একটা প্রয়োজন হয় না। সেইজন্য এইসব রাস্তার কি অবস্থা সেটা তাঁরা লক্ষ্য করেন না। তা না হলে এই ১৬ বছরের অনেক আগেই এই বিলটি আসা উচিত ছিল।

আমরা দেখছি এই বিলেতে রাস্তার উপর এনক্রোচমেন্ট বা এনক্রোচমেন্ট-এর মতন ব্যবহার বন্ধ করার জন্য ধারা আছে। কিন্তু রাস্তাগুলি যে অপরিষ্কার রাখা হচ্ছে, সেগদুলি দূর করবার জন্য কোন ধারা এই বিলে নেই। রাস্তাগুলি ক্লিকমভাবে অপরিষ্কার করে রাখা হয়, তা আমাদের মধ্যে যারা পায়ে হেঁটে চলে, তাঁরা অনেকেই জানেন। রাস্তার ধারে যাদের বাগান আছে, তারা সেই বাগানের জঙ্গাল, উইডস প্রভৃতি নিয়ে রাস্তার উপর ফেলে। রাস্তার ধারে যাদের বাড়ি আছে, তাঁরা তাদের ছেলোপলেনের পায়খানা উপর থেকে রাস্তার উপর ফেলে এবং অসুখের ষাঁজগুপূর্ণ এমন সমস্ত নোংরা ন্যাকড়া ও অন্যান্য জিনিস ফেলে রাখছে, সেগদুলি অত্যন্ত আপত্তিকর। কোন জায়গা ভেঙে গেলে কিম্বা এনক্রোচমেন্ট হল, এর চেয়ে যে বিরাট আকারে ক্রানিট, রোগের বীজাণু ছড়িয়ে হয়, এটা বোধ হয় সকলেই লক্ষ্য করেছেন। এটা বন্ধ করবার জন্য কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে রাখা হয় নি।

ম্যাসার্স ইন্সটিটিউটাল দেয়ারটর, এটা যদি সোজা বন্ধ করে দিতেন যে ফিল্ডিনেস বা নাইসেন্স দূর করবার চেষ্টা করবেন, তাহলে হেঁটে যাওয়া ইন্সটিটিউটাল দেয়ারটর, এটা একটা ভেগ টার্ম, আর একটা কথা হচ্ছে, পল্লীগ্রামেতে মাঠের উপর দিয়ে গরুর গাড়ি, মোবাইল গাড়ি যাতায়াত করে। মাঠের এক ধার থেকে অন্য ধারে দিয়ে যাবার জন্য কোদাল দিয়ে কেটে দেয় স্লোপিং করবার জন্য। এগদুলি আর মেরামত হয় না, বর্ষাকালে এগদুলি ভেঙে যায় এবং এত খারাপ হয়ে যায় যে, চলাফেরাতে অসুবিধা হয়। এগদুলি বন্ধ করবার জন্য টেম্পোরারি এনক্রোচমেন্ট হতে বাধ্য। রথের সময় যেমন শেরালার সড়ক এলাকায় যে কিল্লাবে এনক্রোচমেন্ট হয়। এই এনক্রোচমেন্টগুলি বন্ধ করবেন কি করে। পল্লীগ্রামে মেলায়, যাত্রা উৎসবে লোকে দোকান লাগায়, তাতে মানুষের চলাচল এবং গাড়ি-যোড়া চলাচলে অসুবিধা হয়। এগদুলি বন্ধ করবেন কি করে? সেজন্য মাননীয় জানকীবাবুর সঙ্গে একমত হয়ে বলছি যে, এই যে আইন হচ্ছে, তাতে এসব কার্যে পরিণত করা সম্ভব নয়। আইনের মধ্যে যেরকম ধারা রাখা হয়েছে তাতে সম্ভব নয়। এই আইনের মধ্যে যেরকম ধারা দেওয়া হয়েছে, তাতে এই হাই অথরিটি, এই বিরাট হাইওয়ে আমাদের রাজ্যে কখনও কন্ট্রোল করতে পারবেন না। যাই হোক, আমি বলছি এই আইনটা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় এবং আইনে যেটুকুন হল, সেটুকুন যাতে কার্যে সদ্‌দৃষ্টিতে পরিণত হয়, তার ব্যবস্থা করতে হবে। এইকটি কথা বলে আমি এই আইনকে অভিনন্দিত করছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I will, first of all, raise a point of order for your disposal and after you dispose of the point of order, I will make my submissions on the substance of the Bill. My point of order is this:

This Bill involves financial expenditure. The Hon'ble Minister in charge of the Bill, Mr. K. N. Das Gupta, approached the Finance Department for its concurrence. This concurrence does not appear to have been given by the Finance Department. The Finance Department wrote as follows: "We, however, regret that we cannot commit anything immediately regarding the staffing pattern and expenditure. Question of sanctioning staff may be taken up with due regard for fund provisions as and when necessitated, with reference to workload and yardstick." Sir, there are five divisions and in each of these divisions the expenditure will amount to Rs. 73 thousand, i.e., the total expenditure that the State will have to undergo will be in the region of Rs. 2 lakh 25 thousand. In the absence of the concurrence of the Finance Department, in the absence of the assurance of the Finance that adequate money will be forthcoming, this Bill cannot be taken up. And, I am surprised that the Hon'ble Minister, Mr. Sen, has come forward to this House without having secured the concurrence of the Finance Department.

Sir, the point of view I have placed before you is in accordance with the practice followed by the House of Commons. I, therefore, urge that this Bill be dropped at the present moment because no concurrence of the Finance Department has been given.

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

অন্য এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এটা শুধু একটা কোচেন অফ ল নর, এখানে কোচেন অফ এক্সপিডিয়েন্সী আছে, সেই কোচেন অফ এক্সপিডিয়েন্সী হচ্ছে এই। যদি এই জাতীয় বিলে আমরা সময় নষ্ট করি, পাশ করি, তারপর কংগ্রেস না পাওয়া যায় সাংসান না হয়, তাহলে পরে ইট উইল বিকাম রিয়েলি এ ওয়েস্টেজ অফ টাইম অ্যান্ড অলসো মান! সুতরাং আমার নিবেদন হচ্ছে যে যতক্ষণ পর্বত কংগ্রেস না এসেছে This Bill cannot come into consideration.

Mr. Chairman: Article 207(3) of the Constitution says that a Bill which, if enacted and brought into operation, would involve expenditure from the Consolidated Fund of a State shall not be passed by a House of the Legislature of the State unless the Governor has recommended to that House the consideration of the Bill. Now, I have with me a letter from the Minister-in-charge of the Public Works Department in which he says: "I am to add that the Governor has been pleased to recommend to the Council the consideration of the above Bill as required under Article 207(3) of the Constitution of India." So, therefore, there is no question further in this connection.

Shri Tripurari Chakravarti: In that case the opinion of the Governor ought to have been communicated to this House.

Mr. Chairman: Of course, it is not circulated to the members.

Shri Tripurari Chakravarti: We are the members of the Council, we cannot waste our time in this fashion.

Mr. Chairman: Quite so, but as I have given to understand this is not the practice to inform a matter of this type.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is a question of privilege of the House. It does not depend on the sweet will of the Governor or the Minister concerned.

Mr. Chairman: The Minister says: "I may request that you may kindly be moved to allow the motion at short notice."

Shri Tripurari Chakravarti: Are you satisfied with the form of the order of the Governor or it is only a slip of paper?

Mr. Chairman: I can take the Minister at his word. I can trust him.

Shri Tripurari Chakravarti: Who gives you that slip of paper?

Mr. Chairman: That slip comes over from the Minister-in-charge Shri Das Gupta.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, we would like to examine the letter before we make our observations.

(At this stage the letter was handed over to Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Tripurari Chakravarti).

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, you have cited a rule and relying on this you are going to pass an order to dispose of the point of order raised by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya. My point will be that it presupposes the sanction. If there is no sanction previously taken the Governor cannot cure the malady. There is a malady and that cannot be cured even by Governor's orders.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Before you finally dispose of the matter I may humbly request you to refer this matter to the Advocate-General for his opinion.

Mr. Chairman: I do not think it is necessary because on the subject of communication of sanction or recommendation in respect of Bill, Rule 64 of the Council Procedure Rules says "The orders of the President granting or withholding the sanction or the orders of the Governor granting or withholding the recommendation, to the introduction or consideration of a Bill shall be communicated to the Secretary by the Minister concerned in writing." So, that is quite enough.

Shri Tripurari Chakravarti: I find from this paper that the Governor communicated this recommendation to the Minister on the 13th of August last. In the meantime there was enough time for the Minister to inform the Council that Governor's recommendation had been obtained.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a sort of communication that the Bill has been passed by the Assembly and it will be introduced in the Council. But it does not cure the defect viz., that the concurrence of the Finance Department has not been given.

Mr. Chairman: It is quite in accordance with the rules which I have laid down.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

স্যার, আমাদের এখানে একটার পর একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার রেইজ করা হচ্ছে। আপনি একটা একটা করে তার রুলিং দিন।

আমার একটা বক্তব্য হচ্ছে, যদি কম্পারেন্স না থাকে, তাহলে এটা আসতে পারবে কিনা?

সেকেন্ডলি হচ্ছে—কেন বললেন গভর্নর বলেছেন?

আমার বক্তব্য হচ্ছে—গভর্নর বলতে পারেন না, যদি কম্পারেন্স না হয়ে থাকে। গভর্নর বললেও এটা কনসিটিটিউশনাল ডিফেক্ট থেকে যাচ্ছে, দ্যাট ক্যানট বি কিওরড।

Mr. Chairman: I think this is perfectly in order and I don't think any change is needed.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমার অ্যানাদার পয়েন্ট অফ অর্ডার আছে। আপনি যে রুলসে বললেন গভর্নরের অনুমোদন আছে, সেটা অ্যাসেম্বলী বা কার্ডিনাল সেক্রেটারিয়েটে তাদের কাছে আসবে। এই যে চিঠিটা এসেছে—এই চিঠিটা গভর্নর এখানে পাঠান নাই, মিনিস্টার জানাচ্ছেন—থার্ড পার্টিকে, মিনিস্টার সেক্রেটারীয়েটকে জানাচ্ছেন। আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে, গভর্নর এটা ডাইরেক্টাল জানাতে পারবেন।

শ্রিতীয় হচ্ছে, যখন হাউস প্রোরোগড হয়, সেই সময় গভর্নরের কাছ থেকে অর্ডার ডাইরেক্টাল আমাদের কাছে আসে। সেটা আপনি বলে দেন এই অনুমোদনের ব্যাপারে, সেইরকম গভর্নরের কাছ থেকে সেক্রেটারিয়েটের কাছে ডাইরেক্ট চিঠি না এসে, মিনিস্টার আমাদের জানাচ্ছে, তিনি কনসেন্ট পেয়েছেন।

Mr. Chairman: I think rule 64 is quite clear in this matter. Rule 64 provides, "The orders of the President granting or withholding the sanction, or the orders of the Governor granting or withholding the recommendation to the introduction or consideration of a Bill shall be communicated to the Secretary by the Minister concerned in writing."

It has been done and so we can proceed on with the Bill.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is another point still left, whether this communication covers the very serious defect viz., non-concurrence of the Finance Department. Does this rule cure it?

Mr. Chairman: There is no question of internal communication between the Governor and the Finance Department.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: The party affected is this Council. The Council now on examination sees that no concurrence has been given.

Mr. Chairman: My ruling is that it is perfectly in order according to the rule and the Constitution and so we may proceed.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

স্যার, এই পয়েন্ট অফ অর্ডার-এর কি এই রুলিং আমরা ধরে নিচ্ছি—যদি কোন কনক্লারেন্স না-হয় গভর্নর যদি সেই বিল রেকমেন্ড করেন, তাহলেই হতে পারে—ইট ইজ ইন অর্ডার? এই কি আপনার রুলিং?

Mr. Chairman: Yes.

Now I ask Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya to speak on the Bill.

[2-20—2-30 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this Bill, has, it appears, two provisions which are of very great importance. One is of negative nature and the other is of positive nature. Negatively this Bill is interested in devising a measure for the prevention of encroachment on public roads and positive it believes in the removal of encroachment therefrom.

Sir, who are the people who encroach upon the roads? In the main there are two classes of people to encroach permanently upon the roadway in West Bengal,—first of all, the refugees, and, secondly, some shopkeepers and vendors and people who are perhaps drivers of buses or owners of buses and so forth. Sir, I would like to have an assurance from the

Minister concerned that if refugees are involved, that is to say, if displaced persons under the law are involved, sufficient time will be given by the Government to these unfortunate people to remove to alternative accommodation. If sufficient time is not given, these people will be placed in very great difficulty. I would, therefore, request the Hon'ble Minister to give a sort of assurance—his verbal assurance will do—that if refugees are to be removed from any encroachment then they will have to be given sufficient notice to remove to alternative sites. I would also expect the Government to find such alternative sites for the refugees. Sir, if they are bonafide displaced persons, these are certain duties that in law and in morality are imposed upon the Government. Sir, our distinguished friend Dr. Srikumar Banerjee is laughing at the refugees. Sir, the Chinese are at the door; even he may be occupying the position of the refugees some time after. (Voice from the Government Bench: That will never happen). No, considering the preparations the Government of India and the Government of West Bengal are not full of any very great hope. (Shri Rabindralal Sinha: I believe that is not wishful thinking). Not at all, but I do not feel enthusiastic when I think of the inadequate preparation on the part of the Government of West Bengal and the Government of India to resist the Chinese.

Sir, it is a matter to which I would particularly draw the attention of the Hon'ble Minister. In course of his preliminary remarks he has not told us if refugees are involved at all and if so, how many are involved, and if he is willing to give them sufficient time to remove to alternative sites and finally, if he is willing to find out for them alternative sites to which they may remove from public roads. Sir, nobody will say that our public roads should be encumbered by all kinds of parties to the disadvantage of the people who use the public roads. So the substance of this Bill is a matter regarding which there is no possibility of any difference of opinion. But with regard to the refugees, even at the risk of repetition, I will ask the Hon'ble Minister to consider the case in all its aspects.

Shri Tripurari Chakravarti: Is it the contention of the honourable member that the refugees should be allowed to block the highways?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of personal explanation. Sir, I never said so. I said they are to be removed but they should be given sufficient time and alternative sites to remove to.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, I had no intention to take part in the debate on such an essential measure like the Highways Bill. I thought there would be no difference of opinion among the different sections of the House over the imperative necessity of clearing the highway for the sake of the evergrowing traffic of the city and its neighbourhood. But, Sir, I have been forced to participate in the debate because of the pre-conditions sought to be laid by my distinguished friend and pupil Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya. Sir, he has raised impossible conditions. First of all, he postulates that the refugees who had to encroach upon the road got to be provided alternative accommodation. And he makes it a duty on the part of the Government before it proceeds with the Bill to provide alternative accommodation to the refugees. I think that that plea should not be entertained even for a minute. They have already abused the hospitality of the Government for such a long time by cumbering the public streets and causing annoyance and nuisance to large numbers of people who have to make use of the roads. Government must pass this belated measure, a step which should have been taken long ago and Government has to be congratulated that at long last it has awakened to

the necessity of taking steps to improve the roads and to prevent congestion of traffic on it. Whoever might encumber roads, whether it is the refugees, or whether it is the owners of buses, or whether it is the shop-keepers, they must be ruthlessly turned out. That is the one condition that we must insist upon before this Bill is passed into law. It is not the duty of the Government to provide any alternative accommodation. Some time may have to be given. If some refugees have been so misguided as to carry on their trade on the public road, they might be given some time to shift themselves. But no Government should burden itself with the responsibility of providing alternative accommodation to the refugees. And, Sir, I stick to that in spite of the threat held out by Shri Bhattacharyya that we all might find ourselves to be refugees. If we are refugees I give him the guarantee that we shall not encumber public roads. I can give him that guarantee. In the public interest we have got to be ruthless. I, therefore, plead that the Government should proceed with the Bill without any further consideration about the conveniences or inconveniences of certain people who have made use of the roads in an unauthorised manner. All that I am prepared to concede is that the Government might give some time to the misguided people who have made use of the roads for carrying on their business. Beyond that Government should not accept the burden of providing alternative accommodation to the refugees, or to the shop-keepers, or to any other kind of encroachers. I, therefore, offer unqualified support to the Bill and hope that the Government will not only proceed with it but take immediate steps for implementing the provisions of the Bill when the Bill is passed into law.

Sometimes Government gets fits of hesitancy. After the Bill has been passed into law, then many considerations come in and the Government trembles in its shoes and hesitates. I ask the Government not to allow one day to lapse before clearing the roads of unauthorised occupation after the Bill has been passed into law. And already the Government will have to indulge in long litigations before clearing the roads of unauthorised encroachments. In the districts the District Board roads, the Local Board roads, the village roads, have been in the state of orphans. There have been nobody to look after them. Again and again, for years together, attention of the District Boards and the Local Boards had been drawn to the congestion of the roads and to the unauthorised encroachment by villagers who have built their dwellings by the road side and gradually encroached upon the roads. The District Boards procrastinated, hesitated and consulted legal opinion but in the end they did nothing. The Local Boards also followed the same timorous policy and the result has been that a good portion of the village roads has been irretrievably lost for the purposes of public utility. And it will require protracted litigation for the roads to be recovered now after the lapse of more than 12 years. So, I hope Government is prepared to take incidental steps that may be necessary for the clearance of the encroachment on the roads after the Bill is passed into law.

It is no good merely passing a Bill into law if it is to remain a dead letter. We require that assurance from the Government that it must not allow any kind of procrastination, any kind of hesitation, to intervene between the passage of the Bill into law and its actual implementation. With these words, Sir, I fully support the provisions of the Bill and I congratulate the Government that at long last it has thought fit to muster up courage and to bring forward such an essential Bill, a Bill which is so essential for ensuing public amenity.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই বিল সম্পর্কে ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি যে কথা বলেছেন যে, নীতিগতভাবে এ বিলের বিরুদ্ধাচরণ করাটা ঠিক নয়, ও নীতিগতভাবে এটা মেনে নেওয়া উচিত, এবং উনি এই বিলের প্রতি আন-কোয়ালিফাইড সাপোর্ট জানিয়েছেন। স্যার, আমরাও মনে হয় এরূপ বিল আসা উচিত ছিল। সে কথা আমাদের তরফ থেকে প্রোফেসার নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য বলেছেন এবং আরো অনেকে বলবেন, সে কথাটা স্মরণ রাখা দরকার। আজকে পূর্ববঙ্গ থেকে যেসমস্ত উদ্ভাস্তু এসেছেন—যাদের উদ্ভাস্তু হিসাবে সরকার গণ্য করেছেন, তাদের সম্পর্কে কিছু দায়িত্বও আছে, সে দায়িত্ব তারা যেভাবে হোক সে দায়িত্ব পালনের আশা করেন সরকার সেভাবে পালন করেন নি, কিন্তু তবু তারা চেষ্টা করছে। স্যার, আপনি জানেন পূর্ববঙ্গ থেকে বহু সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের লোক সেখানে থাকতে না পেরে আজ কলকাতা শহরে এবং পশ্চিমবঙ্গের চলে এসেছে, তাদের সরকারীভাবে উদ্ভাস্তু হিসাবে গণ্য করা হয় নি। সেই শ্রেণীর অনেক ছিন্নমূল মানুষ, তারা সরকারের কোন সাহায্য না নিয়ে নিজেরা আজকে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করেছে, ফিরিওয়ালা হিসাবে এবং দোকানদার হিসাবে কতকগুলি জায়গা নিয়েছে। আমি জানি কলেজস্কোয়ার-এর চারিদিকে এইসমস্ত পূর্ববঙ্গ থেকে আগত লোক সেখানে দোকান করছে। এই আইন যদি পাশ হয়, তাহলে প্রথম আমার মনে হয় এরূপ দোকান যারা করে আছেন তাদের ক্ষতি হবে। স্যার, আপনি জানেন দেশপ্রিয় পার্কের কাছে রাস্তার খুব বাধার সৃষ্টি না করেও খানিকটা জায়গা নিয়ে আছে। এরূপ পূর্ববঙ্গের উদ্ভাস্তু হিসাবে যারা এখনে এসেছে তারা সরকারী হিসাবে গণ্য না হলেও তারা এসেছেন এবং তারা দোকান করেছেন। তাদের নিজেদের দোকান থেকে যে আয় হয়, সে আয় থেকে পরিবার প্রতিপালন করে থাকে, এবং আজকে বলতে গেলে একথা বলতে হয় যে, অ-বাংলালীরা সমস্ত ব্যবসা প্রায় নিজেদের হাতে নিয়ে নিয়েছে। সেসব প্রতিকূল অবস্থার মধ্যেও পূর্ববঙ্গ থেকে আগত মানুষগুলি তারা বাংলালী ব্যবসা হিসাবে বতটা পারে চালিয়ে যাচ্ছে। সে জায়গায় আমরা একথা বলছি না। নিশ্চয়ই হাইওয়েজ বিল এনে এইসমস্ত বাধা-বিপত্তি সারিয়েছেন—স্যার, অনেক সময় আমরা দেখেছি এবং ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর পক্ষ থেকে এগুলি সংবাদপত্রে বহুদিন বেরিয়েছে যে রাস্তা মেরামত করতে গিয়ে দেখা গেছে, চিংপদরের মোড়ে, যেখানে এত ট্রাফিক সে জায়গায় মাসের পর মাস, বৎসরের পর বৎসর সেসমস্ত রাস্তা আটকে তারা রেখে দিয়েছে, যার ফলে ট্রাফিক এবং পথচারীদের নানা-প্রকার বাধা-বিপত্তির সৃষ্টি হয়েছে। নিশ্চয়ই সেসমস্ত জায়গায় এসমস্ত আইন ঠিকমত প্রয়োগ করবেন, আমরা এও চাই যে, এই লারি, ট্যাক্সি, যেসমস্ত রাতিবেলায় রাস্তা জুড়ে বসে থাকে, সেগুলির বন্দোবস্ত করবেন। কিন্তু স্যার, পূর্ববঙ্গ থেকে এসেছে উদ্ভাস্তু ব্যবসায়ী যারা তাদের সম্পর্কে আমি বিশেষ করে জানি, কলেজস্কোয়ার ও দেশপ্রিয় পার্কে এরূপ কতকগুলি জায়গায় তারা আছে, তাদের অলটারনেটিভ সাইট দেবার কথা সরকার পক্ষ থেকে বলা হয়। স্যার, কলেজ স্কোয়ার-এর ওদের পক্ষ থেকে আমি সরকারের কাছে গিয়েছি ও পুলিশ কমিশনার-এর কাছে গিয়েছি, সেখানে দেখা গেছে যেসমস্ত অলটারনেটিভ সাইট দিতে চান, সেসমস্ত জায়গায় যে ব্যবস্থা তারা করছে, সে ব্যবস্থা চলতে পারে না। সুতরাং আমরা সৈদিক থেকে এটুকু আশ্বাস সরকারের কাছ থেকে চাই—মাননীয় মন্ত্রীমাংশয়ের কাছ থেকে চাই যে, এইসমস্ত ব্যবসায়ীদের ভবিষ্যতের কথা, তাদের পরিবারের কথাটা ভেবে তাদের উপযুক্ত বিকল্প ব্যবস্থা করতে হবে সবার আগে।

এদের সেখান থেকে সরাবার আগে, তাদের যথেষ্ট সুযোগ দিতে হবে, তাদের পক্ষে সেই সমস্ত জায়গা যদি উপযুক্ত হয়, সেখানে সরে যাবার জন্য।

তা ছাড়া এই পূজা আসছে, এই পূজার সময় আমরা দেখেছি পুলিশ কমিশনারের সঙ্গে কথাবার্তা বলে এদের এসমস্ত এলাকায় পূজার সময় ফুটপাথের উপর কয়েকদিনের জন্য লক্ষ্মীপূজা পর্যন্ত ফুটপাথ অধিকার করবার অনুমতি পুলিশ কমিশনারের পক্ষ থেকে সরকারের পক্ষ থেকে হয়ে থাকে। সেইসমস্ত জায়গায় মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের লোক, নিম্ন মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের লোক—তারা সেখানে সওয়া করেন। সেখানে কম দামে জিনিসপত্র পেয়ে থাকেন। অথচ কত লোক তাগিদ দিয়ে চলেছেন—তাড়াতাড়ি আইনটা পাস করুন। যে সুযোগ-সুবিধা

বছরের পর বছর এতদিন পর্যন্ত এইসমস্ত ব্যবসায়ীরা পাচ্ছেন, অতন্ত পূজার সময় তারা সুনির্দিষ্টভাবে যাতে এইসমস্ত সুযোগের আশ্বাস পান, সেটা যেন মন্ত্রিমহাশয় ব্যবস্থা করেন। আশা করি তিনি সেই আশ্বাস দেবেন তাঁদের কথা মনে রেখে।

তারপর বিলের যদি পরিবর্তন হয়, সেই পরিবর্তন কার্যকরী করার সময় যেন সেইভাবে বন্দোবস্ত করেন, বিকল্প বন্দোবস্ত তাদের জন্য না করেন, তাহলে আইন করে যদি আজকে জবরদস্তির চেষ্টা হয়, তাদের সরিয়ে দেবার চেষ্টা হয়, তাহলে সেই এলাকার মানুষ অত সহজে সেই আইনকে চালু করতে দেবে না। এর জন্য প্রতিবাদ হবে, প্রতিরোধ হবে। এই কথা স্মরণ করিয়ে দেই। মন্ত্রিমহাশয় বলুন, তাদের আশ্বাস দিন—তাদের বিকল্প ব্যবস্থা ও উপযুক্ত ব্যবস্থার জন্য যথেষ্ট সময় যেন তাদের দেওয়া হয়।

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, the professor-politician-nominated member of this House, Dr. Srikumar Banerjee, it seems, has become a relentless advocate of strong, merciless and resolute Government. We have come across instances of such Government or such administration in the history of England. But it should be remembered by everybody, particularly by Dr. Banerjee, that there is no harm in mitigating the rigors of a law. Dr. Banerjee has been unnecessarily hard upon his own pupil Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya. The plea of Prof. Bhattacharyya was a plea for the Bill being modified. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE—sabotaged.). No, not sabotaged, the Bill being tempered with considerations of mercy, equity and good sense. Dr. Banerjee, I find, in the evening of his life seems to advocate a policy of blood and iron. But it is out of date in the year 1963. I would respectfully request Dr. Banerjee to remember that he should not advocate a policy of blood and iron in West Bengal in 1963.

[2-40—2-50 p.m.]

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir. I have listened with great interest to the remark which has been just now made by Shri Jatin Chakravorty regarding my humble self. I do not wish to say anything about that, but I shall submit before the House what I intend to say with regard to this Bill.

Sir, if the Bill had been read from the beginning to the end, it would have been found that there is much scope left for showing mercy to the really distressed people. Sir, I would first of all invite the attention of the House to the definition of the expression 'highway'. " 'Highway' means any road, street, path, way or land other than a national highway within the meaning of the National Highways Act, 1956, which is declared by the State Government to be a highway under section 3 and includes" etc., etc. So before the Government would declare a road to be a highway, Government must take into consideration all the objections which have been raised and, I should say, unnecessarily raised by my friends on the other side. Sir, if really a place ought not to be declared a highway in view of the fact that refugees will be put to hardship, certainly Government would hesitate to do that. Even if that is done, what would happen? If we refer to clause 10 of this Bill, we find that first of all the Highway Authority or any officer authorised by him in this behalf shall serve a notice on him requiring him to remove the encroachment and restore the highway to its original condition within the period specified in the notice. So the first opportunity which would be given to a person who makes encroachment—be he a refugee or any other person—is that he will be served with a notice to clear the highway within a specified time. If he can show good reasons to the Highway Authority, there may be extension of time and it

may be that the notice may be withdrawn. So there is a good deal of scope for giving opportunities to the distressed people. Then again, Sir, even if he cannot satisfy the Highway Authority, what would happen? If we refer to clause 10(2), we shall find that the Highway Authority cannot take any action himself. He shall have to make an application to a Magistrate vested with first class powers and what the latter would do? Such a Magistrate may, on receiving the application and after notice to the person responsible for the encroachment and on taking such evidence, if any, as he thinks fit, make an order authorising the authority or officer to recover possession and remove the encroachment in question.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. My honourable friend is referring to the details of the different sections. In the first reading we are entitled only to confine ourselves to the principles of the Bill.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, in order to give an effective reply to the questions which have been raised by my honourable friend I am entitled to refer to the provisions of the Bill.

Mr. Chairman: Normally that is not done.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, he is reading the different sections *ad nauseum*.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: It may be *ad nauseum* to you but not to other members of the House I hope. What I beg to submit is that the questions which have been raised by my friends of the other side are without substance, and in order to show that I am referring to the different provisions of this Bill and also in order to show that the person proceeded against will have enough opportunities and will have enough time to get himself removed to another place or to apply to the Government for alternative accommodation. So, Sir, I would submit, these apprehensions are, in my humble submission, baseless. Sir, I am making my submission. I have no authority to speak on behalf of the Government. The Hon'ble Minister in charge of this Bill will say whatever he has got to say with regard to this. (**SHRI NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA:** The Minister is much more liberal than you are.) I am thankful to you for giving me this compliment. But then, it is not the question of my being liberal or unliberal to any person or to any question. The whole question is whether this Bill should be supported, or should be circulated, or should be dropped. I fully support this Bill and I fully endorse the view of Dr. Srikumar Banerjee that the Bill should be enforced, but I would say, it may be enforced not immediately, but after sufficient notice, after showing mercy, as much as is permissible under the law. For I know the first principle of law is justice is no justice unless it is tempered with mercy. Being a humble student of law I know that and I should say that the provisions of this Bill are liberal and there is scope for the Government to be merciful to the persons to be proceeded against. So, Sir, having regard to these facts and circumstances, I would submit most humbly that the Bill should be accepted by the whole House in the form in which it has been presented in this House.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, শ্রম্বেয় নগেনবাবু সরকার পক্ষকে সমর্থন করতে উঠে এই অভিযোগ করেছেন যে, আইনের আগাগোড়া যেন এদিকের কেউ পড়েন নি-না পড়ার ফলে আলোচনার বিচারট দেখা দিয়েছে। আমি ধৈর্য সহকারে ও'র কথা সব শুনেছি। কিন্তু আইনের কোন

জায়গা উনি পড়ে আমাদের আশঙ্কা নিরশন করতে চাচ্ছেন তা খুঁজে পেলাম না। আমি ভেবেছি যে, তিনি হাইওয়ে-এর একটা ডেফিনেশন পড়তে গিয়ে অর্ধেক পড়ে ছেড়েছিলেন, কারণ বাকীটুকু পড়লে মন্স্কিল হোত। হাইওয়ে-এর ডেফিনেশন-এ সেকশন ২(সি) "highway" means any road, street, path, way or land, other than a national highway, within the meaning of the National Highways Act, 1956, which is declared by the State Government to be a highway under section 3 and includes.

এ পর্যন্ত পড়েছেন, তার পরের টুকু পড়েন নি।

includes the flanks, footpaths, pavements and drains adjoining such highway, all bridges, culverts, causeways, carriageways and other structures built on or across such highway, and any canal.

এবং জমি সমেত

any land in the possession of the State Government or any other authority adjoining such highways used or intended to be used for purposes of the highway.

গভর্নমেন্টের যদি কোন জমি থাকে তাতে যদি কেউ বসে থাকে, তাহলে সেটা হাইওয়েস-এর ডেফিনেশন-এর মধ্যে এসে যাবে। হাইওয়েজ অ্যান্ড অনুষঙ্গী জমি পাওয়া যাবে যা এর আগে পর্যন্ত পাওয়া যেত না। সুতরাং আজকে দেখা যাচ্ছে

highway is equivalent to land, even the land may be a highway.

এই যদি হাইওয়েজ-এর ডেফিনেশন হয় তাহলে আমি বলব এই ডেফিনেশন কোন বিলের হওল উচিত নয়। তারপর সেকশন (৩) পড়তে হবে। সেকশন ২(সি)-র মানে হল

within the meaning of the National Highways Act, 1956 which is declared by the State Government to be a highway under section 3.

এইভাবে আন্ডার সেকশন (৩)-তে যে-কোন জিনিস করতে পারেন। একেবারে গ্রাফিক চেক। এই হাউসে বলা হয়েছে গভর্নমেন্ট যে কোন রাস্তা, যে কোন জমিকে হাইওয়েজ ডিক্লার করার লেই হাইওয়েজ হয়ে যাবে—

The State Government may, by notification in the Official Gazette, declare any road, street, path, way or land to be a highway.

সুতরাং এই যেখানে রয়ে গেছে সেকশন ৩ সেখানে হাইওয়েজ-এর ডেফিনেশন-এর কোন দরকার ছিল না। এবিষয়ে যতীনবাবু বা নির্মলবাবু যা বলেছেন তাতে প্রশ্নের গ্রীকুমারবাবু এবং নগেনবাবুর অবাধ হবার কিছু ছিল না।

[2-50—3 p.m.]

স্যার, যতীনবাবু বা নির্মলবাবু যা বলেছেন তাতে প্রশ্নের গ্রীকুমারবাবু বা নগেনবাবুর উত্তেজিত হবার মত কিছু ছিল না, কারণ তাদের বয়স যথেষ্ট হয়েছে, প্রবীণ লোক।

ডাঃ গ্রীকুমার ব্যানার্জী : কে বললো ?

শ্রীশ্রীজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : স্যার, যতীনবাবু বলেন না আমি উত্তেজিত হলাম বা শঙ্করদাস-বাবু বলেন নি আমি উত্তেজিত হলাম, আমরা পাবলিক দেখে মনে হল উত্তেজিত হয়েছেন। এর পর শঙ্করদাসবাবুকে বলতে হয় দুঃখ প্রকাশ করছি, এবং আমাদের অ্যাকসেন্ট করে নিতে হয় এবং কোন দিন তার প্রিফেস করা হয় না যে, উত্তেজিত হয়ে বলাছি। (হে, চৈ গডোগোল) সুতরাং উত্তেজিত উনি হয়েছিলেন.

He interrupted me and I gave the reply.

তারপর প্রশ্ন হচ্ছে যে, এই বিলটা কেন এল, এর প্রিয়ারেবল দেখুন। আমাদের যাঁরা বলেছেন ওপক্শের এবং নগেনবাবুর চেয়ে আমি অনেক ছোট, তাহলেও প্রিয়ারেবল পড়বার কিছুটা দক্ষিণ আয়ত্ত করছি, তাতে বলেছেন

"A Bill to provide for the maintenance and control of highways, the prevention of encroachments thereon and the removal of encroachments therefrom and for certain other matters connected therewith."

হাইওয়ে কোনদিন হবে কি হবে না, আমাদের সরকারের বা ব্যবস্থা বা অবস্থা দেখছি তাতে হাইওয়ে হওয়ার সম্ভাবনা খুব কম, সুতরাং বাকি রইল কি ঐ এনক্রোচমেন্ট দূর করা এবং রাস্তার কন্ট্রোল করা ইট হ্যাঙ্গ টু, পার্টস। ওনার আগে পয়েন্ট অফ অর্ডার আলোচনায় আমরা বলছি Where is the necessary sanction, finance sanction.

ছাড়া বিলটা পাইলট করা হোক, সুতরাং টাকার কিছু অর্জ পৰ্যন্ত হয় নি, টাকা যে পাওয়া যাবে তাও নেই, টাকা না পাওয়া গেলে রাস্তা হবে না। কিন্তু এনক্রোচমেন্ট-এর জন্য টাকার দরকার হয় না, পুর্লিশ আছে, সে আইনটাই যথেষ্ট, যে আইন ছিল না সে আইনকে মানুষের সামনে দেখান হল—‘তোমাকে রাস্তা দিচ্ছি’ আমাদের ডিফিকাল্টি হলে যদি আমরা এখানে বলি যে, এই বিলকে বাধা দিচ্ছি, আমরা প্রতিবাদ করে বলবেন আপনারা যে রাস্তা করে দেশের লোকের একটু উপকার করতে গিয়েছিলাম, বিরোধী দলের লোকেরা বুঝলো না বাধা দিল, এটাই বলবেন। আর যদি বলি বাধা দিচ্ছি না মঞ্জুর করান তাহলে বলবেন এনক্রোচমেন্ট বিল তো সর্বসম্মতিক্রমে পাশ হল, বিরোধী দলও তো মত দিয়েছেন, আর যাও কোথাও যে যেখানে আছে এনক্রোচড হবে। ভূমি এনক্রোচমেন্ট-এর জন্য দায়ী তোমাকেও উঠিয়ে দেবো। এ তো শাখের করাত, এর প্রতিবাদ করলেও বিপদ না করলেই বিপদ আকস্মিক করলেও বিপদ, না করলেও বিপদ। সুতরাং এই যে অবস্থা এই অবস্থায় আমাদের বস্তব্য আপনাকে বলছি এটা সাকুলেশন-এ যাওয়া উচিত—এর আশ্রয়ও নেই লোয়ারও নেই। উচিত এ জন্য—কোন কোন বিল সাকুলেশন-এ যাবে সে সম্পর্কে বহু পার্লিয়ামেন্টারী নজর আছে সেটা বিতর্কমূলক বিষয় যে বিলটা সাকুলেশন-এ গেলে জনমত সংগ্রহের পরে ভ্রুপ হতে অ্যামেন্ড হতে পারে, সরকারই হয়ত বলবেন এটাকে বাধ দেওয়া যায়, সুতরাং আমার প্রশ্ন হচ্ছে,

It is a fit and appropriate Bill for the purpose of circulation.

তারপর এই বিলটিকে ভিনডিকটিভ বিল বলবো তার কারণ, কারণ মানুষের সম্পর্কে একটা নিকরুণ চেহারা বিলের মধ্যে খাড়া হয়ে পড়েছে, আমি আপনাকে দেখাচ্ছি আমি ফাস্ট রিডিং এর প্রত্যেক ধারায় যাব না।

আমি স্যার, আপনার নজরে আনিচ্ছি—১০(৪) উপধারা ফাস্ট রিডিং এর জেনারেল আপপুন্ট রিয়ার করবার জন্য বলছি হোয়াট ইজ দি জেনারেল হাউসীপ? আমি এটাকে কেন সাকুলেশনও দেবার জন্য বলছি, তার জন্য দু’একটা ধারার উল্লেখ করা বোধ হয় অপ্রাসঙ্গিক হবে না। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট অর্ডার দিলেন এনক্রোচমেন্ট সম্পর্কে যদি আপীল করতে হয়, তাহলে পনের দিনের মধ্যে তা করতে হবে। কেন সরকার ১৫ দিন সময় দিচ্ছেন? এই পনের দিনের মধ্যে বহু লোক টাকা জোগাড় করতে পারবে না। কিন্তু তা না হলে তামাদি হয়ে যাবে—বার্ড বাই লিমিটেসন। যারা এনক্রোচমেন্ট-এর জন্য দায়ী, তাদের সব কিছু ভোগেচুরে দেওয়া হলো—

If the person responsible for the encroachment is aggrieved by the order of the Magistrate under sub-section (3) he may, within 15 days from the date of the Magistrate's order, appeal to the District Magistrate.

পনের দিনের মধ্যে তাকে আপীল করতে হবে, তা না হলে তামাদি হয়ে যাবে। তারা গরীব লোক—যতীনবাবু বলেছেন তারা রাস্তায় বসে যাচ্ছে, সংসার প্রতিপালন করছে, তাদের ঘর ভাঙার জন্য আপীল করবার জন্য উকিল জোগাড় করা, টাকা জোগাড় করা দরকার, তা কি করে হবে?

তারপর ১৯ ধারায় দেখুন এই সামান্য একজন গরীব লোক, সে আইন ভঙ্গ করেছে, এই হলো কমপ্লেন্ট ড্র হবার গ্রাউন্ড; মানুষ ইচ্ছা করে তা করতে পারে, অনিচ্ছা করেও করতে পারে। for a first offence with fine which may extend to five hundred rupees পাঁচশো টাকা জরিমানা। এই জাতীয় ফাইন সে দিতে পারবে না। সাধারণ গরীব লোক, যে লোক রাস্তায় বসে ফেরিওয়ালার কাজ করছে, সে পাঁচশো টাকা দিতে পারবে না। পাঁচশো টাকা দেওয়া তার পক্ষে ফাঁসির সমান। এর জন্য তার ঘরবাড়ী বিক্রী করতে হবে—যদি কোর্টের অর্ডার হয়।

Mr. Chairman: You need not dilate on these points.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

স্যার, আপনার মত পণ্ডিত তো ওরা নয়, এরা বুদ্ধিতে পারবে না, তাই ডায়ালেক্ট করতে হচ্ছে। ইট ইজ নট মেশট ফর ইউ স্যার, তাই এইভাবে হাউসে আমার আরগুমেন্ট ডেভেলপ করতে হচ্ছে। It must get its own offence.

প্রথম বারে পাঁচশো টাকা জরিমানা, সেকেন্ড অফেন্স-এ হাজার টাকা। তার জন্য তার স্ত্রীর গহনা, কাপড়-চোপড় ইউটেনসিলস সব কিছু বিক্রী হয়ে যাবে। তার কারণ এনক্রোচমেন্ট অর্ডার পাবার পরে—

(A voice: any order.)

Whoever contravenes any provision of this Act or of any rule or order made thereunder shall, if no other penalty is provided for the offence, be punished, on conviction for a first offence with fine which may extend to five hundred rupees..... For subsequent offence it may extend to one thousand rupees.

এবং

for subsequent offence it may extend to one thousand rupees.

আমি আপনাকে বলবার চেষ্টা করছি—

Mr. Chairman: Your arguments are all right but you need not be melodramatic.

স্যার দুঃখের সঙ্গে বলছি, হয়তো একদিন আপনি আমাকে বলেছিলেন হেরাংগুইং; আর আজকে বলছেন মেলোড্রামাটিক। আপনি যদি একথা বলেন আমিও রিটর্ট করতে পারি। ইউ শ্‌ড নট সে মেলোড্রামাটিক।

Mr. Chairman: I thing it is quite alright.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

Melodramatic is an unhappy term.

আপনি তো স্যার ইংরেজী জানেন, ওটা সম্পূর্ণ বর্জন করা উচিত।

[3—3-10 p.m.]

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Mr. Chairman, Sir, I know that the duty of the Opposition is to oppose—whether there is any reasonable ground or not, they will have to oppose; otherwise they will lose the vocation, otherwise it would have been strange for any man, any reasonable being, to take exception to the provisions of this Bill and press for its circulation. Sir, do my friends who are pressing for circulation know that this Bill was published in the 'Calcutta Gazette' on 6th July, 1962 and has been kept before the public for all these thirteen months, so that any member of the public who was interested in the Bill had sufficient time to urge against it point which was fair and reasonable? In spite of this, I am told, very few reasonable objections were presented to the Government on behalf of the public. So there is no necessity for fresh circulation of the Bill and invitation of public opinion thereon.

Sir, the object of the Bill, I think, has got the support of everybody. Even those of my friends of the Opposition who have been urging for circulation have also supported indirectly the necessity for this Bill. I am, therefore, surprised to find that so much oratory was displayed and so much time of the House was taken up by some of my friends opposite and that, sometimes in a manner which is—if my friends of the other side excuse me for saying—almost melodramatic.

Sir, I know that the Bill and the attempt to implement the provisions thereof will cause some hardship to some people. But then the question is what would be the criterion of the fairness and reasonableness of a legal measure. Certainly the greatest good of the greatest number—that should be the ultimate guiding principle. Sir, I come from East Bengal and although I am not a refugee myself, many of my friends and relations are refugees and therefore our sympathy for the refugees is not in any way less than that of anybody in the Opposition. Sir, there is no doubt that the rigid enforcement of this measure will cause some hardship to some refugees who have built their hearths and homes on the roads and who are carrying their trade and business every day on the roads—not merely on the roadside—to the great inconvenience of the travelling public. But, Sir, the question is, are the travelling public, are the people at large to suffer indefinitely for the sake of the convenience of a few refugees? Refugees have certainly got our sympathy but then they cannot make us suffer inconvenience indefinitely for their sake.

Sir, this Bill is a belated measure. It ought to have been brought forward and passed long ago. Some of my friends who are sitting on the other side do not know to what extent these encroachments have been made by the refugees and certain other people who pose as refugees. If they ever care to go along the Jessore Road and along the Barrackpore Trunk Road, they will see what inconvenience is being caused to the travelling public. Many road accidents have taken place and many accidents have been only fortunately averted. Therefore, Sir, time has come when we must not try to unnecessarily delay the implementation of a useful measure like this by raising the question of sympathy. I am extremely sorry that some of my friends on the other side have attacked my friend at my elbow, Dr. Srikumar Banerjee, and, Sir, the unkindest cut came from some of our friends who are colleagues of Dr. Banerjee. They might have spared the use of the words 'nominated member in referring to him why? is there any disgrace in being a nominated member? It is extremely unfair.....

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. Is the use of the word 'nominated' with reference to nominated members unparliamentary?

Mr. Chairman: No, it is not unparliamentary.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: They have used this adjective in the hope that it will carry some disgrace. However, that is neither here nor there. That is not relevant to the present issue. What Dr. Banerjee said is that merely the passage of this Bill will not be sufficient. Rigorous enforcement of the measure is also necessary in the interest of the travelling public. I fully agree with him.

Shri Tripurari Chakravarti: On a point of personal explanation, Sir. I really hold Dr. Srikumar Banerjee in very high esteem. I had not the privilege of sitting at his feet because I received my education elsewhere, not Calcutta. But I had not the slightest intention of attacking Dr. Srikumar Banerjee. The term 'nominated' was used in the course of parliamentary give and take, and nothing more.

Dr. Srikumar Banerjee: That is a rhetorical figure also.

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, খুব একটা ক্ষুদ্র ঘটনা নিয়ে উত্তেজনা সৃষ্টি হয়েছে। কিন্তু নামনেটেড যেটা সেটা একটা অ্যাসপার্সন বহন করে। এ বিষয়ে আমরা যতটা না বলেছি মহীতোষবাবু তাঁর প্রতিবাদের মধ্য দিয়ে সেটা যেন বেশী করে ফুটিয়ে তুলেছেন—দিস ইজ এ

ট্রাজেডি। যাই হোক, বিল সম্পর্কে আলোচনা করতে গিয়ে মূল নীতি সম্পর্কে এইটুকু বলতে পারি যে, রাস্তা তৈরী হয়েছিল মানুষের ব্যবহার করার জন্য এবং তার জন্য আজকে আইন করতে হচ্ছে যে এই রাস্তায় যেন কেউ দোকানপাট বা অন্য কিছু স্থাপন করে রাস্তা বন্ধ না করে। এই রকম দেশের অবস্থা হল কেন? মানুষ যে রাস্তা দিয়ে চলবে সেখানে এসে সে বসতে বাধ্য হচ্ছে কেন, একথা কি সরকার একবার ভেবে দেখেছেন, এই বিল আনবার সময়? এটাই হচ্ছে আমার মৌলিক প্রশ্ন। (নয়েজ) কি এমন আপত্তিকর কথা বললাম জানি না যাতে উত্তেজনা সৃষ্টি হচ্ছে। আমি বললাম কেন আমাদের দেশ শিবঠাকুরের দেশ হল। মানুষের রাস্তা দিয়ে চলবার জন্য যে রাস্তা হল সেই রাস্তায় এসে মানুষ দাঁড়াতে কেন বাধ্য হয়েছেন একথা ওরা ভেবে দেখেছেন কিনা? এই প্রশ্নই আমি করছি যে দেশে কি দৃশ্য হল যাতে এই রকম একটা সমস্যা এসে উপস্থিত হয়েছে যে, আইন করে রাস্তা থেকে মানুষকে তুলে দেবার জন্য আমাদের অগ্রসর হতে হচ্ছে। এই সরকারের সবচেয়ে বেশী দোষ দুটি দেখছি যে এক দস্তরের সঙ্গে অন্য দস্তরের কোন যোগাযোগ নেই। রাস্তায় যারা বসেছে তাদের উদ্ধার করে আনতে গেলে তারা গ্রাণ বিভাগের মধ্যে এসে পড়ে। কিন্তু গ্রাণ বিভাগের উদ্ভাস্তুমন্টী আছেন, তাঁর কোন চিন্তা-ভাবনা এ বিষয়ে করেছেন কি না তার কোন পরিচয় এই আইনের মধ্যে নেই। মন্ত্রিমহাশয় রাস্তা পরিষ্কার করে রাখতে চান, সেজন্য তাঁরা যদি পাশাপাশি বসে এখন একটা আইন আনতেন তা হলে রাস্তাও পরিষ্কার হতো এবং কারা এজন্য উদ্ভাস্তু হয়ে যাচ্ছে তাদের পুনর্বাসনও হতো এবং তাহলে আমরা অকুণ্ঠ অভিনন্দন জানাতে পারতাম। কিন্তু যেভাবে বিল এসেছে তাকে পুরাপুরি অভিনন্দন জানাতে পারছি না। মন্ত্রিমহাশয় নিজেই জানেন না বোধ হয় যে, তিনি কি করার জন্য এই বিল এনেছেন। কারণ আমরা দেখতে পাচ্ছি রাস্তায় দোকানপাট করতে দেওয়া হবে, রাস্তার মধ্যে নানা রকম এনক্লেজার করতে দেওয়া হবে কি সত্যে না সে যদি কিছু ট্যাক্স দেয়। এটা একটা অদ্ভুত কথা। রাস্তা পরিষ্কার বরবার কথা যদি না এনে থাকেন এবং নির্মমভাবে জগন্নাথের রথ চালাবেন ঠিক করে থাকেন তাহলে তার জন্য আইন আনুন আমরা সেটা বিবেচনা করে দেখব।

[3-10—3-50 p.m. including adjournment.]

যারা রাস্তা পরিষ্কার দেখতে চান তাদের মোটর গাড়ী এ ১০০ মাইল স্পীডে রাস্তা দিয়ে বেরিয়ে যায়, তাদের অসুবিধা অন্তত যাতে না হয় এবং জনসাধারণ যারা ফুটপাথ দিয়ে যায় তাদের অন্ততঃ পথ চলার প্রতিবন্ধক যাতে না হয়। কিন্তু স্যার এখানে প্রতিবন্ধক দূর করার ব্যবস্থা নেই এবং সেখানে ঐ রোমান ক্যাথলিক-এর কথা মনে পড়ে, পোপের কথা মনে পড়ে যে, ষত খৃশী পাপ কর, আমাকে টাকা দাও সেল অফ ইনডালজেন্স-এর পথ দেখেছেন, এখানে তাহলে কারো কোন কেন্দ্রে বা কনস্টিটিউয়েন্সীতে এবং ওর্ডিকে যারা আছেন তাঁদের রাস্তার উপর অনেক প্রতিবন্ধক সৃষ্টি হয়ে আছে তার জন্য কি হবে। (হৈ চৈ; গন্ডগোল) তাহলে বলুন পরিষ্কার করছি, কিন্তু পয়সা দিলে, আমি রাস্তার মধ্যে বসে থাকতে পারবো এবং তখন তাকে পারমিট দিতে পারা যাবে, এ কি রকম অবস্থা আমি জানি না। তার পর নগেনবাবু যেটা বললেন—উনি একজন আইনজ্ঞ হবেন, বিচার বিভাগের পক্ষপাতি থাকবেন, নির্বাচনের উনি পক্ষপাতি থাকবেন এটা মনে করতে পারি। এত দীর্ঘ কালের আইনজীবী হিসাবে অভিজ্ঞতা নিয়ে আপনি কি জানেন, একজার্জিকউটিভ অফিসাররা কি রকম খামখেয়ালি বিচার করে? আপনি সেটা জানেন, এবং জানেন বলে তাদের নানান নির্দেশের বিরুদ্ধে, নানান সিস্থান্তের বিরুদ্ধে আপনি বহু বিচার বিভাগে আপিল করেছেন, বহু মক্কেলের পক্ষ থেকে। আজকে সে মক্কেলের কথা ভুলে গেছেন, আজকে সে ন্যায়-নীতির কথা ভুলে গেছেন, আজকে সে একজার্জিকউটিভ অফিসার-এর কাছে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, আপনি এ হাউসে বিচার বিভাগের সেটাকে উপেক্ষা করে যে প্রস্তাব সমর্থনে রয়েছে তাকে কি করে সমর্থন করতে পারছেন তা আমি কিছুতেই বুঝতে পারছি না। একজন ফাস্ট ক্লাস ম্যাজিস্ট্রেট একটা নির্দেশ দেন এবং সেটা যখন কার্যকরী হবে তখন পদলিখ এসে তাকে তুলে দিতে পারবে—তার বিরুদ্ধে আপিল করার কোন ব্যবস্থা হয়েছে কি? ব্যবস্থা করা হয়েছে—ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর কাছে এবং ফ্রম টুইন্ডলডাম টু টুইন্ডলডা এ আপিল করার বিরুদ্ধে কি অর্থ আছে, এখানে ফাস্ট ক্লাস ম্যাজিস্ট্রেট

যদি কোন নির্দেশ দিয়ে খামখেয়ালি মানুষকে তুলে দেবার জন্য—তাহলে তার বিরুদ্ধে কোন আপিলের ব্যবস্থা এরা বাস্তবিক করতে চাইতেন, তাহলে সে আপিল করাও উচিত ছিল ডিস্ট্রিক্ট জাজ-এর কাছে। কিন্তু তা না করে

From a first class Magistrate to the district Magistrate—may be district Judge.

যিনি ফার্স্ট ক্লাস ম্যাজিস্ট্রেট হিসাবে নির্দেশ দিয়েছেন এবং তখন তার সেই আপিল কার কাছে হবে, সে প্রস্তাব আমি নগেনবাবুর কাছে জানতে চাই। অন্য সদস্য যারা তাঁরা নাও আইনজীবী হতে পারেন, তাঁরা আইনের খুঁটিনাটি নাও জানতে পারেন, কিন্তু নগেনবাবু নিশ্চয় জানেন যে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এবং ফার্স্ট ক্লাস ম্যাজিস্ট্রেট একজনই, কিন্তু তাঁকে যদি নির্দেশ দেন তাহলে এই আইনের ধারার মধ্যে সে হতভাগা কার কাছে বিচার প্রার্থনা করবে, কার কাছে আবেদন করবে? কাজেই শ্বিতীয় কথা যেটা আমি এখানে বলতে চাই যে বিচার বিভাগ এদের চক্ষুশূল হয়েছে। যত আইন আছে—আমি দুটা জিনিষের বিরুদ্ধে আগাগোড়া প্রতিবাদ করছি—একটা হচ্ছে একজিকিউটিভ লেজিসলেশন। গভর্নমেন্ট বলেন ২ পাতায় আইন করব তারপর বাকিটা বলেন রুল মেকিং পাওয়ার, তখন মন্ত্রিমহাশয় ব্যাংক চেক আমাদের কাছ থেকে নিয়ে যান এবং নিয়ে গিয়ে যেমন খুশী রুল তৈরী করে দেশের শাসন কাজ চালান। বাস্তবিক আইনের মধ্যে শব্দ এই থাকে, আর যা কিছু গেইন তা সবই ঐ রুলমেকিং পাওয়ারের মধ্যে থেকে, তার ভেতর দিয়ে এসে কতৃৎ বজায় রাখে, এখানে দেখতে পাচ্ছি কোথাও এই আইনের কোন কাজের জন্য বিচার বিভাগের কাছে যাওয়া যাবে না কেন? তাহলে বিচার বিভাগের ওটা স্টেজ রেখে লাভ কি? জুডিসিয়ারীকে আমাদের দেশ থেকে তুলে দিয়ে একবারে বিসর্জন দিয়ে দেওয়া ভাল। আবার এখানে দেখা যাচ্ছে খালি রাস্তা ছাড়া জমিতেও হাইওয়ে বলে ডিক্লারেশন করতে পারবেন, সৌদিক দিয়ে তো শ্বিজেনবাবু সৌদিন বললেন এবং আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন এবং বলেছেন যে, কোন রাস্তার কর্নার-এ বা রাস্তার পাশে যদি কোন বাড়ী থাকে তাহলে সেখানে বাড়ী তুলতে পারে কি না সেও ঐ হাইওয়ে অথরিটি পারমিশন দেবে। রাস্তাগুলো পারিস্কার রাখবার মরোদ নেই যে সরকারের সে আজ কিনা এও ঘোষণা করে দিচ্ছে যে রাস্তার মধ্যে যদি কোন খালি জায়গা থাকে ত হলে সেখানে বাড়ী করতে গেলে হাইওয়ে অথরিটি বাধা দিতে পারবে, এবং সেই হাইওয়ে অথরিটি একবার বাধা দিলে পর, বাড়ীর বা জমির যে মালিক রাস্তা বন্ধ করতে গেলে তাকে বাড়ী তুলতে কি রকম কাঠ-খড় পোড়াতে হবে কেন? জায়গা থেকে ঘৃষ দিতে আরম্ভ করতে হবে এবং সে ঘৃষ কোথায় গিয়ে পৌঁছাবে সে সম্পর্কে নগেনবাবু বিচার করে দেখছেন কি?

কাজেই এটা স্যার পরিস্কার আছে হাইওয়েজ অথরিটি বা ম্যাজিস্ট্রেটরা যা করবেন, তাই হবে, তাদের কাছে কোন বিচার চাওয়া যাবে না। আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি। আমি বলি আমাদের মৌলিক সমস্যা যা, রাস্তা আমাদের চলতে হবে, রাস্তা আমাদের চাই—এটা ঠিকই; তবে এটাও দেখতে হবে, রাস্তায় যেন মানুষকে বসিয়ে না দেই। রাস্তায় যারা বসে গেছে, তাদের জীবিকা অর্জনের সংস্থান কিছু নাই, তাদের রাস্তা থেকে উদ্ধার করে এনে মানুষের বসবাসের জায়গায় বসিয়ে দিতে হবে। এখানে যদি মন্ত্রিমহাশয়কে দেখতাম উল্লেখ্য বিভাগের সঙ্গে বসে আলোচনা করে সামগ্রিকভাবে একটি সর্বাপেক্ষা বিল আনতে, তাহলে নিশ্চয়ই মন্ত্রিমহাশয়কে অকুণ্ঠ অভিনন্দন জানাতাম। আমরা এই প্রস্তাবের মধ্যে দেখতে পাচ্ছি এটা আপনারা অনুগ্রহ বিতরণের হাতিয়ার হিসেবে ব্যবহার করবার চেষ্টা করবেন; যারা রাস্তায় চলে, তাদের উপকারের জন্যও এই বিল নয়, কারো উপকারের জন্য এটা নয়। কাজেই এই রকম একটা নিরর্থক বিল পরিষদের সামনে এনে অথবা তার সময় নষ্ট করেছেন; এর জন্য কাউকে আমার অভিনন্দন জানাবার কিছু নাই।

(At this stage the House was adjourned for 30 minutes.)

(After adjournment)

Shri Jatindra Singha:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি অবশ্য কিছু বলতাম না—এটা মনস্থ করছিলাম। কিন্তু একটি বিষয় সম্পর্কে এখানে অনেকে সন্দেহ প্রকাশ করেছিল। সেটা হলো যে এই বিল পাস করলে যারা উষ্ম স্ত্রী, যারা রাস্তার ধারে দোকানপসারি করে কিছু কিছু করে খাচ্ছিল, তাদের যদি বিকল্প ব্যবস্থা করা না হয় তহলে তাদের হটিয়ে দেওয়া হলে তাদের দুরবস্থার সম্মুখীন হতে হবে। এই ধরনের একটি সন্দেহ এই পক্ষে থেকে বার বার আলোচিত হয়েছে। এটার উপর আমরা এত জোর দিতে চাই কেন? তার কারণ হলো আমরা যে অঞ্চলে বাস করছি—আমি আলিপুরদুয়ারের কথা বিশেষ করে বলতে চাই সেখানে যারা উষ্মাস্ত্র ছিল আমি দেখেছি রাতারাতি তারা সেখানে বসতি স্থাপন করেছে জঙ্গল কেটে। পূর্বে রাস্তার দুধারে জঙ্গল সমাকীর্ণ ছিল। সেখানে তারা সেই জঙ্গল কেটেকুটে সেখানে দোকানপসার করে খাচ্ছিল। এখন সন্দেহের কারণটা বলাছি—আমাদের মাননীয় খগেন দশগুপ্ত মহাশয় তিন-চার বছর আগে সেখানে গিয়েছিলেন এবং একটা চেষ্টা করা হয়েছিল ছিন্নমূল উষ্মাস্ত্র যারা সেখানে দোকানপসার করে খাচ্ছে, তাদের হটিয়ে দেওয়া সেখান থেকে। আমরা তখন কয়েকজন ডেপুটেশনে গিয়ে খগেনবাবুকে সেই কাজ থেকে নিরস্ত করেছিলাম। তিনি বলেছিলেন যারা কষ্ট করে খাচ্ছে, তাদের আবার উষ্মাস্ত্র করা হবে না। আজ যদি তিনি আইন করে সেই বেচারী উষ্মাস্ত্রদের হটিয়ে দেন, তাহলে তার পক্ষে সেটা শোভন হয় না। আমার মনে হয়—এই বিলটা বিশেষ করে সেইজন্যই করা হচ্ছে। এমতাবস্থায় আমি তাঁকে অনুরোধ করবো উপযুক্ত সময়ে একটা বিকল্প ব্যবস্থা হিসেবে হকার্স কর্নার সেখানে করে একটা ব্যবস্থা তাদের জন্য করা হোক। তার আগে এই বিলটিকে ফাস্ট সাকুলেশনের জন্য পঠান উচিত। তা নইলে এই বিকল্প ব্যবস্থার কথা বিলে উল্লেখ থাকা উচিত। আশা করি মন্ত্রী মহাশয় সে সম্বন্ধে একটি ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন।

[3-50—4 p.m.]

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আজকে এই বিলটাকে মোটামুটি সকলেই অভিনন্দন জানিয়েছেন এবং অনেকে বলেছেন যে বিলটি আরও আগে অনা উচিত ছিল। যাই হোক এই বিলটি সাকুলেশন মোশন-এ দেবার জন্য বলেছেন। এটা এমন কিছু নতুন নয়, বেঙ্গল হাইওয়ে বিল, ১৯২৫, যেটা হয়েছিল, তখনকার অ্যাক্টে যে সমস্ত আইন ছিল, বর্তমানে আমরা তাকে কার্যকরী করতে গিয়ে দেখছি সেই অ্যাক্টে যে সমস্ত আইনের ধারা রয়েছে তাতে করে ঠিকভাবে কাজ চালানোর সুবিধা হচ্ছে না। স্বাধীনতার আগে মাইলেজ খুব কম ছিল, তারপর রাস্তা বেড প্রায় ৯ হাজার মাইল হয়েছে। সুতরাং সেই সমস্ত রাস্তা মেনটেন করতে এবং যাতে সেখানে এনক্লেচমেন্ট বেশী না হয়, তার জন্যই এই বিলটি অনা হয়েছে। বর্তমানে আমাদের রাস্তা অনেক বেড়েছে। কিন্তু অন্যান্য বিদেশের রাস্তার তুলনায় আমাদের রাস্তা সেই রকম চওড়া নয়। আমাদের রাস্তায় গাড়ি-ঘোড়ার চলাচল অনেক বেড়ে গিয়েছে। আমি যদি সভাপতি মহাশয়, আপনার কাছে একটা ফিগার রাখি তাহলে আপনি বুঝতে পারবেন যে বর্তমানে আমাদের রাস্তায় গাড়ী কত বেশী চলছে, এবং সেই জন্য অ্যাকসিডেন্টও হচ্ছে বেশী। ১৯৬০ সালে কলকাতা ছেড়ে আমরা যদি অন্যান্য জায়গা দেখি তাহলে সেখানে দেখতে পাবো ১৯৬০ সালে যে টরগাড়ীতে অ্যাকসিডেন্ট ঘটে ৫ হাজার ৬ শো ৫৯টি; এবং এতে মৃত্যু হয়েছে ৪৫০ জনের। ১৯৬১ সালে ৫,৮২৪টি অ্যাকসিডেন্ট হয়েছে এবং তাতে মারা গিয়েছে ৪৫৬ জন। কলকাতাকে যদি ধরি তাহলে দেখা যাবে সেখানে ১৯৬০ সালে অ্যাকসিডেন্ট হয়েছিল ১০,১৭৫টি, এবং মারা গিয়েছে ২৭৯ জন। ১৯৬১ সালে ১,১৮৯টি অ্যাকসিডেন্ট হয়েছিল এবং তাতে মারা যায় ২৭৫ জন। ১৯৬২ সালে ১১,৫৩৫টা অ্যাকসিডেন্ট হয়, আর তাতে মারা গিয়েছে ২৭৫ জন। অ্যাকসিডেন্ট যাতে কম হয় তারই জন্য আমাদের রাস্তাগুলি পরিষ্কার করা প্রয়োজন হয়ে উঠেছে। আগে আমরা দেখেছি মাঠের মাঝখান দিয়ে রাস্তা বরাবর চলে গিয়েছে, কিন্তু তার

আশেপাশে কোন ঘরবাড়ী ছিল না। এখন যে সমস্ত রাস্তা গ্রামের মধ্য দিয়ে যাচ্ছে, মিউনিসিপ্যালিটির মধ্য দিয়ে যাচ্ছে, সহরের মধ্য দিয়ে যাচ্ছে এবং রাস্তার আশেপাশে বহু বাড়ী, ঘর নির্মাণ হয়েছে, অনেকের জমি রয়েছে। এর ফলে অনেক জায়গায় দেখা যায় যে রাস্তার পাশে যে জমি পড়ে আছে, সেখানে আস্তে আস্তে এনক্রোচ করা হচ্ছে। এই এনক্রোচমেন্ট যা হয়েছে তার সংখ্যা প্রায় ছয় হাজারের মত। এবং তার মধ্যে কেস হয়েছে তিন হাজারটা, এবং কোর্ট থেকে কেস ডিসপোজড হয়েছে প্রায় ১৫০টি। সুতরাং এখানে অনেকে যে বলেছেন ম্যাজিস্ট্রেটের কোর্ট থেকে ডিসমিস্ট জজের কোর্টে যেতে অনেক সময় লেগে যায়, তা সত্য। আপনারা সকলেই জানেন যে ডিসমিস্ট জজের বহু কেস জমা হয় এবং তাতে সময়ও অনেক লাগে। সেইজন্য যাতে করে এনক্রোচমেন্ট-এর কেসগুলি তাড়াতাড়ি নিষ্পত্তি হয়, তারই জন্য এই আইনটি আনা হয়েছে। অনেকের মনে সন্দেহ হয়েছে যে রিফিউজিদের উচ্ছেদ করার উদ্দেশ্যে এই আইনটি রচিত হয়েছে। কিন্তু এখানে রাস্তার উপর যে সব এনক্রোচমেন্ট হয়েছে, তা শুধু রিফিউজিদের নয়, সেখানে নন-রিফিউজিও অনেক রয়েছে। সুতরাং সেখানে যদি কেবল রিফিউজিদের কথা আমরা ভাবি, তাহলে নন-রিফিউজি যারা সেখানে বসে আছেন, তাদের সম্বন্ধে কি করা হবে?

এটা ঠিক যে আইন হবার পর যে সমস্ত জমি রিফিউজি এনক্রোচমেন্ট করেছে তাদের উঠতে বলা হবে। কিন্তু আইন করার সঙ্গে সঙ্গে কালই যে তাদের পদাংশ দিয়ে উঠিয়ে দেওয়া হবে—এখন কথা নেই—নিশ্চয় তাদের সময় দেওয়া হবে। রুলস তৈরী হবে এবং তারপর একটা সময় তাদের দেওয়া হবে যে, এই সময়ের মধ্যে যেতে হবে। যদি বলেন যে রিফিউজিদের কোন ব্যবস্থা হয় নি, তাহলে বলব যে এদের জন্য আর আর ডিপার্টমেন্ট রয়েছে এবং তাঁরা রিফিউজিদের জন্য সব রকম ব্যবস্থা করছে। শিলিগুড়িতে যে সমস্ত রিফিউজি এনক্রোচমেন্ট করেছিল তাদের জন্য ৫৫৬টা স্টল করা হয়েছিল—সেখানে শতকরা ৩২ জন রিফিউজি ছিল এবং নন-রিফিউজি ছিল ৮৪। তারপর দেখা গেল সেখানে রিফিউজিদের অলটারনেটিভ অ্যাকোমোডেশন দেওয়া সত্ত্বেও মাত্র ৬৮ জন গেছে। এ ছাড়া বনগারি রিফিউজিদের জন্য অলটারনেটিভ অ্যাকোমোডেশন করা হয়েছিল—সেখানে নামেমাত্র একজন গেছে। হাবড়ায় করা হয়েছিল—সেখানে যায় নি। সুতরাং এই যদি মনে সন্দেহ থাকে যে রিফিউজিদের উচ্ছেদ করাই উদ্দেশ্য আমি বলব তা নয়। তাদের অলটারনেট অ্যাকোমোডেশন দেবার ব্যবস্থা হয়েছিল, কিন্তু বহু ক্ষেত্রে তারা সেটা গ্রহণ করে নি। এখানে রিফিউজি বলে কোন প্রশ্ন নেই। এনক্রোচমেন্ট করলেই রিফিউজি, নন-রিফিউজি সকলের জন্য একই আইন হওয়া উচিত। এ ছাড়া আমরা যখন ক্রজ বাই ক্রজ আলোচনা করব তখন অনেক জিনিস পরিষ্কার হয়ে যাবে। অনেকে বলেছেন রাস্তার কোণের জমি, পাশের জমি এসবগুলি দেওয়া হয়েছে। রাস্তার কোণের জমি বলতে রাস্তা একটা যাচ্ছে সেই রাস্তা যেখানে বেকে যাচ্ছে সেখানে কোন বাধা হয় যাতে করে যানবাহনের চলাচলের অসুবিধা হয় তাহলে সেগুলি নেওয়া হবে। আর একটা কথা মাননীয় সদস্য সত্যপ্রিয়বাব বললেন যে রাস্তার উপর লোক বসিয়ে টাকা আদায় করা হবে। উনি যা বলেছেন সেটা হচ্ছে যে পারমিট দেওয়া হবে। ধরুন যদি ১০০ বছর ধরে মামলা হচ্ছে কোন রাস্তার পাশের জমিতে তা হলে তাদের তা করতে টেমপোরারী পারমিট তাদের দেওয়া হবে। তারপর তাদের পারমিট মেয়াদ এক্সপায়ার করলে তাদের আর কোন ক্ষমতা থাকবে না। উৎসব ইত্যাদি করবার জন্য টেমপোরারী পারমিশন নিতে হবে। মোটামুটি এই কটা পয়েন্ট মাননীয় সদস্যরা আলোচনা করেছিলেন এবং আমি মনে করি যে আমি সবের জবাব দিয়াছি। আমি আর বেশী সময় নেব না, এই কথা বলে সার্কুলেশন মোশন যা এসেছে তার আমি বিরোধীতা করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the West Bengal Highways Bill, 1963, as passed by the Assembly, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1963, was then put and lost.

Mr. Chairman: The other motions for circulation fall through.

[4-4-10 p.m.]

Clause 2

Mr. Chairman: Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya is not here. So, he is not moving his amendment.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10

The question that clauses 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 11(1), in line 6, after the words "any representation" the words "within a month of the receipt of any communication" be inserted.

আমার কথা হচ্ছে এখানে সময়ের নির্দেশ করা হয় নিকো। সেজন্য স্পেসিফিকেড সময় সময় দিলে তাতে সন্নিবিধ হবে, এবং সেইজন্যই আমি এ অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

দ্বি অনারবল বীজেশচন্দ্র সেন: এই অ্যামেন্ডমেন্টে যে কথা বলছেন তা করলে খুব সন্নিবিধ হবে না। উনি যেটা আশঙ্কা করছেন সেটা হবার সম্ভাবনা নেই। আমি মনে করি ক্লজ এ অ্যামেন্ডমেন্ট নিলে কার্যকরী হবে না।

The motion of Shri Monoranjan Sen Gupta that in clause 11(1), in line 6, after the words "any representation" the words "within a month of the receipt of any communication" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 12, 13, 14 and 15

The question that clauses 12, 13, 14, and 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 16, line 6, for the word "five" the word "two" be substituted.

আমার আগেও কোন কোন বক্তা বলে গিয়েছেন যে, শাস্তির যে ব্যবস্থা করা হয়েছে সেটা অত্যধিক তাতে হয়ত অনেক স্তরী় কাপড় পর্যন্ত বিক্রি হয়ে যাবে। আমি সে অসন্নিবিধ দূর করবার জন্য এবং শাস্তি যাতে কম হয় সে রূপ করবার জন্য অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি এবং তাতে বলাছি ৫০০ টাকার জরিমাত ২০০ টাকার ব্যবস্থা করা হোক।

দ্বি অনারবল বীজেশচন্দ্র সেন: যে ক্লজটা সেকশন ১৩, ১৪তে দেখছি যে, রাস্তায় যদি অবশ্যাকশন করে তার জন্য ফাইনটা হয়েছে। উনি বলেছেন টাকা আরও কমিয়ে দেওয়া উচিত। এমন অফেন্স করতে পারে। ধরুন কোন রাস্তায় ব্রিজ তৈরি হচ্ছে। ব্রিজটা ড্যামেজ হলে ক্ষতি হয়ে যাবে, কিংবা অন্য কোন রাস্তায় এরূপ হয় তা হলে যেটা ধার্য করা হচ্ছে এখানে তার চেয়ে অনেক বেশি জরিমানা নিয়ে মার দাওয়া হতে পারে এবং লোক খুবও হতে পারে। তাই আমার মনে হয় এখানে যে টাকটা ধার্য করা হয়েছে এটা ঠিকই হয়েছে এবং এটা করলে ভালই হবে। আমি মনোরঞ্জনবাবুর অ্যামেন্ডমেন্ট অপোজ করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 16, line 6, for the word "five" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 18, line 4, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupee" be substituted.

আমার এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে এই যে, এক হাজার টাকা পর্যন্ত যেটা জরিমানা করা হবে, সেটা কমিয়ে ৫০০ টাকা করা হোক। ঠিক যে উদ্দেশ্যে পূর্ববর্তী অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি, এরও উদ্দেশ্য তাই যে, যারা উচ্ছেদ হয়ে যাবে তাদের উপর আননসেসার হার্ডসিপ যাতে না আসে সেজন্য এই অ্যামেন্ডমেন্ট আমি এনেছি। আশা করি মন্ত্রিমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

দ্বি অনারবল বীজেশচন্দ্র সেন: যে টাকাটা ধরা হয়েছে, এটাই যে ফাইন হবে তা নয়। এটা কোর্টে যাবে, কোর্টে ৫ টাকা হতে পারে, কিংবা ১ হাজার টাকা হতে পারে, যেটা ম্যাক্সিমাম সেটাও হতে পারে, সুতরাং ওটা কোর্টের উপর আছে। কি দোষ করেছে সেটা ঠিক করবে। তার উপর ডিপেন্ড করবে। সুতরাং ম্যাক্সিমামটাই যে সব সময় হবে এটা ঠিক নয়। আমার মনে হয় যা আছে ঠিকই আছে। আমি মনোরঞ্জনবাবুর অ্যামেন্ডমেন্ট অপোজ করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 18, line 4, for the words "one thousand rupees" the words "five hundred rupees" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in clause 19(a), line 1, for the word "five" the word "one" be substituted.

I also move that in clause 19(b), for the words "one thousand" the words "five hundred" be substituted.

এখানে যেটা আছে

for a first offence with fine which may extend to five hundred rupees

অর্থাৎ ফাস্ট অফেন্সের জন্য পাঁচ শো টাকা জরিমানা—এটা অমানুষিক বলে আমার মনে হয়। যেখানে একটা ওয়ার্নিং দিতে পারেন, ওটা কমিয়ে অন্তত একশ টাকা করা হোক। তার জন্যই এই অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

ঐ এক কথা হলো। উনি যেটা ভয় করছেন—হাজার টাকাই যে ফাইন হবে তা নয়। কোর্টে কেস হবে, সেখানে বিচার করে যা হয় হবে, কম হলে কম হবে, ম্যাক্সিমাম হলে ম্যাক্সিমাম হবে।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 19(a), line 1, for the word "five" the word "one" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 19(b), for the words "one thousand" the words "five hundred" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 20 and 21

The question that clauses 20 and 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22

Mr. Chairman: The amendment in the name of Shri Bijay Bihary Basu is out of order as it is a negative amendment. But he can speak on that.

Shri Bijay Bihary Basu:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই ক্লজ দিয়ে মানুষকে আদালতে যে বিচারপ্রার্থী হবে, তাকে বঞ্চিত করা হল। আমাদের প্রত্যেকটা মানুষের মৌলিক অধিকার আছে, যে-কোন কারণে বিচারালয়ে উপস্থিত হয়ে বিচার প্রার্থনার। এই ক্লজ দ্বারা সেই অধিকার কেড়ে নেওয়া হয়েছে। সেইজন্য ওটা উঠিয়ে দিতে বলেছিলাম।

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

এটা যে বলছেন সিভিল কোর্ট, হাইওয়ে অর্থারিটি তাঁরা নিশ্চয়ই বিবেচনা করে দেখবেন। কোন অসুবিধা যদি হয়, তবে রুলসএ থাকবে যতটা রিলিফ দেওয়া দরকার, তা তাঁরা দিতে পারবেন। এটার দ্বারা কোন উপকার হবে না।

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that the proviso to clause 24 be omitted.

এটা আমার মনে হয় এই ক্লজ বা প্রভিশন যদি থাকে, তা হলে পার্টির উপর হ্যারাসমেন্ট বেশ-রকম করা হবে। যে-কোন পেয়াদ বা পিওন যাবে সমন নিয়ে। আগের যে প্রভিশন আছে তাঁরা যদি খোঁজ না করে একটি নোটিস টাঙ্গিয়ে দিয়ে চলে আসে, তা হলে কি হবে? কাজেই এটা রাখা অন্যায বলে আমি মনে করি।

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, এখানে ভাষাটা ত্রুটিপূর্ণ বলে মনে হচ্ছে। একটার পর একটা প্রায়রিটি করে প্রেফারেন্স দিয়ে সবগুলি লিখে দেওয়া হয়েছে। যে-কোন অলটারনেটিভ বেছে নেওয়া চলে। যেমন Delivering or tendering or sending it by post, etc., etc.

এগুলি আমার মনে হয় এটা করা উচিত ছিল, বাই পোস্ট যাবে। তা ছাড়া রেজিস্টার্ড পোস্টও ঐ নোটিস পাঠাতে হবে। সেখান থেকে যদি আনর্নিসভড বা রিফিউজড হয়ে ফিরে আসে That will serve as a notice on the party.

আমরা দেখেছি নোটিসের শতকরা ৭০টা জারি না করে জারি হয় বলে ঘোষণা করা হয় থাকে। পরস্যা খাইয়ে সেই রকম দুনীতি চলছে—মন্ত্রিমহাশয় জানান। যে রকম উদার ব্যবস্থা রেখেছেন, তাহলে পার্টিকে নোটিস দেওয়া হবে না—এইরকম একটা অবস্থা হতে পারে।

[4-19—4-20 p.m.]

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

আপনি যে বলছেন রেজিস্টার্ড পোস্টএ পাঠানোর কথা। কিন্তু রেজিস্টার্ড পোস্টএ পাঠালেও অনেক সময় সেটা অ্যাকসেস্ট নাও করতে পারে, ওটা ফেরত দিতে পারে। সুতরাং আমরা শূন্য বাই পোস্ট বলেছি। বাই পোস্টএ যদি তাকে না পাওয়া যায়, তা হলে আরও অনেক উপায়

আছে, তার দ্বারা চেষ্টা করা হবে। প্রথমে বাই পোস্টএ তাকে দেওয়া হবে। রেজিস্টার্ড পোস্ট এইজন্যই বালি নি যে, সেটা অ্যাকসেপ্ট না করতে পারে, সেই লোক সেটা রিফিউজ করতে পারে। সেইজন্যই আমরা এই প্রভিশনগুলি রেখেছি। আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট অপোজ করছি।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the proviso to clause 24 be omitted, was then put and lost.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, this clause confers the power of making rules upon the State Government, that is to say, the Legislature delegates legislative power to the State Government. Sir, under most laws in this State, particularly in a welfare State, such delegation of authority is necessary. For example, in the Zilla Parishads Bill which this House accepted on Friday last, there was provision for delegated legislation but that provision was accompanied by another very salutary provision. It was indicated in the Zilla Parishads Bill that the rules that are framed shall have to be placed before the Legislature for its consideration. Sir, delegated legislation is a form of legislation which has been regarded with great suspicion in western countries. In England, for example, delegated legislation is regarded with suspicion for the simple reason that such laws framed under delegated authority are ordinarily framed by the permanent executive and the Ministers have hardly any say in the matter. Even granting that the Ministers will have an important say so far as delegated legislation is concerned, democracy does not contemplate the transference of legislative power to the Cabinet or to the Ministry. Sir, under the democratic system which prevails in England and in America which we have been following in our country according to our Constitution, legislative authority properly belongs to the elected representatives of the people. But here are some very important rules which will be framed and these rules will be framed under the authority of the Government and the Government alone. Therefore, Sir, I think that it has been a mistake on the part of the Ministry not to include the provision as to the placing of these rules before the Legislature.

The Hon'ble Jagannath Kolay: According to the Rules of Procedure, they will be laid.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: No, they are laid on the table but the Legislature has no right to discuss them. Think of the corresponding provision in the Zilla Parishads Bill. There definite provision has been made for the discussion of the matter in the Legislature inasmuch as any member of the Legislature may raise questions regarding it. If such a provision is not there we shall have no authority to discuss it. Sir, that is quite clear, there is no such provision here. I have not got the Zilla Parishads Bill here but if I had the Bill with me, I would have shown that there is such a clause. Sir, the absence of such a clause will lead to what Lord Hewart described as 'new despotism'. Sir, it is a new kind of despotism inasmuch as legislative authority is taken out of the hands of the Legislature and given to the Ministry. Sir, it is for this reason that I feel that the important provisions under this clause that will be framed by the Government should have gone through the scrutiny of the Legislature.

Sir, these are my submissions with regard to clause 25 and we, as advocates of democracy and votaries of the Constitution that we adopted, cannot lend our support to this clause.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, এর উত্তরটা বীজেশবাবু না দিয়ে আমি দিচ্ছি আপনার পারামিশন নিয়ে। আমাদের রুল ১৯৫এ-তে আমরা যেসব রুলস, রেগুলেশনস বা বাইলজ্‌স যা-ই ফ্রেম করব সেগুলি সব কাউন্সিলএ প্লেস করতে হবে এবং যে-কোন মেম্বার চেয়ারম্যানএর পারামিশন নিয়ে ক্যান ডিসকাস দি ম্যাটার। কেননা, যদি কোন

Statement or any by-law on the table of the House placed.

হবে। ডাঃ রায়ের সঙ্গে কথা হয়েছিল, বোধহয় নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় জানেন যে, সেই রুলসগুলি প্লেস করে যদি কোন মেম্বার ডিসকাসন করতে চান সেটা এখানে ডিসকাসন করতে পারেন। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: ক্যান রুলএর কথা মাস্টমহাশয় বলছেন?) ১৯৫ এটা দেখুন। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমাদের ১৯৫ আছে, ১৯৫এ নেই।) আমাদের সাব-অর্ডিনেট রেজিসলেশনএ আছে

“Copies of all regulations, rules, sub-rules, by-laws, etc., framed by the State Government from time to time in pursuance of the Constitution or an Act of Parliament or of the State Legislature or any law in force shall, whether the Constitution or the relevant Act or law does or does not require them to be laid before the House or Houses of the State Legislature, be made available for the use of every member in such manner as the Chairman may, from time to time, direct:

Provided that nothing in this sub-rule shall apply to any regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., if such regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., is about matters which are of confidential or secret nature and is in the opinion of the State Government, not to be disclosed in the public interest.

(2) Any member may, with the previous permission of the Chairman, place his point of view in the Council as to the propriety or otherwise of any such regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., immediately after the questions and before the list of business of the day is entered upon. The Minister-in-charge of the Department to which such regulation, rule, sub-rule, by-law, etc., relates shall, within seven days from the day on which such views are placed before the Council or at any other time as the Chairman may direct, reply to the points so placed before the Council.”

So, it is quite clear.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is only for the information of the House. What is the utility, then, in inserting a provision like that in the Zilla Parishads Bill? Please compare the relevant provision in the Zilla Parishad Bill. Sir, it is a question of law. My friend, Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya, in his regenerate days, when he was on this side of the House, used to join with me in arguing this very point. He is silent today.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: With the permission of the Chairman you can discuss.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Under the provision that has been inserted in the Zilla Parishads Bill, we can propose amendments and so forth, but in this case we can merely discuss it, just draw your attention to it. Sir. It makes a world of difference.

Mr. Chairman: I do not remember the provision.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it makes a world of difference. We cannot propose amendments.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya: Sir, I raised that objection in relation to all Bills which were placed before this House because the rule which has been referred to by the Hon'ble Minister was not there. Now that the rule is there, therefore, there is absolutely no necessity of making that provision in the Bill.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: There is a difference between this rule and the provision that has been made in the Zilla Parishads Bill. For example, there no special permission is necessary. That is the first point.

[4-20—4-30 p.m.]

Secondly, we can merely draw your attention to it, we cannot propose amendments, we cannot, in fact, proceed further. Therefore, there is a lot of difference. That is the point on which I am emphasising.

Mr. Chairman: The Minister said that according to the rules it will be laid down and members with the permission of the Chair will be allowed to discuss it.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: This is again a new despotism according to Lord Huett.

Mr. Chairman: But this is the rule as has been read out.

Shri Satya Priya Roy:

আমি আর কিছু বলব না কেবল ট্রাম কোম্পানির অত্যাচারের কথা বলব। এই যে আজকে দেখা যাচ্ছে যে, ট্রাম কোম্পানি যতটা খুশি রাস্তা খুঁড়ে থাকুক কিন্তু আইনটা তার উপর বলবৎ হবে না। আপনি চলতে চলতে দেখেছেন। কিংবা ঐ রাসবিহারী এর্ভিনিউর পাশ দিয়ে যেতে, একমাস ধরে প্রাণ হাতে নিয়ে যেতে হয়। ঐ লোক মার্কেটের সামনে যেখানে রাসবিহারী এর্ভিনিউ পড়েছে ঐ জায়গায়, স্যার, এরূপ অবস্থা ইংরাজ আমলেও দেখি নি। তখন কোম্পানি ভয় করত, কিন্তু স্যার, এদের আমলে মাসের পর মাস ইচ্ছা করে খুঁড়ে ফেলে রেখেছে। স্যার, কলেজ স্ট্রীটের সামনে এরূপ দেখবেন, আমার সঙ্গে কেউ গেলে আমি দেখিয়ে দেব। (ভরেন্স : এটা ও'র আন্ডারএ নয়।) যাঁর আন্ডারেই হোক, এই অ্যাঙ্ক ভেতর এলে স্টেট গভর্নমেন্ট এটাকে ট্রাম কোম্পানি এক্সক্যাভেশন করে। সরকার তখন ট্রামকে অন্যায়ভাবে ফেলে রাখতে না পারে সেটা দেখতে পারেন। এটা কি আইনে হবে জানি না কিন্তু এই আইনটাকে এক্সক্সপেশনএর জন্য একটা প্রভিশন আছে। তা হলে বোঝা যাচ্ছে যে, এক্সক্সপেশন স্পেসিফিক্যালি দেওয়া না থাকত, তা হলে এই আইন তাদের উপর বলবৎ হত। তা না হলে তো এক্সক্সপেশন থাকত না এবং মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। রাস্তাঘাট পরিষ্কার রাখার জন্য ব্যস্ত হয়েছেন ভাল। কিন্তু ট্রাম কোম্পানি যে অনাচার আরম্ভ করেছে কলকাতার অধিবাসীদের উপর তা অসহ্য হয়ে উঠেছে। সেটা আপনার নজরে রাখতে চাই—এই আইনের দিক থেকে বলছি না।

The question that clauses 25, 26, 27, 28, and 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen: Sir, I beg to move that the West Bengal Highways Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Programme of Business

Shri Satya Priya Roy: Sir, I am to draw your attention to the programme of business just issued to us. It is stated there that on Wednesday, the 28th August, 1963 the business will include the West Bengal Urban Primary Education, Bill, 1963. The third reading, of the Bill is just over today and we are sure that we won't get a copy of the Bill until late at night today. We shall get not even 12 hours to go through the entire Bill and then to propose our emendments. That will be a hurrying business without meaning. So, we think that at least the business should be arranged again.

দি অনবরত জগন্নাথ কোলে: মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমি ওটা অবশ্য দিয়েছি কিন্তু আমার মনে হয়, ঐ বিলটা বৃহস্পতিবারের আগে আসবে না, কারণ আরও যেসব বিজনেস আছে তাতে বৃহস্পতিবার লাগবে। গ্রামদান বিলও এর পরে আছে। ন্যাচারাল কনসিডারেশনের উপরে অনেকে বলবেন। তা আমার মনে হয়, যদি ঐ বৃহস্পতিবারই আসে তা হলেও এখানে আমাদের অ্যামেন্ডমেন্ট আনার জন্য টাইম লিমিট দেওয়া হবে না। যেমনি বিল চলবে, ক্রজএর উপর অ্যামেন্ডমেন্ট নিতে থাকবে। তাতে কোন বাধা থাকবে না।

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Highways Bill, 1963

Shri Subodh Sen :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের তৃতীয় পর্যায়ে আমি বিলের সদিচ্ছা সম্বন্ধে কোন সন্দেহ প্রকাশ না করেও এই কথা বলতে বাধ্য হচ্ছি যে, এই বিলের কার্যকরিতা সম্বন্ধে আমার স্পষ্ট সন্দেহ আছে। সন্দেহ আছে এই কারণে যে, অনেক ভাল জিনিস অনেক সময় করতে পারলে ভাল হয়, কিন্তু সেগুলি করা যায় না। এই মূর্খত্ব করা অসম্ভব। যেমন আমি বলছি আজ বাংলাদেশে কুড়ি আউন্স করে প্রত্যেক মানুষকে যদি চাল দিতে পারেন খুব ভাল কথা। আপনারা আজ নীতি হিসেবে যদি ২০ আউন্স করে চাল দেবার বন্দোবস্ত করেন, সরকার থেকে তা হলে সেটা ন্যায় হবে, কি অন্যায় হবে? আমি বলব, ন্যায় হবে। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে এটাও জানি, সরকার তা দিতে পারবেন না। তেমনি কেউ যদি বলেন, মোটর অ্যাক্সিডেন্ট ভাল, কি মন্দ? আমি বলব, মোটর অ্যাক্সিডেন্ট ভাল নয়, যার জন্য রাস্তা নেওয়া দরকার। কিন্তু তা সত্ত্বেও কি বাস্তব অবস্থা এখানে দেখা যাচ্ছে? যত সদিচ্ছাই থাক, রাস্তা পরিষ্কার করার অবস্থাও নাই, আমাদের ইচ্ছাও নাই। আপনি মনে করতে পারেন ভয় দেখানো হচ্ছে, আমি এই কথা বলছি—এই আইন দিয়ে, এই বিল দিয়ে রাস্তা পরিষ্কার রাখার সঙ্কল্পটা কার্যকরী করা অসম্ভব। আপনারা যেমন আইন করে পূর্ব পাকিস্তান থেকে ইন্ডিফলট্রটর বন্ধ করতে পারেন নি। যেমন রিফিউজিরা এখান দিয়ে সেখান দিয়ে ঢুকবে, সাধ্য নাই তাদের আটকবার, তেমনি যে রিফিউজি বেকার, যার কিছু নাই, সে দশ টাকার কলা কিনে একটা চাটাই পেতে রাস্তায় বসবে। আপনারা বড়জোর এই করতে পারেন—রাস্তার উপরের যে শেডগুলি আছে তা ভাঙতে পারেন, হাতী দিয়েও ভাঙতে পারেন। আমাদের ওখানেও একবার তাই হয়েছিল। আমি বলছি এদের প্রসিকিউশন করুন, আর যা করুন নন-এগ্রেসিয়ান রিফিউজি, যারা মিডিল ক্লাস, যারা এগ্রেসিয়ান পপুলেশনএর মাঝখানে রয়েছে, পূর্ববঙ্গের গ্রামে কিছু করে খেত, তারা আজ পশ্চিমবঙ্গের প্রতিটা রাজপথে। হাইওয়েজ যাকে বলছেন, আসাম অ্যাকসেস রোড দেখেন—নকসালবাড়ি থেকে আরম্ভ করে আসাম পর্যন্ত চলে যান, তার দুধারে কেবল বন্দর এবং সেই বন্দরগুলো গড়ে উঠেছে এইরকম দোকানে। আজ যদি সেই বন্দরগুলো ভেঙ্গে দেওয়া হয়, তা হলে সেই লোকগুলি যাবে কোথায়? চুরি-ডাকাতি করবে? তারা জেল খাটবে, না হয় ফাইন দিয়ে ছাড়িয়ে আসবে; তার পরদিন আবার তারা ছালা বিছাবে, চাটাই পাতবে, আবার রাস্তার ধারে বসবে, বিক্রি করবে। আমি আপনার সামনে দুটো এক্সাম্পল দিচ্ছি—আমার জেলা জলপাইগুড়িতে মিউনিসিপ্যালিটির উপরে আমরা দেখলাম স্টেট হাইওয়ের উপর ৫ বছর ধরে দোকান চলছে। জলপাইগুড়ি মিউনিসিপ্যালিটি পশ্চিমবঙ্গ-সরকারকে লিখে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে টাকা আদায় করল অলটারনেট মার্কেট করার। দু-তিন বছর ধরে এই অলটারনেট মার্কেটের সব শেড টেড করে দিলেন। শেষ পর্যন্ত দেখা গেল সেই বাজার ভেঙ্গে আবার আগের সেই হাইওয়েতে দোকান বসেছে। আমরা খুব চেষ্টা করছি। কিন্তু তাঁরা কি বলেন শুনুন, “আমরা যে রাস্তার পাশে বসি, তার কারণ ফ্লাইং প্যাসেঞ্জার, যারা পথচারী, তারা সেখান দিয়ে যেতে যেতে কেউ একটা কুমড়া কেনে বা লাউ কেনে, কিংবা একটা কাপড়-কাটা সাবান কেনে বা একটা শেলটপেন্সিল কেনে কিংবা এক বোতল তেল কিনে নিয়ে যায়। আর ঐ বাজারে যেখানে হাজার হাজার টাকার মালিক, লক্ষপতি যেখানে ভালভাবে দোকান সাজিয়ে গুচ্ছিয়ে বসেছে, সেখানে আমাদের ৫০ টাকা ক্যাপিটাল নিয়ে দোকান করলে কেউ সেখানে

কিনবে না, “কিনবে ঐ বড় দোকান থেকে। কাজেই যারা পথচারী, যারা যাওয়ার পথে দৈবাৎ কিনবে তারা আমাদের দোকান থেকে কিনবে।” কাজেই জলপাইগুড়িতে সেখানে আমাদের নতুন বাজার শেষ হয়ে আবার মিউনিসিপ্যালিটিতে হাইওয়ের উপর দোকান উঠেছে, শেডগুলি ভেঙ্গে গেছে বটে, তবুও তারা সেখানে ছালা বেছাছে, চট পাতছে, দোকান হচ্ছে।

এবার আমি একটা অ্যাক্টিউ রিফিউজি এরিয়ার কথা বলছি সেটা হ'ল ময়নাগুড়ি। এই ময়নাগুড়িতে এই রকম আসাম অ্যাকসেস রোডের উপর একটা বাজার ছিল, দোকান ছিল। সরকার তাদের কাছে গিয়ে বললেন যে, “তোমরা দোকানগুলো ভেঙ্গে নিয়ে গিয়ে ঐ মাঠে গিয়ে দোকান কর”। তারা সেই মত সেই মাঠে গিয়ে সর্বস্ব খরচ করে দোকান করল। সব টিনের ঘর, শালকাঠের ফ্রেম। কিন্তু বাস স্টপেজ ওখানে নয়, সেই চৌমাথায়ই বাস স্টপেজে নেমে বাস ও ট্রাকের যারা খালাসী, তারা সেখানে চা-পান-বিড়ি খায়, কেউবা দুখানা নোনতা বিস্কুট খায় কিংবা ছেলের জন্য একটা স্লেট পেন্সিল কিনে নিয়ে যায়। সে আর ঐ বাজারে যায় না : সে মোড়ে দাঁড়ায়। কাজেই এক বছর পরে সেই বাজার আবার ভেঙ্গে দিয়ে ঐ মোড়ে এখন দেখছি এক একটা চৌকি পেতেছে, এক একটা চাটাই পেতেছে। সেখানে কেউ শরবতের দোকান করছে, কেউ চায়ের দোকান করছে। তাই আমি এই কারণে বলছি যে, আপনারা আইন করে এটাকে বন্ধ করতে পারবেন না, অসম্ভব।

[4-30—4-40 p.m.]

আমি বলছি, বিকল্প জায়গার এটা প্রবলেম নয়। কারণ, আপনি যদি বাজারে তাদের স্থান বা অ্যাকোমোডেশন করে দেন, তাতে কিছু সুবিধা হবে না। বাজারে তো ৫০ হাজার, ১ লক্ষ টাকার মনসবদার মণিহারির দোকান সাজিয়ে বসে আছে, রিফিউজিরা কি তাদের দোকান ছেড়ে ঐ কুড়ি টাকার লেডো বিস্কুট আর হাফ কাপ চা আর দেশলাই, আর কাপড়কাচা সাবান, কিংবা জাহাজমার্কা বিড়ি বেচার জন্য এখানে যাবে? (হাস্যরোল।)

(এ ভয়েস—কোলে বিস্কুটও বিক্রয় করতে পারে।)

আপনার কোলে বিস্কুট তারা কেউ বিক্রয় করতে পারবে না। মণিহারী দোকানের যার ৫০ হাজার টাকা ক্যাপিটেল, সে আপনার কোলে বিস্কুট বিক্রয় করতে পারবে। ওরা ঐ লেডো বিস্কুটই বিক্রয় করবে। (হাস্যরোল।) এখন আমি যা মানে বুদ্ধি—এদের বর্তমান অবস্থায় যদি বাজারে অ্যাকোমোডেশন করে এই রকম একটা লাইফ তাদের করে দেন, তা হলে এদের সেখানে বিক্রয় করবার ক্ষমতা নেই। কারণ এদের ২০ টাকা মাত্র ক্যাপিটেল, এদের ঐ রাস্তার পাশে চট বিছিয়ে বসতে হবে, হাফ কাপ সিনাগল চা এদের বিক্রয় করতে হবে। কাজেই কোন রকম ভাবে এদের আইন করেও বন্ধ করতে পারবেন না। আমি বরং বলি এটা আপনারা ভেবে দেখুন, এটা করা যায় কিনা—যেখানে বড় বড় রাস্তা রয়েছে এবং রাস্তার পাশে পি ডবলিউ ডি-র মাটি সেখান থেকে তুলে জায়গাটা উঁচু করেন, সেই ডিচ-এর উপর অন্তত একটা প্যাটফর্ম করে কাঠের পাটাতন করে তার উপর দোকান করে দিতে পারেন কিনা, এটা ভেবে দেখুন এবং এটা যদি আপনারা করতে রাজী হন তা হলে আমি মনে করি যে আমরা তাদের কন্ট্রোল করতে পারি, পার্সয়েড করতে পারি এবং রাস্তার পাশে ঐ ডিচ-এর উপর তারা দোকান করে থাকতে পারে। কিন্তু যদি আপনারা রাস্তার এ পাশের ৫০ হাত পি ডবলিউ ডি-র জমি আর ও পাশের ৫০ হাত পি ডবলিউ ডি-র জমি থেকে তাদের সরিয়ে নিয়ে গিয়ে একেবারে নিউ মার্কেটে দোকান খুলে বসান, তা হলে যার ৫০ হাজার টাকার ক্যাপিটেল তার পার্শ্ব ঐ স্লেট পেন্সিল নিউ মার্কেটে বসে বিক্রয় করা সম্ভব হবে না। বারে বারে রাস্তার উপর এনক্লেচমেন্ট হবে, আপনি বন্ধ করতে পারবেন না। তারা ডেসপারেট লোক, আপনি কি করবেন? তারা জেল খাটবে, আবার আসবে, আবার জেল খাটবে। কি করবেন আপনি? সুতরাং আপনারা এই যে পরিকল্পনা, এটা একেবারে অ্যাবসার্ড।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই যে অ্যাক্সিডেন্ট-এর কথা বললেন, সে সম্বন্ধে আমি একটা কথা বলতে চাই। অ্যাক্সিডেন্ট-এর রোট-টা যদি দেখেন তা হলে দেখা যাবে, কনজেস্টেড দোকান এয়াতে অ্যাক্সিডেন্ট কম হয়। আমি লক্ষ্য করে দেখেছি—আমাদের ওখানে আসাম অ্যাক্সেস রোডে যখন গাড়ী চলে, তখন সেখানে প্রচুর স্পিড গাড়ী চালান হয়। আমি মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে জানাতে চাই যে সেখানে রোড অ্যাক্সিডেন্টের মূল কারণ কনজেস্টন নয়। সেখানে মোটর অ্যাক্সিডেন্টের মূল কারণ হচ্ছে যে তারা তাদের গাড়ীতে গিয়ার-এর বদলে বাঁশ আর কপ্প দিয়ে গিয়ার দেয়। আপনাদের অফিসাররা তাদের টোকেন দেবার সময় এ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করেন কিনা জানি না। ড্রাইভার রাস্তায় খুব কম গাড়ীরই গিয়ার আছে। যেগুলো টাটা মার্সিডিজ বা সেই ধরনের সেইগুলিরই কেবল গিয়ার আছে। আর যেগুলো বাঁশ দিয়ে চালান—আমাদের দেশে যাকে বলে চাড় দেওয়া, সেইভাবে চাড় দিয়ে তাকে আটকে রাখে—ফাস্ট গিয়ার, সেকেন্ড গিয়ার ও থার্ড গিয়ার এবং এই গিয়ার হরদম স্লিপ করে এবং এইগুলির জন্য অ্যাক্সিডেন্ট হয়। মূলত অ্যাক্সিডেন্ট বেশি হয় ফাঁকা রাস্তায়। গিয়ার দিয়ে এইভাবে তারা গাড়ী চালান। নীচের দিকে যখন গাড়ী যায়, তখন ঐ গিয়ারটা টেনে রাখে যাতে স্লিপ করতে না পারে, সেইভাবে ওটা ওয়ালের সঙ্গে আটকে রাখে। এইভাবে তারা গাড়ী চালান এবং তার জন্যই অ্যাক্সিডেন্ট বেশী হয়। ফাঁকা রাস্তায় তারা “রিক্রটীয়া থেরে খুব স্পিডে গাড়ী চালান, তারপর এখানে ওখানে শালগছ কিংবা আমগাছ আছে, তার সঙ্গে ধড়াস করে মেরে দিল। যেখানে কনজেসশন, যেখানে দোকান, যেখানে ঐ রিফিজিদের এনকোচমেন্ট, সেখানে অ্যাক্সিডেন্ট হয় না। সেখানে বরং তারা ভাবে যে, ওখানে অ্যাক্সিডেন্ট করলে, তাদের গায়ের ছাল যাবে। ওখানে খুব কন্ট্রোল ওয়েতে তারা চলে। কাজেই যে অ্যাক্সিডেন্টের কথা উঠি বললেন, ওটা ঠিক আমার বাস্তব অভিজ্ঞতার সঙ্গে মিলছে না। দ্বিতীয় কথা স্যার, আমি বলতে চাই, কালকের কাগজে একটা খবর দেখলাম যে, আসামে নাগা এলাকায় রেলওয়ে লাইনের পাশে নাকি হিউম্যান ডোয়েলিংস বসানো হবে যাতে ওখানে উপদ্রব কম হয়। আমি বলতে চাই, আমাদের এই যে ড্রাইভার এলাকাটা, যেটা জম্মু এবং ডাকাত-টাকাভাদের আবাসভূমি ছিল, বর্তমানে সেখানে রাস্তার দুই পাশে দোকান থাকায় প্রোটেকশন দিচ্ছে। ওখানে রাস্তার দুই পাশে যদি দোকান না থাকে, তা হলে সন্ধ্যার পরে সেখান দিয়ে নিরাপদে কেউ চলতে পারে না। সেইদিক দিয়েও সমস্ত জিনিসটা বিবেচনা করা দরকার। বিলের উদ্দেশ্য সম্বন্ধে সম্পূর্ণ একমত হয়েও আমি একথা বলতে বাধ্য হইছি যে, যেমন আপনারা কুড়ি আউন্স চাল দিতে পারেন না, সাদিচ্ছা থাকা সত্ত্বেও, তেমনি এই অবস্থায় এই বিলকে আপনারা কার্যকরী করতে পারবেন না। সুতরাং যদি রাস্তার পাশে ডিচএর উপর প্ল্যাটফর্ম করে সেখান দোকান-টোকান করতে দেন তা হলে কিছুটা কার্যকরী হতে পারে।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার, হাইওয়ে অ্যাক্ট সম্বন্ধে আমাদের দিক থেকে যে এপ্রিহেনশন রাস্তাঘাট করার জন্য যখন বিল এসেছে এই বিল আমাদের দিক থেকে শূন্য অপোজিশন ফর অপোজিশন সেক করার ইচ্ছা নয় এবং ব্যক্তিগত নয়, আমার নয়। কিন্তু আমাদের বোটা ভয় সেটা বিভিন্ন বস্তা এদিক থেকে আপনার কাছে রেখেছেন। থার্ড রিডিংয়ের সময় সরকারের কাছে আবার অনুরোধ যে ডেফিনিশন আপনারা রেখেছেন হাইওয়ে ২(সি)তে—এই ডেফিনিশনে আমাদের ভয় হচ্ছে। হাজার হাজার লাখ লাখ লোক যারা ভিটেমাটি ছেড়ে এসে কোনরকমে দৈনন্দিন কিছু উপায় করে তাদের পরিবার ভরণপোষণ করছেন, যারা দেশবিভাগের অভিশাপ হিসাবে এটাকে নিতে বাধ্য হয়েছেন তাদের কথাই চিন্তা করতে হবে। এই বিভাগ মানুষের সৃষ্টি বোটা আমরা চাই নি। যারা দিনের পর দিন দেশের স্বার্থে দেশের স্বাধীনতার জন্য লড়েছে—তাদেরই হাজার হাজার লোক আজ এখানে এসে উপস্থিত হয়েছে তারা আজ অতি কষ্টে মৃত্যু বুজে বসে আছে। কলকাতার কথা চিন্তা করুন—প্রত্যেক রাস্তার দু'পাশ দিয়ে চলুন সেই শেরালাদা, বড়োজার, সাদান অ্যাডভেইন্ট বা টালিগঞ্জ ইত্যাদি প্রায় প্রত্যেক জায়গায় আপনি দেখবেন বিভিন্ন রাস্তায় পাশাপাশি ছোট ছোট দোকান করে তার আয় থেকে তারা হাজার হাজার পরিবার রক্ষা করছেন। সরকারের দিক থেকে আপনারা হয়ত চেষ্টা করছেন, কিন্তু আনএমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম সল্ট করতে পারছেন না, খেতে দিতে পারছেন না, তাদের জন্য অমের কোন বন্দোবস্ত করতে পারছেন না, সুদৃষ্ট মানুষ হিসাবে বাঁচবার যে অধিকার সেই অধিকার তাদের দিতে পারছেন না। সুতরাং

এই অবস্থার দ্বারা কি করবে সেটা আপনারা একবার চিন্তা করে দেখুন। আজ গাড়ি চালাতে গিয়ে অ্যাকসিডেন্টের কথা মস্তিষ্কমহাশয় এবং বিভিন্ন বস্তা বলেছেন। গাড়ির অ্যাকসিডেন্টের দিক থেকে আর মানবতার দিক থেকে মানুষের জীবনের প্রশ্নই বড়। এসপ্লানেড এলাকা ঘিঞ্জি এলাকা নয়, সেখানেও রিকর্ডিজের দোকান করে বসে নেই সেখানে গাড়ির অ্যাকসিডেন্ট কি হয় না। চৌরঙ্গীতে যেখানে পাকা রাস্তার উপর দিয়ে বাবুরা থোসমেজাজে স্পীড গাড়ি চালান সেখানেও গাড়ির অ্যাকসিডেন্ট হয়। এইভাবে গাড়ির অ্যাকসিডেন্ট দেখিয়ে হাজার হাজার মানুষের জীবিকাজনের পথ রুদ্ধ করার কোন অর্থ হয় না। সেজন্য আমার বক্তব্য যে, এইসব কম্প্লিকেশন দেখিয়ে বেঙ্গল হাইওয়ে অ্যাক্ট, ১৯২৫ টোটাল রিপল করলেন কেন তা বুঝতে পারছি না। সেই অ্যাক্ট দিয়েই কাজ করতে পারতেন। ২(সি)-র যে ডেফিনিশন সেটাই আপনারা ডেফিনাইট অ্যাপ্লাই করবেন বলে আমার আজকে আশঙ্কা এবং সেই আশঙ্কা-বলেই আমরা বার বার অনুরোধ করছি। কিন্তু অপোজিশন ফর অপোজিশনস সেক আমরা না করি না, আশা করি, এইসমস্ত অধিবাসীদের আপনারা রক্ষা করবেন। আপনারা ফাইন করলেন, কিন্তু যাদের ফাইন দেবার ক্ষমতা নেই তাদের কি হবে? আপনারা কি চান ল দিলে হাইওয়ে প্রোভাইড করতে? যদি তা করেন তা হলে আরও ইঞ্জিনিয়ারিং সৃষ্টি করবেন। কারণ মাস মন্ডমেট যদি আরম্ভ হয় এবং দলে দলে যদি লোক জেলে যেতে আরম্ভ করে ফাইন দিতে পাববে না বলে তা হলে একটা কেণ্টিক কন্ডিশন সৃষ্টি হবে। সুতরাং আমার অনুরোধ যে, রাষ্ট্র গঠন যাত্রা : সে আছে তাদের উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন না করে তাদের উৎখাত করবেন না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir, I remember an old adage: "He who fights and runs away, lives to fight another day; he who is in the battle slain, can never rise and fight again." This maxim has been followed to the latter by three distinguished friends of mine belonging to the Congress benches. My honourable friend, Shri Jagannath Kolay interpreted Rule 195A in a particular manner, but has run away, has not stayed to listen to the reply. My two other friends who have left are Shri Mohitosh Rai Choudhuri and Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya. I shall have the honour of referring to some of the unfair accusations of these three distinguished personalities of this House.

My friend, Shri Mohitosh Rai Choudhuri, who has happily returned to the House, has accused us of opposition for the sake of opposition.

[4.40—4.50 p.m.]

We do not believe in it. We have—so far as this Bill is concerned, as in other Bills—offered constructive criticisms and we have made certain appeals to the Hon'ble Minister. I am glad to note that the Hon'ble Minister has made a sort of assurance that in case of refugees things will be done not in a hurried manner but in a manner which will not cause hardship to them. I understood him to say so and I feel happy that he has made the statement.

Sir, I will not refer to the exploded unitarian theory of the greatest good of the greatest number relied upon by my friend Mr. Mohitosh Rai Choudhuri but I will refer to one argument of his. He has accused us of insulting my distinguished teacher Dr. Srikumar Banerjee by describing him as a 'nominated member'. Sir, who are nominated by the Governor? They are very distinguished persons and Dr. Banerjee is one of the distinguished among them.

Sir, under Article 171(5) of the Constitution of India, people who have distinguished themselves in literature, science, art, co-operative movement and social service are nominated by the Governor as members of the Council. Sir, my distinguished teacher is not only a great literary man but also a person who has great social service to his credit. So when we say that he is a 'nominated member'—my friend Prof. Tripurari Chakravorty said so—it does not mean any insult whatsoever. Mr. Mohitosh Rai Choudhuri is entirely wrong in his supposition that we meant it as an insult.

Sir, my distinguished teacher Dr. Srikumar Banerjee is in favour of a sort of ruthless application of the present law. Sir, I remember to have studied Coleridge's "Ancient Mariner" at his feet and I remember his lectures. Some of the sentences he uses even today. He used to lay a good deal of emphasis in his interpretation of the "Ancient Mariner" on the following couplet:—

"He prayeth the best who loveth best,
All things both great and small."

Sir, Dr. Banerjee does not believe now, it appears, in this couplet which I have had the honour of placing before you. He is in favour of a ruthless Government and ruthless application of this law.

Sir, application of law may very well be tempered with mercy. Happily my young Hon'ble Minister Mr. Bijesh Chandra Sen believes in "the older we grow the less becomes the quantity of milk of human kindness" with regard to this Bill although we have wanted a kind of verbal assurance. With regard to the refugees, let the refugees be treated humanely and kindly and let not this Bill be applied in a ruthless manner.

Finally, Sir, I will refer to my distinguished friend Hon'ble Shri Jagannath Kolay. Sir, he is Minister for Parliamentary Affairs, and he knows how to twist things. Sir, he has placed before you the clauses in a manner which has produced somehow the impression that there is no difference between the provisions of this Bill and the corresponding provisions of the Zilla Parishads Bill. That is entirely wrong. Sir, I will place before you, if you will kindly bear with me for a moment, the relevant section. The Chapter heading is, "Subordinate Legislation, copies of Regulations etc. to be supplied to members." In rule 195(1) it is provided that copies are to be placed on the table of the House. And then in the proviso it is pointed out that if certain laws or rules or regulations are of a confidential nature they may not be placed. I have no quarrel with these provisions at all. In Rule 195A(2) it is provided that all rules that are made by way of delegated legislation will also be placed on the table of the House. Sir, with regard to them we can draw the attention of the Chairman, and the Chairman may under certain circumstances ask us to give notice and then there may be just a discussion. We have no right to propose amendments. Sir, in Rule 195A(3) that is provided. It runs as follows:—

"Nothing in sub-rule (2) shall apply to a regulation, rule, sub-rule, by-law, etc. if the same is required to be laid before the House in pursuance of any provision of the Constitution or an Act of Parliament or of the State Legislature or any law in force in which case any amendment thereto given notice of by a member shall be discussed and voted upon in the same manner as amendments to a Bill." etc.

Sir, here we are given the right of proposing amendment and discussing it, we do not have to wait for the permission of the Chair, and if we receive permission of the Chair under Rule 195A(2) we can merely discuss it—we cannot go further.

Sir, my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya, I remember, submitted nearly one hundred amendments to the Panchayati Rules that came to be framed by the Government of West Bengal. He has forgotten it, and he has conveniently left the meeting in case he is placed in a very inconvenient position.

Sir, with regard to clause 25 that is my suggestion and I feel that a very great injustice has been done to the legislature, and what will be perpetuated so far as the provisions of this Bill are concerned is a kind of despotism of the Government.

Sir, I will finally make an appeal to the Minister and to remember that the refugees are the special care of the Government. Let them be treated humanely.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, as I have figured rather prominently in the speeches of my friends on the opposition, I take this opportunity of vindicating my stand with regard to the refugees, in the third reading of the Bill. Sir, while I spoke about the Bill my first idea was the encroachment upon the village roads by people living in the villages on by the side of the roads and it was not till the word "refugee" was prominently mentioned by some of my friends over there that I at all thought of the application of this law to the case of the refugees. Sir, my distinguished pupil, Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya, has shown the height of far-fetched ingenuity by finding a connection between the humanitarian sentiments of 'A Scion of a Mariner' and my stand with respect to the provisions of this Bill. Sir, I did not know that my teachings have borne fruits in such an unexpected way in my distinguished pupil. Sir, this is not a prayer, I could not understand the relevancy of the application of the prayer, "He prayeth best who loveth best, all things both great and small."

Sir, I shall vindicate my attitude in 2 or 3 sentences. Sir, whenever there is a measure for improving the administration or for offering much needed amenities to the common people, the refugees are always dragged forward as a pawn in a thwarting game.

[4.50—5 p.m.]

Sir, after all the roads are not meant for the squatting of the refugees. Let them squat by empty lands, let them squat by our hearths and homes if that is also permissible to them, let them squat in our yards and gardens but, Sir, I should think that a public highway is the most unsuitable of all places where the refugees may squat and may be protected by the humanitarian zeal of my friends of the Opposition. What I wanted to say is this. In such a measure of great public utility and long-deferred task of offering amenities to the public and because of the large number of accidents which have been taking place because of the congestion on the highways, the Government should not allow sentiment for the refugees to carry them beyond the reasonable limit and to make unusual delay in the application of the Act. The refugees are quite welcome to the provisions of the Bill which grant them time, which grant them consideration, which grant them the right to use legal remedies to prolong their stay in the places where they have squatted. But beyond that the complacency of Government should not go and as the Minister made it quite clear in his speech during the first reading of the Bill, the refugees are not the only class of people who have encroached upon the public highways. If your sentiment for the refugees stands in the way of your implementing the provisions of this Bill, then it would be a dead letter and the Bill might not have been introduced.

Sir, I shall welcome the amplest consideration to be shown to the refugees so far as time is concerned but I would appeal to my friends of the Opposition not to make use of the refugees on every occasion as a pawn in a thwarting game. That is the point to which I took exception. I am not a hard-hearted tyrant as my distinguished pupil has tried to make me out to be, and if I have the milk of human kindness grown less in me with

the advancement of years, then I may just remind my pupil, who is also advancing to the too dangerous age, that the milk of human kindness will also grow smaller and smaller and dry up in him when he grows older and reaches my age. So, Sir, a man who is approaching old age should not cast a slur upon a man who is already old. Let there be mutual toleration between two men—one, definitely grown old and another definitely approaching old age. With these words, Sir, I should dispel any apprehensions in the minds of my friends that I am lacking in a sentiment of humanity and in a proper consideration for the refugees. I am quite aware that provisions have been made in the Bill which give the refugees ample scope for consideration and they can prolong their stay by making use of the legal machinery placed at their disposal. But I should fervently appeal to them not to make Government responsible for providing them alternative accommodation because as has been urged by Shri Subodh Sen, they find the roadside the most profitable place to carry on their vocations. So if they are removed from the roadside, then they will lose their trade. Therefore, you are confronting the Government with an impossible position. If you call upon the Government and make them responsible for providing equally profitable alternative accommodation for the refugees, no place can be so profitable as the roadside and if you simply shift them from one roadside to plant them on another, that would hardly meet the provisions of the Bill and defeat the very purposes of the Bill. Therefore, we must be rigorous at some point for the interest of the larger number, for the interest of public utility and for averting accidents which constitute also a humanitarian consideration. We must see that there is no undue fumbling with the rigorous application of this Bill, consistent with humanity consistent with all the considerations that the provisions of the Bill confer upon the refugees and upon such further consideration as the Government in their natural humanitarian zeal may offer to the refugees. That is all that I have got to urge before the House

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটা ইনিসিয়েট করার সময় আমি বলেছিলাম যে, এর প্রয়োজনীয়তা অস্বীকার করা যায় না, সব দিক থেকে এর প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। বাংলাদেশ হচ্ছে সমস্যাসঙ্কুল রাষ্ট্র, এখানে নানা সমস্যা রয়েছে। আমাদের এখানে অনএমপ্লয়মেন্ট চারতবর্ষের সমস্ত রাজার চেয়ে বেশি। এখানে ১০ লক্ষ লোক যারা শিক্ষিত বা লিটারেট তারা আজকে অনএমপ্লয়েড রয়েছে। এর মধ্যে আমি আবার জানতাম যে, এত রিফিউজি শ্রমিক বাংলাদেশে রয়েছে। সুবোধবাবুর বক্তৃতা শুনে বুঝলাম যে, নর্থ বেঙ্গাল বহু রিফিউজি রয়েছে। যারা আসাম পর্বন্ত বিস্কৃত হয়ে আছে। আজকে এই বিলটার ইমপ্লিকেশন পড়লে পড়ি কি তা আমার মনে হয়, মল্লমহাশয় যিনি এই বিল এনেছেন তিনি অনুধাবন করতে পারেন নি। এই বিলটা কার্যে পরিণত করতে গেলে আমাদের সামনে যে অনএমপ্লয়মেন্ট সমস্যা রয়েছে তা আরও বেশি অ্যাকুইট হবে। আমি একবার একটা অ্যাডজার্নমেন্ট মোশান এনেছিলাম যে, মিজো হিলস্ ও জলপাইগুড়িতে যেমন হাতি দিয়ে রিফিউজিদের বাসস্থান ভেঙ্গে দিতে হয়েছিল সেই রকম নিদয়ভাব করতে হবে। আজকে ওয়েলফেয়ার স্টেটের আইনটা কার্যে পরিণত করতে গেলে নেসেসিটি নোজ নো ল, সেই জিনিস করতে হবে করণ। আমাদের জন্য উচিত, নেসেসিটি নোজ নো ল। রিফিউজিরা যেভাবেই হোক তারা জীবিকাকর্জনের জন্য খেটে কিছু রোজগার করছে। একটা ওয়েলফেয়ার স্টেটে প্রত্যেককে খেতে দেবার জন্য এই স্টেট দায়ী। সুতরাং আজকে সেই পরিপ্রেক্ষিতে বিল আনা উচিত। আমরা জানি যে, আমাদের এসব কিছুই হবে না, খালি অরণ্যে রোদন হবে। শ্রীকুমারবাবু আজকে ইলোকোয়েন্টলি বলেছেন তাতে আমাদের বক্তৃতা খুব কার্যকরী হবে না। তিনি গ্রামের অবস্থা বিবেচনা করতে বলেছেন। আমি বিলের আলোচনার অবতারণা করতে গিয়ে রিফিউজিদের কথা বলছি এবং পরে অনারা এ বিষয় জোর দিয়েছেন। কিন্তু তিনি উল্লেখ্য সম্বন্ধে বিশেষভাবে মনোনিবেশ করেন নি। আমার মনে হয় আমার বক্তৃতায় তাঁর প্রশ্ন স্পর্শ করে নি। যাই হোক, আজকে এই বিলকে কার্যে পরিণত করতে খেলে যে বিবেচনা করা দরকার, তাতে আমাদের

এই সমস্যাসমূহ রাষ্ট্র সৈদিক থেকে অধার নুতন করে কতকগুলি উদ্ভাসিত করে তাদের গৃহ-ছাড়া করে, তাদের পারিবারিক থেকে না দিয়ে নুতন করে রিফিউজি সৃষ্টি করা নিশ্চয়ই অব্যাহতীয় বলে মনে করব। আমরা শেয়ালদা স্টেশনে দেখে সেখানে সন্ধ্যার পর বহু লোক ঘসে তারা জীবিকার্জন করছে। কিছু ঘা হোক ভোজিটবেল চপ করে বসে আছে। শেয়ালদায় বহু রিফিউজি তারা ঘরবাড়ি স্ট্রাকচার করে বসে আছে। তাদের হাতি দিয়ে তুলে দেওয়া হবে। মামুদহাশয়কে বলব যে, আজকে মানবতার প্রশ্নই এখানে বড়। আজকে যদি আমরা ফর টেন ইয়াস অপেক্ষা করতে পারি তা হলে আরও কিছুদিন আমরা অপেক্ষা করতে পারব, তাদের অলটারনেটিভ ব্যবস্থা করবার জন্য। তাদের কিছু না করার জন্য আমরা ওয়েলফেয়ার স্টেট সরকারকে নিশ্চয় দায়ী করব। আজকে এই পলিটিক্যাল ডিভিশনের জন্য এরা দায়ী নয়। অথচ পূর্ববঙ্গ থেকে নিরীহ কতকগুলি লোক এসে তারা বাস্তবিকই এমন অবস্থায় আছে যে, তারা রাজনীতির কিছু বোঝে না, গৃহহারা হয়ে রয়েছে দেখলে চোখে জল রাখা যায় না, যদিও দেখে দেখে আমাদের হৃদয় কঠিন হয়ে গেছে। আজকে তাদের কথা না ভেবে বা এই বিলের ফল ইমপ্লিকেশন না জেনে মামুদহাশয় এই বিল আনাতে তাঁকে অনুন্নয়ন করব, এটা উইথড্র করবার জন্য।

[5—5-10 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় গুরু শিষ্য সংবাদ যেভাবে এখানে শুনলাম এবং তার ফলে এই সভায় যে মধুর গিটে আবহাওয়া সৃষ্টি হয়েছে, কোন কড়া কথা বলে আমি সে আবহাওয়া নষ্ট করতে চাই না। আমি স্যার ফার্স্ট রিডিংএ যে কথা বলেছিলাম যে, যেসমস্ত বাবসাদার ছোট সোকানদার সেই পূর্ববঙ্গের ছিন্নমূল উদ্ভাসিত যারা, তাদের যে অবস্থা সে সম্পর্কে মামুদহাশয়ের কাছ থেকে কিছুটা আশ্বাস চেয়েছিলাম বা যতটা আশ্বাস চেয়েছিলাম এবং যে আবেদন নিবেদন তাঁর কাছে জানিয়েছিলাম দুর্ভাগ্যবশতঃ ততটা আশ্বাস তিনি দেন নি। তিনি আমাদের দেখিয়েছেন শিলিগুড়িতে সেখানে যারা উদ্ভাসিত এবং উদ্ভাসিত নয় তাদের জন্য ৬০০-র মত স্টলের বন্দোবস্ত করে দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু তারা যে স্টল অধিকার করে নি। স্যার আমি আগে বলেছি যে, যেখানে তারা বাবসা করছে জীবিকার জন্য উপার্জন করছে, সেসব উপযুক্ত জায়গায় যদি বিকল্প ব্যবস্থা না করা হয়, তাহলে সেখান থেকে স্বভাবত অন্যত্র গিয়ে যেহেতু তাদের জীবিকা নির্বাহের আশঙ্কা থাকবে সেজন্য তারা যেতে চায় না। মুস্কিল হচ্ছে আজকে এই বিল সম্পর্কে সে সম্পর্কে কোন কথা নেই। মামুদহাশয়ের কাছ থেকে আজও আশ্বাস পেলাম না। আমাদের এখানে ডিসটিংগুইস পিউপুল এবং ডিসটিংগুইস প্রফেসার এ সম্পর্কে যেসব বলেছেন—বল্য সত্ত্বেও উনি যে রাখলেন এই কথা বলেছেন এবং আমরা আমরা জানি পরীক্ষার খাতায় তিনি রাখলেন। স্যার রাখলেন কথটা মামুদহাশয়ের উপর প্রভাব বিস্তার করবে এবং হয়ত রাখলেনসি তাদের সরাবার ব্যবস্থা হবে। আমি এখনও অর্থাৎ এই থার্ড রিডিংও স্যার এ মামুদহাশয়ের কাছে, তিনি নুতন বিল পাইলট করছেন। তার সুখ্যাতি আছে তিনি সদাহাস্যময়। এই সদাহাস্যময় মামুদহাশয়ের কাছে আমি বারবার জানাচ্ছি। সদাহাস্যময় যেমন তিনি, তাঁর দিক থেকে যেন এটুকু সাড়া জাগে এ হতভাগাদের সম্পর্কে। তাদের ব্যবস্থা অবলম্বনের আগে যে উপযুক্ত বিকল্প ব্যবস্থা—এ ধাড়ধাড় গোবিন্দপুরে ৬০০ স্টল দিয়ে দিলাম সেখান তোমরা যাও। আমি স্যার এর আগে বলেছি যে কলেজ স্কোয়ারএ যেসমস্ত উদ্ভাসিত যারা সরকারীভাবে উদ্ভাসিত নয়—যারা সরকারের সাহায্য ছাড়া নিজেরা নিজের পনর্বাসন করেছে, এবং শ্রী-পুত্র পরিবারের মাঝে সরকারী সাহায্য ছাড়া সেখানে বাবসা করে তাদের এ পরিবারের মুখে দুঃখটো তুলে দিচ্ছে, মনুষ্যের মত বাঁচবার চেষ্টা করছে। এই যে প্রচেষ্টা এই প্রচেষ্টার উপরে যাতে এই আইন হবার পর আঘাত না আসে। যদিও সে আঘাত শেষ পর্যন্ত তা আসে, তাহলে সেক্ষেত্রে আগে বলছি, মানুষ যখন বাঁচতে চায়, সে বাঁচার যে দাবী সে দাবীর উপর যদি কোন আঘাত আসে তবে তাতে তারা শব্দ রুদ্ধে দাঁড়াবে না আগে পাশের সমস্ত শব্দবোধসম্পন্ন মানুষও দাঁড়াবে। সুতরাং আমি আবেদন জানাচ্ছি যে তাঁরা যেন এ কথাটা মনে রাখেন। তাদের একটা উপযুক্ত বিকল্প ব্যবস্থা করুন, তাদের সময় দিয়ে তারপর যেন এই আইনকে কার্যকরী কারন ব্যক্তিগতভাবে এই আইনের বিরুদ্ধে কার্য কিছু বলা মুস্কিল। কিন্তু স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি সেই হস্ত-

ভাগদেব কথা, যারা আজকে দেশ বিভাগ হিসাবে এখানে এসেছে। এ দাবি যে তাঁদের মন্ত্র-মহাশয় একথা বলেন নি, একথা বলেন নি যে, গ্রাণ বিভাগ থেকে ব্যবস্থা বা বন্দ বসত করেন, আমরা আশা করেছিলাম যে গ্রাণ মন্ত্রীর পক্ষ থেকে আশ্বাস দেওয়া হবে। জানি না তাঁরা কি আশ্বাস দেবেন। এতদিন পর্যন্ত দেখেছি দেশ বিভাগের, দেশ স্বাধীন হবার পর ১৬ বৎসর কেটে গেল। এখনও চেয়ে দেখছি যে, হতভাগ্য মানুষগুলোর ভাগ্য কিছু মাত্র পরিবর্তন হয় নি। সেজন্য আজকে যারা কোনরকমে নিজের চেষ্ঠায় আবার সুখের ঘর না হোক, কিছুটা ঘর বেঁধেছে সে ঘর যাতে না ভাঙা হয়, সে আবেদন মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জানাচ্ছি, সে আশ্বাস দাবী করছি। আমার আর কিছু বলার নেই, সুতরাং আমাদের যেন না ভুল বেঝা হয়।

Shri Dwijendra Lal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের অতীতের অভিজ্ঞতা আছে অনেক আইন পাস হবার পরও তা কার্যকরী হয় নাই। আইন পাস হয়েছে, এইবার আইন কার্যকরী করার অধ্যায়। এই আইন কার্যকরী না হলে খুসী হবে। আমি ফাস্ট রিডিং-এর সময় বলেছি এই আইনের দুটি অংশ হাইওয়ে প্রোটেকশান একটা, আর একটা হচ্ছে হাইওয়ে কন্ট্রোল। হাইওয়ে প্রোটেকশান করার ক্ষমতা আপনাদের নাই। তাই এখন কন্ট্রোল করার দিকে নজর আপনাদের বেশী গিয়ে পড়েছে। এই কন্ট্রোল করতে গেলে কি কি দুর্ঘটনা হতে পারে তা আমি রিপোর্ট করবো না। আজও সপ মটোবিলসমেন্ট অ্যাক্ট চালু হয় নাই। তবে তার রুল হবে তাও আমরা জানি না। পুঙ্খানুপুঙ্খ আগে এই আইন চালু করতে গিয়ে কারো উপর দুর্ঘটনা করবেন না। যদি করেন তাহলে আগে তাদের বিকল্প ব্যবস্থা করে দিয়ে, তাদের সঙ্গে কনসাল্ট করে তা করবেন। এটা মনে রাখবেন মানুষের জন্য শান্তা, রাস্তার জন্য মানুষ নয়।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, আমি দু মিনিট নেব। প্রম্পের ভট্টাচার্য মহাশয় এটা টুইস্ট করেছেন, আমি টুইস্ট করিনি, সে ইচ্ছা আমার নাই। আমি টুইস্ট করি নাই। এখানে ১১৫এ(২) যে রুল আছে তাতে সেই রুল যদি হাউসে প্লেস হয়, যে কোন মেম্বার তা নিয়ে ডিসকাস করতে পারেন এবং মিনিস্টার ডিসকাস-এর পরে একটি রিসলুই দিতে পারেন এবং কোন অ্যামেন্ডমেন্ট যদি সাজেস্টেড হয়, তাহলে মিনিস্টার সেই অ্যামেন্ডমেন্টটিকে অ্যাকসেপ্ট করতে পারেন, নাও করতে পারেন। যদি অ্যাকসেপ্ট করেন, তাহলে গভর্নমেন্ট সেই রুল বদলাতে পারেন। হাউসে বাই ওয়ে অফ অ্যামেন্ডমেন্ট হলেও রুল বদলান হবে। মিনিস্টার যদি মনে করেন হ্যাঁ, বদলান উচিত, তাহলে পারবে তা করতে পারবেন। তার জন্য অ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাকসেপ্ট না করলে বদলান যাবে না তা নয়। মিনিস্টার যদি স্যাটিসফাইড হন হ্যাঁ অ্যামেন্ডমেন্টটা একাডেমি টু রুলস লে করতে হবে, সেখানে যতই অ্যামেন্ডমেন্ট দেন, মিনিস্টার যদি তা অ্যাকসেপ্ট না করেন তাহলে এফেক্ট কিছু হচ্ছে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is the right of the House.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

তা ঠিকই রাইট অফ দি হাউস হলেও এফেক্ট কি হচ্ছে তা দেখতে হবে। দুটোরই সমান এফেক্ট যদি অ্যাকসেপ্ট করেন বা রিজেক্ট করেন, সেই হিসেবে এটা বলতে চেয়েছিলাম।

The Hon'ble Bijesh Chandra Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা এই বিলের আলোচনার শেষ পর্যায়ে এসেছি। এই আলোচনার সময় আমার মনে হচ্ছিল আমরা ওয়েস্ট বেঙ্গল হাইওয়েজ বিল আলোচনা করতে করতে রিফিউজী প্রোব্রেম বেশী আলোচনা করেছি। কিন্তু ওয়েস্ট বেঙ্গল হাইওয়েজ বিলের কোন ধারায় কি আছে, সে আলোচনার মধ্যে না গিয়ে শুধু রিফিউজীদের কি হবে তা নিয়েই আলোচনা হয়েছে, কারা এনক্লোচমেন্ট করেছে, তাদের মধ্যে রিফিউজী ও নন-রিফিউজী কত আছে, টোটাল এনক্লোচমেন্ট বা হয়েছে তার মধ্যে ৪০ পারসেন্ট রিফিউজী এবং ৬০ পারসেন্ট নন-রিফিউজী, সুতরাং

এই আইনের মধ্যে শুধু রিফিউজীদের আলাদা করে দেখা অনায়াস হবে। এনক্রোচমেন্ট যারা করেছে তার মধ্যে রিফিউজী থেকে নন-রিফিউজী বেশী, এই আইনের মধ্যে যেভাবে অন্য লোককে দেখা হবে, রিফিউজীদেরও সেইভাবে দেখা হবে। এর মধ্যে একটি ধারা আছে আইন করবার সঙ্গে নোটিস দিয়ে তাদের উঠিয়ে দেওয়া হবে। আমি আগেই বলেছি যারা এনক্রোচমেন্ট করেছে, তাদের যদি সেখানে থেকে ওঠাতে হয়, তাহলে নিশ্চয়ই তাদের সময় দেওয়া হবে এবং তারিখ দিয়ে দেওয়া হবে যে এই সময়ের মধ্যে উঠে যেতে হবে। অনেকে বলেছেন খাড়াখাড়া গোবিন্দপুত্র যেন বিকল্প ব্যবস্থা না করা হয়, মাঠের মাঝখানে করা হয় নাই—বনগায় সাড়ে তিন লক্ষ টাকা খরচ করে যেখানে তারা বসেছে, তার কাছে-পিঠে স্টল করে দেওয়া হয়েছে রিফিউজীদের জন্য। অথচ এখন পর্যন্ত একজনও সেখানে যায় নাই। রাস্তা যাতে পরিষ্কার থাকে, অ্যাকসিডেন্ট যাতে কম হয়, তার জন্য আমরা চেষ্টা করবো।

[5-10—5-14 p.m.]

তার কাছে-পিঠেই স্টল করে দেওয়া হয়েছে রিফিউজীদের জন্য, কিন্তু এখনও পর্যন্ত একজনও সেখানে যায় নি।

রাস্তা যাতে পরিষ্কার থাকে, অ্যাকসিডেন্ট যাতে কম হয় সেইজন্য আমরা চেষ্টা করবো।

একজন মাননীয় সদস্য বলেছেন যে, রাস্তার পাশে যদি প্ল্যাটফর্ম করে বসান যায় তাহলে ট্রেনের সঙ্গে অনেক সঙ্গ্ভ হয়। আপনারা নিশ্চয় জানেন যে রাস্তা যতটা চওড়া হয়, তার অনুপাতে দু'পাশে অনেক জমি রাখতে হয় এই কারণে যে ভবিষ্যতে রাস্তা মেনটেইন করবার জন্য বা রিপেয়ার করবার জন্য সেখানকার জমি নেওয়ার প্রয়োজন হয় এবং রাস্তাকে বাঁচাতে হলে তার দু'পাশে খালি জমি রাখার প্রয়োজন হয়। সুতরাং ওখানে সেটেলমেন্ট করানোর অসুবিধা আছে। তাছাড়া রাস্তায় অ্যাকসিডেন্ট সম্বন্ধে যে সমস্ত কথা বলা হয়েছে তা সম্পূর্ণ ঠিক নয়। ফাঁকা রাস্তায় যেমন অ্যাকসিডেন্ট হয়, তেমনি ভিড়ের রাস্তায়ও অ্যাকসিডেন্ট হয়। আমি আগেই বলেছি গ্রামের মধ্য দিয়ে রাস্তা চলে যাচ্ছে, এবং তার দু'পাশে বহু জমি ও বাড়ী রয়েছে। রাস্তার পাশেই তার জমি রয়েছে, বাড়ী রয়েছে, সেখানে রাস্তার উপর এনক্রোচমেন্ট বাড়ছে। সুতরাং এখানে যারা বেআইনী করে বসেছে, তাদের সরাবার জনই এই আইনের দ্বারা ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এখানে ঐ রিফিউজী প্রোগ্রাম-এর সাথে এটা মেশালে চলবে না। সুবোধবাবু বলেছেন যে এই আইন পাশ করতে পারেন, কিন্তু এটা ঠিকমত কার্যকরী হবে না। সুবোধবাবু যে দলভুক্ত, তাতে তাঁদের মতে এই আইন হয়ত কার্যকরী হবে না। কিন্তু আমরা যে গণতন্ত্রে বিশ্বাসী, আমরা যেটা করবো, তা গণতন্ত্র সম্মত ভাবেই করবো। এইরকম একটা জিনিস করতে গেলে, তার যে নিয়ম আছে, তাকে একটা নোটিস দিয়ে, তাকে একটা সময় দিয়ে, সে যাতে সেখানে থেকে ভালভাবে সরে যেতে পারে, সেইরকমভাবে আমরা চেষ্টা করবো, তাতে স্বেচ্ছাচারিতার কোন ব্যবস্থা নেই। কংগ্রেস সরকার কোনপ্রকার স্বেচ্ছাচারিতায় বিশ্বাস করে না। সুতরাং আজকে যে ওয়েস্ট বেঙ্গল হাইওয়েজ বিলটা আনা হয়েছে, তার কারণই হচ্ছে যে পুরান বিলটা ছিল, তাকে কার্যকরী করতে অনেক অসুবিধা হচ্ছিল। সেইজন্য সেটাকে কিছু পরিবর্তন করে এই বিলটা আনা হয়েছে। আমার মনে হয় আজকে এই বিলটা পাশ হয়ে গেলে, আমাদের তাকে কার্যকরী করবার সুবিধে হবে। এনক্রোচমেন্ট অনেক কমবে এবং অ্যাকসিডেন্টও কমবে, এবং লোকে নির্ভরনায় রাস্তাঘাটে চলাফেরা করতে পারবে।

The motion of the Hon'ble Bijesh Chandra Sen that the West Bengal Highways Bill, 1963, as settled in the Council be passed, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 2 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was then adjourned at 5.14 p.m. till 2 p.m. on Tuesday, the 27th August, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri.
Abdullah Rasul, Shri.
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta.
Bagchi, Shri Nirmalya.
Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar.
Bisi, Shri Promotho Nath.
Chaudhuri. The Hon'ble Rai Harendra Nath.
Chaudhuri, Shri Annada Prasad.
Das, Shri Narendra Nath.
Dutt, Shrimati Labanyaprova.
Ghose, Shri Kali Charan,
Ghose, Shri Nanda Kishore.
Ghosh, Shri Ashutosh.
Goswamy, Shri Kanailal.
Haldar, Shri Gopal.
Khaitan, Shri G. N.
Maliah, Shri Pashupatinath.
Mohammad Jan. Shri Shaikh.
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath.
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar.
Singha, Shri Biman Behari Lall
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 27th August, 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 27th August, 1963, at 2 p.m. being the Nineteenth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Design of Bengali typewriter

*131. **Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state whether the Government have, since the passing of the West Bengal Official Language Act, 1961, approved of any design of Bengali typewriter?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether orders for the supply of such typewriters have been placed with any firm; and

(ii) if so, the name of the firm?

[2—2-10 p.m.]

The Hon'ble Jagannath Kolay: (a) Not yet approved.

(b)(i) Does not arise.

(ii) Does not arise.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে সরকারের কেন্দ্রীয় দপ্তরখানা এবং অন্য কেন্দ্রীয় দপ্তরখানায় কতগুলি বাংলা টাইপ-রাইটার এখন ব্যবহৃত হচ্ছে?

দী অনারবল জগন্নাথ কোলে: আমাদের এখানে সরকারী দপ্তরখানায় বাংলা টাইপ-রাইটার এখন কয়েকটা ব্যবহৃত হচ্ছে। তবে আমরা বাংলা টাইপ-রাইটার-এর জন্য ৪টা প্রোটোটাইপ মেশিন ঠিক করা হয়েছে এবং সেগুলি কি রকম দাঁড়ায় সেটা পরীক্ষা করে অর্ডার দেওয়া হবে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তাহলে বাংলা টাইপ-রাইটার যেগুলি এখন ব্যবহৃত হচ্ছে সেগুলি কি কাজে দিচ্ছে না?

দী অনারবল জগন্নাথ কোলে: কাজে দিচ্ছে, তবে আমাদের খুব কম আছে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: সেই টাইপ-রাইটারগুলির ম্যানুফ্যাকচারার কারা?

দী অনারবল জগন্নাথ কোলে: রেমিংটন র্যান্ড।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: রেমিংটন র্যান্ড-এর সঙ্গে এই টাইপ-রাইটার সম্পর্কে কোন কথাবার্তা চলছে কি এবং তা চলে থাকলে কতদিন থেকে চলছে?

দী অনারবল জগন্নাথ কোলে: আমাদের কথাবার্তা চলছে এবং ৪টা প্রোটোটাইপ মেশিন করার জন্য আমরা বলেছি। সেগুলি তারা দিলে তারপর কোনটা ব্যবহার করা যায় দেখবে এবং যেটা ভালভাবে চলেবে সেই অনুযায়ী সেগুলি চেক করা হবে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : রেমিংটন ছাড়া অন্য কোন ব্যক্তি, কিম্বা ব্যবসায়ী কোম্পানির কাছ থেকে এ বিষয়ে কোনরকম প্রস্তাব পেয়েছেন কি?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : আমি কোন প্রস্তাব এ পর্যন্ত পাইনি। রেমিংটন এগুদাঁল করে জানি এবং তারাই একমাত্র কোম্পানি যারা এই কাজটা সন্দেহভাবে করতে পারে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : স্বর্গতঃ সুরেশ মজুমদার মহাশয় বেঙ্গাল টাইপরাইটার সম্বন্ধে যে পরিকল্পনা করেছিলেন সে পরিকল্পনা অনুসারে প্রস্তুত হবে, না সরকার যেটা স্বীকার করে নেবেন সেটা হবে?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : স্বর্গীয় সুরেশচন্দ্র মজুমদার মহাশয় বাংলা লিনো টাইপ তৈরী করেছিলেন, এবং এ ব্যাপারে তিনি ইন্ডেন্টিফার বলা যায়। এ বিষয় আমরা খবরের কাগজ মারফৎ বলেছিলাম যে, কী বোর্ড কি রকম হবে তার একটা পরিস্কার নমুনা দিতে। আমরা ৪টা কী বোর্ড পয়েছি এবং সেই ৪টা কী বোর্ড আমরা প্রোটো টাইপ মেশিন করবার জন্য বলেছি। যত তাড়াতাড়ি হয় তার জন্যও বলেছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : যে ৪টা কী বোর্ডের কথা বললেন এটা কি টাইপরাইটারের জন্য।

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : হ্যাঁ।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে আমাদের বিধান পরিষদের যে সমস্ত প্রিন্সিডেন্স-এর কপি আমাদের কাছে পাঠান হয় কেরেকশন-এর জন্য সেগুলো মাঝে মাঝে বাংলা টাইপরাইটারে টাইপ কপি করে পাঠান হয়?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : বিধান পরিষদের যে কপি আপনাদের কাছে পাঠান হয় তা অনেক সময় টাইপরাইটার মেশিনে কার্বন কপি করে পাঠান হয়, আবার অনেক সময় হাতে লিখেও পাঠান হয়।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : আপনি কি জেনেন যে টাইপরাইটার-এ যেগুলো টাইপ করে পাঠান হয় সেগুলো সাধারণভাবে পড়তে গিয়ে অনেক অসুবিধার সৃষ্টি হয় এবং সেজন্য তাঁর কাছে প্রশ্ন হচ্ছে যে সেই রকম টাইপরাইটার উনি কি আবার চালু করতে চান?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : বাংলা ভাষায় এমনভাবে টাইপ হয় যা অনেক সময় বুঝতে পারা যায় না, সেজন্য নতুনভাবে কী বোর্ড চালু করার চেষ্টা করা হচ্ছে।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : আপনি কি জানাবেন যে কতদিন লাগবে ঠিকমত টাইপরাইটার তৈরী করে চালু করতে?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : আমার মনে হয় ২ বছর লাগবে এবং যার জন্য আজকে এই বিল উত্থাপন করব।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : আপনি বিলের জন্য ২ বছর সময় নেবেন, সেজন্য কি ২ বছর টাইম লাগবে?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : আমরা ক্যালকুলেশন করে দেখেছি যে ২ বছরের কম হবে না। একটা ফেজড্ প্রোগ্রাম নিয়ে চেষ্টা করছি যত তাড়াতাড়ি হয়।

শ্রীশিবেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আজ থেকে ২ বছর লাগবে—এটা কবে থেকে শুরু হয়েছে?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : যেদিন থেকে ওয়েস্ট বেঙ্গল অফিসিয়াল ল্যাংগুয়েজ বিল পাশ হয়েছে সেদিন থেকে চেষ্টা চলছে।

শ্রীমতী প্রিয় রায় : বিধানসভা ও পরিষদের কার্যবিবরণী অংশত টাইপ করে পাঠান হয়—যে টাইপরাইটারটা গভর্নমেন্ট টেস্টিফাইড এ্যাপ্রুভ করেছেন। সেটাকে বদলাবার কারণ কি?

দ্বি জনারেল জগন্নাথ কোলে: আপনাদের কাছে যেটা টাইপ করে পাঠান হচ্ছে এর মধ্যে ২ রকম টাইপরাইটার ছিল—একটা আগে ছিল, তারপর আবার আর একটা টাইপরাইটার আমরা করি। আগেকার টাইপরাইটার মেশিনে যুক্তাক্ষর ছিল। আর একটা বিনা যুক্তাক্ষরে ছিল। যুক্তাক্ষরে যেটা ছিল তাতে স্পীড কম হতো। সেজন্য বিনা যুক্তাক্ষরে একটা টাইপরাইটার মেশিন করা হয়েছিল, কিন্তু তাতে এমন অবস্থা হয়েছে যে এতে যে টাইপ করা হয় তার মানে বোঝা যায় না। আমার নাম হচ্ছে জগন্নাথ—এতে নু দিয়ে লিখতে হয়। আমাদের কালি এ্যাটেনশন বাংলায় উত্তর দিতে গেলে অনেক সময় পড়তে অসুবিধা হয়। সেজন্য একটা কী বোর্ড আমরা ঠিক করেছি যুক্ত অক্ষরের এবং কিভাবে আরও স্পীড বাড়ান যায় এবং এটা প্রোটোটাইপ মেশিন করে দেখব যেটা উপযুক্ত বলে মনে হয় সেটাই গ্রহণ করব।

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Satya Priya Roy:

রেমিংটনের পক্ষ থেকে ক্যানভাসার, এখন যেটা চালু আছে যুক্তাক্ষর বাজার টাইপ-বল, সেটা গভর্নমেন্ট এ্যাপ্রুভ করেছেন বলে বিভিন্ন পার্টির কাছে গিয়ে সেই মেশিন তাঁরা বিক্রী করছে; আমি বলতে পারি নিখিল-বঙ্গ শিক্ষক সমিতির কাছে গিয়ে রেমিংটন এজেন্টরা বলেছিলেন এটা গভর্নমেন্ট এ্যাপ্রুভ করে দিয়েছেন, আপনারা একটা কিনুন। আমরা ১০ একটা কিনেছি। এই রকম যে প্রচার তাদের পক্ষ থেকে চলেছে, এটা কি মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় জানেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি সত্যি কথা বলেছেন। আমাদের অফিসিয়াল ল্যাংগুয়েজ বিল হয়েছে, গভর্নমেন্ট এটা এ্যাপ্রুভ করেছেন; আমাদের গভর্নমেন্ট অফিসে এই টাইপরাইটার আছে—ব্যবহার হচ্ছে। আমরা দেখলাম এটা খুব জটিল। সেইজন্য আমরা প্রোটোটাইপ মেশিন করছি।

Shri Satya Priya Roy:

যদি কিনেছেন সরকারী অনুমোদন আছে শুনে, তাঁদের যাতে ঐ মেশিনটা বদলে দেওয়া হয়, সেইরকম একটা চেষ্টা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে করবেন কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

গুণ্য আমাদের দৃষ্ট প্রকাশ করা ছাড়া আর কিছ্ করবার নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন বাংলা টাইপে যুক্তাক্ষর ব্যবহার করা অসুবিধা হচ্ছে। আপনি যুক্তাক্ষরকে বদলে আপনার নিজের নাম জগন্নাথ যেভাবে লেখা হয় আমি জিজ্ঞাসা করছি যুক্তাক্ষর যেখানে ব্যবহৃত হচ্ছে যেমন 'ক' যদি দিতে হয়, 'গ' যদি দিতে হয়, তাহলে এই র-ফলা যদিও যাবার কথা তার উল্টো দিকে যায়। এই রকম যুক্তাক্ষর ব্যবহৃত হচ্ছে। এটা উল্টো দিকে যাচ্ছে। গ'-এর র-ফলা সামনের দিকে না গিয়ে পেছনে দিকে যাচ্ছে। আমি তাই বলছি—

(এ ভয়েস: এক মাইল দূরে র-ফলা হয়।)

এই যে যুক্তাক্ষর যেটা যুক্তভাবে ব্যবহৃত হচ্ছে সেটা পেছনে বা সামনের দিকে না যায় ঠিকমত করে সম্পর্কে কি করেছেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ওটা যদি উল্টো দিকে ব্যবহার হয়ে থাকে তার জন্য কোম্পানিকে জানাতে পারেন, আমার চোখে এই রকম পড়ে নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আমি মন্দিমহাশয়ের দৃষ্টিতে এটা আনতে চাই। তিনি কি কোম্পানিকে বলে উঠেই রফলাকে সিধে করবার ব্যবস্থা করবেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি নিজে যদি তা করেন, তাহলে ভাল হয়। মন্দিমহাশয় কি করবেন?

Shri Jatin Chakravorty:

আমরা কিছদ বুঝছি না।

Mr. Chairman:

ওটা রেফ না রফলা?

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

রফলা।

Shri Biswanath Mukherjee:

মাননীয় মন্দিমহাশয় কি জানেন রোমিংটনের আন্ডার-উড ছাড়া আর কোন কোম্পানি নাই টাইপরাইটারের জন্য?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আন্ডার-উড কি অন্য আমি জানি না। তবে মাননীয় সভাকে যদি কেউ কোন কোম্পানির কথা বলে থাকেন, তিনি বলতে পারেন।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

এই টাইপে অক্ষরের পর এক মাইল দূরে রফলা যায়।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

বাংলা টাইপার ইটার প্রস্তুত করবার ব্যাপারে যে সব অসুবিধা দেখা যাচ্ছে, সেই সব অসুবিধার কথা বিবেচনা করে সরকার কি এটা চিন্তা করে দেখেছেন বাংলা স্ক্রীপ্টে যদি রোমানাইজেশন করা যায় তাহলে সেই রোমান স্ক্রীপ্টে সুবিধাজনক হয় কিনা? যদি সেটা বিবেচনা করে থাকেন, তাহলে ভারত-সরকারকেও সুপারিশ পঠাতে প্রস্তুত আছেন কি সমস্ত ভারতীয় ভাষাগুলি রোমান স্ক্রীপ্ট-এ লেখবার জন্য?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এর জন্য আমি মনে করি উপদেশ দিতে পারেন আমাদের চেয়ারম্যান সাহেব, তিনি এ সম্বন্ধে ভাল বলতে পারবেন। তিনি উপদেষ্টা কমিটির একজন সদস্য এবং চেয়ারম্যান—আমাদের যে পরিভাষা কমিটি আছে। ন্যাচারালি আমার চেয়ে শিক্ষামন্ত্রণী ভাল বলতে পারবেন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মন্দিমহাশয় কি জানেন কয়েক বৎসর পূর্বে কলেজ শিক্ষক ও বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষক সম্মিলিত পক্ষ থেকে রোমান স্ক্রীপ্টে তথা রোমানাইজেশন অফ ইন্ডিয়ান স্ক্রীপ্ট এই প্রস্তাব গৃহীত হয়েছে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

কোথায় কি প্রস্তাব গৃহীত হয়েছে তা আমার জানা নাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এ বিষয়ে আমাদের মন্ত্রিসভায় কোন আলোচনা হয়েছে কিনা এবং হয়ে থাকলে তাঁদের সূচনাচলিত মতামত ভারত-সরকারকে প্রেরণ করেছেন কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি চেয়ারম্যান সাহেবের কক্ষ থেকে শুনছিলাম এটা করলে ভাল হয়, তাঁন একদিন পনের মিনিট ধরে একটা শিক্ষামূলক ভাষণ দিয়েছিলেন। তাছাড়া আমার আর কিছু জানা নাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এ বিষয় মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি আমাদের সভাপতি মহাশয়কে অনুরোধ করবেন আজকে একটু উপদেশ দেবার জন্য?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমিও তাঁকে তা অনুরোধ করতে পারি না।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যখন রোমান হরফে লেখার কথা হয়েছিল এবং সেটা আমাদের চেয়ারম্যান সাহেব প্রস্তাব করেছিলেন, তখন বাংলাদেশের সমস্ত সংবাদপত্রে এর বিরুদ্ধে প্রবল প্রতিবাদ হয়েছিল? এবং পাবলিক ওপিনিয়ন ওয়াজ ডেফিনাইটলি অপোজিট্ টু ইট—এটা তিনি জানেন কিনা?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

প্রতিবাদ হয়েছিল। তা হওয়া সম্ভব।

Mr. Chairman: The question is about the Bengali keyboard with the ordinary Bengali letters. The question of Romanisation does not come in at this stage.

Dr. Charu Chandra Sanyal:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই টাইপরাইটার-এর বাংলা প্রতিবাদ শব্দটা কি?

Mr. Chairman:

এর প্রতিবাদ শব্দ হচ্ছে “মুদ্রালেখ”, আর কী বোর্ড-এর প্রতিবাদ শব্দ হচ্ছে “অক্ষর-সরাণ”।

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, I think it will get due consideration and I am putting this question with all seriousness.

আমরা যখন আপনাকে সম্ভাষণ করি তখন বলি মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আর ঐ সাইড যখন বলেন, তখন তাঁরা বলে থাকেন চেয়ারম্যান সাহেব,—আমি আপনার কাছ থেকে এ সম্বন্ধে রুলিং চাচ্ছি, এর মেরিটটা কি এবং আমরা আপনাকে মাননীয় সভাপতি মহাশয় বলবো, না ঐ বিদেশী সাহেব শব্দটা ব্যবহার করবো?

Mr. Chairman:

যদি যা খুসী তাই বলতে পারেন।

Government College of Arts and Crafts, Calcutta

***132. (S.N.) Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether the Government College of Arts and Crafts at Calcutta has been kept closed down since the 10th August, 1963;
- (b) if so, what are the reasons for such a step being taken by the authorities concerned;
- (c) whether the students have placed before the authorities any of their grievances before the closing down of the Institution;
- (d) if so, whether any step was taken by the authorities of the Institution or the Government to remove those grievances; and
- (e) whether Government is considering any step for reopening of the Institution and creation of an atmosphere in which the Institution may be run smoothly and peacefully?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) Yes.

(b) On the 9th August the Principal of the Art College informed the Directorate that some of the students of the College kept him confined in his office room. Thereupon in the evening of that date the Director of Public Instruction, Dr. Dutta and the Assistant Director of Public Instruction, Shri Mukherjee, went to the College to persuade the students to desist from such a conduct and not to keep the Principal confined in such a manner. The Director of Public Instruction and the Assistant Director of Public Instruction failed to persuade them and the students demanded that they should go back to the Chief Minister or the Education Minister and convey to them their demand for the provision of a suitable hostel within a definite date. When the Director of Public Instruction and the Assistant Director of Public Instruction were going to return at about 9 p.m., the students refused to allow both the Director of Public Instruction and the Assistant Director of Public Instruction to go out and demanded that one of them should remain there and the other may go to the higher authorities mentioned for their orders. When the Assistant Director of Public Instruction came and informed the State Minister of Education and Education Minister of what had happened in the College, the Police had to be informed. The Police went to the College at about 11 p.m. to get the Principal and the Director of Public Instruction out of the College. So instruction was issued to close down the College until further orders.

(c) and (d) The students of the Institution have been wanting a hostel exclusively for them. When the hostel at Sunay Park was condemned by Public Works Department, Government arranged accommodation for 9 students in a hostel attached to the School of Printing Technology, Jadavpur, in the month of July, 1962. But the students were not willing to avail of this opportunity and insisted on a separate hostel for them. In the same month a flat at premises No. 87, Raja Basanta Roy Road, was requisitioned and possession taken for establishment of a separate hostel for the boys of the Government College of Art and Craft, Calcutta. But the students did not shift to that building. However, Government are trying hard to find out a suitable building for establishment of a hostel for the boys of the institution.

(e) Yes, the College may be re-opened if the students who behaved in this way unreservedly apologise to the Director of Public Instruction and the Principal and undertake not to behave again in this manner.

[2-20—2-30 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি এই বিবৃতি তিনি যে দিলেন এর পর এই কলেজ খোলা সম্পর্কে আর কোন ঘটনা ঘটেছে কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Just today I was informed that the Principal of the College has written a letter to the Director of Public Instruction stating that the students have tendered apology. I enquired of the D.P.I. whether the students also apologised to him or not. The D.P.I. told me that the students apologised to him also. Therefore, order was issued to reopen the College.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এটা খুব ভাল কথা যে অর্ডার ইস্যু করা হয়েছে কলেজ খোলার জন্য। কিন্তু (সি) এবং (ডি)-তে আমার যে প্রশ্ন এর তিনি যে জবাব দিয়েছেন সে সম্পর্কে আমার কতকগুলি অতিরিক্ত প্রশ্ন আছে। মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে ছাত্রদের পক্ষ থেকে ৮টা অভিযোগ কর্তৃপক্ষের কাছে জানান হয়েছিল এবং তার মধ্যে এটা একটা অভিযোগ ছিল কিনা যে একটার নাল একজামিনার নেই সে সম্পর্কে বন্দোবস্ত করার জন্য অনুরোধ জানান হয়েছিল?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ৮টা অভিযোগ জানান হয়েছিল কিনা বা কি সেই ৮টা অভিযোগ তা জানিনা এবং তার মধ্যে ঐ একটা ছিল কিনা তা জানিনা, তবে এক্সটারনাল একজামিনার নিয়োগ ছেলের চেয়েছিল এক সময়ে আমার মনে পড়ছে যখন চিন্তামণি কর মহাশয় প্রিন্সিপাল ছিলেন তখন ছেলেরা দাবী করোঁছিল এক্সটারনাল একজামিনার এ্যাপোয়েন্টেড হওয়া উচিত।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি গুরুত্বপূর্ণ শব্দ পড়ে অবিলম্বে শিক্ষক নিয়োগ করা হোক এই দাবী করা হয়েছে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এসম্বন্ধে সরকার উদাসীন নন। সরকারকে জানিয়েছেন যে কোন পদ খালি হয়েছে জানান হয়েছে। সরকার পি-এস-সি-কে তা জানিয়েছেন, পি-এস-সি লোক দিতে পারলে সরকার নিশ্চয় তা মেনে নেবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানাবেন যে প্রায় ৮ বছর আগে মদ্রাল পৌন্টং-এর জন্য একটি পোস্ট ক্রিয়েট করা হয়, সেই পদ এখনও পর্যন্ত পূরণ করা হয়নি এবং কমার্শিয়াল আর্ট ডিপার্টমেন্ট-এর হেড অফ দি ডিপার্টমেন্ট-এর পদ প্রায় ৩ বছর ধরে খালি আছে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এ প্রশ্ন আসে বলে আমি মনে করিনা। পৃথক নোটিশ দিলে আমি এ সম্পর্কে অনুসন্ধান করে উত্তর দেব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমার স্যাম্পলমেন্টার হচ্ছে যে অনেকগুলি গুরুত্বপূর্ণ পদে শিক্ষক নিযুক্ত হয়নি যার ফলে সেখানে পড়াশুনা করতে ছাত্রদের অসুবিধা হচ্ছে ন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: তার উত্তর আমি দিচ্ছি। তারপর আর যেসব প্রশ্ন করেছেন সেগুলি এ প্রশ্ন থেকে উত্থাপিত হতে পারে বলে মনে করিনা—নোটিশ দিলে উত্তর দেব।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ওদের হোস্টেল সম্পর্কে ১৯৬২ সালের জুন মাসে গ্রীষ্মের ছুটি চলাকালীন কলেজে তখন যিনি অফিসিয়েটিং প্রিন্সিপ্যাল ছিলেন তিনি এমন একটা হঠাৎ নোটিশ দিলেন তাতে কোন বিকল্প ব্যবস্থা অবলম্বন করে তাদের সেখান থেকে যেতে হয়। এসম্পর্কে ছাত্র-ছাত্রীরা অধিকর্তার কাছে অভিযোগ জানিয়েছে, মধ্যমন্টার সঙ্গে দেখা করোঁছিল এবং তিনি তাদের মৌখিক আশ্বাস দিয়েছিলেন। অথচ মাত্র ২৫টা ছাত্র-ছাত্রী থাকতে পারে এবং বাহিরে থেকে যারা আসে তাদের হোস্টেল করার এক বছর হবার পর এখনও কি হোস্টেল করার যথাযথ ব্যবস্থা সরকার করতে পারবেন না?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: তাদের হোস্টেল বাঁধুং-এর জন্য ৪টা বাড়ী তারা দেখায় রিকুইজিশন করার জন্য, কিন্তু সেই ৪টা এমন স্থানে যে তা হোস্টেল হবার উপযুক্ত নয়। আর একটা বাড়ী ডিপার্টমেন্ট থেকে রিকুইজিসন-এর চেষ্টা করা হয় কিন্তু যিনি ওনার তিন সেখানে নোটিশ দেবার পরও সেখানে আছেন। পুলিশ দিয়ে কেস করে তা দখল লওয়া ছাড়া আয়ত্তীকরণ সম্ভব নয়। রাজা বসন্ত রায় রোডে যখন তাদের যেতে বলা হল তারা বলল যে আমরা সব এক জায়গায় থাকব এমন বাড়ী চাই। তার মানে একটা বৃহৎ বাড়ী না হলে চলবে না। সেইরকম বাড়ী যদি যতীনবাবু সন্ধান দিতে পারেন তাহলে ভাড়া করার চেষ্টা করে দেখা যাবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: একটা হোস্টেল করার জন্য কলকাতা সহরে সেইরকম একটা বাড়ী পেলে বাড়ীটা রিকুইজিসান করতে রাজি আছেন কিনা?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: নিশ্চয়ই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় যা বললেন তাতে এটা আনন্দের কথা যে কলেজ খোলবার জন্য তিনি নির্দেশ দিয়েছেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই যে ছাত্র-ছাত্রী বদলের কথা আপনি বলেছেন যে, প্রিন্সিপাল-এর কাছে এবং ডি, পি, আই-এর কাছে দৃষ্ট প্রকাশ করেছে, এর পরও কোন ছাত্র-ছাত্রীর উপর শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করা যাতে না হয় সে সম্পর্কে কোন আশ্বাস দেবেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরীঃ সেরকমভাবে ছাত্র-ছাত্রীদের চলা উচিত দেবকথা ভাবে ব্যবহার করলে কেন দণ্ড দেওয়া হবে সেটা বুঝতে পারছি না। তবে এটা সত্য কথা যে বাবা পলিটিক্স-এ ইন্টারেস্টেড আছেন তাঁরা যদি ছাত্র-ছাত্রীদের খেপান তাহলে নিশ্চয়ই স্টেপ নিতে হবে। একটা জিনিস মনে রেখে দেবেন সম্প্রতি জ্যাণ্টস ব্যানার্জী হাই কোর্ট-এর জাজমেন্ট-এ একটি সুন্দর রিমার্ক করেছেন,

The great aim of education is discipline and not to furnish the mind with certain information only.

প্রীযতীন চক্রবর্তীঃ দুঃখজনক ঘটনা যেটা হয়েছিল যার ফলে কলেজ বন্ধ হয়েছিল এবং কলেজ খোলবার আবার নির্দেশ দিয়েছেন, এবং ছাত্রছাত্রী দুঃখ প্রকাশ করেছেন যথায় কতৃপক্ষের কাছে তখন সে ঘটনার জন্য এই কলেজ খোলবার পর আর কোন প্রতিশোধ সম্পর্কে ব্যবস্থা অবলম্বন না হয় সে সম্পর্কে আপনি ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরীঃ কলেজের অধ্যক্ষ সম্বন্ধে তিনি যে এরূপ চিন্তা করতে পারেন তাতে আমরা বিস্মিত হচ্ছি।

প্রীযতীন চক্রবর্তীঃ আমি খুশি হলাম তিনি মোটামুটি আশ্বাস দিলেন যে আর কোন প্রতিশোধাত্মক ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে না, কারণ আমি প্রশ্ন করাতে মান্দ্রিমহাশয় বললেন যে, কি করে আপনি ভাবছেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরীঃ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপকরা ছাত্রছাত্রীদের বিরুদ্ধে যে প্রতিশোধাত্মক ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পারেন সেটা আমি জানি না, যতীনবাবুর জানা থাকতে পারে।

প্রীযতীন চক্রবর্তীঃ গুরা যে অভিযোগ জানিয়েছিলেন তার মধ্যে আর একটা অভিযোগ ছিল যে, ওদের যে সমস্ত জিনিসপত্র দরকার হয় সে সম্পর্কে একটা চাঁপ গোরস্ যাতে করা হয়—অন্য সমস্ত কলেজেও এ ব্যবস্থা আছে। এসম্পর্কে মান্দ্রিমহাশয় কোন আশ্বাস দেবেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরীঃ

These are the matters for the Principal to consider and not for myself to consider in the first instance.

প্রীযতীন চক্রবর্তীঃ প্রিন্সিপাল-এর কাছে তাঁরা বহুবার এ সম্পর্কে অভিযোগ জানিয়েছেন, কিন্তু এতদিন এসম্পর্কে কোন ব্যবস্থা হয় নি। আমি আপনর কছ থেকে আশ্বাস চাচ্ছি যে প্রিন্সিপাল যদি এ সম্পর্কে ব্যবস্থা অবলম্বন না করেন তাহলে আপনি এ বিষয়ে হস্তক্ষেপ করবেন কি না?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরীঃ আমি করতে পারিনা। তবে আর একটা কথা বলবো যে, ছাত্রছাত্রীর এরূপ উচ্ছৃঙ্খলতা তিনি বন্ধ করতে পারেন কিনা দেখুন।

[2-30—2-40 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

আমাদের সঙ্গে যদি ছাত্রদের কোনরকম যোগাযোগ থাকে, তাহলে আমি নিশ্চয়ই শিক্ষামন্ত্রীর ভুল ধারণা যেটা আছে, তা আমি পরিষ্কার করে দিতে পারবো। আপনি জানেন যখন এই রকম ঘটনা ঘটে যায়, তারপর কলেজ বন্ধ হোক বা কারখানা বন্ধ হোক, তারা আমাদের কাছে আসে এবং তাদের কছ থেকে ব্যাপারটা শুনি। আমি আগেই বলছি এমন কোন কথা আপনার কাছে বলতে চাইনা বা এমন কোন প্রশ্ন করতে চাইনা যাতে ছাত্রদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেন বা স্কুল-কলেজ খুলতে কোন অসুবিধার সৃষ্টি হয়। সেইজন্য জানাতে চাচ্ছি ছাত্রদের যে ছোট ছোট অভিযোগ আছে, সেগুলি তারা অধ্যক্ষের কাছে বহুবার জানিয়েছে।

কিছু অভিযোগের কথা সেই অভিযোগগুলি দূর করবার জন্য কোন ব্যবস্থা তাঁন অবলম্বন করেন নাই। কাজেই আপনার কাছে, শিক্ষামন্ত্রী হিসেবে জানতে চাচ্ছি যদি আর কিছুদিনের মধ্যে সেই সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা অবলম্বিত না হয়, তাহলে সরকার পক্ষ থেকে আপনি হস্তক্ষেপ করবেন কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি তাদের বর্তমান অভিযোগ সম্বন্ধে কিছু জানি না। আর ওটা প্রলেমেটিক কোশ্চেন, উত্তর দেওয়া সম্ভব নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনার কাছে অভিযোগ জানালাম, আপনি সেটা তদন্ত করে দেখবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমার কাছে জানাবেন না, জানাতে গেলে প্রিন্সিপাল বা ডিরেক্টরেটের কাছে জানাতে হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

ডিরেক্টরেট-এর কাছে জানালে যদি তার কোন সূরাহা না হয়, তাহলে আপনি এসম্বন্ধে হস্তক্ষেপ করবেন কি?

(No reply)

Shri Pashupati Jha:

এই স্ট্রাইক-এর পেছনে বিরোধী পক্ষের কোন উস্কানি আছে কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

তা জানিনা। তবে ওঁদের কথায় মনে হলো যে ছাত্রদের সঙ্গে তাঁদের মেলামেশা আছে। ছাত্ররা এদের দুটি স্বীকার করেছে: কলেজ খোলার আদেশ দেওয়া হয়েছে। যতীনবাবু জানান না যে মাননীয় নেপালচন্দ্র রায়, এম-এল-এ, ছাত্রদের নেতৃত্ব করে আমার কাছে এসেছিলেন, সার্টিফিকেটের কোয়েশ্চেন করে একমাত্র যতীনবাবু ক্রেডিট নিতে পারছেন না।

Shri Jatin Chakravorty:

আমি ছাত্রদের নেতৃত্ব করিনা; আমি শ্রমিকদের নেতৃত্ব করে থাকি।

Shri Satya Priya Roy:

এই প্রশ্নে কি ছিল?

Whether Government is considering any step for reopening of the Institution and creation of an atmosphere in which the Institution may be run smoothly and peacefully.

আর সেকেন্ড পার্ট অফ দি কোশ্চেন সম্বন্ধে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই মন্ত্রিমহাশয় কি ভেবেছেন ছাত্রদের অভিযোগ সম্পর্কে তদন্ত করে তাদের অভিযোগগুলি দূর করবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

ছাত্রদের অভিযোগ সম্বন্ধে আমি পূর্বেই বলেছি; আর হোস্টেল সম্বন্ধে প্রধানতঃ সরকার ঐক ব্যবস্থা করেছেন তাও বলেছি; এখন আবার কিছু করবেন কিনা সে সম্বন্ধে আমি কোন উত্তর দিতে পারবো না।

Mr. Chairman: Questions over.

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me 3 notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Smuggling of country liquor in West Bengal—by Shri Manoranjan Sen Gupta;
- (2) Mandalpara Co-operative Multipurpose Society—by Shri Dwijendralal Sen Gupta; and
- (3) Medical Education in West Bengal—by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

Members may formally call the attention.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Excise Department on 27th August 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:

The widespread prevalence of the smuggling of country liquor in the State and the steps the Government is going to take for its checking. The Hon'ble Minister may be pleased to state in this connection how many smugglers were prosecuted and convicted in the year 1962.

Mr. Chairman: Is the reply ready today?

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Co-operative Department on 27th August 1963 to the following matter of urgent public importance and request that the Minister may make a statement thereon.

It is gathered that Mandalpara Co-operative Multipurpose Society within Rahuta Union Board, P.O. Narayanpur, district 24-Parganas, secured land from the Government of West Bengal by process of requisition for rehabilitation of refugees and deposited money on account of the said land by instalments from time to time for the last 10 or 12 years with the Collector, 24-Parganas. But as the said deposited amount was not adjusted against the principal on account of the purchase value of the land, the accrued interest is now about Rs. 40,000 which the refugee settlers there as its members are not in a position to pay and the aforesaid co-operative society is on the verge of collapse. It is therefore necessary to know the future of the said Society, its members and settlers there.

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Sir, there is no society under the name Mandalpara Co-operative Multipurpose Society Ltd. but there is one society named Rahuta Union Co-operative Multipurpose Society Ltd., at Mandalpara, P.O. Narayanpur, at Rahuta Union Board. Assuming that the honourable member is referring to that one, I submit that Rahuta Union Co-operative Multipurpose Society approached Government for acquisition of land for rehabilitation of its members and an agreement was executed between the Society and the Government in 1951. According to the agreement the Society undertook to deposit on demand full costs in respect of the lands to be acquired.

The Society did not deposit the entire cost but paid certain part in instalments and received possession of the lands gradually. Possession of the lands was given—area 114.50 acres—and by different instalments Rs. 72,000 was paid.

Under the Land Acquisition Act of 1894 and L.D.P. Act of 1948 interest at the rate of 6 per cent per annum is payable. By 1957 the total cost of acquisition including interest charges was Rs. 1,02,697 as against which the Society had deposited only Rs. 72,000. The Society was repeatedly called upon to pay the balance of the cost of acquisition which they have not done as yet as a result of which interest has accrued and the total cost as per revised estimates stands at Rs. 1,17,600.

Since after Declaration possession has already been given of 114.50 acres, it is imperative to make award for this area. For this purpose it is essential that a further amount of Rs. 45,600 is to be deposited by the Society immediately.

As stated above, under the terms of the agreement the Society is bound to deposit this total cost of acquisition before the title of the land could be transferred to it after making award. If the Society fails to fulfil commitments, the Government may have to consider the question of determination of the agreement or otherwise.

[2.40—2.50 p.m.]

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Under Rule 107A I hereby give notice at my intention to call attention of the Minister-in-charge of the Health Department, on the 27th August 1963, and request that the Minister may make a statement thereon:

Because of the limited number of seats in the Medical Colleges in West Bengal many intending candidates for medical education go disappointed every year and the position seems to be more serious this year. The Hon'ble Minister may be pleased to state the number of applicants for admission in the Medical Colleges this year in West Bengal, the number of candidates to be admitted in each College, the rules and basis of such admission in each college.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, with reference to the calling attention notice given by Shri Dwijendralal Sen Gupta I have to state as follows:

In West Bengal there are four State managed Medical Colleges, viz., Medical College, Calcutta, N.R.S. Medical College, Calcutta, R.G. Kar Medical College, Calcutta, Bankura Sammilani Medical College, Bankura, and one private managed Medical College, viz., Calcutta National Medical Institute.

In 1962-63 the numbers of seats available in these colleges were 100, 100, 50 and 143, respectively. This year, i.e., during 1963-64, the number of seats in each of the four Medical Colleges at Calcutta has been increased by 25. A certain number of seats in each of the four State Medical Colleges are reserved every year for the nominees of the Government of India, other States and the Union Territories. The number of seats available in the M.B.B.S. course in the five Medical Colleges and the applicants etc. against them in 1963-64 are given hereunder.

Medical College, Calcutta—125, number of seats reserved for the nominees of Government of India and other States—7, number of seats given to

those who have passed the Pre-Medical University Examination—72, number of seats open to competition against I.Sc., B.Sc. and such other candidates—46. Total number of applicants—376. This includes one seat reserved for the Scheduled Caste and Scheduled Tribe candidates as well in each of these Government Colleges.

N.R.S. Medical College, Calcutta—number of seats 125, number of seats reserved for Government of India nominees, etc.—4, number of seats for the Pre-Medical examinees—70, I.Sc. and B.Sc. candidates—51, and the total number of applicants—350.

R. G. Kar Medical College, Calcutta—125 seats. Number of seats reserved for the nominees of the Government of India, etc.—5, Pre-Medical examinees—78, and the I.Sc. and B.Sc. candidates—42. The total number of applicants—386.

Bankura Sammilani Medical College, Bankura—50 seats. Number of seats reserved for Government of India, etc.—10, number of seats given to those who have passed the Pre-Medical University Examination—33, number of seats allotted to those who have passed the I.Sc. and B.Sc. examinations, etc.—7. The total number of applicants—205.

Calcutta National Medical Institute. 168 seats. The number of seats reserved for the nominees of Government of India, etc.—3, number of seats given to those who have passed the Pre-Medical Examination—109, number of seats reserved for the I.Sc. and B.Sc. candidates—56. The total number of applicants—592.

The students who will, on completion of One-Year Pre-Medical training in 1963-64, be admitted to the First Year M.B.B.S. Class in 1964-65, have been and are being selected this year. Their number in different medical colleges is as follows:—

Calcutta Medical College—100 (No. of seats)

Total number of seats reserved by the Government of India and other Governments	...	2
No. of seats to be given to those who have passed Pre-University Examination, and those unsuccessful in Pre-Medical examination	...	4
No. of seats open to competition for the Pre-University, Higher Secondary and I.Sc., B.Sc. candidates	...	94
No. of applicants for these purposes	...	888

N.B.—One seat is reserved for Scheduled Caste candidate

Nilratan Sirkar Medical College—100

No. of seats reserved by the Government of India and other Governments	...	2
No. of seat to be given to those who have failed in the Pre-Medical examination	..	1
No. of seats open to competition	...	87
No. of applications received	...	1,010

R. G. Kar Medical College—100

No. of seats reserved by the Government of India and other Governments	..	3
No. of seats to be given to those who have failed in the Pre-Medical examination	...	6
No. of seats open to competition	...	91
No. of applicants	..	1,047

Bankura Sammilani Medical College—50

No. of seats reserved by the Government of India and other Governments	...	10
No. of seats to be given to those who have failed in the Pre-University examination	...	4
No. of seats open to competition	..	36
No. of applicants	...	450

Calcutta National Medical College—115

No. of seats reserved by the Government of India and other Governments	...	2
No. of seats to be given to those who have failed in the Pre-Medical examination	...	13
No. of seats open to competition	...	100
No. of applicants	...	857

In many cases the same student has applied for admission to all or most of the colleges.

Admission to both M.B.B.S. and Pre-Medical courses are regulated by the regulations of the Calcutta University. The minimum educational qualification required of a candidate for admission to the M.B.B.S. course is a pass in the I.Sc. or equivalent examination with Physics, Chemistry and Biology and that for admission to the Pre-Medical course is a pass in the Higher Secondary, Pre-University or equivalent examination with the same science subjects.

In order to enable the State Medical colleges to select suitable candidates out of a large number of applicants for admission to both the courses, Government appoint for each of them a selection committee which selects candidates, according to certain principles laid down by the Government. According to those principles candidates securing first division marks in I.Sc. examination for admission to the First M.B.B.S. course and in Higher Secondary or Pre-University examination for admission to the Pre-Medical course are to be selected. But if sufficient number of first division candidates are not available, the selection committee may decide in favour of the second division candidates mainly on the basis of merits, if they are otherwise found suitable by the selection committee.

80 of the Pre-Medical seats in each of the three State Medical Colleges at Calcutta have usual reservation of seats districtwise. Pre-Medical seats in the Bankura Sammilani Medical College have no districtwise allocation but preference is given to the students who pass out of colleges situated in Bankura and in the neighbouring districts.

Selection of candidates for admission in the Calcutta Medical College is made by its own selection committee.

Mr. Chairman: There are certain replies outstanding. I understand there are three replies outstanding—one from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and another from Shri Santosh Kumar Bhattachayya on the subject of non-implementation of enhanced scale of pay to clerks, librarians, etc., of the aided secondary schools in West Bengal notice of which was given on the 23rd August 1963.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I shall give the reply day after tomorrow.

[2-50—3 p.m.]

Mr. Chairman: Now the functioning of the Board of Secondary Education in West Bengal. Attention was called by Shrimati Anila Debi.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: As regards the establishment of the new Board of Secondary Education under the West Bengal Board of Secondary Education Act, 1963, the rules for election of members of the said Board as provided in section 4 of the Act as well as majority of other rules prepared by my Department are now under the examination of the Legislative Department. The first set of rules including the rules for preparation of electoral roll and conduct of election is likely to be published in draft within a fortnight inviting objections if any. After receipt of objections or suggestions, if any offered, these will be considered and the rules will be finally published in the "Calcutta Gazette". Thereafter the electoral rolls will have to be prepared according to rules and after hearing of the claims and objections, the electoral rolls will be finally published and thereafter the elections can be held. So it will take some time and the establishment of the new Board may be possible within six months from now.

Messages

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following the Messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

(I)

"The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th August, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

Calcutta:
The 27th August, 1963.

The Message and the Bill were laid on the Table.

(II)

"The annexed motion was passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 26th August, 1963, and is sent to the West Bengal Legislative Council for their concurrence and for communication to the West Bengal Legislative Assembly of the names of the Members appointed by the West Bengal Legislative Council to the Joint Committee.

Annexure

- (i) That the West Bengal Gramdan Bill, 1963, be referred to a Joint Committee of both Houses*consisting of 28 Members; 24 Members from this House, namely:—

- (1) The Hon'ble Abha Maiti,
- (2) The Hon'ble Parabi Mukhopadhyay,
- (3) The Hon'ble Smarajit Bondyopadhyay,
- (4) Shri Arabinda Roy,
- (5) Shri Sushil Kumar Dhara,
- (6) Shri Dinabandhu Das,
- (7) Shri Birendra Kumar Maitra,
- (8) Shri Jaharlal Banerjee,
- (9) Dr. Ramendra Nath Dutt,
- (10) Shri Gokul Behari Das,
- (11) Shri Jahangir Kabir,
- (12) Shri Syed Abul Mansur Habibullah,
- (13) Shri Sambhu Charan Ghosh,
- (14) Shri Bejoy Kumar Banerjee,
- (15) Shri Sailendra Nath Adhikary,
- (16) Shri Deb Saran Ghosh,
- (17) Shri Pijus Kanti Mukherjee,
- (18) Shri Shamsuddin Ahmed,
- (19) Dr. Radhakrishna Pal,
- (20) Shri Mahendra Nath Dakua,
- (21) Shri Brindaban Chattopadhyay,
- (22) Shri Abdul Bari Moktar,
- (23) Shri Monoranjan Hazra, and
- (24) The Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department.

and four Members from the Council;

- (ii) that in order to constitute a sitting of the Joint Committee the quorum shall be one-third of total number of members of the Joint Committee;
- (iii) that the Committee shall make a report to this House by the 15th November, 1963;
- (iv) that in other respects the rules and procedure of this House relating to Committees will apply with such variations and modifications as the Speaker may make;
- (v) that this House recommends to the Council that the Council do join in the said Joint Committee and communicate to this House the names of members to be appointed by the Council to the Joint Committee.

KESHAB CHANDRA BASU,
Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

Calcutta:
The 27th August, 1963.

The Message was laid on the Table.

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, আজকের কাজ আরম্ভ করবার আগে আমি একটা বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এই ওয়েস্ট বেঙ্গল আর্বািন প্রাইমারি এডুকেশন বিল আজকে দুটোর সময় এখানে এসে পেলাম। অথচ কালকে ওটা আলোচনা করবার জন্য কার্যসূচিতে দেওয়া হয়েছে কালকে যাতে এর আলোচনা না হয় তার ব্যবস্থা করবেন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

অন্য বিলগুলি যা আছে, সেগুলি আগে দিয়ে, এই প্রাইমারি এডুকেশন বিলটা পরে দেওয়া যাবে।

Shri Satya Priya Roy:

কাল না হয়ে পরশু যাতে এর আলোচনা হয় সেটা করুন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আচ্ছা দেখা যাবে।

LEGISLATION**Government Bill.****The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963.**

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, I move that the West Bengal (Official Language (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assebbly, be taken into consideration.

স্যার, এই বিলটা খুব সংক্ষিপ্ত। ১৯৬১ সালের পশ্চিমবঙ্গ ভাষা আইনের দ্বিতীয় ধারায় নির্দেশ রয়েছে উক্ত আইন চালু হবার দু বছরের মধ্যে দার্জিলিং, কালিম্পং ও কাসিয়ার্য় মহকুমা ব্যতীত পশ্চিমবঙ্গের সব জায়গায় সরকারী ভাষা বাংলা ভাষা হবে। আর উক্ত তিনটি মহকুমায় বাংলা ও নেপালী—উভয় ভাষাই সরকারী ভাষা হবে। কিন্তু বাংলা বা নেপালীকে একমাত্র সরকারী ভাষারূপে গ্রহণ করতে হলে যে প্রস্তুতি প্রয়োজন, আমরা এখনও তা সম্পূর্ণ করে উঠতে পারি নি। এই প্রস্তুতির প্রধান অঙ্গ বাংলা টাইপ যন্ত্রের ব্যবস্থা। কিছুক্ষণ আগে একটা প্রশ্নোত্তরে বলেছি যে, টাইপযন্ত্রের জন্য উপযুক্ত কি-বোর্ড উদ্ভাবন করে পর্যাপ্ত সংখ্যায় যন্ত্র নির্মাণ করতে হবে। এ বিষয়ে আমরা অনেকটা অগ্রসর হয়েছি। একটা সন্নিবেদিত টাইপ যন্ত্র সরবরাহ প্রতিষ্ঠানকে পরীক্ষামূলকভাবে বাংলা টাইপযন্ত্র নির্মাণের জন্য অনুরোধ জানানো হয়েছে। এর সঙ্গে আমরা সরকারী টাইপিষ্ট ও টেনোগ্রাফার যারা আছেন তাঁদের বাংলা টাইপ ও সর্গহ্যান্ড সম্পর্কে প্রশিক্ষণের ব্যবস্থা করেছি এবং এর কাজ বেশ ভালভাবে চলছে। সরকারী চিঠিপত্র ও আদেশনির্দেশ এবং মন্তব্যাদিতে বাংলা ভাষা ব্যবহার করতে হলে যে উপযুক্ত পরিভাষা প্রয়োজন তার জন্য স্বাধীনতার পরে সরকার পরিভাষা রচনার জন্য একটি সংসদ গঠন করেন। আমাদের মাননীয় চেয়ারম্যান মহোদয় বর্তমানে সেই পরিভাষা সংসদের সভাপতি এবং সংসদ এ পর্যন্ত নির্বাচিত ইংরাজী শব্দ ও পদ-সমষ্টির বাংলা প্রতিশব্দ স্থির করে তিনটি স্তরকে তা প্রকাশ করেছেন এবং চতুর্থ স্তরকে বর্তমানে ছাপাখানায় আছে। খুব শীঘ্র সেটা প্রকাশিত হবে। নেপালী ভাষা ও পরিভাষা রচনা এখনও পর্যন্ত ব্যবস্থা করে উঠতে পারি নি। তবে আমরা যত শীঘ্র সম্ভব তার ব্যবস্থা করব। সেইসঙ্গে দার্জিলিং ও কালিম্পং এবং কাসিয়ার্য় মহকুমায় সরকারী কর্মচারীদের বাংলায় এবং নেপালী উভয় ভাষাতে কাজ চালাবার জন্য প্রয়োজনীয় প্রশিক্ষণের ব্যবস্থা আমরা খুব তাড়াতাড়ি চেষ্টা করছি। এখানে আমি উল্লেখ করতে পারি যে, ২৫এ বৈশাখ, কবিগুরু রবীন্দ্রনাথের জন্মদিন থেকে সরকারী সকল বিভাগে এবং অফিসে সরকারী কর্মচারীরা নথিপত্রে বাংলাভাষা যথাসাধ্য প্রয়োগ করছেন এবং সরকারী নীতি রূপায়ণে স্বাধীনতা করতে সাহায্য করছেন। কিন্তু সরকারী ভাষা আইনের দ্বিতীয় ধারায় প্রবর্তনের যে সীমা নির্ধারিত আছে, তা ১৩ই নভেম্বরে শেষ হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করা সত্ত্বেও আমরা এই সময়ের মধ্যে তা চালু করতে পারছি না। কারণ অনেকগুলি অসুবিধা রয়েছে, বিশেষ করে বাংলা কি-বোর্ড টাইপরাইটার মেশিনের যখন খুব বেশি প্রয়োজন রয়েছে। সুতরাং এটা পূরণের দিকে চলে

করবার জন্য চেষ্টা করলেও এখন আমাদের পক্ষে সম্পূর্ণভাবে বাংলা বা নেপালী ভাষাকে সরকারী ভাষারূপে চালু করা সম্ভব হবে না। সেইজন্য আমি একটা প্রস্তাব করেছি যে, আরও দু বছর সময় দেওয়া হোক, অর্থাৎ ১০-১১-৬১ হতে চার বছর পর্যন্ত সময়টা বর্ধিত করা হোক।

এই কথা বলে আমি আমার এই প্রস্তাবটি বিবেচনার জন্য হাউসের সামনে রাখছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 3rd September, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই যে প্রস্তাবটি এনেছি তার কারণ হচ্ছে কয়েকটি বিশেষ প্রয়োজনীয় বিষয়ের প্রতি আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি যদি আপনার এটা অ্যাকসেপ্ট করে নিই, তা হলে আরও চার বছর সময় লেগে যাবে। তা হলে বলুন।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

আমি যেটা বলতে চাচ্ছি--সেটা আগে শুনুন। তারপর আপনি বলবেন।

স্যার, এটা লজ্জার কথা। তখন তিনি সবকিছু জেনেছিলেন বেশ বুঝেসুঝে কি প্রয়োজন হবে কি কি করতে হবে সব জেনেও তিনি তখন দু বছর সময় চেয়েছিলেন। কিন্তু দু বছর পরে, তিনি আজ আবার কি করে আরও দু বছর সময় চাইতে পারেন, সেইটাই হচ্ছে সকলের চেয়ে লজ্জাজনক ব্যাপার। আজকে এই বোর্ডের পাঁচ বছরের যে জীবন, সেই জীবনেতেও উনি সাক্ষাৎমুখিত হতে পারবেন কিনা, সে সম্বন্ধে আমাদের মনে একটা আশঙ্কা জেগে উঠছে। (এ ভয়েসঃ এখনও তো ও'র টাইম রয়েছে।) লাইফ অফ দি মেম্বর অফ দি অ্যাসেম্বলি হচ্ছে ফাইভ ইয়ার্স। এর মধ্যে উনি পারবেন কিনা? সুতরাং আজকে অ্যাসেম্বলির যে লাইফ, অর্থাৎ একটা সেশনের একটা টামের যে লাইফ, সেই লাইফের মধ্যে এটা হয়ে উঠবে না।

আজকে বাংলা ভাষা একটা মর্যাদার প্রশ্ন এবং বাংলা ভাষা আজ সরকারী ভাষারূপে স্বীকৃত হলেও তাকে ঠিকমত রূপায়িত করতে পারছেন না, তাকে চালু করতে পারছেন না। তার জন্য লজ্জিত হওয়া উচিত ছিল এবং যত শীঘ্র সম্ভব এটা চালু করা যায় তার দিকে চেষ্টা করা উচিত ছিল। কিন্তু তা না করে, তিনি যতখানি সময় পূর্বে চেয়েছিলেন, অরও ততখানি সময় চেয়ে তিনি সমস্ত জিনিসটাকে পিছিয়ে দিতে চাচ্ছেন। তিনি বাংলা টাইপ-রাইটারের অসুবিধার কথা বলেছেন। বাংলা টাইপরাইটারের যদি অভাব থাকে, তা হলে রোম্যান ক্যারেক্টর আমাদের বাংলা স্পিচগুলি তাঁরা ইংরাজীতে নিতে পারেন।

[3-3-10 p.m.]

এবং আমাদের বহু এক্সপার্ট আছে। টাইপরাইটারের ব্যবস্থার উপর এটা নির্ভর করছে না। আমরা এর পূর্বে আলোচনার সময় বলেছিলাম, পরিভাষা না হোক—ইংরেজী বাংলা মিশিয়ে হোক, কিন্তু বাংলা ভাষা বেশির ভাগ থাকবে। বাংলা ভাষার নিজস্ব একটা ভাণ্ড আছে, গীতি আছে, ব্যাকরণ আছে, সেই অনুসারে হবে এবং তাতে ২।৪টা ইংরেজী থাকলে বাংলা ভাষার জ্ঞাত যাবে না। সুতরাং আজকে পরিভাষার যে কৈফিয়ত তুলছেন এর কোন অর্থ নেই না। আমি বলছি যে, টাইপরাইটিং মেশিন না হলে চলতে পারে। রোম্যান ক্যারেক্টরএ যদি বাংলা ভাষার কথাগুলো নিয়ে নেন তা হলে কাজ চলতে পারে এবং তাতে টাইপরাইটিংএ স্পর্শ হতে পারে। যাই হোক দুইদিকে প্রয়াস করুন, তবে এখন কাজ চালাবার জন্য রোম্যান ক্যারেক্টরএ কাজ করুন। সুতরাং আমি বলছি, উনি যদি আরও সময় নেন তা হলে বড় জোর আমরা ৬ মাস সময় দিতে প্রস্তুত আছি, দু বছর সময় দিতে প্রস্তুত নই। এই হচ্ছে আমার প্রধান বক্তব্য এবং এটা যদি গ্রহণ করতে রাজী থাকেন তা হলে আমার কিছু বলবার নেই।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বাংলাভাষাকে সরকারী ভাষা হিসাবে প্রচলিত করার জন্য ১৯৬১ সালে বিল গৃহীত হয়েছিল। আমি তখন বিধানসভায় ছিলাম এবং এই সম্পর্কে একটা বেসরকারী প্রস্তাব আমার নামে ছিল এবং তা সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হয়েছিল। তারপর এই বিল সেই অনুসারে আনয়ন করা হয়। এই বিল হলেও যখন প্রথম কংগ্রেসী মন্ত্রিসভা স্বাধীনতার পর গঠিত হয়—যখন ডাঃ ঘোষ মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন—সেই সময় থেকে আনুষ্ঠানিকভাবে না হলেও বাংলায় কাজকর্ম শুরুর করার ব্যাপারে তিনি কিছুটা অগ্রণী হয়েছিলেন। কিন্তু তাঁর যাওয়ার পর থেকে স্লেটা চাপা পড়ে গেল। বিধানসভায় আমার প্রস্তাব গৃহীত হওয়ার পর বিল এলে আমরা আশা করেছিলাম যে, দু বছরের মধ্যে নিশ্চয় তাঁরা এই আইনকে কার্যকরী করতে পারবেন। অন্যান্য রাজ্যে আমরা দেখেছি, তাঁরা ইতিমধ্যে তাঁদের মাতৃভাষাকে সরকারী কাজকর্মে চালাবার ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন। পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের এবং মন্ত্রীমণ্ডলীর যদি আন্তরিকতা থাকত তা হলে দু বছরের মধ্যে তাঁরা খানিকটা ব্যবস্থা অবলম্বন করতে পারতেন। কিন্তু এই আন্তরিকতা সম্বন্ধে সন্দেহ দেখা দিয়েছে। সন্দেহ দেখা দিয়েছে উচ্চপদস্থ সরকারী কর্মচারীদের কথাবার্তার বাংলা-টাংলা হবে না। অনেক মন্ত্রী আছেন তাঁরা সাংবাদিকদের কাছে, নিজেদের কথাবার্তার সময় এইসব মন্তব্য তাঁরা করে থাকেন যে, ইংরাজী ছাড়া বাংলায় সরকারী কোন কাজকর্ম হতে পারে না। আমার প্রশ্ন মন্ত্রীমণ্ডলীর কাছে যে, মন্ত্রীমণ্ডলীর প্রত্যেকটি সদস্যের এ সম্পর্কে আন্তরিকতা আছে কি না? যাঁরা সবকার পরিচালনা করেন সে সমস্ত কর্মচারীরা মিস্ত্র্যাস করেন কিনা যে, এই মাতৃভাষায় বাংলা ভাষায় সরকারী কাজকর্ম পরিচালনা করা সম্ভব হবে? স্যার, আজকে এখানে মন্ত্রিমহাশয় বললেন, পরিভাষা কমিটি গঠন করা হয়েছে, সেই পরিভাষা কমিটি কি পরিভাষা সৃষ্টি করেছে এর আগে আমরা একবার তার নমুনা আপনাদের কাছে দিয়েছি, এবং বার বার স্যার, আপনার নাম করে আপনাকে সামনে রেখে, আপনাকে দেখিয়ে আমাদের মুখ বন্ধ করার চেষ্টা করেন। আমাদের সভাপতি মহাশয় তিনি বিম্বান, অত্যন্ত পণ্ডিত ব্যক্তি, তাঁর নির্দেশমত, স্যার, আপনি নির্দেশ অনেকদিন আগেই দিয়েছেন যে, রোমান স্ক্রিপ্টে এটা চালু করা হোক। সে সম্পর্কে স্যার, আপনার যে মনোভাব সেকথা আপনি প্রকাশ করেছেন, আপনি সংবাদপত্রে লিখেছেন, কিন্তু কই স্যার? আপনার প্রতি যদি ওদের এতই শ্রদ্ধা, কিন্তু তবুও তো আপনার সুপারিশ এঁরা গ্রহণ করেন নি। কিন্তু যখন নিজের গাফিলতি, ত্রুটি, অপদার্থতা, অকর্মণ্যতা বা আন্তরিকতার অভাব সেটা স্যার, বলে আমাদের মুখ চাপা দেবার জন্য বলেন, আমাদের সভাপতি মহাশয় খুব পণ্ডিত ব্যক্তি, বিম্বান ইত্যাদি বলেই মুখ চাপা দেন। স্যার, যে পরিভাষা কমিটি হয়েছে, সে পরিভাষা কমিটিতে বাংলা পত্রিকগুলির সাংবাদিকদের যাদের বাংলা ভাষা চালু করার কাছে তাঁদের যে অবদান, সে অবদান অনস্বীকার্য, তাও তাঁদের নেওয়া হয় নি। বহু সাহিত্যিক আছেন, সে সাহিত্যিকদের বাংলা ভাষা সমৃদ্ধির জন্য তাঁদের যে অবদান, সে অবদানও অনস্বীকার্য। সেই সাংবাদিক, সেই সমস্ত সাহিত্যিক, তাঁদের স্যার, পরিভাষা কমিটির সাথে আজকে অ্যাসোসিয়েশন অব দোজ যাঁরা সাহিত্যিক এবং সাংবাদিক তাঁদের তার সাথে যুক্ত করে দেওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি, এবং সেদিকেও সরকারের পক্ষ থেকে কোনও কিছু ব্যবস্থা হচ্ছে কিনা আমি জানি না। স্যার, তারপর আমাদের এখানে মন্ত্রিমহাশয় বললেন টাইপরাইটারের কথা। তিনি আমাদের টাইপরাইটার দেখালেন এবং একটা ভুল তথ্য সরবরাহ করেছেন বাংলা সর্টহ্যান্ডের কাজ খুব ভালভাবেই নাকি চলেছে। স্যার, আপনি জানেন যে, মোট বিধানসভা এবং বিধান পরিষদ মিলিয়ে, অংশ্য মন্ত্রিমহাশয় জানেন কিনা জানি না, মোট ১৩ জন আছেন। এই সর্ট হ্যান্ড জানা রিপোর্টার আছেন।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: ওটা প্রশিক্ষণের কাজ।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: প্রশিক্ষণের কাজে আসছি। মোট ১৩ জন আছেন—এঁদের ৯ জন অ্যাসেসমেন্টে এবং ৪ জন কার্ডিন্সল। স্যার, খবর রাখেন এই সর্ট হ্যান্ডের যাঁরা কাজ করেন, এই যাঁরা সংকেত লেখেন, এই রিপোর্টারদের কাজের কি চাপ? আমরা নিজেরা জানি, কারণ আমাদের বক্তৃতার রিপোর্ট আমার অনেক সময় আগে থেকেই চাই এবং এঁরা চেষ্টা করে তা দেন। স্যার, বিধানসভায়ও যে অবস্থা এখানেও সেই অবস্থা। অথচ স্যার, সর্টহ্যান্ড প্রশিক্ষণের

কাজ কি চলেছে তা আমি জানি না। দু'বৎসরের মধ্যে কজন বাংলা ভাষায় সর্টহ্যান্ড লিখতে পারে এরূপ লোক থেকে তৈরি হয়েছে এবং প্রশিক্ষণের কি ব্যবস্থা হয়েছে জবাব দেবার সময় মন্ত্রি-মহাশয়ের কাছ থেকে সে জবাব আমরা চাই। অথচ আমাদের এখানে যে কজন সর্টহ্যান্ড রাইটার আছেন, তাঁদের যে এফিসিয়েন্সি আছে সে অভিজ্ঞতা আছে- তাদের আজকে কাজে লাগানো হয়েছে প্রশিক্ষণের কাজে? যখন আমাদের হাউস চলে না তখন তাঁরা শেখাতে পারেন, বাংলা ভাষায় এসব নতুন নতুন শিক্ষানবিসদের আছেন বা হচ্ছেন তাঁদের সে সম্বন্ধে চেষ্টা করা হয়েছে? পদলিস রিপোর্টারদের সম্পর্কেও স্যার, আমি জানি পদলিসে যেসমস্ত সর্টহ্যান্ড জ্ঞান লোক আছেন তাঁরাও অভিজ্ঞ। যেসমস্ত অভিজ্ঞ কর্মচারী আছেন তাঁদের এফিসিয়েন্সি বা অভিজ্ঞতা সেটা কাজে লাগানো হয়েছে? অথচ আমাদের এখানে মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন প্রশিক্ষণের কাজে খুব ভালভাবে চলেছে। স্যার, আপনি জানেন, আমাদের সরকারী ব্যবস্থা। উনি তো প্রচারদপ্তরের মন্ত্রী, তাঁর দপ্তর থেকে যে সমস্ত বই বেরায়, 'কথাবার্তা' এবং অন্যান্য যেসমস্ত সাপ্তাহিক বোরায়, এবং প্রচারদপ্তর থেকে যেসমস্ত প্রেসনোট দেওয়া হয়- সাংবাদিকরা আমাদের জানিয়েছেন, বলছিলেন তাঁদের সেটাকে নতুন করে এডিট করতে হয় এমনই তার পরিভাষা এবং এমনই তার ড্রাফটিং।

[3-10—3-20 p.m.]

স্যার, আজকে জিজ্ঞাসা করতে চাই—প্রেসনোট যেটা বাংলায় দেওয়া হয় তা কেন অত দুর্বোধ্য? শুধু দুর্বোধ্য নয় একদম অর্থহীন। "কথাবার্তা" যাঁরা পড়েন, তাঁরা সেটা জানেন। আমার মনে হয় প্রচার-অধিকর্তা মাথুর সাহেবের বাংলাভাষায় যেমন জ্ঞান, তাঁর জ্ঞানের প্রতীক হিসেবে "কথাবার্তা" ও সেই সমস্ত প্রেসনোটের ড্রাফটিং ইত্যাদি।

(এ ভয়েসঃ কথাবার্তা এখানে এলো কি করে?)

সরকার পক্ষ থেকে তা প্রচার করা হচ্ছে। বাংলাভাষায় যে কাজ হবে তার প্রচারের নমুনা আরও ভেদে দেখতে হবে—সেইসব হবে কিনা। শুধু কি তাই? এ সব দেখে সাধারণ লোকের মনে বিরূপ প্রতিক্রিয়া হয়। তারা মনে করবে বাংলাভাষা শেষ পর্যন্ত বোধ হয় এই রকমই হবে। সুতরাং মাতৃভাষার গ্রাম্য সেখানে হচ্ছে, বাংলাভাষার গ্রাম্য হচ্ছে। এ ভাবে যদি চালাতে চান তাহলে সাধারণ লোকের মনে একটা বিরূপ প্রতিক্রিয়া হবে। আপনার স্যার মনে নাই কয়েকদিন আগে সংবাদপত্রে দেখেছেন ও'দের রাইটার্স বিল্ডিং-এর ব্যাপার শুধু প্রচার চ্যানেল-এর বাংলা অনুবাদ করা হয়েছে—"যথার্থ খাল দিয়ে চলুন"। এই রকমভাবে বাংলাভাষার প্রচলন তাঁরা করছেন। এই সমস্ত অফিসারদের উপর এ'রা বিশ্বাস করেন। তাঁদের উপর নির্ভর করে আজকে আপনি বাংলাভাষা প্রচলনের জন্য দু'বছর সময় চাচ্ছেন। এতদিন পর্যন্ত তাঁরা কি করেছেন? কেন তাঁরা আরও দু'বছর সময় চাচ্ছেন? স্থায়ীভাবে মাতৃভাষা চালু করা সম্ভব হবে কিনা সেই সম্পর্কে সাধারণের মনে অত্যন্ত সন্দেহ রয়েছে। কেন ফারদার এক্সটেনশন তিনি চাচ্ছেন?

আর একটি কথা বলতে চাই নেপালী ভাষা সম্পর্কে। আজকে আপনি জানেন দাক্ষিণীঃ জেলার অধিবাসীদের মনে অবিশ্বাস আছে, সন্দেহ আছে, বিকোভ আছে। যার জন্য সরকারপক্ষ থেকে বিশেষ করে বর্তমান পরিস্থিতিতে লোকের মনের দুঃখবেদনা দূর করতে হবে। তাদের দাবি ছিল নেপালী ভাষা সরকারী অন্যতম ভাষা হিসেবে চালু হবে। ভাল কথা, সরকার সে দাবি মেনে নিয়েছেন। তার জন্য আরও দু'বছর দৌর করলে পর তাদের মনে যে সন্দেহ, বিকোভ ও অবিশ্বাস আছে তা কি আরও দৃঢ়মূল ও বৃদ্ধমূল হবে না? দু'বছর যথেষ্ট সময় নয়, তবুও প্রাথমিক পদক্ষেপে কিছু ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন। আজকে মন্ত্রিমহাশয় এখানে এসে তাঁর মন্ত্রিমণ্ডলীর পক্ষ থেকে আরও দু'বছর সময় নিতে এসেছেন দু'বছর দু'বছর করে। একথা পরিষ্কারভাবে বলুন—এই যে দু'বছর সময় চাচ্ছেন, এর পর আর ফারদার এক্সটেনশন চাইবেন না? সেটা বলুন। সেই জবাব আজকে চাই।

যে বিল তিনি এনেছেন, সেটা তাঁদের সংখ্যাধিকার জেলে অ্যাসেম্বলি থেকে পাস করিয়ে নেন জানি। তবে তাঁরা যদি সং হন, তাঁদের যদি আন্তরিকতা থেকে থাকে, তাঁরা এসে পরিষ্কারভাবে বলুন এর পর আর সময় আমরা দিব না এবং দু'বছর আন্তরিকভাবে চেষ্টা করব।

বাংলা টাইপ মেশিনের দোহাই দেব না, বাংলা সর্ট হ্যান্ডের দোহাই দেব না। বাংলা প্রশিক্ষণ ব্যবস্থা কতখানি হয়েছে তা আমি জানি না। তবে এর জন্য সরকারী কর্মচারীদের মানসিকতা পরিবর্তন হওয়া দরকার। তা হলে সরকারী ভাষা হিসেবে বাংলা চালু করার প্রস্তুতি ত্বরান্বিত করতে পারবেন। আমি প্রায়ই রাইটার্স বिल्ডিংসে গিয়ে থাকি। আমি দেখছি মন্ত্রীদের ঘরে সামনে নেম প্লেট—এখানেও তাঁরা বাংলা ব্যবহার করতে পারেন নি। এটা কি তাঁরা করতে পারেন না? প্রথম দিকে খুব ঘটা করে বাংলায় নির্দেশ দিচ্ছেন, সুপারিশ করছেন বাংলাভাষা চালু করা হোক। তার ফটোস্ট্যাট ও ফটোও কাড়াকাড়ি লেগে গিয়েছিল। কোন মন্ত্রী কি করলেন, মুখ্যমন্ত্রী কবে কি করলেন, বাংলা ভাষা নিয়ে খুব ফটো ইত্যাদি হল খুব উৎসাহ আমি জিজ্ঞাসা করি এখন সেই উৎসাহে কি ভাটা পড়ে নি? এখনও নেম প্লেট রাইটার্স বिल्ডিংসে কেন বাংলাভাষায় করা হচ্ছে না? কেন সরকারের পক্ষ থেকে এই বন্দোবস্ত করা হচ্ছে না? প্রেসনোট যা দেওয়া হবে, বিজ্ঞপ্তি যা দেওয়া হবে সেটা সাংবাদিকদের কাছে যে বোধগম্য হয়, যাতে সেটা ভালভাবে হয় এডিট না করতে হয়। আমি মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে এই জবাবগুলি চাচ্ছি—সত্যি সত্যি তাঁদের আন্তরিকতা আছে কিনা, কর্মচারীদের মানসিকতা পরিবর্তন করা হবে কিনা? মন্ত্রীমণ্ডলীর প্রত্যেকটি সদস্য যেন এদিকে নিজেদের যে প্রচেষ্টা সেই প্রচেষ্টাকে সেই খাতে প্রবাহিত করেন। অনেক মন্ত্রী আছেন ইংরেজী ছাড়া বলতে পারেন না।

স্যার, বাংলা সর্টহ্যান্ডের প্রশিক্ষণ ব্যবস্থা সম্পর্কে আমার অনুরোধ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে যে, আমাদের এখানে বাংলা সর্ট হ্যান্ড সম্বন্ধে যাঁদের এক্সপারিয়েন্স বা অভিজ্ঞতা আছে তাঁদের দিয়ে ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা করুন। সেই প্রশিক্ষণ ব্যবস্থার কাজে তাঁদের কিছু অতিরিক্ত না হয় দিলেনই বা, কিছু পয়সা, কিছু ওভারটাইম তাঁদের দিয়ে এই শিক্ষা দেবার কাজে তাঁদের লাগানো হোক। আমরা বুঝতে পারব এ সম্বন্ধে সরকার সত্যিই খুব সিরিয়াস। আমার শেষ কথা, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে আমরা প্রতিশ্রুতি চাই যে, এই দু বছর পরে তিনি যে আবার এখানে এসে না দাঁড়ান এই বলে যে, আমার তো হল না, আবার আমাকে একটু সময় দেওয়া হোক। এ যেন না হয়। এই যে মাতৃভাষার মাধ্যমে সরকারী কাজকর্ম চালানো হচ্ছে সেই ব্যবস্থাকে অবলম্বন করে, তাকে আন্তরিকতার সঙ্গে গ্রহণ করে, তাকে চালু করুন।

Shri Satya Priya Ray :

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মন্ত্রিমহাশয় যে বিল নিয়ে এসেছেন, অর্থাৎ দু বছর যে সময় ছিল সেটাকে আরও দু বছর বাড়িয়ে নেবার জন্য—এখন যে অবস্থায় দাঁড়িয়ে আছেন, যে দৃষ্টিভঙ্গি থেকে সেই জিনিসটা বিচার করা হচ্ছে, তাতে হয়ত এটা প্রয়োজন। কিন্তু সেই দৃষ্টিভঙ্গি পাল্টে না প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি।

নদী, যদি সে আপন আগ্রহে নেমে আসে তা হলে সে তার খাদকে আপনই করে নেয়। কবিগুরু রবীন্দ্রনাথ বলে গিয়েছেন যে, পরিভাষা এবং অন্যান্য সমস্ত ব্যবস্থা না করা পর্যন্ত সরকারী ভাষা হিসাবে বাংলাভাষা স্বীকৃত হবে না। এই যদি যুক্তি হয়, তা হলে রবীন্দ্রনাথের ভাষায় বলতে হয়, নদীকে খাদের কথা ভেবে, মাথায় হাত দিয়ে বসে থাকতে হবে। আমি বলছি ওয়া সাহস নিয়ে বাংলাকে সরকারী ভাষা বলে ঘোষণা করে দিন। তারজন্য যে প্রতিটি সাকুলার বাংলা ভাষায় দিতে হবে, তা নয়। যদি বাংলা টাইপরাইটারের অভাবে তাঁরা টাইপ সাকুলারগুলো ইংরাজীতে ছাড়া দিতে না পারেন, তাহা তই দিন ইংরাজীতে। কিন্তু যেগুলো ছাপার কাজ হবে, সেগুলো তো সব বাংলা ভাষায় হতে পারে। যেগুলো রোডিও রেকর্ড করা হবে, সেগুলো তো সব বাংলা ভাষায় ছাপা হতে পারে। আমাদের এখানে সোঁদিন একটা অভিযোগ এসেছিল যে, এরোড্রোম এত অ্যানাউন্স করা হচ্ছে, বাংলাদেশে বসে, সব ইংরাজী ও হিন্দীতে। কিন্তু যারা ইংরাজী বা হিন্দী কোনটাই জানেন না, হতভাগ্য বাঙালী, সেখানে যারা বসে আছেন, তাঁরা কখন যাবেন, সে নির্দেশ পর্যন্ত হয়ত তাঁরা বুঝতে পারছেন না। কাজেই একেবারে সমস্ত আটখাঁট তৈরি করে, পরিভাষা প্রস্তুত করে, টাইপরাইটার তৈরি করে, তারপর আমি বাংলাভাষাকে তার যোগ্য আসনে বসাবো, এ দৃষ্টিভঙ্গিকে সম্পূর্ণভাবে পরিবর্তন করতে আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ জানাচ্ছি। সমস্ত দোষ, হুটী-বিচ্ছাতি থাকা সত্ত্বেও, সমস্ত অভাব-অভিযোগ থাকা সত্ত্বেও বাংলা ভাষাকে অবিলম্বে মাতৃভাষার গৌরব এবং সরকারী ভাষার

গৌরব দেওয়া হোক। স্যার, রোমানাইজেশনএর কথা এখানে উঠেছে। আমি জানি স্যার, এ সম্বন্ধে আপনার মতামত কি। আমরা তা পড়েছি, তাতে আমার অভিমত অত্যন্ত পরিষ্কার-ভাবে বলতে চাই যে, একটা শূদ্ধ ভাষার অক্ষর বদলে দিয়ে গ্রাম গ্রামান্তরে সকলকে একটা নতুন অক্ষরের সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দিয়ে শিক্ষার জয়যাত্রা আরম্ভ করলে এতে কখনও দেশের অগ্রগতি হতে পারে না। কাজেই স্যার, রোমানাইজেশন সম্বন্ধে আমাদের অভিমত খুবই স্পষ্ট। আমরা বলছি যে, ভাষার ঐতিহাসিক বিবর্তনের মধ্য দিয়ে তার যে অক্ষর পেয়েছে, সেই অক্ষরকে চালু রাখতে হবে, এবং সেই অক্ষরকে পরিবর্তন করবার প্রয়োজন শূদ্ধ একটা যন্ত্র উদ্ভাবনের জন্য হতে পারে, এ আমি বিশ্বাস করি না। তা হলে এখানে যারা যন্ত্র উদ্ভাবন করেন, তাঁদের উদ্ভাবনী শক্তির অভাব আছে এ কথা স্বীকার করা বরং ভাল। কিন্তু বাংলা টাইপরাইটার হবে না, এমন কোন কৌশল আবিষ্কার করা যাবে না, যাতে করে আজকের দিনে বাংলা টাইপরাইটার হতে পারে, একথা আমি বিশ্বাস করি না। কাজেই মন্ত্রিমহাশয় যে দু বছর সময় চেয়েছেন, তার জন্য তিনি যদি ঐ সমস্ত পদক্ষেপকে বন্ধ করে দিয়ে, ঐ দু বছর সময় শেষ হওয়ার জন্য অপেক্ষা করেন, তা হলে এখন একেবারে বাংলা টাইপরাইটার এবং বাংলা সর্টহ্যান্ড রাইটিং, এবং সমস্ত রকম আটঘাট বেঁধে বাংলা ভাষাকে সরকারী ভাষা হিসাবে চালু করার উদ্দেশ্যে সংকটপ করে থাকেন, তা হলে পর সেদিক থেকে আমরা এর তীব্র প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

[3-20—3-30 p.m.]

আজকে ঘোষণা যেটা করা হয়েছে সেটা আইনতঃ স্বীকার করা হোক। অর্থাৎ বাংলা ভাষা যেটা আমাদের মাতৃভাষা—সেটা সরকারী ভাষা হিসাবে স্বীকার নাও করুন—এই বিধান পরিবর্তে স্বীকৃতিলাভ করুক। টাইপরাইটার, সর্টহ্যান্ড রাইটিংস—এর দোষ একটি যা আছে সেটা স্বীকার করে নিয়ে বাংলাভাষাকে সরকারী ভাষা হিসাবে আজ থেকে, এখন থেকে ঘোষণা করা হোক। এই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে মন্ত্রিমহাশয় আজকে সময় বাড়িয়ে দেবার জন্য যে সংশোধনী প্রস্তাব আমাদের সামনে এনেছেন, সেই প্রস্তাবের আমি বিরোধীতা করছি।

Shri Amar Prasad Chakraborty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বাংলা ভাষা আমাদের সরকারী ভাষা হিসাবে শীঘ্র স্বীকৃতি লাভ করবে এই আশা করেছিলাম, এবং আমরা বরালরই এই দাবী করে এসেছি। আমাদের এখানে কংগ্রেস মিনিস্টার হবার পর এত বছর চলে গেল, কিন্তু আমাদের মনে যেটা প্রশ্ন, সেটা হচ্ছে যে সদিচ্ছা দিক থেকে এবং সদিচ্ছা নিয়ে যদি তঁরা এটা বিচার বিবেচনা করতেন, তাহলে আজকে জনসাধারণের আশাআকাঙ্ক্ষা তাতে তঁরা নিজেদের আপন মাতৃভাষায় নিজস্ব কাজে অংশগ্রহণ করতে পারতেন কোর্টে, কাছারীতে, অফিস ইত্যাদি বিভিন্ন জায়গায় নিজেদের মাতৃভাষায় কথাবার্তা বলে তাঁদের নিজেদের এতদিনের একটা আশা পূরণ করতে পারতেন। কিন্তু আমরা যেটা মনে হচ্ছে সেইটা আস্তে আস্তে পিছিয়ে যাচ্ছে। আমরা অ্যাক্ট অফ ১৯৬১ দেখেছি। আন্তরিকতা সম্বন্ধে প্রশ্ন ওঠে, যখন দেখি সব আস্তে আস্তে পিছিয়ে চলে। কারণ, প্রথম থেকে কোন চোটেই হয় নি। ১৯৬১ সালে অনেক আন্দোলনের পর এই আইন হল। আজকে ১৯৬৩ সালে কিছুই হল না শূদ্ধ দুটো অজুহাত আমাদের সামনে দেখান হচ্ছে—একটা হচ্ছে, টাইপ রাইটার, আর একটা হচ্ছে, পরিভাষা এখনও কমপ্লিট হয় নি, এবং নেপালী ভাষার পরিভাষা এখনও সম্পূর্ণ হয় নি। কিন্তু আমি একথা বলব, পরিভাষা সম্পূর্ণ না হলে টেম্পোরারী ফেজে কাল চলতে পারত। আপনি রোমানাইজেশন সমর্থন করেছেন। টার্কিতে কি হয়েছিল? টার্কিতে তারা রোমানাইজেশন চালু করে নি—করেছিল। কামাল আতাতুর্ক যখন পাওয়ার—এ এসেছিল এবং ল্যাঙ্গুয়েজ প্রবলেম হয় তখন আতাতুর্ক সাহেব সরাসরি রোমান স্ক্রিপ্ট চালু করে সেখানে জনসাধারণের যে অভাব ছিল সেটা পূরণ করে ভাষাকে চালু করেছিল। এখানে সেইরকমভাবে টেম্পোরারীভাবে চালু করতে পারতেন, কিন্তু তাও করেন নি। এখনি যে পরিভাষা হচ্ছে, সেই পরিভাষাকে ছাপিয়ে সংবাদপত্রে, মাসিক পত্রিকার ছাপান হয়। কিন্তু সেই পরিভাষাকে রপ্ত করতে না পারার জন্য মন্ত্রিমহাশয় ২ বছর পর এসে বলবেন যে এমন পরিভাষা হয়েছে যাতে বাংলা চালু করতে আরও ৪ বছর সময় লাগবে। পরিভাষা যা হচ্ছে তা আপনি পড়েছেন, সে সম্বন্ধে নতুন করে বলার কোন প্রয়োজন নাই। পরিভাষা যেভাবে হচ্ছে এতদিন বাংলা, ইংরাজী মিশ্রিত করে আমরা বুঝে এসেছি, সেই

ভাষা ব্যবহার করেছি সেটা বদ্ব্যভূতে বহুদিন চলে যাবে। বাংলা, ইংরাজী মিশ্রিত ভাবেই চালু হোক। আসল হচ্ছে মনের ভাব প্রকাশ করা। আমাদের প্রেস, পত্রিকা, আদালত, কোর্ট, কাছারী আমরা যে দাবী-দাওয়া প্রকাশ করি তা বাংলা, ইংরাজী মিশ্রিয়েই প্রকাশ করি। এত বৎসর ইংরাজী যায় যদি কিছু কিছু ইংরাজী ভাষা এসে পড়ে তাতে দোষ আছে আমি জানি না। তাতে কি এরূপ দোষ আছে বদ্ব্যভূতি না। আমার ইচ্ছা যা, তা যদি ঠিক থাকে যে, বাংলা ভাষাকে কয়েম করবো, চলু করবো, সেখানে দু-একটা ইংরাজী ভাষা লিখলে এমন কিছু অশুদ্ধ হয় না। অথচ সে অজুহাতে টাইপ রাইটার মেশিন; যার কথা সত্যপ্রিয়বাবু বলেছেন, যে এতদিন পরে টাইপ রাইটার গভর্নমেন্ট অলরেডি স্যাংশান করেছেন। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যেটা বলেছেন—সেটা অনুমোদন করেছিলেন, কিন্তু এখন দুঃখ প্রকাশ করা ছাড়া উপায় নেই, যে যে সিন আমরা দেখেছি বুদ্ধাঙ্কর ভালভাবে হচ্ছে না। কিন্তু বুদ্ধাঙ্কর ভালভাবে না হওয়া সত্ত্বেও, এত দিন ধরে যেভাবে কাজ চলে আসছে, সে টাইপ রাইটারে যেভাবে কাজ চলে আসছে তাতে মোটামুটি আমাদের বদ্ব্যভূতি অসুবিধা হচ্ছে না, কারণ অসুবিধা নিয়েও বলছি। স্যার, বাংলাভাষাকে সরকারী ভাষা হিসাবে স্বীকৃতি দিয়ে চালু করা যায় এবং এই টাইম চাওয়ার অত্যন্ত প্রতিবাদ করছি। এই টাইম চাওয়াকে মনে হয়, গাড়িসি করে পিছিয়ে দেওয়া হচ্ছে, এবং হয়ত ২ বৎসর পরে দেখবো যে পরিভাষার যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে, টাইপ রাইটারও অনুরূপ পরিভাষায় সম্মিলিত করা এই টাইপ রাইটার-এ অসুবিধা হবে। কাজেই পরিভাষা রপ্ত করতে আরও ৪ বৎসর চলে যাবে। সুতরাং বাংলা, ইংরাজী বা অন্য ভাষা যেভাবে চলছে চলুক, কারণ আপনি জানেন কোর্ট, কাছারী, হাইকোর্ট-এ এখনও ইংলিশ কম্পালসরি, আমরা ব্যবহার করতে বাধ্য, লোয়ার কোর্টে কোন কোন জায়গায় ইংরাজী, কোন কোন জায়গায় বাংলা বলা হয়, বিভিন্ন কোর্টে বিভিন্ন সাকুলার-এ সেখানে ইংরাজী চলে। সেখানে কি আমরা আস্তে আস্তে বাংলা চালু করতে পারবো না। ২৫এ বৈশাখ থেকে চালু হওয়ায় আমাদের বেশ রপ্ত হয়ে গেছে, অসুবিধা হচ্ছে না, তবে হ্যাঁ, মাঝে মাঝে ইংরাজী শব্দ বেরিয়ে আসে বটে, তবে বদ্ব্যভূতি অসুবিধা হয় না। কাজেই আগে, সেই পতুর্গীজ আমল থেকে যে 'খিড়কি' সে খিড়কি শব্দ চলে আসছে। 'সুই' কথা চলে আসছে বহু উদ্ভূত এবং হিন্দুস্থানী কথা চলেছে। কাজেই এত বৎসর পরে বাংলাভাষার মধ্যে পতুর্গীজ, হিন্দুস্থানী ভাষার শব্দ বা ওয়ার্ড বাংলা ভাষার মধ্যে ঢুকে এখনও পর্যন্ত চলে আসছে। অতএব সেখানে যদি কয়েকটা ইংরাজী ওয়ার্ড থাকে, এবং সে কারণে যদি পরিভাষা সংকট সৃষ্টি হয়, আমার মনে হয় সে সংকট খুব সংকট নয়। দু-চারটা শব্দ সে বাংলাভাষার সাথে চললে তা বাংলাভাষায় চালু হওয়ার কোন বাধা হতে পারে না। এই হচ্ছে আমাদের মূল বক্তব্য। সুতরাং সেই হিসাবেই মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করবো যে তিনি কেন সময় চাচ্ছেন তা বদ্ব্যভূতি পাচ্ছি না। তিনি বাংলাভাষা নিয়ে কাজ করুন না, তাতে যদি ভুল-ত্রুটি হয়, আমরা জনসাধারণকে বলবো যে বাবা প্রথমে নতুন জিনিস করতে গেলে ভুল-ত্রুটি নয়। প্রথমে এভাবে বাংলাভাষা চালু করতে গেলে ইংরাজী মিশ্রিত হবেই, কাজেই সে অসুবিধার জন্য ভাববার কিছু নাই। কিন্তু স্যার, যে আশা আমরা এতদিন পর করেছিলাম বা স্বাধীনতার পর করেছিলাম যে, আমরা মাতৃভাষায় কাজ করবো বা করার সুযোগসুবিধা পাব, সেই আশা-আকাঙ্ক্ষার রূপ—অন্তত আমরা বলতে পারতাম যে সেটার আমরা রূপ দিয়েছি, কিন্তু সেটাও স্যার আজকে ১৯৪৭ সাল থেকে ১৯৬৩ সাল পর্যন্ত সে রূপ আমরা দিতে পারি নি। রবীন্দ্রনাথের জন্মদিন ২৫এ বৈশাখে খুব ঘট করে বলা হয়েছে পত্রিকাগুলির বেনার, হেডলাইন দিয়ে জনসাধারণের কাছে তার পরিচিতি দিয়েছে যে, এবার আমাদের বাংলাভাষা চালু হল, সমস্ত জায়গায় আমরা আশ্বাস পেয়েছিলাম, এবং আমরা অশা করেছিলাম, হ্যাঁ, একটা ভাল কাজ হলো। কিন্তু আবার যখন বিল এলো তখন এটা কোন্ড টোরেজ-এ যাবার জন্য ব্যবস্থা হচ্ছে, এবং ৪ বৎসর পরে হয়ত শুনতে হবে এই একই উক্তি। সেজন্য এর প্রতিবাদ করছি, সরকার বাংলাভাষা নিয়ে কাজ করুন। তার কিছু কিছু যদি তার ইন্ট্রিকেসি থাকে সেটা তিনি ২০ বৎসরের মধ্যে বন্দোবস্ত করুন। অন্তত হাউসের সামনে শব্দ এ কথাটাই ঘোষণা করুন যে, মোটামুটি বাংলা ভাষা চালিয়ে যাচ্ছে এবং চলবে। বাংলাকে আমরা স্বীকৃতি দিলাম, এবং বাংলা ভাষাকে আমরা সব জায়গায় গ্রহণ করে নিলাম। এই কথাটা যদি মন্ত্রিমহাশয় বলেন, তাহলে আনন্দিত হব এবং জনসাধারণ সে আশানুরূপ দেখে আনন্দ পাবে। জয়হিন্দু।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, এই প্রস্তাব সম্বন্ধে আমি একটু বলতে চাই। এই অবস্থার যে উদ্ভব হবে, এই যে ২ বৎসর টাইম নিতে হবে, যে সময় নেওয়া হয়েছিল, সে সময়ের ভেতরেও বাংলা-ভাষাতে সমস্ত কাজকর্ম পরিচালনা করাটা সম্ভব হবে না। এই কথা আমি সুস্পষ্টভাবে, তাঁর ভাষাতে এই প্রস্তাব যখন এনেছিল তখনই বলেছিলাম। আমার বন্ধুরা যারা এখানে উপস্থিত আছেন, তাঁদের মধ্যে অনেকেরই বোধ হয় তা মনে আছে। দুঃভাগ্যক্রমে কাউন্সিল প্রসিডিংস বা কার্যবিবরণী আমরা পাই নি। যদি তা পাওয়া যেত, তাহলে তা থেকে পড়ে শেনাতাম, আমি তখনও জোর করে বলেছিলাম, যে সময় এর জন্য নিদৃষ্ট করা হল, সে সময়ের ভেতরে এ করা কিছুতেই সম্ভব হবে না, এর জন্য আরও বহু সময় লাগবে, এবং সঙ্গে সঙ্গে এ কথাও বলেছিলাম যে, যা বলে দুঃখ প্রকাশ করবারও কোন প্রয়োজন নেই, না হলে চণ্ডী অশুদ্ধ হয়ে যাবে না।

[3-30—3-40 p.m.]

কারণ, এ কথাও আমি বলেছিলাম ইংরেজীতে একটা কথা এখনো আমার মনে আছে—ডাঃ রায় প্রথম বিল যখন উপস্থিত করলেন ঐ হাউসে তখন আমি বলেছিলাম—

I do not feel very happy over the Bill which has been brought forward by the Government.

এর কারণ এ নয় যে, বাংলাভাষার উপর আমার কোন অশ্রদ্ধা আছে। এ কথাও সত্য নয়, আমি ইংরেজী ভাষাতে মস্তবড় পণ্ডিত—তাও নয়। আমার প্রধান বক্তব্য ছিল এই, বরাবর সেই বক্তব্যই আছে এবং বরাবর সেই বক্তব্যই থাকবে যদি এই বাংলাদেশে এবং বাংলাদেশের মত ভারতবর্ষের বিভিন্ন অঙ্গরাজ্যে সরকারী ভাষা সেই আঞ্চলিক ভাষাতে করি, তাহলে শেষ পর্যন্ত ভারতবর্ষের বিভিন্ন অঞ্চলের মধ্যে যে ঐক্য, ভারতের যে একত্ব, তা বিনষ্ট হয়ে যাবে। এ কথা আমি বার বার বলেছিলাম—আমি ভারতবর্ষের বিভিন্ন রাজ্যে গিয়েছি, সেখানকার বিভিন্ন দস্তরের শিক্ষা এবং মেডিক্যাল বিভাগের কার্যপ্রণালী দেখবার চেষ্টা করেছি। কিন্তু এ বিষয়ে আমার প্রধান অন্তরায় হয়ে দাঁড়িয়েছিল আঞ্চলিক ভাষা। তখনকার দিনে দেখেছিলাম মহীশূর, মাদ্রাজ, গুজরাটে প্রায় সব বিবরণ, সব রিপোর্ট নিজেদের ভাষায় লিখেছে। ইংরেজী ভাষার রিপোর্ট অতি কম পাওয়া যায়। শিক্ষাবিভাগের কাজকর্ম দেখতে মাদ্রাজে গিয়েছিলাম, সেখানেও একই ব্যাপার দেখলাম। মাদ্রাজের ডিরেক্টর বললেন—এখানকার কাজকর্মের সব রিপোর্ট ইংরেজীতে আপনি পাবেন না, কারণ বেশীর ভাগ রিপোর্টই আমাদের আঞ্চলিক ভাষায় লেখা হচ্ছে। মহীশূরেও সেই কথা বলা হলো। চিতোর দুর্গ দেখতে গিয়েছিলাম, চিতোর দুর্গের ঐতিহাসিক স্মৃতিপূর্ণ যা কিছু বিবরণ, সমস্তই সেই আঞ্চলিক ভাষায় লেখা। ইংরেজী একবারে বর্জন করা হয়েছে। চিতোরে যে আরকিওলাজি ডিপার্টমেন্ট আছে, সেখানেও একই অবস্থা। ডিপার্টমেন্ট-এর কর্তৃপক্ষকে বললাম কিছুই তো এসব বন্ধতে পারছি না, আপনাদের কোথাও কিছু ইংরেজীতে লেখা লিটারেচার আছে কি? তাঁরা যেসমস্ত কাগজপত্র দেখালেন সবই হিন্দীতে, ইংরেজী কিছুই নাই। ফলে আমার মত বহু লোক, যারা চিতোর দুর্গ দেখতে গিয়েছিলেন, তাঁরা সকলেই হতাশ হয়ে ফিরে এলেন, কেউই কিছু বন্ধতে পারলেন না। চিতোরের আরকিওলাজি ডিপার্টমেন্ট-এর কর্তা যিনি সেখানে উপস্থিত ছিলেন, তাকে বললাম—আমি হিন্দী জানি না, তিনি মাথা চুলকে আমাকে বললেন—তাই তো, বড়ই মুশকিল হয়েছে—ইংরেজী কোন কিছু কাগজপত্র তো নাই। গুজরাটে, আমেদাবাদে সমস্ত জায়গায় বাসন্টামে গুজরাটী লেখা, রাস্তার নামও তাই। ইংরেজী নাই। গুজরাটী ভাষা ছাড়া আর কোন ভাষাতেই কিছু লেখা নাই। মাদ্রাজেও ঠিকই একই অবস্থা। সেখানেও স্ট্রীট নেম, দোকানের সাইনবোর্ড প্রভৃতি সবই সেখানকার আঞ্চলিক ভাষায় লেখা ছাড়া অন্য কোন ভাষায় লেখা নাই। এইরকম অবস্থা যদি বিভিন্ন অঙ্গ রাজ্যে দাঁড়ায়, অঙ্গরাজ্যের আঞ্চলিক ভাষাকেই একমাত্র অফিসিয়াল ভাষা করা হবে—এই যদি দাবী ওঠে, তাহলে ভারতবর্ষের ঐক্য বিনষ্ট হবে। এইজন্য আঞ্চলিক ভাষাকে অর্থাৎ আমাদের বাংলাভাষাকে অফিসিয়াল ল্যাংগুয়েজ করবার জন্য আমি বিশেষ উৎসাহী নই এবং না করাই যুক্তিসঙ্গত বলে মনে করি। জনমতের দোহাই দিচ্ছেন যেসব বন্ধুরা, আমার

তারা ক্ষমা করবেন। জনমত সবসময় রিজনেবল হয় না, যদিও জনমতের চাপে গভর্নমেন্টকে অনেক সময় এমন সব কাজ করতে হয়, যা গভর্নমেন্টের ভেতর যারা বেস্ট রেনইন আছেন, মন্ত্রীসভার যারা বিচক্ষণ সদস্য তাদের মতের অনুযায়ী নয়। তারা জনমতের সঙ্গে সবসময় দিতে পারেন না। বিরোধীপক্ষের কেউ কেউ এ ব্যাপারে প্রচারমন্ত্রী ও অন্যান্য কোন কোন মন্ত্রী সিনিসিয়ার নয় বলেছেন। তারা সিনিসিয়ার কিনা, আমি জানি না। যদি সিনিসিয়ার না হয়ে থাকেন, যদি তাদের মনগত ইচ্ছা এই হয় যে, এত শীঘ্র বাংলাভাষাকে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ হিসাবে চালু করা উচিত নয়, এই যদি তাঁদের সত্যিকার মনোভাব হয়, তাহলে আমি তাঁদের বরং কনগ্র্যাচুলেশন করছি, আমি তাঁদের সাধুবাদ জানাচ্ছি। কারণ, অবিলম্বে বাংলা চালু করবার দাবীটা এত বেশী আনারিজনেবল, এর বিরুদ্ধে যুক্তি এত প্রবল যে বিচারবুদ্ধি সম্পন্ন লোকের পক্ষে এই যুক্তিতে ইলডু' না করে উপায় নেই। আমি অবশ্য বিল জানি না, তবে আমার এটা ধারণা যে গভর্নমেন্টের ভিতর, মন্ত্রীসভার ভিতর এমন অনেকে আছেন যাদের উপর আমার অত্যন্ত শ্রদ্ধা আছে, আমি নিজে বিশ্বাস করতে পারি না যে, তারা এটা মনেপ্রাণে ইচ্ছা করেন যে বাংলাভাষা আমাদের দেশের একমাত্র সরকারী ভাষা, যা অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ বা রাষ্ট্রভাষা হোক। কারণ তা যদি হয়, তাহলে অদূর ভবিষ্যতে বাংলাদেশের সঙ্গে ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশের যে ঐক্য, সেটা সম্পূর্ণ বিনিষ্ট হয়ে যাবে। যাই হোক, এই সব কারণে প্রথমে যে সময় এই ভাষা বিল পরিষদে এসেছিল, আমি বলেছিলাম যে, আপনারা এ বিল পাশ করতে চাচ্ছেন করুন, কিন্তু এ বিল পাশ করলেও আপনারা যা চাইছেন তা হবে না। এমন কি জগন্নাথবাবু এই যে দু-বছর, আড়াই বছর সময়-এর কথা আজ বলেছেন, সে সময়ের মধ্যেও হবে না, দশ বছরেও হবে কিনা সন্দেহ। এবং না হওয়াই ভাল। ভগবানের কাছে আমি মনেপ্রাণে প্রার্থনা করি যেন না হয়। (সেম্. সেম্.) কারণ যদি হয়—যত ইচ্ছে—সেম বলুন—তাহলে শেষপর্যন্ত দেশের অশেষ ক্ষতি হবে। আমি অনেক জায়গায় বলে থাকি—

Though in many cases I am in a minority, I do not care for it.

যখন প্রথম সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড বিল পাশ হল, তখন সমস্ত দেশের লোক ধন্য ধন্য করতে লাগলেন। আমি একমাত্র ব্যক্তি, আমার পত্রিকায় লিখেছিলাম—“ফেইলিওওর ইজ রিট লার্জ অন ইট”, এবং শেষপর্যন্ত সে আইন ফেইলির হয়। ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি অ্যান্ড যখন পাশ হল, এবং সকলেই যখন সরকারকে সাধুবাদ দিতে লাগলো তখনও আমি বলেছিলাম এ চলবে না, চলবে না, শিক্ষা ক্ষেত্রে এত ডেমোক্রেসীর ফল ভাল হবে না। আজও আমি বলছি এই যে বাংলাতেই সরকারী সমস্ত কাজকর্ম করার প্ল্যান করা হচ্ছে, এ প্ল্যান চলবে না। এবং জগন্নাথবাবুর মনেতেও বাস্তবিক যদি সেই ধারণাই থাকে ও মন্ত্রীমণ্ডলী সম্বন্ধে বিরোধী পক্ষীয়েরা যা বলছেন, বাস্তবিকই যদি তাঁদেরও এই মনোভাব হয়, অর্থাৎ সত্যি যদি তারা মনেপ্রাণে এটা বিশ্বাস না করেন যে, দু-বৎসরের মধ্যে বাংলায় সব কাজকর্ম করা সম্ভব ও সম্ভব হবে, তাহলে আমি তাঁদের সাধুবাদ জানাবো। কারণ এটি অত্যন্ত সত্য। যাই হোক, জগন্নাথবাবু আজ যে প্রস্তাব আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন, তা না মেনে উপায় নেই, তা আমাদের গ্রহণ করতেই হবে। যদি আমাদের বন্ধুরা কেউ বলেন প্রস্তাবটি সিলেক্ট কমিটিতে যাক, আমি সম্পূর্ণ অ্যাগ্র করবো। (এ ভয়েসঃ পার্টি হুইপ তা চাচ্ছেন না।) পার্টি হুইপ বলে এখানে আমাদের কিছু নেই। এটা গভর্নমেন্টের উপর কনফিডেন্সের ব্যাপার নয়। আর পার্টি হুইপ যদি এ সম্বন্ধে কিছু থেকেও থাকে ত আমি বাউন্ড নই এ সম্বন্ধে সে হুইপ মানতে। অম্ভভাবে কোন কিছু মানতে আমি বাধ্য নই। ১২ বছর আমি তা মানি নি। যাই হোক, আমি গভর্নমেন্টকে কনগ্র্যাচুলেট করছি—তারা সাহস করে স্পষ্ট করে আড়াই বছরের সময় নেবার এই প্রস্তাব এনেছেন বলে, এবং জগন্নাথবাবুকে বলছি—আড়াই বছর কেন, যদি পাঁচ বছর টাইম নিতেন, তাহলে আরও ভাল করতেন।

Mr. Chairman: Are you supporting the amendment?

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

আমিত আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা মন্ড করি নি। যদি ভোট হয়, তাহলে সেই সময় ভেবে-চিন্তে দেখবো।

Shri Sudhir Kumar Banerjee:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, পশ্চিমবঙ্গে এই যে আমাদের সরকারী ভাষার জন্য আমাদের বাংলা-ভাষার যে পরিবর্তন, এটা যত শীঘ্র সম্ভব হওয়া উচিত ছিল, এবং এই সম্পর্কে আমাদের একটা বিল পাশ হয়েছে। এবং এ বৎসর আমাদের কবিগুরু রবীন্দ্রনাথের জন্মদিন থেকে বিশেষভাবে ঘাতে এটা দেশে চালু হয়, সেজন্য সরকার থেকে এই নীতি গ্রহণ করা হয়েছে। কিন্তু কয়েকটা বিশেষ কারণবশতঃ আরও কিছু সময়ের প্রয়োজন হয়েছে এবং তার জন্য সময় দেওয়া দরকার। মোহিতোষবাবু আমাদের বাংলাভাষার প্রবর্তনের যে বিরোধিতা করেছেন, তারও আমি বিরোধিতা করি এবং যাতে অতি শীঘ্র এই বাংলাভাষা প্রবর্তন হয়, ও যাতে আমাদের মাতৃভাষার মাধ্যমে আমাদের দেশের প্রত্যেক একে সরকারী ভাষা হিসাবে কাজকর্ম করতে পারে, তার জন্য আমি প্রত্যেক সদস্যকে বিশেষভাবে অনুরোধ করবো যে, তাঁরা যেন এই বাংলাভাষা প্রসারের জন্য সমর্থন করেন।

3-40—3-50 p.m.

এবং যাতে শীঘ্রকালের মধ্যে আমাদের বাংলাভাষার প্রবর্তন হয়ে যায়, যাতে আমাদের মাতৃভাষার মাধ্যমে আমাদের দেশে প্রত্যেক সরকারী কাজকর্ম করতে পারে তার জন্য আমি প্রত্যেক সভ্যকে অনুরোধ করব। দ্বিতীয়ত, আমাদের বাংলাভাষা প্রসারের জন্য আমি বলব আমাদের এখানে অন্যান্য রাজ্যের লোক এসে কাজ করছে, কিন্তু আমাদের সরকারী ভাষা যদি বাংলাভাষা হয় তা হলে তাদেরও বাংলা শিখতে হবে, তা না হলে কাজ পাবে না। সেজন্য বাংলাভাষা সরকারী কাজকর্মে যাতে পরিচালিত হয় তার জন্য আমি বিশেষভাবে অনুরোধ করব এবং সরকার যে বিল এনেছেন তাকে সমর্থন করে একথা বলব যে, যত কম সময় নেওয়া যায় ততই ভাল।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এতক্ষণ ধরে এই যে সংশোধনী বিল যে বিল আজকে মন্ত্রিমহাশয় আমাদের সামনে এনেছেন আরও ২ বছর সময় চেয়ে তার জন্য আমরা এদিক থেকে সংশয় এবং সন্দেহ প্রকাশ করেছি। বিভিন্ন বক্তা ইতিপূর্বে তাঁদের মত আপনার মাধ্যমে এই সভার সামনে রেখেছেন। এতে দেখা যাচ্ছে যে, আমাদের মহাতোষবাবু যে বক্তৃতা দিলেন তাতে এই সন্দেহ ও সংশয় আরও বৃদ্ধি পেল। অর্থাৎ মাতৃভাষার মাধ্যমে আমাদের রাজ্যসরকারের সমস্ত কর্ম পরিচালিত হোক এটা অত্যন্ত স্বাভাবিক এবং আজকের দিনে এটা একমাত্র বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গি। এই দৃষ্টিভঙ্গি গ্রহণ করা ব্যতীত জাতির সর্বাঙ্গীণ উন্নতি অসম্ভব। কিন্তু দেখা যাচ্ছে, বর্তমানে যে মৌলিক প্রশ্ন সম্বন্ধে সরকারপক্ষের মনোভাব কি? অতএব এটা একটা লোক দেখানো বিল তাঁরা এনেছেন। এরা আন্তরিকতার সঙ্গে মাতৃভাষাকে সরকারী কার্যের প্রত্যেক স্তরে রূপ দেবেন এই বিষয়ে সন্দেহ ও সংশয় দেশবাসীর মনে আছে এবং আমাদের ভেতরেও আছে। মহাতোষবাবু এটা সত্যি সত্যি অত্যন্ত খোলাখুলিভাবে বলে অনেক উপকার করেছেন। দেখা যাচ্ছে, শাসকদলের ভেতরে একটা বৃহৎ অংশ..... (শ্রীমহাতোষ রায়চৌধুরী: আমি নিজের কথা বলেছি, দলের কথা বলি নি।) দেখা যাচ্ছে, শাসকদলের ভেতরে একটা বৃহৎ অংশ সত্যি সত্যি এটা চান না এবং মহাতোষবাবু তাঁদের প্রতিনিধিত্ব করে গেলেন। (শ্রীমহাতোষ রায়চৌধুরী: আমি বলেছি যাঁরা না চান আমি তাঁদের অভিনন্দন জানাই।) আমার বলার পর আপনি বলবেন। (শ্রীপ্রদুয়ারি চক্রবর্তী: মহাতোষবাবু বলছেন কোন পার্টি হুইপ নেই এবং পার্টি হুইপ যদি থাকে তা হলে আমি অমান্য করব।) মহাতোষবাবু এমনভাবে তাঁর মত ব্যক্ত করলেন সেই মনোভাবকে যদি শুধু অবৈজ্ঞানিক বলি তা হলে কম বলা হয়। আজকের দিনে আমি বলব এটা জাতীয়তাবিরোধী মনোভাব। আমি অত্যন্ত গুরুত্ব সহকারে, উইথ অল সিরিয়াসনেস বলব যে, মহাতোষবাবু যে কথা বললেন, সেটা হালকাভাবে নিতে আমি রাজী নই এবং আপনার মাধ্যমে মন্ত্রিসভা, ওঁদের চীফ হুইপ—কংগ্রেস পার্লামেন্টারি পার্টির—এঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলব যে, এইরকম মনোভাব আজকের দিনে যে বাংলা ভাষাকে মাতৃভাষা হিসাবে গ্রহণ করা উচিত নয় একথা যিনি আজকে বলতে পারেন তিনি নিজে তাতে আত্মলাঘা অনুভব করে, গর্ব করে বলতে পারেন যে, আই ডু নট কেয়ার ফর ডেমোক্রেসি। সেটাকে হালকাভাবে নেওয়া উচিত নয়। সুভাষা ওঁদের যাঁরা মদুখপাথ এবং নেতা তাঁরা এটাকে

খুব গুরুত্বপূর্ণ সহকারে নিশ্চয় বিবেচনা করবেন। মহাতোষবাবু যেকথা এখানে ব্যক্ত করেছেন সেটা কি ওঁদের মনোভাব এবং শাসকদলের ভেতরে বহু সদস্যের এইরকম মনোভাব আছে কিনা সেজ্ঞাসুজি মন্ত্রিমহাশয় যখন জবাব দেবেন তখন একবার উত্তর জানতে চাই। আমি জানতে চাই যে, আরও আছে কিনা, আপনি জানেন দু বৎসর আগে যখন এই বিল পাশ হয় তখন দু বৎসর সময় চাওয়া হয়েছিল। পরলোকগত মধ্যমশ্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়, তাঁর আমলে এই বিল পাশ হয়েছিল—

Man works not with the dead. That is a trait of human nature.

এটা আমরা পড়েছি, কিন্তু স্যার, স্বর্গত ডাঃ রায় নিজেরও আন্তরিকতার সঙ্গে বাংলা ভাষা সরকারী ভাষারূপে গ্রহণ করা উচিত কি না উচিত সে সম্বন্ধে তাঁর নিজের সন্দেহ ছিল এবং অনেক সময় দেখা গেছে বাংলা ভাষায় দরখাস্ত পছন্দ করতেন না, ইংরেজীতেই পছন্দ করতেন। রাইটার্স বিল্ডিংস এ আই সি এস এস আই এ এস অফিসারসদের শতকরা ১০০ জন তাঁদের একটা বিরাট বাধা রয়েছে। সে প্রাণকেন্দ্র যেখান থেকে পশ্চিমবঙ্গ শাসন পরিচালিত হবে, তার যে প্রাণকেন্দ্র ঐ রাইটার্স বিল্ডিংস—আমি মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জানতে চাই যে, এ কথা কি সত্য নয়? তাঁর জবাবে যে সেখানকার আই সি এস এস আই এ এস অফিসারসদের এমনকি মিডল স্তরের অফিসারস তাঁরাও এটা চান না, কারণ আমাদের এটা জানতে হবে, জনসাধারণের কাছে খোলাখুলি বলুন তাঁরা—আমি ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে জানি যে, জেলা স্তরে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটস, সাব-ডিভিসনাল অফিসারস আছেন তাঁদের অনেকের মনোভাব জানি। কারণ জনসাধারণের প্রতিনিধি হয়ে বিভিন্ন বিষয় নিয়ে আলাপ-আলোচনা করি তাঁদের একটা বিরাট অংশকে দেখতে পাই এই মাতৃভাষাকে সরকারী স্তরে প্রবর্তিত করার তাঁদের একটা বাধা আছে। স্যার, ঐ রাইটার্স বিল্ডিংস থেকে শব্দ করে নিচের প্রতিটা স্তরে স্তরে প্রশাসনযন্ত্রে এক দুর্লভ বাধা সৃষ্টি হয়েছে, এবং খোদ মন্ত্রিমণ্ডলীর মধ্যে প্রভাবশালী মন্ত্রী আছেন যারা সেটাকে বাধা দিচ্ছেন এবং কংগ্রেস দলের যদি সকলে জানেন এবং অবগিত নয় ও আজ মহাতোষবাবুর মুখ থেকে যেকথা শুনলাম, তাতে আমরা যে কথা বলতাম, সেটাও অরুণ বন্দ্যোপাধ্যায় হল যে, কংগ্রেস দলের ভেতর এমন বহু সদস্য আছেন যারা সত্য সত্যই মাতৃভাষাকে সরকারী কার্যের বাহন করতে চান না, এরূপ বহু সদস্যই আছেন, কাজেই বাস্তবিক পক্ষে বাধা ওখানই। প্রশ্নটা হচ্ছে মনোভাবের প্রশ্ন, দৃষ্টিভঙ্গির প্রশ্ন। সে দৃষ্টিভঙ্গি ওঁরা গ্রহণ করেছেন কিনা যেকথা নাকি মহাতোষবাবু বললেন যে, দু বৎসরে কেন পাঁচ বৎসরেও করতে পারবেন। আমরা জানি এটা কোল্ড স্টোরেজ এ ফেলে রাখা হবে। ভবিষ্যৎ বস্তা না হলেও বিল, দু বৎসর পরে যেটা যতীনবাবু সত্যাপ্রবাবু বলেছেন, এটা কি হবে তা বলে দিতে পারি যে, দু বৎসরেও হবে না, এবং অ্যাড-ইনফিনিটাম—অনিদিষ্টকালের জন্য তাতে মহাতোষবাবুর মত জাতীয়তাবিরোধী লোকেরা তাঁরা এখনও এ দলে বসে আছেন এবং তাঁরা খুঁশি হতে পারেন। কিন্তু বাংলাদেশ রসাতলে যাবে। স্যার, এ বাংলা টাইপরাইটারের কথা তোলা হয়েছে। তাতে সময় কিছু যেতে পারে এটা আমি জানি, বা ধরে নিচ্ছি। কিন্তু স্যার, খুঁটিনাটি বিষয় প্রচারমন্ত্রী জগন্নাথবাবু যিনি এ বিল এনেছেন, এখানে ট্রান্সপোর্টমন্ত্রী যার সঙ্গে যতীনবাবুর বিশেষ সম্ভাব আছে সেই ট্রান্সপোর্ট মন্ত্রিমহাশয়কে এখানে দেখা যাচ্ছে না, যিনি পরিবহণ ব্যবস্থা করে থাকেন। স্যার, খুঁটিনাটি টাইপরাইটারসএর কথা বাক্য। স্যার, বাংলায় যুক্তাক্ষর সমেত বা বর্জিত এসব করতে একটু ২।১ বৎসর সময় লাগে তা লাগুক, তাতে আমার আপত্তি নেই, কিন্তু স্যার, এই যে কলকাতা শহরের বাস, স্যার, স্টেট গভর্নমেন্ট বাস চালায়। স্যার, এই দু বৎসরের মধ্যে কি এটা সম্ভব হল না যে বালিগঞ্জ থেকে যে বাস পাইকপাড়ার যাবে সে বাসের বোর্ডটিকে বাংলায় লিখে দেওয়া। আপনি জানেন এরূপভাবে কলকাতায় বা মফঃস্বলেও নেই। আমি বিশেষ করে জানি, যারা প্রাইভেট ওনার্স তারা ইংলিশ এ লিখে থাকেন এবং এটা না হয় হতে পারে, কিন্তু স্টেট যার ওনার্স সেই স্টেট ট্রান্সপোর্ট রাষ্ট্রীয় পরিবহণ এখনও কি এসব খুঁটিনাটি ব্যাপার তা করতে পারলেন না? এখানেও কি টাইপরাইটারের মত বিশেষজ্ঞের দরকার? ২বি, ৫, ৮, ১০ নং ইত্যাদি বিভিন্ন যে বাস রুট—আপনি জানেন আমরা যারা দু পাতা ইংরাজী পড়েছি তারা না হয় বন্ধে নিলাম এটা ২বি, ২সি, টেন, এইট, ফাইভ ইত্যাদি যে লেখা আছে সেটা বাংলায় বড় বড় হরফে লেখা যায় না?

[3-50—4 p.m.]

এটা কি তারা করতে পারেন না?

(এ ভরসে: রাষ্ট্রীয় পরিবহণ তো লেখা থাকে!)

ছাপ মারা থাকা উচিত—কত নম্বর, কোথা থেকে কোথা যাবে। সব লোক তো রাস্তাঘাট চেনে না! লক্ষ লক্ষ লোক যারা বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চল থেকে শহরে আসে, তাদের কাছ থেকে শুনছি কোন্ বাসে চড়তে হবে যদি শ্যামবাজার যেতে হয়, হাওড়া স্টেশনে যেতে হয় বা শিল্পাঙ্গন স্টেশনে যেতে হয়? এই সব ছোটখাট ব্যাপার তারা করতে পারেন না। টাইপরাইটার ইত্যাদি করতে তো সময় লাগতে পারে। পরিভাষার তো দিকপাল আপনি। যা করছেন করবেন; নতুন পথ দেখাচ্ছেন। তাতে সময় লাগতে পারে। এই সমস্ত ছোটখাট ব্যাপার সাকুলার বা নির্দেশনামা যা এখান থেকে যায় তা ইংরেজীতে যাবে কেন? হয়ত কিছু কিছু ইংরেজীতে দিতে হয় বিশ্বাস করি। কিন্তু কেন অবিলম্বে অধিকাংশ নির্দেশনামা সহজ বাংলায় দেওয়া হবে না?

ওদিক স্বায়ত্তশাসনমন্ত্রী বসে আছেন, তিনি কয়েকদিন আগে পণ্ডায়েতরাজের কথা বললেন। সত্যিই পণ্ডায়েতরাজ হোক—এ আমরা চাই। কিন্তু গ্রামসভায় আঞ্চলিক পরিষদ নির্দেশনামা আজও ইংরেজীতে যায় কেন? দু-একটি নির্দেশনামা বাংলায় যায় বটে, কিন্তু অধিকাংশ গুরুত্বপূর্ণ নির্দেশনামাগুলি আজও ইংরেজীতে যাচ্ছে। গ্রামাঞ্চলের বেসমস্ত সভা এখানে নির্বাচিত হয় অসছেন যারা জনপ্রতিনিধি, তারা ইংরেজী না জানলে অপাংক্তেয় হয়ে যান এই মনোভাব আমাদের নাই। দু বছর কেটে গেলেই টাইপরাইটার হবে—এ দুরাশা মাত্র। সাত মণ তেলও পড়বে না, রাখাও নাচবে না। বিভিন্ন ক্ষেত্রে খুঁটিনাটি সমস্ত সাধারণ কাজে প্রত্যেকটা ক্ষেত্র মাতৃভাষার সম্মানজনক স্থান দেওয়া আজকে প্রয়োজন।

পরিশেষে কবির কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করব—“নান'ন দেশের নানা ভাষা, বিনা স্বদেশী ভাষা, পুরে কি আশা?”

আর দু বছর পরে নিয়ে নিন রাইট আর্নেস্টএ কাজ আরম্ভ করুন প্রত্যেকটা ক্ষেত্রে। যে ভাষায় আমরা স্বপ্ন দেখছি, যে ভাষা মুখে নিয়ে ভূমিষ্ঠ হয়েছি, যে ভাষা মুখে নিয়ে শ্মশানে বা কবরের দিকে যাব, আমাদের সেই মাতৃভাষা পূর্ণ মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত হোক। সেই দাবী জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

Sir, on a point of personal explanation.

আমার বক্তৃতা সম্বন্ধে একটা মিসআন্ডারস্ট্যান্ডিং হয়েছে। আমি কোন মন্ত্রিসভার সদস্যের কথা বা ওপিনিয়ন সম্বন্ধে কোনও মন্তব্য করি নি। আমার নিজের ওপিনিয়ন, সেটাই আমি অতি স্পষ্টভাবে বলেছি। আমি জানি না গভর্নমেন্ট বা মন্ত্রিসভার এ ব্যাপারে কি মত। আমি শুধু এই কথা বলেছি যে, যদি তাঁদের মনে তাঁদের পক্ষ থেকে আনা এই প্রস্তাবের যৌক্তিকতার কোন সন্দেহ থেকে থাকে, তা হলে সেটা অনায়াস নয়। কারণ আমি বিশ্বাস করি, এই প্রকার মনোভাবই স্বাভাবিক। যুক্তিসম্পন্ন লোক যারা, তাঁদের এমন সন্দেহ থাকাই উচিত। আমি গভর্নমেন্টের মনোভাবের কথা বলি নাই।

I have expressed my own opinion.

আমি বলেছি আমার নিজের মত।

Shrimati Anila Debi:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বাংলা ভাষার যে আইন পাশ হয়েছে, সেই আইনকে কার্যকরী করবার পক্ষে আমাদের মন্ত্রিমহাশয় যে দু বছরের সময় চেয়েছেন এবং তিনি কতকগুলি অসুবিধার কথা উত্থাপন করছিলেন, সে সম্বন্ধে বহুবিধ আলোচনা হয়েছে। অবশ্য অনেকে একটু উত্তেজিত হয়ে কি বলবেন তা ঠিক করতে না পেরে ক্ষোভ প্রকাশ করেছেন, আবার দু-চারজন কিছু অবান্তর কথাও বলেছেন বলে আমার মনে হয়।

আমি দূ-চারটা কথার ভিতর দিয়ে মন্দিমহাশয়ের কাছে শূদ্ধ আবেদন রাখতে চাই। আমার আবেদন এবং আলোচনা করার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, আইন পাশ হবার পর, এই আইনকে কার্যকরী করতে বিলম্ব সম্পর্কে সমালোচনা ও উত্তরের দূ-চারটা যে কথা আমার কানে বোঁশ হয়ে বেজেছে তাতে আমার মনে হচ্ছে সমালোচনাকে তরলভাবে নেওয়া এক্ষেত্রে অত্যন্ত অনুচিত। এই আইন কার ইচ্ছায় বা কার অনিচ্ছায় হয়েছে, সে প্রশ্ন আমি তুলব না, বা কে কতখানি মন দিয়ে এটা করেছেন, কে করতে চান নি, সে সম্বন্ধে সন্দেহ প্রকাশ করতে চাই না। সাধারণভাবে আমি অন্তত বিশ্বাস করি যে, বাঙ্গালী আমরা বাংলাদেশের মাটিতে যদি জন্মগ্রহণ করে থাকি তা হলে আমাদের মাতৃভাষা আমাদের সমস্ত কাজকর্মের ভাষা হিসাবে প্রতিষ্ঠা লাভ করবে, এর বিরুদ্ধতা কেউ করতে পারে না। যদি কেউ এর বিরুদ্ধতা করতে চান তা হলে বুদ্ধিতে হবে তিনি বোধহয় তাঁর মাতৃভূমির প্রতি আকর্ষণের কথা ভুলতে শূদ্ধ করেছেন, কিংবা সাময়িকভাবে তাঁর বুদ্ধির বিভ্রান্তি ঘটেছে। বিভ্রান্ত না হলে মাতৃভাষাকে কার্যে পরিচালনার ভাষা হিসাবে প্রতিষ্ঠিত না করতে পারার দুটি ঢাকতে কেউই অন্য প্রদেশের উদাহরণ তুলে ধরতে পারতেন না। কারণ, এটা আমরা কেন বুদ্ধিতে পারব না যে, প্রত্যেক জায়গায় যদি তার আঞ্চলিক ভাষার মর্যাদা যথোচিতভাবে দেওয়া হয় তা হলে যেসমস্ত অসুবিধার কথা উল্লেখ করে মাননীয় সদস্য মহাতোষ রায়চৌধুরী মহাশয় অভিযোগ করেছেন, যেমন তিনি বলেছেন যে, চিতোর দুর্গে গিয়ে তিনি সেখানকার সৌন্দর্য উপভোগ করবার সুযোগ পান নি, যেহেতু সেখানকার তথ্যাবলী আঞ্চলিক ভাষাতে লেখা ছিল। সেই ধরনের সমস্ত অসুবিধাগুলি অপসারিত হয়, যদি আমরা নিজের আঞ্চলিক ভাষার প্রতি পরিপূর্ণ শ্রদ্ধা রেখে আমাদের কাজকর্ম পরিচালনার ভাষা হিসাবে তাকে প্রতিষ্ঠা করি এবং সপো সপো অপরের আঞ্চলিক ভাষার প্রতি আমাদের শ্রদ্ধা বজায় রাখি। অর্থাৎ যদি আমরা বিচার করে দেখি যে, প্রত্যেকের মাতৃভাষার মাধ্যমে তার কাজকর্ম পরিচালনা করা, তার নিজের ভাব প্রকাশ করার অধিকার সর্বত্র সমান, তা হলে আর ঐ ধরনের অসুবিধার জন্য ক্লোভ হয় না। অথবা সেই অসুবিধাকে মূল বাধা বলে মনে হবে না, বাংলায় বাংলা ভাষাকে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ হিসাবে চালু করতে। মহাতোষবাবুর সেই অসুবিধা ঘটেছে এইজন্য যে, আজও আমরা বাংলাদেশে আমাদের মাতৃভাষাকে মাতৃচিত মর্যাদা দিতে এবং আঞ্চলিক ভাষাকে মূল্য দিতে কেমন যেন ভুল করি। আজও সেই বৈদেশিক ইংরেজী ভাষার প্রতি আমাদের আকর্ষণ আমাদের মোহমুগ্ধ করে দেয়। কোন ভাষার প্রতি নিশ্চয় আমাদের বিশেষ থাকবে না। যে-কোন সমৃদ্ধশালী ভাষা, তার আপনার শক্তিতে, ইচ্ছা থাক আর না থাক, তার জায়গা করে নেবে। ঐ যে যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলছিলেন যে, 'গুরু প্রপার চ্যানেল'এর বাংলা করেছে যে, 'যথোচিত খালের মধ্যে দিয়ে'—তাও যদি করে, আমার অন্তত আপত্তি নেই। 'খাল' আমার ভাষা, 'তার মধ্যে দিয়ে এস'—সেও আমার ভাষা। 'গুরু প্রপার চ্যানেল'এর চেয়েও ঐ 'খালের মধ্যে দিয়ে এসো'—সেটা আমাদের দেশের সাধারণ মানুষের কাছে অনেক সহজবোধ্য হবে। আর ঐ খালের মধ্যে দিয়েই একদিন ঠিক প্রবাদ ধরা পড়বে।

মাননীয় মন্দিমহাশয় সময় চেয়েছেন বাস্তব কতকগুলি অসুবিধার জন্য। তিনি বাংলা টাইপরাইটার প্রভৃতি যেসব অসুবিধার কথা উল্লেখ করেছেন তা আমরা সকলে জানি। কিন্তু আমার মনে হয় মূলত আর একটি জিনিস অসুবিধা সৃষ্টি করেছে, যে কথা সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় বলেছেন—যাঁরা আমাদের বড় বড় কর্মচারীর দল, যাঁরা আজন্ম ইংরেজী ভাষায় চর্চা করে এসেছেন এবং যাঁরা বাংলাভাষা শেখেন নি তা শূদ্ধ নয়, তাঁরা বাংলা ভাষা শেখার সময় বাংলা ভাষাকে অবজ্ঞা করতেন। সেই সমস্ত সরকারী কর্মচারীর দল, তাঁরা মনে করেন যে, তাঁদের অসুবিধা হবে বাংলা ভাষাতে কাজ পরিচালনা করতে গেলে পর। সেখানেই সবচেয়ে বেশি অসুবিধা হচ্ছে বলে আমার মনে হয়। আর সেইখানে আমাদের আপত্তি ও সমালোচনা প্রবল। আজ যদি আমাদের এখানে শ্রম্বেয় জগন্নাথবাবু ঐ দু বছরের সময় না চেয়ে, তিনি যদি আরও তাঁর ভাষায় বাংলা ভাষা পরিচালনার পথে প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি করেন, এই যেসমস্ত সরকারী কর্মচারী তাঁদের প্রতিবন্ধকতামূলক মনোভাবের প্রতিবাদ জানাতেন, তারপর ঐ দু বছরে কোন সীমারেখা না টেনেই তিনি যদি বলতেন যে, আমাদের টেকনিক্যাল অসুবিধাগুলি শেষ না হওয়া পর্যন্ত আমরা এইরকমভাবে বাংলা ভাষাকে ঠিক অফিসিয়ালভাবে চালু করতে পারছি না, তাহলে অন্তত আমি বলতে পারি, তাঁর প্রস্তাবকে আমি উঠে দাঁড়িয়ে সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করতাম।

[4-4-10 p.m.]

তা হলে আমি বলতে পারি তাঁর এই প্রস্তাবকে আমি উঠে দাঁড়িয়ে সমর্থন করতে পারতাম। শূদ্ধ একটা টেকনিক্যাল কথা বলেছেন, কিন্তু কোন জিনিস তাদের আসল বাধা সৃষ্টি করছে সে কথা তাঁরা পরিষ্কার করেন নি। ঐ সমস্ত অফিসিয়াল কর্মচারীদের জিদ মূল্য না করে তিনি যদি দু বছর সময় নেন, সেই দু বছরে কুলোবে কিনা জানি না। আমি বিশ্বাস করি তিনি যদি কোন সময় না নিতেন যদি পরিষ্কার এবং দৃঢ় মনোভাব নিয়ে একে কার্যকরী করবেনই এই ইচ্ছাতে অগ্রসর হতেন তা হলে তাঁদের খুব বেশিদিন সময় লাগত না এবং যদি লাগতও তা হলে এই ২।৩ আর ১ই বছরের প্রশ্ন তুলে কোন বিতর্কের সৃষ্টি হত না। সকলে জানে যে, একটা ভাষা তাঁদের যে সরকারী কাজকর্মে পরিচালিত হতে দেখেছে সেই ভাষা পরিবর্তনে অসুবিধা থাকবেই। পরিভাষার জন্য হোক, ছাপা কাজের জন্য টাইপরাইটার মেশিনের জন্য হোক, কিংবা যথেষ্ট পরিমাণে বাংলা সট্‌হ্যান্ডে কর্মী না পাবার জন্য হোক—এইভাবে অসুবিধা ঘটা স্বাভাবিক এবং সেই অসুবিধা কখনও বিরূপ মনোভাব নিয়ে উড়িয়ে দিতে পারে। এবং আমরাও নিশ্চয় বিরূপ মনোভাব নিয়ে দেখতাম না। যেসমস্ত ঘটনার মধ্য দিয়ে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ হিসাবে বাংলাভাষা কার্যকরী হতে পারছে না সেই সমস্ত ঘটনার প্রত্যেকটিতে সমর্থনযোগ্য বলে মনে করি না বটে—কিন্তু মন্ত্রিমহাশয় তাঁর বক্তৃতার মধ্যে যেখানে যুক্তি উপস্থিত করেছেন সেখানে প্রতিবাদ করার মত আমি অন্তত কিছু খুঁজে পাই নি। কিন্তু অসুবিধাকে তো সমর্থন করা যায় না। তবুও তাঁদের প্রত্যেকটা অসুবিধার প্রতি আমি পূর্ণ সহানুভূতি জানিয়ে জিজ্ঞাসা করি কেন সময় চাইছেন? বাইরের দুনিয়া কি ভাববে না যে, বাংলাদেশ তার নিজের মাতৃভাষা সরকারী কাজকর্মে পরিচালিত করার জন্য আইন পাশ করার পরও আবার সময়সীমা পিছিয়ে দেয় কেন? অতএব এটা আমাদের প্রকাশ করবার কি দরকার? আমার ১।২।৩ বছর সময় লাগুক, কিন্তু আমি অতিক্রম করে যাব আমার অসুবিধা। কই সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড বিল যেটা দীর্ঘদিন পাশ হয়েও চালা হয় নি। কই আইন করে তো মন্ত্রিমহাশয় তার জন্য সময় নিয়ে রাখেন নি। তিনি আগে বলেছেন শীঘ্র হবে, পরে বলেছেন করছি, আজও বললেন, ছয় মাসের মধ্যেই হবে। আবার তাঁদের মধ্যে কেউ কেউ বলছেন, ৬ মাস নয়, ২টি বছর লাগবে। সেখানে তো তাঁরা সময় নেবার আইন করেন নি। অথচ অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ যা আমার ভাষা, যা আমাদের সবচেয়ে বড় পরিচয়, যা হচ্ছে আমাদের ভাবপ্রকাশের সবচেয়ে বড় অহঙ্কার সেই ভাষা সম্বন্ধে যে আইন পাশ হয়েছে সেই আইন কার্যকরী করতে পারছি না, তার জন্য আমরা সময় চাই। শূদ্ধ সময় চাই বললেও আপত্তি ছিল না। সীমা বোধছেন ২ বছর, এইখানেই আমার আপত্তি। ২ বছরের মধ্যে যদি না হয়? তিনি কি বলতে পারেন এই আইন আনার মানে হচ্ছে ২ বছরের মধ্যে নিশ্চয় এই বাংলাভাষাকে কার্যকরী করার সমস্ত অসুবিধা দূর হয়ে যাবে। তিনি কি বলবেন যে একটা অনির্দিষ্টকালের জন্য এটা ফেলে রাখতে চান না বলেই ২ বছরের প্রশ্ন তুলছেন। জানকীবাবু, তার প্রস্তাব এখানে রেখেছেন কিনা আমি ঠিক ধরতে পারি নি। মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে সেই প্রস্তাব যদি উনি রাখেন তা হলে উনি গ্রহণ করে নেবেন—তাতে হয়ত ৪ বছর সময় লাগবে। জানকীবাবু বলেছিলেন যে কোন কাউন্সিলের কমিটির কাছে দেওয়া হোক। জানকীবাবু যদি তার প্রস্তাব দিয়ে থাকেন তা হলে আমি সেই প্রস্তাব সমর্থন করছি। মন্ত্রিমহাশয় যদি এই গ্রহণ করেন এবং যারা এতক্ষণ বাংলাভাষার কথা বলেছেন তারা দৃঢ় প্রতিজ্ঞ হয়ে ওঠেন এটাকে কার্যকরী করতে তা হলে ৪ বছর লাগবে না। লেজিসলেচার থেকে যদি ইউনিয়নিসারলি বিরোধীপক্ষ এবং সরকারীপক্ষ থেকে ঘোষণা হয় এই এই অসুবিধা, এই এই কারণে বাংলাভাষা অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ হিসাবে চালু হবার পক্ষে বাধা হচ্ছে বলেই কমিটির উপর ভার দিতে হচ্ছে—তা হলে মন্ত্রিমহাশয়ের একার উপর নিশ্চয়ই সবটা দায়িত্ব থাকবে না এবং দেশের লোকও বুঝবে যে নিশ্চয় অসুবিধা হচ্ছে সেজন্য আমি বলব যে, যে অফিসিয়ালডমের উদ্বেগ না ওঠার ফলেই এই সময় নেবার বিধান যে আনতে হচ্ছে এই সমালোচনা করবার পথ আমাদের থাকবে না। অফিসিয়ালসদের বাধার উদ্বেগ না ওঠার ফলেই মন্ত্রিমহাশয়কে এই অ্যামেন্ডমেন্ট আনতে হয়েছে একথা বলবার কোন মূল্য থাকবে না। শূদ্ধ তাই নয়, একথা বলতে পারি যে এই অফিসিয়ালডম-এর মধ্যেও হবে না, এই লেজিসলেচারের মেম্বারের সম্মানে তাদের ঐ বিদেশীসুলভ মনোভাব প্রকাশ করা অর্থাৎ আমার মাতৃভাষাকে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গোয়েজ হবার পক্ষে কোন বাধা সৃষ্টি করার। সুতরাং জানকীবাবুভাবাবুর যে প্রস্তাব যদি থাকে তবে সে প্রস্তাবকে সমর্থন করছি। বাংলাভাষা প্রবর্তনের কার্যকরীতাকে

পিছিয়ে দেবার জন্য নয়। বরং সে দায়িত্ব আমি লেজিসলেচার হাউসকে নেবার জন্য অনুরোধ করছি যে, অবিলম্বে সমস্ত বাধা দূরীভূত করবার জন্য চেষ্টা করতে হবে, আর প্রকৃতপক্ষে যে সমস্ত অসুবিধা আছে, তা যদি সত্য হয় তা হলে তা প্রকাশ করে বলে দিতে হবে জনসাধারণকে। আর এই ষড়যন্ত্র যদি সত্য হয়, যে অফিসিয়ালডামের বিরোধী মনোভাব অতিক্রম করতে না পারার জন্য মাতৃভাষার এ পূর্ণ অবমাননা হচ্ছে তা হলে তারও প্রতিকার হওয়া প্রয়োজন। স্যার, আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করবো যে তিনি জানকীবাবুর প্রস্তাবটা গ্রহণ করেন।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মহাতোষাবাবুর বক্তৃতা আমি মনোযোগ সহকারে শুনছি, এবং তিনি সমস্ত ভারতবর্ষ পরিভ্রমণ করেছেন, তিনি গুজরাট, মাদ্রাজ, মহারাষ্ট্র, মধ্যপ্রদেশে গিয়েছেন ও যেখানেই গিয়েছেন সেখানেই দেখেছেন যে মাতৃভাষার মাধ্যমে সেখানে সব কাজকর্ম চলছে। বাস ট্রামে পর্যন্ত মাতৃভাষায় লিখিত রয়েছে। আজ আমাদের কাছে প্রশ্ন এসেছে এই যে অন্যান্য প্রদেশ যদি নিজ নিজের মাতৃভাষা চালু করতে পারে এবং তা ইতিপূর্বে করেছেও তা হলে বাংলাদেশ বা যে বঙ্গভাষা বা পৃথিবীর মধ্যে অন্যতম শ্রেষ্ঠ ভাষা সে দেশের লোক হয়ে আমরা বাংলাভাষাকে সরকারী ভাষা হিসাবে পরিণত করতে পারব না কেন? মন্ত্রিসভা দু'বৎসর আগে এই প্রস্তাব গ্রহণ করেছেন—'ভাবিতে উচিত ছিল প্রতিজ্ঞা যখন'। যখন এই প্রস্তাব আমরা গ্রহণ করলাম, তখনই ভাবা উচিত ছিল যে, এটা সত্যই অসাধ্য কি দুঃসাধ্য, কি সাধ্য। যখন প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছে তখন যেমন করে হোক কাজ করা উচিত ছিল এবং মন্ত্রিমহাশয় যে প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন, সেটার জন্য মন্ত্রিমহাশয় আবার দু'বৎসর সময় চাচ্ছেন। যদি তিনি এক বৎসরও চাইতেন তা হলেও হত। কারণ তা হলেও বৃহত্তম কাজে পরিণত করার ইচ্ছা আছে, কিন্তু দু'বৎসর সময় চাওয়া এবং যে সন্দেহ প্রকাশ করেছেন, তাতে মনে হয় আবার তিনি আরও সময় চাইবেন। সে সম্বন্ধে আশ্বাস দিতে পারবেন কিনা জানি না, কিন্তু

Mohitosh Babu does not present all the members of the Congress.

তিনি নিজে ব্যক্তিগতভাবে একথা বলেছেন, কেননা কংগ্রেস দল যদি এই প্রস্তাব সমর্থন না করতেন তা হলে ১৯৬১তে এই বিলটা পাশ করা সম্ভব হত না। আমি তাঁর দেশভক্তিকে বিশ্বাস করি এবং সেই বিশ্বাসের উপর আস্থা রেখে এই কথা বলতে চাই, যে কতকগুলি উচ্চ-পদস্থ সরকারী কর্মচারী আছেন যারা এই প্রস্তাবকে বানচাল করতে চান, তাঁরা যাতে বানচাল করতে না পারেন, আজকে প্রত্যেক কংগ্রেস সদস্যের উচিত হচ্ছে নিজেদেরকে এ বিষয়ে উৎসাহী করা, এবং এই প্রস্তাব যাতে বানচাল না হয়, তার জন্য সচেষ্ট হওয়া। সুতরাং এই কথা বলতে চাই যে, এটাকে অনতিবিলম্বে কার্য পরিণত করা হোক। মাতৃভাষায় শিক্ষা আজকের দিনে বার্থ রাইট—জন্মগত অধিকার প্রত্যেকের। সে ভাষায় শিক্ষালাভ ও কথা বলা এবং তার মাধ্যমে কথা বলা এবং সে বিষয়ে সকল কাজকর্ম চলবে, এটা আজকে পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি, এটা সর্বসাধারণের কাছে প্রচারিত হবে। কতকগুলি শিক্ষিত ব্যক্তি ইংরাজী-জানা ব্যক্তির মধ্যে সকল আশা-ভরসা কনফাইড থাকবে, আবদ্ধ থাকবে তা চাই নি।

[4-10—4-20 p.m.]

এটা কয়েকজন ইংরেজী-জানা শিক্ষিত ব্যক্তির মধ্যে কনফাইন্ড থাকবে এটা আমি চাই না ছাড়িয়ে পড়ুক আমাদের মনোভাব নিম্নস্তরের পর্যন্ত। অনেকের দেখেছি ট্রামে-বাসে বাংলা লেখা নাই বলে খুবই অসুবিধা হয়। বাস্তবিক এটা লজ্জার বিষয়, কলঙ্কের বিষয়। সেই সামান্য জিনিসটা আমরা করতে পারব না। এখানেও সিনিসিয়ারিটির অভাব আছে বলে আমি মনে করছি। তাই আমি এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করছি।

Shri Subodh Sen:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিল যখন ওঠে, তখন আমি মনে করি নি যে, আমাকে উঠতে হবে ও এ সম্বন্ধে কিছু বলতে হবে। তারপর এই বিল সম্বন্ধে যেসব টিকা-টিপ্পনি ও মন্তব্য করা হয়েছে, তারপর আমার সন্দেহ হচ্ছে এবং মনে হচ্ছে কিছু বলা দরকার। কারণ এখন সত্যি মনে হচ্ছে টাইপরাইটারের যে অসুবিধা সেটা সত্যিই মূল অসুবিধা কিনা! এই যে এ ঘরে আমাদের রোজ বোঁদা বোঁদা কাগজ দেওয়া হয় এগুলো তো টাইপরাইটারের জিনিস

নয়, সবই তো ছাপা। এখন এই ছাপাব্যবস্থাটা বাংলায় করা যেতে পারে। বিল যেগুলো আমাদের কাছে আসছে, এই বিলগুলোও বাংলায় করা যেতে পারে; চিঠিগুলোও যা আসছে, সেই চিঠিগুলোও বাংলায় করা যেতে পারে। আমাদের এক একটা সাকুলার বা সাইক্লোস্টাইল করে দেওয়া হচ্ছে, সেগুলো অন্তত ৬০৭০ কপি করা হচ্ছে; সেগুলোও বাংলায় করা যায়। টাইপ মেশিনের অত্যন্ত কম। চিঠি যেগুলো আমাদের অফিসে আসে তা ইংরেজীতে করতে পারেন, দশটা কিংবা বারটা চিঠি হবে, তা টাইপ করে দিতে পারেন ইংরেজীতে কিন্তু যেটা ২০।২৫টা হবে, সেটা বাংলায় ওরা সাইক্লোস্টাইল করতে পারেন। এইসব থেকে সত্যি আমার সম্মত হচ্ছে যে, টাইপরাইটারের অসুবিধাটা মূখ্য অসুবিধা, মান, মানসিক গঠনটা আমাদের মূখ্য অসুবিধা : মূখ্য অন্তরায় যেটা আমাদের আজকে বিবেচনা করা দরকার, বিশেষ করে মহাত্মাবাবুর বক্তব্যের পরে যেটা তিনি বলার চেষ্টা করলেন—“যদি যেটা বিরোধীপক্ষের সংশয় মিন্টমহাশয়ের বিল সম্বন্ধে সেই সংশয় সত্যি হয়, তা হলে খুশি হব। এই যে বাংলা ভাষার প্রতি একটি মানসিক অবহেলা, এর মূলটা আমি দেখতে বলছি স্যার। এর মূলটা হচ্ছে প্রকৃতপক্ষে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের সময়ের যে আমলাতন্ত্র গড়ে উঠেছে, সেই আমলাতন্ত্রের একটা ধারা ছিল, তার একটা আচরণবিধি ছিল। সেই আচরণবিধি ছিল সাধারণ মানুষের থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে থাকো, নিজেকে অভিজাতভাবে প্রতিষ্ঠা করা, সাধারণ লোকের সঙ্গে যাতায়াত, ওঠাবসা, কথাবার্তা, সমস্ত কমিউনিকেশন তোমার বন্ধ; যাতে তোমার সম্বন্ধে একটা ধ্যান গড়ে ওঠে, একটা আতঙ্ক গড়ে ওঠে। এমন একটা আতঙ্ক গড়ে ওঠে যাতে তোমার বিরুদ্ধাচরণ করবার ক্ষমতা সাধারণের না হয়। এই ছিল তাদের ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের আমলের আমলাতন্ত্রের মানসিক গঠন। এইভাবে তাদের তৈরি করা হত। ভাষা একটা বড় ব্যবধান ছিল। ভাষাটা এমনভাবে রাখ যাতে সাধারণ মানুষের সংস্পর্শে আসতে না পার। সাধারণ মানুষের যে অনুভূতি, তার যাতে তুমি সিরিক হতে না পার। সাধারণ মানুষ তাদের আবেগশীল প্রার্থনা যাতে তোমার সামনে তাদের ভাষায় বাস্তব করতে না পারে। এগুলো সাম্রাজ্যবাদ অত্যন্ত সচেতনভাবে করেছিল। আমি বলছি স্যার, সেই আমলাতান্ত্রিক ভাবধারা আজকেও চলছে এবং আমলাতন্ত্র যারা উপরে বসে আছেন তাদের একটা মানসিক প্রতিরোধ আছে। আমি জানি না মিন্টমহাশয়েরও সেটা আছে কিনা। আমার মনে হয় মিন্টমহাশয়ের তা নাই। কিন্তু তাদের মধ্যে সেই প্রতিরোধ রয়েছে এবং সেই প্রতিরোধ যদি কঠোর হতে ভাঙতে না পারেন তা হলে আমার ভয় হচ্ছে দু বছরের পরেও এটা করা যাবে না। আমি শূন্য অফিসারদের কথা বলছি না—আমাদের সমাজের কিছু লোকের কথা বলছি। আমি দেখছি কিছু মানুষ রেল গেলে ইংরেজীতে কথা বলে, কিছু মানুষ আছে তারা সিনেমার হলে গিয়ে ইংরেজীতে কথা বলে। আবার কিছু মানুষ দেখেছি তারা খেলার মাঠে গিয়ে ইংরেজীতে কথা বলে। তাদের মনস্তাত্ত্বিক গঠন হচ্ছে সেখানে ইংরেজীতে কথা বলে সাধারণ মানুষকে দূরে রেখে নিজেদের সুবিধা করে নেবে, নিজেকে প্রতিষ্ঠা করবে। এই একটা অবস্থা আমাদের মানসিক গঠনের মধ্যে আছে এবং এটার উপর একটা বৈশ্বিক আঘাত করতে হবে। পদাঘাত করতে হবে। আমি অনুরোধ করব, জগন্নাথবাবু যেন এই ভাবধারার উপর একটা পদাঘাত করেন এবং সেইভাবে মানসিক যে ব্যবধান সেটা যেন হটান। মূদ্রাযন্ত্র-টন্ত্র বলে বিশেষ কিছু এগাবে না, স্যার। আমি আর কিছু বলব না।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আজকে এখানে যে আলোচনা হয়েছে তাতে একটা জিনিস খুব ভাল বোঝা হয়েছে। অনেক মনে করছেন যে, আমরা এই যে দু বছর সময় বাড়ছি, এই সময়ের মধ্যে আমরা এটা ইমপ্লিমেন্ট করতে পারব না। আপনি অ্যাঙ্কে দেখবেন যে, এখানে ফুল ইমপ্লিমেন্টেশন এর যে কথাটা আছে এবং তার জন্মই আজকে আমাদের এখানে আসতে হয়েছে, দু বছর সময় নেবার জন্য। কেননা, আমি আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতাকালে বলছি আমাদের অনেকগুলি অসুবিধা আছে। আমি তো একথা আমার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় বলছি যে, প্রশাসনিক কাজ আমরা অনেকটা এগিয়ে গিয়েছি। তবে একথা ঠিক নয়, যেটা মাননীয় সদস্য যতীনবাবু বললেন এবং প্রায় প্রত্যেক মেম্বরই বললেন যে, আমাদের যারা অফিসার আছেন এবং ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারী যারা আছেন আমাদের প্রশাসনিক ব্যবস্থার, তারা এটা অপোজ করছেন আমি বলছি না। তারা অপোজ করেন নি এবং আমি একটা সাকুলার

প্রত্যেক অফিসারের কাছে দিইয়েছিলাম, ঠিক কবিগদর, রবীন্দ্রনাথের জন্মদিনের সন্তাহাৎনেব আগে, যে তাঁর জন্মদিন থেকে তারা এটা চালু করতে যেন আরম্ভ করেন। আমি এখানে এটা ঘোষণা করতে পারি যে, আমি খুব আনন্দিত হয়েছি যে, বিশেষজ্ঞ যারা হাই অফিসিয়াল সেক্রেটারি, তারা প্রত্যেকেই এখন অনেক ক্ষেত্রে বাংলায় লিখছেন। কিন্তু অনেক ক্ষেত্রে, বিশেষ করে ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের কাছে যেসব চিঠিপত্র পাঠাতে হয়, কিংবা এমন অনেক নোট আছে যেগুলো অপর স্টেটের সঙ্গে কনসাল্টেঞ্চসএর প্রয়োজন হয়, সেখানে ইংরাজীতে লিখতে হয়, তাতে কোন সন্দেহ নেই। সুতরাং আজকে যতীনবাবু যেটা বললেন যে, আমরা মন্ত্রিমহোদয় বা আমাদের প্রশাসনিক ব্যবস্থায় যেসমস্ত অফিসাররা আছেন তাঁরাও এটা করছেন না, তা ঠিক নয়। আমি আজকে দুটো কোয়েশেন দেখছিলাম, তার মধ্যে একটা কোয়েশেন নির্মলবাবু দিইয়েছিলেন এবং আর একটা কোয়েশেন যতীনবাবু দিইয়েছিলেন। এই দুটো যদি আমাদের অফিসারের কাছে যায়, তা হলে নিশ্চয় তাঁরা এর উত্তর ইংরাজীতে দেবেন। তাঁরা যদি বাংলায় কোয়েশেন দেন এবং তার উত্তর চান, তা হলে তার উত্তর বাংলায় পাবেন। সুতরাং যদি বাংলায় প্রশ্ন দেওয়া হয়, তখন দেখুন সেটার উত্তর আমরা বাংলায় দিই কি ইংরাজীতে দিই, তারপর আপনারা আপত্তি করবেন। বাংলায় প্রশ্ন করলে তার উত্তর বাংলায় পাবেন, এবং ইংরাজীতে প্রশ্ন করলে তার উত্তর ইংরাজীতে পাবেন। সেন্ট্রাল পার্লামেন্টে ঠিক এই রকম ব্যবস্থা আছে। তাঁরা হিন্দীতে প্রশ্ন করলে তার উত্তর হিন্দীতে পাবেন। আবার হিন্দী ও ইংরাজী দুই-ই সেখানে ব্যবহার হয়ে থাকে।

Shri Jatin Chakravorty: On a point of order, Sir.

আমরা বাংলাতে রেজলিউশন দিতে গিয়েছিলাম, কিন্তু পরে শুনলাম, আপনারা যে রুলস অফ বিজনেস রয়েছে, তাতে বাধে। সেই রুলস না বদলালে বাংলাতে দেওয়া যায় না। তা না হলে আমরা বাংলায় দেব না কেন? স্যাম্পলমেন্টারি কোয়েশেন আমরা বাংলায় করছি, সব কিছু বাংলায় করছি, অর রেজলিউশনএর বেলায় স্যার, বাংলায় হয় না?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

রুলসএ আটকাচ্ছে রেজলিউশন, কোয়েশেন তো নয়? তার কারণ হচ্ছে রেজলিউশনগুলো বাংলায় হয় না, এটা রুলসএ বলা আছে। রুলসগুলো চেঞ্জ না হওয়া পর্যন্ত এটা হতে পারে না। কিন্তু কোয়েশেন বাংলায় কেন হবে না বা ইংরাজীতে কেন হবে না তা আমি বুঝতে পারি না। প্রশ্ন বাংলায় হতে পারে, আবার ইংরাজীতেও হতে পারে। যদি বাংলায় কোয়েশেন করেন তা হলে তার উত্তর বাংলায় পাবেন, আর যদি ইংরাজীতে করেন তা হলে ইংরাজীতে তার উত্তর পাবেন। তবে এখানে আমি একটা কথা পরিষ্কার করে বলে দিতে চাই যে, আমাদের কোন বদ উদ্দেশ্য নেই। বদ উদ্দেশ্য এইজন্য বলাছি যে, ওঁরা আমাদের লক্ষ্য করে সাধারণত বলে থাকেন যে, আমরা এখানে খালি সব ভাঁওতা দিতে এসেছি, কেন্দ্র করছি না। তা মোটেই সত্য নয়। তবে আমি মহীতোষবাবুর সঙ্গে একমত নই। কেননা, আমরা বরাবরই লক্ষ্য করে আসছি যে, ওঁর নিজের একটা মত বা ভাব আছে, তিনি যখন বা ভাবেন তাই বলে দেন, তাই প্রকাশ করেন। সুতরাং উনি এটা যা বলেছেন যে, আমাদের এখানে বাংলা নয়, ইংরাজী চলুক, তাতে আমি একমত নই, সেটা আমি অস্বীকার করি। আমাদের যে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ বিল পাশ হয়েছে, আমরা তাকে ইম্প্লিমেন্ট করব এবং এখন আমাদের এখানে বাংলাতে চিঠিপত্র, নোট ইত্যাদি লেখা যা চলছে, সেটা যাতে আরও বড়ানো যায় তার চেষ্টা করা হচ্ছে। যতখানি আমরা পারি তার চেষ্টা চলেছে, এমন কি হাতে লিখে যদি দিতে হয়, চিঠি দেব এবং যত তাড়াতাড়ি পারি আমরা এই কাজের দিকে এগোচ্ছি। কিন্তু সেখানে কতকগুলি অসুবিধা রয়েছে।

[4-20—4-30 p.m.]

যতীনবাবু বলেছেন যে, আমাদের এখানে বাংলা স্টেনোগ্রাফার যারা আছেন তাঁদের স্টাইলড শেখাবার জন্য ওখানে পাঠানো হয় না। আমি জানি অ্যাসেম্বলিতে যারা স্টেনোগ্রাফার রিপোর্টার আছেন তাঁদের মতন বাংলা রিপোর্টার খুব কম আছে—আমাদের বাংলাদেশে খুব কম আছে। কেননা, আমরা বাংলা রিপোর্টার সব বাছাই করি নিই। এখনকার বস্তুত আমরা যেসব দিই

তা এত তাড়াতাড়ি হয় তবুও তাঁদের সেসব রিপোর্ট করতে হয়। কিন্তু একটা জিনিস স্বতীন্দ্রবাবু ভুলে যাচ্ছেন, তাঁদের যে কাজ এখানে করতে হয় এবং সমস্ত দিন ধরে যা তাঁরা রিপোর্ট করেন সেসমস্ত প্রিসিডিংস লিখে তা মেম্বারদের কাছে পাঠিয়ে দিতে হয়। (গ্রীষ্মকালীন চক্রবর্তীঃ হাউস যখন থাকে না।) আপনি খবর নেন হাউস যদি না থাকে প্রিসিডিংসএর যা কাজ করতে হয়। যাই হোক, আমি সেটা দেখব যে, তাঁরা পারেন কিনা? তবে এটা ঠিক যে, আমরা ২টি জায়গায় শিক্ষাব্যবস্থা করেছি—একটা হচ্ছে গোয়েন্দা কলেজে ব্যাচ বাই ব্যাচ সেখানে যাচ্ছে; আর একটা হচ্ছে স্পেশ্যাল ক্লাস রাইটার্স বিন্ডিংসএ করছি। সব জায়গায় যেখানে ইংলিশ স্টেনোগ্রাফার আছে তাদের বলেছি যে, ১৯৬৫ সালের ৩১এ মার্চের মধ্যে প্রত্যেককে বাংলা স্টেটম্যান্ড এবং বাংলা টাইপ শিখে নিতে হবে। কেননা, আমরা চাই যে, এটাকে পূর্ণভাবে চালু করতে। সবচেয়ে সূত্বের বিষয় যে, আমাদের বর্তমান মুখ্যমন্ত্রী বৈদ্যন থেকে বাংলা চালু হয়েছে সেদিন থেকে তিনি প্রত্যেক নোট বাংলায় লিখছেন এবং সবচেয়ে বেশি বাংলা তিনি ব্যবহার করেন। এটাও বলে দিচ্ছি যে, আমাদের বিনি হোম সেক্রেটারি তাঁর মতন বাংলায় নোট খুব কম লোকই লিখতে পারেন এবং মিঃ আর গদুস্ত, চীফ সেক্রেটারি, তিনিও বাংলায় লেখেন। বড় বড় অফিসাররা প্রায় সবাই লেখেন। একটা জিনিস অস্বীকার করা যায় না যে, অনেক অফিসার আছেন তাঁদের একটা মনের ভাব যে, ইংরাজী না লিখলে চলে না। এইরকম একটা ভাব যে আছে এটা ঠিক খুব উপরের নয়, কিন্তু তার মাঝামাঝি একটা গোষ্ঠী আছেন তাঁদের ফাইল আমি দেখেছি যে, তাঁদের মধ্যে বাংলাভাষা চালু করবার জন্য যে উদ্যম থাকা উচিত তা নেই। কিন্তু আবার দেখেছি, যারা ক্লার্ক, তাঁদের মধ্যে এই উৎসাহ দেখেছি যে, তাঁরা বাংলা ভাষা চালু করবার চেষ্টা করছেন। এরপর আমি এ বিষয়ে একটা সাকুলার দেব এবং এখানকার আজকের যে প্রিসিডিংস তা সব অফিসারের কাছে এবং কর্মচারীদের কাছে পাঠিয়ে দিয়ে বলব যে, এই হচ্ছে আমাদের এখানকার ভিউ। স্বতীন্দ্রবাবু এবং আরও অন্যান্য অনেকে বলেছেন যে, আমাদের ইচ্ছা নেই, তাঁদের আমি যে একটা সাকুলার দিয়েছিলাম সেটাই জানাচ্ছি। আমি তাতে বলেছিলাম, “অফিসারদের কঠিন পরিভাষা ব্যবহার না করিয়া সাধারণে বর্ণিত পাবে এইরূপ নথিপত্রে মতামত লিপিবদ্ধ করা বিধেয়। এই নীতি অনুসরণ করিতে যাইয়া প্রয়োজনবোধে প্রথম পর্ষায়ে কিছু, কিছু ইংরাজী শব্দ বাংলা অক্ষরে লিপিবদ্ধ করা হয়ত অযৌক্তিক হইবে না। পরিভাষা সৃষ্টি হইবার পর সরকারী নথিপত্রে বাংলা ভাষা ব্যবহার করা হইবে এইরূপ মনোভাব আমাদিগকে পরিত্যাগ করিতে হইবে। আমাদের মনে রাখিতে হইবে যে, প্রয়োজনবোধ হইতে ভাষার সৃষ্টি। নথিপত্রে এবং সরকারী বিজ্ঞপ্তিতে বাংলা ভাষার ব্যবহার আরম্ভ হইলে আমরা সত্বর দেখিতে পাইব যে, উপযুক্ত সহজবোধ্য শব্দের অভাব হইবে না। এই সম্বন্ধে উদার মনোভাব লইয়া বিভিন্ন স্তরের সরকারী কর্মচারীদের নিজেদের প্রস্তুত করিলে সরকারী কার্যে বাংলা ভাষা প্রয়োগের কাজ বিশেষ স্বরাস্ত হইবে। উপযুক্ত ক্ষেত্রে সরকারী বিজ্ঞপ্তি প্রভৃতিতে নেপালী ভাষা ব্যবহার করিবার প্রয়োজন হইবে। সেজন্য প্রচারবিভাগ দ্বারা নেপালী ভাষার অনুবাদ করবার জন্য একটি ক্ষুদ্র সংস্থা বা ইউনিট স্থাপিত হইয়াছে।”

(শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগদুস্তঃ কনগ্রাচুলেশন।)

আমি মনে করি যে, যখন আজকে অ্যাসেম্বলিতে এই ফ্লোরে একটা বিল হয়েছে, লোজসলেশন হয়েছে তখন আমাদের কর্তব্য হবে সেটা ইম্প্লিমেন্ট করা। কিন্তু গোটাকয়েক কারণে ফুল ইম্প্লিমেন্ট কাকে বলে যদি লিখিতেন। ‘ফুল’ কথাটা বাদ দিয়ে খালি ইম্প্লিমেন্টেশন অফ বেঙ্গালি ল্যাঙ্গুয়েজ তা হলে একরকম ছিল, কিন্তু যদি এই ফুল কথাটা লেখার জন্য আমাকে আসতে হচ্ছে যে, আমরা পূর্ণভাবে এটা করতে পারছি না, কেননা আমাদের বিশেষ গোটাকয়েক অসুবিধা আছে। তার মধ্যে হচ্ছে বাংলা টাইপরাইটার মেশিন যেটা আমাদের খুব প্রয়োজন। কেন না হাতে লিখে কবনের পেপারে দিয়ে চিঠিপত্র লেখা সম্ভব হয় না। সেখানে যা পারি আমরা করি। আমরা ডিস্ট্রিক্ট টাউনে, কিংবা ভিলেজে বা গ্রামে বেশির ভাগই বাংলায় বিজ্ঞপ্তি দিই এতে কোন সন্দেহ নেই, এবং গত বৎসর থেকে প্রায় সবই বাংলায় বিজ্ঞপ্তি দিয়ে আসছি এবং দার্জিলিংএ তিনটা মহকুমায় নেপালী ভাষায়ও এসব দিচ্ছি এবং যতদূর পারাচ্ছি আমরা এগোচ্ছি এবং আমার মনে হয় দু বৎসরের মধ্যে আমরা করব যদিও কিছু বাকি থাকে,

কারণ অনেক অসুবিধা আছে। হয়ত একটা প্রশ্ন আসবে, যা এসেওছে যে, ইন্টিগ্রেটেড সিস্টেমের সঙ্গে যেসমস্ত কনসিপেন্ডেন্স হবে, সেসব ইংরাজীতে হবে, এসব প্রশ্ন আছে। আর আমাদের যে বিল আছে সেগদুলি ইংরাজীতে হবে কি বাংলায় হবে সে প্রশ্নও আছে। এসব প্রশ্নগদুলি আমাদের পরে দেখতে হবে। এদিকে আমাদের প্রশাসনিক কাজে আমরা মনে করি এবং আমরা বিশ্বাসও করি এবং সেজন্য এটুকু নিবেদন করব যে, আমরা যদি বিধান-সভা বা বিধান পরিষদে যত বেশি বাংলা ব্যবহার করব, ততধিক আমাদের প্রশাসনিক কাজে বাংলা ভাষা ব্যবহার স্বাভাবিক হবে ও তত ভাল হবে সন্দেহ নেই। আমি মহাত্মাবাবুর সঙ্গে একমত নই, কেননা আমি জানি যে, মহাত্মাবাবুরও ইংলিশ মিডিয়ামে শিক্ষালাভ হয়েছে। আমাদেরও অনেকে ইংলিশ মিডিয়ামে শিক্ষা হয়েছে। সে কারণে বাংলা পরিভাষা আমরা অনেকে জানি না, কিন্তু আজকাল যারা পড়াশুনা করছেন, তারা বাংলা মিডিয়ামে পড়াশুনা করছেন ও তাঁদের পক্ষে এসব শক্ত নয়, এই বাংলা ভাষা ব্যবহার করা। আমি দেখছি আমরা যে ইংরাজী শব্দের পরিভাষা করতে পারি না এবং সেজন্য যা অনেক সময় ডিক্সনারি দেখতে হয়, কিন্তু আমার ভাইঝি সেখানে তার মত ছাত্রী যার ১২।১৩ বৎসর বয়স যে থার্ড ক্লাসে না সেকেন্ড ক্লাসে পড়ে তারা সহজেই এই পরিভাষা ব্যবহার করছে এবং তাদের সুবিধাও হচ্ছে।

[4-30—4-40 p.m.]

কিন্তু আমার ১২।১৩ বছরের ভাইঝি যে থার্ড ক্লাসে, সেকেন্ড ক্লাসে পড়ছে, সে পরিভাষা ব্যবহার করছে ; তার পক্ষে খুব সুবিধা হয়ে গেছে।

অতএব আমাদের যে জেনারেশন তাদের পক্ষে কিছু অসুবিধা হলেও আমাদের পরে যারা আসছে, যারা বাংলা মিডিয়ামে ইউনিভার্সিটি এডুকেশন নিচ্ছে, তাদের পক্ষে কোন অসুবিধা হবে না এবং নিশ্চয়ই বাংলা ভাষা তখন আরও ভালভাবে চালু হবে তাতে কোন সন্দেহ নাই। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

একটা ক্ল্যারিফিকেশন চাচ্ছি—উনি স্যার মুখ্যমন্ত্রীর কথা বললেন, হোম সেক্রেটারীর কথা বললেন, সব ডিপার্টমেন্টের কথা বললেন, কিন্তু ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্টের মন্ত্রী সম্বন্ধে কিছুতে উনি জবাব দিলেন না, স্যার?

Mr. Chairman: Why do you single out one department?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্টের মন্ত্রী শঙ্করদাসবাবু সবচেয়ে বেশি বাংলা বলেন। যখনই তাঁকে বাংলায় বলতে বলবেন, তখনই তিনি বাংলায় বলবেন।

(এ ভয়েসঃ বাংলায় অর্ডার দিচ্ছেন কি?)

কোন কোন মন্ত্রী এখন পর্যন্ত অর্ডার বাংলা ছাড়াও শুধু ইংরেজীতে দিয়ে চলেছেন। শ্যামাদাসবাবু তো খুব ভাল বাংলায় অর্ডার দিচ্ছেন। শৈলবাবুও প্রত্যেক ফাইলে বাংলায় অর্ডার দিচ্ছেন। আর মুখ্যমন্ত্রী তো সবকিছুতে বাংলায়। অতএব মন্ত্রী এবং সেক্রেটারি মহলেব সকলেই প্রায় অর্ডার বাংলায় দিচ্ছেন। কোয়েস্টেনের সার্জিস্টের উত্তর তো বাংলায় হচ্ছে। অসুবিধা হচ্ছে শুধু বাংলা টাইপরাইটার মেশিনের জন্য যাতে তাড়াতাড়ি কাজ হতে পারে।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

বাসের রুট বাংলায় লেখা থাকবে তো?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি যেটা বলছেন আমি শঙ্করদাসবাবুর মাধ্যমে স্টেট ট্রান্সপোর্ট কর্পোরেশনকে জানাব যাতে রুট বাংলায় লেখা থাকে তার ব্যবস্থা করব।

(এ ভয়েস: কোর্ট কাছারিতে?)

আমরা মেম্বারদের তরফ থেকে সাজেশন যদি মাঝে মাঝে পাই তা হলে জানাতে পারি, তোমরা এমনি কর। কোর্ট-কাছারিতেও বাংলা চালু করতে হলে সেখানেও সকলের সম্পূর্ণ সহযোগিতা প্রয়োজন। এই কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Mr. Chairman: There is just one point which was raised by Shri Jatin Chakravorty with regard to the use of Bengali in the matter of Questions, Calling Attention Notices, etc. You see, there is nothing in our rules which will enable a member to put a question in Bengali. But then we are bound by the Constitution; Article 210—on Language to be used in the Legislatures—distinctly says that for business to be transacted in the Legislature of a State the language to be used will be the official language or languages of the State. Now, Bengali has not yet been established as an official language. Hindi or English are the official languages. Naturally, we cannot have questions or similar other communications from members in Bengali. But we shall have it as soon as Bengali is established, and I suppose there cannot be any difficulty in putting questions.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমর কোন অবজেকশন নাই। হাউসে আপনারা বাংলায় প্রশ্ন করলে আমরা বাংলায় উত্তর দেব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, Bengali has been accepted as the official language but we have not been able to give effect to it fully. That is the difference.

Mr. Chairman: Now, Shri Kolay, you are not accepting the amendment of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

জানকীবাবু যা বলেছেন, অনিলা দেবীও এ সম্বন্ধে বলেছেন, তিনি অবশ্য এখানে নাই। আমি বলছিলাম এ সম্বন্ধে যদি একটা কমিটি অফ দি হাউস করেন, তা হলে আরও দেরি হয়ে যাবে। কেননা আমরা দেখেছি, সিলেক্ট কমিটিতে আসবার পরে তারপর এইরকমভাবে চললে দেড় বছর লেগে যায়। সুতরাং এর উপর যদি একটি কমিটি অফ দি হাউস করা হয়, তা হলে আরও দেরি হয়ে যাবে। ১১ই নভেম্বর এই বিলের টাইম শেষ হয়ে যাচ্ছে বলে আর ডিলে করা চলে না।

The motion of Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instruction to submit their report by the 3rd September, 1963, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Jagannath Kolay that the West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: Clause 1 stands postponed.

Clause 2

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি অ্যামেন্ডমেন্টের উপর বলছি না, শুধু একটা কথা জানতে চাচ্ছি যে, উনি ভুল ওয়ার্ডটা দিয়ে আমাদের বিফল করতে চাচ্ছেন কিনা? ফুল ইম্প্লিমেন্টেশন না করতে পেরে, উনি অ্যামেন্ডমেন্ট আনলেন না কেন? উনি পারসোনালভাবে বলবেন কেন? এটা অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ বলে আমরা ডিক্লেয়ার করেছি, কিন্তু কতকগুলি বিষয় অসুবিধা থাকার দরুন আমরা পূর্ণভাবে ইম্প্লিমেন্টেশন রেখে কাজ করতে পারছি না, এইটা বললে পরে আমরা বুঝতাম, আমরা আশ্বস্ত হতাম, কোনরকম পীড়াপীড়ি করতাম না। উনি জগন্নাথ দেবের রথ না চালিয়ে যে কবে যাবেন, তার ঠিকনা নেইক, সেইজন্য আমি ছয় মাসের কথা বলেছি। সুতরাং উনি যদি বলেন, যত সত্ত্বর সম্ভব, দু বছর সময় চাইলেও, আমি তার মধ্যেই করে দিচ্ছি, বাংলাকে অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ বলে ডিক্লেয়ার করছি, তা হলে আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট প্রত্যাহার করে নিচ্ছি।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এটা অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ বলে তো ডিক্লেয়ার করেছি। সাপ্লিমেন্টেশন যদি আপনারা এক্ষনি চান, তা হলে আমরা তা করতে প্রস্তুত আছি। কিন্তু কতকগুলি ক্ষেত্রে আমাদের একটু অসুবিধা হচ্ছে—বিশেষ করে বাংলা টাইপরাইটার মেশিন না পাওয়ার জন্য, আমাদের অসুবিধা হচ্ছে, সেইজন্য আমরা আরও দু বছর টাইম বেশি চেয়েছি।

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, Preamble and Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Jagannath Kolay: Sir, I beg to move that the West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় তাঁর প্রারম্ভিক বক্তৃতা বাংলাতে দিয়েছেন, সেইজন্য আমি বাংলাতে আমার সামান্য নিবেদন আপনার কাছে রাখতে চাই।

আমি প্রথমে একটা কথা রাখতে চাই, সেটা হচ্ছে ভারতের বিভিন্ন রাজ্যে যে বর্ণমালা আছে, সে বর্ণমালা সব একই। আমাদের এখানে প্রচেষ্টা হচ্ছে গবেষণার ভিতর দিয়ে একটা নতুন 'কী বোর্ড' যার বাংলা আপনি ব্যবহার হয় নি বলেছেন বলে আমিও ব্যবহার করছি না। (এ ভয়েস : বলুন না?) না, সেটা আমি বলতে পারব না, সেট সভাপতি মহাশয় বলতে পারেন।

Mr. Chairman:

“অক্ষর সরণি”।

(Noise and disturbance.)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আমি এটা বলছি না, এইজন্য যে, সেটা বললে আনপারা বুঝতে পারবেন না। ‘অক্ষর সরণি’ যেটা হয়েছে সেটা একই রকমের হবে, কারণ বর্ণমালা বিভিন্ন রাজ্যে এক রকম। আমরা এখানে গবেষণা করছি, আমাদের এই গবেষণালব্ধ ফল অন্যান্য রাজ্যে লাভ করুক এইটা আমরা চাই।

[4-40—5 p.m.]

আমি মনে করি, এক রকমের কী বোর্ড বা অক্ষর স্মরণী বিভিন্ন রাজ্যে হতে পারে। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করব যে, অন্য সব রাজ্যে গবেষণালব্ধ ফল কি—তার দ্বারা আমরা উপকৃত হতে পারি কিনা সেসব দেখতে হবে? আমি যতদূর জানি অন্যান্য রাজ্য টাইপরাইটার ব্যবহার করা হচ্ছে এবং তারা বেশ ব্যবহার করে চলেছে—বিশেষ করে হিন্দী অঞ্চলে।

অতএব তারা কি করছে, তাদের কি অসুবিধা আছে এ বিষয়ে জানানর জন্য মন্ত্রিমহাশয় কি তাদের সঙ্গে যোগাযোগ স্থাপন করেছেন? এটাই আমার প্রথম প্রশ্ন। দ্বিতীয় প্রশ্ন আমি বলছি যে, কী বোডে সমস্ত রাজ্যে একই হওয়া দরকার, কারণ বর্ণমালা এক এবং সেটা খুব শক্ত হয়। তৃতীয় কথা এই যে, এর একটা বাধা হচ্ছে যে, আমরা উপযুক্ত বাংলা শব্দ অনেক সময় খুঁজে পাই না। উপযুক্ত বাংলা শব্দ যদি না হয় তা হলে দাঁতভাঙ্গা কোন সংস্কৃত শব্দ তৈরি না করে যেসব প্রচলিত শব্দ আছে—ইংরাজী কিংবা ফারাসী—সেসব কথা ব্যবহার করা উচিত। স্বাধীনতা লাভের কিছুদিন পরে আমার মনে আছে একটা কমিটি নিযুক্ত হয়েছিল সেইকমিটির পক্ষ থেকে সরকারের কাজকর্মে যেসব শব্দ ব্যবহার করতে হয় সেইসব শব্দের একটা তালিকা প্রস্তুত করা হয়েছিল। সেই তালিকা ঘাঁরা করোছিলেন তাঁরা কতকগুলি দুরূহ শব্দ ব্যবহার করেছিলেন। আমি নিজে মনে করি ঘাঁরা সেই কমিটির সভ্য ছিলেন তাঁরা হয়ত অনেকে রাষ্ট্রীয় স্বয়ং সেবক সংঘ কিংবা হিন্দু মহাসভা ভাবাপন্ন ছিলেন এবং তাঁর ফলে আমাদের যেসমস্ত প্রচলিত ফারাসী শব্দ যা গ্রামের চাষাভূষা আরম্ভ করে সভাপতি মহাশয় বোঝেন সেগুলিকে বাদ দিয়ে দুরূহ বাংলা শব্দ সেখানে ব্যবহার করা হচ্ছে। এগুলি বাংলা নয় সংস্কৃত এবং আধা-সংস্কৃত। এটা অত্যন্ত অন্যায্য কথা। আবার যেসমস্ত ইংরাজী শব্দ যা সবাই বুঝতে পারে যেমন পলিস—তার বদলে এমন সমস্ত দাঁতভাঙ্গা সংস্কৃত শব্দ দেওয়া হয়েছে, কিংবা সংস্কৃতমূলক শব্দ দেওয়া হয়েছে যাতে সাধারণ লোকের বুঝতে অসুবিধা হচ্ছে। এইসব মনোভাব আমাদের সম্পূর্ণভাবে পরিত্যাগ করতে হবে। আমি জেনে অত্যন্ত অনাস্থিত হয়েছি যে, আমাদের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রিমহাশয় স্পষ্টভাবে বলেছেন, যেসমস্ত প্রচলিত শব্দ আছে সেসব শব্দ তোমরা ব্যবহার করতে পার। কোন একটা দলিলের উপর হুকুমনামা লিখতে হলে তাতে ইংরাজী শব্দ হোক, কিংবা প্রচলিত ফারাসী শব্দই হোক তা ব্যবহার করা উচিত। আমাদের আইন-আদালতের কাজকর্মে এমন সমস্ত ফারাসী শব্দ আছে সেই ফারাসী শব্দগুলি যদি আমরা ভাষার সম্ভার থেকে বাদ দিয়ে দিই তা হলে আমাদের ভাষা অত্যন্ত রিক্ত হবে। কিন্তু এই যে হিন্দু মহাসভা মনোভাবাপন্ন লোকদের দ্বারা আমাদের ভাষার যে অত্যন্ত ক্ষতি হচ্ছে এবং তাড়াতাড়ি বাংলা প্রচলিত করবার জন্য যে প্রচেষ্টা হচ্ছে সেই প্রচেষ্টা গোঁড়ামি নিয়ে মন্ত্রিমহাশয় অগ্রসর হবেন না। ইংরাজী যেসমস্ত প্রচলিত শব্দ আছে সেসব বাধাপ্রাপ্ত হচ্ছে বলে আমি মনে করি। আমি মনে করি ও আশা করি এইরকম সঙ্কীর্ণ শব্দ গ্রামের লোক বোঝে, কিংবা ফারাসী শব্দ আছে যেগুলো সাধারণ অশিক্ষিত গ্রামের লোকেও বোঝে সেগুলি বাদ দিয়া কতকগুলি দাঁতভাঙ্গা সংস্কৃত শব্দ আনা হয়েছে। এগুলি অত্যন্ত অন্যায্য এবং আমি আশা করি মন্ত্রিমহাশয় এইরকম সঙ্কীর্ণ মনোভাব নিয়ে এইরকম বাংলা প্রচলনের কাজ অগ্রসর হবেন না। এই নিবেদন করে আশা করি যে, এ বিষয়ে আমি একটা সদুত্তর মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে পাব।

শ্রীশ্রীশ্রী চক্রবর্তী: মাননীয় সভাপতি মহাশয়, প্রশ্নেয় বন্ধু অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় যা বলেছেন তার সঙ্গে আমি সম্পূর্ণ একমত নই। প্রথমে তিনি বলেছেন যে, সমস্ত ভারতের বর্ণমালা এক—একথা একেবারে ঠিক নয়। এত বড় দক্ষিণ সেখানে দ্রাবিড় ভাষা, তামিল ভাষা, তেলুগু, কানাড়ী, মালয়ালাম ভাষা রয়েছে। সুতরাং এক বর্ণমালা বলা ঠিক হবে না। আমাদের যে সমস্ত অসুবিধা উল্লেখ করা হয়েছে, সেই সমস্ত অসুবিধা একেবারে অমূলক একথাও বলা ঠিক নয়। আর একটা কথা আরও গভীরতর কথা, সেটা হচ্ছে যে, আমার বন্ধু অধ্যাপক ভট্টাচার্য মহাশয় সংস্কৃতের উপর কটাক্ষ করেছেন এবং দু-তিনবার বলেছেন। কিন্তু সারা ভারতের বর্ণমালা এক নয়।

Mr. Chairman: The system is the same.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman says the system is the same.

শ্রীশ্রীশ্রী চক্রবর্তী: এইভাবে সংস্কৃত ভাষার উপর দু-তিনবার তিনি কটাক্ষ করেছেন।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য: অন এ পয়েন্ট অফ পার্সোনাল এক্সপ্লানেশন, স্যার, সংস্কৃত ভাষার উপর আমি কোন কটাক্ষ করি নি, আমি শুধু এটুকুন বলেছি যে, সংস্কৃত কতকগুলি শব্দ আনা হয়েছে।

ক্রীষ্ণদুরার চক্রবর্তী: উনি বলেছেন, দূর্বোধ্য সংস্কৃতমূলক কথা সব আমদানি করা হয়েছে, দাঁতভাঙ্গা, হিন্দু মহাসভা ভাষাপন্ন মানুষ এইসব করছে এবং এতে ভাষার সঙ্কট উপস্থিত হবে, ভাষা দূর্বোধ্য হবে ইত্যাদি। আমি আমার বন্ধুকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, রবীন্দ্রনাথ শেষ জীবনে সধু ভাষার পরিবর্তে চলতি ভাষা চালাতে চেয়েছিলেন। ওঁকে পড়ে দেখতে অনুরোধ করি, শেষ জীবনে রবীন্দ্রনাথের যেসমস্ত লেখা ভাও বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রদত্ত ভাষণ—“বিশ্ববিদ্যালয়ের রূপ বা শিক্ষার বিকীরণ”—সেসব খুবই সুন্দর ভাষণ, অপূর্ব ভাষণ, তাতে রবীন্দ্রনাথ ক্রিয়া পদগুলির বিষয়—যদিও স্যার আপনি সবই জানেন, আপনাকে আর কি বলিব। আমাদের সাধারণ যেসমস্ত চলতি ক্রিয়াপদ তা তিনি ব্যবহার করেছিলেন। কিন্তু সেই সমস্ত ভাষণে, রবীন্দ্রনাথ যেসমস্ত নাথের যেসমস্ত লেখা তা ও বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রদত্ত ভাষণ—“বিশ্ববিদ্যালয়ের রূপ বা শিক্ষার বিকীরণ”—সেসব খুবই সুন্দর ভাষণ, অপূর্ব ভাষণ, তাতে রবীন্দ্রনাথ ক্রিয়া পদগুলির বিষয়—যদিও স্যার আপনি সবই জানেন, আপনাকে আর কি বলিব। আমাদের সাধারণ যেসমস্ত চলতি ক্রিয়াপদ তা তিনি ব্যবহার করেছিলেন। কিন্তু সেই সমস্ত ভাষণে, রবীন্দ্রনাথ যেসমস্ত শব্দ ব্যবহার করেছেন তার সমস্ত শব্দচয়ন, সবই সংস্কৃত থেকে নেওয়া। কালিদাস থেকে নেওয়া, ঋগ্বেদ থেকে নেওয়া, উপনিষদ থেকে নেওয়া। একথা ভুল গেলে চলবে না যে, বাংলা যদি সংস্কৃতকে ভোলে তবে ভাষার অগ্রগতি রুদ্ধ হয়ে যাবে, সুতরাং আমার বন্ধু—তাকে শ্রদ্ধা করি, সম্মান করি এবং খুবই ভালবাসি, তাঁর সঙ্গে এ বিষয়ে একমত হতে পারি না। আজকের আলোচনায় আমাকে অনেকে বলছিলেন, আপনি এ বিষয়ে কিছু বলুন এবং দূর্বোধ্যের আপনিও ইঙ্গিত করেছিলেন, আমি ইচ্ছা করেই বলি নাই। দেখলাম, আমাদের একটা কথা আছে, অনেক সময় আমাদের জীবনের কর্মসংস্কট উপস্থিত হয়, বার বার মানুষের জীবনে এই কর্মসংস্কট বা কর্তব্যসংস্কট দেখা যায় এবং এও দেখছি, মানুষ এই কর্তব্যসংস্কটের মধ্যে নিমজ্জিত হয়ে বিচার মূঢ়তার পরিচয় দেয়। আপনার স্যার, নিশ্চয়ই মনে আছে, কালিদাসের রঘুবংশের সেই বিখ্যাত কথা, অল্পস্যা হেতু বহু হতবিচ্ছন্ন বিচার মূঢ় অতিভাবী বিস্তম্ভ অথবা অল্পের জন্য, অল্প লাভের জন্য বহুকে পরিত্যাগ করা বিচার মূঢ়তার লক্ষণ, আজ ভাল করে বুঝতে ও বলতে পারছি না যে, আজকে এই আলোচনার মধ্যে সেই বিচার মূঢ়তার লক্ষণ দেখছি কিনা, সে কথা ভাল করে বলতে পারছি না। আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু অধ্যাপক মহীতোষ রায় (এ ভয়েসঃ প্রাক্তন অধ্যাপক) তা হোক একটা এমনই সম্মান যা চিরদিন থেকে যায় : যেমন আমি প্রাক্তন হলেও আমাকে বলেন অধ্যাপক চক্রবর্তী, তা আমিও প্রাক্তন সনাতন যদিও নই। উনি আমার কাছে বলছিলেন, আমি পাশে বসেছিলাম তাই সব শুনলাম। একথা বলতে দোষ নাই তাতে ওঁর হয়ত সমর্থন আছে, উনি যেন একটু ক্ষুণ্ণ হচ্ছিলেন। উনি যেসমস্ত কথা বলেছেন তার জন্য ওঁকে অন্যায়ভাবে আক্রমণ করা হয়েছে যা আমি মোটেই করি নাই—কল্পনাতে ভরেছে তুমি তাই—রবীন্দ্রনাথের একটি কথা বললাম। তা উনি বলছেন যে, আমার তো এসব কথা বলার উদ্দেশ্য ছিল না। সে বাংলাভাষাকে একেবারেই মানব না। উনি বলছিলেন যে, ধীরে ধীরে, আস্তে আস্তে হোক। অত জোরে নয়, অত দ্রুতগতিতে নয়, খুব দ্রুতগতিতে চলতে চেষ্টা করলে আমরা গন্তব্যস্থানে পৌঁছাতে পারি না। ক্রান্তি হয়ে পড়ি, পথের মধ্যে বসে পড়ি, অনেক সময় এই বিপর্যয় দেখা দেয়, তাই উনি বলছিলেন সমস্ত দিক বিবেচনা করে আমরা ধীরে ধীরে অগ্রসর হই। আমি সে কথা একটু বলতে চাই। সত্য কথাই তো ইংরাজী ভাষা আমরা ছেলেবেলা থেকে এই ভাষাই বেশি শিখেছিলাম। স্কুলে বাংলা পড়তাম না, আর বাংলায় ফেল করলে যেন খুব ভাল হল, আমি খুব কম নম্বর পেয়েছিলাম ম্যাট্রিকুলেশন পরীক্ষায় ১৯১২ সালে। আমি বাংলার সবচেয়ে কম নাম্বার পেয়েছিলাম, তখন কিন্তু এটা অগৌরবের কথা বলে মনে হয় নি। বাংলায় বেশি নম্বর পাওয়াটা কৃতিত্ব নয়, এটাই আমাদের দেশে প্রচলিত ছিল। আজও আমরা সেই ইংরাজী ভাল করে ভুলতে পারছি না। তা বলে এ বলাই না, ইংরাজী চিরদিনের জন্য থাকবে এবং ইংরাজী ভাষাই আমরা রাখব একথা বলাই না, কিন্তু বারে বারে বলি ইংরাজী ভাষা আজ সর্বভারতীয় ভাষার স্বীকৃতি পেয়েছে এবং ইংরাজী ভাষা রাখব একথা বলাই না। তবে ইংরাজী ভাষা সর্বভারতীয় ভাষারূপে স্বীকৃত হয়েছে এবং এই ইংরাজীর মাধ্যমে আমরা ভারতের যে-কোন প্রান্তে গিয়ে আমাদের ভাবের আদানপ্রদান করতে পারি।

[4-50 5-03 p.m.]

কিছুদিন পূর্বে আমি মহাশুরে গিয়েছিলাম। সেখানে গিয়ে অনেক পণ্ডিতের সঙ্গে আলোচনার সময় দেখলাম, অনেক সংস্কৃতজ্ঞ পণ্ডিত ইংরেজী বোঝেন না, হিন্দীও বোঝেন না। আমি কিছু সংস্কৃত জানতাম, তাই তাদের সঙ্গে আলাপ-আলোচনা করেছিলাম সংস্কৃত ভাষায়। চিডেরের কথা যেটা মহাতোষাবাবু বললেন, আমিও চিত্তোরে গিয়ে সেইসব অসুবিধা দেখেছি। সেইজন্য আমার মনে হয়, একটা ভাষা থাকা দরকার সর্বভারতীয় ভাষা, যা প্রত্যেক রাষ্ট্রের প্রত্যেক প্রান্তে, প্রত্যেক প্রদেশে থাকবে এবং সেই ভাষা সকলের জন্য প্রয়োজন।

আমি বিহারে যাই, সেখানে পরীক্ষক থাকি পাটনা বিশ্ববিদ্যালয়ের, সেখান থেকে যে বিল আসে বা চিঠি আসে, তা সমস্তই হিন্দীতে লেখা। আমি একবার একটা চিঠি ফেরৎ পাঠিয়ে দিলাম এই বলে যে, এর অর্থ আমি বুঝতে পারছি না, তোমাদের চিঠিটা মনে হচ্ছে পরীক্ষক নিয়োগপত্র, তবে আমি একে নিয়োগপত্র বলে স্বীকার করছি না। তারা অবশ্য ক্ষমাপ্রার্থনা করে পরে লিখেছে। এখনও তারা বিল পাঠায়, তার ফর্মটা হিন্দী ভাষায়। অনেক সময় সেসব বুঝতে পারি না, অসুবিধা হয়ে পড়ে। এইজন্য আমি মনে করি ইংরেজী ভাষাকে অত সহজে ছেড়ে দেব না। আর হিন্দীকেও সর্বভারতীয় ভাষা হিসেবে গ্রহণ করতে চাচ্ছি না। (এ ভয়েস : আমাদের এখানেও কি ইংরেজী থাকবে?) আজকে বিপদের সেকথা স্পষ্ট হয়ে উঠেছিল না। সেইজন্য আমি বলছিলাম কর্তব্যসংকট দেখা দিয়েছে, বিচার মততার লক্ষণ দেখাচ্ছে। এই কর্তব্য কথা বলে আপনার কাছে আমার বক্তব্যের উপসংহার করছি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বাংলা ভাষা বিলের ন্যায় একাটি বিল আজ দু বছরের জন্য পেছিয়ে যাচ্ছে, যদিও দু বছর আগে এই আইন এই পরিষদ থেকে পাশ হয়েছিল। এটা আমাদের পক্ষে গৌরবের কথা নিশ্চয়ই নয়, সরকারের পক্ষে তো নয়ই। তা সত্ত্বেও আমি ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী শ্রীশ্রী জগন্নাথবাবু যখন তাঁর ডিপার্টমেন্টের নির্দেশনামা পড়তেছিলেন, তাকে অভিনন্দন জানিয়েছি। এই অভিনন্দন জানানোর কারণ হচ্ছে, যে অ্যাটিচুড, যে মনোভাব এই নির্দেশনামার মধ্যে প্রকাশ পাচ্ছে, তার মনোভাবের প্রতি। আমরা অনেক সময় অনেক কাজ করতে পারি, এবং আন্তরিকতার অভাব আছে বলে ভুল সন্দেহ করে থাকি। সেই ভুল সন্দেহ করার ফলে পরস্পরের ভুল বোঝাবুঝি বেড়ে যায়—মনে করেন এটা সমালোচনা করবার জন্য দাঁড়িয়েছি। তাদের সমালোচনা কতটা জোরালো করবে সেদিকে তাদের নজর, সাধারণের স্বার্থের দিকে ততটা নয়। জগন্নাথবাবু তিনি যেটা করেছেন—আমরা যে-কোন লোক তাঁর মনোভাবের জন্য আমরা তাঁর কাছে, সত্যিকারের অ্যাটিচুড বা প্রকাশ করে দেওয়া উচিত ছিল, এই অ্যাটিচুড চাই। তার ফলে ৬ মাস হোক, ৬ মাসে হবে, দু বছর হোক, দু বছরে হবে। যদিও দু বছরের জন্য আইনটা বিলম্বিত হচ্ছে। দেখবেন যেন দু বছরের বেশি অপেক্ষা করতে না হয়।

শ্রিতীয় হচ্ছে টাইপরাইটার মেশিন তিনি বড় করে দেখেছেন। আমার মনে হয় টাইপ-রাইটারের সমস্যা নিশ্চয়ই আছে, আমরা সকলে টাইপরাইটারের কথা বলি না। আমরা জিভ দিয়ে কথা বলি। এই জিভ বাংলাদেশেরও জিভ। বাঙ্গালীর ঘরেও সেখানে আমরা বাংলায় কথা বলি। কেন বাংলায় অফিসে সব সময় কথা বলি না? এই প্রশ্ন কেবল নির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য নয়, বাংলায় বস্তুত করলে শ্রীশ্রী ডাঃ শ্রীকুমারবাবু ও মহাতোষাবাবু তাঁদের ইংরেজী না হলে অসুবিধা হয়।

আমি বলতে চাই যে লেখাপড়া, ইংরাজী, বাংলা সকলেই আমরা কিছু কিছু শিখি। যারা বি, এ পাশ করেছেন, তাদের বাংলাতে কমপালসরি সাবজেক্ট ছিল, তাদের বাংলা না জানার কথা নয়। আবার তাদের ইংরাজীও কমপালসরি সাবজেক্ট ছিল। সুতরাং আমরা যতটুকু ইংরাজী জানি, ততটুকু বাংলাও জানি। কারণ, বি,এ, পাশ করতে গেলে ইংরাজী এবং বাংলা দুটোই আমরা সকলে শিক্ষা করে এসেছি। সুতরাং কে কার কাছে বাহাদুরীটা দেখায় এই বলে যে আমি তোমার চেয়ে ভাল ইংরাজী জানি, আমি তোমার চেয়ে ভাল, চটপট ইংরাজী বলতে পারি। এর মধ্যে গর্ব কতখানি, গৌরব কতখানি, তার বিশ্লেষণ নিশ্চয় আমরা করবো।

আমি আজকে একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার তুলেছিলাম, চেয়ারম্যান সাহেব আমাকে জানিয়েছেন যে হ্যাঁ, 'সাহেব' বললেও হয়, আবার 'মশাই' বললেও হয়। আমরা দেশে বা গাঁয়ে বলি কবিরাজ

হচ্ছে মশাই, আর কেরাণী হচ্ছে বাবু, আর হাকিম হচ্ছে সাহেব। মুনসিফ, ম্যাজিস্ট্রেট হচ্ছে সাহেব আর হেডমাস্টার হচ্ছে মশাই। ডাক্তার হলে আমরা বাবু বলি, আর কবিরাজকে মশাই বলে থাকি। সুতরাং আমাদের এই যে শব্দের প্রতি অনুরক্তি—যে কত সাহেব হবো, এবং সাহেব হলে পরেই যেন একটা খুব বড় সম্মান হল। এই বিজাতীয় মনোভাব কেন? একে দূর করা উচিত। আজকে যখন পরিভাষা সৃষ্টি করা হচ্ছে তখন আমার মনে হয় যে এখানে আর 'বাবুর' স্থান থাকা উচিত নয়, এবং 'স্যারের' বাংলা হওয়া উচিত 'মশাই'। এখানে 'বাবু'ও নয়, 'সাহেব'ও নয়। যদিও আমাদের মধ্যে অনেকেরই মনে এখনও বাবু এবং সাহেব শব্দের প্রতি একটা প্রীতির ভাব রয়ে গিয়েছে। এই বিজাতীয় প্রীতি যত তাড়াতাড়ি দূর হয় ততই মঙ্গল।

আমি বলতে চাচ্ছিলাম এইটুকু যে যখন আমরা কিছু বলি, তখন যেন আমাদের সেই মনোভাবটা, যে মনোভাব থেকে আমরা কাজ করছি, অতএব সেই মনোভাবটা বড় জিনিস। অনন্তকালের জন্য নয়, যদিও দু বছরের জন্য যে বিলটা পাশ হয়ে যাচ্ছে, সেই দু বছর সময়টা আমার কাছে বড় কথা নয়। যে কথাটা বলেছেন আমাদের শ্রম্বেয় হুঁপারারী বাবু—যেমন খুব বেগে চলতে আরম্ভ করলাম, তারপর ক্রান্ত হয়ে ঠিক সীমায় পৌঁছাতে পারলাম না এবং মোহিতোষবাবু তাঁর বক্তৃতায় যেটা ব্যাখ্যা করে তিনি দাঁড় করালেন, যে আমরা আদৌ চলাছি কিনা? শিক্ষাবিভাগের মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, পশ্চিমবঙ্গে ১৯৬৪ সালে এইটাই প্রথম দেখবার বিষয়। যদি না চলে থাকি গত দু বছর, তা হলে নিশ্চয় আমাদের মন্ত্রিমহাশয় তার জন্য অপরাধী। অবশ্য তাঁকে আমি অপরাধী করছি না, এইজন্য যে, তিনি তাঁর মনোভাব এবং সত্যিকারের পরিচয় যা দিয়েছেন তার নির্দেশ আমরা পেয়েছি। সুতরাং এত স্বচ্ছ ও স্পষ্ট যার মনোভাব, তিনি নিশ্চয় চূপ করে বসে নেই। তিনি একজন স্পোর্টসম্যান লোক। সুতরাং তিনি স্পোর্টসম্যানলাইক ওয়েতে চলবেন, এই বিশ্বাস নিয়ে আমি তাঁকে বলছি তিনি যেন আরও দু বছর এটা নিয়ে খেলা করেন।

তারপরের প্রশ্ন স্যার, যেসমস্ত শিক্ষকরা এখানে বসে ইংরাজীতে বক্তৃতা করেন, তাঁদের সম্পর্কে আমি আগে উল্লেখ করেছি, তার আর পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। আপনি জানেন স্যার, বি এ পরীক্ষা পর্যন্ত কতকগুলি বিষয় ইংরাজী বা বাংলায় লেখা যায়। আমি ছাত্রদের কাছ থেকে আক্ষেপ শুনছি যে, একটা প্রশ্নের ইংরাজীতে জবাব দিলে নম্বর বেশি ওঠে, সেই কথাগুলি বাংলায় লিখলে নম্বর ওঠে না। সুতরাং তাদের একটা টেন্ডেন্সি থাকে, ভুল হলেও ইংরাজী লেখবার। ইংরাজী সম্বন্ধে এই যদি মনোভাব হয় তার জন্য উপযুক্ত পরীক্ষা করে যে স্ট্যান্ডার্ড তার থেকে স্থলিত হচ্ছে। আমি মনে করি, শিক্ষা দপ্তরের পক্ষ থেকে একথা ইউনিভার্সিটিকে জানিয়ে দেওয়া হোক, সেকেন্ডারি এডুকেশন বোর্ডকে জানিয়ে দেওয়া হোক যে, বাংলায় লিখলে বেশি নম্বর হবে। বাংলা যদি চালু করতে চান তবে এই জিনিস বাংলা-ইংরাজীতে লিখলে বাংলায় বেশি নম্বর দেওয়া হবে। আজকেও ইংরাজীতে লিখলে বেশি নম্বর দিয়ে এনকারেজমেন্ট করবার জন্য ব্যবস্থা আছে। এর পেছনে একটা মেন্টাল সাইকোলজি আছে, হিউম্যান এলিমেন্ট আছে এবং সেই বিজাতীয় মনোভাব থেকে আমরা এখনও সাহেব বলে, বাবু বলে আত্মতৃপ্তি লাভ করে থাকি। এই মনোভাব বর্তমানেও আছে। আমি সরকারপক্ষকে বলব যে, টাইপরাইটার হয়ত এখনও আসে নি কিন্তু আমরা বাংলা বলে যেন জিহ্বার সম্ভাবহার করি। আপনাদের ডিপার্টমেন্টস, শিক্ষাদপ্তরকে একথা বলি যে, আমাদের আচার্য সত্যেন বসু, জাতীয় অধ্যাপক বলেছেন যে, বিজ্ঞানের যে-কোন বই তিনি ৬ মাসের মধ্যে বাংলায় লেখবার ব্যবস্থা করতে পারেন। আজও আমাদের ডাক্তারী, ইঞ্জিনিয়ারিং ইংরাজীতে পড়ানো হয় এবং এম এ ইংরাজীতে লেখা হয়, বি এ অনার্স ইংরাজীতে লেখা হয়। এই সীমারেখা কেন উঠে যাচ্ছে না? এটা টাইপরাইটারের জন্য নিশ্চয় নয়। সুতরাং টাইপরাইটারের জন্য যতটুকু আটকে থাকে সেটা না হয় আস্তে আস্তে হোক, কিন্তু বাকিগুলি অবিলম্বে হতে পারে এবং তা করবার জন্য মন্ত্রিমহাশয় নিশ্চয় চেষ্টা করবেন।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: On a point of personal explanation, Sir.

স্যার, আমার কথায় ভুল বোঝা হয়েছে। আমি বাংলার বিরুদ্ধে কিছু বলি নি, শুধু আমি একথাই বলেছি যে, একমাত্র বাংলাকেই অফিসিয়াল ল্যাঙ্গুয়েজ করলে অত্যন্ত ভুল হবে। বাংলার সঙ্গে ইংরাজী না থাকলে সমগ্র দেশের মধ্যে যোগসূত্র নষ্ট হয়ে যাবে, লিঙ্গ ল্যাঙ্গুয়েজ না থাকলে সমস্ত দেশের একা বিচ্ছিন্ন হবে।

The motion of the Hon'ble Jagannath Kolay that the West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-3 p.m. till 1-30 p.m. on Wednesday, the 28th August, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
Bagchi, Shri Nirmalya
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
Bisi, Shri Promotho Nath
Chatterjee, Shri Devaprasad
Choudhuri, Shri Annada Prasad
Das, Shri Narendranath
Dutt, Shrimati Labanyaprova
Ghose, Shri Kali Charan
Ghosh, Shri Ashutosh
Gaswamy, Shri Kanailal
Halдар, Shri Gopal
Majumdar, Shri Rajendranath
Maliah, Shri Pashupatinath
Mohammad Jan, Shri Shaikh
Moitra, Shri Mohit Kumar
Mukherjee, Shri Sudhindranath
Paul, Shri Suresh Chandra
Rezaul Karim, Shri
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 28th August, 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 28th August, 1963, at 1-30 p.m. being the Twentieth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY) was in the Chair.

[1-30—1-40 p.m.]

(Questions to which oral answers were given)

Removal of some pictures from the Exhibition organised by the Calcutta Film Society

*133. (Short Notice.) **Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Publicity) Department be pleased to state—

- (1) whether an Exhibition was held under the auspices of the Calcutta Film Society in the Hall of the Calcutta Information Centre from the 9th August to the 13th August, 1963; and
- (2) if so, whether five pictures were removed from the said Exhibition on the ground that these were obscene?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

(1) Yes.

(2) Yes.

Shri Jatin Chakravorty:

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে, এই ছবিগদুলি বাঙ্গালোর এবং বোম্বেতে একজিবিট হয়েছিল, সে একজিবিটগদুলি কি এখানে প্রদর্শিত হয়েছিল?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: জানি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন এইসমস্ত ছবিগদুলি সম্বন্ধে ভারত-বর্ষের রাষ্ট্রপতি এবং প্রধানমন্ত্রীকে জানান হয়েছিল কি?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: জানি না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট-এর ডাইরেক্টর বিনি, তিনি জানতেন যে এই একজিবিসান-এ সেই ছবিগদুলি রয়েছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও তিনি আপত্তি করেন নি কেন?

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: পাবলিসিটির ডাইরেক্টর কি করেছেন না করেছেন তা আমি জানি না, আমি ২-৩ দিন আগে এ বিষয় কমপ্লেইন্ট পেরিয়েছিলাম, এবং আমি দেখে সেগদুলি রিমুভ করবার জন্য রিকোয়েস্ট করেছিলাম।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন এই একজিবিসান স্পনসর্ড করেন ক্যালকাটা ইনফরমেশন সেন্টার—এটা অবশ্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জানিয়ে তারা ভাড়া নিয়ে করেছিলেন, পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট-এর কোন অধিকার ছিল কি যে, যারা এই একজিবিসান করছে তাদের সঙ্গে পরামর্শ না করেই এ ছবিগদুলি সরাবেন।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: ভাড়া নিলেই তারা যা ইচ্ছা তা করবেন, তা নয়। ভাড়া নিলেও আমাদের গোটাকয়েক রুলস আছে যা তা মানতেই হবে। সরকারী তথ্য কেন্দ্র যখন ভাড়া নিয়েছে, এবং এই ব্যাপারে যখন কমপ্লেন এসেছে তখন এই ছবিগদুলিকে সরিয়ে নেওয়া উচিত।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট-এর একজন ডেপুটি ডাইরেক্টর, যিনি ক্যালকাটা ইনফরমেশন সেন্টার চার্জ আছেন, তাঁর সঙ্গে কোন পরামর্শ না করে কোন অফিসার—যতদূর শুনেনিছি, একথা সত্য কিনা যে, যিনি অ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর, পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট-এর তিনি এগুনি সরাবার জন্য রেকমেন্ড করেন?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: যতীনবাবু ঠিক উল্টো বললেন, এখানের ইনচার্জ-এ অ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর আছেন। ডেপুটি ডাইরেক্টর অফ পাবলিসিটি তাকে রেকমেন্ড করেন, যাঁকে এগুনি নামিয়ে নেওয়া হয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে, অ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর অফ পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট, তিনি এ ছবিগুনি সম্বন্ধে আপনাকে জানাতে মন্ত্রিমহাশয় ডেপুটি ডাইরেক্টর ইনচার্জ অফ ক্যালকাটা ইনফরমেশন সেন্টার-এর সহিত কোন পরামর্শ না করে অ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর-এর মতে ডিটো দিলেন যে এগুনি সরানো হোক।

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আমিও অ্যাসিস্ট্যান্ট ডাইরেক্টর জানান নি, ডেপুটি ডাইরেক্টর জানিয়েছিলেন এবং আমি নিজে কমপ্লেন পেয়েছিলাম এবং সেজন্য আমি বলেছিলাম।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনার কাছে এই কমপ্লেইন্ট কারা করেছিল?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: যারা দেখতে যান তাদের মধ্যে ৫-৬ জন আমার কাছে কমপ্লেন করেছিলেন, এবং তার মধ্যে একজন পত্রিকার রিপোর্টারও কমপ্লেন করেছিলেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এইরকম ছবি—যে ছবিগুনি কিছুদিন আগে যুগান্তরে বেরিয়েছে সেগুলো ছবি রাস্তাঘাটে অহরহ দেখাও যায়। যেমন “হংকং” বলে একটা সিনেমার বিজ্ঞাপনে সারা কলকাতা শহর ভেসে গেছে। আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে, ক্যালকাটা ইনফরমেশন সেন্টার থেকে এ ছবিগুনি সরানোর যখন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন, তখন এসমস্ত কুৎসিৎ অশ্লীল প্রাচীরপত্রগুনি যা কোলকাতা শহরে দেখা যায় সেগুনি সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

দ্বি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: স্টিল ফটোগ্রাফ সেগুনি সিনেমায় দেখান হয়, তার জন্য একটা বোর্ড আছে। তারাই সেগুনি সেন্সার করেন, তাঁরা সেন্সার করার পর সেগুনি একজবিট করা হয়। সেগুনি হচ্ছে যে, এই ফিল্ম হোর্ডিং সম্বন্ধে। আমি একটা কমপ্লেইন্ট পেয়েছি সেটা আমি সেক্রেটারি অফ দি বোর্ড-এর কাছে প্যাঠিয়ে দিয়েছি।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি, ডিরেক্টর অফ পাবলিসিটি—তিনি এই ছবি সরিয়ে নেবার পরে কোন কোন লোকের কাছে, সাংবাদিকের কাছে মন্তব্য করেছেন এটা সরিয়ে নেওয়া উচিত হয় নাই?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ডিরেক্টর যদি তা বলে থাকেন, তাহলে অন্যায় হয়েছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট-এর অধস্তন কর্মচারীদের মধ্যে নানা-রকম ট্যাগেল আছে বলে এইরকম ঘটনা ঘটেছে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমি তা জানি না। তবে আমার ধারণা কোন ট্যাগেল নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি অনুসন্ধান করে দেখবেন কি, ডিরেক্টর অফ পাবলিসিটি এইরকম কোন মন্তব্য করেছেন কিনা, এবং করে থাকলে, কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

নিষ্ঠুরই অনুসন্ধান করবো, এবং আমার নির্দেশের পরে যদি এইরকম করে থাকে, তাহলে ব্যবস্থা অবলম্বন করবো—তাতে সন্দেহ নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় দৃ-নম্বর প্রশ্নের জবাবে হ্যাঁ বলেছেন, আমি কি তাঁর কাছে জানতে পারি—আর্ট কি কি বস্তু থাকলে অবসিন পর্বায়ে পড়বে, সেই সম্পর্কে কোন সরকারী নির্দেশনামা আছে কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আর্টে ফিল্ম ও স্টিল পিকচার-এ তফাৎ আছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এটা কি মন্ত্রিমহাশয়ের বাস্তবতার উপর নির্ভর করে, না শিল্পরূপের উপর নির্ভর করে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমাদের কালচারের উপর তা নির্ভর করে বলে আমি মনে করি। গভর্নমেন্টের কোন একজিভিসন এখন হচ্ছে, আমি এ সম্বন্ধে যেসব কমপ্লেইন্ট পেয়েছি—তাতে এটা আমাদের কর্তব্য বলে আমি মনে করি। •

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মন্ত্রিমহাশয় কি এখনো এই ধারণা পোষণ করেন যে, বাস্তবিকই ঐ পাঁচটি ছবি—যা সরান হয়েছে, তা অবসিন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এখনো সেই ধারণা আছে। তা যে অবসিন, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মন্ত্রিমহাশয় জানান কি—তার দুটো ছবি দৈনিক যুগান্তর কাগজে প্রকাশিত হয়েছে?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

জানি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

তাহলে মন্ত্রিমহাশয় জেনেশুনে যুগান্তরে যে অবসিন ছবি ছাপান হয়েছে তার বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বনের কথা চিন্তা করেছেন কি?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এতে ব্যবস্থা অবলম্বন করার কিছু নাই। আমি বলেছিলাম ও ছবি একজিভিসান-এ দেখান উচিত নয়, অপসারণ করা উচিত।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মন্ত্রিমহাশয় কি একথা স্বীকার করবেন—যেটা অবসিন, তা সর্বটাই অবসিন, সেটা শব্দ আর্ট গ্যালারীর জন্যে নয়, খবরের কাগজে বেরুলেও একই একেই হয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

খবরের কাগজ যদি ছাপিয়ে থাকে, তাতে দোষ হয় নাই, ছাপাতে পারে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আমি খবরের কাগজকে প্রশ্ন করছি না, আপনাকে প্রশ্ন করছি—আপনি স্বীকার করেন কিনা, আমাদের মন্দিরমহাশয় স্বীকার করেন কিনা—যা অবসিন, তা আর্ট গ্যালারীতে থাকলেও বা খবরের কাগজে বেরদুলেও তার প্রতিক্রিয়া একই?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

খবরের কাগজে বেরিয়ে ভালই হয়েছে; আপনারা সকলে দেখবেন—আমি যেটা করেছি, সরিয়েছি, সেটা অন্যায হয়েছে, কি, অন্যায হয় নাই! (হর্ষধ্বনি)

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

তাহলে কি মন্দিরমহাশয় খুসী হয়েছেন যুগান্তরে প্রকাশ করবার জন্য?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

যুগান্তরে দুটি ছবি বেরিয়েছে ৫টির মধ্যে, আর তিনটি বেরোয় নাই—এতে আমার খুসী হবার কিছু নাই।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মন্দিরমহাশয় কি বলবেন—অবসিন ছবি প্রকাশিত হলে সাধারণ নৈতিক স্বাস্থ্যের অবনতি হতে পারে—এই চিন্তা থেকে তিনি তা অপসারণ করেছিলেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

that is a matter of opinion.

[1-40—1-50 p.m.]

Shri Rabindralal Sinha:

অতিরিক্ত প্রশ্ন। মাননীয় মন্দিরমহাশয় একথা জানাবেন কি—তিনি কি মনে করেন অশ্লীলতা দোষে আইনে শাস্তি দেওয়া না গেলেও, রুচি বিকারহীন চিত্র সরকারী প্রদর্শনীতে দেওয়া উচিত নয়?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

হ্যাঁ, আমি তাই মনে করি।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্দিরমহাশয় জানাবেন কি—অ্যাসিস্ট্যান্ট ডিরেক্টর যে তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন ঐ ছবিগুলি অশ্লীল বলে, তা তিনি ঠিকই করেছেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

তা তিনি করেন নি। আমি কমপ্লেইন্ট পেয়ে ব্যবস্থা করেছি। আমি ডেপুটি ডাইরেক্টরকে বলেছিলাম—ওদের রিকোয়েস্ট করুন, যাতে ঐ ছবিগুলি ওখান থেকে সরান হয়। ঐ ছবিগুলি, যা টাঙ্গান ছিল, সেগুলি জোর করে নিয়ে আসুন, তা আমি বাঁচি নি। আমি রিকোয়েস্ট করেছিলাম তাঁদের, তাঁরা যেন ঐ পাঁচটা ছবি নামিয়ে নেন।

Shri Jatin Chakravorty:

যে অফিসারটি এই কাজ করেছেন, তা ঠিকই করেছেন ত?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

হ্যাঁ, নিশ্চয় ঠিক করেছেন।

Shri Sreepada Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় দয়া করে উত্তর দেবেন কি যে, মাননীয় সদস্য স্বীজেনবাবু ও যতীনবাবু, তাঁরা কি চাচ্ছেন যে ঐ ছবিগদুলি ঐখানেই থাকুক?

Shri Jatin Chakravorty:

আমার দিক থেকে আমি বলতে পারি যে ঐ ছবিগদুলি, যাকে আপনারা বলছেন অশ্লীল, অথচ দিল্লীতে যখন এক্সিবিশন হয়েছিল, তখন সেখানে ঐ ছবিগদুলি আমাদের প্রধানমন্ত্রী এবং মাননীয় রাষ্ট্রপতি দেখেন এবং তাঁরা যদি ঐ ছবিগদুলিকে অশ্লীল না বলে থাকেন, তাহলে আমার মত একজন ক্ষুদ্র ব্যক্তির কাছে ঐগদুলি অশ্লীল হবে কেন?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করা হয়েছিল, অবশ্য যতীনবাবু জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে, আমাদের যিনি ডাইরেক্টর অব পাবলিসিটি, মিঃ মাথুর, তিনি ঐ ছবিগদুলি ওখানে দেখেন এবং তিনি তাতে আপত্তি জানান। তিনি আপত্তি জানিয়েছেন কি না জানিয়েছেন, সেটা আমার প্রশ্ন নয়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—তিনি কি জানেন যে, ঐ ছবিগদুলি দেখানর জন্য তিনি লিখিতভাবে সম্মতি দিয়েছিলেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমাদের যখন এক্সিবিশন হয়, তখন লিখিতভাবেই সম্মতি দেওয়া হয়। তবে যে ছবিগদুলি টাঙ্গান হয়েছিল, আমি বারবার বলে এসেছি যে, এ সম্বন্ধে আপত্তি পাবার পর, আমি নিজের চোখে ছবিগদুলি দেখেছি, এবং আমি নিজে তাদের রিকোয়েস্ট করেছিলাম যে ওখান থেকে ঐ তিনটা ছবি সরিয়ে নেবার জন্য।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তাহলে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এটা স্বীকার করছেন যে ডিরেক্টর অব পাবলিসিটি ঐ ছবিগদুলি এক্সিবিশনে প্রদর্শিত করবার জন্য পারমিশন বা সম্মতি দিয়েছিলেন, অথচ দেখা যাচ্ছে মন্ত্রিমহাশয়ের মতে ঐ ছবিগদুলি অবসিন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমিও তা বলি নি। ঐ ছবিগদুলি দেখবার অনুমতি দিতে হবে ডিরেক্টর অব পাবলিসিটিকে, তা আমি বলি নি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ডিরেক্টর অফ পাবলিসিটি পারমিসান দিয়েছিলেন সবগদুলিতে, তাহলে এটাতে লিখিতভাবে তাঁর সম্মতি ছিল, এটা মন্ত্রিমহাশয়ের উত্তর থেকে বোঝা যাচ্ছে, এবং মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের মতে দেখা যাচ্ছে যে, ঐ ছবিগদুলি অবসিন, যেহেতু তিনি ঐগদুলি সেখান থেকে সরাবার জন্য রিকোয়েস্ট করেন। কাজেই এক্ষেত্রে ডিরেক্টর অফ পাবলিসিটি আর ও'র মতের সঙ্গে একটা বিরোধ দেখা যাচ্ছে। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে—ডিরেক্টর অফ পাবলিসিটি এই যে সম্মতি দিয়েছিলেন, সে সম্বন্ধে তাঁর কোন মন্তব্য লিপিবদ্ধ করেছেন? তিনি কি মন্ত্রীসভার সঙ্গে এ সম্বন্ধে আলোচনা করেছিলেন?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি একটু ভুল করছেন। যেরকমভাবে এক্সিবিশন হয়, তা সব সময় আমাদের এক্সিবিটগদুলি দেখার সুবিধা হয় না। আমাদের হলটা ভাড়া নিলে, তার পারমিশন দেওয়া হয়। ছবি টাঙ্গান হলে, যদি কেউ অবজেকশন করেন বা আমরা নিজেরা দেখে মনে করি যে কোনটা আপত্তিজনক, যে সেটা এক্সিবিট করা উচিত নয়, তাহলে আমরা বলে দিই এটা করবেন না। রুলস-এর মতো যে নির্দেশ দেওয়া আছে, তা পড়লে দেখতে পাবেন এক্সিবিশন সেন্টার যা করবেন, সেই অনুযায়ী আমাদের করতে হবে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্দিরমহাশয় যে ৫টা ছবিকে অবলিঙ্গ বলল শুধুমাত্র থেকে সরাসরি নির্দেশ দিলেন, সেই ৫টা ছবি আমাদের হাউসের সামনে রাখবেন কি, যাতে করে আমরা বিচার করতে পারি?

(নো রিস্লাই)

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মন্দিরমহাশয় কি জানাবেন যে এই ছবিগুলি কারা তুলেছিল?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: একটা এজিভিশান-এর ক্যাপসান থেকে।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া'র ফিল্ম ডিভিসন এই ছবিগুলি কি তুলেছিল?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আমি বলতে পারব না, কারণ এটা অনেক আগেকার ছবি, তখন ফিল্ম ডিভিসন, গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া হয় নি।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: এই ছবিগুলি এখন কার হেফাজতে আছে?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: ইন্ডিয়ান ফিল্ম সোসাইটি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মন্দিরমহাশয় কি জানেন যে,

photographic exhibition on the Golden Jubilee of Indian Cinema

এ সম্পর্কে

written order was issued by the Superior Officer of the Publicity Department of the Government of West Bengal allowing them to hold the exhibition in its totality?

একথা সত্য কিনা? অর্থাৎ ছবিগুলি পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট থেকে দেখে ইন টোটালিটি এজিভিসান করতে অর্ডার দেওয়া হয়েছে—এটা কি জানেন?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আমি জানি না ঐ ছবিগুলি সমেত দেওয়া হয়েছিল কিনা, তবে যদি দিয়ে থাকেন, তা হলেও তারপর আমি যখন অপসারণ করার অনুরোধ জানিয়েছি তখন আর প্রশ্ন আসে না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানেন যে,

Director of Publicity stated that the matter was outside the scope of the Committee for Censorship of Film Publicity and that since the stills were intended to demonstrate the various stages through which Indian films have passed, there is no objection to their being replaced in this exhibition?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: আমার জানবার দরকার নেই, ডিরেক্টর কি লিখেছেন—
ব্যাট ইজ ইম্মেডিয়েটলি টু মি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি আপনাকে এই কাগজগুলি দেব, এই মন্তব্য করে এজিভিসান ইন টোটালিটি করার জন্য অনুরোধ দেওয়া হয়েছিল, তার জন্য কোন তদন্ত করবেন কি?

শ্রী অনারেবল জগন্নাথ কোলে: যদি মন্তব্য করে থাকেন, তাহলে নিশ্চয় অন্যান্য করেছেন—
তদন্ত হবে।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: মন্দিরমহাশয় যতীনবাবুর এক প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে কলকাতা শহরের প্রাচীর সব ছেয়ে গেছে সিনেমার অশ্লীল প্রাচীরপথে, এবং উনি জবাবে বলেছেন যে, ফিল্ম সেন্সর বোর্ড রয়েছে এবং তারা অনুরোধ দিলে এসব দেখান হয়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এই সেন্সর বোর্ড-এ অপসারণের পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট, গভর্নমেন্ট অব ওয়েস্ট-বঙ্গাল-এর কোন প্রতিনিধি আছেন কি?

দি অনারবল জগন্নাথ কোলে: নিশ্চয়।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য: তা যদি থাকে, তাহলে এতদিন পর্যন্ত কোলকাতা শহরে এই যে প্রাচীর ছেয়ে যাচ্ছে অশ্লীল সমস্ত পোস্টারে, যাতে বিশেষ করে স্কুল-কলেজে যারা পড়ে তাদের উপর প্রতিক্রিয়া হচ্ছে এবং নৈতিক স্বাস্থ্যের অবনতি ঘটছে, তখন এ সম্পর্কে আপনরা কোর্ডের কাছে কোন সুপারিশ করেছেন কি, যাতে এগুলি এইভাবে প্রচার না হয়?

দি অনারবল জগন্নাথ কোলে: এ বিষয়ে একটা লিখিত কমপ্লেইন্ট আমি পেয়ে সেটা বোর্ড-এর সেক্রেটারীর কাছে পাঠিয়েছি টু এনকোয়ার ইন্টু দিস ম্যাটার, যাতে এরকম আর না হয়।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ: মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যে অতিক্রান্ত যৌবনে অশ্লীল চিত্র সম্বন্ধে আগ্রহ অনেক বেশী হয়?

(নো রিসপ্লাই।)

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

Goldsmiths' applicants for monthly doles

59. Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- (a) the number of goldsmiths who have applied for benefit of the monthly dole offered by the Government; and
- (b) the total number of members of their families?

Minister for Relief (the Hon'ble ABHA MAITI): (a) 26,093.

(b) 1,24,425.

Chest clinic at Tufanganj

60. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether the "chest clinic" at Tufanganj, district Cooch Behar, has started functioning;
- (b) if so—
 - (i) whether any X-ray plant has been installed there, and
 - (ii) the number of patients who have been X-rayed so far;
- (c) whether any—
 - (i) Radiologist,
 - (ii) Pathologist, and
 - (iii) Chest Specialist are attached to the clinic; and
- (d) if not, the reasons thereof?

Minister of State for Health (the Hon'ble Prabodh Kumar Guha):

(a) Not yet.

(b) (i) The electric wiring in the X-ray room is complete. Installation of 30 M.A. X-ray will be made as soon as electricity is available in the hospital. Steps are being taken to make electricity available.

(ii) Does not arise.

(c) and (d) There is provision for Chest Specialist (Medical Officer), X-ray assistant and Laboratory assistant and no provision for Radiologist and Pathologist in this Chest Clinic following the pattern of the General Scheme for such Clinics.

Allegation against the working of Jalpaiguri Electric Supply Company

61. Shri Abdul Halim: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if he is aware that the public of Jalpaiguri town are aggrieved over frequent failure in supply of electricity, maintenance of low voltage, etc., by the Jalpaiguri Electric Supply Company Limited?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state—

- (i) the nature of their grievances;
- (ii) causes of such failure;
- (iii) if the Government propose to institute an enquiry into the working of the Company;
- (iv) what steps have been taken or are proposed to be taken by the Government to improve—immediately the existing state of things;
- (v) the names of the Directors of the Company, with their addresses;
- (vi) the date on which the present license of the Company will expire; and
- (vii) if the Government would consider the desirability of taking over the charges of the concern on behalf of the State Electricity Board?

Minister for Commerce and Industries (the Hon'ble Tarun Kanti Ghosh): (a) Yes.

(b) (i) The grievances are that voltage is low and supply is not consistently uniform.

(ii) Generating plants were overloaded due to breakdown of a 242 KW set.

(iii) No; the working of the Company has already been enquired into by the Chief Electrical Inspector to Government.

(iv) The damaged 242 KW set is under repair, and a new set (550 KVA / 440 KW) has recently been procured by the Company. It is expected that the damaged set after repairs will be put into commission within a month or so and the newly imported set is also expected to be commissioned within the next 3/4 months when the position will then improve and as such the Government do not consider it necessary to take any further step.

(v) (1) Shri S. C. Chakraborty, Solicitor, 2 Marquis Street, Calcutta; (2) Shri Phani Bhusan Das, 10 New Bowbazar Lane, Calcutta; (3) Shri S. K. Ghosh, Merchant, 41/62 Russa Road South, Calcutta; (4) Shri J. N. Das Gupta, 7 Raja Road, Krishnagar, Nadia; (5) Shri B. N. Das Gupta, ex-officio, 14 Ganesh Chandra Avenue, Calcutta; (6) Shri S. N. Das Gupta, ex-officio, 14 Ganesh Chandra Avenue, Calcutta; and (7) Shri K. K. Ghosh, 250 Upper Chitpur Road, Calcutta.

(vi) The license is a permanent one and there is a stipulation in the license that Government will have the right to exercise option of purchase after the expiry of 50 years, i.e., in the year 1983.

(vii) No.

[1-50—2 p.m.]

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Deputy Chairman: I have before me four notices of calling attention on the subjects of:—

- (1) extent of loss suffered by flood-stricken people in some parts of North Bengal—by Shri Subodh Sen,
- (2) unsympathetic treatment to patients by class IV staff of Government hospitals—by Shri Manoranjan Sen Gupta,
- (3) unauthorised occupation of the precincts of Nilratan Sirkar Medical College—by Shri Narendra Nath Das, and
- (4) tutorial Homes in Calcutta—by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

I have selected three of them. Members may formally call the attention of the Ministers concerned.

Shri Subodh Sen: Sir, by your leave I call the attention of the Relief Department to the item: Extent of loss suffered by the people due to the recent flood in some parts of Alipurduar subdivision and Cooch Behar and the relief given by the Government.

Shrimati Shakila Khatun: Sir, with regard to the calling attention notice of the honourable member, Shri Subodh Sen, regarding the extent of loss suffered by the people due to the recent floods in Alipurduar subdivision of Jalpaiguri district and in Cooch Behar and the relief given by the Government, I rise to say that in the districts of Jalpaiguri and Cooch Behar flood first occurred during the first week of August 1963 due to swelling of river Siltorsha. After temporary recession since 14th August still waters started rising again in Cooch Behar since 28th August 1963 because of widespread and heavy local rain and drains in the catchment areas. It begun receding since 26th inst. and has come to normal now.

Due to continuous rains large areas in Alipurduar subdivision of Jalpaiguri district were again flooded on 24th August 1963. As a result of this flood six villages in Alipurduar subdivision of Jalpaiguri district covering an area of 8 sq. miles with a population of about 3,200 have been affected while 18 villages of sadar subdivision in Cooch Behar district with a total population of about 19 thousand and an area of about 17 sq. miles have been inundated. In Cooch Behar district an area of approximately 7,005 acres of agricultural lands is estimated to have been affected.

The extent of inundation of agricultural lands in Jalpaiguri district is under assessment.

As flood water is receding quickly, the extent of damage may be less than what was apprehended. In Cooch Behar communication was disrupted in Changrabandha and Mekhligunge and due to overtopping of National Highway 31 from Cooch Behar to Toofangunge and from Cooch Behar to Sonapur. All vehicular traffic had to be suspended. No loss of life has so far been reported from any of the flood affected areas. As soon as water started receding relief and rescue operations were undertaken by the local officers in the flood affected areas.

During the first phase of the floods three rescue centres were opened in Alipurduar subdivision and two in Cooch Behar to accommodate marooned families rescued from the inundated areas up till 16-8-63, 1,705 families in Cooch Behar were shifted to higher zone and 93 families were sheltered in rescue centres.

To cope with the second phase of the flood several rescue centres were started in the flood affected areas of Cooch Behar whereas about 800 persons were sheltered in Alipurduar subdivision and 148 families were accommodated in rescue centres during the first phase of the flood.

Besides rescue work, G.R. in the form of rice and emergency relief with chira and gur have been distributed wherever necessary. Distribution of gratuitous relief continues. Tarpaulins have been given for accommodation of the homeless people. Arrangements have been made for disinfection of the sources of drinking water. Garments from the Indian Red Cross Society and of the Relief Department have been distributed. Considerable quantities of dhotis, saris, blankets and children's garments have also been flown by Air to Cooch Behar by Government for distribution in the flood affected areas. The District Officer of Jalpaiguri has already been supplied with the stocks of clothing and children's garments for distribution to the needy. A sum of Rs. 4,000 has been sanctioned by Government for purchase of cattle fodder for distribution to the cattle owners in the inundated areas of Cooch Behar and distribution has started. In Alipurduar subdivision of Jalpaiguri district, distribution of Aman paddy seedlings commenced since 17th August 1963 for re-transplantation wherefrom flood water receded. All locally available resources of manpower have been mobilised for an all-out effort to fight the natural calamity and for administration of relief. The morale of the official and non-official workers is very high and all are working with excellent team spirit.

Mr. Deputy Chairman: Now, unsympathetic treatment to patients by class IV staff—by Shri Manoranjan Sen Gupta.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Health Department on 28th August 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may be pleased to make a statement thereon:—

The untold suffering of the unfortunate patients of the Medical College hospitals and other hospitals under direct Government control in consequence of negligence of duty on the part of menial staff in attending to the patients whenever necessary especially on urgent occasions. As corollary to this, payment of tips in systematic manner to the menials has gained widespread prevalence to the inconvenience of those poor patients who are not in a position to pay the same. The Hon'ble Minister is requested to state whether any complaint book is maintained in hospitals and whether any penal measure is taken against the delinquent employees, and what those measures are.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Mr. Deputy Chairman, Sir, with reference to the Calling Attention by Shri Manoranjan Sen Gupta I may state as follows:—

It is not a fact that all class IV staff of the Medical College hospital or other State-managed hospitals are negligent in their duties and thereby causing untold suffering to the patients and that they are in the habit of asking for tips in a systematic manner. In cases of negligence of duty on the part of any employee in these hospitals, appropriate disciplinary measures are taken against them. The Superintendents, Deputy Superintendents and other Administrative Officers concerned, Resident Medical Officers and even other superior staff are available for lodging complains, if any, by the patients or their relatives, and, therefore, no complaint books have been maintained in these hospitals.

Mr. Deputy Chairman: Now, Calling Attention regarding tutorial homes in Calcutta by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

Shri Dwijendralal Sen Gupta: My Calling Attention is intended to draw the attention of the Minister-in-charge of Education.

আমি আজকের আনন্দবাজারের চতুর্থ পাতায় প্রকাশিত ভূয়ো টিউটোরিয়াল হোম আবিষ্কারের সংবাদ দেখিলাম, পদূলি চার ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করিয়াছে। শিক্ষাব্যবস্থা যত জটিল হইবে এবং সাথে সাথে ভূয়ো টিউটোরিয়াল হোম জাতীয় প্রতিষ্ঠান ততই মানদ্বকে ফাঁকি দিয়ে অর্থ উপার্জনের সহজ পথ হিসেবে গজাইতে থাকিবে। তাই জানা দরকার—

(১) সরকারের পক্ষ হইতে কলিকাতায় এইজাতীয় প্রতিষ্ঠান সম্পর্কে আজ পর্যন্ত কোন অনুসন্ধান হইয়াছে কিনা?

(২) কলিকাতায় কতটি টিউটোরিয়াল হোম আছে?

(৩) ইহাদের মধ্যে কতটা খাঁটি ও কতটা ভূয়ো?

(৪) সরকারের শিক্ষা দপ্তরের এইজাতীয় প্রতিষ্ঠানগুলি সম্পর্কে মনোভাব কি?

(৫) আইনানুগভাবে ইহাদের স্বীকৃতি দেবার কোন পরিকল্পনা সরকারের বিবেচনাধীন আছে কিনা?

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra: On Tuesday next.

[2-2-10 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় উপধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আপনার অনুমতি নিয়ে একটা বিষয় উল্লেখ করতে চাই, সেটা আপনাকে একটা পরেন্ট অফ ডিসঅর্ডার বলে ধরতে পারেন। সাংবাদিক বন্ধুদের সাথে আমার একটু ঘনিষ্ঠতা আছে। ওঁরা এখানে যে জায়গায় বসে আছেন, সেখানে ঐ দরজাটা বন্ধ হয়ে গেলে পর, তারা আর বের হতে পারেন না, তখন তারা ভারতুরেলি প্রিজনার উইদাউট ট্রায়াল হয়ে বসে থাকেন। এখানে পার্লারামেন্টারী অ্যাফেয়ার্স-এর মিনিস্টার ও চীফ হুইপ রয়েছেন, তিনি যদি এদিকে একটু দৃষ্টি দেন, তাহলে ভাল হয়। এখানে এই জায়গাটা না থাকার ফলে চেম্বার-ম্যানের যে ঘর, সেটা একটা করিডর-এ পরিণত করেছেন। যে প্লাটফর্মগুলিতে রেখে ওঁরা লিখছেন, সেগুলি পড়ে যায় এবং তাতে লেখার খুব অসুবিধা হয়, এবং আমাদের এখানকার বক্তৃতা পেপারে বেরোনরও অসুবিধা হয়।

The Hon'ble Jagannath Koley:

যতনিবাবু যে বিষয়টির প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন সে সম্বন্ধে আমি আপনাকে জানাতে চাই যে, কিছুক্ষণ আগে আমি ওঁধারে গিয়ে দেখে এসেছি। আমি পি ডব্লিউ ডিপার্টমেন্টকে বলেছি—যাতে আজকের মধ্যেই এটা রিপেয়ার হয় তার জন্য ব্যবস্থা করতে।

Mr. Deputy Chairman: Attention of the Ministers concerned was drawn previously on the subjects of working of State Mines by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on 7th August, shortage of electricity in West Bengal by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on 8th August, cessation of announcements in Bengali at the Dum Dum Airport by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on 21st August, and smuggling of country liquor by Shri Manoranjan Sen Gupta on 27th August. Ministers concerned may please reply if they are ready.

The Hon'ble Jagannath Koley:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, প্রথম যে দৃষ্টি কলিং অ্যাটেনশন ওঁরা দিয়েছিলেন, তার জবাব আজকে দেওয়া যেতে পারছে না। এর জবাব সোমবারে দেওয়া হবে।

আর একটা কলিং অ্যাটেনশন মোশান, যেটা নির্মলবাবুর নামে আছে, সেটার জবাব আমি আপনার অবগতির জন্য জানাচ্ছি।

With reference to the calling attention notice of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya regarding cessation of announcements in Bengali at the Dum Dum Airport, I would like to state that the announcements are made by the respective Air Lines either in English or both in English and Hindi. The question of making announcements also in Bengali for passengers to Tripura and Assam has to be referred by the State Government to the Ministry of Transport and Communications for being taken up with the Indian Airlines Corporation. So far we have had no representation from any section of the public that they were experiencing difficulty as announcements were not being made in Bengali at the Dum Dum Airport.

Then, Sir, with reference to the calling attention notice of Shri Manoranjan Sen Gupta regarding the smuggling of country liquor, I would like to make the following statement.

By smuggling of country liquor the honourable member has possibly meant illicit distillation of country spirit. Government are already aware that illicit distillation has been increasing in volume all over the State. The problem presented by illicit distillation is, however, both economic and social. With the progressive upgrading of excise taxation with a view to minimising the consumption of liquor, the price of licit spirit sold through the licensed shops is very high indeed. At the same time, distillation on a small scale is a very easy process requiring, as raw material *gur* of the lowest quality and, as implements a few simple things like a *dekchi*, a drum and an oven. Naturally, therefore, a number of persons have been attracted to illicit traffic in liquor. How paying the traffic is may be guessed from the fact that while a bottle of 20 ounces of spirit sells at Rs. 5.25 nP. from a licensed shop, the price of the same quantity of illicit liquor ranges from Rs. 1.50 to Rs. 2. Fermented wash, from which spirit is distilled is concealed mostly in bushes or cesspools or underground and distillation is done oftener than not, anywhere in the open, making apprehensions and successful prosecution of offenders very difficult.

Socially the menace could be tackled better if illicit distiller or a trafficker in liquor was looked down upon with the same social disapprobation as other criminals by the public in general. Unfortunately, Sir, as is well known, the general public is as best apathetic to the menace. So, I would request you, Sir, to appreciate that in this atmosphere of general apathy and in the context of the easy and large profit that illicit distiller makes mere police action cannot eradicate the evil.

As I have said, the evil has been growing in volume. In the year 1962-63, the Excise Officers alone detected over 31,000 cases and arrested in that connection over 25,000 persons, whereas in the year 1947-48 the number of such cases was only about 3,600.

While these statistics will show that the Excise Department has been fighting the menace, rather an unequal economic fight, as best as it can, I may be permitted to request the House, through you, Sir, to appreciate that the Excise Department has been organised mainly as a revenue earning Department. In this field its responsibility has grown apace since. Whereas in the year 1947-48 the excise revenue from the country spirit amounted to less than 2 crores, in the year 1962-63, this revenue increased to over 4 crores.

For obvious reasons the Department is not equipped as a fullfledged police force. Recently, Government have been trying to equip it with more vehicles so as to enable it to counteract illicit distillation with greater effect and are also considering to what extent its manpower may be increased. Government have also under consideration proposals for tightening up the penal provisions of the Excise Act.

The menace, as I have said, is largely economic and it could be more effectively tackled if the price of licit liquor sold from licensed shops were brought down. Such a step would, however, expose Government to the charge of popularising liquor in the State and I am sure that the House will not approve of such a measure even if it were possible administratively, to lower the price of licit liquor and to provide for more licit liquor, which at present is impossible because of extreme scarcity of molasses.

GOVERNMENT BILLS

LEGISLATION

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, ওয়েস্ট বেঙ্গল ল্যান্ড (রিকুইজিশন অ্যান্ড অ্যাকুইজিশন) (আমেন্ডমেন্ট) বিল ১৯৬৩-এর ৩ ধারা ১(ক) ধারাতে এরূপ বিধান আছে যে, রাজ্যসরকার কেবল জেলা সমাহর্তা এই আইনবলে জমি অধিগ্রহণ করার ক্ষমতা দিতে পারেন জেলা সমাহর্তার এবং অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ কাজ থাকায় এ কাজ সন্তুষ্টি সমাধান করতে পারেন না, অনেক সময় সন্তুষ্টিভাবে হয় না। এই জন্য এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করা হচ্ছে যে, জেলা সমাহর্তা ছাড়াও অ্যাডিসনাল কালেক্টর এবং ফাস্ট ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন কালেক্টর অফ ক্যালকাটা, এরাও এই আইনবলে জমি অধিগ্রহণ করার ক্ষমতা লাভ করবেন। এই কথা বলে এই বিধেয়কটি গ্রহণ করার জন্য আমি অনুরোধ জানাচ্ছি।

[2-10—2-20 p.m.]

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Mr. Deputy Chairman: There is no amendment. So, I now put the clauses to vote.

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, the Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, সদস্যগণ জানেন ১৯৫৬ সালে ১লা নবেম্বর পূর্নুলিয়া জেলা পশ্চিম-বঙ্গের সঙ্গে যুক্ত হয়েছে। এই সংযুক্তির আগে বিহার ল্যান্ড রিকর্মস আইন অনুসারে কিছু জমি তাদের স্টেট এবং টেনিউর পূর্নুলিয়া জেলায় গ্রহণ করা হয়েছিল। তারপরে কিছু গ্রহণ করা হয়েছে, এমন কতকগুলি স্টেট আছে এই পূর্নুলিয়াতে, বার কতক জমি হস্তান্তর বা ট্রান্সফার বা কতক বিহারের মধ্যে রয়ে গেছে, এইসব এরিরা সম্পর্কে রোভিনউ এবং সেস আদায়ের ব্যাপারে আরও অসুবিধা দেখা দিয়েছে, বতকশ না এ রোভিনউ এবং সেস উপবৃত্তভাবে অ্যাপোরসনমেন্ট বা পরিভাজন করা সম্ভব হয়। বর্তমান বিষয়কে সেজন্য এই অ্যাপোরসনমেন্ট সম্বন্ধে একটা প্রস্তাব করা হয়েছে। এই কটা কথা বলে এই বিধায়কটি গ্রহণ করতে অনুরোধ জানাচ্ছি।

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, this seems to me to be the most secretive and confidential Bill that was ever presented to the Legislature. In the six clauses of which the Bill consists no definite information has been made in any of the clauses. We should have liked some information about the principles underlying the apportionment between the land revenue and the cess and, particularly, we should have liked some information as to whether the apportionment follows the same principles as is followed in the rest of West Bengal. Here, Sir, everything has been referred to the rules. Now, Sir, I may draw your attention to clause 3.

You will find that the apportionment between land revenue and cess is to be made in such manner and on such principles as may be prescribed. Secondly, in section 5 and in section 6 also, the whole thing has been referred to the rules which will be framed by the Government, and, therefore, Sir, the sum and substance of this Bill is that the Hon'ble Minister seeks to get our permission to make an apportionment between land revenue and cess with respect to the areas recently transferred to West Bengal from Bihar; but we are not told a word about the principle according to which the apportionment is to be made, nor the burden upon the tenants, and how the principle would compare with the principles which are now in force in the matter of apportionment in the rest of West Bengal. Sir, therefore, the only purpose which the Bill seeks to serve seems to be to give the Government a free hand to frame rules. Sir, framing of rules is certainly a power in the hands of the Government and it ought to be exercised. But the Bill should throw some light on the principles underlying it. Unfortunately, Sir, having regard to the provisions made in the Bill and also having listened to the explanatory remarks of the Hon'ble Minister at the time of the introduction of the Bill, we have not got any idea about the purpose the Bill is intended to serve. The whole thing has been left a blank, a perfect blank, to us and we are all called upon to arm the Minister with powers to frame rules which will settle the whole thing. I should appeal to the Minister to take the legislature a little more into confidence and tell us exactly what are the principles governing the distribution of the cess and the land revenue so that we may know what we have assisted in getting a good Bill passed.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটার মূখ্যবন্দে যে কথটা বলা হয়েছে, তার উপর আরো বিশেষভাবে এই বিলটা সম্বন্ধে আলোচনা করা উচিত ছিল—কম্পোজার করে যে

Revenue paying or revenue-free estates which have been included in West Bengal as a result of transfer of certain territories from the State of Bihar to the State of West Bengal.

তাহলে আমরা দেখতে পাচ্ছি অনেক জায়গা রেভিনিউ ফ্রি ছিল, যেখানে নিষ্কর জমি ছিল, সেখানে যদি কর দিতে আজ বাধ্য করা হয়, তাহলে প্রজাদের মধ্যে একটা অসন্তোষ পুঞ্জীভূত হবে। সেটা সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় কি ভেবেছেন তা আমরা জানতে চাই এবং সেই কর নীতি কি হবে—সে সম্বন্ধেও তিনি কোন কথা বললেন না। যেখানে রেভিনিউ ফ্রি ছিল, সেখানে সেস কতটা দিতে হতো? যেখানে এই সেস গছাবার কথা ভাবছেন, সেখানে সেস-এর পরিমাণ কত হবে এবং রেভিনিউ ও সেস মিলিয়ে কতটা হবে—সে সম্বন্ধে তিনি একটু আলোকপাত করলে আমরা বুঝতে পারতাম এই বিলটা আমাদের পক্ষে গ্রহণযোগ্য কিনা? সে সম্বন্ধে তিনি কোন আলোকপাত করেন নাই।

আমার নেক্সট পয়েন্ট হচ্ছে—রুজ ৪-এর সাব-সেকশন (২)-তে আমরা দেখতে পাচ্ছি—

The decision of the Appellate Officer on such appeal shall be final and no Civil Court shall have jurisdiction in respect of the apportionment or determination of land revenue and cess under this Act.

এটা কেন তাঁরা করতে যাচ্ছেন যে সিভিল কোর্ট-এর কোন অধিকার থাকবে না? যাদের উপর সমস্ত জায়গার ভার দেওয়া রয়েছে, তাঁরা এর বেলায় ব্যতিক্রম করতে চাচ্ছেন। ফলে আরো বেশী সন্দেহ তাঁরা আমাদের মনে জাগিয়ে তুলছেন। এ সম্বন্ধে তিনি যদি ভাল করে বলেন তাহলে বুঝতে পারি এবং আমরা বিবেচনা করতে পারি—এই বিলটা আমাদের পক্ষে গ্রহণযোগ্য হবে কিনা? মন্ত্রিমহাশয় যা বলেছেন তাঁর সংক্ষিপ্ত ভাষণের মধ্যে, তাতে কোন জিনিসের উপর আলোকপাত করেন নি।

তাই আপনার কাছে নিবেদন—আপনি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করুন, যাতে তিনি আমাদের এসব বিষয় বিশেষভাবে জ্ঞাত করান।

[2-20—2-30 p.m.]

Shri Tripurari Chakravarti: Mr. Deputy Chairman, Sir, I rise to support the very weighty observations which have been made by Dr. Sri-kumar Banerjee. On several occasions on the floor of this House I raised my voice of protest against enormous rule-making powers assumed by the executive. In the modern world, Sir, such rules and regulations go under the name of departmental legislation, or—using a term of art—delegated legislation. The Government departments have no power to make rules without some power being delegated to these departments by the Legislature. Now, here in this short Bill I find that the Government is being given a blank cheque by the Legislature for rule-making powers and as we go through the different clauses of the Bill, we find nothing as to the principle or principles which should animate this legislation. As I have already said, Sir, I do not like this tendency. It is not a very recent tendency here—for several years past I have been noticing that the Government has approached this House again and again for such vast and enormous rule-making powers. The complaint was made by a distinguished British constitutional historian, late Professor F.W. Maitland. He said, “We are becoming a much-governed nation—much governed nation in the sense that the nation is being governed by parliamentary statutes and the nation is also being governed by Ministers, by the orders of Heads of departments, and in this

process there is a real danger, that we may sometimes jump out of the frying pan of parliamentary legislation into the fire of Ministers' legislation". I am not in favour of delegating such powers to the Minister or to the Heads of departments. As a matter of fact, I am against this tendency of delegated legislation which for some time past has been able to catch the imagination of our Ministers and Heads of departments.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, এই বিলটা পড়ে প্রথম আমার যা ইমপ্রেশান হয়েছে, আমি নোট করেছি

nothing specifically mentioned in this Bill, everything is left to the rule-making body.

সেই ইমপ্রেশানটা তাঁর বক্তৃতার সময় আরও গভীর হয়ে গেলে।

এই বিলের মধ্যে যেসব প্রভিসান আছে, দেখা যাচ্ছে সমস্তই ভেগ, ফাঁকা।

The collector shall after giving notice to the person concerned বলা হচ্ছে। কিন্তু কবে নোটিস দেবেন, কি করবেন, কোন কথার উল্লেখ নেই।

Shri Rabindralal Sinha:

অর্ডিনারী নোটিস কবে দেওয়া হবে, তাও কি স্টেটুট্‌স বুক-এ থাকবে?

Shri Manoranjan Sen Gupta:

হ্যাঁ, তাও দেওয়া হয়ে থাকে। আগে যেসমস্ত বিল আছে, তাতে আমি দেখেছি যে টাইম মেনসন করা আছে। এখানে থাকলে ভাল হয়, সুবিধা হয়। বিলে সমস্ত প্রভিশন যা আছে, দেখা যাচ্ছে সবই রুল মেকিং বডি'র উপর ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। বলা হচ্ছে

any person aggrieved by the apportionment or determination of land revenue and cess under section 3 may within such time as may be prescribed.

তাহলে বিলের রুল-এর মধ্যে কি আনা হল?

এখানে রুল-এর মধ্যে আনা হল

The State Government may make rules for carrying out the purposes of this Act.

সুতরাং ডাঃ ব্যানার্জি বলেছেন যে এটাতে একটা সেকশন নেওয়া যে হয়েছে তাতে পারামিশন দেওয়া হয়েছে যে রুল মেকিং বডি'র উপর সমস্ত ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া হোক। আমি বলব এ ছাড়া এই বিলের আর কোন অর্থ হয় না।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : মাননীয় উপপরিষদপাল মহাশয়, আজকে আশা করেছিলাম যে এই বিধায়কের আলোচনা নিস্তরঙ্গ পরিস্থিতিতে সম্পন্ন হবে। কিন্তু দেখাচ্ছে যে, এই বিধায়ক সম্বন্ধে নানাকথা অনেকে বলেছেন। আমি এই বিধায়ক সম্বন্ধে যেটুকু দেখেছি সেটাই সকলের সামনে আপনার মাধ্যমে রাখতে চাই। প্রথম কথা হচ্ছে যে আমরা জানি যখন বিহার থেকে পুরুলিয়া জেলা অর্থাৎ মানভূম জেলার একটা অংশ পশ্চিম বাংলায় চলে এল তখন এই অবস্থা সৃষ্টি হল যে বিভিন্ন জমিদারীর বা এস্টেট বা টেনিউর-এর খানিকটা পড়ল বাংলায়, খানিকটা পড়ল বিহারে এবং এই সমস্তগুলি হয়েছে এক একটা ইউনিট-এ। আপনার জমিদারীই বলুন, টেনিউরই বলুন তার উপর একমাত্র রেভিনিউ ধার্য আছে সেস ধার্য আছে—সমগ্রের উপর রেভিনিউ এবং সেস ধার্য আছে। আবার যেগুলো রেভিনিউ পেয়িং এবং যেগুলো রেভিনিউ ফ্রি তার উপরও সেস ধার্য আছে। এই আইনে রেভিনিউ ফ্রির উপর রেভিনিউ ধার্য করার কোন কথা নেই। এখানে যেকথা বলেছেন তা হচ্ছে

apportion or determine the Land Revenue and the cess or the cess অর্থাৎ যেখানে রেভিনিউ পেয়িং তার ক্ষেত্রে ল্যান্ড রেভিনিউ অ্যান্ড সেস, আর যেখানে রেভিনিউ ফ্রি তার ক্ষেত্রে শুধুমাত্র সেস সুতরাং নতুন ইম্পোজিশন কিছু হচ্ছে না। এখন তাহলে যার

খানিকটা বাংলায় এল, যার খানিকটা বিহারে আছে তাই দেখে ষ্ট্র মৌটামুটি সেন্স কিভাবে ভাগ করা যাবে সেই ভাগ করবার দায়িত্ব এই বিলো সরকারের উপর অর্পণ করা হয়েছে। এখন কি নীতিতে বিভাজন হবে বা পরিভাজন হবে এই নিয়ে কথা হতে পারে। কিন্তু আবার এর জন্য বিহার সরকারের সঙ্গে একটা সমঝোতার মধ্যে আমাদের আসতে হবে যে কতটা বিহার পাবেন, কতটা আমরা পাব এবং সেই আলোচনার পরিসমাপ্তি না হলে আইনের মধ্যে সে কথা নির্দিষ্টভাবে ঘোষণা করা যায় না। তবে একথা আশা করব যে বাংলাদেশে মাত্র এস্টেট এর ষ্ট্র অংশ এসেছে, মন্ত্রিমহাশয় নিশ্চয় সেখানে ষ্ট্র অংশ ধার্য করবেন না এবং সেটা হারাহারি খানিকটা যে রোভিনিউ ধার্য হবে সেটা মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে আশা করতে পারি। কিন্তু বিহারের সঙ্গে যখন দুটো আলাদা আলাদা স্টেট-এর মধ্যে একটা রোভিনিউ ভাগ করতে হবে তখন আজকে তার জন্য একটা স্থির সিদ্ধান্তে উপনীত না হলে সেটা পরিস্কারভাবে আইনের মধ্যে একথা সন্নিবেশিত করা যায় না, স্ট্যাটিউট-এ আর কদিনের মধ্যে নোটিস দেওয়া হবে। এটা ডিটেলস রুলস-এর ব্যাপার। রুলস ফ্রেমড যখন হবে তখন সৌদিক থেকে অসুবিধা হবে। আর বিহারের সঙ্গে সমঝোতা হবার পর আইন করতে গেলে অনেক বিলম্ব হবে এবং বেসরকারী মানদণ্ড হিসাবে আমি মনে করি যে এইরকম একটা আইন দিয়ে সরকারকে শক্তি দেন তাহলে সমঝোতা করা সহজ হবে। আমার মনে হয় এই এই কারণে বর্তমান পরিস্থিতিতে এই সামান্য ছোট বিলকে আমাদের সম্পূর্ণ সমর্থন জানান উচিত।

শ্রীপ্রদুরারী চক্রবর্তী : স্যার, উনি আমার একটা কথাই যদি উত্তর দেন তাহলে ভাল হয়। রুল মেকিং পাওয়ার-এর সেক্ষেত্র থাকা উচিত। অর্থাৎ গভর্নমেন্টের যেসমস্ত বিল উত্থাপিত হয় তাতেই সেই সেক্ষেত্রগুলির কথা উল্লেখ থাকে—গেজেটে পাবলিশ হবে এবং

rules will be placed before the Table of both Houses of the Legislature.

এর মধ্যে সেন্স কিছ, কথা নেই—এমন কি গেজেটে পাবলিকেশন-এর কথাও নেই।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : যখন মন্ত্রিমহাশয় এর জবাব দেবার দায়িত্ব গ্রহণ করেছেন তখন আমার আর কিছ বলার নেই।

[২-৩০—২-৪০ p.m.]

মন্ত্রিমহাশয় যখন জবাব দিচ্ছেন, তখন আমার বলার দায়িত্ব রইল না। (দি অনারবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্য : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এজন্য আমি খুব সংক্ষিপ্তভাবে.....।)

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : মন্ত্রিমহাশয় উত্তর দেবার আগে আমার বক্তব্য আছে, আর যদি এ প্রশ্নের উত্তর দেন তাহলে দিয়ে দিতে পারেন। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আমি অবশ্য বিলের ধারা সম্পর্কে বলছি না, কিন্তু রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় যে বক্তব্য এখানে রেখেছেন, সেই সম্পর্কে বক্তব্য রাখতে চাই। পশ্চিম বাংলা সরকার এবং বিহার সরকারের মধ্যে সমঝোতা হতে দেরী হবে, সেজন্য এ বিল আনয়ন করা হয়েছে, এবং এই বিল পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে শক্তিশালী করলে আমরা.....।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ : এই কথা আমি বলি নি, হয় আমার বলার অক্ষমতা না হয় বোঝার অক্ষমতা।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : সেটাই পরিস্কার করে নেওয়া ভাল। স্যার, আপনি যদি ওকে বলতে দেন তাহলে উনি পরিস্কার করে বলুন, এবং আমার কোথায় ভুল হয়েছে বলুন। আমি পরিস্কার বুঝতে যা পেরেছি ওর কথা এই ব্যাপারে যে একটা সিদ্ধান্তে পৌঁছাতে হলে বাংলা সরকার এবং বিহার সরকারের মধ্যে বোঝাপড়ার অনেক প্রয়োজনীয়তা আছে কিন্তু সে বোঝাপড়া বিলের আগে হলে, তাহলে বিল আনতে অনেক দেরী হয়ে যাবে, এবং এই বিল দ্বারা পশ্চিম বাংলা সরকারের হাতকে শক্তিশালী করা হবে, এবং সমঝোতাও ত্বরান্বিত করা যাবে, রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় যা বলেছেন তা থেকে এটাই বুঝতে পেরেছি। সেজন্য প্রথম কথা হচ্ছে এই বিল আমাদের কি বিহার সরকারের সঙ্গে বোঝাবুঝিতে কোন প্রয়োজন আছে? এই বোঝাবুঝি করতে গিয়ে যে কি দীর্ঘ সময় যায় এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে কি ক্ষতি হয়, সে তো ওয়া

বিহার সরকারের সঙ্গে নালন্দা আন্দোলনের ব্যাপারে পেরেছেন, সে তো ঐ দামোদর ভ্যালি করপোরেশন সম্পর্কে ঐ বিহার সরকারের সঙ্গে সমাহুতা করতে গিয়ে ব্যর্থ হইতে পেরেছেন এবং আজও পূর্নুলিয়ার বিভিন্ন সমস্যা সম্পর্কে সমাধানের কি অসুবিধা হচ্ছে উঃ ওয়া ব্যর্থ হইতে পেরেছেন। কাজেই আমি এ সম্পর্কে বক্তব্য এই রাখতে চাই যে আমার যে পরিমাণ বাংলাদেশের ভূমি চলে এসেছে, পশ্চিম বাংলায় সে পরিমাণ জমিতে তাদের পুরান হারে যে খাজনা নির্ধারণ করা যায় বা যে সেস নির্ধারণ করা যায় হারাহারি মতে, আমার পশ্চিম বাংলা সরকার তাই করবেন তার জন্য বিহার সরকারের সঙ্গে সমঝোতার জন্য বা বোঝাপড়ার জন্য অপেক্ষা করার প্রয়োজনীয়তা নেই। আমি অবশ্য বাংলাদেশের খাজনার হার আর বিহার সরকারের খাজনার হারের তুলনামূলক বিচার করতে যাচ্ছি না, কারণ সে জ্ঞান আমার নেই। আমি বাংলাদেশের সেসের সঙ্গে বিহার সরকারের সেসের তুলনামূলক বিচার করতে যাচ্ছি না, কারণ সেখানে আমার জ্ঞানের অভাব আছে সেকথা আমি পরিষ্কার বলে দিচ্ছি। কিন্তু যে সেস নির্ধারিত হবে বা যে খাজনা নির্ধারিত হবে সে খাজনা বিহার রাজ্যে থাকবার সময় যে হারে নেওয়া হত, হারাহারি মতে, পশ্চিমবাংলা সরকারের জমির অনুপাতে যেন সে হার বজায় রাখেন এটাই হচ্ছে আমার বক্তব্য। সে হার বজায় রাখতে গিয়ে আজ বিহার সরকারের সঙ্গে সমঝোতার জন্য বা বোঝাপড়ার জন্য যেন কালবিলম্ব না করেন একথাই বলতে চাই। স্যার, পূর্নুলিয়ার অবস্থা অত্যন্ত খারাপ হয়ে গেছে। পূর্নুলিয়ার ব্যাপারে বিহার সরকারের সঙ্গে অনেক ব্যাপারে বোঝাবুঝির দরকার। কিন্তু তা আজও হয় নি। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, একটা উদাহরণ আপনাকে দিলে অবাক হয়ে যাবেন—বিস্মিত হয়ে যাবেন। ২টা হোস্টাইল স্টেট নয়, একটা রাজ্যে ২টা অঙ্গ-রাজ্য অথচ সেখানে আজ পর্যন্ত, আপনি হয়ত স্যার শুনলে অবাক হবেন, বিহারের একটা নিয়ম ছিল যে শিক্ষকগণ যখন কাজ থেকে অবসরগ্রহণ করবেন, তখন সরকার প্রভিডেন্ট ফান্ড-এ দেয় তার অংশ দেবেন, তার আগে নয়। কিন্তু ওখানে ২০, ২৫, ৩০ বৎসর চাকরী করার পর যখন পূর্নুলিয়ায় চলে এল, অর্থাৎ পশ্চিম বাংলায় এল তখন সেই ২০, ২৫, ৩০ বৎসরের যা প্রাপ্য বিহার সরকারের যে প্রভিডেন্ট ফান্ড সে প্রভিডেন্ট ফান্ড-এর টাকার জন্য বিহার সরকার আজও একটা কথাও বলে নি। এবং পশ্চিম বাংলা সরকারও এ নিয়ে কিছু করতে পারেন নি। ফলে হয়েছে পূর্নুলিয়া পশ্চিমবঙ্গে চলে এসেছে। এই দুঃভাগ্যের জন্য আজও শিক্ষক মহাশয়দের ২৫।৩০ বছরের প্রভিডেন্ট ফান্ডের টাকা বিহার সরকারের কাছ থেকে পাওয়া যায় নি। এইরকম দুঃস্থানা আপনারা সৃষ্টি করছেন।

রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় বলেছেন আইন কার্যকরী করার সময় বিহারের সঙ্গে আমাদের একটা বোঝাপড়া না করলে নাকি আইন চালু করা যাবে না। আমাদের স্ট্যান্ডার্ড সূপারিশ হচ্ছে বিহার রাজ্যের এই সমস্ত জমির উপর যে সেস, যে খাজনা নির্ধারিত ছিল হারাহারি মতে, এই আইন কার্যকরী করতে গিয়ে সাহস অবলম্বন করেই নিজেরা নিজেরদের সিদ্ধান্ত যেন গ্রহণ করেন। বিহার সরকারের সঙ্গে বোঝাপড়া করার সময় যেন মধ্যপন্থা অবলম্বন না করেন। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya :

মাননীয় উপাধ্যায় মহাশয়, আমি মনে করেছিলাম যে এটা হাউস অব এল্ডারস এবং এখানে খুব বিস্তৃতভাবে এই সামান্য বিষয়কটি বিশ্লেষণ করে বলবার দরকার নাই। প্রারম্ভিক বক্তব্যে এই বিলটা সম্বন্ধে যে কথা বলা হয়েছে, সে কথাটা যদি মাননীয় সদস্যরা একটু ভাল করে দেখতেন, তাহলে এসব কথা বলবার দরকার হতো না। তাতে বলা হয়েছে পশ্চিমবঙ্গে ও বিহারের মধ্যে যেটা বন্টন করা হবে এ্যাপোরাসনমেন্ট বা পরিভাজন করা হবে ল্যান্ড রেভিনিউ ও সেস, সেটা কিভাবে করা হবে? তার জন্য ক্ষমতা দরকার। সেই ক্ষমতা আমি চেয়েছি এই বিলের মধ্যে। সভাপ্রিয়বাবু বলেছেন বিহারের সম্বন্ধে যে তাদের সঙ্গে সমঝোতা করতে গেলে গোলমাল ইত্যাদি হবে, তাঁর কথার আমি উত্তর দিতে চাই না। এখন প্রশ্ন হচ্ছে বিহারের মধ্যে যে এস্টেটস ছিল, অনেক টেনিওরস ছিল, তার কতকটা জমি আমাদের এখানে পড়েছে, কতকটা জমি ওখানে রয়েছে। তার কোথাও রেভিনিউ ও সেস ছিল, আবার কোথাও বা রেভিনিউ ছিল না, শুধু সেস ছিল। এর কতটা আমরা পাব, আর কতটা বিহার পাবে তা ভাঙ্গা করতে হবে, তার উপর কতটা ক্ষতিপূরণ দিতে হবে তা এর মধ্যবন্ধে মোটামুটি বলে দেওয়া হয়েছে।

আর রুল মেকিং পাওয়ার নিয়ে সরকার অনেক ক্ষমতা হস্তগত করে নিয়েছেন একথা অধ্যাপক ত্রিপুরারী চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন।

(এ ভয়েস: ডাঃ ব্যানার্জীও সেকথা বলেছেন।)

রুল মেকিং পাওয়ার সম্বন্ধে একটি কথা ভুল বলেছেন। এই রুল মেকিং পাওয়ার সম্বন্ধে গেজেটে পাবলিশ করা সম্ভব, সে বিষয়ে সুনির্দিষ্ট কথা বলে থাকলো না কেন? তার প্রয়োজন নাই। আমাদের যে রুলস অফ প্রসিডিওর আছে, তা আমরা এই হাউসে প্রকাশ করি, এখানে উপস্থাপিত করি প্রতিটা সদস্যের কাছে। তা ছাড়া গেজেটেও প্রকাশিত করি। তবে এই রুল-গুলিও চুপি চুপি হবে না। এই আইনসভার অন্তরালে বা অজ্ঞাতসারে আমরা কিছু করবো না।

তারপরের কথা হচ্ছে এই রুল মেকিং পাওয়ার-এর দরকার কি দরকার নাই। যদি মনে করেন একশো একর জমি ছিল, তার মধ্যে ৭৫ একর ছিল পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে পূর্বদুর্লিয়ায়, আর ২৫ একর পড়েছে ওপাশে, সেখানে আমরা কিভাবে বিভাজন করবো? সেটা কি করে নিলে, নোটিস কালেক্টর সাহেব কিভাবে দেবেন সেই খণ্ডিনাটি ব্যাপার সাধারণতঃ রুল মেকিং পাওয়ার-এর মধ্য দিয়ে প্রয়োগ করা হয়।

[2.40—2.50 p.m.]

সেটা কি নীতিতে হবে তার নোটিস কলেক্টর সাহেব কাকে দেবেন, কিভাবে দেবেন, সেগুলি খণ্ডিনাটি ব্যাপার, এবং সেগুলো সাধারণতঃ রুল মেকিং পাওয়ার-এর মধ্য দিয়ে সরকার প্রয়োগ করেন। আমি মনে করি না বর্তমানে যে রুল মেকিং পাওয়ার আমরা নিচ্ছি, সেটা অত্যন্ত একসেসিভভাবে নিচ্ছি, অত্যন্ত অতিরিক্তভাবে নিচ্ছি যাতে গণতন্ত্র ক্ষুণ্ণ হবে বিশেষ করে, মাননীয় উপাধ্যায় মহাশয়, সত্যসত্যি আমি ডিটেলস দিইনি। অর্থাৎ কতগুলো প্রশ্ন হয়ত আমাকে করতে পারতেন যে কতগুলো এস্টেট এইরকম হয়েছে, কতগুলো টেনিওর এইরকম হয়েছে এবং তার কত সেস পাওনা ছিল, তার কত রোভিনিউ পাওনা ছিল এবং সেগুলি কিভাবে বিভাজন হবে? এসবগুলো হয়ত দেওয়া সম্ভব হয়নি বলেই আমি সেই সমস্তগুলো দিইনি। কিন্তু আমি আশা করেছিলুম যে, যেভাবে বিলটা তৈরি হয়েছে তাতে হয়ত বিশেষ তর্ক-বিতর্ক উঠবে না। আমি আশা করি এই বিধায়কের উপর যে আলোচনা হয়েছে, তারপর আর হয়ত বিতর্ক উঠবে না, এবং মাননীয় সদস্যগণ এই বিধায়কটি অনুমোদন করবেন।

Shri Tripurari Chakravarty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে রুলসগুলো নিশ্চয় গেজেটে পাবলিশড হয়ে থাকে। কিন্তু দুদিন পূর্বে যে বেঙ্গল হাইওয়েজ বিল পাশ হল তার মধ্যেও রুল মেকিং পাওয়ার-এর উল্লেখ ছিল। কিন্তু সেই রুল মেকিং পাওয়ার-এ আমরা দেখেছি লেখা আছে

such rules shall be published in the Official Gazette.

এই বিলের ক্ষেত্রে সেইরকম উল্লেখ নেই কেন?

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

আপনি প্রশ্ন তুললেন যখন, চট করে বলা কঠিন। তবে একটা বিষয় সুনিশ্চিত, সেটা হচ্ছে এই—রুলস অব প্রসিডিওর অব দি হাউস অনুসারে এই হাউসের প্রতিটি সদস্যের সামনে রুলস-এর কপি উপস্থিত করা হবে।

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 2 to 6

The question that clauses 2 to 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, Preamble and Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই আইনটি হচ্ছে ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট, ১৮৯৪ সালের কেন্দ্রীয় আইন। কিন্তু আমরা এই আইনের কিছু কিছু পরিবর্তন সাধন করিবার অধিকারী। এই আইনের বলে পশ্চিম বাংলার অনেক জায়গায় বহু জমি আমরা দখল করি, এবং জমি দখল করে সেই জমির বাজার মূল্য এবং বাজার মূল্যের উপর শতকরা ১৫ টাকা বেশি ধার্য করে ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয়। যেসব জমি দখল করা হয়, সেইসব জমির মধ্যে এমন জমি আছে যাতে বর্গাদাররা চাষ করতেন। এই সকল বর্গাদাররা ক্ষতিপূরণের কোন অংশ পাবেন, কি পাবেন না, এই নিয়ে একটা সুনিশ্চিত কোন সিদ্ধান্ত ছিল না। আমরা এ সম্বন্ধে ল অফিসারদের পরামর্শ গ্রহণ করি, তাঁরা বলেন ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট অফ ১৮৯৪, তার বিধান অনুযায়ী আমরা লস অফ আর্নিংস বা আয়ের ক্ষতি হয়েছে এই কারণ দেখিয়ে বর্গাদারদের ক্ষতিপূরণ দিতে পারি। কিন্তু যেহেতু ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট অফ ১৮৯৪টা এ সম্বন্ধে খুব স্পষ্ট নয়, সেইজন্য বিশেষ বিশেষভাবে একটা বিধান করা দরকার। এই অ্যাক্টে কতকগুলি নতুন ধারা সন্নিবেশিত করা দরকার, যাতে করে সরকার এইসব বর্গাদারদের, যাদের জমিজমা নেওয়া হচ্ছে এবং যাদের এ পর্যন্ত কোন ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয়নি, তাদের যেন ক্ষতিপূরণ দেওয়া যেতে পারে। সেইজন্য আমরা এখানে বিধান করেছি, এই বিলে প্রস্তাব করেছি যে আইন অনুযায়ী বর্গাদাররা, যারা আগে ক্ষতিপূরণ পেতেন না, তাঁরা তিন বছরের নীট আয় হিসাব করে ক্ষতিপূরণ পাবেন।

এখানে নীট আয়ের হিসাব ধরা হয়েছে। অর্থাৎ যতটা গ্রস প্রজিউস হোত তার অর্ধেক নীট আয় এই হিসাব ধরে বর্গাদারদের ক্ষতিপূরণ এইসব ক্ষেত্রে দেওয়া হবে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি একটি কথা বলে এই বিলটা গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: স্যার, এই বিলটাকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। এই বিলটা ভাল হয়েছে, কারণ বর্গাদাররা একসঙ্গে কি পাবে কি না পাবে এ বিষয়ে একটা সন্দেহ ছিল সেটা দূর হয়েছে। এর চতুর্থ বিধায়কের উপচতুর্থ ধারায় যেখানে রয়েছে

compensation payable to a bargadar for loss of earning, etc., from the date of acquisition.

সেখানে ঐ লাস্ট ওয়ার্ড অ্যাকুইজিশন না বলে পজেসানটা বলুন। ফ্রম দি ডেট অফ পজেসান করলে তাঁরা কিছু বেশী মূল্য পেতে পারে। অ্যাকুইজিশনটা পজেসান-এর ডেইট থেকে হলে তাঁর পূর্বে এখানে ধান চালের মূল্য বেশী। আমরা দেখছি প্রেমিসেস অ্যাক্ট যেটা উনি করছেন সেখানে বর্তমানে যে জমির মূল্য তার উপর তাকে টাকা দেবার ব্যবস্থা রয়েছে, খাজনা দেবার ব্যবস্থা রয়েছে। কিন্তু এখানে অ্যাকুইজিশন এবং পজেসান এই দুটোর মধ্যে যে ডিসটিংসান সেটা তিনি নিশ্চয় বুঝতে পারছেন এবং সেখানে অ্যাকুইজিশন কেন করলেন, পজেসান কেন করলেন না সেটা আমি তাঁর কাছ থেকে জানতে চাই।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: স্যার, বর্গাদাররা চিরদিন সবরকম বেনিফিট থেকে ডিপ্রাইভড এবং এস্টেট অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট পাস হবার পর যেভাবে বিভিন্ন কলাকৌশলে তাদের জায়গা থেকে উৎখাত করার চেষ্টা করছে এবং এ নিয়ে বিভিন্ন মামলা মোকদ্দমা হচ্ছে। এক-একটা কেস

আপনি শুনলে আশ্চর্য হবেন যে একবার হাইকোর্ট এ আসে, তারপর আবার হাইকোর্ট থেকে রিম্যান্ড হয়ে যায়। এইভাবে ৪।৫ বছর বর্গাদারদের নস্যাং হয়ে যায়। কিছু কিছু লোক ইচ্ছাকৃতভাবে এই গরীব লোকগুলোকে তাদের জমি থেকে উৎখাত করে দিয়ে অকথ্য ব্যস্ততার সম্মুখীন করেছে। এই অবস্থায় অ্যাকুইজিশন হবার পর বর্গাদারদের কিছু ক্ষতিপূরণ দেবার যে ব্যবস্থা করছেন তার জন্য আমি আপনাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। এই অ্যাক্ট আমি মনে করি বর্গাদারদের পক্ষে খুব সমরোচিত হবে এবং বর্গাদাররা একটু রিলিফ পাবে। এর জন্য আমি অভিনন্দন জানিয়ে এই বিল আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[2-50—3 p.m.]

দি অনারবল স্যামাদাস ভট্টাচার্য : মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এটা অত্যন্ত আনন্দের কথা যে, মাননীয় সদস্যগণ বিধায়কের উপর বলতে গিয়ে বিধায়ককে অভিনন্দন জানিয়েছেন। বার্তাবিকপক্ষে বর্গাদাররা একটা দৃঢ় অধিকার এই বিলের ভেতর দিয়ে পাবে, মাননীয় সদস্য শ্রীযুক্ত ভট্টাচার্য মহাশয় যে কথাটা বলেছেন,

3 years immediately preceding the date of acquisition.

এটা না করে পজেসান করলে ভাল হতো, আমি অবশ্য সেটা এখনও বুঝতে পারি নি। কথা হচ্ছে এখানে ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন-এ পজেসানে বেশি বাবধান থাকে না,

Land Acquisition Act from the date of taking over possession to the date of actual acquisition.

এই ২ ধারার মধ্যে বাবধান খুব অল্প। কিন্তু মাননীয় সদস্য যে প্রশ্ন তুলেছেন, যদি দেখা যায় এরূপভাবে বাক্য প্রয়োগ করবার জন্য বর্গাদারদের স্বার্থ হানি হবে তাহলে নিশ্চয়ই বিবেচনা করে দেখবো। মাননীয় ডাঃ শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় বললেন যে, পিটারকে ডাকতি করে তার সর্বস্ব অপহরণ করে তার কিছুটা অংশ পলকে দিলে ধর্ম হবে না। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয় এখানে অনেক সময় আমরা পিটারকে রদ করে পলকে পে করার এবং প্রয়োজন হলে তা করা হয়। রাষ্ট্রে এরূপ বিধান আছে। বর্তমানে যে বিধেয় আছে তাতে এরূপ কুমতস্ত্ব নাই। বর্তমান বিধেয়কে লস অফ আর্নিং হিসাবে দেখান হবে, তাতে ঐ মৌলিকতার পাওনা থেকে কিছুই কাটা যাবে না।

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clauses 2 and 3

The question that clauses 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Subodh Sen: Sir, I beg to move that in clause 4(2), in the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 3, for the word "three" the word "five" be substituted.

I also beg to move that in clause 4(2), in the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 5, for the word "three" the word "five" be substituted.

I also beg to move that in clause 4(2) in the explanation to the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 2, for the word "fifty" the word "sixty" be substituted.

[2-50—3 p.m.]

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই খসড়া বিলে যেহেতু বর্গাদারদের সামনে কিছুটা ভবিষ্যৎ দেখা দিচ্ছে এবং তাদের ক্ষয়ক্ষতি প্রাণ করবার আশংকা দেওয়া হয়েছে, সেজন্যই আমি সাহসী হচ্ছি আমার সংশোধনী রাখতে। আজকাল জমির যা অভাব, তা ওরা সকলেই জানেন যে কোন বর্গাদার যদি উচ্ছেদ হয়ে যায় সে যে-কোন কারণেই হোক, একুইজিসানের জন্যই হোক বা যে-কোন কারণেই হোক, তার আবার জমি খুঁজে পাওয়া খুব মুশকিল এবং সেজন্য যেটা তিন বছরের করা হয়েছে আমি সে জায়গায় প্রস্তাব করছি ৫ বছরের এভারেজ ইনকাম করা হোক। দ্বিতীয়তঃ আমাদের বর্গাদারদের ভাগের যে বিধান, বর্তমানে সেটা হচ্ছে ৪৭। গরু হাল বলদ যদি বর্গাদারদের নিজস্ব থাকে তাহলে তিনি ৬০ ভাগ পান এবং সেখানে জমির মালিক ৪০ ভাগ পায়, কাজেই এক্সপ্রেসান যে জায়গায় আছে যে ৫০ পারসেন্ট বর্গাদারদের শেয়ার সেটাকে ৬০ ভাগ করা হোক, আমার এই অ্যামেন্ডমেন্টটা আশা করি মন্ত্রিমহাশয় গ্রহণ করবেন।

দেী অনারবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্যঃ মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় সদস্য শ্রীসুবোধ সেন মহাশয় যে প্রস্তাব করেছেন, যে ৫ বৎসর করা হোক, ৫ বৎসরের নীট আয় দেওয়া হোক এবং প্রস্তাব করেছেন ৫০ ভাগ কেন নীট ইনকাম ধরা হল। মাননীয় সদস্য বর্গাদার সম্পর্কে যেসব জিনিস আছে তা যদি ভাল করে দেখেন তাহলে দেখবেন, ৫০ ভাগেই নীট আয়ের বেশি কোথাও ধরা হয় না।

আর একটা কথা বলা যেতে পারে নীট আয় তাহলে সত্যি সত্যি ৫০ ভাগ নয়, যে লেবার, যে শ্রম বর্গাদার চাষের কাজে দেয়, সেই শ্রমটা ধরা হচ্ছে না। সেই শ্রমটা ধরলে ৫০ ভাগের চেয়ে নীট আয় কমে যাবে এবং নীট আয় কমে যাবে একথা একচুয়েলি দেখি, তবুও সেকথা ধরি না, সেই আয় থেকে বাদ দিচ্ছি না। বর্গাদার পেতেন শতকরা ৫০ ভাগ। কিন্তু যেখানে ৬০ ভাগ পেতেন সেখানে তারা লেবার প্লাউ, কাটল ম্যানিওর ইত্যাদি সরবরাহ করতেন। কাজেই এই যে ১০ ভাগ প্লাউ, কাটল, ম্যানিওর-এর জন্য ধরা হচ্ছে আদলে তাকে দেওয়া হচ্ছে শতকরা ৫০ ভাগ, সেটা নীট আয় হিসেবে ধরলে ঠিক হয়। কথা হচ্ছে ৫ গুণ বা ১০ গুণ যদি দেওয়া যেত তাহলে ভাল হতো। তবে একথা আপনাদের ভাবতে হবে—ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যান্ড-এ জমি গ্রহণ করা হয় সরকারের কাজের জন্য। কোথাও রাস্তা হবে, হাসপাতাল হবে, রেল লাইন হবে, ডক হবে ইত্যাদি। কাজেই যে পরিমাণ টাকা আপনারা বাডাবেন, সেই পরিমাণ সরকারী টাকার অঙ্কও বাড়বে। এটাও আমরা দেখছি আগে এই বর্গাদার তাদের জমি অধিগ্রহণের জন্য এক পয়সাও পেতেন না, তাতে তারা খুবই অসুবিধায় পড়তেন। সেখানে আমরা ৩ বছরের জন্য শতকরা ৫০ ভাগ গ্রস প্রিভিউস ধরে গ্রহণ করছি মনে রাখতে হবে—এই বিলটা বা আমরা গ্রহণ করেছি, তাতে প্রেসিডেন্টের স্বাক্ষর ও সম্মতি সাপেক্ষ। আমরা এটা ৩ বছরের জন্য করছি। আশা করি মডারেইটভাবে আমরা এটা করেছি, খুব চিন্তা করেই করেছি। খুব বেশীর দিকেও নয়, খুব কমের দিকেও নয়। আদ্যদের সে অফিস রও কাইরের লোক। তিনি বলেছেন কৃতিপ্রণ যদি দিতে হয়, তাহলে এক বছরের আয় দিয়ে দেওয়া হোক। কারণ সে

loses his earning only for one year. Therefore, only one year's loss of earning should be provided for.

আমরা সেটা মনে করি না। আমরা সেইজন্য সমস্ত দিক বিবেচনা করে ৩ বছর করেছি। আপনাদের সংশোধন গ্রহণ করতে পারছি না বলে দৃষ্টান্ত।

The motion of Shri Subodh Sen that in clause 4(2), in the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 3, for the "three" the word "five" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Sen that in clause 4(2), in the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 5, for the word "three" the word "five" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Sen that in clause 4(2) in the explanation to the proposed sub-section (4) of section 23 of the said Act, in line 2, for the word "fifty" the word "sixty" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title.

The question that clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir I beg to move that the Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

[3—3-10 p.m.]

The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Sir, I beg to move that the Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Honourable members are aware that under the present Act the societies which earn profit shall have to contribute not less than 25 per cent. thereof to their reserve fund and under section 58(a) of the Act they are to contribute an amount not exceeding five per cent. of the balance of net profits, left after deducting the contribution to the reserve fund, for co-operative education and such other purpose as may be prescribed. This Act was of 1940 when credit was practically the pivot of the co-operative movements and when scarcely any attention was given to any other kind of society. At present according to the policy of the Government co-operative movement is being expanded through different spheres of life and along with this policy the movement is being expected to be autonomous with continued pressure by the Government on all officers as well as on all societies not to allow the intervention of the officials. In order to give effect to this policy, people are to be educated, trained in co-operative technique and co-operative ideologies and for that purpose money is necessary. So this Bill provides that those societies which earn profit would contribute out of the balance net profits, after deducting not less than 25 per cent. to their reserve fund, a certain amount for co-operative training fund and such other purpose as may be necessary, to a development fund which may be constituted by the representatives of the societies and one or two officers, one economist and so forth. Under the Act of 1940 they were to contribute not exceeding five per cent. According to this new amendment the contribution to be made is an amount equal to five per cent. of the balance net profits or half per cent. of the gross earning or Rs. 5,000, whichever is lowest. This contribution is to be made by those societies only which earn profit and not by those which incur loss and that too after deducting 25 per cent. for their own reserve fund and out of the balance for which they get dividend, they are to contribute a part for helping the co-operative training to passers. This Bill has been passed by the Assembly and it is now before this House. With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মিঃ স্পেক্টার চৈয়ারম্যান স্যার, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একটা কথা বললেন সেটা উনি স্যার, মেইন বিলে কোথায় পেলেন আমি তা বুঝতে পারলাম না—যে যাদের নীট প্রফিট হবে, তারাই শুধু তাদের লাভের একটা অংশ, ফাইভ পারসেন্ট দেবে।

স্যার, এই মাইন বিলে বলা হচ্ছে

shall in the manner prescribed, contribute an amount equal to five per centum of the balance of the year's earning or an amount equal to one-half per centum of the gross earnings.

তার যদি নীট প্রফিট না হয়, তাহলেও তার গ্রস আর্নিং থেকে কেটে নিতে পারেন। কাজেই মন্ত্রমহাশয় কেন যে এটা কোয়ালিফাই করে বললেন যে যারা নীট প্রফিট করবে, তারাই শুল্ক টাকাটা দেবে, তা বদ্বালা না।

তারপর স্যার, এখানে আছে—

gross earnings from his transactions of the year or a sum of rupees five thousand whichever is lowest.

শুল্কটি অলটারনেটিভ দেওয়া হয়েছে। গ্রস আর্নিংস, লোয়েস্ট যদি ফাইভ-থায়জেন্ড হয়, তাহলে তার ফাইভ পারসেন্ট তাঁরা নেবেন। কি জন্য? না, এডুকেশন ফান্ড-এর জন্য। স্যার, এর অমজেকটটা খারাপ নয়। কিন্তু স্যার, আমাদের দেশে কো-অপারেটিভ মডুভমেন্ট-এর এমন অবস্থা, এবং কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলির যা অবস্থা, তা মন্ত্রমহাশয়, তিনি নিজেও জানেন। কো-অপারেটিভ মডুভমেন্টে আমরা অনেক পিছিয়ে আছি। তিনি হয়ত এখান থেকে মজুরের তেলে মাছ ভাজবার চেষ্টা করতে চান। কারণ অলরেডি যেখানে কো-অপারেটিভ ডিক্লাইনিং, যেখানে মডুভমেন্ট তার ইমপেটাস পাচ্ছে না, সেখানে স্যার, যে সোসাইটিগুলি কিছুটা লাভ করছে, তা থেকে আবার কেটে নিয়ে সেই টাকা দিয়ে বলছেন কো-অপারেটিভ আইডিওলজি এবং কো-অপারেটিভ লাইনে আমরা তাদের শিক্ষা দেবো। স্যার, এটাত গভর্নমেন্টের টাকা থেকেই করা উচিত। কেন আবার কো-অপারেটিভগুলিকে এর জন্য বার্ডেন ও লোয়েবল করতে যাচ্ছেন, এটা আমি বুঝতে পারছি না। এতে আমার মনে হচ্ছে স্যার, যে এনটায়ার কো-অপারেটিভ—যারা কিছুটা ইন্টারেস্ট ও ইম্পেটাস নিয়ে কাজ করছে, তারা যখন দেখবে যে সারা বছর খেটে তার গ্রস আর্নিংস-এর একটা পারসেন্টেজ, অর্থাৎ মিনিমাম ফাইভ থায়জেন্ড রপুজি চলে যাচ্ছে তাহলে তাদের যে ইমপেটাস তাতে ছিল, সেটাও চলে যাবে।

তার মানে কো-অপারেটিভগুলির গ্রোথ-এর যে স্কোপ ছিল বা গ্রো করবার যে ইচ্ছা ছিল বা কিছু যারা সং কম্পী কাজ করছে আমার মনে হয় এই বিলে সেটা কার্ভ হয়ে যাবে এবং ইমপেটাস নষ্ট হয়ে যাবে। কো-অপারেটিভ ডেভেলপমেন্ট বা কো-অপারেটিভ মডুভমেন্ট-এর দিক থেকে অলরেডি আমরা পেছনে আছি। আপনি দেখেছেন বিভিন্ন রাষ্ট্রের চেয়ে কো-অপারেটিভ মডুভমেন্ট-এর দিক থেকে পেছনে আছি। এক কথায় বলতে গেলে কো-অপারেটিভ মডুভমেন্ট ইজ এ ফেইলওর। আমরা চাই কো-অপারেটিভ গ্রো করুক। আমার মনে হয় কো-অপারেটিভকে যেভাবে আমরা গ্রো করতে চাই এটা করে সেই মডুভমেন্টকে কারটাইল করবার জন্য সহায়তা করছি। সরকার কো-অপারেটিভ ট্রেনিং দিল, এডুকেশন দিল খুব ভাল কথা। এর জন্য তো আপনার হেড-এ এক্সপেন্ডিচার আছে। আপনার ডিপার্টমেন্ট থেকে সেই মিনিমাম এক্সপেন্ডিচার দিয়ে ট্রেনিং-এর বন্দোবস্ত করুন যাতে অনুরূপভাবে কর্মী তৈরি করে কো-অপারেটিভ মডুভমেন্টকে আরও শক্তভাবে এগিয়ে নিতে পারবেন এবং তাতে কোন আপত্তি নেই। কিন্তু এইভাবে কো-অপারেটিভগুলো থেকে জোর করে টাকা কেটে নেওয়াটা আমার মনে হয় উচিত হবে না।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, সমবায় মন্ত্রমহাশয় যে এইরকম বিল নিয়ে আসবেন সেটা আমি কল্পনা করিনি। একটা ছোট সমবায় সমিতির সঙ্গে আমি ওতপ্রোতভাবে যুক্ত আছি এবং সেটার কাজ যাতে ভালভাবে চলতে পারে তার জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করছি। কত বাধা বিপত্তি এবং কত অসুবিধা যে আছে তাতে সেন্স অসুবিধা অতিক্রম করে এই কো-অপারেটিভকে বাচান যাবে কিনা তার জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করছি। আমি আইনকানুন বোশ দেখতে পারিনি, কিন্তু কো-অপারেটিভ মিনিষ্ট্র বা তাঁর ডিপার্টমেন্ট থেকে যতটা সাহায্য সমবায় সমিতিগুলির পাওয়া দরকার

সেইটুকু উৎসাহ ও পরামর্শ আমার স্বল্পদিনের অভিজ্ঞতার দেখেছি যে তা পাওয়া যায় না। যেমন একটা উদাহরণ দিয়ে বলি যে কনজিউমার্স কো-অপারেটিভ হোলসেল একটা বেন্ডাল এভেনিউতে অফিস খুলে বসে আছেন এবং বলছেন যে রিটেইলাররা এই কনজিউমার্স কো-অপারেটিভ থেকে মাল নিয়ে যাবে। ওখানে ঠেলাগাড়ী ঢুকতে পারে না এবং ওখান থেকে ২ মণ চাল বার করতে হলে ঠেলাগাড়ীর জন্য পদূলিসকে ৮ আনা ঘুস দিয়ে ওপারে যেতে হয় এবং আবার পদূলিসকে ৮ আনা ঘুস দিতে হয় রাস্তাটা পার হয়ে ওপারে যেতে। কাজেই মণ প্রতি এক টাকা ঘুস দিতে হয় এবং আমাদের যাদের কনজিউমার্স কো-অপারেটিভ আছে তাদের এই জায়গায় ৩ টাকা বেশী দিতে হয়। এই করে আমরা কিছুটা চাল চিনি আমাদের সাধারণ শিক্ষকরা যাতে সস্তা দরে পেতে পারে তার চেষ্টা করি। আরও বলছি যে, ৮৫ নং পং চালের বেঁ দয় ঠিক করে দিয়েছেন তাতে আমাদের কিনতে হয় এবং আমাদের বিক্রি করবার জন্য বলে দিয়েছেন ৮৬ নং পং। এই ৮৫ নং পং ওখান থেকে ঐভাবে মাল নিয়ে মাল তুলে এবং তারপর ওজন করে ৮৬ নং পং পয়সায় কি করে বিক্রি করা যাবে তা জানি না। তারপর ওরা বলছেন যে আমরা ২ পারসেন্ট লস যদি হয় আমরা দেব। কিন্তু আমি হিসাব করে দেখেছি যে সত্য নিয়ে আমরা চলছি আমরা ওজন ঠিক দিচ্ছি তাতেও আমরা ৮৬ নং পং চাল দিচ্ছি, চিনিও ওদের বাঁধা দামে দিচ্ছি। কিন্তু বাস্তবিকই হোলসেলার-এর কাছ থেকে আমাদের ওরা যে দরে সাপ্লাই করেন তাতে কো-অপারেটিভকে ঐরকমভাবে লাভ লোকসানে সমান রাখা সাভিসুইস ফ্রি করেও এটা সম্ভবপর নয়। কাজেই সেদিক থেকে সমবায় মন্ত্রিমহাশয় আরও উৎসাহী হয়ে আসবেন এবং কি করে কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলোকে সাহায্য করতে পারবেন সেইভাবে একটা বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করবেন সেটাই আমরা আশা করেছিলাম। কিন্তু আমরা দেখছি যে একেই কো-অপারেটিভ সোসাইটি নিজের ভরে নিজেই চলতে পারছে না তার উপর কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর ভার তাদের উপর চাপিয়ে দিয়েছেন। তবু আমি বলব যে কো-অপারেটিভ মন্ত্রী এবং মন্ত্রী দস্তরের সমস্ত বেতন কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলিকে দিতে হবে এইরকম একটা ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে আনেন নি সেজন্য কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলির পক্ষ থেকে মন্ত্রিমহাশয়কে ধন্যবাদ দিচ্ছি। তিনি যে বিল এনেছেন তাতে কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর দায়িত্ব এই মন্ত্রমুখ কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলিকে নিতে হবে। বাজেটে কো-অপারেটিভ একটা হেড আছে তার জন্য টাকা দেওয়া আছে এবং তাতে যদি মন্ত্রিমহাশয়ের না হয় তাহলে সেই বাজেটে টাকা যাতে আরও বেশি বাড়ান হয় ফাইন্যান্স মিনিস্টার-এর সঙ্গে এ নিয়ে একটা ব্যবস্থা করতে পারেন।

তারও যদি পাঁচ পারসেন্ট অঙ্ক কষে দিতে হয়, এবং তার হয়ত অনেক সমবায় সমিতির এই অবস্থা আছে।

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সমস্ত সমবায় সমিতিতে ঐ আইনের আওতা এনে সকলের জন্য একরকম ব্যবস্থা করে পাঁচ পারসেন্ট করেছেন। সেইজন্য আমি বলি আইন যখন বিধিবদ্ধ হতে যাচ্ছে, এই সমস্ত দিকে নজর রেখে যাতে সমবায় সমিতিগুলি বাস্তবিক সরকারী সাহায্যে এবং মন্ত্রিমহাশয়ের উৎসাহে, পরামর্শে তারা একটা সক্রিয় সমবায় প্রচেষ্টা হিসাবে গড়ে উঠতে পারে সেদিকে তিনি যেন লক্ষ্য রাখেন। এইটুকুই আমি বলতে চাই, স্যার।

[3-10—3-20 p.m.]

এবং সেইরকম দাবী তিনি যদি উপস্থিত করেন, আমার মনে হয় এই বিধান পরিষদে ১ জুন সদস্যও নেই যে পশ্চিম বাংলার সমবায় সমিতি গড়বার প্রচেষ্টাকে সাফল্যমণ্ডিত করবার জন্য যদি সরকারী এজ্ঞাকার থেকে যদি আরও বেশি টাকা বরাদ্দের দাবী এনে উপস্থিত করেন তাহলে তাকে সমর্থন করবেন না, এমন কোন সদস্যই এখানে নেই। কাজেই ঐ কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর জন্য যে ৫ পারসেন্ট তিনি এখানে বরাদ্দ করেছিলেন, এটা বাস্তবিকই আমাদের মাননীয় সদস্য শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী মহাশয় যেকথা বলেছেন, যে এটা বোঝার উপর শাকের আঁটি হবে। একটা নীতিপ্রবাদ আছে যাকে বাংলায় বলা হয়—উটের পিঠে ঐ শেষ খড়ের টুকরোর মতন হয়ে যাবে, এবং ঐ টুকুর ভাঙেই উটের যে পিঠ সেটা ভেঙে পড়বে। কাজেই সমবায় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে অনুরোধ করছি তিনি তাঁর দস্তরকে তুলে দেবার জন্য এগিয়ে

কি আসেন। সে সমবায় সমিতিগুলিকে গড়ে তুলতে হবে তার উপর আরও যেন আর্থিক দায়িত্ব চাপিয়ে না দেন, এবং এই যে বিল এনেছেন, এই বিলকে তিনি প্রত্যাহার করে নিয়ে, কি করে এই সমবায় সমিতিগুলিকে আরও বেশি করে সাহায্য করতে পারেন, সেইরকম ধরনের বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করুন। এই অনুরোধ জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, ছোট সংশোধনী বিল মন্ত্রিমহাশয় আমাদের সামনে এনেছেন। স্যার, সমবায় সমিতি বাংলাদেশে যেভাবে চলছে তাতে আর যাই হোক সমবায় হচ্ছে না এবং সে কথা স্যার আপনিও জানেন, এই সমবায় সমিতি—বা কো-অপারেটিভগুলি এর বেশীর ভাগই দুর্নীতির আখড়ায় পরিণত হয়েছে এবং সরকারের এই যে কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট এই ডিপার্টমেন্ট এবং যারা এটা চালান—স্যার, আপনিও জানেন এবং মন্ত্রিমহাশয়ও জানেন যে কিভাবে এই কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলো চলছে। এবার নতুন নতুন কয়েকটা কো-অপারেটিভ সোসাইটি গঠিত হয়েছে এবং কতকগুলো অনেক দিন ধরে চলেও আসছে—স্যার, আপনি শুনলে আশ্চর্য হয়ে যাবেন যে এই কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট-এ যখন আমরা যাই, তখন এখানকার যারা সংকমচারী, তারা অধিকাংশই আমাদের এ কথা বলেন যে, মন্ত্রিমহাশয়ের সুপারিশ নিয়ে অনেকেই সেই দপ্তরে আনাগোনা করেন এবং মন্ত্রিমহাশয়ের সুপারিশের উপরন্তে কোন কো-অপারেটিভকে টাকা দেওয়া হবে না হবে এ সমস্ত হুকুম সেখানে জারী করা হয়, এ সমস্ত কথা আমরা শুনছি যেসমস্ত সংকমচারী সেখানে আছেন তাদের অনেকের কাছে এসব শুনছি। স্যার যদিও আকর্ষণ করে কোন ফল হবে এটা বিশ্বাস নেই তবুও মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। স্যার আমাদের মর্শিদাবাদ জেলার গাঁজা কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি আছে। স্যার, এটা ১টা ছিল, এখন ২টা হয়েছে। মাদক দ্রব্য বর্জন, মাদক নিবারণ করা বিশেষ করে নওগাঁয় অবিস্তৃত বাংলায় গাঁজার চাষ হত, সেই নওগাঁ পাকিস্তানে চলে যাওয়ার ফলে এখন মর্শিদাবাদ নওগাঁর স্থান নিয়েছে। এবং সেখানে গাঁজার দেদার চাষ হচ্ছে। স্যার, এই গাঁজার দৌলতে অনেক কিছু হচ্ছে। স্যার, এই গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটির কান্ডকারখানা শুনলে অবাক হয়ে যাবেন।

স্যার, আপনি সরকারী গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটির কান্ডকারখানা শুনলে অবাক হয়ে যাবেন। আমাদের মর্শিদাবাদ জেলার বলরামপুরে এই গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটি অবস্থিত। বেশ কিছুটা জমি নিয়ে গাঁজার চাষ হয়। বিগত পনের বছর ধরে সেখানে গাঁজা চাষ হচ্ছে—স্বাধীনতাওয়ার যুগে। ইদানীং গাঁজা চাষে ভীতি পড়েছে।

আর একটি কো-অপারেটিভ সোসাইটি অন্য একটি মহকুমায় আছে, এটাও সরকারের প্রসাদ লাভ করেছে। মর্শিদাবাদ জেলার সর্বশ্রেষ্ঠ মারোয়াড়ী পুণ্ডব ব্যবসায়ী এই সরকারী প্রসাদ-পুষ্ট কো-অপারেটিভের ম্যানেজিং ডিরেক্টর, তিনিই এর হত্যাকর্তা বিধাতা। যেখানে বলরামপুর রয়েছে বহরমপুর থেকে ৬।৭ মাইল দূরে। রেল লাইন ধরে যদি আপনি বহরমপুর যান গাঁজার মাঠের ধার দিয়ে, আর যদি একটু ঝরঝরে বাতাস হয়, তাহলে একটা আমেজ এসে যাবে। এটা আমি অনুভব করছি।

Shri Devaprasad Chatterjee:

মাননীয় সদস্য কি সেই গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটির মেম্বার?

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

না—। ঐ সৌভাগ্য বা দুর্ভাগ্য এখনো আমার হয় নাই। এই গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটির গত পনের বছর ধরে সরকারের কয়েক লক্ষ টাকার হিসাবের কোন হদিস নাই। এই গাঁজা কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির চেয়ারম্যান ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এক্স-অফিসও বর্তমান জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের সঙ্গে অন্য এক ব্যাপারে আলোচনা করতে গিয়ে এই প্রসঙ্গ নিয়ে আলোচনা করেছিলাম। তিনি পরিষ্কার বললেন—দেখুন এই গাঁজা কো-অপারেটিভ সোসাইটির ব্যাপার নিয়ে আই অ্যাম ডিসগাসটেড। সেখানে যে দুর্নীতি চলছে সে কথা আপনি শুনলে অবাক হয়ে যাবেন।

মন্ত্রিমহাশয় তো বিল এনেছেন, তার বিরুদ্ধে আমি এই অভিযোগ করাছি। গাঁজা কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটিগুলি যিনি সম্পাদক, তিনি হচ্ছেন মন্ত্রিমহাশয়ের সহপাঠী। তার বন্ধু বলেই কি সরকারের লক্ষ লক্ষ টাকা তিনি আত্মসাৎ করেছেন? একথা কি সত্য নয়? সেই ভদ্রলোক এই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির নাম করে এমন সব কাণ্ডকারখানা করছেন যে, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট কিছুর করতে পারছেন না, হেলপলেস অন্যান্য সরকারী কর্মচারীরাও হেলপলেস এ ব্যাপারে। এই কো-অপারেটিভের নামে পনের বছর ধরে লক্ষ লক্ষ টাকার কোন হিসেব নেই। অডিট রিপোর্ট তার প্রমাণ। অডিট রিপোর্ট কি উনি দেখেছেন?

(এ ভয়েসঃ সব গাঁজার ধোঁয়া হয়ে যাচ্ছে।)

যদিও গাঁজার ব্যাপার সেখানেতে, লক্ষ লক্ষ টাকা সাধারণ মানুষের। সেই কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে যে সমস্ত কর্মীরা কাজ করে তারা সাধারণতঃ গরীব মানুষ, তাদের পর্যন্ত মাইনে দেওয়া হয় না, টাকা মেরে দেওয়া হয়। এ সম্পাদক যে কত টাকা আত্মসাৎ করেছে তার লেখাজোখা কিছু নাই। এ কো-অপারেটিভ সোসাইটির বোর্ড অফ ডাইরেক্টরদের মিটিংএ বার বার এ সম্বন্ধে অভিযোগ করা হয়েছে। ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট তো ডিসগাস্টেড হয়ে গেছেন।

(এ ভয়েসঃ তার নাম বলুন।)

তার নাম আমি করবো না—

I won't mention any name.

তিনি মন্ত্রিমহাশয়ের সহপাঠী, ঘনিষ্ঠ বন্ধু, যিনি এই কো-অপারেটিভের টাকা আত্মসাৎ করেছেন। শুনুন কি তাই? এ বন্ধুটি আবার একটি মাল্টিপারপাস স্কুল-এর ম্যানেজিং কমিটির সেক্রেটারী, সেখানে ৩২ হাজার টাকার কোন হৃদিস একাউন্টে নাই। এ একই ভদ্রলোক—

Mr. Deputy Chairman: That is not relevant to this Bill.

Shri Satya Priya Roy: He wants to show that there is so much of corruption.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই কাণ্ডকারখানা চলেছে সেই কো-অপারেটিভের নামে। আমাদের সত্যাপ্রয়বাদ আগে বলেছেন আমাদের শিক্ষক সমিতি থেকে এই ব্যাপারে একটি উদ্যোগ শুরুর করেছেন—কনজুমার্স কো-অপারেটিভ স্টোর্স করার জন্য। যা হোক বিভিন্ন জেলাতে আমরা এই নিয়ে কিছু কিছু উদ্যোগ নিয়েছিলাম এবং এই সম্পর্কে জেলার কো-অপারেটিভ অফিসার-এর সঙ্গে দেখা-সাক্ষাৎও করেছিলাম। কিন্তু এত দীর্ঘসূত্রতা এই কো-অপারেটিভের আইন-কানুনে রয়েছে যে আর যাই হোক—তাড়াতাড়ি কো-অপারেটিভ সোসাইটি করা যায় না। এটা খুবই সত্য এবং আমার বাস্তব অভিজ্ঞতা। যদি সেখানে মন্ত্রী, উপমন্ত্রীর সুপারিশ থাকে, তাহলে হতে পারে। আপনি জানেন না স্যার, বে-নামীতে কতগুলি কো-অপারেটিভ চলেছে। বিভিন্ন জেলায় কো-অপারেটিভ হচ্ছে। আমাদের মুর্শিদাবাদ জেলায় জিয়াগঞ্জে একটি কো-অপারেটিভ করা হয়েছে, পাওয়ার লুম-এর—বিবেকানন্দ পাওয়ার লুম কো-অপারেটিভ সোসাইটি।

[3-20—3-55 p.m.]

তার ৫২ হাজার টাকা অথরাইজড ক্যাপিটাল, এবং সেই কো-অপারেটিভ সোসাইটির যিনি হতাকর্তা বিধাতা তিনি জেলা কংগ্রেসের ভাগ্যবিধাতা ও বর্তমানে জেলা কংগ্রেসের সেক্রেটারী।

স্যার শুনলে আপনি আশ্চর্য হয়ে যাবেন, এখনও পর্যন্ত স্যার, দু-বছর হয়ে গেল সেই কো-অপারেটিভের কোন কাজ তারা আরম্ভ করেন নি। সেই সম্পর্কে বিধান সভায় প্রশ্ন করা হয়েছিল। সেই কো-অপারেটিভের কোন কাজ হয় নি—অথচ সেই কো-অপারেটিভকে ৫০ হাজারের মত কাছাকাছি টাকা দিচ্ছিল। সেই কো-অপারেটিভ কোন কাজ করে নি, এখনও পর্যন্ত সেখানে একটিও পাওয়ার লুম বসান হয় নি, এখনও পর্যন্ত স্যার, ওখান থেকে এক গজও

কাপড় বেরোয় নি। কিন্তু গভর্নমেন্ট তাদের দলীয় স্বার্থে প্রণোদিত হয়ে সেই কো-অপারেটিভ এর হাতে ৫০ হাজার টাকা তুলে দিয়েছেন। শুধু তাই নয়, সরকার-অনুদান বা গ্রান্ট হিসাবে তাকে আরও ৫০ হাজার টাকা দিতে মনস্থ করেছেন, অথচ সেই কো-অপারেটিভ কোন কাজ করে না। এই রকম একটা ফিকটিসাস প্রতিষ্ঠান, যার কোন অস্তিত্ব নেই, তাকে টাকা দেওয়া হচ্ছে। স্যার, এই রকম আমার জেলাতে সিল্ক বা রেশম সমবায় সমিতির নাম দিয়ে অনেকগুলি সমবায় সমিতি হয়েছে। স্যার, আমি নিজের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি, এই যেসব সমবায় সমিতি হয়েছে, সেই সমবায় সমিতিগুলির আর যাই হোক রেশম সিল্ক, যে সিল্ক মর্শিদাবাদের জগন্নিখ্যাত সিল্ক, সেই রেশম সিল্কের জগন্নিখ্যাত শিল্পী আজকে ধুংসের মুখে এসে দাঁড়িয়েছে। সেটাকে ধুংসের মুখ থেকে তুলে সেটাকে কিছুটা আবার পুনর্বাসন করার চেষ্টা করলেও খুব বেশী দূর অগ্রসর হয় নি, বরং উল্টে সেই সব কো-অপারেটিভ দুনীতির আখড়ায় পরিণত হয়েছে। স্যার, এই যে কো-অপারেটিভ, যে কো-অপারেটিভগুলি নিজেরাই মরে যাচ্ছে, সেই কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলির অধিকাংশই আজকে স্বজন-পোষণ, দুনীতি আশ্রয় নিয়েছে এবং নানা রকম উপায়ে অর্থ আত্মসাৎ করার প্রতিষ্ঠানে পরিণত হয়েছে। এই সমস্ত প্রতিষ্ঠানগুলি বেনামে পরিচালিত হচ্ছে এবং বিশেষ বিশেষ লোকের ও মন্ত্রিমণ্ডলীর অনুগ্রহভাজন, এবং তাদের মধ্যে অনেকে রয়েছে স্যার, আপনিও তা জানেন। কে না, জানে স্যার, কলকাতায় যে ট্যান্স কো-অপারেটিভ সোসাইটি হয়েছে, এর ভিতর যে কি মজার খেলা চলছে। আপনিও জানেন। (এ ভয়েসঃ উনি জানেন না।) এই ট্যান্সের ব্যাপারে ও'র জানার কথা। উনি ডেপুটি চেয়ারম্যান, কাজেই ও'র জানতেই হবে। উনি না জানলেও আমরা ধরে নিই যে উনি জানেন।

স্যার, এই ট্যান্স কো-অপারেটিভ এবং জেলায় জেলায় যে সমস্ত পরিবহণের কো-অপারেটিভ রয়েছে, তারা কি করছে, আপনি কি জানেন না স্যার? এই সমস্ত কো-অপারেটিভ, যাদের পারমিট টারমিট দেওয়া হয়, তারা গরীব মানুষ, তাদের ট্যান্স কেনবার ক্ষমতা থাকে না, এবং তাদেরকে বিশেষ বিশেষ লোক টাকা দিচ্ছেন, বেনামীতে এই সব কারবার চলছে, এবং তার সঙ্গে একটা বখরা আছে। স্যার, এটা সবাই জানেন, ইট ইজ অ্যান ওপেন সিক্রেট, অথচ এই সমস্ত চলছে। এইভাবে কো-অপারেটিভ সোসাইটি চলতে পারে না এবং এটা একেবারে শেষ, এমন জায়গায় এসে দাঁড়িয়েছে, বিশেষ করে বাংলাদেশে। অন্যান্য রাজ্যে আমরা দেখছি, মাদ্রাজে আমরা দেখছি যে এই কো-অপারেটিভ আইনে অনেক লিমিটেশন থাকা সত্ত্বেও সেখানে কো-অপারেটিভ মডুমেণ্ট অনেকখানি সাকসেসফুল হয়েছে। সেখানে এই সমবায় আন্দোলন অনেকখানি সার্থকতা লাভ করেছে। মহাশূরে আমরা দেখছি—তাদের সমবায় আন্দোলনের মধ্যে কিছু দৃষ্টিবর্জিত থাকা সত্ত্বেও তারা অনেকখানি সার্থকতা লাভ করেছে। তেমন মহারাজে আমরা দেখছি—এই কো-অপারেটিভ আন্দোলন অনেকটা সার্থকতা লাভ করেছে। এমন কি স্যার, উত্তরপ্রদেশে, সেখানেও এই সমবায় আন্দোলন কিছুটা সার্থকতা লাভ করেছে। কিন্তু আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গে এটি এমন অবস্থায় এসে দাঁড়িয়েছে যা ভূ-ভারতে আর একটি পাবেন না। মাননীয় মন্ত্রী, মিনিস্টার অফ স্টেট, চিত্তরঞ্জন রায় মহাশয়—তিনি নৈবেদ্য নিয়ে পূজা করুন আর যাই করুন, তিনি স্যার, এই কো-অপারেটিভকে জাহান্নামের পথে যাবার ব্যবস্থা করে দিয়েছেন। এই হচ্ছে স্যার, আমার অভিযোগ। কাজেই যে কো-অপারেটিভ নিজে মরছে, সেই কো-অপারেটিভকে দিয়ে শিক্ষা দানের ব্যবস্থা করতে চাচ্ছেন। যে একটা মৃত প্রতিষ্ঠান, যে দুনীতিতে ভরে গিয়েছে, যেটা নিজে চলতে পারছে না, তার উপর ও'রা কি করছেন স্যার? একটা সংশোধনী আনছেন যে, কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে শিক্ষাদানের ব্যবস্থা রাখতে হবে। তারা একে মৃত অবস্থায় রয়েছে, আবার তাদের উপর সরকার এটা চাপাতে যাচ্ছেন, এতে কি ফল হবে, তা স্যার, আপনি বুঝতে পারছেন।

কাজেই এতে যে কি হবে সেটা আপনারা বুঝতেই পারছেন। সত্যপ্রিয়বাবুর যে কথা সেই কথার প্রতিবাদ করে আমি শেষ করছি যে, সরকার যদি সত্যি সত্যি আন্তরিকতার সঙ্গে এগিয়ে আসতে চান, যদি কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে শিক্ষাদান দেশের মধ্যে দিতে চান তাহলে সরকারকে নিজে উদ্যোগী হয়ে এগিয়ে আসতে হবে এবং এর জন্য অর্থ যেটা বাজেটে বরাদ্দ আছে, সেই অর্থ ব্যয় করতে হবে। আপনারা কো-অপারেটিভ ট্রেনিং স্কুল করুন এবং কো-অপারেটিভ

সোসাইটিজ যোগলো ভালভাবে চলছে তার সঙ্গে অ্যাটাচড করে সেখানে কো-অপারেটিভ ট্রেনিং স্কুল করুন। সেখানে সম্ভাব্য সম্বন্ধে যাঁরা বিশেষজ্ঞ সেই বিশেষজ্ঞদের সেখানে শিক্ষাদানের কার্যে নিযুক্ত করুন এবং সরকারের যে শিক্ষা বিভাগ এবং কো-অপারেটিভ দপ্তরের যে অর্থ বরাদ্দ হবে এবং প্রয়োজন হলে রিভাইজড বাজেট যখন করবেন এবং যে অর্থ বরাদ্দ হবে তাতে যদি সঙ্কুলান না হয় তাহলে তা থেকে নিন। এটা একটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। সম্ভাব্য সম্বন্ধে দেশের মধ্যে চেতনার সৃষ্টি করা এবং সম্ভাব্য শিক্ষা সম্বন্ধে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গীর পরিবর্তন করা প্রয়োজন। কিন্তু গভর্নমেন্ট যে সম্ভাব্যে বিশ্বাস করেন না তা তাঁদের এই সব কান্ডকারখানা দেখেই মনে হচ্ছে এবং তাতে আশাবরসা কিছু রাখা যায় না। সুতরাং খামখেয়ালীভাবে এই একটা বিল নিয়ে এসেছেন এবং তাতে কো-অপারেটিভ যে জায়গায় ছিল সেখানেই থাকবে।

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes).

(After adjournment)

[3-55—4-5 p.m.]

Shri Manoranjan Gupta:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এই বিলের সমর্থনে ২১৪ কথা বলবার জন্য দাঁড়িয়েছি। আমি বলছি এই যে ডেভেলপমেন্ট ফান্ড এটা আগেও ছিল। সেটার একটা পরিবর্তন দরকার ছিল এবং সে কারণে এটা নিয়ে আসা হয়েছে। এডুকেশন কো-অপারেটিভ মূভমেন্ট আমাদের মতে আমরা মনে করি কো-অপারেটিভ মূভমেন্ট, তা সর্ব রকমে সেলফএফিসিয়েন্ট হওয়া উচিত এবং হতে পারে।

Co-operative Society is a voluntary association of members for their economic improvement through self-help and mutual-aid.

বাহিরের সাহায্য ছাড়াও তাদের দাঁড়াতে পারা উচিত এবং অন্যান্য দেশে তা দাঁড়িয়েছে, কাজেই এডুকেশনএর জন্য এদের এইড দেওয়া এটা প্রয়োজনের দিক দিয়ে ক্ষতি নেই, আমাদের নেট প্রিফিটএর ৯ পারসেন্ট শ্রুদ্ভু ডিভিডেন্ট দেওয়া যায়, তার ২৫ পারসেন্ট রিজার্ভ থাকে এবং তারপর যা থাকবে তা এডুকেশনএর জন্য দেওয়া উচিত, এবং দিলে মূভমেন্ট উপকার হবে, অতএব আমি এখানে বলবো টাকার যাতে স্টেট কো-অপারেটিভ ইউনিয়নএর হাতে যেন দেওয়া হয় অন্য প্রিন্সিপল ও স্টেট কো-অপারেটিভ ইউনিয়নএর হাতে টাকা দেওয়া হয়। কো-অপারেটিভ মূভমেন্ট যেটা আমি বললাম যে এটা ভলেন্টারী অ্যাসোসিয়েশন। গভর্নমেন্ট এটাকে আদর্শ হিসাবে নিয়ে এদেশে চালু করবার চেষ্টা করছে কিন্তু গভর্নমেন্ট যদি করে গভর্নমেন্টএর কর্মচারীরা যদি চালায়, তাহলে ভলেন্টারীনেসটা থাকে না এবং গভর্নমেন্ট এটা জানে, সেজন্য গভর্নমেন্ট অফিসারদের হাত থেকে বেরিয়ে আসে তার চেষ্টা হচ্ছে এবং সে জনাই গভর্নমেন্ট এডুকেশন ভারটা ইউনিয়নএর হাতে দিয়ে দিয়েছে—ন্যাশনাল ইউনিয়নএর হাতে সমস্ত কো-অপারেটিভ এডুকেশনএর ভারটা দিয়ে দিয়েছে, তারাই ম্যানেজ ইত্যাদি করবে, এরূপভাবে একটা একটা করে তাদের হাতে ক্ষমতা দেবার চেষ্টা হচ্ছে, যাতে নাকি নন-অফিসিয়ালএর দ্বারা চলে এবং ভলেন্টারীনেসটা যাতে ঠিকমত থাকে, এবং গভর্নমেন্ট তাড়াতাড়ি এটা চালু করতে চায় বলে আজও এডুকেশনএর জন্য বহু টাকা গভর্নমেন্ট খরচ করছে। আমরা জানি আমাদের এই বাংলাদেশে যতগুলি জেলা আছে প্রত্যেক জেলায়ই এডুকেশন অফিসার আছে, সেটার টাকা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট দিয়ে থাকে, ২৬০ টাকা করে প্রত্যেককে দেওয়া হয়। এ ছাড়াও আরো ফান্ডস আছে। এই এডুকেশনএর ব্যয় করার জন্য আরো ফান্ডস দেওয়া হয়। গভর্নমেন্ট তাদের ফান্ডস থেকে অলরেডি টাকা দিচ্ছে এডুকেশনএর জন্য, তা ছাড়াও ইউনিয়নএর কাজ করার জন্য ইউনিয়নএর প্রধান কাজ হচ্ছে এডুকেশন এবং তার জন্য আরও টাকার প্রয়োজন। অন্যান্য প্রিন্সিপলএর আয় এখান থেকে ২১৪ হাজারের বেশী নয়, কিন্তু ডেভেলপমেন্ট ফান্ডটা তাদের হাতে দেয়। আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব যাতে শেষ পর্যন্ত টাকার নন-অফিসিয়ালএর হাত দিয়ে ব্যয় হয় এবং ইউনিয়ন হাত দিয়ে তাদের কাজের সুবিধার জন্য যাতে ব্যয় করার ব্যবস্থা করেন এবং এটা করলে ভাল হয়, আমি আর একটা কথা বলতে চাই, এ আইন এনেছেন ভাল কিন্তু কো-অপারেটিভ একটা বিস্তৃততর কর্মপ্রহেনসিভ ল হওয়া উচিত। এই পিসমিল জেজিসলেশন-এ কো-অপারেটিভএর সুবিধা হচ্ছে না। আমরা কো-অপারেটিভ ফিল্ডে কাজ করি,

বহু অসুবিধা ভোগ করি। আমরা আইন পরিবর্তিত হবে শুনে আসছি, কিন্তু তা হচ্ছে না। এরূপ পিসমিল লেজিসলেশ্যনএর আমি বিপক্ষে। যেটুকু হয়েছে সেটামাত্র কিন্তু কর্মপ্রহেনসিভ বিন একটা হওয়া উচিত, তা ছাড়া কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে আর একটা কথা বলতে চাই যা কাজ করতে অনুভব করছি যে, এই কো-অপারেটিভএর কাজটা গভর্নমেন্ট ও কো-অপারেটিভ কমন্স-ওয়েলথএর আদর্শ নিয়েছে, সোশ্যালিস্টিক কো-অপারেটিভ কমন্সওয়েলথ এই আদর্শ নিয়েছে এবং পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার ভেতর দিয়ে তা রূপায়িত হবার চেষ্টা হচ্ছে। আমাদের বাংলা-দেখে যেন—আমাদের মন্ত্রী যিনি এ ডিপার্টমেন্ট নিয়ে কাজ করছেন তিনি এ আদর্শ নিয়ে চলেছেন কি না বুঝতে পাচ্ছি না, তাঁদের হেলপ খুবই কম পাচ্ছি, আমি বলি নিজেরা নামুন, কর্মচারীদের উপর নির্ভর না করে। নিজেরা কাজে নেমে সব জায়গায় নেমে দেখাতে তবেই হবে। আমরা চাচ্ছি যাতে তাড়াতাড়ি রূপায়িত হয়।

গভর্নমেন্ট সেজন্য টাকাপয়সা ব্যয় করছেন। গভর্নমেন্ট কাজ করবেন তাঁর কর্মচারীদের দ্বারা। শ্রম কর্মচারীদের দ্বারা কাজ হয় না, হেলপ হয় না। মিনিষ্টাররা নিজেরা যদি নেমে কাজ করেন, তাহলে অন্য রকম ফল হয়। কারণ তাঁরা হচ্ছেন ম্যান অফ দি পিপল—সাধারণের সঙ্গে তাঁদের যোগ আছে। তাহলে লোকেও কাজে উৎসাহী হয়। আমি জানি অন্য প্রভিন্সএ মিনিষ্টাররা এ সব ব্যাপারে যথেষ্ট ইন্টারেস্ট নেন আমি এটা ফিল করি যে, আমাদের মিনিষ্টাররা এ ব্যাপারে কোন ইন্টারেস্ট নিচ্ছেন না, যে আদর্শ নিয়ে দেশকে যেভাবে গড়ে তোলা হবে। সেদিন পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু লক্ষ্যে একটি বক্তৃত্য বলছেন—

Build the superstructure of the Indian economy on the structure of co-operation.

সমস্ত ইন্ডিয়ান ইকনমির বেসিস হবে এই কো-অপারেশ্যন, এই building economy on the basis of co-operation.

এই আদর্শ নিয়ে কি চলা হচ্ছে? তার জন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করবো তিনি আর অ্যাক্টিভ হন, তাহলে ফিফ্‌থএর কাজ আমরা আরো তাড়াতাড়ি এগিয়ে নিয়ে যেতে পারবো।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে আমাদের সামনে বিল এসেছে তার ভেতরকার বিধেয়ক যেটা সেটা হচ্ছে একমাত্র বিধেয়ক। তার মধ্যে (এ) অনুচ্ছেদের উপর সমস্ত বিলটা নির্ভর করছে। এখানে মন্ত্রিমহাশয় বক্তৃতা দেবার সময় একটি জিনিষ পরিষ্কার করে তোলেন নি। সেটা হচ্ছে এই—এখানে আছে যে স্যাল, এই স্যাল-এর গ্রামারে এক রকম মানে, আর ডিকসনারীতে আর এক রকম মানে, আর ল'তে আইনে এক রকম মানে। অশোক সেন মহাশয় বলেছেন এখানে স্যাল মানে মে নিয়েছেন। সেদিন পার্লামেন্টে ডিবেটের সময় বলেছেন। কাজেই এর লিগেল ইম্পলিকেশ্যন রয়েছে। সুতরাং এই স্যাল কথাটির মানে এখানে পরিষ্কার করে দেওয়া উচিত ছিল বলে আমার মনে হয়।

তারপর দ্বিতীয়তঃ হচ্ছে আজ পর্যন্ত কতগুলি কো-অপারেটিভ সোসাইটির উদ্ভূত টাকা আছে সে সম্বন্ধে তিনি একটি হিসেব ও দিলেন না এবং এতে কি টাকা আয় হতে পারে তার সম্বন্ধেও আমাদের জানানেন না, কারণ তাদের প্রত্যেক বছর অডিট হয়, এই অডিট রিপোর্ট তাঁর কাছে সাবমিট করা হয়। সুতরাং এই যে ৫ পারসেন্ট দিতে বলছেন তার ফলে আমাদের কি লাভ হবে? সরকার কত টাকা পাবেন? এটা আমরা জানতে ইচ্ছুক। কতগুলি সোসাইটির উদ্ভূত টাকা থাকে, কতগুলি সোসাইটির উদ্ভূত টাকা থাকে না, কতগুলি বা ডেফিসিট পড়ছে—এই সমস্ত বিষয় আমাদের কাছে তাঁর তুলে ধরা উচিত ছিল।

তারপর হচ্ছে কো-অপারেটিভ এডুকেশ্যন বলতে গিয়ে তিনি কি বলতে চেয়েছেন সে সম্বন্ধে আরো আলোকপত করা প্রয়োজন ছিল। সেখানে আর একটি কথা রয়েছে

for such other co-operative purpose as may be prescribed.

সুতরাং আজকে যে জন্য বলছেন কো-অপারেটিভ প্রসারের জন্য, এটা থাকার দরুন সেই উদ্দেশ্য ব্যাহত হয়ে যাচ্ছে। তাঁরা-কি যে প্রেসক্রিপশন দেবেন তা এখানে দেওয়া হয় নাই। এ সম্বন্ধে তিনি আমাদের ঘোরতর স্বাক্ষরকারের মধ্যে রাখছেন। যেভাবে টাকা চেয়েছেন তাতে স্যাল মানে মাস্ট হয়, টাকা চাওয়ার দাবী প্রথম হয়ে উঠেছে। তিনি যে কি কাজ করবেন এর মধ্যে সেটা পরিষ্কার করেন নাই। আনু কো-অপারেটিভ এডুকেশন বলতে গিয়ে দুটো জিনিস বোঝাতে পারবেন—একটি থিওরেটিক্যাল, আর একটি প্র্যাকটিকাল। এই কো-অপারেটিভ এডুকেশন বলতে গেলে কো-অপারেটিভগুলির জন্য আরো টাকা দরকার যাতে কো-অপারেটিভ থেকে আরো বেশী ধার দিতে পারেন। কাজেই কিসের জন্য টাকার দরকার এবং কো-অপারেটিভ এডুকেশন বলতে গেলে কি বোঝায় সেটা তিনি আরো পরিষ্কার করে জানান।

[4-5—4-15 p.m.]

স্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, এডুকেশন কো-অপারেটিভ-এ পর্যন্ত আছে কিনা? যদি থাকে তাহলে তার কতখানি উন্নতি তিনি করেছেন সে সম্বন্ধে আলোকপাত তিনি করলেন না। যদি না থাকে তাহলে নতুন করে মানুষ শিক্ষিত হবে কো-অপারেটিভ-এ, উদ্দেশ্য হবে, তারপরেতে মানুষ কো-অপারেটিভ-এ এগিয়ে আসবে, এই যদি তিনি আশা করে থাকেন, তাহলে সেই আশা সুদূরপর্যায়। সুতরাং এই রকম একটা অবাস্তব জিনিসের পিছনে তিনি আজ ছুটছেন। তৃতীয় কথা হচ্ছে আমি তাঁকে একটা কথা পরিষ্কারভাবে জিজ্ঞাসা করতে চাই, যে নানা বিষয় সরকারী কন্ট্রলের ফলে বিভিন্ন গ্রামাঞ্চলে চাষী, মজুরদের যে দুরবস্থায় পড়তে হয়েছে, সে সম্বন্ধে তিনি কি অবগত আছেন? গুজরাটের অবস্থা তিনি কি জানেন? আজকে স্বর্ণ নিয়ন্ত্রণের ফলেতে সেখানে চাষীরা তাদের সোনার যা কিছু গয়না ছিল, তা অকেজু হয়ে গিয়েছে। আগে চাষীরা তাদের গয়না জমা রেখে টাকা ধার করতো এবং টাকা প্রয়োজন অনুসারে পেত, আজকে তারা টাকা ধার পাচ্ছে না, সেই অবস্থা নেই। সুতরাং সেখানকার গ্রামাঞ্চলের লোকদের জন্য কো-অপারেটিভ বেশী করে খোলবার প্রয়োজন হয়ে উঠেছে এবং তাদের কো-অপারেটিভ-এর মন্ত্রকং টাকা ধার দেবার প্রয়োজন হয়েছে। সেই রকম ব্যবস্থা এখানে করতে পারেন, তবেই আমাদের দেশে কৃষি ব্যবস্থা যেটা, সেটা উন্নতি লাভ করবে। কিন্তু আমাদের দেশের চাষীদের সেই পূর্বের মত সমানই দুরবস্থা চলছে। অনাবৃষ্টি ও বন্যার ফলে তাদের চাষের অবস্থা খুবই খারাপ। এই সব দেখে আমি আমার বন্ধু অনাথবন্ধু রায়কে বাঁকুড়া জেলার কথা জিজ্ঞাসা করেছিলাম। তিনি বললেন সেখানকার অবস্থা অত্যন্ত খারাপ। এই রকমভাবে বিভিন্ন জেলাতে আমি খবর নিয়ে দেখেছি যে, দু-একটা জেলা ছাড়া, বেশীর ভাগ জেলার অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয়। সুতরাং আজকে চাষীদের সাহায্য দেওয়া একান্ত প্রয়োজন হয়ে উঠেছে। সুতরাং চাষীদের সাহায্য দিতে গেলে কো-অপারেটিভের মাধ্যমে দিতে হবে, এবং কো-অপারেটিভকে তাদের জন্য সর্ববিষয়ে এগিয়ে যেতে হবে। সেই রুরাল কো-অপারেটিভ-এর জন্য তিনি ব্যবস্থা করেছেন, এবং এই যে টাকা তিনি চাচ্ছেন, এই টাকা সেই কারণে খরচ হবে কি না, আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করছি। এবং সেটা কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর মধ্যে ও প্র্যাকটিক্যাল এডুকেশন-এর মধ্যেও পড়ছে। সেই জন্য আমার যে প্রশ্ন, সেটা অত্যন্ত সংগত প্রশ্ন। তারপর তিনি কো-অপারেটিভ প্র্যাকটিক্যাল এডুকেশন ও কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর জন্য কত টাকা ব্যয় করেছেন এবং তার বাজেট কি এবং সেই কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এ কত খরচ করা সম্ভবপর এবং তার ফলটা কি হতে পারে, এই সমস্ত বিষয়েতে তিনি কোন খবর দেন নি। শুধু তাঁর টাকার প্রয়োজন, টাকা তোমরা দাও এবং এই বিলটি পাশ করো—এই দাবী নিয়ে তিনি আমাদের কাছে এসেছেন। সুতরাং এই দাবীটা তাঁর সম্পূর্ণ অসংগত। কারণ কো-অপারেটিভে যে সমস্ত অডিটর নিয়োগ করেছেন এ পর্যন্ত, সেই সমস্ত অডিটররা, যারা সর্ববিষয় বিশেষজ্ঞ, তাঁদের কাছে আস্থাভাজন ব্যক্তি নয়। এবং তাঁদের সম্পর্কে বহু লোকের কাছ থেকে আমি অভিযোগ পেয়েছি যে এই সমস্ত ব্যক্তির খুব রিলায়েবল অডিটর নন। সুতরাং এর মূলেই যদি আমাদের সন্দেহ হয় যে, কো-অপারেটিভ-এর কাজটা যেভাবে আমাদের দেশে চলে আসছে, সেই কাজটা ঠিক সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত হচ্ছে না, এবং যেটা আজকে বিশেষ দরকার, অর্থাৎ সমাজতন্ত্র আজকে যদি প্রতিষ্ঠা করতে হয় তাহলে কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট ছাড়া হতে পারে না। কিন্তু সে সম্বন্ধে তিনি সম্পূর্ণ উদাসীন হয়ে রয়েছেন। কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট-এ

বাংলাদেশ সকলের চেয়ে পিছনে রয়েছে। আজকে এ সম্বন্ধে গুরু দায়িত্ব তাঁর সামনে রয়েছে। কত টাকা তিনি পাবেন, যাতে এই গুরু দায়িত্ব তিনি বহন করতে পারবেন, সে সম্বন্ধে তিনি একটু আলোকপাত করলে আমরা বিশেষ সুখী হবো।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান মহাশয়, আমি এই সংশোধনী বিলের বিরোধীতা করার জন্য দাঁড়িয়েছি। স্যার আপনি জানেন যে আমাদের সরকারী দল, কংগ্রেস পার্টি সমাজতান্ত্রিক ধাঁচের কথা বলেন। সমাজতান্ত্রিক ধাঁচে সমাজতন্ত্র গঠন করবার জন্য কো-অপারেটিভ একটা অনিবার্য স্তম্ভ। আমরা যেমন দেখেছি বৃটেনে লেবার পার্টি তারা দুটো স্তম্ভের উপর দাঁড়িয়ে আছে। একটা হচ্ছে লেবার মভমেন্ট, আর একটা হচ্ছে কো-অপারেটিভ। আমরা গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে সমাজবাদে পৌঁছাতে চাচ্ছি এবং গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে যদি সমাজবাদে পৌঁছাতে হয় তাহলে কো-অপারেটিভ হচ্ছে অনিবার্য পথ যার মাধ্যমে কায়মী স্বার্থ থেকে শ্রমিক বা কৃষক বা দরিদ্র জনসাধারণের স্বার্থকে আমরা রক্ষা করতে পারি। অতএব সেদিক থেকে যদি কোন আন্দোলনকে সবচেয়ে বেশী জোর দিতে হয় তাহলে তা হচ্ছে কো-অপারেটিভ। কিন্তু অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় যে অন্যান্য রাজ্যের তুলনায় পশ্চিম বাংলায় কো-অপারেটিভ। কিন্তু অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় যে অন্যান্য রাজ্যের তুলনায় পশ্চিম বাংলায় কো-অপারেটিভ আন্দোলন অত্যন্ত পিছিয়ে রয়েছে। এবিষয়ে বম্বের সঙ্গে যদি তুলনা করি তাহলে দেখব যে অনেক পিছিয়ে রয়েছে, দক্ষিণ ভারতের সঙ্গে যদি মিলিয়ে দেখি তা হলে দেখব যে অনেক পিছিয়ে রয়েছে। আমাদের প্রাক্তন মুখ্যমন্ত্রী এ সম্বন্ধে একবার তাঁর বক্তৃতায় পশ্চিমবাংলার কো-অপারেটিভগুলি যে অধঃস্তন স্তরে গিয়ে দাঁড়িয়েছে তার একটা ছবি আমাদের সামনে এঁকেছিলেন এবং তিনি চেষ্টা করেছিলেন সমস্ত কো-অপারেটিভগুলিকে রি-অর্গানাইজ করে কি করে একটা অ্যাপেক্স সোসাইটি করতে পারা যায় এবং তার একটা পরিকল্পনাও আমাদের সামনে রেখেছিলেন। কিন্তু অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় যে এতদিন পর্যন্ত পশ্চিমবাংলার কো-অপারেটিভকে তার নিজস্ব স্থানে পশ্চিমবঙ্গ-সরকার স্থাপন করতে পারেন নি। পশ্চিমবঙ্গের মানুষ কো-অপারেটিভ চায় না, কো-অপারেটিভ পছন্দ করেন না বা কো-অপারেটিভ-এর ভেতর দিয়ে অসাধু রাস্তা অবলম্বন করেন এ কথা বলে সাধারণ মানুষের উপর দোষারোপ করে এড়িয়ে যাবার কোন রাস্তা আমাদের সামনে নেই। কারণ যদি কাউকে এ সম্বন্ধে দোষারোপ করতে হয় তাহলে তা করতে হবে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের উপর—জনসাধারণের উপর দোষারোপ করার কোন রাস্তা আমাদের সামনে নেই। পশ্চিমবাংলার কো-অপারেটিভ আন্দোলনকে জয়যুক্ত করার জন্য তাকে উন্নততর স্তরে স্থাপন করবার জন্য পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের তরফ থেকে যে প্রচেষ্টা হওয়া উচিত ছিল তা হয় নি এবং যেটুকুনও প্রচেষ্টা হয়েছে সেই প্রচেষ্টায় পশ্চিমবাংলায় কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে যাতে লোকের ধারণা খারাপ হয় সেই ধরনের একটা পরিস্থিতি সৃষ্টি হয়েছে। আমি আপনাকে বলতে পারি জেলা পরিষদ বিল সম্পর্কে একটা সময়ে কো-অপারেটিভ-এর কথায় আমাদের মাননীয় নগেনবাবু কো-অপারেটিভ সম্পর্কে খুব ইন্টারেস্টেড এবং উনি বোধ হয় প্রাদেশিক কো-অপারেটিভ-এর ভাইস-প্রেসিডেন্ট, তিনি জেলা পরিষদের ভেতরে কো-অপারেটিভের একটা স্থান রাখতে চেয়েছিলেন তখন আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী বলেছিলেন যে কো-অপারেটিভ অত্যন্ত খারাপ জায়গায় আছে। আমরা সমাজতন্ত্রের কথা যেখানে বলি সেখানে কো-অপারেটিভকে উচ্চ স্থান দেওয়া উচিত। আজকের দিনে শাদ্যদ্রব্য মূল্যবৃদ্ধি হচ্ছে—এখানে যদি কোন রিলিফ দিতে হয় তাহলে কনজুমার্স কো-অপারেটিভ-এর ভেতর দিয়ে আমরা দিতে পারতাম। কায়মী স্বার্থের আক্রমণের হাত থেকে চাষীদের যদি বাঁচাতে চাই তাহলে মার্কেটিং সোসাইটি আরও ব্যাপকভাবে সমস্ত জায়গায় করবার চেষ্টা করতাম। আমরা চেষ্টা করে বিভিন্ন স্তরে গিয়ে একে স্থাপন করতে পারতাম, কিন্তু তা পারি নি এবং সেখানে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের যথেষ্ট গাফিলতি রয়েছে। এ বিষয়ে অন্যান্য রাজ্যের জনসাধারণ সাধু, আর আমাদের জনসাধারণ অসাধু—তা মনে করি না। দক্ষিণ ভারত, গুজরাট, মহারাষ্ট্রে বা সম্ভব হয়েছে, পশ্চিমবাংলায়ও তা সম্ভব। আমরা যদি একথা মেনে নিই যে আমরা জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দিতে যাচ্ছি, আমরা পঞ্চায়েতরাজ স্থাপন করতে যাচ্ছি, তাহলে কো-অপারেটিভকে অগ্রাধিকার দিতে হবে, কো-অপারেটিভকে অগ্রাধিকার দিতে হলে প্রথমটা যাতে কো-অপারেটিভকে কিছুটা গড়ে তুলতে পারে সেই রকম একটা পরিস্থিতি সৃষ্টি

করতে হবে। আমরা ইকনমিক্স-এ পড়তাম ইনফ্যান্ট ইন্ডাস্ট্রি আরগুমেন্ট—ইন্ডাস্ট্রি যখন শিশু থাকে বা প্রাথমিক পর্যায় থাকে তখন তাকে প্রোটেকশন দিতে হয়, বাউন্সি দিয়ে প্রোটেকশন দিয়ে তাকে রক্ষা করতে হবে।

[4-15—4-25 p.m.]

সেখানে আজ সমাজকে পুনর্গঠন করার জন্য কো-অপারেটিভকে এত অগ্রাধিকার আমরা দিচ্ছি বা দেওয়া উচিত। সেখানে কো-অপারেটিভ প্রথম পর্যায়ে আজ পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের কো-অপারেটিভ অত্যন্ত দুর্বল অবস্থায় রয়েছে। আজ মানুষের আস্থা কো-অপারেটিভ-এর উপর আসে নি। সেখানে আজ যদি কোন রকমভাবে, তার কান্ট্রিবিউশনএর উপর জোর দেওয়া বা তার কাছ থেকে কিছু আদায় করা বা তার রাস্তা খুলে দেওয়া ইত্যাদিকে আমি ভাল মনে করি না। বিশেষ করে যেখানে কো-অপারেটিভ এডুকেশন সম্পর্কে বলা হচ্ছে। কো-অপারেটিভ এডুকেশনটা কি? কো-অপারেটিভ এডুকেশন, জেনারেল এডুকেশন বাদ দিয়ে আর যে এডুকেশন হবে সেটা সামান্যতম। কারণ সাধারণ অর্থনৈতিক শিক্ষার বাহিরে টেকনিক্যাল এডুকেশন যা আছে সেটুকু সামান্যতম, এবং সে এডুকেশন প্রয়োজন হলে তা ইউনিভার্সিটিতে কেন সে শিক্ষা হবে না, তা স্কুলে কেন হবে না তা বুঝতে পারছি না? স্কুল-এ সায়েন্স শিখতে হবে, সোশিয়েল সায়েন্স, ইকনমিক্স শিখতে হবে, আর কো-অপারেটিভএর এটা একটা সাবজেক্ট হিসাবে পড়ান হবে না? হবে না, তাই বা হবে কেন? তা বিভিন্ন পর্যায়ে বিশ্ববিদ্যালয়ে হতে পারে। কমান্সএর মধ্যে হতে পারে, তার মাধ্যমে যে অ্যাডাল্ট এডুকেশন সে অ্যাডাল্ট এডুকেশনএ আমাদের কতকগুলো পরিকল্পনা বা প্রোজেক্ট রয়েছে, সেখানেও আমরা এটা দিতে পারবো। কো-অপারেটিভএর জন্য শিক্ষা হবে, তার জন্য কো-অপারেটিভ ঐ মাছের তেলে মাছ ভাজা হবে? তারপর প্রয়োজন কি? সেখানে মনে করেছেন যে, সমাজ কল্যাণের জন্য, সমাজকে সমাজতন্ত্রের পথে নিয়ে যাবার জন্য এটাই অনিবার্য রাস্তা। সেখানে প্রয়োজন হলে একে বাউন্সি দেওয়া উচিত। প্রয়োজন হলে সাবভেনসান দেওয়া উচিত, যাতে করে মানুষের বিশ্বাস এই কো-অপারেটিভএর উপর আসে। সে সম্বন্ধে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার যাতে নতুন পদক্ষেপ গ্রহণ করেন, সে বিষয়ে আপনার মাধ্যমে সুপারিশ করব। কারণ আমার মতে পশ্চিম বাংলা সরকারের কো-অপারেটিভ এখানে তা ইনফ্যান্ট অবস্থায় বা শিশুর অবস্থায় রয়েছে। ইনফ্যান্ট ইন্ডাস্ট্রিজ আরগুমেন্ট যদি কোন ইন্ডাস্ট্রির ব্যাপারে খাটে তাহলে সব চেয়ে গুরুত্বপূর্ণ যে কো-অপারেটিভ সেখানেও এ খাটা উচিত।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার এই বিলের ২টা অংশ আছে একটা হচ্ছে টাকার অংশ, আর একটা অংশ হচ্ছে শিক্ষার অংশ। বিলটার বিরোধীতা করতে গিয়ে একথা কেউ যেন মনে না করেন যে শিক্ষার বিরোধীতা করা হচ্ছে। শিক্ষা যত খুশী আপনারা দেন, শিক্ষা আমরা চাই। কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর সার্থকতা নিশ্চয়ই আছে। আমাদের দেশে কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট সম্পর্কে লোক এখনও অজ্ঞ আছে। এগুলি স্বীকার করে নিয়ে সেখানে প্রতিবাদ করছি। সেটা হচ্ছে আপনারা যে খাজনা বসাতে যাচ্ছেন, অর্থাৎ প্রিফিটএর যে অংশটা আপনারা চাচ্ছেন। আমাদের দেশের সামান্য বা মুনোফা যা কো-অপারেটিভ সভাদের প্রাপ্য, সেখানে ট্যাক্স বসান হচ্ছে, আর সেখানেই আমাদের আপত্তি। কেন একথা বলছি তার কারণ কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট আমাদের দেশে অত্যন্ত ইনফ্যান্ট স্টেজএ। সাধারণ মানুষকে উৎসাহিত করার জায়গায় এই জাতীয় বিল মঞ্জুর হলে বা পাশ হলে তার একটা প্রগ্রেস, রিটার্ডেশন আসবে। প্রগ্রেস না হয় রিটার্ডেশন আসবে এই সেন্সে, তারা মনে করবে আমাদের মুনোফার অংশে সরকার হাত বসাতে আরম্ভ করেছে। আজকে ৫ পারসেন্ট কালকে ৫০ পারসেন্টও হয়ে যেতে পারে, সুতরাং এই ট্যাক্স বৃদ্ধির ফলে বা চাপাবার ফলে সাধারণ যে কো-অপারেটিভগুলি ফাংশন করছে, তারাও এর ফলে ভবিষ্যতে এই সম্পর্কে সরকারের নজরকে অনেকটা শূন্যের নজর মনে করবে। একবার যদি নজরে পড়ে তাহলে যেখানে যেখানে পাওয়া যায় সেখান থেকে কেড়ে নেওয়া হয়, এই ধরনের যে ধরনা বা আশঙ্কা সে জায়গায় আপনারা এসে দাঁড়িয়েছেন। সেখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, কো-অপারেটিভএর নাম করে আমাদের দেশে অনেক দর্শনাত্মক প্রচারণা দেওয়া হচ্ছে।

বেমন আমি বলতে পারি—যখন আমাদের দেশে কাপড়ের কল্টোজ ছিল, তখন গভর্নমেন্টের নীতি ছিল কো-অপারেটিভ করুন তা হলে পরে আপনাদিগকে কল্টোজের শোকান দেওয়া হবে। একই লোক—বাবা, মা, ভাই-বোন, জেঠাতুত, পিসতুত ভাইকে নিয়ে কো-অপারেটিভ হয়েছে। এই রকম অসামাজিক ব্যক্তিদের সমন্বয়ে কো-অপারেটিভ হচ্ছে। সেখানে একজন দোকানী ও তথাকথিত কো-অপারেটিভের মধ্যে কোন পার্থক্য নাই। আজকে ট্যান্সারী পারামিট দেওয়ার ব্যাপারে বলা হচ্ছে কো-অপারেটিভ করা হলে দেওয়া হবে। কাকে দেওয়া হবে কো-অপারেটিভ করলে সে সম্পর্কে যদি চেক না থাকে তাহলে দেখা যাবে ঐ একই বস্তু হচ্ছে। তাঁরা ইনির্ডিভিডুয়ালকে দিচ্ছেন না। কিন্তু সেই ইনির্ডিভিডুয়াল নানা কায়দা কৌশল করে কো-অপারেটিভ করে ট্যান্সারী জন্য হাজির হয়ে যাচ্ছে। এ জন্য দরকার হচ্ছে মন্ত্রিমহাশয় যিনি ভারপ্রাপ্ত তার দপ্তরের কার্যকারিতার এফেক্টিভনেসএর। যদি এই সম্পর্কে কড়া নজর তিনি না রাখেন, তা হলে এই কো-অপারেটিভ করার প্রয়াস ব্যর্থ হতে বাধ্য। এই নিয়ে একটি ফ্লুডুলেন্ট মূভমেন্ট হবে, কিন্তু কো-অপারেটিভ হবে না। এ সম্বন্ধে তিনি যদি হাউসে একটি স্টেটমেন্ট করেন, তাহলে খুসী হব। একটু লক্ষ্য করলে দেখবেন আমাদের দেশে কত কো-অপারেটিভ গঠিত হবার পরেই সাথে সাথে আঁতুড়ে মৃত্যু হয়েছে—ডাইড ইন দি ট্রেডেল। যে কতকগুলি আজকে বেঁচে আছে, বছরে বছরে তার যে অডিট রিপোর্ট পাওয়া যাচ্ছে তাতে দৃশ্যতঃ অধিযোগ রয়েছে যে সেক্রেটারী মহাশয় তার টাকা মেরেছে। কয়টি কো-অপারেটিভ পাবেন যা সত্যি সত্যি কো-অপারেটিভএর নিয়মানুযায়ী চলছে, পিওর অডিট রিপোর্ট, ক্রিন অডিট রিপোর্ট এবং দৃশ্যতঃমুগ্ধ হয়ে ফাংশন করছে? অধিকাংশ ক্ষেত্রে দেখা যাবে কো-অপারেটিভ হাজি বিক্রম এ মিনস অফ ফ্রড। কো-অপারেটিভ করলেই গভর্নমেন্টের টাকা পাওয়া যায়—এটা তারা জানে। এই গভর্নমেন্টের টাকা পাওয়ার পেছনে যদি ইন্সপেক্টরএর সঙ্গে একটু ঘোরাঘুরি থাকে বা তার সাহস থাকে, তাহলে ভাল রিপোর্ট হয়। এগুলি দেখা গেছে। কালকে একটি দৃষ্টি আকর্ষণী নোটসে বলেছি—রাহুতা কো-অপারেটিভ মাল্টিপার্পাস সোসাইটিকে ৭২ হাজার টাকা দিয়েছে এবং আরো ৪৫ হাজার টাকা গভর্নমেন্টকে যদি সুদ বাবদ না দেওয়া হয়, তাহলে গভর্নমেন্ট থেকে সেটা নিয়ে নেওয়া হবে। আগের রিপোর্টে পাওয়া গেছে যে যখন তার সেক্রেটারী হয়েছে, অডিট রিপোর্টে আছে সেই সেক্রেটারী টাকা তছরূপ করেছে। আমি সেখানকার একজন সাধারণ সভা—আমি জানি সেখানকার অবস্থা। আপনি যা বলছেন, গভর্নমেন্ট প্রয়োজন হলে সোসাইটিকে নিয়ে নেবে। কেন আগেই সেটা নেন নাই? অনেক আগে নিলে পর সাধারণ মানুষ বেঁচে যেত। আজ যে ভাবছেন নিয়ে নেব, আগে যদি একটু কড়া নজর রাখতেন এর উপর তাহলে আজকে আর একথা বলতেন না। গরীবকে মেরে ফেলার পর চোর পালিয়ে যাচ্ছে—আর আজকে বলছেন নিয়ে নেব। অডিট রিপোর্ট, ১৯৫০ সালের দেখুন, যে সেক্রেটারী হয়েছে সে টাকা মেরেছে। এই হচ্ছে অডিট রিপোর্ট।

আমি বলতে চাই শিক্ষার দরকার আছে: কিন্তু সেই শিক্ষা এই পথে নয়। আমাদের এই কো-অপারেটিভ মূভমেন্টএর শিক্ষার জন্য কেন পাবলিসিটি দপ্তর এই ভার নেয় নি? কেন গ্রামে গ্রামে, সহরে সহরে তাঁরা প্ল্যান্ড ওয়ে-তে এই ফেইজড মূভমেন্ট-এর কথা বলেন নি? কেন তাঁরা এই কো-অপারেটিভ-এর সার্থকতা ও উপকারিতা সম্বন্ধে বলেন নি? তা না করে আমাদের পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট আছে—কোথায় অবসিন ছবি সরাবেন, প্রেস নোট বের করবেন তার জন্য। যে শিক্ষার প্রয়োজনীয়তা আছে, যেটা আজ তাঁরা কো-অপারেটিভ মূভমেন্টে সুদূর হবার ২০ বছর পরে অনুভব করছেন, তার জন্য পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট কিছুর করেন নি, এডুকেশন ডিপার্টমেন্টও কিছুর এতদিন করেন নি। যে টাকা কো-অপারেটিভ-এর জন্য বছর বছর সাংখ্যন কো-অপারেটিভ করে লোকসান হচ্ছে, চুরি হচ্ছে। অথচ তার কিছু তাঁরা করতে পারছেন না। আর যেখানে কিছু লাভ হচ্ছে সেখানে তাকে বলছেন ট্যান্স দাও, আমি বলি এই নীতিটি কি ভাল হচ্ছে? মনোরঞ্জনবাবু বলিছেন বিভিন্ন স্টেটে কো-অপারেটিভ মন্ত্রীরা বেড়াতে চলছেন। আমাদের স্টেটে সেইভাবে চলছে না—এই রকম ইঙ্গিত আছে। আমি ব্যক্তিগতভাবে কোন মন্তব্যই হয়, অ্যালাটেড থাকে তা থেকেও এ সম্বন্ধে কিছু বার্তা করেন নি। আজকে এসে বলছেন সমালোচনা করতে চাই না। আমি মনে করি এটা তাঁদের বোধ দায়িত্ব মন্ত্রিসভার দায়িত্ব তথা

সরকারের দায়িত্ব। সরকার তাঁর দায়িত্বপালনে ব্যর্থ হয়েছেন। আজকে আমি দাঁড়িয়ে বলছি কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্ট সম্পর্কে সরকার ব্যর্থ হয়েছেন, সেই সরকারের নতুন কোন টাকা নেরার অধিকার নাই।

এই কথা বলে আমি শেষ করছি।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

[4-25—4-35 p.m.]

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে, সুতরাং আমার কিছু বলা হয়ত অনাবশ্যক বলে মনে হতে পারে। তাহলেও আমার মনে যে, আমার কিছু বক্তব্য আছে।

বাংলালী আমরা ব্যবসা বাণিজ্য, শিল্প জগতে অনেক পশ্চাতে পড়ে আছি। আজকে এখানে অবাংলালীরা এসে ব্যবসা জগতে, শিল্প জগতে, সমস্ত কিছু অধিকার করে আছে, আর আমাদের অধোগতি এ বিষয় দিন দিন ঘটছে বিশেষ করে চাকরীর বাজারে। এইজন্য আজকে বাংলালী ছেলেরা অবাংলালীর প্রতিষ্ঠানে চাকরী পায় না এবং তার ফলে আজকে আমাদের দেশে আন-এমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম বা বেকার সমস্যা বেড়ে গিয়েছে।

আজকে আমাদের গলদ কোথায়? প্রধান গলদ হচ্ছে যে, আমাদের দেশে ক্যাপিটাল-এর অভাব, যা কিছু ক্যাপিটাল আছে তাও সাই, বেরিয়ে আসে না, লোকে লম্পনী করতে চায় না। কিন্তু এর একমাত্র গ্রাণ হচ্ছে এই কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্ট। আমরা যদি সমবায়মূলক প্রথায় ব্যবসা-বাণিজ্য করতে পারি তাহলে পরেতে এই যে আমরা পিছিয়ে আছি শিল্পে এবং অন্যান্য ব্যবসা-বাণিজ্যে, সেদিকে আমরা অনেকটা উন্নতি করতে পারবো এবং এ ছাড়া আর কোন উপায় আমাদের সামনে নেই। আজকে চাকরীর অভাবে বেকার যুবকের দল রাস্তায় রাস্তায় ঘুরে বেড়াচ্ছে, তাদের স্থান মুখ দেখলে কষ্ট হয়, আমাদের প্রায় প্রত্যেকের বাড়ীতেই বেকার যুবক রয়েছে। এই আনএমপ্লয়মেন্ট সমস্যা যদি সমাধান করতে হয় তাহলে আমাদের কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্ট-এর উপর সমবায়মূলক প্রথার উপর বিশেষভাবে নির্ভর করতে হবে। কেন না, আজকে মূলধন দোবার জন্য কেউ এগিয়ে আসছেন না।

তৃতীয়ত যা স্টেটে ফাইন্যান্স কর্পোরেশন ইত্যাদি আছে, তার যে সব সুযোগ-সুবিধা তা বাংলালীরা বেশীরভাগ পায় না। সুতরাং সৌদিক থেকে বলবো যে আমাদের কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্টকে খুব জোরাল করা দরকার। কিন্তু এটা আমাদের পক্ষে অত্যন্ত দুঃখের বিষয়, লজ্জাকর ব্যাপার, কলঙ্কের কথা—যে অন্যান্য সব জাতি আজকে এই কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্ট নিয়ে এগিয়ে যাচ্ছে, আর আমরা বাংলালী জাতি, খুব বীশ্বমান বলে বড়াই করে থাকি, অথচ সেখানে আমরা পিছিয়ে আছি। কেন পিছিয়ে আছি আমরা, সে বিষয়ে অনুসন্ধান করবার জন্য একটা কমিশন নিয়োগ করা দরকার। তার কোথায় গলদ, হ্রুটি আছে, সে বিষয়গুলি অনুসন্ধান করে আমরা যাতে সেই গলদ ও হ্রুটিগুলি সংশোধন করে নিয়ে কো-অপারেটিভ আন্দোলনে অগ্রসর হতে পারি তার ব্যবস্থা করা একান্ত প্রয়োজন রয়েছে। কারণ আমাদের অর্থনৈতিক মুক্তি এই কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্টের উপর নির্ভর করছে বলে আমি বিশ্বাস করি। আমি শঙ্ক নয়, অর্থনীতিবিদ যারা আছেন, তারাও সেই কথা বলে থাকেন। সুতরাং সৌদিক থেকে আমাদের যে জাতীয় গলদ আছে, আমরা জানি আমরা বাংলালী, প্রায়ই মিলে মিশে কাজ করতে পারি না। ঈশ্বর গুপ্ত মহাশয় বহুকাল আগেই বলে গিয়েছেন যে, যেখানেই বাংলালী, সেখানেই দলাদলী। এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়, আমাদের এই যে জাতীয় কলঙ্ক, সেটা এতদিনেও দূর করতে পারি নি। আজকে আমরা স্বাধীনতা অর্জন করে, আমাদের নিজের দেশের লোকই মন্ত্রী হয়ে দেশ শাসন করছেন, কিন্তু আমি শুনে দুঃখিত হলাম, আমরাই নেম সেক, মনোরঞ্জন গুপ্তের কাছ থেকে শুনেছি যে আজকে অন্যান্য প্রদেশের মন্ত্রীরা যে উৎসাহ ও উদ্দীপনা নিয়ে, শিল্প ব্যাপারে কো-অপারেটিভ মডুসেমেন্ট নিয়ে অনেক দূর এগিয়ে আছেন, কাজ করছেন, সেখানে আমাদের বাংলাদেশে হারা মন্ত্রী আছেন এই বিভাগের, তাঁরা সে রকম উৎসাহ, উদ্দীপনা দেখাচ্ছেন না। তা ছাড়া আজকে যে সমস্ত বক্তৃতা হল তা থেকে জানতে পারলাম এখানে অসাধুতা

যথেষ্ট প্রচুর পরিমাণে রয়েছে এবং যার জন্য মন্ত্রীরাও খানিকটা ডাইরেক্ট হোক, ইনডাইরেক্ট হোক এর সাথে ইনভলভড বলে দায়ী করা হয়েছে। সুতরাং এটা খুব দৃষ্টির বিষয় ও লক্ষ্যের বিষয় যে মন্ত্রীদের উপর এই রকম একটা সন্দেহ আরোপ হতে পারে। যারা দেশকে শাসন করবেন, দেশকে এগিয়ে নিয়ে যাবেন, তাঁরা যদি আজকে এইভাবে দুনীতির প্রশ্রয় দেন, তাঁরা যদি স্বজন-পোষণ করেন, তাহলে পরে আমরা কোথায় দাঁড়াবো, এবং দেশের আশা-ভরসা কি করে পূরণ হবে? এবং অর্থনীতির বুনিন্মাদ যদি নষ্ট হয়ে যায় তাহলে সে জাতি ধ্বংসপ্রাপ্ত হবে। সুতরাং এই যে প্রস্তাব উনি এনেছেন যে কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর জন্য কিছু টাকা দেওয়া হোক সেটা অন্যান্য ব্যক্তি যারা বলেছেন সেটা আমি সমর্থন করি। কিন্তু যারা ভাল কাজ করছেন তাঁদের উপর এডুকেশন-এর দায়িত্ব দেওয়া হবে—এটা সরকারের কর্তব্য হওয়া উচিত। এইভাবে এদের ঘাড়ের উপর চাপিয়ে দিয়ে সরকার নিশ্চিন্ত থাকতে পারেন সেটা আমি অন্যান্য বলে মনে করি। সুতরাং আমি এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করছি।

Shri Mohit Kumar Moitra:

মাননীয় উপ-সভাপতি মহোদয়, বেঙ্গল কো-অপারেটিভ সোসাইটি সম্বন্ধে, তাদের উপকারিতা, কার্য-কারিতা, পরিচালনা সম্বন্ধে সদস্যরা যেসমস্ত কথা বলেছেন, তার সঙ্গে আমি একমত, সুতরাং তার পুনরুল্লেখ করব না। কিন্তু এই বিলটা আনার যে কি উপকারিতা সেটা বুঝতে পারছি না। এই বিলে বলা হয়েছে ১৯৪০ সালের যে বেঙ্গল কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট আছে, সেই অ্যাক্ট-এর ৫৮ ধারার (এ) উপধারা, যেটা আছে, সেটা বদলে এই উপধারাটা সন্নিবেশিত করা হচ্ছে। এখানে ৫৮ যে উপধারা আছে সেই উপধারা এবং আজ যেটা সন্নিবেশিত করার জন্য প্রস্তাব আনা হয়েছে, তাতে এই উপধারার মধ্যে পার্থক্য আজকে টুইটডলডাম অ্যান্ড টুইটডলডি। অতএব এটা যে কেন আনা হয়েছে তা বুঝতে পারছি না। তবে এতে একটা সরকারের সুবিধা আছে, কারণ তাতে বলেছিলেন, কো-অপারেটিভ সোসাইটিগুলি নট এক্সিডিং ফাইভ পারসেন্ট। আর এখানে তাদের ফাইভ পারসেন্ট দিতে বাধ্য করা হচ্ছে আপনার ৫৮ ধারায় বলছে—

After there has been carried to the reserve fund the proportion of the net profits of any year required by section 2 of section 56 a Co-operative Society shall in the manner prescribed contribute an amount not exceeding 5 per centum of the balance of the year's remaining net profits for co-operative education or for such other co-operative purposes as may be prescribed and

সেটার বদলে আজকে আনা হচ্ছে

shall in the manner prescribed, contribute an amount equal to five per centum of the balance of the year's remaining net profits.

অর্থাৎ নট এক্সিডিং ফাইভ পারসেন্ট-এর জায়গায় তাঁরা ইকোয়াল টু ফাইভ পারসেন্টাম—শুদ্ধ তাই নয়,

of the balance of the year's remaining net profit or an amount equal to one-half per centum of its gross earnings

করা হচ্ছে। এখানে গুয়ান-হাফ পারসেন্ট অফ ইটস গ্রস আরনিংস কথাটা ৫৬ ধারায় থাকতে কি করে এখানে সন্নিবেশিত হচ্ছে তা জানি না। কারণ, ৫৬ ধারায় এই কথা বলা হয়েছে যে রিজার্ভ ফান্ড-এর জন্য প্রফিট থেকে কেটে নেবার পর যেটা থাকবে তার থেকে ফাইভ পারসেন্ট পর্যন্ত নেওয়া যেতে পারে। এখানে ৫৬ ধারার আগে সেই ২৫ পারসেন্ট কেটে নিতে হবে। কিন্তু সেই কেটে নেবার আগে আবার হাফ পারসেন্টাম অফ গ্রস আরনিংস কি করে কেটে নিচ্ছেন কোন আইনের বলে তা আমি আমার ক্ষুদ্র বুদ্ধি দিয়ে বুঝতে পারছি না। তৃতীয় কথা হচ্ছে, যে, এখানে কো-অপারেটিভ এডুকেশন বলে একটা জিনিস ১৯৪০ সাল থেকে আছে, কারণ ১৯৪০

সালে এই আইন বিধিবদ্ধ হয়েছে। সুতরাং আজকে ১৯৪০ সালের পর থেকে ১৯৬৩ সাল পর্যন্ত এই কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর জন্য কি প্রচারা চলেছে, কোন কোন লোকদের এডুকেশন দিয়েছেন, কাদের দ্বারা তাদের এডুকেশন দিয়েছেন, সেই এডুকেশন-এর সিলেবাস কি এবং আজকে তার জন্য যে বেশী টাকা চাচ্ছেন, এতে তাঁরা কি উন্নতিসাধন করবেন, এইকব কথা-গুলো যদি পরিষদের সামনে না বলে শুধু বলেন আমাদের টাকার অঙ্ক বাড়িয়ে দিন, তাহলে সত্যি সত্যি পরিষদের প্রতি অন্যায় করা হবে।

[4-35—4-45 p.m.]

সেজন্য মন্ত্রিমহাশয়কে আমি বলবো যে, এইভাবে আবছা আবছা কোন কিছু না বলে তিনি কংক্রিটভাবে বলুন যে আমরা এডুকেশন-এর জন্য এই করছি, এবং এই করতে গিয়ে আমার টাকার বেশী প্রয়োজন হয়েছে, তাই আইন বদলে আরও বেশী টাকার জন্য প্রপোজাল আপনাদের কাছে এনেছি, এটা যদি না বলেন, তাহলে পরে, আজকে এই সংশোধনী প্রস্তাব এনে বিলটিকে সমর্থন কর— একথা বলার কোন অর্থ হয় না।

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

মাননীয় সভাপক্ষ মহাশয়, ৯ জন মাননীয় সদস্য এই বিধান সম্বন্ধে আলোচনা করেছেন। আমি সবার শেষে মোহিতবাবু যেকথা বলেছেন, সে কথাটাই আলোচনা করবো, কেন না উনি যেটুকু বলেছেন, তাব সঙ্গে রেলিভেন্স একটা আছে। তিনি প্রথম প্রশ্নে বলেছেন, এ বিলের উপকারিতা কি, এবং ৫৮(এ)—এবং ৫৮(এ)-তে যা প্রোপোজড হয়েছে, তার সঙ্গে পার্থক্য করে কি সুবিধা হল এবং ৫৬ ধারার সঙ্গে এ কন্সট্রাক্টিভের কিনা? আর একটা বলেছেন, সম্পূর্ণ পরিকল্পনা না এনে, টাকা চাওয়া হয় কেন, এই কথা প্রশ্নই বলব, কারণ রেলিভেন্ট বলে, বাকি যা গল্প শুনলাম, যেসমস্ত সমবায় আন্দোলন ব্রিটিশ পিরিয়ড থেকে, মুসলমান আমল থেকে বর্তমান যুগে কেমন করে এল। কোন জেলায় কিভাবে, কেমন করে, গাজা হয়েছিল। সে গাজাতে কার কে বন্ধু ছিল, কত খেয়েছে, কত রেখেছে তার খবর রাখা যায় না। তবে পারসোনালী এই কথা বলতে পারি, মাননীয় সদস্য সন্তোষবাবু বলেছিলেন যে আমার বন্ধু। আমি বলছি নিশ্চয়ই আমার বন্ধু, এবং তার সঙ্গে দেখা হয়েছিল ১৯১৪ সালে প্রথম, আর ব্রিটীয়বার হয় ১৯৫৪ সালে, এতই ঘনিষ্ঠ বন্ধু এই ৪০ বৎসরের মধ্যে আর দেখা হয় নি, এবং তাঁর বাড়িতে ১৯১৪ সালে একবার গিয়েছিলাম, আর ১৯৫৪ সালে একবার গিয়েছিলাম, এ ছাড়া তৃতীয়বার যাওয়া হয় নি, আর পঠালাপও হয় নি। কো-অপারেটিভ-এর ব্যাপারে এসে তাঁর কাছ থেকে ২-৪ বার কৈফিয়ত চেয়েছি বা দু-চারখানা কাগজ দেখতে হয়েছে, এই হয়েছে আলাপ। তা হলেও আমি মনে করি যে সমবায় কর্ম গ্রহণ করে তার প্রত্যেকেই বন্ধু এবং নরেনবাবু তার কোন অংশে কম নয়, কারণ তাঁর সঙ্গে আজ ৭ বৎসরের আলাপ, বোধ হয় উনি যার কথা বলেছেন মনিবাবু—তাঁর চেয়ে কম পরিচয় ওঁর সঙ্গে হয় নি, কারণ তাঁর সঙ্গে মাত্র দু'বার দেখা। এটা হল আমার বক্তব্য। আইনের এর সঙ্গে কোন সম্পর্ক নেই। (শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য—টাকা-গুলো মেরে দিল তার কি করবেন) ও কথা আপনি বাইরে বলবেন। অডিট রিপোর্ট-এ ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট রিপোর্ট, কোন কিছুতেই আমরা টাকা মেরে দিয়েছি, এরূপ কিছু পাই নি, এবং অডিট রিপোর্ট, এক্সাইজ ডিপার্টমেন্ট রিপোর্ট, ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট রিপোর্ট, প্রত্যেকটা নিয়েছিলাম। এরূপ একটা কানাঘুসা কথা উঠেছিল, আমি ডেকে পাঠিয়েছিলাম, শুনতে চেয়েছিলাম টাকা কি হয়েছে। তারপর শুনেন কনফার্ম করবার জন্য ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এক্সাইজ কমিশনার, অডিটর, এদের কাছে শুনিয়েছি এবং চীফ অডিটরকে পাঠিয়েছিলাম, ইনসপেকসন করবার জন্য, নট ডিস্ট্রিক্ট অডিটর, নট ডিস্ট্রিক্ট অফিসারিট, আমি চীফ অডিটর অফ দি স্টেট ইন কো-অপারেটিভ তাকে পাঠিয়েছিলাম। এই সোসাইটির টাকা নেওয়ার কোন অভিযোগ পাই নি। যদি সন্তোষবাবু কোন অভিযোগ দেন, আমি তাকে সাদরে অভিনন্দন করবো, কারণ আমি চাইছি এরূপ অভিযোগ।

তারপর আর একটি কথা—সন্তোষবাবু বহরমপুর থাকেন, দেখা যত্নে সমবায় সম্বন্ধে তিনি অত্যন্ত দয়াদী। কিন্তু তিনি জানেন যে গাজা কো-অপারেটিভ সোসাইটি বাংলাদেশে একটা ই আছে, সেই আমাদের পার্টিশানের পর ১৯৫০ সালের থেকে এবং আর একটা আছে বলে তিনি

যা বলেছেন, সেটা গাঁজা সোসাইটি নয়—বলরামপুর মাল্টি পারপাজ কো-অপারেটিভ সোসাইটি নয়। তিনি বোধ হয় ভুল শুনছেন, এবং ভুল খবর দিয়েছেন সেটাও গাঁজার ব্যাপার।

(এ ভয়েসঃ তহলে গাঁজা খাওয়া হয়!)

চোলাই গাঁজা বাংলার বা ভারতবর্ষের কোথায় হয় সে খবর হয়ত উনি রাখেন, আমি কিছু জানি না; উনি জানেন।

তারপর এত জিনিস থাকতে গাঁজা সোসাইটি খোলা হলো কেন? এ সম্বন্ধে বোধ হয় তিনি জানেন যে আমাদের পশ্চিমবাংলায় প্রতি বৎসর পাঁচশো মণ গাঁজার দরকার হয়। আমাদের এই সমিতি প্রতি বৎসর মাত্র ১৫ মণ গাঁজা তৈরি করছেন, আর বাকী সমস্তটা আনতে হয় অন্য স্টেট থেকে এবং অতিরিক্ত ট্যাক্স দিয়ে। সেটা অন্য প্রদেশ থেকে না এনে যাতে এখানে তৈরি করতে পারি, তার জন্য নওগাঁ থেকে একজন স্পেসালিস্ট আনা হয়েছে এ সম্বন্ধে ট্রেনিং দেওয়ার জন্য এবং গাছ দেখার জন্য। অবশ্য এ বিষয়ে আমি বলবো অবান্তর। এ বিষয়ে তাঁরা যদি একটা প্রশ্ন আনেন বা এ বিষয়ে যদি একটি আলোচনা আনেন, বা তাঁরা আলোচনা করতে আসেন, তা হলে আমি সব সময় তাদের সাহায্য প্রস্তুত আমি আনন্দের সঙ্গে গ্রহণ করবো।

তারপর, মোহিতাবাবুর কয়েকটি কথার উত্তর দেবার পরে অন্য সবার উত্তর এক কথায় বলতে পারবো। আজকে সকলের মুখে সমবায়ের প্রতি দরদের কথা শুনলাম। সকলেই বল্লেন—সমবায় হবে পিপলস মূভমেন্ট জনসাধারণের জন্য আজকের দিনে ক্রাই অফ দি ডে হবে—ইট মাস্ট বি দি পিপলস মূভমেন্ট এবং ইট মাস্ট বি রান বাই দি পিপল। এটা আমাদের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিতজী থেকে শব্দ করে মায়, আমরাও পর্যন্ত বলে আসছি, এটা হবে পিপলস মূভমেন্ট, ফর দি পিপল, বাই দি পিপল, এই বক্তৃতায়। কিন্তু টাকা কোথায়? না, টাকা বাই দি গভর্নমেন্ট, ফর দি গভর্নমেন্ট, অ্যান্ড অনলি আই স্যাল এনজয়—এই কো-অপারেটিভ মূভমেন্ট—এর জন্য এই গভর্নমেন্ট প্রতি বছর বাজেটে ৩ লক্ষ টাকা রাখেন, তার অফিসারদের ট্রেন্ড করবার জন্য। আমি ধরে নিলাম সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট আলাদা দেন, রিজার্ভ ব্যাংক আলাদা দেন। আমাদের স্টেট গভর্নমেন্ট ৩ লক্ষ টাকা দেন, আমি ধরে নিলাম অফিসাররা ট্রেন্ড হচ্ছেন এ টাকাতে। কিন্তু অফিসাররা ট্রেন্ড হয়ে তো আমাদের মাস্টার হবে, আমরা তাদের তো গোলাম হয়ে থাকবো। যদি কো-অপারেটিভ পিপলস মূভমেন্ট হয়, বাই দি পিপল, ফর দি পিপল, তাহলে আমরা অশিক্ষিত থাকবো; আর শিক্ষিত মাস্টার এসে আমাদের কান ধরে বলবে—এই কর, এই আইন, আজ্ঞা হ্যাঁ, এই করো না—এই আইন—আজ্ঞা হ্যাঁ। অতএব যদি নিজেকে আত্মনির্ভরশীল হতে হয়, তবে নিজের শিক্ষার প্রয়োজন। যে গভর্নমেন্ট সারভেণ্ট রয়েছে, কেবল তারা ট্রেন্ড হয়ে আসবে তা নয়, আজকে পণ্ডিতজী বলছেন, আজ আমাদের গভর্নমেন্টের মুখ্যমন্ত্রী প্রফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় বলছেন যে, যত গভর্নমেন্ট অফিসারদের ইন্টারভেশন হবে, ততই কো-অপারেটিভকে ফ্রন্ড স্ট্রাইন করা হবে। কাজেই কি করে করবে এরা? তা করবে কারা? যা পণ্ডিত লোক আমাদের মাননীয় সত্যপ্রিয়বাবু, আমাদের সন্তোষবাবু—এঁরা সব শিক্ষিত লোক শিক্ষাদান করেন, চিরকালই তাঁদের চরণতলে বসে বলতে হবে—“বাহাই বলিবে প্রভু, তাহাই মানিব আমি।” এই হলো গিয়ে অবস্থা। যদি এইসব লোককে শিক্ষা দিতে হয় তাহলে এই সব লোকের শিক্ষাদান করবে তাদেরই লোক, সরকারের লোক দিয়ে নয়। সরকার তাদের ৩ লক্ষ টাকা খরচ করে কর্মচারীদের শেখাক। সেই কর্মচারী পুলিসের কাজ নিয়ে আমাদের চুরি ধরতে থাক। সেই কর্মচারী আসুক, আমি চ্যালেঞ্জ করবো—এসো, তুমি আমার কি ভুল ধরবে ধরো। আমি জানি একথা বলবার বৃকের পাটা আমার আছে। তাদের শিক্ষার প্রয়োজন। তার জন্য গভর্নমেন্ট দেন কত? না, বাজেটে দেন ৩ লক্ষ টাকা, কয়েকটি কর্মচারীর জন্য। আর বাংলাদেশের যে ২৬ হাজার সোসাইটি আছে, তার সমস্ত সদস্যের জন্য, জনসাধারণের জন্য দেন ১ লক্ষ ৪২ হাজার টাকা। কাজেই তাদের যদি নিজেদের শিক্ষা লাভ করতে হয়, তাহলে সরকারী লোক দিয়ে না, নিজেদের লোককে দিয়ে। তবে তাদের প্রত্যেক সোসাইটিই ইউনিয়নের কর্তা হবে এবং সেই ইউনিয়নকে পরিচালনা করতে হবে নিজেদের লোক দিয়ে এবং তার জন্য টাকা স্বতন্ত্র গভর্নমেন্ট দেওয়ার দিক, আমরা ডিকার বুলি নিয়ে ঘুরবো না। নিজেরা যারা লাভ করছি—যদি সমবায়ের

এই নীতি হয়—প্রত্যেক আমরা পরস্পরের জন্য, সকলের জন্য, তাহলে আমার প্রতিবেশীকে শিক্ষাদানের জন্য আমাদের লভ্যাংশের সিকি আমরা রেখে দেব আমাদের সোসাইটির জন্য। আর বাকী লভ্যাংশের বার আনা থেকে দেব কত? না, ফাইভ পারসেন্ট আমরা দেব। যদি আমাদের লাভ না হয়, তাহলে আমরা কিছুই দিতে পারবো না। যদি আমাদের বার আনা থাকে তার থেকে আমরা ৫ পারসেন্ট দেব, অর্থাৎ ষোল আনার ৫ পারসেন্ট দেব। তার মানে হচ্ছে প্রায় হলো গিয়ে তিন আনা, বোধ হয় এইরকম। কাজেই এইটুকু সে চাচ্ছে কার জন্য? না, ভূমি দান কর, তোমার লভ্যাংশ থেকে যে ৯ পারসেন্ট পেতে, সেই ৯ পারসেন্ট তোমরা নিয়ে তার থেকে কিঞ্চিৎ দান কর তোমার প্রতিবেশীকে শিক্ষাদানের জন্য। এই দরদ যদি কো-অপারেটিভে না বাড়ে, এই দরদের প্রতিবন্ধকতা যদি কেউ করে, তাহলে বুঝতে হবে তার পন্থায় ভুল হচ্ছে। মোহিতবাবু যে কথা বলেছেন, তার উত্তর পরে দেব। সেই পন্থায় হয়ত ভুল হতে পারে, অইনের লেখায় হয়ত ভুল হতে পারে, ধারায় ভুল হতে পারে, কিন্তু যদি সত্যিই তাঁরা সমবায় দরদী হন, যদি সেই অনুষ্ঠিত প্রতিবেশীর জন্য থাকে, তাহলে আমাদের লভ্যাংশের ২৫ পারসেন্ট বাড়ি ইত্যাদির জন্য রেখে দিয়ে বাকি আমাদের লভ্যাংশের কিঞ্চিৎ দেব আমাদের অশিক্ষিত দরিদ্র প্রতিবেশীর শিক্ষাদানের জন্য, তার বেলায় বলবো না, না, তা হবে না, আমরা দেশের দরদী, সরকার বিরোধী। এ করছে কে? না, কো-অপারেটিভ ইউনিয়ন; সমস্ত কো-অপারেটিভ সোসাইটি একত্রে বসে এবং তাদের কর্তা তারা। সেখানে কোন সরকারী কর্মচারী নাই এবং তারা নিযুক্ত করবে তাদের শিক্ষক শিক্ষাদানের জন্য।

আর একজন বলছেন—শিক্ষার কি প্রয়োজন?

Shri Mohit Kumar Moitra:

এটা জেনারেল এডুকেশন, না, কো-অপারেটিভ এডুকেশন?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

এটা কো-অপারেটিভ ট্রেনিং অ্যান্ড এডুকেশন টু অল মাসেস।

[4-45—4-55 p.m.]

তারপর এ কথা সত্য, যে কথা মোহিতবাবু বলেছিলেন যে, শিক্ষার ধারাটা কি, এবং শিক্ষা কতজনকে দিতে পারবেন, এর ডিটেইলস দেওয়া উচিত ছিল, আমি সে কথা নিশ্চয় স্বীকার করি যে সেটা দিলে আরও ভাল হত। কিন্তু আমরা আমাদের এই স্কীমে কত টাকা পাওয়ার আশা করতে পারি, কতই বা কম করবো এবং কিভাবে সেটা করবো, এর যদি ডিটেইলস দিতে পারতাম তাহলে নিশ্চয় ভাল হতো। মোহিতবাবুর যে অভিযোগ তা স্বীকার করতে আমি রাজী আছি।

Shri Mohit Kumar Moitra:

স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে ২০ বছরে কতটা হয়েছে?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

আমি পরে বলবো। শ্রদ্ধ আপনাদের উত্তর দিচ্ছি না। আমি জেনারেলভাবে উত্তর দিচ্ছি।

তারপর পরম শ্রদ্ধেয় আমাদের গুরুপ্রতিম মাস্টার মহাশয়ের মত শ্রদ্ধেয় জানকীবাবু কয়েকটা কথা বললেন, তা শুনে আমি বিস্মিত হয়ে গেলাম। তিনি বললেন যে, কো-অপারেটিভ এডুকেশন-এর অর্থ কি? না, সোসাইটিকে সাহায্য করে তার আর্থিক অবস্থার উন্নতি করা। এই ধরনের কথা ওনার কাছ থেকে আশা করি নি। তারপর তিনি জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে কতগুলি সোসাইটির কত টাকা উন্মুক্ত হয়েছে, তা জানা হয়েছে কি? উনি একটা কথা ভুলে যান। যেটুকু উন্মুক্ত থাকে, সেই উন্মুক্তটা প্রতি বছরই বাদ হয়ে সামান্য কিছু পরের বৎসরের জন্য থাকে। কাজেই প্রতি বৎসর কি হবে তা বলা সম্ভব নয়। তারপর তিনি জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে, মাননীয় অশোক সেন মহাশয় নাকি বলেছেন স্যাল মিনস যে, অতএব এখানে 'স্যাল'-এর মানে কি? এ সম্বন্ধে আমি তাঁকে বলতে পারি যে, 'অ্যান্ড' মানে অনেক সময় 'অর' হয়। আবার 'অর' মানেও 'অ্যান্ড' হয়—এ সম্বন্ধে নজির আছে হাইকোর্টের কাজেই 'স্যাল' মানে হয়ত

‘মে’ হয়, আবার ‘মে’ মানেও অনেক জায়গায় ‘স্যাল’ হয়। আমরা যা পড়েছি সাধারণভাবে ‘স্যাল’ শব্দের অর্থ ‘স্যাল’ এবং ‘মে’ শব্দের অর্থ ‘মে’। ‘স্যাল’ মানে ‘মে’ নয়, এই আমরা জানি। কিন্তু এও দেখেছি হাইকোর্টের মাননীয় বিচারপতি মনে করেছেন এখানে ‘অ্যান্ড’ মানে ‘অর’—সেখানে হয়ত তার প্রয়োজন ছিল এবং নিশ্চয় সেটা আমরা মেনে নিয়েছি—এবং তা পরিচালিত আছে। কাজেই আমি তাকে বলতে চাই এ সম্পর্কে মাননীয় অশোক সেন মহাশয় কি বলেছেন সেটা এখানে প্রযোজ্য কিনা, সেটা আমার পক্ষে বলা সম্ভব নয়।

মাননীয় সত্যপ্রিয়বাবু একটা কনজিউমার্স স্টোর খুলেছেন, তাতে চালের দর কত বাড়ে, রাস্তায় মূটে ভাড়া কত, পুলিশকে কত ঘুস দিতে হয়, রাস্তার এপাশে-ওপাশে ৮ আনা করে ঘুস দিতে হয়। এই অভ্যাস তাঁর থাকতে পারে, তাঁর প্রতিবাদ করা আমার পক্ষে সম্ভব নয়। কিন্তু তার সঙ্গে কো-অপারেটিভ-এর কোন সম্পর্ক নেই। অর্থাৎ ঠেলাগাড়ি পয়সা দেয় কিনা তার সঙ্গে কো-অপারেটিভ শিল্প বিলের কি সম্পর্ক আছে তা বুঝতে পারছি না, এবং যদি সম্পর্ক থাকতো, তাহলে জেনে আসতুম যে ঠেলাগাড়ি নিজে দেয়, না মালিকের মাধ্যমে দেয়। (শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আপনার ডিপার্টমেন্ট-এর কো-অপারেটিভ আইডিওলজি এবং এডুকেশন আছে কিনা?) এর জন্য আমার ডিপার্টমেন্ট-এর প্রয়োজন হবে না—এ বিষয়ে একটা অল ইন্ডিয়া স্ক্রীম অলরেডি তৈরি হয়েছে। (শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাছের তেল দিয়ে মাছ ভাজছেন।) আপনার উত্তর দিয়েছি, এতক্ষণ আপনি বোধ হয় ছিলেন না বলে তা শোনেন নি। গভর্নমেন্ট যে টাকা দিচ্ছেন, তাতে তাঁরা সরকারী কর্মচারীদের শেখান, আর এখানে করা হচ্ছে যে, আপনারা কিছ্ টাকা দিন সাধারণকে শেখাবার জন্য। আপনার লভ্যাংশ থেকে, নিজের স্থিতি তৈরি করে তার থেকে কিঞ্চিৎ দান করুন আপনার প্রতিবেশীদের শিক্ষাদানের জন্য। কিন্তু যদি বলেন যে, আমি দেব না, অথচ সমবায় সমিতিতে ভালবাসি—তাতে হতে পারে না। তারপর মোহিতবাবু যেকথা বলেছেন তাতে সেটা বলব যে ৫০(এ)-এর সঙ্গে ৫৬-এর একটা প্রতিবন্ধকতা দেখা যাচ্ছে। কারণ, ৫৬-এ বলা আছে যে ২৫ পারসেন্ট কেটে নেবে, তারপর এখানে ৫৮-এ বলাছে যে না হাফ পারসেন্ট অফ দি গ্রস আরনিংস এটা বোধ হয় ভাষার উনি যেরকম ব্যাখ্যা করেছেন আমি সেরকম মনে করি না। এখানে খুব ক্লিয়ার আছে—

“For clause (a) of section 58 the following clause shall be substituted, namely:—“shall, in the manner prescribed, contribute an amount equal to five per centum of the balance of the year’s remaining net profits or an amount equal to one-half per centum of its gross earnings from its transactions”...

অর্থাৎ তার গ্রস আরনিংস যেটা, সেটার ভেতর থেকে নেবে, তাতে যদি না কুলোয় লাস্ট পয়েন্ট-এ আছে, অর ফাইভ থাউজেন্ড রুপিজ হুইচএভার ইজ লোয়েস্ট, ওটার মধ্যে যেটা লোয়েস্ট হবে সেটা সে দেবে যদি কিছ্ প্রফিট না হয়, তাহলে লোয়েস্ট হল জিরো। ৫ হাজার টাকা ম্যাক্সিমাম দিতে হবে। অতএব ৩২ হাজার টাকা যদি কোন সোসাইটির ইনকাম হয়, তবে ৫ হাজার পর্যন্ত দিতে হবে তার চেয়ে বেশী হলে দিতে হবে না। তারপর তিনি আর একটা প্রশ্ন করেছিলেন যে, ৫৮(এ)-তে ৫ পারসেন্ট বাধ্য করান হয়েছে। কিন্তু তা নয়, ৫ পারসেন্ট অথবা ৫ হাজার, অথবা হাফ পারসেন্ট হুইচএভার ইজ লোয়েস্ট, আমাদের নীতি হচ্ছে যে, আপনি যদি কিছ্ লাভ করে থাকেন, তাতে আপনার নিজের সংস্থাকে আগে বাঁচান, তারপর আপনি সিকি দিন, তারপর যেটুকু পেয়ে আপনি ভাগ করবেন তা থেকে কিঞ্চিৎ আপনার প্রতিবেশীদের সমবায় নীতিতে শিক্ষা দান করবার জন্য ব্যয় করুন। সেটা কত না, ওটার মধ্যে যেটা সবচেয়ে কম বলে মনে হবে। আগে যেটা ছিল, নট মোর দ্যান ফাইভ পারসেন্ট, তাতে তার রেজাল্ট আমি নিজে জানি। আমি যেসব সোসাইটির সঙ্গে একসময় জড়িত ছিলাম, সেসব জায়গায় বার্ষিক আয় হোত ৭০ হাজার টাকা, তখন গভর্নমেন্টকে দিতে হবে বলে ১ টাকা দিয়ে দিতাম, কেন না নট মোর দ্যান ৫ পারসেন্ট, তখন যেসব অফিসার থাকতো, তারাই কো-অপারেটিভ করত, এখন সমস্ত কো-অপারেটিভ ইউনিয়ন-এর হাতে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। এখন সমস্ত কমিয়ে আনা হয়েছে এবং সমস্ত গভর্নমেন্ট নমিনেশন কমাবার অর্ডার আছে। কেবল যেখানে যেখানে রিপোর্ট পেরিয়েছে, যেমন একটু আছে সন্তোষবাবু, রিপোর্ট দিয়েছেন যে একজন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট একজনকে এককোয়ার্টী করতে বলিছে।

[4-55—5-5 p.m.]

সেরকম দু-একটা জায়গা ছাড়া আমরা সেরূপ কমিয়ে আনিছ এবং কমিয়ে এনে পারদ্রুপক্ষে যাতে পাবলিক-এর হাতে যায়, জনসাধারণের হাতে যায়, তার চেষ্টা করছি। কাজেই ৫ পারসেন্ট যে বাধ্যবাধকতা নয়, এই হল অবস্থা। তারপর আর বাকি যা কোশ্চেন করেছেন যে বাংলাদেশ পিছিয়ে আছে, এবং তাদের কি করতে হবে একথা আজকের পক্ষে অবান্তর, কেন কো-অপারেটিভে বাংলাদেশ কেন পিছিয়ে আছে, তার ১৯৩৫ সাল থেকে ইতিহাস দেখুন, সেই রায়ট, সেই ফোমিন, সেই তার পার্টিশন, সেই তার ৪২ হাজার সোসাইটির মধ্যে যখন পাকিস্তানে চলে গেল ৩০ হাজার সোসাইটি, আর রইল ১২ হাজার, যার ৫ হাজার কত স্যার, সোসাইটি একেবারে নরিবান্ডস, সেই সোসাইটিকে গড়ে আজকে তাকে তৈরি করতে হয়েছে ২১ হাজার। তাকে লিকুইডেশনে ৭ হাজার দিয়ে ২১ হাজার করতে হয়েছে। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী, বিষ্কমদা রামানুজ-ন বাধা দিয়েছিল বললেন না?) আমি কেউ বাধা দিয়েছে বলবো না, কারণ আমিই নমিনেশন দিয়ে স্বগীয় বিষ্কমদাকে আমিই এনেছিলাম। আমি নমিনেশন দিয়ে রামানুজদাকে এনেছিলাম। কাজেই আমি কেউ বাধা দিয়েছে বলবো না। কারণ, আমি মনে করি যদি সত্যকারের সমবায় মন থাকে সে মন আমি জয় করতে পারবো। আমি সৈদিক থেকে বলবো না, আমার জীবনের কথা আমি জানি, সরকারী আমলে কোন একজন অফিসার এখান থেকে গিয়েছিল, গিয়ে জোর করে আমার এক ইনস্টিটিউশন-এর ব্যাঙ্ক-এর ভিতর ঢুকতে গিয়েছিল। আমি তৎক্ষণাৎ দরোয়ানকে বলেছিলাম যে, চাবি বন্ধ কর, সন্ধ্যার পর ঢুকতে এলে মার লাঠি, তারপর দেখা যাবে, ছাড়া হবে না, কেন সরকার হাত দেবে। আমি চাই সমবায় জনসাধারণের হাতে গিয়ে পড়ুক, জনসাধারণ দ্বারা পরিচালিত হোক, আজ আমাদের সত্যপ্রিয়বাবু যে কনিজিউমার স্টোর্স করেছেন, তাকে তো রেজিস্ট্রী করতে তো রিফিউজ করি নি। তাঁকে তো চাল, ডাল দেব না বলে হোলসেল স্টোরকে বন্ধ করে দিই নি, যেহেতু তিনি আমাদের বিরুদ্ধে। যদি করে কোনদিন হোলসেল স্টোর, তিনি তা বললে আমি প্রতিবন্ধকতার সৃষ্টি করবো, এখানে অল ইন্ডিয়া কংগ্রেস-এর যে নোটিশ ছিল যে

Co-operative must always remain above party politics

এই অর্ডার ছিল, যদি কংগ্রেস-এর লোক হয়ে সে অর্ডার যদি না মানি, তাহলে আমি মনে করবো আমি কংগ্রেস-এর লোক নই, এবং সমবায় কাজ করার উপযুক্ত নই; আমি মনে করি এই যেটা এনেছি, এই প্রস্তাবের শৃঙ্খল এদিক থেকে মনে করবেন যে আপনি আপনার লভ্যাংশ থেকে নিজের যে প্রতিষ্ঠান, তাকে বাচিয়ে তার থেকে কিঞ্চিৎ দিচ্ছেন প্রতিবাসীকে, সেই অর্শিক্ষিত অজ্ঞাত প্রতিবেশীকে—সে জানে না কাকে বলে সমবায়, সে মনে করে সমবায় মানে কিছু টাকা গভনমেন্ট দেবে, আর গভনমেন্ট-এর হাকিম এসে যখন বলবে, এই তোমার কাগজ এনেছ—আজ্ঞে হ্যাঁ, ঠিক হয় নি—আজ্ঞে হ্যাঁ—এই আজ্ঞে হ্যাঁ, না করে সে যেন বলতে পারে এ আইনের বিধান, এ আমি বুঝি, তুমি আমায় বোঝাও সেটা করতে হবে। আমাদের প্রোগ্রাম আমরা তৈরি করি অল ইন্ডিয়া সেন্ট্রাল প্ল্যান হয়েছে এবং সমস্ত ভার ইউনিয়ন-এর উপর দেবার জন্য অর্ডার এসেছে। সমস্ত টাকার জন্য যাতে ইউনিয়ন-এর হাতে এডুকেশন-এর জন্য যায়, তার জন্য ভার দিয়েছি কমিটি করে তার মেজরিটি হচ্ছে

non-official elected by these contributing societies.

কাজেই এরূপ যদি করি, তাহলে একা আমি মনে করি এটা হবে জনসাধারণের জিনিস। জনসাধারণের স্বার্থে, জনসাধারণের দান করো কাছে কোন ভিক্ষা নয়। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

শ্রীমোহিত মৈত্র: স্যার, আমি যেটা জিজ্ঞাসা করতে চেয়েছিলাম, আপনি এখানে বলছেন, আইনে যে প্রস্তাব এসেছে তাতে ওয়ান-হাফ পারসেন্ট অফ দি গ্রস ইনকাম, এই ওয়ান-হাফ পারসেন্ট অফ দি গ্রস ইনকামটা ৫৬ ধারা অনুসারে রিজার্ভ ফান্ড কাটার আগেই এটা কেটে নেবেন, না পরে কাটবেন, ৫৬ ধারা অনুসারে রিজার্ভ ফান্ড-এর ২৫ পারসেন্ট কেটে নেবার পরে কাটেন, তাহলে গ্রস ইনকাম থেকে কাটা হয় না, আর যদি আগে কাটেন, তাহলে রিজার্ভ ফান্ড-এ কন্সট্রিবিউশন কম হয়ে যায়, এটাই বলাই।

দি আনন্দের চিত্তরঞ্জন রায় : আপনি একটা কথা বোধ হয় ভাল করে দেখেন নি, কাটা ক্ষমতা সরকারের নেই, সরকার বাধ্য করেছে তার সমস্ত,—আইনে যেটা আছে, সে তিনটার মধ্যে যেটা লোয়েস্ট হবে, সে সেটা দেবে। কাজেই কাটবে কখন সমস্ত ব্যয় শেষ করে লোয়েস্ট ঠিক করবে। মনে করুন হাফ দিয়েও ২ লক্ষ টাকা হচ্ছে রোটেটিং ক্যাপিটাল, তার যদি ৫ পারসেন্ট হয়, তাহলে ভেবে দেখুন হয়ত ১০ হাজার টাকা হল, লাভ হয়েছে ১ হাজার—লোয়েস্ট কোনটাই হল? কাটবো কখন? সমস্ত ব্যয় শেষ করে সেই লোয়েস্ট ঠিক করবো। মনে করুন বাদ দিলে দু-লক্ষ টাকা হলো রোটেটিং ক্যাপিটাল, তার যদি ৫ পারসেন্ট দিতে হয়, তাহলে ভেবে দেখুন ১০ হাজার টাকা হলো, তাতে লাভ হলো মনে করুন এক হাজার টাকা। সেখানে লোয়েস্ট কোনটাই হবে? নিশ্চয়ই এক হাজার টাকা। অতএব যতক্ষণ না সমস্ত অ্যাকাউন্ট ঠিক নয়, ঐ অডিট ন হয়, তার স্ট্যাটুটরী ডিস্ট্রিবিউশান শেষ না হয়, তাহলে তার আগে কেটে নেবার কোন প্রশ্ন ওঠে না।

The motion of the Hon'ble Chittaranjan Roy that the Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and the Title.

The question that clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Chittaranjan Roy: I beg to move that the Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, থার্ড রিডিং-এ আমি একটু বলতে চাই, আমি যে জিনিস বলেছিলাম উনি তা বিকৃত করে ঐ তর্ক-বিতর্কের নিয়মানুযায়ী পাশ কাটিয়ে চলে গেলেন। আমি বললাম যে, ওদের সমবায় সমিতি যারা পরিচালিত করেন, বিশেষ করে মন্দিমহাশয় তার জন্য দায়ী। তিনি সমস্ত দিক বিবেচনা করে এই সমবায় সমিতিগুলিকে যেরকম সাহায্য, উৎসাহ ও পরামর্শ দেওয়া উচিত, তা দেন না। যেমন হোলসেইল কনজিউমার্স কো-অপারেটিভ-এর গদ্যদাম ঐ সেন্ট্রাল অ্যাডভেনিউ-এর উপর করা উচিত হয় নাই। কারণ সেন্ট্রাল অ্যাডভেনিউ দিয়ে খুব মোটরগাড়ি বেশী চলে, সেইজন্য সেখানে নিয়ম করে দেওয়া হয়েছে যে ঠেলাগাড়ি একটা নির্দিষ্ট সময়ে দিনের বেশীর ভাগ সময় ওটা পারাপার করতে পারবে না। এখন ফলে ঐ গদ্যদাম থেকে আমাদের রিটেইলারস কনজিউমার্স কো-অপারেটিভ-এর মাল যদি আনতে হয়, তাহলে আমাদের অনেক বেশী খরচ পড়ে যায়, কারণ, যখন ঠেলাগাড়ি ওয়ালকে বলি কেন রে এত খরচ পড়ছে তোর কেন এত বেশী পয়সা চাস? সে বলে—বাবু, আমাদের দিনের বেলায় যদি রাস্তা পার হতে হয় তাহলে আসতে পুঁজিগণকে ঘুষ দিতে হয়। মন্দিমহাশয় তো একেবারে চোখ বন্ধ করে চলে গেলেন! ঘুষ তিনি দেন কিনা—সেখানে গেলে দেখবেন। তবে ঘুষ দেওয়া অপরাধ সেটা আমি জানি। কিন্তু ঘুষ তো আর লোকের পার্স-এ দেয় না। ঐ ঠেলাগাড়ি ওয়াল ঘুষের নাম করে আমাদের কাছ থেকে পয়সা নিচ্ছে। সেটা আমাকে বাধ্য হয়েই দিতে হচ্ছে। কারণ, ওরা যে কো-অপারেটিভ স্টোর-এর গদ্যদাম করেছেন, সেটা কোনরকম চিন্তা-ভাবনা না করেই করেছেন। কারণ, ওখান থেকে দিনের প্রতি মুহূর্তে প্রত্যেক কো-অপারেটিভ স্টোর মাল নিয়ে আসে। অথচ এমন একটা রাস্তার উপর সেটা করেছেন যেখানে ঠেলাগাড়ি দিনের বেলায় ঐ মাল পারাপার করতে পারবে না। এটা আমি বলেছিলাম এইসমস্ত বিষয় যেন মন্দিমহাশয় সূচী-বিবেচনা করেন, যাতে সমবায় সমিতিগুলি বিপন্ন হয়ে না পড়ে। কেন না, এরা দু'বল, এদের বাচিয়ে রাখবার প্রয়োজনীয়তা আছে। সৈদিক থেকে যাতে তিনি এগিয়ে এসে সাহায্য ও পরামর্শ দিতে পারেন

নই আবেদন করেছিলাম এবং বলেছিলাম—বোঝার উপর আর শাকের খাঁটি চাপিয়ে দেবেন না, আর উঠের পিঠে শেষ খড়ের টুকরো চাপিয়ে দেবার চেষ্টা করবেন না, এবং ঐ ৫ পারসেন্ট-এর নামে যেটা আদায় করবেন, তাতে করে এই মর্ম্বদ্ সমবার সমিতিগুলিকে শেষ নিঃশ্বাস ভাগ করতে হবে। আর ঐ ৫ পারসেন্ট আদায় করতে গিয়ে আপনাদের এটাও দেখতে হবে—ওখানে কান দুর্নীতির প্রশ্ন দেওয়া হবে কিনা! যারা কো-অপারেটিভ-এর কতটা ব্যক্তি, তারা এইসময়ের নামে দুঃপরসা করে নেবেন কিনা সেদিকেও নজর রাখতে হবে। কারণ হচ্ছে ঐ ৫ পারসেন্ট-এর নামে হয়ত দেখা গেল গভর্নমেন্টের তহবিলে কিছু এল না। কিন্তু নানারকম দুর্নীতির পথ দুলে খেল এর ম্বারা। যাদের লাভ হচ্ছে বলে তিনি ৫ পারসেন্ট-এর কথা বলছেন, যে লাভ আমাদের হয়েছে কো-অপারেটিভ-এ তার যে শেষ অডিট হয়েছে—যা তারা ৩ মাসে বা ৬ মাসে করে, আমি জানি না—শুনছি, কারণ আমি ওখানের একজন পরোক্ষ সভা মাত্র, যে ৬৮ টাকা লাভ হয়েছে, তার যদি ৫ পারসেন্ট দিতে হয় অক্ষ কষে, তাহলে তো মুন্স্কিলের ব্যাপার!

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

[১.৫—১.১৪ p.m.]

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান স্যার, মন্ত্রিমহাশয় আমাদের ইন্টেলিজেন্স-এর উপর একটু ইন্সাল্ট করে ফেলেছেন বলেই, আমি এই থার্ড রিডিং-এ কিছু বলছি। তিনি এই বক্তৃতা করেছেন যে সমবারের টাকা দিয়ে অফিসারদের শিক্ষা দেওয়া হয়, আর আমরা সমবারের দরদী হয়েও প্রিটেন্ডিং টু দেয়ার সিমপ্যাথাইজার, আমরা বাধা সৃষ্টি করছি, তা মোটেই নয়। আমরা কি বলছি—সেটা হচ্ছে এই, যে শিক্ষা-ত নিশ্চয় দিতে হবে, কিন্তু কো-অপারেটিভের মারফত শিক্ষাটা না হয়ে, পাবলিসিটি দস্তরের মারফত করবার জন্য বলেছিলাম, এবং আরও বলেছিলাম যে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট এই কাজ না করার ফলে জনসাধারণের মধ্যে এই শিক্ষার অভাবটা থেকে যাচ্ছে। বলেছিলাম, পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট তাহলে কেন আছে? শিক্ষা দস্তর কেন আছে? কো-অপারেটিভ সম্পর্কে যারা শিক্ষা দেবেন, তারা কি কেবল ঐসমস্ত অফিসাররাই? যদি কো-অপারেটিভ অফিসাররাই শিক্ষা দেন, তাহলে সেটা কো-অপারেটিভ দস্তরের টাকায় কেন হবে না? যদি এই টাকা না আসে তাহলে শিক্ষা দেওয়া হবে না, এই এটিচুডটা কেন? এই এটিচুড-এর উপর আমি কিছু বলেছিলাম। কিন্তু, দুঃখের বিষয়, তিনি আমাদের বক্তৃতা হয় ঠিকভাবে বোঝেন নি, আর না হলে উপেক্ষা করেছেন, আর না হলে ভুল জবাব দিয়েছেন। (ইন্টারাপশন।) এখন এখানে এই কথার মধ্যে আমাদের সত্যতা প্রকাশ পেয়েছে, অর্থাৎ আমরা চাচ্ছি যে শিক্ষা দেওয়া হোক। আমরা এ সম্পর্কে নীতিগতভাবে সম্পর্ক একমত যে শিক্ষা দেওয়া দরকার। I prefaced my speech like that.

আমি বলেছিলাম, যে ঐ টাকার জন্য নতুনভাবে ট্যাক্স নির্ধারণ করার বিরুদ্ধে, শিক্ষা দেবার বিরুদ্ধে আমাদের কিছু বলবার নেই। শিক্ষা হয় নি, কু-শিক্ষা হয়ে গিয়েছে এবং কতকগুলি শয়তান লোকের কো-অপারেটিভ হচ্ছে, কমন ম্যান-এর কো-অপারেটিভ হয় নি, এই কথাটা আমি বলেছিলাম। কো-অপারেটিভ আন্দোলন শেখার জন্যই শিক্ষা আরও দরকার। সাধারণ মানুষ এদিকে এগিয়ে আসছে না, এই কথাগুলোই আমি বলেছিলাম। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়, আপনি জেনে রাখুন আমাদের সম্পূর্ণ সহযোগিতা আপনি পাবেন, যদি কো-অপারেটিভ আন্দোলন কারেক্ট লইন-এ যায়। আজকে এই বিল পাশ হয়ে যাচ্ছে, তার কার্যকারিতা সম্পর্কে আমাদের বলবার যাই থাকুক, আপনার কাছে এই কথাটুকু আমরা রাখছি—আপনি দেখবেন যে শিক্ষার জন্য যে টাকাটা নেওয়া হবে, সেটা যেন সম্পূর্ণ শিক্ষার খাতে ব্যয় হয়, এবং আরও টাকার যদি প্রয়োজন হয়, সেটা গভর্নমেন্টের কাছ থেকে নেবার ব্যবস্থা করুন। কারণ কো-অপারেটিভ হলে পরে, কো-অপারেটিভের ইন্সপেক্টর রাখবো, তার জন্য আমরা অডিটর রাখলাম, এগুলো বড় কথা নয়। বড় কথা হচ্ছে, কো-অপারেটিভ এডুকেশন। কো-অপারেটিভ এডুকেশন না করে, আপনি কতকগুলি অফিসার রাখলেন, তার ম্বারা কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট হয় না। এতদিন ধরে তাই হয়ে আসছে। আমাদের দেশে কো-অপারেটিভ বলতে আমরা মনে করি কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্টের কতকগুলি অফিসার, আর কতকগুলি রেজিস্ট্রেশন অফ সোসাইটিজ। আমরা দেখতে পাই, এদের মধ্যে গণ নেই। কো-অপারেটিভ মডেলেন্টের যেটা স্পিরিট, সেটা ওয়াল্টিং, সেই স্পিরিট যদি আপনি দিতে পারেন, তাহলে কো-অপারেটিভ মডেলেন্ট সার্থক হবে। আমি পুনরায় আপনাকে

বলছি, এদিক থেকে, আমাদের সম্পূর্ণ সহযোগিতা আপনি পাবেন এবং সম্পূর্ণ ভরসা দিচ্ছি যে কোন সময় বাধা সৃষ্টি করবার জন্য আমরা একথা বলি নি। আপনারা ঠিক পথে কো-অপারেটিভ আন্দোলনকে চালু করুন, তার পিছনে আমাদের সম্পূর্ণ সহযোগিতা আছে। আজকে আমাদের দেশে এমন কোন লোক নেই, যে গণতান্ত্রিক আন্দোলনে বিশ্বাস করে, যে সাম্যবাদের বিশ্বাস করে, সে বলবে যে কো-অপারেটিভ আন্দোলন দরকার নেই। আজকে আমাদের কো-অপারেটিভ আন্দোলন যে লাইনে যাচ্ছে এবং সে দিকে অভাব, দুটি ষেগুন্টি আছে, সেদিকে বিশেষ নজর দেবার জন্য আমরা বলছি, এবং সেই কথাগুলির ইঙ্গিতও করছি। যদি সেই কথাগুলি বৃদ্ধি, সেই লাইট-এ সেই এক্সপিরিয়েন্স-এ আপনারা পরবর্তীকালে মডুমেণ্ট করেন তাহলে আমাদের বস্তুতা করা সার্থক হবে।

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

স্যার, আমি সত্যপ্রিয়বাবুকে বলব, কো-অপারেটিভ শিক্ষার কত দরকার। ওঁর মত একজন শিক্ষাদাতা এবং শিক্ষিত ব্যক্তি কেন বলছেন, সেন্ট্রাল অ্যাভেনিউতে কেন লোকেশন করলেন? এটা আমরা যে করি নি, সে খবর উনি রাখেন না। কনজিউমার্স সোসাইটি মেম্বার হিসাবে উনি জানেন যে, ১ লক্ষ টাকা দিতে হবে সেন্ট্রাল স্টোর বা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টকে—

India Government has got the authority to give the location

আমাদের এখান থেকে ৪-৫ জায়গায় খবর পাঠিয়েছি, তাদের লোক এসে বলল যে এটা হবে। আমাদের টাকা নেই যে এক লাখ টাকা দেব—তাতে ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল-এর উপর একজন অফিসার-এর মাইনে দেব, ট্রাক কিনে দেব। এসব তারা দেবে বলে তাদের হুকুম মানতে হবে। তারা পরস্পর তহবিল তৈরি করে বলতে পারেন যে চাই না গভর্নমেন্ট-এর টাকা এবং আমরা সেন্ট্রাল অ্যাভেনিউতে করব না, বালিগঞ্জ করব এবং তাহলে কারুর বলবার ক্ষমতাও থাকবে না। আপনার সোসাইটি যদি কারুর কাছ থেকে টাকা না পায়, আপনার টাকায় যদি আপনি দোকান করেন, তাহলে সেখানে কারুর প্রতীক্ষমান হয়ে থাকতে হবে না। আজকে এখানে হোলসেইল স্টোর করার জন্য তার ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল, তার ম্যানেজিরিয়াল এক্সপেনসেস্, তার ট্রাক সমস্ত জিনিস নির্ভর করতে হচ্ছে সেন্ট্রাল ব্যাঙ্ক-এর উপর, আর সেন্ট্রাল ব্যাঙ্ক নোটিশ দিয়েছে on approval of the location by the representative of the Central Government.

অতএব তারা আজ যদি বলেন যে, এখানে করতে হবে, কাল বললেন যে ওখানে করতে হবে, তারপর বললেন যে হাওড়ায় গঙ্গার ধারে বসতে হবে, তাই স্বীকার করতে হবে। আবার যখন নিজের টাকা থাকবে, সেদিন বৃদ্ধ ফুলিয়ে তখন সব বলা যাবে, তার আগে বলা যাবে না। সত্যপ্রিয়বাবু বললেন যে, ৬৮ টাকা লাভ করে তার থেকে আবার দিতে হবে? ৬৮ টাকা থেকে কত দিতে হবে যদি হিসাব করে দেখেন, তাহলে দেখবেন যে মাত্র ৫ টাকা। অর্থাৎ ৬৮ টাকা লাভ করে আপনার প্রতীবেশীদের শিক্ষাদানের জন্য ৫ টাকা দিতে অসুবিধা হবে কেন? এই আইন অনুসারে ৬৮ টাকায় লোয়েস্ট ৫ টাকা দিতে হবে। কাজেই বলছি যে এটা ট্যাক্স নয়, যেটা বারবার স্বেচ্ছাবাদ বলছেন। গভর্নমেন্ট-এর টাকা যদি নেওয়া হতো, তাহলে ঐ টাকা পাবার জন্য ফাইন্যান্স মিনিস্টার ট্যাক্সেসান জারী করতেন, কিন্তু আমরা যা করছি তাতে তুমি সমবায়ী, তুমি সমবায়ী দরদী, তুমি তোমার প্রতীবেশীর মধ্যে সমবায় স্থাপন করবার জন্য তোমার লভ্যাংশ থেকে কিংবা দাও। এটা যদি মনে করেন ট্যাক্সেসন এবং ফাইন্যান্সকে দেওয়াটা ট্যাক্সেসান নয়, তাহলে তা বিচারের ভার আপনারদের। এটা বলে আমি শেষ করছি।

The motion of the Hon'ble Chittaranjan Roy that the Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

Mr. Deputy Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Thursday, the 29th August, 1963.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-14 p.m. till 1-30 p.m. on Thursday, the 29th August, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
Bagchi, Shri Nirmalya
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra
Bose, Shri Aurobindo.
Chatterji, Dr. Suniti Kumar.
Choudhuri, The Hon'ble Rai Harendranath.
Choudhuri, Shri Annada Prosad.
Dutt, Shrimati Labanyaprova.
Ghose, Shri Kali Charan.
Ghose, Shri Asutosh.
Goswamy, Shri Kanailal.
Haldar, Shri Gopal.
Hazra, Shri Gajendranath.
Khaitan, Shri G. N.
Maliah, Shri Pashupatinath.
Mohammad Jan, Shri Shaikh.
Mondal, Shri Dhajadhari.
Mukherjee, Shri Sudhindranath.
Rezaul Karim, Shri.
Roy, Shri Surendra Kumar.
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar.
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 29th August, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 29th August, 1963, at 1-30 p.m. being the Twenty-first day of the Thirty First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

1-30—1-55 p.m. Including adjournment.

Obituary

Mr. Chairman: Honourable members, it is my melancholy duty to refer to the sad and quite unexpected demise of Shri Jagadish Bhattacharyya, a member of the Assembly. Shri Bhattacharyya died in the Nilratan Sirkar Medical College Hospital early this morning. The circumstances in which he took ill and passed away within a few hours were really tragic.

Born in Mymensingh District in 1910, he had his education in Calcutta. Intimately connected with the civic affairs of Siliguri, the North Bengal town which was his home, he was elected Chairman of the local Municipality, and was besides an active Member of the Bangiya Sahitya Parishad, Siliguri Branch. He was long connected with the Congress Organisation, and was at one time a member of revolutionary Yugantar Party. In this way he fought for the independence of India, and suffered imprisonment and detention for several terms between the years 1929 and 1943. He was returned to the West Bengal Legislative Assembly from Siliguri, Darjeeling District, in the 1962 General Election on a Congress ticket.

Through his amiable temperament and genial manners he was quite a popular figure in his House, and he endeared himself among all who came in contact with him.

Ladies and Gentlemen, I would request you kindly to rise in your seats for two minutes and pay our homage to the memory of the departed soul.

(At this stage the honourable members stood in silence for two minutes.)

Thank you, Ladies and Gentlemen. Secretary will do the needful in sending our condolences to the bereaved family.

The House stands adjourned for 15 minutes as a mark of respect to the memory of Shri Jagadish Bhattacharyya, M.L.A.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

Starred questions (to which oral answers were given)

Mr. Chairman: Replies to first two questions will be withheld today as the Minister concerned is indisposed. He has intimated me over the phone that he was feeling indisposed.

Shri Jatin Chakravorty: When I will expect to get the replies, Sir?

The Hon'ble Jagannath Kolay: Tomorrow.

Representation before Prime Minister against some editorial comments of daily "Basumati"

***136. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state—

- (a) whether some members of the State Cabinet have put their signatures on a representation in writing to the Prime Minister of India against some of the editorials appearing in the Bengal daily newspaper "The Basumati"; and
- (b) if so, whether the action of the Ministers in this behalf is in conformity with the policy of the State Government?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) The State Cabinet and the Government have nothing to do with the representation and the Government have no information with regard to the matter.

(b) The question does not arise.

Shri Jatin Chakravorty:

আপনি কি জানাবেন, আপনি নিজে এই দরখাস্তে সই করেছেন কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই প্রশ্নের উত্তর দিতে রাজী নই।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: অর্থমন্ত্রী মহাশয় এতে সই করেছিলেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

This is a matter which has got nothing to do with the Government or the Cabinet. So, I am not prepared to give any answer.

এ প্রশ্নের উত্তর দেব না, কারণ কে কোন কাগজে সই করেছেন জানি না। আই হ্যাভ নাথিং টু ডু উইথ দ্যাট।

Shri Jatin Chakravorty:

On a point of order, Sir, the Ministers draw their salaries from the Public exchequer and they are servants of the public.

অতএব তারা যে কাজ করছেন তার কৈফিয়ৎ তাঁরা এখানে দিতে বাধ্য। রামমনোহর লোহিয়াকে কথায় বলব যে তাঁরা নোকর।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: While accepting that we are 'nokars', and I am proud to be a 'nokar' of our people, I refuse to answer his question.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, can a Minister refuse to give an answer like that?

Mr. Chairman: He has made it perfectly clear that the State Cabinet and the Government have nothing to do with the representation.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: স্যার, আপনার এ বিষয়ে রুচি আছে যে বিধান সভা ভবনে এসব সই করে নেয়, এবং যদি সই হয়ে থাকে তাহলে তাঁরা অস্বীকার করবেন কেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not know what is contained in the representation and it has nothing to do with me as the Chief Minister or even as a member of the Legislature.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমার জিজ্ঞাস্য যে অর্থমন্ত্রী সই করেছিলেন কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আই হ্যাভ নো ইনফরমেশান অন দি ম্যাটার।

[2-5—2-15 p.m.]

Mr. Chairman: We are straying away from the point. These supplementaries do not arise out of this question because you asked for certain definite information from the Minister and the Chief Minister has given that, and I think beyond that we cannot go.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: মাননীয় মৃদুখামন্ত্রী যেটা উত্তর দিয়েছেন যে, সরকারের সঙ্গে বা মন্ত্রী মণ্ডলীর সঙ্গে কোন সম্পর্ক নেই, তাহলে উত্তরের উপর এ প্রশ্ন নিশ্চয়ই আছে যে বিধান সভা....।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা অনারেবল চেয়ারম্যান ডিসাইড করবেন।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: আমি চেয়ারম্যানকেই বলছি আপনাকে বলি নি। আপনি কেন উঠছেন জানি না। সবার, উনি যে কথা বলেছেন তা থেকে এ প্রশ্ন আসে। উনি বলেছেন মন্ত্রী মণ্ডলীর সঙ্গে কোন সম্পর্ক নেই। কিন্তু এই বিধান সভায় মন্ত্রী মণ্ডলীর সম্মতি ও জ্ঞাতসারে যদি হয়ে থাকে তাহলে মন্ত্রী মণ্ডলী দায়িত্ব অস্বীকার করতে পারেন না।

মি: চেয়ারম্যান:

I think he has said that he does not definitely know about that.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: ইফ হি ডাজ নট আমি আবার জিজ্ঞাসা করছি, অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে সই করেছিলেন কি না :

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন:

I again maintain that I know nothing about this representation and therefore, I am not prepared to answer all the supplementaries.

মি: চেয়ারম্যান:

I think that finishes the reply.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: স্যার, বিধান সভার মধ্যে বাহিরের লোক এসে মন্ত্রীদের সই নিয়ে গেলেন, এবং সেই সই করা দরখাস্ত পঠান হচ্ছে, এটা মৃদুখামন্ত্রী জানেন না, তাঁর কথা মেনে নিলেও যে অতিরিক্ত প্রশ্ন করেছি সে প্রশ্নগুলি অবান্তর না বলে আশাকরি এটা আপনি বিবেচনা করবেন।

(নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপসান)

Mr. Chairman: He has made it perfectly clear that he is not responsible for everything that takes place here and he disclaims all connections with this, and that should stop up from putting in further supplementaries.

Now questions over.

Reorganisation of Santipur Weaving Institute

137. Dr. Biswaranjan Roy: (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state if he is aware that in 1960 the Government of West Bengal took over the charge of the Santipur Weaving Institute with its assets worth a lakh of rupees for reorganising it as an expanded training-cum-production centre with provision for a two years' course of training in advanced technique in weaving?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the aforesaid reorganisation has been effected; and

(ii) if not, the reasons therefor?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (i) Yes.

(ii) Does not arise.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the number of students admitted every year in the Santipur Weaving Institute?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: We can admit up to 50.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি সেখানে ভর্তির জন্য স্টুডেন্টদের মিনিমাম এডুকেশান কি দরকার হয়?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এখন পর্যন্ত যে নিয়ম করা হয়েছে তাতে কিছুটা নলেজ এন্ড উইভিং যাদের আছে, তাদের নেওয়া হয়। তবে ওঁরা বলছেন আগে ভর্তির যে সিস্টেম ছিল, সেটা চালু করতে। এখনো অবশ্য তা ঠিক হয় নাই। আপাততঃ যে নিয়ম আছে সেটা হলো স্টুডেন্ট উইথ এ লিটল নলেজ অর উইভিং, সে আসতে পারবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন এখান থেকে যারা পাশ করে বা কোর্স কমপ্লিট করে, তাদের ডিগ্রি বা ডিপ্লোমা বা সার্টিফিকেট দেওয়া হয় কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি এখন ঠিক বলতে পারছি না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যারা এই ইনস্টিটিউট-এ ভর্তি হয়, তাদের কোন স্টাইপেন্ড দেওয়া হয় কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আগে এখানে গভর্নমেন্ট থেকে ২০ টাকা ছাত্ররা স্টাইপেন্ড পেত। এখন নিয়ম হয়েছে প্রোডাকশন-কাম-ট্রেনিং সেন্টার করে প্রোডাকশন-এর অনুপাতে মাইনে পায়।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মল্লিমহাশয় কি বলবেন, এখানে যারা পড়তে আসে, তারা বাড়ী থেকে আসতে পারে না, ওখানে থেকে পড়তে হয়?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এটা যখন একটা ট্রেনিং ইনস্টিটিউট, তখন বাড়ী থেকে এসেও পড়তে পারে, দ্যাট ইজ আপ টু দেম কোথা থেকে পড়তে তাদের পক্ষে সুবিধে হয়।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এটা রেসিডেন্সিয়াল কি না যেমন সব ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ হয়ে থাকে :

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

তা জানি না। যে সমস্ত ইনস্টিটিউট আছে তার সমস্ত ইনস্ট্রিক্টেট জিনিষ জানা সম্ভব নয়। তবে যে প্রশ্ন আপনি করেছেন তার উত্তর দিয়েছি। তবে যেভাবে সেটা চলেছে বা আমরা যেটুকু শুনছি, তাতে উই আর নট কোয়াইট স্যাটিসফাইড, তবে সেটার ইমপ্রুভমেন্ট করবার জন্য যা-এ করার দরকার তা আমরা করতে চাচ্ছি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মল্লিমহাশয় বলবেন কি, ওখানে অধিক সংখ্যক কত ছাত্র ভর্তি হবার সুযোগ আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

৫০ জনের ব্যবস্থা আছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

৫০ জনের অধিক ভর্তি হবার সুযোগ নাই?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

না, আগে ছিল ২৫ জন, এখন সেখানে ৫০ জন করা হয়েছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এই জাতীয় প্রতিষ্ঠান পশ্চিমবাংলায় কতটা আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

পশ্চিমবাংলার বিভিন্ন জায়গায় আরো ২৪টি স্কুল আছে, এর মধ্যে প্যারিপেটিক স্কুলও আছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

সেই ২৪টা স্কুলেই কি ছাত্ররা পড়ছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এর জন্য নোটিশ চাই।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই শান্তিপুত্র উইভিং ইনস্টিটিউট-এ দেখা যাচ্ছে দু বছরের কোর্স, আর শ্রীরামপুর ও বহরমপুরে তিন বছরের ডিপ্লোমা কোর্স তহলে এখানে দু বছর পড়লে পর কি দেবেন ডিপ্লোমা, না, সার্টিফিকেট? বহরমপুর ও শ্রীরামপুর থেকে ডিপ্লোমা নিয়ে ছেলেরা যেমন বিভিন্ন টেক্সটাইল ফ্যাক্টরিতে কাজ পেতে পারে, শান্তিপুত্রের এই ইনস্টিটিউট থেকে পাশ করা ছেলেরাও কি সেই রকম বিবেচিত হবে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি সার্টিফিকেট সম্বন্ধে খোঁজ নিয়ে বলবো। তবে এইটুকু আমি জানাই আগে প্রাইভেট হ্যান্ডস জিনিসটা চালাতো, এক বছরের ট্রেনিং কোর্স ছিল। এখান থেকে যারা পাশ করে বেরতো, তাদের অনেককে দেখা যায় কেউ সাইকেল রিক্সা চালাচ্ছে, বা অন্য কোন কাজ করছে। এতে সরকারী অর্থের অপচয় হলো। ডাঃ রায় যখন ছিলেন তখন তিনি এটা সম্বাস্ত করেছিলেন যে এই এক্স-ট্রেনিদের নিয়ে আবার তাদের ভাল করে ট্রেনিং দেওয়া হবে—সো দ্যাট দে ক্যাল রিয়েল বিকাম ফুর্লি কোয়ালিফাইড, যাতে নিজেরা কোন বিজনেস স্টার্ট করতে পারে ও অন্য জায়গায় কাজ করতে পারে। একেবারে র স্টুডেন্ট ঢোকাতে যাওয়ার মধ্যে অসুবিধা দেখা দিয়েছে। তাই করা হয়েছে—এ সম্বন্ধে খানিকটা ট্রেনিং না থাকলে হবে না। এখান থেকে সার্টিফিকেট পেলো পর তাদের জীবনযাত্রারও সুবিধা হয়। তার ব্যবস্থা আমরা সেখানে করতে চাইছি।

[1-55—2-5 p.m.]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি, এখান থেকে তাদের শিক্ষা সমাপ্ত হবার পর, সরকারের পক্ষ থেকে তারা যাতে চাকরী পায় তার বন্দোবস্ত করে দেওয়া হয় কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

শিক্ষা দেওয়ার পর সরকার থেকে চাকরীর বন্দোবস্ত নিশ্চয় করা হয় না, তবে সরকার পক্ষ থেকে এই বন্দোবস্ত সব সময় করবার চেষ্টা হয় যে তারা যদি সংঘবদ্ধ হয়ে কো-অপারেটিভ করে হ্যান্ডলুম তৈরী করতে চান তাহলে নিশ্চয় সরকার থেকে সর্বপ্রকার সাহায্য তাদের দেওয়া হবে।

Shri Satya Priya Roy:

এই রকম কোন সমিতি গড়ে উঠেছে কি এই স্কুলের ছাত্রদের নিয়ে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এই স্কুলের ছাত্রদের নিয়ে কোন সমিতি গড়ে উঠেছে কি না, তা আমি বলতে পারব না। তবে আমি জানাতে পারি যে বহু সমবায় সমিতি গড়ে উঠেছে হ্যান্ডলুম-এর। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি জানেন আমাদের বাংলাদেশে যে সমস্ত হ্যান্ডলুম ইন্ডাস্ট্রি চলছে, সেই সমস্ত কো-অপারেটিভ সোসাইটিএর মধ্যে, এই হ্যান্ডলুম হচ্ছে একটা ইন্ডাস্ট্রি, সেটা খুব সাকসেসফুল হয়েছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে এই স্কুলের ছাত্ররা সমবায়এর ভিত্তিতে প্রতিষ্ঠান করলে তারা যে সাহায্য পায়, আর তার বাইরের লোক সমবায় করলে যা সাহায্য পায়, সেটা তার চেয়ে অতিরিক্ত কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সমান।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এই যে শান্তিপুুর উইভিং ইন্সটিটিউট-এ দুই বছরের কোর্স-এর ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা হয়েছে, তার জন্য কি আপনারা কোন সিলেবাস তৈরী করেছেন? যেমন অন্যান্য উইভিং ইন্সটিটিউট-এর প্রি ইয়ার্স ডিপ্লোমা কোর্স-এর একটা সিলেবাস আছে, তেমন এখন যে দুই বছর ট্রেনিং দেওয়া হবে, তার কি কোন সিলেবাস ঠিক করা হয়েছে, যে দুই বছরে কি পড়ান হবে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

উইভিং সম্বন্ধে ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা হয়েছে, তাতে কি, কি বই পড়ান হচ্ছে সেটা যদি জানতে চান, তাহলে আমি পরে জানিয়ে দিতে পারি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এখন জানিয়ে দেবেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এখন বলা সম্ভব নয়, আমি পরে জানিয়ে দেবো।

Shri Manoranjan Sen Gupta:

দ্বারামপুর উইভিং ইন্সটিটিউট অ্যান্ড শান্তিপুর্ উইভিং ইন্সটিটিউট, এই দুটোর মধ্যে স্ট্যান্ডার্ড-এর ডিফারেন্সটা কি আছে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

একটা হচ্ছে তিন বছরের কোর্স-এ দে গেট দি সার্টিফিকেট এবং ডিপ্লোমা হোল্ডার তারা হতে পারেন। আমি আগেই বলেছি যেহেতু আমরা দেখতে চেয়েছিলাম যারা এখান থেকে শিক্ষা পেয়ে বেরোত, তারা এই শিক্ষা নিয়ে গিয়ে অন্যান্য কাজে নিযুক্ত রয়েছেন, তাই গভর্নমেন্ট থেকে এটা নিয়ে এমন একটা ট্রেনিং কোর্স-প্রোডাকসন সেন্টার করবার চেষ্টা করা হয়েছে, যাতে করে সেই সমস্ত লোকদের আরও কিছু ট্রেনিং দিয়ে যাতে ভবিষ্যতে তাদের জীবিকা অর্জনের বন্দোবস্ত করে দিতে পারি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি যে সাব-স্ট্যান্ডার্ড মেডিসিন-এর মতন এটা সাব-স্ট্যান্ডার্ড এডুকেশন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

জামারও তা মনে হয় না।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় উইভিং ইন্সটিটিউট-এ যাদের ভর্তি হবার কথা বলেছেন, তাদের এডুকেশনাল কোয়ালিফিকেশনস মিনিমাম কি হবে বলতে পারেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি আগেই বলেছি, এদের এডুকেশনাল কোয়ালিফিকেশনস বলে কিছু নেই। এখানে যারা উইভিং সম্বন্ধে কিছু জানেন, সেই রকম লোকদের আমরা এখানে ভর্তি করবার কথা চিন্তা করি।

Shri Satya Priya Roy:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনগ্রহ করে বলবেন যে শান্তিপুর্ যে তন্তুবায় সম্প্রদায় আছে, উইভার, তাঁতী, তারা এই শিক্ষণালয়ে যোগদান করছেন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

কিছু কিছু নিশ্চয় করছেন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এখানে লেখাপড়া শেখাবার জন্য যে সকল শিক্ষক নিযুক্ত আছেন, তাঁরা সংখ্যায় কয়জন এবং তাদের কোয়ালিফিকেশনস কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি বলে দিচ্ছি। একজন সুপারিনটেনডেন্ট রয়েছেন, দুইজন এসিস্টেন্ট রয়েছেন, এক ডাইং সম্বন্ধে শিক্ষা দেন, একজন প্রিন্টিং সম্বন্ধে শিক্ষা দেন, আর একজন উইভিং সম্বন্ধে শিক্ষা দেন। তাঁদের কোয়ালিফিকেশানটা কি, সেটা আমার কাছে নেই, পরে জানিয়ে দেব।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

এঁদের এ্যাপয়েন্টমেন্ট কি গভর্নমেন্ট থেকে দেওয়া হয়েছে, না, ওখানকার কর্তৃপক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আগেকার যারা কর্তৃপক্ষ ছিলেন, তাঁদের কাছ থেকে আমরা ইন্সটিটিউটটা যখন নিয়ে নিই তাঁদের সঙ্গে কথা ছিল যে একজিটিং স্টাফদের গভর্নমেন্টের তরফ থেকে এ্যাপয়েন্টমেন্ট দিবে। সুতরাং তাঁদের মতে, একসেপ্ট দি সুপারিনটেনডেন্ট, আমরা অন্যান্য সকল স্টাফ বহাল রেখেছি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, এখানকার যারা শিক্ষক, তাঁরা শান্তিপুরের তাঁতী, না, শিক্ষা ডিগ্রিপ্রাপ্ত কোন শিক্ষক?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমি এ আগেই বলেছি যে আমাদের এগ্রিমেন্ট অনুযায়ী যারা আগে থেকে সেখানে কাজ করছিলেন, তাদের রাখা হয়েছে। তাদের কি এডুকেশন কোয়ালিফিকেশান যদি জানতে চান সেটা এখন আমার কাছে নেই, নোটিশ দিলে পরে জানাবো।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, এই ইন্সটিটিউটটা কত দিন থেকে আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

তা প্রায় তিরিশ, চল্লিশ বছর হবে।

শ্রীসন্তোষ কুমার ভট্টাচার্য্য: এই ইন্সটিটিউটকে আমরা দেখছি প্রোডাকশন-কাম-স্টোরেজ করার পরিচালনা নিয়েছেন। গত কয়েক বছরের সম্বন্ধে আমাদের একটা ধারণা দি পারেন কিনা যে কি প্রোডাকশন হয়েছে, কি কাপড় বেরিয়েছে এবং তা থেকে কি লাভ হয়েছে।

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: আপনি যে প্রশ্ন করেছেন সেই প্রশ্নের উত্তর এখা একদুনি জানানো সম্ভবপর নয়। তবে আমি বলছি এখানে অন আন অ্যাভারেজ-এ বর্তমানে তিন হাজার টাকার প্রোডাকশন, তবে অন আন অ্যাভারেজ দুই হাজার থেকে ২,২০০ টা মাত্র প্রোডাকশন হচ্ছে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য্য: প্রতি ছাত্রের ব্যক্তি পৈত ২০ টাকা করে, কিন্তু এখন ট্রেনিং-কা প্রোডাকশন হবার পর অন্য রকমের ব্যবস্থা হয়েছে। তাতে ছেলেদের পক্ষে ২০ টাকা কম বেশী বলে মনে করেন?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: সেটা কাজের উপর নির্ভর করে।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য্য: আপনি কি এ বিষয়ে তথ্য সংগ্রহ করেছেন?

দি অনারেবল তরুণকান্তি ঘোষ: একজন লোক যদি কাজ করে তাহলে সে মিনিমাম ৫ টাকা রোজগার করতে পারে। তাহলে ছয় দিন সপ্তাহে কাজ করে ৩৫।৩৬ টাকা রোজগার হ এখন কারুর যদি দেড় টাকার চেয়ে কম স্কিল হয় তাহলে সে কম রোজগার করবে।

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

State Plan Outlay for Primary Education

Shri Nirmalya Bagchi: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the total amount of State Outlay for Primary Education in West Bengal in the Final State Plan (1961-66);
- (b) the total amount actually spent out of (a) in (i) 1961-62, (ii) 1962-63, and the amount allotted for 1963-64;
- (c) whether due to the state of emergency, there has been any reduction in State Outlay;
- (d) if so—
 - (i) its extent;
 - (ii) whether subsequently there has been any reconsideration, and
 - (iii) if so, to what extent;
- (e) the total amount of Central assistance for Primary Education in West Bengal for the Third Plan;
- (f) the assistance from the Central Government received in—
 - (i) 1961-62,
 - (ii) 1962-63, and
 - (iii) 1963-64 (during the first three months);
- (g) whether due to the state of emergency, there has been any reduction in Central assistance for spread of Primary Education; and
- (h) if so, its extent, so far as West Bengal is concerned?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):
 (a) Rs. 1,339.27 lakhs.

(b) (i) Rs. 218.72 lakhs. (ii) Rs. 289.94 lakhs. (iii) Rs. 274.10 lakhs.

(c) and (d) Against the proposed outlay of Rs. 381.34 lakhs proposed for Primary Education, a provision of Rs. 274.10 lakhs was made for the current year on account of the national emergency. In view however of the departmental commitments, expenditure to the extent of 80 per cent. of the proposed outlay has been authorised during the current year.

(e) to (h) Government of India does not make any allotment according to stages of education.

Applications for cement permits

Shri Jatin Chakravorty: Will the Hon'ble Minister-in-charge of Food and Supplies Department be pleased to state—

- (a) the total number of applications for issue of permits for cement received in the office of the Director of Consumer Goods at 11/A Free School Street, Calcutta, during the period between January, 1962 and June, 1963;
- (b) (i) the number of such applications disposed of,
(ii) the number pending for enquiry, and
(iii) the number of applicants who have paid the permit fees, but permit not issued,
showing the figures month by month; and
- (c) the names of the stockists of cement with their addresses and the quantity of cement in the stock of each of them as on the 31st July, 1963?

Minister for Food and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):
(a) 37,369.

- (b) (i) 28,100. (ii) 1,818. (iii) Statement I is laid on the Table.
- (c) Statement II is laid on the Table.

Statement I referred to in reply to clause (b) (iii) of Council question No. 63

		No.
January, 1962	...	Nil.
February, 1962	...	Nil.
March, 1962	...	Nil.
April, 1962	..	Nil.
May, 1962	...	Nil.
June, 1962	...	Nil.
July, 1962	...	Nil.
August, 1962	...	Nil.
September, 1962	...	Nil.
October, 1962	...	Nil.
November, 1962	...	Nil.
December, 1962	...	592
January, 1963	...	791
February, 1963	...	1,087
March, 1963	...	1,084
April, 1963	...	1,272
May, 1963	.	1,301
June, 1963	..	1,324
	<i>Total</i>	<hr/> 7,451 <hr/>

Statement II referred to in reply to clause (c) of Council question No. 63.

Names of the stockists in Calcutta and their balance of stock as on
31st July, 1963

1. Messrs. Asoke Cement Supply Agency, 4 Andulraj Road, Calcutta-26—3.900 M.T.
2. Messrs. Ashoka Marketing Ltd., 18A Brabourne Road, Calcutta-1—25.350 M.T.
3. Messrs. Amalgamated Development Ltd., 372/4 Russa Road (South), Calcutta-33—112.600 M.T.
4. Messrs. Associated Distributors, 26 Hindusthan Park, Calcutta-29—1.500—M.T.
5. Messrs. Adarsh Cement Co., 10/1-1C Kalakar Street, Calcutta-7—64.950 M.T.
6. Messrs. Abinash Chandra Dutta, 8 Bhupen Bose Avenue, Calcutta-4—Nil.
7. Messrs. Asoke Trading Co., 16/4 Raja Manindra Road, Calcutta-37—8.150 M.T.
8. Messrs. Asoke & Co., 1/1A Nayan Sur Lane, Calcutta-5—Nil.
9. Messrs. Ahmed Bros., 55B Tiljala Road, Calcutta-19—Nil.
10. Messrs. Ajoy Kumar Bhar, 37A Manicktola Main Road, Calcutta-11—Nil.
11. Messrs. A. L. Mukherjee & Co., 1 (P-32) Satya Doctor Road, Calcutta-23—Nil.
12. Messrs. Balmer Lawrie & Co. Ltd., 21 Netaji Subhas Road, Calcutta-1—2,287.700 M.T.
13. Messrs. Banwarilal Sharmooi, 4/12 Nirmal Chandra Street, Calcutta-12—1.250 M.T.
14. Messrs. Better Cement, 1 K. N. Sen Road, Calcutta-42—18,300 M.T.
15. Messrs. Bhowanipur Cement Supply Agency, 13A Mohini Mohon Road, Calcutta-20—4,100 M.T.
16. Messrs. Bhusan Chandra Chandra & Sons, 176 Kalighat Road, Calcutta-26—1.950 M.T.
17. Messrs. Balai Ghose, 38 Jheel Road, Jadavpur Railway Sidings, Calcutta-32—14,100 M.T.
18. Messrs. Biswas & Sons, 1 K. N. Sen Road, Calcutta-42—14.700 M.T.
19. Messrs. Bose Bros., 100A S. P. Mukherjee Road, Calcutta-25—Nil.
20. Messrs. Balai Chandra Singh, 29/1 Harish Chatterji Street, Calcutta-25—Nil.
21. Messrs. Bharati Private Ltd., 12A Netaji Subhas Road, Calcutta-1—46.650 M.T.

22. Messrs. Bharati Agency, 12A Netaji Subhas Road, Calcutta-1—71.900 M.T.
23. Messrs. B. N. Chatterjee & Co., 40 Balaram Mazumder Street, Calcutta-5—8.400 M.T.
24. Messrs. Budduram Agrahari, 6/3 Cossipur Road, Calcutta-2—3.350 M.T.
25. Messrs. Buildex, 7 Waterloo Street, Calcutta-1—Nil.
26. Messrs. Bullygunge Fodder Mills, 9 Gurusadaya Road, Calcutta-19—950 K.G.
27. Messrs. Biswas Bros., 6 2 Lockgate Road, Calcutta-2—Nil.
28. Messrs. Bharat Trading Co., 20A Udadanga Road, Calcutta-4—2.100 M.T.
29. Messrs. Bharat Cement Stores, 67/44 Strand Road, Calcutta-6—Nil.
30. Messrs. Bibhuti Bhusan Dey, 138 Upper Circular Road, Calcutta-6—4.00 M.T.
31. Messrs. Bengal Building Builders & Co., 5/40 Bijoygarh, Calcutta-32—Nil.
32. Messrs. Birendra K. Ghose & Sons., 21 Banwaritola Road, Calcutta-10—Nil.
33. Messrs. Chiman Ram Shew Bhagwan, 192 Jamunakal Bazaz Street, Calcutta-7—97.850 M.T.
34. Messrs. Chandi Charan De & Bros., 186 Upper Circular Road, Calcutta-6—2.150 M.T.
35. Messrs. Calcutta Cement Co., 123 Grey Street, Calcutta-5—28.850 M.T.
36. Messrs. Cement Agents, 10/1/1C Kalakar Street, Calcutta-7—21.650 M.T.
37. Messrs. Cement Corporation, 13 Brabourne Road, Calcutta-1—53.500 M.T.
38. Messrs. Cement Trading Corporation, 38 Balaram Bose Ghat Road, Calcutta-25—70.750 M.T.
39. Messrs. Comilla Iron Stores, 42/2 Garrahat Road, Calcutta-19—49.300 M.T.
40. Messrs. Chatterjee & Co., 40 Baaram Majumder Street, Calcutta-5—74.150 M.T.
41. Messrs. Chakravorty & Co., Ballygunge Railway Sidings, Tiljala Calcutta-39—650 K.G.
42. Messrs. Cambay Investment Private Ltd., 8 Lyons Range, Calcutta-21.00 M.T.
43. Messrs. City Supply Agency, 46/9 S. N. Banerji Road, Calcutta-1—2.500 M.T.
44. Messrs. Central Paint Stores, 12 Lower Chitpur Road, Calcutta—Nil.

45. Messrs. Chatterjee & Co., 199/6 Upper Chitpur Road, Calcutta-3—Nil.
46. Messrs. Chatterjee Bros., 167C Rashbehari Avenue, Calcutta-29—Nil.
47. Messrs. Chandi Ch. Nayak Pvt., 124 1 Bipin Behari Ganguli Street, Calcutta-12—Nil.
48. Messrs. Dey & Ray, 54 Russa Road (South), Calcutta-33—3.900 M.T.
49. Messrs. Dhar & Co., 135 Ekdalia Road, Calcutta-19—Nil.
50. Messrs. Dharendra Kumar Ghose, 21 Barwaritola Road, Calcutta-10—Nil.
51. Messrs. Das Co. Traders, 10 New Bowbazar Lane, Calcutta-12—Nil.
52. Messrs. Dutta Chowdhuri & Co., 67 50 Strand Road, Calcutta-7—Nil.
53. Messrs. Dharendra Nath Saha, 31/1 Mohim Halder Street, Calcutta-27—2.250 M.T.
54. Messrs. East Asia Steel Engg. Works, 6 Kali Krishna Tagore Street, Calcutta-7—68.450 M.T.
55. Messrs. East End Distributors, 82 Tollygunge Circular Road, Calcutta-33—14.700 M.T.
56. Messrs. Eastern Traders, 5/1 Ramkrishna Lane, Calcutta-3—800 K.G.
57. Messrs. Gillanders Arbuthnot and Co. Ltd., 8 Netaji Subhas Road, Calcutta-1—1033.400 M.T.
58. Messrs. Gorbin and Co., P-6 Mission Row Extn., Calcutta-1—21.150 M.T.
59. Messrs. Gorok Nath Singh, 54 Russa Road (South), Calcutta-33—Nil.
60. Messrs. G. Mazumder and Co., 1/1A Maharaj Tagore Road, Calcutta-31—3.600 M.T.
61. Messrs. Ganges Trading Co., 1/2 Nayansur Lane, Calcutta-5—25.400 M.T.
62. Messrs. Gouranga Ghose, 38 Jheel Road, Jadavpur Railway Sidings, Calcutta-32—Nil.
63. General Trading Corporation, 20A Ultadanga Road, Calcutta-4—8.150 M.T.
64. Messrs. Ghose and Co., 6 Swinhoe Lane, Calcutta-42—14.250 M.T.
65. Messrs. Greehasri, 538 Diamond Harbour Road, Calcutta-34—100 K.G.
66. Messrs. Gupta Bose and Co., 6A Hazra Road, Calcutta-26—Nil.
67. Messrs. G. C. Gupta and Co., 261 Bowbazar Street, Calcutta-12—4.150 M.T.

68. Messrs. Ganesh Paint Mart, 125 Bipin Behari Ganguli Road, Calcutta-12—Nil.
69. Messrs. Haripada Dutta, 120 Bhupen Bose Avenue, Calcutta-4—3,850 M.T.
70. Messrs. Hindusthan Credit Corporation, 27 Brabourne Road, Calcutta-1—Nil.
71. Messrs. India Dealers, 7 Lyons Range, Calcutta-1—Nil.
72. Messrs. Indra and Co., 256 Upper Chitpur Road, Calcutta-3—21,850 M.T.
73. Messrs. J. K. and Co., 15/2 Galiff Street, Calcutta-4—Nil.
74. Messrs. Jagadish and Co., 3 Sova Bazar Street, Calcutta-5—Nil.
75. Messrs. J. C. Roy and Co., 78/1 Maharaj Tagore Road, Calcutta-31—18,100 M.T.
76. Messrs. K. K. Saha and Co. Private Ltd., 212 Upper Chitpur Road, Calcutta-3—950 K.G.
77. Messrs. Kamala Surki Mills, 15/3 Galiff Street, Calcutta-3—Nil.
78. Messrs. Krishna and Co., 256 Upper Chitpur Road, Calcutta-3—Nil.
79. Messrs. Kamal Krishna Maity, 28 R. G. Kar Road, Calcutta-4—Nil.
80. Messrs. Kamal Krishna Maity and Others, 28 R. G. Kar Road, Calcutta-4—9,700 M.T.
81. Messrs. Krishnadas Agarwalla, 199/1-1 Upper Chitpur Road, Calcutta-2—900 K.G.
82. Messrs. K. C. Mondal and Sons, 67/47 Strand Road, Calcutta-7—Nil.
83. Messrs. Kartick Ch. Kundu and Co., 133 Raja Rajendra Lal Mitra Road, Calcutta-10—28,700 M.T.
84. Messrs. Kum Kum Cement Agency, 131 Sarat Ghose Gardens Road, Calcutta-31—45,050 M.T.
85. Messrs. Lansdown Paint and Hardware Stores, 20D Hazra Road, Calcutta-36—Nil.
86. Messrs. Lakshmi Traders, 11/A Tiljala Road, Calcutta-17—Nil.
87. Messrs. Lakes Stores, 112 Rashbehari Avenue, Calcutta-29—Nil M.T.
88. Messrs. Lokenath Traders, 19/2 Kalibari Lane, Calcutta-32—20,550 M.T.
89. Messrs. Laxmi Stores, 137 Amherst Street, Calcutta-9—2,200 M.T.
90. Messrs. Laxman Trading Co., 7 2A Beliaghata Road, Calcutta-10—Nil.
91. Messrs. Martin Burn Ltd., 12 Mission Row, Calcutta-1—704,500 M.T.
92. Messrs. Mukherjee and Co., 19 Gurihat Road, Calcutta-19—Nil.

93. Messrs. M. L. Dutta, 26/4 Hindustan Park, Calcutta-29—35,400 M.T.
94. Messrs. Manindra Nath Dey, 56 Park Street, Calcutta-17—100 K.G.
95. Messrs. Modern Builders, 1A of 2 Chitpur Ghat Lane, Calcutta-2—28,350 M.T.
96. Messrs. M. L. Sadhukhan, 22 Galiff Street, Calcutta-4—1,350 M.T.
97. Messrs. Madan Mohan Saha, 62 Belgachia Road, Calcutta-4—350 K.G.
98. Messrs. Manick Lal Paul and Co., 94 Harrison Road, Calcutta-7—100 K. G.
99. Messrs. Mohendra Nath Sarder and Co., 105 Belgachia Road, Calcutta-4—61,950 M. T.
100. Messrs. National Trading Corporation, 1 Pran Krishna Chandra Lane, Calcutta-33—Nil.
101. Messrs. National Traders, 26 Chitpur Bridge Approach, Calcutta-3—70,450 M.T.
102. Messrs. National Stores, 125A Keshab Sen Street, Calcutta-9—39,150 M.T.
103. Messrs. Nepal Chandra Roy, 292/6 Upper Chitpur Road, Calcutta-5—58,700 M.T.
104. Messrs. N. C. Roy and Co., P-18 B. K. Pal Avenue, Calcutta-5—31,00 M.T.
105. Messrs. N. C. Das and Co., 40/6 Gariahat Road, Calcutta-31—58,200 M.T.
106. Messrs. New Lake Stores, 210/1 Rash Behari Avenue, Calcutta-29—3,300 M.T.
107. Messrs. Orissa Traders, 51/1B S. N. Banerjee Road, Calcutta-14—3,300 M.T.
108. Messrs. Purushattam Traders Pvt. Ltd., 29 Strand Road, Calcutta-1—200 K.G.
109. Messrs. Progressive Distributors, 29 Russa Road (South), Calcutta-33—33,500 M.T.
110. Messrs. Provash Chandra Khara, 27A Belgachia Road, Calcutta-37—Nil.
111. Messrs. Peoples' Consumers Co-operative Society Ltd., 132 Dharmatola Street, Calcutta-13—12,00 M.T.
112. Messrs. Russa Hardware Stores, 372 Russa Road (South), Calcutta-33—Nil.
113. Messrs. Roy and Roy, 1/1D Ganga Prosad Mukherjee Road, Calcutta-25—6,00 M.T.
114. Messrs. Royal Stores, 1 1A Durga Charan Banerji Street, Calcutta-5—3,850 M.T.
115. Messrs. R. C. Sen, 114/7 Hazra Road, Calcutta-26—16,350 M.T.

116. Messrs. Roy and Co., 1/2 Surjya Nagar, Regent Park, Calcutta-40—1.150 M.T.
117. Messrs. R. C. Banik and S. L. Banik, 93 Netaji Subhas Chandra Bose Road, Calcutta-40—32.450 M.T.
118. Messrs. Rabindra Nath Mazumder, 30 Chaulpatti Road, Calcutta-10—Nil.
119. Messrs. S. S. Agencies, 63D Tollygunge Road, Calcutta-33—0.950 M.T.
120. Messrs. Shaw and Co., 8 Pran Krishna Mukherji Road, Calcutta-2—5.350 M.T.
121. Messrs. Sarkar and Co., 96 Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7—11.00 M.T.
122. Messrs. S. N. Chatterjee, 103 Ashutosh Mukherji Road, Calcutta-25—Nil.
123. Messrs. Sree Krishna Agency, 79B Diamond Harbour Road, Calcutta-23—Nil.
124. Messrs. Shamsia Paint Supply, 135 Park Street, Calcutta-17—2.500 M.T.
125. Messrs. Sen Co., 352 Rai Bahadur Road, Calcutta-33—450 K.G.
126. Messrs. Sehgal Bros., 193 Rash Behari Avenue, Calcutta-29—56.150 M.T.
127. Messrs. Shew Sankar Prosad Gupta, 137 Khagen Sen Road, Calcutta-42—6.400 M.T.
128. Messrs. South Calcutta Cement Dealers, 531 B. B. Chatterjee Road, Calcutta-42—1.500 M.T.
129. Messrs. Stores Supply Syndicate, 4 Andulraj Road, Calcutta-26—50 K.G.
130. Messrs. Sunny and Co., 85 Middle Road, Calcutta-14—350.
131. Messrs. Santosh Kumar Ghose, 226/1/1 Wellesly Street, Calcutta-16—750 K.G.
132. Messrs. Sankar Agencies, 16 India Exchange Place, Calcutta-1—131.300 M.T.
133. Messrs. Sweeny Trading Co., 12B Netaji Subhas Road, Calcutta-1—1.300 M.T.
134. Messrs. Sudhir Kr. Ghose, 1E Chatterjee Lane, Calcutta-12—2.750 M.T.
135. Messrs. Satish Chandra Dey, 20/1 Canal West Road, Calcutta-6—600 K.G.
136. Messrs. Sree Krishna Paint Stores, 111 Ultadanga Road, Calcutta-4—47.650 M.T.
137. Messrs. S. K. Rathi & Co., 2 New C. I. T. Road, Calcutta-5—Nil.
138. Messrs. S. G. Supply Agency, 192 Jamunalal Bazaj Street, Calcutta-7—126.550 M.T.

139. Messrs. Sree Ganesh Supply Agency, 160/2 Upper Chitpur Road, Calcutta-5—Nil.
140. Messrs. Somani Bros. Pvt. Ltd., 21A Canning Street, Calcutta-1—20.500 M.T.
141. Messrs. S. C. Sen, 65B Rash Behari Avenue, Calcutta-20—Nil.
142. Messrs. S. D. Hurry & Co. Pvt. Ltd., 200 Upper Chitpur Road, Calcutta-3—27.150 M.T.
143. Messrs. Sree Krishna Goswami, 60D Bondel Road, Calcutta-10—19.900 M.T.
144. Messrs. Sadhulhan & Co., 48 Canal West Road, Calcutta-6—Nil.
145. Messrs. Tincori Charan Pyne, 59 Rakhaldas Addy Road, Calcutta-27—1.150 M.T.
146. Messrs. Technikos Suppliers, 76B Grey Street, Calcutta-5—3.000 M.T.
147. Messrs. Thakur Builders, 17/1A Galiff Street, Calcutta-4—Nil.
148. Messrs. Traders Syndicate, 109V Ultadanga Main Road, Calcutta-4—93.450 M.T.
149. Messrs. Tripura Timber & Co., 24 Raja S. C. Mullick Road, Calcutta-32—1.800 M.T.
150. Messrs. Universal Cement Traders, 94 Sova Bazar Street, Calcutta-5—18.050 M.T.
151. Messrs. United Cement Stores, 18 Laxmi Narayan Mukherjee Road, Calcutta-6—3.800 M.T.
152. Messrs. Vishnu Agencies Pvt. Ltd., 3 Chittaranjan Avenue, Calcutta-13—481.700 M.T.
153. Messrs. Vikram Trading Co. Pvt. Ltd., 21A Canning Street, Calcutta-1—11.400 M.T.
154. Messrs. Vijoy Chemical & Celluloid Works Ltd., 8 Lyons Range, Calcutta-1—45.550 M.T.
155. Messrs. Nirmal Chandra Roy, 6 Banga Sen Lane, Calcutta-2—Nil.
156. Messrs. Roy Brothers, 40 Manick Bose Ghat Street, Calcutta-5—Nil.
157. Messrs. Amherst Building Stores, 122A Amherst Street, Calcutta-9—Nil.
158. Messrs. Chandra Mohan Ram Kanai, 57 Monohar Das Street, Calcutta—Nil.
159. Messrs. Dey & Pal Co., 243 Acharya P. C. Road, Calcutta-6—Nil.
160. Messrs. Tarak Chandra Paul, 121 Kalighat Road, Calcutta-26—Nil.
161. Messrs. New Samsia Stores, 98 Middle Road, Calcutta-14—Nil.
162. Messrs. Bijoy Chandra Roy, 40 Manik Bose Ghat Street, Calcutta-5—Nil.
163. Messrs. Kasba Stores, 329 Kasba Road, Calcutta-42—Nil.
164. Messrs. Ram Prosad Shaw, 292 B. B. Chatterjee Road, Calcutta-42—Nil.

165. Messrs. Krishna Gopal Ghose, 38 Balaram Bose Ghat Road, Calcutta-25—Nil.
166. Messrs. Steel Corporation, 108 Maharshi Debendra Road, Calcutta-7—Nil.
167. Messrs. Jaluram Kandanmall, 10 Middleton Road, Calcutta-17—Nil.
168. Messrs. Kalpana Traders, 38 Chetla Road, Calcutta-33—Nil.
169. Messrs. Shyam Sundar Trading Co., 39/2 Canal West Road, Calcutta-4—Nil.
170. Messrs. S. D. Mukherjee & Sons, 86 Upper Circular Road, Calcutta-9—Nil.
171. Messrs. Silpa Bharati, 109V Ultatdanga Main Road, Calcutta-4—Nil.

Grant of special allowance to primary school teachers of 50 years of age

64. **Shri Abdul Halim:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) with reference to written answer to Council question No. 28, dated 28th January, 1963, if the Government have decided to implement the assurance for grant of an allowance to untrained matriculate primary teachers who are above 50 years of age;
- (b) if so, whether he will be pleased to lay a copy of the Government order on the Table;
- (c) the number of teachers who will be drawing the benefit; and
- (d) if provident fund deduction would be made on this additional emolument?

Minister for Education (The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI): (a) & (b) Yes. A copy of the Government order No. 727-Edn.(G), dated 27th February, 1963, is laid on the Table.

(c) 2,123.

(d) No.

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

Education Department

General Branch

No. 727-Edn.(G)/5P-43/62.

From—Shri K. Lahiri, I.A.S., Deputy Secretary to the Government of West Bengal,

To—The Director of Public Instruction, West Bengal.

Dated Calcutta, the 27th February, 1963.

Reference: His U.O. No. 570, dated 8th August, 1962.

The undersigned is directed by order of the Governor to say that with a view to improving the conditions of service of the untrained matriculate

primary school teachers, the Governor is pleased to sanction with effect from the 1st April 1962 a special allowance of Rs. 5 per month in addition to pay to all whole-time teachers of primary schools managed by the District School Boards in this State who have attained the age of 50 years and who have at their credit at least 10 years of approved teaching experience in any recognised school. All such teachers of junior basic schools managed by the District School Boards and aided primary schools in the urban areas of the State will also be entitled to the same benefit.

The Governor is now pleased to place an allotment of Rs. 1,27,380 (Rupees one lakh twenty-seven thousand three hundred and eighty) only during the current financial year at the disposal of the Director of Public Instruction, West Bengal, to enable him to make necessary arrangement for payment with effect from the 1st April, 1962 to the said teachers.

The charge may be met from the provision under the head "W. Development Schemes—Third Five-Year Plan—I—Elementary Education—A. General Schemes—5. Improvement of the conditions of service of teachers of Primary (including Basic) Schools" in the current year's 28—Education Budget which may be augmented by reappropriation, or otherwise, if necessary.

The Accountant-General, West Bengal, has been informed.

Failure in supply of Electricity by the Calcutta Electric Supply Corporation

65. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(a) the number of times of—

(i) power failure, and

(ii) load shedding by Calcutta Electric Supply Corporation during each month since January, 1963 and the corresponding figures for each month of the year 1962;

(b) the reasons for such power shortage;

(c) the number of industrial undertakings affected in the current year;

(d) the total loss of production and/or work in terms of man-hour in main industries; and

(e) the steps proposed to be taken by the Government to improve the situation?

Minister for Commerce and Industries (the Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):

(a) (i) 37 times during 1962 and 76 times during 1963 up to 20th August, 1963.

(ii) Six times in January, twice in February, nine times in March, eighteen times in April, fourteen times in May, thrice in June, sixteen times in July, eight times in August during the year 1963. Four times in July, twice in August, nine times in September, seven times in October, fourteen times in November and once in December, during the year 1962.

(b) The following factors, viz.:

(i) low generation output by the worn-out Plants of the C.E.S.C. further aggravated on account of unsuitable coal supply;

(ii) inclemency of weather resulting in "storm loads";

(iii) forced outage of boilers due to leakage in tubes, or other unforeseeable breakdowns;

- (iv) restricted import from D.V.C. by C.E.S.C.;
- (v) accidental damage to Generators;
- (vi) unauthorised increase in load consumption during restricted peak load hours by unscrupulous industrial units; and
- (vii) top priority energy allotments and new connections for meeting urgent defence needs.

are primarily responsible for the fall in generation and supply, resulting in ultimate overall shortage.

(c) Government have no data in this regard.

(d) No such statistics are readily available.

(e) To improve the situation, different power generating schemes have been taken up for urgent implementation by this Government during the Third Plan period. It is expected that when they are completed by the end of the current Plan period (1965-66) there would be no appreciable shortage of power, provided the scheduled programme for power development already undertaken in this State during the Plan, proceeds smoothly and there are no foreign exchange or other unforeseen difficulties.

Statistics of labour-strikes and disputes referred to Labour Tribunals

66. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) total number of labour strikes for each year from 1960 to 1963;
- (b) total number of man-days lost; and
- (c) (i) total number of disputes referred to Labour Tribunals in each of the years, (ii) the number of such disputes disposed of, and (iii) the number of such cases pending before Tribunals?

Minister for Labour (the Hon'ble Bijoy Singh Nahar):

	1960.	1961.	1962.	1963 up to July, 1963.
(a)	286	279	216	75
(b)	19,64,470	20,51,012	10,54,035	1,49,605
(c) (i)	777	410	231	149
(ii)	678	600	492	178
(iii)	817	627	366	337

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me two notices of calling attention on the subjects of (1) unauthorised occupation in the precincts of the Nilratan Medical College and Hospital from Shri Narendra Nath Das, and (2) technical education in West Bengal from Shri Dwijendralal Sen Gupta.

Members may formally call the attention of the Ministers concerned.

Shri Narendra Nath Das: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Health Department on 29-8-63 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

News appearing in the Jugantar, dated August 25, 1963, city edition, to the effect that—

- (1) a veritable khatal allegedly owned by some hospital employees functions in the precincts of Nilratan Sirkar Medical College & Hospital.
- (2) ground in the hospital precincts is used for foot-ball and other games by outsiders;
- (3) small shops operate to sell snacks, tea, pan, bidi, ordinarily not consumed by patients;
- (4) outside vendors move freely for sale of "kulfi baraf"; and
- (5) nurses and other female workers do not feel easy and safe to move about in hospital precincts after dusk.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha:

আজকে এটা দেওয়া সম্ভব নয় ৩।৪ দিন বাদে দেবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Education Department on 29th August, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

শিষ্য উন্নয়নের সাথে সাথে বাংলাদেশের তরুণ ছাত্রদের মধ্যে ইঞ্জিনিয়ারিং শিক্ষার দিকে একটা স্বাভাবিক ঝোঁক লক্ষ্য করা যাচ্ছে, কিন্তু টেকনিক্যাল শিক্ষার সীমাবদ্ধ ব্যবস্থায় বহু ইচ্ছুক ছাত্র ভর্তি হতে না পেরে প্রত্যেক বৎসর নিরাশ হচ্ছে এবং এবারও হয়েছে, তাই জানা দরকার পশ্চিম বাংলায় বিভিন্ন স্তরে কয়েকটা যে টেকনিক্যাল শিক্ষার প্রতিষ্ঠান আছে, প্রত্যেকটিতে কত ছাত্র ভর্তি হতে পারে। প্রত্যেকটিতে এ বৎসর কত করে ভর্তির দরখাস্ত দাখিল করা হয়েছিল। ভর্তির জন্য বিভিন্ন ক্ষেত্রে শিক্ষার কি নিম্নতম মানদণ্ড ধার্য আছে। ভর্তির অসুবিধা দূর করার জন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: A statement will be made on Tuesday next.

Mr. Chairman: Answers were due to some of the Calling Attention motions already placed before the House. Are they ready?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I would like to make a statement on the Calling Attention Notice given by the honourable member, Shri Jatin Chakravorty regarding one Bijoy Kumar Banerjee who had been posing as I.P.S. officer in Asansol subdivision.

A person named Bijoy Kumar Banerjee had introduced himself to a police official at Durgapur as a probationary Assistant Superintendent of Police then under training at the Central Police Training College at Mount Abu in Rajasthan, and as such there was hardly any occasion to doubt his statement. He had asked for assistance in getting occasional lifts in motor vehicles belonging to some officials in Durgapur for journeys from Durgapur to a village nearby. He had not, however, interfered in any way with the police administration of the district or the subdivision, nor could there be any question of his being allowed to do so. He had borrowed a sum of Rs. 30 only from a police officer on the pretext that he was out of pocket and would repay the amount soon. On another occasion he had requested an A.S.I. of Asansol G.B.P. to buy a ticket for him from Asansol to Calcutta but did not pay for the ticket. His movements aroused suspicion of the local officers who subsequently arrested him. A

case has been started against him and is now pending investigation; is not correct to say that Shri Bijoy Kumar Banerjee had been posing the Additional Superintendent of Police, Asansol, for the last 2 months or that he had participated in a conference of police officials in that area.

Mr. Chairman: Next one is regarding non-implementation of enhanced pay scales to teachers.

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: Sir, on Tuesday next.

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, এটা হলো থার্ড ডে—তিনি কেবল প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন আজ, না, কাল, কাল না পরশু—
নে হচ্ছে, দু বছর ধরে এরা বর্ধিত বেতন পাচ্ছে না। পূজার সময় এসে যাচ্ছে। এর উত্তর দি
এত দেরী লাগছে! মনে হয় এই দুর্ভাগারা পূজার আগে কিছু পাবে না।

Mr. Chairman: Was it meant for to-day?

Shri Satya Priya Roy: Yes, the Education Minister promised that statement will be made to-day.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: This is a matter concerning Finance Department, and the Hon'ble Minister says that the file has not returned yet from the Finance Department.

Shri Manornjaan Sen Gupta:

আমার একটা কলিং এটেনশান-এর এনসার হেড ওভার হয়ে আছে ২১শে অগাস্ট থেকে—এ হলো

unauthorised slaughtering of goats in the meat shops at Calcutta.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in this connection, remember exactly, the Chief Minister said that he was collecting information and would answer the point later on. Besides, there are at least three pending matters regarding which we thought that reply would be given much earlier, viz., shortage of electricity in the 4th Plan, the working of mines that have vested in the State and then the stay-in-strike by primary school teachers of 24-Parganas.

Mr. Chairman: These are once again brought to the notice of the Ministers concerned and I hope they will give reply.

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: Sir, statements will be made on Tuesday next.

[2-15 to 2-25 p.m.]

Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:

"The Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 27th August, 1963, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

KESHAB CHANDRA BASU,

Calcutta:
The 28th August, 1963.

Speaker,
West Bengal Legislative Assembly."

The Message and the Bill were laid on the Table.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বর্তমানে যে আইন আছে, এই সম্পর্কে, তার কার্যকাল ১৯৬৪ সাল পর্যন্ত বর্ধিত করা হয়েছে, সেই কার্যকাল আরও দু' বছর অর্থাৎ ১৯৬৬ সাল পর্যন্ত বর্ধিত করার প্রস্তাব এই বিধেয়কে করা হয়েছে। এর কারণ হচ্ছে বর্তমানে পশ্চিমবঙ্গে গৃহ সমস্যা অত্যন্ত গুরুতর, এবং তার উপরে জরুরী অবস্থার জন্য গৃহ সমস্যা সীতাই অত্যন্ত বেশী রকম গুরুতর হয়ে উঠেছে। এই সংবিধান বিধেয়কের মধ্যে এবং আরও গুটি কতক বিধান এতে সন্নিবেশিত করা হয়েছে, তার মধ্যে একটা হচ্ছে অধিগৃহীত বাড়ীর প্রয়োজনীয় মোরামত এবং তার সার্ভিসেস, সেবা ব্যবস্থা চালু রাখবার জন্য, যার কোন নির্দিষ্ট বিধান বর্তমান আইনে নেই। তাছাড়া অধিগৃহীত বাড়ির ক্ষতিপূরণ যেটা দেয়, সেটা নির্ধারণ করার জন্য কোন নীতি এই বর্তমান আইনের মধ্যে নেই, সেই গুটিগুটি বর্তমান বিধেয়কের মধ্যে সংশোধন করে নেবার জন্য ব্যবস্থা করা হয়েছে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আরও একটা বিষয়ের প্রতিপাদন এই বিধেয়কের মধ্যে রাখা হয়েছে। সেটা হচ্ছে পাবলিক পারপাস-এ সরকারী কর্মচারীর জন্য যেখানে বাড়ী, ঘর গ্রহণ করা একান্ত প্রয়োজন, সেটার সম্বন্ধে একটা ধারা এর মধ্যে সন্নিবেশিত করা হয়েছে। এটার সম্বন্ধে বিভিন্ন আদালতের, উচ্চ আদালতের রায় রয়েছে যেটা করা চলে। তবুও পাছে কোন গোলমাল বা অসুবিধা না হয়, সেজন্য এটা বিলে সুনির্দিষ্টভাবে বিধিবদ্ধ করার ব্যবস্থা হয়েছে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই কয়েকটি কথা বলে, আমি এই বিধেয়কটি গ্রহণ করার জন্য সকলকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের প্রতিপাদন সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যে কথা বলেছেন সীতাই এর কোন মিসনারী অর্থাৎ টু এসারটেইন দি কমপেনসেশান এবং ল্যান্ডলর্ড টু মেইনটেইন স্যাম্পাইজ অফ এসেনসিয়েল রিকোয়ারমেন্টস, এই জিনিসটা করা হয়েছে। কিন্তু, এই বিলের দফাওয়ারী আলোচনার মধ্যে আমি না গিয়ে, আমি বলতে চাই যে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় পাবলিক পারপাস-এ যেটা করতে যাচ্ছেন এটার সম্বন্ধে আমার আপত্তি রয়েছে। কারণ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে এটা ঠিক সুপ্রিম কোর্ট স্যার, প্রথমে এবং তারপর আমাদের ক্যালকাটা হাইকোর্টও বিভিন্ন ডিসিশান দিয়েছেন, এবং এই ডিসিশান দিতে গিয়ে পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনেশান সম্বন্ধে তাঁরা উল্লেখ করেছেন। স্যার, এখানে পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনেশান যেটা করা হচ্ছে মোর্টাল সাবজেক্টিভ, অর্থাৎ পাবলিক পারপাস-এর যেটা ডেফিনেশান, সেটা খুব ডেনজারাস—ইট ইজ ভেরি ডেনজারাস, কারণ, আজকে যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন যে কলকাতার কোন বাড়ী-ওয়ালার বাড়ি তাঁর প্রয়োজন, তাহলে সরকার ইচ্ছা করলেই তার যে-কোন ঘর-বাড়ি রিকুইজিশান বা দখল করে নিতে পারেন। এখানে পাবলিক পারপাস-এর কোন লিমিটেশান-এর মানে দেওয়া হচ্ছে না। তার ফলে এতে ডিফিকাল্টি থাকছে। এই কারণে, কোন একজন বিশিষ্ট ব্যবহারজীবী ক্যালকাটা হাইকোর্টে রসিকতা করে বলেছিলেন

even the pretty girls are housed in some residential quarters for the enjoyment of Ministers, will it mean public purpose?

কাজেই আজকে এই কথাটাই বলতে হয়.....

কাজেই একথা বলব যে, পাবলিক পারপাস-এর এমন ডেফিনিশন প্রণয়ন হয়েছে যে, এই ডেফিনিশন-এর সাবজেক্টিভ স্যাটিসফ্যাকশন কোন লিমিট নেই। এতে দুটো জিনিস আছে। অল-রৌন্ড আমাদের হাউসিং প্রব্রেম খুব অ্যাকুইট এবং মন্ত্রিমহাশয় বলছেন যে, হাউসিং প্রবলেম খুব ডিফিকাল্ট। কিছুদিন আগে বেথুন কলেজ সম্বন্ধে যে কেস হয়েছে তা তো মন্ত্রিমহাশয় দেখেছেন। পাবলিক পারপাস নিয়ে ভীষণ ডিসপিউট হয়েছিল। পাবলিক পারপাস-এ যারা খুব এসেনসিয়াল সার্ভিস করেন তাদের জন্য ঘরের প্রয়োজন এবং সরকার এসে সেই ঘর নিলে স্বয়ং দি পাবলিক পারপাস-এ সেই ঘর তারা নিতে পারেন। কিন্তু রিমোট ওয়েতে কেউ হস্তগত গভর্নমেন্টের সঙ্গে কানেক্টেড আছেন। তাদের হস্ত ইনক্লুয়েন্স রয়েছে, তারা সেই প্রভাব নিয়ে কোন বাড়িওয়ালার ঘর বা কোন ল্যান্ডলর্ড-এর ঘর কারদা করে রিকুইজিশন করার বন্দোবস্ত করেন এবং রিকুইজিশন নিয়ে নেন। এতে দুটো আরও ডিফিকাল্টি আছে। অ্যাক্সেস কোন বাড়িওয়ালার তরফ থেকে বলছি না। কিন্তু একটা লিমিট থাকা দরকার এবং তা হলে আমরা খুশি হতাম। মন্ত্রিমহাশয় যদি পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনিশন-এর খানিকটা লিমিট করে দিতেন তা হলে ভাল হত। আমি দফাওয়ারী না বলে আমি সো ভাইটাল ফর দি বিল বলে বলছি।

public purpose includes providing residential accommodation for employees of the State Government. This expression "employees of the State Government" is vague. Then it goes on to say "provision of such accommodation is in the opinion of the State Government",—that is subjective—"in the opinion of the State Government necessary in the interest of public service".

এটাতে আমাদের ভর হচ্ছে এবং সুপ্রীম কোর্ট অলরৌন্ড এই নিয়ে কশান দিয়েছেন এবং আলগা জুয়াস হয়ে গেছে। পাবলিক পারপাস-এর অনেকগুলো ডেফিনিশন নিয়ে ক্যালকাটা হাইকোর্টে মারামারি হয়েছে। তাকে অবভিয়েট করার জন্য মন্ত্রিমহাশয় এটা করছেন। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে এতে আরও কম্প্লিকেশন সৃষ্টি হবে এবং কম্প্লিকেশন সৃষ্টি হয়েছে পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনিশন নিয়ে। তিনি যে পারপাস-এ করুন ফর হাউসিং দি গভর্নমেন্ট এম্প্লয়ীজ ফর অ্যাকোমডেশন। সেই পারপাস ট্রান্সফেটেড হয়ে যাবে বলে আমি আশঙ্কা করছি। আমার কথা হচ্ছে মিলিটারি এম্প্লয়ীজ যারা ডিফেন্স-এর সঙ্গে কানেকশন-এ আছে, বা গভর্নমেন্ট-এর এমন এম্প্লয়ীজ আছে বা অফিসিয়াল যারা ডে টু ডে কাজে না থাকলে খুব অসুবিধা হয় তাদের হস্ত বর্ধমান, শ্রীরামপুর থেকে আসতে হয় এবং তাঁরা টাইমলি অফিস ওয়াক-এ জয়েন না করলে পাবলিক ওয়াক-এর ক্ষতি হয়। এইসব জায়গায় লোকাল স্বত্ব পেলে নিয়ে নেবেন। আমি দেখেছি গভর্নমেন্ট এম্প্লয়ী এবং টু দি স্যাটিসফ্যাকশন অব দি গভর্নমেন্ট বাদের জন্য আমি এটা বলছি

even if some pretty girls are house in a residential quarter for the enjoyment of some Ministers, will it be for the public purpose? That was the remark made by an eminent jurist in the course of his judgment কারণ এখানে অবস্থা হয়েছিল যে, পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনিশন নিয়ে যেখানে জাস্টিস এস আর দাস-এর ঘরে ডিসপিউট উঠেছিল যে, লিমিট কোথায়? গভর্নমেন্ট বলছে যে, আমরা মনে করছি এই যে এম্প্লয়ী এই এম্প্লয়ী আসটা পাবলিক পারপাস-এর দরকার এবং না আসতে পারলে কাজের ক্ষতি হবে। এ নিয়ে বেথুন কলেজে একটা কেস হয়েছিল। ঐ কলেজের এক ব্লকচারার-এর বেথুন রোডে একটা বাড়ি ছিল। তিনি সেখানে চাকরি করতেন। কিন্তু তারপর একত্রে থেকে যাতে ভালভাবে সার্ভ করতে পারেন সেজন্য নেওয়া হয়েছিল। কিন্তু তারপর বিচার করে দেখা গেল ইনস্টীটিউশন-এর হেল্প-এর জন্য দুজনের কাজ করা দরকার। সেজন্য আপনি যদি কোন লিমিটেশন না দেন তা হলে এই যে পাবলিক পারপাস-এ যারা আস্যো-সিঙ্গেটেড সার্ভিস করছে তাদের ক্ষতি হবে। আমি এটা খুব অ্যাপ্রিসিয়েট করি যে, একজন হাজার অফিসার-এর অ্যাবসেন্স-এ এসেনসিয়াল সার্ভিস পারালাইজড হয়ে যাচ্ছে, তিনি না আসলে এসেনসিয়াল সার্ভিস চলতে পারে না সেখানে গভর্নমেন্ট সীতা ঘর পেলে ঘর নেবের সেখানে পাবলিক পারপাস-এ দিন আপস্ট নেই। কিন্তু যে-কোন কাজে আপনি কোন এম্প্লয়ীজ বলছেন না, রেসপন্সিবল অফিসারস, রেসপন্সিবল এম্প্লয়ী, অফ দি গভর্নমেন্ট বলছেন না। অতএব আপনি সেখানে গভর্নমেন্ট এম্প্লয়ীস দি আর ইন্টারেস্ট রাখছেন না কেন?

[১৯৫৫-২-১৫ প.ম.]

আমরা ডিসক্রিমিনেশন করি নি, আমরা ডিসক্রিমিনেশন না করে এক্সপারিমেন্ট-এর সুবাদে কভার করছি। কাজেই উই আর মোর লিবারাল এই স্কেপটা সুবাই পায় যাতে তাই দিগ্রেসি এটাই হয়ত আপনার উত্তর হবে, কিন্তু তা হলে আজকে যে হাউসিং প্রবলেম, ধরুন, ৩০।৪০ বছর ধরে এক ভদ্রলোককে দেওয়া বাড়িতে আছেন, সে বাড়িতে আপনি রিকুইজিশন দিয়ে বসলেন বা অনেক জায়গায় কান্ডাকাধুন করে অনেক ঘর আটকে রাখেন সেটাও আমরা দেখেছি জায়গাদের অভিজ্ঞতা থেকে তা দেখি কাজেই সেখানে লেজিটিমেট কাজে বাড়িওয়ালার সেখানে স্ট্রংগার পার্টি তখন তাকে সাপোর্ট করব। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে লিমিটেশনকে লিমিট করতে পারেন কিনা এটাই হচ্ছে আমার এক নং কথা, ২নং কথা হচ্ছে পাবলিক পারপাস-এ স্যাম্পলিং স্যাটিসফ্যাকশন কতদূর করতে পারেন সেটার সম্বন্ধে স্পেসিফিক আপনাকে বলতে হবে। আর বেগুালি করছেন সে সম্বন্ধে আমাদের কিছু বলবার নেই, কারণ ব্যাপার হচ্ছে ল্যান্ডলর্ডদের সুখসুবিধা এসেনসিয়াল সাম্প্লাই করা সম্বন্ধে সেগুালি আপনাদের করতে হয়। আর একটা হল কোয়ান্টাম বেঁধে দেওয়া। বেগুালি ল্যান্ডলর্ডদের তরফ থেকে বারী বলবেন কিন্তু তারা সে সম্বন্ধে দৃষ্টি আকর্ষণ করবেন। কিন্তু আমি আবার বলছি, ইট উইল বি এ ডেজারাস অ্যাসপেক্ট এই পাবলিক পারপাস-এ ইট ইজ এ ডেজারাস অ্যাসপেক্ট। যদি সজাগ না হন তা হলে ডিফিকাল্ট হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, যে সংশোধনী বিল মন্ত্রিমহাশয় বিধান পরিষদের সামনে উপস্থিত করেছেন সে বিষয় মোটামুটিভাবে অনেকের সমর্থন থাকবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই, তার কারণ হচ্ছে এই কলকাতা এবং পশ্চিম বাংলার সর্বত্র গৃহসমস্যা গুরুতর আকার ধারণ করেছেন হয়তো আমাদের সমগ্র ভারতবর্ষে এবং বিশেষত পশ্চিম বাংলা একটা জরুরী অবস্থার ভেতর দিয়ে চলেছে। এই অবস্থায় এরূপ একটা বিলের প্রয়োজনীয় সংশোধন আনা বিষয় আমাদের কিছুমাত্র আপত্তি নেই। কিন্তু পাবলিক পারপাস কথাটির যে সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে তার সম্বন্ধে আমার কিছু বলবার আছে। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই ৩ ধারা এফ এফ উপধারাতে বলেছেন যে,

“public purpose” includes providing residential accommodation for employees of the State Government.

আমার একটা প্রশ্ন মনে আসছে যে, অনেক সময় আমাদের পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে অনেক গৃহ হুকুমদখল করে থাকেন সে বিষয়ে এখানে বা বোধ হয় মূল আইনেও কিছু দেখছি না। আশা করি মন্ত্রিমহাশয় এ বিষয় আমাদের বলবেন যদি মূল আইনে এ বিষয় থাকে। আমি জানি যে, পূর্নুলিয়াতে আমার এক বন্ধুর বাড়ি ছিল। কেন্দ্রীয় ভূতত্ত্ব বিভাগের পক্ষ থেকে সে বাড়িটা হুকুমদখল করবার আদেশ আসে, পশ্চিমবঙ্গ-সরকার সেটা হুকুমদখল করেছিলেন। সুতরাং তারা যে কেবল পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের কর্মচারীদের জন্য হুকুমদখল করছেন তা নয়, তারা কেন্দ্রীয় সরকারের জন্যও হুকুমদখল করে থাকেন। সেজন্য যারা বাড়ির মালিক তাদের ধারণা দৃষ্টিকোণ থেকেই চাপ এসে পড়তে পারে। সুতরাং সে বিষয়টা ভাল করে বিবেচনা করে দেখা প্রয়োজন বলে মনে করি। পূর্নুলিয়ায় যে বাড়িটা সেটা উদাহরণ হিসাবে নেব। কেন্দ্রীয় ভূতত্ত্ব বিভাগের যে উচ্চপদস্থ কর্মচারীরা প্রস্তাব করেছিলেন যে, হুকুমদখল করে পূর্নুলিয়ায় যে বাড়িটা দেওয়া হোক, সে সম্পূর্ণ বাড়িটার প্রয়োজন নেই। এই সমস্ত প্রয়োজনের কথা তিনি প্রথমত জেলাশাসকের কাছে বলেছিলেন। কিন্তু শেষে তিনি দেখতে পেলেন সমস্ত বাড়িটা পেলে সুবিধা হয়। যে নাকি বাড়িওয়ালার তার কতকগুলি প্রয়োজনীয় জিনিস ঘরেতে ছিল। তিনি একটিমাত্র ঘর ব্যবহার করতেন। সে ঘরটাও পূর্নুলিয়ায় কর্মচারীটি দাবি করতে লাগলেন। সৌভাগ্যক্রমে সে বন্দুটি আমার কাছে এসে উপস্থিত হয়েছিল। আমি মন্ত্রিমহাশয়কেও পত্র লিখে জানাই। তিনি অবশ্য অনগ্রহ করে ব্যবস্থা করেছিলেন শেষ পর্যন্ত তার বাড়িটা প্রয়োজন হয়নি বাড়িওয়ালার যে ঘরটা ব্যবহার করে থাকেন বন্ধন কলকাতা থেকে যান তা বাদ দিয়েছিলেন। সেজন্য তাঁর কাছে কৃতজ্ঞ। সম্পূর্ণ বাড়িটা সত্যিকার প্রয়োজনের জন্য দরকার না হলেও অনেক সময় দেখা

যার সংশ্লিষ্ট কর্মচারী সম্পূর্ণ বাড়ীটা নিজের আরবে আনতে চান। সেই জন্য আমার মনে হয় এই যে হুকুমদখল করা হচ্ছে তার প্রয়োজনীয়তা সীমাবদ্ধ করা প্রয়োজন বা এসেনসিয়েল সার্ভিসেস, তার ঠিক সংজ্ঞা আমি বলতে পারবো না, মন্ত্রী মহাশয় হরত বলতে পারবেন। যারা এসেনসিয়েল সার্ভিসেস নিষ্পত্ত রয়েছে, তাদের জন্য বাড়ি হুকুমদখল করা যাবে।

দ্বিতীয় বক্তব্য হচ্ছে হুকুমদখল করতে যে বাড়ির মালিক, সেই বাড়িওয়ালার একটা অধিকার থাকবে কোন বিচারালয়ে বা কোন উচ্চপদস্থ কর্মচারীর কাছে অ্যাপিল করবার। তার জন্য যদি ব্যবস্থা করা যায় তাহলে আমার মনে হয় যত সংশোধন প্রস্তাব এসেছে এই প্রসঙ্গ সম্বন্ধে বেশী কিছু আপত্তি করবার থাকে না।

আমি আশা করি মন্ত্রিমহাশয় আমরা যে প্রশ্ন তুলেছি, সেই প্রশ্ন সম্বন্ধে আমাদের অধিকাংশ সম্বন্ধে উপযুক্ত উত্তর দেবেন।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে বিলাটি এনেছেন, এই বিলের উদ্দেশ্য হিসেবে, বিধানসভার যখন এই আইন তিনি উত্থাপন করেন, তার মধ্যে দিয়েছেন যে বিলের উদ্দেশ্য হিসেবে—

requisitioned premises for accommodation of the employees of the State Government.

স্যার, যারা সরকারী কর্মচারী, তাদের যদি বাড়ির প্রয়োজন হয়, সেই প্রয়োজনে বাড়িকে রিকুইজিশানড করবেন—ভালো কথা। কিন্তু স্যার, এই আইনটা আমার উদ্দেশ্যে হচ্ছে। এই কিছুটা আগে মাননীয় অমর চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন। আমার যতটুকু খবর সেটা হচ্ছে যে জনৈক মন্ত্রীর পি এ-এর জন্য একটি বাড়ি তাঁরা দখল করেছিলেন। সেই বাড়িওয়ালার হাইকোর্টে যান এবং হাইকোর্ট থেকে এই রায় দিয়েছিলেন যে, এটা পাবলিক পার্পাস নয়, এবং সেই উদ্দেশ্যে যাতে এইরকম পি এ বা ঐরকম স্তরের কর্মচারী অর্থাৎ সরকারের খেয়াল-খুসীমত মন্ত্রীদের খেয়াল-খুসীমত, যে-কোন বাড়ি রিকুইজিশান করবেন এবং সেই রিকুইজিশান করার জন্য যাতে আইন সংশোধিত হয়, সেই উদ্দেশ্য নিয়ে মন্ত্রিমহাশয় আইনটা এনেছেন, সংশোধন করছেন। তাতে আমার আপত্তি ছিল না। এই মন্ত্রিমহাশয় তাঁদের অধস্তন কর্মচারীদের জন্য যদি বাড়ির প্রয়োজনীয়তা দেখা দেয়, বাড়ি না পান, তাহলে বাড়ি রিকুইজিশান করবেন। এই সহানুভূতি যদি মন্ত্রিমহাশয়ের কর্মচারীদের উপর থাকে, তাহলে ভাল কথা, কিন্তু আমি বলতে চাই—মন্ত্রিমহাশয় অবশ্য এখন নাই, শুনছেন না—(এ ভয়েস: আছেন।)

আছেন? আমি চেয়েছিলাম উনি যাতে শোনেন। কিন্তু এই সহানুভূতি যদি মন্ত্রিমহাশয় তাঁদের অধীনস্থ বিভিন্ন দপ্তরের কর্মচারীদের প্রতি কিছুটা দেখাতেন, তাহলে আমি সূর্য্য হতাম এবং এই বিলকে আমি সানন্দে সমর্থন করতাম। তিনি যে অন্য কর্মচারীদের প্রতি সহানুভূতিশীল নন—তার প্রমাণ হচ্ছে, ইতিমধ্যে দেখতে পাচ্ছি যে, নদিয়াতে—নদিয়া জেলার সেই ১৯ জন কর্মচারীদের উপর ডিসচার্জ নোটিশ দেওয়া হয়েছে।

[2-35—2-45 p.m.]

স্যার, দেখা যাচ্ছে যে নদিয়া জেলায়, সেখানে ইতিমধ্যে ১৯ জন কর্মচারীর উপর ডিসচার্জ নোটিশ দেওয়া হয়েছে, এবং বোর্ড অফ রোভিনউ, ওরেন্টবেশাল, তাদের সিমান্ত হয়েছে যে কমপেনসেশান ডিপার্টমেন্টের কিছু ইউ ডি ও এল ডি ক্লাকদের আজকে সরিয়ে দেওয়া হবে এই জন্য যে, তার কারণ হচ্ছে—

due to transfer cases of final payment of compensation Department for money not exceeding Rs. 250 by the Settlement Department.

এই মন্ত্রিমহাশয়ের অধীনস্থ দপ্তর, এবং কালকেও আমি এ কথা বলেছিলাম।

The Hon'ble Symonides Bhattacharyya:

স্মরণ এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, মাননীয় সদস্য মহাশয় যেটা বলছেন সেটা একেবারেই অপ্রাসঙ্গিক। প্রাসঙ্গিক নয় এইজন্য যে, আজকে আমাদের এখানে যেটা আলোচ্য বিষয় সেটা হল শব্দ এইটুকু, ওয়েন্ট বেম্পল প্রেমিসেস (রিকুইজিশান অ্যান্ড কন্ট্রোল) (টেম্পোরারি প্রভিশানস) অ্যামেন্ডমেন্ট বিল। আর উনি যেটা বলছেন সেটা হচ্ছে স্টেটই অ্যাকুইজিশান সেট আপ—কমপেনসেশান দেওয়ার কোন পদ্ধতি নতুন করে করার জন্য কোন জার্নালে কোন কোন কর্মচারীর উপর বরখাস্তের নোটিশ দেওয়া হয়েছে, কি হয় নি, এই সম্পর্কে। সেটা গুরুত্বপূর্ণ বিষয় হতে পারে এবং এই প্রসঙ্গটা অন্য সময় আলোচনার খুবই গুরুত্বপূর্ণ, সে বিষয় কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু বর্তমান প্রসঙ্গে এটা অত্যন্ত অসংগত, এটা উঠতে পারে না।

Mr. Chairman: It is not apropos to this.

Shri Jatin Chakravorty:

আমি ত সেইজন্যই আপনাকে বলছি, তঁরই দপ্তরের বা সরকারের অন্যান্য কর্মচারীদের প্রতি সহানুভূতি থেকে এবং যেহেতু তাদের থাকবার অসুবিধা হয়, সেইজন্য তারা যদি বাড়ি না পান, তাহলে তাদের জন্য বাড়ি যাতে রিকুইজিশান করতে পারেন, সেই উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনা হয়েছে। তাদের যে সহানুভূতি আছে, সেই সহানুভূতির প্রতি আমারও পূর্ণ সহানুভূতি আছে। কিন্তু আমি এইটুকু গুরুত্বপূর্ণ কাছ থেকে জানতে চাই—আজকে যখন এসব কর্মচারীদের প্রতি সহানুভূতি দেখিয়ে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই বিল আনছেন, সেই সময় ১১ জন কর্মচারীকে ছাটাই করা হচ্ছে নদিয়া ডিস্ট্রিক্ট-এ, অর্থাৎ এই সহানুভূতি তাঁর কোথায়? যে সহানুভূতির কথা তিনি উল্লেখ করেছেন, সেই সহানুভূতিটাই ত আমরা দেখতে চাচ্ছি। স্যার, আমার কাছে আরও নামের লিস্ট রয়েছে। আপনি যখন ইরেলিভেন্ট বলছেন, তখন এ সম্বন্ধে আর বেশী কিছু বলতে চাই না। কিন্তু আমার কাছে লিস্ট রয়েছে, প্রায় ৩৪ জনকে বর্তমান এমারজেন্সী পিরিয়োডে ট্রান্সফার করা হচ্ছে, যদিও স্যার, নিয়ম আছে যে এই সময় বিনা কারণে, ডিসপেন্স ডিপার্টমেন্ট-এর প্রয়োজন না হলে ট্রান্সফার করা হবে না।

Mr. Chairman: Why do you rub it in? What is the relevancy here?

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমি এটা এই জন্য মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জানাতে চাচ্ছি যে, তিনি এই যে কতকগুলি সরকারী কর্মচারীদের প্রতি সহানুভূতি দেখাচ্ছেন এবং তাদের থাকবার জন্য বাড়ি রিকুইজিশান করে যে অন্য কর্মচারীদের বরখাস্তের নোটিশ দেওয়া হচ্ছে, এখানে তার সহানুভূতিটা কোথায়? এঁদের প্রতিও সেই সহানুভূতি আমি চাচ্ছি, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে। সেই সম্পর্কে তিনি যেন ব্যবস্থা অবলম্বন করেন। আমি আশা করি সেই সহানুভূতি তিনি এঁদের প্রতি প্রদর্শন করবেন এবং এই সম্পর্কে তাঁর যে বক্তব্য, সেটা তিনি তাঁর বক্তব্য জবাব দেবার সময় বলবেন।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আমরা লক্ষ্য করছি যে আজকাল রেন্ট কন্ট্রোল বলে বহু বাড়িওয়ালা আজকে বাড়ি ভাড়া দেয় না। তারা বলে লিজ কর এবং লীজের জন্য দলিল করলে তখন রেন্ট কন্ট্রোল-এর আওতা থেকে বেরিয়ে যাবার সুযোগ থাকে, কারণ এটা রেন্ট হল না। এই আইনটা আমি যতটা বুঝবার চেষ্টা করেছি তা হচ্ছে এই যে, আইন উদ্দেশ্য সফল করতে অপরাগ হয় সেই আইন সম্পূর্ণভাবে ব্যর্থ হয়, একথা সবাই বলতে পারে। সুতরাং এই অভিজ্ঞতা থেকে দেখা যাচ্ছে রেন্ট কন্ট্রোল-এর যে আইন চালু আছে, সেটা অধিক সংখ্যক ক্ষেত্রে ব্যর্থ হয়েছে। ল্যান্ড লর্ডরা মোটা ভাড়া ছাড়া দিতেন না, সেটা যাতে না হয় সেজন্য তাদের হাত থেকে টেনেন্টদের রক্ষা করার জন্য এই আইন হয়েছিল। কিন্তু তারা সেই আইন ফাঁকি এমন কৌশলে দিচ্ছে যে সেটা বন্ধ করার জন্য সরকার কোন আইন আজ পর্যন্ত করেন নি। তারপর আমরা প্রশ্ন করছি যে আইন করা হচ্ছে তার ধারাটা আমার কাছে একটু জটিল বলে মনে হচ্ছে। কারণ,

for clause (ff) of section 2 of the said Act, the following clause shall be substituted, namely:—

(ff) “public purpose” includes accommodation for employees of the State Government where the provision of such accommodation is, in the opinion of the State Government, necessary in the interest of public service;”.

সার্বস্টাটিউট কি হচ্ছে, পাবলিক পার্পাস ইনক্লুডস দিস, দিস তাহলে পাবলিক সার্ভিস, পাবলিক পার্পাস বলতে মিন করা হয়েছে, তাহলে হোয়াট এলস ইট মিনস? পাবলিক সার্ভিস-এর ডেফিনিশান তাহলে অম্পল্ট এবং সেই অম্পল্টতার জন্য এইগুলি ইনক্লুড করা হয়েছে। কেন এটা হল, তার বিশেষ কোন কারণ মন্টিমহাশয় দেন নি। এইটুকুন বোকা যাচ্ছে যে তাঁদের ঘরের দরকার হয়েছিল সেই ঘরের দরকার মেটাবার জন্য আইনত এক-একদিন এক-একটা লোকের দরকার আছে। নিশ্চয় আইনের পরিকল্পনা তা হওয়া উচিত নয়। আইনের পরিকল্পনা এমন হওয়া উচিত যাতে এমন জিনিস হবে যে সরকারের ন্যায় প্রয়োজন বশন হবে তখন সেটা ব্যবহার করা বেড়ে পারে। মাননীয় মন্টিমহাশয়কে বলতে চাই যে আমাদের দেশে সরকারী কর্মচারী বা সাধারণ নাগরিকদের চেয়ে বেশী সুখ-সুবিধা ভোগ করবে এই পর্যায়ে তিনি যেন তাদের নিয়ে যান। অর্থাৎ সরকারী কর্মচারী হবার সৌভাগ্য হয়েছে বলে সে সাধারণ নাগরিকের চেয়ে ভুলবান, একথা যেদিন বলা হবে, সেদিন তারা সাধারণ মানুষের মনন হবে দাঁড়াবে। আমাদের দেশে আজকে বহু লোক ঘর পাচ্ছে না, বহু টাকা দিয়ে তাদের ঘর নিতে হচ্ছে, তার জন্য কোন আইনের পরিকল্পনা নেই। সত্যি সত্যি যদি সরকারী কর্মচারীদের জন্য করতে চান, তাহলে পাবলিক পার্পাস কথাটা বাদ দিয়ে যে-কোন কেস-এ তারা রিকুইজিশান করবেন একথা কেন বলছেন না? পাবলিক পার্পাস, পাবলিক সার্ভিস, পাবলিক ইন্টারেস্ট, এই শব্দগুলির দ্বারা আমার মনে হয় আরও কনফিউশান সৃষ্টি করা হয়েছে।

what is public interest? What is then public purpose? What is then public service?

আমি শুধু বলবার চেষ্টা করছি এইটুকুন যে, আইনটা সহজভাবে হওয়া উচিত নয়, কারণ তাহলে কয়েকজন সরকারী কর্মচারী, যেটা যতীনবাবু বললেন যে কোন মিনিস্টার-এর পি এ-এর জন্য আইন যদি হয়ে থাকে, তাহলে সেটা হওয়া উচিত নয়। যদি মনে করেন যে কোন আনিস্কপুলাস ল্যান্ড লর্ড-এর ঘর খালি রয়েছে, তা ভাড়া পাওয়া যাচ্ছে না, তাহলে গভর্নমেন্ট সেটা সাধারণ নাগরিকের জন্য দখল করুন এবং ভাড়া দিন। আমি তাই বলছি পাবলিক পার্পাস রাখতে

it should include also individual purpose in appropriate cases.

আজকে ধরুন কোন বাড়িতে টি বি রুগী আছে, সে হাঁসপাতালে আশ্রয় পাচ্ছে না, আর যে বাড়িতে একখানা ঘর, সেখানে ১০ জন উইথ টি বি পেসেন্ট একখানা ঘরের মধ্যে থাকে, তাহলে সেখানে পাবলিক হেলথ-এর জন্য গভর্নমেন্ট দরকার হলে আর একটা ঘর রিকুইজিশান করতে পারেন।

[2-45—2-55 p.m.]

কেন তা পারবে না? হোয়াট ইজ দি রং? আজকে প্রশ্ন হচ্ছে, গভর্নমেন্ট আইন করে কোন কাজে লাগতে পারেন নিশ্চই। আমার বাড়ি আছে হয়ত তিনি বললেন পাবলিক পার্পাস-এর জন্য ঘর রিকুইজিশান করে তোমাকে আউস্ট করে দিয়ে আমার কর্মচারী বসাব, এ আইন চিন্তা হওয়া উচিত নয়। সুতরাং আমরা কোথায় যাচ্ছি? কোন লিমিটে আমরা গিয়ে পড়ছি? আমি তাই বলবার চেষ্টা করছি, মন্টিমহাশয় তিনি যদি অনুগ্রহ করে আমাদের কথা শুনতেন, এবং শুনছেন না মনে হচ্ছে, এই জন্য যে,

He cannot lend his ears to both the corners.

তা বাই হোক, আমার বক্তব্য ছিল আপনাদের আজকে আইন পেশ করবার আগে বলা উচিত ছিল

যে কলিকাতাতে এত ঘর খালি আছে বা পশ্চিমবঙ্গের এত ঘর খালি আছে ও আমাদের মধ্যে সেগুলো আছে, ও এ ঘরগুলি দখল করতে চাই। দু'কথা যদি না থাকে তাহলে ধরে নেবো ঘর খালি নেই, এবং আমার আপনার, যার ঘরই হোক, সে ঘর থেকে এদের রাস্তার ঠেলে দিয়ে—সে গভর্নমেন্ট পার্সিস-এ রিকুইজিশান করে কর্মচারীদের জন্য হতে পারে, কারণ হোরার ইকু দি লিমিটেশান? লিমিটেশান কোথায় আছে, খালি ঘর আমরা দখল করবো, কিন্তু বক্তব্য হচ্ছে যদি আইনটা পরিষ্কার না হয়; বা জনসাধারণের স্বার্থে সেওয়া হচ্ছে, সে জনসাধারণ থেকে সরকারী কর্মচারীদের বিচ্ছিন্ন করে দেখার কোন কারণ নেই, তাঁর্য্য আমাদের দেশের একটা প্রাতিভেল্লুজ ক্লাস—এটা ভাবাটা সরকারের পক্ষে অসম্ভব এবং আমাদের পক্ষেও এটা অন্যায়, তাই আমি এই খিলের বিরোধীতা করছি।

Shri Satya Priya Roy:

স্যার, এটা খুব নতুন বক্তব্য নয়, কিন্তু কডকগুলি কথা আছে যে, পূর্বের হলও তাকে বারবার বলার প্রয়োজনীয়তা আছে। এতে সবচেয়ে আপত্তিকর বা দেখছি, শেক্টা হচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের জন্য যদি বাড়ি নেওয়া হয়, তাহলে সেটা পাবলিক পার্সিস-এ হবে। (ভয়েসঃ যে কোন সরকারী কর্মচারী) এ শৈবত নাগরিক হচ্ছে একটা দিক। গভর্নমেন্ট কর্মচারী বামা, ভারা হচ্ছে প্রথম শ্রেণীর নাগরিক, তাদের জন্য কলকাতা শহর ছেড়ে দিয়ে আমরা যারা গভর্নমেন্ট কর্মচারী নই, তাদের অন্যত্র স্থান নিতে হবে। যদি সমস্ত গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের জন্য এ বাড়িগুলি রিকুইজিশান করতে আরম্ভ করা হয়, তাহলে কি হবে? স্বভাবত, গভর্নমেন্ট তো জানতাম ফর দি পিপল, মানুষের শাসন করবার জন্য, মানুষের সেবক হিসাবে তারা এসেছে। আজ সেবকই ভরুক হয়ে দাঁড়ালো—রক্ষক আজ ভরুক হয়ে বাদের সেবা করবেন, তারা তাদের কলকাতা কেন, পশ্চিমবঙ্গ থেকে তাড়িয়ে তারা সব ঘরবাড়িগুলি দখল করে বসে থাকবে, এটাই হচ্ছে আইনের উদ্দেশ্য। এই শৈবত নাগরিকদের তাঁর প্রতিবাদ আমরা জানাচ্ছি, এবং আমলা-ভান্তিক ভাবে প্রতিষ্ঠা করবার যে চেষ্টা মন্ত্রিমহাশয় করছেন, তার আমরা তাঁর নিন্দা করছি। এই বিল ঘেঁটে দেখলাম মন্ত্রিমহাশয় বিচ্ছিন্নভাবে যখন যে জায়গায় অসুবিধা হচ্ছে, জোড়াগুলি দিয়ে সে অসুবিধা দূর করবার চেষ্টা করছেন। আমি অনেকগুলি মামলার কথা জানি যা উঁরা গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের জন্য বাড়ি দখল করে তারপর যে মামলা হয়েছে সেই মামলার ওঁরা হেরে গেছেন। তার জনাই এ অসুবিধা, এ জায়গায় ঠেকেছে এবং সেইজন্য একটা বিচ্ছিন্ন বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন। স্যার, খুবই খুসী হতাম যদি পূর্ণাঙ্গ একটা বিল আসতো, কলকাতা এবং পশ্চিম বাংলার গৃহসমস্যা কি তাঁর হরে উঠেছে এবং সে গৃহ সমস্যার কি সমাধান করতে যাচ্ছেন, তার যদি পরিষ্কার প্রতিশ্রুতি দেখতে পেতাম, মন্ত্রিমহাশয়ের এই সংশোধনী বিলে, বা যদি দেখতে পেতাম শ্রদ্ধা গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের জন্য নয়, যে কথা প্রক্টর স্বিজেন সেনগুপ্ত মহাশয় বলেছেন, যেখানে অতিরিক্ত বাসস্থান রয়েছে গৃহের, পরিসর রয়েছে, যে সমস্ত জায়গা সরকার অ্যাকুইজিশান করে নিয়ে সেখানে জনসাধারণকে স্বল্প ভাড়ার থাকবার ব্যবস্থা করে দিতেন—কিন্তু স্যার, আপনি জানেন কলকাতা শহরে দেখা যায় বহু অট্টালিকা রয়েছে, এবং সেখানে কখনও কখনও কেউ এসে থাকে, এবং বেশীর ভাগ সময় দেখা যায় যে সেখানে লোকজন নেই।

যেমন আমি যে অঞ্চলে থাকি, রাসবিহারী এডোনিউর মোড়ে, রসারোডের মোড়ে এক কোলিয়ারীর প্রোপাইটরের একটা বিরাট সৌধ আছে। এ-তো স্যার, কারো দৃষ্টি এড়িয়ে যেতে পারে না। সেই বাড়িতে কখনো আমি মানুষ দেখিনি। মাঝে মাঝে মনে হতো সেই হিন্দু আমলের কথা—শুনতাম, এক এক রাত্রে এক এক ঘরে গিয়ে তারা বাস করতেন। বিরাট বাড়ির কোন্ ঘরে কোন্ রাত্রে কোথা কবে—তা কেমন করে নির্ধারণ করে—এ এক সমস্যা হয়ে আমার কাছে দাঁড়িয়ে থাকতো। ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ মহাশয় যখন প্রথম মন্ত্র্যমন্ত্রী হয়েছিলেন স্বাধীনতার পরে জাতীয় সরকার হয়েছিল, তখন আদর্শ কিছটা বেঁচে ছিল এবং তখন দেখেছিলাম এইরকম একটা আইন করতে যাচ্ছিলেন, আমি সমস্ত গৃহসমস্যা দূর করবার জন্য যার প্রয়োজনের অতিরিক্ত গৃহের ব্যবস্থা আছে, পরিসর আছে গৃহের, সেই সমস্তকে আমি হুকুম দখল করে নিয়ে সেখানে জনসাধারণের জন্য বসবাসের ব্যবস্থা করে দিয়ে গৃহসমস্যা দূর করবো। কিন্তু

কলকাতার অবস্থা কি? দু-খানা ঘরের বাড়ি নিরে ধাকতে হয়। আমাদের কলকাতায় কয়েক নম্বর কলকাতার আশেপাশে চার-পাঁচ মাইলের মধ্যে স্থানে স্থানে, সেখানে এই দু-খানা ঘরের ভাড়া একশো টাকা কম পাওয়া যাবে না। আমাদের মত লোককে—যাদের দু-তিনশো টাকা মাইনে দিয়ে ষড় পরিবারকে ভরণশোষণ করতে হয়, তাদের পক্ষে এই একশো টাকা ভাড়া দেওয়া মুশকিল হয়ে পড়িয়েছে—তা মিস্ত্রিহাশির বৃদ্ধিতে পারবেন না। তা তিনি বৃদ্ধিতে পারলে শ্রম গভর্নমেন্টের কর্মচারীদের জন্য উদ্ভিষ্ট হতেন না। তাদের কথাও তিনি মনে করতেন শ্রম, নম, হুকুমদখল, কর্ম বাড়ি তাদের ভাড়া দিতেন। সেজন্য তার কোন দৃষ্টিশক্তি দেখতে পেলাম না, দেখতে পেলাম তিনি এই রেষ্ট কন্স্ট্রোল আইন এনেছেন। বাড়ি ভাড়া, জায়গার দাম ও খরচের উপর ৬ই পাসেন্ট হিসেবে ধরে নির্ধারিত হবে—যেসমস্ত বাড়ি নতুন তৈরি হচ্ছে। জনসাধারণের জন্য আজ বাড়ি ভাড়া নির্ধারণের আইন চালু করে দিচ্ছেন। এই ফর্মে না নিয়ে—রেষ্ট কন্স্ট্রোল অ্যান্ড হাউসিং স্কীম হিসেবে একটা সামগ্রিক বিল আমাদের সামনে দাঁড় করাউন, গৃহসমস্যা শ্রম সরকারী কর্মচারীর নয়, জনসাধারণের যে তাঁর গৃহসমস্যা দেখা দিয়েছে, তার জন্য যদি তিনি অগ্রসর হয়ে আজ আসতেন, তাহলে তাকে আমরা অভিনন্দন জানাতাম।

গভর্নমেন্ট কর্মচারীকে বাড়ি দেবেন বললেন, তাঁরা তো একজন দুজন নয়! তাঁদের যদি বাড়ি দিতে হয়, কাকে দেবেন, কাকে দেবেন না? এখানে কুজ্জ বুলে রেখেছেন—এর যে কি অর্থ তা দেবতাও জানতে পারবেন না, মানুষ আমরা কি করে তার অর্থ বের করতে পাববো!—এই যে বলেছেন—

where the provision of such accommodation is, in the opinion of the State Government, necessary in the interest of public service.

কথাগুলি মনোন্নয়ন। কথাগুলি একটা বৃদ্ধির উপর দাঁড় করান হচ্ছে বলে মনে হচ্ছে। এত অস্পষ্ট এবং সম্পূর্ণ স্টেট গভর্নমেন্টের অর্থ হয়—কোন মন্ত্রী, তা না হয় তার পি এ, তা না হয় তার অনুগ্রহভাজন, কোন ব্যক্তি। স্টেট গভর্নমেন্ট বলতে তাদের বোঝার। পাবলিক সার্ভিস-একটুকি ডেফিনেশন হবে আমি জানি না। সমস্ত গভর্নমেন্ট সারভেন্ট পাবলিক সার্ভিসের জন্য আছে।

They are known as public servants

এই যে দু-লক্ষ কর্মচারী ছড়ান রয়েছে, তাদের প্রত্যেকের জন্য যদি বাড়ি দিতে হয়, তাহলে জনসাধারণকে কিয়দর দিতে হয়। সবাইকে যদি না দেন, তাহলে কাকে দেবেন? ওখানে অনুগ্রহ বিতরণের প্রশ্ন আসবে; ওখানে দুর্নীতির প্রশ্ন আসবে। ওখানে আমার মনে হয়, মন্ত্রীকে বিনি শ্রমী করতে পারবেন বা মন্ত্রীর পি এ-কে বিনি শ্রমী করতে পারবেন, সমস্ত পাবলিক সার্ভিসের কথা ভুলে গিয়ে তিনি ইচ্ছা বাড়ি পাবেন।

[2-55—3-5 p.m.]

সেইজন্য আমি বলি, স্যার, গভর্নমেন্ট হচ্ছে মডেল এম্পলয়ার, এবং গভর্নমেন্ট যদি আদর্শ এম্পলয়ার হতে না পারেন, তাহলে অন্য এম্পলয়ার-এর কাছে কিছু দাবী করা উচিত নয়। গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে অন্য এম্পলয়ারকে বলা হয় তোমার এম্পলয়িজ বা কর্মী বারা, তাদের জন্য ঘর-বাড়ি তোমাকে তৈরি করে দিতে হবে, আর সরকার, যার মডেল এম্পলয়ার হওয়া উচিত, সে তার কর্মচারীদের জন্য আজও বাড়ি তৈরি করে দিতে পারলো না। সরকার সেইরকম বাড়ি বান্ধা তৈরি করে দিতে পারতেন, তাহলে আজকে এই যে গৃহ সমস্যা এত তীব্র হয়ে উঠেছে কলকাতার উপর, তা হত না। এটা কত তীব্র হয়ে উঠেছে, সেটা স্যার, আপনার মতন লোকের পক্ষে বোঝা সম্ভব নয়। যে গরীব, মাইনেজীবী, যাকে প্রতিদিন এই ভাড়ার টাকা কি করে দাঁশে তার হিসাব করতে হয়, এবং যাদের সংখ্যা হচ্ছে লক্ষ লক্ষ, এই কলকাতার বৃদ্ধি, তারা বোঝে আজকে গৃহসমস্যা কত তীব্র হয়েছে। সরকার তাঁর কত গৃহ নির্মাণের পরিকল্পনা, বহুদিন ধরে চাক-চোলা পিটিয়ে ঘোষণা করে গেলেন, কিন্তু, কারো তা পরিণত হতে দেখলাম না। এই সরকারি একমুখী অপদাৰ্থ যে তাঁর কর্মীদের জন্য, তার যে এম্পলয়িজ, তাদের জন্য আজকে বাড়ি, ঘর তৈরি করে দিতে পারেন নি, আর অপর দিকে, জনসাধারণের বাসের জন্য যে-

সব শ্রম-বাড়িগুলো রয়েছে, সেগুলোকে হুকুম দখল করে এসব সবুজারী কর্মচারীদের একটা প্রতিভেলজড ক্লাস হিসাবে, তাদের জন্য বাড়ি হুকুম দখলের ব্যবস্থা এই বিলের মধ্য দিয়ে করছেন। আমি স্যার, এর তীব্র প্রতিবাদ করছি এবং বলছি এই ধরনের একটা সংশোধনী বিল পাশ না করিয়ে নিলে, বরং একটা কমন্সলিট হাউসিং স্কীম সম্পর্কে একটা বিল নিয়ে আসুন। সম্পূর্ণভাবে রেন্ট কন্ট্রোল যাতে হতে পারে, এবং যাতে সমস্ত লোকের বাড়ার সমস্যা কমতে পারে; সেইরকম একটা হাউসিং অ্যান্ড রেন্ট কন্ট্রোল বিল নিয়ে আসুন, তাহলে আমরা মন্ত্রি-মহাশয়কে অভিনন্দন জানাবো, এবং আজ যারা পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণ, মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে তাই প্রত্যাশা করে।

Bhri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি শ্রীযুক্ত সত্যপ্রিয়বাবুর সমর্থনে বলি যে এই রকম একটা পিসমিল বিল না এনে, যদি সামগ্রিকভাবে, এই যে গৃহ সমস্যার বাংলা দেশ, বিশেষ করে যখন পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণ প্রণীড়িত, সেই রকম একটা বিল নিয়ে আসতেন, তাহলে তাকে ধন্যবাদ জানাতাম।

এই সুযোগে আমি বলতে চাই আজকে কলকাতা সহরে গৃহ সমস্যা কি প্রবল হয়েছে নিন্ম-মধ্যবিত্ত কিম্বা তাদের চেয়েও যারা আরও দরিদ্র শ্রেণীর লোক, তাদের এখানে বাস করা অসম্ভব হয়ে পড়েছে। স্যার, আমি ত থাকি কলকাতার উপকণ্ঠে সেখানে দেখছি দু-খানা ঘর ভাড়া দেড়শো টাকা কমে পাওয়া যায় না। মিনিমাম একশো টাকা, তার নীচে ঘর পাওয়া যায় না। সুতরাং আমাদের মত লোকের পক্ষে কলকাতায় বাস করা একেবারে অসম্ভব হয়ে পড়েছে। একবার গৃহচ্যুত হলে পর, আর কোথাও বাড়ী পাওয়া অসম্ভব হয়ে পড়েছে। সুতরাং এই সমস্ত সমস্যাগুলি না ভেবে, এই রকম একটা পিসমিল বিল আনাটা এবং এক শ্রেণীর সরকারী কর্মচারীর স্বার্থের জন্য কতকগুলি লোককে তিনি গৃহচ্যুত করবেন, এটা কতখানি সমীচীন সে সম্বন্ধে বিবেচনা করতে আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

এই উপলক্ষে আমি আর একটি কথা বলতে চাই যে, সেন্টার থেকে বহু কোটি টাকা দেওয়া হয়েছিল আমাদের এখন গৃহ নির্মাণের জন্য, কিন্তু অত্যন্ত দূঃখের বিষয় যে সেই টাকাটা সম্পূর্ণভাবে সদস্য করতে না পেরে, সেই টাকাটা আবার ভারত গভর্নমেন্টের কাছে ফেরত দিয়েছে। এটা আমাদের পশ্চিমবঙ্গ গভর্নমেন্টের পক্ষে অত্যন্ত কলঙ্ক ও নিন্দার বিষয় আমাদের পশ্চিমবঙ্গে, বিশেষ করে কলকাতা সহরে, গৃহ সমস্যা অত্যন্ত প্রবল আকার ধারণ করেছে সত্য। কিন্তু বোম্বেতেও গৃহ সমস্যা তীব্রতম হয়ে রয়েছে, এবং সেখানেতেও কেন্দ্র থেকে টাকা দেওয়া হচ্ছে গৃহ নির্মাণের জন্য এবং তারা সেই টাকা সদস্য করছেন। অথচ আমাদের সরকার সেন্টার থেকে টাকা পেলেও তা সমস্ত সদস্য করতে পারবেন না, এই হল ওদাসীনা, এই যে অক্ষমতা, এটা আমি অমার্জনীয় অপরাধ বলে মনে করি।

সুতরাং আমি মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করছি এবং তাকে অনুরোধ করব অনতিবিলম্বে গৃহসমস্যা সমাধান কল্পে একটা বিল আনবার জন্য।

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এই বিলটা আলোচনা করতে গিয়ে যারা কেবল গৃহ সমস্যা নিয়ে এবং গৃহ সমস্যা সমাধানের জন্য সরকারের উপর বিলোপ করলেন তারা এই বিলটা যে পড়েন নি, এটাই আমার ধারণা এবং বিলের উদ্দেশ্য সম্পর্কে কিছু মাত্র যে সচেতন নন এটাই আমার ধারণা। কথা হচ্ছে যে, কোন বিল আলোচনা করতে গেলে বিলটা যে ভাল করে পড়া দরকার এটা বলবার প্রয়োজন নেই। প্রথম উঠেছে পাবলিক পার্পাস-এ এই জিনিসটা কি রকম হওয়া উচিত? পাবলিক পার্পাস সম্বন্ধে মাননীয় একজন সদস্য বলেছেন যে ডিকাইন করে দিন, লিমিট কত? নিন তা না হলে একটা সাবজেকটিভ ব্যাপার হয়ে দাঁড়াবে। পাবলিক পার্পাস নিয়ে অনেক কথা আলোচনা হয়েছে। মাননীয় সদস্যগণের কাছে ২।১টি কথা আমি বিচারকদের রায় থেকে তুলে দিতে চাই। প্রথম কথা হচ্ছে পাবলিক পার্পাস কেমন ভাবে ব্যাখ্যা করা যায়। কারণ পাবলিক পার্পাস কালে কালে বদলাতে পারে। আজকে আমি যেটা পাবলিক পার্পাস বলছি আজ থেকে ১০ বছর পর সেটা পাবলিক পার্পাস নাও থাকতে পারে এবং আজ থেকে ১০ বছর আগে

পাবলিক পার্পাস কিছই জিন্স ছিল। সেজন্য পাবলিক পার্পাস সম্বন্ধে কোন জারগার কোন আইনে ডিফাইন করে দেওয়া হয় না যে, এটা হল পাবলিক পার্পাস। পাবলিক পার্পাস বিচারকের সিস্টেমের উপর ছেড়ে দেওয়া উচিত এবং পাবলিক পার্পাস ইজ অলওয়েজ জাস্টিস-এবল, বিচারক বিচারালয়ে বিচার করতে করতে বলতে পারেন কোন কার্য একটা বাড়ী অধিগ্রহণ করা জাস্টিস-এবল হল কি হল না। সেজন্য পাবলিক পার্পাস সম্বন্ধে কোন জারগার কোন বিশিষ্ট সংজ্ঞা বিকসে আবদ্ধ রাখা হয় নি। মিঃ জাস্টিস দাস তিনি একটা বিচারে, সুপ্রিম কোর্ট রিপোর্ট, ১৯২৫ এই কথা বলেছেন

No hard and fast definition can be laid down as to what is a public purpose as the concept has been rapidly changing in all countries. But it is clear that it is the presence of the element of general interest of the community in an object or an aim that transforms such object and aim into a public purpose and whatever furthers the general interest of the community as opposed to the particular interest of the individual must be regarded as a public purpose.

এইভাবে তিনি একটুখানি ব্যাখ্যা করবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু একথা বলেছেন যে, পাবলিক পার্পাস ডিফাইন করতে যাবেন না। পাবলিক পার্পাস একটা পরিবর্তনশীল কনসেপ্ট—সেই ধারণা একটা বাঁধাধরা সংজ্ঞার মধ্যে আবদ্ধ করা সম্ভব হবে না। মিঃ জাস্টিস মহাজন বলেছেন—

The point to be determined in each case is whether the acquisition is in the general interest of the community as distinguished from the private interest of the individual.

এখন কথা হচ্ছে এটা কার উপর ভার দেবেন। প্রথম ভার দিতে হবে একাজিকিউটিভ অফিসার-এর উপর, সরকারের উপর। সরকার যদি কিছ করেন তাকে কিছ কিছ করবার জন্য রয়েছে বিচার বিভাগ। বিচার বিভাগ সেখানে আবার পাবলিক পার্পাস হিসাবে করে দিতে পারেন এবং অনেক জারগার তাঁরা নাকচ করে দিয়েছেন। আমরা যেখানে পাবলিক পার্পাস-এ কোন বাড়ি অধিগ্রহণ করেছি, সেখানে হয়ত বিচার বিভাগ বলেছেন এটা ঠিক হয় নি পাবলিক পার্পাস বলে গৃহীত করা যায় না এবং এই জিনিষ পাবলিক পার্পাস-এর সংজ্ঞার মধ্যে আনা যায় না। কাজেই এই ধরনের সমস্ত জারগার যেখানে পাবলিক পার্পাস-এর সংজ্ঞা আছে সেখানে এই বিধানে সেই ব্যাখ্যা রয়েছে।

[3-5—3-40 p.m.] including adjt.

শ্রিতীয় কথা এ ধরনের একটা সল্শ্ব অনেকের মনে যদি থাকে, বিশেষ করে বিরোধী দলের সদস্যদের হয়ত কারো কারো মনে থাকে, যে এরা তাই করবে। ইন দি ওপিনিয়ন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট অর্থাৎ যেন মনে হচ্ছে অর্পিনিয়ন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট হলেই তা এ মন্ত্রীদের বিলাস বাসনের জন্য বা বিশেষ বিশেষ কাজের জন্য বাড়ী নিতে পারবেন। এভাবে আজ পর্যন্ত একটা বাড়ীও নেওয়া হয় নি। সুতরাং এরূপ রিমার্কস রুচি সম্মত নয়। এখানে যে কোন মন্ত্রীর বিলাস বাসন চরিতার্থ করবার জন্য বাড়ী নেওয়া হচ্ছে এ আশঙ্ক্য হচ্ছে

in the opinion of the State Government it is in the interest of public.

এই যদি কোন জারগার কোথাও হয়ে থাকে, এতগুলি বিচারালয়ে সরকারী কার্য দৃষ্ট বলে প্রমাণিত হয়েছে। কিন্তু কোথাও একথা প্রমাণিত সম্ভব হয় নি বা হবার সম্ভাবনা নেই। কথা হচ্ছে এখানে মৌলিক দৃষ্টিভঙ্গীর পার্থক্য রয়েছে। অর্থাৎ যদি ধরেই নিই, যে এ সরকার প্রশ্নের বিরোধী, এই সরকার অপদার্থ, এই সরকারের সমস্ত কাজে আগাগোড়া বিরোধীতা করতে হবে, এর কিছ বোঝাবার দরকার নেই, শোনাবার দরকার নেই পর্যন্ত। সেখানে তো কোন কথাই হতে পারে না, তা না হলে যেখানে স্টেট গভর্নমেন্ট বিচার করবেন বলেছেন, সেখানে সব জারগারই স্টেট গভর্নমেন্ট ছল বিচার করবেন এই প্রিজামসান নিয়ে অগ্রসর হলে আমার মনে হয় বিতর্কের অবকাশ খুবই কমে আসে। কথা হচ্ছে এখানে যে শ্রিতীয় বিষয়টি মাননীয় স্রদস্যগণ উল্লেখ করেছেন সেটা হল এই যে নেওয়া হল তা যদি কেবল সরকারী কর্মচারীদের জন্য নেওয়ার

বন্দা আসলে তা নয় বিদ্যালয়ের জন্য কোন জায়গা নেওয়া যেতে পারে। মাননীয় সভাপতি হোশর, মাননীয় শিক্ষক সদস্য বললেন (ভয়েসঃ 'বিদ্যালয়ের জন্য নিচ্ছেন') নিতে পারি

What is the harm? I shall have to raise my grievance again that you have not read the whole thing, public purpose does not include all these things, that is to say, when you requisite a house for the purpose of providing accommodation to a Government employee that will mean public purpose, but that may not be public purpose under certain circumstances—that is the only meaning here. It does not cover the whole thing.

স্বামীর অত্যাধিক দাওঁখ হচ্ছে এই যে জিনিষটা দেখে সকলে মনে করছেন যে শূদ্ধ স্টেট গভর্নমেন্ট কর্মচারীদের একোমডেসন প্রভাইড করবার জন্য এই বিধেয়কটি আনা হয়েছে। (শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সনগুপ্তঃ আমি যেটা বলতে চেয়েছি তা হচ্ছে বিলটা ব্যাডলি ড্রাকট হয়েছে। আমি আপনাদের চাচ্ছে বহু বড় বড় জজ সাহেবের রায় তুলে ধরেছি সিন্স দিস এ হয় না, এটা এভাবে সিন্স দিস হতে যাবেন না।)

please don't try to give a definition of public purpose.

কিন্তু পাবলিক পারপাসের ডেফেনসান না দিয়ে এভাবে রাখুন। (শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্তঃ আমার কথা হচ্ছে পাবলিক পারপাস হচ্ছে ফর দি গুড অফ দি পিপল, এই পাবলিক পারপাস-এর ডিফাইন করবার কোন কথা বলা হয় নি, সেজন্য পাবলিক পারপাসটা ডিফাইন এভাবে না দিয়ে এটাকে এভাবেই রাখুন।) কথা হচ্ছে পাবলিক পারপাসকে ডিফাইন করাকে কোন চেষ্টা কোন জায়গায় হয় নি মাননীয় বিচারপতিগণও করেন নি, সেজন্য পাবলিক পারপাস ডিফাইনটাকে একটা জায়গায় বলা হয়েছে পাবলিক পারপাস মে ইনক্লুড দিস থিংস অলসো, মাননীয় সদস্যগণ হঠাৎ ধরে নিলেন যে আমরা যে শব্দই সরকারী কর্মচারীদের তায়াজ করবার জন্য এটা করছি। সরকারী কর্মচারীদের অনেকের সঙ্গে নিশ্চয়ই আপনাদের পরিচয় আছে? সত্যাপ্রিয়াবাবু এক্ষণি বললেন যে এত লক্ষ সরকারী কর্মচারী আছেন তাদের মজুরের জন্য দেবেন? ঠিক বলেছেন। গৃহ সমস্যা এত তীব্র যে, সরকারী কর্মচারীদের সকলকে আমরা প্রভাইড করতে পারবো না। শব্দই সরকারী কর্মচারী তো নয়? আরো অন্য জিনিস রয়েছে। আমাদের অফিসের জন্য রয়েছে। আমাদের কোন বিশেষ দাতব্য প্রতিষ্ঠানের জন্য রয়েছে বা হসপাতালের জন্য বাড়ী নিতে হতে পারে। কাজেই অনেক কাজের বাড়ী দরকার হবে। এর মধ্যে ২টা স্বার্থের কথা রয়েছে। একটা হচ্ছে বাড়ীওয়ালার স্বার্থ, আর একটা হচ্ছে জনস্বার্থ। বাড়ীওয়ালার স্বার্থ বনাম জনস্বার্থ। এটা যদি বিচার করা যায় তাহলে আমার মনে হয় না এটা বাড়ীওয়ালাদের স্বার্থ বিরোধী হয়েছে কোন জায়গায়, তা হয় নি বাড়ীওয়ালার সাথে ক্ষতি পূরণ পেতে পারে, কমপেনসেশন, রেন্ট, খাজনা পেতে পারে তার ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার যে প্রিন্সিপলগুলো বা নীতিগুলো ধার্য করে দেওয়া হয়েছে। সত্যাপ্রিয়াবাবু বললেন কোন তাদের বেলায় ধার্য করে দিলেন, আর গরিব লোক যারা, তাদের বেলায় রেন্ট ধার্য করবার কোন বিধান করলেন না। সত্যাপ্রিয়াবাবু একজন বিশিষ্ট সদস্য। আমি আশা করছিলাম তিনি এ কথা বলবেন না কারণ অন্য যে কোন লোকের জন্য তো একই করা আছে কেসন-এর কথা তুলেছেন ক্রুজ ও এ আছে তা এই ক্রুজ ওকে পুরাপুরি নেওয়া হয়েছে প্রেমিসেস টেনেনসি আক্ট থেকে।

এবং প্রেমিসেস টেনেন্সি অ্যাঙ্ক থেকে খাজনা ধার্য করা হয়। এই প্রেমিসেস টেনেন্সি অ্যাঙ্ক-এর ক্লজ কি আছে? সেকসন ৮-এর সাবসেকসন (১)? সমস্ত ক্লজের (ডি) সঙ্গে বিলের হুবহু মিল আছে। আমরা কোন সরকারী কর্মচারীর জন্য এবং কয়েকজন সরকারী কর্মচারীর দিকে লক্ষ্য রেখে এই আইন রচনা করেছি। যারা বাড়ীওয়ালা আছেন, তাঁদের মনে মনে কিছ্ শঙ্কাতা রয়েছে। আমি অন্যান্য জায়গায় বাড়ীওয়ালাদের তরফ থেকে কিছ্ প্রতিবাদ করেছি। তারা বলছেন এ কি করছেন? আমাদের যা ইচ্ছা সেলামী নেবার অধিকার মৌলিক। আমাদের সেই অধিকার নাকি ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে? আমি তা মনে করি না। এখানে যে বিধান করা হয়েছে কমপেনসেশন সম্পর্কে, তা যথার্থ হয়েছে। তার চেয়ে বেশী দেওয়ার কোন যথার্থতা আছে বলে আমি মনে করি না।

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আসল কথা হলো গৃহ নির্মাণ পরিকল্পনা অনেক বাড়তে হবে। সে কথা আমি অস্বীকার করছি না। অনেক বাড়ী দরকার, লক্ষ লক্ষ বাড়ী দরকার। কত দরকার তার ঠিক নাই, আমাদের জনসাধারণ যেভাবে ছোট ছোট কুঁড়ে ঘরে বাস করে, যে গৃহ নীমের অযোগ্য। এটা কারো অজানা নাই। সকলের বাড়ীর সমস্যা মেটাতে গেলে দীর্ঘ দিনের পরিকল্পনা করতে হবে—সেটা নিশ্চয়ই সঙ্গত কথা। তবে এই বিল বিবেচনার সময় সেটা বোধ হয় প্রাসঙ্গিক নয়।

Shri Jatin Chakravorty:

সেই ১৯ জন কর্মচারীর সম্বন্ধে কি হলো? তাদের সম্বন্ধে একটা আশ্বাস দেবেন কি?

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

তিনি অপ্রাসঙ্গিক কথা বলছেন। সরকারের নীতি নয়—যত অপদার্থই বলুন না কেন, এটা সরকারের নীতি নয় যে কোন সরকারী কর্মচারীকে বিনা কারণে বিনা নোটিসে বরখাস্ত করে দেওয়া হবে। তিনি বলছেন যে কতকগুলি সরকারী কর্মচারীর উপর বরখাস্তের নোটিস দেওয়া হয়েছে। আমি একথা বলতে পারি সরকারের নীতি হিসেবে যে এই নোটিসগুলো কার্যকরী হবে না।

আমি সাধারণ ভাবে বলতে পারি, কোন ইন্ডিভিজুয়াল কেস বলছি না, সরকারের সাধারণ নীতি হচ্ছে—সরকারী কর্মচারী যারা আছেন, খুবই যোগ্যতার সঙ্গে বিভিন্ন বিভাগে কাজ করছেন, আমরা এখনই কোন কর্মচারীকে বরখাস্ত করবো না—এইটুকু আমি বলতে পারি।

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 2 to 5

The question that clauses 2 to 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and the Title

The question that clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Mr. Chairman: Will anybody speak during the third reading?

Shri Satya Priya Roy: Sir, whenever any existing member of any of the Houses expire it was our tradition to adjourn the House for the whole day. Really it was very tragic....

Dr. Srikumar Banerjee: But now it is too late.

Shri Satya Priya Roy: Really we are moved at the tragic end of a member and so it is better that we adjourn the House to-day.

Mr. Chairman: I would have been very happy if we could adjourn the House to-day. But it has not been our custom to do that. We adjourn the House when a member belonging to our House expires.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, we dispose of the Bill first.

Mr. Chairman: Then after recess we will take it up.

(At this stage the House adjourned for 25 minutes.)

[3-40—3-50 p.m.]

(After adjournment)

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, শ্রীমন্তমহাশয় আমার বক্তব্যকে ঠিকভাবে ধরতে পারেন নি বলেই আমাকে থার্ড রিডিং-এ বলতে হচ্ছে।

আমি বলেছিলাম এ কথা ঠিক যে পাবলিক পারপাসটা যদি আমরা ডিফাইন করতে গিয়ে লিমিট করি তাহলে পাবলিক পারপাস-এর জন্য বাড়ী রিকুইজিশন-এর যে উদ্দেশ্য তা ব্যর্থ হয়ে যাবে। আমরা করতে চাচ্ছি না ঠিক। আমরা বলছি যে পাবলিক পারপাসটাকে আদৌ ডিফাইন করা হয় নি। পাবলিক পারপাস ইনক্লুডস দিস—শুদ্ধ এই কথা বলেই ডেফিনেশন হয় না। তাহলে পরে বলুন পাবলিক পারপাস ডিফাইন আমরা করি নি। শুদ্ধ এইটাই আইন নয়, অনেক আইনের বই থেকে আমি দেখাতে পারি যা ডিফাইন করা যায় না, বা আমরা করতে চাই না বা যা আমরা লিমিট করতে চাই না, সেখানে আমরা বলি দিস মিনস দিস অ্যাণ্ড ইনক্লুডস দিস, অথবা বলি ডাজ নট ইনক্লুডস দিস—এই কথা বলি আমরা এবং আইনের দিক থেকে আমরা বলে থাকি। সুতরাং এখানে ঝপ করে বলা যে

Public service includes providing this and this, as if it does not include other things,

এতে ডিফিকাল্টি আসতে পারে। কারণ, এখানে ইনক্লুড শব্দটা মে বি সাইনোনিমাস উইথ মিন। যদি মিন শব্দটা না থাকে, তাতে কে জানে যে আইনের অসুবিধা সৃষ্টি হবে না, এবং এর ফলে যে বলাবে যে

Legislature meant this by the word inclusion because the Legislature does not say what else it means

আজকে একটা আইন হতে যাচ্ছে, সেই আইনটাকে এমন করে লিমিট করা হচ্ছে যে সেই লিমিটএর ফলে সমস্ত পারপাসটা ব্যর্থ হতে পারে। হু নোজ যে কালকে এর লিগ্যাল ইন্টারপ্রিটেশন এই রকম হবে না, যে এইটুকু পাবলিক পারপাস ছাড়া আর কোন পাবলিক পারপাস নেই। আমি আর একটা কথা বলেছিলাম—সেটা হচ্ছে যে, যদি আমরা সত্য-সত্যি এই সেকশনটাকে ইম্প্লিমেন্ট করতে চাই তাহলে এটা যেন একটা অপ্রেসিভ সেকশন-এ না পড়ে। অর্থাৎ যে ঘরে আছে, তাকে বের করে দিয়ে, অপরকে, গভর্নমেন্টের কর্মচারীকে সেখানে ঢোকানর ব্যবস্থা করা না হয়। কারণ এখানে বলা নেই যে ভেকুন্ট ঘর পাবলিক পারপাস-এর জন্য গভর্নমেন্ট রিকুইজিশন করবে। এখানে বলা হচ্ছে যে সব কিছু করতে পারবেন,—

public purpose includes providing residential accommodation for employees of the State Government where the provisions of such accommodation is, in the opinion of the State Government, necessary in the interest of public service.

এখানে দাঁড়াচ্ছে যে এটা কতদূর যাবে, এর লিমিটটা কোথায় যাবে? আপনি যদি বলেন আগের আইনে, আই অ্যাম হ্যাপি। তিনি বলছেন যে এর মানে দেওয়া যায় না। এবং তিনি বলেছেন যে, জাস্টিস এস আর দাস বলেছেন যে এটা ডিফাইন করা যায় না। আমি বলছি ডিফাইন করা যায়—

it may be defined in elastic form. এলাস্টিক ফরম-এ ডিফাইন

করা যায়, কোন রিজিড ফরম-এ না করা যেতে পারে। আপনি বলুন পাবলিক সার্ভিস মিনস এনি ওয়াক্ ফর দি গুড অফ দি পাবলিক, এইটুকু বলুন, ডেন্ট কিপ ইট ইন ভেগ। তা না করে, উনি কি মিনস ইট?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিরোধী পক্ষের প্রতি কিছুটা অন্যায্য করেছেন। তিনি বলেছেন যে আমরা এই সংশোধনী বিলটা ভাল ভাবে না পড়ে এই বিতর্কে যোগদান করেছি। উনি ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী হিসাবে আমাদের চেয়ে নিশ্চয় ভাল করে বেশী পড়েছেন, কিন্তু আমরাও কিছু কিছু পড়েছি।

দি অনারেবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্য:

My remarks did not apply to every body.

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমি প্রারম্ভিক বিতর্কের সময় ২টা প্রশ্ন উত্থাপন করেছি এবং সেই দুটা প্রশ্ন সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় তাঁর প্রারম্ভিক বিতর্কের ভেতর যে যুক্তি পেশ করেছেন তার ভেতর কোন সংজ্ঞা পাই নি বলে সেই কথার পুনরুল্লেখ করছি। তিনি বক্তৃতার সময় বলেছেন শূদ্ধ যে সরকারী কর্মচারীদের জন্য গৃহ হুকুম দখল করা হবে তা নয়, অন্যান্য কাজও করা হবে। আমি সেটা জেনে আমি নিজে ডাঃ রায়কে অনুরোধ করেছিলাম যে একটা কো-অপারে-রোটিভ সোসাইটির জন্য বাড়ি দখল করে দেবার জন্য এবং তাতে তিনি বলেছিলেন যে এতে দেখাতে হবে যে পাবলিক পারপাস-এর সঙ্গে এর সম্বন্ধ আছে। আমি সেটা প্রমাণ করতে পেরেছিলাম বলে সেই বাড়িটা তিনি দখল করে দিয়েছিলেন এবং এলবার্ট হলএ যে কো-অপারেটিভ সোসাইটি চলছে সেটা ভালভাবেই চলছে। কিন্তু সরকারী কর্মচারীদের মধ্যে যদি একটা ব্যাপক ক্ষমতা দেওয়া হয়, তা হলে সেই ক্ষমতার দ্বারা গৃহের মালিকের ক্ষতি হতে পারে এবং আমাদের গণতান্ত্রিক সরকার সেই নীতি অনুসরণ করে চলেছেন বলে আমি মনে করি। গৃহের মালিকদের একটা স্বার্থ আছে সেটা তাঁরা স্বীকার করেন এবং সরকারের স্বার্থ আছে সেটা অবশ্য নিশ্চয় স্বীকার্য। এই দুই স্বার্থের একটা সামঞ্জস্য সাধন করতে হবে, তার জন্য যদি সমস্ত সরকারী কর্মচারীদের হুকুম দখল করবার ক্ষমতা দেওয়া হয় তাহলে গৃহের মালিকদের প্রতি অন্যায্য করা হবে বলে মনে করি। সেজন্য আমার নিবেদন ছিল এবং উচিত ছিল যে শূদ্ধ মাত্র এসেন্সিয়াল হলে বলে মনে করি। সেজন্য আমার নিবেদন ছিল এবং উচিত ছিল যে শূদ্ধ মাত্র এসেন্সিয়াল হলে বলে মনে করি। সেজন্য আমার নিবেদন ছিল এবং উচিত ছিল যে শূদ্ধ মাত্র এসেন্সিয়াল হলে বলে মনে করি। সেজন্য আমার নিবেদন ছিল এবং উচিত ছিল যে শূদ্ধ মাত্র এসেন্সিয়াল হলে বলে মনে করি। সেজন্য আমার নিবেদন ছিল এবং উচিত ছিল যে শূদ্ধ মাত্র এসেন্সিয়াল হলে বলে মনে করি।

[3-50—4 p.m.]

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি থার্ড রিডিং-এ বিল সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। ইতিপূর্বে আমার বন্ধু চিফ হুইপ মহাশয় ঠাট্টা করে আমায় বলেছেন যে, আপনার প্রস্তাব থার্ড রিডিং-এ

নিতে পারবো না। আমি জানি থার্ড রিডিংএ কেন কোন রিডিং এই প্রস্তাব নেওয়া সম্ভব নয়। তার কারণ নিতে গেলে ঘোরতর গোলমাল হবে। প্রস্তাবটি অন্য হাউসে যাবে, ফলে অনেক গোলমাল হবে। আমি এও জানি যে, এই হাউসে এখন কেন, কোন সময়েই এই হাউস থেকে ইচ্ছা থাকলেও কোন প্রস্তাব বা অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করা সম্ভব নয়, এমন কি কমা, সেমিকোলন বদল করার প্রস্তাব নেওয়াও সম্ভব হয় না। অনেক সময় এই হাউসে বিল আনার পর মন্ত্রি-মহাশয়ের ইচ্ছা থাকে এবং তিনি বোঝেন যে অনেক কিছু সংগত হচ্ছে না, অ্যামেন্ডমেন্ট আনা যুক্তিসংগত তবুও অ্যামেন্ডমেন্ট নেওয়া সম্ভব হচ্ছে না। স্যার, আমি বলতে ভালবাসি বলেই বলছি তা নয়, আমি সরকারকে ওয়ার্নিং দেবার জন্য বলছি। আমি পূর্ববঙ্গ থেকে এসেছি। ঠিক এ ধরনের সৈখানে আইন থাকার দরুন সৈখানকার হিন্দুদের ঘোরতর অসুবিধা হচ্ছে। আমি নিজে ভুক্তভোগী, ঠিক এই ধরনের আইনের ধারা থাকতে, সৈখানে মফঃস্বলে পর্যন্ত সরকার ইচ্ছা করলেই সংখ্যালঘুদের বাড়ীঘর তাদের কর্মচারীদের জন্য রিকুইজিশন করে দিচ্ছেন। আমাদের গ্রামে এরূপ বহু বাড়ী তিসলদারদের দেওয়া হয়েছে; (দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে : এটা পাকিস্তান নয়, সুতরাং সে কথা আসে না) পাকিস্তান নয় জানি, এরূপ কতকগুলো আইন থাকতে কিরূপভাবে তা অপব্যবহার হচ্ছে তা বলছি, এবং বলে মন্ত্রিমহাশয়কে সাবধান করিয়ে দিচ্ছি। মন্ত্রিমহাশয় অপদার্থ নন, তা আমি জানি, এবং বর্তমান সরকার আইনের কোন অপব্যবহার করবেন না সে বিশ্বাসও আমার আছে। সে বিশ্বাস না থাকলে এদিকে বসতাম না। সে বিশ্বাস আমার নিশ্চয়ই আছে, তবে তাঁরা মনে করবেন না যে, শ্যামাদাসবাবু চিরকাল মিনিষ্টার থাকবেন বা দেগলাথবাবু চিরকাল মিনিষ্টার থাকবেন, কিন্তু আইনটি চিরকাল থাকবে বা চলেবে এবং আইনে প্রতিশান থাকলে একটা অন্যায় বা অত্যাচারের বিশেষ সুবিধা না সৃষ্টি থাকবে। আমার বহু বন্ধু বলেছেন পাবলিক পারপাসটা কি ডিফাইন করা যায় না, অনেকটা একথা সত্য। পাবলিক পারপাস কথাটি ভেগ। পাবলিক পারপাস-এর ঠিক ডেফিনিশান দেওয়া যায় না। লজিক-এ একটা কথা আছে অনেক জিনিষের ডেফিনিশান দেওয়া যায় না, ডেসক্রিপশান দেওয়া যায়। মন্ত্রিমহাশয় পাবলিক পারপাস-এর হিসাবে হয়ত পরিষ্কার করে কিছু বলতে পারতেন। কিন্তু তা বলেন নি। যা বলেছেন তার মধ্যে এখন যে কথাটায় সবচেয়ে ভয় করছে সে হচ্ছে ফর দি এমপ্লয়িজ এই কথাটি। কথাটি অত্যন্ত ব্যাপক হয়েছে। বলা হয়েছে

public purpose includes providing residential accommodation

এর মানে এই যে পাবলিক পারপাস বললে পাছে কোন সরকারী কর্মচারীর জন্য বাড়ী রিকুইজিশন করা না হয়। সে জন্য পরিষ্কার করে বলা হচ্ছে পাবলিক পারপাস বললে এ ব্লকম রিকুইজিশনও করতে পারা যাবে। হয়তো এ সন্দেহমূলক। কিন্তু কথা হচ্ছে এরূপ সন্দেহ যদি হয় তাহলে সেটা নিশ্চয়ই আনরিজনেবল নয়। এই জন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়কে এবং মন্ত্রিমহাশয়ের মারফত সমস্ত কোর্টকে বলবো তাঁরা সর্বদা একথা মনে রাখেন যেন এই আইনের প্রয়োগে বাড়ীওয়ালাদের উপর কোন অত্যাচার না হয়। যেন আইনটা অত্যাচারের যন্ত্ররূপে পরিণত না হয়। এসব কথা বলতে গেলে দুঃখ হয়, কারণ একদল লোক মনে করেন যে যারা বাড়ী করেছে ল্যান্ডলর্ড বা ল্যান্ড ওনার তারা অপরাধী, তাদের উপর কোন সহানুভূতি তো কারুর থাকবেই না, এমন কি থাকাও উচিত নয়। এই প্রসঙ্গে শ্রীকুমারবাবু যা বলেছেন আমিও বলছি

Robbing Peter to pay Paul is not a fair policy.

বিরোধী কোন কোন বন্ধু কথাটাতে আপত্তি করছেন। হয়তো তাঁরা যা চাইছেন বর্তমান যুগে তাই চলবে। যাদের আছে তাদের কাছ থেকে সম্পত্তি কেড়ে নিয়ে যাদের নাই তাদের দিতে হবে। হয়তো এই পলিসি রিবিং পিটার টু পে পল। এটা অনেক বেশী সংগত কিন্তু এই ধরনের নীতি অবলম্বনের কি পরিণাম তাও ধীরভাবে ভেবে দেখতে হবে। আইনটা থাকাকালে ইতিমধ্যেই গৃহসমস্যা যে নিদারুণ আকার ধারণ করেছে, তা আমরা সকলে জানি। সংশোধিত বিলে রিকুইজিশন-এর যেভাবে প্রতিশান হলো তার ফলে এই গৃহ সমস্যা বেশী গুরুতর আকার ধারণ করবে।

আবারও মন্দিরমহাশয়কে অনুরোধ করছি—তিনি দেখুন এমনভাবে যেন এই আইন কার্যকরী করা হয়, যাতে এরকম কোন সন্দেহের অবকাশ না ঘটে। এ বিষয়ে তিনি যেন বিশেষভাবে অবহিত থাকেন। যদি কর্মচারীদের বাসস্থানের জন্য কোনও বাড়ী-ঘর রিকুইজিশন করতেই হয় তবে যেন যেসব কর্মচারীর জন্য না করলে ক্ষতি হয়, বারা এসেন্সিয়াল সার্ভিস-এর লোক তাদের জন্যই করা হয়, অন্যের জন্য নয়।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, বিলের শেষ সময়ে এসে আমরা উপস্থিত হয়েছি। এর সমস্ত বিষয় আলোচনা হয়ে গেছে। তবুও মন্দিরমহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি ৩।৪টি পয়েন্টে।

প্রথম হচ্ছে গভর্নমেন্টের সারভেণ্টদের জন্য যেখানে রিকুইজিশন করা হচ্ছে, সেখানে বলা হচ্ছে ইন দি ইন্টারেস্ট অফ পাবলিক সার্ভিস। যারা নন-গভর্নমেন্ট এম্প্লয়জ তাঁরা পাবলিক সার্ভিস দেন না কি? ওয়ার-এর জন্য যারা কাজ করছেন, তাঁরা সকলে গভর্নমেন্টের সার্ভেণ্ট নন, তাঁরা পারালিক ইন্টারেস্ট-এ কাজ করছেন কি না? সিমিলার নেচার-এর কাজ করছেন কি না? গভর্নমেন্ট কলেজের প্রফেসরদের জন্য বাড়ী রিকুইজিশন করছেন। আর অন্য কলেজে যারা কাজ করছেন, তাঁদের বেলায় কি হবে? গভর্নমেন্ট কলেজে কাজ করলে পাবলিক ইনটারেস্ট হবে, আর নন-গভর্নমেন্ট কলেজে, প্রাইভেট বা স্পনসর্ড কলেজে হলে পাবলিক ইনটারেস্ট-এ কাজ করছি না—এটা বলা যেতে পারে না।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আপনি বলতে চান এই কথা যে গভর্নমেন্ট সার্ভিসে যারা আছেন, যেমন সেক্রেটারী, তাঁর সঙ্গে মার্টিন বানের কর্মচারীর একই মর্যাদা দেওয়া হবে?

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

সেই নেচার অফ ওয়ার্ক গভর্নমেন্টের একজন ক্লার্ক যদি করেন সেই ক্লার্ক যে কাজ করছে সে হচ্ছে পাবলিক ইন্টারেস্ট। আর নন-গভর্নমেন্ট সার্ভিস-এর একজন ক্লার্ক যা কাজ করছে, সেটা পাবলিক ইনটারেস্ট-এ হচ্ছে না। আপনার প্রচার দস্তরের একজন কর্মচারী যখন সিমিলার ওয়ার্ক করছেন, তখন সেটা পাবলিক ইনটারেস্ট-এ করছেন। আর অন্যরাও ইকোয়ালী সেই পাবলিক ইনটারেস্ট-এ এ কাজ করছেন না—একথা আপনি বলতে পারেন না। আমি এটা সাপোর্ট করতে পারি না। এটা কন্সট্রাক্টিভ টাইপের হচ্ছে। তার পরে বাড়ীটা যখন গভর্নমেন্ট নিয়ে নিলেন, তার রিপেয়ার-এর জন্য আলাদাভাবে বাড়ীওয়ালাকে ঢুকতে না দিয়ে গভর্নমেন্ট রিপেয়ার করতে পারবেন। সেজন্য ভাড়া রিডাকশন করবে, ভাড়া কম দেবে। কেন—একথাটি মাথায় ঢুকছে না। গভর্নমেন্ট ওনার হয়ে যাচ্ছেন। বাড়ী ভাড়া নিলেন, ভাড়াটা দেবার সময় রিপেয়ার-এর খরচ ক্যালকুলেশন করে ওর মধ্যে ইনক্লুড করা হচ্ছে। আবার রিপেয়ার-এর জন্য ভাড়া থেকে সেটা নিয়ে নেওয়া হচ্ছে, এটা ফার ফেচড হচ্ছে।

[4—4-10 p.m.]

হ্যাঁ, পাঁচের রুজতে যে জিনিষটা দেখা যাচ্ছে যে ল্যান্ড-এর ব্যাপারে রেকর্ডিয়ারিং যে প্রাইসটা হচ্ছে সেটা যেন গভর্নমেন্টও সাপোর্ট করছেন বলে মনে হচ্ছে। কারণ, একদল ধরুন দশ বছর আগে জমি কিনেছে, দশ বছর পর তিনি সেখানে বাড়ীর কনস্ট্রাকশন আরম্ভ করছেন, সেই সময় তার ল্যান্ড অ্যাকোয়ার করে, তার ল্যান্ড-এর যে দাম সেটা আপনারা দিতে চাচ্ছেন। আমি বলছি দশ বছর আগে বা কুড়ি বছর আগে তিনি যে দামে জমি কিনেছিলেন তার দলিল আছে সেটা আপনারা দেখুন, তারপর তার ইন্টারেস্ট কবে, তার প্রিপারেশন-এ তাকে কমপেনসেশন দিন। তা না করে, তার বর্তমানে যে জমি, সেই জমিটার বর্তমান যে মূল্য হবে, সেই মূল্য তাকে ভাড়া দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে কেন? এটা মনে হয় এই যে অ্যান্টি-প্রফিটিয়ারিং বিল আনছেন. আর এক দিক দিয়ে প্রফিটিয়ারিং যেটা, সেটাকে সাপোর্ট করছেন—এই দুটা একই প্রিন্সিপল-এ হতে পারে না। সুতরাং এই কয়েকটা বিষয় বলে এইগুলির প্রতি আমি আপনার বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, প্রথমে পাবলিক পার্পাস সম্বন্ধে আমি যে কথা বলেছিলাম এবং যেটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন যে, স্পেসিফিক সাজেশন আছে কি না? এবং যেটা আমরা দিয়েছিলাম, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় সেদিক দিয়ে বান নি। পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনেশন করা যায় না কেন, সে সম্বন্ধে তিনি একটা নজির দেখিয়েছেন। সেই নজিরে আমিও বলেছিলাম এটা ঠিক, কিন্তু এটাতে এটা প্রমাণ হয়ে যাচ্ছে ইট ইনক্রুডস—মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় গভর্নমেন্ট এমপ্লয়ীদের পাবলিক পারপাস-এ এতদিন ধরে যেভাবে দিয়ে আসছেন ঘর, বাড়ী, সেটা কোর্টের বিভিন্ন জাজমেন্ট-এ তাদের সেই ডিসিশন সেট অ্যাসাইড করা হয়েছে। তাদের ওপিনিয়ন অ্যাকসেস্ট করা হয় নি বলে আজকে তারা সেন্টার এই বিলের এই প্রভিসান-এর আন্ডার-এ। এবং আমার বক্তব্য হচ্ছে যে সেন্টার তিনি নিতে চাচ্ছেন এই অ্যাক্টের আন্ডার-এ, যেখানে পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনেশন ঠিকভাবে না থাকায়

It will create more litigation and it will make the case more complex.

কেন না, স্যার, এটাতে যে কথা আমরা বলেছি সে কথা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় উপলব্ধি করলেও, হৃদয়ঙ্গম করলেও, তিনি সেটা ঠিকভাবে বলতে পারছেন না। (এ ভয়েস: কোনটা?) এই যে পাবলিক পারপাস-এর ডেফিনেশন যেটা। এর ডেফিনেশনটা এত ভেগ রাখা হয়েছে, আমি বলবো এটা এত ডিলাইটফুল ভেগ ডেফিনেশন, স্যার, যে এটা বোধ হয় কোন স্ট্যাটিউট-এ থাকা উচিত নয়। তিনি যেভাবে এটা রাখছেন তাতে হোল পারপাসটা ফ্রাস্ট্রেটেড হয়ে যাচ্ছে। তিনি দেখিয়েছেন যে জাস্টিসএবল এবং জুডিসিয়াল—এটা ডিটারমাইন হবে। তার মানে কি? যে স্ট্যাটিউট আমরা করছি, সেই স্ট্যাটিউট আমরা করে, স্যার, এ সম্বন্ধে জজসাহেব কি বললেন, সেদিক আমরা তাকিয়ে থাকবো? আমরা কি এখানে কোন কমপ্রেহেনসিভ, স্পেসিফিক সাজেশন অ্যাড করতে পারি না? এটোতো মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের উত্তর থেকে স্পষ্ট বোঝা যাচ্ছে। সেদিকে আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এবং তাঁকে অনুরোধ করছি এই অ্যাক্টটা অ্যাপ্লিকেশন-এর সমস্ত তিনি যেন এই সাবজেকটিভ স্যাটিসফ্যাকশনটাকে, এভাবে, যথেষ্ট ভাবে ব্যবহার করবেন না, এবং তা করে একটা পার্টিকুলার গভর্নমেন্ট এমপ্লয়ীদের জন্য প্রিভিলেজড ক্লাস সৃষ্টি করবেন না। যেমন এখানে সাজেশন দেওয়া হয়েছে যে কোন গভর্নমেন্ট এমপ্লয়, পি এ বা কোন অর্ডিনারী স্টাফ-এর দরকার হলেই, এটা করা হবে। কিন্তু আমার স্পেসিফিক সাজেশন ছিল, সেটা মোহিতোষবাবু ও নির্মলবাবু সাপোর্ট করে বলেছেন। আমি এসেনসিয়াল সার্ভিস-এর কথা বলেছিলাম কেন, হ্যাঁ, এই কারণেই বলেছিলাম যে, যারা এসেনসিয়াল সার্ভিস-এর লোক, তাদের কিছু প্রভিসান দেওয়া দরকার। কিন্তু তা না করে, সব এমপ্লয়ীদের এসেনসিয়াল সার্ভিস-এর মধ্যে ধরে, তাদের জন্য বাড়ী রিকুইজিশন করে দিতে হবে? এই যদি নীতি হয়, তাহলে এই ধরনের প্রভিসান আমার মতে অত্যন্ত অযৌক্তিক। এইটাই আমার বিশেষ বক্তব্য, যার প্রতি আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। শ্রদ্ধে তাই নয়, এর সঙ্গে আমি অবার অ্যাসার্ট করছি যে আমার কনটেনশনটা মন্ত্রিমহাশয়ের যুক্তি থেকে এন্টাবলিসড হল যে তার এই অ্যাক্টের আন্ডার-এ এখন একটা ভেগ প্রভিসান করে, যা খুসী করার জন্য, সেইভাবে সেন্টার নিচ্ছেন, এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। আর একটা সিরিয়াস ডিফিকাল্টি আসবে, সেটা কেউ লেজিসলেচারের তরফ থেকে বলবেন বলে আমি মনে করেছিলাম। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় দেখবেন সত্যিই যেটা জানকীবাবু বলেছেন, যে ল্যান্ড আপনারা নেবেন বলে ঠিক করেছেন, সেটা আগে হয়ত খুব কম দামে কেনা ছিল। আমি বিভিন্ন অঞ্চলের ডিউ থেকে দেখেছি, যেখানে ৫.০ টাকা কাটা ছিল, সেটার এখন অনেক টাকা দাম হয়েছে। সেই জমির দাম হিসাবে যদি বাড়ীর কনস্ট্রাকশন হয়, তারা যদি না পায় তাহলে গভর্নমেন্ট রেভিনিউ আমার মনে হয় মিসইউসড হবে। এটা মন্ত্রিমহাশয় দেখবেন। কিন্তু দেখে কোন উপায় নেই, কারণ মোহিতবাবু বলেছেন আমরা কমা, ফুলস্টপ কিছুর পালটাবো না—সবই অরণ্যে রোদন। ষাই হোক, আমরা ডিউটি হিসাবে মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি দুঃখ প্রকাশ করছি যদি কোন মাননীয় সভ্যের প্রতি কটাক্ষ

করে থাকি এবং মাননীয় সভ্যদের প্রতি অবহেলা প্রদর্শন করবার জন্য কোন কিছু বলি নি। আমি দৃষ্ট করে বলেছিলাম যে এই যে বিলটা উপস্থিত করছি বোধ হয় এই বিলটা কেউ ভালভাবে পড়েন নি। মাননীয় অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় এই কথাটার প্রতি দৃষ্ট পেয়ে থাকলে আমি চুটি স্বীকার করছি এবং আশা করছি তিনি কিছু মনে করবেন না। এই বিল সম্বন্ধে আলোচনা করবার সময় মাননীয় সত্যপ্রিয়বাবু বলেছিলেন যে, যেভাবে এখানে ভাড়ার করবার ব্যবস্থা আছে তাতে তা শুধু গভর্নমেন্ট একপ্লিয়র বেলায়, সেটা অন্য জায়গায় নেই। আমি দেখাচ্ছি প্রিমিসেস টেনেসসী অ্যাক্ট-এ এই ধারাটা রয়েছে এবং সেই শব্দগুলো এখানে হুবহু বসিয়ে দেওয়া হয়েছে। এখানে পাবলিক পারপাস নিয়ে বহু আলোচনা হয়েছে। পাবলিক পারপাস নিয়ে এই মাত্র বন্ধু অমরবাবু বললেন যে ডিলাইটফুললি ভোগ রাখা হয়েছে। কিন্তু যাতে যথেষ্টাচার করা যেতে পারে, যেমনভাবে খুশী তেমন ব্যবস্থা করা যেতে পারে—মোটাই তা নয়। এখানে কোন ডেফিনিশন দেওয়া হয় নি, তার কারণ হচ্ছে

Public purpose is an expression which is not amenable to any definition. Whether the provision of such accommodation is in the opinion of the State Government necessary in the interest of public service.

একথা আমার নয়, একথা অনেক বিচারপতি তাঁদের রায়ের মধ্যে বলে গেছেন। এটা বিশেষ বিচার-বিবেচনা করতে হবে—কোন মন্ত্রীর বিশেষ সুবিধার জন্য কোন বাড়ী নেবার কোন সুবিধা হবে না। কথা হচ্ছে যে পাবলিক পারপাস-এ দেখা যাক কনস্টিটিউশন-এ কি আছে। কনস্টিটিউশন অনুযায়ী পাবলিক পারপাস-এ আগনি নিতে পারেন অর্টিকল ৩১ অনুযায়ী। অর্টিকল ৬৬-এ অনেক ডেফিনিশন দেওয়া আছে। কিন্তু একটাও ডেফিনিশন পাবলিক পারপাস সম্পর্কে দেওয়া হল না। মাননীয় সদস্যরা অনায় সেই বুদ্ধিতে পারছেন যে পাবলিক পারপাস কথাটা কনস্টিটিউশন-এর রচয়িতারা ইচ্ছা করে ডিফাইন করলেন না। মাননীয় সদস্যদের ল কমিশনের টেনথ ভলিউম রিপোর্ট-এর প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করি। সেখানে এই পাবলিক পারপাস সম্পর্কে অনেক কথা আছে, দীর্ঘ আলোচনা আছে, কিন্তু কোথাও বলা হয় তাঁরা বলছেন না যে পাবলিক পারপাস পুরোপুরি ভাবে ডিফাইন করে দিন—পাবলিক পারপাস মে ইনক্লুড সার্ভেন থিংস-এর এখানে বলা হয়েছে।

may include these things include may be construed as united this expression 'public purpose includes these things.

এটা কোন আদালতে এমন কোথাও নজর নেই এইভাবে মানে হতে পারে। এটার মানে হচ্ছে এই কথা যে অন্যান্য ডেফিনিশন-এর মধ্যে এটা একটা থাকবে, বাকী ডেফিনিশনটা সম্পূর্ণভাবে বিচারপতিদের রায়ের উপর ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। কাজেই আমি পুনরায় বলছি পাবলিক পারপাস এই শব্দটি আমরা ইচ্ছা করে পুরোপুরি ডিফাইন করিনি এবং তার মধ্যে শুধু সরকারী কর্মচারীদের কথা আছে। সরকারী কর্মচারীদের দেবার বেলায় যথেষ্টাচার করা হবে এই সন্দেহের কোন কারণ নেই—বিশেষ বিচার-বিবেচনা করবার পর অ্যাকোমোডেশন-এর ব্যবস্থা করা হবে।

[4-10—4-20 p.m.]

মাননীয় মহিতোষবাবু বলেছেন যে এটা যেন অত্যাচারের যন্ত্র হয়ে না দাঁড়ায়। কথাটা হচ্ছে এই আইনটা কিন্তু অনেক দিন ধরেই আছে। অত্যাচারের যন্ত্র হয়েছে বৈকি? আমি তা অস্বীকার করি না। বাড়ীওয়ালাদের প্রতি খুবই অত্যাচার হয়েছে। বাড়ীওয়ালাদের কথা যদি এখানে শুনতেন, কারো কারো কণ্ঠস্বরের মধ্য দিয়ে একটু আধটু উর্ধ্ব মারছিল তাদের কথাগুলো, তাহলে বোঝা যেত যে, তাদের উপর অত্যাচার খুব বেশী হয়েছে। আমরা এখন প্রায় এক হাজারের বেশী বাড়ী নিয়েছি। সব সমেত কত নিয়োঁজ তা আমি এখন বলতে পারছি না। খাদের বাড়ী নিয়োঁজ, বেশী সেলামী পাবার জন্য, বেশী খাজনা পাবার জন্য, নানাবিধ অবৈধ উপায়ে উপার্জনের জন্য, তাদের আমরা সুযোগ দিই নি। আমাদের বাড়ী দরকার। কেউ বলেছেন শুধু সরকারী কর্মচারীদের জন্য কেন? বেসরকারী কর্মচারীদের জন্য তো বাড়ী দিতে পারেন? নিশ্চয়ই দিতে পারি। একটি বিদ্যালয়ের জন্য যদি বাড়ী দরকার হয় তাহলে আমরা বাড়ী অধিগ্রহণ করতে পারি এই আইনে তো কোথাও বাধা নেই, যে আমরা বেসরকারী

কোন কাজের জন্য যেখানে ইন দি ইনটরেষ্ট অফ পাবলিক সার্ভিস হয়ে নিতে পারবে না। কোন জায়গায় যে কথা নেই নিতে পারবে না। এটা সম্পূর্ণভাবে সরকারী অফিসের জন্য ও সরকারী আদালতের জন্য, সরকারী কর্মচারীদের জন্য নিতে হবে। বেসরকারী কলেজের অধ্যাপকদের জন্য নেওয়া যাবে না, শুধু সরকারী কলেজের অধ্যাপকদের জন্য নেওয়া হবে এই কথাটা বোধ হয় এই আইনের ব্যাখ্যায় পড়ে না। আমি সেজন্য বলছি এটাকে অত্যাচারের যন্ত্র স্বরূপ মনে করা ঠিক নয়। টু রব পিটার টু পে পল যে কথা সেটা এখানে উঠেছে। নিশ্চয়ই আমরা বহু জায়গায় জমি নিয়েছি। এবং সেই জমি জায়গা নিয়ে ঐ ধনী পিটারদের কাছ থেকে জমি জায়গা নিয়ে গরীব পলদের বিতরণ করেছি। এই হল আমাদের সরকারের নীতি। এবং এই নীতিই আমরা অনুসরণ করে চলেছি। মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই কথা বলেই আমার এই বিল গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ জানাচ্ছি।

The motion of the Hon'ble Syamadas Bhattacharyya that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed was then put and agreed to.

The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: Sir, I beg to move that the West Bengal Anti-Profiteering (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

স্যার, এই ওয়েস্ট বেঙ্গল অ্যান্টি প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট, ১৯৫৮ এটা একটা হোল বিল ও এটা অতি সিম্পল-এর সেকশন ৪ যেটা অ্যামেন্ড করতে চাচ্ছি। এই সেকশন ৪টা হচ্ছে

any dealer who profiteers in any scheduled article shall be punishable with rigorous imprisonment which may extend to two years or with fine or with both and any scheduled article in respect of which the offence has been committed or such part as the court may seem fit shall be forfeited to the Government.

পানিসমেন্ট ঠিক আছে, ঐ ফরফিচার সম্বন্ধে ঐ যে লেখা আছে

any scheduled article in respect of which the offence has been committed.

এটাকে ক্যালকাটা হাই কোর্ট ইন্টারপ্ৰিট করেছেন

only that portion of the article in respect of which the offence has been committed.

অর্থাৎ যে মালটুকু বিক্রি হয়ে গেছে সে মাল ফরফিট তিনি করছেন, আর কোন ফরফিট করছেন না। আমাদের কিন্তু ইন্টেনশন ছিল লোজিসনেচার-এ যখন পাশ হয়, যে,

the entire stock of the article.

সেটা যেন ফরফিচার হয়, কিন্তু ইন্টারপেট করছেন না,

that portion of the article in respect of which the offence has been committed.

অর্থাৎ যেন তিনি ফরফিচার যে করলেন যেটা বিক্রি হয়ে গেছে কাস্টমার পেয়ে। যেটুকু আমরা যোগ করতে চাচ্ছি এখানে

Entire stock of any schedule article in respect of which the offence has been committed.

(শ্রীকরেন্দ্রনাথ দাস: হাইকোর্টের জাজমেন্টটা কবের) জাজমেন্টটা হাইকোর্টের অল্প দিনের

জাজমেন্ট হাইকোর্টের

criminal reference 1262 or 1962: Dam Shah vs. State of West Bengal.

(শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : কোন মাস ?) কোন মাস বলতে পারবো না, তবে আমার কাছে কেস নাম্বার আছে। সুতরাং আমি আশা করছি যেটা আপনারাও চান যে এটা স্ট্রিনজেন্ট হোক যাতে আর্টিফিকেল এন্টারায় স্টকটা যাতে ফরফিটেড হয়, সেটাই আমরা চাইছি, আশা করি আপনারা সকলে এটা সমর্থন করবেন।

Shri Narendra Nath Das :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের যেটুকু সংশোধনী এসেছে, তাতে আমি মন্ত্রিমহাশয়কে সমর্থন করি, কিন্তু সমর্থন করতে গিয়ে প্রশ্ন হচ্ছে এই, এই হাইকোর্টের জাজমেন্টটা ১৯৬২ সালে হয়েছে এবং তারপর থেকে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে আইনের যে দুটি তাদের সামনে সেটা ছিল। কিন্তু তার প্রায় এক বছর পরে সেই বিলের অ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে।

(এ ভয়েস : জাজমেন্টের কপি পেতেই তো ছয় মাস চলে যায়!)

আমার কাছে “ক্যালকাটা গেজেট” রয়েছে, এপ্রিল, ১৯-এর “ক্যালকাটা গেজেটে” এই বিলটা প্রচারিত হয়েছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে—এই বছর ১৯৬৩ সালে যখন দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধির মনোভাব বেড়ে গেছে, কারণ আমি দেখছি এই অ্যান্টিপ্রিফিটিয়ারিং অ্যাক্ট-এর প্রয়োগ ১১টা সামগ্রীর উপর আমরা চালু করতে পারবো, যখন কতকগুলির উপর নোটিফিকেশান আছে, কতকগুলির উপর নোটিফিকেশান নাই—সে সম্পর্কে আমার জানা নাই। এখন দেখছি মাছও পড়ে গেছে। তাহলে ১২টি হল, সেখানে যখন হুইট-এর উপর নোটিফিকেশান রয়েছে, অ্যান্টি-প্রিফিটিয়ারিং অ্যাক্ট-এর প্রয়োগ সুগারের উপর রয়েছে, কেরোসিনের উপর রয়েছে, স্কিমড মিল্কের উপর রয়েছে, তখন প্রশ্ন হচ্ছে, যারা দুগ্ধশীতকারী, যারা লোককে ঠিকিয়েছে, তাদের ঠিক ঠিকভাবে শায়েস্তা করবার জন্য সমস্ত স্টক কনফিসকেট করা যাবে কিনা, সে প্রশ্ন উঠেছে। আজ নয়, দশ মাস পরে এই বিল এসেছে, এই নয়-দশ মাসে সে লাভ করবার যে মন্ত সুবিধা পেল। সুগার কন্ট্রোল অর্ডার ভারত সরকার বলবার একমাস পরে এখানে চালু হল, তার মানে—এখানে খোলা বাজারে বেশী করে তারা মুনাকা শিকার করতে পারবে। তার জন্য একমাস পরে এখানে সেটা চালু হয়েছে। আজ সরকার যে-কোন যুক্তি আমাদের সামনে আনুন না কেন, সে যুক্তি আদৌ কার্যকরী নয়, জনসাধারণ তা বিশ্বাস করতে পারে না। আমার বক্তব্য হচ্ছে, যে অ্যামেন্ডমেন্ট তারা করছেন, যাতে মুনাকা শিকারী শায়েস্তা হয়; কিন্তু তখন যে কথা মনে হলো, যখন তারা সব শেষ করে নিল। সুগার কন্ট্রোল অর্ডার বের করার এক মাসের ভেতর টু দি এক্সটেন্ডেড অফ সিস্টেমটি লাক্স অফ রপিজ তারা ক্রেতা সাধারণের হাত থেকে ছিনিয়ে নিয়েছে, এই মুনাকা শিকারীদের হাতে ৬০ লক্ষ টাকা তুলে দেওয়া হয়েছে। চোর পালিয়ে গেছে—তারপর সরকারের সুবুদ্ধি হয়েছে, কারেমী স্বার্থকে মুনাকা করবার সুযোগ দেবার পরে। দেবরীতে আসলে সরকার যে সুবুদ্ধির পরিচয় দিয়েছেন, তার জন্য তাদের অভিনন্দন জানাচ্ছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মাননীয় রাষ্ট্রমন্ত্রী মহাশয় যে সংশোধক বিল আমাদের সামনে উপস্থাপিত করেছেন, সে সম্বন্ধে আপত্তি করবার কিছু নাই। আমার দুঃখ হচ্ছে, যারা এই আইনটা ভাঙ করবে—তাদের সম্বন্ধে উপযুক্ত ব্যবস্থা উনি করছেন না। উপযুক্ত ব্যবস্থা কি হওয়া উচিত? আমার যতদূর মনে পড়ে এইরকম যদি অপরাধ হয়—বিশেষ করে যখন অবস্থা জরুরী আমাদের দেশে, তখন যারা এই অপরাধে অপরাধী হবে, তাদের সমস্ত দোকানটাই বাজেয়াপ্ত করে নেওয়া উচিত ছিল এবং তার ব্যবসায়ও বন্ধ করে দেওয়া উচিত ছিল। তাহলে উপযুক্ত ব্যবস্থা হয়, তাহলেই কেবলমাত্র এই যে আইন ভাঙ গুরুতর আইনভাঙ—এটা রোধ করা যেতে পারে।

[4-20—4-30 p.m.]

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় হয়ত জানেন যে, ইংলণ্ডে এইরকম ব্যবস্থা অনেক জায়গায় রয়েছে। মরদ্বীপ বিশেষ করে যদি ঔষধপত্রের ভিতর যদি কোন ভেজাল দেওয়া হয়, তাহলে যে-সব দোকান থেকে সেইসমস্ত করা হয়, কিম্বা যেসমস্ত শিল্প-প্রতিষ্ঠান থেকে তা করা হয়, তাদের নাম খবরের কাগজে প্রকাশিত করা হয় এবং তার ফলেতে তাদের ব্যবস্থা বন্ধ হয়ে যায় এবং সরকারের হাতে ক্ষমতা থাকে সেই ব্যবসাকে সম্পূর্ণভাবে বন্ধ করে দেবার। আমাদের দেশে যখন অতি মুনাব্বার অপরাধ চারিদিকে এইরকমভাবে বিস্তৃত হয়ে পড়েছে, এবং শাখা-প্রশাখা প্রসারিত করে সাধারণ মানুষের জীবনকে দুর্বিসহ করে তুলেছে, এইরকম অবস্থায় আমার মনে হয় আরও বেশীরকম শাস্তির ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যা প্রস্তাব করেছেন তাতে উনি বলেছেন দি এন্টায়ার স্টক অফ এনি সিডিউলড আর্টিকল ইন রেসপেক্ট অফ হুইচ অপরাধ করা হয়েছে, সেই পদ জিনিসটা নিয়ে নেওয়া হবে। কিন্তু আমার মনে হয় যে এইরকম লোকের দোকানই রাখতে দেওয়া উচিত নয়, এবং সেই দোকানটা সম্পূর্ণভাবে বন্ধ করে দেওয়া উচিত। এইরকম যদি একটা ব্যবস্থা রাখা হত, তাহলে এই যে অতি মুনাব্বার করার যে অপরাধ, সেই অপরাধ বন্ধ করা সম্ভব হত। আমি আশা করি এ বিষয় মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিবেচনা করবেন।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, যে বিলটি আজকে এসেছে, তাতে

Entire stock of the scheduled article of the dealer for future

এর কথা বলা হয়েছে, আজ ইফ ড্যাট ইজ এনাফ পানিসমেন্ট। আমি বলতে চাই এই কথাটা যে যদি তাকে শাস্তি দেবার দরকার হয়, তাহলে তার জন্য একজেম্পলারি পানিসমেন্ট-এর ব্যবস্থা রাখা উচিত, তার দোকান একেবারে বন্ধ করে দেওয়া, তাকে জেল বা নির্বাসন দেওয়া, দরকার হলে তাকে ফাঁসী পর্যন্ত দেওয়া যেতে পারে, এইরকম ব্যবস্থা রাখা উচিত ছিল। তা না করে বলছেন তার স্টকটা ফরফিচার করা হবে। এটা এমন একটা কিছু পানিসমেন্ট নয়।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এর জন্য যদি ম্যুন্সিফ কোর্টে কালকে একটা রায় হয়, তারপরে একটা আইন হবে, এবং তার বিরুদ্ধে ডিস্ট্রিক্ট জজের কোর্টে একটা রায় হলে, সরকার বলবেন আইনটা বদলাও বা হাইকোর্টে এর বিরুদ্ধে রায় হলে সরকার বলবেন আইনটা বদলাও। কেন এই প্রোপজিশন যেটা আজকে এন্টারিশড হয়েছে, তার বিরুদ্ধে সুপ্রিম কোর্টে আপিল করা হয় নি? গভর্নমেন্ট এই আইন করাটাকে লেস এজপেন্সিভ মনে করেন, না সুপ্রিম কোর্টে ফাইট করাটাকে লেস এজপেন্সিভ মনে করেন? মাননীয় রাষ্ট্রমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন এবং প্রি-অ্যাম্বল-এ দেখেছি যে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার হাইকোর্টে একটা মামলা হেরেছেন বলে, তার সাথে সাথে এই আইনটা বদলাতে চাচ্ছেন, বরং তাদের এই আইনটা টেস্টেড হওয়া উচিত ছিল। আজকে তাঁদের বক্তব্য স্বীকার করতে হচ্ছে যে তাঁদের ল ডিপার্টমেন্ট এত ইন-কম্পিটেন্ট যে তাঁরা ভাল করে আইন করতে জানেন না। যে আইন তারা করেন বা যে আইন এখান থেকে পাশ হয়, সেটা হাইকোর্টে গেলে টেকে না, অথবা তাদের বলা দরকার—হ্যাঁ, আমাদের আইন খুব ভাল আইন, কিন্তু, তবু আমরা হাইকোর্টের জাজমেন্ট হবার পরে, একে টেস্ট করবার

জন্য সর্দিপ্রম কোর্টে যাই নি। এই কারণে আমি তাঁদের অপরাধী সাব্যস্ত করছি। আমার প্রথম কথা হচ্ছে যে অ্যাক্জেম্পলারি পানিসমেন্ট-এর ব্যবস্থা রাখা উচিত। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এটা সর্দিপ্রম কোর্টে যাওয়া উচিত ছিল। তৃতীয় কথা হচ্ছে যে এই আইনটাই বড় কথা নয়, আমাদের যে প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট আছে, তাতে সামান্য কিছু রদবদল করে যতই ফরফিচার-এর ব্যবস্থা করা হোক বা এন্টারার স্টক ফরফিচার-এর ব্যবস্থা করা হোক, তাতে বিশেষ কিছু সর্দিবিধা হবে না। ফরফিচার করবার জন্য যদি গভর্নমেন্টের অ্যান্টি-প্রফিটিয়ারিং মুদ্রা না থাকে, তাহলে এই ধরনের আইন করে কিছুই হবে না। আমাদের দেশে যে আইন বর্তমানে চালু আছে, সেই আইনেরও যথেষ্ট প্রয়োগ হচ্ছে না। তার ফলেই আজকে প্রফিটিয়াররা আশ্চর্য্য পেয়ে যাচ্ছে এবং আন-স্ক্রুপুলাস মালিকরা ভাল ভাল লোকের সাথে ব্যবস্থা করে খুব প্রফিট ও মুনাফা করছে এবং সাধারণ লোকের পকেট কাটছে।

সেইজন্য আমি বলছি ভাল আইন করাটাই যথেষ্ট নয়, ভাল আইনকে প্রয়োগ করবার মনোবৃত্তি ও সার্থকতা থাকা দরকার।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটা রাষ্ট্রমন্ত্রী যেভাবে রেখেছেন তাতে প্রথমে মনে হয় বিলটা সত্যি সরকার যেন এন্টারার স্টক ফরফিচার করবার জন্য তাদের কোনরূপ ক্ষমতা ছিল না এবং হাইকোর্ট এইভাবে ইন্টারপ্রিট করেছে বলে আজকে বিলের অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন এবং জন-সাধারণের কাছে বলছেন যে আমরা প্রফিটিয়ারিং বন্ধ করবার জন্য কি চেষ্টা করছি সেকশান-৪-এর যে প্রোভিসন অ্যাক্ট-এ ছিল, তাতে প্রাইমা ফেস দেখাবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু আমি বলছি অ্যাক্ট ১৯৫৮-এ প্রেসিডেন্ট-এর অ্যাসেন্ট পেয়েছে এবং হয়েছে ২৬-১-৫৯, কিন্তু আজকে ১৯৬৩-তে কটা অ্যান্টি-প্রফিটিয়ারিং কেস আমাদের সরকার থেকে হয়েছে এবং কটা শাসিত হয়েছে, আশা করি রাষ্ট্রমন্ত্রী তাঁর জবাবে তিনি সেটা বলবেন। এখন ইট ইজ কমন্স নলেজ যে আগে যে অ্যাক্ট ফ্রেমড করা হয়েছিল, সেই অ্যাক্ট-এ সার্ফিসিয়েন্ট পাওয়ার দেওয়া হয়েছে পানিসমেন্ট-এর জন্য সেকশান-৪-এ অফেন্স ফর প্রফিটিয়ারিং সম্বন্ধে বলা আছে

Any dealer who profits in any scheduled article shall be punishable with rigorous imprisonment which extent, etc.

এটা সিডিউলড আছে, সেই সিডিউলড-এ আপনি জানেন আছে রাইস ইন দি হাস্ক, হুইট, পালসেস, স্পাইসেস, সাব-সেকশান-৭-এ পাওয়ার টু সিজ, সেকশান-৯-এ কগনিজিবল অফেন্স করা হয়েছে, সেকশান-৮-এ পেনাল্টি ফর কন্ট্রিভেসন দেওয়া হয়েছে, সেকশান-৩-তে মিনিমাম অ্যান্ড ম্যাক্সিমাম প্রাইস ফিক্সেসন করার ক্ষমতা সরকারকে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু আমি বলছি এই ৩ বছরের মধ্যে এই যে পাওয়ার তাঁরা অ্যাক্ট-এর মাধ্যমে নিয়েছেন, তাতে তাঁরা কি করেছেন? তাঁরা আজকে যেভাবে আমাদের সামনে এসেছেন, তাতে ওটা বোঝা যাচ্ছে যে এটা না থাকার জন্য আমরা তাদের শাস্তি করতে পারছি না। আমি বলছি অ্যাক্ট-এর প্রভিসন অনুযায়ী যে পাওয়ার লেজিসলেচার গভর্নমেন্টকে দিয়েছেন তাঁরা সে অনুযায়ী কি করেছেন? সেজন্য আমি দাবী করছি এই সরকারকে। ইট ইজ কমন্স নলেজ, আপনি যে-কোন দোকানে যান দেখবেন ধরুন চামরমনি চাল ১-১০ পয়সা কিলো এবং তা বড়বাজারে হয়ত পাবেন। প্রত্যেকটা দোকানে লিস্ট টাঙাবার প্রভিসন আছে—কোন কোন দোকানে লিস্ট আছে, কোথাও নেই, এবং তারা যেভাবে ইচ্ছা চালের দাম নিচ্ছে। যেমন ধরুন পাটনাই চাল ১০০ পয়সা দাম, কিন্তু সেই ১০০ পয়সা কোন জায়গায় পাবেন না—যেমন কামিনীভোগ ১-৪০ পয়সায় আপনি পাবেন না। অথচ একর্ডিং টু দি অ্যাক্ট লিস্ট টাঙাবার লিস্ট অনুযায়ী জিনিস বেচবে, সেই লিস্ট ফিক্সেসন-এ মিনিমাম অ্যান্ড ম্যাক্সিমাম প্রাইস থাকবে এবং এন্টিভিসান অফ লিস্ট অনুযায়ী জিনিস বিক্রি হচ্ছে কিনা তার

জন্য আপনাদের ইন্সপেক্টর অ্যাপয়েন্ট করবার পাওয়ার অ্যাক্ট-এ আছে। এগুলি কামকরী করলে আমরা আজ এই দুরবস্থার সম্মুখীন হতাম না। আমি আজ খবর নিয়েছি যে ১৬০ পরস্য করে চিনি বিক্রি হচ্ছে, অথচ লেজিসলেচারের সামনে আমরা শুনেছি ১২৩ পরস্য কিলো চিনির। আপনি দোকানে যান, চিনি নেই, কিন্তু বাড়ির চাকর বা অন্য কেউ গেলে ১৬০ পরস্য চিনি পাওয়া যায়। অথচ এ সবের জন্য আপনাদের পদলিখ আছে, কগনিজেল অফেন্স নেবার পাওয়ার আছে, ইত্যাদি সবই অ্যাক্ট-এ আছে। অথচ সেখানে কোন লিস্ট টাঙাবার বা তারা কে অন্যায় কাজ করছে তার স্টেপ নিতে আমাদের সরকার নিশ্চুপ। সেজন্য সরকার বলেছেন যে আজকে অ্যাক্ট-এর প্রভিসন নেই বলে হাইকোর্টের জাজমেন্ট অনুযায়ী এন্টায়ার শটক সিজ করার জন্য তোমাদের কাছে পারমিশান-এর জন্য আমরা আনিছি। সুতরাং এই যে স্টেট অফ অ্যাক্সেসার্স এর উপর আবার গোদের উপর বিষ ফোঁড়া—অর্থাৎ আপনি ওজনে কম পাবেন। আপনাদের ওজনের একটা স্ট্যান্ডার্ড আছে, ওয়েটস্ অ্যান্ড মেজার্স আছে, এবং সেসব দেখবার জন্য অ্যাক্ট-এ ইন্সপেক্টর-এর প্রভিসন আছে। স্যার, আপনি গাড়িতে যেতে যেতে একটা দোকানে যদি সারপ্রাইজ ভিজিট দেন, তাহলে সব টের পাবেন এবং একচুয়াল ইট হ্যাঞ্জ বিকাম এ কমন নলেজ। রাষ্ট্রমন্ত্রী এবং অন্যান্য মন্ত্রী, যারা রাইটার্স বিল্ডিংস-এ বসে আছেন, তাঁরা অন্তত এই খবরগুলো নেবার চেষ্টা করুন। এসব যুক্তিতর্ক বা ফ্যাক্ট দিয়ে বোঝাতে হয় না, যারা মধ্যবিত্ত, বাজারে যায়, দোকানে যায়, বাজার করে—তারা জানে যে কি অবস্থা।

[4:30—4:40 p.m.]

যেমন স্যার, আপনি বড়বাজারে গেলে এক দাম পান, পার্কসার্কাসে আর এক দাম পান, বার্লিগজে আর এক দাম, শ্যামবাজারে, বাগবাজারে পান। স্যার, যেমন ছোট এলাচ স্যার, ৪০ টাকায় হয়ত বড়বাজারে পেতে পারেন, আর অন্য জায়গায় যান দেখবেন এক এক জায়গায় এক এক দাম। স্যার, এই সিডিউল-এ যেটা হচ্ছে সবচেয়ে প্রয়োজনীয়। আর একটা জিনিস হচ্ছে—যা আমি পড়ে শোনাচ্ছিলাম তাতে স্যার

Pulses, spices, edible oil, baby food, papers, drugs, and medicines.

স্যার, ড্রাগস অ্যান্ড মেডিসিন আপনি প্রোটিন দাম, কোন ড্রাগ-এর দাম দেখবেন ১০ টাকা ৭৫ নয়া পরস্য এক জায়গায়, আবার কোন জায়গায় ১০ টাকায় পাচ্ছেন। বিভিন্ন ফার্মেসীতে মেডিসিন-এর বিভিন্ন অবস্থা, ড্রাগ ফার্মেসীগুলিতে এক এক জায়গায় এক এক দাম। আমি জিজ্ঞাসা করছি এর কি প্রতিভান করেছেন? সরকার লিস্ট টাঙাবার যে অ্যাক্ট আছে, তা ভগ্ন করলে পানিসমেন্ট দেবার কি ব্যবস্থা করেছেন? সরকার তো আমাদের বহু বড় বড় কথা শুনিয়েছেন যে অ্যান্টি প্রফিটিয়ারিং যারা করবে, ব্ল্যাক মার্কেটিং যারা করবে, তাদের পানিসমেন্ট দেওয়া হবে, এমন কি পণ্ডিত নেহরু বলেছিলেন যে নিকটবর্তী ল্যাম্প পোস্টে ফাঁস দেবার ব্যবস্থা করবো। কটা লোককে ফাঁস দেওয়া হয়েছে বা কোর্টে গেছে তা জানতে চাই। কাজেই এই অবস্থা যেখানে এসেছে আজকে অ্যান্টি প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট-এর ব্যাপারে অত্যন্ত দৃষ্টি করে বলছি এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এ এমন কিছু নেই। ইট ইজ এন মাইনর অ্যামেন্ডমেন্ট। এটা কিছু নয়, কারণ, এই অ্যান্টি প্রফিটিয়ারিং অ্যাক্ট-এর যে পাওয়ার ৫১-এ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স এবং পাবলিশ হবার পর আজকে ১৯৬৩-র অগাস্ট মাসে উনি যে মাইনর অ্যামেন্ডমেন্ট করে তিনি কি এটা দেখাতে চাচ্ছেন যে, দেখ বাপু আমরা করতে পারি নি, কারণ হাইকোর্ট আমাদের বিরূপতা করেছে। এটা ই তাঁদের বক্তব্য এবং তাঁদের মতবোধে বারবার একথা বলেছেন। কিন্তু আমি বলছি বা প্রফিশনে দেখলাম অ্যাক্ট-এর সার্বিসিয়েন্ট পাওয়ার-এ দেখলাম, তারা এ সম্বন্ধে কি করেছেন, এবং না করার জন্য গভর্নমেন্টকে দায়ী করবো—আমি গভর্নমেন্টকে চার্জ করছি যে, অতীতে এই ডিটারিওরেটিং কন্ডিসান, আজকে যে-কোন জায়গায় মধ্যবিত্তের দুরবস্থা—আজ বাজারের প্রত্যেকটা জিনিসের দামের যে ভেরিয়েশান, আজকে কোন জিনিস আপনি ন্যায়মূল্যে পাবেন না, এই যে ভেরিয়েশান, এটা ডিউ টু স্ল্যাকনেস, ডিউ টু ইনক্যাপাসিটি। আজকে অপদার্থতার জন্যই এরূপ হয়েছে। এই কথা বলেই আমার বক্তব্য আমি শেষ করছি।

Shri Jatin Chakravarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি সামান্য দু-একটা কথা এ সম্পর্কে বলতে চাই, এই যে বিল আন হয়েছে, নিশ্চই এন্টারপ্রাইজ স্টক সিস করবার যখন প্রস্তাব এসেছে, তখন নিশ্চই এ প্রস্তাব আমার সমর্থন করি। সৌদিক থেকে আমাদের দিক থেকে সমর্থনের কোন অভাব নেই। কিন্তু স্যার, সিডিউল সম্পর্কে যে সিডিউল-এর মধ্যে যে যে জিনিসগুলি তালিকাভুক্ত রয়েছে, নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যাদি বা রয়েছে, তার মধ্যে যা নাকি এইমাত্র অমরপ্রসাদ চক্রবর্তী, সিডিউলটা পড়লেন, তার মধ্যে, অর্থাৎ এ সিডিউল-এ কাপড় নেই। অথচ নিত্য প্রয়োজনীয় যেসমস্ত দ্রব্য, বা কনিজউমার গুডস-এর মধ্যে কাপড়ও পড়ে। কিন্তু সিডিউল-এর মধ্যে কাপড় সন্নিবেশিত করা হয় নি। স্যার, আপনি জানেন যে ইতিমধ্যে কাপড়ের দর বহু বেড়ে গেছে—যথেষ্ট বেড়ে গেছে। আমি ১৯৬২ সালের কথা ধরি না, এবং মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আপনি এও জানেন যে, পূজা আসছে, যদিও পূজার ১ মাস, দেড় মাস বাকি আছে, তবুও ইতিমধ্যে দাম বেড়েছে। এই ২ দিন আগে আমি কাপড় কিনতে গিয়েছিলাম, এর মধ্যে দেখলাম প্রায় প্রতি জোড়ায় ১০-১২ আনা বেড়ে গেছে এবং তা এই পূজার সময়ের আগেই বেড়ে গেছে। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে সিডিউল-এর মধ্যে কাপড়কে যুক্ত করা যাবে কিনা? আর আমার দ্বিতীয় বক্তব্য হচ্ছে এই যে স্টক তো সিজ করলেন। স্টকটা কার কাছে থাকবে, সিজ করার পর কার হেপাজতে থাকবে। এবং সে স্টক থেকে নিয়ে গিয়ে খোলাবাজারে নিয়ন্ত্রিত দরে বিক্রি করা হবে কিনা? স্যার, গতকাল আপনি নিশ্চই লক্ষ্য করেছেন যে, গতকাল প্রশ্ন উত্তরে ক্যালকাটা ফিল্ম সোসাইটির কথা ছিল। ক্যালকাটা ফিল্ম সোসাইটির যে ছবি অপসারণের কথা বলা হয়েছে, স্যার, সে ছবিগুলো যে কোথায় গেছে তা আমরা জানি না। অর্থাৎ যা সিজ করা হয়, তা মন্দিরমহাশয়ের বাড়িতে যায় না, অফিসারদের কাছে থাকে? কারণ আমি প্রশ্ন করেছিলাম যে সে ছবিগুলো বিধান পরিষদের সদস্যদের সামনে উপস্থিত করা হোক। সবাই হো হো করে হেসে উঠলো, মন্দিরমহাশয়ও উড়িয়ে দিলো, জবাব দিলেন না। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে স্টক সিজ করা হবে। এতো সেইরকম ছবি নয় যে মন্দিরমহাশয় বাড়ি চলে গেলে, বা অফিসাররা বাড়ি চলে গেলে এইসকল কনিজউমারস গুডস—যে জিনিসগুলি খোলা বাজারে নিয়ন্ত্রিত দরে ঠিক তদারকী, সেই সম্পর্কে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হচ্ছে এ বিলে মধ্যে সেই সম্পর্কে কোন উচ্চবাচ্য নাই। সে জিনিস কোথায় যাবে? কার তদারকীতে যাবে? সেগুলি যাবে এবং বাইরে বিক্রি হবে কিনা? জানাশুনা দোকানদার রয়েছে, ডিলার রয়েছে, যাদের সাথে ওদের যোগাযোগ থাকে, তাদের কাছে চলে যাবে কিনা? সেই সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হোক। আমি সেই সম্পর্কে জানতে চাই, মন্দিরমহাশয়, যিনি বিলটা পাইলট করছেন—উনি স্যার, একটু মনঃকণ্ঠে আছেন। কারণ, যে তালিকা বেরিয়েছে বাদ দেওয়ায়, তার মধ্যে ওর নামও রয়েছে। আমি আশা করবো উনি যাতে এ সম্পর্কে জবাব দেন।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে যে বিলটা এসেছে—এই বিলের প্রয়োজনীয়তা আছে নিশ্চই। কারণ, হাইকোর্ট তাদের যে রীতিত অ্যাক্ট, সেই অ্যাক্টটা মাননীয় হাইকোর্ট গ্রাহ্যও করেন নি। অথচ এই অ্যাক্ট প্রফিটারিং অ্যাক্টটা আজ চার বছর ধরে চলেছে। তার ফলেতে আমাদের কি লাভ হয়েছে, লোকসান হয়েছে, আমাদের কতটা মুনোফাবাজী বন্ধ হয়েছে, সেটা সম্বন্ধে মন্দিরমহাশয় কি বিবেচনা করে দেখেছেন? হাইকোর্টে হেরে যাবার জন্য মুনোফাশিকার চলেছে অব্যাহত গতিতে। এ জিনিস তাদের ভাল করে বোঝা উচিত। একটা আইন না হয় সংশোধন করলেন, অন্য যেগুলি সংশোধনের প্রয়োজন হয় নি, সেই আইন থাকা সত্ত্বেও কেমনভাবে অতি-লোভী যারা, তারা সমানে লাভ করে চলেছে, ঠিক অতিরিক্ত মাত্রায়। ঠিক সেই অবস্থা যদি আমাদের চলতে থাকে এখনো, তাহলে এই আইনটা সংশোধন করে লাভটা কি হচ্ছে?

দ্বিতীয়ত, কথা হচ্ছে এই যে সংশোধন, যে কথাটা বলছেন বর্তমানে, এই এন্টারপ্রাইজ স্টক বলতে তার ব্যাখ্যার প্রয়োজন হবে কিনা ভেবেছেন? কারণ যারা চোরাবাজার চালায়, তারা সামান্য একটু স্টক রেখে বিক্রি করে, তাদের যে স্টক থাকে তা কালোবাজারে বেনামীতে থাকে। সেই বেনামী

স্টক তাঁরা ধরতে পারবেন কিনা সেটা প্রশ্ন। বৈ সংশোধন প্রস্তাব সরকার এনেছেন সেটা আমার মনে হয় তারা হাইকোর্টেও নিয়ে যাবে। সেখান থেকে যাতে ব্যর্থ-মনোরথ হয়ে ফিরতে না হয় সরকারকে, তার জন্য তাঁরা স্টক উকিলের পরামর্শ নিয়ে এই সংশোধন করছেন কিনা? ১৯৪২ সালে দেখেছি চোরাবাজার হতে রাতিবেলায় এক বস্তা করে নিয়ে বিক্রি করতো। কোথায় স্টক থাকতো, তার পাল্লা থাকতো না।

[4-40—4-50 p.m.]

এখনও যারা চোরা-কারবার চালান, তাঁরা ঠিক এইরকম ভাবেই চালান। তাহলে তার এন্টারপ্রাইজ স্টক বলতে গেলে কি বোঝায়? তার যে থলে রয়েছে, যা থেকে সে দু-পাঁচ সের করে বিক্রয় করছে, সেই থলেটাকে বোঝাচ্ছে এন্টারপ্রাইজ স্টক, না সে যেখানে যে নামে বা বেনামে রেখেছে সমস্ত জিনিস, সেইসমস্ত জিনিসটাকে, বোঝাচ্ছে এন্টারপ্রাইজ স্টক? সুতরাং 'এন্টারপ্রাইজ স্টক'-এর ডেফিনিশনটা পরিষ্কার হওয়া দরকার। সেটা এই বিল থেকে পরিষ্কৃত হয় নি। সুতরাং এটা নিয়ে আবার হাইকোর্টে গিয়ে পরাজিত হবার সম্ভাবনা রয়েছে বলে আমার মনে একটা আশঙ্কা জাগছে। এই আশঙ্কাটি তিনি যদি নিবারণ করে দিলে বক্তব্য করেন, তাহলে আমি নিশ্চয় সন্তুষ্ট হবো। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এইটা আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে রাখছি। আশা করি তিনি এ সম্বন্ধে বিশেষভাবে বিবেচনা করবেন।

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিল সম্বন্ধে প্রথম একটা কথা উঠেছে যে এত ডিলে করে, এত দেরীতে এটা কেন আনা হল? আমাদের কাছে এই জাজমেন্টটা এসেছে মাত্র ১০-৬-৬৩ তাং। (এ ভয়েসঃ এতদিন দেরী হল কেন? এত ডিলে হবার কারণ কি?) এতদিন দেরী হবার কারণ হচ্ছে আমাদের এ সম্বন্ধে অনেকগুলি বিষয় চিন্তা করতে হয়েছে। যেমন, আরও কোন্ কোন্ জিনিস এই সিডিউল-এর মধ্যে ঢোকান উচিত কিনা, বা এইটার কি অ্যামেন্ডমেন্ট হবে, অথবা এটা নিয়ে সুপ্রিম কোর্টে যাবো কিনা, এইসমস্ত বিষয় ভেবে, ঠিক করতে আমাদের কিছু সময় গিয়েছে। আমাদের লিগ্যাল রিসেমন্ট্রার এর লিগ্যাল হেলপ নিয়ে অনেক রকম চেষ্টা করা হয়েছে। শেষে ১০-১-৬৩ তারিখ থেকে আমাদের অর্ডারসিট-এ এসমস্তরকম ব্যবস্থা হয়ে চলেছে, ভিন্ন ভিন্ন লোকের ওপনিয়ন, মতামত নিয়ে। সেই জন্য বিলম্ব হয়েছে, তা না হলে হত না। আমরা এটা নিয়ে ঠিক করতে পারিনি যে এটা সুপ্রিম কোর্টে দেওয়া উচিত কিনা? আমাদের লিগ্যাল রিসেমন্ট্রার-এর এই মত যে বাস্তবিক হাইকোর্ট যা জাজমেন্ট করেছেন, তাতে দু-রকমই বলেছেন। আমি যদি তাদের এই জাজমেন্ট থেকে একটু পড়ে শুনিয়ে দিই, তাহলে আপনারা বুঝতে পারবেন। জাজমেন্ট-এ বলেছেন,

It is no doubt true that unless the remaining stock of the scheduled article in respect of which the offence has been committed can be forfeited the provision as to forfeiture must become nugatory because it cannot be the intention of the Legislature that the quantity of the scheduled article which has become the property of the customer should be the subject matter of the forfeiture. But the difficulty is that in respect of the remaining stock of the scheduled article it cannot be said that the offence has been committed.

In the second part of the judgment, however, it has been observed as follows.

প্রথমে এইটা বললেন যে বাস্তবিকই যদি এই পোরসানটুকু করি, তাহলে এর ইনটেনশানটা ফ্রাস্টেড হয়ে যায়। তারপর বললেন

Where the working of a penal section admits of two interpretations the Court should take the interpretation which is more favourable to the accused. In the present case, therefore, we would accept Mr. Talukdar's interpretation.

মিঃ তালুকদারের ইন্টারপ্রিটেশানস মানে, তিনি এ অ্যাপিলেট-এর পক্ষে।

We would accept Mr. Talukdar's interpretation that the provision for forfeiture of any scheduled article in respect of which the offence has been committed can only refer to the goods which have been sold at a price higher than the scheduled price. It cannot be held that in many cases the provision as to forfeiture will become nugatory. If indeed any interpretation be such that the provisions are rendered nugatory, then it cannot be said that two interpretations are possible because it is a well known rule of statutes that the provisions of statutes are not to be so interpreted as to lead to absurdity. To mention one decision quoted, the office of the Judge is to make such construction as will suppress the mischief and advance the remedy and to suppress all evasions for the continuance of the mischief. But the author goes on to observe that to carry out effectively the object of a statute it must be construed as to defeat all attempts to do or avoid doing in an indirect and circuitous manner that which it has prohibited or enjoined.

শেষকালে তিনি বলেছেন যে যখন ২টা ইন্টারপ্রিটেশান হতে পারে, তখন যেটা ফেব্রুয়ারি টু অ্যাকিউজড সেটা আমি নেব। এখন আমরা সুপ্রিম কোর্ট-এ যাব কিনা সে বিষয়ে আমাদের চিন্তা করে কিছুটা টাইম লেগে গেছে। (এ ভয়েসঃ এক বছর ধরে চিন্তা করতে হয়?) না এক বছর নয়, ১০-১৬-৬৩, তাবপর আসেসম্বলীর সেশান আসা চাই তবে তা হবে। তারপর সুপ্রিম-এর কথা বলেছেন। সুপ্রিম যখন কন্ট্রোল হল, তখন আমরা এক মাসের বেশী বিলম্ব করলাম কেন? আপনারা চিন্তা করে দেখুন, এতগুলো ডিস্ট্রিক্ট এবং ক্যালকাটা ইন্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়ায় আমাদের অ্যারেজমেন্ট করতে হবে, স্কীম করতে হবে যে, কার থ্রু দিয়ে সুপ্রিম ডিস্ট্রিক্টবট করব, সেই মেশিনারী এস্টাব্লিশ করতে হবে ইত্যাদি সব করতে এক মাস লেগে যাবে। এক মাসের কম একটা মেশিনারী এস্টাব্লিশ করা যায় না। ১৬টা ডিস্ট্রিক্ট এবং ক্যালকাটা ইন্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়া, এসব করতে এক মাস আমরা দেরী করেছি মেশিনারী তৈরি করার জন্য। আমরা যদি মেশিনারী তৈরি না করে তার আগে ইমপ্লিমেন্ট করার চেষ্টা করতাম এই কন্ট্রোল অর্ডার, তাহলে আমাদের সমস্ত চিনি আগে সিজ করতে হোত, এপ্রিল মাসে। আমরা এটা মে মাসে করেছি, তার আগে এপ্রিল মাসে যদি সমস্ত সুপ্রিম সিজ করে নিই, আর বিক্রি করার যদি কোন মেশিনারী না থাকে তাহলে কেউ চিনি পেত না। অন্যান্য স্টেট-এ এইরকম দুর্ভোগ হয়েছে। সেজন্য আমরা একমাস টাইম নিয়েছি। দোকান বন্ধ করার কথা বলেছেন, দোকান বন্ধ করে দেওয়া উচিত। আমরা যেসমস্ত আর্টিকেল-এর ম্যাক্সিমাম প্রাইস বেধে দিয়েছি সেগুলোর প্রায় লাইসেন্স আছে, যেমন সুপ্রিম-এর লাইসেন্স আছে, কেরোসিনের লাইসেন্স আছে, গমের লাইসেন্স আছে। আমাদের যেগুলো লাইসেন্স আছে, সেগুলোর জন্য যেখানে কন্ট্রোলসান হয়, আমরা সেখানে তাদের লাইসেন্স ক্যানসেল করে দিই। তার মানে আমরা দোকান বন্ধ করে দিই, তাকে কোন লাইসেন্স দেওয়া হয় না। একজেমপ্লেয়ারী পানিসমেন্ট-এর কথা বলেছেন, আমাদের পানিসমেন্ট আছে, ইমপ্রিজনমেন্ট আছে, ফাইন আছে, কেবল ফরফিচার সম্বন্ধে আমরা অ্যামেন্ডমেন্ট করছি, এই অ্যাক্ট হবার পর প্রতি বছর অনেক অ্যাক্ট-প্রফিটিয়ারিং কেস রুজু হয়েছে এবং কন্ট্রোলসান হয়েছে, কিন্তু এটা মনে রাখতে হবে যে, যত কেস হয়, যত প্রফিটিয়ারিং করে, তত কেস হয় না, কারণ তার সাক্ষী পাওয়া চাই, তার বিরুদ্ধে পুলিশের খরচ দেওয়া ইত্যাদি এমন কতকগুলি কাজ আছে, যাতে সবসময় সমস্ত অ্যাকিউজডকে ধরতে পারা যায় না। আমরা যতগুলো ধরতে পেরেছি তার কিছু কন্ট্রোলসান হয়েছে, তবে কত কেস হয়েছে, কত কন্ট্রোলসান হয়েছে, তার সঠিক নাম্বার আমার কাছে নেই। তাঁরা চাল এবং অন্যান্য মসলার দামের কথা কেন বলেছেন বুঝতে পারছি না। আমরা সিডিউল-এ ১১টার নাম দিয়েছি বটে, কিন্তু ১১টার সবগুলোয় আমরা ম্যাক্সিমাম প্রাইস বেধে দিইনি এবং তা না বাঁধবার অনেকগুলো কারণ আছে। এখানে আমরা পালসেস-এর দাম বাঁধব কি করে, কারণ পালসেস তো আসে অন্য স্টেট থেকে আমাদের স্টেট-এ হয় না। তেমনি স্পাইসেস অনেক, যা আমাদের স্টেট-এ হয় না, অন্য স্টেট থেকে আনতে হয়, তার দাম কি করে আমরা বাঁধব। সেইরকম শতাব্দাব্দ কাপড়ের কথা বলেছেন, এটা গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া না করলে আমাদের সাধ্য নেই যে আমরা দাম বাঁধি। সুতরাং এটা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট করবেন, আমরা করতে পারি না।

[1963—5 p.m.]

বস্ত্রগুলি এশি আছে তার মধ্যে কাপড় নেই, কারণ আমরা কাপড়ের উপর করতে পারব না। বস্ত্রগুলি এশি আছে আমরা করেছি, আমরা হুইট, সুগার, স্কীমড মিল্ক, কেরোসিন করেছি। এ ছাড়া চাল বা অন্যান্য জিনিসে আমাদের ম্যাক্সিমাম প্রাইস বাঁধা হয় নি, কারণ সেটা এখন চলতে পারে না। (খ্রীস্বেবোধ সেন : অন এ পয়েন্ট অফ ইনফরমেশান, স্যার, হুইট, কেরোসিন কি আমাদের রাজ্যে হয়?) এসব সেন্টার করেছেন, গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া করেছেন।

The motion of the Hon'ble Charu Chandra Mahanti that the West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, the Preamble and the Title do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti: Sir, I beg to move that the West Bengal Anti-Profiteering (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, মন্ত্রিমহাশয় তাঁর প্রারম্ভিক বিতর্কের উত্তরে বলেছেন যে এখানে যা উল্লিখিত হয়েছে তা ছাড়া অন্যান্য সজার ব্যবস্থা আছে—যারা এই আইন ভঙ্গ করছেন, তাঁরা সহজে যে পার পাবেন তা নয়। তিনি বলেছেন যেসব জিনিসের লাইসেন্স প্রয়োজন হয়, সেসব জিনিসের লাইসেন্স বন্ধ করে দিলে বেশ একটা ভাল সাজা হবে। আমরা বলেছিলাম যা এখন ব্যবস্থা আছে তাতে দেখা যাচ্ছে অতি মুনামফালোভী মানুষ কিছুই কমছে না এবং সেটা বেড়েই চলেছে। সেজন্য আমি প্রস্তাব করেছিলাম যে দোকান থেকে অতি মুনামফার অপরাধ করা হয়েছে সেই দোকানগুলো বন্ধ করে দেওয়া উচিত কিনা সে সম্পর্কে আমি একটা বিকল্প প্রস্তাব মন্ত্রি-মহাশয়ের কাছে রাখব যে, সম্পূর্ণভাবে দোকানটা একেবারে শীলমোহর না করে দিয়ে বলতে পারেন যে ১ বা ৬ মাসের জন্য বন্ধ রইল। এইভাবেই একটা সাজা তার হল, এটাই বলতে পারা যায়। দোকান যদি বন্ধ করে দেওয়া যায়, তাহলে একটা লোকের জীবিকাজনের পস্থা নষ্ট করে দেওয়া হচ্ছে এবং সেই সঙ্গে তার কর্মচারীরাও ক্ষতিগ্রস্ত হল। সেজন্য বলছি যে অল্পকালের জন্য সেই দোকানটা শীলমোহর করে বন্ধ রাখতে পারেন—১-২-৩-৬ মাস করতে পারেন। আপাতত যে বিল এসেছে সেই সংশোধনী প্রস্তাবের পরিবর্তে অন্য কিছু উনি এখানে স্বীকার করে নেবেন বলে মনে করি না। সেজন্য আমরা যেসব বিকল্প প্রস্তাব এখানে করেছি সেই সব বিকল্প প্রস্তাব আশা করি তিনি বিবেচনা করবেন। বর্তমান যে ব্যবস্থা আছে, সেই ব্যবস্থার কার্যকরী হচ্ছে না, তখন আমরা যেসব প্রস্তাব করেছি সেই প্রস্তাব আশা করি তিনি বিবেচনা করবেন।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, রাষ্ট্রমন্ত্রী একটা কথা বলেছেন যে কাপড়কে এই সিডিউল-এর মধ্যে আনা যায় না। আমি তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে, সিডিউল-এ করার পাওয়ার এসের আছে—সেটা সেকসান-২ (এফ)-এর সেকসান-১১-এ আছে। সেকসান-১১-এ পাওয়ার হচ্ছে

it gives power to the State Government to add other articles by the consent of the Central Government.

কাজেই স্টেট গভর্নমেন্ট যদি সেন্সট্রাল গভর্নমেন্টকে অ্যাপ্রোচ করে এবং অ্যাপ্রোচ করে তাদের কনসেন্ট নিয়ে অ্যামেন্ড করতে পারেন। কাজেই উনি যে বলেছেন কাপড় পাচ্ছি না এবং কোন পাওয়ার নেই তা ঠিক নয়। সেকসন-১১-এ উনি দেখতে পারেন—সেই সেকসন-১১-এ সিডিউল এর উপর লেখা আছে। সেকসন-২ (এফ) এবং সেকসন-১১-এ আশা করি তিনি কাপড় ইনক্রুড করার জন্য গভর্নমেন্টকে রেকমেন্ড করতে পারেন। এটাই হল আমার বক্তব্য। এটা তিনি চেষ্টা করে করলে আমরা খুসী হব। থাউল, পার্বালিসিটি মিনিষ্টার এখানে আছেন, তাঁর কাছে একটা কথা বলার আছে। এই যে জেনারেল একটা হ্যাণ্ডিট অফ প্রফিটিয়ারিং, এই জিনিসটা কখন ডেভলপ করে পাবলিক মাইন্ড-এ। সাইকোলজিক্যালি কেন পাবলিক বেশী দাম দেবে? দুটো ফ্যাক্টর থেকে এটা হয়। একটা হচ্ছে কনাইডেন্স অফ দি অফিসার্স এবং তার জন্য কোন স্পেসিফিক স্টেপ নেই। চুরি করে আমরা লাভ করে সরে যাচ্ছি, কাজেই আর কোন কিছু দরকার নেই। সেখানে দুটো জিনিস করে মরাল চেক দেওয়া দরকার। এই মরাল চেকটা দিতে পার্বালিসিটি ডিপার্টমেন্ট হেলপ করতে পারেন। মরাল চেক এইভাবে দিতে পারেন যে তোমরা বেশী লাভ করিও না, চুরি করিও না। এই রকমের জেনারেল মরাল প্রিন্সিপলসগুলি পাবলিক-এর কাছে তুলে ধরা দরকার এবং শৃঙ্খলা তাই নয়, উইথ অল হিউম্যানিটি আমি বলছি পরিবারের যদি পিতা খারাপ হয়, তাহলে তার সন্তানও খারাপ হয়।

স্টেট গভর্নমেন্টের টপে থাকা বসে আছেন, তাঁদের চরিত্রের দিকে চেয়ে কর্মচারীরাও চরিত্রবান হবে। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে, তাঁদের ভেতর থেকে আগে আদর্শ স্থাপন করতে হবে। তা না করে পাবলিকের মধ্যে চুরি করবার প্রবণতা গ্রো করান হচ্ছে। শৃঙ্খলা 'সতমেব জয়তে' লিখে রাখলেই হবে না, পাবলিক মরালটা হাই করবার বোম্ব আপ করবার চেষ্টা করতে হবে, নিজেদের কর্কশলাপের ভেতর দিয়ে। সেকসন ১১ একবার দেখবেন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আমরা ও'র সাজেসানটা অ্যাকসেস্ট করবার যতটুকু পারবো চেষ্টা করবো।

The Hon'ble Charu Chandra Mahanti:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, উইথ দি প্রিভিয়াস পারমিশান অফ দি সেন্সট্রাল গভর্নমেন্ট, পরেও সেন্সট্রাল গভর্নমেন্ট আমাদের কনসেন্ট দিতে পারেন। এই জিনিসগুলো স্পাইসেস বন্দন, পালসেস বন্দন, হোল ইন্ডিয়া কন্সট্রোল-এর কথা, এই প্রাইস বাঁধা, ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট ম্যাক্সিমাম প্রাইস পার্মানেন্টলি ফিক্স করে দিতে পারেন না, ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট। একেবারে জন্য ফিক্স করতে পারবেন না। আর একেবারে আমাদের সিডিউল নয়, এই জন্য তারা মানে আমরা মরবো না। মাননীয় নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় যেটা সাজেসান-এ বলেছেন, সেটা করবার চেষ্টা করবো, যাতে ইম্প্লিমেন্টেশন ভালরকম হয়। সাধারণ লাইসেন্স বন্ধ করে দেওয়া। যার কনভিকশন হয়, তাকে বিকজ আমরা দেই না। তাঁর সাজেসান আমরা মনে রাখবো এবং ফুল ইম্প্লিমেন্টেশন এবং চেষ্টা করবো।

The motion of the Hon'ble Charu Chandra Mahanti that the West Bengal Anti-Profitteering (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

Resolution for appointment of members of the Joint Committee from the Council on the West Bengal Gramdan Bill, 1963.

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: Sir, I beg to move that this Council concurs in the recommendation of the Legislative Assembly that the Council do join in the Joint Committee of the Houses on the West Bengal Gramdan Bill, 1963, and resolves that the following Members of the Council be nominated to serve on the said Joint Committee, namely:—

- (1) Dr. Charu Chandra Sanyal,
- (2) Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya,

(3) Shri Biswanath Mukherjee, and

(4) Shri Sudhir Kumar Banerjee.

The motion was then put and agreed to.

Adjournment

The House was then adjourned at 5 p.m. till 1-30 p.m. on Friday, the 30th August, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri
Acharyya, Shri Snelhangshu Kanta
Bagchi, Shri Nirmalya
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
Bhattacharyya, Shri Sreepada
Bisi, Shri Promoto Nath
Bose, Shri Aurobindo
Chakravarti, Shri Tripurari
Chatterjea, Shri Devaprosad
Choudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Choudhuri, Shri Ananda Prosad
Dutt, Shrimati Labanyaprova
Ghose, Shri Kali Charan
Ghosh, Shri Ashutosh
Goswamy, Shri Kanailal
Halдар, Shri Gopal
Hazra, Shri Gajendra Nath
Khaitan, Shri G. N.
Maliah, Shri Pashupatinath
Mohammad Jan, Shri Shaikh
Mandal, Shri Dhajadhari
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath
Pal, Dr. Ras Behari
Rezaul Karim, Shri
Roy, Shri Chittaranjan
Roy, Shri Surendra Kumar
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar
Singh, Shri Ram Lagan
Syed Shehedullah, Shri

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Friday, the 30th August, 1963.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 30th August, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 30th August, 1963, at 1-30 p.m. being the twenty-second day of the thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1-30—1-40 p.m.]

Questions held over from 29th August, 1963

Mr. Chairman: Starred question No. 134. Is the reply ready?

No reply.

Shri Jatin Chakravorty:

কে জবাব দেবেন। স্যার? উনি তো আজকে জবাব দেবেন বলেছিলেন। শনিবারের পর কে কোথায় থাকবেন বা না থাকবেন, ঠিক নেই। ও'রা অনেকেই থাকবেন না। লীডার অফ দি হাউস হয়ত থাকবেন না। আমাদের এখানে সেক্রেটারি নেই, ডেপুটি সেক্রেটারি, ডেপুটি লীডার, ডেপুটি মিনিস্টার, এ'রাই হয়ত থাকবেন শেষ পর্যন্ত।

Mr. Chairman: So we do not have any reply.

Then about starred question No. 135, the Hon'ble Minister-in-charge Shri Khagendra Nath Das Gupta said he would reply next week.

Shri Jatin Chakravorty: Which date next week, Sir, because the Minister of Parliamentary Affairs assured me that the answer would be given today?

Mr. Chairman: I do not know. Let us now take up today's questions.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Mr. Chairman: With regard to question No. *120, this has got to be postponed. The Minister told me that he is not coming to the House and apparently he is not ready.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. This is going to be a sort of regular practice with the Ministry. They are postponing questions and they promise to answer the questions on a future date and on the future date also we do not find the Ministers in their seats or they say that they will not be able to answer.

Mr. Chairman: This is a new question.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I am not speaking of this question in particular, I am speaking of postponing questions in general. My point of order is that the rules laid down in the Rules of Procedure are not being adhered to by the Ministry.

Mr. Chairman: This is a matter which is to be deplored, and I can only draw the attention of the Ministers to be a little more careful.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: We thank you for deploring this state of affairs.

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, as the Chairman you can give them a sharp rebuke.

Mr. Chairman: Now, we take up the next question, *128.

Post-Graduate classes in Darjeeling Government College

***128. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether there were any post-graduate classes attached to Darjeeling Government College under the North Bengal University;
- (b) if so, the subjects taught; and
- (c) (i) whether some post-graduate classes have been abolished in the aforesaid college, and
- (ii) if so, the reasons therefor?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) Yes, temporarily for the session (1962-63) only at the instance of the North Bengal University.

(b) Botany and Zoology.

(c)(i) The post-graduate classes at the Darjeeling Government College have since been shifted by the North Bengal University to Siliguri.

(ii) The post-graduate teaching on Botany and Zoology was opened at the Darjeeling Government College for one year, i.e., up to the 30th June, 1963, at the initiative of the authorities of the North Bengal University. The University authorities having decided that post-graduate teaching on Botany and Zoology should be conducted under the direct control of the University, the said classes have been shifted from the Darjeeling Government College to Raja Ram Mohanpur (Siliguri) in July 1963.

Sir, this is the reply that I sent before. There has been subsequent change, namely, that the classes for teaching of Botany and Zoology have been shifted to the Darjeeling College again.

Shri Tripurari Chakravarti: Was this done out of regard for the agitation which was created?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not so, but because of the fact that there are more facilities in the Darjeeling College. Take for instance, so far as Zoology is concerned, there is a zoological park and for Botany, the flora of Darjeeling is not available at Siliguri. A Botanical Garden is also there. There are other plants also which are essential. Therefore, on these considerations the classes have again to be shifted to the Darjeeling College.

Dr. Srikumar Banerjee: Has any decision been taken by the North Bengal University about the permanent location of certain post-graduate classes in Darjeeling?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: So far as the present position is concerned, Zoology and Botany will be taught in Darjeeling College. Of course, if there be larger number of students, subsequently, another section may be opened at Siliguri. Otherwise classes will be held at Darjeeling.

Dr. Srikumar Banerjee: Does the Government consider the advisability of the distribution of subjects as between Darjeeling and Siliguri colleges in the final organisation of the post-graduate classes?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: As advised at present, other subjects will be taught in Siliguri College.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Does the Minister think that in view of the excellent facilities obtaining at Darjeeling, it would be desirable permanently to keep those departments at Darjeeling?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have already said that these classes would continue to be held at Darjeeling. If the number of students becomes sufficiently large, in that case, another section may have to be opened in Siliguri.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Arising out of the answer that the Hon'ble Minister has just now given, does he not think, if simultaneous classes are held in Botany and Zoology at Siliguri and at Darjeeling, difficulties may arise? So far as standard of teaching is concerned, there may be also a competition between the teachers at the time of examination, between the Darjeeling section and the Siliguri section.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: We are not thinking of that now at all. At present, the North Bengal University has taken the decision that the classes will continue to be held at Darjeeling in view of the facilities that obtain there.

Shri Nanda Kishore Ghose:

মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, পোস্ট গ্র্যাজুয়েট কোথায় লোকেশন আছে, কোন সেক্টরএ এ বিষয়ে ফাইনাল ডিসিশন কি নর্থ বেঙ্গল ইউনিভার্সিটি করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Certainly, the University will take the decision.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: একমাস আগে এখানে যে দুটো ক্লাস স্থানান্তরিত করা হল সেই স্থানান্তরিত সম্বন্ধে বলবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি পূর্বেই বলেছি কেন স্থানান্তরিত করা হয়েছিল। তখন নর্থ বেঙ্গল ইউনিভার্সিটি মনে করেছিল যে, শিলিগুড়িতে জুলজি, বোটানি পড়ানো সম্ভব হবে, কিন্তু যখন দেখল যে, দার্জিলিংএ যে ফেসিলিটিজ অ্যাভেলেবল তা শিলিগুড়িতে নাই, তখন তাঁরা ফারদার ডিসিশন নিলেন যে, দার্জিলিংএ পড়া হবে।

[1.40—1.50 p.m.]

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: এই যে স্থানান্তরের ব্যাপারে কিরূপ খরচ হয়েছে বলতে পারেন:

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: না, আমি তা বলতে পারব না, সম্ভবত বিশেষ কিছু খরচ হয় নি। তার কারণ এ ডিসিশন হয়েছিল ক্লাসেস যখন ওপেন্ড হয় নি, অর্থাৎ ছুটির সময় করা হয়েছিল।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: নিশ্চয়ই ল্যাবরেটরি এবং অন্যান্য বন্দোবস্ত নিশ্চয়ই সেখানে ছিল এবং ল্যাবরেটরির সেসব শিলিগুড়ি থেকে ট্রান্সফার করতে হয়েছিল, শিলিগুড়ি থেকে আবার দার্জিলিং।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ঠিক কি হয়েছিল তা জানি না। আপনি যদি ফারদার কোয়েশেন করেন তা হলে জেনে জবাব দিতে পারি এবং ইউনিভার্সিটিকে আমি জানিয়ে ইউনিভার্সিটির জবাব কি আপনাকে জানাতে পারি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, যখন এই দুটি ক্লাস দার্জিলিং থেকে ট্রান্সফার করা হয় শিলিগুড়িতে তখন উত্তরবঙ্গ বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাইস-চ্যান্সেলর এই কথা বলেছিলেন যে, মাস্ট্রিমেন্টে ছিল স্টুডেন্টসদের জন্য এখানে রাখা হবে না।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমি জানি না তিনি এরূপ কোন স্টেটমেন্ট করেছিলেন কিনা।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : সংবাদপত্রে বেরিয়েছে, তা আপনি দেখেছেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি সংবাদপত্রে ঐ বিষয় দেখি নি।

শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী : নর্থ বেঙ্গল ইউনিভার্সিটির যিনি ভাইস চ্যান্সেলর তিনি নিশ্চয়ই খুব দায়িত্বশীল ব্যক্তি এবং শিক্ষারত্নী শিক্ষাবিদ, তার কি একথা খেয়াল হ'ল না যে, এই দু'টি সাবজেক্টে শিলিগুড়িতে হবে, অথচ তার জন্য কোন ফেসিলিটিজ সেখানে নেই, মিউজিয়াম নেই, বোটানিক্যাল গার্ডেন নেই, কোন কিছুই নেই। এটা কিভাবে সম্মান্যে উপনীত হয়েছিলেন।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি সেটা বলতে পারব না। উনি যা প্রস্তাব করেছেন তার উত্তর কেবল ভাইস-চ্যান্সেলরই দিতে পারেন। আমি উত্তর দিতে পারি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, উত্তরবঙ্গ বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাইস-চ্যান্সেলর অধিক সময় কলকাতায় থাকেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : অধিক সময় থাকেন, একথা সত্য নয়।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, বিষয়গুলির শিক্ষাব্যবস্থা দার্জিলিংয়ে করা হলে, ছাত্রদের কি কি অসুবিধা হতে পারে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : ছাত্রদের অসুবিধা হবে না বরং সুবিধাই হবে কারণ পড়ার সুযোগ বেশি হবে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : আপনি কি মনে করেন না, ছাত্রদের দার্জিলিংএ শৈলাবাসে গিয়ে থাকতে, খেতে গেলে অনেক বেশি খরচ বহন করতে হবে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : হতে পারে, তার প্রথম কারণ সেখানে যদি এ পড়ার সুযোগ বেশি থাকে, খরচও বেশি হতে পারে অসম্ভব কিছু নয়। বোটানি, জুলজি পড়তে যারা চায়, তারা যদি এমন জায়গায় পড়তে পারে সেখানে বোটানি ফেসিলিটিজ আছে তা হলে নিশ্চয়ই তারা সে খরচ বহন করবে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : এই যে ছাত্ররা বেশি খরচ বহন করবে, বেশি সুযোগসুবিধা পাওয়ার জন্য এ তো স্বাভাবিকভাবে মন্ত্রিমহাশয় বুঝতে পারেন ইংল্যান্ড, ফ্রান্স, সোভিয়েট রাশিয়া বা আমেরিকায় গেলে আরও বেশি সুযোগ পেতে পারে? কিন্তু সব ছেলে নিজে সে খরচ বহন করতে পারে না। এখানে যে অতিরিক্ত খরচ হবে, তা কি সরকার বৃত্তি হিসাবে ছাত্রদের দেবেন? নতুন তারা দার্জিলিংএর যে সুন্দর সুযোগসুবিধা আছে তা তারা নিতে পারে অতিরিক্ত খরচ না করে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : না দেবার কোন প্রস্তাব নেই। এরূপ দেওয়াও হয় না যেমন পলেনসএ, মফস্বলে যেসব কলেজ আছে, তাদের ছাত্রদের যদি টাউনএ যেতে হয় এসব শিক্ষার বোর্ডের ল্যাবরেটরি ফেসিলিটি দেবার জন্য। এসব কথা নিশ্চয়ই প্রশ্নকর্তার জানা আছে তার জন্য খরচ ইউনিভার্সিটি বা সরকার বহন করেন না। এর সঙ্গে একটা কথা বলা দরকার এই ইউনিভার্সিটি প্রথমে দার্জিলিংএই হবার কথা হয়েছিল। তারপর নর্থ বেঙ্গলএর সমস্ত জেলাগুলির পক্ষ থেকে বলায় তখন শিলিগুড়িতে করা হল, দার্জিলিং এবং নর্থ বেঙ্গলএর সকল জেলার সুবিধা হবে না। নতুবা আগে কথা হয়েছিল ইউনিভার্সিটি দার্জিলিংএ হবে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : তা হলে কি মন্ত্রিমহাশয় মনে করেন না, দুটো বিষয়ের শিক্ষা ধনীর দ্বালাদের কাছে সমীচীন থাকবে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : না, একেবারেই না। সেখানে বোটানি ফেসিলিটিজ বা বোটানি টিচিং ফেসিলিটিজ আছে, নিশ্চয়ই ছেলেরা সেখানে অগ্রহ করে যাবে। দার্জিলিং কলেজএ কেবল ধনীর দ্বালাদেরই পড়ে না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি, উত্তরবঙ্গ বিশ্ববিদ্যালয়ের ল ক্লাস ওপেন করার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: জানি না। আলোচ্য প্রশ্ন থেকে ঐ প্রশ্ন উঠতে পারে বলে মনে করি না।

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যখন এই দুটো ডিপার্টমেন্ট দার্জিলিং নর্থ বেঙ্গল কলেজ-এর সাথে অ্যাটাচড হল, সে অবস্থাতে পড়বার ভার কাদের ছিল। দার্জিলিং কলেজের যারা প্রফেসর তাদের উপর না ইউনিভার্সিটির প্রফেসরদের উপরে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: না, প্রথমত দার্জিলিংএর প্রফেসররাই সে ভার নিয়েছিলেন।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় একথা বলবেন যে, যখন ছাত্ররা ভর্তি হয়েছিল, তখন কি তাদের একথা বলা হয়েছিল যে, তোমাদের দার্জিলিংএ যেতে হতে পারে এটা পড়বার জন্য?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

ঐ বিষয়ে ছাত্রদের জন্য ক্লাস খোলা হয়েছিল দার্জিলিংএ। কাজেই ওদের আবার বলা হবে কি?

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

ছাত্রা যে ভর্তি হয়েছিল নর্থ বেঙ্গল ইউনিভার্সিটিতে—সে সম্বন্ধে কি বলবেন?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

ভর্তি হলেও পড়বার ব্যবস্থা হয়েছিল দার্জিলিং কলেজে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

এটা জানেন কি, এই দুটো ডিপার্টমেন্ট দার্জিলিংএ ট্রান্সফার করবার জন্য ছাত্রদের বিক্ষোভ স্বরের কাগজে বেরিয়েছে?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

কাগজে কি বেরিয়েছে বলতে পারব না, ছাত্র বিক্ষোভের বিষয় আমি কিছু জানি না। তবে এইটুকু জানি যখন ওটা দার্জিলিং থেকে ট্রান্সফার হয়েছিল শিলিগুড়িতে, তখন প্রশ্ন উঠেছিল কেন শিলিগুড়ি ট্রান্সফার করা হল? কোন বিক্ষোভের প্রশ্ন এখানে ওঠে না।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

দার্জিলিং কলেজে বোটানি ও জুলজি-র ক্লাস হওয়ায় সেখানে কত ছাত্র এই দুটো বিষয় পড়ছে?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

তা আমি জানি না। প্রশ্ন করলে অর্থাৎ নোটিস দিলে জেনে উত্তর দিতে পারি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

আপনি কি এটা জানেন, আনুপাতিক হার হিসেবে দার্জিলিংএ যারা পড়ছে, তাদের মধ্যে ছিল এলাকার ছাত্র ও প্লেনএর ছাত্র কত?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

সেখানে হিলএর ও প্লেনএর ছাত্র দুই-ই আছে। সংখ্যা জানাতে পারি নোটিস দিলে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

বেশি কোন্‌খানের ছাত্র?

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri:

তা এখনই বলতে পারব না।

Proposal for commemorating Swami Vivekananda

***130. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) whether the State Government has any proposal of their own for commemorating Swami Vivekananda;
- (b) if so, the measures proposed to be taken in that regard; and
- (c) whether the Government propose to purchase the residential buildings of Swami Vivekananda for the above purpose.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The State Government have no proposal of their own for commemorating Swami Vivekananda. This Government, however, sanctioned a grant of Rs. 55,150 to Swami Vivekananda Centenary Celebration Committee, Belur, towards publication of some books both in English and Bengali on Swamiji on the occasion of the Birth Centenary of Swami Vivekananda. This Government also sanctioned a grant of Rs. 50,000 to the authorities of Udbodhan Office, Calcutta, towards publication of a popular edition of the works of Swami Vivekananda in Bengali on the same occasion.

As regards the acquisition of the ancestral house of Swami Vivekananda at Gour Mohan Mukherjee Street, Calcutta, the Ramkrishna Mission Authorities at Belur Math have proposed to acquire the ancestral house of Swami Vivekananda together with some adjoining plots. Necessary draft Notification under section 4 of the Land Acquisition Act has also been furnished by the Land Acquisition Collector in respect of this acquisition. But objection petitions have been filed against this acquisition by the owners of and dwellers in those premises. It has now been decided by Government that only the premises, i.e., the portion of the original premises, owned by the relatives of Swami Vivekananda may be acquired. The Land Acquisition Collector, Calcutta, is being written to for furnishing the draft Notification under section 4 of the Land Acquisition Act in respect of the premises owned by the relatives of Swami Vivekananda, if the Mission Authorities are agreeable to accept this decision.

[1-50—2 p.m.]

Shri Narendra Nath Das:

যাঁরা আপত্তি করেছেন স্বামীজীর বাড়ি ছেড়ে দিতে, তাঁরা কারা? তাঁর আত্মীয়, না অন্য লোক?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি তো বললাম, তাঁর আত্মীয়স্বজনের অধিকারে যেগুলা আছে, সেগুলাকে অ্যাকুইজিশনের জন্য অর্ডার দেওয়া হয়েছে। অন্যগুলা সম্বন্ধে দেওয়া হয় নি।

Shri Narendra Nath Das:

অন্যগুলা যাতে অ্যাকোয়ার করা যায়, সে সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কোন চেষ্টা করছেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

কি বললেন? ভাল করে বলুন।

Shri Narendra Nath Das:

যেগুলা তাঁর আত্মীয়দের হাতে আছে, সেই বাড়িগুলা কি তাঁরা ছেড়ে দিতে রাজি হন নি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। তাঁরা কেউই রাজি হন নি। ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন প্রসিডিংস করা হয়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

আ্যকোয়ার তো করা হয়েছে, কিন্তু আত্মীয়রা কি বাড়ি ছেড়ে দিতে রাজি হন নি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। তাঁরা বলেছেন আমরা এখন এই পৈত্রিক বাসভূমি ছেড়ে কোথায় গিয়ে বাস করব। সেইজন্য তাঁরা রাজি হন নি।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, তাদের কোন অলটারনেটিভ অ্যাকোমডেশন দিয়ে এই স্বামীজীর বাড়িটা অধিকার করবার জন্য কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

তাঁরা তো ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট অনুসারে কম্পেনসেশন পাবেনই। এবং তা পেলে তা থেকেই তাঁরা অ্যাকোমডেশন করে নিতে পারবেন। সুতরাং আর তাদের অ্যাকোমডেশন দেওয়ার প্রয়োজন হবে না।

Shri Narendra Nath Das:

তাঁরা যে কম্পেনসেশন পাবেন, তাতে কলকাতায়ও অ্যাকোমডেশন করা সম্ভব হবে না। সুতরাং কলকাতায় যাতে অ্যাকোমডেশন হতে পারে, সেই ধরনের কোন প্রচেষ্টা সরকারের আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। সেই ধরনের কোন প্রচেষ্টা নেই।

Mr. Chairman: Questions over.

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the table)

Incidence of epidemics and measures to curb them

67. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Health Department be pleased to state—

(a) what is the total number of—

(i) cholera, and

(ii) small-pox in different districts of West Bengal for the same (first six months);

(b) the total number of deaths from—

(i) cholera, and

(ii) small-pox in different districts of West Bengal for the same period;

(c) (i) the measures taken to curb such epidemics;

(ii) number of staff employed as vaccinators, inoculators, etc., in each district;

(iii) whether appointment of any additional staff in each district for the abovementioned purpose was made;

(d) if any case had been instituted against persons refusing to be vaccinated or inoculated;

(e) if so, their numbers in each district including Calcutta?

Minister of State for Health (the Hon'ble Prabodh Kumar Guha): (a) and (b) Statement "A" is laid on the table.

(c) (i) Statement "B" is laid on the table.

(ii) Statement "C" is laid on the table.

(iii) Yes. Under the Smallpox Eradication Scheme an additional contingent of 114 Sanitary Inspectors, 365 Health Assistants and 571 Auxiliary Health Workers have been engaged in the districts of Howrah, Hooghly, Nadia, Murshidabad, 24-Parganas and Midnapore. For the rest of the districts, 343 additional Seasonal Vaccinators have been appointed.

(d) Yes.

(e) Statement "D" is laid on the table.

Statement A

Total number of attacks and deaths from cholera and small-pox from January, 1963 to 29th June, 1963.

					Cholera.		Small pox.	
					Attack.	Death.	Attack.	Death.
1. Burdwan	..	..	..	..	296	111	2,237	827
2. Birbhum	..	..	..	..	..	..	37	13
3. Bankura	..	..	..	..	41	24	1,007	320
4. Midnapore	..	..	..	..	806	303	716	288
5. Hooghly	..	..	..	..	345	165	490	251
6. Howrah	..	..	..	..	1,929	592	1,725	982
7. 24-Parganas	..	..	..	..	3,427	1,422	1,654	684
8. Nadia	..	..	..	..	119	55	307	92
9. Murshidabad	..	..	..	..	31	14	227	88
10. West Dinajpur	..	..	..	..	..	..	12	6
11. Jalpaiguri	..	..	..	..	..	..	15	7
12. Malda	..	..	..	..	6	2	33	9
13. Cooch Behar	..	..	..	..	..	..	9	3
14. Darjeeling	..	..	..	..	..	..	10	..
15. Purulia	..	..	..	..	..	..	171	58
16. Calcutta	..	..	..	..	3,998	1,303	1,239	1,159
Total	..	..	..	..	10,997	3,991	9,889	4,787

Statement B

Measures taken against Smallpox and Cholera

Smallpox

The National Smallpox Eradication Scheme has been taken up by the State Government which aims at Vaccination of the entire population of West Bengal in two years. Nine Operational Units each set up under a Supervising Medical Officer of Health are at work in a planned way under the Scheme since November, 1962.

The work of Smallpox Eradication in the Greater Calcutta area have been entrusted to the Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation who are carrying out smallpox eradication work in the said area in a planned way in co-ordination with the public health staff in the employ of the Calcutta Corporation and the Municipalities concerned.

The routine vaccination work as well as control work in epidemic-affected areas are being conducted by a net work of public health staff distributed all over the State in the scale of five vaccinators per thana, assisted by the Vaccinators attached to about 580 Government Health Centres so far established and by the vaccinators in the employ of Municipalities. In order to step up vaccination work in the districts specially for control of outbreak an additional contingent of 343 temporary Seasonal Vaccinators have also been appointed by the State Government.

Cholera

Cholera is proposed to be fought out on two fronts, viz., through long-term programme and a short-term one.

As a long-term measures for eradication of Cholera in Greater Calcutta area by making provisions for supply of portable water and safe disposal of various community wastes including human excreta—the two factors on which Cholera mainly depend, Government have set up the Calcutta Metropolitan Planning Organisation. Necessary survey and investigation work for the purpose have been taken up by the said Organisation.

Pending implementation of the recommendations that might come forth from the Calcutta Metropolitan Planning Organisation Government have set up, as a short-term measure, the Calcutta Metropolitan Immunisation Organisation we have been entrusted with the work of control of cholera by immunisation in a planned way in co-ordination with the staff of the local bodies concerned. Besides this, sinking of new tubewells, Fly Control Operation, slum clearance, removal of garbage, etc., have been taken up by the Calcutta Corporation in the City of Calcutta with financial assistance for certain measures from Government.

In the rural areas there is a phased programme for supply of portable water through sinking of tubewells and disposal of sewage, etc., through composting and bore-hole latrines. Control of epidemic, as it occurs, is being organised vigorously by arranging anti-Cholera Inoculation, Disinfection of Water sources, Isolation of patients in hospitals with the aid of Mobile Medical Units and Health Centres of which there are about 700 at present. More Health Centres in the rural areas are being established gradually.

As a result of vigorous steps taken, the incidence of both the diseases have been brought under control.

Statement C

District and number of inoculators, Vaccinators, etc., employed in each district of West Bengal

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Burdwan—189. | 8. Nadia—164. |
| 2. Birbhum—167. | 9. Murshidabad—225. |
| 3. Bankura—188. | 10. Malda—113. |
| 4. Midnapore—324. | 11. Jalpaiguri—115. |
| 5. Hooghly—185. | 12. Darjeeling—105. |
| 6. Howrah—115. | 13. West Dinajpur—148. |
| 7. 24 Parganas—179. | 14. Cooch Behar—102. |
| | 15. Purulia—151. |

STATEMENT D

Name of the District.	Number of cases instituted in 1963 for refusing to take.	
	A/c Inoculation.	Vaccination against small pox.
1. Burdwan	Nil	40
2. Birbhum	Nil	Nil
3. Bankura	Nil	6
4. Midnapore	Nil	3
5. Hooghly	Nil	2
6. Howrah	Nil	3
7. 24-Parganas	Nil	22
8. Nadia	Nil	4
9. Murshidabad	Nil	Nil
10. Jalpaiguri	Nil	Nil
11. Darjeeling	Nil	Nil
12. Cooch Behar	Nil	1
13. West Dinajpur	Nil	13
14. Malda	Nil	12
15. Purulia	Nil	Nil
16. Calcutta	Nil	8

Fair-price Shops in Calcutta

68. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

- (a) what is the total number of fair price shops in Calcutta, for sale of rice and sugar;
- (b) what are the prices of different varieties of rice and sugar per kilo in those shops;
- (c) (i) if any other items of food are sold from these shops; and
(ii) if so, names of those commodities with their respective prices;
- (d) what steps have been taken to maintain supply of rice and sugar to the people of Calcutta;
- (e) if Defence of India Rules have been enforced against persons violating the rules of food control; and
- (f) if so, number of such persons?

Minister for Food (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (a) The total number of fair price Shops opened up to 18th August 1963, in the Calcutta

Initial Area through which rice, wheat as also sugar is being distributed is 943. In addition, there are 1,405 selected grocers' shops for issue of sugar only.

(b) A statement is laid on the Table.

(c)(i) Yes.

(ii) Wheat at Re. 0.40 per kilogram.

(d) Supply through fair price shops of rice is being continued mainly on the supplies from the Government of India. To augment supplies in the market, some imports of rice and paddy from Orissa have already been made on trade account under the Eastern Rice Zone Scheme. Imports of rice on trade account are also being made from the States of U.P., Punjab and also from Nepal. Shortfall, if any, will be met by wheat.

As regards sugar, supply is being maintained through fair price shops on the allotment made by the Government of India.

(e) Yes, so far in respect of sugar only.

(f) 57.

Statement referred to in reply to clause (b) of Council Question No. 68

Prices of rice and sugar issued through Fair Price Shops in Calcutta

Commodity and price per kilogram.

(i) Rice—

Coarse varieties (M.P. Coarse-I), Burma Boiled, Arwa (U.P.) (Proc.

'63) etc.—Rs. 0.52.

Begmi—Rs. 0.57.

Sela (U.P.)—Rs. 0.60

Basmati-I—Rs. 0.86.

Basmati-II—Rs. 0.80.

(ii) Sugar—Rs. 1.22 for old stock and Rs. 1.25 for new stock of the same variety after price revision by Government of India.

Irrigation of land from D.V.C. canals

69. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) how many acres of land have been irrigated from the D.V.C. canals;

(b) the total quantity of water released for 1960, 1961, 1962 and 1963 (first 6 months);

(c) if there has been any instance of failure in supply of water;

(d) if so, reason thereof;

(e) what has been the average per acre yield of paddy for irrigated areas, for each year and difference, if any, with that of pre-irrigation years;

(f)(i) what has been the total amount of water taxes collected from the peasants of the irrigated area for each year from 1956-57 to 1962-63;

(ii) if any persons have been exempted from water taxes;

(iii) if so, their number, for each of the years during 1956-63; and

(iv) the number of cases instituted in each of these years for realisation of water taxes?

Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (a) In 1962-63 approximately 625,000 acres of land including 220,000 acres under the Old Damodar and Eden Canal System were irrigated during the Kharif season and about 25,000 acres of land including about 17,000 acres of the Old Damodar and Eden Canal were irrigated during the Rabi season from the D.V.C. Canal.

(b) The total quantity of water released in acre feet—

	July-October	November-March	Total
1960-61	...	11,21,572	93,062
1961-62	...	14,85,924	1,26,600
1962-63	...	16,88,664	1,69,886
			18,58,550

(c) Occasionally there were interruptions of supply.

(d) Breaches in canal banks, damage to canal structure, etc.

(e) No such statistics are available.

	Rs.
(f) (i) 1956-57	... 12,78,121
1957-58	... 11,48,585
1958-59	... 14,23,810
1959-60	... 13,00,153
1960-61	... Nil.
1961-62	... Nil.
1962-63	... Nil.

(ii) Yes.

(iii) 1956-57	... 1200 nos.
1957-58	... 1050 "
1958-59	... 6412 "

As assessment for the years 1959-60 to 1962-63 have not yet been completed, the question of exemption for those years does not arise at this stage.

(iv) For realisation of arrear outstanding of water rates for the years 1956-57 and 1957-58, 7,210 nos.

Certificate cases have been instituted so far during the following years as follows:—

1957-58	.. 104 cases.
1958-59	... 1,213 "
1959-60	... 1,429 "
1960-61	... 1,550 "
1961-62	... 1,457 "
1962-63	... 1,457 "

No certificate case has been instituted so far for realisation of arrear dues for 1958-59 and subsequent years.

Distribution of rice through M. R. Shops

70. Shri Narendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state—

(a) (i) the number of M. R. Shops in the State on May 1, 1963, along with number of card-holders;

(ii) the number of such shops on August 1, 1963, with the number of card-holders;

(iii) the quantum of "Sela" rice and atap rice supplied in the first week of May, 1963;

(iv) the quantum of such varieties supplied in the first week of August 1963?

(b) Will the Hon'ble Minister be further pleased to state the trend of average price of rice in the State—

- (i) during the first week of May; and
- (ii) during the first week of August?

Minister for Food (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(a)(i) Number of Fair Price Modified Ration Shops—11,215.

Number of card-holders—37.8 lacs. (i.e., number of persons covered under cards).

(ii) Number of Fair Price Modified Ration Shops—11,518.

Number of card-holders—69.1 lacs. (i.e. number of persons covered under cards).

(iii) Sela—1,680 Tonnes.

Atap—1,464 Tonnes.

(iv) Sela—2,563 Tonnes.

Atap—3,382 Tonnes.

(b) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (b) of Council Question No. 70

Statement showing minimum average retail prices of Rice in the districts of West Bengal during the first week of May, 1963 and first week of August, 1963.

(Prices in rupees per kilogram.)

Districts.						Prices on 1.5.1963.	Prices on 7.8.1963.
1. Calcutta	..	..	..	..	..	0.82	0.83
2. Burdwan	..	..	..	..	..	0.81	0.86
3. Birbham	..	..	..	..	..	0.82	0.86
4. Bankura	..	..	..	..	..	0.80	0.85
5. Midnapore	..	..	..	..	..	0.80	0.82
6. West Dinajpore	..	..	..	..	..	0.75	0.79
7. Malda ..	..	..	..	..	..	0.77	0.81
8. Cooch Behar	..	..	..	..	..	0.78	0.84
9. Nadia ..	..	..	..	..	..	0.80	0.83
10. Hooghly	..	..	..	..	..	0.81	0.85
1. Howrah	..	..	..	..	..	0.82	0.85
2. Darjeeling	..	..	..	..	..	0.79	0.85
3. 24 Parganas	..	..	..	..	..	0.81	0.82
4. Murshidabad	..	..	..	..	..	0.81	0.84
5. Jalpaiguri	..	..	..	..	..	0.80	0.84
6. Purulia ..	..	..	..	..	..	0.71	0.75
State average						0.79	0.83

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me four notices of calling attention on subjects of—

- (1) Preventive measures to check street accidents—from Shri Dwijendralal Sen Gupta.
- (2) Reported death of 12 persons from starvation in Purulia—from Shri Manoranjan Sen Gupta.
- (3) Uncertain future of a large number of unsuccessful students arising out of a direction given by the Board of Secondary Education—from Shri Subodh Sen; and
- (4) Reported fasting of one Shri Biswaranjan Sarkar in Murshidabad Jail—from Shri Narendra Nath Das.

Among these four, I have selected Nos. (1), (2) and (4), that is, notices of Shri Dwijendralal Sen Gupta, Shri Manoranjan Sen Gupta and Shri Narendra Nath Das. Members will kindly read their calling attention notices.

Shri Dwijendralal Sen Gupta: Under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Home (Transport) Department on 30th August, 1963 to the following matter of urgent public importance and request that the Minister may make a statement thereon.

আজকের ২৯-৮-৬৩ তারিখে কলকাতার প্রত্যেকটি কাগজে সাংঘাতিক রকমের একটি বাস দুর্ঘটনার সংবাদ বেরিয়েছে। কলকাতার জন জীবন নানাভাবে বিড়ম্বিত। তারপর ঘর হতে বেরুলে নিরাপদে ফিরে আসার অনিশ্চয়তা এমনি করে বৃদ্ধি পেলে নাগরিক জীবনের মজা একেবারেই কমে যাবে এবং কোন সরকারই এ সম্পর্কে উদাসীন থাকতে পারে না। তাই জনগণ চাই গাড়ী, বাস ও ট্রামের দুর্ঘটনা ঘটিতেই বাধা দেওয়া যায় সরকার কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন এবং আরও কোন নতুন পরিকল্পনা আছে কিনা?

The Hon'ble Ashutosh Ghosh: Sir, in order to.....

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, first of all, all the calling attention notices are to be read and then the replies will be given.

Mr. Chairman: But if the Minister concerned is ready, he can give the reply immediately. Mr. Ghosh.

The Hon'ble Ashutosh Ghosh: Sir, in order to minimise car, bus and tram accidents the Traffic Department of the Calcutta Police has taken all possible steps to control vehicular and pedestrian traffic in the city of Calcutta in general and in the congested areas in the city in particular. With the object of ensuring additional safety to pedestrians, from May 1963 the Calcutta Police have introduced control at pedestrian crossings on a number of important points in the city, and such facilities are likely to be extended. The proposal of the Calcutta Police for strengthening the Traffic Department for better control of traffic is also under the consideration of Government.

The number of fatal accidents in Calcutta between the first half of 1961 to the first half of 1963 are as follows:—

Year, period and No. of fatal accidents

- 1961—1st half—140.
- 1961—2nd half—135.
- 1962—1st half—137.
- 1962—2nd half—138.
- 1963—1st half—106.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Refugee Rehabilitation Department on 30th August, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon:—

It is reported in the Bhadra issue of 'Prabashi' 1370, p. 587 that twelve persons of Purulia have died of starvation particulars of whom are given below:—

- (1) Mohan Sardar, village Badagram, police-station Badagram, date of death—towards the beginning of March, 1963.
- (2) Saroj Sardar, village Badagram, police-station Badagram, date of death—towards the beginning of March, 1963.
- (3) Ratan Bouri, village Payarachali, police-station Manbazar, date of death—14th October, 1962.
- (4) Bhadu Mahato, village Pancha, police-station Pancha, date of death—7th March, 1963.
- (5) Srikanta Mahato, village Kendadi, police-station Kendadi, date of death—19th March, 1963.
- (6) Mejhia, aged 40, village Damdahitola, police-station Damdahitola, date of death—5th April, 1963.
- (7) Shrimati Khadi Sahar, village Damdahitola, police-station Damdahitola, date of death—towards the beginning of April, 1963.
- (8) Ojha Bouri, village Loulida, police-station Loulida, date of death—towards the beginning of April, 1963.
- (9) Hadiram Mudismotter, village Kudlong, police-station Huda, date of death—towards the beginning of April, 1963.
- (10) Jagat Bouri, aged 68, village Lakhri, police-station Lakhri, date of death—22nd January, 1963.
- (11) Rakhal Majhi, aged 70, village Pakbidratola, police-station Pakbidratola, date of death—13th March, 1963.
- (12) Chondhuri Sabar, village Lagdaghereapara, police-station Lagdaghereapara, date of death—17th March, 1963.

Shrimati Shakila Khatun: Reply will be given on next Thursday.

Shri Narendra Nath Das: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister in charge of the Home (Jails) Department on 30th August, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

Reported fast of Shri Biswaranjan Sarkar, Secretary, Ziagunje P.S.P., against treatment as Division II undertrial prisoner which is equivalent to Division III treatment meted out to him and all others in Berhampur Jail. Steps the Government propose to take in this behalf should also be announced immediately.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: The reply will be given on Thursday.

[2—2.10 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, with reference to the calling attention notice given by Shri Dwijendralal Sen Gupta on 26th August, 1963, I would like to state that the Government are aware that Calcutta needs a sports stadium very badly. Preliminary work relating to the construction of a sports stadium was almost complete but owing to the emergency the work has been temporarily kept in abeyance. Construction of a sports stadium involves huge expenditure besides huge quantity of materials such as steel, iron, cement, bricks, etc.

Work will be taken up as soon as the situation permits.

Mr. Chairman: Another reply to the calling attention notice given by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya regarding the silent assembly of primary school teachers is due today.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, with reference to the calling attention notice given by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subject of silent assembly of primary school teachers, I may state as follows.

At about 3 p.m. on 22nd August, 1963, about 30 primary school teachers mostly belonging to GSFP schools located in the urban areas of Belghuria and Behala, came to the office of the District Inspector of Schools, 24-Parganas at Anderson House, to know as to why they had not received their salaries for the month of July, 1963, till then.

Although timely action was taken by the District Inspector of Schools, 24-Parganas, to submit the pay bills to the Alipore Treasury on the very 1st day of August, 1963, as usual, and although the Treasury sent the money order forms representing the salaries of teachers to the post office on 5th August, 1963, as usual, the Postmaster, Alipore, who usually starts remitting the money orders forthwith, could not, however, complete the remittances of the money orders before 21st August, 1963, because of the shortage of staff at the post office reported to have been caused by the diversification of some hands to deal with the cases in connection with the compulsory deposit scheme.

Sir, the following paragraph is very important.

When the teachers were satisfied that the delay was due to the above reason and that they would receive their salaries within a day or two, they left the office.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

একটু ক্যারিফিকেশন চাইছি, স্যার। ব্যাপারটা দেখুন, ১লা থেকে ২৭ তারিখ পর্যন্ত এরা মাহিনা পাচ্ছে না।

শ্রীমতীপ্রিয় রায়: স্যার, আজ ২৭ দিন হয়ে গেল তারা মাহিনা পায় না। এর কি কোন ক্যারিফিকেশন হয় না?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What are the other calling attention notices on which replies are due?

Mr. Chairman: Replies to some other calling attention notices are due on Monday, Tuesday and Thursday.

Point of Order

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I rise on a point of order.

Under Article 207(3) of the Constitution of India, a Bill which, if enacted and brought into operation, would involve expenditure from the Consolidated Fund of a State shall not be passed by a House of the Legislature of the State unless the Governor has recommended to that House the consideration of the Bill.

So, I want to know if any recommendation has come from the Governor.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No recommendation has come to my department. Let me explain, why.

We submitted the file to the Legislative Department for their opinion whether it will come under Article 207(3) or not. The following advice we received from the Legislative Department:—

“Recommendation of the Governor under Article 207(3) of the Constitution is not necessary. The provisions of the Bill, particularly clause 4, if enacted and brought into operation, would not involve expenditure from the Consolidated Fund of the State and no expenditure will require to be made from the Consolidated Fund of the State immediately when the Act comes into operation.”

This is the opinion of the legal experts of the Legislative Department.

Shri Jatin Chakravorty: On a point of order, Sir, immediately

পাওয়া যাবে না, কিন্তু কিছুদিন পরে টাকা খরচ করবার দরকার হবে। এই ২০৭(৩) আপনি দেখুন সেখানে সে কথা লেখা নাই। যদি ইমিডিয়েটলি খরচ না হয় তা হলে

it will not be applicable.

কিন্তু যদি পরে খরচের প্রয়োজন হয়

from the consolidated fund

তখনও গভর্নরের রেকমেন্ডেশন-এর দরকার। এখান থেকে গভর্নরের রেকমেন্ডেশন চাওয়া হয়েছিল কি? তা যদি চাওয়া হয়ে থাকে, সেই চিঠির কোন জবাব এসেছে কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: We are advised that no recommendation is necessary.

আমরা লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টের যা ওপিনিয়ন পেয়েছি, তা পড়ে দিলাম। ফরদার এক্সপেন্ডিচার দরকার করে না এবং

by that time the budget will be passed. Consolidated fund.

থেকে খরচ করতে হবে না।

Shri Satya Priya Roy: Sir, I want to place only one thing.

ওখানে প্রভিশন পরিষ্কার রয়েছে ইমিডিয়েটলি হোক না হোক পারপাস অফ দি বিল যেটা সার্ভিস হবে। ঐ কনসোলিডেটেড ফান্ড ফেলে খরচ হবার সম্ভাবনা আছে—আজকে হোক বা অদূর ভবিষ্যতে হোক। এইসব বিল এখানে প্লেস করবার আগে গভর্নরের রেকমেন্ডেশন লাগবে। উনি ইমিডিয়েটলি শব্দটার কথা বলেছেন সেটা আলাদা কথা। তিনি কি মনে করেন এখানে কনসোলিটেড ফান্ড কখনও খরচ করতে হবে না? এই রকম একটি বিল পাশ করে অথবা হাউসের সময় নষ্ট করবো না। আমি রুলিং চাচ্ছি—

Mr. Chairman: I may tell you that in view of the legal opinion which has been obtained by the Minister for Education, this Bill may be allowed to be considered in the House; and I shall later on look into the constitutional implications of the whole thing and let you know and give my final ruling.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে যে লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট কোন লিগ্যাল এক্সপার্ট নয়, তারা কি ওপিনিয়ন দিলেন তাতে

whether you will be influenced by that outside legal advice 7 whether the ruling of the Chairman can be influenced by extraneous legal order?

Mr. Chairman: Presumption is that it will not be so. But I shall have to look into it. This point was raised in the other House also and the same

explanation was given. But I shall have to look into the point to satisfy the member. But in the present context I am satisfied that we can proceed with the Bill.

Shri Jatin Chakravorty:

তা হলে স্যার, হাউস এখানে অ্যাডর্জন করুন, না হয় অন্য বিল গ্রহণ করুন। ঐ হাউসে কি হল বা না হল সেটা এই হাউসের বিবেচ্য বিষয় নয়। আপনি এই হাউসে রুলিং দিয়েছেন

you are least concerned about the ruling given by the speaker of the other House.

দেশদ্রোহিতার ব্যাপারে কি হয়েছিল সেটা আপনার নিশ্চয় মনে আছে। তা যদি হয়ে থাকে তা হলে সেই হাউসে কি হলো না হলো, কিংবা লোকসভায় কি হলো না হলো তা দেখবার প্রয়োজন নাই—আমাদের রুলস অফ বিজিনেস অনুসারে আপনি রুলিং দেবেন। কাজেই আমার পয়েন্ট হচ্ছে আপনি হাউস অ্যাডর্জন করে অন্য বিল টেক আপ করুন। ফাইনাল রুলিং সম্পর্কে শেষ বক্তব্য বলবার আগে, যেটা

implication of the point of order raised by us.

আপনার রুলিং আমরা আনবো। সেই অবস্থায় কেন আপনি এটা তুলছেন?

[2-10—2-50 p.m.]

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, we raised a similar objection with regard to the Bengal Highways Bill only a few days ago. On that occasion the Minister-in-charge of the Bill placed before you the definite recommendation of the Governor. But we persisted in saying that the Governor's recommendation was not sent to you but it was sent to the Department. You, Sir, in your wisdom said that the recommendation of the Governor to the Minister would be quite enough. But on this occasion there is no such recommendation of the Governor. That is the point.

Mr. Chairman: According to the legal opinion which has been obtained from the Law Department, the Bill can be taken up.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I have already quoted the opinion of the Legislative Department.

Shri Tripurari Chakravarti: Sir, is that opinion binding upon the Chairman of the Council?

Mr. Chairman: Not binding, but we can take that opinion.

Shri Satya Priya Roy:

সি. চাক্রবর্তী স্যার, আপনি একটা সিদ্ধান্তে পৌঁছাবার আগে মনে রাখবেন আমি এইটুকু আবেদন করতে চাই এই বিল পাশ করে দেওয়া হলে, গভর্নরস রেকমেন্ডেশন ছাড়াই, পরবর্তীকালে বিলের জন্য যে টাকা দরকার হবে কনসোলিডেটেড ফান্ড-এর জন্য, তখন বিধানসভায় বা বিধান পরিষদে এই আলোচনার জন্য আসবে না : এবং গভর্নরস রেকমেন্ডেশন ছাড়াই আমরা কনসোলিডেটেড ফান্ড-কে কমিট করে দিচ্ছি

through some financial implication

এটা আইন সঙ্গত হবে কিনা, আইনজ্ঞদের মত থাকা সত্ত্বেও এটা আপনি গভীরভাবে বিবেচনা করে দেখবেন, এইটুকু আমি আপনাকে আবেদন জানাচ্ছি।

The Hon'ble Jagannath Kelay:

স্যার, আমার একটা বলবার আছে। যেটা ও'রা বলছেন আর্টিকেল ২০৭(৩)-তে, কিন্তু ঐ প্রভিসো (৩)-টা উনি বোধহয় ভাল করে পড়েন নি। প্রভিসো (৩)-তে বলা হচ্ছে

provided that no recommendation shall be required under this clause for the moving of an amendment making provision for the reduction or abolition of any tax.

ভারপর বলা হচ্ছে—

a bill which, if enacted and brought into operation, would involve expenditure from the consolidated fund of a State shall not be passed by the House of the Legislature of the State unless the Governor has recommended to that House the consideration of the Bill.

(এ ভয়েস: স্যার, ঐ কথাটাই তো হ'ল।) হ্যাঁ, তা হল বটে। কিন্তু কনসোলিডেটেড ফান্ড-এ ইমিডিয়েটলি-তো আমরা কিছু খরচ করছি না। অতএব এই কোশ্চেন অ্যারাইজ করছে না।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, by the time the question of expenditure from the consolidated fund will arise, certainly the budget will be passed on the recommendation of the Governor.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট-এর যিনি লিগ্যাল অ্যাডভাইসর, তাঁর মনে কতখানি কনফিউশন আছে, বেশ বোঝা যাচ্ছে। আমাদের লেজিসলেটিভ সেক্রেটারিয়েট থেকে গভর্নর'স রেকমেন্ডেশন-এর জন্য লেখা হয়েছিল কেন?

Mr. Chairman: I shall have to look into the matter. It is a controversial point no doubt, but we have obtained legal advice that the Governor's recommendation is not necessary. However, it has been found in the constitution that the recommendation of the Governor is required before the Bill is passed. Now, if that is the constitutional position, we can take up discussion of the Bill in this House and the consent of the Governor can be obtained easily.

Shri Jatin Chakravorty:

কেন স্যার, অন্য বিজিনেস আছে, সেগুলো হোক না এখন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

স্যার, কোনখানে হবে? যে বাজেটটা আমরা পাশ করেছি, সেই বাজেট থেকে যদি আমাদের কনসোলিডেটেড ফান্ড-এ ড্র করতে হ'ত, ইন দ্যাট কেস, এটা হতে পারে। কিন্তু ইমিডিয়ারেট ফিউচার-এ তা দরকার হবে না। যখন আবার ফ্রেশ বাজেট হবে তখন

we shall have the recommendation of the Governor.

Shri Jatin Chakravorty: On a point of order, Sir, the Bill cannot be placed before the House for consideration. Consideration motion

উনি আনতে পারেন না।

স্যার, পশ্চিম-এর একটা ইনিশিয়াল স্টেজ আছে। সেই ইনিশিয়াল স্টেজ-টা কি? ইনিশিয়াল স্টেজ-টা হচ্ছে—উনি এই বিলটা কনসিডারেশন-এর জন্য মূভ করলেন,—কিন্তু স্যার, আজকে যদি গভর্নর-এর, আপনি যেটা বলেছেন যে গভর্নর'স রেকমেন্ডেশন যদি না থাকে, তা হলে ২০৭(৩)-তে আসতে পারে, এই যদি আপনার রুলিং হয়, তা হলে এখন এখানে কি করে এই বিলের ডিসকাশান শুরুর করা যেতে পারে, আপনি ভেবে দেখুন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

কেন হবে না?

Shri Jatin Chakravorty: না, না,

এটা এখানে ভোটের জোরের প্রশ্ন তো নয়।

There are other business

সেগুলো এখন হোক। স্যার, আরও তো বিজনেস আছে, সেগুলো হোক না এখন। ততক্ষণ আপনি হুইলিং টুলিং ভাবুন, আপনি শ্বর নিন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I speak on this particular point for a minute? The Hon'ble Minister for Parliamentary Affairs has said that this is covered by the budget. It is not covered by the budget because this matter will involve some expenditure which was unforeseen when the budget was framed and when it was passed. Therefore, it is a new item. The Ministers are not entitled to spend any money outside the money that is granted to them by the Legislature, and this is a new item of expenditure. Therefore, it is absolutely necessary that previous sanction of the Governor should be attached to the Bill itself.

Shri Tripurari Chakravarty: Sir, I want to make the point more clear. In the last Appropriation Act, you know, Sir, it is a common place of school-boy civics that budget has no meaning under the budget is incorporated in an Act of the Legislature. In the last Appropriation Act there was no provision for this expenditure that is asked for. The Legislature has not appropriated any money for this project of undertaking. So, my submission is that the Minister cannot move the consideration of the Bill without specific recommendation from the Governor.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I make an appeal to you.....

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, if Professor Chakravarti's argument holds good, in that case why consideration, the Bill cannot be introduced even. But that is not the question at issue. And so far as we are concerned, we have been advised that it is not necessary. But after all, the Chairman will consider that.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, may I make an appeal to you? It is this. This is a naughty legal problem. The Leader of the House has said that there are legal experts and legal experts and one set of legal experts will say one thing and another set of legal experts will say another thing. In this House it is desirable that you should sit in your Chamber and discuss the whole position. We can also, if you permit us to do so, make our submissions there. The Leader of the House may also be there. In the meantime the consideration of the Bill may be postponed—the introduction may be postponed. There are other Bills also. I would appeal to you not to give your ruling in a hurry without entering into the pros and cons of the matter. This a very naughty legal problem

Mr. Chairman: I adjourn the House for half an hour. I shall discuss the matter and then give my ruling.

(At this stage the House was adjourned for half an hour.)

[2-50—3 p.m.]

Ruling of Mr. Chairman

Mr. Chairman: Honourable members, I give my ruling on the points raised by Shri Jatin Chakravorty.

As the Bill, particularly clause 4 in it, would involve expenditure from the Consolidated Fund of the State—even if that is not immediate but remote—I hold that the recommendation of the Governor will be necessary under Article 207(3) of the Constitution.

Nevertheless, I am of the opinion that the consideration of the Bill pending the furnishing of the recommendation may go on and the necessary recommendation will have to be furnished before the motion for passing the Bill comes before the House.

There are at least two precedents in the Centre in favour of this procedure as suggested, namely, (1) Lok Sabha debate, Part II, dated 12th April, 1951, cc. 6727-28 and (2) Lok Sabha debate on 1st December, 1960, cc. 3419-21 and 2nd December 1960, c. 3598.

So, the consideration of the Bill might proceed.

Shri Narendra Nath Das: On a point of order, Sir. I abide by your decision but now consideration can take place without introduction.

Mr. Chairman: I have been following the procedure what has been followed in the Centre. Besides, there is no motion for introduction.

Shri Mohit Kumar Moitra:

স্যার, আমি বলছি আজকে যে বিলটা আমাদের সামনে এসেছে সেটা আসেমন্ট থেকে পাশ হয়ে এসেছে। আপনি যখন ৪নং ক্রজএ রুলিং দিয়েছেন সে ৪নং ক্রজ পাশ হয়ে এসেছে। এটা মানি বিল, এতে ফাইন্যান্সিয়াল ইনভল্ভ—এতে গভর্নরের অনুমতি দরকার। ৪নং ক্রজ যখন পাশ হয়েছে, তখন সেটা উভয় জায়গার পাশ হওয়া দরকার। লোকসভায় যেটা অরিজিনাল বিল সেটা পাশ হয়ে এসেছে।

Mr. Chairman: I do not think so. I am not of that opinion. What I have said is that there is a suggestion in the Bill that expenditure would be involved. I have not to consider about what happens in the other House.

GOVERNMENT BILL

Legislation

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I beg to move that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, the Act which is going to be revised is a very old Act, i.e., an Act of 1919. That is the Act which was passed even before the introduction of Montagu-Chemsford Reforms. At that time there was no Ministry at all, there were only the Executive Councillors.

Sir, under the Bengal Primary Education Act we hoped—so far as this Act was concerned—that it might be possible to provide for free and compulsory primary education in the whole of Bengal. We find that it has not been possible to do so. Let me explain the reasons. In the first instance, the municipalities—so far as West Bengal is concerned—I mean the large majority of the municipalities—were not of much anxious to introduce free and compulsory primary education in their respective areas.

Sir, even when we offered large grants, that also did not persuade them to introduce compulsory and free primary education in their respective areas. We thought that so far as the Act was concerned, the Act might be availed of by the municipalities even in course of time for the introduction of free and compulsory primary education. But recently, Sir, a question has arisen, viz., that the Act does not empower the municipalities to do so. Take, for instance, the case of Darjeeling Municipality. Two years ago the Darjeeling Municipality introduced free and compulsory primary education relying on our assurance to help them substantially for the purpose. But after the step was taken by the Darjeeling Municipality, a case was instituted in the High Court challenging the Municipality's right to do so, and recently judgment

has been delivered in that case and the objection has been upheld by the Calcutta High Court. Therefore, we think it absolutely necessary now to amend the Act and make provisions for the introduction of free and compulsory universal primary education in the municipal areas so far as West Bengal is concerned. Sir, that has been very succinctly stated in the Statement of Objects and Reasons, which runs thus:—

“The Bengal Primary Education Act, 1919, provided for the extension of primary education, voluntary and compulsory, in municipalities and other areas of Bengal. As the provisions of the Act of 1919 have not been effective in bringing about sufficient expansion of primary education in the urban areas of West Bengal and as some of the provisions of the Act have proved controversial, it has been considered necessary to revise the Act of 1919 and make better provision for the expansion of primary education on free and compulsory basis in all municipalities where the Bengal Municipal Act, 1932, is in force.”

Not only that, Sir, amendment has been introduced in the Assembly by which even Chandernagore and Cooch Behar Municipalities have also been brought under the purview of the Act. So, not only the areas under the Bengal Municipal Act of 1932 but also the areas under the Chandernagore Municipal Act and Cooch Behar Municipal Act have been brought under the purview of the Act.

With this short introduction, Sir, I beg to move that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, be taken into consideration.

Shri Tripurari Chakravarti: What are the other innovations of this Bill?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: All the provisions, as you will see, relate to the introduction of free compulsory and universal primary education, that is, how it is to be introduced, what estimates will have to be prepared by the municipalities, when the municipalities will submit these estimates to the Government, what the Government will do thereafter, what the Education Cess will be, what the municipalities will spend from their own fund as well as from the proceeds of the Education Cess, and what the Government also will do to help them substantially so far as giving effect to the provisions of the Act is concerned. These are the few major provisions of the Act.

Shri Tripuari Chakravarti: What about the levy of Education Cess?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes, there was provision for levy of Education Cess in the Act of 1919 also. But after all, the competence of the municipalities was questioned in the High Court, and the High Court, was of opinion that the municipalities were not authorised to introduce compulsory and free primary education—compulsory but not free—that was the opinion of the High Court, and, therefore, we have to amend the Act of 1919.

[3—3-10 p.m.]

Mr. Chairman: There are ten amendments to the consideration motion. The first two in the names of Shri Narendra Nath Das and Shri Dwijendralal Sen Gupta are out of order but the members may speak on them. Now, I was given to understand that Shri Satya Priya Roy will begin the discussion.

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th September, 1963.

কিন্তু চেম্বারম্যান, স্যার, আজকে এই বিল সম্পর্কে আলোচনা অভ্যন্তরীণ অনিশ্চিত অবস্থায়
 করছে হচ্ছে। আপনি যে নির্দেশ দিয়েছেন, তাতে আমরা জানি না গভর্নরস রেকমেন্ডেশন
 আসায় পরে, এই বিল শেষ পর্যন্ত বিধিবদ্ধ হতে পারে কিনা? বিধিবদ্ধ না হলেও আমি
 খুব সন্তুষ্ট হতাম না। কারণ, ১৯১৯ সালের আইন, ১৯৬০ সালে প্রবর্তন করা হচ্ছে
 এটা ১৯১৯ সালের আইনের আলোচনার প্রকাশ পেয়েছে। সকলেই জানেন যে, তখন মন্টেগু
 চেমসফোর্ড রিফর্ম হয় নি, তখনও এডুকেশন ট্রান্সফার বা হস্তান্তরিত হয় নি আমাদের
 দেশীয় মন্ত্রীদের কাছে। সেই সময় এই আইন হয়েছিল ১৯১৯ খ্রীস্টাব্দে। তারপর মন্টেগু
 চেমসফোর্ড এসেছে। তারপর ইন্ডিয়ান কনস্টিটিউশন অ্যাক্ট অফ ১৯৩৫ এসেছে। তারপর
 স্বাধীনতা এল—আমাদের ভারতের কনস্টিটিউশন, ১৯৫০ সালে প্রবর্তিত হল, সংবিধানে
 এই নির্দেশ রইল যে, অন্তত দশ বছরের মধ্যে, সংবিধান চালু হওয়ার পর—৬ থেকে ১৪
 বছরের প্রতিটি ছেলেমেয়েদের জন্য আবশ্যিক, অবৈতনিক এবং সার্বজনীন শিক্ষাব্যবস্থা চালু
 করতে হবে। কাজেই স্যার, আজ আমরা দেখছি বিরাট বিপ্লব এবং পরিবর্তন বাইরের জগতে
 হয়ে গেল। কিন্তু আমাদের শিক্ষাদাত্তর এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বাইরের জগতের এই যে
 বিরাট পরিবর্তন হল, সেই সম্পর্কে মোটেই সচেতন হলেন না। আমরা প্রতি বছর অন্তর
 একবার করে বাজেটের সময় এই দাবি জানিয়ে থাকি যে, ১৯১৯ সালের প্রাথমিক শিক্ষা আইন
 এবং ১৯৩০ সালের প্রাথমিক শিক্ষা আইন, আজকে অকেজো হয়ে গিয়েছে। প্রতিবার বাজেট
 জরিবেশনের সময় আমরা এই দাবি জানিয়ে আসছি যে, এই দুটো আইনকে একেবারে বাতিল
 করে দিয়ে একটা সামগ্রিকভাবে প্রাথমিক শিক্ষা আইন আমাদের স্বাধীন ভারতবর্ষের স্বাধীন
 যুগে এই পশ্চিম বাংলায় যুগোপযোগী একটা আইন তৈরি করা হোক। কিন্তু এই দীর্ঘ
 গভর্নমেন্টের পর আমরা দেখতে পারি যে, পর্বতের মূষিক প্রসব হয়েছে। স্যার, এই ১৯১৯
 সালের আইনটাকে একটু অদলবদল করে ১৯৬০ সালে যে খসড়া আমাদের সামনে উপস্থাপিত
 করা হয়েছে, তার প্রতিটি লাইন, প্রতিটি অক্ষর পড়ে পড়ে দেখলাম যে, শতকরা ৯০টি শব্দ,
 বা পুরোনো ১৯১৯ সালের আইনে ছিল, তাই প্রায়ই হুবহু এর মধ্যে রেখে দেওয়া হয়েছে।
 মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যদি এ সম্বন্ধে পরিসংখ্যান নেন দাগ দিয়ে দিয়ে তা হলে দেখতে পাবেন
 যে, শতকরা ৯৫টি শব্দই তার রচনা, এই পুরোনো ১৯১৯ সালের আইন থেকে নেওয়া হয়েছে,
 কেবল মাঝে মাঝে একটা বা দুটা শব্দ, একটা বা দুটা ক্রম বাদ দেওয়া হয়েছে। কাজেই
 মনে হয় এ পড়ে সেই রিপ ভ্যান উইঙ্কল গম্পের কথা। যখন আমেরিকা স্বাধীন হয়ে গিয়েছে,
 তখন যে ঘুমিয়ে থাকার ফলে, পরে সে জেগে উঠে ইংলন্ডের রাজার জয়গান করতে শুরু করে।
 এখানেও আজকে ঠিক সেই অবস্থা। আমাদের শিক্ষাদাত্তরে ঘটেছে এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়েরও
 হয়েছে। ওঁদের তদ্বারজিড়মা ভাব এখনও কাটে নি, স্যার। ওঁরা চকিত দৃষ্টিতে একবার
 এই চলমান জগতের দিকে তাকিয়ে, এ ঠোঁট বালতে গুলে ঠোঁট আত্মসমাহিত হয়ে, আত্ম-
 রক্ষা করার চেষ্টা করছেন। শিক্ষাব্যবস্থার যে দুর্নৈতিক পরিবর্তন দরকার আমাদের
 স্বাধীন ভারতে, তার কোন আভাস বা ইঙ্গিত এই আইনের মধ্যে পেলাম না। ৪৪ বৎসর পরে
 আজ যে আইন এল, যে আইনের জন্য আমাদের পশ্চিম বাংলার প্রতিটি মানুষ প্রতিদিন সাগ্রহে
 অপেক্ষা করেছিল, সেই আইনের কোন প্রতিফলন এর মধ্যে নেই।

স্যার, আমরা চেয়েছিলাম একটা সামগ্রিক আইন কিন্তু তা হয়নি। এই আইনের ফলে কি
 দাঁড়াচ্ছে? এই আইনের ফলে গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা বিস্তারের জন্য একটা আইন এবং
 সেই আইন হয়েছে ১৯৬০ সালে। আমাদের মন্ত্রিসভা দিয়ে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বিলের
 অবতারণা করার সময় বললেন কোচবিহার এবং চন্দননগরকে তার সঙ্গে যুক্ত করছি। এগুলি
 নিয়ে যে কটা মিউনিসিপ্যাল এরিয়া আছে সেই কটা মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার জন্য ১৯৬০
 সালের আইন এবং ক্যালকাটা ইউনিয়নের জন্য যেখানে ৩৫ লক্ষ লোক বাস করে তাদের শিক্ষা
 ব্যবস্থার জন্য আইন আজও হল না এবং প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থার দিক থেকে বাংলাদেশেও
 বিভক্ত হয়ে গেল। অর্থাৎ এক ব্যবস্থা হল কোলকাতার জন্য এক ব্যবস্থা হল শহরাঞ্চলের
 জন্য, আর তৃতীয় ব্যবস্থা হল গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা বিস্তারের জন্য। এই রকম টুকরো
 টুকরো করে একটা দেশের একটা স্তরের শিক্ষা ব্যবস্থা সুদৃঢ়ভাবে পরিচালনা করা যায়
 একথা কোন শিক্ষাবিদ যার শিক্ষার সম্পর্কে আগ্রহ আছে যে দেশের শিক্ষার কল্যাণ
 চায়, শিক্ষাবিস্তার চায়, শিক্ষার আমাদের উন্নয়ন করতে চায় এখন কোন শিক্ষাবিদ বিশ্বাস
 করে না যে এক দেশের শিক্ষা ব্যবস্থা ৩ রকম আইন করে সুনিয়ন্ত্রিত করা যেতে পারে। এই যে

আইন এনেছেন এই আইনের গোড়ার কথা হচ্ছে ওরা চুপ করে বসে থাকতে পারছেন না। কেন্দ্রীয় সরকার পশ্চিমবঙ্গকে তীব্রভাবে নিন্দা করেছেন যে প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা, বেসিক এডুকেশন ইত্যাদি সম্পর্কে অন্যান্য রাজ্য যেরকম ভাবে এগিয়ে যাচ্ছে পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাদের সঙ্গে কিছুতেই ভাল রেখে এগিয়ে যেতে পারছে না। আজকে কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে প্রাথমিক শিক্ষাকে আবশ্যিক এবং অবৈতনিক যত দ্রুত করা যায় তার চাপ সমস্ত রাজ্য সরকারের উপর তীক্ষ্ণ দিচ্ছেন। আজকে শতকরা ৭৫ ভাগ থেকে ৮০ ভাগ ছেলে মেরেকে ৬ থেকে ১১ বছরের মধ্যে—যাতে প্রাথমিক শিক্ষার আওতার মধ্যে আনা যায় তার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার সমস্ত রাজ্য সরকারের উপর চাপ দিয়েছেন এবং মডেল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট তৈরী করে রাজ্য সরকারের কাছে পাঠিয়ে দিয়েছেন। প্রায় ২ বছর আগে কেন্দ্রীয় সরকারের শিক্ষামন্ত্রীর কাছে আমরা যে ডেপুটিসান নিয়ে গিয়েছিলাম তখন তিনি একথা বলেছিলেন যে আজ পর্যন্ত জানি না কেন্দ্রীয় সরকার থেকে সেরকম কোন মডেল অ্যাক্ট আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে এসেছে কিনা? পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রাথমিক শিক্ষার ব্যাপারে সম্পূর্ণ উদাসীন। আপনি আজকের পত্রিকায় দেখেছেন কি যখন লোকসভায় প্রশ্ন উঠেছিল শিক্ষার মর্যাদা সম্পর্কে তখন ডাঃ শ্রীমালী সেখানে পরিষ্কার ঘোষণা করেছেন যে আজকে স্টেন্ড ম্যাট্রিকুলেট টিচার প্রাইমারী স্কুলের সারা ভারতবর্ষে ১০০ টাকা বেতন পায়। ১০০ টাকা কি রাজার সম্পত্তি বা তার মর্যাদা কোথায় তা জানি না? কিন্তু তার তুলনায় বলি যে ডাঃ শ্রীমালী বোধ হয় জানেন না যে তাঁদের ভারতবর্ষে এমন একটা হতভাগ্য অঙ্গরাজ্য আছে যেখানে ম্যাট্রিকুলেট স্টেন্ড টিচার, প্রাইমারী স্কুল টিচার ১০০ টাকাও পান না—সেখানে তাদের ন্যূনতম বেতন হচ্ছে ৮০ টাকা। কাজেই ১০০ টাকা পাবার সৌভাগ্য এখনও প্রাথমিক শিক্ষকদের হয় নি। প্রথমে প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে এঁদের মনগড়া পরিসংখ্যানের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমরা ১৯৫৩-৫৪, ১৯৫৪-৫৫ এবং ১৯৫৫-৫৬ সাল পর্যন্ত ওঁদের পরিসংখ্যান দেখছি পরবর্তীকালেও ডি পি আই-এর কোন রিপোর্ট বেরোয় নি এবং কেন্দ্রীয় সরকারের পরিসংখ্যান দেখে একেবারে বিস্মিত হয়ে গেছি। আগের বছরের রিপোর্ট এ দেখা যাচ্ছে শতকরা ৮২টা ছেলেমেয়ে ৬ থেকে ১১ বছরের মধ্যে যাদের বয়স তাদের তাঁরা প্রাথমিক শিক্ষা আওতার মধ্যে নিয়ে এসেছেন; তার পরের বছরে রিপোর্ট এ দেখতে পাচ্ছি শতকরা সেই সংখ্যা কমে এসে ৬২তে দাঁড়িয়েছে। এটা যেন ভোল্‌কানো হয়ে যাচ্ছে। অর্থাৎ যেরকমভাবে ইচ্ছা ছিল কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে অর্থ পাওয়া যায় সেইরকম পরিসংখ্যান পাঠিয়ে দিয়ে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে প্রচুর অর্থ এঁরা নিচ্ছেন। আমার অভিযোগ যে, এঁরা ৬ থেকে ১১ বছর পর্যন্ত ছেলে-মেয়েদের শতকরা একজনেরও প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক ও আবশ্যিক করতে পারেন নি।

[3-10—3-20 p.m.]

প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা আবশ্যিক এবং অবৈতনিক করতে পারেন নি, কারণ হচ্ছে, এক, এই হতভাগ্য পশ্চিম বাংলাতেই শূন্য ঐ ৪ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা এবং এই যে ১৯১১ সালের অ্যাক্ট তাতে ছিল ৬ থেকে ১০ বৎসর পর্যন্ত প্রাথমিক শিক্ষার কাজ সাধারণভাবে নিরূপিত ছিল। কারণ, তখন প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা ছিল ৪ বৎসরের, তার পর ১৬, ১৭ বৎসর চলে গেছে। কেন্দ্রীয় সরকার একবার নির্দিষ্ট করে দিলেন যে, প্রাথমিক শিক্ষাকাল হচ্ছে ৫ বৎসর—অর্থ হচ্ছে ওয় প্রোগ্রী, কিন্তু আজ এক পশ্চিমবঙ্গ-সরকার ছাড়া বোধ হয় আর ভারতবর্ষের কোন রাজ্য নেই। সেখানে ওয় প্রোগ্রী প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা প্রবর্তন করা হয় নি। বিহারে অবশ্য ইন্ডিয়ার গভর্নমেন্ট রিপোর্ট এ আছে ১৯৬১, সেখানে দেখা যাচ্ছে, এই বাংলা এবং বিহার ব্যাকেটেড হয়ে আছে। যেখানে মাত্র ৪ বৎসরের, ২টা রাজ্যে প্রাথমিক ৪ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা চালু আছে। আর সমস্ত রাজ্যে ৫ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা চালু হয়ে গেছে। স্যার, এ সম্বন্ধে ওয়ার্ল্ড প্র্যাকটিস কি? আমরা দেখছি ইউনেস্কোর রিপোর্ট এ তারা ১২০টা দেশের স্ট্যাটিস্টিকস নিয়েছিল, তার মধ্যে সাতটার মত দেশে ৬ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা প্রচলিত হয়েছে। এবং তাঁরা সাধারণভাবে মত প্রকাশ করেছেন যে, স্থায়ী অক্ষরজ্ঞান যদি দিতে হয়, বাস্তবিক ফলপ্রসূ প্রাথমিক শিক্ষা যদি করতে হয় তা হলে ৬ বৎসরের অন্তত প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তন করা উচিত। আমরা ৬ বৎসরের ছেড়ে দিয়েও ভারতবর্ষে ৫ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষাকালের ব্যবস্থা লক্ষ্য হিসাবে রাখা হয়েছে। আমি শিক্ষামন্ত্রী যিনি আজকে প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে একটা বিল নিয়ে এসেছেন, তাঁকে

পরিষ্কার এই প্রশ্ন করতে চাই যে, আজকে বাংলাদেশে ৫ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা প্রচলিত হল না কেন? প্রচলিত যেখানে হয় নি, সেখানে তাঁরা কি করে দাবি করতে পারেন যে, ৬ থেকে ১১ বৎসরের শতকরা ৬২টা ছেলেমেয়েকে তাঁরা ৬ থেকে ১১ বৎসরের মধ্যে যে শিক্ষাব্যবস্থা তার মধ্যে আনতে পেরেছেন? তা হলে সত্য কথা হল ৬ থেকে ১১ বৎসরের, পুরা ৫ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা তাঁরা শতকরা ১টা ছেলেমেয়েকেও দিতে পারেন নি। এবং ১৯১৯ সালে যে ৬ থেকে ১০ বৎসর লেখা ছিল সেটাকে হঠাৎ ওখানে শুধু লিখে দিয়েছেন ৬ থেকে টেন এর পরিবর্তে ইলোভেন। তা করতে হলে তার সঙ্গে যে ৫ম শ্রেণী প্রবর্তন করা দরকার এবং আর একটা শ্রেণীকে প্রাথমিক শিক্ষার সঙ্গে যুক্ত করে দেওয়াটা, সে সম্পর্কে আজ পর্যন্ত কোন রকম বদলী করেন নি। কাজেই আমি পরিষ্কার ঘোষণা করছি, এরা ৬ থেকে ১১ বৎসর অর্থাৎ ৫ম শ্রেণী শিক্ষাব্যবস্থা শতকরা একটা ছেলের জন্যও প্রবর্তন করতে পারেন নি এবং আমি জানি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এর প্রতিবাদ করতে পারবেন না। স্যার, প্রাথমিক শিক্ষার মান আজ কোথার গিরে দাঁড়িয়েছে? সে মান প্রতিফলিত হচ্ছে আজ আমাদের স্বাক্ষর সংখ্যা কত বৃদ্ধি পেয়েছে? সে হিসাবের মধ্যে পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি যে, লাস্ট সেনসাস হল ১৯৫০-৬০ সেই দশকে, আমাদের পশ্চিম বাংলার স্বাক্ষর সংখ্যা বৃদ্ধি পেয়েছে মাত্র শতকরা ৫ জন। এই স্বাক্ষর সংখ্যা বৃদ্ধির হার, ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের চেয়ে কম, এবং স্বাক্ষর সংখ্যা কম হারে বৃদ্ধি পাওয়ার ফলে দেখা যাচ্ছে যে বাংলা তার সাম্প্রতিক গৌরব করত, যে বাংলা বলভো, স্বাক্ষর সংখ্যার দিক থেকে আমরা দ্বিতীয় স্থান অধিকার করে আছি। ভারতবর্ষে সে আজ ৫ম স্থানে অবনতিত হয়ে এসেছে—এ শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় তাঁর শিক্ষার যে নীতি এবং তা যেভাবে পরিচালনা করেছেন ঠিক সেজন্য এবং আজ যদি এরূপ দু-এক দশক যেতে পারে ঐ নিয়ন্ত্রণাধীনে তা হলে বাংলাদেশ অন্তত এই গৌরব করতে পারবে—যে, শিক্ষাজগতে অন্য সব রাজ্যের নিচে দাঁড়িয়ে আছি। "সবার পিছে, সবার নিচে, সবদিকের দিকে মাঝে" "সবদিকনাথেন যে কথটি উদ্ভূত করে বলতে হয় যে আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় একদিন দাঁড়িয়ে বলবেন যে, আমরা সবার নিচে, সবার পিছে শিক্ষাব্যবস্থা সম্পর্কে সেদিন স্যার আর বেশি দূরে নাই।

অজ্ঞার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, স্যার, এরা প্রাথমিক শিক্ষার জন্য কি ব্যয় করেন? এগুলি প্রাথমিক শিক্ষা কি না, এ প্রশ্ন আমি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে করতে চাই। প্রাথমিক শিক্ষা ইউনেস্কোর একটা বই যেটে দেখছিলাম যে বিভিন্ন দেশ শিক্ষার জন্য কোন স্তরে কত খরচ করেন। সেখানে দেখতে গিয়ে দেখলাম, সাউথ-ইস্ট এশিয়ার পাকিস্তান শুধু স্যার, আমাদের পেছনে, আমাদের নিচে। ডা ছাড়া বার্মা বলুন, সিলোন বলুন, কম্পোডিয়া বলুন, তারা পর্যন্ত আমাদের চেয়ে বেশী খরচ করছে এই প্রাথমিক শিক্ষার জন্য।

আমাদের ভারতবর্ষে দেখা যাচ্ছে শতকরা দুই টাকা খরচ করছে এই প্রাথমিক শিক্ষার জন্য মাথাপিছু প্রতি বছর। এই দুই টাকা দিয়ে, অর্থাৎ সরকার ছাড়াপিছু বছরে ২৬ টাকা থেকে ২৮ টাকা খরচ করছেন। প্রতি বছরে ২৬ টাকা খরচ করে জনসাধারণের জন্য প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা করতে সরকার চান, অর্থাৎ জনসাধারণকে ফাঁকি দিতে চান। ওঁরা জানেন ওঁদের ছেলেমেয়েরা সে স্কুলে পড়বে না। ওঁরা জানেন ওঁদের ছেলেমেয়েদের জন্য কিন্ডার গার্টেন ও অন্যান্য যে স্কুল চালু আছে, সেখানে তারা পড়বে। ওঁরা জানেন ওঁদের ছেলেমেয়েদের জন্য সেখানে মাসিক ৩০ টাকা থেকে ৬০ টাকা বেতন দিয়ে উপযুক্ত শিক্ষার ব্যবস্থা করবেন—যাতে জনসাধারণের ছেলেমেয়েরা এসে ওঁদের ছেলেমেয়েদের সঙ্গে প্রতিযোগিতা করতে না পারে। নিজেরা তো স্বার্থ ভোগ করে গেলেনই, যাতে চিরকাল বংশপরম্পরাক্রমে তাঁরা একটা প্রিভিলেজড ক্লাস থাকতে পারেন, তারই ব্যবস্থা করে যাচ্ছেন। সেইজন্য যে মানের প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তন করা উচিত আমাদের দেশে, সেই মানের প্রাথমিক শিক্ষা আশেপাশে কোথাও পৌঁছিতে পারে নি।

স্যার, আজ প্রাথমিক শিক্ষার নীতি সম্পর্কে আমাদের এই সরকারের কোন কথাই নাই। কারণ এঁরা একটি বিল আনছেন প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে আজ ৪৪ বছর পর। কাজেই সমস্ত

.....

Mr. Chairman: Why do you impute motives?

Shri Satya Priya Roy:

মোটভ স্যার কি? আমি পর্সোনাল মোটিভ সম্পর্কে কিছু বলছি না। একটা কমিউনিটি স্যার, ক্লাস ডিস্টিংশন ইংল্যান্ডের পার্লামেন্টে চিরকাল বলছে যে ঐ পার্থক্য স্কুলগুলি তুলে দেও। কারণ সেগুলি একটা ক্লাস প্রিভিলেজ প্যাপিচুয়েটস করছে। আপনি জানেন স্যার, ইউরোপে আজকে যে শিক্ষার আন্দোলন চলেছে, তার একমাত্র ভিত্তি হচ্ছে যে কমন স্কুল সিস্টেম চাই। “একুয়ালি আইউনিক”—অবশ্য এর উচ্চারণ কি—আপনি ফরাসী জানেন। অথচ এরা প্রত্যেকে ঠিক উল্টো দিকে বইয়ে দিচ্ছে। যে এক ব্যবস্থা ছিল, গরীব, ধনীরা জন্য, আমাদের শিক্ষার যে, ইংরেজ আমলে সমস্ত ভারতবর্ষ নোটিভ বলে পরিচিত হতো, সে রাজার ছেলে হোক, আর চাষীর ছেলে হোক, এবং যার জন্য এক শিক্ষাব্যবস্থা ছিল, এরা স্যার, গদিতে বসে সেই ক্লাস ডিস্টিংশনকে বড় করে তুলছেন এবং এক শ্রেণীর লোকের জন্য শিক্ষার ব্যবস্থা এবং নিজের পয়সায় শিক্ষার ব্যবস্থা চালু করে যাচ্ছেন। আর জনসাধারণের জন্য প্রাথমিক শিক্ষার নীতি যে শিক্ষা চলেছে, সে শিক্ষার নামে প্রাইমারি—এই কথা শিক্ষামন্ত্রীকে পরিষ্কার জানিয়ে দিতে চাই। ২৬ টা স্যার, বছরে হিসেব করে আমার বন্ধু, সন্তোষবাবু দেখিয়েছেন যে মাসে দুই টাকার মত পড়ে এবং দৈনিক এক আনার মত পড়ে। ঐ এক আনা দিয়ে ওখানে মানসিক যন্ত্রের ব্যবস্থা করা হচ্ছে! তিনি বলেছেন, অবিভক্ত বাংলার নাকি ১৩ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় ছিল, যেখানে এখন ২৬ হাজার হয়েছে, আমি মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই—এগুলি কি বিদ্যালয় নামের ভোগ্য? এইগুলোতে কি মানুষের শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে, না, মানুষকে শিক্ষার নামে শিক্ষা থেকে প্রবঞ্চিত করার জন্য ব্যবস্থা হয়েছে? ঐ প্রাথমিক বিদ্যালয়ের কতকগুলির সংখ্যা দেখান হচ্ছে? এই প্রশ্ন আজকে পরিষ্কার রইল আমাদের শিক্ষামন্ত্রীর কাছে।

স্যার, এইরকম শিক্ষাব্যবস্থার মধ্য দিয়ে আমরা চলছি। আমরা আশা করেছিলাম যে শিক্ষা-মন্ত্রিমহাশয় প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে যখন একটা বিল এনেছেন, তখন একটি সামগ্রিক বিল তিনি নিয়ে আসবেন। এই সামগ্রিক বিল স্যার, আজকে নতুন কিছু নয়। আজকে প্রায় প্রতি রাজ্যে সামগ্রিক বিল এসেছে। এখানে স্যার আমার কাছে মাদ্রাজ এলিমেন্টারী এডুকেশন অ্যাক্ট রয়েছে, এটা আজকের দিনের নয়, স্যার, ১৯২০-সালে সেখানে এই এলিমেন্টারী এডুকেশন অ্যাক্ট তৈরি করেছিল এবং সেই ১৯২০-র অ্যাক্ট-এর অ্যামেন্ডমেন্ট হয়ে ১৯৫০-তে তাঁরা প্রায় নতুন চেহারা দিয়ে সেই আইনকে তাঁরা চালু করেছেন, সেখানে এলিমেন্টারী এডুকেশন তাঁরা প্রাইমারী এডুকেশন বলেন নি, এবং আট শ্রেণীর শিক্ষার ব্যবস্থার জন্য একেবারে প্রথম শ্রেণী থেকে ঐ সামগ্রিক আইন তাঁরা এনেছেন এবং সেই সামগ্রিক আইনের মধ্যে সেই গ্রামাঞ্চল আছে, সহরাঞ্চল আছে। কিন্তু আমাদের মন্ত্রিমহাশয় প্রথমত এলিমেন্টারী এডুকেশনকে স্তরের দিক থেকে ভার্টিক্যালি দুটো ভাগ করে ফেলেছেন—প্রাইমারী এবং সেকেন্ডারি। শুধু প্রাইমারীর জন্য বিল আনলেন এবং প্রাইমারী বিল আনতে গিয়েও এখানে দেখতে পাচ্ছি তিনটি ভাগ হয়ে গেল। কলকাতা কর্পোরেশনের জন্য এক আইন হবে, মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার জন্য আলাদা আইন হবে এবং গ্রামাঞ্চলের জন্য আলাদা আর একটি আইন হবে। এই হচ্ছে যে আইন, তিনি এনেছেন—তার স্বরূপ।

আমি জানি না, কেন হাইকোর্ট এডুকেশন সেস নিতে পারবে না বলে বলেছেন। অবশ্য এখানে ফ্রী স্কুলটা ছিল না—কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন ছিল। ঐ কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন-এর সংগে ওরা বসিয়ে দিয়েছেন দ্যাট ওয়ার্ড—কম্পালসরি অ্যান্ড ফ্রী এবং That has been the only change

তা ছাড়া এডুকেশন সেস এখানেও আছে ঠিক অবিকল হুবহু, কোনরকম শব্দ না বদলে প্রায় সেই ধারাটা এর মধ্যে সংযোজন করে দেওয়া হয়েছে। সেখানে বলা হয়েছে যে মিউনিসিপ্যালিটি যে আয় করবে, এডুকেশন সেস বন্টিয়ে, আমাদের সাধারণ আর থেকে, তাহলে যদি খরচ বেটান ন

যদি তাহলে সরকার ঐ মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে এডুকেশন সেস তুলবার অধিকার দেবেন এবং সেই এডুকেশন সেস শিকার জন্য খরচ করা হবে—

If the existing resources of any municipality including any grant from the Government are not sufficient to cover the cost of primary education within the municipality the Commissioners may with the previous sanction of the State Government impose a tax to be called the education cess and all amounts derived therefrom shall be devoted solely to the purpose of primary education, whether voluntary or compulsory, within the municipality.

[3-20—3-30 p.m.]

ঠিক হুবহু এই অ্যাক্টে, এটা রাখা হয়েছে। যেখানে এই এডুকেশন সেস-এর কথা বলা হয়েছে, দেখালে হুবহু এই ধারাটি তুলে দেওয়া হয়েছে। শুধু এইটাই নয়, এইরকম শতকরা ১৫টি শতাংশ আগের অ্যাক্ট থেকে এই অ্যাক্টে তুলে দিয়েছেন।

শিক্ষা নীতি সম্বন্ধে আমাদের বক্তব্য, এককালে আমরা শুনছিলাম যে, বিলাতে উনি ডিসেন্ট্রালাইজড এডুকেশন সম্বন্ধে চিন্তা করেন, তারপর থেকে ও'র অভিজ্ঞতা আর বাড়ছে না, এবং উনি বাইরের দুনিয়ার কোন জিনিস শিখবেন না বলে ঠিক করে রেখেছেন, অন্যতম এই বিলের ধারাগুলি থেকে সেটা বেশ পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে। এখানে ইংলন্ডের যে এডুকেশন চালাত ছিল, তার উপর সরকারের হস্তক্ষেপ করবার কোন ক্ষমতা ছিল না। ঐ চ্যারিটেবল ইনস্টিটিউশনের কমিশনারসরা বা ভলান্টারী অর্গানাইজেশান, এ'রাই এখানে শিক্ষা চালাতে ছিলেন। সে যুগের শিক্ষাব্যবস্থায়, তার চেয়ে বেশী প্রয়োজন ছিল না। আজকে যখন শিক্ষাব্যবস্থাকে একটা জাতীয় ব্যবস্থায় এনে দাঁড় করাতে হবে, যখন প্রত্যেকটি মানুষকে পরিপূর্ণ শিক্ষার সুযোগ দিতে হবে, তখন আর সেই পুরান ভলান্টারী অর্গানাইজেশান-এর উপরে শিক্ষাব্যবস্থার দায়িত্ব রাখা সম্ভবপর হ'চ্ছিল না,—এই সম্ভাবনা না থাকার জন্যই উনিবিংশ শতাব্দীর শেষ সময় থেকেই ইংলন্ডে ঐ ডিসেন্ট্রালাইজড প্রসেসটাকে কি করে একটা সেন্ট্রাল স্কীম-এর মধ্যে আনা যায়, তার চেষ্টা হ'চ্ছিল, এবং সেই জন্যই দেখা যায়

In 1899 the First National Board of Education was set up

এবং সেখান থেকে তাঁরা একটা ন্যাশনাল এডুকেশনাল সিস্টেম প্রতিষ্ঠিত করবার জন্য তখন থেকে তাঁরা অগ্রসর হয়ে যাচ্ছেন। অবশ্য ইংলন্ড একটি সংরক্ষণশীল দেশ, এবং সে দেশে একটা ধাপ থেকে আর একটা ধাপে যেতে যথেষ্ট সময় লাগে। সেইজন্য হয়ত তার অগ্রগতি এত দ্রুত হয়নি, এবং প্রতিযোগিতার আজকে সে অন্যান্য দেশ থেকে পিছিয়ে যাচ্ছে। ইংলন্ডে ১৯০২ সালেতে যে এডুকেশন অ্যাক্ট হল, সেই অ্যাক্টের দ্বারা প্রেসিডেন্ট অফ দি বোর্ড অফ এডুকেশন যিনি নিযুক্ত হলেন, তিনিই বোর্ড অফ এডুকেশন-এর হর্তাকর্তা সব হয়ে গেলেন। অবশ্য, তিন-রকম অর্থারিটিজ তিনি ঠিক করলেন। এরকম হচ্ছে বিগ কাউন্টিজ লাইক ইয়র্কশায়ার—এইরকম বড় বড় কাউন্টিজকে আমরা এখানে জেলার সঙ্গে তুলনা করতে পারি। আর একটা হল কাউন্টি বরোজ লাইক লন্ডন, এবং নিউ ইয়র্ক, ইত্যাদি। তারা কাউন্টি বরোজগুলি নিলেন, আর তার সঙ্গে রাখলেন মিউনিসিপ্যালিটি বরোজ অ্যান্ড আর্বান ডিস্ট্রিক্টস। এইগুলি হচ্ছে খুব ছোট আকারের মিউনিসিপ্যালিটি, যেমন আমাদের এখানে আমাদেব কালকটা কর্পোরেশনকে বাদ দিয়ে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলি যদি ধরা যায়, তাহলে এর মধ্যে সবগুলিই বলতে হবে। ইংলন্ডের শিক্ষাব্যবস্থার সঙ্গে যদি আমাদের এখানকার শিক্ষাব্যবস্থার তুলনা করতে হয়, তাহলে বলতে হবে এ'ম্মা হচ্ছে ঐ ধরনের যেগুলি মিউনিসিপ্যাল বরোজ অ্যান্ড আর্বান ডিস্ট্রিক্টস এবং সাধারণত দেখা যাচ্ছে যে ২০ হাজার থেকে প্রায় ৬০ হাজার পপুলেশান এখানে রয়েছে। এটা হল স্যার, পার্ট গ্লি অর্থারিটিজ, আর ঐ যে কাউন্টি বরোজ, এরা হল পার্ট টু অর্থারিটিজ, যা শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় মাঝে মাঝে পার্ট টু ও পার্ট গ্লি অর্থারিটিজ-এর কথা বলে থাকেন। ঐ পার্ট টু অর্থারিটিজদের শুধু প্রিন্সিপাল অফ এডুকেশন নয়, তাদের উপর সেকেন্ডারী এডুকেশন-এরও দায়িত্বভার দেওয়া হ'য়েছিল। কিন্তু এই পার্ট গ্লি অর্থারিটিজদের শুধু দায়িত্ব দেওয়া হল প্রিন্সিপাল অফ এডুকেশন-এর।

কিন্তু অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪ যখন পরবর্তী বাপে তারা নিলেন তখন দেখা গেল এতটা বিকেন্দ্রীকরণ করা যায় না। অর্থাৎ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র মিউনিসিপ্যালিটি যেখানে ২০-২৫-৩০ হাজার লোক তাদের কাছে বর্তমানে প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা যে মানে চালান উচিত, যে গৃহগত মান থাকা উচিত এবং প্রত্যেকের জন্য যে স্টুডেন্ট এডুকেশন-এর দরকার আছে, এসব দিকে লক্ষ্য করে এইসমস্ত ছোট ছোট অর্থরিটিস-এর পক্ষে প্রাইমারী এডুকেশনের দায়িত্ব নেওয়া এবং এলিমেন্টারী এডুকেশন দেওয়া সম্ভব হবে না। সেজন্য অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪-এ যেখানে এলিমেন্টারী অ্যান্ড সেকেন্ডারী এডুকেশন-এর দায়িত্ব এক করে দেওয়া হল এবং সেখানে পরিষ্কার দেখা গেল যে এইসমস্ত ছোট ছোট অর্থরিটিজগুলোর মধ্যে সবগুলো প্রায় তুলে দেওয়া হল। যদিও এর দীর্ঘ আলোচনার মধ্যে আমি যাব না, তবু শব্দ দুই এর মূল নীতি সম্বন্ধে আপনার সামনে বলব। এখানে পরিষ্কার বলা হয়েছে যে এই

Act of 1944—It lays down that subject to the provisions of Part I of the First Schedule to this Act, the local education authority for each county shall be the council of the county and the local education authority for each county borough shall be the council of the county borough. This implies something of a revolution in the local administration of education. It meant, first, that 169 of the then existing 315 education authorities ceased to exist on 1st April, 1945 when this Part of the Act came into operation.

কাজেই ক্রমশ তারা একটা জাতীয় ভিত্তিতে শিক্ষাকে দাড়ি করাচ্ছে, ক্রমশ তারা বুঝছে একেবারে বিচ্ছিন্ন বিকেন্দ্রীকৃত স্থানীয় যে শিক্ষাব্যবস্থা, তাতে জাতির প্রয়োজন মিটতে পারে না এবং এটা ক্রমশ তারা বুঝতে পারছে যে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র যে সংখ্যা আছে আর্বান ডিস্ট্রিক্ট অর মিউনিসিপ্যাল বরোজগুলির পক্ষে শিক্ষাব্যবস্থা ঠিকমত করা সম্ভবপর নয়। এর ফলে ৩১৫টা, ১৬৯টার মত উঠে গেছে এবং কাজেই অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪ এল, কিন্তু আমাদের কি হয়েছে? এখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে সমস্ত এডুকেশনিস্টরা আজকে বিশেষ করে লক্ষ্য হচ্ছে যে শব্দ দুই স্থানীয় প্রভাব থাকবে, স্থানীয় লোক্যাল ব্যাংক থাকবে, স্থানীয় বোয়াংগ থাকবে, কিন্তু একটা ন্যাশানাল পলিসি এবং একটা ন্যাচারাল ডাইরেকশান নিশ্চয় শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে আজকের দিনে থাকতে হবে। ১৯৩০ সালে স্যাডলার সাহেব এখানে এসে শিক্ষা কমিশন করে কয়েকটা রেকমেন্ডেশন করেছিলেন, ইংল্যান্ড-এর এডুকেশন সিস্টেম এই হওয়া উচিত

a variety set in a framework of national organisation

কাজেই একটা ন্যাশানাল অরগানাইজেশান থাকতে হবে তার মধ্যে লোক্যাল ভ্যারাইটিজের কিছুটা সুযোগসুবিধা থাকবে। অবশ্য একেবারে টোটালিটারিয়ান যা, অর্থাৎ সম্পূর্ণ সরকারের অধিকারে না আসে, তা তারা বলেন নি। ইংরেজ একথা বলবেন না। কিন্তু

a variety set in a framework of national organisation, that was in brief, the recommendation of Michael Saddler.

আমাদের এই আইনে দেখা যাচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর উপর শিক্ষাব্যবস্থার দায়িত্ব রেখেছেন। বারবার আমরা এই অভিযোগ এখানে করছি যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলোতে কেন প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থাকে আবশ্যিক, অবৈতনিক এবং সার্বজনীন হচ্ছে না, মন্ত্রিসভাশায় তখন বার-বার দাঁড়িয়ে একই জিনিস বলেছেন তাঁর যুক্তি হিসাবে যেটা, সেটা হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলো আমাদের কথা শোনে না, আমরা টাকা দিতে চাই, কিন্তু এরা কিছুতেই তার স্কীম আমাদের কাছে দেবে না এবং ১৯১৯-এর অ্যাক্ট-এ তারা স্কীম না দিলে আমরা নতুন কোন স্কীম করে তাদের উপর চাপাতে পারি না। কিন্তু আজকে ১৯৬০ সালে যে আইন আনলেন, তাতে কি ব্যবস্থা রাখলেন না ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটিগুলো যদি না দেয়, কোনরকম স্কীম, তাহলে সেই স্কীম তিনি করে দেবেন, সেইরকম কি কোন ব্যবস্থা এই আইনের মধ্যে রেখেছেন? এই আইনের মধ্যে একটা ধারা রেখেছেন, সেটা হচ্ছে যে যদি মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা না করে তাহলে

The Government may direct the municipal commissioners to do it.....

কিন্তু যদি নাই করে, তাহলে ডাইরেক্ট ফ্লট করবে এবং সেটা ফ্লট করলে গভর্নমেন্ট কি করবে এবং কিভাবে শহরাঞ্চলে ছেলেমেয়েদের আবশ্যিক এবং প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা চলতে থাকবে, এ সম্পর্কে বেশী দূর এগুতে পারলেন না? এখানে সরকার স্বিধাগ্রস্ত, সংশয়গ্রস্ত, পরসা খরচ করবেন কি করবেন না, এবং প্রাথমিক শিক্ষার কোন দায়িত্ব নেবেন কি নেবেন না আজ পর্যন্ত সরকার মনস্থির করতে পারেন নি।

[3-30—3-40 p.m.]

আরো অনেক দিক থেকে উনি বললেন—free and compulsory Primary Education 1919 এর Act

এতে যেসব বিশদ ধারাগুলো ছিল, সেগুলো তাড়াতাড়িতে ১৯৬৩-র অ্যাক্ট-এ দিতে পারেন নি, ওখানে স্যার, অত্যন্ত বলা ছিল এডুকেশন কমিটির কি ক্ষমতা থাকবে, কিরকম তাদের গঠন-প্রণালী থাকবে। ওখানে বললেন হ্যাঁ, এডুকেশন কমিটি হতে পারবে,

Education committee as may be prescribed.

স্যার, এ সম্পর্কেও যে একমুহূর্ত চিন্তা করা ১৯১৯-এর আইনটাকে একবার ভাল করে দেখে নিয়ে, ভাল যেটুকু আছে তাও রেখে দেওয়া, সেটাও করেন নি, ফলে প্রথম হচ্ছে, সরকার দায়িত্ব নিতে রাজী নন। সেই ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটি। এখানে অনেক মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান আছেন, আমি অবশ্য সকলকে জানি না। আমি দেখাছি শরণ রায়চৌধুরী মহাশয়কে, তিনি কোচবিহারের মিউনিসিপ্যালিটির দীর্ঘকাল ধরে চেয়ারম্যান ছিলেন, এখানে রবীন্দ্রলাল সিংহ, যিনি দীর্ঘকাল হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান ছিলেন, এখানে বোধ হয় আরো অনেক আছেন, তাঁরা পরিষ্কার একথা বারবার আমাদের জানিয়েছেন যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর এ শিক্ষাব্যবস্থা চালু রাখা, মান উন্নয়ন করা কিছুতেই সম্ভবপর নয়। যা কিছু পরসা পাই আমরা রাস্তা পরিষ্কার করতে, পায়খানা পরিষ্কার করতে কুলায় না, তারপর শিক্ষার জন্য আমরা কোথায় কিভাবে খরচ করবো? উনি অবশ্য স্যার, টু পারসেন্ট এডুকেশন সেস-এর ব্যবস্থা করেছেন, কিন্তু টু পারসেন্ট এডুকেশন সেস-এ কত টাকা আয় হবে, তাতে একটা মিউনিসিপ্যালিটির হাতে ১০ হাজার ২০ হাজার, ২ লাখ, ১ লাখ ৫০ হাজার টাকা আছে, তাতে কি খরচ হবে, এবং তাতে কি যে প্রাথমিক শিক্ষা আমাদের শহরাঞ্চলে প্রবর্তিত হতে পারবে? এতো স্যার, অসম্ভব ব্যাপার, এখানে সোজা কথা, এখানে উচিত ছিল সরকার এগিয়ে আসবেন এবং পূর্ণ দায়িত্ব নেবেন, এটাই সোজা কথা

Government will be the big partners.

এবং এই

local authorities will be the junior partners

এবং সরকারের দায়িত্ব সরকারের লক্ষ্য এবং তাদের সহযোগিতায় শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা হবে এরূপ একটা বলিষ্ঠ মনোভাব নিয়ে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের এগিয়ে আসা উচিত ছিল, অবশ্য এমারজেন্সিতে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের দস্তর সকলের আগে বলে হয়েছে, কারণ শিক্ষামন্ত্রীর বাজেট কেটে দেওয়া হয়েছে এমারজেন্সির জন্য এবং সেজন্য শিক্ষা অনাদত এবং এমারজেন্সির জন্য দেশকে সবল করার জন্য আমার দেশের নীতিই হচ্ছে শিক্ষার প্রয়োজন নেই এবং সেজন্য শিক্ষা মন্ত্রিমহাশয় সাহস করে একথা এ বিলের মধ্য দিয়ে ঘোষণা করতে পারলেন না যে, আমরা সরকার, গহরে বাস করুক আর গ্রামে বাস করুক, আমরা সকলের প্রাথমিক শিক্ষার যে ব্যবস্থা তার সম্পূর্ণ দায়িত্ব আমরা গ্রহণ করছি, এবং আমাদের যে মিউনিসিপ্যাল এরিয়াজ, জেলা পরিষদ বা অন্যান্য তাদের সহযোগিতা আমরা শুধু চাচ্ছি, কিন্তু এর সম্পূর্ণ দায়িত্ব ঐ বিলের মধ্যে, ঐ মিউনিসিপ্যাল অথরিটিজকে দেওয়া হয়েছে। তারপর স্যার, প্রশ্ন হল মিউনিসিপ্যাল অথরিটিজরা তা সেস নেবেন, কিন্তু সেখানেও পরিষ্কার রইল না যে তারা যে সেস নেবেন তার পরিষদে সরকার কত টাকা দেবেন। এখানে স্যার, বি স্কীম-এর কথা মনে পড়ে, সেখানে বলোঁছিল সরকার যত টাকা মিউনিসিপ্যালিটির জন্য খরচ করবে তার ফান্ড থেকে, সরকারও সে টাকা খরচ করবে

আজও সে বি স্কীম—আজও বহরমপুরে, শূন্যেই সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়ের কাছ থেকে, তারা সোঁপনে ৪ হাজার টাকা প্রাথমিক শিক্ষার জন্য ব্যবস্থা করেছিলেন ঐ বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটির জন্য। কাজেই বি স্কীম থেকে তারা ৪ হাজার টাকা পেতেন, আজকে স্যার, ১০ গুণ টাকা খরচ করছেন, অথচ ভদ্রলোকের এক কথার মত সরকার পক্ষ থেকে সেই ৪ হাজার টাকাই দেওয়া হচ্ছে, আমি শূন্যেই কর্পোরেশন গভর্নমেন্টের কাছ থেকে আড়াই লাখ টাকার মত পায়, কারণ সেসময় কর্পোরেশন আড়াই লাখ টাকা খরচ করতো, আজকে কর্পোরেশন ৩০ লক্ষ টাকার মত খরচ করে অথচ গভর্নমেন্ট-এর এক কথা ২ লাখ আড়াই লাখ কর্পোরেশনকে প্রাথমিক শিক্ষার জন্য দেয়। ফলে কি অবস্থা হয়েছে স্যার, এ খবর দেশের লোককে বিচলিত করে নি, এ দেখে বিস্মিত হয়েছি যে এখানে কলকাতার বৃকের উপর একটা কর্পোরেশন স্কুল-এ ৫০টি উপর তলায় আটকে গিয়েছিল, কারণ সে বাড়ির সিঁড়ি ধ্বংস পড়েছিল, ঐ বাড়িটা কন্ডেমন্ড হয়েছিল কনস্ট্রাক্টর-এর দ্বারা, অথচ ঐ কন্ডেমন্ড হাউস-এ গরু-ভেড়া যাদের মূল্যবান বলে মনে করে, তারাও গরু-ঘোড়া রাখতো না।

ঐ বাড়িটা কন্ডেমন্ড হয়েছিল কর্পোরেশনের দ্বারা। অথচ ঐ কন্ডেমন্ড হাউসে ছোট ছোট ছেলেমেয়েদের তাঁরা রাখছেন। গরু-ঘোড়ার মালিকরাও ওদের বেশী মূল্যবান বলে মনে করে। তারা কখনো ঐ কন্ডেমন্ড হাউসের বিপদের মধ্যে তাদের গরু-ঘোড়া রাখতেন না। আর আমাদের দেশ কত বড় হৃদয়হীন। কর্পোরেশনের একটা প্রাথমিক বিদ্যালয়ের ৫০টা ছেলেমেয়ে এমন একটা জায়গায় আটকে গেল যে যেখানে এখান থেকে ফায়ারম্যানদের যেতে হল ও দাঁড় দিয়ে তাদের সেখান থেকে নামিয়ে আনতে হল। এইটুকু শূন্য ভগবানকে আমরা ধন্যবাদ দিচ্ছি যে ৫০টি ছেলেকে ঐ ছাদের তলায় চাপা পড়ে মরতে হয় নি। এটা স্যার, খালি ঐ কর্পোরেশনের একটি স্কুল নয়, এ হচ্ছে কর্পোরেশনের শতকরা ৮০।৯০টি স্কুলের এই রকম অবস্থা। এটা হয়ত বলবেন যে এটা কর্পোরেশনের নয়। মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী তো একবারও বাইরে বেরিয়ে প্রাথমিক বিদ্যালয়গলি দেখে এলেন না। স্যার, উনি ঐ ২৬ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা বেড়েছে বলে অহংকার করেন; ঐ ২৬ হাজার গোয়ালের অন্তত ১০ হাজার বিদ্যালয় আমরা দেখে এসেছি—যেখানে অনবরত বৃষ্টির জল পড়ছে, যেখানে বর্ষার দিনে ছেলেদের বসে ক্লাস করবার কোন রকম সুবিধা নাই। উনি তো স্যার সেগুলো একবার দেখে এলেন না। ওখানে ঐ সমস্ত ছেলেদের শিক্ষার ব্যবস্থা করার জন্য এক একটি স্কুলেতে আট-আন থেকে এক টাকা ব্যয়-বরাদ্দ করে রাখা হয়েছে, যা দিয়ে স্কুলের গ্রন্থাগার, গবেষণাগার, ছেলেদের শিক্ষার সাজ-সরঞ্জাম, কাগজ-কলম-চক-ডাস্টার—সমস্ত কিছু কিনতে হবে এবং এই ব্যবস্থা আজও আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের আওতায় চলছে। অট আনা থেকে এক টাকা এক মাসে এই হচ্ছে তাদের কন্টিনজেন্সীর খরচ, যা দিয়ে তাদের সমস্ত কিছু ব্যবস্থা করতে হবে।

এই প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা আজ শহরাঞ্চলে, প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি মিউনিসিপ্যালিটিব হাতে দিচ্ছেন, এরা এর যে অ্যাজুকেশন সেস-এ কি হতে পারে ২ পারসেন্ট করে, সবই সরকারের খয়লাে। ৬ পারসেন্ট বিল আনলেন, দেখলেন জনমতের একটি প্রতিবাদ হয়ে গেল ২ পারসেন্ট। কিন্তু তার রিপার্কেশন কি? আরো তো শিক্ষার জন্য টাকা লাগবে। সে টাকা কতটুকু লাগবে তার হিসেব তো চাই! কাজেই যদি আমরা দেখতাম যে হ্যাঁ ২ পারসেন্ট ষেটা করেছেন ন্যায়সঙ্গত হয়েছে, সেই জন্য যে চার পারসেন্ট যে ক্ষতি হচ্ছে—এই মিউনিসিপ্যালিটি-গুলির, সরকার সংগে সংগে সেই প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন যে আমি এই যে চার পারসেন্ট এডুকেশন সেস কমিয়ে দিচ্ছি তার জন্য আমি ক্ষতিপূরণ করবো সরকারী তহবিল থেকে।

স্যার, এই রকম

Elementary Education Act, 1920

তাতে দেখছি যে এডুকেশন-এর ব্যবস্থা তাঁরা যখন করেছিলেন ঐ মন্টেগু চেমসফোর্ড রিফর্মস-এর সংগে সংগে বা কিছু আগে সেখানেও দেখছি গভর্নমেন্ট বলছেন তোমরা যদি এডুকেশন সেস হতালো, তাহলে এই যে প্রফেশন ট্যাক্স হিসেবে তোমরা তুললে, শিক্ষাখাতে যা দিলে, তার

শতকরা ৫০ ভাগ টাকা আমরা গভর্নমেন্ট তহবিল থেকে দেবো। এই রকম করে দুর্ভাগিন দক্ষার দেখা যাচ্ছে যে বিভিন্ন খাতে তাঁরা বলছেন যে মিউনিসিপ্যালিটি যত দেবে, তার সঙ্গে আনুপাতিক ভাবে সরকার থেকে আমরা এত টাকা দেব। কিন্তু এই যে স্যার, পুরোপুরি একটা বিল নিয়ে আসা হয়েছে, এখানে কিন্তু সে রকম কোন কথা নাই যে, এক কপর্দক সরকার দেব বলে প্রতিশ্রুতি বন্ধ হচ্ছে। যদি প্রয়োজন হয়, দেব। যে টাকা সরকার দেবেন, সে প্রয়োজনও হিসেব করবেন তাঁরা যতটুকু সম্ভব তাঁরা হিসেব করে বলে দেবেন—টাকা দেবার প্রয়োজন নাই। এই বিলে যদি সরকারের বা শিক্ষামন্ত্রীর বিন্দুমাত্র অন্তরিকতা ও সদিচ্ছা থাকতো, তাহলে অন্তত এই বিলে যে ধারাই থাকুক না কেন, সরকার পরিষ্কার ঘোষণা করে যেতেন এর জন্য অর্থক ব্যয়ের টাকা তাঁরা পুরোপুরি দেবেন বিনা সর্তে এবং অকুণ্ঠভাবে সে ব্যয় দেবার জন্য স্বীকার করে নিতেন। কিন্তু সে রকম কোন প্রতিশ্রুতি এখানে নাই। অ্যাঙ্ক, ১৯৪৪ পড়ে দেখুন, তারপর বলবেন লোকাল এডুকেশন অথরিটি যে টাকা দেয় তার চেয়ে কত বেশী গড় টাকা রয়েল এক্সচেঞ্জ থেকে দেওয়া হচ্ছে। সেখানে দেখা যায়, প্রথম সেকেন্ডারী এডুকেশন অ্যাঙ্ক যখন প্রবর্তিত হয়, তখন ৬৬ পারসেন্ট গভর্নমেন্ট এক্সচেঞ্জ থেকে দিতেন এবং ৩৪ পারসেন্ট লোকাল এডুকেশন অথরিটি দিতেন।

[3-40—1-20 p.m. including adjournment]

আপনি জানেন ইংলন্ড তারা এডুকেশনের জন্য যুদ্ধের আগে খরচ করত ১০ কোটি মিলিয়ন পাউন্ডস, ১০০ মিলিয়ন পাউন্ড হিসাব করলে দেখা যাবে দাঁড়ায় ১৪০ কোটি টাকা। স্যার, আজকে সেই জায়গায় তাঁরা খরচ করছেন ১,০০০ মিলিয়ন পাউন্ডস, অর্থাৎ ১৪০ কোটি পাউন্ডস। তাঁরা পাঁচটা পরিকল্পনাতেও এই টাকা খরচ করবেন না। শুল্ক দারিদ্র্যের জন্য নয়, জাতীয় আয়ের সঙ্গে তুলনা করে দেখেছি যে জাতীয় আয়ের খুব কম পরিমাণই টাকা এই শিক্ষা খাতে খরচ করা হয়। কাজেই স্যার, ফাঁকি দেবার জন্য এই রকম একটা আইন তাঁরা এনেছেন, এটাকে বিবেচনা করে কেন লাভ নেই। বিশেষ করে যখন একটা অনিশ্চিত অবস্থার মধ্যে এই আইন এসেছে। আমি জানি না ঐ গভর্নমেন্ট রেকমেন্ডেশন-এ এনে এই আইনের কি পরিণতি ঘটবে। সেই অবস্থায় আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে শুল্ক ও শহরাঞ্চল বলে, এই মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার জন্য এই বিল আনবেন না। তারপর ক্যালকাটা কর্পোরেশনের জন্য স্কুল বা গ্রামাঞ্চলে স্কুলের জন্য, আলাদাভাবে বিভক্ত করবেন না। একটা পূর্ণ এডুকেশন অ্যাঙ্ক আনুন। যদি সেটা একেবারে এডুকেশন অ্যাঙ্ক অফ ১৯৪৪-এর মত সেকেন্ডারী ও প্রাইমারী শিক্ষার সব কিছু নিয়ে করা সম্ভব নাও হতে পারে এবং হয়ত তা করার সামর্থ্য আপনাদের নেই, তহলে অন্ততঃ একটা এলিমেন্টারী এডুকেশন অ্যাঙ্ক আনুন। যদি এলিমেন্টারী এডুকেশন অ্যাঙ্কও না আনতে পারেন, তাহলে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাঙ্কের মত একটা অ্যাঙ্ক আনুন। স্যার, সেই প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাঙ্কের প্রধান বক্তব্য হচ্ছে—১৯৩০ সালেতে যে অ্যাঙ্ক হল, তার প্রথম ধারাতে ছিল যে, একটা সেন্ট্রাল প্রাইমারী এডুকেশন বোর্ড থাকবে, এবং সেই সেন্ট্রাল প্রাইমারী এডুকেশন বোর্ডের নীতি হবে স্কুলের পাঠ্য পুস্তকের তালিকা ইত্যাদি নির্ধারণ করা। ১৯৩০—৬০ সাল পর্যন্ত এই আইন অনুসারে প্রাইমারী এডুকেশন বোর্ডের করবার কথা ছিল, তা করা হল না। সেই এডুকেশন বোর্ড আজ পর্যন্ত স্থাপিত হল না, কারণ শিক্ষা বোর্ড চিরকাল আশঙ্কায় রইলো যে, আমাদের হাত থেকে ক্ষমতা বৃদ্ধি ঐ বোর্ডের হাতে হস্তান্তরিত হয়ে যাবে। কাজেই দেখা যাচ্ছে যে কো-অর্ডিনেশন এই শিক্ষার মধ্যে কোথাও নেই, এবং এই কো-অর্ডিনেশন স্থাপন করার জন্য কোন রকম সংস্থাও নেই। সেই জন্য সেই এডুকেশন অ্যাঙ্ক আমি অন্তত শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে বলবো যে একটা সেন্ট্রাল প্রাইমারী এডুকেশন বোর্ড করা হোক। সেই বোর্ড লোকাল অথরিটিজদের সাহায্যে প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা উন্নয়ন করবে এবং প্রথমিক শিক্ষা বিস্তারের জন্য যে অর্থের প্রয়োজন রয়েছে, সেই টাকাটা গভর্নমেন্ট এই বোর্ডের হাতে হস্তান্তরিত করে দিন। তারপর সেখান থেকে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে এবং সমস্ত জেলা পরিষদ বলুন বা ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড বলুন বা জেলা পঞ্চয়েত বোর্ড বলুন, সেখানে তাদের প্রয়োজন মত গ্রান্ট দেবার ব্যবস্থা করুন। এই রকম ভাবে যদি একটা

national system of primary education

ঠিক করা না হয়, তা হলে এই ধরনের সব জিনিষ দিয়ে আর লোক ভুলিয়ে, কোন ল.ভ হবে না, এবং এর স্বারা দেশের কোন উপকার সাধিত হবে না। তিনি এটা কেন করতে যাচ্ছেন, সেই কথাটা শুধু বলে, আপনি যখন বারবার ঘড়ি দেখছেন, আমার বক্তব্য শেষ করবো। সেটা হচ্ছে আমাদের সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যে কিছু টাকা দিয়ে থাকেন। আমরা কেন্দ্রে গিয়েও এই অভিযোগ করেছি, এবং এখানেও পরিষ্কার ভাবে অভিযোগ করে যাচ্ছি, কেন্দ্র থেকে যে টাকা আনা হয়, স্যার, শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কমিশন বসান; আমি সম্পূর্ণ ব্যক্তিগত দায়িত্ব নিয়ে বলে যাচ্ছি, সেই টাকার মধ্যে থেকে বহু কোটি টাকা তাঁর কর্মচারী এবং বিদ্যালয়ের সমস্ত পরিচালক সমিতি, তাঁরা বড়পত্র করে সরিয়ে নিয়েছেন, তার কোন হিসাব না রেখে। এই কথা আমি পরিষ্কার ভাবে অভিযুক্ত করে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের সামনে রাখছি। ওঁর যদি সাহস থাকে, তাহলে আমার এই অভিযোগ গ্রহণ করে তা তদন্ত করবার ব্যবস্থা করুন। আপনি স্যার, তার বিচারক থাকবেন, আমি সেই প্রমাণ আপনার সামনে তুলে ধরবো। একের পর এক স্কুল, রাজনৈতিক কারণে এ তার হাজার সেকেন্ডারী করে যে টাকা নিয়েছে, তার কোন হিসাব নেই। স্যার, এরা হল ওঁদের খুব বন্ধুলোক। প্রহ্লাদ প্রামাণিক মহাশয়, যিনি এখানকার প্রাইমারী এডুকেশনের হর্তাকর্তা বিধাতা স্যার, তাঁর স্কুলে বহু ছেলেরা যায়। তার স্কুলের স্যার, ৪০ হাজার টাকার কোন অ্যাকাউন্ট স্কুল বইতে নেই। সেই অ্যাকাউন্ট তার বাড়ীতে, তার নিজের অ্যাকাউন্ট বইতে আছে। অথচ আজ পর্যন্ত তিনি সেটা অডিট পেপার-এতেও দেন নি, এবং এটা অডিট করবার দরকারও তাঁর হয় নি। (এ ভয়েসঃ কোন স্কুলের কথা বলছেন?) আপনি নাম চান? মৌদীনীপুর, নিয়ার বৈষ্ণবঘাটা, একটা সেকেন্ডারী স্কুল, স্কুলের নামটা পরে বলবো। যদি নাম চান, একটা নয়, আমি এই রকম একশোটা স্কুলের নাম দিয়ে দেবো, যেখানে আপনারা তার পাশ বই দেখলে পরে সব বুঝতে পারবেন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Utter nonsense.

Shri Mohitosh Roy Choudhury: Give the names.

শ্রীলতাপ্রিয় রায়: হ্যাঁ, দিয়ে দেব। কাজেই আমাদের অভিযোগ পরিষ্কার বলব যে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে আবার কিছু টাকা যাতে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় প্রাথমিক শিক্ষার হারে বাড়ান যায় সেজন্য দস্তর থেকে এই রকম পরিসংখ্যান দিয়েছিলেন। সেসব একেবারে মিথ্যা পরিসংখ্যান—৮০ থেকে নাড়িয়ে ৬২তে এনেছে। কারণ, ৭৫ পর্যন্ত গেলে আর কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে টাকা পাওয়া যাবে না। সেজন্য আবার কিছু পরিসংখ্যান নেবার জন্য ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন একটা মিথ্যা ভাওতা তুলে ধরেছেন। সেজন্য জনসাধারণকে ভাওতা দেবার জন্য ১৯১৯ সাল থেকে ১৯৬৩ সাল, এই ৪৪ বছর পর আবার যে বিল আনছেন সেই বিলে দেখতে পাচ্ছি ১৯১৯ সালের আইনের শতকরা ৯৫ ভাগ নকল করা হয়েছে এবং তা কাঁচি দিয়ে কাটবার পর্যন্ত সম্পূর্ণ সুযোগ শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় পান নি। সে জন্য বলছি যে এই বিল কমিটি অফ দি হোল হাউস-এর কাছে দেওয়া হোক এবং আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি সেই অ্যামেন্ডমেন্ট আমি মর্মেত করছি এবং আশা করি ওপেকের যারা শিক্ষা চান এবং শিক্ষার নামে খেলা খেলতে চান না তাঁরা এটাকে সমর্থন করবেন এই আশা প্রকাশ করে আমি বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Tripurari Chakravarti: On a point of order, Sir. This is the First Reading of the Bill and the Hon'ble Minister's motion is a motion for the consideration of the Bill. Can amendments be moved at this stage?

Mr. Chairman: First of all, I shall put to vote the amendments.

Shri Tripurari Chakravarti: We are discussing the First Reading of the Bill.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: This is not the First Reading motion. The discussion is on the consideration motion. Therefore, amendments may be moved either for circulation or for a Joint Committee. This is the Second Reading.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: That is an amendment of the motion of consideration moved by the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is the Second Reading.

Mr. Chairman: The House stands adjourned for half an hour.

(At this stage the House was adjourned for half an hour)

(After adjournment)

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে এই বিলটা যে আমাদের সামনে এসেছে

West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963

সেটা ১৯১৯ সালে যে বিল ছিল তার সঙ্গে তুলনামূলকভাবে দেখলে এই বিল কতটা ভাল হয়েছে, কতটা খারাপ হয়েছে, কোন অংশে কোথায় এর উৎকর্ষ বা অপকর্ষ সেটা পরিষ্কার হবে এবং আমাদের আর একটা জিনিষ মনে করতে হবে যে ১৯১৯ সালে যখন ভারতবর্ষ পরাধীন ছিল তখনকার দিনে বিদেশী শাসক যে বিল করেছিল অজকে স্বাধীন ভারতের জনগণের ভোটে নির্বাচিত যে কংগ্রেসী সরকার তাঁরাও সেই বিল করছেন। তাঁদের দায়িত্ব কতখানি এই বিষয়ে সেটা বুঝতে হবে এবং বুঝে এই জিনিষ আলোচনা কর' ঠিক হবে। ১৯১৯ সালে যে বিল ছিল, সেই বিলে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে কোলকাতা অন্তর্ভুক্ত ছিল

municipality means Calcutta. Section 2(4).

এ যেখানে ডেফিনিশন দেওয়া হয়েছে সেখানে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে ক্যালকাটা ইনক্লুডেড ছিল। কিন্তু এই যে অরবান প্রাইমারী এডুকেশন বিল হয়েছে এখানে কোলকাতা বাদ পড়েছে। অরপর দেখুন ১৯১৯ যে বিল ছিল সেই বিলেতে

inclusion for the staff section 3(b)

তে ছিল, কিন্তু এখানে এই বিলেতে

school accommodation for the staff

এই কথার কোন উল্লেখ নেই।

[4-20—4:30 p.m.]

এটা তাঁরা বলছেন যে এই বিলটা তাদের সে সময় কমপালসরি বিল ছিল না কো, কিন্তু আমি বলছি দেখুন তাদের কমপালসরি করবার মত প্রভিসনও ছিল সেকশন ৬-এ দেখতে বলছি—
তলার দিকে

the Commissioner of the Municipality concerned shall cause a notification to be issued declaring that primary education shall be free and compulsory for all children within the Municipality or any part thereof, as the case may be.

সুতরাং সেটা যে কমপালসরি এডুকেশন ছিল না তা নয়, ফ্রি কেবল ছিল না। এটা কেবল করা হচ্ছে এবং সেখানে গরীব ছেলেদের জন্য ফ্রি করবার ব্যবস্থা সে বিলের মধ্যে রয়েছে—শুধু ধনীর ছেলেদের জন্য নয়। আজকে ট্যাক্স যেটা বসেছে, সেটা ধনী দারিদ্র-নির্বিশেষে, এই ট্যাক্স এডুকেশন সেস যেটা বসান হচ্ছে এটা আমাদের বিবেচনা করতে হবে এবং এই যে সেসটা হচ্ছে এটা হোল্ডিং-এর ভ্যালু'র উপরে সেসটা হচ্ছে, সুতরাং এই সেসটা রিয়লাইজ একজন'র যদি ওটা হোল্ডিং থাকে অকুপায়ার-এর কাছ থেকে হবে কি ওনার-এর কাছ থেকে হবে সে পয়েন্ট-এ কোন ক্রিয়ার কাট কিছ' বলা নেই কো আজকের বিলের মধ্যে, সুতরাং মিউনিসিপ্যালিটির যে প্র্যাকটিস অনুসারে ক্যালকাটায় যেমন অকুপায়ার ট্যাক্স আছে অন্য আরবান মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর মধ্যে অকুপায়ারস ট্যাক্স নেই কো। সুতরাং ওনার'এর কাছ থেকেই সমস্তটা আদায় হবে এই ব্যবস্থাই হচ্ছে, কিন্তু বেনিফিটেড তারই উপসর্গ ভোগ করবেন, তার থেকে উপকৃত হবেন যারা অকুপায়ার এবং যিনি ওনার তাঁকে তো তার বাড়ীর জন্য দিতেই হচ্ছে। এই কথাটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে

বিশেষভাবে বিবেচনা করতে বলছি, তাতে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল অ্যান্ড যদি কিছুটা বদলাতে হয়, আমেন্ড করতে হয় সেটা করবার জন্য তিনি যেন ব্যবস্থা করেন এবং

constitution of the school committee

সেখানে সাব-সেকসন ৭-এতে যা আছে সেখানে মোটামুটি একটা ইচ্ছিত দেওয়া আছে—

a deputy inspector or sub-inspector, at least one commissioner and one or more members of the residents of the municipality other than a commissioner of the committee.

তাহলে সেখানেতে দেখুন তিন জন লোক নিয়ে কমিটি করবার কথা হচ্ছে মোটামুটি সেটা বুঝছি, একজন বাহিরের লোক, একজন সরকার তরফের লোক, একজন মিউনিসিপ্যাল কমিশনার। তাহলে কোন পক্ষকে বলবান করবার চেষ্টা করা হচ্ছে না কো। কিন্তু এখানে স্কুল কমিটি যেটা গঠন করা হবে সেটা কেমন হবে সেটা সরকারই একমাত্র জানেন। আমরা জানবার এখনও কোন সম্ভাবনা নেই। সুতরাং আমরা স্কুল বোর্ড যেমন দেখছি, দেখে সেখানে বুঝতে পাচ্ছি, সরকার মনোনীত লোকই এতে অধিক মাত্রায় রয়েছে। এ অশুকা আমাদের মনে স্বাভাবিক ভাবে আনতে পারে। সে জিনিসটা কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির যে ট্রেন্ডিশন লোকাল সেলফ গভর্ন-মেন্ট তার সেটা প্রতিকূল ট্রেন্ডিশন, তারা প্রবর্তিত করতে পারে। এ জিনিসটা মনে করে কাজ করবেন। তার পর সেখানে আমরা জানি কোন কোন ছেলে যারা স্কুলে যদি আসতে না পারে তাহলে তাদের রেহাই দেওয়া হত, সেটা আমরা দেখতে পাই

Section 8, sub-section (2)(b). That the boy is prevented from attending the school by reason of his sickness, infirmity, domestic necessity, seasonal needs of agriculture or of his being the sole bread winner of his family.

আমি স্যার, ১৯১৯ থেকে পড়বো। পরিস্কার করার জন্য, আমি সব দেখাবো না, এখানে সে সমস্ত জিনিসগুলো বাদ দিয়ে আজকে শুধু দরকারগুলো নেওয়া হয়েছে এবং যেখানটায় খালি রাখা হয়েছে পরে কি হবে তা সরকারই জানেন

Such other circumstances as may be prescribed.

কেন এখনও অনেক হতভাগা ছেলে আছে যারা অল্প বয়সের ছেলে, তারাই বাড়ী বাঁচিয়ে রেখেছে? তারাই বাড়ীর রুটি রোজগার করে এনে দেয়। একথাটা স্বীকার করতে লজ্জা হচ্ছে বলে বোধ হয়। এই জিনিসটা সমীচেষ্টা করা হয় নি, কিন্তু সিজনেল নিউস-এর কথা যে বলা হয়েছে গ্রামগুলোতে। গ্রামগুলোর কাছাকাছি যে সমস্ত পৌরসভা আছে, সেখানে প্রয়োজনটা বর্তমান রয়েছে। যেখানে শিল্পপ্রধান শহরাঞ্চল সেখানে প্রয়োজন ততটা না থাকতে পারে। কিন্তু এই জিনিসটা থাকা উচিত ছিল বলে মনে হয়। আজ মে বি প্রেসক্লাইভড বলে এটা বাদ রেখে দেওয়া হয়েছে। সেটার কি হবে আমি জানি না। এই অনিশ্চয়তার মধ্যে রাখা উচিত হয় নি।

তারপর দেখুন স্কুলে না এলে পরে ফ ইন-এর যে ব্যবস্থা আগে ছিল, ১৯১৯ সালের আইনে যা ছিল, এখানেও তাই আছে। তার সম্বন্ধে কোন বিশেষ পরিবর্তন হয় নাই।

(এডুকেশন মিনিস্টারঃ পরিবর্তন যে করতে হবে তার মানে কি?)

(এ ভয়েসঃ দুনিয়াটাই যে পরিবর্তন হচ্ছে।)

কমপালসরি ফ্রি এডুকেশন দেবেন, ন মে তো হলো? কাজে কোথায় তা হল? সেটা বুঝতে চাইছি।

দেখুন আর একটা জিনিস, যেখানে এডুকেশন সেস বসান হচ্ছে, সেখানে এডুকেশন সেস-এরও ব্যবস্থা ছিল। সেখানে রেট কত? এখানে প্রথম ৬ পারসেন্ট ছিল, পরে তাকে ২ পারসেন্ট করা হয়েছে। আমি বলবো মন্ত্রিমহাশয় বড় অসময়ে বিলটা এনেছেন। যেখানে আজ এই লক্ষ্য অবস্থা চলেছে, মানুষের নানা দিক থেকে খরচ বাড়ছে, সেখানে মিউনিসিপ্যালিটির ট্যাক্স

বাড়ছে অনেক জায়গায়। ক্যালকাটা হাইকোর্ট এ মোকদ্দমা করতে হচ্ছে—যাতে পৌরসভার সভ্যবৃন্দ ট্যাক্স না বাড়ান। এই সমস্যা যে অবস্থা, কেন এই অবস্থা? কারণ বেশীর ভাগ মধ্যবিত্ত ঘরের লোক কমপালসরী ডিপজিট স্কীম যেটা করা হয়েছে, তার ফলে বেশ ঘায়েল হয়ে পড়েছে। এই মধ্যবিত্ত ঘরের লোকই পৌরসভার অধিকাংশ অধিবাসী। তাদের উপর নতুন করে ২ পারসেন্ট ট্যাক্স বসবে শুনছি; এই ২ পারসেন্ট মানে কতখানি ভারি করতে পারে তা মন্থিমহাশয় বন্ধিয়ে দেবেন। যেমন ট্যাক্স হবে সেই অনুপাতে ২ পারসেন্ট কখনো ১৫।২০ টাকা কি আরো বেশী হতে পারে। যখন মিলের উপর ট্যাক্স হবে, বা অন্যান্য জায়গায় ট্যাক্স হবে, তার পরিমাণ কি হবে তা বন্ধিতে পারছি না। এই ২ পারসেন্ট ট্যাক্স থেকে কত টাকা আয় হবে? উনি বলছেন আনুমানিক ৪০ লক্ষ টাকার মত। হোল্ডিংএর উপর আনুয়েল ভ্যালুয়র উপর ট্যাক্স বাড়ছে ১৮ পারসেন্ট থেকে ২৫ পারসেন্ট; সেখানে আবার এই বাবদ আমদের কত দিতে হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: 24 to 25 lakhs.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: I stand corrected.

এখন একটি ডেফিনাইট ইনফরমেশন আমরা পেলাম। এই যে ২৫ লক্ষ টাকা বাংলাদেশের উপর নতুন ট্যাক্স বসছে, তার প্রতিক্রিয়া কি হবে সেটা তাঁকে ভেবে দেখতে বলছি। এই সেস সরকার ইমপোজ না করে, সেই সেস ইমপোজ করবার প্রতিক্রিয়া আগের আইনে ১৯১৯এর অ্যাক্ট পৌরসভার উপর দেওয়া হয়েছিল

Education cess shall not be imposed unless the Commissioners by a resolution passed at a special general meeting concerned for the purpose and in favour of which two-thirds of the Commissioners have voted and determined such cess.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Choudhuri:

এখানে তো সর্বনাশ হয়ে গেছে!) পৌরসভা যে অবস্থায় ছিল, তারা বাস্তব অবস্থা বুঝতো। দেশের উপর যদি এই সেস বসাই তাহলে আমাদের মিউনিসিপ্যালিটি তা আদায় করতে পারবে কি না! মিউনিসিপ্যালিটির উপর ভার না দিয়ে সরকার নিজে এই সেস আদায় করবার ভার নিন। কারণ মিউনিসিপ্যালিটির প্রাপ্তির ট্যাক্স আদায় হয় না। এটা অমি অভিজ্ঞতা থেকে বলছি। বেশীর ভাগ মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা দেখুন। তার উপর যদি আবার এই এডুকেশন ট্যাক্স বসান, তাহলে মিউনিসিপ্যালিটি যা বা চলছে তারপর অচল হয়ে যাবে। আজ পৌরসভার উপর যে প্রতিক্রিয়া সেটা ভাল করে ভেবে সেস বসাবার কথা চিন্তা করতে হবে। যেভাবে আজ মিউনিসিপ্যালিটির উপর আদেশ দিচ্ছেন, তাতে আর স্বায়ত্তশাসন রইল না। সেটা সম্পূর্ণ সরকারী দপ্তরে পরিণত হতে চলেছে। এই জিনিসটা স্বীকার করতে হবে। ট্যাক্স বসান না বসান তার যে স্বাধীন মত দেবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল, তা হরণ করে নিচ্ছেন এই অ্যাক্ট পাস করে। সুতরাং আজকে তাকে স্বায়ত্তশাসন কি করে বলবেন? বিদেশী শোষণকারী ইংরেজ যে কাজটা করতে পারে নি, মিলধাবোধ করেছেন, আজকে স্বাধীন গণতন্ত্রী সরকার সেটা করতে যাচ্ছেন। এটা ভাল করে মনে করে দেখবেন।

[4-30—4-40 p.m.]

এই যে প্রাইমারী এডুকেশন বিলটা এখন থেকে পশু করান হচ্ছে, তার পরিণামটা কি হবে, সেইটা আমি আপনাদের সামনে তুলে ধরতে চাই। দেখুন আমাদের হচ্ছে কি? ইউনিভার্সিটি সংস্কারের ব্যবস্থা আগে হয়েছে, স্কুল, কলেজ সংস্কারের ব্যবস্থা আগে হয়েছে, তারপর সবশেষে হচ্ছে প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা। তার মানে আমরা আমাদের খরচের বেশীর দিকটাই দেখছি, এডুকেশনের কথাট' একদম ভেবে দাঁখনি, এডুকেশনের প্রথম ধাপ, ভিত্তি যেটা, সেটার দিকে মোটেই লক্ষ্য করলাম না, এই ভিত্তিটাকে কেন্দ্রীয় করে রাখলাম। কারণ এখানে তিনটা স্তরের ভিত্তি করা হচ্ছে। একটা হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে, একটা হচ্ছে কলিকাতা সহরাঞ্চলে, এবং আর একটা হচ্ছে শোরাঞ্চলে। এই যে তিনটা ভিত্তি আমি গড়ছি—এই তিনটা ভিত্তি গড়লে পরে তার যে এডুকেশন-টা বা তার যে প্রাসাদটা গড়ে তুলবো, সেই প্রাসাদটা দুর্বল হবে, না বলিষ্ঠ হবে, তার উত্তর আমি চাচ্ছি মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে। কারণ আজকে যে ব্যবস্থা করা

হচ্ছে যে ৬ থেকে ১১ বছর যদি তাকে চারটা শ্রেণীতে বিভক্ত করা হয়, তাহলে পরে দু'বছর ধরে কোন ছেলে পড়বে কত দিন? ৬ থেকে ৭, ৭ থেকে ৮ বছর পর্যন্ত, সেই একই ক্লাসে পড়ে থাকবে? পাঁচ বছরের মধ্যে এদিকে চারটা শ্রেণী কিভাবে বিন্যস্ত হবে, সুবিন্যস্ত হবে, সেটা আমাদের ভাল করে বুঝিয়ে দিন। কারণ এখানে পড়াশুনার কি বিষয়গুলি হবে এবং পরের সঙ্গে তার কি সংগতি থাকবে, সে সম্বন্ধে কোন কিছু উল্লেখ নেইকো। শুধু বলা হয়েছে সেটা প্রেসক্রাইবড হবে, এই বলে আমাদের একটা আশ্বাস দেওয়া হয়েছে। কিন্তু তাদের যা প্রেসক্রিপশন আমরা দেখছি তাতে আমাদের ভরসা হয় না। বর্তমানে গ্রামাঞ্চলে তাদের যে ব্যবস্থা অনুসারে প্রাথমিক শিক্ষা দান করা হচ্ছে, তা দেখে মনে হচ্ছে এর কোন সংগতি নেই। তার কারণ হচ্ছে এদেরই মতিস্থির নেই। তাঁরা একবার বলছেন ইংরেজী প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থায় পড়তে হবে, আর বলছেন, না, ইংরেজী পড়তে হবে না। আগে ছিল পড়তে হবে না, এখন বলা হচ্ছে পড়তে হবে। সুতরাং কোন, কেন ভাষা তারা প্রাথমিক শিক্ষান্তরে শিখবে সেটার সম্বন্ধে কোন সিদ্ধান্ত সরকারের আছে বলে আমার ধারণা নেই কো।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে শিক্ষা সংক্রান্ত এই যে এতবড় একটা বিল হল, এতে পরীক্ষা নেওয়ার ব্যবস্থা বা তাদের সার্টিফিকেট দেওয়ার কোন কিছু ব্যবস্থা নেই। যারা পড়বে, তারাই শব্দ, সবাই পরীক্ষায় পাশ করবে বলে সেই স্কুল থেকে সার্টিফিকেট পাবে, এইটা ধরে নিচ্ছেন? এই যে এতবড় একটা বিল এলো, এর কোথাও কিছু উল্লেখ নেই যে কেন জায়গায় পরীক্ষা নেওয়া হবে বা কিভাবে তাদের সার্টিফিকেট দেওয়া হবে, এ সবের কোন ব্যবস্থা নেই। এ একটা অশুভ ব্যাপার। এমন একটা বোর্ড গঠন করা সরকার প্রাইমারী এডুকেশনের, যেখানে গ্রামাঞ্চলের সঙ্গে, পৌরসভার সঙ্গে, কলকাতার সঙ্গে—যাতে সংগতির সামঞ্জস্য বিধান সাধন করতে পারে। সেই বোর্ড কোথায়? এই বিলেতে কোথাও সেই ধরনের প্রাইমারী এডুকেশন বোর্ডের কথা উল্লেখ নেই। সুতরাং দেখা যাচ্ছে এই যে বিল আনা হয়েছে, এর এডুকেশনের সঙ্গে কোন সম্পর্ক নেইকো। এখন যেভাবে পরীক্ষা হয়, সেই পরীক্ষাটা কিভাবে হয়, তা আমরা ঠিক বুঝতে পারি না। আমরা দেখছি যে খুব ভাল ছেলে, এবং খারাপ ছেলে, যখন তারা এক সঙ্গে প্রাথমিক পরীক্ষা দিল, তখন দেখা গেল, যে খুব খারাপ ছেলে, সে খুব ভাল নম্বর পেয়ে পাশ করলো, আর যে খুব ভাল ছেলে, যে ভালভাবে পরীক্ষা দিয়ে এসেছে, সমস্ত উত্তরগুলি যথাযথ ঠিকভাবে লিখেছে, তৎসত্ত্বেও সে অত্যন্ত খারাপ ভাবে পাশ করলো। সুতরাং দেখা যাচ্ছে এই পরীক্ষার ব্যাপারে অনেক গোলযোগ আছে। এবং তার ফলটা শুধু প্রকাশিত হয় এবং স্কুলের যারা শিক্ষক তাঁরা তাঁদের এত অযোগ্য বলে মনে করেন যে, তাঁদের কেউ পরীক্ষক হন না। সুতরাং এই অযোগ্য শিক্ষকদের উপরে কি করে শিক্ষার ভার দিচ্ছেন; অথচ পরীক্ষার ভার দিতে সম্মত হন নি কেন সেটা আমি বুঝতে পারছি না। আজকে অন্য জায়গায় শিক্ষক তাঁরা যদি গুণশালী হন তা হলে তাঁদের প্রমোশন-এর ব্যবস্থা আছে, অধিক বেতন দেবার ব্যবস্থা আছে। আজ যদি গ্রাজুয়েটস আসে যে রকমভাবে গ্রাজুয়েটস-রা আনএমপ্লয়েড হয়ে রয়েছে, তাঁরা যদি প্রাইমারী শিক্ষা দেবার জন্য এগিয়ে আসে তাহলে তাদের জন্য কি ব্যবস্থা রেখেছেন? তারা কেন ৮০ টাকা মাইনেতে আসবেন? সুতরাং শিক্ষার উন্নতি বিধানের জন্য অন্য সমস্ত স্তরে যে ব্যবস্থা আছে প্রাথমিক শিক্ষার উন্নতিকল্পে কোন ব্যবস্থা সরকার করতে পারছেন না, শুধু নামমাত্র কি করে প্রাথমিক শিক্ষার বিস্তার হয় সেই বিস্তৃতির দিকেই চাইছেন এবং তার গুণগত উৎকর্ষের দিকে সরকার যে উদাসীন হয়ে অছেন একথা আমি জোর করে বলতে পারি। কারণ পরীক্ষা, শিক্ষক নিয়োগের ব্যাপারের দিক থেকে ইত্যাদি সব দিক থেকেই উদাসীন। শিক্ষকের উৎকর্ষ অনুসারে বেতনের যে তারতম্য হবে বা তার গুণাবলী অনুসারে তার বেতন বৃদ্ধির যে প্রলোভন নেই। আজ তাঁদের ট্রান্সফারএবল সার্ভিস হবে কি না সে সম্পর্কে কিছু নেই, শুধু একটা মিউনিসিপাল এরিয়া-র মধ্যে যে সমস্ত শিক্ষক থাকবেন তাঁরা সেই মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যেই আবদ্ধ থাকবেন। এক মিউনিসিপ্যালিটি থেকে অন্য মিউনিসিপ্যালিটিতে তাঁদের বদলী করা হবে কি না তার কোন ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে নেই। এক এক জায়গায় এমন হতে পারে যে কোন শিক্ষকের সঙ্গে বিনিময় হচ্ছে না, তখন তার আর কোন উপায় থাকবে না। সুতরাং এই ব্যবস্থা গুলো নিয়ে করতে গেলে এসব যদি প্রাথমিক শিক্ষা একটা দস্তরের অধীনে হয় তাহলে

সেটা সম্ভবপর হয়। সেজন্য আমি বলছি প্রাথমিক শিক্ষা বোর্ড করা প্রথম প্রয়োজন এবং সেই প্রয়োজন সম্বন্ধে সরকার এই বিলতে নীরব রয়েছেন। আমি বলব আরও অনেক আলোচ্য বিষয় আছে—পাঠ্য বিষয় নিয়ে আজকে আলোচনা করা অবান্তর, সে আলোচনা না করে আমি এখানে বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 31st December, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটা আলোচনা করার আগে আমি আপনার সামনে আমাদের কনসিটিটিউশন-এর

Part IV—Directive principles of state policies, Art. 45

এর প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—

provision for free and compulsory education for children.

স্যার, ল্যাংগুয়েজটা মন্ত্রিমহাশয় দেখুন—

The State shall endeavour to provide within a period of ten years from the commencement of the Constitution for free and compulsory education for all children untill they complete the age of 14 years.

এর থেকে একটা জিনিষ আমাদের কাছে পরিষ্কার যে কনসিটিটিউশন হবার ১০ বছরের মধ্যে সরকার এডুকেশন-এর বন্দোবস্ত করার জন্য চেষ্টা করবেন—

Shall endeavour—It is a directive principal State

পলিসির উপর। নেক্সট হচ্ছে ফ্রি অ্যান্ড কমপালসরি এডুকেশন দেবেন। এই free and compulsory education cannot be qualified—Art.

এর কোন জায়গায় কোয়ালিফায়েড করে নি। স্যার,

the term free cannot be qualified.

মন্ত্রিমহাশয় যে বিল এখানে এনেছেন তাতেও তিনি অবজেকটস-এ বলেছেন ফ্রি অ্যান্ড কমপালসরি প্রাইমারী এডুকেশন এবং প্রিন্সিপাল-এও উনি স্টার্ট করেছেন

to provide for free and compulsory primary education in Municipalities in West Bengal.

তা যদি হয়, তা হলে আমি একথা স্ট্রেটওয়ে আপনার কাছে বলব যে এডুকেশন সেস লেভি করার কোন প্রশ্ন উঠতে পারে না। কারণ এডুকেশন সেস লেভি করার প্রশ্ন

that is neither here nor there.

সংবিধান যা আমরা করেছি সেই সংবিধানে ডাইরেকটিভ প্রিন্সিপলস হচ্ছে আমরা ফ্রি অ্যান্ড কমপালসরি প্রাইমারী এডুকেশন দেব—ডাইরেকটিভ প্রিন্সিপলস হচ্ছে আপট, ফোরটিন ইয়ারস, এটা আকাশ থেকে নয়, আমাদের ফান্ড থেকে আমরা দেব। কিন্তু তা যদি আমাদের না থাকে তাহলে সেখানে ফ্রি করে লাভ কি? এই রকম একটা ইউসফুল কনসিডারেশনকে স্ক্র্যাপ অফ পেপার হিসাবে ছাড়ে ফেলে দেওয়া দরকার।

[4-40—4-50 p.m.]

যেরূপ অমর্যাদার সাথে মহাত্মাবাদ বলছেন যে আমরা আকাশ থেকে শিক্ষা দেব কি না, আমরা ফান্ড থেকে দেবো, আমরা ফ্রি, তাহলে আমাদের লক্ষ্য কি ইউসফুল কনসিডারেশন করার কোন ব্যক্তিই নেই, স্ক্র্যাপ অফ পেপার বলে এটা ছিড়ে ফেলা দরকার, অথবা যেরূপ অমর্যাদা-সহকারে মহাত্মাবাদ বলছেন যে আমরা আকাশ থেকে এ শিক্ষা দেবো কি না? সেরূপ অমর্যাদা সহকারে যদি কনসিটিটিউশন-এর কথা বলা হয়; স্যার, আমি ভেহেমেণ্টলি এই কথা বলছি, এরূপ অমর্যাদার সঙ্গে যদি সংবিধানের ধারা ব্যাখ্যা করা হয়, তাহলে দৃষ্ট প্রকাশ করা জড়ী উপায় নেই; কিন্তু তাহলে কথা হচ্ছে

It is a misnomer. The word 'free' used in this Bill is nothing but a misnomer.

কেন ভায়োলোটিভ তার কারণ কনস্টিটিউশন ভায়োলোটিভ এতে পরিষ্কার বলছি, যে ফ্রি এডুকেশন দেবে, কিন্তু তিনি বলছেন আমি এডুকেশন সেস নেবো। তিনি বলছেন না যদি ডেফিসিট হয় তাহলে আমি রিইমবার্স করবো স্টেট থেকে; রিইমবার্স করবো বলছেন না। তিনি বলছেন ২ পারসেন্ট মিনিমাম এডুকেশন সেস নেবো, কাজেই আমি বলছি স্যার,

It is violative of the principles of the Constitution.

এই জন্যে ফাস্ট ক্রিটিসাইজ করছি, যদি মহীতোষবাবুর কথায় বলতে হয়, যে আকাশ থেকে দেবো, বা কোথা থেকে দেবো। সংবিধান যখন আমরা রচনা করেছি, সংবিধানের প্রত্যেক ধারাকে যদি মর্ষাদা দিতে চাই, তাহলে স্টেট এক্সচেঞ্জ থেকে বা স্টেট এডুকেশন ফান্ড থেকে আমাদের সেটা বন্দোবস্ত করতেই হবে, আদ রওয়াইজ তাহলে বলে দিন কনস্টিটিউশন-এর কোন দাম নেই,

It is a scarp of paper.

স্যার, এ ব্যাপারে ছেলেখেলা করে লাভ নেই, আইদার বলুন এই কনস্টিটিউশন-এর মর্ষাদা দিতে আমরা রাজী নই এবং শূদ্ধ তাই নয়, মর্ষাদা আমরা দিই নি। ১৯১৯ সালের যে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট হয়েছিল, আজকে ১৯৬০-তে আমরা সে অ্যাক্ট অ্যামেন্ডমেন্ট করছি এবং অ্যামেন্ডমেন্ট করার জন্য এসেছি। এবং আগের পিরিয়ড বাদ দিলেও কনস্টিটিউশন পরে ১০ বৎসরের মধ্যে অ্যাটেমপট নিই নি যে ফ্রি এডুকেশন দেবার, ফ্রি অ্যান্ড কমপালসরি এডুকেশন দেবার জন্য আমরা চেষ্টা করি নি, কাজেই ঐ সম্বন্ধে আমরা আত্মসন্তোষের ভাব না দেখিয়ে, বা আকাশ থেকে টাকা আসবে কি না একথা চিন্তা না করে, আমরা কনস্টিটিউশন-এর মর্ষাদা দিয়েছি কি না একথা চিন্তা করে দেখুন, এবং আমি বলবো যে কনস্টিটিউশন-এর মর্ষাদা শূদ্ধ দিতে পারি তা নয় এই বিলে যে ডাইরেকটিভ প্রিনসিপলস আছে, সেই প্রিনসিপলস-এর আমরা ভায়োলেট করছি এবং অবমাননা করেছি, এই হচ্ছে স্যার, আমার ফাস্ট পয়েন্ট। সেকেন্ড পয়েন্ট হচ্ছে স্যার, মল্লিমহাশয় এখানে বহুবার বলেছেন যে, দেখো, প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট যেটা ১৯১৯-এর আছে তাতে আমার কোন পাওয়ার নেই, এখানে রবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয়ের বক্তৃতার পর এই হাউসে মাননীয় মল্লিমহাশয় বলেছেন আমরা স্টুটবল অ্যামেন্ডমেন্ট করছি। স্যার,

if this is a suitable amendment,

মল্লিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি

it is nothing but a prototype of the Act of 1919

এক কথায় যদি বলা যায়। আমি একটু স্ট্রংগার টর্ম ইউস না করে বলতে পারি

it is a prototype of the Act of 1919

এবং ১৯১৯-এর অ্যাক্ট-এর সাথে শূদ্ধ স্যার, 'ফ্রি'-টা অ্যাড করা হয়েছে, আর কোন ক্যারেক্টার-এর চেনা করা হয় নি। একটু-আধটু ল্যাংগুয়েজ ছাড়া একসেন্ট দি ওয়ার্ড ফ্রি ছাড়া

to give hoax and bluff to the people.

স্যার, ফ্রি এডুকেশন যে হবে না পাবলিকএর কাছে সেস নিয়ে, পাবলিকএর কাছে টাকা নিয়ে এডুকেশন যেটা দেবে সেটাও ষ'তে কার্যকরী না হয়, এবং কার্যকরী করার ব্যবস্থা এ বিলে রাখা হয় নি। মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বরবার যে কথা খেদ করেছেন যে আমাদের সার্ফিসিয়েন্ট পাওয়ার নেই, আজকেও কি পাওয়ার তিনি এ বিলে রেখেছেন। ধরুন আজকে কোন মিউনিসিপ্যালিটি কোন স্কিম তাঁকে দিল না, ধরুন মিউনিসিপ্যালিটি কোন কমপ্রেহেনসিভ পলিশি অফ প্ল্যান করলো না, আপনি এর জন্য কি প্রভিশন এ বিলে করতে পেরেছেন, হ্যাঁ এতে যে লোকুনা থাকার জন্য ১৯১৯-এর অ্যাক্টে শিক্ষামন্ত্রীর কথার ভাষায় যদি বলি উনি ফেলিওর

হয়েছেন, তাহলে সে কথা বলবো, যে এই আর্ট-এ এমন কোন পাওয়ার তাঁর হাতে আনেন নি যার ফলে তিনি মিউনিসিপ্যালিটিতে কমপালসরি অ্যান্ড ফ্রি এডুকেশন চালু করতে পারেন, যদিও ফ্রি এডুকেশন হবে না একথা আগেই বলেছি।

স্যার থার্ডলি আপনি দেখুন এই বিলটা এত বছর পরে আমরা আনিচ্ছি কিন্তু অনুরূপ সিরিয়াস তাঁরা নন। আমাদের রুল মেকিং পাওয়ার-এ যেটা এখানে একজন মাননীয় সদস্য জানানকাঁবাবু বলেছেন। এর ভেতর তাদের এক্সস্টিভ রুল মেকিং পাওয়ার থাকছে। এখানে রুল মেকিং পাওয়ার তিনি কিছু কিছু রেখেছেন বটে। কিন্তু তা ছাড়াও স্ট্যাটিউট এ এদের স্টেটাস, এদের ইস্যুয়িং অফ সার্টিফিকেটস এবং এগার্লি কমপালসরি রুল মেকিং পাওয়ার থাকলে অন্ততঃ বুঝতে পারতাম তা এই বিলটা কমপ্রিহেনসিভ করবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু এই বিলটা কমপ্রিহেনসিভ করবার কোন চেষ্টাই করা হয় নাই স্যার।

নেক্সট স্যার, আপনি দেখুন তাঁরা এর ভেতর স্কুল কমিটি কথাটা ইউস করেছেন, আর এডুকেশন কমিটি ইউস করেন নাই। এডুকেশন কমিটি হলে মিনিংটা স্কুল কমিটির মিনিং থেকে আরো ওয়াইডার হতো—এডুকেশন পলিশি সেট আপ করা, এডুকেশন কি ধরনের হবে—পলিসি কি হবে, প্রাইমারী এডুকেশন কিভাবে চলবে এসবই এডুকেশন কমিটির আওতায় পড়তো। এই এডুকেশন কমিটি কথাটি আমরা বিভিন্ন অ্যাক্টেও ব্যবহার করে আসছি। এখানে স্কুল কমিটি কথাটির উপর তাঁরা জোর দিচ্ছেন অন্ততঃ আমরা বুঝতে পারছি, মনে করছি। স্যার, স্কুলে কয়খানা ঘরে টেবিল, চেয়ার আছে—তার স্কুলে কয়জন ছাত্র পড়ছে, আমরা ম্যাজিস্ট্রেটের রিপোর্টে স্কুলে কয়জন ছাত্র আসছে এই সব স্কুল কমিটির কাজ করা ছাড়া একটা কমপ্রিহেনসিভ প্ল্যান করা এডুকেশন-এর, তার কেন প্রভিশন এখানে রাখেন নি। স্যার,

these are the lacunae

আমি বলছি। কাজেই এতে আজকে যে এডুকেশন আমরা চাইছি, যে এডুকেশন আমরা আজকে সংবিধান থেকে আশা করেছিলাম যে এত বছরে, আমি স্ট্যাটিস্টিস্কান দেব না, সত্যপ্রিয়বাবু, আগেই সে স্ট্যাটিস্টিস্কান দিয়ে গেছেন। বিভিন্ন সর উন্ডিংএ ব্যাকওয়ার্ডস কমিটিজ যেগুলি তাদের যে এডুকেশনাল ডেভেলপমেন্ট হয়েছে প্রাইমারী স্টেজ-এ এবং আদার স্টেজ-এ, আমরা ফার বিহাইন্ড ফ্রম দেম। অথচ আমাদের রেভিনিউ এবং আদার থিংস যা আছে, তা সত্ত্বেও আমরা আজকে প্রাইমারী এডুকেশন-এর ক্ষেত্রে অনুরূপ অগ্রগতি লাভ করতে পারি নি।

ফোর্থলি দেখুন স্যার, এই যে এডুকেশন-এর বিভিন্ন ধারা করেছেন, অর্বাণ-এ এক রকম করছেন এই সুযোগ ক্যালকাটা পিউপলকে দিলে, ক্যালকাটা করপোরেশনকে এই এডুকেশন-এর আওতায় আনলে কি দোষ হতো? কি দোষ হতো একটা কমপ্রিহেনসিভ অ্যাক্ট করলে? আমি বুঝি না ভাগে ভাগে কেন শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় এটা করছেন? মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে তিনি এর মধ্যে আনছেন এবং এটাতে আবার কলকাতাকে বাদ দিচ্ছেন। এবং মফঃস্বলের জন্য আর একটা সেপারেট সিসটেম রয়েছে। কাজেই অল এডুকেশন পলিশি যখন হয় আজ এ হোল, কমপ্রিহেনসিভ পলিশি যখন হয়, তখন এডুকেশন পলিশি সব জায়গায় সমান হবে। সেইভাবে সেটা চালু হচ্ছে কি না সেট দেখতে হবে। কারণ হেল প্রিন্সিপল আমরা নিচ্ছি স্যার, আমাদের কনস্টিটিউশন-এর ডাইরেকটিভ প্রিন্সিপলস থেকে এবং হোল প্রিন্সিপল আমরা নিচ্ছি কনস্টিটিউশন-এর সেই লক্ষ্য থেকে, যে লক্ষ্যেতে আমরা বলেছি ১০ বছরে আমরা এই শিক্ষাকে এইভাবে বাড়িয়ে যাব। তা যদি হয়, এইভাবে স্যার, কমপার্টমেন্ট সৃষ্টি করে, বিভিন্ন ভাবে বাইফারকেট করে, পলিসিকে বিভিন্নভাবে চালিয়ে আজকে এই এডুকেশনকে এগিয়ে নিয়ে যাওয়া তো দু'বের কথা, সরকার এই এডুকেশনকে সত্যিকারের প্রাইমারী এডুকেশন-এর অবজেক্টিভ যা, সেই অবজেক্টিভ-এ আমরা কখনো পৌঁছাতে পারবো না। আমি শিক্ষামন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি বিশেষভাবে এই জন্য আজ আবার আমি তাঁকে ইমপ্রেস করছি—তিনি বলাইন সহস. করে যে আমরা স্টেট থেকে একটা কমপ্রিহেনসিভ পলিসি নিয়ে একটা অ্যাক্ট করবো এবং কমপ্রিহেনসিভ পলিসি নিয়ে আমরা ফ্রি এডুকেশন দেব। সেই সম্পর্কে তিনি কোন রকম একটু আলোকপাত করলে আমরা সুখী হব স্যার। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Jatindra Singha: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th November, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা অনেকদিন ধরে এই প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক ও আবশ্যিক কথা বলে আসছি। সংবিধানে এই কথা স্বীকৃত হয়েছিল। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মধ্যে প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক ও আবশ্যিক করার কথা উল্লিখিত হয়েছিল, দুঃখের বিষয় দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় তা সম্পন্ন করা সম্ভব হয় নি। এক্ষেত্রে আবার আশ্বাস দেওয়া হচ্ছে, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মধ্যে ঘেঁটা করা হবে বলে আশা করা যায় রাজ্যসরকার-গুলির কাছে নির্দেশ গিয়েছে। এ বিষয়ে ছরান্বিত করবার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারের উপর নিশ্চয়ই চাপ এসেছে, যার ফলে এই ধরনের একটা প্রস্তুতি চালাবার জন্য আবার প্রাইমারী এডুকেশন বিল আজকে এখানে উপস্থাপিত করা হয়েছে। কিন্তু একটা কথা প্রথমে বলতে চাই, এই বিল অনেকটা দায়সারা গোছের বলে মনে হচ্ছে। কতটুকু আন্তরিকতার সঙ্গে এই বিল কার্যকরী করতে পারবেন, সে বিষয়ে পূর্বাভাসই আমার সন্দেহের যথেষ্ট কারণ রয়েছে। সত্যিকারভাবে সমগ্রভাবে শিক্ষার উন্নয়ন পরিকল্পনাকে দৃঢ় পদক্ষেপে তা সফল করবার প্রচেষ্টা রাজ্যসরকার করবেন কিনা—সে বিষয়ে যথেষ্ট সন্দেহ দেখা দিয়েছে। কিছুদিন আগে আমরা দেখেছি, বেশ কয়েকমাস আগে, বোধ হয় জানুয়ারি মাসে সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড বিল খুব তাড়াহুড়া করে পাস করান হলো। তখন বলা হলো—দুর্ভাগ্যবশত মাসের মধ্যে সেটা চালু করে দিয়ে মধ্যশিক্ষাকে সঠিক সূচন্যভাবে বলিষ্ঠভাবে রূপায়ণের চেষ্টা করা হবে। তারপর দীর্ঘদিন চলে গেছে, আজও তার হিন্দী পাওয়া যাচ্ছে না। বর্তমানে আমাদের মাস্টার মশাইদের [4-50—5-03] p.m.]

অবস্থা এবং ছাত্রদের অবস্থা বড় শোচনীয় হয়ে উঠেছে। আমি সন্দেহ প্রকাশ করছি, আজকে যে স্ক্রী কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন বিল, মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার জন্য আনা হয়েছে, সেখানেও তাদের সেই একই নীতি অনুসরণ করা হচ্ছে। সন্দেহের কারণ হচ্ছে, প্রথম যে জিনিসটার প্রতি অনেক সদস্যই ইঙ্গিত করেছেন, যে এই অ্যাক্ট পাশ হওয়ার পরে, এক বছরের মধ্যে মিউনিসিপ্যালিটি, তারা যাতে রিপোর্ট পেশ করেন, অথবা সাবসিকোয়েন্ট কোন স্পেসিফাইয়েড ডেট-এর মধ্যে, যেটা সরকার নির্দেশ করে দেবেন, তার মধ্যে তারা রিপোর্ট দেবেন, এবং সেই রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে সরকার বিবেচনা করবেন, এবং তা করে, তারপর কি করা উচিত, বা না উচিত, সে সম্বন্ধে তারা অর্ডার দেবেন মিউনিসিপ্যালিটিকে। তারপর সেই মিউনিসিপ্যালিটি সেটাকে কার্যকরী করবেন। এখানে প্রশ্ন হল—কোন মিউনিসিপ্যালিটি হয়ত তাদের অর্ডার মানলো না, তখন কি হবে? তাকে বাধ্য করার জন্য কোন ক্রজ এই বিলের মধ্যে দেখাচ্ছি না। আর দ্বিতীয় নম্বর হল সময়টাকে আরও দীর্ঘায়িত করে দিতে পারে। এক বছর থেকে দু-বছর, দু-বছর থেকে তিন বছর করার পরিবেশ রয়ে গিয়েছে। আমার মনে হয় এই যে টাইম লিমিট, এই টাইম লিমিটটাকে দীর্ঘায়িত করবার প্রচেষ্টা হয়ত এর পিছনে রয়ে গিয়েছে। কারণ, এই কথা আমি আগেই বলেছি যে সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড বিল যে আকারে রয়েছে, তাতে আমাদের সন্দেহ করবার যথেষ্ট কারণ রয়েছে। এটা দায় সারা গোছের একটা বিল বলাই, এইজন্যই যে এতে স্পষ্ট করে কিছু বলা হয় নি। স্কুল কমিটির কথা বলা হয়েছে, অথচ স্কুল কমিটির সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটির কি রিলেশন বা সম্পর্ক হবে, তা স্পষ্ট করে কিছু বলা হয় নি। এখানে স্বেত গভর্নমেন্ট প্রতিষ্ঠিত হবে কিনা? এডুকেশনের সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটির ও রাজ্যসরকারের কি সম্বন্ধ হবে, সে সম্বন্ধে কোনরকম কথা এই বিলে স্পষ্ট করে উল্লিখিত হয় নি। তারপর মাস্টার মশাইদের বেতনের কথা। যে কথাটা আমি বারবার বলে আসছি—সেকেন্ডারী শিক্ষকদের ব্যাপারে, তার চেয়ে আরও সাংঘাতিক ব্যাপার প্রাথমিক শিক্ষকদের ব্যাপার। আজকে কলিং আর্টেনশান-এর ব্যাপারে দেখা গেল যে, উনি বললেন যেমন পোস্ট অফিসের মারফত বেতন দেবার ব্যবস্থা আছে, সেইরকমভাবে ২৭ দিন ডেইলি ওয়েজের বেসিস-এ মাস্টার মশাইদের বেতন দেবেন। কিন্তু এই পোস্ট অফিসের মারফত পাঠানোর জন্য মাস্টার মশাইদের বেতন পেতে ২৭ দিন দেরী হচ্ছে। তারপর আবার মিউনিসিপ্যালিটির তরফ থেকে মাস্টার মশাইদের বেতন দেবার দায়িত্বভার কে নেবে, তা আমরা জানি না। একেই মাস্টার মশাইরা বা বেতন পান, তা কহতকি

দুঃখের উপর যদি আবার প্রাথমিক শিক্ষকদের বেতন দেবার ভার মিউনিসিপ্যালিটির উপর দেওয়া যায়, তাহলে কি অবস্থা দাঁড়াবে একবার বন্ধন। স্যার, এই বিলটা আজকে এখানে আসবে জেনে, আমি আমার অঙ্গুলে প্রাথমিক শিক্ষকদের সঙ্গে এ সম্বন্ধে আলোচনা করে এসেছিলাম। মাস্টার মশাইরা বারবার আমাকে বলেন—আমরাও এই বিলের দ্বারা আরও মন্স্কলে পড়ে যাবো, এখন আমরা যদি বা ২৭ দিনে বেতন পাই, এখন যদি এই বেতন দেবার ভারটা আমার মিউনিসিপ্যালিটির হাতে আসে, তাহলে আমাদের বেতন পেতে আরও দেরী হয়ে যাবার আশঙ্কা রয়েছে। সত্যিই এটা যদি মিউনিসিপ্যালিটির হাতে আসে, তাহলে তাদের মাইনে পাবার অবস্থাটা কি দাঁড়াবে, সময়ের দিক থেকে, একবার চিন্তা করে দেখুন। হয়ত তারা মাস্টার মশাইদের সবার শেষে মাইনে দেবেন। ফল হবে, শেষ পর্যন্ত হয়ত এমন একটা অবস্থা এসে দাঁড়াবে, যে এখন যদি বা তারা ২৭ দিন পরে বেতন পায়—মিউনিসিপ্যালিটির হাতে, কিম্বা স্কুল কমিটির হাতে,—আমি জানি না, কার হাতে সেই কতৃভার দেওয়া হবে, তার ফলে হয়ত আরও দেরী হয়ে যাবে পাঁচ, ছয় মাসের আগে, তাদের মাইনে পাবার কোন সম্ভাবনা থাকবে না। সুতরাং এখানে স্পষ্ট নির্দেশ থাকা উচিত ছিল যে মাস্টার মশাইদের বেতন পাওয়ার অবস্থাটা কি হবে, বা অর্থনৈতিক যে ইম্প্লিকেশন সেটা কে বহন করবে? সেটা মিউনিসিপ্যালিটি করবে, না স্কুল কমিটি করবে, না রাজসরকার গ্রহণ করবে, এ সম্বন্ধে কোন কিছুই বিলের মধ্যে উল্লেখ করা হয় নি। তারপর শিক্ষার মান উন্নয়নের কথা বলা হয়েছে। সত্যিকার যদি সেই দিক দিয়ে বিচার করতে হয়, তা হলে দেখা যাবে এ সম্বন্ধে সামগ্রিকভাবে চিন্তা করে এই বিল রচনা করা হয় নি, এটা যেন একটা দায়সারা গোছের বিল প্রস্তুত করে আমাদের সামনে উপস্থাপিত করা হয়েছে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে যে এর মধ্যে স্পষ্টভাবে বলা হয় নি যে, এডুকেশনকে শহরাঞ্চলে কিভাবে বিস্তার করা হবে। শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষার উন্নয়নের জন্য কি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে, সে সম্বন্ধে স্পষ্টভাবে কোন কথা বা কোন রুজ এই বিলের মধ্যে রাখা হয় নি। একটা ভাষা ভাষা আবছায়া ভাবের একটা ইঙ্গিত দিয়েছেন মাত্র। অর্থাৎ তাঁরা ভুলে গিয়েছেন যে এই বিল সত্যিকারের কার্যকরী ভাবে প্রযুক্ত হতে দেরী আছে, বা হবে না, বা হওয়াটা দীর্ঘায়িত হবে। এই বক্তব্য নিয়ে এই বিলটি আনয়ন করা হয়েছে। এই বিলটিকে স্পষ্ট করে, আরও সূচনুভাবে রচনা করা উচিত ছিল। একটি সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে এবং সামগ্রিক যে উন্নয়ন, সে দিক দিয়ে বিচার করে এই বিলটি আনা উচিত ছিল। তা ছাড়া আমি বলবো—এই যে ভাগ করা হয়েছে, এটা খুব অনুচিত এবং সেটার সম্বন্ধে আমি নিশ্চয় প্রতিবাদ জানাবো। মিউনিসিপ্যাল এরিয়া, কর্পোরেশন, আর এ গ্রামাঞ্চলে, এই তিনটার মধ্যে একটা বিভেদ সৃষ্টি করে, একটা ভাগ করে দিয়ে যা করতে যাচ্ছেন, তাতে সামগ্রিক যে উন্নয়ন, তা সম্পূর্ণভাবে ব্যাহত হবে, এটাই আমার বিশ্বাস। তারপর সেস-এর ব্যাপারে যা বলা হয়েছে—টু পারসেন্ট, সেটা খুব বেশী হয়েছে বলে আমি মনে করি।

স্যার, সেস-এর ব্যাপারে বলা হয়েছে যে সেস ২ টাকা করা হয়েছে। এটা আমি মনে করি যে এটাও খুব বেশী পরিমাণে করা হয়েছে। অবশ্য মহীতোষবাবু বলেছেন যে কোথা থেকে টাকা আসবে? এটা খুব সত্যি কথা এবং এটা চিন্তারও বিষয়। আমি জানি না ট্যাক্সেসন করা যায় না-কি? কারণ ওভারট্যাক্সড হয়ে আমরা আছি। সত্যাপ্রবাবু বলেছেন, যে উটের পিঠে শেষ খড়টি পর্যন্ত চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং সত্যি সত্যি তার পিঠ এখন ভাঙার মত। সাধারণ ধারাবিশ্ত সমাজের অবস্থাও তাই। তাদের উপর ওই ট্যাক্স যদি ধরা হয়, তাহলে তাদের অবস্থা আরও খারাপ হবে। এ বিষয়ে আমি একটা সাজেসশান দিতে পারি, সেটা যদি মন্সলমহাশয় গ্রহণ করেন, তাহলে এটা দেখতে পারেন। সেটা হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটিতে যে ট্যাক্স দেওয়া হয়, তার উপর টাকা প্রতি ২ পয়সা বা এক আনা, যদি এক আনা ধরা হয়, তাতে আমার মনে হয় সেটা হোল্ডিং-এর উপর না-কি, এটা যদি এইরকম করা যেত, তাহলে আমার মনে হয় কিছুটা সুরাহা হতো। যারা না-কি শহরাঞ্চলে বাস করে, তারা হোল্ডিং-এর অধিকারী। আমার মনে হয়, মিউনিসিপ্যালিটি ট্যাক্স যা দেওয়া হয়, তা সাধারণত হোল্ডিং-এর উপর নেওয়া হয়, তার উপরে ২ পয়সা বা ৪ পয়সা হিসাবে নেওয়া যেতে পারে, এবং তাতে বোধ হয় কিছু কম দিতে হয় এবং তাতে উপকৃত হবেন বলে আমার ধারণা। এদিক থেকে আমি চিন্তা করতে বলছি। আমি আর একবার শিক্ষামন্সলমহাশয়কে অনুরোধ করব, যাতে নাকি সামগ্রিক প্রাথমিক শিক্ষার উন্নয়নের ব্যাপারে একটা বিল উত্থাপন করা যায়, সেদিকে তিনি চেষ্টা করুন।

Mr. Chairman: The amendment of Shri Dwijendralal Sen Gupta is out of order, but he may speak on it.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই বিল দেখে আশ্চর্য হচ্ছি না, আমাদের এ দিকের বন্ধুদের অস্বস্তি দেখে আমি অবাক হয়ে গেছি। প্রাইমারী এডুকেশন কেন হচ্ছে না, এর জন্য আমি অন্তত সরকারকে গালাগালি করছি না। এডুকেশনতো দূরের কথা, আগে তো লোকে খেয়ে বাঁচবে, তারপর অন্য কিছ্। সেই খাওয়ার ব্যবস্থা নেই এবং এ সম্পর্কে আজ পর্যন্ত সরকার কিছ্ই করেন নি। সরকার যে শিক্ষা দেবেন, তার আগে খাওয়া-খাকার ব্যবস্থা দরকার। সরকার আমাদের খাওয়ার, থাকার দায়িত্ব নেন নি—শিক্ষা, সেটা তো অনেক পরে। সুতরাং

it is quite consistent

যে এতে অনায়াস কিছ্ হয় নি। তারপর বিল হয়েছে ফ্রী প্রাইমারী এডুকেশন-এর। ফ্রী কি হল, মাইনেটা ফ্রী না এডুকেশনটা ফ্রী? যদি বলা হয় যে, ফ্রী প্রাইমারী এডুকেশন মানে ছেলেরা স্কুলে যাবে, তাদের মাইনে দিতে হবে না, কিন্তু বাবাকে বই, স্টেট, খাতা, কলম, ইউনিফর্ম কিনে দিতে হবে এবং না কিনে দিলে সেই বাবার ৫ টাকা হবে প্রথম কিস্তিতে জরিমানা, প্রত্যেক দিন এক টাকা হবে। প্রাইমারী এডুকেশন-এর জন্য টাকা যদি আদায় না হয়, তাহলে পুঁলিশ বাড়তে হবে, জেলখানা বাড়তে হবে, অথবা টিল রাইজিং অফ দি কোর্ট, এই বলে প্রত্যেকটা স্কুলকে জেলখানায় পরিণত করতে হবে। সুতরাং আমার কথা হচ্ছে যে প্রাইমারী এডুকেশন ফ্রী হচ্ছে না এবং প্র্যাকটিক্যালী গার্জিয়ান-এর উপর স্কুল কমিটি, আবার কমিটির উপর মিউনিসিপ্যালিটি। কাদের হাতে কখন মিউনিসিপ্যালিটি থাকবে তা কেউ জানে না। আমি বলছি যাঁরা সরকারকে গালাগালি করেছেন, তাঁরা ভীষণ অনায়াস করেছেন। তারপর বলছি, এই কমিটি যদি নালিশ করে তা হলে মামলা মোকদ্দমা হবে। অর্থাৎ

school committee will become a creature of the municipality.

তারপর স্কুল কমিটি করে দেবে মিউনিসিপ্যালিটি এবং সে কমিটি যদি নালিশ করে, তাহলে মোকদ্দমা হবে, আর মোকদ্দমা হলে গার্জেনকে নিয়ে হবে, অর্থাৎ যে ভোট দেবে না, তার নালিশ হবে—

school committee will become a creature of the Municipality Co-operative education.

সেই স্কুল কমিটি নালিশ করবে, কিছ্ কিছ্ লোকের বিরুদ্ধে যারা ঐ কমিশনারদের ভোট দেয় নি বা যারা বিপক্ষের লোক আছেন, সুতরাং কতকগুলি কোরাপসানের পথ খোলা থাকছে। মহাতোষবাবুকে বলতে চেয়েছিলাম টাকা কোথা থেকে আসবে। টাকা আসতে গেলে ট্যাক্স চাপাতে হবে। আপনারা কালকে দেখেছেন ৫ নয়া পয়সা একটা ট্যাক্স বসেছে কো-অপারেটিভ এডুকেশন দেবার জন্য, আজকে ফ্রী প্রাইমারী এডুকেশন দেবার জন্য সেস বসছে। যাই নাম করে হোক সে সেস, ট্যাক্স বা গিফ্ট বলা হোক, আসলে তা টাকা, এবং ঐ টাকা আসবে কোথা থেকে—এ আসবে জনসাধারণের কাছ থেকে, যে জনসাধারণ না খেয়ে পুঁদুলিয়ায়, মেদিনীপুরে মরেছে। সুতরাং প্রশ্ন হচ্ছে,—আমাদের যতীনবাবু ঠাট্টা করে বলেছিলেন যে আমেরিকা থেকে টাকা আসবে। আমি তাকে ঠাট্টা করে বলছি, রাশিয়া থেকে টাকা আসবে। মহাতোষবাবু সিরিয়াস লোক বলছেন না ট্যাক্স বসিয়ে আসবে। আমি আর একটা সোজা পথ দেখিয়ে দিই, যা মন্সিমহাশয় বিবেচনা করে দেখতে পারেন। বলুন পি ডিরিউ ডিপার্টমেন্ট-এর বহু কাজ আছে, রাস্তাঘাট তৈরি করা ইত্যাদি, এখন গার্জেনদের এবং ছেলেদের দিয়ে ঐ রাস্তা করতে হবে এবং তা থেকে টাকা আসবে। বলুন পড়তে চাও তো রাস্তা কর, এবং ঐ পি ডিরিউ ডিপার্টমেন্ট-এর টাকার খাতে আপনার প্রাইমারী এডুকেশন চলবে, এবং এটা সারস্লাস হওয়ার একটা পথ। টাকা না থাকে তাহলে এভাবে করুন, কমিউনিটি প্রোজেক্ট করুন, বলুন এইভাবে দেশের মানুষ কর্মসিঁটি কর, তবু ট্যাক্স বসাবেন না। ট্যাক্স বসাবার এই বিপদ রয়ে গেছে।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Monday, the 2nd September, 1963.

Adjournment

The House was then adjourned at 5-3 p.m. till 1-30 p.m. on Monday, the 2nd September, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri, ,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Bhattacharyya, Shri Narendra Kumar,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Bose, Shri Aurobindo,
Choudhri, Shri Annada Prosad,
Dossani, Shri G. A.,
Dutt, Shrimati Labanyaprova.
Ghose, Shri Kali Charan,
Goswamy, Shri Kanailal,
Halidar, Shri Gopal,
Hazra, Shri Gajendra Nath,
Khaitan, Shri G. N.,
Majumdar, Shri Rajendra Nath,
Maliah, Shri Pashupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Mukherjee, Shri Kamada Kinkar,
Mukherjee, Shri Sudhindra Nath,
Rezaul Karim, Shri,
Roy, Dr. Biswaranjan,
Roy, Shri Chittaranjan,
Roy, Shri Surendra Kumar,
Sanyal, Shri Sasanka Sekhar,
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 2nd September, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 2nd September, 1964, at 1-30 p.m. being the Twenty-third Day of the Fifty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Sale-proceeds from the football matches

***134. Shri Jatin Chakravorty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state

- (a) what has been the total amount of sale-proceeds of tickets of football matches, played till the end of the Calcutta Football League, this year after the taking over of the enclosed grounds by the Government;
- (b) whether Government has any information about what was the total amount of such sale-proceed last year from both the League and I.F.A. Shield matches, Calcutta;
- (c) what has been the total amount of sale-proceeds from the charity matches played this year; and
- (d) whether Government has any information about what was the total amount of sale-proceeds from the charity matches played last year?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: (a) Rs. 2,75,096.00 till the end of Calcutta Football League. This excludes the sale proceeds for charity matches.

(b) Yes, Rs. 2,35,682.38 up to from both League and I.F.A. Shield matches. This excludes sale proceeds for charity matches.

(c) Charity matches have been organised by the I.F.A. and from whom receipt of figures of sale proceeds is awaited.

(d) Yes, Rs. 2,82,755.00 out of both League and Shield fixtures.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, গত বারের যে টাকা চ্যারিটি ম্যাচে ওঠে, সেই টাকা কোন কোন ইনস্টিটিউশনকে দেওয়া হয়েছিল, সেই সম্পর্কে প্রেসে কোন নোটিফিকেশান ছিল কি না?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

তা বলতে পারবো না, নোটিশ চাই।

Shri Jatin Chakravorty:

মন্ত্রিমহাশয় খে জবাব দিলেন, তাতে দেখা যাচ্ছে, গতবারে আই এফ এ শিল্ড এবং কালকাটা ফুটবল লিগ, এই দুটোতে যত টাকা আয় হয়েছিল, তার থেকে এইবার মাত্র লীগেই বেশী টাকা আয় হয়েছে, সরকার হাতে নেবার পর। এই অবস্থায় সরকার আই এফ এ-এর হাত থেকে এই চ্যারিটি ম্যাচের কন্ট্রোলটা নেবার কোন পরিকল্পনা করেছেন কি না?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

চ্যারিটি ম্যাচের কন্ট্রোল সম্পর্কে এখনো কোন আলোচনা হয় নাই।

Shri Jatin Chakravorty:

ত দিনের মধ্যে সেই আলোচনা সম্পূর্ণ হবে বলে আপনি মনে করেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা ঠিক বলতে পারছি না। তবে এই নিয়ে আমরা কি সিদ্ধান্ত করবো, তা আলোচনা করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

মুখ্য মন্ত্রিমহাশয় যখন দাঁড়ালেন এটা জবাব দেবার জন্য, তখন আমার জিজ্ঞাসা, তিনি এই নিয়ে আই এফ এ-এর সভাপতির সাথে কোন আলোচনা করেছেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এখন পর্যন্ত হয় নাই, বোধহয় ভবিষ্যতে করবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আজকে সেল প্রসিডস যা দেখা যাচ্ছে, তাতে স্টেডিয়াম হলে পরে কতগুণ আয় বাড়বে বলে মনে করেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কত গুণ কি বাড়বে তা আমি বলতে পারবো না।

Construction of road bridge over river Churni at Ranaghat

***135. Dr. Biswaranjan Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Works Department be pleased to state—

(a) when the works order for the construction of the road bridge over the river Churni at Ranaghat (N. H. 34) was issued; and

(b) when the construction is expected to be completed?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: (a) July, 1960,

(b) December, 1964.

Dr. Biswaranjan Roy:

আপনি জানেন, যখন ব্রীজের অবস্থা খুব খারাপ হয়েছে, যেকোন মূহুর্তে সেটা ভেঙ্গে পড়তে পারে, তখন সেটা যাতে হঠাৎ ভেঙ্গে পড়ে কোন দুর্ঘটনা না ঘটে, তার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

যে টেম্পোরারি ব্রীজ সেখানে তৈরী করে দেওয়া হয়েছে, এখনো যা চলছে, সেই ব্রীজের অবস্থা খুব ভাল, তাড়াতাড়ি সেটা ভেঙ্গে পড়বার কোন সম্ভাবনা নাই। নতুন ব্রীজটার কাজ বর্ষার পরেই আরম্ভ হবে। তার কাজ এত দিন হতে পারে নি, তার কারণ যে স্পেশাল স্টিল ম্যালয়-এর দরকার হয়, রকার অ্যান্ড রোলার বেয়ারিং তৈরী করার জন্য, সেই স্টিল পাওয়া যাচ্ছিল না। সেই রকার অ্যান্ড রোলার বেয়ারিং পাওয়া যাচ্ছিল না বলে বিলম্ব হচ্ছিল। সেই রকার অ্যান্ড রোলার বেয়ারিং এখন পেয়েছি। কাজেই বর্ষার পর ব্রীজের কাজ আরম্ভ হতে পারে বলে আশা করি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এটা যে তাড়াতাড়ি ভেঙ্গে পড়বার সম্ভাবনা নাই, এটা কি করে বলছেন? এটা পিরিয়ডিক্যাল এক্সামিন করা হয় কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

নিশ্চয়ই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

ঐ নতুন ব্রীজ কমস্ট্রাকশন করবার জন্য যে কনট্রাকটরএর উপর ভার দেওয়া হয়েছে, তার নাম কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

মাসি নোটিশ চাই, অফ হ্যান্ড বলতে পারবো না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এই যে বললেন, পিরিয়ডিক্যাল এক্সামিনেশন করা হয়। কয় দিন পরপর এই এক্সামিনেশন করা হয় বলবেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

সময় সময়, কখনও কখনও তিন মাস পরপর, কখনও বা ছয় মাস পরপর করা হয়।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

ই যে বলছেন, পিরিয়ডিক্যাল এক্সামিন করা হয়, ঐ পারটিকুলার ব্রীজটা কবে লাস্ট এক্সামিন করা হয়েছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

তার তারিখ বলতে পারবো না।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

ক জন মাননীয় কংগ্রেস সদস্য বলেছেন, এই ব্রীজটার অবস্থা অত্যন্ত খারাপ, অথচ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলছেন, ভেঙ্গে পড়বার কোন আশঙ্কা নেই। কিন্তু যদি ভেঙ্গে পড়ে এবং কোন ঝুঁকি হয়, তাহলে তার দায়িত্ব মন্ত্রিমহাশয় নেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

দ হঠাৎ ভেঙ্গে পড়ে, তার দায়িত্ব নেবো বৈকি?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

On a point of order, Sir. In reply to a question put to him as to who the contractors are, the Hon'ble Minister has said that he does not know. Sir, I feel sure that that supplementary arises out of this question and the Hon'ble Minister is not entitled to say that he does not know. He ought to have come prepared with the answer.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

Sir, how can the question as to who the contractors are arise out of this question?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is not for him to decide, it is for the Chair to decide that. Sir, the questions are when the works order for the construction of the road bridge over the river Churni was issued and when the construction is expected to be completed. Sir, the name of the contractor is certainly in view when answers to these questions are prepared.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

যেখানে ওয়ার্কস-এর কথা আছে, সেখানে ওয়ার্কারদের কথা অটোমেটিক্যালি আসে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

প্রশ্নে যদি এই ওয়ার্কস-এর জন্য কনট্রাকটরদের নাম চাওয়া হয়, তাহলে এখনও বলছি—হুঁ আর দি কনট্রাকটরস, তাদের নাম নিশ্চয় দিতাম।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এর আগে এক প্রশ্নের ব্যাপারে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছিলেন গ্যামার কনট্রাকটর সম্পর্কে। এখন কেন বলছেন না?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

প্রশ্নে নাম চাইলে বলে দিতাম।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

ও'র দস্তরখানা কি এতই অকর্মণ্য যে, তারা ও'র নামটা পর্যন্ত বলে দিতে পারেন নি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই প্রশ্ন থেকে কনট্রাকটর-এর নামের প্রশ্ন আসে না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

আমি মনে করি যে এই প্রশ্ন আসে।

Dr. Sri Kumar Banerjee:

প্রশ্নে শুধু টাইমটা জানতে চাওয়া হয়েছে। কাজটা কবে আরম্ভ হয়েছে এবং কবে শেষ হয়েছে। এখানে নামের কোন প্রশ্ন নয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is it not possible for the Hon'ble Minister to consult his Secretary who is supposed to be here and give the answer in a moment?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The Minister cannot go now and consult the Secretary.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এই যে চুণী নদীর উপর পুঁল হচ্ছে, তার দৈর্ঘ্য কত মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলতে পারেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

এর দৈর্ঘ্য কত, এখন আমি তা বলতে পারবো না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, দেখুন কান্ডটা কি রকম? তারা কত ক্যালাস।

Mr. Chairman:

ডিস্ট্রিক্ট।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

কী নদীটা খুব বেশী চওড়া নয়, সেটা তিনি জানেন কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

হ্যাঁ জানি। প্রায় ২০০ ফুট।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

তাহলে বোঝা যাচ্ছে যে, এটা খুব বেশী দীর্ঘ নয়। সাধারণত এই রকম ছোট ছোট পুঁলের জন্য ৬ চার বছর সময় লাগা উচিত?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

মামি পূর্বেই বলেছি, ন্যাশনাল হাইওয়ে-এর উপর এই পুঁলটা করা হচ্ছে। আমরা বিশেষ প্রকসান নিয়ে পুঁল তৈরী করি, এবং রকর অ্যান্ড রোলার বোয়ারিং-এর দরকার ব্রীজের সুপার-স্ট্রাকচার তৈরী করবার জন্য। সেটা আমরা তৈরী করতে আরম্ভ করেছিলাম, কিন্তু, স্পেশাল শেল পাওয়া যাচ্ছিল না বলে, এত দিন সেটা কমপ্লিট করতে পারি নি, সব পেয়েছি, বর্ষার রে এই সুপারস্ট্রাকচারের কাজ শুরু হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, in this connection I would appeal to you to request the Ministers to come more prepared to answer the questions and supplementaries arising therefrom.

দি অনারবল খগেন্দ্র নাথ দাসগুপ্ত: আপনাদের সব বিষয়ের রিপ্লাই দেওয়া হয়, তবে আপনারা যদি কোশ্চেন-এর বাহিরে প্রশ্ন করেন, তাহলে উত্তর দেওয়া সব সময় সম্ভব হয় ন

[40—1-50 p.m.]

Total area of forest-lands vested in Government under the Estates Acquisition Act.

*138.

নিরেন্দ্রনাথ দাস: বন বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(ক) কি পরিমাণ বন অণ্ডল, জমিদারী উচ্ছেদ আইন পাশ হওয়ার পর জমিদারদের কাছ থেকে সরকারে ন্যস্ত হয়েছে;

(খ) সরকারে ন্যস্ত হওয়ার পর কী পরিমাণ নতুন জমি বনাণ্ডলের আওতার আনা হয়েছে;

(গ) বনাঞ্চল জমিদারদের অধিকারে থাকাকালে বনাঞ্চলের পার্শ্ববর্তী জঙ্গলগায় লোকে পূর্বে জমিদারের কাছ থেকে যেসকল সন্নিবিধা পেত এখন সরকারের কাছ থেকে তারা পায় কি;

(ঘ) একথা কি সত্য যে, বন বিভাগ উপরি-উক্ত বনাঞ্চলের চারিদিকে পরিখা খনন করে মাটির দেওয়াল তৈয়ারি করেছেন;

(ঙ) (ঘ) প্রশ্নের জবাব যদি সত্য হয়, তাহা হইলে মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহ করে জানাবেন কি—

(১) এ দেওয়াল বনাঞ্চলের পচা পাতা ধোয়া জল বা শস্যক্ষেত্রের উর্বরশক্তি বৃদ্ধি করে, ধানের ক্ষেত্রে প্রবাহিত হওয়ার প্রতিবন্ধক সৃষ্টি করেছে;

(২) ইহার ফলে বনাঞ্চলসংলগ্ন জমির উৎপাদন হ্রাস পেয়েছে;

(চ) (ঙ) প্রশ্নের জবাবের উত্তর “হ্যাঁ” হলে সরকারের এ প্রতিবন্ধকতা অপসারণ করার পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারেবল এল এম ফজলুর রহমান: (ক) ১,৩১২ বর্গমাইল বন অঞ্চল ভূমি ও ভূমি-রাজস্ব বিভাগ মারফৎ বন বিভাগে ন্যস্ত হইয়াছে। (খ) ৩১ বর্গমাইল, (গ) উপযুক্ত প্রমাণের ভিত্তিতে গোচারণ ব্যতীত অন্যান্য সন্নিবিধাদি এখনো দেওয়া হইয়া থাকে। (ঘ) সর্বক্ষেত্রে না হইলেও অনেক ক্ষেত্রে পরিখা খনন করা হইয়াছে বা হইতেছে। কিন্তু কোন ক্ষেত্রেই মাটির দেওয়াল তৈয়ারি করা হয় নাই। (ঙ) (১) উক্ত পরিখাগুলি আবাদযোগ্য জমির ক্ষেত্রে কোন প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি করে না। বরং পূর্বে যে জমি অনুর্বর মাটি বলে পরিখা সংলগ্ন জমির উপর জমা ধরিত, তাহা বর্তমানে পরিখাগুলিতে আটক থাকে।

(২) আমাদের জানা নেই।

(চ) প্রশ্ন ওঠে না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে কি কি অধিকার এখন তাদের দেওয়া হয়?

দি অনারেবল এল এম ফজলুর রহমান: গোচারণ ব্যতীত যদি কেউ পাতা কুড়ান, কি শুকনো কাঠ কুড়ান, বন্য ফল পান ইত্যাদি, এসব যদি রেকর্ড অব রাইটস-এ লিপিবদ্ধ থাকে, তাহলে দেওয়া হয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আপনি কি জানেন যে বন অঞ্চলে অধিবাসীরা পাতা কুড়ানোর জন্য হোক, বা ফল কুড়ানোর জন্য গেলে ফরেস্ট গার্ডরা তাদের স্যারেস্ট করে?

দি অনারেবল এল এম ফজলুর রহমান: যাদের অধিকার নেই, তারা বিনা অনুমতিতে গেলে গ্রেপ্তার হবেই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: অধিকার, অনধিকার কিভাবে ধরা হয়?

দি অনারেবল এল এম ফজলুর রহমান: যারা অধিকার পেতে চায়, তাদের রেকর্ড অব রাইট দেখালেই হবে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: যখন জঙ্গলে যাবে পাতা কুড়াতে, তখন কি রেকর্ড অব রাইট নিয়ে যেতে হবে?

দি অনারেবল এল এম ফজলুর রহমান: রেকর্ড অব রাইট থাকে, কিন্তু তার পূর্বে তাদের পারমিট নিতে হবে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : পারমিট ছাড়া কি সেখানে কাউকে প্রবেশ করতে দেওয়া হয় না?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আগে জমিদারী যখন ছিল, তখন তারা চার আনা জমা দিলে মাথান্ন বোঝা করে যতটা কাঠ ধরে আনতে পারত। এখনও কি সে ব্যবস্থা আছে?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : এই রকম যদি রেকর্ড অব রাইটসএ লিপিবদ্ধ থাকে, তাহলে তা দেওয়া হয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি জানেন যে দেড় টাকা দিলে এক গাড়ী আগাছা কাঠ তাদেয় দেওয়া হোত?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : আমার জানা নেই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি যে কথা বললেন যে দেওয়াল দেওয়া হয় নি। দেওয়ালের অর্থ হচ্ছে যে সেখানে পরিখা খনন করার জন্য পরিখার উপর দিয়ে দেওয়াল থাকায় তার ফলে জল আটকে যায়, এবং আপনি বলছেন যে তাতে অনুর্বর জমিতে জল যাওয়া বন্ধ হয়ে যাচ্ছে, কিন্তু উর্বর জমিতে কি জল যায়?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : উর্বর জমিতে যদি জল যাবার প্রয়োজন হয়, তাহলে পরিখা থেকে নালা কেটে সেই জল নিয়ে যাবার পদ্ধতি আছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি দেখেছেন যে, কিভাবে এই পরিখাদুলি খনন করা হয়েছে এবং দেওয়াল দেওয়া হয়েছে?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : একাধিক জায়গায় দেখেছি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : এই পরিখা খনন করার ব্যাপারে পার্শ্ববর্তী জমির তারতম্য কি বিচার করেছেন?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : এর দুটো পথ আছে। পরিখা যেখানে খনন করা হয়েছে এবং উঁচু জায়গায় কাঁকড়ে জমিতে সেগুঁলি ভেসে এসে নিচু জমিতে গিয়ে উর্বরতা নষ্ট করে। আবার কোন ক্ষেত্রে নিম্ন জমি যেগুঁলিতে আউশ ধান হয়, সেখানে জলের প্রয়োজন হলে সেখানে পারমিশান নিয়ে কেটে জল নেবার অধিকার আছে, এবং এবিষয়ে ডি এম ও বি ডি ও-কে অধিকার দেওয়া আছে, যে তাঁরা সেটা বিবেচনা করে কেটে জল নেবার অনুমতি দিতে পারেন।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনি কি বলবেন যে পরিখাটা বনের সংলগ্ন, না দেওয়ালের সংলগ্ন?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : দেওয়াল বলে কোন জিনিষ নেই—টিলে মাটি সেগুঁলো।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : প্রথমে যদি দেওয়াল হয়, তাহলে দেওয়াল অতিক্রম করে কি জল দেওয়া হয়?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : দেওয়াল দেওয়া হয় না—একটা পরিখা মাইলব্যাপী হয়, ৩০০।৪০০ একরে কি কখনও মাটির দেওয়াল দেওয়া হয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যতটুকু পরিখা আছে, ততটুকুই মাটি তোলার দেওয়াল আছে।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : দেওয়াল নেই। কাটা মাটি পাশে তুলে রাখলে বা হয় তা হল ঐ; দেওয়াল নয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : তাতে অবস্ট্রাকসন হয় কি না?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : কোন প্রকার অবস্ট্রাকসন হয় না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে জংগল অঞ্চলগুলি সাধারণত উঁচু স্থানে অবস্থিত?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : শুধু উচ্চ স্থানে নয় কাঁকুরে জমিতে অবস্থিত।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : কাঁকুরে জমিতে অবস্থিত, তবে উচ্চস্থানে অবস্থিত, কারণ জলের ঢল নামে উচ্চস্থানে এবং বর্ধমান ডিভিসনে বহু জায়গায় সেরূপ হয়।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : উচ্চস্থানে আছে তা হলেও আপনি মেদিনীপুর বা পশ্চিমবঙ্গের দক্ষিণে যদি যান, তাহলে দেখবেন সেখানে ইরোডেড সয়েল যেখানে হয়েছে তার সরসতা আনবার জন্য বা উর্বরতা আনবার জন্য এরূপ ব্যবস্থা হয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন এই জংগল অঞ্চল কতদূর পর্যন্ত পরিব্যাপ্ত।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : সেটা আমি নোটিশ চাই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : সেটা আমি বলছি পূর্বদিল্লী থেকে নয়্যাগ্রাম পর্যন্ত পরিব্যাপ্ত। সবুজই এখানে উচ্চস্থানে জংগল থাকার জন্য এবং তাতে জল অবস্ট্রাকসন হওয়ায়, পার্শ্ববর্তী অঞ্চল অনুবর্ষ হয়ে গেছে এবং এ সম্বন্ধে সাধারণ কৃষকদের অভিযোগ রয়েছে।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : কোন প্রকার অভিযোগ এলে, যা আমি পূর্বে বলেছি যে, সে অভিযোগের যদি প্রকৃত কারণ থাকে, তাহলে ঐ জল নেবার ব্যবস্থার জন্য কেটে দেবার ব্যবস্থা আছে। তা ছাড়া বলতে পারি এরূপ অভিযোগ এখনও আসে নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : অতিরিক্ত প্রশ্ন, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় 'খ' সংখ্যক প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে, ৩১ বর্গমাইল জমি সরকারের ন্যস্ত হয়েছে। এইসব জায়গাতে যে বন অঞ্চল আছে সে বনের বড় বড় গাছগুলিকে পূর্বের মালিকরা সম্পূর্ণ কেটে তারপর সরকারের হাতে তুলে দিয়েছে। এটা কি আপনি জানেন?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : সেক্ষেত্রে আমি নিরুপায়। আমার কাছে আসবার পূর্বে যদি কিছু না থাকে তাহলে আমার বলার নেই।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য : এ বিষয়ে সরকারের কোন খবর আছে কি :

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : না এ বিষয়ে কোন খবর নেই। আমার হাতে আসার পূর্বে পরের সম্পত্তি তদারক করবার কোন দায়িত্ব আমার নেই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : আপনি কি এসব জায়গায় গিয়ে দেখেছেন, যে বড় বড় গাছগুলি কাটা হয়েছে।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : হাঁ হয়েছে। জমিদারী প্রথা চালু হবার আগে লোপাট হয়েছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যদি সংলগ্ন উর্বর জমিতে জল ষাবার জন্য সংশ্লিষ্ট চাষীরা আপনাদের কাছে আবেদন জানান, তাহলে তাদের জন্য জল দেবার ব্যবস্থা করবেন।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : নিশ্চয়ই দেবো।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন সরকারের হাতে জমিদারী আসার পরে বনামূল অধিকাংশ নিঃশেষ হয়ে গেছে।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : না। সম্পূর্ণ হয় নি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : কতটা হয়েছে জানেন?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : যা যে অবস্থায় পেয়েছি, সেই অবস্থায় রক্ষা করছি।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : তার চেয়ে যে অনেক খারাপ অবস্থা হয়েছে, জানেন কি?

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : জমিদারী প্রথা উচ্ছেদের পর আমার হাতে আসার পূর্বে অনেক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, তা অস্বীকার করি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আপনার হাতে আসার পর ফরেস্ট গার্ড যা গাছ কেটে বিক্রি করেছে তা জানেন।

দি অনারেবল এস এম ফজলুর রহমান : তাঁরা যথারীতি বৃক্ষ রক্ষণ করেন, তারা ভক্ষণ করেন না।

State Transport Corporation

*139.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : রাজ্য পরিবহণ বিভাগের মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাবেন কি—

- (১) গত তিন বৎসরে রাজ্য পরিবহণ বিভাগ পরিবহণ বাবত কি পরিমাণ মুনামাফা করেছে;
- (২) ১৯৬০-৬৪ সালের সরকার কর্তৃক কর ধার্য করার ফলে পরিবহণ বিভাগে কি পরিমাণ খরচ বৃদ্ধি পাবে;
- (৩) (ক) জরুরী অবস্থা জারী হওয়ার পর সরকার পরিবহণ বিভাগে খরচ কমানোর কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন কি;
- (খ) কন্সটিনজেন্সি খাতে খরচ কমানোর পরিকল্পনা এখনে চালু করা হয়েছে কি;
- (গ) যদি না হয়ে থাকে তবে তার কারণ কি;
- (৪) খরচ বৃদ্ধি হওয়ার ফলে পরিবহণ বিভাগের কাছ থেকে বাসের ভাড়া বৃদ্ধি করার জন্য রাজ্য পরিবহণ সংস্থার নিকট হইতে সরকার কোন সুপারিশ পেয়েছেন কি?

[1-50—2 p.m.]

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

১। গত তিন বৎসরের আনুমানিক মুনামাফার পরিমাণ নিম্নে দেওয়া হইল: -

১৯৬০-৬১—৮,৪৯,০০০ টাকা। (১৫-৪-৬০ থেকে ৩১-৩-৬১ পর্যন্ত)।

১৯৬১-৬২—৪,৫৮,০০০ টাকা।

১৯৬২-৬৩—৩,৫৫,০০০ টাকা।

২। ১৯৬০-৬৪ সালে কেন্দ্রীয় ও রাজ্য সরকার কর্তৃক বিভিন্ন কর ধার্যের ফলে কলকাতা রাজ্য পরিবহণ কর্পোরেশনে এবং উত্তরবঙ্গ রাজ্য পরিবহণ কর্পোরেশনে যথাক্রমে আনুমানিক ৪৭ লক্ষ টাকা এবং ৫ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা বাৎসরিক অতিরিক্ত খরচ বৃদ্ধি পাইবে।

৩। (ক) (খ) জরুরী অবস্থা জারী হবার পর রাজ্য পরিবহণ কর্পোরেশন দুইটি সকল প্রকার খরচ কমানোর ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন।

(গ) প্রশ্ন ওঠে না।

৪। কেবলমাত্র কলকাতা রাজ্য পরিবহণ কর্পোরেশনের নিকট হতে এইরূপ প্রস্তাব পাওয়া গিয়েছে। ইহা সরকারের বিবেচনাধীন আছে।

Shri Narendra Nath Das:

জরুরী অবস্থা জারী হওয়ার পর পরিবহণ বিভাগে খরচ কমানো হয়েছে বললেন, কত খরচ কমানো হয়েছে, বলতে পারেন?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

এটা কত খরচ কমানোর কথা নয়, বিষয়টি হচ্ছে টায়ার পুরানো হলে ফেলে দেওয়া হতো, আর এখন সেটা রিট্রোডিং করে ব্যবহার করা হচ্ছে। পার্টসগুলো ক্ষয়ে যাচ্ছে, তা মেটাল দিয়ে রিকনস্ট্রাক্ট করা হচ্ছে। এইরূপভাবে খরচ কমানো হচ্ছে। কারো মাইনে কেটে তো খরচ কমাতে পারবো না। সস্তা দামে গাড়ী কিনলে নিশ্চয়ই খরচ বাঁচতো।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তাতে য়াকসিডেন্টের আশঙ্কা বাড়ছে না? ঐ রিট্রোডিং করা পার্টসগুলো মাঝে মাঝে কোল্যাপস করে য়াকসিডেন্ট হতে পারে। সে সম্বন্ধে ইনসিওরেন্স দিতে পারেন?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমি নিজে স্টেট ট্রান্সপোর্ট কর্পোরেশনএ গিয়েছি, যেখানে কাজ হয়, দেখেছি ঐ রিট্রোডিং করা, রিকনডিসন করা, গাড়ীর টায়ার একেবারে নতনের মত হয়ে যায়। সমস্ত সারফেসটা ফেলে দেওয়া হয়। আপনি যদি গিয়ে দেখেন তাহলে ঐ রিট্রোডিং করা পুরানো টায়ার ও নতন টায়ারের কোন পার্থক্য বুঝতে পারবেন না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি তো টেকনিসিয়ান নন? আমিও নই, কি করে সেটা বুঝলেন?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমি টেকনিসিয়ান নই—তবে আমি নিজে সেটা দেখে এসেছি, তাই বললাম। বড় বড় মেশিন দিয়ে রিট্রোডিং করবার জন্য প্রত্যেক দেশে ব্যবস্থা আছে। আমরা ওদের দেখাদেখি—আমরা এখানে রিট্রোডিং করবার মেশিন বা প্লান্ট বসিয়েছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি কি এটা সারটিফাই করতে পারেন যে, এর জন্য কোন য়াকসিডেন্ট হবে না?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমি সারটিফাই কাকে করবো? সে কেউ করে না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

টেষ্ট করে দেখা হয়।

Shri Biswanath Mukherjee:

তার স্ট্রেংথ হয় কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

নিশ্চয়ই হয়।

Shri Narendra Nath Das:

মন্দিরমহাশয় তো টায়ার সম্পর্কে জবাব দিলেন। মেরিনারি পার্টস কি এখানে তৈরী হয়?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমি তো বললাম সমস্ত মেরিনারি বা পার্টস এদেশে তৈরী হয় না। যে অংশ ক্ষয়ে গেছে মেটাল স্প্রে দিলে আবার নতুন মনে হয়। ইঞ্জিন নষ্ট হয়ে গেছে সেটা রিপেয়ার করা হয়। আর যেটা রিপেয়ার করা চলে না, তা ফেলে দেওয়া হয়। এর সঙ্গে ব্যাকসিডেন্টের কোন সম্পর্ক নাই। আমরা সমস্ত উপায় অবলম্বন করে খরচ বাঁচাতে যথাসম্ভব চেষ্টা করছি। নানারকম ট্যাক্স ইমপোজি বিভিন্ন জিনিষের উপর করা হয়েছে, কর্মীদের বেতন বৃদ্ধি হয়েছে, তার জন্য আমাদের খরচ বাড়ছে। আনুমানিক খরচ ৪৭ লক্ষ টাকা বেড়েছে।

Shri Narendra Nath Das:

উত্তরবঙ্গ পরিবহণ সংস্থায় নানারকম ট্যাক্স ধার্য হবার পরে ৫ লক্ষ টাকা বেশী খরচ হলেও সেখানে আমরা দেখছি আগের বছর ৪ লক্ষ টাকা লাভ হয়েছে। আপনি যে সমস্ত প্রচেষ্টার কথা বললেন, তাতে কি এক লক্ষ টাকা বাঁচতে পারে?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

নিশ্চয়ই বাঁচতে পারে। ব্যাকসিডেন্ট তো আপনাদের কথামত চলবে না। যে সমস্ত অডিট হয়ে থাকে, দোষ ত্রুটি দেখলে পর অডিটর নিশ্চয়ই মন্তব্য করবেন।

Shri Narendra Nath Das:

জরুরী অবস্থা জারী হবার পর অন্যান্য ডিপার্টমেন্টের কন্টিনজেন্সী খাতে খরচ কমানোর কথা যেমন বলেছেন, তেমনি এই রাজ্য পরিবহণ সংস্থার কন্টিনজেন্সী খাতে কোন খরচ কমানোর পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

এ ছাড়া খরচ কমানোর কোন প্রশ্ন আসে না। আমরা চেষ্টা করছি যেগুলি পার্টস আগে ফেলে দিতাম, সেটা না ফেলে দিয়ে মেরামত করে নিয়ে কাজ চালাতে। কিন্তু যে বেতন বেড়েছে, তা কমাতে পারবো না। ভাতা বেড়েছে, কমাতে পারবো না। ট্যাক্স বেড়েছে, তা দিতে হবে, ইনকাম ট্যাক্স দিতে হবে। সুপ্রিম কোর্ট যখন বললেন, ইনকাম ট্যাক্স ওদের দিতে হবে। তখন না দিয়ে তো উপায় নাই।

as this is a commercial undertaking.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্দিরমহাশয় বলবেন কি যে, উত্তরবঙ্গ সম্বন্ধে জানি না, কলকাতার রাজ্য পরিবহণ বিষয়ে, আরও আয় বৃদ্ধি করার রাস্তা রয়েছে?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

নিশ্চয় আছে। আয় বৃদ্ধি করবার রাস্তা একটা হচ্ছে যে ভাড়া বাড়ালে আয় বাড়বে।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্দিরমহাশয় কি জানেন যে, কলকাতায় রাজ্য পরিবহণের পক্ষে সর্বদাই পিক আওয়ার্স অ্যান্ড মাত্র এক-তৃতীয়াংশ যাত্রীদের কাছ থেকে ভাড়া আদায় করা হয়?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আপনি যদি বলেন পিক আওয়ার ২৪ ঘণ্টাই চলে, তাহলে পিক আওয়ার অর্থহীন হয়ে পড়ে। সেখানে ভারিয়েসন যা আছে, সেইটাই যদি পিক আওয়ার হয়, তাহলে আমার মতে এটাই নরমাল দাঁড়ায়। তবে ভাড়া আদায় করতে পারে না, এটা সত্য।

Shri Jatin Chakravorty:

এটা যে অ্যাডভোকেট-জেনারেলের মত সওয়াল হয়ে গেল, এটা মন্ত্রী উত্তর নয়।

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

এর ত উত্তর নেই। আপনারা লক্ষ্য করে দেখেছেন যে, কলকাতার শহরে আমরা কিউ ফর্ম করে দিচ্ছি, কিউএর সামনে ইন্সপেক্টররা এসে দাঁড়াচ্ছেন এবং সেখানে টিকিট চেক করা হচ্ছে। এই ব্যবস্থাটা সমস্ত কলিকাতা শহরে চালু করা হবে, এবং আমরা সাধ্যমত চেষ্টা করবো, যাতে লোকে টিকিট কিনে বাসে চড়েন। আমি এই হাউসে ও ঐ হাউসে বলেছি যে, এই নিয়মে একটা গোলমাল করা বা লোকের উপর মারধর করা সম্ভব নয়, বা বাস থেকে কাউকে টেনে নামান, এই সমস্ত করা সম্ভব নয় এবং আমরা তা করবোও না। আমরা সাধ্যমত চেষ্টা করবো ছালভাবে, ভদ্র লোকের মত যাত্রীরা যাতে সকলে ভাড়া দিয়ে বাসে চড়েন।

Shri Narendra Nath Das:

আমি বলতে চাই যে এক একটা স্টেজ অনুযায়ী যে ভাড়া ধার্য করা হয় তাতে দেখা গিয়েছে যে, একটা স্টেজ পেরিয়ে গেলে, তারপর টিকিট নেওয়া হয়। যদি কন্ডাক্টর স্যালার্ট না হয়, যদি সে স্টোয়া হয় এবং তাকে যদি এক জায়গায় দাঁড়িয়ে টিকিট দিতে হয়, তাহলে এইরকমই হওয়া স্বাভাবিক। কাজেই আর একজন কন্ডাক্টর যদি বেশী হয়, তাহলে ভাড়া বেশী আদায় হতে পারে।

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমরা যথাযথভাবে ব্যবস্থা করছি, যারা এর চার্জ এ আছেন, তাঁরা ভালভাবে চেষ্টা করছেন যাতে ভাড়া আদায় করতে পারেন। আপনি যে যুক্তি দিয়েছেন, সে কথাটা যে তারা ভাবেন নি, এ কথা ঠিক নয়।

Shri Narendra Nath Das:

বাসের ভাড়া বৃদ্ধির জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছেন বলবেন কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

ক্যালকাটা স্টেট ট্রান্সপোর্ট আমাদের কাছে চিঠি লিখে ছিল এবং আমরা এ সম্বন্ধে আলোচনা করে দেখেছি যে, ৪৭ লক্ষ টাকার মত অর্থ সরকারকে লোকসান দিতে হবে, যদি ভাড়া বাড়ান না হয়। এখন আমরা সার্বিসিডি দেবো, না, ভাড়া বাড়াবো। এবং ভাড়া বাড়ালে, সেটা কিভাবে বাড়বো, এই সমস্তগুলো এখন বিবেচনাধীন আছে। আমরা এটা ভেবেছিলাম যে যদি আবশ্যক হয়, তাহলে তখন আমাদের যে বোর্ড আছে, সেই বোর্ডের সঙ্গে আলোচনা করবো যে ভাড়া বাড়ান হবে, কি হবে না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে, ডাঃ রায় যখন পরিবহণ সংস্থা চালু করেন, তখন বহুবার জিডি বিধান মন্ডলীতে দাঁড়িয়ে বলেছিলেন যে, রাজ্য পরিবহণ সংস্থা থেকে আমরা লাভ করতে চাই না, জনসেবার জন্য। এটা ঠিক কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা যেমন লাভ করতে চাই না, তেমনি লোকসানও করতে চাই না।

Shri Jatin Chakarvorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন, এই স্টেট ট্রান্সপোর্ট কর্পোরেশনের যে টপ হেভি স্যাডলমিনিস্ট্রেশন, সেটা কিছ্ কামিয়ে দিয়ে খরচ কমানোর কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমরা মনে করছি উপযুক্ত পারিশ্রমিক কর্মচারীদের দিতে পারছি না।

Shri Jatin Chakarvorty:

কর্মচারীদের কথা নয়, টপ হেভির কথা আমি বলছি।

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

উপরে যারা আছেন, তার মধ্যে চীফ সেক্রেটারী স্যাডলমিনিস্ট্রেটর-এর কাজ করছেন। আমি মনে করছি, ঐ রকম সুদক্ষ লোককে এখানে বসানো দরকার, তা নাহলে আমরা স্টেট ট্রান্সপোর্টকে কন্ট্রোল করতে পারবো না। আমি শ্রীঅমল দত্ত, আই এ এস-কে চীফ এক্সিকিউটিভ অফিসার করে পাঠিয়েছিলাম, যাতে কাজটা সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত হয়, যাতে লোকসান না হয়। আমরা তাদের মইনে কেটে ও কামিয়ে দিতে পারবো না।

[2-10 to 2-20 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মন্ত্রীমণ্ডলীতে অনেক মন্ত্রী ছিলেন তার কিছ্ কমানোর ফলে খরচ কমে যাবে বর্তমান জরুরী অবস্থায়, সেইরকম স্টেট ট্রান্সপোর্ট কর্পোরেশন-এ জরুরী অবস্থায় টপ হেভী যে আছে তার কয়েকজনের সংখ্যা কমাতে খরচ কম হবে না কি?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: আমি স্বীকার কর না যে টপ হেভী আছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন পূর্বে যে মুনোফার কথা বলেছেন সেই মুনোফার মধ্যে এই টাকা আছে কিনা যে, রাগিবেলা কন্ডাকটররা যে টাকা জমা দেয় সেটা আর গেনা সম্ভবপর হয় না বলে পরের দিন ভোরবেলা এসে তারা জানতে পারে যে কত জমা দেওয়া হয়েছিল এবং এই পদ্ধতি অনুসরণ করার ফলে তারা দেখল যে কম রয়েছে এবং তার জন্য যে ফাইন হয় যে ফাইন-এর পরিমাণ প্রায় ২ লক্ষ টাকা—এই টাকা কি তার মধ্যে জমা পড়ে?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: আমার এইরকম কোন জিনিস জানা নেই। ২১ জন কন্ডাকটর-এর এজন্য চাকরী যায়—যদিও যাওয়া উচিত নয়। তারা সরাসরি আমাকে আবেদন করেছে যে এইরকম অন্যায্য হয়েছে। আমি খবর নিয়ে দেখেছি যে অন্যায্য হয়েছে এবং আপনি যা বলছেন তাতে এইরকম কেস হয়। আমি নিজে খোঁজ নিয়ে দেখেছি যে অনেক সময় তারা হিসাব মিলোতে পারে না—তবে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর যদি মনে করেন যে কন্ডাকটর অন্যায্য কাজ করেছে নিশ্চয় তাকে পানিসমেন্ট দেওয়া হয়, তা না হলে দেওয়া হয় না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনি কি জানেন যে ইউনিয়ন-এর যেসমস্ত অভিযোগ কর্তৃপক্ষের কাছে উপস্থিত করা হয়েছে তার মধ্যে এটা একটা মস্তবড় অভিযোগ হচ্ছে যে এভাবে তাদের উপর ফাইন করার ফলে প্রায় ২ লক্ষ টাকার মত বাৎসরিক ফাইন আদায় হয়—এই টাকা আপনি তার মধ্যে ধরেছেন কিনা?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি: আমার এইরকম কোন জিনিস জানা নেই যে ইউনিয়ন বলেছেন ২ লক্ষ টাকা ক্ষতি হয়, সুতরাং এ প্রশ্ন ওঠে না।

প্রীতীন চক্রবর্তী : আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এইরকম টাকা ওদের কাছ থেকে ফাইন হিসাবে নেওয়া হয় কিনা এবং ইউনিয়ন থেকে এ সম্পর্কে অভিযোগ করা হয়েছে কিনা ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমার জানা নেই ২ লক্ষ টাকা ফাইন দরদুন পাওয়া যায় কিনা এবং যে টাকা ফাইন আদায় করা হয় দস্তুরমত তার হিসাব থাকে।

প্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : প্রশ্নোত্তরচ্ছলে একটা কথা উঠেছে যে, কনডাকটররা স্লেয়া। আপনি কি জানেন যে বাসগুলিতে এত বেশী ভীড় হয় যে কনডাকটররা যথাসাধ্য চেষ্টা করেও সকলের কাছে তাদের পক্ষে পৌঁছান সম্ভব হয় না এবং অনেকে তার সুযোগ নিয়ে টিকিট না দিয়ে চলে যায় ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমি আপনার সঙ্গে একমত যে, শুধু যে এরা স্লেয়া তা নয় অনেক প্যাসেনজার যারা বাসে চড়েন তারা অনেকে ভাড়া দেবেন না এই মনে করে চড়েন।

প্রীশশঙ্কশেখর সান্যাল : প্যাসেনজার এর মধ্যে ভাড়া দেবার জন্য ব্যস্ত থাকে, কিন্তু কন্ডাক্টর-এর সঙ্গে যোগাযোগ হয় না বলে বাধ্য হয়ে তারা নেবে চলে যায় এটা কি জানেন ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আপনি যা বলেছেন তাও সত্য।

প্রীশ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনি কি লক্ষ্য করেছেন যে কোলকাতার বাসে প্যাসেনজার-এর বেশী ভীড় হয় বলে অনেকে ঝুলে যায় ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : হ্যাঁ।

প্রীশ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনাদের বাসে এই জাতীয় ভীড় হ্রাস করবার কোন পরিকল্পনা আছে কি ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আপাতত কোন পরিকল্পনা নেই। কারণ আমাদের যে লোকসংখ্যা তাতে সেই অনুযায়ী স্টেট ট্রান্সপোর্ট-এর বাস বাড়াতে গেলে রাস্তা দিয়ে বাস ছাড়া আর কিছ্ চলবে না। আর আইনের দিক থেকে নাবাতে গেলে গোলমাল সৃষ্টি হবে।

প্রীশশঙ্কশেখর সান্যাল : এই ভয়াবহ পরিস্থিতি যেটা সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয়ও একমত। কিন্তু এই পরিস্থিতির সম্মুখীন হবার জন্য তারা সপ্তাহে না হোক মাসে ২ দিন করে যাতায়াত করবেন কি ?

প্রীশ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আজকে ভাড়া বাড়ার প্রশ্ন উঠেছে, আমার প্রশ্ন হচ্ছে আজকে নানা খাতে খরচ কমাবার প্রশ্ন উঠেছে। কিন্তু জনসাধারণ তারা যে ভাড়া দিয়ে উঠেছে সে বাড়ার যে ন্যায্য কমফোর্ট তারা পাচ্ছে না তাদের সে কমফোর্ট দেবার কোন ব্যবস্থা করছেন কিনা ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আপনাকে আমি বারবার বলছি। বাসে যদি জায়গা না থাকে, আপনার ওটা উচিত নয়। যদি জোর করে ওঠেন তাহলে কমফোর্ট পাবেন না।

প্রীশ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : প্রশ্ন তা নয়, প্রশ্ন হল বাসের সংখ্যা আরো বাড়াতে রাজি আছেন কিনা ?

দি অনারেবল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমি বার বার বলেছি দরকার হলে বাড়ান হবে। ব্যাপারটা বিবেচনাধীন আছে। যদি সমস্ত উত্তরটা আপনি শুনতেন তাহলে প্রশ্ন করতেন না, বাড়াব কি না বাড়াব সবই বিবেচনাধীন আছে।

প্রীশ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমার প্রশ্ন হচ্ছে কেউ তো ফরাসি করে বাসে উঠতে যায় না, প্রয়োজন হয় তাই ওঠে। বাসের সংখ্যা নামিয়ে দেবার প্রশ্ন নয়। প্রশ্ন হচ্ছে বাসের সংখ্যা আজকে যা আছে তা বাড়াতে রাজি আছেন কিনা ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমরা বাড়াতে চেষ্টা করছি। আরো বাড়াতে চেষ্টা করবো, কিন্তু শেষকালে বাস ও ট্যাক্স রাস্তা দিয়ে চলবে, মানুষ চলবে না, সুতরাং হিসাব করে দেখতে হবে এই যে রাস্তার ক্যাপাসিটিতে রাস্তার মধ্যে আরও অধিকতর বাস বা ট্যাক্স দেওয়া চলবে কিনা। আমরা খবর পেয়েছিলাম আর রাস্তার ক্যাপাসিটি নাই। ট্রাম, বাস, ট্যাক্স, ঠেলা-গাড়ী এ নিয়ে রাস্তা পরিপূর্ণ। বাসের সংখ্যা তাড়াতাড়ি বাড়ান চলবে না।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কলকাতার রাস্তার ট্রাফিকের পোজিসান বিচার করে, প্রাইভেট গাড়ীর লাইসেন্স দেওয়া বন্ধ করে বাসের সংখ্যা বাড়াতে রাজি আছেন ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : নো, প্রাইভেট গাড়ী যাদের তাদের ব্যক্তিগত অধিকার আছে তারা লাইসেন্স পাবে।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বিবেচনা করবেন যে জনসাধারণের সম্মতিগত স্বার্থের প্রয়োজনে ব্যক্তি স্বার্থ ক্ষুণ্ণ করা যেতে পারে ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমি এর জবাব দিতে পারবো না।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে বাসের সংখ্যা বাড়ানর ব্যাপারটা সরকারের বিবেচনাধীন আছে। এই বিবেচনাধীন কতদিন থাকবে ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : অনেক দিন।

শ্রীমতী চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি এটা বলবেন সেই যে অনেকদিন পৰ্যন্ত বিবেচনাধীন থাকবে ততদিন উনি মন্ত্রী থাকবেন কিনা—না সরে পড়বেন ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : না, সরে পড়বো না।

শ্রীরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে ট্রান্সপোর্ট লাইসেন্স আর দেওয়া যেতে পারে না বা বাড়ান যেতে পারে না। উনি কি জানেন, ঠেলা, রিক্সা ইত্যাদি স্লেয়া মডার্ণ গাড়ীগুলো ক্রাউডেড করে রেখেছে। এ তুলে নেবার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা ?

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমার তো ইচ্ছা করে এক্ষুনি তুলে দিই। কালকে তুললে আপনারা তেড়ে এসে বলবেন গরীবের মূখের অন্ন কেড়ে নিচ্ছেন।

শ্রীপ্রিয়দারী চক্রবর্তী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে প্রাইভেট জেন্টলমেন যারা কলকাতার আছেন তারা যদি প্রাইভেট কার-এর জন্য দরখাস্ত করেন তবে তাদের দিতে হবে, সুতরাং আমরা আগে তাদের সুবিধার কথা বিবেচনা করবো। সেজন্য বাস বাড়ানোর কথা ভাবতে পারি না। তিনি আইনজ্ঞ। একটা মন্তব্যও কথা বলছি। মনে হবে বোধহয় The King's Prerogative in the matter of St. Peter, 1606, English Common Law.

তার ডিকটাম এখনও সে ডিকটাম প্রচলিত ইংল্যান্ডে

In such cases private convenience must yield to public benefit.

এখানেও ঠিক সেই কথাই বলছি,

Public convenience must yield to private benefit of State buses

তো প্রাইভেট বেনিফিট-এর জন্য আমার মনে হয় এখানে প্রাইভেট কনভেনিয়েন্স-এর কথা উঠে না। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে জানতে চাই তিনি এ সম্বন্ধে কি মনে করেন।

দি অনারেল শঙ্করদাস ব্যানার্জি : আমার মনে করার উপর তো কোন জিনিস হতে পারে না। আইনে কি আছে তা বলতে পারি। মোটর ভেহিকলস অ্যাক্ট হচ্ছে পার্লামেন্ট-এর অ্যাক্ট, প্রত্যেকের ফানডামেন্টাল রাইট আছে গাড়ী চড়বার। তাহলে বলতে হয় কোন প্রাইভেট লোককে দেবো না, তাহলে যদি কিছুসংখ্যককে দিই আর কিছুসংখ্যককে যদি না দিই তাতে ডিসক্রিমিনেশন হয়ে যাবে, এবং এ প্রশ্নটা সত্যকার পার্লামেন্ট এ তোলা উচিত, যারা মোটর ভেহিকলস অ্যাক্ট করেছেন যে Private right should give way to public convenience.

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Jatin Chakarvorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন বর্তমানে যখন এই অবস্থায় ট্রামে বাসে চলি, বিশেষ করে পিক আওয়ারসএ, তখন সরকারের পক্ষ থেকে কি এরকম কোন অবৈদন করা হবে—যাতে প্রাইভেট গাড়ী বাঁদের আছে, তাঁরা পিক আওয়ারসএ গাড়ী করে আসবার সময় অফিসগামী যাত্রীদের দ্বা-একজন করে তুলে নিয়ে আসবেন? এই ব্যবস্থা সরকার করতে রাজী আছেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

যতীনবাবুকে কেউ তুলতে রাজী হবেন না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন যান্ত্রিক গোলযোগের জন্য এবং কন্ডাক্টরদের অনুপস্থিত থাকার দরুন অনেক বাস বসে থাকে, সেই বাসগুলি যদি রাস্তায় দেওয়া যায়, তাহলে ঐ ভয়াবহ ভীড় কমান যায়, সে বিষয়ে তিনি দৃষ্টি রাখবেন কি?

Shri Hon'ble Sankardas Banerjee:

আমরা চেষ্টা করছি আরো বেশী ড্রাইভার নিয়োগ করতে যাতে গাড়ী না বসে থাকে। যা দরকার, তার চেয়ে অধিক ড্রাইভার রেখেছি। কিন্তু দেখা যায় তারা অত্যন্ত বেশী কামাই করে। এর জন্য পানিসমেন্টই একমাত্র জিনিস নয় যা দিয়ে আডমিনিস্ট্রেশন চালান হয়; ফর রেগুলার অ্যাটেন্ডেন্স এক্সট্রা টাকাও দেওয়া হয়। আরো ড্রাইভার নিয়োগ করে আরো গাড়ী রাস্তায় বের বাতে করতে পারি, তার চেষ্টা করছি।

Shri Dwijendralal Sen Gupta

কলকাতায় ২৪ আওয়ারস আপনাদের স্টেট বাস চালাতে রাজী আছেন কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

তা এখন বলতে পারবো না।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি একটি কথা এই সম্পর্কে বলতে চাই। আমাদের এই যে স্টেট বাস যোগদান চলছে, এর সুত্রপাত মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনি জানেন রিফিউজী রিহাবিলিটেশন-এর জন্য। আমরা বাঙ্গালী ড্রাইভার, বাঙ্গালী কন্ডাক্টর, যারা আগ্রহপ্রার্থী হয়ে এসেছে, তাদের জন্য ব্যবস্থা করতে পারবো কিনা, সেই রকম ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমাদের সেখানে শতকরা ৯০ ভাগ চাকরী রিফিউজীদের দেওয়া হয়েছে। কিন্তু মুসকিল হয়েছে এই যে আমাদের এরা খুব ভালভাবে গাড়ী চালাতে পারে না এবং আমরা ভাল লোকও পাচ্ছি না। সেইজন্য ট্রান্সপোর্ট বিভাগ থেকে ব্যবস্থা করা হয়েছে লোককে শিক্ষা দেবার জন্য। আমি আশা করি যখন এরা শিক্ষিত হবে, তখন আমরা যত গাড়ী আছে সব চালু করতে পারবো।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন বি এস টি বাস অর্থাৎ বোম্বে স্টেট ট্রান্সপোর্টের বাসের তুলনায় আমাদের কলকাতায় রাজ্য পরিবহণের বাসে ব্রেকডাউন বেশী হয়?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

তা আমার জ্ঞান নাই।

Shri Narendra Nath Das:

সে খবর নিয়ে দেখবেন কি?

The Hon'ble Sankardas Banerjee:

যদি প্রয়োজন হয় দেখবো।

Rifle Clubs in the State

***140. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the number of rifle clubs in the State;
- (b) whether the Government have made any special arrangements for helping these clubs for training their members after Proclamation of Emergency;
- (c) if so, the measures taken in this regard;
- (d) whether these clubs are getting regular supply of bullets—
 - (i) free, or
 - (ii) on payment; and
- (e) if not, the reasons therefor?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

- (a) Forty-eight.
- (b) Yes.
- (c) Police officers have been helping the rifle clubs in imparting training in rifle shooting to the civilians.
- (d)(i) No.
- (d)(ii) and (e) The Rifles Clubs are getting supply of .22 ammunition on payment although their needs cannot be met fully at present as the Ordnance Factories are engaged in producing the more important defence requirements.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে ঐরকম বহু ক্লাব আছে, যারা দরকারমত বুলেট পান না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি তো জানি; আমরা ইতিমধ্যে সাড়ে চার হাজার বুলেট তাদের দিতে পেরেছি; আরো ৮০ হাজার দেবার ব্যবস্থা করছি।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন এই সকল ক্লাবকে সরকারের তরফ থেকে বুলেট না দেওয়ার ক্ষেত্রে, অনেক বেশী দাম দিয়ে তা কিনতে হচ্ছে? ৮ টাকার জিনিস ৩২ টাকায় কিনতে হয়?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমি জানি না। তবে আমরা তাদের সাড়ে চার হাজার রাউন্ড দিতে পেরেছি এবং আরো ৮০ হাজার রাউন্ড যাতে তারা পায় তার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে লিখেছি। খুব সম্ভব শীঘ্রই তারা সেটা পাবে।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে আমার নিবেদন এমারজেন্সীর জন্য, বিশেষ করে শিক্ষণের জন্য, যাতে যত শীঘ্র তারা বুলেট পায় এবং প্রয়োজন হলে সাবভেনশন দেবার ব্যবস্থা করবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা এর জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

রাইফেল ক্লাব-এর সংখ্যা বাড়ানোর জন্য চেষ্টা করছেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

হ্যাঁ। ৪৮টা রাইফেল ক্লাব আছে। পূর্বে মাত্র ১০টা ছিল। এমারজেন্সীর পরে আরও বেড়ে চলেছে। তবে এখানে একটা প্রতিবন্ধক রয়েছে, আমরা স্যামুন্সিন পাচ্ছি না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

যে ৪৮টা রাইফেল সমিতি রয়েছে, এই সমিতির ভিতর কেবলমাত্র মহিলাদের জন্য সমিতি করটি আছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কয়টি আছে জানি না। তবে মহিলারা এলে পর আমরা তাঁদের জন্য বিশেষ ব্যবস্থা করি। এবং এমন অনেক রাইফেল ক্লাব আছে জানি, যারা মহিলা ও পুরুষ, উভয়কে সমানভাবে শিক্ষা দিয়ে থাকেন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

কেবলমাত্র মহিলাদের জন্য রাইফেল ক্লাব নেই?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা আমার জানা নেই।

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the Table)

Irrigation of lands by means of Mayurakshi water supply canals

71. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (a) (i) how many acres of land have been irrigated from the Mayurakshi water supply canals, and (ii) the total quantity of water released for 1960, 1961, 1962 and 1963 (first six months);
- (b) if there has been any instance of failure in supply of water;
- (c) if so, reasons thereof;
- (d) what has been the per acre yield of paddy from irrigated areas, for each year; and difference, if any, with the pre-irrigation years; and
- (e) (i) what has been the total amount of water taxes collected from the peasants of the irrigated area during 1956-63, for each year, (ii) if any persons have been exempted from water tax, (iii) if so, their number, and (iv) number of cases instituted for each of the years for realisation of water taxes?

Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (a) (i) In 1962-63, about 4,78,000 acres of land were irrigated from the Mayurakshi water supply canals during the Khariff season.

(ii) Total quantities of water released including the quantity of water released for Mayurakshi Hydel Power Station at Massanjore but excluding the quantity of water released for Bihar canal are—

1960—6,48,646 acre feet.

1961—6,15,098 acre feet.

1962—5,71,110 acre feet.

1963 (from January to June)—12,088 acre feet.

(b) Excepting in the Rabi season of 1962-63, there has been no failure of supply of water.

(c) Because of inadequate rainfall in the command and catchment of the Mayurakshi Reservoir during the monsoon of 1962, the storage level in the reservoir became very low after meeting the Khariff supply in 1962. This did not permit Rabi irrigation during 1962-63.

(d) Cannot be stated now as the report of crop-cutting experiments in the Mayurakshi Command Area has not yet been finalised.

Year.		Total amount of water tax collected during the year.	
		Rs. nP.	
(c) (i)	1956-57	..	1,35,356.00
	1957-58	.. ...	2,00,361.00
	1958-59	... ...	1,37,544.00
	1959-60	... ...	6,22,741.00
	1960-61	... ...	14,84,903.00
	1961-62	... ...	16,84,169.00
	1962-63	... ...	63,84,469.00

(ii) No person has been exempted from payment of water tax so far. Cases of remission of water rate are under examination.

(iii) Does not arise.

(iv) 40,671 certificate cases have so far been instituted for realisation of water taxes, during the years 1956 to 1963 as indicated below:

Year.		Rs.	
	1956-57	... ...	424
	1957-58	... ...	2,088
	1958-59	... ...	14,245
	1959-60	... ...	3,020
	1960-61	... ...	5,185
	1961-62	... ...	3,066
	1962-63	.. ...	12,643

Corruption among employees of the State Government

72. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) the number of cases of corruption detected among employees of the State Government of the following categories:

- (i) Gazetted Officers,
 - (ii) non-Gazetted Officers,
 - (iii) assistants and clerks, and
 - (iv) inferior staff,
- for each of the last five years; and

(b) how many of them in each category have been—

- (i) prosecuted, and
- (ii) convicted?

Minister for Home (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

			1958.	1959.	1960.	1961.	1962
(a)(i)	..	..	11	6	6	17	21
(ii)	..	..	25	13	14	22	36
(iii)	..	..	3	6	2	2	6
(iv)	..	..	2	2	1	..	..
(b)(i)	Gazetted	..	5	5	4	5	9
	Non-Gazetted	..	11	2	13	14	13
	Assistants and clerks		1	3	1	1	2
	Inferior staff	..	2	2	..	..	..
(ii)	Gazetted	..	5	5	4	5	9
	Non-Gazetted	..	11	2	10	14	13
	Assistants and clerks		1	3	1	1	2
	Inferior staff	..	2	2	..	..	..

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me four notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Non-payment of compensation to refugees, displaced on account of digging a canal in Alipurduar—from Shri Mohit Kumar Moitra.
- (2) Necessity of a committee for the State Transport Corporation—from Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (3) Old Age Pension Schemes—from Shri Manoranjan Sen Gupta, and
- (4) Uncertain future of a large number of unsuccessful students arising out of a direction given by the Secondary School Board—from Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.

Shri Mohit Kumar Moitra is absent today. I have selected the other notices, namely, old-age pension scheme, necessity of a committee for the State Transport Corporation, and uncertain future of a large number of unsuccessful students arising out of a direction given by the Secondary School Board. Members may formally call attention.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Finance Department on 2nd September 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

It is our information that the Old Age Pension Scheme has not yet been put into operation although a large number of applications for help are pending before the Government for disposal, for want of finance as the sum of Rs. 4 lakhs promised by the Chief Minister in the last budget session has not yet been released by the Finance Department.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, the position is this. This Government decided to introduce the Old-Age Pension Scheme and the matter was under examination of the Government. At this stage the stage of emergency was declared due to the Chinese invasion and all plan and non-plan expenditure had to be reoriented to meet defence needs. As a result, development expenditure on social services like education, health, etc., had to be curtailed to some extent in our Third Plan programme for 1963-64. The matter is still under the examination of the State Government. I can assure the House that the wishes of the Chief Minister would be respected and the scheme would be taken up to the extent our resources would permit.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a notice under rule 170A. It runs as follows:

State bus accidents are on the increase. Recently two State bus have claimed four lives. The cause of frequency of accidents attributable to State buses have not been probed yet. Secondly, a large number of State buses remain idle because of the fact that they happen to be unroadworthy. Thirdly, there is reportedly a large number of absentees among the drivers and conductors. It appears, therefore, that the administration of the State Transport Corporation leaves much to be desired. I would accordingly urge the appointment of a committee consisting of members of the Legislature under the Chairmanship of the Minister of Transport to enquire into and report on the whole question.

[2-20 to 2-30 p.m.]

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, it will be observed from the figures maintained by the Calcutta Police that the State Bus accidents are not on the increase. The figures for accidents in which State Buses were involved are given below on yearly basis.

1961—fatal 79, injury 760, collision 2,396, total 3,235. Rate of accidents per million vehicle miles 112.1.

1962—fatal accidents 83, injury 701, collision 2,234, total 3,018. Rate of accidents per million vehicle miles 101.1.

1963.—fatal accidents from January to June (only 6 months) 25, injury 420, collision 1,008; total 1,453. Rate of accidents per million vehicle miles 82.8. These figures have been furnished by Director of Operation, Calcutta State Transport Corporation.

The congestion of traffic in the streets of Calcutta and existence of mixed traffic with fast and slow moving vehicles as well as jay-walking by pedestrians are responsible for traffic accidents of all types of vehicles including State Buses. The number of fatal traffic accidents in Calcutta has also been to a large measure controlled by the Traffic Department of the Calcutta Police as is shown by the figures below :

1961 first half—number of fatal accidents 140.

1961 second half—number of fatal accidents 135.

1962 first half—number of fatal accidents 137.

1962 second half—number of fatal accidents 138.

1963 first half—number of fatal accidents 106.

A proportion of the total number of State Buses remains idle at any point of time on account of major repairs, minor repairs, periodical servicing, etc. It is to be appreciated that the difficulty in procuring spare parts is the main obstacle to quick repair of vehicles. In any large fleet of vehicles a proportion out of the total number requires at all times repairs, servicing, etc. for which they are laid off.

Alcoholism among the drivers in particular created difficulty in placing all available vehicles on the road but the situation has recently improved a great deal. The Calcutta State Transport Corporation have also taken steps for training the drivers and augmenting their number for maintaining the services.

Since the Calcutta State Transport Corporation are engaged in improving the administrative and operational machinery of the establishment, there is no immediate necessity for appointment of a Committee to enquire and report on the administration of the Calcutta State Transport Corporation.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, this is a notice under Rule 170A.

In view of the apprehension that the doors of almost all the technical institutes and other ones will be closed against the unsuccessful students under reference for good and will have every possibility of being recruited by some anti-social parties uncertainty of a large number of students arising from a direction given by the Secondary School Board that students failing in the Higher Secondary Examinations three times will not be allowed to appear as private or casual candidates again and also the reluctance of the schools of re-admitting them into the institutions.

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra: The reply will be given on Wednesday.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, on a point of clarification. The Compulsory Deposit Scheme has commenced to operate from the month of September. No circular, so far my information goes, has been issued to all Government aided schools throughout West Bengal.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: I want clarification on this point.

Reconstitution of the Council of Ministers

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before the Chief Minister leaves I would like to place before you a matter regarding which I had your previous permission.

Will the Hon'ble the Chief Minister be good enough to make a statement upon the reshuffling of the Ministry. It is, of course, his special privilege to organise the Ministry as he pleases and we are happy to note that he has organised the Ministry in a manner which is, in fact, up to the liking of the Opposition (Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Question.) because Opposition has always advocated a smaller . . . (Shri Jatin Chakravorty: You speak on your behalf. We do not share your views).

Sir, with regard to this, there is unanimity of opinion. Opposition has always advocated a smaller Ministry in West Bengal. We are happy to note that has been done. But it is customary on the part of the Chief Minister to make a statement whenever a reshuffling of the Ministry is made.

I hope the Hon'ble the Chief Minister will oblige us.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I do not think I can discuss this question of reshuffling or reconstituting my Council of Ministers.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we assess the Ministry on the actual work done, on the merits of a particular issue. We do not either ad-hoc appreciate them or ad-hoc denounce them.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Resolutions

Mr. Chairman: We now come to the Resolutions. We take up the Resolution in the name of Shri Jatin Chakravorty. There are two amendments to this Resolution which will be taken up later on.

Now, Shri Chakravorty may like to move his Resolution.

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I beg to move "that in view of the fact that the sport-loving public of Calcutta have to face great hardship in witnessing the games of football and cricket during the seasons of these games, this Council is of the opinion that the Government of West Bengal should take immediate steps to construct a suitable stadium in a suitable place in Calcutta to give proper relief to the Public."

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, যে প্রস্তাব আজকে এখানে এসেছে স্টেডিয়াম সংক্রান্ত বিষয়, সে প্রস্তাব উত্থাপন করার আগে ভেবেছিলাম যে, শ্রমিক কর্মী হিসাবে যে পূজার আগে বিনা নোটিসে প্র্যাক্টিসিট না দিয়ে মন্ত্রীমণ্ডলীর যে এতবড় একটা ছাঁটাই হয়ে গেল সে সম্পর্কে কোন প্রস্তাব আমি তুলব। কিংবা, যারা স্যার দেশের মধ্যে দলের স্বার্থে, মন্ত্রীমণ্ডলীর যে সদস্যরা দক্ষিণের মত আত্মদান করলেন তাদের অভিনন্দন জানাচ্ছি। আজকে ব্যালটে আমার প্রস্তাব প্রথম স্থান পেয়েছে, তাই সে প্রস্তাব আমি আজ এখানে উত্থাপন করছি।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে স্টেডিয়াম সংক্রান্ত ব্যাপারে, এর যে দাবি এবং যে পরিকল্পনা তার সম্বন্ধে বজাচ্ছি। আমরা স্যার ১৯৩০ সালের পরিকল্পনার কথা শুনে এসেছি। যখন সন্তোষের মহারাজা আই এফ এ-র সভাপতি ছিলেন। গত ৩৩ বৎসর ধরে কলকাতা শহরে স্টেডিয়ামের ব্যাপারে পরিকল্পনার কথা শোনা গেছে। কিন্তু সেই পরিকল্পনা কার্যকরী করা হয় নি।

[2-30 to 3-40 p.m.]

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, গত ৩০ বছরের মধ্যে এই স্টেডিয়ামের পরিকল্পনা কার্যকরী হয় নাই। কারণ এই স্টেডিয়ামকে কন্ট্রোল করবে—এ নিয়ে ফাস্ট ফেজ-এ অর্থাৎ স্বাধীনতা পাবার আগে আমরা দেখেছি ক্যালকাটা ক্লাব গ্রাউন্ড, পুলিশ ক্লাব গ্রাউন্ড ও কাস্টমস ক্লাব গ্রাউন্ড—এই তিনটি গ্রাউন্ড নিয়ে একটা স্টেডিয়াম করবার পরিকল্পনা হয়েছিল এবং সেই সময় যেসমস্ত ইউরোপীয়ান কর্তাব্যক্তির ছিলেন এর কর্ণধার, তাঁরা স্বাধীনতার পূর্বে ঠিকমত কন্ট্রোল করতে পারবেন কিনা, সেই সম্পর্কে সন্দেহ থাকায়, সেই পরিকল্পনা কার্যকরী হয় নাই। তারপর স্যার, মুসলিম লীগ রাজত্ব এলে তাঁদের হাতে এর কন্ট্রোল থাকবে কি থাকবে না, সেই সম্পর্কে অনিশ্চয়তার জন্য সেই পরিকল্পনাও কার্যকরী করা হয় নাই। তারপর স্যার, স্বাধীনোত্তর যুগে যখন ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মুখ্যমন্ত্রী হলেন, সেই দেখলাম এই রকম একটা পরিকল্পনা তিনি করলেন। জানি না সেই স্টেডিয়ামের উপর কার কন্ট্রোল থাকবে। এ নিয়ে তাঁরও মনে বোধ হয় আশঙ্কা দেখা দেওয়ার ফলে যতদূর মনে হয় সেই পরিকল্পনা আজ পর্যন্তও কার্যকরী করা হচ্ছে না। স্যার, ডাঃ রায়ের জীবদ্দশায় দেখেছি একজন ইটালিয়ান স্থপতি মিঃ ভিট্টোরিজি, যিনি সম্প্রদায়িক স্বকায়ের তরফ থেকে কলকাতায় এসেছিলেন কি করে স্টেডিয়ামের পরিকল্পনা করবেন, তা ঠিক করে নেবার জন্য। আমরা আজ পর্যন্ত জানি না, কত টাকা সেই ব্যাপারে স্থপতি আনার ব্যাপারে খরচ হয়েছে। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এই সম্পর্কে আলোকপাত করবেন। আমরা আজও জানি না, তিনি যে পরিকল্পনা দিয়ে গেছেন, তা কি অবস্থায় আছে! মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের রইটার্স বিল্ডিংস-এ যে ঘর আছে, তার সামনে দেখছি এর একটা মডেল দাঁড় করিয়ে রাখা হয়েছে। সেটা দেখেই স্টেডিয়াম সম্পর্কে যে আশা, তা পূরণ করতে হয়। কবে সেটা কার্যকরী হবে আজও আমরা তার কিছু জানি না। আমরা যতদূর শুনছি কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে আলেনবেরির কোর্সের জায়গাটা ছেড়ে দেওয়া হয়েছে। টাকা আছে, টাকা দেবার লোকও পাওয়া যাচ্ছে, কেন্দ্রীয় সরকার জমি দিচ্ছেন। অথচ কোথায় যে আটকাচ্ছে তা আজও বুঝতে পারলাম না।

স্যার, আপনি ফুটবল ও ক্রিকেট খেলা দেখতে যান না, গেলে আপনি লক্ষ্য করতেন, যেদিন বড় বড় খেলা থাকে বাংলাদেশের স্পোর্টস ল্যান্ডিং পাবলিক যারা, তাদের কি অবস্থা! বড় খেলা যেদিন থাকে, সেদিন দেখেছি ভোর রাতি থেকে মাঠে লাইন। স্টেডিয়াম অভাবে গ্রাউন্ডে জায়গা পাওয়া যায় না বলে ভোর রাতি থেকে বড়-বৃষ্টি উপেক্ষা আমরা যারা ফুটবল ভালবাসি, তাদের কি অসুবিধা! পাবলিক যারা, ছোট ছোট ছেলেরা, কিশোর যুবক যারা তাদের উৎসাহ আছে, তাদের পক্ষে সম্ভব সমস্ত অসুবিধা মেনে নেওয়া। কিন্তু যাদের বয়েস হয়েছে খেলা দেখতে গিয়ে নানারকম বিপর্যয়ের সম্মুখীন হতে হয়। অথচ ইতিমধ্যে আমরা দেখতে পাচ্ছি, স্বাধীনোত্তর যুগে ভারতবর্ষের প্রায় প্রত্যেকটা রাজ্যে স্টেডিয়াম হয়েছে। মাদ্রাজে দুটো হয়েছে, বোম্বে আপনি জানেন, স্যার, এতবড় স্টেডিয়াম ক্রিকেট খেলার প্র্যাবোর্ন স্টেডিয়াম। দিল্লীতেও স্টেডিয়াম আছে। আপনি শুনলে স্যার অবাক হয়ে যাবেন আসামের মত প্রদেশে তারাও ছোট স্টেডিয়াম করেছে। শিলংএর মত জায়গা, গোহাটির মত জায়গায়, উড়িষ্যার মত জায়গা, যে প্রদেশের ব্যয় অত্যন্ত কম, সেখানে পর্যন্ত সম্প্রতি স্টেডিয়াম তৈরি করেছেন। আর আমাদের এখানে কেন স্টেডিয়াম না থাকার ফলে কি দেখতে পাচ্ছি? এর প্রতিক্রিয়া কি দেখতে পাচ্ছি? এর এফেক্ট কি হচ্ছে, ফলে কি হচ্ছে? এই স্টেডিয়াম না থাকায়।

আমাদের বাংলাদেশের ফুটবল খেলার যে মান তার অত্যন্ত অবনতি ঘটেছে। এই কারণে অবনতি ঘটেছে—এই ফুটবল খেলা বা ক্রিকেট খেলা মর্চেন্টমেয় কয়েকজন লোকের হাতে আজকে নিয়ন্ত্রণের দায় আসতে আসতে চলে যাচ্ছে এবং চলে গেছেও তাদের নিয়ন্ত্রণাধীনে খেলা চলেছে। তাব ফলে আমরা দেখেছি আমাদের এখানে ফুটবল খেলার যে মান, তাব অবনতি ঘটেছে। শব্দ ত্রুটি নয়; বা সত্যিকারের ফুটবল ক্রীড়ামাদী ক্রিকেট ক্রীড়া অনুরাগী—সেইসব রিয়ালি স্পোর্টস ল্যান্ডিং পাবলিক, যারা বর্তমান অবস্থার মধ্যে ভোর রাতি থেকে মাঠে লাইন দেন তাঁরা

শুধু তাই নয়, যারা সত্যিকার ফুটবল ক্রীড়ানুরাগী যারা ক্রিকেট ক্রীড়ানুরাগী, সেই সমস্ত রিয়্যাল স্পোর্টস লার্ভি, পাবলিক, তারা স্যার, এই বর্তমান অবস্থার মধ্যে, এ ভোর রাতি থেকে লাইন দিয়ে আর খেলা দেখতে যান না। এবং যারা যান, তাঁদের ব্লা যায় এক কথায় ফ্যানাটিক ম্যান। তাঁরাই কেবলমাত্র আজকালকার দিনে খেলা দেখব জন্য গিয়ে থাকেন। বড় বড় ক্লাবের যাদের ফণ্ডে বলা হয়, বা যারা একেবারে ফ্যানাটিক সাপোর্টার, তাঁরাই সাধারণত খেলার মাঠে গিয়ে থাকেন এবং তার ফলে আমরা দেখতে পাই সেখানে রাওডিজম, মারপিট, দাঙ্গা চলেছে। প্লেয়ারকে ধরে মারপিট পর্যন্ত করা হয়, আজকে যদি তার খেলা খারাপ হয়। যেহেতু যারা সাহসিকার ক্রীড়ানুরাগী, যারা ফুটবল, ক্রিকেট খেলা গোয়ে, ভালবাসে, সেই সমস্ত লোক না গিয়ে, ক্রীড়ানৈতিক সাপোর্টাররা যাওয়ার ফলেই আজকে যদি কোন টিম হের যায়, সেই দলের সমর্থকরা প্লেয়ারদের উপর পর্যন্ত হামলা করে, তারা ম্যানহ্যান্ডেলড হয়ে থাকে। যারা রেফারী, ক্রীড়া পরিচালনা করে থাকেন, তাঁদের উপর পর্যন্ত আজকে হামলা হয়ে থাকে। পুলিশের গাড়িতে করে প্লেয়ার ও রেফারীদের নিয়ে যেতে হয়। তার ফলে স্যার, এ যে রেফারী, সে আপনার ভয়ে ঠিকমত নির্দেশ দিতে পারে না। আজকে রেফারী বা ক্রীড়া পরিচালনা করবার জন্য যারা রয়েছেন, তাঁদের যে মান ছিল, সেই মানেরও অবনতি ঘটতে শুরুর করেছে, কারণ অনেক সময় তারা হামলার ভয়ে ঠিকমত নির্দেশ দিতে পারেন না।

চতুর্থ, স্যার, আমাদের পশ্চিম বাংলায় ভাল বাংগালী খেলোয়াড়ের অভাব। আজকে বাংগালী খেলোয়াড় ভাল করে তৈরি হচ্ছে না। অথচ সমস্ত ভারতবর্ষে একদিন বাংলাদেশের ছেলেদের ফুটবল ও ক্রিকেট খেলার যে মান ছিল, তাঁরা যে পুরোধা ছিলেন, তার অবনতি ঘটেছে, বাংলাদেশের ছেলেরা আজ পিছিয়ে যাচ্ছে। আজকে বাংলার বাইরে থেকে আমাদের খেলোয়াড় আমদানী করতে হচ্ছে। স্যার, বাংলাদেশে বাংগালী জাতির জাতীয় চরিত্রের উপর আজকে স্টেডিয়াম না থাকার ফলে কি রকম পরোক্ষভাবে একটা আঘাত আসছে সে কথাও আপনার কাছে বলতে চাই। স্যার, খেলার মাঠে যে উশখলতা দেখা দিয়েছে, এই উশখলতার ফলে আজকে আমাদের জাতীয় চরিত্রের মধ্যে এর প্রতিক্রিয়া দেখা দিয়েছে যে সমস্ত অল্প বয়স্ক ছেলেরা, যুবকরা এ স্টেডিয়ামের অভাবে, এ ঘেরা জায়গায় আজকে যারা খেলা দেখতে যায়, তারা এখানেতেও মারপিট লগা করেন এবং উশখলতা করেন এবং তার প্রতিক্রিয়া স্যার, আমাদের জাতীয় জীবনের উপর এসে পড়েছে। শ্রদ্ধে কি তাই? বড় বড় যে সমস্ত চ্যারিটি ম্যাচ খেলা হয়, সেদিন এ চ্যারিটি ম্যাচ-এর টিকিট নিয়ে সেখানে ব্যাকমার্কেটিং চলে, এখানে অনেক মন্ত্রীরা খেলার সঙ্গে সংযুক্ত আছেন, তাঁরা দেখেছেন যে তিন টাকার টিকিট ৪০।৫০ টাকা করে ব্যাকমার্কেটিং হয়ে থাকে। এই যে করাপসান, এই যে ব্যাকমার্কেটিং চলেছে, আজকে যদি স্টেডিয়াম থাকতো তা হলে এটা সম্পূর্ণরূপে বন্ধ হয়ে যেতো। আজকে আমাদের জাতীয় জীবনের সর্বস্তরে এই যে উশখলতা এবং এই যে চোরাকারবারীর মনোভাব দেখা যাচ্ছে আজকে খেলার মাঠেও, এই জিনিসটা এসে আমাদের জাতীয় জীবনে আর একটি বিপর্যয় ডেকে আনছে, এবং সেটা স্টেডিয়াম-এর অভাবে।

স্যার, আপনি জানেন যে আই, এফ, এ-র যে শীল্ড টুর্নামেন্ট ছিল, এটা বলতে গেলে, বলা যায় যে, এটা একটা ইন্টারন্যাশনাল টুর্নামেন্ট ইন দি ইস্ট এবং ব্লু রিবন্ড হিসাবে এটাকে আমরা সকলে মেনে নিয়েছিলাম, এবং বাইরে থেকে, সুদূর ব্রহ্ম দেশ থেকে পর্যন্ত টিম আকৃষ্ট হতো। এই টুর্নামেন্টের যে মর্যাদা ছিল, সেই মর্যাদার ফলে বাইরে থেকে বহু টিম এখানে খেলতে আসতো। স্যার, আজকে আপনি জানেন যে এই আই, এফ এ শীল্ড টুর্নামেন্ট খেলার বর্তমান অবস্থা এমন জায়গায় গিয়ে পড়েছে যে বাইরে থেকে আর কোন টিম আসতে চায় না, যদিও বা দু'একটা টিম খেলবার জন্য নাম পাঠান, কিন্তু দেখা যায় শেষ পর্যন্ত আর তাঁরা আসেন না। লোকাল ক্লাবের টুর্নামেন্টের মত আজকে আই এফ এ শীল্ডের খেলা দাঁড়িয়েছে, এবং সব কিছই এ স্টেডিয়াম না থাকার ফলে দাঁড়িয়েছে। যারা ক্রীড়ানুরাগী তাঁরা আজকে এখানে আসছেন না। ক্রীড়ার মান আজকে উন্নত হচ্ছে না, এবং বাংগালী ছেলেরা ভাল খেলোয়াড় তৈরি হচ্ছে না। সমস্ত কিছুর মূলে রয়েছে এ স্টেডিয়ামের অভাব।

[2-40 to 2-50 p.m.]

কুড়িয়ার মান আজকে উন্নত হচ্ছে না, বাঙালীর ছেলেরা তৈরি হচ্ছে না, এর সমস্‌ত কিছুই মূল্যে রয়েছে স্টেডিয়ামের অভাব। স্বাধীনোত্তর যুগে অন্যান্য রাজ্যে যখন স্টেডিয়াম তৈরি হয়েছে, তখন আমাদের এখানে দুর্ভাগ্যবশত এখনও হচ্ছে না কেন তার গ জিজ্ঞাসা করতে পারি কি? স্যার, ভেস্টেড ইন্টারেস্ট যারা রয়েছে তারাই আজকে পরের বাধা হয়ে দাঁড়িয়েছে স্টেডিয়াম তৈরি করার পথে। ক্যালকাটা ইম্প্রুভমেন্ট ট্রাস্টের যিনি সেক্রেটারি ছিলেন সেই একজনের একমাত্র চেষ্টায় এক ইনিসিয়েটিভে দক্ষিণ কলকাতা যেমন হোক ছোট হলেও একটা স্টেডিয়াম গড়ে তোলা গেছে। অথচ আমাদের এখানে মুখ্যমন্ত্রী থেকে শুরু করে সমস্ত মন্ত্রীরাই রয়েছেন এবং যিনি বালাদেশের কংগ্রেসের কণ্ঠধার তাঁকে পর্যন্ত দেখতে পাচ্ছি তিনি গিয়ে আই এক এর সভাপতি হ'ল বসেছেন কিন্তু তা সত্ত্বেও আজকে স্টেডিয়াম হচ্ছে না, কারণ এর মধ্য হয় দলীয় রাজনীতি আছে, না হয় কায়মী স্বার্থে দী এমন কিছু চক্রান্ত রয়েছে যার ফলে আজকে সেই স্টেডিয়াম হতে পারছে না। এই যে কায়মী স্বার্থ এই কায়মী স্বার্থ বাস্তবিশেষের আছে, বড় বড় যে ক্লাবগুলি যাদের আজকে সভ্য হতে গেলে বহু টাকা খরচ করতে হয়, যাদের সংখ্যা, মেম্বার অনেক বেশি, যাদের আজকে খেলা দেখার সময় ভিড় হয় তারাই অস্ত্রের মতো হয় এই স্টেডিয়াম হোক এটা চায় না। সেজন্য আজকে এইসব কায়মী স্বার্থই এর পথে বাধা অন্তরায় হয়ে দাঁড়িয়েছে। স্যার, আমি যে ব্যক্তিগত কায়মী স্বার্থের কথা বলছি, দলীয় রাজনীতির কথা বলছি তার একটা উদাহরণ দেব। কিছুদিন আগে একটা স্পোর্টস কাউন্সিল আমাদের পশ্চিম বাংলায় গঠিত হয়েছে এবং স্পোর্টস কাউন্সিল-এর প্রথম সভা খুব বড় কবে শনিবার রোটান্ডায় হয়ে গেল। অন্যান্য রাজ্যে যেখানে যেখানে স্পোর্টস কাউন্সিল গঠিত হয়েছে সেখানে যারা বিশেষজ্ঞ এই রকম ৭।৮।৯ জন লোক নিয়ে এই স্পোর্টস কাউন্সিল গঠিত হয়েছে। কিন্তু পশ্চিম বাংলায় কায়মী স্বার্থের ব্যাপার আছে, দলীয় রাজনীতি আছে, ব্যক্তিগত নানা স্বার্থ রয়েছে বলে সেখানে ২৭ জন লোক নিয়ে ঐ স্পোর্টস কাউন্সিল গঠিত হয়েছে এবং যাকে সম্পাদক করা হয়েছে তাঁর নাম গ্রীশম্ভনাথ মল্লিক। তাঁকে শূন্যেই নাকি আমেরিকা থেকে ঘুরিয়ে আনা হয়েছে। যদি খুঁটির জোর থাকে তাহলে আমেরিকা যাবার সুযোগ-সুবিধা অনেকেই করতে পারেন। এক হাজার টাকা মাইনে দিয়ে যখন তাঁকে রাখা হচ্ছে, যেন কি তাঁর কোয়ালিফিকেশন স্টা নিশ্চয় আমি মন্টিমহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চাই। এই স্পোর্টস কাউন্সিল সমস্ত কুড়ীয়া নিয়ন্ত্রণ করবে। স্যার, মজা হচ্ছে অন্যান্য রাজ্যে কোন খেলা বা কুড়ীয়া সংগঠনের যদি অফিস-বেয়ারার হয়ে থাকেন তা হলে তাঁরা স্পোর্টস কাউন্সিলে নিযুক্ত হবার পর, বা মনোনীত হবার পর, বা নির্বাচিত হবার পর তাঁরা সেসব সংগঠন সেখানে অফিস-বেয়ারার ছিলেন সেখান থেকে পদত্যাগ করে থাকেন। অথচ আমাদের এই রাজ্যে যে স্পোর্টস কাউন্সিল গঠিত হয়েছে.....(এ ভয়েসঃ স্টেডিয়ামের সংগে এর কি সম্পর্ক আছে?) আমি যে দলীয় স্বার্থের কথা বলছি তার সংগে স্পোর্টস কাউন্সিলের যোগাযোগ আছে এবং এর সংগে স্টেডিয়ামের যোগাযোগ আছে। আমাদের এই মন্টিমহাশয়ের কাছে কিছু বলে লাভ নেই, কারণ উনি কিছু জেনেন না। স্যার, মোহনবাগান-ইস্ট-বঙ্গলের খেলা। মোহনবাগান টিম যখন মাঠে নাহল তখন উনি আমার পাশে ছিলেন, আমাকে জিজ্ঞাসা করলেন, কোন টিম নাহল? আমি বললাম মোহনবাগান। সবচেয়ে ভাল খেলাছিল সৌদীন রাম বাহাদুর। উনি জিজ্ঞাসা করলেন রাম বাহাদুর কে এবং কোন দলের? ওর থাকেই বোঝা যাচ্ছে যে, উনি খেলাধুলা সম্পর্কে কিছুই ওয়ার্কবাহাল নন। অতএব তাঁকে ওয়ার্কবাহাল করার জন্য এসব কথা বলছি।

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের এখানে স্পোর্টস কাউন্সিলের মজা হচ্ছে আই এফ এ-র যিনি প্রেসিডেন্ট তিনি এখানকারও প্রেসিডেন্ট, যে সি এ বি-র শ্রীঅতুলা ঘোষ সেখানে আই এফ এ-র প্রেসিডেন্টশিপ পদত্যাগ করেন নি। তিনি সি এ বি-র প্রেসিডেন্ট এখনও আছেন। ভলিবল অ্যাসোসিয়েশনএর প্রেসিডেন্ট, স্পোর্টস কাউন্সিলও আছেন। ওয়েট লিফটিংএর প্রেসিডেন্ট তিনিও এখানে আছেন। এরা সবাই স্পোর্টস কাউন্সিলের মেম্বর। নন্দকিশোর বাবু, আমাদের প্রতিনিধি হিসাবে আছেন এটা ভাল এবং আশা করি তিনি আজ বক্তৃতা করবেন। আমি যেকথা বলছি যে, কায়মী স্বার্থ কোথায় কিভাবে খেলা করে ব্যক্তিগত দিক থেকে হোক রাজনৈতিক দিক থেকে হোক, দলের স্বার্থে হোক, কিংবা ক্লাবের স্বার্থে হোক, আজকে

সেগুন্দি বাধা হয়ে দাঁড়িয়েছে। স্যার, সরকারপক্ষ থেকে আজকে প্রশ্ন উত্তর সময় কিছু উত্তর দিয়েছেন। সরকার যখন খেলার ভার নিয়েছেন, এটা আপনি দেখেছেন যে, গত বৎসরে শীল্ড এবং লীগ যত টাকা আয় হয়েছিল, কেবলমাত্র লীগের খেলায়ই এবার তার চেয়ে আয় হয়েছে। অথচ গত বৎসর যেরূপ কম্পিটিশন ছিল এ ইস্টবেঙ্গল এবং মোহনবাগান ক্লাবের মধ্যে শেষ পর্যন্ত—এবারও তাই হয়েছে অর্থাৎ গতবার যেমন খেলাতে বা খেলার বিষয় লোকের ইন্টারেস্ট ছিল শেষ সময় পর্যন্ত এবারও তাই ছিল। অথচ স্যার, সরকারী নিয়ন্ত্রণাধীনে আসার পর দেখা যাচ্ছে এ যোঁবেসরকারী প্রতিষ্ঠান সে প্রতিষ্ঠানের যে আয় ছিল সে আয় নানাভাবে এদিক-ওদিক হতো। অথচ তা যদি হয়ে থাকে তাহলে আমার জিজ্ঞাসা সরকারপক্ষ থেকে আজকে এ যে সমস্ত আয় হয় থাকে চ্যারিটি ম্যাচ সহ তা এরা নিজেরা নিয়ন্ত্রণ করছেন না কেন? সে টাকা দিয়ে যদি সরকার তান্ত্রিক হন বা যদি বাংলা দেশের খেলাধুলার মান উন্নত করতে চায় যদি ক্রীড়ার উন্নতি করতে চান তা হলে তা দিয়ে অতি সহজেই স্টেডিয়াম করতে পারেন। স্যার, সেদিনের একটা কলিং আটেনশনের নোটিসএর জবাবে মুখ্যমন্ত্রী বলেছিলেন যে, ইমার্জেন্সির জন্য নাকি সব বন্ধ হয়ে গেছে, আমি সরকারকে আজকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, যদি তাঁরা আজকে স্টেডিয়াম তৈরি করেন এবং তা থেকে যে আয় হবে, বা যে টাকা আদায় হত সে আদায়কৃত টাকা দেশরক্ষার কাজে ব্যয় করা যেত না? সেটাকে ইউটিলাইজ করা যেত যদি সরকার আজকে আই এফ এ-র নিয়ন্ত্রণভার নিতেন। স্টেডিয়াম তৈরি করার ভার নিতেন যদি না পারেন তা হলে একটা করপোরেশন করে তার হাতে দিলেন না কেন? একটা করপোরেশন করে দেওয়া হোক এবং তার উপর ভার দিয়ে দেওয়া হোক। বহু বিত্তশালী বাঙ্গালী আছেন, বহু বিত্তশালী লোক আছেন যদিও তাঁদের টাকাপয়সা আছে অথচ ক্রীড়া অনুরাগী। আমরা এও জানি, মোহনবাগান, ইস্টবেঙ্গলের কর্মকর্তাদের মধ্যে এরূপ বহু লোক আছেন যাঁরা নিজেরা খবচ করে স্টেডিয়াম করে দিতে পারেন। যদি অন্য কিছু সম্ভব না হয় তা হলে করপোরেশনএর উপর ভার দেওয়া হোক। তা হলে কিছুদিন পরেও সরকারের পক্ষ থেকে পরিচালনাভার তাঁরা সহজে গ্রহণ করতে পারবেন, যখনই সময় হবে তাঁরা এটাকে গ্রহণ করতে পারবেন। আজকে খেলার মনের যে অবনতি ঘটেছে, বাঙ্গালীর ছেলেরা ঠিকমত খেলতে পারছে না। এ সমস্ত কথা বিবেচনা করে আমি মনে করি স্টেডিয়াম গঠন করা প্রয়োজন, এবং ফুটবলএর জন্য যদি স্টেডিয়াম হয় তবে ক্রিকেটএর জন্য ইডেন গার্ডেনএ যা খানিকটা গালাগরি করে বসে আছে, আমি কি সরকারকে জিজ্ঞাসা করতে পারি যে গালাগরি সিমেন্ট দিয়ে তৈরি করা হয়েছে আর বাকি অংশটুকু অতি সহজে সরকারের পক্ষ থেকে যদি করে দিতে পারেন তা হলে চমৎকার স্টেডিয়াম হয়ে যায় এবং ক্রিকেটের মরশুমে হাজার হাজার টাকা আয় হতে পারে। এবং সরকারের পক্ষ থেকে নিয়ন্ত্রণ করলে কয়েক দিনের মধ্যেই যা খরচ তা উঠে যাবে। এবং সঙ্গে সঙ্গে ধারা ক্রিকেট অনুরাগী আহুতা তাঁদের সন্নিবিধা হবে। সেজন্য আমি আজকে প্রস্তাব এনেছি এবং এটা গাম্ভীর্যপূর্ণ প্রস্তাব নয়। এ প্রস্তাবের কথা দিয়ে বাংলাদেশের ক্রিকেট অনুরাগীদের মনের কথা এবং তাঁদের যে দাবি সে দাবি প্রকাশিত হচ্ছে। আমি আশা করব, এ প্রস্তাব সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

[2-50 to 3 p.m.]

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that the following words be added at the end, namely,—

“and to complete the construction work within June, 1964.”

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি ঠিক ক্রীডামেন্দী নই, মোহনবাগান ও ইস্টবেঙ্গলের খেলা সম্বন্ধে অনভিজ্ঞ। তবুও স্টেডিয়ামএর অভাব আমি বিশেষভাবে অনুভব করি। এ বিষয়ে কাউন্সিলর সদস্য হবার পর থেকে দেখছি আলোচনা হচ্ছে। স্বয়ং মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় এ বিষয়ে উদ্যোগী ছিলেন। আমার বিশ্বাস ছিল তিনি তাঁর জীবদ্দশায় এই কাজ সম্পাদন করতে পারতেন। সেই সময় অধ্যাপক নিমলচন্দ্র ভট্টাচার্য একটা প্রস্তাব এনেছিলেন এবং আমি বক্তৃতায় অনুরোধ জানিয়েছিলাম তিনি অনতিবিলম্বে এই কাজটা সম্পন্ন করুন। আমি দৃষ্টান্ত দিয়েছিলাম রাবণ যেমন স্বর্গের সিঁড়ি করবার পরিকল্পনা করেছিলেন, কিন্তু তিনি তা কার্যে পরিণত করতে পারেন নি তার আগেই তাঁর মৃত্যু হয়েছিল, তেমনিভাবে তাঁরও অকালমৃত্যু হতে

পারে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, সত্যি সত্যি জাঃ রায়ও চলে গেছেন। তিনি স্টেডিয়াম করে যেতে পারেন নি। স্টেডিয়ামের অভাবে বাঙ্গালী ছেলেদের ফুটবল খেলার কিভাবে অবনতি ঘটছে সে বিষয়ে ওজস্বিনী ভাষায় তিনি বক্তৃতা করে গেছেন। আমি বাস্তবিক অনুভব করি, আজকে বাংলাদেশে মোহনবাগান ও ইন্সটেব্গল দলের খেলোয়াড়দের যে নাম দেখি তার অধিকাংশ নাম দেখি অবাঙ্গালীদের। তাতে বাস্তবিকই আমার মাথা হেঁট হয়ে যায়। যে বাংলাদেশ ফুটবল খেলায় অগ্রণী ছিলেন, আজকে সেই বাংলাদেশ এমনভাবে পেছিয়ে যাচ্ছে যে, তাকে সিলোন থেকে খেলোয়াড় আমদানি করতে হচ্ছে। এ বিষয়ে আমি বলব এটা জাতীয় কলঙ্ক বলে আমি মনে করি। তার ফল যেভাবে নানারকম উচ্ছ্বলতা এসে গেছে, নানারকম দুর্নীতি এসে প্রভাব বিস্তার করেছে, সে সম্বন্ধে যতীনবাবু বলে গেছেন। অনেক অ্যাকসিডেন্ট হয় সেকথা তিনি বলেন নি। যারা অভ্যুত্থান, যারা গাছের উপর উঠে খেলা দেখে, তাদের অনেক সময় অসাবধানতার ফল গাছের উপর থেকে পড়ে গিয়ে অপমৃত্যু হয়। ঐসব খবরের কাগজেও বেরোয়। এই যে স্টেডিয়াম এটা ভারতবর্ষের সর্বত্র হয়েছে। বোম্বে হয়েছে, মাদ্রাজে হয়েছে। কিন্তু যে বাংলাদেশ একদিন খেলাধুলায় অগ্রণী ছিল, সেখান আজও হতে পারে নি। আজ বাঙ্গালী সব বিষয়ে পেছিয়ে গেছে। সেদিন আলোচনা করলাম বাংলাদেশ কো-অপারেশন এর ব্যাপারেও পেছিয়ে গেছে; এমন কি জেলা পরিষদ গঠনের ব্যাপারে ও সে লাস্ট, এ বিষয়েও তাই। সেইজন্য বলব, এই পেছিয়ে থাকাটা সব বিষয়ে বাস্তবিকই খুবই লজ্জার বিষয়। স্টেডিয়াম আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছি। যতীনবাবু বলেছেন, একটা স্টেডিয়াম কনস্ট্রাক্ট করা হোক। আমি তার সময় নির্দিষ্ট করে দিয়েছি মাত্র। আগামী ১৯৬৪ সালের জুন মাসের মধ্যে যত স্টেডিয়াম সম্পূর্ণ হতে পারে সে বিষয়ে চেষ্টা করা হোক এবং এর মধ্যে যে দুর্নীতি ও কায়েমী স্বার্থের চক্রান্ত রয়েছে বলে তিনি অভিযোগ করেছেন, তা যদি সত্য হয়, তা হলে বাস্তবিকই এটা অত্যন্ত অপমানের বিষয়, পরিতাপের বিষয়। সেদিক থেকে যাঁরা এ বিষয়ে উৎসাহী আছেন, তাঁরা এর প্রয়োজনীয়তা অনুভব করে তাঁদের ব্যক্তিগত স্বার্থের কথা ভুলে গিয়ে এক সাথে কাজ করতে পারেন, তার জন্য আমি তাঁদের কাছে আবেদন জানাব।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I beg to move that (a) in line 3, after the word "and" the word "hockey" be inserted;

(b) that in line 3, the word "cricket" be omitted;

(c) that in line 5, the word "immediate" be omitted;

(d) that in line 6, for the words "to give proper relief to the public" the words "in the interest of the sport-loving public and the development of sports" be substituted;

(e) that the following new paragraph be added at the end, namely:—
"And that the Government do take full control of the existing cricket grounds in the Eden Gardens and complete the construction of the half finished cricket stadium so as to cover the fringes of the entire oval for the purpose of affording adequate opportunities to the lovers of cricket to witness the game".

Mr. Chairman, Sir, I am in agreement with the substance of the resolution that has been placed before the House so ably by Mr. Chakravorty. But I feel that yet I have some objections to the details that he has worked out in his resolution. My first objection is that he does not include hockey in the list of games that he supposes would be played at the stadium and I propose that after the word "football", the word "hockey" be added. Sports-loving public are as much eager to witness games in hockey as in football. Therefore, the word "hockey" ought to have been added there.

My second objection is that during the emergency this undertaking would be rather a costly affair and I feel that this ought to be undertaken soon after the national emergency is over. That is the second point that I would like Mr. Chakravorty to accept.

Thirdly, Sir, I feel that it is wrong to suppose that football and cricket can be played on one and the same ground. Nowhere in the world first class cricket or international cricket is played on a ground on which football is played. Therefore, for cricket there must be a separate ground. Sir, five years ago I had the honour of moving a similar resolution in the Legislative Council. I had then an opportunity of applying my mind to the whole question and I noticed that nowhere in the world is first class cricket played on football grounds. Therefore, it is wrong to suppose that football and cricket can be played on the same ground inside of a stadium. I, therefore, feel that special arrangements must be made for cricket for that purpose. I have added by way of amendment a fresh paragraph in which I have said that the incomplete stadium in the Eden Gardens belonging perhaps to the Cricket Association of Bengal should be completely taken over by the Government and around the ground covering the entire fringes of the oval galleries ought to be constructed on the lines of the gallery that is already in existence. Sir, if this is done, then adequate and separate arrangements will have been made for cricket.

Sir, these are the points that I would place before the Council for its consideration. In substance I am in agreement with the resolution of Mr. Chakravorty but I feel, Sir, that with certain changes it may be acceptable to the entire House.

Shri Nanda Kishore Ghosh: Sir, in the first place I oppose the amendment of Mr. Manoranjan Sen Gupta because it is not practicable to think even for a moment that a stadium of the type contemplated can be constructed and completed before June 1964—it is not practicable at all. He has no idea of the huge quantities of materials required for it, namely, one and a half lakh tons of cement and more than sixty thousand tons of steel and various other materials. That aspect was not probably considered by my friend and that should be abundantly clear to him by now.

Regarding Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya's amendment, I might say that it is well known that the football stadium that has been proposed to be constructed will accommodate not only football but also hockey and other games excepting cricket. Sir, with regard to his amendment for Government's taking full control of the existing cricket ground, I may tell my friend that the ground belongs not to the C.A.B. but to the National Cricket Club of the Executive Committee of which I happen to be a member, and the question of control of the ground is still pending between the Government and the N.C.C. Therefore, there cannot be at this stage any question of having full control of the existing cricket ground and completing the construction of the cricket stadium.

[3 to 3-10 p.m.]

But, Sir, I can assure my friends here that only a month ago, at the last annual general meeting of the Cricket Association of Bengal, the President of the Association, Shri Tushar Kanti Ghosh, gave an assurance in the presence of Shri Jagannath Kolay, the State Minister-in-charge of Sports, that he would make all possible endeavour, with the assistance and help of the Government to complete the unfinished Ranji Stadium as quickly as possible. That they will do.

I will now come back to the main resolution of my friend, Shri Jatin Chakravorty. The resolution, as was pointed out by Professor Bhattacharyya, suffers from mis-conception since it speaks of only one stadium at a suitable place in Calcutta. (Shri Jatin Chakravorty: I have not said that.) The language of your resolution is that—it says one stadium in a suitable place of Calcutta. Of course, that is not possible. It is now decided that the

Government of West Bengal will construct a football stadium at the Ellenborough course and so far as cricket is concerned, Ranji Stadium at the Eden Gardens, will be extended and developed by the C.A.B. and the N.C.C. for which the help of the Government will be asked for. (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will it be done by the N.C.C.?). The N.C.C. has no money to do it. (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Neither can they be trusted with the money.). They do not have the money to do it. In this context, although I will be going slightly beyond the resolution, I would remind my friends that a stadium for swimming built according to the olympic specification is an absolute necessity. Sir, Bengalis, as you know, have been well known throughout India, at least, as excellent swimmers. They hold many records also, but gradually for want of proper swimming pool we are going behind the standard. So, when we are talking of a stadium, at the same time, a swimming stadium of olympic specification may be kept in mind.

Sir, having been a member of the governing body of the Indian Football Association for more than 10 years, I will be able to give some information, inside information, if I may say so, as to how the stadium position stands. I must say at the outset that it is wrong to say that the I.F.A. is against it or trying to sidetrack it. That is not so. The idea of a stadium was first mooted in 1926 and not in 1930. And after the memorable Mohan Bagan versus North Staffords Football match—league match—in which Mohan Bagan club defeated the North Staffords, when thousands of spectators had to go back without being able to get access inside the football ground that the 'Statesman' expressed a sort of regret, sighed I should say, that there was no stadium in Calcutta. Thereafter, of course, the matter was taken up in right earnest by the late Maharaja of Santosh, Shri Mammatha Nath Roy Choudhury, who was the President of the I.F.A. for some time and was a great patron of football in those days. He tried his very best in this matter and called a joint conference of the representatives of the council of I.F.A. and the Calcutta Football League and some of the leading clubs in Calcutta. They all strongly expressed their views in favour of a sports stadium providing accommodation, at that time, for 50,000 people at a suitable place in Calcutta maidan. Along with this they suggested several sites including the Ellenborough Course but nothing came out of it. Then, things moved on. Second World War came in and nothing could be done due to this. Then, again in 1946 when Mr. Mohammad Ali was the Finance Minister of undivided Bengal, he took up the matter in right earnest. But if the August Disturbances of 1946 had not taken place we believe the football stadium would have been an accomplished fact at the Eden Garden Band stand. He took up the matter in right earnest, he had the money and power to do so at that time but, as I say ill-luck is following us all the time, nothing could be done. In 1950 Shri Bhupati Majumdar became the President of the I.F.A. He was also a member of the State Cabinet. He also tried his very best for construction of a football stadium at the Eden Garden but nothing came out of it.

Then, Sir, after some time the Calcutta Corporation also, during the First Five-Year Plan, prepared a scheme, asked for money for construction of a stadium as the Corporation rightly considered that it was their duty to provide this basic amenity for the citizens here but, Sir, as there is involved a question of the expenditure of huge sum of money nothing came out. Then, after some time, our late lamented Dr. B. C. Roy took up the matter in his hand in right earnest. Everybody took up the matter in right earnest but in spite of their earnestness nothing could be achieved because circumstances are against us.

Dr. B. C. Roy requested late Shib Chandra Banerjee, a well-known business magnate of Bombay, to draw up a plan for the purpose of construction of a stadium. Mr. Banerjee paid visits to several European countries and inspected stadia in different countries. Then he came back and prepared a plan. Then, Sir, what happened?—in the meantime some time was lost because a question arose whether there would be a composite stadium for football and cricket or a separate stadium for football only. This controversy went on for some time and ultimately it was of course decided by the authorities that Eden Garden should remain as it has been for more than 100 years as the National Cricket Ground, so to say, it will be exclusively used for cricket. It was a very practical and sensible decision because it would have been an act of sacrilege to interfere with the cricket ground of Eden Garden.

Then, in the meantime a meeting was called by leading sports personalities of Calcutta in the Congress Bhawan. There in the presence of those leading sports personalities with Shri Atulya Ghose in the Chair, a resolution was passed containing the following:

(1) That football should receive priority consideration and there should be a separate football stadium as early as possible.

(2) That there should be a composite stadium for football and cricket but a separate football stadium might be utilised for other games and sports.

(3) That the view is universally shared that N.C.C. (Ranji) Stadium which has been partly built deserves support from the sports loving public for its completion and also from the sponsors of the "Separate Football Stadium Movement". Then they suggested different sites.

(4) That attempts should be made to pool resources from participating clubs by issuing and floating shares and allotting reserved accommodation for their members.

After this, Dr. B. C. Roy pursued the matter in right earnest and Mr. Vittology, famous architect of Rome Olympic Stadium, 1960, was invited to Calcutta. He came to Calcutta, saw different sites, had various meetings with Dr. Roy and other sports experts in Calcutta and ultimately it was decided that Elenborough Course would be utilised for construction of a stadium. Thereafter plan and everything was completed which was also published in the Press. A Board of Trustees was also formed by the Government of West Bengal with the following persons as member of the proposed stadium:

- (1) Maharaja of Burdwan.
- (2) Maharaja of Mayurbhunge.
- (3) Shri G. D. Birla.
- (4) Sir Biren Mookerjee.
- (5) Shri Shib Chandra Banerjee (since deceased).

The matter stood at that point and unfortunately Dr. B. C. Roy died last year and shortly thereafter National Emergency was declared as a result of which the construction of a football stadium had to be postponed.

[3-10 to 3-45 p.m.]

I have no doubt in my mind that football stadium will be completed within a period of two years after the declaration of cessation of hostilities, when that takes place. In the meantime, Sir, about a year ago, the All-India

Football Team on their return after the celebrated victory in the Asian Football Final at Djakarta was entertained by the Indian Football Association at a Dinner Party at the Great Eastern Hotel where the President of the I.F.A., Shri Atulya Ghosh, was present and our Chief Minister, Shri Prafulla Chandra Sen, was also present. There Shri Atulya Ghosh made the offer that if the Government gave I.F.A. a suitable plot of land, the I.F.A. would build the stadium. Sir, that offer of the I.F.A. still stands—I.F.A. is still prepared to shoulder the responsibility of building a suitable stadium if suitable land is made over to the I.F.A. Sir, the city of Calcutta with its huge population and with so many games requires not merely one but several stadia. Sir, I had been to various parts of the world and I made it a special point of visiting all the big stadia in the United States. There I was surprised to see that all the Universities in the United States possess a very big stadium each. The Stadium in the State University of Michigan can accommodate one lakh and six thousand spectators. We have contemplated in our mind that the proposed stadium at the Ellenborough Course will have accommodation for 90 thousand spectators. And that is the position; there each of the big cities has more than one stadium. Even in the small city of Switzerland I have seen several stadia in the city itself, not to speak of England where they have got large number of stadia.

Sir, the position remains this that every effort is being made now and the State Government is also in right earnest, but for the emergency the object cannot be fulfilled. At the same time, Sir, the I.F.A. is there, and the I.F.A. is still willing to shoulder the responsibility if suitable land is given.

Sir, I would just refer to some of the points raised by the mover of the resolution. He gave several reasons why the stadium was not being constructed and one of which was about the control of the stadium. Sir, so far as the football stadium is concerned, there is no longer any point of dispute because the Government is constructing the football stadium and naturally the control will remain with the Government.

Then he referred to the deterioration in standard, disorder in the play grounds, black-marketing in charity match tickets, assault on players and evil influence on national character and he has tried to place everything on the absence of a stadium in Calcutta. That, Sir, is going too far—stadium has absolutely no connection with all these things.

Sir, as I have already said, nothing could be done so long because the Calcutta Maidan belongs to the military authorities and it took several years before a suitable site could be decided upon.

Sir, he also spoke about vested interest and in that connection it was also criticised by him that the West Bengal State Sports Council has not been empowered with the construction of the stadium. About the composition of the State Sports Council also Shri Chakravorty found some fault. Sir, I don't think the criticism was justified because the Council consists of experts also—persons who have made themselves famous as actual players of the games. We have got among others, Shri Dilip Bose, the well-known Tennis star, Cricketer Shri Pankaj Roy, Shri Kartick Bose and Shri Sailen Manna, Captains of the Indian Olympic football team.

Then, Sir, speaking about myself Shri Chakravorty said some thing. Sir, I have been connected with the Calcutta University Sports Board as Chairman for more than 10 years and whatever work I have been able to do there is a matter of record in the Convocation Address delivered by the successive Vice-Chancellors.

Sir, there is no doubt that after proper control and when all the big matches will be played within the football stadium, naturally the income from this source is bound to increase.

In conclusion I will just say this again that the stadium will be constructed because the Government has taken up the matter in right earnest. It is only the national emergency that has stood in the way and that should be realised by us. Now, the Hon'ble Minister Shri Khagendra Nath Das Gupta is here and he will, I hope, give all other information on this matter.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes)

(After adjournment)

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: Sir, I am afraid what I am going to say will not be palatable to many of my friends either on this side or on that side because as many of my friends know, I am in the habit of calling a spade a spade.

Sir, I have got every sympathy for the object of the resolution. Many big cities like Calcutta have got their stadiums. In European countries and in most of the towns of America, as I have heard from many friends and also from many of my relations who have been to those countries, they have got their stadium. So, as the saying goes

কৃঞ্জার চিত হয়ে শুতে ইচ্ছে হয়,

that hunchback wants to lie on the back—on that principle we who are poor should also like to emulate them and to have our own stadium. I do not envy my friends, I do not find any fault with my friends who have that aspiration. But, Sir, it seems to me that everything must have its own place. No one should have a right to a cake unless everyone has got his bread.

Sir, I have heard from many of my friends who know something about construction of stadium and big buildings that the construction of a stadium of the size and of the dimensions which many of my friends want here without which they will not be satisfied, will cost at least a crore of rupees. It will require more than one lakh tons of cement, more than ten thousand tons of building materials and so on and so forth. Now, Sir, everybody here knows that we are suffering from want of accommodation—houses could not be built, school houses could not be constructed, hospital buildings could not be constructed for want of cement. Not only that poor men like us in Calcutta do not get or find it difficult to secure even one bag of cement for repairs of our houses. At a time like this when such a scarcity of cement and building materials is there, when people are so much suffering owing to their inability to have buildings in Calcutta and in the suburbs and in other parts of the country, it would be criminal, I say, on the part of the Government—mind you, the resolution says, “should take immediate steps”—I emphasise the words “should take immediate steps” for the construction of a stadium—if they embark upon a project like this.

[3-45 to 3-55 p.m.]

Therefore, I was a bit satisfied when my friend, Professor Nirmal Bhattacharyya, who is a sensible man, suggested that at least during the emergency we should not think of having that luxury. I hope the Minister will be good enough to give an assurance that what the sporting public demand—I know who these sporting public are—if to satisfy these sporting

public Government want to have for the people the luxury of a stadium, they are quite free to do it, but not at the present moment, not so long as the emergency lasts, not so long as the position, the supply position of cement and other building materials, is eased.

Then there is another thing. Sometimes it occurs to me if it is a fact that the construction of a big stadium would require about Rs. 1 crore. Sir, Government should think very carefully about this and my friends who have been clamouring for having that luxury should think over it very carefully also whether this Rs. 1 crore could not be more profitably utilised in encouraging games and other physical exercises, rather activities, among our young men. They should also think over this matter. I would say again, many of my friends would be dissatisfied with me, but I would urge upon them, entreat them, to think over the matter very carefully. I won't find fault with them if they insist on having this luxury, but I would request my friends to hold their souls in patience.

Sir, there is a saying in Bengali

‘নেই কাজ তো খই ভাজ’, ‘নেই কাজ তো খুড়োকে গঙ্গাঘাটা করা’

When you have got no other serious work, then either try to fry rice or try to take uncle to the bank of the Ganges. On that principle, if they are harping on the necessity of a stadium, let them do so. But I would again request the Government to go very slow, to think over this matter very carefully.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, গত শুক্রবার দিন আমার কলিং অ্যাটেনশন মোশনএর জবাবে মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী বলেছিলেন ইমার্জেন্সির জন্য স্টেডিয়াম তৈরি করা সম্ভব হয় নি এবং যখন এই অবস্থার পরিবর্তন হবে তখন তারা স্টেডিয়ামএর কাজে হাত দেবেন। সুতরাং যতীনবাবুর আজকের যে মোশন ইমিডিয়েটল করার জন্য বলা হয়েছে এটুকুন বাদ দিলে আর কোন মতভেদ নেই। যতীনবাবুর প্রস্তাব যেটুকুন তাতে ইমিডিয়েটল হবে কিনা তাই প্রশ্ন? এখন এই ইমিডিয়েটল শব্দটা কেন এল তার একটা ঐতিহাসিক ব্যাখ্যা করা দরকার। নন্দবাবু মন্টি-মহাশয়ের পক্ষ থেকে এসব বলেছেন, তার আর কিছু বলার দরকার হবে না। ১৯২০ সাল থেকে আরম্ভ করে আজ পর্যন্ত রাইট আরনেস্ট-এ কত লোক চেষ্টা করেছেন, কিন্তু তা সফলও হয় না। আমি শুধু তাঁকে একথা বলতে চাই যে রাইট আরনেস্ট কথাটা ইংরাজী থেকে তুলে দেওয়া দরকার। এই রাইট আরনেস্ট-এ এমার্জেন্সী তো ১২ বছর ছিল না, কিন্তু তবুও হয় না কেন? আজ মহাত্মাবাবু উপদেশ দিলেন সিমেন্টের অভাবে বাড়ী-ঘর হচ্ছে না, এটা কি করে হবে? এই রাইট আরনেস্ট যারা করেছেন সেই মহারাজা সন্তোষ, মহম্মদ আলী, বিধানচন্দ্র রায় ইত্যাদি সবাই মারা গেছেন। এই রাইট আরনেস্ট-ই তা হলে অপমৃত্যুর কারণ। সুতরাং এই মনোভাব যতই দূর করা যায় ততই মঙ্গল, কারণ তা হলে প্রতিটি নন-অফিসিয়াল ডে-তে বারবার এই প্রশ্ন আসবে। আপনাদের এটাকে গুরুত্ব দিয়ে বোঝানোর জন্য যতীনবাবু, ইমিডিয়েটল বলে একটা তারিখ ফিক্স করে দেবার কথা বলেছেন—১৯৬৪-৬৫ সাল বা একটা কিছু। অর্থাৎ রাইট আরনেস্ট-টাকে রাইট আরনেস্ট করুন।

তিনি এতক্ষণ ধরে অনেক ফর্দ দিলেন, আমাদের মনোরঞ্জনবাবুর বক্তৃতাকে নন্দবাবু এমনভাবে ব্যাখ্যা করলেন যেন মনোরঞ্জনবাবু সিমেন্ট, টিন, লেবার ইত্যাদির ব্যাপার কিছুই বোঝেন না। কত সিমেন্ট লাগবে, কত লোক লাগবে যেন সব মুখস্থ হিসাব ফেলে দিলেন। কিন্তু নন্দবাবুকে প্রশ্ন করছি, এগুলি শুধু কলকাতার জন্য লাগে না সারা দুনিয়ার জন্য লাগে? যদি দুনিয়ার সবচেঁ লাগে তা হলে ১৯২০ সাল থেকে ১৯৬২ সাল পর্যন্ত হল না কেন? আপনারা চেষ্টা করেন নি কেন? কাজে কাজেই এই এমার্জেন্সী প্রশ্ন এসে যায়। আমার ইচ্ছা আমার বক্তৃতার সমগ্র কর্ম করে শশাঙ্কবাবু বক্তৃতার সময় রাখবে। বলি এমার্জেন্সী-তে দেখি সবই হচ্ছে। আজকে কামরাজ নদির প্রস্তাবে আপনারা তো অধৈর্য হয়ে গেলেন। ঠিক এমার্জেন্সী-তো কর্মে

নি। ইটাং দেশপ্রীতি হল আপনাদের, সংগঠনের জন্য সব চলে যাচ্ছেন। আমি এও জানি না কতজন ডেপুটি মিনিষ্টার সংগঠনের কাজে গিয়ে কতটা সংগঠন করবেন। আমাদের ক্যাবিনেট মিনিষ্টার-রা কেউ গেলেন না। এমারজেন্সীর সময় যখন আরম্ভ হল তখন তো এত তৎপরতা দেখান নি? কোন জায়গায়ই এমারজেন্সী বলে তৎপর হন নি। কিন্তু এমারজেন্সীতে প্রত্যেকটা জরুরী বা ইমপারটেন্ট কাজকে ঠেকাবার জন্য এ এমারজেন্সীকে তুলে ধরেছেন। এইখানেই আমি দর আপত্তি। আমি বা আমরা বলতে চাই, যে জরুরী অবস্থা যদি থাকে তবে আপনাদের বিহেভিয়ার তেমন হোক—বিহেভ লাইক দ্যাট, তা হলে আমরা আপনাদের সাথে আছি, কিন্তু আমরা কিছু বলতে গেলে বলবেন এমারজেন্সী জরুরী অবস্থা, এত বেশি বোকা আমাদের ভাববেন না। সব সময় ফর অল টাইম আমাদের বি-ফুল করে জরুরী অবস্থা, জরুরী অবস্থা বলে যাচ্ছেন। আর একটা বলবো, নন্দাবাবু বলেছেন তিনি যতীনবাবুর থেকে এগিয়ে যান। তিনি বলেছেন সুইমিং-এর জন্য স্টেডিয়াম থাকা দরকার। অনুগ্রহ করে স্টেডিয়ামের কথা দূরে থাক, তার কথা বলবো না, কারণ আপনার বাড়ীর কাছে একটা কালকাটা সুইমিং ক্লাব বলে একটা সুইমিং ক্লাব আছে সেখানে বাঙ্গালী ছেলেদের সাতার দেবার অধিকার মেই। আপনাকে বলছি আপনি স্টেডিয়াম পরে করলেন। অনুগ্রহ করে এটুকু করে দিন যাতে বাংলার প্রত্যেকটা পুরুষে বাঙ্গালীর সাতারাবার অধিকার থাকে। যেকোন ক্লাবের মেম্বার হবার অধিকার থাকবে। আপনাকে আমি জানিয়ে দিচ্ছি ঐ ক্লাবের ৩ জন সদস্য সই না করলে কোন লোক মেম্বার হতে পারবে না এবং সেখানকার সমস্ত সদস্য যেহেতু ইউরোপীয়ান.....(দি অনারবল জগন্নাথ কোলে, আপনি কোন ক্লাবের কথা বলছেন) আপনি জানেন ঐ কালকাটা সুইমিং ক্লাবের কথা। (শ্রীমদ্বিকশোর ঘোষ—এরূপ বহু ক্লাবই আছে) আছে জানি এবং তারা কোন বাঙ্গালী ছেলেদের নেয় না। সব বাঙ্গালীই কি অযোগ্য? আমরা না হয় বিরোধী দলের বাঙ্গালী, আপনি তো সরকার পক্ষের বাঙ্গালী আপনাকে বা জগন্নাথবাবুকে বা খগেনবাবুকে কেন করছে না। আমি আপনাদের সেখানে নিয়ে গিয়ে দেখাতে পারি এবং সেখানকার খবর হচ্ছে কোন ইন্ডিয়ান বা বাঙ্গালীর সেখানে সদস্য হবার অধিকার নেই। প্রতিবন্ধক হচ্ছে সেখানকার কেউ সই না করলে তা মঞ্জুর করা হয় না। সুতরাং স্টেডিয়াম পরে হবে আগে এই বৈষম্যমূলক ব্যবস্থা দূর করবার চেষ্টা করুন।

[3-55—4-5 p.m.]

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, Shri Chakravorty deserves the thanks of all of us by raising a motion to give voice to the long and insistent demands of the sports-loving public of the State of West Bengal for the erection of a stadium. No doubt, circumstances have intervened which make the immediate execution of the project an impossibility. But the principle of the demand of the stadium should stand unchallenged and unchallengeable. Sir, my friend Shri Mohitosh Rai Chaudhuri caused a flutter of surprise by speaking against the idea of the stadium and thinking of it as an unrealistic waste of public money. Sir, I should remind him that this idea was first started 40 years ago when there was no talk of emergency and it is quite consistent with the high place that we ascribe to sports and games in the national life. Now-a-days, Sir, proficiency in sports and games is considered to be a high national qualification. We are spending a lot of money for sending our youngmen to participate in the Olympic games and the prestige of the country depends to a large extent on the figure that they show in these Olympic competitions. Therefore, Sir, it is too late in the day now to condemn the very idea of building a stadium in order to encourage sporting habits of the young people and to enable them to develop our sporting potentialities. Certainly there are many ways in which the money could be spent. I quite agree with my friend Shri Mohitosh Rai Chaudhuri that one crore of rupees might be invested in a different and apparently a more fruitful way. But, Sir, this is an investment that will pay dividend in the long run. People who have short sight, people who care for immediate return, will perhaps think the money to be misapplied. But

the people having a long enough view, people consider the ultimate effects, will look upon it as an investment which will yield a long term profit. Sir, one of the reasons why people have become impatient of the delay in the execution of the stadium is the very unfortunate influence that has dogged the footstep of the idea of the stadium.

My friend Shri Nanda Kishore Ghosh has given an outline of the history of the scheme, and he has shown that for the last 40 years the scheme has been delayed for some reason or other—it is haunted by an evil star, by a sort of sinister influence, which stands in the way of execution of a scheme which was accepted in principle long ago. Sir, our late Chief Minister, Dr. B. C. Roy, accepted the idea of the Government regulation of sports and games and with that object in view he passed the Sports Act. But unfortunately the Sports Act remained a dead-letter and we were told later on that there were certain unrealistic provisions in that Act which stood in the way of its practical implementation. Therefore, Sir, the very idea of the Sports Act which was passed in the Legislature as early as 1953 goes to show that the Government stands committed to the principle of the regulation of sports and games and that they are determined to make a success of these games and sports and to raise the national character and the national sense of discipline by regulation of sporting activities. Sir, one thing or other has happened to put back the scheme and so we have grown sceptical and cynical about the ultimate possibility of the scheme being put into practice. I think that explains the precipitancy of my friend Shri Chakravorty in having stipulated the immediate execution of the project. Of course, emergency will have to be faced and things which are not absolutely necessary will have to wait. Therefore, I agree with the amendment proposed by Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya that the word "immediate" should be omitted from the resolution because as practical politicians, as men who have to confront an emergency situation, we do not feel that we could go in for that amount of expenditure right now on.

Sir, my friend Shri Dwijendralal Sen Gupta has ridiculed the idea of an emergency. Sir, he is quite free to do so because he is not in a position of responsibility. But, Sir, emergency is there, the emergency overshadowed our foot-step.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Don't you think that the members of the Opposition are also vested with responsibility?

Dr. Srikumar Banerjee: May be, but not in the practical execution of the policy. So far as these opinions are concerned, he may be responsible.

Shri Tripurari Chakravarti: Is he not a responsible citizen of the country?

Dr. Srikumar Banerjee: Certainly he is, nobody denies that responsibility. So far as the responsibility in the implementation of the emergency programme is concerned, he is a free agent and therefore, it is quite possible for him to indulge in the idea that the emergency does not prevail. But, Sir, by wishing away the state of emergency we cannot get rid of the emergency. Therefore, as practical people, as people who know that a war is just on the corner of the country, as people who know that actually difficult conditions can be expected any moment, we cannot commit ourselves to a scheme that will cost a crore of rupees immediately. While we fully appreciate the importance of the project and while we fully stand committed to the performance of the project, we must wait till the times are opportune for the execution of the project.

Sir, I should therefore support the principle of the scheme but in view of the statement made by the Minister the other day in response to a calling attention motion we must also recognise that on account of the emergency that prevails, and which is not imaginary—whatever my friends may think—and the fact that it is not imaginary has been proved again and again by the vote of the Council. It is not my personal opinion but the Council by a majority of votes decided on more than one occasion that the state of emergency still prevails. Therefore, we are bound by the majority vote of the Council in believing that the state of emergency still prevails, and while we are in full agreement with the principle underlying the motion, while we are fully alive to the importance of building a stadium, which is to build up the character of the young generation, which is to instil in them a sense of sportsmanship and a sense of discipline, we must put it off till the proper moment when we are free to undertake the project.

Sir, reference has been made by Shri Jatin Chakravorty to the composition of the Sports Council which has been recently set up. I have the unfortunate distinction of being a member of that Council. I do not know why I was put in there. I was also the Chairman of the University Sports Board for five years and also a member of the governing body of the I.F.A. and I had taken some interest particularly in football affairs, and I had also some share in drafting the Sports Bill which was passed into law a few years ago. Perhaps it is in recognition of my interest in sports that I was given a seat in the Council but the functions of the Sports Council have not yet been clearly defined and we do not know what part we may have to play in developing sports in the country and in raising the standard of games. So we are still in the preliminary stage of our activities and the time has not come—the time is far distant—when opinions will have to be pronounced upon the success or the failure of our endeavours. I hope my friend Shri Chakravorty would suspend his judgment till he has given us an opportunity of showing what we are capable of doing in the field of development of sports and games and in the field of instilling higher sense of sportsmanship and higher sense of discipline into our young people. Sir, with these words I support the principle of the resolution but I also support the amendments which have been moved by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya and I hope that in view of the assurances which must be held out by the Hon'ble Minister-in-charge of games and sports, Shri Chakravorty would be kind enough to withdraw the resolution. He has done his duty and done an excellent piece of service by drawing pointed attention of the Government to the urgency of going forward with the construction of the stadium, and having done that he has earned the gratitude of all the sport-loving public of Calcutta. I hope he won't put it to the vote. We are all unanimous with respect to the principle and after the Minister has replied and has given a sympathetic assurance, I would appeal to him to withdraw the motion and be fortified by the unanimous support extended by the members of the Council to the principle of the resolution.

[4-5—4-15 p.m.]

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, কলকাতার স্টেডিয়াম নির্মাণ সম্পর্কে পরিষদে সদস্যবর্গের মধ্যে কোন মতামত নেই। বিরোধীপক্ষের মাননীয় সদস্যগণ স্টেডিয়াম নির্মাণ সম্পর্কে যতখানি উৎসুক সরকারপক্ষের সদস্যবর্গরাও তাঁদের চেয়ে কম উৎসুক নন। সরকার কলকাতা শহরে স্টেডিয়াম নির্মাণ সম্পর্কে সম্পূর্ণ অবহিত আছেন এবং এ বিষয়ে কম উৎসুক নন। বরং আমরা বলতে পারি যে, আমাদের মধ্যে অনেকে আমরা অসহিষ্ণু হয়ে উঠেছিলাম যত শীঘ্র সম্ভব এখানে স্টেডিয়াম নির্মাণ করা যায়। সেজন্য আমাদের মধ্যে যথেষ্ট আলোচনা চলছিল। এই

কর্তৃপক্ষের নির্মাণ ব্যয়পত্রের মূলাঙ্কনের মধ্যে একটা প্রশ্ন দক্ষিণের স্টেডিয়াম কি ধরনের হবে? এটা কম্পোজিট স্টেডিয়াম অর্থাৎ যে স্টেডিয়ামে ফুটবল, ক্রিকেট হকি-র অন্যান্য ক্রীড়া সম্ভব হবে, না ফুটবল, হকি এগুলির জন্য আলাদা, আর ক্রিকেটের জন্য আলাদা স্টেডিয়াম হবে। পশ্চিমবঙ্গ-সরকার প্রথমে কম্পোজিট স্টেডিয়ামের পক্ষপাতী ছিলেন। পৃথিবীর কোন কোন দেশে এই রকম কম্পোজিট স্টেডিয়াম আছে। কিন্তু বিভিন্ন বিশেষজ্ঞদের মতামত নিয়ে শেষ পর্যন্ত এই স্থির হ'ল স্টেডিয়াম কম্পোজিট হবে না। অর্থাৎ ক্রিকেটের জন্য আলাদা করা হবে আর ফুটবল, হকি-র জন্য আলাদা স্টেডিয়াম হবে। প্রথম থেকে যেটা প্রশ্ন উঠেছিল সেটা হল যে, কোথায় স্টেডিয়াম হবে। কলকাতা শহর এমনভাবে গড়ে উঠেছে যে, এর মুখ্যবর্তী অঞ্চলে যে ময়দান আছে, সেই ময়দানের বাহিরে কোলকাতার মধ্যে অন্য কোনও স্টেডিয়াম গড়ে তোলার মত জায়গা আমরা পাচ্ছিলাম না। আমাদের পূর্বে অনেক প্রচেষ্টা অনেকবার হয়েছে। কিন্তু সকলেই একমত এ বিষয় যে স্টেডিয়াম করতে হলে ময়দানের উপর করতে হবে। দুঃখের বিষয় এই ময়দান সামরিক কর্তৃপক্ষের হাতে ন্যস্ত। সামরিক কর্তৃপক্ষ প্রথমে স্টেডিয়ামের জন্য ময়দানের কোন অঞ্চল ছেড়ে দিতে প্রস্তুত ছিলেন না। অনেক আলাপ আলোচনার পর, আমাদের স্বর্গীয় নেতা ডাঃ রায় তাঁর বিশাল ব্যক্তিগত নিয়ে তিনি দিল্লীতে অনেকবার গিয়ে প্রভাব বিস্তার করার পর শেষ পর্যন্ত সামরিক কর্তৃপক্ষের কাছ থেকে এক ষপ্প জমি পাওয়া যায়, যেটা হচ্ছে এলেনবরা কোর্স। এর মধ্যে ২২.৭৭ একর জমি সামরিক কর্তৃপক্ষের কাছ থেকে জমি সংগ্রহের পর আমাদের মধ্যে আলোচনা শুরু হয় তাড়াতাড়ি স্টেডিয়াম কি ক'র নির্মাণ করা যায়। গোড়া থেকেই আমাদের স্বর্গত মূখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায়, আপনারা এর পূর্বে শুনছেন মাননীয় সদস্য ঘোষ মহাশয়ের কাছ থেকে স্বর্গত শিবচন্দ্র ব্যানার্জি মহাশয়ের উপর ভার অপর্ণ করেছিলেন স্টেডিয়ামের আকার প্রকার স্থির করার জন্য। এ ব্যাপারে তিনি ইউরোপ, আমেরিকা ইত্যাদি দেশ ঘুরেছিলেন, রাশিয়ায়ও গিয়েছিলেন। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ তিনি পরলোক গমন করেন। তারপর স্বর্গত মূখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় ইটালির বিখ্যাত আর্কিটেক্ট ভিট্রোলোগির উপর ভার অপর্ণ করেন। রোমের যে স্টেডিয়াম তা পৃথিবীর মধ্যে সবচেয়ে ভাল বলে মনে হওয়ায়, সেখানকার বড় আর্কিটেক্ট ভিট্রোলোগির নাম শূনে তার উপর তিনি ভার অপর্ণ করেন, প্ল্যান, এসটিমেট ইত্যাদি করবার জন্য আমাদের দেশে ১৯৬০ সালে জুন মাসে একবার, ডিসেম্বর মাসে একবার, ১৯৬১ সালে কয়েকবার কলকাতা শহরে এসে দেখে শূন ১৯৬২ সালে ওয়ার্কিং প্ল্যান তিনি দেন এবং এই সঙ্গে detailed calculation and drawing of the plan, Structural and architectural plan submit.

করেন। ইতিমধ্যে দুর্ভাগ্যবশতঃ আমাদের মূখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায়কে আমরা হারাছি জুলাই মাসেই। সেপ্টেম্বর মাসে এই স্টেডিয়াম গড়ে তোলবার জন্য আমরা মিনিস্টারস্‌দের মধ্যে একটা ক্যাবিনেট সাব কমিটি করি। এই ক্যাবিনেট সাব সমিটিকে ভার দেওয়া হয়েছিল তাড়াতাড়ি স্টেডিয়াম গড়ে তোলবার জন্য। আমরা প্ল্যান, এসটিমেট রেডি করে কাজ আরম্ভ করবো এমন সময় দুর্ভাগ্যবশতঃ এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার্ড হল। আমি আমাদের চীফ ইঞ্জিনিয়ার মহাশয়ের কাছে সব হিসাব চেয়েছিলাম, যাতে এমারজেন্সী পিরিয়ড-এও করা যায় কি না তা দেখতে। টাকা আমাদের কাছে বড় প্রশ্ন নয়। কিন্তু যখন আমাদের চীফ ইঞ্জিনিয়ার মহাশয় হিসাব দিলেন, যে কি কি জিনিষ দরকার, সে হিসাব দেখে চমকে গেলাম। হিসাব দেখেছি, সিমেন্ট চাই ১৫ লক্ষ টন, এম এস রডস ফর রি-ইনফোর্সমেন্টস ৫ হাজার ৫ শত টন ১০ লক্ষ সি এফ টি আর এগুলি বহন করবার জন্য যে ওয়ান দরকার হবে সিমেন্টের জন্য ৫ হাজার ৫ শত ওয়ান, প্রতিদিন ৫টা করে ওয়ান ৪ বৎসর ধরে। রডস প্রতিদিন একটা করে ওয়ান। স্টেইন চিপস ২০ হাজার ওয়ান দরকার হবে, ১৫টা ওয়ান প্রতিদিন, আর স্যান্ড ২৪ হাজার ওয়ান দরকার হবে ১০ ওয়ান করে দরকার হবে প্রতিদিন ৪ বৎসর ধরে। এইভাবে প্রতিদিনের হিসাব করে দেখলাম যে প্রতিদিন ৩০টা ওয়ান এক এই স্টেডিয়াম তৈরি করার কাল মসলা বহন করবার জন্য এক্সট্রা দরকার হবে। ৪ বৎসর ধরে এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার্ড হবার পর আমাদের সিমেন্টের দারুন অভাব দেখা দিয়েছে। এমনিতেই আমাদের পশ্চিমবঙ্গে সিমেন্টের বাস্তবাজন তা পূরণা যায় না, তারপর এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার্ড হবার পর তা থেকে আবার ৫০ পেরসেন্ট কাট হয়ে গেছে। এমন কি আমাদের সরকারী বিভাগের কাজেও সিমেন্ট পাচ্ছি না।

কম্প্রসী অবস্থার পর এমনই অবস্থা দাঁড়িয়েছে যে আমাদের প্রয়োজনীয় সেতুগুলির নির্মাণ কোন কোন ক্ষেত্রে বন্ধ রাখা হয়েছিল। সামরিক কর্তৃপক্ষও তাদের প্রয়োজন মত সিমেন্ট পাচ্ছে না। একে সিমেন্টের অভাব তার উপর প্রয়োজনীয় ওয়্যাগন পাওয়া যাচ্ছে না। আমাদের বিভাগের স্টোন মেটাল কার্য করবার জন্য যে পরিমাণ ওয়্যাগন দরকার, আমি গত বৎসরের হিসাব নিয়েছিলাম, দেখলাম তার প্রায় শতকরা ৫০ ভাগ পাই নি। এই যেখানে অবস্থা সেখানে প্রতিদিন ৩০টা ওয়্যাগন শূন্য স্টেডিয়ামের জন্য মাল নিয়ে আসবে, তারপর এত মালও আমরা পাব না। তাই এসম্মত দেখে ধমকে দাঁড়াতে হয়েছে। আমরা সুযোগ পেলেই আরম্ভ করতে পারবো, যদি সেদুপ অবস্থা দাঁড়ায় তখন আমরা একদিনও বিলম্ব করবো না।

আর একটি কথা মাননীয় সদস্যরা জিজ্ঞাসা করেছেন, আমরা ঐ ইটালিয়ান আর্কিটেক্টকে কত টাকা দিয়েছি। আমরা তাঁর ফি বাবদ ১ লক্ষ ৫৪ হাজার টাকা ট্রাভেলিং অ্যালাউন্সম্যান হিসেবে, তিনি কয়েকবার কলকাতা এসে ঘুরে বেড়িয়ে গেছেন, তার জন্য, ১৮ হাজার টাকা অর্থাৎ মোট ১ লক্ষ ৭২ হাজার টাকা তাঁকে দিতে হবে। এ ছাড়া তাঁর যে স্টেডিয়ামের প্ল্যান আমরা অ্যাকসেপ্ট করেছি তা যদি গড়ে তোলা হয়, তা হলে তার খরচ বাবদ প্রায় আড়াই কোটি তিন কোটি টাকা লেগে যাবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এখানে অ্যাসোসিয়েট উইথ দি ইটালিয়ান ইঞ্জিনীয়ার কেউ লোকাল ইঞ্জিনীয়ার আছে কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

তাঁর যা কাজ, তার মধ্যে অ্যাসোসিয়েট ইঞ্জিনীয়ার কেউ নাই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya

আমি একটু ভুল করেছি, অ্যাসোসিয়েট আর্কিটেক্ট কেউ আছে কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:

না। তিনিই সোল আর্কিটেক্ট নিযুক্ত হয়েছিলেন।

এত টাকা লাগবে শুনে আমরা আর এগুতে পিছপাও হই নি। যেদিন আমরা এমন অবস্থা মনে করব, প্রয়োজনীয় মেটেরিয়াল পেতে পারি, সেদিন আমরা স্টেডিয়াম তৈরির কাজ হাত দেব। আমি প্রথমেই বলেছি, অর্থ এখানে বড় প্রতিবন্ধক নয়, প্রতিবন্ধক হচ্ছে প্রয়োজনীয় মাল মশলা পাওয়া ও তা বহিবার ওয়্যাগন পাওয়া।

এই রেজলিউশনএর উত্থাপক মাননীয় যতীনবাবু অনেক অবান্তর কথা তুলেছেন যার আমি কোন উত্তর দিতে চাই না। আমি ওর চেয়ে কম উৎসুক নই, আমরাও অসহিষ্ণু হয়ে উঠেছি। আমি অনুরোধ করব যতীনবাবুকে, তিনি যেন স্টেডিয়ামএর প্রস্তাবটি প্রত্যাহার করে নেন।

[4-15—4-25 p.m.]

The Hon'ble Jagannath Kolay:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, একটি কথার জবাব দেবার প্রয়োজন আছে স্টেডিয়াম সম্বন্ধে। যতীনবাবু একটি কথা উল্লেখ করেছেন যে, স্পোর্টস কার্ডিন্সল-এর সেক্রেটারি হাজার টাকা মাইনে নিয়েছেন। আমি তাঁকে জানিয়ে দিতে চাই—তিনি একটি পয়সাও মাইনে নেন না। শম্ভুবাবুকে অনেক দিন ধরে জানি। তিনি অনেক জায়গায় ঘুরে এসেছেন, তিনি ট্রোনিং নিয়ে এসেছেন এবং তাঁর মত অর্গানাইজার আমাদের বাঙ্গালীর মধ্যে খুব কম আছে। সেটা সবাই স্বীকার করবেন। স্পোর্টস কার্ডিন্সল আজ স্টেডিয়াম করলে যে স্পোর্টস-এর উন্নতি হবে, সেটা আমি মনে করি না। তবে স্পোর্টস-এর সব ক্ষেত্রে আমাদের কি করে উন্নতি হবে সেটা অসম্ভব চিন্তা করতে হবে। স্টেডিয়াম-এ মোহনবাগান বা ইস্টবেঙ্গলের টিম ছাড়া বাইরে থেকে টিম এল, খেলল, জ্যেষ্ঠ খেলল, তাতে টাকা পেতে পারেন, স্টেডিয়ামএর জন্য খরচও কমবে

পারেন, কিন্তু আজ স্পোর্টস এর প্রত্যেকটি ক্ষেত্রে ফুটবল বলুন, ক্রিকেট বলুন, অ্যাথলেট বলুন, সুইমিং বলুন, রেসলিং বলুন—যাবতীয় ক্ষেত্রে কি করে উন্নতি হতে পারে সেদিকে দেখা প্রয়োজন। কাদের দেখা প্রয়োজন? যেসব ডিফারেন্ট অ্যাসোসিয়েশন আছে—ক্রিকেট অ্যাসোসিয়েশন, ফুটবল অ্যাসোসিয়েশন, তাঁরা দেখবেন এবং সেই অ্যাসোসিয়েশনগুলো হেপ্প করবে এই স্পোর্টস কাউন্সিলকে। আপনাদের এটা যদি মনে হয় একমাত্র কলকাতায় একটি স্টেডিয়াম করলে সব সমস্যার সমাধান হয়ে যাবে, তা হলে আপনারা ভুল করবেন। আজকে আপনারা যদি বিদেশে যান, তা হলে সেখানে দেখবেন ইংল্যান্ডে যান, ফ্রান্সে যান, রাশিয়ায় যান, জাপানে যান, সেসব দেশে দেখবেন সেখানে কেবল একটা স্টেডিয়াম নয়, সেখানে প্রত্যেক কাউন্সিলতে একটা করে স্টেডিয়াম। তেমনি আমাদেরও চিন্তাধারা এমনি হবে, যদি আমাদের উন্নতি করতে চাই, তা হলে প্রত্যেক ডিস্ট্রিক্ট-এ অন্ততঃ একটি করে ছোট স্টেডিয়াম হবে। ছোট স্টেডিয়াম হলে সেখানে যে খেলাধুলা হবো তার মাধ্যমে অন্য ছেলেরা উৎসাহ পাবে : কি করে খেলাধুলায় উন্নতি করতে পারবে, তাদের দেখাতে হবে। তার জন্য ভালভাবে একটা ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা সবক্ষেত্রে ব্যবস্থা করতে হবে। ফুটবল খেলা বলুন, ক্রিকেট বলুন, সুইমিং, অ্যাথলেট বলুন সবক্ষেত্রে যদি প্রথম থেকে ছেলেরা ভালভাবে ট্রেনিং দেওয়া যায়, তা হলে সামগ্রিক উন্নতি হবে : তা না হলে হবে না।

যতীনবাবু ৩০ বছর ধরে খেলা দেখছেন, আমি তাঁর সঙ্গে একমত। এই যে ভাল বাঙ্গালী খেলোয়াড় তৈরি হচ্ছে না এর কারণ কি? আগে প্রত্যেক ডিস্ট্রিক্ট থেকে যে খেলোয়াড় কলকাতায় আসতো, সেই পরিমাণ খেলোয়াড়ও জেলা থেকে এসে আজকে কলকাতাকে ফিড করতে পারছে না। সেইজন্য ভাল খেলোয়াড় তৈরি হতে পারছে না।

আমরা 'সামাদের' নাম শুনছি, কোথা থেকে তিনি এসেছিলেন? তিনি ডিস্ট্রিক্ট থেকে এসেছিলেন। যতগুলি ভাল ভাল খেলোয়াড় এসেছেন, তাঁরা সব ডিস্ট্রিক্ট থেকে এসে নাম করেছেন। পূর্বে এখানে যতগুলি ভাল ভাল স্পেলার দেখেছি, তাঁরা ডিস্ট্রিক্ট থেকে এসে কলকাতায় খেলেছেন, তবেই তাঁরা নাম করতে পেরেছেন। আজকে অল ইন্ডিয়া-তে ফুটবল স্পেলার খুব কম পাওয়া যায়, এবং কলকাতায় নেই বললেই হয়। কিন্তু এখানে, বাংলায় ফুটবল খেলা এত পপুলার, এবং এখানে যদি আমরা চেষ্টা করি বিভিন্ন ডিস্ট্রিক্ট ও স্কুলের ছাত্রদের ফুটবল খেলা ভাল করে শেখাবার, অর্থাৎ প্রথমে কি করে স্টুট করতে হবে, তারপর পাসিং করতে শিখবে। এই সমস্তগুলি একটা টেকনিক, এবং এই টেকনিক-এর মধ্য দিয়ে যেতে হবে। একটা খেলায় স্টুট করলেই যে গোল হয়ে গেল, তা নয়, তাকে টেকনিক শিখতে হবে। তেমনি হচ্ছে ক্রিকেট, তেমনি হচ্ছে সুইমিং, তেমনি হচ্ছে অ্যাথলেটিক এবং প্রত্যেক ক্ষেত্রে যদি আমরা ট্রেনার তৈরি না করতে পারি এবং তেমনিভাবে শিক্ষা না দিতে পারি, তা হলে আজকে যেটা বলছেন 'যে স্টেডিয়াম করলেই সব খেলার উন্নতি হবে, সেই উন্নতি হবে না। সেইজন্য আজকে স্পোর্টস কাউন্সিল-এর দরকার, এবং তাঁরা দেখবেন যে বাংলাদেশে প্রত্যেকটি ডিস্ট্রিক্টে কি রকম করে খেলার মান উন্নত করা যায়, এবং সেটা ভালভাবে উন্নত হলেই, আমার মনে হয় বর্তমানে খেলার যে সমস্যা দেখা দিয়েছে তা অনেকটা সমাধান হবে; এবং আমার বিশ্বাস স্পোর্টস কাউন্সিল-এ যারা থাকবেন তাঁরা ভালভাবেই এ কাজ করবেন। আমি যতীনবাবুকে আম্বাস দি ত পারি যে পাঁচ বছরের মধ্যে আমাদের বাংলাদেশের প্রত্যেক ক্ষেত্রে খেলার মান উন্নতি হবে। এই কথা বল আমি আমাব বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আমার প্রস্তাব প্রত্যাখ্যার করবার আগে ঠিক এক মিনিটের মধ্যে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

মাননীয় মন্ত্রী খগেন দাসগুপ্ত মহাশয় একটু দৃষ্টিত্ব নিয়েছেন। আমি কয়েকটি অবাস্তব কথা বলেছিলাম, তাতে আমিও দৃষ্টিত্ব। আমি সেই উদ্দেশ্য নিয়ে বলি নি, আমি ভেবেছিলাম ও'কে একটু ওয়াকিব্বাল করব। দ্বিতীয়ত, কম্পোজিট স্টেডিয়াম সম্পর্কে আমি কিছু বলি নি, আলাদা স্টেডিয়াম-এর কথা আমি আমার বক্তৃতার মধ্যে পরিষ্কারভাবে বলেছি। আর মন্ত্রীত্ববাবু, যে কথা বললেন, আমি সিরিয়াসভাবে ওটা নিলাম না, এইজন্য যে, উনি ও'দিকে

থেকে বরাবরই যেভাবে উক্তি করে থাকেন, তাতে ওদিকের মনোভাব প্রতিফলিত হয় না, ওদিকের মনোভাব প্রতিফলিত হয়েছে মাননীয় সদস্য ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জির বক্তৃতার মধ্যে; সেইটাকে আমি ওদিকের মনোভাব বলে ধরে নিচ্ছি। আর মহাত্মাবাবুও উল্টো-পাল্টো কথা কয়দিন থেকে বলছেন, এবং ফুটবল চৌকি, কি গোল, তাও বোধহয় উনি জানেন না। এবং উইক্রেটএ তিনটা কাঠি থাকে, অথবা চারটে কাঠি থাকে তাও উনি জানেন না। সুতরাং ঐ সম্পর্কে আর কিছু বললাম না। প্রশ্নের ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি ও তরফ থেকে যা বললেন, ইমিডিয়েট স্টেপস নেওয়া সম্পর্কে, এর দ্বারা প্রমাণিত হয় যে, সত্যি আমি যা বলেছি এ সম্বন্ধে ইমিডিয়েট স্টেপস ও'রা নিয়েছেন, এবং এটা আনন্দের কথা যে ওপক্ষ আমার সাথে একমত, ও নীতিগতভাবে এটা মেনে নিয়েছেন, এবং মাননীয় মন্ত্রী জগন্নাথ কোলে মহাশয় ও মাননীয় মন্ত্রী খগেন দাশগুপ্ত মহাশয় ও মাননীয় সদস্য ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি মহাশয়, এবং ওদিকের আশ্বাসে আমি আমার প্রস্তাব প্রত্যাহার করে নিলাম।

Mr. Chairman: First of all the amendments must be withdrawn.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I withdraw my amendments.

Shri Manoranjan Sen Gupta: I also withdraw my amendment.

The amendment of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya—

- (a) that in line 3, after the word “and” the word “hockey” be inserted;
- (b) that in line 3, the word “cricket” be omitted;
- (c) that in line 4, the word “immediate” be omitted,
- (d) that in lines 5 and 6, for the words “to give proper relief to the public” the words “in the interest of the sport-loving public and the development of sports” be substituted;
- (e) that the following new paragraph be added at the end, namely:—

“And that the Government do take full control of the existing cricket grounds in the Eden Gardens and complete the construction of the half finished cricket stadium so as to cover the fringes of the entire oval for the purpose of affording adequate opportunities to the lovers of cricket to witness the game”.

was then, by leave of the House, withdrawn.

The amendment of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following words be added at the end, namely:—

“and to complete the construction work within June, 1964”.

was then, by leave of the House, withdrawn.

The motion of Shri Jatin Chakravorty that in view of the fact that the sport-loving public of Calcutta have to face great hardship in witnessing the games of football and cricket during the seasons of these games, this Council is of the opinion that the Government of West Bengal should take immediate steps to construct a suitable stadium in a suitable place in Calcutta to give proper relief to the public, was then, by leave of the House, withdrawn.

Mr. Chairman: We take up the next resolution. Shri Sanyal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I beg to move that this Council is of opinion that the State Government should request the appropriate authorities to review the position whether the state of grave emergency leading to the Proclamation of Emergency in October last still continues at least so far as the State of West Bengal is concerned.

মাননীয় সনৎসভাপিণ্ড, আমার যে প্রস্তাব আজকে এই পরিষদে উপস্থিত করছি, তার প্রধান কারণ দুটি। একটা কারণ হচ্ছে, বাংলা সরকারের মর্যাদা যাতে বৃদ্ধি পায়, এবং দু'নম্বর হচ্ছে বাঙ্গালেশের জনসাধারণ যাতে স্বাধীনতা নিশ্চয় পায়। অর্টিকেল ৩৫২তে প্রেসিডেন্টের প্রোক্রামেশনএ ডিক্রয়ারিং ইমার্জেন্সি হয় এবং এটা হয়েছে ২৬এ অক্টোবর তারিখে। এই প্রোক্রামেশনটা হোল অফ দি টেরিটরিতে অ্যাপ্লাই করে, এবং পার্ট অফ দি টেরিটরিতেও অ্যাপ্লাই করে। সেই রকম রিভোকশনটাও হোল অফ দি টেরিটরিতে এবং পার্ট অফ দি টেরিটরিতে, দুটোতেই অ্যাপ্লাই করে।

[4-25-4-35 p.m.]

এবং এই ৩৫২ ধারায় প্রেসিডেন্টের যে অস্তিত্ব এবং অধিকার সেটা ৩৫৫ ধারায় কতব্যের সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত। ৩৫৫ ধারায় বলেছে

It shall be the duty of the Union to protect every State against external aggression, etc.

আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, ১৯৬২ সালে ২৬এ অক্টোবর তারিখে যখন প্রেসিডেন্ট ইমার্জেন্সি ঘোষণা করলেন, জরুরি অবস্থায় তখনকার পরিপ্রেক্ষিতে চীনা আক্রমণ সুস্পষ্টভাবে ছিল। কিন্তু আজকে পাকিস্তান বা চায়না—পাক সমবায় ভারতবর্ষ, বিশেষ করে বাংলাদেশে যখন আক্রমণের আশংকা নিমজ্জিত তখন ৩৫৫ ধারা অনুসারে ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের যে কতব্য বাংলাদেশকে রক্ষা করবার সেই কতব্য পালন তারা করছেন কিনা? যদি না করে থাকেন তা হলে আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টের বাংলাদেশের জনসাধারণের কতব্য কি সেটা নির্ধারণ করা দরকার? আমি ১৯৫৮ সালের ফেব্রুয়ারি মাসে এই পরিষদে এসেছিলাম এবং সেই সময় থেকে অনেকবার অনেক প্রসঙ্গে পাকিস্তানের বাংলাদেশ আক্রমণ করবার যে উদ্দেশ্য যে সম্বন্ধে অনেক কথা বক্তব্য করেছি এবং সম্প্রতি আমার প্রমথ্য অগ্রজপ্রতিম অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয় এ সম্বন্ধে অবহিত হয়েছেন এবং অনেক তথ্য এই হাউসের গোচরে এনেছেন। আমি বরাবরই বলেছি আগে যে স্মাগলিং হত, স্পাইং হত, ইনফিলট্রেশন হত, সেগুদিল হচ্ছে

stage rehearsal of the coming invasion sharp and quick reaction.

আমাদের মন্ত্রীদেব পক্ষ থেকে এ জিনিসটাকে কেউ কখনও গুরুত্ব দেন নি এবং আমার কংগ্রেসী বন্ধুরা যারা ব্যক্তিগতভাবে অনেক বিষয় আমার সঙ্গে একমত হলেও প্রকাশ্যে তারা আমার মত সমর্থন করে বক্তব্য করেন নি। কিন্তু আজকে পাকিস্তান চীন সমবায়ের ফলে বাংলাদেশ আক্রমণের সামনে দাঁড়িয়েছে। এটা শুধু আমার কথা নয়, বাংলাদেশের কথা নয়, এটা ভারতবর্ষের নেতৃস্থানীয় অনেকের। শুধু তই নয়, আজকে ভারতবর্ষের বাহিরে যেসব নেতৃবৃন্দেব সংগে আমরা যুক্ত হয়ে আন্তর্জাতিক পরিস্থিতির সম্মুখীন হতে চলেছি আজকে তারাও এ সম্বন্ধে অবহিত এবং সচেতন এবং তাঁদের মত ব্যক্ত করেছেন যে, পাক-চায়না থেকে ভারতবর্ষ তথা বাংলাদেশের আক্রমণ শুধু সম্ভব নয় এটা আসন্ন বলে মনে করা অনায়াস হবে না। স্যার, ২ দিন আগে পাকিস্তানের সংগ চায়না বিমানবাহিনীর চুক্তি স্বাক্ষরিত হয়েছে এবং তারপরই দেখেছেন, সবচেয়ে সজাগ জাতি, সবচেয়ে সচেতন জাতি সেই অতন্দ্র প্রহরী আমেরিকা তার শার্প অ্যান্ড কুইক রিঅ্যাকশন হচ্ছে। তারা টাকা দেবেন সেগুদিল আপাততঃ স্বগীত রেখেছেন। এর থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে, পাক-চায়না এক্সিস্ তাবা বাংলাদেশ আক্রমণ করবার চেষ্টা করছে এবং তার বিরুদ্ধে আমাদের কোন প্রস্তুতি নেই। এই যে ১৩,০০০ বগমাইল যেটা সীমান্ত সেটা আজকে প্রোক্রামেশন বাংলাদেশের মধ্যে আছে। আমি সরকারকে জিজ্ঞাসা করি এবং সরকার ভারত সরকারকে জিজ্ঞাসা করুন যখন পাকিস্তানের মারফত চায়নার যুক্তভাবে বাংলাদেশ আক্রমণ করার সিদ্ধান্ত সুস্পষ্টই তখন বর্ডার অগল কোন সৈন্য-বাহিনীর দ্বারা রক্ষিত বা তদারকি হচ্ছে না কেন? চায়না যখন আক্রমণ করেছে তখন সেখানে উপযুক্ত সামর্থ্য মত আমরা পাঠাচ্ছি, এবং দরকার হলে পাঠাব। আজকে যখন বাংলাদেশ আক্রমণ হবার সম্মুখে তখন এই প্রত্যেক বাঙালীর জানা সংগত কিনা যে আমাদের ভারত-সরকার অবহেলা করেছেন এবং আমাদের প্রয়োজনীয়তা সম্বন্ধে অবহিত নন। আমার ভূগর্ভীয় ক্যাবিনেটিক জিজ্ঞাসা করি, এই ১৩,০০০ বগমাইল পুলিশ বাহিনীর দ্বারা রক্ষিত হওয়া কি সম্ভব? সেই ১৩,০০০ বগমাইল-একটা বড়সড় পোস্ট থেকে আর একটা বড়সড় পোস্ট গেছে কোন রোড লিঙ্ক নেই।

এই লব্ধ প্রকান্ড সীমান্ত, একটা বর্ডার পোস্ট থেকে আর একটা বর্ডার পোস্ট সেখানটায় রোড লিঙ্ক নেই, (এ ভয়েস: ১০ হাজার নয়, ১০ শত।) ঐ হবে, এখানে এক জায়গায় সংবাদ আর এক জায়গায় মেসেজার দিয়ে পাঠানো সম্ভব নয়, এ অবস্থায় এখানে পুলিসের দ্বারা সীমান্ত সংরক্ষিত হবে? আমার ২নং প্রশ্ন হচ্ছে, বাংলাদেশ যখন নিজেকে রক্ষা করার জন্য বেঙ্গলী রেজিমেন্টে চেয়েছেন তখন বলা হয়েছে আমরা সাম্প্রদায়িক, আমরা প্রাদেশিক। পাজাব রেজিমেন্ট থাকতে পারে, ম্যাডরাস রেজিমেন্ট থাকতে পারে, কিন্তু বেঙ্গলী রেজিমেন্ট থাকলেই প্রাদেশিক হবে। আমাদের কৌবনেট নিশ্চয়ই দুঃখিত যখন ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট থেকে সেটাকে টার্নড ডাউন করেছে। কিন্তু আমি প্রশ্ন করি, কৌবনেট মেন্দারসদের তারা বেঙ্গলী ব্যাটেলিয়ান অফ আর্মড পুলিস কেন তৈরি করন কি? এবং এখনও বা তা করার জন্য কেন এগিয়ে যাচ্ছেন না? অজকে বর্ডারএর অবস্থা কি? আমার এক একবার মনে হয় আবার বোধ হয় পাকিস্তানকে জায়গা দিয়ে দিতে হবে। আমি মূর্শিদাবাদে বাস করি, নদিয়াও আমার বাড়ি, আমার সব সময় আশঙ্কা হয়, হয়ত আমার রিফিউজি হয়ে লোটা-কম্বল নিয়ে মূর্শিদাবাদ বা নদে থেকে সরে আসতে হবে। তার কারণ মূর্শিদাবাদ এবং নদিয়া ও মালদহ এদিককার বর্ডার এবং চম্পাশপরগনার খানিকটা যা জ্ঞানি, এখানটা সমস্ত উইঙ্গ অফ পাকিস্তান হয়ে গেছে। আজ দুঃখের সঙ্গে এসব কথা বলছি। আমাকে মামলা-মোকদ্দমা করতে হয়, আমি আইন-আদালতের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। আমি পুলিসের মতিগতি জানি। একটা বর্ডার পোস্টএ পুলিস অফিসার যাবার জন্য ৫০ হাজার টাকা ব্যয় করে উপরওলকে উপঢৌকন দবার জন্য এবং সেখানে গিয়ে ছয় মাসের মধ্যে ৫ লক্ষ টাকা 'স' রেজিগার করে। তেমনি কাস্টমসএও তাই। কাজেই বর্ডার পুলিস এবং কাস্টমস বা দাঁড়িয়েছে, তারা এখান থেকে যারা ফিফ্থ কলামিস্ট তাদের কাছে টাকা নেয় ওপারে যারা কলামিস্ট নং ১ বা ফাস্ট কলামিস্ট তাদের কাছেও টাকা নেয়। এই যে ভূস্বাক্ষরের উপর দাঁড়িয়ে আছি এই ভূস্বাক্ষরকে এরূপ করে তুলেছে পুলিস এবং কাস্টমস ডিপার্টমেন্ট। কাজেই আমার প্রস্তাব আপনার কাছে এবং মন্ত্রিমণ্ডলীর কাছে যে, এ জিনিসটা ভাল করে দেখুন। প্রোক্রামেশনএর কি দরকার? চায়নার জন্য প্রোক্রামেশনএর দরকার নেই। কারণ, আজকে যদি চায়না ১০ পা এগায় তা হলে ইউনাইটেড স্টেটস সেখান থেকে বাধা দেবে, ইউ কে বাধা দেবে এবং বোধ হয় বর্তমান পরিস্থিতিতে সোভিয়েট রাশিয়াও বাধা দেবে। কাজেই সে বর্ডার রক্ষা করার জন্য প্রোক্রামেশনএর দরকার নেই। আর প্রোক্রামেশনএর দরকার কি টাকা? আপনারা যা টাকা চাচ্ছেন আমরা দিচ্ছি, গরিব মানুষ তার সর্বস্ব দিয়ে দিচ্ছে এবং মানস চান বা সৈন্য চান তা রিক্রুট করুন, কিন্তু এক্ষেত্রে প্রোক্রামেশন অফ ইমার্জেন্সি বজায় রেখে জাতির মেম্বারদেরকে দরবল কর এবং গলা চোপে ধরে তার শ্বাস রুদ্ধ করার কি প্রয়োজনীয়তা হচ্ছে? আর একটা হচ্ছে চায়না যদি এগিয়ে আসে পাকিস্তানের দিক থেকে, যদি বাংলাদেশ আক্রমণ করে বা আক্রান্ত হয়, তা হলে একটা কলম্বো প্রপোজাল আচ্ছ, কলম্বো পাওয়ারস তারা দৃতিয়ালি করবেন মিটমাটের জন্য। যদি বাংলাদেশ আক্রান্ত হয়, আবার আর একটা কলম্বো প্রপোজাল এস বসবে। এবং অ্যাডভান্স নো ফারদার—অর্থাৎ সীজ ফান্সার লাইনএ দাঁড়িয়ে থাক, এই তো অবস্থা দাঁড়িয়েছে। তা হলে প্রোক্রামেশন অফ ইমার্জেন্সির কি দরকার হচ্ছে এবং লাডাক ও নেফা ফ্রন্টএ যেখানটায় সংরক্ষিত সেখানকার জন্য, বাংলাদেশের যেখানটায় অরক্ষিত সেখানটায় আজ প্রোটেকশন দেবার বা করার ব্যবস্থা নেই। সেখানটির গলায় ধর প্রোক্রামেশন "ভাত দেবার কেউ নয়, নাক স্টোর গোসাই" এ করে রাখার ব্যবস্থার কোন সংগত কারণ আছে কিনা বা লাদেশের যারা পুরোধা তারা বিবেচনা করে দেখুন। আজকে সার, দুঃখের সঙ্গে বলছি, এই যে বর্ডার সীমান্ত, আমি নিজে অবগত আছি, নিজে অসহিত আছি নিজে বাতায়ত কবি গত ৬ মাসের মধ্যে, পাকিস্তান থেকে এত ইনবারড হয়েছে, এত ইনফিলট্রেশন হয়েছে। আমি জিজ্ঞাসা করি মন্ত্রিমণ্ডলীর কাছে যে, তারা এই ইমার্জেন্সির সময় অন দিসপট এনকোর্য়ারি করার জন্য বর্ডারএ ছয় মাসের মধ্যে কোন মন্ত্রী গেছেন কিনা? আমি জানি দঃ-একজন মন্ত্রী মিটিং করতে গেছেন

prize distribution ceremony or inauguration ceremony.

[4.15-4.45 p.m.]

কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে বর্ডারের অবস্থা কি? নিজে গিয়ে দেখবার জন্য মিনিমিস্টার এক্স

পৰ্বন্ত সেখানে যান নাই বা সেখানটায় কোন আশার বাণীও শোনান নাই। তার ফলে হচ্ছে কি? যারা ফিফ্‌থ কলিসিস্ট, তারা আপার হ্যান্ড পাচ্ছে। আর যারা জাতীয় মনোভাবপন্থ, যারা রিয়ালি প্যাট্রিয়ট তারা দে আর বিকামিং প্যারালাইজড এবং সেখানটায় যে মিজারেরবল্ কন্ডিসন তাতে মনে হয় যে বাংলাদেশ বা ভারতবর্ষের বাইরে সেটা হয়ে গেছে। আজকে পাকিস্তান এবং চায়না এক হয়ে যাবার পর যে পরিস্থিতি হয়েছে, সেই পরিস্থিতির পরিপ্রেক্ষিতে তাঁদের এ জিনিষটা ভাল করে দেখা দরকার, বোঝা দরকার।

স্যার, গত নভেম্বরের ফিরে চলুন—যখন চায়না আটাক করেছিল তখন লোকের কি মনোভাব হয়েছিল? গভর্নমেন্ট বললো যে সাডেন্‌ আটাক হয়েছে, আমরা গ্রহণ করলাম তাই। গভর্নমেন্ট বললো যে ভেতরে আমরা প্রস্তুত নই, আমরা গ্রহণ করলাম তাই এবং তখন গভর্নমেন্ট ঝোল আনা চেয়েছে, আমরা কুড়ি আনা দি য়ছি। কিন্তু আজকে এক বছরও হয় নি—আজকে তাকিয়ে দেখুন তো লোকের মনোভাব কি? আজ গরীবের ইনকাম নাই, অথচ যে ইনকাম ট্যাক্স দেয়, যার ইনকাম কম তাকে বেশি ইনকাম ট্যাক্স দিতে হয়, আর যাদের ইনকাম বেশি,

they pile and smile and they feed the power at the top

এই তো তাদের পজিসন দাঁড়িয়েছে। এই অবস্থায় আজকে সাধারণ লোকের মনোভাব, আমি যদি কিছু তাদের পরিচয় পেয়ে থাকি সেটা হচ্ছে এই—আজকে তারা কতখানি অ্যান্টি চাইনিজ, কতখানি অ্যান্টি পাকিস্তান, ঠিক ততখানি অ্যান্টি গভর্নমেন্ট হয়ে আছে। এ জিনিষ তো ভাল নয়। যুদ্ধকালে সংকটকালে সরকারের সঙ্গে যতই আমাদের বিরোধিতা ও পার্থক্য থাক, আমরা চাই সংকটকালে এই গভর্নমেন্টের মর্যাদা ও প্রতিপত্তি বাড়ে। কিন্তু গভর্নমেন্ট যদি নিজের অচরণের দ্বারা মর্যাদা নষ্ট করেন, তার জন্য কি দেশের লোক দায়ী, না গভর্নমেন্ট দায়ী।

আমি নবেম্বর মাসে বলেছিলাম যে আজকে জাতি যখন ছুটে এসেছে গভর্নমেন্টের পেছনে, তখন গভর্নমেন্টেরও ব্যাপিয়ে পড়া উচিত মাঝখানটায়। একটা ন্যাশনাল ক্যাবিনেট-এর দরকার ছিল তখন। সেই ন্যাশনাল ক্যাবিনেট গঠন করা দূরের কথা এখন আস্তে আস্তে টাইটেনিং দি বসেট হচ্ছে। ইভেন কংগ্রেস পার্টির মধ্যে ওয়েল মিনিং এবং ডেমোক্রাটিক যারা, তাদেরকে পর্বন্ত কোণঠাসা করে যে আগ একনায়কত্বের দিকে আমরা যাচ্ছি। স্যার, রাইটিং অন দি ওয়াল ইজ ক্রিয়ার ১১৪০ সালে ইউনাইটেড কিংডম মাউন্টব্যাটেনের মারফত যে লোকটার হাতে সর্বস্ব পাওয়ার দিয়েছিলেন, যার মারফত ভারতবর্ষকে ভাগ বন্ট করে আমরা এবং আপনার নাড়ির টান হৃদয়ের সঙ্গে এই রকম লক্ষ লক্ষ লোককে তাদেরকে একটা মিজা রবল লাইফ-এর মধ্যে ফেলেছেন। আবার দেখুন আস্তে আস্তে সমস্ত পাওয়ার তার হাতে আসছে। আমরা যদি বুঝতে পারতাম শান্ত কংগ্রেসের অভ্যন্তরীণ পলিটিক্স-এর চাপে সমস্ত সরিয়ে দিয়ে নেহরুজীর প্রাইম মিনিষ্টারের একনায়কত্ব হতো, তা হ'ল কোন কথা ছিল না। কিন্তু আমার চোখ অন্য। আমি দেখতে পাচ্ছি যে ওয়ারন্ড ফোরসেস চাপ দিয়ে সমস্ত পিসিবল্ অ্যান্ড প্রোবাবেল্ ডিসিডেন্টস সরিয়ে দিয়ে নেহরুজীকে একনায়কত্বের পর্যায় ফেলা হচ্ছে, তার কারণ চায়নার সঙ্গে কম্প্রো-মাইজ-এর ডিল উঠবে, পাকিস্তানের সঙ্গে কম্প্রোমাইজ-এর ডিল উঠবে। কলাম্বো প্রপোজাল মারফত যে কথাগুলি আসবে তার রূপান্তর হবে, তার কিছু কিছু শব্দের স্পেলিং-এর এদিক ওদিক হবে। কিন্তু আমার মনে আশঙ্কা জাগছে যে লোকের নেতৃত্বের মারফত আমাদের আসন্ন হিমাচল সোনার ভারতবর্ষ খণ্ডিত হয়েছে তারই মারফত আবার বাংলাদেশ ভাগ হবে, আবার ভারতবর্ষের মানচিত্র থেকে খানিকটা ভূ-খণ্ড বেরিয়ে যাবে। আমেরিকা এবং সোভিয়েট রাশিয়ার চাপে এ জিনিষটা হচ্ছে।

আজকে স্যার, দেখুন নেহরুজীর অবস্থা, প্রাইম মিনিষ্টারের অবস্থা। আমি কড়া কথা বলব না, সেই কথা বললে শনেতে খরাপ লাগবে, কিন্তু আমি জানি যে প্রাইম মিনিষ্টার আমাদের সেই আমেরিকার হাতের খেলনা, বর্তমানে সোভিয়েট রাশিয়ার হাতেরও খেলনা এবং আজকে নন-আলাইনমেন্ট ইজ কো-আলাইনমেন্ট যেমন আমেরিকা, ইউনাইটেড কিংডম এবং সোভিয়েট রাশিয়া এক হয়ে দাঁড়াচ্ছে, তখন আমাদের নেহরুজী হচ্ছে একমাত্র লোক যার উপর এরা সকলে মিলে রিলাই করতে পারে যে দরকার হ'লে ফরেনার ডিভিসেসকন করে ওয়ারন্ড পিস পারচেজ করা যেতে পারে।

স্টেজের দিকে তাকিয়ে দেখুন, স্যার টি টি কুম্ভাচারীর পুনরাবির্ভাব হয়েছে কোর্বিনেটের মধ্যে এবং বলুন আপনি দুর্দিন পরে দেখবেন, মেনন সাহেব যিনি বিতাড়িত হয়েছিলেন, তিনি নো-কনফিডেন্স মোশানের গভর্নমেন্টের স্পোকসম্যান হয়েছিলেন, আজকে দিল্লীর গ্রাণরুমের মধ্যে যদি যেতে পারেন দেখুন গিয়ে সেখানটাতে যে ড্রেস করেছে আবার হয়তো ডিফেন্স মিনিস্টার বা আবার একটা কোন মিনিস্টার হয়ে পুনরায় কোর্বিনেটে আসবার জন্য।

সেইজন্য আমি বাঙ্গালী হিসাবে আতঙ্কিত, আর রাজনীতি ক্রমে সংকীর্ণ, ক্রমে সংকুচিত, ক্রমে স্বার্থপরতার দোষে দূষিত হচ্ছে।

স্যার, ১২ বৎসর বয়স থেকে আমি রাজনীতি করছি, কখনও বাংলাকে আলাদাভাবে দেখি নি। আজ ৬২ বৎসর উত্তীর্ণ হয়ে যাচ্ছে। যখন বাংলা শতধা বিচ্ছিন্ন, যখন বাংলা হাজারভাবে পদাঙ্গুলিত, যখন বাংলা বিভ্রান্ত, যখন বাংলার নেতৃত্ব অন্য নেতৃত্বের কবলে কবলিত, তখন সব সময় আমাব শঙ্কা এবং আতঙ্ক জাগছে যে এই বাংলা বুঝি আবার ডুবলো।

স্যার আজকে কি অবস্থায় আমরা এসেছি। আজকে দেখুন আস্তে আস্তে দাঁড়াচ্ছে কি? আমরা একদল লোককে গালাগালি করছি প্রো-পাকিং বলে। আপনি জানেন যে আমি কতখানি অ্যান্টি-কংগ্রেস, এবং তার চেয়েও আমি অ্যান্টি-কমিউনিষ্ট, এবং আমি সোভিয়েট কমিউনিষ্ট ও পাকিং কমিউনিষ্টের মধ্যে কিছু পার্থক্য রাখি না। কিন্তু আমি গণতন্ত্রকে মর্যাদা বেশি দিই। আজকে কতকগুলি লোক জেলে পড়ে আছে, তাদের অনবরত বলা হচ্ছে তারা প্রো-পাকিং কেন বলা হচ্ছে জানেন? আজকে যদি আমার কংগ্রেস বন্ধরা শব্দে তাদের কথা বলতেন, আমি সম্মত করতাম, আজকে যদি তারা সত্যি বিশ্বাস করেন যে এরা প্রো-পাকিং, আমি তাদের সঙ্গে আরগু করবো। এখন যদি তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়, তা হলে তাদের প্রো-ইন্ডিয়ান হওয়া ছাড়া কারুরই কোন টিকবার উপায় থাকবে না। কিন্তু তার চেয়েও আশঙ্কা এবং আতঙ্কের বিষয় হচ্ছে আজকে প্রো-পাকিং বলে যাদেরকে গালাগালি দেওয়া হচ্ছে ইউনাইটেড স্টেটস অফ আমেরিকা সেটা রোলস করছে, ইউনাইটেড কিংডম সেটা লাইক করছে এবং সোভিয়েটের লীডার ও কেনেডি সাহেব সেটাকে ওয়েলকাম করছে। কাজেই এই যে অ্যালাইনমেন্ট, এই অ্যালাইনমেন্ট ইজ ফারদার অ্যালাইনিং, সেইজন্য আমি আমার আতঙ্কের কথা বোঝি এবং আমি আরও বলছি এই যে ইনভেশন এবং ইনফিলট্রেশন হচ্ছে এই ইনভেশন ও ইনফিলট্রেশনের পার্টি লাইন, অন ডিস্ট্রিবিশন লাইনএ যাচ্ছে। এটা অত্যন্ত আতঙ্কের বিষয়।

আজকে খেলার মাঠের কথা এখানে উঠেছে এবং স্পোর্টস কাউন্সিলের কথাও বলা হয়েছে। সকলকেই আজ কংগ্রেসের স্বারস্ব্য হতে হচ্ছে। আপনি দেখুন স্যার, আপনার মত পণ্ডিত লোক কংগ্রেসের স্বারস্ব্য, যারা বড় বড় ডাক্তার, কবিরাজ, তারা আজ কংগ্রেসের স্বারস্ব্য, বড় বড় সাহিত্যিক, তারা কংগ্রেসের স্বারস্ব্য এবং কংগ্রেসের স্বারস্ব্য না হলেও সে যদি অ্যান্টি-গভর্নমেন্ট হয়, তাতে কিছু যায় আসে না, কিন্তু যারা অ্যান্টি গভর্নমেন্ট বা অ্যান্টি কংগ্রেস, তারা সবাই আস্তে আস্তে প্রো-পাকিং হয়ে যাবে। হয়ত এক বছর যদি আমি এই হাউসে থাকি, তা হলে হয়ত শুনব আমিও প্রো-পাকিং হয়ে গিয়েছি। তার কারণ, দৃষ্টান্ত হিসাবে লিটল থিয়েটারস-এর কথা বলছি। স্যার, লিটল থিয়েটারস একটা সামান্য কালচারাল প্রতিষ্ঠান, তারা কৃষ্টি নিয়ে আলোচনা করে, তারা লোকের চিন্তাবিনোদন করার চেষ্টা করে, তাদের একজন মিসেস শোভা সেন নাকি, তাঁর কোন পলিটিকসএর সঙ্গে সম্বন্ধ নেই, অথচ সেই অর্গানাইজেশনটাকে কমিউনিষ্ট বানিয়ে দিল। তাদেরকে যে এইভাবে কমিউনিষ্ট বানিয়ে দিল, তা থেকে আতঙ্কিত হচ্ছি এইজন্য যে, যে রকমভাবে পোলারাইজেশন করা হচ্ছে, যারা নট প্রো-নেহরু, ইভন কংগ্রেসের মধ্যে যারা প্রো-নেহরু, হবেন না, তাঁরাও আস্তে আস্তে অ্যাক্টিভজ অফ প্রো-পাকিং সিমপ্যাথিস্ট হবেন এবং যারা গভর্নমেন্টের বিরুদ্ধে তাঁরা সবাই প্রো-পাকিং হয়ে যাবেন। এই যে টোট্যালিটারিয়ানিজম চলেছে, এই টোট্যালিটারিয়ানিজম বন্ধ করবার জন্য আজকে প্রোক্লামেশন অফ ইমার্জেন্সি, এটা বাংলাদেশ থেকে উঠিয়ে নেওয়া দরকার।

স্যার, এই যে অক্সোপাস হ্যান্ডস চারিদিকে যাচ্ছে, তাতে জাত বাঁচবে না। অ্যানাস্থেসিয়া দিয়ে জাতি কতদিন বেঁচে থাকতে পারে? এক্সটা-অর্ডিনারি মেজারস হচ্ছে, প্রোক্লামেশন অফ

ইমার্জেন্সি তিন মাস হতে পার, ছয় মাস হতে পারে, যে হ্যাঁ, এই সময়ের মধ্যে তোমার স্বাধীনতা সাপেক্ষে করে রাখ, তোমাদের নিজেদের ব্যক্তিগত, সমষ্টিগত জীবন, তাকে ইন অ্যাবেল্যান্স করে রাখ। মেজর অপারেশন নেই, কিন্তু অ্যানাস্থেসিয়া আছে। আমাদের টেরিটরি চাষনা যদি আজ ক রি-অকুপাই করতে যায়, তা হলে আমি বুঝি এই প্রোক্লামেশনএর অর্থ। একটা গ্রেন অফ লস্ট টেরিটরি ফিরিয়ে আনবার জন্য কেন চেষ্টা নেই, পাকিস্তান আক্রমণ করছে, তার বিরুদ্ধে কোন প্রস্তুতি নেই অথচ অ্যানাস্থেসিয়া প্রোক্লেম করা হচ্ছে। স্যার, ক্লোরোফর্ম দেওয়া হয় অঙ্গক্ষণের জন্য। সেই ক্লোরোফর্ম দেয় সার্জিকল অপারেশনএর জন্য। অর্জ সার্জিকল অপারেশন কোথাও নেই, কিন্তু ক্লোরোফর্ম দিয়ে রাখা হয়েছে। কিন্তু ক্লোরোফর্ম দিয়ে জ্ঞান বাঁচ না। আজ এই বাংলাদেশ মুমূর্ষু, তার গলা থেকে, তার অঙ্গ থেকে ক্লোরোফর্ম-এর অ্যানাস্থেসিয়া শীঘ্র দূর করে দেওয়া উচিত।

[4-45—4-55 p.m.]

স্যার, এখন অবস্থা দাঁড়িয়েছে যে,

treatment is a greater menace than the disease itself. Proclamation of emergency.

এবং এই যে ডিক্লোরেশন অফ ইমার্জেন্সির নামে এই যে গোষ্ঠীতন্ত্র সেটা দেখছি সেই গোষ্ঠীতন্ত্র জগতে স্বৈরাচারশক্তি যতদূর এর আগে হয়েছে, আমার মনে হয় তার চেয়ে বেশি প্রবল হতে চলল। আজকে থেকে তার প্রতিরোধ এবং আক্রমণ না করা যায় তা হলে আমরা গেছি, আমাদের ভবিষ্যৎ গেছে, আমাদের দেশ পর্যন্ত ডুবে যাবে। কাজেই বাংলাদেশের নিরাপত্তার দিকে তাকিয়ে, বাংলা গভর্নমেন্টের সম্ভাবিত মর্ষাদার দিকে তাকিয়ে আমরা বলব আমাদের ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের কাছে লেখা উচিত বর্তমান অত্যন্ত কিছুদিনের জন্য প্রোক্লামেশন অফ ইমার্জেন্সি রিমুভ করা উচিত। স্যার, আমি খবর পেলাম সুপ্রীম কোর্টে যে মোকদ্দমা হয়েছে তাতে বলোছি ডি আই আর লিগ্যাল—সেটা হল লিগ্যাল সাইড অফ দি ম্যাটার। কিন্তু আমি আবেদন করব টু দি মিনিস্টার যে আজকে আপনারা জেনারাস হন

Rise to the height of your generosity.

সমস্ত প্রিজনারসদের ছেড়ে দিন দেখুন কি হয়। প্রোক্লামেশন আপনারা উইথড্র করুন। ও'রা হয়ত বলবেন যে, তা হলে পাকিস্থানীরা যোগাযোগ করবেন। এটা

Insult to the whole nation of Bengal

আজকে কংগ্রেস, পি এস পি, আর এস পি, ফরওয়ার্ড ব্লক মাঠে নেই, আজকে জাগ্রত জনমত মাঠে নেই? তা সত্ত্বেও যদি ১৫০।১০০ জন লোক রিলিজড হয়ে এসে সমস্ত পলিটিক্যাল ইমব্যালান্সড, হয়ে আমাদের দেশে আসবে তা হলে একথা বলার মানে গভর্নমেন্টের নিজেকে অপমান করা, গভর্নমেন্টের পেছনে যে গ্রেট পার্টি কংগ্রেস আছে, তাকে অপমান করা এবং অ্যান্টি কমিউনিস্ট আর যত পার্টি আছে সমস্তকে অপমান করা। এই অপমানের গ্লানি বহন করতে আমি রাজী নই। কাজেই আমার যদি এমফ্যাসিস থাকে, তা হলে সেই এমফ্যাসিসের উপর নির্ভর করে আমি বলব, এই সরকার কিছুদিনের জন্য নেচার কিওর করুন। ডাক্তারিতে ষখন কুলোয় না তখন নেচার কিওর দিতে হয়। বাংলাদেশ প্রোক্লামেশনএর কোন কিওর করতে পারে নি। কিছুদিন প্রোক্লামেশন উইথড্র করে নেচার কিওর-এর ভিতর হাতে ফেলুন—দেখুন তাতে সুফল হবে। যদি মনে করেন তাতে সুফল হবে না, তা হলে প্রত্যেকের ন্যাজ আপনারদের হাতে আছে, আপনারা আবার টেনে নিতে পারবেন। প্রোক্লামেশন আবার নতুন করে জারি করতে পারবেন এবং আবার প্রোক্লামেশন-এর উপর নির্ভর করে যত রকম অস্বাভাবিক আইন প্রয়োগ করা সম্ভব সেটা আপনারা করতে পারেন।

Shri Jatin Chakravorty: Sir, I beg to move that in line 2, after the word "should" the words "in the changed circumstances" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, শশাঙ্কবাবু, যে প্রস্তাব এনেছেন সেই প্রস্তাবের উপর আমি একটা ছোট সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি যে, বর্তমান পরিবর্তিত অবস্থায় ওনার প্রস্তাবটা আমি সমর্থন

কিন্তু ইন দি চার্জ সারকমিউনিসেস। এটা নিয়ে আমি জানি যে, কিছুটা ভুল বোঝাবুঝি হবে এবং এখানে মাননীয় সদস্যরা এবং মন্ত্রী পূর্ববর্তী মুখার্জি মহাশয় এটার সুযোগ নিয়ে চেষ্টা করবেন তা আমি জানি। কিন্তু আমার বক্তব্য শোনবার পর আমি আশা করি যে, কোন ভুল ধারণা তাদের থাকবে না। এর আগের দিন আমি আমার প্রস্তাবে বলেছিলাম আজক যে জরুরি অবস্থা চলছে, দেশরক্ষার জন্য যে জরুরি অবস্থা ঘোষণা করা হয়েছে, সেই দেশরক্ষার কাজে তিনটা দিক আছে—

military aspect, economic aspect.

এবং

political aspect. Sir, military aspect.

যেটা তা.

military preparation.

এর জন্য বিদেশ থেকে সাহায্য নেওয়া হয়। আজকে জরুরি অবস্থা ঘোষণা না করলে আমাদের যে মিত্র দেশগুলি আছে তাতে সোভিয়েট রাশিয়া হোক কিংবা আমেরিকা হোক তাদের কাছ থেকে সমরসম্ভার এবং অন্যান্য প্রয়োজনীয় সাহায্য দেশরক্ষার জন্য পেতে কোন অসুবিধা হবে না, জরুরি অবস্থার ঘোষণা চলুক বা না চলুক। স্যার, ইকনমিক অ্যাসপেক্টের দিক থেকে আমি সৌন্দর্য বলেছিলাম যে, আজকে দেশরক্ষার কাজে সাধারণ মানুষ যে উৎসাহ, প্রেরণা, উদ্দীপনা নিয়ে এগিয়ে এসেছিল দুর্ভাগ্যের কথা, সরকার সেই আবহাওয়া, সেই পরিবেশ সৃষ্টি করতে পারেন নি এবং তারা সেই উৎসাহ, উদ্দীপনা, দেশপ্রেমকে ঠিকমত খাতে প্রয়োগ করতে পারেন নি।

জিনিষপত্রের দর বাড়ছে, শ্রমিক ছাঁটাই হচ্ছে। এই সমস্ত কথা আমি আগেই বলেছি। কলকারখানা যারা উৎপাদন করে তাদের আজ যে ফ্যেয়ার ডিল পাওয়া উচিত ছিল তা তারা পাচ্ছে না। বস্তুর ধর্মঘট কমিউনিস্ট পার্টি করে নি—যারা দেশভক্ত এবং কমিউনিস্ট নয় সেই বামপন্থী দলগুলিই বস্তুর ধর্মঘট করেছিল। ইকনমিক অ্যাসপেক্ট যেটা সেটাকে আজ জরুরি অবস্থার দোহাই দিয়ে শ্রমিক, সাধারণ মানুষ তাদের যে নাযা দাবী তা না দিয়ে তাদের যদি দাবিতে রাখবার চেষ্টা করা হয় তা হলে আমি সেখানে বলব যে জরুরি অবস্থার সুযোগ নিয়ে তারা এই কাজ করছেন। তারপর পলিটিক্যাল অ্যাসপেক্ট বিরোধী দল যাদের কমিউনিস্টদের সঙ্গে হয়ত মত বিরোধ আছে তারা যারা বারংবার ঘোষণা করেছে যে দেশকে বাঁচাবার জন্য ঐ বিশ্বাসঘাতক শত্রু যারা পেছন থেকে আমাদের দেশকে আক্রমণ করেছে তাদের বিরুদ্ধে সংগ্রামে সরকারকে সহযোগিতা করবে আজ যদি তাদের সঙ্গে কিছু মত বিরোধ থাকে তা হলে সঙ্গে সঙ্গে দেখা গেছে প্রতিটা ক্ষেত্রে আজ তাদের দাবিতে দেবার জন্য কমিউনিস্ট আখ্যা দিয়ে দেবার চেষ্টা করা হচ্ছে—

give the dog a bad name to hang it.

আমাদের শ্রমভাজন শশাঙ্কবাবু তিনি আপনাদের কাছে একটা উদাহরণ দিয়ে লিটল থিয়েটার গ্রুপ-এর কথা বলেছেন। আমি ঐ লিটল থিয়েটার গ্রুপ-কে জানি এবং তাদের মধ্যে এমন কয়েকজন শিল্পী আছে যাদের আমি ব্যক্তিগতভাবে জানি। আমি নাম করতে পারি আলোক-সম্পাত শিল্পী ভারতবর্ষ নাম করা শ্রমভাজন প্রীতাপসচন্দ্র সেন। নাটকের মধ্যে যে আঙ্গিক তার ক্ষেত্রে আজ যে নতুন এক্সপেরিমেন্ট করে চলেছে তা ভারতবর্ষের সরকার থেকে শুরু করে প্রতিটা রাজ্যসরকার স্বীকার করেছেন, তারা মেনে নিয়েছেন। আজকে ভারতবর্ষের মধ্যে নাটকের ক্ষেত্রে আমরা দেখছি যে ঐ লিটল থিয়েটার গ্রুপ বাংলাদেশের মুখ উজ্জ্বল করেছে। শ্রুত তাই নয়, আপনি জানেন শোভিত, বর্ণিত কয়লা খনির শ্রমিকদের সেই শোষণ এবং বশ্ণুর কথা নাটকের মধ্য দিয়ে জনসাধারণের কাছে তারা ভুলে ধরেছেন। ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের যুগে যে জবলন্ত অত্যাচার ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদ করত, আমাদের যারা দেশপ্রেমিক, দেশভক্ত কয়েকজন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের শৃঙ্খলা মোচনের জন্য কাজ করত এবং তাদের বিরুদ্ধে যে অত্যাচার চলত সেই কথা নাটকের মধ্য দিয়ে “ফেরারী ফেজের” মধ্য দিয়ে ফুটিয়ে তুলেছেন। আমাদের দেশের অবহেলিত যারা মালো, মালো সম্প্রদায় তাদের সুখ দুঃখ, হাসি কান্নার কথা “পীতাস একটি নদীর নাম” বইয়ের মধ্য দিয়ে ফুটিয়ে তুলেছেন। সরকারের কাছ থেকে তারা সাহায্য পেয়েছেন

তা সত্ত্বেও শশাঙ্কবাবুর কাছ থেকে শুনলেন যে তাঁদের বিরুদ্ধে বিধানমন্ডলীর মধ্যে প্রচার হয় তারা নাকি কমিউনিস্ট। এতবড় একটা সংগঠন যারা বাংলাদেশের মূখ্য উদ্ভূত করেছে আজকে তাদের বিরুদ্ধে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে এই জিনিষ যদি চলে তা হলে আমি বলব আজ জরুরী অবস্থার সুযোগ নিয়ে বিরোধী দলকে দাবানোর চেষ্টা করছেন। আমি আগের দিন বলেছিলাম যে জরুরী অবস্থার মধ্য দিয়ে প্রচার দস্তরের যে কাজ ছিল প্রচার দস্তর সেই কাজ করেছে কি? এইমাত্র ৩০ তারিখের কাগজে প্রচার দস্তর সম্পর্কে যে তথ্য বেরিয়েছে তা শুনলে আপনি অবাক হবেন। প্রচারমন্ত্রী বলেছিলেন যে ডিফেন্স পাবলিসিটির জন্য প্রচার দস্তরকে সেই কাজ করতে দেওয়া হবে। কিন্তু কি কাজ করেছেন? ২৮৫ মোবাইল সিনেমা ইউনিটস-এর গ্রামাঞ্চলে গিয়ে কাজ করবার কথা ছিল, কিন্তু আজ ১৫০ জন

came technicians connected with production have become unemployed.

শুধু কি তাই, রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে জরুরী অবস্থার সুযোগে দীঘা সম্মেলনের ডকুমেন্টারি ফিল্ম তৈরি করা হয়েছে। সেখানে নিজেদের পরিচিত কোন অভিনেত্রী থাকার ফুলে ১১ হাজার টাকা দিয়ে কেনা হয়েছে এবং যারা বিশিষ্ট লোক তাঁরা বলেছেন যে এই ডকুমেন্টারি ফিল্ম-এর কোন মূল্য নেই।

[4-55—5-08 p.m.]

স্যার, পাবলিসিটি মিনিষ্টার যে কথা বলেছিলেন—ডিফেন্স পাবলিসিটি হিসেবে তাঁর দস্তরকে কাজ করান হবে এবং দেশপ্রেমের কতকগুলি ফিল্ম তোলা হবে। স্যার, মাত্র দুটি ফিল্ম তোলা হয়েছে এবং তার মধ্যে একটি কেবলমাত্র রিলিজ করা হয়েছে “আমার দেশ” বলে। স্যার, আজকে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি এই প্রচার দস্তরের বর্তমান জরুরী অবস্থার মধ্যে যে কাজ করা উচিত ছিল, সেই কাজ কি করেছে? দেশবাসীকে উদ্বেগ করার যে কাজ, সেই কাজ প্রচার পুস্তিকার মধ্য দিয়ে, পোস্টারের মধ্য দিয়ে কোন চেষ্টা তাঁরা করেছেন? স্যার, আজকে জরুরী অবস্থার নান বরে তাঁরা যদি এইভাবে কাজ করে যেতো চান রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে, তা হলে নিশ্চয়ই আমাদের মনে সেখানে সন্দেহ জাগবে। আজ পরিবর্তিত অবস্থার কথা এইজন্য বলছি যে ইংরেজ সাম্রাজ্যবাদ কেবল ঐ আই বি ডিপার্টমেন্টের উপর নির্ভর করে ছিল। তার ফলে ভারতবর্ষের প্রতি দীর্ঘ নিঃশ্বাস ফেলেতে হচ্ছে তাদের। বর্তমানেও ঐ আই বি ডিপার্টমেন্টের উপর নির্ভর করে বিরোধী দলের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়। এই আই বি ডিপার্টমেন্টের হাঙ্গামা আমি আগের দিন বলেছি, আজও আবার বলছি। হীরেন সরকার-ইন্সপেক্টর জেনারেল অফ পুলিস যখন ছিলেন, সেই সময় তাঁর বিরুদ্ধে আই বি ওয়াচার লাগান হতো এই আই বি ডিপার্টমেন্ট কতক। স্যার, শুধু কি তাই? আজকে বর্ডার পুলিসের ডেপুটি ইন্সপেক্টর জেনারেল রঞ্জিত গুপ্ত আপনি অবাক হয়ে যাবেন ডি আই জি হবার সময় তাঁর আই বি থেকে অ্যাডভার্স রিপোর্ট দেওয়া হলো। তখন যিনি চীফ সেক্রেটারী ছিলেন তিনি চেয়েছিলেন, রিপোর্ট-এর সোর্স ডিসক্লোজ না করে তাঁকে বলা হোক; আই বি থেকে বাধা দেওয়া হোল। তা হলে তো সর্বনাশ হয়ে যাবে। বর্তমান যে আই জি আছে, তার বিরুদ্ধে অ্যাডভার্স রিপোর্ট ঐ আই বি থেকে দেওয়া হয়েছিল, সিনিয়র যারা আই বি-র কতী যারা আছেন, ওকে যদি সরিয়ে দেওয়া যায় বিরোধী রিপোর্ট দিয়ে তা হলে তাঁদের উন্নতির পথ সহজ হয়। আপনি একথা কি জানেন কাসিয়ার ও দার্জিলিং-এ যখন মন্ত্রিমন্ডলীর বৈঠক হয়, সেই সময় গুর্খা লীগের পক্ষ থেকে রিপ্রেজেন্টেচন দেওয়া হয়েছিল প্রতিটি মন্ত্রীর কাছে ঐ যে ভেরিফিকেশন হয়ে থাকে আই বি থেকে সেই সম্পর্কে। যারা বেকার যুবক, যারা গভর্নমেন্ট বা সেমি-গভর্নমেন্টের সার্ভিস পাবে, তাদের যে ভেরিফিকেশন হয়, সেই ভেরিফিকেশন-এ এমনই দুর্নীতি চলে, তার উপর ভরসা করে বিরোধীদলের লোককে গ্রেপ্তার করা হয়, আরও অনেক কিছু করা হয়। সেখানে ঘুষ ইত্যাদি দুর্নীতি চলেছে। গুর্খা লীগের যারা নিজেদের ভাষা আন্দোলন জরুরী অবস্থার জন্য বন্ধ রেখেছেন, সেই দার্জিলিং এলাকায় তাঁরা প্রতিটা দুর্নীতির খবর সংবাদপত্রে দেয়, প্রকাশ করে, তাদের বিরুদ্ধে রিপোর্ট দেয়। আই বি টাকা খরচ করে, লক্ষ লক্ষ টাকা দান দেয়। এর কোন হিসেব নাই। এর তদন্ত হবে কি কত পুলিস অফিসার আই বি ডিপার্টমেন্টের টাকা নিয়ে কয়েকটি বাড়ি করেছে, সেই সম্পর্কে তদন্ত করবেন? শুধু কি তাই? সাংবাদিকদের যারা আই বি ও পুলিসের ঘুষের খবর,

দুর্নীতির খবর সম্বাদপত্রে বেশ, প্রকাশ করে, তাদের বিরুদ্ধে রিপোর্ট করে। এই বি ডিপার্টমেন্টের থেকে হোম সেক্রেটারির কাছে। আর হোম সেক্রেটারি তাই নিয়ে লাক্ষ্যবাহি করে বেড়ান। (এ ভয়েস: এটা কি স্যার রেলভ্যান্ট?) স্যার, আজকে ওদের কাজ এইভাবে চলছে।

Mr. Chairman: You are rather straying off the point.

Shri Jatin Chakravorty: No, why Sir?

এই আই বি-র উপরে তাঁদের আস্থা বেশি। আজকে জরুরী অবস্থার সুযোগ নিয়ে পলিটিক্যাল দ্বারা বিরোধী দল, তাদের বিরুদ্ধে এই আই বি রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে এইসব কাজ শেষ হয়ে থাকে। (এ ভয়েস: কি কাজ হয়েছে সেইটা বলুন না?) এই সমস্ত রিপোর্ট করা হয়। সুতরাং আমিও সেই রিস্ক নিয়ে আজকে আই বি-র বিরুদ্ধে বললাম।

স্যার, আমার শেষ কথা এই যে, আজকে যে কথা শশাঙ্কবাবু বলেছেন, একদিকে যদি ইমার্জেন্সি কন্ট্রিনিউ হতে থাকে, তা হলে সেখানে একটা ডিক্টেটরশিপ ঘো করতে থাকে, যা আমরা কয়েকটি দেশে হতে দেখেছি। আজকে আমাদের এখানে ডিক্টেটরশিপ যদি ঘো করতে থাকে তা হলে সাধারণতই আমাদের মনে আশঙ্কা জন্মায়। ঐ চীনদেশ, যেখানে ডিক্টেটরশিপ আছে তা খুব রাথলেশ, কিন্তু এফিসিয়েন্ট ডিক্টেটরশিপ। আমাদের এখানে এই জরুরী অবস্থা যদি বেশিদিন ধরে চলতে থাকে, তা হলে তার ফল কি দাঁড়াবে, তা সকলেই অনুমান করতে পারেন। আমাদের এখানে আধা ডিক্টেটরশিপ হয়েছে, কিন্তু সেটা করাষ্ট ডিক্টেটরশিপ। আজকে সাউথ-ইস্ট এশিয়াতে বেসিক ডেমোক্রেসি বলে একটা কথা উঠেছে। আমাদের ভারত-বর্ষে যে ডেমোক্রেটিক সেটআপ আছে বেরকম এখানে পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির সেটআপ আছে, সেই রকম ব্রুক্রেসি আছে আরও কয়েকটি দেশে। সিলোম, বামা, পাকিস্তান, সেখানেও এই রকম অবস্থা ছিল। আস্তে আস্তে জরুরী অবস্থাকে দীর্ঘদিন ধরে চালিয়ে, আজকে সেখানেও বেসিক ডেমোক্রেসির নাম করে ডিক্টেটরশিপ গড়ে উঠেছে। আজকে আমাদের এখানে যদি দীর্ঘদিন ধরে জরুরী অবস্থা চলতে থাকে তা হলে আস্তে আস্তে আমাদের এখানেও ঐ ডিক্টেটরশিপ গড়ে উঠবে। আমাদের এখানে ইতিমধ্যেই আধা ডিক্টেটরশিপ, করাষ্ট ডিক্টেটরশিপ গড়ে উঠেছে। চীন চায় যে আমরা চীনের ফাঁদে পা দিই, এই জরুরী অবস্থাকে দীর্ঘদিন ধরে কন্ট্রিনিউ করে রেখে। সেই আশঙ্কা থেকেই আমি বলেছি যে, আজ এই যে চেঞ্জড সারকামেন্টালেন্স হল, এক বছর হয়েছে। একথা আমি বলি না যে, চীনের আক্রমণের আশঙ্কা নেই। নিশ্চয় সেই আশঙ্কা আছে এবং তার জন্য আমরা সতর্ক থাকব এবং বন্দ্যোরাষ্ট্রের কাছ থেকে আমাদের সমরসম্ভার যোগাড় করে ঐ বিশ্বাসঘাতক শক্তির বিরুদ্ধে আজ আমাদের প্রতি-আক্রমণ করবার যে প্রস্তুতি, সেই প্রস্তুতি আমরা গড়ে তুলব। কিন্তু ঐ ইমার্জেন্সির দোহাই দিয়ে যেন কোনরকম আশঙ্কাজনক কাজ না করা হয়। এই কয়েকটি কথা বলে, শশাঙ্কবাবু যে প্রস্তাব, তাকে আমি সমর্থন করছি।

Mr. Chairman: Who will speak now? It is already five. Generally we begin at half past one and so we should continue for at least four hours.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, will you kindly consider one thing? In this matter let us have another day if we adjourn now. Originally we started at 12 and we used to go up to 4-30. Then to accommodate the Ministers we came at 1 and thereafter we are now starting at 1-30. So if we start late, we must have sufficient time for discussion. If we adjourn now, we shall practically lose one hour.

Shri Rabindralal Sinha: After five, it is always difficult to catch buses and trams.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, another non-official day is due to us and so the discussion of today can be carried on to that day.

Mr. Chairman: So it will continue to the next non-official day.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, what is the charm of discussion if we do not get sufficient time?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the Minister of Parliamentary Affairs has agreed today that we must have another non-official day and on that day we can discuss this subject.

Shri Rabindralal Sinha: If the rules provide for that, certainly that can be done.

Mr. Chairman: But if the time is not available, then it will lapse.

দি অনুরোধ অসম্ভব কেনে : আর কে কে বলবেন, হাফ অ্যান্ড অ্যান্ড হলেই তো হবে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I shall speak for about half an hour, but not today. The Hon'ble Minister for Parliamentary Affairs has promised another non-official day. You, Sir, in your discretion can fix any day and on that day you can give us two and a half hours' time.

শ্রী নর্মাল চন্দ্রা ভট্টাচার্য : আমাদের কংগ্রেস বেশ থেকে আমরাও বলব। আমরা যদি দেখতাম যে, ১৫ মিনিট আরও বসলে হয়ে যাবে তা হলে হোত, কিন্তু আমাদের অনেকে বলবেন। কিন্তু আমরা জানি যে কোন কারণে আজকে এই আলোচনা সমাপ্ত হবে না, তা যদি না হয় তা হলে ৫টার পর কেন আর চলবে।

Mr. Chairman: I shall discuss the matter with the Minister for Parliamentary Affairs and decide.

Dr. Srikumar Banerjee: Sir, may I enquire about the Business Advisory Committee?

Mr. Chairman: We did not meet this time. We can have a meeting of the Business Advisory Committee tomorrow, or day after and fix up the programme.

The House stands adjourned till 1-30 p.m. tomorrow, the 3rd instant.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-08 p.m. till 1-30 p.m. on Tuesday, the 3rd September, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
 Bagchi, Shri Nirmalya
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Bisi, Shri Promotho Nath
 Bose, Shri Aurobindo
 Chakrabarty, Shri Amar Prosad

Chatterjea, Shri Devaprasad
Debi, Shrimati Anila
Dutta, Shrimati Labanyaprova
Ghose, Shri Kali Charan
Goswamy, Shri Kanailal
Halder, Shri Gopal
Hazra, Shri Gajendra Nath
Majumdar, Shri Rajendra Nath
Maliah, Shri Pashupatinath
Prasad, Shri R. S.
Roy, Shri Satya Priya
Roy, Shri Surendra Kumar
Sen, Shri Subodh
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 3rd September, 1963.

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 3rd September, 1963, at 1-30 p.m., being the Twenty-Fourth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1-30—1-40 p.m.]

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Change of address of the Bengali daily "Loka Sevak"

*141. Shri Narendra Nath Das: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) whether the State Government have completed the investigation on the shifting of office of the "Daily Loka Sevak" as promised by the Chief Minister in his reply to admitted Council question No. *35 on the 30th July, 1963;
- (b) if so, the findings of investigation in this regard;
- (c) whether the "Daily Loka Sevak" is still showing an incorrect address; and
- (d) if so, the steps proposed to be taken?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) and (b) Investigation is proceeding.

(c) Since 22-8-63 the paper is being printed from Basumati Press of 166, Bepin Behari Ganguli Street, Calcutta, and published from 179/1, Cornwallis Street, Calcutta, as per fresh declaration.

(d) Does not arise.

শ্রীনারেন্দ্রনাথ দাস: ...অতিরিক্ত প্রশ্ন, স্যার, ঐ যে তারিখটা কত আপনি বললেন ২২এ আগস্ট?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি বললাম ২২এ আগস্ট '৬৩ থেকে বসুমতী প্রেসে ১৬৬ বিপিন বিহারী গাঙ্গুলী স্ট্রীট, ক্যালকটা, থেকে ছাপান হচ্ছে, ১৭৯।১ কর্ণওয়ালিস স্ট্রীট থেকে প্রকাশিত হচ্ছে।

শ্রীনারেন্দ্রনাথ দাস: অতিরিক্ত প্রশ্ন। এর আগে এক প্রশ্নের উত্তরে বলেছিলেন ইনভেস্টিগেশন করবেন, তা কি হয় নি?

দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: আমি বললে মাননীয় সদস্য বুঝতে পারবেন যে ইনভেস্টিগেশন-এর নোচার-টা কি। নোচার হচ্ছে আমরা কমপ্লেন্ট পেলাম তারা অন্য জায়গায় ছাপিয়েছে, কিন্তু তারা কাগজে লিখেছে অমুক জায়গা থেকে ছাপান বা প্রকাশিত হচ্ছে। আমরা এখন তদন্ত করছি। তদন্ত এজন্য করছি যদি আমরা প্রমাণ পাই বা এই ছাপা অন্য জায়গায় গুজে যদি পাই—তা তদন্ত তো এজন্য করবো যাতে প্রমাণ সংগ্রহ হয় মামলা করার জন্য। কাজেই আমরা তদন্ত শেষ করতে পাচ্ছি না, এমন মেটেরিয়াল পাচ্ছি না, যাতে অভিযুক্ত করতে

পারি। একটা কমপ্লেক্ট সত্য হতে পারে, কিন্তু তার প্রমাণ যতক্ষণ না পাওয়া যাচ্ছে, ততক্ষণ অভিযুক্ত করতে পারা যায় না, এই হচ্ছে ঘটনা। কাজে কাজেই আমরা এখনও ক্লান্ত হই নাই। এখনও ইনভেস্টিগেশন চলছে। যদি কোন সূত্র পাই তখন নিশ্চয়ই দেখবো।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান ১৫ই মে থেকে ঐ কাগজের ঠিকানা বদল হয়েছে। কিন্তু আপনার কাছে দরখাস্ত এসেছে ২২এ জুলাই। আপনি আগের প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, যে ২২এ জুলাই জানতে পেরেছেন যে, তারা ২২এ ফ্রেশ ডিক্লারেশন-এর জন্য দরখাস্ত করেছে। ১৫ই মে থেকে ২২এ জুলাই পর্যন্ত, তারা একটা ভুল অ্যাড্রেস, ভুল পাবলিশার, প্রিন্টার-এর নাম দিয়ে এবং ভুল প্রেসের নাম দিয়ে ছেপেছে।

শ্রী অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : তার পরেই ১১ই জুলাই তারিখে এসব পরিবর্তনের জন্য দরখাস্ত করে এবং চীফ প্রেসিডেন্সী ম্যাজিস্ট্রেট, ২১এ অগাস্ট তারিখে তাদের নতুন ডিক্লারেশন অনুমোদিত, “বসুদত্তী” প্রেসে ছাপাবার জন্য এবং কর্ণওয়ালিশ স্ট্রীট থেকে প্রকাশের জন্য অনুমতি দেন।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আমার কথা হচ্ছে ১১ই জুলাই এবং ১৫ই মে এর মধ্যে তারা মিথ্যা ডিক্লারেশন দিয়েছে।

শ্রী অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : আমরা প্রমাণ যতক্ষণ পর্যন্ত না পাব এবং ইনভেস্টিগেশন করতে করতে সূত্র যদি না পাই তাহলে হাওয়ার উপরে তো চলতে পারি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : এটা কি খুব শক্ত যে, ১৫ই মে বা ১৬ই মে কাগজের অফিস কোথায় ছিল, তা বের করা খুব শক্ত?

শ্রী অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : শক্ত, যদি দুটো জায়গার লোকেরা পুলিশের কাছে এসে সব বলে দেয়, তাহলে শক্ত নয়। কিন্তু যদি গোপন করবার চেষ্টা হয় তাহলে বিশেষ শক্ত এবং অসম্ভব।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিমহাশয় দরখাস্ততে পেয়েছেন যে, ১১ই জুলাই এরা স্থানান্তরের ঠিকানা দেখিয়েছে, যে এ্যাপ্লাই করেছে, সে এ্যাপ্লিকেশন কি মঞ্জুর করা হয়েছে?

শ্রী অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : ১১ই জুলাই তারা যে আবেদনপত্র করেছেন চীফ প্রেসিডেন্সী ম্যাজিস্ট্রেট সেটা ২১এ অগাস্ট তারিখে মেনে নিয়েছেন এবং তাদের ঐ জায়গা থেকে মন্ত্রণের বা প্রকাশের অনুমতি দিয়েছেন।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যা নরেনবাবু বললেন যে যে মাস থেকে হচ্ছে তাহলে ১১ই জুলাইয়ের আগের যে কোন দিন যদি এরা অপর জায়গা থেকে যদি করে থাকে এবং সে ঠিকানা যদি সরকারকে না দিয়ে থাকে তবে তা দণ্ডনীয় অপরাধ কি না?

শ্রী অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন : প্রমাণ পেলে নিশ্চয়ই অপরাধ এবং নিশ্চয়ই দণ্ড হবে। আসল কথা কি যা আমি একটু আগে বললাম যে ইনভেস্টিগেশন চলছে একটা চুরি হয়েছে— চুরি বলা সোজা কিন্তু চোর ধরা শক্ত। চুরি হলে আপনি দশ জনের নামও করতে পারেন। নাম করলেই তারা চুরি করলো তাতো নয়, প্রমাণ পাওয়া চাই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : আমাদের এই পরিষদের সদস্য যিনি সেই বাড়ীর ল্যান্ড ওনার, সেই তারিখে শ্রীঅমদাপ্রসাদ চৌধুরীকে কেউ খোঁজ করলে সেখানে পেতেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen :

তাহলে শ্রীঅমদা প্রসাদ চৌধুরীর হাতে কি সেই প্রেস নাই?

(এ ভয়েস : না।)

“বসুদত্তী”র সংগেও সম্পর্ক নাই। তাহলে কি করে হয়?

Shri Narendra Nath Das:

এই যে ৮৬-এ, লোয়ার সারকুলার রোড-এর যে ঠিকানা দেওয়া হলো, সেই বাড়ীর ল্যান্ড ওনার হচ্ছে শ্রীঅমদা প্রসাদ চৌধুরী, ১১ই জুলাই সেখান থেকে ট্রান্সফার হয়েছিল কি না, যে তারিখে বরখাস্ত করেছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্যদের এই কথা বলতে পারি যে আমরা যদি মামলা করবার মত কিছু তথ্য পাই, তাহলে অমদা প্রসাদ চৌধুরীকে আমরা সাক্ষী রাখতে পারবো।

Shri Jatin Chakravorty:

শ্রীঅমদা প্রসাদ চৌধুরী কি কোন অভিযোগ করেছিলেন? এই যে ১১ই মে থেকে ১৫ই জুলাই চলে গেলেন তিনি অভিযোগ করতে পারতেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমার কাছে কিছু করেন নাই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে মধ্যমন্ত্রী বললেন মামলা হলে অমদা প্রসাদ চৌধুরীকে সাক্ষী মানবো।

(দি অনারেবল প্রফুল্ল চন্দ্র সেন: যদি এই সব সত্য হয়।)

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তিনি কি জানেন, পদলিস তদন্তের সময় প্রাথমিক জিজ্ঞাসাবাদ করে, সাক্ষ্য প্রমাণ নিয়ে কোর্টে নিয়ে যায়; এক্ষেত্রে পদলিস যে তদন্ত করেছেন, সেই সময় তারা অমদাবাবুর জবানবন্দী নিয়েছেন কি না?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি জানি না—এখন শুনলাম পদলিসকে তাঁর কাছে যেতে বলবো।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আজ পর্যন্ত যে জাতীয় অনুসন্ধান হয়েছে, তাহলে সেটা কি হলো?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা যদি এখন বলে দেই, তাহলে অনুসন্ধান করতে পারবো না।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এই দৈনিক সংবাদ পত্রের সম্পাদক কে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

কাগজ দেখলেই বুঝতে পারবেন। বোধহয় পণ্ডানন ভট্টাচার্য্য।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

পণ্ডানন ভট্টাচার্য্য কি বর্তমান মালিকের থেকে কাগজ কিনে নিয়েছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সঠিক জানি না, গুজব শুনেছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

কর কাছ থেকে কিনে নিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

টাইরেক্টরদের কাছ থেকে, তার মধ্যে পণ্ডানন ভট্টাচার্য্য আছেন, অমদা প্রসাদ চৌধুরীও আছেন।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

জানি কি ইচ্ছা করে বিক্রী করে দিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

অনেক সময় ইচ্ছে করেও হয়, দায়ে পড়েও হয়।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

এরা আফটার কনসিডারেশন কাগজের স্বত্ব বিক্রী করে দিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা হতে পারে, আমি ট্রান্সফার-এর বিশদ বিবরণ জানি না, স্বেচ্ছায় দিয়েছে, কি দায়ে পড়ে দিয়েছে, ভেতরের খবর আমি জানি না।

Shri Mohitosh Rai Choudhuri:

কাগজের বর্তমান মালিক কে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তা জানি না, খোঁজ করে বলতে পারি।

Shri Jatin Chkravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানাবেন—যখন সার্কুলার রোড থেকে লোকসেবক প্রকাশিত হতো ১১ই মে'র আগে, তখন সেটা কোন দলের মূখপত্র ছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মূখপত্র হিসেবে তাতে কিছু উল্লেখ থাকে কিনা জানি না।

Shri Jatin Chkravorty:

তিনি কি জানাবেন তখন পরিচালক মণ্ডলীতে মেজরিটি যারা ছিলেন, এখন তাদের মধ্যে যারা মেজরিটি, তারা নতুন পরিচালক মণ্ডলী গঠন করে কাগজ খের করছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেই বকমই শুনছি, সঠিক জানি না।

Complaint against Jalpaiguri Electric Supply Corporation Ltd.

***120. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) the number of times the supply of electricity failed (i) totally, and (ii) partially within the area under the licensee, Jalpaiguri Electric Supply Corporation Limited, in the period between July, 1962 and July, 1963;
- (b) if it is a fact that there is regular droppage of voltage below the unit stipulated in the license;
- (c) if so, what steps Government have taken against the said licensee in this regard;
- (d) whether the Government have received any complaints from the citizens of the Jalpaiguri town against the said licensee; and
- (e) if so, whether the Government consider the desirability of cancelling the license of the said company?

[140---150 p.m.]

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (a)(i) There was no instance of total failure of supply during the period in question within the said licensed area.

(ii) The supply of electricity had partially failed ten times during the period in question.

(b) No, although there is occasional drop in voltage.

(c) To avoid such drop in voltage a boosting transformer has been installed by the licensee at the instance of the Government.

(d) Yes.

(e) No.

Shri Narendra Nath Das:

জীভিত্তিক প্রশ্ন স্যার। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন জলপাইগুড়ি বার লাইব্রেরী ও অন্যান্য প্রতিষ্ঠান থেকে কোন কমপ্লেন্ট পেয়েছেন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

জ্ঞাপিত আগের বলেছি। প্রশ্ন ছিল

whether Government have received any complaint

আমি জবাবে বলেছি ইয়েস।

Shri Narendra Nath Das:

কার, কারদের কাছ থেকে কমপ্লেন্ট পেয়েছেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমার কাছে একটা কমপ্লেন্ট রয়েছে, তাতে অনেকেই বসে রয়েছে, তারা কারা ঠিক জানি না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলতে পারেন কি এই কোম্পানীর পরিচালক কারা?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

It is a private limited company.

তার কাজ যারা চালাচ্ছেন, তারাই প্রোপ্রাইটার, তারাই পরিচালক।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি ইন্ডো-সুইচ ট্রেন্ডিং কোম্পানীর ম্যানেজিং এজেন্ট কে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

এর ম্যানেজিং এজেন্ট কে, জানি না। তবে, এটা হচ্ছে একটা প্রাইভেট লিমিটেড কোম্পানী, এবং এই কোম্পানীর বোর্ড অব ডাইরেক্টরস, কারা, যদি জানতে চান, আমি বলে দিতে পারি।

Shri Narendra Nath Das:

এই কোম্পানীর বোর্ড অব ডাইরেক্টরস-এর মধ্যে ধীরেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত ও সত্যেন্দ্রনাথ দাশগুপ্ত যারা আছেন, এঁদের এখানকার মন্ত্রীসভার বা কেরিবোর্ড মিনিষ্টারদের সঙ্গে একটা যোগাযোগ সম্পর্ক রয়েছে, এটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সম্পর্ক কি, বলতে পারলাম না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় খগেন দাশগুপ্ত মহাশয় এঁদের কে হন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

তিনি কেউ হতে পারেন। কিন্তু তাতে কি হল! আমি আপনার প্রশ্ন ঠিক বদ্ব্যপ্তে পারছি না।

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় খগেনবাবু এই কোম্পানীর সঙ্গে যোগাযোগ আছে কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

না। কোন যোগাযোগ নেই।

Shri Narendra Nath Das:

তিনি মন্ডী হবার পূর্বে মৃত্যু পর্যন্ত ঐ কোম্পানীর সঙ্গে তার যোগাযোগ ছিল, সেটা আপনি জানেন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আমার কাছে ঐ কোম্পানী সংক্রান্ত যেসব খাতাপত্র আছে, তাতে দেখছি না, তাঁর সঙ্গে কোন যোগাযোগ আছে।

Shri Narendra Nath Das:

১৯৩০ সালে এই কোম্পানীর সঙ্গে খগেনবাবুর নাম জড়িত ছিল, তা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

১৯৩০ সালে এই কোম্পানী স্টার্ট হয় নি।

Shri Narendra Nath Das:

১৯৩৩ সালে এই কোম্পানী হয়েছে।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

তা হতে পারে।

Shri Narendra Nath Das:

স্টেট ইলেকট্রিসিটি বোর্ড অন্যান্য জায়গায় যেমন কোম্পানীকে তাদের হাতে নিয়ে চালাচ্ছেন, তেমনি এই কোম্পানীকে সরকার নিজের হাতে নিয়ে চালাতে রাজী আছেন কি না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

সাধারণতঃ যে কোম্পানী দিয়ে দিতে চান, আমরা নিয়ে থাকি। কিন্তু আমাদের আর্থিক অবস্থা এমন নয় যে, যে কোন একজিস্টিং কোম্পানীকে কিনবো। তবে, নতুন প্লান্ট ইনস্টল করে ক্যাপাসিটি বাড়াতে পারি, যাতে বেশী আয় হবে।

than purchasing already installed company.

Shri Narendra Nath Das:

এই কোম্পানীকে জাতীয়করণের প্রস্তাব সরকার বিবেচনা করছেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

না।

Mr. Chairman: Questions over.

Shri Monoranjan Sen Gupta:

আজকে তালগুড় ইন্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে উত্তর দেবার কথা ছিল।

Mr. Chairman: What number?

Shri Monoranjan Sen Gupta:

কোরসেচেনের নম্বরটা ঠিক আমার মনে নেই। তালগড় ইন্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে প্রশ্ন ছিল।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:

আজকে কি এই তালগড় ইন্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে বলবো বলেছিলাম? আই ডোন্ট থিংক। আমার কাছে সেটার খবর আসেনি, আমি এ সম্বন্ধে খোঁজ নিয়ে জানিয়ে দেবো।

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me today one notice of calling attention on the subject of withdrawal of concession enjoyed by displaced persons in regard to age and fee for the W.B.C.S. Examinations, by Shri Narendra Nath Das.

Shri Narendra Nath Das: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council I hereby give notice of my intention to call attention of the Minister-in-charge of the Home Department, on September 3, 1963, to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

Sudden withdrawal of concessions so long enjoyed by displaced persons in regard to age and fee in West Bengal Civil Service Examinations conducted by the West Bengal Public Service Commission has caused serious difficulties for intending examinees during the current year. On representation by examinees concerned the State Government was good enough to extend the relevant concessions right up to December, 1963. But the very purpose of the favours so generously shown would be defeated inasmuch as the next W.B.C.S. Examination will not commence before January, 1964, when the date of concession expires. Probably this has been done through oversight, as nobody would get the benefit this year. The purpose of this concession would be fulfilled if the concession about age and fee is extended up to such date by which next W.B.C.S. Examination will be complete. This unwanted error on the part of the department should be rectified forthwith.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এই স্টেটমেন্ট আমি কাল করব।

Mr. Chairman: Replies to as many as six calling attention motions are due today. Are the Ministers ready with the answers?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: Sir, with reference to the calling attention notice of Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya I may state as follows:

In 1957 the late Chief Minister of West Bengal, Dr. B. C. Roy, had mooted the question of setting up a suitable machinery for coalmining to be undertaken by the State Government in the public sector, particularly with a view to meeting, as far as practicable the requirements of the different grades of coal needed for the Coke Oven project and its ancillaries. Initially, the Central Government was opposed to the suggestion on the ground that the State Government could not be permitted to enter the coal-mining industry, where the Central Government's own organisation, namely, the National Coal Development Corporation was already operating. After a protracted controversy this issue was finally resolved in June, 1962, when Shri K. D. Malaviya, the then Minister for Mines and Fuel, Government of India, conceded the principle that the State Government would be entitled.

to open coalmines in the public sector within the State specifically for mining their own requirements of coal for State owned industries. On the basis of a mutually agreed formula an agreement was drawn up and duly ratified. Thereafter the State Government had forwarded a comprehensive project for coalmining in two selected areas, namely, Santa and Dakshinkhanda in September, 1962. But the Ministry of Mines and Fuel did not approve of the scheme primarily on the ground that it would be better for the State to start with surface or shallow open cast mining before going in for deep shaft mines.

Therefore, on the basis of certain discussions held between the Secretary of the Commerce and Industries Department and the Managing Director of the N.C.D.C. it was agreed that the NCDC would develop the deep seams of coking coal in the Santa area and the State Government should confine their activities to Dakshinkhanda and an alternative area in place of Santa, viz. Mangalore. Our schemes were revised accordingly and detailed discussions with the Ministry of Mines and Fuel at official level took place at New Delhi on the 27th and 28th February, 1963, in course of which we were told that it would not be advisable for the State to raise grade II coal for their Thermal Power Stations since they would be fed exclusively by washery middlings.

[1-50—2 p.m.]

We were advised to go in for such type of coal especially the blendible varieties as would be needed by the Durgapur Coke Oven Plant. Eventually, we revised our scheme once again and forwarded it to the Government of India in July last. The revised scheme provides for raising 1.5 million tonnes of coal from Dakshinkhanda and one million tonnes of blendible coal from either Chanda-Shewra or Gobindapore, involving an estimated total outlay of Rs. 19.2 crores spread over the Third, Fourth as well as the Fifth Five-Year Plans.

It is a fact that the late Dr. B. C. Roy sought the assistance of the Government of Poland for developing one or two coal mines in West Bengal. The Government of India also agreed in the meantime that one of the deep coal mines to be sunk with Polish collaboration under the Second Indo-Polish Agreement would be earmarked for West Bengal. During the recent visit to Delhi myself had discussions with Shri Alagesan, the new Minister-in-charge of Mines and Fuel and it was represented to him that the State Government would very much like to implement the project of this nature. Shri Alagesan promised to consider our scheme and directed his Ministry to examine and process it as quickly as possible and intimate their decision. The State Government accordingly is waiting for the decision of the Central Government in this regard.

Sir, with regard to another calling attention notice on the subject of shortage of electricity in West Bengal, I may state as follows:

The State of West Bengal has been passing through an acute shortage of power since 1961, not because of basically defective planning, but because of the unexpectedly rapid growth of industrial load for new units and expansion of existing industries. Meanwhile the supply position has been aggravated further owing to larger demands for additional power by the key industries engaged in Defence production. The question of providing some additional supply energy from the D.V.C. and Rihand Grid to the Calcutta and Industrial Area had, accordingly, assumed an overriding urgency. The matter was, therefore, taken up at high level with the

Government of India on a top-priority basis and the State Government eventually succeeded in getting some additional power from D.V.C. and Rihand Grid for meeting essential minimum requirements of the Calcutta and Industrial Area.

As regards the question of steps taken by the Government for meeting the current shortage of power during the Third Five-Year Plan period, mention may be made of the following schemes already taken up for implementation:

- (1) Installation of a 50 MW unit at the New Cossipore Generating Station of the Calcutta Electric Supply Corporation which is nearing completion.
- (2) Installation of 4×82.5 MW unit at Bandel Thermal Power Station for which requisite turbines, etc., have started arriving from the United States of America.
- (3) Installation of 6×1.5 MW packaged plants at Dissergarh and Farakka.
- (4) Augmentation of the Boiler capacity at the Gourepur Power Station.
- (5) Installation of 3×75 MW units at Durgapur.
- (6) Installation of 3×9 MW units at Jaldbuka Hydro Electric station (part I).
- (7) Installation of 1×150 MW (additional) set at Durgapur.

It is expected that there would be no appreciable shortage of power with effect from 1965-66, provided the scheduled programme for power development already undertaken in this State during the Third Plan proceeds smoothly and there are no foreign exchange or other unforeseen difficulties. The power position will start improving from early 1964 when two of our 75 MW units at Durgapur are likely to be commissioned, along with the associate transmission facilities. We have already planned to instal 4 packaged plants at Dissergarh for meeting colliery loads and 2 plants in the Farakka area, which will produce 9 MW. of power by the end of 1963. Modification of the Gourepur Electric Supply undertaking's boilers, now under way, will also result in generation of additional $2/3$ MW of power during this period. The Calcutta Electric Supply Corporation Ltd. expects to have their 50 MW unit (new) commissioned in October, 1963, which will meet to some extent the present unsatisfied demand in the Calcutta area. Dissergarh Power Supply Company also expects likewise to have its new 5 MW unit commissioned by the end of 1964. All the units of the Bandel Thermal Power Station, with an aggregate capacity of 330 MW are scheduled to be commissioned by early end of 1964 or 1965. The third 75 MW unit at Durgapur is expected to be commissioned by about the end of the Third Five Year Plan, while the additional 150 MW unit recently sanctioned for Durgapur is expected to come under commercial operation during the first year of the 4th Plan period. With the estimated availability of power from the aforesaid units, it may be possible to lift the existing restrictions so far imposed on the use of electricity in this State.

Under the 4th Five Year Plan we aim at generating at least 2400 MW of power, if not more. I would like to make it quite clear that there are three divergent views about what will be the need during the 4th Five Year Plan. So, this 2400 MW is just a basis for starting.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: What is the view of the Government?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: The different Chambers said that 3100 MW should be the target during the 4th Plan. The Bureau of Industrial Statistics wanted 2800 MW, State Government's tentative calculation was 2400 MW whereas the Government of India thought that it would be 2200 MW. So, there are different opinions about the assessment of requirements and it has not yet been finalised.

In fact, the target of power development under the 4th Plan is being discussed with the representatives of the five leading Chambers of Commerce and Industries in West Bengal, the Bureau of Industrial Statistics, The Indian Engineering Association etc. The Government of India, however, also appointed a Committee to survey the load requirements in the Fourth Plan. If the proposals tentatively submitted by the State Government are sanctioned and duly implemented industrialisation of the State will be facilitated without any apprehension of power shortage during the 4th Plan.

The Government of India are fully aware of the position and they are giving top priority to the programme of power development in this region. The Technical Committee appointed by the Government is looking into the question of fixing targets for generation of power in different States and regions in India. On receipt of the report of the said Committee, the Government of India will consult the State Government and finalise the targets for the 4th Plan. During my last visit to Delhi I also had a talk with Dr. Rao about the problem but we could not come to any decision about it.

Mr. Chairman: The next is non-implementation of enhanced scales of pay of teachers, etc.

[2—2.10 p.m.]

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra : In the conference called by the late Chief Minister, Dr. Roy, in which the representatives of teachers' organisations were present the question relating to the pay scales of clerks, librarians and class IV staff in non-Government aided secondary schools and Madrassahs was inter alia discussed. There was no assurance that these categories of staff would be given enhanced scales of pay corresponding to those of similar staff under Government. An announcement of the Government decision to allow revised scales of pay to the non-teaching staff in the secondary schools and Madrassahs was made on the floor of the House on the 8th January, 1963. The principles for entertainment of these non-teaching staff in secondary schools and Madrassahs have since been laid down and the detailed financial implications worked out. An expenditure of about Rs. 50 lakhs during the Third Five Year Plan period is involved. Immediate orders are being issued giving effect to these revised scales of pay from the 1st April, 1961.

Mr. Chairman: Now, Minister-in-charge of Education to reply on the tutorial homes in Calcutta.

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

শিক্ষা বিভাগ হতে টিউটোরিয়াল হোমের স্বীকৃতি দেওয়া হয় না। কলকাতায় টিউটোরিয়াল হোমের সংখ্যা বা তাদের কার্যকলাপ সম্বন্ধে শিক্ষা বিভাগ কিছুই অবগত নহে।

Mr. Chairman: Then Minister-in-charge of Health to reply on the unauthorised occupation of the precincts of the Nilratan Sircar Medical College and Hospital.

Shri Joyanal Abadin: Mr. Chairman, Sir, with reference to the calling attention notice given by Shri Narendra Nath Das, I beg to make the following statement:

- (i) There is no khatal inside the Nilratan Sircar Medical College Hospital compound but there is one in a vacant plot of land just outside the hospital. The Principal-cum-Superintendent of the said Hospital has already taken necessary steps for removing the khatal as early as possible. The Commissioner of Police, Calcutta, as well as the Milk Commissioner of Calcutta have also been requested to take necessary action in the matter.
- (ii) During the visiting hours of the hospital some boys of the locality enter the hospital compound and play in a vacant plot of land. The Superintendent is taking necessary steps to stop this practice.
- (iii) and (iv) There is no shop inside the hospital premises. Some hawkers, however, surreptitiously enter the hospital compound during the visiting hours to try to sell their things to the menials and visitors. Close watch is being kept and whenever they are spotted they are driven out.
- (v) Nurses and female workers had to face some inconvenience due to inadequate lighting of the roads inside the hospital premises. The situation has since improved with the installation of more light points. The Public Works Department have intimated that on the existing D. C. mains they are finding difficult to instal adequate number of light points. With the change over to A.C. mains soon there will be scope for better lighting arrangements.

Mr. Chairman: Now, Education Minister to reply on the technical education in West Bengal.

The Hon'ble Sowrintra Mohan Misra: (1) There are six engineering and technical institutions offering degree courses in the State with a total annual intake of 1,772 students. There are 22 polytechnics with an annual intake capacity of 3,440 students. There are 16 junior technical schools with a total annual intake of 900 students. All the abovementioned technical institutions excepting the I.I.T., Kharagpur, are under the Education Department.

(2) Under the Commerce and Industries Department there are a number of other technical institutions, e.g. Calcutta Technical School, etc., whose details may be obtained from the Commerce and Industries Department.

(3) Collection of full details from the respective institutions would take time. The number of applications for admission, however, does not usually indicate the actual admission because a particular candidate applies not to any particular institution but to other institutions also at a time.

(4) The qualifications for admission to various courses of engineering and technology are as follows:

- (a) Degree Course—A pass in higher secondary examination or equivalent. Age not over 19 years but relaxable up to 21 years for backward classes.

(b) Diploma Courses—A pass in school final examination or its equivalent. Age between 15 and 20 years.

(c) Certificate Courses—A pass in class VIII annual examination.

(5) The number of seats in many of the existing institutions is being progressively increased and it is proposed to set up 8 additional polytechnics with a total annual intake of 1440 and 15 additional junior technical schools with a total annual intake of 900 students during the Third Plan period.

প্রত্যেকটা ইনস্টিটিউশন-এর ডিটেইলস যদি চান তাহলে পড়তে অনেক সময় লাগবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

আপনি মিনিমাম আম্ড ম্যাক্সিমাম এক্স-এর কথা বললেন। এটা অন দি ডেট অব অ্যাডমিশান, না অন দি ফাস্ট অব জানুয়ারি?

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra:

আমি সঠিক বলতে পারব না।

Point of order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I want to raise a point of order and make my submission as follows:

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen, Chief Minister of West Bengal, is reported to have made a statement as published in today's daily press in connection with resignation from his Council of Ministers. In course of such statement, as the report goes, he said, in West Bengal the Government and the party—meaning the Congress Party—worked in full harmony and when a senior Congress man became a Minister it did not mean that he lost his contact with the party or that he was not engaged in party work. Here the words 'contact with the party' and 'engaged in party work' may be underlined. He further said, the Minister should be considered as devoted to party work as the wholetime organisational worker. Sir, mark the words, not wholetime Government worker, the Minister should be considered as devoted to party work as the wholetime organisational worker. There is an alarming omission of any reference to contact with people or engaged in work for the people. This is clearly subversive of the Constitution which enjoins doing good to the people and which does not contemplate or countenance work for party, for example, (A voice from the Congress bench: Criminal lawyer.). I am a criminal lawyer and, therefore, I am pointing out the criminal delinquency on the part of the Ministry. The Constitution lays down in the Third Schedule V. Form of oath of office for a Minister for a State:—

"I, A.B., do swear in the name of God or solemnly affirm that I will bear true faith and allegiance to the Constitution of India as by law established" etc. "and that I will do right to all manner of people in accordance with the Constitution and the law without fear or favour, affection or illwill". The oath of office for a Minister for a State, which is inviolable, binds the Minister to the obligation of doing right to all manner of people in accordance with the Constitution without fear or favour. The words "all manner of people" embrace people outside party also, and the expression "without fear or favour" means and includes, without fear of the party or without looking to the favour of the party. The statement of the Hon'ble Minister is likely to fill with misgiving the vast multitude of people, including myself, who do not belong or subscribe to the Congress that they are not considered by the Chief Minister or other Ministers as their constituents.

This is very nearly a perilous indication of a new doctrine in a democratic set up that the party is the State.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Shri Sasanka Sekhar Sanyal need have no misgiving on this question. He has read something from some newspaper. (Shri Sasanka Sekhar Sanyal: have read this from the 'Statesman'.). He has read from the Statesman. So far as the first portion of the report is concerned, it is entirely correct. I did say that there is perfect harmony and concord between the Congress organisation and the administration, but so far as the latter part of the report is concerned, it is not correct.

[2-10—2-20 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The other report is not there. I have read the report and the other party is the Constitution which I have placed before you.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have not referred to the Constitution. We have not contravened the Constitution nor have we slipped from the path of allegiance that we owe to the Constitution.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: But you have said that a Minister should consider himself as devoted to party work, as a whole-time organisational worker.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I did not say that a Minister is a whole-time party worker. What did I say is that when a Minister offers his resignation and if his resignation is accepted he will go out for whole-time party work. That is all that I have said.

Messages

Secretary (Shri P. Roy) Sir the following Messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly.

(I)

"The West Bengal Warehouses Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 2nd September, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 3rd September, 1963.

(II)

"The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 2nd September, 1963, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly."

CALCUTTA:

The 3rd September, 1963.

The Messages and the Bills were laid on the Table.

GOVERNMENT BILL

LEGISLATION

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963.

Mr. Chairman: We shall now resume consideration of the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963. In this connection I may inform the House that the recommendation of the Governor under Article 207(3) of the Constitution has since been received.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya may like to speak.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Chairman, Sir. So far as the present Bill is concerned, my difference with the Ministry is of a fundamental nature. I shall come to the fundamental differences that exist between my humble-self and the distinguished Minister who has introduced the Bill in the House.

Sir, primary education in Bengal appears to have been conceived under an evil star. Sir, I go back to the year 1911 when the great liberal statesman, Shri Gopal Krishna Gokhale introduced his famous Compulsory Primary Education Bill in the Imperial Legislative Council. Unfortunately, the Bill came to be opposed in Bengal by the University of Calcutta. Sir Ashutosh Mukherjee was then the Vice-Chancellor of the Calcutta University, and presiding over the meeting of the Syndicate he permitted a Resolution to be passed which, in effect, opposed the principles underlying the Bill piloted by the great liberal statesman, Mr. Gokhale.

The Syndicate of the Calcutta University in 1911 adduced two reasons. The first reason was that there would be dearth of teachers and the second reason was that if the Government were to accept the Bill and if the Government were to undergo financial commitments in respect of the measures under the Bill, then secondary and higher education would suffer. My friend Prof. Chakravorty who has a capacious memory certainly remembers the Resolution that was passed in this behalf by the Syndicate of the Calcutta University. It was an extremely unfortunate decision. Bengal took the leading part so far as education was concerned but it was an unedifying sight to see one of the greatest educationists of Bengal opposing this very necessary Bill of Shri Gopal Krishna Gokhale.

Sir, the second stage was reached when the Primary Education Act was passed in 1919. This Act was conceived on the principles enunciated by Rt. Hon'ble Edmond Samuel Montague, the Secretary of State for India at that time. He thought that education of the people was a necessary preliminary to the introduction of some measure of responsible Government in our country. Sir, the third stage was reached when the Surendra Nath Banerji Act of 1923—the Calcutta Municipal Act of 1923—came to be passed. And then the final stage was reached when the Constitution came to be adopted in 1950 on the 26th of January. Sir, we have repeatedly said from this side of the House that Article 45, even though it is incorporated in the directive principles of the Constitution, imposes certain duties with regard to primary education upon the Government. This duty has not been adequately discharged by any of the Governments of the country—either by the Central or by the State Governments. The Central Government has not, in fact, assisted the States adequately, and the States have not been

le to reach the target indicated in Article 45. Sir, Government was so forgetful about another very important Article, viz., Article 46 of the Constitution. In Article 46 of the Constitution it is distinctly laid down that the Government must take special care of the economic and educational interest of the Scheduled Castes and Scheduled Tribes. Sir, if the Government had introduced free and compulsory education so far as the Scheduled castes and the Scheduled Tribes were concerned, we would have understood, but they have not done that either. Sir, the position in West Bengal is particularly deplorable. My friend Shri Satya Priya Roy has cited statistics to establish that West Bengal has fallen now to the fifth position from the second position that she used to occupy under the census of 1951. That is really deplorable, that is a measure of failure of the Government of West Bengal in the promotion of primary education in this State. Sir, the system of primary education in our State suffers from all kinds of variations one of which are funny and curious. My friend Shri Satya Priya Roy has pointed out the three different kinds of primary education existing in Calcutta, in the municipal areas and in the rural areas of West Bengal. The system of control of primary education in these three different areas is different and the curriculum of studies, therefore, is also not the same. Or, in other words, in one and the same State, people living in different areas, are being trained in different ways. This is not a suitable practice in a democracy which aims at equality. Sir, besides this, there are other differences also which are of a functional nature. Take, for example, the difference between the basic schools and the ordinary primary schools. This difference too is something that is hardly understandable. Sir, if all schools were converted into basic ones, we would have understood it, or if all schools were ordinary primary schools and there were no basic schools, I would have understood that also—I would have thought that the Government have pursuing a definite and clear cut policy with regard to primary education, but they are not doing so. This difference that exists, in fact, complicates the situation and it is hardly understandable.

2-20-2-30 p.m.]

Sir, I will not enter into the merits of basic education or the merits of the ordinary kind of primary education that prevails in most of the schools in our State. But I do not understand this difference. Why not convert all schools into basic schools or all schools into primary schools? I do not understand this difference. Then, Sir, there are what are called Government-sponsored refugee schools and these Government-sponsored refugee schools constitute a separate category, though there is not much of difference between the ordinary primary schools and the Government-sponsored refugee schools.

Sir, so far as the primary school teachers are concerned, there are again differences—one scale of salary for the teachers of Calcutta, another scale of salary for the teachers of municipal areas, another scale for the teachers who work under the District School Boards and another again for the teachers of basic schools. Sir, such differences also are not conducive to the even progress of primary education in our State. As a result, primary education has grievously suffered in this State.

Sir, my friend Mr. Satya Priya Roy has said that Bengal has established a record of establishing four-year schools instead of five-year schools. I do not know how far that is correct. When it comes from a man of his distinction and who has knowledge of educational affairs, I accept it. It is

highly regrettable that Bengal should lag behind and educate her little boys and girls for four years only whereas five-year school period is the minimum that has been fixed by the other States.

Sir, I will next come to some basic questions. These basic questions possibly do not affect the views of my distinguished friend, Mr. Satya Priya Roy, but I will place before you my views for what they are worth. Sir, I believe that primary education is the responsibility of the Government and this responsibility should be faced by the Government fairly, squarely and bravely. Instead of doing that the Government of West Bengal has been taking shelter behind municipal authorities, behind the Corporation of Calcutta and even behind the district school boards. Sir, I believe that the responsibility for the development of primary education should be accepted by the Government squarely. For that purpose they might appoint a board of advisers—a board of advisers might advise them with regard to the development of education, with regard to curriculum and with regard to the salary conditions and other conditions of service of teachers, and then Government should decide on their own after having received the advice. Sir, this should be the line. This Bill that is before us now is a measure which is likely to result in the evasion of responsibility, evasion of primary responsibility that devolves upon the Government to educate the citizens in their early years. Sir, that is my principal objection. I will not enter into the details of the Bill but I feel, Sir, that this Bill is bound to fail inasmuch as the municipalities in the different areas will not be able to address themselves adequately to the task imposed upon them.

Sir, we know what these municipalities are. Most of these municipalities some time or other were superseded by the Government on account of inefficiency. They cannot manage even the elementary functions that they have to discharge. They cannot construct and maintain roads in their locality, light the streets or maintain bridges properly, and we are expecting that in addition to all these responsibilities they will be able to look after primary education efficiently.

Sir, the other day Mr. Saila Kumar Mukherjee was answering a question put from this side of the House, in reply to which he said that the number of municipalities superseded even now is in the region of 25. That is a very sad state of affairs. We are expecting these municipalities to undertake responsibility of developing primary education in their areas. This is expecting too much from a body which has proved its inefficiency beyond any measure of doubt. That is my objection to the Bill.

Sir, I will summarise. Through this Bill Government is seeking to evade its responsibility. It has failed and now conspiring to evade its responsibility by imposing this responsibility, the responsibility of developing primary education, upon the municipalities. When anything happens, i.e. when the municipalities fail, my friend Mr. Misra will come before the Legislative Council and say, "Well, the municipalities have failed. What can we do?" It is our policy to develop local self-government. It is our policy to decentralise. Sir, Constitution does not speak of decentralisation so far as education is concerned. The directive principle is very clear on this question. It imposes the responsibilities upon the State. Therefore, this Bill is not only an ill-thought measure, but also a dishonest one, in the sense that there is an attempt on the part of the Government to evade the primary responsibility of educating the children between the ages of 6 and 10.

With these words, Sir, I oppose the Bill.

Shrimati Anila Debi: Sir, I beg to move that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 31st October, 1963.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমাদের বহুদিনকার দাবীও বটে আর আশাও বটে যে, প্রাথমিক শিক্ষা সংস্কারের জন্য ব্রিটিশ আমলে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট-এর সংশোধন করে পশ্চিমবঙ্গ সরকার অন্তত সর্বাঙ্গসুন্দর না হলেও আমাদের দেশের মানুষের আশা আকাঙ্ক্ষার পরিপূরক বিষয়ক হিসাবে এই আইন আনয়ন করবেন। এটা খণ্ডিতভাবে এসেছে, অর্থাৎ সামগ্রিকভাবে প্রাইমারী এডুকেশনের সংস্কার সম্বন্ধে ১৯৩০ সালের আইনের প্রসঙ্গ বাদ রেখে ১৯১৯ সালের যে, প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট, আরবান এরিয়াসএ তাকে ভিত্তি করে এই আইন প্রণয়ন করতে উদ্যত হয়েছেন। কম্পালসরি ফ্রি এডুকেশন উদ্দেশ্যই মহৎ বলে আমরা মনে করি এবং যে কোনো আইন সামগ্রিকভাবে প্রাথমিক শিক্ষা সংস্কারের আইন না হলে আংশিকভাবে উন্নততর পর্যায়ে রচিত যদি হয় তাকে আমরা নিশ্চয়ই সর্বান্তঃকরণে অভিনন্দন জানাব। কিন্তু বর্তমানে মল্লিমহাশয় যে বিল উপস্থিত করেছে সে বিলে কোনরকম আশাজনক পরিবর্তনের ছবি আমরা দেখতে পাচ্ছি না—হয়ত আমার অজ্ঞতাই এর জন্য দায়ী কিন্তু কি কি কারণে আমরা দেখতে পাচ্ছি না সেটা আপনার মাধ্যমে হাউসের সামনে উপস্থিত করতে চাই। আমরা জানি আমাদের সর্বাধিকারের নির্দেশক ধারাতে বলা হয়েছে যে, আমাদের দেশের ১৪ বৎসর পর্যন্ত বালক-বালিকাদের প্রাইমারী এডুকেশন কম্পালসরি এবং ফ্রি করা হবে। সেই নির্দেশকের জায়গার পুনর্বোজিত করা হয়েছে যে, ১০ বৎসরের বালক-বালিকার জন্য সংবিধান রচনার ১০ বৎসরের মধ্যে এই ব্যবস্থা পূর পূরি করতে হবে।

[2-30—2-40 p.m.]

ও থেকে ১১ বৎসর বয়সের বালক-বালিকাদের জন্য ফ্রি অ্যান্ড কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন ব্যবস্থা তারা করবেন, আগামী থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান-এর শেষ পর্যায় পর্যন্ত। সেই আলোতে যদি বিচার করে দেখা তাহলে পশ্চিমবঙ্গের এই যে আর্বান এরিয়াতে প্রাইমারী শিক্ষা সংক্রান্ত যে বিল আনয়ন করা হয়েছে, ১৯১৯ সালের আইনকে বাতিল করে দেবার জন্য যে উদ্দেশ্যে রয়েছে সেখানে কি দেখতে পাচ্ছি? শুধু কথায় ইউনিভার্সাল এডুকেশন বললে তো চলবে না। সার্বজনীন প্রাথমিক শিক্ষা আমাদের দেশের মধ্যে বিস্তার করতে চাচ্ছি, এই উদ্দেশ্যে কখনও সাধিত হতে পারে না, যদি নাকি এইটুকুই তার অর্থ ধরে নিই যে, আমরা তা এডুকেশন ফ্রি করে দিচ্ছি, অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থাকে তা গ্রহণ করছি। সুতরাং কনস্টিটিউশনে আমাদের উপর যে দায়িত্ব ভার আরোপ করা হয়েছে, অর্থাৎ দেশের সার্বজনীন প্রাথমিক শিক্ষা বিস্তার একটা স্টেজে নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে করতেই হবে সেটা যদি ঠিক পালন করছি বলি তাহলে আমি মনে করি মোটেই সেটা হচ্ছে না। সার্বজনীন শিক্ষা ব্যবস্থা প্রবর্তন করতে হলে যেমন আর্থিক দিক থেকে তাকে অবৈতনিক করতে হবে, তেমনি ছাত্রছাত্রীদের জন্য বিশেষ করে যেসমস্ত অঞ্চলে দরিদ্র, দরিদ্রতর এবং দরিদ্রতম শিক্ষার্থী রয়েছে সেখানে অন্যান্য সুযোগ-সুবিধাগুলিকে অন্ততঃ এই বিলের মধ্যে সমাধানের জন্য পল্যা রাখতে হবে, ও তাকে সার্বজনীন করতে হলে পর বর্তমানে আমাদের দেশে যে বিভিন্ন সমস্যা রয়েছে, সেগুলি সমাধানের কি পল্যা সরকার গ্রহণ করেন সে সম্বন্ধে কোন সুস্পষ্ট ইঙ্গিত বিলের মধ্যে নেই, মল্লিমহাশয় বলতে পারেন যে য বিল ইঙ্গিত দেবার মত স্থান নয়। কিন্তু বিশেষ করে তাকে আমি স্মরণ করতে চাই, যে, ১৯১৯ সালে ব্রিটিশ আমলের আইনকে বাতিল করে দিয়ে, স্বাধীন ভারতবর্ষের অঙ্গ রাজ্য সংবিধানের নির্দেশ নামা অনুসারে প্রাইমারী শিক্ষার যে উন্নতি সাধন করতে যাচ্ছেন, তার প্রতিটা দিকে আমাদের দেশের মানুষের আশা আকাঙ্ক্ষা প্রতিফলিত হতে পারে এমন সমস্ত চরম ইঙ্গিত দেওয়া নিশ্চয়ই উচিত, কারণ এই আইনের সংস্কার করছি আমরা, স্বাধীন ভারতবর্ষের অঙ্গ রাজ্য পশ্চিম বাংলায়। যেখানে ভারতীয় সংবিধানের নূতন মর্যাদা বোধের হ্যাছবি সকলেই আস্য করেন অন্ততঃ অন্যান্য রাজ্য যেন বুঝতে পারে যে ভারতবর্ষের অঙ্গ রাজ্য পশ্চিম বাংলা সরকার প্রাইমারী শিক্ষার জন্য কি চেষ্টা করছেন। সেদিক থেকে ইঙ্গিত আকা অবশ্যই প্রয়োজন ছিল এবং আমি একত্র করে দেখাচ্ছি যে, কোথাও সে ইঙ্গিতগুলো নেই। মধ্যপক ভট্টাচার্য মহাশয় বলেছেন যে, সরকারের যে দায়িত্ব প্রাথমিক শিক্ষার সমস্ত ব্যয় ভার গ্রহণ করা সে দায়িত্ব তারা যেন হস্তান্তর করে দিতে চাচ্ছেন। কার উপর হস্তান্তর করে দিতে

চাচ্ছেন, পৌর প্রতিষ্ঠানগুলির উপর, কে না জানে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের অধিকাংশ পৌর প্রতিষ্ঠানের আয় একেবারে মৃদুর্ভূত অবস্থা মৃত্যুর আগে খাবি খাওয়া সেসব প্রতিষ্ঠান তার উপর দিয়ে দিচ্ছেন এত বিরাট সরকারী দায়িত্ব। পৌর প্রতিষ্ঠানগুলির যে-নিজস্ব আশু কত'ব বলে ঘোষিত দায়িত্ব আছে, যেমন জল সরবরাহ, রাস্তা পরিষ্কার রাখা, স্থানীয় স্বাস্থ্যের ব্যবস্থা করা, সেই দায়িত্বই পালন করতে পারছেন না অর্থের অসঙ্গতির জন্য আর আমার গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রের যারা পঞ্চায়েত রাজ কয়েম করবার আদর্শ নিয়ে অগ্রসর হতে চাচ্ছেন, সেই রাষ্ট্রের অর্থ রাজ্যের সরকার তাদের নিজেদের দায়িত্ব, সেই মৃদুর্ভূত পৌর প্রতিষ্ঠানগুলির উপর ছেড়ে দিচ্ছে দেখতে চাচ্ছেন যে তারা আমাদের ছেলেমেয়েদের জন্য অবৈতনিক এবং আবশ্যিক শিক্ষা ব্যবস্থা করা, অন্তত আর্বান অঞ্চলে প্রবর্তিত করতে যাচ্ছেন। এই বিলকে free Primary and Compulsory Education in urban area. না বলে একে বলা উচিত ছিল ডিউটি ট্রান্সফারড বিল রিগার্ডিং প্রাইমারী এডুকেশন। তাছাড়া এই বিলের অন্য কোন উদ্দেশ্য আছে বলে আমি মনে করতে পারছি না।

কাজে কাজেই আমার প্রথম যে আপত্তি যে সরকারের যা পবিত্র দায়িত্ব দেশের বালকবালিকাদের জন্য প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা প্রবর্তিত করে দেওয়া ও তার আর্থিক দায়িত্ব বহণ করা, তা ন করে মৃদুর্ভূত পৌর সংস্থাগুলির উপর তা চাপিয়ে দিচ্ছেন। অর্থের দিকটা কি করেছেন সেস তারা তুলবেন। যে সেস তারা তুলছেন, তার থেকে যে মোটা টাকাটা আয় হবে বলে মনে করা যাচ্ছে, সেই টাকাটা ভাগ করবার হিসেব যদি করি, তাহলে দেখতে পাব গড়ে প্রতি পৌর প্রতিষ্ঠান ঐ ২৫ থেকে ৩০ হাজার টাকা করে পেতে পারে। যে পৌর প্রতিষ্ঠানগুলি তাদের নিজেদের আশু দায়িত্বগুলি প্রতিপালন করতে পারছে না, তারা ঐ ২৫ থেকে ৩০ হাজার টাকা বাৎসরিক সাহায্য নিয়ে সমস্ত প্রাইমারী এডুকেশনকে হু হু করে উন্নতির পথে নিয়ে যাবে আর তার সমস্ত সমস্যা ও সমাধান করবে। এই কথা যারা চিন্তা করে, তাদের বাতুল ছাড় আর কিছু বলা যায় কিনা আমি এখনো তা খুঁজে পাইনি। আমার দ্বিতীয় আপত্তি ১৯১১ সালের আইনের মধ্যে যেসমস্ত ক্ষমতা আছে, তা হাতে থাকা সত্ত্বেও কোনরকমে সেগুলি কাজে লাগান যায় নি। আবার ১৯৬৩ সালের যে নতুন আইন পাচ্ছি, তার যে বিচিত্র ব্যবস্থাপন সেই আইনের মধ্যে থাকছে, সেই ব্যবস্থাপনায় একবিবন্দুও অগ্রসর হবার সম্ভাবনা থাকবে না এ যেন এক আইন পরিবর্তন করে আর একটা বোঝার সৃষ্টি করছেন, নতুন করে একটা ধাঁধা সৃষ্টি করছেন। শিক্ষামন্ত্রী এখন এখানে নাই। তিনি অন্যান্য দেশের উদাহরণ তুললে ক্ষুব্ধ হয়ে ওঠেন এবং অনেক সময় তিনি তাঁর রাগকে প্রকাশ করে ফেলেন। কিন্তু আমি তাঁকে ক্ষুব্ধ করবার জন্য কোন কথা বলছি না। কেবল এখানে উল্লেখ করবো ইংল্যান্ডে যে আইন ১৯৪৫ সালে পাস হয়েছে সেই আইনের। সেই আইন গ্রহণ করবার সেখানকার মন্ত্রীমন্ডলীর পক্ষ থেকে ঘোষণা করে দেওয়া হয়েছিল যে সমস্ত জায়গায় পৌর সংস্থাগুলি প্রাথমিক শিক্ষার উন্নয়নে জন্য চেষ্টা করবেন। মাথাপিছু প্রতি ছাত্রের জন্য ১২০ শিলিং করে পর্যন্ত সেখানে দেওয়া হবে ইংল্যান্ডের ১৯৪৪ সালের শিক্ষা আইন একটা ঐতিহাসিক আইন। আমাদের মন্ত্রিমহাশয়ের অবশ্য অতদূর পর্যন্ত যেতে পারবেন না। তবে তিনি এতো করতে পারতেন যে মাথাপিছু ২৫ টাকা প্রতি ছাত্রের জন্য পৌর প্রতিষ্ঠানকে দেবেন, যা নিয়ে তারা উন্নততর পর্যায়ের প্রাথমিক শিক্ষা সেখানে তারা প্রবর্তিত করবেন। মন্ত্রীমন্ডলীর পক্ষ থেকে এই ধরনের আশ্বাস যদি থাকতো এখানে, তাহলে আমি মনে করি পৌর প্রতিষ্ঠানগুলিও নিশ্চয়ই অত্যন্ত উৎসাহিত হতেন এবং উৎসাহিত হয়ে নবোদ্যমে কাজ চালিয়ে যেতেন। যেটা ১৯১৯ সালের আইন সম্ভবপর হয়নি, আজ ১৯৬৩ সালের আইনের ধারাতে যদি এমনতর কিছু কার্যকরী পন্থা অবলম্বন করতেন, তাহলে আমরা সুখী হতাম। সৈদিক থেকেই আমাদের আপত্তি। কোনরকম আর্থিক সাহায্যের কথা, ঐ সেস-এর উপর নির্ভরশীল ছাড়া, কিছুই থাকছেন না। কোন ডেফিসিট অঙ্গীকার তিনি এখানে রাখছেন না যে প্রাইমারী এডুকেশন পরিচালনা করে নেবার জন্য পৌর সংস্থাগুলিকে কিছু পরিমাণ অর্থ সাহায্য দেবেন।

[2-40—2-50 p.m.]

আমার তৃতীয় আপত্তি আর্থিক সাহায্য দেবার জন্য কোন সুস্পষ্ট অঙ্গীকার এই বিলে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় করতে পারেন নি। তাছাড়া এই টাকাগুলি কিসের জন্য ব্যয় হবে, সে

স্বল্পেও আশ্বাস রাখা উচিত ছিল বলে আমি মনে করি। প্রাথমিক শিক্ষার ছাত্রছাত্রীদের আবাস্য পরীক্ষা ও চিকিৎসা এবং তাদের পুষ্টিকর খাদ্য দেওয়া এবং প্রয়োজন মত দারিদ্র ছাত্র, ছাত্রীদের বস্ত্র, ইউনিফর্ম দেওয়া, ইত্যাদি ব্যবস্থার ইচ্ছায় নিশ্চয় এই বিলে থাকা উচিত ছিল, এবং সেই ব্যয়ভার সরকার গ্রহণ করবেন, এই অঙ্গীকার থাকা উচিত ছিল এই বিলের মধ্যে। ইংলন্ডের ১৯৪৪ সালের আইনের কথা বললে হয়ত—সে বড় দেশের, বড় খরচ, ইত্যাদি কথা তুলতে পারেন। কিন্তু, আমাদের এই ভারতবর্ষের আর একটি অঙ্গ-রাজ্য, মাদ্রাজের কথা আমি বলবো। মাদ্রাজ সরকার যে স্কিমকে নিয়েছেন সংবিধানের অন্তত নির্দেশনামার আলোকে, সেটা আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকারের অনুস্মরণযোগ্য বলে আমি মনে করি। আমাদের ভারতবর্ষের একটি অঙ্গ-রাজ্য যদি এইরকম একটা পরিকল্পনা গ্রহণ করে থাকেন, যে পরিকল্পনাকে সকলেই নিশ্চয় সমর্থন করতে পারেন, আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকার অনুদ্বন্দ্ব পরিকল্পনা গ্রহণ করলে পর তাদের নিশ্চয় কোন তিক্ত সমালোচনার সম্মুখীন হতে হ'ত না। মাদ্রাজে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? ইতিমধ্যে তারা প্রাথমিক শিক্ষার্থীদের সাহায্য দেবার জন্য যে স্কিম গ্রহণ করেছেন তাতে ৩ লক্ষ ৪ হাজার ৮৭ জন শিক্ষার্থীদের একটি করে ইউনিফর্ম দিয়েছেন তারা। তাছাড়া ৯ লক্ষ ৬০ হাজার ছাত্রছাত্রীকে দু'বেলা খাদ্য দেবার যে পরিকল্পনা, সেই পরিকল্পনাকে তারা কার্যকরী করেছেন। অবশ্য ঐ ৯ লক্ষ ৬০ হাজার ছাত্র, ছাত্রীদের খাদ্য সরবরাহের জন্য যে ব্যয় হয় কেন্দ্রীয় সরকার এর অর্ধেকটা খরচ বহণ করেন, আর বাকী অর্ধেকটা খরচ মাদ্রাজ সরকার বহণ করেন। তারা মাথাপিছু প্রতি জনের জন্য ছয় নয়া পয়সা করে দিয়ে থাকেন। কেন্দ্রীয় সরকার যেখানে সাহায্য করবার জন্য প্রস্তুত, হাত বাড়িয়ে রেখেছেন, সেখানে আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকারের এই সাহায্য গ্রহণ করবার ইচ্ছাটুকু পর্যন্ত প্রকাশ পায় না কেন্দ্রের এই সাহায্য নিয়ে, তারা একটা পরিকল্পনাকে গ্রহণ করে দেখান যে তারা আমাদের দেশের প্রাথমিক শিক্ষার্থীদের মঙ্গলের জন্য কল্যাণপ্রসূ ব্যবস্থা করছেন। এইটুকু পর্যন্ত দরদ দেখানোর ইচ্ছা আমাদের সরকারের নেই। অথচ তাঁরা এই ধরনের একটা আইন এলে দেশের লোকের মনে বিদ্রোহিত সৃষ্টি করতে চাচ্ছেন। তাঁরা মনে করছেন প্রাথমিক শিক্ষার ক্ষেত্রে বড় একটা মস্তবড় পরিবর্তন আনছেন। মাদ্রাজের আর একটা আমি উদাহরণ দিতে চাই, এই “রিভিউ অফ এডুকেশন ইন ইন্ডিয়া”-এর ২০৪ পৃষ্ঠায় দেখা যাচ্ছে যে মাদ্রাজ সরকার কি করে কম্পালসারি এডুকেশন-এর ঐ ছয় থেকে এগার বৎসর পর্যন্ত বলক, বালিকাদের জন্য একটা পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন। সেখানে তারা সমস্ত রাজ্যটিকে তিনটা ভাগে বিভক্ত করে নিয়েছেন। আমি শব্দ সেই জায়গা-টুকু পড়ে দিচ্ছি তাহলে পর মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এখানকার মাননীয় সদস্যদের বোঝবার সুবিধা হবে। সেজন্য আমি শব্দ তাদের স্কিমটা, যেটা তাঁরা গ্রহণ করেছেন ঐ ছয় থেকে এগার বৎসর বয়স্ক বালক বালিকাদের জন্য তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার শেষে, অর্থাৎ ১৯৬৬ সালের মধ্যে কম্পালসারি প্রাইমারী এডুকেশনকে প্রবর্তিত করবার উদ্দেশ্যে সেটা দেখাতে চাই। তাতে তারা সলছেন—

For this purpose the habitations in the State have been divided into three groups, each covering approximately one-third of the population. During 1960-61 compulsory primary education has been introduced for the age group 6 to 7 in one of the three groups of habitations. This will be extended in that area to the age group 7 to 8, 8 to 9 and so on in the succeeding years. The entire population in the age range 6 to 11 in these habitations will be brought under compulsion by the end of 1964-65. The second group of habitations will be taken up in 1961-62. The entire population of 6 to 11 in this group of habitations will have been brought under compulsion by the end of 1965-66.

Likewise, the third group of habitation will be taken up in 1962-63. But during that year two age groups, namely, 6 to 7 and 7 to 8, will be compulsorily enrolled in order that the phased programme of bringing of children in the age range of 6 to 11 to school may end by the close of the Third Plan, i.e. 1965-66. By the end of the age group of 6 to 11 throughout the State.

মহাশয় সরকার যদি এই পরিকল্পনা গ্রহণ করে কার্যে অগ্রসর হতে পারে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার কেন তা পারবেন না। তারপর একটি প্রসঙ্গে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, এই যে আইন আমাদের পাশ হবে সে আইন প্রধানতঃ নির্ভরশীল হবে তার রুলস্-এর উপর। এক্ষেত্রে ইংল্যান্ডের আইনকে উল্লেখ করা প্রয়োজন আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, ইংল্যান্ডের রুলসগদুলির মধ্যে পার্লামেন্ট-এর যে-কোন হাউসকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে তারা ইচ্ছা করলে রেগুলেসানস বাতিল করে দিতে পারেন। কিন্তু বর্তমান আনীত বিলে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, চেয়ারম্যান যদি সম্মতি না দেন তাহলে রুলস সম্বন্ধে বিধান পরিষদে আলোচনা হতে পারে না। তাহলে এই আইনের মাধ্যমে চেয়ারম্যানকে আমরা এমন পদবাচ্য করে দিতে চাইছি যে তাঁর সম্মতির উপরই সব নির্ভর করবে। অর্থাৎ বিধান পরিষদের সদস্যবৃন্দ সেই চেয়ারম্যান মহাশয়ের সম্মতি সাপেক্ষ সমস্ত রুলসগদুলি আলোচনা পর্যন্ত করতে পারবেন না। এর চাইতে বিধান পরিষদের প্রতি অবমাননাকর প্রস্তাব আর থাকতে পারে বলে মনে করি না। অন্যান্য আইনে এই প্রসঙ্গ ওঠেনি। আমাদের এডুকেশন-এর জন্য প্রতিনিয়ত যেখানে চেষ্টা করতে হবে—আমাদের দেশের যা কিছু উন্নতি তার মূলগত যে সূত্র শিক্ষা সেই শিক্ষাকে গোড়া থেকে কেমন করে এগিয়ে নিয়ে যেতে হবে তার জন্য সঠিক পথ নির্দেশ করা বিধান পরিষদের অন্যতম প্রধান দায়িত্ব অথচ সে সম্পর্কে প্রাথমিক শিক্ষা পরিচালন বিষয়ে রেগুলেসান বা রুলস-এর প্রশ্নে কেন চেয়ারম্যানের অনুমতি সাপেক্ষ করে বিধান পরিষদে আলোচনার জন্য রাখা হবে সেটা আমি কিছুতেই বুঝতে পারছি না। (শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী :—কোন সেকশন-এ আছে?) রুলস মেকিং পাওয়ার-এর মধ্যে যে সেকশন আছে সেখানে দেখুন। সুতরাং আমি প্রস্তাব উপস্থিত করছি এই বিলে এখানে পাশ করিয়ে না নিয়ে অল্পত জনমত সংগ্রহ করার জন্য একে দেওয়া হোক। অনেক সময় জনমত সংগ্রহের কথা বললে সরকারপক্ষ থেকে একথা বলা হয় জনমতের জন্য আগে থেকেই গেজেটে তো এই বিল প্রকাশিত করা হয়ে থাকে, কিন্তু কৈ কেউ তো মত দেবার জন্য এগিয়ে আসে না? এখানে আমাদের পরিষদের কথা যে এই একটা অম্প নিয়েও তারা আত্মরক্ষা করতে পারছে না। আমাদের প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা দ্রুত উন্নত করার প্রয়োজন ও শিক্ষাকে ধাপে ধাপে ধাপে শিক্ষাকে এগিয়ে নেবার প্রয়োজন। এইখানে গণতান্ত্রিক রাষ্ট্র বা রাজ্যে প্রত্যেক মানুষকে আগ্রহান্বিত হয়ে করতে পারে শিক্ষা কোথায় কি হচ্ছে সেটা জানতে এবং সে সম্বন্ধে অভিমত দেবার জন্যও অগ্রসর হয়ে থাকে শিক্ষিত ব্যক্তি। কিন্তু অশিক্ষার অন্ধকারে এতদিন যাদের ভুলিয়ে রাখা হয়েছিল তারা আজ স্বাধীন দেশের লোক হয়ে এই অশিক্ষার অন্ধকার থেকে বেরিয়ে আসবার কামনা নিয়ে সরকারের দিকে তাকিয়ে রয়েছে। কেন সরকার হাত বাড়িয়ে এমন ব্যবস্থা করতে পারেন না যার মাধ্যমে সেই অসহায় দেশবাসীকে উৎসাহিত করে তুলতে পারেন? আজকে পরিষদে এই বিল নিয়ে আলোচনা হচ্ছে বলে, তার সমালোচনা হচ্ছে বলে সাধারণের দৃষ্টি এদিকে আকৃষ্ট হয়েছে।

[2-50—3 p.m.]

সুতরাং বিলের সমালোচনা করতে গিয়েই আজকে আমার বক্তব্য সেই আকর্ষিত দৃষ্টি বা মনের কাছ থেকে অভিমতকে সংগ্রহ করে নেবার প্রয়োজনীয়তা রয়েছে, বিশেষ করে নতুন করে যখন আমরা প্রাথমিক শিক্ষা সংক্রান্ত আইনকে পাশ করতে যাচ্ছি, যদি জনমত সংগ্রহ করতে মন্ত্রি-মহাশয়ের আপত্তি থাকে তাহলে বলবো যে জনমতকে বিবেচনা করার জন্য এই বিল তাঁরা সরকুলেসানে দিন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে আর্বান প্রাইমারী এডুকেশন বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে, এটা বিধানসভায় পাশ হয়ে গেছে, এখন আমাদের এখানে এসেছে, স্যার, এই বিলকে অভিনন্দন জানাতে পারলে সবচেয়ে খুশী হতাম, কিন্তু অত্যন্ত দুর্ভাগ্যের বিষয় যে এই বিলকে অভিনন্দন জানানো তো দূরের কথা, এটাকে আমি পিচ অফ লেজিসলেশন বলতে রাজি নই। এটা হচ্ছে, ইট ইজ মেল্লারলি এ পিচ অফ পেপার; এবং বাংলাভাষায় বলতে গেলে এটা একটা চোতা কাগজ ছাড়া আর কিছু নয়। স্যার, এই যে শহরাঞ্চলের যে প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা, যেটা বিষয় সত্যপ্রসাবদ্বাং খুব বলেছেন এই বিল প্রসঙ্গে যে, আমরা চেয়েছিলাম সরকারের

কিন্তু যে এক ৬৪ বৎসর পরে ১৯১৯ সালের সরকার যে আইন পাশ করেছিলেন, তার প্রায় ৪৪ বৎসর পরে, স্বাধীনতার ১৬ বৎসর পরে প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে যে আইন আসছে, আমাদের দেশের বিধান মন্ডলীতে সেখানে আমরা আশা করেছিলাম যে একটা সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে অন্ততঃ অসবে, এবং শিক্ষা সম্বন্ধে প্রথমতঃ সে প্রাথমিক হোক আর মাধ্যমিক হোক, বা বিশ্ববিদ্যালয় স্তরের হোক, শিক্ষা সম্বন্ধে একটা সামগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী, বা সামগ্রিক একটা আইন হওয়া উচিত ছিল। কিন্তু সে তো দূরের কথা, সার, প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে অন্ততঃ আমরা ভেবেছিলাম, অন্ততঃ একটা স্তরের শিক্ষাব্যবস্থা হবে, এবং সবচেয়ে বড় কথা, যেখান থেকে শিক্ষা সুরু হচ্ছে, সেই শিক্ষার সৌধ বা বুনিয়াদ যেখানে, সেখানে অন্ততপক্ষে একটা সামগ্রিক আইন এই সরকার নেবেন। কিন্তু স্যার, এটা হল না, সেটা সত্যিভাবে বলেছেন যে, কর্পোরেশন একরকম মিউনিসিপ্যাল এলাকাগুলোর আর একরকম, গ্রামাঞ্চলে আর একরকম। এটাও একটা সুসংবদ্ধ আইনে এটা উপস্থিত করতে পারলেন না, এর চেয়ে দুর্ভাগ্যের বিষয় আর কি হতে পারে। কিন্তু স্যার, এ ছাড়া এই যে আর্বারি এরিয়া, অর্থাৎ ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে বাদ দিয়ে, সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি এলাকার জন্য এই বিল আনা হয়েছে, সেই মিউনিসিপ্যালগুলোতে কিরকম প্রাথমিক শিক্ষা চলছে, কতরকম প্রাইমারী স্কুল রয়েছে, সেটা মাস্ট্রমহাশয়ের এবং পরিষদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। স্যার, মিউনিসিপ্যাল এলাকায়ই দেখুন, কতরকম প্রাথমিক শিক্ষা রয়েছে, এবং সেখানেও স্যার প্রাথমিক শিক্ষার ব্যাপারে যে অরাজক অবস্থা তা কল্পনা করতে পারি না। আমি সেকেন্ডারী কথায় আসছি না, প্রাথমিকে যে অরাজকতা চলেছে তাই বলছি।

সর্বত্রই একটা অরাজকতা চলছে। সর্বত্র বিশৃঙ্খলা; সর্বত্র এলোমেলো করে দে মা, লুটে-পুটে খাই—এইরকম একটা অবস্থা চলছে। সহরে ও মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে যেসমস্ত প্রাইমারী স্কুল আছে, সবই একরকম। বাংলাদেশে ৯-১০টা মিউনিসিপ্যালিটি ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন দেয়, আর বাদবাকীগুলি মাইনে নেয়। বেশীর ভাগ মিউনিসিপ্যালিটিতেই তা নাই। মিউনিসিপ্যাল অঞ্চলে এক শ্রেণীর বিদ্যালয়, আর দ্বিতীয় শ্রেণীর বিদ্যালয়—যাকে বলে এইডেড প্রাইমারী স্কুল, সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত; বেসরকারী কমিটি তা পরিচালনা করেন, যা বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটিতে রয়েছে। তারপর আর একরকম বিদ্যালয় আছে—গভর্নমেন্ট স্পনসর্ড ফ্রি প্রাইমারী স্কুল, যেগুলি গ্রামাঞ্চলে ও সহরাঞ্চলে আছে, আর একরকম প্রাইমারী বিদ্যালয় আছে, যা হাই স্কুল এবং হায়ার সেকেন্ডারী স্কুলের সঙ্গে এটাচড প্রাইমারী স্কুল। এক সহরেই চার-পাঁচ রকম প্রাইমারী বিদ্যালয় চলেছে। এ ছাড়া কলিকাতা সহরে কন্ডরগার্টেন ও নার্শারী স্কুলস আছে, অভিজাত সমাজের ছেলেমেয়েদের জন্য। তারপর আছে মিশনারী পরিচালিত বিদ্যালয়, আমায়র ককনগর শহর ও বহুসম্পরে মিশনারীরা করেছেন, বাস ইত্যাদি দিয়ে সেখানে বড়লোকদের ছেলেমেয়েদের শিক্ষার ব্যবস্থা হয়। এই যে ৫-৬ রকম বিদ্যালয় রয়েছে, এখানে অবস্থা কি দেখুন, এরা একটা একটা বিল এনেছেন, এখানে প্রবলেশ অফ দি এইডেড স্কুল রয়েছে, সাহায্যপ্রাপ্ত প্রাথমিক বিদ্যালয়, যেগুলি আছে, তাদের অবস্থা কি—শুনলে আপনি অবাক হয়ে যাবেন। একটা সরকারি ১৯-৯-৬২ তারিখে দিয়েছিলেন, শিক্ষাবিভাগ থেকে তার নম্বর আমার কাছে আছে। সেই সাক্ষ্যের অনুযায়ী তাঁরা নির্দেশ দিয়েছিলেন প্রাথমিক শিক্ষকদের মধ্যে ৩ শ্রেণী—এ, বি, সি—এই তিন ক্যাটাগরির টীচার অছেন (এ) ক্যাটাগরির টীচার ঝারা, তাঁদের মাইনে ৮০ টাকা থেকে ১২৫ টাকা; (বি) ক্যাটাগরির টীচার ঝারা, তাঁদের মাইনে ৭৫ টাকা থেকে ৮০ টাকা; আর (সি) ক্যাটাগরির টীচারদের মাইনে হচ্ছে ৬৫ টাকা থেকে ৭০ টাকা। মাইনে বাড়ানো ফলে এই সর্বশেষ তাদের অবস্থা, আপনি স্যার, শুনলে অবাক হয়ে যাবেন—নিয়মটা কি? এইডেড প্রাইমারী স্কুলে (এ) ক্যাটাগরির প্রাইমারী টীচার ইন এইডেড স্কুলস, তাঁদের যদি মাসে ১৮-৫০ নয়া পয়সা স্কুল তহবিল থেকে দেয়, তাহলে বাকি টাকা গভর্নমেন্ট দেবেন। আর (বি) ক্যাটাগরির টীচারদের ক্ষেত্রে যদি ১৪-৫০ নয়া পয়সা স্কুল তহবিল থেকে দেয়, তাহলে বাকি টাকা সরকার দেবেন। আর (সি) ক্যাটাগরির শিক্ষকদের যদি ১২-৫০ নয়া পয়সা স্কুল তহবিল থেকে দেওয়া হয়, তাহলে বাকি টাকাটা গভর্নমেন্ট দেবেন। গভর্নমেন্ট সেই টাকা ছয় মাস পরে দেবেন। তাহলে স্যার, কল্পনা করুন, কি অবস্থায় তাদের পড়তে হয়? আপনাদের মুখ দেখাতে লজ্জা করে না? সাড়ে বারো টাকা, সাড়ে চৌদ্দ টাকা ও

সাড়ে আঠারো টাকা মাইনে স্কুল দেবে—আর ছয় মাস পরে বাকি টাকা গভর্নমেন্ট দেবেন। ওঁরা আবার বড় বড় লম্বা লম্বা কথা বলেন! তাদের চক্ষু, লজ্জা বলে কিছু নাই! ১২.৫০ টাকা, ১৪.৫০ টাকা ও ১৮.৫০ টাকা মাসে দিয়ে বাকি টাকা ছয় মাস পরে দেওয়া হবে—এটা কম্পনাতীত যে ভাষা দিয়ে সমালোচনা করা যায় না! বছরের পর বছর এইভাবে তাঁরা চালিয়ে যাচ্ছেন। আর ঐ ছয় মাস কি শিক্ষকরা বায়, ভক্ষণ করে থাকবেন? আমরা চাই শিক্ষার ব্যবস্থা হোক, ভবিষ্যৎ বংশধর গড়ে উঠুক। এইসব লম্বা লম্বা কথা বলে লাভ কি? এই যে বিল এনেছেন—এই বিলের কি মাথামুঁড়ু কিছু আছে?

[3—8-10 p.m.]

একমাত্র এই স্কুল বোর্ড পরিচালিত প্রাইমারী স্কুলের টিচাররা ছাড়া, আর কারও স্যার, প্রাইমারী ট্রেনিং পাওয়ার অধিকার এই বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের মধ্যে নেই। একটু যে তারা খুব ভাল না হলেও, মোটামুটি হলেও, ব্রুটিপূর্ণ হলেও, একটু শিক্ষণ শিক্ষা নিয়ে এসে, তাঁরা এই সব বিদ্যালয়ে লেখাপড়া শেখাবেন, তার জন্য, তাঁদের ডেপুটেশান পর্যন্ত স্যাংসান করা হয় না বা এলাও করা হয় না। স্যার, এইভাবে এঁরা রাজত্ব চালাচ্ছেন। স্যার, ১৯৬০ সালে ১লা অগাস্ট তারিখে এডুকেশন মিনিস্টার রাইটার্স বিল্ডিং-এ একটা মিটিং ডেকেছিলেন। ১৯৬০ সালের ১লা অগাস্ট তারিখে যে মিটিং ডাকা হয়, রাইটার্স বিল্ডিং-এ, সেই মিটিং-এ মহিতোষ-বাবু উপস্থিত ছিলেন। এডুকেশন মিনিস্টার এই যে মিটিং ডেকেছিলেন রাইটার্স বিল্ডিং-এ ১৯৬০ সালের ১লা অগাস্ট তারিখে, তার কি উদ্দেশ্য ছিল, তা মহিতোষবাবু জানেন। (এ ভয়েসঃ ডাঃ রায় ডেকেছিলেন।) ডাঃ রায় বা যেই হন, সেই মিটিং-এর উদ্দেশ্য ছিল যে প্রাথমিক শিক্ষাকে সার্বজনীন, অবৈতনিক ও বাধ্যতামূলক, ইত্যাদি কিভাবে করা যায়, এবং সেই মিটিং-এ ঠিক হয় যে ১৯১৯ এবং ১৯৩০ সালের আইন আর বেশীদিন রাখা যাবে না, এটার একটা সংশোধন করা দরকার। তারই কি পরিণতি স্যার, এই বিল? ১৯১৯ সালের আইনকে উইথ স্টক অ্যান্ড ব্যারেল গ্রহণ করা হয়েছে। শুল্ক কয়েকটা জায়গায় ঐ ভলান্টারী আর প্রাইমারী এডুকেশন, ফ্রি অ্যান্ড কম্পালসরি, কথাগুলো বসিয়ে দিয়ে, মোটামুটি ঐ বিলটিই রাখা হয়েছে। যে কথা সত্যপ্রিয়বাবু বললেন, আপনি স্যার, মিলিয়ে দেখবেন, শতকরা ৯৫টি শব্দ হুবহু নকল করে এই বিল নিয়ে এসেছেন। স্যার, এর মধ্যে আন্তরিকতা কিছু নেই। এই এমার্জেন্সীতে শিক্ষা প্রথম বিল হয়েছে, এবং অবশ্যিক শিক্ষা খাতে টাকার কাটা হয়েছে। উনি অবশ্য পূর্বে বলেছেন যে, সেই টাকা আমরা দেবো, কিন্তু না! মাটিতে বিশ্বাস নেই। কাজেই আমাদের বিশ্বাস-টিশ্বাস ওঁদের উপর নেই। কারণ, তারা যে কথা বলেন কাজে তা করেন না। কাজেই, এখন দেশের মধ্যে এমন একটা কিছু দেখাতে হবে, এই কথা চিন্তা করে, তাঁরা এটা করছেন। স্যার, এই এমার্জেন্সী আর কতদিন চলবে জানি না, পাচ বছর হতে পারে, দশ বছরও চলতে পারে। জানি না কি যে হবে, সে হয়ত এক ভগবান, বিধাতাপুরুষ বলতে পারেন। (এ ভয়েসঃ ভগবানও তা বলতে পারেন না।) হ্যাঁ, তিনিও তা পারেন না। কাজেই আর কতদিন ধরে এই এমার্জেন্সী চলবে আমরা জানি না। ওঁরা এটাকে যেন একটা নরম্যাল ফিচার হিসাবে দাঁড় করিয়েছেন, এবং সেটা, আমাদের দেশের অবস্থা, অন্য দেশের দিক দিয়ে ভাবতে গেলে, কি হবে, সেই প্রসঙ্গ আমি এখানে অবতারণা করতে চাই না। তবে, এ দেশের গণতন্ত্রের যে কি হবে, সেটা এক বিরাট প্রশ্ন হয়ে আমাদের সাধারণ মানুষের সামনে দাঁড়িয়েছে। সে কথাও বাদ দিলাম স্যার। কিন্তু দীর্ঘদিন, পাঁচ-সাত বছর ধরে, শিক্ষার ব্যাপারে যদি এই অবস্থা চলতে থাকে, তাহলে অনিবার্য ভাবে দেশের মধ্যে যে একটা বিক্ষোভ উপস্থিত হবে, সেটাকে ধামাচাপা দেবার জন্য, এক বিরাট ধাম্পা হচ্ছে এই বিল। যাতে করে জনমতকে অন্ততঃ সাময়িকভাবে ধোঁকা দেওয়া যায়। ইট ইজ এ গ্রেট হোয়াঙ্ক, এ ছাড়া আমি আর কোন ভাষা প্রয়োগ করতে পারছি না। স্যার, এজ পার সেন্সাস ফিগার, অর্থাৎ ১৯৫১ সালের যে সেন্সাস হয়েছিল, সেই ফিগার অনুসারে দেখতে পাই যে ৪ অংশ জনসাধারণ সহরাণ্ডলে বাস করে। এইটা মোটামুটি আমরা ধরে নিয়েছি যে গত দশ বছরে, অর্থাৎ ১৯৬১ সাল নাগাদ, যেটা হয়ে দাঁড়িয়েছে ১৯৫১ সাল থেকে, যে ৪ অংশ মানুষ সহরাণ্ডলে বাস করে। এটা মোটামুটি হচ্ছে একটা রুফ হিসেব। স্যার,

দেখা যাচ্ছে কি? যা, ১৯৬০ সালের ১৩ই মে তারিখে পশ্চিমবঙ্গ সরকার একটা প্রেস নোট বার করেছিলেন। অন দি থারিটেনথ্ মে ১৯৬০, সেই প্রেস নোট-এ তাঁরা বলেছিলেন—

the total number of children in the 6 to 11 age group in Calcutta has been roughly estimated at 300,000 of whom 150,000 approximately are at present attending schools.

স্যার, আপনি দেখুন সরকারী প্রেস নোটে ১৯৬০ সালের ১৩ই মে তারিখে ঘোষিত যে কলকাতা শহরে তিন লক্ষ, এই ছয় থেকে এগার বৎসর বয়স্ক বালক, বালিকা যারা স্কুলে যেতে পারে, তার মধ্যে সরকারী হিসাব অনুযায়ী মাত্র দেড় লক্ষ স্কুলে যায়, আর বাদবাকী দেড় লক্ষ বালক-বালিকার পড়াশুনার কোন ব্যবস্থা নেই, তারা সেই অন্ধকারের মধ্যে রয়েছে।

আমাদের এস্টিমেট অনুযায়ী এবং যেটা মোটামুটি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর অভিমতও হচ্ছে তাই যে, ৬ থেকে ১১ বৎসরের বালক-বালিকাদের সংখ্যা হচ্ছে জনসংখ্যার শতকরা ১৫ ভাগ, এই হিসাবে মাদ ধরা যায়, তাহলে ৬ বৎসর—যেটা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট বলেছেন—থেকে ১১ বৎসর বালক-বালিকার সংখ্যা বেড়ে গিয়ে দাঁড়ায় শতকরা ১৫ ভাগ এবং সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর মতে এই এইজ গ্রুপ-এর বালক-বালিকার সংখ্যা তাহলে কলকাতায় দাঁড়ায় ৪৫ লক্ষ। কলকাতা শহরের যদি এই অবস্থা হয়, তাহলে স্বাধীনতার ১৬ বৎসর পর আজকে ৬৫ পারসেন্ট ছেলে-মেয়ে কোন লেখাপড়ার সুযোগ তারা পায় না, প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব এই নড়বড়ে মিউনিসিপ্যালিটির উপর দেওয়া হচ্ছে। তাদের কি অচল অবস্থা, সেটা অনুমান করতে পারেন, এমন কলকাতা শহরে যদি এই অবস্থা হয়, তাহলে কি ভয়ানক অবস্থা ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটির তা বুঝতেই পারছেন—অর্থাৎ তারা এতই নড়বড়ে যে, কোনরকমে তারা নিজের অস্তিত্ব বজায় রেখেছেন, তারপর আমি আপনার মাধ্যমে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি মন্ত্রিমহাশয়ের—এডুকেশন মিনিস্টার নেই, তবে এখানে আমাদের রাষ্ট্রমন্ত্রী আছেন, তিনি শুনুন যে, মিথ্যা আন-পার্লিয়া-মেন্টারী কথা, কাজেই আমি সেকথা বলবো না। ওঁরা যে স্ট্যাটিসটিক্স দেন, তাতে বছর বছর ওদের স্ট্যাটিসটিক্সগুলি বদলায়। ১৯৫৬ সালের

Report of the National Committee of Women's Education, West Bengal.

তারা বলেছিলেন, যে ওয়েস্ট বেঙ্গল আমাদের যে ফিগারস সামলাই করেছেন যে স্ট্যাটিসটিক্স-এর উপর ভিত্তি করে ন্যাশানাল কমিটি অফ উইমেনস এডুকেশন ৬ থেকে ১১ বৎসর বালক-বালিকা ওয়ান হানড্রেড পরসেন্ট নাকি লেখাপড়া শিখছে এবং মেয়েরা শিখছে ৫৯:৬ পারসেন্ট, তারপর ১৯৫৯ সালে ডঃ শ্রীমালী, কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী তিনি সেন্ট্রাল অ্যাডভাইসরি বোর্ড অফ এডুকেশন-এর একটা মিটিং-এ বলেছিলেন যে, ১৯৫৬-৫৭ সালে বাংলাদেশের ৬ থেকে ১১ বৎসর বালক-বালিকা মাত্র আছে, তাদের ৮৫.০ পারসেন্ট অলরেডি শিক্ষা পেয়েছে। এইভাবে ১৯৫৯ সালে ডঃ শ্রীমালী ১৯৫৯ সালে সেন্ট্রাল অ্যাডভাইসরি বোর্ড অফ এডুকেশন-এ বলেছিলেন, যে, শতকরা ৮৫.০ বাংলাদেশে নাকি লেখাপড়া শিখছে—ইট হ্যাজ নট বিন ড্রন টু, ইওর নোটিস, তারপর ১লা এপ্রিল, আমাদের শিক্ষামন্ত্রী লেজিসলেটিভ কন্সিল-এ বলেছিলেন যে, ৬ থেকে ১১ বৎসরের বালক-বালিকাদের ৭১ পারসেন্ট লেখাপড়া শিখছে। তারপর দেখুন থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান ফর ওয়েস্ট বেঙ্গল, যেটার খসড়া পরিকল্পনা পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রকাশ করেছেন, তাতে তিনি বলেছেন ১৯৬০-৬১ সালে

It is expected that 65.17 per cent. of children in the age group of 6 to 11 will get primary education.

এখন তারা বলছেন যে, থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ শতকরা ৮০ ভাগক তারা শেখাবেন। এখন তাহলে তুলনা করে দেখুন ৫৬ থেকে মাঝখানে ৮৫.০ ভাগ উঠে গেল, আবার ০১ ভাগ নেমে গেল, তারপর ৬৫—অর্থাৎ এটা যেন ভান্দুর্মতির খেলা হচ্ছে। এইভাবে জাগলারি অফ ফিগার্স, একটার পর একটা অসত্য সংখ্যা দিয়ে জনমতকে বিভ্রান্ত করা হচ্ছে। শুধু তাই নয় আপনি জানেন ১৯৬১ সালে এই বিধানমণ্ডলীর বাজেট অধিবেশন উন্মোচন করতে গিয়ে রাজ্যপাল বলেছিলেন—১৯৬১ সালের বাজেট অধিবেশনের ভাষণ আপনি দেখবেন—

compulsory primary education will be provided for all children in the age group of 6 to 11.

[3-10—3-45 p.m.]

স্যার, ১৯৬১ সালের রাজ্যপালের ভাষণ সেখানে ৮০ ভাগ নয়, ফর অল চিলাড্রেন ইন দি এজ গ্রুপ অফ সিন্স টু ইলভেন. রাজ্যপাল যে ভাষণ দেন, সেটা ফর্মাল রাজ্যপালের ভাষণ বলে কিন্তু সেটা মিনিস্ট্রাম-ডলীর সিদ্ধান্ত করে দেন। কাজেই মিনিস্ট্রাম-ডলী সিদ্ধান্ত এই ১৯৬১ সালে যে ৬ থেকে ১১ বৎসর বয়স্ক সমস্ত বালক-বালিকাদের লেখাপড়া শেখাতে হবে। আবার স্যার, ড্রাফট থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ ৮০ ভাগ বলেছেন, রাহলে কোনন্টি সত্য? আমরা কোন কথাতাকে মিনিস্ট্রাহাশয়দের সত্য বলে ধরে নেব, এ বছর বলেছেন ৮৫ ওবছর বলেছেন ১০০, তারপরে বছর বলবেন ৭১, তার পরের বছর বলবেন ৬৫, এ-কি? ব্যাপ রটি কি একটা যখন যা খুসী বলে দিলেই হল এতে কি তাদের কোন দায়িত্ব নেই, কোন রেসপনসেবিলিটি নেই? যা খুসী বলে দিয়ে চলে যাচ্ছেন, এরা লক্ষ লক্ষ ছেলেমেয়েদের প্রাইমারী এডুকেশন তাদের ভবিষ্যৎ নিয়ে খেলা করছেন। স্যার, আমার একটা ফান্ডামেন্টাল বা মৌলিক প্রশ্ন হচ্ছে, স্যার, ওখানেও হচ্ছে বিরাট ফাঁকি। যদি পঞ্চম শ্রেণীকে যদি যুক্ত করা না হয়, ৬ থেকে ১১ বছর বয়স্ক বালক-বালিকাদের শিক্ষা হতে পারে না, ৬ থেকে ১০ বছর হয়। কাজেই জবাবটি মিনিস্ট্রাম-হারা দেবেন আমি আশা করি, যে এই পঞ্চম শ্রেণীকে কবে যুক্ত করা হবে। যা বিহার এবং অন্যান্য রাজ্যে আছে। স্যার, আমরা বাজেট এলটমেন্ট-এ দেখছি যে, এডুকেশনে থার্ড প্ল্যান-এ প্রাইমারী এডুকেশন-এ আমরা দেখছি ৩৫ পারসেন্ট ভাতা টাকা করছি। এই টাকটাই তারা বরাদ্দ করেছেন। কিন্তু আপনি জানেন স্যার, ১৯৬১ সালে খেড় কমিটি তারা পরিষ্কার ভাষায় এটি বলে দিয়েছিলেন। যে,

recommended that a sum not less than ৫০ per cent. of the total educational expenditure of the State should be spent on primary educations.

স্যার, আমাদের স্বগতঃ মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় প্রায়ই বলতেন যে তিনি শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষার জন্য শিক্ষকের যে দায়িত্ব সেটা তিনি টেক ওভার করে নিবেন। এই টেক ওভার কথাটা তিনি বহুবার বিধানসভায় এবং বিধান পরিষদে ব্যবহার করেছেন, সেটা আপনি প্রসিডিং দেখলে বুঝতে পারবেন। একটা ঘটনার কথা আপনাকে বলি, সে ঘটনা হচ্ছে যে ১৯৬১ সালে ডিসেম্বর মাসে কৃষ্ণনগর মিউনিসিপ্যালিটি তারা হঠাৎ ঠিক করলেন যে তাদের পরিচালনাধীনে যে ৬টি প্রাইমারী স্কুল আছে, সেই ৬টা প্রাইমারী স্কুল তারা তুলে দেবেন, এবং তারা তুলেও দিলেন। স্যার, ১২ জন ছাত্রছাত্রী সেখানে পড়াশুনা করতো, তার খরচ খরচা চালাতে না পারার জন্য তারা তুলে দিলেন। তারপরে দরখাস্ত করা হল, অনেক লেখালেখি হল এই বিধানসভা এবং পরিষদে কিছু কিছু প্রশ্নোত্তরও হয়েছিল এবং দৃষ্টি আকর্ষণও করা হয়েছিল। কিন্তু স্যার, আমাদের এই শিক্ষাদপ্তর এবং শিক্ষামন্ত্রী একেবারে তুরীয় ভাব অবলম্বন করে কৃষ্ণনগরের যে ৬টি প্রাথমিক বিদ্যালয় তার অকাল অবলুপ্তির পথটা প্রশস্ত করে দিয়েছেন। এই হচ্ছে স্যার, শহরাঞ্চলের প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে ওদের মনোভাব, এবং ওদের স্যার দায়িত্ব। আসল কথা হচ্ছে এরা কোনও দায়িত্ব নিতে চান না, তাই দায়িত্ব নিতে চান না বলেই ওই স্যার, বিলেতে যা আছে মিউনিসিপ্যালিটির উপরেতে স্কীম দেবে, প্ল্যান দেবে, তারা ২ পারসেন্ট সেস বসাবে, সব কিছু করে ওদের হাতে তুলে দেবে তার পর ওরা কিছুতেই বলছেন না যে আমরা কতটা টাকা দেব। স্যার, আমি বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলি, সেখানে আমি থাকি। স্যার, ১৯২৮ সালে বাংলা দেশের দুটি মিউনিসিপ্যালিটি একটা বহরমপুর আর একটা হল চট্টগ্রাম এই দুটি মিউনিসিপ্যালিটিতে তারা ফ্রি এডুকেশন ইন্সটিটিউট করেছিল। স্যার, তখন এই বিশ স্কীম বিশ সংহেব একটা স্কীম করেছিলেন বাংলাদেশে যে মিউনিসিপ্যালিটি যত টাকা দেবে সরকার তত টাকা দেবে। স্যার, বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটির আমি অনেক দিন কমিশনার ছিলাম। সেই সময় আমরা ১৯২৮ সালে সাড়ে চার হাজার টাকা আমরা দিয়েছি। সে থেকে ওরা সাড়ে চার হাজার টাকা দিতেন। তারপর ক্রমশ মিউনিসিপ্যালিটির কলেবর বৃদ্ধি হল। স্কুল বাড়লো, ছেলে বাড়লো, মিউনিসিপ্যালিটির জেনারেল ফান্ড থেকে ৩০ হাজার টাকা খরচ করছে, কিন্তু ঐ ভদ্রলোকের এক কথা সাড়ে চার হাজারের বেশী নয়। এদের মাথাব্যথা কিছু নেই, এরা নির্বিকার চিত্তে পরমপুরুষ হয়ে বসে আছেন, ১৯১৯ সাল থেকে অর্থাৎ ১৯১৯ সালের আইন থেকে। কিন্তু সেখানে কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্ট চেষ্টা করেছিলেন। কেন্দ্রীয় সরকার ১৯৬১ সালে

একজন উপদেষ্টাকে পাঠিয়েছিলেন। যা কালকের কাগজেও দেখলাম জে পি নায়কের কথা তিনি ১৯৬১ সালে আর একবার এসেছিলেন। এবং এসে একটি রিপোর্ট সাবমিট করেছিলেন যে রিপোর্টটার কিছু অংশ আপনার মাধ্যমে তুলে ধরছি।

কলিকাতা কর্পোরেশন সম্বন্ধে শ্রী নায়ক বলেছেন—

The State spends only 13.2 lakhs on primary education in the city. This is low by any standard. The Corporation also spends about 28.8 lakhs. This is about 3.5 per cent. of its total revenue. This is also very low.

কিন্তু স্যার, কর্পোরেশনের যেমন দুটি দেখছি, আসলে কিন্তু দুটি হচ্ছে স্টেট গভর্নমেন্টের। সেখানে জে পি নায়ক বলেছেন, ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের সঙ্গে তুলনামূলকভাবে দেখিয়েছেন ইট ইজ লো বাই এনি স্ট্যান্ডার্ড, এর চেয়ে কন্ডেমনেশন, কঠোর ভাষায় পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে ব্যবস্থার কি নিন্দা হতে পারে আমি জানি না।

এখন ব্যাপার হচ্ছে—বাংলাদেশে ৮৮টা মিউনিসিপ্যালিটি আছে। এই বিলের মধ্যে দেখছি মিউনিসিপ্যালিটিকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, এক বছরের মধ্যে প্ল্যান এবং স্কীম তৈরি করে দেবে। থার্ড প্ল্যান পিরিয়ড-এ ১৯৬৫-৬৬ সালের মধ্যে ওরা শেষ করবে, এজ গ্রুপ, লেখাপড়া শিক্ষার ব্যবস্থা। ৮৮টা মিউনিসিপ্যালিটি এক বছরের সময় বেঁধে দিয়েছেন, এই ৮৮টা মিউনিসিপ্যালিটি যদি ৮৮ রকম প্ল্যান তৈরি করেন, নানা ধরনের মন্তব্য করেন, বিভিন্নভাবে তাদের বক্তব্য পেশ করেন, তাহলে কি অবস্থা হবে! এই ৮৮ রকম বক্তব্য ও প্ল্যান দেখবার জন্য বসতে হবে। মিউনিসিপ্যালিটি—মিউনিসিপ্যালিটি যদি ভেরী করেন, তখন কি হবে? যে-কোন চক্ষু-আন লোক বুঝতে পারেন। থার্ড প্ল্যান পিরিয়ড-এর মধ্যে সম্পূর্ণ দায়িত্ব তুলে দিয়েছেন; ৮৮ রকম প্ল্যান নিয়ে থার্ড প্ল্যান পিরিয়ড-এ ৮০ ভাগ ছেলেমেয়ে ঐ এজ গ্রুপ-এর লেখাপড়া শেষ করবে। সেদিন একজন প্রাচীন ও প্রবীন কংগ্রেস সদস্য বলেছিলেন, আস্তে আস্তে মেন্টোরায় যেতে যেতে—বাবা, এতে কিছ্র হবে না।

(এ ভয়েসঃ যদি বাবা বলে থাকেন, ভাল করেছেন)!

অন্তান্ত প্রবীন ও সম্মানিত সভা তিনি, বলেছিলেন এ হবার নয়, হবে না। তোমরা নিশ্চিন্ত থাকো। ৮০ পারসেন্ট ছেলেমেয়ে লেখাপড়ার ভার ঐ মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর উপর চাপিয়ে দিয়ে নিজেরা সাধু সেজে বসে থাকলাম। টাকারও দায়িত্ব নাই। ও কিছ্র হবে না। এইরকম হাফ-হার্টেড মেজার্স নিয়ে, এইরকম পরিকল্পনা নিয়ে প্রাথমিক শিক্ষা অসম্ভব এবং এটা হতে পারে না।

আমি শেষ কথা হিসেবে আপনার মাধ্যমে মন্ত্রিমন্ত্রীদের এই কথা বলবো—আপনারা জনসাধারণকে এত মূর্খ ভাববেন না—

don't think the people to be so fool.

আপনারা ভোটের জোরে এইরকম একটা বিরাট প্রতারণাপূর্ণ কাগজের টুকরো নিয়ে পালকরাতে পারেন বটে, কিন্তু তারা তত মূর্খ নয়।

যদি সত্যি সত্যি আন্তরিকতার সঙ্গে প্রাথমিক শিক্ষা দিতে চান, যেটা তাদের দীর্ঘদিনের দাবী, তাহলে এই প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে একটা কমিশন গঠন করুন। প্রাইমারী এডুকেশন কমিশন কেন্দ্রীয় সরকার গঠন করুন, তাতেও আমাদের আপত্তি নাই। কিন্তু আমাদের পশ্চিমবঙ্গ রাজ্যে প্রাথমিক শিক্ষা এনকোয়ারারী কমিশন বা কমিটি হওয়া উচিত, যাতে এই প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে একটা সঠিক চিত্র উন্মোচিত হতে পারে। এটা হওয়া দরকার। সমস্ত শিক্ষক সমিতির ও এডুকেশনিস্টদের একটা সম্মেলন আহ্বান করুন; সরকারী শিক্ষাবিদরাও সেখানে থাকুন। সকলে মিলে এ সম্বন্ধে একটা পরিকল্পনা করুন। তারপর মিউনিসিপ্যালিটিগুলো তাদের সাধ্যমত কি দেবে, কি না-দেবে—তারা ঠিক করবে। এই সম্পর্কে একটা প্রাথমিক শিক্ষা

কমিশন না বসিয়ে এইরকম তাড়াহুড়া করে হুবহু ১৯১৯ সালের আইনের প্রতিলিপি এখানে আনয়ন করে আর জনসাধারণকে প্রতারণা করবার পথে যাবেন না। যেখানে প্রাথমিক শিক্ষা আছে, সেখানে সেটা রেখে দিন; জনসাধারণকে আর প্রতারণা করবেন না।

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes)

[3-45—3-55 p.m.]

Shri Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, অবশেষে এই আরবন প্রাইমারী এডুকেশন বিল সরকার এনেছেন দেশে আমি একটু আনন্দিত হয়েছি। আনন্দিত এই জন্য যে, ডেমোক্রেসী বা গণতন্ত্র চলতে পারে না যে দেশে অশিক্ষিত লোকের সংখ্যা বেশী থাকে, এবং গণতন্ত্র বা ডেমোক্রেসী প্র-সাপোর্টেস এডুকেশন, অর্থাৎ প্রাইমারী এডুকেশন বা প্রাথমিক শিক্ষার খানিকটা স্তর পর্যন্ত। তা না হলে পরেতে, কে তার গুণাবলী বিচার করবে? এবং কে কি বলছে, না বলছে, এইসমস্ত বিচার করবার ক্ষমতা ভোটারদের থাকবে না, যদি তাদের মধ্যে শিক্ষা না থাকে। সেইজন্য যদিও এটা খুব বিলম্বে এসেছে, তবু আমরা একে সমর্থন জানাচ্ছি। এটা আরও আগে আসা উচিত ছিল। গত দশ বছরের মধ্যেই প্রাথমিক শিক্ষাকে বাধ্যতামূলকভাবে প্রবর্তন করা উচিত ছিল। সেটা না করে, আজ ১৯৬০ সালে এইরকম ধরনের একটা বিল নিয়ে আসা হয়েছে, এবং কার্যে পরিণত করতে ১৯৬৫ সাল কেটে যাবে, তাতেও শেষ হবে কিনা সন্দেহ। মাত্র ৮০ পারসেন্ট, অর্থাৎ শতকরা ৮০ জন ছেলে-মেয়েদের এইভাবে অবশিষ্ট শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এটা খুবই দুঃখের কথা। আমরা অবশ্য সবই ইংল্যান্ডের অনুসরণ করে আসছি। ইংল্যান্ডে, সেখানে গণতন্ত্র রয়েছে, সেখানে লোকদের শিক্ষার ব্যবস্থা প্রথমেই করা হয়েছিল। যখন এই গণ-তন্ত্রক ব্যবস্থা সেখানে গ্রহণ করা হয়, তখন আমার মনে পড়ে যে বোধ হয় লর্ড পামারস্টোন কিম্বা ডিজরেলি, আমার ঠিক মনে নেই, তিনি বলেছিলেন লেট আস এডুকট আওয়ার মাস্টারস, যারা বাস্তবিক ভোটার, তারাই প্রকৃতপক্ষে প্রভু হয়ে দাঁড়ায়, এবং তারা যা বলবে, তাদের নির্দেশ মত দেশ শাসিত হবে। অর্থাৎ আমাদের দেশেতে, স্বাধীন ভারতবর্ষে আজ ১৬ বছর অতীত হয়ে গেল, এখনও পর্যন্ত আমাদের এখানে প্রাথমিক শিক্ষাকে বাধ্যতামূলক করা হয় নি। এটা খুবই দুঃখের বিষয়। এখন খুব তাড়াহুড়া করা হচ্ছে—সি বি এ. কি একটা প্রতিষ্ঠান, তারা কলকাতায় আসছেন, এবং এখানে প্রাথমিক শিক্ষা কি করে দেওয়া যেতে পারে, তার জন্য তাঁরা উপায় উদ্ভাবন করবেন। আমার একটু আগেই সন্তোষাবান বলে গিয়েছেন যে কলকাতাতে প্রায় তিন লক্ষের উপর প্রাইমারী শিক্ষা উপযোগী বয়সের ছাত্র, ছাত্রী আছে, এবং তার মধ্যে মাত্র এক লক্ষের মত ছাত্রছাত্রীরা শিক্ষা পেয়ে থাকে। এটা খুবই দুঃখের বিষয়, যে প্রায় দুই লক্ষের মত ছাত্রছাত্রী, যারা শিক্ষিত হয়ে উঠতে পারতো, তারা আজ অশিক্ষিত থেকে যাচ্ছে। কলকাতার রাস্তায় যখন যাওয়া যায়, তখন সেখানে দেখা যায় বহু গরীব ছাত্র, যারা শিক্ষার ব্যবস্থা করতে পারে না, তারা অসহায় অবস্থায় ঘুরে বেড়াচ্ছে, তাদের দেখলে পরে খুব কষ্ট হয়। এইজন্য কষ্ট হয়, যে এরা হচ্ছে ভবিষ্যৎ নাগরিক। এরাই বড় হবে, এরাই দেশ শাসন করবে, এরাই শিল্পপতি হবে, এরাই দেশের সমস্ত ব্যবস্থা করবে। কিন্তু, তা না করে, তাদের আজকে অগ্রাহ্য করে সরিয়ে রেখে দেওয়া হয়েছে, রাস্তাঘাটে তারা ঘুরে বেড়াচ্ছে, তার পরিণামে হয়ত তারা একদিন গুঁড়া হয়ে দাঁড়াবে, কিম্বা চোর, বাটপাড়, এইরকম একটা কিছু হবে। অর্থাৎ সেজন্য আমাদের যারা কতৃপক্ষ আছেন, তাঁদের মনে কোন দুঃখ বা বেদনা বা ব্যথা নেই।

আমরা জানি যে ইংল্যান্ড-এর কেন্ হার্ডি একজন সাধারণ খনিতে কাজ করতেন, আমেরিকায় যিনি ক্রোড়পাতি হয়েছিলেন সেই ফোর্ড সাহেব অত্যন্ত নিম্নশ্রেণীর ঘর থেকে এসেছিলেন, কিন্তু পরে তাঁরা শিক্ষা পেয়ে বড় হয়েছিলেন। আমাদের দেশে আজকে ৭০ পারসেন্ট-এর শিক্ষাব্যবস্থা করা হয়েছে, তাহলে ৪০ পারসেন্ট, অর্থাৎ ১০ লক্ষ শিক্ষার

আলোক থেকে বঞ্চিত থাকবে—এটা খুব দুঃখের বিষয় সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। এজন্য আমার মনে হয় এখন যারা শাসনে রয়েছেন, তারা দেশের কল্যাণের জন্য খুব সিনসিয়ার নন। তাঁরা সিনসিয়ার যদি হতেন, তাহলে তাঁরা আগে শিক্ষাব্যবস্থা করতেন। আমার মনে হয় ১০ বৎসর খুব সময় গেছে, যে সময়ে শিক্ষাকে আবশ্যিক করে আমরা ভারতবর্ষের সমস্ত শিশুর শিক্ষাব্যবস্থা করতে পারতাম। এখনও পর্যন্ত ভারতবর্ষের শিক্ষার আনুপাতিক সংখ্যা বোধ হয় শতকরা ২৪ জন, যাঁরা স্বাক্ষর করতে পারেন। সুতরাং আমার মনে হয় ইউ এন ই এস সি ও, ইত্যাদির তাগিদ খেয়ে আমাদের প্রধানমন্ত্রীর মাথায় টনক নড়েছে যে শিক্ষাকে বাধ্যতামূলক করতে হবে। কিন্তু আমরা সেভাবে শিক্ষাকে এখন প্রবর্তিত করছি সেটাকে শিক্ষা বলা যায় না—এটা শিক্ষার ছায়া মাত্র। অধ্যাপক খগেন্দ্রনাথ মিত্র মহাশয় যখন ২৩-২৫ তারিখে আসানসোলের কনফারেন্স-এর সভাপতি ছিলেন, তিনি বিশ্ববিদ্যালয়ের একজন কৃতি অধ্যাপক—তিনি তখন বলেছিলেন আমাদের দেশে শিক্ষার স্যাডো আছে, সাবস্টেন্স নেই। একথা সত্যি যে আমাদের দেশে আমরা শিক্ষার ঠাট বজায় রেখেছি, বিরাট অট্টালিকা আছে, অনেক কর্মচারী আছে, উচ্চ বেতনের অধ্যাপক আছেন—সকলের অবশ্য বেশী নয়—কিন্তু প্রকৃত শিক্ষা আমাদের দেশে বিস্তার লাভ করে নি। শিক্ষা সম্বন্ধে চিন্তাশীল ব্যক্তি যদিও অনেক অধ্যাপক এখন থেকে বেরিয়ে গেছেন, কিন্তু প্রকৃত শিক্ষাদরদী বাড়ি আমাদের দেশে জন্মগ্রহণ করে নি। শিক্ষাবিভাগের মধ্যে ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, ভূদেব মুখোপাধ্যায়ের মত পুন্যশ্লোক লোক আর দেখতে পাচ্ছি না। আমার মনে হয় শিক্ষাবিভাগের মধ্যে মস্তিস্কের অভাব ঘটেছে, ব্রেইন-এর অভাব ঘটেছে। কারণ তা না হলে ১৯১৯ সালের যে আইন, সেটাকে একেবারে প্রায় হুবহু নকল করা হয়েছে। অথচ ১৯১৯ সাল থেকে ১৯৬৩ সালের মধ্যে কত বিরাট পরিবর্তন হয়ে গেছে শিক্ষাজগতের মধ্যে। কিন্তু যারা এই আইন প্রবর্তন করেছেন, তাদের ধারণা কতখানি সুস্পষ্ট আছে সে বিষয়ে গভীর সন্দেহ রয়েছে। দেখলাম শিক্ষাকে আবশ্যিক করা হবে—সেই সময় যে আইন ছিল তাতে ৫ টাকা জরিমানা, মাসিকমাত্র ২০ টাকা অবধি, তা ছাড়া আর কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। সে যুগে শিক্ষার উপযোগী, শিক্ষাব্যবস্থা করা হয়েছিল। বর্তমান যুগে ইউ এস এস, ইউ কে ইত্যাদি জায়গায় যারা কানা, খোড়া, অন্ধ আছে, তাদের জন্যও আবশ্যিক শিক্ষাব্যবস্থা করা হয়েছে, যেখানে দুর্গম, কেউ যেতে পারে না, সেখানে ছেলেমেয়েদের আবশ্যিক শিক্ষাব্যবস্থা করা হয়েছে। বর্তমানে দেশের যারা শাসন তত্ত্ব বসে আছেন, তাঁরা জেনেন শিক্ষার প্রকৃত মূল্য কি। পাশ্চাত্য দেশে শিক্ষার মাধ্যমে জাতি গঠন হয়ে থাকে, আর আমাদের দেশে শিক্ষাকে একটা চাকরী বা কিছু পাবার পাসপোর্ট বলে গৃহীত হয়েছে।

[3-55—4-5 p.m.]

আমাদের দেশে শিক্ষাটাকে চাকরী পাবার বা কিছু পাবার পাসপোর্ট বলে গৃহীত হয়ে থাকে। মানুষ করবার মত ম্যান মেকিং এডুকেশন আমাদের দেশে নেই, এবং সে আদর্শ আমাদের নেই, সে আদর্শ অনুযায়ী শিক্ষাবিভাগ কোন পরিকল্পনা করবেন, তার কোন উদ্যোগ বা আয়োজন কিছু দেখা যায় না। বরং দিন দিন এ বিষয়ে তারা শিক্ষাকে দুর্নীতির পথে নিয়ে যাচ্ছেন, আগে শিক্ষার মধ্যে একটা দুর্নীতি ছিল। আগে সকলে বলতেন যে শিক্ষাবিভাগ এবং পোস্ট অফিস এই দুটি দুর্নীতির উদ্ভেদ আছে বা অসাধুতার উদ্ভেদ আছে। কিন্তু আজকে সেকথা বলা যায় না। আজকে স্বাধীন ভারতবর্ষতে, স্বাধীন পশ্চিম বাংলায় আজ আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? দেখতে পাচ্ছি শিক্ষাবিভাগের মধ্যেও দুর্নীতি চক্রে গেছে, গভর্নমেন্টের যেসমস্ত কর্মচারী আছেন তারা এইসমস্ত কলঙ্কের বাহিরে নন, এমন কি আমরা জানি এ বিষয়ে অনেক মকদ্দমা হয়েছে, এ শিক্ষাবিভাগের কর্মচারীদের বিরুদ্ধে, অনেক মকদ্দমা হয়ে গেছে। সুতরাং আজকে আমরা কোথায় আছি সেটা ভাবতে হবে। আজকে যে শিক্ষাব্যবস্থা নিতে চেয়েছেন, তার মধ্যে নতুন পরিকল্পনার কোন আভাস পাওয়া গেল না। সেই খোড় বাড়ি খাড়া, খাড়া বাড়ি খোড়, এরূপই একটা কিছু হয়ে দাঁড়াবে বলে মনে হচ্ছে। কেন না একটা উচ্চাঙ্গের জাতীয় শিক্ষা—যেখানে মানুষ হতে পারে এরূপ শিক্ষার জন্য দরদ শিক্ষাবিভাগ, বা আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহোদয় যিনি রয়েছেন—যাকে আমি বিশেষ কিছু আক্রমণ করছে চাই না—তাদের যে সমস্ত কর্মচারী আছেন বা তাদের যে পরামর্শদাতা আছেন, তাদের নিজেদের মধ্যে দরদের বা

সহানুভূতির অভাব রয়েছে। জাতীকে গড়ে তুলব, মান্দুস করে তুলব, সেজন্য শিক্ষাব্যবস্থা ওলটপালট বা পরিবর্তন বিশেষ দরকার হয়ে পড়েছে। আজ দেখতে পাচ্ছি যে ভারতবর্ষে অন্যান্য রাষ্ট্র, আমাদের চেয়ে এগিয়ে যাচ্ছে, তা আমাদের পূর্বতী বক্তারা দেখিয়ে দিয়েছেন, বাংলাদেশ যে আগে শিক্ষার ব্যাপারে অগ্রণী ছিল এবং ২য় স্থান যাদের ছিল এখন তারা ১ স্থানে পৌঁচেছে, এটা খুবই দুঃখের বিষয় এবং লজ্জার বিষয়। কেন এটা হল? সেদিন দেখলাম একটা কথা জানিয়েছেন, যে উদ্ভাস্তদের জন্য আমরা কিছু করতে পারি নি, সেটা মনে হলেইম একটিকউজ। আমি ইংল্যান্ড-এর কথা জানি। যখন যুদ্ধ লাগ, তখন সব ওলট পালট হয়ে গেল, তখনও শিক্ষা ব্যবস্থা তারা অটুট রেখেছিল এবং সেজন্য ছেলেমেয়েদের এক স্থান হতে আর এক স্থানে নিয়ে গিয়ে তাদের শিক্ষার যাতে ব্যাঘাত না ঘটে সে বিষয়ে তার সচেতন ছিলেন। এখানে উদ্ভাস্ত এসেছে সত্য কথা, তাদের জন্য বিদ্যালয় হয়েছে, কিন্তু পশ্চিমবাংলা কি করে পিছিয়ে যায়। আমি তা বুঝতে পারবো না। সুতরাং সেদিক থেকে অনেক ভাববার রয়েছে। কারণ, জাতীকে যদি বাস্তবিক গড়ে তুলতে হয়, তাহলে শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের প্রতি নজর দিতে হবে। আমি নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির সংশ্লিষ্ট প্রায় ৩০ বৎসরে অধিক সংশ্লিষ্ট হয়ে আছি। আমরা চাই আজকে শিক্ষকতার কাজকে যদি সুষ্ঠুভাবে সম্পন্ন করতে হয়, তাহলে স্কুলের ছাত্রসংখ্যা সীমাবদ্ধ করতে হবে। ৩০ জনের বেশী ছাত্রকে একজন শিক্ষকের শিক্ষা দেওয়া সম্ভব নয়। ১৯৪৪ সালে ইংল্যান্ডে যে আইন হয়েছে, সে আইনে আমরা দেখছি সেখানে ছাত্রসংখ্যা ৩০ সীমাবদ্ধ করা হয়েছে। আমরা এ বিষয়ে ৩০ বৎসরে অধিক কাল চেষ্টা করে আসছি, এবং কাউন্সিল-এ এ সম্বন্ধে আমরা এ বিভাগের মন্ত্রিমহাশয়কে রেজলিউশান দিয়ে, প্রস্তাব দিয়ে এবং কলিং অ্যাটেনশন নোটিস দিয়েও আমরা তাঁদের মনযোগ আকর্ষণ করতে চেষ্টা করেছি, কিন্তু তাতে কোন ফল হয় নি। আমার মনে হয় তাঁদের এ বিষয় চিন্তার সুযোগ নেই বা চিন্তা করতে চান না। কেন না ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশে আমরা পূর্বতী বক্তা বলেছেন মাদ্রাজ-এর কথা, আমি দিল্লীতে গিয়েছিলাম, সেখানের কথা জানি। সেখানে কর্পোরেশন-এ অনেক ছাত্রকে ফ্রি মিল দেওয়া হয়ে থাকে, কিন্তু সেটা আমাদের কাছে এখনও কম্পনা মাত্র। আমি যখন বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশান-এর সদস্য ছিলাম, তখনও চেষ্টা করেছি। তখনও পাইলট স্কীম করবার চেষ্টা করেছিলাম; এবং সে পাইলট স্কীম কাজে পরিণত হয়েছে কিনা তার কোন পরিচয় পাই নি। সুতরাং আজকে যদি ছেলেমেয়েদের মান্দুস করতে হয়, কারণ আমরা জানি

Men Sano incorpore sano. —Sound mind in a sound body.

আমাদের ম্যালিনিউটেশান বা পুষ্টির অভাব আমাদের ছেলেদের মধ্যে রয়েছে। মধ্যবিস্ত, নিন্ম মধ্যবিস্ত বহু ছেলেদের মধ্যে রয়েছে। এইরকম অবস্থায় যখন আজকে বিশেষ প্রয়োজন হয়ে পড়েছে ফ্রি হোলসাম মিল, ফ্রি সুসম খাদ্যের ব্যবস্থা, তখন এই বিলের মধ্যে তার কোন ব্যবস্থা নাই। পাঞ্জাবে এটা বহুকাল হয় প্রবর্তিত হয়েছে। মাদ্রাজে, দিল্লীতেও এই প্রস্তাব গৃহীত হয়েছে। আমাদের এখানে সেটা এখনো স্কীমের পর্যায় আছে। সেদিন প্রশ্নোত্তরের সময় দেখলাম সরকার বলছেন ১৯৬৫ সালে লিমিটেডভাবে অস্পসংখ্যায় ইন্ট্রাডিউস করবেন। এটা দুঃখের বিষয় সন্দেহ নাই। তাদের এমনি বাঙালীর স্বাস্থ্য ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের লোকের চেয়ে খারাপ জানি, এখানে জলবায়ু খারাপ। সুতরাং দেশবাসীকে যদি শক্তিশালী করতে হয়, তাদের মস্তিষ্ক ঠিক রাখতে হয়, তাহলে সুসম খাদ্যের ব্যবস্থা রাখতে হবে। যাতে শিশুর খাদ্যে ভেজাল না হয়, সেদিকে লক্ষ্য রাখতে হবে। ভেজাল খাদ্য না খেয়ে যদি ডালা-ভাত শুধু খায় তাতেও ছেলেপেলে মান্দুস হবে। এটা যখন করছেন, তখন এই ব্যবস্থা করবেন যাতে পুষ্টিভর ফ্রি মিল ছেলেরা পায়। আর খেলাধুলারও ব্যবস্থা করবেন। শুধু মস্তিস্কের উপর জোর দিয়ে কাজ হবে না; শরীর সুস্থ না থাকলে মস্তিষ্কও পুষ্টিলাভ করতে পারে না। জানি জ্ঞানপাপী, তাঁরা লক্ষ্য করছেন না যে লক্ষ লক্ষ ছেলের জন্য স্কুলে কোন খেলাধুলার ব্যবস্থা নাই। সেদিন মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী প্রশ্নোত্তরে বলেছেন যে আমাদের মাধ্যমিক স্টেজে ব্যায়াম শিক্ষা বাধ্যতামূলক করবার ব্যবস্থা নাই। কিন্তু পাকিস্তানে দেখলাম—তারা সেখানে তা বাধ্যতামূলক করবার ব্যবস্থা করছেন। আমরা ছেলেদের সুস্থ সবল দেহমন চাই হতে তারা সামরিক বিভাগে যোগদান করতে পারবে, তারা যুদ্ধ করতে পারবে, কন্সট্রাক্ট হবে।

হাটবেলা থেকে যদি সেই ব্যবস্থা না করতে পারি, তাহলে সুস্থ সবল যুবক আমরা এমারজেন্সীর ময় কি করে পাব? বিবেকানন্দ বলেছেন বলবান যুবক আমরা চাই। তিনি আদর্শ দেখিয়েছেন যাকে রূপ দেবার জন্য আমাদের মধ্যে কোন চেষ্টা নাই। সুতরাং সৈদিক থেকে আমার মনে হয় আমরা সিস্টিয়ার নই, তা ছাড়া শিক্ষা খাতে ভালভাবে দেওয়া যায়, তার জন্য প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ দরকার। ইংল্যান্ডের স্বাস্থ্য ভাল, সেখানকার ক্রাইমেন্ট ভাল, সেখানে হাইজিন উপটিমেন্ট রয়েছে, হেলথ ডিপার্টমেন্ট রয়েছে, ডাক্তার বিনা ফি-তে দেখবে—সেই ব্যবস্থা হয়েছে। এখানে তা অরণ্যে রোদন। এ বিষয়ে সরকার কর্তৃপক্ষ করেন না। প্রত্যেক বছর গারী বাজেট আনেন, আলোচনা করেন, আর কিছু হয় না।

সুতরাং আজকে আমরা চাই স্বাস্থ্যবিভাগ, যাতে এর জন্য ভাল ব্যবস্থা করেন; ছেলেরা দুসম খাদ্য পায়, শিক্ষার ব্যবস্থা ভাল হয়, স্কুল বিল্ডিং ভাল হয়, ভাল বাড়ি-ঘর যেন হয়। পল্লীগ্রামের আটচালা ঘর যদি পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন হয়, সেখানেও শিক্ষার ব্যবস্থা করা যেতে পারে। ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এর যেসমস্ত ঘর-বাড়ি, তা অব্যবহার্য হয়ে পড়ে যাচ্ছে। একজন সদস্য বললেন, একটি স্কুল বিল্ডিং ধ্বংস পড়ে গেছে। এটা আমাদের শিক্ষাবিভাগের কলঙ্ক। আমাদের নিজেদের ছেলেপিলে আছে, আমরা চাই তাদের প্রকৃত মানুষ করে গড়ে তুলবো।

[4-5—4-15 p.m.]

সুতরাং আজকে একটা ডেমোক্রেসির প্রহসন করে আমরা যেভাবে রাজ্য শাসন করছি, তাতে দেশের যে প্রকৃত ছাঁচ, সেটা যদি উদ্ঘাটিত করা হয়, তা হলে দেখা যাবে এক ভয়াবহ অবস্থা। ৩৬ টাকা চালের মণ, অন্ন, বস্ত্র, খাদ্য, ভ্রমণ, সব জিনিসেরই একটা ঘোরতর অভাব রয়েছে। তার কারণ কি? তার প্রধান কারণ হচ্ছে—আমাদের মধ্যে সব বিষয়েতে দরদীর অভাব রয়েছে। যা লাভপণ রায় বহুকাল আগে বলে গিয়েছিলেন যে, ফিল মাই কান্ট্রিমান, ফিল। আমাদের মধ্যে বেদনাবোধ নেই, সহানুভূতি নেই, সকলে মিলে দেশকে গড়ে তুলবো, সে মনোভাব আমাদের নেই। ছেলেদের প্রতিও আমাদের কোন সহানুভূতি নেই। সেইজন্য আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই যে—আপনারা স্কুল করছেন, বিলেটেড হলেও, ওভারডিউ হলেও, সেটাকে আমরা অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু আপনারা ভাল স্কুল করুন, যে স্কুলে ছেলেপিলেরা শিক্ষা লাভ করে মানুষ হয়ে দাঁড়াতে পারে, এবং যেখানে শিক্ষকরা সন্তুষ্ট হয়ে কাজ করতে পারে। মাত্র ৫০-৬০ টাকা বেতন দিয়ে কখনও ভাল শিক্ষক পেতে পারেন না। বর্তমানে কলকাতা কর্পোরেশন থেকে শিক্ষকদের জন্য যে নতুন বেতনের হার নির্ধারণ করা হয়েছে, সেটা অনেকটা ভাল বলে আমার মনে হয়। কলকাতা কর্পোরেশনের মত একটা প্রতিষ্ঠান, যদি তার শিক্ষকদের উচ্চহারে বেতন দিতে পারে, তাহলে আমাদের বেঙ্গল গভর্নমেন্ট কেন সেটা দিতে পারবেন না? তাঁদের সেটা দেওয়া উচিত। আজকে যেসব পৌরসংস্থা বিদ্যালয় হবে, সেখানে শিক্ষকদের বেতন যাতে ভাল হয়, উৎসাহিত হয়, যাতে তারা মন দিয়ে কাজ করতে পারেন, সে দিকে সরকারের দৃষ্টি থাকা দরকার। সেইজন্য আমি মাননীয় শিক্ষামন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করছি—তিনি স্কুলের জন্য আইন তালি করছেন, কিন্তু, কতকগুলি বাজে স্কুল করবেন না। যে কথা সন্তোষবাবু বলে গিয়েছেন যে লোকের কাছে শুধু বাহবা নেবার জন্য যেন চেষ্টা না হয়, যে আমরা এই প্রাইমারী শিক্ষা বাধ্যতামূলক করছি। সে চেষ্টা না করে, ভাল স্কুল কতকগুলি গড়ে তুলুন, এই আমার নিবেদন।

Point of Order

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার একটি পরেন্ট অফ অর্ডার আছে, সেটা আমি আপনার কাছে রাখতে চাই। সেই পরেন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে যে, আজকে রিসেস-এর আগে মাননীয় সদস্য শশাঙ্ক শেখর সান্যাল মহাশয় যে পরেন্ট অফ অর্ডার তুলেছিলেন, তার জবাবে আমাদের মধ্যমস্তী মহাশয় কেবলমাত্র বলেছিলেন যে

there is perfect concord and harmony between the organisation and the administration.

এ ছাড়া তিনি আর কিছু বলেন নি।

Mr. Chairman: No, he further said that after the Ministers had been relieved of their duties they would devote wholetime for organisational work.

Shri Jatin Chakravorty:

রাইট, স্যার, কিন্তু স্যার, আপনি দেখুন অমৃতবাজার পত্রিকা, এটা বিরোধী দলের কাগজ নয় আমাদের মন্ত্রীরা এর সাথে যুক্ত আছেন। তাতে আমার বন্ধুদের এবং বর্তমানে যিনি পশ্চিমবঙ্গ কংগ্রেসের সভাপতি শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয়ের কাছে মধ্যমন্ত্রী মহাশয় যে চিঠিটা লিখেছেন—এই মন্ত্রীমণ্ডলীর মধ্য থেকে কোন কোন মন্ত্রীর পদত্যাগ সম্পর্কে। সেটা স্যার, আপনি একটু শুনুন, ওর কাছে যেটা বলছেন

It is a matter of gratification that in West Bengal there is perfect concord and harmony between the organisation and the administration and our Ministers have been doing organisational work to the best of their abilities.

কংগ্রেসের সভাপতির কাছে চিঠি লিখেছেন মধ্য মন্ত্রী মহাশয় এই অরগেনাইজেশনাল ওয়ার্ক সম্বন্ধে, যেটা ডেলিভারি ইন কানেকশন উইথ দি কংগ্রেস। সুতরাং মধ্য মন্ত্রী মহাশয় যেটা এখানে বলে গেলেন নট অফটার রেজিগনেশনাল মাস্কুল হচ্ছে স্যার, মধ্য মন্ত্রী মহাশয় এর আগেও একবার ঐ সাংবাদিকদের লেড ডাউন করেছিলেন। (এ ভয়েস—এটা কি আপনার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে!)

আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে, মধ্য মন্ত্রী মহাশয় যে কথাটা এখানে বলেছেন whether he can make such an incorrect statement. তিনি কিছুটা যে স্টেটমেন্ট করেছেন, সেটাকে সাপ্রেস করে, এইরকমভাবে সাংবাদিকদের আর একবার লেড ডাউন করলেন, এটা তিনি করতে পেরেন কি না? এইটা আপনার কাছে রাখছি।

Mr. Chairman: I will look into the question as to whether constitutionally this is permissible or not.

Dr. Srikumar Banerjee:

স্যার, মধ্য মন্ত্রী একটা বিবৃতি করেছিলেন, সাংবাদিকদের কাছে যা নিয়ে এখানে আলোচনা হচ্ছে। তিনি প্রাদেশিক কংগ্রেস কমিটির সভাপতির কাছে বলেছিলেন যে কংগ্রেস মন্ত্রীর সব সময় যোল আনা কংগ্রেসের স্বার্থ রক্ষা করবার জন্য নিযুক্ত হবেন। কাজেই তাঁর কাছে বলাটা খুব যুক্তিযুক্ত যে যারা কংগ্রেস মন্ত্রী তাঁরা মন্ত্রিত্ব গ্রহণ করা সত্ত্বেও কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের স্বার্থ রক্ষা করবার জন্য নিযুক্ত হবেন। সুতরাং এই দুটোর মধ্যে কোন রকম বিরোধ নেই এবং দুটো ডিফারেন্স অকেসান-এর ঘটনা বলে এর মধ্যে কোন ইনএ্যাক্টিভিটি নেই এবং এ নিয়ে কোন পয়েন্ট অফ অর্ডার হতে পারে বলে আমি মনে করি না।

দি অনারবল জগন্নাথ কোল: এ বিষয়ে আমি একমত।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: স্যার, যেই শশাঙ্কবাবু বললেন, আমি পড়ে দেখেছি—

He referred to such a statement made by the Chief Minister before the press.

প্রেস-এর লোকের কাছে তিনি যা স্বীকার করেছেন দ্যাট ইজ দি পয়েন্ট অফ অর্ডার। কংগ্রেস সভাপতির কাছে তিনি যে চিঠি লিখেছিলেন, সেটা আর উইথড্র করতে পারছেন না এবং সেই চিঠির মধ্যে

organisational work—to the best of their ability.

অরগানাইজেশনাল কাজ মিনিস্টাররা করবেন সরকারী কাজের চেয়ে এটা কি ন্যায়সঙ্গত।

Shri Rabindralal Sinha:

Sir, he has placed his point of order. May I now make my submission in this respect?

পয়েন্ট অফ অর্ডার-এর মেরিট-এ কি এইরকম বক্তৃতা হবে? সরকার পয়েন্ট প্রতিনিধিদের কাছে মধ্য মন্ত্রী কি বলেছিলেন, সেটার উপর শশাঙ্কবাবু পয়েন্ট অফ অর্ডার রেইজ করেছেন এবং তাতে নাকি তিনি বলেছিলেন যে, কংগ্রেস মন্ত্রী সভার সদস্যরূপে হোল টাইম-এর জন্য কংগ্রেসের কাজ করবেন। মধ্য মন্ত্রী অস্বীকার করেছেন যে আমি একথা বলি নি। এখন মধ্য মন্ত্রী মহাশয়ের অস্বীকার করবার পর একথা সত্য নয় একথা বলা উচিত নয় এবং কোন পয়েন্ট অফ অর্ডার রেজ করা উচিত নয়। তবে আমার কাছে লিখিত পত্র থেকে দেখা যাচ্ছে যে হোল টাইম কংগ্রেসের ওয়ার্ক করুন একথা মধ্য মন্ত্রী বলেন নি। কিন্তু পার্লিয়ামেন্টারী ডেমোক্রেসীতে মন্ত্রীদের যে পলিটিক্যাল সাইড রাখতে হবে সেটা যারা পার্লিয়ামেন্টারী ডেমোক্রেসীর মূল কথা জানেন, তাঁরাই একথা নিশ্চয়ই স্বীকার করবেন এবং শ্রদ্ধেয় ত্রিপুরারীবাবু নিশ্চয় এ ব্যাপারে আমাকে সমর্থন করবেন। সুতরাং তিনি একথা বলেন নি যে সরকারের কাজে ফাঁকি দিয়ে হোল টাইম কাজ করবেন।

Mr. Chairman:

Here it is mentioned to the best of their abilities.

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমার পয়েন্ট অফ অর্ডার হচ্ছে শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ মহাশয় তিনি পারসোনাল এক্সপ্লানেশন দিতে উঠে প্রফুল্লবাবু যে চিঠিখানা লিখেছেন তা অস্বীকার করেছেন না। আমার এখানে প্রশ্ন থাকছে যে মধ্য মন্ত্রীরা মন্ত্রীসভার সদস্যরা পাবলিক একসচেটার থেকে টাকা নেবার পর কংগ্রেস অরগানাইজেশনকে শক্তিশালী করার জন্য তাঁরা এখানে থাকতে পারেন কি পারেন না, এ সম্পর্কে আমি আপনার রুলিং চাচ্ছি। সুতরাং ফ্যাক্ট ইজ এডমিটেড অর্থাৎ রবিবাবু ফ্যাক্ট এডমিট করছেন.....।

Shri Rabindralal Sinha:

I have never admitted anything of the nature.

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: প্রফুল্লবাবু বলেছেন যে, এ্যাজ এ চীফ মিনিষ্টার সাংবাদিকদের কাছে কংগ্রেস সংগঠনকে শক্তিশালী করার কথা বলেন নি। (নয়েজ)।

Mr. Chairman:

You must keep to the actual words.

[4-15—4-25 p.m.]

Shri Tripurari Chakravorty:

স্যার, আমি এ সম্বন্ধে কয়েকটা কথা বলতে চাই। পয়েন্ট অফ অর্ডার সম্বন্ধে পার্লিয়ামেন্টারী ডেমোক্রেসীতে, পার্লিয়ামেন্টারী গভর্নমেন্টের মূল কথা হচ্ছে যেটা হাউস অফ কমন্স বা আমাদের এখানে যে লেজিসলেচার আছে, সে লেজিসলেচারএ যে দলের সংখ্যাধিক্য আছে, সেই দলের নেতা মধ্য মন্ত্রী নির্বাচিত হন, সুতরাং এটা হচ্ছে সবচেয়ে বড় কথা। পার্লিয়ামেন্টারী গভর্নমেন্ট ইজ এ পার্টি গভর্নমেন্ট এটা বড় কথা, ইংল্যান্ড-এর ব্রিটিশ কন্সটিটিউশন থেকে এটা শিখিছি, পার্লিয়ামেন্টারী গভর্নমেন্ট ইজ এ পার্টি গভর্নমেন্ট এবং মেজরিটি পার্টির লিডার, তিনি মধ্যমন্ত্রী বা প্রাইম মিনিষ্টার নিযুক্ত হন এবং যখন তিনি মধ্যমন্ত্রী বা প্রাইম মিনিষ্টার নিযুক্ত হন, তখনও তিনি পার্টির সভ্য থাকেন। স্পীকার বা প্রেসিডেন্ট তিনি অনেক সময় পার্টি ছেড়ে দেন। আবার আমাদের দেশে এরূপ নজীরও আছে। মবলম্কার, শ্রীপদ্মশক্তিমদাস ট্যান্ডন বলেছিলেন যে, আমরা কংগ্রেসী সভ্যপদ ছাড়বো না। বিলাতে ছেড়ে দেয়। সেখানকার স্পীকার বলেন যে, আমার আর পার্টির সঙ্গে কোন সম্পর্ক থাকবে না। আরি সত্যের কথা যা তা বলছি, কোন দলের পৃষ্ঠপোষকতার জন্য বা দলের হয়ে মতামত রাখছি না। ইতিহাসের ছাত্র হিসাবে কন্সটিটিউশন-এর বিষয় যা শিখিছি যা জেনেছি তাই বলছি। আমরা বিলেতের সে নজীরও গ্রহণ করি নি। আমাদের স্পীকার আমাদের প্রেসিডেন্ট এখনও

পার্টি'র সঙ্গে তাদের যোগাযোগ রাখতে পারেন বা রেখেছিলেন। আমরা সেটা অন্যায় বলে বলি নি। কেউ কেউ বলেছেন এবং সে নীতি স্বীকৃত হয়েছে। সুতরাং যে কথাটা বলছিলেন যে পার্টি'র গভর্নমেন্ট, মন্ত্রীরা একটা পার্টি'র তারা সভ্য। যেহেতু তাঁরা মন্ত্রী হয়েছেন, সেহেতু পার্টি'র সঙ্গে তাদের একেবারে যোগ নেই এ কথা একেবারে বলা যেতে পারে না। পার্টি'র মেম্বার তারা রয়েছেন বরাবর। আমার বন্ধু শশাঙ্ক সান্যাল ওথ-এর কথা তুললেন, ভালই তো। যখন মন্ত্রী তাঁরা নিযুক্ত হয়েছেন ওথএ যে কথা আছে যে শপথ তারা গ্রহণ করেছেন, তাতে তাদের বলতে হয়েছে সকলের কল্যাণের জন্য আমরা কাজ করবো। আমি পার্টি'র সভ্য থেকে, পার্টি'র কাজ করেও, পার্টি'র অরগানাইজেশনএর সঙ্গে যুক্ত থেকেও এবং পার্টি'র জন্য যথাসাধ্য করেও, আমার এ শপথ আমি রক্ষা করতে পারি। সুতরাং পার্টি'র মেম্বারশিপএর সঙ্গে, পার্টি'র অরগানাইজেশনএর দাবি আছে, এর সঙ্গে শপথের কোন বিরোধীতা নাই। এই হচ্ছে পার্লি'রামেন্টারি গভর্নমেন্ট, এই নীতি ইংল্যান্ডেও স্বীকৃত। ইংল্যান্ডএ দেখছি এটলি যে কাজ করেছেন, ব্রাসেল যে কাজ করেছেন প্রধানমন্ত্রী হিসাবে, লর্ড সে কাজ করেন, এখনও ম্যাকমিলান সে কাজ করেন। সুতরাং এর মধ্যে কোন বিরোধীতা নাই। আমার মনে হয় যে প্রশ্ন আমাদের এখানে উঠেছে, তাকে আমি সমর্থন করি না।

The Hon'ble Jagannath Koley:

সতাবাবু, একটা ইলেকশন ক্যাম্পেইনও আপনি দেখাতে পারবেন না যেখানে গভর্নমেন্ট টাকা খরচ করেছেন।

Shri Satya Priya Roy:

ত্রিপুরারীবাবু, যা বলেছেন, তার অনেক ইন্টারপ্রিটেশন হতে পারে। (গোলমাল)।

Mr. Chairman: This cannot come in as a point of order.

Shri Satya Priya Roy:

উনি দাঁড়ান কেন, চেয়ারম্যান যখন বলছেন আমায় সময় দিচ্ছেন?

Shri Rabindralal Sinha:

আপনি দাঁড়িয়ে কেন?

Shri Satya Priya Roy:

আমি বসে পড়েছি। আপনি আইনমত দাঁড়াতে পারেন না

So long I am in possession of the House.

Shri Rabindralal Sinha: Unless and until I am pulled up by the Chairman I must not sit. Shri Satya Priya Roy cannot ask me to sit. I can pay my obedience to the Chair only.

Shri Satya Priya Roy: Mr. Chairman, can a member stand while another member is in possession of the House unless he is permitted by you to do so. I want your ruling.

Mr. Chairman: When a member is on his legs he is in possession of the House. But if another member wants clarification on some points on which he wants to draw the attention of the other speaker, certainly he can stand up, and it is for the Chair to see whether he has propriety or not.

Shri Satya Priya Roy: I think the proper ruling would be that you can ask me to sit down and then ask the other member to speak.

Mr. Chairman: But then you cannot prevent him from speaking. However, your point of order was that a Minister cannot spend public money for organisational work.

Shri Satya Priya Roy: My point of order was whether it would be in order to spend public money by a Minister for party purposes.

Mr. Chairman: Nobody would say that he can. So, what is the point of order in that?

The Hon'ble Jagannath Koley: On a point of privilege, Sir. It is a serious allegation made by Shri Satya Priya Roy that the Ministers are spending public money for the party organisation.

Shri Satya Priya Roy:

একটু বদ্ব্যসঙ্গে নিন।

The Hon'ble Jagannath Koley:

মিনিটারের মোটর গাড়ী নিয়ে ইলেকসান ক্যামপেইন হয়েছিল—এটা আপনি প্রভিলেজ কমিটিতে দিয়ে প্রভ করুন। আমি চ্যালেঞ্জ দিচ্ছি। প্রভ করুন কোন্ মিনিটার কোন্ ইলেকসান-এ সরকারী টাকা খরচ করেছেন? আপনি যদি ডোফিন্ট চার্জ আনতে পারেন, আমরা নিশ্চয়ই রিজাইন করবো। আপনাদের মত নই।

(Noise and interruption)

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

সরকারী পরিসর্য তো সব করছেন!

The Hon'ble Jagannath Koley:

রেখে দিন, আমরা ও দেখেছি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

সাধু অনেক ফাঁস হয়ে গেছে! কামরাজ প্লান হয়েছে কেন? ওর জন্যই তো!

The Hon'ble Jagannath Koley:

আপনার কেন অত দৃংখ হচ্ছে? এরপরে আর কিছু করতে পারবেন না বলে দৃংখ হচ্ছে?

(এ ভয়েঃ কামরাজ বারোটা বাজিয়ে দিয়েছেন!) তার জন্য আপনাদের দৃংখ হচ্ছে কেন?

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

কামরাজের পরে এখন ক্রোধরাজ দেখা দিচ্ছে যে!

The Hon'ble Jagannath Koley:

আপনি আমাদের কংগ্রেসের যুক্ত ভেটে এসেছেন, সেটা মনে রাখবেন!

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

কে চেয়েছিল ভোট আপনাদের কাছে?

Mr. Chairman: I have already given my ruling. So, let us resume our discussion on the urban Primary Education Bill. Now Shri Bijoy Behari Basu

Shri Jatin Chakravorty: My point of order was absolutely otherwise. It was on the question whether the Chief Minister made a correct statement.

Mr. Chairman: I do not think there is any point in the point of order. We better stop here because there is no contradiction between the statement made by the Chief Minister this morning and what is given in the letter that he wrote to the President of the West Bengal Pradesh Congress Committee.

Shri Satya Priya Roy: On a point of order, Sir. My point is whether it will be in order for a Minister to work for the party at the cost of the Government. If what Prof. Chakravorty has said is true to the letter then it follows that a Minister can get money from the State Exchequer and spend in the interest of the party. Minister uses Government jeeps, Government cars for purposes of party campaign.

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963

[4.25—4.35 p.m.]

Shri Bijay Bihary Basu:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই রকম একটা উত্তেজনার মধ্যে কিছ্‌ বলা কারও পক্ষে সম্ভব নয়, যা বলার থাকে, তা এই ধরনের উত্তেজনার মধ্যে সব গুলিয়ে যায়, সেগুলি আর ঠিক বলা যায় না।

যাই হোক, এই বিল সম্বন্ধে আমি প্রথমে বলতে চাই যে, আমাদের দেশে জনসাধারণ আশা করেছিল যে, এবার বুঝি তাদের ছেলে মেয়েদের অন্ততঃ প্রাথমিক শিক্ষা পর্যন্ত ফ্রি অ্যান্ড কমপালসারি হিসাবে পড়াতে পারবে। কিন্তু এই বিলটি দেখে, নৈরাশ্য ছাড়া আর কিছ্‌ আসে না। এই রকম দুটিপূর্ণ বিল খুব কমই এসেছে। আমি এক এক করে দেখছি, এই বিল কত বড় দুটিপূর্ণ হয়েছে। যার জন্য এই বিলটি পুনরায় টেলে সাজান উচিত। আমাদের হোল হাউস-এর মেম্বারদের সঙ্গে কনসাল্ট করে এই বিলটির আমূল পরিবর্তন না করলে, এটা কার্যকরী হবে বলে আমি মনে করি না।

এই বিলটি দেখে মনে হয় যে, আমাদের ভারতীয় সংবিধানে এই নির্দেশ দিয়েছিল যে, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে এই রকম একটা আইন করতে হবে, শৃঙ্খল সেটা একটা লেখাপড়ার মধ্যে থাকবে, সেটাকে কার্যে পরিণত করা হবে না।

প্রথম কথা এই বিলটি কবে থেকে চালু হবে সে সম্বন্ধে কোন ধারা এর মধ্যে নেই। বিলটি চালু হবার পর মিউনিসিপ্যালিটিকে লেখা হবে এবং তাদের কমিশনাররা এক বৎসর ধরে ছাত্র, ছাত্রীদের সংখ্যা, বিদ্যালয়ের সংখ্যা ও পঠনের জন্য যে সমস্ত আসবাবপত্র দরকার, সেগুলির সমস্ত সঠিক বিবরণ দেবেন। তারপর কমিশনাররা তাঁদের মিউনিসিপ্যালিটির ভিতর হোল্ডিং ভ্যালুয়েসানএর উপর ভিত্তিতে একটা ট্যাকসের স্বীকৃতি গ্রহণ করে তাদের পাঠাতে হবে। এখানে আমরা বলে রাখছি যে, দু-একটা মিউনিসিপ্যালিটি ছাড়া, অধিকাংশ মিউনিসিপ্যালিটিই এইভাবে এমন রিপোর্ট দেবেন যে, সেটা গভর্নমেন্টের বিবেচনাধীন যখন হবে, তখন দেখা যাবে যে সেইসব মিউনিসিপ্যালিটিতে কমপালসারি ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন চালু করা অসম্ভব। সরকারের কাছে যথেষ্ট ইনফরমেশন আছে, সেই অনুসারে সরকার নিজে থেকেই প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটির ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা কত, কতগুলি ছাত্র-ছাত্রী স্কুলে যায় না, সেখানে কতগুলি স্কুল আছে, এবং প্রত্যেকটি স্কুলের কি আসবাবপত্র আছে, এসবগুলি নির্ণয় করতে পারবেন। এর জন্য মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাতে ১২ টা মাস ফেলে রাখার দরকার হত না।

দ্বিতীয় কথা এখানে বলা হয়েছে কমপালসারি হবে। আমি মাননীয় শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো, তিনি তাঁর জবাবে যখন এ সম্বন্ধে বলবেন তখন তিনি যেন বুঝিয়ে দেন এটা কমপালসারি কি করে হয়? এই আইনে যে ধারা রেখেছেন তাতে মিউনিসিপ্যালিটির কোন এরিয়াতে এই এ্যাক্ট চালু হবে না, সেইসব এরিয়াতে যেসকল ছেলে-মেয়েরা থাকবে, তারা পড়তে পারবে না। দ্বিতীয়ত একটা মিউনিসিপ্যালিটির অভ্যন্তরে যে সমস্ত ক্লাশ অব পিপল আছে, তার মধ্যে থেকে একটা ক্লাশ অব পিপল এই আইনের আওতা থেকে বাদ পড়ে যাবে, এর অর্থ কি? কি অভ্যন্তরে এটা লেখা হয়েছে তা আমি বুঝতে পারলাম না। সারটাইন ক্লাশেস অব পিপল এক্সজেক্টেড হয়ে যাবে, এই কমপালসারি এডুকেশনএর মধ্যে তারা আসতে পারবে না। (এ ভয়েস—এ কথা কোথায় আছে?) হাঁ, বলে লেখা আছে, আপনি একটু ভাল করে পড়ে দেখুন। সুতরাং এটা কমপালসারি কি করে হল, তা আমি বুঝতে পারলাম না।

তারপর ফ্রি এডুকেশান বলা হয়েছে। এখানে এই ফ্রি অর্থ কি? ডেফিনেশান এর মধ্যে ফ্রি—এই ওয়ার্ডটার কোন ডেফিনেশান নেই। স্কুলের শূদ্ধ, কি মাইনে নেওয়া হবে না, এইটাই তিনি মনে করছেন? আমাদের ফ্রি এডুকেশান দিতে গেলে ছাত্র, ছাত্রীদের বই, খাতা সমস্ত কিছু দিতে হবে। এটা আমি নিজের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি, এবং তাঁর কাছে নিবেদন করছি যে খাতা, বই ছাড়াও আরও অনেক জিনিস ছাত্র-ছাত্রীদের দিতে হবে, তবেই ফ্রি এডুকেশান বিল অনা সার্থক হবে।

সেই দৃষ্টান্ত হচ্ছে রুরাল এরিয়াতে ফ্রি প্রাইমারী স্কুল আছে, তাতে সেই স্কুলের সময় ছেলেকটি যাতে আসে, তার জন্য আমরা বাড়ি-বাড়ি ঘুরেছি। কিন্তু প্রাইমারী স্কুলে আসার মত যেসমস্ত বয়স ৬ থেকে ১২ বছর পর্যন্ত ছেলেমেয়েদের সম্পূর্ণ আনতে পারেন নি—২০ পারসেন্ট যদি আনতে পেরে থাকি যথেষ্ট। আমরা বলি আমরা খাতা দেব, বই দেব তোমাদের ছেলেদের পাঠ্য, কিন্তু তাদের বাপ-মা বলে যে আমার ছেলে উল্লেখ হয়ে স্কুলে গেলে তাদের তোমরা বসতে দেবে। আমি কোথা থেকে জামাকাপড় দেব। তোমার ১০ টার সময় স্কুল করবে সে সময় আমি খেতে দিতে পারব না, তোমরা কি খেতে দেবে? আর এটার অলটারনেটিভ আছে যে মাঠে মাঠে ঘুরে দুটো ধানের গোড়া বা গোবর কুড়োলে ২।৪টা পয়সা হয়। এজন্য তাদের স্কুলে আনতে পারলাম না। অতএব অর্থনৈতিক দুরবস্থা মানুষের দূর না করতে পারলে বর্তমান আইনে যে কমপালসারী ফ্রি এডুকেশান হচ্ছে সেটা চালু হবে না বা চালু হলেও কার্যকরী হবে না। শূদ্ধ তাই নয়, আমরাও কেন্দ্রীয় সরকারকে লেখতে যাচ্ছি যে, আমাদের আইনের বই হয়েছে, তাই যথেষ্ট। অর্থাৎ মানুষ শিখুক আর না শিখুক আইনের বই হলেই হবে। তারপর দেখুন, কত ব্রটি হয়েছে। আমাদের মিউনিসিপ্যালিটিগুলো যা বর্ডার এরিয়াতে আছে, চতুর্দিকে ভিলেজ, রুরাল এরিয়া আর মাঝখানে মিউনিসিপ্যালিটি। সেই বর্ডার এরিয়াতে ছেলেরা কেউ যাবে রুরাল এরিয়ার স্কুলে, কেউ যাবে মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার স্কুলে সেখানে ছেলেরা পড়তে এলে বলতে পারবে না যে নেব না। অতএব এর কোন নিয়ম নেই যে এগুলির কি হবে। আমার বলার উদ্দেশ্য ছিল সমস্ত আইন ঘুচিয়ে দিয়ে ক্যালকাটা করপোরেশান, মিউনিসিপ্যাল আরবান, রুরাল প্রাইমারী স্কুলস ইত্যাদি সমস্ত আইনগুলি উঠিয়ে দিয়ে ওয়ার্ল্ড কমপ্রিহেনসিভ প্রাইমারী এডুকেশান অ্যাক্ট আনুন, যা দিয়ে সব ছেলেমেয়ে না হোক, ৮০ পারসেন্ট না হোক, ৬০ পারসেন্ট ছেলেমেয়েদের ভাল করে শিক্ষা দিন। তারপর ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশান সম্বন্ধে আমরা বলেছিলাম যে যতক্ষণ না আর্থিক অবস্থার উন্নতি করতে পারবেন, ততক্ষণ এই আইন ব্যর্থ হবে। আমরা কাজে নেমে, হাতে কাজ করে, গ্রামে গ্রামে ঘুরে অভিজ্ঞতা থেকে এই কথা বলছি যে এটা আইনেই থেকে যাবে। তারপর ট্যাক্সেশান সম্বন্ধে আমি পরে বলব। এখানে শূদ্ধ এটাই বলছি যে এই অবিচার কেন করলেন। যারা অকুপায়ার ভাড়াটে, তাদের ছেলেমেয়েরা বেশী পড়ে, বাড়ীর মালিক হোল্ডিং যার নামে তাদের ছেলেমেয়েরা কম পড়ে। অথচ যারা ভাড়াটে তাদের উপর মোটেই ট্যাক্স দিলেন না। শূদ্ধ হোল্ডারের এনরোলমেন্ট ভ্যালুয়েশান-এর উপর ট্যাক্স করলেন (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী

that will be distributed according to the Municipality's directions.)

মিউনিসিপ্যালিটি কি এডুকেশান সেসএর কোন ভাইরেকশান দিতে পারেন। আপনি যতক্ষণ না আইন করবেন, ততক্ষণ মিউনিসিপ্যালিটি এডুকেশান সেস বসাতে পারে না। এ বিষয়ে এ্যাক্ট পড়ে দেখুন। তারপর আর একটা কথা বলেছেন স্কুল কর্মিটির থাকবে কন্ট্রোল অ্যান্ড ম্যানেজমেন্ট। এই কন্ট্রোল এবং ম্যানেজমেন্ট কথাটা কি এর ডেফিনেশান দেওয়া উচিত ছিল। এখানে অনেকের স্মরণ থাকতে পারে যে, লীগ গভর্নমেন্টের সময় যখন সেকেন্ডারী এডুকেশান বিল এসেছিল সে সময়ে প্রথমে ছিল কন্ট্রোল, তখন আমাদের দেশে শিক্ষামন্ত্রী রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী এবং স্বর্গত শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জী মহাশয়ের নেতৃত্ব দেশময় একটা বিরাট আন্দোলন গড়ে উঠেছিল, এই কন্ট্রোল কথাটার জন্য। সে সময় আমরা সাধারণ সৈনিকরূপে তাঁদের নির্দেশমত দেশের সর্বত্র বিরাট আন্দোলন গড়ে তুলেছিলাম, যার ফলে লীগ গভর্নমেন্ট সেই আইন ছেড়ে দিতে বাধ্য হয়।

[4-35—4-45 p.m.]

যার ফলে লীগ গভর্নমেন্ট এই আইনটা তুলে দিতে বাধ্য হয়। সেকেন্ডারী এডুকেশন অ্যাক্ট উঠলো না অথচ এবার দেখাচ্ছি সেই

Control and Management, what is meant by Control? What is meant by Management?

স্কুলের ম্যানেজমেন্টের বহু দিক আছে। আমরা যদি রুরাল এরিয়া ও আরবান এরিয়া ধরি, আমি করপোরেশনকে বাদই দিলাম, পাশাপাশি দুইটা এরিয়া, যদি এডমিশান ট্রান্সফার, স্টাডিজ এক্সামিনেশনসান যদি সমস্ত এক না হয় এবং প্রাইমারী এডুকেশনএর যদি রুরাল অ্যান্ড আরবান এর সেন্ট্রাল বোর্ড না থাকে, টু রেগুলেট দি থিং, তাহলে এটা তো বৃথা হবে। সেন্ট্রাল বোর্ডের কোন প্রাভিসান এখানে নেই। আজকে গভর্নমেন্ট থেকে একটা জিনিষ হচ্ছে, কিন্তু বোর্ডের হাতে একটা ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে কেন্দ্রীয় অ্যান্ড ম্যানেজমেন্ট। তাহলে আমার মিউনিসিপ্যালিটিতে আমি শিক্ষা ব্যবস্থা করব, আর আমার পাশের এরিয়ায় আর এক রকম শিক্ষা ব্যবস্থা করবো। এক্সামিনেশনসান এবং সার্টিফিকেট এই সমস্তগুলি করা করবে। আমি বলছি সেগুলি পেটি এফ্যেয়ার্স, এগুলি রুল মেকিং বডি'র উপর দিন, তাতে ক্ষতি নেই। কিন্তু এই সঙ্গে সমস্যাগুলি ইউনিফর্ম করা চাই, যতগুলি মিউনিসিপ্যালিটি বেঙ্গল-এ আছে। কিন্তু কোনখানে ধরা নেই কোনখানে এটা আভাস নেই, ইঙ্গিত নেই, যে এই আমাদের করতে হবে। আমার অনুরোধ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি পারেন এই বিলটা প্রত্যাহার করে নিন এবং প্রত্যাহার করে নিয়ে নতুন রকম বিল আনুন, কারণ আমরা চাই দেশবাসী শিক্ষিত হোক। স্বাধীনতা পূর্ব্বে কংগ্রেসের সাধারণ সৈনিক রূপে সকলের কাছে প্রচার করেছিলাম যে আমরা তোমাদের মৌলিক অধিকার দেবো, যেটা ইংরাজ সরকার দিচ্ছে না এবং স্বাধীনতার অর্থ কি সেটা বুঝিয়ে দেওয়া হয়েছিল। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী—আপনি কাঁচা সৈনিক ছিলেন) এই দেশবাসীর আশা-আকাংক্ষা পূরণের জন্য একটা আইন এমন করে আনুন যা সাদরে দেশবাসী নিতে পারে। কিন্তু তা গভর্নমেন্ট নেবেন না। মিউনিসিপ্যালিটিগুলির হাতে ছেড়ে দিচ্ছেন—গভর্নমেন্ট সেগুলি বিবেচনা করবেন, করে সে মিউনিসিপ্যালিটি যদি উপযুক্ত হয়, তবে তাকে দেবেন এটা একটা কি রকম আইন বুঝতে পারলাম না। গভর্নমেন্টের বিবেচনাধীন হবে কোন এরিয়াতে আরবান মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট; অ্যাপ্লিকেশন হবে আর কোন এরিয়াতে হবে না। এটা কি একটা কাজের কথা? এটা কি একটা আইন? আমি যখন ক্লজ বাই ক্লজ এমেন্ডমেন্ট আসবে, সেটা বলবো। এখানে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত নাই, রাষ্ট্রমন্ত্রী আছেন, তাঁর কাছে সবিনয় অনুরোধ তিনি বিশেষ করে এটা ভেবে দেখুন। এই আইনটা প্রত্যাহার করান। দেশবাসী এই আইন নেবে না। এই আইনের দ্বারা দেশের কোন উপকার হবে না।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: অন এ পয়েন্ট অব অর্ডার, স্যার এর আগে যে আলোচনা হয়ে গেছে, যেমন না কি অনেক সময় হয়েও থাকে এবং ততে উত্তেজনার সৃষ্টি হয়েছিল। সেই উত্তেজনায় আমি সত্যপ্রিয়বাবুকে উত্তেজনাবশতঃ যদিও এটা আমার স্বভাব নয়, তিনি আমাদের গুরু স্থানীয়, তিনি যেন এ ব্যবহারে কিছু মনে না করেন, এই প্রসঙ্গে মিস্টারকে বলি, তিনি আমার দাদা স্থানীয়, তিনিও যেন কিছু মনে না করেন, আমার এ ব্যবহারের জন্য আমি উভয়ের কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করছি।

শ্রীমন্মোহনলাল সেনগুপ্ত: স্যার, এটার জন্য আমিও আন্তরিকভাবে দুঃখিত।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: স্যার আমাদের মধ্যে আন্তরিকতা সব সময় আছে এবং থাকবে। বিতর্ক-কালে যেটুকু উত্তেজনার মহত্ব ঘটে, তার পর মহত্ব ভুলে যায়। এবং দঃখ প্রকাশ না করে পরস্পরকে আমরা রিবাফ হয়েও আমরা সেটা পরে ভুলে যায়। এটাই আমি পরিষ্কার বলতে চাই।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: সেটা জানি তবু কর্তব্য হিসাবে অনুশোচনা প্রকাশ করলাম।

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার এসব বিষয়ে বিভিন্ন বক্তারা যা বলেছেন, তাঁরা বিশেষজ্ঞ। আমি শুধু এই বিল সম্পর্কে যেটুকু মনে লেগেছে সেটা আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে রাখছি। স্যার প্রথমে এই বিলের

মাধ্যমে বলতে চাই যে মিউনিসিপ্যাল এরিয়াতে ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন বিনা বেতনে প্রাইমারী শিক্ষার যে ব্যবস্থা হচ্ছে, এই প্রতিশ্রুতি ভাল।

কিন্তু স্যার, আমি জানি আমাদের ভারতবর্ষের যে সংবিধান সেই সংবিধানও ১৯৫০ সাল থেকে এই প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল, এই ঘোষণা করা হয়েছিল যে ফ্রি কমপালসরি এডুকেশন দশ বছরের মধ্যে হবে। কিন্তু স্যার, ১৯৫০ সাল থেকে ১৯৬৩ সাল—অর্থাৎ এই ১৩ বছরের মধ্যে সেই প্রতিশ্রুতির কতখানি রক্ষিত হয়েছে সেটা সকলে জানেন। আজ আবার যে প্রতিশ্রুতি এই বিলের মধ্যে দেওয়া হচ্ছে তা কতখানি রক্ষিত হবে জানি না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এই বিলের মাধ্যমে মিউনিসিপ্যাল এলাকাতে ফ্রি কমপালসরি এডুকেশন—এর কথা বলা হচ্ছে। আপনি জানেন স্যার, রুরাল এরিয়াতে ভলান্টারী এবং ফ্রি এই এডুকেশন এর বন্দোবস্ত আছে। কিন্তু এক্সপেরিমেন্ট হিসেবে কতগুলি এলাকায় কমপালসরি ফ্রি এডুকেশন করবার কথা বলেছেন। কিন্তু আজকে আমি জানতে চাই কয়টি জায়গায় সেটা কৃতকার্ণ হয়েছে কমপালসরি ফ্রি এডুকেশন ইন দোজ রুরাল এরিয়াজে?

তৃতীয়তঃ এই বিলেতে দেখা যাচ্ছে মিউনিসিপ্যাল এলাকার কোন একটি পার্ট-এ, কোন একটি অংশে দরকার হলে কমপালসরি ফ্রি এডুকেশন দেবার বন্দোবস্ত করবেন। কিন্তু স্যার, সেস বসাবার সময় দেখা যাচ্ছে সমস্ত এলাকার ভিত্তিতে সেই সেস তাঁরা বসাবেন।

চতুর্থতঃ ৫ নম্বর ধারায় যখন আসবে, তখন বিস্তারিত আলোচনা করবো। সেই ৫ ধারা থেকে আমরা দেখছি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন অফিসার তিন পাওয়ার এনজয় করবেন একজিকিউটিভ হিসেবে এবং স্টেট গভর্নমেন্ট তাঁকে অ্যাপয়েন্ট করবেন এবং মিউনিসিপ্যালিটি উইল ডিরাইভ পাওয়ার ফ্রম দি স্ট্যাটিউট। এক দিকে স্টেট গভর্নমেন্ট অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার বসাবেন, আবার অন্য দিকে মিউনিসিপ্যালিটিকে আন্ডার দি স্ট্যাটিউট কতগুলি ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। সেইজন্য আমাদের মনে আশংকা জাগে একজিকিউটিভের যে অথরিটি, যেটা অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসারের, তার সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটির স্ট্যাটুটরি পাওয়ারের সংঘর্ষ হতে পারে। অর্থাৎ ডায়ারিটি—স্বৈত শাসন যাকে বলা হয়, আশংকা হচ্ছে সেই স্বৈতশাসন গিয়ে দৈত্য শাসনে পরিণত না হয়। যে কথা আমাদের দু'একজন বক্তা ইতিপূর্বে বলেছেন। ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন—এখানে ফ্রি কথার অর্থ কি? ফ্রি কি টুইসান ফ্রি? বিনা বেতনে করা হচ্ছে, বেতন মকুব করা হচ্ছে। শিক্ষার সমস্ত কিছু আজ বিনা খরচায়, বিনা পয়সায় বন্দোবস্ত করা হবে। মাননীয় মন্ত্রী বলছিলেন বই-পত্র, জামা-কাপড়ের কথা আছে, অথচ স্যার, এই বিলের মধ্যে সেই ধাতু সন্নিবেশিত করা হয়েছে, যাতে সেই সমস্ত জিনিস কোন অভাবক যদি বন্দোবস্ত করতে না পারে—তাদের ছেলে বা সন্তানকে যাকে স্কুল পাঠান হবে তাহলে তাকে সাজা দেবার ব্যবস্থা করা হবে। সেই বন্দোবস্ত বিলে দেখেছেন। সৌদিক থেকে বলবো, আজকে তাদের খেতে পরতে দেবার জন্য সরকার বন্দোবস্ত করতে পারেন না, আর তাদের ছেলেমেয়েদের শিক্ষা বাধ্যতামূলক করবার চেষ্টা করা হচ্ছে অভিজ্ঞ বকদের সাজ দিয়ে। সেটা সম্ভবপর কি না, প্রাকটিকেল হবে কি না, না, ডেড লেটাব হয়ে যাবে কি না—এই আশংকা আছে।

আমার শেষ বক্তব্য এই আইন হবার পর একে কার্যকরী করতে সরকারের বেধ হয় কিছুটা অসুবিধা সৃষ্টি হবে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে ইতিমধ্যে এই যে কিছু মন্ত্রী ছাটাই হয়েছে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর দুজন উপমন্ত্রী ছাটাই হয়েছে, তারপর আমাদের যিনি রাষ্ট্রমন্ত্রী আছেন এবং শিক্ষামন্ত্রী দেখছি অসুস্থ হয়ে পড়েছেন, তখন কি হবে এই আইনের, কিভাবে এটা কার্যকরী করবেন জানি না। তা ছাড়া এতদিন পর্যন্ত যে মন্ত্রিমণ্ডলী ছিল বিভিন্ন জেলা থেকে সেখানে প্রায় প্রতিনিধি ছিল, আজকে দেখছি ছাটাইয়ের পরে ৫টা জেলা ঐ মন্ত্রিমণ্ডলীর মধ্যে এই প্রতিনিধিত্ব বিহীন হয়ে পড়েছে। যেমন কোচাবহারের কি হবে? পুরুলিয়ার কি হবে? মাদ্রাস বাদের কি হবে? বর্ধমানের কি হবে? ওয়েস্ট দিনাজপুরের কি হবে? অর্থাৎ এই ৫টি জেলা অনাথ হয়ে গেল।

[4-45—4-55 p.m.]

সেইজন্য আমার স্যার, আশংকা। দূজন উপমন্ত্রী চলে গিয়েছেন, আজকে যার উপর চাপ পড়বে, আমাদের শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়, তিনি অসুস্থ হয়ে পড়েছেন, বৃষ্ণ হয়ে পড়েছেন, জানি না স্যার, ইনি একলা এই বিলকে কার্যকরী করতে পড়বেন কি না?

Dr. Charu Chandra Sanyal:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, 'ওস্তাদের মার শেষ রাতে'। আজকে প্রায় শেষ মূহুর্তে, এই শেষ রাতে আমাকে কিছ্ বলতে হবে।

এই বিল সম্বন্ধে আলোচনা শুনে মনে হচ্ছিল একটি ফরসী লেখকের কথা। তাঁর নাম হচ্ছে আদ্রিসিনা। তিনি একখানি বই লিখেছিলেন, তার থেকে দুটি চলচ্চিত্র হল দু-দিকের চেহারা নিয়ে। যিনি একটি চেহারা দেখলেন, তিনি এক রকম ভাবলেন, এবং যিনি আর একটি দেখলেন, তিনি আর এক রকম ভাবলেন। একই বইয়ের দু-রকম চিন্তাধারা প্রকাশিত হয়েছে। যিনি দুটাই দেখলেন, তিনি একটু বুঝলেন যে, এর অর্থ মোটামুটি এই রকম হতে পারে। এই তিন রকম ভাবধারা এই বই থেকে প্রকাশ পেয়েছিল। আজ এই যে বিধেয়কটি এসেছে, এটার সম্বন্ধে বামপন্থী, অর্থাৎ পূর্বের কথায় বামচারীর দল, তাঁরা এক রকম ভাবে চিন্তা করছেন, আর দক্ষিণচারীর দল, তাঁরা আর এক রকম চিন্তা করছেন। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালঃ এদিকে বামা, ওদিকে বামা। আপনি কাদের কথা বলছেন?) (হাস্য।) আমি 'বামার' সে অর্থে বলাছি না। আমি বাম-পন্থী হিসাবে বলাছি। যখন স্বরাজ্য পার্টি হয়েছিল সেই সময় এই কথাটি চালু হয়ে ছিল, সেটা মনে পড়ে গেল, অনেক দিন আগের কথা। বামপন্থীর দল একরকম ভাবছেন, আর দক্ষিণপন্থীর দল, তাঁরা ভাবছেন আর এক রকম। অবশ্য একটা কথা আছে মাঝে মাঝে, এক একটা উত্তেজনা সৃষ্টি হয় তর্কের মাধ্যমে, সেটা অনেক সময় হয়ে থাকে। ওটা কিছ্ নয়। ওটা সব সময় হয়ে থাকে, না হলে এই তর্ক-বিতর্ক একেবারে ঠান্ডা হয়ে পড়ে। ষরটাকে একটু গরম রাখা দরকার। তবে, কেউ যেন সেটাকে মনে না নেন, সেটাকে মন থেকে মুছে ফেলা উচিত। এইটা করতে পারলে ভাল হয়। আমার মনে হচ্ছে সেটাই এখানে হবে। অনেক মাননীয় সদস্য কথা তুলেছেন যে, ইংলন্ডে শিক্ষা বিষয় নানা রকম ব্যবস্থা হয়েছে, এখানে তা করা কেন সম্ভব হয় নি? ইতিহাসের ঋষি এখানে বসে আছেন, তিনি নিশ্চয় বলবেন, যে ইংলন্ড হাজার বছর হলেও পরাধীন হয় নি, পাঁচশো বছর হলেও তার নিজের গণতন্ত্রের পরীক্ষা হচ্ছে। কত রকমের ভুল-ত্রুটির ভিতর দিয়ে সে এগিয়ে এসেছে। আজকে যদি আমরা আমাদের স্বাধীনতা প্রাপ্তির ১৬ বছর বাদে সেই ইংলন্ডের পাঁচশো বছরের ব্যাপারটা চালু করতে যাই তা হলে তা পেরে উঠবো না। তাদের আয়, আমাদের আয়ের বহুগুণ। সুতরাং তারা যা ব্যয় করতে পারে, আমরা তা পারি না, আমাদের পক্ষে অত টাকা শিক্ষা খাতে ব্যয় করা সম্ভব নয়। তাই এক এক সময় মনে হচ্ছিল সেই পুরান কবিতার কথা—ঐ “এক-পো দুধের কথা”। যে “এক-পো দুধ কিনেছি, কি হবে তা বল না?” আমাদের যে মোট এক-পো দুধ, তাতে কি ছানা, মাখন সব হবে? দুধটা বেশী হোক, তখন সব হবে। তবে, চূপ করে বসে থাকা উচিত নয়। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালঃ দোহাতে পারলেই দুধ পওয়া যাবে।) (এ ভয়েস—সেটা ফুঁকা দিতে হয়।) সেটা আপনারা পারবেন, আমরা পারবো না। (হাস্যরোল।) যাই হোক, এখন কিছ্ করে সরু করতে হবে, এবং সেটা যেভাবেই হোক, গরীবানা ভাবেই হোক, সরু করলে, ধীরে ধীরে এগিয়ে গেলে, সকলের চেষ্টায় সেটা নিশ্চয় কার্যকরী হবে।

এই বিধায়কটিকে কয়েকটা ভাগে মোটামুটি ভাগ করা চলে। এই অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থার অবৈতনিক কথাটা সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়েছে। একটা শহরের ৬ থেকে ১১ বছরের সকল ছেলেমেয়েদের প্রাথমিক শিক্ষা নিতে হবে এবং তাদের দিতে হবে। অনেকে বলেছেন যে গরীব শহরে আছে, যারা কাপড় পরতে পারে না, তারা ল্যাংটা হয়ে কি স্কুলে আসবে? আমার জন্ম শহরে, আমি বহু শহর ঘুরে দেখেছি যে এই রকম ছেলেমেয়ে কীচং হয়ত হাজারে একটা পাওয়া যায়।

আজকালকার দিনে সবাইকে দেখি কাপড় পরতে। এমন কি আমার বাড়ীতে একটা হাড়ি জাতীয় মেয়ে কাজ করে, সে যখন আমার বাড়ীতে কাজ করে তখন তার দুটো ছোট ছেলে আমার শোয়ার ঘরের বারান্দায় বসে পড়াশুনা করে। কাজেই লেখাপড়া শেখবার একটা আগ্রহ সকলের মধ্যে এসে গেছে। এই আগ্রহের সুযোগ নেবার চেষ্টা করা হচ্ছে—হয়ত পরিপূর্ণ নাও হতে পারে, কিন্তু কিছু হোক, সুরু হোক, এটাই হচ্ছে আমার কথা। আর এর ভেতর প্রত্যেক পৌরসভাকে হিসাব দিতে বলা হচ্ছে যে, তাঁরা প্রাথমিক শিক্ষার জন্য কি খরচ এ পর্যন্ত করেছেন, কতগুলি স্কুল আছে, কত শিক্ষক আছে, আর কত চাই এবং সেই হিসাব দিলে পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাঁদের টাকার অভাব পূরণ করবার চেষ্টা করবেন, স্কুলের ঘরগুলি করবার চেষ্টা করবেন, শিক্ষক দেবার চেষ্টা করবেন, যাতে সকল ছেলেমেয়েকে শিক্ষা দেওয়া যায়। এসব হয়ত ১।২।৩।৫ বছরে হবে কি না জানি না, কিন্তু যদি সুরু হয় তবে একদিন না একদিন হবে—সুরু যদি না হয় তাহলে কোন দিন হবে না। এ সবগুলি এসে গেল ৪নং ধারার ৪ উপধারা অনুযায়ী। পৌর প্রতিনিধির হাতে প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থার কন্ট্রোল নিয়ন্ত্রণ প্রত্যক্ষভাবে দেওয়া হবে। অর্থাৎ তাঁরা শহরের প্রাথমিক শিক্ষার ভর সম্পূর্ণভাবে গ্রহণ করবেন। এটাই হচ্ছে কথা, ওর ভেতরে কোন রকম শ্বিধা নেই। তাঁরা পেরে উঠবেন কি না সেটা পরের কথা—সেটা হচ্ছে পৌর প্রতিনিধি যারা থাকবেন তাঁদের কর্মকৌশলতার উপর নির্ভর করবে। কিন্তু এখানে প্রশ্ন উঠেছে যে বিনা বেতনে শিক্ষা দেওয়া হবে, না একেবারে বিনা পরসায় শিক্ষা দেওয়া হবে। এই ফি কথাটার ২ রকম অর্থ হতে পারে। বিনা বেতন বা মাইনে যদি না হয়, কিন্তু তাহলে বই, খাতার বোকাটি কিমিয়ে দিতে হবে। আমি দেখছি ছোট ছোট বাচ্চারা যখন যায় তখন এর বই-খাতার ভায়ে পড়ে যায়। এগুলি কমাতে হবে এবং আমার মনে হয় প্রথম ও দ্বিতীয় বছরে সকলকে সরকার থেকে বিনা পরসায় পড়বার, লেখবার খাতাপত্র, বই দিতে হবে এবং তৃতীয় ও চতুর্থ ক্লাস-এ হয়ত কিছু কিছু বই তারা নিজেরা কিনবে। আর একটা জিনিষ হচ্ছে যে আমার নিজের অভিজ্ঞতা, তাতে প্রথম এবং দ্বিতীয় শ্রেণীতে সম্পূর্ণ মৌখিক পাঠ দেওয়া উচিত; কাগজ-কলম বন্ধ করে দেওয়া উচিত। এটা করলে তাদের স্মৃতিশক্তি বাড়বে, পড়া ভাল করে মনে থাকবে এবং পরে এর উপকার যথেষ্ট টের পাওয়া যাবে। অনেকে পুঁর্নিকর খাদ্যের কথা বলেছেন। আমার মনে হয় এই বিলের মধ্যে এসব কিছু নেই। ততএব এটা নিয়ে আপাতত মাথা না মাঘালেও চলবে। শিক্ষা কর বসা সম্বন্ধে এখানে একটা প্রশ্ন উঠেছে।

[4-55—5-5 p.m.]

এর হিসাব হচ্ছে অ্যানুয়েল ভ্যালুর উপরে শতকরা ২ ভাগ, এই অ্যানুয়েল ভ্যালু নিয়ে বিভিন্ন জায়গায় বিভিন্ন রকমের হিসাব আছে। আমি হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির প্রাক্তন অধ্যক্ষের সঙ্গে কথাবার্তা বলেছিলাম। তিনিও বলছেন কেন জায়গায় হয় অন দি রেন্টাল ভ্যালু আর কোন জায়গায় বলা হয় অন দি কস্ট অফ কনস্ট্রাকশন। কোন জায়গায় দুটোর সমন্বয় করা আছে। আমার মনে হয় এখানে এটা পরিষ্কার ভাবে বলে দেওয়া উচিত যে অ্যানুয়েল ভ্যালুর অর্থ হবে রেন্টাল ভ্যালু, তখন এরূপ একটা বলে দেওয়া উচিত। কিন্তু কস্ট অফ কনস্ট্রাকশন এই আছে। আর একটা কথা একজন তুলেছিলেন, কমসিচব একজন নিযুক্ত হবে; সে নিযুক্ত করবেন সরকার এই আইন কার্যকরী করতে। কিন্তু আইন অনুসারে পৌর প্রতিনিধিদের উপরে প্রাথমিক শিক্ষার সম্পূর্ণ নিয়ন্ত্রণের ভার দেওয়া হলে, এখানে একটা মর্শাকিল হচ্ছে, সচিব হচ্ছেন মনোনীত আর পৌর প্রতিনিধিরা হচ্ছেন নির্বাচিত; নির্বাচিত হলে ভোটারদের কিছু না কিছু তৃপ্তি সাধন করতে হয় এই উপলক্ষ করে সচিবের সঙ্গে প্রতিনিধিদের মতাবিরোধ হওয়ার একটা আশঙ্কা থেকে যাচ্ছে, সেটা যদি মতাবিরোধ না হয়—থুংবই ভাল, কিন্তু প্রায় জায়গায় দেখা যায় মতাবিরোধ হয়ে থাকে। এটাকে নিবারণ করার একটা বুদ্ধি করতে হবে, কি তা এবং অভিব্যক্তদের উপর হুকুম হয়েছে তাদের ছেলেপুলেদের স্কুলে পঠাতে হবে, যদি পাঠান না হয় তাহলে প্রথম অবস্থায় ৫ টাকা জরিমানা, তারপর রোজ এক টাকা করে। যারা অশিক্ষিত, যাদের ছেলেমেয়ে কোনদিন স্কুলে যায় নি, তাদের বাপেরও হয়ত কোন আগ্রহ থাকবে না, কিন্তু প্রথম অবস্থায় এরূপ করলে মর্শাকিলে পড়ে যায় যদি সত্যি জরিমানা করা হয়। সে বিষয় পৌর প্রতিনিধিরা যদি একটু দয়া করেন তাহলে বোধ হয় ভাল হয়। আর একটা বিষয় হচ্ছে,

৮নং ধারায় বলা আছে ওয়ার্নিং দিতে হবে, তাকে ধমক দেবার কথা আছে; কিন্তু শো-কজ-এর কথা নাই। শো-কজ যদি করতে হয়, যদি কোন কারণ দর্শাতে হয়, তাহলে ব্যবহারজীবির স্মরণ নিয়ে তাকে ২টা পয়সা দিয়ে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছে গিয়ে তাকে জবাবদিহি দিতে হবে, এটা বড় কঠিন কাজ। সাধারণ লোকে হঠাৎ ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছে গিয়ে উপস্থিত হতে পারে না, তাকে একটা লোক ধরে নিয়ে যেতে হয়, তবে একটা সন্নিবিধ আছে, লোকজনরা সব চলে গেছেন, গার্জেনদের একটা ইউনিয়ন গড়ে তুলতে পারা যায় এরূপ একটা সুযোগ এখানে আছে; (শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : চেয়ারম্যান আপনি হবেন।) আমার তাতে আপত্তি নেই। ৭-এর ক ধারায় উপধারায় বলা আছে একটা জিনিষ যে, এক মাইলের ভেতরে মেজার্ড বাই দি সার্টিফাইড রুট। সেখানে স্কুল থাকলে সে স্কুলে যেতে হবে, কিন্তু আমি শুনছি কোন কোন মিউনিসিপ্যালিটির ভেতরে ছোট ছোট নদী আছে, তার ভেতরে জলা আছে। কুচবিহারে কতকগুলি নতুন মিউনিসিপ্যালিটি হয়েছে তার মধ্যে নীচু জমি রয়েছে, সোজা রাস্তা যদি ধরি তাহলে অনেক সময় ১ মাইলের বেশি হয়ে যায়। এ জিনিষটা দেখা দরকার যে, সোজা রাস্তা বলতে কি বোঝাবে। যে রাস্তায় লোক চলাচল করে সে বড় রাস্তার হিসাব নেবো, না অ্যাজ দি ক্রো ফাইজ; এ বিষয়টা একটু পরিষ্কার করা দরকার। অবশ্য এগুলি রুল মেকিংএ হতে পারে, বেশি শক্ত নয়। আর একটা জিনিস আছে, সেটা ভয়ানক ৭(২)(সি) উপধারায়, সে উপধারায় সুযোগ নিয়ে যদি পড়াশুনার ব্যবস্থা নিজের বাড়ীতে উপযুক্ত মত হয়, তাহলে তাকে স্কুলে আসতে হবে না। তার মানে, যারা অবস্থাপন্ন ঘরের লোক তাদের এই ছোটলোকের ছেলেদের সঙ্গে বসটা ফাঁকি দিতে পারবে।

কিন্তু আমার মনে হয় আমাদের দেশে সব ছেলেকে—সব শিশুকে সমানভাবে দেখতে হবে এবং প্রত্যেককে এক জায়গায় বসিয়ে লেখাপড়া শেখাতে হবে। এটা হচ্ছে গণতন্ত্রের মূখ্য উদ্দেশ্য এবং সেটা হওয়া উচিত।

Shri Tripurari Chakravarti:

আপনি কংগ্রেস পার্টির সদস্য আছেন তো?

Dr. Charu Chandra Sanyal:

একবারে খাঁটি সদস্য। যতদিন বেঁচে থাকবো, ততদিনই থাকবো।

(এ ভয়েসঃ তবুও একথা বলছেন?)

এটা আলোচনা হচ্ছে। আলোচনার সময় সব দিকটা প্রকাশ করা ভাল। ৭(ই) ধারায় এই সংশোধন ঠিক নাও হতে পারে। এটা আমাদের সংবিধান যা বলছেন সেই হিসেবে ১৩ ও ১৪ এই ধারা দুটো পরস্পর বিরোধী বলে মনে হচ্ছে। আলোচনায় যদি দেখা যায় ১৪ নম্বরের সুযোগ নিয়ে ১৩ ধারা আংশিক বানচাল হতে পারে। ওখানে আছে সরকার, ইচ্ছা করলে কোন সম্প্রদায়ের ছেলেদের এই আইনের আওতা থেকে রেহাই দিতে পারেন। সেই সুযোগ নিয়ে আবার ১৩ ধারা-তে বলা হচ্ছে পৌর প্রতিনিধিদের উপর হুকুম যে সব ছেলেদের এনে পড়াতে হবে। এই দুটোর মধ্যে সমন্বয় হচ্ছে না। একটা কন্সট্রিক্ট বা সংগ্রাম এ নিয়ে লগতে পারে। এই দুটোর সামঞ্জস্য করা দরকার। আমার মনে হয় সব শিশুই সমান। সবাইকে শিক্ষা দিতে হবে: দল বা গোষ্ঠি হিসেবে বিচার করা চলবে না। একই ছাঁচে গড়ে তুলতে হবে। মনে করতে হবে সব শিশু এক জাতি। এইভাবে যদি চলি, তাহলে ১৩(২) ধারার মর্যাদা রক্ষা করতে পারবো।

আর একটা প্রশ্ন—এই বিধেয়ক আইনে পরিণত হলে, আর অর স্কুল, প্রাইভেট স্কুল, মিশনারী স্কুল, মন্তব, টোল—এই সব স্কুলের কি অবস্থা থাকবে? তার কোন কথা এখানে পাওয়া গেল না। সেট, থাকলে বোধ হয় সন্নিবিধ হতো, তাহলে নিশ্চয়ই পরিষ্কার করে বঝতে পারা যেত। তবুও বলবো—স্টিল ব্রুটাস ইজ অ্যান অনারবল ম্যান। এই কথা বলতে চাচ্ছিলাম—এক্ষুণি যে বিলের উদ্দেশ্য মহৎ ও কল্যাণকর, হয়ত ব্রুটি-বিচ্যুতি আছে, তা কাজ করার সঙ্গে সঙ্গে সংশোধন করা যেতে পারবে।

আগেই বলেছি একটা জাতি যখন এগিয়ে যায়, তার অগ্রসর হবার সঙ্গে সঙ্গে আইনকানুনও বদলায়; স্থিতিশীল থাকে না। আজকে এটা সূর্য হতে যাচ্ছে, চলতে থাকুক, ধীরে ধীরে জাতিকে জাগাতে হবে। সম্পূর্ণ পারফেকশনএর দিকে সে এগিয়ে যাবে। সেই জন্য আমি এই বিশেষককে সম্পূর্ণভাবে সমর্থন জানাচ্ছি।

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Wednesday, the 4th September, 1963.

Adjournment

The Council was then adjourned at 5-5 p.m. till 1-30 p.m. on Wednesday, the 4th September, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
 Abdullah Rasul, Shri,
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
 Bagehi, Shri Nirmalya,
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar,
 Bhattacharyya, Shri Sreepada,
 Bisi, Shri Promothonath,
 Bose, Shri Aurobindo,
 Chatterjee, Shri Devaprasad,
 Choudhuri, The Hon'ble Rai Harendranath,
 Dutt, Shrimati Labanyaprova,
 Ghose, Shri Kali Charan,
 Ghosh, Shri Ashutosh,
 Goswamy, Shri Kanailal,
 Haldar, Shri Gopal,
 Hazra, Shri Gajendranath,
 Majumdar, Shri Rajendranath,
 Maliah, Shri Pashupatinath,
 Prasad, Shri R. S.,
 Rezaul Karim, Shri,
 Roy, Shri Surendra Kumar,
 Sen, Shrimati Reba,
 Syed Shahedullah, Shri,

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 4th September, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 4th September, 1963, at 1-30 p.m. being the Twenty-Fifth Day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[1-30—1-40 p.m.]

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Mr. Chairman: Question No. *142 would be held over today because the Minister has not got all the facts.

Festival advance for the teachers and employees of secondary schools

***143. Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government consider the desirability of—

- (i) making arrangements for payment of festival advance to all teachers and employees of all secondary schools in the State this year before the ensuing Pujas; and
 - (ii) making necessary fund available to appropriate authorities so that the salary of the teachers and employees of schools for the period of vacation can be paid before the Pujas?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) the conditions; and
 - (ii) the approximate date, on which the advances will be given?

The Hon'ble Sowrintra Mohan Misra: (a) and (b) As the teachers and employees of non-Government secondary schools are the employees of the Managing Committees of the schools concerned, it is for the Managing Committees of the schools concerned to decide whether any advance should be made to them.

The Board of Secondary Education is being requested to sanction the second interim grant to all aided schools in order to enable the Managing Committees of secondary schools to pay their employees for the month of October, 1963 before the schools close for the Puja vacation.

Teachers of Junior High Schools will get increased salary before the Puja vacation from the District Inspectors of Schools and the District Inspectresses of Schools concerned before the Puja holidays.

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য :

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়, এই যে বললেন যে যেহেতু নন-গভর্নমেন্ট সেকেন্ডারী স্কুলের টিচাররা হচ্ছেন ম্যানেজিং কমিটির এম্প্লয়ীজ, কাজেই it is for the managing committees to decide whether festival advance would be paid or not.

আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে, যে গত বৎসর পূজার আগে যেসব স্কুল টিচাররা অ্যাডভান্স চান, তাদের জন্য দশো টাকা করে স্যাপসন করেছিলেন নাকি?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

হ্যাঁ। গত বছর করা হয়েছিল।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

কোন কোন কন্সিডারেশন করা হয়েছিল বললেন কি?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

গত বছর যারা ইনক্রিজড স্যালারি পান নি, এবং যাদের ডিম্মারনেস অ্যালাউন্স মার্জ হয়ে গিয়েছিল এবং তখন সময় ছিল না বলে তাড়াতাড়ি করে দেওয়া হয়েছিল। আমরা আশা করছি সেই সব কারণে ঐরূপ টাকা, যদি ম্যানেজিং কমিটি ইচ্ছা করেন তাদের দিতে পারেন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

ইনক্রিজড স্যালারী সকলে পান নি ঠিক। কিন্তু, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কি জানা আছে, এবং জানা থাকলে, তিনি কি জানাবেন—এ বছরও বহু স্কুল, আমি তার সংখ্যা দিতে পারছি না, তবে লার্জ নম্বরে অফ স্কুলস, তারা এখনও ইনক্রিজড স্যালারীর দরুন, অনেক পাওনার টাকা পড়ে রয়েছে, সেইসমস্ত ক্ষেত্রে যেসমস্ত স্কুলের শিক্ষকরা ১৯৬১ সালের ১লা এপ্রিল থেকে, তাদের ডিউ ইনক্রিজড স্যালারীর টাকা পান নি, তাদের ক্ষেত্রে গত বছরের মত কন্সিডারেশন করবেন কিনা?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

কয়জন ইনক্রিজড স্যালারী পান নি, এই তথ্য যেমন মাননীয় সদস্যের কাছে নেই, আমার কাছেও নেই। তবে আমি এইটুকু আশ্বাস দিতে পারি যে যারা টাকা পান নি, তাদের কথা বিশেষ সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করে দেখা হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, পূজা অ্যাডভান্স দেবার ব্যাপার এবং অন্যান্য সব ব্যাপারে বন্দোবস্ত হবে। আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, ঐ অ্যাডভান্স দেওয়া বা অন্যান্য পেমেন্ট করা—এবার দুটা পূজার তারিখ নির্দিষ্ট হয়েছে, এই কারণে সরকার পক্ষ থেকে বলেছেন, একটা পূজার ছুটি নিতে পারেন এবং অন্য পূজায় ছুটি নিতে পারেন, প্রিভিলেজ লীভ কেটে। যদি সেই-রকম কোন মাস্টারমশাই বা শিক্ষকগণ সেইরকম একটা পূজা, যা আপনারা স্বীকার করেন না, সেই পূজার সময় এঁরা অ্যাডভান্সগুলো পাবেন?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

আপনার প্রশ্নে এত 'যদি' আছে, যে তার উত্তর দেওয়া মুশ্কিল। সাধারণত অক্টোবর মাসে পূজার তারিখ ধরে আমি উত্তর দিয়েছি। যদি কোন ক্ষেত্রে প্রশ্নকর্তা কিছু অসুবিধা দেখেন এবং আমার কাছে এসে সেটা দেন, তাহলে নিশ্চয় তার ব্যবস্থা করার আমি চেষ্টা করবো।

Shri Jatin Chakravorty:

পূজার যে তারিখটা সরকার ঠিক করে দিয়েছেন, তার আগে যে আর একটা পূজার তারিখ ছিল, সেই তারিখে যদি কেউ পূজা করেন, তাহলে সেই কর্মচারীরা এইসমস্ত সুযোগ-সুবিধা পাবেন?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

যদি কয়েকটা বললেন, তার উত্তর দেওয়া মুশ্কিল। আমি বলছি স্পেসিফিক এইরকম কোন কেস হলে, প্রশ্নকর্তা সেটা আমার নজরে আনলে, আমরা নিশ্চয় তার ব্যবস্থা করার চেষ্টা করবো।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রিমহাশয় এক নম্বর প্রশ্নের উত্তরে (এ)-এর মধ্য দিয়ে বললেন যে, এটা ম্যানেজিং কমিটির ব্যাপার, ম্যানেজিং কমিটি করবেন। আমি প্রশ্ন করছি পূজার আগে অ্যাডভান্স দেবার বৌদ্ধিকতা সম্পর্কে মন্ত্রিমহাশয় কি একমত?

দ্বি অনারবল সৌরিন্দ্রমোহন মিশ্র: এই বৌদ্ধিকতা আছে বলে গত বছর দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু কথা হচ্ছে যে, আমার অধিকার নেই, ম্যানেজিং কমিটির ব্যাপার। সেজন্য এইভাবে উত্তর দেওয়া হল।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনি কি জানেন যে, প্রাইভেট ব্যাপার সম্পর্কে তাঁরা যখন কর্মচারীদের অ্যাডভান্স দেয়, বোনাস দেয়, সেখানে সরকারী কর্মচারীদের কিছ্‌ নেই। কিন্তু গ্যাস্ট্রো একটা জেনারেল রিকোর্পোজিট করা হয়, ইন্ডাস্ট্রিয়াল পীস-এর জন্য বা সাধারণ কর্মচারীদের সুস্থসুবিধার জন্য টাকা দেওয়া হোক। এইভাবে শিক্ষকদের জন্য ম্যানেজিং কমিটিকে ঘনরোধ করতে রাজী আছেন কিনা?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : প্রথম কথা হচ্ছে, এই ইন্ডাস্ট্রির ব্যাপার নয়, আর শ্বিতীয় কথা, শ্বুধ্‌ রিকোর্পোজিট নয়। ম্যানেজিং কমিটি যাতে হাতে কিছ্‌ টাকা পূজার পূর্বে পান সেজন্য বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশন-এর কাছে তার পূর্বে টাকা পাঠিয়ে দেবার ব্যবস্থা করছি।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, ওঁরা ম্যানেজিং কমিটির কাছে সেকেন্ড ইন্টারিম গ্র্যান্ট রিলিজ হিসাবে পূজার আগে টাকা পাঠিয়ে দেবার ব্যবস্থা করবেন, উই আর ভেরি প্ল্যাড এবং এই প্রসঙ্গে বলেছিলাম যে অক্টোবর মাসের মাইনে পূজার আগে পেয়ে যান সেই ব্যবস্থা করবেন। আপনি যদি আমার প্রশ্ন দেখেন, তাহলে দেখবেন যে সেখানে আছে making necessary fund available to the appropriate authorities so that the salary of the teachers and employees of schools for the period of the vacation can be paid for before the pujas

আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মতে অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখ থেকে পূজো। কাজেই পূজোর দুটিটা নবেম্বর-এর তৃতীয় সপ্তাহ পর্যন্ত স্কুল বন্ধ থাকবে, কাজেই অক্টোবর মাসেই এর ব্যবস্থা করবেন। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে যে, ওঁরা কি সেই সঙ্গে এটা বিবেচনা করবেন যে ভ্যাকেশন পিরিয়ড-এ কভার করে না, যদি নবেম্বর মাসে দেখা হয়, তাহলে নবেম্বর মাসের মাইনে ভ্যাকেশন পিরিয়ড মাসের মাইনে যাতে ছুটির আগে সেই সেকেন্ড ইন্টারিম গ্র্যান্ট তার মধোই বোর্ড রিলিজ করে সেইরকম ব্যবস্থা করবেন কি?

শ্রীসৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এটার পুরাপুরি হিসাব করে দেওয়া যাবে না। অক্টোবর, নবেম্বর মেসেও আমরা মোটামুটি দেখছি যে, পূজোটা আরম্ভ হচ্ছে অক্টোবর-এ। অতএব অক্টোবর-এর প্রথম দিক থেকে প্রায় স্কুলগুলি বন্ধ হয়ে যাবে। ম্যানেজিং কমিটি ঐসময় দেবেন না সেটা তাঁরা জানেন। তবে আমরা বোর্ডকে রিকোর্পোজিট করব তাঁরা যে গ্র্যান্ট দেবেন সেটা নবেম্বর পর্যন্ত যাতে কভার করা যায়, সেটা বিবেচনা করা যাবে।

শ্রীসন্তোষকুমার ভট্টাচার্য : দ্যাট ইজ গুড, কথা হচ্ছে যে ম্যানেজিং কমিটি দেবেন কি দেবেন না সেটা ম্যানেজিং কমিটির বিবেচনার উপর নির্ভর করে না। বোর্ড যদি টাকা রিলিজ করেন তবে ম্যানেজিং কমিটি মাস্টার মহাশয়দের মাইনে দেবার ব্যবস্থা করতে পারেন। আপনি বলেছেন যে হিসাব এখন করা যায় না। আমার কথা হচ্ছে যে অক্টোবর পর্যন্ত যাতে তাঁরা মাইনে পান সেটার মোটামুটি একটা হিসাব করেছেন এবং সেই পরিমাণ টাকা বোর্ডকে দেবার জন্য অর্ডার দিয়েছেন, কিন্তু তার সঙ্গে আরও একটা মাস যোগ করব কিনা সেইরকম ব্যবস্থা করবেন কি?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আমি বলেছিলাম যে, অ্যাড হক হিসাব করে বলা মুশ্কিল। আমি মাননীয় সদস্যদের অবগতির জন্য এইটুকু বলছি যে, যাতে পূজার পূর্বে শিক্ষক মহাশয়রা টাকা পান, সেই ব্যবস্থা যাতে হয়, তার জন্য আমি ব্যবস্থা করছি।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : আপনি অ্যাডভান্স সম্পর্কে প্রতিশ্রুতি দিয়েছেন এবং সেই টাকা কিস্তিতে কেটে নেওয়া হবে। আপনি নিশ্চয় জানেন যে, পশ্চিম বাংলায় দুর্গাপূজা একটা জাতীয় উৎসব বলে পরিগণিত হয়েছে, এবং সকলের এর জন্য কিছ্‌ কিছ্‌ অতিরিক্ত টাকা খরচ করতে হয়। সেই অ্যাডভান্স-এর পরিবর্তে সরকারের পক্ষ থেকে এইরূপ কোন নির্দেশ দেবেন কি যাতে অতিরিক্ত একটা বোনাসের মতন শিক্ষকদের দেওয়া হয়?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : যতীনবাবু এই প্রশ্নটা এখানে ঠিক নয়, তিনি দেবার এরিয়ার লোক বলে বোঝা হয় গুলিয়ে ফেলেছেন।

[1-40—1-50 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বলতে চাই এটা অনেক শিল্পেই আছে, বা অনেক কনসার্নে আছে সেখানে লোকসানও হয়, সরকার এই নীতিকে মেনে নিয়েছেন সেসব ক্ষেত্রে যে লাভ-লোকসান নির্বিশেষে সেখানে বোনাস দেওয়া হয়, বোনাস আজকে পশ্চিম বাংলায় এইরূপ রূপ নিয়েছে, পূজার সময় জাতীয় উৎসব হিসাবে পরিগণিত হওয়াতে আজকে অন্য ধর্মের লোকেরা যেসমস্ত শ্রমিক আছে, তাদেরও একটা বোনাস দেওয়া হয়ে থাকে। আমি জানতে চাই, শিক্ষকদের ক্ষেত্রেও—যেহেতু তাদের মাহিনাও কম, অতএব তাদের জন্য এরূপ কোন নীতি গ্রহণ করতে চাচ্ছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: মাননীয় সদস্য শিক্ষক মহাশয়দের যে স্তরে নামাতে চাচ্ছেন, শিক্ষক মহাশয়রা বোধ হয় সে স্তরে নামতে চান না। বোনাসের প্রশ্ন ওঠে কোথায়? না যেখানে লাভ করে লোকে ব্যবস্থা করে, শিল্প করে। অন্য কোথাও বোনাস-এর প্রশ্ন ওঠে না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল:

On a point of order, Sir. Is it a Government policy to consider that those who accept bonus are men of lower statum?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I do not mean that. What I meant was that teachers are not entitled to get bonus. Bonus is usually given in those concerns which are profitmaking.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মধ্যমস্তরীর বোনাস সম্পর্কে যদি সেই ধারণা থাকে, তাহলে তা ভুল। এমন অনেক স্কুল আছে যেখানে প্রচুর লাভ হয়ে থাকে, সে জায়গায় শিক্ষকদের জন্য সে নীতি গ্রহণ করবেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: যে স্কুলে লাভ হয়ে থাকে, তারা ব্যবস্থা করে থাকেন, তাদের বোনাস দেওয়া উচিত।

শ্রীনরেন দাস: মাননীয় মধ্যমস্তরীর কি জানাবেন ক্যালকাটা কর্পোরেশন-এ পূজার আগে একমাসের বেসিক পে অ্যাডভান্স করা হয়?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সেটা বোনাস নয়, আমরা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকেও অ্যাডভান্স দিয়ে থাকি পূজার আগে, কিন্তু সেটা বোনাস নয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল:

The Hon'ble the Chief Minister has propounded a thesis which is not covered by the dictionary meaning. 'Bonus' means something to the boon, something into the bargain, not necessarily extra-dividend, because there are undertakings—they may be commercial, they may be non-commercial. Bonus is given to them even if there is no profit. If you like you may refer the matter to Dr. Srikumar Banerjee.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: We do not want to bargain with the teachers.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: আমি বলছিলাম, যেটা আমি জানি ক্যালকাটা কর্পোরেশন পূজার অতিরিক্ত খরচ বহন করবার জন্য ১ মাসের বেসিক পে দেওয়া হয় এবং পরে সেটা কেটে নেয়। ১০ মাসে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এই প্রশ্নটা যেখানে স্কুল ম্যানেজিং কমিটি আছে, সেখানে করা ভাল। গভর্নমেন্ট-এর কর্মচারীদের আমরা অনেক সময় পূজার আগে অগ্রিম টাকা দিই থাকি। যেসমস্ত প্রাইভেট স্কুল, গভর্নমেন্ট-এর কাছে ডেফিসিট এইড তাদের বলতে পারবে না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: যে নীতিটা সূচিত বুঝতে পাচ্ছি, আমি মধ্যমস্তরীর এবং শিক্ষা বিভাগের রাষ্ট্রমন্ত্রীর কাছে জানতে চাচ্ছি যে, যদি কোন কমিটি টাকা দিতে ইচ্ছা করেন, তাহলে

দিতে পারবেন। অ্যাড-হক দিতে পারবেন, অক্টোবর-নবেম্বরও দিতে পারবেন, এবং সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডকে গভর্নমেন্ট লিখে দেবেন, এটাই শৃঙ্খল জিজ্ঞাসা করছি। সুদূর পল্লীঅঞ্চলের স্কুল কমিটি, গভর্নমেন্ট-এর পলিসির কথা না জানতে পারেন, এবং সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড ৩ কমিটি কমিটিগুলোকে জানাতে পারে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমরা গভর্নমেন্ট-এর কোন পলিসির কথা ঘোষণা করলাম না, যদি কোন স্কুল-এর ম্যানেজিং কমিটি মনে করেন, তার ভান্ডারে টাকা আছে এবং তা হতে শিক্ষক মহাশয়দের দিতে পারবেন, তাহলে তা দিলে আমরা খুশী হব।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : সিদ্ধি আছে এটা সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড সকলকে জানাতে পারেন বা নির্দেশ দেবেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : হ্যাঁ, লিখে দেবো, যদি দেন, তবে খুশী হব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

গ্রাপনার এই সিদ্ধিটা যাতে সমস্ত কমিটিকে জানাতে পারেন, তার জন্য সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডকে নির্দেশ দেবেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

তারা যদি জানিয়ে দেন, তাহলে খুশী হব।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন প্রফিট হলে বোনাস দেওয়া হয়, এটা আপনি জানাবেন কি—প্রফিট না হলেও বোনাস দেওয়া উচিত বলে ডিসিসন হয়েছে সুপ্রীম কোর্টে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

একটা ইন্ডাস্ট্রিয়াল কনসার্ন, ফ্যাক্টরী, কোল মাইনস, টী গার্ডেনস প্ল্যান্ট—তাদের যদি বারবার লোকসান হয়, তাহলে তো সেটা উঠে যাবে। এমনও হতে পারে, কোন বছর প্রফিট হয় না। সাধারণত প্রত্যেক বছর প্রফিট হয় না। এমন কোন ইন্ডাস্ট্রিয়াল কনসার্ন থাকতে পারে না। যা বারবার লোকসান দিয়ে টিকে থাকতে পারে। এমন হতে পারে ৯ বছর প্রফিট হয়েছে, এক বছর হয় নাই।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে যাতে করে মাস্টার মহাশয়রা অক্টোবর মাসের মাইনে পেতে পারে, সেইজন্য এই বছর দ্বিতীয় কিস্তি সেকেন্ড অ্যাড ইন্টারিম গ্র্যান্ট দেবার জন্য সেকেন্ডারী বোর্ডকে বলবেন। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন, গত বছর ১৯৬২-৬৩ সালের ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকা এখনো প্রায় সমস্ত স্কুল পায় নি?

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

এ সংবাদ আমার জানা নাই। বরং বোর্ড বলেছেন—বেশীর ভাগ টাকা এই মাসের মধ্যে তারা পাঠিয়ে দিয়েছেন।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

তা যায় নি: তাঁর ইনফরমেশান সঠিক নয়। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, অধিকাংশ স্কুলে গিয়েছে বলে উনি বললেন—তা নয়।

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

তাই বোর্ড খবর দিয়েছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

যেসমস্ত স্কুলে ১৯৬২-৬৩ সালের ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকা যায় নি, এখন বোর্ডকে সেই সেকেন্ড অ্যাড ইন্টারিম গ্র্যান্ট রিলিজ করবার অর্ডার দিচ্ছেন, সেই সঙ্গে যেসমস্ত স্কুলে ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকা একদম যায় নি, সেটাও যাতে সম্পূর্ণটা যায়, তার নির্দেশ দেবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

তা সম্পূর্ণ নিৰ্ভর করছে অডিট রিপোর্টের উপরে। অডিট রিপোর্ট যদি না এসে থাকে তাহলে বোর্ড তা এক্সামিন দিতে পারবেন না। কাজেই
Final grant must go after submission of the audit report.

Shri Satya Priya Roy:

যেসব স্কুলের অডিট রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে ১৯৬২-৬৩ সালের, এইসব স্কুলের ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকা পাঠান হবে—এই নির্দেশ দেবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

নিশ্চয়ই, যেখানে বোর্ড পরীক্ষা করে দেখেছেন কোন গোলমাল নেই, নিশ্চয়ই সেখানে তাঁরা দেবেন।

Shri Satya Priya Roy:

মন্দিরহাশয়ের কাছ থেকে পর্বদে কি এই নির্দেশ যাবে, যাতে যথাসময়ে টাকা সেখানে যায়?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

সেজন্য স্থায়ী নির্দেশ দেওয়া আছে, বোর্ড আবার চাইলে নিশ্চয়ই দেওয়া হবে।

Shri Satya Priya Roy:

একথা কি সত্য, সেই স্থায়ী নির্দেশ বোর্ড স্থায়ীভাবে লঙ্ঘন করছে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

কে লঙ্ঘন করছে?

Shri Satya Priya Roy:

পর্বৎ, স্থায়ীভাবে সেই নির্দেশ আছে, পর্বৎ স্থায়ীভাবে তা লঙ্ঘন করছে—এটা জানেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

একথা সত্য নয় যে বোর্ড স্থায়ীভাবে সে নির্দেশ লঙ্ঘন করছে, বোর্ডকে যা নিয়ে চিরকাল গালাগালি দেওয়া হয়, তা নয়। বোর্ডের কতকগুলি দায়িত্ব আছে। অডিট রিপোর্ট না পেলে, তা পরীক্ষা না করে কি করে সঠিক ফাইন্যাল গ্র্যান্ট তারা ইস্যু করতে পারে—তা আমি বদ্বতে পারি না।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মন্দিরহাশয় বললেন যে, অডিট রিপোর্ট যেসমস্ত স্কুল থেকে সাবমিট করা হয়েছে, সেই-সমস্ত স্কুলে টাকা নিশ্চয়ই গিয়েছে। উনি কি জানেন আমি যে স্কুলে কাজ করি—মণীন্দ্রচন্দ্র বিদ্যালয়, বহরমপুরে, সেই স্কুলের অডিট রিপোর্ট যথাসময়ে অ্যাপ্রুভড অডিটরস দিয়ে পাঠান দত্তেও আজ পর্বন্তও ১৯৬২-৬৩ সালের ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকা যায় নি?

The Hon'ble Sowerindra Mohan Misra:

তিনি যে বিদ্যালয়ের কথা বললেন, সেই বিদ্যালয়ের কথা সঠিকভাবে আমার জানা নাই। দু-হাজার বিদ্যালয়ের কথা তো মনে রাখতে পারি না! তবে একথা ঠিক যে বিদ্যালয় অডিট রিপোর্ট দিয়েছেন, কোন গোলমাল নাই, সেখানে সেকেন্ড অ্যাড ইন্টারিম গ্র্যান্ট-এর সঙ্গে ফাইন্যাল গ্র্যান্ট-এর টাকাও যাতে চলে যায়, এই মর্মে বোর্ডকে আমরা রিকোয়েস্ট করবো।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তার চেয়ে বলে দেও না সমস্তাষের চাকরী গেলে, তবে টাকা যাবে।

[1-50—2 p.m.]

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

আমার কোয়েস্টন হচ্ছে, ফেস্টিভ্যাল অ্যাডভান্স সম্পর্কে। আমরা ফেস্টিভ্যাল অ্যাডভান্স বলতে যা বুঝি, সেটা সরকারীভাবে স্বীকৃত কিনা? তার মানে পূজার আগে এক মাসের বেতন

অ্যাডভান্স দেওয়া হয়, বেতন যথারীতি যা পায় তা ছাড়া। এবং তারপর তার বেতন থেকে সেটা মাসে মাসে ইনস্টলমেন্টস-এ কেটে নেওয়া হয়। এটা সরকারের গৃহীত নীতি কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এইরকম কোন নীতি সরকার গ্রহণ করেন নি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

আজকে সেন্টাল গভর্নমেন্টের ফেসমস্ট এস্টাবলিশমেন্ট আছে, সেখানে সরকারী কর্মচারীদের পূজার আগে বোনাস দেওয়া হয়, এটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমিত আগেই বলেছি—আমরা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে গত কয়েক বছর ধরে, কখনও এক মাস, কখনও বা ১৪ দিনের বোনাস দিয়েছি। কিন্তু এ সম্পর্কে কোন নীতি আমরা গ্রহণ করি নি, যে এটা আমরা চিরকাল দেবোই। সেটা যে-কোন সময় আমরা বন্ধ করে দিতে পারি।

(এ ভয়েসঃ আপনাদের নীতি কোথায়, সবইতো দুনীতি)

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

ফেস্টিভ্যাল অ্যাডভান্স মানে য্যাডভান্স ইন ওয়েজেস।

Festival advance means advancing of wage equivalent to a month's wage before the puja

এটা ঠিক কিনা?

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra:

এটাই আমি বলেছিলাম যে, আমাদের শিক্ষাবিভাগে অ্যাডেড স্কুল সম্পর্কে এই ধরনের কোন নিয়ম নেই। এটার সুবিধা যাতে সকলের পেতে পারে, সেই উদ্দেশ্যটা পালন করবার জন্য গত বছর এটা করা হয়েছিল। এ বছরও যাতে সবাই পায়, তার জন্য সেইরকম ব্যবস্থা করা হবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের একটা জবাব থেকে আমি এই সার্ভিসমেন্টারী কোয়েশেন উত্থাপন করছি। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, প্রফিট না হলে, বোনাস দেওয়ার কথা আসে না। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে সুপ্রিম কোর্টে ইম্পাহানী কোম্পানীর কেসের ব্যাপারে যা বলেছেন যে

bonus may be a condition of service,

এটা কি তিনি জানেন?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি সে কথা বলি নি। প্রফিট আর্নিং কনসার্নরা বোনাস দেবে, তার মানে এ নয় যে, ৯ বছর প্রফিট করে, এক বছর লোকসান হলে বোনাস দেওয়া হবে না। ফেসমস্ট অরগ্যানাইজেশনস প্রফিট আর্নিং কনসার্ন, তারা বোনাস দিয়ে থাকে, এটাই আমার সাধারণ বুদ্ধিতে বুদ্ধি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

What is the difference, according to the Chief Minister, between profit in earning and profit in learning?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Profit in learning means that you would not make any demand which is not usual.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অনুগ্রহ করে বলবেন, এখানে বলা হচ্ছে arrangement for payment of festival advance.

যাতে অক্টোবর মাসে, নবেম্বর মাসের অ্যাডভান্স বেতন পায়, এ ছাড়াও অ্যাডভান্স, মানে অ্যাডিসনাল টাকা পাবে, সেই হিসাবে কি জবাব দিয়েছেন?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra:

এটা ত কোন অ্যাডিসন্যাল টাকা দেবার প্রশ্ন নয়, অক্টোবর মাস পর্যন্ত, বলা হয়েছে, এই জন্য যে শিক্ষক মহাশয়রা বলেছেন স্কুল বন্ধ হয়ে যাবার পর, অক্টোবর মাসের মাইনে তারা পান না, আমরা পূর্বে কোন অ্যাডভান্স দিতে পারি নি বলে। ম্যানেজিং কমিটির হাতে পূজার পূর্বে যাতে কিছু সরকারী সাহায্য গিয়ে পৌঁছায়, এইটাই প্রশ্নকর্তা বলতে চেয়েছিলেন, এবং আমি সেটারই উত্তর দিয়েছি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

Sir, regarding my question No. 142 on Hindi Teachers, you have said that it has been held over as the Hon'ble Minister is not prepared today. May I ask him through you on what date the answer would be given?

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: On Friday.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me one notice of calling attention on the subject of inadequate supply of rice, wheat and sugar in Barrackpore and other areas.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call attention of the Minister-in-charge of the Food Department, on the 4th September, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

Owing to the inclusion of new cards in excessive number and inadequate supply of rice, wheat and sugar to feed the shops the ration card holders of Barrackpore and other areas go in vain in search of these articles day after day. I ask the State Government to take immediate steps to furnish the fair price shops with the requisite quantity of food including sugar. Moreover, as sugar is available only in such shops the State Government cannot but take very prompt action.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: The reply will be given on Friday.

Mr. Chairman: There are two calling attention motions for answer today. Are the Ministers ready with the answer?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I have a statement to make regarding the granting of certain concessions relating to age and fees.

Since 1953, following the Government of India, the Government have been granting certain concessions relating to age and fees to displaced, i.e., refugee candidates for posts under the State Government. These are—

(a) Appointments filled by competitive tests through the Public Service Commission—A relaxation of age limit is allowed up to three years in excess of the normal upper age limit subject to the condition that a candidate who is displaced person is not allowed to avail himself of a larger number of chances in respect of recruitment to a service or group of services than the maximum number of chance permissible to any candidate under the compulsory age limit.

(b) Appointments not covered by (a) above—The maximum age limit is relaxable up to 45 years.

(c) Displaced persons belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes—In addition to the age concessions allowed under (a) and (b) just stated, a further relaxation of age limit by 5 years is allowed.

(a) Remission of application or examination fees—(i) While a displaced candidate shall, in the first instance, pay the application fees prescribed for gazetted posts advertised by the P.S.C. or for admission to any competitive examination conducted by it, if he appears in all the compulsory papers or at the interview, as the case may be, the fees paid by him shall be refunded to him.

(ii) In the case of others posts advertised by the P.S.C. the Commission is authorised to remit fees in the case of bonafide displaced candidates who are not in a position to pay such fees.

(2) In 1961 the Government of India decided not to extend the concessions beyond the 31st December, 1961. This Government, however, requested the Government of India that instead of withdrawing the concessions all on a sudden, an announcement be made to the effect that they would be withdrawn after some time—a specified date. Thereafter the Government of India extended the concessions up to 31st March, 1963.

[2—2-10 p.m.]

Representations were thereafter received from intending candidates praying for extension of the concessions for the examinations to be held during 1964. Government of India were again moved in this regard. They have extended concessions up to 31st December. It has been made clear in the Press Note issued by the Government of India that the concessions will not continue beyond 31st December, 1963. Following this, the State Government have also decided that the concessions will be extended for the last time up to 31st December, i.e., for the examinations to be held during the year 1963.

The Government of India have recently informed the State Government that the concessions will not be extended beyond 31st December, 1963. There is little justification for the further continuance of the concessions after 16 years have elapsed after Partition. A date line will have to be drawn somewhere in the matter of withdrawal of concessions. The concessions have been enjoyed by displaced persons for sufficiently long time. Government of India and the State Government have accordingly decided for its discontinuance after 31st December, 1963.

If the concessions be extended for the West Bengal Civil Services Examination to be held in January 1964, it will be difficult to resist claims for its extension having regard to the various other examination also to be held during 1964 after January.

Shri Narendra Nath Das:

অন এ পয়েন্ট অফ ক্যারিফিকেশন, আমি বলছি, একটা গ্রুপ অফ পারসন্সকে দেওয়া চলে কিনা, জানুয়ারি মাসে ডিউ বি সি এস পরীক্ষা হচ্ছে। এক মাসের জন্য এই প্রিভিলেজ দিলে ১৯৬৪-র জানুয়ারিতে তারা পরীক্ষা দিতে পারবে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আর বাড়ান একেবারেই সম্ভব হবে না।

শ্রীমতাপ্রিয় রায়: তর্কর কথা নয়, আমি এক দিনও বাড়ানর কথা বলছি না, আমরা কি এটা বলতে পারি যে এইরকম একটা নটিফিকেশন দিন যে জানুয়ারি সিস্ট্রিট ফোর-এ যে পরীক্ষা হচ্ছে it will be treated as an examination held in 1963.

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: না দিতে পারবো না, গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়াকে আমরা নাইনটিন সিস্ট্রিট ওয়ান-এতে লিখেছিলাম, তারা সেটা রেখেছিলেন, তার পরেও তারা রেখেছিলেন এবার ১৯৬৩ বলতে তাতেও তারা রাজী ছিলেন। এর পরে এ ব্যাপারে লেখা সম্ভব নয়।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: এবার লাস্ট টাইম, একবার বলুন না।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা আন-রিজনবল; আজ ১৬ বৎসর হল পার্টিসন হয়ে গেছে, তার পর যারা ১৯৫০ সালে এসেছেন, তাদের মধ্যে বয়স খাদের ছিল তারা দিতে পেরেছেন, এটা এক্সটেনসন করা মানে অত্যন্ত অন্যায় হবে।

The Hon'ble Sowrindra Mohan Misra: Sir, with reference to the notice of calling attention given by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya, I have to state that candidates may appear at the School Final Examination of the Board of Secondary Education, West Bengal, as private candidates, but candidates cannot appear at the Higher Secondary Examination of the Board as private candidates. If a regular student fails to pass in the Higher Secondary Examination he may appear at the Higher Secondary Examination as an external candidate. It has been ascertained from the Board that such a plucked student would get two chances to appear at the Higher Secondary Examination as an external candidate. In case a plucked student cannot pass in the Higher Secondary Examination as an external candidate in two chances, he will have to get himself admitted into Class XI of any recognised Higher Secondary School in order that he may appear at the Higher Secondary Examination as a regular candidate.

Request for Discussion on Pak Border Situation

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, may I make a mention of one matter before you take up today-day's business? On the 14th August last I wrote to you a letter, and this is the content of the letter:—

“To

The Chairman, West Bengal Legislative Council.

Sir,

We on the side of the opposition would be obliged if you kindly intimate to the Chief Minister, Leader of the House, and the Minister for Parliamentary Affairs, our desire to have a full debate and discussion in our House of the Pak Border Situation with particular reference to West Bengal.

The importance of such a discussion hardly needs any emphasis in the present context of things and among other things the repeated statements of the Prime Minister are a clear pointer.

Such a debate and discussion, I am sure, will strengthen our people's determination as did discussion in November last in the matter of Chinese aggression.”

After that I am informed that our good friend Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya also negotiated the matter, and yesterday's pronouncement of the Prime Minister in the Rajya Sabha emphasises the need of such a discussion. The Prime Minister is reported to have said, “that India had had to face the threat of Pakistan in its early years, and a threat from China lately. Now the threats was from both sides, and the 2 countries might act together.

I particularly implore your good office to take the matter over to the Government so that we have a discussion because I tell you why—when Shri V. K. Krishna Menon was the Defence Minister and when the Chinese aggression was pointed out to the House he diverted the attention of the nation and asked them to look at Kashmir. The same mistake is being repeated here; when we are trying to look up the Pakistan border the Government of India very grudgingly accepts the position. So, it is high time that the matter is discussed on the floor of this House as a full day's debate and it is just possible that there will be unanimous resolution as in the China matter.

Shri Jatin Chakravorty: আমি সাপোর্ট করি এটা।

Mr. Chairman: I have passed on your letter to the Minister for Parliamentary Affairs and waiting for a reply. I shall tell him further also.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, as the Chairman of the House you are entitled to call upon them to assign a particular day for this debate.

Mr. Chairman: I will speak to them.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963

Mr. Chairman: I call upon Shri Mohitosh Rai Chaudhuri to begin to-day.

(ভয়েস ফ্রম দি অপোজিসন)—মহাভোষাবাবু কি বিলটা সাপোর্ট করবেন স্যার?

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir, since my name was called by you a question was asked by a friend from the other side whether I was going to support the Bill. For his information I must tell him—and not only for his information but to avoid any misunderstanding on the part of my friends on this side or that side—that I wholeheartedly support the Bill. My subsequent statement and observations will make it clear to those of my friends why I do so. Now, Sir, at the outset I must tell you, and through you my friends, that I am not satisfied with the provisions of the Bill, and I dare say that my esteemed friend the Hon'ble Minister for Education, than whom in recent times I have not found any Minister of the Government so very anxious to advance the interest of education and those of the teachers, is not also satisfied with the provisions of the Bill. But, Sir, at the same time I believe that he has tried to make the best of a bad job. Situated in a province of which he is the Minister, where the financial condition is very regrettable and cannot be compared with the financial condition of the advanced countries in the West, he had to cut his coat according to his cloth—he had to adjust himself, willingly or unwillingly, to the condition in the midst of which he has to live and work.

[2-10—2-20 p.m.]

Sir, I shall now proceed to make my observations. The main cause of my discontent is this. In bringing forward this Bill, the Government in order to be able to discharge the constitutional obligations for the spread of universal free primary education has practically left the responsibility to the local bodies. Sir, a few decades ago this responsibility for the spread of free primary education was left to these local bodies. Now, I would request the Minister-in-charge of Education and my friends to listen to what the Sargent Committee said on this point. The Sargent Committee said, "A great mistake was made when the administration of education, particularly in the lower stages, was handed over to local bodies. In theory it is a good thing to enlist local interest in education and there is much to be said for delegating a certain amount of control to local bodies provided that they are competent to exercise it. In practice, however, it has been found that irremediable harm has been done by handing over responsibility for the education of the rising generation to bodies whose members are in the main either uneducated, or uninterested in education, or both. The situation becomes still worse when local bodies do not possess the funds which they would require to discharge their duties properly even if they are willing and able to do so". Sir, this is the Sargent Report which was submitted in 1944 and during the last twenty years the situation has not been considerably altered—the condition of the local bodies, particularly the municipalities on whose shoulders the responsibility for the spread of free and compulsory

education is going to be thrown by this Bill has not been satisfactory. They have not been able to discharge their duties satisfactorily. I doubt whether they even realised the nature of their responsibility and whether they tried to discharge it if they had realised it, and because of the failure of these local bodies to discharge their responsibility in the matter we find such an unsatisfactory condition of primary education in the municipal areas including the Calcutta Corporation. Sir, we have condemned them, we have criticised them severely and their failure to discharge this constitutional obligation so far as it rests on them. But, Sir, it is no use trying to kick up a dead horse. The local bodies are suffering from the chronic want of fund. Besides, they are unwilling to shoulder their responsibility. The only way in which they could finance primary education was by levying some taxes. However, Sir, we have severely condemned the local bodies, and I have done so for the last 10 years. But, Sir, as I said, it is no use striking a dead horse. Therefore, I have always respectfully urged the Government to take the responsibility for primary education both in the rural areas and—in the rural areas they have taken the responsibility in their own hands—in the urban areas also. In this connection, I may say that at a conference Dr. B. C. Roy invited several persons and one of them was my humble self. Before that small conference I submitted my views. I told Dr. B. C. Roy distinctly about my views and I am proud to say that Dr. Roy told me that he highly appreciated which I submitted to him. Two copies of this note were handed over by me to Dr. Roy and I was told that one of the copies was given by him to the Chief Inspector of Secondary Education. On the first day of that conference for some reason, the Education Minister was not present, so far as I remember. I told the conference frankly that if possible, instead of two separate Acts to control primary education in rural and urban areas, as at present, there should be one comprehensive Act providing for a common administrative machinery and uniformity of control. There should be a Central Primary Education Committee to advise the Government upon all questions concerning primary education which must be referred to it. This was contemplated by 1930 Primary Education Act, but was for many reasons not brought into being. The main responsibility for primary education should be of the Government. In fact, primary education should be the main charge upon the Government fund. The local bodies, however, should be associated with the administration of primary education in a limited way in the interest of primary education itself, mainly with the object of securing the advantage of local knowledge, local enthusiasm and local resources for furthering the cause of mass education.

Sir, the financial responsibility for the expansion and improvement of primary education as well as the introduction of compulsory free primary education must rest on the Government both Central and the State. To meet the growing cost of primary education, besides the education cess on the agriculturists, education tax on all trade, business and profession, in the State, in both rural and municipal areas, including Calcutta Corporation should be imposed. And this task of imposing tax must not rest upon the local bodies because of their inability, or their unwillingness to shoulder the burden. Therefore, I say that this tax, education tax, or cess, must be imposed or levied by the Government and made over to the district and municipal bodies according to their respective needs.

[2-20—2-30 p.m.]

Now, Sir, I still believe that this ought to have been the case. However, I told Dr. Roy at the same time that in case if it is found that the above suggestions could be incorporated by way of amendments in the existing two Acts a uniform Act should not be insisted upon. Dr. Roy told me that possibly one comprehensive Act would not be possible. None of these

suggestions have been accepted. There might be many reasons. However, in discussing this measure many extraneous issues have been raised, discussed and considered by my friends. I must first say a few words about them and then I will proceed to the main business of making my own observations on the bill.

Sir, it has been said that nothing has been done in the Bill with regard to the nature of education, to be imparted, that nothing has been said about the pay of teachers, that nothing has been said about the quality of education. But all these are extraneous things. The Bill has been brought forward with only one object, namely, the achievement of the main object, i.e., the constitutional obligation to spread compulsory primary education, and a machinery has been devised for the purpose of achieving that object. We should see how far the machinery is competent and capable of achieving the said object. In considering this Bill from that point of view I find—besides the defects which are pointed out, there are other defects—that there is no obligation on the part of the municipalities to provide for compulsory education.

Sir, under the Delhi Education Act which was drawn up by Dr. Srimali, the Central Education Minister, and whose pattern all the State Governments were requested to try to emulate as far as possible what do we find? In that Act it has been stated that it shall be the duty of every local authority to provide for compulsory primary education for children who ordinarily reside within its jurisdiction. This responsibility has been categorically given to the municipalities. Here, however, all that has been done is that the municipalities have been asked to supply statistics, to submit a scheme. Mind, they have only been asked to submit a scheme. They have not been categorically asked to take up the responsibility of primary education. There could be very good reasons for that, for, the Education Minister himself realised and the Department also did realise that the Municipalities have not the capacity to shoulder the responsibility. Therefore the only obligation thrown upon them is to supply statistics. They have got no other thing to do. Possibly, under the circumstances nothing could be done. But there is also no obligation on the part of the Government to take up the responsibility for primary education. Of course, I believe that when the Bill has been brought forward by the Education Minister whose sincerity I do not question, and knowing him for these days as I do, I would also request my friends not to question his sincerity, he has the intention to implement the provisions of the Bill to the best of his authority. But, Sir, a defective Bill is going to be passed and the Education Minister may not be here to correct the deficiency by his personal influence and to fully implement the provisions of the Bill. Therefore, although we do not doubt his sincerity, although we know that he will try his utmost.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: What do you mean by 'he may not be here'?

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Because the Kamraja Plan is there.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: The act of God also.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: So far as God is concerned we shall protect you.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: But, Sir, as the word "shall" is not there in the Bill, there is no obligation on the part of the Government. Government, after getting the scheme from the municipalities, may accept it or may not try to implement it on the ground that there is no sufficient fund for the purpose. But whatever the reason, Sir, in the Bill which is

going to be passed there is no obligation on the part of the Government to introduce the scheme. In the Delhi Act we find that 'the State Government shall bear such part of the recurring and non-recurring cost of the scheme.' But there is no such obligation here. Possibly that is because of the uncertainty about our financial position, and that is why the word "may" has been used instead of "shall". But all the same, this is a defect of the Bill and when we are making observations on the Bill we must point out that.

Then, Sir, there is another thing. The Municipal bodies are to submit a scheme to the Government giving them all relevant information as regards the number of children between the age of 6 and 11 and other matters. But, Sir, there is no obligation on the part of the guardians to supply the informations to the Municipalities. If the guardians do not supply the informations required by the Government what will the Municipalities do? They may not submit a scheme at all and afterwards for want of this information they may not also try to implement the scheme. For it has been laid down that before taking any penal action for the enforcement of the measure, they must be satisfied that the guardians are not sending their children to the schools. But how could they be satisfied unless they know all the facts? We find in the Delhi Act that there is a legal obligation on the part of the guardians in this respect. Section 7(2) provides that 'in the exercise of any of the powers conferred by this Act, the attendance authority appointed by the Municipality may put such questions to any parent or require any parent to furnish such information about his child as he considers necessary, and every guardian and parent will be bound to answer such questions or to furnish such informations as the case may be to the best of his knowledge or belief.' But this is absent from the proposed bill. So, this is a great lacuna in this Bill and I hope by the rule making power in the Act this lacuna will be removed by the Government.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It cannot be corrected by the rule making power.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: I am not a lawyer, and so all that I say is that this defect should be removed by the Government—either by the rule making power or by any other way.

Then, another important thing is that the School Committees are expected to play a very important part. But, Sir, the function and the constitution of the School Committees are not very clearly laid down in the Bill.

[2-30—2-40 p.m.]

What will be the School Committee like? Nothing has been said in the Bill. I hope this lacuna will also be removed by the Government in so far as it is possible to remove it by way of rules.

Then, Sir, there is no clear provision for any Attendance Committee anywhere in the bill. Only a vague provision is there for the delegation by the School Committee of some of its functions under sections 12 and 13 although Sir, if free compulsory primary education is to be spread, then the importance of the nature and function of the Attendance Committee will be very great. I know under section 13, the Commissioners may make rules specifying the steps which the School Committee may take to secure the attendance of child at school and the steps may include the appointment of a School Committee. There is however, no clear provision for the nature and composition of Attendance Committee and unless the Attendance Committee is very properly and influentially constituted, it will not be possible for the municipalities, even with the best of their intentions, to impart free and compulsory primary education to the children.

Sir, my last observation on the bill is this. As I have already said, there is no indication that the Government will discharge its part of responsibility by providing for the necessary funds. It has only been said that the municipalities must raise some funds. So long it was left to them to raise or not to raise any fund as they liked. But it has now been made obligatory upon the municipalities to levy some cess and find some money. That is a very great improvement over the provisions of the existing Act. But, Sir, the amount which will be realised by the municipalities under section 15(2) is insignificant. It says, "the education cess shall be levied at such rate, not exceeding two per cent. of the annual value of holdings" etc. Sir, how much money will be raised thereby? Very small amount. I do not know how much money will be required by the municipalities to spread free compulsory primary education in their areas—it must be a tremendous amount. Our Education Minister will be kind enough to give us that information. Out of this cess how much will be raised. The original provision in the Act was very much better but it has been watered down only to two per cent. I must tell the Education Minister who is present here in spite of his ill health and, through him other members of the Government that if they are really sincere about the spread of free compulsory primary education, they will have ultimately to take the responsibility—the great financial responsibility—upon their own shoulders—whether by imposing additional taxation or by giving grants from the general funds of the State or of the Central Government, they will have to provide this money. Unless they do so, the scheme will be a failure. Therefore, Sir, it is my submission that in spite of the best intention of the Government, particularly of the Hon'ble Minister of Education, the conditions, necessary conditions for the success of the measures are wanting in the Bill. Sir, it may be asked why then I am supporting the Bill. My friends who are always anxious to pull my legs....(Shri Sasanka Sekhar Sanval: On a point of order, Sir. Shri Mohitosh Rai Choudhuri being a senior member of the House, a senior member of the society, a senior educationist and journalist, people fall at his feet and not pull his legs). Thank you. I shall remind them of certain lines—I can not exactly quote them in Tennyson's 'In Memorium'. Speaking about science, the poet observed in these lines although science is unable to reveal the mysteries of this universe, still as it is a beam in darkness, let it grow'. My reason for supporting this defective measure would be the same. Although unsatisfactory, although, I am afraid, this Bill will not achieve the objects which have been dearest to the heart of the Education Minister, so it is a step in the right direction, as my friend behind me. Dr. Sanyal said yesterday, it is a move in the right direction and, therefore, though it is inadequate, though it has got certain failings, we must support the Bill. We must support the honest endeavour of the Minister to achieve the object which is dearest to the heart of all.

With these words, Sir, I must support once again the Bill and ask my friends, particularly in the Opposition, who are trying to criticise unnecessarily the Education Minister, doubting his honesty, I would beseech them not to do so, but to extend their co-operation to the Minister and the Bill.

May God help us.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. Does my honourable friend mean that criticising the Minister is doubting his honesty.

Shri Mohitosh Rai Choudhuri: There are criticisms and criticisms.

There can be no doubt that at the present moment the most pressing need is the expansion of primary education. The authors of the Montague-Chelmsford Report as early as 1918 expressed the definite opinion that political franchise and constituencies could not be properly established except with a system of broad-based education. The directive principles of the State also in our Constitution emphasised the same necessity.

[2-40—2-50 p.m.]

Shri Tripurari Chakraborty: Sir, I respectfully submit that legislation is a very difficult business, Sir Henry Maine was for some time the Law Member in this country and he was also for some time the Vice-Chancellor of the University of Calcutta. He expressed definitely this opinion in his great book "Ancient Law" that perhaps more harm has been done to society by hasty and ill-conceived legislations and by other things. So, I would only respectfully request the Education Minister to re-consider if the present Bill is not an instance of hasty and ill-conceived legislation.

Sir, it is common knowledge that education system in this country is top-heavy, educational structure in this country is top-heavy, and very little has been done for the improvement of primary education. Commissions after Commissions were appointed to consider the question of the system of education in our country, for instance, the Hunter Commission of 1882 and the Railway Commission of 1902, and we all know that on the recommendations of the Railway Commission of 1902 the Indian Universities Act was passed in 1904. Sir, we also know the history of the Sadler Commission which was appointed in 1907. Then, there was the Universities Commission which was presided over by Dr. Radhakrishnan, our present Rashtrapati. But in the history of Indian Education not a single committee was appointed to consider in all its aspects this very problem of primary education in our country. Therefore, I like immensely—I think I should praise immensely—the speech which was made by my friend Shri Santosh Kumar Bhattacharyya. It was he who very ably and eloquently advocated the necessity of appointing a commission on primary education. I still request the Education Minister.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Commission had been appointed by the Central Government.

Shri Tripurari Chakravorty: I want a commission on primary education in West Bengal to examine the scope and prospects of primary education. We know, Sir, that several years ago a Commission was appointed to consider the question of secondary education but up till now not a single commission has reported on primary education. So, that is my first point, that appoint a commission first, study carefully the recommendations and on the basis of the recommendations, draft a Primary Education Bill.

Then, Sir, my second point is with regard to the municipalities in West Bengal. We all know that at the present moment there are 88 municipalities in West Bengal and some of these municipalities have been superseded on account of their inefficiency and inaptitude. The municipalities in West Bengal have become remarkable for their monumental inefficiency and I cannot imagine that at the present moment these municipalities, many of which are most rotten, should be entrusted with such important functions, important national function as the administration of primary education.

In my opinion the municipalities should not be permitted to exercise this agency function. Our Education Minister, I should say, is pathetically relying upon these municipalities, but in my opinion these municipalities cannot be trusted any more to perform such agency functions, they should not be saddled with further responsibilities in the sphere of education. As I have said, Sir, the municipalities are inefficient, the municipalities in West Bengal have become the cockpits of local politics and party factions, there is practically no redeeming feature in the administration of these municipalities. A greater philosopher once said, "There is no generation from corruption." What I feel most intensely is that there is no atmosphere of purity and cleanliness in the administration of the municipalities of West Bengal to-day. The entire atmosphere is sickening, nauseating, and in such an atmosphere of corruption and nepotism

nothing healthy can grow, and I would once more re-echo that famous sentence of the great British philosopher-historian, Bishop Stubbs, "There is no generation from corruption."

Then, Sir, as I have heard from the Education Minister himself that in the sphere of urban primary education or in the sphere of entire primary education in West Bengal the Education Minister is setting up three distinct authorities. One authority that is going to be set up has been envisaged in this Bill, the West Bengal Urban Primary Education Bill, there is another machinery for the imparting of primary education in the Corporation of Calcutta—that is of course governed by the Calcutta Municipal Act—and there is another machinery for the imparting of primary education in the rural areas, and that is perhaps governed by the Rural Primary Education Act of 1930. Sir, many of my friends on this side of the House have criticised the creation of as many as three distinct authorities without any coordination, without any link and without any relationship properly defined. I am not, Sir, in favour of centralisation or regimentation. That principle I do not uphold. It was said by a great British educationist, Herbert Fisher, when he was piloting his great Education Bill of 1918, that he was against regimentation and centralisation.

[2-50—3 p.m.]

I am quoting only two or three sentences from his autobiography in which he speaks about the evils of regimentation and centralisation. The Education Minister knows there are three important Education Acts—Balfour's great Act of 1902, Fisher's Act of 1918 and the last Act of 1944. Now, Fisher says this, "But on a closer view the policy disclosed such a prospect of danger to educational freedom and to a wholesome variety of experimentation, such a menace to local responsibility and so formidable an accretion of work and power to the Board at White Hall that I dismissed it from my mind. It is better that the teaching body in a country should be ill-distributed, unevenly paid and imperfectly qualified than it should be thought to march to the orders of a government in London". I think our Education Minister would like this. But this is what Herbert Fisher thought about his Act of 1918. That is the principle—I am criticising this principle. In England the principle has been to administer education, particularly secondary and primary education, in partnership with the local educational authorities. That is the principle. I am not going to hide anything or conceal anything. But we know, Sir, that Arthus James Balfour, who took upon himself the task of piloting the great Education Act of 1902, remarked that the educational authorities may be different but there should be some coordination, there should be unification. It was a great unified measure and I think our Education Minister knows it that the great Liberal Party of England led by Asquith hotly opposed this Education Bill which was, however, supported by a great Liberal Member, Robert Burdon Haldane—he had not become Viscount Haldane at that time, he was a member of the House of Commons—and his was a lone voice supporting this Bill of 1902. I want that unification. Where is the evidence of that unification in this measure of 1963? Piecemeal legislations we are having—the Calcutta Municipal Bill of 1923, the Rural Primary Education Bill of 1930 and the West Bengal Urban Primary Education Bill of 1963—without any coordination, without any intimate relationship between them whatsoever. These are instances of hasty, piecemeal, ill-conceived legislation.

And from this point of view I must condemn this legislative endeavour. And one thing more which I have got to say is about finance. On finance many of our friends from this side of the House have spoken with conviction and it is refreshing to find that Shri Mohitosh Rai Choudhuri sitting on Government bench raises this question of finance. And he has got his great misgivings about finance. Sir, finance is a very important question. There

is no financial guarantee in the Bill. I think our Education Minister will remember when the recommendation of the Saddler Commission was published in 1919 and when there was a talk of introducing a University legislation on the basis of the recommendation of 1919, the Calcutta University wanted this assurance of financial guarantee. The Education Minister will certainly remember because he was a notable figure in the education world at that time. Perhaps he was connected intimately with the movement against the Government Bill. He will remember that.....

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Jatindra Nath Basu was there.

Shri Tripurari Chakravarti: Jatin Bose certainly was there, but I think you also lent your support, protracted support, at least, passive support. It was mentioned in the Report of the Saddler Commission that University should be given a financial guarantee. There is no such guarantee or assurance in the Bill. The Government is evading its responsibility. That is that charge against the Government which I have got to frame. The Government is evading its responsibility. The Government is fighting shy about the financial question and I would again, Sir, refer to a recommendation of Herbert Fisher—because I know that the Education Minister praise Fisher so much—Fisher says this in his autobiography, “Finance indeed was at the heart of the problem. The cause which had been arresting education progress in the country was lack of financial support. The engine was reasonably well built but there was a lack of petrol. Too great a proportion of the burden was borne by the rates and too small a proportion by the taxes.” The same criticism we can make even now—in our country in West Bengal to great a burden was borne by the rates, municipal rates, and too small a burden by the taxes, the national taxes. “There had been underspending in education and the time had come when the country should know this. Only a financial revolution such as the introduction of percentage grants would enable the teachers to be adequately paid, and a suitable recruitment to the schools be secured. The plan was that three-fifths of the salary expenditure of the teachers should be found by the Board of Education.” I put this question to the Education Minister. Has this been done in Bengal at the present moment—three-fifths of the salary expenditure being paid from the national exchequer? And then again, “The change worked its expected magic. Under its operation the average wage of the teacher in an elementary school was doubled, and, since opportunity was taken later on in the year to introduce, and carry a Teachers’ Superannuation Bill which trebled the teachers’ pension benefits, the calling was put upon an altogether higher material basis. Hereafter the teacher in the state-aided schools might consider himself to be a member of one of the liberal professions. He is relieved of grinding poverty, of the prospect of a sad and anxious old age. He had just that little margin which makes all the difference between a dragged careworn existence and modest comfort, a margin for books, for travel, for dress, for a healthy human life.

* [3—3.40 p.m. including adjournment.]

The young should not be entrusted to the care of sad, melancholy, careworn teachers. The class room should be a cheerful place. The State which values harmony should bargain by making its teachers happy.” This is what H. Fisher has said.

Dr. Srikumar Banerjee: Did he put all these things in the Bill?

Shri Tripurari Chakravarty: I have no time. Otherwise, I could bring the Act of 1919 and prove it. Now, Sir, I will conclude my observations.

I know, Sir, yesterday it was Dr. Charu Chandra Sanyal who referred to the existence of many denominational schools, of convents, of religious

schools, in West Bengal. Undoubtedly, there are such schools. I heard our Education Minister of State Shri Sowrindra Mohan Misra saying that how can they compel the guardians to send their boys only to those State-created State-aided primary schools or to those primary schools maintained by municipalities as have may be other institutions in the country. In England this was the problem at the beginning of the present century. There were many public schools, Church schools, Roman Catholic schools, Anglican schools, etc. They are even now in existence. These schools are there. But these law Acts as well as the Act of 1944 sought to unify the entire educational system of England. Those schools were there and the Act of 1902 as well as the Act of 1918 provide for a conscience clause. This provision of conscience clause does not mean that the guardians could entirely ignore the educational system of the country that does not mean that the education of English boys and girls would suffer or should suffer. So, I would request the Education Minister to consider this. These Church schools, Christian Missionary Schools, Ramkrishna schools, convents, Loreto House and so on and so forth must be brought within one fold. There is no evidence of that in any of the legislations passed by this Government. This is my charge, Sir. You should unify that there is nothing of co-ordination and you should bring them within one fold. I would, therefore, conclude by drawing attention of the Education Minister to this. I have no time, otherwise I would bring the autobiography of Lord Haldane and Sydney Webb who wrote on Belfast Education of 1902.

So, what I want to say is, bring all these schools within a fold, give them latitude and give them freedom. That have to be considered. Study these two great Education Acts. I know, the Education Minister is a student of philosophy and he has great admiration for Thomas Hill Green, whose Prolegomena to Ethics be must have read with care and attention and perhaps with profit also. Thomas Hill Green, the great Oxford Professor of Philosophy who in the eighties of the last century made a speech, said, "I want to see one ladder of learning in England which should reach from the gutter to the Universities." Has our Education Minister got the vision, has he got the courage to fulfil this great expectation? Let us have in West Bengal to-day one ladder of learning which should reach from the gutter to the University, one national system of education. It was, I think, Professor Earnest Barker, who in a great speech delivered before the Christian Institute of Education in December, 1938 which was published in the contemporary Review in January, 1941, said, "Beware my friends, my friends of the Christian Missions beware, there should not be fractioning of education". He uttered his warning against fracturing of education. Let not our Education Minister fraction the national education in West Bengal to-day.

Thank you, Sir.

(At this stage the House adjourned for 30 minutes.)

[3.40—3.50 p.m.]

(After adjournment)

Shri Satya Priya Roy: Sir, I want to draw your attention to one particular thing. Tomorrow is Dr. Radhakrishnan's birthday and it will be observed as the Teacher's Day. Sir, ninety per cent. of the amendments on the clause of this Bill have been tabled by us and they are important amendments and we would like to discuss them. But, Sir, we shall not be able to attend the Council tomorrow because we have to take part in meetings, students rally and teachers' gatherings and other celebrations to be held tomorrow.

Mr. Chairman: But the meetings and other things will not be held during day time.

Shri Satya Priya Roy: No, Sir, from the morning we shall start with the Prabhat Ferry and end at 9 p.m. There will be meetings also in the afternoon. That is our programme.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, another Bill may be taken up tomorrow. From the Government we have also appealed for donations on this day and for the observance of this day.

Mr. Chairman: So we have three other Bills which can be taken up tomorrow.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, what Satya Priya Babu says is that it does not apply merely to teachers as such. These are celebrations and everybody wants to take part. So why not have a no-work day for the Council tomorrow?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Surely the court will not take the day off.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am prepared not to go to court.

Mr. Chairman: Then tomorrow we take up other business and those who would be occupied with the Teachers' Day might absent themselves.

Shri Satya Priya Roy: Sir, we thank the Education Minister and we thank you also for giving us this privilege.

Mr. Chairman: So we do not take up this Bill tomorrow but we shall do some other work. Shri Nanda Kishore Ghose may speak now.

Shri Nanda Kishore Ghose: Sir, I rise to speak in support of the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as passed by the Assembly. The object of the Bill is very laudable, namely, to provide for free and compulsory primary education in Municipalities in West Bengal, excluding the area of the Calcutta Corporation, for all children between age group 6 to 11.

Sir, the present Bill is an attempt on the part of the Government to comply with the Directive Principles of State Policy as laid down in Article 45 of the Constitution which runs as follows: "The State shall endeavour to provide, within a period of ten years from the commencement of this Constitution, for free and compulsory education for all children until they complete the age of fourteen years". Sir, this has been criticised by one of the speakers. That it has not been possible to introduce it within a period of ten years is due to the legacy of the foreign rule. Sir, in the pre-independence days the educational system suffered from many deficiencies; our social system was not also up to mark, and all these caused delay.

Sir, exception was taken to the use of the expression "free", and to the meaning of the word. "Free" means free for the children who will receive education and not free in any other sense. As regards the fund, we have to find out the fund, whether by taxation or by cess—call it by whatever name.

Sir, an important feature of the West Bengal Third Five-Year Plan is the proposal that free and compulsory primary education should be provided for all children in the age group 6 to 11 years. The objective behind is to develop the human resources of the country. The Government is to be congratulated for having made a beginning with the children in the age group of 6 to 11 years and that too at a time when the national emergency is there and there is considerable drain on our resources.

Sir, on the subject of primary and basic education, the West Bengal Third Five-Year Plan, Chapter XVII—Education—paragraph 15, reads as follows: "During the Third Five-Year Plan it will be an attempt of this State to cover at least 80 per cent. of the child population of the age group 6 to 11 years provided Central assistance in the manner envisaged by the Planning

Commission is made available. For the successful implementation of this scheme a large number of qualified and trained teachers will be required. For this purpose the State has already taken up implementation of the Centrally-sponsored scheme of setting up new training institutions as also strengthening of existing ones. This scheme and the State scheme taken together will bring out annually 2,420 trained teachers in addition to 2,360 teachers as are being trained annually in the existing institutions. It is expected that during the Third Five-Year Plan there will be an annual output of 5,000 trained teachers to meet the requirements of the existing as well as additional primary and basic schools as may be set up during the Plan period in the State with a view to meeting the objective."

Sir, our critics have been loud in saying that the Government is not doing anything appreciable for the primary school teachers, their accommodation and other necessities. But the true fact is otherwise. The Government is spending more money every year on education including primary education. Statistical Abstract, West Bengal 1960, page 137, gives the following figures of spending on primary education. (E) Primary—single teachers—male institutions and female institutions—1957-58 male institutions Rs. 24,23,155, female institutions Rs. 28,519, 1958-59 male institutions Rs. 25,96,079, female institutions Rs. 33,254, 1959-60 male institutions Rs. 22,71,863, female institutions Rs. 35,552.

For the other—the total on primary education will be for 1957-58 5 crores 61 lakhs and odd—for 1958-59 5 crores 72 lakhs and odd, for 1959-60, the expenditure shows the sum of Rs. 6 crores 8 thousand and odd. From the above it will be seen that there has been improvement. The grand total of all expenditure on education, direct and indirect, amounted to 32 crores 72 thousand 527.

Sir, it is agreed, no one will dispute that the position requires further consideration and the needs of the primary education have to be evaluated and assessed properly and very carefully. The present difficult situation as I have pointed out, is due to the fact that in pre-independence days the needs of primary education were neglected and we have now been called upon to make good the deficiencies within such a short time. Professor Tripurari Chakravarti has taken us through with the system of education in England. Sir, everybody knows, comparison with conditions in England, or as matter of fact, any other advanced country do not hold good in our country for obvious reasons, which is not at all advanced. (Shri Tripurari Chakravarti Should we not emulate?). We may, provided we have got the resources, men and material, the Finance. Sir, the system that we have proposed in our Bill in the best in the circumstances. It gives autonomy to the municipalities and yet the State may return some control—a joint venture we may call it which will make the scheme a success, provided there is fullest co-operation from our teacher friends.

Sir, even the world's richest country, the U.S.A., has its problems about school education. President Kennedy in his State of Union Address the United States Congress on 30th January, 1961, said as follows:

"Our class rooms contain 2 million more children than they can properly have room for, taught by 90,000 teachers, not properly qualified to teach. One-third of the most promising high school graduates are financially unable to continue the development of their talents."

This, I have quoted, not as an excuse for the deficiency in our system but as a pointer to the critics in the Opposition to appreciate the enormous difficulties of the situation and to have patience, for Government is trying to do whatever it can to improve the lot of the primary school teachers, their accommodation and equipments in the primary schools. The point to be considered in how far these objectives set out in the Third Plan will be reached by the Urban Primary Education Bill now under consideration.

Shri Satya Priya Roy remarked that primary education has been unnecessarily divided into three categories for three areas, viz., village, municipal area and Calcutta Corporation area. There is full justification for such a course. The problems of Calcutta stand alone and Corporation has already introduced free primary education in a limited way. This is a historical necessity. Regarding the Opposition's apprehension that the 88 municipalities in West Bengal might each proceed in its own way and that there would be 88 different systems of primary education introduced in West Bengal, I think steps should be taken to prevent such a possibility and that the Government should in its rule making powers devise and lay down a model. Uniform scheme of primary education for municipal areas.

Sir, if the municipalities have been inefficient and corrupt, it is our fault, for they are being run by our countrymen. Instead of decrying them we should try to improve them; because some of the municipalities have been inefficient, that cannot be any reason why the municipalities as a whole should be denied their basic rights, viz., to control, to organise primary education and other social services within their respective municipal areas.

The Opposition demand for appointment of a Primary Education Commission for reorganisation of primary education cannot be accepted. For that will mean further delay in the implementation of the provisions of the Bill. Sir, I fail to understand the logic behind this demand. Everybody knows that appointment of a commission will mean a delay of several years for the commission to carry through its work. There will be further delay while will mean shelving of the scheme of primary education. Sir, I fail to understand the logic behind this demand. On the one hand we have been blamed for not introducing the scheme of primary education within 15 years..... (Shri Tripurari Chakravarti: What do you think of so many Commissions—high power Commissions—beginning from Hunter Commission of 1882?). I agree, it should have been done, but now that we have made a start with this Primary Education Bill, let us go ahead with it. For, I am sure, my friends do not want any further delay. Some sort of beginning is always helpful and we can learn from the trials and errors. I will make a brief remark in a general way about some of the provisions in the Bill.

[3-50—4 p.m.]

Sir, under section 3, a statement showing the requirement of finance, etc. should, be submitted within one year from the commencement of the Act to the State Government. The statement should also contain the requirement of staff accommodation, equipment, etc. Section 4 provides for a fund to be financed by the State. It is almost guaranteed by the State. I do not say that it is absolutely guaranteed. It is almost guaranteed because it is a State sponsored scheme. Section 4(2) says that a directive may be given to the State Government. Section 5 says that the commissioners of a municipality shall constitute a school committee as the imparting of primary education in every local area is made a function of the local body. Section 8 speaks of the magistrate's orders to compel attendance if the guardians failed to send their wards. Of course, recourse will be taken to law. The rule-making power is there which is quite wide to cover everything. Now, Sir, as regards Section 3 I will just make an appeal in this connection to the Hon'ble Minister. Section 3 speaks of submitting a statement showing the requirements of accommodation of staff and equipment. Equipment has not been defined in the Act. I would appeal to the Hon'ble Minister that since no definition of "equipment" has been given in section 2 to so define that equipment will include not merely material equipments, namely, tables, chairs, benches and blackboards, but should also include equipment in the sense of some kind of nourishing food that will nourish and sustain and equip the children so that with the introduction of the free and compulsory primary education they will not merely receive the benefits of primary education but their physical health will also improve.

Sir, in view of the enormity of the problem and in spite of the efforts of the State Government, both in men and money and of the municipalities, it will be admittedly worthwhile to requisition the services and to request for help of the various social service institutions that are now playing an important part in imparting education so that they may give necessary equipments and accommodation and they may come to our aid and help us in the implementation of the scheme. I will draw the attention of the Hon'ble Minister by an appeal to see that the provisions of the Bill are implemented as early as practicable. This can be facilitated by several measures: (1) by preparation of a model scheme of primary education for guidance of the municipalities; (2) by immediately drawing the attention of the municipalities to the necessity of submitting the required statement under section 3 within one year from the commencement of the Act and pointing out that such period will not be ordinarily extended; and (3) by setting up a Government machinery in each district for speedy examination and evaluation of the statement. Section 5 provides for the appointment of an Administrative Officer. It says that the "State Government may appoint a person who is in the service of the State Government as Administrative Officer....." He may be given the authority to call for a statement from the guardians in order to find out the number of children that will have to be educated under the scheme in every municipal area.

Sir, I will just conclude by a reference to the opening paragraph on "Education in West Bengal during the Third Five-Year Plan": "In planning for development, as elsewhere, man is the measure of all things. He is at once the architects and the beneficiary, the means and the end. The largest possible investment of capital will be of little avail, if the human element lags behind and a plentiful production, if it is not properly utilised, will only lead to degeneration, squalor and suffering. Education which alone can help man to gain his full stature is therefore of overriding importance in our scheme of things." These are sentiments nobly expressed and everybody who loves education and primary education is the base of our education system—should come forward and co-operate to make the scheme of free and compulsory primary education a success. No Act is perfect. If we work for 10 years numerous difficulties and deficiencies will be detected and there will be enough time to think of making another improvement upon the Act.

With these words, Sir, I support the Bill.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, ordinarily I do not rush to tread on the educational spheres because I have not the needed competence of an angel which is possessed by some of my friends on this side and some on that side. But, Sir, as an ordinary citizen of the State interested in the welfare of our future generations, children and grandchildren, I always consider the present set up of educational policy of the Government as a sort of gamblers' paradise. You know, Sir, I have got the highest of respect, and if you permit me the deepest of affection for the Education Minister himself. But I cannot mince matters by concealing my opinion that every policy of the Government is open to the gravest criticism. But if one policy can be picked up as a sample of Government's thoughtlessness, haste and short-sightedness that is the educational policy of the Government. Sir, my good friend Professor Tripurari Chakravarti with his usual elevation has pointed out the incongruity on account of the absence of co-ordination between the different set up of education and educational cadre and structure. Sir, it is not merely the ethics or the propriety that is questioned. Sir, I shall take you to the law itself and show that the present Bill is an outlaw, and it subverts the Constitution both in its directive policy and in its mandatory provisions. Sir, if you are good enough to come to Article 45 of the directive policy you will see that "the

State shall endeavour to provide, within a period of 10 years from the commencement of this Constitution, for free and compulsory education for all children until they complete the age of fourteen years". Sir, may I put it to my good friend, the Hon'ble Education Minister, himself, can I take him aside into the Lobby and ask him, 'My dear friend where do you get that there should be a provision for urban education and also a separate provision for rural education?' If anything more of a pointer was needed I would take him back to Article 44, the proceeding Article, which runs as follows: "The State shall endeavour to secure for the citizens a uniform civil code throughout the territory of India". Sir, this Education Bill is a part of the civil code and.....

The Hon'ble Raj Harendra Nath Chaudhuri: Not Civil Procedure Code.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I know that, the Education, Minister at least knows that I am expected to know that it is not Civil Procedure Code. My jurisdiction is the Constitution first and Constitution last because all other procedures are subordinate to, affiliated to and subservient to the Constitution. Sir, my breath was taken away when I found in the Statement of Objects and Reasons that a reference has been made to the Bengal Act of 1919. Sir, I take the courage to tell you that if any provision of the Act of 1919 came into question, the Act of 1919 would have been found a dead-letter in view of the provisions of the Constitution straight and direct. Therefore, there was no necessity to refer to the Bengal Act of 1919. The Hon'ble Minister ought to have come with a full embracing piece of legislation relating to primary education covering the entire territory of West Bengal. This is a civil code, pure and simple, and how and from where could the Hon'ble Minister find guidance to cut down primary education into different compartmental course for territorial discrimination here and there?

[4-4-10 p.m.]

May I now, Sir, come to the straight mandatory provisions of Articles 15 and 19? Sir, article 15 says, the State shall not discriminate against any citizen on grounds only of religion, race, caste, sex, place of birth. Sir, place of birth is also domicile. A man may be born in a rural area, a man may be born in an urban area. A man may stay on in his place of birth, and under article 19 he can also move to other places. Article 19 says that all citizens shall have the right to reside and settle in any part of the territory of India. I know, Sir, that today after the proclamation of a state of emergency by the President article 19 is kept in the cold storage and that is perhaps the view taken by the Ministry that on account of that there is suspension of the operation of article 19. But if that is not the view, then I take venture to place before the Hon'ble Minister the two articles 15 and 19, and if they are read together, then I contend and maintain that this piece of legislation is bad in law as discriminatory and subversive of not only the Directive Principles laid down in the Constitution but also the mandatory provisions. Sir, this takes us to another question, namely, the question of basic education. Primary education in urban set up as in rural set up cannot be divorced from the existing structure and the future potentialities of basic education. May I ask my honourable friend, what is the attitude of the Government in the matter of fitting basic education in the structure of primary education or of fitting primary education into the structure of basic education? The reason is simple, Sir. But before I adumbrate this point, may I ask one point to my friend because I expect that he will give an answer. Some time back there was a Basic Education Advisory Committee and this Advisory Committee was presided over by no less a person than Shri Bijoylal Bhattacharyya.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That was Zakir Hussain Committee.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Not that, I am speaking of your local committee. I asked the Minister of State, Shri Sowrin Misra, yesterday and he told me that the typed copy of the report of the Committee is with the Government.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I will give you tomorrow the constitution of the Committee.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I don't worry about the constitution, I wanted to know whether there is a report of that Committee which was presided over by Shri Bijoy Bhattacharyya. Sir, I had my information but I wanted to be sure on my ground. Therefore, I asked the Hon'ble Minister of State yesterday and he said that the typed copy of the report is with the Government. Sir, if that is so, it was fair and proper on the part of the Government to publish the contents of that report—it is a thirty-page report. And the Committee has given comments which are scathing in their character. I know some of the comments. One is almost echoing Zakir Hussain's observation that basic education is a fraud. My friend was referring to Zakir Hussain, the Vice-President of India today. He said that basic education is a big fraud. Secondly, that Committee has stated that basic education is a sort of orphan because the teaching staff is a hybrid composition of teachers who are trained in basic cadre as well as teachers who are not so trained. But the more alarming feature is this that in the inspecting cadre there is no special training, there is no specialist, there is no expert. The Inspectors who supervise and sit in judgment over secondary education also sit in judgment over these things. Therefore, the whole thing has come to such a stalemate that you do not know whether basic education is fish, flesh or red herring.

In this state of uncertainty, was it not fair on the part of the Government to publish that report as a part of the White Paper annexed to the Bill so that the members on both sides might have the benefit of getting at those points and making comments upon them?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: What that report has got to do with this Bill?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I will tell you presently because you know, even an incompetent lawyer like me can make an irrelevant thing relevant, but here the relevancy is there. The whole question is, you are following a discriminatory policy. Why? In the rural area there are basic schools. Every pie of the deficit is met out of the Government finance. Is not it so? You get every pie from the Central Government. Is it not so?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, not every pie but much of the pie.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Much of the pie—I stand corrected. But what about the urban area? In the urban area there are basic schools. Your policy is different. Why? Sir, in Calcutta there are certain fashionable schools, just as a sort of advertisement matter. In these schools tuition fee is taken at the rate of Rs. 2, in one or two schools. And in some schools Rs. 2 is taken and the deficit of Rs. 8, the total is Rs. 10, is financed by the Government. So, I ask this plain question. You cannot divorce basic education from the map of West Bengal. It is there. You are running urban and rural primary schools on free and compulsory basis. They will

have to co-exist. There cannot be any conflict. There cannot be an collision. There cannot be any divergence of allegiance. Therefore, this discrimination is going to land the country in a sort of mess of ideology. In the urban school the boys will be educated with an urban basis. Sir, is not it a part of the educational policy of the Government as all policies, industrial also, that as far as practicable every intellectual as also industrial person must be given a rural bias as far as possible? So, what are you doing here? You are compartmentalising. You are divorcing the town people by giving a particular class of education to them and you are giving the rural people another kind of education. Why? Why this discrimination? (Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Rural people vote for them.). Rural people vote for them, I do not mind, let the urban people also vote for them. But voting is not the criterion. The criterion is that you are getting so much money from the Central Government. Therefore, you are spending so much money upon the rural education, but upon the urban people you are loading the taxes and the cesses. Why? Therefore, Sir, my whole complaint is that you cannot go ahead with primary education with these incongruities having a race amongst themselves. (Shri Mohitosh Rai Choudhuri: There is education cess in the rural areas.). I know that. But so far as the basic schools are concerned there is no cess. There is only mess. Every deficit is given by the Central Government through the hands of this Government. So the question is, are you satisfied with the basic education curriculum? If you are satisfied with the basic education curriculum, instead of having urban rural free primary schools at our cost, why don't you have a network of such basic education schools all over the province so that you can get money from the Central Government?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: How is that possible?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Why not? In the other States they are doing that.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Other States are not doing that. I shall answer that later.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I shall certainly respectfully hear the answer but if you cannot correct me or disabuse me.....

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not changing the label merely. You cannot say there is a primary school today, but next day the label disappears and it is a basic school.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Exactly that is my point. Bengalis are your children. You are expected to give uniform education. But in the same village, or same area there is a primary education school which gives one kind of lesson and a basic education school which gives another kind of lesson.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: There may be different types of schools.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Why? What is the difference in type?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: In one there is teaching in crafts and there is no teaching in crafts so far as primary education is concerned.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is it your desire that some children should be deprived of learning craftsmanship?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It is not my desire. The question is this. If you want to run a basic school, you must have trained teachers. Without basic trained teachers you cannot run a basic school.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then close down the entire shop. That is my grievance. You are opening the shop but you cannot give the commodities to the consumers.

[4-10—4-20 p.m.]

Sir, there must be facilities for education on the same scale and standard as made available to all students.

Shri Tripurari Chakravorty: Perhaps the Education Minister wants to say that there will be diversity.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No. Our idea is to convert all the primary schools into basic schools but we cannot do that having regard to the fact that we have not got sufficient number of trained teachers. There must be basic trained teachers.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: However, a topic is always good and a topic cannot be a solo talk. Sometimes he will be corrected and sometimes I will be corrected and if there is acrimony it is something which educates both. Sir, as I was going to say, the whole question is that—I have no pretention for education—I am interested in the uniformity of citizenship. The Education Minister has exactly snatched the complaint from my mouth that they are giving one kind of education to one class of people and another kind of education to another class of people and since he says that his ambition is to convert all primary schools into basic schools I call upon him in the name of his sense of justice that he should publish the report of that Committee.

কালকে থেকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে ঐ বিজয় ভট্টাচার্যর কমিটির রিপোর্ট, যাতে বললেন টাইপ করা রিপোর্ট পেয়েছি।

দি অনারেবল সৌরেন্দ্রমোহন মিশ্র: না, সে তো কোন কমিটি রিপোর্ট বলে নি, ওদের যে অ্যাডভাইসারি কমিটির মিটিং হয় মাঝে মাঝে, তারই প্রসিডিং।

শ্রী সাসঙ্ক শঙ্কর সান্যাল: আপনার সেরেস্‌তায় থার্ড পেজেস টাইপ করা সেই অ্যাডভাইসারি কমিটি রিপোর্ট আছে, তাতে বিজয় ভট্টাচার্যর সই করা আছে।

I asked you that question yesterday. You may have misunderstood me.

দি অনারেবল সৌরেন্দ্রমোহন মিশ্র: ৩০ পাতা, বিজয় ভট্টাচার্যর সই করা এরূপ কোন প্রশ্ন করেন নি, উনি কালকে যা বলেছিলেন যে আমাদের যে অ্যাডভাইসারি বোর্ড-এর যে মিটিং হয়, তার কোন কাগজপত্র আছে, এবং আমি বলেছি প্রিন্টেড কিছ্‌ নেই, মিটিং-এর টাইপ করা কাগজ আছে, এতে অ্যাডভাইসারি বোর্ড-এর মিটিং-এর অ্যাডজেন্ডা ইত্যাদি,

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: All right, if I have led you misunderstood I plead guilty but, at the same time, I am giving you this information that there is a report of such a Committee of which the Chairman was Shri Bijoy Bhattacharyya.

The Hon'ble Sowrintra Mohan Misra:

নো, আমি যেটা বলেছি আপনার কাছে, এখানে আপনার কথার একটু ভুল ধরাছ, আমি বলেছি স্যার, কাগজপত্র আমার কাছে টাইপ করা আছে, যে কমিটির চেয়ারম্যান হলেন আমাদের এডুকেশন মিনিস্টার, তাতে বিজয়বাবুও আছেন, আরো ৫ জন আছেন, এতে অনিল গদ্বস্তও আছেন, তাঁরা থেকে আমাদের বেসিক এডুকেশন কিভাবে করা যায় দেখছেন, তা তারা প্রতি বছরই করেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: All right, I stand corrected, and independent of my talk that I had with you yesterday I call upon the Government to tell us whether there is any such report. If there is any such report that report must be published.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: It must be only a copy of the proceedings—not a note of the report. It is nothing like a report so far as I remember.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Now, Sir, there is another small matter and I conclude. I have told you....

Shri Jatin Chakravorty: Let us be given 7 days' time and we will bring out that report.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

স্বতীনবাবু, সৌরেনবাবুর কথায় রিপোর্ট তো ভেসে গেছে, রিপোর্ট তো নেই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, if there is a difference between a report and proceedings I plead guilty.

Now, my last point is that in the event of implementation of the provisions of the Bill I would request the Hon'ble Minister to consider this thing. Boys and girls, whoever may be, let us take boys only, will go to schools—when? If you make them go to schools in the morning or at day time you will deprive a poor family of the man power. Some of them may have to tend cattle, some of them may have to go to the market stalls with some vegetables to sell, some of them may have to go to the *bidi* factory to work there and some of them may have to stand in queue in the ration shop. Therefore, Sir, I want that the Hon'ble Minister will make it clear that classes will be held in the evening so that boys while learning in the evening can also earn during the rest of the day.

Thank you, Sir.

Dr. Srikumar Banerjee: Mr. Chairman, Sir, this apparently innocuous bill with a very limited objective has run into foul and squally whether and skirted the edge of dangerous rocks. Sir, if you look to the object of the Bill you will see that the intention of the Government is very plain and simple. There has been some disparity between the urban areas and the rural areas so far as facilities for primary education are concerned. While the rural areas have to pay the education cess and they have got primary schools or basic schools which are under the control of the District School Board, there has been no compulsion as yet in the municipal areas about the starting of primary schools because they have not the power to levy cess for the purpose of meeting some part of the expenditure in the running of these primary schools. That anomaly is sought to be made good in this Bill.

Sir, I have always found it, I wonder why, our educational measures are always very sharply controversial in their character. Perhaps, that is because education calls into existence all our latent ideals, all our yearning aspirations for perfection, and we have a desire to compare the actual reality with the ideal picture which is at the back of our mind, and our criticisms spring from an over anxiety to bridge this gulf between the real and the ideal. Therefore, Sir, there has been an impatience on the part of my friends opposite about the pace of progress in primary education, about the necessity of having brought forward a comprehensive new Bill, about the inexpediency of all stop-gap arrangements. I have full sympathy with that spirit of impatience. But in our discussions on a particular measure which has been presented to us we ought to take our stand on the actual provisions of the Bill and on the avowed intentions of the Government as to why the Bill has been put forward.

Supposing, Sir, we accept the contentions of our friends, the present Bill is withdrawn and the Education Minister appoints a Commission to go over into conditions of primary education and waits for a report of that Commission and then in the fulness of time introduces another Bill to cover all the aspects of primary education. Will that really meet the ends of the case? Will that really help in bridging the gulf between the rural areas and the urban areas as regards the facilities for imparting primary education? So, Sir, after it has been hindered for a very long time.....

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: If the two eyes look at two different directions, what will happen?

Sr. Srikumar Banerjee: That is an hypothetical question which I am not expected to answer

Therefore, Sir, I feel that in our infatuation for the ideal we ought not to shut our eyes to the realities of the situation and we ought to go forward in a very limited way just to bridge the gulf that exists now, the yawning gulf between the rural areas and the urban areas so far as facilities of primary education are concerned, and let us confine our judgment of the Bill to that aspect of the question.

[4-20—4-30 p.m.]

I quite appreciate the intention of my friends to dig things up by the roots and to refer to ideals. But that does not help us in the solution of the present difficulty which has been the sole object why this Bill has been brought forward.

Sir, I have listened with great patience to the observations of my teacher friends opposite—Shri Satya Priya Roy, whose speech I did not hear but the substance of whose speech I read reported in the press and whose speech has been referred to by speakers both on this side of the House and on the other side, Shrimati Anila Debi and Shri Santosh Bhattacharyya. Sir, they are all coined out of the same mint—there may be differences of external approach but they are all minted in the same mint, coined out of the same metal and they derived their inspiration from the same source. (Shri Jatin Chakravorty: But good coins). Good coin and pure coin, it is pure gold but we now want 14 carat gold which is the only legal tender—your pure gold is not fit for circulation just now.

Now, we have listened with great admiration to the graft and growing protest of Shri Satya Priya Roy, the shrill and high-sitched denunciation of Shri Santosh Bhattacharyya and the amiable housewifely admonition of Shrimati Anila Debi, and we honour them for the trouble they have taken in reminding us of the ultimate ideal that we have in view in drawing up our scheme of primary education. But, Sir, should I draw their attention to the reality of the situation? Our ideal should have some relation to the reality of the situation. Should I invite their attention to clauses 7, 8, 9 and 10? Don't they disclose a very serious state of affairs which cannot be paralleled in any other progressive country? In what other country you require compulsory legislation to persuade guardians to send their wards to schools? In what other country are you called upon to impose some sort of drastic punishment so that parents and guardians send their boys to school? (Shri Trinurari Chakravarti: That was also in the Act of 1918). May be but then here the position is different. The provisions make quite clear what are the difficulties in the way of the actual implementation of the Bill and in our insistence upon the ideal we ought not to lose sight of the practical difficulties in the past.

Sir, Shri Satya Priya Roy has complained of different types of primary schools. I do not know any compulsory legislation by which other types of schools can be prevented. We don't believe in regimentation. We don't believe in a single type of schools and if there are different type of schools, parents and guardians ought to have the option to send their children to any type of schools. Until our primary schools run by the Government have acquired such a state of efficiency that they can be attractive to all members of the community, I think it would be unfair to resort to compulsion in order to compel all parents and guardians to send their wards to schools of a particular denomination. After all, we thrive by competition. If there are other primary schools which are run in a better way, which follow a higher standard, which impart a higher type of education, that ought to be the ideal which we ought to follow and we should adopt their example in improving our own schools to a higher standard so that ultimately all our guardians would be persuaded to send their boys to our own schools. At any rate we do not believe in the immediate practicability of imposing by legislation one kind of schools for the sake of imparting primary education to all and sundry and I am not satisfied about its advisability. (Shri NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYA: We advocate general reform.).

Then, Sir, I would draw the attention of my friends to a fundamental question. We speak of direct responsibility of the Government in the matter of primary education. As a matter of theory it is quite all right. We all agree that the imparting of primary education, particularly free universal compulsory education, is the responsibility of the Government. But I should ask my friends of the Opposition to ponder and to consider what is the agency that the Government must employ to implement such a colossal scheme of educational advance. The Government must take the help of some auxiliary agency. In England the local bodies are to be laid under contribution. Their co-operation is sought in the matter of imparting primary education. The Government may be responsible for the policy. It may provide most of the funds but so far as implementation of the scheme is concerned, in a matter affecting millions and millions of students, in a matter requiring vast countrywide organisation, in a matter which will have to enlist the co-operation of thousands and thousands of teachers, the Government have no agency among their own officers, among their own servants, to carry out such a programme. So, it is essential, in order to implement the scheme of primary education, free and compulsory primary education, that we must utilise the services of some kind of auxiliary agency.

It is very unfortunate, Sir, that municipalities and district school boards have not fulfilled our expectations. It is very unfortunate that they are... (Shri Tripurari Chakravarti: Set up local educational authorities.). They are in a state of decadence, and they are not in a position to fulfil fully the obligations which are thought fit to be transferred to them. But we must also believe that the municipalities and the district school boards can be reformed, can be reoriented, can have fresh life and vigour enthused into them. (Shri Tripurari Chakravarti: They have been tried and found wanting.). But another attempt is necessary. Therefore, I do not find that there is any other alternative, however much I might dislike the idea. I do not find that there is any other alternative on the part of the Government than to make use of the existing local bodies in order to carry out their scheme of free and compulsory universal primary education. This is only a transitional phase. (Shri Satya Priya Roy: It will continue.). It will continue for a very long time, Mr. Roy. Don't get impatient. It will continue for a very long time, Don't resort to statistics to show that we have done nothing. I should deprecate the employment of statistics both on this side and on the other side for recording the progress of education. Statistics is a crude device for measuring the progress of education. It has

to be measured by subtler and finer standards. If you say that we have been demoted from the second place to the fifth place, so far as the statistics are concerned, then we are called upon to marshal rival statistics to show that we have made progress. Therefore, I would deprecate, very humbly and respectfully deprecate, employment of statistics—in calculating progress of such an essential object as education. We should not refer to statistics only as the sole measuring rod of our success or failure. Quantity may be good to a certain extent, but quantity is not all-important. (SHRI NIRMAL CHANDRA BHATTACHARYYA: Our children are all wise.). In our statistics we lose sight of the element of quality which is by far more important than the element of quantity. We are hypnotised by big, sonorous, high sounding phrases and we always talk of direct responsibility on the part of the Government, as if to translate it into action is as easy as to pronounce the word. Therefore, I should appeal to my friends to consider that however much the prospect may be disagreeable, however much the local bodies may have failed in the test actually imposed upon them, we have got to make use of these local bodies until we set up an educational body of the requisite authority and of requisite qualifications to take over the management from them.

[4-30—4-40 p.m.]

Sir, it is not a question of machinery only. You must enlist the co-operation of all the guardians in that area, of all the educated people of the area, of all the teachers of the area. If a teacher like me or like Mr. Satya Priya Roy is engaged in political work and neglect the more important work of teaching then you cannot expect the maximum results whether might be the scheme which is introduced. You cannot expect teachers from this side and teachers from that side also. If they indulge in politics and if they attach more importance to the work of organisation than to the work of teaching, if they divert themselves from the essential work of teaching to the work of organisation then you cannot expect maximum results, however perfect and well-contrived the scheme may be. It is not the paper scheme that translate an educational ideal into reality. It is the earnest co-operation of everybody concerned with education, parents and guardians, educated people of the locality, teachers, persons interested in education, and benefactors, all of whom must pool their resources together and form a compact homogeneous body which will translate into reality the beneficial intentions of the Government.

Sir, it seems to me that to blame the Government alone for the partial failure of the education policy is like beating on a drum with a big stick and missing the finer orchestral harmony. You are beating a solitary tattoo, on a big drum with a stick and you are missing the sight of subtle harmony of orchestral music. Let us all put our heads together, let us all bring our musical talents and then and then only you can expect a scheme to succeed. Let us put into operation the harmony and music of the Education Department and let us not content ourselves with casting stones at the Government only, because Government can lay down plans, Government can provide funds and Government can create machineries but to put life and soul in the machineries is beyond the competence of the Government. If it has failed it is due to our fault and it is no use our extenuating the idea that we have failed and throwing the whole blame upon the devoted shoulders of the Government. We have all failed. We do not have really cared for education. If we have really cared for education we should have more fully utilised the opportunities provided to us by the Government. We do not care for the education and we put the whole blame upon the Government and I should say that it is hardly a just assessment of the merits of the situation.

Sir, I have been taken aback by the speech of my distinguished pupil Shri Sasanka Sekhar Sanyal. I have the highest admiration for him. In fact, Shri Sanyal, Sri Anil Chandra Bhattacharyya and Sri Rabindra Lal Sinha, my ex-pupils, are the glory and ornament of the Legislature. I always listen to their speeches with rapt attention, their finer points of originality, their arresting paradoxes, their subtle interpretation of the Constitution. But I must say that my dear pupil has overshot himself. He has brought the Constitution to bear upon a supposed discrimination in the standards of education. What does the Constitution really contemplate? Does it contemplate that all boys must be taught under the same set of teachers? Sir, no question of discrimination can be raised. A boy who is taught by our distinguished Chairman will, naturally, have an advantage over a boy who has the misfortune of being taught by a less distinguished teacher. Does it mean a violation of the Constitution? If there is a more important school you cannot compel all the students to be taught by the headmaster of that particular school.

And if we invoke the Constitution and say that the Constitution has been violated because all boys are not taught under the same condition, and not taught by the same quality of teachers, then you are straining the Constitution to a test which it will never bear.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My teacher is also over-shooting himself by introducing an analogy which does not hold good.

Dr. Srikumar Banerjee: But you have taught me, you have shot the first arrow and I am shooting the second arrow to find it back.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then we are shooting each other.

Dr. Srikumar Banerjee: We were shooting not each other, but at each other.

Then, Sir, I do not find anything conflicting to the Constitution in the fact that urban areas and rural areas have got to be separated on account of administrative and financial grounds provided we guarantee that the same standards of teaching would be imparted in both the urban and rural areas. The mere fact that there is a difference of geographical location does not bring about any disharmony or any disparity between the two sets of schools, and I think it is preposterous to invoke the Constitution and suggest violation of the Constitution because our education has to be conducted in two different geographical localities where the subjects are the same, standard of teaching is the same, examination is the same, reward is the same and appreciation also is the same.

Sir, there has been a talk of assessment of the needs of the primary education through the appointment of a Commission. That would be certainly a very wise thing to do. But that is a long-range plan which cannot be immediately executed. Sir, I should draw the attention of my friends on the other side to the fact that the face of rural Bengal has been undergoing a revolutionary change. We have just now passed the Zilla Parishads Bill, we have given them a measure of self Government and our educational programme must also bear some relation to the changing face of the countryside. The rural areas have been developing apace, subjects which would not have been considered as fit for introduction within the curriculum of primary education will have to be introduced. As now needs develop, as new situation develops, as new subjects of interest grow, as new responsibilities begin to thrive, we have to change the curriculum of the rural areas. So, the present does not seem to be quite an appropriate moment for the appointment of a Commission, for the Commission will have to take facts as they will come to develop in the course of the next five

years. Let us wait and watch and see how the experiment in self-Government which we have recently undertaken begins to bear fruit. Let us see how people conduct themselves in their scheme of self-Government, let us see what new industries grow in the countryside, let us see what new problems arise which have got to be faced, let us see what new standards have got to be fulfilled, and after watching the situation in the rural areas for the next five years, the standard of progress achieved in the course of those five years we may be in a better position to assess the needs of the countryside. I should, therefore, deprecate a premature appointment of a Primary Education Commission because the facts which will now be under the purview of that Commission will soon become antedated and antiquated in the course of the next 2 or 3 years.

Shri Tripurari Chakravarti: That always happens in history. That is the reality.

Dr. Srikumar Banerjee: I am not a student of history, but I know history when history is in the making. I don't know of dead history, I don't know of the history of antiquities but I know of history as it grows before my eyes.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, history can never die.

Dr. Srikumar Banerjee: If it is dead to a certain extent, it has got to be scrapped.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: It broadens down from generation to generation.

Dr. Srikumar Banerjee: That is a very noble sentiment to express.

[4-40—4-50 p.m.]

I therefore appeal to my friends to hold their souls in patience for some time before the new experiments which have been initiated in the rural countryside begin to bear fruit and the standards of people show signs of improvement so that we know what would be the contents of the curriculum of the new Primary Education Act that will be introduced after an assessment of the changing circumstance as it comes to show itself in the next five years.

Sir, with these remarks I lend my support to the Bill because I feel the Bill is admirably adapted to meet the short-range programme, the short-range plan which is immediately before us, which is necessary to bridge the gulf that now exists between the opportunities for primary education in the rural and urban areas.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir, I am sorry that the present state of my health will not permit me to make a long speech. Nor do I think a long speech is necessary in view of the speeches that have been made by my friends on this side of the House who have in a way replied to some of the criticisms made by my friends of the Opposition.

Sir, I shall deal with certain general questions only. In the first place, I should explain why reference to Article 45 has not been quite opposite. Sir, what does that article say? It says, the Government shall endeavour—the word is 'endeavour'—to make education compulsory and free up to class VIII. Sir, very few countries in the world—so far as I know, no country in the world—have been able to do that in ten years. In England they were not able to achieve that object in ten years and to make education compulsory and free up to the end of the lower secondary stage within 40 years. From Fisher's Act of 1870 to the Act of 1918, to which my friend Shri Tripurari Chakravarti referred, more than forty years elapsed

before they could do it. Take for instance, U.S.S.R. What happened there? I find in the report published by the UNESCO that U.S.S.R. took nearly forty years to make education compulsory and free up to the age of 13. Let me read out from the report. "The decisions of the 19th Congress of the Communist Party calling for transition from universal compulsory seven-year schooling to universal secondary education under the Fifth-Year Plan have on the whole been successfully applied". This is the report of 1956. "Universal secondary education, that is, general education, school education, vocational education, etc., has already been introduced in all big cities or capitals of the Soviet autonomous republics and in regional, territorial and major industrial centres". In other words, they were not able to make education free and compulsory and universal up to the age of 14 even after forty years of the Revolution. The Revolution took place in 1917 and even in the 40th year they were not able to make education free and compulsory up to the age of 14. Therefore, Sir, if India has failed, or, for the matter of that, we have failed to make education universal, compulsory and free up to the 14th year within 15 years, then I think we may be excused.

Then, the second general question that was raised was why didn't we amend the Act of 1919 before? Sir, that is because of the fact that we thought that the provisions for compulsory primary education which were there in the Act of 1919 might hold good or rather if the municipalities were only anxious to make education compulsory and free in their areas, by taking advantage of the provisions of that Act it would even be possible to achieve that object under the said Act.

But, Sir, we failed to persuade the municipalities to interest themselves in securing the desired progress of primary education. Only three or four municipalities agreed, but others did not. Therefore, we thought that some more effective measures ought to be devised to make education compulsory and free in the urban areas. Not only that, Sir, A question was raised recently about the competence of the municipalities to introduce free and compulsory primary education in their areas even by taking recourse to the provisions of the Act of 1919. There was a case brought before the High Court under article 227 of the Constitution against the Darjeeling Municipality by Shri Ratanlal Brahmin—Darjeeling Municipality had introduced free and compulsory education—but the High Court decided that under that Act the Municipality could not do that thing, that is, the provisions of the Act of 1919 did not permit the municipalities to do so. Therefore, we have brought forward this Bill. (Shri TRIPURARI CHAKRAVARTI: That Act is being repealed.). Yes, that Act will be repealed. Sir, a question was raised as to why the Act of 1919 was referred to. That was because the Act has to be repealed.

Next point raised is, should the burden be cast on the municipalities? Is it after all the duty of the municipalities to provide for free and compulsory primary education? Sir, even in the most resourceful countries of the world, e.g., England, there not only primary education but even secondary education is largely carried on by the local authorities, by the local bodies. Here is a report. (Shri TRIPURARI CHAKRAVARTI: I have said that I have admitted that.). In this report, for 1960—Education in England—Report of the Ministry of Education—Statistics for England and Wales—here I find that of the 34,938 secondary schools, 30,433 were run or managed by local education authorities, 336 were direct grant schools, 1,489 were independent schools recognised as efficient and 2,680 schools were independent schools. So, you see, Sir, there are variety of schools there, not one type of schools, and the large majority of the schools, i.e., 30,433 out of 34,938 were managed by the local authorities. Here also, in India we find that almost every advanced State has a Primary Education Act—Bombay, Madras and other

States. In all the Acts the responsibility to run the primary schools is on the local bodies, or course, with the Government aid. We do not deny that. And you will find, Sir, that these States are going ahead, but we have not been able to do so. Why? It is because of the fact that in those States the municipalities themselves have voluntarily taken up a large part of the responsibility of running primary schools.

[4-50—5 p.m.]

So far as the Government schools are concerned, Government has only promised to give aid and nothing more than that. The following table will show the percentage of expenditure incurred on Education by the local bodies in different States:—

Madras—12.9 per cent.

Bombay—8.4 per cent.

U.P.—7.7 per cent.

Mysore—6 per cent.

M.P.—5.2 per cent.

West Bengal—3 per cent. only.

This is from the report of the year 1958-59. As against the higher figures of other States, West Bengal incurred only 3 per cent. But is it then a matter to feel amazed or astonished if we find that other States are going ahead. Those States which are going ahead, they are taking recourse to penal measures also in enforcing compulsion. There the guardians have been prosecuted for not sending their wards—boys and girls—to schools. They are taking recourse to penal measures. In West Bengal—so far as I remember—I introduced in 1950 or 1951 two amendments to the Bengal (Rural) Primary Education Act, 1930. One amendment was to the effect that students once admitted to a school must not be allowed to go out of the school without completing four years of education. Another amendment was to the effect that all students of the area in the age group of 6 to 11 must come to the schools otherwise their guardians would be prosecuted and would be compelled to pay a fine of Rs. 5 only. As far as I have seen from the reports of the District School Boards, they have failed even to constitute in those areas, which we had been declared as compulsory areas, attendance committee. The schools are going without any attendance committees. Now, if the local bodies do not care to compel the guardians to send their wards to schools, how will a person who is lacking in literacy will send his boys and daughters to those schools? Surely we cannot understand.

Sir, one very relevant question was raised here, viz., what will be the case if day labourers do not send their wards to the schools or if their boys and girls are required to work in day time? Surely, shifting system will have to be introduced. Take for instance, in the villages schools may be run in two or three shifts. Mothers who may require the services of their daughters in the morning may release them for attending schools in the afternoon. So there should be two sessions of the schools. Similarly, there may be a provision that for boys who will be working in daytime there should be evening shift. Evening schools for them have to be provided, otherwise how can they be educated? Of course, these facilities may be provided under this Act. If you go through it you will find.

Sir, another question was raised why we are not introducing one Act for the whole of West Bengal.

That is simply because of the fact that the conditions widely differ so far as rural and other areas are concerned, and the urban areas other than Calcutta and the city of Calcutta are concerned. Therefore, to meet the

requirements of different areas different provisions will have to be made. We have come forward with the proposal to change the oldest Act of 1911. Our next attempt will be to introduce an amendment of the Rural Education Act of 1930, and our third attempt will be to introduce an Act for the city of Calcutta. Sir, Professor Srikumar Banerjee rightly observed that we have failed. By "We" whom do we mean? Sir, let us not deny that the Government may have failed, but at the same time the local bodies have failed and even the people have failed—I must say—for they do not agree to bear or care to bear the burden of a particular cess or tax in making the education compulsory and free. In all countries it is there and it should be the joint endeavour of all the parties. Therefore, you cannot say that "You Government, you have failed." That is not correct.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: One thing is intriguing. When there is any successful venture, the Government takes the whole credit and when there is a failure they shift the blame on others.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Government never takes all credit. Government cannot take all the credit so far as education in West Bengal is concerned. I would request Shri Sanyal to read my book "The New Menace to High School Education in West Bengal." Please read that book and you will find.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: That is Rai Harendra Nath Chaudhuri and not the Government.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That is a factual examination and nothing else.

Therefore, Sir, we shall have to take recourse to three Acts, if we intend to make primary education compulsory and free so far as the whole West Bengal is concerned.

Then, Sir, it has been observed that the Act is quite silent, if not quite silent it is hesitant, in promising Government aid. Not at all, Sir. Clause 4, as has been pointed out by my friend Shri Nanda Kishore Ghose, is a sufficient answer to that question. Clause 4(3) says, "The State Government, after considering the scheme referred to in sub-section (2) and after determining the financial assistance from the State Government which may be necessary to provide for free and compulsory primary education with the Municipality, may sanction such scheme with or without modification." Therefore, there is the promise in the Act that the Government will have to contribute to make the education compulsory and free. Shri Mohit Rai Chaudhuri quoted from the Delhi Act. Sir, in that Act there is no promise at all. Here is Shri Rai Chaudhuri's copy of the Act and let me ask him whether he read the section correctly or not.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Shri Rai Chaudhuri is our first columnist in your rank.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Shri Rai Chaudhuri says that the word "shall" is there in the Delhi Act but it is not there in our Act. Section 5 of the Delhi Act says, "The State Government shall", the word "shall" is there no doubt, "in respect of every scheme and sanctioned under sub-section (4) of Section 3 or prepared under sub-section (1) of section 17, bear such part of the recurring and non-recurring cost of the scheme as it may from time to time determine."

[5-5-10 p.m.]

"Such part?" It is not precisely stated what part. It may be one-fifth, or one-fourth. After all even there the Government will determine

the financial assistance that will be granted. I think our Act is clearer on this point than the Delhi Act. What does the Bombay Act say? Under the Bombay Act, as far as I remember, the Government will provide 50 per cent. of the expenditure—not even 51 per cent. or more. But what do we do in our practice? Let not anybody believe in our words, but let people understand what we are doing actually. Sir, Santosh Babu from the other said that we are granting a small pittance to the Berhampore Municipality an insignificant part of its requirement under this scheme and nothing more. This is Santosh Babu's way of speaking. But, Sir, the fact is entirely otherwise. The Government is spending much more substantially on primary education in the Berhampore Municipality. The State Government's grants are not limited to the insignificant amount of paid Rs. 4,000 under the Biss Scheme. Sir, the total amount of expenditure on primary education in Berhampore during 1961-62 was Rs. 1 lakh 83 thousand. Contributions from Government funds was Rs. 91,311, contributions from municipal fund was Rs. 25,725 and receipts from fees and other sources Rs. 66,299. Therefore so far as expenditure on primary education in Berhampore is concerned, we spent nearly 50 per cent.—Rs. 91,311 out of Rs. 1,83,000—of the total expenditure. Not only in Berhampore but even in a few other municipalities which have taken advantage of the Act of 1919 what did we do? Take for instance, Khardah Municipality. They have introduced compulsory and free primary education, and mind you, the Chairman of the Khardah Municipality is a Communist. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: What is the insinuation?) The insinuation is that we make no distinction on political grounds in the matter of giving grants. Sir, regarding Khardah the figures are as follows:—

	Rs.
Total additional expenditure estimated at	... 35,000
Municipality's contribution	... 16,000
State Government's contribution	... 19,000
Then for Jangipur the figures are—	
	Rs.
Total expenditure estimated at	... 74,000
Municipality's contribution	... 9,400
State Government's contribution	... 64,000

Shri Tripurari Chakravarti: These are isolated instances. They do not disprove Fisher.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Must be so as only a few municipalities have taken up the task. As a matter of fact, we are making larger grants than before. You can take all the municipalities together. The figures are as follows:—

	Rs. in lakhs.
Annual expenditure on primary education of all the municipalities taken together during 1961-62	... 101.50
Contributions from municipal funds	... 14.68
Contributions from Government funds	... 55.69
Contributions from fees	... 26.03
From other sources	... 5.10

Therefore, you see, Sir, that even in the present circumstances Government contributes 54.9 per cent. of the expenditure of primary education in West Bengal in all the municipalities taken together. Dr. Srikumar Banerjee was perfectly right in saying that the total expenditure on primary

education in 1947-48, just before we took up charge, was 1 crore 59 lakhs 68 thousand 942 and the State expenditure was 57 lakhs 5 thousand 219. In 1961-62 the total expenditure on primary education was 8 crores 15 lakhs 5 thousand 308 and the State contribution was 6 crores 72 lakhs 41 thousand 246—much more than three-fifth nearly three-fourth of the total expenditure. Therefore, Sir, I think, so far as the Government of West Bengal are concerned, they are not sleeping over this matter. They are doing their utmost. But even then we have got to make greater efforts. We do not deny that. And that is why we have come forward with this Bill.

Sir, Shri Jatin Chakravorty and Shri Satya Priya Roy asked, what will you do if the municipalities do not agree to give effect to the provision of the Act? There is the provision in clause 5 for appointment of Administrative Officer. It says, "The State Government may appoint a person who is in the service of the State Government as Administrative Officer for the implementation of the provisions of this Act in a Municipality or any part thereof, where primary education has been declared free and compulsory."

The Administrative Officer shall exercise such powers, perform such functions and discharge such duties as may be prescribed."

So, we have made the necessary provisions. But after all we do not know what will happen. Of course, laws are enacted, Bills are framed with certain expectations—every Bill is framed with certain expectations. Whether the Bill will succeed or whether it will fail, depends on those parties who will be and who are entrusted with the implementation of the Act. (Shri SASANKA SEKHAR SANYAL: That is the luck and the pluck of the people). Luck and pluck of the people and something more. That is the cordial relation between all sections of the people taken together.

With these words, Sir, I oppose all the amendments.

Mr. Chairman: Amendments Nos. 1 and 2 are out of order.

The motion of Shri Amar Prasad Chakrabarty that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th November, 1963, was then put and lost.

Mr. Chairman: The other motions fall through.

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned till 1-30 p.m. tomorrow.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-10 p.m. till 1-30 p.m. on Thursday, the 5th September, 1963, at the Legislative Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
 Bagchi, Shri Nirmalya
 Bhattacharyya Shri Nagendra Kumar
 Bhattacharyya, Shri Sreepada
 Bhuwalka, Shri Ram Kumar
 Bisi, Shri Promotho Nath

Chatterjee, Shri Devaprasad
Dutt, Shrimati Labanyaprova
Ghose, Shri Kali Charan
Ghosh, Shri Ashutosh
Goswamy, Shri Kanailal
Haldar, Shri Gopal
Hazra, Shri Gajendra Nath
Majumdar, Shri Rajendra Nath
Maliah, Shri Pasupatinath
Mukherjee, Shri Kamala Charan
Prasad, Shri R. S.
Rezaul Karim, Shri
Roy, Shri Surendra Kumar
Sen, Shri Subodh
Singha, Shri Biman Behari Lall
Syed Shahedullah, Shri
Roy, Shri Surendra Kumar

COUNCIL DEBATES

Thursday, the 5th September, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 5th September, 1963, at 1-30 p.m. being the Twenty-sixth Day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. PRATAP CHANDRA GUHA ROY) was in the Chair.
[1-30—1-40 p.m.]

Mr. Deputy Chairman: Questions.

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিত্র: স্যার, কোশেনটা আমার আজ তৈরি হয়নি, পরে উত্তর দেবো।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: স্যার, আমরা সান্সিমেন্টারী করবো বলে তৈরি হয়ে এসেছিলাম।

Calling Attention Notice to Matter of Urgent Public Importance

Mr. Deputy Chairman: I have before me one notice of calling attention from Shri Narendra Nath Das on the subject of reported obstruction in the matter of installation of a statue of Swami Vivekananda at Kanyakumari.

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: স্যার, আমার মোশানটা হচ্ছে এইরকম, বহুদিন যাবত বিভিন্ন সংবাদপত্রে কন্যাকুমারীতে বিবেকানন্দ শিলায় স্বামীজীর মর্মর মূর্তি স্থাপনের বাধা এসেছে স্থানীয় অধিবাসীদের কাছ থেকে। বাধাদানকারীদের পুরোভাগে রয়েছে ওখানকার খৃষ্টান ধীবররা। এই সকল ধর্মালম্ব মানুষদের পুরুষ হস্তের আঘাতে মর্মরফলকটি চূর্ণবিচূর্ণ ও শিলালিপি অবলুপ্ত। এইসকল অজ্ঞ মানুষদের চোখে স্বামীজী হিন্দুধর্ম প্রচারক মাত্র। স্বামীজীর সর্ব-ধর্ম তথা ভারত ধর্ম প্রচার এইসকল মানুষের অন্তরে কোন রেখাপাত করেনি। কিন্তু ধর্মালম্ব খৃষ্টান ধীবর ছাড়াও মর্মর-মূর্তির প্রতিষ্ঠার বাধা এসেছে। বিজ্ঞান ও সংস্কৃতি দস্তবের মন্ত্রী শ্রীহুমায়ুন কবিরের কাছ থেকে, এই সাংবাদিক এই ধরনের গুরুতর অভিযোগ এসেছে—বিবেকানন্দ মূর্তিরক্ষা কর্মটির সূত্র পত্রের বক্তব্যে। শ্রীহুমায়ুন কবিরের বক্তব্য নাকি নৈসর্গিক সৌন্দর্যভঙ্গুর দিক থেকে। স্বামীজীর জন্য একটি মর্মর-মূর্তি স্থাপিত হলো কিনা তা বড় কথা নয়, বড় কথা হলো বাধাদানকারীদের আপত্তি নিয়ে। কন্যাকুমারীর খৃষ্টানদের আপত্তি উপেক্ষা করতে মাদ্রাজ সরকার সম্মত ও সমর্থ। কিন্তু বিপদ হলো শ্রী কবিরকে নিয়ে। বার দেশপ্রীতি সম্পর্কে ভারতবর্ষ বিশেষ করে বাংলার মানুষের কোন আস্থা কখনও ছিল না এবং আজও নেই। এই ধরনের স্পর্ধার বিরুদ্ধে সকল মানুষের প্রতিবাদ ভারত-সরকারের মোচরে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের আসা উচিত।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: স্যার, আনন্দবাজারে শ্রীহুমায়ুন কবীরের নাম করে এডিটোরিয়াল বেরিয়েছে। যুগবাণীতেও এডিটোরিয়াল কমেন্ট করেছে।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: স্যার, সাবজেক্টটা আমি তো চীপ মিনিষ্টারকে দিয়েছি।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জী:

Chief Minister will reply on Monday.

Mr. Deputy Chairman: Attention of the Ministers concerned was drawn previously by the respective members on the subjects of (2) reported death of 12 persons from starvation in Purulia District (Notice given by Shri Manoranjan Sen Gupta on 30th August, 1963 and (2) reported fasting of one Shri Biswaranjan Sarkar in Murshidabad Jail (Notice given by Shri Narendra Nath Das).

Are the Ministers ready with the answers?

Shrimati Shakila Khatun: Yes, I am ready with a reply.

Mr. Chairman, Sir, in reply to the Calling Attention notice of Shri Manoranjan, Sen Gupta, M.L.C., on a report published in the Bhadra (1370) issue of the "Prabashi" alleging death due to starvation of 12 persons in the district of Purulia, I rise to say that the name of late Saroj Sadder of Baragram as mentioned in serial No. 2 of the Calling Attention notice, has not, however, been mentioned in the Bhadra issue of the "Prabashi" nor is there any police-station called Baragram in the district. The other 11 cases are included in the list of several specific cases of alleged starvation deaths of which Government had been informed during the current year. Shifting enquiries were held in each of these cases by responsible officers. It has been found that late Mohan Sardar of Baragram in Hura police-station, serial No. 1 of the notice, and his 8 months' old child malati died at Jharia where the former had gone with his wife and children to work in the coal fields 4 months before his death. The late Mohan Sardar's wife and children are now getting gratuitous relief. The deaths of the rest were found to have been due to either some disease, infirmity or old age. I am quite satisfied from the evidence before me that all these persons had been receiving some or other form of assistance from the Government and that these deaths were not due to starvation, as alleged.

Mr. Deputy Chairman: Now, is the statement with regard to the reported fasting of one Shri Biswaranjan Sarkar in Murshidabad Jail ready? Attention was drawn by Shri Narendra Nath Das.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I shall convey the matter to the Minister concerned and ask him to give the reply tomorrow.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Since the Minister concerned promised that the reply would be given today, we thought that the Hon'ble Minister, Shri Saila Kumar Mukherjee, came prepared with it.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: No.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir, we can understand if a Minister does not come prepared, and if Shri Saila Kumar Mukherjee has not come prepared to make a statement with regard to a matter which is outside his own portfolio, we can understand that also. But when the Home Minister promised that a statement would be given today, either he or somebody else on behalf of the Home Department ought to have come, at least as a token of respect to the Chair, and say that he is not prepared today.

Mr. Deputy Chairman: Yes.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, there is no question of any disrespect to the Chair. Hundreds of Calling Attention notices are daily attended to. You know, Sir, the difficulty is that both the Houses sit almost simultaneously. It is not out of any disrespect, Sir, but the reason is that we have to work in the Assembly also.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: In that case do you think that when business is going on in the other House no business will be taken up in this House?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Every rule has got exception. You cannot judge it by a solitary instance. I have already said that I shall ask the Minister concerned to make the statement tomorrow.

1963.]

MESSAGE

1297

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My spirit was otherwise. I did not expect you or any other Minister who is not authorised by the Home Minister to make a statement. I submit that when the Home Minister promised to make a statement today, either he should come and say that he is not ready or some other Minister will stand up and say that he has been asked by the Hon'ble Home Minister to mention this matter and ask for time.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I agree with Shri Sanyal. This practice has been followed in this House several times. As a matter of fact I answered two questions in the absence of the Minister concerned.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Then this will be an exception.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would request you to inform the Minister concerned through your Secretary that she had made a promise to reply today and that she has failed to do so.

Mr. Deputy Chairman: Yes, I will do it.

[1.40—1.50 p.m.]

Mr. Deputy Chairman: We now take up the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, before we proceed with this Bill, may I mention one matter to you? After this matter is disposed of, there is on the agenda paper the Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963. Sir, you will find from the Statement of Objects and Reasons of the Sales Tax Bill that the Bill has been necessitated on account of a finding of the Hon'ble High Court in the case *Essarda and Co. vs. State of West Bengal*. Sir, since yesterday I have been trying to find a copy of the judgment in that case. Your library cannot give it to us and there is no reference to the decision in that case in the Statement of Objects and Reasons. Therefore, unless your library is able to give us copies of the decision in that case or unless the Minister-in-charge of the Finance Department is able to furnish us with copies of the judgment there cannot be a discussion in the air.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I will communicate this matter to the Finance Minister so that when he comes he can furnish the honourable member with the judgment.

Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly:

"The West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 4th September, 1963, passed the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963, with the following amendments. The concurrence of the West Bengal Legislative Council in the amendments made by the Assembly is requested:

Amendments

Clause 1—For sub-clause (3) of clause 1, the following sub-clause has been substituted, namely:

‘(3) It shall come into force on such date as the State Government may, by notification in the Official Gazette, appoint.’

Clause 25—In sub-clause (1) of clause 25, for the word “annually” the word “quinquennially” has been substituted.

KESHAB CHANDRA BASU

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly.”

Calcutta:

The 5th September, 1963.

The Message and the Bill were laid on the Table.

GOVERNMENT BILLS

**The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections)
Repealing Bill, 1963**

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I beg to move that the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, this is a short and simple Bill—a repealing Bill. The House may remember that in April, 1963 the passing of this Bill was necessitated due to the fact that the country was then passing through a state of grave emergency and elections all over India had to be postponed as a policy. In West Bengal we had a very heavy programme of elections. We had to go through nearly sixty thousand elections of panchayets in sixty thousand constituencies and also some of the municipal elections which were due under the Bengal Municipal Act. Therefore, to postpone the elections an Act was necessary because under the different Acts, namely, the West Bengal Panchayet Act, the Bengal Municipal Act, the time cannot be extended and Government has no power to extend the time unless some legislative enactment is there and therefore this Bill was passed. Since the passing of this Bill nearly seven or eight months has elapsed. The situation in the country, so far as elections are concerned, according to the Government's view, has changed. After this Bill was passed there have been five Assembly bye-elections in West Bengal and 27 bye-elections all over India. Those elections have been very peaceful, orderly and democratically conducted and it has been proved that people took interest in the elections and all the political parties took active part in the elections without there being any heat or turmoil or any disturbance of peace. In view of that fact and in view of the fact that the state of emergency declared by the President was necessary to be continued for a long time but as the country's condition so far as the grave emergency is concerned has changed it was thought that it would not be prudent to indefinitely postpone the elections. So Government decided to go on with the elections and we could have gone on with the elections. As a matter of fact, today in September panchayet elections are being held in the district of Purulia. But the

Government has been advised by its legal advisers that in view of the Act on the Statute Book there may be difficulties unless this Act, the Postponement of Elections Act, is repealed. Therefore, we have come forward just to regularise this matter so that there may not be any legal question challenging the elections which the Government wants to hold and that is why this Act should be repealed.

This Bill has been passed by the Assembly and now it has been placed before the Council for their concurrence. Sir, I need not make a long speech. I think the honourable members would remember the speeches that they have themselves made when I moved this Bill and in view of the speeches made at that time by the Opposition members they would now wholeheartedly support this repealing Bill.

Shri Narendra Nath Das.

আই রাইজ অন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার, স্যার, যে আর্টিকেল ৩৫২ কনস্টিটিউশন অনুযায়ী এমারজেন্সী ঘোষণা করা হয়েছে। সেই এমারজেন্সী ঘোষণা করলে এমারজেন্সীতে তার যে কাজগুলি ইম্পিমেন্ট করা, কোথায় কোথায় এমারজেন্সীতে কি কি কাজ করা হবে, বা কি কিভাবে তার এফেক্ট দেওয়া হবে তা কে নির্ধারণ করবে—প্রেসিডেন্ট করবেন, না রাজ্যসরকার করবেন, না কোন ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট করবেন সেটা আমি জানতে চাই? কারণ এখানে স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স-এর ভেতরে আছে

“In the circumstances immediately following the declaration of grave emergency under article 352 of the Constitution of India, the holding of elections of various Local Authorities in West Bengal was considered inadvisable and so at that time a Bill for postponement of such elections was brought before the Legislature and enacted as the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Act, 1963.

At present though the emergency continues, the immediate circumstances are not considered to be such as to justify an indefinite postponement of all such elections, particularly where elections are to be held generally on the basis of adult franchise.”

আমার প্রশ্ন হচ্ছে ৩৫২ অনুযায়ী পশ্চিম বাংলায় সমস্ত নির্বাচন বন্ধ ছিল, সেখানে পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রেসিডেন্ট-এর কাছ থেকে সরাসরি অথবা ইলেকশন কমিশন-এর মাধ্যমে এইরকম কোন সুপারিশ পেয়েছেন কিনা যে গ্রুভ এমারজেন্সী নেই, লেস এমারজেন্সী চলছে, অতএব তোমরা ইলেকশন কর? এইরকম কোন নির্দেশ যদি না পেয়ে থাকেন তাহলে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এল এস জি ডিপার্টমেন্ট-এর এইরকম ক্ষমতা রয়েছে কিনা যে তারা প্রেসিডেন্ট-এর পারামিশন ছাড়া আর্টিকেল ৩৫২-কে তাঁরা ইন্টারপ্রেট অর ইম্পিমেন্ট করতে পারেন?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, articles 352 and 353 virtually lay down what will happen during a state of emergency. A state of emergency does not mean that the State Government is superseded. It is laid down that notwithstanding anything in the Constitution the executive power of the Union shall extend to the giving of direction. Therefore, the Union Government can give direction on any matter. In this case there is no such direction that no election should be held. This Postponement of Elections Repealing Bill has been brought—it is for the State Government to decide whether the conditions prevailing in the country were such as the State Government could hold elections. When the previous Bill was passed we followed the policy of the Union Government that immediately at that time, at the time of grave emergency, the country should not be thrown into the vortex of a highly contested election. Now, it is entirely for the State Government to decide what is to be done. Therefore, Sir, there is nothing substantial in the point of order raised by Shri Narendra Nath Das.

শ্রী নরেন্দ্রনাথ দাস : আমার বক্তব্য হচ্ছে যে ওয়েস্ট-বঙ্গের লেজিসলেচার-এর যে ৫টা বাই-ইলেকসন হল সেগুলি কি স্টেট গভর্নমেন্ট করেছেন, না ইলেকসন কমিশন-এর নির্দেশ অনুসারে করেছেন? ইলেকসন কমিশন-এর নির্দেশ না পেলে তারা ইলেকসন করতে পারেন না কিংবা দি স্টেট অফ এমারজেন্সী একজিটস। স্টেট অফ এমারজেন্সীকে ইন্টারপ্রেট করে নির্দেশ দেবার দায়িত্ব প্রেসিডেন্ট-এর আছে, তাকে রিভোক করার দায়িত্ব তাঁর এবং এটা চ্যালেঞ্জ করার দায়িত্ব তাঁর। আজকে দেখছি লোকাল অথরিটিজ-এর সম্পূর্ণ দায়িত্ব এরা যেখানে নিয়েছেন সেখানে আচরণের তফাৎ দেখা দিচ্ছে।

The Hon'ble Saita Kumar Mukherjee: Parliamentary and Assembly elections are not the responsibility of the State Government at all. It is for the Election Commission to decide when the elections are to be held. And the State Government here act merely as the agent of the Election Commission in the matter of conducting elections. So far as the local elections are concerned, the Central Government or the Election Commission have got nothing to do with them. It is entirely for the State Government to decide under the provisions of the Act in which places and in what classes of local authorities there elections should be held. Therefore, we have been empowered by the Constitution to place this Bill before the Legislature.

[1-50—2 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: I do not stand to oppose the resolution. I would like to draw the attention of the House.....

Mr. Deputy Chairman: The point of order is being discussed. So you cannot make your general observations now.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

যে পয়েন্ট অফ অর্ডার তুলেছেন নরেন্দ্রনাথ সে সম্বন্ধে সভাই আমাদের মন্ত্রিমহাশয় যে বলেছেন এটা লোকাল ইলেকসন, জেনারালি পার্লামেন্টারী ইলেকসন যেটা সেটা ইলেকসন কমিশন-এর পারামিশন দরকার, কিন্তু এটা কোয়াইট ট্রু। কিন্তু যেটা অস্বজ্ঞে অফ দি বিল যেটা গ্রেভ এমারজেন্সী, প্রেসিডেন্ট প্রমালগেট করেছেন। এখন এই গ্রেভ এমারজেন্সী, দি মিনিমামাল ইমপালিকেশন অফ দি ওয়ার্ড 'এমারজেন্সী'। সেই এমারজেন্সীর জন্য যে বিল পাশ করা হয়েছে, আজকে সে এমারজেন্সী কি পাস্ট হয়েছে? এসব পোস্টপোনমেন্টস হয়েছে? আজকে সে এমারজেন্সী কি লিফটেড হয়েছে বা সে গ্রেভ এমারজেন্সী কি চেঞ্জ হয়েছে? তার মানে এমারজেন্সী কখন হয়। ইলেকসন হয় যখন নরম্যাল সিচুয়েশন হয়। নরম্যাল সিচুয়েশনে যদি স্টেট মনে করে যে এই সিচুয়েশনে পাবলিক-এর কাছে ষাওয়া বা তাকে ভোট দিতে বলা, অর্থাৎ পাবলিক-এর ডেমোক্র্যাটিক রাইট এক্সারসাইজ করার যে স্কোপ সেটা ফ্রিলি ইউজ করা যাবে, কিন্তু জেনারালি স্টেট অফ এমারজেন্সী—এটা তাঁরা হাউস-এ এডািমিট করেছেন অনেক নন-অফিসিয়ালি রেজলিউশন হয়েছে এবং এদিক থেকে আমরাও বলছি এবং ওনারাও বলছেন, এবং একটা সম্বন্ধে একমত যা ওরা বলেছেন সে আমাদের পক্ষে ভ্যারিয়েশনস আছে, আমরা বলছি এমারজেন্সী তাই একজিটস করছে। তাহলে মন্ত্রিমহাশয় পয়েন্ট অফ অর্ডার সম্বন্ধে জানান হোয়েলার দি এমারজেন্সী হ্যাঙ্গ বিন লিফটেড। এমারজেন্সী এ প্রেসিডেন্ট-এর পাওয়ার সম্বন্ধে যা করেছেন সে এমারজেন্সী লিফটেড হয়েছে কিনা? বা এমারজেন্সী যদি লিফটেড না হয় তাহলে নরম্যাল কন্ডিশনে যে ইলেকসন অর অর্ডার হতে পারে সেটা কি করে হবে। কয়েজি নরেন্দ্রনাথ পয়েন্ট অফ অর্ডারকে সাপোর্ট করছি। উইথ দ্যাট ভ্যারিয়েশনস যে লোকাল ইলেকসন এ লোকাল ইলেকসন সম্বন্ধে স্টেট-এর পাওয়ার আছে স্টেট করতে পারে। কিন্তু জেনারেল ইলেকসন যেখানে আছে যেটা বলে দিয়েছেন সেখানে যদি চেঞ্জ অর অ্যামেন্ডেড হয়েছে সে পাস করার একমতসাইজ করতে পারে।

Ruling

শ্রীঃ দেশদুটি চেয়ারম্যানঃ নরেনবাবু যে পয়েন্ট অফ অর্ডার তুলেছেন, অ্যাসেম্বলি ইলেকসন স্টেট সেটা ইলেকসন কমিশন করেন, কাজেই ইলেকসন কমিশন-এর ডাইরেকসন ছাড়া কিছু করতে পারেন না। ইট ইজ এ হাউসহোল্ড এ্যাক্শন। রিয়ার্লি ইমারজেন্সি আছে, এবং এখানকার সিরিয়াস অনেক কাজও হচ্ছে এবং যা এখানকার স্টেট করে যাচ্ছে। কাজেই স্টেট এখানে ফিল করেছে যে পণ্ডায়েড ইলেকসন যেটা পাবলিক-এর হাতে পাওয়ার দিলে পাবলিক স্যাটিসফাই হবে। সেজন্য স্টেট এটা নিজের এ্যাক্শন বলে নিয়েছে।

শ্রীঃ জমরপ্রসাদ চক্রবর্তীঃ তাহলে বলুন এমারজেন্সী নেই?

শ্রীঃ দেশদুটি চেয়ারম্যানঃ না, এমারজেন্সী আছে এবং এমারজেন্সীর ভেতরেই কাজ করা হচ্ছে। হাউসহোল্ড এ্যাক্শন হিসাবে কাজ করে নিচ্ছেন বলে মনে করি। দেয়ার ইজ এনো কন্স অফ দি পয়েন্ট অফ অর্ডার।

Shri Jatin Chakraverty: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instructions to submit their report by 31st October, 1903.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে বিলটা উনি এনেছেন এই বিলের যে স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স, সেই সম্পর্কে দৃষ্টি আকর্ষণ করে আপনার এখানে পয়েন্ট অফ অর্ডার উঠেছে যেটা সেই সম্পর্কে যখন রুলিং দিয়েছেন তখন সেই সম্পর্কে আমি কিছু বলতে পারি না। কিন্তু স্যার, আপনি স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্ট অ্যান্ড রিজন্সটা দেখুন। যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটা আনা হয়েছে, তাতে বলা হচ্ছে যে গ্রেড এমারজেন্সী ছিল।

স্যার, আমার প্রথম প্রশ্ন হচ্ছে যে গ্রেড এমারজেন্সী ছিল। আমরা যখন এদিক থেকে বলি যে অবস্থার আজ পরিবর্তন হয়েছে, বেসরকারী প্রস্তাবের মাধ্যমে বলছি, অন্যান্য সময় বহুতর মাধ্যমে দিয়ে আমরা এই দাবী করেছি। যেভাবে এমারজেন্সীর সুযোগ সরকারপক্ষ থেকে নেওয়া হচ্ছে, তাতে আমরা দাবী করি আজ এমারজেন্সী প্রত্যাহার করা হোক। আজকে আপনি দেখবেন সেই কথা আংশিকভাবে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় এর স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স-এর মধ্যে স্বীকার করেছেন যে অবস্থার পরিবর্তন হয়েছে এবং গ্রেড এমারজেন্সী মিটিংয়ে করার মতব্যা তিনি এর মধ্যে করেছেন। অথচ স্যার, আমরা যখন এমারজেন্সী তুলে দেবার জন্য দাবী করি, তখন এই মন্ত্রীমহাশয় জলদগম্ভীর স্বরে আমাদের প্রতি কটাক্ষপাত করেন এবং কোন কোন মন্ত্রী—বিশেষ মহিলা মন্ত্রী গাছকোমর বেঁধে আমাদের সঙ্গে ঝগড়া এবং তীব্রভাবে ভাষনা করতে এগিয়ে আসেন। আর ওঁদিকের সদস্য আমাদের প্রতি চক্ৰবর্তী হস্তাকার ছাড়ে আমাদের এখন যে জরুরী অবস্থা, সেই জরুরী অবস্থার মধ্যে তো আমরা এমারজেন্সী তুলে দেবার দাবী করছি? আমাদের দেশপ্রেমের প্রতিও তাঁরা কটাক্ষ করে থাকেন। নিশ্চয়ই আমরা এটাকে অভিনন্দন জানাতাম, যদি আমরা বুঝতাম যে সদুদ্দেশ্য নিয়ে ওঁরা এই বিল এনেছিল। স্যার, আজকে মজা হচ্ছে এই জরুরী অবস্থা যখন চলেছে, সেই সময় এই যে কামরাজ প্রস্তাব এসেছে, সেই কামরাজ প্রস্তাবের ফলে একটা সম্মান বা বৈরাগ্য বা নিষ্কাম কর্ম করার বা কর্মধারার সৃষ্টি হয়েছে। অনেক মন্ত্রী চলে যাবেন, দর্শীচির মত আত্মত্যাগ করছেন—এই যে মনোভাব সেই মনোভাবের প্রতি আমরা অভিনন্দন জানাতাম। যদি দেখতাম সেই মনোভাব থেকে সদুদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটা আনা হয়েছে। কিন্তু স্যার, ১৬ বছর তো ওঁদের দেখে আসছি এবং এমারজেন্সী ঘোষিত হবার পরও ওঁদের দেখছি। মন্ত্রীমহাশয়ের নাম সংবাদপত্রে বোঁরয়েছে ছাটাই লিটে। আজ আগুয়ান হয়ে এই বিল এনেছেন এবং শেষ অস্ত হিসেবে এই বিল তাঁরা পাস করিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন প্রায় ফাঁকা মাঠে গোল দেবার মত। কারণ আমরা দেখছি এই এমারজেন্সীর মধ্যে আরো বহু কাজ করবার কথা ছিল। দ্রব্যমূল্য নিরোধ করা উচিত ছিল, তা তাঁরা করতে পারেন নি; শ্রমিক ছাটাই বন্ধ করতে পারা উচিত ছিল, তাও করতে পারেন নাই। সাধারণ মানুষের যে দেশপ্রেম, সেই দেশপ্রেমকে ঠিক যাতে পরিচালিত করবার যে ক্ষমতা, সেই ক্ষমতা তাঁদের নাই। এটা তাঁরা প্রমাণ করেছেন।

এখন কথা হচ্ছে এই জরুরী অবস্থার মধ্যে তারা এই বিল এনেছেন কেন? আমরা জেন্সীর যে আইনকানুন, সেগুলি যখন ঠিক চলে, রয়েছে, বিরোধীদের দাবাবার জন তাদের মুখ বন্ধ করার যত সমস্ত আইনকানুন তা যখন ঠিক রয়েছে, সেই সময় সেই অবস্থা মধ্যে যদি আজকে কোন নির্বাচন হয়, অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এর দোহাই পাড়া হয়েছে, সে অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এর ভিত্তিতে যদি নির্বাচন অনুষ্ঠান করতে হয়, ঠিক এই সময়টা বেে নেওয়া হয়েছে, যখন বিরোধীদের মুখ বন্ধ। আজ বিরোধীদের গিয়ে যে কথা নির্বাচনী প্রচারে সময় বলতে পারতাম ঐ আইনকানুনগুলি না থাকলে, সেই সুযোগ আজকে আমাদের নাই এই মন্ত্রিমহাশয় আজকে ঐ ফাঁকা মাঠে গোল দেবার জন্য এই বিল এনেছেন।

[2--2-10 p.m.]

নির্বাচন তাড়াতাড়ি অনুষ্ঠিত করার জন্য তারা চেষ্টা করছেন। স্যার, সেইজন্য আজকে নির্বাচন হোক। এটা কেউ বলতে চায় না যে নির্বাচন হবে না, বা এই বিলের মধ্যে যে প্রস্তাব করা হয়েছে, সেই প্রস্তাবকে আমরা সমর্থন করতে চাই না। কিন্তু, স্যার, এমারজেন্সী আছে, এই গ্রেভ এমারজেন্সীকে কমিয়ে তারা বলছেন যে এখন অবস্থার পরিবর্তন হয়েছে। অবস্থার যদি পরিবর্তন হয়ে থাকে, তাহলে আমরা দাবী করবো—ঠিক আছে, আজকে এমারজেন্সী তুলে নেওয়া হোক এবং ঠিকভাবে, সুস্থভাবে আমরা যাতে নির্বিকারে এবং কোন বাধা না পেয়ে আমরা বিরোধীদের পক্ষ থেকে সেই নির্বাচনে অংশ গ্রহণ করতে পারি সেইরকম অবস্থা সৃষ্টি করা প্রয়োজন। এই বিল পাশ করিয়ে নেবর আগে—সেইজন্য যত সাধু মতলব নিয়ে ঐ গেরায়র ভেক্ ধরে মন্ত্রিমহাশয়রা এখানে এসে খুব ভালভাবে আমাদের বিরোধীদের কাছে বলছেন। সেই উদ্দেশ্য নিয়ে, যেভাবে ভেক্ ধারায় এই বিলটি এসেছে, তাকে আমি অভিনন্দন করতে পারছি না, তাদের যে সং, সাধু উদ্দেশ্য আছে সেটা আমরা বিশ্বাস করতে পারছি না। সেইজন্য আমি আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি, তাতে বলা হয়েছে যে এখানে যে কাউন্সিল কমিটি আছে, সেই কমিটির সামনে এই বিলকে ৩১এ অক্টোবর পর্যন্ত সাকুলেশনে দেওয়া হোক। এইটাই আমার বক্তব্য।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th September, 1963.

Mr. Deputy Chairman, Sir, Although I do not repeat my friend Shri Narendra Nath Das's contention as a point of order, still I would invite the attention of the House to the particular words in Article 352 of the Constitution and the gradual departure of the present Ministry from the focal expressions in Article 352. Sir, I heard my good friend the Minister-in-charge, who had been a very good lawyer once upon a time and I hope he will be a better lawyer in future. Sir, I heard him using an expression that the emergency is no longer grave—I very particularly took down that expression. Does he know that Article 352 contemplates only grave emergency and not an unqualified emergency? It says, if the President is satisfied that a grave emergency exists where the security of India, etc., etc. Of course, Sir, even if my friend says that the emergency is not longer grave but the emergency is there is a less grave form, that will not affect the authority or the plenary discretion of the President's order. But that is not the point. Sir, if you go to the original Bill which was a Bill for postponement of elections, you will find that there the expressions were "in the circumstances immediately following the declaration of grave emergency under Article 352" etc. Now, Sir, the Hon'ble Minister has discovered a ladder—he is coming down. He now says that at present though the emergency continues, but the 'grave' has gone to the grave. That is his case. As I have said that we cannot modify the President's order, but then, we can make an assessment of our own and proceed to deal with the matter accordingly. I do not know, Sir, why my friend Shri Jatin Chakravorty has talked with mental reservation. I talk

boldly and frankly, come along, you are going in for these elections, but since you are admitting that the emergency is not grave, why don't you have the courage to release the political prisoners, so that all parties may take equal part in the elections? That is my humble demand.

Sir, my friend is a party man. His party has demanded release of political prisoners. I am not a party man, but still I have got the courage and authority to demand release of all prisoners. I have taken the cue from my friend. My friend has stated that the Election Commission decided the holding of the Assembly elections and the Parliamentary elections and the elections were very smooth. Therefore, they have now got an inoculation in their wisdom that the smoothness paved a way for further smoothness. What is the smoothness? With some of the major parties in the jail, some of the leading political workers under impediment, the voices of other parties to some extent gagged and stifled, you had a merry sailing in these elections and the results were that the Congress had a thumping victory. That made the matter smooth. But is it not time, is it not in the interest of democracy, necessarily imperative on the part of this Government to reflect the position? The Communists could not snatch a seat. They forfeited their own seats. Other left parties who came and contested, had also been swamped. Why? Is it merely because the people thought that the Congress is full of milk and honey? Is this the only consideration? Where not further considerations there? The other parties were speaking with muffled voice with the danger of the D.I. Act and Rules over their heads. Even, Sir, the boldest political worker has to face the sword upon the head. Therefore, they suffered from impediment. And they could not hold meetings.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: They could not hold meetings.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, they could not hold meetings and go to the electors criticising the Government to that extent which otherwise a free atmosphere would ensure. That is the whole point. And the result has been that Opposition parties, even independently of the Communists, have also been swept off their feet. This is a danger for democracy. Therefore, there are two things. As my friend has suggested of sinister motive, Sir, I wish I had not to echo, but my experience has made me sinical. I also share his misgiving that you are getting advantage of the results of these elections and having succeeded at the top, you are not going to found your base at the bottom.

There is another way. If you are really democratic, when you found that in the Assembly and Parliamentary elections in West Bengal the Congress had all its own way and others were all swamped off their feet, it is necessary and desirable in the interest of democracy that a better atmosphere should be ensured, so that there might be a healthy and keen competition in these coming elections. Otherwise, what will happen, Sir? The result will be this. I hope those who are acquainted with village life know. Sir, I am not a Communist. My friend Shri Narendra Nath Das is not a Communist. My friend Shri Amar Prasad Chakrabarty is not a Communist. But we are anti-Congress. In the villages people know politics in two camps—Congress and Communists. Those who are not Communists, but who are anti-Congress, are also known as Communists. I have resented this very much, because I have addressed meetings in the last general election and when I came out, people coming to me had said, “আমরা এবারে কমিউনিস্টদের ভোট দেব।”

Although I was not pleading for a P.S.P. candidate or an R.S.P. candidate, I could not tell them that we were not Communists, but at the same time I could not relish that we were taken as communists. Therefore, in

the villages the position is this. The parties which are not composed of Congressmen have already been terrified. There are two things. There is fear and there is frustration.

[2-10—2-20 p.m.]

Communists have gone to the grave for the time being and the Communist supporters cannot hold their heads in balance and they cannot take part in the elections. Other parties by the debacles that have been inflicted upon them are feeling a sense of frustration and it is a duty of the Government to restore healthy confidence into their mind. You may defeat other parties—I do not mind it. (Dr. Srikumar Banerjee: Parties ought to have been stronger). Well, I agree with you. But, my dear professor, you will agree with me that the atmosphere of strength depends upon the attitude and the conduct and the demeanour of the party in power. As I have said, let the Congress go up in democracy so that others may also go up in democracy; let the Congress go high up. We shall criticise the Congress and the Government if they are not going high up. If the Congress go high up we shall say that the Government are going high up but if the Congress and the Government do not go high up we shall say that they are not going high up. So, in order to ensure a healthy atmosphere which an election needs, it is necessary for the Government—side by side with this declaration that the election will be held—to take courage at both ends and to release all prisoners. Otherwise, there are two factors. As I said, ordinary people are filled with fear. They think that if they do not vote for Congress they will be put into different jails—that is No. 1. Communists as a party—if it can be equated with the pro-Peking slogan—have got some hold in the country. They are constitutionally the Opposition Party to some extent and in certain spheres. So you give them the opportunity to fight for elections and you may also create an atmosphere in such a way that the other parties may have courage and confidence dug into them so that elections may be held; otherwise, there is no meaning of the point.

Sir, these elections have got far reaching political significance. You know that this House, to some extent, consists of electorates some of whom are coming from the Local Authorities. I also come from the Local Authorities constituency. At present the districts and the municipalities are the bases. Tomorrow or day after tomorrow when the next election takes place the Zilla Parishads and the Municipalities will be the constituencies. They will vote in 1964, 1965 or in 1966. If you hold elections today the fate of the Opposition will be decided. For example, I have got some position in the district but I won't be surprised if I am not returned next time because these persons in the Anchal Panchayat which is at the bottom will elect representatives to the Zilla Parishads. This is one-way traffic. Congress elections, Congress candidates, Congress campaigning and other parties—all are going by default. (A voice from the Congress Benches: Join Congress then.) I have great respect for the member. Please don't take amiss and I shall not be surprised if I go back to the Congress but before that I have to be characterless. Before that I may have to be characterless. The road is also open on this side of the House. So why not come here? Now, let us go back to the point. Through the election which are going to be held in the municipalities and in the Anchal Panchayats members will be elected to the Zilla Parishads. If the situation is to be decided and determined today and if you do not want to hold the matter to be one-way traffic, then please introduce that climate in the country which, according to your own confession, is necessitated or indicated or guaranteed and warranted although emergency exists and the emergency is not of grave character. Let them come up, let them fight the

elections. Let us all go together with the Bill and if you think that events will turn in such a way that they will continue to be in peril you may send them back to jails but for the purpose of holding elections you may set them free. Therefore, Sir, I humbly plead with my friend that I welcome these elections. Let elections be held. They have been held for a long time, they may not be held any longer. I am making—I am venturing to make—this suggestion to you. On the 21st August also I had tabled my non-official resolution in which I stated that the authorities at the top should be requested to review the position whether emergency proclamation should remain in respect of West Bengal. I am glad that the observations of the Hon'ble Minister for Local Self-Government and the purpose of the Bill fortify my position. You cannot have it both ways, you cannot gag the people in the name of emergency and at the same time you cannot say that the emergency does not exist and, therefore, we shall run election. I support you that the emergency does not exist to that extent as it was before. Therefore, your rigor upon the political field should not remain as stiff as before.

With these words, I move my motion.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman, Sir, in the first instance I would like to draw your attention to a very curious position with which we are faced today. My friend Shri Sanyal has referred to one factor involved in the position. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill argues that grave emergency no longer exists. He has said so in so many words, that the immediate circumstances would permit the holding of elections in the local areas. Unfortunately, he holds views which are opposed to the views of the President of India. The President of India has been pleased to continue the emergency because he is convinced that the position is really grave. The Hon'ble Minister, Shri Saila Kumar Mukherjee, a Minister of one of the constituent States of the Federation of India, comes forward and says that the grave emergency is no longer in existence and that there is a diminution of emergency. Sir, here is a Minister of one of the constituent States going against the President himself.

In the second place, Sir, the Prime Minister of India, it may be noted, only the other day argued that the situation was really grave. He said that the Chinese had assembled—a few Division of soldiers—just beyond the Indian border and that their massing of arms is tremendous. He has also said that there is a danger from Pakistan also with whom West Bengal has a long boundary extending over 1,300 miles. In spite of that, the Hon'ble Minister says that the gravity of the emergency has diminished. He has, in fact, by making this indiscreet statement gone against the President, gone against the Prime Minister of India. Sir, I will summarise my position. The President continues the emergency because he is convinced that grave emergency in terms of article 352 continues. My friend, the Minister of a State which happens to be a constituent State of the Federation, comes and says, "No, there is no emergency."

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: No, no.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: In course of your speech you said so. The Prime Minister of India says that we may expect danger from China as well as from Pakistan, but Shri Mukherjee comes forward and says that there is no grave emergency. Sir, this is very curious indeed. My Hon'ble friend, the Minister-in-charge of the Bill, appears to forget the realities of the situation and makes indiscreet and irresponsible statements.

[2-20—2-30 p.m.]

Sir, I believe that the elections should not be indefinitely postponed but suitable atmosphere for holding these elections ought to be created and by suitable atmosphere I would mean the release of those who are not in any way connected with the Chinese or the Pakistani elements, who are likely to endanger the freedom and independence of India. I would not recommend, Sir, the release of all and sundry—release of all prisoners held at the present moment—but I would ask the Government to review each and every case and to convince themselves that the people who are kept in jail are persons connected with the enemies directly or indirectly. Sir, in an emergency we have got to depend upon the discretion of the Government. Let the Government use their discretion in the right manner but at the same time let them not forget that an atmosphere suitable to the holding of elections in the countryside ought to be created. These are all my observations on the Bill.

Shri Narendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, আমি আমার যে পয়েন্ট অব অর্ডারটা আপনার সামনে তুলেছিলাম, তার মাধ্যমে এই যে বিল এসেছে, এই বিলের অর্থোডক্সতা আমি আপনার সামনে রাখতে চেষ্টা করেছিলাম।

আমরা জানি যে ১৯৬২ সালের ২২এ অক্টোবর জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা হয়েছিল, এবং তারপরে, ছয় মাস পরে এখানে, এই হাউসে যে বিল আজকে রিপিল করবার জন্য আমরা এখানে সমবেত হয়েছি, সেই বিল বোধহয় মার্চ মাসে আসে এই হাউসে, এবং আমরা ইলেকসান পোস্ট-পোনমেন্ট রেখে, এই বিল পাশ করেছি এপ্রিল মাসে—যখন চীন আক্রমণের ছয় মাস অতীত হয়ে গিয়েছে, যখন চীন আক্রমণের ইসারা আর আমাদের সামনে ছিল না। আজ আমরা যখন নির্বাচনের জন্য অগ্রসর হচ্ছি—আপনি জানেন, উপাধ্যক্ষ মহাশয়, যে জুলাই মাসে প্রধানমন্ত্রী হায়দ্রাবাদে গিয়ে জানালেন যে একটা ম্যাসিভ কনসেনট্রেশন হচ্ছে উত্তর সীমান্তে এবং ১০ ডিভিসন সৈন্য সেখানে নিয়ে আসা হচ্ছে এবং বলা হচ্ছে এবারকার আক্রমণ আগেকার আক্রমণের চাইতেও ভয়াবহ। সেই খবরের পরে, প্রধানমন্ত্রীর কাছ থেকে আতঙ্কের কথা শোনার পর এবং আপনি জানেন যে ইউনাইটেড স্টেটস অব আমেরিকা থেকে আমাদের চিফ অব স্টাফ জেনারেল চৌবুরী ঘুরে এলেন। সমস্ত কাজে আবার সেই সাজো সাজো রব ভারতবর্ষে যখন দেখা দিলো, যখন জুলাই মাসে আমাদের ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট এবং প্রধানমন্ত্রী আবার নতুন করে আক্রমণের আশঙ্কা করছেন, তারপরেও আমাদের রাজ্যসরকার বলছেন

at present though the emergency continues, the immediate circumstances are not considered to be such as to justify such an indefinite postponement.

অতএব এপ্রিল মাসে এই ধরনের কোন কথা ছিল না। এপ্রিল মাসে পণ্ডিত জওহরলাল নেহরুর কাছ থেকে সতর্কের বা আতঙ্কের কোন কথা শুনিনি, বা তখন আমাদের চিফ অব স্টাফকে আমেরিকা থেকে ঘুরে আসতে হয়নি। কিন্তু যখন আজ আমরা এই ধরনের আতঙ্কের কথা শুনছি, তখন এই নির্বাচনের কথা এলো। হয় আগের যে কথাটা আমাদের প্রধানমন্ত্রী বলেছেন সেটা ভুল বা সেটা ভাঁওতা, অথবা আমাদের এখানকার মন্ত্রিমহাশয়রা যেকথা বলছেন তা অর্থোডক্স। তার কারণ যদি আবার একটা আরও ব্যাপক ও ভীষণ আক্রমণ হয়, তাহলে আজকের এই নির্বাচনের প্রশ্ন উঠতে পারে না। সুতরাং এখানেই আমার সন্দেহ জাগছে সরকারের সত্যবাদিতা সম্পর্কে, সরকারের আতঙ্ক সম্বন্ধে, সরকারের সত্যতা সম্বন্ধে আমার সন্দেহ, ও অভিযোগ। আমি এখানে দাঁড়িয়ে বোধহয় একটা রেজলিউশন-এর উপর বলেছিলাম যে সাধারণ মানুষের মনে আজকে এই কথাই উঠেছে যে আমাদের প্রধানমন্ত্রী চৈনিক আক্রমণ সম্বন্ধে যে কথা বলেছেন, ঐ সাজো সাজো রবের কথা চৈনিক আক্রমণের বিরুদ্ধে, সেটা সত্য কথা নয়। সেটা আমাদের বর্তমান অবস্থার যে দৃগতি, যে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি, এই সমস্ত জিনিসকে এবং ঐ রামমনোহর লোহিয়া, কৃপালনী, এঁদেরকে ফেস করবার ভয়টা টাইড ওভার

করবর জনাই আজকে প্রধানমন্ত্রী এইসব কথা বলেছেন। এবং প্রমথনাথ বিশী মহাশয় নাকি নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন-এ সেই কথা বলেছিলেন, তখন হরেনবাবু এখান থেকে হাঁসিতামাসা করেছিলেন যে এইরকম কি লোকে ভাবে। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যখন নো-কনফিডেন্স মোশন পাশ হয়ে গেল, যখন শ্রীরামমনোহর লোহিয়্যার বক্তব্য শোনা হল, ধমকানি শোনা হল এবং আমাদের প্রধানমন্ত্রী যখন পর্যাদ্রুত হয়ে গেলেন, তখন আজ আমরা উত্তরসীমান্তে কোন আক্রমণের কথা নো-কনফিডেন্স মোশন-এর কথা শুনছি না। প্রথম হয় আমাদের প্রধানমন্ত্রী যেকথা বলেছেন তা ভুল—যদি ভুল হয়ে থাকে তাহলে আমাদের মন্ত্রিমহাশয়ের লেস গ্রেভ এমারজেন্সী সেটাকে আমি কিছুটা মেনে নিতে পারি। কিন্তু যতক্ষণ পর্যন্ত আমাদের প্রধান-মন্ত্রীর তরফ থেকে তার বিরোধিতা না করা হচ্ছে ততক্ষণ আমি বুঝব ২৬এ অক্টোবর যে গ্রেভ এমারজেন্সী ছিল সেই গ্রেভ এমারজেন্সী এখনও আছে। কারণ হায়দ্রাবাদ স্পীচ-এর পর থেকে সেকথা আমরা শুনছি। তারপর যদি এমারজেন্সী থাকে এবং গ্রেভ ও লেস গ্রেভ অথবা আরও লেস-এর গ্রেভ-এর যে ইন্টারপ্রটেশন তার মালিক কে? মালিক কি আমাদের ভারত সরকার, তথা প্রেসিডেন্ট, না আমাদের রাজ্যসরকার যদি হয়ে থাকে তাহলে মন্ত্রিমহাশয় তাঁর জবাবের সময় বলবেন কি চেঞ্জ হয়েছে যার জন্য আজকে এই বিল আমাদের সামনে আনছেন। তারপর দেখুন এমারজেন্সীর সময় আমরা কি চাই। আর একটা কথা বলেছেন আমরা জানি না তার যৌক্তিকতা কোথায়? তিনি এক জায়গায় বলেছেন ইনডেফাইন্ট পোস্টপোনমেন্ট অব ইলেকশন উচিত নয় কখনও

particularly where elections are to be held generally on the basis of adult franchise.

আমার বক্তব্য হচ্ছে ঠিক উলটো কথা। তিনি বলেছেন আজকে যখন নির্বাচন হবে তখন তা ইউনিভারসাল অ্যাডাল্ট স্যুফ্রেজ-এ হবে। ইউনিভারসাল অ্যাডাল্ট স্যুফ্রেজ-এ যখন নির্বাচন হবে তখন সমস্ত মানুষ তার ভেতরে অংশ গ্রহণ করে। আজকে নির্বাচন হচ্ছে তাতে দলদলি হবে, এক দল অন্য দলের বিরুদ্ধে বলবে, কিন্তু তার জন্য আপেক্ষিকালীন অবস্থার যে ক্লাইমেট থাকা উচিত সেই ক্লাইমেট নষ্ট হয়ে যাবে। বর্তমানে জাতীয় ঐক্যের প্রশ্ন আমাদের সামনে সবচেয়ে বড় হওয়া উচিত—সেই জাতীয় ঐক্যের বিরোধিতা করা হবে এবং নিজেদের ভেতরের বিরোধ সৃষ্টি হবে। নির্বাচন যদি রেসট্রিক্টেড ফ্রানচাইজ-এ হোত, এটা যদি খুব সীমাবদ্ধ মানুষের মধ্যে ভোট হোত তাহলে মনে করতাম না। কারণ এখানে ভোটের জন্য এতটা মাথা না ঘামালে হোত। কিন্তু যেখানে উনি বলেছেন ইউনিভারসাল অ্যাডাল্ট স্যুফ্রেজ হলে সাধারণ মানুষের মধ্যে একটা বিস্ক্রিয়া হবে, কারণ সেখানে কংগ্রেস দল, বিরোধীদের মধ্যে যে নির্বাচন হবে তাতে একে অন্যের মধ্যে মাদ স্প্লিণ্ডিং হবে। মন্ত্রিমহাশয় বলবেন যে এমারজেন্সী যদি লেসার হয়ে থাকে তাহলে পজিশন কিছুটা উন্নত হবে সেটাই আমার প্রশ্ন? দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে খরচের একটা প্রশ্ন রয়েছে। আপনি দেখবেন যেখানে একটা নির্বাচন হবে—সেই নির্বাচন মিউনিসিপ্যালিটিতে হবে, পঞ্চায়েতে হবে—সেখানে সেই নির্বাচনে বহু খরচ হবে। মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় রাজ্য ভিক্ষার পাঠ নিয়ে ডিফেন্স ফান্ড-এর টাকা এখনও তিনি তুলছেন। তিনি যেমন একদিক দিয়ে টাকা তুলেছেন, তেমনি কিন্তু এই নির্বাচনে লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি টাকা খরচ হবে। সমস্ত গ্রামাঞ্চলে যখন পঞ্চায়েত ইলেকশন হতে যাচ্ছে সেই পঞ্চায়েত ইলেকশন-এ বহু খরচ হবে, মিউনিসিপ্যাল ইলেকশন-এও বহু টাকা খরচ হবে। আজ প্রতিটা টাকা আমাদের যেখানে প্রতিরোধের জন্য খরচ করা উচিত ছিল, যেখানে চীফ মিনিস্টার-এর এর জন্য টাকা জমিয়ে রাখা উচিত ছিল সেই সময় সেখানে আমরা নির্বাচনের মাধ্যমে টাকা খরচ করছি। আসানসোল মিউনিসিপ্যালিটিতে ৭ বছর যাবত সেখানে নির্বাচন হয় না, সেখানে কিন্তু আমাদের মন্ত্রীদের গণতান্ত্রিক বিবেকে আঘাত লাগেনি। জরুরী অবস্থা তো ৬ বছর আগে থেকে হয়নি। কিন্তু আজকে তাদের বিবেকে দংশন হচ্ছে এই যে আজ আর ইনডেফাইন্টলি রাখা যায় না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এর জন্য যে খরচ হবে সেটা আমরা এই এমারজেন্সী যখন রয়েছে তখন কেন খরচ করব? সেজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে যে সরকার খুব পরিস্কারভাবে বলুন এমারজেন্সী নেই।

[2-30—2-40 p.m.]

তাহলে সরকার পরিস্কারভাবে বলুন যে এমারজেন্সী নেই, নির্বাচন হবে। আমি বুঝি যে এমারজেন্সী নেই—নির্বাচন হওয়া উচিত, তাতে আমার সাদর অভিনন্দন আমি জনবো। কিন্তু যদি এমারজেন্সী থাকে অথচ নির্বাচন হবে, এটা সাংঘাতিক কথা, এটা সরকারের একটা মতলব। তারা গাছেরও খাবেন তলারও কুড়িয়েন। সরকার কি চাচ্ছেন এমারজেন্সী থাক, এমারজেন্সীর জন্য সাধারণ মানুষের মধ্যে একটা আতঙ্ক থাকবে। আজকে মুসলমান যেসমস্ত ভোটার আছে তাদের বলবো তোমাদের পাকিস্তানে পাঠিয়ে দেবো যদি ভোট না দও, তাদের ভেতরে যে একটা সন্দ্বিধা থাকবে এবং সন্দ্বিধাটাকে বদলিয়ে রেখে এমারজেন্সীকে বদলিয়ে রেখে তারই কভারেজ হচ্ছে এই নীতি। এমারজেন্সী আছে এমারজেন্সী নেই, এই ডায়ালেকটিকাল প্রসঙ্গ নিয়েছেন যার ফলে এমারজেন্সীর সমস্ত সুযোগ নেবেন, জয়ের সমস্ত সুযোগসুবিধা নেবেন, ট্রাসের সমস্ত সুবিধা নেবেন অথচ নির্বাচন করবো না, তাতে আমি মনে করি ফ্রি অ্যান্ড ফেয়ার ইলেকসন, যেটা আমাদের নির্বাচনে সকলের প্রথমে চাই সেই ফ্রি অ্যান্ড ফেয়ার ইলেকসন কিছুতেই এমারজেন্সী থাকলে হবে না। এমারজেন্সী সম্বন্ধে লোকের আতঙ্ক আছে। যুদ্ধের সময় মানুষ সরকারের বিরুদ্ধে যেতে চায় না। তারা মুখ খুলে সব কথা বলে না, মুখ খুলে ভোট একসারসাইজ। সেই জন্য আজকে যে সময়, তাতে আমার বক্তব্য এমারজেন্সী তুলে নির্বাচন করুন। এমারজেন্সী যদি থাকে তাহলে নির্বাচন হওয়া উচিত নয়। স্যার, এখানে হচ্ছে সরকারের ডবল স্ট্যান্ডার্ড। এর মানে হচ্ছে সরকারের হিপোক্রিসি

I accuse them of hypocrisy.

Shri Amar Prasad Chakravorty:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, নির্বাচনের কথা আমরা বার বার বলে আসছি যে, নির্বাচন হোক এবং নির্বাচন হওয়া উচিত বা নির্বাচনের অবস্থা যদি থাকে তাহলে অ্যাডভান্সড ফ্রানচাইজ বেসিস-এ নির্বাচন হলে আমরা সম্পূর্ণ সহযোগিতা করবো। কিন্তু স্যার, এদের এত বড় ইনকনসিস্টেন্টলি আজকে যে জিনিসটা করতে যাচ্ছেন এবং মিনিস্ট্রি-এ বসেছেন যে গ্রেভ এমারজেন্সী যেটা সেই গ্রেভ কথাটা উঠে গেছে এবং সেই গ্রেভ আর নেই। এমারজেন্সী আছে, এবং মাননীয় শশাঙ্কশেখর সান্যাল আপনার আর্টিকেল-এর কথা বলেছেন। আমি আর্টিকেল-এর ভারবোটিম ল্যাঙ্গুয়েজটা শুনিয়ে দিচ্ছি,

If the President is satisfied that a grave emergency exists where by the security of India or any part of the territory thereof is threatened, whether by war or external aggression or internal disturbance, he may, by proclamation, make a declaration to that effect.

স্যার, আদার প্রেসিডেন্টগর্ভাল বললাম না। স্যার, পণ্ডিত নেহরুর বক্তৃতা গত সপ্তাহেও বেরিয়েছে এবং আগের বক্তৃতাও আমাদের নরেনবাবু যে কথা বললেন— মাননীয় প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহরুর বক্তৃতা—স্যার, আপনার সামনে সে রিপোর্ট না করেও, আপন পেন্সার বা সংবাদপত্রে দেখেছেন যে, পাকিস্তান এবং চায়না আমাদের দ্বারা উপস্থিত এবং পাকিস্তান এবং চায়নার মিতালীতে যে অশান্তি ইঙ্গিত দিচ্ছে যে, যে-কোন সময় আমাদের দেশ অক্রান্ত হতে পারে। স্যার, প্রেসিডেন্ট নিজের স্যাটিসফ্যেড হয়েছেন যে এক্সটারনাল এগ্রেশন-এর চান্স আছে এবং এক্সটারনাল এগ্রেশন-এর জন্য প্রস্তুতি চায়না করছে এবং পাকিস্তানও প্রস্তুতি করছে। আমি এক্সটারনাল এগ্রেশন শুধু চায়নাকে বলছি না পাকিস্তানও বিরূপ প্রস্তুতি করছে। কাজেই এই গ্রেভ এমারজেন্সী কমিটিনীউ করা উচিত। মাননীয় শৈলবাবু এখানে বলেছেন যে গ্রেভ এমারজেন্সী নেই, এমারজেন্সী আছে। স্যার, অবজেক্ট আপনাকে পড়ে শোনাচ্ছি।

how strange and inconsistent.

স্যার, এতবড়

In the circumstances immediately following the declaration of grave emergency under article 352 of the Constitution of India, the holding of

elections of various Local Authorities in West Bengal was considered inadvisable and so at that time a Bill for postponement of such elections was brought before the Legislature and enacted as the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Act, 1963.

Sir, at present though the emergency continues, the immediate circumstances are not considered to be such as to justify an indefinite postponement of elections, particularly when elections are to be held generally on the basis of adult franchise.

তবে স্যার, আজকে কি আছে? এই হাউসে বিভিন্ন প্রস্তাবের উপর আমরা ডিবেট করছি। আজ পণ্ডিত নেহরু এক কথা বলছেন, আর এখানে আমাদের মাননীয় শৈলকুমার মুখার্জী আর এক কথা বলছেন, প্রেসিডেন্ট অন্য কথা বলছেন। যারা স্টেট পার্টি পালিস আজকে লিড করছেন, তাদের মুখপত্র হিসেবে যিনি এই বিল আনছেন, তিনি আর এক কথা বলছেন। তাহলে আমরা কি মনে করবো? হয় বুঝবো পাকিস্তান ও চীন আক্রমণের ভাঙতা দিয়ে তাঁরা গদীকে প্রতিষ্ঠিত রাখবার জন্য অব্যাহতভাবে চেষ্টা করছেন, অথবা সত্যতা যদি কিছু থাকে, তাকে চেপে দিয়ে এই এমারজেন্সীর সুযোগ নিয়ে এই ইলেকসন-এর সুযোগে তাদের মেজরিটি কয়েম করে তাদের নিজের গদীকে, পজিশনকে অক্ষুণ্ণ রাখবার জন্য চক্রান্ত করছেন? রিয়েল ফাক্ট কি? বুকে হাত কি দিয়ে শৈলবাবু বলছেন গ্রেড এমারজেন্সী নেই? প্রেসিডেন্ট যা বলছেন তা কি মিথ্যা? পণ্ডিত নেহরু যা বলছেন তাও কি মিথ্যা? বোগাস? শৈলবাবুর সাহস থাকে বলুন। কেন এতবড় ভাঙতা তিনি দিচ্ছেন যে গ্রেড এমারজেন্সী নেই? এদিকে এমারজেন্সী আছে, অথচ বলছেন ইলেকসন রান করতে পারবো। এতবড় ইনকনসিসটেন্স স্যার, এদের কাছ থেকে আসবে? এ'রা বিজ্ঞ সদস্য, এ'রা এ সম্বন্ধে কিছু বলছেন না—এটা চিন্তা করতে পারি না। সুতরাং এই দৃষ্টিভঙ্গী থেকে আমি এই বিল অপোজ করছি। কারণ আমরা দেখছি এই নিয়ে এখানে যথেষ্ট কটাক্ষ তাঁরা করছেন; এ'রা মহিলা থেকে মন্ত্রী সবাই বলেছেন এ যাদের ধরে রেখেছেন, গ্রেড এমারজেন্সী আছে বলেই তাদের ধরে রেখেছেন। কেন এতবড় নিলম্বেন্সের মত এতবড় ধাম্পা দিচ্ছেন? লেবার ফ্রন্টে যান, দেখুন সেখানে এমারজেন্সীর নাম করে গুলি করে কি করছেন? বিভিন্ন মডেমেন্ট আরম্ভ হবার আগেই এ পুলিশ অফিসাররা চোখ রাঙ্গিয়ে বলছেন—খবরদার এমারজেন্সী। তার চেয়ে আমাদের সোজাসুজি বলুন। কেন রাফ দিচ্ছেন? তাঁরা বলুন, আমাদের স্ট্রেট কোশেচন, আমরা আমাদের পজিশন রাখতে চাই, তার জন্য এই ইলেকসন-এর কভারে মেজরিটি নিয়ে বিরোধীদলের পজিশনকে ক্রিপলড করার জন্য আমরা এই কাজ করছি। সত্যি কথা বলুন তাদের উদ্দেশ্য কি? আসলে যে এটা একটা বিরাট ধাম্পা। কংগ্রেস তার গদীকে এমারজেন্সীর কভারে শক্ত করবার জন্য এই বিল এনেছেন। আট মাস আগে যারা এই হাউসে বলেছেন এমারজেন্সী একজিস্টেন্স আর আজ আট মাস পরে কি পরিবর্তিত অবস্থা হয়েছে সেটা তিনি বলেন নি তাঁর বক্তৃতার মুখ বশে।

আমাদের কথা হচ্ছে ইলেকসন হচ্ছে, খুব ভাল কথা। তবে তাঁরা বলুন যে এমারজেন্সী নাই! এই সমস্ত ভাঙতা দেবার কি উদ্দেশ্য? আমরা চাই ইলেকসন হোক, ফেয়ার অ্যান্ড ফ্রি ইলেকসন হোক। তাঁরা অ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ-এ ইলেকসন করবেন, ফ্রি অ্যান্ড ফেয়ার ইলেকসন করুন। আমি বলবো নেহরুজী যা বলেছেন, তা মিথ্যা কথা বলেছেন, প্রেসিডেন্ট যা বলেছেন, তা মিথ্যা বলেছেন। আসল কথা হচ্ছে আমাদের দেশকে তাঁরা ভাঙতা দিয়ে রেখেছেন—এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। এই কথা বলে আমি এটা অপোজ করছি।

[2-40—2-50 p.m.]

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিতর্কে আমার যোগদান করার ইচ্ছা ছিল না। কিন্তু জরুরী পরিস্থিতির মেরকম গুরুত্ব দেখা যাচ্ছে তাতে কিছু কথা বলা অবশ্যক বলে আমি মনে করি। এই এমারজেন্সীকে জিইয়ে রাখা সত্ত্বেও এখন নির্বাচন করাটা আমি অনায়াস বলে মনে করি। এইজন্য অনায়াস মনে করি, যে একদল লোক যাদের রাজনৈতিক প্রভাব খুব বেশি রয়েছে বলে,

তাদের জেলের মধ্যে আটকে রেখে দিয়ে ইলেকসন করার ব্যবস্থা হচ্ছে। ডেমোক্রাসির মানে হচ্ছে ইকোয়াল অপরচুনিটিজ ফর অল, অর্থাৎ সকলের পক্ষে সমান সুবিধা দিতে হবে। আজকে একদল প্রভাবশালী রাজনৈতিক কর্মীকে বন্দী করে রেখে দিয়ে আজ নির্বাচন করলে, তাতে তাদের সকলকে ইকোয়াল অপরচুনিটি দেওয়া হবে না। সুতরাং যে কথাটা মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় বলেছেন যে তাদের এইভাবে বঞ্চিত করে, নিজেরা সমস্ত সুযোগ গ্রহণ করে, নিজেদের ক্ষমতা কায়ম করবেন, এই উদ্দেশ্য নিয়ে তারা এই বিলকে নিয়ে আসছেন। আমার মনে হয় এক্ষেত্রে উচিত হচ্ছে যে এমারজেন্সী নেই, এই কথাটা তারা ঘোষণা করুন। সেই ক্ষমতা আমাদের মাননীয় স্বেচ্ছাশাসনমন্ডলী মহোদয়ের নেইকো। কেন না, এটা হচ্ছে ভারতীয় ইউনিয়নের ক্ষমতা। কিন্তু তাদের একটা ক্ষমতা আছে সেটা হচ্ছে।—আজকে রাজনৈতিক বন্দী যারা জেলের মধ্যে আটক রয়েছেন, যাদের বিরুদ্ধে গ্রেভ চার্জ রয়েছে, যাদের উপর চার্জ নির্ভর করছে, তাদের মধ্যে সঠিকভাবে বিচার করছেন, জাসটিস করছেন। এই ধারণাটা একটা সঠিক চার্জ রয়েছে, তাদের মধ্যে সঠিকভাবে বিচার করছেন, জাসটিস করছেন। এই ধারণাটা সকলের মনে যেমন থাকে যে তারা সর্বক্ষেত্রে জাসটিস করছেন। কারও মনে এই ধারণা থাকা উচিত নয় যে তারা নিজেদের সুযোগসুবিধার জন্য, এমারজেন্সী থাকা সত্ত্বেও নির্বাচন করতে যাচ্ছেন। আমরাও চাই নির্বাচন হোক সকলকে সমান সুযোগ দিয়ে। আজকে রাজনৈতিক বন্দীদের মুক্ত করে দিয়ে, তারা এই নির্বাচনী কাজে অগ্রসর হন, তাতে কেউ তাদের দোষারোপ করতে পারবে না। সুতরাং সৈদিক থেকে আমি বিবেচনা করে, এই সাকুলেশন-এর প্রস্তাবকে আমি সমর্থন করছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আমার বলবার অল্প সময় রয়েছে, আমি বেশি সময় নিচ্ছি না।

এর আগে রবার, যখন বেঙ্গল মিউনিসিপাল এ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাক্ট আনা হয়েছিল, সেই সময় আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে ভাটপাড়া মিউনিসিপ্যালিটির ইলেকসন কবে হবে? তিনি বললেন এমারজেন্সী রয়েছে এখন হবে না, এমারজেন্সী চলে গেলে পর করবো। তাঁর স্টেটমেন্ট এখানে রয়েছে দেখুন, তাহলে বুঝতে পারবেন।

আমি তাঁকে অনুরোধ করবো আজ তিনি যখন এই অ্যাক্ট রিপিজ করতে যাচ্ছেন, এমারজেন্সী নেই ডিক্লেয়ার করে, তিনি ইলেকসনটা করুন।

The Hon'ble Saira Kumar Mukherjee: Sir, a tempest has been raised over a tea-pot. Sir, in the April session when I introduced this Postponement Bill, the arguments advanced by the other side was that Government was dishonest, Government fears democracy, Government does not hold elections, Government wants to take advantage of the emergency to postpone the elections indefinitely and so on. I wish my friends on the other side would have today read their own speeches made six months back and see the apparent inconsistencies and contradictions which they have made. Please go through them and compare them.

মাননীয় স্বতন্ত্রমন্ত্রী একথা বলেছিলেন যে, গভর্নমেন্ট সং উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনছেন না। গভর্নমেন্ট সং উদ্দেশ্য নিয়ে এই পোস্টপোনমেন্ট অব ইলেকশন বিল আনছেন—হাতে ক্ষমতা অনির্দিষ্টকালের জন্য কুক্ষিগত করে রেখে দিতে চান না। আজকে যখন আমরা নির্বাচন চাই—গণতান্ত্রিক নির্বাচন, প্রাপ্ত বয়স্ক ভোটাধিকার। অথচ ওঁদের মতে যে গভর্নমেন্ট অ-গণতান্ত্রিক তাঁরাই আজ এটা চাচ্ছেন। প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকার মিউনিসিপ্যালিটিতে আমরা দিচ্ছি, কারণ দীর্ঘদিন তাদের এই অধিকার থেকে বঞ্চিত করে রাখতে চাই না। এ বিষয়ে কাজ আরম্ভ হয়ে গেছে, নির্দেশ দেওয়া হয়েছে ৪৮টি মিউনিসিপ্যালিটিতে এবং বাংলার গ্রামে গ্রামে পঞ্চায়েত নির্বাচনের প্রস্তুতি হয়ে গেছে। দেখা গেল এই আইন থাকার দরুন বেআইনী হতে পারে, কেউ কোর্ট-এ মোকদ্দমা করতে পারেন এবং যতদিন তুলে না নেওয়া হয় ততদিন এই ইলেকশন বোধহয় বিধিসংগত হবে না। সুতরাং এই রিপিলিং বিল প্রত্যাহার বিলটি করা হয়েছে। আমার বক্তৃতার স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস অ্যান্ড রিজিনস-এর ২টি প্যারাগ্রাফ ধরে নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয়.....। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য :

we referred to your speech.

You have misunderstood and misquoted my speech.

I referred to the paragraphs which are—In the circumstances immediately following the declaration of grave emergency under article 352 of the Constitution of India, the holding of elections of various Local Authorities in West Bengal was considered inadvisable and so at that time a Bill for postponement of such elections was brought before the Legislature and enacted. This is the first paragraph.

The second paragraph is—at present though the emergency continues, the immediate circumstances are not considered to be such as to justify an indefinite postponement of all such elections, particularly where elections are to be held generally on the basis of adult franchise.

যেহেতু উপরে গ্রেভ কথাটি বাদ দেওয়া হয়েছে সেহেতু ওঁরা ধরে নিলেন এখন আমরা গ্রেভ এমারজেন্সী স্বীকার করছি না। আমার ইংরাজী ভাষায় যা সামান্য জ্ঞান আছে এবং আমার মাননীয় অধ্যাপক যার কাছে আমি ইংরাজী শিখেছি—শ্রীকুমারবাবুকে জিজ্ঞাসা করলাম যে দি কথার মানে কি? উনি বললেন দি মানে হচ্ছে দি গ্রেভ এমারজেন্সী। তাই বলছিলাম টেমপেট ইন দি টি পট। ইংরাজী ভাষায় আমার যে জ্ঞান তাতে আমি এমারজেন্সী বাদ দিয়েছি এবং আমি আমার বক্তৃতায় বলেছি

the gravity of the emergency is not such as to justify postponement of elections indefinitely.

এমারজেন্সী ইজ নট গ্রেভ মানে নয় যে এমারজেন্সী নেই। দেশের অবস্থা এখন এমন নয় যে সমস্ত কাজ বন্ধ করে রেখে দেওয়া হবে এবং আমরা বলেছি এমারজেন্সীতে জনসাধারণের মনোবল শক্তি বাড়ানোর জন্য এই গণতান্ত্রিক নির্বাচন এবং ৬০ হাজার পঞ্চায়েত ৪৮টা মিউনিসিপ্যালিটিতে ক্ষমতা যদি তারা লাভ করে তাতে এমারজেন্সী অবস্থায় শত্রু বিতাড়নে আমাদের শক্তি বাড়বে। সুতরাং এমারজেন্সীর জন্য আপৎকালীন অবস্থায় জাতির শক্তির জন্য গণতান্ত্রিক নির্বাচনের প্রয়োজন। স্যার, এখানে বিগ পলিটিক্যাল কোর্শেন তোলা হয়েছে। অনেকে বলেছেন আমাদের উদ্দেশ্য নির্বাচনের সময় ওঁদের না কি সমালোচনার কণ্ঠ রুদ্ধ হয়ে যাবে। আমি মাননীয় সদস্যদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এই সামনে যে ২৭টা গণ-নির্বাচন হয়ে গেল তাতে যদি তাই হয়ে থাকত তাহলে আমরাহা, রাজকোট, লক্ষ্মী কংগ্রেস কি এত ভোটে হেরে যেতে পারতেন? বাংলায় যে ৫টা উপ-নির্বাচন হল তাতে বিরোধীদল সরকারের বিরুদ্ধে এমন কোন অভিযোগ আনেন নি যাতে তাঁরা সরকারকে অপদৃষ্ট করতে পারেন। অনেকগুলি নির্বাচনী সভায় তাঁরা প্রকাশ্যভাবে অংশ গ্রহণ করেছেন এবং তাঁরা তাঁদের স্বাধীন মত জারি করেছেন। অনেকে বলেছেন পলিটিক্যাল প্রিজনার রিলিজ করে দিন নির্বাচনে স্বাধীনভাবে মত প্রচারের জন্য। তাঁরা তাঁদের বক্তৃতার দ্বারা এমন উস্কানী দেবেন যাতে চীনের কল্যাণ হয় এবং প্রতিরক্ষার

কর্তি হয় এবং নির্বাচনের মাধ্যমে তারা যদি সেই কাজ করেন তাহলে নিশ্চয় স্বাধীন দেশের সরকার ডি আই রুলস প্রয়োগ করে তাদের কারাগারের অন্তরালে ফেলবে। তার মানে নয় যে গণতান্ত্রিক নির্বাচনে, ইলেকসন-এ স্বাধীন মত কেউ প্রকাশ করতে পারবে না। ওটি উপনির্বাচন দেখিয়ে দিয়েছে যে সকলদলের নেতারা বহু জনসভায় বক্তৃতা দিয়েছেন, কংগ্রেসের বিরুদ্ধে স্বাধীনভাবে মত প্রচার করেছেন তাতে কেউ বাঁধা দেয়নি। সুতরাং এই ভয় অমূলক। আমরা চেয়েছিলাম যে নির্বাচন অনির্দিষ্টকালের জন্য প্রত্যাখ্যাত করা উচিত নয়। তাঁদের যেসব বক্তৃতা সেই মতেই আমরা নির্বাচন আনছি, ঠিক সেই সময়ে তারা উল্টো কথা বলছেন যে সরকারের উদ্দেশ্য অসং। এইরকম বিসদৃশভাবের কি উত্তর দেব জানি না। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তখনও আমি বলেছি অসং উদ্দেশ্য, এখনও বলছি অসং।) ভদ্রলোকের এক কথা। সুতরাং এত দীর্ঘ বক্তৃতার কিছ্ নেই। আমি সর্বসম্মতিক্রমেই এই রিপিল বিল গ্রহণ করবার জন্য প্রস্তাব করছি।

[2-50—8 p.m.]

সুতরাং সুটেবল এটমোসফিয়ার.....(শ্রীযতীন চক্রবর্তী: তখনও ঐ এক কথা বলেছেন, এখনও এক কথাই বলছেন।) ভদ্রলোকের এক কথা, এতে দীর্ঘ বক্তৃতার প্রয়োজন নেই। আমি সর্বসম্মতিক্রমে রিপিলিং বিল প্রত্যাখ্যাতের প্রস্তাব করছি।

শ্রীমৎশ্রীনাথ দাস: পরিবর্তিত অবস্থাটার কি হ'ল? চেঞ্জ অব সারকামস্ট্যান্সেস কি?

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জি: পরিবর্তিত অবস্থাটার কথা বললাম। দেশের জন-সাধারণকে প্রাপ্তবয়স্ক ভোটাধিকারের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, কলিকাতা করপোরেশন এবং বাংলা-দেশের পৌর প্রতিষ্ঠানগুলিতে গণতান্ত্রিক অধিকারের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। গত বৎসর আইন-সংগতভাবে যাদের নির্বাচন ছিল, এই আইনের ফলে নির্বাচন বন্ধ করা গেছে, তাহলে দেখা যাচ্ছে দেশের সর্বত্র মানুষের মন থেকে চীনের আক্রমণের ভয় চলে গেছে। তাদের মনে সাহস বেড়েছে। তারা জানে আমরা সমবেতভাবে ভারত-সরকার এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের নেতৃত্বে সম্মিলিতভাবে প্রতিরোধ করতে পারবো, সুতরাং তাঁদের হাতে আরও অধিক ক্ষমতা দেবার জন্য এই নির্বাচন।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: সেইজন্যই তো পলিটিক্যাল প্রিজনার্সদের ছাড় উচিত।

দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জি: নিশ্চয়ই পলিটিক্যাল প্রিজনার্সদের ছাড়তে পারি কিন্তু যে পলিটিক্যাল প্রিজনার্সরা চীনকে উস্কারি দিয়ে বিপদকালে প্রতিরক্ষায় বধা দেয় তাদের নিশ্চয়ই ছাড়বো না।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: ওটা আপনাদের একতরফা কথা। কেস-এ কি হল এসব বলুন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: মল্লিমহাশয় আমার একটা প্রশ্নের জবাব দিলেন না। আমি বলছিলাম যে ছাটাই লিস্ট ওর নাম আছে। (দি অনারেবল শৈলকুমার মুখার্জি: আপনিই ভুল জানেন, আপনি তো অনেক ঘরের কথা জানেন।) সেই হিসাবে বা শেষ হিসাবে এই বিল উনি পাশ করে নাচ্ছেন তার জবাব কই?

The motion of Shri Jatin Chakravorty that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instructions to submit their report by 31st October, 1963, was then put and lost.

The other motion fell through.

The motion of the Hon'ble Saila Kumar Mukherjee that the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clauses 2 and 3

The question that clauses 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and the Title

The question that clause 1, Preamble, and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, I beg to move that the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

শ্রীমতী চক্রবর্তী: স্যার, আর একটা বিল নেবার আগে আমি আপনার কাছে আবেদন জানাচ্ছিলাম যে, আজকে শিক্ষক দিবস ও রাষ্ট্রপতির জন্মদিবস। শিক্ষকেরা আসেন নি ও ওধারের অনেকেই আসেন নি, স্যার, মাননীয় চেয়ারম্যানও আসেন নি, আপনি এখানে বসেছেন, আমরা এখানে রাষ্ট্রপতির দীর্ঘজীবন ও শতাব্দী কামনা করে এখানেই শেষ করি না কেন।

মি: ডেপুটি চেয়ারম্যান: আর একটু পরেই করব।

The Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendation, be taken into consideration.

According to the procedure of assessment laid down in section 11(1) of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, the Sales Tax authorities shall, in those cases where assessment is made otherwise than on the basis of returns filed, proceed to make assessment of the tax due within 18 months from the expiry of the return period. According to these provisions so long the Sales Tax authorities were issuing a notice in a prescribed form within the said period of 18 months, asking the dealers to furnish their books of accounts and other documents for the purpose of assessment of sales tax and the issue of such a notice was taken to constitute commencement of the proceedings of assessment within the said period of 18 months.

However, the Calcutta High Court has recently held in *Essarda and Co. vs. State of West Bengal* that the above provisions of section 11(1) will not be satisfied only by the issue within 18 months of the return period of a mere notice asking for production of books of accounts and other documents from the dealer but that the actual rejection of the returns filed by the dealer and the determination that the Assessing Officer shall make best of judgment assessment in such a case must also take place within the same period of 18 months from the expiry of the return period.

Now, while it is possible to issue a simple notice asking for production of books of accounts and other documents in all assessment cases under the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, within the period of 18 months, it is not administratively possible to examine and either accept or reject the returns filed by the dealers and decide to proceed on the basis of best of judgment assessment within this period of 18 months in all such assessment cases because of the great volume of such cases in this State. In fact, for this purpose it is specifically provided in section 11(2a) of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941 that such assessments will be completed within a period of 4 years from the year of assessment. While it has been possible to complete assessment within 4 years, it has not been and will not be possible to examine returns and either accept or reject them and decide on the basis of assessment within the period of 18 months.

As such, it has become necessary in the interest of protecting State revenue to delete from the provisions of section 11(1) the phrase, “, within 18 months after the expiry of such period,” so that the Commissioner and his other officers will remain free to examine the books of accounts and either accept or reject the returns of the dealers at any time within the period of 4 years laid down in section 11(2a). Thus, in effect, instead of two periods of limitation, i.e., 18 months and 4 years, at two stages of the assessment proceedings, there will now be only one period of limitation, that is a period of 4 years within which all assessment cases will have to be completed. The only object of the present amending Bill is to effect this amendment. Since in a large number of cases in the past rejection of returns and decisions to make best of judgment assessment have not been done within the said period of 18 months, it will also be necessary to give retrospective effect to this amendment.

I would like to point out in this connection that this limitation of period of 18 months was originally provided for only for the purpose of ensuring that preliminary notices were issued in all sales tax cases within a reasonable time. After this proposed amendment the Commissioner of Commercial Taxes will continue to ensure the same by issuing appropriate executive orders on his Sales Tax Officers.

No additional expenditure is envisaged for giving effect to the provisions of the amending Bill.

Sir, the position is this. If I may tell you, it is a highly technical thing, and I think I ought to explain. I don't know whether all the honourable members could follow what is the object of this amendment. Sir, it is known technically as the best of judgment assessment. In other words, if a man refuses to file a return, or after return had been filed the assessing authorities come to the conclusion that the return is wrong or is false or is, in one word, not acceptable and treat it as if there is no return and, therefore, their duty would be to make the best of judgment assessment. Now, the best of judgment assessment—unless you are much too careful—will become arbitrary, because when you assess a man in the absence of a return, say five hundred rupees or thousand rupees, you ought to work out on some principle. Usually the principle on which it is worked out is looking into the papers of the previous year. But it may be that my account book is lost, it may be that my house has got burnt and the account books are all gone. Therefore, the best of judgment assessment is, if I may say so, an assessment with regard to which the assessing authorities ought to be very careful indeed, otherwise the reactions may be very bad. Now, with regard to period of limitation, in this case by the Act of 1950 they introduced this provision of 18 months.

[3—3-10 p.m.]

And the idea was that if we issue a notice within 18 months, then you can file your papers and the assessing authorities would then examine your books and complete the assessment within a period of four years. Now, in Essarda's case the interpretation of Mr. Justice Durgadas Bose was that you must not only issue a notice but you must also determine that the best of judgment assessment will take place within the said period of 18 months. Now, if you decide that the best of judgment assessment will take place, then what remains to be done Nothing. You don't need to wait for four years. That is the only point. I was personally considering to be fair because this is a very serious section. It can affect the public very badly. Mr. Jatin Chakravorty is, of course, against my making any little slip.

He was asking what this fat book is. This fat book is the Indian Income Tax Act. I was looking into the Act in which there is also a provision for the best of judgment assessment. I was looking into it just to compare notes if there is any similar provision as to limitation with regard to the issue of notice, with regard to final assessment and so on and I found there is no such thing. The object is the same, the wording is the same and the purpose of the two sections is the same, namely, to make the best of Judgment assessment. In this case public will really be benefited—I mean, leave alone the convenience of the assessing authorities. If the assessing authorities proceed ruthlessly, the result will be that the assessing authorities will themselves be affected. Therefore, I have carefully considered this matter and I thought that the best thing would be to delete the words “18 months”. You can put in your papers and then they can take their own time, evidence can be laid; there is no rush of work because after all delay in assessing can affect only one party, i.e., the assessing authorities or the Government. Delay in assessment and realisation does not affect the public generally. Therefore, we have thought it best to have one period of limitation, namely, the original period of four years, and we are still retaining that limitation of four years. Mr. Sanyal, my good friend, has been kind enough to put in an amendment but with great respect to him I do not think that he had the time to go through the Essarda case judgment because no matter whether you make it six months, eight months, nine months or 18 months, you will be within the mischief of the period, you will be in difficulty. Therefore, the best thing to eliminate the difficulty was to abolish it. My good friend said that he has not been able to lay his hand upon the judgment. This judgment has not been reported in most of the authorised law reports which we generally read, namely, the Calcutta Weekly Notes, Calcutta Law Journal, etc.—it does not concern very many people—it has only been published in one of the Labour and Revenue Reports. I will just explain it to the members of the House so that speeches may not be necessary. I will read only a few of the lines which are important. Now, in this case the best of judgment assessment took place and the gentleman concerned made an application to the High Court under Article 226 of the Constitution, and Mr. Justice Durgadas Bose went into the matter very deeply. He said, leave alone the merits, I will quash the proceedings because it is barred by limitation. I will tell you how did he worked it out. He said, “I am also satisfied that the requirements of section 11(1) have not been complied with, i.e., the period of limitation. With that the petitioner would also be entitled to mandamus though certiorari is sufficient for the purpose. Firstly, reasonable opportunity making the best of judgment assessment has not been given as already explained.”

Secondly, there is also some substance in the contention of the petitioner that the impugned order is beyond the time period in sub-section (1) of section 11. This sub-section provides as follows:

“If the Commissioner is not satisfied that the returns furnished are correct and complete, the Commissioner shall within 18 months of the expiry of such period proceed in such manner as may be prescribed to assess to the best of his judgment.”

That is why we have come in by way of this amendment.

“No doubt there is some apparent conflict between the above provision and that in sub-section (2a) that no assessment under sub-section (1) shall be made after the expiry of 4 years. But on a reading of the two sub-sections together it would be amply clear that 4 years’ time is allowed by the law to complete best of judgment assessment, that the

assessing officer shall make the best of judgment assessment after rejecting the return must take place within 18 months of the period referred to in sub-section (1). In the present case though the impugned order did not specifically record that the return furnished by the petitioner is rejected it may be taken that he did so by the impugned order when he rejected the books of account by which the return was sought to be substantiated by the petitioner and by the same order the assessing officer made his best of judgment assessment."

The date of this order is 22nd July, 1960. Then he says, "It must, therefore, be concluded that the rejection of the books of account and with that the return and the initial resort to the provisions of section 11(1) took place beyond the specified period, so that the impugned order has become ultra vires".

If I had accepted the amendment of Shri Sasanka Sekhar Sanyal the same trouble would have been there. The result would have been that the determination would have had to be finished by 6 months which would land people in tremendous difficulties. As a matter of fact the assesseees would have been at the mercy of the assessing authorities, which we did not want. The whole idea is that although you go in for best of judgment assessment it should not be arbitrary, harsh or rushed. Therefore, in order to eliminate all difficulties we have brought this amendment.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Deputy Chairman, Sir, I fully agree with the opinion expressed by my good friend the Minister-in-charge and, therefore, I am not moving my amendment. But I will implore him to take up the niggard overhaul of the Finance Act. Sir, this Act came into existence in 1941 long before he was born into politics. After that so many changes have taken place in the administrative set up of the Government and mercantile firms. Unless a clear-cut policy is taken up and the entire legislation is reshaped he will be landed in difficulties every year several times. This is the second amendment of 1963. I hope I am not exaggerating when I say that ever since 1941 this Act has undergone at least two dozen amendments. Why? There is something clumsy in the approach, there is something not very clear in the conception of things. Therefore, as and when a trouble crops up, some High Court Judge gives one interpretation and, in some cases a High Court Judge another interpretation, the Law Department advises the Ministry and the Ministry rush into patch up work.

[3-10—3-20 p.m.]

This patch up work has to be finished once for all by taking a complete overhaul of the law itself. I will request only one matter to my friend. He has dealt with the accounts question. Very well, he is all right and his arguments are all quite clear and in the light of the judgment there are two things open to him. He could either have gone to the Supreme Court or he could have come with a proposed amendment. In his wisdom he has chosen the latter. I have no quarrel with that but then he must have understood that he is twisting the tail of those persons. The High Court is also twisting the tail of those persons whose tails are in your hands. But what about those persons whose tails we cannot catch? For example, Sir, the registered dealers are accountable. They have to file accounts, they have to go to the assessing authorities with folded hands or with rolled hands into the pocket. The Government is being deprived of the revenues right and left. These things should be stopped,

Sir, if the registered dealers give the tenders, whenever tenders are invited by Government officers, big commercial undertakings and semi-Government offices, they are not accepted because the tenders of the unregistered dealers—they give the lowest tenders and they are not accountable—are accepted by them. The result is that these registered dealers have set up a net work of their own agents who are not liable to anybody or anything. The unregistered dealers give the lowest tenders, they are not accountable to anybody or anything as they are not registered dealers and even the Government offices accept the lowest tenders from these unregistered dealers who are the agents of the big dealers at the back. The result is that the Government is deprived of the revenues and the registered dealers by this dishonest machination, by setting up this crooked machinery, got the upper hand of the assessment department and they go out without paying the taxes. Therefore one thing my friend ought to do. He ought to bring a resolution by which it must be made imperative that at least in the Government offices when a tenderer gives his tender he must produce a clearance certificate from the Income-tax Department or instruments showing his own bank balance otherwise these things should not be taken. These things should be looked into before his tenders are accepted. After all, Sir, business is business. Sales tax is not a charitable proposition. It is a proposition for getting money from those who earn as the Government can in order to increase the revenue and in doing so I think, Sir, a humble beginning should be made in this behalf. As I submitted earlier my friend ought to consider the advisability of undertaking a thorough overhaul of the Act.

With these observations, I wish to withdraw my amendment.

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that for clause 2, the following be substituted, namely:

'2 in sub-section (1) of section 11 of the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, for the words "within eighteen months after the expiry of such period," the words "within six months after the expiry of such period," shall be substituted.' was then withdrawn with the permission of the House.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, before I listened to the speech of the Hon'ble Minister I had certain doubts in spite of the fact that he had appended to the Bill as introduced in the Assembly a very clear Statement of Objects and Reasons. After having listened to the speech I am convinced that this Bill is being sponsored in the interest of the assessee. Secondly, this Bill is likely to increase the revenue of the Government also because the assessing authorities will have the opportunity of going through false documents, taking them and making proper assessment.

Sir, the amount of money that cannot be collected by the Department of Sales Tax of the Government on account of evasion is tremendous. Sir, if you look at the figures of Bombay and on West Bengal you will find that West Bengal is far behind Bombay though the volume of trade is not less than that of Bombay. Therefore it is necessary that the Government also, the assessing authority in particular, should be armed with all kinds of instrument which may enable them to collect money that justly belongs to them according to law.

On these two grounds, I support the Bill that is before us.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I am very glad for the attitude of my friends on the other side. Whatever they have said really favours the department. I mean in this way they want proper assessment and proper realisation. So far as Shri Sanyal is concerned, I can tell him that we are considering the question of revising the whole of the Sales Tax Act removing all anomalies that have so far appeared to us. So far as this Bill is concerned, I told you right at the beginning, we want the Bill to be given retrospective effect so that some of the assesseees who might take advantage of this judgment, that may be overcome. So far as our assessments are concerned, West Bengal definitely has made some progress. I think in 1947 when our Independence came, the sales tax used to be in the region of 2½ crores. Today the sales tax that we collect altogether is in the region of more than 23 crores. That is the main source of revenue of this State, because, as you know, Sir, no part of the income-tax we get—nothing—we do not even get a share, only an ad hoc payment is made by the Centre. We are completely in their hands, and so this sales tax certainly ought to be viewed and reviewed more than once because I have found that we have not fallen in line with the other States in India. For instance, Sir, this may not be very germane but, for the information of the House I might tell them, we have no sales tax on rice and Dal in this State. Orissa has got it. There is no sales tax on Atta, Suji or Moida here but that is to be found in Panjab and U.P. (Shri Jatin Chakravorty: Not on husk also.) Yes, we have abolished it for very good reason; again a High Court Judgment was at the back of it. Then, Sir, there is no sales tax on fish and green vegetables but that is to be found in Madras. As a matter of fact, throughout, the policy of this State has been to leave the poor people alone and untouched. The rock-bottom things which are necessary for living, viz., foodstuff, have not been taxed. Most of the taxes are recovered from, what I may call, consumer goods which depends on the capacity to purchase. If you can purchase, well you pay; otherwise you do not. When I came into office, Sir, I may say without bragging for myself—all that I did say was, "Take it from the source as far as possible" and the increases in sales tax had been in tyres, tubes and other things which have nothing to do with poor people at all. But consumer goods we must tax, and, of course, this difficulty was felt because large number of traders think that the best way is not to file a return. You can assess me as much as you can but even then I can run away without paying my appropriate share. While in the best of judgment assessment the assessing authority have to be mightily careful, and I am very happy that both Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya and Shri Sanyal have supported this.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: As a lawyer my friend knows that even the worst of judgment is to be accepted by a lawyer as the best of judgment.

(Laughter)

The motion of the Hon'ble Sankardas Banerji that the Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly and transmitted to the Council for its recommendation be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and the Title.

The question that clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Sankardas Banerji: Sir, I move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963, be returned.

The motion was then put and agreed to.

[3-20—3-55 p.m.]

The West Bengal Warehouses Bill, 1963

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay: Sir, I beg to move that the West Bengal Warehouses Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, এই বিলটি যদিও ছোট, কিন্তু কৃষকের পক্ষে অত্যন্ত কল্যাণকর এবং কৃষিউন্নয়নের ক্ষেত্রে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। মাননীয় সদস্যগণ জানান যে যখন ফসল ওঠে, চাষীদের প্রয়োজন মেটানোর জন্য, বিশেষ করে তাদের আগের বছরের চাষের জন্য যেসব দেনা থাকে, সেইসব দেনা মেটানোর জন্য অল্প দামে তাদের উৎপন্ন ফসল বিক্রয় করতে হয়, এবং তার অন্যতম কারণ হচ্ছে যে তাদের গুদামের অভাব, তারা তাদের উৎপন্ন ফসল ধরে রাখতে পারে না। এই গুদামের অভাব পূরণ করবার জন্য এবং গুদামে ফসল রেখে, যখন তার দর ওঠে, তখন চাষীরা যাতে ন্যায্য দর পেতে পারে, এই উদ্দেশ্যে আমরা এই ওয়ার হাউসেস বিল এনেছি। চাষীদের যদি অর্থনৈতিক অনুপ্রেরণা না থাকে, ন্যায্য দর যদি তারা না পায়, তাহলে কৃষি উৎপাদন ব্যাহত হবে, এবং আমাদের যে কৃষি উৎপাদন বৃদ্ধির লক্ষ্য, সেদিকে আমরা পৌঁছাতে পারবো না। সুতরাং সৈদিক দিয়ে এই বিলের গুরুত্ব অত্যন্ত বেশী। তাছাড়া গুদামের অভাবে, বৈজ্ঞানিক প্রণালীতে এই ফসল রাখবার গুদামের অভাবে, অনেক শস্য নষ্ট হয়ে যায়, কীট নষ্ট হয়, ডাম্প বা স্যাঁততে নষ্ট হয়ে যায়। সেইজন্যও এই ওয়ার হাউস-এর প্রয়োজনীয়তা আছে। এইসব প্রয়োজনীয়তার কথা বিবেচনা করে রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়া, রুর্যাল ক্রেডিট সার্ভে কমিটি বলে একটা কমিটি নিযুক্ত করেন, এবং সেই রুর্যাল ক্রেডিট সার্ভে কমিটি, সুপারিশ করেন যে বৈজ্ঞানিক প্রণালীতে এইরকম প্রয়োজনীয় গুদামের ব্যবস্থা করতে হবে, এবং চাষীরা যাতে ঋণ পায়, তারও ব্যবস্থা করতে হবে। সেই সুপারিশ কেন্দ্রীয় সরকার গ্রহণ করে, তারা এগ্রি-কালচারাল প্রডিউস ডেভেলপমেন্ট বোর্ড প্রতিষ্ঠা করবার জন্য একটা অ্যাক্ট ১৯৫৬ সালে পাশ করেন, এবং এই আইনের দ্বারা ন্যাশানাল কো-অপারেটিভ ডেভেলপমেন্ট বোর্ড এবং সেন্ট্রাল ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন, স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন বিভিন্ন জায়গায় স্থাপিত হয়। পরে দেখা যায় যে একটা আইনের বদলে দুটা আইন পাশ করা দরকার—কো-অপারেটিভ ডেভেলপমেন্ট-এর জন্য একটা আলাদা এবং ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এর জন্য একটা আলাদা আইন করা দরকার। সেইজন্য ন্যাসান্যাল কো-অপারেটিভ ডেভেলপমেন্ট অ্যাক্ট, ১৯৬২ এবং ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন অ্যাক্ট, ১৯৬২, এই দুটি আইন পাশ হয়। এবং এই দুটি আইন পাশ হওয়ার ফলে, ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন অ্যাক্ট অনুযায়ী এখানে, আমাদের স্টেটেও স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন প্রতিষ্ঠিত হয়েছে এবং বিভিন্ন গঞ্জে গঞ্জে ওয়ার হাউসিং প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। এখানে যে স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন আছে, এবং তাদের যেসব ওয়ার হাউস আছে, সেখানে এইসমস্ত কৃষিজাত পণ্যদ্রব্য রাখা হয়, তাছাড়া বাঁজ ও সার রাখা হয়, এবং কৃষির যন্ত্রপাতিও রাখা হয়। এই কর্পোরেশন সেইসমস্ত পণ্যের পরিবহণেরও ব্যবস্থা করেন এবং কোথাও কোথাও এইসব পণ্য বণ্টনেরও ব্যবস্থা করে থাকেন, এবং গুদাম জাতেরও ব্যবস্থা করে থাকেন। কিন্তু স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন যেসব গুদাম করেছেন, সেগুলি প্রয়োজনের তুলনায় অত্যন্ত কম। এই পশ্চিমবঙ্গে মাত্র ৩০টি এইরকম স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এর অধীনে ওয়ার হাউস প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। (এ ভয়েস: কোন্ জেলায় কতটি আছে?) সেটা আমি এখনই বলতে পারবো না। তবে, প্রতি বছরে ৬টি করে প্রতিষ্ঠান স্থাপন করা হয়েছে, এবং থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ আরও ৩০টি হবে বলে আশা করা যায়। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ৩০টি হয়েছে এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায়ও এইরকম আরও ৩০টি হবে।

কিন্তু ইহা প্রয়োজনের তুলনায় অত্যন্ত অপ্রচুর। সেইজন্য আমরা এই বিলের দ্বারা যাতে প্রাইভেট পারসনস, ইন্ডিভিডুয়ালরা ওয়ার হাউস প্রতিষ্ঠা করতে পারেন, এবং তা করে গ্রামে গ্রামে ছেয়ে ফেলতে পারা যায় এবং যেসব আড়তাদররা চাষীদের কাছ থেকে অল্প মূল্যে পণ্য কিনে নিয়ে বা দান দিয়ে তাদের শোষণ করেন, সেটা যাতে তারা করতে না পারেন, যাতে লাইসেন্স করে তাদের উপর আমাদের কন্ট্রোল থাকে, তার জন্য লাইসেন্স করে আমরা এই স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এর ওয়ার হাউস-এর পাশে পাশে ইন্ডিপেন্ডেন্ট ওয়ার হাউস আমরা প্রতিষ্ঠা করতে চাই।

এই বিলের আর একটা গুরুত্বপূর্ণ উদ্দেশ্য হচ্ছে যে ওয়ার হাউস-এ চাষীরা যে মাল রাখবেন এবং তার জন্য যে রসিদ পাবেন সেই রসিদ নিকটবর্তী কোন ব্যাঙ্ক-এ জমা দিলে তাঁরা সেই মালের এগেইনস্ট-এ ঋণ পাবেন। ঋণের ব্যবস্থা করা এই বিলের অন্যতম উদ্দেশ্য—বিশেষ করে স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এ এখন যে বিধি আছে, তাতে ঋণের ব্যবস্থা আইনসংগত এখনও করা হয় নি, বেসরকারীভাবে তাঁরা স্টেট ব্যাঙ্ক-এর সঙ্গে ব্যবস্থা করেছেন, রসিদ দিলে যাতে তাঁরা ঋণ দেন। কিন্তু তাঁরা আইনসংগত করার জন্য চাপ দিচ্ছেন। স্বেচ্ছায় বিশেষ করে আমরা এই আইনে রসিদ নিগোসিয়েবল করার চেষ্টা করছি। এর ফলে চাষী তার উৎপন্ন ফসল বৈজ্ঞানিক পদ্ধতিতে নির্মিত গুদামে রাখতে পারবে, ফসল নষ্ট, অপচয় নিবারণ হবে, সঙ্গে সঙ্গে ন্যায্য দর তাঁরা পাবেন। অর্থাৎ যে উদ্দেশ্য এই বিল আনা হয়েছে তা হচ্ছে যে রসিদ জমা দিলে তারা কৃষি ঋণ পাবেন। আমি আশা করি এই বিলে বিশেষ কারুর আপত্তি হবে না, এবং সকলেই এটা গ্রহণ করবেন।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

স্যার, আমাদের মাননীয় সদস্য যে সাজেশন দিয়েছেন, আমাদের প্রেসিডেন্ট-এর জন্মদিবস উপলক্ষে, সে সম্বন্ধে আপনি কি বলছেন?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, the whole question is whether we are going to establish a precedent. The Assembly is going on. Should we establish a separate precedent?

Mr. Deputy Chairman: I do not think we should establish a precedent.

The House stands adjourned for 25 minutes.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes.)

(After adjournment)

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by November 30, 1963.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, মন্ত্রিমহাশয় আমাদের সামনে যে বিল এনেছেন এর মূল নীতির সঙ্গে আমি সম্পূর্ণ একমত। কিন্তু মূল নীতির সঙ্গে একমত হলেও আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই। তিনি যে উদ্দেশ্য এখানে বর্ণনা করেছেন এবং যে সম্ভাবনার কথা তিনি ঘোষণা করেছেন সেই উদ্দেশ্য রূপায়ণ করতে হলে যে বিল এনেছেন, এই বিলের মাধ্যমে তা সার্থক হবে কিনা এই প্রশ্ন আপনার মাধ্যমে আমি তাঁর কাছে রাখছি। স্যার, একথা আমি স্বীকার করছি যে, আমাদের এই ওয়ার হাউস-এর উদ্দেশ্য হচ্ছে দুর্গত চাষীদের প্রাইস সাপোর্ট দেওয়া।

[3-55—4-05 p.m.]

সে যাতে করে তার যে উৎপন্ন কৃষিজাত দ্রব্য, তার যাতে ঠিক ঠিক দাম পায়, এবং বিক্রি করলে লাভ হয়, এবং বিক্রি করতে পারে, সেই অধিকার এই ওয়ার হাউসেস বিল-এর মাধ্যমে পাবে। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, ওয়ার হাউসেস-এর সেন্ট্রাল অ্যাক্ট যেটা, যে অ্যাক্ট-এর উপরেই আমাদের প্রদেশে স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন হয়েছে, সেই অ্যাক্ট পড়ে ওটা দেখলাম না যে তারা স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এর কোথায় প্রাইভেট পার্টিকে ওয়ার হাউসিং করার অধিকার

দিতে পারে, এটা পড়ে আমার সেটা মনে হল না। সেন্সরাল ওয়্যার হাউসিং কর্পোরেশন যেটা ন্যাসনাল কো-অপারেটিভ অ্যান্ড ডেভেলপমেন্ট ওয়্যার হাউসিং বোর্ড আছে, সেই ১৯৫৬ সালে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস ডেভেলপমেন্ট অ্যান্ড ওয়্যার হাউসিং কর্পোরেশন-এর থেকে যে আমাদের এখানে স্টেট ওয়্যার হাউসিং বোর্ড আছে, সেই স্টেট ওয়্যার হাউসিং বোর্ডই বিভিন্ন জায়গায় তার ব্রাঞ্চ করবে এবং সে ব্রাঞ্চগুলি মোটামুটিভাবে মূলত তারা কো-অপারেটিভ-এর উপর দাঁড়িয়ে থাকবে, এই উদ্দেশ্য নিয়েই আইন প্রণয়ন করা হয়েছিল। এই আইনটি উত্থাপিত করতে গিয়ে আপনার মাধ্যমে ২-১টা কথা এখানে উত্থাপন করতে চাচ্ছি যে, ১৯৫৬ সালে আমাদের কেন্দ্রীয় মন্ত্রী শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈন এর উদ্দেশ্য বর্ণনা করে এবং কিভাবে একে হাসিল করতে হবে তা বলেছিলেন, সে সম্বন্ধে ২-১টা কথা বলেই শেষ করছি। তিনি গোড়ায় এই কথা বলেছিলেন যে, আমাদের দেশের যে কো-অপারেটিভ, সে কো-অপারেটিভ-সমূহের যে কো-অপারেটিভ ক্রেডিট সোসাইটি ছিল, সেই কো-অপারেটিভ ক্রেডিট সোসাইটিতে যারা সম্পন্ন চাষী, তারা সেখানে সভ্য হতে পারতো এবং সুবিধা পেত, সেখানে ৭০ ভাগ লোক সম্পন্ন চাষী নয়, তাদের নিজেদের ঘরবাড়ি নেই, যাতে তারা মর্টগেজ রাখতে পারে—তাদের কিভাবে এ হতে পারে, সেখানে তাদের প্রোডিউস-এর এগেইনস্ট-এ তাদের ধার দেওয়ার প্রশ্ন উঠলো, এবং সেটা যে কিভাবে হবে, সেখানে তা তিনি বলেছেন। লোয়ার লেভেল-এ একটা কো-অপারেটিভ সোসাইটি করতে সেখানে সমস্ত কৃষকদের সভ্য করে এবং সেই সমস্ত সভ্যদের যে বেসিক কো-অপারেটিভ সোসাইটি হবে, যেটা বেসিক কো-অপারেটিভ সোসাইটি তার ৫০ ভাগ ক্যাপিটাল কেন্দ্রীয় সরকার দেবেন, আর ৫০ ভাগ কৃষকদের দিতে হবে, আর যদি কৃষকরা না পারে, তাহলে সরকার দেবেন। এ আপনি লিনিয়েন্ট যেখানে সরকারী অ্যাটিচুড ছিল, সেখানে ঐ কো-অপারেটিভ-এর উপর বায়াস করে যে জিনিসটা প্রতিষ্ঠিত হওয়া উচিত ছিল, আজ তিনি সেখান থেকে সিম্ফট করে একটা ব্যক্তিগত সম্পত্তি বা ব্যক্তিগত মালিকানার উপরে ছেড়ে দিচ্ছেন, সেখানে আমি বলতে চাচ্ছি, যেটা শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈন শেষে দিতে বলেছেন—

store house at the bottom owned by the co-operative society will be a collecting unit of the agricultural produce which will be passed to use a metaphor through a pipeline made up of the warehouses owned by the co-operative marketing societies, by the State Warehousing Corporation and by the Central Warehousing Corporation.

সেখানে যা আছে এই অ্যাঙ্ক-এর মূল কথা আছে, যা এই কো-অপারেটিভ-এর মাধ্যমে আসবে। কো-অপারেটিভকে ২টা করা হয়েছে।

এই অ্যাঙ্ক-এর মূল কথা বা পিলার হচ্ছে কো-অপারেটিভ। এই কো-অপারেটিভকে দুটো ভাগ করা হয়েছে—এক হচ্ছে ক্রেডিট অ্যাক্টিভিটি; দ্বিতীয় হচ্ছে ইকনমিক অ্যাক্টিভিটি, ক্রেডিট অ্যাক্টিভিটি যেটা, সে হচ্ছে ধার দেওয়া, যা সম্পন্ন চাষী পেতে পারে। আর একটা—ইকনমিক অ্যাক্টিভিটি হচ্ছে প্রোডিউস বন্ধক রেখে চাষী পেতে পারে। এই দুটো পিলারের উপর দাঁড়িয়ে আছে বেসিক সোসাইটি, তার যে ওয়্যার হাউস থাকবে, সেখানে সে যে মাল রাখবে, তার রিসিটের উপর ধার পাচ্ছে। স্যার, এখান থেকে কো-অপারেটিভ-এর উপর ভিত্তি করে এই সংগঠন গড়ে উঠেছিল। আজ সেখানে ব্যক্তিগত মালিকানা এনে ফেলছেন। সে অভিযোগের জবাব মন্ত্রি-মহাশয় দেবেন।

থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান-এ ৩০টা ওয়্যার হাউস-এর জায়গায় যদি আরো ৩০টা করা যায়, তাতেও সমগ্র পশ্চিমবঙ্গ আমরা ছেয়ে ফেলতে পারবো না। কাজে কাজেই স্বরাষ্ট্রবৃত্ত করবার জন্য এই বিল আনবেন, এই ধরনের কথা বলবেন। এই বিলের যে উদ্দেশ্য ছিল, তা উইল বি কমিসিওনাল ডিফিটেড, যদি ব্যক্তিগত মালিকানার মাধ্যমে এটা চালাতে চান।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

কোন্ বিল ডিফিটেড হলো?

Shri Narendra Nath Das :

এই বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে চাষীর প্রাইস সাপোর্ট দেওয়া। কিন্তু এই বিলের যা গঠনপ্রণালী যে চাষীরা সেই কেন্দ্রে কো-অপারেটিভ-এর মাধ্যমে আসবে, সেই উদ্দেশ্যটা বিলের ডিফিটেড হবে যদি ঐ ওয়ার হাউস করবার জন্য ওটা ব্যক্তিগত মালিকানায় ক্যাপিটালিস্টদের হাতে দেওয়া হয়।

হুগলি জেলায় প্রায় ৩০-৪০টা কোল্ড স্টোরেজ হয়েছে। কেবল ওয়ার হাউস একটা কোল্ড স্টোরেজ সরকারের তারকেশ্বরে; আর সমস্ত কোল্ড স্টোরেজই ধনিকশ্রেণীর, যাদের ক্যামেরী স্বার্থ রয়েছে, যারা বিভিন্ন ইন্ডাস্ট্রিয়াল ক্যাপিটাল-এর সঙ্গে যুক্ত। সেখানে কথা হচ্ছে যে, কাজটা সম্পূর্ণ সরকারের উপর ন্যস্ত হবার কথা—স্টেট ওয়ার হাউসিং কো-অপারেটিভ—সেই কাজকে স্বাভাবিক করবার জন্য সেখানে ব্যক্তিগত মালিকানা ডেকে আনা হচ্ছে। তার জন্য এই বিলের যে উদ্দেশ্য, সেটা ডিফিটেড হবে।

(এ ভয়েস: তার জন্য কি ক্ষতি হচ্ছে?)

হ্যাঁ, ক্ষতি হচ্ছে। আর একটা নিবেদন করতে চাই এখানে, ওয়ার হাউসিং কো-অপারেটিভ অ্যান্ড-এ লাইসেন্স-এর কথা তুলছিলেন, তিনি কোল্ড স্টোরেজ-এর বেলায়ও তুলবেন কিনা? একটা মাত্র সরকারী কোল্ড স্টোরেজ রয়েছে, আরো যে ৩০টা কোল্ড স্টোরেজ রয়েছে, তা সরকারে এসেছে কিনা? যদি না আসে, আমি বলছি কোল্ড স্টোরেজ-এ অতি জঘন্য জিনিস চলছে। চাষীরা সেখানে আলু-বীজের জন্য আলু রাখছেন, সেই বীজ আলুর দাম প্রায় ৩০ টাকা মণ; কিন্তু কিছুদিন পরে দেখা যায়, সেই বীজ আলু নষ্ট হয়ে গেছে, তার কারণ কোল্ড স্টোরেজ মেশিন ঠিক ঠিক ফাংশন করে না, মেকানিজম-এর কোথাও ট্রুটিপূর্ণ। এই কোল্ড স্টোরেজ-এর উপর সরকারের কোন নিয়ন্ত্রণ না রাখার ফলে ভাল করে সেসব দেখাশুনা হয় না, ইন্সপেক্টর দিয়ে। কাজেই বহু চাষী শেষপর্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হয়, তাদের বহু লোকসান হয়। একবার মধ্যমশ্রেণী-মহাশয় প্রশ্নোত্তরে বলছিলেন হুগলি জেলায় কোল্ড স্টোরেজ-এর দোষেতে বহু হাজার মণ আলু নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আজকে যে বিল এসেছে.....

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay :

আর একটা বিল আমরা আনবো কোল্ড স্টোরেজ নিয়ন্ত্রণ করবার জন্য।

Shri Narendra Nath Das :

আর একটা বিল আনবেন, খুব ভাল কথা। আমি আমেন্ডমেন্ট দিয়েছি, এর ভেতর সমস্ত কভার করে—ওয়ার-কন্ডিসান অ্যান্ড আদারওয়াইজ। মন্ত্রিমহাশয় আর একটা বিল আনুন, তখন মনে করবো। তাহলে চাষীরা খুব উপকৃত হবে।

[4-05—4-15 p.m.]

যেটা মোহিতোষবাবু জিজ্ঞাসা করলেন যে, কিভাবে ডিফিট হবে? ডিফিটেড হবে এই জন্য যে সরকারের হাতে যদি কোল্ড স্টোরেজ থাকতো, এবং চাষীদের সহযোগিতায় অর্থাৎ যদি এগ্রিকালচারাল কো-অপারেটিভের সহযোগিতায় হতো এবং তার ফলে চাষীরা নিজেদের যেসকল সুযোগসুবিধা পেতো, এখানে সেটা তারা পাবে না। যদিও লাইসেন্স নেবার জন্য কতকগুলি নিয়মকানুন আছে, তা সত্ত্বেও তারা পাবে না। তার কারণ হচ্ছে আমাদের যে ওয়ার হাউসিং রয়েছে, যে কোল্ড স্টোরেজ রয়েছে এবং তার অধীনে যে ৩০টা গুদাম রয়েছে, তাদের বিরুদ্ধে অনেকগুলি অভিযোগ আছে। প্রথম অভিযোগ হচ্ছে যে, সেখানে একটা সার্ভের ফর্ম ফিল-আপ করতে হয়। সেই ফর্ম ফিল-আপ করবার ব্যাপারে আজ পর্যন্ত কোন রেগুলেসান হয় নি। আমি আপনাকে, স্যার, ঐ রকম একটা অ্যাপ্লিকেশান ফর্ম পড়ে শোনাই, তাতে বলছে—

the form of application for deposit of goods provides inter alia that the depositor agrees to keep the goods for storage in warehouses according to the terms and conditions laid down by the Corporation. It is also to be laid down therein that the depositor accepts to undertake delivery or release of goods subject to normal driage.

এখন এখানে আমি একটা অডিট রিপোর্ট থেকে পড়ছি। অডিট বলছে—

it is that the said terms and conditions mentioned in the application form have not yet been framed as to the normal driage.

এখন শুল্ক কতটা বাদ যাবে বা ওজন কমে গেলে কতটা বাদ যাবে সেটা তারা কন্ভেনশন-এর উপর ছেড়ে দিচ্ছে। সেখানেই হচ্ছে আমার আপত্তি যে তার ফলে চাষীদের অনেকগুলো অসুবিধা হচ্ছে। সুতরাং এখানে এ সম্বন্ধে কতগুলো রুলস ও রেগুলেশন্স এখন থেকে তৈরি করা উচিত ছিল যে, শুল্ক কতটা কাটা যাবে, সে সম্বন্ধে যদি একটা স্ট্যান্ডার্ড নিয়মাবলী থাকে, তাহলে চাষীদের অসুবিধায় পড়তে হয় না। এখানে সেই নির্দিষ্ট নিয়মাবলী নেই, তার ফলে অসুবিধা রয়ে গিয়েছে। (এ ভয়েসঃ আপন সেন্ড্রাল অ্যাক্টের কথা বলছেন?) না, আমি অডিট রিপোর্ট থেকে বলছি, তারা যেটা ক্রিটিসিজম করেছেন, সেইটা আমি পড়ছি। আমাদের এখানে যে ৩০ট; ওয়ার হাউস আছে, সে সম্বন্ধে বলছি। (এ ভয়েসঃ সেটা সেন্ড্রাল অ্যাক্টের দ্বারা গভর্নড নয়।) সেটা কি তাহলে আমাদের এখানকার অ্যাক্ট দ্বারাও গভর্নড নয়? স্যার, এটা যদি এখানকার অ্যাক্ট দ্বারা গভর্ন না হয়, তাহলে এতক্ষণ ধরে আমার যে সমালোচনা করা হল, সেটা দাঁড়াচ্ছে না। এখন আমার বক্তব্য হল—এই অ্যাক্টের উদ্দেশ্য ডিফিটেড হবে, যতই আপনারা বলুন না কেন, যে প্রাইভেট পার্টির সুবিধার জন্য এটা করা হচ্ছে। কারণ, প্রাইভেট পার্টি কারা হবেন, সে সম্বন্ধে যথেষ্ট সন্দেহ রয়েছে। ধরুন, একটা জায়গায় যেমন পলা হচ্ছে—যে কনভেনশনালি রাখা হবে। কিন্তু সেই কনভেনশনালিটা কিভাবে রাখা হবে, সে সম্বন্ধে কোন স্ট্যান্ডার্ড নিয়ম রাখা হয় নি। কনভেনশনালি যেমনভাবে রাখা হয়, তারা যেমন নিজের জিনিস যেভাবে রাখে, সেইরকমভাবে তারা এইসমস্ত জিনিস রাখবে। এখানে এই বিলে সে কথা রয়েছে, নিজের যে জিনিস তারা রক্ষা করে, সেইভাবে তারা ওয়ার হাউস কর্পোরেশন-এ রাখবে। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এই ওয়ার হাউস কর্পোরেশন সেটা কিভাবে রাখবে? তার নিজের জিনিসের মত রাখবে কি? আমার মনে হয়, তা তারা রাখবে না। এই কারণে সেখানে এক্সপার্ট থাকা দরকার যে, জিনিসগুলি যাতে ঠিক ঠিক ভাবে রাখা যায়, যাতে পচে না যায়, ওজন কমে না যায়, এইসমস্ত দিকে লক্ষ্য রেখে তাঁদের ব্যবস্থা করতে হবে। আমার কথা হল যে সরকার তাঁর সম্পূর্ণ নিয়ন্ত্রণাধীনে যদি এটা রাখতে পারতেন, তাহলে তাতে আমরা যেসমস্ত সুযোগসুবিধা পেতাম, কো-অপারেটিভের মাধ্যমে, ওদের যে সহজাত সহযোগিতা পেতাম, এখন এটা প্রাইভেট ফার্ম, ব্যক্তিগত মালিকানাতে যাওয়ায় আমরা আর সেইসমস্ত সুযোগসুবিধা পাবো না, তার থেকে আমরা বঞ্চিত হবো। এইটাই হচ্ছে আমার আপত্তি।

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 30th September, 1963.

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলটি যে নীতি এবং উদ্দেশ্যে মাননীয় মন্ত্রিমাহাশয় এনেছেন, তার জন্য আমি তাঁকে অভিনন্দন করছি, এবং তাঁর সঙ্গে আমরা সকলেই একমত। কিন্তু এই বিলের দ্বারা সেই উদ্দেশ্য কোন রকমেই সিদ্ধ হবে না। এই বিলটি সেই উদ্দেশ্য সাধনে কোন কোন দিকে যে অত্যন্ত ত্রুটিপূর্ণ, সেটা আমি দেখাচ্ছি।

প্রথম তিনি তাঁর ভাষণে বলেছেন যে বাংলার দরিদ্র কৃষকগণকে চাষের জন্য অনুপ্রেরণা দেওয়া, তাকে উৎসাহ দেওয়া এবং তাদের উৎপন্ন ফসলের অধিক মূল্য পাওয়া, এই উদ্দেশ্যে এই বিলটি আনা হয়েছে। কিন্তু আমি দেখছি যে, কোনখানে এই ওয়ার হাউস-এ একমাত্র চাষীরাই তাদের শস্য এনে রাখতে পারবে, এমন কোন কথা লেখা নেই। লেখা আছে—এনি পারসন অর্থাৎ যে-কোন লোক চাষীদের কাছ থেকে অল্প দামে তাদের উৎপন্ন ফসল কিনে নিয়ে এসে, সেই জিনিসটা ওয়ার হাউস-এ রাখতে পারবে, এবং যখন তার দাম বাড়বে, তখন সেটা বিক্রয় করা হবে। এটার প্রতিরোধের কোন ব্যবস্থা নেই।

এটা অবরোধের কোন ব্যবস্থা নেই—যে-কোন ব্যক্তি এনে দেবে। তাহলে চাষীদের উপকারের জন্য প্রধানত এই বিলটা এসেছে, সেটা আমি কি করে বুঝব—যে-কোন কোন উপায় নেই। বাংলা

দরিদ্র অসহায় চাষী ফসল পাকবার পূর্বে তারা দাদন নিয়ে সেই ফসলগুলো বিক্রি করে দেয়। ফসল পাকলে কেটে সেটা সম্পূর্ণ তার নিজের সম্পত্তি বলে বিবেচিত এইরকম চাষী খুব কম আছে। সেই দাদন নিয়ে ফসলগুলো আগে থেকে দেবার ব্যবস্থা এই বলে করা উচিত ছিল। তারপর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, স্টেট কর্পোরেশন-এর দ্বারা এই ওয়্যার হাউসগুলি রান হবে না—প্রাইভেট পারসন, ব্যক্তিগত মালিকানাকে ওয়্যার হাউস করবার অধিকার এতে দেওয়া হয়েছে। সেই ব্যক্তিগত মালিকানা ইচ্ছা করলে ওয়্যার হাউস লাইসেন্স করতে পারবে, আবার ইচ্ছা করলে লাইসেন্স করতে পারবে না। আপনি দেখুন সেকসন ৩-তে আছে মে অ্যাপ্লাই ফর এ লাইসেন্স, এটার অর্থ কি? এখানে শ্যাল দেওয়া উচিত ছিল। এতকাল পর্যন্ত যে টাইম অনার্ড সিস্টেম আমাদের দেশে আছে, তাতে ওয়্যার হাউস-এ মাল নিয়ে এসে পল্লীগ্রামে নিজে হোক, বা কিনে হোক, যেভাবেই হোক, নিয়ে এসে গুদামে রেখে দরকার মত নিয়ে যায়, বিক্রি করে, গুদাম ভাড়া দেয়। গুদামের মালিক সেই জিনিসগুলি ভালরকম রাখে। যদি সেগুলো নষ্ট হয়ে যায়—যদি সে না দেখে, তাহলে তার প্রতিকারের জন্য আছে সিভিল কোর্ট। সুতরাং তার জন্য আইন করার কোন প্রয়োজন ছিল না। এই আইন করা হচ্ছে একমাত্র কৃষকদের স্বার্থরক্ষা করার জন্য। প্রাইভেট পারসন যারা গুদাম করেছে, যারা লাইসেন্স করেছে, তাদের জন্য আইনের কি দরকার—সিভিল কোর্টই যথেষ্ট। তারপর দ্বিতীয় কথা এই আইনে দিয়ে চাষীদের স্বার্থরক্ষা ব্যবস্থা অত্যন্ত দুর্বল হয়েছে। গুদামের মালিকরা কি করে? সরষের বস্তা যদি আনে, তাহলে সেই ৫০টা বস্তা থেকে কিছুর রেখে দিলে চাষীর লোকসান হয়, কিন্তু এর প্রতিকারের কোন উপায় নেই। গুদামে, শূন্যতে পাই, প্রায় এইরকম অবস্থা হয়। তেলের টিন রাখলে তেলের টিন ফুটো করে তেল নিয়ে নিল। এগুলির কোন প্রতিকারের ব্যবস্থা নেই। এই ব্যবস্থার প্রতিকারের জন্য তাদের সিভিল কোর্ট-এ যেতে হবে, ডিক্রি নিতে হবে। সাক্ষীসাবুদ নিতে হবে—এতে বিরাট সময় যাবে, বিরাট অন্যাশ হবে। কিন্তু এই ব্যবস্থা প্রতিকারের কোন ব্যবস্থা নেই। তারপর মন্ত্রিমহাশয়কে আমি একটা বিষয়ের প্রতি অবগত করতে চাই। তিনি যখন একটা লাইসেন্সের ব্যবস্থা করেছেন, সেই লাইসেন্সের একটা ফী করতে হবে—সেটা রাখা নেই। খুব বেশী লাইসেন্স হলে কেউ লাইসেন্স করবে না। তিনি কম্পালসরি লাইসেন্স করেন নি। একটা ওয়্যার হাউস অথরিটির ডিপার্টমেন্ট বা অফিস মেন্টেইন করতে হবে। সেই লাইসেন্স ফী থেকে এই অফিসের খরচ চলে যাবে কিনা সেটা কি মন্ত্রিমহাশয় ভেবেছেন। তারপর আর একটা লাইসেন্স-এর ব্যবস্থা আছে। যারা ওজন করবে, যে স্যাম্পল করে রাখবে, যে গ্রোডিং করবে, তার একটা লাইসেন্স-এর ব্যবস্থা আছে। এই সমস্তের অর্থ আমি বুঝতে পারছি না। যারা মাপবে তাদের জন্য লাইসেন্সের কি দরকার? এর চেয়ে করা উচিত ছিল যে প্রতিটা গুদামে সরকার থেকে দারোয়ান হোক বা তদারকী করার জন্য একজন লোক রাখা, তাহলেই চুরি-জোচ্চুরী ধরা পড়বে এবং যারা মাল রাখছে তাদেরও স্বার্থ সেইভাবে বজায় থাকবে, কিন্তু সেসব কিছুর নেই।

[4-15—4-25 p.m.]

সরকারের বিরুদ্ধে এ বিষয়ে বা ওয়্যার হাউসিং অথরিটিস-এর বিরুদ্ধে কোন সিম্পলান্ট সিভিল কোর্টে মামলা করা চলবে না, এটুকু বলেছেন, এটার আমরা একমত, কিন্তু সিভিল কোর্টে যাওয়া সেটা কি করলে বন্ধ হয়, এ বিষয় চিন্তা হয় নি। এত তাড়াতাড়ি এবং রেকলেশনাল এই বিলটা আনা হয়েছে, এটা দেখে অত্যন্ত আশ্চর্য হচ্ছি যে, এটা কি করে হয়। আমি একটা ওয়্যার হাউসেস বিল আনিচ্ছি, সেই ওয়্যার হাউসেস যারা করবে, তাদের প্রত্যেককে লাইসেন্স নিতে হবে, একথা তিনি একবারও বলেছেন না, তাহলে ওয়্যার হাউসেস বিলের যা উদ্দেশ্য, আমরা এখনও পর্যন্ত বুঝলাম না। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে চাষীদের মঙ্গলের জন্য এই ওয়্যার হাউসেস বিল আনা হয়েছে। আমি বলবো সেটা একটা কম্পনা মাত্র। এটা কার্যকরী কোন রকমেই হবে না। কতকগুলি জিনিস সিভিল আর্টিকেল থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে। কিন্তু একটা সেকসান আছে যে ওয়্যার হাউসিং অথরিটি ইচ্ছা করলে আরো ইনক্লুড করতে পারবেন এবং এর ভেতর থেকে এক্সক্লুডও করতে পারবেন, সে বিষয়ে কিছুর বলব না, কিন্তু এই বিলটা হোল হাউসে সারকুলেট করান, এবং বিলটাতে হুটহুট করান, তা না হলে তার সমস্ত উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে, এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, যে খসড়া আইনটা আমাদের কাছে উপস্থিত করা হয়েছে, এই আইনটা আমাদের কাছ থেকে অভিনন্দন পাবার যোগ্য। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমাদের বলতে হচ্ছে যে এই আইনের কিছু কিছু গুঁড়ি রয়ে গেছে। মন্দিরমহাশয়ও স্বীকার করেছেন যে, রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়া কমিটির বিবরণী দিয়েছিলেন। তারপরে কেন্দ্রীয় সরকার একটা আইন পাশ করেন। কেন্দ্রীয় সরকার যে আইন পাশ করেছিলেন, তার ভেতরে প্রধান কথা ছিল যে সমবায় সমিতির মাধ্যমে যদি এই গুদামগুলি তৈয়ারী হত, তাহলে খুব ভাল হত। বন্ধুবর নরেন্দ্রনাথ দাস মহাশয় বলেছেন যে সে ব্যবস্থা না করে ব্যক্তিগত মালিকানাতে গুদাম তৈরি করবার এবং আইন অনুসারে যেসব সুবিধা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে সে ব্যবস্থা সূচু হইয়া নি, এবং সমীচীনও হয় নি এবং তাতে চাষীদের উপকার হবে না। এই যে যুক্তি তুলেছেন, সে যুক্তির ভেতরে সারবস্তা আছে স্বীকার করি, কিন্তু আমরা এটা জানি যে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের সমবায় উন্নতি অত্যন্ত ধীরে ধীরে হচ্ছে, কেন হচ্ছে তা বিস্তারিত আলোচনা করে লাভ হবে না, সেজন্য আমার মনে হয় যে অল্পকালের জন্য মধ্যবর্তীকালীন ব্যবস্থা হিসাবে ব্যক্তিগত মালিকানাতেও গুদাম খুলতে দেওয়া উচিত, তাতে এই যে খসড়াটা ক্ষতি হবে বলে মনে করি, কিন্তু তথ্য আমার মনে হয় যারা ব্যক্তিগত মালিকানাতে গুদাম তৈরী করতে চান এবং সুযোগসুবিধা নিতে চান এই আইনে তাদের দিতে দেওয়া উচিত। সেটা একটা আদর্শ ব্যবস্থা হবে না। কিন্তু আমাদের দেশে সমবায়ের অত্যন্ত ধীরে উন্নতি লক্ষ্য করে আমরা বাধ্য হয়ে মনে নিতে প্রস্তুত আছি, এই করলে যে আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে এই, যাতে করে মজুতদারদের রসিদটা দেওয়া হবে। গুদামে এসে মজুত করছেন কৃষিজাত দ্রব্য প্রভৃতি তাদের যে রসিদ দেওয়া হবে সেই রসিদটা হস্তান্তরযোগ্য হবে ও উপযুক্ত মূল্যেই হস্তান্তরযোগ্য হবে এবং তারা ব্যাংক থেকে সে রসিদ দেখিয়ে ধার নিতে পারবেন এরূপ ব্যবস্থা করা হচ্ছে এটার অভাব অত্যন্ত বেশী হয়েছে, বিশেষ করে এই জমিদারী রাষ্ট্রায়ত্ত্বকরণের পর থেকে ঐ গ্রামাঞ্চলে। আমার মনে হয় যে যারা টাকা ধার দেবে, তাদের সংখ্যা আরও কমে গেছে এবং সেজন্য এই যে হস্তান্তরযোগ্য রসিদ দেবার ব্যবস্থা এই সুযোগ তৈরী করবার জন্য যত শীঘ্র বেশী সংখ্যক গুদাম পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন স্থানে তৈরী হয় সেদিকে লক্ষ্য রাখা উচিত।

এই জমিদারী রাষ্ট্রায়ত্ত্বকরণের পর থেকে আমাদের গ্রামাঞ্চলে যারা টাকা ধার দিতে পারতো, তাদের সংখ্যা অনেক কমে গিয়েছে। হস্তান্তরযোগ্য রসিদ দেওয়ার ব্যবস্থা—এই সুযোগ দেবার জন্য যত বেশী সংখ্যক গুদাম তৈরী হয়ে যায়, সেদিকে লক্ষ্য রাখা উচিত। যদিও এটা সমবায় ভিত্তিতে করা উচিত ছিল কিংবা সরকারী কর্তৃত্ব করা উচিত ছিল, সেটা সম্ভব নয় বলে ব্যক্তিগত মালিকানা তা করা উচিত। এইসমস্ত ব্যক্তিগত মালিক যারা থাকবেন গুদামের, তাদের প্রতি ভালভাবে পরিদর্শনের ব্যবস্থা করা প্রয়োজন। তা না হলে নানারকম আর্থিক ক্ষতি এসে পৌঁছাবে গরীব চাষীর উপর এটা আমরা আশঙ্কা করছি।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আপনার হয়ত মনে থাকতে পারে কিছুদিন পূর্বে স্যার ডেনিয়াল হ্যামিলটন ইংল্যান্ডের একজন শিল্পপতি গোসাবা অঞ্চলে এই ব্যবস্থা প্রবর্তিত করেন। কৃষিজাত দ্রব্য গুদামে এনে জমা দিলে রসিদ দেওয়া হতো এবং সেই রসিদ দেখিয়ে প্রয়োজনীয় তাদের বিপণি থেকে তারা ক্রয় করতে পারতো। সেইরকম ব্যবস্থা স্যার ডেনিয়াল হ্যামিলটন করেছিলেন, লাভের জন্য করেন নাই। অনেক আর্থিক ক্ষতি স্বীকার করে সেই ব্যবস্থা তিনি চালু করেছিলেন। সেই ব্যবস্থা বেশ কিছুদিন চালুও ছিল। এই ব্যবস্থা যদি আমরা এখানে চালু করতে পারি, তাহলে চাষীদের সত্যিই উপকার হবে বলে আমি মনে করি। আমি গোসাবাতে গিয়েছি, একবার দেখেছি কিভাবে সেখানকার কাজকর্ম চলতো। স্যার, ডেনিয়াল হ্যামিলটন ভারত ত্যাগ করে চলে যান এবং পরে তাঁর মৃত্যু হয় ইংল্যান্ডে। তারপর লেডি হ্যামিলটন এটা কিছুদিন চালিয়েছিলেন। এখন অবশ্য সে প্রথা সম্পূর্ণ উঠে গিয়েছে। আমি মনে করি এই বিল সেইজন্য অভিনন্দনযোগ্য। কিন্তু আমি এটাও বলবো—সমবায় ব্যবস্থার মাধ্যমে যতটুকু

করা যায়, সেটুকু ব্যবস্থার স্থান এই খসড়া আইনের ভেতর রাখা হয় নাই। আমি এর ৩০ নম্বর ধারা পড়ে শোনাচ্ছি, এই কো-অপারেটিভ-এর কথা, ৩০ ধারায় উল্লেখ করা হয়েছে, অন্য কোথাও নাই। সেখানে বলা হয়েছে—

“Notwithstanding anything contained elsewhere in this Act a Co-operative Society shall be allowed such priorities for storing their goods as may be prescribed.”

সুতরাং দেখা যাচ্ছে, প্রায়রিটি, অর্থাৎ অগ্রাধিকার দেওয়া হবে—কেবল সময়ের দিক থেকে, তা ছাড়া কোনরকম সুবিধা দেওয়া হবে বলে মনে হচ্ছে না। যদি এখানে বলা হতো ফৌসিলিটিজ কথা থাকতো, তাহলে অন্যান্য সন্যোগ-সুবিধাও সমবায় সমিতিগুলিকে দেওয়া হবে। তার স্থান এখানে নেই একেবারে বলে মনে হচ্ছে। ভূমি-সংস্কার আইনে আছে, ল্যান্ড রিফর্মস অ্যাক্ট-এ আছে কো-অপারেটিভ ফার্মিং হবে, সমবায় খামার হবে, এবং তার জন্য বিশেষ সন্যোগসুবিধার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সেইরকম সন্যোগসুবিধা যদি এখানেও দেওয়া হতো, তাহলে ভাল হতো। কিন্তু তা এখানে দেওয়া হয় নাই। কেবল বলা হয়েছে এই সমবায় সমিতি প্রায়রিটি পেতে পারবে, অর্থাৎ অগ্রাধিকার পেতে পারবে কতকগুলি জিনিষের ক্ষেত্রে। কিন্তু যেসব সন্যোগ-সুবিধা পাওয়া উচিত, তাদের সেসমস্ত সন্যোগসুবিধা দেওয়া হচ্ছে না বলে আমি মনে করি। এই দিক থেকে এই বিলের একটা দ্রুতি রয়ে গেছে বলে আমার মনে হয়। আমার মনে হয় আমাদের লক্ষ্য রাখা উচিত যাতে করে এই গদ্যামগুলি সরকারী গদ্যাম হয় এবং সমবায়ী গদ্যাম হয়। সরকারী, সমবায়ী গদ্যাম ছাড়া অন্য কোন গদ্যাম অদূর ভবিষ্যতে থাকা উচিত নয়। মধ্যবর্তী-কালে ব্যক্তিগত মালিকানায় গদ্যাম প্রতিষ্ঠিত করতে দেওয়া উচিত। তা না হলে তাড়াতাড়ি কিছু আমরা করতে পারবো না। কারণ, সরকারের এখন অর্থের অভাব, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার সরকারী কর্তৃত্বাধীনে এটি গদ্যাম থাকবে। অথচ আমাদের প্রয়োজন হাজার হাজার গদ্যাম।

সমবায়ের উন্নতি এখানে অত্যন্ত মন্থর গতিতে চলেছে। এইসমস্ত লক্ষ্য করে মধ্যবর্তীকালের জন্য, ১০-১৫ বছরের জন্য ব্যক্তিগত মালিকানায়ও গদ্যাম খুলবার ব্যবস্থা করা উচিত। আশা করি অদূর ভবিষ্যতে সরকারী নীতি সম্বন্ধে কি হবে, সেটা মন্ত্রিমহাশয় আমাদের বলবেন। কিন্তু ভারত সরকারের নীতি সম্বন্ধে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। তাঁরা চান সরকারী বা বেসরকারী সমবায়ী গদ্যাম প্রতিষ্ঠিত হয়। সেদিক থেকে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কি নীতি সেটা আমরা জানতে চাই। কারণ, সেই নীতি স্পষ্টভাবে ওঠে নি এই খসড়ার ভিতর দিয়ে। এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-25--4-35 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিল সম্বন্ধে আমি বিশেষ কিছু বলতে চাই না। আমি শুধু জিজ্ঞাসা করতে চাচ্ছি একটি কথা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে যে এই বিলটি চাষীদের সুবিধার্থে করা হয়েছে বলেছেন, কিন্তু এটার বাংলা অনুবাদ কবে, তাদের কাছ থেকে গত নেওয়া হয়েছে কিনা? এইটা আমি বিশেষ করে তাঁর কাছ থেকে জানতে চাই। কারণ, আমরা চাষীদের জন্য দরদী হয়ে দূর থেকে, যেটুকু বুঝতে পারি, কিন্তু যারা সেই ক্ষেত্রে আছে, তারা প্রত্যেকেই জানেন তাদের নিজেদের সুবিধা-অসুবিধা কি হবে। সুতরাং এটাতে প্রথম দরকার ছিল যে বিলটার বাংলা অনুবাদ করে তাদের কাছে ধরে দেওয়া। সেইটা তিনি দিয়েছেন কিনা, সেইটা প্রথম আমি তাঁর কাছ থেকে জানতে চাই।

দ্বিতীয়ত, মাননীয় সদস্য নরেন্দ্রনাথ দাস মহাশয় যেটা বলেছিলেন ড্রাইয়েজ ও স্ট্রিকেক-এর কথা—তখন আপনারা বলেন যে সেটা সেন্টারের কথা, আমাদের এখানে কিছু করার নেই। কিন্তু এখানেতে অডিট-এর যে অবজেকশন,—এ ১৩নং ধারাটা যদি দেখেন, তাহলে দেখবেন সেখানে সেই ড্রাইয়েজ-এর কথাও আছে, স্ট্রিকেক-এর কথা আছে, বাক্-এর কথাও আছে। কিন্তু সে সম্বন্ধে কোন সুনির্দিষ্ট নীতি এখানেতে নেইকো। আসল বিলের যেটা উদ্দেশ্য, যেটা আমাদের পশ্চিমবঙ্গের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে আমরা যদি সমস্ত উৎপন্ন খান-চাল নিজেরা স্টেটের

আমরা করতে না পারি, তাহলে কোনদিনই ব্যাক মার্কেটিং বা চোরাকারবার আমরা বন্ধ করতে পারবো না। এই উদ্দেশ্য নিয়ে যদি আজকে তাঁরা এগিয়ে আসেন, যে গুদাম ঘরগুলি করে, এর মাধ্যমে সেই ব্যাক মার্কেটিংটা আমরা রোধ করবো সেই উদ্দেশ্যটা কতটা সাধু হবে, কতটা সফল হবে, সেই কথাটা তিনি আমাদের বুঝিয়ে বলুন। আমার মনে হচ্ছে এই বিলের স্বারা সেই উদ্দেশ্য সাধিত হবে না। সুতরাং আমি তাঁর কাছে এই প্রশ্নটা করছি। যে উদ্দেশ্যে এই বিলটা হয়েছে, সেই উদ্দেশ্যটাই সফল হবে না, এই আমার আশঙ্কা রয়েছে।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমি দেখছি যে বিলটিকে নীতিগতভাবে বিরোধীপক্ষের বন্ধুত্ব সকলেই স্বাগত জানিয়েছেন, এবং অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয়ও প্রায় আমার কথাই বলেছেন। আমাদের এই বিলে কো-অপারেটিভের কোন স্থান নেই, তা নয়। এই বিলে প্রাইভেট পারসন-এর ওয়ার হাউস-এ ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এই জন্য যে স্টেট ওয়ারহাউস কর্পোরেশন ও কো-অপারেটিভ মার্কেট সোসাইটির যেসমস্ত গোডাউন থাকবে, অর্থাৎ পাবলিক সেক্টর ও কো-অপারেটিভ সেক্টর-এর তার পাশাপাশি পরিপূরক হিসাবে ইন্ডিপেন্ডেন্ট ওয়ার হাউস হবে। সুতরাং এই কো-অপারেটিভ সোসাইটি-এর যেসমস্ত স্টোর বা গোডাউন হবে, তাতে বাধা হচ্ছে না, বা স্টেট ওয়ার হাউস কর্পোরেশন থেকে যেসব গোডাউন হবে, তার পথেও কোন বাধা হচ্ছে না। এখানে আর একটা আশঙ্কার কথা উঠেছে এই এনি পারসন কথাটা নিয়ে। এনি পারসন মে—এ ওয়ার হাউস করতে পারে বলে যে আছে

may subject to the provisions of this Act have his warehouse licenced in respect of class or classes of goods.

এই পারসন কথাটা থাকতে হয়ত আশঙ্কা হয়েছে অনেকের মনে যে কো-অপারেটিভ-এর কোন স্থান নেই।

under Bengal General Clauses Act, of 1899 person includes any company or association or body of individuals whether incorporated.

সুতরাং পারসন-এর মধ্যে কো-অপারেটিভ ইনক্লুডেড হচ্ছে, কো-অপারেটিভ বাদ যাচ্ছে না। সুতরাং কো-অপারেটিভ সোসাইটিও ওয়ার হাউস করতে পারেন।

আর মে কথাটাকে বিজয়বাবু আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন। আমরা কম্পালসরি করছি না, সেজন্য আমরা মে রেখেছি। আর শোষণ থেকে চাষীদের রক্ষা করবার জন্য এটা করা হয়েছে। আর যেসব কন্ট্রোল আইনের মধ্যে নেই, সেগুলি রুলস-এর মধ্যে নিশ্চয় আমরা করব। অ্যাসেসমেন্টে আমরা যে স্টেটমেন্ট অবজেক্টস রিজনস দিয়েছিলাম তাতে এক জায়গায় আছে—

The warehouses to be set up for storing agricultural produce should be built according to approved design and on scientific principles and so should be amendable to supervision and control.

আমরা রুলস-এর মধ্যে এগুলি যাতে শোষণ না করে, যাতে চাষীদের বাদ দিয়ে বড় লোকদের মাল রাখতে প্রায়রিটি না দেয়, তার ব্যবস্থা করব এবং প্রায়রিটি যে কো-অপারেটিভকে দেওয়া হবে সেটা আগেই বিজয়বাবু লক্ষ্য করেছেন। সুতরাং আপনি দেখতে পাবেন কো-অপারেটিভ-এর পথে এটা বিষয় হচ্ছে না, স্টেট ওয়ার হাউসিং কর্পোরেশন-এর পথে বিষয় হচ্ছে না। এটাকে বরং পরিপূরক হিসাবে চাষীদের উপকার করা হবে।

The motion of Shri Narendra Nath Das that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by November 30, 1963, was then put and lost.

The other motion fell through.

The motion of the Hon'ble Smarajit Bandhyopadhyay that the West Bengal Warehouses Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 2

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 2(7), in line 1, after the word "building" the words "air-conditioned or otherwise" be inserted.

I beg to move that in clause 2(7), line 3, for the word "articles" the words "agricultural produce" be substituted.

I also beg to move that in clause 2, after sub-clause (10), the following be added, namely:—

“(II) Agricultural produce means and includes—

- (i) foodstuff including edible oil seeds,
- (ii) cattle fodder including oil cakes and other concentrates,
- (iii) raw cotton whether ginned or unginned and cotton seed,
- (iv) raw jute,
- (v) vegetable oil.”

স্যার, আমার ২নং ধারাতে ওয়ার হাউস ডেফিনেশন-এর জায়গাতে একটা হচ্ছে বীল্ডিং ওয়ার হাউস মীনস, এনি বীল্ডিং। আমি সেই বীল্ডিংকে বলছি এয়ার কন্ডিসন অর আদারওয়াইজ—অর্থাৎ যাতে কোল্ড স্টোরেজ কভার করে। সেজন্য আমি এয়ার কন্ডিসন অর আদারওয়াইজ করতে বলছি, তা না হলে এয়ার কন্ডিসন বাদ যাবে। অতএব কোল্ড-স্টোরেজকে পারভিউতে নিয়ে আসার জন্য আমি এয়ার-কন্ডিসন্যাল অর আদারওয়াইজ করতে বলেছি। তারপর আর্টিকলস। আর্টিকলস সম্বন্ধে আমার মনে হয় অ্যাকচুয়ালি ওয়ার হাউস হচ্ছে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস-এর জন্য। অর্পনি সমস্ত বিলটা পড়ুন কোথাও এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস লেখা নেই। সেন্সট্রাল অ্যাক্ট-এ লেখা আছে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস, আর এখানে বলা হচ্ছে কমোডিটি। এইভাবে কমোডিটি দিয়ে সমস্ত জিনসটা কভার করা হয়েছে—এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস কথাটা বিশেষ করে লেখা নেই। সেজন্য ২(৭) এ আর্টিকলস-এর জায়গায় আমি বলেছি এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস। এটাতে আমার কেন সন্দেহ হচ্ছে সেটা বলছি। সেন্সট্রাল-এর যে ওয়ার হাউসিংগুলি রয়েছে, তার একটাতে আমার এক আত্মীয় কাজ করে, তাকে আমি জিজ্ঞাসা করেছি যে তোমাদের এখানে কারা মাল রাখে? সে বলেছে যে-কোন সম্পন্ন মানুষ যে বিজনেস করে তারাই রাখে—এগ্রিকালচারালিস্ট যারা সাধারণ চাষী, যাদের ক্রয় ক্ষমতা নেই, যারা হারভেস্টিং সিজনে সমস্ত কিছু বিক্রয় করে দেয় সেইরকম চাষী সেখানে আসে না, তারা আসবার সুযোগ পায় না। সেজন্য আমাদের এখানে যে লম্বা সিডিউল দেওয়া হয়েছে, সেই সিডিউল-এ এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস ছাড়া মূলতঃ সবগুলি এখানে বলা হয়েছে। কিন্তু হুইট বা মেজ এই ধরনের জিনিস যেটা এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস বলতে সাধারণভাবে বোঝা তা নয়।

[4-35--4-45 p.m.]

এখানে ধরুন গোলমরিচ রয়েছে, আরো সমস্ত রয়েছে। তার মানে হচ্ছে, এখানে যারা বিজনেস-মেন, তারাও এখানে সস্তার সময় জিনিস কিনে গদ্যামে রেখে দেবেন, এবং তার যদি নিজের গদ্যাম না হয়, তাহলে অন্যের গদ্যামে ভাড়া দিয়ে রাখবেন, এবং চড়া দামে বিক্রি করবেন, সেজন্য আমি এটাকে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস এই কথাটা বলা হোক এটা বলছি। এখানে এগ্রিকালচারাল-

এর ডেফিনেশন নেই বলে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস বলতে কি মিন করা হয়, সেটা সেন্সরাল অ্যাক্ট-এ যা আছে, তা থেকে তুলে দিয়েছি।

Agricultural Produce means and includes—.....

- (i) Foodstuff including edible oil seeds,
- (ii) Cattle fodder including oil cakes and other concentrates,
- (iii) Raw Cotton whether ginned or unginned and cotton seed,
- (iv) Raw jute,
- (v) Vegetable oils.

সেন্সরাল অ্যাক্ট-এ যেটুকু বলেছে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস, সেটা তুলে দিয়েছি, এই হচ্ছে আমার মোটামুটি ডেভিশনগগুলির যে উদ্দেশ্য। ব্যবসায়ীদের এবং ধনী ব্যবসায়ীদের একটা গুদাম ঘর না হয়। এটা এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস যারা দুর্গত চাষী, তাদের সুবিধার জন্য যাতে হয় সেজন্যই আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

স্যার, বিল্ডিংস কথা হচ্ছে

Buildings includes air-conditioned or otherwise.

সবরকম বিল্ডিং তার মধ্যে ইনক্লুড হয়। বিল্ডিং কথা থাকলে এয়ার-কন্ডিশনড বাদ পড়ছে এমন কোন মানে নেই, অর্থাৎ—

Building includes air-conditioned Building.

তারপর এমন এমন জিনিস আছে, সব জিনিসের জন্য যে কোল্ড স্টোরেজ-এর দরকার হয়, এয়ার-কন্ডিশন-এর দরকার হয়, তা নয়, সেজন্য এটা রেসট্রিক্টেড করতে চাচ্ছি না, বিল্ডিং কথাটাই রাখতে চাচ্ছি। আর আর্টিকলস কথার জায়গায় এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস নিতে চাই না, কারণ আপনি দেখবেন যে, ইন ক্লজ (২), সাব-ক্লজ (৩)-তে

goods means any of the articles and commodities specified in the schedule.
Articles and commodities.

হচ্ছে গুডস আর গুডস হচ্ছে সিডিউল-এ যা আছে, সিডিউল-এ এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস ছাড়াও মিসলেনিয়াস-এ দেখবেন সিডস, ক্যাটেল ফডার, এগ্রিকালচারাল ইমপ্লিমেন্টস কৃষি সম্পর্কিত কিছু কিছু জিনিস রাখার ব্যবস্থা আছে, সেজন্য এগ্রিকালচারাল প্রোডিউসটা বাঁধাধরা করতে চাচ্ছি না যাতে অন্য জিনিসটাও রাখা যেতে পারে, এবং সেজন্য পরবর্তী আপনার যে অ্যামেন্ডমেন্ট, এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস-এর ডেফিনেশন, এটাই হচ্ছে রিডানড্যান্ট, আমি সেজন্য অ্যামেন্ডমেন্ট নিতে পারলাম না বলে দুঃখিত।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 2(7), in line 1, after the word “building” the words “air-conditioned or otherwise” be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 2(7), line 3, for the word “articles” the words “agricultural produce” be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 2, after sub-clause (10), the following be added, namely:—

“(12) Agricultural produce means and includes—

- (i) Foodstuff including edible oil seeds,
- (ii) Cattle fodder including oil cakes and other concentrates,
- (iii) Raw cotton whether ginned or unginned and cotton seed,

- (iv) Raw jute,
- (v) Vegetable oils.”,

was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 3, in line 1, after the word “person” the words “or a Co-operative Society” be inserted.

যেটা মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন, পার্সন মানে কো-অপারেটিভকে ইনক্লুড করে। কিন্তু কো-অপারেটিভ না দেওয়াতে আমাদের সন্দেহ হচ্ছে, কো-অপারেটিভ মেনসান করছেন না বলেই সন্দেহ হচ্ছে, এই সন্দেহের অবকাশ কেন রাখছেন এবং সেখানে আপনি স্বীকার করেছেন কেন্দ্রীয় মূলতঃ একটা কো-অপারেটিভ-এর উপর দাঁড়িয়ে আছে, সেখানে এখান থেকে কো-অপারেটিভকে একেবারে ধূলিসাৎ করে দিয়েছেন, সেখানে আমাদের সন্দেহ হচ্ছে যে কো-অপারেটিভ-এর প্রশ্নটাকে এনকারেজ করা হচ্ছে না। আপনি যে কথাগুলি বলেছেন যে এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস ছাড়া অন্যান্য জিনিস রাখা হবে, ওটাই শেষ পর্যন্ত হবে। এগ্রিকালচারাল প্রোডিউস-এর সুবিধার জন্য না করে যারা দুর্গত চাষী তাদের প্রাইস সাপোর্ট না দেবার জন্য তাদের ঋণ না দিয়ে এটা সম্পন্ন চাষীরা—বিজনেস মেনদের সুবিধা দেওয়া হয়। এর জন্য যাতে সন্দেহের অবকাশ না থাকে সেটা পরিষ্কার করার জন্য কো-অপারেটিভ কথাটা রাখতে বলছি।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

স্যার, আমি বলছি যে, কো-অপারেটিভকে যে প্রায়রিটি দিচ্ছি, যেটা বিজয়বাবু আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। এই ক্লজ ৩-তে আছে—

Notwithstanding anything contained elsewhere in this Act, a co-operative society shall be allowed such priorities for storing their goods as may be prescribed.

কোন ইন্ডিভিজুয়াল যদি ডিপজিট করতে আসে, আর একটা কো-অপারেটিভ সোসাইটি করতে আসে, তাহলে কো-অপারেটিভ সোসাইটিকে প্রায়রিটি দেওয়া হবে। এ থেকে বোঝা যাচ্ছে যে কো-অপারেটিভকে কি স্থান দিতে চাচ্ছি। সুতরাং এই অ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করতে পারলাম না।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 3, in line 1, after the word “person” the words “or a Co-operative Society” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Shri Narendra Nath Das: Sir, I move that after clause 5(2)(c), the following be added, namely:—

“(d) that the applicant has obtained recommendation from the local Anchal Panchayet or Union Board in this regard;

(e) that the applicant submits necessary income-tax and sale tax clearance certificate in case he pays the aforesaid taxes.”

এখানে লাইসেন্স দেওয়া সম্বন্ধে—

The warehouse authority shall satisfy itself

এখানে যে ওটা উপধারা রয়েছে, তার সঙ্গে আমি যুক্ত করতে চাচ্ছি এই দুটো ক্লজ। কেন না আমার এটা সন্দেহ রয়েছে এই, যে ওয়ার হাউসগুলো হবে, সেগুলো আমার সন্দেহ হচ্ছে ধনিক শ্রেণীর বিজনেস ম্যানদের হাতে চলে যাচ্ছে।

(ভয়েসঃ না, না।)

না, না, বললে কি হবে? ঐ দেখুন, দাদা আমার সঙ্গে মাথা 'নত' করছেন। সেইজন্য বলছি—

The applicant has obtained recommendation from the local Anchal Panchayet or the Union Board in this regard.

The Hon'ble Jagannath Kolay:

আরো বেশী যাবে।

Shri Narendra Nath Das:

না। যেখানে গুদাম হবে, সেখানকার অঞ্চল পঞ্চায়েতের রেকমেন্ডেশন-এর উপর তা নির্ভর করবে; তাতে লোকাল পিউপল কিছ্ সুবিধা পেতে পারে। তা না হলে লোকাল পিউপল কোন সুবিধা পাবে না।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট করলেও তাই হবে।

Shri Narendra Nath Das:

ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট যদি করেন, তাহলে বিপণন কাজে স্থানীয় লোকের সুবিধা হলে তাদের অর্থাগমের রাস্তা খুলে যাবে। সেটা অন্যান্য ধনিকশ্রেণীর হাতে যাবে না, যারা অলরেডি ধনী হয়েছে।

তারপর আর একটা হচ্ছে—

That the applicant submits necessary income-tax and sales tax clearance certificate in case he pays the aforesaid taxes.

যে লোকটা অ্যাপ্লিক্যান্ট হবে, সে সাধু কি অসাধু, তার পাস্ট বিজনেস কেরিয়ার কি, তার সেলস ট্যাক্স বা ইনকাম ট্যাক্স সার্টিফিকেট প্রভৃতির ব্যাপারে সেখানে কোন উল্লেখ নাই। সেইজন্য এই উপধারা এখানে যোগ করছি।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

স্যার, আমি এই অঞ্চল পঞ্চায়েতের রেকমেন্ডেশন-এ লাইসেন্স দেওয়ার বিরোধীতা করছি। অফিসারের উপর সে ভার দেওয়া উচিত, এখানে রাজনীতি না ঢোকানই উচিত। ক্লজ ৫(৩)-তে আছে লাইসেন্স দেওয়া হবে—

subject to terms and conditions as may be prescribed.

সেটা রুলে আমরা বলে দেব এই ক্লিয়ারেন্স সার্টিফিকেট দিতে হবে কিনা। এটা আমি রিডান্ডেন্ট বলে মনে করি। তাঁর সংশোধন গ্রহণ করতে না পারায় আমি দৃষ্টান্ত।

The motion of Shri Narendra Nath Das that after clause 5(2)(c), the following be added, namely:—

“(d) that the applicant has obtained recommendation from the local Anchal Panchayet or Union Board in this regard;

(e) that the applicant submits necessary income-tax and sales tax clearance certificate in case he pays the aforesaid taxes.”,

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Shri Narendra Nath Das: Sir, I move that after clause 7(1)(d) the following be added, namely:—

“(e) if the licensee has been convicted by any Court of Law in regard to any business transaction whatsoever.”

এখানে লাইসেন্স কিভাবে ক্যান্সেল হবে, এখানে চারটা উপধারা রয়েছে, তারপরে এই পঞ্চম উপধারাটা আমি রাখবার কথা বলছি—

“If the licensee has been convicted by any court of law in regard to any business transaction whatsoever.”

এখন ধরুন ব্যাক-মার্কেটিং করবার জন্য একজনের শাস্তি হয়েছে। তাকে হয়ত দেখবো শেষ পর্যন্ত সে লাইসেন্স পেয়েছে। যাতে এই ধরনের লোক তা না পায়, তা দেখা দরকার। স্টোরেজ-এর জন্য কোন পানিসমেন্ট হলো না। সেখানে ওয়ার হাউস সম্পর্কে যে ব্যাপার আছে, সেখানে ক্লিয়ার রয়েছে, তার ওটা লাইসেন্স রয়েছে, সেখানে একটিতে তার কনভিক্টেড হচ্ছে, গিণ্ডি প্রুভড হচ্ছে, তা যদি হয়, তাহলে সেখানেও তার সমস্ত লাইসেন্স ক্যান্সেল হবে। এটা রাখা হোক।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

স্যার, এই যে উনি বলছেন এনি বিজনেস ট্রানজাকশন—এটা খুব ভেইগ। এটা এইভাবে নেওয়া ঠিক হবে না। এটা আমি নিতে পারলাম না।

তারপর ধরুন—ফুড গ্রেইনস লাইসেন্স-এর ৭ তারিখে লাস্ট ডেট হচ্ছে রিটার্ন দেবার; কিন্তু ডাকে পাঠাবার জন্য ৮ তারিখে সেটা পৌঁছিল। সেখানে প্রসিকিউশন হলো। এই প্রসিকিউশন-এর জন্য যে আর একটা ওয়ার হাউস করতে পারবে না, সেটা হতে পারে না।

(এ ভয়েসঃ সত্যিকারের যদি বড় অপরাধ হয়?)

তারজন্য আপনি ক্লজ ৫, সাব-ক্লজ (সি) দেখবেন—

“The Warehouse Authority must satisfy itself that there is no good and sufficient reason for refusing the license.”

যদি সে ব্যাক-মার্কেটার হয়, দুনীতিপরায়ণ হয়, তাহলে তার লাইসেন্স আমরা রিফিউজ করতে পারবো। ক্যান্সেল করতে পারবো, এই গ্রাউন্ড রেকর্ড করে। সুতরাং এই সংশোধন আমি গ্রহণ করতে পারলাম না।

[4.45—4.58 p.m.]

The motion of Shri Narendra Nath Das that after clause 7(1)(d) the following be added, namely:—

“(e) if the licensee has been convicted by any Court of Law in regard to any business transaction whatsoever.”

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 9, lines 2 to 4, for the words beginning with "as a man" and ending with the word "circumstance" the words "with help of experts" be substituted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এখানে বলা হচ্ছে—

every warehouseman shall take such care of the goods deposited in his warehouse as a man of ordinary prudence would take care of his own goods under similar circumstances and shall provide the depositors concerned with all reasonable facilities for inspection of the goods deposited, in such manner as may be prescribed by the Warehouse Authority.

এখানে প্রথম হচ্ছে যে জিনিস সেখানে ডিপজিট করা হবে, সেই ডিপজিটেড জিনিস সম্বন্ধে একটা খুব ভেইগ কথা বলা হয়েছে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় আমার আগে এটাকে ভেইগ বলেছেন। এখানে কি হচ্ছে? এখানে বলা হচ্ছে—

every warehouseman shall take such care of the goods deposited in his warehouse as a man of ordinary prudence would take care of his own goods.

নিজের জিনিসকে যেভাবে দেখবে, ঠিক সেইভাবে এটাকে কোয়ালিফাই করা হচ্ছে। এখন নিজের জিনিস যেভাবে দেখা হয়, সেইভাবে সে যে এটাকে দেখবে তার প্রমাণ কোথায়? তার প্রমাণটা কোথায় যে সে ঠিক সেইভাবে দেখছে, কি, দেখছে না? সেইজন্য আমি এখানে বলেছি যে ওয়ার হাউস-এর আপ-কিপ-এর জন্য একজন এক্সপার্ট থাকবে। এইভাবে ব্যবস্থা না করলে, বা এই ব্যবস্থা না থাকলে মুস্কিলে পড়তে হবে। ধরুন একজন ব্যবসায়ী ওয়ার হাউস করলেন এবং তিনি বললেন খুব যত্ন গড়স রেখেছি, কিন্তু শেষে দেখা গেল যে সমস্ত নষ্ট হয়ে গিয়েছে। সে বললো আমি ত খুব সজাগ প্রহরীর মত দেখেছি, কিন্তু, এটা নষ্ট হয়ে গিয়েছে, আমি কি করবো; আমি ত এগুলা নিজের জিনিসের মত দেখেছি। (এ ভয়েস: সেই ধনী ব্যবসায়ী ত নিজে এক্সপার্ট হতে পারেন।) একজন লোক ধনী হতে পারে, তার টাকা আছে। কিন্তু সে এক্সপার্ট না হতে পারে। সে টাকা দিতে পারে, তার ক্যাপিটাল রয়েছে, কিন্তু, আপ-কিপ অফ দি গোডাউন-এর জন্য ঐ এক্সপার্ট-এর যে নলেজ, সেই নলেজ তার নেই। (এ ভয়েস: এক্সপার্ট যদি করাণ্ট হয়, তাহলে কি হবে?) অধ্যাপক বন্দ্যোপাধ্যায় যে কথাটা বললেন—যে এক্সপার্ট যদি করাণ্ট হয়। সেই হিসাবে যদি ধরেন, তাহলে তো বহু করাণ্ট হতে পারে। কিন্তু এক্সপার্ট হলে, সে সব বুঝবে, আর কেবল মালিক হলে সে বুঝবে যে সমস্ত ব্যাপার থেকে সে রেহাই পাবে। কারণ, যদি ডেমারেজ চার্জ দিতে হয়, কম্পেনসেশন দিতে হয়, কিছুই সাধারণ চার্জ পাবে না। কারণ সে বলবে যে আমি নিজের জিনিসের মত খুব যত্ন সহকারে রেখেছি, আপন জিনিসের মত রেখেছি, ঠিক রইলো না তো, আমি কি করবো? সুতরাং সেখানে এই রাখবার ব্যাপারটাতে যাতে এক্সপার্ট নলেজ ইন্ডেন্ট করা যায়, তার ব্যবস্থা রাখা উচিত, এইটাই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এই ওয়ার হাউসমেন ঠিকমত দেখছেন, কি না দেখছেন, সেটাও আবার ডিপোজিটার দেখবেন। কারণ এখানেই বলা আছে—

"shall provide this depositor concerned with all reasonable facilities for inspection of the goods deposited."

তিনি গিয়ে মাঝে মাঝে দেখবেন। তা ছাড়া আমাদের ইন্সপেক্টর থাকবেন, সেইরকম রুলস-এ ব্যবস্থা থাকবে। আর এক্সপার্ট কথাটা কোনরকম ডিফাইন করা নেই এই অ্যাক্টের মধ্যে। তাছাড়া এতগুলো এক্সপার্ট সংগ্রহ করাও সম্ভব হবে না, সেইজন্য আমি এটা গ্রহণ করতে পারলাম না।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 9, lines 2 to 4, for the words beginning with "as a man" and ending with the word "circumstance" the words "with help of experts" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 10 and 11

The question that clauses 10 and 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 12(2), line 5, for the words "at the cost of risk of the depositor" the words "in presence of the representative of the Warehouse Authority" be substituted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, এখানে বলা হচ্ছে—ইফ দি ডিপজিটর "এট দি কস্ট অ্যান্ড রিস্ক অফ দি ডিপজিটর"—এই জায়গায় হচ্ছে আমার আপত্তি।

একজনের জিনিস সম্বন্ধে বলছেন যে তোমার জিনিস পরে যাচ্ছে তুমি নিয়ে যাও। কিন্তু একজন ডিপজিটর এসে পৌঁছাল না সেই জায়গায় অধিকার দেওয়া হল ওয়ার হাউসম্যানকে অকশান-এ নীলাম করে বিক্রি করতে পারবে। এতে আমরা রাজি আছি। কিন্তু নীলামে বিক্রি হবে এট দি কস্ট অ্যান্ড রিস্ক অফ দি ডিপজিটর এতে আমি রাজী নই। কিন্তু যে ডিপজিটর অনুপস্থিত, আসতে পারে না হয়ত কোন ব্যাপারের জন্য—তার অনুপস্থিতিতে তার খরচ দিতে হবে এবং তার রিস্ক সেখানে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে এট দি কস্ট অ্যান্ড রিস্ক অফ দি ডিপজিটর-এর জায়গায় বসেছি।

in presence of the representative of the Warehouse Authority.

অর্থাৎ লোক্যাল ওয়ার হাউস অর্থরিটি থাকবে, সরকারের লোক, তাদের সামনে নীলাম হোক এই কথাই বলেছি। কিন্তু এট দি রিস্ক অফ দি ডিপজিটর নয়, বা যে চাষী রেখেছে তার রিস্ক-এ নয়। কিন্তু সে যখন এল না, তখন সরকারের উপর সেই দায়িত্ব বর্তাক, এটাই হচ্ছে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট।

দি অনারবল মরজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায়: এটা অ্যামেন্ডমেন্ট ১২(২)-তে আছে সোলড ইন দি প্রেসক্রাইবড ম্যানার বাই পার্লিক অকসন। প্রেসক্রাইবড ম্যানার-এর ব্যবস্থা থাকবে, সেজন্য এটার প্রয়োজন নেই।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 12(2), line 5, for the words "at the cost and risk of the depositor" the words "in presence of the representative of the Warehouse Authority" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 13(4), in line 5, after the words "Appellate Authority" the words "for necessary adjudication within 45 days" be inserted.

স্যার, এখানে হচ্ছে—

in the event of a dispute arising as to whether such shortage or excess is due to dryage or shrinkage or absorption of moisture or is due to other causes beyond the control of the warehouseman, the matter shall be referred to the Appellate Authority.

এখানে আমি আর একটু বোঝ দিতে চাই যে, অ্যাপিলেট অথরিটির কাছে ম্যাটার দিয়ে যেন ক্ষান্ত না হয়। সেটা সম্বন্ধে অ্যাডজুডিকেশন করে হবে, সিদ্ধান্ত করে হবে, সেজন্য আমি বলাছি ফরটি-ফাইভ ডেজ-এর মধ্যে করে দেওয়া হোক, তা না হলে সে ক্ষতিগ্রস্ত হবে। ফর আন-লিমিটেড পিরিয়ড থাকলে সেখানে চাষী ক্ষতিগ্রস্ত হবে। সেজন্য আমি একটা পিরিয়ড মেনসন করে দিতে চাই।

দি অনারেবল ম্যাজিস্ট্রেট বন্দোপাধ্যায় : এমন সব জিনিস থাকবে, যা অতদিন থাকবে না। ৪৫ দিন পর্যন্ত যদি বেঁধে দেওয়া হয়, তাহলে সে লম্বা দিন ফেলবেন এবং এতে অনেক জিনিস নষ্ট হয়ে যাবে।

45 days may be too long a period for some of the articles.

এটা বেঁধে দেওয়া সম্ভব হবে না, বরং এক্সিকিউটিভ সেজন্য অর্ডার দিয়ে বলা যেতে পারে এক্সপিডিয়েন্ট করার জন্য।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 13(4), in line 5, after the words "Appellate Authority" the words "for necessary adjudication within 45 days" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 14 to 27

The question that clauses 14 to 27 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 28

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 28, in line 2, after the word "authority" the words "not below the rank of an additional district judge" be inserted.

এখানে কে করবে সেখানে আমি অ্যাডিসন্যাল ডিস্ট্রিক্ট জাজ-এর ব্যাংক-এ কথা বলেছি—

Who will be the authority and prescribed authority.

দি অনারেবল ম্যাজিস্ট্রেট বন্দোপাধ্যায় : এই যে লাইসেন্স নষ্ট হয়ে গেল, ছিড়ে গেল, এখন একটা ডুপ্লিকেট লাইসেন্স-এর জন্য অ্যাডিসন্যাল ডিস্ট্রিক্ট জাজ-এর লোকের দরকার হবে না।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 28, in line 2, after the word "authority" the words "not below the rank of an additional district judge" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 29, 30, 31, 32 and 33

The question that clauses 29, 30, 31, 32 and 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 34

Shri Narendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 34(3), in line 2, after the words "official Gazette" the words "and shall be laid before the State Legislatures" be inserted.

স্যার, 'অফিসিয়াল গেজেট'-এর জায়গায় বলছি যে, "স্যাল বি লেইড বিফোর দি স্টেট লেজিস-লেচার"-এর সামনে উপস্থিত করার জন্য।

দি অনারেবল স্মরজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায় : এই বিলটা একটা মডেল বিল—রিজার্ভ ব্যাঙ্ক অফ ইন্ডিয়া'র মডেল-এর উপর বেস করে একটা ড্রাফট করা হয়েছে। এই মডেল-এর উপর বেস করে এই বিলটা সমস্ত প্রদেশে পাশও হয়ে গেছে। আমাদের এখনও হয় নি, সেজন্য আর অপেক্ষা করা যায় না, সেজন্য বিরোধীতা করছি।

The motion of Shri Narendra Nath Das that in clause 34(3), in line 2, after the words "official Gazette" the words "and shall be laid before the State Legislatures" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 34 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule

The question that the Schedule to stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and the Title

The question that Clause 1, Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay : Sir, I beg to move that the West Bengal Warehouses Bill, 1963, as settled in the Council, be passed. The motion was then put and agreed to.

Mr. Deputy Chairman : The House stands adjourned till 1-30 p.m. on Friday, the 6th September, 1963.

Adjournment

The Council was then adjourned at 4-58 p.m. till 1-30 p.m. on Friday, the 6th September, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members' absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar,
Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Chakravorty, Shri Byomkesh,
Chatterjea, Shri Devaprasad,
Chatterji, Dr. Suniti Kumar,
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendranath,
Choudhuri, Shri Annada Prasad,
Debi, Shrimati Anila,
Dutt, Shrimati Labanyaprova,
Ghose, Shri Kali Charan,

MEMBERS ABSENT

Ghosh, Shri Ashutosh,
Goswamy, Shri Kanailal,
Haldar, Shri Gopal,
Hazra, Shri Gajendranath,
Majumdar, Shri Rajendranath,
Mallik, Shri Pashupatinath,
Mookerjee, Shri Kamala Charan,
Paul, Shri Suresh Chandra,
Prasad, Shri R. S.
Rezaul Karim, Shri,
Roy, Shri Satyapriya,
Sen, Shri Snbodh,
Sen Gupta, Shri Dwijendralal,
Singha, Shri Biman Behari Lal,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Friday, the 6th September, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 6th September, 1963, at 1-30 p.m. being the twenty-seventh day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Security of service of Hindi teachers

*142. **Shri Satya Priya Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the security of service of seven hundred Hindi teachers of Secondary Schools of the State is in present danger as a result of abolition of Hindi teaching in the higher classes by the Government and that the approved Hindi teachers of higher secondary sections have become surplus?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state if any policy has been formulated and directive issued to schools for retaining the services of these Hindi teachers?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra: (a) No.

(b) Does not arise.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: এটা কি সত্য নয় প্রতিটা হায়সার সেকেন্ডারী স্কুলে এই নতুন ভাষা বিন্যাস প্রবর্তন করবার পূর্বে ডি পি আই থেকে স্টাফ হিসেবে একজন হিন্দী টিচার নিয়োগ করা হতো?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: হ্যাঁ, স্টাফে একজন হিন্দী টিচার থাকবেন। ক্লাস ফাইভ ও সিক্সে হিন্দী পড়ান হচ্ছে। সামনের বছর থেকে বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশন যে গ্র্যান্ট দেয়, তার মধ্যে ঐ হিন্দী টিচারদেরও ধরে নেওয়া হবে। তাদের চাকরী যাবার আশঙ্কা নাই।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: শিক্ষা মন্ত্রী কি জানেন, একথা পর্ব্বৎকে জানাবার পর, পর্ব্বৎ থেকে পরিস্কার জানাচ্ছেন প্রতি বিদ্যালয়কে যে যদি স্বাভাবিক কোন ড্যাকেলিস না থাকে, তা হলে তাকে অব্যবহৃত করা হবে না?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: পর্ব্বৎ কি জানিয়েছেন তা আমার জানা নাই। তবে যদি তারা এইরকম জানিয়ে থাকেন, তা হলে তার প্রতিকারের ব্যবস্থা করা হবে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: কোন হিন্দী টিচারে চাকরী যাবে না—এইরকম নিশ্চয়তা দিতে পারেন কি?

দি অনারেবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র: এটা দিতে পারি যাঁরা আছেন এখন তাদের চাকরী যাবে না।

Police Act V of 1861

***145. Shri Manoranjan Sen Gupta:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state whether the Government is aware of the widespread breach of the Police Act (V of 1861), section 34, paragraph 7, as a result of which passers-by commit nuisance in public places and streets?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps the Government is going to take to prevent the offence; and

(ii) the number of persons prosecuted and convicted in the year 1950 and in the year 1962 for violation of the section of the Act?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) Yes.

¶(b)(i) Persons apprehended for breaking such sections of law are prosecuted.

¶(b) (ii) Year 1950—Number of persons prosecuted—3,292.

Number of persons convicted—3,232.

Year 1962—Number of persons prosecuted—9,249, and

Number of persons convicted—8,482.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: প্রশ্ন (বি)-(আই) আছে—

What steps the Government is going to take to prevent the offence এর উত্তরে মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, প্রসিকিউশন করা হচ্ছে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই ও আইনে যাদের ধরা হয়, যারা কমিটেড ন্যুইসেন্স, কলকাতা শহরে যত লোক রয়েছে এবং রাস্তাঘাটে সেই অনুপাতে ইউরিনাল বা টয়লেট রুম না থাকার ফলে আজকে যখন তাদের নেচারস কল আসে, তখন রাস্তায় ন্যুইসেন্স কমিট করতে বাধ্য হয়। সুতরাং স্বতঃপ্ৰসঙ্গ ঐ বন্দোবস্ত করছেন, ততক্ষণ কেবলমাত্র প্রসিকিউশন করে অফেন্স বন্ধ হতে পারে না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: অবশ্য এ থেকে ও প্রশ্ন আসে না। তবুও উত্তর দিচ্ছি। প্রথম কথা হচ্ছে আমাদের কলকাতা শহরে খুব বেশী ইউরিনালস নাই। সেইজন্য প্রকৃতির ডাক যখন আসে, তখন সাড়া না দিয়ে কেউ থাকতে পারে না। আর যেসমস্ত ইউরিন্যাল আছে, আমাদের সিভিক সেন্স-এর কথামতো অভাব আছে বলে, সেগুলোও আমরা ব্যবহার করি না। মাননীয় সদস্য যে কথা বলেছেন, তা সত্য। আমাদের এখানে আরো ইউরিন্যাল-এর বন্দোবস্ত করা উচিত। লোকসংখ্যা যেভাবে বাড়ছে, তাতে সেটা না করলে পর কলকাতার স্বাস্থ্য ঠিক থাকতে পারে না।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমাদের এসপ্লানেড-এর ধারে ট্রাম টার্মিনাসে যে মস্তবড় কর্পোরেশনের পক্ষ থেকে ইউরিন্যাল করা হয়েছে, সেখানে যত লোক আসে সে তুলনায় তা যথেষ্ট নয়। সেটা রাত্রি দশটার সময় বন্ধ হয়ে যায়। অথচ এসপ্লানেড-এর ট্রাম টার্মিনাস থেকে রাত্রি সাড়ে এগারটায় লাস্ট ট্রাম ছাড়ে। আমি নিজে সেখানে অনেকদিন বিপদে পড়েছি। টেকনিক্যালি স্পিফিকিং শেষ পর্যন্ত লোকে এই আইন ভঙ্গ করতে বাধ্য হয়। এই রকমভাবে সেই জায়গা যাতে নোংরা না হয়, তার কোন বন্দোবস্ত করবেন কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: বন্দোবস্ত করবো। তবে মাননীয় সদস্য ১৮৬১ সালের ও আইন যে ভঙ্গ করেছেন, তা থেকে তাকে রেহাই দেব।

(হাস্যরোল)

শ্রীমতী চন্দ্রাণী: আমি এ সম্বন্ধে সিরিসালি চিন্তা করতে বলছি। এ বিষয় মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় যদি একটা নির্দেশ দেন যে, যতক্ষণ পর্যন্ত ট্রাম চলে ততক্ষণ পর্যন্ত যেন ওটা খোলা রাখা হয়। এই হল এক নম্বর, আর দু-নম্বর হচ্ছে আমাদের লালদীঘির দুটো কোণে মাত্র দুটো ইউরিনাল আছে। তার ফলে ওখানে আমাদের সরকারের যে প্যারেজ আছে সেখানে কমিটিং অফ নাইসেন্স হয়।

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমি মাননীয় সদস্যের সঙ্গে এক মত। এই সম্বন্ধে যতদূর করতে পারি, তা করবো।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমার প্রশ্ন করবার ইচ্ছে ছিল না, কিন্তু বাধ্য হয়ে করতে হচ্ছে, কারণ, সংবাদপত্রে প্রায়ই চোখে পড়ে যে, আজকাল মহিলারা কাজকর্ম উপলক্ষে সর্বদা বেরন, তাদের জন্য টয়লেটের বিশেষ ব্যবস্থা রাখা উচিত। এ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কি মত?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার এ সম্বন্ধে কোন মত নেই।

New colleges in rural areas

***144. Shri Nanda Kishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of new colleges in rural areas granted affiliation by the Calcutta University during the year ending 31st July, 1963;
- (b) (i) how many of these are Arts Colleges, and (ii) how many are Science Colleges;
- (c) if it is a fact that there is a growing demand for teaching of Science subjects in colleges in rural areas;
- (d) (i) whether the Government has any scheme to improve rural colleges, and (ii) if so, what is the scheme; and
- (e) whether the Government will consider the desirability of granting financial aid to existing rural Arts Colleges for opening Science classes?

The Hon'ble Sowindra Mohan Misra: (a) and (b) (i) and (ii) A statement is laid on the table.

(c) Yes, there is such a demand both in rural as well as urban areas.

(d) (i) and (ii) Under the State Government-sponsored scheme and the scheme of the University Grants Commission the eligible rural colleges are given grants for improvement.

(e) Yes, subject to the availability of funds.

Statement referred to in (a), (b)(i) and (ii) of question No. *144

The following Colleges have been granted affiliation by the Calcutta University:—

(i) From the session 1962-63

(1) P. N. Das College, Santinagar, Bengal Enamel

Course
Arts

(ii) From the session 1963-64

(1) Bidyanagar College, 24-Parganas

Arts

(2) Bhatler College, Dantan, Midnapore

Arts

(3) Belda College, Belda, Midnapore

Arts

শ্রীনিবালচন্দ্র ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, মফস্বল অঞ্চলে বিশেষ করে অনার্স বিভাগে এবং আর্টসে দুটো কলেজ থাকবার জন্য সেখানে বিশেষ আন্দোলন চলছে আজকাল?

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : হ্যাঁ, আন্দোলন চলছে ঠিক। কিন্তু তা করার দুটো বাধা আছে। প্রথম বাধা হচ্ছে রুর্যাল এরিয়াতে সাধারণত যে ধরনের উপযুক্ত শিক্ষক বা অধ্যাপক দিয়ে পড়ান উচিত, এইরকম অধ্যাপক পাওয়া যায় না। আর দ্বিতীয় বাধা হচ্ছে, সব সময় স্পন্সরড কলেজ পর্যন্ত যে অর্থের প্রয়োজন ল্যাবরেটরি ইত্যাদি করতে, তা সব সময় সম্ভব হয়ে ওঠে না।

শ্রীনিবালচন্দ্র ভট্টাচার্য : উত্তরবঙ্গে বিশেষ করে এর অসুবিধা ছাত্ররা অনুভব করছে। সুতরাং উত্তরবঙ্গে ছাত্রদের উপকারের জন্য কলেজ কর্তৃপক্ষদের সেখানে অনার্স পড়ানর জন্য উৎসাহিত করলে ভাল হয় না কি?

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আমি নিজে উত্তরবঙ্গের লোক, আমি ভাল ভাবে জানি যে উত্তরবঙ্গ কলেজে অনার্স পড়ানর প্রয়োজন আছে, এবং সে সম্বন্ধে যথাসম্ভব চেষ্টা চলছে, এবং স্থানীয় লোকদের সৈদিকে উৎসাহিত করবার চেষ্টা হচ্ছে।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আচ্ছা সরকারত এ সম্বন্ধে অবহিত আছেন, এবং গ্রামাঞ্চলে ও মফস্বলের ছেলেরা সেখানে সম্মান নিয়ে যাতে পড়তে পারে, তার জন্য যখন সরকারের আগ্রহ আছে, তখন কি সেখানে এমন ব্যবস্থা অবলম্বন করা যেতে পারে না, যে কতকগুলি অধ্যাপককে মোবাইল প্রফেসরস হিসাবে রেখে, যাতে তারা টেরিটোরিয়াল বিভিন্ন জায়গায় গিয়ে এডুকেশনকে হেলপ করতে পারেন?

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এ বিষয় বিশ্ববিদ্যালয় অনুমতি দেবেন কিনা সন্দেহ আছে, এবং তাতে পঠন, পাঠন ভাল ভাবে হবে কিনা, তা এখন বলা সম্ভব নয়।

[1-40—1-50 p.m.]

ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল : গ্রাজুয়েট কোর্স-এ অনার্স না নিয়ে বি এ; বি এস-সি পাশ করে তাহলে তারা এম এ; এম এস-সি পড়ার সুযোগ পাবে কিনা?

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এইরকম কোন আইন নেই যে অনার্স না হলে পড়তে পারবে না, তবে সাধারণতঃ বিশ্ববিদ্যালয় ভাল ছেলে নেন এবং যদি অনার্স ছাত্র পান তাহলে পাস কোর্স নেন না।

ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যাল : উত্তরবঙ্গের প্রায় কলেজে অনার্স নেই এবং দার্জিলিং বাদে সায়েন্স-এর কোন কলেজ নেই, তা হলে যেসব ছেলেরা বিনা অনার্সে বি এস-সি পাশ করল তাদের অবস্থা কি হবে, কারণ কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় তাদের এম এস-সি-তে অ্যাডমিশন দিতে চান না?

শ্রী অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : আমি আগেই বলেছি এটা বিশ্ববিদ্যালয় ঠিক করবেন। উত্তরবঙ্গে যখন বিজ্ঞান পড়ায় সমস্যা হবে এবং যদি অনার্স স্টুডেন্ট না পায়, তখন পাশ কোর্সই নেবে। কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অনার্স যারা পাশ করছে তারা যে সবাই পাচ্ছে তা নয়—ভাল ছেলে বিশ্ববিদ্যালয় বেছে নেয়।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : আপনি বলেছিলেন যে মোবাইল প্রফেসর হলে পড়াশুনা ভাল হবে না। কিন্তু আমি জানি যে আমাদের বাংলাদেশের যারা অবসরপ্রাপ্ত অধ্যাপক—আমি নাম করতে চাই না, আমাদের মধ্যেই অবসরপ্রাপ্ত অত্যন্ত যোগ্য শিক্ষক আছেন যাদের যোগ্য ও শক্তি এখনও পর্যন্ত অটুট আছে—আছেন তারা শিক্ষকতা করছেন। অর্থাৎ বিলেতে এক্সটেনসন লেকচারারস-এর ব্যবস্থা আছে, তেমনি যেসমস্ত কলেজ অনার্স পড়াতে চায় তারা যদি স্কেলটন প্ল্যাফ এইসমস্ত প্রফেসরদের থেকে ড্রাকট করি, তাহলে ভিন্ন ভিন্ন জায়গায় এক্সটেনসন লেকচারার দেবার ব্যবস্থা করতে পারি। এ সম্বন্ধে সরকার এক্সপেরিমেন্ট করার জন্য কোন ব্যবস্থা করতে রাজী আছেন কিনা?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: প্রথম কথা হচ্ছে যেখানে প্রফেসার পাওয়া যায় না, সেখানে আমরা এক্সটেনসন দিই, ওর জন্য কোন কোশ্চেন উঠে না। ইউনিভার্সিটি এবং গভর্ন-মেন্ট সর্বাদিক থেকে একটা বয়সের সীমা রাখতে হয়। কিন্তু ৬২ বছর একজনের হলেও উপযুক্ত লোক পাওয়া যাচ্ছে না বলে তাঁকে এক্সটেনসন দিয়ে থাকি। ইউনিভার্সিটি ৬৫ বছর পর্যন্ত করেছেন, আমরাও ৬৫ বছর পর্যন্ত করতে রাজী আছি। কিন্তু কোশ্চেন হচ্ছে যে যদি পাওয়া যায়, তাহলে বলা যায় না যে ৬২-৬৫ বয়স যাদের হয়েছে তাদের দেওয়া হোক। তবে যেখানে পাওয়া যায় না, সেখানে ৬২ বছরের উর্ধ্ব আমরা এক্সটেনসন দিয়েছি।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: আমরা জানি প্রফেসার চক্রবর্তী পাটনায় এক্সটেনসন লেকচার দিয়ে আসছেন, তাহলে বাংলাদেশে কেন সম্ভব হবে না?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: সম্ভব নয় একথা বলি নি। তবে আমি বলেছি যে যদি এইরকম প্রফেসার পাওয়া যায় যাদের বিশেষভাবে যোগ্যতা আছে এবং যাদের স্বারা কোন বিশেষ বিষয় পড়ান যেতে পারে তাদের দেওয়া হয়—এক্সটেনসন ক্যান বি মেড টু এনি রুল।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল: এ বিষয়ে মনোনিবেশ করতে রাজী আছেন কি?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমরা দেখব।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: এক্সটেনসন লেকচার-এর একটা বিশেষ মানে আছে—এক্সটেনসন লেকচার এক জিনিস, আবার বরাবর লেকচার দিয়ে ছেলেদের পরীক্ষায় পাশ করান অন্য আর একটা জিনিস—এটা কি আপনি মানেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: কোয়াইট দ্যাট ইজ ইট।

ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি: এখানে একটা সমগ্র অঞ্চলে অনার্স পড়াবার কোন ব্যবস্থা নেই। সেখানে মাস্ট্রমহাশয় কি বিবেচনা করবেন যে, একটা কলেজে অনার্স-এর ভাল ব্যবস্থা করে সেই কলেজে যাতে যোগ্য ছাত্র পড়তে পায় তার জন্য বৃত্তি দেবার কথা কি চিন্তা করছেন? আবার সমস্ত কলেজে অনার্স করবার যদি সম্ভব না হয়, তাহলে অন্যান্য স্থানে মেধাবী ছাত্রদের বৃত্তি দিয়ে পড়ানোর ব্যবস্থার কথা কি চিন্তা করবেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমাদের বাজেটে সেইরকম কোন প্রোভিসন নেই এবং এখন তা করা সম্ভব হবে না বলে মনে হয়—তবে করতে পারলে ভাল হয়।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত: ডিস্ট্রিকশনে পাশ করে পাস কোর্সে পাশ করে এমন বহু মেধাবী ছাত্র আছে যারা বিজ্ঞান কিম্বা আর্টস-এ অনেক বিষয় ভর্তি হবার সুবিধা কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে পান না। সুতরাং এ বিষয়ে তাদের সুবিধা করে দেওয়া উচিত বলে মনে করেন কিনা এবং শিক্ষামন্ত্রিমহাশয় এ বিষয়ে বিশ্ববিদ্যালয় যাতে করে তার জন্য ব্যবস্থা করতে প্রস্তুত আছেন কিনা?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: ১৯৫১ সালে যে ইউনিভার্সিটি আর্ট পাশ করা হয় তাতে কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ-এর ব্যবস্থা আছে। অদ্যাপি ১৩-১৪ বছরের মধ্যে কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় একটা কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ স্বীকার করেন নি। এমন কি সংস্কৃত কলেজ সংস্কৃত পড়বার জন্য আবেদন করেছিলেন, সেই আবেদন অগ্রাহ্য হয়েছে। ১৯৫১ সালের অ্যাক্ট-এ কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ-এর বিধান রেখেছিল এই কারণে যে, অন্যান্য কলেজে যদি ভাল প্রফেসার থাকেন কোন বিষয়ে, তাহলে কলকাতা ইউনিভার্সিটি নিশ্চয়ই সেই কলেজকে অ্যাফিলিয়েসন দেন পোস্ট-গ্রাজুয়েন্ট পড়বার জন্য। কারণ আমরা দেখছি আমরা প্রেসিডেন্সি কলেজ-এর ছাত্র হলেও আমাদের বাধ্য হয়ে স্কটিশ চার্জ কলেজ-এ যেতে হয়েছিল এম এ পড়তে। তার প্রধান কারণ আমরা প্রথম সেবার এম এ পড়ি সেবার প্রথম ২ বছর এম এ হল। আমার সবজেন্ডা ছিল ফিলসফি। প্রেসিডেন্সি কলেজ-এ ডাঃ আদিত্য মধুজ্যোয় মতন লোক থাকা সত্ত্বেও প্রেসিডেন্সি কলেজ সেবার অ্যাফিলিয়েসন পান নি। আমাদের কলকাতা ইউনিভার্সিটি

লেকচারার অ্যাপয়েন্ট করতে পারেন। ইউনিভার্সিটি ২টি কলেজকে মাত্র অ্যাফিলিয়েসন দিয়েছিল—একটা হচ্ছে স্কটিশ চার্চ কলেজ, সেখানে ডঃ হেনরি স্টুফেন ছিলেন এবং কুচবিহার কলেজে ছিলেন প্রমথের ব্রজেন শীল মহাশয়। কাজেই আমার এক্সপিরিয়েন্স থাকার জন্য আমি ১৯৫১ সালের আইনে এই ব্যবস্থা করেছিলাম যে কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজের থাকতে পারবে এবং সেটা ইউনিভার্সিটি বিবেচনা করবেন। ভাল প্রফেসর আছেন কিনা, কোন কলেজে পড়বার লেবরেটরী ভাল আছে কিনা ইউনিভার্সিটি ব্যবস্থা করবেন। এ বিষয়ে কন্ডিসন-তে সব ইউনিভার্সিটির হাতে ইউনিভার্সিটি যদি মনে করেন কোন কলেজে যোগ্য প্রফেসর আছেন সেখানে দেবেন। কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন কলেজকে কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ বলে স্বীকার করেন নি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, বিশ্ববিদ্যালয় সংক্রান্ত ১৯৫১ সালের যে আইন আছে, সেই আইনে কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ হিসাবে স্বীকার করে নেবার যে আইন আছে, সে অনুযায়ী কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় কতকগুলি নিয়মাবলী প্রস্তুত করে ছিলেন, সেই নিয়মাবলী কোন কনস্টিট্যুয়েন্ট, অ্যাফিলিয়েসন কলেজ মেনে নিতে চান নি বলে এখনও পান নি, এটা কি ঠিক?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : না এরূপ কোন রিপোর্ট আসে নি। সম্প্রতি যে রিপোর্ট পাওয়া গেছে তাতে সে রেফারেন্সও নেই।

শ্রীনির্মল ভট্টাচার্য : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন যে, এ বিষয়ে সরকারকে লিখে পাঠান হয়েছিল, আজ ২ বৎসর সেটা সরকারের ফাইল-এ চাপা পড়ে ছিল, সেটা জানেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : না, এটা আমার জানা নেই। এরূপ কোন ফাইল চোখে পড়ে নি, এবং ওরা সম্প্রতি—যা আমি চীফ মিনিষ্টার-এর একটা ফাইল-এ নোট দেখেছি তাতে এমন কোন কিছু পাঠিয়েছেন বলে জানি না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : জানেন না জানি, তবে খোঁজ করবেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : নির্মলবাবুর মত লোক যখন বললেন তখন নিশ্চয়ই খোঁজ করব।

শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন, এইসমস্ত কনস্টিট্যুয়েন্ট কলেজ যেসমস্ত রুলস ইউনিভার্সিটি করেছিলেন, সে রুলসগুলো যখন পাঠিয়ে দেওয়া হয় তখন সরকার থেকে বলা হয়েছিল এবং ঠিকমত বলা হয়েছিল সে কন্ডিসন যোগুলি লে ডাউন করা হচ্ছে, সেগুলো ইম্পজড্ অন এনি কলেজ, এমন সমস্ত ছিল এবং কন্ডিসনগুলো রিডাইজড করে দেন, এ করার জন্য, এইসমস্ত কথা অনেক হল, সেজন্য সরকারের এটা জানার দরকার যে রি-কন্সিডারেসন করার জন্য ইউনিভার্সিটিকে বলেছিল সেটা ইউনিভার্সিটি রি কন্সিডার করেন নি, এটা অপ্রাসঙ্গিক হলেও এ প্রসঙ্গ উঠলো।

No Reply

শ্রীরেন্দ্রনাথ দাস : অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার, মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ৬২ বৎসর পর্যন্ত অধ্যাপকদের কার্যকাল ধার্য করেছেন।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : ৬২ নয়, ইউনিভার্সিটি প্রফেসরদের ৬৫ বৎসর পর্যন্ত করা হয়েছে।

শ্রীরেন্দ্রনাথ দাস : আমি মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি, ৬৫ বৎসরের বেশীও কো অধ্যাপক কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে আছেন। এ খবর তিনি রাখেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি জানি না কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে কার কত বয়স।

শ্রীলক্ষ্মীনাথ দাস : একটা কথা মন্নিমহাশয় কি বলবেন যে, ল' কলেজের প্রিন্সিপালের বয়স কত?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : স্যার, এ প্রশ্ন থেকে এ প্রশ্ন আসে না।

[1.50—2 p.m.]

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় রাষ্ট্র মন্ত্রী জবাব দিয়েছেন পাস কোর্সে পাস করলে যে অসুবিধা হয়; মাননীয় ডাঃ চারুচন্দ্র সান্যালের প্রশ্নের জবাবে বলেছেন পাস কোর্সে পাস করলে বিশ্ববিদ্যালয়ে এম এ ক্লাসে ভর্তি হতে অসুবিধা হয়। কারণ, বিশ্ববিদ্যালয় ভাল ভাল ছেলেকে সিলেক্ট করেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে তিনি জবাব দেবেন কি মন্ট্রীদের সুপারিশ নিয়ে গেলে ঐ সব পাস কোর্সের ছেলেরা এম এ ক্লাসে ভর্তি হবার সুযোগ পায় ইন প্রেফারেন্স টু অনার্স স্টুডেন্টস? এটা উনি জানেন কি?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : এটা অবশ্য আমি জানি না। বরং অন্য কথা জানি যে, কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয় কোন মন্ট্রী মহাশয়ের সুপারিশে এইসব ছেলেদের ভর্তি করে নেন না।

শ্রীভ্যাপ্রিয় রায় : কেন্দ্রীয় সরকারের বিশ্ববিদ্যালয়ে বোলপুরে পোস্ট-গ্র্যাজুয়েট ক্লাসে-এর ৩-৪টি ছাত্রকে রেসিডেন্সিয়েল না হলে ভর্তি হতে দিচ্ছি না। যাতে নতুন বিশ্ববিদ্যালয়ে অধিক সংখ্যক পোস্ট-গ্র্যাজুয়েট ক্লাস-এর ছাত্র নেওয়া হয়, সেজন্য সরকার পক্ষ থেকে বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষের সঙ্গে যোগাযোগ ও পরামর্শ করবেন কি?

দি অনারবল সৌরীন্দ্রমোহন মিশ্র : মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, প্রশ্ন হচ্ছে রুর্যাল কলেজ সম্বন্ধে। কাজেই ঐ বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রশ্ন এখান থেকে আসে না বলে আমি মনে করি।

Mr. Chairman: This question does not arise.

Shri Monoranjan Sen Gupta: Sir, I had a question about the development of Palm Gur Industry which still requires to be replied.

দি অনারবল তরুণকান্তি ঘোষ : আমি খোঁজ করে পাই নি। মাননীয় সদস্য যদি অনুরূপ প্রশ্নটি আমার কাছে পাঠিয়ে দেন, তা হলে আমি প্রশ্নটি দেখে পরে তার জবাব দিতে পারবো।

Mr. Chairman: Questions over.

UNSTARRED QUESTION

(to which written answers were laid)

Number of different types of Basic Schools in West Bengal

73. Shri Abdul Halim: Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state the number of—

- (i) Senior Basic,
- (ii) Junior Basic,
- (iii) Pre-Basic, and
- (iv) Nursery

schools in each of the districts of West Bengal, including Calcutta, as on the 1st August, 1963?

Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):
The number of Schools in each of the districts is given below—

Senior Basic Schools

1. Bankura	...	...	...	32
2. Birbhum	...	...	...	21
3. Burdwan	...	...	...	43
4. Calcutta	...	...	...	7
5. Cooch-Behar	...	...	...	46
6. Darjeeling	...	...	...	7
7. Hooghly	...	...	...	24
8. Howrah	...	...	...	10
9. Jalpaiguri	...	...	...	19
10. Malda	...	...	...	9
11. Midnapore	...	...	...	31
12. Murshidabad	...	...	...	10
13. Nadia	...	...	...	6
14. Purulia	...	...	...	12
15. 24-Parganas	...	...	...	46
16. West Dinajpur	...	...	...	7
				<hr/>
				330
				<hr/>

Junior Basic Schools

1. Bankura	...	...	...	116
2. Birbhum	...	...	...	154
3. Burdwan	...	...	...	222
4. Calcutta	...	...	...	18
5. Cooch-Behar	...	...	...	93
6. Darjeeling	...	...	...	79
7. Hooghly	...	...	...	133
8. Howrah	...	...	...	84
9. Jalpaiguri	...	...	...	73
10. Malda	...	...	...	74
11. Midnapore	...	...	...	180
12. Murshidabad	...	...	...	121
13. Nadia	...	...	...	88
14. Purulia	...	...	...	41
15. 24-Parganas	...	...	...	269
16. West Dinajpur	...	...	...	95
				<hr/>
				1,840
				<hr/>

Pre-Basic (Nursery) Schools

1. Bankura	...	...	...	8
2. Birbhum	...	...	...	18
3. Burdwan	...	...	...	15
4. Calcutta	...	...	...	12
5. Cooch-Behar	...	...	...	1
6. Darjeeling	...	...	...	6
7. Hooghly	...	...	...	17
8. Howrah	...	...	...	4
9. Jalpaiguri	...	...	...	6
10. Malda	...	...	...	3
11. Midnapore	...	...	...	22
12. Murshidabad	...	...	...	1
13. Nadia	...	...	...	7
14. Purulia	...	...	...	10
15. 24-Parganas	...	...	...	51
16. West Dinajpur				

181

Calling Attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman: I have before me three notices of Calling Attention on the subjects of—

- (1) Issue of "Essentiality Certificates" for small scale Industrial Units—by Shri Amar Prasad Chakrabarty;
- (2) Taking over of the administration in respect of the irrigation system from the D.V.C.—Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya; and
- (3) Non-payment of money to the State of West Bengal on account of recurring expenditure for border defence—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya.

Members may formally call the attention. You just read out the subject and not the rules.

Shri Amar Prasad Chakrabarty: The policy of the Government on the problem is hereunder. About ten thousand Small-scale Industrial Units applied for "Essentiality Certificates" and the last date for issuing of those certificates was on 15th August 1963. But up to 2nd September, 1963 more than 40 per cent. certificates have not been issued. The result is that the industries not receiving of the certificates will suffer a serious set-back and in effect those Industries of the State will be crippled causing irreparable loss and injury. They will be deprived of the quota of foreign exchange allotted to the Small Scale Industries.

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: Sir, it is not true that the last date for the issuance of the Essentiality Certificates was 15th August, 1963 but it was the date for sumbitting applications for import licence completed in all respects by the actual users to the licensing authorities. In para. 47 of the Import Trade Control Policy it has been laid down that "in cases where the Essentiality Certificate has been applied for on or before the 31st May, 1963, but has not been granted, the actual users should submit their applications with a copy of the application made for the grant of Essentiality Certificate to the Licensing Authorities within the prescribed last date, i.e., 15th August, 1963. The Essentiality Certificate should be submitted to the Licensing Authorities when received."

This year the last date of submitting applications for Essentiality Certificate was 15th June, 1963. We received in our Calcutta and Howrah Offices respectively the following numbers of applications for Essentiality Certificates:—

Calcutta	...	...	8,608
Howrah	...	...	1,711

Unfortunately more than 90 per cent. applicants submitted their applications between the 25th May and 15 June, 1963, although the period for submitting applications opened on 1st April, 1963.

Out of the total number of applications received, the number of applications for the release of non-ferrous metal from the Controller of Non-Ferrous Metals from Delhi and allotment from the West Bengal Small Scale Industries Corporation is 2,574. There is no last date for allotment of non-ferrous metal by any of the authorities concerned. Therefore, this Directorate is to issue Essentiality Certificate in cases other than applications for non-ferrous metal in relation to the dates prescribed for receipt of applications for import licence by the Licensing Authority, subject to the provision in the Import Trade Control Policy as laid down in para. 47 of that Policy.

By the 15th August, 1963, 3,664 applications were disposed of and up to 5th September, 1963, 5,311 applications were disposed of. It will be seen that we are now left with only 1,520 applications which will be disposed of within this month, i.e., September. In addition to those applications, the iron and steel group applications number 914. There are some items in this group which are gathered by ceiling and investigation in all these cases are completed. But since they are gathered by foreign exchange ceiling allotted to the State of West Bengal by different authorities and the Central Government and since such ceiling has not yet been received from the Central Government, we could not issue Essentiality Certificates. As soon as the ceiling is received, we shall issue the certificates.

In respect of only the tea industries, the Central Tea Board has given the ceiling and we have disposed of all the cases of manufacture of tea-chest fittings.

In respect of cases other than iron and steel and non-ferous, 53 per cent. cases have been disposed of by 15th August, 1963 and the disposal by 5th September, 1963 was 78 per cent.

Out of 7 officers of this Directorate of Industries to dispose of applications for Essentiality Certificate, one officer resigned from service.

Sir, I think the answer is complete and I need not go on reading any further.

[2—2-10 p.m.]

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is a notice under Rule 170A. It is understood that the West Bengal Government have decided to take over the administration of the irrigation system including canals from the D.V.C. The Council is not aware of the financial implications of this transference of control. At first sight it seems that West Bengal Government will stand to gain because this State will be able to control fully the flow of water along the systems of canals and thus help the agriculturists. Moreover, the State might profit by pisciculture and navigation. On the other hand it has been held that the gain will not be commensurate with the heavy cost that transference will involve. The Council would also like to know when the transaction will be completed. Finally, the protest of the employees of the D.V.C. against the measure is also slightly mystifying and requires authoritative explanation.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee: The reply will be given on Tuesday.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, it is understood that the Government of West Bengal is reimbursed to the extent of 50 per cent. by the Centre in respect of the former's capital expenditure only and nothing for recurring expenditure except assistance in the shape of loans. The maintenance of border security is a national responsibility which is rightly imposed by the Constitution on the Government of India. It, therefore, appears that the Government of this State has been undergoing huge expenditure both capital and recurring on the defence of the common border with Pakistan extending over 1,300 miles on behalf of the Government of India. In the circumstances it is surprising that the Government of this State is not demanding from the Centre the entire expenditure that the State Government has been incurring for border defence.

It is further understood that as the result of recent negotiations Assam Government has been getting from the Centre much more on account of the border security services of Assam Government. Should the Government of West Bengal suffer this discriminating treatment silently?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, I may mention here and now that this question was taken up by the West Bengal Government when the Third Finance Commission came here. We thought that they would recommend the reimbursement of the entire expenditure on the border defence. But we found that they did not make any such recommendation. I have also seen reports in the press that the Assam Government will now be reimbursed for all the expenditure that will be made on border defence, and we are communicating with the Central Government for this purpose.

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: Mr. Chairman, Sir, with reference to the calling attention motion tabled by the honourable member Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya I am to state that initially it was decided that the fertiliser project would be implemented by the State Government at Durgapur and for this purpose necessary license was also obtained from the Government of India. The project envisaged an outlay of Rs. 22 crores. At the time of formulation of the project it was expected that the entire foreign exchange needed for the purpose would be made available by an American Consortium, partly in the form of shares and partly in the form of loan from the Export Import Bank of America, the balance of the rupee expenditure being met by lending agencies in India. The idea was to float a public limited company to be known as the Durgapur Fertilisers and Chemicals in collaboration with an American Consortium.

After prolonged negotiations with the American Consortium it was found that the cost towards implementation of the project would be too high—over Rs. 30 crores. The proposal of the foreign firms was, therefore, referred to the Government of India for their examination and advice in the light of similar other proposals which are under the consideration of the Government of India. The State Government have also enquired of the Government of India if the Fertiliser Corporation of India, which is a Government of India undertaking, would be in a position to design and execute the work. The decision of the Government of India is still being awaited.

It is, therefore, not a fact that the Government of India have turned down the proposal, nor is it correct to suggest that discriminatory policy against West Bengal has been adopted in the matter as referred to by the Centre and, I may add with it, “as yet”.

Mr. Chairman: Statements are due in connection with two calling attention motions moved by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya on the subject of inadequate supply of rice, wheat and sugar to ration shops in Barrackpore and other areas, and another from Shri Narendra Nath Das on the subject of reported fasting of one Shri Biswaranjan Sarkar in Murshidabad Jail.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: With regard to the calling attention notice given by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya I like to make a short statement.

There were 434 Fair Price Shops in Barrackpore Sub-Control Area covering a population of 9.2 lakhs. From the weekly off-take figures, it appears that during the week ended 1st September, 1963 the following quantities of food grains had been issued.

		Quintals
Rice	...	5,553
Wheat	...	6,441
Atta	...	488
Sugar	...	2,398

The closing balance on the day, that is to say, at the end of 1st September, 1963, is as follows:

		Quintals
Rice	...	3,642
Wheat	...	5,732
Atta	...	246
Sugar	...	2,285

There was, therefore, no run on Government stock, as alleged by the honourable member. Normally, our Fair Price Shops can register 600 Family Identity Cards. The latest figure however shows that approximately 320 cards are linked with our shop and there is no more room to accommodate new cards. The number of Family Identity Cards, as I have said just now, registered cover 9.2 lakh people and the Fair Price Shops are now serving 7.1 lakh people and, therefore, there is no reason for any alarm.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: With reference to the calling attention notice given by Shri Narendra Nath Das regarding the fast of

Shri Biswaranjan Sarkar on the question of classification of certain prisoners in Berhampore Jail, I rise to make the following statement.

Shri Biswaranjan Sarkar of Jiagunge along with 16 others who were convicted of contempt of court by the Judicial Magistrate of Berhampore in connection with the food demonstration were sentenced to pay a fine of Rs. 51 in default to suffer simple imprisonment for one month and were classified as Class III convicted prisoners. They were admitted into Berhampore Jail in the evening of 27th August. On 28th August, Shri Sarkar handed over a petition addressed to the District Magistrate, Murshidabad, demanding higher classification for himself and others. In that petition he said that he would start hunger strike at 9 A.M. from that day. He refused to take food on that day and also on the following day. He broke his fast unconditionally in the evening of 31st August and is now taking food regularly. He alone refused to take food and nobody else.

Under the Jail Code Rules, higher classification is not admissible to persons who were convicted, inter alia, of contempt of court even if the offence is committed in connection with the political or democratic movements.

[2-10—2-20 p.m.]

Independent Identity of the Legislative Council

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Chairman, Sir, may I have your permission to make mention of a matter which affects the dignity and honour of this House and also of yourself as its custodian? Sir, it is time that we sit and decide finally after negotiation with the relevant party whether you are an under-tenant of the Speaker and whether this Council is a tenanted will of the Assembly.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: Subservient?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Is that your case?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: No, I give you the language.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: You are anticipating my language, I understand.

Sir, it is not in a spirit of levity or in a spirit of vanity, but purely for the question of determination of our position. You know, Sir, there is a histroy behind the whole thing. Originally there was no Assembly. When this building came into existence there was only one, the Bengal Legislative Council. It was known as the Council House. Now after 1935 Act there was election and this House became the abode of three sections, one was Bengal Legislative Assembly, another was Bengal Legislative Council and another was the Legislative Department of the Government. You know, this is a matter of history. Our outgoing Secretary, Shri Mukherjea, is not here. Sir, he had the proud distinction of seeing that the Legislative Department of the Government was expelled from the House as a stranger to the Bengal Legislature. Thereafter, the two Houses are functioning and there was no conflict because the whole House was known as the Legislative Building. Even to-day, Sir, when the Governor summons the Legislature, both the Assembly and the Council, the summons goes like this: "That the Legislative Council and also the Legislative Assembly will meet in the Legislative Building, Calcutta."—very particular, "Legislative Building". The departments of the Government also are very particular. They describe this buildings as the 'Legislative Building'. But so far as other sections are concerned although the Legislative Department is joined still when the Legislative Department sits as the Assembly Department of the Legislative Assembly, they are trying to make a sort of adverse possession at our cost. Everywhere, Sir, they describe it as "Assembly House" as if we are not also the joint

owners. Now, what is more disgraceful is that in the Telephone Directory of 1948, if you consult page 86 you will find, "Bengal Legislative Council Department", "Secretary, Bengal Legislative Council", "Bengal Legislative Assembly department", and then the "Bengal Legislative Department" which was expelled subsequently. Now, Sir, after 1947, the Council was not in existence. Therefore, by a sort of sufferance in position the Assembly came to be the whole malik. But thereafter when the Council came into existence that subservient position is still continuing. Why? We know our limitation within the Constitution, we cannot deal with the Money Bill as the Legislative Assembly does, we have our limitation in the matter of Budget and so on and so forth, but why should there be extra limitations which are not countenanced either by law or by fact? I wonder why it has not struck you so long! Sir, if you come to the Telephone Directory you will find on the top, "Government of West Bengal", under that, "The Assembly House" and under that, "With extension to Chairman, Council." This is a contempt of the entire Legislature. Is the Legislature a wing of the Government and therefore, will this be the description? Sir, are you a subservient tenant under the Government? I think the India Government which is in charge of the Telephone Department is guilty of contempt of Legislature and also guilty of contempt of the Council in particular. Sir, the other day, I requested, from my Murshidabad House, your Secretary to give me certain information. He gave the information but the telephone code is 'Benassemble'. What is this? Am I a member of the Assembly that the 'Benassemble' code will cover the Council? Therefore, I request you to take up the matter. The Chief Minister is here, the Leader of the House is here. You sit with the Speaker of the Assembly, you call some of the Ministers and if necessary, you can call some of the members of that House, you sit in a round table conference and discuss this matter. I am not for partition, I want to carry on sahabosthan, co-existence, peaceful co-existence. Let the Assembly and the Council live in peaceful co-existence as the joint owner of the entire building with its library, all the wings and annexures, and let there be a joint code 'Benlegislature'. Sir, if this is impossible, we shall consider the question of partition hereafter. (Voice from the Congress Bench: No partition). Very good, no partition, let us stand together as joint owners of this building. In the meantime, Sir, you write to the Telephone authorities that this telephone should be changed and that the Legislature should have a different heading and not be shown as a part or wing of the Government of West Bengal. This is a very serious matter. Sir, you know in Delhi it is Parliament House, it is not a bifurcated House. So, Sir, this is a matter which I hope you will take into serious consideration.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, there is another matter. The library upstairs is known as the Assembly Library but it is the library of the Legislature, and the seals ought to be different altogether and new seals ought to be made and used.

Mr. Chairman: The library is known not as the Assembly Library but as the Legislature Library, and 'Benassemble' was started as the personal telegraphic address of the Secretary as such.

Now, there is considerable cogency in what the honourable member has said. Many of us have been thinking along similar line. It is a good suggestion. The Leader of the House and the Chief Minister are here, we might meet the Speaker and come to a certain amount of understanding which would meet the wishes of members of both the Houses.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, this is a matter over which I think there will be no controversy and I hope we shall be able to come to some understanding.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, there is another little point. The Chief Minister kindly agreed to the representation of the Legislative Council on the Public Accounts Committee. He promised he would bring forward a resolution.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: Sir, this matter is being examined. There are certain difficulties into which are looking now.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: In Maharashtra this very thing exists. There is provision in their rules. I will show him the rules—I have sent for a copy of the rules.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: I have also sent for a copy of the Maharashtra Legislature Rules.

Mr. Chairman: I shall speak to the Minister for Parliamentary Affairs about that.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: May I ask, Sir, is it not a Central subject?

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is a border question.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, we had a talk with the Minister for Parliamentary Affairs about this and he has agreed to allot a day.....

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I see.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:and the only question is whether it will be two hours or more.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I am not aware of that. If he has agreed, then that is a different matter.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: It is not about Pakistan border only but about the border question as a whole.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, no, it was about Pakistan border question.

Mr. Chairman: I shall speak to him and decide.

Message

Secretary (Shri P. Roy): Sir, the following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly:

“The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 5th September, 1963 has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

KESHAB CHANDRA BASU,

Speaker,

West Bengal Legislative Assembly”.

Calcutta:

The 6th September, 1963.

The Message and the Bill were laid on the Table.

[2-20—2-30 p.m.]

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as passed by the Assembly.)

Clause 2

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 2(b), the following proviso be inserted, namely:—

“Provided however that the age of a child for the purpose of this Act shall be computed in terms of years completed by the child on or before the first day of the academic year provided where the birthday of a child falls on a day not later than one hundred and twenty days from the first day of the academic year, the birthday shall be deemed to fall on the first day of the academic year for the purpose of computing the age of the child and provided further that where the birthday of a child falls on a day later than one hundred and twenty days from the first day of the academic year the birthday shall be deemed to fall on the first day of the next academic year.”

I move that in clause 2(g), in line 6, after the word “children” the words “imparting education up to such class or standard not beyond the eight class or standard and not below the fifty class or standard as may be prescribed” be inserted.

I also move that in clause 2(h), line two, for the words beginning with “appropriated” and ending with “for the purposes of such education” the words “imparting primary education as defined in section 2(g) and for the time being recognised by the Education Department of the State Government for the purpose of such education” be substituted.

অধ্যক্ষ মহাশয়, ক্লজ ২(সি)-এতে সংশোধনী দেবার কি প্রয়োজন ছিল তা বলেছেন। কিন্তু আমরা পরিস্কার দেখতে পাচ্ছি এই বিলের প্রথম নম্বর থেকে আরম্ভ করে শেষ অবধি কোন শব্দের চিন্তা, কোন সুস্পষ্ট নীতির কোন রকম পরিচয় এতে নেই। আমার প্রথম সংশোধনী হচ্ছে The age of a child to be —child means a boy or girl who is not less than 6 years and not more than 11 years of age or, of other prescribed age. ৬ থেকে ১১ বৎসরের এই যে চাইল্ড-এর সংজ্ঞা একটা বিশেষ অর্থ আছে। এই বিধায়কে সেই বিশেষ অর্থ হচ্ছে যে, ৬ থেকে ১১ বৎসরের মধ্যে ছেলেমেয়েদের জন্য প্রাথমিক শিক্ষা আবশ্যিক করা হবে এবং ৬ থেকে ১১ বৎসরের কোন ছেলেমেয়েকে যদি বিদ্যালয়ে পাঠিয়ে না দেয় তা হলে অভিভাবককে সেজন্য জরিমানা দিতে হবে, প্রয়োজন হলে হয়ত জেলে যেতে হবে। কাজেই এই সংজ্ঞার একটা বিশেষ তাৎপর্য আছে এবং আরও তাৎপর্য আছে যে, প্রাথমিক বিদ্যালয়ে কখনও ছেলেমেয়েরা যোগদান করার সেটা নিরূপিত হবে চাইল্ড-এর যে ডেফিনিশন দেওয়া হয়েছে তা দিয়ে। সেজন্য আমাদের এখানে অত্যন্ত ধীরভাবে চিন্তা করা উচিত ছিল, এবং পৃথিবীর অন্যান্য জায়গার অভিজ্ঞতা এ সম্বন্ধে বিবেচনা করা উচিত ছিল, এবং সেসমস্ত বিবেচনা করে এখানে চাইল্ড সম্বন্ধে বয়স উল্লেখ করে যে সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে তা নির্ধারণ করা উচিত ছিল। এ বিষয় আমার যে লম্বা সংশোধনী আছে, সেটা না পড়ে আমি বুঝিয়ে দিতে চাই। একটা ছেলের তার ৬ বৎসর বলে তার অভিভাবককে স্কুলে পাঠাতে হবে। আমাদের জানুয়ারি মাসে স্কুলের যে বর্ষ আরম্ভ হয়, সেখানে কোন ছেলে হয়ত ফেব্রুয়ারি মাসে ৫ বৎসর পূর্ণ হয়ে ৬ বৎসরে পড়বে। এখন সে জানুয়ারি মাসে ভর্তি হতে পাচ্ছে না। ফেব্রুয়ারি মাসে হয়ত কোন

জ্ঞান থাকবে না বা সে ছেলে ১ মাস পরে ভর্তি হয়েছে বলে তার পড়াশুনার ক্ষতি হবে, অথচ এই আইন যদি থাকে তার বয়সকাল পূর্ণ না হওয়া পর্যন্ত সে প্রাথমিক বিদ্যালয়ে যোগদান করতে পারবে না, এবং শ্বিতীয়ত যদি ফেব্রুয়ারি মাসে যোগদান না করে তা হলে মার্চ, এপ্রিল মাসে তার অভিভাবককে জরিমানা দিতে হবে, এই বিপদ ইংল্যান্ড-এ দেখা দিয়েছিল অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪-এ। সেক্ষেত্রে অ্যাক্ট অফ ১৯৪৬-এ তাদের ব্যবস্থা করতে হয়েছিল এবং সে অ্যাক্ট অফ ১৯৪৬, সেক্সন ৮-এ বলে দেওয়া হয়েছিল Provides that a child or a young person under compulsion to attend a school or a college is deemed to have attained a living age only at the end of the term.....

এর প্রয়োজন দু'দিক থেকে। ৬ থেকে ১১-র তার শিক্ষাজীবন আরম্ভ, এই ৬ থেকে ১১-র তার শিক্ষাজীবনের শেষ কখনো হতে পারে না। ধরুন স্যার, কোন ছেলে যদি মার্চ, এপ্রিল, মে জুন, জুলাই, তার ১১ বৎসর পূর্ণ হয়ে যায়, সে তো তখন ক্লাস ফাইভ-এ পড়ছে। জুন, জুলাই, আগস্ট, মাসে তার আবশ্যিক শিক্ষাকাল কি শেষ হয়ে যাবে! এবং সে শিক্ষাকালে সেই বর্ষারম্ভে শিক্ষা শেষ করবার জন্য যে আর কটা মাস বাকি আছে সে কটা মাস কি তাকে আবশ্যিকভাবে বিদ্যালয়ে রাখা হবে না? প্রশ্ন হচ্ছে, অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪ যখন ইংল্যান্ড-এ ইমপ্লিমেন্ট করতে যায়, তখন এই প্রশ্ন উঠেছিল—এবং বর্ষারম্ভের প্রশ্নই সেখানে উঠেছিল। এমন কি কখন বর্ষা আরম্ভ হবে, কখন তাকে বিদ্যালয়ে আবশ্যিকভাবে যেতে হবে, যে বর্ষ গণনার কি হিসাব হবে তা আজও ঠিক করতে পারেন নি। স্যার, আপনি জানেন ক্রোদার রিপোর্ট যেটা সেদিন বেরিয়েছিল সেই ক্রোদার রিপোর্ট-এ এই নিয়ে আলোচনা করতে হয়েছে যে, বৎসরের মধ্যে কবল ছেলেকে বিদ্যালয় ত্যাগ করবার সুযোগ দেয়া হবে। বৎসরে দু'বার সুযোগ আছে। অনেকে সে জায়গায় বলেছেন, দু'বার সুযোগ দেওয়া উচিত নয়, বিদ্যালয় ছাড়বার, ঐ কেবল বর্ষ শেষ হলে পর একবারই সুযোগ দেওয়া হবে। এই নিয়ে আজকে অত্যন্ত গভীর আলোচনা হচ্ছে। এই প্রাইমারী এডুকেশন বিশেষ করে আবশ্যিক শিক্ষা সম্বন্ধে এটা নির্ধারণ করবার জন্য। কাজেই আমার এখানে সংশোধনী হচ্ছে যে, কোন ছেলের বয়স গুণতে হবে এই হিসাবে “Provided however that the age of a child for the purpose of this Act shall be computed in terms of years completed by the child on or before the first day of the academic year provided where the birthday of a child falls on a day not later than one hundred and twenty days from the first day of the academic year, the birthday shall be deemed to fall on the first day of the academic year, for the purpose of computing the age of the child and provided further that where the birthday of a child falls on a day later than one hundred and twenty days from the first day of the next academic year.”

এই নীতি বা এই গণনার পদ্ধতি যদি সরকার গ্রহণ করে নেন, তা হলে—যদি কখনও আমরা এটা বিশ্বাস করি না যে, আবশ্যিক প্রাথমিক শিক্ষার প্রবর্তন আমাদের জীবদ্দশায় এরা করবেন—কিন্তু যদি করেন বা কোন সিদ্ধি থাকে, তা হলে প্রতিটি ছেলের বয়স গণনার একটা নীতি তাঁকে গ্রহণ করতেই হবে, তখন ৬ থেকে ১১ বৎসর যখন শেষ হয়ে যাচ্ছে তখন কেউ ঢুকতে পারবে বা বেরিয়ে যেতে পারবে এবং প্রত্যেকটি দিনই কত ছেলের ১১ বৎসর পূর্ণ হয়ে যাবে, তা হলে প্রতিদিনই কি বিদ্যালয় থেকে একটা একটা করে ছেলে ক্রমশ বিদ্যালয়ের বাইরে যাবে? প্রতিদিনই ৬ বৎসর পূর্ণ হতে থাকবে তা হলে প্রতিদিনই কি এক-একটা করে ছেলে সে অঙ্গুলের বিদ্যালয়ে যোগদান করতে চাইবে? কাজেই আমার এখানে যে সংশোধনী এর বিতর্কের কোন অবকাশ নেই। পৃথিবীর সবটাই একটাকে কার্যে পরিণত করা হয় এবং এই আইনকে কার্যে পরিণত করতে যেসব অসুবিধা হয় সে অসুবিধাগুলি আমরা আলোচনা করে তার সামনে তুলে ধরতে চাই। এবং যাতে এরূপ একটা বয়স গণনার নীতি যদি তিনি গ্রহণ করে না নেন তা হলে এই আইনকে বাস্তবে কার্যে পরিণত করা অত্যন্ত অসুবিধাজনক হবে। কাজেই আমার প্রথম সংশোধনী হচ্ছে যে, যদি ছেলের জন্ম দিন এবং বিদ্যালয়ের বর্ষ আরম্ভের দিন না মেলে তা হলে অন্তত এমন একটা হিসাব ধরে নিতে হবে—এখানে অবশ্য বলেছি যে, অন্তত ১২০ দিন অর্থাৎ ৪ মাস যদি বাকি থাকে তা হলে ধরে নিতে হবে যে, ঐ বিদ্যালয় বর্ষের আরম্ভের দিনই তার জন্মদিন এবং ১১ বৎসরও তেমন বিদ্যালয় যে দিন শেষ হয়ে যাবে সে দিন তার ১১ বৎসর হবে এই হিসাবে গণনা করতে হবে।

[2-30—2-40 p.m.]

ম্বিতীয়, আমার কথা হচ্ছে, এখানে প্রাইমারী এডুকেশন সম্পর্কে, প্রাইমারী স্কুল সম্পর্কে যে ডেফিনিশন দিয়েছেন—

“primary education” means such education as may, from time to time, be laid down by the Education Department of the State Government by notification in the Official Gazette, for primary schools, junior basic schools or for any other type of schools”.

এখানে আমরা যখন সাধারণভাবে এই বিলের বিবেচনা সম্পর্কে আলোচনা করেছিলাম, তখন যে বক্তব্য আমরা রেখেছিলাম, মশিহামহাশয়ের কাছে তাঁর যুক্তির ধূত্বজালের মধ্য দিয়ে তার উত্তর পাই নি। আমাদের বাংলাদেশে চার বছরের প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে। তাদের কেন স্বীকৃতি দেওয়া হয়? আমাদের বাংলাদেশে চার বছরের প্রাথমিক বিদ্যালয়ের পাঠ্যপুস্তক শেষ করে একটি পরীক্ষার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এতে কত বড় ক্ষতি হয়েছে তা তিনি জানেন কি? কর্পোরেশন স্কুল পাঁচ শ্রেণীর বিদ্যালয় ছিল। যে মুহূর্তে চার শ্রেণীর পর পরীক্ষা গ্রহণ করতে আরম্ভ করছি, তখন থেকে কর্পোরেশন বিদ্যালয় থেকে পঞ্চম শ্রেণী তুলে দেওয়া হয়েছে। গরীব ছেলেমেয়েরা কর্পোরেশন স্কুলে পঞ্চম শ্রেণী পর্যন্ত পড়তে পারতো। সরকারের উদার ব্যবস্থার জন্য সেই পঞ্চম শ্রেণীর শিক্ষা থেকে তারা বঞ্চিত হয়ে গেছে। মাত্র কয়েকটা মডেল স্কুলে ঐ পঞ্চম শ্রেণীতে শিক্ষাদানের ব্যবস্থা আছে। অন্যান্য সমস্ত কর্পোরেশন বিদ্যালয় থেকে পঞ্চম শ্রেণী তুলে দেওয়া হয়েছে।

তারপর মাধ্যমিক স্কুলে কি ব্যবস্থা হয়েছে? সেখানে পঞ্চম শ্রেণী যেন নো ম্যানস ল্যান্ড হয়ে গেছে। পঞ্চম শ্রেণী যুক্ত হয়ে রইলো মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের সঙ্গে। অথচ পঞ্চম শ্রেণীর পাঠ্যপুস্তক কিন্তু সম্পূর্ণভাবে সরকারের শিক্ষাদাতার থেকে রচিত হয় এবং প্রকাশিত হয় এবং সে যে কি ধরনের বই হয়, সেকথা আর একদিন আপনার কাছে বলেছিলাম। দিক-বিজয়—বিজয়—দিশ্বিজয় করেন। ভারতবর্ষ নাকি বহুবার দিশ্বিজয় করতে বেরিয়েছে। এইভাবে ভারতবর্ষের ইতিহাসকে বিকৃত করা হয়েছে। বাংলাদেশের যে আয়তন দেওয়া হয়েছে, তাও বিকৃত। ওদের যে বই হয় ক্লাস ফাইভ-এ, তার উপর নিয়ন্ত্রণ করে সে কতৃৎ পর্বদের নাই, তা সম্পূর্ণ শিক্ষাদাতার নিয়ন্ত্রণাধীন। অথচ সেটা যুক্ত হয়ে রয়েছে মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের সঙ্গে। একেবারে দিশ্বিকুর মত অবস্থা। না মাধ্যমিক স্তরে, না প্রাথমিক স্তরে। এখানে যে সংজ্ঞা দেওয়া হয়েছে—পঞ্চম শ্রেণীর কম হতে পারবে না, এবং অষ্টম শ্রেণীর বেশী হবে না। আমি শিক্ষামন্ত্রীর কাছে আশা করবো আমাদের পশ্চিমবঙ্গে প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা যখন ৬ থেকে ১১ বছর, তখন সেটা পঞ্চম শ্রেণী পর্যন্ত করতে প্রস্তুত আছেন, সে সম্বন্ধে তিনি জবাব দেবেন। পৃথিবীর সমস্ত দেশের প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে পর্যালোচনা করলে দেখা যায় যে, তাঁরা ৬ শ্রেণীর প্রাথমিক শিক্ষাকে আদর্শস্থানীয় বলে স্বীকার করেছেন। আপনি স্যার, আমেরিকার এডুকেশন প্যাটার্ন-এর কথা জানেন, শিক্ষামন্ত্রীও জানেন ৬, ৩, ৩। ৬ বছর প্রাথমিক শিক্ষা, ৩ বছর জুনিয়ার হাই স্কুলের শিক্ষা, তারপর ৩ বছর হাইয়ার সেকেন্ডারীর শিক্ষা। কাজেই ৬ বছরের প্রাথমিক শিক্ষাকালের স্বপ্ন তাঁরা দেখছেন না। অন্তত সারা ভারতবর্ষে যা হয়েছে ৫ বছরের প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা, সেই ব্যবস্থা আমাদের বাংলাদেশেও চালু করুন। এই সংজ্ঞার ভেতর দিয়ে এই দাবী তাঁর সামনে আমি উপস্থিত করছি।

তারপর রেকগনাইজড প্রাইমারী স্কুল সম্বন্ধে এখানে শুধু বলা হয়েছে—

“Recognised primary school” means a school or a department of a school appropriated to primary education aid for the time being recognised by the education department of the State Government for purposes of such education. এখানে imparting primary education as defined in section 2(g),-এর একটু তফাৎ আছে। আমাদের যে প্রাইমারী শিক্ষা এবং এখন যে প্রচলিত কিন্ডারগার্টেন শিক্ষা তার সিলেবাস আকাশ-পাতাল তফাৎ। এবং কোন কোন এই বিদ্যালয়গুলি ঐ প্রাইমারী সেকশনেও আমাদের যে চলতি প্রাথমিক পাঠ্যপুস্তক বা বেসিক, সেটা অন্ততঃ আংশিকভাবে

সরকার স্বীকার করে দিয়েছেন, তার কোনটাই চালু করা হয় না। সেখানে কিংডারগার্টেন শিক্ষা একটা নতুন ধারায় চলে। সেই কিংডারগার্টেন শিক্ষা যেখানে দেওয়া হয়, সেগদলি ঐ প্রাইমারী এডুকেশনের মধ্যে পড়বে কিনা, এই সংজ্ঞা থেকে সেটা পরিষ্কার হয়ে উঠছে না। সেইজন্য আমি বলছি যে, যেখানে আমাদের সরকার কর্তৃক স্বীকৃত প্রাথমিক পাঠ্যধারা প্রচলিত থাকবে, সেই সমস্ত জায়গায়, বিদ্যালয়ে বা বিদ্যালয়ের শাখাকে শুধু ঐ প্রাইমারী স্কুল বা প্রাইমারী ইনস্টিটিউশনস বলা চলবে। কিন্তু কিংডারগার্টেন সিস্টেম বা অন্যান্য ধারা যেখানে চলছে, সেগদলিকে তা বলা চলবে না। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। বিলের এই দ্বিতীয় ক্লজের উপর আমার বিভিন্ন সংশোধনী যা রেখেছি, সেগদলি আপনার মাধ্যমে আমি হাউসের সামনে উপস্থাপিত করলাম, আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় সেগদলি গ্রহণ করবেন।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 2(d), in line 2, after words "by law" the words "e.g., father, in his absence, mother or in absence of both, the head of the family" be inserted.

I also beg to move that in clause 2(d), line 3, the words "or recognised usage" be omitted.

I also beg to move that in clause 2(g), in line 1, after the word "means" the words "three R's and other subjects suitable for Urban children or" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট ইন ক্লজ ২(ডি) লাইন (২)তে হচ্ছে—
after the words "by law" the words—father in his absence, mother or in absence of both, the head of the family" be inserted.

আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট আনার উদ্দেশ্য হচ্ছে—ঐ যেখানে অভিভাবকের কথা বলা হয়েছে ঐ ক্লজেতে যে,

guardian means any person on whom the care, nurture or custody of any child falls by law or by natural right or recognised usage, or who has accepted or assumed the care, nurture or custody of any child or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any lawful authority.

আমি চাই এই জিনিসটাকে আরও প্রাজ্ঞ ও সহজবোধ্য করবার জন্য কনক্রিট বলা উচিত যে পিতা, কিম্বা তাঁর অনুপস্থিতিতে মাতা, কিম্বা হেড অফ দি ফ্যামিলি, যিনি কর্তা তিনি হবেন গার্ডিয়ান। এ বিষয় আমার বক্তব্য হচ্ছে এই, স্কুল কোড যখন প্রবর্তিত করেন ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি, তথা গার্ডিয়ান সম্বন্ধে এইরকম একটা অস্পষ্ট লেখা ছিল, সুনির্দিষ্টভাবে নির্দেশ করা হয় নি, তার ফলে গন্ডগোল সৃষ্টি হয়েছিল, এবং তারপরে কলিকাতা বিশ্ব-বিদ্যালয় একটা কৈফিয়ৎ, মানে একটা এক্সপ্লানেশনের নোট দিয়ে তাকে ক্লিয়ার করে দেয় যে, গার্ডিয়ান মানে হচ্ছে ফাদার, তিনি উপস্থিত না থাকলে, মাদার ইত্যাদি করে দিয়ে যান। এখানে আইন আছে বটে, কিন্তু ল-ফুল কি হবে, না হবে, এটা অনেকেই জানতে পারবেন না। অথচ সেখানে ল-ফুল স্কুল কোডে অভিভাবকের দায়িত্ব বেশী কিছু ছিল না। এখানে অভিভাবকের দায়িত্ব বেশী রয়েছে। যদি তিনি তাঁর ছেলেকে স্কুলে না পাঠান, তা হলে তার জন্য তাকে ফৌজদারী সোপর্দ করা হবে এবং বিচারেতে তিনি দণ্ডিত হতে পারেন। মৃত্যুর এক্ষেত্রে পল্লীগামের যারা অভিভাবক থাকবেন, তাঁদের জানা উচিত যে, কারা অভিভাবক হবেন। এখানে যেসমস্ত কথা বলা হয়েছে ডেফিনেশন-এতে, তাতে ঠিক বুঝতে পারলাম না যে, সাধারণের মধ্যে কে অভিভাবক হবেন। সেইজন্য আমি অনুরোধ করছি এটা কনক্রিট, নির্দিষ্টভাবে বলে দিন, অন্তত যখন রুলস করবেন, সেখানে গার্ডিয়ান জাতে কি মীন করা হচ্ছে। এটা যেন পরিষ্কারভাবে বলা থাকে। এখন ত কিছু করতে পারবেন না, জানি। কিন্তু রুলস করবার সময় যদি সেটা খুলে বলে দেন, তা হলে পরে যারা

অভিাবাক হবেন, তাঁদের মধ্যে যারা অল্প শিক্ষিত, বা অশিক্ষিত থাকবেন, তাঁদের বোঝাবার সুবিধা হবে। সেই জন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছি, এবং আমার নিজের অভিজ্ঞতার ফলেই এনেছি—ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটিকে রিভাইজড স্কুল কোড করতে অনেক রকম অসুবিধার সম্মুখীন হতে হয়েছিল, এবং অনেক গন্ডগোল, গোলযোগ ও বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি হয়েছিল।

[2-40—2-50 p.m.]

আমার নেক্সট অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ক্লজ ২(ডি)-তে or 'recognised usage' be omitted এটাকে আমি বদলাতে চাই। কারণ, এটা একটা লুপহোল এবং এই সূত্র দিয়ে অনেক অসুবিধার সৃষ্টি হতে পারে, সুতরাং ইউসেজ ভিন্ন ভিন্ন জায়গায় ভিন্ন ভিন্ন ভাবে হয়ে থাকে, কোথায় কিরকম ইউসেজ আছে জানা নেই। সুতরাং এই ইউসেজ-এর নানারকম ব্যাখ্যা হতে পারে, এবং এই নিয়ে অনেক পত্র লেখা লিখি হবে, অনেক সময় যাবে, সেজন্য এটা তুলে দেওয়া বাঞ্ছনীয় হবে। আর যদি তা না পারেন তা হলে রিকগনাইজড ইউসেজ নির্দিষ্টভাবে, আইনে বলে দেওয়া উচিত, যাতে লোক বুঝতে পারে, এবং সেইভাবে আইন করা উচিত বলে মনে করি।

Mr. Chairman: Your amendment No. 16 is out of order, but you can speak on it.

শ্রীমদেবপ্রসাদ সেনগুপ্ত: স্যার, আমার অ্যামেন্ডমেন্ট ছিল in clause 2(g), in line 1, after word "means" the words "three R's and other subjects suitable for Urban children or" be inserted.
বিলের উদ্দেশ্য যা হবে সেগুনি খোলাখুলিভাবে বলা ভাল বলে মনে হয়। এখন "Primary Education" means such elementary education as may from time to time, be laid down by the Education Department of the State Government by notification in the Official Gazette, for primary schools, junior basic schools or for any other type of schools for children.
সেখানে আমার সাজেশন হচ্ছে থ্রি আরস্ এটাই অরিজিনাল কথা অর্থাৎ যখন প্রাইমারী এডুকেশন হয়, তখন রিডিং, রাইটিং, অ্যারিথমেটিক নিয়ে আরম্ভ হয়েছিল। কিন্তু এখন তার চেয়ে অনেক উন্নতি হয়েছে, সেজন্য আমরা তার সঙ্গে সঙ্গে চাই ইতিহাস, ভূগোল, বিজ্ঞান, ইত্যাদি সমস্ত পড়াতে হবে। অবশ্য এর সঙ্গে সঙ্গে আমরা আরও চাই রিলিজিয়াস এডুকেশন অন লিবারেল প্রিন্সিপলস এবং সঙ্গে আর একটা স্পিরিট-এর কথা বলছি, সেটা বলছি যে শারীরিক শিক্ষা ছেলেদের হওয়া উচিত। আমরা জানি বুদ্ধির উৎকর্ষের চেষ্টা করছি, এর সঙ্গে শারীরিক উৎকর্ষের চেষ্টা না করলে কিছু হবে না। শিক্ষার উদ্দেশ্য বান্ধি তার সঙ্গে শারীরিক উৎকর্ষ সাধন—অর্থাৎ হারমনিয়াস ডেভেলপমেন্ট। সুতরাং আমার মনে হয় এটা খুব ভাল ডেভেলপমেন্ট। আমি সেদিনও বলেছি আমরা চাই এমন স্কুল যেখানে শব্দ বুদ্ধির নয়, শরীরের উৎকর্ষ সাধনও হবে। শরীরের উৎকর্ষ সাধন, এই রিলিজিয়াস এডুকেশন-এর দ্বারা হবে বলে সেই উদ্দেশ্যে আমি রিলিজিয়াস এডুকেশন দিতে চাই। রিলিজিয়াস এডুকেশন নিয়ে ভয় পাবার কিছু নেই, কারণ আমি বলেছি অন লিবারেল প্রিন্সিপলস। পৃথিবীর সব জায়গায় এটা হয়েছে—ইংল্যান্ড-এ ১৯৪৪ অ্যাক্ট হয়েছে, গ্রীস দেশেও রিলিজিয়াস এডুকেশন আছে। আমাদের মন্ত্রিমহাশয়ও ধর্মের উপকারিতা নিশ্চয় বোঝেন যে, রিলিজিয়াস এডুকেশন হওয়া উচিত। ১৮শ শতাব্দীরতে রাজা রামমোহন রায়ের আমলেতে মিশনারীরা হিন্দু ধর্মের অপ-ব্যাখ্যা করে একটা পৌত্তলিক ধর্মের পরিণত করেছিলেন, কিন্তু তার পরে রাজা রামমোহন রায়, মহর্ষি দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর, বঙ্কিমচন্দ্র, অরবিন্দ, দ্বীনেন্দ্রনাথ প্রভৃতির ব্যাখ্যাতে হিন্দুধর্মের মৌলিক ঔপনিষদের সার্বজনীন বিশ্বজনীন ভাব ছিল ও সেটা ফুটে উঠেছে। এখন আমরা রিলিজিয়াস এডুকেশনের ব্যবস্থা করতে পারি, এ বিষয়েতে কেন্দ্রেতে ধর্মশিক্ষার ব্যবস্থার জন্য কমিশন বসেছিল, তার রিপোর্টও দেওয়া হয়েছে, সে রিপোর্ট যাতে কার্যকরী করা যায় সে বিষয়ে মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, প্রথমে সত্যপ্রিয়বাবুর যে অ্যামেন্ডমেন্ট তার সম্বন্ধে বলবো, কারণ তিনি এটা উপস্থাপিত করতে ১৯৪৪ সালের ব্রিটিশ অ্যাক্ট কি করেছে সে সম্বন্ধে ভুল বলেছেন। ওনার ভুল হয়েছে সে জায়গায়ই যে, ১৯৪৪ সালের যে ব্রিটিশ অ্যাক্ট, সেটা তাদের করতে হয়েছিল, কারণ আগে একাধিক অ্যাক্ট ছিল, কম্পালসরি এডুকেশন, চাইল্ড এডুকেশন প্রভৃতি সম্বন্ধে। সেই সমস্ত অ্যাক্ট অনুসারে যেসমস্ত স্কুল স্থাপিত হয়েছিল, অর্থাৎ বিভিন্ন শ্রেণীর চিলড্রেনদের সম্বন্ধে ডিফারেন্ট সেটস অফ স্কুল, সেই স্কুলগুলি একত্রিক করবার জন্য ১৯৪৪ সালের অ্যাক্ট-এর ডেফিনিশন অত্যন্ত জটিল করতে হয়েছিল। কিরূপ করতে হয়েছিল তা দেখলেই বুঝতে পারবেন। এই অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪ বই, ডেফিনেশন হচ্ছে (শ্রীশ্রীপুরারী চক্রবর্তী: আমি বলতে.....।) (শ্রীপুরারীবাবু, আপনি আমান কথা শুনে বলবেন। আপনারা দেখুন কিরূপ জটিল করতে হয়েছে। Section 114 of the Act of 1944 এর ডেফিনেশনটি কি?

“child means a person who is not over compulsory school age.”

তা হলে কম্পালসরি স্কুল এজ যেটা, সেটা রইল ঐ চাইল্ড-এর ডেফিনিশন-এর মধ্যে। আবার কম্পালসরি স্কুল এজ-এর ডেফিনিশনটা কি শুনুন, Subject to the provision of Section আবার দেখুন সেকশান ৩৫ অফ দি অ্যাক্ট, তা হলে কি বলে? তা হলে ঐ কম্পালসরি স্কুল এজ-এর ডেফিনিশন-এর উপর নির্ভর করলো চাইল্ড-এর ডেফিনিশন। তারপর কম্পালসরি স্কুল এজ-এর ডেফিনিশন নির্ভর করেছে ২টা সেকশান-এর উপর—সেকশান ৩৮ ও সেকশান ৩৫-এর উপর। তাদের নানান সময় নানান অ্যাক্ট হয়েছিল বলে তাতে চাইল্ড-এর ডিফারেন্ট ডেফিনিশন ছিল বলে সেগুলিকে একত্রিত করবার জন্য সেসমস্ত ডেফিনিশনগুলোকে এই শেষ অ্যাক্ট-এর মধ্যে আনবার জন্য তাদের ডেফিনিশনকে এত জটিল করতে হয়েছে। কাজেই এটা কোন আদর্শ নয়। (শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: আমি যেটা বলছি.....।) সত্যপ্রিয়বাবু, আপনি বললে চলবে কি করে? দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই, যে ডেফিনিশনটা আমরা করছি, আমাদের তাতে পূর্বে কোন গোলমাল হয় নি, কোন স্কুল স্থাপনে ব্যাঘাত হয় নি। সেজন্য চাইল্ড-এর ডেফিনিশন আমরা করছি ‘child means a boy or a girl who is not less than 6 years, and not more than 11 years of age or other prescribed age.’

এই ফ্রেজটা রাখতে আমরা ইলাস্টিক করে রেখেছি। সত্যপ্রিয়বাবুর ডেফিনিশনটা যদি নেওয়া হয়, তা হলে অ্যাবসলিউটলি ইনইলাস্টিক হয়ে যাবে। এর উপর হয়ত অনেক মামলা-মকদ্দমার সৃষ্টি হবে। যদি কোন ডিফিকাল্টি এরাইজ করে, we may be able to overcome the difficulty... সুতরাং সত্যপ্রিয়বাবুর ডেফিনিশনটা গ্রহণ করতে পাচ্ছি না, তারপর যা বলেছেন, imparting education up to such class or standard not beyond the eighth class or standard and not below the fifth class or standard as may be prescribed.

এসব কথার কোন দরকার নেই। প্রেসক্রাইবড তো রয়েছেই, কাজেই এসব কথা যোগ করবার কোন প্রয়োজন দেখছি না। আমাদের এখানে রয়েছে Prescribed means, prescribed by rules কোন ডিফিকাল্টি হলে আমরা রুলস চেঞ্জ করতে পারবো, তা নিয়ে কোন গোলমাল বা বিপদে পড়বো না।

[2-50—3-30 p.m.]

তারপর ধরুন, আমাদের—

(শ্রীসত্যপ্রিয় রায়: প্রাথমিক শিক্ষা পাঁচ বছরের শিক্ষা হবে এই অ্যাসিওরেন্স দেবেন কিনা?) নিশ্চয়ই, সামান্য যোগ-বিয়োগের জ্ঞান সকলেরই আছে। বিল-এ যদি বলা হয়ে থাকে child means a boy or a girl who is not less than 6 years and not more than 11 years

তা হলে তো পাঁচ হয়েই গেল। এর আবার অ্যাসিওরেন্স দিতে হবে কি? সামান্য গুণে দেখার ব্যাপার। এখন চার বছর আছে বলেই ডেফিনিশন-এ পরিষ্কার এজ গ্রুপ মেনশান করা হয়েছে—৫ বছর উল্লেখ করা হয়েছে। এর মধ্যে সন্দেহের অবকাশ কোথায়? ওদের প্রেজুডিসড মাইন্ড এগেইনস্ট দি গভর্নমেন্ট, তাই গভর্নমেন্ট যা বলছেন বা করছেন তা সব ভুল মনে করেন।

উনি অবশ্য 'ভাওতা' কথা ব্যবহার করেছেন। তা ছাড়া ঐ প্রেণীর এমন কোন কথা নাই যা উনি তাঁর বক্তৃতায় ব্যবহার করেন নি। আমি প্রস্তাব করছি ও'র স্পীচ দেখা হোক। ফল এখানে ৫ বছরের উল্লেখ রয়েছে পরিষ্কার। কাজেই ৫ বছরের শিক্ষা যে দেওয়া হবে সে সম্বন্ধে সন্দেহ থাকতে পারে না একমাত্র প্রেজ্‌ডিসড মাইন্ড যাদের, তাঁদের সন্দেহ হতে পারে। কিন্তু কোন আন-প্রেজ্‌ডিসড মাইন্ড-এ কোন সন্দেহ এর পর আর হতে পারে না।

আর মনোরঞ্জনবাবু যে কথা বলেছেন, তা হচ্ছে এই—

Father, in his absence, mother or in the absence of the both, the head of the family.

জানি না—মনোরঞ্জনবাবু কখনো আইন পড়েছিলেন কিনা! যদি তিনি আইন পড়ে থাকেন, তা হলে তিনি জানেন গার্ডিয়ান্স অ্যান্ড ওয়াডস অ্যাক্ট একটা আছে। সেই অ্যাক্ট-এর মধ্যে এটা এইভাবে ডিফাইন্ড আছে, অতএব মনোরঞ্জনবাবুর কোন সংশয় পোষণ করার কারণ নাই। সেখানে এডুকেশন বলতে কি বোঝায় তা ডিফাইন্ড করা হয়েছে—

“3 R's and other subjects suitable for urban children or”.

তা হলে থ্রি-আরস কি আর ডিফাইন্ড করলেন? ডেফিনিশন তো রয়ে গিয়েছে। এই যে ডেসক্রিপশন করছেন—এ তো কোন ডেফিনিশন হতে পারে না।

আর একটি কথা বলেছেন, রিলিজিয়াস এডুকেশন সম্বন্ধে। এটা একটি গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার। আমার বেশ মনে আছে ১৯৪৮ সালে যখন আমাদের সংবিধান সংক্রান্ত বিল পাশ হয় নাই, তখন ড্রাফট কনস্টিটিউশন বিল আমাদের অ্যাসেম্বলীতে আলোচিত হয়েছিল। তখন আমি বলেছিলাম বোধ হয় আর্টিকল ২৪-তে ধর্ম বিষয়ক শিক্ষার উল্লেখ ছিল। তারপর সেটা চ্যেঞ্জ হয়ে গেছে। তাতে ছিল রিলিজিয়াস এডুকেশন দেওয়া চলবে। আমি তখন বলেছিলাম অ্যাসেম্বলী প্রিসিডেন্স-এ আছে দেখবেন রিলিজিয়াস এডুকেশন কম্পালসরি হওয়া উচিত। আমাদের ভারতবর্ষে রিলিজিয়াস এডুকেশন কম্পালসরি হওয়া উচিত। ব্রিটিশ অ্যাক্ট অফ ১৯৪৪-এর বিধান দেখিয়ে বলেছিলাম—এটা কম্পালসরি হওয়া উচিত। Religious Education on non-denominational basis compulsory হওয়া উচিত, যেমন বিলেতে লোক্যাল অথরিটিজদের পরিচালিত যাবতীয় স্কুলসমূহে আছে। সেখানে তারা করে কি? মিশনারী স্কুল যোগদানো, তারা তাদের সাম্প্রদায়িক মতানুসারে যেমন যারা মেথডিস্ট, তারা মেথডিস্ট রীতি অনুসারে, যারা ক্যাথলিক, তারা ক্যাথলিক রীতি অনুসারে প্রেয়ার বুক ব্যবহার করেন ডিনোমিনেশনাল প্রেয়ার বুকস্। অন্যান্য যেসমস্ত স্কুল আছে, লোক্যাল অথরিটিজগুলির দ্বারা এস্টাব্লিশড বা পরিচালিত স্কুলস, সেখানে নন-ডিনোমিনেশনাল প্রেয়ার বুকস্ অনুসারে উপাসনা চলে। লোক্যাল অথরিটিজ সেটল করে দেন, কেমন প্রেয়ার বুক ব্যবহার করা হবে, কি পদ্ধতিতে ধর্ম-বিষয়ক শিক্ষা দিতে হবে। আমি তখন প্রস্তাবটা করেছিলাম, অসাম্প্রদায়িকভাবে ধর্মশিক্ষা দান আবশ্যিক হওয়া উচিত। কিন্তু আমার মত সমান্য লোকের কথর আমি কোন প্রতিদ্বন্দ্বি শুনতে পাই নি সোঁদিন। তারপর ইদানীং—কিছুদিন পূর্বে—বছর দুই আগে—গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া মনে করেন বাস্তবিক রিলিজিয়াস এডুকেশন না দিলে ছেলেরা ডিসসিপ্লিনড হবে না। এ সম্বন্ধে বিবেচনা করবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার “শ্রীপ্রকাশ” কমিটি নিয়োগ করেন। কমিটি তাঁদের রিপোর্টে মর্যাল ইনস্ট্রাকশন দিতে বলেছেন। বলেছেন ছেলের মর্যাল ইনস্ট্রাকশন দিলে ভাল হয়। রিলিজিয়াস কথটা তাঁরা বড় ব্যবহার করেন নি, তাঁরা মর্যাল এডুকেশন দিতে বলেছেন। আমি সেন্ট্রাল অ্যাডভাইসরি বোর্ড অফ এডুকেশন-এর মিটিং-এ বলেছিলাম যে, মর্যাল এডুকেশন, যেটা কমিটি দিতে বলেছেন, এটা ঠিক সম্পূর্ণ জিনিস, যেটা আমরা চাই। স্টেট নয়। কেন? “সদা সত্যকথা বলিবে”—এটা বিদ্যালয়ের মহাশয়ের বোধোদয় থেকে সবাই আমরা পড়ে আসছি। আমরা সবই পড়তাম যে, “সদা সত্যকথা বলিবে”। তখন এই “সদা সত্যকথা বলিবে”—এটা আমাদের জীবনে কার্যক্ষেত্রে যে ঠিক মত, সব সময় আমরা পালন করি, তা নয়। (এ ভয়েসঃ যেমন স্পীকার কাঠগড়ায়।) আপনি আমার থেকে ভাল জানেন। (হাস্যরোল।) কাজেই আমি বলছি, “সদা সত্যকথা বলিবে” এটা সব সময় পালন করা হয় না। সেইজন্য আমি বলেছিলাম ছেলের মনে একটা ইম্প্রেশন দিতে গেলে, সেটা রিলিজিয়াস ইনস্ট্রাকশন-এর

সঙ্গে দেওয়া উচিত। যেমন, “পিতামাতাকে শ্রদ্ধা করিবে”। পিতামাতাকে শ্রদ্ধা করিবে, এ কথা বলা খুব সোজা, এবং এটা বইতে লেখাও হয়—“পিতামাতাকে শ্রদ্ধা করিবে”। কিন্তু ছেলেরা যদি ছেলেবেলা থেকে পড়ে যে, পিতৃ-সত্য পালনের জন্য একজন চৌদ্দ বৎসর বনবাসে গিয়েছিলেন, তা হলে সেটা তার মনে গেঁথে যাবে যে, পিতৃ হচ্ছে দেবতার তুল্য ব্যক্তি এবং পিতৃদেব ভব উপদেশ সার্থক হবে।

তারপর, “ভ্রাতৃ সৌহার্দ্য” বড় জিনিস, ভাল জিনিস, খুব সুন্দর কথা। বালকরা ছেলেবেলা থেকে যদি পড়তে থাকে যে, একজন ভাই রাজ্য ত্যাগ করে চলে গেলেও, আর একজন ভাই তার প্রতিনিধিস্বরূপ খড়ম নিয়ে ১৪ বছর রাজত্ব চালিয়েছিলেন, তা হলে তারা বুঝবে যে, হ্যাঁ, ভ্রাতৃ সৌহার্দ্য কাকে বলে। সেইজন্য রবীন্দ্রনাথ—আমার যতদূর মনে আছে, আমি বোধ হয় একদিন এখানে বলেও ছিলাম সে কথা—যখন দিনেশবাবুর ‘রামায়ণী কথা’ বেরুল, তখন তার যে ভূমিকা লিখেছিলেন, তাতে বলেছিলেন “এইসকল আদর্শের প্রতি যদি আমরা সরল শ্রদ্ধা রক্ষা করিতে পারি, তাহা হইলে পশ্চিমের কারখানা ঘরের দূষিত বায়ুর হাত হতে মুক্তিলাভ করিতে পারিব।” যা হোক, আমার নিজের ধারণা রিলিজিয়াস ইনস্ট্রাকশন অন নন-ডিনোমিনেশনাল বেসিস দেওয়া উচিত, যেমন বিলেতে দেয়, তাঁরা যদি সে ব্যবস্থা করতে পেরে থাকেন, আমরা কেন পারবো না? যেসমস্ত লোক, মিশনারী স্পিরিটএ কাজ করেন, কনভার্সনে বিশ্বাস করেন, তাঁদের তুলনায় যারা কনভার্সনে বিশ্বাস করেন না, তাঁরা যে লিবারেল, এ বিষয় সংশয় থাকা উচিত নয়। “যে যথা মাং প্রপন্মন্তে তাং স্তথাপ্যা ভজমহং”। “যত মত তত পথ” এ যারা বলেন, তাঁদের সম্বন্ধে আপত্তি উঠতে পারে না। All the ways are different pathways to God এটা তাঁদেরই মতসম্মত কথা এই যে, যে রিলিজিয়াস এডুকেশন-এর ব্যবস্থা থাকা উচিত। আমি মনোরঞ্জনবাবুর সঙ্গে এগ্নি করি। কিন্তু সেটা কি ভাবে চালু হবে, সেইটাই বিবেচ্য। এ সম্বন্ধে আমরা সকলেই চেষ্টা করছি। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের গঠিত কমিটির ইনস্ট্রাকশন, তাঁরা যেভাবে ঐ মর্যাদা ইনস্ট্রাকশন দিতে বলেন, আমরা সে দিকেও চেষ্টা করছি। এখন এ সম্বন্ধে কি বই, পাঠ্যপুস্তক করা যায়, তা নির্ধারণ করবার জন্য একটি কমিটির উপর ভার দেওয়া হয়েছে, ত্রিপুরারিবারু জানেন। আমরা যে কমিটি গঠন করেছি, সেই কমিটি যদি একটি পুস্তক রচনা করে দেন যে, এই বই হবে বা হতে পারে, প্রেয়ার বুক এইভাবে হতে পারে, তা হলে সেই বই আমরা স্কুলে প্রবর্তিত করবার চেষ্টায় আছি। কিন্তু এই বিলে কোন অ্যামেন্ডমেন্ট আনবার প্রয়োজন আমরা বোধ করছি না। এ সম্বন্ধে যেসমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে তার আমি বিরোধিতা করছি।

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 2(b), the following proviso be inserted, namely:—

‘Provided however that the age of child for the purpose of this Act shall be computed in terms of years completed by the child on or before the first day of the academic year provided where the birthday of a child falls on a day not later than one hundred and twenty days from the first day of the academic year, the birthday shall be deemed to fall on the first day of the academic year for the purpose of computing the age of the child and provided further that where the birthday of a child falls on a day later than one hundred and twenty days from the first day of the academic year the birthday shall be deemed to fall on the first day of the next academic year’.

was than put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 2(d), in line 2, after the words “by law” the words “e.g., father, in his absence, mother or in absence of both, the head of the family” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 2(d), line 3, the words “or recognised usage” be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 2(g), in line 1, after the word “means” the words “three R’s and other subjects suitable for Urban children or” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 2(g), in line 6, after the word “children” the words “imparting education up to such class or standard not beyond the eight class or standard and not below the fifty class or standard as may be prescribed” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 2(h), line two, for the words beginning with “appropriated” and ending with “for the purposes of such education” the words “imparting primary education as defined in section 2(g) and for the time being recognised by the Education Department of the State Government for the purpose of such education” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 30 minutes.]

[3-30—3-40 p.m.]

(After adjournment)

Clause 3

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 3, in line 1, after the word “within” the words “a period not exceeding” be inserted.

I also move that in clause 3, in lines 2 to 4, the words beginning with “or” and ending with “Gazette” be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, শিক্ষা মন্ত্রণালয় একটা যে ইণ্ডিগেট করেছেন সেই ইণ্ডিগেটটা ঠিক প্রত্যাশা করি নি, ঠিক কাছ থেকে সেটা হচ্ছে যে আমরা যা কিছু বলি যা কিছু করার সমস্ত কিছুই মধ্যে না কি একটা অবিশ্বাসের সূত্র আছে। উনি সেদিক থেকে বলতে গিয়ে তিনি বললেন ৬ থেকে ১১ বছর—৫ বছরের প্রশ্ন উঠে গেছে—ওটা আমি রেখে দিয়েছি। কিন্তু যেখানে দেখতে পাই সরকারের নীতিগত কার্যক্রম করতে গিয়ে প্রচুর বিলম্ব হয় সেখানে স্বাভাবিকভাবে যাতে আইনের মধ্যে দিয়ে যাতে দ্রুত হয় সেসকল ব্যবস্থা করতে চাই। আপনি জানেন যখন মাধ্যমিক পর্বট বিল নিয়ে আলোচনা হয়েছিল, তখন আমরা চেয়েছিলাম যে, আইনের মধ্যে বিধিবদ্ধ হোক যে, আইন পাশ হবার ছয় মাসের মধ্যে এই আইন চালু করা হবে। এর মধ্যেও আমরা সময় নির্ধারণ করতে চাই। উনি বলেছেন আনস্পেসিফাইড পিরিয়ড, কিন্তু এই আনস্পেসিফাইড পিরিয়ড হলে কি অবস্থা হয় সেটা আপনার মাধ্যমে আমি মন্ত্রণালয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেই সময় তিনি দাঁড়িয়ে বলেছিলেন যে, ছয় মাসের কথা বলছেন কেন, আমি তিন মাসের মধ্যে এই আইন চালু করতে পারেন—কাজেই ছয় মাসের সংশোধন আমি গ্রহণ করতে পারি না। এখানেও ঠিক সেই রকম একটা অনির্দিষ্ট ব্যবস্থা করে রেখেছেন এবং তার ফলে হবে যে এই আইন দেশের পক্ষে কল্যাণপ্রসূ হয়ে উঠতে পারবে তা বদ্বতে পারছি না। কাজেই এখানে within one year from the commencement of this Act এই আইন চালু হবার পর ঠইদিন ওয়ান ইয়ার গভার্নমেন্ট কমিশনারের কাছে একটা বিশদ

বিবরণ চাইবেন বিভিন্ন কতকগুলি তথ্য সম্পর্কে (এ) টু (জি)। এই (এ) টু (জি) হবার পর একটা স্কীম করা হবে এবং সেই অনুসারে কম্পালসারি অ্যান্ড ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন আমাদের পশ্চিমবঙ্গে চালু হবে। এই সময়ের কথা বলতে গিয়ে যেখানে বলা হয়েছে within one year from the commencement of this Act or within such other period as may be specified by the State Government in this behalf. সেখানে আমি বলতে চাই such other period not exceeding one year, এইরকম সময় করা ভাল ছিল এবং এর বেশী সময় দেওয়া হবে না সে কথা পরিষ্কার মিউনিসিপ্যাল কমিশনারস-দের জানিয়ে দেওয়া উচিত ছিল। মন্ত্রিমহাশয় বিশ্বাস করতে পারছেন না, কিন্তু আমরা বুঝি কোন কোন এমন জায়গায় বিশেষ একটা অসুবিধা হতে পারে যে, এই আইন চালু হবার এক বছরের মধ্যে পরিপূর্ণ স্টেটমেন্ট দেওয়া না সম্ভব হতে পারে। কিন্তু তাহলেও একটা টাইম থাকা উচিত অর্থাৎ এই নির্দিষ্ট সময়সীমা অতিক্রম করে যেদিন খুদী সেদিন সেই স্টেটমেন্ট প্রস্তুত না হয় সে জন্য এই নির্দিষ্ট সময়সীমা করে নিতে চাই।

কাজেই এই সম্পর্কে আমার যে স্বাভাবিক মনোভাব তা পরিষ্কার করে আমি এখানে বলছি। ওখানে যেটা আছে সেই পোরসানটকে ডিলিট করতে বলছি। By notification in the (Official Gazette). নোটিফিকেশনের দরকার নেই বলে মনে কর। ওটা ডিপার্টমেন্টের প্রত্যেক কমিশনারকে বা প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিকে সে তো মন্ত্রিমহাশয়ই নিজে চাঠি দিয়ে দেবেন। জেনারেল এক্সেসপসান ঐ এক বৎসর within one year from the commencement of this Act.

এটাই হবে জেনারেল। এবং যদি কোন জায়গায় দরকার স্পেসিফিক্যালি আরও কিছু সময় দিতে চান তা সে সময় কখনই এক বৎসরের বেশী হতে পারবে না, এই হচ্ছে কথা। (শ্রীমহাতোষ রায় চৌধুরী: সাপ্রেসড হয়ে যাবে) সাপ্রেসড বলুন, অপ্রেসড, বা ডিপ্রেসড বলুন—যাই হোক তার পরে ব্যবস্থা আছে, এবং তাতে অ্যামেন্ডমেন্টও আছে, এবং সরকার নিজে হাতে তা তুলে নেবেন ও সরকার নিজে লোক রেখে তিনি ঐ স্টেটমেন্টগুলি তৈরি করে নেবেন এবং ফ্রি অ্যান্ড কম্পালসারি এডুকেশন চালু করবেন। এরকম সাপ্রেসড অপ্রেসড হয়ে বসে থাকলে আমাদের দেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলো তা হলে শিক্ষা বিস্তার হবে না। সরকারকে সেখানে দায়িত্ব গ্রহণ করে অগ্রসর হয়ে আসতে হবে। কাজেই আমার সংশোধনীর স্পর্শক অর্থ হচ্ছে এই যে, এক বৎসরের মধ্যে সাধারণতঃ এই আইন চালু হবার পর মিউনিসিপ্যালিটিকে এই স্টেটমেন্ট দিতে হবে। এই আইনের বাঁধা-ধরা নিয়ম থাকবে কোন কোন জায়গায় সরকারকে কিছু সময় যদি বেশী নিতে হয়, তা হলেও সে সময়ও কখনও এর পর আর এক বৎসর হতে পারে না। আর যেটা আছে ওটা সম্বন্ধে আমি বলছি গেজেট-এ পাবলিশ করবার যে জেনারেল এক্সেসপসান ঐ যে এক বৎসর within the year from the commencement of the Act. সে পর্যন্ত থাকবে। সেজন্য জেনারেল ইত্যাদি তুলে দিয়ে ওটা যদি ডিপার্টমেন্ট-এর স্পেসিফিক মিউনিসিপ্যাল প্রোবলেম হয় তা হলে এক বৎসরের সময় দেওয়া যাবে। কিন্তু এক বৎসরের বেশী কখনই সময় দেওয়া চলবে না, এই কথাই এই সংশোধনীতে আমি উপস্থিত করছি।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 3, line 4, for the word "commissioners" the words "the Municipal head authorised by the commissioners" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 3(g), in lines 5 and 6, the words "or any part thereof" be omitted.

স্যার, প্রথমে বলছি এর মনে হচ্ছে কমিশনার্স-রা তো নিজেরা করেসপন্ডেন্স করতে পারবে না বা কোন কিছু আমাদের সঙ্গে ডিল করতে গেলে দরকার হবে একজন একজিকিউটিভ হেড, কমিশনার্স-রা কলেকটিভলি করতে পারবে না প্রত্যেকে সই দিতে পারবে না, প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানে যে রূপ ব্যবস্থা থাকে যে, একজন একজিকিউটিভ হেড থাকে তিনি সমস্ত করেসপন্ডেন্স এবং কমিশনার্স-রা যা বলেন তা কাজে পরিণত করেন। এখানে সেজন্য a Municipal head authorised by the Commissioners

আমার মনে হয় এটা দিলে পরেতে এটা পরিষ্কার হয় এবং কে করেসপন্ডেন্স করবেন বা এ বিষয় কার উপর কাজের ভার অপিত হবে, কাজে পরিণত করবার জন্য তার যেন ব্যবস্থা সুস্পষ্ট হয়।

আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট সেটা এটার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যেটা আছে the amount of grant or assistance from the Government which the Commissioners of the Municipality consider would be necessary to enable them to provide for free and compulsory Primary education within the Municipality, এই অর এনি পার্ট দেয়ারঅফ এটা আমি উঠিয়ে দিতে চাই। এখানে সবটাই করতে চাই, কারণ খানিকটা করবো আর খানিকটা করবো না তা চাই না। আমাদের মধ্যে এখনও পর্যন্ত একটা ইনিডিশন-এর মীমাংসা করতে পারবো না, আমাদের বিশেষ সংকল্প কিছ্ নেই এটা খুব দুঃখের বিষয় সুতরাং এখানে তার কোন প্রভিশন না দেখে অর এনি পার্ট দেয়ারঅফ এটাকে তুলে দিয়ে য'তে পুরাপুরি মিউনিসিপ্যালিটি এই আইন অনুযায়ী কাজ করতে পারেন, সেজন্য আমি চাই অর এনি পার্ট দেয়ারঅফ এটা তুলে দিতে।

[3-40—3-50 p.m.]

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

স্যার, এই Section 3, Chapter 2 of the Primary Education Act, 1919 এর পার্ট টু-এর ভলান্টারি প্রাইমারী এডুকেশন এই নামটা বদল'ন হয়েছে। প্রায় তার সমস্ত কথাই এখানে নেওয়া হয়েছে। আজকে ১৯১৯-এর পরে ১৯৬৩, সেটা কেন চালু হয় নি? সেটা যদি মন্ত্রিমহাশয় বোঝাবার চেষ্টা করতেন তা হলে ভাল হতো।

মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষ থেকে স্ট্যাটিস্টিকস জোগাড় করতে হবে—সেই ভার এখানে দেওয়া হয়েছে, যেটা ১৯১৯-এর অ্যাক্টে ছিল। সে সম্বন্ধে আমি বলি কংগ্রেসের অনেক মেম্বার মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান ছিলেন এবং কলিকাতা কর্পোরেশনের তখন ইনস্পেক্টর ছিল। আমাদের স্বর্গত ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মেয়র ছিলেন কলিকাতা কর্পোরেশনের। তাঁরা কেউ পারে নি এখন পর্যন্ত। কারণ এ পর্যন্ত কে'থাও চালু হয় নাই। বাস্তব চিত্র যেটা, সেটা ভাবতে হবে। এখন তিনি যে আইন করছেন মিউনিসিপ্যালিটির উপর সেস বসাতে পারবেন না, মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট যদি অ্যামেন্ডেড না হয়। মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এর মধ্যে সে প্রভিশন নাই। এডুকেশনাল সেস যেটা হবে, সেটা রেট অন হোল্ডিংস হবে। রেট সম্বন্ধে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ যে প্রভিশন আছে, সেই প্রভিশন উনি কিছ্তে ইনক্লুড করতে পারবেন না, সেটাও বেংগল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট থেকে দেখাবো যে উনি তা পারবেন না। সুতরাং মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট যতক্ষণ অ্যামেন্ডেড না হচ্ছে, ততক্ষণ পর্যন্ত এটা তিনি পারবেন না।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ: বসান যাবে না, বসালে বে-আইনী হবে?

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: হ্যাঁ মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ তাই আছে।

শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহ: অন্য কোন অ্যাক্ট অনুসারে লোভি না করা গেলেও হাওড়া ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্ট-এ কিছ্ এক্সট্রা লোভি বসাতে পারেন। সেইজন্য সেটা লোভি করা সম্ভব হবে। বেংগল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ না প'রা গেলেও হাওড়া ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্ট-এ নট উইথস্ট্যান্ডিং এনি আদার ল টু দি কমিটির, তাঁরা লোভি করতে পারবেন।

ডাঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: সেটা হয়ত তারা আদার ট্যাকসেস লোভি করতে পারেন, ইমপোজ করতে পারেন, সেটা যদি নিয়ে কেস হয়। বেংগল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ যে কয়টি রেটস-এর কথা বলা আছে ডেফিনিটলি তার মধ্যে এটি পড়ে না। আলো holding, conservancy, light and water.

এ ছাড়া আর কোন জায়গায় রেট করতে পারেন না। সুতরাং বেংগল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট যদি সংস্কার করা না হয়, তা হলে পর এ জিনিষ করা চলবে না। এই সেনসাস যখন হয়েছিল, তখন চিল্ড্রেন যারা, তাদের সেনসাস করলে এ জিনিষটা হতো। প্রাইমারী এডুকেশন করবার জন্য যদি মিউনিসিপ্যালিটির উপর ক্ষমতা বা লোক না দেওয়া হয়, যদি আলাদা ব্যবস্থা করা না হয়, তা হলে সেনসাস-এর কাজটা কিছ্তে হবে না। এখন পর্যন্ত হয় নাই—১৯২৩ সাল

থেকে ১৯৬০ সালের মধ্যে কোথাও সেনসাস ভাল করে হয় নি। এখন যে সমস্ত ফিগারস বলেছেন, যে সমস্ত রিকগনাইজড স্কুল আছে, তারা বছর বছর একটি স্টেটমেন্ট সাবমিট করে সাব-ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস-এর কাছে। সেই স্টেটমেন্ট থেকে তারা খবর পান, যেটা স্কুল কর্তৃপক্ষ দেয়, সেটা ভাল করে যাচাই করে নেওয়া হয় নাই। সাব-ইন্সপেক্টর বছরে একটা স্কুল ইন্সপেকশন করতে যান কিনা সন্দেহ। অনেক জায়গার কথা আমি জানি যেখানে তিন বছরের মধ্যে তিনি যান নাই। আর এটেন্ডেন্স-এর যে কথা বলা হচ্ছে, স্কুল-মাস্টার যে রিপোর্ট দেন, তার উপর বেস করে লেখা আছে। এই সমস্ত জিনিষগুলি আলদাজ না করে, আমি যে কমিশনের কথা বলেছিলাম, সেই কমিশন এই জন্যই প্রয়োজন। যাতে ভালভাবে তথ্যাদি নিরূপিত হয়, তার জন্য এই কমিশন গঠন করা দরকার। এর আগে ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের যে এডুকেশন সার্ভে হয়েছিল, তার মধ্যে ওয়েস্ট বেঙ্গলের নাম পর্যন্ত নাই। সেই জন্য আমার মনে হয় কমিশন আগে একটি না বসিয়ে, এটা করতে যাওয়া ঠিক যুক্তিসঙ্গত হবে না।

এটার সম্বন্ধে ভালভাবে তথ্য নিরূপণ করা দরকার। কারণ, এই যে ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টের একমাত্র এডুকেশনাল সার্ভে, তার নাম পর্যন্ত সেখানে নেইকো। ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের এডুকেশনাল সার্ভে যেটা পাবলিশড হয়েছিল, সেখানেতে ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট তার কোন কিছু পরিচয় দেন নি। সেইজন্য আমার মনে হয় যে একটা কমিশন আগে না বসিয়ে এটা করা যুক্তিসঙ্গত হবে না।

তার পরেতে সেস যেটা এ পর্যন্ত আদায় হয় নি, এখন এই ইকনমিক ডিপ্রেসন-এর সময়, যদি তারা একটা রোট আইন সংস্কার করে বসানও, তা হলে সেটা কতদূর আদায় করতে পারবেন, সে বিষয়ে আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ আছে। তাঁদের অ্যাডমিনিস্ট্রেটর অনেকগুলি আছেন, অনেকগুলি মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিডেড হয়ে আছে; সেখানে কোথাও প্রাইমারী এডুকেশনের জন্য সেস বসিয়ে কিছু আদায় করতে পারছেন? এখনও তো ল রয়েছে। কিন্তু, সেটা কোন কালেই সম্ভব হবে না। অবস্থাটা এই দাঁড়াবে যে, কমিশনার ও অ্যাডমিনিস্ট্রেটরদের অ্যাপয়েন্ট করে শুধু একটা ড্রেনেজ অব মনি হবে। তাদের মাইনেটা দিতে হবে এই টাকা থেকে, এছাড়া আর বিশেষ কিছু কাজ হবে বলে আমার মনে হয় না। সুতরাং আমার মনে হয় কমপালসরি প্রাইমারী এডুকেশন যেটা বলছেন, সেটা ঠিক কমপালসরি প্রাইমারী এডুকেশন হচ্ছে নাকো। হচ্ছে না এই জন্য যে ল অর এনি পার্ট দেয়ারঅফ—যখন বলছেন, তা হলে পর ওরা বন্ধছেন যে, এটা আমরা একেবারে ইউনিভার্সাল করতে পারছি না। তা হলে পর এই রকম একটা এক্সপেশনাল স্টেটমেন্ট হত না। সুতরাং গরীব, লো-ইনকাম গ্রুপ-এর ছেলেদের জন্য ফ্রী এডুকেশন দেবার ব্যবস্থা করুন। এবং যেমন মাইনে নেওয়ার ব্যবস্থা বড় লোকের ছেলেদের বোলায় আছে, তাদের সেখানে বরং মাইনে একটু ইনক্রিজ করুন। তা করে এইটা চালু করবার চেষ্টা করুন। ধীরে ধীরে, স্টেপ বাই স্টেপ ভাবে ব্যবস্থা করুন। কিন্তু এখন এটা করতে গেলে, অনেক অসুবিধার সম্মুখীন হতে হবে।

(Interruptions from Congress benches.)

শুনুন। এখন সেখানেতে কি রকম আছে? তিনটা ক্যাটেগরিতে ভাগ করা হয়েছে। কিছু ছেলে রিকগনাইজড স্কুলেতে পড়ে, কিছু ছেলে আনরিকগনাইজড স্কুলেতে পড়ে, আর কতকগুলি ছেলোপিলে একদম স্কুলে যেতে পারে না। (দি অনারেল রাই হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: মিউনিসিপ্যাল স্কুলে যেসব ছেলোপিলেরা পড়ে, তাদের বাদ দিলেন কেন?) না। আমি তাদের বাদ দিচ্ছি না। আমি কাউকেই বাদ দিচ্ছি না। আমি বলছি তাদের মধ্যে যারা লো-ইনকাম গ্রুপ-এর ছেলেরা আছে, তাদের জন্য ফ্রী এডুকেশন দেবার ব্যবস্থা করুন এবং মিউনিসিপ্যাল স্কুলগুলিতে ফাস্ট স্টেজ-এ করুন। তার পরেতে ক্রমশঃ ক্রমশঃ আগনারা দেখুন ইকনমিক

ক্রাইসিসটা যখন কেটে যাবে, তখন আপনারা ট্যাক্সের কথাটা ভাবুন। এখন এই রকমভাবে হোর্শীলি বোটা করতে যাচ্ছেন, এর দ্বারা সত্যিকারের কোন কাজ হবে না, শুধু একটা ল হয়ে থাকবে মাত্র। যেমন ১৯১৯-এর আইন হয়ে হয়েছিল, এটাও সেই রকম একটা আইন হয়ে থাকবে। এইটাই আমি বিশেষ করে আপনাকে বলছি, আপনারা একটু বড়ো দেখুন।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Sir, on this clause I want to say a few words. So far as the remarks of my friend Shri Satya Priya Roy, expressing doubt whether Government want the municipalities to submit their schemes within a year, are concerned, I say there is a good deal of force in what he has said, that is, that in the absence of any specific mention that submission of scheme must be made within a year, they may not submit any scheme for a long time. There is some force in his contention. But my friend has forgotten one thing, namely, that there may be circumstances beyond the control either of the municipalities or of the Government for which the submission of the schemes may not be possible within a year. Suppose, as I was telling him when he was speaking, a municipality has been suppressed. In that case this may not be possible. Therefore, he will have to put some faith in the Government. When the Government have brought forward this Bill, we must take it that they are sincere in their intentions, and if they are not, then we might agitate afterwards.

Then, so far as my friend Janaki Balu's arguments are concerned, I cannot really understand the force of the arguments that he has advanced. Does he really want universal compulsory and free education? If he really wants that, then he cannot say that some schools should have the right to extract some amount of fees from well-to-do students while in some other schools education should be completely free.

So, if that is his contention and way of thinking then it is to be supposed that he does not want universal compulsory free education. I think there is some kind of confusion in his thinking. I cannot also see any force in his argument that the people are unable to pay any tax for education. If free compulsory universal education, or let go universal, if some kind of free compulsory education is required, then people must be prepared to pay some portion of the expenditure. Otherwise it would be impossible to introduce free and compulsory education. (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I think he is speaking on clause 4. Clause 4 deals with primary education when to be declare free and compulsory. And, therefore, he is not in order) I am replying to the arguments of Shri Satya Priya Roy and others. What I want to emphasise is that if they want free education, even if it is not universal education, then people must be prepared to pay some tax. There is also no force in the argument that if we levy some kind of taxes education will not be free. Technically this may be true. But if education is to be free, who will bear the expenses? It is not possible for the Government to bear these expenses. Nor would it be fair even in the rural areas. People have to bear a certain portion of the expenditure. Therefore, so far as my friends' arguments are concerned, they are not in order.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Mr. Chairman, Sir, Shri Mohitosh Rai Choudhuri has helped me a good deal by replying to the amendments proposed by Shri Satya Priya Roy and Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya. Shri Roy's contention is that the Government must within certain period of time, i.e., with one year or so, introduce compulsory and free primary education. Dr. Bhattacharyya's contention is that no cess should be levied etc., and we should not insist on levying taxes. Sir, these two propositions seem to me to be somewhat contradictory.

[3-50—4 p.m.]

So far as we are concerned, you will notice, Sir, it has been provided in clause 3 as follows: "Within one year from the commencement of this Act"—that is quite clear—"or within such other period as may be specified by the State Government in this behalf by notification in the Official Gazette, the Commissioners of every municipality shall submit to the State Government a detailed statement" and so on. It is quite intelligible because when a municipality is superseded where will the Commissioners be? How can the Commissioners submit a statement at all? If we accept Shri Satya Priya Roy's amendment, how can the commissioners of the municipalities which have been superseded submit a statement within one year? I cannot understand his argument. Therefore, it has to be phrased in this way—"or within such other period as may be specified by the State Government in this behalf". That is the reply also to Shri Satya Priya Roy's amendment.

So far as Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya's amendment concerned, he suffers from a misunderstanding of section 123 of the Bengal Municipal Act. He is of opinion that only three rates are there which the municipalities can impose and the municipalities cannot levy cesses. That is not at all correct. Section 123 of the Bengal Municipal Act permits imposition of so many rates and cesses viz.,—(1) a rate on holding situated municipality assessed on their annual value of holdings; (2) a water-rate on the annual value of holdings; (3) (a) lighting rate on the annual value of holdings; (4) a conservancy, latrine and drainage rate on the annual value of holdings; (5) a tax on carriages and on horses and other animals mentioned in Schedule III; (6) a tax on the trades, professions and callings specified in Schedule I at such rates as may be fixed by the commissioners within the maximum rates fixed in the said Schedule; (7) a fee on registration of carts, trolleys, ferries and bridges; a fee on vessels moored within the limits of the municipality—take for instance, the Bhatpara Ferry Ghat—and (8) any other tax which the Commissioners are empowered to impose under any law for the time being in force. But who will empower the Commissioners to impose taxes? It is the State Government who will do this and nobody else. Thus it is not correct to suppose that the educational cess cannot be levied by a municipality. It is entirely wrong to think so. As a result of the latest decision of the Calcutta High Court in the case of "The Commissioners of Darjeeling Municipality, Appellants v. Ratanlal Brahmin & Ors." Respondents' education cess can be imposed under the Act of 1919 but it has been held that that Act did not provide for free and compulsory primary education. That is the decision of the Calcutta High Court. The High Court is of the opinion that under the Act of 1919 cess could be levied but primary education could not be made compulsory and free. As there is provision for payment of school fees, how can it be said that it must be free? This is how the head note runs: "Under the Bengal Primary Education Act, IV of 1919, compulsory primary education cannot be free". Chapter II is headed as "Free and Compulsory Primary Education in Urban Areas". Then the head note continues: "Looking fairly at the language of section 14 and reading it with section 17(3) it appears to be clear that compulsory primary education on a paying basis is contemplated." Therefore even those municipalities which have already introduced compulsory and free primary education under the Act of 1919.....(Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Whose judgment it is:) The judgment was delivered by Mr. Justice Bijoyes Mukherji and it appears in the latest issue of the Calcutta Weekly Notes, 1962-63, vol. LXVII, No. 41—issued on Monday, the 2nd September, 1963.

As regards the levying of cess, the High Court does not deny that the municipality can levy cess but this should be done with the sanction of the Government. It runs as follows: "About the third point, I see substance in what Mr. Bakshi contends for. (Mr. Bakshi was appearing for the appellants viz., The Commissioners of the Darjeeling Municipality). "What has happened in this case is that the appellant Municipality has passed a resolution in accordance with sub-section (2) of section 17 and has thereafter approached the State Government for their sanction. Sanction received, they have proceeded to levy the education cess already agreed to and decided upon in the previous resolution. I for one do not see anything wrong in this. Mr. Burman" (who appeared for the respondents) "does. His contention is that the previous sanction of the State Government must be obtained" not after the resolution but before the resolution. "That alone will enable the municipality to impose a tax called 'the Education Cess'. Previous sanction obtained, a resolution has to be passed as contemplated by sub-section (2). And, of course, two-thirds of the commissioners must be in favour of such a resolution. So things have taken place in the municipality not in the order in which it is ordained in sub-section (1) and thereafter in sub-section (2) of section 17.

[4-4-10 p.m.]

"In my judgment, that creates no difficulty. How will a municipality approach the State Government with a view to obtaining their previous sanction? An ordinary letter will not do. The State Government has to be approached only on the basis of a resolution. And that is the resolution I see here. That resolution is complete by itself, stating what their decision is and what the levy will be. The State Government accords its sanction to that. And then the municipality starts levying the tax so imposed. Only because the resolution comes first and the sanction of the Government comes later, the position at law does not become altered. The hard fact remains that the levy effective from July 1, 1952, is after the resolution dated March 10, 1952, and after the sanction dated May 20, 1952. Mr. Burman contends that it was incumbent upon the appellant municipality then to pass another resolution after the sanction was obtained. To my thinking, that would be a jejune formality. Nor do I see as Mr. Burman does, much of a difference on the point I am on now between an imposition and a levy. The previous sanction of the State Government obtained, the imposition which the municipality has decided is taking a legal shape. And only thereafter the cess so imposed is levied with effect from July 1, 1952. I do not read section 17 only to mean; previous sanction first; resolution then and levy thereafter. I read it also to mean resolution first; previous sanction next and levy last. That is substantial compliance with the requirements of section 17."

So, Sir, levy of cess may be quite in order and Dr. Bhattacharyya should not suffer from any doubt about that. These are my replies to the amendments moved by Shri Satya Priya Roy and Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya and I oppose the amendments.

As regards Shri Manoranjan Sen Gupta, he says that the words "or any part thereof" be omitted. Sir, the words cannot be omitted and should not be omitted. Why not, let me say. Sir, a municipality may find it difficult to introduce primary education all over the municipal area at one and the same time. It may proceed by stages and the worst part of the municipality which is suffering for want of such educational facilities may be taken up first. So we have made provision for that and the words "or any part thereof" cannot be omitted. After all that will depend on the scheme that

is approved. Sir, a question was raised in the other House, namely, whether that would be discrimination or not. I did answer that question and said that it would not be and it could not be discrimination because after the cess is levied it will be the fund of the municipality and the municipality can very well use that fund for the promotion of education in stages. They can do that. Take for instance, when a municipality is constructing a new road in a ward which is suffering from want of roads, certainly it cannot be said that it is discrimination because the municipality from the general fund is constructing a road in one particular ward only and has not taken up the scheme of construction of roads in all the wards. It cannot be so. Therefore the expression used "or any part thereof" is intended to allow, if necessary, the stages in which a scheme may be introduced by the municipality. These are my replies to the amendments, and Sir, I oppose the amendments.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: On a point of clarification. In clause 2(c), the word 'Commissioners' has been defined to mean any person for the time being appointed or elected to conduct the affairs of municipality. Now, any Executive Officer may act as Commissioner in lieu of a Commissioner and therefore, is he not entitled to introduce this scheme?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That cannot be. The word 'Commissioners' means a body corporate—the Executive Officer cannot be a commissioner. This point was raised by Shri Manoranjan Sen Gupta in moving one of his amendments. Sir, I repeat an executive or administrative officer cannot. According to the Municipal Act, Commissioners means a corporate body.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 3, in line 1, after the word "within" the words "a period not exceeding" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 3, in lines 2 to 4, the words beginning with "or" and ending with "Gazette" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 3, line 4, for the word "commissioners" the words "the Municipal head authorised by the commissioners" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 3(g), in lines 5 and 6, the words "or any part thereof" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Satya Priya Roy: Sir, I beg to move that in clause 4(1), line 1, for the word "may" the words "shall within six months of the submission of the statement as prescribed by the Municipalities concerned" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 4(6)(a) the following be added at the end, namely:—

“appoint such number of persons as they think fit to be attendance authorities for the purposes of this Act and may also appoint as many persons as they consider necessary to assist the attendance authorities; and”.

মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, মাননীয় সদস্য সন্তোষবাবুর নামে ২২ নং ও ২৮ নং যে দুটি অ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে, সেটা আমি উপস্থাপিত করছি। আমি পরিস্কার করেই বলবো এবং সেটা হচ্ছে এখানে স্টেট গভর্নমেন্ট যে.....(৪) ধারার (১)-এর উপধারায় যে সমস্ত তথ্যাদি সংগ্রহ করে

The State Government may, after considering the statement, etc., direct the Commissioners of the municipality to provide necessary accommodation, staff and equipments, etc.

এখানে মে-এর পরিবর্তে শ্যাল কথাটা ব্যবহার করবার জন্য বলা হচ্ছে। আজকে মে এবং শ্যাল নিয়ে লোকসভাতে এত গন্ডগোল হয়ে গিয়েছে যে, আমরা যেটা ব্যাকরণে মে অ্যান্ড শ্যাল-এর তফাৎ করে নিয়ে ছিলাম, সেই তফাৎ অজকে নেই। কিন্তু তা হলেও এ সম্বন্ধে আমাদের বস্তু কি, মনোভাব কি, এবং আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী কি, সেটা আমি আপনার মাধ্যমে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের কাছে পরিষ্কারভাবে নিবেদন করতে চাই। আমরা মনে করি মে কথাটা থাকলেই সরকার তার সুযোগ গ্রহণ করে থাকেন। যেমন মধ্য পর্বত বিল আজ পর্যন্ত চালু হয় না, তিনটা বছর পার হয়ে গেল। তেমন করে এখানেও এইটা বোধহয় চালু হবে না। কয় বছর চলে যাবে, তার নিশ্চয়তা নেই। সেইজন্য সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় তাঁর অ্যামেন্ডমেন্টের দ্বারা এখানে এই শ্যাল কথাটা রাখতে চাচ্ছেন। এবং শব্দ শ্যাল কথা নয়, তিনি বলেছেন—

shall within six months of the submission of the statement as prescribed by the municipalities concerned

এই (৩) ধারাতে যে সমস্ত তথ্যাদি চাওয়া হয়েছে, মিউনিসিপ্যালিটিগুলি এই সমস্ত তথ্যাদি দেবার পর ছয় মাসের মধ্যে সরকার এই ব্যবস্থা করবেন। অর্থাৎ কমিশনারদের ডায়েরীকট করবেন যে

necessary school accommodation, staff and equipment for all children এইগুলির ব্যবস্থা মিউনিসিপ্যালিটিকে করতে হবে। এটা একটা নীতিগত ব্যাপার, অন্য কিছু নয়। যাতে কোন রকম করে কালক্ষেপ বা সময়ের অপচয় না হয়। আমাদের সেই উৎকর্ষার দিক থেকে সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় এই প্রস্তাব এনেছেন। এখানে আমি সাধারণভাবে রুল (৪) সম্পর্কেও কিছু বলতে চাই। সেটা বলতে গিয়ে একটু নীতি সম্পর্কে বলতে হয়। সেটা হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটি অর লোকাল বডিগুলির উপর যে ভার ন্যস্ত ছিল প্রাথমিক শিক্ষা দেবার, সেটা অনেকাংশে নির্ভর করত ইংরাজী শিক্ষা ব্যবস্থার উপর এবং সম্পূর্ণভাবেই নির্ভর করত ১৯৪৪ সালের আইনের আগে।

[4-10—4-20 p.m.]

কিন্তু ১৯৪৪ সালে যখন জাতীয় শিক্ষা ব্যবস্থার কথা ইংল্যান্ড চিন্তা করেন, সে দিন থেকে ৩৫১টি এরকম লোকাল বডি-এর মাধ্যমে লোকাল বডি, পার্ট টু, অথরিটিজ ১৬৯টাকে ভুলে দেওয়া হয়েছে। এ বিষয় আমি ডিটেলস-এ যাব না, মোটামুটি বলা চলে যে, তাঁরা হাতে শিক্ষার দায়িত্ব রাখেন নি, শব্দ তাই নয়, অ্যাক্ট অব ১৯৪৪-এ সবচেয়ে বেশী কম্প্লোভারিসিয়াল ইস, যেটা ইংল্যান্ডের শিক্ষা ব্যবস্থা—সেটা নিয়ে ইংল্যান্ড পার্লামেন্টে খুব তিক্তভাবে আলোচনা হয়েছিল। তখনকার শিক্ষামন্ত্রী জাতীয় শিক্ষা ব্যবস্থার যে দায়িত্ব এবং কর্তৃত্ব নিজের হাতে গ্রহণ করার জন্য তাঁর বিরুদ্ধে কঠোর সমালোচনা হয়েছিল। আমি সেই ভাষণ থেকে বলতে চাই “Under the 1944 Act his title becomes that of Minister. He is in charge of a Ministry of Education. His duty is to promote the education of the people of England and Wales and the progressive development of institutions

devoted to that purpose and to secure the effective execution by local authorities" I emphasise the words 'secure the effective execution'—
"under his control and direction, of the national policy for providing a varied and comprehensive educational service in every area".....

এখানে পরিষদ মন্ত্রিমহাশয়ের দস্তর কন্ডোল অ্যান্ড ডাইরেকশন নিয়ে যাচ্ছেন এবং এই কন্ডোল এবং ডাইরেকশন সম্বন্ধে হাউস অব কমন্স-এ অত্যন্ত তীব্র বিতর্ক হয়েছিল। এক তখন মিঃ বাটলার যে কথা বলেছিলেন আজকে প্রাথমিক শিক্ষা সম্পর্কে সে কথা বলতে চাই। Mr. Butler was warmly applauded when he declared that he intended the central authority to lead boldly and not follow timidly.

একথা সেদিন বলেছিলেন যে ডাইরেকশন এবং Central, National System of Education মিনিস্টারকে নিতে হবে এবং মিনিস্টারকে ক্ষমতা রাখতে হবে

to secure the effective execution by local authorities under his control and direction, of the national policy for providing a varied and comprehensive educational service in every area.

কিন্তু চার নম্বর পড়ে দেখুন যে ৪(২)তে বলা হয়েছে—যদি মিউনিসিপ্যাল কমিশনার-রা সরকারের আজ্ঞা বা নির্দেশ উপেক্ষা করে তাহলে

"Notwithstanding anything contained in sub-section (1), the State Government may, at any time, by order, direct the Commissioners of a Municipality to submit to it, within such time as may be specified in the order, a scheme prepared in such manner as may be prescribed for free and compulsory primary education within the Municipality or any part thereof for all children resident therein,"

এটা বলবার পর যদি মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা স্টেট গভর্নমেন্ট-এর ডাইরেকশন না মানেন ডাইরেকশন দেওয়া সত্ত্বেও স্টেটমেন্ট এবং স্কীম সাবমিট না করেন তা হলে সরকার কি করবেন? সরকারকে সাধারণ লোকের মতন দাঁড়িয়ে থাকতে হবে, তা না হয় বিলের সংশোধন আনতে হবে। শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের প্রতিটি বক্তব্য আমার মনোযোগের সঙ্গে শুনছি এবং তিনি যা বলতে চান এবং আমরা যা প্রশ্ন করি তার উত্তর তিনি অন্যভাবে দেন। উনি ক্রুজ ৫এ বলেছিলেন যে আমরা একটা অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার করছি—

the State Government may appoint a person who is in the service of the State Government as Administrative Officer for the implementation of the provisions of this Act in a municipality or any part thereof, where primary education has been declared free and compulsory

কিন্তু এই

step—primary education free and compulsory declared

করার আগে যা করতে হবে তে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার অ্যাকসেপ্টেড হবে শুধু

free and compulsory primary education scheme accepted

হবার পর তাকে চালু রাখার জন্য বা তাকে কার্যকরী করার জন্য যা কিছু প্রয়োজন তা এই ৫ ধারায় অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসারকে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসারকে

free and compulsory primary education scheme

করবার অধিকার দেওয়া হয় নি।

সেই স্কীম করবার জন্য দরখাস্ত দিতে হবে, মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স এবং তার পরবর্তী ধারা ৪(২)এ আছে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স যদি না দেয় তা হলে সরকার ডাইরেক্ট করতে যা দিতে পারবে, কিন্তু ডাইরেক্ট করলে অগ্রাহ্য করলে কে তার জন্য কোন পেনাল ক্রুজ বা কোন অস্টোরনেন্ট অ্যারেঞ্জমেন্ট এই বিলের মধ্যে কোথাও নেই। এবং নেই বলে এই বিল সে দিক থেকে ব্যর্থ হতে বাধ্য। এবং সেজন্য অবশ্য এর পরবর্তী সংশোধনী গ্রীষ্মকাল অনিলা দেবীর, আছে বলে বললাম না। তবে তখন আর বলার সুযোগ পাব না বলে বলছি, যে শুধু ডাইরেক্ট করবার ক্ষমতা নেয়, মন্ত্রীমহাশয়কে নিয়ে আজকে এই কথা বলতে হবে

I shall lead boldly, I shall not follow timidly

আমরা তাঁকে অভিনন্দন জানাব, তিনি যদি এই নিয়ে দেশের প্রাথমিক শিক্ষাকে চালু করতে

এগিয়ে আসেন এবং তাকে বলতে হবে যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স-র যদি আমার এই আদেশ অগ্রাহ্য করে তা হলে সম্পূর্ণ ক্ষমতা জাতির পক্ষ থেকে নিজের হাতে গ্রহণ করে নেন। এব নিয়ে আমি আমার নিযুক্ত লোক দিয়ে আমি ঐ স্কীম, ফ্রী অ্যান্ড কম্পালসরী প্রাইমারী এডুকেশন আমি ড্র আপ করতে চেষ্টা করবো, এবং তারপর ঐ স্কীম হয়ে যাবার পর এই যে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার তার হতে ইমপ্লিমেন্টেশন-এর ভার দেওয়া যেতে পারে। উনি ওনার প্রথম বক্তৃতা: বা বলেছেন তা আমি মনযোগ দিয়ে শুনছিলাম, এবং পরবর্তী কালে পড়েও দেখছিলাম আমি দেখছি তিনি যে কথা বলেছিলেন যে কেন

Municipal Commissioners failed to draw up a scheme of free and compulsory primary education.

তা হলে ও ধারাতে সেখানে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার-এর কথা আছে, কিন্তু সেখানে উনি ধারাটা ভালো করে পড়ে দেখুন। সেখানে শূন্য আছে যে, ঐ স্কীমে যাবার পর সেই স্কীমবে চালু করবার জন্য যা কিছু প্রয়োজন তা ঐ অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার করতে পারবেন। কিন্তু এই স্টেটমেন্ট এবং অন্যান্য কিছু দিয়ে সেই স্কীমকে দাঁড় করাতে পারবেন না। তা হলে স্কীম না করলে তা চালু করবার কোন প্রশ্নই আসে না এবং স্কীম সম্বন্ধে সরকার যতটুকু ক্ষমতা রেখেছেন সেটা আমি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে বলছি যে, প্রথম স্কীমই তিনি সম্পূর্ণ নির্ভর করেছেন ঐ মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স যাদের আজকে ১৯১৯ সাল থেকে ১৯৬৩ সাল পর্যন্ত যাদের কর্মদক্ষতা আমরা দেখছি। তারপর তিনি ৪(১)(২), যা নিচ্ছেন তাতে ঐ ৪এর (২)এতে বললেন যে যদি মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স-রা যদি কিছু তথ্য না দেয় বা কোন কাজ না করে তা হলে

The State Government may direct the municipal commissioners to deal with এই ডাইরেক্ট করবার পর যদি না হয় তা হলে যে অ্যামেন্ডমেন্ট অনিলা দেবীর পক্ষ থেকে আছে যে অন্ততঃ স্টেট গভর্নমেন্ট নিজেই সেই স্কীম ড্র আপ করবার দায়িত্ব নিয়ে নেন সেটাকে একসঙ্গে সমর্থন করছি এবং এই কথা পরিষ্কার বলে দিচ্ছি যে, শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যে আজকে ন্যাশানাল স্কীম অব এডুকেশন এখানে পার্টনারশীপ থাকতে পারে

Partnership between central authority and the local authority.

সে লোকাল অর্থারিটির ম্যানেজমেন্ট থাকতে পারে কিন্তু funds and the finance and the basic scheme

তার সম্পূর্ণ অর্থারিটি এবং সেন্ট্রাল মিনিষ্ট্রিকে নিতে হবে, তিনি যদি ব্যক্তিগতভাবে সে দায় পালন করতে চান, তাতে আপত্তি করবো না, কিন্তু আমরা বলবো যে, এটা ব্যক্তিগতভাবে তাঁ পক্ষে করা সম্ভব নয়, এবং সেজন্য সব সময় বলি যে, তাঁর পক্ষ থেকে তার নিজের স্ট্যাটিউম্বারা তিনি একটা বোর্ড অব প্রাইমারী এডুকেশন করুন। সেন্ট্রাল বোর্ড যার হাতে এ থাকবে। স্যার, হেল স্কীমটা কি হওয়া উচিত তা বলে দিচ্ছি।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: স্যার, এগুলো জেনারেল অবজারভেশন-এর সম্বন্ধে।

শ্রীলতাপ্রিয় রায়: জেনারেল অবজারভেশন-এ বলেছেন কিন্তু এখানে তা ছেড়ে দেবে না মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স-এর উপর যেটুকু কর্তৃত্ব আপনি রাখলেন এতে অসহায় হয়ে দর্শন মত দাঁড়িয়ে থাকতে হবে, এই মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স-রা আপনাকে অবজ্ঞা করে তাতে অসংগতির জন্যই হোক বা যে জন্যই হোক আপনাকে অবজ্ঞা করে এই স্কীমকে ব্যর্থ করে দেবে এই সাবধান বাক্য আমি উচ্চারণ করছি এবং ন্যাশানাল এডুকেশন স্কীম সেখানে আমরা কখন গভর্নমেন্টকে এড়িয়ে যেতে চাই না। আমরা গভর্নমেন্ট-এর শেপ কি হবে, এবং গভর্নমেন্ট কোন মিশনারি-র ভিতর দিয়ে তার কর্তৃত্ব পরিচালনা করবেন সে সম্পর্কে মতভেদ থাকতে পারে। কিন্তু শিক্ষার সম্পূর্ণ দায়িত্ব রাজ্যসরকারকে এবং কেন্দ্রীয় সরকারকে নিতে হবে সম্পর্কে কিছুমাত্র মতভেদ নেই।

[4-20—4-30 p.m.]

মের্নল স্যার, এখানে দেখতে পাচ্ছি যে, বোম্বে এডুকেশন অ্যাক্ট: বোম্বে মিউনিসিপাল কর্পোরেশন অ্যাক্ট-এ এই রকম একটি ব্যবস্থা ছিল। আমি পড়েছিলাম। সন্তোষ ভট্টাচার্য

হাশয় অমাকে দিয়েছিলেন, তার পুরা তথ্য আমার কাছে এখন নাই। তা নিয়ে আমরা আলোচনা করেছিলাম। অ্যাটেনডেন্স অর্থারটিকে যদি পার্টিকুলারলি না বলে দেই, সেগদলি যদি রুলস দিয়ে করা হয়, তা হলে অ্যাটেনডেন্স অর্থারটি-র হাতে অনেক ক্ষমতা এইভাবে দিতে হবে। সেগদলি যদি আজ এখনে ডাইরেক্ট উল্লেখ না থাকে, তা হলে পরবর্তীকালে বিশেষ অসুবিধা হবে। কম্পালসরি মানে অ্যাটেনডেন্স রেগুলেট করতে হবে। এই অ্যাটেনডেন্স রেগুলেট করার জন্য অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অর্থারটি রয়েছে। পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে, সংশোধনীতে বলা হচ্ছে, অ্যাটেনডেন্স কমিটি করবার ক্ষমতা মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের থাকবে। তা হলে গভর্নমেন্ট রুলস করবেন। এই সাব-সেকশন ৬-এর মধ্যে এনে করতে পারে। এতে একাট গণ্ডগোল সৃষ্টি হবে। এই যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের এজ্জিয়ারভুজ তা পরিষ্কার করে দেবার জন্য সন্তোষবাবু এই অ্যাটেনডেন্স অর্থারটি-এর প্রশ্ন এনেছেন। এটা আমি সমর্থন করছি।

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in clause 4(1), in line 9, after the word "staff" the words "with adequate salary" be inserted.

Sir, I move that—

- (i) in clause 4(1), in line 11, the words "or any part thereof" be omitted;
- (ii) in clause 4(2), in line 6, the words "or any part thereof" be omitted;
- (iii) in clause 4(3), in line 6, the words "or any part thereof" be omitted.

Sir, I move that in clause 4(1), in the last line, after the words "the purpose" the words "with the help of a local advisory committee" be inserted.

Sir, I move that in clause 4(5), in line 2, after the words "Official Gazette" the words "and in principal dailies" be inserted.

Sir, I move that after clause 4(6)(b), the following be added, namely: "(c) submit a copy of the audited accounts on Education item specially to the State Government."

আমি চাচ্ছি স্যালারি স্টাফ যেখানে রয়েছে, সেখানে দিতে চাচ্ছি এডিকোয়েট স্যালারি। আরো কথা আছে এই সঙ্গে এডিকোয়েট অ্যাকোমোডেশন এবং আপ-টু-ডেট ইকুইপমেন্ট-এর কথা বললে ভাল হ'ত। তা করেন নাই। এডিকোয়েট স্যালারি সম্বন্ধে কোন বক্তব্য নাই।

আমাদের অভিজ্ঞতা আছে মিউনিসিপ্যালিটিতে যে বেতন দেওয়া হয়, তা অতি নগণ্য পিটেম্‌স। সে বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। তাঁরা যে স্টাফ অ্যাপয়েন্ট করবেন, তাদের যেন যথেষ্ট কোয়ালিফিকেশন থাকে। আর তাদের বেতন যেন যথোপযুক্ত হয়। কলকাতা কর্পোরেশন যে বেতনহার নির্ধারণ করেন, তা সমস্ত মিউনিসিপ্যালের পক্ষে অনুসরণ করা সম্ভবপর কিনা সম্ভেদ। কিন্তু সেই স্কেল অনুযায়ী যদি সর্বত্র বেতন হার নির্দিষ্ট হয়, তা হলে সেটা সম্মত হবে বলে আমি মনে করি।

আর ইকুইপমেন্ট ও অ্যাকোমোডেশন এগুলো ভাল হওয়া দরকার। আমি চাই নতুন করে যেসব স্কুল হচ্ছে স্বাধীন ভারতবর্ষে সেগদলি এমন স্কুল হবে, যা আদর্শ স্কুল হবে যেখানে ছাত্রদের সর্বাঙ্গীণ উন্নতি হবে। কেবল কতকগুলি স্কুল করে আইওয়াস করার জন্য আমরা এই কম্পালসরি প্রাইমারি এডুকেশন দেবার ব্যবস্থা করছি—এটা যেন জগতের সামনে তুলে ধরা না হয়।

তারপর কন্সিকোয়েন্সিয়াল অ্যামেন্ডমেন্ট হিসেবে যেটা বাদ দিতে বলছি 'অন এনি পার্ট দেয়ারঅফ এ সম্বন্ধে আগেও বলছি এখনো বলছি এই এনি পার্ট সম্বন্ধে কোন সন্দেহ না রেখে উইথ গ্রিম ডিটারমিনেশন এই এডুকেশন যেন বাধ্যতামূলক করতে পারি। সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি যদি মন্ত্রিমহাশয় এই আইনের আওতায় আনেন, তা হলে ভাল হয়। আমার কন্সিকোয়েন্সিয়াল অ্যামেন্ডমেন্ট যা রয়েছে, সেগুলো যেন গ্রহণ করেন।

মন্টিমহাশয় গ্রিম ডিটারমিনেশন নিয়ে অগ্রসর হন। ১০ বছরের পর আরো চার-পাঁচ বছর কেটে গেল। এর পরেও যদি এর মধ্যে লুপহোল রেখে দেওয়া হয়, তা হলে সেই সুবিধা নিয়ে আরো দৌঁড় করতে পারবেন। বার বার বলছি যেখানে এনি পার্ট দেয়ার অফ আছে, সেগুনি কুলে দিন আমি সেইজন্য বলছি আপনারা গ্রিম ডিটারমিনেশন নিয়ে অগ্রসর হন। “এনি পার্ট ডেয়ার অফ”—আর দরকার করে না, অনেক দিন কেটে গিয়েছে, টেন ইয়ার্স কেটে গিয়েছে আপনারা কমন্সটিটিউশন নিয়ে, তারপর আরও চার-পাঁচ বছর কেটে গিয়েছে। সুতরাং আবার যদি এখন লুপহোল রেখে দেওয়া হয়, তা হলে সেই লুপহোল-এর সুযোগ নিয়ে তারা হয়ত আরও দৌঁড় করতে পারেন। সেইজন্য আমি বারবার বলছি যে এনি পার্ট দেয়ার অফ—বলে যেটা আছে সেট কুলে দিন।

আমার নেক্সট অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে ক্লজ (৪)(১)—in the last line after the word “purpose,” the words “with the help of a local Advisory Committee” be inserted। ইহা ক্লজ (৪)(১)এর খানিকটা আমি পড়ে দিয়েছি, এখন শেষটা পড়ে দিচ্ছি—and to assume direct management and control of the school established for the purpose। এর পরে আমি বলতে চাচ্ছি উইথ দি হেলথ অব এ লোক্যাল অ্যাডভাইসারী কমিটি। ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যালিটি স্কুলের অভিজ্ঞতা থেকে আমরা জানি—এখানে কোন লোক্যাল অ্যাডভাইসারী কমিটি স্থাপন করা হয় নি, তার ফলেতে অনেকরকম অনাচার এবং দুর্নীতি স্কুলে থাকে। আমি সেইজন্য এখানে কোন বিশেষ ক্ষমতা দিতে চাচ্ছি না। অ্যাডভাইসারী কমিটি থাকলে পরে, শিক্ষক ক্লাইরা সময় মত স্কুল আসছেন কি না আসছেন বা স্কুল ঠিক সময়মত হচ্ছে কি, না বসবে বা ছাত্র, ছাত্রীদের যথোপযুক্ত বসবার স্থানের ব্যবস্থা আছে, কিনা আছে, এই সমস্ত বিষয় তাঁরা অর্থারিটিকে জানিয়ে দিতে পারবেন। আমি ক্যালকাটা কর্পোরেশন স্কুলের অভিজ্ঞতা থেকে এ কথা বলে যাচ্ছি যে সেখানে এই ব্যবস্থা না থাকার ফলে, প্রায় সমস্ত কলকাতা কর্পোরেশন স্কুল ঠিক সময়মত বসে না। তা ছাড়া কোন স্কুল অ্যাকচুয়ালি বসে কিনা, সে বিষয় সন্দেহ রয়েছে সেইজন্য আমি মাননীয় মন্টিমহাশয়কে অনুরোধ করবো তিনি যেন আমার এই ইম্প্রোভিসেন্ট ক্লজ গ্রহণ করে নেন। এক্ষুনি, এখানে যদি এটা নেওয়া সম্ভব না হয়, তা হলে রুলস-এ এটা যে নিতে পারেন, সেই অনুরোধ জানাচ্ছি।

তারপর আমার ক্লজ (২)এর উপর যে অ্যামেন্ডমেন্ট, এটাও খুব ইননোসেন্ট অ্যামেন্ডমেন্ট।

Mr. Chairman : Wider publicity.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Yes. In sub-clause (5), in line two after the word “official gazette” the words “and in principal dailies” be inserted.

শ্রী অফিসিয়াল গেজেটএ নয়কো ডেলি কাগজে প্রকাশিত হওয়া উচিত।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Which daily claims and it is not a principal daily?

Shri Manoranjan Sen Gupta: That may be mentioned in dailies, say, dailies. All right in principle I say dailies—may be wide terms—ডেলি কাগজে পাঠিয়ে দেবেন, তার নাম্বার খুব লিমিটেড, এবং তা হলে পরে এখানে এ প্রাইমারী কম্পিয়ারী হয়েছে তা সবাই জানতে পারবেন। তা না হলে শ্রী যদি আপনার অফিসিয়াল গেজেট-এ কিংবা মিউনিসিপ্যাল অফিসের নোটিস বোর্ডে বুলিয়ে দেন এটা, তা হলে সকলের পক্ষে সেটা জানবার সুবিধা হবে না। সেইজন্য আমি বলছি দৈনিক সংবাদপত্রে যখন এটা দেওয়া হয়, তা হলে পরে সকলের পক্ষে তা জানবার সুবিধা হবে, এবং যে উদ্দেশ্যে এ দেওয়া হচ্ছে, সেই উদ্দেশ্যে সাধিত হবে।

তারপর আমার একটা অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে—

That in clause 4(6)(b) the following be added, namely:—

“Submit a copy of the audited accounts on Education item specially to the State Government.”

এটাও, এখানেতে গভর্নমেন্ট টাকার সমস্ত ব্যবস্থা করেছেন, এবং বাজেটের অডিট হয়ত হ

কিন্তু মিউনিসিপ্যাল অথরিটিজ-এর স্বারা। কিন্তু আমি এখানে একটা স্পেশাল প্রভিশন রাখতে চাইছি, এইজন্য যে এখানে শিক্ষার সম্বন্ধে বাজেট স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে দিতে হচ্ছে। কেন না মিউনিসিপ্যালিটিতে আমার যতদূর অভিজ্ঞতা আছে, তাতে দেখা গিয়েছে যে সেখানে এই টাকার ব্যাপার নিয়ে অনেকরকম কারসাজি চলে থাকে, এবং তাদের যে জেনারেল বাজেট, সেটা স্টেট গভর্নমেন্টের কাছে সাবমিটেড হয়, কি না হয়, তা আমি জানি না।

কিন্তু যদি হয়ে থাকে, তা হ'লে এটা সাধারণভাবে হয়ে থাকে। এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এটা খুব প্রয়োজনীয় ব্যাপার। সেজন্য এডুকেশন আইটেম-এ যে খরচ হবে সেই খরচটা জিজিটেড অ্যাকাউন্টস সেটা যাতে স্টেট গভর্নমেন্ট-এর কাছে যায় সেইরকম একটা ব্যবস্থা করলে আমার মনে হয় কাজ সুদৃঢ়ভাবে সম্পন্ন হবে।

[4.30—4.40 p.m.]

Shrimati Anila Debi: Sir, I beg to move that in clause 4(2), line 2 to 7, for the words beginning with "the State Government may" and ending with the words "resident therein" the following be substituted, namely:—

"If any local authority fails to submit the detailed statement within the time prescribed in section 3 or fails to carry out its duties under sub-section (1) as may be directed by the State Government shall after making such enquiry as it may consider necessary and after giving an opportunity to the local authority to be heard in the matter appoint any person or a Committee of persons to prepare the scheme or to give effect to it as the case may be within six months after the expiry of the period within which the statement was to be submitted or the direction of the State Government was issued."

I also move that in clause 4(6)(b)(i), in line 6, after the word "purposes" the following words be inserted, namely:—

"and the grants received from the State Government."

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার ২৬এ যে অ্যামেন্ডমেন্ট আমি রেখেছি সেই অ্যামেন্ডমেন্ট এর যে স্পিরিট সেটা সত্যপ্রিয়বাবু তাঁর কুজ আলোচনা করবার সময় বলেছেন বলে আমি সেটা খুব বেশী রিপট করছি না। বিশেষ করে কাল আমার শ্রদ্ধেয় অধ্যাপক তিনি আমাদের বক্তব্য থেকে একটা কথা বলেছিলেন যে ৩ জন শিক্ষক সদস্যকে দেখে মনে হয়েছে যেন এক টাঙ্কশালে তাঁরা গড়া হয়েছেন। আমি তাঁর উত্তরে বলছি যে একটা টাঙ্কশালে শব্দ, আমরা এটা ৩ জনই কর, এখানে আমরা যারা উপস্থিত আছি সকলেই। কিন্তু বর্তমানে বিশ্বনিয়ন্ত্রতার একটা টাঙ্কশাল থেকে তৈরী, তবে খাদ কার মধ্যে বেশী আছে সেটা বিবেচ্য। অবশ্য সেই প্রসঙ্গে আর আমি যাচ্ছি না। (এ ভয়েসঃ বিশ্বনিয়ন্ত্রতাও তা হ'লে খাদ দেন।) বিশ্বনিয়ন্ত্রতার টাঙ্কশালে আমরা তৈরী তিনি যদি খাদ না দেন তা হ'লে আমাদের দুর্দশা হবে কেন? আমি এটা বলতে চাই এজন্য যে কুজ ৪-এর মধ্যে আমরা যেটা দেখতে পাচ্ছি সেটা হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটিকে স্কীম ছকে দেবার ভার দিয়েছেন এবং সেখানে যদি মিউনিসিপ্যাল কর্তৃপক্ষ তাঁরা সেই স্কীম সার্বমিট না করতে পারেন তা হ'লে এই বিলের মধ্যে এমন একটা ধারা থাকা উচিত যার মধ্য দিয়ে সরকারের শ্রদ্ধেয়া আমরা সকলে সুস্পষ্টভাবে গ্রহণ করতে পারি। সেজন্য এ কুজ ৪, সাব-সেকশন (২)-এর মধ্যে যেখানে নটউইথস্ট্যান্ডিং থেকে শুরুর করে শেষ করেছেন সেখানে আমি পরিষ্কারভাবে আমার অ্যামেন্ডমেন্ট রেখেছি—

Notwithstanding anything contained in sub-section (1), if any local authority fails to submit the detailed statement within the time prescribed in section 3 or fails to carry out its duties under sub-section (1) as may be directed by the State Government, the

State Government shall after making such enquiry as it may consider necessary and after giving an opportunity to the local authority to be heard in the matter appoint any person, or a Committee of persons to prepare the scheme or to give effect to it as the case may be within six months after the expiry of the period within which the statement was to be submitted or the direction of the State Government was issued."

সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা হয়ত এক নয় বলে সকলে হয়ত পেরে উঠবে না এবং কোন কোন মিউনিসিপ্যালিটির এমন দুর্ভাগ্য যদি উপস্থিত হয় তা হ'লে তারা হয়ত এটাকে নিজেদের কর্তব্য হিসাবে গ্রহণ না করে যদি গড়িমসি করে দেরী করে ফেলে সেজন্য আমার মনে হয় এই ব্যাপারে সরকারের যে দায়িত্ব রয়েছে সেদিক থেকে এমন একটা নির্দেশ সেখানে থাকা উচিত যে পৌরসংস্থা যদি স্কীম দিতে না পারে এই সময়ের মধ্যে তা হ'লে সরকার স্বয়ং কমিটি করেই হোক বা ব্যক্তির উপর ভার দিয়েই হোক তাঁরাই স্কীম করবেন।

অবশ্য এখানে পৌরসংস্থার উপর দায়িত্ব দিয়েছেন। মল্লিমহাশয় বলতে পারেন সরকারের যেসমস্ত স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান রয়েছে তাদের উপর দায়িত্ব অর্পণ করে তাদের শক্তি বৃদ্ধি করছেন বা ডেমোক্রটিক সরকারের যা নীতি হওয়া উচিত সেই রকম কিছু করছেন—তিনি যদি এটা বলতে চান, সে সম্বন্ধে আমি এটা বলতে চাইছি না যে, তাঁর সে বক্তব্যের মধ্যে কোন যুক্তি নেই। যুক্তি হয়ত থাকতে পার, কিন্তু এখানে শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারে বলতে গিয়ে আমি বলতে চাই যে আমাদের অপেক্ষা করা মানে, আমাদের ভাবী নাগরিকদের ক্ষতির প্রতি-বিধান দ্রুত না করা এবং এই ধরনের জাতীয় ক্ষতির দিকে তাকায় শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারে সরকারকে অত্যন্ত দৃঢ়তার সঙ্গে তার সমস্ত কার্যপদ্ধতিকে গ্রহণ করা উচিত। আমি প্রথম দিনে এ কথা বলেছিলাম যে, বিলটকে দেখে যেন মনে হচ্ছে যে দায়িত্ব আমরা এড়িয়ে যাচ্ছি। দায়িত্ব এড়ানোর প্রশ্ন যদি সরকার পক্ষ থেকে নাও থাকে, আমাদের আশঙ্কা আছে। এই আশঙ্কা যাতে অমূলক হয় তার একটা আশ্বাস চাই সেজন্য মল্লিমহাশয়ের কাছে অনুরোধ সরকারের তরফ থেকে যে অধিকার আছে সে অধিকার কার্যকরী করুন। অর্থাৎ এই বিলের উপর আমাদের এবং সাধারণ মানুষের ভরসা রাখবার জন্য আমার এই অ্যামেন্ডমেন্টকে গ্রহণ করুন। তা সত্ত্বেও যদি মনে করেন যে, না এ ধরনের অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করার কোন প্রয়োজনীয়তা নেই যখন তখন তাঁদের দায়িত্বকে তাঁরা গ্রহণ করতে পারেন; তা হলে আমি আশঙ্কা থেকেই তাঁকে বলব যে তাঁর অনীতি এই ক্রজএর প্রতি যতখানি বিরোধিতা আমাদের থাকুক না কেন—তার চাইতে বেশি রয়েছে আশঙ্কা ও সংশয়। সেই আশঙ্কা পোষণ করে আমরা নিশ্চয়ই এই আইনকে সমর্থন করতে পারি এমন কথা বলতে পারব না। সেইজন্য সরকার সুস্পষ্ট ভাষায় দায়িত্ব গ্রহণ করুন অ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করে আমাদের তাঁরা স্পষ্ট আশ্বাস দিন এই দাবিতেই কিন্তু এই ক্রজএ আমার বিরোধিতার কথা প্রকাশ করছি। দ্বিতীয় যে অ্যামেন্ডমেন্ট আমার রয়েছে ২৯এ সেটাতেও ঐ প্রসঙ্গেই আসছে যে সরকার নিশ্চয়ই সেন্সর উপর প্রাথমিক শিক্ষার দায়িত্ব ফেলে দিয়ে মিউনিসিপ্যালিটির উপর দায়িত্ব দেবেন না এই কথাই মল্লিমহাশয় বলবেন। কিন্তু আমার আর একটা অ্যামেন্ডমেন্ট যেটা রয়েছে ইন ক্রজ ৪(৬)(বি)(আই) সেখানে যেটা রয়েছে শেষের দিকে

including the income accruing from any fund held by them, for the said purposes; and

বলে সেখানে রয়েছে সেখানে সব কথাই বলেছেন সেস-এব লগ বোল্ডেন অদার ফান্ড-এর কথা বলেছেন, কিন্তু গভর্নমেন্ট ফর গ্র্যান্ট দেবেন সে সম্বন্ধে কোন একটা উক্তি সেখানে নেই। আমার মনে হয়, সে কথা মল্লিমহাশয় শোধ হয় প্রথমই বলেছিলেন, এবং যা নিয়ে এখানে কনস্ট্রাক্টিভারসারি উপস্থিত হয়েছিল। সে গভর্নমেন্ট কি দেবেন সে সম্বন্ধে স্পষ্ট কোন স্বীকার উক্তি এখানে নেই। গভর্নমেন্ট কি গ্র্যান্ট দেবেন অন্তত তাঁদের সদিচ্চার একটা প্রকাশ্য স্বাক্ষর এখানে থাকা উচিত বলে আমি মনে করি, সেজন্য আমার এখানে অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যেখানে আদারস ফান্ড বলে শেষ কর দিচ্ছন তার পরেই আমি যোগ করতে বলছি—

and the grants recieved from the State Government

কি; তাঁরা দেবেন না দেবেন সে প্রসঙ্গে যাচ্ছি না, কিন্তু সেখানে সেস তাঁরা তুলবেন বলে বক্তব্য

রাখছেন, সেখানে আদার ফান্ড সম্বন্ধ কথা বলছেন সেখানে কেন স্পষ্টভাবে থাকবে না গভর্নমেন্ট কি গ্র্যান্ট দেবেন? শব্দ দেবেন—এটুকুও সেখানে অঙ্গীকার থাকছে না। আমি এটা কিছু বুঝে উঠতে পারছি না। আমার কথা হচ্ছে এই ক্রজ-এর মধ্যে তাদের যতখানি শব্দ উদ্দেশ্য থাকুক না কেন, আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটি-র উপর দায়িত্ব দিলে তারা স্কীম করতে পারলেন না। সরকার থেকে তখন স্বচ্ছন্দে বলা যাবে অপদার্থ মিউনিসিপ্যালিটি করতে পারে নি আমরা কি করবো? আমরা সেখানে বলছি, সরকার “আমরা কি করবো” এ অসহায়ত্ব যেন গ্রহণ না করেন। বরং আমরা এই করবো, এই স্বীকরোক্তি দেবেন। এবং সেস এবং আদার ফান্ড যা যা আছে তার উপর গভর্নমেন্ট গ্র্যান্ট দেবেন, অন্যতম তার অঙ্গীকারও যদি এই ক্রজ-এর মধ্যে সন্নিবেশিত না হয় তাহলে আমি আবার বলছি আজ এ হোল এই ক্রজ-কে—এর মধ্যে ভাল থাকুক মন্দ থাকুক নিশ্চয়ই অপোজ করব এই কথাই মন্ত্রিমহাশয়কে আপনার মাধ্যমে জানিয়ে রাখছি।

[4.40—4.50 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

মিঃ চেয়াম্যান স্যার ওঁরা কয়েকটি প্রশ্ন তুলেছেন তার জবাব দিলে অনেকের সংশয় দূরীভূত হতে পারে। তবে সত্যাপ্রবাহুর সংশয় দূরীভূত হবে কিনা জানি না। সত্যাপ্রবাহুর প্রশ্ন করেছেন মিউনিসিপ্যালিটির উপর যে দায়িত্ব ফেলে দেওয়া হচ্ছে, সেই দায়িত্ব নিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি যদি কাজ না করেন, তা হলে সরকার কি করবেন স্পষ্ট করে সেটা বলছেন না—মিউনিসিপ্যালিটি না করলে, সরকার কি করবেন—তা প্রতিশ্রুতি নাই। সত্যাপ্রবাহুর ভুল করেছেন আমি তাঁকে দু'টি কথা বলি। আমরা এক নয়ক'জ বিশ্বাস করি না। ডিস্ট্রিক্টবিশপ-এ আমরা বিশ্বাস করি না। টেটালিটারিয়াজিমএও বিশ্বাস করি না। আমি শ্রীকুমারবাবুকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম টেটালিটারিয়ান শব্দের বাংলা প্রতিশব্দ কি হবে? তিনি বললেন—সর্বগ্রাসী হবে। আমি বলি সর্বনিয়ন্তা সরকারেও আমরা বিশ্বাস করি না। সে যা হোক মিউনিসিপ্যালিটি যে স্কীম পাঠাবেন আমরা গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে তা পরীক্ষা করব। মিউনিসিপ্যালিটির এডুকেশন সেস কত আদায় হবে মিউনিসিপ্যালিটি কত খরচ করবে পারবেন এবং সরকারই বা কত খরচ দিতে পারবেন—এইসব ভাল করে বিবেচনা করে তারপর স্কীম নট অ্যাপ্রুভ করে দেওয়া হবে। এখানে ক্রজ ৩-তে বলা হয়েছে—

“The State Government may after considering the scheme referred in sub-section 2 and after determining the financial assistance from the State Government which may be necessary to provide for free and compulsory primary education within the municipality may sanction such a scheme with or without permission.”

এই কথা আছে। এখানে কেন একটি পরিষ্কার পারসেটেজ বলা হয় নাই। কেন হয় নাই। বলছি। বোম্বে অ্যাক্ট-এর সেকশন ৪২-তে বোধহয় আছে—তারা শতকরা ৫০ পর্যন্ত দিতে পারেন। আমরা আজ পর্যন্ত যে ৫।৬টি মিউনিসিপ্যালিটিতে মঞ্জুর করেছি এর আগে তা পড়ে শুনিয়েছি। সেখানে আমরা শতকরা ৫০ দিয়েছি, কোথায়ও তার চেয়ে বেশিও দিয়েছি। কাজেই শতকরা ৫০ আমরা দেব বলে তার মধ্যে নিজেদের আবদ্ধ রাখি নি। কারণ এখানে এমন মিউনিসিপ্যালিটি আছে যেখানে শতকরা ৫০ দিলেও কুলাবে না, তার চেয়েও হয়ত বেশি দিতে হবে। সেইজন্য বলছি—

“After determining the financial assistance from the State Government may etc.”
বলা হয়েছে।

তারপরের কথা হচ্ছে যদি মিউনিসিপ্যালিটি না করে তখন কি হবে? স্কীমটা হ'ল ৪ ধারা মতে তা হ'লে কি হবে? তার উত্তর হচ্ছে ৫ ধারায় যেখানে বলা হয়েছে—

“The State Government may appoint a person who is in the service of the State Government may appoint a person who is in the service

of the State Government as Administrative Officer for the implementation of the provisions of this Act in a Municipality or any part thereof where primary education has been declared free and compulsory."

Implementation of the provision of the Scheme.

শুদ্ধ নয়—

provision of the Act

যেখানে

includes also the framing of the scheme and appointment of Administrator তারপরেও কি সেখানে সন্দেহ থাকে? তা হ'লেও তাঁকে বলাই বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট যদি পড়ে দেখতে, তা হলে দেখতে পেরেন সেকশন ৫৪৯(১)-এ আছে—

"If at any time it appears to the State Government that the Commissioners are in default in performing any duty imposed on them (framing of the scheme) by or under this Act or any other Act the State Government may, by an order in writing fix a time for the performance of that duty."

এই যেখানে সাব-ক্লজ (১)-এর বিধান, সাব-ক্লজ (২) সেখানে বলছে—

"If such duty is not performed within the period so fixed, the State Government may appoint the District Magistrate, to perform it, and may direct that expenses of performing it shall be paid within such time as it may fix, to the Magistrate from the municipal fund."

তারপর সেকশন ৫৫০-এ বলা হয়েছে—

The State Government may supersede a department of the Municipality if the Municipality does not perform its duty.

কাজেই দেখবেন এখানে স্টেট গভর্নমেন্ট-এর যথেষ্ট পাওয়ার আছে টু এনফোর্স অ্যান্ড ইম্পলিমেন্ট অফ দি প্রভিশনস অব দি অ্যাক্ট।

Shri Tripurari Chakravarti: But those provisions have not been incorporated in this Bill.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: They need not be because the advice of the Legislature Department is that when another Act is there, it is not necessary to put in all those here.

Shri Satya Priya Roy: The Municipal Act is in charge of the Local Self Government Ministry while this Act is in charge of the Education Ministry and who knows that to satisfy the needs of the Education Ministry the Local Self-Government Ministry will co-operate with them.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: So far as the State Government is concerned, it is one unit having joint responsibility. You need not be afraid of that so long as there is the Council of Ministers. I think these are sufficient answers to the question raised by Shri Satya Priya Roy.

তারপর নম্বর (২)-তে অনিলা দেবী বলেছেন একটা কথা। উনি বলেছেন যে, ইন দি ফার্স্ট ইনস্ট্যান্স আমরা পাওয়ার দিয়েছি মিউনিসিপ্যালিটিকে স্কীম ফ্রেম করবার এবং আমরা বল করি যে তাঁরা কো-অপারেট করবেন। হ্যাঁ আমরা এই বেসিস-এ প্রথমটা মিউনিসিপ্যালিটিকে ভার দিচ্ছি। তারপর যদি না হয় তখন গভর্নমেন্ট করবেন। আর তা ছাড়া আমাদের আর্টি-কেল অব দি কনস্টিটিউশন যদি দেখেন দেখতে পাবেন সেখানে স্টেট মানেই—
it includes local bodies,

এটা কমিউনিটিউশনএ আছে। গ্রীষ্মতী অনিলা দেবী আর একটা কথা এই বলেছেন যে এটা আপনি কেন মেনশন করেন নি যে
if the municipalities fail to submit that.....

আমি তো আগেই বলেছি যে আমরা এটা মেনশন করি নি কেন। আমরা মেনশন করি নি কেন এর উত্তর আগেই দিয়েছি।

There is clause (5) and section 550 of the Bengal Municipal Act রয়েছে। কাজেই গ্রীষ্মতী অনিলা দেবীর সংশোধনী প্রস্তাব নেবার কোন প্রয়োজন বা কারণ দেখাচ্ছি না। তিনি আরও একটা কথা বলেছেন—

“11 and the grants received by the Government”

এটা কেন মেনশন নেই এটা ইনট্রোডিউস করা উচিত ছিল। আপনি দেখবেন বিধান করা হয়েছে all money received by them during the year, সমস্তই আকাউন্ট-এ আনতে হবে।

All moneys received by them

কাজেই গ্রীষ্মতী অনিলা দেবীর উল্লিখিত সংশয়ের কোন কারণ আছে বলে আমি মনে করি না।

তারপর মনোরঞ্জন বাবু একটা কথা বলেছেন যে মিউনিসিপ্যাল ফান্ড-এর অডিট-এ গোলমাল হয় অভাব সেখানে একজন অডিটর রাখবার ব্যবস্থা করা হোক। মনোরঞ্জনবাবু মিউনিসিপ্যাল ফান্ডস সম্বন্ধে কি জানেন না যে

municipal funds are audited under section 121 of the Bengal Municipal Act, 1932.

মনোরঞ্জনবাবুর জেনে রাখা দরকার যে সেখানে অডিট মিউনিসিপ্যালিটি করে না বা তাদের নিযুক্ত লোকও করে না

auditor appointed by the State Government audit

করেন। কাজেই আমি মনে করি এখানে যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থাপিত করা হয়েছে তা বোধহয় ওদের গভর্নমেন্টের প্রতি সংশয় থাকার দরুন ওরা এই সমস্ত প্রস্তাব করেছেন। কিন্তু সমস্ত দিক দেখে সব কিছু বিবেচনা করে আমরা বিল-এর বিধানটি করোছি। আমার মনে হয় এই অ্যাক্ট ব্যর্থ হবে না।

আমি পরিশেষে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাবগুলিতে আপত্তি করছি।

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 4(1), line 1, for the word “may” the words “shall within six months of the submission of the statement as prescribed by the Municipalities concerned” be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 4(1), in line 9, after the word “staff” the words “with adequate salary” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that—

(i) in clause 4(1), in line 11, the words “or any part thereof” be omitted;

(ii) in clause 4(2), in line 6, the words “or any part thereof” be omitted;

(iii) in clause 4(3), in line 6, the words “or any part thereof” be omitted;

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 4(1), in the last line, after the words “the purpose” the words “with the help of a local advisory committee” be inserted, was then put and lost.

The motion of Shrimati Anila Debi that in clause 4(2), lines 2 to 7, for the words beginning with "the State Government may" and ending with the words "resident therein" the following be substituted, namely:—

"If any local authority fails to submit the detailed statement within the time prescribed in section 3 or fails to carry out its duties under sub-section (1) as may be directed by the State Government, the State Government shall after making such enquiry as it may consider necessary and after giving an opportunity to the local authority to be heard in the matter appoint any person, or a Committee of persons to prepare the scheme or to give effect to it as the case may be within six months after the expiry of the period within which the statement was to be submitted or the direction of the State Government was issued."

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 4(5), in line 2, after the words "Official Gazette" the words "and in principal dailies" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Satya Priya Roy that in clause 4(6)(a) the following be added at the end, namely:—

"appoint such number of persons as they think fit to be attendance authorities for the purposes of this Act and may also appoint as many persons as they consider necessary to assist the attendance authorities; and",

was then put and lost.

The motion of Shrimati Anila Debi that in clause 4(6)(b)(i), in line 6, after the word "purposes" the following words be inserted, namely:—

"and the grants received from the State Government".

was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 4(6)(b), the following be added, namely:

"(c) submit a copy of the audited accounts on Education item specially to the State Government."

was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-50—5 p.m.]

Clause 5

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 5(2), in line 3, after the word "prescribed" the words "by commissioners of a municipality on the lines laid by the State Government." be inserted.

স্যার, এখানে স্টেট গভর্নমেন্ট যে নির্দেশ দেবেন সেইভাবে কমিশনার্স অব মিউনিসিপ্যালিটিস কাজ করবেন। স্টেট গভর্নমেন্ট মিউনিসিপ্যালিটিকে বাদ দিয়ে সরাসরি কোন অর্ডার কমিশনারসকে দেবেন সেটা আমি চাচ্ছি না। সেজন্য আমি বলছি—

by commissioner of municipalities on the line laid down by the directive অর্থাৎ ডাইরেক্ট্রালি না দিয়ে জেনারেল ভাবে নোটিস দিয়ে দেবেন এবং কমিশনার সেই অনুযায়ী কাজ করবেন।

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I beg to move that in clause 5, line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি গোড়া থেকেই বলছি যে এই আইনে কম্পালসরি এবং ফ্রী করা হয়নি। আমাদের আন্দোলন ছিল যে বিলটা প্রত্যাহার করে একটা সমস্ত জিনিস কভার করে এমনভাবে একটা বিল নিয়ে আসুন আমরা সেটা সানন্দে গ্রহণ করব। কিন্তু সেই অনুযায়ী আনা হয়নি এবং যেটুকুন আছে তার মধ্যে একটা সংশোধনী করবার জন্য অর্দি ক্ষুদ্র একটা সংশোধনী এনেছি। সরকার এই সেকশন দিয়ে স্বীকার করে নিয়েছেন যে মিউনিসিপ্যালিটিসরা এই আইনের ধারাগুলি বা আইনটা পূরাপূরিভাবে চালু করতে পারবে না। সেজন্য একজন উচ্চপদস্থ কর্মচারী হাই পাওয়ার অফিসার সেখানে বসবেন। সেজন্য এই ধারাটাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু তিনি এখানে দুর্বল ভাষা ব্যবহার করেছেন বলে আমি সেখানে 'মে'-এর জায়গায় শ্যাল বলতে চাই। এই 'মে' ও 'শ্যাল' নিয়ে অনেক তর্কবিতর্ক আছে। কিন্তু সেন্স যদি শ্যাল ব্যবহার করতে পারি।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would preface my brief observations by remark which I made many a time in connection with this Bill. I am opposed to this Bill because I feel that we cannot rely upon the municipalities so far as the development of free and compulsory education in our State is concerned. But, Sir, that view, it appears, is not likely to be accepted by the House. I shall, therefore, proceed upon what is in the Bill.

With regard to section 5, I am in agreement with my friend Shri Bijay Bihary Basu. I believe that the position of the Administrative Officer should have been further strengthened in sub-clause (2) of clause 5. It has been provided that the Administrative Officer shall exercise such powers as may be given by the State according to the rules made under this Bill.

But I hope, Sir, that the position of the Administrative Officer will be sufficiently strengthened by making such rules as will enable him to give effect to the provisions of this Act. The Administrative Officer will be appointed according to this clause only in case of a municipality where primary education has been declared free and compulsory. I should think that even for the ordinary purpose of arranging for primary education, even before the introduction of free and compulsory primary education, the Administrative Officer should have been appointed. I would like the Administrative Officer appointed in every municipality for the purpose of developing primary education and then to see to it that the first stage goes on to the second stage, namely, the introduction of free and compulsory primary education. This happens to be the most important clause of the Bill. I feel the success or the failure of the provision will depend entirely upon this Administrative Officer because I know that the municipalities will not be able to do anything. The Hon'ble Minister-in-charge of the Bill in course of his otherwise cogent reasonings pointed out that the municipalities in West Bengal did not show any willingness to implement the provisions of the Act of 1919, that is to say, they were not willing to implement compulsory education. In that context it appears that we cannot really depend upon the municipalities. Hence the position of the Administrative Officer assumes very great importance and I only regret that the Administrative Officer will be appointed only in case of a municipality where free and compulsory primary education is introduced. Ordinarily, such Administrative Officers should be in every municipality to look after the development of education even before the introduction of free and compulsory primary education.

শ্রীসত্যেন্দ্র রায়: মাননীয় চেয়ারম্যান স্যার, আপনি হয়ত পুনর্দৃষ্টি বলবেন, আমিও পুনর্দৃষ্টি করতে চাই না তবু করতে হবে। আমি শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চেয়েছিলাম যে এই ৫ ধারার আইন অনুযায়ী ফ্রী অ্যান্ড কম্পালসারি প্রাইমারী এডুকেশন করার স্বকীয় করা এবং তাকে ইনট্রোডুস করা পর্যন্ত,

Administrative Officer does not come in the picture

এবং তার ভাষা একটু পড়ে কেন থেমে গেলেন তা বুঝতে পারলাম না

The State Government may appoint a person who is in service of the State Government as Administrative Officer for the implementation of the provisions of this Act in a Municipality or any part thereof

এই পর্যন্ত ধামলে হবে না, তার পরের একটু পড়তে হবে

where primary education has been declared free and compulsory.

এই ডিক্লারেশনের আগেই তো এই স্কিম-এর স্টেটমেন্ট নিতে হবে, সেগুলি নেবার জন্য-কিন্তু-
 ছিলাম যে গভর্নমেন্ট-এর কর্তৃক পরিষ্কারভাবে এই আইনের মধ্যে লিপিবদ্ধ করে দেওয়া উচিত ছিল। স্বতীয়ত আমি বুঝতে পারছি না যে এই ক্লজ ৫-এ অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর-
 নিতান্ত প্রক্ষিপ্ত, এই বিলের মধ্যে এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর বিষয় ২ লাইন দেওয়া আছে কিন্তু তার আশেপাশে, অল মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স এবং অল আদার এম্পলয়জ তারা যদি কেউ অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর সঙ্গে কোনরকম যোগাযোগ না করে, অন্যান্য কর্ম-
 চারীদের উপর যদি এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার কোন কর্তৃত্ব না থাকে এবং তার যদি গভর্নমেন্ট এম্পলয়স না হয়ে থাকে তা হলে এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার হঠাৎ প্রক্ষিপ্ত হয়ে গিয়ে মিউনিসিপ্যালগুলিতে কি কি করে কাজ করতে পারবেন তা বুঝতে পাচ্ছি না। যেমন স্যার, আমাদের কর্পোরেশন-এর অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর অবস্থা যেমন হয়েছে। তিনি করতে চান একরকম কিন্তু তিনি সহযোগিতা পান না, এক অশুভ পরিস্থিতির সৃষ্টি হয়েছে। এই কাউন্সিলারস মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের কাউন্সিলারস এসব দেখা উচিত বলে মনে করি। যাতে করে অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর সঙ্গে কোন মতপার্থক্য না থাকে।

[5--5-12 p.m.]

ভেবে দেখুন অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার দরকার হলে এই এডুকেশন-এর যে দায়িত্বটুকু যেটা মিউনিসিপ্যালিটির আদার কমিশনারস বা এম্পলয়জ-এর হাত থেকে নিতে পারেন। তা নেবার জন্য যেসমস্ত কর্মী নিয়োগ করা দরকার, সেই সমস্ত কর্মী নিয়োগ করতে পারবেন। একটা লজিকেল সিকোয়েন্স তো থাকা দরকার প্রত্যেক ধারায়। সেইজন্য তিনি ইচ্ছা করলে ফ্রী অ্যান্ড কম্পালসারি এডুকেশন-এর জন্য এখানে যা নাই তা করতে পারবেন না। অ্যাটেন্ডেন্স অথরিটিস বা আদার এম্পলয়জ অ্যাপয়েন্ট বা অন্যান্য ব্যবস্থা করা যোগ্য অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর হাতে ক্ষমতা আছে বলে আমি করি না। যেভাবে ধারাটা সন্নিবদ্ধ হয়েছে তাতে আমার মনে হয় অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসারকে আমাদের কর্পোরেশনের কমিশনারের মত নিতান্ত প্রক্ষিপ্ত অবস্থা, এমন অসহায়ের মত দাঁড়িয়ে থাকতে হবে। এই হচ্ছে একদিক আর দিক হচ্ছে—
 before the introduction of the scheme the Administrative Officer does not come into the picture

(এ ভয়েস: প্রক্ষিপ্তকে তাঁরা উৎক্ষিপ্ত করতে চাচ্ছেন।)

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: স্যার, এই বিলের কি অবজেক্ট, সেটা ক্লজ ৫(১) যদি কাইন্ডলি দেখেন—মে অ্যাপয়েন্ট—আমি মিঃ বোসকে সাপোর্ট করছি। সেকেন্ড হচ্ছে 'মে' বললেন না, বললেন 'শ্যাল'। পারপাস অব দি লেজিসলেটিভ যদি কোনদিন হয়, তা হলে পারপাস অব দি লেজিসলেটিভ কি হবে? লাস্ট রেখেছেন—

'may' appoint...the State Government may appoint

সেখানে মে ও শ্যাল নিয়ে বহু গন্ডগোল হয়েছে।

sometimes 'may' is interpreted as 'shall' and sometimes as 'must'...
 এটা হয়। পর পর দুটো সাব-ক্লজ-এর একটিতে 'মে' ও আর একটিতে 'শ্যাল' দেওয়াতে অসুবিধা হচ্ছে। আপনি ইচ্ছা করলে বিজয়বাবু আম্মেন্ডমেন্ট-এর ভেতর দিয়ে যে সাজেশন তিনি দিয়েছেন, সেটা আপনি অ্যাকসেপ্ট করতে পারেন।

জিউনদার চক্রবর্তী : স্যার, অনেকের মনে একটি সংশয় উপস্থিত হয়েছে যে, সমস্ত শিক্ষাব্যবস্থার জন্য একজন অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার হবেন, না প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটির জন্য একজন করে অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার হবেন?

এ ভয়েস : এটা বিভিন্ন হবে।)

মন্তব্যদ্বারা মিউনিসিপ্যালিটি, ততগুলি অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার হবেন?

(এ ভয়েস : হ্যাঁ।

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য : স্যার, ১৯১৯ সালের বিলের সঙ্গে এই বিলের তফাৎ হচ্ছে ৫ নম্বর ধারার, ক্লজ ৫। এখন একটি জিনিস পরিষ্কার হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে শিক্ষণ্ডীর ন্যায় ব্যবহার করা হচ্ছে। সরকার সমস্ত জিনিসগুলি নিয়ন্ত্রণ করছেন। এখন দেখুন স্যার, এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার দিয়ে এটা ইমপ্লিমেন্টেশন করা হচ্ছে, একটি পরিষদীয় স্কুল কমিটি হচ্ছে। এই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসারের কি কি ফাংশন থাকবে, তা ভেগ রাখা হয়েছে। সুতরাং আজকে দুর্নামের বেলায় মিউনিসিপ্যালিটি, আর দুর্নামের বেলায় সরকার—ঠিক এই নীতি এখনে নেওয়া হয়েছে। সুতরাং আজকে সরকার যে জিনিসটা করতে চাচ্ছেন—অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার, তাদের দিয়ে যদি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন করতে হয়, তা হলে সরাসরি করুন। সরকার সমস্ত ভার নিন। মিউনিসিপ্যালিটি টাকা তুলবেন, আর সরকার নিয়ন্ত্রণ করবেন—এই হচ্ছে ব্যবস্থাটা। আর তাঁদের কতখানি ভয়েস থাকবে তাও অস্বীকারে রেখে দেওয়া হয়েছে এই বলে অ্যাড মে বি প্রেসক্রাইবড অর্থিং রুল যখন পাব, তখন সে সম্বন্ধে কি বলবার সুযোগ থাকবে জানি না! তার আগে অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার দিয়ে যদি চালাতে হয়, তা হলে চালায়; সমস্ত ভার সরকার নিন। এই হচ্ছে বিশেষভাবে আমার বক্তব্য।

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, সত্যপ্রিয়বাবু আবার একটা কথা তুলেছেন, যে কথার উত্তর পূর্বেই আমি দিয়েছি। পূর্বে আমি যা বলেছি সেটা তিনি মনোযোগ দিয়ে শোনেন নি। আমি পূর্বে বলেছি যে, এটাই একমাত্র উপায় নয়। মিউনিসিপ্যালিটি যদি কাজ না করেন, তা হলে প্রাইমারী এডুকেশনের যে স্কিম, সেটাকে প্রবর্তন করা এটি একমাত্র উপায় নয় তার ওপর এই ক্লজ (৫)। তা ছাড়া সেকসন ৫৪৯ থেকে যেসমস্ত ব্যবস্থা বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টে আছে, সেগুলির অধরা সহায়্য নিতে পারবো, যদি মিউনিসিপ্যালিটি কিছু না করে। কাজেই দু'দিক থেকেই আমাদের হাতে কিছু ক্ষমতা থাকবে। আমরা যে একেবারে শিক্ষণ্ডী হয়ে বসে থাকবো, তা নয়। আমরাও শিক্ষণ্ডী হয়ে বসে থাকবো না, আর মিউনিসিপ্যালিটিগুলিও শিক্ষণ্ডী হয়ে বসে থাকবে না, এটা আমরা বিশ্বাস করি। তা ছাড়া কথা হচ্ছে আমি আগেই রেফার করেছি ডিরিউ বি মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এর ৫৪৯, ৫৫০, ৫৫৩, এই সেকসনগুলিকে পড়ে দেখলে, দেখতে পাবেন যে, সরকারের হাতে অনেক ক্ষমতা সেখানেও দেওয়া আছে। বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের ধারাগুলি পড়ে দেখলে বুঝতে পারবেন।

তারপর নির্মালবাবু যে কথাটা তুলেছেন, সে কথাটা একেবারে আমার মনে হয় যে, সত্যপ্রিয়বাবু সেটা বলেছেন ঠিক তার বিরোধী। নির্মালবাবু চান বাস্তবিক এমন একটা ব্যবস্থা হবে, যেটা সচ্চেষ্টে কার্যকরী হবে। এইরকম একটা জিনিস চান। নির্মালবাবু দেখবেন যে, ৫ ধারাটাই একমাত্র ধারা নয়। ৬ ধারাটা যদি একটু পড়ে দেখেন, দেখতে পাবেন—তাতে সব কিছু দেওয়া আছে। ৬ ধারাটা আমি পড়ছি, যদিও এটা ও'র মতে আসছে না, তবু আমি এই আরগুমেন্ট-এর অনুরোধে পড়ছি। ৬ ধারায় আছে এই—

where a notification has been issued by any municipality under sub-clause (4) of section 4, the commissioners of the municipality concerned shall appoint a school committee to be constituted in such manner as may be prescribed.

কাজেই এই স্কুল কমিটি যেটা হবে, সেই স্কুল কমিটি হবে প্রেসক্রাইবড আন্ডার রুলস। অতএব এই কমিটি গঠনের উপরও অনেকখানি নির্ভর করবে। এই কমিটি সুগঠিত হলে আমার বিশ্বাস সব ঠিকভাবে চলে যাবে। আমরা শুধু ক্লজ ৫-এর উপর যে নির্ভর করছি, তা নয়। এই কমিটি যদি সুদৃঢ়ভাবে গঠিত হয়, তা হলে মিউনিসিপ্যালিটি ও সরকারের পক্ষে সহযোগিতা

করা সম্ভব হবে, এবং তাতে প্রকৃত কাজ হবে বলে আমরা মনে করি। একান্তই যদি না হয় তা হলে সেকসন ৫৫৩ ক্রজ ৫ রয়েছে, এবং বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট অন্যান্য ধারাও রয়েছে। কাজেই সরকারের হাতে যে ক্ষমতা রাখা হয় নি, সরকার যে কোন দায়িত্ব ভার গ্রহণ করেন নি বা দায়িত্ব গ্রহণ করে থাকলেও, সেই দায়িত্ব পরিচালন করতে পারবেন না, এটা আমি মনে করি না।

তারপর বিজয়বাবু বলেছেন 'মে' ও 'শ্যাল'-এর কথা। নিশ্চয়ই এখানে 'মে' থাকা উচিত, 'শ্যাল' হওয়া উচিত নয়। কারণ, মেটা ডিসক্ৰিশনারি সরকার তো বিবেচনা করে আগে থেকে 'শ্যাল' বলে বললেই তো হবে না। সরকার বিবেচনা করে দেখবেন যে, বাস্তবিক অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার অ্যাপয়েন্ট করার কারণ হয়েছে কিনা? সেটা ভাল করে বিবেচনা করে দেখে, তবে তে করবেন। কাজেই এখানে 'মে' কথাটা থাকবে। অমরবাবু 'শ্যাল' কথাটা সম্বন্ধে যা বলেছেন, যে এখানে 'মে' কথাটা থাকলেও তার মানে 'শ্যাল' হতে পারে। হ্যাঁ, 'মে' অনেক সময় 'শ্যাল' বলে ইন্টারপ্রিট হয় বটে। কিন্তু, তা হলেও পরের ধারায় রয়েছে 'শ্যাল', অতএব এটা হবে ডিসক্ৰিশনারি। পরের ধারায় 'শ্যাল' রয়েছে ঠিক! কিন্তু সেই কারণেই 'মেটা' হবে ডিসক্ৰিশনারি গভর্নমেন্টের পক্ষে। কিন্তু 'শ্যাল'টা পরেই রয়েছে? যিনি অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার অ্যাপয়েন্টেড হবেন—

he shall, he must do it. Sub-clause (2)
ও-তে সেই কারণে 'শ্যাল' কথাটা ব্যবহার করা হয়েছে।

তারপর মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন যে, prescribed by the commissioners of the municipality রাখা উচিত নয়। আমি এমন কোন আইনের ধারা জানি না, যেখানে প্রেসক্রাইবড মানে নয় "rules prescribed by the Government." কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির উপর যদি রুল-মেকিং পাওয়ার দেওয়া যায়, তা হলে স্যার, এই অ্যাক্ট-এর দশা কি হবে, তাতো আমি জানি না। (হাস্যরোল।) কাজেই মনোরঞ্জনবাবু কি করে বললেন যে প্রেসক্রাইবড বাই দি মিউনিসিপ্যালিটি তাতো বুঝলাম না। (এ ভয়েস—এক, এক-রকম মিউনিসিপ্যালিটিতে তো এক একরকম হবে।) হ্যাঁ, ভিন্ন ভিন্ন রকম হবে বৈকি এবং শব্দ তাই নয়, একটা অ্যাক্ট হলেই, তার সঙ্গে সঙ্গে রুলস ফ্রেস করা হয়। মনোরঞ্জনবাবু, আপনি সমস্ত অ্যাক্টটা ভাল করে পড়ে দেখবেন সেখানেই প্রেসক্রাইবড কথাটা আছে, সেখানে সেটা—

prescribed by rules framed by the Government
বলা হয়েছে। কাজেই এই (৫) ধারা সম্পর্কে কোন সংশোধনী প্রস্তাব আমি গ্রহণ করতে পারছি না।

কাজেই আমি ৫ ধারা সম্বন্ধে কোন সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করতে পারছি না। ত্রিপুরারী-বাবু একটা প্রশ্ন করেছিলেন তার উত্তর হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটিস ফেল করবে বলে যে সেখানে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার-এর ব্যবস্থা নাই সেখানে যদি মিউনিসিপ্যালিটি ফেল টু ইমপ্লিমেন্ট দি স্কীম।

শ্রী ত্রিপুরারী চক্রবর্তী: সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিতে কি অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার নিযুক্ত হবেন?

দি অনারবল রায হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: যদি কোন মিউনিসিপ্যালিটি কাজ করেন তা হলে সেখানে দেওয়া হবে না।

on the failure of the municipality to implement the scheme.
তা হলে সেখানে অ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার অ্যাপয়েন্টেড হবেন।

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 5, line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 5(2), in line 3, after the word "prescribed" the words "by commissioners of a municipality on the lines laid by the State Government." be inserted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The House stands adjourned until 12-30 p.m. on Monday, the 9th instant.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-12 p.m. till 12-30 p.m. on Monday, the 9th September, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

MEMBERS ABSENT

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Suehangshu Kanta
 Bagchi, Shri Nirmalya
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Bisi, Shri Promotha Nath
 Chatterjee, Shri Devaprasad
 Dutt, Shrimati Labanyaprasa
 Ghose, Shri Kali Charan
 Ghosh, Shri Ashutosh
 Goswamy, Shri Kanailal
 Halder, Shri Gopal
 Hazra, Shri Gajendra Nath
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath
 Maliah, Shri Pashupatinath
 Mohammed Jan, Shri Shaikh
 Mookerjee, Shri Kamala Charan
 Prasad, Shri R. S.
 Rezaul Karim, Shri
 Roy, Shri Chittaranjan
 Sen, Shri Subodh
 Sen Gupta, Shri Dwijendralal
 Singha, Shri Jatindra, and
 Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Monday, the 9th September, 1963

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 9th September, 1963, at 12-30 p.m. being the Twenty-Eighth Day of the Thirty-First Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterjee) was in Chair.

QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Registered Co-operative Societies in West Bengal

*146. **Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state—

- (a) the number of Co-operative Societies registered under the Co-operative Societies Act, 1940, in West Bengal;
- (b) whether any of them has been found guilty for mismanagement and misuse of Societies' fund; and
- (c) if so,—
 - (i) what are the names of those Co-operative Societies; and
 - (ii) what steps have so far been taken against those Societies?

[12-30—12-40 p.m.]

The Hon'ble Chittaranjan Roy: (a) 17,703 as on 30th June.

(b) If the word "guilty" means criminal activity there is no such case. No society has been prosecuted by the Registrar, Co-operative Societies. There may be certain cases against individuals by the Enforcement Branch or by any society but not by the Registrar, Co-operative Societies.

(c) (i) and (ii) Does not arise.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন যে, বছর বছর যে অডিট হচ্ছে তাতে প্রত্যেকটা কো-অপারেটিভ সোসাইটির অডিট রিপোর্ট কি ক্রীন অর্থাৎ সেক্রেটারিরা তহরুপ করেন এইরকম ক্রিস্যার রিপোর্ট কি দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: The word "clean" is a vague term. "Clean" does not mean criminal fault. "Clean" is something violation of the rules, something violation of by-laws. That also makes it unclean. "Clean" does not mean criminal offence.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমি জিজ্ঞাসা করছি, যে রিপোর্টে সেক্রেটারি টাকা ভেগেছেন—সিভিল হোক, ক্রিমিনাল হোক সোসাইটির টাকা ভেগেছেন—এই রকম রিপোর্ট কি আপনি দেখেননি?

দি অনারেবল চিত্তরঞ্জন রায়: সেক্রেটারি যদি টাকা ডিফলকেশন করে থাকে সেখানে আমরা ক্রিমিনাল কেস করি তার এগেন্স্ট-এ চার্জ করে আন্ডার দি কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট নো ক্রিমিনাল কেস ইজ নেসেসারি।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: তাহলে আমরা কি এটা বুঝব যে তার বিরুদ্ধে টাকা তহরুপের কি কোন রিপোর্ট নেই?

দি অনারেবল চিত্তরঞ্জন রায়: এই রকম কোন পারটিকুলার সোসাইটির কোন কেস আছে কিনা সে সম্বন্ধে নোটিশ চাই।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনি কি জানেন যে, রাহুতা মালটি-পারপাজ কো-অপারেটিভ সোসাইটির পর পর তিনটা সেক্রেটারি টাকা ভেগেছেন বলে অডিট রিপোর্টে প্রকাশ পেয়েছে?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : নোটিশ চাই, কারণ পার্টি'কুলার কোন সোসাইটির কাগজ আমার কাছে নেই।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী : আপনি “বি”-তে গিল্টি, ক্রিমিনাল কোথায় পেলেন জানিনা। এখানে বলা হয়েছে—গিল্টি ফর মিসড-নেজমেন্ট অ্যান্ড মিসইউস অফ দি সোসাইটিস ফান্ড। শব্দ ক্রিমিনাল লায়ালিটি এই কথাটা কনস্ট্রু করলেন কেন? আমার কথা হচ্ছে যে এটা সম্বন্ধে এটা কনস্ট্রু করা যায় যে, গিল্টি কথার মানে হচ্ছে ক্রিমিনাল অ্যাকশন।

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : ইফ দি ওয়ার্ড “গিল্টি” মিনস ক্রিমিন্যাল অ্যাক্টিভিটি দেন দেয়ার ইজ নো কেস। অথবা কোন রকম আদারওয়াইজ ম্যানেজমেন্ট। এই মিসইউজ অব দি ফান্ড এর কাছে বলছি দেয়ার আর সারটেইন কেসেস হোয়ার এনফোর্সমেন্ট ব্রাণ্ড হ্যাজ টেকেন অ্যাকশন এগেইনস্ট ইনডিভিজুয়াল অর দি সোসাইটি ইটসেল্ফ হ্যাজ টেকেন অ্যাকশন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Is it the policy of the Government that if there has been misuse of fund the delinquent should be dealt with only under the Co-operative Act and the matter will not go to the court?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : দ্যট ইজ সো। যদি কখনো কোন সোসাইটির সেক্রেটারী কোন ডিফলকেশন করে এবং সোসাইটি হ্যাট ওয়ানস আন্ডার কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট ডিসপাউট ফাইল করে—দেন ইট উইল বি ডিসাইডেড বাই দি অরারিট্রের অ্যাপয়েন্টেড বাই দি রেজিস্টার। এবং সেটাই ডিক্রী বলে গণ্য হবে এবং সেই ডিক্রী অনুসারে তাকে জারী করা হবে।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল : আমার প্রশ্নে আপনি ভুল বুঝলেন, আপনি বললেন যদি কো-অপারেটিভে মিসইউস অফ ফান্ড হয়, তাহলে কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট অনুসারে ডিল করা হয়, সেটা ক্রিমিনাল কোর্টে দেওয়া হয় না। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এটা কি গভর্নমেন্টের সেটেল্ড পলিসি যে কোন একটি লোক মিসইউজ অব ফান্ড করলেও, তা কিছুর্তে ক্রিমিনাল কোর্টে যাবে না?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : একটা লোক যদি এই রকম করে থাকে, সেটা ক্রিমিনাল কোর্টে নিয়ে যাবার জন্য পুর্লিশ কমপ্লেন করে না, এনফোর্সমেন্ট ব্রাণ্ডের পুর্লিশ করে—কো-অপারেটিভ ডাইরেক্টরেট থেকে কোনরকম করবার দরকার নেই। কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট-এর একটা সেকশন আছে কেউ যদি ডিফলকেশন করে থাকে, তা তার উপর পেনাল্টি জানিয়ে দেওয়ার অ্যারেজমেন্ট আছে। কিন্তু এমন যদি কেউ করে থাকে সমস্ত ফান্ডটা চুরি করেছে সমস্ত রং জিনিষ দিয়ে সেখানে পুর্লিস কেস করতে হয়। এই রকম কোন একটা ক্ষেত্রেও পুর্লিস কেস কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে হয় নাই।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল : কোঅপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট থেকে এই রকম কোন একটা ক্ষেত্রে পুর্লিসকে কোন সংবাদ দেওয়া হয়েছিল?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : এই রকম কোন কেস হয় নি—যার দরুন পুর্লিসকে সংবাদ দেওয়ার প্রয়োজন হয়েছে।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল : মিসইউজ অফ ফান্ডের জন্য কোন কেস আপনারা কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট অনুসারে ডিল করেন এবং আপনি বললেন যদি কোন কেস এনফোর্সমেন্ট যায়, তাহলে ক্রিমিনাল কোর্ট-এ যাবে। আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে যে আপনি এই রকম মিসইউজ ফান্ড যোগাড় পেয়েছেন, তার মধ্যে কোন মেটার পুর্লিস বা এনফোর্সমেন্টকে দৃষ্টি আকর্ষণ করে জানিয়েছেন কি?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : আমাদের মিসইউজ ফান্ড সম্বন্ধে দু-একবার জানান হয়েছে অনুসন্ধান করতে পারটিকুলার ডাইরেক্টর বা পারটিকুলার অফিস বেয়ারার যদি লাইয়েবেল হয় ফর সাচ মিসইউস তাহলে এ্যাটওয়ালস আন্ডার দি কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট তার এগেনস্ট-এ প্রসিড করে তাকে পেনালাইজ করে তা রিওয়াইজেশন করা হয়, না হলে সার্টিফিকেট জারী করে তার কাছ থেকে টাকা আদায় করা হয়।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : আমার প্রশ্নটা আপনি এভয়েড করে যাচ্ছেন। আপন'র কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট অনুসারে আপনি হাজার বার ডিল করুন। কিন্তু পুলিসের কাছে দিয়েছেন এবং পুলিস এনকোয়ারি করেছে, সেই ইনভেসটিগেশন এর উপর নির্ভর করে কোর্টে যাবার জন্য কি আপন'রা ডিপার্টমেন্ট থেকে চেষ্টা করেছেন?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : না, তার কোন প্রয়োজন হয় নাই।

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল : কেন হয়নি?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : যেহেতু কখনো এ রকম চান্স আসেনি; আমাদের দরকার হয়নি। আমাদের কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট-এ প্রভিশন আছে সেই মিসইউজ অফ ফান্ড-এর টাকা আদায় করবার।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট-এ এমন প্রভিশন আছে যে মিসইউজ অফ ফান্ড থাকা কো-অপারেটিভ আর্গে দিয়ে সেই টাকা আদায় করতে পারা যায়। কিন্তু ক্রিমিনাল কোর্ট বা ম্যজিস্ট্রেটের দরজা বন্ধ করা যায় এরকম কি কোন প্রভিশন আছে?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : এই ডিফালকেশন আর মিস-ইউস আলাদা দুটো জিনিস। মিস-ইউস মানে যে বাড়ী তুলতে টাকা নিল, কিন্তু বাড়ী হোলার বদলে সে একখানা ট্রাক কিনে ফেললো। অথবা ট্রাক কিনবার টাকা নিয়ে সে গো-ডাউন করতে খরচ করলো। হয়ত তাঁতের কপড়ের জন্য টাকা নিল, সে দে বন চাড়া করলো। এগুলো হলো মিস-ইউস।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : মিসইউস বদলার সময় যে গিলটি, দার বিচারটা সিভিল বা ক্রিমিনাল কোর্টের উপর না ভেঙে দিলে আপন'র ডিপার্টমেন্ট কি সেটা করে থাকে?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : আমাদের ডিপার্টমেন্ট করে থাকে। ইউ আর জাস্ট টু অ্যাক্ট ব্যাকডিংলি।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : দেয়ার ইজ নো প্রভিশন ইন দি অ্যাক্ট দ্যাট দি ডোরস্ অফ দি কোর্ট আর ক্লোজড।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট-এর যে সেকশন-এ এই কথাটা আছে, সেটা ম্যনিমহাশয় এখানে পড়ে শোনাবেন কি?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায় : আমি পড়েছি সেক্সন্ট কিন্তু ইমিডিয়েটলি সেটা এখন বলতে পারছি না।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : তাহলে মাধ্যমস্বরূপে আমার চিক্কাসা উঠল দি অনারবল চীফ মিনিস্টার বি প্লিজড টু স্টেট হোয়েদার হি স্ট্যান্ডস্ বাই দি রায়ানসার গিভিন বাই দি অনারবল মিনিস্টার।

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : ওয়েল, আই ক্যানন্ট রায়ানসার টু দিস সার্টিফিকেটের কেস্চন আনলেস আই রিড দি অ্যাক্ট ইটসেল্ফ।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : ডু ইউ স্ট্যান্ড বাই দি ডিসিসান দ্যাট ইন দি কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট দেয়ার ইজ নো প্রভিশন দ্যাট দি কোশ্চেন অফ মিসইউজ অফ ফান্ড ক্যান বি ডেল্ট উইথ অনলি বাই দি কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট রায়ান্ড নট বাই দি ক্রিমিন্যাল ল?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আই অ্যাম ভেরি সিরি, আই ক্যাননট গিভ অ্যান অ্যানসার অফ-হ্যান্ড।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মন্ত্রিমহাশয় কি বলতে চান ক্রিমিনাল প্রোসিডিয়ার কোড কিংবা পেনাল কোড-এ যে সমস্ত ব্যবস্থা আছে, সে সমস্ত ব্যবস্থা চুরির ব্যাপারে একেবারে বাতিল হয়ে গেল এই কো-অপারেটিভ অ্যাক্ট-এর দ্বারা?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: আপনি একটা জিনিষ ভুল করছেন। ক্রিমিনাল অ্যাক্ট আমরা বাতিল করছি না, সিভিল অ্যাক্টও বাতিল করছি না। সিভিল অ্যাক্ট-এর কথা বলছি—যেখানে মিসইউজ অফ ফান্ড হয়।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমি তা জিজ্ঞাসা করছি না।

(Noise)

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: আপনারা যদি বলতে না দেন, তাহলে বলতে পারছি না। শুনুন—এই মিসইউজ অফ ফান্ড হলে এটা মে বি সিভিল অ্যাক্ট, বা মিসইউজ মে বি ক্রিমিনাল অ্যাক্ট। সো ফার আজ ক্রিমিনাল অ্যাক্ট ইজ কনসার্নড দি সোসাইটি মে কমপ্লেন এগেনস্ট দ্যাট পার্টিকুলার অফিস বেয়ারার টু দি এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ। সোসাইটি দেয় বা লোকাল অফিসার ছিলে পুলিশ ক্যান টেক দি কেস সো ফার আজ ক্রিমিনাল কেস ইজ কনসার্নড।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: ক্রিমিনাল কেস কি হতে পারে?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: কেস নিশ্চয়ই হতে পারে।

। এ ভয়েস: তবে কেন এতক্ষণ এলোমেলো বলছেন?]

[12-40—12-50 p.m.]

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: উনি যে সমস্ত কথা বলেছেন, তাতে হি হ্যাজ মেড ইট পারফেক্টলি ক্লিয়ার দ্যাট ইফ দেয়ার ইজ ডিফালকেশন দেন দি ম্যাটার গোজ টু দি পুলিশ অর দি এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ। বাট ইফ ইট ইজ নট এ ম্যাটার অ্যামাউন্টিং টু ডিফালকেশন অফ ফান্ডস্, দেন দি কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট সেটেলস্ দি ম্যাটার।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: হোয়াট ইজ দি ডিফারেন্স অ্যান্ড হু উইল ডিসাইড দি ডিফারেন্স বিটুইন ডিফালকেশন অ্যান্ড মিসইউজ অফ ফান্ডস্?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: ইফ দেয়ার ইজ এনি ক্রিমিনাল অফেন্স, ইট সারটেনলি শোজ টু দি পুলিশ বাট ইফ ইট ইজ সাম টেকনিক্যাল মিসইউজ, দেন দি কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট সেটেলস্ দি ম্যাটার।

Shri Amar Prosad Chakrabarty:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় আমার মনে হয় একটু হারিডলি উত্তর দিচ্ছেন। আপনি একটু চিন্তা করে দেখুন কো-অপারেটিভ অ্যাক্টে যে প্রতিশ্রুতি আছে যে সত্যি সেক্রেটারিজ অ্যান্ড আদার্স, তারা কমপ্লেন্ট করে ম্যাটারটা সেটেল করে দিতে পারে। কিন্তু আমাদের হোল পলিসি ম্যাটার-এর উপর কোয়েশেন দিয়েছি যে যদি আজকে—যেমন কালকাটা প্রেস, প্রিন্টিং অ্যান্ড স্টেশনারীর কো-অপারেটিভের কথা আপনি জানেন, আমি বহুবার এই হাউসে প্রশ্ন করেছি, সেখানে যে লিমিটেড স্কেপ আছে,—সেইজনাই আপনার পলিসি সম্বন্ধে আজকে জানতে চাচ্ছি যে যদি কেউ মিসইউজ করে, মিসম্যানেজমেন্ট করে তাহলে আপনারা ক্রিমিনাল অ্যাক্টে তাকে ক্রিমিনাল হিসাবে শাস্তি দেবার বন্দোবস্ত করবেন কিনা?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

ডিফলকেশন কেস যদি হয়, যেটা আমরা দেখতে পাচ্ছি ক্রিমিনাল অফেন্স, সেটা এটওয়ার্ল্ড আমরা পুলিশকে, এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চে বলি এনকোয়ারী করতে,

and if they find the case, they start the case.

আর যদি দেখতে পাই যে টেকনিক্যাল মিসইউজ হয়েছে, অতএব এটা ক্রিমিনাল আইটেম-এ না গিয়ে, অন্য আইটেম-এ পড়ছে, যেটাকে আমরা সিভিল বলে মনে করি, সেখানে under the co-operative act we take the procedure and punish.

Shri Amar Prosad Chakrabarty:

এ পর্যন্ত কয়টি কো-অপারেটিভ-এর ডিফলকেশন কেস-এর রিপোর্ট, কোন কোন কো-অপারেটিভ থেকে পেয়েছেন বলবেন কি?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

নোটিস ছাড়া বলতে পারবো না। আমরা বলছি এ পর্যন্ত কোন কেসই গভর্নমেন্ট রেজিস্ট্রার থেকে প্রসিকিউট করা হয়নি। তবে কতগুলি রিপোর্ট পেয়েছি এবং কতগুলি এন্ফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চকে দিয়েছি, তা নোটিস ছাড়া বলতে পারবো না।

Shri Amar Prosad Chakrabarty:

মিসইউজ বা মিসম্যানেজমেন্ট-এর নামে কয়টা রিপোর্ট পেয়েছেন, তা বলতে পারবেন কি না?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

মিসইউজ বা মিসম্যানেজমেন্ট-এর রিপোর্ট অনেক পেয়েছি। কিন্তু তার কয়টা নাম্বার, তা বলতে পারবো না, বা কোন্ কোন্ সোসাইটির কাছ থেকে পেয়েছি, তাও বলতে পারব না, নোটিস হল।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় নোটিসের কথা বলছেন, আমি দেখতে চাচ্ছি যে, (বি)-(৩) ছিল whether any of them have been found guilty of mismanagement and misuse of Society's fund, and if so, what are the names of those co-operative Societies.

স্মার, এখানেতে নোটিস দেওয়া আছে। বলা আছে, যদি আপনার (বি)র অ্যান্সারটা অ্যাফার্মেটিভ হয়, তা হলে (সি) (১)এতে

What are the names of those Co-operative Societies?

ভাদের নাম কি? নাম বললে নম্বর আসে না, এ কথা আমি নতুন শুনছি। আপনি তাদের নামটা দিন। নাম সম্পর্কে আপনাকে ফোয়েশন করা হয়েছে, বলুন তাদের নাম?

The Hon'ble Chittaranjan Roy: Regarding misuse or mismanagement, সেখানে আমাদের materials are still under collection.

কারণ ১৭,৭০০টি সোসাইটি বিভিন্ন ডিস্ট্রিক্টে ছড়িয়ে আছে, সেখানে ডিস্ট্রিক্ট অডিটর-রা অডিট রিপোর্ট রাখেন, সেই সকল অডিট রিপোর্ট থেকে কালেক্ট করতে হবে অল থ্রু বেংগল, দেয়ার-ফোর, তাঁরা আমাদের নোট দিয়েছেন যে, মেটেরিয়ালস আর অলরেডি আন্ডার কালেকশন তার জন্য বললাম যদি ক্রিমিনাল গিল্টি হয়, তার জন্য এই কোয়েশন এয়ারাইজ করে না। আর যদি মিসইউজ অর মিসম্যানেজমেন্ট হয়, তা হলে

materials are still under collection.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কোন কনফিউশন-এ যাবার কারণ নেই। ১৭ হাজার হোক, আর সাতশ হোক, আর সাত হাজারই হোক, যাই হোক, (এ)-তে হচ্ছে নাম্বার অব সোসাইটিজ রেজিস্টার্ড, আপনি দিয়েছেন। (বি)-তে হল তার মধ্যে কেউ হ্যাভ বিন ফাউন্ড গিল্টি কিনা।

whether any of them have been found guilty of mismanagement and misuse of society's fund?

আমরা ক্রিমিনাল বা সিভিল কিছই বলিনি। তারপরের প্রশ্ন হচ্ছে (বি)-তে যদি আপনার উত্তর ইয়েস হয়, তাহলে তাদের নাম কি? এবং কি, কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে? কি ব্যবস্থা করেছেন বলুন? আপনার অ্যাসার কি ইনকমপ্লিট? আপনি তৈরী হয়ে আসেননি বলছেন?

The Hon'ble Chittaranjan Roy:

হ্যাঁ। ঐ সম্পর্কে মেরিটরিয়ালস এখনও আমরা সংগ্রহ করতে পারিনি।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আমার স্পেসিফিক কেস হচ্ছে ক্যালকাটা প্রিন্টিং মেশিনারির যে কো অপারেটিভ আছে সেখানে আপনার অফিসার সেই সেক্রেটারিকে রিমুভ করার জন্য অর্ডার দিয়েছেন এবং সেখানে মিসইউজ অ্যাড মিসম্যানেজমেন্ট-এর ডেফিনিট এজিগেশন আছে আপনি তার সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা করেছেন?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: এ সম্বন্ধে নোটিশ চাই— কারণ আমি জানি যে সেই সেক্রেটারীকে অর্ডার দেওয়া হয়েছিল রিমুভ করার জন্য, কিন্তু তারপর কি একশন নেওয়া হয়েছে সেটা জানতে হলে নোটিশ চাই।

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আপনি ফাষ্টস নিয়ে তৈরী হয়ে এই সেশন-এ রায় দিতে পারবেন কি?

দি অনারবল চিত্তরঞ্জন রায়: এত শীঘ্র বোধ হয় পারব না। আমি ১৫ জন এ্যাসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীকে অর্ডার দিয়ে বলেছি যে তাঁদের রেঞ্জ-এর ভেতরে কতগুলি মিসম্যানেজমেন্ট বা মিসইউজ কোন সোসাইটির কোন সেক্রেটারী করেছে—তার লিস্ট তৈরী করতে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, Starred Questions Nos. 147, 148 and 152 will be answered on Wednesday.

Mr. Chairman: Starred Questions Nos. 147, 148 and 152 are laid over.

Total acreage of land available for cultivation in West Bengal!

***150. Shri Dwijendralal Sen Gupta and Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state the total acreage of land—

(i) available for cultivation;

(ii) actually cultivated for the purposes of food crop; and

(iii) the area of land which will be brought under cultivation by undertaking development work for purposes of increased food production?

The Hon'ble Syamadas Bhattacharyya: (i) 150 lakh acres approximately.

(ii) 141.8 lakh acres approximately.

(iii) There is a proposal to take up reclamation and soil conservation covering about 67,000 acres. But the Government puts more emphasis on intensive cultivation to increase the yield per acre.

শ্রীম্বজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আপনি বলেছেন যে এ্যাভেলেবল ফর কালটিভেশন-এ যে, ফসি আর এ্যাকচুয়ালি কালটিভেটেড ফর দি পারপাজ অব ফুড ক্রপ—এই দুটোর মধ্যে যেটা এ্যাভেলেবল্ এবং এ্যাকচুয়ালি কালটিভেটেড এই ডিফারেন্স হবার কারণ কি?

দি অনারবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্য: এই পার্থক্যের কারণ হচ্ছে অনেক জমি আমাদের এখানে কিছু কিছু এমন জমি আছে যেখানে চাষ করা যেতে পারে, কিন্তু সেসব পণ্ডিত আছে। আমাদের এখন দেখা যাচ্ছে যে জমি আবাদযোগ্য আছে তার মধ্যে প্রায় শতকরা ৮০ ভাগ জমিতে চাষ করা হচ্ছে। যে কোন দেশে সমস্ত এ্যাভেলেবল্ জমি চাষ করা উচিত নয়—বিশেষ করে আমাদের দেশে কিছু বনভূমি প্রস্তুত করা দরকার, কিছু গে চারণ জমি রাখা দরকার, কিছু

বাগান তৈরী করার জন্য জমি রাখা দরকার। এখনই আমরা সমস্ত চাষযোগ্য জমিতে চাষ করছি না।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আমাদের দেশে ফুড স্কারসিটি চলছে—বিশেষ করে ধান ও চালের। এর ফলে আপনি যে নং (২)-তে যা বলেছেন তাতে এ্যাকচুয়ালি এ্যাভেলব্‌ল্‌ ফর কালটিভেশন জমির সংখ্যা আরও বাড়ান যেতে পারে কি না?

দী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : এখন আমাদের পশ্চিমবাংলায় ল্যান্ড ইউটাইলাইজেশন হাই-য়েন্ট ইন ইন্ডিয়া—বোধহয় হাইয়েন্ট ইন দি ওয়ার্ল্ড। আমাদের এখানে যে জমি আছে সেই ইউ-জেল ল্যান্ড পাহাড়, পর্বত, নদী নালা ইত্যাদি সব নিয়ে এর শতকরা ৮৭ ভাগকে আমরা চাষের আমলে এনেছি এবং আমাদের যে ভৌগোলিক আয়তন আছে : জিওগ্রাফিক্যাল এরিয়া তার চেয়ে বেশী এনেছি প্রায় শতকরা ৬৫ ভাগ। আমরা মনে করি আমাদের পশ্চিমবাংলায় আরও বেশী বনভূমি থাকা দরকার। যে কোন দেশের ভূমি যদি ভাল ভাবে সংরক্ষণ করা হয় ভূমিক্ষয় যদি নিবারণ করতে হয় এবং নদীনালাগুলি যাতে মজে না যায় তার জন্য আমাদের বনভূমি করতে হবে। বিশেষজ্ঞরা বলেন শতকরা ৩০ ভাগ জমিতে বনভূমি থাকা দরকার। আমাদের পশ্চিমবাংলায় শতকরা ১৩ ভাগ জমিতে বনভূমি আছে। কাজেই আমরা চেষ্টা করছি যাতে আরও বেশী বনভূমি হয়। একজন বড় কৃষি ইঞ্জিনিয়ার তাকে আমাদের জমিতে যে ফলনের কারণ কি জানতে চাইলে তিনি বললেন যে তেমনটা সম-মার্জিনাল জমিতে বাস করছে এবং হিসাব করে দেখান যে তখন এমন কিছু কম নয় যাতে লিজিট প্রদান করণ আছে। আমাদের যে জমিতে সেচব্যবস্থা আছে বা সেচব্যবস্থা করে যে জমির উৎপাদন শক্তি ভাল সেই জমিতে আমরা ইনটেন্সিভ কালটিভেশন করব, আর বাকী জমিতে আমরা সেখানে বন তৈরী করা উচিত যাতে চাষ করার ব্যয় প্রদান করা উচিত।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রিসভায় বললেন যে পশ্চিমবঙ্গে সম্পদের কোন সার্ভে আর পর্বত হয় নি। সুতরাং কালটিভেশন দিক থেকে পশ্চিমবাংলার যে বিশেষ বিশেষ অবস্থায় নদীনালা, বনজঙ্গল আছে তার সার্ভে করা হবে কি?

দী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : চাষের জন্য কি কি জমি উপযোগী তা আমরা সার্ভে করেছি এবং সার্ভে-তে আমরা দেখতে পাচ্ছি বহু মার্জিনাল এবং সাব-মার্জিনাল জমিকে আমরা চাষের আমলে এনেছি যাতে চাষ করা উচিত নয়।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী : আমরা কৌশল হচ্চে যে এ্যাভেলব্‌ল্‌ ফর ফুড স্কারসিটি যে জমি পাওয়া যাবে তাতে ভাল ভাবে চাষ করার ব্যবস্থা করেছেন কি এবং তা বাদে অন্য জমিতে বন সম্পদ সৃষ্টি করার কি ব্যবস্থা করেছেন।

দী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের শতকরা ১৬ ভাগ জমিতে বন আছে—অন্ততঃ ৩০।৩৫ ভাগ জমিতে বন করা উচিত। আমরা যে মার্জিনাল এবং সাব-মার্জিনাল জমিতে চাষ করি তা থেকে কিছুটা জমিতে বনভূমি বচন করা উচিত।

[12-50—1 p.m.]

শ্রীশশাঙ্ক শেখর সান্যাল :

গোচারণের জন্য জমি কি কালটিভেবল ল্যান্ড-এর মধ্যে পড়ে না মার্জিন্যালি ল্যান্ডের মধ্যে পড়ে? মা-মার্জিন্যালি ল্যান্ড এর মধ্যে পড়ে?

দী অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমাদের দেশে গোচারণের জন্য যে জমি ছিল তার স্বধিকার চাষের জন্য এনে ফেলেছি এবং মাননীয় সদস্যরা সকলে জানেন যে গোচারণ বলতে বিশেষ কিছু নেই। এমন কি ভাগাড়ের কিছু অংশও চাষের অমলে এনেছি। যদিও পুণ্ড্রোদ্যম বলেন ভাগাড়ের জমি খুব উর্বর, কেননা সেখানে খুব সার আছে, এবং আরও গোচারণ জমি করা দরকার বলে মনে করি, আর বৈজ্ঞানিকরা এ কথাও বলেন যে নদীর তীরে অনেক পরিমাণ জমিতে ঘাস বা অন্য গাছ পাতা থাকা উচিত। তাহলে ইরোসান নিবারণ করতে

পারবে। কিন্তু দঃখের বিষয় এখানে লোকের চাপ এত বেশী এবং জমির পরিমাণ এত কম যে এ ব্যবস্থা করতে পাচ্ছি না।

শ্রীশশীকশেখর সান্যাল: গোচারণের জমি সম্বন্ধে সরকারের এমন কোন পরিকল্পনা কি আছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কিছুই নেই। মনুষ্যই আমরা চরতে পাচ্ছি না, গরু কোথায় চরবে।

ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী: আমার একটা জিজ্ঞাসা আছে। মান্দ্রমহাশয় উত্তর দিলেন যে কৃষণ যোগে জমি বাস্তুবে যেটা কৃষিত হয় তার যে পরিমাণ পার্থক্য এটা কি সরকারের পূর্ব নির্ধারিত নীতি অনুসারে ঠিক হয় না আকস্মিক কারণে ঠিক হয়। কোন জমি চাষ হবে, কোন জমি চাষ হবে না, এটা কি সরকারের পূর্ব নির্ধারিত নীতিতে ঠিক হয়, না আকস্মিক কারণে বর্ষা হল না, চাষ করবার সুবিধা হল না, বীজ পেল না ইত্যাদি কারণে নির্ধারিত হয়?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এর সঙ্গে বীজের কোন সম্পর্ক নেই। এটা বর্ষার উপরেই নির্ভর করে। মাননীয় সদস্য জানান আমাদের পশ্চিম বাংলায় ঠিক এয়াস্‌ওর্ড ইরিগেশন মাত্র ২২ লাখ একর জমিতে পায় আর আমাদের আমন ধান চাষ হয় ১ কোটী ৯ লক্ষ একর জমিতে। ১ কোটী ৯ লক্ষ ইরিগেটেড কাজেই বাঁকুড়ায় উঁচু জমি বা বাঁরভূমে ডেঙ্গা জমি, বা মেদিনীপুরের গড়বেতায় ডেঙ্গা জমি এ বৃন্দ্রি না হলে চাষেরা জমি ফেলে রাখতে বাধ্য হয়।

শ্রীমতী চক্রবর্তী: মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী এই মাত্র বললেন যে, যে সমস্ত জমি মার্জিনাল এবং সাব-মার্জিনাল ল্যান্ড সে সব জায়গায় নিশ্চয়ই উৎপাদন কম হবে। আমাদের বতমান যে অবস্থা ও ধরনের এখানে যা উৎপাদন—তা অত্যন্ত কম হবার ফলে এমন কোন পরিকল্পনা সরকার কি গ্রহণ করছেন যে মার্জিনাল এবং সাব-মার্জিনাল ল্যান্ড-কে আরও একটু উন্নত করা যায় যেমন অন্যান্য বৈজ্ঞানিক ভাবে উন্নত দেশ যা করে থাকে, এ ধরনের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: কিছু কিছু জমি আমরা এখানে চেষ্টা করছি, সয়েল কনজারভেশন এর জন্য কিছু অর্থ ব্যয় করা হয়। আমাদের ইরোসান নিবারণের জন্য কিছু অর্থ ব্যয় করা হয় এবং যে সমস্ত বৈজ্ঞানিক পদ্ধতি আছে, আমরা ১৬ আনা তা প্রয়োগ করতে পাচ্ছি না তা আমরা স্বীকার করছি। কিন্তু যতক্ষণ পর্যন্ত ভূমিক্ষয়ের নিবারণের ব্যবস্থা করতে না পারি এসব জমিতে চাষ করা খুবই দেশের পক্ষে ক্ষতিকারক বলে মনে করি।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় থর্ড পার্ট অব দি কন্সলেশন-এর আন্সার-এ যা বলেছেন সে সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করছি যে, যে জমির পরিমাণ নেওয়া হয়েছে এটা বাড়ানোর কোন পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: এটা খুব বাড়ানোর সম্ভাবনা আছে বলে আমরা মনে করি না।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: এই যে বাই আন্ডারটোর্কিং ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক ফর দি পারপাস অফ ইনক্রিজিং ফুড প্রোডাকশন যে জমি ডেভেলপ করা, সেই ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক কি কি জাতীয়?

দি অনারেবল শ্যামাদাস ভট্টাচার্য: আমি বলেছি তো হচ্ছে—কন্ট্রুর, বানডিং, সয়েল কনজারভেশন অ্যান্ড রিক্রিমেশন, কোন জায়গায় ড্রেনেজ করা, কোন জায়গায় কন্ট্রুর বানডিং করা এই সব করে যে জমি চাষের উপযুক্ত ছিল না, তাকে চাষের উপযুক্ত করা।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রী কি জানেন পূর্বাঙ্গীরা অঙ্গুলে যে জল ধরে

রাখবার জন্য ব্যবস্থা আছে, তা না হলে পরে সেখানে ইরিগেশন-এর অভাবে জমি চাষ করা সম্ভব হয় না, সেইসব জায়গায় জল ধরে রাখবার জন্য পরিকল্পনা কি এই ৩ নম্বর আইটেম-এর মধ্যে বলছেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমাদের এখানে জল ধরে রাখবার পরিকল্পনা নির্ভর করে আকাশের উপরে। আমাদের যত নদ-নদী—দামোদর হোক, ময়ূরাক্ষী হোক বা কংসাবতী হোক, এই সমস্ত নদ-নদীই রেন-ফেড বৃষ্টি যদি ক্যাচমেন্ট এরিয়াতে না হয়, তাহলে নদ-নদীতে জল থাকে না। কাজে কাজেই পুকুর যারা কেটেছে বাকুড়া জেলার কয়েক হাজার, সেখানে দেখছি পরপর দু বছর ড্রট হওয়ায় পুকুরেও এক ফোঁটা জল থাকে না। সুতরাং আমাদের সব পরিকল্পনাই নির্ভর করছে বৃষ্টির জলের উপর—সে ইরিগেশন স্কিমই হোক, বা অন্য স্কিম হোক। কতকগুলি ড্রেনেজ স্কিম আমাদের কৃষিকরী করা হয়েছে। যেমন সোনারপুর আরাপাচ পাম্পিং স্টেশন পৃথিবীর মধ্যে সব চেয়ে বড়। সেখানে আমরা অনেক খরচ করে ড্রেনেজ করে জল পাম্প করে ড্রেন আউট করছি। সেখানে এখন ৯।১০ হাজার একর জমিতে ধান চাষ করছি। যেখানে ভূমি ক্ষয় হয়ে গেছে, যেখানে নদ-নদী সিলেট আপ হয়ে গেছে, সেখানে অল্প পয়সা খরচ করে তাড়াতাড়ি কিছু করব ব সম্ভাবনা নই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মুখ্যমন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, ভূমিক্ষয় যাতে না হয় সেজন্য আমাদের যে সমস্ত নদ-নদী, উপনদী রয়েছে, তার চারপাশে গাছপালা লাগানো ও অন্যান্য ব্যবস্থা করা দরকার। উনি আরো বলেছেন—গোচারণের ভূমি আমাদের যত্নসহ কম, নদ-নদী, উপনদী ও খালের চারিপাশে ঘাস তৈরী করবার পরিকল্পনা হয়েছে, সেখানে গোচারণের ভূমি করা যায় কি না বলবেন?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: সে শক্ত ব্যাপার। আমাদের যেমিদান্য নদীর গায় পর্বন্ত ঝিল করেছেন। সেখানে কেউ আলু, পাট, ধান ইত্যাদি চাষ করছে। জমির অভাব—অথচ লোকসংখ্যা এত বেশী যে, তাদের ডিসপেন্সড করা মুশকিল। তা ছাড়া জমি সংক্রান্ত ব্যাপারে রাতারাতি—তাড়াতাড়ি কিছু করা সম্ভব হবে বলে মনে করি না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: তাহলে গোচারণ সম্বন্ধে কিছু ভাল ব্যবস্থা করতে পারবেন না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: গোচারণ সম্বন্ধে খুব বেশী কিছু ব্যবস্থা করতে পারবো—তা সম্ভবপর নয়। আমাদের অর্ধেকেরা গাভী, হেণ্ডেলো, তাদের আশে পাশে কাণ্ডেই করবো যাতে বংশ বৃদ্ধি না হয়, ইচ্ছামত ব্রীড এর ব্যবস্থা করতে হবে, অর্ধেকেরা গরুর বংশ যাতে শীঘ্র লোপ পায় তার ব্যবস্থা করছি। হিন্দুদের অনেক সোর্টিংমেন্ট, আমাদের গোমাতা—এবং অন্য অনেক অসুবিধা।

[1—1-10 p.m.]

শ্রীত্ৰিপুত্রারী চক্রবর্তী: আমি একটা প্রশ্ন করছি। মুখ্যমন্ত্রি মহাশয় একাধাং বললেন যে লোক সংখ্যা অত্যন্ত বেশী, সেই অনপাতে জমি অত্যন্ত কম। এই রকম অবস্থা আমি আরও দু-এক জায়গায় শুনছিলাম। কিছুদিন পূর্বে উজবাইল থেকে একজন রাষ্ট্রমন্ত্রী এখানে এসেছিলেন, তাঁর সঙ্গে আমার আলাপ হয়েছিল, তিনি উজবাইল সংগে আরবদের সংঘর্ষের কথা বলেছিলেন। আমি তাঁকে বলেছিলাম তোমারাত আরবদের জমি কেড়ে নিচ্ছে এবং এই নিয়েই এত গোলমাল হচ্ছে। তিনি বললেন না, করও জমি কেড়ে নেওয়া হচ্ছে না। আমরা মরুভূমির মধ্যে মরুদ্যান সৃষ্টি করছি বিজ্ঞানের সাহায্যে।

আমি কয়েক বছর পূর্বে জাপানে গিয়েছিলাম, সেখানেও এই সমস্যা সম্পর্কে একটু আলোচনা করেছিলাম, এবং জাপানের কয়েক জন বৈজ্ঞানিক এবং যারা এই সমস্যা নিয়ে আলোচনা করেন, তারাও আমার সঙ্গে আলাপে, আমাকে বলেছিলেন যে আমাদের এখানেও এই সমস্যা আছে। তবে আমরা বিজ্ঞানের সাহায্যে জমির উৎপাদন শক্তি অনেক বৃদ্ধি করবার চেষ্টা করছি, এবং বৃদ্ধি করতে পেরেছি, এবং আরও বৃদ্ধি করবো। আমরা কি সেই রকম প্রচেষ্টা করছি?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ ইজরাইল-এর আমি যতদূর খবর রাখি, তাদের সবাই ধনী। পৃথিবীর যতসব ধনী, ধনী, কোটী, কোটী অবদুর্দ ধনীরা সেখানে নাকি আছে। তারা—আমি শুনেছি—এক একর জমি রিক্রিম করতে কোন জায়গায় ৫০ হাজার টাকা, কোন জায়গায় লক্ষ টাকা পর্যন্ত খরচ করছে। আমরা তো এক একর জমি রিক্রিম করতে পাঁচ হাজার টাকাও খরচ করতে পারবো না। আমাদের নই তার সংস্থান। আর জাপানে যেটা হয়েছে—মাননীয় সদস্য মহাশয়দের জেনে রাখা উচিত যে যদিও আমাদের ষড়-ঋতু এখানে অনেক, কিন্তু আমাদের এখানে খুব বেশী বৃষ্টি হয়,—নেচার খানিটা আমাদের বিরুদ্ধে। কেন না, জাপানে যত জমি আছে, তার শতকরা ৯৯ ভাগ জমিতে সেচের ব্যবস্থা আছে, এবং তাদের সেখানে বৃষ্টি এমন সময় হয়, এমন ভাবে হয়, যাতে করে তারা সেচের ব্যবস্থা করতে পারে। আমাদের এখানে সেটা নেই। আমরা যেখানে সেচের ব্যবস্থা করছি—এবং আরও করবো—হয়তো ৪০ লক্ষ একর জমিতে আমাদের বাংলাদেশে সেচের ব্যবস্থা হবে, আমরা অন্ততঃ যা বুঝতে পারছি। কিন্তু ১ কোটী ৩০ লক্ষ বা ৫০ লক্ষ একর জমিতে সেচের ব্যবস্থা কোন দিন হবে না। পদ্মরাগ সেচের ব্যবস্থা যদি ৪০ লক্ষ একর জমিতে হয়, এবং সেই জমিতে যদি আমরা বৈজ্ঞানিক পদ্ধতিতে চাষ করতে পারি, তাহলে ইন্টেনসিভ কালটিভেশন, যাকে বলে নাবড় চাষ, তাতে অনেক উপকার হবে, সে বিষয় সন্দেহ নেই এবং আমরা সে দিকে এগিয়ে যাচ্ছি।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তীঃ মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে বথা বললেন, তাতে ইমিডিয়েটলি আমরা কত জমি কালটিভেশন-এ আসতে পারবো?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ আমাদের কালটিভেশন-এ যত জমি আছে, তার চেয়ে বেশী জমি আমরা আনতে পারবো না। তবে কোন ছোট্ট একটা স্কিম করে ৫০০ একর জমি আনলাম বা ২০০ একর জমি আনলাম, সেটা আমি ধর্তব্যের মধ্যে আনি না।

শ্রীশশীকান্তেশ্বর সান্যালঃ আপন বা দু-জন দু-রকম কথা বললেন। আপনি বললেন ৮০ পারসেন্ট, আর উনি বললেন ৮৭ পারসেন্ট, তফাৎটাতে ইনকনগ্রুয়ার্স হচ্ছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ ৮৭ পারসেন্ট, এটাত আমাদের ফাইন্ডিং-এ লেখা আছে।

শ্রীশশীকান্তেশ্বর সান্যালঃ তাহলে হয়ত শ্রুতে আমার ভুল হতে পারে।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্তঃ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, যে ডবল ক্রপিং বা ট্রিপল ক্রপিং-এবং দ্বারা ধানের চাষ বাড়ান যেতে পারে কি না?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ ডবল ক্রপিং ও ট্রিপল ক্রপিং-এর দ্বারা ধানের উৎপন্ন চাষ বাড়ান যেতে পারে। কিন্তু সেখানে একটা মস্তবড় সর্ত হচ্ছে জল। যেখানে, যেখানে জল পাওয়া যাচ্ছে, সেখানে আমরা ফসল বাড়িচ্ছি। মাননীয় সদস্য যদি নদীয়া জেলায় যান, দেখবেন যে নদীয়া জেলার লোক সংখ্যা গত ১৫ বছরে ৭ লক্ষ ৬০ হাজার থেকে বেড়ে ১৭ লক্ষের উপর হয়ে গিয়েছে। সেই নদীয়া জেলাতে আমি নিজে গিয়ে স্পটক্ষে দেখছি যে ১০ বছর আগে যত লোক ডেল্টা পেরে, যত হাহাফার, অসুবিধা ছিল, আজ তা নেই। কেননা, সেখানে আমাদের কয় গভীর নলকূপ হয়েছে, তাতে করে সেখানে দুটো, তিনটা, চারটা ফসল লোকে করতে পারছে।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্তঃ কত লক্ষ একর জমিতে এখন ডবল ক্রপিং বা ট্রিপল ক্রপিং-এর ব্যবস্থা হয়েছে?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেনঃ আমার যতদূর হিসাব জানা আছে, আমাদের পাশ্চিম বাংলায়, আমার আন্দাজ ১৭ পারসেন্ট জমিতে। (এ ভয়েস ফ্রম ট্রেজারী বেঞ্চ—আমি বলছি ২৫ লক্ষ একর জমিতে।) উনি বলছেন ২৫ লক্ষ একর জমিতে, তা হতে পারে।

শ্রীমন্মোহনলাল সেনগুপ্তঃ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়, বিশেষ করে মুখ্য মন্ত্রিমহাশয় বাবে বলেছেন যে আমাদের যতই প্রচেষ্টা করা হোক, যদি ভাল বৃষ্টি না হয়, তাহলে আমাদের ফসল হবে না। আমি জানতে চাচ্ছি যে কিছদিন আগে আমাদের এখানে বৈজ্ঞানিক কৃষি

উপায়ে কি করে বৃষ্টি আনা যায় তার কতক ডেমনস্ট্রেশান দেন, সরকারী মহল থেকে ফসল বাড়ানোর জন্য কি এই কৃষিম বৃষ্টির ব্যবস্থা করবেন?

শ্রী অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন: আমার সঙ্গে এইরকম একজন বৈজ্ঞানিকের সহিত আলাপ হয়েছিল। অনেক তর্ক বিতর্কের পর, তিনি বললেন হ্যাঁ, বৃষ্টি করে দিতে পারবো, কিন্তু, সেই বৃষ্টি আপনার এখানে হবে, কি অন্য কোথায় হবে, তা বলতে পারবো না,—হয়ত এমন জায়গায় হবে, যেখানে বৃষ্টির দরকার নেই। কাজে, কাজেই এটা এখন এমন স্থানে রয়েছে যে তার উপর নির্ভর করে কিছু করতে পারি না।

Award of "Rashtra Kalas" won by West Bengal

***151. Shri Nandakishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) whether West Bengal has won the "Rashtra Kalas" for the Kharif and Rabi crops during the season 1960-61;
- (b) whether during Kharif season 1960-61 agricultural production in West Bengal recorded an increase of 15 per cent. or more over the average production of the previous three corresponding seasons;
- (c) whether West Bengal became eligible for the community award of Rs. 5,000 for the highest increased of 29 per cent. in farm output during the season 1960-61; and
- (d) how the community award is proposed to be utilised?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: (a) Yes, the Kharif season 1960-61.

(b) Yes, more than 15 per cent.

(c) Each State registering 15 per cent. increased yield during a particular year compared with the average of the preceding three years is eligible for an award of Rs. 50,000. The State achieving the highest percentage increase in production in the country will be awarded the "All India Rashtra Kalash" silver trophy filled with typical grain of that particular area and the name of the State inscribed on it.

(d) Not decided as yet.

Posting of high-ranking officers in West Bengal

***149. Shri Narendra Nath Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (General Administration) Department be pleased to state—

- (a) whether any investigation about placing of senior officers in—
 - (i) Indian Civil Service,
 - (ii) Indian Administrative Service,
 - (iii) State Forest Service,
 - (iv) State Medical Service, and
 - (v) State Excise Service,

in West Bengal was carried on by the Planning Commission under Mr. V. T. Krishnamachari;

(b) if so, observation thereof; and

(c) the number of officers posted in mufussil districts but living in the city of Calcutta?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: (a) The State Government have no information in this regard.

(b) Does not arise.

(c) Nil.

Number of industrial workers in West Bengal

***153. Shri Dwijendralal Sen Gupta and Shri Amar Prasad Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) what is the number of industrial workers in West Bengal;
- (b) how many of them are members of Registered Trade Unions; and
- (c) whether the Government has any machinery to help organising trade unions of Industrial workers?

The Hon'ble Bijoy Singh Nahar: (a) 31,16,443 distributed as follows—

- (1) Factories—7,46,000.
- (2) Plantations (Tea)—2,23,002.
- (3) Coalmines—1,25,470.
- (4) Port Commissioners—38,429.
- (5) Local authorities—43,666.
- (6) Transport—

Tramways—10,408	} 1,70,408
Motor—1,60,000	
- (7) Small-Scale unorganised industries—12,00,000.
- (8) Hotels and Restaurants—59,468.
- (9) Cinemas and Theatre—10,000.
- (10) Shops (Calcutta and outside)—2,75,000.
- (11) Commercial Establishments—2,25,000.
- (b) 13,36,560.

(c) The office of the Registrar of Trade Unions deals with matters relating to Trade Unions. Recently an Advisory Service on Personnel Management and Trade Union Organisation has also been started in the Labour Directorate to advise workers on trade union matters. The Workers' Education Scheme sponsored by the Government of India is intended to train workers in Trade Union methods and organisation.

শ্রীম্বরজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: ২১ লক্ষ ইনডাস্ট্রিয়াল ওয়ার্কার অর্গানাইজড, আর ১৬ লক্ষ হচ্ছে ডিজঅর্গানাইজড। এই যে বাকী ১৮ লক্ষ লোক এখনও পর্যন্ত অর্গানাইজ হয়নি তাদের ট্রেড ইউনিয়ন সম্বন্ধে শিক্ষা দেবার এমন কোন পরিকল্পনা গভর্নমেন্টের আছে কিনা যাতে করে ২।৩ বছরের মধ্যে তাদের অর্গানাইজ করা যাবে?

দি অনারবল বিজয় সিংহ নাহার: ট্রেড ইউনিয়ন কম্বীরা যদি অর্গানাইজ করতে চান তাহলে সরকার পক্ষ থেকে কোন স্বেচ্ছাসেবকতা দেওয়া হবে কি?

শ্রীম্বরজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: সব স্বেচ্ছাসেবকতা বলতে কি বোঝেন?

দি অনারবল বিজয় সিংহ নাহার: রেজিস্ট্রেশন-এন জন্য এ্যাপ্লাই করলে রেজিস্ট্রেশন দেওয়া হবে। ডিসপুট নিয়ে এলে সেগুদলি দেখা হবে। ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা দিতে রাজ্যী আছে ইত্যাদি।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: রেজিস্ট্রারস অফিস-এ রেজিস্ট্রেশন করতে বাবার নাম কি সুযোগ সুবিধা? কারণ এটা তো আইনেই রয়ে গেছে যে করতে হবে এবং তার জন্য অফিসার আছে।

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: আপনি আর কি সুযোগ সুবিধার কথা বলছেন জানি না।

শ্রীঅমরপ্রসাদ চক্রবর্তী: আপনারা এতগুলি যেখানে ডিসঅর্গানাইজড লেবার আছে সেখানে আশা করা হচ্ছে যে ট্রেড ইউনিয়ন মডেল-এ বা ট্রেড ইউনিয়ন অনুযায়ী কর্মী সৃষ্টি করার জন্য বা তাদের ট্রেনিং দেবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন কিনা?

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: সরকার থেকে এইরকম কোন ব্যবস্থা নেই।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: প্রমদস্তরের যেমন ডিসপিউট দেখার জন্য ইম্প্লিমেন্টেশন অফিসার আছে, ফ্যাক্টরী অ্যাঙ্ক অনুযায়ী তেমনি বিভিন্ন ছায়গায় ঘুরে ঘুরে কারখানায় গিয়ে দেখা থাকে শ্রমিকরা সংঘবদ্ধ হয়ে এক ট্রেড ইউনিয়ন ফর্ম করে সেইরকম দেখার জন্য অফিসার আছে কি? বা, সরকার থেকে ইনিসিয়েটিভ নিয়ে প্রিলিমিনারী ইউনিয়ন ফরমেশন করার পরিকল্পনা আছে কি?

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: নেই।

[1-10—1-20 p.m.]

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত: আমি জিজ্ঞাসা করছি, একজন ফ্যাক্টরী ওয়ার্কার, টেমপোরারী হিসাবে কতদিন থাকে।

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: সেটা এর মধ্যে থেকে আসে না, কিন্তু আমি তবুও বলি, যে সব কারখানায় টেমপোরারীতে স্ট্যান্ডিং অর্ডার-এর মত যেটা আছে তার উপর নির্ভর করে এককম কোন আইন, নিয়ম নেই।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন দয়া করে যে, আপনি কি জানেন যে কোন ফ্যাক্টরীতে কিছুকাল টেমপোরারী কাজ করিয়ে আবার তাকে বাঁসিয়ে দিলে এবং আবার তাকে ওয়ার্ক দিলে, এইরূপভাবে ৫ বছর ৬ বছর ৭ তাকে টেমপোরারী রাখা হয়?

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: অনেক ধরে রাখা হয় এটা আমার জানা আছে কিন্তু কত বছর সেটা জানি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি জানেন, ইংলন্ডে প্রায় ৯৫ পারসেন্ট অফ দি লেবার সেখানে অর্গানাইজড।

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: ইংল্যান্ড-এর সংগে আমাদের সে তুলনা এখন করতে পাচ্ছি না।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস: ইংলন্ডে সংগঠন গড়ে তুলতে সরকারের প্রচেষ্টা আছে একথা পশ্চিমবঙ্গ সরকার জানেন।

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: সেখানে নানারকম ব্যবস্থা আছে। আমাদের এখানে বিভিন্ন রাজনৈতিক দলই বলুন বা ট্রেড ইউনিয়ন-এর বিভিন্ন দল বলুন তারা এ হাতে নিয়ে কাজ করছেন।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি স্বীকার করবেন যে ট্রেড ইউনিয়ন-এ যদি শ্রমিকরা সংঘবদ্ধ হয়, তাহলে সরকার ও দেশের পক্ষে তা ভাল।

দি অনারবল বিজয়সিংহ নাহার: নিশ্চয়ই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : তাহলে আমাদের যে লেবার ডাইরেক্টরেট রয়েছে তার পক্ষ থেকে কিছু অতিরিক্ত কর্মচারী নিয়োগ করে যাতে করে এই সব ইউনিয়ন-এ বাঁহঁতুত যে সমস্ত শ্রমিক আছে তাদের ট্রেড ইউনিয়ন-এ সংঘবদ্ধ করা উচিত নয় কি? এটা কি উনি বিবেচনা করবেন।

দি অনারেবল বিজয়সিংহ নাহার : আপনি উচিত কি অনুচিত যা বললেন সেটা মন্তব্যের বিষয়। হওয়া উচিত তবে কে করবে সেটা হল প্রশ্ন। সরকারের পক্ষ থেকে এমন কোন ব্যবস্থা এখনও হয় নি এবং তার কোন পরিকল্পনা নেই যে সরকারের লোক গিয়ে ট্রেড ইউনিয়ন গঠন করুক।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : আমার প্রশ্ন হচ্ছে, মধ্যমস্তিও এখানে রয়েছে, সরকার কি এবিষয় বিবেচনা করবেন। তারা পরবর্তীকালে তাদের ইচ্ছামত কেন্দ্রীয় যে কোন ট্রেড ইউনিয়ন দলভুক্ত হতে পারে, কিন্তু তাদের যে কতব্য ট্রেড ইউনিয়ন-এ সংঘবদ্ধ হওয়া এটা কি বোঝাবার জন্য কিছু অতিরিক্ত কর্মচারী শ্রম অধিকর্তার অধীনে নিয়োগ করবেন।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : কিছুদিন আগে আমি একটা শ্রমবিভাগের অনুষ্ঠানে গিয়েছিলাম। সে অনুষ্ঠানের উদ্দেশ্য ছিল শ্রমিকরা কি করে নিজেদের স্বার্থ সংরক্ষণ করতে পারবে। এই লেবারে যে সমস্ত আইন কানুন আছে তা বঝতে পারার কাজে শিক্ষা দেওয়ার তো ব্যবস্থা রয়েছে আমাদের দেশে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি, ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন গড়ে তোলার ব্যাপারে সরকারী হস্তক্ষেপ যাতে না করা হয় এ জন্য বিভিন্ন কেন্দ্রীয় সংগঠনের পক্ষ থেকে বলা হয়েছে।

দি অনারেবল বিজয় সিংহ নাহার : তাদের স্বার্থরক্ষা করার জন্য তাঁরা বারে বারে বলেছেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মন্ত্রিমহাশয় কি বলবেন, অন্য কোন দেশেও সরকারের পক্ষ থেকে ট্রেড ইউনিয়ন গঠন করার জন্য কোন পরিকল্পনা কোথাও নেই।

দি অনারেবল বিজয়সিংহ নাহার : কমিউনিস্ট দেশ ছাড়া কোথাও নেই, কমিউনিস্ট দেশে ঠিক কি আছে জানি না, তবে শূন্যে সেখানে সরকারের তরফ থেকে ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন করা হয়।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : মন্ত্রিমহাশয় বললেন, ১০ লক্ষ শ্রমিক রেজিস্টার্ড ট্রেড ইউনিয়ন-এ সংঘবদ্ধ এদের এই ইউনিয়নগুলি কোন কেন্দ্রীয় প্রতিষ্ঠানের সংগে যুক্ত তা জবাব দিতে পারবেন?

দি অনারেবল বিজয়সিংহ নাহার : নোটীশ দিলে বলতে পারবো। তবে সংক্ষেপে বলতে পারি ২,১৪০ টি ইউনিয়ন।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন যে, আমাদের দেশে শিল্পের স্বার্থে, মজুর সংঘবদ্ধ হওয়াটা আপনি চান, অবস্থায় সাধারণ শ্রমিকের অশিক্ষা, নানা প্রকার ভয় ভীতি মালিকের থাকার জন্য ইচ্ছা থাকলেও তারা সংঘবদ্ধ হতে চায় না এই প্রাথমিক অসুবিধা দূর করার জন্য কোন বিশেষ সাহায্য করতে রাজি আছেন কিনা বা প্রচারের দ্বারা?

দি অনারেবল বিজয়সিংহ নাহার : প্রচার আমরা করছি, মধ্যমস্তি মহাশয়ও বললেন। নানা প্রকার প্রচারের ব্যবস্থা রয়েছে কিন্তু সরকারের পক্ষ থেকে গিয়ে ট্রেড ইউনিয়ন সংগঠন করে দেওয়া সম্ভব নয়।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : আমরা বলছি যাতে উৎসাহিত হয় তারা নিজেরা ট্রেড ইউনিয়ন করতে পারে এই কথাই বলছি।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : তাঁর জন্য আমাদের ছোট ছোট পুস্তিকা বাংলায়, হিন্দিতে ও অন্যান্য ভাষায় লেখা হয়েছে এবং বিতরণ করা হচ্ছে এবং শ্রমিকদের এর জন্য প্রতিনিয়ম দেবার ব্যবস্থা হয়েছে যাতে তারা নিজেদের স্বার্থ সংরক্ষণ করতে পারে এইজন্য।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : পশ্চিম বাংলায় ৩১ লক্ষ শ্রমিকের ভেতর মাত্র ১৩ লক্ষ শ্রমিক ট্রেড-ইউনিয়নভুক্ত। যাতে করে শ্রমিকরা আরো অধিক সংখ্যায় সংঘবদ্ধ হয়—তার জন্য সরকার পক্ষ থেকে বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত। সরকার এই নীতি গ্রহণ করবেন কি?

কি অনারেবল বিজয়সিং নাহার : এর জন্য সরকার পক্ষ থেকে নানারকম পুস্তিকা প্রচার করা হয়েছে, রেডিও টক্ হচ্ছে; কখনো বা সিনেমা দেখাবার ব্যবস্থা হয়। কি করলে শ্রমিকদের মঙ্গল হতে পারে, সেই সম্পর্কে প্রচারের ব্যবস্থা রয়েছে।

শ্রীশিবজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মন্ত্রী মহাশয় কি স্বীকার করেন, আমাদের পশ্চিম বাংলায় অনেক কলকারখানা ও অফিস আছে—যেখানে সত্যি সত্যি ইউনিয়ন করবার সাথে সাথে বহু লোক ছাটাই হয়েছে মালিকরা ইউনিয়ন চায় না বলে?

কি অনারেবল বিজয়সিং নাহার : মালিকরা ইউনিয়ন চান না চান, শ্রমিকরা ইউনিয়ন করে ছাটাই হোক বা অন্য যে কেন খতাচার হোক না কেন, সরকার সোদিকে নিশ্চয়ই দৃষ্টি দেন, সহযোগিতা করেন এবং বর্তমানে সেই ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন।

শ্রীমনোরঞ্জন সেনগুপ্ত : মননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন ওয়াকার্স এ্যাসোসিয়েশন গঠন করা হয়েছে কিনা?

কি অনারেবল বিজয়সিং নাহার : ওয়াকার্স এ্যাসোসিয়েশন নাই বটে, তবে ওয়াকার্স এডুকেশন স্কিম আছে ট্রেনিং দেওয়ার জন্য। বহু কর্মীকে ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে। অনেক কেন্দ্রে এই সমস্ত ব্যবস্থা চালু আছে।

Vijnan Mandirs in West Bengal

*154. **Shri Nandakishore Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) (i) The number of Vijnan Mandirs set up in West Bengal, (ii) their respective location with names of districts, and (iii) their functions and usefulness; and
- (b) whether the Government consider the desirability of setting up one such Vijnan Mandir in each of the districts where these do not now exist?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : (a) (i) Five.

- (ii) (1) Haroa, 24-Parganas,
- (2) Itachuna, Hooghly,
- (3) Ergoda, Midnapore,
- (4) Jhilimili, Bankura,
- (5) Borsul, Burdwan.

(iii) The Vijnan Mandirs have been started in rural areas to carry out simple tests of soil or pathology with a view to creating interest in Science and educating the rural public in Scientific aspects of various matters connected with their day to day problems in such fields as Agriculture, Health, Sanitation, etc. Each Vijnan Mandir is serving as an agency for the popularisation of science and dissemination of scientific information on a broader basis.

(b) The matter will receive due consideration when fund position improves.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya. Is it a fact that there is no Vijnan Mandir in the whole of North Bengal?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : I have given the location of 5 Vijnan Mandirs now in existence. So that is correct.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : Will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of setting up Vijnan Mandirs in different parts of North Bengal?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Yes, we shall consider that when the fund position improves.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : What is the kind of assistance that is made available to the persons who go and visit the Vijnan Mandirs in different places in West Bengal?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Yes, that is the object of the Vijnan Mandirs, and there are guides to explain things to the visitors.

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : বিজ্ঞান মন্দিরগুলির সুযোগ মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের ছাত্রছাত্রী পাচ্ছে কি
দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : মাধ্যমিক ছাত্রছাত্রীর জন্য এটা নয়, নিরক্ষ চাষীদের জন্যও নয়—সাধারণ গ্রামবাসীদের জন্য এবং যাদের কিছু শিক্ষা আছে এমন চাষীদের জন্য।

[1-20—1-30 p. m.]

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : সারা বাংলাদেশের আপনি যে এতগুলি বিজ্ঞান মন্দিরের তালিকা দিলেন,—কত সংখ্যক চাষী এই সকল বিজ্ঞান মন্দিরের সুযোগ গ্রহণ করেছেন?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি “এতগুলো” তো বলি নি। সারা বাংলাদেশের পক্ষে খুব অল্পই বিজ্ঞান মন্দির আছে। পাঁচটি মাত্র আছে।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : কতজন চাষী তার সুযোগ গ্রহণ করতে পেরেছে?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : সেই সংখ্যাতো এখন আমি বলতে পারবো না সংখ্যার তালিকা চেয়ে প্রশ্ন করলে, তখন বলবার চেষ্টা করবো। নোটিশ চাই।

শ্রীসত্যপ্রিয় রায় : আমার নেক্সট প্রশ্ন হচ্ছে—এটা চাষীদের মধ্যে জনপ্রিয় হয়েছে কিনা

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : আমি একটা অন্ততঃ দেখেছি, সেটা হচ্ছে মেদিনীপুর অঞ্চলে,—এটা খুব জনপ্রিয় হয়েছে—বলেই আমার ধারণা।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের শ্রদ্ধা চাষীদের দিকে নজর দেওয়ার কারণটা কি?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : চাষীর সংখ্যাই আমাদের দেশে খুব বেশী কিনা! ত গ্রামে থাকে, তারা যাতে বিজ্ঞান সম্বন্ধে সাধারণ এবং তাদের কাজের উপযোগী জ্ঞান পায় তা ব্যবস্থা নিশ্চয়ই করা উচিত।

UNSTARRED QUESTIONS

(to which written answers were laid on the table)

Present position of “Palmgur Industry” in West Bengal

74. Shri Manoranjan San Gupta : Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(a) the present position of Palm Gur Industry in West Bengal in respect of—

(i) its annual yield in 1962,

- (ii) its management, and
- (iii) total number of workers engaged in this Industry in comparison with the above three subjects as they were in 1953;
- (b) the number of Palm trees in 1962 in all the districts of West Bengal; and
- (c) whether Palm Gur is being produced with the help of mechanised process as it is done in the State of Bombay?

Minister for Cottage and Small Scale Industries (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh): (a) (i), (ii) and (iii)—vide Annexure 'A' is laid on the Table.

(b) Name and Number of trees—

(i) Date Palm	...	...	16,50,800,
(ii) Palmyra Palm	...	...	19,25,900,
(iii) Sago Palm	...	...	3,500.

(c) Yes ; in most cases, the mechanised process is adopted.

ANNEXURE A

(A) (i) Annual yield in 1962.

	Quantity	Approximate value in Rs.
(a) Palm Gur (in quintal)	1,10,752	52,59,904.00
(b) Palm Sugar -do-	56	8,565.00
(c) Palm Candy -do-	57	17,680.00
(d) Confectionary -do-	14	7,160.00
(e) Palm leaf products (Wotb)	...	1,35,950.00
(f) Palm Syrup (in bottle)	1,07,520	44,992.00
(g) Neeraprash -do-	56,120	11,224.00
(h) Neera (in gallons)	12,837	22,463.75

(ii) Out of funds received from the Khadi and Village Industries Commission as well as the State Government, major portion according to demand, is made available by the Board to the State Federation namely Paschim Banga Rajya Tal Gur Shilpa Samabay Mahasangha Ltd., for utilisation by the primary Palm Gur Artisans Co-operative Societies while the balance amount is utilised by the Board for direct operation of training activities and for utilisation by the Registered Institutions.

(iii) No. of workers engaged in this Industry—

(a) Employees	...	43
(b) Artisans	...	67,000

The precise figures for the year 1953 could not be obtained but from the Administration Report of the Directorate of Industries, West Bengal, for the period from 1951-52 to 1955-56, it appears that a scheme for the development of Palm Gur Industry, aiming at training of villagers and professional gur-makers in the improved method of gur-making and arranging for their marketing through co-operative societies was taken in hand. Up to the end of the year under Report, 56 Co-operative Societies were formed with a total membership of 1,500.

Point of order

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Sir, on a point of order arising out of the answers and supplementary answers given in respect of admitted question No. *168 of Shri Dwijendralal Sen Gupta and Shri Amar Prasad Chakra-

barty. The answers were given by the Hon'ble State Minister, Chitta Babu and he was also assisted by the Hon'ble the Chief Minister. At one stage, Sir, the State Minister concerned categorically stated that the criminal prosecution is barred. Then he came down from the height of the ladder and he came down to say that if police takes the information, the Enforcement Branch can proceed.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : That is done, he mentioned, only when there is defalcation, not otherwise.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Sir, I am placing before you the law. Under section 136 of the Bengal Co-operative Societies Act, 1940, any person mentioned in column 3 of the Fifth Schedule, who is guilty of an offence shown in column 2 thereof, shall, notwithstanding anything contained in this Act or any other law for the time being in force, be liable on conviction—conviction by the criminal court under the ordinary Penal Code and on the basis of Criminal Procedure Code an extra penalty—to the penalty shown in column 4 thereof. Then section 137(1) says that no court inferior—and this is the only restriction—to that of a Presidency Magistrate or a Magistrate of the first-class shall try any offence under this Act, and (2) for the purposes of the Code of Criminal Procedure every offence under this Act, including defalcation matter, shall be deemed to be non-cognisable, and the breath of the House will be taken away when I correct the other mistake that the police can take action. No, the police cannot. It is the duty of the Registrar. My learned friend says that it is the policy of the Government not to have any prosecution. Sir, the policy of the Government is otherwise, namely, that in such a matter, instead of leaving the matter to the *ipse dixit* of the police, it is the duty and right of the Registrar to move the court because the prosecution shall be instituted by no other person than the Registrar or with the previous sanction of the Registrar. Then, Sir, come to section 133. What is the bar? Save as provided in this Act no civil or revenue court shall have any jurisdiction, etc. Sir, we are yet to know that the Co-operative Societies Act has defined a criminal court to be a civil court or a revenue court, and what is bar? Bar, under section 131, even in respect of civil law matter is a matter of dispute. Under section 86 it is provided that any dispute touching the business of a co-operative society etc. etc. So, I hope, Sir, the Hon'ble Minister will stand corrected and I still more hope that in future such reckless answers will not be given.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : Sir, there was some misunderstanding which the Hon'ble Minister will remove.

The Hon'ble Chittaranjan Roy : Sir, probably I was not clear to my learned friend. I told, there are two things. The Registrar has, as yet, taken no action under section 33 read with section 86 of the Co-operative Act. Where the matter comes under section 86, which means misuse or mismanagement, there the Registrar does not go to court, but where criminal matters come in, the Registrar will inform the Enforcement Branch or the Police and the Police will take the F.I.R. and proceed in the matter. The Registrar has not yet started a single criminal case against any society. That was my answer.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Therefore, prosecute the Registrar instead of defending him.

The Hon'ble Chittaranjan Roy : No such case has been started as yet where the Registrar has taken the responsibility of prosecution—no such case has come to the Registrar where he thought that he should prosecute.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : Sir, I am defending a case in which I have taken the plea that this case cannot proceed because the previous sanction of the Registrar has not been given.

Mr. Chairman : This is no point of order.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : This is a point of order because it is a matter arising out of an answer. If it is an improper answer, an illegal answer, it is point of order.

Mr. Chairman : It is for the Minister to take note of what you have said and to correct his statement, if that is necessary, or if it is a proper thing according to the law, as you have placed it before the House.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : A disorderly answer is a point of order.

Shri Satya Priya Roy : Sir, there was one Starred Question, No. *148, in the name of Shri Jatindra Singha.

Mr. Chairman : Three Questions, namely, *147, *148 and *152, are held over. Replies will be given on Wednesday.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Chairman : I have before me 5 notices of calling attention on the subjects of—

- (1) Publication of a Bengali encyclopaedia named 'Bharatcosh', by Shri Jatin Chakravorty.
- (2) Proposal for holding a film exhibition, by Shri Jatin Chakravorty.
- (3) The police operations against *khatalas* in three wards in North Calcutta, by Shri Manoranjan Sen Gupta.
- (4) Reported death of one, Shyam Mondal, at the gate of the R. G. Kar Hospital, by Shri Dwijendralal Sen Gupta, and
- (5) Reported accumulation of silt in the melting tanks of the Palta Pumping Station, by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

I have selected 3 of these, viz., (1) and (2) by Shri Jatin Chakravorty, and (4) by Shri Dwijendralal Sen Gupta.

The members may formally call attention of the Ministers.

Shri Jatin Chakravorty : Sir, The West Bengal Government along with the Government of India have given a very large amount of financial grant towards the cost of publication of a Bengali encyclopaedia named 'Bharatcosh' undertaken by the Bangiya Sahitya Parishad. It has been notified that the first volume would be coming out in December, 1963, and as a result, nearly ten thousand subscribers have already paid their subscription in advance totalling lakhs of rupees. The Minister is requested to make a statement as to how far there is the possibility of publication of the said 'Bharatcosh' within this stipulated time and, if not, the expected time of publication and also regarding the safe custody of the amount of money raised for the purpose.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Sir, I shall try to give the answer on Wednesday.

Shri Jatin Chakravorty : Sir, the Film Federation of India has launched an exhibition scheme in connection with the Golden Jubilee celebration of Indian films and has received financial aid from the Government of India in this regard. In an exhibition in Bombay the Federation is

claiming that Bombay has been the pioneer in film industry and that in 1913 late Dadabhai Phalke directed and produced a film named 'Harischandra' which is also claimed to be the first film made in India.

Such a claim and publicity go against the real state of affairs and takes away the pride of place of a pioneer film production from the State of West Bengal which it rightly deserves. As early as 1903 producer-director, late Hiralal Sen, in collaboration with late Amar Dutta of Classic Theatre, had made film shots and publicity films which were the first of the kind in India. The Minister for Publicity is requested to state—

- (1) whether any definite step is proposed to be taken by the West Bengal Government for vindication of the rightful place of our State of West Bengal as the pioneer in film industry in India, and
- (2) whether there is any proposal for holding an exhibition showing the growth of the film industry in the country along with the history of the oldest films made during the early phase of the industry.

The Hon'ble Jagannath Kolay :

এটার উত্তর দিতে একটু সময় লাগবে, তবে বুধবার দেবার চেষ্টা করব।

[1.30—1.40 p.m.]

Shri Dwijendralal Sen Gupta : Sir, under rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-Charge of the Medical Department on 9th September, 1963 to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

শনিবার ৭ই সেপ্টেম্বর সন্ধ্যা সাড়ে ৫টা নাগাদ আর জি কর হাসপাতালে গেলে শ্যাম মন্ডল নামে ৩০ বৎসরের একটা যুবকের এ্যাম্বুলেন্সের মধ্যে মৃত্যু হয়েছে বলে কালকের কাগজে বেরিয়েছে এর সংক্ষিপ্ত ঘটনায় প্রকাশ পায় যে, বেলা আড়াইটে নাগাদ এই যুবককে আর জি কর হাসপাতালে নিয়ে যওয়া হয়। শ্বাস কণ্ঠের জন্য হাসপাতালে তাকে অস্ত্রোপচার দেওয়া হয়। পৌনে ৪টা নাগাদ হাসপাতাল থেকে টেলিফোনে এ্যাম্বুলেন্সকে জানান হয় যে সেখানে জায়গা নেই, রোগীকে অন্য হাসপাতালে সরাতে হবে, এ্যাম্বুলেন্স উত্তরে জন্ম গাড়ী নেই, গাড়ী ফিরলে পাঠান হবে। সন্ধ্যা সাড়ে পাঁচটা নাগাদ—অর্থাৎ পৌনে ২ ঘণ্টা বাদে এ্যাম্বুলেন্স গাড়ী হাসপাতালে আসিলে এই মর্মুর্দু রোগীকে হাসপাতাল কর্তৃপক্ষ রাখিতে রাজি না হয়ে অন্য পাঠাবার উদ্দেশ্যে এ্যাম্বুলেন্স গাড়ীতে উঠাইয়া দিলে, হাসপাতালের গেটের কাছেই যুবকটির মৃত্যু হয়। এই ঘটনার ভেতর দিয়ে হাসপাতাল কর্তৃপক্ষের চরম হৃদয়হীনতা, দারিদ্রবোধের অভাব, এ্যাম্বুলেন্সের স্বল্পতা তথা যেসব চিকিৎসা সংকট প্রকাশ পেয়েছে তার সভ্যতা, প্রতিকার ব্যবস্থা ও অপরাধীদের অনুসন্ধান ও শাস্তি সম্পর্কে সরকারের কি কি কর্তব্য আছে?

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha : The statement will be made on Wednesday next.

Mr. Chairman : There is a calling attention motion from Shri Narendra Nath Das which was placed before the House on 5th September. Is the reply ready?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : Sir, with regard to the calling attention motion of Shri Narendra Nath Das regarding obstruction to the installation of the statue of Swami Vivekananda in Kanyakumari, I may state that the Government have no information on the subject except what has appeared in the Press.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী : স্যার, উনি জিজ্ঞাসা করেছেন, ওনার কলিং অ্যাটেনশন-এর মধ্যে ছিল, কেন্দ্রীয় মন্ত্রী হুমায়ূন কবীর বাধা দিচ্ছেন সে সম্পর্কে, এবং ২টা সংবাদপত্রে হুমায়ূন কবীরের বিরুদ্ধে সংবাদ বেরিয়েছে। আমরা সে সম্পর্কেই সনতে চাই, অনন্দবাজ রে সম্পাদকীয় বেরিয়েছে ও যুগবাহীতেও সম্পাদকীয় বেরিয়েছে যে তিনি বাধা দিচ্ছেন। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের সে সম্পর্কে বক্তব্য কি ?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমার কাছে এরূপ কোন সংবাদ নেই, খবরের কাগজে যা বেরিয়েছে তা আমরা দেখেছি। আমার কাছে সরকারীভাবে এ সম্পর্কে তথ্য নেই।

শ্রীনরেন্দ্রনাথ দাস : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, -খবরের কাগজের রিপোর্ট-এর উপরে কলিং অ্যাটেনশন জবাব তো রাজ্য সরকার দিয়ে থাকেন -খবরের কাগজের উপরে ভিত্তি করে জবাব আসে।

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : কন্যাকুমারী পশ্চিমবঙ্গে নয়, শ্রীহুমায়ূন কবীর মহাশয় পশ্চিমবঙ্গের মন্ত্রী নন। আমাদের কন্যাকুমারীর উপর কোন আধিপত্য নেই এবং কেন্দ্রীয় মন্ত্রীর উপরেও কোন আধিপত্য নেই।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal : On a point of order,

উনি যে কথা বললেন, তার সত্বেও আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই -কন্যাকুমারী বাংলায় নয়, হুমায়ূন কবীরও বাংলার মন্ত্রী নন, কিন্তু স্বামী বিবেকানন্দ প্রত্যেক বাঙালীর বুদ্ধের, মুখ্য-মন্ত্রী মহাশয় খবরের কাগজে পড়েছেন, তিনি বলুন কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে এসম্বন্ধে তথ্য সংগ্রহের চেষ্টা করেছেন কিনা?

দি অনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : সেটা আলাদা কথা, তার সঙ্গে একথা আসে না।

Mr. Chairman : We should not continue such discussion. Let us pass on to our business.

GOVERNMENT BILL LEGISLATION

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963.

The Hon'ble Probodh Kumar Guha : Sir, I beg to move that the amendments to the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963, made by the Assembly, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Amendment to clause 1

Shri Jatin Chakravorty :

স্যার, এই সম্পর্কে আমার বক্তব্য বেশী কিছু নাই। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট আজকে এসেছে, তার কারণ হচ্ছে পার্লিয়ামেন্টারী অ্যামেন্ডমেন্ট-এর রীতিনীতি যে ভাবে সরকার পক্ষ থেকে মানা হয়, এখানে তা মানা হয় নাই। এই অ্যামেন্ডমেন্ট হোমিওপ্যাথিক বিলের এটা জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটীতে গিয়েছিল, উভয় পক্ষের প্রত্যেক হাউসের উভয় দিকের কংগ্রেস এবং বিরোধীদলের, বিভিন্ন দল ও উপদলের যারা প্রতিনিধি তাঁদের নিয়ে জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটী তৈরী হয়েছিল, সেই জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটীর যে রিপোর্ট দেন, সেই রিপোর্ট যখন এই হাউসে আলাচনার জন্য আসে তখন সাধারণ রীতিনীতি হচ্ছে এই যে সরকার পক্ষ থেকে কোন অ্যামেন্ডমেন্ট অতিরিক্ত আনা উচিত না। জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটীতে সেই সম্পর্কে কথা আমাদের এখানে সরকার পক্ষ থেকে মন্ত্রীমহাশয় নিজে যিনি এই বিল পাইলট করেছেন, তিনি জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটীর রিপোর্ট থাকা সত্ত্বেও সেই মন্ত্রীমহাশয় নিজে একটা অ্যামেন্ড-

মেন্ট এখানে এনেছিলেন—যার জন্য বিধানসভায় যেখন থেকে আবার সিলেক্ট কমিটিতে যারা প্রতিনিধি ছিলেন, তাঁরা সকলেমিলে বসে পার্লামেন্টারী যে রীতিনীতি তার বিরুদ্ধে যায় বলে এই অ্যামেন্ডমেন্ট ড্রপ করা হয়েছে। আমি আশাকরি ভবিষ্যতে কোন মন্ত্রী যি।
পাইলট করবেন, তিনি যেন এই রকম পার্লামেন্টারী রীতিনীতি বিরুদ্ধে কোন কাজ না করেন—এইটা মনে রাখবেন।

Shri Satya Priya Roy :

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, এ সন্দেহে আমার দ্বন্দ্ব্ব্য হচ্ছে এইভাবে অ্যামেন্ডমেন্ট ঘুরিয়ে এনে বিধানসভা থেকে পরিষদে দেওয়ার অর্থ তাকে অবমাননা করা। এখানে ওঁদের পক্ষ থেকে সংশোধনী যা ওরিজিনাল বিলে ছিল তা আনলে আমরা অপোজ্ করেছিলাম। কিন্তু তা সত্ত্বেও তাঁরা ভোটদ্বিক্যে তা পাস করিয়ে নিলেন। তারপর বিধানসভা থেকে উল্টো করে এখানে এসে পেশ্চাল, তাতে কি বিধানপরিষদের মর্যাদা নষ্ট করে না? আমার মনে হচ্ছে অনেক জানোয়ারের কথা। বিধান পরিষদে শুনিয়েছি,—নিশ্চিত হয়েছি উট ও ভাল্লুক পরিষদীয় জানোয়ার। কিন্তু স্যার, একটা জানোয়ার আছে, তারা জল খেলে না করে জল খায় না। তার নাম বলা এখানে পরিষদীয় কি না জানি না। তার উল্লেখ অজ্ঞ পর্য্যন্ত এখানে হয় নাই। ও-পক্ষ স্যার, সেই রকম ব্যবহার করে আমাদের পরিষদকে অপমান করেছে। সেটা আমরা তীক্ষ্ণভাবে অনুভব করছি এবং এই ওরিজিনাল বিল সম্বন্ধে আলোচনা করবার সময় পরিষ্কার সে সম্বন্ধে বক্তব্য রাখতে চাই।

[1-40—1-50 p.m.]

The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha :

শিঃ চেয়ারম্যান স্যার, প্রথম যখন এই বিলটি আমাদের কাউন্সিলে আসে, তখন আমরা এই ১ (৩) তে একটা অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম, এবং আমার যতদূর মনে আছে, সেই অ্যামেন্ডমেন্ট সম্পর্কে খুব বেশী আপত্তি হয়নি। তার প্রধান কারণ, আমরা তখন যে রিজলটি দিয়েছিলাম যে জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটিতে এটা যখন আলোচনা হয়, একটা জিনিস তখন আলোচনা হয়নি যে আমাদের আনঅথরাইস্ড হোমিওপ্যাথিক ইনস্টিটিউশন-এ যে সমস্ত ছেলেরা পড়ছে, সে-সব ইনস্টিটিউশন-কে যদি আমরা হঠাৎ বন্ধ করে দিই সেই সমস্ত ছেলেরা—জায়গায় লেখাপড়ার ব্যবস্থা না করে, তাহলে যে সমস্ত ছাত্র যারা সেইসব ইন্সটিটিউশন-এ পড়ছে, তাদের পক্ষে অসুবিধা হবে। এইটা আমি এখানে বলবার পক্ষে যতদূর মনে আছে তাতে খুব একটা ঘোরতর আপত্তি হয়নি। ভোট হয়েছিল কি না আমার মনে নেই। এইটাই আমরা অফিসিয়াল অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছিলাম ১(৩)তে। কিন্তু যখন ও হাউসে ওটা নিয়ে যাওয়া হল, তখন তাঁরা বললেন—তাঁদের ভয় হল, যে আমরা ক্লজ্ ৩৪, ৩৫, এগুলি যদি হঠাৎ বন্ধ করে রাখি! এই ভয় হওয়াতে তাঁরা বললেন, আমাকে অনুরোধ করলেন জয়েন্ট কমিটি যা করেছেন, আপাতত তাই থাক ; যদি ভবিষ্যতে কোন অ্যামেন্ডমেন্ট লাগে ইম্প্লিমেন্ট করার সময়, তখন সেই অ্যামেন্ডমেন্ট আবার যেন আনা হয়। এই অনুরোধ তাঁরা করেন, এবং আমি সেই অনুরোধ অ্যাকসেপ্ট করি। কারণ পার্লামেন্টারী নীতি হিসাবে সেইটা আমার অ্যাকসেপ্ট করা উচিত। সেইজন্যই আমি সেইটা তখন অ্যাকসেপ্ট করে নিয়ে এই অ্যামেন্ডমেন্টটা করা হয়, এবং সেইজন্য আমি এটা কাউন্সিলে এনেছি।

আমার আর একটি অ্যামেন্ডমেন্ট যেটা, সেটা হচ্ছে ২৫ (১) তে।

সিস্টার মেম্বরগণ : আই উইল কাম্ টু দ্যাট্ ল্যাটার।

The question that amendment to clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Amendment to clause ২৫

The question that amendment to clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman: The Council agrees to both the amendments made by the Assembly. Necessary message will be sent to the Assembly to that effect.

Government Bill

The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha : Sir, I beg to move that the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, এই বিলটিতে আমরা যে সমস্ত ধারা দিয়েছি, সেই ধারাদ্বারা খুব একটা কমপ্রহেনসিভ এ্যামেন্ডমেন্টের জন্য করা হয়নি। আমাদের এখানে ইন্ডিয়ান রেড ক্রস এর যারা কতৃপক্ষ তারা আমাদের জানিয়েছেন যে তাদের কাজের অসুবিধা হচ্ছে এবং তারা কয়েকটি কাজের অসুবিধার কথা বলেছেন এবং তারা বলেছেন এটা আরও একটু রিপ্রেজেন্টেটিভ করলে ভাল হয়। আমাদের ওখানে যে কমিটি আছে, এবং বিশেষ করে যারা কলকাতায় রেডক্রস-এর মেম্বার, তাদের কোন প্রতিনিধি নেই। এবং ইন্ডিয়ান রেডক্রস এবং সেন্ট জন এ্যাম্বুলেন্স, এই দুটা প্রতিষ্ঠান পাশাপাশি কাজ করে, এবং তাদের কো-অপারেটিভ আরও অনেক বেশী হওয়া উচিত বলে আমি মনে করি। সুতরাং ঐ দুটির প্রতিনিধি নেবার জন্য আমাদের বলা হয়েছে। আগে ছিল যে ছয় জন থেকে তের জন পর্যন্ত মেম্বার করা যেতো,—এই আমাদের বিধি ছিল। সেই জায়গায় আপ ততঃ ১৫ জন করেছি। ১৩ জনের জায়গায় ঐ দুইজন প্রতিনিধি, একজন সেন্ট জন এ্যাম্বুলেন্স এ্যাসোসিয়েশন, আর একজন কলকাতায় যারা রেডক্রস-এর মেম্বার মুগ্ধ, এঁদের প্রতিনিধি আমরা দিয়েছি। এছাড়া সাব, আমাদের এই যে একটা ইলেকশন এর ব্যাপার ছিল, যে যারা এ্যানুয়াল জেনারেল মিটিং-এ তিন জন প্রতিনিধি ডিস্ট্রিক্ট থেকে এসে তাঁরা ভোট দিয়ে একটা ইলেকশন করতেন, তা আমাদের এখানে দুটো কারণে,—আমরা এই যে ইন্টারিম বিল, যেটা দিচ্ছি এ্যামেন্ডমেন্ট বিল, এতে সেইটা আমাদের ইচ্ছা দিত হয়েছে। তার একটা কারণ, দেশীর ভাগ এ্যানুয়াল জেনারেল মিটিং-এ বসে এই ব্যাপার নিয়ে দলাদলি এবং গোলমাল হতো। এবং দ্বিতীয় কারণ—আমাদের কিছু কিছু, যা দুধের ব্যাপারে, গুঁড়ো দুধের ব্যাপারে ইন্ডিয়ান রেডক্রস এর খুব বেশী গোলমাল হয়নি, সামান্য গোলমাল হয়েছে। সেখানেও আমরা দেখেছি যে সেখানে গোলমাল হয়েছে, সেখানে হয়ত দু-একজন ইলেকটেড মেম্বারদের নিয়ে এই গোলমালের সূচনা হয়েছে। তার প্রধান কারণ আমরা মনে করি যে ঠিক রেডক্রস-এর যে ভাবে এক্সপ্যানশন হওয়া উচিত, রেডক্রস এর মেম্বারসিপ যে ভাবে বাড়া উচিত, এবং এখানে যে রকম প্রতিনিধি আসা উচিত, সেই ভাবে হয়ত ঠিক রেডক্রস-কে চালান সম্ভব হয়নি। যে কারণেই হোক, সেইজন্য আমাদের মান হয় আপাততঃ যদি একটা নিম্নেটেড বডি করে দেওয়া হয়, এবং তাঁরা যদি রেডক্রস এর মেম্বারসিপ বাড়ান এবং সেটা ঠিক ভাবে অন্ততঃ ৬ মাস, এক বছর চালান তারপর আমরা একটা কমপ্রহেনসিভ বিল করে রেডক্রস অ্যাক্টিভিটিজ ইন ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর সমস্ত জিনিসটার পরিবর্তন করতে চাই। স্যার ইন্ডিয়ান রেডক্রস-এর যা কিছু অ্যাক্টিভিটিজ সেগুনি সমস্ত স্টেট বিল বা এ্যাক্ট করে সেই কাজগুলি হয় না। এখন সমস্ত স্টেট-এ হয়নি, কিন্তু বাংলাদেশে গোড়া থেকেই বিল করা হয়েছে। ১৯২০ সালে ভারতবর্ষে যখন রেডক্রস এ্যাক্ট হয় তখন আমাদের বাংলাদেশে প্রায় এক সময়ে বেঙ্গল ব্রাঞ্চ-এ ইন্ডিয়ান রেডক্রস বিল তৈরী করা হয়। কিন্তু এখনও সমস্ত স্টেট-এ রেডক্রস অ্যাক্টিভিটিজ বিল তৈরী করা হয়নি। আমাদের এতে মাত্র ১১টা ক্লজ আছে—এর মধ্যে ১ নম্বর ক্লজ-এ কাকে বলে বলে আছে তাতে যেটা লেখা আছে ও থেকে ১১ এগুলি শুধু পরানো যে আইন তার সেকশন ৬ ও ৭ সিডিউলগালিকে সিম্পল ভাবে তৈরী করা হয়েছে, এর মধ্যে নতুন কিছু, নেই। এতে যেটুকু নতুন আছে তা আমি বলেছি। ক্লজ ১০-এ রেডক্রস অ্যাক্টিভিটিজ যা আগে ছিল তাতে বাংলা ব্রাঞ্চ ভারতবর্ষের বাহিরে কাজ করতে পারবে না, সমস্ত রকম ডিসট্রেস-এর বেলায় রেডক্রস অ্যাক্টিভিটিজ করা যাবে না, কিন্তু এখন যে এ্যামেন্ড করা হচ্ছে তাতে ইন

অল কেসেস্ অফ ডিসট্রেস ইন্ডিয়ান রেডক্রস এর বেংগল ব্র্যাঞ্চ এর অ্যাঙ্কিভিটিজ করা যাবে। আর যদি দরকার হয় তাহলে ভারতবর্ষের বাহিরে এরা যেতে পারবে। অর্থাৎ চীনদেশের ব্যাপারে যদি আমাদের সেরকম কিছ্ করতে হয় সেজন্য এটা আমাদের করতে হয়েছে। এছাড়া আমার খুব বেশী বলার নেই। ১৯২০ সালে যখন প্রথম আইন হয় তার মধ্যে ইন্ডিয়ান রেডক্রস-এর ৬ বার সামান্য সামান্য পরিবর্তন করা হয়েছে—১৯৩৭ থেকে ১৯৫১ সাল পর্যন্ত। আর বাংলার যে এ্যাক্ট তা ১৯৪৮ সাল থেকে ১৯৫৮ সাল পর্যন্ত ৩ বার পরিবর্তন করা হয়েছে। এ্যাসেমব্লী-তে কেউ কেউ বলেছেন যে এর সামান্য সামান্য পরিবর্তন না করে গভর্নমেন্টের একটা কমপ্রিহেনসিভ বিল আনা উচিত ছিল। সেই নীতি আমি স্বীকার করি, কিন্তু সেটা করা সম্ভব হয় নি বলে আমরা যদি এইটুকু না করি তা হলে আমাদের কাজের যে অসুবিধা হচ্ছে সেই অসুবিধা দূর করার জন্য ৩টা পরিবর্তনের পর ৪টা পরিবর্তন করতে বাধ্য হচ্ছি। তবে এটা ঠিক যে ভবিষ্যতে একটা কমপ্রিহেনসিভ বিল আনা উচিত বলে মনে করছি।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I beg to move that the Bill be referred to a Committee of the whole Council with instruction to submit their report by 31st December, 1964.

Sir, the entire Act and entire organisation need a complete overhaul from top to bottom. It is with a weeping heart that I find that an Act which is meant for humanitarian purposes and an organisation which is conceived in a missionary spirit has been so thoroughly debased, that I wish that the Act were repealed and the Red Cross Societies were also wound up. Sir, the organisations and the funds and materials at the disposal of the Red Cross Societies are invariably used for corrupt purposes. I was in this organisation once upon a time and I have seen how step by step, from the high pedestal it has gone down to the lowest depth of degradation. These organisations are sandwiched between the Government and the Congress organisation. It is the maid in waiting of one and a concubine of another. That is the position of every Red Cross Society either in Calcutta or in the rural areas. It is the wing of the Government in one sense, it is an annexure of the Congress in another sense. I wish that instead of this hide and seek and mental reservation matter, the entire Red Cross, instead of being filled by backed, nominated members, presided over by Ministers and officials, I would have been glad if the entire Red Cross organisation of West Bengal were brought under the Government out and out, because in the case the assets and liabilities would form part of the budgetary provision and the members of the Legislature would be in a position to criticise them on merits, and the Public Accounts Committee also would have some domain over the same.

[1-50—2-00 p.m.]

But here when you draw the attention of the Government it says that this is an autonomous body and if there is any corruption you cannot go to the Congress and call upon the Congress office-bearers to answer the counts. Therefore, Sir, this question has to be re-thought, reconsidered and re-examined.

Sir, out of the funds and assets of the Red Cross, things are distributed to the deserving. But the question is, who is deserving and the answer is: one who is certified to be deserving. Now, who is certified to be deserving?—a person who is certified by the Congress office-bearers. And who is certified? One who stands by the Congress. When is he to stand by the Congress?—well, in the elections. My friend Dr. P. K. Guha, in his modesty and goodness, stated that the scandal in

Red Cross milk powder was not extensive. I do not issue with that. In Krishnagar, the scandal has come to the surface because of the rift between the two Congress wings. Both the wings used extensively, at an unlimited scale, milk powder and Red Cross contributions for election purposes. One party is not in favour of the official Congress. They are now being prosecuted and the other party, that is the party in power, may appear as prosecution witnesses. Sir, if you go and make a probe into other districts and hand over the charge to any competent police officer—I guarantee its outcome in 24 Parganas, Murshidabad and Maldah districts—you will find that things are distributed as they are in Krishnagar.

Sir, in Krishnagar apart from the rift in the Congress wings there is a godheaded administrator, the District Magistrate Mr. D. N. Banerjee. He does not mince matters. When he found that nobody was available for being a complainant he himself approached the Police and lodged the First Information Report. But everybody is not like Mr. D. N. Banerjee and things are now taking shape in the desired manner in every district. This is how the international *scrapratisthan* of which Bengal Branch is only a Branch has been reduced to purposes of prosecution.

I humbly appeal to the Hon'ble Minister and to the Treasury Benches and to my friend for whom I have got love and admiration, who is sitting behind the Government, to recast and reorient the whole thing of the Red Cross Organisation in such a way that *scrapratisthan* will do real *sewa*. There should be representatives such as principals of colleges, heads of institutions and from the Ramkrishna Mission, Bharat Sebasram Sangha as also from the branches of Pondicherry Asram—people who never dribble in politics, who never deal with any offence and who never aim at making profits through politics. Let there be an organisation like that and alleviate the organisation above party politics because after all these missionaries are very saintly concerns.

Thank you, Sir.

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় এই বিলের বিরোধিতা করতে যেয়ে সংকোচ বোধ করছি কেউ যেন মনে না করে বসেন যে রেড-ক্রসের বোধহয় বিরোধিতা করা হচ্ছে। রেড-ক্রসের পবিত্র নাম যেভাবে দূষিত হয়েছে, তার বিরুদ্ধে আমার ক্ষীণ প্রতিবাদ সেই দিকে নিবন্ধ করতে চাই এবং আমি বলতে চাই শ্রদ্ধা এই রেড-ক্রসের আইন বইয়ে রাখবার জন্য! এটা যেমন একটা ইন্টার-ন্যাশনাল অর্গানাইজেশন, সোসাইটির মঙ্গলের জন্য আমরা আইন করে তাকে এই বলে দিতে পারি কিনা—যাঁরা রাজনীতির সাথে সংশ্লিষ্ট আছেন, তাঁরা রেড-ক্রসের সাথে সংশ্লিষ্ট থাকতে পারবেন না। যাঁরা রাজনীতি করছেন, তাঁরা রাজনীতি করুন, রেড-ক্রসকে যেন রাজনীতির হাতিয়ার হিসেবে ব্যবহার তাঁরা না করেন। আমরা যারা রাজনীতি করছি তাঁরা রেড-ক্রসের স্বার্থেই ইলেকটেড করুন, নির্বাচিত করুন আপত্তি নাই। পশ্চিমবঙ্গের রেড-ক্রসই হচ্ছে ইন্টারন্যাশনাল রেড-ক্রস; দুর্নীতির ভয়ে যদি তাঁরা বলে ফেলেন আমরা পশ্চিমবঙ্গে রেড-ক্রসের শাখা রাখব না, তখন কোথায় থাকবে আমাদের মূখ? এই রেড-ক্রসের যদি ইঙ্গিত রক্ষা করতে না পারি, তাহলে রেড-ক্রসের জন্য আইন পাস করে আমরা যে সংস্থাকে আইডেন্টিফাই করি, আমাদের কেন্দ্রীয় রেড-ক্রস যদি বলে দেয়—না, এখানে রেড-ক্রসের ভেতর কোরাপশন, এখানে শাখা রাখা হবে না, তাহলে এই আইনের কোন মূল্য নাই। আমরা রেড-ক্রস সম্পর্কে অতি প্রাধান্যশীল, কিন্তু আমরা জানি রেড-ক্রস মানে পশ্চিমবাংলার গড়ুড়া দূধ—; গড়ুড়া দূধ মানে দালালী, কলকাতা সহরে রেড-ক্রস মানে গড়ুড়া দূধ, অর গড়ুড়া দূধ মানে চুরি। কিন্তু রেড-ক্রস তা নয়। এটা আমাদের কণ্ঠীবিশেষণ; আমাদের দুর্নীতি রেড-ক্রসকে এত নীচে টেনে নামিয়েছে। আমাদের শ্রদ্ধেয় নেতা শশাঙ্কবাবু বলেছেন নদীয়া ও ২৪ পরগণা সম্পর্কে যা বলেছেন, আমি সেটা আর পুনরাবৃত্তি করবো না। আমি একথা বলবো যারা ধরা পড়েছে,

তারা দুনীতির সাথে যুক্ত। এ নাও হতে পারে। যারা দুনীতির সংগে যুক্ত, তারা ধরা পড়ে নাই, তারা সাক্ষী হবে। ম্যাজিস্ট্রেটের হাত আপনারা সদৃঢ় করিয়েছেন। কয়জন কর্মী, শাকী সব মন্ত্রি ও উপমন্ত্রী। নদীয়ার মন্ত্রির সংখ্যা কম নয়। এই জাতীয় লোক যে নিন্দোঁষ—ম্যাজিস্ট্রেট তা কি করে বুঝলেন! এখানে ফ্যাষ্ট রিমনে টু বি সিন নদীয়ায় কি হচ্ছে কি না হচ্ছে! কিন্তু এও জানি একদল, বিশেষতঃ কংগ্রেসের সেবক,—তারা আজকে চুরির দায়ে আসামী। এটা সবচেয়ে বড় কথা রেড-ক্রস দূধের দুনীতি তাই আজকে একটা এন্ট্রিবিট হয়ে দাঁড়িয়েছে। রেড-ক্রসের দূধ আজকে আলোচনার বিষয়। পশ্চিমবাংলায় রেড-ক্রস আমাদের হাতে নিরাপদ নয়—এটা আজকে ভারতবর্ষ ও জগতের সামনে প্রকাশ। এই যে তর কলঙ্কময় চরিত্র—, এই রেড-ক্রসকে এতদূর নীচে টেনে আনবার কোন অধিকার তাদের আছে কিনা সেটা বিবেচনার বিষয়। আজকে যে কর্মিটির কথা বলছি, সেই কর্মিটির সাথে আমরা জানি যাদের সম্পর্ক, আমি আশংকা প্রকাশ করছি সেই লোকগুলো আসবেন না। আমি কর্মিটির কনসিটিটিউশন আপনারদের সামনে তুলে ধরিছি। প্রথম চেম্বারস অফ কমার্স, ভাইস-চ্যান্সেলার,—অ্যাবসোর্প্টি মেম্বার হবেন। আসলে ৫ ধারার (ই) হচ্ছে।

গ্রি রিপ্রেজেন্টেটিভস্ ফ্রম এম্পগ দি মেম্বার অফ এ সোসাইটি ইন দি ডিস্ট্রিক্ট অ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। স্টেট গভর্নমেন্ট তিনজনকে অ্যাপয়েন্ট করবেন। প্রাক্টিকাল দি হোল কর্মিটি এক্স-অফিসিও এ্যান্ড ন্যামিনেটেড, এ ছাড়া ওয়ান রিপ্রেজেন্টেটিভ ফ্রম এম্পগ দি মেম্বারস অফ দি সোসাইটি ইন ক্যালকাটা, অ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। সুতরাং এই চার জন অ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট হবেন। আর বাকী যারা ভাইস-চ্যান্সেলার, মেয়র এবং ডিস্ট্রিক্ট হেলথ্ সার্ভিসেস।

আমি নাম করব না, ২৪-পরগনার একজন বিশিষ্ট কংগ্রেস নেতা, যার কথা কাগজে দিনের পর দিন বেরিয়েছে, তিনি নদীয়ার নেতার মত গ্রেপ্তার হননি। এখন শোনা যাচ্ছে অদূর ভবিষ্যতে তিনি মন্ত্রী হবেন, গ্রেপ্তার হবেন না।

আমার বক্তব্য এই জাতীয় লোক গভর্নমেন্টের মারফৎ কর্মিটিতে যাবে। (এল) কাদের স্থান হবে সেখানে? সেই জাতীয় লোকের যাদের সম্পর্কে দেশের লোক মনে করে চরিত্রহীন, দুনীতি-পরায়ণ, দুনীতিগ্রস্ত।

কিছুদিন আগের কথা বলছি আমেরিকা থেকে কিছু গম এসেছিল। সে রেশন কার্ডে বিলি হবে জানি না। সে বড়বাজারে ছিল। সেগুলা যখন পাচার হচ্ছিল তখন তা পুলিশ ধরে। এক মাস আগে স্টেটসম্যানে বেরিয়েছিল। তখন পুলিশের কাছ থেকে ছাড়া পাবার জন্য এই ডিক্লারেশন দেওয়া দরকার ছিল যে এটা খাদ্যের অযোগ্য বলে। তা বলে দেবার মালিক হলো হেলথ অফিসার। এখান থেকে গম পাচার হয়ে গেল রাশিতে! এখন এই পর্যায়ে এসে সেটা দাঁড়িয়েছে!

[2—2-10 p.m.]

আমি কয়েকদিন আগের খবর বলছি আপনাকে যে আমেরিকা থেকে কিছু গম এসেছিল, সেটা রেড-ক্রসের, কি কার জানি না। সেটা বড়বাজারে ছিল। যখন সেটা পাচার হচ্ছিল, তখন পুলিশ ধরে, এবং সম্ভবত এক মাস আগে স্টেটসম্যান—এ সম্বন্ধে খবর বেরিয়েছিল। তখন পুলিশের কাছ থেকে ছাড়া পাবার জন্য ডিক্লারেশন দেওয়া হল—যে এগুলি খাদ্যের অযোগ্য। কিন্তু, কোন খাদ্য দ্রব্য, খাদ্যের অযোগ্য বলে ডিক্লারেশন দেবার মালিক একমাত্র হেলথ অফিসার, অন্য কেউ নয়। কিন্তু সেটা হেলথ অফিসারের কাছে পৌঁছালই না। তারপর সেখান থেকে সেগুলো অনগ্র পাচার হয়ে গেল। আমাদের চরিত্র এই পর্যায় এসে দাঁড়িয়েছে। যদি মন্ত্রী মহাশয় চান, আমি সেই স্টেটসম্যানটা এনে দেখিয়ে দেবো।

কাজের প্রভাবে, কাজের চেষ্টায় এই সমস্ত লোক এক একটা স্টেজে খালাস হয়ে যাচ্ছে। মকদ্দমাগুলো আসছে না, তাদের বিচার হচ্ছে না, কোথাও কেউ গ্রেপ্তার হচ্ছে না। কাদের দোষ, তা সাব্যস্ত হচ্ছে না। সুতরাং এই হেন লোকদের নিয়ে যে কর্মিটি গঠন করা হচ্ছে, তাতে

রেড-ক্রসের সম্মান বাড়বে না। রেড-ক্রসের কোন উপকার করবার জন্য আমরা সত্যি সত্যি চেষ্টা করছি না। বরং যা হচ্ছে, তা যদি করা না হয়, এবং রেড-ক্রস সম্পর্কে আমরা যদি একটা কম্প্রহেনসিভ আইন এনে এই কথা বলতে পারি যে যারা রাজনীতির সঙ্গে সংশ্লিষ্ট, তারা রেড-ক্রসের সঙ্গে থাকতে পারবেন না; তাহলেই আমার মনে হয় বিলটি স্বার্থক হবে।

Shri Manoranpan Sen Gupta : Sir, I beg to move that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 31st October, 1963.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, রেড-ক্রস সোসাইটি একটা মানব কল্যাণকর বিশ্ব প্রতিষ্ঠান, সমস্ত জগতের সম্মান, মর্যাদা এর উপর নিহিত রয়েছে। যখনই কোন দুর্ভিক্ষ হয়, যুদ্ধ হয়, মহামারী হয়, এই রেড-ক্রসের কর্মীগণ সেখানে গিয়ে, আত্মদের পাশে দাঁড়িয়ে, তাদের সাহায্য করে থাকেন। সুতরাং এই রেড-ক্রসের মধ্যে আমরা সকলেই আশা করি যে সেখানে সত্য এবং সত্যতা রক্ষা করা হবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় এর মধ্যে আজ দুনীতি, অনাচার, বিশেষ করে বাংলাদেশে, দেখা দিয়েছে; তাতে অত্যন্ত আমাদের দুঃখ এবং অমর্যাদা হচ্ছে বলে আমি মনে করি। আমরা এ কথা জানি যে 'সিজারস্ ওয়াইফ সুড বি এবাভ সার্সপিসন'। রেড-ক্রস সোসাইটির সব সময়তে এমন ভাবে কার্য পরিচালনা করা উচিত যাতে আমাদের মর্যাদা এর উপর নিহিত থাকে, যাতে সকলের সম্মান ও বিশ্বাস-এর উপর থাকে। কিন্তু দুঃখের বিষয় আজকে সেই বিশ্বাস নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আমরা জানি রেড-ক্রস সোসাইটির সাথে মিস্ক পাউডার এর কেলেঙ্কারীর কথা। শ্রদ্ধা বাংলাদেশে নয়, সমস্ত ভারতবর্ষে ছড়িয়ে পড়েছে, এতে বাঙ্গালীর মূখ্য নত হয়েছে এবং এরজন্য আমরা সকলেই লজ্জিত হয়ে রইছি। তাছাড়া এটাকে যেভাবে পলিটিক্যাল পার্টি অর্গানাইজেশন-এর ব্যাপারে, বিশেষ করে কংগ্রেস অর্গানাইজেশনকে রক্ষা করার জন্য ব্যবহার করা হয় হ্যাডমেড হিসাবে, সেটাও খুবই দুঃখের এবং লজ্জার বিষয়, তাতে কোন সন্দেহ নেই। এর কারণ হচ্ছে কি? এর কারণ হচ্ছে—আমার মনে হয়, এর যে কনস্টিটিউশন হয়েছে, তার সভাপতি হচ্ছে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এবং এই ধরনের যে কনস্টিটিউশন হয়েছে, তার ফলেতেই আজকেসর্বত্র এই প্রকার অনাচার ও দুনীতি প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে, অর্থাৎ কংগ্রেস পার্টির উদ্দেশ্য ও স্বার্থ সংরক্ষণের জন্যই এটা করা হচ্ছে। সুতরাং এই যে প্রতিষ্ঠান, এই প্রতিষ্ঠানের পবিত্রতা, সত্যতা এবং অনেস্টি আমাদের রক্ষা করা উচিত। খুব দুঃখের বিষয়, যে কংগ্রেসী আমলে যদি কিছু ক্যাজুয়ালিটি হয়ে থাকে, অনেস্টি ইজ দি ফাস্ট ক্যাজুয়ালিটি ইন দি কংগ্রেস মিনিস্ট্রি। সুতরাং আজকে যে প্রতিষ্ঠান জগতে সম্মান নিয়ে আসছে, সেই সম্মান আজকে আমাদের এখানকার রেড-ক্রস সোসাইটি হারিয়েছে। আজকে বাংলা দেশেতে যে কনস্টিটিউশন সংস্কারের কথা নিয়ে এসেছেন মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়, তাতে দেখা যাচ্ছে যে শ্রদ্ধা সরকারই আধিপত্য সম্পূর্ণরূপে বজায় থাকবে। তাই যদি হয়, তাহলে পরে এটাকে একটা সরকারী প্রতিষ্ঠানে পরিণত করে কাজ চালিয়ে যান না কেন? তাহলে পরে এখানে যত কিছু দুনীতি, অনাচার হবে, তার জন্য আমরা কেবল সরকারকেই একেবারে দায়ী করতে পারবো। তা না করে, কতকগুলো অন্য লোক নিয়ে এসে এইভাবেতে কাজ করিয়ে, একদিকে সরকার নিজ স্বার্থ রক্ষিত করে, এবং অপরদিকে বাঙ্গালী জাতির মর্যাদা ক্ষুণ্ণ ও লজ্জিত করে যে ব্যবস্থা সরকার করতে যাচ্ছেন, সে রকম ব্যবস্থা করাটা খুব অন্যায় বলে আমি মনে করি।

সুতরাং আমি চাই বিলটা সাকুলেশন করা হোক এবং জনমত নেওয়া হোক। আর একটা কথা বলতে চাই এর যে কমচারী যারা আছে তারা দুষিত বলে আমাদের ধারণা আছে। কেন না আমার যত্নের মনে আছে এর বোধ হয় সেক্রেটারী এবং কাশিয়ার বহু লক্ষ টাকা তহরূপের জন্য ফৌজদারী সোপর্দ হয়েছে—বোধ হয় মামলা চলেছে। আমি আগেই বলেছি কি, 'সিজারস্ ওয়াইফ সুড বি এবাভ সার্সপিসাস'। সুতরাং এর যে সম্পাদক এবং কাশিয়ার থাকবে দে মাস্ট বি এবাভ অল সার্সপিসনস্ তারা ভাল লোক, সং লোক নিবেন এবং এই রকম লোককে কাজে নিযুক্ত করা উচিত। কিন্তু এতে এমন সব লোক নেওয়া হয়েছে যারা জনহিতকর প্রতিষ্ঠানের

তহবিল তহরূপ করতে সাহস করেন। সুতরাং এই কনস্টিটিউশনের মধ্যে গলদ রয়েছে এবং বর্তমানে কনস্টিটিউশনে যে নতুন ব্যবস্থা করছেন তাতে এটা দূরীভূত হবে বলে মনে হয় না বরং আরও বাড়বে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : Mr. Chairman, Sir, my observations on the present Bill will be very brief indeed, because the speakers who have spoken before me have, in fact, laid bare the evils associated with the Indian Red Cross. Sir, one of the tragedies of post-independent history of India is the deterioration of some of the organisations which used to have a high standard of efficiency and morality. Indian Red Cross Society is one of them. When the British were here, the Indian Red Cross Society had not extended its activities so widely as the Indian Red Cross Society has been able to do today. But it is absolutely true, I say without any fear of contradiction, that the standard of morality observed by the Indian Red Cross Society during the British days was much higher than that we notice today in this organisation.

Sir, serious allegations have been made. It has been pointed out that there has been defalcation of funds, that the Secretary of the Society has been involved in very questionable activities. It has been admitted by the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill that there has been the worst kind of dishonesty in respect of powdered milk supplied by the Indian Red Cross Society. An organisation which was meant to succour the poor, an organisation which was meant to help the children and the community, particularly the ailing children in the bustees in Calcutta, for example, has been converted into a sort of racket. It is, therefore, necessary to rehabilitate this society in the eyes of the people. The people have lost all confidence in it. It is, therefore, desirable, in the interest of rehabilitating this organisation in the eyes of the people, in order that we may be able to see established in this organisation a high standard of morality, to enquire of the activities of this organisation extending over the last 10 years, let us say. If the Hon'ble Minister in charge of the Bill had come to the House and said that he was going to institute an enquiry into the evils associated with the Indian Red Cross Society we would have understood it. He has not said anything of that sort.

Sir, the whole organisation is a seething mass of corruption. It is, therefore, necessary that there should be an enquiry into the affairs of the Indian Red Cross Society.

[2-10—2-20 p.m.]

We have confidence in the Hon'ble Minister who has placed the Bill before the House. Let him give an assurance. We have confidence in him. I hope, Sir, that he will accept this humble suggestion of mine and institute an enquiry into the affairs of the Indian Red Cross Society. In the interest of rehabilitating the society in West Bengal, in India, in order to vindicate the good name of West Bengal, it is absolutely necessary that this enquiry should be held.

I hope, Sir, that the Hon'ble Minister will give us an assurance in the matter.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, রেড ক্রস সোসাইটির নষ্ট গৌরব উদ্ধার করবার জন্য ৪-৫ জন কন্সটাবল ও লাক্জুরিয়াস তাদের এনে রাখতে হয়েছে। আমাদের সামনে এটাই কি উদ্দেশ্য? কারণ যে কাজটা রেডক্রস করেন, অনেক সময় যা বলেন ইনডিসট্রেস বা অনাথদের জন্য দুর্গতীদের জন্য বললেন। দুর্ভিক্ষ যেখানে দেখা দিচ্ছে না রিফিউজীদের হেল্প করার জন্য অর্থ এবং দ্রব্য নিয়োগ করবেন কি উদ্দেশ্য নিয়ে ইনডিসট্রেসটা এনেছেন এটা বুঝতে পারলাম না, প্রথম যেটা দরকার।

যে সমস্ত জিনিসের আবশ্যক হবে তারা অভিযোগ রেডক্রস বিরুদ্ধে যে সমস্ত জিনিসের অপব্যবহার তার অভিযোগ সম্বন্ধে তদন্ত করা। সেটা না করে প্রথমে বিলটা সংশোধণীর জন্য এত ব্যবস্থা হয়েছে কেন, এটা বুদ্ধিতে পারছি না। কারণ রেড ক্রস সম্বন্ধে নানা সংবাদ সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছে। সে অভিযোগ গণ্যমান্য ব্যক্তিদের সম্পর্কেও হয়েছে, তার সম্বন্ধে কেসও হয়েছে সে সম্পর্কে তিনি পুরাপুরি অনুসন্ধান না করে কেন তিনি এই বিলটার সংশোধন করতে চাচ্ছেন এই জিনিসটার সদস্যের দিয়ে তিনি সন্তুষ্ট করুন। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে রেডক্রস যে কাজ করেন সরকারেরও সে কাজ অনেক জায়গায় হয় যেমন কোথাও হাসপাতাল হয়েছে, কোথাও প্রসূতিগার হয়েছে সেখানে যে কাজ হয়েছে তা, একাজ গভর্নমেন্টেরও বহু জায়গায় রয়েছে। কাজেই সে সমস্ত এক সংগে করে রেড ক্রস এর যে আলাদা কাজ সেটা করা হচ্ছে না। এটা কেন সরকারের কাছে পাচ্ছি না, যেখানে আমরা পরিপূরক হিসাবে রেডক্রস-এর সাহায্য দরকার সেখানে রেডক্রসকে বিশেষভাবে সাহায্য দিয়ে সে কাজটা ভাল করার চেষ্টা করান না কেন। যেমন ধরুন স্কুলের ছেলোদের বেলায়, সেখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি বহু ছাত্রের পুষ্টিকর খাদ্যের অভাবে শরীর ক্ষীণ হয়ে যাচ্ছে। তাদের জন্য রেডক্রসের দুধ সেখানে দিয়ে যে বিকাল বেলায় জল খাবারের ব্যবস্থা তা যদি স্কুলে প্রবর্তিত হয় সে করলে পরে একটা গঠনমূলকভাবে রেডক্রস পরিচালনা হয় বলে মনে হয়। সেই ভাবে কাজগুলি সরকার যদি ভাবেন বা ভেবে চিন্তে করেন তাহলে আমার মনে হয় বিল সংশোধনের চেয়েও একটা অনুসন্ধান সমিতি বসিয়ে এর কাজের একটা পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে দেখা দরকার। তারপর কি ভাবে সংশোধনী দরকার সেটা তিনি করুন। এটাই হচ্ছে তাঁর কাছে আমার অনুরোধ।

The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার এই বিলের সম্বন্ধে মাননীয় সভ্যরা যা বললেন, তার সম্বন্ধে কিছু কিছু কথা আমি আগেই বলেছি। যেমন একটা কম্প্রহেনসিভ বিল আনা উচিত যাতে রেডক্রস ভবিষ্যতে ভালভাবে চলে। তা আমি নিজে আগেই স্বীকার করেছি। সুতরাং এটা যে ইন্টারিম বিল তা আমি আগেই বলেছি। তবে আমাদের এই যে পলিটিকস্ আর সেমি-রিলিজিয়ন সোসাইটিজ—তাদের যে এর মধ্যে আনতে বলেছেন এতে আমাদের রেডক্রস আইনে বাধা আছে। আমাদের রেডক্রস হচ্ছে নন-পলিটিক্যাল বডি এবং অ্যালফ্রড ফ্রম রিলিজিয়াস প্র্যাকটিসেস এইভাবে রেডক্রস-কে চালাতে হবে। এই হচ্ছে রেডক্রস আইন এবং রেডক্রস-এর যে ইন্টারন্যাশনাল আইন আছে, তাতে রেডক্রস ক্যান নট বি ফুল্লি কন্ট্রোলড বাই এনি গভর্নমেন্ট।

সেই জন্য মাননীয় সদস্যরা যেটা বলেছেন যে এটাকে গভর্নমেন্ট চালান, সে জিনিসটা আমার মনে হয় স্যার বলা ঠিক হয় নাই। তার কারণ স্টেট গভর্নমেন্ট বা কোন দেশের কোন গভর্নমেন্ট-ই রেডক্রস-টা ফুল্লি কন্ট্রোলড করেন না এবং পলিটিকস্ বা সেমি-রিলিজিয়াস সোসাইটিজ, কেউই ডাইরেক্টলি অ্যাসোসিয়েট হন না। সেই হিসেবে স্যার, আমাদের কংগ্রেস অর্গানাইজেশন ইস এ পলিটিক্যাল অর্গানাইজেশন। সেইজন্য কংগ্রেস অর্গানাইজেশন-এর সঙ্গে রেডক্রস-এর কোন ডাইরেক্ট সম্বন্ধ থাকতে পারে না। তবে যদি কোন কংগ্রেস সদস্য রেডক্রস এর মেম্বার হিসেবে অ্যাসোসিয়েটেড হয়ে থাকেন, তার জন্য আমাদের কংগ্রেস অর্গানাইজেশন-কে দায়ী করা আমার মনে হয় ঠিক হবে না।

আর একটা কথা, আমাদের মনোরঞ্জনবাবু বলে ফেললেন হঠাৎ—এটা আমার মনে হয় স্যার না বললেই ভাল হতো। উনি বললেন অর্নিস্ট ইজ দি ফাস্ট ক্যাডুয়ালিটি ইন দি কংগ্রেস মিনিষ্ট্র।

এটা স্যার উনি না বললেই পারতেন। তার কারণ মনে হয় কংগ্রেসের মধ্যে যত ডিজঅনেস্ট লোক আছে এবং কংগ্রেসের বাইরে কোথাও আর ডিজঅনেস্ট লোক নাই। এই জিনিসটা বলতো আমার মনে হয় বাড়াবাড়ি হবে। কেন না অনেস্ট ও ডিজঅনেস্ট লোক সর্বত্র ঘুরে বেড়াচ্ছে।

আমাদের যেটা আশা সকলকার সেটা হচ্ছে যাতে অনেস্ট লোকের সংখ্যা সর্বত্র বাড়ে এবং ডি অনেস্ট লোক না থাকে। তার জন্য আমি একথাও বলবো না যে অপোজিসন পার্টির মধ্যে ডি অনেস্ট লোক বেশী আছে। আমি সে কথা বলবো না। কেননা সে কথা যদি বলি, তাহলে সে বলা আমার পক্ষে বুদ্ধিমানের মত কথা হবে না। তবে সব দলেই অনেস্ট লোক, ডিজঅনে লোক থাকতে পারে। সেই জন্য আমাদের সকলকার কর্তব্য হবে যারা ডিজঅনেস্ট লোক, তাই আমরা ডিজঅনেস্ট লোকই বলবো; অন্য কোন মার্কা তাদের দেব না এবং তাদের যে শাস্তি হওয়া উচিত যদি তারা ধরা পড়ে তাদের ডিজঅনেস্টের জন্য, সে শাস্তি তাদের নিশ্চয়ই হওয়া উচিত

আমাদের স্যার, মালদহ ও মূর্শিদাবাদের ইন্ডিয়ান রেডক্রস এর কোন সংবাদ পাই নাই। ও নদীয়া এবং ২৪-পরগনা এই দুটো জেলায় আমরা কিছু কিছু গুড়ো গুড়োর সংবাদ পেয়েছি যেটা কাগজে বেরিয়েছে, তার সবটা কিন্তু ইন্ডিয়ান রেডক্রস-এর নয়; তার বেশীর ভাগটা রেড এর বাইরে। এবং রেড ক্রসের মধ্যে যেটুকু আমরা সংবাদ পেয়েছি তার মধ্যে দোষী কারা, নিদে কারা, তা বলতে পারব না, কারণ কেস চলছে। তবে ২৪-পরগনার ৮,৭২৫ টাকা ৩২ নং পয় এই অ্যামাউন্ট এর গুড়াদুধের হিসেবে একটা গোলমাল আছে। তাও যে সবটা চুর্নি গেছে ও আমি বলতে পারবো না। কারণ পুন্ডলিস ইনভেস্টিগেশন চলছে। আর নদীয়ায় অনেক বে আমরা খবরের কাগজে দেখেছি। কিন্তু ইন্ডিয়ান রেডক্রস এর মাধ্যমে যে গুড়াদুধ দেওয়া হয়েছে তার মধ্যে মাত্র ৫১৯ টাকা ৯৪ নয়া পয়সা এই অ্যামাউন্ট এর দুধের হিসেবে একটা গোলমাল আছে, খুব বেশী নয়। কিন্তু নদীয়ায় যা নিয়ে গোলমাল চলছে, তার সবটা কিন্তু রেডক্রসের ৮ নয়; সেটা অন্য জায়গার। তারা অন্য প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে হয়ত গুড়াদুধ জোগাড় করেছিছে এবং দলাদলি বলুন, আর যা-ই বলুন, যে কোন কারণে হোক প্রসিকিউশন হয়ত হয়েছে। তাই দোষ আছে কি নাই তা বলা আমার পক্ষে সম্ভব নয়। কারণ তা নিয়ে কেস চলছে সেখানে, কেস সাব-জুডিস ম্যাটার। যাদের যাদের ধরা হয়েছে, তারা ইনোসেন্ট, কি গিলটি কিছু এখন বল পারবো না।

তারপর রেড ক্রস এর গেমের সম্বন্ধে আমাদের মাননীয় মিম্বজেন বাবু বলেছেন। কিন্তু 'তো আমাদের রেড ক্রস ডিল করে না। সেই জন্য অন্য কোন সেবা প্রতিষ্ঠান কিছু করছেন কি; সেটা আমি বলতে পারব না। কিন্তু গেমের ব্যাপারে রেড ক্রস-এর মাধ্যমে কিছু হয় না।

আর মাননীয় নির্মলবাবু যেটা বলেছেন, সেটা আমাদের খুবই দুঃখের কথা যদি সে সত্য হয়। উনি যা বলেছেন তা হয়ত আংশিক সত্য,—যে স্টাণ্ডার্ড অফ মরালিটি থাকা উচিত ছিল, ততটা হয়ত নাই। কিন্তু স্যার, সেটা তো ইন্ডিয়ান রেড ক্রস বলে কিছু নাই। তবে সে ঘুরে ফিরে আমাদের সকলকার ঘাড়ে পড়ছে। কেন না যদি আমরা জেনারেল মরাল স্টাণ্ডার্ড উন্নত আরো না করতে পারি, তাহলে সেই ঘুরে ফিরে রেড ক্রস বলতে সেই রেড ক্রস মেম্বার আমাদেরই লোক সব কেউ বা কংগ্রেস পার্টির হোক, কেউ বা অন্য পার্টির হোক, তারা ভারত বর্ষের মানুষ, বাংলাদেশের মানুষ। এখন তাদের মধ্যে যদি স্টাণ্ডার্ড অফ মরালিটি কম হ তাহলে দুঃখের বিষয়। সেটা যদি আমাদের মনে হয় তাহলে সেটা দুঃখের কথা। যদি হয়ে থাকে এই রকম সন্দেহ নিয়ে আমরা ইলেকশন তুলে দিতে বলছি এবং এই যে অনুসন্ধানের কথা বলেছেন আমরা সরকার থেকে নিশ্চয়ই অনুসন্ধান করবো। সেটা স্যার গোড়ায় বলতে চাই ি এই জন্য আমরা ন্যামিনেটেড মেম্বার দেওয়ার যেটা উদ্দেশ্য আমরা প্রথম তার মাধ্যমে অনুসন্ধান করবার চেষ্টা করবো।

[2-20—2-30 p.m.]

আর একটি কথা আমি গোড়ায় বলিনি, সেটা এখন বলতে পারি। আমাদের এ্যাসেম্বলি হাউসে যখন আমি এই বিলটা আনি, তখন আমি সেখানে কথা দিয়েছিলাম—যে ভাল, ভা

লোক দেবার জন্য তাঁরা বলেছিলেন,—আমি বলেছিলাম আমাদের যাদবপুর ইউনিভার্সিটির রেজ্টার, তাঁর মত লোক যদি রেড ক্রসের মধ্যে আসতে চান, আমরা তাঁকে অনুমোদন করবো। সেই আনুশঙ্করেন্দ্র অন দি ফ্লোর অফ দি হাউস আমি দিয়েছি। তিনি যদি রেড ক্রসের আইনে আসতে পারেন, এবং তিনি আসতে রাজী থাকেন, তাঁকে আমরা আনবো। এবং বর্ধমান ইউনিভার্সিটির যিনি ভাইস-চ্যান্সেলার, তিনিও যদি আসতে রাজী থাকেন, আমরা তাঁকে নেবো। আগে একবার আমরা তাঁকে নামনেট করেছিলাম। তিনিও যদি এতে থাকতে রাজী হন, আমরা তাঁকেও রাখবো। যেমন ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির ভাইস চ্যান্সেলার এবং তার নমিনী আছেন। সুতরাং ভাল ভাল লোক আমাদের এখানে রাখবার ইচ্ছা রয়েছে। একজন মাননীয় সদস্য এ্যাসেম্বলীতে বলেছিলেন যে ভাল ডাক্তার সে রকম নেওয়া হয়নি। আমরা ডাইরেক্টর অফ হেলথ সার্ভিস-কে লিখেছি এবং আরও একজন ভাল ডাক্তার আমাদের আনার ইচ্ছে। কিন্তু সেটা আমরা চেষ্টা করবো,—সে কথা ও আমি অন দি ফ্লোর অফ দি এ্যাসেম্বলী বলেছি, সেটা আপনাদের জানান দরকার মনে করে আমি সেই জিনিসটা বলছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য : উত্তরবঙ্গের প্রতিনিধিও থাকা প্রয়োজন।

দি অনরবল ডাঃ প্রবোধকুমার গুহ : এর পরে আমাদের যখন কম্প্রিহেনসিভ বিল হবে, তখন উত্তরবঙ্গকে বোধ্যয় আর একটা আলাদা জোন বলে যদি আমরা ডিল না করি, তাহলে হয়ত আমাদের খুবই অসুবিধা হবে। এখন আমাদের যেটা নমিনেশন এতে, তাতে যদি এটা দেওয়া সম্ভব হয়, তাহলে আমরা সেটা নিশ্চয় দেবো। কারণ উত্তরবঙ্গে বিশেষ করে এই যুদ্ধের ব্যাপারে, যদি আমাদের রেড ক্রসের ওখানে একটা গ্রাণ্ড, নর্থ বেঙ্গল গ্রাণ্ড বলে না হয়, তাহলে আমাদেরই কাজের পক্ষে অসুবিধা হবে। কারণ সেই জিনিসটা, আমার মনে হয়, আমাদেরই করা উচিত। কিন্তু এখন ওদের ওখানে সভা কি রকম আছেন, সেটা দেখতে হবে। কারণ, ওদের সভাদের ভিতর থেকেই ত দিতে হবে। সেটা আমার ঠিক জানা নেই। তবে সেটা যদি করা সম্ভব হয়, আমরা নিশ্চয় সেটা চেষ্টা করবো। (এ ভয়েস—আমাদের ভিতর ডাঃ চারু সান্যাল মহাশয়ের মত লোক রয়েছেন।) অ্যাং। সে নাম নিয়েতো এখন স্যার, কথা হচ্ছে না, এবং নমিনেশনও বোধহয় আমি দেবো না। আমি এই জন্য ফ্লোর-এ যোগদান বলে যাচ্ছি, সেগুলো গভর্নমেন্ট মেনে নেবেন। এ ভাইস চ্যান্সেলর বা রেজ্টার অব দি যাদবপুর ইউনিভার্সিটি এ্যান্ড ভাইস চ্যান্সেলর অব দি বর্ধমান ইউনিভার্সিটি, এই দু-জনকে আমরা নেবো। আমাদের যে পাঁচটি নমিনেটেড্‌ স্টিট আছে, তার মধ্যে এই দু-জনকে আমরা নিশ্চয় নেবার চেষ্টা করবো, এবং ভাল একজন ডাক্তারও আমরা নেবার চেষ্টা করবো।

স্যার, আমার মনে হয়, আমি সব প্রশ্নেরই উত্তর দিয়েছি, আর নতুন করে হয়ত কিছু বলবার আমার দরকার হবে না।

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 31st December, 1964, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the Bill be referred to a committee of the whole Council with instructions to submit their report by the 31st October, 1963, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Prabodh Kumar Guha that the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 2 to 4

The question that clauses 2 to 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to

Clause 5

Shri Manoranjan Sen Gupta : Sir, I beg to move that in clause 5, the proposed Section 6B, after sub-clause (m) the following be added namely :—

“(n) President of the West Bengal University and College Teachers’ Association ;

(o) President of the All Bengal Teachers’ Association.”

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার এটা দেবার উদ্দেশ্য হচ্ছে,—যে কথা মাননীয় সদস্য শশা শেখর সান্যাল মহাশয় আগেই বলে গিয়েছেন যে, কন্সটিটিউশন এমন হওয়া উচিত যা সেখানে ভাল এডুকেশনিস্টদের রাখা যায়, এবং এ সম্পর্কে তিনি রামকৃষ্ণ মিশন ইত্যাদির ন করেছেন, আমি শুনলাম। ইন্টারন্যাশনাল যে রুলস্ আছে, তাতে হয়ত একে নিতে বাধা হ পারে। কিন্তু এডুকেশনিস্ট হিসাবে এই দুজনকে নেওয়া কোন বাধা হতে পারে বলে আ মনে করি না। এইজন্য আমি প্রস্তাব করছি যে শিক্ষাবিদ হিসাবে প্রেসিডেন্ট অফ্ দি ওয়ে বেঙ্গল ইউনিভার্সিটি এ্যান্ড কলেজ টিচর্স এসোসিয়েশন এবং প্রেসিডেন্ট অফ্ দি অ বেঙ্গল টিচার্স এসোসিয়েশন, এই দুজনকে নামিনেটেড করে নেওয়া হোক। তাছাড়া এতে দে যাচ্ছে কি? যে গভর্নমেন্টেরই তিনজন নামিনেটেড হয়ে থাকবেন। বলা হচ্ছে—প্রি রিপ্রেজেন্টেটিভস্ ফ্রম এ্যামগণ্ট দি মেম্বারস্ অফ্ দি সোসাইটি ইন ডিস্ট্রিক্টস্ অ্যাপয়েন্টেড বাই স্টেট গভর্নমেন্ট : এ্যান্ড ওয়ান রিপ্রেজেন্টেটিভ ফ্রম এ্যামগণ্ট দি মেম্বারস্ অফ্ দি সোসাই ইন ক্যালকাটা অ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। তাছাড়া আরও তিনজন গভর্নমেন্টে প্রাইরেঞ্চে নমিনেশন-এ রয়েছে। সুতরাং এ ক্ষেত্রে যদি গভর্নমেন্টের প্রভাব মস্কৃত করতে হ তাহলে পরেতে আরও এই দুইজন লোক নিলেপর, আমার মনে হয় সে উদ্দেশ্য সিদ্ধ হবে।

সরকার পক্ষ থেকে এই প্রস্তাবটা গ্রহণ করলে পর আমার মনে হয় তাঁদের কোনরকম ডা কেউ দোষারোপ করতে পারবে না। এইটাই আমার অন্ত্য। আশা করি মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আমার এই দৃষ্টি প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha :

স্যার, এই যে বাড়ি দেওয়া হয়েছে এর মধ্যে রেড ক্রসের অনেক বেশী ডাক্তার রাখা উচিত ছিল কিন্তু ছোট বাড়ি বলে ডাক্তার বেশী দিইনি। এখানে একজন শব্দ উইরেক্টর দিযোঁছি এ নমিনেশন দেবার সময় আর একজনকে দেবার ব্যবস্থা করছি। আমি এইটুকুই শব্দ বলাছি ত দি ফ্লোর অফ্ দি এ্যাসেম্ব্লি এ্যান্ড দি কাউন্সিল। কিন্তু আমাদের এডুকেশন-এর অলরো ভাইস-চ্যান্সেলার অফ্ দি ইউনিভার্সিটি অফ্ ক্যালকাটা রয়েছেন। আমি একটু আগে অ্যাসসুরেন্স দিযোঁছিলাম যে আমাদের যাদবপুর এবং বর্ধমানের রেজিষ্টার এ্যান্ড ভাইস-চ্যান্সেলার এই দুজনকে নেবার চেষ্টা করছি—ঐরা যদি রাজী হন তাহলে আমার মনে হয় আমার এডুকেশনাল আসপেক্ট আমরা বাদ দিইনি। সেজন্য আমি মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ কর যে এখানে প্রেস না করে যদি কর্মপ্রহেনসিভ বিল আমরা আনি তখন যদি বড় বাড়ি করে দে তাহলে সেই বড় বাড়ির মধ্যে ডিফারেন্ট টাইপস অফ্ রিপ্রেজেন্টেশন করলে ভাল হবে। অ ছোট বাড়ির মধ্যে ফরদার রিপ্রেজেন্টেশন দিলে মস্কিল হবে। কারণ আমাদের ইন্ডিয়ান মেডিক্যাল অ্যাসোসিয়েশন বাই ইন্সলফ্ দেওয়া উচিত, কিন্তু বড় বেশী হয়ে যায় বলে আমরা সে সিট রাখিনি। সেজন্য আমি মাননীয় সদস্যদের অনুরোধ করবো যে এটা বোধহয় উইথড্র কর্তে ভাল হয়।

Shri Manoranjan Sen Gupta : Sir, with your permission I withdraw my amendment.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 5, in the proposed Section 6B, after sub-clause (m) the following be added, namely :—

“(n) President of the West Bengal University and College Teachers’ Association ;

(o) President of the All Bengal Teachers' Association." was then, by leave of the House, withdrawn.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 6 to 11

The question that clauses 6 to 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1, Preamble and Title

The question that clause 1, the Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Prabodh Kumar Guha: Sir, I beg to move that the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed.

Sri Manoranjan Sen Gupta:

স্যার, আমি একটা অ্যামেন্ডমেন্ট করতে চাই। অনৈশ্চিৎ ইজ দি ফাফ্ট ক্যাজুয়েলটি ডিউরিং দি কংগ্রেস মিনিষ্টি।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি এর দ্বারা সমস্ত কংগ্রেস মেম্বারদের বা মন্ত্রীদের আমি অভিযুক্ত করছি সেটা প্রমাণিত হয় না। মন্ত্রীদের মধ্যে এমন অনেকে আছেন, যাদের আমি অন্তরের সঙ্গে গ্রহণ করে থাকি। কংগ্রেসের মধ্যে এমন অনেকে আছেন যাদের সততার জন্য আমি গ্রহণ করে থাকি। মহাত্মা গান্ধী যে নীতি প্রবর্তিত করে গিয়েছিলেন, যিনি সত্যকে বলেছিলেন এটা আমার জীবনের মূল মন্ত্র এবং কংগ্রেসের যে মতো সত্যমেব জয়তে, আমি মন্ত্রীদের জিজ্ঞাসা করছি যে, মহাত্মা গান্ধীর যে উদ্দেশ্য এবং গুঁদের যে মতো সেটা কতখানি তাঁরা কার্যতঃ শৃঙ্খল, গান্ধী দেশে নয়, সমস্ত ভরতবর্ষে পরিণত করতে পেরেছেন। আজ আমরা দেখি এবং সংবাদপত্রে দেখি যে নানারকম যে সমস্ত প্রতিষ্ঠান আছে সেই সমস্ত জায়গায় দেখি যে দুর্নীতি রপ্তে রপ্তে প্রকাশ করছে এবং কংগ্রেস থেকে দুর্নীতি দূর করার জন্য একটা কমিটিও নিযুক্ত করা হয়েছে। শ্রী বীরেন্দ্রলাল সিংহঃ— তার মানে কংগ্রেস দুর্নীতি সাপোর্ট করে না। অপর পক্ষে বাকী যারা শাসন আছেন তাঁরা সবাই করেন। আমার কথাটা শুনুন।

Sri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

স্যার, ইজ দি অনারবল মেম্বার এনটাইটেলেড টু মেক সাচ সুইপিং চার্জেস?

শ্রী বীরেন্দ্রলাল সিংহঃ ইফ ইউ ক্যান ডু ইট, আই অ্যাম অলসো এনটাইটেলেড টু ডু ইট।

Sri Manoranjan Sen Gupta:

গীতার কথা আমি বলতে চাই

“ষদ্ব্যদ্যচারিতি শ্রেষ্ঠস্তওদেবেতরো জনঃ।

স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকতদনুবর্ততে॥”

আজকে কংগ্রেসের মধ্যে যে সমস্ত শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি রয়েছেন, দেশ শাসন করছেন, তাঁদের দায়িত্ব বিপেক্ষা বেশী। অতএব তাঁরা যে দুর্দান্ত দেনেন সেই দুর্দান্ত দেশের লোক অনুসরণ করেন। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি কংগ্রেসের মধ্যে ভাল লোক আছেন এবং তাঁরা দুর্নীতি করতে যে চান একথা অস্বীকার করা যায় না।

2-30—2-40 p.m.)

কিন্তু তাদের মধ্যে আজ এমন কতগুলি লোক আছে যাদের সংখ্যা অল্প হলেও তাদের দাঁত উচ্চ থেকে নিম্নস্তর পর্যন্ত প্রভাব বিস্তার হচ্ছে ইনফিলট্রেশন হচ্ছে। সুতরাং মাকে দুঃখের সঙ্গে একথা বলতে হচ্ছে কংগ্রেসের লোক আমাদের দেশের লোক এবং পালিশান-এর মধ্যে সকলে সং লোক। একথা আমি বলতে চাই না। দুঃখের বিষয় যে শ্রী মহাত্মা গান্ধী যে নীতি প্রবর্তন করতে চেয়ে ছিলেন সে নীতি আজ অনুসৃত নি। দেশের মধ্যে যে সব কথা আমি সেটারই প্রতিধ্বনি করছি। তা না হলে সমস্ত কংগ্রেস টিকে একুইজিট করবার—অভিযোগ করবার উদ্দেশ্য ছিল না এটা আমার বক্তব্য।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I would like to congratulate the Hon'ble Minister-in-charge of the Bill on the extension of the scope of activity of the Indian Red Cross Society (Bengal Branch). So long, the activities of the Society were confined within the boundary of West Bengal but now the Society will be entitled to open its branches in any part of India or the world. Some time ago there was a campaign for the expulsion of Bengalees from Assam—lock, stock, and barrel. At that time we felt the necessity of the service of the Indian Red Cross Society. The activities of the Society were at that time extremely restricted. Therefore we ought to establish, you may be aware, an organisation. That organisation rendered yeoman's service to the Bengalees who suffered as a result of riots that took place in Assam. I hope, Sir, that under such circumstances the Indian Red Cross Society will render good service to the people who are in distress. In this connection may I refer to the necessity of extending the help of the Indian Red Cross Society to Dandakaranya. In Dandakaranya there is no social service organisation rendering service to the poor and the sick.

I hope, Sir, that the Hon'ble Minister will consider if he would directly or indirectly encourage the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) to help the people in Dandakaranya. That is the only submission that I have to make. In this connection I again congratulate the Hon'ble Minister on the extension of the scope of the activities of the Indian Red Cross Society (Bengal Branch).

Thank you, Sir.

The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমার বিশেষ কিছু বলবার নেই শুধু দশদিকারগের ব্যাপারটা আর গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়াকে বলব যে ও'রা যেন ইন্ডিয়ান রেড ক্রস-এর ওখানে যে সেন্ট্রাল অফিস গানাইজেন্সান আছে তা থেকে ব্যবস্থা করতে, তা-না হলে আমাদের বেঙ্গল রাষ্ট্র-এর বা প্রতিষ্ঠান খুব একটা মানিটারী রিসোর্সেস নেই সেটা করার জন্য। সেজন্য এটা করা সম্ভব নয় বা করা মুশকিল। তবে যাতে হয় তার জন্য আমরা অনুরোধ করব। আর মাননীয় মনোরঞ্জনবাবু সেকথা বলেছেন যে আমরা কংগ্রেস অরগানাইজেন্সান থেকে দৃষ্টিতে দূর করবার চেষ্টা করছি এই স্বীকারউক্তি জন্য তাঁকে ধন্যবাদ জানিয়ে আমি এখানেই শেষ করছি।

The motion of the Hon'ble Dr. Prabodh Kumar Guha that the Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963

Clause 6

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in clause 6, in line 4 after the word "Committee" the words "with two representatives of teachers to be elected by teachers of the Municipality concerned in the manner to be prescribed by the State Government" be inserted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, একটা স্কুল কমিটি করবার কথা প্রত্যেক স্কুলের ক্ষমতার মধ্যে। এই স্কুল কমিটিতে আমার মনে হয় অন্ততঃ দু-জন শিক্ষক প্রতিনিধি থাকা আবশ্যিক যারা তাঁরা প্রফেশনাল বিষয়ে তাঁদের অভিমত দিতে পারেন এবং অন্যান্য বিষয় শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারে মূল্যবান অভিমত দিতে পারবেন। কারণ তাঁরা মেন অন দি স্পট তাঁদের অভিমত যথেষ্ট মূল্য আছে। সেইজন্য আমি প্রস্তাব করেছি এই যে স্কুল কমিটি গঠিত হবে, তবে যেন দু-জন শিক্ষক প্রতিনিধি নেওয়া হয়।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: Sir, I move that in clause 6, in lines 4 to 10, for the words beginning with "in such manner" and ending "within such Municipality" the following be substituted, namely, as follows—

"(i) two members to be elected by and from among themselves by the Commissioners of the Municipality.

- (ii) one teacher of Primary Schools within the Municipality to be elected by themselves ;
- (iii) one teacher of recognised Secondary Schools within the Municipality to be elected by themselves ;
- (iv) one teacher of Higher Educational Institutions including Colleges and Universities within the Municipality to be elected by themselves ;
- (v) the District Inspector of Schools or any nominee of the D.P.I. as member and Secretary (Ex-officio) ;
- (vi) the Chairman of the Municipality as Chairman of the Committee (Ex-officio) ;

d thereupon any Education Committee constituted under the Bengal Municipal Act, 1932, and the Chandernagore Municipal Act, 1955, as the case may be, shall cease to have any jurisdiction whatsoever in respect of Primary Schools within such Municipality”.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বিলের যে ৬ ধারা, সেখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে স্কুল কমিটি গঠন করার কথা এখানে বলা হয়েছে। সেখানে বলা হচ্ছে যে সাব-সেকশন ৪(৪) দ্বারা যখন কোন মিউনিসিপ্যালিটিকে নির্দেশ জারী করা হবে, সেই সময়েতে কমিশনাররা স্কুল কমিটি নিযুক্ত করবেন, যে কমিটির উপর স্বভাবতঃ ভার থাকবে, দায়িত্ব থাকবে স্কুল পৌর অঞ্চলে অবৈতনিক, বাধ্যতামূলক এবং সর্বাঙ্গীন প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তনের ক্ষেত্রে। একটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপারে তারা অংশ গ্রহণ করবেন। কিন্তু স্যার, এখানে বলা হচ্ছে এই যে কমিটি কি রকম হবে,—সে সম্বন্ধে কিছু বলা হয় নাই। কাদের নিয়ে কমিটি হবে? তার মধ্যে কারা থাকবেন? কয়জন থাকবেন? কিছুই বলা নাই। সেই ব্যাপারে ৬ ধারা একেবারে সম্পূর্ণ নীরব। এখানে বলা হচ্ছে —“দি কমিটি টু বি কনস্টিটিউটেড ইন কনফারেন্স অফ মেম্বারস অফ প্রেসিডেন্সি বোর্ড।”

এই এখন এই যে সাচ ম্যানার এ্যাক্ট মেম্বার প্রেসিডেন্সি বোর্ড এটা ভাষার মারপ্যাট। বিলের মধ্যে এক জায়গায় এটা দেখতে পাচ্ছি। অর্থাৎ এ ব্যাপারে কমিটি কি ভাবে, কাদের নিয়ে গঠিত হবে—তার কার্যকলাপ কি হবে, বিশেষভাবে কমিটির কম্পোজিশন কি, এ সম্বন্ধে নীরব থেকেছে। আশংকা হচ্ছে—এই এ্যাক্ট মেম্বার প্রেসিডেন্সি বোর্ড-এর দ্বারা গুঁদের নিজেদের মনোমত করে কমিটি চালায়ে দেবার ব্যবস্থা করবেন।

(1-2-50 p.m.)

স্যার, আপনি যদি ১৯১৯ সালের আইনটা দেখেন, যেটা অতি খারাপ আইন, সেই ১৯১৯ সালের আইনের (৭) নম্বর ধারাতে অন্ততঃ একটা কথা বলা ছিল যে, কাদের কাদের নিয়ে কমিটি গঠিত হবে। সেই ১৯১৯ সালের আইনের (৭) নম্বর ধারাতে বলা হচ্ছে—

“In a notification has been issued in any municipality under sub-section 4 of section 4, the Commissioners shall appoint a school committee to be constituted in such manner as may be prescribed by rules made under section 15, provided that a Deputy Inspector or a Sub-Inspector of Schools, at least one Commissioner and one or more residents of the municipality other than a Commissioner, shall be members of the committee.”

আমরা দেখতে পাচ্ছি ১৯১৯ সালের আইন, যেটা একেবারে অত্যন্ত প্রতিভাশালী আইন, যে আইনের পরিবর্তন করবার জন্য আজকে এই আইনটি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়, তথা সর্ব-সদস্যগণ, সেই আইনেও কমিটি কাদের নিয়ে হবে, তার একটা কাঠামো দেওয়া ছিল। যে

অন্ততঃ একজন কমিশনার থাকবেন শহরাঞ্চলে, তাছাড়া একজন প্রতিনিধি থাকলে আদার দ্যান কমিশনার এবং একজন ডেপুটি ইন্সপেক্টর অর সাব-ইন্সপেক্টরও থাকবেন; এবং এইভাবে কমিটির একটা কাঠামো সেখানে বলা হয়েছে। কিন্তু ওঁরা যেটা বলছেন যে এই ১৯১৯ সালের আইনকে বাতিল করে একটা এমন নতুন আইন এনেছেন, যা নাকি ভূ-ভারতে এই রকম দৃষ্টান্ত কদাচিৎ দেখা যায়। সেই আইনে এ সম্বন্ধে ওঁরা সম্পূর্ণ নীরব। কাজেই, স্যার, ওঁদের বদ্বলিতে বা পকেটে কি আছে সেটা ঠাহর করতে পারছি না, বুঝে উঠতে পারছি না। কখন যে ওঁরা পকেট বা বদ্বলি থেকে বের করবেন জানি না। ওঁরা যখন তাঁদের ইচ্ছামত বদ্বলি থেকে বের করবেন, তখন বোঝাবেন। এই ভাবেতো কোন আইন হয় না। ওঁদের প্রত্যেক আইনে দেখা যাচ্ছে সম্পূর্ণ অস্পষ্ট রেখেছেন, ওঁরা পরিষ্কার করে দিতে পারছেন না। কাজেই স্যার, আমাদের এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে অত্যন্ত পরিষ্কার, এ সম্বন্ধে আমি আর বিস্তৃত বক্তব্য রাখতে চাই না। আমার এ্যামেন্ডমেন্টটার আমি পরিষ্কার ভাবে দেখিয়েছি, এবং আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অন্ততঃ সেটা বিবেচনা করবেন যে, কাদের কাদেরকে নিয়ে এই কমিটি গঠিত হওয়া উচিত, সেটা পরিষ্কার করে আমরা বলছি। প্রথমত বলছি—

টু মেম্বারস টু বি ইলেকটেড বাই এ্যান্ড ফ্রম অ্যামগু দেমসেলভস্ বাই দি কমিশনারস অফ দি মিউনিসিপ্যালিটি। দ্বিতীয়, ওয়ান টিচার অফ প্রাইমারি স্কুলস উইদীন দি মিউনিসিপ্যালিটি টু বি ইলেকটেড বাই দেমসেলভস্।

তৃতীয় ওয়ান টিচার অব রিকগন ইজড সেকেন্ডরী স্কুলস উইদীন দি মিউনিসিপ্যালিটি টু বি ইলেকটেড বাই দেমসেলভস্।

চতুর্থ, ওয়ান টিচার অফ হায়ার এডুকেশনাল ইনস্টিটিউশনস ইনক্লুডিং কলেজস্ এ্যান্ড ইউনিভার্সিটিজ উইদীন দি মিউনিসিপ্যালিটি টু বি ইলেকটেড বাই দেমসেলভস্।

স্যার, আপনি জানেন যে এটা প্রয়োজন হয়ে পড়েছে দেওয়ার। কারণ বর্ণমান ধরে ইউনিভার্সিটি হয়ে গিয়েছে, শিলিগুড়িতে, সেখানে ইউনিভার্সিটি হয়ে গিয়েছে, সেই সব জায়গায় বাধ্যতামূলক প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তন হবে। কাজেই এটা আমি এখানে উল্লেখ করছি।

তারপর হচ্ছে, দি ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস অর এনি নমিনি অফ দি ডি, পি, আই, অর মেম্বার অ্যান্ড সেক্রেটারি, এক্স-অফিসিও কাজেই স্যার, অত্যন্ত পরিষ্কার এবং প্রাজ্ঞ ভাষায় এই এ্যামেন্ডমেন্ট আমি দিয়েছি। স্কুল কমিটি যেটা হবে, সেই স্কুল কমিটিতে শিক্ষকদের বিভিন্ন স্তরের প্রতিনিধি, যারা শিক্ষার সঙ্গে যুক্ত, তাদের প্রতিনিধি থাকবে, এবং মিউনিসিপ্যালিটির প্রতিনিধি থাকবে এবং ডিস্ট্রিক্ট ইন্সপেক্টর অফ স্কুলস অর ডি, পি, আই-এর নমিনি, ডি এক্স-অফিসিও সেক্রেটারি হবেন, এবং চেয়ারম্যান অফ দি মিউনিসিপ্যালিটি এ্যাজ দি চেয়ারম্যান অফ দি কমিটি—

অর্থাৎ তিনি হবেন এক্স-অফিসিও চেয়ারম্যান অফ দি কমিটি। কাজেই আমাদের বিবেচনা যে যে একটা সুন্দর কমিটি, সেই কমিটির কাঠামো আমরা এখানে দিয়েছি, আমরা আশা করি মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে এটা যথারূপে বিবেচনা লাভ করবে, এবং তিনি এটা গ্রহণ করবেন।

শ্রীসত্যপ্রসন্ন রায় : স্যার, এই ধারাটাকে স্কুল কমিটি কেন বললেন তা আমি বুঝতে পারি না। ১৯১৯ অ্যাক্ট-এ এই স্কুল কমিটি ছিল। তার পরিবর্তন চন্দননগর অ্যাক্টে এনে সেটা এক্স-অফিসিও কমিটি হয়ে গেছে। আমাদের বাংলাদেশে এখনও ডাইরেক্টর, পাবলিক ইন্সট্রাকশন গেলেন—অন্যান্য জায়গায় এরা সমস্ত ইন্সপেক্টরকে ডাইরেক্টর অফ এডুকেশন এবং এডুকেশন অফিসার করছেন। স্কুল কমিটি বলতে কি তিনি কি এই রকম একটা ভাব মনে রেখেছেন কমিটিগুড়ি শুধু স্কুলের মাষ্টার নিয়োগ, বিত্যাড়ন ইত্যাদি সামান্য কিছু কাজকর্ম করবে সাধারণ ভাবে শিক্ষার সামগ্রিক যেসব সমস্যা সেই সব সমস্যা সম্পর্কে কোন রকম কাজ কোন অধিকার থাকবে না। ১৯১৯ সালের যে মনোভাব সেটা আজও ১৯৬৩ সালে আছে

সেটা মন্ত্রিমহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চাই। দ্বিতীয় হচ্ছে, ১৯১৯ সালের আইন থেকে আজকে পিছিয়ে গেলেন কেন? সেখানে পরিষ্কার বলছিলাম যে, এই কজন স্কুল কমিটিতে থাকবে। কিন্তু এখানে একেবারে ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইবড বলে কোন রকম কঠিনো এই স্কুল কমিটিতে হবে। এই বিল আমার মনে হচ্ছে যে যারা প্রধান পিভেট থাকবে না বলে যে চারিদিকে অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষাব্যবস্থা চলবে সেই পিভট হবে স্কুল কমিটি। কারণ ও'রা ডিসেন্ট্রালাইজেশন-এর কথা বলেছেন এবং সেখানে একেবারে কিভাবে কমিটি গঠিত হবে তার কোন রকম অস্পষ্ট ইঙ্গিত প্রদান নেই। শুধু ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইবড করলেন কেন জানি না? আমরা জানি আইনের বদল হবে না। আমরা এখানে শুধু কথা কাটাকাটি করে জয়লাভ করার জন্য আসিনি। আমরা এসেছি বিন্দুমাত্র পরামর্শ দিয়ে শিক্ষা জগতে যদি কিছুমাত্র কল্যাণ করতে পারি তার জন্য আমাদের চেষ্টা করতে হবে। সেজন্য আমার শেষ আবেদন শিক্ষামন্ত্রীর মহাশয়ের কাছে রাখছি যে ইন দি ম্যানার প্রেসক্রাইবড রুল মৌফিং পাওয়ার যখন এক্সারসাইজ করবেন তখন সন্তোষবাবু স্কুল কমিটি শুধু ভাবে গঠনের যে সুপারিশ করেছেন অন্ততঃ সেটা চোখের সামনে রেখে তিনি যেন এগুলি বিবেচনা করেন। এই আবেদন আমরা জানাচ্ছি সোজা প্রাথমিক শিক্ষার কল্যাণ চাই বলে।

Dr. Biswaranjan Roy :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি সন্তোষকুমার ভট্টাচার্য মহাশয় যে অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন এবং আপনার মাধ্যমে তিনি একটা কমিটির যে গঠনপ্রণালীর সম্বন্ধে ইঙ্গিত করেছেন তার বিরোধীতা করছি। আমি প্রথমেই স্বীকার করি বিলের মধ্যে যদি গঠনের একটা ইঙ্গিত থাকতো যে কিভাবে কমিটি হবে তাহলে সেটা ভাল হতো। কিন্তু সেটা পরে করবেন এই রকম ব্যবস্থা হবে। কিন্তু তিনি যা বলেছেন তার এখন বিরোধীতা করছি যে, তিনি তার মধ্যে ইলেকশন-এর ব্যবস্থা করেছেন। মিউনিসিপ্যালিটির হাতে এই ভারগুলি দেওয়া হবে। কমিশনারদের ইলেকশন না হয়ে ইলেকশন হবে আরও বাহরের কতকগুলি ইলেক্ট্রেট থেকে। অর্থাৎ এতে আরও দলদলি বাড়বে। আমার মনে আছে প্রফেসর রিপূরারী চরবতী বলেছিলেন যে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে দলদলি আছে, সেজন্য মিউনিসিপ্যালিটির হাতে দেয়া উচিত নয় এই ভার। আমি মনে করি দলদলি শুধু মিউনিসিপ্যালিটি বরে না, দলদলি বিশ্ববিদ্যালয়, স্কুল, কলেজ এবং বহু প্রতিষ্ঠানের মধ্যে আছে। মিউনিসিপ্যালিটি শুধু দলদলিই করে না তারা বহু ভাল কাজও করে। কিন্তু যদি মিউনিসিপ্যালিটি দলদলি করে তাহলে আরও কতকগুলি যারা দলদলি করতে পারেন তাঁদের এর মধ্যে এনে জিনিসটা অনেক জটিল করে তোলা হবে। বর্তমানে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এ যে এডুকেশন কমিটির ব্যবস্থা আছে সেখানে ৮ জন করে মেম্বর থাকেন। মিউনিসিপ্যাল এডুকেশন কমিটি যা আছে তাতে ৪ জন কমিশনার থাকেন মিউনিসিপ্যাল কমিশনারস তাঁদের ইলেক্ট করে দেন। বাহরে থেকে ৩ জন মিউনিসিপ্যাল কমিশনারস ইলেক্ট করেন। ডি, পি, আই-এর একজন নমিনি থাকেন। কাজেই এখানে যদি প্রাইমারী স্কুলস-এর টিচার বা সেকেন্ডারী স্কুল-এর টিচার বা অন্যান্য হায়ার এডুকেশন ইনস্টিটিউশন-এর প্রতিনিধি আনতে হয় তাহলে সেই প্রতিনিধি নির্বাচন করবেন ঐ মিউনিসিপ্যাল কমিশনারস। স্কুলের যারা শিক্ষক তারা স্কুলের শিক্ষক পাঠাবেন হায়ার সেকেন্ডারী, সেকেন্ডারী স্কুলস-এর শিক্ষক তারা হায়ার সেকেন্ডারী পাঠাবেন। এই রকম করলে কতকগুলি ইলেক্ট্রেট তাহলে হবে যার ফলে এ্যাট অল এই দলদলি যদি হয় তাহলে সেটা বেড়ে যাবে এবং এই কমিটি গঠনের জটিলতা আসবে এবং তার ফল কিছুতেই ভাল হতে পারে না। সেই কারণে আমি বলছি গভর্নমেন্ট পরে যখন এ সম্বন্ধে আইন প্রণয়ন করবেন তখন মন্ত্রিমহাশয় দয়া করে দেখবেন এতগুলি ইলেক্ট্রেট যেন না হয়। এইখানে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[2-50—3-00 p.m.]

Shrimati Anila Debi :

মাননীয় সভাপাল মহাশয় আমি এই ক্লজ সন্তোষ ভট্টাচার্য যে অ্যামেন্ডমেন্ট উপস্থাপন করেছেন আমি তা সমর্থন করছি। এই কারণে সমর্থন করছি যে, এই প্রস্তাবের বিপক্ষে যদি কোন সদস্য না বলতেন তা হলে বলতাম না, কিন্তু সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় যে নীতির উপর

এ সংশোধনী এনেছেন সেই নীতি সম্বন্ধে কয়েকজন বিশেষ করে একজন মাননীয় সদস্য যে বিরোধীতা করলেন তার যে কোন সঠিক নীতি নেই সেটুকু বলবার জন্য দাঁড়িয়েছি। তিনি প্রথমে বলেছেন যে ইলেকশন এই তাঁর আপত্তি, তারপর বলেছেন যে ইলেকশন যদি হয় কমিশনাররা ইলেক্ট করবে। আমি বুঝলাম না যে তার আসল আপত্তি কোথায়! ইলেকশন-এ তার প্রধান আপত্তি নয়, তার আপত্তি বিভিন্ন ক্যাটিগরী থেকে যে সমস্ত সদস্য নির্বাচিত হবেন তাদের কমিশনারস ইলেক্ট না করলে। অর্থাৎ কমিশনারবর্গ যদি ইলেক্ট করেন তাহলে ইলেকশনে তাঁর আপত্তি নেই! তা হলেই বোঝা যাচ্ছে যে দলাদলিকে তিনি রোধ করবার নম করে এক্ষেত্রে একদলীয় নির্বাচন চাইছেন। বিভিন্ন স্তর থেকে নির্বাচিত সদস্য এলে দলাদলি হবে, আর একটা দলের দ্বারাই নির্বাচন হলে সে নির্বাচনে দোষ স্পর্শ করবে না। আমি তাঁর এই যুক্তির বিরোধীতা করছি। কমিশনারসরা বিভিন্ন দিক থেকে আসুন বিভিন্ন অভিজ্ঞতা নিয়ে আসুন—তাদের ইলেক্ট করবার ক্ষমতা থাকুক নিশ্চয়ই এক্ষেত্রে কোন রকম আপত্তি করবো না কিন্তু এখানে এডুকেশনকে পরিচালনা করবার জন্য একটা কমিটি তৈরী হচ্ছে, যে সমস্ত প্রতিনিধিরা আসবেন সেই কমিটিতে তাঁরা বিভিন্ন স্তরের এডুকেশনিস্ট। সুতরাং আমি মনে করি তাঁদের যোগ্যতা বিচার করবার মত যোগ্যতা ঐ কমিশনারদের চেয়েও অনেক বেশী থাকবে সেই সমস্ত স্তরের শিক্ষাবিদদের। সে দিক থেকে আমি মনে করি যে কমিটি নির্বাচিত করবেন দু-জন কমিশনারকে, তার নির্বাচনের অধিকারের উপর কোন সন্দেহ প্রকাশ করে—সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয় এই ক্রুজে সংশোধন আনেননি। তিনি শ্রদ্ধা এইটুকু বলতে চেয়েছেন যাতে সুষ্ঠুভাবে ঐ এডুকেশন কমিটিতে বা যাই তার নাম হোক না কেন, এডুকেশনকে পরিচালিত করবার পক্ষে সুযোগ্য লোক যাতে থাকেন বা অভিজ্ঞ লোকের দ্বারা তাঁরা নির্বাচিত হয়ে যাতে আসেন সে জন্যই তিনি এই সংশোধনী এনেছেন। নীতির দিক থেকে ইলেকশনকে যখন মাননীয় সদস্য আপত্তি করেননি এবং শ্রদ্ধা কমিশনারদের উপরেই সর্ব অধিকার অর্পণ করবার জন্য তিনি যে নীতিহীন বিরোধীতা করছেন—তার সেই নীতিহীন বিরোধীতার বিরোধীতা করে আমি সন্তোষ ভট্টাচার্য মহাশয়ের এই প্রস্তাবকে সমর্থন জানাচ্ছি।

The Hon'ble Ral Harendra Nath Ghauthuri :

প্রথম কথা হচ্ছে এই কমিটি কি কাজ করবেন। এটা নাকি মোটেই প্রকাশ করা হয়নি। ক্রজ ৬(এ) দেখুন। ক্রজ ৬(এ) “টু বি কন্সটিটিউউ ইন সাচ ম্যানার অ্যাজ মে বি প্রেসক্রাইবড” বলা হয়েছে বটে কিন্তু তারপর যা বলা হয়েছে দেখুন। “ফর দি কনট্রোল অ্যান্ড ম্যানেজমেন্ট অফ প্রাইমারী স্কুলস্ উইথইন দি মিউনিসিপ্যালিটি।” তার একটা বড় কাজ হবে কনট্রোল অ্যান্ড ম্যানেজমেন্ট অফ দি প্রাইমারী স্কুলস্ এই হলো এক। আর বিত্তীয় যেটা বড় কথা সেটা হলো ক্রজ ৭-এ আছে সেটা দেখা উচিত। গভর্ণমেন্ট বিল-এ প্রকাশ করেছেন। তবু গভর্ণমেন্ট প্রকাশ করেননি, বলেছেন বা প্রেসক্রাইবড বাই রুলস্ এটা ই মাঠ সরকার বলেছেন। অতএব সবটাই সন্দেহের চোখে দেখতে হবে এটা ঠিক নয়।

ক্রজ ৭ হচ্ছে বড় ক্রজ- Compulsory free primary education introduce যদি হয় তাহলে সবচেয়ে বড় কাজ হবে—স্যাটেড্যান্স কমিটির তাঁরাই—অ্যাটেড্যান্স এক্সকিউজ বা এনফোর্স করবেন সেটা হবে কমিটির সবচেয়ে বড় কাজ। ক্রজ ৭-এ রয়েছে দেখুন তার একটা কাজ হবে।

In the area referred to in this Notification issued under clause 4 of section 4 it shall be the duty of the guardian of every child residing in that area to cause such child to attend the recognised primary school unless in the opinion of the School Committee there is reasonable excuse for non-attendance of the child.

এদের কম্পলসরি অ্যাটেড্যান্স এনফোর্স করতে হবে এবং দরকার হলে পেনাল মেজার নিতে হবে গার্ডিয়ান পর্যন্ত। তারপর যা করবার আছে তা করতে হবে অ্যাটেড্যান্স এনফোর্স করবার জন্য। অতএব এই কমিটির যে কি কাজ হবে তা বলা হয়নি একথা ঠিক নয়।

ক্লক ৪-তে বলা হয়েছে কমিটির কাজ হবে টু ইম্প্লিমেন্ট দি স্কিম। দ্বিতীয় কাজ হবে—কমিটির ক্লক ৬-তে বলা হয়েছে—কন্ট্রোল অ্যান্ড ম্যানেজমেন্ট অফ দি প্রাইমারী স্কুলস্।

তারপর ক্লক ৭-তে ফাংশনস রয়েছে অ্যাটেন্ড্যান্স কমিটির এনফোর্সিং অ্যাটেন্ড্যান্স না হলে কম্পালসরি ফ্রি প্রাইমারী এডুকেশন ইউনিভার্সাল বা সর্বাঙ্গিক হবে না। স্পষ্টই বলা আছে কি রকম কমিটি হবে, তা সত্যিই বিবেচনা করে করতে হবে। বর্তমানে বেঙ্গল মিউনিসিপাল অ্যাক্ট এ কমিটির কমস্টিটিউশন ফাংশনস আছে সেকশান ৪৫৬-এ। সেটাই এখানে উল্লেখ করা হয়েছে। সেটা হচ্ছে—

“In every municipality there shall be constituted an Education Committee consisting of—

- (a) an educational officer, or other person interested in education appointed by the State Government ;
- (b) not less than two, or more than four Commissioners appointed from among themselves by the Commissioners at a meeting ; and
- (c) not more than three residents of the municipality not being Commissioners, appointed by the Commissioners at a meeting.

অর্থাৎ এই তিন ক্যাটিগরীর লোক সেখানে আছে অ্যাডুকেশন অফিসার অ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্ণমেন্ট; দ্বিতীয় হচ্ছে—কমিশনারস্ অ্যাপয়েন্টেড বাই দি কমিশনারস্ দেপু-সেলভস তারপর তৃতীয় রয়েছে রেসিডেন্টস তারা কমিশনারস্ নন্। রেসিডেন্ট থাকা দরকার। তার প্রধান কারণ হচ্ছে এনফোর্স যদি করতে হয় পেনাল মেজর, তাহলে সেখানে রেসিডেন্টস থাকার দরকার। শিক্ষাবিদরা থাকবেন না, যাদের শিক্ষা সম্বন্ধে জ্ঞান নাই তাদের আসতে হবে, এটা কেন কম্পনা করলেন? সন্তোষবাবুর প্রশ্ন। এর ভেতর শিক্ষাবিদরা কেউ আসবেন না—এ কম্পনা ঠিক নয়। গভর্ণমেন্টকে এখন বিবেচনা করতে হবে, প্রথম দেখতে হবে কমিশনারদের স্থান দিতে হবে: আফটার অল মিউনিসিপালিটি যারা ম্যানেজ করেন তাঁদের স্থান দিতে হবে। রেসিডেন্টস সেই এরিয়াতে যারা থাকবেন, তাদের মধ্যে যদি শিক্ষাবিদ কেউ থাকেন; তাকে কেন স্থান দেওয়া হবে না কমিটিতে তা বুঝতে পারি না! আপনি সন্তোষবাবু কেন ধরে নিচ্ছেন দুর্ভাগ্যবান আছে ইন দি ইম্প্লিমেন্টেশন অফ দি হোল অ্যাক্ট?

শ্রী ত্রিপুরারী চক্রবর্তী : মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী কি বলতে চান ঐ বেঙ্গল মিউনিসিপাল অ্যাক্ট-এর মধ্যে যে সব ধার: আছে—শিক্ষা সম্বন্ধে, সেগুণি এবং এই যে বিল অ্যাক্ট হতে যাচ্ছে এর যে ধারা আছে—সব কি একই সঙ্গে প্রযুক্ত হবে?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্র নাথ চৌধুরী : না। আমাদের বিলটি পড়ে দেখুন। নির্মলবাবু দেখিয়ে দিন না! আপনি তো পড়েছেন।

[3—3.30 p.m.]

না, তাহা নয়, আমাদের এতে আছে দেখুন। আমাদের বিলটা ভাল করে পড়ে দেখুন, আর সন্তোষবাবু এ্যামেন্ডমেন্টেরও শেষটা পড়ে দেখুন। বিলে পরিষ্কারভাবে বলা আছে যে আপনি দি কমস্টিটিউশন অফ দিস কমিটি দি এডুকেশান কমিটি অফ দি মিউনিসিপালিটি উইল সিজ টু হ্যাভ এনি জুরিডিকশন ইন রেসপেক্ট অফ প্রাইমারী স্কুলস্।

এ কথা পরিষ্কার করে বলা হয়েছে। নির্মলবাবু, আপনি ত পড়েছেন, দেখিয়ে দিন না ত্রিপুরারিবাবু আপনি নিজেও পড়ে দেখুন—এখানে লেখা আছে যে—
under the Bengal Municipal Act will cease to have any jurisdiction in respect of primary schools.

Shri Tripurari Chakravarty :

স্যার, আর একটি কথা তাহলে মনে হল। আপনি কি বলতে চান যে এই বিল কার্যকরী হবার সঙ্গে সঙ্গে, বেঙ্গল মিউনিসিপাল অ্যাক্টের ঐ সমস্ত ধারাগুলি কার্যকরী হবে না? যদি তাই হয়, তাহলে আপনি আবার এটা খুলে আমাদের দেখাচ্ছেন কেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টটা রেফার করেছি এই কারণে যে এখনও ওঁর এডুকেশন কমিটি গঠন করেন, সেখানেও রেসিডেন্টসদের নেওয়া হয়। এইটার জন্যই আমি রেফার করেছি, আমি তা নহলে রেফার করতাম না। কমিটিতে রেসিডেন্টদের নেবার কথা আগে থেকেই আছে। কিন্তু এবার আরও তাদের নেবার কারণ হচ্ছে, এবার তাঁদের এনফোর্স করতে হবে—

penal measures against the residents.

কাজেই এখানে 'রেসিডেন্টস' এবার নিতেই হবে। এবং রেসিডেন্টসদের মধ্যে থেকে নিতে যদি হয়, তাহলে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে যারা শিক্ষাবিদ আছেন, তাদের যে বাদ দিয়ে অন্য রেসিডেন্টদের শৃঙ্খল নেওয়া হবে, এমন হতে পারে না। কাজেই আমাদের বিবেচনা করে কমিটিটা করতে হবে। কারণ এই কমিটির উপর গুরু দায়িত্ব নির্ভর করছে। এই কমিটির ফাংশন-এর উপর সত্যি প্রাইমারী এডুকেশন কম্পালসরি ও ফ্রি হবে কিনা নির্ভর করছে। এবং একটা করলেও স্কিম সেটা ইম্প্লিমেন্টেড হব কিনা, সবই নির্ভর করছে এই কমিটির উপর। কাজেই কমিটিটা খুব বিবেচনা করেই করা উচিত হবে। সত্যপ্রিয়বাবু যে বলেছেন যে, আপান যখন কমিটি গঠন করবেন, তখন সন্তোষবাবুর ওটা অন্ততঃ মনে রেখে করবেন। আমিও এখনই বললাম যে যদি রেসিডেন্ট-এর মধ্যে থেকে নিতে হয়, তাহলে শিক্ষাবিদদের বাদ দিয়ে অন্য রেসিডেন্টদের নেওয়া হবে, তাই বা আপনারা মনে করেন কেন? কাজেই, গভর্নমেন্ট নিশ্চয় সব দিক বিবেচনা করে এই কমিটিটা করবেন। এই হল আমার উত্তর। কাজেই আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট অ্যাক্সেস্ট করতে পারছি না।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 6, in line 4, after the word "Committee" the words "with two representatives of teachers to be elected by teachers of the Municipality concerned in the manner to be prescribed by the "State Government", was then put and lost.

The motion of Shri Santosh Kumar Bhattacharyya that in clause 6, in lines 4 to 10, for the words beginning with "in such manner" and ending with "within such Municipality" the following be substituted, namely,—
"as follows—

- (i) two members to be elected by and from among themselves by the Commissioners of the Municipality,
- (ii) one teacher of Primary schools within the Municipality to be elected by themselves,
- (iii) one teacher of recognised Secondary schools within the Municipality to be elected by themselves,
- (iv) one teacher of Higher Educational Institutions including Colleges and Universities within the Municipality to be elected by themselves,
- (v) the District Inspector of Schools or any nominee of the D.P.I. as member and Secretary (Ex-officio),
- (vi) the Chairman of the Municipality as Chairman of the Committee (Ex-officio).

and thereupon any Education Committee constituted under the Bengal Municipal Act, 1962, and the Chandernagore Municipal Act, 1955, as the case may be shall cease to have any jurisdiction whatsoever in respect of Primary schools within such Municipality.", was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 20 minutes)

[After adjournment]

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আপনার কাছে একটা ছোট জিনিস নিবেদন করছি এবং সে সম্বন্ধে আমরা একটা আশ্বাস পেলে ভাল হয়। আজকে সংবাদপত্রে বেরিয়েছে যে করপোরেশন বিল্ডিং-এ এ পর্যন্ত জলের ব্যবস্থায় দেখা গেছে ওদের যে ওভারহেড ট্যাঙ্ক আছে সেগুলি নাকি ঠিকমত পরিষ্কার হয় না। আমরা এখান থেকে যে জল খেয়ে থাকি এবং আমাদের যে ট্যাঙ্ক আছে আমি জানতে চাই সেই ট্যাঙ্কগুলো ঠিকমত পরিষ্কার হয় কিনা এবং এগুলি মানথ্রল ইনস্পেকশন হচ্ছে কিনা? জলের ব্যাপারে যে অবস্থা কোলকাতায় চলছে তাতে আমরা একটা আশ্বাস পেতে চাই।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য:

আমাদের এখানকার ২ জন মাননীয় সদস্য রাজেনবাবু এবং জে. এল. সাহা মহাশয় আছেন যারা ওখানে আছেন, সুতরাং ওরা যদি এর বিষয় কিছু বলেন তাহলে আমরা বাধিত হব।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, it is no part of the Bill before us.

Mr. Chairman : It is a very serious matter. The gentleman who is responsible is the Minister for Public Works. I shall draw the attention of the Minister concerned.

Clause 7**Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি এই ধারার তৃতীয় শাইনের নিচে আমি ৭(১)টা পড়ছি।

ইন দি এরিয়া রেফারড্ টু ইন দি নোটিফিকেশন ইস্যুড আন্ডার সাব-সেকশন (৪) অফ সেকশন ৪, ইট স্যাল বি দি ডিউটি অফ দি গার্ডিয়ান অফ এভারি চাইল্ড রিসাইডিং উইদিন দ্যাট এরিয়া।

অর্থাৎ অভিভাবক যারা ঐ অঞ্চলের অধিবাসী তাঁদের মধ্যে দেখা যায় যে অনেক সময় তিনি কোলকাতায় আছেন কিম্বা অন্য গ্রামে আছে। কিন্তু তাতে যা হচ্ছে যে ছাত্রের অভিভাবক তার যদি ৬ বছর বয়স হয় তাহলে তাকে আপনি এই আইনের আওতায় আনতে পারেন না। সেজন্য এটা সম্বন্ধে খুব স্পষ্টতার অভাব আছে বলে আমি মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। গার্ডিয়ান অফ এভারি চাইল্ড রিসাইডিং উইদিন দ্যাট এরিয়া আমি জানি আমার পরিচিত এই রকম লোক আছেন যাঁদের বাড়ী মফঃস্বল অঞ্চলে, হুগলী বা হাওড়ায়, কিন্তু থাকেন কোলকাতায়। সুতরাং তাঁকে হাওড়ার বলা যায় না, কারণ হয়ত সপ্তাহে ৫ দিন এখানে থাকেন। সুতরাং রিসাইডিং উইদিন দ্যাট এরিয়া এই কথাটার মধ্যে পড়ে কিনা সেটা জানতে চাই?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এটা হচ্ছে চাইল্ড রিসাইডিং—

Dr. Srikumar Banerjee : It refers to the child residing within that area.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : You are a Professor of English. I beg to differ with you. After child there would have been no comma then. The reference is obviously to guardian—guardian of every child. Had the reference been to child, there would have been no comma there. As it appears—guardian of every child comma residing within that area. Therefore this clause is not clear.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: There are two commas after the 'child' there is a comma, and 'residing within that area' comma—

it is almost a parenthesis. Our idea is that it will refer to the child. So far as the guardian is concerned, the child must have a guardian. His parents may not be residing within that area, but the child cannot be guardianless in that area.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: The guardian may be residing in Calcutta.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : The child must have a guardian in the area. His parents may not be there. He must be a ward of some guardian in that area.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya : I have also read carefully sub-clause (d) of clause 2. There is nothing in it to indicate that the guardian, wherever he lives, will be compelled to send his child to the school. The guardian of a child, residing within that area, has reference to the guardian and not to the child and, therefore, this section is not really clear. I have no doubt that in the court of law there will be difficulty.

I would request the Hon'ble Education Minister to consult the lawyers on this particular question.

[3-30—3-40 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Sir, so far as this Bill is concerned, I may assure Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya that we consulted the Legislative Department. This Bill has passed through the eyes of the Legislative Department. It is not simply our draft, it was drafted by the lawyers of the Legislative Department, and if there be any difficulty we can make amendments. After all, you know, Sir, how many amendments to our Constitution took place.

Shri Bijoy Bihary Basu: Sir, I beg to move that in clause 7(2)(a), in line 2, after the word "mile" the words "and a half" be inserted.

মননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। এই সেকশন-এ ব্যবস্থা আছে যে কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশন থেকে কারা এক্সটেনশন পাবে। সেজন্য প্রত্যেক গার্জেনের দায়িত্ব ছেলেকে বিদ্যালয়ে পাঠানো। এখন এখানে বলা হয়েছে যে এক মাইলের মধ্যে যাদের বাড়ী তাদের পাঠাতে হবে। এখন আমরা চোখের সামনে দেখছি যে এক মাইল কেন দেড় মাইল বা দু মাইল দূর থেকে ছেলেরা আসে। এখন দেড় মাইল বা দু মাইল দূর থেকে কেন আসা হলো-না যত বেশী সংখ্যক এক্সটেনশন পায় সরকারের তাই ইচ্ছা। আমি সেজন্য বলতে চাই যে আমাদের এই যে কম্পালসারী এডুকেশন এই মিনিমটা পূর্ণমাত্রায় সার্থক করতে গেলে এটাকেও ১ মাইল করা উচিত, দু মাইল হলেও আপত্তি নেই। ছেলেরা এখন যে পথটা হেঁটে আসে, যে সদ্যোগ নিচ্ছে কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশন হলে সেটা পাবে না। কেননা এখন সকল এরিয়ার স্কুল হচ্ছে না হয়ত দূরে হলেও যে এক্সটেনশন পেয়ে গেল। এ জিনিষটা থাকা উচিত না। তাহলে কম্পালসারী কথাটা অর্থহীন হবে। ডঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জীঃ উনি বেঙ্গলার পাবলিক কনভেন্যান্সের কথা বলেছেন, আপনি ২ মাইলের কথা বলেছেন, আর উনি ১ মাইলও হাটতে দিতে চান না, ২ মাইল তো পরের কথা।

Shri Manoranjan Sen Gupta : Sir, I beg to move that in clause 7(2) (a), in line 4, after the words "can attend" the words "without any regular public conveyance service" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(2) (b), in line 2, after the word "sickness" the words "mental or physical" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(2) (b), in line 2, after the word "by reason of" the word "continued" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(2) (b), in line 2, after the word "infirmary" the words "to be certified by a qualified doctor appointed by Commissioners of a municipality" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(2)(c), in line 2, after the word "manner" the words "to be decided by Administrative Officer according to the rule to be framed in this connection" be inserted.

Sir, I also beg to move that clause 7(2) (e) be omitted.

মননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, সত্যপ্রিয়বাবু আগেই বলেছেন যে, ১৯১১ সালের বিলে যেটা আছে তা হুবহু নকল করা হয়েছে। এবং তার প্রথম প্রমাণও এই ধারাটা। অবশ্য তার পরে কত পরিবর্তন হয়ে গেছে। একে বলা যায় এক কথায় গংগা দিয়ে তরপরে অনেক জল বয়ে গেছে। এই আইডিয়াটা শিক্ষা বিভাগের যারা এই বিলটা করেছেন তাদের নাই বলে মনে হচ্ছে, কেননা ১ মাইলের মধ্যে পাড়াগায়ের অনেক জায়গায়ই বাস সার্ভিস হয়েছে যা ন্যাক ১৯১১ সালে ছিল না। বাস সার্ভিস হওয়ার ফলেতে অনেক পরিবর্তন হয়ে গিয়েছে যার বাহনের জগতে সেজনা ১ মাইলের ভেতরের কথা বলা হয়েছে।

without any regular public conveyance service বা সেখানে যদি ফ্রি বাস সার্ভিস থাকে, তাহলে এটা ২।০ মাইল করতে পারা যায়। আমি ইংল্যান্ড বা ইউনাইটেড স্টেটের কথা জানি যেখানে ফ্রি বাস সার্ভিস দেওয়া হয়েছে, ছেলেদের আনার জন্য। ভাড়া সমস্তই সরকার থেকে দেওয়া হয়ে থাকে। এখানেও সেদৃশ্য শিক্ষার জন্য ব্যবস্থা হওয়া দরকার। সুতরাং এ ধারাটা যা করা হচ্ছে এতে চোখ বুঝেই বলা যায় ১৯১১ সালের আইনকে বিধিবদ্ধ করা হয়েছে।

আমার শ্রিতীয় এ্যামেন্ডমেন্টে আমি বলতে চাই এটা ঠিক করা দরকার কেন না অসুস্থতা কি রকম হতে পারে তা দেখতে হবে। সেকেন্স কথাটা বলা হয়েছে। সেকেন্স বলাতে আমরা শরীরের অসুস্থ বৃদ্ধি কিন্তু মনের অসুস্থ হতে পারে।

মেন্টাল সিকনেস থাকতে পারে,—এমন অনেক ছেলে থাকতে পারে যারা জন্ম থেকে ইমবেসাইল কিংবা ইনফার্মিটি এমন অনেক ছেলের শারীরিক ত্রুটি রয়েছে, চলতে পারে না, খোঁড়া—এই রকম রয়েছে। আমি চাচ্ছি এই ফাঁক দিয়ে অনেক ছেলেপেলে বেরিয়ে না যায়। এই উদ্দেশ্যে সেই জন্য বলাচ্ছি মেন্টাল অর ফিজিক্যাল—এই দু-রকম ক্লাসিফিকেশন-এর জন্য যোগ করতে চেয়েছি।

তারপর নেক্সট পয়েন্ট হচ্ছে কন্টিনুইউ সিকনেস অর ইনফার্মিটি। সাময়িক সিকনেস হলে রেহাই দেওয়া হবে। এটা হওয়া উচিত নয়। অসুস্থ হওয়া উচিত কন্টিনুইউ—অনেক দিন থেকে ভুগছে—তার ফলে তাকে রেহাই দেওয়া যেতে পারে।

শ্রীমহিতোষ রায়চৌধুরী :

ধরুন পনের দিন জ্বর হলো, সে আসবে?

শ্রী মনোরঞ্জন সেনগুপ্ত :

এ্যাটেণ্ড করতে হবে না, তাকে রেহাই দেওয়া যেতে পারে। আপনি পড়েন নাই বিলটা? কম্পালসারী বা বাধ্যতামূলক এ্যাটেণ্ডেন্স থেকে সে রেহাই পাবে। তারপর ক্লজ ৭(২)(বি)তে যেটা যোগ করতে বলছি—সেটা রিজেনেবল। ইনফার্মিটি বললাম, সিকনেস বললাম, তার প্রমাণ কোথায় পাওয়া যাবে? বাইরে থেকে ডাক্তার দেখিয়ে সার্টিফিকেট আনা যায়। অনেক চেষ্টা করবে যাতে রেহাই পাওয়া যায়। এখানে উচিত হচ্ছে

টু বি সার্টিফিকেট বাই এ কোরালিফয়েড ডক্টর অ্যাপয়েন্টেড বাই দি কমিশনারস অফ দি মিউনিসিপ্যালিটি।

এটা দেওয়া উচিত ছিল। এখানে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—যখন রুল করা হবে, তখন যেন এটা দেওয়া হয় যে সেই ডাক্তার যিনি সিকনেস অথবা ইনফার্মিটি-র জন্য সার্টিফাই করবেন, তিনি মিউনিসিপ্যালিটি কর্তৃক অ্যাপয়েন্টেড ডক্টর হবেন।

তারপর ক্লজ (২) (সি) তে যেটা বলা হয়েছে—কে তা ডিসাইড করবে যে দি চাইল্ড ইজ রিসার্ভিং এডুকেশন ইন সাম আদার স্যাটিসফ্যাক্টরি ম্যানার? এই স্যাটিসফ্যাক্টরি ম্যানার যে সে বাড়ীতে শিক্ষা পাচ্ছে তা কি ভাবে প্রমাণিত হবে? সেখানে একটা লুপহোল থেকে

যাচ্ছে। এ ক্ষেত্রে ১৯১৯ অ্যাক্টটা একেবারে ভারবেটিম কর্প করা হয়েছে। তাই এখানে আমি দিতে চাইছি

টু বি ডিসাইডেড বাই দি এডমিনিস্ট্রিটিভ অফিসার।

তিনি নিজের খেয়ালখুশি মত করবেন না, অ্যাকরডিং টু রুলস্ টু বি ফ্রেমড ইন দিস কানেকশন, যা নিয়ম করা হবে—সেই ভাবে তিনি করবেন।

তারপর হচ্ছে লাস্ট,—ক্লজ ৭ (২) (সি)—এটা একেবারে বাদ দেওয়া হোক। এটা অনির্দিষ্ট ভেগ দেখা যাচ্ছে। আমরা বাধ্যতামূলক শিক্ষা দিতে চাইছি যখন, তখন আর কতকগুলি ছিদ্র এর মধ্যে রাখবো না। তাহলে এর সুযোগ নিয়ে অনেকে বেরিয়ে যেতে পারবে। সুতরাং এই ভাবে যদি দেওয়া হয়

স্যাচ আদার সারকামস্টানসেস এ্যাজ মে বি প্রেসক্রাইবড।

তা হলে ভাল হয়। এটাও ১৯১৯ অ্যাক্ট থেকে নেওয়া হয়েছে। এটাও তুলে দিতে চাই। এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে। যার ফলে কোন ছেলে ৬ বছর থেকে ৭ বছরের ছেলে যাতে বেরিয়ে যেতে না পারে, শিক্ষার সুযোগ নিতে পারে, সেইজন্য এই অ্যামেন্ডমেন্ট আমি এনোঁছি।

[3-40—3-50]

Shri Satya Priya Roy :

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যা বলেছেন ঐ রিসাইডিং ইন্ দ্যাট এরিয়া সম্বন্ধে, সেটা ওখানে ছাত্রদের বেলায় কি ভাবে প্রযোজ্য হবে, তা আমরা সোজা জানতে চাই এখানে পাশের নোট থেকে দেখা যাচ্ছে যে ডিউটি অফ দি গার্ডিয়ান টু সেন্ড চাইল্ড টু স্কুল। অভিভাবকদের দায়িত্ব থাকবে ছেলেকে স্কুলে পাঠানর। এটা আমি ভাষার প্রশ্ন তুলছি না, এটা বাস্তব একটা প্রশ্ন। এই আইনটা কি প্রযোজ্য হবে যিনি অভিভাবক সেখানে আছেন তাঁর উপর, যে তাঁর ছেলে মেয়েদের স্কুলে পাঠানর জন্য তিনি দায়ী থাকবেন, না, যে ছেলে, মেয়ে ওখানে আছে, তার অভিভাবক দিল্লীই থাকুন বা দিল্লীই থাকুন, তাঁরও বাধ্য-বাধকতা থাকবে ঐ অঞ্চলে তাঁর একটি ছেলে আছে বলে, সাময়িকভাবে তাকে বিদ্যালয়ে পাঠানোর? কাজেই এই প্রশ্ন খুব একটা বাস্তব প্রশ্ন, ভাবার প্রশ্ন নয়। অভিভাবক যেখানে থাকেন, তিনি সেখানকার বাসিন্দা, এবং তাঁর যে ছেলে মেয়ে আছে, তাদের স্কুলে তাঁকেই পাঠাতে হবে, এই আইন অনুযায়ী দায়িত্ব বর্তালো, না, যে ছেলে ঐ অঞ্চলে এসে সাময়িক ভাবে বাস করছে, তার অভিভাবক, তিনি যেখানেই থাকুন, পৃথিবীর যে অংশেই থাকুন না কেন, তাঁকে তার ছেলেকে ঐ স্কুলে পাঠাতে হবে। যদি ছেলেকে নিয়ে কেন্দ্রিত করা হয়, তাহলে এটা অবাস্তব। কারণ অনেক বৈদেশিক লোকের ছেলে, মেয়েরাও এখানে এসে থাকতে পারে, এক বছর, দু বছর, বা তিন বছরের জন্য। আপনারা নিশ্চয় এই আইন ঐ সকল বৈদেশিক নাগরিক যারা—এখানে সাময়িক ভাবে আছেন, তাদের উপর অ্যাপ্লাই করতে চাচ্ছেন না। তাছাড়া আমাদেরই ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের ছেলে, মেয়েরা হয়ত এখানে কিছু দিনের জন্য আসেন, তাদেরও নিশ্চয় আমরা এই আইনের আওতার মধ্যে আনতে চাইছি না। এটা হচ্ছে—ওখানে যিনি অভিভাবক হয়ে থাকেন—

ডিউটি অফ দি গার্ডিয়ান টু সেন্ড দি চাইল্ড টু স্কুল। কাজেই রিসাইডিং ইন্ দ্যাট এরিয়া ক্যান নেভার টু দি চাইল্ড, ইট রেফারস টু দি গার্ডিয়ান।

ষিভতীয় কথা হচ্ছে স্যার, আমি জানি না গুঁরা এ সম্বন্ধে গভীর ভাবে আলোচনা করেছেন কিনা? এই রকম একটা বিল ড্রাফট করতে উই রিকোয়ার এ পট অফ পেপার এন্ড এ পেয়ার অফ সিজারস। স্যার, এ ছাড়া আর কিছুই লাগে না। ১৯১৯ সালের যে আইন, তার থেকেই এটা তুলে দিয়েছেন। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে যে একজেম্পসন দিয়েছেন, এই একজেম্পসনগুলো ১৯১৯ সালে প্রয়োজন ছিল, কিন্তু এখন আর তার প্রয়োজনীয়তা নেই।

এই একজেম্পসন সম্পর্কে অনেক সদস্যরাই ঠিক বোঝেন নি—যে অ্যাটেন্ড করা থেকে একজেম্পসন দেওয়ার অর্থ কি? সেটা—এ যে মহাতোষবাবু চলে যাচ্ছেন,—একটু শুনুন? আপান যে প্রশ্ন করেছিলেন, যে পাঁচদিন, দশদিন অসুখ করলে কি করে তাকে স্কুলে পাঠানো যাবে? এখানে এই অ্যাটেন্ড করার অর্থ তা নয়। এখানে অ্যাটেন্ড করার ডোফিনশন একেবারে প্রথম পাতাতেই পাবেন—

টু অ্যাটেন্ড রেকগনাইজড প্রাইমারি স্কুলস মিনস্ টু বি প্রেজেন্ট ফর ইনস্ট্রাকশন এ্যাট সাচ স্কুল ফর সো মেনি ডেজ্ এ্যাণ্ড অন সাচ ডেজ্ ইন্ দি ইয়ার এ্যাণ্ড এ্যাট সাচ টাইম অর টাইমস অন ইচ্ ডে এ্যাঞ্জ মে বি ডিটারমাইন্ড বাই দি স্কুল কমিটি ফর সাচ স্কুল।

কাজেই স্কুলের আমরা দৈনিক উপস্থিতিতে এখানে অ্যাটেন্ড্যান্স বর্লিনি। স্কুলে যোগদান করাটা হচ্ছে এখানকার অ্যাটেন্ড্যান্স। সৈদিক থেকে এই একজেমশন এখন আর দরকার নেই। প্রথমত বলা হচ্ছে সিকনেস অর ইনফার্মিটি। সিকনেস—যদি অবশ্য ইলনেস হয়, সেগুলো পরিষ্কার ভাবে বৃদ্ধিয়ে দেওয়া উচিত। কিন্তু আজকে স্যার, ধরুন ডেফ অ্যাণ্ড ডাম্,—এ ৬ বছর থেকে ১১ বছরের একটি বোবা ছেলে আছে, ৬ বছর থেকে ১১ বছরের অন্ধ ছেলে আছে, ৬ বছর থেকে ১১ বছরের মেন্টালি রিটার্ডেড চাইল্ড আছে,—এদের জন্য, ই এস এম—অর্থাৎ এডুকেশনাল সাবনর্মাল যাদের বলে মেন্টালি, তাদের জন্য নিশ্চয়ই শিক্ষার ব্যবস্থা করতে হবে। আজকে এই কম্পালসরি ইউনিভারসাল প্রাইমারি এডুকেশন

এর অ্যাডভান্টেজ থেকে আমাদের সমাজের ঐ সব হতভাগ্য নাগরিকদের বাদ দিতে পারি না। আজকে তাদের আমাদের দলে টেনে নিয়ে আসতে হবে, এবং তাদের জন্যও এই আবশ্যিক শিক্ষার ব্যবস্থা করতে হবে। যে দিন আমরা এদের শিক্ষার ব্যবস্থার কথা ভাবিন—আজ থেকে একশো বছর আগে বা পঞ্চাশ বছর আগে, সৌদীন এদের একজেমশন দেবার কথা ছিল। কিন্তু আজকে বলা উচিত ছিল যে সমস্ত ছেলে এডুকেশনাল সাবনর্মাল, যে সব চাইল্ড ফিজিক্যালি অর মেন্টালি সাবনর্মাল, তাদের জন্যও এই ৬ থেকে ১১ বছরের শিক্ষা আবশ্যিক থাকবেই। তাদের জন্য কি বিকল্প ব্যবস্থা হবে, সেইটাই এই ১৯৬৩ সালের আইনে রাখা উচিত ছিল।

তারপর তিনি এক জায়গায় বলেছেন সাচ আদার সারকামস্ট্যান্ডেন্স এ্যাঞ্জ মে বি প্রেসক্রাইবড—আমি বৃদ্ধি আইনকে একেবারে সহজভাবে গড়ে তুলবার চেষ্টা করেছেন যাতে যখন যে অসুবিধার পড়েন, তখন তা দূর করার কোন অসুবিধা না হয়। কিন্তু চান্ড বলতে এনি পার্সন অফ এনি প্রেসক্রাইবড এজ্ অর্থাৎ কে জানে আপনার মতন বয়সের লোককে বলেছিল ৭০ থেকে ৮০ বারা তারা সকলেই আইনে চাইল্ড হয়ে যাবে? এটাই হচ্ছে ওঁদের ডোফিনশন। এডুকেশন অ্যাক্ট ধরে বললে এটা কত জটিল যে সেসব জটিলতার মধ্যে আমি যাব না। সোজা হচ্ছে, চাইল্ড ইজ্ এ পার্সন অফ এনি প্রেসক্রাইবড এজ্ হুইচ মে বি ইভেন ৭০ ইয়ারস অর ৮০ ইয়ারস। অ্যাডাল্ট এডুকেশন এঁরা করতে চান এঁরা তখন হয়তো বলে দেবেন ৭০ থেকে ৮০-র চাইল্ড.....।

শ্রীমহাতোষ রায়চৌধুরী : তা নেই।

চাইল্ড-এর ডোফিনশন দেওয়া হয়েছে। ডোফিনশন অফ এনি প্রেসক্রাইবড এজ্—ইন্ দি ব্লাইট অফ আওয়ার এক্সপিরিয়েন্স অল দি ওয়ার্ল্ড ওভার।

এসব পড়ুন, কোনদিন তো শিক্ষা চাননি। কাজেই এ সম্পর্কে সাচ আদার সারকামস্ট্যান্ডেন্স বলে এত সহজ করে ফেলা উচিত ছিল না, এটা পরিষ্কার করে দেওয়া উচিত ছিল যে কোন কোন সারকামস্ট্যান্ডেন্স-এ করা হবে এবং তাতে চিন্তার প্রয়োজন, গভীর গবেষণার প্রয়োজন থাকতো না। কারণ তা না হলে এটা কার্যকরী হতে পারে না। সাধারণ আমাদের এই অ্যাটেন্ড্যান্স রিসাইডিং ইন্ দ্যাট এরিয়া নিয়ে যে সমস্ত গ্লথ রচিত হয়ে এ এরিয়ার গার্জিয়ান আছে সেই গার্জিয়ান রিসাইডিং ইন্ দ্যাট এরিয়া তর ছেলেকে এক মাইল দূরে নয়, দু মাইল দূরের এরিয়ার স্কুলে যায়, ঐ এরিয়ার বাহিরের যে স্কুল আছে তাদের কি অবস্থা হবে? এই সমস্ত নিয়ে একটা

পুরো গ্রন্থ লেখা হয়েছে যে, কোন কোন ছেলেদের খেলার কিভাবে আইন প্রয়োগ হবে। কিন্তু বৃদ্ধ সহজভাবে এখানে যে প্রয়োগ করা হয়েছে, তাতে গার্ডিয়ান রিসাইডিং ইন দ্যাট এরিয়া এটা বলে শেষ করা যায় না এবং সেদিক থেকে এই আইন কখনো কার্যকরী হতে পারে না। এই সামান্য অ্যামেন্ডমেন্ট-এর মধ্যে দিয়ে কার্যকরী করার প্রচেষ্টা আমাদের শিক্ষা সম্পর্কে আগ্রহের পরিচয় দেখা দিতে পারে। কিন্তু সেটা যে বাস্তব বৃদ্ধির পরিচয় নয় এটা আমরা বৃদ্ধিতে পারি। সেজন্য আমরা এইসব চেষ্টা করছি।

The Hon'ble Rai Harandra Nath Chaudhuri :

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, যে সমস্ত সংশোধনী প্রস্তাব মনোরঞ্জনবাবু এবং বিজয় বাবু দিয়েছেন তার উত্তর আমি আগে দেব। বিজয় বাবু ৩৭ নম্বর সংশোধক প্রস্তাবে বলেছেন ইন ৭(২)(এ) ইন লাইন ২, আফটার দি ওয়ার্ড “মাইল” দি ওয়ার্ড “এ্যান্ড এ হাফ” বি ইনসার্টেড।

৬ বছরের কোন ছেলে এক মাইলের বেশী হাটেতে পারবে এটা আমরা প্রত্যাশা করি না। এটা যদি কম্পালসারি করে তাকে আনতে হয় তাহলে তার উত্তর ইট উইল বি এ ক্রয়েলটি এ্যান্ড নাথিং এলস্। কাজেই স্কুল এমন জায়গায় স্থাপন করতে হবে যেখানে এক মাইলের মধ্যে থেকে ছাত্রছাত্রীরা আসতে পারে। ত যদি না হয়, তাহলে কম্পালসারি প্রাইমারী এডুকেশন-এর যে স্কীম করা হবে সেটা নিশ্চয় ব্যর্থ হবে। তারপর মনোরঞ্জনবাবু বলেছে যে ক্যান এ্যাটেন্ড উইহাউট এনি রেগুলার অর পাবলিক কনভেন্সেন্স।

তা যদি বলা হয়ে থাকে তাহলে নিশ্চয় উইদিন এ মাইল বলা হয়েছে। ওয়াকিং ডিস্ট্যান্স-এর মধ্যে যদি থাকে তাহলে তার পক্ষে ভাল হয়ে গেল। কিন্তু এক মাইল যা বলা হয়েছে সেটা পাবলিক কনভেন্সেন্স বা ওয়াকিং ডিস্ট্যান্স হিসাবেই বলা হয়েছে তা বোঝা যায় না। তারপর তাঁর তৃতীয় প্রস্তাব হচ্ছে যে সিকনেস মেন্টাল অর ফিজিকাল। মেন্টাল যদি হয় তাহলে তো ইনফার্মিটি হয়ে যাবে। কাজেই ফিজিকাল বা মেন্টাল দেবার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না—যেটাই হোক সেটা ইনফার্মিটি বলে গণ্য হবেই। এই কানেকশন-এ আর একটা কথা উত্তর দিই। সত্যপ্রিয়বাবু বলেছেন ডেফ এ্যান্ড ডাম্ব তাদেরও বোলায়ও বাদ্যতাম্বুলক হবে, তাদেরও এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হবে। আমরা সেটা আশা করছি না। ডিফ অর ডাম্ব অর রাইন্ড অর যারা সাবনর্মাল যারা তাদের জন্য স্পেশাল টিচার দরকার হয়। যে কাজ সাধারণ টিচারদের দিয়ে হয় না। কোলকাতা শহরে কটা ডেফ এ্যান্ড ডাম্ব স্কুল অর রাইন্ড স্কুল-এর শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে সেটা জানতে চাই। কাজেই স্পেশাল টিচারস দরকার, তাদের জেনারেল টিচারদের স্বারা পড়ান যায় না। রাইন্ড অর সাবনর্মাল যারা তাদের পড়ানোর টেকনিক আলাদা। কাজেই সেই টিচার যতক্ষণ না পাওয়া যাবে ততক্ষণ হবে না সাধারণ সব টিচার দিয়ে এ ডেফ এ্যান্ড ডাম্ব বা রাইন্ড-দের পড়ান যায় না। সেই কারণে সাচ আদার সারকামস্ট্যান্ডেন্স এজাজ মে বি প্রেসক্রাইবড বলা হয়েছে। কিন্তু মনোরঞ্জনবাবু, ইনফার্মিটিজ-এর পরে বলতে চান টু বি সার্টিফাইড বাই এ কোয়ালিফাইড ভক্টর অ্যাপয়েন্টেড বাই কমিশনার্স অফ এ মিউনিসিপ্যালিটি।

এই কথাগুলি সংযোগ করতে চান। কিন্তু একথার প্রয়োজন সেই কেন না যে কমিটি বিচার করবে সেই কমিটি তো একজন লোক নিয়ে হবে না—অতএব ইনফার্মিটি কিনা সেটা একটা কমিটী বিচার করবেন, একটি মাঠ লোক বিচার করবেন না।

[3-50—4 p. m.]

অতএব আমরা ধরে নিতে পারি কমিটি উইল অ্যাক্ট ইন্ এ রেসপনসেবল ম্যানার, এটা আমরা ধরে নিতে পারি। দরকার হলে তাঁরা ইনফার্মিটি সম্বন্ধে বিশেষজ্ঞদের সার্টিফিকেট চাইবেন এ বিষয়ে কোন সংশয় থাকতে পারে না। তারপর বলেছেন যে (সি)-তে

দ্যাট দি চাইল্ড ইজ রিসিভিং এডুকেশন ইন সাম আদার স্যাটিসফ্যাক্টরি ম্যানার এর পরে যোগ করতে হবে টু বি ডিসাইডেড বাই অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার এ্যাকর্ডিং টু দি রুল টু বি ফ্রেমড ইন দিস কানেকশন। ধরুন স্থানীয় একটি প্লেইং স্কুল-এ তার ছেলেকে কোন গার্জেন পড়ান বাস্তবিক সে রিসিভিং এডুকেশন ইন এ স্যাটিসফেকটরি ম্যানার, কাজেই এ সম্বন্ধে অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার-এর স্যাটিসফিকটের বি প্রয়োজন তা আমি বুঝতে পারি না। পক্ষান্তরে একটি ছেলে থাকে সাবআর্ব-এ, কলকাতায় এসে সে পড়ে হিন্দু স্কুল-এ বা হেয়ার স্কুল-এ, সেখানেও দ্যাট উইল প্রুভ দ্যাট হি ইজ রিসিভিং এডুকেশন ইন এ স্যাটিসফ্যাকটরি ম্যানার। কাজেই এ সম্বন্ধে “টু বি স্যাটিসফাইড বাই এ্যান অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ অফিসার” এর কোন প্রয়োজন নেই। তারপর শেবের কথা, সাচ আদার সার্কামস্ট্যান্সেস এ্যাজ মে ইব প্রেসক্ট ইবড কেন বলা হয়েছে? এজন্যই হয়েছে যে আমরা সবগত্ব নাহি, এবং মনে করি না সকল সময় সকল অবস্থা আগে থেকে কল্পনা করে নিতে পারব। এক ভগবান ছাড়া মানুষ তা পারে বলে মনে করি না। সেজন্য আমরা সাচ আদার সার্কামস্ট্যান্সেস এ্যাজ মে প্রেসক্টাইবড বলে দিগ্বেছি, এটাই হল সমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট-এর আমার উত্তর, এবং সত্যপ্রিয়াবাবু যা বলেছেন তার উত্তরে এর বেশী কিছু বলবার নেই, কাজেই এই অ্যামেন্ডমেন্ট-এর বিরোধীতা করছি।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: গার্জেন রিসাইডিং ইন এ এরিয়াটা বললেন না? সত্যপ্রিয়াবাবুর চেয়েও এ ব্যাপারে বেশী বলতে পারবেন না, প্রত্যেক স্কুলে ভর্তি হতে গেলে, ছাত্রের নাম লিখতে হয়, এবং গার্জিয়ান-এর নামও লিখতে হয়। গার্জেন ত ছেলেমানুষের গার্জেন, কাজেই তান নিজে লিখে দিতে পারবেন, এ্যাজ এ ম্যাটার অফ ফ্যাক্ট গার্জেনের নাম ভারতীয় সময় লিখে দিতে হয়, এবং প্রত্যেক ছাত্রকেই এটা করতে হয়। সত্যপ্রিয়াবাবুর স্কুলে যে সমস্ত ছাত্ররা পড়ে, তাদের গার্জেনদের কি উনি নাম লিখিয়ে নেন না? নিশ্চয়ই প্রত্যেক গার্জেনের নাম লিখিয়ে নেওয়া আছে। কাজেই গার্জেন ইন দি এরিয়া, এখানে গার্জিয়ান-এর ডেফিনিশন রয়েছে অবশ্য গার্জিয়ান মানে বলা হয়েছে, গার্জিয়ান অ্যাকর্ডিং টু দি আর্ট। তদনুসারে বাপ-মা ছাড়া অপর লোকেও গার্জেন হতে পারে। সত্যপ্রিয়াবাবু যা বলছিলেন, একজনের পিতা হয়ত সিমলায় চাকরি করতে পারে, আর ছেলে হয়ত সে, সাউথ সুদার্বন মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে মামার বাড়ীতে থাকে, তাহলে মামাই তার গার্জিয়ান হবে। বহু স্কুলে বহু কলেজে বহু ছাত্র পড়ছে, যাদের লোকাল গার্জেনরাই গার্জেন সেখানে তাদের পেরেন্টস, গার্জিয়ান নয়, কারণ তাঁরা অন্য জায়গায় আছেন, সেজন্য গার্জেনের ডেফিনিশন খুব ওয়াইড ডেফিনিশন করা হয়েছে, এবং এ বিষয়ে কোন সংশয় থাকে উঠতে নয়। গার্জেন মানে গার্জেন ইন দি এরিয়া। যেখানে ছেলে আছে। কোন ছেলে বা মেয়ে উইদাউট এ গার্জেন থাকতে পারে না; নিশ্চয়ই তার গার্জেন আছে। বিশেষ করে সে যখন ভর্তি হয়, তখন গার্জেনের নাম নিশ্চয়ই অ্যাপ্লিকেশনএ লেখা থাকবে, কাজেই সেখানে যে কে স্থানীয় গার্জেন সে সম্বন্ধে কোন সংশয় থাকতে পারবে না।

শ্রীপ্রিয়রানী চক্রবর্তী: মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীর কথায় কি এটা বুঝব যে, সমস্ত মৃক বা অন্ধ বা পঙ্গু বা বিকলাঙ্গ ছেলেমেয়ে আছে, তারা শিক্ষা থেকে বঞ্চিত হচ্ছে?

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: বঞ্চিত নয়, তাদের সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা করা এখন সম্ভব নয়। তার জন্য টিচার পাওয়া যাবে না। এখানি এই প্রাইমারী স্কুল যা স্থাপন করতে হবে, তার টিচারই পাওয়া যাবে না।

(এ ভয়েস: নাই বলে তো চ্যাঙ্ক!)

ডঃ জানকীবল্লভ ভট্টাচার্য: শ্রী এস মহান্ত রামঘাট গরিফায় রাইন্ড স্কুল করছেন, সেখানে তিনি যত খুশী ছাত্র চাচ্ছেন।

মিঃ চেয়ারম্যান: দ্যাট ইজ অ্যান ইনফরমেশন হুইচ হি ওয়াণ্টস টু কন্ভে টু দি মিনিষ্টার।

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: তা চাইতে পারে। কিন্তু তাদের রাখবে কোথায়? কিভাবে রাখবে? কিভাবে যাবে? দ্যাট ইজ দি কোশেন।

এটা ক্যালকাটা ডেফ অ্যান্ড ডাম্ব স্কুল এরও সেটা মস্ত বড় প্রব্রম। গার্জিয়ানদের তা জানা আছে। আপনার জানা থাকলে আর একথা বলতে পারতেন না। অনেকেই সেখানে জয়গা পান না।

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 7(2)(a), in line 2, after the word "mile" the words "and a half" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 7(2)(a), in line 4 after the words "can attend" the words "without any regular public conveyance service" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 7(2)(b), in line 2, after the word "sickness" the words "mental or physical" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 7(2)(b), in line 2, after the words "by reason of" the word "continued" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 7(2)(b), in line 2, after the word "infirmity" the words "to be certified by a qualified doctor appointed by Commissioners of a municipality" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 7(2)(c), in line 2, after the word "manner" the words "to be decided by Administrative Officer according to the rule to be framed in this connection" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that clause 7(2)(e), be omitted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that after clause 9(2) the following sub-clause be added, namely :—

"(3) If a pupil absents himself from a school continuously for six months on payment of a recurring fine, his guardian will be prosecuted by the School Committee of a municipality and convicted by a Magistrate to undergo imprisonment not exceeding three months simple or rigorous as the trying Magistrate may decide."

আমি একটা খুব কঠোর রিজলিউশন নিয়ে আসতে চাচ্ছি। এইজন্য চাচ্ছি যে মন্ত্রী মহাশয় যে আইন করেছেন তাতে আপ-টু-ডেট যে সমস্ত আইডিয়া আছে সেই সমস্ত তিন

গ্রহণ করেন নাই। আজকাল শিক্ষা সর্বত্র বাধ্যতামূলক হয়েছে, আমাদের দেশে সেটার আরো বেশী প্রয়োজনীয়তা আছে। এইজন্য আজকে এই গণতান্ত্রিক ব্যবস্থা এখানে হয়েছে। সুতরাং প্রত্যেক শিশুকে শিক্ষাদানের আবশ্যকতা রয়েছে। এখানে যে পানিসমেন্ট-এর ব্যবস্থা নেওয়া হয়েছে ১৯১৯ এ্যাক্ট থেকে সেটা হচ্ছে এই।

Any guardian who fails to comply with an order passed under section 8 shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding five rupees, and, if so ordered, also to a recurring fine not exceeding one rupee for each day after the first during which he continues so to offend.

আমার মনে হয়, এটার সুযোগ সুবিধাও যখন ছেলেরা নেবে। নট এন্ট্রাডিং ওয়ান রূপ।

তার ফলে ফাইন দিয়ে তারা চলে যাবে, স্কুলে ছেলে পাঠাবে না—এই সম্ভাবনা রয়েছে। আমি যে খারাটা দিতে চাচ্ছি এটা ইংল্যান্ডে ও আছে, ইউ এস এ তে ও আছে। শাস্তির ব্যবস্থা জেল খটানোর ব্যবস্থা। শৃঙ্খল ফাইন দিয়ে নিষ্কৃতি পাবে না যারা ছেলেকে স্কুলে পাঠাবে না। সেইজন্য এই ব্যবস্থা আমি রাখতে চাচ্ছি—ম্যাজিস্ট্রেট শাস্তি দিতে পারে—বিনশ্রম কারাদণ্ডও হতে পারে, সশ্রম কারাদণ্ডও হতে পারে। যেমন তিন বিবেচনা করবেন এই আইনকে সুদৃষ্টভাবে প্রয়োগ করার জন্য—যাতে কেউ কোনরকম ছিদ্র না পায়।

[4—4-10 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, I am sorry I cannot accept this amendment because daily fine has already been prescribed here and therefore we do not think it will be necessary to subject the guardian to rigorous imprisonment. Manoranjan Babu has observed that—

মনোরঞ্জন বাবু বলেছেন যে বড় লোকের ছেলেরা ফাইন দিয়ে এড়িয়ে যাবে। আমি বলছি মনোরঞ্জন বাবুকে সম্পন্ন লোক যারা, তাঁরা সকলেই তাঁদের ছেলেরা খুব ভাল, ভাল বড় বড় স্কুলে পড়ান। আপনি এটা বিবেচনা করে দেখুন না? যারা সেন্ট জোভিয়ারস স্কুলে পড়াচ্ছেন, যারা হিন্দু স্কুলে পড়াচ্ছেন, যারা লরেটোতে পড়াচ্ছেন, তাঁরা অবস্থাপন্ন লোক। যারা অবস্থাপন্ন লোক তাঁরাই তো বড় বড় স্কুলে তাঁদের ছেলেরা পড়াচ্ছেন। কাজেই তাঁরা ফাইন-ই বা দিতে যাবেন কেন, বা ছেলেরা না পড়িয়ে বাড়িতেই বা রাখতে আর ফাইন এড়াতেই বা যাবেন কেন? তা আমি বুঝতে পারলাম না।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that after clause 9(2) the following sub-clause be added, namely:

“(3) If a pupil absents himself from a school continuously for six months on payment of a recurring fine, his guardian will be prosecuted by the School Committee of a municipality and convicted by a Magistrate to undergo imprisonment not exceeding three months simple or rigorous as the trying Magistrate may decide”,
was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I beg to move that in clause 10, lines 1 and 2, the words “without the permission of the School Committee” be omitted.

I also beg to move that proviso to clause 10 be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের সংশোধনীগুলো দেখলেই, ওপর থেকেই মনে হবে যে, আমরা এই কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশনটা অত্যন্ত কঠোর হস্তে চালু করতে চাই।

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: রিগরাস ইমপ্ৰজন্মেন্ট এর কথা আমরা বলিনি।
রিগরাস ইমপ্ৰজন্মেন্ট—মনোরঞ্জনবাবু বলেছেন।

শ্রীবিজয় বিহারী বসু: আজ্ঞে? আমরাও তাই চাই। প্রাইমারী এডুকেশন ৬ থেকে ১১ বছরের বয়স্ক প্রতিটি ছেলেমেয়ে যাতে পায় এবং তার জন্য এই আইনটা চালু যাতে কঠোর হস্তে করা যায়, আমরা সেইটাই চাইছি। আমাদের সংশোধনী থেকে এইটাই মনে হয়। কারণ আমরা চাই, দেশের প্রতিটি ছেলেমেয়ে শিক্ষিত হয়ে উঠুক। কিন্তু বর্তমানে আমরা দেখছি কি? ৬ থেকে ১১ বছরের অনেক ছেলে চায়ের দোকানে, খাবারের দোকানে, হোটেলখানায়, এইরকম ভাবের কাজে নিযুক্ত হয়ে আছে। আমরা সেই সব ছেলেদের এই ধরনের কাজে নিযুক্ত হওয়া বন্ধ করতে না পারলে, তাদের কখনও কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশন দিতে পারবো না। আর এখানে যে বলা হচ্ছে স্কুল কমিটির বিনা অনুমতিতে কেউ, কোন মালিক, চায়ের দোকান বন্ধ না বা হোটেল বন্ধ না, সেখানে ছেলেকে নিযুক্ত করতে পারবেন না। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এটা কি আমরা জানি না যে কোথায় সেই সদুদ্ভব কাকস্বীপের একটি ছেলে, সে এসে নৈহাটি মিউনিসিপ্যালিটি বা ক্যালকাটা কর্পোরেশন, বা হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির কোন একটা চায়ের দোকানে কাজ করছে, অথবা কোন একটা হোটেলে কাজ করছে, আর তার বাপ, মা সেখানে হয়ত কলকারখানায় কাজ করে, তাদের সেই সব ছেলেদের কি হবে? এখন স্কুল কমিটির পারমিশন, তারা পাবে কি করে? আর সেই খানটায় ছেলে যে কাজ করছে, তার বয়স ১১ বছরের উপর, বাপ, মা লিখিয়ে দিলে ধরবার কোন উপায় নেই। ধরুন একটি ছেলে, তার বয়স ১১ বছরের চেয়ে কম, এখন তার বাবা, তাকে হোটেলে বা চায়ের দোকানে কাজ দেবার সময় লিখিয়ে দিলো ১৩ বছর তার বয়স। এ সব কেসগুলো আমরা ধরবো কি করে? সেইজন্য অত্যন্ত ভিগরাসলি, এই কথা আমি বলতে চাইছি যে কোন হোটেলওয়াল—

no person shall employ any child who is required to attend a recognised primary school under this chapter.

মাক্সখানে যেটা ছিল

without the permission of the school committee,

এইটা আমি উঠিয়ে দিতে চাইছি—।

My amendment speaks for itself.

এটা সত্যি, যে আইনের ফাঁক থাকায় কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশন, যেটা আমরা চাইছি সদিচ্ছার সহিত প্রতিষ্ঠা করতে, তার উদ্দেশ্য সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়ে যাবে। আর সেই সঙ্গে নীচের দিকে যে প্রতিশনটা রাখা হয়েছে, সেটা সম্পূর্ণ ওমিট করে দিতে চাইছি। এখানে যে বলা হচ্ছে “provided that such permission shall not be necessary if employment does not interfere with the attendance of the child at school,”

এটা রাখার কি অর্থ আমি বুঝতে পারলাম না। এটার সোজা অর্থ হচ্ছে এই, যে যদি বিদ্যালয়ে পড়ার তার ক্ষতি না হয়, এইভাবে চাকরী করে, তাহলে তার পক্ষে চাকরী করা যাবে। স্যার, এটার কোন অর্থ আছে? যে ৬ থেকে ১১ বছরের ছেলে, সে দোকানে বা হোটেলে চাকরী করবে, অথচ বিদ্যালয়ে গিয়ে পড়ার তার ক্ষতি হবে না? শিক্ষার কি একটা পরিবেশ দরকার নেই?

সারাদিন চায়ের দোকানে, হোটেলে সকাল ৬টা থেকে সন্ধ্যার পর রাত্রি ৮।৯টা অবধি কাজ করে তাহলে তারা স্কুলে আসবে কি করে? সেই ছেলের পড়ার মানের মানে কি? সেজন্য আমি তার তীব্র বিরোধীতা করি। এই দুটো উঠিয়ে দিন, না হয় আমাদের সন্তোষজনকভাবে বুঝিয়ে দিন। তা যদি না হয় তাহলে বুঝব যে কম্পালসারী প্রাইমারী এডুকেশন চালু করার জন্য সরকারের অন্তরিকতা নেই। সরকারের জানতেই মিউনিসিপ্যালিটিতে, কোলকাতা শহরে কতগত ছেলে চায়ের দোকানে, হোটেলে নিযুক্ত হয়ে আছে।

শ্রীলতাপ্রসন্ন রায়:

স্যার, ব্যাপারটা হচ্ছে যে প্রত্যেকটা জিনিষ হচ্ছে জটিল এবং সেগুলির অত্যন্ত গভীর চিন্তা ও গবেষণার মাধ্যমে সিদ্ধান্ত করা উচিত ছিল। প্রথমতঃ মস্ত বড় ত্রুটি দেখাচ্ছিল যে

অভিভাবক ছেলেকে না পাঠালে তাঁর ফাইন হবে। কিন্তু যারা এমপ্লয় করবেন স্কুলের বয়সের ছেলেদের তাঁদের জন্য কিন্তু কোন পেনাল ক্লজ দেওয়া ছিল না। আমি সব আইন জানি না—এমপ্লয়মেন্ট অফ চিলড্রেন অ্যাক্ট-এর কথা বলবেন। কিন্তু এসল কথা বলে এড়িয়ে যাওয়া ঠিক নয়। আপনারা কথায় কথায় যেমন বেংগল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্ট-এর কথা বলেন, সে রকম বলবেন না। এখানে পরিষ্কার যারা এই রকম বয়সের ছেলেদের চাকরীতে নেবেন, তাদের জন্য দণ্ড বিধানের ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। আমি বুদ্ধি বিজয়বাবু যা বলেছেন, তার উত্তরে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় হয়ত যা বলবেন সেটা আমি অনুধাবন করতে পারি। এইরকমভাবে পড়াশুনা করতে তাদের ক্ষতি হবে। এটা আমাদের গরীব দেশ, অনেককে এখানে আর্ন এ্যান্ড লার্ন করতে হবে। কাজে আর্নিং যদি করতে হয়, তার লার্নিং-এর ব্যাঘাত না হয়ে থাকবে না। (শ্রীপ্রিয়রায়ী চক্রবর্তী: আপনি দেখুন ১১(এ)-তে দণ্ড বিধানের ব্যবস্থা আছে।)

I am sorry, I withdraw that objection. Employ

কবার অনেককে তার বাপ-মার সঙ্গে কাজ করতে হয়, ধান কাটতে যেতে হয়।

Is that an employment

তাদের অনেক ছেলেকে অনেক রকম কাজ কর্ম করতে হয়। সর্বত্র দেখা যায় কি করে আর্ন করা যায় সেই চেষ্টা

during the time of learning. Attendant of the child

এর ব্যবস্থায় এমনি ফাঁক রয়েছে। তার যদি আর্নিং-এর বাধা না হয় তাহলে সে যেতে পারবে—তার মাঝে ২।৩ ঘণ্টা যা হবে তা বাদ দিয়ে সারাদিন চায়ের দোকানে তাকে খাটিয়ে নেবে। আর্নিং-টাই বড় কথা নয়, আর্নিং-টাও তার দেখতে হবে। কিন্তু অনেকে এই রকম আর্ন না করলে লার্ন করতে পারে না। কিন্তু এটা রকম অবস্থায় আর্নিং এ্যান্ড লার্নিং এক সঙ্গে যেতে দেব সেই রকম বিশদ ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। অবশ্য ১১-তে আছে

the school committee may prosecute any person, who after due warning, contravenes the provisions of section 10

কাজেই এটা একেবারে হাফ-গার্টেড। (শ্রীমহীতোষ রায়চৌধুরী: এ অ্যাক্ট-এ হতে পারে।) Under what Act? Under the provision of this Act, under such and such section of the Act penal

এর কোন ব্যবস্থা নেই। অতএব প্রসিকিউট করবে কি করে? অর্থাৎ কেউ যদি ১০ ধারা ভাঙে তাহলে তার প্রসিকিউশন হবে। এতে জরিমানা হবে, জেল হবে এই রকম যদি দণ্ডবিধির ব্যবস্থা না থাকে তাহলে প্রসিকিউট করবে কি করে? (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জী :

That may be left to the discretion of the Magistrate)

এটা কি করে হয়? কারণ প্রসিকিউশন করতে হলে

it must be under some definite section of some Act.

এটা কোন সেকশন-এর কোন অ্যাক্ট-এ প্রসিকিউট করবে তার কিছু নেই।

দি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী : এই অ্যাক্ট-এ প্রসিকিউট হবে।

Shri Satya Priya Roy: It would have been clear if all these things were under clause 10. However, I am sorry, I did not see all these things. If there is provision for prosecution under this Act, that is all right.

[4-10—4-20 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আমাকে বোধহয় কিছু বলতে হবে না কারণ সত্যপ্রিয়বাবু বলতে গিয়ে বলেছেন এবং তিনি দ্বাবরই রিপ্রেট এক্সপ্রেস করেছেন তিনি বলেছেন তিনি ১১(১) দেখেননি, ১১(২) দেখেননি। কাজেই আমাকে বোধহয় আর বেশী বলে দিতে হবে না। তবে আমি একটা কথা বলছি এই এমপ্লয়মেন্ট সম্বন্ধে ঠিক বিপরীত অরিয়েন্টমেন্ট এসেমারিতে মূন্ডাড হয়েছিল এবং আমার যতদূর মনে আছে ডাঃ মৈত্রেয়ী বসু এবং আরও একাধিক ব্যক্তি এরকম অরিয়েন্টমেন্ট মূন্ডা করেছিলেন, তাঁদের কথা ছিল যে, ছেলেদের এমপ্লয়মেন্ট বজায় রেখে কি করে শিক্ষা দেবেন

তাই বলুন। আজকে লোকের খাওয়ার সমস্যাই বড় এটাই তাঁরা বলতে চেয়ে ছিলেন, ডাঃ মৈত্রেয়ী বসু, তাঁর নামটাই বেশী করে মনে পড়ছে এবং অন্যান্য মেম্বাররা ঠিক এই ধরনের কথা বলেছিলেন। প্রফেসার শম্ভু ঘোষ তিনিও এই কথা বলেছিলেন যে, তাদের কাজ বজায় রেখে কি করে শিক্ষা দেবেন। তার উত্তরে এই বলতে হয়েছিল যে বাস্তবিকই কাজ বজায় রেখে শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা এই আইনে রয়েছে। এখানে বলা হয়েছে যে তার যদি পড়ার কোন বাধা না হওয়ায় তাহলে তাকে লেখাপড়া শেখাতে হবে। এবং সেইজন্য এই ১০ ও ১১ ধারাতে এর ব্যবস্থাপত্র করা হয়েছে। এই কথাই আমি ঐ হাউস-এ বলেছি যে সফট সিস্টেম-এ মনিং কতকগুলির কতকগুলির ইভনিং ক্লাস করা যেতে পারে তারা যদি মনিং কি ইভনিং-এ এমপ্লয়েড হয় তারা নুন টাইম এ যে ক্লাস হবে তাতে তারা যোগ দিতে পারে। তা ছাড়া আজকাল এর একটা থিওরী উঠেছে সত্যপ্রিয়বাদ নিশ্চই জানেন এবং যেটা গভর্ণমেন্ট অফ ইন্ডিয়া যেটা কার্যকরী করতে ইনিস্টিট করছেন, তাঁরা বলছেন যে এডুকেশন-কাম-ওয়ার্ক এই রকম শিক্ষার ব্যবস্থা করা দরকার।

Education should not be divorced from work.

পাঠ্যগত এডুকেশনের কোন বিশেষ কোন স্বার্থকতা নেই। এমনি একটা পরিকল্পনা গভর্ণমেন্ট অফ ইন্ডিয়া করেছেন যা

Central Advisory Board of Education discussed

হয়েছিল, তারা বলেছেন, হ্যাঁ, গ্রামের চাষীরা অনেক তাদের ছেলেমেয়েদের এডুকেশন দিতে চায় না, তারা বলে একটু বড় হলে তো ছেলেরা আমাদের সংগে কাজ করবে, সুতরাং তারা কেন পড়তে যবে। কাজেই তাঁদের ছেলেদের সম্বন্ধে কথা হয়েছে—যে তাদের স্কুলে পড়ার মাঝে ছেড়ে দিতে হবে অন্ততঃ ২-১ ঘণ্টা। এ ফিল্ড ওয়ার্ক-এর জন্য সেটা হবে এডুকেশন-কাম-ওয়ার্ক, তেমনি গ্রামে মেয়েরা—এখানে না হয় আমরা সকলে প্রগতিশীল, কিন্তু গ্রামের মেয়েদের তাদের অনেক সময় ছাড়তে চান না, তাঁরা বলেন মেয়েরা সংসারের কাজ করবে, সুতরাং তাদের ছড়াবে কেন। এখানে হয়েছে। হ্যাঁ মেয়ে সংসারে কাজ করুক- অর্থাৎ ঐ মেয়েদের জন্য আফটারনুন-এ স্কুল বা ঐ রকম শিফট করা উচিত। আমাদের দেশের সকলের এমন অবস্থা নয় যে, ছেলেমেয়েদের একাধারে এডুকেশন-এর জন্য ছেড়ে দেবে, কাজে কাজেই ২ রকমেরই মতামত আছে, এই দুই রকম মতামতের উপর দৃষ্টি রেখে আমরা ১০ ও ১১ ধারা রচনা করেছি। (শ্রীলিঙ্গায়বিহারী বসুঃ এখন নিজের বাড়ীর কাজ, বা ধরুন নিজের মাকে কাজে সাহায্য করা, এসব কি এমপ্লয়মেন্ট-এর ভেতরে আসবে?) না। আমি শুধু দৃষ্টান্ত হিসাবে উল্লেখ করলাম যে, আজকাল একটা থিওরী উঠেছে যে, এডুকেশন-কাম-ওয়ার্ক। উপরের দিকও এর কথা উঠেছে। কোন ইভনিং কলেজ এওয়া দরকার। কোন দরকার? এক সময় সেন্ট্রাল এডভাইজরি বোর্ড অফ এডুকেশন স্পিরিট হাউসে যে কলেজ-এর শিক্ষার জন্য ইভনিং ক্লাসে হতে পার না। কোন হতে পারে না? তারা বলেছিলেন আর্টস-এ যদিও বা হয় সায়েন্স-এ হতে পারে না। এই কারণে যে,

Number of hours required for between and laboratory work

একটা সাবজেক্ট-এ যা লাগে তা ইভনিং-এ দেওয়া সম্ভব নয়, সুতরাং এ হতে পারে না। আবার নতুন কথা উঠেছে ইভনিং কলেজ করে দেখতে হবে দিনের বেলায় যারা কাজ করে তাদের জন্য এটা প্রয়োজন। সুতরাং সেই কারণে ইভনিং কলেজ করার কথা উঠেছে। আমরা যে ধারণা নিয়ে এতদিন চলছি সে ধারণা ধারণা পরিবর্তন হতে চলেছে, সুতরাং বিজয়বাবু যেটা মনে করছেন সবক্ষেত্রে সেটা প্রযোজ্য হবে না।

The motion of Shri Bijoy Bihary Basu that in clause 10, lines 1 and 2, the words "without the permission of the School Committee" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Bijoy Bihary Basu that proviso to clause 10 be omitted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I move that in clause 11(2), line 9, for the word "twenty" the words "one hundred" be substituted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, ক্লজে যেখানে ২০ টাকা ফাইনের ব্যবস্থা আছে, আমি সেখানে তার বেশী করতে চাইছি, একশো টাকা করতে বলছি। অবশ্য প্রভিশন হচ্ছে
not exceeding twenty rupees
আমি চাইছি
not exceeding hundred rupees

কেন চাইছি? একশো টাকা বললে পরে ২০ টাকাও হতে পারে, ৫০ টাকাও হতে পারে। একটা লিমিট থেকে যাচ্ছে, আর কম বললে ২০ টাকা বললে ৫ টাকা, কি ১০ টাকা দিয়েও রেহাই পেতে পারে। যাদের ছেলেপুলে দোকানে কাজ করে, তারা জরিমানা দিতে প্রস্তুত থাকবে। যারা খাবারে ভেজাল দেয়, তারা একশো টাকা কেন, হাজার—পাঁচ হাজার টাকা জরিমানা দিয়েও ভেজাল দিয়ে যায়। যারা চায়ের দোকানে কাজ করে, রেন্টুরেন্টে কাজ করে, তারা ফাইন দিতে কুণ্ঠিত হবে না।

বিজয়বাবু বলেছে চায়ের দোকানের যে পরিবেশ, রেন্টুরেন্টের যে পরিবেশ, সেটা শিক্ষার পরিবেশ নয়। নান্ন রকম শ্রেণীর লোক সেখানে যায়—ভাল এবং মন্দ, সেখানে ছেলেপুলে বকে যাবার সম্ভাবনা বেশী। যাতে এই পরিবেশের উন্নতি হয় সেদিকটাও দেখা দরকার বলে আমি মনে করি।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে ১১ নম্বর ধরা যেটাব ২-উপধারায় মনোরঞ্জনবাবু সংশোধনী এনেছেন, তার সমর্থনে দু-একটি কথা বলতে চাই।

এখন এই ২-উপধারাতে দেখছি এখানে কতকগুলি "যদি"র ব্যাপার রয়েছে।

"Unless such person satisfied the Magistrate that there is a reasonable excuse, within the meaning of sub-section (2) of section 7, for the non-attendance of the child, or that the time and nature of employment of the child are such that the child."

ইত্যাদি এবং তারপর দেখা যায় হ্যাঁ, তিনি এইভাবে—এমপ্লয়াররা এই রকম শিশুকে কাজে নিযুক্ত করেছে, তারা প্রিভেন্ট করেছে, যাতে ঐ ছেলেরা শিক্ষা না পায়, তাদের
not exceeding twenty rupees

এর বেশী জরিমানা হবে না। দেখা যাচ্ছে এটা প্রমাণ করা শক্ত, যদি কোন এমপ্লয়ার শিশুকে নিযুক্ত করে

unless such person satisfied the Magistrate

ম্যাজিস্ট্রেটকে তিনি যদি সন্তুষ্ট করতে না পারেন। এই ব্যাপারট খুব দুর্শ্বল। এমন একটা ফাঁকি রেখে দেওয়া হয়েছে। আপনি জানেন আমাদের দেশে দারিদ্র্যের সুযোগ নিয়ে মিল ও ফ্যাক্টরীতে চাইল্ড লেবার এমপ্লয়মেন্ট একটা বিশেষ সমস্যা। এমপ্লয়ারদের মধ্যে একটা অংশ ছোট ছোট অসহায় শিশু কাজে লাগায়। তার কারণ হচ্ছে অত্যন্ত কম পরসার খাটিয়ে নিয়ে প্রচুর মুনাফা করে। এরা ফ্যাক্টরীতে ও হোটেল ও রেন্টুরেন্টে এইসব অসহায় শিশুদের কাজে লাগায়। এটা আমাদের দৈর্ঘ্যদর্শন অভিজ্ঞতা। সেখানকার পরসায়লা মালিকরা আদি শূন্যে—এমন কোন চায়ের দোকান নাই সেখানে সকাল থেকে সন্ধ্যা পর্যন্ত তাদের না খাটায়,— তারা চা সার্ভ করে চলেছে। আপনি সার, শুনলে অবাক হয়ে যাবেন যে রাত্রি ১০টা ১১টা পর্যন্ত আট আনা পরসার বিনিময়ে ও দুবেলা দুটো জল খাবারের বিনিময়ে কচিকচি শিশুকে—যাদের সংখ্যা হাজার হাজার, কাজে খাটায় এই রকম শিশু যারা আগামী দিনের ভবিষ্যৎ ভারতবর্ষের নাগরিক, তাদের মধ্যে কত প্রতিভা লুকিয়ে আছে! কে

বলতে পারে কত শিল্পী, কত বৈজ্ঞানিক তাদের মধ্যে লুকিয়ে রয়েছে। এটা আমরা অনুভব করি। আমি বলবো—ওঁদেরও সেটা অনুভব করা উচিত।

[4-20—4-30 p.m.]

স্যার, আমার কথা হচ্ছে এই রকম একটা ভাসা ভাসা ১১ নম্বর ক্রজের দ্বারা কোন সমস্যার সুমাধান হবে না।

It will not touch even a fringe of this great problem.

কাজেই এখানে পরিষ্কার কথা হচ্ছে যে এই ক্রজটাকে একেবারে তুলে দেওয়া উচিত। এই ক্রজে ২০ টাকা ফাইন-এর কথা বলা হয়েছে, এটা তো কোন ফাইন-ই নয়। আর ঐ ২০ টাকা ফাইনও তাদের দিতে হবে না। যে কথা মনোরঞ্জনবাবু বলছিলেন যে ভেজালে খাবার দেওয়া, ওটা উনি ঠিকই বলেছেন যে ভেজাল খাবার দেওয়া হয়। (নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপশন) আপনি জানেন স্যার, বর্তমানে আমাদের দেশে এই সমস্ত ব্যাপার নিয়ে কি হচ্ছে! সেখানে কয়জনের ফাইন হচ্ছে, তার অভিজ্ঞতা আছে আমাদের। আমরা জানি যে, তারা দীর্ঘ নির্বিকারচিত্তে ভেজাল খাবার দিচ্ছে। এখানে সৈদিন শূন্য ছিলাম এ্যাসেম্বলীর রেজুলেশনে খেতে খেতে যে ঐ ঘিয়ের ব্যাপারটা। চার্ব মেশান সম্বন্ধে কথা হচ্ছিল এবং সে স্যার, এই সমস্ত চার্ব ন্যাক বড়বাজারে বড় বড় ব্যবসায়ীরা নিয়ে যান ঘিয়ের সঙ্গে মেশানর জন্য; এবং এখানে এই নিয়ে কথা হচ্ছিল, সৈদিন কে ন্যাক বলছিলেন। যাই হোক, এখন কথা হচ্ছে, আমার এই ১১ নম্বর ধারা দিয়ে কোন প্রতিকার হবে না। সেখানে ঐ ২০ টাকা ফাইন দিয়ে,—উনি বলছেন ১০০ টাকা, আরও কিছু বেশী করবেন, আমি সেটা সমর্থন করি। কিন্তু আমার মনে হয়, এরচেয়ে আরও কঠোরতম শাস্তি দেবার ব্যবস্থা রাখা উচিত। যারা এইভাবে দারিদ্রের এবং অসহায়তার সংযোগ নিয়ে সহস্র সহস্র শিশুকে তাদের মৃত্যুশয্যা শিকারের কাজে নিযুক্ত করছেন, তাদের সম্বন্ধে আইনের কঠোরতম বিধান প্রয়োগ করা উচিত। সে দিকে লক্ষ্য রেখে এমন বিল রচনা করা উচিত, যার দ্বারা সমস্ত শিশুদের বাধ্যতামূলক অবৈতনিক শিক্ষার মধ্যে আনতে পারা যায়। আমি আশা করি মাননীয় শিক্ষা মন্ত্রণালয় সে দিকে দৃষ্টি দেবেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Satyapriya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি শুধু একটা কথা বলবো, একমিনিটও সময় লাগবে না। সেটা হচ্ছে এই ১১ নম্বর ধারাত্তে ২০ টাকা ফাইন-এর কথা বললেন, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এখন অন্য কাজে ব্যস্ত, তারজন্য তাহলে অপেক্ষা করতে হয়। এখন কথা হচ্ছে যে যদি রেকারিং অফেন্স হয়, তাহলে সেখানে কোন জরিমানা বাড়বে না, বা জেল দেবার ব্যবস্থাও থাকবে না? কারণ, ২০ টাকা জরিমানা দিয়ে সে আবার দ্বিতীয়বার অপরাধ করবে। কাজেই যদি রেকারিং অফেন্স যে করে, তাহলে তার কেন জেল হবে না, সেটা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে থেকে জানতে চাই। আর দ্বিতীয় জানতে চাই এখানে যে তিনটা ব্যবস্থা করছেন—যে এই সব ব্যাপারে ম্যাজিস্ট্রেটকে স্যাটিসফায়েড করতে পারলে, তারা অব্যাহতি পেয়ে যাবে। প্রথম কারণ দুটো সম্পর্কে আমার আপত্তি নেই। কিন্তু তৃতীয় যে কারণ, অর্থাৎ যদি কোন রকম ফলস স্টেটমেন্ট দেওয়া হয়, ব্যেস সম্পর্কে কোন ফলস রিপ্রেজেন্টেশন অফ এজ, অথবা রেসিডেন্টস অথবা অদার কণ্ডিশনস—এই রকম অবস্থাতে সে নিয়েছে, এটা যদি প্রমাণ করতে পারেন ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে তাহলেও তার অব্যাহতি হবে। তাহলে স্যার, এখানে গরু, বাতুরে মিল থাকলে, আর কোন ভয় নেই। ওখানে অভিভাবক বলে দেবেন এর ত বয়স পার হয়ে গিয়েছে ১৩ বছর, বাস্তবিক বয়স হয়ত তার ১০ বছর। কাজেই সেখানটাতে এইটা কেন রাখলেন, সেইটা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে জানতে চাই।

ফলস রিপ্রেজেন্টেশন যে করেছে এবং ফলস রিপ্রেজেন্টেশন যে যেনে নিয়েছে, অন্যায় যে করেছে, এবং অন্যায় যে যেনে নিয়েছে,—যদি সহ্যও থাকে, তাহলে দুজনের শাস্তি দেবার ব্যবস্থা কেন হল না? এই দুটা স্যার, আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে প্রশ্ন করছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

স্যার, আমি আর একটা মাত্র জবাব দেবো একথার। সেটা হচ্ছে এই—আগে লেবার ডিপার্টমেন্ট থেকে আমরা শুনেছিলাম যে অনেকে চাইল্ড-এর বয়স বেশী লিখিয়ে এমপ্লয়মেন্ট করেন। তা আগে

ফেব্রুয়ারি ডিপার্টমেন্ট এটার ব্যবস্থা করুন। এটাত করণীয় লেবার ডিপার্টমেন্টের। আমরা একুশের দিক থেকে বলছি—এই কথা যে ৬ থেকে ১১ বছরের ছেলেদের স্থলে দিতে হবে। আমরা মনে করি স্থলে যদি শিফট অ্যারেঞ্জমেন্ট হয়, তাহলে তাতে কোন এমপ্লয়ার-এর আপত্তি হয়ত হবে না। কিন্তু যে কোন একটা সময়, সকালে হোক, দুপুরে হোক, সন্ধ্যায় হোক, সে ছেলেকে ছেড়ে দিতে পারবে। কিন্তু আগের ব্যবস্থা কি হওয়া উচিত? লেবার ডিপার্টমেন্ট থেকে ব্যবস্থা হওয়া উচিত যে ছেলেদে। এই রকম ভাবে বয়স বাড়িয়ে, তাদের এমপ্লয়মেন্ট দেওয়া হবে না, এবং তা যে করবে, তার দণ্ড হবে। এটা লেবার ডিপার্টমেন্টের লেবার ল'তে আগে এই বিধান হওয়া উচিত চাইল্ড লেবার-এর বিরুদ্ধে। এটা আমাদের আগে করণীয় নয়। আমরা মনে করি এ সম্বন্ধে আমাদের যে ব্যবস্থা রেখেছি, তাতে বোধ হয় কোন এমপ্লয়ার-এর আপত্তি হবে না অর্থাৎ ছেলেদের সাময়িকভাবে ছেড়ে দিতে, তাদের কোন আপত্তি হবে বলে আমরা মনে করি না।

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta (that in clause 11(2), line 9, for the word "twenty" the words "one hundred" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 12 and 13

The question that clause 12 and 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14

Mr. Chairman: Mr. Sen Gupta, your amendment No. 48 is out of order, but you can speak on it.

Shri Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই কুজটা এত মারাত্মক যে আমাকে এ পর্যন্ত যা কিছু করা হল সব এরদ্বারা শেষ করে দেওয়া হল। এই কুজটা

State Government, may, by notification in the Official Gazette, exempt any class of persons or any community in any area to which this Act extends, from the operation of this chapter.

সুতরাং এই যে কুজ করা হয়েছে আমি বলছি এটা খুব সাময়িক কুজ, কেন না এখানকার।

The whole object of the scheme is defeated.

সুতরাং এইরকম একটা অস্ত্র মন্ত্রীমহাশয় হাতে কেন রেখেছেন সেটা যদি তিনি ভাল ভাবে বুঝিয়ে বলেন তাহলে সন্তুষ্ট হব। আমার এটা যে একটা আবিষ্কার বলে মনে হয় এবং তার ফেব্রুয়ারি কোন দল বা ব্যক্তি যদি থাকে তাদের রেহাই দেবেন বলে এইরকম একটা উদ্দেশ্য নিয়ে এই কুজটা এখানে সন্নিবেশিত।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

স্যার মনোরঞ্জনবাবুর আপত্তিটা বুঝতে পারছি না বলে আমি এটা গ্রহণ করতে পারছি না।

(Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya rose to speak).

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have already given my reply.

Mr. Chairman: Both of you stood up simultaneously. So, I allow Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya to speak.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I will be very brief. The principle underlying this Bill is to rely upon the municipality in the matter

of expansion of primary education in the area concerned. So, if a particular community or persons residing in a particular area are to be exempted, the views of the municipality ought to be consulted. So, I think that the State Government ought to have made a provision here for hearing the views of the municipality before taking action under section 14, as it stands.

Shri Tripurari Chakravarti:

স্যার, ইংল্যান্ড-এ ১৯০২ সালের এডুকেশন অ্যাক্টে একটা কুজ ছিল—কনসিয়েন্স কুজ তখন non-confirmit school, Roman catholic school, Denominational school

ইত্যাদি অনেক স্কুল ছিল। সেই কনসিয়েন্স কুজ-এর ধারা বেখে এই সমস্ত শ্রেণীর স্কুলকে মুক্তি দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু ১৯০২ সালের এডুকেশন অ্যাক্ট-এর একটা বড় জিনিষ ছিল যেটা সেটা হচ্ছে সমস্ত শিক্ষা ব্যবস্থার উপর স্টেট-এর কর্তৃত্ব ছিল। এই যে বিল আমাদের সামনে আনা হয়েছে তাতে এমন কোন ব্যবস্থা দেখছি না। এমনও হতে পারে যে একজন অভিভাবক তিনি তাঁর ছেলেকে লা মার্টিন-এ পড়াবেন, বা অন্য আর একজন যার ভারতীয় ঐতিহ্যের উপর শ্রদ্ধা আছে তিনি তাকে টোলে পড়াবেন এবং সেখানে তাঁর ইচ্ছার উপর আমাদের শ্রদ্ধা নিশ্চয় রাখতে হবে। কিন্তু কোথায় তিনি কি পড়াচ্ছেন, কি হচ্ছে সে সমস্ত দেখবার দায়িত্ব রাষ্ট্রের নিতে হবে, অথচ আমাদের এতে সেইরকম ব্যবস্থা দেখছি না।

[4-30—4-40 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

নিশ্চয়ই, সেই নিয়মটা করেই তো গভর্নমেন্ট এক্সজেমশন দেবেন, যেমন আপনি বলেছেন, আপনার উদাহরণটি সন্দেহ হয়েছে। যেমন যারা টোল-এ পড়ে বা যারা মাদ্রাসায় পড়ে, কাজেই তাদের তো এক্সজেমশন দিতেই হবে। সেই কারণেই আপনি দৃষ্টান্ত দিয়ে বলেছেন যে কারা এক্সজেমশন পেতে পারে। গভর্নমেন্ট তো সেজন্যই বেখেছেন

The State Government may by notification exempt any class of persons or any community from the operation of this chapter.

আজকে আপনি যেখানে বললেন সেকথা ১৯০২ সালের অ্যাক্ট-এর প্রতিশব্দ ছিল, তখন তাব প্রধান কারণই ছিল, যে তখন পর্যন্ত সার্বভৌম শিক্ষা যা এখন প্রচাৰ লভ্য হয়েছে। বিলাতে তার পরিকল্পনা তখনও হয় নি। এখন যিদিও স্কুল যে সময় আমার থেকে উনি হয়ত ভাবি জানেন, তার প্রথম হচ্ছে জোবানি বিভিন্ন স্কুলস, তারপর হচ্ছে মিউনিসিপ্যাল স্কুলস, তারপর ডাইরেক্ট প্রাইন্টস স্কুল, মিশনারী স্কুল নানাবিধ স্কুলস-এন স্ট্রি হয়েছে বিলাতে। এই নানাবিধ স্কুল সৃষ্টি হওয়ার জন্যই ১৯৪৪ সালের অ্যাক্টে এ চার্টার্ড-এন ডেফিনিশন, যেটা সেদিন আমি দেখিয়েছিলুম সেই ডেফিনিশনটা জারি হয়ে উঠেছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of clarification. Sir, The Hon'ble Minister has not explained the little point that has been raised by me. The State Government ought to consult the municipalities before this action is taken.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That has not been provided simply because of this reason that the class of persons may not belong simply to one municipality, it may belong to different municipalities. Therefore, whose opinion will have to be taken? (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Both). Surely Government will have to take a final decision if we find that the class belongs to a particular municipality and in that case why Government will not consult the municipality?

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15

Shri Amar Prasad Chakraborty: Sir, I beg to move that in clause 15(1), lines 4 to 9, for the words beginning with "the Commissioners" and ending with "within the Municipality" the words "the deficit amount of cost, if any, shall be reimbursed by the State Government" be substituted.

I also move that clause 15(2) be omitted.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় এই বিল যখন এসেছে তখন থেকেই একটা জিনিষ সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার চেষ্টা করেছি, প্রথমত পৌরসভার উপর তার দেওয়া হচ্ছে তাতে আমরা বলছি প্রাইমারী এডুকেশন সম্বন্ধে যতই আগ্রহশীল হই কিন্তু আলটিমেটলি ফেল করে যাবে কারণ পৌরসভার অবস্থা আপনারা সকলে জানেন, আজকে বাংলা দেশে কমন নলেজ যা প্রত্যেক পৌরসভার রাস্তাঘাট পরিষ্কার করতে পারে না।

Shri Jatin Chakravorty:

শৈলবাবু হবার পরই এরূপ খারাপ হয়েছে।

Shri Amar Prasad Chakravarty:

যতীনবাবু বললেন স্যার, আমি ঠিক শৈলবাবুকে উদ্দেশ্য করে বলছি না তবে শৈলবাবুর উপরে তার দেওয়া আছে এবং অ্যাকচুয়ালি দ্যাট ইজ এ ফ্যাক্ট এদের উপর প্রাইমারী এডুকেশন-এর তার দিচ্ছেন, এঁরা বন্দোবস্ত করবেন এডুকেশন সেস লেভি করবেন। স্যার সে দৃষ্টিকোণ থেকে একথা বলছি না, যেটা সেদিন মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, এডুকেশন সেস লেভি করতে পারেন, খুব ভাল কথা। স্যার হোল বিল-এর অবজেক্টটা কি ১৯১৯-এর অ্যাক্ট থেকে আজকে যে ফ্রি অ্যান্ড কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন-এর কথা উঠেছে। স্যার এই ফ্রি কথার ডেফিনিশন বিল-এর কোন জায়গায় নেই। আপনি ভাবেন ফ্রী কথার নানা-রকম মিনিং হতে পারে ফ্রীস্কোল্ড আর্নে ফ্রিলাভ ফ্রিভিলাব হতে পারে, ফ্রীট্রেড হতে পারে। কাজেই এই ফ্রী কথার নানে অনেক হতে পারে, যাই হোক ধরে নিলাম প্র্যাটিউসাস আমি যদি যুক্তির চলে এটাই ধরে নি তাহলে বা আমরা কি করতে বাচ্ছি। প্র্যাটিউসাস হলে এডুকেশন-এর খরচ কোন রকমে চাত্রেব উপর বর্জ্য তাহলে অন্যায় হবে। যদিও ডাইরেক্টলি চাত্রেব এ ব্যাপারে যা হোল্ডিং এডুকেশন সেস তা বর্জ্য হচ্ছে না, কিন্তু প্র্যাটিউসাস বেনিফিট যা তারা পাচ্ছে তাতে ইনভাইবেক্টলি পাব্লিসান অ্যাক্কেকন্টে হচ্ছে। স্যার এডুকেশন সেস হচ্ছে হোল্ডিং-এর উপর। কাজেই আমরা মনে হয়-অন্য যদি ফ্রি মাসন প্র্যাটিউসাস হব তাহলে এটা প্র্যাটিউসাস বলা চলে না-একচুয়ালি ফ্রী এডুকেশন হতে না, আমি সেজন্য একটা গাইডেন্স রেখেছি, আমার ইন্টারপ্রিসিয়ান যদি রাইট হয় তাহলে আমরা সেকেন্ড পয়েন্ট হচ্ছে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় সেটা রকাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট ১৯১০ যা নংকডন তাতে তিনি বলেছেন, ২৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা দেবেন। আমি যুক্তির চলে বলছি ইফ আই অ্যান্ড এডিসিসন জুয়ে ২ পার্সেন্ট সেস হবে এই সেস-ইফ আই অ্যান্ড বাবেকি কারণ মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় সেদিন বলেছিলেন অ্যাপ্রক্সিমেটলি ২৫ লক্ষ টাকার মত উঠতে পারে। (দি অনাবেল নম হবক্রে ন্যাপ চৌদুদী ২৪ লক্ষ টাকা) তাহলে ২৪ লক্ষ টাকা উঠবে।

রকাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯১০ যেটা আছে, সেখানে ওটা থেকে আপনারা ২৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা দিচ্ছেন, সেখানে ২৪ লক্ষ টাকার জন্য আপনারা ওটা কথারি কোম্পার্টেড করেছেন কেন?

why this gratuitous education

দিচ্ছেন? সেখানে টাকার আপনি নিজে কন্ট্রিবিউট করে দেবেন গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে। তারজন্য আমার অ্যামেণ্ডমেন্ট হচ্ছে—

deficit, if any, shall be re-impursed by the Government

(এ ভয়েস: টাকাটা কোথা থেকে আসছে?)

আমি স্যার রকাল এডুকেশন অ্যাক্টটা দেখন, ইফ আই অ্যান্ড করেছি

সেই লেকশন ৩৬ আপনি দিয়েছেন। সেখানে আপনি বলেছেন যে আপনারা ২৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা দেবেন রুরাল এডুকেশন ডেভেলপমেন্ট-এর জন্য। তাহলে আজকে আরবান এডুকেশন অ্যাক্ট যেটা আপনি স্টেট থেকে করে দিচ্ছেন এবং সেখানে আপনি বড় গলায় বলছেন স্টেট থেকে ক্রী এডুকেশন দিচ্ছেন। অথচ স্টেট থেকে আপনি কোন বকম বার্ডেন নিচ্ছেন না। অধিকন্তু স্যার, সেই বদ্যির ছেলের পথ্য করার মত সেই যে টাকাকাটা ডেফিসিট পড়ছে, সেই টাকাকাটা আপনি হোল্ডিং-এর উপর থেকে অথবা গার্জিয়ানদের কাছ থেকে আদায় করে নিচ্ছেন। আমার কথা হচ্ছে এই নীতি হিসাবে এটার আমরা ভীষণ অবজেকশন করছি। তারজন্য মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীকে অনুরোধ করতে পারি কিনা—তিনি যদি ২৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা রুরাল এডুকেশন-এর জন্য দেন তাহলে তার স্টেটমেন্ট কোট করে বলব, ২৪ লক্ষ টাকা তিনি আরবান এডুকেশন-এর জন্য দিতে পারবেন কিনা যদি তাই দেওয়া হয়, তাহলে আর এডুকেশন সেগে লেভি করবার কোন প্রশ্ন ওঠে না এবং তাহলে 'ফ্রী' কথাটার ও মানে আমার মনে হয় ঠিক থাকে। ঐ প্র্যাকটিসাস এডুকেশন ও ক্রী এডুকেশন; যেটা আমরা বলছি—সেটাও ঠিক থাকে।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: Are you against imposition of any Cess?

Shri Amar Prasad Chakraborty: Definitely; because the word "free" becomes qualified.

যা হোক, স্যার আপনার ক্রী কথা আপনি কোয়ালিফাইড করছেন, ইট ইজ, অ্যাকচুয়ালি প্র্যাকটিসাস হচ্ছে না। একচুয়ালি আপনি ক্রী কথাটা বলছেন বটে, কিন্তু ইনডাইরেক্টলি আপনি অ্যাসেস করে ট্যাক্স করছেন ইন দি নেম অফ সেস আজকে স্যার, গার্জিয়ানরা ট্যাক্সড হয়ে যাচ্ছে। তাড়াহুড়া ক্রী কথাটার অন্য বকম মানে আছে।

তারপর বই-এর খরচ, কনন বম খরচ, পেমেন্ট-এর খরচ ইত্যাদি তো আছে, আমি সে সব ডিটেলস-এ যেতে চাচ্ছি না। আমি শুধু প্রিন্সিপালটা আপনার সামনে তুলে ধরতে চাচ্ছি যে তাহলে

it is not actually free. Government should remember the amount from the exchequer. Next one regarding the second

এটা যদি হয়, তাহলে সেক্ষেত্রে আসছে না, অটোম্যাটিক্যালি ড্রপ করবার জন্য রিকোয়েস্ট করছি।

Shri Bijay Bihary Basu: Sir, I move that in clause 15(2), lines 2 and 3, for the words "two per cent of the annual value of holdings within the Municipality" the words "six one-fourth per cent of the annual Municipal pay tax paid by a tax-payer to the Municipality" be substituted.

মাননীয় পরিষদ পাল মহাশয় আমি উদ্বোধনী ভাষণের প্রথমে বলেছিলাম যে হোল্ডিং-এর উপর নট এক্সিজিভিং টু পারসেন্ট সেস এর কথা। প্রথম এই ব্যবস্থার জন্য ট্যাক্স পেয়াররা যাঁরা ভাড়াসে তাঁরা অনেকে বার পড়ে যাবেন। শুধু যাদের নিজেদের বাড়ী ধর দুয়ার আছে নিজেদের, তাঁরা ট্যাক্স দেবেন এটা স্যার ঠিক হুবিচার হয় না। সেইজন্য আমি এই ছোট্ট সংশোধনী দিয়েছি

not exceeding 6½ per cent. of the municipal tax paid by every tax payer.

এবং ট্যাক্স বা এডুকেশন সেস দিতে হবে না আমি সেকথাও বলিনি। রুরাল এরিয়াতে প্রতিটা টাকার উপর এডুকেশন সেস নিতে হয়। এখানেও সেটা তারা মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স দেবে। সেই ট্যাক্স-এর উপর ধরা উচিত, হোল্ডিং-এর উপর ট্যাক্স ধরা উচিত নয়।

14-40—4-50 p.m.]

Shrimati Anila Debi: Sir, I beg to move that in clause 15, after sub-clause (2), the following new sub-clause be added, namely,—

"(3) On imposition of such a case the Government shall contribute as matching grant an amount to meet the deficit that may be required for the successful implementation of the free and compulsory Primary education as envisaged in this Act, provided however that in no case the Government matching grant shall be less than double the estimated receipts on account of the education cess".

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই কুজ ১০-এ আমি একটা সংশোধনী উপস্থিত করছি। আমার এই সংশোধনী আমি বিরোধিতা করবার জন্য উপস্থিত করছি না। প্রাইমারী এডুকেশনের জন্য সরকার থেকে সেস ইমপোজ করছেন, অবশ্য কার কি রকম সেস দেবার ক্ষমতা আছে, সে প্রসঙ্গে না গিয়েও এটা বলা যায় যে অধিকাংশ লোকেরই দেবার ক্ষমতা থাকবে না। কিন্তু তবুও যদি সরকার পক্ষ থেকে মনে করেন যে শিক্ষার জন্য জনসাধারণের কাছ থেকে তারা সেস নেবেন, অবশ্য এথেকে তারা আয় করতে কতখানি পারবেন, সে বিষয় আমার সম্ভেদ রয়েছে। আমি তার বিরোধিতা করছি না। কিন্তু সেই সেস যখন লোকে দেবেন, তখন যদি তাদের মনে একটা প্রেরণা আসে যে হ্যাঁ, যে সেস আমরা দিচ্ছি, তার একটা পরিমাণ, সুসংগত পরিমাণ সরকার থেকেও দেবার একটা ইংগিত সুস্পষ্ট করে আইনে উল্লেখ করা আছে, তাহলে কি ভাল হ'ত না। সেই জন্যে আমি আমার এই সংশোধনী উপস্থিত করছি।

সরকারের দায়িত্ব প্রাথমিক শিক্ষাকে পরিচালিত করা, সুতরাং তাব আর্থিক সমস্ত দায়িত্ব সরকারের পক্ষ থেকে নেওয়া উচিত, যা সর্বদেশে হয়ে থাকে। তা সত্ত্বেও যদি আমরা মনে করি সরকার কিছু আর্থিক সাহায্যের জন্য অভিভাবক বা রেন্ট-পেয়ার বা সেখানকার স্থানীয় লোকদের কাছ থেকে শিক্ষার সেস কিছু তুলতে চান, তুলতে পারেন। কিন্তু তার আগে তাদের পক্ষ থেকেও দেবার সুস্পষ্ট প্রতিশ্রুতি থাকা উচিত। এডুকেশন সেস যা তুলবেন, তার কতটা আনুপাতিক হারে সরকার তাঁর নিজের ভাণ্ডার থেকে দেবার জন্য প্রস্তুত আছেন তার প্রতিশ্রুতি সুস্পষ্ট থাকলে আমার মনে হয় সকলের মনে একটা উৎসাহ সঞ্চার হতে পারে, এবং কাজটা সরকার সহজে করতে পারেন। এবং একথা নিশ্চয় তাঁরা অস্বীকার করবেন না যে ইতিপূর্বে এডুকেশন সেস তারা যা আদায় করতে চেয়েছিলেন, তা আদায় করা তাদের পক্ষে সম্ভব হয়নি। সম্ভব হয়নি তার দুটি কারণ আছে। এক হচ্ছে যে সরকার শিক্ষার ব্যবস্থায় জনসাধারণকে অনুপ্রাণিত করতে পারেন নি। আর এক বড় কারণ হচ্ছে তাদের দারিদ্র্য। সেই দারিদ্র্যকে অতিক্রম করে শিক্ষার জন্য ভাবা বা উৎসাহিত হয়ে সেস দেওয়া তাদের পক্ষে দুঃসাধ্য। সুতরাং সরকারের পক্ষ থেকে প্রতিশ্রুতিটুকু রাখবার জন্য আমি আমার সুপারিশ উপস্থিত করছি এখানে। ১৫ নম্বর যে কুজ মন্ত্রী মহোদয় রচনা করেছেন, সেই কুজের শেষে একটি সাব কুজ তিনি যুক্ত করে নিন যে

on imposition of such a case the Government shall contribute as matching grant an amount to meet the deficit that may be required for the successful implementation of the free and compulsory primary education as envisaged in this Act, provided however that in no case the Government matching grant shall be less than double the estimated receipts on account of the education cess

এই পরিস্কার একটি প্রতিশ্রুতি রাখবার জন্যই আমি আমার সুপারিশ উপস্থিত করছি। নীতি নিয়ে আর বিশেষ বক্তব্যের মধ্যে যাচ্ছি না কারণ, কালকে আমরা কথা দিয়েছিলাম সংক্ষেপে সারবার। আজকে এই আইনকে তাঁরা পাশ করবেনই সুতরাং আব বিশেষ সময় নষ্ট করতে চাই না। আবেদন রেখে বক্তব্য শেষ করছি।

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এডুকেশন সেস যেটা, এটা হচ্ছে কম্পানি স্পট অব দিস বিল সেইজন্যই আমি এটার উপর বিশেষভাবে বলতে চাচ্ছি। এর পূর্বে আমি যে কথাগুলি বলেছিলাম, তখন তার উপর ও'রা নানারকম আপত্তি করেছিলেন। তখন আমার বলবার সুযোগ ছিল না, সেইজন্যই আজকে এই এডুকেশন সেস-এর উপরে আমি বলতে চাচ্ছি। ও'রা বিলেতের নাজির দেখিয়েছেন যে সেখানে লোক্যাল অথরিটিজ, তারা শিক্ষা প্রভৃতি সমস্ত কিছু চালিয়ে থাকেন, এবং আরও অন্যান্য দেশেও তাঁরা চালিয়ে থাকেন, অতএব আমাদের দেশে কেন চালাবেন না? আমি তার প্রধান দৃষ্টান্ত হিসাবে বলছি পার ক্যাপিটা ইনকাম আমাদের এখানে হচ্ছে কত? যদি ডলার-এর হিসাবে করি, তাহলে দাঁড়াচ্ছে ৫৮.৭। (দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এই সমস্ত নিয়ে পার্লামেন্টে ডিস্কাশন হয়ে গিয়েছে, আবার অ.পানি কেন এখন এই সমস্ত উত্থাপন করছেন?) না। আমি সেইজন্যই দেখাতে চাচ্ছি যে, আপনার এই সমস্ত কথা বলা ঠিক হয় নি কো।

ইউ, এস এ হচ্ছে ১৪,৮৫৩ ডলারস; ক্যানাডা ৮৭০ ডলারস, আর ইরাক ৮৫ ডলারস স্তুরাং তারা যদি চালাতে পারে, কি ছু বিচিএ নয় আমাদের দেশে যেখানে পারক্যাপিটা ইনকাম হচ্ছে এত লো এবং আর্বাণ এরিয়াতে প্রত্যেক ফ্যামিলির বাৎসরিক ইনকাম ১,৫০০ টাকা থেকে ২ হাজার টাকা। মেজরিটি ফ্যামিলির এই হচ্ছে ইনকাম স্তুরাং আজকে যদি ২ পারসেন্ট এডুকেশন সেস বসাতে চান তাহলে তারা যে হার্ড হিট হবে একথা এডুকেশন মিনিষ্টারকে স্বীকার করতে হবে। কারণ আমি তাঁকে বলব যে ট্যাক্সেশনএর যে ইনইকোয়ালিটি রয়েছে সেটার দিকে দেখুন। ক্যামব্রিজ ইউনিভার্সিটি থেকে আপনারা ক্যালডার সাহেবকে এনেছিলেন তিনি ট্যাক্সেশন রিটার্ন-এর জন্য যে সমস্ত কথা বলেছিলেন তার কোন কথা শোনেন নি এ সম্বন্ধে যে কমেণ্ট কর, হয়েছে সেই কমেণ্ট হচ্ছে

The analysis which we have made shows that the burden of the common man is rather heavy.

স্তুরাং আজ ট্যাক্সেশন-এর যে নীতি সরকার নিয়েছেন সেই নীতি ব্যথ বলে আমার এডুকেশন-এর জন্য টাকা পাচ্ছি না। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর উচিত যে আজকে সমস্ত টাকা দেওয়া প্রাইমারী এডুকেশন-এর জন্য এবং তার জন্য তাঁদের কাজে রিপ্রেজেন্ট করুন। আজকে আর্বাণ এরিয়ার লোকের দেবার শক্তি নেই। স্তুরাং এই এডুকেশন সেস উইথড্র করুন এটাই আমার অনুরোধ তিনি এমন একটা বংশের ছেলে যার একটা ট্রাডিশন আছে। তিনি নিজে টাকীতে একটা লাইব্রেরী এবং বিল্ডিং করে নিয়েছেন। তাঁর কাকা যতীন্দ্রনাথ চৌধুরী এবং তার বংশের কালীনাথ মুনসী মহাশয় কি ছিলেন সে কথা তাঁকে আমি স্মরণ করতে বলছি। সেজন্য বলছি যে এডুকেশন ট্যাক্স তিনি আর বসাবেন না।

Shri Rabindralal Sinha:

স্যার, প্রথমে এই বিতর্কে অংশ গ্রহণ করার ইচ্ছা ছিল না, কারণ আমি শিক্ষাবিদ নই, শিক্ষাব্যুতী নই এবং শিক্ষা দানের সঙ্গে আমার প্রত্যক্ষ যোগ নেই—যদিও কতগুলো শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের পরিচালনার ব্যবস্থার সঙ্গে যোগ আছে। আমি উঠেছি শিক্ষামন্ত্রীকে শহরাক্ষলের অধিবাসীদের পক্ষ থেকে ধন্যবাদ দেবার জন্য। প্রথমে যেভাবে এই বিধায়ক প্রকাশিত হয়েছিল তাতে বার্ষিক মূল্যের শতকরা অনধিক ৬ ভাগ ছিল শিক্ষা কর। বার্ষিক মূল্যের অনধিক ৬ ভাগের অর্থ ছিল শতকরা ২৫ টাকা থেকে ৪০ টাকা পর্যন্ত বর্তমান করের উপর কর বৃদ্ধি পেত। কিন্তু এটা আনন্দের কথা যে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় সম্মত হয়ে অপর স্থানে এটাকে শতকরা ২ ভাগ করেছেন তাতে দাঁড়াতে ৭৬ ভাগ থেকে শতকরা বৃদ্ধি পাবে ১২½ ভাগ পর্যন্ত। ছোট বড় পৌর প্রতিষ্ঠান হিসাবে যেখানে বার্ষিক মূল্যের উপর কর ধার্যের যে হার হবে সেই হার অনুযায়ী। এটাতে আমি মনে করি প্রাথমিক শিক্ষা নিঃশুল্ক হার আবশ্যিক হবে। এডুকেশন সেস, এডুকেশন ট্যাক্স গ্রামাঞ্চলের লোক দেবে, শহরাক্ষলের লোক কি ছু দেবে না একথা বলা উচিত নয়। তাঁরা দেবেন তবে তাদের সাধ্যমত এবং আজ যে সংশোধনী এসেছে সেটা তাঁদের সাধার অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে বলে আমি তাঁকে আবার অভিনন্দন জানাচ্ছি। আর একটা কথা বলা হয়েছে এ করটা শুধু গৃহস্থামী মালিকদের কাছ থেকে অদায় করা হবে। পৌর প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে আদায় করতে হলে এইভাবে আদায় করা ছাড়া উপায় নেই। অন্যভাবে পৌর প্রতিষ্ঠানের দ্বারা আদায় করা সম্ভব হবে না এবং অন্য ভাবে কর ধার্য করে সেটা আদায়ের অন্য যন্ত্র স্থাপনা করতে হলে যে ব্যয় হবে তাতে অনেক টাকা বেরিয়ে যাবে। গৃহস্থামী কর দিচ্ছেন বটে, কিন্তু ভাড়াটের উপর শেষ পর্য্যায় গিয়ে পারবে। কারণ গৃহস্থামী যে কর দেন ভাড়ার মধ্যে সেটা অন্তর্ভুক্ত করে নেন। এই প্রেমিসেস টেন্যান্সি অ্যাক্ট-এ বিধান আছে যে পৌর কর বৃদ্ধি পেলে সেই হিসাবে তাঁরা ভাড়া বৃদ্ধি করতে পারেন। স্তুরাং সেদিক থেকে প্রত্যেক গৃহস্থামীর কাছ থেকে কর আদায় করা হচ্ছে, কিন্তু শেষ পর্য্যন্ত সকলের উপর এই কর চাপবে। (শ্রীত্রিপুরারী চক্রবর্তী আপনি কোলকাতার কথা মনে করে বলছেন?) প্রেমিসেস টেন্যান্সি অ্যাক্ট ইজ এ্যাপ্লিকেবল টু অল মিউনিসিপ্যাল এরিয়াজ ইন ওয়েস্ট বেঙ্গল অর্থাৎ রেন্ট কন্ট্রোল আইন যেটা সেটা ওয়েস্টবেঙ্গল-এর সমস্ত পৌরসভা শাসিত অঞ্চলে প্রযোজ্য।

[4-50—5 p.m.]

Shri Rabindralal Sinha: Premises Tenancy Act is applicable to urban areas throughout Bengal. It is not the Calcutta Thika Tenancy Act, it is the Premises Tenancy Act.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, I do not stand to oppose the education cess that is proposed to be imposed for the purpose of spreading of free and compulsory primary education in urban areas, because this problem has been before us since late Mr. Gokhale introduced his Primary Education Bill in the Imperial Legislative Council. People possibly by now are reconciled to it. But my point is that in sub-section (1) of section 15, a provision ought to have been added under which the amount that is available by way of taxes should have formed into a different fund. So a education fund ought to have been created out of the moneys which are derived from taxation. As it stands, nothing stands in the way of municipality making it a part of the municipal fund. It is, of course, provided that such money which is raised by way of taxation can be spent on primary education only but a special provision ought to have been incorporated in the Bill in order to create a separate fund called the "Primary Education Fund". This is a provision which is missing here.

I hope, Sir, the Hon'ble Minister will do so by means of rules.

Shri Satya Priya Roy:

অনেক আলোচনার মধ্যে আমাদের প্রধান বক্তব্য যেটা সেটা হারিয়ে যাচ্ছি, আমি সেটার উপরেই জোর দিতে চাই। কথা হচ্ছে দেশের লোকেরদের ছেলে মেয়েদের শিক্ষা ব্যবস্থার জন্য যদি সাধ্য মত কিছু নেওয়া হয় তারজন্য বিরোধীতা করছি না ; (শ্রীমহীতাম রায় চৌধুরী : অমর বাবু তো এ বিষয় বলেছেন) অমর বাবু যা বলেছেন তা আপনিও শুনেছেন আমিও শুনেছি। প্রথম কথা হচ্ছে যারা সেস দেবে তারা যেন সেস যে দিচ্ছে তার উপকার প্রত্যাশা করতে পারে আমরা দেখছি ১৯৪৪ আর্ট থেকে, প্রথম এতে ৩৬ পার্সেন্ট রেটস থেকে আসছে।

64 per cent Government contribute

করেছে এবং যে হিসাবেই কনট্রিবিউট করবে, তার রেগুলেশন এই অ্যাক্টের এ্যাপেনডিক্স, হিসাবে ছিল এবং তাতে ১২০ শিলিং পার টুডেন্ট হিসাবে দেওয়া হবে এবং ৬০ পারসেন্ট অফ টিচার্স স্যালারি হিসাবে দেওয়া হবে এইরূপ একটা দীর্ঘ তালিকা ছিল। এখানে সেসের কথা বলে নির্দিষ্ট করে দিলেন কিন্তু সরকার থেকে একথা বললেন না যে যা ঘাটতি পড়বে ঐ আবশ্যিক অবৈতনিক শিক্ষা চালু করবার জন্য, তা দেবার দায়িত্ব সরকারের। এটা আইনের মধ্যে কোথাও স্বীকার করলেন না। দ্বিতীয় কথা ন্যূনতম কি দেবেন তাও স্বীকার করলেন না সেই জন্য এর বিরোধীতা করছি এবং যারা সেস দিচ্ছেন তাদের ছেলেমেয়েদের প্রাথমিক শিক্ষা ঐ যে মিউনিসিপ্যালিটিতে দেওয়া হবে তারাও সেস দেবেন। তারা আবার অন্য ছেলেদের স্থলে পাঠিয়ে মাহিনা দেবেন। এই রকম ২টা ব্যবস্থা যদি ২টা পাশাপাশি চলতে থাকে তাহলে তো সেস আদায় করবার কোন দরকারই সরকারের নেই, একথা পরিষ্কার বলতে চাই এরূপ ব্যবস্থা যদি থাকতো যে সরকার এই দিচ্ছেন এবং যারা সেস দিচ্ছে তাদের ছেলেমেয়েরা যে কোন বিদ্যালয়েই পড়ুক না কেন ঐ অবৈতনিক শিক্ষার সুযোগ পাবে বা সুযোগ দেওয়া হবে তাহলে আমরা একে সমর্থন করতে পারতাম।

আমার তৃতীয় আপত্তি হচ্ছে একটা পার্ট এ শুধু এই কম্পালসরি জ্রী প্রাইমারী এডুকেশন করে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি থেকে সেস নিবেন। সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি থেকে যদি সেস নেন তাহলে এই একটা পার্ট এ শুধু দুচারটি প্রাথমিক বিদ্যালয় করেছিলেন—আর কয়েকজন অভিভাবক তার সুযোগ পেলেন। আর সকলকে সেস ও দিয়ে এবং মাইনে দিয়ে তাদের ছেলেদের অন্যান্য বিদ্যালয়ে পাঠাতে হলো। সেই মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে ব্যবস্থা বছরের পর বছর, চলতে থাকবে? অবৈতনিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা যত বাড়বে, ততই সরকারের আর্থিক দায়িত্ব বেড়ে যাবে। কাজেই সরকার এই ব্যাপারে কোন উৎসাহ দেখাবেন না। সুতরাং এই যে দুটো বোকা হচ্ছে—একটি সেস আর একটি প্রাথমিক শিক্ষার জন্য বেতনের বোকা—এই দুটোর বিরুদ্ধে আমি স্যার আমাদের বিরোধীতা জানাচ্ছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার দুর্ভাগ্য এই যে একই কথা পুনঃ পুনঃ আলোচিত হচ্ছে। আজকে যে সমস্ত কথা উঠেছে, তার অধিকাংশ কথার জবাব এখানে বিলের ফাস্ট রিডিং-এর সময় দিতে হয়েছে।

প্রথম কথা হচ্ছে এডুকেশন সেস বসাবেন না, এডুকেশন সেস তুলে দেন। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এডুকেশন সেস বসান, ৬১% করুন। তৃতীয় কথা হচ্ছে—গভর্ণমেন্ট কি দেবেন সে কথা পরিষ্কার এখানে কিছু নাই। সমস্ত খরচ কেন মিউনিসিপ্যালিটির ঘাড়ে চাপান হচ্ছে? কেন গভর্ণমেন্ট নিজে সে ভার নিচ্ছেন না? এই শ্রেণীর আপত্তির উত্তর আমাকে প্রথমেই দিতে হয়েছে। আমাকে প্রথমে বলতে হয়েছে যে যে সব প্রগতিশীল দেশ আছে সেইসব দেশে পর্যন্ত লোকাল বডিদের লার্জ কাণ্ট্রিবিউশন আছে টুওয়ান্ডস এডুকেশন। ইংল্যান্ডে শৃধ্ প্রাইমারী এডুকেশন নয়, ইংল্যান্ডে বোথ প্রাইমারী অ্যান্ড সেকেন্ডারী। আমি সৈদিন ফিগারস, উল্লেখ করে বলেছিলাম কত প্রাইমারী স্কুল রান বাই দি লোকাল বডি, বা কত ডাইরেক্ট গ্র্যান্ট স্কুল, বা কত মিশনারী স্কুল আছে—আমি তার ফিগারস পর্যন্ত কেট করেছিলাম। কাজেই প্রগতিশীল অনেক দেশে এই ব্যবস্থা আছে যে, মিউনিসিপ্যালিটির একটি বিশেষ দায়িত্ব প্রাইমারী এডুকেশন পরিচালনা করা। আমাদের এখানে সৈদিনকার আলোচনায় আমি বলেছিলাম এবিষয়ে রিয়াল আমাদের সকলের একটী কাণ্ট্রিবিউশন থাকা উচিত। সেটা বিশদভাবে বলেছিলেন শ্রীকুমার বাবু। আমি তাঁর কথার প্যারামেজ করেছিলাম মাত্র। কিন্তু সংবাদপত্রে নিন্দা করে বলা হয়েছে সেটা শৃধ্ আমার কথা। কিন্তু সেটা শৃধ্ আমার কথা নয়, শ্রীকুমার বাবুর কথা।

এখানে ত্রিবিধ কাণ্ট্রিবিউশন আছে। এক সাধারণ লোকের কাণ্ট্রিবিউশন রয়েছে, তাঁরা সেস দেন, ট্যাক্স দেন। মিউনিসিপ্যালিটির কাণ্ট্রিবিউশন রয়েছে, মিউনিসিপ্যালিটির ইনকাম থেকে, তার ফন্ড থেকে টাকা দিবেন এই ব্যবস্থাও রয়েছে আর গভর্ণমেন্ট টাকা দেবেন এই ব্যবস্থাটাও পরিষ্কার রয়েছে। ক্রজ ১৪টা এখনও তুলে গেলে চলবে কেন? (এ ভয়েজ : কত দেবেন) কত দেবেন তা বলবারও দরকার নাই তার কারণ আমি সৈদিনও বলেছি

Conditions of different municipalities differ

কাজেই গভর্ণমেন্ট যে কোথা কত টাকা দেবেন, তা আগে থাকতে বলা সম্ভব নয়
(এ ভয়েজ : সেখানেই ত ফাঁক থেকে যাচ্ছে!)

আপনার মতে তো সব ফাঁকই থাকবে। আপনি ত গভর্ণমেন্টকে বিশ্বাস করেন না। আপনি যতদিন এদিকে না আসতে পারছেন ততদিন সবই ফাঁক। আর যখন আপনি আসবেন এদিকে তখন সবই ঠিক হয়ে যাবে। ততদিন পর্যন্ত অপেক্ষা করতেই হবে। আমি যা বলছি তা ক্রজ ৪এ পরিষ্কার বলা হয়েছে অথচ আবার আমাকে তা পুনরুল্লেখ করতে হচ্ছে।

“The State Government may, after considering the statement submitted under section 3 and the conditions, and the resources of the Commissioner, of the Municipality, and after determining the amount of financial assistance from the State Government which may be necessary in order to provide for free and compulsory primary education within the Municipality or any part thereof, direct the Commissioners of the Municipality to provide the necessary school accommodation” etc.

তারপর সাব-ক্রজ থ্রি অফ ক্রজ ফোর যেখানে আছে

“The State Government after considering the scheme referred to in sub-section (2) and after determining the financial assistance from the State Government which may be necessary to provide for free and compulsory primary education within the Municipality, may sanction such scheme with or without modification.”

স্টেট গভর্ণমেন্ট এর কাণ্ট্রিবিউশন সম্বন্ধে পরিষ্কার বলা হয়েছে।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya: “May” কত করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

এই “মে”র উত্তর আগে বার বার দেওয়া হয়েছে, আপনি দেখবেন প্রিন্সিডং, সেইসব কথার উত্তর বারংবার দেওয়া হয়েছে।

আমি বলছি—আমার কথা হচ্ছে বিল-এর বিধান যে স্টেট গভর্ণমেন্ট দেবেন—সেদিন উদাহরণ পর্যন্ত দিয়েছিলাম।

under the existing Act

ও এখানে যে বিধান রয়েছে—তদনুসারে আমরা কয়েকটি মিউনিসিপ্যালিটিতে compulsory free primary school মঞ্জুর করেছি। সেখানে আমরা ৫০%ও দেই।

[5-00—5-10 p.m.]

সেদিন আমি উদাহরণ পর্যন্ত দিয়েছিলাম যে আন্ডার দি ওল্ড অ্যাক্ট, অর্থাৎ আন্ডার দি এক্জিস্টিং অ্যাক্ট, যেটা এখনও রয়েছে, সেই ১৯১৯ অ্যাক্ট এর বিধান অনুসারে আমরা সেখানে যে কয়টি মিউনিসিপ্যালিটিতে কম্পালসরি ফ্রি স্কিম মঞ্জুর করেছি সেখানে আমরা ৫০ পারসেন্ট পর্যন্ত ব্যয়ও বহন করছি। সন্তোষবাবু সে দিন একটা অসত্য কথা পরিষ্কারভাবে বলেছিলেন যে বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটিকে আমরা যা সামান্য টাকা দিই, তা কিছুই না, আমরা বিস স্কিম-এ যে টাকা দিই, এখনও তাই দিচ্ছি। কিন্তু সেদিন আমি দেখিয়ে দিয়েছি যে তা নয়। বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটি ১ লক্ষ ৯১ হাজার টাকা খরচ করেন, তার মধ্যে ৯০ হাজার টাকা পায় ৫০ পারসেন্ট গভর্ণমেন্ট অব ওয়েস্ট বেঙ্গল দেন। তারপর এই জিগপরে মিউনিসিপ্যালিটিতে আমরা ৭০ পার সেন্টের উপর কন্ট্রিবিউশন দিই। খড়দা মিউনিসিপ্যালিটিতে সেদিন যে স্কিম মঞ্জুর করা হয়েছে—

compulsory free primary education for

খড়দা,—তাতে আমরা

about 60 per cent

দিচ্ছি। কাজেই আমরা ফাঁকি দেবার জন্য এই প্রভিশন রাখিনি। গভর্ণমেন্ট অফ বেঙ্গল সবচেয়ে বেশী কন্ট্রিবিউট করে প্রাইমারী এডুকেশনের জন্য আমাদের ইন্ডিয়ায় মধ্যে। (এ ভয়েসঃ কেরালা কি করে?) কেরালার কথা ছেড়ে দিন। অপেক্ষাকৃত ছোট কেবালার কথা বলে কোন লাভ নেই।

এখন এই

expenditure on education by local bodies

এর পরিসংখ্যান এইরূপ—

Madras 12.9 per cent., Andhra 11.9 per cent., Bombay 8.4 per cent., Uttar Pradesh 7.7 per cent., Mysore 6 per cent., Madhya Pradesh 5.2 per cent., West Bengal 1.3 per cent.

আর কলঙ্ক বাড়াবেন না। আমাদের মিউনিসিপ্যালিটি দিতে পারে না, ও তার অনেক অবস্থা খারাপ—এই সমস্ত কথা বলে আর কেন আমাদের কলঙ্ক বাড়ান, আমি তা বুঝতে পারছি না। এইসব আর বলে দরকার নেই যে মিউনিসিপ্যালিটি কোথা থেকে দেবে? মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা খারাপ ইত্যাদি। মিউনিসিপ্যালিটি নিজে নানা রকম রেটস অ্যান্ড ট্যাক্সেস ইমপোজ করছেন। যেমন—

(a) rates on holdings, (b) water rate, (c) lighting the roads, (d) conservancy, latrine and drainage rate, (e) a tax on carriages and horses and other animals, (f) a tax on trades, professions and callings, (g) a fee on the registration of carts, (h) tolls on ferries and ghats, (i) a fee on vessels moored within the limits of the municipality at ghats or landing places, (j) any other tax which the Commissioners are empowered to impose under any law for the time being in force—

সব বিষয় ট্যাক্স ধার্য করা হয়ে গিয়েছে। (ডঃ গ্রীকুমার ব্যানার্জী—শ্মশানে গেলেও চার্জ দিতে হয়।) (হাস্য রোল।) গ্রীকুমার বাবু বলছেন শ্মশানে গেলেও তারা চার্জ করেন। কাজেই, কেবল মিউনিসিপ্যালিটি প্রাইমারী এডুকেশনের জন্য টাকা দিতে পারবেন না, এটা ঠিক কথা নয়।

এখানে দেখাচ্ছি অমরবাবুর সবচেয়ে বেশী আপত্তি হয়ে পড়েছে, যে মিউনিসিপ্যালিটি এইটা দিতে পারবে না। এটা ঠিক নয়, মিউনিসিপ্যালিটি সব বিষয়ে ট্যাক্স করে খরচ চালাচ্ছেন। আমরা ই দিচ্ছি না এক হিসাবে। আমরা সেইজন্য আইন করে আমাদের প্রদেশের এই কলংকটা দূর করতে চাই। আমাদের মিউনিসিপ্যালিটি যে দিচ্ছে, এটা আমরা প্রচার করতে চাই। আর গভর্ণমেন্টতো দেবেই। আমিও অনাকে বললাম যে গভর্ণমেন্ট ৬০ পার সেন্ট লোন দিয়েছে, এবং কোন কোন জায়গায় তার চেয়েও বেশী, ৭০ পার সেন্ট দিয়েছে। আর ৫০ পার সেন্টত সম্ভাব্যবাবুর বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটিকে গভর্ণমেন্ট দিচ্ছেন। কজেই গভর্ণমেন্ট যে ফাঁকি দিতে চান, তা নয়। বরং দেখুন এই যে বোম্বে গভর্ণমেন্ট সবচেয়ে বেশী খরচ করছে— বোম্বে ৮.৪ পার সেন্ট খরচ করছে। কিন্তু বোম্বে গভর্ণমেন্ট কি রকম পাশ কাটিয়েছেন, সেটা একবার দেখুন। বোম্বে প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট, ১৯৪৭,—তার সেকশন ৪১, সাব-ক্লজ (১), রয়েছে—

every district or local board shall pay additional sums to the district school board for the purpose of primary education such and such things.

এইগুলো হল ডিস্ট্রিক্ট বা লোক্যাল বোর্ড সম্পর্কে।

Every non-authorised municipality shall pay over annually to the district school board or the authorised municipality, as the case may be, for the purposes of primary education, such contribution of the rateable value of properties in the area of the municipality as may from time to time be fixed in this behalf by the State Government and the income accruing from any funds including any trust funds held and all moneys received for the said purpose.

আর গভর্ণমেন্ট কি দেবেন? সেকশন ৪২(১)-এ আছে—

"If a scheme submitted by an authorised municipality is sanctioned under section 28, the State Government shall bear half of the additional recurring and non-recurring annual cost of the scheme so sanctioned but the liability of the State Government shall not exceed half of the said cost as it was estimated by the authorised municipality."

অর্থাৎ ৫০ পার সেন্ট-এর বেশী নয়।

আমরা তার বেশী দিচ্ছি। কোয়েস্টেন হচ্ছে কেন এস্‌পেসিফাই করা হয় নি? তার কারণ আমরা এস্‌পেসিফাই করলে We shall be too glad

এর আমরা যদি বোম্বেরটা নিতে পারতাম। আমরা নিতে পারি নি এই কারণে যে, এমন মিউনিসিপ্যালিটি আছে যেখানে কম পারসেন্ট নিতে হবে, আবার এমন মিউনিসিপ্যালিটি আছে যেখানে ঢের বেশী লাগবে। অর্থাৎ মর্শিদাবাদকে বা দেব, জগন্নাথপুরকে তার বেশী নিশ্চয় দিতে হবে।

Condition of the municipalities differ

বলে আমরা কোন পারসেন্টেজ স্টেট করি নি। তা না হলে

I shall be only too glad to copy Section 42 of the Bombay Act.

এটা ই যে জবাব এবং এগুলি সব আমি পুর্বেই বলছি। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ সেই সমস্ত কথা পুনরায় উত্থাপন করায় পুনরায় আলোচনা করতে হ'ল। তারপর আমরা কোন বিষয় চিন্তা করিনি তা নয়। অমরবাবু টু পারসেন্ট আপত্তি করেছেন। টু পারসেন্ট করা হয়েছে কেন না এসেমারি আমরা যখন সিল্প পারসেন্ট বলেছিলাম তখন অনেকের মতে সিল্প পারসেন্ট বড় বেশী হয়েছে। সেজন্য আমরা দেখলাম যে প্রথমে টু পারসেন্ট থেকে আরম্ভ করা যাক, যদি টু পারসেন্ট না করতে পারি নিশ্চয় তখন বাড়িতে হবে। প্রথমে টু পারসেন্ট করে দেখা যাক কত দূর কি করতে পারি মাত্র সেস এবং মিউনিসিপ্যাল কন্সট্রিবিউশন ছাড়া গভর্ণমেন্ট সেস ইমপোজ করে যে পাশ কাটাচ্ছে তা নয় সেস এ্যান্ড মিউনিসিপ্যাল কন্সট্রিবিউশন উপকার যে প্রয়োজন হবে সেটা গভর্ণমেন্ট নবেন। আপনারা যে মনে করছেন আমরা ফাঁকি দেবার চেষ্টা করছি তা নয়, ফাঁকি দেবার ব্যবস্থা এতে কিছু নেই। (এ ভয়েস কিছু দিচ্ছেন।) আপনারা গভর্ণমেন্টকে ফাঁকি দিচ্ছেন না বলতে পারেন তো সন্তুষ্ট হবেন না, কিন্তু আমি বলছি যে কিছুমাত্র ফাঁকি আমরা দিচ্ছি না।

The motion of Shri Amar Prasad Chakrabarty that in clause 15(1), lines 4 to 9, for the words beginning with "the Commissioners" and ending with "within the Municipality" the words "the deficit amount of cost, if any, shall be reimbursed by the State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Bijay Bihary Basu that in clause 15(2), lines 2 and 3, for the words "two per cent. of the annual value of holdings within the Municipality" the words "six one-fourth per cent. of the annual Municipal tax paid by a tax-payer to the Municipality" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Amar Prasad Chakrabarty that clause 15(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shrimati Anila Debi that in clause 15 after sub-clause (2), the following new sub-clause be added, namely,—

“(3) On imposition of such a cess the Government shall contribute as matching grant an amount to meet the deficit that may be required for the successful implementation of the free and compulsory primary education as envisaged in this Act, provided however that in no case the Government matching grant shall be less than double the estimated receipts on account of the education cess.”

was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 16

The question that clause 16 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 17

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that in clause 17, in line 5, after the words "the State Government" the words "or the Municipal Commissioners" be inserted.

স্যার, আমি এখানে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স বসাতে চাই। এখানে যা কিছু করা হচ্ছে তাতে স্টেট-এর উপর অনেক কাজের ভার দেওয়া হচ্ছে। সৈদিন আমাদের ডাঃ ভট্টাচার্য বলছিলেন যে, মিউনিসিপ্যালিটি সব কিছু কাজ করে যাবেন, ক্রেডিট নেবেন গভর্নমেন্ট এখানেও সেইরকম করা হয়েছে। এখানে যা কিছু ব্যবস্থা স্টেট গভর্নমেন্ট করবেন, অথচ Administrator—he is a man appointed by the Government

বসে কি করবেন? সে জন্য আমি এখানে বলতে চাই যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স-এর মধ্যে যুক্ত করে দেওয়া হোক।

Shri Bijay Bihary Basu : Sir, I beg to move that in clause 17 in lines 5 and 6, the words beginning with "and such" and ending with "in this behalf" be omitted.

স্যার, এই সেক্সন-এ নতুন প্রাথমিক স্কুলগুলি যে মিউনিসিপ্যালিটিতে গঠিত হবে তার ইন্সপেকশন-এর ব্যবস্থা আছে। এই ইন্সপেকশন-এর ব্যবস্থা যেটুকু আইনে আছে তাতে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর ইন্সপেকশন অফিসার অথবা গভর্নমেন্ট কর্তৃক নিযুক্ত যে কোন ব্যক্তি ইন্সপেকশন করতে পারবেন। শেষটুকুতে বলছি গভর্নমেন্ট কর্তৃক নিযুক্ত যে কোন ব্যক্তি

and such other persons as the State Government may appoint in this behalf. এখানে স্কুলের ২টা সাইড আছে—ইন্টারনাল অ্যান্ড এক্সটারনাল। পড়াশুনা এবং পড়াশুনা

সংক্রান্ত সমস্যা ব্যাপার সেগুদলি ইন্সপেকশন করবেন ইন্সপেকশন ডিপার্টমেন্ট, গভর্ণমেন্ট নল। আউটসাইডার গিয়ে এসবগুদলি ইন্সপেকশন করতে পারেন না এবং আমার মনে হয় করার অধিকারও নেই। গভর্ণমেন্টএ যাবৎকাল এসব দিয়ে আসেননি।

৫-১০—৫-২০ p.m.]

আজকে এই ধারাতে আউটসাইডার একজনকে স্কুলের ইন্টার্নাল সাইড অফ ইন্সপেকশন করবার ব্যবস্থা করে কেন দিলেন তা আমি বুঝতে পারছি না। আমরা সময় সময় দেখেছি একজন ডিপার্টমেন্ট-এর — এ এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর একজন ইন্সপেক্টর ইন্সপেকশন করেছেন এবং এ আউটসাইডার অন্য ইন্সপেকশন করেছেন দুজনের রিপোর্ট সম্পূর্ণ উল্টো হয়ে গেছে। আউটসাইডার যারা তারা

Internal Administration Teaching

সংক্রান্ত ব্যাপারে ইন্সপেকশন করতে জানেন না। এখন সে ব্যাপারে কি ইন্সপেকশন করবেন? তাহলে কি এই ধারাতে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলতে চান যে এক্সটার্নাল অ্যাফেয়ার-এর ইন্সপেকশন করবেন, এবং ভাষণে আমরা শুনতে চাই যে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট-এর ইন্সপেক্টিং অফিসাররা যে ইন্টার্নাল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর অধিকার বাইরের লোককে কেন দিচ্ছেন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

প্রথম কথা হচ্ছে মনোরঞ্জনবাবুদের যে সংশোধনী প্রস্তাব তা অর্থহীন। তার প্রধান কারণ মিউনিসিপ্যাল অ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এ তো তা নিষ্কৃত করতে পারতেন এবং ইন্সপেকশন করতেও পারতেন। কিন্তু স্টেট যে করতে পারবেন সেই বিধানটি এখানে করা হয়েছে। আর বিজয়-বাবু যে কথাটি বললেন এ কথাটাও ঠিক নয়। ধরুন ৮৭টা মিউনিসিপ্যালিটি আছে তার সকল জায়গায় স্টেট অ্যাপয়েন্টেড লোক দরকার নাও হতে পারে। কাজেই কোন একটা সমস্যা উপস্থিত হলে, যিনি স্টেট অফিসার তা ছাড়া অন্য লোকের দ্বারাও ইন্সপেকশন করান যেতে পারবে। সেইজন্য এই ক্রটি রাখা হয়েছে। অতএব এর কোন সংশোধনী নিতে পাচ্ছি না।

The motion of Shri Bijay Bihary Basu in clause 17, in lines 5 and 6 the words beginning with “and such” and ending with “in this behalf” be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that in clause 17, in lines 5, after the words “the State Government” the words “or the Municipal Commissioners” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 18 and 19

The question that clauses 18 and 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Chairman : Amendment to the Preamble is out of order because we have told here that amendments to the Preamble and the Title are inadmissible where amendments have been made to the Bill which render them necessary. Of course, there is no such amendment which makes this change necessary.

Shri Satya Priya Ray:

এই ধিলের মধ্যে যা আছে তার উপর আমি বক্তৃতা করব না। শ্রদ্ধা মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে ক্ষমতা চাচ্ছি যে তিনি কি কোন ছবি একে নিয়েছেন কত দিনের মধ্যে পশ্চিমবঙ্গের শহ-

রাপ্তলে আবশ্যিক শিক্ষা ব্যবস্থা ৬ থেকে ১১ বৎসরের জন্য করবেন। আমি সে জন্য লিখে দিয়েছিলাম যে within third plan period.

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্র নাথ চৌধুরী :

স্যার within the third plan period

হতে পারবে না। কেন পারবে না তা বলছি কারণ প্ল্যানিং কমিশন মঞ্জুর করেছেন 80 per cent of the age group, third plan period

এ আমাদের তাই আনতে হবে। কাজেই থার্ড প্ল্যান পরিঅড-এর মধ্যে করা সম্ভব নয়। একটা কথা তুলেছেন কত দিনের মধ্যে করতে পারবেন? আমি জ্যোতিষী নই, বা ভগবানও নই কাজেই আমি সন তারিখ কিছু বলতে পারব না। তবে শ্রদ্ধা এইটুকু বলতে পারি যে, গভর্ণমেন্ট যখন এমন একটা স্কীম করেছেন তখন গভর্ণমেন্ট তা যত সত্বর সম্ভব কার্যকরী করার চেষ্টা করবেন।

Preamble and the Title

The question that the Preamble and the Title do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Sir, I beg to move that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1962, as settled in the Council, be passed.

Shri Satya Priya Roy :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, অবশ্য বিল দুটো স্তরের ভেতর দিয়ে এসে যখন তৃতীয় স্তরে সেটা পাস হবে। কাজেই আমি খুব সংক্ষেপে বলব—এই বিলটা বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে রচিত হয় নাই।

প্রথম কথা হচ্ছে লোকাল অর্থবিভাগ বা মিউনিসিপ্যালিটির উপর যে বোঝা চাপানো হচ্ছে, এটা আজকের বর্তমান যুগের ধারা নয়। ইংরেজের যে শিক্ষা ব্যবস্থা দেখা যাচ্ছে ইংল্যান্ডে তারা পাট প্রি অথোরিটি তুলে দিয়েছে এবং ৬০ হাজার যে মিউনিসিপ্যালিটিতে নাই যে আরবান ডিস্ট্রিক্ট-এ নাই তার উপর শিক্ষার ভার চাপিয়ে দিচ্ছে না কারণ শিক্ষা আজকে বায়বহুল হয়েছে। দ্বিতীয় হচ্ছে যেটুকু দায়িত্ব দিয়েছে তাকে কার্যকরী করার জন্য যা প্রয়োজন তা কিছ' করা হয় নাই। অ্যাটেন্ডেন্স অর্থারিটি কি রকম ভাবে কাজ করতে পারে, কিভাবে উৎসাহ দান করবে ছেলেমেয়েদের বিদ্যালয়ে নিয়ে আসবার জন্য তার কোন ব্যবস্থা এখানে নেই। প্রবেশন অফিসরেরও কোন ব্যবস্থা নেই। এখানে ৬ বছর থেকে ১১ বছরের বয়সের ছেলেমেয়েদের বয়স নির্ধারণ কে করবেন? তার পদ্ধতি কোন ব্যবস্থা নাই। কাজেই কোনদিক থেকেই এই বিলকে কার্যকরী করার জন্য এই বিল আনা হয় নাই—সেটা বিলের দুটো স্তরে আলোচনা করে আমরা পারিষ্কার করতে পেরেছি। তাহলে এই বিল কেন আনা হয়েছে? এ যে দার্জিলিং এর কেসের কথা বললেন যে, হাইকোর্ট থেকে বলে দিয়েছেন ১৯১৯ সালের আইন অনুযায়ী এ এডুকেশন সেস বসাতে পারবে না মিউনিসিপ্যালিটিগুলি এ আইন বিচারালয়ে চাকুর খেয়ে যাতে এই সেস তুলতে পারা যায়, শ্রদ্ধা এই এডুকেশন সেস লোভ করার জন্য এই বিল এসেছে এবং এডুকেশন সেসের বাইরে আর প্রাথমিক শিক্ষাকে আবশ্যিক অবৈতনিক করার কোন ইচ্ছা এই বিলের মধ্যে কোথাও নাই। সেটা আরো পরিষ্কার হয়ে উঠেছে যখন শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়—আমার প্রিয়ম্বল সম্বন্ধে যে বক্তব্য ছিল তার উত্তরে যে বক্তব্য বলেছেন যে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনাতেও তাঁরা এটা পারবেন না। কোনদিন তাঁরা পারবেন সেটা ও তিনি পূর্জপন্থা নিয়ে জ্যোতিষীদের সঙ্গে আলোচনা করেন নাই—এবং নিজেও তা গণনার মধ্যদিয়ে আজও ঠিক করতে পারেননি যে আজকে না হয়—চতুর্থ পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় না, পঞ্চম পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায়—না, কোন দিন এটা পশ্চিমবঙ্গে আবশ্যিক ও অবৈতনিক হবে কিনা! কাজেই সৌদিক থেকে এই বিল সম্বন্ধে তাঁকে অভিনন্দন জানাতে পারছি না এবং বিশেষ করে এডুকেশন সেস লোভ

করার অধিকার সরকার পেতেও পারেন তখন—, যখন সরকারের পক্ষ থেকে সুস্পষ্ট প্রতিশ্রুতি থাকবে যে আমরা যে সেস তোমাদের কাছ থেকে আদায় করাছি, তার চেয়ে বহুগুণ বেশী অর্থ আমরা রাজকোষ থেকে দেব; প্রাইভেট এক্সচেঞ্জ থেকে দেব। সেই সম্পর্কে তিনি বলতে গিয়ে তিনি সুস্পষ্ট কোন ইঙ্গিত দিতে পারছেন না। তিনি এখন কোন মিউনিসিপ্যালিটীকে কত টাকা দিচ্ছেন, কত লক্ষের মধ্যে কত পারসেন্টেজ দিচ্ছেন তার হিসেব করছেন। যদি প্রাইমারী এডুকেশন রিয়াল করতে হয়, তাহলে সেটা দু' লক্ষ টাকা, চার লক্ষ টাকার ব্যাপার নয়। ওখানে কোটী কোটী টাকার ব্যাপার আসবে এবং তখন নিশ্চয়ই শিক্ষামন্ত্রীর বাজেটে অর্থ টান পড়বে। তাহলে এখানে এই আইনে ফাঁক রয়েছে। যেখানে সরকারের কোন নির্দিষ্ট দায়িত্ব রইল না, সেই ফাঁকের ভেতর দিয়ে সরকার বেরিয়ে যেতে পারবে। আমি শব্দ স্যার, একটা কথা বলছি— উনি মন্ত্রীমহাশয়—, কিন্তু উনি গভর্ণমেন্ট নন এবং উনি দীর্ঘায়ু হন, শতায়ু হন সেটা আমরা কামনা করলেও বলতে পারি যে আইনটি, চিরকাল থাকবে, চলবে এবং সরকার নিয়ন্ত্রিত হবে ঐ আইন দিয়ে এর কোন বাস্তবগত দিক লক্ষ্য রেখে নয়। তিনি মনে করছেন বাস্তবগতভাবে তিনি কোনরকম কৃপণতা করেন নাই, এ পর্যন্ত শিক্ষা জগতের দানের জন্য। তার উপর নির্ভর করেই কি তিনি আমাদের কাছে আবেদন জানাচ্ছেন এই শিক্ষা বিলকে সমর্থন করার জন্য? কিন্তু এখন বলে দিচ্ছি সমস্ত নাগরিকের কর্তব্য হবে এই এডুকেশন সেস-এর বিরোধিতা করা; সকল নাগরিকের কর্তব্য হবে যে এডুকেশন সেস যাতে সরকার ফাঁকি দিয়ে তুলতে না পারেন তার ব্যবস্থা করা। এক দিকে এডুকেশন সেসও আমরা দেব, আবার বেতনও দেব—, আবার অন্য দিকে সরকারের কোন প্রতিশ্রুতি থাকবে না—যে সেস-এর পরিবর্তে এত টাকা আমরা সরকারী তহবিল থেকে দেব। এই তিন রকম ফাঁকি দিয়ে রচিত যে আইন, সেই আইনকে আমরা কিছতেই জনসাধারণের নিকট গিয়ে বলতে পারবো না—তোমরা সমর্থন কর এবং নিজেদের পকেট থেকে ঐ সেস দাও এবং যদি জনসাধারণ তার বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করে, তাকে যদি প্রতিরোধ করে—তাহলেও আমরা জনসাধারণকে নিন্দা করতে পারবো না। এই কথা আমি শিক্ষা মন্ত্রীকে বলে দিচ্ছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আপনি অনেক সময় মনে করেন আপনি সব জিনিষ জানেন, তা নয়।

Shri Satya Priya Roy :

আপনি অনেক জিনিষই জানেন না। এডুকেশন কত দিনে আপনি ফ্রি করবেন, তা জানেন না কত দিনে এডুকেশন আপনি কম্পালসরি করবেন—সেটাও আপনি জানেন না। আপনি যা জানেন সে জ্ঞান আপনার কাছে থাক। আপনি যদি একথা বলতেন আমি অভিনন্দন জানাতাম।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আপনার অভিনন্দন আমি চাই না। আপনার যা ভিউ সেই লেফটিস্ট ভিউ নিয়ে আপনি থাকুন।

Shri Satya Priya Roy :

কেবল আমার অভিনন্দন কেন, সমস্ত নাগরিকের অভিনন্দন আপনার কাম্য। যে লোক রাস্তার ফুটপাথে ঘুমিয়ে আছে, যার কোন অন্য সংস্থানের ব্যবস্থা নাই—, অভিনন্দন তার কাছ থেকেও আপনাব পাওয়া উচিত—একথা ভুলে যাচ্ছেন কেন? কাজেই আপনাকে সোজা বলছি আপনি যদি বলতেন যে চতুর্থ বা পঞ্চম বা দশম পঞ্চম বার্ষিক পরিকল্পনার মধ্যে এই আবশ্যিক শিক্ষা ব্যবস্থাকে আমরা সফল করে তুলবো, তাহলে নিশ্চয়ই আপনাকে অভিনন্দন জানাতাম। এ ভয়েস : আপনার অভিনন্দন চাই না।) আপনি চান বা না চান তা আমাদের পক্ষে কিছদ্ব নয়। আপনাকে ধিক্কার দেবারও অধিকার আমাদের আছে।

[5-20—5-30 p.m.]

এই ধরনের বিল আনার জন্য আমি আপনাকে অভিনন্দন করতে পারছি না।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আপনার অভিনন্দন আমি চাই না।

Sr.ri Satya Priya Roy :

আপনি চান, কি চান না, আমার পক্ষে সেটা কিছুই আসে যায় না। আপনাকে ধিক্কার দেবার অধিকার যেমন আমার আছে তেমনি আপনাকে অভিনন্দন করবার অধিকারও আমার আছে, এবং যখনই ন্যায় এবং যুক্তির মধ্য দিয়ে আপনাকে তীর ধিক্কার জানাতে হবে, সেই অধিকার ব্যবহার করবো।

(নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপশনস্)

আবার যখন অভিনন্দনের প্রয়োজন হবে, সেই অভিনন্দন করবো। কাজেই সে কথা আপনি চাইলেন কি, না চাইলেন, তাতে কিছু আসে যায় না। আমার অধিকার আমি ব্যবহার করবো। কাজেই স্যার, আমি বলছি এটা একেবারে,

it is a fraud, a colossal hoax.

১৯১৯ সাল থেকে যে জাতি শিক্ষার জন্য অপেক্ষা করে আছে, ১৯৬০ সালে তার জন্য এই রকম একটা প্রবণতা এনে দাঁড় করান, এর চেয়ে তীর নিদর বিষয় আর কিছু হতে পারে না। আমি শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে তীব্রভাবে ধিক্কার জানিয়ে এই বিলকে একটা টুকরা চোতা কাগজ বলে আমি ছিঁড়ে ফেলে দিচ্ছি।

Dr. Janaki Bhallabha Bhattacharyya :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে বিলের প্রত্যেক ধারাগুলো বিচার হয়েছে এবং সেই সময় আমাদের যা মন্তব্য আসে করেছি এবং মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তার মন্তব্য শুনেনা; আমি তা নিয়ে আপার আলোচনা করতে চাই না।

সমগ্র বিলটা আলোচনা করে আমার আজকে যে কথা মনে পড়ছে, এক এক করে সেগুলো বলছি, যেগুলো এ পর্যন্ত আলোচিত হয় নি। প্রথম হচ্ছে আমাদের এই যে প্রাথমিক শিক্ষা, যেটা দেওয়া হবে এটা কোন জিনিষমান-এ দেওয়া হবে? কারণ আমরা প্রত্যেক টেটিকে যদি অনার ফর, তাহলে আমি জানি, ভারত যত্নে নিয়ে আসি মনে এ বলা হবে যদি সেগুলোতে হিন্দী আছে, উর্দু আছে, বৈষ্ণব আছে, উনিয়া আছে, ইত্যাদি আছে, ইংলিশ আছে নেপালী আছে। তাহলে এই সমস্ত প্রভিন্সগুলো মিউনিসিপ্যালিটি করবে, না, সরকার থেকে তার জন্য প্রস্তুত করছেন নোহ, এই জিনিসটা আমি প্রথম জানতে চাই। দ্বিতীয় হচ্ছে আমাদের যে প্রাথমিক স্কুল আছে তার একটি ম্যানেজমেন্ট-এর ব্যবস্থা আছে, কন্ট্রোলার ব্যবস্থা আছে ডে-টু-ডে ম্যানেজমেন্টেশন এর জন্য। কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির হাউস যখন কন্ট্রোল তাল দিচ্ছেন তখন সেই ম্যানেজিং বডি বা গভর্নিং বডির সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটির কি রিলেশন থাকবে, সে সম্বন্ধে কোন কথা আলোচনা করা বা বলা হয় নি এবং সেগুলো সব ডিজলভড হয়ে যাবে, না, সমস্তই মিউনিসিপ্যালিটি নেবে, না, কি হবে, তার কোন উল্লেখ করা হয় নি।

তৃতীয় কথা হচ্ছে এই যে সেন্সাস, তার কারেক্টনেস সম্বন্ধে সন্দেহ আছে। গভর্নমেন্ট বহু টাকা খরচ করে এই যে সেন্সাস করেছেন, তার কারেক্টনেস সম্বন্ধে অনেক সময় চ্যালেঞ্জড হচ্ছে। সুতরাং দেখা যায় মিউনিসিপ্যালিটিতে ট্যাক্সেট বাল বোল করতে গেলেই, তাদের অনেক গোল-মাল হয়, এবং এ সম্বন্ধে হাইকোর্টে বহু বেস হয়ে গিয়েছে। দেখানে আমার অনুবোধ, এতমুড় গুরুদায়িত্ব মিউনিসিপ্যালিটির উপর দেওয়াটা সরকার একটা বিশেষনা করে দেখুন। সরকার যদি লোক দিয়ে, ভাল করে সেন্সাস না করেন, তাহলে সমস্ত জিনিসটাই বার্থ হয়ে যাবে বলে আমার মনে হয়। চতুর্থ কথা হচ্ছে টিচারদের সম্বন্ধে। আমার এই সমস্ত আইনটা দেখে যা মনে হল, যে সরকার এটা কন্ট্রোল করছেন, কিন্তু টিচাররা যে সকল প্রভিন্সে গভর্নমেন্ট সার্ভিসে পেয়ে থাকেন, সেটা তাঁরা কেউ এখানে পাবেন না। এটা ছাড়া আর কিছু দেখতে পাচ্ছি না।

তারপর পঞ্চম কথা হচ্ছে যে একটা ওয়ার্ড-এর গার্ডিয়ান এই আইনটা চালু হবার পর দেখল যে ৬ বছর অতিক্রম হয়ে গেছে, অথচ তার কোন স্কুলে ভর্তি হবার সুযোগ নেই তাহলে তাকে পানিসমেন্ট দেওয়া হবে কিনা এ সম্বন্ধে কোন ডেফিনাইট রুল আর্টিকেল-এর প্রতিশ্রুতি নেই। আর একটা জিনিস হচ্ছে এই আইন যখন চালু হল কোন ছেলেকে ৮/৯/১০ বছরও তার বাপ মা শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা করতে পারল না সেক্ষেত্রে তাদের যখন এই আইনের আওতায়

আনা হল এবং স্কুলে পাঠান হল তখন তাহলে সে আর কতদিন পড়বে? কারণ সে তো আর ১১ বছরের কোর্স কম্প্লিট করতে পারছে না। সুতরাং ১ বছর পর তাকে আর খুঁজা মতো পারছেন না, আর যদি তাকে রাখতে হয় মাইনে দিয়ে পড়াতে হবে কিনা এ সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা কথা বলা নেই। এই কটা নতুন পয়েন্ট আমার মনে হয়েছে। এগুলির আমি ক্লারিফিকেশন চাই।

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, তৃতীয় পর্যায় এবং শেষ পর্যায় আলোচনার সময় বলছি যে এতক্ষণ মন্ত্রীমহাশয় বেশ সহানু বদনে কথাবার্তা বলছিলেন, কিন্তু হঠাৎ তিনি উত্তেজিত হয়ে গেলেন যা আমরা গুরু কাছ থেকে আশা করি নি। সত্যিপ্রয়বব্দ সোজাসুজি এবং সহজভাবে যা জানতে চেয়েছিলেন তা জানতে পারলে আমরা খুশী হতাম এবং শুধু আমরা নয় বাংলাদেশের মানুষও তাঁকে অভিনন্দন জানাতো। অর্থাৎ এই বৃদ্ধ বয়সে তিনি সমস্ত বাঙালীর অন্তরের শ্রদ্ধা ও ভালবাসা কুড়োতে পারতেন। অর্থাৎ যদি তিনি এটুকুন পরিশ্রমে দাঁড়িয়ে বলতেন যে ১০/২০ বছরের মধ্যে শহরাঞ্চলে অবৈতনিক শিক্ষা প্রবর্তন করব এবং একটা যদি ডেট এ বিষয়ে ঠিক কবে দিওন তাহলে খুশী হতাম। এরজন্য আমরা প্রথমে যে সন্দেহ ও আশঙ্কা প্রকাশ করেছিলাম সেই আশঙ্কা অক্ষরে অক্ষরে যে সত্য সেটা তাঁর উক্তি থেকে ফুটে বেরুচ্ছে। সেটা হচ্ছে যে এই বিলের মাধ্যমে পশ্চিমবাংলার শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক, সার্বজনীন ও বাধ্যতামূলক হবে না এবং সেটা হবার আশা সুদূর পরাহত। প্রাথমিক শিক্ষা কিভাবে চলেছে তার চিত্র আমি দেখেছি। উনি সংখ্যাভিত্তিক গর্ব করেন। ৩২ হাজার প্রাথমিক স্কুল করেছেন। কিন্তু কিভাবে এদের পরিচালনাধীন প্রাথমিক শিক্ষাকে তাঁরা কিভাবে হত্যা করছেন তার একটা দৃষ্টান্ত আপনাদের সামনে দিচ্ছি। এদের তত্ত্বাবধীন। প্রাথমিক যেটা ফাইনাল পরীক্ষা নেওয়া হয় সেই পরীক্ষার রুটিনটা শুনুন। এবার ২৭ এবং ২৮এ নভেম্বর যে পরীক্ষা হবে তার যে প্রোগ্রাম বেরিয়েছে সেটা হচ্ছে ২৭এ নভেম্বর ২টা বিষয় পরীক্ষা নেবেন ১০টা থেকে ১২টা পর্যন্ত বাংলা এবং ১ইটা থেকে ৮টা পর্যন্ত অ্যারিথমেটিক। এইভাবে দুটো দুটো নেওয়া উচিত নয় কিন্তু তারপর শুনলে অবাক হবেন যে ২৮শে নভেম্বরের প্রোগ্রাম-এ ৩টা পরীক্ষা নেবেন—১০টা থেকে ১১টাটা পর্যন্ত হিস্ট্রি, ১২-৪৫ মিঃ থেকে ১-১৫ মিঃ পর্যন্ত জিওগ্রাফী এ্যান্ড সায়েন্স এবং ২-৩০ মিঃ থেকে ৪টা পর্যন্ত ইংলিশ। কতকগুলি উল্লেখ এখানে বসে আছেন যাদের কচিকচি ছেলেদের ১০টা থেকে আরম্ভ করে ৪টা পর্যন্ত ইতিহাস, ভূগোল, বিজ্ঞান এবং ইংরেজী পরীক্ষা নেবার প্রোগ্রাম করতে পারেন। হাউ দি প্রাইমারি এডুকেশন ইজ বিইং রান আন্ডার দি গাইডেন্স অফ দি গভর্নমেন্ট

Mr. Chairman : You should not have used the word “unmad”.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya :

I am sorry, Sir, if the term ‘unmad’ is unparliamentary, I withdraw.

Mr. Chairman : There is no point in bringing in invectives.

Shri Santosh Kumar Bhattacharyya :

I had no desire of bringing in invectives.

যে দেশের শিক্ষা কর্তৃপক্ষ ১০/১১ বছরের ছেলেমেয়েদের একদিনে ১০টা থেকে ৪টা পর্যন্ত ৪টা বিষয়—হিস্ট্রি, জিওগ্রাফী, সায়েন্স, ইংলিশ পরীক্ষা নেবার পরিকল্পনা করতে পারেন তাঁদের সম্বন্ধে কি বিশেষণ যোগ করা যায় তা আমার অভিধানে নেই।

[5-30—5-40 p.m.]

মাননীয় শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয় হয়ত অনুভব করতে পারবেন যে বাংলা দেশে আমি চমৎকার প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থা চালাচ্ছি—গর্ব তিনি অনুভব করুন তাতে যায় আসে না কিন্তু দেশ রাসাতলে যাবে। তারপর আমার সবশেষ কথা। আমাদের শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয় প্রায়ই গর্ব অনুভব করে বলেন, তিনি বলেন যে, দেখ আমরা ৩২ হাজার প্রাথমিক বিদ্যালয় করেছি এবং ইউ এস এস

আর-এর সংগে তুলনা করে বলেন ইউ এস এস আর-এ ৪০ বৎসর লেগেছে, কিন্তু আমি জানাচ্ছি উনি অসত্য ভাষণ দিয়েছেন। স্যার ১৯৩০ সালে ইউ এস এস আর-এ ৪০ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা ৭ থেকে ১১ বৎসর পর্যন্ত কম্পালসরি করা হয়েছে। ১৯৩০ সালে—আপনি জানেন যে, ১৯১৭ সালের বিপ্লবের পরে ১৯২৪ সাল পর্যন্ত ৮ বৎসর ধরে গৃহযুদ্ধ চলে, ১৪টা রাষ্ট্রের আক্রমণ এবং নানা দুর্ভোগের মধ্য দিয়ে ক্ষত বিক্ষত ইউ এস এস আর ১৯৩০ সালে ৭ থেকে ১১ বৎসরের বালক বালিকাদের ৪ বৎসরের প্রাথমিক শিক্ষা সার্বজনীন অবৈতনিক ও বাধ্যতামূলক করেছেন অথচ উনি বলেন যে ৫০ বৎসর লেগেছে আমরা ইউ এস এস আর কে ছাড়িয়ে যাচ্ছি। আমরা ইউ এস এ কে ছাড়িয়ে যাচ্ছি, স্যার শিক্ষামন্ত্রীর অনেক বয়স হয়েছে, তাঁর একটু বুঝে কথা বলা উচিত। ইতিহাসকে বিকৃত করে আত্মতৃপ্তি তিনি অনুভব করতে পারেন, কিন্তু তার দ্বারা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শিক্ষাব্যবস্থা এবং জাতীর উন্নতি হবে না, তিনি একটা বিকৃত চিত্র দেশবাসীর সামনে তুলে দেশবাসীকে বিভ্রান্ত করছেন। তবে এটুকু বলেযাই এই বিভ্রান্ত করার দিন বেশীদিন চলবে না, এটা তিনি বা তাঁর দল যত তাড়াতাড়ি উপরিস্থ করেন ততই দেশের পক্ষে মঙ্গল।

মিঃ চেয়ারম্যান : দি ইউস অফ দি ওয়ার্ল্ড অসং, ইজ নট প্রপার।

শ্রীমন্তাশকুমার ভট্টাচার্য : দিস টাম হাজ বিন ইউসড ফ্রিকোয়েন্টলি অন দি ফ্লোর অফ দি হাউস।

Shri Manoranjan Sen Gupta :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই বাংলার শেষ পর্যন্ত সব শুলেছি এবং শিক্ষা মন্ত্রী মহাশয়ের বক্তব্য ও ভাষণ শুনছি। এ সব শুনে আমিও অভিমান্দন জানাতে পারছি না। সমস্ত দেশ অধীর আগ্রহে অপেক্ষা করছিল যে, প্রাইমারী এডুকেশন বিল সর্বাঙ্গসুন্দর কম্প্রহেনসিভ হয়ে দেশে আসবে, এটাই তারা আশা করেছিল। শ্রদ্ধা কল্যাণ বা মিউনিসিপ্যাল এলাকায় নয়। তারা আরও আশা করেছিল পল্লীগামীতে এখন যে শিক্ষাপদ্ধতি প্রচলিত আছে সেটা বাধ্যতামূলক নয়, সেটা অবৈতনিক বাধ্যতামূলক করবার ব্যবস্থাও এই সংগে করবেন। কিন্তু সে দিক দিয়ে দেশের লোক হতাশ হয়েছে। তাঁরা তারপর একথা বলতে পাচ্ছেন না যে, আইন বা নাকি করেছেন তা করে প্রবর্তিত হবে। এসব কারণে আমরা তাঁকে অভিনন্দন জানাতে পারছি না। সার্জেন্ট কমিটি জাতীয় শিক্ষার যে পরিকল্পনা করেছিলেন তাতে তাকে অভিনন্দন জানিয়ে ছিলাম, এবং এখনও জানাচ্ছি কারণ তিনি পি প্রশ্ন সহকারে মত্যা খাটিয়ে সমগ্র ভারতবর্ষের জন্য যে পরিকল্পনা নাসারী থেকে আশ্রম করে ইউনিভার্সিটি, একাধারে টেকনিক্যাল ইত্যাদি সবরকম সর্বাঙ্গীন ব্যবস্থা করেছিলেন সে ব্যবস্থা আজকে যেখানে স্বাধীন সরকার রয়েছে, সেখানে আমাদের নিজেদের লোক রয়েছে সেখানে হবে না, যেখানে বিদেশী লোকের পক্ষে সম্ভব হয়েছিল সেখানে দেশের লোকের পক্ষে সম্ভব হচ্ছে না কেন? আজকে সে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে চাই। আমি বারবার একথা বলতে চাই না, তবে একথা বলছি যে ১৯১৯ অ্যাক্ট এর এটা নকল করা হয়েছে। কিন্তু দেশ অনেক দূর এগিয়ে গেছে। ধারণার দিক থেকে বুদ্ধির দিক থেকে, জাতীয় শিক্ষামন্ত্রী এবং তাঁর পরামর্শদাতাগণ একথাটা বুঝতে পারেননি কি এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। কেননা তিনি যে, পেনাল মেজার্স যে শাস্তিমূলক ধারা গ্রহণ করেছেন সে ধারা ১৯ খৃষ্টাব্দে থাকতে পারে, বর্তমানে সে ধারা কাষো পরিণত হতে পারে না। লোক চাচ্ছে বাধ্যতামূলক শিক্ষা তাড়াতাড়ি প্রবর্তিত হোক এবং তারজন্য কঠোর শাস্তিমূলক ব্যবস্থা করা হোক যাতে কেউ কোন ছিদ্দর মধ্য দিয়ে বাইরে যেতে যেন না পারে।

ইংল্যান্ডে ১৮৭০ সালে বাধ্যতামূলক আইন হয়েছে। আমরা আজ প্রায় একশো বছর পরে তা এখানে আনতে চাচ্ছি। এখন তাদের মধ্যে যারা মূল, যারা পণ্ড, যারা বিকলংগ তাদের কথা আমাদের চিন্তার মধ্যে আনতে পারছি না। আমাদের লোক নাই। এ কথা বুঝলাম। যদি স্যার, সরকার পক্ষ ওদের সম্বন্ধে একটা প্রতিষ্ঠান করে ছেলেমেয়েদের মানুষ করবার ব্যবস্থা করতেন, তাহলে তাঁদের সহানুভূতি ও আন্তরিকতা আমরা বুঝতে পারতাম। এই যে আইন আনা হয়েছে, এটা প্রকৃতপক্ষে, আগেও আমি বলেছি, এখনো বলছি দেশের পক্ষে উপকার হবে না। একটা প্রেস্টিজ বাঁচাবার জন্য, মর্যাদা বাঁচাবার জন্য, আজ ১৯৬৩ সাল

আজ পর্যন্ত বাধ্যতামূলক শিক্ষা পদ্ধতি প্রবর্তিত হইল না, এই আইন আন্তরিকতার সঙ্গে নয়, এই আইন ভিত্তি আনতে বাধ্য হয়েছেন।

তারপর তাঁদের যে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর আপয়েন্ট করছেন, তা ও একটা গোজামিল। অ্যাডমিনিস্ট্রেটরকে স্টেট গভর্নমেন্ট আপয়েন্ট করছেন তা বদ্বালাম; কিন্তু তার কি ডিউটি, কি ফাংশনস তার কোন কিছু এখানে বলা নাই। স্থানে স্থানে বলা হয়েছে তার দায়িত্ব কি আছে, মিউনিসিপ্যালিটির দায়িত্ব রয়েছে। কিন্তু সরকার ক্রেডিট নেবেন নিন্, ভার গ্রহণ করবেন মিউনিসিপ্যালিটি। ১৯৪৪ এ্যাঙ্ক, বটেসার সাহেব আইন করলেন, দেশের লোক সর্বান্তকরনে তা গ্রহণ করেছিলেন। কিন্তু ইংল্যান্ডে প্রেসবিটিয়ান একটা গণ্ডগোল রয়েছে—রোমান ক্যাথলিক ও প্রোটেস্ট্যান্টদের মধ্যে। তিন সপ্তাহের মধ্যে সম্ভব সাধন করেছিলেন, এমন আইন তিনি করেছিলেন। সকলে তার জন্য তাঁকে ধন্য ধন্য করেছিলেন। আজকে তাঁকেও ধন্যবাদ দিতে পারছি না। তিনি যে শাস্তিমূলক ব্যবস্থা আইনে করেছেন, তার মধ্যে অনেক লুপহোল রয়েছে। তার মধ্য দিয়ে অনেকে ইংকল পেরিয়ে যাবে; এর মধ্যে কত দুর্নীতি আসবে। সমস্ত জিনিষ তিনি ভিসুয়ালাইজ করতে পেরেছেন কিনা জানিনা। আমার মনে হয় তাঁর সেক্রেটারী যে ভিনিসটা তাঁর সমনে ধরেছেন সেটা তিনি গ্রহণ করেছেন। নিজে মাথা ঘামিয়ে তার ইম্প্লিকেশনস দি আছে তা চিন্তা করে দেখেন নি। এই যে একটা বিল এনেছেন তার জন্য তাঁকে অভিনন্দন জানাতে চেয়েছিলাম, কিন্তু জানাতে পারছি না। এই বিলটা যে ভাবে এসেছে, তাতে তার প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I have practically nothing to say except this that I repudiate all the evil suggestions made about this Bill, number one, and number two, I do not want to reply to the irrelevancies that have been uttered here. I stand up only to say two things. In the first place, it has been misrepresented that I gave a wrong impression of what happened in U.S.S.R. But I did not do so.

[5-40—5-50 p.m.]

Sir, it was argued that the directive principle of our Constitution says that we shall make education free and compulsory up to class VIII within ten years and that we have not been able to do it. That was the argument advanced by the Opposition. In reply I pointed out that it was not possible for the U.S.S.R. to make education compulsory and free up to class VIII and I quoted from the Unesco Report—I did not make any observation of my own. I again repeat here what has been said on p. 377 of the Unesco Report for the year 1955-56. “The decisions of the 19th Congress of the Communist Party calling for transition from universal and compulsory seven-year schooling to universal secondary education under the Fifth Five Year Plan have on the whole been successfully applied. Universal secondary education, i.e. general education, school education, vocational education etc., has already been introduced in all big cities and all capitals of the Soviet Autonomous Republics and in regional, territorial and major industrial centres”. They said that they must go beyond seven-year schooling but seven-year schooling was reached by 1955, i.e. after forty years of the Revolution. But, Sir, the chhadma communists will never believe it and I can never persuade them to believe it.

Then, Sir, it has been said in the Press that I claimed that this Bill is an achievement. Sir, I admit that I do not suffer so much from self-approbation. The very report that appeared in the newspapers was that of Nandi Kishore Babu who used the word “achievement”. I didn't but that word was applied to me. I did not claim that the Bill was an achievement. I neither claim it nor can I possibly subscribe to the view that the Bill is an achievement. But the Bill can be characterised as a fraud by those who suffer from evil intentions, who do not believe anything that comes from Government.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: On a point of order, Sir. He is imputing motives to our friends, particularly to Mr. Satya Priya Roy. Is he entitled to impute motives?

Mr. Chairman: It is not a question of imputing motives.

(Noise and interruptions)

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I say it is only possible for them to characterise this Bill as fraud who suffer from evil intentions and who cannot believe

(Noise)

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, is he entitled to impute motives? Sir, I am appealing to the Chair, I have raised a point of order.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Sir, I shall withdraw it if it is found unparliamentary.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, he is imputing evil intentions to Mr. Satya Priya Roy.

Mr. Chairman: Please do not impute evil intentions.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, I said that they can only characterise this Bill as fraud who suffer from evil intentions. Sir, you didn't take objection to the word 'fraud'.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, even after your ruling he is not withdrawing the expression 'evil intentions'.

Shri Satya Priya Roy: I said that the Act was a fraud.

Mr. Chairman: Of course, he has said that the Bill is a fraud and that is permissible. Now, please do not ascribe intentions.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Will he then withdraw it?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: No, Sir, why? I said that the expression can be used by those who suffer from evil intentions.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, will he withdraw what you have declared as unparliamentary?

Mr. Chairman: The word has not been used with regard to any member in particular. Otherwise he would have withdrawn it.

Shri Satya Priya Roy: Even in a general way no evil intention—no motive—can be imputed to any member.

Mr. Chairman: He did not apply his remark to any particular member.

Dr. Srikumar Banerjee: "Bill is a fraud"—how is it permissible?

Mr. Chairman: That is a different issue.

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

Obituary

Mr. Chairman: Hon'ble members, before we disperse this evening, I have to perform a melancholy duty, namely, to refer to the sudden demise of an illustrious son of India, Dr. Radha Kumud Mookerji. I got the news of his death a short while ago this afternoon, and I have come to know that he passed away a few minutes after noon.

Dr Mookerji was born on the 25th January, 1884. He had his education in the Presidency College, Calcutta. He became the first Professor of History of the Bengal National College, Calcutta, and also the first Professor of History of Mysore University (1917-21). Thereafter Dr. Mookerji was appointed the Professor and Head of the Department of History, Lucknow University (1921-45).

Dr. Mookerji also became a member of the Bengal Legislative Council on Congress ticket, and remained as such from 1937-43. He was a member of the Bengal Government's Land Revenue (Floud) Commission from 1939 to 1940. Dr. Mookerji was a member of the Indian Delegation to the F.A.O. Preparatory Commission at Washington during 1946-47.

In appreciation of his profound knowledge as well as his vast erudition the Lucknow University conferred on him the honorary degree of D.Litt. His friends also instituted a lectureship in the name of Dr. Mookerji at the Lucknow University of the value of over Rs. 1 lakh. He was nominated by the President of India to the Rajya Sabha in 1952 and he continued up to 1958 as its member. He was also awarded Padma Bhushana by the President.

Dr. Mookerji had on his credit a number of outstanding publications. Some of them are "A History of Indian Shipping", "Nationalism in Hindu Culture", "Men and Thought in Ancient India", "Ancient Indian Education", "Early Indian Art", "Indian Land System", "Ancient India", etc. etc.

By his death India has lost another eminent son who served his people through teaching, research and participation in politics. In this House he has had numerous friends, including myself, who keenly feel his death as a personal loss.

Dr. Mookerji is survived by his only son, and his wife predeceased him only 8 months ago.

Ladies and gentlemen, I will now request you to rise in your seats and remain in silence for two minutes.

(Members then rose in their seats and remained in silence for two minutes.)

Mr Chairman: Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will convey the message of condolence of the Council to the members of the bereaved family in due course.

The House stands adjourned till 1-30 p.m. tomorrow, the 10th instant.

Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 5-50 p.m. till 1-30 p.m. on Tuesday, the 10th September, 1963, at the Legislative Buildings, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri,
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Bhattacharyya, Shri Nagendrakumar,
Bhuwarka, Shri Ramkumar,
Bisi, Shri Promothonath,
Bose, Shri Aurobindo,
Chatterjea, Shri Devaprasad,
Dutt, Shrimati Labanyaprova,
Ghose, Shri Kalicharan,
Goswamy, Shri Kanailal,
Halder, Shri Gopal,
Meliah, Shri Pasupatinath,
Mohammad Jan, Shri Shaikh,
Maitra, Shri Mohit Kumar,
Mookerjee, Shri Kamal Charan,
Mukherjee, Shri Sudhendra Nath,
Prasad, Shri R. S.
Roy, Shri Surendrakumar,
Sen, Shri Subodh,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri

COUNCIL DEBATES

Tuesday, the 10th September, 1963.

The Council met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 10th September, 1963, at 1.30 p.m. being the twenty-ninth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. Pratap Chandra Guha Ray) was in the Chair

UNSTARRED QUESTION

(to which written answers were laid on the table)

Japanese method of paddy cultivation

75. **Shri Abdul Halim:** Will the Hon'ble Minister-in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(a) the total area in each district of West Bengal brought under Japanese method of paddy cultivation during each of the last five years; and

(b) the yield per acre, under such cultivation in each district compared with the yield per acre under traditional method of cultivation, for 1962?

Minister of State for Agriculture (The Hon'ble Smarajit Bandyopachyay): (a) A Statement showing districtwise figures of acreage under Japanese method of paddy cultivation in West Bengal is laid on the Table.

(b) The information is not available from the crop survey conducted by the State Statistical Bureau on the basis of random sampling method.

Statement showing districtwise figures of acreage under Japanese method of paddy cultivation in West Bengal.

Name of the District.			1958-59 (Acres)	1959-60 (Acres)	1960-61 (Acres)	1961-62 (Acres)	1962-63 (Acres)
1.	Burdwan	..	42,235	80,000	24,499	86,082	84,116
2.	Birbhum	..	20,705	24,973	17,306	35,922	40,407
3.	Bankura	..	13,962	17,152	17,999	17,604	23,538
4.	Malda	..	2,010	2,355	2,300	4,000	2,428
5.	Midnapur	..	13,015	13,594	31,000	56,756	12,314
6.	Murshidabad	..	8,720	7,750	32,500	78,000	75,000
7.	Darjeeling	..	645	380	672	475	167
8.	Jalpaiguri	..	1,542	2,111	3,808	4,251	6,480
9.	Cooch Behar	..	5,904	1,093	1,830	10,300	25,000
10.	Howrah	..	3,000	800	4,065	5,148	7,600
11.	Hooghly	..	4,500	1,050	15,373	46,737	89,052
12.	24-Parganas	..	7,417	13,590	17,951	44,475	50,030
13.	Purulia	..	450	460	2,042	2,303	1,050
14.	Nadia	..	456	1,950	5,000	5,425	3,980
15.	West Dinajpur	..	2,825	6,000	8,248	15,922	26,957
			1,27,386	1,73,258	1,84,593	4,13,400	4,48,119

[1-30—1-40 p.m.]

Mr. Deputy Chairman: There will be no questions today.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Deputy Chairman: I have received four calling attention notices on the subjects of—

- (1) Police operations against khatala in three wards of the Calcutta Corporation—by Shri Manoranjan Sen Gupta;
- (2) Reported accumulation of silt in melting tanks of the Palta Pumping Station—by Shri Dwijendralal Sen Gupta;
- (3) Shoulmari Ashram affairs—by Shri Amar Prasad Chakrabarty; and
- (4) Desirability of chemical test of drinking water and sweetmeat shops in Calcutta—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya;

I have selected three notices (1), (3) and (4).

I request the honourable members to read their motions.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-Charge of Home (Police) Department to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

“Police operations against khatala in the three wards of the Calcutta Corporation Nos. 3, 4 and 5 were suspended abruptly three days after launching at the end of July 1963 and in view of the fact that the khatal owners during the last two years did not comply with West Bengal Government's notification for obtaining licence under the terms of Cattle Licence Act as reported by the Amrita Bazar Patrika in its issue dated 7th September 1963.”

The Hon'ble Jagannath Kolay:

কলিং অ্যাটেনসান আজ যেটা দিয়েছেন সেটার উত্তর কাল দেবার চেষ্টা করা হবে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

Sir, under Rule 170A of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council, I hereby give notice of my intention to call the attention of the Minister-in-charge of the Local Self-Government to the following matter of urgent public importance and to request that the Minister may make a statement thereon.

রাজ্যসরকার শর্ত পালন না করার দরুন পলতা পাম্পিং স্টেশনের সেটলিং ট্যাঙ্কগুলিতে কয়েক বৎসর ধরিয়৷ প্রায় দুই কোটি ঘনফুট মাটি জমিয়া আছে বলিয়া সংবাদে প্রকাশ, আরও প্রকাশ যে, ফলে ফলতা হইতে শহরে যে, ভাল জল সরবরাহ হইয়া থাকে তাহা ব্যাহত হইবার আশঙ্কা আছে। সুতরাং জানা দরকার সরকারের বিরুদ্ধে উপরোক্ত অভিযোগ কতখানি সত্য এবং জল সরবরাহ ব্যবস্থা যাতে বিঘ্নিত না হয় সে সম্পর্কে সরকার কতখানি সচেতন আছেন।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে :

এটা সম্বন্ধে কর্পোরেশন থেকে খবর নিয়ে উত্তর দিতে হবে, তবে আমি ঠিক করে বলতে পারছি না যে, কাল এর উত্তর দেওয়া যাবে কি না, কারণ কালকে লাস্ট ডে এবং হাউস প্রবেগন্ড হয়ে যাচ্ছে।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Sir, this is under Rule 170 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Council.

“Two months ago the Analyst and Health Officers of the Corporation of Calcutta examined the drinking water supplied by about 50 sweetmeat shops and restaurants. The report was that the water stored by them for the purpose of supplying to the customers was not free from germs and bacteria. Secondly, it is reported that the reservoirs of water in aerated water factories in the city are not kept in hygienic conditions. In the circumstances, vigilance by the Department of Local Self-Government is particularly called for.

Will the Hon'ble Minister-in-charge kindly draw the attention of the Commissioner of the Calcutta Corporation to the state of affairs?”

The Hon'ble Jagannath Kolay:

এটা সম্ভব হবে না। তবে লোকাল সেক্ফ-গভর্নমেন্টের মন্ত্রিমহাশয়কে বলবো যে, এটা যেন কর্মশনারের অ্যাটেনশান ড্র করান হয়।

শ্রীম্বরজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মন্ত্রিমহাশয় বললেন যে কর্পোরেশন থেকে কলিং অ্যাটেনশন সম্পর্কে খবর নিতে হবে, কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, গভর্নমেন্ট শর্ত পালন করেছেন কি না এটা গভর্নমেন্ট-এর লোকাল-সেক্ফ ডিপার্টমেন্ট-এর মন্ত্রিমহাশয় বলতে পারবেন কর্পোরেশন পর্যন্ত যেতে হবে না।

দি অনারেবল জগন্নাথ কোলে: এ বিষয়ে পলতা পম্পিং স্টেশনকে জিজ্ঞাসা করতে হবে কি শর্ত ছিল না ছিল। সে সব যদি জানা সম্ভব হয় তা হলে কালই উত্তর দেবার চেষ্টা করবো।

Mr. Deputy Chairman: I have in hand another Calling Attention motion by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subject of taking over of the administration of irrigation system from the D.V.C.

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee: Sir, with respect to the Calling Attention Notice by Hon'ble Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya, I beg to make the following statement:—

The Government of West Bengal have taken no decision in the matter and are not competent to do so except under section 13 of the D.V.C. Act. The Central Minister for Irrigation and Powers has, however, told the Minister for Irrigation and Waterways, West Bengal, that the Central Government are issuing a directive under section 48 of the D.V.C. Act, details of which will be worked out by the Central Government. As this will be a directive, the question of consulting West Bengal Government for their formal concurrence in the matter does not arise.

Regarding financial implications of the measure, so long as the directive is not before the State Government, it is not possible to make any financial calculation.

The State Government are unable to understand the reasons for protest by the employees. In any case, protest by the employees of the Corporation will probably not be a ground for reconsideration of the policy decision taken by the Central Government in the interest of food production. Regarding possible retrenchment and other inconveniences to be faced by the Corporation employees resultant on the transfer under discussion, the responsibility is entirely that of the Corporation. The D.V.C. have managed to get alternative employment for the retrenched staff in the past and it is expected that there will be no deviation from this procedure.

Debate on problems in border areas in West Bengal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Mr. Deputy Chairman, Sir, I do not know whom to thank, but I express my gratitude on behalf of this side that an arrangement has been made for a discussion and debate of this question which is definitely far more important for West Bengal to-day than any other lofty and important subject. Sir, I am grateful to the Chairman, to yourself and to the legislative staff for they have persuaded the relevant authorities to find wisdom for allotment of a day for this discussion.

Mr. Deputy Chairman: You must thank the Chief Whip.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: No, I won't thank the Chief Whip because he does not probably desire it although he may have deserved it.

[1-40 to 1-50 p.m.]

Sir, after the latest pronouncements in the House of Parliament by the Defence Minister, Chavan, and the Prime Minister, I have got one small, narrow personal satisfaction that today I stand vindicated. Sir, I was consulting the previous reports of legislative proceedings of this House and I remember, Sir,—and I brushed up and verified—that in February 1958, I stated that the tactics in the border which are being operated today are not merely nuisance tactics but they are stage rehearsals of the impending drama. Sir, all these years after the attainment of independence, forcible harvesting of crops grown by our men on this side, lifting of cattle, lifting of civil personnel, police personnel and also military personnel, smuggling of goods, elaborate espionage,—this has been spotlighted by the Prime Minister's statement yesterday and in the Rajya Sabha the other day—infiltration or harbouring of infiltrators all these things have been going on and all this time, Sir, our Government with the usual anti-biotic of wishful thinking have airily disposed of and dismissed these things as merely violation of municipal law on an international basis. But I have warned that there is a plan behind it, a strategy behind it, and these are feeler tactics to stage the ground for the coming event. Sir, today there is no doubt that all these tactics have a consolidated purpose of preparing the ground for an attack. My question, therefore, today is—I would have been glad if the Hon'ble the Chief Minister were here because the other day he made a reckless statement, I should say—excuse me if the language is unhappy—to all these members of the Treasury Benches, is Pakistan going to pounce upon West Bengal? This is the moot question, Sir, which I want to put before the House today, Sir, there are so many Ministers present here. I won't ask them to divulge any Cabinet secret, but I will ask them in all humility any one of them are they in a position to say that West Bengal's border has no indication of being attacked by Pakistan? I am calling for a reply. Will anybody give any reply? No reply is possible because my

further points will be conditioned by the reply that may be made to this question which I put here and now. (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: They have no reply). Then, Sir, I am putting this question because the other day..... (Shri Rabindralal Sinha: They will reply in due course). Quite true and there is nothing to prevent them from replying to this question at this stage. I am putting this question, Sir, not in a spirit of levity or in a spirit of bravado either, I am putting this question because only the other day, towards the end of the last month, in reply to calling attention notices, one by Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya and another by me, there was a joint reply to these two calling attention notices, and the Hon'ble the Chief Minister made a cavalier-like statement which at that time looked intriguing and which today, looks pathetic. He said that normal troop movement on the other side have created an erroneous impression in our mind that something wrong or evil intention is being developed there. Sir, did he care to know that the recent massing of military troops on the other side was not a normal matter as is indicated and vindicated by the statements of the Ministers at the top in New Delhi?

In the second place, Sir, do you know that they have not only massed troops on the other side where we are vulnerable, they have also massed troops inside for backing up the operations and the intention cannot be clumsy or doubtful. Sir, after what has happened, namely, Pak-China pacts, not one and two, but several, one after another, deployment of troops all along the border in West Bengal and Assam—not a matter of joke, not a matter of charity match—victimisation of Hindus in the wake of expulsion of intruders from Assam and Tripura, extensive and intensive spy-rings—Sir, after yesterday's statement in the Parliament, I have thought it fit not to disclose certain events regarding the spy-rings because the Government. I hope, today will be aware and alert, and any information that may get publicity may after all embarrass the Government therefore, I have put those incidents into pocket back. Squeezing out of Hindus from border within the Pak area and inevitable diminution of Hindus on our side of the border, then, the sharp and quick reaction of U.S.A. to Pak-China air pact—they have suspended Dacca deal—quick arrival of Mr. Bal in order to square up accounts with Major General Ayub Khan regarding Pakistan's latest intentions against India, disquieting statements, not one or two, but several, by no less a person than the Chief Minister of Assam, Mr. Chaliha, and last but not the least, the clear and unconcealed statements made by the Prime Minister of India in the Rajya Sabha the other day and in the Lok Sabha yesterday, backed up by the elaborate statement made by the Defence Minister, Mr. Chavan, which give new facts, digging up for trenches on the other side and tightening of the belt around Assam there is no charm in Assam, Sir, because between Assam and West Bengal the difference is between twiddledum and twiddledee what happens in Assam is an inevitable precursor of what is going to happen in respect of West Bengal—after all this, may I draw the attention of the Chief Minister to what he said the other day in reply to the calling attention notices of myself and Professor Bhattacharyya? Is he still living in the wisemen's paradise that attack of West Bengal is yet a far distant cry? I am very sorry, Sir, that he is not here. Probably he is busy in reorganising the Ministry. Does he know that the Ministry will flourish and continue only if West Bengal survives, and if West Bengal does not survive, these Ministers along with many of us will be refugees at the mercy of the other parties at the top? My friend Shri Smarajit Banerjee—he comes from my place and I come from his place. The writing on the wall is there. If things happen as indicated and predicted, then the Minister Smarajit Banerjee and the ordinary member Sasanka Sekhar Sanyal will be bracketed as refugees. After the Prime

Minister's statements I do not know whether the West Bengal M.Ps. interrogated the Defence Minister and the Prime Minister as to whether in the map of their probability West Bengal is indicated. But I want to know from the Government of West Bengal as to whether, after these statements made by these authorities at the top, they tried to contact and negotiate with them and ascertain from them whether West Bengal border is in danger or not.

[1-50 to 2 p.m.]

Sir, this is a very unfortunate position. After all the duty of a Government is to administer and to acquaint people with things as they are otherwise clumsy feelings arise. Sir, most uncomfortable and dangerous speculations are afoot today. Today the daily newspapers of West Bengal are serving the cause better by painting things as they are through their Staff Reporters and through other machineries than the Government of West Bengal who is sitting tight over the whole business like a coy maiden half yielding to her lover. This is a very unfortunate business. I want to ask this question if after these statements of these two Ministers apart from anything else they have contacted the Ministers of New Delhi, if they tried to ascertain whether the alarm which is indicated is applicable only in respect of Assam or whether it may extend to West Bengal also (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: They have done nothing). After all, people must know where they are. You want to keep them in an atmosphere of blindness, you cannot keep them in the dark room for such length of time, because the credentials and antecedents of the Government in respect of foreign aggression are not very happy and encouraging. Sir, if the Government of West Bengal have not taken this elementary step, I contend and I maintain that they stand forfeited. If they have, it is necessary for us to know what they have written to the Government of India and what the Government of India have written back minus, of course, the military secrets. I will not expect military secrets to be divulged to anybody, far less to this House. But there is so much to be known, there is so much to be said, there is so much to argue about minus the military details. And it is necessary for us to know how and where we, the unfortunate people of West Bengal, stand today.

Sir, the attack will come upon India as indicated by the Prime Minister Nehru—I mean the attack from Pakistan. The question is on what points or pockets the attack will come. Sir, as an ordinary student of History and Politics a back-bencher in both I feel that Kashmir Deal will not be repeated. The reason is simple. In Kashmir, we have briefed U.S.A. or the U.S.A. has briefed itself and the U.S.S.R. is made a possible associate with U.S.A. combined. Therefore, just as China is hesitating to attack the key points as before similarly I think that Pakistan will not attack Kashmir. Therefore the whole centre of gravity of military equilibrium is shifting to the Assam side and, if you have eyes to see and ears to hear, to West Bengal side also.

Then again, Sir, I submit the invasion will not come in the shape of a direct military attack. You know that there is something like semi-military operation. The meddling tactics, the police actions, all these combined will be operated because today Pakistan will not have the courage to undertake that naked military invasion in spite of the assistance available to her from China which might at once paint her to be an invader. In the eye of America Pakistan has a wonderful strategic position. Strategy is very shrewd. She is wobbling with China, she is wobbling with America and she is also wobbling with Russia and getting the best deal out of both on the other side. Therefore, Bengal border and Assam are the easiest targets and the military preparations on the other side, as indicated long before

and as admitted by the Prime Minister, give the pointer to the wall as to where and how things are going to take shape.

Sir, the Hon'ble the Chief Minister in his usual cavalier like way has got a discerning method, a winning method also, but, at the same time, he has got a misguiding way of putting things. He stated in reply to another Calling Attention Notice of Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya—that this was a repetition of what he said in the other House—that we were reorganising the border police, 50 per cent. had been undertaken by the Government of India, Assam had succeeded in getting reimbursement of the 50 per cent. and we were also trying to get reimbursement to the extent of 50 per cent. All this bunkum is absolutely irrelevant so far as the military position is concerned. Does he think that it is all quiet on the eastern front? Does he think that the sky is clear? Does he think that the police force is competent and adequate to repel semi-military invasion? Have they whipped up the Government of India to be alert and awake? I ask one categorical question. All these clumsy reports are being published from day to day through the daily Newspapers of West Bengal and some of the members of this House have been crying hoarse over this matter. May I ask, did not the Home Minister think it necessary to go to the border area during the last 15 days or one month to make an on-the-spot enquiry? They are in the habit of presiding over prize distribution ceremonies, they are in the habit of receiving 'Guards of Honour' here and there, they are in the habit of patting the patrons in functions and associations here and there. May I ask, why was it not possible for the Hon'ble Chief Minister, who is also the Home Minister, to go and undertake a tour along the borders to be personally acquainted with the situation there? My good friend Shri Smarajit is a Minister of State, a Minister who has survived the axe of the Kamraj plan. May I ask him I don't want any secrets to be disclosed as a citizen of Nadia, as a representative of Karimpur subdivision where I come from, does he not think that the clouds are gathering fast and deep on the other side? Did he persuade the Home Minister to go to the area and undertake an on-the-spot enquiry? My further charge is that after what has happened and after the announcement and pronouncements made by the relevant Ministers in New Delhi it was his duty to ask the Defence Minister to go and undertake a tour accompanied by him along the border area. Why did he not do that? Sir, our Ministers are in the habit of being wise after the event, they appear at the scene like rainbow after the storm, just as they did in Assam after the storm.

The Hon'ble Smarajit Bandyopadhyay: I had visited the area on the 15th last.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am not asking you, who are you? Are you the Home Minister? I ask you whether you persuaded the Home Minister?

Shri Rabindralal Sinha: You have cleverly shifted grounds as a clever lawyer.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Sir, I stand, I accept the challenge. Will the Reporters kindly reproduce what I have stated? I asked him, did he request the Hon'ble Chief Minister and the Home Minister combined to go to the locality to make an on-the-spot enquiry? I am waiting here for verification and checking up. (Shri Rabindralal Sinha: You go on.) No, I shall not go on. I want to be vindicated. You say that I am correct and I shall proceed.

Sir, I stand here again. Will you ask the Reporters to spot out what the matter is?

Shri Rabindralal Sinha: There is Assembly proceedings and it will be seen.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: I am waiting to be verified.

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Mr. Deputy Chairman seems to agree with Shri Sanyal.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Very good, Sir.

[2 to 2-10 p.m.]

Therefore, my further question is this. The other day Lt. Gen. Chowdhury came accompanied by some of his assistants. He came and he made an assorted on-the-spot enquiry. I hope he had a contact with the Ministers here, at least some of the Ministers. I do not like to pump out military secret, but may I ask the Hon'ble the Chief Minister, who is also the Home Minister, as to whether he left an impression that it is all quiet on the eastern front and there is no cloud in the sky there. I hope this question will be answered.

Sir, our misfortune is that we are repeating the China mistake. At a time when in 1960-61 the Parliament wanted to discuss the situation on the border of China, the then Defence Minister, V.K. Krishna Menon, redirected the eyes of the people and the Parliament to Kashmir, "look here, don't look at China, look at Kashmir". Similarly, Sir, when we are trying to look at the border of West Bengal, our authorities here the tin goods are wanting us to look at China and not to the border. Sir, why this mistake? So far as China is concerned, China may have concealed the mailed fist behind velvet glove but Pakistan never kept us in any illusion; Pakistan never concealed any hostility. Even then, Sir, we are not ready. Sir, the theory of 'me the loving and you the loved' the principle of eternal appeasement is still continuing. Now, Sir, in the matter of Chinese aggression we had a discussion in proper time: We had a dig at the communists, rightly or wrongly there may have been difference of opinion. Even thereafter there had been a dig at the communists those who are in jail and those who are outside jail of the China variety. May I ask the Hon'ble the Chief Minister, in respect of this uncertainty and insecurity of the border, whom will they have a dig at? The dig is only at the Government—the wasteful, dronish, silly Government and none else. Therefore, if the communists have to go to jail for having been possible fifth columnists of China, I accuse, Sir, that the present Ministry ought to go to jail as fifth columnists of Pakistan on account of their sleepy, dronish and appeasing policy.

Sir, it has been said that the border police force is being reoriented. I thank the Government, I thank the Hon'ble Minister for the sweet words and the sweeter action. May I ask this Government and the Hon'ble the Chief Minister, has any military or semi-military invasion ever been repelled by police forces? Is there any authority, precedent and guarantee in history? You come nearer home—leave the distant past and other countries. Are we defending Kashmir with police force, are we defending NEFA with police force, are we defending Ladakh with police force? Even today when Assam is more admitted to be in danger, are we defending Assam with police force?

Even, Sir, any amount of armed police force is not competent to repel an invasion of semi-military kind when it comes. That is never done. Therefore, I am asking the Government, how much are we spending every day for the protection of the Himalayas, for the protection of Kashmir? In Kashmir we are giving free education, subsidised food and supply, all sorts of amenities. Why? Because we want to make the Kashmiri people cent per cent India-minded. Conceded. We are giving all our blood. Even the smallest pass which may be a passage of the enemy has to be protected at any cost and no cost is too much for that. Similarly, every inch of West Bengal territory is as much India as West Bengal. Therefore, peril hanging over it has to be repelled and liquidated not by West Bengal Government, nor by Bengalis as such, but by the whole of Government of India. Has this Government called upon Government of India to take up this matter on military level? If not, why not? The country is like a textile article. Even if the inner texture is strong and consolidated, if the border yields, gradually the whole yields. So, if the border of West Bengal goes, the hinterland also goes and becomes imperilled. Therefore, it is not merely in the interest of West Bengal, merely in the interest of people inhabiting West Bengal, but it is a proposition for India and Indians, and our Government have simply handed over the matter very carelessly. The other day the Hon'ble Chief Minister said in reply to the calling attention notices of Professor Bhattacharyya and mine that the border is the Centre's concern. Loose language, loosely conceived and loosely uttered. Article 355 certainly says that it is the duty of the Union to protect a State from foreign aggression. Is it not the duty of the Government of State to call upon the Union to take up the protection? What have this Government done? Nothing. The careless way in which flippant statements have been made on the floors of the Legislature, indicates that these people, the Ministers, who are in charge of affairs are behaving like flirts and cinema girls not alive to the seriousness of the situation. Why this apathy then? Why this distinction? Government of India are taking so much steps, massing so much troops, investing so much energy to guard the frontier in Ladakh, N.E.F.A. and Kashmir. Why this distinction in respect of West Bengal? You cannot find any answer. The Government of West Bengal, if they try, can find the answer. I have found the answer, Sir. Do you know that before the mobilisation on the other side started, in America and through America all over the world, Pakistan began a subtle propaganda that Pakistan East Bengal is in danger of being attacked from this side of India. Therefore, this defensive military mobilisation. You know, Sir, that in spite of what had happened recently, Pakistan is still the charity girl of America. By and large in America—in the United States—from top to bottom there are two feelings. They do not like to forsake America for one reason, namely, they are Christians and they have got their Christian ethics. And in the Christian ethical way they think, they argue that Pakistan has stood by America in every deal in South-East Asia up to 1960. Therefore, she cannot be so easily forsaken. The other view which is shared by about 90 per cent. of Americans is that India is a powerful neighbour and Pakistan East Bengal is in jeopardy from the powerful neighbour. Therefore, when these operations started the other day on the ostensible plea of defensive measures, our civilian authorities at the top became very hesitant.

[2-10—2-20 P.M.]

And today, Sir, I am not mincing matters. I am giving this information to the Government of West Bengal, if they are not already informed, that the strategy of Nehru Government is clear and this matter has not yet come

to the military authorities for final approval. Nehru strategy is clear: 'Don't do anything on the border which may confirm the apprehension of America that East Pakistan is being attacked'. And our military troops are not being massed there even for defensive purposes, because Pakistan will come in and indulge in provocative tactics and there will be retaliation and repelling and the whole thing will go out to the world and to America that India is invader and Pakistan's previous apprehension will stand vindicated and justified.

Therefore, Sir, this unique strategy has been taken up and the strategy is this. I want my members, friends on the other side who come from North Bengal, to be aware, let Pakistani people come in forces military or semi-military, let northern section be under them. They will not be interfered with. Our authorities will not interfere. They will draw in gradually and when they will come to the Gangetic belt and to the south, when it will become clear to America that Pakistan is invader, then and then alone there will be repelling. But at what cost? By that time, Sir, my friend Charu Chandra Sanyal's Jalpaiguri will be gone, I do not know if it will remain, and my district Murshidabad together with Nadia will also be gone. This is repetition of the British method. You know, Sir that when Japan threatened and was almost coming the second line of defence was taken at Chhotanagpur giving up Bengal and Assam as lost. This is a replica of the British method. My friends have been startled there. Don't they know that Assam was protected from Chinese aggression not by our Government, not by our people but only by a unilateral cease fire. It is only a unilateral cease fire that saved Assam. And on the previous day Pandit Jawharlal Nehru, our Prime Minister, took up the amplifire in the New Delhi Radio Station and just began by saying, "I am very sorry for our brothers and sisters of Assam." By the time the forces will be requisitioned for protecting the Gangetic belt, probably Calcutta and its environs will be gone, and by that time things will be so happened that from New Delhi we shall be getting condolences and the consolidated broadcast: "We are very sorry for our brothers and sisters of Murshidabad, Nadia and North Bengal."

Therefore, Sir, it is time for us to stop and recondition the provocative propaganda and the curative method. Do you know as to why East Pakistan is attacking us? You have to go little deep into the matter. East Pakistan is a feeding bottle of West Pakistan. It is a milch cow and whenever East Pakistan wants food the war hysteria is inoculated and then they jump upon us West Bengal or India. That is how they are kept up. But if East Pakistan is left to her own resources they will never attack West Bengal. Therefore, it is necessary to undertake and give nutrition to the propaganda which is already afoot elsewhere that East Pakistan must be made a sovereign, independent State. Sir, I am not giving my own idea. In America, top-ranking fickle people have already begun to think whether East Pakistan should be kept as a bottle feeder of West Pakistan or whether it should be given the status of an independent sovereign State. What have we done? We have not done anything, we have not the propaganda machinery. We have nothing and if we think that this is what ought to be done we ought to persuade the Government of India to think over this matter and to go ahead. Our propaganda machinery and our intelligence staff combined equal to a big zero or something like a minus.

This has to be reconditioned.

Then, Sir, the question of exchange of population. I am not for the Jinnah formula. I know that West Bengal as the rest of India is inhabited

by Mussalmans who are patriotic and well-meaning and who should never be asked to go. But, then, Sir, there is another formula for exchange. Pandit Jawaharlal Nehru does not venture to push the intruders and infiltrators to the other side because there is repercussion and retaliation upon the minority Hindus there, as if, Sir, he has ever any feeling for the minorities. I submit, here on this side of India there are about one crore intruders and infiltrators. In East Pakistan there are less than one crore of Hindus. Ask these intruders and infiltrators here to go away, remove them by the neck, let them make room for those people and we can easily harbour them in the vacancy so caused. Then, Sir, there should be interchange of population within. Sir, yesterday you may have read in the Anandabazar Patrika that a census should be taken in respect of the population. I give this House the census. In 1947, if you take 3 miles depth along the border as the area, the parity or the disparity was 60: 45 or 65: 35. But to-day, on an average, it is 85: 15. Sir, that being so, you have to think that war is upon you and the people on the other side are banking upon this huge majority on this side expecting that they can use them as fifth columnists as before and to a greater extent now. Sir, it will not be difficult for the Government to take step in the matter because many of them are landless agriculturists; you send them to the hinterland where they will have the same occupation as here. Even some of the District Authorities made this recommendation. Sir, when there was erosion of the Padma many Muslim families lost their house, and they suggested to these authorities that they might be taken to the hinterland. But the sensibility and the sensitiveness was considered then. The sensibility and sensitiveness which is considered in normal times should not operate in extraordinary times because the law of evacuation is the law of emergency, and even if both the communities have to evacuate, it is not time to go and find out who is the probable fifth columnist. There are atleast some, and no risk should be taken, and I appeal to my Muslim friends on all sides, let there be a joint squad, let us go both and appeal to their patriotism and persuade them to accept this formula.

Sir, there are two things as authorised by the International law. We must use the U.N.O. for making an assessment of the genocide that took place in East Pakistan—not only killing of men, mass conversion and also ravishment of women. Sir, we have to introduce a militia on our side just as has been done on the other side. West Pakistanis have been taken behind the three miles border of the Pakistan side, they are giving military training. We can give military training to our refugees and give the name as “Subhas Fauj” and we give them training by the I.N.A. people.

Sir, I will not enter into anything more. One thing I said sometime back that there should be a Border Ministry, with an iron man as the Minister-in-charge of border affairs, a man who will not look to his future career but a man who will be able to even disappoint and disoblige the sugar coated devils. Sir, new imagination is needed for instilling hope and for instilling new fears to the other side. The whole country is the spiders' web, and if one fringe goes the whole goes. Therefore, we must beware and be forewarned.

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তা যিনি এই আলোচনা শুরু করেছেন, মাননীয় শ্রীশশীধর সান্যাল মহাশয় আন্তর্জাতিক পটভূমিকায় এবং মিলিটারী স্ট্রাটেজীর পরিপ্রেক্ষিতে এই গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিয়ে বিশদভাবে আলোচনা করেছেন। স্যার, আমার পটভূমিকার পরিধি একটু ছোট এবং কিছুটা সঙ্কুচিত। স্যার, আপনার কাছে আমার যে বক্তব্য, যে আলোচনা

আমি আজকে করবো, সেই আলোচনায় ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী শ্রীনেহরু কয়েক দিন আগে লোকসভায় যে সাবধান বাণী উচ্চারণ করেছেন, তারই পরিপ্রেক্ষিতে আমার বক্তব্য আমি রাখতে চাই।

প্রধানমন্ত্রী বলেছেন—

“China is a menace, Pakistan is also a menace.”

চীন ইতিমধ্যে আমাদের দেশকে আক্রমণ করে কিছুটা জায়গা দখল করে নিয়েছে। পাকিস্তানের দিক থেকে আজ আক্রমণের আশংকা দেখা দিয়েছে। প্রধানমন্ত্রী দেশবাসীকে লোকসভায় দাঁড়িয়ে সে সম্বন্ধে সতর্ক করে দিয়েছেন এবং স্যার, তিন চার দিন ধরে বাংলাদেশের সাংবাদিকরা তাঁদের যে ঐতিহ্য আছে সংবাদ পরিবেশন করবার, সেই ঐতিহ্যের ধারা বহন করে তিন চার দিন ধরে যে সংবাদ তাঁরা পরিবেশন করেছেন এবং প্রধানমন্ত্রী গতকাল লোকসভায় যে বিরাট এবং গভীর পাকিস্তানী গদুস্তচরচক্রেব অস্তিত্বের কথা স্বীকার করেছেন, তাতে স্যার, দেশবাসী আতঙ্কিত হয়েছে, হতবাক হয়েছে, এবং স্তম্ভিত হয়েছে এবং সঙ্গে সঙ্গে তারা উদ্ভীর্ণ হয়েছেন। আজকের আলোচনা আরও গুরুত্বপূর্ণ হয়ে উঠেছে তারই পরিপ্রেক্ষিতে। স্যার, একদিকে চীনের আক্রমণ এবং অন্যদিকে পাকিস্তানের আক্রমণের যে আশংকা এই যে সাঁড়াশী অভিযান, পশ্চিমবঙ্গ সীমান্ত রাজ্যেও পাকিস্তানের সঙ্গে এই রাজ্যের তেরশো মাইল দীর্ঘ আমাদের সীমান্ত অবস্থিত রয়েছে, এমতাবস্থায় স্যার, কেন্দ্রীয় সরকার এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার রাষ্ট্রের নিরাপত্তা অক্ষুণ্ণ রাখার, আমাদের স্বাধীনতা অব্যাহতভাবে রক্ষা করবার কি বন্দোবস্ত ও ব্যবস্থা করেছেন তা আজ আমাদের সরকার পক্ষের প্রতিনিধিরা ও মুখ্যমন্ত্রী স্বয়ং জানাবেন। এই দাবী আমি সভায় সকলের পক্ষ থেকে করছি। আমরা নিশ্চিন্ত আশ্বাস পেতে চাই যে আমাদের সীমান্ত সুরক্ষিত হয়েছে। স্যার, পাকিস্তানী গদুস্তচরচক্রেব যে কত ব্যাপক, এর জাল যে কতদূর পর্যন্ত বিস্তারিত হয়েছে তার পরিচয় ইতিমধ্যেই পাওয়া গিয়েছে। কলকাতা, বোম্বাই, কাশ্মীর ও দিল্লী এই অ্যান্ডিস তারা স্থাপন করেছে। স্যার, কলকাতার গ্রেপ্তার হয়েছে, তা সংবাদপত্রে দেখেছেন, যুগান্তর, আনন্দবাজার বিশদভাবে প্রকাশ করেছে। আজকের কাগজে আছে যারা গ্রেপ্তার হয়েছে, তাদের মধ্যে একজন কনফেসন করতে চেয়েছে। সেই স্বপন চোখুরী কনফেসন করেছে কিছুটা। সেই সম্পর্কে আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে জানতে চাইব পরে। বোম্বাইতে ব্যাপক খানাতল্লাসী হয়েছে, দিল্লীতে গ্রেপ্তার হয়েছে। এর শিকড় বহুদূর পর্যন্ত গিয়েছে। আজ তার মূলোৎপাটন করার দিকে আমাদের সরকারের পক্ষ থেকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার।

[2-20—2-30 p.m.]

স্যার, আজকে দুর্ভাগ্যের কথা আমাদের কেন্দ্রের যে নেতৃত্ব এবং কেন্দ্রীয় সরকার চীন সম্বন্ধে যতখানি কঠোর ও কঠিন মনোভাব অবলম্বন করেছেন, দৃঢ় ও কঠোর মনোভাব অবলম্বন করেছেন, পাকিস্তান সম্পর্কে দুর্ভাগ্যের কথা, সেই মনোভাবের অভাব আমরা দেখছি। আমাদের রাজ্যসরকারেরও দেখছি সফট অ্যাপ্রোচ টু ওয়ার্ডস পাকিস্তান। এই সফট কর্নার থাকার ফলে এই শিকড়, এই যে চক্রান্ত, তার শিকড় বহুদূর পর্যন্ত বিস্তৃত হতে পেরেছে। আমাদের প্রধানমন্ত্রীর অহেতুক অবিশ্বাস্য যে দুর্বলতা আছে, সফট কর্নার আছে, সে কথা আমরা সকলে জানি। আসাম কংগ্রেসের পক্ষ থেকে, আসাম মিল্টিমন্ডলীর দু'জন সদস্য সম্পর্কে বারবার তাঁর কাছে প্রতিনিধিমন্ডলীরা গিয়ে দরবার করেছেন এবং তার সেই দু'জনের প্রতি যে দুর্বলতা প্রধানমন্ত্রীর তা আমরা জানি। কংগ্রেসের পক্ষ থেকে তাঁর দলের যারা সেখানে ক্ষমতা পরিচালনা করেন, তাদের পক্ষ থেকে আসামের যে আশংকার কথা, পাক, ইনফিলট্রেশন-এর কথা এবং মিল্টিমন্ডলীর যে দুইজন সদস্য সম্পর্কে বারবার তাঁরা অভিযোগ করেছেন যে এরা স্পষ্টভাবে এ সম্বন্ধে মুসলমানদের উৎসাহ দিয়ে থাকেন, তা সত্ত্বেও প্রধানমন্ত্রীর দুর্বলতা তাদের প্রতি দেখা যায়। স্যার, দিল্লীতে যে এক্সটারন্যাল অ্যাফেয়ার্স মিনিস্ট্রি আছে, তার একটা পাকিস্তানী লোক হয়েছে। স্যার, আমরা একথা ভুলে যাই না যে যখন ইম্র কানাইল সাং চেয়ারম্যান ছিলেন রেলওয়ে বোর্ডের, সেই সময় তিনি রাজী হয়ে এসেছিলেন পাকিস্তানের সঙ্গে কথাবার্তা বলে, যে একটা

direct rail link from Karachi to Jessore

করা হবে। পাকিস্তানের এই দাবী তিনি স্বীকার করে এসেছিলেন যে সেটা তিনি করে দেবেন। প্রধানমন্ত্রী এটা জানতেন কি না, জানি না। এবং প্রধানমন্ত্রী জানতেন কি না জানি না যে জিন্না যে করিডর দাবী করেছিল প্রায় সেই করিডর দাবীর মত তিনি স্বীকার করে এসেছিলেন। পরলোকগত মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায়কে ধন্যবাদ দিই যে তিনি বাধা দিয়েছিলেন এবং তার ফলে সেই স্বীকার করে আসাটা কার্যকরী করতে পারেন নি। কিন্তু দুর্ভাগ্যের কথা সরষের মধ্যে ভূত। স্যার, স্বপন চৌধুরী স্বীকারোক্তি করবে বলেছে সেটা আজকে সংবাদপত্রে বোঝাচ্ছে। আমর খবর হচ্ছে যে এই ভদ্রলোক ইতিমধ্যে কিছুটা স্বীকারোক্তি করেছেন এবং সেই স্বীকারোক্তির মধ্যে একথা স্বপন চৌধুরী বলেছেন যে স্বপন চৌধুরী পূর্বে পাকিস্তানের জনৈক হিন্দু ভদ্রলোকের সন্তান এবং বাপ তাকে পরিত্যাগ করেছিল। জনৈক মুসলমান ভদ্রলোক তাকে মানুষ করেছে। এখানে এসে সেই লোকটা পাকিস্তানের পক্ষ থেকে গুরুত্বের কাজ করে চলেছে। এ সম্পর্কে মমলা বিচারাধীন আছে। কিন্তু কনফেসন সে করেছে তার মধ্যে আছে

one important personality has supplied border maps and important decisions.

মুখ্যমন্ত্রী জানেন যে তিনি কে এবং আমি তাঁর কাছ থেকে এটা জানতে চাই? মন্ত্রিমণ্ডলীর সঙ্গে তার ঘনিষ্ঠ যোগাযোগ আছে এবং একথা আমি নাম না বরে বলতে চাই সেই ভদ্রলোক পশ্চিমবঙ্গের ভূতপূর্ব মন্ত্রীমণ্ডলীর একজন সদস্য ছিলেন। একথা সত্যি কি না আমি মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে জানতে চাই। স্বতীর্ণতঃ এখানে চীফ হুইপ আছেন—

State Congress Parliamentary Party.

তে কতজন এক্স-মুসলিম লেগার্স আছেন তা মুখ্যমন্ত্রী এবং চীফ হুইপ বলুন? বলুন যে তাঁদের কতজনের পেছনে আই বি রিপোর্ট আছে? স্যার, এঁরা মসজিদে পীরের দরগায় রাতির গোপন অস্ত্রকারে সভা করেন, আলাপআলোচনা করেন কি সম্পর্কে আই বি রিপোর্ট তাঁরা জানেন না? স্যার, জিজ্ঞাসা করছি তাদের মধ্যে কতজনের পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ আছে এবং সম্পত্তি আছে? স্যার, আসল কথা হচ্ছে যে সরষের মধ্যে ভূত আছে। আজকে আমাদের বর্ডারে যিনি ডি আই জি হয়েছেন তিনি কর্মক্ষম হতে পারেন কিন্তু একথা কি জিজ্ঞাসা করতে পারছি না যে তাঁর পদোন্নতি হয়েছে এবং তিনি সীমান্তের ভারপ্রাপ্ত হয়েছেন। তিনি যখন ডি সি ছিলেন সেসময় কনফিডেন্সিয়াল ক্যারেকটার রোলএ তাঁর সম্পর্কে দুটি কথা লেখা আছে কিনা যে, পাকিস্তানের ডি আই জি কাইজারের সঙ্গে সেই ভদ্রলোক যিনি এখন ডি আই জি বর্ডার তিনি খানাপিনা করতেন এবং তিনি যখন কলকাতায় আসেন সেই মিঃ কাইজার, ফ্রেন্ড, ফিলজফার অ্যান্ড গাইড এবং সে সময় যিনি চীফ সেক্রেটারি ছিলেন মিঃ এস এন রায় তিনি যখন জলপাইগুড়িতে শিকার করতে যেতেন তখন তিনি ঐ আই জি ভদ্রলোকের বাড়িতে উঠতেন এবং তাঁকে ধরে সেই সময় যিনি আই জি ছিলেন সেই গ্রীহরিসাধন ঘোষচৌধুরীকে সিন্স দিয়ে কনফিডেন্সিয়াল ক্যারেকটার রোল পাঠানো হয়েছে?

[2-30—2-40 p.m.]

আমি মুখ্যমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, তিনি কি স্বীকার করবেন ও কনফিডেন্সিয়াল ক্যারেকটার রোল সভায় পেশকরবার সাহস কি তার আছে? ডি আই জি (নর্দান) রেঞ্জ থাকার সময়, এখন যিনি ডি আই জি (বর্ডার) বিগ্রেডিয়ার স্ট্রিভেনস পাক ইন্টেলিজেন্স এর লোক। আই বি রিপোর্ট এই ভদ্রলোক সম্পর্কে ছিল কিনা, যে এর সঙ্গে প্রায়ই তিনি খানা পিনা করতেন। স্যার স্বতীর্ণ কথায় আমি আর একদিনের বলাই স্পেশাল সুপারিনটেন্ডেন্ট আই বি ডিপার্টমেন্ট-এর যার সাথে আর এন চ্যাটার্জি তার জড়িত, তার বিরুদ্ধে এই অভিযোগের ফাইলে রয়েছে যে, পাকিস্তানের সাথে কর্ম্মিসিটি রয়েছে মিথ্যা হোক আর সত্য হোক, সে অভিযোগ রয়েছে ডি আই জি, আই বির আলমারীতে কেন আজকে চাপাপড়ে বন্ধ হয়ে আছে। মুখ্যমন্ত্রী বলুন, যে এই ফাইলে এসব নেই? স্যার, এর আগে যিনি আই জি ছিলেন, গ্রীহরিসাধন ঘোষ চৌধুরী, তার সঙ্গে ২ জন আদালী ছিল ওয়েস্ট পাকিস্তান-এর মুসলমান, ওয়েস্ট

পাকিস্তানের সিটিজেন, স্যার, তিনি যখন পুন্ডলিস কমিশনার ছিলেন সেখান থেকে পদোন্নতি হল সেই ২ জন আদালীকে আবার সঙ্গে করে নিয়ে গেলেন রাইটার্স বিডিংসএ। তিনি এখন চেয়ারম্যান ডেভেলপমেন্ট করপোরেশন। ঐ ডেভেলপমেন্ট করপোরেশনের চেয়ারম্যান হবার পর ঐ ২ জন আদালীকে সঙ্গে নিয়ে যাবার চেষ্টা করেছিলেন। আমি ধন্যবাদ দেবো বর্তমান যিনি চিফ সেক্রেটারী, রুন্ডু গুপ্তকে কারণ, তিনি সেটা বাধা দিয়েছিলেন। এর রহস্য কোথায়? ২ জন পশ্চিম পাকিস্তানের লোক চিরকাল তার কাছে রয়েছে। কি কাজ করছে? তারা ভারতীয় নয় যখন গুপ্তচরচক্র চারিধারে ছড়িয়ে পড়েছে, কি রহস্য তারা এখনও আছে তার কি তদন্ত কর হয়েছে? স্যার, সিক্রেট সার্ভিস অফ পাকিস্তান, পাকিস্তান এস এস পি তারা কি করেছে? কতখানি পর্যন্ত এগিয়েছে? তারা সীমান্তের মানচিত্র জোগাড় করেছে। বোম্বাই ও কলিকাতার বন্দর ও ডকের ফটো তুলেছে, মিলিটারি ইনস্টিটিউশনএর ফটো তুলেছে, আমাদের যে ন্যাভাল শীপ তার ফটো তুলেছে ও বিস্তারিত তথ্য জোগাড় করেছে। ডি ডি সি ডাম তার ফটো জোগাড় করেছে এবং উঠিয়ে দেবার চক্রান্ত করেছে। স্যার, এই স্পাই এবং এজেন্ট তারা সীমান্ত দিয়ে আসে, সে সীমান্তের অবস্থা কি? সেটা আজকে বিচার করে দেখতে হবে। এই সীমান্ত সুরক্ষিত করবার জন্য নাকি বিচার করে দেখা হয়। এই সীমান্ত সুরক্ষিত করবার জন্য নাকি বর্ডার পুন্ডলিস অর্গানাইজেশন আছে। আমাদের সরকার এই অর্গানাইজেশনকে যেভাবে গড়ে তুলেছেন সেটার পরিকল্পনা এবং তার কাজের ধারা প্ল্যানিং অ্যান্ড মেথড অফ অপারেশন কোন ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত আমাদের সরকার কি এটা জানেন না? তাদের কোন কিছু পরিকল্পনা আছে? তারা কি জানেন পাকিস্তান সৃষ্টি হবার সঙ্গে সঙ্গে পাকিস্তান ইনটেলিজেন্ট ব্র্যান্ড একটা গভীর পরিকল্পনা করেছিল লন্ডন, ডীপ রুটেড ক্যালকুলেটেড অ্যান্ড ওয়েল থট আউট প্ল্যান পাক সীমান্তের ৫ মাইলের মধ্যে কোন হিম্মতকে পাকিস্তানে থাকতে দেওয়া হবে না। দ্বিতীয় ভারতীয় সীমান্তের দিকে ভারতের জমিতে অন্তত ২ মাইলের মধ্যে যাতে কোন হিন্দু থাকতে না পারে এমন অবস্থা সৃষ্টি করতে হবে। স্যার, পাকিস্তানে সরকারের কত যে উত্থানপতন হয়েছিল কিন্তু এই যে পরিকল্পনা পাকিস্তান ইনটেলিজেন্ট ব্র্যান্ড-এর যে সরকারই গদীতে থাকুক, পুন্ডলিস নিরবচ্ছিন্নভাবে বিরামহীন, বা নিরলসভাবে দৃঢ়ভাবে তাকে কার্যকরী করে চলেছে। একজনমাত্র পশ্চিমবঙ্গ কংগ্রেসের নেতা, তিনি এখন স্বর্গতে সেই তারকদাস বানার্জি মহাশয় এই পরিকল্পনার কথা জানতেন এবং তাকে ব্যাহত করবার জন্য ফোর্সফুল করবার জন্য বিপরীত পরিকল্পনা তিনি গ্রহণ করেছিলেন। কিন্তু তার মৃত্যুর সঙ্গে সঙ্গে সে পরিকল্পনা শেষ হয়ে গেল। জানি না সরকার কিছু করেছেন কিনা। স্যার, বর্ডার পুন্ডলিস থেকে গত ৩ বৎসর ধরে বারবার এই রিপোর্ট পাঠানো হয়েছে কিনা, সরকারী প্রতিনিধিরা তার জবাব দেবেন, মুখ্যমন্ত্রী জবাব দেবেন? পাকিস্তান তার পরিকল্পনামত কাজ করে যাচ্ছে।

কিন্তু আমাদের সরকার কানে তুলো গুপ্ত বসে আছেন এবং বর্ডার পুন্ডলিস থেকে বার বার এই রিপোর্ট তিন বছর ধরে আসছে পাকিস্তানের ঐ পরিকল্পনা সম্পর্কে। স্যার, এই সরকারকে, এই পশ্চিম বাংলাকে বাঁচানো শিবের বাবারও অসাধ্য। এদের ঘুম কে ভাঙাবে, জেগে থেকে যদি ঘুমান? স্যার, পাকিস্তান হবার সাথে সাথে যদি সীমান্ত এলাকাতে একটা সার্ভে হত এবং যারা ভারতীয় নাগরিক—সে হিন্দু হোক বা মুসলমান হোক, তাদের একটা করে টোকেন বা আইডেন্টিটি কার্ড যদি দিয়ে দেওয়া হত, তা হলে অতি সহজে তারা ইনফিলট্রেটরস, কারা পাক অন্ত্রবেশকারী, সেটা ধরা যেত। সেই যে ভুল তখন আমরা করছি, আজও সেই ভুলের মাসুল আমরা গুণে দিয়ে চলেছি।

স্যার, একটা ঘটনার কথা বলি। সকলের চোখে আগুন্দল দিয়ে সেটা দেখিয়ে দিতে চাই। গত জুন মাসে সে খবর আমাদের আনন্দবাজারে বেরিয়েছে। নদিয়ার, যে নদিয়ার রাষ্ট্রমন্ত্রীও শশাঙ্কবাবু আছেন, শঙ্করদাসবাবু আছেন, সেই নদিয়ার তেহট্টা থানার নফরচন্দ্রপুর গ্রামে যে ঘটনা ঘটেছিল, সেই ঘটনার কথা এখানে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। আমাদের একজন ভারতীয় সশস্ত্র পুন্ডলিস ভারতীয় এলাকায় পাহারা দিচ্ছে। ঐ গ্রামের তথাকথিত ভারতীয় নাগরিকরা অতর্কিতে তাকে পাঁজাকোলা করে নিয়ে তার অস্ত্রসহ ওপারের সীমান্তে পাকিস্তান রক্ষীদের হাতে তুলে দিল। পাকিস্তান কোর্টে তার বিচার হল এবং বিচারে তার দু বছর সাজা হল।

তারপর খালাস হবার পর সে মে মাসে পদুলিসের কাছে এখানে এসে সেই সমস্ত ঘটনা জানালে ঐ গ্রামের দোষী ব্যক্তি যারা, তাদের নাম সে বলে দিল। ঐ বিবৃতি অনুসারে আমাদের পদুলিস ঐ গ্রাম থেকে দুজনকে গ্রেপ্তার করল এবং গ্রেপ্তার করে নিয়ে আসবার সময় এক আশ্চর্য ব্যাপার ঘটল। ঐ গ্রামের তথাকথিত ভারতীয় নাগরিক তারা তাদের সবশুদ্ধ ঐ গ্রামে সংখ্যা হবে ৬০।৭০ জন সবাই জড়ো হয়ে গেল। আর পাকিস্তান সীমান্তের ওধার থেকে আরও শ' দুয়েক আড়াই লোক অর্থাৎ প্রায় তিনশ' লোক মিলে আমাদের ঐ দুজন সশস্ত্র পদুলিসকে যারা তাদের দুজনকে গ্রেপ্তার করে নিয়ে আসতেছিল, ওপারে পাক সীমান্তে পাক রাইফেলসএর লোক দাঁড়িয়েছিল কোনরকমে যদি এটুকু ঠেলে তাদের পার করে দিতে পারত, তা হলে পর তাদের কাজ ফতে করবে, নিয়ে যেতে পারবে। কিন্তু সৌভাগ্যবশতঃ আমাদের ঐ পদুলিসদুটি সাহসের সঙ্গে তাদের বাধা ভেঙ্গে সেই দুজনকে অর্থাৎ গ্রেপ্তার করা লোক দুজনকে নিয়ে চলে আসে। পরের দিন আরও বেশিসংখ্যক ভারতীয় পদুলিস সেই গ্রামে গেল যারা সেখানে বাধা দিয়েছিল। অবাক ব্যাপার, দেখা গেল, সমস্ত গ্রামই জনশূন্য, তথাকথিত ভারতীয় নাগরিক সব পাকিস্তানে পগারপার।

স্যার, গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার আরও আছে। ঐ ১৪ মাইল রাস্তার কথা আমি বলতে চাই। মহানন্দা ও মেচাই নদীর মাঝখানে এই যে ১৪ মাইল রাস্তা ভারতের মধ্যে আছে, ছোট্ট জায়গাটুকু তার একদিকে নেফা সীমান্ত—আমাদের শেষ রেলস্টেশন গল্‌গলি। আর উল্টোদিকে পাকিস্তান সীমান্ত—পাকিস্তান সীমান্তের গ্রাম পাটুলিয়া। এই যে ১৪ মাইল

Vital link road vital for India defence, for Assam and NEFA

এই একমাত্র যোগাযোগের পথে উত্তর ভারতে বা পশ্চিম ভারত থেকে যে-কোন সাহায্য পাঠানো হয় এই রাস্তা ছাড়া যাবার কোন উপায় নাই। স্যার, পূর্ব পাকিস্তানে ইতিমধ্যে, আমরা শুনছি যে, চাইনিজ অর্মি পার্সোনেল এসে বস আছে। তে'তুলিয়ায়ও শুনছি পাক কনসেন্ট্রেশন হচ্ছে। স্যার, আমার আশঙ্কা যে, ঐ যে চাইনিজ অর্মি পার্সোনেল এসেছে, তারা কি ঐ তে'তুলিয়া থেকে ঐ জায়গায় যাবে না? যদি যায় আমার আশঙ্কা হয় এই যে, ভাইটাল রোড লিঙ্ক, সেটা আজকে অত্যন্ত আক্রমণের মুখে এসে দাঁড়িয়েছে এবং আমাদের ঐ যে গুরুত্বপূর্ণ ১৪ মাইল ভাইটাল রোড লিঙ্ক সামান্য বর্ডার পদুলিস দিয়ে আজকে তাদের হাতে ওটা রক্ষা করবার ভার ছেড়ে দিয়ে আমরা রাষ্ট্রের নিরাপত্তা সম্পর্কে নিশ্চিন্ত থাকতে পারি কি? তাই গভর্নমেন্ট

must take up the responsibilities. This link must be protected not on police level but on military level.

এবং সেইজন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে সমস্ত ব্যয়ভার বহন করতে হবে। কারণ হচ্ছে স্যার এইজন্য বহন করতে হবে আসামের যে বর্ডার, সেই বর্ডার এরিয়ার দায়িত্ব কেন্দ্রীয় সরকার নিয়েছেন, সমস্ত ব্যয়ভার তাঁরা গ্রহণ করেছেন। আজ আমি দাবী করতে চাই যে এ বিষয়ে তো কারো মত বিরোধ নই যে পশ্চিম বাংলা সীমান্ত রক্ষার দায়িত্ব আজ কেন্দ্রীয় সরকারকে নিতে হবে এবং তাঁদেরকে সমস্ত ব্যয়ভার গ্রহণ করতে হবে, বহন করতে হবে। এই দাবী আমি এখানে তুলবো। কারণ পশ্চিম বাংলার যে সীমান্ত সেটা ভারতবর্ষেরও সীমান্ত।

তারপর স্যার, কালিম্পং-এর দিকে আপনার একটু দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। পয়লা সেপ্টেম্বর তারিখে কালিম্পং-এর একটা খবর বসুমতীতে বেরিয়েছে।

[2-40—2-50 p.m.]

স্যার, কালিম্পং বর্ডারে, সেখান থেকে যে রাস্তা ভূটানের বর্ডার পর্যন্ত গিয়েছে, এবং ভূটান থেকে স্যার, আপনি জানেন যে চুম্বি ভ্যালি-র রাস্তা খুব কাছাকাছি, সেই চুম্বি ভ্যালিতে চীনেরা এক লক্ষ ফৌজ আজকে সেখানে কনসেন্ট্রেন্ট করেছে। স্যার, এই কালিম্পং মিউনিসিপ্যালিটির ভাইস প্রেসিডেন্ট শ্রী ওঙ্কার মিনিস্ট্রি, মাড়োয়ারী ভদ্রলোক, মণ্ডল কংগ্রেসের সভাপতি ছিলেন। এবং কংগ্রেসের যিনি আমাদের বিধান পরিষদের সদস্য আর এস প্রসাদ, এম এল সি, তাঁকে

কনস্টেবল করবার অপরাধে, তাকে কংগ্রেস থেকে শাস্তিমূলক ব্যবস্থা নিয়ে বিভাগিত করার ব্যবস্থা হয়েছিল। কিন্তু এই শ্রী ওংকার মিনিস্ট্রি, স্যার, প্রচুর টাকার মালিক, কোথা থেকে এসেছেন জানি না। মিঃ প্রসাদ আছেন কি না জানি না, তিনি মাত্র এক ভোটে জয়লাভ করেছিলেন।

Darjeeling district municipal constituency total voter

সংখ্যা হচ্ছে মাত্র ১১১ জন। স্যার, ৫৫ হাজার টাকা খরচ করা হয়েছিল মিঃ প্রসাদকে হারাবার জন্য। এই ভদ্রলোক ৫৫টি ভোট কিনতে ৫৫ হাজার টাকা খরচ করেন। এই ভদ্রলোকটি কিছুদিন আগে ডি আই রুলস-এ মার্চ মাসে ১৯৬৩ সালে আর্রেস্ট হন সন্দেহবশে। স্যার, আশ্চর্যের কথা তাকে বেল দেওয়া হয়েছে এবং আমাদেরই কোন একটি বন্ধু রাষ্ট্র ভারতবর্ষের পাশে, তারই প্রধানমন্ত্রীর তর্ফরে তাকে জামীন দেওয়া হয়েছে। স্যার, শোনা যাচ্ছে যে কেস তার বিরুদ্ধে আছে, তাও নাকি উঠিয়ে নেওয়া হবে বা হয়েছে।

স্যার, আশ্চর্যের কথা ডি আই রুলস-এ আর বিরুদ্ধে, বিদেশী রাষ্ট্রের সাথে চীনের সাথে যোগাযোগ রাখার সন্দেহে যাকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে এবং নানা রকম সন্দেহজনক কাজ করবার জন্য যাকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে, আজ তাকে জামীনে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে।

স্যার, মুন্সিফল হচ্ছে আমাদের এখান থেকে যে চাল যায় কালিম্পং-এ, সেগুন্সি এ ভুটানের পথে যে চীন চুম্বি ভ্যালিতে বসে আছে, সেখানে পাচার হচ্ছে এ ভদ্রলোকের দ্বারা।

স্যার, শুধু কি তাই। আজকে জিজ্ঞাসা করতে চাই কালিম্পং সার্বভৌমত্ব-এ চিনি পাঠাবার যে কোটা ছিল, সেই কোটা-টা হঠাৎ বেড়ে গিয়েছে কেন? এটা আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি? আজকে আপনি জানেন স্যার, এবং যারা কালিম্পং এলাকায় গিয়েছেন তাঁরাও জানেন যে সেখানে বেশীর ভাগ লোক চিনি দিয়ে চা খায় না, তারা নিমক দিয়ে চা খেয়ে থাকে। এই চিনি ভুটানের মারফৎ চীনের ফৌজের জন্য যাচ্ছে। ৪০টা ট্রাক ভুটান থেকে আসছে, বি এইচ টি মার্কা, এবং কালিম্পং ও শিলিগুড়ি থেকে মাল নিয়ে ভুটান গভর্নমেন্টের ট্রাকে করে যে যাচ্ছে তাকে সার্চ করা হয় না, কারণ সেগুন্সি বন্ধু রাষ্ট্রের ট্রাক। এ ট্রাকগুলি সেভক ব্রীজ-এর উপর দিয়ে য়। সেই সেভক ব্রীজ আসসাম এন্ড সিন্ধু রোডকে লিঙ্ক করেছে। এ ব্রীজের কাছে গিয়ে যদি দাঁড়ান, তা হলে দেখতে পাবেন কনভয় চলেছে, এর সাথে সাথে সেই বি এইচ টি মার্কা ট্রাকগুলিও চলেছে এবং ওংকারমল মিনিস্ট্রির ট্রাকও চলেছে। যখন তিনি জামীনে খালাস হয়ে আসেন সেই সময় একজন সাংবাদিক বন্ধু আমাকে বলেছিলেন যে কিছুদিন আগে যখন কংগ্রেসের সভাপতি শ্রী সঞ্জীবায়ী সেখানে গিয়েছিলেন সেই সময় সাংবাদিকদের মিনিস্ট্রি মহাশয়ের গাড়ী দেয়া হয়েছিল এ সভাপতির সঙ্গে সফর করার জন্য। তাঁর ট্রাক চলেছে এ সেভক ব্রীজের উপর দিয়ে। সেখানে যে চেক পোস্ট আছে, ব্যাপারীরা বলে এ চেক পোস্টের মূখ্য কি করে বন্ধ করতে হয় তা আমরা জানি। স্যার, এই ট্রাকে করে আরমস যদি পাচার হয়, তাও সার্চ করা হয় না, ও হবেও না। শুধু কি তাই স্যার, হুইট এবং অ্যামেরিকান রাইস রাশন-এর জন্য কালিম্পং-এ যা বরাদ্দ সেগুন্সি ট্রাকে করে ভুটানে চালান হয়ে যাচ্ছে পশ্চিম বাংলার সীমান্ত দিয়ে। তারপর সেটা ভুটানের সীমান্ত দিয়ে, ওখান থেকে পাকিস্তানে যাচ্ছে, এবং ওখান থেকে চীন যাচ্ছে। সুতরাং চীন এ সীমান্ত থেকে সরবে না। তার কারণ, এতবড় গ্রেনারি যদি সে পায়, আমাদের ওখান থেকে, পশ্চিম বাংলা থেকে আমাদের মুখের গ্রাস আজ চোরাকারবারীদের মারফৎ যদি তাদের ওখানে যায় তা হলে কেন তারা সেই গ্রেনারি ছেড়ে, চুম্বি ভ্যালি থেকে সরে যাবে।

সিভিল সাপ্লাই-এর অফিসারকে বলা হয়েছে যে আটকান তাঁরা বলেন যে তাঁদের কোন এন্টিয়ার নেই—এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ-এর দায়িত্ব। কোন সাংবাদিক এ খবর যদি পাঠান তা হলে তাঁর উপর নিষেধন হয়। স্যার, আমি এখানে বলেছিলাম একজন সাংবাদিক এইসব খবর প্রচার করার ফলে সীমন্তত ঘেঁষ তাঁর বিরুদ্ধে নানাভাবে নিষেধন হয়েছিল। সুতরাং এও সম্ভব নয়। স্যার, বড়ার প্রোটেকশন স্মার্টালিং-এর কথা প্রত্যেক সিন্ধু সংবাদপত্রে বেরুচ্ছে। একথা আমি আপনাকে শোনাতে চাই এবং আপনি শুনে রাখুন। সীমন্তত রক্ষার খবর মাঝে মাঝে আমরা সংবাদপত্রে

দেখাচ্ছি। শত শত পাকিস্তানী বারো বিনা ছাত্রপত্র উইদাউট ট্রাভেল ডকুমেন্ট তারা না কি আমাদের ভারতবর্ষে প্রবেশ করছে এবং তাদের প্রেরতারের সংবাদও বেরোয়। কিন্তু জিজ্ঞাসা করতে পারি কি এরা আসে কি করে? কোটি কোটি টাকা খরচ হচ্ছে বর্ডার পুলিস অর্গানাইজেশন-এ গাদা গাদা অফিসার, গাড়ী

Radio van, petrol boat, speed boat,

বড় বড় ৬ ব্যাটারি ওয়ালা টর্চ, জাংগেল বুট, ওয়ারলেস ড্যান ইত্যাদি। এত সব রাজস্ব যেক্ষেত্র বন্দোবস্ত সত্ত্বেও বিনা ছাড়পত্রে তারা আসে কি করে? স্যার, সোজা কথা ওপারে ৯ টাকা, এপারে ১৬ টাকা—এই হল রেট। এই টাকা একলা বর্ডার কনস্টেবল খায় না। এর বিরাট ভাগ হয়। ব্যারাকপূর থেকে বর্ডারে পোস্টিং হয় এবং এর জন্য অকশন হয়। তাজব অকশন, ভা'জব তার রেট। ৬ জন করে একটা বর্ডারে কনস্টেবল থাকে। প্রত্যেকেই বর্ডারএ পোস্টিংএ যেতে হয়। এটা যেন “কার আগে প্রাণ কেবা করিবে দান”। এই বর্ডারএ পোস্টিংএর কাড়া-কাড়ি চলে। সেই নীলামের রেট ঐ দল পিছদে ২৪-পরগনার হিঙ্গলগঞ্জ ৬০০ টাকা, ২৪-পরগনার বিধালীতে ১ হাজার টাকা, মালদহের শ্মশানীতে আরও বেশ লাভের জায়গা—১,৫০০ টাকা। স্যার, আমাদের হোম সেক্রেটারীর কাছে ওয়েস্ট দিনাজপুরের এস পি তিনখানা ফটো পাঠিয়েছেন দেখবার জন্য। ওখানে যে সীমান্ত আছে তা বাড়ির মাঝখানে উঠানের উপর দিয়ে গেছে, সুতরাং স্মাগলিং বন্ধ করা সম্ভব নয়। হোম সেক্রেটারী আবার চীফ মিনিস্টারকে ঐ তিনখানা ফটো দিয়ে বে বাতে চেয়েছেন যে, এই অবস্থায় কি করে স্মাগলিং বন্ধ করা যাবে? আমার প্রশ্ন হচ্ছে, গত ১৩ বছর ধরে এইসব আছে, কিন্তু তবে আজকে এইসব দাবি হঠাৎ হোম সেক্রেটারী মধ্যমন্ত্রীকে দেখিয়ে কয়দা করে বোঝাতে চাচ্ছেন কেন যে, স্মাগলিং ঠেকানো যায় না? আমরা ক্রাইম বা অপরাধকে একশ্রেণী বা এক গ্রুপ করে থাকি, তেমনি স্মাগলিং যারা করে তারা এক শ্রেণীর লোক বা গ্রুপ করে থাকে। পুলিস এই স্মাগলারদের ঠিক চেনে—ওদের দোস্ত। একজন হেড বর্ডার কনস্টেবল ধরা পড়ে তার স্টেটমেন্টএর উপর ভিত্তি করে অনেক সাজা দেওয়া হয়েছে। শুধু বর্ডার পুলিস নয়, থানা পুলিস, এন ফোর্সমেন্ট পুলিস, আই বি পুলিস, এন ডি এফ ইত্যাদি সকলের সঙ্গে ওপরতলার সঙ্গে একটা হিরহর আদ্যার সম্বন্ধ আছে—অর্থাৎ সকলেই লুটের ভাগীদার। এখানে যে সং হতে চায় তাকে সারিয়ে দেওয়ার বন্দোবস্ত হয়। ছোট একটা সম্ভাবনার কথা বলছি। ঐ যে হেড কনস্টেবল ধরা পড়েছিল তার স্টেটমেন্টএর উপর ভিত্তি করে অনেক কনস্টেবলকে সাজা দেওয়া হয়েছিল এবং সাজা দিয়েছিলেন কম্যাড্যান্ট অশোক চক্রবর্তী। তিনি ঐ বর্ডার পুলিসের বারজন কনস্টেবলকে ঘুষ নেবার অপরাধে বরখাস্ত করেছেন। এটা নিশ্চয় সকলের অভিনন্দনযোগ্য হবে। কিন্তু আমি বলছি যে, ঐ অশোক চক্রবর্তীকে ওখান থেকে সরাবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। চুনোপুড়ি কনস্টেবল বরখাস্ত হল, কিন্তু যে অফিসারদের নামে ইম্প্লিসিট করা হল তাদের বাঁচান হল। কারণ ব্ল্যাকমেইল উপরতলার কর্মচারীরা করে সেই খবর ফাঁস করে দেবে যাতে ওদের কঠোর সাজা না হয়। আমরা শুনতে পাচ্ছি হোম সেক্রেটারী খুব সুলালিত বাংলাভাষায় এখন ফাইল ঠিক করছেন। জানি না ঐ অফিসারদের কোন সাজা হবে কিনা?

[2-50—3 p.m.]

জানি না ঐ অফিসরদের কোন শাস্তি হবে কিনা? আমি বলি কি স্যার, আমাদের হোম সেক্রেটারীর নাম পালটে দিয়ে পুলিস সেক্রেটারী রাখা ভাল, কারণ কোন পুলিশ অফিসার-এর বিরুদ্ধে এর কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা সম্ভবপর হবে না। অসং অফিসার এরা অফিসার-এর শাস্তি ও সং সংযোগ্য অফিসরদের পুরস্কার, তবে তো পুলিশ দক্ষতা বাড়বে। স্যার, যারা পুলিশ অফিসার যে এই স্পাই রিং ধরেছে অর্ধেক সরকার অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার স্যার যে, ডি সি হবে কিনা জানি না, ডি আই জি হবে কিনা জানি না। স্যার, আর একটি কথা আপনি জানেন, ঐ সীমান্তে গরু চুরি হয়, ছাগল চুরি হয়। মেয়ে চুরি হয়, পুলিশ চুরি হয়। সীমান্ত থেকে এটা প্রাত্যহিক ঘটনা। কি করে থাকে—ওখানে যদি পিকিং পল্লী কেউ থাকে তবে ঠিক ধরে আনবেন, কিন্তু পাকিস্তানী পল্লী হলেই স্যার, চোখ বুজে থকবেন। এ সব কথা যারা বলবে কিম্বা

যে সাংবাদিকরা লিখবে তাদেরও স্যার পিকিং পল্লী বলে চালাবার চেষ্টা হবে। কটা স্মাগলার ধরা পড়েছে ডি আই রুলস-এ সেটা আমি জানতে চাই। স্যার, সীমান্তের গঞ্জগুলি পাকিস্তান হবার পর কিভাবে গড়ে উঠেছে তা সবাই জানে। এখানে জঘন্য নরকীয় আবহাওয়া চোরাই চালায়, নিষিদ্ধ ব্যবস্থা সর্বপ্রকার সমাজবিরোধী কাজকর্ম এখানে সংঘটিত হচ্ছে। দেশ বিভাগের মহা পাপের ফলে এই এলাকাগুলিতে স্যার, যে পরিবারগুলি থাকে, গোটা পরিবারের সবাই স্ত্রী-পুরুষ ছোট ছোট ছেলেমেয়েরা পর্যন্ত এই অবৈধ কাজে লিপ্ত হচ্ছে। স্যার, এর পিছনে কতই বড় রুইকাতলারা বিপুল পরিমাণে অর্থ বিনিয়োগ করছে। এ সীমান্তে হঠাৎ দেখা যায় বড়বাজারের মাড়োয়ারীদের বড় বড় গদাম উঠেছে এর শিকড় হয়তো দেখা যাবে ঐ বড়বাজার পর্যন্ত চলে গিয়েছে এবং খুঁজতে খুঁজতে এলে দেখা যাবে শেষ পর্যন্ত সরকারী দস্তার পর্যন্ত হয়তো চলে গিয়েছে। এ লাল দিঘীতে। স্যার, এর প্রতিক্রিয়া কি? আমার রাষ্ট্রীয় নিরাপত্তা বিপন্ন হচ্ছে, আমার যে সামাজিক স্বাস্থ্য তার বৃদ্ধিমান ধ্বংস হয়ে যাচ্ছে সীমান্তে যে পরিবারেরা রয়েছে, সেখানে আজ এমন বিষাক্ত আবহাওয়ার সৃষ্টি হয়েছে যে, পারিবারিক শৃঙ্খলা পর্যন্ত আজ সেখানে পর্যন্ত হয়ে যাচ্ছে, সব থেকে বড় কথা সরকার এবং যে রাষ্ট্র তার যে আইন শৃঙ্খলা রক্ষার ক্ষমতা সে সম্পর্কে পর্যন্ত সাধারণ মানুষের বিশ্বাস এবং আস্থা নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। স্যার, সেইজন্য আমার কয়েকটি প্রস্তাব আছে। সেই প্রস্তাবগুলি হলো এই যে, মার্টিগার্লিসিটি অফ অর্গানাইজেশন সীমান্তে রয়েছে ডিস্ট্রিক্ট পুলিশ আছে বর্ডার পুলিশ আছে, ন্যাসানাল ডলান্টিয়ার ফোর্স আছে, এনফোর্সমেন্ট ব্রাণ্ড আছে, ব্র্যান্ড কাস্টমস আছে, আই বি সিকিউরিটি কমন্ডো আছে। কেবলমাত্র এদের মধ্যে কোন কো-অর্ডিনেশন নেই তা নয়, সহযোগিতার যে অভাব আছে, কেবলমাত্র তাই নয়, এদের মধ্যে প্রতিদ্বন্দ্বিতা, ঈর্ষা এবং সময় সময় এর ফলে ওয়ার্কিংয়ের কন্স্ট পাচেন্স হয়। স্যার, ঈর্ষার একটি ঘটনা বলি। কোনও একটি ঘটনা হয় তো কোনও জায়গায় রেড করে ধরলো, অমান সংবাদপত্রে টেলিফোন করে করে এক এক ডিপার্টমেন্ট বলছে, স্যার আমরা করছি “কাস্টম থেকে ধরেছি”, স্যার, আমরা আই বি থেকে ধরেছি, আর একটা সেই একই ঘটনার ব্যাপারে ফোন করে যে সেই ব্যবস্থা অবলম্বন করার জন্য নিজেদের কৃতিত্ব বা বাহাদুরী ঘাটাই করতে চায়।

সেইজন্য আমি প্রস্তাব করছি যে ঐ বর্ডার এরিয়া টু বি ডিভাইডেড ইন্টু

যে অর্গানাইজেশনগুলোর কথা আমি বলেছি। সরকারের, কেন্দ্রীয় সরকারের অধীনে হোক বা আমাদের হোক, এবং তারা কলেক্টীভল রেসপনসিবল থাকবে ফর অল বর্ডার প্রবলেম। দু-বম্বর প্রস্তাব যে রাজ্য-সরকার একটা সার্ভে করুন হিন্দু-মুসলমান নির্বিশেষে সীমান্তের ভারতীয় নাগরিক যারা, তাদের আইডেন্টিটি কার্ড বা টোকেন দেওয়া হোক, তা হলেই অতি সহজে ধরা যাবে যে কে অনুপ্রবেশ করেছে, তাদের খুঁজে বের করা অতি সহজ হবে। তৃতীয় এবং শেষ প্রস্তাব হচ্ছে, আমার এই যে বিধানমন্ডলীর সদস্যদেরও বর্ডারে তারা কি করে কাজ করেন, সরকারের পক্ষ থেকে সেটা দেখবার সুযোগ দেওয়া হোক, এবং তাদের সারপ্রাইজ ডিজিট করার সুযোগ দেওয়া হোক।

কেবলমাত্র সরকার ঐ পুলিশের উপর যদি নির্ভর করে থাকেন, যেমন ইংরেজ এতদিন ঐ পুলিশের উপর নির্ভর করেছিল, তার ফলে আজ তারা ঐ তের হাজার মাইল দূর থেকে ঐ ছোট ট্রিটেন দীর্ঘনিঃশ্বাস ছাড়েছে। বিরোধী দলের লোক হলেও আমি রাষ্ট্রের নিরাপত্তা, আমাদের দেশের স্বাধীনতা এবং ভৌগোলিক অখণ্ডতা এবং সুস্থ সামাজিক পরিবেশ গড়ে তোলবার যে দায়িত্ব আমাদের আছে, ও পক্ষের যাঁরা আছেন এবং এ পক্ষের যাঁরা আছেন, সে বিষয়ে সকলে আমরা একমত। স্যার, আজকে শুধু এই আবেদন জানাবো এই সীমান্ত রক্ষার দায়িত্ব, আমাদের রাষ্ট্রের নিরাপত্তা রক্ষার দায়িত্ব, আমাদের স্বাধীনতা রক্ষা করবার যে দায়িত্ব, ভৌগোলিক অখণ্ডতা রক্ষা করবার যে দায়িত্ব, পাকিস্তানের আক্রমণের বিরুদ্ধে আমাদের দেশকে ঠাট্টাবার যে দায়িত্ব, সরকার সেই দায়িত্ব প্রতিপালন করতে এগিয়ে আসুন। বিরোধী দলের পক্ষ থেকে আমরা সহযোগিতার হস্ত প্রসারিত করবো। আমাদের ভবিষ্যৎ বংশধরেরা এসে যেন

একথা বলতে না পারে আমাদের দিকে অশ্লীল নির্দেশ করে, আমাদের অক্ষমতা ও শৈথিল্যের জন্য ভবিষ্যতে অভিশাপ না দিতে পারে, সেই কথা বলে আমি আজ তাদের কাছে আবেদন জানাবো কঠোর হস্তে দৃঢ় ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য।

Shri Rezaul Karim:

প্রশ্নেয় সভাপতি মহাশয়, একটু পূর্বে আমার বন্ধু মাননীয় সদস্য শ্রীযতীন চক্রবর্তী যে আহ্বান করলেন, এঁগিয়ে এসো, দু-দলের লোককে আহ্বান করলেন—“এঁগিয়ে এসো।” তার এই আহ্বানে সাড়া দিয়ে বলছি আমি ব্যক্তিগতভাবে এঁগিয়ে আছি। এই পাকিস্তান যৌদন আরম্ভ হয়েছে, তার বহুদিন পূর্বে থেকে তার বিরোধিতা করেছি এবং আজ পর্যন্ত তার বিরোধী। একথা সভাপতির মাধ্যমে আপনাদের সকলের কাছে বলছি—আমার সমস্ত শক্তি সম্পূর্ণভাবে সমর্থিত পাকিস্তানের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করবার জন্য—সে বিষয় কোন সন্দেহ নাই।

আজ যদি যুদ্ধ হয়, আমার হাতেও অস্ত্র থাকে, তাহলে ঐ পাকিস্তান থেকে যে আসবে সে আমার বন্ধুই হোক, আর ভ্রাতাই হোক, পিতৃকুলের কিংবা মাতৃকুলেরই হোক, আমি সর্বপ্রথম অস্ত্র তার বৃকে মারবো। এ বিষয়ে আমার মনে কোন সন্দেহ নাই, কোন সন্দেহ নাই। আমি পাকিস্তানের চিরকাল বিরোধী। আজকে যখন স্বীকার করে নিয়েছি আমি তার বিরোধী, এ নিয়ে আর বেশী আলোচনা এখন করবো না।

একটা কথা—আজকে ভারতবর্ষের বর্ডার এলাকা বিস্তীর্ণ এলাকা জুড়ে। এই বর্ডার সম্বন্ধে আমাদের কি ব্যবস্থার ও আচরণে হওয়া উচিত? প্রত্যেক দেশে প্রত্যেক সময়ে বর্ডার একটা কঠিন সমস্যা। এই সীমান্ত সমস্যা কেবল ভারতবর্ষে নয়, পৃথিবীর যে-কোন দেশে এই সমস্যা আছে, বিশেষ করে নব স্বাধীনতাপ্রাপ্ত দেশে এই বর্ডারের প্রশ্ন আছে, এবং বহুদিন তা থাকবে। এই বর্ডার সমস্যাকে কিভাবে বিবেচনা করা উচিত, ব্যবহার করা উচিত?

Border is like a delicate plant

বর্ডারকে আমরা একটা ডেলিকেট প্ল্যান্ট-এর মত বিবেচনা করবো। বাকের সেই বিখ্যাত উক্তিটা এখানে উদ্ধৃত করবো—

I do not know how to draw up an indictment against the whole people.

বর্ডার এলাকা সম্বন্ধে আলোচনা করবার সময় বাকের এই বিখ্যাত উক্তিটা আমাদের স্মরণ করতে হবে। বাক বহু পূর্বে যেসমস্ত কথা—জ্ঞান, প্রজ্ঞা ও গভীর অন্তর্দৃষ্টি সহকারে বলেছেন, সেগুলি আজ স্মরণ করা দরকার। তিনি বলেছেন—

It is a good thing to have a giant strength but it is not at all good to use it like a giant.

এই সব কথা আমাদের মনে রাখতে হবে। এটা মনে রাখবার পর আমাদের বর্ডার সমস্যা সম্বন্ধে কি করা দরকার সে সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলবো।

স্যার, বর্ডার এলাকায় স্মাগল হচ্ছে ও হয়েছে। কিন্তু দেশ বিভাগের সময় থেকে কিছুদিন পর্যন্ত বর্ডারে যে পরিমাণ স্মাগল হতো, এখন তা অনেকটা কমে গেছে, একেবারে শূন্য হয় নাই বটে! একেবারে কমে নাই—একথা সত্য। কিন্তু কমে গেছে। আমার বন্ধুরা বললেন চলুন বড়ো। আমি কয়েকদিন আমার স্মারজিৎবাবুর সঙ্গে ঘুরেছি নদিয়া, মর্শিদাবাদ ও মালদহ—এই তিনটি অঞ্চলের বর্ডার এলাকায় রীতিমত ঘুরেছি। বহু লোকের সঙ্গে আলাপ পরিচয় আছে, কথাবার্তা হয়েছে। স্বাধীনতার পর যারা পাকিস্তানে ছিল, তাদের সঙ্গেও বহু আলোচনা হয়েছে। তাদের আমি পরিস্কার বুঝিয়েছি, ভারতবর্ষ থেকে এক-পা এদিকে এবং আর এক-পা ওদিকে এটা চলবে না। তোমরা ভারতের সঙ্গে সুখে-দুখে যে-কোন অবস্থায় একাঙ্গ হয়ে থাকবে, আর না হয় দূরে চলে যাও। আমি দেখেছি—এই কয় বছরে অনেকের মনোভাবের পরিবর্তন হয়েছে।

[3—3-10 p.m.]

আমি দেখেছি এই কয়েক বছরের মধ্যে সেখানকার অনেকের মনোভাব পরিবর্তন হয়েছে। আমি বর্ডার এলাকায় ঘুরে দেখেছি, বহু অংশে বহু লোকের মনোভাব পরিবর্তন হয়েছে, দেশ যখন বিভাগ হয়, তখন সেখানকার জনসাধারণের যে মনোভাব ছিল, সেই মন এখন আর নাই। আপনারা সবাই বর্ডার এলাকা ঘুরে দেখে আসুন, সেখানকার লোকের মনোভাব কি সুন্দর। সেখানে একটা বিষয় দেখে আমার মনেতে খুব আনন্দ লাগলো—বর্ডার এলাকায় দেখি,

triumph and glory of secularism in India.

বর্ডার এলাকার দিকে যখন তাকাই, একজন, দু'জন নয়, হাজার হাজার মাইনরিটি সম্প্রদায়ের লোককে যখন দেখি, তখন আমার আনন্দে, গর্বে বুক ফুলে ওঠে, এই জন্য যে আমাদের সিকিউলারিয়ার স্টেটে কিভাবে, কত সুন্দরভাবে মাইনরিটি সম্প্রদায়কে প্রোটেক্ট করে রাখা হয়েছে, তাদের সেখানে মসজিদ হয়, তারা সেখানে ঈদের নমাজ পড়ে, নির্বিঘ্ন চিত্তে, নিশ্চিন্ত মনে। সেখানে লাখ লাখ মুসলমান বাস করে তাদের কোন চিন্তা নেই, দুর্ভাবনা নেই। এইভাবে যে তারা বাস করে,

it is a triumph and glory of secularism in India.

পাকিস্তান ভারতবর্ষের বাইরে বিভিন্ন জায়গাতে ভারতের সম্বন্ধে নানাপ্রকার অপভাষণ প্রচার করে, অনেক মিথ্যা, কলঙ্ক ভাষণ প্রচার করে। আমি তাদের বলি একবার এদিকে এসে বৈড়িয়ে ঘুরে দেখে যান, তাহলে দেখতে পাবেন আমাদের বর্ডার এলাকায় মাইনরিটি সম্প্রদায়ের লোকেরা কি সুন্দর ভাবে বাস করছেন। পাকিস্তানের প্রতিটি অভিযোগ মিথ্যা, প্রতিটি অভিযোগ সত্য বিবর্তিত এবং বিশেষ প্রসূত, এবং অন্যায়ভাবে ভারতবর্ষকে জড়িত করবার অপচেষ্টা ছাড়া আর কিছু নয়। আমি এই কথা গর্বের সঙ্গে বলবো, বর্তমান জগতে ভারতবর্ষের মাইনরিটি সম্প্রদায় ষতটা নিরাপদে এখানে বিশেষ করে বর্ডার এরিয়ায় বসবাস করছে, অন্য কোন দেশে বা কোন মাইনরিটি সম্প্রদায় এইরকম নিরাপদ বোধ করেন না। কারণ আমাদের এই সেকুলার স্টেট-এর বৈশিষ্ট্যই হল এমন, যে এখানে এমন একটা আদর্শ আছে, উদারতা,

toleration and respect for others and respect for different religions

এমনভাবে ভারতবর্ষে প্রচলিত হয়ে আছে, যে এখানে মাইনরিটি সম্প্রদায়ের মনে ভয় বা দ্বিধা, সঙ্কোচের কোন কারণ নেই। তারা নিরাপদে বর্ডার এলাকায় বসবাস করে আসছে। আজ হঠাৎ বর্ডারের এই প্রশ্ন ওঠবার কি কারণ বন্ধুতে পারি না। পাকিস্তানের সঙ্গে যুদ্ধ বাধলে বর্ডার এলাকায় কি করা প্রয়োজন হবে, বা না হবে, এ কথা আমাদের সরকারের মনে আছে এবং আমাদের মনেও আছে—যেমন আমাদের বিরোধী দলের বন্ধুদের মনে আছে। কিন্তু আমি বন্ধুদের একটা কথা বলবো, বর্তমান যুগের যে যুদ্ধ, এ যুদ্ধ সেই বৈদিক যুগের যুদ্ধ নয়, আলেকজান্ডার ও পুরুষোত্তমের যুদ্ধ নয়, কুরুক্ষেত্রের যুদ্ধ নয়, পাঠান, মোঘলের যুদ্ধ নয়; এ যুদ্ধে জনসাধারণের স্থান অতি অল্প, এই যুদ্ধ অস্ত্রের যুদ্ধ। এ যুদ্ধ হাওয়াই যুদ্ধ, এ যুদ্ধ জাহাজে, জাহাজে যুদ্ধ, আটম বম্ব-এর যুদ্ধ। এই যুদ্ধের লেগে যে ভয় করছেন, যে কে কি বিট্টে করবে। কিন্তু, এই বিট্টে কে করবে? তা করা কি আজ সম্ভব? আগে লোকে সামান্যমান হয়ে যুদ্ধ করতো। এক পক্ষ হঠাৎ চলে গেল ওপক্ষে—বাস্! এ পক্ষের হার হয়ে গেল, এই বিট্টে করার ফলে। কিন্তু বর্তমান যুগ তো সেই যুগ নয়, এখন-ত আর সেরকম যুদ্ধ হয় না। অতএব বর্ডার এলাকার লোকদের এইরূপ বিট্টে করবার কোন সম্ভাবনা নেই। সে যুগ চলে গিয়েছে, এখনকার যুগ আলাদা, এ যুগের যুদ্ধ আলাদা রকম। তবে এত ভয় কেন? বাস্তবিকই কি বর্ডার এলাকায় ভয় করবার কোন কারণ আছে? আজ এই যে ভয়ের কথা বলা হচ্ছে, এখানে কবিগুরু রবীন্দ্রনাথের একটা কথা মনে পড়ে। তিনি একটা কথা বলেছেন—“ভয় করতে ভাল লাগে।” কিন্তু আমার মনে হয় বর্তমানে বর্ডার এলাকার মধ্যে ভয় করবার বিশেষ কিছু নেই। মোটেই ভয় করবার কিছু নেই। তবে যদি ভয় করতে ভাল লাগে, যেমন লেবার অফ লভ বলে, যেমন লাভ অফ ফিয়ার বলে, এটা হচ্ছে সেই লাভ অফ ফিয়ার, এ ছাড়া আর কিছুই নয়। সুতরাং আমার বন্ধু বিরোধী পক্ষের মাননীয় সদস্যরা যেসমস্ত কথা বললেন, ততটা চিন্তার কারণ নেই।

আমি মনে করি বর্ডার এলাকা রক্ষা করার জন্য আমাদের সরকার যথেষ্ট শক্তিশালী, এবং জা রক্ষার জন্য ব্যবস্থা করেছেন এবং আরও প্রয়োজন হলে ভবিষ্যতেও ব্যবস্থা করবেন সে বিষয় কোন সন্দেহ নেই। আমি মনে করি আজকে এই বর্ডার নিয়ে যে আলোচনা শুরু করা হয়েছে, এর একটা কুফল হতে পারে।

ভারতবর্ষের বাইরে পাকিস্তান বা অন্যান্য দেশের বিরুদ্ধে আমাদের ভারত সরকার কি নীতি বা ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন, তা যদি এখানকার মাননীয় সদস্যরা জানতে চান, তা এখানকার সরকারের পক্ষে বলা সম্ভব নয়, এবং বলা উচিতও নয়। কারণ তাদের রিং অফ সাপ্লাই ঘুরে বেড়াচ্ছে। আমরা বর্ডারে কিভাবে ব্যবস্থা করছি, ভবিষ্যতে কিভাবে পাকিস্তানকে বাঁধা দেব এসব কথা যদি বলে ফেলি, তাহলে তাতে কুফল হতে পারে। আজ সেজন্য এসব কথা বলার প্রয়োজন নেই—কখনই তা বলা হবে না। আমার বন্ধুরা বলছেন নেফায় কি হল সেসব কথা বল? কিন্তু তা হয় না। কারণ, এটা প্র্যাকটিক্যালি পাবলিক মিটিং, এখানে অনেকে বাহিরের লোক আছেন এবং আমরা মনে করি চীনের বন্ধু তেমন লোকও উপস্থিত আছেন তাদের সামনে সমস্ত প্ল্যান বলে দেব, তাহলে তো রিং অফ সাপ্লাই যারা আছেন, তাঁরা তো সব জেনে ফেলবে। সুতরাং তা হতে পারে না। সেজন্য বলছি যে আপনারা জানুন আমরা আশ্বাস দিতে পারি যে বর্ডার রক্ষার জন্য আমরা প্রস্তুত আছি। পাকিস্তান যদি আক্রমণ করে সেই আক্রমণকে বাঁধা দেবার শক্তি আমাদের আছে এবং তার জন্য আমরা কখনও পশ্চাৎপদ হব না। তাঁরা যোগাযোগের কথা বলেছেন। বাস্তবিক বর্ডারের জনসাধারণের সঙ্গে তাদের খুব যোগাযোগ আছে বলে মনে হয় না। কিছুদিন আগে বর্ডারে স্থলের ব্যাপারে একটা সভা ছিল বলে সেখানে সব আমি ঘুরে দেখলাম, জনসাধারণের সঙ্গে দেখা করলাম এবং বললাম যে খবরের কগজে এসব যে বেরোয় যে আপনারা স্মাগল করছেন, পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ করছেন, পাকিস্তানের পতাকা তুলছেন তা কি সত্য? তাঁরা বললেন যে যখন বিশেষ দলাদলি হয়, তখন একজন লোককে বিপন্ন করার জন্য কে বা কাহারা কোনরকম যোগাড় করে পাকিস্তানের পাতাকা তুলে দেয়, এবং তাকে তখন পুঁলিশ এসে হস্তক্ষেপ করে। আবার যখন বিচারালয়ের সামনে বিষয়টা উপস্থিত করা হয়, তখন তাঁরা নির্দোষ বলিয়া সাব্যস্ত হন ও মুক্তি লাভ করে। প্রমাণ হয়ে গেছে যে, এসব প্ল্যান করে করা হয়েছে—প্ল্যান্ড থিং। মোটের উপর বর্ডার এলাকার অধিকাংশ লোক তারা পাকিস্তান চায় না। তারা জেনেছে যে পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ থাকলে তাদের সমূহ ক্ষতি হবে। সুতরাং তারা যে যোগাযোগ করছে তা বাজে কথা। সংবাদপত্রে যা বেরোয়, সে সম্পর্কে আমি জানি। আমি সংবাদপত্রে ছিলাম তখন দেখেছি হয় তারা যে খবর দেন তার অনেকগুলো খবর তাঁরা টিউন-এ বসে তৈরি করেছেন এবং পরে সেসব ছাপান হয়। অনেক সময় সেইসব খবর পেয়ে সেইসব অঞ্চল ঘুরে দেখেছি এবং সেখানকার হিন্দু-মুসলমান, তারা আমাকে বলেছে যে এসব খবর একেবারে মিথ্যা খবর। কিছুদিন আগে একটা মামলা উইথড্র করা হয় কোর্ট থেকে যে—এই মামলায় খবর খবরের কাগজে বোঁরয়েছিল—পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ করে। পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ হচ্ছে এসব কথা পুনঃ পুনঃ বলার ফল খারাপ হয়। আর একটা কথা হচ্ছে যে, সত্যি যারা পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষা করে, তারা তো দেশের শত্রু, কিন্তু আমাদের উকিল ভাতুমুন্ডলীরা তাঁরা রীতিমতভাবে সেই কেস নিয়ে প্রমাণ করেন যে না, ও পাকিস্তানের শত্রু নয়। সুতরাং তাহলে বন্ধুনে যে সমস্ত জিনিসটা প্ল্যান্ড—এতে ভয়ের কোন কারণ নেই। তারপর এটা কি একটা কথা বর্ডার থেকে লোক সরান হোক? এটা যে কত বড় সাম্প্রতিক কথা তা বন্ধুরা এখনও বুঝছেন না। এবং লোক অপসারণের প্রস্তাব যে কি ক্ষতিকর প্রস্তাব তা আমরা ১৬ বছর ধরে দেখেছি। হাজার হাজার লোক ফর নো অফেন্স অফ দেয়ার ওন, ফর নো ফস্ট অফ দেয়ারস, কেবল সন্দেহ করে, ভয় করে তারা পাকিস্তানের সঙ্গে যোগাযোগ করবে, বন্দুক চালান দিচ্ছে, অতএব তাদেরকে সরানো। কিন্তু

where these people will go? In India they will be aiming like Hoards of Nomads. Where will they go? Through the country there will be chaos, disorders, miseries, disaster just as the dance of devil.

[3-10—3-20 p.m.]

এই ডান্স অফ ডেভিল আপনারা সহ্য করতে রাজি হবেন? এই ডান্স অফ ডেভিল আপনারা জ্বালাউ করবেন? আজ সারা পৃথিবীতে কি বলবে? আমরা এই ভারতবর্ষের গৌরব রক্ষণা করছি। সারা পৃথিবী এই কথাই বলবে, বর্ডার এলাকায় কেবল অহেতুক সন্দেহের কণ্ঠে, বর্ডারের এই লক্ষ লক্ষ লোককে সরিয়ে এনে এমন একটা বিশৃঙ্খলা, অনায়াস পাপপূর্ণ অবস্থার সৃষ্টি করবেন? তার ফলে সারা পৃথিবীতে আমাদের মত দেখাবার স্থান থাকবে না—মত লোকোবার স্থান থাকবে না। সমস্ত পৃথিবী জানবে ভারতবর্ষ, কিভাবে অনায়াস অত্যাচার বিভীষিকা ইত্যাদি বর্বর যুগের পুনরাবৃত্তি আরম্ভ করেছে। এটা কোন শিক্ষিত, সংস্কৃতবান লোক, বিশ্বান লোক, বুদ্ধিমান তথা জ্ঞানী লোক—যে দরদী বা দেশ দরদী লোক এঁক সমর্থন করতে পারে? আজকে দেশের সামনে কতই সমস্যা, আজ রিফিউজ সমস্যা নিয়ে আমরা উৎপীড়িত, এখনও হাজার হাজার রিফিউজিকে স্থান দিতে পারি নি, এই অবস্থায় যদি বর্ডার থেকে লোক সরান, তাহলে তাদের এই ৩-৪ লক্ষ লোকের সমস্যা সমাধানের সারা বাংলায় কুলাবে না, তখন যেতে হবে ইউ পি বা অন্য দিকে। এর ফলে কি হবে না ভারতবর্ষের মেরুদণ্ড ভেঙে যাবে। ভারতবর্ষের আত্মরক্ষার শক্তি ভেঙে যাবে, তখন কত অপকাণ্ড-অকাণ্ড-কুকাণ্ড হবে তা আপনারা কল্পনা করতে পারবেন না। কাজেই আমি মনে করি বর্ডার এলাকায় লোক অপসারণ নীতি অত্যধিক সাংঘাতিক, মারাত্মক, ভারতবর্ষের আদর্শ নীতির মূল ও মর্মকথাকে অগ্রাহ্য করা হবে, পদদলিত করা হবে। কারণ, সিকিউলার রাষ্ট্র বলে আমরা তা করতে পারি না। দ্বিতীয় কথা এই বর্ডার এলাকার জন্য আমার সরকার সচেতন আছেন। বর্ডার এলাকা যেতে রক্ষা হয়, সেজন্য সরকার এতটুকু পশ্চাৎপদ হবেন না। চীনের সঙ্গে আজকে সংগ্রাম হচ্ছে, সে সংগ্রাম তো আছেই। পাকিস্তানের সঙ্গে সেই সংগ্রাম হবে না, একথা আমি বলি না। তার সম্ভাবনা আছে, কারণ পাকিস্তান চীনের সঙ্গে সহযোগিতা করে আজকে এমনই এক অবস্থার সৃষ্টি করেছে যে যাহারা কিছুদিন আগে এ কথা মনে করেছিল যে পাকিস্তানের সঙ্গে ভারতের একটা মৈত্রী বা ভালবাসা স্থাপিত হতে পারে। আজ মনে করছি সে আশা বার্থ হয়ে গেছে। আমেরিকায় আসুক আর যেই আসুক ভারতবর্ষের সঙ্গে পাকিস্তানের মিত্রতা স্থাপনের আশা চূর্ণ হয়ে গেছে। এখন সমবেতভাবে আমাদের প্রস্তুত হতে হবে। কথা হচ্ছে এই যে, আজকে এই প্রশ্ন হঠাৎ কেন উঠল? উঠলো এই কারণেই বলতে পারি, কারণ চীনের সঙ্গে আমাদের বিরোধ চলছে, সেই চীনের বিরোধটা কিছু নয়—অর্কিগুৎকর, বাজে, এই কথা প্রমাণ করা দরকার হয়ে পড়েছে। সুতরাং অস্থায়ী ইস্যু তুলে ও অন্যান্য দ্রান্ত ইস্যু তুলে এই ইস্যুটাকে বিপজ্জ্বালী করার চেষ্টা করছি। আমি মনে করি এইভাবে ইস্যুতে বিভ্রান্তি সৃষ্টি করে হোল ইস্যু থেকে কেন্দ্রীভূত করে যারা অন্য ইস্যুতে নিয়ে যাবার চেষ্টা করছে তারা ভুল করছে। তারা সত্যি ভুল পথে নিয়ে যাচ্ছেন, আমি তাদের আন্তরিকতা, দেশপ্রেমিকে সন্দেহ করি না, সন্দেহ করি তাদের বুদ্ধিকে এবং আরও সন্দেহ করি যারা এই সমস্যার কথা চিন্তা না করে এই বান মারছেন। এই বান কি রকম বান? আমি বলছি “অজ্ঞানসঃ ইমে বানা, নিমে বানা শিখান্ডিনঃ।” আমিও বলব এই সব যে বান মারছেন, “চীনশ ইমে বানা, নিমে বানা বিরোধীনেঃ।” এই বিরোধীর বান নয় এই চীনের বান। ভারতবর্ষকে চারিদিকে দিক দিয়ে ব্যতিব্যস্ত করা, বিভ্রান্ত করা তার শক্তিকে কেন্দ্রীভূত করা ভারতবর্ষকে সম্পূর্ণভাবে নানা দিক দিয়ে ব্যতিব্যস্ত করে তার শক্তিকে বিকেন্দ্রী করে সমগ্র ভারতকে ধ্বংসের পথে নিয়ে যাওয়া এবং চীনের আগমনের পথকে পরিষ্কার করে দেওয়ার জন্য আজ এইসমস্ত বাজে ইস্যুকে উত্থাপন করা হচ্ছে, তাই আমি বলছি—“অজ্ঞানসঃ ইমে বানাঃ নিমে বানাঃ শিখান্ডিনঃ” চীনসঃ ইমে বানা নেমে বানাঃ বিরোধীনেঃ। আমার স্বস্ত্য প্রায় শেষ হল, আমি এইটুকুই বলতে চাই এবং আমি আশা করব আমার বন্ধুগণ এইসমস্ত কথা চিন্তা করবেন। এটা দেখছেন এত ঝড় রাজ্যের ভার যার হাতে, সৈন্য যার হাতে, টাকা-পয়সা যার হাতে তারা চূপ করে বসে আছে, যে পাকিস্তান আসুক, যুদ্ধ করব না, কিছু করব না, ঘুমিয়ে থাকবে—তা কি সম্ভব? ঘুমিয়ে মাই, কখনও ঘুমিয়ে থাকতে পারে না। কারণ, পাকিস্তান ভারতবর্ষের জন্মলে আঘাত করেছে, ভারতের মূল নীতিকে চূর্ণ করেছে। ভারতের শক্তিকে ব্যাহত করেছে, সেই পাকিস্তান আজকে শত্রুর সঙ্গে হাত মিলিয়ে ভারতের উপর হামলা করছে, মহামহাঃ

গর্জন করছে, যুদ্ধং দেহি, যুদ্ধং দেহি বলে মাঝে মাঝে রব তুলছে, সেই পাকিস্তানের বড়যন্ত্র ভেদ করব না, একথা কি কল্পনা করা যায়। যেমন চীনের বিরুদ্ধে সকলকে উদ্বেগ করিয়ে তেমন পাকিস্তানের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করবার জন্য জাতিকে আমরা উদ্বেগ করবো। সুতরাং আমি আশা করি স্যার, আমার বন্ধুরা এই প্রস্তাব প্রত্যাহার করে স্বীকার করবে যে আমার রাষ্ট্র পাকিস্তানের সঙ্গে সংগ্রাম করবার জন্য প্রস্তুত থাকবে। সমগ্র শক্তিকে দিয়ে পাকিস্তানের সমগ্র ষড়যন্ত্রকে, উদ্যমকে, অভিলাষকে ব্যর্থ করবে—ব্যর্থ করবে—ব্যর্থ করবে—ব্যর্থ করবে—জয় হিন্দ! বড়যন্ত্র ও উদ্যমকে, অভিলাষকে ব্যর্থ করবে—ব্যর্থ করবে—ব্যর্থ করবে—জয় হিন্দ!

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমি একটা কাজে বাইরে সব সংক্ষেপেই বলব।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে মাননীয় সদস্য গ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালের বক্তৃতা যখন শুনছিলাম, তখন মনে হচ্ছিল তিনি হাতে গদা নিয়ে “যুদ্ধং দেহি, যুদ্ধং দেহি” বলে রব তুলেছেন এবং তিনি খুব বড় আইন ব্যবসায়ী—তা আমি জানি। কিন্তু পাকিস্তানের কথা যখন ওঠে, তখন তাঁর আইনের জ্ঞানের কথা ভুলে যান, তখন তাঁর মনে কি সব ভাব উদয় হয় তা এখানে আমি প্রকাশ করতে পারবো না। তবে তিনি মনে করছেন এখন আমরা দুশো বা তিনশো বছর পূর্বে যে অবস্থায় আমরা বাস করতাম, সেই অবস্থায় বাস করছি। আজকে ভারতবর্ষ যখন চীনের সঙ্গে যুদ্ধ করবার জন্য প্রস্তুত হচ্ছে, এখন তিনি মনে করছেন যে পাকিস্তানের সঙ্গে যুদ্ধ করবার জন্য আমরা প্রস্তুত হচ্ছি না। অর্থাৎ যখন চীনের মত পরাক্রমশালী শক্তির সঙ্গে আমরা লড়াই করবো, তখন পাকিস্তান—যার এমন কিছু সামরিক শক্তি নাই তার কাছে আমরা পরাজয় স্বীকার করবো বা পরাজিত মনোভাব নিয়ে বাস করবো এটা কখনো হতে পারে না, আমি তাঁর সঙ্গে মোটেই একমত হতে পারছি না। আমাদের এখানে বর্ডার সমস্যা এক-প্রকার, আর পাকিস্তান ভারতবর্ষকে আক্রমণ করবে সেই যে সমস্যা, তা অন্য প্রকারের। আমাদের বর্ডার সমস্যা নিশ্চয়ই আছে। বর্ডার সমস্যা পৃথিবীতে যত দেশ আছে, তাদের বর্ডার সমস্যা আছে। যেখানে যেখানে বর্ডারে দুটো পাশাপাশি বিভিন্ন জাত, যেখানে তারা থাকে, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনিও জানেন, সেই সমস্ত দেশেও স্মাগলিং হয় এবং স্মাগলাররা যখন স্মাগলিং করে, তখন নিজের দেশের কথা ভাবে না, তাদের দেশের স্বাধীনতার বণাও বোধহয় তারা ভুলে যায়। একমাত্র তাদের লক্ষ্য থাকে কি করে দুটো পয়সা রোজগার করবে। আমাদের পশ্চিম বাংলার বর্ডারের লোকই হোক বা পাকিস্তানের ওদিককার বর্ডারের লোকই হোক অথবা পাঞ্জাবের ওখানে আমাদের এদিককার লোকই হোক বা ওদিককার লোকই হোক; হিন্দুই হোক বা মুসলমানই হোক যে কোন ধর্মের লোকই হোক না কেন স্মাগলার একটা আলাদা শ্রেণী, আলাদা জাতি। উভয়দিকের স্মাগলারদের মধ্যে যখন খুব সম্প্রীতি আছে, বন্ধুত্ব আছে, সৌহার্দ্য আছে, তখন পরস্পরকে রক্ষা করবার জন্য একটা হাত বা একটা আগুল প্রয়োজন হলে কেটে দিয়ে দিতে পারে। আমাদের এখানে কেউ এসে পাট কেটে নিয়ে গেল, কেউ ধান কেটে নিয়ে গেল, কেউ বা গরু-মোষ চুরি করে নিয়ে গেল। এইসব সমস্যা আছে। এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য আমি মনে করি আমাদের বর্ডারকে আমরা রক্ষা করে আসছি। পূর্বে আমাদের

District Armed Police and National Volunteers Force

এদের উপর আমরা দায়িত্ব দিয়েছিলাম বর্ডার রক্ষা করবার জন্য। এখন আমরা এদের সরিয়ে নিয়েছি এবং নিয়ে কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে পরামর্শ করে আলোচনা করে আমরা নতুনভাবে বর্ডার রক্ষা করবার জন্য ব্যবস্থা করেছি এবং আমি মনে করি এখন যেটা বর্ডার রক্ষার ব্যবস্থা হয়েছে, তা খুব মজবুত হয়েছে, পাকা হয়েছে, পোক্ত হয়েছে। (এ ভয়েসঃ কোশেন) দ্বিতীয় প্রশ্ন পাকিস্তান যদি আমাদের দেশকে আক্রমণ করে, সেটা হলো প্রতিরক্ষার প্রশ্ন। এই প্রতিরক্ষা ব্যাপারে আমরাও হত নাই, আমাদের এখানের মন্ত্রিসভালীর হাতও নই, প্রতিরক্ষার সম্পূর্ণ ষোলআনা দায়িত্ব কেন্দ্রীয় সরকারের এবং আমি মনে করি কেন্দ্রীয় সরকার এর জন্য যা যা ব্যবস্থা অবলম্বন করা দরকার প্রয়োজন, সেইসব ব্যবস্থা তাঁরা অবলম্বন করছেন।

[3-20—3-50 p.m. including adjt.]

এটা সত্য যে আমরা ভারতবর্ষে একথা আগে ভাবিনি। সেটা দোষের কথা, কি গুণের কথা, সেটা আমরা বিচার করবো না। আমরা ভেবেছিলাম যে স্বাধীনতা পাওয়ার পর আমাদের দেশে লোকের

স্বাধীনতা কি করে দূর করবো, আমাদের দেশে লোকের জীবনযাত্রার মান কি করে উন্নত করবো, আমাদের দেশের মধ্যে জাতীয় সংহতি কি করে আনবো। আমাদের হাজার রকম সমস্যা ছিল, সেই সমস্যা সমাধান করার জন্য ব্যস্ত ছিলাম, এবং এও চেষ্টা করেছিলাম যে আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে যাতে পৃথিবীতে যুদ্ধ না হয়। এবং এদিক দিয়ে ভারতবর্ষের দান ও অবদান কিছু কম নয়। সেটা রুশ দেশও স্বীকার করেছে, আমেরিকাও স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছে এবং ইংরাজও স্বীকার করেছে আমাদের দান সেদিক দিয়েও আছে। হঠাৎ আমাদের দেশ চীন আক্রমণ করলো। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে আমাদের দেশ চীন আক্রমণ করার পর আমরা অন্যান্য বহু জাতির, বহু দেশের সহযোগিতা পেয়েছি, আমরা তাদের কাছ থেকে অর্থ পেয়েছি, অস্ত্রশস্ত্র পেয়েছি, এবং আমরা আমাদের দেশের স্বাধীনতা রক্ষা করার জন্য সর্বদিক দিয়ে প্রস্তুত ছিলাম। চীনের মত এইরকম বিশ্বাসঘাতক যদি বন্ধ থাকে তাদের সঙ্গে লড়াই করার জন্য আমাদের প্রস্তুত হতে হবে। তবে এটাও বলে রাখি আজকে পৃথিবীতে বোধহয় খুব কম দেশই আছে, যারা এককভাবে তাদের স্বাধীনতা রক্ষা করতে পারে। আজকে যদি ইংরাজের মত দেশকে রাশিয়া আক্রমণ করে এবং আমেরিকা যদি তাদের সাহায্য না করে, তাহলে ইংরাজও তাদের স্বাধীনতা রক্ষা করতে পারবে কি না, সন্দেহের কথা। আজকে যদি বর্মাকে চীন দেশ আক্রমণ করে এবং বর্মাকে যদি আমরা সাহায্য না করি, কিম্বা আমেরিকা যদি তাদের সাহায্য না করে, তাহলে বর্মাদেশ তাদের স্বাধীনতা রক্ষা করতে পারবে কিনা, সন্দেহের কথা। কাজে কাজেই এককভাবে, বিচ্ছিন্ন হয়ে আজ পৃথিবীতে কোন জাত, কোন দেশ থাকতে পারে না, বাঁচতে পারে না। সেইজন্য আমাদের এমন নীতি গ্রহণ করতে হবে যাতে করে সমস্ত পৃথিবীতে শান্তি থাকে, এবং সেই নীতি আজ আমরা গ্রহণ করেছি, এবং সেই নীতিই আজ রাশিয়া ও আমেরিকা গ্রহণ করেছে। আজ আমরা কেউ যুদ্ধ চাই না। আজ চীন অনেকের কাছে হাস্যপদ হয়েছে কেন? না সে ভারতবর্ষকে আক্রমণ করেছিল বলে। আজকে সেইজন্য আমাদের ও পক্ষের বন্ধুরা কেউ কেউ যে আতঙ্ক চোখের সামনে দেখছেন, আমি বলছি সে আতঙ্ক মিথ্যা, আতঙ্ক কিছু নেই। তবে আমার বন্ধু শ্রীশ্যাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় আমাদের উপর একটা ডিগ্ দিয়েছেন, পিণ্ডিত নেহরুরকেও ছাড়েন নি, আমাদের উপর তাঁর এতটুকু আস্থা নেই, বিশ্বাস নেই এবং পিণ্ডিত নেহরুর উপরও তাঁর এতটুকু আস্থা ও বিশ্বাস নেই। কাজে কাজেই তিনিও আমাদের ডিগ্ করেছেন।

He has dug our grave, we remain to be buried now and buried alive. He has already dug our grave.

কাজেই উনি এই মর্দু নিয়ে হতে কি করবেন সেটা উনি ভাবুন, সেটা ওঁর কাজ। আমরা এইটুকু বলতে পারি যে আমাদের দেশকে রক্ষা করার জন্য আমরা সর্বতোভাবে চেষ্টা করবো। তবে এক এক সময় ওঁর বস্তুতা শুনতে শুনতে মনে হচ্ছিল যে ওঁকে ধাপ্পা মেয়ে মেয়ে যদি দিল্লীতে আমরা পাঠিয়ে দিতে পারতাম, সে লোক-সভাই বা পরলোক-সভাই হোক—(হাস্য)। উনি অবশ্য যেতে পারবেন কিনা, জানি না। যদি আমরা তাঁকে সেখানে পাঠিয়ে দিতে পারতাম। (শ্রীবিপ্লবী চক্রবর্তীঃ পরলোক সভা বলাটা ঠিক নয়)। আচ্ছা তাহলে রাজ্যসভা, পরলোক সভা নয়। যদি লোকসভায় বা রাজ্যসভায় তাঁকে আমরা পাঠাতে পারতাম, এবং তিনি যদি গদা নিয়ে ওখানে আশ্রয় নিতেন তাহলে হয়ত কিছু কাজ হতো, আমাদের এখানে গদা নিয়ে তাঁর আশ্রয় করা, আমি বলতে পারি বন্ধুবরকে একদম বধা, কিছু লাভ হবে না। আর শ্রীশ্যাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় আমাকে লক্ষ্য করে বলেছিলেন যে আমি বর্ডার এলাকায় কয়বার গিয়েছি। আমার বর্ডারে ব্যক্তিগতভাবে যখন যাওয়ার প্রয়োজন আমি মনে করবো তখন আমি নিশ্চয় যাবো। শ্রীযুত স্মরজিত বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়কে আমি বোধহয় তিনবার, চারবার বর্ডার পরিদর্শন করতে পাঠিয়েছি, এবং বর্ডার রক্ষার ভার যাদের উপর আমি দিয়েছি, তাদের উপর আমার সম্পূর্ণ আস্থা আছে, বিশ্বাস আছে। শ্রীযুত চক্রবর্তী মহাশয় তাঁদের সম্পর্কে বানান কথা, ঘাই বলুন না কেন, তাঁদের উপর আমাদের যথেষ্ট বিশ্বাস আছে এবং আমরা জানি যে তাঁরা সত্যতার সঙ্গে, বিশ্বাসতার সঙ্গে কাজ করছেন। কাজেই আজকে আমাদের এখানে এই সমস্যা নিয়ে ৬২ বেশি কথা বলে কোন লাভ নেই এবং সব কথা বলাও যায় না। আমাদের সমস্যা যে স্পাইরিং-এর কথা উঠেছে। সত্যিই আমাদের পুন্ডল স্পাইরিং ধরেছে। আমাদের

এই স্পাইরিংকে ধরে যারা এইরকম এস্পিয়নেজ-এর কাজে আছে তাদের প্রতি আমাদের যা ব্যবস্থা অবলম্বন করা দরকার তা করব। কিন্তু একথা আজকে আমাদের এই সভায় আলোচনা করে লাভ নেই এবং আমার মনে করা উচিত নয়। আমি এই আশ্বাস দিতে পারি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বর্তার রক্ষার জন্য যেটুকুন দায়িত্ব আছে সেই দায়িত্ব আমরা পালন করছি। পাকিস্তান হোক, চীন হোক তাদের হত থেকে আমাদের দেশকে রক্ষা করবার জন্য, স্বাধীনতা রক্ষা করবার জন্য, আমাদের সার্বভৌমত্ব রক্ষা করবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন এবং সমস্ত জাতি কেন্দ্রীয় সরকারের পেছনে রয়েছে। এই সমস্ত আশ্বাস আমি সান্যাল মহাশয়কে কিন্তু তাহলেও আমাদের এখানে যেসব বক্তৃতা হয়েছে তা সব শোনা দরকার। একটু আগে আমার বন্ধু শ্রীরেজাউল করিম সহেব যে বক্তৃতা দিলেন ততে তিনি একথা পরিষ্কার করে বুঝিয়ে দিয়েছেন পশ্চিম বাংলায় যেসমস্ত মুসলমান ভাইরা আছেন তাঁরা পাকিস্তান যদি কোনদিন ভারতবর্ষ অক্রমণ করে আমি বিশ্বাস করি না পাকিস্তান কোনদিন তা করবে—তাহলে যেসমস্ত মুসলমান ভাইরা আছেন তাঁরা সমস্ত প্রাণ দিয়ে ভারতবর্ষের স্বাধীনতা রক্ষা করবেন। তাঁরা জানেন ভারতবর্ষ এমন একটা দেশ তাতে ভারতবর্ষ যে সংবিধান রচনা করেছে সেখানে হিন্দু, মুসলমান, খৃষ্টান, ইহুদীর কারুর কোন প্রশ্ন নেই। সেখানে একটি মাত্র প্রশ্ন আছে আমাদের গণতন্ত্রকে কি করে রক্ষা করব। এই গণতন্ত্রের অধিকারী হিন্দুও যেমন, মুসলমানও তেমন, খৃষ্টানও তেমন, শিখও তেমন এবং আমরা সকলেই আমাদের দেশকে রক্ষা করব। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : স্যার, উনি বলেছেন যে শশাঙ্কবাবু এসব কথা লোকসভায়, রাজ্য-সভায় পরলোক সভা আমি ধরাছি না-বলুন। লোকসভা এবং রাজ্যসভার যেতে আমি প্রস্তুত আছি মধ্যমন্ত্রী যদি সাহায্য করেন এবং এটা আমি জানি যে বাংলাদেশের পক্ষ থেকে স্বাধীন কন্ঠ নিয়ে লোকসভা এবং রাজ্যসভায় যদি আমি কথা বলি তাহলে তার অনেক মূল্য হবে। এইরকম মূল্যবান কথা বলবার সুযোগ দিয়ে তিনি কি আমাকে সাহায্য করবেন?

দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : আমি পরে শশাঙ্কবাবুর সঙ্গে এ বিষয়ে আলোচনা করব।

(At this stage the House was adjourned for 20 minutes.)

(After Adjournment).

[3-50—4 p.m.]

Shri Biswanath Mukherjee :

মাননীয় সভাপক্ষ মহাশয়, আজকে মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়ের এই সীমান্ত বিরোধের প্রস্তাব শুনে মনে হল বুদ্ধি চায়ের পেয়ালায় ঝড় উঠেছে। উনি সীমান্তে থাকেন। এই ভাষণ শুনলে একটা আতঙ্কের সৃষ্টি হবে, যদি এখানের সদস্য ছাড়া বাইরের এই ভাষণ যদি কেউ শুনতো তাহলে এ যুদ্ধকালীন অবস্থায়। মাননীয় মধ্যমন্ত্রী বলেছেন যে সমস্ত জায়গায় সীমান্ত আছে, সর্বত্রই এই ব্যাপার। একশ্রেণীর চোরাকারবারীরা তাঁরা সেখানে স্বর্গ-রাজ্য গঠন করে। প্রায়ই দেখতে পাই পশ্চিম জার্মানী এবং পূর্ব জার্মানী থেকে, সেখানে রাষ্ট্রের মাঝ বরাবর পাঁচিল দিয়ে সীমান্তরেখা করেছে, সেখানেও পাঁচিল ডিঙিয়ে সীমান্ত লঙ্ঘন করছে। আজ আমাদের দেশের ১৩ শত মাইল সীমান্ত। এই সীমান্ত রক্ষার জন্য আমাদের যে প্রচেষ্টা আগের চেয়েও অনেক সফলকাম হয়েছে। তবে যারা সীমান্তে বাস করেন তারা এটা আজ বোঝেন, আমার মনে হয় সান্যাল মহাশয় সীমান্তে যান নি, এই সীমান্ত-বাসীরা বিনিদ্রায় রাতি যাপন করে না, একথা জোর করে বলতে পারি। আমার নিজের সীমান্তে গিয়ে দেখার সৌভাগ্য হয়েছিল এবং আমি দেখেছি দুই সীমান্তের লোক পরস্পরের মধ্যে মিথিলা স্থাপন করেছে। এই সীমান্তের কেউ কেউ চোরাকারবার করছে অপর সীমান্তের সঙ্গে। কতকগুলি দুষ্প্রাপ্য যেমন সিরিষার তৈল, লবণ, চাল ইত্যাদি এখান থেকে দিবা চলে যায় পাকিস্তানে পাচার হয়ে, এবং সেখানকার লোক পাট, ও পাটজাত দ্রব্য ও সুপারি আনে। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয় আপনিও জানেন কি কি জিনিস অবাধে চোরাকারবার হয়ে আসছে বা যাচ্ছে। এবং এভাবে সীমান্তে এটা অবাধে চলেছে। আমি ১৭ বৎসর আগে বাস করেছি এখন এখানে

যুদ্ধ আশঙ্কা করা হচ্ছে কিন্তু আমি মনে করি যুদ্ধকালীন অবস্থা বা পাকিস্তান যুদ্ধ করতে পারে এটা আমি মনে করি না। তবে এই যে সীমান্ত বিরোধের ব্যাপার বা চোরাকারবারের ব্যাপার এবং সীমান্তে একশ্রেণীর কর্মচারী যাবার জন্য যে উৎসুক যা মাননীয় সদস্য যতীনবাবুও বলেছেন, তারা যাবার জন্য ফিস্ খার্ব করে দেয়, ঐ বর্ডারে যাবার জন্য। তারা সেখানে এক স্বর্গরাজ্য নিজেরা রচনা করেছে। আমি এক সময় বেনাপোল গিয়েছিলাম, সেখানে দেখলাম দুই সীমান্তের পদুলিসের মধ্যে সম্ভাব্য। যখন এই পক্ষের মাল এলো, বা ও-পক্ষের মাল এলো—তাদের মধ্যে তখন ভাগাভাগি হয়ে গেল। এসব আমি স্বচক্ষে দেখেছি। আগেও আমি পাকিস্তানে গিয়েছি, সেখানে দেখছি হিন্দুদের গরু মুসলমানে পার করে দিচ্ছে অবার মুসলমানের গরু হিন্দুরা পার করে দিচ্ছে—উভয়ের মধ্যে এইরকম আদানপ্রদান চলছে। কাজেই আজকে আমরা সীমান্তের এই চালানী ও চোরাকারবারী সম্পর্কে সরকারকে বলবো দৃঢ়ভাবে যাতে এরা সয়েস্তা হয় তার ব্যবস্থা করতে। তবে যুদ্ধের আশঙ্কা পাকিস্তানের দিক থেকে মাননীয় শশাঙ্কবাবু করছেন, আমি সেই যুদ্ধের আশঙ্কা করি না। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল : সেই যুদ্ধের আশঙ্কা আমি করেছি, না, চাবন করেছেন? প্রধানমন্ত্রীও করেছেন।)

সে তো পাকিস্তানী স্পাইরিং যে একটা হয়েছে, যেটা সম্বন্ধে আমরা সচেতন। অর সব সীমান্তেই তো গ্যাটাক হতে পারে। আয়ুব খাঁ বলেছেন, চীন আমাদের দেশ আক্রমণ করেছে, সেই পরিপ্রেক্ষিতে অন্যান্য দেশকে বলেছেন ভারতবর্ষকে অস্ত্রশস্ত্র দেওয়া বন্ধ কর। কারণ এই ভারতবর্ষ থেকে আমাদের ভয়ের কারণ আছে। তারা আমাদের দেশ আক্রমণ করতে পারে। পাকিস্তান গভর্নমেন্ট যেটা চিরকাল বলে আসছে সেটা কি বিশ্বাসযোগ্য যে আমরা পাকিস্তানকে আক্রমণ করতে পারি? পাকিস্তান, ইংল্যান্ড ও আমেরিকাকে বরাবর বলে আসছে, নিষেধ করছে যাতে ভারতবর্ষকে ফারদার কোন অস্ত্রশস্ত্র না দেওয়া হয়। আজকে মুখ্যমন্ত্রী আমাদের আশ্বাস দিলেন যদি কোন যুদ্ধের আশঙ্কা থাকে, সেই যুদ্ধের দায়িত্ব পশ্চিমবঙ্গ সরকার নেয় নি; দায়িত্ব নিয়েছেন কেন্দ্রীয় সরকার। আজ যখন চীনকে কেন্দ্রীয় সরকার ঠেকিয়ে রেখেছে, চীন আসতে পারেনি যে-কোন রকমে হোক। চীন আজকে ইউনিলাটারাল উইথড্রয়াল করে চলে গেছে। সেই আশঙ্কা আমাদের মধ্যে নাই যে পাকিস্তান থেকে আক্রমণের আশঙ্কা করবো। আজকে ভয়াবহ সীমান্ত আছে—এটা শুধু পশ্চিমবঙ্গের নয়, আসামের সীমান্তেও। আসাম সীমান্তে ইনফিলট্রেশন সম্বন্ধে মাননীয় শশাঙ্কবাবু যা বললেন, তাঁর সঙ্গে আমি এক মত। আজকে যে এক কোটির উপর পাকিস্তানী ইনফিলট্রেন্ট করে আমাদের দেশে চলে এসেছে, তাদের এখানথেকে বিদায় করতে হবে, ইন অল রেসপেক্টস আজ যদি চীন ও পাকিস্তান সত্যি এক সঙ্গে আক্রমণ করে তাহলে দেশের সর্বনাসের জন্য ফিফত কল মিনিষ্ট কজ করবে। সে আশঙ্কা নেই বটে; তাহলে ও চীনের প্ররোচনায় পাকিস্তান ভারতবর্ষকে একসঙ্গে একযোগে আক্রমণ করতে পারে। তার ফলে যে পশ্চিমবাহিনী কার্যকলাপ মাথাচাড়া দিয়ে উঠবে, তাদের আমাদের ঠেকাতে হবে। এই হচ্ছে আমাদের লক্ষ্য করবার বিষয়। সেই দায়িত্ব সম্বন্ধে আমাদের এখানে কাপের পেয়ালায় ঝড় তুলে কোন লাভ নাই। আমাদের আজ দেখতে হবে কি করে সীমান্তের চোরাকারবারী বন্ধ করতে পারি। চোরাকারবারীরা সীমান্তে একটা স্বর্গরাজ্য স্থাপন করে নিয়েছে। তার ফলে আমাদের সীতাকারের নৈতিক চরিত্রের মান একেবারে ভেঙ্গে পড়ছে, অবনতি হয়ে গেছে। বর্ডারে নারী, পুরুষ, শিশু, সকলে চোরাকারবারীদের আশ্রয় গ্রহণ করে তাদের সহায়তা করছে। কি করে আমরা এই চোরাকারবারীদের সয়েস্তা করতে পারি সেটা হচ্ছে একমাত্র লক্ষ্য করবার বিষয়। যাতে চোরাকারবার বন্ধ করতে পারি কঠোর হস্তে তার ব্যবস্থা করা দরকার।

এই সীমান্ত বিরোধ যতদিন থাকবে, ততদিন সীমান্ত সমস্যাও পৃথিবীতে থাকবে। আজ পাশাপাশি বাস করলেও সন্তুভাবে সীমান্ত রক্ষণাবেক্ষণের কোন ব্যবস্থা নাই। কোন যখন ন্যাচারাল বাউন্ডারি এই দুই সীমান্তের মধ্যে নাই, তখন আমাদের এই কথা স্বীকার যে সীমান্তে কারো রাস্তাঘর, কারো বা রাস্তা—এই সীমান্তের মধ্যে পড়েছে। কাজেই আমাদের লক্ষ্য করবার বিষয় যে আজকে যাতে এই চোরাকারবার বন্ধ করতে পারি এবং চোরাকারবারীদের সয়েস্তা করতে পারি তার ব্যবস্থা করা। যে যুদ্ধের তাঁরা আশঙ্কা করছেন এবং কিছু কিছু লোক যারা আমাদের মধ্যে পাকিস্তানের স্পাই-এর কাজ করছে এ সম্বন্ধে বিশেষভাবে অবহিত হওয়ার প্রয়োজন আছে। এই পাকিস্তানী স্পাই-এর কথা কেন্দ্রীয় সরকারও বলেছেন। আজ হোক বা

Shri Monoranjan Sen Gupta:

Eternal Vigilance is the price of liberty.

Always keep your gun powder dry

এটা মনে রাখতে হবে। শান্তির বাণী থাক—তবুও যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত থাকতে হবে। সবলের কথা সকলে শোনে, দুর্বলের কথাই কেউ কান দেয় না।

[4-4-10 p.m.]

আমরা নিজেদের ঘর না সামলে, নিজদিগকে শক্তিশালী না করে, আজ ১৬ বছর ধরে কেবল শান্তির বাণী প্রচার করে, কোনরকমভাবে যুদ্ধের জন্য নিজেদের প্রস্তুতি না করে, আমাদের জনসাধারণের মধ্যে সামরিক মনোভাব না এনে, আমরা আজ পৃথিবীতে শান্তির বাণী প্রচার করে এসেছি শুধু। তার ফল আজকে পাওয়া গিয়েছে চীনের অতর্কিত আক্রমণে। আজ আমাদের পশ্চিমাল পরিকল্পনা ধূলিসাং হয়ে গিয়েছে এবং পণ্ডিত নেহরুকে আজ যুদ্ধের জন্য প্রস্তুত হতে হচ্ছে। কিন্তু আজকে আমাদের ভাবতে হবে এই কথাই যে আমাদের সমস্ত সীমান্ত ধরে চীন তার সৈন্য সমাবেশ করেছে, এবং সে পাকিস্তানের সঙ্গে হাত মিলিয়েছে। সুতরাং এদিকে চীন তার সৈন্য সমাবেশ করেছে, এবং সেই বিপদ কতখানি, তা আজকে আমাদের রাজনীতিজ্ঞের বিশদে আলোচনা আছে কিনা, এবং সেই বিপদ কতখানি, তা আজকে আমাদের রাজনীতিজ্ঞের মত চিন্তা করতে হবে, স্টেটসম্যানের মত ভাবতে হবে। কেবল ভাবের আবরণে ওদিকে বিপদ বলছেন, যে একটা ম্যালারিস্ট স্টেজ বা অভিনয়ের কথা, তার মধ্যে সত্য নিহিত আছে। বলেছেন, যে একটা সংবাদপত্রের মাধ্যমে যেকোনও সমস্ত সংবাদ চতুর্দিক থেকে আসছে, তা থেকে সাধারণ মানুষের মনে একটা ভীতির সঞ্চার হচ্ছে, এবং আমাদের এখানে যুদ্ধ ঘটবে, কি ঘটবে না, মানুষের মনে একটা ভীতির সঞ্চার হচ্ছে, তিনিও বলেছেন যে যুদ্ধ হতে পারে, যুদ্ধের সংকেত তিনি না। পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু, তিনিও বলেছেন যে যুদ্ধ হতে পারে, যুদ্ধের সংকেত তিনি না। পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু, তিনিও বলেছেন যে যুদ্ধ হতে পারে, যুদ্ধের সংকেত তিনি না।

যায়ত অর্থনৈতিক প্রশ্ন হিসাবে আসতে পারে। আজকের প্রশ্ন হচ্ছে বড়ার প্রোবলেম, এইটা হয়ত অর্থনৈতিক প্রশ্ন হিসাবে আসতে পারে। আজকের প্রশ্ন হচ্ছে বড়ার প্রোবলেম, এইটা

বিবেচনা করে দেখতে হবে যে পশ্চিমবঙ্গ বিপন্ন কিনা? এবং সেই কথাটাই আজকে আমাদের বিশেষভাবে চিন্তা করতে হবে, এবং যে কথাটা মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় বলে গিয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের কথা আজ পণ্ডিত নেহরু বিশেষভাবে চিন্তা করছেন না। কেন করছেন না? কারণ আমেরিকার ইণ্ডিগে তিনি চলে, এবং আমেরিকা পাছে অশান্ত হয় বলে তিনি সে বিষয় চিন্তা করছেন না। আমরা একথাও জানি যে পশ্চিমবঙ্গের কথা সেন্টার বা দিল্লী এর পূর্বেও চিন্তা করেনি নি। যখন এই বঙ্গদেশ বিভাগের কথা হয়েছিল তখন বাংলাদেশ থাকবে, কি না থাকবে, এই প্রশ্ন নিয়ে দিল্লীর রাজনীতিজ্ঞরা তথা রাজাগোপালাচারী, তাঁরা যা বলেছিলেন তা আমরা সকলে জানি। তাঁরা বলেছিলেন যে, বাংলাদেশ যায় যাক, তবু স্বাধীনতা আমাদের আসুক। বাংলাদেশ তথা পশ্চিমবঙ্গকে নিয়ে তাঁরা বিশেষ মাথা ঘামাবেন বলে, আমাদের বিশ্বাস হয় না। প্রয়োজন হলে য়াট দি কন্স্ট অব পশ্চিম বাংলা, অর্থাৎ বাংলাদেশকে দিয়েও যদি শান্তি রক্ষা করা যায় সেই চেষ্টা তারা করবেন বলে আমরা মনে করি। সুতরাং আমার মনে হয় আজকে শ্রুদ্দু দিল্লীর দিকে তাকিয়ে থেকে আমাদের ঘুমিয়ে থাকা উচিত হবে না। আজকে আমরা কি করতে পারি সে বিষয় আমাদের গভীরভাবে চিন্তা করতে হবে। এখন যুদ্ধ আমরা ঘোষণা করতে পারি না। কারণ, যুদ্ধের প্রস্তুতির জন্য যা কিছু প্রয়োজন, অস্ত্রশস্ত্র, সৈন্যসামান্য, সব কিছু ঐ দিল্লী থেকে আসবে। কিন্তু আজকে আমাদের সরকারের পক্ষ থেকে এবং কংগ্রেসের যারা সদস্য, তাঁদের পক্ষ থেকে আমাদের এই বিপদের কথা তাঁদেরকে জানান দরকার। এই জরুরী অবস্থায় বিশেষভাবে আমাদের কথা তাঁদের জানান একান্ত প্রয়োজন বলে আমি মনে করি। কারণ, তাঁরা যে এখানকার সমস্ত সমস্যার কথা যেনে আছেন, একথা ভেবে আমরা নিশ্চিন্ত থাকতে পারিনা, এবং সেটা রাজনীতিজ্ঞদের ভাবা উচিত নয়। আমরা জাতই হাচ্ছি নেসান অফ ফিলজফার্ম, আমরা চিরদিনই দর্শন শাস্ত্রের অলে চনা করে এসেছি, আমাদের মনোভাব সেই দার্শনিকের মতই রয়েছে, রাজনীতিজ্ঞের মত মনোভাব নয়। পাকিস্থানের সঙ্গে গত ১৬ বছর ধরে যে ভাবে ব্যবহার করে এসেছে, তার মধ্যে কেবল পোষণ ও তোষণ নীতি রয়েছে। পাকিস্থান আমাদের উপর যত রকম বিপদ সংকুল অত্যাচার করে চলেছে, সেই সমস্ত অত্যাচারের তালিকা আমার পূর্ববর্তী বক্তারা দিয়েছেন। আমি সে সম্বন্ধে আর উল্লেখ করবো না। আমি শ্রুদ্দু এই কথাই বলবো যে এই সমস্ত অত্যাচার আমরা কেবল হজম করেই যাচ্ছি, তার জন্য কোন রকম প্রতিশোধ মূলক ব্যবস্থা আমরা গ্রহণ করছি না।

পাকিস্থান ভাল করে জানে যে পণ্ডিত নেহরু যতই বলুন না কেন, যে নোটই পাঠান না কেন তিনি যুদ্ধ করতে পারেন না। কেন না, যুদ্ধ ঘোষণা করা তার প্রকৃতিগত নয়। তিনি টেম্পারামেন্টাল, সাইকোলজিক্যাল এবং তাঁর মতিগতি যুদ্ধের বিরোধী। সুতরাং তাঁর নিজের মত তিনি পলিসি চালিয়ে যাচ্ছেন। সেজন্য পশ্চিমবাংলা ও আসামের উপর তারা যে হামলা চালাচ্ছে তাতে তার ভাল করে জানি যে পণ্ডিত নেহরু কোনদিন যুদ্ধ ঘোষণা করবেনা। কারণ সেইরকম তাঁর প্রকৃতি নয়। সেই বিশ্বাসের উপর তাদের যুদ্ধ নীতি চালিয়ে যাচ্ছে। এই ভরসায় তারা মনে করে আসাম, ত্রিপুরা, পশ্চিমবাংলায় অনুপ্রবেশ করে আসছে এবং যে কথা সংবাদপত্রে পাই সেগুনি প্রকৃত তথ্য নয়। যারা আসছে তাদের জন্য পলিসি খুব বেশী রকম সন্ধান রখে সেটা আমরা মনে করি না। আমরা দেখেছি যে ছাত্র, ব্যবসায়ী যারা তারা সমস্ত পাকিস্থান থেকে আসে এবং তারা ৪।৫।৬ মাসের জন্য এসে আবার অর্থ উপার্জন করে চলে যায়। তাদের জিজ্ঞাসা করে দেখেছি যে কোন সূত্র থেকে তারা আসছে। তাদের কোন রকম লাইসেন্স, পাশপোর্ট নেই। এই ভাবে তারা বেআইনী ভাবে তারা এসেছে আবার চলে যাবে। সুতরাং আমাদের যে পলিসির ব্যবস্থা আছে সেই ব্যবস্থা খুব কঠোর নয়। আমাদের একটা ফিলজ্যাপিকাল মনোভাব আছে তাতে আমরা কোনদিন যে কঠোরতার সঙ্গে এগিয়ে যাব যুদ্ধ করার জন্য তা মনে হয় না। পণ্ডিত নেহরু বিশেষভাবে এই মনোভাবে দীক্ষিত। আজ তাঁর নিদ্রা ভেঙেছে, কিন্তু সেটা নিদ্রা যে সম্পূর্ণভাবে ভেঙেছে তা মনে হয় না। কারণ সেইভাবে আমরা সামরিক প্রস্তুতি আরো বেশী রকম দেখতে পেতাম—স্কুল থেকে আরম্ভ করে, পল্লীগাম থেকে আরম্ভ করে সর্বত্র একটা যুদ্ধের সাজসজ্জা রব পড়ে যেত। একে আমাদের দার্শনিক মনোভাব রয়েছে তার জন্য সামরিক মনোভাব প্রস্তুতি করার জন্য আমরা শিক্ষা দীক্ষা পাচ্ছি না। আমরা সংবাদপত্রে দেখেছি পূর্ব পাকিস্থানে তারা সমস্ত বিদ্যালয়ে বলে দিয়েছে বাধ্যতামূলক ব্যায়াম শিক্ষা গ্রহণ করতে হবে।

প্রথম থেকে তারা যুবকদের সেই মনোভাব দীক্ষিত করছে। অথচ আমাদের মধ্যে সেই রকম ভাবে দীক্ষিত করবার কোন আয়োজন নেই। আমি প্রশ্ন করছিলাম যে বিদ্যালয়ে এন সি সি বা এ সি সি, বা বাধ্যতামূলক ব্যায়াম শিক্ষা ব্যবস্থা কিছুর করা হবে কি না? সে সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় বলেছেন সেইরকম কোন পরিকল্পনা আমাদের নেই। পল্লীগামে যুবকদের মধ্যে বিশেষ বিপদ আসছে কিন্তু তারজন্য সেইরকম প্রস্তুত হবার মনোভাব নেই। আমার মনে আছে যখন জাপান ২টা বোমা ফাটিয়েছিল তার ফলে সমস্ত কোলকাতা শহর খালি হয়েছিল। আজ যদি পাকিস্তান আক্রমণ করে কোলকাতা শহর সেই আক্রমণ সুদূরপর্যন্ত নয়—তাহলে কোলকাতা শহরে যতদিন পর্যন্ত শহরবাসী থাকবেন এবং মন্ত্রীরা থাকবেন সে বিষয়ে সন্দেহ আছে সকলের মধ্যে একটা আতঙ্ক আসবে। আবার যে এই রকমভাবে বিপদ না আসতে পারে সেইরকম কথা নেই। সেজন্য আমাদের দরকার হচ্ছে যুদ্ধ প্রস্তুতি রাখা দরকার। সুতরাং ইওর গন পাউডার ড্রাই এই কথা কেন ভুলে যাই। আমাদের যুদ্ধের প্রস্তুতি না রেখে আমরা শান্তির বাণীর যতই প্রচার করি না কেন পৃথিবীর তাতে কিছুই হবে না বরং শক্তিমান জাত হিসাবে আমার কথা শুনবে। সোভিয়েট রাশিয়া, আমেরিকা তারাই আজকে পৃথিবীর জনমত নিয়ন্ত্রণ করেন। কেন না, তারা শক্তিশালী জাত বলে তাদের এ্যাটমিক বোমা আছে। এক ইংল্যান্ডের আছে, ফ্রান্স তৈরি করছে। সুতরাং তাতে করে আজকে সমস্ত জগৎ তারা যে কথা বলছে সেই কথাই শুনেন আমাদের কথা শোনা নয়—যেমন বোমা সম্পর্কে গ্রাহ্য করে না। মধ্যমন্ত্রী বলে গেলেন শশাঙ্কবাবু খুব আশ্চর্যজনক করে গেলেন, কিন্তু তা নয় বাস্তবিকই ভীতির কারণ হয়ে গেছে। এইভাবে যদি আমরা ঘৃণায় থাকি তাহলে একদিন যখন ঘাড় বিপদ এসে পড়বে তখন পলায়ন ছাড়া আর উপায় থাকবে না।

Dr. Charu Chandra Sanyal:

[4-10 4-20 p.m.]

মননীয় সভাপতি মহাশয় আজকে মাননীয় শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় ও যতীন চক্রবর্তী মহাশয় যে প্রশ্ন আমাদের সামনে তুলেছেন এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ। এ বিষয় বিশেষভাবে বিবেচনা করে দেখা দরকার। আজকে বাংলাদেশ বা পশ্চিমবাংলায় যে আছে সে বিষয়টি আলোচনা হওয়াটা খুবই সংগত হয়েছে। তবে লোকের চিন্তাধারা বিভিন্ন রকমের হয়। শশাঙ্কবাবু এবং যতীনবাবু এই বিলটিকে একদিক থেকে চিন্তা করেছেন। আবার অন্যদিক দিয়েও চিন্তা করবার অবকাশ আছে। আমি অন্যদিকের চিন্তার কথাটাই বলব। শশাঙ্কবাবু তাঁর স্বভাবসুলভ সুন্দর ভাষায় অতি সুন্দর করে বিষয়টি আমাদের সামনে উপস্থাপিত করেছেন। এক এক সময় মনে হচ্ছিল যে তার কথাতে আমরা ভেসে চলে যাচ্ছি। এটা খুব ভাল। একজন আইন-জীবীর পক্ষে একথা চিন্তা করা খুবই সহজ সে বিষয় সন্দেহ নেই, সেটা হয়ত আমাদের পক্ষে করা খুবই শক্ত ওর কথা শুনেন মনে হচ্ছিল যে, কালই বুঝি পাকিস্তান আসাম এবং পশ্চিমবঙ্গ আক্রমণ করে বসবে, অথবা আক্রমণ করবার জন্য তৈরী হয়ে দাঁড়িয়ে আছে এই রকমই মনে হচ্ছিল। কিন্তু আমার মনে হচ্ছে যে, এটা উনি খুব বেশী দূর ভেবেছেন। হয় তো আমাদের ভারতের প্রধান মন্ত্রী পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু এবং প্রতিরক্ষামন্ত্রী চাবনের বক্তৃতাতে তিনি মনে করেছেন যে পাকিস্তান বুঝি কালকেই আসাম আক্রমণ করে বসবে এবং সংগে সংগে পশ্চিমবাংলাও আক্রমণ করবে। এটা ঠিক যে তাঁরাও এটা চিন্তা করেছেন যে, কোন সময় অদূর ভবিষ্যতে পাকিস্তান আসাম অথবা পশ্চিমবাংলা আক্রমণ করতে পারে। সেই পরিপ্রেক্ষিতে তাঁরা বলেছেন যে, ভারত সরকার এই দুটো দেশ রক্ষা করার ব্যবস্থা করেছেন। আসাম ব্যবস্থা করেছে কেন্দ্রীয় সরকারের সাহায্যে, পশ্চিমবাংলা সরকার এখনও সাহায্য নেয় নি। কেন সাহায্য নেয় নি এটাই শশাঙ্কবাবুর অভিযোগ এবং সেজন্য তিনি অনেক সময় বলেছেন যে, সিনেমা মেয়েদের মত আমাদের মন্ত্রীর নাচনাচি করছেন। কিন্তু আমার মনে হয় মোহনবাগানের খেলোয়াড়দের মত আমাদের মন্ত্রীর খেলে যাচ্ছেন এবং তাঁরা শেষকালে জিতবেন। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল :—আজকাল মোহনবাগান আবার গোল করতে পারে না।) এবার লীগ পেয়েছে। তারপর আমি যা বলতে চাই তিনি বলেছেন মন্ত্রীদের পাকিস্তানের পক্ষে পশ্চিমবাহিনীর মত কাজ করার জন্য ওঁদের জেলে দেওয়া উচিত। এটা যদি শশাঙ্কবাবুর হাতে ক্ষমতা থাকতো তাহলে হয়ত তিনি দিয়ে ফেলতেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় তাঁর হাতে সে ক্ষমতা আসে নি, আসলে মন্ত্রীদের যে কি

হ'তো তা আমি বুঝে উঠতে পাচ্ছি না।—হয়ত জেলটা ভালই হ'তো। কিন্তু আমি একথাই বলি তাঁরা পশ্চিমবাহিনীর কাজ করছেন না। প্রত্যেকটি জিনিস প্রত্যেকটি কাজ সংবাদপত্র মারফত সমস্ত জয়গায় প্রচার করা উচিত হবে না। এটা শশাঙ্কবাবুর মত ব্যবহারজীবীরা ভাল করেই জানেন। এবং তাঁর বক্তৃতায়ও তিনি মাঝে মাঝে একথা বলেছেন। পাশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে সে ব্যবস্থা হচ্ছে এবং যে ব্যবস্থা অনেক দূর এগিয়েও গেছে উত্তর বাংলার উত্তর প্রান্তে সেটা আমি বলতে পারি। তবে নদীয়া এবং মর্শিদাবাদের কথা আমার পক্ষে বলা শক্ত কারণ সেখানের সীমান্ত দিয়ে আমি পরিভ্রমণ করিনি। কারণ সেখানে সীমান্ত দিয়ে পরিভ্রমণ করিনি। আমি যেখানে থাকি, সেখান থেকে চীন চার ঘণ্টার পথ; আর পাকিস্তান এক ঘণ্টার রাস্তা। (এ ভয়েসঃ চার ঘণ্টার রাস্তা কিসে?) মোটরে। আর এয়ার-এ পনের মিনিট। আমি যেখানে থাকি, সেটাকে সম্পূর্ণ সীমান্ত বলা চলতে পারে। আর আসাম সীমান্ত দিয়ে এবং দার্জিলিং-ভূটান সীমান্ত দিয়ে, পাকিস্তান সীমান্ত দিয়ে আমাকে অনবরত পরিভ্রমণ করতে হয় বিভিন্ন কাজে। কাজেই ওদিক সম্বন্ধে আমার কিছুটা জানা আছে। সেদিকটা আপনার কাছে আমি উপস্থিত করবো।

ভূটান যে সীমান্ত, সেই সীমান্ত দিয়ে আমি সম্প্রতি ঘুরে এসেছি এবং দার্জিলিং থেকে শুরুর করে সিকিম-ভূটান, জলপাইগুড়ি সীমান্ত দিয়ে আসাম পর্যন্ত আমি দেখেছি। আমাদের বা সৈন্যসামন্ত এবং যেসমস্ত যুদ্ধসম্ভার আছে, তাতে অন্তত দু'বিশ্বাস করা অসম্ভব হবে না যে চীন কেন, পাকিস্তানও যদি দু'দিক থেকে আমাদের আক্রমণ করে, তাহলেও এক ঘণ্টার মধ্যে তা প্রতিহত করার ক্ষমতা আমাদের আছে এবং সুযোগ আছে। তবে এটা বলতে পারেন পাকিস্তানের দিক থেকে যদি প্রথম আঘাত আসে, তাহলে এক ঘণ্টার মধ্যে হলদিবাড়ী এসে তারা লুটতরাজ করে গেলে সেগুন্দি বন্ধ করা সহজ নয়। তবে এক ঘণ্টা বাদ দিলে তারপর আর পাকিস্তানের মধ্যে হবে না আক্রমণ করা বা লুটতরাজ করা। পাকিস্তান সীমান্ত দিয়ে শোনা যায় কিছু সশস্ত্র পুলিসবাহিনী আছে একথা শশাঙ্কবাবু বলেছেন আর আমি বলছি তাদের পেছনে নিয়মিত সৈন্যবাহিনীও আছে। সশস্ত্র পুলিসবাহিনী টহল দিতে পারে। আমাদের অন্তরবেগে অবশ্য নিরস্ত্র পুলিসবাহিনী টহল দিচ্ছে না। যারা টহল দিচ্ছে তারা সশস্ত্র, তাদের পেছনে সৈন্যবাহিনী একটু দূরে আছে তিন ঘণ্টার রাস্তায়। (এ ভয়েসঃ অনেক দূর!) যে ভয়টা তিনি করেছেন, তবে এটা বলা বলতে পারি শিলিগুড়ি, জলপাইগুড়ি, কোচবিহার এইসব অঞ্চলেও সেই ভয়টা অনেক কমে গেছে যতটা হয়ত একদিন সেখানে ছিল। নদীয়া এবং মর্শিদাবাদের অবস্থা যারা এখানে সীমান্ত দিয়ে থাকেন, তারা সে সম্বন্ধে বেশি বলতে পারেন। তাদের আর একটা কথা হচ্ছে, যে প্রশ্নটা উঠেছে, সেটা শশাঙ্কবাবু ভয় পাচ্ছেন, সেটা সম্বন্ধে আমাদের মনেও আশঙ্কা আছে—চীন সোজাসুজি এখন আক্রমণ করতে সাহস পাবে না আন্তর্জাতিক কারণে। কিন্তু পাকিস্তানকে চীন গোপনে সাহায্য করে তাদের দিয়ে আক্রমণ চালাতে পারেন। এই ভয়টা আছে এই কারণে পাকিস্তান যদি ভারতবর্ষকে আক্রমণ করে, ইংল্যান্ড ও আমেরিকা বলবে এটা ঘরোয়া ব্যাপার, তোমরা নিজেরা মিটমাট করে নেও। ইংল্যান্ড ও আমেরিকা ভারতবর্ষকে সাহায্য নাও দিতে পারে। এইরকম একটি গবেষণা চলতে পারে। তবে আমার মনে হয় এ বিষয়ে যারা বিশেষজ্ঞ তাঁরা এটা চিন্তা করে রাখবেন। আমরা কেউ যুদ্ধ করিনি, কেবল খবরের কাগজে পড়েছি। কাজেই যারা যুদ্ধ করেছে, তারা এ সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন।

আর একটা কথা বলতে পারেন কিছুদিন আগে সংবাদপত্রে দেখেছিলাম পাকিস্তান এবং চীন মিলে নেপালের মোরংএ এয়ার ট্রিপ তৈরি করার চেষ্টা করছে। সে যাত্রা বাগডে গরা থেকে দু'মিনিটের পথ বাই এয়ার এবং মোটর গাড়িতে আধ ঘণ্টার রাস্তা। সম্প্রতি নেপালের সঙ্গে ভারতের একটা সম্প্রীতি গড়ে উঠেছে। তারা বন্ধ হয়ে যদি যুদ্ধ না করে, তাহলে যুদ্ধের সম্ভাবনা বন্ধ করা যায়। এটা প্রমাণ হয়ে গিয়েছে।

তারপর যতীনবাবু বলেছেন পাকিস্তানী গদ্যুতচর চারিদিকে ছড়িয়ে আছে, তার মধ্যে আমাদের লোকও আছে। পাকিস্তানী গদ্যুতচর নিয়ে খুব হৈটে হচ্ছে; যে-কোন দেশে

পৃথিবীর সমস্ত দেশেই এক দেশের গৃহস্তচর, আর এক দেশে ঘুরে বেড়ায়। তারা ধরাও পড়ে, শাস্তি হয়। আমাদের দেশে যে গৃহস্তচর এসেছে, তাদের অনেককে আমাদের পুলিস ধরেছে। আবার আমাদের দেশের গৃহস্তচর অন্য দেশে গেলে, তাদেরও ধরতে পারে। এ নিয়ে চিন্তা করবার বেশি কিছু নাই। একটা কথা চিন্তার বিষয় ইসলামপুর—সেখানে এই নিয়ে অনেক আলোচনা, গবেষণা হয়েছে এবং আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলী সে সম্বন্ধে যথেষ্ট সজাগ ও সচেতন হয়েছেন। এ সংবাদ আমরা পেয়েছি। ইসলামপুর সম্বন্ধে যে আতঙ্ক ছিল, তা কমে গেছে। হয়ত কিছুদিন পরে সেই অতঙ্ক সেখানে একেবারেই থাকবে না। এটা শশাঙ্কবাবুকে আমি আশ্বাস দিতে পারি যে সংবাদ আমার কাছে আছে তার ওপরে নির্ভর করে। আমার মনে হয় ভয় পাবার কিছু নাই।

[4-20—4-30 p.m.]

কাজেই আমার মনে হয় খুব বেশি ভয় পাবার কিছু নেই। আর পাকিস্তান আক্রমণ করতে পারে সেটা আমাদের বিশেষজ্ঞরা বলেছেন, তার জন্য আমাদের প্রস্তুতি আছে এবং থাকবে। যতীনবাবুর একটিমাত্র কথার আমি জবাব দেবো। তিনি কালিম্পঙ সম্বন্ধে যে কথাটি বলেছেন শ্রীওস্কারলাল মিন্ট্রির নাম উল্লেখ করে, আমি সেটা ভাল করে জানি না, যতীনবাবু হয়ত সেটা জানতে পারেন। তবে এইটা জানবেন যে চুন্দী ভালির কাছে কালিম্পঙ এ জলাপালা ও নাথুলাতে আমাদের সৈন্য প্রচুর আছে, এবং তাদের জন্য খাবার, চিনি ইত্যাদি প্রচুরভাবে সব সময় যাওয়া দরকার। কিন্তু সেই ঘাঁটি ভেদ করে এই মিন্ট্রি মহাশয় যে তাঁর গাড়িঃ চিনি নিয়ে তিস্তবত বা ভুটানে পৌঁছে দিচ্ছেন, ও আমি বিশ্বাস করতে পারি না।

Shri Jatin Chakravorty:

আমি ও কথা বলিনি। আমি এই কথা বলেছি যে ঐ ভদ্রলোকটি চিনি ও চাল পাচার করছেন এবং সেটা ভুটানে যাচ্ছে। ভুটানের কথা ত আমি বেশি বলতে পারি না, তবে ভুটান থেকে চুন্দী ভালীতে যাচ্ছে, এবং আমাদের পশ্চিমবঙ্গের চাল ও চিনি যোগদুলি, সেটা ঐ ভদ্রলোকের মারফত যাচ্ছে; এবং যার জন্য আপনারা কংগ্রেস থেকে তাকে তাড়িয়েছেন।

Dr. Charu Chandra Sanyal:

এর যে প্রমাণ, সেটা অবশ্য পুলিস বের করতে পারবে। কিন্তু, সম্প্রতি আমি কালিম্পঙ এ গিয়েছিলাম এবং সেখানে দেখেছি জলাপালা ও নাথুলা এবং তিস্তবত ও ভুটানে ঢোকবার ইয়াটং হয়েছে যে রাস্তা, সেখানে ঐ একটিমাত্রই রাস্তা আছে; এবং সেই রাস্তায় আমাদের অস্ত্রশস্ত্র, সৈন্যবাহিনী যেভাবে আছে, সেখান দিয়ে আমাদের ঘাঁটি ভেদ করে কারও পক্ষে যাওয়া সম্ভব বলে আমার মনে হয় না। তবে হয়ত গোপনে অন্য কোন রাস্তা থাকতে পারে, কিন্তু, সেখান দিয়ে ষ্ট্রাক যেতে পারে বলে আমার জানা নেই। কারণ সেদিকে আমি নিজে যথেষ্ট ভ্রমণ করেছি। কাজেই আমি এ সম্পর্কে আর কিছু বলে সময় ব্যয় করবো না। তবে মাননীয় সদস্য শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় যে কথাটা বলেছেন, সেটা বিশেষভাবে চিন্তা করবার বিষয়, সেটা ভাবা-বেগে চলে যাবার মত নয়। এটা আমাদের কেন্দ্রীয় সরকারের গোচরে আনা উচিত এবং আমাদের আজকের এই যে আলোচনা, সেটা তাঁদের গোচরে আনলে ভাল হবে; কারণ, তার ও এই ব্যাপারে চূপ করে নেই, সেটার আমরা সংবাদ পেয়েছি। অতএব আমি মনে করি এইটা আলোচনা হয়ে আজকের মত বন্ধ হয়ে যাক। এইটাই আমার বক্তব্য।

Shri Narendra Nath Das:

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, সীমান্ত রাজ্যের অধিবাসী হওয়ায় একটা বিপদ আছে, এবং সেই বিপদের থেকে আমরা পশ্চিমবঙ্গ অধিবাসীরা তার উত্তরাধিকারী হিসাবে বহন করছি। সীমান্ত রক্ষার দুইটা দিক আছে। একটা হচ্ছে সীমান্ত রক্ষার মেকানিকস এবং আর একটা হচ্ছে সীমান্ত রক্ষার ডাইনামিকস। এর আগে মাননীয় সদস্য চারুদাস, বলে গেলেন যে আমাদের সীমান্তে

চিন্তার কোন কারণ নেই। আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের সমস্ত বক্তৃতাটা শুনিনি, কিন্তু, তিনিও সেই ধরনের আশ্বাস আমাদের দিয়েছেন। চারদ্বাব্দ যেমন গ্যাণ্ডটক থেকে শিলিগুড়ি পর্যন্ত আমাদের সৈন্য সমাবেশ দেখে এসেছেন, তেমনি আমিও দেখেছি।

আজকে আমি এখানে, এই সংসদে দাঁড়িয়ে ডিফেন্স-এর মেকানিকস সম্বন্ধে আলোচনা করবো না, কারণ, সেটা সর্বভারতীয় ব্যাপার। ভারতবর্ষের সরকার আমাদের ভৌগোলিক সীমানায় দাঁড়িয়ে আমাদের দেশ রক্ষা করবে এই মেকানিকস অনুসরণ করছে। কিন্তু যেখানে আমাদের রাজ্যসরকার জড়িত বিশেষ করে সমস্যা, সেই সমস্যাতা, মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে তুলে ধরবো। সেটা হচ্ছে ডাইনামিকস, ডাইনামিকস অব ডিফেন্স। সেটা শুধু সীমান্তের যে শেষ রেখা, সেখানেই সীমাবদ্ধ নয়; সেটা শুধু সীমান্ত রক্ষা সৈন্যবাহিনী বা তার ট্রান্সপোর্ট, বা তার লজিস্টিকস-এর উপর নির্ভর করে না। তা নির্ভর করে সীমান্তের যারা অধিবাসী, সীমান্তের নিকটবর্তী যেসকল জনসাধারণ থাকে, তাদের সকলের মানসিকতার উপর নির্ভর করে, তাদের প্রতিরোধ শক্তির উপর নির্ভর করে, তাদের সজাগ দৃষ্টিভঙ্গীর উপর নির্ভর করে, তাদের শত্রুর সম্বন্ধে সক্রিয় ও সজাগ মনোভাবের উপর নির্ভর করে। তা নির্ভর করে সীমান্তের যারা অধিবাসী, সীমান্তের কাছে যারা জনসাধারণ আছে, তাদের মানসিকতার উপর, তাদের প্রতিরোধ শক্তির উপর নির্ভর করে, তাদের সজাগ দৃষ্টিভঙ্গীর উপর নির্ভর করে, শত্রুর প্রতি তাদের সজাগ মনোভাবের উপর নির্ভর করে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে সে সম্বন্ধে আমাদের রাজ্যসরকারের যা করণীয় সে করণীয় তাঁরা করেন নি বলে সৈদিক থেকে রাজ্যসরকারের বিরুদ্ধে আমার অভিযোগ রয়েছে। স্যার, আপনি জানেন সীমান্তে যে শত্রু দাঁড়িয়ে রয়েছে তার পারসেপটাইন সম্বন্ধে যদি আমার ধারণা না থাকে, তার ওয়ার এন্ডস সম্বন্ধে যদি ধারণা না থাকে, সে কেন আমাদের দেশ আক্রমণ করছে সে সম্বন্ধে যদি জনসাধারণের ধারণা না থাকে তাহলে শুধু মেকানিক্যাল ডিফেন্স দিয়ে দেশরক্ষা করা যায় না। কারণ তা যদি হোত তাহলে হিটলার কখনও পরাজিত হতেন না। স্যার, অনাদিকগুণি যে রয়েছে ডাইনামিকস সেগুণি আমি বলছি যে তার একটা সামাজিক, অর্থনৈতিক, প্রশাসনিক ইত্যাদি দিক রয়েছে। প্রথমে আমি সামাজিক এবং অর্থনৈতিক দিক সম্বন্ধে বলব। অর্থনৈতিক দিক হচ্ছে যে সীমান্তের যারা অধিবাসী সে পাকিস্তানী হোক কিংবা ভারতবাসী হোক তারা একটা আলাদা জাত। সেখানে সবচেয়ে বড় কাজ হচ্ছে স্মাগলিং। স্মাগলিং হচ্ছে তাদের বাবসা। স্মাগলিং-এর উপরে তারা বেঁচে থাকে। এরা একটা বিচিত্র জাত। স্মাগলিং একটা

economic function it is an economic institution smuggling

এর একটা ইকনমিক দিক রয়েছে। আর একটা দিক হচ্ছে গুদস্তচর বৃত্তি। এই বৃত্তি অ্যাড-মিনিস্ট্রেশন-এর সঙ্গে যুক্ত। গুদস্তচরবৃত্তি এত ছড়িয়ে রয়েছে যে এটা শুধু সীমান্তে সীমাবদ্ধ নয়—এটা নেফা থেকে কাশ্মীর, বা কোলকাতা থেকে দিল্লী পর্যন্ত ছড়িয়ে রয়েছে—অর্থাৎ এটা সমস্ত দেশময় ছড়িয়ে রয়েছে। এদিক থেকে এই গুদস্তচরবৃত্তি এখন একটা বিশেষ রূপ ধারণ করেছে চীন আক্রমণের কিছুদিন আগে থেকে। আপনি জানেন চীন একটা কামউনিষ্ট দেশ। আপনি দেখেছেন ৩১৪ দিন আগে এলিয়া এলেনবরা ইজভেসটিয়াতে প্রবন্ধ লিখেছেন সেই প্রবন্ধে চীন সম্বন্ধে বলা হয়েছে এবং ইজভেসটিয়াও এই অভিযোগ করেছে চীন অন্য দেশের উপর যত চাপাতে চাচ্ছে, চীন অন্যদেশ আক্রমণ করতে চাচ্ছে। ইজভেসটিয়া সোভিয়েট শাশিয়ার সরকারী মুখপাত্র। সেখানে আমাদের গুদস্তচরবৃত্তি সেটা একটা আন্তর্জাতিক রূপ নিয়ে আসছে, সে একটা আইডিওলজির রূপ নিয়ে আসছে। এই শিক্ষা হিটলারের কাছ থেকে হয়েছে। হিটলার অন্য দেশ থেকে গুদস্তচর নিয়ে ফিফথ কলম সৃষ্টি করে তাদের মাধ্যমে কাজ করা হোত। কিন্তু সে সম্বন্ধে আমাদের রাষ্ট্র যে সজাগ নন এটাই হচ্ছে আমার অভিযোগ। প্রথমে সীমান্ত যা চম্পল ছিল, তার চেয়ে বেশি চম্পল হয়েছে পাক-চায়না এগ্রিমেন্ট-এর ফলে এবং তার ফলে আমাদের যতখানি ডেনজার ছিল না তার চেয়ে বেশি ডেনজার দেখা দিয়েছে।

[4-30—4-40 p.m.]

বিশেষ করে চারদু'বাবু' সে সম্পর্কে আমাদের নিঃসংশয় করে গেলেন সেই ইসলামপুর সাব-ডিভিশনের কথা আমি বলছি যে, সেখানে ঘোরতর সন্দেহের প্রশ্ন রয়েছে সেখানে বিপদের আশঙ্কা রয়েছে, সামান্য এরিয়া—যেখানে নাকি নেশাল থেকে আমাদের আলাদা করছে। অবশ্য এই নেপাল সম্পর্কে আমার কোন বক্তব্য নেই, কিন্তু আমরা একথা জানি যে, নেপালে রাস্তা তৈরি করছে ঐ চীনেরা। দার্জিলিঙ এবং সিকিমের পাশ দিয়ে নতুন রাস্তা তারা তৈরি করেছে, যে রাস্তাটা তাদের আগে ছিল সেটাকে ঘুরিয়ে ভারতবর্ষের সীমান্ত দিয়ে নিয়ে গিয়েছে। চীনেরা তো পাগল নয়? একটা দুর্ভেদ্য জায়গা দিয়ে যে রাস্তা নিয়ে যাচ্ছে তার কারণ হল তার ভারতের সীমান্ত বরাবর যেতে চেয়েছে। অতএব সেখানে আমাদের ভয় হচ্ছে এই যে পাকিস্তানের সঙ্গে নেপালের একটা ট্রেড এগ্রিমেন্ট রয়েছে। স্যার, আপনি সহজেই বুঝতে পারেন যে, চিটাগাঙ্গ পোর্ট—এ কোন জিনিস যদি নাকি তারা নামিয়ে দেয় সেই জিনিস যদি সীলড গাড়িতে এখানে চলে আসে তাহলে আমরা তা নেপালে দিতে বাধ্য, কারণ ভারত সরকারের সঙ্গে সে চুক্তি আছে সে গাড়ি সেখানে চলে যাবে। কিন্তু থিওরি অফ কন্ট্রিনিউয়াল ভয়েজ হিসাবে তা কোথায় হবে স্যার তা আপনিও জানেন না। সেটা নেপালের সীমাবদ্ধ থাকবে, বা নেপালেই তার বিক্রি বা কিছু হবে এ সম্বন্ধে আমরা কিছুই জানি না। কারণ আমরা জানিই না যে তাঁর ভেতরে কি রয়েছে বা তা পরীক্ষা করবও আমার অধিকার নেই। সে অধিকার আমাদের ভারত সরকার নেননি। অতএব আমি আপনার মাধ্যমে প্রথমেই আমাদের উত্তর সীমান্ত সম্পর্কে কিছু বলে পরে আমি পাকিস্তান সীমান্তের দিকে আসবো। উত্তর সীমান্তের ডাইনামিকস খুব জটিল। জটিল এই জন্য যে, উত্তর সীমান্তের যারা অধিবাসীরা উত্তর সীমান্তে যারা নাকি রয়েছে—স্যার আপনি জানেন দার্জিলিঙ জেলার লোক যারা অবাঙ্গালী, তাদের আমাদের ওয়ার এইমস সম্পর্কে কোন পরিষ্কার ধারণা নেই। তারা জানে না যে কেন আমরা যুদ্ধ করছি। আমি সেখানে বহুবাবু গিয়েছি। মাননীয় রিবিবাবুর সঙ্গেও এক সময় ঘুরেছি, কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যে সেখানকার মানুষদের যে, আপনারা কি জানেন যে চীনের সঙ্গে আমাদের যুদ্ধ হচ্ছে তারা কিন্তু তাঁদের অজ্ঞতার কথাই জানেন। তাঁরা বললেন আমরা জানি যে নেপালের সঙ্গে যুদ্ধ হচ্ছে। অধাঙ্ক মহাশয় আপনি বুঝুন। যে একজন গুর্খা তার ভেতরে এই ধারণা হচ্ছে যে, নেপালের সঙ্গে ভারতবর্ষের যুদ্ধ হচ্ছে। আমাদের পার্বলিসিটি—তারা সে বলেছে আমাদের ওয়ার এইমস্ কি, আমরা কি চাই, কেন আমরা চীনের কাছে এখানে আসতে দিতে চাই না, সেখানে আমাদের কি বক্তব্য, সে বক্তব্য দার্জিলিঙ জেলার অধিবাসীরাও জানে না। দার্জিলিঙও এখান থেকে রাজ্যসরকার যে প্রচারপত্র পাঠিয়েছেন তা বাংলায় পাঠিয়েছেন ঐ গুজবে কান দিবেন না ইত্যাদি ইত্যাদি। দার্জিলিঙ জেলায় বাংলা প্রচারপত্র কি কাজ লাগবে? আজ এভাবেই আমাদের রাজ্যসরকার চলছেন স্যার পার্বলিসিটি অরগানাইজেশন যদি আপনি খুব পরিষ্কার না করেন, যে চীনেরা কেন এরূপ করছে, চীনেরা কি প্রচার করছে। একটা জিনিসই বারে বারে তারা এই অধিবাসীদের কাছে বলছে সেটা হচ্ছে

Himalayan confederation. Himalayan confederation

এর মধ্যে তোমরা চলে এস—নেপাল, ভুটান, সিকিম চলে এস এবং দার্জিলিঙ ডিস্ট্রিক্ট, নেফা এবং নাগা লেগুন এস। এই হিমালয়ান কনফেডারেশন—এর যে একটা প্রস্তাব—একটা পার্সপেকটিভ তা তারা এখানকার অধিবাসীদের সম্মুখে রাখছে এবং তাদের এখিকাল ইউনিটি বা একই ধরনের জাতীয়তার ঐক্য—সেটা বলে তারা এটাই মনে করে যে, যদি তারা আলাদাভাবে ভারতবর্ষের কাছ থেকে একটা কনফিডারেশন—হিমালয়ান কনফিডারেশন করতে পারে, তাহলে উত্তরকালে তা চীনের হাতে যাবে এটাই তারা বিশ্বাস করে। প্রথম ধাপ হিসাবে তারা আমাদের কাছ থেকে তাদের সরিয়ে নিতে চাচ্ছে। কিন্তু সে সম্বন্ধে আমাদের বিকল্প বক্তব্য কি আছে, তা তো রাজ্যসরকার করতে পারেন, কিন্তু সে সম্বন্ধে রাজ্যসরকার কোন কাজ করেন নি। এই হচ্ছে আমার অভিযোগ স্যার তার পরে কিভাবে যে আমাদের ওখানকার কাজ হচ্ছে—গোয়েন্দা-গিরি কিভাবে হয় তার উদাহরণ দিই—একটা গোয়েন্দা অরগানাইজেশন রাজনৈতিক উদ্দেশ্য

নিজে কিভাবে কাজ করছে তার একটি উদাহরণ দিই। একটা গোয়েন্দাচক্র কিভাবে কাজ করছে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে এই অরগানাইজেশন-এর মধ্যে, দুটো সেক্টর রয়েছে—টিব্বেটান রিফিউজিদের বুদ্ধিস্ট মোনাস্টারি রয়েছে—তাদের মধ্যে কাজ করছে। তাদের মধ্যে দিয়ে এই টিব্বেটান রিফিউজিদের মধ্য দিয়ে চাইনিজ স্পাই চলে এসেছে এখানে। তাদের মধ্যে রিফিউজি নাম দিয়ে বহু গোয়েন্দা—যারা চাইনা কমিউনিস্ট পার্টির সভ্য—আমাদের এখানে এসেছে, তাদের সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষা করছে এবং সেই যোগাযোগ রেখে তারা চীনা বুদ্ধিজীবী-এর ভক্ত একথা প্রচার করে। ভক্ত কতটা, ধর্ম বিশ্বাস করে কিনা তা তারা জানে। তবে প্রচারের দিক থেকে তারা তাই করছে। আপনাকে আমি বলবো যে কালিম্পঙ-এ একটি অরগানাইজেশন আছে, অনেক টেন্ অফারিং আসোসিয়েসন। এই যে অরগানাইজেশন তার একজন সভানেত্রী আছে মিসেস বি পি এল বেদি। পুরানো কংগ্রেস কমিটি হিসেবে নিশ্চয়ই বি পি এল বেদির নাম শুনেছেন। তিনি কমিউনিস্ট পার্টির সভ্য এবং তার স্ত্রী এই ইংরেজ মহিলা—ফ্রেডা বেদি। ইনি হচ্ছেন কালিম্পঙ বুদ্ধিস্ট অরগানাইজেশন-এর সভানেত্রী। তার কাহিনী শুনে মাতা-হারির মত শরীর রেমাণ্ডিত হয়ে ওঠে তিনি এই ফ্রেডা বেদি। ভারতের পার্টিসান হলো—তিনি কাশ্মীরে চলে গেলেন, সেখানে গিয়ে কাজ শুরু করলেন। কাশ্মীরে তিনি শেখ আবদুল্লাহর সঙ্গে যুক্ত হলেন। হাউস কোর্টে অরগানাইজেশন হল। তাঁর রেডিও ট্রান্সমিটার ছিল; সেখানে থেকে কাজকর্ম করতে লাগলেন। তারপর একটা কাজের সময় একজন রিটার্ডার্ড কর্নেল তাঁর সমস্ত ব্যাপার ভারত সরকারের গোচরে নিয়ে আসেন। তার ফলে সেই রিটার্ডার্ড কর্নেলকে মোটর অ্যাকসিডেন্ট করে সেই সংগঠন তাকে হত্যা করে। এই বি পি এল বেদি কাশ্মীরে শেখ আবদুল্লাহর খুব ঘনিষ্ঠ বন্ধু ছিলেন এবং এই মিসেস ফ্রেডা বেদির শেষ সন্তান লোকে বলে এবং তা বোধহয় সত্য। শেখ আবদুল্লাহকে যখন তাড়িয়ে দিলেন বক্সী গোলাম মহম্মদ, ওখান থেকে তাকেও তাড়িয়ে দিলেন। তিনি কোথায় এলেন? আমাদের দিল্লীতে এলেন এবং সেখানে কাম্বোডিয়ান বুদ্ধিস্ট মোনাস্ট্রিতে অশ্রয় নিলেন। সেই মোনাস্ট্রি কর্তা কিছুদিনের মধ্যে কাম্বোডিয়া চলে যান। তিনি আবার ফিরে আসেন রেজিস্ট্রি করে।

আপনি জানেন স্যার, আমাদের ভারত সরকারের বড় বড় কর্তাদের ভেতর আমাদের ভারত-বর্ষের বিরোধী ফক্ষত কলামিনিস্ট কাজের সঙ্গে যুক্ত বহু কর্মচারী রয়েছে। তাদের সাহায্যে তিনি সরকারী চাকরী পান। বড় সরকারী চাকরী পাবার পরে যখন দলাই লামা ভারতবর্ষে আসেন, সেই সময় তার সুবর্ণ সুযোগ হল। তিনি আমাদের প্রধানমন্ত্রীর আশেপাশে ঘুরা ঘোরেন, তাঁদের সাহায্যে একটি টিব্বেটান রিফিউজি স্কুল করলেন। সেই টিব্বেটান রিফিউজি স্কুলের একমাত্র কাজ যারা লামা ইনকারনেট, লামা পুরোহিত যারা, তাদের তিনি হিন্দী এবং ইংরেজী শেখাবেন। এই উদ্দেশ্যে তিনি টিব্বেটান স্কুল খুললেন। তিনি হচ্ছেন তার শিক্ষক তার সংগঠনে ঐ টিব্বেটান স্কুল চলতো। এর জন্য এই টিব্বেটান স্কুল-এর জন্য ভারত সরকারের কাছ থেকে অর্থ আদায় করা হয়। এইরকম একটি স্কুল কালিম্পঙ-এও রয়েছে। সেখানে যে সংগঠন রয়েছে, সেখানে ভারত সরকার টাকা দেন না। তাঁরা টাকা দেন কমিউনিস্ট পরিচালিত স্কুলে। এই মহিলা উত্তর সীমান্তের বহু অঞ্চলে রাণ্টা-সিকিমের একটি বড় মোনাস্ট্রিতে বসবাস করেন। বিভিন্ন জায়গার যে রিফিউজি ক্যাম্প এসেছে, তাদের সেখান থেকে বেছে বেছে নিয়ে আসেন তোমাদের আমি পড়াব—এইভাবে তিনি কাজ করেন।

[4-40—4-50 p.m.]

সেখানে এইভাবে কাজ করতে করতে তিনি একটা সময় পশ্চিম বাংলা সরকারের দ্বারা কিছুটা ইন্টারভেনশন হন, এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার ভারত সরকারের গোচরে এটা নিয়ে আসেন যে এই-রকমভাবে একজন গুপ্তচরের কাজ করছে। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকারের চাইতেও সেখানে আরও ভারত সরকারের তার বন্ধু বেশি রয়েছে। আমাদের ডিফেন্স মিনিস্টার যিনি পূর্বে ছিলেন, আপনি জানেন স্যার, তিনি চিরকুমার। অতএব তাঁর মেয়েদের উপর স্বভাবতই একটা প্রীতি ও দূর্বলতা রয়েছে। অতএব ইনি সেখানে সেন্টার পেয়েছেন, সেইজন্য তাঁর বিরুদ্ধে আমরা

করতে পারিনি। পশ্চিম বাংলা সরকারের যে কমিশন, সেটা খুব কাজে আসলো না। কারণ তিনি করেছেন দেখুন। তাঁর কার্ড লেখা আছে

Special adviser to the Tibetan refugees,

এবং তিনি এই সম্পর্কে বিভিন্ন জায়গায় সাহায্য ভিক্ষা করবার জন্য চিঠিপত্র দিয়েছেন এবং ভারতবর্ষের বাইরেও চিঠিপত্র দিয়েছেন; এবং এই সমস্ত চিঠিপত্রগুলি তিনি ভারত সরকারের কোন কোন দপ্তরের অফিস প্যাডে টাইপ করিয়ে পাঠিয়েছেন। আপনি শুনুন আশ্চর্য হবেন যে ১৪ হাজার পাউন্ড তিনি ভারতবর্ষের বাইরে থেকে পেয়েছেন। অর্থাৎ

to the extent of two lakhs of rupees

তিনি বাইরে থেকে সংগ্রহ করেছেন। এইরকমভাবে তিনি একটা সংগঠন এখানে গড়েছেন। তিনি যে কতবড় শক্তিশালী লোক, তা এইগুলি থেকে প্রমাণ পাবে। ইংল্যান্ডে বুদ্ধিস্ত সোসাইটির যিনি প্রেসিডেন্ট ক্রিস্টিয়ান হামফ্রেস, তাঁরও কাছ থেকেও একটা চিঠি যোগাড় করে এনেছেন যে একে বিশ্বাস করো। যখন আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তরফ থেকে ভারত সরকারের কাছে তাঁর বিরুদ্ধে আবেদন করা হয়, তখন তাঁর উপর ভারত সরকারের একটা সন্দেহ হল, এবং তখন তিনি সেই চিঠিটা বাইরে থেকে নিয়ে আসেন, এবং এই চিঠি এনে তিনি যে একজন ভাল, সংলোক, সেই পরিচয় প্রতিষ্ঠা করার চেষ্টা করেন। তারপর স্যার, আপনি শুনছেন যে আমাদের টিবেটান রিফিউজিদের কি কণ্ঠে রাখা হয়, এবং সে সম্বন্ধে একটা ফিল্ম দেখান হয়, এবং সেই ফিল্মের সমস্ত ছবিটি এই মহিলা যোগাড় করে দিয়েছেন এবং তাঁরই সাহায্যে এটা সম্ভব হয়েছে। তাঁর শেষ কাজ হচ্ছে, যেটা—

Communist technique or Communist infiltration technique

যেটা তার বড় কথা, সেটা হচ্ছে এই যে তিনি দেখছেন যে ভূটানে কমিউনিস্ট পার্টি নেই, অতএব সেখানে কি করা হবে? সেখানে বর্তমান যিনি রাজা, তাঁর বিরুদ্ধে একজন লোককে খাড়া করবার জন্য তিনি খুঁজে বেড়াচ্ছেন। স্যার, আপনি জানেন যে এখানে বুদ্ধিস্তদের মধ্যে একটা ইয়োলো হ্যাট গ্রুপ এবং আর একটা রেড হ্যাট গ্রুপ রয়েছে। এই ইয়োলো হ্যাট গ্রুপ হচ্ছে দলাই লামার দল। এই রেড হ্যাট গ্রুপ-এর একজনকে তাড়িয়ে দিয়ে বর্তমানে যিনি ভূটানের রাজা, ইয়োলো হ্যাট গ্রুপ-এর, তিনি সেখানে সিংহাসন দখল করে আছেন। অতএব আজ সেখানে কমিউনিস্ট রেড হ্যাটের তরফ থেকে চেষ্টা হচ্ছে যে রেড হ্যাট গ্রুপের একজন লামাকে সেখানে বসাবার জন্য, এবং সেই রেড হ্যাট লামার নাম হচ্ছে কার্যাপ্পা। সেই কার্যাপ্পা, তিনি এখন রামাটেক মোনাস্ট্রিতে রয়েছেন। তিনি কিছুদিন আগে ভূটানে গিয়েছিলেন এবং সেখানে তিনি তিনিদন থাকবার পরে, জিগমি দোরজী তাঁকে সেখান থেকে তাড়িয়ে দেন। কারণ তিনি তাঁর মতলব বুঝে ফেলেছিলেন। কিন্তু আজ তিনি এই ফ্রেডার বেদিন সঙ্গে মিলে ওখানে ভূটানের একজন বিকল্প দাবীদারকে খাড়া করবার চেষ্টা করছেন এবং সেজন্য আয়োজন চলেছে। এই হচ্ছে আমাদের একটা গুরুত্বপূর্ণ দৃষ্টান্ত।

স্যার, আমি আমার আসন গ্রহণ করবার আগে, পাকিস্তান সম্পর্কে দু-একটা কথা বলে আমি বসবো।

পাকিস্তান সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে পাকিস্তানের একটা বিরাট গুরুত্বপূর্ণ রিং আমাদের এখানে রয়েছে। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি নিশ্চয় লক্ষ্য করে থাকবেন যে কয়েকদিন যাবত বিভিন্ন সংবাদপত্রে এই পাকিস্তানী স্পাইরিং সম্বন্ধে যেসব খবর প্রকাশিত হয়েছে। স্যার, আমি জানি না কেউ আগে রেফার করেছেন কিনা, যে ঐ অশোক মুখার্জীর সার্টিফিকেট যিনি চুরি করেছেন, সেই মানুষটি আমাদের ফরেন সার্ভিসে ছিলেন। ফরেন সার্ভিসে তিনি মস্কোতে ছিলেন। এবং আপনি শুনুন আশ্চর্য হবেন যে আমাদেরই দেশের লোক, অর্থাৎ শ্রীহরময়ন কবীরের রেকমেন্ডেশনে তিনি ফরেন সার্ভিসে চাকরী পান। তারপর সেখান থেকে

তিনি চলে আসেন। চলে এসে তিনি লিভার ব্রাদার্স এ, লিনটাস এ চাকরী করেন। তারপর কিছুদিন বাদে লিনটাস থেকে চাকরী ছেড়ে তিনি সাহু জৈন-এর যে একটা অ্যাডভারটাইজিং কোম্পানী আছে, সেখানে চাকরী করেন। তারপরের তাঁর সমস্ত কাহিনীতে আপনি কাগজে দেখেছেন। স্যার, আমি বলবো যে “সরষের মধ্যে ভূত”। কারণ, দেখুন ভারতবর্ষের একটা বিজ্ঞান ও কালচারাল মিনিষ্ট্রির এখানে একটা হোস্টেল আছে, তার নাম হচ্ছে ইন্টারন্যাশনাল স্টুডেন্টস হোম এবং ১৯৫১, পার্ক স্ট্রীট এ এই হোস্টেলটি আছে, এখানে একজন কর্মচারী নিযুক্ত করেছেন আমাদের কবীর সাহেব, তাঁর নাম হচ্ছে আতাউর রহমান এবং তিনি সেখানে ৮০০ টাকা মাইনা পান। এই হোস্টেলটি দেখবার জন্য তাঁকে কাজ দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এই হোস্টেলটি দেখা তাঁর আসল কাজ নয়, তাঁর কাজ হচ্ছে “চতুরঙ্গ” কাগজটি চালান। তিনি ৮০০ টাকা মাইনে নিয়ে হোস্টেল দেখেন। কিন্তু হোস্টেল দেখা তাঁর কাজ নয়—তাঁর কাজ হচ্ছে চতুরঙ্গ কাগজ চালান। আপনি শুনুন আশ্চর্য হবেন সেই চতুরঙ্গের প্রতিটা ইস্যুতে লাভ হয় ৩।৪ হাজার টাকা। চতুরঙ্গের বাড়িভাড়া ইত্যাদি সমস্ত কিছু কালচারাল মিনিষ্ট্রি থেকে আসে। এই আতাউর রহমান ইন্টারন্যাশনাল স্টুডেন্টস হোম-এ আসেন এবং তাঁর মত লোকের পাকিস্তান ন্যাশনাল হয়ে সেখানে যথেষ্ট আনাগোনা রয়েছে। আমি জানি না আমাদের ভারত সরকারের একটা ইন্সটিটিউশন-এ একজন মন্ত্রীর সঙ্গে নিবিড়ভাবে যুক্ত হয়ে একজন লোক সে কেমন করে পাকিস্তানের পক্ষে কাজ করতে পারে। আমাদের ডিবেট যদি ভারত সরকারের কাছে যায় তাহলে আমাদের যে সন্দেহ সেই সন্দেহ উপস্থিত করা যাবে। তারপর আমার আর একটা বক্তব্য হচ্ছে যে এখানে যে স্মার্টালিং হয়—এর একটা আর্ট ও সায়েন্স রয়েছে এবং এটা একটা বিচিত্র জিনিস—সেটা রোধ করা শক্ত। সমস্ত দেশেই স্মার্টালিং রয়েছে—হোয়াটেভার ইট মে বি। আমি বলব এই স্মার্টালিং আমাদের পশ্চিম বাংলা সরকার যেন স্বাধীন করছেন, দেখেও দেখছেন না, দূর করার চেষ্টা করছেন না। তা না হলে এই স্মার্টালিং বন্ধ করতে চাইলে এটা তাঁরা বন্ধ করতে পারতেন। এর একটা যে বিভিন্ন অরগানাইজেশন রয়েছে সে আলোচনার মধ্যে আমি যাব না। আমি বলছি যে বসিরহাট এবং হাসনাবাদে যে ২ জন থানার অফিসারকে ট্রান্সফার করা হল আই বি এবং এনফোর্সমেন্ট ব্রাঞ্চ-এর রিপোর্টে। সেই রিপোর্টে যদিও আমাদের জানবার অধিকার নেই, কিন্তু আপনি যদি পড়ে দেখেন তাহলে বুঝতে পারবেন যে সেই সরকারী কর্মচারী দারোগারা কি কাজ করেছিল যার জন্য তাদের ডিসমিস না করে শুধু ট্রান্সফার করে এই জিনিসটার সমাধান হবে কিনা সেটাই হচ্ছে প্রশ্ন? এখানে বোঝ হয় কেউ বলেছেন যে বড়ার পুলিশ ঘৃষ নেয় এবং ঘৃষের একটি ভাগ বাটোয়ারা রয়েছে এবং কে কত পারসেন্ট পাবেন সেগুণি আপনার জানা রয়েছে। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই স্মার্টালিং-এর সঙ্গে আমাদের ব্যবসাকেন্দ্র বড়বাজারের সঙ্গে তারা অগাধভাবে জড়িত রয়েছে। সমস্ত স্মার্টালিং ট্রেড বড়বাজারের হাতে। এই বড়বাজারের লোকেরা এবং ওখানে যারা স্মার্টালিং করে তারা আশ্চর্যের জন্য কংগ্রেসের স্মরণাপন্ন হয়। কংগ্রেস পার্টি চায় কি না চায় সে প্রশ্ন আমি করছি না। কিন্তু তারা কংগ্রেস পার্টির সভ্য। তারা সীমান্তে বড় সভ্য এবং বড়বাজারেরও সভ্য। সেজন্য আমাদের ডিফিকাল্টি বা সরকারের ডিফিকাল্টি হচ্ছে তাদের ডিসক্কার করে পেনালাইজ করা। সেজন্য আমি বলব বড়বাজারে যদি তাঁরা পাহারা দেন, বড়বাজার সম্বন্ধে সজাগ হন তাহলে একটা বিরাট স্পাইরিং ধরতে পারবেন। শশাঙ্কবাবু, বোঝ হয় জানেন ১৯৬১-এ একজন গৃহচরকে রেডিও ট্রান্সমিটার সমেত ধরা হল এবং তাকে লালাবাগে একটা সাব-জেলে রাখা হল এবং উত্তরকালে তিনি সেখান থেকে পালিয়ে গেছেন। সরকারের কতখানি দায়িত্ববোধ বা ওখানকার স্থানীয় অধিকর্তাদের কতখানি দায়িত্ববোধ যে তাঁরা তাদের ঐ সাব-জেলে রাখলেন, সেন্ট্রাল জেলে রাখলেন না। কিছুদিন আগে আজিমগঞ্জ প্রায় ১৫০টা ট্রান্সমিটার ধরা পড়ে। এই স্মার্টালি ডিফিকাল্টি মূলতঃ আমাদের সর্বত্র হয়—রাজশাহী শহরে লোক আসছে এবং বিক্রি হচ্ছে। আমার অভিযোগ হচ্ছে কতকগুলি খেয়া রয়েছে সেই খেয়া যারা ডাক্তার এবং যাদের খেয়া দেওয়া হয়েছে, ইজারা দেওয়া হয়েছে তাদের মধ্যে এমন রয়েছে যারা পাকিস্তানে মাইগ্রেট করে গেছে এখানকার সমস্ত সম্পত্তি বিক্রি করে দিয়েছে। এই যারা ইজারা রয়েছে আপনি যদি জ্ঞানবার চেষ্টা করেন তাহলে দেখবেন যে ভারতবর্ষের অধিবাসী সেজে কাজ করে পাকিস্তানী ব্যাঙ্ক এদের টাকা আছে। এসব যদি অনুসন্ধান করেন তাহলে এই স্পাইরিং-এর একটা হাদিশ পাবেন এবং তখনই দেখবেন যে পাকিস্তানের সঙ্গে এদের স্বাধীন জড়িত রয়েছে।

স্মার, এই যে ইজারাদার—এরা যদি প্রো-পাকিস্তানী হয় তাহলে সেখান থেকে আমাদের আর্মি মুভমেন্ট হচ্ছে—সেখানে আমাদের সৈন্যবাহিনী যাচ্ছে এবং সমস্ত খবর তাদের দিচ্ছে। তারপরে এখানে ঐ জলজগীতে যদি যান তাহলে মনে হবে যে একটা ইন্টারন্যাশনাল মার্কেট এটা পাকিস্তানের না ভারতবর্ষের বাজার তা বোঝা যাবে না। হয়ত মনে হবে পাকিস্তানেই বাজার স্মার আমার বক্তব্য হচ্ছে যে আমাদের সরকার যদি স্মারগালংকে ঠিক ঠিকভাবে বন্ধ না করেন, তাহলে স্মারগালং ও গুন্ডচরবাসী চলবে, কারণ এটা ট্রেড নয়। সেজন্যই আমার নিবেদন যে এখানে রাতে অন্তত কাফদ্ জারী করা হোক, এবং যারা ভারতবর্ষের নাগরিক তাদের আইডেনটিটি কার্ড—এর ব্যবস্থা করা হোক। (শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য—হুঁ উইল এনফোর্স?) নির্মলবাবু বলছেন এনফোর্স করবে কে। কিন্তু সেকথা আমি গোড়ায়ই বলেছি যে, যারা এনফোর্স করবে তারা যদি সাধু না হয়, তারা যদি ঠিক ঠিকভাবে এটা পরিচালিত না করে, তাহলে কি হবে। আগনি শুনলে আশ্চর্য হবেন যে আমাদের সম্বন্ধে পাকিস্তান বোশ সংবাদ রাখে, যতটা আমরা না রাখি, বা ভারতবর্ষের এভার বিট অফ নিউজ তারা ঢাকা, রাওয়ালপিন্ডিতে হোক যেখানেই হোক তারা সব সংবাদই রাখছে। আমরা যদি আমাদের এখানের প্রশাসনিক কার্যে শক্ত না হই, আমরা যদি বর্ডার সম্বন্ধে ক্রিন অ্যাডমিনিস্ট্রেশন না করতে পারি তাহলে আমাদের ভয়ের কারণ রয়েছে। কিন্তু আজকের অক্রমণ আসন্ন কি আসন্ন নয় সে সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন আমি তুলছি না, কিন্তু আমি বলছি যে একটা ফ্রন্টিয়ার স্টেট হওয়ায় যে দুর্ভাগ্য আমাদের, বা ফ্রন্টিয়ার স্টেট—এর সিভিল পপুলেশন—এর সে কত'বা, ডাইনামিকস্ অফ বর্ডার স্টেট যেটা হওয়া উচিত তার কিছু হয় নি। আমি এখানে ডিফেন্স—এর প্রশ্নও তুলছি না কারণ সে সম্বন্ধেও রাজ্যসরকার অবহিত নয়, বা সজাগ নয়, বা তাদের দায়িত্বও পালন করছেন না। এই কথা বলেই আমি শেষ করছি।

শ্রদ্ধেয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমরা গুরুত্বপূর্ণ ডিফেন্স-এর প্রশ্ন নিয়ে আলোচনা করছি অবশ্য হাউসের অবস্থা সেরূপ নয়, স্যার, সিরিয়স কে হবে? ভিক্ষা নিয়ে যারা স্বাধীনতা এনেছে তারা ভিক্ষা দিয়ে এবং ভিক্ষা নিয়ে বরাবর তা বজায় রাখার চেষ্টা করবে। এদের হাত থেকে আমরা প্রস্তুতির আশা করি না। যদি এরূপ দৃষ্টান্ত আমাদের না হয়—হয়ত লক্ষ্মণসেনের অবস্থা আমাদের দেখতে হবে। স্যার, সেই লক্ষ্মণসেনের অবস্থা যদি আমাদের দেখতে হয়! স্যার সেজন্যই আমাদের এখার থেকে চিৎকার করা এবং জনসাধারণের তরফ থেকে চিৎকার করা। যদি গোড়ার নীতি আপনি দেখেন, দেখবেন যে, যেভাবে ভারত ব্রিটিশ ডিম্লেম্মাসির কাছে যদি গোড়ার নীতি আপনি দেখেন, দেখবেন যে, যেভাবে ভারত ব্রিটিশ ডিম্লেম্মাসির কাছে আছাড় খেয়েছে, কোটি কোটি জনসাধারণকে রাস্তায় বাসিয়ে যে স্বাধীনতা এনেছে—স্যার বিশেষ কিছু না বলে বলব লিওনার্ড ম্যাসলের বইটা আপনি পড়ে দেখুন যে, “লান্ট ডে অফ ব্রিটিশ রাজ” স্যার সেখানে নেহরুর যে উক্তি তা দেখুন এবং লিওনার্ড ম্যাসলের প্রত্যেকটা স্টেটমেন্ট আপনি দেখুন যে, ইনহারেন্ট উইকনেস এবং কি র‍্যািপজমেন্ট এবং তোষণ করে ভিক্ষা করে যারা এই স্বাধীনতা আজকে পেয়েছে। কাজেই সেই স্বাধীনতার মর্ম এরা কি বুঝবে? কাজেই এরা আরো দিয়ে দিতে চান যদি ইতিহাস দেখেন দেখবেন। স্যার ‘আকশাই চীনে’ চীনে আক্রমণ সম্বন্ধে প্রশ্ন উঠেছিল তখন নেহরু বলেছিলেন সেখানে ঘাস গজায় না। স্যার পাকিস্তানের বর্ডারে ৩ হাজার বারের বেশি আক্রমণ হয়েছে এবং সেখানে জমির পর জমি ছেড়ে দিয়ে গেছে। আসামে জমি ছেড়ে দিয়েছে। বেরুবাড়ী আমরা ছেড়ে দিয়েছি—যখন পাকিস্তান কিছু চায় তাকে দিয়ে তোষণ করে, হাত বাঁলিয়ে, তার হাত থেকে রেহাই পাবার চেষ্টা করা হয়। এটা হচ্ছে ইনহারেন্ট পলিসি—আমি শব্দ লিওনার্ড ম্যাসলের একটা কথা বলি যে, লোক আজকে টপে বসে আছে তার ক্যারাকটার কি তার নিজের উক্তি থেকেই পড়ে শোনাচ্ছি। আমরা চিৎকার করবো কার কাছে। কে ডিফেন্স-এর জন্য বন্দোবস্ত করবে। লিওনার্ড ম্যাসলের একটা লাইন পড়ে শোনাচ্ছি। স্যার নেহরু লিওনার্ড ম্যাসলেকে বলছিলেন যে

The truth is that we are tired men and we are getting on years too. If all of us could stand the prospect of going to prison again and if we had stood for a United India, as we wished it, the prison is obviously awaited us. The plan for partition offered a way out and we took it up.

স্যার, আমি বলছি বইটা আমি এনে দিতে পারি যদি বলেন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Choudhuri:

আপনি রেফারেন্স দিয়ে যান, আমি সেটা পড়েছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarti:

আমি দেখতে চাচ্ছি—আপনাদের ইনহারেস্ট পলিসি হচ্ছে যেটা লিওনার্ড ম্যাসলীর “লান্ট ডেজ অফ ব্রিটিশ রাজ” বইতে রয়েছে। আমি তার কোটেশন একটা দিচ্ছি।

“But for Nehru, Patel and all the Congressmen Yearning for the fruits of power, the cannot Mountbatten Tangled in front of their noses was too debitable to be refused and they gobbled it down.”

এই গভর্নমেন্ট ভিক্ষা করে আজকে যেভাবে স্বাধীনতা এনেছেন তাতে দিস ইজ দি ক্যারেকটার। আজকে আমার কথা হচ্ছে এদের কাছে চোরাকারবারের কথা বলে, ফ্রন্টিয়ার স্মাগলিং-এর কথা বলে কোন লাভ নাই। এটা অরণ্যে রোদন করা ছাড়া আর কিছুই নয়। নাগরিক হিসেবে যতটুকু আমাদের কর্তব্য, দল হিসেবে যেটা কর্তব্য, সেটা বলবার জন্য এখানে দাঁড়িয়েছি। আজকে বর্ডার সমস্যা নিয়ে মাননীয় শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয় যে ডিবেট ইনিশিয়েট করেছেন, সেটা একটা সিরিয়াস প্রোবলেম। স্যার, বহু বছর ধরে আজকে পত্রিকাগুলি অন্তত কয়েকটি পত্রিকা আছে, তারা বরাবর কসান করে দিচ্ছে, হুঁসিয়ার করে দিচ্ছে। তবুও কোন বন্দোবস্ত হয়েছে স্যার? এখনো স্যার, ৪০টা আউট পোস্ট-এ দশটা করে গাদা বন্দুক নিয়ে দশটি করে সিপাই দাঁড়িয়ে আছে। স্যার, এখান থেকে সেই প্ল্যান যতীনবাবু বলেছেন, আমি সেটা আর রিপোর্ট করতে চাই না। কাজেই এত বছর আমরা যদি কোন বন্দোবস্ত না করে থাকতে পারি, তাহলে স্যার, আজকে এই সরকারের কাছ থেকে আমরা কি আশা করতে পারি? সুতরাং এই ডিবেট-এর জন্য ইম্পার্যাট্রাস আমরা সর্বতোভাবে দেব শশাঙ্কবাবু যেটা ইনিশিয়েট করেছেন। আমি রিকোয়েস্ট করবো এই জন্য কান্ট্রি, দেশ আজ যে অবস্থার মধ্য দিয়ে যাচ্ছে স্যার চায়নিজ ইমপ্যাক্ট-এর দরুন চায়না এবং পাকিস্তান যে ডেনজার হয়ে ঐ ফ্রন্টিয়ারে বসে আছে, তার মোকাবিলা করবার জন্য আমাদের যে যথেষ্ট প্রস্তুতি নাই সেটা চাবনের স্টেটমেন্টে ফ্রিয়ার। সুতরাং তার আর রিপোর্টেশন-এর দরকার নাই। চাবনের স্টেটমেন্ট-এর পরে ও পাকিস্তানের Outpost, specially Pakistan and Chinese forces

বসে আছে, সে সম্বন্ধে আমার আগে অনেকে বলেছেন। চুন্সি ভ্যালী বা দার্জিলিঙ-এ—সেখানে জনসাধারণের মধ্যে যে অবস্থা, সেখানে যাঁরা গিয়েছেন, তাদের কাছে বিশেষভাবে এ সম্বন্ধে খবর নিয়েছি, যে-কোন সময় যেভাবে চায়নিজ আ্যাটাক হয়েছিল, আজকে যদি সেইভাবে আ্যাটাক হয়, তাহলে স্যার হয়ত দেখবো রানাঘাট কেন কলকাতা পর্যন্ত এসে যাওয়ার পরও তাঁরা বলবেন যে এবার আমাদের সৈন্যরা লড়তে পারবে। দেখবেন ৮ই মার্চ হয়ত এখানে এসে এনটারার নর্থ বেঙ্গল নিয়ে যাবে।

সেইজন্য স্যার, আমাদের র‍্যাপ্রিহেনসন-এর কারণ কেন, আমরা যে চরিত্র দেখছি আর যেন তার পুনরুত্তি না দেখতে হয়। সে পাকিস্তানই হোক, আর সে চায়নাই হোক—যেদিক থেকেই হোক ধেরকম আঘাতই আসুক না কেন সেই আঘাতের জন্য, আমাদের স্যার ডিফেন্ড করবার অনুরূপ প্রস্তুতির জন্য প্রস্তুত থাকা উচিত বলে আমি মনে করি।

এই কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Adjournment

The Council was then adjourned at 5-00 p.m. till 1-30 p.m. on Wednesday, the 11th September, 1963, at the Council Building, Calcutta.

Members absent

Abdul Halim, Shri
Abdullah Rasul, Shri,
Acharyya, Shri Snehangshu Kanta,
Bagchi, Shri Nirmalya,
Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar,
Bisi, Shri Promotho Nath,
Bose, Shri Aurobindo,
Chatterjee, Shri Devaprosad,
Chatterji, Dr. Suniti Kumar,
Dutt, Shrimati Labanya Prova,
Ghose, Shri Kali Charan,
Ghosh, Shri Ashutosh,
Goswamy, Shri Kanailal,
Halдар, Shri Gopal,
Khaitan, Shri G. N.
Maliah, Shri Pashupatinath,
Moitra, Shri Mohit Kumar,
Mookerjee, Shri Kamala Charan,
Prosad, Shri R. S.,
Roy, Dr. Biswaranjan,
Roy, Shri Surendra Kumar,
Sen, Shri Subodh,
Singha, Shri Jatindra,
Syed Shahedullah, Shri.

COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 11th September, 1963

THE COUNCIL met in the Legislative Council Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 11th September, 1963, at 1-30 p.m. being the thirtieth day of the Thirty-first Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY) was in the Chair.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Centenary of the late Sir Ashutosh Mukherji

***147. Shri Nanda Kishore Chose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if he is aware that the centenary of the birth of the late Sir Ashutosh Mukherji, the maker of Calcutta University and a great son of India, falls on 29th June, 1964?

(b) If the reply to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister-in-charge be pleased to state—

(i) whether the Government has any scheme to celebrate the centenary of the late Sir Ashutosh in a befitting manner;

(ii) if so, what is the scheme; and

(iii) whether the day will be declared a holiday in West Bengal?

[1-30—1-40 p.m.]

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a) Yes.

(b)(i) and (ii) Government has not prepared any scheme to celebrate the centenary but at a preliminary meeting of prominent citizens of Calcutta held under the presidentship of Hon'ble the Chief Minister, Shri P. C. Sen, a committee was formed with the Chief Minister as President and some distinguished officials and non-officials to devise ways and means of celebrating the Birth Centenary of Sir Ashutosh Mookerjee. The said committee has issued a letter under the signature of the Chief Minister, the Education Minister and the Chief Justice of West Bengal to the Vice-Chancellors of various Universities in India, Principals of colleges under the University of Calcutta and other persons of position for suggesting schemes for (a) the actual celebrations of the birthday in June, 1964 and (b) establishing some permanent institution to perpetuate his memory.

Government of India in the Ministry of Transport and Communication has been approached regarding the issue of a special stamp on the occasion of the Birth Centenary of Sir Ashutosh Mookerjee. An encouraging reply has been received from Shri Jagjiban Ram, ex-Minister, in this regard.

(iii) No decision has yet been taken in this matter.

Shri Nanda Kishore Chose:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অ্যাকাডেমিক কাউন্সিল, পোস্ট গ্রাজুয়েট স্টাডিজ অ্যান্ড রিসার্চ ইন ল-এর একটা ডিপার্টমেন্ট স্থাপনের সিদ্ধান্ত নিয়েছেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

না। আমি সেটা অবগত নই।

Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya:

Is the Hon'ble Minister for Education aware that the Committee that was formed was really of an all India nature and that in the meeting that was held there were representatives of different communities as also of people from different States of India? So what we are going to celebrate is really an all India celebration. Is he aware of that?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I have said that at a preliminary meeting this committee was formed but so far as information goes the all-India Committee has not been formed as yet and the personnel of the committee have not been completed as yet.

Shri Jatin Chakravorty:

সালিস্মেন্টারি কোমিশন স্যার। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় (বি)(৩)-এর জবাবে বললেন যে এখনও পর্যন্ত কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয় নি। কবে নাগাদ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হবে, সেটা মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

কমিটি হলে তখন স্থির করা যাবে। এ সম্বন্ধে দুইটি মত আছে। একটা মত হচ্ছে হালিডে ডিক্লেয়ার করা উচিত। আর একটা মত হচ্ছে যে স্যার আশুতোষ মুখার্জি ওয়াজ সাচ আন অ্যাকটিভ পারসোনালিটি যে সেদিন বন্ধ হওয়া উচিত নয়। কাজেই দুই মতই প্রকাশিত হবার পরে, এসম্বন্ধে কমিটি সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন।

Shri Nanda Kishore Chose:

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি মনে করেন না, যে স্যার আশুতোষ মুখার্জির নামের সঙ্গে একটা ডিপার্টমেন্ট অফ পোস্ট-গ্রাজুয়েট স্টাডিজ অ্যান্ড রিসার্চ ইন ল, জড়িত হলে ভাল হয়?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি তো উত্তরে বলেছি এখন একটা কিছু করা দরকার, এন্টারিশ্মেন্ট অফ পারমানেন্ট ইনস্টিটিউশান টু পারপীচুয়েট হিজ মেমরী সেটার ঠিক রূপ কি হবে, সেটা এখনও পর্যন্ত স্থির হয় নি।

Shri Nanda Kishore Chose:

আপনি সব জায়গা থেকে সাজেসান চেয়েছেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

হ্যাঁ। সেইজন্য সাজেসান্স নেওয়া হচ্ছে। অনেক জায়গা থেকে চিঠি এসেছে। আরও অনেক জায়গায় চিঠি লেখা হয়েছে, তাঁদের সাজেসান ইনভাইট করা হয়েছে।

শ্রীবিপ্লবী চক্রবর্তী: এক বছর এখনও হয় নি মন্ত্রিমহাশয় কি মনে করেন না যে অনেক দেরী হয়ে গেছে এবং পরলোকগত আশুতোষ মুখার্জির স্মৃতি রক্ষার্থে বাংলাদেশের যা করা উচিত বা পশ্চিমবঙ্গ রাষ্ট্রের যা করা উচিত তা সুষ্ঠুভাবে করা হচ্ছে না?

দ্বি অনারবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: তা নয়, আমি মনে করি কমিটিতে যারা আছেন তাঁরা সকলেই অবগত আছেন যে আমরা এখান থেকে আমাদের মত চেষ্টা করছি। কিন্তু এ কমিটিকে অল ইন্ডিয়া ক্যারেকটার দিয়ে রূপায়িত করে কাজ করবার চেষ্টা করা হচ্ছে।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: এ বিষয়ে ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হয় তো আপনাদের দেরী হবে। কিন্তু ইতিমধ্যে এই রকম একটা ব্যবস্থা অবলম্বন করা সরকার পক্ষ থেকে সম্ভব কি না যে স্টেটসম্যান হাউস-এর সামনে আশুতোষ মুখার্জির যে চমৎকার মূর্তি আছে তার উপর পক্ষীর বিষ্ঠা বন্ধ করা সম্পর্কে ব্যবস্থা হবে না, কিন্তু সেই মূর্তির নিকট যে ছোট বাগানটুকু রয়েছে সেখানে তেল মালিশ করার লোক বসে থাকে এবং পেডেস্ট্যাল পোস্টার এমন জঘন্যভাবে বিকৃত

হয়ে যায় সে সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে ব্যবস্থা অবলম্বন করা কি সম্ভব নয়? অর্থাৎ এটা একটা মস্তু বড় রাস্তা। প্রধান রাস্তা—এটা দিয়ে বাহিরের সব লোক আসেন—এই কুৎসিত ব্যাপার বন্ধ করা সম্পর্কে কিছু ব্যবস্থা গ্রহণ করবেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এ প্রশ্ন আমাকে করা ভুল, কারণ এ প্রশ্নের উত্তর দিতে যদি হয় তাহলে বোধ হয় পি ডবলিউ ডি এর উত্তর দেবেন।

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: পরলোকগত আশুতোষ মুখার্জির প্রতি সম্মান প্রদর্শনের জন্য আমাদের একটা কমিটি গঠিত হয়েছে এবং তাঁর যে মূর্তি আছে প্রতি বৎসর তাঁর জন্ম দিবসে সেই মূর্তির প্রতি আমরা সকলেই শ্রদ্ধা জানাই। এই মূর্তিটি প্রধান রাস্তার উপর যেখানে সেখানে এটা এমন একটা শক্ত ব্যাপার নয় যে এই ডিপার্টমেন্ট জবাব দেবে না, অন্য ডিপার্টমেন্ট দেবে। এখানে মুখ্যমন্ত্রী এবং অন্যান্য মন্ত্রীরা আছেন তাঁরা বলুন যে তাঁর মূর্তি পোস্টার-এর দ্বারা বিকৃত হয় সেটা সম্পর্কে ব্যবস্থা অবলম্বন করা তাঁদের পক্ষে সম্ভব কি না?

মি: ডেপুটি চেয়ারম্যান: এই কোশেন-এর সঙ্গে এই কোশেন ওঠে না সত্যি কথা, কিন্তু মিনিস্টার-রা এখানে আছেন তাঁরা কি বলবেন জানি না।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আপনি কি জানেন যে স্টেটসম্যান হাউস-এর সামনে যে মূর্তি স্থাপন করা হয়েছে সেটা স্যার আশুতোষের নয়—অন্য কারুর বলে মনে হয়?

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমরা তা মনে করি না—আমাদের এখানে দেখা যাচ্ছে যে উনি প্রায় উল্টো-পাল্টা প্রশ্ন করেন।

শ্রীনির্মলচন্দ্র ভট্টাচার্য: আমরা ভাঁড়ামীর সঙ্গে নেই।

[1-40—1-50 p.m.]

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: স্যার মিনিস্টার কোশেন, স্যার মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, বি(৩) নং প্রশ্নে যে কিছু কিছু লোক মনে করেন যে ছুটি হওয়া উচিত আবার কিছু লোক মনে করেন স্যার আশুতোষ কর্মবীর ছিলেন ছুটি হওয়া উচিত নয়। জানতে পারি কি মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী কোন ক্লাস-এ বিলগ্ন করেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: না, আমার তাতে মনে করাব কিছু নেই! আমি বলছি কি কি রকম সাজেসান হয়েছে যা থেকে পরে কমিটি বিবেচনা করে স্থির সিদ্ধান্ত করবেন।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমার প্রশ্ন হচ্ছে আপনার কাছে যা আপনি যতীনবাবুর প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে এটা শিক্ষামন্ত্রী জবাব দিতে পারে না অন্যের। এটা তো শিক্ষামন্ত্রীর কাছে প্রশ্ন আপনার কি মত।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: এটা শিক্ষামন্ত্রী জবাব দিতে পারবেন না এই কারণে আমি বলছি যে কমিটি হয়েছে আমি গোড়ায় বলছি সেটা গভর্নমেন্ট-এর কমিটি নয়। সেলি-ব্রেনসন-এর জন্য যে কমিটি হয়েছে সেটা গভর্নমেন্ট স্পনসর্ড কমিটি নয়। সে কমিটি যা সিদ্ধান্ত করবেন তাই হবে।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় কি গভর্নমেন্ট-এর পক্ষ থেকে এই শতবার্ষিকী পালন করবার জন্য প্রত্যক্ষভাবে কিছু করার প্রয়োজনীয়তা স্বীকার করেন?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমি কি করবো, আমি গোড়াতেই বলছি দু'রকম মত আছে। সেলিব্রেনসন কমিটি যেটা হয়েছে বা অল-ইন্ডিয়া কমিটি যেটা হবে তারা যেমন সিদ্ধান্ত করবেন তাই হবে। যে ইম্প্লিমেন্টেশন হয়ত গভর্নমেন্ট-এর দ্বারা হতে পারে, হলে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন কমিটি।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: আমার শেষের কথাটা শোনেন নি, আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যে সেন্ট-নারী কমিটি হয়েছে সেটা সরকারী কমিটি নয় বলেছেন, আমি বলছি সরকার তার প্রত্যক্ষভাবে ইন্ডিপেন্ডেন্ট অফ দ্যাট কমিটি কিছু করার যুক্তিকতা স্বীকার করেন কি না?

দি অনারেবল রায় হরেশ্বনাথ চৌধুরী: আমি এ সম্বন্ধে এখন কিছু বলতে পারি না। কমিটি যে রূপ বলবেন তার নির্দেশ শুনে তারপর গভর্নমেন্ট সে সম্বন্ধে তার কর্তব্য স্থির করবেন।

শ্রীশ্রীশ্রী চক্রবর্তী: আমি একটা প্রশ্ন করছি। পরলোকগত স্যার আশুতোষ মুখোপাধ্যায় বিভিন্ন ভাবনাবলী, তাঁর লেখা নানা স্থানে ছড়িয়ে আছে, তিনি এক সময় বাংলার ব্যবস্থাপক সভার সভ্য ছিলেন, ইম্পিরিয়াল লেজিসলেটিভ কাউন্সিলের সভ্য ছিলেন। হাইকোর্টে বেসমস্ত রায় দিয়েছেন তার কথা বলাই না। এগুলি অনেকেই জানে না, তারপর ইউনিভার্সিটিতে ভাইস চ্যান্সেলর হিসাবে, তিনি অনেক বৎসর ছিলেন। প্রথম ১৯০৬—১৯১৪, ১৯২০ থেকে ১৯২২, এই যে বিভিন্ন তাঁর ভাষণাবলী, এগুলিকে সংগ্রহ করে একসঙ্গে গ্রন্থাকারে প্রকাশ করলে ভাল হতো, মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী এ সম্বন্ধে কিছু ভেবেছেন কি?

দি অনারেবল রায় হরেশ্বনাথ চৌধুরী: আপনি যেটা বললেন এটা কমিটির সঙ্গে আলোচনা করে তারপর কর্তব্য স্থির করা যাবে। কমিটি যে হয়েছে তা বলেছি, কাজেই কমিটি কিভাবে সেরিলেট করবেন, আর কি কি করা কর্তব্য স্থির করবেন সেটা কমিটির মত নিয়ে বলা ভাল কারণ

when I happen to be the Chairman of Working Committee for the time being.

আমাদের চীফ মিনিস্টার প্রেসিডেন্ট আছেন কাজেই কমিটির মত নিয়ে ঠিক করা যাবে।

Duars allowance for teachers of Newton Girls' High School, Alipurduars

***148. Shri Jatindra Singha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

- (i) if it is a fact that the teachers of the Newton Girls' High School, Alipurduars, district Jalpaiguri, who were getting Duars allowance from 1959, are not getting the said allowance as the Board of Secondary Education has not granted any money for that purpose as a result of which instead of getting increased pay they are compelled to take less in the new scale of pay; and
- (ii) if the answer be in the affirmative, whether the Government is considering to take any step so that the teachers of that school may enjoy the said allowance as they were doing so long and they may also get their arrear due to them for the non-payment of the said allowance for months together?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (i) It is not a fact that the teachers of the Newton Girls' High School were getting Duars Allowance from 1959 from the Board of Secondary Education.

(ii) Does not arise

Duars allowance for teachers of McWilliam High School, Alipurduars

***152. Shri Jatindra Singha:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that—

- (i) the Duars allowance of the teachers of Mc-William High School, Alipurduars, district Jalpaiguri, has been fixed at the amount they were getting in April, 1961, irrespective of subsequent increase of their pay;
- (ii) the teachers appointed after that period are getting no Duars allowance whatsoever according to a circular issued by the Board of Secondary Education; and

(iii) the teachers of the multipurpose section of the said institution are getting the Duars allowance at the rate of 20 per cent. of their basic salary, the amount of such allowance increasing with the increase of their pay?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will he be pleased to state if Government will consider the desirability of taking steps so that all the teachers of the abovementioned McWilliam High School may enjoy the Duars allowance as before, i.e., at the rate of 20 per cent. of their basic salary, the allowance increasing with the increase of pay?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: (a)(i) Yes, (ii) Yes, (iii) Yes, (b) The matter is under consideration.

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

আপনি ফাস্ট কোচেন-এর উত্তরে বলেছেন ইয়েস, সেকেন্ডটাতে বলেছেন আফটার দি সার্কুলার অফ দি ডেট যেটা, সেই ডেট-এর পর থেকে যারা অ্যাপয়েন্টেড হয়েছেন, তাঁরা পাচ্ছেন না। সেটা আপনি কন্সিডার করবেন কি না যাতে তাঁরাও পান?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আমি তো বলেছি—ইয়েস।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

তাহলে ঠিক আছে।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি—ম্যাকউইলিয়াম হাই স্কুলের টিচার্সদের সঙ্গে আমাদের মাল্টি-পারপাস সেকশনের টিচার্সদের ডিফারেন্স কেন? একদল ওটা পাচ্ছেন, আর একদল পাচ্ছেন না, এর কারণ কি জনাবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

এটা হচ্ছে—ডুয়ার্সের অ্যালাউন্স আগে ছিল এবং ওটা ১৯৪৮-এ ফাস্ট যখন টিচার্স স্কেল ধার্য হলো, সেই সময় ওটা যারা পাচ্ছিলেন, তাঁদের দেওয়া হলো। ১৯৬২-৬৩ সন হইতে ডুয়ার্স অ্যালাউন্স আর নতুন শিক্ষকদিগকে দেওয়া হচ্ছে না, যারা আগে ডুয়ার্স অ্যালাউন্স পেয়েছিলেন তাঁরা এখনও তা পাচ্ছেন।

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri:

ঐ স্কুলের মাল্টিপারপাস সেকশনএর শিক্ষক, তাঁদের দেওয়া হচ্ছে তো এখনও?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

Prior to the introduction of the revised grant-in-aid rules in 1948-49 the teachers of some aided High Schools in the district of Jalpaiguri used to get Duars allowance at the rates varying from 10 per cent. to 20 per cent. of their pay. When these schools participated in the revised grant-in-aid scheme in 1948-49 or afterwards the teachers were allowed to continue to get the same benefit. The teachers were allowed to enjoy this benefit because they got it before 1948-49.

Pay scales of the teachers have been revised for the third time with effect from 1st April, 1961. After the revision of pay scales with effect from 1st April, 1961 it has been suggested by the Board that the existing teachers, appointed before 1st April 1961, would continue to get Duars allowance at the rates at which they had been getting it before 1st April 1961 and the new teachers would not get this benefit. This is the approved decision of the Board of Secondary Education. The existing teachers of the McWilliam

High School, appointed before 1st April, 1961, have been allowed to get Duars allowance at 20 per cent. of their pay obtaining before 1st April, 1961. New teachers appointed on or after 1st April, 1961 have not been allowed this benefit according to the decision of the Board of Secondary Education.

Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: May I draw the attention of the Hon'ble Education Minister to question a (iii) in which it is said that the teachers of the multipurpose section of the said institution are getting the Duars allowance at the rate of 20 per cent., whereas this benefit has been discontinued in case of many of the teachers of High Schools? Why this difference?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Because that School was already in existence in 1948-49 and has since been upgraded.

Mr. Deputy Chairman: Questions over.

Ratification of Constitution (17th Amendment) Bill

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

স্যার, একটা কথা আপনার অনুমতি নিয়ে বলছি, মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলছি। আজকে তো এই সেশনের শেষ দিন, সর্ট নোটিস লিখে দেবার সময়ও নাই। আজকের কাগজে দেখলাম যে সেন্টারে পার্লামেন্ট কনসিটিউশনের সেভেনটিন্থ অ্যামেন্ডমেন্ট বিল আজকে সেখানে আনা হবে। তার পারপাস হচ্ছে এস্টেট তাকে ডিফাইন করা হচ্ছে টু ইনক্লুড ইভন রায়তওয়ারি হোল্ডিং তার মানে গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে যেমন আগেকার সময় ইন্টারমিডিয়ারি এবং জোতদারদের সব জমিদারি নিয়ে নিয়েছেন, তেমনি যাদের রায়তজোত আছে, সেগদুলিও এখন নিতে পারবেন।

[1-50—2 p.m.]

আমি জানতে চাচ্ছি যে, এ সম্বন্ধে আমাদের সরকারকে কনসাল্ট করা হয়েছে কিনা? তার কারণ, আইনে বোধহয় মাননীয় মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয় জানেন যে,

West Bengal Land Development and Planning Act, 1948

টা নাইন্থ সিডিউলএ ঢোকানো হয়েছে এই গভর্নমেন্টেরই, তাঁদের ইনিসিয়েটিভ নিয়ে। তার ফলাফল কি হয়েছে আমি জানি না, মৃদুখ্যমন্ত্রী মহাশয় জানেন। কিন্তু আইন অনুসারে যেগদুলি র্যাটিফিকেশনএর জন্য দরকার

by more than half the Legislatures, under section 368;

আমি সংবাদ নিয়ে জানলাম এমন অনেক লেজিসলেশন অ্যামেন্ডেড হয়েছে, যেগদুলি আমাদের কাছে র্যাটিফিকেশনএর জন্য আসে নি। তার কারণ যেগদুলি ও'রা জানেন যে, কন্স্টিটিউশন হ'বে, সেগলো ও'রা বাদ দিয়ে গিয়েছেন। যেগদুলোর মোর দ্যান হাফ অফ আদার স্টেটসএর কাছ থেকে পেয়ে যাচ্ছেন, আর যেগলো সিওর এবং পাসড হ'বে বলে ও'রা জানেন, সেগলো ও'রা এখানে পাঠান। আর এগলো সম্বন্ধে স্ট্যান্ডিং কনভেনশন কাউন্সিল অ্যান্ড জাস্টিস হচ্ছে যে, লেজিসলেচার কনসাল্টেড না হলেও স্টেট গভর্নমেন্ট কনসাল্টেড হ'বে। আমি জানতে চাচ্ছি যে, এ সম্বন্ধে আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টকে কনসাল্ট করা হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

এটা এখনও ত কিছু হয় নি। আজকে বোধহয় ওখানে বিলটা ইন্ট্রোডাকশন হ'বে। তারপর বিলটা ওখানে আসার পর হয়ত সিলেক্ট কমিটিতে যেতে পারে, আমরা জানি না। তবে, বিলটি ওখানে আসবার পরে, আমাদের কাছে নিশ্চয় ও'রা পাঠাবেন আমাদের মন্তব্যের জন্য। কারণ সমস্ত স্টেট র্যাটিফাই না করলে বিলটা মঞ্জুরীকৃত হয় না। কাজে কাজেই যে স্টেজএ আসা দরকার, সেই স্টেজএই এই বিলটা আসবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

কিন্তু আপনি জানেন যে, এর পূর্বে কতকগুলি র‍্যাটিফিকেশনএর জন্য আসে নি। সেইজন্য আমার ভয় হচ্ছে। কাজেই আপনি অগ্রসূচী হয়ে তাঁদের জানিয়ে দিন যে, এটা যেন র‍্যাটিফিকেশনএর জন্য আসে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

না। যদি র‍্যাটিফিকেশনএর জন্য না আসে, তা হলে যেটা আসা দরকার, তা হলে সেটা প্রেসিডেন্টের অ্যাসেন্টই পাবে না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আপনি জিজ্ঞাসা করবেন আপনার লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টকে যে অন্ততপক্ষে দশটা এইরকম অ্যামেন্ডমেন্ট হয়েছে, যার মধ্যে অন্ততপক্ষে তিনটা আমাদের কাছে আমাদের মন্তব্যের জন্য আসে নি। আপনি একটু কনসাল্ট করে দেখুন, আপনার লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টএর কাছে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

সেটা কনসিটিউশনএ একসেপশন্যাল আছে কিনা দেখতে হবে। সেটা দেখে আমি বলতে পারব।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এটার প্রতিভসন হচ্ছে যে, মোর দ্যান হাফ দি লেজিসলেচার সার্টিফাই করলেই হবে। কাজেই হিসাব করে দেখলেই বোঝা যাবে পশ্চিম বাংলাকে বাদ দিয়ে মোর দ্যান হাফ হয়ে যাবে।

(Noise and interruptions from Congress benches.)

আরে জিজ্ঞাসা করে দেখুন না মহাশয়, আপনাদের লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টকে।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা করে দেখব—উনি যেটা বলছেন, তা যদি হয়।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমি বলছি অন অর্থারিটি। আপনি এনকোয়ারি করে দেখুন।

Replies to held over question

Shri Jatin Chakravorty:

মনোরঞ্জনবাবুর কোয়েস্টেনের অ্যানসার দেওয়া হয় নি, হেলড্ ওভার হয়ে আছে। প্রশ্নটা ছিল আনঅথরাইজড স্পটার অফ গোটস সম্বন্ধে। যেখানে আনঅথরাইজড স্পটার অফ মিনিস্টার হচ্ছে, সেখানে আনঅথরাইজড স্পটার অফ গোটস হবে না কেন?

Shri Manoranjan Sen Gupta:

উনি একটা অ্যাড ইন্টারিম উত্তর দেবেন বলেছিলেন।

Mr: Deputy Chairman:

এটার উত্তর দেবেন নাকি মশাই? উনি বলছেন—এটার অ্যাড ইন্টারিম রিস্লাই তো শৈলবাবু দিয়েছেন। উনি বলেছেন যে, সব মিউনিসিপ্যালিটির খবর নিতে গেলে দেরি হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

তাতে কি হয়েছে?

Shri Manoranjan Sen Gupta: The session is going to be over.

সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির কাছ থেকে খবর কালেক্ট করে উত্তর দিতে যদি দেরি হয়, তা হলে উনি অন্তত ক্যালকাটা সম্বন্ধে বলুন। অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে যদি না বলতে পারেন, তা হলে অন্তত ক্যালকাটা সম্বন্ধে বলুন।

The Hon'ble Jagannath Kolay:

উনি কোয়েশেন দিয়েছিলেন সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে, এখন যদি বলেন ক্যালকাটা তা হলে কি করে হবে।

Shri Jatin Chakravorty:

আমরা বুঝতে পারছি না, এর উত্তর এখন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কেন দিতে পারছেন না? এই কোয়েশেনটা হচ্ছে আনঅথরাইজড স্লটার অফ গোটস সম্বন্ধে। এটা সামান্য মামুলি ব্যাপার। (এ ভয়েসঃ সামান্য ব্যাপার নয়।) যেখানে অত স্লটার অফ মিনিষ্টারস হয়ে গেল, আর এই আনঅথরাইজড স্লটার অফ গোটস এর উত্তর দিতে পারেন না?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: Sir, this question was answered on the floor of the House. The questioner asked for records of the number of goats slaughtered in all the municipalities. The answer was that Government have to refer to all the municipalities for information on this matter and therefore it will take a long time to answer this question.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Then it will not be given in this session.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: On a point of order, Sir. Will this question stand over till the next session or a fresh notice will have to be given?

Mr. Deputy Chairman: Fresh notice will have to be given.

Calling attention to matters of urgent public importance

Mr. Deputy Chairman: I have before me three calling attention notices on the subjects of—

- (1) Epidemic of cholera and bacillary dysentery at Chinsurah—from Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya.
- (2) Non-availability of sugar of red quality in ration shop—from Shri Dwijendralal Sen Gupta, and
- (3) Shoulmari Ashram affairs—from Shri Amar Prasad Chakrabarty.

Members may formally read their notices.

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: Sir, this is a motion under Rule 170A. I request that the Hon'ble Minister may make a statement thereon.

Bacillary dysentery and Asiatic type of cholera have broken out in the form of epidemic and have taken toll of several lives within a short period of 12 days at Chinsurah. Water mains are being replaced and there have sprung up leaks in the existing water main and thus drinking water has been contaminated. The attention of the Administrator was drawn several times, but to no effect. I would like to have statement from the Minister what steps Government have taken to check the epidemic. In this connection I beg also to add that drainage system has deteriorated in the Administrator's regime, to add to the miseries of the people of the town.

দি জনারেবল জগন্নাথ কোলে: এটার উত্তর আজ দেওয়া পসিবল হবে না, কারণ আজকে হাউস শেষ হয়ে যাচ্ছে।

শ্রীম্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত: কন্স্ট্রোলার দোকানে ন্যায্যমূল্যে যে চিনি পাওয়া যায় তা সাদা চিনি—লাল চিনি কন্স্ট্রোলার দোকানে নেই। পুজোর লাল চিনির প্রয়োজন হয়, তাই এখনই বড়বাজারে লাল চিনির দাম হয়েছে সের প্রতি আড়াই টাকা এবং ভবিষ্যতে পুজোর নিকটবর্তী সময়ে আরও দাম চড়বে আশা করা যায়। এ অবস্থায় কন্স্ট্রোলার দোকানের মারফত পুজোর

বিশেষ প্রয়োজনে লাল চিনির জন্য বিশেষ রেশন কার্ড চালু করা বা অন্য কোনভাবে ন্যায্য মূল্যে লাল চিনি বিক্রি ব্যবস্থা করা সম্পর্কে রাজ্যসরকার কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করার ইচ্ছা করেন কিনা?

দ্বি জনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : লাল চিনি যা বলছেন এর একটা বাংলা নাম হচ্ছে ঘাংসারী চিনি। ঘাংসারী চিনির উপর কোন নিয়ন্ত্রণ নেই এবং আমাদের স্টেটের জন্য বরাদ্দ কিছু নেই। এটা ফ্রি ট্রেডে যাতায়াত করে। কাজেই পুজার সময় আমরা ফেরার প্রাইস শপের মাধ্যমে ঘাংসারী চিনি বা লাল চিনি বিতরণ করতে পারব না।

শ্রীশিবকেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : দাম কন্ট্রোল করতেও পারবেন না?

দ্বি জনারেবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন : অসম্ভব।

Shri Amar Prasad Chakrabarty : Sir, this is a motion under Rule 170A.

The founder of the Shaulmari Asram, Falakata, is held in high esteem by the local people. Serious unrest is in the public mind because of the following incidents. One Shri K. K. Bhandari from Punjab or U.P. armed with revolver and carrying all India license to carry firearms, was arrested at dead of night from the Shaulmari Asram, Falakata. The Asram administration reported the matter to the police. What action has been taken by the police against the said Bhandari? Who issued the all India license to him to carry firearms? Where the said person is now and what are the present whereabouts of that person?

The Shaulmari Asram authorities have sent a written representation containing serious points and queries to the Prime Minister, Shri Nehru, with a copy to the Chief Minister, West Bengal. What steps have since been taken on the said representation?

Following the said incidents as referred to above, the authorities of Dhupuri police-station at the instance of S.P. and Additional S.P. of Jalpaiguri, have been contemplating action against the founder of the Shaulmari Asram, Swami Saradanandaji instead of taking action against the persons disturbing the peace in the Asram area. What are the reasons of posting of members of Intelligence Branch in plain cloth but armed, in and around the Shaulmari Asram, which is causing provocation to people of the locality? The Shaulmari Asram authorities have recently sent a letter dated 4th September, 1963 to the Dainik Basumati with a copy to the Chief Minister. What action has been taken by the Chief Minister to stop propaganda by some motivated persons that Swami Saradanandaji is Netaji Subhas Chandra Bose, though it has been vehemently protested times without number that Swami Saradanandaji is not Netaji Subhas Chandra Bose? Has the Government taken any step or made any enquiry to that effect?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : Sir, I do not like to make any statement at this stage. I am making enquiries.

Mr. Deputy Chairman : Calling attention motions which were in abeyance—first is “Suspension of police operations against khatahs in three wards of North Calcutta”.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : Sir, I would like to make the statement now.

In reply to the calling attention notice given by Shri Manoranjan Sen Gupta, regarding suspension of police operations against *khatahs* in the three wards of North Calcutta, I would like to state that the operations were suspended temporarily on the assurance given by the *khatal* owners that they would remove their *khatahs* out of the notified area shortly.

[2—2-10 p.m.]

Mr. Deputy Chairman: What is about the reply to the calling attention notice given by Shri Dwijendralal Sen Gupta on the subject of reported accumulation of silt in melting tanks of the Palta Pumping Station.

The Hon'ble Sajla Kumar Mukherjee: The matter has been referred to the Calcutta Corporation for enquiry. As soon as we get the information we shall place it before the House.

Mr. Deputy Chairman: There is another calling attention notice given by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subject of desirability of chemical test of drinking water and sweetmeat shops in Calcutta. Is the reply ready?

The Hon'ble Saila Kumar Mukherjee: I had a talk with Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya on the subject and I told him that this required to be enquired into by the Calcutta Corporation and hence we have referred the matter to them.

Mr. Deputy Chairman: There is another calling attention notice given by Shri Jatin Chakravorty on the subject of publication of a Bengali Encyclopaedia named "Bharat Kosh". Is the reply ready?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: With regard to the above calling attention notice given by Shri Jatin Chakravorty, I may state as follows.

The Bangiya Sahitya Parishad prepared a scheme for the publication of a Bengali Encyclopaedia, named "Bharat Kosh" to be published in four volumes. The original estimate for this publication was Rs. 1,90,920 towards which the Government of India and the Government of West Bengal agreed to contribute Rs. 1 lakh to be shared equally between the two Governments.

The work of writing different articles for this Encyclopaedia was allotted to a large number of competent scholars. As the volumes have to be published, arranged according to the alphabet, compilation of the volumes has been delayed. The Parishad, however, reported earlier this year that they would be in a position to bring out the first volume by the end of this year. The Parishad have had to revise their estimate owing to large expenditure being incurred on preparation of these volumes. The revised estimate is Rs. 3,75,000. The Government of West Bengal have recommended this case for financial assistance up to a limit of Rs. 2,25,000 to be shared equally between the Government of India and the Government of West Bengal. The Parishad have agreed to meet the balance of the cost, i.e., Rs. 1,50,000 from their own resources. Rs. 1,12,500 has been paid to the Parishad so far by the Government of India and the Government of West Bengal.

With a view to raising funds for the publication of the "Bharat Kosh" volumes, the Parishad are enlisting subscribers on payment of advance of Rs. 40 per set as the pre-publication price.

The Parishad have just reported that they have made reasonable progress in making ready the articles to be published in different volumes; that the work of the first volume is almost complete and that actual printing will begin by the end of September, 1963. The Parishad have further reported that the first volume will be ready in course of ninety days' time if they get timely supply of paper. The amount so far collected by the Parishad by pre-publication sale to intending purchasers is Rs. 30,000 approximately.

Shri Jatin Chakravorty:

স্যার, কলিং অ্যাটেনশনএর একটি পয়েন্টে জবাব আমি পেলাম না

and if not the expected time of publication and also regarding the safe custody of the amount of money raised for the purpose.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

ঐ তো দিয়েছি—আর কি?

Shri Jatin Chakravorty:

কি দিলেন?

The Minister is requested to make a statement as to how far there is possibility of publication of the said "Bharatcosh" within this stipulated time and if not, the expected time of publication and also regarding the safe custody of the amount of money raised for the purpose.

আগের অংশের জবাব পেয়েছি। কিন্তু যেখানে টাকা-পয়সার ব্যাপার রয়েছে, গভর্নমেন্ট যখন টাকা দিচ্ছেন, তখন তার সেফ কাস্টার্ডি থাকা দরকার। সেটার কি ব্যবস্থা আপনি করছেন? সেটা বলুন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদকে আমি এ বিষয়ে কোন সন্দেহ করতে পারি না। সেফ কাস্টার্ডি নিশ্চয়ই তাঁরা রাখবেন এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।

Mr. Deputy Chairman: Next one is from Shri Jatin Chakravorty regarding pioneership of Bengal in the domain for films and proposal to hold the film exhibition. Is the reply ready?

The Hon'ble Jagannath Kolay:

ওটা স্যার, রিসেসএর পরে দেব।

Mr. Deputy Chairman: Next cue is by Shri Dwijendralal Sen Gupta on the reported death of Shyamlal Mondal at the gate of the R. G. Kar Medical College Hospital's Emergency Section.

Shri Joynal Abedin: Sir, with reference to the notice of Calling Attention given by Hon'ble Shri Dwijendralal Sen Gupta, I state as follows:—

Shyamlal Mondal, aged 30 years, was brought to the R. G. Kar Medical College Hospital's Emergency Section by an ambulance car at about 2-30 p.m. on 7th September, 1963. He had respiratory difficulties and was in poor general health. On examination it appeared to be a case of acute exacerbation of chronic bronchitis with bronchial spasm. As regards the underlying aetiology, it was probably a case of Pulmonary Tuberculosis. Blood pressure 120/80 mm. of Hg.

The patient was administered oxygen for a few minutes and an injection of Dieriphylin was given. The spasm subsided and the patient felt better. There was appreciable improvement in his condition.

By that day 40 extra patients were already admitted in the Medical Wards of the Hospitals. No space even on the floor of the Medical Wards was available for accommodating this patient. Besides, as it was a suspected case of Pulmonary Tuberculosis it was felt that for the safety

of other patients in the then congested Wards this patient should be removed to another hospital. An ambulance was sent for from the Corporation authorities and the patient was sent from the Hospital at about 6 p.m. The patient was brought back in that ambulance in about half an hour's time in a serious condition. He was again given Deriphylin injection, but unfortunately the patient gradually sank and expired within a few minutes in the Emergency Room. There was no negligence on the part of the medical officers who attended him and all care was taken to give him adequate medical relief.

Resignation of Membership

Mr. Deputy Chairman: Honourable members, I have an announcement. Shri Ram Kumar Bhuwarka, a member of this House, has resigned his seat in the Council with effect from the 10th instant.

Irregularity in Train Service

Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে একটি প্রয়োজনীয় বিষয়ের প্রতি মন্ত্রিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। দুর্দিন আগে রবিবেলা রেলওয়ে ট্রেন যাতায়াত একদম বন্ধ হয়েছিল অনেকক্ষণ ধরে তাতে বহু যাত্রীর খুব অসুবিধা ভোগ করতে হয়েছে। তারপর রেলওয়ে অথরিটিস খবরের কাগজে আপনি জানান যে, একটা আন্ডারটেকিং দিয়েছিলেন যে, এরকম ইরেগুলারিটিস আর হবে না। আমি আজকে এখানে আসবার সময় দেখলাম নৈহাটিতে অনেকগুলি ট্রেন আটকে রয়েছে; কখন যে সেগুলো ছাড়া পাবে, তার ঠিক নাই। এখন বহুদূরের যেসব যাত্রী রয়েছে, যারা ছেলোপিলে নিয়ে যাচ্ছে, তাদের সেখানে চা-জলখাবারের কোন ব্যবস্থা নাই দেখলাম। সুতরাং তাদের আনবার জন্য স্টেট ট্রান্সপোর্টের কোন ব্যবস্থা করতে পারেন কিনা কিংবা কোন অলটারনেটিভ কিছুর হতে পারে কিনা, সে সম্বন্ধে যদি মন্ত্রিমহাশয় একটুখানি সজাগ হন, তা হলে ভাল হয়। এই জিনিসটা আপনার কাছে নিবেদন করতে চাই। অনেকে তো হাওড়া গিয়ে ঘুরে এলেন।

[2-10—2-20 p.m.]

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

মাননীয় সদস্য যে কথা বললেন, বাস্তবিক সেটা খুবই দুঃখের এবং আমাদের কাছে খুব উদ্বেগের কারণ হয়েছে। আমাদের স্টেট বাসে একেই তো সব সময় ভীড়, তার উপর বর্তমানে বাইরে থেকে এত বেশি লোক চাপতে আরম্ভ করেছেন যে, লোকে ঝুলতে ঝুলতে যায়, আরও বাস হয়ত বাড়তে হবে। কিন্তু সেগুলো আবার ডাইভার্ট করে ওখানে দিলেই যে আমরা কোন বিষয় সমাধান করতে পারব তা আমার মনে হয় না। আরও নতুন গন্ডগোল এর দ্বারা সৃষ্টি হবে। তবে এ সম্বন্ধে আমরা কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে, রেলওয়ে বোর্ডের সঙ্গে লেখালোখি করতে পারি, তার বেশি কিছু করতে পারব না।

Pay clinic

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এখানে আছেন এবং মেডিকেল মিনিস্টারও এখানে উপস্থিত আছেন, আমি তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে আজকে সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছে যে সরকারের পরি-কল্পনা অনুযায়ী হাসপাতালের আউটডোর-এ টাকা দিয়ে দুপদুরে ও বিকালে রোগী দেখান যাবে। স্যার, যারা বড়লোক তারা তো সব সময় ডাক্তার পায় এবং বাড়ীতে ডাক্তার নিয়ে যেতে পারে। কিন্তু গরীব লোকই আউটডোর-এ যায়। তাদের এতদিন পর্যন্ত আউটডোর-এ বিনা পরসায় চিকিৎসা হবার ব্যবস্থা ছিল। সরকার যদি তাদের সেই সুযোগটা সত্যি দুপদুরে বা রাতে ব্যবস্থা করতে চান, বা করতে পারেন, তা হলে আমরা খুশি হবো। কিন্তু এই যে টাকা দেবার ব্যবস্থা, অন পেমেন্ট অফ মানি, এটা তাদের পক্ষে খুব হার্স হবে। গরীব লোক, তারা

নানা ভাবে আজকে জর্জরিত। আমি মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি এটা কি এ সম্বন্ধে সরকারের কি চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হয়ে গিয়েছে, না হলে, এই জাতীয় পেমেন্টের ব্যবস্থা কেন তিনি রদ করেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমরা এ সম্বন্ধে যে ব্যবস্থা করেছি, এতে মনে হয় সবাই আমাদের অভিনন্দন জানাচ্ছেন এবং এতে করে হাসপাতালের অনেক ভাড়ের চাপ কমে যাবে, লোকের বাস্তবিকই কল্যাণ হবে।

Lifts of New Secretariat

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার শেষ একটি ছোট কথা, এখানে পূর্তমন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত আছেন তাঁকে বলতে চাই। আমি তা না হলে কলিং অ্যাটেনশন দিতাম, কিন্তু আর সময় নেই।

আজকে দেখেছেন সংবাদপত্রে, বিশেষ করে স্টেটসম্যান-এ একটা সংবাদ বেরিয়েছে যে এই যে ১৩ তলা বাড়ী নিউ সেক্রেটারিয়েট বিল্ডিং, সেখানে ৪টা লিফট আছে উপরতলা পর্যন্ত যেতে পারে। এবং তার মধ্যে প্রায়ই দেখা গিয়েছে যে ঐ ৪টা লিফট একসঙ্গে কখনও চলে না। সেগুলোকে মেরামত করা আরম্ভ হয় ঠিক অফিস টাইমে। যার ফলে আমাদের খুব অসুবিধার পড়তে হয়। ১৩ তলার মধ্যে আমাদের ১২ তলায় প্রায়ই যেতে হয় কর্নিসালিয়েসন করবার জন্য—মালিকপক্ষ ও শ্রমিকপক্ষের সাথে, এবং সেখানে আমরা স্যার, ঠিক সময়, টাইমাল পৌঁছাতে পারি না, কারণ লিফট এ যাবার জন্য সেখানে লম্বা কিউ হয়। কেন ওভারটাইম দেওয়া হবে যদি ছুটির পরে লিফট মেরামত করা হয়, এই দৃষ্টিভঙ্গী নেওয়াতে নাকি সেটা হচ্ছে না। বারবার আমরা বলছি, লেবার ডাইরেক্টরেট থেকে বলেছে, লেবার কমিশনার বলেছেন এই সংক্রান্ত ব্যাপারে, কিন্তু এই ছোটখাটো ব্যাপারের কোন ব্যবস্থা হল না। চারটা লিফট একসঙ্গে কোনদিন সিনস দি ইনসেপশন, আজ পর্যন্ত আমি দেখলাম না যে চলছে। এই সম্পর্কে পূর্তমন্ত্রী মহাশয় কি কোন ব্যবস্থা করতে পারেন না যে মেরামত করাটা অফিস টাইমের পরে হবে? স্যার, পিক পিরিয়ড, আপনি যদি দেখেন, স্ট্যান্ড রোড পর্যন্ত লাইন হয়ে যায়।

আমি আশা করি এই সম্পর্কে পূর্তমন্ত্রী মহাশয় কিছু বলবেন। একটু বলুন পূর্তমন্ত্রী মহাশয়।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

আমাদের ওখানে যে চারটা লিফট-এর কথা মাননীয় সদস্য বললেন, তার মধ্যে তিনটা লিফট সব সময়ই চলে, একটাকে আমরা স্ট্যান্ড-বাই বলে ধরি। একটা মেরামত হল, তিনটা চলছে, এই হিসাবেই চলছে।

Shri Jatin Chakravorty:

মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় বোধহয় কোনদিন ওখানে যান নি। (দি অনারবল প্রফুল্লচন্দ্র সেন—হ্যাঁ, গিয়েছি) আপনি গেলে তো অন্যদের বাদ দিয়ে, আপনাকে নিয়ে যান। আমরা সাধারণ মানুষ যখন বাই, দেখি, এ চারটা লিফট এর মধ্যে দুটো চলছে। আজকেও আপনি খবর নিন, দুটো চলছে। অবশ্য, আজকে খানিকক্ষণ আগে খবর পেলাম যে সেখানে তিনটা লিফট চলছে, স্টেটসম্যান-এ লেখার ফলে, যে নিউজটা আজকে বেরিয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে প্রত্যেক সময়ই দেখছি অফিস টাইমে ও'রা আউট অফ অর্ডার-এর বোর্ড লাগিয়ে লিফটগুলো মেরামত করবার চেষ্টা করেন। সেই বোর্ড লাগিয়ে মেরামত করা হয় ঐ সময়, যখন অফিস চলছে। এ বলেবলত কেন হবে না, যে অফিস আওয়ার্স-এর পরে ওভারটাইম দিয়ে করবে?

The Hon'ble Khagehdra Nath Das Gupta:

আমি এ সম্পর্কে দুটো কথা বলি। হঠাৎ এ প্রশ্ন উঠেছে, আমি এ সম্পর্কে অনুসন্ধান করবো, এবং অনুসন্ধান করে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা যেতে পারে তা দেখবো। এর আগে এই লোক

একটা প্রশ্ন উঠেছিল, তখন আমি খবর নিয়েছিলাম যে ইউরোপীয়ান কোম্পানী আমাদের লিফট-গুলি সাপ্লাই করেছেন, তাদেরই এখানে অর্গানাইজেশন আছে এ লিফটগুলোকে সারাবার। তারা আফটার অফিস আওয়ার্স, লিফট সারাতে আসতে রাজী হাচ্ছিলেন না। এ ছিল দুর্ভাগ্যবশত বৎসর আগের কথা। অবশ্য আমি তারপরে প্রেসার দিয়েছিলাম। এখন আবার নতুন করে প্রশ্ন উঠেছে। আমি খবর নেবো।

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Resolutions

Mr. Deputy Chairman: The resolution of Shri Sasanka Sekhar Sanyal has been moved. Now, Shri Manoranjan Sen Gupta may move and speak on his amendment.

Shri Manoranjan Sen Gupta: Sir, I beg to move that the following words be added at the end, namely:—

“and submit the decision to the Central Government for taking necessary action in case the State Government is of opinion that Emergency does not exist”.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বৎসরাধিক কাল হল এমার্জেন্সি বিঘোষিত হয়েছে, কারণ তখন চীন অত্যন্ত ভারত আক্রমণ করেছিল। তারপর অন্য পরিস্থিতি হয়েছে—অর্থাৎ চীনের সঙ্গে পাকিস্তানের নতুন মিতালী হয়েছে এবং এর ফলে অবস্থা আরও সংগীন হয়েছে। এ সত্ত্বেও সৈদিন মন্ত্রিমহাশয় ঘোষণা করলেন যে গ্র্যাভিটি অনেক কমে গেছে এবং যার ফলে নতুন করে ইলেকশান করবার ব্যবস্থা হচ্ছে। গ্র্যাভিটি যদি কমে গিয়ে থাকে তাহলে নর্ম্যাল ওয়ার্ক যে সমস্ত, সেগদুলি গ্রহণ করবার ব্যবস্থা করুন, কিম্বা যদি গ্র্যাভিটি বেড়ে গিয়ে থাকে তাহলে সেই রকম ব্যবস্থা অবলম্বন করুন। সেটাই আমরা ইচ্ছা করি। কিন্তু দুর্নৌকায় পা দিয়ে গ্র্যাভিটি কমে গেছে অথবা গ্র্যাভিটি বেড়ে গেছে এবং নর্ম্যাল ওয়ার্ক করব অথবা এমার্জেন্সি থাকবে তাতে এই অবস্থা অত্যন্ত উদ্বেগজনক বলে মনে করি। সুতরাং এই অবস্থার হাত থেকে আমাদের মুক্ত হওয়া উচিত। এমার্জেন্সি যা বলছেন তাতে গ্র্যাভিটি মোটেই কমে নি বরং সেটা বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয়েছে এবং তদনুযায়ী ব্যবস্থা আমাদের করা উচিত। প্র্যাকটিক্যালি উই আর লিভিং অন দি টপ অফ এ ভলক্যানো এবং সেটার ইরাপসন যেকোন মুহূর্তে হতে পারে। আজকে পাকিস্তান ও চীনের সঙ্গে মিতালীর ফলে যে পরিস্থিতি উদ্ভূত হয়েছে তাতে ভারতবর্ষ বা পশ্চিমবঙ্গে কালকের বিতর্ক যা শুনছি—যেকোন মুহূর্তে আক্রমণ হতে পারে। অথচ তার জন্য বিশেষ কোন প্রস্তুতি আমাদের দেশে নাই। শুধু এমার্জেন্সি নাম করে কতকগুলি ইলেকশান চালিয়ে নেওয়া এবং গ্র্যাভিটি কমে গেছে বলে কতকগুলি ইলেকশান পরিচালিত করা যুক্তিসঙ্গত নয় বলে আমরা মনে করি। আমরা এখনও বিপদের সম্মুখীন রয়েছি। মধ্যমশ্রী মহাশয় কাল জবাব দিয়েছেন, তাতে মনে হয় আমরা হাচ্ছি আর্ম-চেয়ার পলিটিসিয়ান। সামনে যে একটা ভীষণ বিপদ রয়েছে সে সম্বন্ধে আমরা সজাগ এবং সচেতন নেই। যুদ্ধের জন্য সব সময় আমাদের প্রস্তুতি রাখা উচিত—অ্যালাটনেস থাকা উচিত। বর্তমানে রাজনৈতিক জ্ঞানের পরিচয় হচ্ছে স্টেট সর্বদা অ্যালাট থাকবে, কারণ কোন সময় কোন দিক থেকে যদি বিপদ আসে। আমি ইংলন্ডের কথা বলছি যে, কলিয়ার-প্রফুয়ো স্ক্যান্ডাল যা হয়ে গেল তা এতখানি গুরুত্ব থাকায় গ্রহণ করত না যদি না সিকিউরিটি অফ দি কান্ট্রি বিপন্ন হত। তারা একজন সুপ্রীম কোর্টের জজ নিযুক্ত করে এ বিষয়ে অনুসন্ধান করছেন এবং যথোপযুক্ত ব্যবস্থা গ্রহণ করছেন। আমার মনে আছে প্রথম মহাযুদ্ধের সময় ইংলন্ড আক্রমণের ফলে ভারতবর্ষে ইংরাজ যাঁরা শাসক ছিলেন তাঁরা এখানকার প্রত্যেক রেলওয়ে ব্রীজ সুরক্ষার ব্যবস্থা করেছিলেন। অথচ আমাদের এখানে শিয়রে বিপদ রয়েছে সেখানে আর্ম-চেয়ার পলিটিসিয়ান হয়ে আমরা সেই বিপদ গ্রাহ্য করছি না। বৃটিশ আমলে দেশরক্ষার ভার ছিল তাদের উপর তখন আমরা এইরকমভাবে আরাম কদারায় বসে রাজনীতি আলোচনা করতে পারতাম।

[2-20—2-30 p.m.]

এখনও দেশের মধ্যে সেরূপ সাড়া পড়ে যায় নি যার ফলেতে এই বিপদজনক অবস্থাতে নিজেকে তৈরি করে রাখছে। আমার মনে হয়, এটা যদি ইংলন্ড বা কোন পাশ্চাত্য দেশ হত তাহলে সকলের রণসাজে সজ্জিত হবার একটা ব্যবস্থা চলত বা অন্যরূপ অ্যাক্টিভিটি বা সক্রিয় ক্রিয়া-শীলতার পরিচয় তাহলে পাওয়া যেত, কিন্তু সেরূপ কিছু এখানে নেই। তাব কারণ হল, ইংরাজ সরকারের আমলে যে মোহ ছিল আমাদের যাকে আর্ম-চেয়ার পলিটিসিয়ান্স বলে সেই-ভাবেই আমরা অনুপ্রাণিত হয়ে রয়েছি। এবং এটা খুবই আশ্চর্যের ব্যাপার বলে আমার মনে হল, আমাদের বর্ডার যা এখনও বিপদের সম্মুখীন হয়ে রয়েছে সেখানে মুখ্যমন্ত্রী একদিনও যাবার সময় পাননি। তিনি ভার দিয়েছেন মন্ত্রী স্মরজিৎ বন্দ্যোপাধ্যায়কে এবং এই 'ব' কলমের ব্যবস্থাতে হচ্ছে নিজের চক্ষে সর্বজনীন তদন্ত করে যে অবস্থা দেখতে পারতেন তা না করে তাঁর রিপোর্টের উপরেই তাঁকে নিশ্চিন্ত থাকতে হয়েছে, এবং তিনি আবার বললেন যে, আমরা উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করেছি এক ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন তার ডিটেলস আমরা চাই না, কিন্তু মোটামুটি জানতে চাই, তিনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন। কলকাতা হতে পাকিস্তান বর্ডার বেশি দূরে নয়। এক ঘণ্টার মধ্যেই কলিকাতা শহর আক্রান্ত হতে পারে। এইরকমভাবে যারা আনেনরিগারির শিখরের মধ্যে রয়েছে, তাদের মধ্যে এখনও একটি জাগ্রত ভাব দেখা যাচ্ছে না, আমরা ঘুমিয়ে আছি। আমি আগে যা বলেছি যে আমরা নেশান অফ ফিলোজফার্স, আমরা কর্মতৎপর নই। আমরা বসে বসে নানাপ্রকার চিন্তা করে কর্মের সময়ে বা বিপদের সময়ে আমাদের তৎপর হতে দেখা যায় না, সেজন্যই আমি এ অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি। এতে হয় আপনারা বলুন, ইমার্জেন্সি রয়েছে আর যদি না থাকে তাহলে এটা তুলে দেবার ব্যবস্থা করুন। কোনরকম অ্যালাটনেস দেখা যাচ্ছে না। দেশরক্ষার ভার বাদের উপর থাকবে তাদের সর্বদা সতর্ক থাকতে হবে, এলার্ট থাকতে হবে। পাশ্চাত্য দেশেতে যা দেখতে পাই যে মনোভাব কেনেডির মধ্যে আছে। যে মনোভাব ক্লুশ্চেন্ডের মধ্যে আছে। যে রাশিয়ায় বা আমেরিকায় কোথায় কোন বিপদ আসতে পারে সে ব্যাপারে সদা সতর্ক। কেনেডি দেখছেন কমিউনিস্ট পার্টি কোথায় কিভাবে মাথা তুলতে পারে কোথায় তাদের আধিপত্য বিস্তার করতে পারে। এরূপ সেখানে সদাসর্বদা সজাগ অবস্থা রয়েছে। সেখানে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে শৃঙ্খল নয় সারা ভারতে একটা প্রস্তুতিব ভাব আমরা দেখতে পাই না। সামরিক মনোভাব দেখতে পাই না। আত্মরক্ষার জন্য যে আয়োজন দরকার, যে শক্তি দরকার, যে সাধনা দরকার, তার কোন ব্যবস্থাই নেই। এখনও আমরা ঘুমিয়ে আছি। আজ সেই জনাই আমি বলছি যে সামরিক মনোভাব আমাদের তৈরি করা দরকার যা এর আগেও বলছি আবার যে এর জন্য স্কুল কলেজে শৃঙ্খল এন সি সি-র ব্যবস্থা করলে চলবে না। স্কুলে অন্য কোন ব্যবস্থাই নেই, এখনও পর্যন্ত বাধ্যতামূলক ব্যায়াম শিক্ষার কোন ব্যবস্থা নেই বা ছেলেদের স্বাস্থ্য পরীক্ষার কোন ব্যবস্থা নেই।

যারা ভবিষ্যতের নাগরিক হবেন, তার জন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বললেন কোন রকম আয়োজন এ পর্যন্ত নাই। পাকিস্তান এবিষয়ে যথেষ্ট ব্যবস্থা গ্রহণ করছেন। তাঁরা চাচ্ছেন বাধ্যতামূলক ব্যায়াম শিক্ষার ব্যবস্থা করছেন। পাকিস্তানের মধ্যে যে সামরিক মনোভাব দেখতে পাই—সর্বদা মিলিটারি অ্যাটিচুড রয়েছে তাদের, কিন্তু আমাদের এখানে সেরকম কোন সামরিক মনোভাব নাই। সেই সামরিক মনোভাব আমাদের এখানে নতুন করে সৃষ্টি করতে হবে। আমাদের দেশে ট্যাডিসন ছিল ক্ষত্রিয়ের উপর দেশরক্ষার ভার দিয়ে রাজারা নিশ্চিন্ত থাকতেন।

এক রাজা যাবে.

আর এক রাজা আসবে ;

কোনদিন সিংহাসন

শূন্য নাহি রবে।

এইভাবে আমরা কাটিয়ে এসেছি। আমাদের সমস্ত নাগরিককে এই ভাব নিয়ে প্রস্তুত হতে হবে। সেই টোটাল ওয়ার-এর সাধারণ প্রস্তুতি ও সচেতনতা কিছুই দেখতে পাচ্ছি না। সেই-জন্য যে সতর্কবাণী প্রয়োজন নেট অফ ওয়ানিং প্রয়োজন সেটা আসছে না। কালকে মাননীয় শশাঙ্কবাবু যে সতর্কবাণী উচ্চারণ করেছেন সেই সতর্কতা চাই। ডেনজার সিগন্যাল রয়েছে।

ষেটা মাথার উপর বেশি করে দোদুল্যমান রয়েছে। পাকিস্তান যতদিন থেকে আবশ্য হইছে, বিপদও ততদিন থাকবে। তার জন্য সর্বদা আমাদের প্রস্তুত থাকা উচিত। পাকিস্তানের যা পলিসি আমরা দেখছি তারা চায় ভারতবর্ষকে আক্রমণ করে পুনরায় জয় করতে, ভারতবর্ষের উপর যে আধিপত্য ছিল, ভারতবর্ষকে জয় করে নিয়ে আধিপত্য বিস্তার করতে। ১৯২১ সাল থেকে সেই প্রচেষ্টা তারা আরম্ভ করেছে। পাকিস্তান থেকে নানাবকম লোক তারা এখানে পাঠাচ্ছে ফিফ্থ কলামনিষ্ট দেশের মধ্যে পাঠিয়ে দিচ্ছে যাতে আমাদের দেশের মধ্যে একদল মুসলমান আছে তারা গোলমাল আরম্ভ করতে পারে। এ সম্বন্ধেও সরকারের কোন সচেতনতা আমরা দেখতে পাচ্ছি না। এটা বাস্তবিকই দুঃখের বিষয়। বিপদের সময় নিতান্ত সামান্য বিপদও তুচ্ছ করা উচিত নয়। একটা ভীষণ বিপদ আমাদের সামনে রয়েছে—স্বাধীনতা যে কোন সময়ে বিপন্ন হতে পারে। সে বিষয়ও কোন ব্যবস্থা দেখতে পাচ্ছি না। আমাদের লীডার অফ দি হাউস হাস্য করেছেন গ্র্যাভিটি অফ দি সিচুয়েশন বুঝতে পারছেন না। এই মন্ত্রীদের লেভি বোঝা যায়, তা দেখা যাচ্ছে বাস্তবিক তা দুঃখের বিষয়। তিন কোটি সাড়ে তিন কোটি লোকের ভাগ্যবিধাতা হয়ে তাঁরা চুপচাপ বসে রয়েছে। পশ্চিমবঙ্গ বিপন্ন হলে সমস্ত ভারতবর্ষই বিপন্ন হবে এই মনোভাব তাঁদের মধ্যে জাগ্রত হয় নাই। কাজেই এ ব্যাপারে কোন প্রস্তাবও নাই। আমি আবার রিপোর্ট করছি উই আর আর্মচেয়ার পলিটিসিয়ানস। যদি মনে করেন এমার্জেন্সি রয়েছে, তাহলে সেই রকম ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে অনুরোধ করা হোক।

Shri Nanda Kishore Ghose: Mr. Deputy Chairman, Sir, I oppose this resolution. I shall be very brief. Sir, for this Council to ask the State Government to request the appropriate authorities to review the position whether the state of grave emergency leading to the proclamation of emergency in October last still continues at least so far as the State of West Bengal is concerned, will be to exhibit the lack of appreciation of the real situation in the country and it will be inconsistent with the dignity and importance of this House, the House of Elders, where things should be considered and decision should be taken with considerable judgment and care. Sir, there are various reasons, some of which are very wellknown, why this sort of resolution is not acceptable at the present moment. Sir, we all know of the Pak-China Pact and its implication and the danger hovering over us, and secondly, the concentration of Pakistani troops on our borders. There was a publication in the Anandabazar Patrika of the 6th of this month, and only yesterday we had a long discourse and we heard a long speech from our esteemed friend Shri Sanyal on the immediate danger to the Indian borders from the concentration of Pakistani troops.

[2-30—2-40 p.m.]

Sir, recently we have been astounded to hear of discovery of Pakistani spying in our country. That ought to make us understand and appreciate the real danger which is before us. Sir, only day before yesterday statements were made by our Prime Minister and also Defence Minister, explaining at great length the situation in the country. In the light of those statements and in view of the realities of the situation, namely, the danger on our border, we cannot for a minute think of withdrawal of emergency, specially, as the resolution says, so far as the State of West Bengal is concerned. Sir, only yesterday we have heard on the subject, at full length of danger with which West Bengal is faced, and I should think that West Bengal should be last State to request anybody that the emergency is not in existence and therefore it should be withdrawn. Sir, in my submission the emergency is very much in existence, and the State of West Bengal cannot be asked to request the Government of India to review the position and the present state of affairs. With these words, Sir, I oppose the resolution.

Shri Rezaul Karim:

মাননীয় সহ-সভাপতি মহাশয়, এই জরুরি অবস্থা সম্বন্ধে যে প্রস্তাব উত্থাপন করা হয়েছে, আমি তার বিরোধিতা করছি। যেদিন থেকে ভারতে জরুরি অবস্থা প্রথম প্রবর্তিত হয়, তারপর থেকে আজ পর্যন্ত, আমাদের দেশে এমন কোন ঘটনা ঘটে নি যার জন্য জরুরি অবস্থা সম্বন্ধে কোন কিছু পুনর্বিবেচনা করা যেতে পারে বা জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে অনুরোধ করা যেতে পারে।

আমাদের দেশে বর্তমানে সত্যি এমন একটা অবস্থা চলছে, যাতে আমরা রীতিমতভাবে বলতে পারি যে, জরুরি অবস্থার প্রয়োজন রয়েছে। স্যার, কোন দেশ সহজে জরুরি অবস্থা প্রবর্তন করে না। দেশে যখন কঠিনতম সমস্যার উদয় হয়, তখনই জরুরি অবস্থার প্রবর্তন দরকার হয়। যে দেশ হঠাৎ বিদেশ কর্তৃক আক্রান্ত হয়েছে এবং সেই বিদেশী শত্রু এখনও শক্তি দেখাচ্ছেন এবং ভারতের সঙ্গে তার এখনও কোন আপোষ-মীমাংসা হয় নি এবং ভারতবর্ষের অনেক অঞ্চল তার নিজের বলে দখল করে নিয়ে রেখেছে এবং আরও অনেক অঞ্চল দখল করার জন্য দাবি করছে, সেখানে আমাদের জরুরি অবস্থা প্রবর্তন রাখা দরকার বলে আমি মনে করি। তা ছাড়া ভারতবর্ষের পাম্বর্বতী রাষ্ট্র, যার সঙ্গে কিছুদিন থেকে আমাদের একটা বিরোধ চলছে, সেই রাষ্ট্রের সঙ্গে যে চীন বন্ধুত্বের মনোভাব স্থাপন করছে, সেই চীনের প্রতি এই বর্তমান মনোভাব অন্ধুন্ন এবং অপরিবর্তিত থাকা অবস্থায় আমরা আমাদের দেশে কোনক্রমেই জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করতে পারি না; এখানে জরুরি অবস্থা একান্ত প্রয়োজন।

স্যার, কখনো করুন, যদি জরুরি অবস্থা না থাকে, তাকে তুলে নেওয়া হয়, তা হলে কি অবস্থা আমাদের হতে পারে? জরুরি অবস্থা না থাকলে, আমাদের দেশের বিভিন্ন দল, উপদল নানা ভাবে সমাজবিরোধী, রাষ্ট্রবিরোধী, ভারতবিরোধী কার্যকলাপ চালাতে থাকবে। এই জরুরি অবস্থার পূর্ব থেকেই তারা রাষ্ট্রবিরোধী কার্যকলাপ চালাচ্ছিলেন। কিন্তু জরুরি অবস্থার জন্য অনেকে সেটা বন্ধ করে রেখেছেন। কিন্তু আজ যদি ঘোষণা করা হয় যে, জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করা হল এবং দেশের শত্রু এখনও অস্ত্রশস্ত্র নিয়ে দাঁড়িয়ে আছে, এই অবস্থায় যদি জরুরি অবস্থা প্রত্যাহারের জন্য ব্যবস্থা করা হয়, তা হলে দেশের মধ্যে রাষ্ট্রবিরোধী কার্যকলাপ অত্যন্ত দ্রুতভাবে বৃদ্ধি পাবে। কারণ এতদিন জরুরি অবস্থা ঘোষণা করার জন্য অনেক লোক চূপ করে বসেছিল বা গোপনে গোপনে হয়ত প্রোপাগান্ডা করছিল। কিন্তু অনেকে সুযোগের অপেক্ষায় চূপ করে বসে আছেন, এমত অবস্থায় জরুরি অবস্থা যে মুহূর্তে প্রত্যাহার হবে, সেই মুহূর্তে তারা ব্যক্তিস্বাধীনতার দাবিতে নিজেদের মধ্যে নানারকম স্বাধীনতার কথা তুলে তাঁরা আবার সেই কার্যকলাপ আরম্ভ করবেন। তার ফলে যুদ্ধ প্রচেষ্টার জন্য যেসমস্ত কাজের প্রয়োজন, সেসবগুলি বন্ধ হয়ে যাবে—অর্থাৎ টাকা আদায় বন্ধ হয়ে যাবে, ছেলেদের মধ্যে যে কম্পালসারি মিলিটারি ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা করা হয়েছে সেসব বন্ধ হয়ে যাবে এবং কলেজ, স্কুলের ছেলেরা কোনরকম মিলিটারি ট্রেনিং নেবে না। কিন্তু জরুরি অবস্থায় তারা এ কথা বলতে পারে না। কিন্তু যে মুহূর্তে জরুরি অবস্থা প্রত্যাহৃত হবে সেই মুহূর্তে ব্যক্তিস্বাধীনতার নামে তারা বলতে পারে যে, আমরা এসবে যাব না। অর্থাৎ সমস্ত ভারতবর্ষ যুদ্ধের জন্য আমরা যে প্রস্তুতি রচনা করেছিলাম সে সমস্ত বন্ধ হয়ে থাকবে এবং চারিদিকে একটা বিশৃঙ্খলা এবং অরাজকতার সৃষ্টি হতে পারে। এই অবস্থায় আমরা কোনক্রমেই জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে পুনর্বিবেচনা করতে বলতে পারি না। স্যার, ভারতমাতা এক সময় বন্দিনী ছিলেন, সেই বন্দিনী ভারতমাতা আমাদের কাছে অনেক কিছু দাবি করেছিলেন। কিন্তু স্বাধীন ভারতমাতা আরও অনেক দাবি করছেন। বন্দিনী ভারতমাতা যে দাবি করেছিলেন, আমরা সেই দাবি পালন করেছি। কিন্তু একটা কথা মনে রাখবেন, আমরা যে স্বাধীন হয়েছি, সেটা হচ্ছে মিনিমাম অফ স্যাকরিফাইস বাই ম্যাক্সিমাম অফ ন্যাসার্স আর আজকে স্বাধীন ভারতমাতা দাবি করছেন ম্যাক্সিমাম অফ স্যাকরিফাইস বাই ম্যাক্সিমাম অফ ন্যাসার্স। সমস্ত লোক যেখানে যত শক্তি আছে—ভরুণ, বৃদ্ধ, পৌর নরনারী সমস্ত মানুষকে আমরা ডেকেছি। কারণ এটা হচ্ছে টোটাল ওয়ার, সামগ্রিক যুদ্ধ। এ একটা যুদ্ধ যে যুদ্ধ সামরিক শৃঙ্খলা নয়, দেশের সমস্ত শক্তিকে এই

যুদ্ধে নিয়োজিত করতে হবে। এই অবস্থায় আমরা যদি এমার্জেন্সি বন্ধ করি তা হলে অনেক দিক থেকে আমাদের ক্ষতি হবে। তারপর আর একটা কথা মনে করতে হবে এবং যেটা কোন ক্রমেই অস্বীকার করা যায় না যে, দেশে প্রো-চায়না মনোবৃত্তির লোক বিদ্যমান আছে। বহু লোক প্রো-চায়না, প্রচার করছেন জরুরি অবস্থা থাকা সত্ত্বেও। এই জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করলে তখন প্রকাশ্যভাবে প্রো-চায়না মনোবৃত্তির লোকেরা দেশের মধ্যে প্রচার করবেন এবং চীনকে অভিনন্দিত করবার জন্য প্রস্তুতি করবেন। কিছুদিন আগেও যেমন হিন্দী-চীনী ভাই ভাই একথা প্রকাশ্যভাবে বলছিলেন সেটা কিন্তু আর কেউ বলতে পারছেন না যেহেতু দেশে জরুরি অবস্থা চলছে। কিন্তু যে মর্মেতে এই জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করা হবে তখন তাঁরা স্বাধীনতার নামে নানাভাবে ভারতবিরোধী কার্যকলাপ করবেন। সুতরাং আমি মনে করি এ সময় জরুরি অবস্থা প্রত্যাহার করতে পার যায় না। তারপর আর একটা কথা হচ্ছে যে, জরুরি অবস্থা প্রবর্তন করা সত্ত্বেও কতটুকুন স্বাধীনতা আমাদের ক্ষুণ্ণ হয়েছে। আমরা দেখছি, এই জরুরি অবস্থা সত্ত্বেও আমাদের ভারতবর্ষে সরকারবিরোধী সমস্ত আন্দোলন করার পূর্ণ অধিকার আমাদের বিরোধী ভাইরা গ্রহণ করেছেন—বিভিন্ন স্থানে খাদ্যবিরোধী, সরকারবিরোধী আন্দোলন করছেন। সুতরাং এর থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে, আমাদের জরুরি অবস্থার মোটামুটিভাবে সাধারণের বা জনসাধারণের বা কোন দলের বা কোন ব্যক্তির স্বাধীন ব্যবসা ক্ষুণ্ণ হয় নি। এই জরুরি অবস্থা কেবলমাত্র যুদ্ধের জন্য করা হয়েছে। সুতরাং ব্যক্তি-স্বাধীনতা খুব যে ক্ষুণ্ণ হয়েছে একথা মনে করার কোন কারণ নাই।

[2-40—2-50 p.m.]

দেশমাতা আজকে যেমন রক্ত চান, বঙ্কিমচন্দ্রের সেই কথা মনে পড়লো, তিনি আনন্দমঠে বলেছেন—গভীর অরণ্যে প্রশ্ন হল, আমি যা চাই তা কি পাব? উত্তর এল, 'কি তোমার পণ?' সে বললো সর্বস্ব দেবো; প্রাণ দেবো, তখন উত্তর হল প্রাণ অতি তুচ্ছ জিনিস,—কি চাই তাহলে? "ভক্তি"। "ভক্তি" চাই—সে সময় আমরা নাকি বলছি শক্তি দেবো, টাকা দেবো, রক্ত দেবো, কিন্তু এখন প্রয়োজন আন্তরিক ভক্তির। অন্তর থেকে উৎসারিত স্বতঃস্ফূর্ত ভক্তি চাই। ভক্তির ভাব মানুষের মন থেকে দূর করে দেবার কি অপচেষ্টাই না হচ্ছে, সেটা যদি আপনি দেখেন তবে স্তম্ভিত হবেন। সুতরাং আজকে এই ভক্তির কথাই বলছি। দেশমাতা আর কি চান? আমাদের কিছুটা ব্যক্তি স্বাধীনতা দেশমাতার কাছে আত্মসমর্পণ করতে হবে। আমাদের ব্যক্তিগতভাবে যা ইচ্ছা তাই করার সে অধিকার কিছু যে ক্ষুণ্ণ করতে হবে—যা নাকি জরুরী অবস্থা প্রবর্তন করার পূর্বে ছিল, দেশমাতার স্বাধীনতার জন্য, দেশমাতাকে সুস্থ রাখবার জন্য বা দেশের স্বাধীনতাকে পরিপূর্ণভাবে অক্ষুণ্ণ রাখবার জন্য। দেশ থেকে বিদেশী শক্তিকে দূর করার জন্য তার সঙ্গে সমগ্রভাবে সংগ্রাম করার শক্তি অর্জন করার জন্য, আমাদের ব্যক্তি-স্বাধীনতা স্বেচ্ছায় দেশমাতা ও রাষ্ট্রের কাছে সমর্পণ করতে হবে। জরুরী অবস্থায় প্রত্যাহারের কথা নিয়ে বা ব্যক্তি স্বাধীনতার নামে আজ যে কথা বলছি, তা হচ্ছে আমাদের স্বেচ্ছায় সরকারকে বলতে হবে যে আসুন আমার ব্যক্তি স্বাধীনতার দাবী নাই, আমার আজ আর কিছুই নাই, আছে কেবল দেশের কল্যাণ বা দেশের মুক্তি, এ দাবীই আমরা করব, কিন্তু তা না করে আমরা কিনা বলছি জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার কর, জরুরী অবস্থা প্রত্যাহারের অনুরোধ কোনক্রমেই আজকে আমরা সরকারকে করতে পারি না। স্যার, আমি একটু আগেই বলছি, জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার হলে কি ক্ষতি হবে, সেটুকুই কয়েকটা পয়েন্ট দিয়ে বলছি। জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার হলে কি কি ক্ষতি হবে। প্রথম ক্ষতি হবে উপযুক্ত পরিমাণ অর্থ পাওয়া যাবে না। উপযুক্ত অর্থ না পেলে কি করে আমরা নিজেদের দেশকে প্রস্তুত করে তুলবো? তাহলে হয় তো, প্রো-চায়না অ্যাঙ্কিভিটি বন্ধ করা সম্ভব হবে না। তৃতীয়ত, সংবাদপত্র নানাভাবে দেশের চতুর্দিকে দেশের স্বাধীনতা রক্ষা করার জন্য জনসাধারণকে উদ্বেগ্ব করছেন—কিন্তু সে সঙ্গে এমন সংবাদপত্রও আছে, যারা এখনও গোপন আছেন বটে, কিন্তু যেদিন জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার হবে, সেদিনই এসব সংবাদপত্র ধীরে ধীরে ঐ প্রো-চায়না সংবাদপত্র চায়নার পক্ষে প্রোপাগান্ডা চালাবার পূর্ণ সুযোগ পাবে। তারপর ঘন ঘন স্ট্রাইক হতে থাকবে। আজ এমার্জেন্সি আছে বলেই ঘন ঘন স্ট্রাইক হচ্ছে না, যদিও মাঝে মাঝে হচ্ছে। কিন্তু যেদিন জরুরী অবস্থা উঠে যাবে, সেদিনই ভারতময় সর্বত্রই ঘন ঘন স্ট্রাইক হবে। যখন কোনরূপ স্ট্রাইক করা উচিত নয়,

সমস্ত উৎপাদন বা প্রোডাকসন বৃদ্ধি করা যখন একমাত্র কাজ, সেই সময় যদি জরুরী অবস্থা ছুঁলে দেওয়া হয়, তাহলে সর্বত্র সমাজ বিরোধী ও রাষ্ট্র বিরোধী লোকেরা স্ট্রাইক বা হরতাল, কার্খ-বিরতি অপরাধকে প্রোসেসন, নানাভাবেই দেশের শান্তি ও সুখকে, বিশেষকরে যুদ্ধ প্রচেষ্টাকে বাহত করবার চেষ্টা করবে, সেদিক দিয়ে আমি বলি, কোনক্রমেই বর্তমান অবস্থায় জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার বা পুনর্বিবেচনা করার কথা উঠতে পারে না। তাঁরা কি চান? তাঁরা কি চান যে আমরা আন প্রিপেয়ার্ড থাকি? জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার হলে দেশের লোকের মনে হবে তাহলে বোধ হয় কিছু নাই। আজ যদি জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার হয়, তাহলে দেশের লোকের মনে হবে, বোধ হয় তাহলে সব মিটে গেল, তাহলে আর কিছু নাই, অথবা আমরা বোধ হয় দুর্বল হয়ে পড়েছি, নানাদিক দিয়ে এরূপ একটা মনোভাব সৃষ্টি হবে। সত্যতঃ আমরা সেরূপ মনোভাব করতে পারি না। একটা কথা সত্য, জরুরী অবস্থার জন্য সরকার কতকগুলি লোককে বন্দী করেছেন। বাস্তবিক আমি বলছি আমাদের হাউস-এর কতকগুলি বন্দু বন্দী হয়েছে, এবং সেজন্য আমি দুঃখিত, কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই যে, সে অতীত কালে আমরা যা দেখেছি, ইতিহাসে দেখেছি, 'জুলিয়াস সীজারে' রুটশকে প্রশ্ন করেছিলেন, এবং তার তিনি যে উত্তর দিয়েছিলেন, আমরাও তাই সেই উত্তর দেবো, তিনি বলেছেন, কেন সিজারকে মারলাম

Not that I love Caesar less but that I love Rome more.

আমরাও তেমনি বলবো, কতকগুলি লোককে বন্দী করা হয়েছে সত্য—

Not that I love the detinue no less but that I love India more.

ভারতের স্বার্থ যেখানে ক্ষুণ্ণ সেখানে আমরা নিজের অন্তরের বন্ধুদেরকেও দেশের অনিস্ট করার সুযোগ দিতে পারি না, তাতে নানা রকমের নানা অসুবিধা আছে। তাছাড়া একটা কথা মনে রাখবেন, যত বেশী লোক প্রো-চায়না মনোভাব দেখাচ্ছেন, যত বেশী লোক আমাদের যুদ্ধপ্রচেষ্টা রীতিমত প্রতিহত করবার চেষ্টা করছেন, আমাদের স্বাধীন রাষ্ট্র ব্যক্তি স্বাধীনতার সম্মান করেন, তত বেশী লোককে বন্দী করেন নাই। সামান্য কয়েকজনকে মাত্র বন্দী করা হয়েছে। তাদের সকলকে এ-ক্রাস প্রিজনার হিসাবে যত কিছু সম্মান দেওয়া দরকার, তা তাদের দেওয়া হয়েছে।

আমাদের কমিউনিস্ট ভাইদের বুদ্ধিতে পারি, কেন না তারা রীতিমত একটা আদর্শ নিয়ে দাঁড়িয়ে আছেন; তারা প্রো-চায়না হতে পারে; কমিউনিজম যারা চায়, তারা চায় দেশের মধ্যে অরাজকতা সৃষ্টি করতে, দেশের জনসাধারণের মন থেকে রাষ্ট্রের প্রতি শ্রদ্ধা প্রীতির ভাব দূর করতে তারা চায়। তারা চায় দেশে একটা বিশৃঙ্খলা হোক। তাদের মনোভাব বোঝা যায়। অন্যান্য বামপন্থীরা সকলে ব্যক্তিগতভাবে যারা এর বিরোধী বলে দাবী করছে, তাঁরাও অরাজকতা সৃষ্টি করছেন, জনসাধারণের মনোভাব ভাঙবার চেষ্টা করছেন। তারা বলছেন—এই সরকার অকর্মণ্য, যুদ্ধের ব্যাপারে এই সরকারের কোন ক্ষমতা নাই। এইসব কথা প্রচার করে পুনঃ পুনঃ তাঁরা জনসাধারণের মোরেল, হৃদয় বলকে, মনোবলকে ভাঙবার চেষ্টা করছেন। আমি স্তম্ভিত হয়েছি, এরা কমিউনিস্ট না হয়ে কমিউনিজম পন্থী; তাদের পার্টি দেশে অজ্ঞাত করে কমিউনিজমের জন্য ক্ষেত্র তৈরি করে দিচ্ছে। দেশে যাতে বিদেশী আসে, তার জন্য ভারত বিরোধী মনোভাব চলছে। এইসব বিভিন্ন দলের আদরে ও যত্নে যে মনোভাব দেশের চতুর্দিকে লালিত-পালিত-গঠিত হচ্ছে, তার ফলে চারিদিকে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি হতে যাচ্ছে। সময়ে সাবধান না হলে—কেউ বিশৃঙ্খলার হাত থেকে দেশকে রক্ষা করতে পারবে না। কমিউনিস্টরা যে অরাজকতার ভাব সৃষ্টি করতে চায়, আমাদের অ-কমিউনিস্ট বিরোধী বন্ধুরা সেই অরাজকতার ভাব সৃষ্টি করছে। কাজেই তাদের কার্যকলাপ সমর্থন করতে পারি না।

আজ বাংলার সীমান্তে যুদ্ধের গর্জন শুনছি। আজ নেফার কাছাকাছি শত্রু এসে গেছে, লাডাকের কাছেও শত্রু এসে গেছে। তারপর আপনারা সকলে জানেন পাকিস্তান ও চায়নার মধ্যে মিলনের ভাব জাগ্রত হয়েছে। আমরা জানি ফ্রেন্ড অব চায়না ইজ এনিমি অফ ইন্ডিয়া।

আজ চারনা ও পাকিস্তান ফ্রেন্ড, কাজেই পাকিস্তানও আমাদের এনিমি। এটা স্পষ্ট যে তারাই জরুরী অবস্থা প্রত্যাহারের কথা বলতে পারে, যারা আমাদের শত্রু। আমি বলতে পারি

Any anti-Government activity, any anti-Government mentality, any anti-government propaganda is tantamount to anti-State propaganda.

বিভিন্ন বামপন্থীগণ এই স্যান্টি-স্টেট স্যান্টিভিটি করে যাচ্ছেন।

(Shri S. S. Sanyal: Question!)

বর্তমানে যে-কোন সরকার বিরোধী কার্যকলাপ যেটা রাষ্ট্রবিরোধী কার্যকলাপের নামান্তর। বর্তমানে

All power to State, all power to Nehru, all power to Prime Minister

এ ছাড়া অন্য কোনরূপ মনোভাব বা প্রোপাগান্ডা এখন আমাদের দেশে চলতে দেওয়া উচিত নয়।

(Shri S. S. Sanyal: All power to imbecility and corruption.)

কোন বৃদ্ধিমান ব্যক্তিই এই সময়ে কোন রাষ্ট্র বিরোধী কার্যকলাপ সমর্থন করতে পারে না। তাই বিরোধীদলের এই প্রস্তাবের নিন্দা করি। আমি মনে করি এই প্রস্তাব অত্যন্ত অসময়ে তোলা হয়েছে। তার ফলে দেশের মনোবল ভেঙ্গে যেতে পারে; এর ফলে দেশের মধ্যে দেশ-বিরোধী কার্যকলাপ সৃষ্টি হতে পারে। আমি তাদের বলবো—এই প্রস্তাব তাঁরা প্রত্যাহার করে নেন। আমি বলবো সরকারকে আরো কিছুদিন এমারজেন্সী চলুক। এই রাষ্ট্র ব্যক্তি স্বাধীনতা বেশী ভালবাসে, ব্যক্তি স্বাধীনতার এত বেশী পক্ষপাতী যে যে-কোন মর্হুতের প্রয়োজন হবে—সেই মর্হুতের এমারজেন্সী তুলে দেবেন। আমরা এই প্রথম চাই ভিক্ট্রি, জয়। শত্রু নিপাত করার আগে কোনরকমেই এমারজেন্সী তুলে নেওয়া যেতে পারে না।

এই বলে আমি এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করছি।

Shri Amar Prasad Chakrabarty:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে প্রস্তাব এখানে এসেছে, যে বর্তমানে এমারজেন্সী সিন্চুএসন বা গ্রেড এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার করা হয়েছে, তার রিভিউ করা যেতে পারে কিনা!

স্যার, আমরা এই হাউসে অন্তত আমার দল থেকে সরকারের কাছে জনসাধারণের কাছে গোড়া থেকে একথা বলে আসছি যে আজকে কান্ট্রিতে ফরেন অ্যাটাক বা ফরেন অ্যাগ্রেসন এর মুখোমুখি যখন এসেছে, তখন আমাদের প্রস্তুতির জন্য এমারজেন্সী বা ডিক্লেয়ার করা হয়েছে এবং সেই ডেঞ্জার যতক্ষণ পর্যন্ত না চলে যায়, অপসারিত হয়, ততক্ষণ এই এমারজেন্সী সিন্চুএসন কান্টিনিউ করছে, করবে আমাদের প্রস্তুতির জন্য। কিন্তু স্যার, একটা কনফিউসন, আজকে বিভিন্ন জায়গা থেকে যে ধরনের বস্তুতা ও বস্তব্য শুনোছি, তাতে স্বভাবতঃই মনে হয়, এই মাত্র কারিম সাহেব যা বললেন, বিরোধীপক্ষে যারা আছেন কমিউনিস্ট পার্টি—যেটা দেশের মধ্যে অরাজকতা সৃষ্টি করছে, তাঁরা তাতে সহযোগিতা করছেন। কারণ তাঁরা সরকারের বিরুদ্ধে বিভিন্ন প্রচার করে, সরকারের যে নীতি তার পর্যালোচনা করে ও সরকারকে আক্রমণ করে সেটা তাঁরা প্রমাণ করছেন। তাঁরা এর দ্বারা এমারজেন্সী কন্ডিসান-এর ক্ষতি করছেন।

[2-50—3 p.m.]

স্যার, এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার হবার পর, ভাবেজীর মত লোক, যিনি অতি প্রাথমিক ব্যক্তি, যাকে খনি প্রতিম বলে লোকে মনে করে, তিনি কলিকাতা শহরে এসে যেসব বিবৃতি দেন, তার ফলে যদি জনসাধারণের মধ্যে একটা কনফিউসন সৃষ্টি হয়ে থাকে বা দেশের জনসাধারণের মধ্যে কেউ বিভ্রান্ত সৃষ্টি করে থাকেন, তাহলে আমি বলবো তাঁরাই করেছেন। বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা কেউ এই ধরনের দায়িত্বহীন উক্তি করে জনসাধারণের মনে এমারজেন্সী সম্বন্ধে কোন বিভ্রান্ত

সৃষ্টি করি নি। যদি ভাবেজীর মত লোক এখানে দাঁড়িয়ে বলেন যে বর্তমানে আমাদের দেশে, সীমান্ত যুদ্ধের প্রস্তুতির প্রয়োজন নেই, আমাদের শিশুদের সীমান্তে পাঠিয়ে দিলেই, শত্রুরা শিশুদের দেখে সীমান্ত থেকে সরে যাবে, তাহলে এতে জনসাধারণের মনে কি রি-অ্যাকসন হবে? ভাবেজীকে যে এত আদর অভিযর্থনা দিয়ে, স্টেটের হাজার হাজার টাকা ব্যয় করে এখানে নিয়ে আসা হয়েছে এবং কংগ্রেসরই মদুখপাত্র হিসাবে যিনি গঠিত, তাঁর মদুখ দিয়ে এই ধরনের কথা বের হয়েছে, তারপর জনসাধারণের মধ্যে বিদ্রোহিত সৃষ্টি যদি কেউ করে থাকেন, তাহলে তাঁরই করেছেন। অর্থাৎ ঐ দিকে, সরকার পক্ষে যারা বসে আছেন, তাঁরাই এদেশের মধ্যে বিদ্রোহিত সৃষ্টি করেছেন। দ্বিতীয়ত, স্যার, গ্রেড এমারজেন্সী সম্পর্কে আরও বিদ্রোহিত যদি কেউ সৃষ্টি করে থাকেন, আমি বলবো ক্যাবিনেট-এর তরফ থেকে করা হয়েছে। সরকারের একজন অন্যতম মদুখপাত্র হিসাবে শৈলবাবু, সেদিন যা বলেছেন ঐ পৌরশাসন ইলেকসন, নির্বাচন বিলের আলোচনাকালে, তা আপনারা সকলেই শুনছেন। এই বিলের অবজেক্টস অ্যান্ড রিজেনস-এ যা আছে তা নিশ্চয় আপনারা পড়ে দেখেছেন—তার ফার্স্ট প্যারাগ্রাফ-এ উনি বলেছেন যে, গ্রেড এমারজেন্সী ডিক্লেয়ার করা হয়েছিল এবং সেটা প্রেসিডেন্ট ডিক্লেয়ার করেন। তারপর সেকেন্ড প্যারাগ্রাফ-এ তিনি যা বলেছেন তাতে এই গ্রেড কথাটা আর নেই, শুধু এমারজেন্সী একজিস্ট করছে, বলা হয়েছে। তিনি আরও বলেছেন যে বর্তমান যে পরিস্থিতি রয়েছে, তাতে ইলেকসন হতে পারে। স্যার, এই ল্যাঙ্গুয়েজটা স্ক্রুটিনাইজ করলে কি দাঁড়ায়? এই দাঁড়ায় যে আজকে ক্যাবিনেট-এর তরফ থেকে বা ঐ দিকের তরফ থেকে, তাদের মনে আজকে ঐ গ্রেড কথাটার আর প্রয়োজন নেই, আর এমারজেন্সী বর্তমানে রয়েছে বটে, তবে সেটা গ্রেড নয়।

এবার স্যার, আমরা একটু দিল্লীর দিকে তাকাই। দিল্লীতে অন্যের কথা বাদ দিয়ে, পণ্ডিত নেহরুর কথায় আপনি দেখেছেন যে, পণ্ডিত নেহরু কিছুদিন আগে তাঁর এক বক্তৃতা বলেন যে চায়না মাসিং অফ ট্রুপস করছে আমাদের বড়ারে। আজকে বিশেষভাবে, এমন করে মাসিং অফ ট্রুপস করে, তারা এখনই যুদ্ধ প্রস্তুতির মুখে যাচ্ছে যে, যে-কোন সময়, যে-কোন মদুহর্তে বিপদ তাদের কাছ থেকে আসতে পারে। শুধু তাই নয়, তিনি আরও বলেছেন যে, পাকিস্তান ও চীন, এই দুজনের মধ্যে যে চুক্তি হচ্ছে, তার ফলে হয়ত পাকিস্তান তার আগেই আমাদের ভারতকে আক্রমণ করতে পারে। এর পরে স্যার, এর উপর আমাদের বিভিন্ন সংবাদপত্র যেসমস্ত মন্তব্য পরিবেশন করেছেন এবং করছেন, এ থেকে একটা পরিষ্কার চিত্র দেখা যাচ্ছে যে, এমারজেন্সী রয়েছে। এমারজেন্সী রয়েছে এবং গ্রেড এমারজেন্সী রয়েছে, এবং দিল্লীর দরবার থেকে যারা বক্তব্য রাখছেন, তাঁদের বক্তব্য থেকে আমরা পরিষ্কার জানছি যে এমারজেন্সী রয়েছে। কিন্তু যুদ্ধের বিষয়, এখান থেকে তাঁদেরই মদুখপাত্র হিসাবে ভাবেজী বলেছেন—আমি ভাবেজীর কথা বিশেষভাবে জোর দিচ্ছি এইজন্য যে তিনি যা বলেছেন তাতে জনসাধারণের মধ্যে এত বিদ্রোহিত সৃষ্টি হয়েছে, যার ফলেই এই ধরনের চিন্তা লোকের মনে জাগছে। আজকে এই পরিবর্তিত অবস্থার মধ্যে এমারজেন্সী সম্বন্ধে রিভিউ করে ডিসিসন নেবার প্রয়োজন আছে কিনা? সত্তরায় এমারজেন্সী সম্বন্ধে যদি কেউ হালকা করে থাকে সিচুয়েশন, সেটা আমরা করিনি। অর্থাৎ অন্তত বিরোধী পক্ষ, আমরা তা করিনি। আমি এটা স্বার্থহীন ভাষায় জোরের সঙ্গে বলতে পারি, আমরা বরাবরই আমরা ফ্রি ফোর্স নিয়ে মডমেন্ট করছি। আমরা বিভিন্ন ফোর্স নিয়ে আন্দোলন করেছি, যেমন খাদ্য আন্দোলন আমরা করেছি এবং আবার করব। কারণ আমরা মনে করি দেশের এই এমারজেন্সী পিরিয়ড-এ আজকে বিদেশী শত্রুর সাথে যুদ্ধের জন্য প্রস্তুতি এবং জনসাধারণকে যদি সেভাবে প্রস্তুত করতে হয়, ফলে জনসাধারণকেও এবং তাঁদের বাঁচার মত যা প্রয়োজন তা যদি তারা না পায় তাহলে তারা মরাল ফোর্স বা নৈতিক শক্তি, বা মান নেমে যাবে, এবং এমারজেন্সী বা যুদ্ধ প্রস্তুতিতে তার ক্ষতি হবে। সেজন্য সরকারের কাছে আমরা দাবী করছি যে মিনিমাম খাদ্য দাও এবং খাদ্যের দাম কমিয়ে দাও, না হলে প্রাইস লাইন ফিক্স করে দাও, যার ফলে আমাদের জনসাধারণের মনে বিশ্বাস ও বাক ফিরে আসবে, তারা বর্তমানের বিপদে, তারাও যাতে আজকে আমাদের আর্মির পেছনে দাঁড়িয়ে অন্তত তাঁরা জোরের সাথে সমস্ত শক্তি নিয়ে দাঁড়িয়ে ওয়ার প্রিপারেসনকে সাহায্য করতে পারে, সেজন্য আমরা করছি। তাতে এমারজেন্সী নাই বা উঠে গেছে, বা চাইনাইজ বা ফ্রান্সের থেকে সরে গেছে বা পাকিস্তান থেকে কোন বিপদ নেই বা চায়না থেকে কোন বিপদ নেই, একথা কোন জায়গায়ই আমরা বাঁচ

নি। কাজেই রেজাউল করিম সাহেব যা বলেছেন, সে সম্বন্ধে আমি তাঁকে বলছি যে, বিরোধী দল হিসাবে এ কথা বলছি। এখন প্রশ্ন হচ্ছে স্যার, তাহলে এমারজেন্সী সিচুয়েশন সত্যি আছে কি নাই? স্যার, আমরা মনে করি, যেসমস্ত সংবাদ, সংবাদ গ্রহণ করার দিক থেকে আমাদের দলগুলির যা অসুবিধা—সরকারের মেশিনারী রয়েছে, ইন্টেলিজেন্স ব্যাণ্ড রয়েছে—তাদের ফ্রন্টিয়ার-এ মেশিনারী ইন্টেলিজেন্স রয়েছে, সুতরাং সরকার মূখপাত্র থেকে যে খবর আসে বা অনুরূপভাবে বিভিন্ন সংবাদপত্র থেকে যে খবর পাই, মোটামুটি আমরা তার উপর ভিত্তি করে, এবং বর্তমান অবস্থাকে যাচাই করে, আমরা একটা সিদ্ধান্তে আসি। সেই সিদ্ধান্ত হচ্ছে—অন্তত এর পরিবর্তিত পরিস্থিতি যা হয়েছে—এবং যার ফলে চায়না তার নতুন উদ্যমে আজকে তাদের শক্তিকে সংহত করে ফ্রন্টিয়ার-এ যেভাবে আজকে জেঁকে বসেছে—তাতে আমরা মনে করি যে কোন সময় বিপদ আমাদের ঘাড়ে এসে পড়তে পারে, এবং পাকিস্তান যেভাবে আজকে বড়ারে বসে আছে এবং কালকেই পাকিস্তানের বড়ার ডিসপুট নিয়ে যেভাবে আলোচনা আমাদের হয়েছে, এ ছাড়াও পাকিস্তান—হয়ত তারা একক ভাবে আক্রমণ করতে সাহস না করলেও, কিন্তু চায়না যদি পেছনে থাকে, চায়নার উৎসাহ যদি পায়, বা চায়না পাকিস্তানকে দিয়ে হয়ত ইন্ডিয়াকে অ্যাটাক করতেও পারে, সেটা বিচিত্র কিছু নয়, কারণ অনেক সময় মিলিটারী স্ট্র্যাটেজির দিক থেকে অনেক সময় আমরা না জানলেও যখন হয়ত দেখবে ইন্টারন্যাশনাল প্রেস্টেজ অর রিসেস্ট ডিজ-ইউনিটি অ্যান্ড ডিফারেন্স উইথ সোভিয়েট রাশিয়া। তারা হয়ত আর একটা অ্যাকসন-এ আসবে কিনা সেটা কোনরকম সন্দেহ তাদের মনে হয়ে থাকে, তাহলে হয়ত তারা পাকিস্তানকে সামনে খাড়া করে দিয়ে, পাকিস্তানকে দিয়ে এমন একটা অবস্থার সৃষ্টি করতে পারে বা ভারতকে আক্রমণ করতে পারে। সুতরাং যে ভাবেই হোক, আমার বক্তব্য হচ্ছে এবং আমার মনে হয়, যদিও শৈলবাবু বলেছেন, যা ৮ মাস আগে যে বিল তিনি এনে-ছিলেন নির্বাচন পোস্টপন করা সম্বন্ধে—৮ মাস বাদে যদি শৈলবাবুদের মনে ক্যাবিনেট বা স্টেট পলিসি ফরমুলেট যারা করছেন তাঁদের মনে এটা হয়ে থাকে যে গ্রেড এমারজেন্সী চলে গেছে—এমারজেন্সী এখন আছে এবং এই এমারজেন্সীতে নির্বাচন হতে পারে, এবং নির্বাচন অনুযায়ী যে ধরনের কাজ তাও চলতে পারে। সৈদিক থেকে শুধু তারা সরকারকে চিন্তা করতে বলবে যে যদি সেভাবে নির্বাচন করার মত অবস্থা হয়েছে মনে করেন, তাহলে সে নির্বাচন ফ্রী অ্যান্ড ফেয়ার হয়, সেটা হবার জন্য তাঁরা চিন্তা করবেন এবং তদনুযায়ী ততটুকুর পরিপ্রেক্ষিতে সেটুকু অবস্থার বিবেচনা তাঁরা করবেন। কিন্তু আমরা মনে করি এমারজেন্সী আছে দেশের বিপদ যে-কোন সময় আসতে পারে, সুতরাং আমাদের সৈদিকে সে প্রস্তুতির দিকে কোন স্ল্যাকনিং যাতে না হয়, কোন শ্লথভাবে যাতে না আসে, সে চেষ্টা আমাদের করতে হবে, এটা হচ্ছে আমাদের বক্তব্য।

[3—3.10 p.m.]

Shri Rabindra Lal Sinha:

প্রাথমিক উপাধিক মহাশয়, আজকে যে প্রস্তাব এই পরিষদ সমক্ষে আলোচিত হচ্ছে তার মূখ্য উদ্দেশ্য আমি যা বুঝেছি তা হল এই যে, আজকে জরুরী অবস্থা যে ঘোষিত আছে তার অবসান ঘটান উচিত, যদিও প্রস্তাবের ভাষাটা কুশলী ব্যবহারজীবের দ্বারা রচিত হয়েছে বলে কুশলতা তাতে যথেষ্ট আছে, তবু তা সত্ত্বেও মনে হচ্ছে আমার, সে প্রস্তাবের মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে আজকে জরুরী অবস্থা থাকা উচিত নয়, এই কথাই তারা বলতে চাচ্ছেন। জরুরী অবস্থা বলতে নিশ্চয়ই তারা সংবিধান গত জরুরী অবস্থার কথা বলছেন, কারণ বাগাড়ম্বর বক্তৃতার আতিশয্যে বর্তমানে ভারতবর্ষে যে জরুরী এবং আপৎকালীন পরিস্থিতির সম্মুখীন হওয়া গেছে সেটাকে উড়িয়ে দেওয়া যাবে না, আমি প্রথমে বলতে চাই, আপৎকালীন জরুরী অবস্থা যে সংবিধানের ৩৫২ অনুচ্ছেদ অনুসারে, রাষ্ট্রপতি ঘোষণা করেছেন এবং যেটা সংসদের উভয় সদন কর্তৃক অনুমোদিত হয়ে আজকে বলবৎ আছে, কি অবস্থার মধ্যে এই ঘোষণা হয়েছিল এবং আজকে সে অবস্থার কতটুকু পরিবর্তন ঘটেছে। আজকে একথা আমরা নিশ্চয়ই বলতে পারি যে, এই যে ঘোষণা করা হয়েছিল, কি অবস্থায়, না তখন ভারতবর্ষের উত্তর সীমান্তে পররাজ্যলোলুপ, বিবেকহীন কমিউনিস্ট চীন আক্রমণ পরিচালনা শুরু করেছিল। এবং তার পরে সমগ্র ভারত-বর্ষের জনতার ঐক্যবদ্ধ দেশরক্ষার সংকল্প, সঙ্গে সঙ্গে বিশ্বের সমস্ত শান্তিকামী রাজ্যের

নিম্না, সাময়িকভাবে সক্রিয় আক্রমণ ধারা তারা স্থগিত করতে বাধ্য হয়েছেন। যদিও আজও ভারতবর্ষের একটা বৃহৎ ভূখণ্ড তারা তাদের পদানত করে রেখেছে বলপূর্বক অধিকার করে। সে অবস্থার পরিবর্তন ঘটে নি, এই অবস্থায় ভারতবর্ষে জরুরী অবস্থা ঘোষণা হল, কিন্তু আজকে সে অবস্থার কি পরিবর্তন ঘটেছে যাতে আপেক্ষিকালীন অবস্থা রাখার পক্ষে যুক্তি নেই? যে কথা আমাদের মাননীয় বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা—অবশ্য সকলে নন, কারণ অমরবাবু বলেন নি, শশাঙ্কবাবু এবং যতীনবাবু বলেছেন। প্রথম কথা হচ্ছে, কোন্ অবস্থায় এই জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা যায়, যুদ্ধের সম্ভাবনা যেখানে আছে কিম্বা বহিঃশত্রুর এগ्रेसানের সম্ভাবনা যেখানে আছে, তা আজকে যুদ্ধ সক্রিয়ভাবে না চললেও আক্রমণের সম্পূর্ণ সম্ভাবনা এবং বিপদ আছে কিনা এই কথাটাই তাদের বিবেচনা করতে বালি। তাঁরা কি বলেন ভারতবর্ষের বৃকে আসন্ন এগ्रेसানের কোন সম্ভাবনা নেই, এই কথাই কি তারা বলতে চান, এবং এটাও ঠিক যে, আক্রমণ হওয়ার পরে জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা মূল্যহীন, সে কথা শশাঙ্কবাবু ভালকরেই জানেন। যদি রাষ্ট্রপতি মনে করেন এই এগ্রেসান হওয়া বা যুদ্ধ হওয়ার সম্ভব সম্ভাবনা আছে, তাহলেই এই জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা যায়, এবং এই জরুরী অবস্থা ঘোষণা করার ফলে কি হয়? না জরুরী অবস্থা ঘোষণা করার ফলে যে আজকে ভারতবর্ষের সংবিধানে কেন্দ্র এবং বিভিন্ন রাজ্যের মধ্যে ক্ষমতার যে বিভাগ আছে, সমগ্র দেশ যখন বিপদ, সমগ্র দেশের প্রতিরক্ষা এবং আত্মরক্ষাতে বলশালী করতে তখন কেন্দ্রের পক্ষে বিভিন্ন রাজ্যকে নির্দেশ দেওয়ার প্রয়োজন অনেক বাড়বে সে নির্দেশ সাধারণ অবস্থায় দেওয়া যায় না, এটা শশাঙ্কবাবু জানেন নশ্চয়—সংবিধানের ৩৫৩ অনুচ্ছেদ। আজকে ভারতবর্ষের উত্তর সীমান্তে ও পূর্ব সীমান্তে, অর্থাৎ পাকিস্তান সীমান্তে ও চীন সীমান্তে যে বিপদের সম্ভাবনা রয়েছে, তাতে জরুরী অবস্থা উত্তোলন করে নিয়ে কেন্দ্রের এই যে নির্দেশ দেবার ক্ষমতাকে বন্ধ করে দেওয়া উচিত কিনা তা বিবেচনা করতে হবে। আজকে যেখানে জরুরী অবস্থা, যেখানে আক্রমণ আমাদের উপর উদ্যত হয়ে আছে, সেখানে নশ্চয়ই কেন্দ্রীয় সংসদের প্রয়োজনমত সে সম্বন্ধে আইন প্রণয়ন করে কেন্দ্রীয় সরকারকে নিজস্ব সরকারী দিক থেকে জোরদার করা এখানে উচিত। যেটা জরুরী অবস্থা না থাকলে, করা যায় না। এই প্রস্তাবে আরো খরাপ হলো—ওয়ারসেস দি হোল সিচুয়েশান, রাজস্ব বিভাজন সম্বন্ধে কেন্দ্র ও রাজ্যের মধ্যে ভাগ আছে। প্রতিরক্ষা তার মধ্যে অগ্রাধিকার নশ্চয়ই পাবে। সুতরাং সেই অগ্রাধিকারের প্রশ্ন আছে। জরুরী অবস্থা না থাকলে কেন্দ্রীয় সংবিধান যেভাবে লিপিবদ্ধ রাজস্ব যেভাবে বিভাগ ও বন্টন হবে তার ব্যতিক্রম করতে পারবেন না, তা ছাড়া আমরা গণ-তান্ত্রিক সংবিধান রচনা করেছি। তাতে আমরা প্রতিটা মানুষের অপূর্ব গণতান্ত্রিক ব্যক্তি-স্বাধীনতা স্বীকার করে নিয়েছি। কিন্তু ঐ রাষ্ট্র যখন বিপদ, দেশের স্বাধীনতা যখন বিপন্ন, তখন ব্যক্তি-স্বাধীনতা নশ্চয়ই দেশের স্বাধীনতার উপরে আসন পাবে না। সুপ্রিম কোর্টও তার রায়ে সেকথা বলেছেন। সেই জরুরী অবস্থায় অবশ্য আইনঅনুগ দেশভক্ত ব্যক্তির স্বাধীনতার উপর হস্তক্ষেপ করা হবে না। কিন্তু যাদের ম্বারা রাষ্ট্রে নিরাপত্তা ক্ষুণ্ণ হতে পারে তাদের স্বাধীনতা সাময়িকভাবে খর্ব করবার অধিকার রাষ্ট্রের থাকবে।

আজকের সংবাদপত্রে দেখেছেন, আন্তর্জাতিক বিমান চুক্তি অনুযায়ী যে চীন ও পাকিস্তান বিমান চুক্তি হয়েছে, জরুরী অবস্থার জন্য বলছি, ভারতবর্ষের পক্ষে সেই চুক্তি সম্পূর্ণভাবে মানা সম্ভব নয়, যদিও ভারতবর্ষ বিশ্ব বিমান চুক্তির অন্তর্ভুক্ত। (এ ভয়েসঃ জরুরী অবস্থা না হলেও অধিকার আছে।) চুক্তি থেকে বেরিয়ে এসে বলতে হবে। শশাঙ্কবাবু নশ্চয়ই জানেন, তাহলে আন্তর্জাতিক বিমান পরিচালনার ক্ষেত্রে তাদের অনেক অসুবিধার সম্মুখীন হতে হবে। সুতরাং যুক্তভাবে যেসমস্ত রাষ্ট্র আমাদের শত্রুভাবাপন্ন নয়, তাদের বোঝাতে হবে—কেন আমরা ঐ চুক্তি সম্পূর্ণ মানতে পারছি না। জরুরী অবস্থা ভারতবর্ষের বৃকে আছে বলে। অতএব আজকে জরুরী অবস্থা অবসানের ঘোষণা করা সম্ভব নয়। বাস্তবিক বিপদ কি আমাদের কেটে গেছে? যে কথা মাননীয় বন্ধু বলেছেন। আমরা তো জানি ভারতবর্ষের একটা বৃহৎ অংশ চীন বলপূর্বক পদানত করে রেখেছে। মাননীয় সদস্যর নিজস্ব ইন্টেলিজেন্স দস্তর নাই। সুতরাং ভারতবর্ষের পররাষ্ট্র ও প্রতিরক্ষা দস্তরের যে সংবাদ, তাকে নস্যাত করা যাবে না। আজকে আমরা সম্প্রতি দেখছি ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী পণ্ডিত নেহরু যে ভাষণ দিয়েছেন, মাননীয় বন্ধু শশাঙ্কবাবু গতকাল সেই ভাষণের কথা বিশেষভাবে বলেছেন। তিনি বিপদ

সম্বন্ধে সমগ্র দেশবাসীকে অবহিত করেছেন। প্রতিরক্ষার মন্ত্রী চ্যাবন বলেছেন, ভারতবর্ষের উত্তর সীমান্তে চীন তার সৈন্যসংখ্যা দ্রুত বৃদ্ধি করছে। তারা সেখানে এত বেশী সংখ্যায় সৈন্য সমাবেশ করেছে, যা ইতিপূর্বে সমাবিষ্ট হয় নাই। সীমান্তে তাদের অসংখ্য বিপাকজনক ঘাঁটি প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। প্রচুর সমরোপকরণ ও রসদ সংগ্রহীত হয়েছে; রাস্তাঘাট তৈরী হয়েছে, বিভিন্ন রকমের অস্ত্রশস্ত্রের সমাবেশ হয়েছে। অর্থাৎ একটা বড় রকমের আক্রমণ চালাতে হলে যা যার করা উচিত তার পূর্বে প্রস্তুতির জন্য যা যা দরকার, তা উত্তর সীমান্তে হয়েছে। এটা বিচার করতে হবে, কোন্‌ পরিপ্রেক্ষিতে? গত অক্টোবর ও নবেম্বরের পরিপ্রেক্ষিতে? সুতরাং সেই অভিজ্ঞতার পরিপ্রেক্ষিতে আজকে প্রস্তুতি বিচার করতে হবে। আমি কোন কড়া কথা ব্যবহার করবো না। আমি শুধু আশ্চর্য হব, কি করে মাননীয় শশাঙ্ক স্যান্যাল মহাশয়ের মত বিচক্ষণ ব্যবহারজীবী এইরকম একটা প্রস্তাব আনয়ন করলেন এবং কি করেই বা তিনি এই বিপদ উপেক্ষা করতে পারলেন! তা ছাড়া আজকে আমরা জানি পাকিস্তান এবং চীনের মধ্যে যে অবৈধ প্রণয় সজাত হয়েছে, তার ফলে আমাদের বিপদ বেড়েছে। পাকিস্তানের বিপদ সম্পর্কে যদিও এখনও পর্যন্ত ঠিক বোঝা যাচ্ছে না, কিন্তু শ্রী চ্যাবন বলেছেন

[3-10—3-20 p.m.]

there is some disposition of Pakistani troops on East-Pakistan—Assam border.

যদি তারা পাশ্চিমবঙ্গ সীমান্তে নাও থাকে, তাহলেও তারা ভারত সীমান্তে রয়েছে। পাকিস্তান চীনের সঙ্গে পরপর যে চুক্তি করে যাচ্ছে, বিশেষ করে বিমান চুক্তি, তা থেকে বেশ পক্ষিকার বোঝা যাচ্ছে যে ভারতবর্ষ সম্বন্ধে আদৌ সে বন্ধু ভাবাপন্ন নয়। অত্যাচারী যতদিন যাচ্ছে, তত দেখা যাচ্ছে যে পাকিস্তানের ভারত বিপক্ষে ক্রমশ বৃদ্ধি পাচ্ছে। যোগ্য যুদ্ধবাজ পাক-নেতারা অসি স্বনংকার আমাদের শোনাচ্ছেন। সুতরাং এইরকম অবস্থায় চীন-পাক মিতালীর পরিপ্রেক্ষিতে এবং চীনের এই বিপুল প্রস্তুতির পরিপ্রেক্ষিতে এবং অক্টোবর, নবেম্বর মাসে আমাদের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থার যে দুর্বলতা প্রকাশ পেয়েছে, তার কারণ নিয়ে আজকের বিষয়বস্তু নয় বলে আমি বললাম না। যা প্রকাশ পেয়েছে, তার পরিপ্রেক্ষিতে আমাদের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থাকে দ্রুত সবল করতে হবে। এই দ্রুত সবল করার জন্য আমাদের এখানে মাননীয় বন্ধুরা এক বাক্যে বলেছেন যে আমাদের সৈন্যবাহিনী আরও বৃদ্ধি করতে হবে এবং আমাদের অস্ত্রসম্ভার বৃদ্ধি করতে হবে। অর্থাৎ সমস্ত যোগাযোগ ব্যবস্থার উন্নতি করতে হবে। সুতরাং আজকে আমাদের এই প্রতিরক্ষাব্যবস্থা কিরকম করা উচিত, তা চিন্তা করতে হবে। সমরকালীন প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা করতে হবে। কারণ, ধীরেসুস্থে করবার আর সময় নেই। সমরকালীন প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা ও তার প্রস্তুতিও তার সঙ্গে করতে হবে। এইগুলি যদি একসঙ্গে বিচার করে দেখি, তাহলে কি এ কথা বলতে পারবো যে আজ ভারতবর্ষের সামনে কোন বিপদ নেই? আজ ভারতবর্ষে জরুরী অবস্থা ঘোষিত থাকার কোন কারণ নেই? এ কথা বলা কি যাবে? এ কথা আমি অত্যন্ত বিনয়ের সঙ্গে মাননীয় বন্ধুদের জানাচ্ছি। অবশ্য আজকে যারা ভারতবর্ষের প্রতিরক্ষা ব্যবস্থাকে দুর্বল করতে চান, যারা ভারতবর্ষের স্বাধীনতার চেয়েও তাঁদের পার্টিকে বড় করে দেখেন, তাঁদের আমি বলবো—আজকে তাঁরা বৃদ্ধিশ্রষ্ট। যেসকল বৃদ্ধিশ্রষ্ট মানুষ তথাকথিত মতবাদের ধোঁয়ায় ভুলে, মাতৃভূমির স্বাধীনতাকে পর্যন্ত বিসর্জন দিতে চান, তাদের কথা আমি বলি না। কিন্তু যে মানুষ তা চান না, তাদের কাছে আমি আবেদন করবো যে আজকে এই ধরনের প্রস্তাব এনে, দেশের মানুষকে বিভ্রান্ত করবেন না। সকল মানুষের মধ্যে যদি একটা সমবেত প্রচেষ্টা না থাকে, আমাদের সামনে যে বিরাট বিপদ, যে সমন দাঁড়িয়ে আছে, তার সম্বন্ধে যদি মধ্যস্থ উপলক্ষ না থাকে, তাহলে কখনও যথার্থ প্রতিরক্ষা ব্যবস্থা গড়ে তোলা যাবে না, শুধুকে মধ্যস্থ বাধা দেওয়া যাবে না। আজকে এরকম প্রস্তাব এনে মানুষের মনোজগতে সেই পরিবর্তন আনার যে সহায়তা ওরা করছেন—(যদিও ইচ্ছা করে প্রচেষ্টা করছেন তা বলি নি) সে সম্বন্ধে আমি শুধু বিনীতভাবে নিবেদন করবো সম্যক অবহিত হন। আর একটা কথা বলবো, যা আমাদের সঙ্গে সঙ্গে মনে রাখতে হবে যে, আজকে আমাদের দেশের ইতিহাসের লক্ষ্য আমরা ভুলতে পারি না। এ কথা বলছি ভারতবর্ষে দেশপ্রেমিকের সংখ্যা অগণ্য। সাধারণ মানুষ দেশপ্রেমিক। প্রথম চৈনিক আক্রমণের পর, সমগ্র দেশপ্রেমিক মানুষ উদ্বেল হয়ে উঠেছে, কিন্তু তা

সত্ত্বেও ভারতবর্ষের অতীত ইতিহাসে যে কলঙ্ক কালিমা আছে তা আজও মুছে যায় নি। ভারতবর্ষে চীন প্রেমিক এবং পাকিস্তান দরদী পশ্চিম বাহিনীর লোকের অভাব নেই। সুতরাং আজকে রাষ্ট্রের নিরাপত্তার জন্য তাদের সম্বন্ধে বিশেষ সম্যক ব্যবস্থা হওয়া উচিত। মাননীয় বন্ধু যতীনবাবু বলেছেন—অবশ্য যদি আমি ঠিক শুনছি থাকি যে, আজকে এই জরুরী অবস্থার সুযোগ নিয়ে সরকার বিরুদ্ধ পক্ষকে দলন করছেন, আমি প্রশ্ন করি বিরুদ্ধ পক্ষ দলনের কোন উদাহরণ তাঁরা দেন নি। যতীনবাবু, আপনি যা বলতে চাচ্ছেন, তার একটরও উদাহরণ দেন নি। আমরা জরুরী অবস্থা ঘোষণা করেছি বলে, কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে আমরা ব্যক্তির স্বাধীনতা সংকোচ যতটুকু না করলে নয়, ততটুকু ছাড়া কোনও সংকোচন করি নি। ব্যক্তি স্বাধীনতাকে অব্যাহত রেখেছি। আজও ভারতবর্ষের বৃকে দাঁড়িয়ে জরুরী অবস্থা ঘোষিত থাকা সত্ত্বেও এবং শিয়রে এই বিপদ নিয়েও দেশের অভ্যন্তরে প্রকাশ্যে আইন অমান্যের আহ্বান যারা করেন তাদের বিরুদ্ধে এই জরুরী অবস্থাজনিত কোন বিশেষ ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয় নি। কেন হয় নি? এ জন্যই হয় নি, যে সরকারের বিরুদ্ধে তাঁরা যতই সমালোচনা করুন, এ অধিকার আমরা স্বীকার করে নিয়েছি, কারণ আমরা গণতন্ত্রে বিশ্বাস করি। কিন্তু রাষ্ট্রের নিরাপত্তা যাতে বিঘ্নিত না হয়, সেদিকে দৃষ্টি রাখতে হবে। সম্প্রতি একখানি সাম্প্রতিক পত্রিকা আমার হাতে এসে পড়লো, নাম “দেশাহিতোসী”—অবশ্য কানা ছেলের নাম পক্ষ্মলোচন কিনা তা আপনারা বিবেচনা করবেন। দুরূহের কথা সে কাগজের মধ্যে আমি দেখতে পাচ্ছি। (যতীন চক্রবর্তীঃ—বাইরে এসে গেলেন স্যার) আক্রমণাত্মক বক্তৃতা করতে গেলে আমি কত কড়া কড়া কথা বলতে পারি তা যতীনবাবুর অজানা নেই। কিন্তু তা আমি বলছি না। আজকে দেশের এই চরম বিপদে প্রতিরক্ষার প্রশ্ন সর্বাগ্রে নয়, যে কজনকে রাষ্ট্রের নিরাপত্তার জন্য সরকার কারারুদ্ধ করেছেন, তাঁদের মৃত্তির প্রশ্নই আজকে সর্বাগ্রে এবং সর্বপ্রধান, এ কথাই সেসব কাগজে উচ্চ কণ্ঠে ঘোষণা করা হচ্ছে। (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল—তাতে অন্যায়া কি হয়েছে?) সে অনায়া যদি শশাঙ্কবাবু না বন্ধু থাকেন, তার এই ৬০-এর কাছে বয়সে নতুন করে বোঝাবার ক্ষমতা আমার নেই (এ ভয়েসঃ ৭২ বছর) না, না ও-কথা আমি বলতে পারব না। কারণ ওটা শালীনতা ও রুচিবোধে বাধবে সে কারণ আমি তা বলতে পারি না। তারপর শান্তিপূর্ণ সহ-অবস্থানের বিরুদ্ধে চীনের যে বিবোধগার সেটা সহজভাবে প্রকাশ করা যায় না, অতি চতুরতার সঙ্গে সেই সংবাদপত্রে চীনের মতবাদ প্রকাশিত হচ্ছে, এও দেখেছি। আমি তাঁরা ভাল করছেন কি মন্দ করছেন তা বলি নি, এবং সরকারও কোন বাধা দেন নি, সরকার তো কোন আ্যকসন নেন নি। সুতরাং আমার মতে তারা ঠিক করছেন না, কিন্তু সরকার বেআইনী মনে করলে বা বন্ধ করবার দরকার মনে করলে নিশ্চয়ই করতেন। সরকার করেন নি, এটাই আমি বলছি। আমি বলতে চাচ্ছি এ কথাই যে, সরকার অকারণে কোন বাধানিষেধ আরোপ করছেন না, বা অকারণে কারো স্বাধীনতায় হস্তক্ষেপ করছেন না। বন্ধুবর যতীনবাবু যে রাজনৈতিক প্রতিপক্ষ দলনের কথা বলেছেন এখানে ফরওয়ার্ড ব্লক-এর সদস্য রয়েছেন, আর এস পি-র লোক আছেন, নরেনবাবু পি এস পি-র লোক আছেন—এঁরা তো রাজনৈতিক দলভুক্ত কংগ্রেসের প্রতিপক্ষ এঁরা। প্রকাশ্যে আইন অমান্যের আহ্বান জানান এরা এই জরুরী অবস্থাতে, এঁদের কার বিরুদ্ধে এই নিরাপত্তা বিধি অনুযায়ী আটক আইনের আদেশ প্রদত্ত হয়েছে? হয় নি, মর্চিমের কমিউনিস্টদের বিরুদ্ধে এই আদেশ জারী হয়েছে, সরকার অনুসন্ধানে যাদের সম্বন্ধে নিঃসন্দেহ হয়েছে সে তাঁদের মৃত্ত রাখা রাষ্ট্রের নিরাপত্তার পক্ষে বিঘ্নজনক এবং তাঁরা মনেপ্রাণে চীনপন্থী।

[3-20—4 p.m. including adjournment.]

এই কথাই আমি বলতে চাচ্ছি—এই যারা তারা মর্চিমের, সমগ্র বাংলাদেশের জনসংখ্যার তুলনায় কজন? বোধ হয় এক শত ‘ক’ জনকে বন্দী রাখা হয়েছে। মিশ্রমহাশয় জবাব দেবার সময় সঠিক বলতে পারবেন, সুতরাং তাঁদের হয়ে শশাঙ্কবাবু বা যতীনবাবু যদি ওকালতি করেন—যদি বলেন “চীনপন্থী কমিউনিস্টদের দলন করা হচ্ছে—আমার বড় আপত্তি” তা আমি বুঝতে পারি। কিন্তু বিরোধী পক্ষকে দলন করা হচ্ছে এরূপ একটা গালভরা কথা বলে জনসমাজকে..... (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালঃ বর্তমান অবস্থায় বিনা বিচারে কাউকে বন্দী রাখার কোন সম্ভব কারণ নেই) না, আমি কোন কথাতে জবাব দিচ্ছি তা আপনি শুনছেন? আপনি কুশলী ব্যবহার-

জীবী তা আমি আগেও বলেছি। একই ব্যবসারে ছিলাম অতএব আপনার কুশলতা সম্বন্ধে আমার জ্ঞান আছে। আপনি আজকে খালি কথা ঘোরাবার চেষ্টা করছেন। যতীনবাবু যেকথা বলেছেন যে, অপর রাজনৈতিক দলকে দলন করা হচ্ছে—তারই জবাব দিতে আমি দাঁড়িয়েছি। আমি একথা বলি নি যে আপনি একথা বলেছেন। আপনি বোধ হয় আমার কথা ঠিক বোঝেন নি। আমি একথাই বলেছি, আর শশাঙ্কবাবু যেকথা বলেছেন তার জবাবে আমি এ কথাই বলবো যে, সর্ব দেশের যখন চরম বিপদ, দেশের স্বাধীনতা যেখানে বিপন্ন সেখানে মর্দুষ্টিমেয় মানুষের স্বাধীনতা সাময়িকভাবে সঙ্কোচ করা যদি আবশ্যিক হয়, দেশের স্বাধীনতাকে রক্ষা করতে, তাহলে সে সঙ্কোচন যে সরকার করবেন না সে সরকার, সরকার নামের অযোগ্য, এবং সেজন্যই আজকে এটার বিশেষ প্রয়োজন আছে। আজকে এই আলোচ্য বিষয়ে আমার যা বলার তা বলেছি, কিন্তু শেষকালে আমি একটি আবেদন করবো যে, কদিন আগে বন্দী মর্দুষ্টির প্রস্তাব এই পরিষদে এসেছিল। সে প্রস্তাবে এই সমস্ত কথাই হয়েছিল এবং সে প্রস্তাবকে পরিষদ বর্জন করেছেন—তা গ্রহণ করেন নি, পরিষদ তার মত প্রকাশ করেছেন যে বন্দী রাখা উচিত, তাদের প্রস্তাব গ্রহণ না করে, এবং বন্দী রাখতে হলে সঙ্গে সঙ্গে এই জরুরী অবস্থা থাকতে হবে, কারণ জরুরী আইনে তাঁরা বন্দী, সুতরাং পরিষদ তাঁর মত প্রকাশ করেছেন। সেজন্য পরিষদ কক্ষে প্রস্তাব এনে কোন ক্ষতি হয় নি। কিন্তু এই যে আলোচনা আজকে হচ্ছে, কতকগুলি বিশিষ্ট সদস্য, যাদের গুণগ্রাহী বাংলাদেশে অনেক আছে, শশাঙ্কবাবু তাঁদের মধ্যে নিশ্চয়ই একজন বিশিষ্ট লোক। তাঁরা যদি আজকে এই ভাবে দেশে জরুরী অবস্থার প্রয়োজন নেই বলেন তাহলে বিপদটাকে কি তাঁরা দেশের লোকের কাছে লঘু করে দেখাচ্ছেন না? আজকে কি তাঁরা স্বীকার করেন না যে, সর্বপ্রথমে দেশের মানুষকে একেবারে এক মন হয়ে একাবদ্ধ হয়ে, তাঁদের ঐকান্তিক এবং সর্বাঙ্গিক প্রচেষ্টা করতে হবে, এই ব্যবস্থাকে আজকে বজায় রাখার জন্য আমাদের প্রতিরক্ষাকে বলশালী করার জন্য, দেশের স্বাধীনতাকে রক্ষা করার জন্য। এই আলোচনা যা পরিষদ কক্ষে হচ্ছে—যে কজন আগে থেকে মন ঠিক করে এসেছেন, তাঁরাই বলেছেন, এবং তাঁদের মতবাদ অনেকেই জেনেন। কিন্তু সাধারণ লোকে তো জানেন না। তাঁদের মানসিক শক্তিতে ফাটল ধরাবে কি না এই ধরনের আলোচনা? আজ একথা বিবেচনা করতে হবে।

আর একটা কথা বলতে ভুলে গেছি। আজ আমাদের প্রধান শত্রু যে, অর্থাৎ সর্বাপেক্ষা বলশালী শত্রু এবং সামরিক বলে অত্যন্ত বলীয়ন এবং বিবেকহীন পররাজ্যলোলুপ চীন, সর্বাঙ্গিক রাষ্ট্র-ব্যবস্থা সেখানে। আমার বন্ধুরা জানেন সর্বাঙ্গিক রাষ্ট্র-ব্যবস্থা সমন্বিত রাষ্ট্র যখন পররাজ্য আক্রমণ করে—সে কমিউনিস্ট হোক, অর ফ্যাসিস্ট হোক, তারা আক্রান্ত দেশে মতবাদের দোহাই দিয়ে পশ্চমবাহিনী সৃষ্টি করবার জন্য প্রথমে প্রচেষ্টা করে। এই ভারতবর্ষে তার ব্যতিক্রম হয় নি। সুতরাং এখানে মর্দুষ্টিমেয়ের স্বাধীনতা ক্ষুণ্ণ করবার অবশ্যক হয়েছে—সমগ্র রাষ্ট্রের স্বাধীনতা ও নিরাপত্তা রক্ষা করবার জন্য। এই কথা বলছি আমি আজকে অত্যন্ত গুরুতর মনোবেদনা নিয়ে। সেই জন্য আমি একটি ও অক্লম্নাঙ্গক কথা বা শব্দ ব্যবহার করলাম না। মাননীয় শশাঙ্কবাবুর মত লোক যাকে আমি শ্রদ্ধা করি, তিনি সেকথা জানেন, তর প্রস্তাব পরাজিত হবে; তবু তিনি এটা বুঝলেন না যে এই প্রস্তাবের মাধ্যমে, তার আলোচনার মাধ্যমে দেশের সাধারণ মানুষের মনোবলের উপর কিঞ্চিৎ আঘাত করা হবে।

এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

Calling Attention to a matter of urgent public importance

The Hon'ble Jagannath Kolay:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, অমি যতীনবাবুর একটা কলিং অ্যাটেনশনের উত্তর দিচ্ছি।

১৯০৩ খ্রীস্টাব্দে হীরালাল সেন নির্মিত চিত্রাবলী সম্পর্কে ঐ বছরের বঙ্গবাসী পত্রিকার মন্তব্য চূড়ান্ত ভাবে প্রমাণ করে সে স্বর্গত হীরালাল সেন ১৯০৩ খ্রীস্টাব্দের পূর্বে না হলেও

১৯০৩ খ্রীস্টাব্দে ভারতে প্রথম চলচ্চিত্র নির্মাণ করেন। এই মন্তব্যে স্বর্গত হীরালাল সেন প্রতিষ্ঠিত “রয়াল বায়স্কোপ কোম্পানীর” ভূরসী প্রশংসা করা হয়।

স্বর্গত হীরালাল সেন বিজ্ঞাপন চলচ্চিত্র, সংবাদ চলচ্চিত্র, তথ্য চলচ্চিত্র এবং কাহিনী চলচ্চিত্র নির্মাণ করে গিয়েছেন। তাঁর কাহিনীমূলক ছবিগুলি প্রসিদ্ধ উপন্যাস ও নাটক থেকে নির্বাচিত দৃশ্যাবলী নিয়ে তৈরি ছিল। দৈর্ঘ্য ৫০ ফিট হইতে ১,০০০ ফিট পর্যন্তও ছিল। এ সব ছবি স্বর্গত অমর দত্ত পরিচালিত ক্লাসিক থিয়েটারে নিয়মিত প্রদর্শিত হত। ঐ সময়ে বরাবর অরোরা কোংর অনাদি বসু ঐ রকম ছবি তোলেন এবং ঐগুলি ক্লাসিক ও মনোমোহন থিয়েটারে নাটকের অংশ হিসাবে দেখান হত।

নিম্নলিখিত ছবিগুলির দৃশ্যাবলী ১৯০৩ থেকে ১৯০৫ খ্রীস্টাব্দের মধ্যে স্বর্গত হীরালাল সেন নির্মাণ করেন এবং ঐগুলি ক্লাসিক থিয়েটারে নাট্য প্রদর্শনীর সঙ্গে প্রদর্শিত হয়।

(ক) সীতারাম, (খ) আলিবাবা, (গ) ভ্রমর, (ঘ) সরলা, (ঙ) বৃন্দদেব, (চ) হরিরাজ, (ছ) দে ললীলা, (জ) বিবাহ, ও (ঝ) চন্দ্রশেখরের দৃশ্যাবলী অরোরা কোম্পানী নির্মিত।

১৯০৫ থেকে ১৯১২ খ্রীস্টাব্দের মধ্যে স্বর্গত হীরালাল সেন নিম্নলিখিত ছবিগুলি নির্মাণ করেনঃ—

- (ক) এডওয়ার্ডস অ্যান্টি-ম্যালেরিয়াল স্পেসিফিক।
- (খ) সি কে সেনের জবাকুসুম তৈল।
- (গ) সার্সাপেরলা।

গম্পের মধ্য দিয়ে এই তিনখানা বিজ্ঞাপন চিত্র গৃহীত হয়।

[4—4-10 p.m.]

- (ঘ) রাজেন্দ্র মল্লিকের বাড়ীর বিবাহোৎসবের দৃশ্য,
- (ঙ) দুলিচাঁদ মল্লিকের বাড়ীর বিবাহোৎসবের দৃশ্য,
- (চ) ঢাকা নিজগ্রাম কাজুরির বিবাহোৎসব ও স্নানার্থীদের দৃশ্য,
- (ছ) সুরেন্দ্রনাথের শোভাযাত্রা ও বঙ্গভঙ্গ আন্দোলনের দৃশ্য,
- (জ) দিল্লীর দরবার দৃশ্য,
- (ঝ) দুলিচাঁদ লাহা ও শিবচরণ লাহার বাড়ী ও অন্যান্য উৎসবের দৃশ্য।

এইগুলি সংবাদ চিত্র বলে গণ্য করা যায়।

দাদাভাই ফালকে ১৯১২ খ্রীস্টাব্দে চিত্র নির্মাণ আরম্ভ করেন। তাঁর “হরিশ্চন্দ্র (৩,৭০০ ফিট) ১৯১৩ খ্রীস্টাব্দে মুক্তিলাভ করে। কাজেই হীরালাল সেন ভারতীয় চলচ্চিত্র শিল্পের পথিকৃৎ এবং বাংলা এই শিল্পের প্রথম কেন্দ্র। “দাদাভাই ফালকে ও বোম্বাইয়ের স্থান স্বতীয়।

ভারতীয় ফিল্ম ফেডারেশনের মত ইন্টার্ন ইন্ডিয়া মোশান পিকচার্স প্রোডিউসার্স অ্যাসোসিয়েশন উদ্যোগী হয়ে বাংলা ছবির হীরক জয়ন্তী উৎসব পালন করতে পারেন, এবং জানা গিয়েছে যে সঙ্কটকালীন অবস্থার জন্য হীরক জয়ন্তী উৎসব বড় আকারে করা স্থগিত আছে।

আরও একটা কারণ ছিল ঐ স্বতীয়টা সম্পর্কে, এই স্টেটমেন্টই যথেষ্ট বলা হয়েছে যে ভারতীয় ফিল্ম ফেডারেশনের মত ইন্টার্ন ইন্ডিয়া মোশান প্রোডিউসার্স অ্যাসোসিয়েশন, এয়া উদ্যোগী হয়ে বাংলা ছবির হীরক জয়ন্তী উৎসব পালন করতে পারেন, এবং এটা আমি খোঁজ নিয়ে জেনেছি যে, তাঁরা একটা একজীবন করবেন বলে ঠিক করেছেন। কিন্তু সঙ্কটকালীন অবস্থার জন্য এখনকার মত ওটা স্থগিত রেখেছেন, পরে ওটা করবেন।

Shri Tripurari Chakrabarty :

এটা বেশ একটা গবেষণামূলক প্রবন্ধ, এটা একটা ডকুমেন্টারী ফিল্ম হিসাবে আসতে পারে।

Private Members' Business

Resolutions

Shri Promotho Nath Bisi:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজকে মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় যে প্রস্তাব এখানে উপস্থাপিত করেছেন, তারই বিরোধিতা করবার জন্য আমি দাঁড়িয়েছি।

আমাদের এই রাজ্যকে বলা হয়েছে একটি সমস্যাপূর্ণ রাজ্য। নানা সমস্যা আছে—আমাদের রাজ্যে যা অন্য রাজ্যে নেই। উদ্ভাস্ত সমস্যা আছে, পাকিস্তান সমস্যা আছে, এই রকম বহু সমস্যা আছে। কিন্তু এই সভ্যগৃহের সদস্যরা বোধকারী অনেকেই ইতিমধ্যে জেনেছেন যে আমাদের অন্যতম প্রধান সমস্যা হচ্ছে গিয়ে মাননীয় শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়। (হাস্যরোল) তিনি যে কবে, কি বলবেন সে দেবা নু জ্ঞান্তি। আমরা সামান্য মানুস, সদস্য হলেও, সে মানুস ছাড়া আর কিছু নয়। এখন এই যে প্রস্তাব তিনি করেছেন, সেই প্রস্তাবের স্বপক্ষে—আমি আর কাউকে নয়, চীন নয়, পাকিস্তান নয়, আমি মাননীয় সদস্য শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়কে প্রধান বলে আসছি। তিনি বলুন কোনটা তাঁর স্বার্থ মত। কালকে তিনি সীমান্ত সমস্যা নিয়ে যে রকম ভয়াবহ চিত্র অঙ্কিত করেছিলেন, তা আমি কাগজে আজ সকাল বেলা পড়ে, আমার গা শিউড়ে উঠছিল যে বাবা বাঘের মত বসে আছি। আবার আজকে তিনি যে প্রস্তাব করেছেন, তা শুনে মনে হচ্ছে কালকে বরা আতঙ্কিত হয়ে উঠেছিল তারা নিরীহ এবং আজকে তারা আতঙ্কিত হয়ে উঠছে, তারা তত নিরীহ বোধকারী নয়। তা, এই যে দুটো, তার কোনটা ঠিক মত, সেটা জানতে পারলে তার একটা প্রতিবাদ করা যায়। যখন বলবো সীমান্ত সমস্যা রয়েছে, সেটাতে প্রতিবাদ করতে গেলে, উনি এসে বলবেন যে জরুরী অবস্থা তুলে দাও। আর জরুরী অবস্থা তুলে দাও বললে, উনি বলবেন সীমান্ত সমস্যা রয়েছে। মহা মর্শকিল।

অজ সকালে ইংরেজীতে একটা উক্তি পড়লাম সেটা যে শশাঙ্কবাবুর সম্বন্ধে প্রয়োগ করতে হবে তা ভাবি নি—তাতে বলেছে

It is better to be both right and consistent. But if you have to choose, you must choose to be right.

আমি দেখছি আমাদের মাননীয় সদস্য নাইদার কন্সিস্টেন্ট নর রাইট। এখন ফলে হয়েছে এই যে তাঁকে বা তাঁর প্রস্তাবের বিপক্ষে কিছু বলতে যাওয়া খুব একটা পিছনে জায়গায় চলবার মত চেষ্টা। বাতাসে হয়ত আঘাত করা যায়—বাতাস জমিয়ে নিলে আঘাত করা যায়; কিন্তু পিছল পথে চলতে চেষ্টা করা বড় মর্শকিল। অবশ্য তাঁর কুশলী ব্যবহারজীবী সম্বন্ধে প্রত্যক্ষ জ্ঞান নেই, পরোক্ষ জ্ঞান আছে। তাঁর সেই কৌশলের দ্বারা আমাদের তিনি হতবাক করে দেবার জন্য ইচ্ছায় যদি এসব করে থাকেন তাহলে সম্পূর্ণ সার্থক হয়েছেন। আমরা বিস্মিত, পূর্নাকৃত হতবাক হয়ে গেছি তাঁর বুদ্ধিতে, প্রতিভাতে এবং বারেন্দ্রসুলভ বিন্মিতায়। (হাস্য) বাস্তবিক এটা একটা আশ্চর্য্য বা আশ্চর্য্যটি বলে এটার ক্ষমা নেবেন। আমার অবস্থা যদি বলেন তাঁর দিকে তাকিয়ে যাকে ইংরেজীতে মুন স্ট্রাইক বলে আমি তাই হয়ে গেছি। আমি একেবারে শশাঙ্কের মত চন্দ্রমুখ হয়ে গেছি। (শ্রীশ্রীপুরারী চক্রবর্তীঃ এটা তো বহুব্রাহ্মী সমাস—শশাঙ্কশেখর) আমি শুধু শশাঙ্ককে মৃদু, সমাসের কথা ভাবি না। তিনি যদি কিছু মনে না করেন যে তাঁর মত একজন প্রবীণ ব্যক্তি—প্রাচীন কথা মৃদু এসেছিল, নিজের কথা ভেবে সেটা সম্বরণ করে গেলাম—এ হেন অবস্থায় একটা জায়গায় তিনি গোলমাল করে ফেলেছেন বলে আশঙ্কা। চীন এবং পাকিস্তান এই দুজন সম্বন্ধে আপেক্ষিক যে গুরুত্ব তা নির্ণয় করতে তিনি ভুল করেছেন বলে মনে হয়। দুটো শত্রু যখন সম্মুখে তখন বিচার করতে হবে যে কে প্রধান এবং মূল মামলায় মোতফরাক্ক কি—মামলার ভাষায় বলতে গেলে এটাই আগে ঠিক করতে হবে। তাঁর বক্তৃতা শুনে মনে হচ্ছে পাকিস্তানীই আসল, চীন হচ্ছে গিয়ে তার সঙ্গী মাত্র। আমার মনে হয় এটা গুরুতর ভুল। পাকিস্তান গোড়া থেকে আমাদের প্রতি বিরূপ—সেই বিরূপতা মনে লুকিয়ে রাখতে সে বাধ্য হয়েছিল। কিন্তু আগুনের সঙ্গে যখন বাতাস এসে মিলিত হল—উত্তরে বাতাস—তখন আগুন প্রজ্জ্বলিত হয়ে উঠল। চীন পাকিস্তানের ইগিপ্ত

সহায়তা এবং সমর্থন না পাওয়ার আগে শশাঙ্কবাবুর দিকে তাকালে নিজের বুদ্ধি-শুদ্ধি লোপ পাবার মত হয় বলে কখনও যদি উল্টোপাল্টা বলে ফেলি মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয় আপনি মাক্ করবেন.....। (শ্রীটিপুদুরারী চক্রবর্তীঃ হৃদ্যকম্প হয় নি তো।) কিছু অসম্ভব নয়। পাকিস্তান চীনের সহায়তা, ইঙ্গিত আরও কি পেয়েছেন জানি না এবং এটা না পাওয়া পর্যন্ত তারা বিরূপতা এই রকমভাবে প্রকাশ করতে পারেন নি। এই বিরূপের স্বরূপ কি তা এখন বুঝতে পারছি। কিন্তু আসল হচ্ছে চীন, গৌন হচ্ছে পাকিস্তান। আমার মনে হয় তিনি উল্টোপাল্টা করবার ফলে সমস্ত সীমান্ত সমস্যা সমাধান আলোচনার সময় এক রকম বলেছিলেন, আজ সেটাকে লঘু করে দিয়েছেন। কারণ চীন তাঁর কাছে লঘু হয়ে গেছে।

[4-10—4-20 p.m.]

চীন এবং পাকিস্তান এই দুটোর আপেক্ষিক সম্বন্ধ বিচার করতে গেলে অবশ্য সর্বাংশে মিলবে না, মিলতে পারে না। দেখা যাবে যে হিটলার এবং মূসোলিনী সম্বন্ধে, হিটলারের পিছনে পিছনে মূসোলিনী সাহস পেয়ে অগ্রসর হয়েছেন এবং ভিকটরি উইদাউট এ ওয়ার এই লাভ করবার জন্য চেষ্টা করা হয়েছে অর্থাৎ যুদ্ধ না করে যুদ্ধের ফল লাভ করবার জন্য মূসোলিনী উদ্যত হয়েছিল, তার ধারণা হয়েছিল সে সক্ষম হবে। আমার যতদূর ধারণা অবশ্য যুদ্ধবিদ্যা সম্বন্ধে আমাদের কার্যরূপী বিশেষ কিছু জানবার কথা নয়, বই পড়া বিদ্যা, তাতেই এই কথা মনে হয় যে, পাকিস্তান ঐ সুযোগ নিয়েছে যে, চীন যদি একটা বড় রকমের কিছু লড়াই করে সে স্বল্পতম ব্যয়ে ঐ যুদ্ধের ফলস্বরূপ কিছু আদায় করে নেবে। যদি শশাঙ্কবাবু এই রকম একটা হিসাবে গোলমাল করে থাকেন—আমার মনে হচ্ছে তাই, তাহলে কেবল গতকলা এক রকম সীমান্ত সমস্যা সম্বন্ধে তাঁর পক্ষে বলা সম্ভব হয় (শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালঃ বারেন্দ্র কি কখনও বৈহিসাবী হয়?) নিজের বেলা হয় ন, পরের বেলা হয়। আমি কেবল শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় সম্বন্ধে বলছি না, আমার এই ধারণা যে যুদ্ধবিদ্যা সম্বন্ধে বই পড়ে যেটুকু জ্ঞান তা সে টুকু হুচ্ছে আমাদের প্রধান হুঁসিয়ারী দরকার হচ্ছে চীনের জন্য। এই যে এমারজেন্সী জরুরী অবস্থা জাতীয় সংকট ঘোষনা করা হয়েছিল তা পাকিস্তানের ভয়ে নয়, চীনের ভয়ে। কাজেই ঐ মুখ্য এবং গৌনে গোলমাল করে দিলে নানা রকম সংকট এবং অপ্রত্যাশিত বিপদ ঘটতে পারে, আমি শশাঙ্কবাবুকে অনুরোধ করছি, তাঁর বুদ্ধি ক্ষুণ্ণধার, তিনি দৃষ্টিকে মূক্ত করে রাখুন, তাহলে দেখতে পাবেন এবং বুঝতে পারবেন যে এই অবস্থা ঘোষণা সম্বরণ করবার সময় তো আসেই নি, বরং ঐ যে গ্রেড এমারজেন্সী লিখেছেন আমি ওর সঙ্গে 'ই আর' যোগ করে দিতে চাই, কমপারটিভ ডিগ্রি—গ্রেডার এমারজেন্সী। এক বৎসর আগে কিম্বা যুদ্ধ কালে অক্টোবর, নভেম্বর এ যে রকম এমারজেন্সী ছিল, তার চেয়ে আজকের অবস্থা আরও খারাপ হয়েছে। কেন তা যথাসাধ্য বুঝিয়ে বলবার চেষ্টা করবো। ২টা জিনিষ হতে পারে, একটা হচ্ছে অ্যাগ্রেসন—তাহল ঢুকে পড়ে আক্রমণ, আর একটা হচ্ছে সাবভারসন, এই যে সমস্ত রাষ্ট্র কমিউনিস্ট বলেন, ফ্যাসিস্ট বলেন, ন্যাৎসী বলেন এই সব রাষ্ট্র এর দুই রকমেই কার্যসিদ্ধি করেন, অনেকেই আগে করেছেন। এখন অবশ্য হাত-পা ধুয়ে সাধু হয়েছেন, আমি তাদের কথা এখন বলছি না কিন্তু এরা এই দুই ভাবেই করেন। হিটলার সাবভারসনএর দ্বারা অনেক কাজ উদ্ধার করেছেন, চেকোস্লোভাকিয়া করেছেন, অস্ট্রিয়া করেছেন; ভেবেছিল পোল্যান্ডও হবে, সেখানে গিয়ে ঠেকে গেল, সে সেখানে তাকে অ্যাগ্রেসন করতে হল, লড়াই আরম্ভ হয়ে গেল। চীন প্রসেসটাকে একটু উল্টে দিয়েছে। গোড়াতেই অ্যাগ্রেসন করেছে, দেখলো যে ভারতবর্ষ যেমন শতধা ভিন্ন ভেবেছিলাম, যেমন আমাদের চিন্ময়গণ একেবারে কতবীর্ষ জর্ডন? রাজার মত সহস্রবাহু এবং এঁগিয়ে আসবে—এসে দেখবে সে রকম একটা কিছু নয়, আর পৃথিবীতেও একটা হল্লা হয় গেল—পিছিয়ে গেল, আরো অনেক কারণ থাকতে পারে, মোটের উপর এগুলি কারণ। এবার তারা সাবভারসনএর জন্য প্রস্তুত হয়ে আছে। সাবভারসন বলতে কি বোঝায় তা আপনি সার জেনেন। সাবভারসন হচ্ছে প্রচ্ছন্নভাবে হেঁক অনতিপ্রচ্ছন্নভাবে হোক, প্রকাশ্যভাবে হোক পররাজ্যের একটা যে শাসনতন্ত্র বা সরকারকে উচ্ছেদ করবার যে নীতি বা রীতি বা প্রথা তাকে সাবভারসন বলা হয়। এতে চীন একেবারে অতি সুদক্ষ। যতদিন চীনের সীমান্ত এবং আমাদের সীমান্ত লাগোয়া না ছিল ততদিন দেখুন বহু লোক চিন্ময় হয়ে উঠেছিল, এখন তারা তন্ময় হয়ে আছে—কেবল

এলে হয়, বোধ হয় লিস্ট তৈরী হয়ে গেছে কে রাজা উজীর, নাজীর হবে—ভগবান জেনেন কি হয়েছে না হয়েছে। এখন এই সাবভার্সনএর নানা উপায় আছে তা জেনেন। প্রতিদিন সংবাদপত্র যা সংবাদ তাই আমার সহায়, তারচেয়ে গুরুতর সংবাদ বলা আমার সাধ্য নেই। সেখানে দেখতে পাবেন যে, পার্বত্য অঞ্চলে নানা রকম প্রচার হচ্ছে, তার পরে আজই প্রকাশ হয়েছে যদিও আমাদের দেশে নয় চীন এবং রাশিয়ার মধ্যে এক গাড়ী লিটারেচার ধরা পড়েছে এবং সেও নাকি লিটারেচার—বুঝুন কি জিনিষ। আমরা জানতাম লিটারেচার মানে সাহিত্য, যা পড়লে মনে আনন্দ হয় এখন সাবভার্সনএর কথা যাতে রয়েছে সেও নাকি লিটারেচার—এক ট্রেন তা ধরা পড়েছে, এ গাড়ীও নয়। কথানা গাড়ী ছিল তা কে জানে।

এই সাবভার্সন লিটারেচারএর কয়খানা ট্রেন ছিল কে জানে! আমাদের এখানে কত কি এসেছে অস্পষ্ট আসবে কি না, আসতে আরম্ভ করেছে কি না! এই অবস্থা অ্যাগ্রেসনএর চেয়ে গুরুতর আমি মনে করি। এই জন্য যে অ্যাগ্রেসন সামনে দেখা যায়, বলা যায় যে চীন এসেছে—তোমর ওঠো, লাগো। কিন্তু এ তো সেরকমভাবে বলবার কিছু নয়! এ গোপন পদ-সঞ্চারে আসছে মূর্খ কিছুর বলের উপায় নাই। ২০ বছর এই রকম থাকবে হয়ত এবং আজকের দিনে এই এমারজেন্সি ঘোষণাকে অনেকে চাইছেন যে প্রত্যাহার করা হোক। কিন্তু এমন অবস্থা আসবে পারে যে ২০ বছর ধরে রয়ে গেল। সাবভার্সন শব্দ হয়ে গেছে। এটা আমার ব্যক্তিগত মত বলায় ব্যক্তিগত মতেরই বা কি মূল্য? এমন অবস্থা হতে পারে ভারতবর্ষের সমস্ত উত্তর-সীমান্তব্যাপী একটা রিজিয়ন করে নিয়ে সে আসাম থেকে আরম্ভ করে যতদূর হয় কাশ্মীর পর্যন্ত—এক ফ্রন্টিয়ার, ৫০ মাইল ধরুন, গভীরতা বিশিষ্ট এক ফ্রন্টিয়ার জায়গাতে চিরন্তন একটা এমারজেন্সি রেখে দিতে হবে। তা নইলে এই সাবভার্সনএর সঙ্গে যুদ্ধ করার বা যেক্ষেত্রে, প্রতিকারের সন্ধান করার কোন উপায় থাকবে না। কাজেই শশাঙ্কবাবুর মত বুদ্ধিমান লোক এই যে কথা যখন বলেন তখন আমার পূর্ববর্তী বক্তা মাননীয় রবীন্দ্রলাল সিংহ যে কথা বলেছেন, তাতে রাগ হয় না। কারণ তিনি সিনসিয়ার লোক নন এটা বুঝতে পারি। তিনি ওকালতির জন্য এসেছেন, বুদ্ধির খেলা, তলোয়ারের খেলা দেখিয়ে গেলেন। আমরা চমৎকৃত হয়ে ঘরে ফিরে গেলাম এই ভেবে যে, মস্তবড় ওস্তাদ লোক এই শশাঙ্কবাবু। তাঁর তো মস্তকের অভাব নাই! কিন্তু এই সব মস্তক জোড়া করেন কেন, যাদের ডেভিল বলা হয়? ডেভিল বি এ ডেভিলস ডিসাইপল।

আর একবার বন্দী মুক্তির জন্য তিনি উঠেপড়ে লাগলেন। ইঠাৎ বক্তৃতা শুনলে মনে হবে যে হৃদয় একেবারে বিগলিত, বিগলিত কেন, তার চেয়ে আরো বেশী যদি কিছু থাকে—কাঁদছে! কিন্তু বাইরে যেতেই ভুলে গেলেন। ঐ উকিলের জোশ্বা খুলে ফেললেই তিনি আর একজন লোক এই যেমন মাননীয় রবীন্দ্রলাল সিংহ বলেছেন যে এই যে কথা এর মূল্য বিশেষ কিছু নাই এ কথা ভাবা উচিত নয়। এগুলা যখন মূর্খিত আকারে বেরুবে, আর বাল্যকাল থেকে শিশুকাল থেকে সেই ছাপার অঙ্কর পড়তে বাধ্য হই বলে নয়, এটা আমাদের অন্তর্নিহিত ধারণা হয়ে গেছে ছাপার অঙ্করে যা বের হয় তা বেদবাক্য, বেদবাক্যের চেয়েও বেশী। বৈদিক আমলে ছাপার কল ছিল না, এখন হয়েছে তাই বেদবাক্য এবং যে কালি জলে মোছে না, জলে খুলে যায় না, এমন কি ইন্দুরেরও অনেক সময় দাঁত ভেঙে যায়, এমন হাড়ভাঙা দাঁতভাঙা রচনা থাকতে পারে। ছাপাবার কালিতে, ছাপার অঙ্করে যে কথা বেরিয়েছে, তার একটা এক্ষেপ আছে। আমি শব্দ শশাঙ্কবাবুকে বলছি না—এমন অনেক সদস্য আছে যারা সেই উদ্দেশ্য করে বলেন, তাঁদের এখানে উদ্দেশ্য—সভাগৃহে যে সমস্ত প্রোতা রয়েছে তা নয়, সেই যে অগণিত অদৃশ্য প্রোতাবন্দ রয়েছে, কাল সকাল বেলা ছটার সময় তারা সংবাদপত্র খুলে বসবে, তাদের উদ্দেশ্যে তাঁরা বলে থাকেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তাইলে সব সংবাদপত্র বন্ধ করে দেন।

Shri Promotho Nath Bisi:

তা কি করে হয়? কমলাকান্ত সে কথা বলতে পারে না যে সংবাদপত্র বন্ধ হোক। সেই জন্য বলাইচি বৃন্দ্রের খেলা সংসারে প্রয়োজন আছে; নিবোধ নিয়ে আমরা ঘর করতে চাই না। কিন্তু যে তলোয়ার খেলতে গেলে হাত-পা কেটে যেতে পারে, সেই ভাবে তলোয়ার খেলা উচিত হয় না।

(শ্রীপ্রিয়দূরারী চক্রবর্তী: তলোয়ার আর আজ নাই—হ্যান্ড গ্রেনেড নিয়ে বলুন।)

অনেকে বলেছেন এই যে জাতীয় সংকট ঘোষণার ফলে আমাদের ব্যক্তিগত স্বাধীনতা নাকি ক্ষুণ্ণ হয়েছে। আমি তো কোথাও ব্যক্তিগত স্বাধীনতা ক্ষুণ্ণ হতে দেখলাম না। এমন কি দলগত স্বাধীনতাও ক্ষুণ্ণ হতে দেখলাম না। প্রতিদিন এখনো দেখতে পাচ্ছি যে জাতীয় প্রতিরক্ষা এবং মনোবল বৃদ্ধির জন্য সত্যাগ্রহ এখনো চলেছে। জাতীয় প্রতিরক্ষা এবং মনোবল কিভাবে সত্যাগ্রহের দ্বারা বৃদ্ধি পায় এ আমার বৃন্দ্রের অগম্য। কাজেই যে সম্ভব হবে না তা বলাইচি না, কিন্তু আমাদের ক্ষুদ্র বৃন্দ্রের দৃষ্টে দেখা যায় যে এ জিনিষ নেই। কাজেই জাগ্রতকে জাগান যায় না, যারা নিদ্রিত তাদের জাগান যায়। জাগ্রতের মধ্যে অন্ততঃ এখানে কয়েকজনকে দেখতে পাচ্ছি—এবং যিনি সকলের নিদ্রার কারণ হয়ে থাকেন, সংসারের এই একটা প্যাঁড়ান্ড রহস্য, তিনি সারারাত্রি জেগে থাকেন, সেই শশাঙ্ক—মানে শশাঙ্কশেখরকে বলাইচি, তিনি যেন এহেন কাজ থেকে বিরত হন। সকলে আমরা সন্তুষ্ট হব, যদি তিনি উঠে সরলভাবে স্বীকার করেন, অবশ্য মনে মনে স্বীকার করেই আছেন, যে আমার বৃন্দ্রের খেলায় যখন মগ্ন হয়েছেন, আমার তলোয়ার খেলা যখন স্বীকার করে নিয়েছেন, তখন এবারে প্রত্যাহারের বাহাদুরী ও প্রত্যাহারের গৃপণনা আমি দেখাচ্ছি এই প্রস্তাব আমি প্রত্যাহার করে নিলাম। অর্থাৎ জাতীয় সংকট প্রত্যাহার নয়, এই প্রস্তাব প্রত্যাহার করে নিচ্ছি, তাহলে আমরা সকলে বিশেষ আনন্দিত হব।

Shri Dwijendralal Sen Gupta:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজকের এই শেষ দিনটা জমেছে বেশ। (হাস্যরোল।) আমি এই জমান হাটে বা বাজারে কিছু সওয়া করতে চাই। এ পক্ষের এবং ও পক্ষের যারা খুব গরম গরম বক্তৃতা করেছেন, তাঁদের অভিনন্দন না জানিয়ে, বিনীতভাবে তাঁদের দৃষ্টি এই প্রস্তাবটির উপর নিবদ্ধ করতে চাইছি। প্রস্তাবটি অতি মামূলী ও নিরীহ প্রস্তাব। প্রস্তাবটিতে বলা হয়েছে

that this council is of opinion that the State Government should request the appropriate authorities.

রিকোয়েস্ট করতে বলা হচ্ছে, কিসের জন্য?

পজিশনটা পুনর্বিবেচনা করবার জন্য

whether the state of grave emergency is leading to the proclamation of emergency in October last still continues?

যে গ্রেভ এমারজেন্সী ছিল সেটা এখনও চলছে কি না, এইটা রিভিউ করবার জন্য বলা হয়েছে। রিভিউ করবার পর, তাঁরা বলে দিন হ্যাঁ, এটা এখনও চলছে—হোয়াট ইজ দি হারম? রিভিউ করতে বলা, আর এটা একেবারে তুলে নিন, দুটো এক নয়। যে প্রেমিসেসএ বক্তৃতা হয়েছে, সেটা ধরে নেওয়া হয়েছে যে শশাঙ্কবাবু কমিউনিস্টদের মর্জির জন্য একটা বেনামী প্রস্তাব নিয়ে এসেছেন। যদি তাই উদ্দেশ্য শশাঙ্কবাবুর হয়ে থাকে, তাহলে আমি এই প্রস্তাবের সাথে নেই। আমি পরিষ্কারভাবে এই কথা বলাইচি—আমার বল'র উদ্দেশ্য এ নয় যে এমারজেন্সী তুলে নিন, তাও আমি বলাইচি না। আমি বলাইচি এই প্রস্তাবের মধ্যে আসুন, এতে কমিউনিস্টদের মর্জি দেওয়া হোক বলে কোন শব্দ বা কথা নেই, আবার এ কথাও নেই যে এমারজেন্সী তুলে নেওয়া হোক। প্রস্তাবের মধ্যে আছে যে কনিডিশনটা রিভিউ করা যায় কি না, এর জন্য রিকোয়েস্ট করা

হয়েছে। আমি এই সম্পর্কে আমাদের স্টেটে কনস্টিটিউশনএর আর্টিকল ৩৫২(৩) উপ-ধারাটির প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেখানে বলা হচ্ছে—

a proclamation of emergency declaring that the security of India or of any part of the territory thereof is threatened by war or by external aggression or by internal disturbance, may be made before the actual occurrence of war or any such aggression or disturbance if the President is satisfied that there is imminent danger thereto.

Underline the words imminent danger thereto

আমি এই কথা বলছি অক্টোবর মাসে যখন এমার্জেন্সি ডিক্লেয়ার করা হল, তখন আমরা সকলে এটা সমর্থন করি, কারণ,

danger was imminent, rather actually danger was there,

আক্রমণ হয়েছিল। আজকে সেই

underlying and very weighty word

রয়ে গিয়েছে যে ইমিনেন্ট, সেটা এখনও বর্তমান কি না? এই কথা যদি হাউসের সামনে আনা হয় পুনর্বিবেচনা করবার জন্য, তাহলে অপরাধ কিছু নেই। আমরা যেন কিছুতে প্রেজ্জুডিসড না হই, আমরা যেন বায়াসড না হই, কেন সেট মাইন্ড নিয়ে যেন এখানে না আসি। একদল, অপর দলকে গালাগালি করবে, বা এক দল, অপর দলকে বিদ্ৰূপ করবে, আর আমরা হাউস অব এলডারস-এর গুরুদায়িত্ব পালন করবো, তা হয় না। আমি জানি এখানে মাননীয় কারামন্ডী আছেন, তিনি আমাকে লক্ষ্য করে এর আগের দিন বলেছিলেন যে আমি কমিউনিস্টদের বি টিম। সেদিন আমি বন্দী মুক্তি প্রস্তাবের উপর খুব জোরের সাথে বলেছিলাম যে দেশের স্বাধীনতা রক্ষার জন্য যদি কারও ব্যক্তিগত স্বাধীনতা খর্ব করা প্রয়োজন হয়, তাহলে তা করুন। এই কথা আমি বলেছিলাম যে কমিউনিস্টরা দশ বছর জেলের মধ্যে বন্দী থাকলেও আমার চোখ দিয়ে এক ফোঁটা জল পড়বে না। এই সব কথা বলা সত্ত্বেও তিনি আমাকে বলেছিলেন যে আমি কমিউনিস্টদের বি টিম। কারণ, তাঁর ধৈর্যের অভাব, মানুষের যে একটা চিন্তাধারার স্বাধীনতা আছে, সেই সহনশীলতার অভাব তাঁর মধ্যে রয়েছে।

আমি আজকে বলতে চেষ্টা করছি এই যে শাসকবাবুর বিরুদ্ধে যেসব অভিযোগ এসেছে, শাসকবাবু নিপুণভাবে তার জবাব দেবেন আমি জানি, এবং তাঁর জবাবের জন্য আমি বলছি না। কিন্তু যে প্রশ্নটি আজকে বড় হয়ে দেখা দিয়েছে, আমাদের শ্রম্বেয় রবীন্দ্রবাবুর বক্তৃতায় এবং শ্রম্বেয় প্রমথ বিশী মহাশয়ের বক্তৃতায়, সেটা হচ্ছে যে যদি এই জাতীয় প্রস্তাব আসে এবং এই প্রস্তাবের আলোচনা হয়, বা সেটা ছাপার অঙ্করে বেরোয় তাহলে তা থেকে দেশের লোকের মনোভাব কি হবে? দেশের লোকের মনোভাব এই এমার্জেন্সী থেকে সরে যেয়ে, তারা মনে করবে যে সরকার বিরোধী মনোভাবই বোধ হয় সেটা দেশের লোকের মনোভাব এবং তার ফলে সর্বত্র সরকার বিরোধী মনোভাব সৃষ্টি হবে। এই প্রস্তাবের যদি এই প্রতিক্রিয়া হয়, এর অসল টেন্ডেন্স যদি এই হয়, তাহলে আমি এই প্রস্তাবের সাথে নেই এবং আমি এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করবো। কিন্তু আমি মনে করি এই প্রস্তাবের দ্বারা তা হবে না, বরং সরকারের সঙ্গে যারা মনোযোগ আছে এবং বিরোধী দলের যারা সদস্য আছেন, তাদের একটা নৈতিক কর্তব্য হচ্ছে জনসাধারণের মনোভাব এর প্রতি প্রতিফলিত করা, যাতে নাকি সেই আয়নায জনসাধারণের প্রতিবিম্ব আমরা সকলে দেখতে পাই। আমি বলছি এই কথাটুকু যদি ৩০ জন লোক অনহারে দুর্ভাগ্যবশত মারা গিয়ে থাকে, দুর্ভাগ্যের কনডিশন সেখানে প্রভেল করে, তাহলে এই প্রস্তাব এই হাউসে আলোচিত হোক, বা না হোক, তার প্রতিক্রিয়া জনসাধারণের সামনে কি হবে? ২০ লক্ষ স্বর্ণশিল্পীকে যদি আপনারা বেকার করে দেন, তার ফলে তারা যদি আত্মহত্যা করে দিনের পর দিন মরতে থাকে, বা তাদের পরিবার মরে যায়, তাহলে এই প্রস্তাব হাউসের সামনে আসুক। না আসুক, তার প্রতিক্রিয়া দেশের সামনে কি হবে?

আপনারা যদি দেখেন হাসপাতালে বিনা চিকিৎসায় রোগী মারা যাচ্ছে অ্যাম্বুলেন্স ডেকে পাচ্ছে না এই জরুরী অবস্থায়। এয়ার রেড-এর কথা ভুলে যান, আজকে জরুরী অবস্থা চলছে, কিন্তু আজকে একটা সাধারণ রোগীর জন্য আর জি কর হাসপাতাল থেকে অ্যাম্বুলেন্সকে ডেকেও ২৫ ঘণ্টার মধ্যে পাওয়া গেল না, এটা সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছে। অতএব অজ্ঞ জনসাধারণ এই সরকার সম্বন্ধে কি ভাবছে, আজকে ৪০ মাকা চানের মণ, জনসাধারণ কি মত পোষণ করছে? সরকারের প্রতি আজকে যে মনোভাব তা আপনারাই সৃষ্টি করতে সাহায্য করছেন। এই প্রস্তাবের জন্যে বা প্রস্তাব আনিয় বা না আনিয় কোন হেরফের হচ্ছে না। আমি শৃঙ্খল বলতে চেষ্টা করছি যে, যদি এই প্রস্তাব আনার ফলে একমাত্র কারণ হত যে সরকার বিরোধী মনোভাব সৃষ্টি হচ্ছে, তাহলে আমি এ প্রস্তাবের সঙ্গে ডিসোসিয়েট করতাম, থাকতাম না এর সাথে। কারণ আমি চাই আমদের দায়িত্ব হচ্ছে সরকারকে স্ট্রেন্দেন করা, যখন পাকিস্তান এবং চীন আমাদের সামনে দাঁড়িয়ে আছে। এই নীতিকে বিশ্বাস করার অর্থ এই নয় যে সরকারের সমালোচনা করবো না। সরকার নায় করুক, অন্য করুক, চুরি করুক, জোচ্ছুরি করুক তা সমর্থন করতে হবে। আমাদের প্রত্যেক বন্ধু রেজাউল করিম সাহেব বলেছেন যে, কমিউনিস্টদের বন্ধুতে পারি, তারা তো বিশৃঙ্খলা চায়, কিন্তু যারা অ-কমিউনিস্ট, বিরোধী তারা কেন সরকারের বিরুদ্ধে এই বিশৃঙ্খলায় সাহায্য করছে তা বন্ধুতে পারছি না। এই কথা যদি কোন সরকার পক্ষ মনে করে থাকেন বা কংগ্রেস পক্ষ মনে করে থাকেন যে, সরকারের সমালোচনা করার জন্য একমাত্র বিরোধীদল কমিউনিস্ট, বাকি যারা তারা সরকারের তোষণ কববে, তা হলে তারা ভুল করছেন। তাঁর, রাজনীতি বিশ্লেষণে ভুল করছেন। এখানে যারা এসেছেন, তাঁরা দেশের স্বার্থে এসেছেন। তাঁরা চিন্তা করেন—যে সে রাজনৈতিক দলই হোক, বা নিরপেক্ষ হোক, তারা দেশকে সামনে রেখে চিন্তা করে। সরকার, বা কমিউনিস্ট বা অন্য কোন দলের বাইরেও রাজনৈতিক চিন্তা থাকতে পারে, এটা চিন্তা করা দরকার, এবং যদি সাধারণের মনে ভাব, অন্য বা অপর বিরোধী দল, অভিব্যক্তি না করেন তাহলে সাধারণ লোক মনে করবেন, তারাই একমাত্র সরকার বিরোধী সংগঠন হচ্ছে কমিউনিস্ট দল, এবং এই যে বিপদজনক জায়গা, এই জায়গাটি কংগ্রেস সরকার বারবারে ভুল করেছে। তার সভায়—এই হাউসে, ঐ হাউসে, এবং প্রকাশ্যে প্রচার করছে, যে কংগ্রেস নয় সেই যেন কমিউনিস্ট, এবং এই যে মারাত্মক জায়গা, এই মারাত্মক জায়গা থেকে সরে না এলে, সুস্থ রাজনীতি বা স্বাস্থ্যকর রাজনীতি হতে পারে না। আপনারা বলেছেন সরকারকে কেন সমর্থন করবেন না। কেন সমর্থন করবো, এই প্রশ্নটায় আপনারা বন্দন। যদি সরকারকে সমর্থন করতে হয়, সে কথা প্রথম বিশী মহাশয় বলেছেন, শশীকবাবুর বিরুদ্ধে যে,

Sasanka Babu is neither consistent, nor right.

আমি এই অভিযোগটাই সরকারের বিরুদ্ধে আনিছি। অত্যন্ত সহানুভূতি সহকারে বলছিলাম, সরকারকে হয়ে প্রতিপন্ন করার মনোভাবের কথা আমি ভাবছি না বা বিবেচ্য নিয়েও বলছি না। এটা হচ্ছে বন্ধু যেনভাবে বন্ধুর সমালোচনা করে

we are part of the Government.

আপনারা সম্বীকার করুন বা না করুন, বিরোধিগণ তারও সরকারের অংশ। আমি শৃঙ্খল একথা বলতে চাই যে আমাদের দেশে এমারজেন্সি আছে কিনা, সেটা অনুভূতির প্রশ্ন, এ প্রশ্নটা এমারজেন্সী জারী করে হবে না। আপনারা এমারজেন্সী জারী করে রেখেছেন। কিন্তু এমারজেন্সী জারী করা সত্ত্বেও আপনার এই সেপ্টেম্বর মাসে কলকাতার কোন দৈনিক কংগ্রেস বোর্ডে মাও সে-তুং-এর কীর্তি অস্মান রহিবে। আপনার পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হোম (প্রেস) ঘৃণায় আছে। আপনি যদি চান তো দেখাবো।

[4:30—4:40 p.m.]

আপনাদের সাপ্লাই করবার কাজ আমাদের নয় এ কাজ হল গভর্নমেন্টের হোম (প্রেস) এর কাজ। ২রা সেপ্টেম্বর দৈনিক কংগ্রেস বোর্ডে মাও সে-তুং-এর কীর্তি অস্মান রহিবে, আপনারা ইমারজেন্সি করে ঠেকিয়েছেন—কংগ্রেসের বিরুদ্ধে অ্যাকসান নিয়েছেন, সম্পাদকের বিরুদ্ধে

অ্যাকসান নিয়েছেন—ইমারজেন্সি করে রেখেছেন কারণ জনসাধারণ নরম বলে। (দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: কোন কাগজে?) দেখতে চান? “নেহরুর পরে কে?” এইরূপ সংবাদ বেরিয়েছে। তার পরের প্রশ্ন হচ্ছে এই যে আপনারা যখন দেখছেন যে সাধারণ মানুষের অভাব-অভিযোগ নিয়ে দেশের মধ্যে লড়াই হচ্ছে, অবশ্য সেই লড়াইটাকেই আপনারা দেখছেন—সত্যগ্রহটাকে আপনারা দেখছেন। কিন্তু তা বলে সত্যগ্রহ যারা করছেন তাদের দেশপ্রেম সম্পর্কে সন্দেহ করার কোন কারণ নেই। তারা কমিউনিস্ট নন। আজকে পি এস পি বলুন বা ফরওয়ার্ড ব্লক বলুন, আর এস পি-ই বলুন তাদের বক্তব্যই হচ্ছে যে, এই সরকার যেভাবে চলছে, যেভাবে দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি হচ্ছে, যেভাবে ট্যাক্স বসছে, তার ফলে সাধারণ মানুষের মধ্যে সরকার বিরোধী মনোভাব সৃষ্টি হচ্ছে এবং এই মনোভাব সৃষ্টি হওয়ার ফলে আমাদের যারা শত্রু জাতীয় যারা শত্রু চীনই বলেন আর পাকিস্তানই বলেন এটা তাদেরই কাজ করা হচ্ছে। আর সেই যে কাজ সেটা সরকারের অজ্ঞাতসারে হয়ে চলছে। সরকার জানেন না যে জনসাধারণের মাইন্ড কিভাবে ওয়াক করছে, সুতরাং তারা মনে করছে যে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা আজ তাদের দরকার আছে, এবং তাই তারা সত্যগ্রহ করছে। এটা সরকারকে বিরত করার জন্য নয়। যদি তাই হতো তাহলে অজকে টেলিগ্রামের তার কাটা হতো। রেল লাইন তুলে দেওয়া হতো, আগুন জ্বালান হতো। কিন্তু তা হচ্ছে না। তারা তা করছে না। তারা সত্যগ্রহ, টোকেন বাই এ স্মল ব্যাচ এসব করছে আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করার জন্য। কেউ এটা বিশ্বাস করে না যে পাঁচ জন লোক কোর্টে ঢুকলে বা দশ হাত প্রোসেসান করে এসে সরকারকে বিরত করা যায়। সরকারের সামনে তারা বারে বারে এই প্রশ্নই তুলছে যে দেশের যে জরুরী অবস্থা, সে সম্বন্ধে সরকার পুরোপুরি ওয়াকবাহাল নন। অভিযোগ হচ্ছে সেই জায়গায়তেই যে সরকারকে পুরোপুরি ওয়াকবাহাল হতে হবে। যতখানি আমাদের শত্রুকে তাড়াবার জন্য মোবিলাইজেশান সরকার সরকারের তা নেই। আমরা সরকারকে মোবিলাইজেশান করতে চাই। সরকারের পিছনে এসে জনসাধারণ বলছে যে সরকার মোবিলাইজ হোক। আমি শশাঙ্কবাবুর প্রস্তাবকে একটি মাত্র কারণেই অভিনন্দন জানাই—নট দ্যাট সে ইমারজেন্সি উঠে যাবে নট দ্যাট সে শশাঙ্কবাবুর প্রস্তাব খুবই সমীচীন—সমীচীন ইন নেগেটিভ ওয়েতে ইনডাইরেকট ওয়েতে এই প্রস্তাব এসে ছিল বলে ওনারা যারা সরকারের দলে আছেন, তারা বুঝবার চেষ্টা করছেন নতুন করে যে, আমাদের কি অভিযোগ আপনাদের বিরুদ্ধে এবং আপনাদের বলবার চেষ্টা করছেন যে জরুরী অবস্থা কি কি কারণে থাকা দরকার। এই যে কারণগুলো কি, তার সত্য যা তা যদি আপনারা এখানে প্রকাশ করেন ভাল হয়। কজন লোক দিনান্তে একবার চিন্তা করেন যে জরুরী অবস্থার প্রয়োজন আছে এবং চীন আমার শত্রু, সে আমার দরজায় দাঁড়িয়ে আছে। একথা আমরা কি সত্য কেউ চিন্তা করি বা স্বীকার করি? মুখেই কেবলই বলি। শশাঙ্কবাবুর বিরুদ্ধে অসাধুতার অভিযোগ আনা হয়েছে।

It is not a honest resolution.

আমি বলি যারা ডিফেন্স করছেন ইমারজেন্সিকে তারা কি আরনেস্টলি করছেন তাঁরাও ডিস-অনেস্টলি অপোজ করছেন। (দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: কোশেন) কোশেন তো আমরাও করতে পারতাম।

The question does not make a meaning.

আমি বলব চেষ্টা করছি এই যে আপনারা যারা পণ্ডিত জওহরলাল নেহরুকে বলেন যে আমাদের লীডার—

one Government, one party, one nation and one leader.

সেই পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু একবার বলেছেন চীন আক্রমণ করবে না। (দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমরা তা বলি না) আপনারা কিছটা সেই রকমই বলেন—আপনারা কি নেহরুকে লীডার বলেন না?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী:

If there is one party and one leader then it will be a totalitarian State. We believe in a democratic form of Government. We believe in more than one leader.

শ্রীমদ্বিজেন্দ্রলাল সেনগুপ্ত : আপনারা কি নেহরুকে লীডার বলেন না? আপনারা এই আলোচনায় আমাকে আমার পয়েন্ট থেকে সরিয়ে দেবার চেষ্টা করলেও আমি সরবো না। এটা তো ঠিক যে, আজকে আপনার লীডার পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু। আপনারা আজকের সেই লীডারকে দেখুন যে, তিনি গত দশ মাসের মধ্যে কতবার মতের পরিবর্তন করেছেন। একবার বলছেন চীন আক্রমণ করবে, আর একবার বলছেন চীন আক্রমণ করবে না। একবার বলছেন সব ঠিক হয়ে গেছে, আর একবার অন্য। কিন্তু সাধারণ মানুষ আজ কোথায়?

আমাদের সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়রা আছেন, নিশ্চয়ই তাঁরা আমাদের খুব গালাগালি করবেন—আমরা যেন দেশের খুব ক্ষতি করে ফেললাম, এই রকম চিন্তা করে। ১৯এ নভেম্বর এই হাউসে এমারজেন্সির পরে বক্তৃতা করেছিলাম যে আমার যা আছে সব আপনি নিয়ে নিন, দেশকে রক্ষা করুন। আমি বলেছিলাম সব কন্ফিসকেট করুন, দেশ আমরা স্বাধীন করছি, দেশকে আমরা স্বাধীন রাখতে চাই।

I stand by that today.

আমাদের দেশপ্রেমকে আপনি সন্দেহ করবেন না। একথাও সেদিন জোর করে বলেছিলাম, আপনি কাউন্সিল প্রিসিডেন্স খুলে দেখবেন যে মনোভাব সাধারণ মানুষের মধ্যে আজকে সৃষ্টি হয়েছে, এটা বেশীদিন থাকবে না। ডাঃ রায়ের মৃত্যুতে আপনারা রেডিও থেকে বলেছিলেন বাংলা আজ পিতৃহারা হলো। কিন্তু বাংলাদেশ আজ ডাঃ রায়কে ভুলে গেছে। হয়ত আপনি তর্কের খাতিরে বলবেন, না, আমরা ভুলি নি। ভেরি গুড, না ভুললেন, সেই ইমোসন কি আছে? আমি অশংকা প্রকাশ করে তখন একথা বলেছিলাম যে, যে মনোভাব আজকে সৃষ্টি হয়েছে সে মনোভাব বেশীদিন থাকবে না, ভেঙ্গে পড়বে—

unless you can give them programme.

বলেছিলাম সাধারণ মানুষের জন্য প্রোগ্রাম দিন—যে প্রোগ্রাম নিয়ে তাঁরা নিজের কাজ করতে পারবেন। কারো জন্য কোন প্রোগ্রাম আপনারা দেন নাই, আজও দেন নাই; আর আমরা যারা প্যাট্রিয়টিক অর্জ থেকে দেশকে সাহায্য করবার জন্য আমাদের সারভিস অফার করেছিলাম; ধনসম্পত্তি আমাদের সব কিছু অফার করেছিলাম। তখন আপনি আমাদের সারভিস নেন নি। আমি বেদনার সঙ্গে এই কথা বলছি, দেশে আমাদের মত রেসপনসিবল বহুজন—অসংখ্য, লক্ষ লক্ষ লোক যারা সেবার জন্য দীক্ষিত হয়েছিল, যারা ঘরের শেষ কপড়ক পর্যন্ত সেদিন দান করেছিল।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আপনিও তো আর্মিতে এনরোল্ড হতে পারেন!

Shri Dwijendralal Sen Gupta :

হ্যাঁ, হতে পারি; আপনিও মন্ত্রী হু ছেড়ে চলুন, আমিও যাব আপনার সাথে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আপনার মত ত্যাগী তো আমি নই? আমি বলছি, আর্মিতে যাওয়াতে আপনার বাধা কি?

Shri Dwijendralal Sen Gupta :

ও, আপনি ত্যাগী নন? আমার যে বয়স তাতে বাধা আছে। এজ ইজ এ বার।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri :

আমি বলছি শুনুন, আমাদের এখানে এন সি সি আছে, সেখানে কমপালসরি ট্রেনিংএর ব্যবস্থা আছে। যাদের পুত্র সন্তান কলেজে পড়ছে, যাদের পৌত্র সন্তান কলেজে আছে, নিশ্চয়ই তাঁদের ছেলে ও পৌত্র এন সি সি কমপালসরি ট্রেনিং নিচ্ছে।

Shri Dwijendralal Sen Gupta :

এবার শুনুন, আমার এ সম্বন্ধে বলবার ইচ্ছা ছিল না, তবু বলছি যে আমি চেয়েছিলাম গভর্ন-মেন্ট আমাদের রেগুলারাইজ করুন। যখন একটা এমারজেন্সি অবস্থা হয়, তখন একটা সুসংহত সমর প্রচেষ্টার স্বার্থে যারা নেশানের লোক তারা অফার করে সরভিস টু দি গভর্নমেন্ট। সেবা দেবার জন্য সকলে চান মিলিটারীতে যাব। অবশ্য গভর্নমেন্ট সকলকে মিলিটারী ট্রেনিং দিতে পারেন না। তারা কাউকে বলবেন তুমি হাল চাষ কর, কাউকে বলবেন তুমি ফ্যাকটরিতে কাজ কর, কাউকে বলবেন তুমি জিজয়িত কর, কাউকে বলবেন তুমি মন্দির কর

It will be in the hands of the Government.

আমরা আজ এ প্যাট্রিয়টিক সিটিজেন বলেছিলাম আমাদের সব রিসোর্সেস গভর্নমেন্ট নিক এবং তার নামই প্রোগ্রাম, তার নাম হচ্ছে ওয়ার এফারটস। আমি কি করলাম কি না করলাম এটা বড় কথা নয়। সেদিন আমি অফার করেছিলাম, What the Government should do?

এই প্রশ্নগুলি হচ্ছে। আপনি যদি মনে করতে চান যে আমি কেন যাইনে, তাহলে আমার প্রবলেম হতো, সমস্যা হতো

What will be the answer to these men?

আমাদের হিপ্পুরারীবাবু অছেন, শশাঙ্কবাবু আছেন, এমনি করে প্রত্যেকটি ইন্ডিজুয়ালএর জবাব হয় না। সমস্যা হচ্ছে যে সরকার কোন পরিকল্পনা করেন নই। তাহলে আমরা প্রত্যেক লোক মনে করবো আম দের প্রচন্ড অধিকার হচ্ছে, আমাদের মূল্য হচ্ছে ঐ এডুকেশন মিনিস্টার হওয়া—হরেনবাবুকে বললাম, ওখান থেকে ধাক্কা দিয়ে সরিয়ে দিয়ে ওখানে বসলাম। কারণ আমি ফ্রম প্যাট্রিয়টিক অর্জ মনে করি

I am best fitted for that place, you are too old for that.

তাহলে এটা কেয়স হতে, অ্যানারকি হতো। ওভাবে হয় না। সুতরাং যেখানে আপনি আমার লেগ পড় করতে চাইলেন, যেখানে আমার লেগস আর স্ট্রিং এনাফ, আপনি পারলেন না।

[4-40—4-50 p.m.]

এবার শুনুন যে কথাগুলি হাছিল—যদি পান্ডিত নেহরু বা এই সরকার, তাঁরা দেশের যে ফোর্সগুলি মবিলাইজ হতে পারবো ইন ন্যাসনাল ইন্টারেস্ট, তা না করে থাকেন, তাহলে ধরে নেবো দুটো জিনিষ। হয় সরকার অপদার্থ, আর না হলে এমারজেন্সি নেই। যদি সরকার পদার্থ সরকার হয়, তাহলে এত রিসেসেস পেয়ে, এত মাল-মসলা পেয়ে, তাঁরা তাকে ব্যবহার করতে পারেন না কেন? আর যদি ধরে নেওয়াও হয় সে সরকার খুবই পদার্থ, কারণ, হরেনবাবুর মত লোক যেখানে আছেন, শ্রম্ধয় বান্ধি, বয়স্ক লোক, খুব পদার্থ লোক, তাহলে বলবো এমারজেন্সি নেই। (ইনটারাপসনস) শুনুন। তারপর হচ্ছে যারা বলে থাকেন যে এমারজেন্সি চলে গেলে, পশুমবাহিনী বা দেশদ্রোহী, যাই ভাষা দিন, তারই জন্য কি কমিউনিস্টদের ছেড়ে দিতে হবে? দেশের স্বার্থের বিরুদ্ধে যে কাজ করবে, তাকে আটকাবার জন্য ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট ছাড়াও আমাদের দেশে আরও অস্ত্র আছে। আমাদের দেশে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট তো সেদিন হয়েছে। এর আগে কি কেউ গ্রেপ্তার হতো না? আজকে

Security Act, Preventive Detention Act.

এখনও আছে, এগুলি রিপলড হয় নি। স্যার, তারপর আমার কোয়েশেন হচ্ছে যে যারা বলে থাকেন এমারজেন্সি যদি উঠে যায় তাহলে আমাদের মধ্যে একটা শৈথিল্য এসে যাবে, অ্যাজ ইফ এমারজেন্সির একটা লেবেল লাগিয়ে দিলে পর খুব আমরা অ্যালার্ট থাকি, আর লেবেলটা উঠে গেলেই যেন আমাদের মধ্যে শৈথিল্য আসে। যেন একটা মেকানিকল অপারেশন। যেমন সিগনাল দেওয়া হয় ট্রেন চলাচলের ব্যাপারে। যেই সিগনাল দেওয়া হল, ট্রেন চললো, আবার যখন সিগনাল তুলে দেওয়া হল ট্রেন বন্ধ হয়ে গেল, যে লইন ক্রিয়ার নেই। কিন্তু

emergency order is not like that. Emergency

হচ্ছে একটা মেনটাল কন্ডিসন আনবার ব্যাপার। এই এমারজেন্সি সৃষ্টি করা হয়—একটা মেনটাল কন্ডিসন আনবার জন্য এবং মেনটাল কন্ডিসনগুলো আসবে ছোট ছোট ঘটনার দ্বারা, হাউ উই বিহেভ। সেই যে বিহেভ করার ব্যাপারগুলো, তাতে গভর্নমেন্ট হাজ ল্যামেন্টেবলি ফেইলড। কেন ল্যামেন্টেবলি ফেইলড বলছি দেখুন। ১৯৬২ সালে যখন এই মিনিস্ট্রি তৈরী হল, তখন হিন্দুস্থান স্ট্যান্ড রডএ আমার একটি বক্তৃতা লাইন তারা হেডলাইন হিসাবে হেডিং করেছিলেন, এই বলে যে

the Government owes an explanation.

আমি বলেছিলাম ৩৪জন মন্ত্রী কেন রাখা হয়েছে? তার জন্য গভর্নমেন্ট সাদু গিভ অ্যান এক্সপ্লানেশন। তখন তাঁরা এক্সপ্লানেশন দেন নি। আজকে জরুরী অবস্থা হচ্ছে, কাজের ভীষণ প্রয়োজন, কামরাজ ন দারের অরগানাইজেশনএর স্বার্থে, অর্থাৎ কংগ্রেস অর্গানাইজেশনএর স্বার্থে মন্ত্রীর কোটা বা সংখ্যা কমান দরকার। সুতরাং দেশ বা স্টেটের স্বার্থ রক্ষিত হ'ল কোথায়? কংগ্রেস অর্গানাইজেশনকে সমালোচনা তাদের বড় কাজ হয়ে গেল। আমরোজার পরাজয়, রাজকোটের পরাজয় আপনাদের এমন ভাবে বিচলিত করে তুললো, যে তাতে মনে হল যে কংগ্রেস হচ্ছে দেশের স্বার্থের চেয়েও বড়। দেশের স্বার্থ বিসর্জন দিয়ে মন্ত্রীদের নিয়ে এসে আজকে কংগ্রেস সংগঠনকে বাঁচানার চেষ্টা করা হচ্ছে। স্যার, আমি আজকে শুধু এইটুকু বলতে চাই ইজ ইট এ কনডাকট? এই কনডাকটএর দ্বারা এম'রজেন্সির সেনস বা কনসিসটেন্সি থাকছে? যদি স্যার, এই কনসিসটেন্সি না থাকে, তাহলে আমার প্রশ্ন হচ্ছে এমারজেন্সির দ্বারা you cannot change the mental condition.

যেমন ধরুন আমার বাড়ীতে রাতে শোবার সময় আমি দরজা বন্ধ করে শুই,

not because there is emergency

আমি দরজা বন্ধ করে শুই এই জন্য যে চোর না ঢুকতে পারে,

alertness is inherent in man.

আমি জানি যে দরজা খোলা থাকলে চোর আসতে পারে। সুতরাং আজকে এমারজেন্সি তুলে নিলেও, দেশে যে দিন সত্যিকারের বিপদ আসবে, তখন সেটা আবার জরুরী করুন। তাতে লোকে বুঝবে যে এটা বোনোফাইড, বলবে যে, হ্যাঁ দরকার যখন হয়, তখন এ'রা করেন; আবার দরকার যখন থাকে না, তখন এ'রা তুলে নেন। আজকের এই প্রস্তাবের মধ্যে এই প্রশ্নই রয়েছে। শাসকবাবুর নিরীহ যে প্রস্তাব, সেই প্রস্তাবের মধ্যে মূল কথা হচ্ছে বর্তমান অবস্থার আসল রূপটা কি, তা রিভিউ করি, এর বাইরে কিছ্ নেই। এই রিভিউ করার কথাটায় এত চিন্তা-চাপ্টা হবে কেন? রেজাউল করিম সাহেব অতি শ্রদ্ধেয় ব্যক্তি, তিনি চারটা কারণ দেখিয়েছেন। আমি এই কারণগুলির একটু বিশ্লেষণ করে আমার বক্তব্য শেষ করছি। এই কারণগুলির মধ্যে তাঁর প্রথম বক্তব্য হচ্ছে যে যদি আজ এমারজেন্সি তুলে দেওয়া হয়, তাহলে অর্থ পাওয়া যাবে না। আমি জানতে চাই প্রথম দু-মাস, নভেম্বর-ডিসেম্বর যে অর্থ পাওয়া গিয়েছিল, তার পরে আর অর্থ পাওয়া গিয়েছে কি না? এবং গত মাসেই বা কত অর্থ পাওয়া গিয়েছে? এমারজেন্সি বা নো এমারজেন্সি—আর অর্থ পাওয়া যাবে না। কারণ অর্থ দিয়েছিল সাধারণ মানুষ, বড় লোকেরা টাকা দেয় নি। এটা পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু এবং শ্রীমদ্রাজী দেশাই পর্যন্ত স্বীকার করেছেন। শ্রীগুলাজারীলাল নন্দও স্বীকার করেছেন। সুতরাং সাধারণ মানুষ ও মজুরেরা যদি দেখে যে দুবা মূল্য ক্রমশঃ বৃদ্ধি হচ্ছে, যদি তার মাইনে বা মার্গিভাতা বাড়ানোর জন্য গভর্নমেন্ট ট্রাইবুনাল দিচ্ছেন না, এবং মালিক যদি তার অতিরিক্ত মূল্যফার অংশ না দেয়, (এ ভয়েসঃ পূজা বোনাস তো দেওয়া হয়ে থাকে।) পূজা বোনাসের কেটায় তো তার মাইনে বৃদ্ধি হচ্ছে না। তাদের অতিরিক্ত খাটিয়ে নিয়ে যে অবস্থা সৃষ্টি করা হচ্ছে, তাতে নতুন অর্থ, এমারজেন্সি অর নো এম'রজেন্সি, পাওয়ার আর কেন সম্ভাবনা নেই। তার পথ বন্ধ হচ্ছে গিয়েছে।

আমার ২ নম্বর কথা হচ্ছে প্রো-চাইনিজ অ্যাকটিভিটিস বাড়বে, আমি বললাম প্রো-চাইনিজ অ্যাকটিভিটিস কাকে বলে, মাও সে-তুংকে হিরো করে কলকাতার দৈনিক কাগজে বেরচ্ছে তা যদি প্রো-চাইনিজ অ্যাকটিভিটিস না হয়ে থাকে, তাহলে আমি জানি না প্রো-চাইনিজ অ্যাকটিভিটিস কাকে বলে। আমি শুধু একথা বলতে চাই যে, প্রো-চাইনিজ অ্যাকটিভিটিস কাকে বলে এ সম্পর্কে সরকারের ধারণা নেই। মাও সে-তুংএর প্রশান্তি হলে সেটা যে সরকারের বিরোধী হয় প্রো-চাইনিজ প্রচার হয়, এ বৃদ্ধি যে সরকারের নেই, আমি মনে করি এমারজেন্সি রাখার পরেও এ কথার কোন স্বার্থকতা নেই। তারপর সংবাদপত্রের ভেতরে ভেজাল দেখা দেবে। প্রেস অ্যাঙ্ক রয়েছে, যদি কোন সংবাদপত্রে রাষ্ট্রদ্রোহী কাজ করে, আপনার প্রেস অ্যাঙ্ক এ অ্যানালিসিসন আছে, এমারজেন্সি না থাকলে প্রেসএর বিরুদ্ধে আইন নেই কিছ? নিশ্চয়ই আছে। তারপর ঘনঘন স্ট্রাইক হবে, যেন স্ট্রাইক করা ফান্, ফান্ নয় আমাদের দেশে

strike is used as a last weapon.

লাস্ট ওয়েপন আটকে রাখা হয়েছে। তা সত্ত্বেও বহু জায়গায় স্ট্রাইক হচ্ছে, বোম্বে স্ট্রাইক, এমারজেন্সির জন্য আটকে রেখেছেন? লক্ষ লক্ষ লোক স্ট্রাইক করেছে, এবং এই লক্ষ লোক স্ট্রাইক করেছে। এমারজেন্সিতে চাবন আমাদের ডিফেন্স মিনিস্টার তাদের বিরুদ্ধে পানিশমেন্ট বা অ্যাকসন নেবার কথা ভাবেন নি, তাঁদের বলেছেন, তোমাদের অভাব-অভিযোগ আমার সেটল করবার মরাল রেসপনসিবিলিটি রইলো। এবং আমরা বহু ক্ষেত্রে দেখেছি যে, স্ট্রাইক আজকে যেমন হচ্ছে না, তা হওয়া অনেক আগেই উচিত ছিল। কারণ স্ট্রাইক তো গভনমেন্টএর এগেনস্টএ নয় মালিকের বিরুদ্ধে, যে মালিক শোষণ করছে। আমরা যে অভিযোগ করে থাকি যে এমারজেন্সি বজায় রেখে মালিকের শোষণ ব্যবস্থাকে আপনারা ঠিক রেখেছেন, তাই তো মনে নিচ্ছেন রেজাউল করিম সাহেব। অর্থাৎ এমারজেন্সি থাক, মজুরের স্ট্রাইক করবার অধিকার চাপা থাক, মালিকের শোষণ করবার ব্যবস্থা চলতে থাকুক। যদি এমারজেন্সি তুলে নেওয়া হয়—আবার রেজাউল করিম সাহেব বলেছেন, 'যত দিন আমাদের জয় না হয়, আমাদের এমারজেন্সি যেন না তোলা হয়।' জয় কাকে বলে? আমাদের ভারত সরকারের কাছ থেকে আমরা জানতে চাই যে, ভারত সরকার আজ পর্যন্ত কোথাও বলেছে যে, এই জয় করবার জন্য তারা কি ব্যবস্থা করছে? আজকেও কলম্বো প্ল্যানএর উপর দিয়ে কতকটা হোয়াইট ওয়াশ হচ্ছে এবং আই ক্যান টেল দ্যা হাউস যে অবস্থা আছে সে অবস্থায় পণ্ডিত নেহরুর সরকার কোন দিন পরিবর্তনের চেষ্টা করবে না, পণ্ডিত নেহরু সরকার তো নয়ই যারা বলবেন পণ্ডিত নেহরু নেতা—তারা বলবেন আমরা জয় করবো তার মানে হচ্ছে, আবহমান কাল, যুগ যুগ এই এমারজেন্সি চলতে থাকা। কাম্মীরের সমস্যা আজও যেটে নি, নেহরুর নীতি এটা, তিনি হচ্ছেন প্যারিসফিসট শান্তিবাদী লোক। তিনি শান্তিবাদী করবেন, দুর্বলের শান্তিবাদকে আমরা কখনই সমর্থন করবো না, এবং আজও করতে পারছি না, এবং মনে করছি তার প্যারিসফিজম যতই ভাল হোক, তার দ্বারা কমপ্লিট এ দেশ জয় কোন দিনই হবে না; সুতরাং সে কারণে এমারজেন্সি রক্ষা করা—যদি কারণ হয়েছে থাকে আমার মনে হয় কোন কারণ নেই। আমার লাস্ট কথা হচ্ছে আমাদের সমস্ত কথাকেই এরা ধূলিসং করবেন এই বলে, যে আমরা কিছ বৃদ্ধি না, আমরা দেশকে নিয়ে খেলা করছি, আর তারা শুধু দেশকে ভালবাসেন, দেশকে শাসন করবেন। স্যার, একদল লোক বা একটা যুক্তিবলে

Government would govern and the Ruler shall rule.

এবং তাদেরই মনোপালি হবে দেশকে ভালবাসা, এই যদি যুক্তি হয় তাহলে আমার অর কিছ বলবার নেই। তা না হলে এই শান্তি প্রস্তাবকে সমাধান করা উচিত ছিল।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, গত ২ দিন যাবৎ এখানে শ্রীশশ্যাকশেখর সান্যাল আনিত দেশের আপৎকালীন জরুরী অবস্থা, তুলে নেবার সময় এসেছে কি না, তা পরীক্ষা করে দেখার একটি প্রস্তাব এসেছে এবং তা আলোচনা হচ্ছে। এই আলোচনা প্রসঙ্গে, আমি এই হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, আগস্ট মাসের ১৬ তারিখে পণ্ডিত জওহরলাল নেহরু লোকসভার কক্ষে

যে বিবৃতি দিয়েছেন সে বিবৃতির দিকে। এই বিবৃতি থেকে এটা স্পষ্ট হবে যে, আপৎকালীন অবস্থা, জরুরী অবস্থা তুলে দেবার কথা বাতুলতা মাত্র নয়, যে কারণে জরুরী অবস্থা ঘোষিত হয়েছিল, সে কারণ পূর্বে যা ছিল বর্তমানে তার চেয়ে কম নয় বরং বেশী। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এই প্রস্তাব আলোচনা প্রসঙ্গে বলতে চাই একটি দুটি মাস পূর্বেও যখন দেশেতে কিছুটা লাল পরিয়ড বলা যেতে পারে, সেই অবস্থা তৈরী হয়েছিল, অর্থাৎ যুদ্ধ লেগেছিল, একতরফা যুদ্ধ বিরতি ঘোষিত হবার পরে, যুদ্ধ সাময়িকভাবে স্থগিত ছিল, সেই লাল পরিয়ড-এর সময়ও এই জরুরী অবস্থা তুলে দেবার প্রস্তাব আসে নি। আজ এসেছে কেন সময়, আমি আপনাকে স্মরণ করিয়ে দিই। একটি হাউসে দাঁড়িয়ে আর একটি হাউসের আলোচনা নিষিদ্ধ। তবুও আপনাকে স্মরণ করিয়ে দিয়ে বলব এই জরুরী অবস্থা তুলে দেবার প্রস্তাব কমিউনিস্ট পার্টি এনেছেন ঠিক সেই দিন,

[4-50—5 p.m.]

ঠিক সেই দিন, যে দিন লোকসভার কক্ষে দাঁড়িয়ে পণ্ডিত নেহরু শূদ্ধ বক্তৃতায় বিবৃতি দিয়েছিলেন তা নয়, তিনি বিশেষ তারযোগে শ্রী চাবণ যিনি প্রতিরক্ষা মন্ত্রী, এবং শ্রী চৌধুরী যিনি প্রতিরক্ষার অধিনায়ক তাঁদের বিদেশ সফর কালে তিনি বিশেষ তারযোগে ভরতবর্ষে ফিরে আসার জন্য নির্দেশ দিয়েছিলেন যে সীমান্তে এমন অবস্থা দেখা দিয়েছে, জরুরী পরিস্থিতি এমন অবস্থায় এসে দাঁড়িয়েছে যে, যে কোন সময় যুদ্ধ লেগে যাওয়ার সম্ভাবনা আছে। ঠিক সেই জরুরী পরিস্থিতির সময় দাঁড়িয়ে সেদিন শ্রী চাবনের কাছে এবং শ্রী চৌধুরীর কাছে বিশেষ তারবার্তা গেলে স্বদেশে ফিরে আসার জন্য, ঠিক সেই সময় পশ্চিমবঙ্গ বিধানসভায় কমিউনিস্ট পার্টি প্রস্তাব আনছেন জরুরী অবস্থা তুলে নেবার জন্য। এর কার্য-কারণ সম্পর্কটা আপনাদের অমি ভেবে দেখতে বলি, শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল আজকে যে প্রস্তাব এনেছেন, এই প্রস্তাব আনা উচিত ছিল কমিউনিস্ট পার্টির। যোগ, কার্য-কারণ সম্পর্ক দৃঢ়ভাবে আপনাদের সামনে ফটে উঠতো, কমিউনিস্ট পার্টি বিধানসভাতে এই প্রস্তাব আনবার পরে তারা যে হালে পানি পানি নি, যে অবস্থা হয়েছিল, যে শিক্ষায় শিক্ষালাভ করে আজকে নিজেরা নিষ্কিঞ্চ, নিশ্চুপ বসে থেকে আজকে শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালকে দিয়ে এই প্রস্তাব তুলেছেন।

শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল :

I strongly object to that. My resolution is absolutely an independent matter. I have nothing to do with the Communist Party. I have no contact with the Communist Party. That is an insinuation which is unjust and uncharitable, and which I do not expect from her.

দ্বি অনারেবল পূরবী মূখোপাধ্যায় : থ্যাংক ইউ। অমি বলছিলাম, যদিও একথা উনি স্পষ্ট ভাষায় বলে দিয়ে ভালই করেছেন, তা না হলে আমি পরেই বলতে যাচ্ছিলাম যে, ডুবে যাওয়া কেস যখন তার কোন সিলভার লাইনিং থাকে না, যখন সে কেসকে যুক্তি দিয়ে ডাঙায় তোলার কোন সম্ভাবনা থাকে না, তখন যেমন ঝান্দু আইনজুরী মজ্জেলের পক্ষে অবতারণা হয়ে সেই ডুবে যাওয়া কেসকে ডাঙায় তোলার চেষ্টা করেন, আমার ধারণা ছিল যে শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যালের কাজ বোধ হয় তাই। আমি আরো আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি অত্যন্ত দৃঢ়তার সঙ্গে কমিউনিস্ট পার্টির সঙ্গে যোগসূত্র অস্বীকার করার ভিত্তিতে। শ্রীশশাঙ্কশেখর সান্যাল প্রাচীন আইনজ্ঞ, প্রবীণ ব্যক্তি, তাঁকে আমরা শ্রদ্ধা করি, তিনি দেশপ্রেমিক নিশ্চয়ই। এবং তাঁর বক্তৃতায় যে ব্যাকুলতা, প্রায়ই প্রকাশ করে থাকেন, তাহলে এই প্রস্তাব আনবার-সময়ে তিনি কি দেশের বর্তমান অবস্থার কথা চিন্তা করেছিলেন? তিনি কি চিন্তা করেছিলেন পাকিস্তানের আজকে সৈন্য সমাবেশের হুমকির কথা, তিনি কি চিন্তা করেছিলেন চীনের আজকে উত্তর সীমান্তে এবং উত্তর-পূর্ব সীমান্তে ২৬টা ব্যাটেলিয়ান নিয়ে, ২৬টা সিভিলিয়ান ঘাঁটির নাম করে মিলিটারী ঘাঁটিতে বসে থাকার কথা? তিনি কি চিন্তা করেছিলেন নেহরুর লোকসভার বিবৃতি যে এইমাত্র ১৬ তারিখে দিয়েছিলেন তার কথা? যদি সে কথা চিন্তা করে থাকেন তাহলে কোন দেশপ্রেমিক, আজকে এই কক্ষে দাঁড়িয়ে যিনি স্বকার করছেন, যিনি বলছেন আমার সঙ্গে কমিউনিস্ট পার্টির কোন

যোগ নেই, তিনি স্বেচ্ছাপ্রণোদিত হয়ে এমন একটা ব্যাপারে প্রস্তাব আনবেন এটা গৌরবের কথা নয়, এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা, এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা। আমি আপনাকে লোকসভার কক্ষে দাঁড়িয়ে প্রধানমন্ত্রী যে বক্তৃতা করেছেন তার কয়দংশ পড়ে শোনাতে চাই, তিনি বলছেন,

“Some alarming developments have since taken place along the Indo-China border areas which have been causing us concern. The House will remember the hostile and negative attitude adopted by the Chinese Government to the Colombo Conference Proposals. The Chinese, in total disregard of the Colombo Proposals, proceeded to implement the so-called declaration of unilateral cease-fire and withdrawal and proceeded to set up 26 civilian posts in the demilitarised zone in the three sectors ostensibly for normal movement of border inhabitants, prevention of the activities of saboteurs and maintenance of public order along the border. Seven of the so-called civilian posts were set up unilaterally in the demilitarised zone in the western sector in violation of the Colombo Proposals which laid down that there should be civil posts of both sides in this demilitarised zone. In the demilitarised zone in the eastern sector in which there were to be 16 civilian posts according to the Chinese unilateral declaration, there are to-day as many as 52 combined military and civil posts and even the pretence of the posts being civilian in character has been given up. There is, apart from these posts, considerable patrolling and probing activity along the borders particularly in the eastern sector.

তিনি বলছেন

Apart from this augmentation of Chinese forces a further development has been the forward movement of those troops to camps and strong points nearer the Indian border than they were last October. There has been during the last few months considerable activity by way of construction of barracks, gun emplacements, storage dumps, and air fields near the Indian border. There has also been great activity in the construction of roads, laying of underground telephone lines and construction of inter-connected subterranean trenches along the border areas. The Chinese air intrusion into Indian areas and Indian air space have also increased considerably particularly during the last few months. All these activities make it clear that the augmented Chinese forces are consolidating their position immediately to the north of the Indian border with a view to maintaining a state of permanent tension in those areas. They might even be contemplating using those forward bases that they have consolidated for another thrust into India”.

এই সম্পর্কে বিস্তারিত ভাবে প্রধানমন্ত্রী লোকসভায় বিবৃতিটি দিয়েছেন। মাননীয় সান্যাল মহাশয় কি বলতে চান চীন কলম্বো প্রস্তাব মেনে নিয়েছিলেন? তিনি কি বলতে চান আজ যুদ্ধ পুনরায় লাগার সম্ভাবনা সম্পূর্ণ রহিত হয়েছে? মাননীয় সান্যাল মহাশয় কি বলতে চান যে, যে সমস্ত ঘাঁটি এই চীনের সৈন্যদল ভারতবর্ষের অভ্যন্তরে ঢুকে দখল করে বসেছিল এবং আরো দ্রুতগতিতে অগ্রসর হয়ে এসে হঠাৎ ইউনিলাটেবল সিজ ফায়ার ঘোষণা করে যুদ্ধ বন্ধ করে পিছু হটে যাবার কথা সত্যি নয়? পুনরায় অগ্রসর হয়ে আসার সম্ভাবনা আছে, শপথ নয়, প্রত্যক্ষভাবে তা করছে; সেই অবস্থায় দেশের বিপদকালীন এই জরুরী অবস্থা প্রত্যাহার করা উচিত কি না? এই সম্পর্কে তিনি প্রস্তাব আনবার আগে দৃঢ়ভাবে তিনি কি নিজে বিশ্বাস করেছেন সেটা কিংবা বিবেচনা করে এই প্রস্তাব এনেছেন? তবে বলা চলতো বন্ধদের অনুপ্রোধে এনোহি, কমিউনিস্ট পার্টি বে-কায়দায় পড়েছে বলে আমি তাদের লিগাল এইড-এর ভূমিকা নিয়ে অগ্রসর হয়েছি। এটা না বলে তিনি এখানে উঠে দাঁড়িয়ে গর্বিত ও গম্ভীর কণ্ঠে যদি বলেন— আমি সমস্ত দিক বিবেচনা করে এটা নিয়ে এসেছি, তাহলে আমি অত্যন্ত বিনীতভাবে বলবো—উই

বেগ টু ডিফার। এবং তার সঙ্গে জোর করে বলবো যতক্ষণ পর্যন্ত বাংলাদেশের তথা ভারতবর্ষের এক টুকরা মাটি এই ক্যামিউনিস্ট চীনের অধিকারে থাকবে, যতক্ষণ পূনরায় যুদ্ধের সম্ভাবনার কোনরকম ইঙ্গিত থাকবে ততক্ষণ দেশের জরুরী অবস্থা, বিপদকালীন অবস্থা তুলে নেওয়া সম্পর্কে আমরা কেন্দ্রের দৃষ্টি আকর্ষণ করবো না।

[5—5-10 p.m.]

আজকে শুধু চীন আমাদের শত্রু নয়। আজকে পাকিস্তান চীনের সঙ্গে মিত্রালি করে আমাদের শত্রু হয়ে এসেছে। শ্রীশশাঙ্কশেখর সাম্যাল মহাশয় এক অশ্রুত যুক্তি দিয়েছেন। তিনি বলেছেন “চীনের সঙ্গে গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া-কে লড়তে হবে কেন? ওর ডিফেন্স-তো আমেরিকা করবে। তোমরা শুধু পাকিস্তানের বিরুদ্ধে লড়াবার ব্যবস্থা করো।” আমি মনে করি স্বাধীন ভারতের নাগরিক হিসাবে তিনি এই কথা বিধান পরিষদের কক্ষে বসে বলে আমাদের সম্মান বর্ধিত করেন নি। গরীব দেশ আমরা হতে পারি, আমাদের এখনও পর্যন্ত

aid in arms and ammunitions

এর জন্যে বিদেশের কাছ থেকে ঋণ এবং সাহায্য নিতে পারি। কিন্তু আমেরিকা কিম্বা বিদেশী কোন সরকার সম্পূর্ণভাবে আমার দেশের ডিফেন্স-এর ব্যবস্থা করবে, আর আমরা নিষ্ক্রিয়ভাবে বসে থাকবো, কিংবা ততক্ষণ পর্যন্ত আভ্যন্তরীণ অন্য কাজে মনোযোগ দেবো, একথা বলা নিশ্চয় আমাদের শোভা পায় না। আজকে আমাদের সাহায্য, বা রাশিয়ার সাহায্য, অথবা বটেনের সাহায্য কিংবা যে কোন রাজ্যের সাহায্য আমরা নিতে পারি। কিন্তু সেই সাহায্য নেওয়ার পিছনে কোনরকম তাদের কাছে মাথা নীচু না করে, কোনরকম অসম্মানজনক চুক্তিতে আবদ্ধ না হয়ে, সম্মানজনক ভিত্তিতে ঋণ গ্রহণ করে ডিফেন্স করা, আর সমস্ত ডিফেন্স-টা আমেরিকাকে মহাপ্রভু বলে, তার হাতে তুলে দিয়ে আমরা নিশ্চিত হয়ে বসে থাকবো, এবং পাকিস্তানের সঙ্গে মহড়া দেবো,—এ আমি মনে করি শশাঙ্কবাবু ভাল করে না ভেবে-চিন্তেই বলেছেন। প্রশ্ন উঠতে পারে যে তাহলে কি আমরা একচক্ষু হরিণের মত, কেবল চীনের দিকেই তাকিয়ে আছি? আমরা কি পাকিস্তানের দিকে তাকিয়ে নেই? আমরা কি পাকিস্তানকে শত্রু হিসাবে জ্ঞান করছি না, আমরা কি তার কার্যকলাপ সম্বন্ধে সম্পূর্ণ সচেতন হচ্ছি না? আমরা কি যেমন চীনের বিরুদ্ধে লড়াইয়ের জন্য প্রস্তুত হয়েছি, তেমনি পাকিস্তানের সম্পর্কেও আমরা কি সম্পূর্ণভাবে প্রস্তুত হয়ে নেই? এই প্রশ্নের উত্তরে আমি বলবো সম্পূর্ণভাবে সজাগ এবং সচেতন হয়ে আছি পাকিস্তান সম্পর্কেও, এবং তার সঙ্গে যুদ্ধ যদি লাগে, যদি সেই সাঁড়াসী আক্রমণ কখনও হয়, তা প্রতিহত করবার জন্য আমরা প্রস্তুত হয়ে আছি। তিনি বলেছেন একটা আর্মি ব্যাটেলিয়ান-ও বর্ডারে নেই। এই সম্পূর্ণ ভুল তথ্য, ভুল খবর তিনি এখানে পরিবেশন করেছেন। পূর্ব থেকে সেখানে ডিস্ট্রিক্ট পুলিস আর্মির লোক যারা রয়েছেন, তাদের দিয়ে শুধু ঘাঁটি আগলানোর ব্যবস্থা করা হয়েছিল বর্ডারের। এখন কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে আলোচনা করে এবং মিলিটারি এক্সপার্টসদের সঙ্গে পরামর্শ করে সেখানে ব্যবস্থা করা হচ্ছে। একদিক যেমন আমাদের বিভিন্ন জায়গায়—যেখানে যেখানে আগে আক্রমণের আশঙ্কা আছে বলে যে কয়টি কেন্দ্রকে আমরা সুরক্ষিত করত চেষ্টা করেছিলাম,—যেমন এখানে চীনের সঙ্গে, —যে কয়টি কেন্দ্রকে সেখানে থেকে সরিয়ে নিয়ে অন্য জায়গায় যেমন পুনর্বিবিন্যাস করা হয়েছে, তেমনি পাকিস্তানের বর্ডারেও সম্পূর্ণ ব্যাটেলিয়ানকে দিয়ে এই বর্ডারকে সম্পূর্ণভাবে সুরক্ষিত করবার ব্যবস্থা হয়েছে। এই প্রসঙ্গে আপনাদের কাছে আমি একটি তথ্য রাখতে চাই। এই তথ্য হচ্ছে—তিনি বলেছিলেন যে পাকিস্তান থেকে অনবরত ইনফিলট্রেশন হচ্ছে, তার জন্য কি ব্যবস্থা হয়েছে। এ সম্বন্ধে আমি আপনাদের কাছে একটি সংখ্যা পেশ করতে চাই

Number of Pakistanis detected and arrested for infiltration into the State during the last five years

হচ্ছে ৩২,৫২২ জন। এবং ৩২,৫২১ জনের যদি এখনকার ব্রেকডাউন-টা আমি দিই তাহলে দেখতে পাবেন—

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: Under what Act?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

আমাদের যে ফরেনার্স অ্যাক্ট রয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: The Government of India Rules?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: No, no, there is infiltration

তাতে ৩২,৫২১ জন। তিনি স্মাগলিং-এর কথা বলেছিলেন। তাই তাঁকে জানাচ্ছি—

number of cases of smuggling detected by the police across the border during the last two years

৩৭৭টি, এবং

value of goods seized at the border outposts during the said period

৩ লক্ষ, ৩ হাজার, ৯১৫ টাকা।

Primary responsibility of preventing and detecting smuggling along the border lies with the Land Customs authorities of the Central Government.

কিন্তু তা সত্ত্বেও এই পশ্চিম বাংলার পুলিশ তাদের সহায়তা এবং তাদের সহায়তা ব্যতিরেকে সেখানে যেসমস্ত মালপত্র ধরছে এবং সেখানকার ইনফিলট্রেশন বন্ধ করছে এই সমস্ত কেসের কোন কোনটা এখনও কোর্টে বিচারাধীন রয়েছে, কোনটা সেখানে ডিসমিস হয়েছে। পুলিশের এই অ্যারেস্ট এবং সিজ করার যে অধিকার এবং কন্স্ট্রাবল্যান্ড কমোন্ডিটিস-এর যে অধিকার এই-গুলি সাধারণভাবে ল্যান্ড কাস্টমস অথরিটিজ-এর। কিন্তু সেখানে পশ্চিম বাংলা সরকার পুলিশের ব্যবস্থা করেছেন। এই ১,৩৪৮ মাইল বর্ডারের জন্য ডিস্ট্রিক্ট আর্মড পুলিশ সরিয়ে দিয়ে এবং এন ভি এফ যারা তাদের সাহায্য করেছিল তাদের ব্যতিরেকে এখন রি-অর্গানাইজ করে মিনিস্ট্রি অফ ডিফেন্স অ্যান্ড দি মিনিস্ট্রি অফ হোম অ্যাফেয়ার্স-এর সঙ্গে আলোচনা করে সিকিউরিটি অ্যারেঞ্জমেন্ট-এর ভার দেওয়া হয়েছে আর্মড পুলিশ ব্যাটেলিয়ানের উপর। সেই আর্মড পুলিশ ব্যাটেলিয়ান-কে স্পেশ্যাল ট্রেনিং দেওয়া হয়েছে আর্মিতে। এই হচ্ছে পাকিস্তান সম্পর্কে যে কথা শশাঙ্কবাবু বলেছিলেন এবং পাকিস্তান সম্পর্কে বলতে গিয়ে তিনি যেসমস্ত এখানকার আমাদের সংখ্যালঘু সম্প্রদায়ের সম্পর্কে যেসব কটাক্ষ করেছেন এমন কি যতীন চক্রবর্তী মহাশয় আমাদের পক্ষে কিছু কিছু বিধানসভার সদস্য এবং কংগ্রেসের সদস্যের সম্বন্ধে যেসমস্ত কথা বলেছেন, আমার মনে হয় আমাদের দিক থেকে এই রকম সাধারণ জেনারেল অ্যাসপারসান না করে কোন ব্যক্তিগত কোন ব্যক্তির সম্পর্কে তিনি কি হিন্দু কি মুসলমান যাই হোন যদি তাদের সম্পর্কে বলা হয় তাহলে নিশ্চয়ই মেনে নিতে রাজী আছি এবং সেই কেস পুলিশের তত্ত্বাবধানে আসা এমন কিছু লম্জার ব্যাপার হবে না। কিন্তু যেহেতু তারা সংখ্যালঘু সম্প্রদায় তাদের প্রতি যদি এই সন্দেহ পোষণ করা হয় তাহলে ইন্ডিয়ার যে সেকুলারিজম-এর জন্য আজকে পৃথিবীর কাছে নিজেদের প্রেষ্ঠ বলে পরিগণিত হয়েছে.....

শ্রীযতীন চক্রবর্তী:

On a point of order, Sir.

দি অনারেবল পুরবী মুখার্জি:

Sir, no point of order can be raised while a member is speaking. Only a point of privilege can be raised.

শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আমি কালকে আমার বক্তৃতায় এই কথা বলেছিলাম যে এক্স মুসলিম লীগার্স-এর কজন কংগ্রেসের এসেম্বলী পার্টিতে আছে এবং যাদের সম্পর্কে এই কংগ্রেস সরকারের আই বি রিপোর্ট দিয়েছে সেটা আমি জানতে চেয়েছিলাম এবং আমি বলেছিলাম একজন সদস্য যিনি ক্যাবিনেটে ছিলেন তাঁর সম্পর্কে এ স্বপন চৌধুরী যে কনফেস করেছে তার মধ্যে তাঁর নাম রয়েছে। এ সম্পর্কে কোন জবাব কাল কেউ দেন নি। আজকে শ্রীমতী পুরবী মুখার্জির যদি সাহস থাকে, তিনি বলুন, আই বি থেকে তাঁর সম্পর্কে রিপোর্ট দিয়েছেন কিনা?

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী:

Sir, is it a privilege motion?

১৩৩. ১৩শ্রী স্যার স্যার:

It is not a privilege motion.

১৩৩. ১৩শ্রী স্যার স্যার: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, স্বপন চৌধুরীর কেস সম্পর্কে তিনি আমাকে বলতে বলেছেন। কিন্তু আপনি জানান এই মামলা বিচারাধীন রয়েছে। বলা এই মামলা সম্পর্কে আমি আলোচনা করতে পারব না। শুধু এ কথা জোরের সঙ্গে বলতে চাই যে, স্বপন চৌধুরী সংক্রান্ত যে তথ্য আপনারা খবরের কাগজ মারফত বা কিছুর জ্ঞানে পেয়েছেন, এ ঘটনা কিবা পাকিস্তানী এসপিওনেজ যে রিং ধরা পড়েছে পশ্চিমবঙ্গ সরকারই তা ধরেছেন। অতএব ওরা সরবর ভেতরে ভূত বলে মানুষের মনকে বিভ্রান্ত করার চেষ্টা করছেন তা হলে সেই সরবর মধ্যে ভূত থাকলে স্বপন চৌধুরীর কেস দিবালোকে স্পষ্ট না এবং এসপিওনেজ রিং ধরা পড়ত না। অতএব বিচারাধীন মামলা সম্পর্কে আমি সরকার থেকে আলোচনা করব না। তবে এইটুকু বলব যে, এই এসপিওনেজ রিং ধরার সম্পর্কে কতিপয় পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের।

[৫-10-5-20 p.m.]

কেন ইমার্জেন্সি তুলে নেওয়া যাবে না, এই সম্পর্কে যে ৩৫২ আর্টিকেল কনস্টিটিউশনের যে কথা রয়েছে কিংবা যে সম্পর্কে স্মিথেন সেনগুপ্ত মহাশয় ৩৫২-র ৩ উপধারার কথা বলেছেন, এই উপধারাতে একথা ঠিক আছে যে, ইমিনেন্ট ডেঞ্জার কিনা তা দেখবার কথা বলেছেন। মাননীয় প্রধানমন্ত্রীর যে স্টেটমেন্ট আমি আপনাদের কাছে পেশ করেছি তাতে ডেঞ্জার কত ইমিনেন্ট তার সম্পর্কে স্পষ্ট হয়েছে, অতএব এ চুক্তিতেও এই প্রস্তাব বাতিল হয়ে যাওয়া উচিত এবং সেই সঙ্গে আমি বলতে চাই যখন প্রক্লামেশন অফ ইমার্জেন্সি হয় তখন যে ৩৫২ কনস্টিটিউশনে যে ধারাটি রয়েছে তার সম্বন্ধে আরও একটা দিক আছে

If the President is satisfied that a grave emergency exists whereby the security of India or of any part of the territory thereof is threatened, whether by war or external aggression or internal disturbance, he may, by Proclamation, make a declaration to that effect.

এবং এই ডিক্লারেশন হবার পরে নাগরিক অধিকার কোন কোন ক্ষেত্রে ব্যক্তিগতভাবে খর্ব করা হবে এ সম্পর্কেও বিভিন্ন ধারায় আছে এবং আমরা যে ডিফেন্স অফ ইন্ডিয়া অ্যাক্ট এবং রুল কেরেছিলাম, যার সম্বন্ধে এতদিন গণতান্ত্রিক বিরোধী অগণতান্ত্রিক এবং আনকনস্টিটিউশনাল সংবিধান বিরোধী আইন বলে যাকে বলা হচ্ছিল, সুপ্রীম কোর্ট রায় দিয়ে বলে দিয়েছেন যে, এটা সংবিধান বিরোধী তো নয়ই এমনকি এই আইনের বলে যেসমস্ত জায়গায় ব্যক্তিগতভাবে ইন্ডিয়ান ক্রিমিন্যাল আই পি সি-তে কিংবা ক্রিমিন্যাল প্রসিডিওর কোর্টেতে যেসমস্ত ধারাতে আজকে ব্যক্তিস্বাধীনতা দেওয়া হয়েছিল বা আমরা যদিও আইন করে বাতিল করে দিই নি তবুও এমন কি কোন রায়ের জন্যে হাইকোর্ট কিংবা সুপ্রীম কোর্টেতে যেতে পারবেন একথা সুপ্রীম কোর্ট বলেছে অর্থাৎ ২২৬ ধারাও এখানে সাসপেন্ড করা হয়েছে এবং সুপ্রীম কোর্ট যাবার জন্যে যে ধারা রয়েছে তাও করা হয়েছে। কিন্তু তাই বলে আজকে যাঁরা বলেছেন 'যদিও, তাঁরা এতদিন আমাদের বিরুদ্ধে বলেছিলেন যে, সংবিধান বিরোধী কাজ আমরা করেছি। সেই সত্য আজকে সুপ্রীম কোর্ট বলে দিয়েছেন, এ সংবিধান বিরোধী হয় নি, সংবিধান সম্মতই হয়েছে। আপনাদের সামনে শ্রীমতী চন্দ্রবতী মহাশয় বলেছেন যে, এই ইমার্জেন্সির সংযোগ নিয়ে পলিটিকাল পার্টিকে গ্যাগ করা হচ্ছে। পলিটিকাল ক্ষতি কি হচ্ছে তা বোঝাতে গিয়ে বাংলাদেশের বিধানসভার এবং বিধান পরিষদে ১৩ জন এম এল এ এবং ৫ জন এম এল সি এই ১৮ জনকে এই আইনের বলে কারাবন্দ করা হয়েছে এবং ১৩৩ জন অন্যান্য ভদ্রলোককে ধরা হয়েছিল। বিভিন্নভাবে ছাড়ান দিয়ে এখন ১২৯ জন রয়েছেন। বাংলাদেশের ১২৯টা লোক কিংবা ১৮ জন এম এল এ, এম এল সি, সাড়ে তিন কোটির মধ্যে তাঁদের কারাবন্দ করাই হয়েছে বলে আমরা সবাইকে গ্যাগ করতে চাইছি এবং রাজনৈতিক স্বাধীনতার চেষ্টা করছি কিংবা রাজনৈতিক প্রতিহিংসা নেবার চেষ্টা করছি একথা কি বলা যায়? ও'রা বলেছেন, তাঁ' হলে নির্বাচন হল কি করে? নির্বাচনে জেতবার জন্যই ইমার্জেন্সি। বাংলাদেশের সর্বস্ত

দলগুলিরই ভোটে দাঁড়াবার অধিকার ছিল। সমস্ত দলের লোকেরা দেশের জনসাধারণের সামনে বলবার, সভা করবার, বিবর্ত দেবার বা খবরের কাগজের সাহায্য নেবার সুযোগ পেয়েছিলেন। ১৮টি এম এল এ, এম এল সি, জেলখানায় রয়েছেন বলে সেই ইলেকশনে পরাজয় হয়ে গেল। এমন থোকাখুঁকুদের নিয়ে যে রাজনৈতিক প্রতিষ্ঠান এত আমরা জানতাম না। বিবর্তী কথ্য হচ্ছে, এখানে যেসমস্ত খবরের কাগজ, কিংবা যেসমস্ত দল রয়েছেন তাদের স্বাধীনতা বা তা খবরের কাগজে প্রকাশের স্বাধীনতাকে আমরা খুব কম ক্ষেত্রেই হস্তক্ষেপ করেছি।

একটু আগে একজন রিপোর্টারের দার্জিলিং জেলা সম্পর্কে যা বলা হল, তার উত্তর পূর্বে দিয়েছি। আজকে আর সে সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলতে যাব না। কিন্তু প্যানিক যাতে সৃষ্টি করা না হয়, সেখানে এমন একটা ভয়াবহ আতঙ্ক যাতে সৃষ্টি করা না হয় সেদিকে নজর রাখা হয়েছে।

আমরা যে খবরের কাগজ গ্যাগ করি নাই, এখন স্বিজেনবাবু যে পত্রিকার নাম করে বললেন, তাকে তিনি আমার কথা সপ্রমাণ করেছেন। ঐ কথা লেখার পরেও ঐ কাগজের উপর কোন রকম ডি আই রুলস কিংবা ইমার্জেন্সি পাওয়ার্স অ্যাপ্লাই করা হয় নাই।

It shows how fair we are it shows that we do not misuse our powers.

আমি সেইজন্য এখানে মাননীয় শশাঙ্ক সান্যাল মহাশয়কে আর একটা দিক সম্বন্ধে অবহিত হতে বলি। ইন্টারন্যাশাল ডিসটার্ব্যান্সের কথা আমরা জানি। আজ যতই গণবিপ্লবের চেষ্টা করুন না কেন, কম্যুনিষ্ট পার্টি ট্যাক্সেশন কম্পালসরি ডিপজিট স্কীম কিংবা খাদ্য আন্দোলনের নাম করে, গণবিপ্লব তাদের দিয়ে ভারতবর্ষে কখনও সম্ভব হবে না। তবে আজকে তারা যেসমস্ত কাজকর্ম করে যাচ্ছে এবং যে কাজকর্ম করতে গিয়ে তারা নিজেরা শতধাবিভক্ত তারা ইমার্জেন্সি প্যাওয়ার্স খুঁজছে। আমি সেদিকে শশাঙ্কবাবুর দৃষ্টি আকর্ষণ করি। আজ ইমার্জেন্সি প্যাওয়ার্স যদি আমাদের এখানে না থাকত, তা হলে আজকে কি হতো? এই সেদিন মুসলিম ইনস্টিটিউটএ গণতান্ত্রিক সম্মেলনের নামে যে সম্মেলন হয়ে গেল, যে সম্মেলনে এখানকার বিরোধী সদস্য শ্রীমোহিত মৈত্র, শ্রীসুবোধ সেন, অংশগ্রহণ করেছেন বলে কাগজে পড়েছি; আজ তাঁরা ওখানে বসে এই ধরনের সম্মেলন করেন! দেশের মানুষ তাঁদের সম্বন্ধে কিভাবে আতঙ্কগ্রস্ত হয় সেটা আমি আপনাদের ভেবে দেখতে বলি। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এমন কি ভবানী সেন বর্তমানে যিনি কমিউনিষ্ট পার্টির পরিচালক যিনি নিজেকে দক্ষিণপন্থী বলেন এবং পৃথ্বীনাথ বসল বেনামীতে যিনি কমিউনিষ্ট পার্টির অতি আধুনিক লেফট ফ্র্যাংকাস'দের নির্দেশ দেন এই ডেমোক্রেটিক কনভেনশন সম্পর্কে তার নির্দেশ আসার পর ভবানী সেন 'স্বাধীনতা' পত্রিকা মারফত জানিয়েছেন কনভেনশনএ যারা অ্যাটেন্ড করবেন, তাঁদের এগেনস্টএ ডিসিসিলনারি অ্যাকশন নেওয়া হবে। আমরা শুনছি খবরের কাগজ মারফত এবং গুজব, আমি অন্য কোন সূত্রের নাম করব না, শ্রীমোহিত মৈত্র—যিনি আজকে ওখানে বসে আছেন, তাঁর এগেনস্টএ এবং শ্রীসুবোধ সেন যিনি এখানে উপস্থিত আছেন, তাঁর বিরুদ্ধে ডিসিসিলনারি অ্যাকশন নেবার কথা হচ্ছে। আমরা দেখতে পাচ্ছি—এই প্রস্তাব সম্পর্কে তাঁরা একেবারে নীরব রইলেন। তার পেছনে কি উদ্দেশ্য আছে, তা আমি ইঙ্গিত করাছি না; তবে আপনাদের আমি এই কনভেনশন সম্বন্ধে ভেবে দেখতে বলি।

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, তাদের যে বিভিন্ন জায়গায় সম্মেলন হয়ে গেল অমৃতসর কংগ্রেসের আগে ও পরে এবং সর্বশেষ যে জাতীয় কংগ্রেস হয়ে গেল সেদিন, এই জাতীয় পরিষদের একটিমাত্র ভাবধারা আছে বলে শ্রীকৌটিল্য নাম দিয়ে বর্তমান কমিউনিষ্ট পার্টির নীতি ও কর্মপন্থা বলে যে সিক্রেট সার্কুলার বেরিয়েছে এই সম্পর্কে তিনি একটি সুন্দর থিসিস তৈরি করেছেন। এই থিসিসে বলা হচ্ছে যে, আজকে যারা রূপপন্থী, সেই রূপপন্থীরা বিবর্তনবাদে বিশ্বাস কর। ঐ সেদিন যেদিন একবার প্রথম পালঘাটে এবং অমৃতসরে এবং তারও পূর্বে মাদুরায় যখন বিভিন্ন ধরনের যে প্রস্তাব এসেছিল, মাদুরাই সম্মেলনে যে প্রস্তাব ছিল ডেমোক্রেটিক ইউনিট সম্পর্ক এবং যে প্রস্তাব পরে পানিকটা এগিয়ে গিয়ে অমৃতসরে এবং পালঘাটে হল যে ডেমোক্রেটিক ফ্রন্ট গঠন করে কমিউনিষ্ট পার্টির সঙ্গে কংগ্রেসকে যুক্ত

করা এবং কংগ্রেসের কিছু লোককে নেওয়া। এই উদ্দেশ্য সম্পর্কে ঐ কোটিলা তিনি বলতে চাচ্ছেন আজকের এই গোলমাল আজ সুন্দর হয় নাই। শ্রদ্ধা পিকিং ও রাশিয়ায় এই দু'দলের সূত্রপাত, ১৯৫৩ সাল থেকে আজকে অবাধ দেখিয়ে নিয়ে এসেছেন—এখানে দেখা যাবে কেমন করে তাদের পার্টি দু'ভাগে বিভক্ত হয়ে গেছে। আরেকে তাই যদি জাতীয় জরুরী পরিস্থিতিতে পশ্চিমবঙ্গে বসে পৃথকীকৃত নাম দিয়ে, কোটিলা নাম দিয়ে ও কার্তিক দেব মল্লবর্গ নাম দিয়ে যেসমস্ত লিটারেচার বেরিয়েছে, যেসমস্ত কাগজ বেরিয়েছে, সেই সমস্তের ফটোস্ট্যাট কপি আমার দেখবার সুযোগ হয়েছে। তাতে স্পষ্ট দেখা যাচ্ছে ফটোস্ট্যাট ছবিতে, এই যে ডেমো-ক্রেটিক সম্মেলন হয়, কমিউনিস্ট পার্টির একটি সেকশন বলে দেশরক্ষার কথাটা মহা আবেদন থেকে তুলে দিতে হবে। এই কথা আজকের দিনে পশ্চিমবঙ্গের বৃক্ক বসে বলতে পারেন যে, দেশরক্ষার কথাটা মহা আবেদনের মহাবাক্যের যেন না যায়, তাদের পক্ষে এই ইন্ডিয়া ডিফেন্স রুলসকে প্রযোজ্য হবে না এবং সরকারের কেন ইমার্জেন্সি পাওয়ার থাকবে না—এই গতিপ্রকৃতি কারটেল করবার জন্য? আমি সেই সম্পর্কে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

[5-20—5-30 p.m.]

আজকে মাত্র পাঁচশ' লোক নিয়ে তারা ডেমোক্রোটিক কনভেনশনএর নামে যে কনভেনশন করেছিল মুসলিম ইনিস্টিটিউট এবং সেদিন ময়দানের সভায় আলো জ্বলল না, সেখানে লালবাতি জ্বলোছিল কিনা জানি না, বা কোন সেকশন পটল তুলেছিল কিনা, জানি না। ঐ মাইক, বিজলী সরকারপক্ষ থেকে যে দেয় নি, তা নয়; তাদের নিজেদের লোকই দিতে দেয় নি। আজকে তাই দেখা যাচ্ছে কমিউনিস্ট পার্টির ভিতর এই বিবাদবিভক্ত হয়েছে এবং এর সূচক নিয়ে পি এস পি-র একজন মাননীয় সদস্য খুব জোরের সঙ্গে, গলা ফাটিয়ে একটু আগে বলে গেলেন, আমরা খাদ্য আন্দোলন পূর্বে করেছি, আজও করছি, এখনও করব। তাদের শ্রদ্ধা রাজনৈতিক পুনর্বাসনের জন্য পি এস পি-র পরিচালকমণ্ডলী খাদ্য আন্দোলনের আজকে যে সুযোগ নিতে চাচ্ছেন, সেখানে আমি তাঁদের বলে দিতে চাই, অত সহজে রাজনৈতিক পুনর্বাসন হয় না। আজকে পি এস পি-রা মনে করছেন যে, কমিউনিস্ট পার্টির একঘরে হয়ে গিয়েছে, তারা মুখ লুকাতে বাধ্য হয়েছে, এই যে ভ্যাকুয়াম সৃষ্টি হয়েছে এবং চালের দর এখন সত্যি বেড়েছে, অতএব এখন এই সুযোগ নিয়ে যদি এখানে একটা আন্দোলন করি তা হলে রাজনৈতিক পুনর্বাসনের সুবিধা হবে। তাই আজকে মিছিল করে, প্রদর্শন ইত্যাদি করে তারা নিজেদের রাজনৈতিক ক্ষেত্রে পরিচালিত করবার চেষ্টা করছেন, তারা এই ইমার্জেন্সির সুযোগ নিয়ে আরও কি কি কাজে জনসাধারণকে উত্তেজিত করবেন, এইজন্য কমিউনিস্ট পার্টির সাথে সহঅবস্থান নীতি গ্রহণ করেছেন। অতএব তাঁরা আমাদের অপ্রকাশ্যে কোন কিছু করছেন কিনা, বা তাঁরা কোন কিছুতে গোপনে লিপ্ত হয়ে ষড়যন্ত্র করছেন কিনা, আমি জানি না। তবে তাঁরা দেশপ্রেমিক বলে নিজেদের পরিচয় দেন, আমি তাই বলি, যদি আপনারা সত্যি দেশপ্রেমিক হন, তা হলে আজকে এই সমস্ত আন্দোলনের নাম করে, আজকে দেশের প্রতিক্রিয়া-বাস্তবাকে দুর্বল করবার চেষ্টা তাঁরা যেন না করেন।

শ্রীজেন সেনগুপ্ত মহাশয় একটু আগে বক্তৃতা করবার সময় বলেছেন যে, আমি তাঁকে বি টিম বলেছি। আমি তাঁকে বি টিম বলেছিলাম শ্রদ্ধা এই কারণেই। উনি খুব সেনসিটিভ লোক, তাই ওটা গুর গায়ে লেগেছে। আজকে আমি ভাবছি ওকে বি টিম বলব, না, কন-ফিউজড থিংকিং বলব? কারণ আজ উনি যে বক্তৃতা করেছেন, সেটা কনফিউজড থিংকিং ছাড়া আর কিছুই নয়। যতীন চক্রবর্তী মহাশয়ের একটা অ্যালার্জি আছে আমা দর পুলিস অফিসারদের সম্পর্কে। (শ্রীযতীন চক্রবর্তী: আপনার সম্বন্ধেও অ্যালার্জি আছে, শ্রদ্ধা পুলিস বলে নয়।) তিনি যখনই মুখ খোলেন—ঐ পুলিস অফিসার, বা ঐ ডি আই জি ওখানে কি করছেন, বা না করছেন, এই সম্পর্কেই বলেন। কি সেটা ইমার্জেন্সি ডিসকালন, কি সেটা বড়ার আলোচনা, কি সেটা খাদ্যসামগ্রীর ব্যাপার, কি সেটা সাধারণ শাসন খাতের আলোচন। সব কিছু সম্পর্কে তিনি গুর সম্বন্ধে কথা বলেন। এখানে দাঁড়িয়ে স্পষ্ট ভাষায় আমি তাঁকে শ্রদ্ধা এই কথাই বলতে চাই—গোপন আলমারীর কি তাকের কথা তিনি ডি আই জি সম্পর্কে বলেন, তা আমি জানি না। আমি সি সি আর আনবার কথা বলেছি এবং আমি সেটা নিজে দেখব, একথা বলেছি। আমি জানি—আজকে যে অফিসার পাকিস্তানের কাইজারের সম্বন্ধে

জিভান বলেছিলেন—এই অফিসার এবং ডি আই জি রিজিড পুস্তক দুজনের একই সঙ্গে পোস্টেট ছিলেন, এবং এই পোস্টেট থাকাকালীন অবস্থায় তাদের মধ্যে বন্ধুত্ব যদি কিছু গড়ে ওঠে, আমি মনে করি না যে, সেই বড়ারের মতন জায়গায় যে অফিসারকে আমরা পোস্ট করেছি, সেই অফিসারের পাস্ট রেকর্ড কি, তার আনুগত্য সম্পূর্ণভাবে ভারতের সরকারের প্রতি, ভারতের রাষ্ট্রের প্রতি আছে কিনা, তা না দেখেই তাকে সেখানে পোস্ট করা হয়েছে। অতএব কোথায় কবে কার সঙ্গে চাকরীর আমলে, একসঙ্গে কাজ করতে গিয়ে বন্ধুত্ব হয়েছিল বলে, যদি তার প্রতি এইভাবে কটাক্ষ করা হয় যে, তাদের মধ্যে সংবাদ আদান-প্রদান হয়, কিংবা এসপিগনেস হয়, তা হলে আমি দু'তরার সঙ্গে তা অস্বীকার করছি। আমি জানি না যতীনবাবু এই ধরনের সংবাদ কোথা থেকে পান, কোন ফ্রাসট্রেটেড গভর্নমেন্ট অফিসার তাঁকে এই সমস্ত খবর, তথ্য দেন কিনা, তাও জানি না। তবে, যেখানে বড়ারের প্রশ্ন, নিরাপত্তার প্রশ্ন নিয়ে আলোচনা হচ্ছে, সেখানে তাঁর এই সমস্ত বিষয় উত্থাপন না করাই ভাল।

Shri Jatin Chakravorty :

গভর্নমেন্ট অফিসাররা খবর দেন না, ফ্রাসট্রেটেড মিনিষ্টাররা আমাদের কাছে খবর দেন।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay :

যতীনবাবু যেসমস্ত অভিযোগের কথা বলেছেন, তা আনফউন্ডেড এবং আনকরোবরেটেড, তবু আমি বলাচ্ছি, এ সম্বন্ধে আমি নিজে তদন্ত করব। কারণ, এখানে দাঁড়িয়ে তিনি যখন একজন অফিসারের সম্পর্কে অভিযোগ করে বারবার বলেছেন, তখন তাঁর বোনাফাইড সম্বন্ধে আমাদের স্বতী আস্থা থাকুক, তিনি যে কতখানি সত্য কথা বলেছেন সেটা প্রমাণিত হওয়া প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি এবং সেটা আমরা দেখব।

এখানে আমি বারবার একথা বলতে চেষ্টা করব যে, চীন কলম্বো প্রস্তাব মেনে নেয় নি, যেহেতু চীন এখনও পর্যন্ত ভারতের মাটি অধিকার করে ঘাঁটি অধিকার করে বসে আছে সেজন্য, যেহেতু পুনরায় যুদ্ধ লাগবার সম্ভাবনা রয়েছে এবং সেই সম্ভাবনার কথা আর কেউ নয় স্বয়ং প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহরু বলেছেন সেহেতু তখন আমি মনে করি না যে, এমার্জেন্সি প্রোক্লামেশন সরকারের ছেড়ে দেওয়া উচিত। কিংবা ইমার্জেন্সি সম্পর্কে তুলে নেবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে সুপারিশ করা উচিত। এর মধ্যে কোন দমন নীতির কথা নেই; এর মধ্যে কোন রকম পাওয়ার মিসইউজের কথা নেই। আপনারা সকলেই জানেন সীমান্তে বহু বড় বড় রাস্তা তৈরি হয়েছে সেই সব রাস্তা তৈরি করার জন্য জমি অ্যাকোয়ার করতে হবে। জমি যখন সাধারণভাবে অ্যাকোয়ার করতে হবে তখন নোটিস দিতে হবে এবং তার জন্য বহু সেকশন আছে। আপনারা ভাল করেই জানেন এই সমস্ত প্যারামফার্নেলিয়া মেনে নিয়ে যদি আজকে দেশের সামরিক প্রস্তুতি করতে হয় তা হলে অবস্থার যেভাবে সম্মুখীন হতে হবে তার বিপজ্জনক দিক সম্বন্ধে নিশ্চয় আপনারা সচেতন আছেন। আজকে মিলিটারী পোস্টিং-এর জন্য বহু বাড়ি, ব্যারাক তৈরি করতে হচ্ছে, বহু বাড়ি, ব্যারাক দখল করতে হচ্ছে। এজন্য এমার্জেন্সি পাওয়ার দরকার। এই এমার্জেন্সি পাওয়ার পশ্চিমবঙ্গ-সরকার নিজেদের স্বার্থে, রাজনৈতিক স্বার্থে কখনও প্রয়োগ করেন নি, কখনও যে প্রয়োগ করবেন না একথা আমি জোর দিয়ে বলতে চাই। আজকে কমিউনিষ্ট পার্টি এবং অন্য কোন পার্টিকে এমন একটা শাস্তি শাস্তি পার্টি মনে করি না যার জন্য এমার্জেন্সি পাওয়ার দ্বারা তাদের জব্দ করতে হবে। আজকে এজন্য আমি একথা বলতে চাই যে আমরা কেউ দেশের ওই জরুরী অবস্থা সম্বন্ধে সচেতন নই। কেউ আমরা কম দেশপ্রেমিক নই—বিরোধীদের মধ্যেও নিশ্চয় দেশপ্রেমিক আছেন। কিন্তু বর্তমানের সমস্ত সিচুয়েশন অ্যাসেস করণে আমি অনুদ্রোহ করব যে প্রধানমন্ত্রীর লোকসভা কক্ষে বিবৃতির পর এবং সেই বিবৃতি কাগজের মারফৎ পড়বার পর নিশ্চয় তিনি এই প্রস্তাব প্রত্যাখ্যার করে নেবেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal :

মাননীয় উপ-সনৎ সভাপতি মহাশয়, আজকে দীর্ঘ অধিবেশনের শেষ ঘণ্টায় ওপার থেকে ভাই এবং ভবনী যাঁরা কথা বলেছেন তাঁরা সবাই আমাকে প্রাচীন বলে সম্বোধন করেছেন। ভাই ভবনীদের কাছে বড় হতে কোন বাধা নেই এবং আশঙ্কিতও নেই। ভাইরা আজকে যে সুরে

বিতর্ক উপস্থিত করেছেন আমি বড় ভাইয়ের মত সেই সূত্রে উত্তর দেব। ভূম্নীদের একটু রসনা ভীর হয়। ছোট ভূম্নীর তীর রসনার সঙ্গে প্রতিযোগীতা আমি করব না। তবে আমি খুব খুশী হতাম যদি আজকে সন্ধ্যার সময় তাঁর বক্তৃতাটা মিষ্টি পূর্ববী রাগিনীতে হোত, কিন্তু তার বিনিময়ে প্রায় ধ্রুপদে গিয়ে দাঁড়িয়েছে। সজন্য আজকে মধ্য রাত্রির বেহাগের গান গাইতে হবে। কিন্তু আমি আমার ভূম্নীকে সনির্বন্ধ অনুরোধ করছি যে প্রত্যক্ষভাবে না হলেও তিনি নিজের অবসর মত আমার প্রতি যে অবিচার করেছেন সেই অবিচারটা মনে মনে বিচার কর উচিত প্রত্যাহার করবেন। দেখুন, আমি দীর্ঘদিন রাজনীতি করছি। আমার রাজনীতির সঙ্গী যারা ওপারে আমার বন্ধুরা ট্রেজারি বেঞ্চে আছেন তাঁরা জানেন যে আমি কারুর ভাড়াটে নই, আমি কারুর কাছে কোনদিন মাথা নত করি নি। আজ যদি আমি মাথা নত করতাম, কারুর ভাড়াটে হতাম তাহলে আমার ভূম্নী পূর্ববীর অগ্রজ ভ্রাতা হয়ে তার মথার উপর বসতাম। (শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ এটা একটা উইসফুল থিংকিং) এটা উইসফুল থিংকিং যদি হয় তাতে আমার আপত্তি নেই। এই কথাটা যেভাবে কটাক্ষ করছেন তে মনে খুব ব্যাথা দিয়েছেন বলে আমি এই কথাটা ফেরৎ দিলাম। দেখুন, কমিউনিস্ট পার্টির সঙ্গে ভারতের প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহরুর নৈকট্য আছে এবং আগে ছিল। আমি বরাবরই ক্ষীণকণ্ঠে একই ব্রাকেটে জওহরলাল এবং কমিউনিস্ট পার্টি'কে রেখে আলোচনা করছি। ঐ ঘরে যখন আমাদের অধিবেশন হোত যেন আমার মনে আছে আমি বলেছিলাম যে আমার ভূম্নী পূর্ববী আমাকে আক্রমণ করবে জানলে আমি সেই পুস্তক নিয়ে এসে দেখাতাম।

Jawaharlal Nehru accused No. 2 is the Communist Party.

[5-30—5-40 p.m.]

আজকে ভারতের কাছে ২জন কাঠগড়ার আসামী।

Accused No. 1 is Jawaharlal Nehru and accused No. 2 is the Communist Party.

এবং আমার সঙ্গে কমিউনিস্ট পার্টির যে সান্নিধ্য নৈকট্য নাই, সেটা যারা আমার রাজনৈতিক জীবনের সঙ্গে পরিচিত এবং প্রত্যক্ষভাবে জানেন তাঁরা বোঝেন। দেখুন একটা জিনিষ—ভূম্নী পূর্ববী মুখার্জীর ভাষায় কনফিউসন হয়ে গিয়েছে। কালকে পাকিস্তান সম্বন্ধে আমি যে বক্তৃতা করেছিলাম সেটাকে পুনঃ পুনঃ উদ্ধৃত করা হয়েছে ঐ পক্ষ থেকে। আজকে আমি যখন আমার অত্যন্ত শ্রমের ও স্নেহাস্পদ রবীন্দ্রলাল সিংহের কথা শুনছিলাম, তখন আমি খানকটা বিস্মৃত হয়েছিলাম। যদিও প্রমথ বিশীর কথায় বিস্মৃত হয় নি এবং রেজাউল করিমের কথায় বিস্মৃত হয়েছি, তার কারণ প্রমথ বিশীর রাজনীতি ত সদ্য আগত, কিন্তু এঁরা ২ জন অনেক দিন থেকেই রাজনীতি করছেন। আজকে কারামন্ডী শ্রীপূর্ববী মুখার্জী তিনি দু-বার ইন্টারন্যাশাল ডিস্টারবেস-এর কথা বলেছেন, এবং তাঁর আগে শ্রীপ্রমথ বিশীরও ইন্টারন্যাশাল ডিস্টারবেস-এর কথা বলেছেন। ১টা জিনিস মনে রাখা দরকার, যখন প্রেসি ডন্ট জরুরী অবস্থা ঘোষণা করলেন তখন পাকিস্তানের আক্রমণের কোন প্রশ্ন ছিল না, সে পরিপ্রেক্ষিতে হয় নি। স্থিতীয় হোতা ৩৫২ ধারাতে বলে যে, বাই রর আক্রমণ এবং ভেতরের ডিস্টারবেস দুই কারণেই হতে পারে, বা যে কোন কারণেই জরুরী অবস্থা ঘোষণা করা যায়। তদ্রূপ যে ঘোষণা হয়েছিল ২৬এ অক্টোবর তারিখে সেটা সাহিহের আক্রমণের পরিপ্রেক্ষিতে.

In Exercise of the powers conferred by clause 1 of Article 352 of the Constitution 1, Sarvapalli Radhakrishnan, President of India, by this Proclamation, declare that a grave emergency exists whereby the security of India threatened by external aggression.

কাজেই কালকে পাকিস্তানের যে কথা হয়েছিল, সে আর যাই যুক্তি প্রয়োগ করুন না কেন, যারা রাজনীতি করছেন তাদের কাছ থেকে আসা উচিত হয় নি। সর্বোপরি আমাদের মন্ত্রীর কাছে থেকে আসা উচিত হয় নি। তার কারণ গতকলা মুখ্যমন্ত্রী ২টা কথা বলে গেছেন, ১টা কথা বলেছেন চীনের সঙ্গে আমরা লড়াই, পাকিস্তানের সঙ্গে আমরা লড়াইতে পারবো না একথা মনে করার কোন কারণ নেই, এবং পাকিস্তান আমাদের আক্রমণ করবে একথা আমরা বিশ্বাস করি না। এই দুটা কথাই তিনি বলেছেন। কাজেই আজকে আমি জিজ্ঞাসা করছি যে প্রেসিডেন্ট যখন

ডিক্লেয়ারেশন করেছিলেন সে ডিক্লেয়ারেশন-টা কি আজকে পাকিস্তানের সীমান্তের অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে প্রযোজ্য বলে তারা দাবী করতে চান? (শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ কিন্তু প্রত্যাহার করার সময় বর্তমান অবস্থা বিবেচিত হবে তো?) নিশ্চই। আমার প্রশ্নের আমি উত্তর চাই যে প্রোক্লামেশন-টা ২৬শে অক্টোবর তারিখে ডিক্লেয়ার্ড হয়েছিল চায়নার আক্রমণের পরিপ্রেক্ষিতে। আজকে পাকিস্তানের আক্রমণের সম্ভাবনায় সেট প্রোক্লামেশন বঙ্গীয় সরকার কি প্রযোজ্য বলে বিবেচনা করুন? (শ্রীরবীন্দ্রলাল সিংহঃ নিশ্চই।) (এ ভয়েসঃ নিশ্চই!) নাম্বার টু, তা হলে আমি জিজ্ঞাসা করি যে, পাকিস্তানের যেসমস্ত গদৃস্তচর ধরা পড়েছে, সেই সব গদৃস্তচর প্রকাশিত এবং সম্ভাবিত এবং সেইসব পঞ্চম বাহিনী কার্যকলাপ অন্ততঃপক্ষে এদেশে শুধু বাংলাদেশে হাজার দশেক হওয়া সম্ভব। তাদের কাউকে ডিফেন্স অব ইন্ডিয়া রুলসএ কি প্রোতারা করা হয়েছে?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

এটা কি আপনার অ্যাসেসমেন্ট?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

না, আপনাদের অ্যাসেসমেন্ট।

Shri Rabindralal Sinha: Wait and see.

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

৩২ হাজারের মত একটা ফিগার পেলাম যারা

unauthorised travellers from other countries to this country.

এরা কি পথ ভুলে এদেশে চলে এসেছে?

Shri Rabindralal Sinha:

জীবিকার সন্ধানে এসেছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তা হলে পুলিশের কাছ কি রিপোর্ট আছে এই যে ৩২ হাজার লোক যারা এখানে এসেছে, তারা কেউ পাকিস্তানের গদৃস্তচর নয় বা পঞ্চমবাহিনী নয়?

Shri Rabindralal Sinha:

সবাই তারা গদৃস্তচর একথাই কি আপনি বলতে চাচ্ছেন?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

শুনুন, বকে হাত দিয়ে নিজের দিকে তাকিয়ে দেখুন। আজকে যারা আপনাদের রাজনৈতিক প্রতিদ্বন্দ্বী তাদেরকে চানী পঞ্চমবাহিনী বলে ধরে রাখা সম্ভব এবং সহজ। কিন্তু সেই শ্রেণীর লোক যারা রাষ্ট্রবিরোধী অথচ রাষ্ট্রবিরোধী কাজ সুগম করবার জন্য সরকারের যারা সমর্থক, তাদের গায়ে হাত দিতে সাহস করেন না সরকার।

যতীনবাবু কি কথা বলেছিলেন বলে পূর্ববী মুখার্জি কটাক্ষ করেছেন। আমি বলছি যে, যারা নির্দোষ মুসলমান, দেশপ্রেমিক মুসলমান, তাঁদেরও রেজাউল করিম যতখানি ভালবাসেন, রেজাউল করিম যতখানি তাদের বিপদের সময় দাঁড়িয়ে সাহায্য করেন, তার চেয়ে শশাঙ্কশেখর সান্যাল বেশি করেন। তার প্রমাণ সুবিদিত। কংগ্রেসের যারা মাল্টিমন্ডলী তাঁদের ভেতর বিশ্বাস আছে, শঙ্কা আছে, সংকোচ আছে, আশঙ্কা আছে, তারা তাদের গায়ে হাত দিতে চান না। তার কারণ, তারা রাষ্ট্রবিরোধী কার্যকলাপ করলেও তারা ভোটের সময় বাই অ্যান্ড লার্জ কংগ্রেসের পিছনে দাঁড়িয়ে থাকে। এই হল গিয়ে অ্যাসেসমেন্ট। সেইজন্য আমি বলছি আপনারা গভর্ন-মেন্ট থেকে কখনও একথা বলতে সাহস করবেন না যে, পাকিস্তান আক্রমণ করছে এবং পাকিস্তানের আক্রমণের পরিপ্রেক্ষিতে এই proclamation of emergency applicable

তারপর তৃতীয়তঃ হচ্ছে—

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

আমাদের এখানে ইমার্জেন্সির ডিক্লারেশন করা হচ্ছে যে ল্যাগোয়েজ—আমি আগেই বলেছি, সেটা হচ্ছে

external aggression, emergency proclamation.

এর কোথায়ও বলা হয় নাই—বিকজ অফ চায়না আগ্রেশন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal: My dear friend, only on 26th October, where was the imminence of Pakistan aggression.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay: There was none.

কিন্তু আপনার এই ইমার্জেন্সি প্রোক্লামেশন যা এখনও এক্সিস্ট করছে, এই ইমার্জেন্সিতে যাতে চীনের সাহায্যকারী কিংবা চীনের সঙ্গে যদি কারও মিলিটারি আন্ডারস্ট্যান্ডিং হয় এবং যদি একসঙ্গে আক্রমণ করেই এতে কোথায় বাধা হচ্ছে? সুতরাং ইমার্জেন্সি তাদের সেইভাবে ডিক্লার করা।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমার এই প্রস্তাব ২১এ অগাস্ট তারিখে উত্থাপিত হয়েছে, আলোচিত হয়েছে। তারপর মাচ গুয়াটারি হাজির রান ডাউন। আমি জিস্ট্রাসা করি গভর্নমেন্টকে এই যে প্রস্তাব আমার ছিল যে, রিভিউ করা হোক—আজ বর্তমান চেঞ্জড সারকামেন্ট্যাসেসএ, যেটাকে যতীনবাবু আরও ক্লারিফাই করে তাঁর আমেন্ডমেন্ট দিয়েছেন যে, এই যে প্রোক্লামেশন অব ইমার্জেন্সি আমাদের থাকা উচিত কিনা! এই জিনিসটা ২১এ তারিখে ডিসকাসড হয়েছে, ডিবেটেড হয়েছে। তারপর পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে কোন আলোক নেবার চেষ্টা করেছেন কিনা? আজ পাকিস্তানের আশঙ্কিত আক্রমণের পরিপ্রেক্ষিতে এই প্রোক্লামেশন প্রযোজ্য—একথা আমরা বলতে পারব কিনা?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

শশাঙ্কবাবু নিজে বলেছেন যে, এক্সটারন্যাল আগ্রেশনের জন্য এই প্রোক্লামেশন ডিক্লারার হয়েছে। পাকিস্তানের সঙ্গে একটা এক্সটারন্যাল আগ্রেশন পাকিস্তান থেকে হয় নাই। তাই শশাঙ্কবাবু কি বলেছেন যখন আগ্রেশন হবে, তখন এই প্রোক্লামেশন আসবে? শশাঙ্কবাবু নিজে জানেন ইনটারন্যাল ডিসটারব্যান্সেসএর জন্য এটা ডিক্লারেশন হয় নাই; ডিক্লারেশন হয়েছে এক্সটারন্যাল আগ্রেশনের জন্য। এক্সটারন্যাল আগ্রেশন কাদের দ্বারা হয়েছে? চায়না অর্থাৎ চীনের দ্বারা। যারা চীনাপন্থী, যারা চীনকে সাহায্য করবে এই রকম মেন্টালিটি যাদের আছে, তাদের পক্ষে এই অ্যাঙ্ক প্রযোজ্য। কিন্তু তাই বলে পাকিস্তানের উপর এটা চলে না।

[5-40—5-50 p.m.]

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তা হলে আমার কার্টিগারিক্যাল কয়েশেনএর উত্তরটা ঠিক হচ্ছে না। তা হলে এটা কি, এই ডিক্লারেশন থেকে আমরা বুঝতে পারছি ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্টের কাছ থেকে, যে পাকিস্তান আমাদের আক্রমণ করতে পারে, অতএব প্রোক্লামেশন অ্যাপ্লিকেবল? তা হলে এটা পরিষ্কার করে বলুন।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

আগ্রেশন যদি হয়, তা হলে অ্যাপ্লিকেবল হবে। কাজিই এক্সটারন্যাল আগ্রেশন বাই পাকিস্তান এখনও এটা হয় নি, এটা সত্য কথা। সিকিউরিটি অফ ইন্ডিয়া কখনও ইমপের্যাট

হয় নি পাকিস্তানের দ্বারা। কাজেই এখন শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয়, তিনি নিজেকে স্টো-এক্সপেনশন করেছেন, যে এখানে দুটা কথা আছে—

external aggression or internal disturbance.

শশাঙ্কশেখর সান্যাল মহাশয় তাঁর গোড়ার বস্তুতায় বলেছেন যে, ইন্টারন্যাশাল ডিসটারব্যান্স হবার সম্ভাবনা আছে পাকিস্তানের চরের দ্বারা। কিন্তু এক্সটারন্যাশাল অ্যাগ্রেশন এখনও হয় নি। কাজেই এই যে ইমার্জেন্সি, এর দ্বারা তাদের কি করে রোকা যাবে?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

তা হলে আমার কোয়েশেনটা খুব নরম্যাল এবং এর রিস্লাইটাও সেইরকম হওয়া উচিত ছিল।

Shri Rabiindralal Sinha:

রিস্লাই তো আপনি দেন, পাশ কাটাতে যাবেন না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

পাশটা আমি কাটাচ্ছি না, আপনাদের ঐদিকে তাঁরা কাটাতে চাচ্ছেন।

Shri Rabiindralal Sinha:

এখানে কথা হচ্ছে যে, আমাদের চীন আক্রমণ করেছে এবং চীনের অ্যাগ্রেশন আছে। পাকিস্তানের চীনের সঙ্গে যে সংযোগ পরবর্তীকালে ঘটেছে, তার ফলে অ্যাগ্রেশনটা আরও বৃদ্ধি পেয়েছে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

এই যে কথাটা বলা হয়েছে, আগে নিজের অ্যাকাউন্টসটা অ্যাডজাস্ট করে নিন, তারপর অন্যের অ্যাকাউন্টসএর কথা বলবেন।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার মনে হচ্ছে আবার সেই কনফিউশনএর কথা উঠছে। এই প্রোক্লামেশনএ স্পষ্ট করে তিনটা কথা বলা হয়েছে। একটা হচ্ছে সিকিউরিটি অফ ইন্ডিয়া, যদি ব্যাহত হয়। দ্বিতীয় হচ্ছে যদি এক্সটারন্যাশাল অ্যাগ্রেশন থাকে। আর তৃতীয় হচ্ছে যদি ইন্টারন্যাশাল ডিসটারব্যান্স থাকে। ইন্টারন্যাশাল ডিসটারব্যান্স নেই, আমি আগেই বলেছি। কমিউনিস্ট পার্টি যে গণবিপ্লবের কথা বলেছেন, সেই গণবিপ্লব যদি হত তা হলে এই ইন্টারন্যাশাল ডিসটারব্যান্সএর কথা আসে। অতএব

I leave out internal disturbance.

যদি থাকে একটা অ্যাগ্রেশনএর কথা, আর একটা হচ্ছে আমাদের ইন্ডিয়ান সিকিউরিটির কথা, পাকিস্তান যদি আমাদের এখানে হামলা করতে আসে। যে কথা শশাঙ্কবাবু বলেছেন, যে এটা পাকিস্তানের উপর প্রযোজ্য কিনা, কিংবা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার কেন্দ্রের কাছে চিঠি লেখেন নি কেন? সে সম্বন্ধে ক্ল্যারিফিকেশনএর জন্য আমি তাঁকে জানাতে চাই যে, কেন্দ্রের কাছে কিছু কিছু চাইবার কোন কারণ, এই তিনটার মধ্যে হয় নি। দ্বিতীয়ত আমাদের লিগ্যাল ওপিনিয়ন হচ্ছে যে, আমাদের প্রোক্লামেশনএর দ্বারা ইমার্জেন্সি যে ডিক্লারেশন হয়েছে, তাতে চায়না হোক, পাকিস্তান হোক, যারাই হোক যারা ইন্ডিয়ান সিকিউরিটিকে ব্যাহত করবে, কিংবা কোনরকম অ্যাগ্রেশনএর ভাব দেখাবে, তাদের সকলের বেলায় এটা প্রযোজ্য হবে।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমার প্রশ্নটা একেবারে ইভেড করে যাওয়া হচ্ছে।

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

সেইরকম করে ইন্টারপনেশন করলে আমি উত্তর দিতে পারব না।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

শুনুন, শুনুন। আমার কোয়েস্টনটা খুব সিম্পল,

that a grave emergency exists whereby the security of India is threatened by external aggression.

আমার কালকের আরগুমেন্টটা ইউজ করে আমার বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করা হচ্ছে। সেইজন্য আমি প্রশ্ন করছি এই যে,

security of India threatened by external aggression,

এটা কি আপনারা, পশ্চিমবঙ্গ-সরকার বলেছেন যে, পাকিস্তানের আক্রমণ এবং মধ্যে পড়ছে?

Mr. Deputy Chairman:

আক্রমণ হলেই পড়বে, এটা তো ও'রা বলেছেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আক্রমণ হলে পড়বে? তা হলে এখনও পর্যন্ত ইন্ডিয়ান সিকিউরিটি গ্রেটেন্ড ও'দিক থেকে হয় নি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:

এখানে সিকিউরিটি গ্রেটেন্ড-এর প্রশ্ন আসছে না। এখানে দুটো কথা আছে এক্সটারন্যাল অ্যাগ্রেশন এবং ইন্টারন্যাল ডিস্টারব্যান্স। এক্সটারন্যাল অ্যাগ্রেশন বাই চায়না হওয়ার পরে এই প্রোক্লামেশন ডিক্লেয়ার করা হয়েছিল। পাকিস্তানের দ্বারা এক্সটারন্যাল অ্যাগ্রেশন আর ইন্টারন্যাল ডিস্টারব্যান্স কিছু হয় নি। কাজেই, আপনিই বলুন—পাকিস্তান ভারতের বিরুদ্ধে গৃহযুদ্ধের বা যাই হোক, অন্য রকম কাজ করুক, তার জন্য তাকে এই অ্যাক্টের দ্বারা আন্যাদার অ্যাক্টের দ্বারা ধরা হচ্ছে না কেন, এই প্রশ্ন কি করে উঠতে পারে? কি করে সেটা করি বলুন?

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

যাই হোক, যদি এই পক্ষেই হয়, তা হলে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, পাকিস্তান সম্বন্ধে স্বতন্ত্র আমি আমার দীর্ঘ বক্তৃতার ভিতর যে আশংকা ও উদ্বেগ প্রকাশ করেছি, সেখানে কোন জায়গায় বলি নি যে, পাকিস্তানের আক্রমণকে রোধ করবার জন্য ইমার্জেন্স প্রোক্লামেশন রাখা উচিত বা কন্সটিনউ করা উচিত।

আজকে বর্তমান পরিস্থিতিতে চাইনিজ অ্যাগ্রেশন-কে রোধ করবার জন্য প্রোক্লামেশন অফ এমার্জেন্সি আছে একথা বললে যেমন জিজ্ঞাসা চিহ্ন আমি দিচ্ছি, তেমন পাকিস্তান থেকে যদি আক্রমণ হয় তাহলেও প্রোক্লামেশন অফ এমার্জেন্সি এই কথাতে আমি জিজ্ঞাসা চিহ্ন দিচ্ছি। আমার বন্ধু স্বেজেনবাবু যে কথা বলেছেন তাতে সমস্ত জিনিষ.....

শ্রীশ্রীশ্রী চক্রবর্তী: আমি একটা ক্লারিফিকেশন চাইছি, সেটা হচ্ছে যে আজকে যদি পাকিস্তান আক্রমণ করে ভারতবর্ষ তাহলে কি একটা নতুন প্রোক্লামেশন-এর দরকার?

সি: ডেপুটি চেয়ারম্যান: এটা এর মধ্যেই আসবে সে কথাই ও'রা বলেছেন।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল: আইনত আসতে পারে, কিন্তু এটা ইনক্লুড কিনা আমরা ফাষ্ট জানতে চাই। তারপরের প্রশ্ন হচ্ছে পাকিস্তান আজ যদি আক্রমণ করে? পাকিস্তান আক্রমণ করলে পর অসহায় অবস্থা। এ বিষয়ে ভারত গভর্নমেন্টের প্রস্তুতির অভাব, বঙ্গীয় সরকারের সচেতনতায় অভাবের দিকে আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি; কিন্তু আমি চাই না তার নিরাপত্তার জন্য পশ্চিম বাংলায় প্রোক্লামেশন অফ এমার্জেন্সি দরকার। তার কারণ আমি জানি প্রস্তুতি ক্ষমতাকভাবে দেশের জনসাধারণকে দিয়ে করাতে হবে। গতবার আমরা যখন অতিক্রান্তভাবে আক্রান্ত হই সে সময় যে প্রোক্লামেশন হয়েছিল সেটা আজকে এক বছর পর অপ্রাসঙ্গিক।

বিষয়ে কান্ট্রির মধ্যে একটা ক্লাইমেট অফ পাবলিক ওপিনিয়ন জিরেট করা দরকার এবং সেই ক্লাইমেট অফ পাবলিক ওপিনিয়ন প্রস্তুতির পক্ষে সবচেয়ে বড় জিনিষ। আমি প্রথম বক্তৃতায় বলেছিলাম যে অন্যান্য কারণের মধ্যে সরকারের মর্ষদার দিকে তাকিয়ে আমি এই প্রস্তাব এনেছি। তার কারণ গত বছর অক্টোবর মাসে সাধারণ লোক উদ্বেগ হয়ে, পাগল হয়ে এই

proclamation of emergency কে criticise

না করে সরকারের পেছনে এসে দাঁড়িয়েছিল। আজকে সাধারণ লোক মনে করেন যে এই প্রোক্লেমেশন-টাকে বহাল রাখা হয়েছে দেশের স্বার্থে নয়, বর্তমান নেতৃত্বের স্বার্থে। পূর্ববী মুখার্জি মহোদয়া বলেছেন যে ইট ইজ এ পলিটিক্যাল কোশেন, সুপ্রীম কোর্ট যাই ডিসিসন করুক, পলিটিক্যাল কোশেন উনি বলেছেন উই বেগ টু ডিফার যে কথা উনি আমাকে বলেছিলেন। তিনি বলেছেন আমরা কমিউনিস্ট ভাড়াটে। আমি তাকে বলছি এই প্রোক্লেমেশন-এর স্বাক্ষর কমিউনিস্টরা জর্জরিত নয় জনসাধারণের মনে করছেন তারা জর্জরিত এবং বিক্ষোভ তারা প্রকাশ করছেন।

দি অনারেবল রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী: আমরা কেউ তা বিশ্বাস করিনা।

শ্রীশ্যামকেশ্বর সান্যাল:

To quote the Hon'ble Minister, we beg to differ.

তার কারণ আজকে কেন সাধারণ লোক মনে করছে সেটা বালি। পূর্ববী মুখার্জি মহোদয় বলেছেন যে চীন কি কলোসো প্রোপোজাল অ্যাকসেপ্ট করে নিয়েছে? এখানে জনসাধারণের বিক্ষোভ যে চীন যে ইউনিলায়টেরাল সিঙ্গ ফায়ার লাইন-এ দাঁড়াল সেখানে কিন্তু সে ভারতবাসী দখল করে আছে। কলোসো প্রোপোজাল-এ যেটা দিচ্ছে আর একটা লাইন সেখানে আরও বেশি গ্রাস করে আছে। সেই পরিপ্রেক্ষিতে যখন আমাদের নেতারা কলোসো প্রোপোজাল-এর দিকে তাকিয়ে আছেন এবং সেইভাবে কথা বলছেন তখন সাধারণ লোকে মনে করে এবং জিজ্ঞাসা করে তাহলে আমাদের এমার্জেন্সি কি কলোসো প্রোপোজাল-এর ডেপথ?

Is that the depth of patriotism? Is that the depth of emergency.

অর্থাৎ কলোসো প্রোপোজাল অ্যাকসেপ্ট করলেই আমাদের ইমার্জেন্সি চলে যাবে। এখানেই সাধারণ লোকের বিক্ষোভ। (ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি: প্রোক্লেমেশন যদি রিভিউ করতে হয় তা হলে কি লাইনে রিভিউ হবে? সাপোর্টিং এখন যে নতুন সিন্চুরেশন হয়েছে তাতে আপনার মতে যদি ইমার্জেন্সি প্রোক্লেমেশন রিভিউ করতে হয় তা হলে

what would be the time of review?) Line of review—Emergency cannot be an indefinite affair. That is number one. Number 2.

সাধারণ লোকের ওয়ার উইয়ারিনেস চলে এসেছে এবং সেই ওয়ার উইয়ারিনেস কাটাবার জন্য নরম্যালিসিতে ফিরিয়ে নিয়ে যাবার চেষ্টা করতে হবে। কেননা, পলিটিক্স হচ্ছে টেন্ডার—একটা ডেলিকেট ম্যাটার। সাধারণ লোককে নরম্যালিসি তাদের সাপোর্টিবিলিটি করে রাখলে যে এয়ার কন্ডিশন হয়, আরটিফিসিয়াল কন্ডিশন হয় তার থেকে তাদের নরম্যালিসিতে ফিরিয়ে নিয়ে যেতে হবে।

[5-50—5-56 p.m.]

আজকে আমি রিভিউ করতে বলছি রিভিউ করতে বলছি তাতে ডিফারেন্ট ক্লাসেস অফ ওপিনিয়ন ডিসকাস্ড হবে। আমার ওপিনিয়ন তো ফাইন্যাল নয়, সিমিলারলি আপনারা বাই মনে করেন আপনাদের ওপিনিয়ন ফাইন্যাল, তা হলে সেটা মিস্টেক হবে। অ্যাসেসমেন্ট অফ দি সিন্চুরেশন হবে,

in the light of the toleration of the people, in the light of the bearing capacity of the people, in the light of the approval of the people.

তার কারণ জানেন? লোকসভায় যে প্রশ্নটা উঠেছিল সেটা অত্যন্ত পার্টিনেন্ট কোয়েশ্বেন যে, যখন আপনারা বন্ধুত্ব লিপ্ত হয়েছেন তার আগে কংগ্রেস রিটার্নড টু পাওয়ার হয়েছে। যখন ইমার্জেন্সি প্রোক্লামেশন আপনারা ডিক্লেয়ার্ড করেছেন, এই যে এক্সট্রা-অর্ডিনারী জিনিস একটা লিমিটেড পিরিয়াদের জন্য হতে পারে,

Unlimited period without the mandate of the people.

এখানেই কোয়েশ্বেন অফ পলিটিক্যাল এথিকস্ চলে আসছে, ফান্ডামেন্টাল অফ পলিটিকস চলে আসছে এবং যে কথা সাধারণ লোকের কাছে, কারণ আমি সাধারণ লোকের প্রতিনিধি, যে কথা ঐ সাধারণ লোকের কাছে আজকে উৎকট হয়ে উঠেছে যে, কন্ট্রিনীতিক সম্পর্ক আমরা ছিন্ন করছি না, কলম্বো প্রপোজালের দিকে আমরা তাকিয়ে আছি। তখন ইমার্জেন্সির প্রয়োজনটা কি কি হবে এবং ইমার্জেন্সি কতদিন থাকবে এটা হচ্ছে একটা স্থূল প্রশ্ন। বন্দী মুক্তির প্রশ্ন এখানে উঠেছে। বন্দী মুক্তির প্রশ্ন নিশ্চয়ই এখানে আছে। আমার বন্ধু শ্রীপ্রমথনাথ বিশাী বলেছেন যে, আমি ওকালতি করছি। আমার বন্ধু ভগ্নী পূরবীও বলেছেন আমি ওকালতি করছি। তা ওকালতি করছি। আমি আজীবন প্রফেসানে আছি, ওকালতি করছি, বিপ্লব লোককে ডিফেন্ড করি, আমি কখনও প্রসিকিউট কাউকে করতে পারি নি। আর রাজনীতিতে ওকালতি আমি করি। বৃটিশের আমলেও করেছি ফর ডেমোক্রেসি—মুসলিম লীগের আমলেও করেছি ফর ডেমোক্রেসি, আজকেও আমি কংগ্রেস গভর্নমেন্টএর এগেনস্টএ ওকালতি করছি

for the fight for the cause in the interest of democracy and liberty.

আজকে ১২০টা লোক, তাও পূরবী মুখোপাধ্যায় বলেছেন কমিউনিষ্ট পার্টি স্বিধাবিভক্ত, এই অবস্থায় কিসের ভয় আপনাদের? কাকে ভয় করছেন? সমস্ত বাংলা দেশ আছে, তার মধ্যে ১২০টা লোক এসে পলিটিক্যাল ইমবলেন্স করে দেবে? পূরবী মুখোপাধ্যায় মহাশয়া বলেছেন যে, কালিম্পঙে কি হয়েছে। দার্জিলিংয়ে কি হয়েছে। বাইরে যদি এদের বন্দী করে রাখা হতো এই অবস্থা হয় তা হলে সরকার এসব ঠেকাবার জন্য কি করেছেন? তাই বলছি সোলাইটি

guaranteed for the good behaviour of the persons who are in jail.

আজকে লোক তাদের বাইরে আনবার জন্য চেষ্টা করছে। এ বিষয়ে আমার মনে সন্দেহ নেই আজকে যদি তারা মোটেও চীনপন্থী হয়ে থাকে। আজকে চেঞ্জড সারকামস্ট্যান্সেসএ তাদের বাইরে আসবার সুযোগ দিন। আমার নিজের মনে কোন সন্দেহ নাই যে, তারা যদি আগে চীনপন্থী হয়েও থাকে, দে উইল রিকন্ডিশন দেয়ার পলিটিকাল মাইন্ড, তারা করতে বাধ্য হবে নিজেদের মধ্যে স্বিধাবিভক্ত, বাইরে এসে তাকিয়ে দেখবে ওয়াল অফ পাবলিক ওপিনিয়ন। চীনের সম্বন্ধে কোন কথা বলতে গেলে পরে, প্রকাশ্য রাজপথে তারা মার খেয়ে বিধবৃত হয়ে যাবে। কাকে ভয় করছেন? বাইরে পলিটিক্যাল পার্টিস আছে, তাদের স্ট্রিংথ কমবেশি কিছু থাকে।

they are an insurance against Chinese infiltration or development of pro-Peking mentality.

কংগ্রেস পার্টি আছে, গভর্নমেন্ট আছে, জনসাধারণ আছে। এই থাকা সত্ত্বেও যদি আপনারা মনে করেন ১২০ জন লোক সাত এ ডেঞ্জার, এই যে বলেছেন সাড়ে তিন কোটি লোক আছে, সেই নাড়ে তিন কোটির মধ্যে ১২০ জন এসে সমস্ত ব্যালেন্সকে ডিসটার্ব করে দেবেন এই আভঙ্কের কোন সঙ্গত কারণ আছে বলে মনে করি না। অনেক সময় আমরা বসেছি, যাবার সময় একটা কথা বলে দিয়ে যাব আমার ভগ্নী পূরবীকে যে, দেশপ্রেমের আমি যাচাই দিয়েছি বৃটিশ জেলের কাউন্টারে। আজকে কি কংগ্রেসের জেল মিনিস্টারএর কাউন্টারে আমাকে দেশপ্রেমের যাচাই করতে হবে?

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:

আমি জেল মিনিস্টার থাকছি না, অন্যের কাছে দেবেন।

Shri Sasanka Sekhar Sanyal:

আমি কারও কাছে দেব না।

I am answerable to one thing, that is, the erect, the undiluted, uninfluenced incorruptible and implecable political integrity of my mind.

I accept the amendment of Shri Jatin Chakravorty.

The motion of Shri Jatin Chakravorty that in line 2, after the word "should" the words "in the changed circumstances" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Manoranjan Sen Gupta that the following words be added at the end, namely—

"and submit the decision to the Central Government for taking necessary action in case the State Government is of opinion that Emergency does not exist",

was then put and lost.

The motion of Shri Sasanka Sekhar Sanyal that this Council is of opinion that the State Government should request the appropriate authorities to review the position whether the state of grave emergency leading to the proclamation of Emergency in October last still continue at least so far as the State of West Bengal is concerned, was then put and lost.

Mr. Deputy Chairman: I have it from the Governor that, in exercise of the powers conferred by sub-clause (a) of clause (2) of Article 174 of the Constitution, the Governor has been pleased to direct that the Council shall stand prorogued this day, at the conclusion of the day's sitting.

The House stands prorogued accordingly.

Prorogation

The House was accordingly prorogued at 5-56 p.m.

Members absent

Abdul Halim, Shri
 Abdullah Rasul, Shri
 Acharyya, Shri Snehangshu Kanta
 Bagehi, Shri Nirmalya
 Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar
 Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar
 Chatterji, The Hon'ble Dr. Suniti Kumar
 Dutt, Shrimati Labanyaprova
 Ghose, Shri Kali Charan
 Ghosh, Shri Ashutosh
 Goswamy, Shri Kanailal
 Halder, Shri Gopal
 Khaitan, Shri G. N.
 Majumdar, Shri Rajendranath
 Maliah, Shri Pashupatinath
 Mohammad Jan, Shri Shaikh
 Mookerjee, Shri Kamala Charan
 Prasad, Shri R. S.
 Roy, Shri Surendra Kumar
 Sen, Shri Subodh
 Singha, Shri Jatindra
 Sved Shahedullah, Shri

Index to the
West Bengal Legislative Council Debates
(Official Report)

Vol. XXXI—Thirty-first Session (July—September) 1963

(The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 30th, 31st, July, 1st, 6th, 7th, 8th, 9th, 19th,
20th, 21st, 22nd, 23rd, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, August, 2nd, 3rd,
4th, 5th, 6th, 9th, 10th, and 11th, September, 1963)

[(Q.) Stands for question.]

Abdul Halim, Shri

Allegation against the working of Jalpaiguri Electric Supply Company (Q): p. 1026.

Chest Clinic at Tufanganj (Q): p. 1025.

Corruption among employees of the State Government (Q): p. 1180.

Failure in supply of electricity by the Calcutta Electric Supply Corporation (Q): p. 1083.

Fair-price Shops in Calcutta (Q): p. 1126.

Grant of special allowance to primary school teachers of 50 years of age (Q): p. 1082.

Incidence of epidemics and measures to curb them (Q): p. 1123.

Irrigation of land from D.V.C. canals (Q): p. 1127.

Irrigation of lands by means of Mayurakshi water-supply canals (Q): p. 1178.

Japanese method of paddy cultivation (Q): p. 1463.

Number of different types of Basic Schools in West Bengal (Q): p. 1345.

Statistics of labour-strikes and disputes referred to Labour Tribunals (Q): p. 1084.

Accommodation for Prisoners

—in different jails of West Bengal (Q): pp. 267-69.

Additional Directors of Industries

Qualification of the present—(Q): pp. 498-500.

Advisory Committee(s)

Constitution of—in all Primary Health Centres (Q): pp. 90, 91.

Minimum Wages—for printing Industry (Q): pp. 263-65.

Agreement

—between the State Government and Messrs. Kerbs (Q): pp. 325-327.

Agricultural land

Use of—as brick fields (Q): p. 568.

Allotment of funds

—for contribution to Provident Funds and Gratuity of Primary School teachers (Q): pp. 579-80.

Appeal cases

—against death sentences pending before the High Court (Q): pp. 88-89.

Arrest of—

—member. pp. 38, 848.

—some R. S. P. leaders and two M. L. As. (Q): pp. 69-73.

Augmentation

—of resources of the Municipalities (Q): pp. 248-49.

Award

—of “Rasthra Kalas” won by West Bengal (Q): p. 1397.

Bagchi, Shri Nirmalya

Accommodation for prisoners in different jails of West Bengal (Q): p. 267.

✓ Allotment of funds for contribution to Provident Funds and Gratuity of Primary School teachers (Q): p. 579.

Appeal cases against death sentences pending before the High Court (Q): p. 88.

Appointment of Jail Visitors for political prisoners (Q): p. 149.

Approved rates of contract of some articles supplied at Dum Dum Central Jail (Q): p. 269.

Availability of 14 ct. gold in market (Q): p. 280.

Collection from Primary teachers for National Defence Fund (Q): p. 525.

Delay in payment of primary teachers by District School Boards (Q): p. 271.

Enquiry into grievances of persons (Q): p. 30.

Expenditure incurred for furniture supplied to residences of Ministers and for their residential telephones (Q): p. 85.

Expenditure incurred by Government for recent visit of Acharya Vinoba Bhave (Q): pp. 460-61.

Fund of West Bengal Khadi and village Industries Board (Q): p. 30.

Goldsmith applicants for monthly doles (Q): p. 1025.

Grant of allowance to primary school teachers serving in forest areas (Q): p. 82.

Granting of dearness allowance to teachers of aided primary schools of Calcutta (Q): p. 337.

Grants to different colleges (Q): p. 526.

Inclusion of Hindi in the course of study for class V (Q): p. 28.

Industrial projects in West Bengal during third plan period (Q): p. 281.

Introduction of double-shift system in primary schools (Q): p. 339.

Mid-day meals for girl students of primary schools (Q): p. 88.

Minimum qualification for Senior Basic Training Course (Q): p. 267.

Number of goldsmiths affected by Gold Control order (Q): p. 685.

Number of muslim employees serving under the State Government (Q): p. 145.

Number of permits issued since 1948 for Baby Taxis (Q): n. 154.

Number of persons arrested under D. I. Rules (Q): p. 935.

Number of villages donated to “Vinobaji” as “Gramdan” in West Bengal (Q): p. 405.

✓ Pay and allowances of primary municipal school teachers while on deputation (Q): p. 146.

INDEX

- Permission for lending of part time services of some gazetted officers :
p. 146.
- Post-Matriculate Special Cadre teachers in Primary Schools (Q):
p. 620.
- Profiteering made by traders in rice and sugar during recent months
(Q): p. 338.
- Progress of primary education in West Bengal (Q): p. 32.
- Proposal for receiving fees for the primary school students (Q):
p. 30.
- Report of the C. M. P. O. experts on primary education in Calcutta
(Q): p. 339.
- Rice position in West Bengal (Q): p. 577.
- Scheme for training and rehabilitation of Goldsmith artisans (Q):
p. 684.
- State plan outlay for Primary Education (Q): p. 1073.
- Suicide committed by Goldsmiths after the promulgation of Gold
Control Order (Q): p. 338.
- Total expenditure incurred by Government for Cabinet meetings held
at Taki, Darjeeling and Digha (Q): p. 84.
- Transfer of outstanding Provident Fund deposits of primary teachers
of Islampur subdivision (Q): p. 682.
- Use of building of Calcutta Information Centre for holding political
party meetings (Q): p. 89.
- Utilisation of buildings purchased from Zamindars (Q): p. 28.
- Utilisation of total quota of Fertilisers and Chemical manure in West
Bengal (Q): p. 34.
- Wholesale Consumers' Co-operative Stores (Q): p. 152.
- Winding up of Civil Defence Organisations (Q): p. 89.
- Working of the X-ray plant in the Calcutta Medical College (Q):
p. 27.

Bandyopadhyay, the Hon'ble Smarajit

- Japanese method of paddy cultivation (Q): p. 1463.
- Price of ginger (Q): p. 187.
- Quantity of tobacco manufactured in West Bengal (Q): p. 327.
- Utilisation of total quota of fertilisers and chemical manure in West
Bengal (Q): pp. 34-36.
- The West Bengal warehouses Bill, 1963: pp. 1319-20, 1327, 1329,
1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336.

Banerjee, Dr. Srikumar

- Discussion on the Resolution regarding construction of a suitable
stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1195-97.
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963:
pp. 419-421.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 947-48, 971-72.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963:
pp. 446, 468-74, 537-38, 539, 540, 543-44.
- The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill,
1963: p. 1032.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1282-87.
- The West Bengal Zilla Parishads Bills, 1963: pp. 603-7.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 876, 877.

Banerji, Shri Sudhir Kumar

Debate on food situation: pp. 208-10.

The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: p. 1001.

Banerji, The Hon'ble Sankardas

Bengal Flying Club (Q): p. 391.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1313-16, 1318, 1319.

Calling attention notices regarding the Circular Railway in Calcutta: p. 37.

Calling attention notice regarding necessity of a committee for the State Transport Corporation: pp. 1181-82.

Calling attention notice regarding Old Age Pension Schemes: p. 1181.

Calling attention notice regarding reduced Central allocation to West Bengal for plan expenditure: pp. 702-703.

Debate on food situation: pp. 220, 221, 222, 223.

Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 45, 46, 47, 48.

"Economy Drive" due to "Emergency" (Q): pp. 24-27.

Fluctuation in the value of rupee (Q): pp. 12, 249-50.

Increase in number of tax is in and around Calcutta (Q): p. 126.

Laying of Ad hoc West Bengal Public Service Commission (consultation by Governor) Regulation: p. 53.

Laying of the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending 31st March, 1959: p. 52.

Number of Muslim employees serving under the State Government (Q): p. 146.

Number of permits issued since 1948 for Baby Taxis (Q): p. 154.

Permission for lending of part time services of some gazetted officers: pp. 146-148.

Proficiency test of stenographers (Q): p. 616.

Quantity Cigarettes consumed in the State (Q): p. 319.

Registration of Chevrolet Car No. BLC 6537 (Q): p. 253.

Representation of M. L. Cs. on the Public Accounts Committee (Q): p. 393.

Separation of the judiciary from the Executive in public services of the State (Q): p. 10.

State Transport Corporation (Q): pp. 1169-70.

Total expenditure incurred by Government for Cabinet meetings held at Taki, Darjeeling and Digha (Q): pp. 84, 85.

Bank of China

Dues of the employees of the—(Q): p. 524.

Number of different types of—in West Bengal (Q): pp. 1345-1347

Basu, Shri Bijay Bihary

Debate on Food Situations: pp. 181-183.

The West Bengal High Ways Bill, 1963: p. 943.

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 436, 437.

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1246-48, 1381, 1428, 1435-36, 1444, 1451-52.

The West Bengal Warehouses Bill, 1963: pp. 1323-24.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 600, 601, 753, 763, 872, 873, 903, 908-9, 910, 927.

INDEX

Beggar problem

- in West Bengal (Q): p. 32.
- Bengal Flying Club (Q): pp. 390-392.

Bengali Film

- Report on—Production (Q): p. 738.

Bengali Regiment

- Formation of a—(Q): pp. 322-325.

Bengali typewriter

- Design of—(Q): pp. 977-981.

Bhattacharyya, Dr. Janaki Ballabha

- Alleged kidnapping of an Indian citizen of Gopalpurghat, Nadia, by Pak nationals (Q): p. 783.
- The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1048-1050.
- Calling attention notices regarding death by a lift accident at 16, Hare Street, Calcutta: p. 342.
- Calling attention notice regarding epidemic of cholera and bacillary dysentery at Chinsurah: p. 1510.
- Calling attention notice regarding inadequate supply of rice, wheat and sugar in Barrackpore and other areas: p. 1262.
- Calling attention notice regarding non-availability of homoeopathic medicine in liquid: p. 806.
- Calling attention notice regarding uncertain future of a large number of unsuccessful students: p. 1182.
- Debate on food situation: pp. 115-118.
- Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 55-56.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 826-7.
- The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1414-15.
- The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963: p. 1038.
- Point of privilege regarding incorrect information supplied deliberately by the Hon'ble Education Minister: p. 939.
- Raj Lakshmi Vidyamandir, Narayanpur, 24-Parganas (Q): p. 670.
- Reference made by—on the irregularity in train service: p. 1514.
- Reformation of the existing of the eleven year course of the Higher Secondary stage of education (Q): p. 728.
- Resolution on Ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 311-12.
- Resolution on Ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: p. 721.
- Selection of lecturers in English in sponsored Women Colleges (Q): p. 801.
- Theft cases from the Railway Wagons at Kankinara Railway Station (Q): pp. 739-40.
- The West Bengal Anti-Profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1110-11.
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: p. 415.
- The West Bengal High Ways Bill, 1963: pp. 941-43.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 475-77.

- The West Bengal Land Revenue and Cess (Appropriation) Bill, 1963: p. 1033.
- The West Bengal Local Authorities (Postponement and Elections) Repealing Bill, 1963: p. 1310.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: p. 993.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: p. 1102.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1364-1366, 1149-53, 1455-56.
- The West Bengal Warehouses Bill, 1963: pp. 1326-27.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 651-53, 750-51, 758, 760-61, 764-65, 771, 773, 774-75, 780, 898, 899, 900, 901, 902-3, 905, 907, 908, 909, 913-14, 918, 920.

Bhattacharyya, Shri Nagendra Kumar

- Augmentation of resources of the Municipalities (Q): p. 248.
- Construction of the subdivisional hospital at Lalbagh (Q): p. 126.
- Control of prices of fishes in mufassil districts (Q): p. 189.
- Debate on food situation: pp. 118, 119, 163-166.
- Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanayal: pp. 48-49.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 827-28, 829-30.
- Exemption of Co-operative Farming Societies from payment of agriculture income tax: p. 381.
- Free and compulsory primary education in urban areas (Q): p. 252.
- Number of municipalities under supersession (Q): pp. 320-322.
- Resolution on Ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 298-301.
- Resolution regarding without trial prisoners: pp. 366-370.
- Separation of the judiciary from the Executive in Public Services of the State (Q): p. 10.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 950-51, 964.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 477-82.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 628-31.
- Wholesale and retail 'Consumers' Co-operative Stores (Q): p. 68.

Bhattacharyya, Shri Nirmal Chandra

- Admission of external students to B.A. and B. Com. examination (Q): p. 568.
- The Bengal Finance (Sales tax) (Second Amendment) Bill, 1963: p. 1317.
- Calling attention notice regarding Central allocation to West Bengal: p. 585.
- Calling attention notice regarding cessation of announcement in Bengali at Dum Dum Air Port: p. 807.
- Calling attention notice regarding desirability of chemical list of drinking water and sweetmeat shops in Calcutta: p. 1465.
- Calling attention notice regarding the establishment of a fertilizer factory at Durgapur: p. 464.
- Calling attention notice regarding International demarcation of Berubari area: p. 529.
- Calling attention notice regarding Kidnapping of a girl in Basirhat: p. 696.
- Calling attention notices regarding kidnapping of Shri Kalipada Majumdar: p. 37.

- Calling attention notice regarding kidnapping of Shrimati Usharani Joardar: p. 37.
- Calling attention notice regarding massing of Pakistani troops on the border of West Bengal: p. 284.
- Calling attention notice regarding necessity of a Committee for the State Transport Corporation: p. 1181.
- Calling attention notice regarding Non-payment of money to the State of West Bengal on account of recurring expenditure for border defence: p. 1349.
- Calling attention notice regarding the proposed foreign assistance to development of coal mines vested in the State Government: pp. 529-30.
- Calling attention notice regarding shortage of electricity in West Bengal: p. 585.
- Calling attention notice regarding silent assembly of primary school teachers: p. 938.
- Calling attention notice regarding supply of electricity below cost price to the Aluminium Corporation at T. K. Nagar. near Asansol: pp. 463-64.
- Calling attention notice regarding taking over of the administration in respect of the irrigation system from the D.V.C.: p. 1349.
- Calling attention notices regarding Trading opportunities to non-Bengalees and Pengalees firms in Durgapur Projects Ltd.: p. 341.
- Collapse of a new bridge under construction on the Bhagirathi (Q): p. 668.
- Debate on food situation: pp. 210-13, 224.
- Deep Sea fishing (Q): pp. 559-60.
- Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 53-54.
- Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1188-89, 1201
- Design of Bengali typewriter (Q): p. 977.
- Establishment of Chhabi Biswas Ward in Bangur Hospital (Q): pp. 402-403.
- Housing Building Schemes (Q): p. 621.
- Independent identity of the Legislative Council (Ref.): pp. 1352-53.
- The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1414, 1419-20.
- Measure taken against cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas (Q): pp. 574, 667.
- Non-payment of salaries to the teachers of Junior, High and Higher Secondary Schools (Q): p. 562.
- Reconstitution of the Council of Ministers: pp. 1182-83.
- Rehabilitation of refugees of Sealdah (Q): p. 507.
- Report of Bengali Film Production (Q): p. 738.
- Report of the College Code Commission (Q): p. 452.
- Report of the Police Commission (Q): p. 793.
- Representation of M.L.C.s on the Public Accounts Committee (Q): p. 393.
- Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 296-98.
- Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 722-23.
- Resolution regarding without trial prisoners: pp. 359-360.
- Unauthorised institutions for studies in civil, mechanical and electrical engineering (Q): pp. 521-22.

- The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1107, 1113.
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: pp. 421, 422, 428.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 943-44, 946-47, 951, 963, 964, 969-71.
- The West Bengal Local Authorities (Postponement and Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1305-6.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1089-90, 1100.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1226-28, 1381-1382, 1427, 1441-42, 1445, 1446.
- The West Bengal Warehouses Bill, 1963: pp. 1325-26.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 637-39, 852, 853, 873, 874, 928-31.

Bhattacharyya, Shri Santosh Kumar

- The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1044-47.
- Calling attention notice regarding non-implementation of enhanced scales of pay of clerks, librarians, etc., of the aided Secondary Schools in West Bengal: p. 889.
- Calling attention notice regarding non-payment of grants to unaided Secondary Schools of West Bengal: p. 339.
- Debate on food situation: pp. 169-176.
- Festival advance for the teachers and employees of Secondary Schools (Q): p. 1255.
- Proficiency test of stenographers (Q): p. 616.
- Resolution for concurring in the recommendation of the Assembly for withdrawal of the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (as passed by the Council and transmitted to the Assembly): pp. 627-628.
- Resolution regarding without trial prisoners: pp. 376-377.
- Upgraded High Schools (Q): p. 569.
- Upgrading of the eleven-class Higher Secondary Schools into twelve-class schools (Q): p. 575.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 1001-1003.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1232-38, 1420-23, 1439-40, 1456.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 641-48, 854-856, 863-869, 915-17.

Bhattacharyya, The Hon'ble Syamadas

- Distribution of surplus lands in Jalpaiguri (Q): p. 247.
- The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963: pp. 1038, 1040-41.
- Land of tea-estates vested in Government under "Estates Acquisition Act" (Q): pp. 273-79, 689-695.
- Number of villages donated to "Vinobaji" as "Gramdan" in West Bengal (Q): p. 405.
- Resolution for appointment of members of the Joint Committee from the Council on the West Bengal Gramdan Bill, 1963: pp. 1114-15.
- Total acreage of land available for cultivation in West Bengal (Q): p. 1392.
- Use of agricultural land as brick fields (Q): p. 568.
- Utilisation of buildings purchased from Zamindars (Q): p. 28.
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: pp. 413, 414, 422-427, 428.

INDEX

ix

- The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1963: p. 1031.
 The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963: pp. 1032, 1036-38.
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1087, 1091, 1095-98, 1103-05.

Bill(s)

- Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment)—, 1963: pp. 291-317.
 Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment)—, 1963. pp. 712-725.
 The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment)—, 1963: pp. 1041-1062.
 The Bengal Finance (Sales Tax) (Second Amendment)—, 1963: pp. 1313-19.
 The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment)—, 1963: pp. 1409-20.
 The Land Acquisition (West Bengal Amendment)—, 1963: pp. 1038-1041.
 The West Bengal Anti-profiteering (Amendment)—, 1963: pp. 1105-14.
 The West Bengal Estates Acquisition (Amendment)—, 1963: pp. 413-428.
 The West Bengal Highways—, 1963: pp. 940-75.
 The West Bengal Homoeopathic System of Medicine—, 1963: pp. 429-446, 468-95, 530-58, 1407-8.
 The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment)—, 1963: p. 1031.
 The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment)—, 1963: pp. 1032-1038.
 The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing—, 1963: pp. 1298-1313.
 The West Bengal Official Language (Amendment)—, 1963: pp. 992-1017.
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment)—, 1963: pp. 1087-1105.
 The West Bengal Urban Primary Education—, 1963: pp. 1137-58, 1226-41, 1246-53, 1354-1385, 1420-59.
 The West Bengal Warehouses—, 1963: pp. 1319-36.
 The West Bengal Zilla Parishads—, 1963: pp. 585-612, 628-48, 649-59, 750-81, 850-888, 898-932.

Binoba Bhave

- Reception of Shri—(Q): p. 250-52.

Bisi, Shri Promotho Nath

- Calling attention notice regarding loss of natural beauty due to deforestation: pp. 282-83.
 Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1530-33.
 Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 809-11, 812, 813, 839.
 Resolution regarding without trial prisoners: pp. 371-373.
 Sale of translated juvenile books by foreign publishers (Q): p. 517.

Business concerns

Alleged under invoicing by some—(Q): pp. 64, 65.

Brick fields

Use of agricultural land as—(Q): pp. 665-667.

Bridge

Collapse of a new—under construction on the Bhagirathi (Q): pp. 668-670.

Cabinet meetings

Total expenditure incurred by Government for—hell at Taki, Darjeeling and Digha (Q): pp. 84, 85.

Calcutta Information Centre

Use of building of—for holding political party meetings (Q): p. 89.
The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (Q): pp. 125-126.

Calling attention to matters of urgent public importance

Alleged contact between the detained prisoners and outsiders—by Shri Jatin Chakravorty: pp. 890-91.

Bengali typewriter machine—by Shri Narendra Nath Das: pp. 745-46.

Central allocation to West Bengal, by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 585.

Cessation of announcement in Bengali at Dum Dum Air Port—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 807.

Changing site for erection of the statue of "Netaji Bronze Murti": p. 342.

Circular Railway in Calcutta—by Shri Narendra Nath Das: p. 36.

Civil disobedience movement by goldsmiths and gold artisans, by Shri Manoranjan Sen Gupta: pp. 585-86.

D. I. Rules against hoarders, profiteers and blackmarketeers in sugar industry: pp. 92, 93.

Death by a lift accident at 16 Hare Street, Calcutta: p. 342.

Desirability of chemical test of drinking water and sweetmeat shops in Calcutta—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 1465.

Difference of opinion over the issue of deficit in rice in West Bengal—by Shri Narendra Nath Das: p. 696.

Epidemic of cholera and bacillary dysentery at Chinsurah—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: p. 1510.

Establishment of a fertilizer factory at Durgapur—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 464.

Extent of loss suffered by flood-stricken people in some parts of North Bengal by Shri Subodh Sen: pp. 1027-28.

Extra-judicial activities of some members of the judiciary by—Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 528-29.

False personification of the Additional Superintendent of Police, Asansol,—by Shri Jatin Chakravorty: p. 937.

A fatal lift accident,—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: p. 466.

Functioning of the Board of Secondary Education, West Bengal—by Sm. Anila Debi: p. 890.

Inadequate supply of rice, wheat and sugar in Barrackpore and other areas: p. 1262.

- International demarcation of Berubari area,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 529.
- Issue of "Essentiality Certificates" for Small Scale Industrial Units,—by Shri Amar Prasad Chakraborty: pp. 1347-48.
- Kidnapping of a girl in Basirhat subdivision,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 696.
- Kidnapping of Shri Kalipada Majumdar,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 37.
- Kidnapping of Shrimati Usharani Jourdar,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 38.
- Loss sustained by the Government for supplying electricity below cost price to the Aluminium Corporation at J. K. Nagar, near Asansol by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 463-64.
- Mandalpara Co-operative Multipurpose Society,—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: pp. 986-87.
- Medical education in West Bengal,—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: pp. 987-90.
- Missing of Pakistani forces on the border of West Bengal by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: p. 463.
- Necessity of a Committee for the State Transport Corporation: pp. 1181-82.
- Non-availability of sugar of red quality in ration shop. pp. 1510-11.
- Non-availability of homoeopathic medicine in liquid form—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: p. 806.
- Non-implementation of enhanced scales of pay of clerks, Librarians, etc., of the aided Secondary Schools, in West Bengal,—by Shri Santosh Kr. Bhattacharyya: p. 889.
- Non-payment of grants to unaided Secondary Schools of West Bengal: p. 339.
- Non-payment of money to the State of West Bengal on account of recurring expenditure for border defence by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 1349.
- Old age pension schemes,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 1181.
- Police operations against khatals in three wards of the Calcutta Corporation,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 1464.
- Possibility of labour unrest in West Bengal,—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 747.
- Preventive measures to check street accidents. by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 1130.
- Proposed foreign assistance to development of coal mines vested in the State Government,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 529-30.
- Proposals for holding a film exhibition,—by Shri Jatin Chakravorty: pp. 1405-6.
- Proposal for removing the valuable articles of historical importance from the Calcutta Museum—by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: p. 807.
- Publication of a Bengali encyclopaedia named 'Bharatcosh,—by Shri Jatin Chakravorty: p. 1405.
- Blowing off of the tin-shed house of Deocharari High School in Tufanganj by Shri Jatindra Singha: pp. 283-84.
- Loss of natural beauty due to deforestation by Shri Promotho Nath Bisi: pp. 282-83.
- Massing of Pakistani troops on the border of West Bengal by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 284.
- Reported accumulation of silt in melting tanks of the Palta Pumping Station: p. 1464.

- Reported death of one, Shyam Mondal, at the gate of the R. G. Kar Hospital,—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 1406.
- Reported death of 12 persons from starvation in Purulia,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 1131.
- Reported fast of Shri Biswaranjan Sarkar: p. 1131.
- Reported obstruction in the matter of instillation of a statue of Swami Vivekananda at Kanya Kumari: p. 1295.
- Removal of 5 pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society,—by Shri Jatin Chakravorty: p. 746.
- Removal of 4 still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Society,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 746.
- Shoulmari Ashram affairs—by Shri Amar Prasad Chakrabarty: p. 1511.
- Separation of Judiciary from the Executive—by Shri Nanda Kishore Ghose: p. 623.
- Serious threat to the freedom of Press,—by Shri Jatin Chakravorty: pp. 697-98.
- Silent assembly of primary school teachers,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 938.
- Shortage of electricity in West Bengal,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 585.
- Smuggling of country liquor in West Bengal,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 986.
- Stadium in Calcutta,—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 938.
- Taking over the administration in respect of the irrigation system from the D.V.C.,—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 1349.
- Technical education in West Bengal.—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 1085.
- Trading opportunities to non-Bengalees and Bengalees firm in Durgapur Projects Ltd.: p. 341.
- Tutorial Homes in Calcutta—by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 1029.
- Unauthorised occupation in the precincts of the Nilratan Medical College and Hospital,—by Shri Narendra Nath Das: pp. 1084-85.
- Uncertain future of a large number of unsuccessful students,—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: p. 1182.
- Unsympathetic treatment to patients by class IV staff of Government Hospitals,—by Shri Manoranjan Sen Gupta: p. 1028.
- Withdrawal of concession enjoyed by displaced persons in regard to age and fee for the W.B.C.S. Examinations,—by Shri Narendra Nath Das: p. 1219.
- Irrigation of lands by means of Mayurakshi water supply (Q): pp. 1178-79.

Cement factory

Construction of—at Purulia (Q): pp. 502-7.

Cement permit

Application for—(Q): pp. 1074-82.

Centenary

Of the late Sir Ashutosh Mukherjee (Q): pp. 1503-6.

Chairman, D.D.A.

Filling up the post of—(Q): pp. 17-18.

Chairman, Mr. (The Hon'ble Dr. Suniti Kr. Chatterji)

- Announcement by—on the arrest of Shri Snehangshu Kanta Acharya: p. 38.
- Announcement by—on calling attention to matters of urgent public importance: p. 1347.
- Announcement by—on the calling attention to matters of urgent public importance: p. 986.
- Announcement by—on the calling attention to matters of urgent public importance: p. 695.
- Announcement by—on half-an-hour discussion: p. 704.
- Announcement by—the death of Dr. Sisir Kumar Mitra: pp. 661-663.
- Observation by—on calling attention to matters of urgent public importance: p. 341.
- Observation by—on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: p. 600.
- Observation by—on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 532, 547, 549.
- Observation by—on the point of privilege raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 286, 287, 288, 289, 290.
- Observation by—on the food Debate: pp. 220, 221, 223, 224.
- Observation by—on the point of order raised by Shri Dwijendralal Sen Gupta regarding the West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 944, 945, 946.
- Observation by—on the point of privilege raised by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: pp. 939-40.
- Observation by—on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: p. 664.
- Observation by—on the calling attention notice given by Shri Dwijendralal Sen Gupta: pp. 747, 748.
- Observation by—on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 53, 56.
- Observation by—on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 42, 45, 48, 49, 52.
- Observation by—on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 640, 641.
- Observation by—on point of privilege raised by Shri Jatin Chakravorty: p. 38.
- Rulings on the detention and consequent absence of some honourable members of this House: pp. 588-91.
- Ruling of—on the point of order raised by Shri Jatin Chakravorty: pp. 1136-37.
- Ruling on a point of order raised by Shri Jatin Chakravorty: p. 1011.

Chakrabarty, Shri Amar Prasad

- Agreement between the State Government and Messrs. Kerbs (Q.): pp. 325-327.
- The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1041-42.
- Calling attention notice regarding changing site for erection of the statue of Netaji Bronze Murti: p. 342.
- Calling attention notice regarding issue of "Essentiality Certificates" for small scale industrial units: p. 1347.
- Calling attention notice regarding Shoulmari Ashram Affairs: p. 1511.
- Contract between Messrs. Krebs and Durgapur Industries Board (Q.): p. 67.
- Debate on food situation: pp. 229-32.
- Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1499-1500.

- Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1522-24.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 830-32.
- Implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act, 1961 (Q.): p. 790.
- New hospital at Durgapur (Q.): p. 675.
- Number of industrial workers in West Bengal (Q.): p. 1398.
- Procedure adopted by the Kidderpore Employment Exchange (Q.): p. 733.
- Qualification of the present Additional Director of Industries (Q.): p. 498.
- Recruitment policy in Durgapur Projects and other organisations (Q.): p. 76.
- Registered Co-operative Societies in West Bengal (Q.): p. 1387.
- Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 303-5.
- Resolution on without trial prisoners: pp. 355-357.
- Rise in prices of essential commodities (Q.): pp. 255-56.
- The West Bengal Anti-Profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1108-1109, 1113.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 968-69.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 443-445.
- The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963: pp. 1038-1039.
- The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1300, 1308-1309.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 997-998.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1087-1089, 1103.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1153-1155, 1943-44.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 653-56, 869-872, 925-927.

Chakravarti, Shri Tripurari

- Debate on food situation: pp. 112-115.
- Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 44, 45, 46, 47, 48, 50.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 950, 955.
- The West Bengal Land revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963: pp. 1033-1034.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 1014-1015.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1270-1273, 1442.
- Allegations against the Managing Director, Durgapur Projects Ltd. (Q.): p. 676.

Chakravorty, Shri Jatin

- Allegation of corrupt practices prevailing at Basirhat subdivision police outpost (Q.): p. 81.
- Application for cement permits (Q.): p. 1074.
- Arrest of some R.S.P. leaders and two M.L.A.s (Q.): p. 69.
- Attention drawn by—at the notice in the Lobby: p. 915.
- Calling attention notice regarding alleged contact between the detained prisoners and outsiders: pp. 890-891.

INDEX

xv

- Calling attention notice regarding D.I. Rules against the hoarders, profiteers and blackmarketeers in sugar industry: p. 92.
- Calling attention notice regarding false personification of the Additional Superintendent of Police, Asansol: p. 937.
- Calling attention notice regarding proposals for holding a film exhibition: pp. 1405-1406.
- Calling attention notice regarding publication of a Bengali encyclopaedia named 'Bharatkosh': p. 1405.
- Calling attention notice regarding removal of 5 pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society: p. 746.
- Civil Defence measures in Calcutta (Q.): pp. 743-744.
- Complaint against Secretary, Development (Durgapur Industries) Department (Q.): p. 267.
- Debate on food situation: pp. 214-220.
- Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1473-1481, 1493.
- Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1183-1187, 1200-1201.
- Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1206-1209, 1545.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 814-816, 817-818, 828-829.
- Dress of the D.I. of Police at the funeral procession of late Maharani of Burdwan (Q.): p. 77.
- Enforcement of the Shops and Establishments Act, 1963 (Q.): p. 450.
- Existence of Pakistani spy-ring at Islampore (Q.): pp. 198-199.
- Fair Price Shops in Calcutta (Q.): pp. 795-796.
- Filling up the post of Chairman, D.D.A. (Q.): p. 17.
- Fixation of Minimum wages under Minimum Wages Act, 1948 (Q.): p. 457.
- Formation of a Bengali Regiment (Q.): pp. 322-325.
- Government College of Arts and Crafts, Calcutta (Q.): p. 981.
- Handling agent of quotas of sugar earmarked for West Bengal (Q.): p. 134.
- Increase in numbers of taxis in and around Calcutta (Q.): p. 126.
- Irregularity in maintaining accounts of the West Bengal Khadi and Village Industries Board (Q.): p. 200.
- Minimum Wages Advisory Committee for Printing Industry (Q.): p. 263.
- Point of order regarding the Governor's recommendation of a Bill: p. 1132.
- Ramkrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Calcutta (Q.): p. 524.
- Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road (Q.): p. 390.
- Reference made by—regarding lifts of New Secretariat: p. 1515.
- Registration of Chevrolet Car No. BLC 6537 (Q.): p. 253.
- Release of Shri Chiraranjan Sadhu of Burdwan (Q.): p. 143.
- Removal of some pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society (Q.): p. 1019.
- Reply to Starred Questions: p. 848.
- Representation before Prime Minister against some editorial comments of daily "Basumati" (Q.): p. 1066.
- Representation of the Calcutta University in the Indian Delegation to the Commonwealth University Conference (Q.): pp. 332-333.
- Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 293-295.
- Resolution regarding without trial prisoners: pp. 361-364.
- Sale-proceeds from the football matches (Q.): p. 1161.

- Taking of control of the play-grounds in the Maidan by Government (Q.): p. 194.
- Total expenditure for the reception and entertainment of Shri Vinoba Bhave (Q.): p. 11.
- Training in casualty service by the Civil Defence Organisation in Calcutta (Q.): p. 738.
- Trawlers "Kalyani I and II" (Q.): p. 337.
- The West Bengal Anti-Profitteering (Amendment) Bill, 1963: p. 1110.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 949-950, 973-974.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 482-484.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 536, 1407-1408.
- The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1301-1302, 1312.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 994-996.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1090, 1091.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1248-1250.
- Violation of the Industrial Truce Resolution by Messrs. Philips India Ltd. (Q.): p. 515.

Chatterjee, Shri Mukti Pada

- Calling attention notice regarding blowing off of the tin-shed house of Deocharani High School in Tufanganj: p. 248.
- Laying of the Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956: p. 52.
- Laying of West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1963: p. 52.
- Payment of Duars allowance to teachers of High Schools (Q.): p. 514.
- Sale of translated juvenile books by foreign publishers (Q.): p. 517.
- Use of agricultural land as brickfields (Q.): p. 665.

Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath

- Admission of external students to B.A. and B.Com. Examinations (Q.): p. 568.
- Allotment of funds for contribution to Provident Funds and Gratuity of Primary School teachers (Q.): pp. 579-580.
- Calling attention notice regarding the functioning of the Board of Secondary Education in West Bengal: p. 990.
- Calling attention notices on Non-payment of grants to unaided Secondary Schools of West Bengal: p. 340.
- Calling attention notice on the publication of the Bengali Encyclopaedia named "Bharat Kosh": p. 1512.
- Calling attention notice on the silent assembly of Primary School Teachers by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 1132.
- Centenary of the late Sir Ashutosh Mukherjee (Q.): p. 1503.
- Collection from primary teachers for National Defence Fund (Q.): p. 525.
- Compulsory physical training in Secondary Schools (Q.): p. 561.
- Delay in payment of Primary Teachers by District School Boards (Q.): p. 272.
- Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 44, 51, 52.
- Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1551-1552, 1553.

- Disfiguring of portrait of Rashtrapati in the campus of Calcutta University (Q.): pp. 453-454.
- Duars allowance for teachers of McWilliam High School, Alipurduar (Q.): p. 1507.
- Duars allowance for teachers of Newton Girls' High School, Alipurduar (Q.): p. 1506.
- Free and compulsory primary education in urban areas (Q.): p. 252.
- Government College of Arts and Crafts, Calcutta (Q.): p. 982.
- Grant of allowance to primary school teachers serving in forest areas (Q.): p. 83.
- Granting of dearness allowance to teachers of aided primary schools of Calcutta (Q.): p. 337.
- Grant of special allowance to primary school teachers of 50 years of age (Q.): pp. 1082-1083.
- Grants to different colleges (Q.): p. 527.
- Inclusion of Hindi in the course of study for Class V (Q.): pp. 28-30.
- Introduction of double-shift system in primary schools (Q.): p. 339.
- Introduction of National Cadet Corps in all Secondary Schools (Q.): p. 575.
- Junior and Senior Basic Schools in the State (Q.): p. 395.
- Mid-day meals for girl students of primary schools (Q.): p. 88.
- Minimum qualification for Senior Basic Training Course (Q.): p. 267.
- Non-payment of salaries to the teachers of Junior High and Higher Secondary Schools (Q.): p. 562.
- Number of different types of Basic Schools in West Bengal (Q.): p. 1346.
- Number of youth hostels in West Bengal (Q.): pp. 523-524.
- Point of order: p. 664.
- Post-Graduate classes in Darjeeling Government College (Q.): p. 1118.
- Post-Matriculate Special Cadre Teachers in Primary Schools (Q.): p. 620.
- Progress of primary education in West Bengal (Q.): pp. 32-33.
- Proposal for Commemorating Swami Vivekananda (Q.): p. 1122.
- Proposal for raising fees for the Primary School students (Q.): p. 30.
- Raj Lakshmi Vidyamandir, Narayanpur, 24 Parganas (Q.): p. 671.
- Ramkrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Calcutta (Q.): p. 524.
- Report of the C.M.P.O. experts on primary education in Calcutta (Q.): p. 339.
- Report of the College Code Commission (Q.): p. 452.
- Representation of the Calcutta University in the Indian Delegation to the Commonwealth University Conference (Q.): pp. 332-333.
- Senior Basic School at Dhoradaha, Nadia (Q.): p. 683.
- Setting up of Junior Government High Schools (Q.): p. 404.
- State plan outlay for Primary Education (Q.): p. 1073.
- Transfer of outstanding provident fund deposits of Primary teachers of Islampur Subdivision (Q.): p. 682.
- Triple Benefits Scheme for school teachers (Q.): p. 569.
- Unauthorised Institutions for studies in civil, mechanical and electrical engineering (Q.): p. 522.
- Upgrading of the eleven-class Higher Secondary Schools into twelve-class schools (Q.): p. 575.
- Upgraded High Schools (Q.): pp. 569-670.
- Vijnan Mandirs in West Bengal (Q.): p. 1401.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1137-1138.
1148, 1287-1292, 1359-1361, 1366-1369, 1377-1380, 1383-1385, 1424-1425, 1426, 1427, 1428, 1432-33, 1434, 1437-38, 1440-41, 1442, 1447-50, 1452, 1453, 1454, 1458.

Chest Clinic

—at Tufanganj (Q.): p. 1025.

Chevrolet Car

Registration of—No. BLC 6537 (Q.): pp. 253-55.

'Chhabi Biswas Ward'

Establishment of—in Bangur Hospital (Q.): pp. 402-403.

Shri Chiraranjan Sadhu

Release of—of Burdwan (Q.): pp. 143-144.

Cholera epidemic

Measure taken against—in Khodanhalla, 24-Parganas (Q.): pp. 574, 667-668.

Chowdhuri, Shri Annada Prosad

Debate on food situation: pp. 203-207.

Cigarette

—Manufacturing concerns in West Bengal (Q.): pp. 500-502.

Quantity of—consumed in the State (Q.): p. 319.

Circular Railway

Establishment of a—in and around Calcutta (Q.): pp. 33-34.

Civil Defence

—Measures in Calcutta (Q.): pp. 743-745.

Training in casualty service by the—organisation in Calcutta (Q.): pp. 738-739.

Civil Defence Organisations

Voluntary contribution to—(Q.): p. 73.

Winding up of—(Q.): pp. 89, 90.

College(s)

Government—of Arts and Crafts, Calcutta (Q.): pp. 981-985.

New—in rural areas (Q.): pp. 1341-1345.

College Code Commission

Report of the—(Q.): pp. 452-453.

Complaint

—against Jalpaiguri Electric Supply Corporation Ltd. (Q): pp. 1216-1219.

—against Secretary, Development (Durgapur Industries) Department (Q.): p. 267.

—Regarding canteen by Shri Mohitosh Rai Chaudhuri: p. 832.

Commonwealth University Conference

Representation of the Calcutta University in the Indian Delegation—(Q.): pp. 332-333.

Consumers' Co-operative Stores

Wholesale and retail—(Q.): pp. 68-69.

Construction

—Of road bridge over river Churni at Ranaghat (Q.): pp. 1162-65.

—Of the subdivisional hospital at Lalbagh (Q.): p. 126.

Control of prices

—Of fishes in mufassil districts (Q.): pp. 189-194.

Co-operative Societies

Registered—in West Bengal (Q.): pp. 1387-1392.

Corruption

—among employees of the State Government (Q.): p. 1180.

Corrupt practices

Allegation of—prevailing at Basirhat subdivision police out post (Q.): pp. 81, 82.

Council Debates

Delay in publication of the—: pp. 936-937.

Council of Ministers

Reconstitution of the—: pp. 1182-1183.

D. I. Rules

Number of persons arrested under—(Q.): pp. 935-936.

D. V. C. Canals

Irrigation of land from—(Q.): pp. 1127-1128.

Daily "Loka Sevak"

Shifting of the office of—(Q.): pp. 262-263.

Dakua, Shri Mahendra Nath

Cases of violation of Electricity Restriction Order (Q.): p. 138.

Irregularity in maintaining accounts of the West Bengal Khadi and Village Industries (Q.): p. 200.

Present position of plastic manufacturing industries (Q.): pp. 6-7.

Price of jute (Q.): p. 129.

Das, Shri Narendra Nath

Average price of rice (Q.): p. 66.

The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1050-1051.

Bengal Flying Club (Q.): p. 390.

The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (Q.): p. 125.

Calling attention notice regarding Bengali typewriter machine: p. 745.

Calling attention notices regarding the Circular Railway in Calcutta: p. 36.

Calling attention notice regarding deficit in rice in West Bengal: p. 696.

Calling attention notice regarding proposed increase in fare of State Transport at a time: p. 410.

Calling attention notice regarding reported fast of Shri Biswaranjan Sarkar: p. 1131.

Calling attention notice regarding reported obstruction in the matter of installation of a statue of Swami Vivekananda at Konyakumari: p. 1295.

Calling attention notice regarding unauthorised occupation in the precincts of the Nilratan Sircar Medical College and Hospitals: pp. 1084-85.

Calling attention notice regarding withdrawal of concession enjoyed by displaced persons in regard to age and fee for the W.B.C.S. Examinations: p. 1219.

Cases of violation of Electricity Restriction Orders (Q.): p. 137.

- Change of address of the Bengali daily "Lok Sevak" (Q.): p. 1213.
 Complaint against Jalpaiguri Electric Supply Corporation Ltd. (Q.): p. 1216.
 Construction of cement factory at Purulia (Q.): p. 502.
 Curtailment of the phased programme of the Farakka Barrage Project (Q.): p. 198.
 Death of Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in Purulia (Q.): p. 14.
 Debate on food situation: pp. 105-112.
 Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1493-99.
 Disfiguring of portrait of Rashtrapati in the campus of Calcutta University (Q.): p. 453.
 Distribution of Rice through M. R. Shops (Q.): pp. 1123-29.
 Dues of the employees of the Bank of China (Q.): p. 524.
 "Economy Drive" due to "Emergency" (Q.): p. 23.
 Half-an-hour discussion regarding residential telephone calls of Ministers: pp. 704-705.
 Identity of Swami Saradananda of Souimari (Q.): pp. 740-41.
 Implementation of the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958 (Q.): p. 734.
 Number of deaths due to cholera in Calcutta (Q.): p. 406.
 Number of deaths due to small pox in Calcutta (Q.): p. 407.
 Number of fishing vessels purchased by the State Government (Q.): pp. 333-336.
 Persons convicted of riding bicycle without light in the evening (Q.): p. 521.
 Point of order regarding the West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Act, 1963: p. 1299.
 Police checkpost at Menori (Q.): p. 265.
 Post-Graduate classes in Darjeeling Government College (Q.): p. 1118.
 Posting of high-ranking officers in West Bengal (Q.): p. 1397.
 Price of ginger (Q.): p. 187.
 Price of jute (Q.): p. 129.
 Promulgation of the Sugar (Control) Order (Q.): p. 74.
 Proposal for commemorating Swami Vivekananda (Q.): p. 1122.
 Publication of news of Dr. Ward's case: p. 282.
 Recent tour of Shri Vinoba Bhave in West Bengal (Q.): p. 8.
 Reception of Shri Vinoba Bhave (Q.): pp. 250-52.
 Re-excavation of derelict tanks in Purulia (Q.): p. 80.
 Report of the Film Investigation Committee (Q.): p. 447.
 Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 717-719.
 Resolution regarding without trial prisoners should be immediately released: pp. 352-355.
 Rifle clubs in the State (Q.): p. 1177.
 Shifting of the office of daily "Loka Sevak" (Q.): p. 262.
 State Citizens' Committee (Q.): p. 397.
 State Transport Corporation (Q.): p. 1169.
 Steps taken by Government against the management of "Jugantar Patrika" (Q.): p. 319.
 Total area of forest-lands vested in Government under the Estate Acquisition Act (Q.): pp. 1165-66.
 Use of agricultural land as brick fields (Q.): p. 568.
 Violation of Industrial Truce Resolution (Q.): pp. 328-332.
 Violation of the Sugar Control Order (Q.): p. 200.
 The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1106-07.

INDEX

xxi

The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: pp. 418-419.

The West Bengal Local Authorities (Postponement and Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1306-8.

The West Bengal Warehouses Bill, 1963: pp. 1320-23, 1323-29, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 607-12.

Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath:

Collapse of a new bridge under construction on the Bhagirathi (Q.): p. 668.

Construction of road bridge over river Churni at Ranaghat (Q.): p. 1162.

Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1197-99.

Expenditure incurred for furniture supplied to residences of Ministers and for their residential telephones (Q.): pp. 85-88.

Half-an-hour discussion regarding residential telephone calls of Ministers: pp. 706-709.

Housing Building Schemes (Q.): p. 621.

Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road (Q.): p. 390.

Reply on the reference regarding Lifts of New Secretariat: pp. 1515-16.

Sale-proceeds from the football matches (Q.): p. 1161.

Taking of control of the play-grounds in the maidan by Government (Q.): p. 194.

Dearness allowance:

Granting of—to teachers of aided primary schools of Calcutta (Q.): p. 337.

Death of:

Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in Purulia (Q.): pp. 14-17.

Debate:

—on Food situation: pp. 160-185, 203-45.

—on problems in border areas in West Bengal: pp. 1466-1500.

Debi, Shrimati Anila:

Calling attention notice regarding functioning of the Board of secondary Education, West Bengal: p. 890.

Debate on food situation: pp. 225-27.

West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 1003-1006.

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1229-32, 1375-1377, 1423-24, 1444-45.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 753, 756, 757, 760.

Deputy Chairman, Mr. (Dr. Pratap Chandra Cuha Ray):

Announcement by — on the resignation of Shri Ram Kumar Bhowalka: p. 1514.

Ruling on the point of order raised by Shri Narendra Nath Das: p. 1301.

Detained persons:

Number of — since Chinese aggression (Q.): pp. 525-26

Diploma course:

In Trade Unionism (Q.): pp. 731-33.

Division:

Of the 24-Parganas into two districts (Q.): pp. 846-848.

Dress of the D. I. C. of Police:

—at the funeral procession of late Maharani of Burdwan (Q.) pp. 77-79.

Duars allowance:

—for teachers of McWilliam High School, Alipurduar (Q.): pp. 1506-8
 —for teachers of Newton Girls' High School, Alipurduar (Q.): p. 1506
 Payment of — to teachers of High Schools (Q.): pp. 514-15.

Dum Dum Central Jail:

Approved rates of contract of some articles supplied at — (Q.) pp. 269-71.

Durgapur Projects Ltd.:

Allegations against the Managing Director — (Q.): p. 676-678.

Dutt, Shrimati Labanyaprova:

The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: p. 548.

"Economy Drive":

Due to "Emergency" (Q.): pp. 23-27.

Editorial comments:

Representation before Prime Minister against some — of daily "Basumati" (Q.): pp. 1066-67.

Electricity Restriction Order:

Cases of violation — (Q.): pp. 137-143.

Eleven-class Higher Secondary Schools:

Upgrading of the — into twelve class Schools (Q.): pp. 575-77.

Eleven-year course:

Reformation of the existing — of the Higher Secondary stage of education (Q.): pp. 728-30.

Enquiry:

—into grievances of persons (Q.) p. 30.

Epidemics:

Incidence of — and measures to curb them (Q.): pp. 1123-26.

Essential commodities:

Average price of some — (Q.): pp. 59-64.

Exemption:

of Co-operative Farming Societies from payment of agriculture income tax (Q.): pp. 387-389.

External students:

Admission of — to B.A. and B. Com. Examination (Q.): p. 568.

Fair Price Shops:

—in Calcutta (Q.) pp. 995-98, 1126-27.

Farakka Barrage:

Proposed construction of — (Q.): pp. 30-31.

Curtailment of the phased programme of the — (Q.): p. 198.

Fazlur Rahman, the Hon'ble S. M.

Calling attention notice regarding public importance on loss of natural beauty due to deforestation: p. 28°

Control of prices of fishes in mufassil districts (Q.): p. 190.

Deep sea fishing (Q.): p. 560.

Number of fishing vessels purchased by the State Government (Q.): pp. 333-336.

Total area of forest-lands vested in Government under the Estates Acquisition Act (Q.): p. 1166.

Trawlers "Kalyani I and II" (Q.): p. 337.

Fertilisers and chemical manure:

Utilisation of total quota of — in West Bengal (Q.): pp. 34-36.

Festival advance:

—for the teachers and employees of Secondary Schools (Q.): pp. 1255-62.

Film Investigation Committee:

Report of the — (Q.): pp. 447-50.

Fishing vessels:

Number of — purchased by the State Government (Q.): pp. 333-336.

Fluctuation:

In the value of rupee (Q.): pp. 249-50.

Football matches:

Sale-proceeds from the — (Q.): pp. 1161-62.

Forest-lands:

Total area of — vested in Government under the Estates Acquisition Act (Q.): pp. 1165-69.

Fund:

—of West Bengal Khadi and Village Industries Board (Q.): p. 30.

Ghosh, the Hon'ble Ashutosh:

Calling attention notice on the preventive measures to check street accidents: p. 1130.

Statement on the Telephone call by Ministers: pp. 841-43.

Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti:

Allegation against the working of Jalpaiguri Electric Supply Company (Q.): p. 1026.

Award of "Rashtra Kalas" won by West Bengal (Q.): p. 1397.

Calling attention notice regarding fertiliser project at Durgapur: pp. 1349-1350.

Calling attention notice regarding issue of "Essentiality Certificates" for small scale industrial units: p. 1348.

Calling attention notice regarding the shortage of Electricity in West Bengal: pp. 1220-22.

Complaint against Jalpaiguri Electric Supply Corporation Ltd (Q.): p. 1217.

Construction of cement factory at Purulia (Q.): p. 502.

Cigarette manufacturing concerns in West Bengal (Q.): p. 500.

- Failure in supply of Electricity by the Calcutta Electric Supply Corporation (Q.): p. 1083-84.
 Fund of West Bengal Khadi and Village Industries Board (Q.): p. 30.
 Industrial estates in the districts of Murshidabad and Nadia (Q.): p. 520.
 Industrial projects in West Bengal during third plan period (Q.): p. 281.
 Oil exploration programme in West Bengal (Q.): p. 846.
 Present position of Palmgur Industry in West Bengal (Q.): p. 1403.
 Qualification of the present Additional Director of Industries (Q.): p. 498.
 Reorganisation of Santipur Weaving Institute (Q.): p. 1068.
 The report on the working and affairs of the West Bengal Small Industries Corporation Ltd., for the year ending 31st March, 1962: p. 53.
 Wholesale Consumers' Co-operative Stores (Q.): pp. 152-53.

Chose, Shri Nandakishore:

- Award of "Ras' dan Kalas" won by West Bengal (Q.): p. 1397.
 Calling attention notice regarding separation of Judiciary from the Executive: p. 423.
 Centenary of the late Sir Ashutosh Mukherjee (Q.): p. 1503.
 Debate on Food Situation: pp. 176, 177.
 Development of Fraserganj as tourist centre (Q.): p. 681.
 Diploma course in Trade Unionism (Q.): p. 731.
 Discussion on the resolution regarding construction of a suitable Stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1189-93.
 Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: p. 1518.
 Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 823-24.
 New colleges in rural areas (Q.): p. 1341.
 Oil exploration programme in West Bengal (Q.): p. 846.
 Resolution of ratification of the constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 720-721.
 Resolution on without trial prisoners: pp. 364-366.
 Sainik Schools in West Bengal (Q.): p. 804.
 Training of candidates for Indian Administrative Service Examination: p. 799.
 The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1274-77.
 Vijnan Mandirs in West Bengal (Q.): p. 1401.
 The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 631-32.

Gold:

- Availability of 14 ct.—in market (Q.): pp. 280-81.

Goldsmiths:

- Number of — affected by the Gold Control Order (Q.): p. 685.
 Rehabilitation of — artisans (Q.): pp. 18-23.
 Scheme for training and rehabilitation — artisans (Q.): p. 684.

Gold Control Order:

- Suicide committed by Goldsmiths after the promulgation of — (Q.): p. 338.

Grant(s):

Of allowance to primary school teachers serving in forest areas (Q.): pp. 82, 83.
To different colleges (Q.): pp. 526-27.

Cuha, The Hon'ble Dr. Prabodh Kumar:

Calling attention notice regarding Medical Education in West Bengal: pp. 987-989.
Calling attention notice regarding unsympathetic treatment to patients by Class IV staff of Government hospitals: p. 1028.
Chest Clinic at Tufanganj (Q.): p. 1025.
Constitution of Advisory Committees in all Primary Health Centres (Q.): p. 91.
Domiciliary method of treatment (Q.): p. 615.
Establishment of Chhabbi Biswas Ward in Bangur Hospital (Q.): p. 403.
Incidence of epidemics and measures to curb them (Q.): pp. 1124-26.
The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1409-10, 1415-17, 1418, 1419, 1420.
Manufacture and free distribution of vitamin drugs (Q.): p. 82.
Measures taken against Cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas (Q.): p. 667.
New hospital at Durgapur (Q.): p. 675.
Number of deaths due to Cholera in Calcutta (Q.): pp. 406, 407.
Number of deaths due to small pox in Calcutta (Q.): pp. 407, 408.
Number of mental hospitals in the State (Q.): pp. 31-32.
The report of the Joint Committee on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: p. 53.
Subdivisional hospital at Barasat (Q.): p. 801.
T.B. patients, in West Bengal (Q.): p. 685.
The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1965: pp. 429-430, 487-94.
pp. 532, 533, 536, 539, 540, 541, 542, 543, 545, 547, 548, 552, 543-54, 555, 556, 557, 558, 1408, 1415-17, 1418.
Working of the X-ray plant in the the Calcutta Medical College (Q.): p. 27.

Half-an-hour Discussion: pp. 704-711.

High-ranking officers:

Posting of — in West Bengal (Q.): pp. 1397-98.

Hindi teachers:

Security of service of — (Q.): p. 1339.

Hospital:

New — at Durgapur (Q.): pp. 675-676.

Implementation:

Of the Calcutta slum clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958 (Q.): pp. 730-31.
Of the working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958 (Q.): pp. 734-38.

Inclusion of Hindi

In the course of study for Class V. (Q.): pp. 28-30.

Increase in number of taxis in and around Calcutta (Q.): pp. 126-128.

Independent Identity of the Legislative Council: pp. 1351-53.

Indian Administrative Service Examination:

Training of candidates for — (Q.): pp. 799-800.

Industrial Estates

In the districts of Murshidabad and Nadia (Q.): pp. 520-21.

Industrial Projects

In West Bengal during third plan period (Q.): p. 281.

Industrial Truce

Violation of — Resolution (Q.): pp. 328-332.

Industrial workers

Number of—in West Bengal (Q): pp. 1398-1401.

Influx

Of population from East Pakistan (Q.): p. 91.

Jail Visitors

Appointment of—for political prisoners (Q.): p. 149.

Jalan, The Hon'ble Iswar Das

Appeal cases against death sentences pending before the High Court (Q.): pp. 88, 89.

Calling attention notice regarding the drama staged by Nayadhikaran Promode Sangha in the Mahajati Sadan: p. 701.

Calling attention notice regarding the separation of judiciary from the executive: p. 700.

Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 291-292, 312-316.

Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 712, 723, 724.

Jalpaiguri Electric Supply Company

Allegation against the working of—(Q.): p. 1026.

Joyanal Abedin, Shri

Calling attention notice regarding the reported death of Shyamal Mondal at the gate of the R. G. Kar Medical College Hospital's Emergency Section: pp. 1513-1514.

Calling attention notice regarding the unauthorised occupation of the precincts of the Nilratan Sircar Medical College and Hospital: p. 1223.

Construction of the subdivisional hospital at Lalbagh (Q.): p. 126.

Jugantar Patrika

Steps taken by Government against the management of—(Q.): p. 319.

Junior Government High Schools

Setting up of—(Q.): pp. 404-405.

Junior and Senior Basic Schools in the State (Q.): pp. 394-395.

Juvenile books

Sale of translated—by foreign publishers (Q.): pp. 517-520.

Khadi and Village Industries Board

Irrigularity in maintaining accounts of the West Bengal—(Q.): pp. 200-203.

Khatun, Shrimati Shakila

Rehabilitation of refugees of Sealdah (Q.): p. 507.

Speech of Acharya Vinoba Bhave on rehabilitation of refugees (Q.): p. 512.

Kidderpore Employment Exchange

Procedure adopted by the—(Q.): pp. 733-734.

Kidnapping of an Indian citizen

Alleged—of Gopalpurghat, Nadia, by Pak nationals (Q.): pp. 783-790.

Kolay, The Hon'ble Jagannath

Calling attention notice regarding Bengali typewriter machine: p. 746.

Calling attention notice regarding cessation of announcements in Bengali at the Dum Dum Airport: p. 1030.

Calling attention notice regarding the non-availability of Homeopathic medicines in liquid form: pp. 893-894.

Calling attention notice regarding the proposal for holding a film exhibition: pp. 1528-1529.

Calling attention notice regarding the removal of five still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Division—by Shri Jatin Chakravorty: p. 892.

Calling attention notice regarding the smuggling of country liquor: pp. 1030-1031.

Delay in publication of the Council Debates: pp. 936-937.

Design of Bengali typewriter (Q.): p. 977.

Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1199-1200.

Distribution of surplus lands in Jalpaiguri district (Q.): p. 8.

Expenditure incurred by Government for recent visit of Acharya Vinoba Bhave (Q.): p. 461.

Recent tour of Shri Vinoba Bhave in West Bengal: p. 8.

Removal of some pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society (Q.): p. 1019.

Report on Bengali Film Production (Q.): p. 738.

Report of the Film Investigation Committee (Q.): p. 447.

Use of building of Calcutta Information Centre for holding political party meeting (Q.): p. 8.

The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 964, 974.

The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 992-993, 1008-1013.

Labour-strikes

Statistics of—and disputes referred to Labour Tribunals (Q.): p. 1084.

and

Total acreage of—available for cultivation in West Bengal (Q.): pp. 1392-97.

and of tea-estates

Vested in government under 'Estates Acquisition Act' (Q.): pp. 272-279.

Laying of

- Ad hoc West Bengal Public Commission (Consultation by Governor) Regulation: p. 53.
- Amendment to the West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Ordinance, 1963: p. 52.
- Amendments to the West Bengal Industrial Disputes Rules, 1958: p. 52.
- Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956: p. 52.
- The Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending 31st March, 1959: p. 52.
- The Report of the Joint Committee on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1962: p. 53.

Leave of Absence: p. 93.**"Lok Sevak"**

- Change of address of the Bengali daily—(Q.): pp. 1213-1216.

Mahanti, The Hon'ble Charu Chandra

- Average price of rice (Q.): pp. 66, 67.
- Average price of some essential commodities (Q.): pp. 59, 60.
- Handling agent of quotas of sugar earmarked for West Bengal (Q.): p. 134.
- Promulgation of the Sugar (Control) Order (Q.): p. 74.
- Report of the 'Price Enquiry Committee': p. 80.
- Rise in prices of essential commodities (Q.): p. 256.
- The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1105-1106, 1111-113, 1114.

Maiti, The Hon'ble Abha

- Beggar problem in West Bengal (Q.): p. 32.
- Death of Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in Purulia (Q.): p. 14.
- Filling up the post of Chairman, D.D.A. (Q.): p. 17.
- Goldsmith applicants for monthly doles (Q.): p. 1025.
- Influx of population from East Pakistan (Q.): p. 91.

Mansingh Flood Enquiry Committee

- Recommendation of the—(Q.): pp. 678-681.

Meat shops

- Unauthorised slaughtering of goats for—in Calcutta (Q.): p. 792.

Mental hospitals

- Number of—in the State (Q.): pp. 31-32.

Message(s): p. 157, 466-467, 586-587, 624, 648-649, 712, 807-809, 849, 899, 1086-1087, 1225, 1297-1298, 1353.**Messrs. Kerbs and Durgapur Industries Board**

- Contract between—(Q.): pp. 67, 68.

Messrs. Philips India, Ltd.

- Violation of the Industrial Truce Resolution by—(Q.): pp. 515-517

Mid-day meals

- For girl students of primary schools (Q.): p. 88.

Minimum wages

Fixation of—(Q.): p. 13.

Fixation of—under Minimum Wages Act, 1948 (Q.): pp. 457-460.

Misra, The Hon'ble Sourindra Mohan

Calling attention notice regarding the candidates of School Final and Higher Secondary Examinations: p. 1264.

Calling attention notice regarding the non-implementation of enhanced scales of pay of teachers: p. 1222.

Calling attention notice regarding the proposal for removing valuable articles of historical importance from the Calcutta Museum—by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: p. 938.

Calling attention notice regarding the technical education in West Bengal: pp. 1223-1224.

Calling attention notice regarding the tutorial homes in Calcutta: p. 1222.

Festival advance for the teachers and employees of Secondary Schools (Q.): p. 1255.

New colleges in rural areas (Q.): p. 1341.

Reformation of the existing eleven-year course of the Higher Secondary stage of education (Q.): p. 729.

Sainik schools in West Bengal (Q.): p. 804.

Security of service of Hindi teachers (Q.): p. 1339.

Selection of lecturers in English in sponsored women colleges (Q.): pp. 801-802.

Moitra, Shri Dhirendra Nath

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 639-640.

Moitra, Shri Mohit Kumar

The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1054-1055.

Debate on food situation: pp. 177-181.

Resolution regarding without trial prisoners should be immediately released: pp. 343-348.

The West Bengal Homoeopathic system of Medicine Bill, 1963: pp. 531-532, 534, 542, 554, 555, 556.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 924-925.

Monthly doles

Goldsmith applicants for—(Q.): p. 1025.

Motor Transport Workers' Act, 1961

Implementation of the provisions of—(Q.): pp. 790-792.

Mukherjee, The Hon'ble Ajoy Kumar

Calling attention notice regarding taking over of the administration of irrigation system from the D.V.C.: pp. 1465-1466.

Curtailment of the phased programme of the Farakka Barrage Project (Q.): p. 198.

Irrigation of land from D.V.C. Canal (Q.): p. 1128.

Irrigation of lands by means of Mayurakhi Water Supply Canals (Q.): p. 1179.

Proposed construction of Farakka Barrage (Q.): p. 31.

Recommendations of the Mansingh Flood Enquiry Committee (Q.): pp. 678-681.

Mukherjee, Shri Biswanath

Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1487-1489.

Mukherjee, The Hon'ble Saila Kumar

Augmentation of resources of the Municipalities (Q.): p. 248.

Calling attention notice regarding the alleged kidnapping of a girl in Basirhat subdivision—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 891-892.

The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (Q.): p. 125.
Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 50, 51.

Half-an-hour discussion regarding residential telephone calls of Ministers: p. 711.

Laying of the report of the Joint Committee on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1962: p. 53.

Pay and allowances of primary municipal school teachers while on deputation (Q.): p. 146.

Resolution for appointment of members of the Joint-Committee on the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, from the Council: pp. 591-594.

Resolution for concurring in the recommendation of the Assembly for withdrawal of the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (as passed by the Council and transmitted to the Assembly): pp. 625, 626, 627.

Unauthorised slaughtering of goats for meat shops in Calcutta (Q.): p. 792.

The West Bengal Local Authorities (Postponement of Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1298, 1299, 1300, 1310-12, 1313.

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 595-597, 656-659, 753-755, 757, 759, 761, 762-63, 769, 771, 772, 773-74, 775, 778, 779, 780, 859-862, 883-885, 899, 900, 901, 902, 904, 905, 906, 907, 908, 910, 913, 914, 917, 919, 920, 921, 922, 931-932.

Mukherjee, Shri Sudhindra Nath

The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 854, 909.

Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi

Accommodation for prisoners in different jails of West Bengal (Q.): pp. 268-269.

Appointment of jail visitors for political prisoners (Q.): pp. 149-152.

Approved rates of contract of some articles supplied at Dum Dum Central Jail (Q.): pp. 269-271.

Calling attention notice regarding fasting of one Shri Biswaranjan Sarkar in Murshidabad Jail: pp. 1350-1351.

Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1540-41, 1541-1544, 1545-48, 1550, 1551, 1552.

Discussion on the resolution regarding the partial nuclear test ban agreement: pp. 835-39.

Resolution reference without trial prisoners: pp. 377-383.

Statement regarding the correction of her speech: p. 409.

Municipalities

Number of—under supersession (Q.): pp. 320-322.

Muslim Employees

Number of—serving under the State Government: pp. 145, 146.

INDEX

ahar, The Hon'ble Bijoy Singh

- Availability of 14 ct. gold in market (Q.): pp. 280-81.
Calling attention notice regarding the possibility of labour unrest in West Bengal: p. 749.
Diploma course in Trade Unionism (Q.): p. 731.
Dues of the employees of the Bank of China (Q.): p. 524.
Enforcement of the Shops and Establishments Act, 1963 (Q.): p. 450.
Fixation of minimum wages (Q.): p. 13.
Fixation of minimum wages under Minimum Wages Act, 1948 (Q.): p. 458.
Implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act, 1961 (Q.): p. 790.
Implementation of the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958: pp. 734-36.
Laying of the Amendments to the West Bengal Industrial Disputes Rules, 1958: p. 52.
Minimum Wages Advisory Committee for Printing Industry (Q.): p. 263.
Number of goldsmiths affected by Gold Control Order (Q.): p. 685.
Number of industrial workers in West Bengal (Q.): p. 1398.
Procedure adopted by the Kidderpore Employment Exchange (Q.): p. 734.
Recruitment policy in Durgapur Projects and other organisations (Q.): pp. 76, 77.
Rehabilitation of goldsmiths artisans (Q.): p. 18.
Scheme for training and rehabilitation of goldsmiths artisans (Q.): p. 684.
Statistics of labour-strikes and disputes referred to Labour Tribunals (Q.): p. 1084.
Violation of Industrial Truce Resolution (Q.): pp. 328-332.
Violation of the Industrial Truce Resolution by Messrs Philips India Ltd. (Q.): p. 516.

Naskar, The Hon'ble Ardhendu Shekhar

- Alleged kidnapping of an Indian citizen of Gopalpurghat Nadua, by Pak nationals (Q.): pp. 783-84.

National Cadet Corps

- Introduction of—in all Secondary Schools (Q.): pp. 574-75.

National Defence Fund

- Collection from primary teachers for— (Q.): p. 525.
Ways and methods of collecting contribution to— (Q.): p. 79.

Non-payment of salaries

- To the teachers of Junior, High and Higher Secondary Schools (Q.): pp. 562-67.

Notice

- In the Lobby by Shri Jatin Chakravorty: p. 915.

Number of deaths

- Due to Cholera in Calcutta (Q.): pp. 406-407.

Obituary reference

- To the death of Shri Jagadish Bhattacharyya, M.L.A.: p. 1065.
To the death of Prof. Kshitish Prasad Chattopadhyay: pp. 2-3.
To the death of Maharani-Adhirani Sm. Radharani Mahtab of Burdwan: pp. 3-4.

- To the death of Maulvi Tamizuddin Khan: pp. 727-28.
- To the death of Dr. Narendra Nath Bagchi: p. 1.
- To the death of Shri Pannalal Saraogi: pp. 497-98.
- To the death of Dr. Radha Kumud Mookerji: p. 1460.
- To the death of Dr. Sisir Kumar Mitra: pp. 661-663.
- To the death of Shri Sukumar Sen, I.C.S.: pp. 1-2.
- To the death of Shri Upendra Nath Banerjee: p. 559.

Oil exploration

- Programme in West Bengal (Q.): p. 846.

Paddy cultivation

- Japanese method of— (Q.): p. 1463.

Pak border situation

- Request for discussion on—: pp. 1264-65.

Pakistan infiltration

- Into territories of West Bengal (Q.): p. 145.

Pakistani spy-ring

- Existence of—at Islampore (Q.): pp. 198-99.

Palmgur industry

- Present position of—in West Bengal (Q.): pp. 1402-1403.

Panel of Presiding Officers:

- pp. 5-6.

Part-time services

- Permission for lending of—of some gazetted officers: pp. 146-148.

Payment of salaries

- Delay in—of Primary teachers by District School Boards (Q.): pp. 271-272.

Paul, Shri Suresh Chandra

- Division of the 24-Parganas into two districts (Q.): p. 846.
- Subdivisional hospital at Barasat (Q.): p. 801.

Permits

- Number of—issued since 1948 for Baby Taxis (Q.): p. 154.

Physical training

- Compulsory—in Secondary Schools (Q.): pp. 560-61.

Pictures

- Removal of some pictures from the exhibition organised by the Calcutta Film Society (Q.): pp. 1019-1025.

Placing of report

- The report on the working and affairs of the West Bengal Small Industries Corporation Ltd. for the year ending 31st March, 1962: p. 53.

Plastic manufacturing industries

- Present position of— (Q.): pp. 6-7.

Play-grounds

- Taking of control of the—in the Maidan by Government (Q.): pp. 194-198.

Police Commission

Report of the— (Q.): pp. 793-95.

Point of order: pp. 38, 53-56, 663-664, 1011, 157-160, 1132-36, 1403-05, 944, 1224-25, 1241-45,

Point of privilege

pp. 37-38, 285-90, 410-413, 939-40.

Police Act V

—of 1861 (Q.) pp. 1340-41.

Police checkpoint

At Memari (Q.): pp. 265-66.

Portrait of Rashtrapati

Disfiguring of—in the campus of Calcutta University (Q.): pp. 453-57.

Post-Graduate classes

In Darjeeling Government College (Q.): pp. 1118-21.

Presentation of report

The report of the Joint Committee on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: p. 53.

Price

—of ginger (Q.): pp. 187-89.

Price of jute (Q.): pp. 129-132.

Price Enquiry Committee

Report of— (Q.): p. 80.

Prices of essential commodities

Rise in— (Q.): pp. 255-61.

Primary education

Free and compulsory—in Urban areas (Q.): pp. 252-53.

Progress of—in West Bengal (Q.): pp. 32-33.

Report of the C.M.P.O. experts on—in Calcutta (Q.): p. 339.

State Plan outlay for— (Q.): p. 1073.

Primary municipal school teachers

Pay and allowances of—while on deputation: p. 146.

Primary schools

Introduction of double-shift system in— (Q.): p. 339.

Proposal for raising fees for the—students (Q.): p. 30.

Proficiency test

Of stenographers (Q.): pp. 616-19.

Promulgation of

The Sugar (Control) Order (Q.): pp. 74-76.

Proposal

For commemorating Swami Vivekananda (Q.): pp. 1122-23.

Provident fund

Transfer of outstanding—deposits of primary teachers of Islampur subdivision (Q.): p. 682.

Question(s)

- Accommodation for prisoners in different jails of West Bengal: pp. 267-269.
- Admission of external students to B.A. and B.Com Examinations: p. 568.
- Agreement between the State Government and Messrs. Krebs: pp. 325-327.
- Allegations against the Managing Director, Durgapur Projects Ltd: pp. 676-678.
- Allegation against the working of Jalpaiguri Electric Supply Company: p. 1026.
- Allegation of corrupt practices prevailing at Basirhat police outpost: pp. 81, 82.
- Alleged kidnapping of an Indian citizen of Gopalpurhat, Nadia, by Pak nationals: pp. 783-90.
- Alleged under invoicing by some business concerns: pp. 64, 65.
- Allotment of funds for contribution to Provident Funds and Gratuity of Primary School teachers: pp. 579-80.
- Appeal cases against death sentences pending before the High Court: pp. 88, 89.
- Application for cement permits: pp. 1074-82.
- Appointment of Jail Visitors for political prisoners: pp. 149-152.
- Approved rates of contract of some articles supplied at Dum Dum Central Jail: pp. 269-71.
- Arrest of some R.S.P. leaders and two M.L.A.s: pp. 69-73.
- Augmentation of resources of the Municipalities: pp. 248-49.
- Availability of 14 ct. gold in market: pp. 280-81.
- Average price of rice: pp. 66, 67.
- Average price of some essential commodities: pp. 59-64.
- Award of "Rashtra Kalas" won by West Bengal: p. 1397.
- Beggar problem in West Bengal: p. 32.
- Bengal Flying Club: pp. 390-392.
- The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 125-126.
- Cases of violation of Electricity Restriction Order: pp. 137-143.
- Centenary of the late Shri Ashutosh Mukherji: pp. 1503-1506.
- Change of address of the Bengali daily "Lok Sevak": pp. 1213-1216.
- Chest Clinic at Tufanganj: p. 1025.
- Cigarette manufacturing concerns in West Bengal: pp. 500-502.
- Civil Defence Measures in Calcutta: pp. 743-745.
- Collapse of a new bridge under construction on the Bhagirathi: pp. 668-670.
- Collection from primary teachers for National Defence Fund: p. 525.
- Complaint against Jalpaiguri Electric Supply Corporation Ltd. pp. 1216-19.
- Complaint against Secretary, Development (Durgapur Industries) Department: p. 267.
- Compulsory physical training in Secondary Schools: pp. 560-561.
- Constitution of Advisory Committees in all Primary Health Centres: pp. 90, 91.
- Construction of cement factory at Purulia: pp. 502-507.
- Construction of road bridge over river Churni at Ranaghat: pp. 1162-65.
- Construction of the subdivisional hospital at Lalbagh: p. 126.
- Contract between Messrs. Krebs and Durgapur Industries Board: pp. 67, 68.
- Control of prices of fishes in mufassil districts: pp. 189-94.
- Corruption among employees of the State Government: p. 1180.
- Curtailment of the phased programme of the Farakka Barrage Project: p. 198.

INDEX

xxxv

- Death of Shri Bholanath Rakshit of Pooncha in Purulia: pp. 14-17.
 Deep sea fishing: pp. 559-60.
 Delay in payment of salaries of primary teachers by District School Boards: pp. 271-72.
 Design of Bengali typewriter: pp. 977-981.
 Development of Fraserganj as tourist centre: p. 681.
 Diploma course in Trade Unionism: pp. 731-33.
 Disfiguring of portrait of Rashtrapati in the campus of Calcutta University: pp. 453-59.
 Distribution of rice through M.R. shops: pp. 1128-29.
 Distribution of surplus lands in Jalpaiguri district: pp. 7-8, 247.
 Division of the 24 Parganas into two districts: pp. 846-848.
 Dress of the D.I.G. of Police at the funeral procession of late Maharani of Burdwan: pp. 77-79.
 Domiciliary method of treatment: pp. 615-616.
 Duars allowance for teachers of McWilliam High School, Alipurduar: pp. 1506-1508.
 Duars allowance for teachers of Newton Girls' High School, Alipurduar: p. 1506.
 Dues of the employees of the Bank of China: p. 524.
 "Economy Drive" due to "Emergency": pp. 23-27.
 Enforcement of the Shops and Establishments Act, 1963: pp. 450-52
 Enquiry into grievances of persons: p. 30.
 Establishment of Chhabi Biswas ward in Bangur Hospital: pp. 402-403.
 Establishment of a Circular Railway in and around Calcutta: pp. 33-34.
 Exemption of Co-operative Farming Societies from payment of agricultural income-tax: pp. 387-389.
 Existence of Pakistani spy-ring at Islampore: pp. 198-99.
 Expenditure incurred by government for recent visit of Acharya Vinoba Bhave: pp. 460-61.
 Expenditure incurred for furniture supplied to residences of Ministers and for their residential telephones: pp. 85-88.
 Failure in supply of Electricity by the Calcutta Electric Supply Corporation: pp. 1083-84.
 Fair Price Shops in Calcutta: pp. 795-98, 1126-27.
 Festival advance for the teachers and employees of Secondary Schools: pp. 1255-62.
 Filling up the post of Chairman, D.D.A.: pp. 17-18.
 Fixation of minimum wages: p. 13.
 Fixation of minimum wages under Minimum Wages Act, 1948: pp. 457-460.
 Fluctuation in the value of rupee: pp. 12, 49-50.
 Formation of a Bengali Regiment: pp. 322-325.
 Free and compulsory primary education in urban areas: pp. 252-53.
 Fund of West Bengal Khadi and Village Industries Board: p. 30.
 Goldsmith applicants for monthly doles: p. 1025.
 Government College of Arts and Crafts, Calcutta: pp. 981-985.
 Grant of allowance to primary school teachers serving in forest areas: pp. 82, 83.
 Grant of special allowance to primary school teachers of 50 years of age: pp. 1082-83.
 Granting of dearness allowance to teachers of aided primary schools of Calcutta: p. 337.
 Grants to different colleges: pp. 526-27.
 Handling agent of quotas of sugar earmarked for West Bengal: pp. 134-137.

- Housing Building Schemes: pp. 621-22.
 Identity of Swami Saradananda of Shoulmari: pp. 740-43.
 Implementation of the Calcutta slum clearance and rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958: pp. 730-31.
 Implementation of the provisions of Motor Transport Workers' Act, 1961: pp. 790-92.
 Implementation of the Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act, 1958: pp. 734-38.
 Increase in number of taxis in and around Calcutta: pp. 126-128.
 Incidence of epidemics and measures to curb them: pp. 1123-26.
 Inclusion of Hindi in the course of study for Class V: pp. 28-30.
 Industrial estates in the districts of Murshidabad and Nadia: pp. 520-21.
 Industrial Projects in West Bengal during Third Plan period: p. 281.
 Influx of population from East Pakistan: p. 91.
 Introduction of double-shift system in primary schools: p. 339.
 Introduction of National Cadet Corps in all Secondary Schools: pp. 574-75.
 Irrigation of lands by means of Mayurakshi water supply canals: pp. 1178-79.
 Irrigation of land from D.V.C. canals: pp. 1127-28.
 Irregularity in maintaining accounts of the West Bengal Khadi and Village Industries Board: pp. 200-3.
 Japanese method of paddy cultivation: p. 1463.
 Junior and senior basic schools in the State: pp. 394-395.
 Land of tea-estates vested in Government under "Estates Acquisition Act": pp. 272-79, 689-695.
 Manufacture and free distribution of vitamin drugs: p. 82.
 Measure taken against cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas: pp. 574, 667-668.
 Mid-day meals for girl students of primary schools: p. 88.
 Minimum qualification for Senior Basic Training course: p. 267.
 Minimum Wages Advisory Committee for printing Industry: pp. 263-65.
 New colleges in rural areas: pp. 1341-1345.
 New hospital at Durgapur: pp. 675-676.
 Non-payment of salaries to the teachers of Junior, High and Higher Secondary Schools: pp. 562-67.
 Number of deaths due to cholera in Calcutta: pp. 406-407.
 Number of deaths due to small pox in Calcutta: pp. 407, 408.
 Number of detained persons since Chinese aggression: pp. 525-26.
 Number of different types of Basic Schools in West Bengal: pp. 1345-1347.
 Number of fishing vessels purchased by the State Government: pp. 333-336.
 Number of goldsmiths affected by the Gold Control Order: p. 685.
 Number of industrial workers in West Bengal: pp. 1398-1401.
 Number of mental hospitals in the State: pp. 31-32.
 Number of municipalities under supersession: pp. 320-322.
 Number of Muslim employees serving under the State Government: pp. 145, 146.
 Number of permits issued since 1948 for Baby Taxis: p. 154.
 Number of persons arrested under D. I. Rules: pp. 935-36.
 Number of villages donated to "Vinobaji" as "Gramdan" in West Bengal: p. 405.
 Number of youth hostels in West Bengal: pp. 522-24.
 Oil exploration programme in West Bengal: p. 846.

INDEX

xxvii

- Pakistan infiltration into territories of West Bengal: p. 145.
- Pay and allowances of primary municipal school teachers while on deputation: p. 146.
- Payment of Duars allowance to teachers of High Schools: pp. 514-15.
- Permission for lending of part time services of some gazetted officers: pp. 146-148.
- Persons convicted of riding bicycle without light in the evening: p. 521.
- Police Act V of 1861: pp. 1340-41.
- Police checkpoint at Memari: pp. 265-66.
- Post-Graduate classes in Darjeeling Government College: pp. 1118-21.
- Post-Matriculate Special Cadre teachers in Primary Schools: pp. 620-21.
- Posting of high-ranking officers in West Bengal: pp. 1397-98.
- Present position of 'Palmgur Industry' in West Bengal: pp. 1402-3.
- Present position of Plastic manufacturing industries: pp. 6-7.
- Price of ginger: pp. 187-89.
- Price of jute: pp. 129-132.
- Procedure adopted by the Kidderpore Employment Exchange: pp. 733-34.
- Proficiency test of stenographers: pp. 616-19.
- Profiteering made by traders in rice and sugar during recent months: p. 338.
- Progress of Primary education in West Bengal: pp. 32-33.
- Promulgation of the Sugar (Control) Order: pp. 74-76.
- Proposal for commemorating Swami Vivekananda: pp. 1122-23.
- Proposal for raising fees for the Primary School students: p. 30.
- Proposed construction of Farakka Barrage: pp. 30-31.
- Qualification of the present Additional Director of Industries: pp. 498-500.
- Quantity of cigarettes consumed in the State: p. 319.
- Quantity of tobacco manufactured in West Bengal: p. 327.
- Raj Lakshmi Vidyamandir, Narayanpur, 24-Parganas: pp. 670-675.
- Ramkrishna Mission Institute of Culture, Golpark, Calcutta: p. 524.
- Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road: p. 390.
- Recent tour of Shri Vinoba Bhave in West Bengal: pp. 8-10.
- Reception of Shri Binoba Bhave: pp. 250-52.
- Recommendation of the Mansingh Flood Enquiry Committee: pp. 678-681.
- Recruitment policy in Durgapur Projects and other organisation: pp. 76, 77.
- Re-excavation of derelict tanks in Purulia: pp. 80, 81.
- Reformation of the existing eleven-year course of the Higher Secondary stage of education: pp. 728-30.
- Registered Co-operative Societies in West Bengal: pp. 1387-92.
- Registration of chevrolet car No. BLC 6537: pp. 253-55.
- Rehabilitation of goldsmith artisans: pp. 18-23.
- Rehabilitation of refugees of Sealdah: pp. 507-11.
- Release of Shri Chiraranjan Sadhus of Burdwan: pp. 143-144.
- Removal of some pictures from the Exhibition organised by the Calcutta Film Society: pp. 1019-1025.
- Reorganisation of Santipur Weaving Institute: pp. 1068-72.
- Report on Bengali Film Production: p. 733.
- Report of the College Code Commission: pp. 452-531.
- Report of the C.M.P.O. experts on primary education in Calcutta: p. 339.
- Report of the Film Investigation Committee: pp. 447-50.

- Report of the Police Commission: pp. 793-95.
 Report of the 'Price Enquiry Committee': p. 80.
 Representation before Prime Minister against some editorial comment of daily "Basumati": pp. 1066-67.
 Representation of the Calcutta University in the Indian Delegation to the Commonwealth University Conference: pp. 332-333.
 Representation of MLCs on the Public Accounts Committee: pp. 393-394.
 Rice position in West Bengal: pp. 577-79.
 Rifle clubs in the State: pp. 1177-78.
 Rise in prices of essential commodities: pp. 255-61.
 Sainik schools in West Bengal: pp. 804-6.
 Sale-proceeds from the football matches: pp. 1161-62.
 Sale of translated juvenile books by foreign publishers: pp. 517-20.
 Scheme for training and rehabilitation of goldsmith artisans: p. 684.
 Security of service of Hindi teachers: p. 1339.
 Selection of lecturers in English in sponsored Women Colleges: pp. 801-4.
 Senior Basic School at Dhoradaha, Nadia: pp. 682-684.
 Separation of the judiciary from the Executive in public Services of the State: pp. 10-11.
 Setting up of Junior Government High Schools: pp. 404-405.
 Shifting of the office of daily "Lokasevak": pp. 262-63.
 Speech of Acharya Vinoba Bhave on rehabilitation of refugees: pp. 511-14.
 State Citizens' Committee: pp. 397-402.
 State Plan outlay for Primary Education: p. 1073.
 State transport Corporation: pp. 1169-77.
 Statistics of labour strikes and disputes referred to Labour Tribunals: p. 1084.
 Steps taken by Government against the management of "Jugantar Patrika": pp. 319-320.
 Subdivisional hospital at Barasat: p. 801.
 Suicide committed by Goldsmiths after the promulgation of Gold Control Order: p. 338.
 Taking of control of the play-grounds in the Maidan by Government: pp. 194-98.
 T.B. patients in West Bengal: p. 685.
 Theft cases from the Railway wagons at Kankinara Railway Station: pp. 739-40.
 Total acreage of land available for cultivation in West Bengal: pp. 1392-97.
 Total area of forest-lands vested in Government under the Estates Acquisition Act: pp. 1165-69.
 Total expenditure for the reception and entertainment of Shri Vinoba Bhave: pp. 11-12.
 Total expenditure incurred by Government for cabinet meetings held at Taki, Darjeeling and Digha: pp. 84, 85.
 Training in casualty service by the Civil Defence organisation in Calcutta: pp. 738-39.
 Training of candidates for Indian Administrative Service Examination: pp. 799-800.
 Transfer of outstanding provident fund deposits of primary teachers of Islampur subdivision: p. 682.
 Trawlers "Kalyani I and II": p. 337.
 Triple Benefits Scheme for school teachers: p. 569.

- Unauthorised demolition of some labourers' houses by Meenglass tea garden authorities: pp. 73-74.
- Unauthorised Institutions for studies in civil, mechanical and electrical engineering: pp. 521-22.
- Unauthorised slaughtering of goat for meat shops in Calcutta: p. 792.
- Upgraded High Schools: pp. 569-74.
- Upgrading of the eleven-class Higher Secondary Schools into twelve-class schools: pp. 575-77.
- Use of agricultural land as brickfields: p. 568, 665-668.
- Use of building of Calcutta Information Centre for holding political party meetings: p. 89.
- Utilisation of buildings purchased from zamindars: p. 28.
- Utilisation of total quota of fertilisers and chemical manure in West Bengal: pp. 34-36.
- Vijnan Mandirs in West Bengal: pp. 1401-2.
- Violation of Industrial Truce Resolution: pp. 328-332.
- Violation of the Industrial Truce Resolution by Messrs. Philips India Ltd.: pp. 515-17.
- Violation of the Sugar Control Order: p. 200.
- Voluntary contribution to Civil Defence Organisations: p. 73.
- Ways and methods of collecting contribution to National Defence Fund: p. 79.
- Wholesale consumers' co-operative stores: pp. 152-153.
- Wholesale and retail consumers' co-operative stores: pp. 68-69.
- Winding up of Civil Defence Organisations: pp. 89, 90.
- Working of the X-ray plant in the Calcutta Medical College: p. 27.

Quota of sugar:

- Handling agent of — earmarked for West Bengal (Q.): pp. 134-137.

Rai Chaudhuri, Shri Mohitosh:

- Complaint regarding canteen: p. 832.
- Debate on food situation: pp. 166-168.
- Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1193-94.
- Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 302-3.
- West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: p. 421.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 954-55.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 437-440, 486-87, 530-31, 532, 538, 544.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 999-1000.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1100-2.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1265-70, 1366.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 634-37, 758, 768, 853, 854, 881-883.

Railway wagons:

- Theft cases from the — at Kankinara Railway Station (Q.): p. 739-40.

Ramkrishna Mission:

Institute of culture, Golpark, Calcutta (Q.): p. 524.

Ramnagar-Bachra-Khagraghat Road (Q.): p. 390.

Ratification

—of Constitution (17th Amendment) Bill, 1963: pp.1508-9.

Reception and entertainment:

Total expenditure for the — of Shri Vinoba Bhave (Q.): pp. 11-12.

Recruitment policy:

In Durgapur Projects and other organisations (Q.): pp. 76, 77.

Re-excavation:

Of derelict tanks in Purulia (Q.): pp. 80, 81.

Reference:

Made by Shri Dwijendralal Sen Gupta on the Pay clinic: pp. 1514-15.

Reference:

Made by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya regarding irregularity in train service: p. 1524.

Made by Shri Jatim Chakraborty regarding Lifts of New Secretariat: p. 1515.

Refugees:

Rehabilitation of — of Sealdah (Q.): pp. 502-11.

The Report of the Joint Committee on the West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963:

Presentation of —: p. 53.

The Report of the Joint Committee on the West Bengal Zilla Parishads Bill, 1962:

Laying of —: p. 53.

Report on the working and Affairs of the West Bengal Small Industries Corporation Ltd., for the year ending 31st March, 1962:

Placing of —: p. 53.

Representation:

Of M.L.Cs. on the Public Accounts Committee (Q.): pp. 393-394.

Residences of Ministers and for their residential telephones:

Expenditure incurred for furniture supplied to — (Q.) pp. 85-88.

Resignation:

Of membership: p. 1514.

Resolution(s):

On appointment of members of the Joint Committee from the Council on the West Bengal Gramdan Bill, 1963: pp. 1114-15.

On appointment of members of the Joint Committee on the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963, from the Council: pp. 591-95.

INDEX

xi

On concurring in the recommendation of the Assembly for withdrawal of the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (as passed by the Council and transmitted to the Assembly): pp. 625-27.

On construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta — by Shri Jatin Chakravorty: pp. 1183-1201.

On continuation of State emergency—by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 1201-10.

On partial nuclear test ban agreement: pp. 809-43.

On without trial prisoners, by Shri Mohit Kumar Moitra: pp. 343-348.

Rezaul Karim, Shri:

Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1481-85.

Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1519-22.

Rice

Average price of rice (Q): pp. 66, 67.

Distribution of—through M. R. Shops (Q): pp. 1128-29.

—Position in West Bengal (Q): pp. 577-79.

Rice and Sugar

Profiteering made by traders in—during recent months (Q): p. 338.

Riding Bicycle

Persons convicted of—without light in the evening (Q): p. 521.

Rifle Club

—in the State (Q): pp. 1177-78.

Roy, Dr. Biswaranjan

Constitution of Advisory Committees in all Primary Health Centres (Q): pp. 90, 91.

Construction of road bridge over river Churni at Ranaghat (Q): p. 1162.

Debate on food situation: pp. 227-29.

Reorganisation of Santipur Weaving Institute (Q): p. 1068.

The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: p. 1423.

Roy, The Hon'ble Chittaranjan

The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963. pp. 1041, 1055-1060, 1062.

Calling attention notice regarding a fatal lift accident—by Dr. Janaki Ballabha Bhattacharyya: p. 466.

Calling attention notice regarding Mandalpara Co-operative Multi-purpose Society: pp. 986-987.

Exemption of Co-operative Farming Societies from payment of agriculture income tax: p. 387.

Registered Co-operative Societies in West Bengal (Q): p. 1387.

Wholesale and retail consumers' co-operative stores (Q): pp. 68-69.

Roy, Shri Satya Priya

The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1042-1044.

Debate on food situation: pp. 220, 224, 232-34.

Discussion on the point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 54-55.

Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 824-25.

Resolution on ratification of the Construction (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 305-11.

- Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 719-720.
- Security of service of Hindi teachers (Q): p. 1339.
- The West Bengal Highway Bill, 1963: pp. 955-57, 962, 965.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 484-86, 533-34, 544, 547, 548, 549, 1408.
- The West Bengal Land Revenue and Cess (Appointment) Bill, 1963: pp. 1035-1036.
- The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 996-997.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1093-95.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1133-48, 1354-1357, 1362-1363, 1369-1373, 1430-32, 1436-37, 1440, 1447, 1452, 1453, 1454, 1455.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 751, 752-53, 761, 766-68, 770, 776-77, 778, 856, 859, 877-881, 919.

Ruling

- On the point of order raised by Shri Dwijendralal Sen Gupta and others regarding the West Bengal Highways Bill, 1963: p. 946.
- On the point of order raised by Shri Jatin Chakravorty: pp. 1136-37.
- On a point of order raised by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 588-91.

Sanyal, Dr. Charu Chandra

- Debate on food situation: pp. 183-185.
- Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1491-93.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1250-53.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 649-50, 51.

Sanyal, Shri Sasanka Sekhar

- Average price of some essential commodities (Q): p. 59.
- Beggar problem in West Bengal (Q): p. 32.
- The Bengal Finance (Sale tax) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1316-17, 1318.
- Calling attention notice regarding missing of Pakistani forces on the border of West Bengal: p. 463.
- Calling attention notice regarding the extra-judicial activities of some members of the judiciary: pp. 528-29.
- Calling attention notice regarding proposal for removing the valuable articles of historical importance from the Calcutta Museum: p. 807.
- Cigarette manufacturing concerns in West Bengal (Q): p. 500.
- Debate on food situation: pp. 160-163.
- Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1466-73, 1487.
- Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1201-6, 1209, 1541, 1548-50, 1551, 1553-56.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 818-20.
- Establishment of a circular Railway in and around Calcutta (Q): p. 33.
- Fluctuation in the value of rupee (Q): p. 12, 249.
- Independent identity of the Legislative Council (Ref.): pp. 1351-1353.
- The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1410-11.

- Industrial estates in the districts of Murshidabad and Nadia (Q): p. 520.
- Influx of population from East Pakistan (Q): p. 91.
- Junior and Senior Basic schools in the State (Q): p. 394.
- Manufacture and free distribution of vitamin drugs (Q): p. 82.
- Number of detained persons since Chinese aggression (Q): pp. 525-26.
- Number of mental hospitals in the State (Q): p. 31.
- Pakistan infiltration into territories of West Bengal (Q): p. 145.
- Point of order: pp. 38-41, 43, 44, 48, 49, 51, 663-64, 1403-5.
- Point of privilege on the certain discourteous nuparliamentary remarks made by the Law Minister of the Government of India: pp. 285, 286, 287, 288, 289, 290.
- Present position of plastic manufacturing industries (Q): p. 6.
- Proposed construction of Farakka Barrage (Q): p. 30.
- Quantity of cigarettes consumed in the State (Q): p. 319.
- Quantity of tobacco manufactured in West Bengal (Q): p. 327.
- Rehabilitation of Goldsmith artisans (Q): p. 18.
- Request for discussion on Pak Border situation: pp. 1264-65.
- Resolution ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 292-93, 298, 301.
- Resolution on ratification of the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 713-717.
- Resolution on without trial prisoners: pp. 348-352.
- Ratification of Constitution (17th Amendment) Bill: pp. 1508, 15909.
- Senior Basic School at Dhorakaha, Nadia (Q): p. 682.
- Setting up of Junior Government High Schools (Q): p. 404.
- Voluntary Contribution to Civil Defence Organisations (Q): p. 73.
- The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: pp. 416-418, 427.
- The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 431, 432, 433-436.
- The West Bengal Local Authorities (Postponement and Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1302-5.
- The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1277-79, 1280, 1281, 1282.
- The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 597-600.
- Ways and methods collecting contribution to National Defence Fund (Q): p. 79.

Sen, The Hon'ble Bijesh Chandra

- Implementation of the Calcutta Slum Clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958 (Q): p. 730.
- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 940-41, 958-59, 960, 961, 962, 974-75.

Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra

- Agreement between the State Government and Messrs. Krebs (Q): pp. 325-327.
- Allegation of corrupt practices prevailing at Basirhat subdivision police outpost (Q): p. 82.
- Allegations against the Managing Director, Durgapur Projects Ltd. (Q): p. 676.
- Alleged under invoicing by some business concerns (Q): 65.
- Application for cement permits (Q): p. 1074-82.
- Arrest of some R.S.P. leaders and two M.L.As. (Q): p. 69.
- Calling attention notice on Berubari: p. 699.

- Calling attention notice on the civil disobedience movement carried on by goldsmith by Shri Monoranjan Sen Gupta: pp. 938-39.
- Calling attention notice on deficit in rice in West Bengal: p. 696.
- Calling attention notice on the establishment of a fertilizer factory at Durgapur—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 465-66.
- Calling attention notice on the establishment of a fertilizer factory at Durgapur: pp. 623-24.
- Calling attention notice on the false personification of Additional Superintendent of Police, Asansol—by Shri Jatin Chakravorty: pp. 1085-86.
- Calling attention notice on the granting of certain concessions relating to age and fees: pp. 1262-63.
- Calling attention notice on inadequate supply of rice, wheat and sugar to ration shops in Barrackpore and other areas: p. 1350.
- Calling attention notice on the kidnapping of Shri Kalipada Majumdar of village Ramchandrapore, district Nadia by Pakistani goondas: pp. 155, 156.
- Calling attention notice on the mining of Pakistani forces on the border of West Bengal by Shri Sasanka Sekhar Sanyal: pp. 464-65.
- Calling attention notice on the non-availability of sugar of red quality in ration shop: p. 1511.
- Calling attention notice on the non-payment of money to the State of West Bengal on account of receiving expenditure for border defence: p. 1349.
- Calling attention notice on the obstruction to the installation of the statue of Swami Vivekananda in Kanyakumari: p. 1406.
- Calling attention notice on the stadium in Calcutta by Shri Dwijendralal Sen Gupta: p. 1131.
- Calling attention notice on the supply of electricity below cost price to the Aluminium Corporation—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: p. 464-65.
- Calling attention notice on supplying electricity below cost price to the Aluminium Corporation at J. K. Nagar, near Asansol—by Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 623-24.
- Calling attention notice on the suspension of police operations against khatalas in three wards of North Calcutta: p. 1511.
- Change of address of the Bengali daily "Lok Sevak" (Q): p. 1213.
- Civil defence measures in Calcutta (Q): p. 744.
- Complaint against Secretary, Development (Durgapur Industries) Department (Q): p. 267.
- Contract between Messrs. Krebs and Durgapur Industries Board (Q): p. 68.
- Corruption among employees of the State Government (Q): p. 1180.
- Debate on food situation: pp. 93-107, 235-45.
- Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1485-87.
- Development of Fraserganj as tourist centre (Q): p. 681.
- Distribution of rice through M. R. shops (Q): p. 1129.
- Division of the 24-Parganas into two districts (Q): pp. 846-847.
- Dress of the D. I. G. of Police at the funeral procession of late Maharani of Burdwan (Q): pp. 77, 78.
- Enquiry into grievances of persons (Q): p. 30.
- Establishment of a circular Railway in and around Calcutta (Q): p. 34.
- Existence of Pakistani spy-ring at Islampore (Q): p. 199.
- Fair price shops in Calcutta (Q): pp. 796, 1126-27.
- Formation of a Bengali Regiment (Q): pp. 322-325.
- Identity of Swami Saradananda of Shoulmari (Q): p. 741.

INDEX

xlv

- Measure taken against cholera epidemic in Khordanhalla, 24-Parganas (Q): p. 574.
- Number of detained persons since chinese aggression (Q): p. 526.
- Number of municipalities under supersession (Q): pp. 321-322.
- Number of persons arrested under D. I. Rules (Q): pp. 935-36.
- Pakistan infiltration into territories of West Bengal (Q): p. 145.
- Persons convicted of riding bicycle without light in the evening (Q): p. 521.
- Point of order regarding the legality of detention of the members of the Legislature: pp. 157-160.
- Police Act V of 1861 (Q): p. 1340.
- Police checkpost at Memari (Q): p. 265.
- Posting of high-ranking officers in West Bengal (Q): p. 1398.
- Profiteering made by traders in rice and sugar during recent months (Q): p. 338.
- Reception of Shri Binoba Bhaye (Q): p. 250.
- Release of Shri Chairanjan Sadhu of Burdwan (Q): p. 143.
- Re-excavation of derelict tanks in Purulia (Q): p. 80.
- Reply on the reference regarding irregularity in Train Service: p. 1514.
- Reply on the reference regarding pay clinic: p. 1515.
- Report of the Police Commission (Q): p. 793.
- Representation before Prime Minister against some editorial comments of daily "Basumati" (Q): p. 1066.
- Rice position in West Bengal (Q): pp. 577-79.
- Rifle clubs in the State (Q): p. 1177.
- Shifting of the office of daily "Lokasevak" (Q): p. 262.
- State Citizens' Committee (Q): pp. 397-398.
- Steps taken by Government against the management of Jugantar Patrika (Q): p. 320.
- Suicide committed by Goldsmiths after the promulgation of Gold Control Order (Q): p. 338.
- Theft cases from the Railway Wagons at Kankinara Railway station (Q): p. 740.
- Total expenditure for the reception and entertainment of Shri Vinoba Bhaye (Q): p. 11.
- Training of candidates for Indian Administrative Service Examination (Q): 799.
- Training in casualty service by the Civil Defence organisation in Calcutta (Q): p. 739.
- Unauthorised demolition of some labourers' houses by Meenglass tea garden authorities (Q): pp. 73, 74.
- Violation of the Sugar Control Order (Q): p. 200.
- Voluntary contribution to Civil Defence Organisations (Q) p. 73.
- Ways and methods collecting contribution to National Defence Fund (Q): p. 79.
- Winding up of Civil Defence Organisations (Q): pp. 89, 90.

Sen, Shri Subodh

- Alleged under invoicing by some business concerns (Q): p. 64.
- Calling attention notice regarding extent of loss suffered by flood-stricken people in some parts of North Bengal: p. 1027.
- Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 820-23.
- Distribution of surplus lands in Jalpaiguri district (Q): pp. 7, 247.
- Fixation of minimum wages (Q): p. 13.

- The Land Acquisition (West Bengal Amendment) Bill, 1963: pp. 1039-1040, 689.
 Land of tea-estates vested in Government under "Estates Acquisition Act" (Q): p. 272.
 Report of the 'Price Enquiry Committee': p. 80.
 Resolution regarding without trial prisoners: pp. 370-371.
 Unauthorised demolition of some labourers' houses by Meenglass tea garden authorities (Q): p. 73.
 The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 966-68.
 The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: pp. 1006-1007.
 The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 922-24.

Sen Gupta, Shri Dwijendralal

- The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1051-53.
 Calling attention notice regarding Mandalpara Co-operative Multi-purpose Society: p. 986.
 Calling attention notice regarding Medical ^{Education} Education in West Bengal: p. 987.
 Calling attention notice regarding non-availability of sugar of red quality in ration shop: pp. 1510-11.
 Calling attention notice regarding preventive measures to check street accidents: p. 1130.
 Calling attention notice regarding the possibility of border unrest in West Bengal: p. 747.
 Calling attention notice regarding reported accumulation of silt in melting tanks of the Palta pumping station: p. 1464.
 Calling attention notice regarding reported death of one, Shyam Mondal, at the gate of the R. G. Kar Hospital: p. 1406.
 Calling attention notice regarding stadium in Calcutta: p. 938.
 Calling attention notice regarding Technical education in West Bengal: p. 1085.
 Debate on food situation: pp. 207-8.
 Discussion on the Resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1194-95.
 Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1533-37, 1538-40.
 Half-an-hour discussion regarding residential telephone calls of Ministers: pp. 709-710.
 Number of industrial workers in West Bengal (Q): p. 1398.
 Point of order on the West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 944, 945, 946.
 Reference made by—on the pay clinic: pp. 1514-15.
 Resolution for concerning in the recommendation of the Assembly for withdrawal of the Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1963 (as passed by the Council and Transmitted to the Assembly): pp. 626, 627.
 Resolution on ratification of the Constitution (Fifteenth Amendment) Bill, 1963: pp. 295-96.
 Resolution on without trial prisoners: pp. 357-358.
 Total average of land available for cultivation in West Bengal (Q): p. 1392.
 The West Bengal Anti-profiteering (Amendment) Bill, 1963: pp. 1107-08.
 The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1963: pp. 427-428.

- The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 951-54, 974.
 The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill; 1963: pp. 440-443.
 The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1411-13.
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1091-93, 1099.
 The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: p. 1158.
 The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 632-33, 899.

Sen Gupta, Shri Manoranjan

- The Bengal Co-operative Societies (Second Amendment) Bill, 1963: pp. 1047-48, 1053-54.
 Calling attention notice regarding civil disobedience movement by goldsmiths and gold artisans: pp. 585-86.
 Calling attention notice regarding old age pension schemes: p. 1181.
 Calling attention notice regarding police operations against khatala in three wards of the Calcutta Corporation: p. 1464.
 Calling attention notice regarding removal of 4 still photographs from the exhibition organised by the Calcutta Film Society: p. 746.
 Calling attention notice regarding the reported death of 12 persons from starvation in Purulia: p. 1131.
 Calling attention notice regarding Smuggling of country liquor in West Bengal: p. 986.
 Calling attention notice regarding unsympathetic treatment to patients by Class IV staff of Government hospitals: p. 1028.
 Compulsory physical training in Secondary Schools (Q): pp. 560-61.
 Debate on problems in border areas in West Bengal: pp. 1489-91.
 Discussion on the resolution regarding construction of a suitable stadium in a suitable place in Calcutta: pp. 1187-88, 1201.
 Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1516-18.
 Domiciliary method of treatment (Q): p. 615.
 Implementation of the Calcutta Slum Clearance and Rehabilitation of Slum Dwellers Act, 1958 (Q): p. 730.
 The Indian Red Cross Society (Bengal Branch) (Amendment) Bill, 1963: pp. 1413-14, 1418, 1419.
 Introduction of National Cadet Corps in all Secondary Schools (Q): pp. 574-75.
 Number of youth hostels in West Bengal (Q): pp. 522-23.
 Police Act V of 1861 (Q): p. 1340.
 Present position of "Palmgur" Industry" in West Bengal (Q): pp. 1402-3.
 Recommendation of the Mansingh Flood Enquiry Committee (Q): p. 678.
 Speech of Acharya Vinoba Bhave on rehabilitation of refugees (Q): p. 511.
 T. B. patients in West Bengal (Q): p. 685.
 Triple Benefits scheme for school teachers (Q): p. 569.
 Unauthorised slaughtering of goats for meat shops in Calcutta (Q): p. 792.
 The West Bengal Highways Bill, 1963: pp. 941, 960, 961, 962, 972-73.
 The West Bengal Homoeopathic System of Medicine Bill, 1963: pp. 432, 433, 535-36, 541-42, 543, 551.
 The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963: p. 1034.

- The West Bengal Local Authorities (Postponement and Elections) Repealing Bill, 1963: pp. 1309-10.
 The West Bengal Official Language (Amendment) Bill, 1963: p. 1006.
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Second Amendment) Bill, 1963: p. 1095.
 The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1238-41, 1357-1358, 1363-64, 1373-1375, 1420, 1428-30, 1434-35, 1439, 1441, 1451, 1457-58.
 The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: pp. 759, 765, 772-73, 776, 601-3, 850-852, 874-876, 899, 911-13, 927-28.

Singha, Shri Jatindra

- Calling attention notice regarding blowing off of the tin-shed house of Deocharari High School in Tufanganj: pp. 283-84.
 Debate on food situation: pp. 119-122.
 Duars allowance for teachers of McWilliam High School, Alipurduar (Q): pp. 1506-7.
 Duars allowance for teachers of Newton Girls' High School, Alipurduar (Q): p. 1506.
 Payment of Duars allowance to teachers of High Schools (Q) p. 514.
 The West Bengal Highways Bill, 1963: p. 958.
 The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1156-57.

Sinha, Shri Rabindralal

- Discussion on the resolution regarding continuation of State emergency: pp. 1524-28.
 Discussion on the resolution regarding partial nuclear test ban agreement: pp. 833-34.
 Resolution regarding without trial prisoners: pp. 373-375.
 The West Bengal Land Revenue and Cess (Apportionment) Bill, 1963: pp. 1034-1035.
 The West Bengal Urban Primary Education Bill, 1963: pp. 1446.
 The West Bengal Zilla Parishads Bill, 1963: p. 652.

Shakila Khatun, Shrimati

- Calling attention notice on extent of loss suffered by flood stricken people in some parts of North Bengal: pp. 1027-28.
 Calling attention on the reported death of 12 persons from starvation in Purulia district: p. 1296.

Sainik Schools

- In West Bengal (Q): pp. 804-6.

Schemes

- House Building (Q): pp. 621-22.

Sea fishing

- Deep—(Q): pp. 559-60.

Selection of lecturers

- In English in sponsored women colleges (Q): pp. 801-4.

Senior Basic School

- At Dhoradaha, Nadia (Q): pp. 682-684.

Senior Basic Training Course

- Minimum qualification for—(Q): p. 267.

Separation of the Judiciary

From the Executive in public services of the State (Q) pp. 10-11.

Shops and Establishment Act, 1963

Enforcement of the—(Q): pp. 456-52.

Small pox in Calcutta

Number of deaths due to—(Q): pp. 407-408.

Special allowance

Grant of—to primary school teachers of 50 years of age (Q): pp. 1082-83.

Special Cadre teachers

Post-Matriculate—in Primary Schools (Q): pp. 620-21.

State Citizens' Committee (Q): pp. 397-402.

State Transport

Corporation (Q): pp. 1169-77.

Statement

Telephone call by Ministers: pp. 841-43.

Subdivisional hospital

At Barasat (Q): p. 801.

Sugar Control Order

Violation of the—(Q): p. 200.

Supply of electricity

Failure in—by the Calcutta Electric Supply Corporation (Q): pp. 1083-84.

Surplus lands

Distribution of—in Jalpaiguri district (Q): pp. 7-8, 247.

Swami Saradananda

Identity of—of Shoulmari (Q): pp. 740-43.

T. B. patients

In West Bengal (Q): p. 685.

Tea estates

Land of—vested in Government under "Estate Acquisition Act" (Q): pp. 689-695.

Tobacco

Quantity of—manufactured in West Bengal (Q): p. 327.

Tourist Centre

Development of Fraserganj—(Q): p. 681.

Trawlers

Kalyani I and II (Q): p. 337.

Treatment

Domiciliary method of—(Q): pp. 615-16.

INDEX

Triple Benefits Scheme

For school teachers (Q): p. 569.

Unauthorised demolition of

Some labourers' houses by Meenglass tea garden authorities (Q)
pp. 73-74.

Unauthorised Institutions

For studies in civil, mechanical and electrical engineering (Q)
pp. 521-22.

Upgraded Schools (Q): pp. 569-74.

Utilisation of buildings

Purchased from Zamindars (Q): p. 28.

Value of rupee

Fluctuation in the—(Q): p. 12. ,

Vidyamandir

Raj Lakshmi—, Narayanpur, 24-Parganas (Q): pp. 670-675.
In West Bengal (Q): pp. 1401-2.

Vinoba Bhawe

Recent tour of Shri—in West Bengal (Q): pp. 8-9.
Speech of Acharya—on rehabilitation of Refugees (Q): pp. 511-14.

“Vinobaji” as “Gramdan”

Number of villages donated to—in West Bengal (Q): p. 405.

Visit of Acharya Vinoba Bhawe

Expenditure incurred by Government for recent—(Q): pp. 460-61.

Vitamin drugs

Manufacture and free distribution of— (Q): p. 82.

Dr. Ward's Case

Publication of news of—: p. 282.

Weaving Institute

Reorganisation of Santipur—(Q): pp. 1068-72.

Wholesale Consumers' Co-operative Stores (Q): pp. 152, 153.

X-ray plant

Working of the—in the Calcutta Medical College (Q): p. 27.

Youth hostels

Number of—in West Bengal (Q): pp. 522-24.

